DICTIONARY,

English and Hindooſtanee.

IN WHICH THE WORDS ARE MARKED

WITH

THEIR DISTINGUISHING INITIALS;

HINDUWEE, ARABIC, AND PERSIAN.

WHENCE

THE HINDOOSTANEE,

OR WHAT IS VULGARLY, BUT IMPROPERLY, CALLED

THE MOOR LANGUAGE,

IS EVIDENTLY FORMED.

By JOHN GILCHRIST.

IN TWO PARTS.

هرجاكه سهوي وخطائي واقع شود بذيل كرم
بپوشند وقلم اصلاح بران جاري دارند

"Whenever there ſhall occur an Omiſſion or Error, cover it with the Mantle of
"Generoſity, and hold the Pen of Correction running over it."

MR. BALFOUR.

TO

THE HONOURABLE

JOHN MACPHERSON, Eſq.

GOVERNOR-GENERAL, &c. &c.

THE FOLLOWING WORK

IS DEDICATED,

WITH MUCH SUBMISSION,

BY

HIS MOST OBEDIENT,

AND

MOST HUMBLE SERVANT,

THE AUTHOR.

CALCUTTA,
AUGUST, 1786.

ADVERTISEMENT.

DR. GILCHRIST'S Hindooſtanee Works will, from this date, be diſpoſed of at the follow-ing Rates:—

QUARTO.

Part II, of the Dictionary, including the *Appendix* belonging to it, in Sheets, 24 Rupees.

The *Grammar* and *Supplement*, 24 Rupees, in Sheets, or bound 28 Rupees.

The *Preface*, with the *Appendix* to both Parts of the Dictionary, in Sheets, 24 Rupees.

The *Oriental Linguiſt*, with a *reverſed Vocabulary*, and including the *Articles of War*, *Tales*, *Poems*, &c. &c. 24 Rupees, in Sheets, or bound 28 Rupees.

The *Grammar*, complete, and *Oriental Linguiſt*, bound in one Volume, 44 Rupees, or together, in Sheets, 40 Rupees.

An entire Set of the *Dictionary*, *Grammar*, and *Oriental Linguiſt*, with the *Preface*, *Appendix*, *Addenda*, and *Supplement*, complete, bound in 3 vols. or in 2 vols. with the Grammar, interleaved, 112 Rupees, or in Sheets, 100 Rupees.

OCTAVO.

The *Anti-Jargoniſt*, or a *Short Introduction* to the Hindooſtanee Language, comprizing the *Rudiments*, *a reverſed Vocabulary*, *Dialogues*, and *Military Terms*, including the *Manual Exerciſe*, *Tales*, *Poems*, &c. &c. in boards 16, or bound 20 Rupees.

A diſproportionate Demand for Part I. of the *Dictionary*, obliges the Author to withhold the Sale of it excepting as a Part of an entire Set: and, for a ſimilar Reaſon, no odd Numbers can in future be diſpoſed of on a general Scale, or duplicate Sheets given as formerly, to gentlemen requiring ſuch for completing their Sets.

For the Convenience of thoſe at a Diſtance from Calcutta, who may wiſh to become Purchaſers of any of the Author's Works, *complete Sets*, together with Copies of the *Anti-Jargoniſt*, *Grammar*, *Oriental Linguiſt*, &c. &c. have been deſpatched to all the principal Civil and Military Stations:—and all orders on the ſubject addreſſed to MR. JOHN WILLIAMSON FULTON, the Author's Agent, in CALCUTTA, will be duly attended to.

☞ SUBSCRIBERS, or PURCHASERS of the Dictionary before it was completed, having any Demand on the Author for any Part of it, or of the Grammar, or Appendix, are again entreated to apply (to MR. FULTON, as above) for what has not been furniſhed them; while it may be yet in the Author's Power to ſatisfy their Claims.

Calcutta, 1st January, 1801.

PREFACE ERRATA.

Page	for	read
Page i.	for opuntunity,	read *opportunity.*
———	— roticendum,	— *reticendum.*
——— ii.	— allow ance,	— *allowance.*
———	— forgoten,	— *forgotten.*
——— iv	— exited,	— *excited.*
——— ix.	— intercouſe,	— *intercourſe.*
——— x.	— welwiſher,	— *wellwiſher.*
——— xiii.	— patn,	— *patron.*
——— xiv.	— homlineſs,	— *homelineſs.*
——— xvi.	— irreſtible,	— *irreſiſtible.*
——— xix.	— preception,	— *perception.*
——— xx.	— familar,	— *familiar.*
——— xxi.	— ſuperceſſion,	— *ſuperſeſſion.*
———	— diſcribed,	— *deſcribed.*
———	— Hindoſtanic,	— *Hindoſtanic.*
——— xxii.	— Kiſhmeere,	— *Kaſhmeeree.*
——— xxiii.	— ligetemate,	— *legitimate.*
———	— perſuation,	— *perſuaſion.*
———	— unhuman,	— *inhuman,*
———	— comparitive,	— *comparative.*
———	— then,	— *them*
——— xxiv.	— inacted,	— *enacted.*
———	— deſcriminate,	— *diſcriminate.*
——— xxv.	— volumns,	— *volumes.*
———	— ſervily,	— *ſervilely.*
———	— riches,	— *niches.*
———	— jubjoin,	— *ſubjoin.*
——— xxvii.	— marritime,	— *maritime.*
———	— misſtate,	— *miſtate.*
———	— depradations,	— *depredations:*
———	— deliniate,	— *delineate.*
———	— diſcernable,	— *diſcernible.*
——— xxviii.	— deleciency,	— *deficiency.*
———	— ſometine,	— *ſometime.*
Page xxviii.	for repe l,	read *repel.*
——— xxix.	— primurary,	— *primary.*
———	— debilited,	— *debilitated.*
——— xxx.	— legerdemaine,	— *legerdemain.*
———	— exertion,	— *extortion*
——— xxxi.	— conciliion,	— *conciliation.*
———	— interſpered,	— *interſperſed,*
——— xxxii	&c irrefragible,	— *irrefragable.*
———	— wiſper,	— *whiſper*
——— xxxiii.	— ſhaiai, ſuſhu,e,	— *ſiſhai, ſuſhu,e.*
——— xxxv.	— genetive,	— *genitive.*
———	— ſtroug,	— *ſtrong.*
——— xxxix.	— for this, &c.	— *xxxiii and ſo on.*
———	— expoſed	— *expoſed to.*
———	— heſitate,	— *heſitate*
———	— adultry,	— *adultery.*
———	— why,	— *why!*
——— xl.	— problibly,	— *probably.*
——— xli.	— whole,	— *whoſe*
———	— aſſimulation,	— *aſſimilation.*
———	— conjugations,	— *conjunctions.*
——— xlii.	— with,	— *with.*
———	— Bermingham,	— *Birmingham.*
———	— him,	— *him.*
——— xliii	— avery,	— *every*
——— xlv.	— coincedencies,	— *coincidencies.*
——— xlvi.	— advantagous,	— *advantageous,*
———	— deligence,	— *diligence.*
——— lxvii.	— xlvii.	— *or rather xlv.*
———	— Mooſhee,	— *Moonſhee.*
——— lxviii	— incopacited,	— *incapacitated.*
———	— ſtiftle,	— *ſtifle.*
———	— Laitin,	— *Latin.*

☞ The Abbreviations, &c. will be ſeen in the Table and page 8 of the Grammar, which was originally intended to precede the Dictionary.

PREFACE

WHATEVER information may be gleaned from the writings of the Ancients relative to India, it is certain that they afford us little or none in regard to its languages, and although three centuries have juſt elapſed, ſince the Portugueſe under the auſpices of the illuſtrious (a) Gama landed on the weſtern ſhores of this Peninſula, we find the pages of the Moderns almoſt equally barren of inſtruction in this intereſting particular, till near the middle of the preſent age. In other ſciences it is evident, that important communications have been more frequent, but as it is the province of Hiſtory to enumerate, and appreciate the variety, nature, extent, and value of ſuch knowledge, I ſhall reſtrict my inquiries here in great meaſure to the Dialects, and Philology of Hindooſtan.

On this head I may venture to affirm, that the Britiſh alone, have in the ſhort ſpace of thirty years accompliſhed more, than either thoſe who immediately preceded them, or all Europe put together, did in that department of letters, through an extended period of ſeveral ages. This era of oriental literature dawned with Mr. Haſtings, was illumined with the radiant ſpirit of Sir William Jones, (b) ſparkled with the diverging rays of the Aſiatick Society, and finally was cheriſhed with a foſtering hand by a ſovereign Company of Britiſh Merchants, whoſe trade and poſſeſſions in Aſia certainly conſtitute the brighteſt jewel in the crown of Great Britain. We are undoubtedly under many obligations to the learned Miſſionaries, and others, for much curious, important, and uſeful information relative to India, independent of its philology, although I have not been fortunate enough to meet with more than one or two works by them, upon my favorite ſtudy, the grand popular language of Hindooſtan, ridiculouſly termed *Moors*.

That ſome ingenious tracts on the Dialects of India, and even on the Hindooſtanee language, may have wholly eſcaped me, I readily allow, and therefore except all ſuch, from the animadverſions which follow. (d) Millius in the year 1743, publiſhed ſome miſcellaneous diſſertations, at Leyden, upon oriental literature in Latin, and among the reſt, one on the language of Hindooſtan, but which, whatever merit the others may poſſeſs, is ſo crude, ſuperficial, and incorrect, that the ſcholar can derive little or no advantage from its peruſal; on the contrary he will like me, lay the book down with diſguſt, at the idea of ſo many learned Miſſionaries attempting to inſtruct their proſelytes, in the divine myſteries of the Chriſtian religion, by a jargon that muſt have proved, not only incomprehenſible to their ignorant followers, but to every claſs of men in this quarter of the globe. Another author Schulzius about the ſame period favoured the public with his Grammatica Hindoſtanica, which was printed in the year 1745, at Hall in Saxony, and of which I believe Halhed in his excellent Bengal Grammar obſerves, when talking of the modern Hindooſtanee. "On this Dialect, an ingenious Miſſionary, long ſince publiſhed a la-" borious treatiſe in Latin. He is the earlieſt, and may be deemed the only writer on the ſubject, for the latter " compoſitions, *do not deſerve a name*." (e) I alſo have peruſed this work with conſiderable attention, and a regard for truth forces me to declare, that it is a meagre, lame performance indeed; clothed, we grant, in the toga Romana, which kindly throws its venerable ſhade over deformities, that would arreſt every eye through the texture of a modern garb, (f) and clearly demonſtrate, that Halhed ſpeaks only comparatively; a degradation, to which after all, I would not expoſe thoſe primitive philologers, on any conſideration whatever, and on that account, it is probable this Gentleman elegantly evades the contraſt as ſtated above. Mankind had a right to expect the fulleſt, and moſt accurate information, on the Indian dialects, from a quarter in which, they muſt have been employed as the medium of ſublime moral doctrines, for a long ſeries of years, by a regular ſucceſſion too of able men, all verſed in the ancient, and modern languages of Europe, ſurrounded by native diſciples, bleſſed with leiſure, and many opportu-

---

(a) "He ſailed acroſs the Indian ocean and landed at Calecut, on the coaſt of Malabar on the 22d of May 1498, ten months and two days after his departure from the port of Liſbon." ROBERTSON.

(b) "And long as ſtars ſhall ſhine, or planets roll,
" To kindred virtue ſhall that name be dear;
" Still ſhall thy genius charm th' aſpiring ſoul,
" And diſtant ages kindle at thy bier. MAURICE.

(d) From Schulzius's Hindooſtanee Grammar, page V.

" Caeterum hic non reticendum eſt, doctiſſimum atque celeberrimum Davidem Millium, S. Theologiæ Doctorum, " nec non Antiquitatum Sacrarum & Linguarum Orientalium Profeſſorem ordinarium in Academia Trajectina, in " Miſcellaneis Orientalibus, quæ Diſſertationibus ejus inſerta habentur, Grammaticam aliquam Hindoſtanicam Anno " 1743 jam publicaſſe. Verum ille non autor eſt hujus Grammaticæ, ſed nobiliſſimus Johannes Joſua Ketelaer, Societatis " Indicæ Orientalis ad Magnum Mogulem quondam Legatus; qui cum Agræ per aliquod tempus degeret, ſermone " Belgico Miſcellanea quædam de lingua Hindoſtanica chartæ mandavit.

I was favoured with a ſight of the work by Millius from Colonel Sir John Murray, late Vice Preſident of the Aſiatic Society, and a Gentleman who has devoted with very laudable zeal the little ſpare time he had, to a collection of the moſt curious books, and intereſting intelligence on many points of importance, procurable in India, which he will probably communicate to the literati at home. On his firſt arrival in this country he projected, and partly executed, a copious Engliſh Dictionary in the Perſian language, and character, with the expanded view of making himſelf maſter of that tongue, and putting it in the power of the learned natives, to acquire the Engliſh at the ſame time. The deſign was a grand one, and what I ſaw of it was accurate, and ſatisfactory, in the higheſt degree, but more intereſting avocations interrupted its progreſs, and never afterwards allowed leiſure for ſo arduous an undertaking.

(e) Alluding to Ferguſſon, and Hadley, of whom we ſhall ſpeak more fully hereafter.

(f) " Hind oſt ſeu In-doſt nomen compoſitum eſſe videtur, originem ſuam derivans a fluvio Indo et ejus ſitu, qui verſus oſt ſeu orientem vergit. Quo reſpectu cum Ind-oſt aut Oſt-Ind unam eandemque rem ſignificet, hæc præſens lingua In doſtanica æque ac Oſt-indica pari jure nuncupari haud inconveniens eſſet. Schulzius page vii.

nities which never fell to my lot, in the courſe of a diſtracted weary pilgrimage here.(g) If want, and penury did really cramp, and chill the literary zeal of thoſe Chriſtian divines, who have for ages paſt been labouring in the Eaſtern vineyard, humanity muſt ſhed a tear on their cheerleſs eſſays, and charity will reſtrain the hand of candour, from a more minute diſſection now, while it awards them the honourable meed of applauſe due to unprotected genius, and induſtry, with the very beſt intentions. On the whole, it will be found that Hindooſtanee, Hinduwee, Bungalee, &c. owe little to the Church, and perhaps leſs to tranſitory commerce. Power, permanent power has been the grand ſource of information in this, and the other branches of Indian lore. The Eaſt India Company have fortunately for ſcience, commanded the means, and ſeconded the inclination of an eminent Oriental ſtateſman to revive in their collective body, the Medici of Italy, and the Mecænas of Rome, amidſt the remote regions of Hindooſtan.

[illegible] valour, and policy of Lord Clive had acquired territorial poſſeſſions, and thereby ſolid influence for the Company, it is evident, that the language of the Eaſt became an important, and deſirable acquiſition [illegible]

from his knowledge of the Perſian, and *Hindooſtanee*, as an oriental ſcholar. I have reaſon to believe, that his proficiency in the latter was ſo great, that he always preferred it colloquially to the former, as the ſureſt means of communicating his ſentiments to all ranks or ſects of men, and of learning theirs accurately in return; and I have the authority of Sir John Shore himſelf, for aſſerting, that one of the firſt Perſian ſcholars now in the ſervice, whoſe office leads him to converſe with the natives of every deſcription, conſtantly uſes the Hindooſtanee, as I have alledged Mr. Haſtings did. It does not however, appear, that any ſerious attempts were in thoſe days made here to facilitate the ſtudy, and attainment of thoſe uſeful languages, though it cannot be denied that the momentous events in Bengal about that period, ſuggeſted the neceſſity of a philological taſk ſoon after, to an accompliſhed genius in Europe, who thereby ſtamped his juvenile fame, with the pre-eminent appellation of Jones the Orientaliſt: a title, that his future life, and labours have more indiſputably confirmed without a rival to him; yet truth, ſuperior to all conſiderations, will continue to decorate the temples of Holland, France, Germany and Italy, with the vernal buds of Arabick, and Perſian Philology, firſt culled by the hands of a De Dieu,(h) a Meninſki, a Golius and an Erpinius, with ſome other illuſtrious names, among which number the learned Greaves an Engliſhman, muſt not be forgoten, to whom we have all been infinitely obliged for our preſent knowledge of thoſe majeſtic, and beautiful tongues. It is now time to look back to the occurrences which introduced theſe obſervations, and notice with due reſpect, the name of Mr. Gulſton, a gentleman who periſhed amidſt them.

His Eſſay in manuſcript, on the Hindooſtanee, reached me ſome years after I had arranged, and modelled my own, and I immediately diſcerned with no ſmall ſatisfaction, that moſt of my grammatical opinions, and ideas were fully confirmed, by a perſon ſo well verſed in the ſubject as his treatiſe (or rather a fragment of it which I poſſeſs) demonſtrates.

Indeed, it is much to be lamented, that a premature death unfortunately prevented the publication of his intended work, and thereby left room for the intermediate production of two ſubſequent abortions, from heads that probably never formed one rational conception on the ſubject, but we ſhall diſſect them more deliberately, and in due order, when we have firſt attended to a nobler theme in Mr. Gulſton.(i) From the letter and extracts in the notes below the public will perceive to whom they are indebted for ſuch particulars as I could procure

(g) I have applied ſo inceſſantly to make myſelf maſter of this tongue, that I have ſacrificed almoſt every other knowledge to it, ſince I firſt arrived in the country, ſcarcely ever finding leiſure enough, either to look after my own domeſtick concerns, or to preſerve, far leſs add to the little ſtock of information that I brought with me to India. The reader will on this account make ſome allowance, ſhould I diſcover ignorance of many works publiſhed at home ſince 1780, and even of others before that period. From the time I became a man, my reading in ſhort has been confined within narrow bounds indeed, which may ſubject me to the imputation of plagiariſm when I do not merit it, for two travellers on the ſame journey, muſt obſerve ſimilar objects, that will often excite a ſameneſs in their ideas, though they cannot with propriety be accuſed of ſtealing from each other, which, ſhould any ſuch co-incidence exiſt, is all the credit I can expect. and being rather negative, I flatter myſelf that it will not be refuſed me. Beſides the endleſs buſtle of a ſlaviſh exiſtence which never offered one hours reſpite, I have had neither funds, nor opportunity to procure any literary productions to ſpeak of, not immediately connected with my own labours.

(h) Lewis De Dieu, Miniſter of Leyden, and profeſſor in the Walloon College in that city, was born at Fluſhing 1590, and died in 1642, aged 52 years. He was a great Orientaliſt, publiſhed a commentary on the four Goſpels, and notes on the acts of the Apoſtles, and the Apocalypſe of St. John, which he printed in Hebrew and Syriac, with a Latin verſion of his own, and ſeveral other learned works, among which his Perſian Rudiments or Grammar publiſhed in 1639, is deſervedly celebrated. It was followed about ten years afterwards, by a ſimilar performance of Greaves.

(i) Sir,

Having ſeen ſome of the numbers of the work you are proſecuting, I wiſhed to contribute all in my power to ſo uſeful an undertaking, and recollecting I had a manuſcript Grammar, which I may ſay I reſcued from total oblivion by copying it 14 years ago, from the only copy then exiſting, and which in many places was ſcarcely legible, I

procure relative to his life, and lamentable end in this country. Should any of theſe Gentlemen's heirs or friends be hereafter deſirous of recovering this literary curioſity, I ſhall endeavour to depoſit it with the Aſiatick Society, or ſome other public body, with a proper ſtipulation for the above purpoſe, ſince Major Chatfield's death has ſo far prevented a diſcharge of the duty I owed him, agreeably to his injunctions. Between the years 1770 and 1777, the Britiſh preſs produced a ſhort, but elegant Perſian Grammar by Jones, with a work of the ſame nature on Arabick, by Richardſon, as alſo his voluminous and excellent Perſ. Arabic Dictionary, preceded by the moſt recondite diſſertation that perhaps ever accompanied any work of that kind. Be this as it may, it is evident enough, that theſe diſtinguiſhed characters owe moſt of what they *then* communicated on Oriental Languages, to the immortal works of Mininſki, and other learned foreigners who preceded them in the thorny paths of Aſiatick philology, and who will ever richly deſerve the unqualified applauſe of every liberal mind; which ſurely cannot ſee without regret, the total eclipſe of ſeveral brilliant ſtars in the Eaſtern morning, even by the dazzling radiance of a ſubſequent ſun. (y)

" For emulation hath a thouſand ſons,
" That one by one purſue if you give way,
" Or turn aſide from the direct forthright,
" Like to an enter'd tide they all ruſh by,
" And leave you hindermoſt; and there you lie
" Like to a gallant horſe fall'n in firſt rank,
" For pavement to the abject rear, o'er-run
" And trampled on: then what they do in preſent,
" Tho' leſs than your's in paſt, muſt o'er-top yours." SHAKESPEARE.

---

requeſted Mr. Holmes would tell you, if you thought it might be of any uſe to you, it ſhould be at your ſervice.—I am not poſitively certain who was the author, but have reaſon to think it was a Mr. Gulſton, who was Perſian Tranſlator to Mr. Vanſittart formerly Governor of this Settlement.—You are at liberty to make what mention you pleaſe reſpecting it, and I ſhall be happy if it ſhould afford you any aſſiſtance.—I have delivered it to Meſſrs. Stewart and Cooper.—I requeſt to be a Subſcriber to your work for one Copy, as I am going up the country, Meſſrs. Cockerell and Deliſle my Attornies will pay the ſubſcription money. I am with eſteem.

Sir,
Your moſt obedient humble Servant,
CHA. CHATFIELD.

CALCUTTA,
23d March, 1787.

SIR,

It gives me pleaſure to find that the ſmall tract I ſent you has contributed to the advancement of your labours— I claim no other merit myſelf than of having reſcued it from oblivion, in which poſſibly Mr. Gulſton and his work might have ſunk together, had I not ſtood in the way to fill up the Gap or Chaſm, ſince the final period of his labors, and the commencement of yours. The original manuſcript written I believe in Mr. Gulſton's own hand was in the poſſeſſion of Captain Jacob Camac, under whoſe command I was a Lieutenant in Ramgur, about the year 1773, or 74, the reading in ſome places was obliterated, however I took as perfect a copy as I could, which is what I have ſent you, and as I have ever prized it as an ingenious and curious original performance, you may judge of the eſtimation in which I hold your abilities, when I aſſure you, that you are the only perſon to whom I ever lent it, which I have done in full aſſurance, that when you ſhall have extracted what you think proper from it, you will return it.

I can give you no further information in reſpect to Mr. Gulſton, than that he was as I ſaid in my laſt, Perſian Tranſlator to Mr. Henry Vanſittart, Governor of Fort William, and that he was thought by others perhaps not ſo good Scholars as himſelf, very pedantic in his converſation, and this is all I ever heard Captain afterwards Colonel Camac ſay of him, and I have ſome faint recollection of having heard, that Mr. Gulſton loſt his life in the troubles excited by Caſim Ally.

I am, SIR,
You very obedient humble Servant,
CHA. CHATFIELD.

CALCUTTA,
27th March, 1787.

View of Modern times, page 231.

" Amongſt whom was Mr. Gulſton, a young man lately come into India, who in ſo ſhort a time had learned the " Perſian very well, and at our firſt interview had conceived as much good will for me as I had for him. He was " Mr. Amyatt's Speaker and linguiſt. And in page 282, " Luſhington although much wounded ran at a man who " had ſhot him, and having wrenched the ſabre out of his hands he cut him down.—The next morning when they " came to bury the bodies, they found Gulſton breathing, and in ſpirits, and they talked of ſaving him; but the " young man having given them much abuſive language, and threatened them with a ſevere revenge, he was taken by " the legs and thrown with the others promiſcuouſly into the foſſe."

(y) Every philologer ought in juſtice to himſelf, as well as his predeceſſors in any branch he treats of, to mention their names at leaſt, ſince ſilence is often the ſevereſt criticiſm on ſuch occaſions, and never ſhould be indulged in, unleſs their works be execrable indeed. As the learned Mininſki has rather been rudely handled by the late Major Davy, and Richardſon, let us hear what a greater man, and better judge ſays of him. " The labours of Mininſki immorta- " lized and ruined him: his Dictionary of the Aſiatick language is, perhaps, the moſt laborious compilation that was " ever undertaken by a ſingle man; but he complains in his preface that his patrimony was exhauſted by the great " expence of employing and ſupporting a number of writers and printers, and of raiſing a new preſs for the Oriental " Characters.

" By this time he will find a Dictionary neceſſary, and I hope he will believe me, when I aſſert from a long " experience, that whoever poſſeſſes the admirable work of Mininſki will have no occaſion for any other Dictionary of " the Perſian tongue." Preface to the Perſian Gram.

The ſpirit thus exited at home, flew with ardour and rapidity to India, for we obſerve that in the year 1778, Halhed's accurate Grammar of the language of Bengal was uſhered to the world there, (as an original work, which it really is,) and under the foſtering wing of a Haſtings, who about the ſame time kindled the promethean fire that animated the exertions of Mr. Wilkins, not only in the dignified walks of ſcience, but in the vulcanian labours of typography alſo, which quickly brought forth two elegant founts of Perſian and Bungalee types; (*k*) the laſt employed in the Bengal grammar juſt mentioned, and the firſt in (*l*) Dr. Francis Balfour's tranſlation of the Herkren, a very uſeful Perſian work, but which is not now ſo much known as it ought to be. We muſt not omit, that Mr Gladwin's exertions in the Perſian department alſo commenced at this prolifick period, and have continued unremittingly to this day, with an energy, and ſucceſs that reflect great praiſe on him, as an oriental ſcholar, and much credit on the diſcernment of the able ſtateſman who firſt patronized him, and his contemporaries. I embrace this opportunity to mention, that I have often derived much aſſiſtance from his numerous works, and that I am more particularly indebted to him for ſuch articles of the Materia Medica as occur in my Dictionary from that Gentleman having lent me a MS. copy many years ago.—In ſhort, there is hardly a man to whom the Perſian ſcholar owes more, than to Gladwin, independant of what may yet be expected from his unwearied zeal, for the progreſs of oriental literature in general; which was the great aim of the uſeful Aſiatic Miſcellanies, that he projected, and is now about to revive under the title of the Oriental Miſcellany, for original productions, and tranſlations, which from the liſt I have peruſed, promiſes to be very intereſting. I have moreover been informed that an improved edition of his Moonſhee is now in the preſs, for which, and his late elegant work on Perſian Proſody, &c. the community here are highly obliged to his indefatigable pen. Not ſatiſfied with indirect intelligence about the Hindoos, and their particular hiſtory, it ſeems that Mr. Haſtings as early as 1775 had pointed out to Halhed, and Wilkins, the rich mines of Sunſkrit ore, which have lately been explored with encreaſing avidity, ever ſince the arrival of the Eaſtern Atlas on theſe ſhores, nor has his lamented death diminiſhed the ardour that his life was occupied in exciting among the Members of the Aſiatick Society, which he had the glory not only of founding in 1784, but of ſupporting almoſt alone, for a ſpace of ten years.

While the language of the Tartar conquerors of India, the partial dialect of Bengal, and the dead, ſacred, myſterious tongue of the Hindoos, were thus avowedly cultivated with extraordinary vigour, and ſolicitude, by the Company's ſervants, the grand living popular ſpeech of all Hindooſtan was ſuffered to languiſh in very unmerited, and moſt unaccountable neglect, without one ſingle reflection that the learned may at leiſure digeſt and explain the writings and actions of paſt ages in their cloſets, with the moſt ſalutary effects, while it is the eſſential buſineſs of all the European travellers or reſidents in the mean time at leaſt, to underſtand what one hundred and fifty millions of the actors now on the ſtage are obliged often *viva voce* to ſay in their own behalf, and on the moſt important concerns of life, policy and property here. (*m*) I may yet be able to trace this wonderful apathy, and overſight,

---

(*k*) "The public curioſity muſt be ſtrongly excited by the beautiful characters which are diſplayed in the "following work; and although my attempt may be deemed incompleat or unworthy of notice, the book itſelf will "always bear an intrinſic value, from its containing as extraordinary an inſtance of mechanic abilities as has perhaps ever "appeared.—The advice and even ſolicitation of the Governor General prevailed upon Mr. Wilkins, a gentleman "who has been ſome years in the India Company's Civil Service in Bengal, to undertake a ſet of Bengal Types. He "did, and his ſucceſs has exceeded every expectation. In a country ſo remote from all connexion with European ar-"tiſts, he has been obliged to charge himſelf with all the various occupations of the Metallurgiſt, the Engraver, "the Founder and the Printer. To the merit of invention he was compelled to add the application of perſonal labour. "With a rapidity unknown in Europe, he ſurmounted all the obſtacles which neceſſarily clog the firſt rudiments of a "difficult art, as well as the diſadvantages of ſolitary experiment; and has thus ſingly on the firſt effort exhibited his "work in a ſtate of perfection which in every part of the world has appeared to require the united improvements of "different projectors, and the gradual poliſh of ſucceſſive ages." HALHED'S PREFACE.

"By this invention, (which is perfectly new and peculiar to Mr. Wilkins; and at the ſame time the labour of his "own hand, from the metal in its crudeſt ſtate, through all the different ſtages of engraving and founding) the Per-"ſian language may now receive all the aſſiſtance of the Preſs." DR. F. BALFOUR'S HERKLRN.

"This gentleman, (Mr. Charles Wilkins) to whoſe ingenuity, unaided by models for imitation, and by artiſts for "his direction, your government is indebted for its Printing-office, and for many official purpoſes to which it has been "profitably applied." MR. HASTING'S LETTER.

(*l*) Few of the faculty here have devoted more time to their own or general ſcience, than this Gentleman, whoſe work noticed above, deſerves to be oftener conſulted than it has yet been. The form of epiſtolary correſpondence, together with the grammatical knowledge it imparts, will fully ſupport it's title as a performance of conſiderable merit, and I believe in point of time, the firſt of the kind publiſhed in this country. He has likewiſe favoured the world with ſome ingenious philological tables and learned obſervations in the 2d vol. of the Aſiatick Reſearches, page 207 upon the Arabick verbs, and their introduction into the Perſian, and Hindooſtanee tongues—I muſt alſo do him the juſtice to acknowledge, that among his manuſcript papers relative to the latter ſpeech, I have occaſionally extracted ſome uſeful hints, and words for my own work; which he conſtantly encouraged me to proceed with, in ſpite of every obſtacle; from a conviction that it would ſometime or other procure the notice and patronage, he always thought it deſerved.

(*m*) I am far from wiſhing to derogate from the literary, and profound worth of theſe valuable purſuits, eſpecially where the ſtudent has leiſure, and inclination from the firſt to arm himſelf cap a pie, in the literature of India, that he may prove more invulnerable than Achilles himſelf. All I want to inculcate is, that he ſhould in the outſet of his learned career, content himſelf with a dexterous uſe of the common ſword, and buckler, which I wiſh to equip him with at ſtarting, by perſuading him of the Hindooſtanee tongue's efficacy in thoſe points, and I will not conceal, that the various dialects of the Hinduwee, one of which is the Bengalee, muſt as times and places intervene be conſidered more handy weapons, for partial and local purpoſes, than even the Hindooſtanee, whoſe ſweep is on a wider comprehenſive range, as will be fully illuſtrated in the courſe of the preſent introduction.

to a variety of cauſes, which ſhall be enumerated in their proper place. Suffice it however to obſerve, that this dreary gloom in the hiſtory of the Hindooſtanee, viz. from 1742 to 1785, was not enlivened with one effort of genius or induſtry worth notice, except Mr. Gulſton's valuable little tract, but which was a hidden gem, that emitted its luminous ſolitary ray, in the cloſet of an individual only, as recorded in page 11. q. v.

"As in the hollow breaſt of Appenine,
"Beneath the ſhelter of encircling hills,
"A myrtle riſes, far from human eye,
"And breathes its balmy fragrance o'er the wild;" THOMSON.

While two ſable ſpecks were collecting in the weſt, that in their lowering progreſs through our eaſtern ſky, made the foregoing darkneſs ſtill more viſible, by branding the epithet *Jargon* on a language the moſt prevalent, uſeful, conciliating, copious, and expreſſive of all India. On what principles, the *thing* termed grammars, were fabricated by Captains Hadley and Ferguſſon, we learn from Halhed. "Europeans, on their arrival in India, "reduced to a neceſſary intercourſe with Mahometan ſervants or Sepoys, habitually acquire from them this idiom "in that imperfect and confined ſtate, which is the conſequence of the menial condition of their inſtructors: "yet this curious ſyſtem of ſtudy hath produced more than one attempt to a Grammar and Vocabulary. The "jargon however, ſuch as it is, proves *utterly unintelligible* to the villagers, and peaſants, both in Hindoſtan and "Bengal."

And I may ſafely add, on the ſpot where I can be confuted if wrong, that the barbarous gabble taught by Hadley, exiſts no where, but among the dregs of our ſervants, in their ſnip ſnap dialogues with us only; for even they would not degrade themſelves by chattering the gibberiſh of ſavages, while converſing with, or addreſſing each other, in the capacity of human beings. (*n*) In truth, the catechiſmal pedlars ſpeech, or cant now alluded to, and which I wiſh to reprobate for ever, has been in the courſe of thirty years indented on the noddles of our Anglo-Indian ſervants by Hadley, and his admirers; with the irreſiſtible hammer of one ſpecies of *argumentum ad hominem* only.

It is viler than Engliſh butchered by Negroes in the Weſt, and mangled by Bungalees in the Eaſt Indies, and in fact is as remote from the proper Hindooſtanee, as light is from darkneſs. Hadley's total ignorance of the ſimpleſt parts of Hindooſtanee Grammar, muſt be detected by every tyro, after one months reſidence in the country, who has been lucky enough to procure the ſmalleſt aid, in the ſtudy of this intereſting tongue. Ferguſſon does not appear to have been ſo deplorably uninformed as the other, but his perplexing orthography ſunk his book at once, into deſerved oblivion, from which however, I ſhall in juſtice to his memory, endeavour to reſcue the moſt rational part of the whole. "He at the ſame time begs leave to acquaint his readers, that he is very ſenſible, that the fol-"lowing treatiſe is defective, and much inferior to ſuch a ſyſtem of grammar as the language is capable of, and "which even he himſelf, with better opportunities, might have given."

It would be a melancholy truth however, if any Officer, after two years reſidence in India, with a *Sipahee* corps, was not on examination found to be a much better linguiſt, than both Ferguſſon, and Hadley put together, ſeeing it muſt be impoſſible by the Jargon they teach, to explain rationally a ſingle order of Government, or one article of war to the men under his command, far leſs can he clearly comprehend the long intricate proceedings of the native Courts martial he muſt often preſide over, or act with ſuch promptneſs, and deciſion upon any extraordinary emergency among the troops of Hindooſtan, as to enſure credit to himſelf, or ſafety to the ſtate. (*o*)

I flatter myſelf for the honour of the Britiſh name in India, that old habits, and prejudices will at laſt yield to conviction, and reaſon, by conſigning every relick of thoſe productions that have ſo long miſled the thoughtleſs, and indolent, to the murky ſhades, whence it is truly unfortunate, that they ever emerged. Were the military memoirs of this country ranſacked for inſtances to prove the fatal effects of ignorance in the Hindooſtanee, it is probable, that ſeveral very ſtriking examples might ſoon be found; but where is the man that would not rather weave a laurel over the tombs of the valiant dead, than rake for errors among the aſhes of the brave, though unfortunate ſoldier? That the living may nevertheleſs, reap every poſſible advantage from one of theſe blunders *we are all liable to commit*, it may be proper to mention here, a circumſtance little known,

(*n*) The Hindooſtanee ſpoken by the Gipſeys in Europe, ſeems from the accounts lately publiſhed there, to be more like the language of rational creatures, than the monſtrous clack now prevalent among us in Bengal, which is here called Moors, but it is luckily confined to thoſe only, whom the natives preſume are ignorant of any other; it may therefore be hoped, that when we learn the truth, errour will ſhun the day, and ſink for ever within its congenial night. The following is ſo applicable here, and ſo truly judicious, that I ſhall uſe the freedom to inſert them.

(*o*) *General Orders, by the Marquis Cornwallis, 24th June*, 1793.

The Commander in Chief has alſo underſtood, that at Native Courts Martial when the Court come to paſs judgment, it is frequently the practice to allow the Members to conſult amongſt themſelves, and a General Verdict to be given in thro' the Preſident, and as this practice is not conſiſtent with the Mode laid down in the Articles of War, he poſitively directs that it be never ſuffered by Judge Advocates or Superintending Officers at Native Courts Martial of any kind, but when ſentence is to be given, that the queſtion guilty or not guilty, be put ſeparately to each Member, beginning with the youngeſt, and the ſame as to the puniſhment and the meaſure of it. He alſo directs that when there is a difference of opinion amongſt the Members of a Court Martial on any material point, the Judge Advocate or Superintending Officer do make a Memorandum of the opinion of each individual Member, which he is to preſerve, and have ready to produce in caſe it ſhould be called for by due authority.

though

though in its conſequences at the time, much more was perhaps at ſtake, than we can now conceive. An Officer (*p*) whoſe name I never heard, nor know, on ſome occaſion ordered his men *to move* a little to the right or left, which in *the face of an enemy*, is beſt expreſſed by the verb *dubna*, he unluckily however ſubſtituted *hutna*, and the *Sipahees* certainly *fell back*, in a way that muſt have expoſed a whole army, with their diſtinguiſhed leader to immediate deſtruction, had not the miſtake been ſpeedily rectified, before its ruinous effects became ſeriouſly perceptible, by that contagious communication, which is generally the bane of an Indian army. (*q*)

This caſe is abſolutely one of many perhaps, in which, even a *critical* knowledge of the language was neceſſary to obviate the fatal miſtake, and therefore evinces beyond diſpute, that a *tolerable* proficiency in Hindooſtanee, is *indiſpenſable* for every conſcientious *Sipahee* officer, who reflects, that Mars is never more invincible, than when ſeconded by Minerva. Some ſuch conſiderations muſt have originally ſuggeſted the idea of a Board of Examiners at Bombay, who firſt decide on the capacity of every candidate for a native corps as to the language, before he can aſſume the duties of a *Sipahee* officer on that Eſtabliſhment. A wiſe and ſalutary regulation, but whether it exiſts now or not, is more than I know, certain it is, that all naval officers, and medical men are ſubjected to ſuch an ordeal, in the various ſtages of their promotion, though in my humble opinion, their ſeveral charges are not more honourably important than the command of a *Sipahee* regiment, or the abſolute government of a populous province. Among the local advantages that the companys ſervants muſt ever poſſeſs over the King's, I preſume, the general ſpeech of Hindooſtan is not the leaſt prominent, it is not therefore reaſonable to ſuppoſe, they would ſhrink from the touchſtone which muſt in this point at leaſt, firmly eſtabliſh their tried ſuperiority, above their fellow citizens in the remote regions of India.

Were the poſſeſſors of every lucrative poſt in the *native* corps in future obliged firſt to *qualify* themſelves as *linguiſts*, it would have the effect of producing excellent Hindooſtanee ſcholars, in a ſhort ſpace of time, and of reconciling the dictates of frail humanity in favour of all meritorious intereſt, with the decrees of reaſon, and juſtice on the ſide of real deſert. The Company might then find it their intereſt to allow every *qualified* Adjutant of a native Battalion, a certain ſum to encourage him to act on every occaſion, without encroaching on the general duty of the military linguiſts, as the profeſſed interpreter for his own immediate corps. Offices of this ſort, that at once expoſe inſufficiency to ſhame, and detection, to which alſo induſtry and abilities alone might look up with *ſome proſpect of ſucceſs*, would quickly excite a uſeful enthuſiaſm in the young men, who ſucceſſively arrive in this country. (*r*) The beſt mode I can think of to convey, what every ſtudent in his commencement of the Hindooſtanee, or any other extraordinary accompliſhment muſt be prepared to encounter, is to give a ſketch or narrative of my own caſe, and the means I purſued to counteract incidents that would otherwiſe have been too hoſtile to the improvement I made, in ſpite of all oppoſition.

On my arrival at Bombay in the year 1782, I inſtantly foreſaw, that my reſidence in any capacity would prove as unpleaſant to myſelf, as unprofitable to my employers, until I acquired an adequate knowledge of the current language of the country, in which I was now to ſojourn. I therefore ſat reſolutely down to acquire what was then termed the *Moors*, and was of courſe referred to Hadley for the firſt rudiments of my new ſtudies, but fortunately, being a week or two after, attended by an expert Moonſhee, he inſiſted on *my unlearning* what little I had picked up from that gentleman. I had not long proſecuted my enquiries in my own way, till I experienced their beneficial effects, far beyond my moſt ſanguine expectations. About this criſis, I was fortunate enough, to receive from my friend Captain (now Colonel) John Rattray, the works of *Scuda*, to which and that benevolent man's advice, encouragement, and aſſiſtance, I am greatly beholden for the progreſs I have ſince made

---

(*p*) After declaring, that in ſo nice a point of the language as this chances to be, I myſelf might have made the very ſame miſtake, the perſon alluded to here if alive, or his friends if dead, need not bluſh for the accident as it happened, and may reſt aſſured, that to obviate the chance of ſuch a miſhap again, is the grand motive for noticing the circumſtance at all here, as I am well convinced it is ſo little known, that the application will be nearly impoſſible, and if any malicious perſon do make it, he will be in all probability the very man moſt liable to ſtumble himſelf, where there exiſts no ſuch difficulty, and probably with more diſaſtrous conſequences, becauſe it will ever be ſeen, that ignorance is the moſt intolerant judge in lapſes of any kind, while real knowledge makes due allowance for the fallibility of human nature.

(*q*) See page 152 of the Oriental Linguiſt.

(*r*) That I may not be accuſed of intereſted ſingularity in my notions about the current language of India, I ſhall ſubjoin an extract of a letter, which I lately read, with great pleaſure, and ſatiſfaction, from an old experienced brave officer in the ſervice, to a young gentleman, on his arrival here, and which I deem the moſt honorable teſtimony, though not intended as one, in my behalf, on the preſent occaſion, and no leſs creditable to the writer himſelf, but whoſe name however, I cannot uſe the freedom to mention.

" I adviſe your endeavouring to *qualify* yourſelf for the *native line* of the ſervice, by attention to the *common language* of the country, as ſoon as poſſible.—An Officer going into a *Sepoy Battalion*, as of courſe will be your lot, " perhaps ſoon, *without underſtanding the language, is not only uſeleſs to the ſervice*, but makes a *very ridiculous figure*, and " I ſtrongly recommend *as an amuſement* in your *leiſure* hours, the ſtudy of the *Perſian Language*, you will have a good " deal of *ſpare time* upon your hands, and you may be aſſured you cannot employ it in any manner that is likely to be " ſo *profitable* to yourſelf—ſooner or later the knowledge of it always leads a man to ſome advantageous ſituation, and " at any rate you will feel a ſatisfaction in having qualified yourſelf, and put it in the power of your friends to ſerve " you, ſhould an opening preſent itſelf.—You will pardon the liberty I take in giving you theſe hints—I wiſh I had " any thing better to give you.

in the Hindooſtanee tongue. He in fact, was almoſt the only perſon on the ſpot, who had imbibed any enlarged conceptions of its extent, grammatical purity, elegance, and general utility; he alone therefore perſuaded me ſtrenuouſly to proceed, in the intentions I had formerly expreſſed, of laying my lucubrations before the public. He aſſured me that Haſtings, the grand patron of literary merit, would not neglect me, and that indeed the community at large would amply reward all my pains, by purchaſing the work with avidity when publiſhed in Calcutta. During the march with the Bengal troops, under the command of Colonel (now General) Charles Morgan, from Surat to Futihguth, I had innumerable inſtances in every town, and village we viſited, of the univerſal currency of the language I had been learning, which ſerved to ſtimulate me the more, to complete the performance from which I expected ſo much public, and private advantage. I gradually collected a vaſt maſs of materials for the above purpoſe, and as I perceived with regret, that without intereſt I had nothing to expect in the medical corps, but a bare livelihood, or what I deemed a ſpecies of baniſhment, for a number of years, the reader may eaſily imagine how happy I became on reflecting, that one bold literary effort might command both emolument, and applauſe, nor can he wonder at my attempting it.

Juſt as Mr. Haſtings was leaving India, an application was made by my friends Captain John Rattray, and Doctor Francis Balfour, for leave of abſence to enable me to proſecute my reſearches, for the expreſs purpoſe of giving a Hindooſtanee Grammar, and Vocabulary to the community here. The hurry of the moment, transferred that indulgence, and obligation to his ſucceſſor Sir John Macpherſon, who with a liberality, and politeneſs, becoming his high ſtation, and worthy the gentleman, and ſcholar, not only complied with my ſolicitation, but ever after by continuing the exemption, and conferring other favours, did all in his power to forward the views of an author, who he clearly conceived was entitled to protection and encouragement, as his own letter to me which I have inſerted in the note fully eſtabliſhes.

In April 1785, I fairly broke ground, and retired to Fyzabad, that I might at ſo conſiderable a diſtance from all my own countrymen, faithfully dedicate without the poſſibility of interruption, every moment I could ſafely ſnatch from the devouring jaws of Indian ſlumbers, to my projected work. Abandoned for the firſt time to deep, and ſolitary cogitation, I began to reconſider very ſeriouſly, the nature, extent, and probable conſequences of my herculean taſk, if proſecuted to the utmoſt limits of the Hindooſtanee tongue. I now ſhuddered on the brink of a precipice, from which retroceſſion was not leſs diſhonourable, than advancement ſeemed perilous in the higheſt degree. The middle path alone, preſented any proſpect of ſafety, I therefore ſketched out a plan of Hindooſtanee Rudiments, and compendious Vocabulary only, but with a determination previouſly to fathom, as far as poſſible, the real depth of that tongue. Even this view of the ſubject was clouded with many doubts, and fears, interſperſed with ſome keen flaſhes of ſelfreproach, at the apparent arrogance, and preſumption of a young man, who had hardly been three years in India, and yet dared to diſſent from, and teach thoſe wiſe heads, who had grown grey in the ſervice, "that the Hindooſtanee was a language, worthy their acquiſition, in every reſpect, and more-" over, that ſuch a thing as a jargon being current over mighty civilized empires, was a monſtrous conception, " that could exiſt no where, but in their own brains."

To ſupply the want of more auſpicious credentials, and recommendations as far as lay in my power, I gradually acquired in my retreat, a long black beard, and at the ſame time aſſumed for a certain period, the dreſs of the natives.

I laboured night and day for the firſt month of my retirement, ſurrounded by ſeveral learned *Hindooſtanees*, (s) ſupported of courſe at a very conſiderable expence, and from them I endeavoured to extract *viva voce*, every known word in their voluminous tongue. Not a dictionary or grammar could be procured for me, thoſe from whom I required them ſtared with aſtoniſhment, and anſwered interrogatively, if it was ever yet known in any country, that men had to conſult vocabularies, and rudiments for their own vernacular ſpeech. This was to be ſure a puzzling reſponſe, and ſet me a ruminating, amidſt ſome retroſpective glances upon the former ſtate of our own tongue, which, long before it had a grammar *viſible to the vulgar*, was nevertheleſs no more a jargon, than the object of our preſent enquiries. I inſiſted, that in the extended ſucceſſion of five or ſix centuries, ſome thing or other muſt have been produced on the modern Hindooſtanee philology, by the Mooſulmans who introduced it. My coadjutors at laſt produced a *Tom Thumb* performance, called from its initial words the *Khaliq baree*, which they dignified with the title of vocabulary, though on inſpection I diſcovered only the ſhrivelled mummy of an

---

John Gilchriſt, Eſq.

Sir,

I received your ingenious work as I was finiſhing my Letters for the Packet, which was ready to cloſe; I have now peruſed it, and return you many thanks for thinking of me in the Dedication.

I am no judge of the Indoſtannee language, but I like your method and arrangement very much; and obſerve traits of Genius in the Preface and Explanation of your work. You may reſt aſſured I am diſpoſed to countenance it, for I conſider every facility that is given to our civil and military ſervants to learn the Language of the natives as an eſſential ſervice to the Company; beſides a wiſh that it is natural to me to favor the ſucceſs of all literary Purſuits.

I have the honour to be with Eſteem,
your very humble Servant,
John Macpherſon

(s) Under this general term, I always include both Hindoos and Mooſulmans, as the latter have been naturalized by many generations to this name, when applicable to them as mere natives of India, but of this hereafter.

old

old meagre ſchool gloſſary, handed down ſince the time of *Khooſro* the poet, about the year 1300, and like the Tohfut ool Hind, explanatory of the ancient *Hinduwee* alone. This was a new dilemma, when I conſidered that the lexicography of all the European languages was produced by the joint accumulated exertions of many people for ſome ages together, and that I a ſolitary individual, whom no one had preceded, muſt now complete ſuch a ſyſtem in a foreign tongue, without the ſmalleſt help from thoſe even who had uſed it ſo long.—The ſtable of Augeas could not have appeared more terrible to me, had I not by chance thought of the following plan for facilitating my formidable undertaking, and as it may yet prove uſeful, in other countries, to ſome weary lexicographer, it is here at his ſervice. To ſelect words from the Hindooſtanee writers, as they occurred in their compoſitions ſeemed ſo endleſs a taſk, that I at once took the alphabet regularly ſo. My auditory were ſeverally inſtructed to furniſh me with every ſignification they could poſſibly attach to ſuch ſounds or words as *a*, *ab*, *abab*, *ababa*, *abach*, *abad*, *abada*, *abaf* &c. &c. ſo on, ringing the changes in this manner progreſſively, with every letter. One or two ſyllables commonly led the way to a numerous tribe of words, till I at laſt in this manner compiled, in the ſpace of a few months by inceſſant application, the whole of the Hindooſtanee Dictionary noticed hereafter, with more eaſe, and preciſion, and probably much ſooner than, I could have accompliſhed it by any other mode, in a living ſpeech of which neither a vocabulary nor grammar exiſted. I had hardly finiſhed this taſk, when I learnt by letter from Calcutta, that "Captain (now Major) Kirkpatrick, Perſian Interpreter and Secretary to the Commander in "Chief, had completely anticipated my literary deſigns, part of his work was actually publiſhed, and the reſt "hourly expected." The wretch who from a ſummit of felicity, has been in one fatal moment precipitated into an abyſs of wo, may gueſs the anguiſh of my heart, on ſuch overwhelming intelligence—I will not attempt to deſcribe it.

The reſult however, of very accute feelings, excited by this unlooked for calamity, and too much previous hard ſtudy together; induced an alarming affection of my liver, that well nigh carried me to the grave.

The mere idea of cloſing my eyes for ever among ſtrangers, without a friend to witneſs the laſt ſad office to the dead, animated the little vigour I had left, and hurried me by land acroſs a diſtrict flooded with water, in the very height of the rains, to Bunarus.

The change of air, gentle motion, and exercise, relaxation from thought, and books, having in the interval of a few days operated as a charm upon me, I reached that city in tolerable health and ſpirits, where the enjoyment of a hoſpitable agreeable ſociety, with the medical aid of my friend Dr. John Peter Wade, ſoon reſtored me to my wonted ſtrength, and hope ſome how or other alſo followed; perhaps inſpired by the genius of the man Mr. Wilkins, who to proſecute his Sunſkrit ſtudies with effect, had been my predeceſſour in the airy manſion I now occupied over the *Sewala*: A Hindoo temple then recently ſtained with the blood of the Britiſh officers, who were wantonly maſſacred there, during the troubles of Chet Singh, and which from the information I could procure on the ſpot, might have all been effectually prevented, had the gentleman qualified to act as linguiſt on ſuch an extraordinary occaſion, been fortunately preſent, as originally intended. In this retreat I plucked up courage enough to puſh reſolutely on, and moreover to prepare the firſt numbers of a double or reverſed Dictionary, on ſo extenſive a ſcale, as I conceived might ſecure preſent ſuperiority, and almoſt ſet future competition at defiance. It ſo happened that Sir Charles Ware Mallet was then paſſing Bunarus, where he called upon me, glanced over my eſſays, and ſtrongly urged their continuance, telling me at the ſame time I would act wiſely by boldly ſtanding the teſt of every rivalſhip whatever. His extenſive and practical knowledge of the Hindooſtanee, as well as the tried ſoundneſs of his judgment, had, I confeſs, ſo much weight with me, that I once more formed ſo proper an eſtimate of myſelf in that reſpect, as to diſpel the haze which for ſome while paſt, had banefully inveloped my proſpects, and damped the ardour of every exertion. About the cloſe of 1785, I proceeded to the Preſidency, and from a mutual wiſh in both Captain Kirkpatrick and myſelf, we attempted to accommodate the public at large, as well as ourſelves, by incorporating our joint literary efforts, in one uniform conſiſtent work. (t)

The ſcope, and intentions however, with which we had ſeparately ſtarted, were ſo oppoſite, and incompatible with each other, as wholly to fruſtrate any tolerable modification of them, in that ſtage of the overture, where it dropped of courſe.

It was eaſy to perceive, that of the two Lexicons, begun by me, the *Engliſh and Hindooſtanee*, would prove the moſt acceptable to the reader, though the moſt arduous work for its author, as he has ſince dearly experienced. I commenced it with due ſpirit, and by way of eſtabliſhing my claims to public favour, I madly engaged to deliver the whole in monthly numbers, that I might neither be injuriouſly deemed an impoſtor, nor one who could coolly pocket people's money, without giving them progreſſively, all in his limited power to beſtow. The apprehenſion alſo, that death might arreſt my hand in the execution of ſo large and trying a work, ſtill made me the more ſolicitous to furniſh the ſubſcribers with the parts as they were publiſhed, that I might at leaſt die as little in their debt, as the nature of the undertaking, would admit of. The price of forty rupees only which I fixed then, ſeemed ample enough, becauſe the world, and its crooked ways where wholly unknown to a mind unconſcious of guile, and which naturally in the outſet of life ſuſpected no body.

(t) He publiſhed in England a very judicious vocabulary of ſuch Perſian and Arabick Words, as are incorporated with the *Hinduwee* to form the Hindooſtanee, but as his labours hardly went beyond the above, I need not detail them more particularly now.

A ſpecies of phrenſy in the cauſe I had embraced taught me in the ardour of youth, to overlook, and deſpiſe all minor conſiderations, and to place implicit confidence on the word and honour of all I met with. My ſtipulations were conſequently unguarded, and every ſtep I took, more imprudent than another, till at laſt they hurled me into a perfect gulph of miſery, and diſappointment. The long reſpectable liſt of ſubſcribers, very liberal ſupport from every ſucceſſive Government, with the approbation of men whoſe opinions I valued, were not all ſufficient to counterbalance the ſlow deleterious effects of that mortal conſumption of my devoted purſe, which I neither could foreſee nor prevent. I had exhauſted invention itſelf to compreſs for obvious reaſons *multum in parvo*, without then being ſufficiently aware, that the Artiſt and Author's intereſts were ſo diametrically oppoſite, as to make *parvum in multo* a maxim on the other ſide, that can in all inſtances be very induſtriouſly adopted with the moſt ruinous effects, in ſpite of every remonſtrance, plea or appeal, that a wretch whoſe head is fairly wedged in the preſs, can uſe to prevent it. *(v)*

The general but fractional diſſemination of my Dictionary, which I conſidered as the only ſhield againſt the opprobrium of impoſture, and the ardent deſire of accommodating myſelf to the wiſhes and wants of my ſubſcribers, plunged me headlong into a ſtormy ocean of ſorrow, confuſion and diſmay, on which I was every where ſurrounded by the mutilated wrecks of thoſe very copies of my work, that I expected to preſerve, as the ultimate remuneration for all my drudgery and toil. Many ſubſcriptions were never paid, much was loſt in the hands of one or two of the Agents, whom I employed, and not a little taken up by men in my name, who had no authority to do ſo, and of which I have never yet received any account to this day. Letters came ruſhing in upon me from all quarters, my numbers were flying in every direction by poſt, (*u*) and while I ought to have been proſecuting my lexicon alone, undiſturbed by other avocations, I found myſelf haraſſed, and oppreſſed with ſuperintending the correſpondence of two or three hundred people at once, as miſcarriage, omiſſion or caprice ſuggeſted the ſubject of a note to each of them, who never conſidered my peculiar ſituation at ſo critical, and helpleſs a period, or that one wight who had to cope with a multitude in this way, was alſo grappling an enormous work, in a country too, where a number of men conceive the mere writing a letter, is an exploit of ſome conſequence, and not to be atchieved, but in matters of the firſt magnitude. In fine, I beheld the impenetrable fogs of ruin riſing faſt in every quarter around me, before I had waded through even one half of the Dictionary, and not long after I experienced the additional mortification of being eſteemed the complete ſlave or transferable property of the very men who on the firſt fruits of my labours were leading a life of gayety, diſſipation, and pleaſure, while I was expoſed in a ſecluded hut, devoid of every comfort, to pine at the harſh decrees of my untoward fate. (*w*) I ſaw myſelf in the long run, bandied and ſold with little ceremony, and leſs feeling through ſix or eight ſucceſſive hands, from one proprietor of the Preſs, to another, more like a crimp cod or decoy duck, than a human being, who was waſting the prime of his life by the exertion of every nerve in a new, and important department, from which his fellow countrymen in India, were likely to derive many advantages, in their intercourſe with, and dominion over the natives here. Misfortunes had not then made me quite callous, they appeared in the moſt gloomy hue, and I felt accordingly.—Complaint was unavailing, and a priſon inevitable, to retreat now was utterly impracticable, and to proceed no leſs ſo; the Government had already advanced ſo much money to forward my undertaking, that ſhame reſtrained all farther ſolicitation of pecuniary aid from the Company. The circumſcribed allowances of an Aſſiſtant Surgeon abſent on leave, were conſtantly ſwallowed up by the all devouring preſs, and my unavoidable eſtabliſhment of *Moonſhees*, *Pundits*, and *Writers*, in ſo much, that I could with difficulty reſerve enough to defray the moderate expences of a man frugal in the extreme, one whoſe only beverage is the ſimple element, and who has hardly ever been able to ſupport the expence of a *palkee*, ſince his arrival in India. Cruſhed on one ſide by the accumulating demands of Printers, and ſtung on the other, by a conſcience inceſſantly upbraiding me for having in

---

(*v*) Juſtice requires me to allow, that I experienced conſiderable forbearance, and ſympathy from one or two of the Gentlemen who ſuperintended the office, in which however, I have been ruined in my proſpects as an author, and I have to regret, that this is not the only inſtance, where kindneſs, and indulgence have proved equally unavailing to me.

(*u*) An enlightened Government on this occaſion had beſtowed on me the diſtinguiſhed favor mentioned in the following letter:

Mr. John Gilchriſt,

Sir,

I am directed by the Right Hon'ble the Governor General and Council to acknowledge the receipt of your Letter of the 2d ultimo encloſing an Extract of the Hindoſtannee Dictionary which you have engaged to publiſh, and in reply, I have the pleaſure to acquaint you, that the neceſſary orders have been iſſued to the Poſt Maſter General, for permitting the numbers of your Work to be tranſmitted to the Subſcribers free of Poſtage; *every encouragement will be afforded you* that can tend to promote the ſucceſs of your undertaking; and it will be recommended to the patronage of the Hon'ble. the Court of Directors in the next General Letter.

Pub. Dep.
Council Chamber,
the 19th December, 1786.

I am,
Sir,
your moſt Obedient
Humble Servant
W. Bruere Secretary.

(*w*) If the conſiderate reader will alſo reflect, that many people would not pay for the work but by two rupees at a time, he may form ſome idea of the inextricable mazes I was ſoon entangled in, and its baneful influence on my literary progreſs.

a manner ſold myſelf to the devil, by receiving money from the ſubſcribers, without the hopes or means now of returning a proper equivalent, I applied to Sir John Shore, then in Council, with a plan from which I naturally expected ſome relief. (*x*) It was to appoint three Hindooſtanee Interpreters for Courts Martial, one at each of the principal military ſtations, with adequate ſalaries, as I conceived they might alſo have executed the office here, of a *Language Board*, ſimilar to the one at Bombay, which I have already adverted to in page vi. q. v.

This gentleman perceiving at once the many advantages derivable ultimately to the Company from ſuch inviting appointments for literary abilities in the army, independent of enabling me to finiſh my labours, readily entered into theſe views, but a rigid economy then deemed paramount to all conſiderations, put a negative on the project, blaſted my budding hopes, and once more left me—" to the mercy of the rude ſtream that muſt " for ever hide me."

Broken, dejected, and repulſed, I nevertheleſs returned again to the charge. Indigo had become a favorite ſpeculation of ſome enterprizing men in Bengal, and as I learned the whole proceſs in my earlier days, in the Weſt Indies, a thought forcibly ſtruck me, to try *as my laſt ſhift*, how far the harrow and the plough might conduce in the Eaſt, to retrieve my ruined expectations, and enable me finally to fulfill a ſacred duty to my maſters and ſubſcribers, from whom I could expect even more mercy than from my own feelings, at the evident inability of performing my engagements, and perhaps the dread of ſome ruthleſs creditors, whom I had no other proſpect of ſatisfying but from the fruits of a new warfare, all gave birth to ſo many reproachful reflections, that life under ſuch a load, became a burden to me, whenever I allowed my mind to brood over its compunction; and death even ſeemed no leſs terrible, when the " longing lingering look behind" pourtrayed the extended funereal train, and howl of thoſe dunning ſubſcribers, printers, and others, with whom the grave even, cannot cancel a pecuniary obligation. Few in the world on ſuch occurrences take time to reflect at all, but growl of courſe without conſidering that in my caſe, their utmoſt individual loſs would only have been forty rupees, at worſt, or we ſhall ſay eighty, to humour thoſe enlarged ſouls, who even in the cauſe of literature calculate the *dear double compound*, while the illſtarred mortal whom they have generouſly patroniſed, has his good name, his health, his peace of mind, in ſhort his all at ſtake.

An illuſtrious Peer then occupied the Bengal chair, and upon my repreſentation, which was kindly ſeconded by Mr. Jonathan Duncan, (now Governor of Bombay) the noble Marquis permitted me with a continuation of my leave and allowances, to repair as an Indigo planter to Bunarus, and there alſo to proſecute and terminate my philological enquiries, as ſoon as circumſtances would permit me. Luckily for me in this interval Major Kirkpatrick being engaged with higher, and more advantageous conſiderations, relinquiſhed with much candour, and in the moſt honourable manner, the proſecution of his ſyſtem, together with the remaining part of the Company's ſubſcription to it, in my favour. This, with the friendly intervention of Mr. Archibald Seton, and Colonel (now General) Roſs, was immediately effected, (*y*) to my great relief at the time, being ſadly in arrears to the Preſs become more clamorous, and importunate, in proportion to my inability to ſatisfy the endleſs cravings of its inſatiable maw. Having heard, that many individuals compaſſionated the inexperience, and folly that originally fixed the low inadequate price of my voluminous book at 40 rupees, I was encouraged about a year or two after alſo to ſolicit an encreaſe of 10 rupees, which the Government, and a reſpectable number of the ſubſcribers, ultimately complied with. (*z*) I diſcovered notwithſtanding this, that to pity and to pay were very different things

(*x*) He, and the other Members of Government, have nevertheleſs, enjoyed the ſatisfaction of conſtituting two ſuch offices in the year 1796, about ten years after my propoſals, and as theſe are now, and ever muſt be from their nature in meritorious hands, it is only to be regretted by every welwiſher to real worth, and abilities, that the ſervice does not yet preſent a wider field for emulation in this reſpect, and conſequently more deſerving objects of liberal patronage, than thoſe who are qualified by intereſt and partiality alone. Were there three ſuch appointments inſtead of two now mentioned, the good effects though ſlow will be ſure, and more than counterbalance the ſmall extra expence to the preſent eſtabliſhment, which with the diplomatick Offices now enjoyed by military men, would hold out an additional ſtimulus to the army at large, to apply with zeal and ſpirit to the languages of India, as the beſt means of enabling them to perform their ſeveral duties, and at the same time eventually to promote their own ſchemes of wealth or ambition.

Calcutta, 14th Feby. 1788

(*y*) Sir,

I have been favoured with your Letter dated the 14th inſtant, with a Letter to you from Capt. Kirkpatrick, and another from you to Lord Cornwallis, incloſed.

I have now the pleaſure to inform you, that your letter to Lord Cornwallis was read yeſterday in Council, and that it was agreed that by adding Rs. 6,000 to the Rs. 6,000 which you have already received, your aſſiſtance from the Public for the publication of your work, ſhould be made equal to the ſum which was formerly granted for a ſimilar purpoſe, to Captain Kirkpatrick.

I am with great regard
Sir,
your moſt obedient and
moſt humble Servant,
A. Roſs.

Mr. John Gilchriſt.

(*z*) I was under the neceſſity of circulating a printed letter, and written poſtcript, which is here ſubjoined, but with ſo

things; nay that 10 rupees was a mightier object for numbers to part with, in behalf of ſcience, than I before imagined, and at the very moment I was ſinking under the preſſure of urgent claims upon me, the bulk of people moſt charitably aſſigned me, in their own imaginations a very handſome fortune, which anſwered the double end of generouſly rewarding my merit, while it exonerated them effectually from contributing the ſmall ſum I humbly ſolicited, for the expreſs purpoſe of reſcuing my work from the fangs of printers, who conceiving it a tough ſtanding job, were not I now preſume, over deſirous to ſee its conclusion, though this was a conjecture my diſtance of five hundred miles for ſome years from them, prevented my forming till long after. The reptile on which I tread, is not in my eſtimation half ſo vile, as the

---

little effect, that matters grew every day worſe, and at laſt ended in the following advertiſement two years after, but even then it procured little more ſucceſs than the others had done.

To the Subſcribers to Mr. GILCHRIST's Hindooſtanee Grammar and Dictionary, at Cawnpore, &c.

GENTLEMEN,

The Generous Aſſiſtance and Encouragement which many of you have afforded a Work to which you have long ago ſubſcribed, not only command my Gratitude and Thanks, but alſo inſpire me with the Hope that thoſe Gentlemen who have not yet paid the Whole, *or any Part*, of their Subſcription to it, will now be induced to do ſo; particularly when they are aſſured, that without ſuch Support the laborious and expenſive Undertaking, to which they will appear as Subſcribers, muſt be entirely put a Stop to, until I, by ſome Means or other, extricate myſelf from the Debt and Difficulties to which the printing of it has already ſubjected me. This being the Caſe, Gentlemen, I have no other Remedy left but to ſubmit the Conſideration of the Whole to your Candour and Liberality; in the Belief, however, that you will ſtill be inclined to put it in my Power ſpeedily to fulfil my Engagements to thoſe Gentlemen who have done all that was incumbent on them to forward a uſeful Work, which they at firſt condeſcended to honor with their Names.

Permit me, Gentlemen, to take this Opportunity of obſerving, that nothing has retarded my Labours ſo much as the Want of a Fund to carry them on; and that you may now depend on every Exertion being made, the Moment I can collect Money ſufficient for the purpoſe of enabling the Printers to proceed.

I have conſtantly aimed, as far as in my power, at pleaſing all Parties concerned; and I requeſt that any Failure in this Reſpect may, on every Occaſion, be attributed to my Judgement, or my particular Situation, as either of theſe may often fruſtrate the beſt Intentions. At all Events, I ſhall be happy to make every Conceſſion and Apology to ſuch Gentlemen as may have had, or may have, Occaſion to complain,

I am, Gentlemen,
Your moſt obedient,
and devoted humble Servant,

Ghazeepoor, 31ſt March, 1788. JOHN GILCHRIST.

P. S. As ſome Gentlemen have rather ungenerouſly, and altogether unjuſtly aſſerted that I have made, and am making an improper uſe of the money advanced by the Subſcribers, I am reduced to the neceſſity of vindicating my character from ſuch injurious aſperſions, by laying the following ſtatement of my accounts before the Public, who have it now in their power to determine, how far I have hitherto been entitled to their Confidence, and ſupport.

To the expence of Printing, and Publiſhing the Work up to No. 12 incluſive, as per account Signed Stewart and Cooper, in my poſſeſſion,	25,700	By Caſh from Government, for three hundred copies, - - - -	12,000
To Godown rent, Sundry charges of Agency, &c. commiſſion at 5 per cent. on 18,000 Rs. &c. &c. as per accounts in Mr. George Smith's hands or mine, and which are open for the inſpection of thoſe who may be prompted by curioſity or ſuſpicion to examine them,	2,000	By Caſh from the Subſcribers in different ſtations, times and *ſums*, from *two rupees*, to 40, 80, or 120, agreeably to the Numbers of copies ſubſcribed for, or ſingle numbers taken up, and paid for accordingly, -	6,000
		By Balance in this ſtatement againſt me -	9,700
	Sa. Rs. 27,700		Sa. R. 27,700

N. B. The Balance againſt myſelf, I have reduced in the Printers account current with me to 5,000 Rs. by advancing them occaſionally ſuch ſums, as I could ſave from the allowances that Government have generouſly granted me for theſe three years paſt, but with which however, I have not been able to defray the Manuſcript charges, and at the ſame time clear off the above five thouſand Rupees, that I ſtill owe to Meſſrs. Stewart and Cooper, who though willing are not able to go on with the Work until the Subſcribers who have not paid their Subſcriptions enable me to give the Preſs that aid which it actually requires.

GILCHRIST's DICTIONARY.

The Engliſh and Hindooſtanee Dictionary being now completed, and having conſiderably exceeded the Limits at firſt intended, the Author reſpectfully informs the Subſcribers, that he has thereby been ſubjected to an Encreaſe of Expence, which he determined to hazard, rather than curtail a Work that with all it's Imperfections, has been favourably received by a diſcerning and indulgent Public.—*The Grammar and Appendix* would ſoon be publiſhed, (and will eventually be delivered *Gratis* to the *Subſcribers*, when required,) were the Author not greatly in Arrears to the Printers, and otherwiſe, from various Misfortunes much embarraſſed in his Circumſtances; he is therefore neceſſitated to *ſolicit* what he has *no right to demand*,—the Addition of *Ten Rupees* for the above Parts, to the original Subſcription of *Forty Rupees* for the Whole, from thoſe Subſcribers only who may wiſh to teſtify their approbation of his Labours in this Way. All Sums or Drafts ſent to Mr. John Holmes, at the Chronicle Office, in conſequence of this Solicitation, will be duly acknowledged and appropriated to the ſole Purpoſe of diſcharging the Author's Debts to the Preſs; together with the Amount of many out-ſtanding Subſcriptions, when the original Subſcribers in this predicament find it convenient to pay the ſame.

with

grub who in the midſt of wealth pleads poverty—Courteous reader if you actually conceive me ſo debaſed a worm, I envy not your feelings, and truſt you are a perfect ſtranger to me, and my real ſentiments about worldly pelf; which except as the means of doing good, and producing a little comfort in this life, I deſpiſe, as much as I pity the wretch, who values nothing elſe. The Dictionary with hard ſtruggles was at laſt finiſhed, and almoſt the whole of my Grammar, which I puſhed on as briſkly as I could procure the means to keep the printers agoing, though ſpeed was not always ſo compatible with their views as mine. This is probably the firſt inſtance in the world, or that may ever occur again, of an author at the diſtance of 500 miles from the preſs, conducting ſo extenſive, intricate, and perplexing a performance, as the preſent, for ſome years, with no intermediate help whatever, and where the compoſitors were every one more ignorant than another of the ſubject they were engaged on; any attempt therefore, which could be made at emendation by them, only plunged me in groſſer errours. The correction of a preſs ſo circumſtanced, will teach a little patience to thoſe who ſo pathetically bewail their typographical pangs in Europe, which have in fact already exhauſted the language of complaint, by ſome of the moſt eloquent pens on that ſubject alone, who could not poſſibly have adverted to the cruel ſufferings of a fellow labourer, ſtaggering under this, and heavier burdens, for fifteen dreadful years, in the torrid zone. (a)

The occaſional ſales of the Dictionary, with the ſavings of my allowances together, in ſome meaſure brought the Grammar near a concluſion, when a new ſcene of chequered fortune arreſted my faculties for a while, from every literary avocation—Indigo had riſen greatly in price, ſugar and other commiſſions flowed faſt on my partner and me, to which were added the Bunarus opium contract. The tide apparently turned ſo completely in our favour, that we had every reaſon to conclude ourſelves independent men, becauſe we eſtimated that our profits by commiſſions, &c. would in two or three years, clear off every debt we had contracted in the eſtabliſhment of three capital Indigo plantations, and works, which at the time were every where ſelling on the moſt flattering terms, ſo that we never doubted the obtaining from the ſale of ours alone, a very ample fortune. Before this auſpicious conjuncture however, ceaſeleſs toil, mental anxiety, and ruinous unavoidable litigation, had deſtroyed my partners conſtitution, and ſhaken alſo mine, which impelled him to go prematurely to Europe, and me to retire to Calcutta, to cloſe a work, that I could not look at amidſt encreaſing multiplied mercantile concerns, and their conſequent mortifications, in this country, with any hope of completing the Syntax, with eclat to myſelf, or advantage to the community. In ſhort—

"I could no longer brook the place and time:
"The pangs of deſpiſed right the laws delay,
"The inſolence of office, and the ſpurns,
"That patient merit of the unworthy takes,
"Came ruſhing on, and urged my devious way,
"Far from corruption, and her bloated crew;
"And faſter too, than Iſrael's wily tribes,
"Left fleecing, jewlike, a devoted land.

A reſidence of a few months in my ſecluded abode at Rooſhnogli, in the vicinity of the Preſidency, furniſhed the public with the whole of my Grammar, which in juſtice ought to have put a period to my laborious exertions, had nothing even but their bulk been comparatively eſtimated, with the current charge for other oriental productions. In an evil hour I had very inconſiderately promiſed the ſubſcribers a gratis Appendix, to have evaded under any daſtardly pretext, the execution of what my word had been given to perform, would have juſtly expoſed my conduct to merited cenſure, to have huddled up a ſhort ſpecious ſupplement only, of the moſt obvious omiſſions, was diametrically oppoſite to my principles, and to have ſupplicated aſſiſtance *a priori* from Government, or the ſubſcribers, when I conceived myſelf a rich man, would have been only juſtifying the harſh ſurmiſes I had been prematurely expoſed to on that ſcore already.—I therefore muſtered all my ſpirits, and ſeated myſelf determinately down at the expiration of ten years literary ſlavery, to a new atchievement in that way, and at my own riſk, and expence entirely. To this I was allured by the ſolacing meditation, that I could thus alone ſay with an approving conſcience, I at leaſt have done my duty as a Hindooſtanee philologer, who on the cloſe of the whole muſt then feel inwardly, that he had richly merited the protracted indulgence, and protection, granted him by ſeveral liberal, ſucceſſive Governments, and Commanders in Chief, who have invariably patronized the preſent undertaking by continuing the authors leave of abſence, without which indeed, it never could have ſeen the light at all, for I diſcovered when too late, that the taſk in the extent to which I have carried it, was more commenſurate with the united endeavours, and finances of a rich, active corporate body, than the ſolitary drudgery, and limited purſe of an individual, whoſe whole

(a) Each proof of four pages took two weeks to go and come, and reviſes being frequently inevitable, three weeks at leaſt, may be allowed before one half ſheet could be ſtruck off, and as 700 pages were abſolutely finiſhed in that way, the reader can not much wonder at the protracted period of my work, ſituated as I have all along been, owing to no fault of mine, however much my evil ſtars have been to blame. That I was driven from Calcutta by debts accumulated ſolely by my literary labours, has already appeared, the long delay in this inſtance therefore is alſo to be attributed to the work alone, as dire neceſſity, not choice, compelled me to remove in the above ſtage of it to ſuch a diſtance, in order to ſecure that freedom which might have been endangered by a longer reſidence at the period alluded to in Bengal.

income

income from his official allowances, ſeldom exceeded, and are now much under three hundred rupees per month, while the expence of *Moonſhees* and writers alone has frequently been one hundred and fifty.(b) Some few months of uninterrupted application to the Appendix convinced me, that to behave with openneſs and honeſty in its compilation, I ſhould experience little leſs ruinous delay, and expence, than had been combated through the Lexicon and Grammar, I was thereby induced to curtail both, without contracting the ſubſtantial part, by laying aſide the Perſian character at once. Even with ſuch reduction, this ſupplementary portion itſelf, engroſſed for eighteen miſerable months, twelve and fourteen hours every day, though I in great meaſure lived the whole time more like a hermit in his cell, than a man who adores his friend and reliſhes in a high degree, the pleaſures of a limited rational ſociety. I fairly devoted both ſoul and body to the job, and confined myſelf ſo cloſely to my deſk, as to have not only emaciated my whole frame, and ruined my eye ſight, but nearly ſubjected myſelf to abſolute lameneſs for life; whence the conſiderate reader may compute, what I have from firſt to laſt indured in the progreſſive formation of the whole work, the largeſt and moſt operoſe I preſume, that has ever yet been completed, by any one European in this country, and at an expence(c) that will aſtoniſh every liberal mind bleſſed with humanity, into that participating ſympathy with my ſituation, the thoughts of which, even now conſiderably abates its anguiſh. On conſulting the voluminous papers in my poſſeſſion, that had imperceptibly accumulated in the lapſe of ten years, I was thunderſtruck to ſee myſelf convicted of, having omitted innumerable, important, and uſeful words in my Dictionary, which till this examination took place, I had credulouſly imagined fell little ſhort of perfection; but who can gueſs my ſurpriſe, when after arranging all theſe materials, and proceeding a ſecond time with cautious, and painful ſteps through Johnſon's huge folios, I caſt my eyes by chance on my own long neglected, but original Hindooſtanee Dictionary, compiled as explained in page VIII, q. v. In this to my utter aſtoniſhment, and diſmay, I detected in every line the moſt common obvious words, but which I could no where trace in the Volume, that had been ſo long publiſhed. Here was a novel embarraſſment, which nevertheleſs expoſed the true cauſe of ſuch unexpected defects, that I could now remedy in no other way, than by a fair confeſſion, and ample ſupplementary atonement, which I am ſure every generous breaſt will deem more honourable to my memory, when the heart which dictates theſe lines ſhall ceaſe to beat, than a prudential reſerve, while it was conſcious of, and alive to rectify its own inadvertencies. The memorable obſervation of Socrates to a friend, upon the oracles declaration of his ſuperior wiſdom, "I am ignorant and know it, others are ſo, but know it not," ought never to be forgotten by the votaries of ſcience, which after all, generally ends in holding up the unerring mirror of humility to every ingenuous mind, illumined ſufficiently in any literary purſuit, to recognize ignorance itſelf, as the genuine fruit of real knowledge. For my own part, I do not heſitate to confeſs, that the nearer I draw towards the completion of my philological ſtudies in the Hindooſtanee, the farther I feel removed from that perfection at which I once aimed. An immenſe plain has conſtantly been extended before me, ſkirted however with hills and foreſts occaſionally; the firſt I mounted with ardour, and others I have penetrated with ſpirit, one was no ſooner overcome, than a ſecond more formidable preſented itſelf to my view, and often when from the mountains brow, I exultingly perceived nought ſave a wide champaign in front, I have by a perſevering march right forwards deſcried it alſo terminated, "with woods on woods, and hills on hills again." This verbal warfare and purſuit in truth appeared to have no bounds, and I was at laſt reluctantly forced to give up the chaſe, and regale my readers with what game I had actually caught, till ſome more fortunate philological Nimrod commences his career, where mine expired; on which I may nevertheleſs add from the Engliſh Lexicon. "Nor are all words which are not found in the vocabulary, to be lamented as omiſſions. Of the laborious and mercantile part of the people, the diction is in a great meaſure caſual and mutable; many of their terms are formed for ſome temporary or local convenience, and though current at certain times and places, are in others utterly unknown. This fugitive cant, which is always in a ſtate of increaſe or decay, cannot be regarded as any part of the durable materials of a language, and therefore muſt be ſuffered to periſh with other things unworthy of preſervation. Care will ſometimes betray to the appearance of negligence. He that is catching opportunities which ſeldom occur, will ſuffer thoſe to paſs by unregarded, which he expects hourly to return; he that is ſearching for rare and remote things, will neglect thoſe that are obvious and familiar. Thus it happens, that in things difficult there is danger from ignorance, and in things eaſy from confidence, the mind afraid of greatneſs, and diſdainful of littleneſs, haſtily withdraws herſelf from painful ſearches, and paſſes with ſcornful rapidity over taſks not adequate to her powers, ſometimes too ſecure for caution, and again too anxious for vigorous effort; ſometimes idle in a plain path, and ſometimes diſtracted in labyrinths, and diſſipated by different intentions. A large work is difficult becauſe it is large, even though all its parts might ſingly be performed with facility; where there are many things to be done, each muſt be allowed its ſhare of time and labour, in the proportion only which it bears to the whole."

(b) Men in power, and thoſe who poſſeſs lucrative appointments or great patronage can have no conception of the ſtruggles a poor author has to go through in his ſearch for books, or other literary materials in Hindooſtan. To the natives, a leper is not half ſo loathſome, as the wight whoſe narrow means force him to be an economiſt, and whoſe want of influence with the great, is gorgon enough to petrify the humanity and literary ſpirit of all India. In every compariſon of works here, candour ſhould keep its eye ſteadily on the relative rank, emolument, opportunities, and weighty means of the perſons engaged in its accompliſhment, before it confounds the labours of one unſeconded bee, with the redundant produce of a whole hive, directed by an opulent or powerful patron.

(c) The particulars of which are detailed at full length immediately after this introduction.

The

The volume which I have termed *firſt* was thus begun, from Johnſon every word was explained in ſucceſſion, to a number of learned Hindooſtanees, who furniſhed the ſynonymous vocables in their own ſpeech, and theſe were of courſe, ſucceſſively inſerted throughout the whole lexicon, after due examination, as to their accuracy and aptitude for the places aſſigned them in my work. By ſome accident or other, we ſtarted unpropitiouſly, and I have ſince diſcovered, that inſtead of adverting to the moſt familiar, eaſy, common words during this progreſſive inveſtigation, my learned aſſociates were, ſome of them with their minds eye roaming for far fetched expreſſions, on the deſerts of Arabia, others were beating every buſh, and ſcampering over every mountain of Perſia, while the reſt were groping in the dark intricate mines and caverns of Sunſkrit lexicography, totally overlooking in theſe pedantic excurſions, the moſt eſſential reflections, that my operations were avowedly directed to, and calculated for, the open, acceſſible plains of Hindooſtan. Our little club might have been aptly enough ſuppoſed launched on the ocean of ſpeech, in cork jackets that had ſlipt however to our feet, and expoſed us all as a curious literary ſpectacle with our heels only where our heads ſhould have been, but this view of the matter could not well have ſtruck me, till long afterwards. (d) One example will ſerve as a ſample for all the reſt, and ſo far apologiſe for ſuch gaps in my book, as I could fill up *a poſteriori* only, in the manner I have attempted in the Appendix, and it is briefly this: *Prejudice*, was one of the moſt untractable nouns I had encountered, much precious time, and diſcuſſion had been waſted upon it, we believed with tolerable ſucceſs. The parent ſtreams had ſeverally lent their aid in the accompliſhment of this object, and I even congratulated myſelf for having under this word alone, outſtript all my Arabian and Perſian predeceſſours. Paſſing one day two peaſants in a field, who were earneſtly debating with all the vehement action, and animated expreſſion of a French orator, upon ſome momentous concern to them, the following expreſſions reached my ears, and rivetted my attention to their probable meaning. "Pus,jané do teré mun kee gant,h merá kuhé ſe kub k,hoolegee" (e) Ha! thinks I, theſe clowns have taught me a more beneficial leſſon, than I received from any other inſtructors relative to prejudice, for what elſe can "mun kee gant,h" (literally *knots of the mind*) mean, than our very word prejudice. The gordian knot was untied at once, when I related the above to my Moonſhees, who acknowledged, that the ſame figure was uſed by all the Eaſtern nations, and wondered how ſo ſimple a word as *gant,h*, could poſſibly have eluded notice till now. I recognized however in this ſingle inſtance a general wide ſpreading principle, and applied it accordingly, to the beſt of my ability throughout the Appendix, with an induſtry, and ſucceſs, which its preſent extent, though now concealed under *multum in parvo*, will yet teſtify, but probably not before the once crazed drudge who buried the vigour of an active exiſtence, in an enervating climate, after a fruitleſs purſuit, is haply no more.

The Appendix was at laſt undertaken by the proprietors of the Mirror preſs, ſolely on the faith of what the merits of the work might yet produce from the diſcernment and liberality of Government, and the ſubſcribers, as alſo from motives of friendſhip to enable me if poſſible, in this way to meliorate my hard lot. The former in all probability will, upon due application, with their wonted generoſity aſſiſt me, but the latter I ſhall ſeverally leave entirely to the dictates of their own breaſts, ſince neither the limited ſucceſs of all ſuch ſolicitations before, inſpire me with ſanguine hopes, nor can penury itſelf extort another humiliating effort of unproductive mendicity from me. I now throw myſelf with the remaining copies of my Dictionary, and a new work entitled the *Oriental Linguiſt*, on the future encouragement of my Honourable Maſters, an enlightened Government, and the Public at large, who will I truſt, yet reward my labours.

The cruel embarraſſments under which (from my failure and ruin as an Indigo planter) the Appendix hath been conducted to a concluſion, will beſt plead for the badneſs of the paper, and all defects in the execution, and arrangement of the ſubject, which amidſt unceaſing loſſes and croſſes, as well as an unbounded epiſtolary correſpondence, I could not pay that attention to, which it certainly deſerved. There are common ſayings, often ſo expreſſive for uncommon predicaments, that I muſt overlook their vulgarity or homlineſs, in the propriety of their application to me. "Beggars muſt not be chooſers, nor ſhould we look a gift horſe in the mouth," mine was Hobſon's choice, I muſt either take or want, dire neceſſity therefore compelled me to reduce my ſubſcribers alſo to the laſt alternative, for which I nevertheleſs conceive they all poſſeſs at leaſt charity enough to forgive me, though moſt of them may never pay a farthing for this gratuitous portion of my book, which is of courſe at their ſervice, as one of the numerous bitter fruits I have reaped by raſhly enliſting therein.

A ſervant of the public, like the ſubject of lawleſs democracy, is probably the moſt helpleſs and forlorn of all ſlaves, becauſe he is thenceforth not only expoſed to the laſh and frown of hydra-headed tyranny, but

(d) The obſtacles I had to ſurmount may be ſeen beſt by compariſon, in hearing the complaints of an eminent Lexicographer, in a parallel ſituation, but who had after all rather to tranſlate, than collect *ab origine* a Lexicon as was my caſe. "The "difficulties which I have experienced in bringing forward this volume, have been ſo numerous and ſo perplexing, that, could "I have viewed them in all their magnitude, previous to my engagements, I ſhould have conceived myſelf wholly unequal to "the taſk, and at once have abandoned the purſuit. In the compilation of the firſt volume, my authorities were in general "reſpectable, and in moſt caſes, I could rely on them with ſufficient confidence: but, in the courſe of my preſent labours, I "have found them defective, inaccurate, confuſed: a mere chaos of rude and imperfect materials. RICHARDSON."

(e) "Well! let the matter drop here, I ſee that thy rooted prejudice never can be eradicated by my counſel." I cannot bring myſelf to conſider *thinks* I, and ſimilar phraſes, any more ungrammatical than *methinks*, &c. becauſe we have no other tenſe to expreſs the inſtantaneous coincidence half ſo well.

alſo

alſo to the eyes of an Argus on all his failings, too often with the blindneſs of Plutus himſelf, to any merit he may poſſeſs (f). When an author binds himſelf to publiſh a work in ſix or eight months, and unwarily receives bondage money under ſuch an idea, though his labours are afterwards extended to twelve or fourteen years, curioſity will naturally be excited to learn the reaſons for ſuch unaccountable, and diſproportionate procraſtination, and delay, nor can an honeſt mind be leſs anxious to gratify ſuch deſire, by a fair and copious detail of his progreſs, and impediments, the ſpirit and hopes that hazarded ſuch a promiſe, which ended ſo unpropitiouſly for the writer himſelf, as well as for ſome of thoſe original ſubſcribers, who have been deaf to his lamentations, though feelingly alive to the huge principal *and intereſt* of forty rupees. Not being of a diſpoſition to ſhrink from any enquiry of this ſort, I have already enumerated many particulars to elucidate the point, under diſcuſſion, and to be ſtill more accurate, I mean now to ſtate in my own defence, ſome more of the various events that have preſented through a ſeries of years, which have been with little avoidable intermiſſion, wholly conſecrated to an arduous growing literary undertaking. However unintereſting theſe may ſeem to the gay and indifferent reader, they are ſtill neceſſary in my opinion to juſtify me completely in the eyes of the world now, as well as to thoſe who may do me ampler juſtice, impartial poſterity. An inſtructive leſſon may hereafter be extracted from my diſaſters, and if they yet preſerve ſome friendleſs ardent retainer of ſcience, in theſe unpromiſing climes, from the rocks on which the author ſplit, he will not altogether repine over his vital ſpan, otherwiſe ſtretched as far his own perſonal happineſs is yet concerned entirely in vain. May he not even anticipate the ſatisfaction of deſcrying himſelf, from a higher ſphere, with tolerable complacency, erected as the weather beaten pharos to incautious youth and improvident enthuſiaſm, againſt typographical quickſands, and whirlpools, on the ſiren ſhores of oriental literature, or as a buffeted buoy in terrorem on that boundleſs main of Indian ſpeech, which teems with ſharks, crocodiles, and many a rapacious monſter of the deep. The rapidity with which I had run over the firſt letter of my Dictionary, inſpired me with the confidence of accompliſhing the whole in eight, or at moſt twelve months, without having previouſly made any deduction for ſubſequent never ending interruption, from the ſlaviſh drudgery of correcting the preſs, of anſwering innumerable letters of the ſubſcribers, of conducting the increaſing diſperſion of my work, and attending to the multitudinous accounts and explanations, I was in every corner ſubjected to. Theſe in reality engroſſed the whole of my time, and fatally taught me, that the very ſolicitude to obviate even the ſemblance of deceit, (as well as to counteract the claim of intereſt on the 40 Rs. originally ſubſcribed, which has been moſt liberally brought againſt me) by exhibiting to the world progreſſively what I had been doing, muſt quickly terminate in laying me open to the charge of actual deception, as I now felt myſelf advancing with the pace of ſnail at the grand object itſelf, in ſpite of every endeavour on my part to the contrary.

One day the preſs would bound with the agility of an antelope, and for weeks afterwards aſſume almoſt the retrogade gait of a crab, juſt as an influx of caſh, and ſpirits, rouſed or benumbed its conductors. Several of my Moonſhees in ſucceſſion behaved ſo ſhockingly ill, that I was neceſſitated to part with them, and others wiſely left my ſervice, for ſuch as preſented one fourth of the attendance, with quadruple advantages of pay, and peculation; whence I felt myſelf beſet with inſuperable obſtacles on all hands, not one of which I had reckoned on when I firſt promulgated my propoſals. Theſe naturally diſappointed and chagrined me to ſuch a degree, that ſucceſſive bilious attacks enſued, which frequently confined me to a couch, and put a ſtop to every literary exertion whatever, becauſe my people could not crawl one inch in the buſineſs without my own perſonal ſuperintendance and their eternal treacherous behaviour when my work put me both in their and the printers power, generally diſqualified me from all ſerious continued ſtudy, while tormented as I was with a poſſe of black unprincipled knaves. If the candid reader for a moment reflects, that Johnſon's Dictionary, preceded by ſeveral others, containing the aggregate ſtock of ſome ages, the verbal part of which he had only to copy, and correct, required ten years for its completion, in a favourable country, where books and men of all deſcriptions were procurable, to aid and facilitate his reſearches, I preſume his wonder will ceaſe, at my lexicon conſuming twelve for its final concluſion here (g). I had ſtrictly ſpeaking no predeceſſours whatever, for although Richardſon's Dictionary, and Kirkpatrick's Vocabulary no doubt afforded conſiderable aſſiſtance, in one branch of Hindooſtanee, yet as I commenced the Engliſh part firſt, I could arrive by a painful progreſs only, at much advantage from the latter, and the former I by no means conſidered as claſſical authority for the inſertion of vocables in my work, without a previous and rigid examination, however good my opinion might be of his when reſtricted

(f) Had I not been blinded by the favourable turn which was latterly conſpicuous in the fortunes of orientaliſts, I ought myſelf never to have loſt ſight of Sir William Jones's caveat. "If learning in general has met with ſuch "little encouragement, ſtill leſs can be expected for that branch of it which lies ſo far removed from the common "path, and which the greater part of mankind have hitherto conſidered as incapable of yielding either entertainment "or inſtruction: if pains and want be the lot of a ſcholar, the life of an orientaliſt muſt certainly be attended with peculiar hardſhips. Gentius, who publiſhed a beautiful Perſian work called *The Bed of Roſes*, with an uſeful but inelegant tranſlation, lived obſcurely in Holland and died in miſery. Hyde, who might have contributed greatly towards "the progreſs of eaſtern learning, formed a number of expenſive projects with that view, but had not the ſupport and "aſſiſtance which they deſerved and required." PREFACE TO THE PERSIAN GRAM.

(g) About fourteen years ago, and long after Johnſon, I believe that Mr. Crofts propoſed to give a new and correct Engliſh Lexicon, which has not made it's appearance to this day, though I underſtand Mr. Crofts has been all along proſecuting the work!

to Arabick and Perſian only (h). Nay my own reverſed copy of the Hindooſtanee, proved of little uſe from the plan I ſet out with in preference to every other, of going gradually over Johnſon's folio, as related in page XIV, q. v.

It moreover ought not to be forgotten, that of four competitors who ſtarted together in the ſame courſe, I am the only one who has yet fairly reached the goal!—an omin o us monoſyllable, that may eventually be verified in both its ſenſes on me with a vengeance, if the public hand does not open in the interim to purchaſe my old and new performance, with the produce of which alone, can I ward the impending blow off much longer. Lieutenant Mullock on printing off a page or two of his intended vocabulary, relinquiſhed it for good, and two ſeaſons or three after, obtained the moſt permanent of all proviſions in that peaceful region " from whoſe bourn no traveller returns." Major Kirkpatrick I have repeatedly noticed in theſe pages, and in regard to Doctor Harris of Madras, I ſhall merely obſerve en paſſant, that his method, and Lexicon, though on a much ſmaller ſcale, come nearer mine, than any other, but I have never underſtood that he went beyond it. Of his merits I ſhall ſpeak at large in the ſequel, my preſent intention being juſt to ſhow, that with all my failings, I have done as much in as ſhort a ſpace, as men well can perform, on a Theatre like India, where inconceivable rubs, and obſtructions are conſtantly occurring to fruſtrate the beſt laid ſchemes, trying and irreſiſtible enough, to foil the policy and perſeverance of a Ulyſſes, to ruffle the temper of a Job; nay to faſcinate energy itſelf with the eye of deſpair.

Having at length fulfilled the duty I owed my own character as an author, and a man, I ſhall now diſcharge another no leſs incumbent on me, by attempting to ſpecify and define what the *Hindooſtanee* language really is, contraſting it at the ſame time, with the other dialects now current over this populous, and flouriſhing peninſula, after premiſing the whole, with ſome introductory obſervations. The word *Hindoo-ſtan*, the modern appellation of India has of late years been ſo frequently diſcuſſed, as to import, and etymology, that any elucidation here, will probably be deemed by the orientaliſts wholly ſuperfluous; I ſhall nevertheleſs inform the leſs learned reader, that the above compound was firſt introduced in its derivative form by the Mooſulmans, from the Perſian. It implies ſimply Hindoo-*land*, formed exactly as Scot-*land*, and like it, compriſing clearly both the patrial, and national appellative in the country's name alone. *Hind*, the ancient term for *India*, perhaps ſignifies *black*, *niger*, which with the common adjunct *ee*, produces *blackey*, *negro*, &c. ſo that we might even venture to tranſlate *Hindoo*-ſtan, at once *Negro*-land (i) and as it has been almoſt proved already that the preſent *Hindoos* are not the *Aborigines* of this country, we

(h) " I have not always, however, followed either the pronunciation or the explanation of that author (Mr. " Richardſon,) or given the various meanings which he has inſerted, becauſe in the practical Perſian the ſound of the " ſhort vowel is ſometimes different from that which he has adopted; and becauſe many Perſian and Arabic words are " uſed in the Hindvi, in ſome ſenſes omitted not only by him but all other lexicographers, and, on the other hand, are " perhaps employed in that dialect, only in one of many ſignifications properly aſſigned to them in his work."

KIRKPATRICK.

(i) " The letters on many of thoſe monuments appear, as I have before intimated, partly of *Indian*, and partly of *Abyſſinian* or *Ethiopick*, origin; and all theſe indubitable facts may induce no ill-grounded opinion, that *Ethiopia* and *Hinduſtan* " were peopled or colonized by the ſame extraordinary race; in confirmation of which, it may be added, that the mountaineers " of *Bengal* and *Bahàr* can hardly be diſtinguiſhed in ſome of their features, particulary their lips and noſes, from the modern " *Abyſſinians*, whom the *Arabs* call the children of *Cúſh*: and the ancient *Hindus*, according to *Strabo*, differed in nothing from " the *Africans*, but in the ſtraitneſs and ſmoothneſs of their hair, while that of the other was criſp or woolly: a difference proceeding chiefly, if not entirely, from the reſpective humidity or dryneſs of their atmoſphere; hence the people who *received* " *the firſt light of the riſing ſun*, according to the limited knowledge of the ancients, are ſaid by *Apuleius* to be the *Arü* and " *Ethiopeans* by which he clearly meant certain nations of *India*; where we frequently ſee figures of *Buddha* with *curled hair* " apparently deſigned for a repreſentation of it in its natural ſtate.

" It is very remarkable, as Mr Bruce and Mr. Bryant have proved, that the *Greeks* gave the appellation of Indians " both to the ſouthern nations of *Africk* and to the people, among whom we now live; nor is it leſs obſervable, that, according to " *Ephorous* quoted by Strabo, they call all the ſouthern nations in the world Ethiopians, thus uſing *Indian* and *Ethiop* as convertible terms; but we muſt leave the gymnoſophiſts of *Ethiopa*, who ſeem to have profeſſed the doctrines of *Buddha*, and " enter the great *Indian* ocean, of which their *Aſiatick* and *African* brethren were probably the firſt navigators.

" Let us now return eaſtward to the fartheſt *Aſiatick* dominions of *Ruſſia*, and, rounding them on the northeaſt, paſs " directly to the *Hyperboreans*; who, from all that can be learned of their old religion and manners, appear, like the *Maſſageta*, " and ſome other nations uſually conſidered as *Tartars*, to have been really of the *Gothick*, that is of the *Hindu*, race, for I confidently aſſume, that the *Goths* and *Hindus* had originally the ſame language, gave the ſame appellations to the ſtars and " planets, adored the ſame falſe deities, performed the ſame bloody ſacrifices, and profeſſed the ſame notions of rewards and " puniſhments after death, I would not inſiſt with Mr. Bailly, that the people of *Finland* were *Goths*, merely becauſe they have " the word *ſkip* in their language, while the reſt of it appears, wholly diſtinct from any of the *Gothick*, idioms: The publiſhers " of the Lord's Prayer in many languages repreſent the *Finiſh* and Lapponian as nearly alike, and the *Hungarian* as totally " different from them; but this muſt be an errour, if it be true, that a *Ruſſian* author has lately traced the *Hungarian* from its " primitive ſeat between the *Caſpian* and the *Euxine*, as far as Lapland itſelf, and, ſince the *Huns* were confeſſedly *Tartars*, we " may conclude, that all the northern languages, except the *Gothick*, had a *Tartarian* origin, like that univerſally aſcribed to " the various branches of Sclavonian.

" They were black and had curled hair, like the *Egyptians* in the time of *Herodotus*, but at preſent there are no ſuch " negros in *India*, except in the *Andaman* Iſlands, which are now ſaid to be peopled by cannibals, as they were, according to " *Ptolemy*, at leaſt eighteen hundred years ago; from *Andaman* the *Greeks* made *Eudiamon* and conceived it to be the reſidence " of a *good genius*. It is certain, that very ancient ſtatues of Gods in *India* have criſp hair and the features of negros: ſome " have caps, or tiaras with *curls* depending over their *foreheads* according to the preciſe meaning of the epithet *Culyáca*;

" others

we may thus perceive, why in the firſt place they reject this epithet as inapplicable properly ſpeaking to themſelves, and ſecondly, why India is denominated in their books *Bharuta*, from *Bharut*, the name of one of their princes, or from its meaning war, by which or under whom they firſt eſtabliſhed themſelves here. It is at leaſt certain, that the Arabians have from the higheſt antiquity uſed the foregoing deſignation of *Hind*, for India, but whether from the dark hue of its original inhabitants, or any other alluſion, I am ſtill in doubt. (j)

“others, in order to have their locks curled by art and braided above in a thick knot; but I have ſeen many idols, on which the woolly appearance of the hair was ſo well repreſented as to preclude all doubt; and we may naturally ſuppoſe, that they were made by the *Cutila-céſas*, when they prevailed in this country. The *Bràhmens* aſcribe thoſe idols to the *Baudhas*, and nothing can hurt them more, than to ſay that any of their own Gods had the figure of *Habaſhis*, or negros; and even the hair of *Buddha* himſelf, for whom they have no ſmall degree of reſpect, they conſider as twiſted in braids, like that of ſome modern *Sannyáſis*, but this will not account for the thick lips and flat noſes of thoſe ancient images; nor can it reaſonably be doubted, that a race of negros formerly had power and pre-eminence in *India*. In ſeveral parts of *India* the mountaineers have ſtill ſome reſemblance to negros in their countenance and hair, which is curled and has a tendency to wool; it is very probable, that, by intermarriages with other outcaſts, who have black complexions but ſtraight hair, they have changed in a courſe af ages, like the *Cutila-céſas*, or old *Egyptians*; for the modern *Copts* are far from anſwering to the deſcription given by *Herodotus*, and their features differ conſiderably from thoſe of the mummies, and of ancient ſtatues brought from *Egypt*, whence it appears, that their anceſtors had large eyes with a long ſlit, projecting lips, and folded ears of a remarkable ſize. Such have been, according to the Puránas, the various emigrations from *India* to *Cuſhadwip*; and hence part of *Africa* was called *India* by the *Greeks*: the *Nile*, ſays *Theophylact*, flows through *Lybia*, *Ethiopia*, and *India*; the people of *Mauritania* are ſaid by *Strabo* to have been *Indians* or *Hindus*; and *Abyſſinia* was called middle *India* in the time of *Marco Paolo*. Where *Ovid* ſpeaks of *Andromeda*, he aſſerts that ſhe came from *India*, but we ſhall ſhow in another ſection, that the ſcene of her adventures was the region adjacent to the *Nile*: the country between the *Caſpian* and the *Euxine* had the names both of *India* and *Ethiopia*; even *Arachoſia* is called white *India* by *Iſidorus*; and we have already mentioned the Yellow *India* of the *Perſian*, and the Yellow *Indians* of the *Turkiſh* geographers. The moſt venerable emigrants from *India* were the *Yàdavas*: they were the *blameleſs* and pious *Ethiopians*, whom *Homer* mentions and calls the *remoteſt of mankind*. Part of them, ſay the old *Hindu* writers, remained in this country; and hence we read of two *Ethiopian* nations, the weſtern and the oriental: ſome of them lived far to the eaſt, and they are the *Yàdabas*, who ſtayed in *India*; while others reſided far to the weſt, and they are the ſacred race, who ſettled on the ſhores of the *Atlantic*. We are poſitively aſſured by *Herodotus*, that the oriental *Ethiopians* were *Indians*; and hence we may infer, that *India* was known to the *Greeks*, in the age of *Homer*, by the name of eaſtern *Ethiopia*: they could not then have known it by the appellation of *India*, becauſe that word, whatever may be its original meaning, was either framed or corrupted by the *Perſians*, with whom, as long as their monarchs remained ſatisfied with their own territories the *Greeks* had no ſort of connection. Let us begin with a ſhort review of the propoſitions, to which we have gradually been led, and ſeparate ſuch as are morally certain, from ſuch as are only probable: that the firſt race of *Perſians* and *Indians*, to whom we may add the *Romans* and *Greeks*, the *Goths* and the old *Egyptians* or *Ethiops*, originally ſpoke the ſame language and profeſſed the ſame popular faith, is capable, in my humble opinion, of inconteſtible proof; that the *Jews* and *Arabs*, the *Aſſyrians* or ſecond *Perſian* race, the people who ſpoke *Syriack*, and a numerous tribe of *Abyſſinians*, uſed one primitive dialect wholly diſtinct from the idiom juſt mentioned, is, I believe, undiſputed, and I am ſure, indiſputable; but that the ſettlers in *China* and *Japan* had a common origin with the *Hindus*, is no more than highly probable. The Brahmens themſelves acknowledge, that they are not natives of *India*, but that they deſcended into the plains of *Hinduſtan* through the paſs of Heri-dwar. The *Greek* language has certainly borrowed largely from the *Sanſcrit*; but it always affects the ſpoken dialects of *India*, the Language of the *Latians* in particular, does, which is acknowledged to have been an ancient dialect of the *Greek*.

(j) “The Mohammedans, we know, heard the people of proper *Hinduſtan*, or *India* on a limitted ſcale, ſpeaking a *Bháſhá*, or living tongue of a very ſingular conſtruction, the pureſt dialect of which was current in the diſtrict round *Agra*, and chiefly on the poetical Ground of *Mat'hurá*; and this is commonly called the idiom of *Vraja*. Five words in ſix, perhaps, of this language were derived from the Sanſcrit, in which books of religion and ſcience were compoſed, and which appears to have been formed by an exquiſite grammatical *arrangement*, as the name itſelf implies, from ſome unpoliſhed idiom; but the baſis of the *Hinduſtani*, particularly the inflexion and regimen of verbs, differed as widely from both thoſe tongues, as *Arabick* differs from *Perſian*, or *German* from *Greek*. Now the general effect of conqueſt is to leave the current language of the conquered people unchanged, or very little altered, in its ground-work, but to blend with it a conſiderable number of exotick names both for things, and for actions; as it has happened in every country, that I can recollect, where, the conquerors have not preſerved their own tongue unmixed with that of the natives, like the Turks in *Greece*, and the *Saxons*, in *Britain*; and this analogy might induce us to believe, that the pure *Hindi*, whether of *Tartarian* or *Chaldean* origin, was primeval in Upper *India*, into which the *Sanſcrit* was introduced by conquerors from other kingdoms in ſome very remote age; for we cannot doubt that the language of the *Védas* was uſed in the great extent of country, which has before been delineated, as long as the religion of *Brahmà* has prevailed in it.

“The *Sanſcrit* language whatever be its antiquity, is of a wonderful ſtructure, more perfect than the *Greek*, more copious than the *Latin*, and more exquiſitely refined than either, yet bearing to both of them a ſtronger affinity, both in the roots of verbs and in the forms of grammar, than could poſſibly have been produced by accident; ſo ſtrong indeed, that no philologer could examine them all three, without believing them to have ſprung from ſome common ſource, which, perhaps no longer exiſts: there is a ſimilar reaſon, though not quite ſo forcible, for ſuppoſing that both the *Gothick* and the *Celtick*, though blended with a very different idiom, had the ſame origin with the *Sanſcrit*; and the old *Perſian* might be added to the ſame family, if this were the place for diſcuſſing any queſtion concerning the antiquities of *Perſia*.

ASIATICK RESEARCHES.

Every

Every novice in Eaſtern philology knows or may know, that *Hind*, *Sind*, are the very ſame words, and as the latter is the proper name of the *Indus*, we may conclude, that the whole Peninſula aſſumed the ſame denomination from its boundary, or *vice verſa*. (k)

(l) *Sind*, *Sindhoo*, are very old words for the *ſea*, which in the vulgar tongue of the preſent day is often ſtyled *kala panee*, now as *ſe'am*, *ſe'ah*, mean *dark*, and *uda* water, river, &c. I can eaſily develop *ſe'ahnud*, *ſe'am* [illegible] in *Sind*, on principles evident enough to every rational Etymologiſt. Major Renell ſpeaking of [illegible] Forſter, and the Indus or *Sind*, ſays. " He obſerved alſo that the water was extremely cold, and that a great [illegible] of *black* ſand " was ſuſpended in it. *Nil*-ab or the *blue* river is a name ſometimes applied to the Ind[illegible] from the fancied " colour of its waters, when mixed with this ſand." See his Memoir, firſt edition page 109.

The geographical diviſions of this celebrated region have been ſo accurately defined by the modern Ptolemy, as to leave nothing for obſervation, in a work like mine; according to him its extent in the aggregate is equal to France, Germany, Bohemia, Hungary, Switzerland, Italy, the Low Countries, Spain, European Turkey, and the Britiſh Iſles. The number of its inhabitants has been variouſly eſtimated, and I can hardly calculate them much under one hundred and fifty millions of men.

On this magnificent ſcene, people will contemplate the multifarious objects which obtrude on the ſtranger's obſervation, with as various feelings and reflections; as their ſeveral taſtes and purſuits are diverſified.

Tacticks, civil and religious policy, commerce, agriculture, the wonderful and beauteous productions of nature and art, the living manners of the age, or the ſtate of ancient times will each in their turn, captivate the minds and engage the attention of their reſpective admirers. The ſoldier, the merchant, the politician, the prieſt, the natural and civil hiſtorian, the ephemeral novelliſt, the ſuperficial traveller, and the profound antiquarian, will all procure abundant food to gratify their own appetites, and feaſt the underſtandings of others, who cannot quaff the beverage of oriental inſtruction at the fountain head themſelves. (m) For the credit of humanity, it is likewiſe to be hoped, that the plain grammarian will at laſt be permitted to occupy his lowly ſphere in this extended circle of ſcience; becauſe it is he in fact, who fills up the myſterious gap, that ſeparates rational creatures from the beaſts of the field, and whatever the giddy crowd may think of his comparative worth and value in the wide republic of letters, he will not be reckoned in the eye of reaſon, and philoſophy, tho' laſt the leaſt of all the buſy throng: a reflection which will prove ſome conſolation for the tranſpoſition he has been ſubjected to here, and ought moreover to teach the ungenerous ſpirit of literary genius to cheriſh more gratitude for the very wings on which it ſoars, than to bedaub them afterwards with degrading obſervations, and reproaches; ſince neither their towering flights, nor unfathomable plunges, can always conceal the ſtory of the aſſes hoof on the head of the ſick lion, and its obvious application to the preſent ſubject. (n)

(o) The man who for a moment ruminates on the intimate connection in ſeveral languages between *ſpeech* & *reaſon*, will concede much more of his boaſted ſuperiority over the mere animal creation, to that faculty or divine gift, than thoſe who " with brute unconſcious gaze" mark not the great barrier which ſeparates themſelves from the cattle

---

(k) From *Hindoo*, I have traced Gentoo, in the Grammar, page 28, q. v. with more reaſon I believe, than deducing it from *Gentile*; a word, that neither we, nor the Portugueſe could well corrupt to *Gentoo*, which not being adopted by the natives at all, can hardly be deemed one of their corruptions. It is deſervedly becoming obſolete, by *Hindoo*, aſſuming as will late occaſions it's place.

(l) *Soo-nud*, the fine river, is another etymon not leſs plauſible than thoſe in the text, though they appear the moſt rational.

(m) " Though I myſelf think nothing trifling that belongs to ſo noble and uſeful an art, yet I know well that I do " not live in an age ſuch as that of Auguſtus Cæſar, when Meſſala, a noble Roman, [illegible] Orator of his time, wrote " a book upon each letter of the alphabet, and Julius Cæſar, as it is well known, employed himſelf in writing upon ano- " ther part of grammar, when he had upon his hands the moſt dangerous war in which he was ever engaged in."

(n) " If then it be true, that language is declining, it is time that the patrons of learning among us ſhould take the alarm; " for they may be aſſured, that with the art of language, every other art and ſcience will decline. It has always been ſo " in every age and nation, and will always be ſo. MONBODDO.

(o) " The errors in reaſoning, to which we are expoſed in conſequence of *the uſe of words as an inſtrument of thought*, will " appear the leſs ſuprifing, when we conſider that all the languages which have hitherto exiſted in the world, have derived " their origin from popular uſe; and that their application to philoſophical purpoſes was altogether out of the view of thoſe " men who firſt employed them. Whether it might not be poſſible to invent a language which would at once facilitate phi- " loſophical communication, and form a more convenient *inſtrument of reaſoning and of invention*, than thoſe we poſſeſs at pre- " ſent, is a queſtion of very difficult diſcuſſion; and upon which I ſhall not preſume to offer an opinion. The failure of Wil- " kins's very ingenious attempt towards a real character, and a philoſophical language is not perhaps deciſive againſt ſuch " a project, for, not to mention ſome radical defects in his plan, the views of that very eminent philoſopher do not ſeem to " have extended much farther than to promote and extend the literary intercourſe among different nations. Leibnitz, ſo " far as I know, is the only author who has hitherto conceived the poſſibility of aiding the powers of invention and of rea- " ſoning, by the uſe of *a more convenient inſtrument of thought*; but he has no ways explained his ideas on this very intereſ- " ting ſubject. It is only from a converſation of his with Mr. Boyle and Mr. Oldenburgh, when he was in England in " 1673, and from ſome imperfect hints in different parts of his works, that we find it had engaged his attention. In the " courſe of this converſation he obſerved, that Wilkins had miſtaken the true end of a real character, which was not " merely to enable different nations to correſpond eaſily together, but to aſſiſt the reaſon, the invention, and the memory.

tle they deſpiſe. Beings of that claſs, who never think at all will not readily admit the neceſſity of language for the *concatenation*, as well the *communication* of our thoughts, or that theſe are always internally connected by that tongue only, which we make the greateſt external uſe of, though this be a truth ſo evident to me now, that when I want to aſcertain any body's progreſs in a given ſpeech, I reverſe a proſtituted phraſe, by aſking, *if it be maſter* of his cogitations or not, becauſe which ever has the aſcendency there, muſt be that wherein the perſon *comes neareſt* perfection. (p) The ordinary definition of language, as the medium by which we communicate our thoughts to others, ought in my humble opinion, to be thus enlarged, "and by which alone we concatenate every ſimple preception, & idea," into that uniform whole, which has been crowned with the name of *reaſon*, the glory, the pride of man. (q) Of this as an axiom, the Arabians ſeem ſo fully convinced, as to diſcriminate the animal world, into *ſpeaking* and *ſpeechleſs* creatures, by the words *natiq*, and *ghyr natiq*, which we of courſe render by *rational*, and *irrational*, forgetting perhaps in the very act of tranſlation, not only the origin of thoſe words, but of logick alſo, and the emphatick application of *ſamit*, by the Arabian philoſophers, or of *dumb* even in our own tongue. (r)

The Hindoos, who have probably the moſt liberal ideas of the divine emanations, that confer energy on mere matter, have attached the term *bolta*, or the *ſpeaker*, to that ſpark alone, which for the time irradiates and dignifies the human form, but to proſecute all the inferences to be drawn from ſuch premiſes, would launch us at once on the interminable and ſtormy ocean of metaphyſicks.—A voyage I am by no means qualified to encounter at preſent, and which ſhall be poſtponed, till more propitious ſtars conduct me, from the lap of leiſure, and eaſe, to hazard a ſhort excurſion or two, on an element ſo dangerous, but at the ſame time ſo faſcinating to a ſpeculative mind, though it otherwiſe prefers the ſtill ſolitude of an obſcure glen, to all the pleaſures, pomp, and buſtle of a vain turbulent world.

But to return to the ſubject, from which we have ſome how wandered ſo far away. India is now occupied by the aboriginal mountaineers, the Hindoos, the Mooſulmans, and a motley ſwarm of modern evaneſcent intruders, whom we may claſs under one general head as ſtrangers, including alſo therein the dark degenerate deſcendants of the heroick Gama, Albuquerque, Ataeda, and their brave followers, whoſe hiſtory may yet prove, the ominous prelude to a repetition of the ſame effects, from ſimilar cauſes, among us alſo. The ſcattered remains of the firſt race, we may call the dark mole on the body of the population, compoſed entirely of Hindoos, while the followers of Moohummud may perhaps be ſaid to conſtitute the extremities only, and the reſt may be denoted the hair and nails of the whole, which the keen edge of time, or the ſweeping thunder of war, may yet retain in fluctuating ſtates of depilation, or growth, for ages to come.

From this view of the ſubject, I ſhall confine my philological remarks to the two nations only, whom I include under the general epithet of *Hindooſtanee*, which like *Britiſh* or *European*, is a comprehenſive conciliating appellation, for people in other matters very diſſimilar, and conſequently the moſt applicable alſo to the grand popular connecting language of vaſt regions in the Eaſt, equal in ſize to more than one half of all Europe.

We have already noticed that Hindooſtan (s) is the *modern* name of India, which is another motive for my reſtricting its derivative, to the living intermediate prevalent ſpeech of *the preſent day*, in preference to *Hindee*, Indian, leſt this might be confounded with *Hinduwee*, *Hindooee* which belong here excluſively to the *Hindoos*, who have from a remote period been ſo diſcriminated by other nations, though they in ſome meaſure diſclaim the word themſelves, for reaſons already aſſigned. Before

---

" In his writings, too, he ſomewhere ſpeaks of an alphabet of human thought, which he had been employed in forming, " and which, probably, (as Fontenelle has remarked,) had ſome relation to his univerſal language. The new nomenclature which has been introduced into chymiſtry, ſeems to me to furniſh a ſtriking illuſtration of the effect of appropriate and well defined expreſſions, in aiding the intellectual powers, and the period is probably not far diſtant, when " ſimilar innovations will be attempted in ſome of the other ſciences. STEWART'S ELEMENTS.

(p) So very confined has my acquaintance with books been from the nature of my ſtudies here, that I was arrogant enough to call this a diſcovery of my own, till a Gentleman aſſured me of the contrary, though people in general with whom I converſed on the ſubject, of education and abilities far ſuperior to mine, were not much better informed on this head, than myſelf. The way it originally ſtruck me was, that my progreſs in Hindooſtanee never became great enough to enable me to think in it, but when I forced myſelf to do ſo, for a ſhort time; and then the facility with which I ſpoke, for a certain period after, uſed to aſtoniſh me, and inſenſibly led to the opinion adopted, without being conſcious of anticipation in this theory by ſeveral writers. I am the more full upon it in this place, that I may hereafter ground ſome important aſſertions on theſe very premiſes, to which I ſhall of courſe refer.

(q) "There are ſome men" (ſays Dr. Johnſon,) of narrow views, and grovelling conceptions, who, without the inſtigation of perſonal malice, treat every new attempt as wild and chimerical, and look upon every endeavour to depart " from the beaten track, as the raſh effort of a warm imagination, or the glittering ſpeculation of an exalted mind, that " may pleaſe and dazzle for a time, but can produce no real or laſting advantage. Theſe men value themſelves upon a " perpetual ſcepticiſm; upon believing nothing but their own ſenſes; upon calling for demonſtration where it cannot " poſſibly be obtained; and, ſometimes, upon, holding out againſt it when it is laid before them, upon inventing arguments againſt the ſucceſs of any new undertaking; and, where arguments cannot be found, upon treating it with contempt and ridicule. Such have been the moſt formidable enemies of the great benefactors of the world; for their notions and diſcourſe are ſo agreeable to the lazy, the envious, and the timorous, that they ſeldom fail of becoming popular, and directing the opinions of mankind."

(r) *Ratio*, from *ratus*, the perfect participle of the deponent verb *reor*, reri, *to think*, &c. which I do not heſitate to derive, with a reflective ſenſe, from *re*, and *oro*, *orare*, to ſpeak.

(s) This orthography I have finally fixed for myſelf, as the moſt etymological, and leaſt liable to be miſpronounced

Before the irruptions, and ſubſequent ſettlement of the Mooſulmans, the Hinduwee or *Hindoo,ee*,(t) was to India, what the *Hindooſtanee* is now to Hindooſtan, varying more or leſs in its territorial excurſions, from the pure ſpeech, called by way of pre-eminence the Brij *Bhaſha* or *the language* of the Indian Arcadia. This ancient tongue, under various modifications is to Hindooſtan, exactly what the Saxon was to England, before the Norman conqueſt, while the *Hindooſtanee* is in fact, nothing more than *Hinduwee* deluged after repeated ſucceſsful invaſions by the Mooſulmans, with Arabic and Perſian, bearing the very ſame relation almoſt in every reſpect to its original baſis, that the Engliſh which ſprung from the parent Saxon, obſcured by an influx of French and other continental tongues, now does to its own ſource alſo, with the exception pointed out in the notes below. (u)

In the *Hindooſtanee*, as in Engliſh, there are ſome traces of *aboriginal*, as well as many *exotick* words, but theſe bear no ſort of proportion to the whole. It was introduced, and eſtabliſhed by the deſultory incurſion, and influx of conquering armies, at different times, with various effects, and ſucceſs, till the Mooſulmans finally prevailed, and has thus grown up, in the courſe of ſeveral centuries, under every difficulty, and diſcouragement amidſt the moſt deplorable events, to its preſent form; in which ſtate it is now employed, as the general *colloquial* medium, for uniting the various nations and tribes of an immenſe territory, in the duties of humanity, and civil life, whom religion, nature, and art have in many other particulars placed at a great diſtance from each other, as well as for giving vent to the effuſions of genius, and fancy, in the lyrick poems of India, or in many an elegant fairy tale.

As a hiſtorical detail of the Hindooſtânee however, does not properly belong to this volume, I ſhall only obſerve by the way, that ſuch deep inroads were made on the original *Hinduwee* from the cauſes glanced at above, and ſtated by Halhed below, by the Arabic and Perſian languages, that theſe, three united as they now are, conſtitute the body of the modern ſpeech we are here treating of. The hiſtory of it's riſe, and progreſs, and an abſtract of the dreadful circumſtances concurrent therewith, will be found in the Second Volume of the *Hindooſtanee and Engliſh Dictionary*, but which I muſt nevertheleſs poſtpone, till the Public at large, my Honourable Maſters in particular, or capricious Fortune inſpire me with adequate ſpirits, by beſtowing the means to proſecute a taſk ſo alarming now, that I apprehend it muſt be committed to a body leſs wearied with toil, and to a heart leſs broken by ſorrows, than mine are at preſent.

The

British ſubjects, who nevertheleſs contrive to miſpell it, in eight or ten different ways, without including *Hinduſtanee*, which is right enough, wherever the word *Hindoo* is expreſſed in compliance with the Latin orthoepy, *Hindu*; but unfortunately for *our* language, however accurately the eyes might lead *our* tongues to the truth in this primitive, they would certainly ſubject *us* to errour, in the compound regularly written *Hinduſtanee*, which is to a certainty avoided by *Hindooſtanee*, and this follows no leſs analogically the etymon *Hindoo*. From it alſo comes *Hindoo,ee*, *Hinduwee*, *Hindvi*, by a proceſs ſo familiar to every one who is converſant with the power and mutability of *oo*, *w*, *v*, as to make any elucidation ſuperfluous.

(t) That *Hindee*, is conferred on the *Hindooſtanee* alſo will be ſeen in page XIX, which only proves the neceſſity of appropriating ſome comprehenſive familar name to the latter, that ſhall not apparently exclude the Indian mooſulmans, who had ſo great a ſhare in it's formation.

(u) In one particular the *Hinduwee* is certainly more a living diſtinct ſpeech here, than the Saxon is in England. Mr. Halhed terms it the original or pure *Hindoſtanic*, and diſtinguiſhes it from the modern ſpeech, by calling the laſt *mixed* Hindoſtanic, but as his account is ſufficiently correct, we ſhall give it in his own words, omitting thoſe intermediate paragraphs which are not immediately connected with the ſubject, or have been quoted elſewhere. " Excluſive of the Shanſcrit, there are ' three different dialects applied (tho' not with equal currency) in the kingdom of Bengal: Viz. the Perſian, the Hindoſtanic, ' and the proper Bengaleſe; each of which has its own peculiar department in the buſineſs of the country, and conſequently neither of them can be univerſally adopted to the excluſion of the others.

" The Perſian entered Bengal with the Mogul conquerors, and being the language of the court, naturally gained a footing in the law and in the revenues, it has alſo for ſome centuries been the common *medium of negotiation* between the ' ſeveral ſtates of Hindoſtan, and from thence became an almoſt indiſpenſible qualification for thoſe who were *to manage* ' *the extenſive* affairs of the Eaſt India Company: ſo that the accurate and elegant grammar compoſed by Mr. Jones does equal honour to the cauſe of learning and ſervice to his countrymen in Aſia. This language is ſtill uſed by all the Mogul officers of government, in their ſeveral departments of accounts and correſpondence; as being *the dialect of the former ruling power*, of which the Engliſh have in ſome degree taken the place, and *whoſe ſyſtem they have not yet laid aſide*. From hence ariſes one capital impediment to the uniformity of political arrangements in Bengal, for while ' the ſummary of all public buſineſs is kept in one idiom, the detail is invariably confined to another, as I ſhall preſently ' demonſtrate.

" The Hindoſtanic, or Indian language, appears to have been generally ſpoken for many ages through all proper Hindoſtan.

" The primitive Hindoſtanic tongue has by no means preſerved its purity, or its univerſality to the preſent age: ' for the modern inhabitants of India vary almoſt as much in language as in religion. Thus we may ſuppoſe that ' when the Mahometan Invaders firſt ſettled in India, and from the neceſſity of having ſome medium of communica- ' tion with their new ſubjects, applied themſelves to the ſtudy of the Hindoſtanic dialect, the impenetrable reſerve of ' the Jentoos would quickly render its abſtruſer Shanſcrit terms unintelligible; and the Foreigners, unpractiſed in the ' idiom, would frequently revert to their own native expreſſions. New adventurers continually arriving kept up a con- ' ſtant influx of exotic words, and the heterogeneous maſs gradually increaſed its ſtock, as conqueſt or policy extend- ' ed the boundaries of its circulation. *But theſe alterations affected words only*, the grammatical principles of the *ori-* ' *ginal Hindoſtanic*, and the ancient forms of conjugation and inflexion *remained the ſame*; and whilſt the primitive ſub- ' ſtantives were excluded or exchanged, the verbs maintained both their inflexions and their regimen. They " oth-

(v) The beſt illuſtration I can deviſe of the *Hindooſtanee*, alſo called *Oordoowee*, Military, *Rekhta*, Mixed and *Hindee*, Indian, for a Britiſh reader, is to ſhow it's component parts comparatively thus:

Britiſh.	Saxon.	Latin.	French.	Exotick.	Engliſh.
Aboriginal.	Hinduwee.	Arabic.	Perſian.	Exotick.	*Hindooſtanee.* (w)

This laſt now pervades with ſubordinate degrees of ſuperceſſion, and purity, the whole extent of Hindooſtan, with ſome minuter ramifications that penetrate I believe more or leſs ſeveral of the Eaſtern ſhores, and Iſlands; wherein though other dialects prevail. I have been told, that a Hindooſtanee linguiſt would always find himſelf very well underſtood. If general diffuſion and utility can conſtitute ſufficient claims to the title of language, I fancy few will be found with higher pretenſions in thoſe eſſentials, than the Hindooſtanee has to that paramount diſcriminative. Nay if we behold it, as the indiſſoluble cementing link of people whoſe laws, and religion, conſtantly claſh with each other, we may almoſt recogniſe a living irreſiſtible principle in this ſpeech, without one parallel in the Hiſtory of mankind, as no country perhaps in the world ever exhibited for a length of time, the conquerors and the conquered as far as concerns language, and religious tenets in the exact ſituation of the Hindoos, and Mooſulmans reſpectively here. (x) The peaſant, the artiſt, the merchant, the prieſt, the ſoldier, the gentleman, the courtier, the prince, and the king, whether a follower of the *Qoran* or *Shaſtur*, all ſpeak, and think in this their vernacular tongue, unleſs where it gives way, as

---

" fiſt in their priſtine ſtate; and at preſent thoſe perſons are thought to ſpeak this *compound idiom* with the moſt elegance " who mix with pure Indian verbs the greateſt number of Perſian and Arabic nouns. Such of the Hindoos as have been " connected with the Muſſelman courts, or admitted to any offices under that Government have generally complimented " their maſters by a compliance with theſe literary innovations. The dialect called by us the *Moors* is that *mixed ſpecies* " *of Hindoſtanic*, which I have above diſcribed to owe its exiſtence to the Mahometan Conqueſts. In this idiom ſeveral " elegant poems and tales have been compoſed by learned Perſian and Mogul Authors and are ſtill extant in the li- " braries of the curious. Theſe are always written in the Perſian hand, which is by no means calculated for ex- " preſſing the ſound either of the Hidoſtanic vowels or naſal conſonants. Mahometans of the *lower caſt* have a few " books on Religious ſubjects in this language, and in the *Naagoree characters*; which are alſo uſed by ſome of them " in their petty accounts." Halhed's Preface, See the ſubſequent pages whence I particularly refer to this laſt part of the above extract, on which I ſhall add, that many of the Authors alluded to above, are properly ſpeaking neither Perſian nor Moghul, but Hindooſtanee Mooſulmans, probably of Arab extraction, who have been ſettled for ſeveral generations in India, and know Arabic and Perſian, as we do Greek and Latin. It will be ſeen in ſeveral parts of this vol. wherein I further diſſent from ſuch reſpectable authority, though I have in great meaſure reſerved other objections purpoſely for the reverſed Dictionary, to which they, as well as this note almoſt excluſively belong.

(v) In the parallel above, I might have ſtated the *Sunſkrit*, as the *Greek*, but this laſt I rather include under the general word *exotick*, becauſe the Mooſulmans if ſeparated from the Hindoos, would require me to put *Arabick*, as their *Greek*; and *Perſian* as *Latin*; beſides the idea I have imbibed, that the *Sunſkrit* is rather a derivative, than primitive tongue, as we ſhall ſee hereafter. Exotick in the Hindooſtanee comprehends as much of the Portugueſe, Engliſh, &c. as hath ſeverally crept or is creeping into that tongue. From *Oordoo*, a camp, market, *horde*, comes *oordoo,ee*, or *oorduwee*.

(w) I have in page xix pointed out the difference between *Hindee*, and *Hinduwee*, in my reſtricted acceptation of theſe words, which will I grant often militate againſt the crude indigeſted notions of the natives themſelves, who have neglected to cultivate in the ſchools the acquiſition as well as the grammatical part of their mother tongue, even much more than we have done ours, which is ſaying a great deal.

(x) That the reader may better comprehend the real value and nature of this general ſpeech, and the ſubdiviſions enumerated hereafter, I ſhall make uſe of an excellent quotation from Walker, and leave the application to his own diſcernment entirely. " Perhaps I cannot conclude theſe obſervations better than by quoting a paſſage from Dr. Campbell's " Philoſophy of Rhetorick, where what is called *national*, or general uſe in language, is treated with the greateſt depth, " clearneſs, and vivacity. To which I would premiſe, that what he obſerves with reſpect to England as diſtinct from " the provinces may, with very few exceptions, be applied to London—the centre of them all."

" In every province there are peculiarities of dialect, which affect not only the pronunciation and the accent, but even " the inflection and the combination of words, whereby their idiom is diſtinguiſhed from that of the nation, and from that " of every other province. The narrowneſs of the circle to which the currency of the words and phraſes of ſuch dialects is " confined, ſufficiently diſcriminates them from that which is properly ſtyled the language, and which commands a circula- " tion incomparably wider. This is one reaſon, I imagine, why the term *uſe* on this ſubject is commonly accompanied " with the epithet *general*. In the generality of provincial idioms there is, it muſt be acknowledged, a pretty con- " ſiderable concurrence both of the middle and of the lower ranks. But ſtill this uſe is bounded by the province, " county or diſtrict, which give name to the dialect, and beyond which its peculiarities are ſometimes unintelligible, " and always ridiculous. But the language properly ſo called is found current, eſpecially in the upper and middle " ranks, over the whole Britiſh empire. Thus, though in every province, they ridicule the idiom of every other " province, they all vail to the Engliſh idiom, and ſcruple not to acknowledge its ſuperiority over their own. For " example; in ſome parts of Wales (if we may credit Shakeſpeare in his character of Fluellin in Henry V.) the " common people ſay *goot* for good; in the ſouth of Scotland they ſay *gude* and in the north they ſay *guid*. When- " ever one of theſe pronunciations prevails, you will never hear from a native, either of the two; but the word good " is to be heard every where from natives as well as ſtrangers; nor do the people ever dream that there is any thing " laughable in it, however much they are diſpoſed to laugh at the country accents and idioms which they diſcern " in one another. Nay more: though the people of diſtant provinces do not underſtand one another, they moſtly " all underſtand *one who ſpeaks properly*. It is a juſt and curious obſervation of Dr. Kenrick, in his Rhetorical " Grammar, that the caſe of language, or rather ſpeech, being quite contrary to that of ſcience; in the former " *the ignorant underſtand the learned*, better than the learned do the ignorant; in the latter it is otherwiſe."

in Bengal, to other more familiar provincial dialects, on which even the Hindooſtanee has nevertheleſs made deeper or more ſuperficial impreſſions, according to phyſical cauſes that we need not here explain. Every *Perſian* literary production, from a billet, a letter, a narrative, a ſonnet, a poem, to a huge volume or hiſtory, by *any Hindooſtanee* of the higheſt, and loweſt degree, is neither more nor leſs, than a mere tranſlation of *vernacular* thoughts, into a *foreign* tongue, as few indeed among them have made ſuch progreſs in *Perſian*, as to be able to cogitate in it, though they can interpret and expreſs their minds operation thereby, tolerably well. The caſe can hardly be otherwiſe, when we advert to the communicative medium they invariably adopt in the common, unreſerved, domeſtic concerns of convivial life, with their wives, their children, and family relatives of every deſcription. An obſervation which comprehends the natives of every claſs, from the beggar grovelling in a ditch, to the emperor now miſerably exalted on his once ſplendid throne.

Their Perſian communications are all art and ceremony, while the Hindooſtanee, their native ſpeech, is the genuine effuſion of nature, and the heart, equally developed on every ordinary, private, or endearing occurrence, in the cottage of a clown, or amidſt the voluptuous receſſes of an Indian grandee. Even the holy Bruhmun who knows the Sunſkrit as a ſcholar or divine, is ſeldom proficient enough to meditate therein, becauſe it is alſo ſtill more dead to the active economical purpoſes of a living familiar medium, that preſents itſelf every moment for his uſe, and convenience, in the Hindooſtanee likewiſe; though in ſuch inſtances, much leſs removed of courſe from the ancient *Hinduwee*, and its provincial modifications. Pundits are rarely to be found good Perſian ſcholars, almoſt none of our countrymen though read in Sunſkrit, have yet pretended to ſpeak it, we muſt therefore look for ſome other means of coming at the many rich treaſures, which have lately been explored in that unknown and uſtractable ſoil. (y) The moſt direct colloquial inſtrument I can recollect, is the *Hindooſtanee*, ſince Halhed was perhaps the only European who could or would have worked the mine, with Bungalee tools alone, theſe being in great meaſure unknown to ſuch Hindoos as are qualified to furniſh the moſt authentick information in every department of their literature and religion, viz. the natives of Bunarus, and the central parts of Hindooſtan, and who are all very well verſed in the mixed general modern tongue, wretchedly miſcalled by us the *Moors*, and as ſuch moſt unjuſtly calumniated by inadvertency, ſavage ignorance or conceit, under the epithet *Jargon*. This unmerited appellation has in a manner terrified moſt people from running the riſk of derogating ſo far from their own real or ideal erudition in oriental purſuits, as to ingenuouſly mention the *Hindooſtanee* diving bell, in terms of gratitude or reſpect, for having often lent its friendly ſhelter and aid, to many a deep reſearch, and for which colloquially conſidered, it is every way better calculated on the Hinduwee oceans at leaſt, than either the Arabic or Perſian. In this country we may enumerate three grand indigenous languages, two of which are orally current at this day, producing however in the ſeveral kingdoms and ſtates through which they range, ſuch territorial varieties or dialects, as in all ſimilar ſituations muſt naturally occur, while the third which really is the dead letter of civil and religious policy, is the conſecrated Palladium of ſcience and prieſtcraft among the Hindoos. The order I have aſſigned theſe, is *Hinduwee*, *Sunſkrit*, and *Hindooſtanee*.

The firſt I eſteem the peculiar property of all the Hindoos, which flouriſhed as their general ſpeech, for ages before the invaſion by the Mooſulmans. The ſecond a uſurpation on, and cunning fabrication of the former, by the inſidious Bruhmuns, and the laſt has already been deſcribed, as the popular current language of the modern *Hindooſtanees*, under which I before compriſed the two great nations here.

The *Hinduwee*, *Brijbhaſha*, or *bhakha* on the large ſcale aſſumed here, as hinted above, divided itſelf into Bungalee, Rujpootee, Poorbee, Dukhunee, Ooreea, Mulwaree, Goojratee, Tilungee, Kiſhmeere, &c, which are the principal, for it would be endleſs to note every partial ſubdiviſion, which almoſt always exiſts in the local name itſelf

---

(y) If our learned men who can ſpeak Greek, Hebrew, or Latin fluently enough on literary occaſions, can alſo *think* familiarly in theſe languages on the ordinary occurrences of life, I ſhall wave this part of my argument, without hurting the great queſtion much, ſince not one Hindoo in ſome thouſands underſtands the Sunſkrit at all, and many who bellow in it at their temples, know little more of the matter than the creatures who hear their vociferations, which is a very common caſe between church and laymen, in all countries. If I have properly underſtood Halhed's elegant preface to the Code of Gentoo Laws, they appear to me as having been firſt tranſlated by the Pundits into *Hindooſtanee*, which the Moonſhees eaſily turned to Perſian, and from this laſt, the able Tranſlator gave the Code its Engliſh garb, after undergoing two previous verſions. I have great reaſon to believe this is not the only Sunſkrit tranſlation that is indebted to the friendly mediation of the humble Hindooſtanee foot ſtool, which every one almoſt has a fling at, the moment he aſcends into a higher ſphere, as if apprehenſive, that any grateful acknowledgment to this common utenſil of the mob, would prematurely extinguiſh the phoſphorick blaze of fame kindled by the acquiſition of dead and exotick tongues. Even the manly ſoul of Haſtings ſeems to dread ſome derogating imputation connected with a bold confeſſion of ſkill in the vulgar ſpeech, for what other can he mean in the following extract from the letter already quoted. "This book (the Mahabharat) is ſaid to conſiſt of more than one hundred thouſand metrical ſtanzas, of which he has at this time tranſlated more than a third; and, if I may truſt to the imperfect teſt by which I myſelf have tried a very ſmall portion of it, through the *medium of another language*, he has rendered it with great accuracy and fidelity." If this was Perſian, I aſk Mr. Haſtings's pardon, for conſidering him eminently verſed in a more uſeful, and certainly a more difficult language viz. the Hindooſtanee, which few men have had ſpirit and perſeverance enough to acquire ſo well, as he did, however great their ideas of its real utility might from experience and conviction otherwiſe have been.

like Goojuratee, and ſo on. The Hindooſtanee varies likewiſe in the ſame manner, as Dukhunee, Punjabee, Poorbee, &c. which are rather mere varieties, than ſpecific dialects, like the Bungal Bhaſha, and other ligitimate children of the parent Hinduwee; an honour that has hitherto been ſacred to the next alone. (z)

With reſpect to the *Sunſkrit*, a heretic as I am, muſt tread with caution upon hallowed ground, but being unwilling to aſſent implicitly to doctrines that are incomprehenſible to me, I beg the elect orientaliſts will have ſome mercy on my ſkepticiſm, until ſubſtituting the ſuggeſtions of reaſon, for revelation, they clear up, and remove the following doubts to my ſatisfaction. If the Sunſkrit be the original parent language, why is it ſo inextricably perplexing, and as its name implies ſo much poliſhed or artificial?

Are nations in the earlieſt ſtages of civilization poſſeſſed of ſuch acute, ingenious philologers, as the framers of its grammar have doubtleſs been? Could theſe cunning grammarians *bona fide* receive a tongue ſo curiouſly conſtructed, that every particle moves with the mechanical ingenuity of clock-work, ready cut and carved from the hands of the divine artiſt-himſelf? Did they not rather fall to work themſelves on pre-exiſting materials, and from them conſtruct a myſtical, but ſplendid *ſanctum ſanctorum* for the reception of prieſtcraft, and its endleſs chain of conſequences on the civil and religious liberty of an immenſe people, whom the Bruhmuns at ſome criſis or other, had the addreſs to cement as a mighty community, under the double impoſing yoke of a mild deſpotiſm, and infallible catholick religious perſuation? What other materials for ſuch a ſcheme could ſo readily preſent, as their own mother tongue or pure *Hinduwee*, over which they were artfully inſinuating a golden bit from the clouds, wiſely chriſtened *Deobanee*, the voice of god, though nothing elſe I ween, than a ſibylline metamorphoſis of the voice of the people? If as ſome aſſert, the *Sunſkrit* has few terms for the implements and uſage of common life, how is this deficiency reconcileable with the idea of an aboriginal ſpeech, or how could it through time even, pervade in a corrupt ſtate, the vulgar maſs of the Hindoos, from whom it was carefully locked up under ſevere penalties, and with ſuch limited exceptions, that the influence of theſe laſt, never could have produced the univerſal effect now ſaid to exiſt, of the whole tribes ſpeaking at this day, a corrupt or degenerate Sunſkrit?

Is not the *Deo Nagwee* a parallel refinement of the vulgar *Naguree*, and are not the inferences in both caſes juſt the ſame, viz. that the rudeſt, moſt ſimple, are naturally the moſt ancient? (*a*)

(z) I have long ſince viewed the reverence and veneration with which we behold the fabrick of the Hindoo religion, as a ſpecies of infatuated idolatry, for which take it all in all, I cannot eaſily account. How a ſyſtem that inculcates perfect adoration to prieſtcraft, alſo perjury, and the moſt horrible ſpecies of murder, can find ſo many admirers, I am totally at a loſs to conceive. That human victims are ſtill immolated to *Kalee* within the precincts of Calcutta, is believed by more Gentlemen than one, on ſuſpicions ſo well founded, that it will not be eaſy to eraze them from the minds of thoſe who heard the circumſtances ſtated, juſt after one ſuch victim ſuffered not many months ago. I muſt in ſtrict juſtice add, that *Robbers* were the ſuppoſed ſacrificers, but was not the officiating prieſt a Bruhmun, and a murderer too? I ſtate this more as a caveat for the future, than any reflection on the paſt. In the eye of reaſon and juſtice, what elſe are the dreadful immolations of unhappy females on the pile of their huſbands, but the murderous arm of unfeeling ſavage prieſts extended under the very eye of Government, to plunder theſe deluded creatures, firſt, of their earthly happineſs ſhould they decline burning, next of their lives by the moſt unhuman of all deaths, and laſtly of whatever perſonal property, jewels, &c. they may leave behind them. A ſuperficial traveller who has not the means of going even ſkin deep here, though he perhaps publiſhes the profoundeſt ſpeculations at home, is ſtruck with admiration on ſeeing a ſleek, placid, naked Bruhmun ſeated with his roſary, and every exterior of ſanctimonious humility under the unbrageous ſhade of an Indian fig tree. An intereſting converſation real or pretended enſues, which to ſupport with tolerable propriety, would require a greater knowledge of the current dialects, than I can boaſt of. Many a moral reflection, and declamatory contraſt follow, commonly at the expence of Europeans of all deſcriptions in this country, where although a few may richly deſerve to be branded with infamy, ſurely nothing can be more cruel and unjuſt, than to take *them all in the groſs*, and abuſe them without mercy, as of late has been too generally the caſe. Were theſe Ephemeriſts however, condemned for ſome ten years *to feel the reverſe* in ſubordinate ſtations or narrow circumſtances, of the illiberal comparitive opinions they induſtriouſly diſſeminate againſt their own countrymen, they would learn by ſad experience, that ignorance, malice, and hypocriſy, have oftener painted facts for certain purpoſes, than real enquiry or truth dictated them for the information, and improvement of their readers. They would likewiſe be more apt to diſcover, from a knowledge of the languages, domeſtic manners and cuſtoms of the country, under the ſeeming innocence, and ſanctified demeanour of theſe Indian druids, inſtead of harmleſs ſaints, ſo many demure cats, purring with inward ſatisfaction over the unhappy mice, which in their vicinity are about to be devoured, or to drop the alluſion, over the miſerable women whom their doctrines, intrigues, and avarice, have conſigned to the flames, and whoſe very jewels and toys, thoſe ſacred tigers expect ſoon to admire, ſparkling on the bodies of their own favourites; for I have been aſſured theſe valuables become the legal ſpoils of the prieſts, who officiate at ſuch infernal rites, as the burning of a poor female. Could this digreſſion pave the way for ſome judicial inveſtigation and controul, where a widow, ſometimes a virgin is unfeelingly committed to the fire, I ſhall be amply recompenſed for it, and as the Mooſulmans even conceived certain legal precautions neceſſary, and conſtantly obſerved them, the ſubject is not altogether unworthy the cognizance of a legiſlature, which wiſely tolerates every religion, though without any neceſſity I can ſee, for winking at the moſt ungodly brutality and downright murder. To fine ſeverely every deſtroying prieſt of this ſort, to diſqualify him and his relations from ever ſerving the Company, to confiſcate the charity lands he holds from Government, to put him without the protection of Britiſh laws, to apply the perſonal wealth of the deluded victims to real charity, to diſcountenance all families in which the women burn themſelves, are eaſy ſteps that might gradually eradicate a practice (which is more common than people imagine) ſhocking to humanity, and a flagrant ſatire on the Indian clergy and their helliſh tenets, which have perverted in this inſtance, in a very artful manner, the endearing ties of nature to torturing chords on the funeral pile, by having too ſucceſsfully taught the neareſt relatives to repeat, while their impious hands are murdering the being who gave them birth, this monſtrous ſentence, as learn once than ever."

(a) "The *Pandits* conſider the *Dévanágari* as the moſt ancient of the three; but the beauty and exquiſite perfection of

I am no Hebrew ſcholar, nor do I know any thing of the old languages of Egypt, but I cannot help ſuſpecting we ſhall yet diſcover ſome more affinity between theſe tongues, Arabic, and the Hinduwee, than has yet been admitted, which is a little confirmed by the ſimilitude that ſtrikes us *prima facie* in the Hebrew character eſpecially, and if any of them proves to have only one conjugation, the connection will in all probability turn out more inconteſtible. Should my hypotheſis ſtand the teſt, it will be no bad key to the coincidence in many curious particulars between our inſpired penman Moſes, and the gymnoſophiſts of the Eaſt. (*b*)

That the ſwiniſh multitude in thoſe remote ages I was talking of, might have no chance of reclaiming the very member they had furniſhed out of their own heads, the Bruhmuns or ancient ſages were probably not content with the myſterious gimcrack trappings it had now aſſumed, as a ſufficient cloak for concealment from profane eyes—No they inacted with the ſpirit of maſonry, that the new tenets, or ſecrets of their art, ſhould be diſcloſed through this improved character and ſpeech to their fraternity alone, among whom the *ga,ytee* is much of a kin perhaps, with our maſonic word. It is never communicated till years of diſcretion, and to males only; nor has any inſtance yet occurred of its having been diſcloſed, under any circumſtances or temptation, I am moreover informed, that it is never committed to writing. Having thus enſhrined the common *Hinduwee*, in the complicated compages of grammatical art, and baptiſed it, rather incautiouſly *Sunſkrit*, they ſeem alſo to have ſtumbled on another block, named (*c*) *Prakrit*, for the uſe, as its etymology implies, of the vulgar, and this I ſuſpect to be only another ſibylline fabrication from the parent *Hinduwee* leaf, with an oppoſite tendency, which has not however, in my opinion ſucceeded, as I never yet could procure any man to define, what it really meant. Various devices were of courſe uſed to prevent the laity from detecting their own wayward lambs tongues when devoured amidſt the ſonorous inarticulate bellowings of Bruhminical wolves, in ſheeps cloathing, by whom the iniquitous diviſion, of the great Hindoo fold, was firſt effected. An event, that muſt excite the wonder and indignation, of every manly ſoul, though its period and hiſtory ſhould continue for ever, ſhrouded by the dark mantle of time and ſtill blacker artifices of a villanous prieſthood. Pardon me courteous readers, we have I fear been treading on magick or fairy ground, ſo irreſiſtibly enchanting, that I had quite forgotten the myſtic dance we have been led, by this *Ignis fatuus* of the Eaſt, which I have purpoſely treated with ſome freedom, in hopes that future critical colliſion may yet ſtrike a few ſparks from this flinty topick, luminous enough to convert a heteroclite like me, who have dared to differ from ſo many orthodox philological predeceſſors on this very ſubject. (*d*) The primitive Hinduwee diſplays a wide captivating untouched field, to the admirers of eaſtern learning, from the virgin beds of which, few bloſſoms have yet been culled by the hands of any European; how long it may remain ſo, cannot eaſily be gueſſed, I have therefore interwoven a flowret or two occaſionally from it, with the examples in my Grammar, which the ſcholar will readily deſcriminate from the mixed tongue or Hindooſtanee.

" them renders this very doubtful; eſpecially as *Atri*, whom they ſuppoſe to have received them from the Gods, lived a " long time, as they ſay, in the countries bordering on the *Cali*, before he repaired to the *Dèvànica* mountains near *Câbul*, " and there built the town of *Dèvanagèr*, from which his ſyſtem of letters had the name of *Devanâgarî*." As. Res.

(*b*) In running over my Dictionary, I have repeatedly met with co-incidences between Arabic and Hinduwee words, which ſurpriſed both my *Moonſhees* and myſelf, but having omitted to note them at the inſtant, I can derive little advantage from the aſſertion now. That the languages of both the *Qoran* and *Shaſtur* are very artificial and ſyſtematic is evident enough, which may account ſo far for the difficulty of detecting any great relationſhip at this remote period, ſince their formation. The imperative ſingular of verbs will be one clue perhaps, for this inveſtigation, being the ſimpleſt, leaſt mutable part of all languages, and which I once hazarded a conjecture to a Sunſkrit ſcholar, could be no other than the *D,hats*, or verbal *roots* noticed by Halhed in the preface to his Grammar; a conjecture that turned out on enquiry, to be well founded. (*c*) Some portions of it that I have heard repeated, were not unlike *Hinduwee* diſguiſed under an additional *m*, or ſome other letter, ſimilar to what boys form at ſchool, with Engliſh and a medial or final *p*, &c. Mirza Khan calls it on Bruhmun authority, *Patalbanee*, and *Nag banee*, the infernal language, or *ſnake's* tongue, no doubt to ſhrowd under ſuch quaint appellations, ſome alluſion and deſigns that we have not yet penetrated into. He expreſsly ſays it is a compound of *Sunſkrit* and *Hinduwee*, and that it is reſerved for the uſe of Bards and Minſtrels, who I preſume, were a little obſtreperous, when the holy cheats were caſting their ſpells over the unruly tongues of ſuch ramblers. See the Gram. page 279. When the Hindoos firſt entered this country as *a great militant nation* of Scythians, *that ſtate* alone would reaſuggeſt the idea of callin *prieſts and prophets*, the *mouth* of Bruhma, the *warriors* were no leſs handy *arms*, the of courſe took care of *the belly*, and *menials* of every deſcription became very appropriate *feet* for any religious the Bruhmuns might think proper to form afterwards out of this original concatenation of parts, which ſtill ll the armies of the Eaſt. From the *aborigines* of India the hint of a ſacred language, as well as many other traits of the heterogeneous religion of the Hindoos, might have eaſily been borrowed at once by theſe artful Scyt uids (or ancient predeceſſours of the preſent Bruhmuns) and incorporated boldly with their new n do The above would require a whole eſſay alone, and which I may yet be tempted to engage in, when at preſent.

ent and familiar idioms, I have ſeen this couplet, which expreſſes a beautiful idea, though ngs.

ſub ko,ee kuhé aaſoo kuhé nu ko,é,
in ke dook,h dek,hké ſo ryn gy,ee hy ro,é.

pearly dew, man heedleſs ſpies,
Like gliſtening tears each morn;
Yet marks not ſight with ſtreaming eyes,
Thus pines love forlorn.

Should he be deſirous to know more of the *Hinduwee*, or *Bhaſha*, the Tohfutool Hind may be firſt conſulted with great advantage, being a uſeful miſcellaneous tract on ſome of the Hindoo ſciences, by the ingenious Mirza Khan, compiled under the patronage of the prince Azim Shah, one of Alumgeer's ſons, who was paſſionately devoted to oriental muſe and literature. (*e*) The authors whom I have inſerted in my Grammar, page 335, may then be ſtudied, to whom let me add *Keſo Das*, *Dureea Das*, *Seo Naraen* and *Pudoomun*, formerly omitted. That the *Hindooſtanee* ſhould have been ſo long almoſt wholly neglected, and ſo generally undervalued by the Europeans who have ſucceſſively viſited India as permanent reſidents or temporary travellers, is a phenomenon in the literary hemiſphere, not eaſily accounted for, while it preſents a prodigy in the political world ſtill more aſtoniſhing. The tranſactions of paſt ages, the dead language of India, or thoſe of its furious invaders have long engroſſed every faculty, and all our attention here, while the domeſtic manners, and univerſal living ſpeech of the exiſting inhabitants have glided by, comparatively ſpeaking, almoſt unnoticed, and unheard, as objects forſooth, in which we are leſs intereſted than in the eaſy flow of Perſian periods, the majeſtic march of Arabian compoſition, and in ſome alſo of thoſe ſcientific glow worms that lie buried in the pitchy gulph of antiquity, or glimmer probably with diſtorted rays among the inſpired volumns of Sunſkrit lore. The reader muſt not ſuppoſe that I intend by theſe animadverſions to depreciate oriental reſearches of any ſort, farther than not allowing theſe to make us on any account ſacrifice the primary conſiderations here, of utility and policy to ſecondary tinſel purſuits, or profundity of erudition, which I only wiſh the generality of people would poſtpone, and ſometimes leave entirely to the choſen few, whoſe ſuperior education, and talents have qualified for ſome of the moſt learned lucubrations that any age can produce. So far indeed am I from wiſhing to damp the ardour of enquiry into the *Sunſkrit*, that I ſhall eſteem the man who firſt favours us with even the Rudiments, and Vocabulary of that wonderful language, as a much more meritorious member of the oriental literary republick, than all the tranſlators, eſſayiſts, humming birds, and bees put together, who have yet preceded him or may buzz in that attractive garden, from which they have all received and extracted their full ſhare of applauſe, though none of them, with the liberal ſpirit of Halhed, have yet condeſcended to pave the way for their ſucceſſours admiſſion, into ſuch a productive wilderneſs of eaſtern learning. There is reaſon to believe, that the moſt illuſtrious modern orientaliſt, really had ſuch a deſign himſelf, but envious fate ſeems to have unluckily ſnatched ſo uſeful a production from the learned world, to teach us all a humiliating leſſon by his premature death, which prevented the accompliſhment of this, and many other ſchemes for the advancement of literature that his ample mind had embraced. (*f*) See the *Gram.* page 280. When ſuch a work ſhall appear, it will qualify numbers to judge for themſelves, and juſtly to appreciate the labours of others, without ſervily adoring every golden calf we meet with, in the numberleſs riches of the temple of fame, till we know from conviction, how far this worſhip may have been fairly earned.

(*e*) After what has been ſtated by Halhed in page xx. I need ſcarcely ſubjoin here, that the tranſition from a competent idea of the modern general ſpeech, to its more ancient unmixed form, is ſo eaſy, as to require very little additional labour to become as great a proficient in it alſo, ſince their reciprocal relation greatly reſembles the near affinity obſervable between the Latin and Italian tongues. On this further account the intelligent reader will perceive why I recommend the attainment of the modern language firſt, ſeeing the Italians either acquire or ought to acquire grammatically their vernacular ſpeech, before they learn its parent ſtock. I would ſtill carry the preference ſo far as to put the Hindooſtanee in point of acquiſition and general utility in Bengal even, prior to its own local dialect, though this laſt *in detail* is moſt prevalent, and conſequently more uſeful viewed in that light. It is however after all, but a peculiar idiom or variety of the *Hinduwee*, from which we have juſt ſaid, that the Hindooſtanee is not much removed, and as all our public and private ſervants ſpeak it tolerably well, I ſee no reaſon to poſtpone it in Bengal more than any where elſe, eſpecially after what Halhed remarks here. " It may not be ſuperfluous in this place to remark, that a grammar of the pure Bengal dialect can-
" not be expected to convey a thorough idea of the modern jargon of the kingdom. The many political revolutions it has ſuſtained, have greatly impaired the ſimplicity of its language and a long communication with men of different religions, countries and manners, has rendered foreign words in ſome degree familiar to a Bengal ear. The Mahometans have for the moſt part introduced ſuch terms as relate to the functions of their own religion, or the exerciſe of their own laws and government. But I would adviſe every perſon who is deſirous to diſtinguiſh himſelf as an accurate tranſlator to pay ſome attention both to the Perſian and Hindooſtanic dialects; ſince in the occurrences of Modern buſineſs, as managed by the preſent illiterate generation, he will find all his letters, repreſentations and accounts interſperſed with a variety of borrowed phrazes or unauthorized expreſſions.

(*f*) Sir William Jones's merit for the intention alluded to, in the text, is the more ſterling when contemplated through the medium of his own beautiful, but diſcouraging ſentiments. " The reſt have left nothing more behind
" them than grammars and dictionaries; and though they deſerve the praiſes due to unwearied pains and induſtry, yet
[illegible]

how

of the temple of ſcience, than adorns it, and is one more over to whom indeed we are much more obliged for the key required, than we can be to the man who buſies himſelf ſolely with beautifying and illuminating the ſtately dome, while other votaries, no leſs zealous are excluded in utter darkneſs. The genius of the laſt may blaze into fame, but the ſpirit of the firſt, will ever command my gratitude, for labour more profitable to me than pleaſing or productive to him. Our elegant author ſeems ſoon aware of the inauſpicious declaration juſt quoted, and adds, " It is a circum-
" ſtance equally unfortunate that men of the moſt refined taſte, and the brighteſt parts, are apt to look upon a cloſe ap-
" plication to the ſtudy of language as inconſiſtent with their ſpirit and genius, ſo that the ſtate of letters ſeem to be
" divided into two claſſes, men of learning who have no taſte, and men of taſte, who have no learning."

The reaſons to be urged for the inconſiderate and impolitic neglect of the Hindooſtanee are various. The miſſionaries failed moſt egregiouſly, in the feeble efforts they made to convey ſome grammatical idea of that tongue, to which they had recourſe for the general inſtruction of the Hindooſtanees, a failure, whence we may alſo infer ſome part of their confined religious ſucceſs among the natives of India; and for a conſiderable ſpace after them, people ſeem to have been wholly deterred from every effort of that ſort. Mr. Gulſton ſaw things with a more penetrating eye, and acted accordingly; but his early tragical end, ſtiffled the cauſe of this language, at the very moment it was emerging through ingenious hands, from the ſullen ſhade it had long been conſigned to. The beautiful Perſian Grammar came next on the ſtage, and in its dazzling paſſage, inadvertently imprinted the term *Jargon* on the illfated Hindooſtanee, which a couple of firebrands juſt then levelled at its vital parts, fully vindicated as its moſt appropriate denomination. (*g*) Mr. Halhed nevertheleſs eſpouſed the quarrel of this perſecuted ſpeech, in his valuable *original* Grammar, of the partial Dialect of Bengal, but all that he could ſay in favour of the one or other, has hitherto produced few practicable proſelytes to his philologico political doctrines on that ſubject, though in the important cauſe of ſound policy, humanity, and truth. The *elegant* Perſian, in which the adjectives and verbs have no variety of gender, contraſted with the *uſeful* Hindooſtanee, is in point of *pronunciation* and generic rules, ſo eaſy, that the ſtudent of the former in one ſhort half year may acquire the credit of an Oriental ſcholar, and be viewed by his *uninformed* fellow ſervants, as a *Phœnix* of learning, while the ſame period and labor, beſtowed on acquiring the correct enunciation, and genders of the other neceſſary tongue, would hardly confer on the ſame perſon the rank of a well taught parrot or magpie, however ſimple its grammatical conſtruction may otherwiſe be. This difficult diſcriminative articulation of certain conſonous letters, which almoſt no one has yet had patience and perſeverance enough to overcome, is the great formidable bar to rapid progreſs in Hindooſtanee, and the chief cauſe of that apathy, or antipathy with which it has hitherto been contemplated by Europeans in general. In a country where real, vigorous, continued application, is one of the ſeven wonders, I ſhall not conceal the terrific magnitude of theſe mighty objections, though I ſhall boldly promiſe to the ſtudent who can devote a few hours every day to the Hindooſtanee, that in one year he will be proficient enough therein, for the ſatisfactory execution of his duty, and moreover prove in certain eſſentials, no deſpicable Perſian ſcholar, without being under the neceſſity of concealing his ignorance by prudently tranſpoſing the *utile dulce*, or palliating indolence by artfully damning with Reynard of old, the diſtant grapes as too ſour. (*h*)

The public taſte, and opinion, once biaſſed or perverted, is not eaſily reformed, and we perceive few men able or willing to ſtem a torrent, in which their feeble voice may be drowned, and truth itſelf ſink under the overwhelming rapidity of the main ſtream. Perſian books of all kinds flowed faſt on the community here, who naturally preferred light faſhionable ſtudies, that *plauſibly* united buſineſs, profit, and pleaſure, to ſuch acquiſitions, as were leſs ſplendid, though more ſolid, and in the long run, by far the moſt indiſpenſable, for every conſcientious Company's Servant, viz. a tolerable knowledge of the local dialects of the Eaſt, or the Hindooſtanee language, by which alone he can preſerve a direct oral intercourſe with the natives of India, independant of any third intereſted perſon. (*i*)

The Moonſhees, if interrogated about their vernacular tongue, will inſiſt that it has no grammar, and among us many are too giddy to refute this unnatural conception, or to remember that it is not long ſince

(*g*) Soon after Sir William Jones's arrival here, I had an opportunity of expreſſing my regret for this miſhap, in which he joined, but pleaded his former ignorance of the Hindooſtanee, as the beſt excuſe, for having miscalled it, and that his ſentiments changed accordingly, is very evident from the ode inſerted in the following pages q. v.

(*h*) "The internal policy of the kingdom demands an equal ſhare of attention; and the many impoſitions to which the
" the poorer claſs of people are expoſed, in a country ſtill fluctuating between the relics of former deſpotic dominion, and the li-
" beral ſpirit of its preſent legiſlature, have long cried out for a remedy. Th[illegible] poſed in the appointment
" of gentlemen of mature experience in the manners and cuſtoms of the natives to the ſeveral diviſions and diſtricts of Ben-
" gal, to act as juſticiary arbitrators between the [illegible] farmer and his under tenants: with whom the indigent villager might
" find immediate and effectual redreſs from the exactions of an imperious Landlord or graſping Collector, freed from the
" neceſſary delays of an ordinary court of juſtice, and the expence and inconvenience of a regular ſuit. Such a meaſure, by
" holding out to each induſtrious individual a near proſpect of property in his earnings and ſecurity in his poſſeſſions, promiſes,
" in the moſt effectual manner, to enſure ſtability to our conqueſt and popularity to our adminiſtration; and will probably ſet
" open the Britiſh territories as an aſylum for the diſcouraged huſbandman, the neglected artiſt, and oppreſſed labourer from
" every quarter of Hindoſtan. But this important commiſſion will be more immediately, and more extenſively beneficial, in
" proportion as it is conferred on thoſe only *whom a competent knowledge of the Bengaleſe* has previouſly *qualified* for a *perſonal*
" inveſtigation of every unwarrantable exaction, and ſcrutiny into every complicated account. Add to this, that there is not
" one office under the *Nazim* or Mogul adminiſtration, nor one provincial or ſubordinate court of juſtice in the kingdom
" where an *interpreter for this language is not judged as neceſſary and as conſtantly employed as for the Perſian*: and if any
" public notices are to be diſperſed through the country, affixed in the great towns, they are always attended with a *Bengal*
" *tranſlation*. In ſhort, if vigour, impartiality and diſpatch be required to the operations of government, to the diſtribution
" of juſtice, to the collections of the revenues, and to the tranſactions of commerce, they are only to be ſecured *by a pro-*
" *per attention to that dialect uſed by the body of the people eſpecially* as it is much better calculated both for public and pri-
" vate affairs by its plainneſs, its preciſion and regularity of conſtruction, than the flowery ſentences and modulated
" periods of the Perſian.
HALHEDS PREFACE.

(*i*) "To preſerve the true pronunciation of the *Perſians*, which differs as widely from that of the *Muſulmans* in *India*,
" as the language of our Court at *St. James's* differs from that of the ruſticks in the *gentle Shepherd*."
AS. RESEARCHES.

the Engliſh was ſtigmatized with being equally barren. The word *Jargon* has thus ſerved effectually, as the bugbear, or ſcarecrow, to thoſe who ever had fortitude enough to aſpire at acquiring the Hindooſtanee, while its prepoſterous nickname Moors, evidently ſhows, that it has ever been injur[illegible] deemed, rather a ſpecies of marritime cant, than a language which on a wide colloquial ſcale, bl[illegible]ſing intereſts of many millions ſo far, throughout every corner of Hindooſtan. It is not at all imp[illegible] alſo, that the cormorant crew of *Deewans, Mootuſuddees, Sircars, Nazirs, Pundits, Moonſhees*, and a tremendous roll of harpies, who encompaſs power here, would ſee with jealous ſolicitude, every attempt to acquire the means of *immediate* communication with *the great maſs of the people*, whom thoſe *locuſts of the land* conceive their lawful hereditary prey, and that ſelf intereſted beings like them, would impede or prevent every ſuch colloquial qualification accordingly, in their European ſuperintendants; and alas! with conſequences not leſs ſerious, than their machinations have been ſucceſsful. All this could at once be effected by miſrepreſenting one language, while the others might be painted in glowing colours, and deſcribed by an artful eulogium, on the graces of Perſian, the dignity of Arabic, or even the divine profundity of Sunſkrit, each or all of which would be very earneſtly recommended to ſuperſede the knowledge of *the vulgar tongue*. A generous youthful mind, could not till too late, detect the hopes and fears, which firſt dictated, and inſpired the volubility, and warmth of ſuch expreſſions. No, it might be years before he ſuſpected or diſcovered, that the ſole aim of all his black monitors terminated in forcing him to ſee with their eyes, hear with their ears, and underſtand no more of any current tranſaction, than was compatible with the private corrupt views they might adopt, in ſuch and ſuch affairs. He might be an adept in Perſian, Arabic, and Sunſkrit, but ſtill at an immeaſurable diſtance in point of popular ſpeech from the helpleſs multitude he preſided over, the very ſtate wherein the unconſcionable tribe of native officers, and underlings, wiſh to ſee every Gentleman, who has that power, which it is their nature and birth right to abuſe, unleſs he be capable enough to counteract and prevent them by ſpeaking *viva voce* with the parties, as incidents may require in any ſuit himſelf. In *Perſian* theſe officers could miſſtate a caſe as they pleaſed to the Judge of a Court, even before the very people they were ruining by groſs miſrepreſentation, who not knowing *that* language could not poſſibly check, nor confute the others, while the Judge's ignorance of the dialect uſed by the injured perſon, prevents every hope of redreſs at the very outſet. Let us here make an awful pauſe, and look back to England herſelf in the time of, and long after William the Conqueror. Have we then totally forgotten, that the *Perſian*, is to Hindooſtan now, what *Norman French* was to the miſerable oppreſſed Engliſh of thoſe dark days, and can we nevertheleſs continue to encourage, cultivate, and extend among ourſelves along with benevolent Britiſh laws and regulations, the acquiſition of a foreign perfectly odious badge of ſlavery, and ſubjection, to the utter excluſion almoſt of both local dialects and the intermediate general Hindooſtanee language, in which the unſocial Hindoo himſelf has gone ages ago, more than half way, to meet the haughty Mooſulman, and with him form this bond of union at leaſt, between the conquered and the conquerors of India. As the preſent is a momentous object, both to Great Britain, and her Thirty Millions of Aſiatick ſubjects here, and being one intimately connected with my philological labours, no apology need be made for my attempts to cheer them, with the idea of ſerving the cauſe of my own country, as well as the moſt important intereſts of the natives of Hindooſtan, who certainly ſuffer more grievous depradations from their own countrymen, than they could ever be expoſed to by the moſt iniquitous European, who ever ſet foot on theſe ſhores (*j*). To place the matter in the cleareſt light poſſible, let us imagine for a moment, that the Magiſtrates on the Britiſh tribunals at home, underſtand French only, that they deſpiſed Engliſh as a mere Jargon, beneath their

(*j*) The annexed from the Aſiatick Miſcellany, relates to the Tartar invader *Tymoor Lung*, but without the ſmalleſt deſire on my part of palliating the ferocity of this monſter, while I avail myſelf of his penetration, and declare that I do not conceive he reſtricts his remarks to the Hindoos alone, as the Hindooſtanee Mooſulmans, whom he defeated, muſt have been little leſs obnoxious to him. Had the writer been born to the almoſt univerſal deſpotiſm, which his extraordinary valour and abilities ſubſequently attained, he might have ſlumbered on a throne glittering with "barbaric pearl and gold," little qualified to delineate the national characteriſtics of his hereditary ſlaves. But here let it be remembered, that the Emperor Timur owed his elevation ſolely to himſelf, and in a remarkable degree to that quick perception, diſcriminating penetration, and decided genius of which ſome traits are diſcernable in the annexed paſſage. Tymoor obſerves reſpecting the Hindooſtanees, "Regardleſs of honour, and indecent in their dreſs, they ſacrifice their lives for trifles, and are indefatigable in unworthy purſuits, whilſt improvident and imprudent, their ideas are confined and views circumſcribed. When reduced to 'poverty, they patiently have recourſe to the moſt menial employments, forgetting their previous circumſtances, & ſeldom quitting the world without *injuring* their benefactors, but, whilſt the acquiſition of riches *tempers every atrocity*, indolence pervades even their moſt momentous tranſactions. Like thoſe demons, who with a view to deceive, can aſſume the moſt ſpecious 'appearances, ſo the native of Hindooſtan has no pretenſions to humanity but the figure, whilſt *impoſture, fraud, and deception* are by him conſidered *meritorious accompliſhments*. By theſe arts they amaſs wealth, whilſt the conceited *dupe*, 'who inveſts them with the management of his concerns, ſuddenly finds his property reduced to nothing. The tendency 'of this mandate is to preclude a confidence in their actions, or an adoption of their advice. But when neceſſity compels 'you to have recourſe to their aſſiſtance "employ them as the mechanical, and ſupport them as the living inſtruments of 'labour." A memorial was preſented afterwards by a commercial company againſt Sultan Mahmoud, who then governed 'Bengal, to whom I immediately [illegible] the following mandate. "Be it known to Sultan Mahmoud, ruler of Bengal that in the metropolis of Hindooſtan [illegible] conſtructed an edifice on equity and moderation, which he labours to deface by injuſtice and oppreſſion. I ſhall [illegible]quently be obliged to revenge the demolition of my temple of equity, by the de'ſtruction of the manſion of his exiſtence

notice

notice and acquiſition, farther than to call for claret, a horſe, or any other luxury or convenience in it, or at the very utmoſt to ſupport a few ſnip ſnap dialogues, with a porter or a ſcullion in barbarous Engliſh, without being able to comprehend or explain accurately, one ſentence in the whole tongue, which they of courſe never could deem poſſeſſed of either internal or external grammar. To preſerve the parallel we are to take it for granted, that the whole native officers, and underſtrappers of ſuch Britiſh courts ſpeak Engliſh vernacularly, which they are moreover able with ſufficient facility and fluency to tranſlate, and thence chatter or write in tolerable, though inelegant French. Let us now produce an Engliſh party of plain common people, who uſe no other, than their mother tongue, before the motley tribunal now deſcribed. The lawyers commence pleading furiouſly in Engliſh, of which recollect good reader the Judge hardly knows one word, and the whole is however ſilently turned into French, and thus written down by two or more Notaries at once, who of courſe inſert only ſuch words as they pleaſe, giving the context *enpaſſant* ſuch a bias, as may beſt ſerve their ſeveral purpoſes hereafter. Theſe papers are then carried home, and dreſſed up by the junto in ſuch a ſtyle, as will moſt effectually elude detection when the formal French ſtatement of Engliſh proceedings is delivered *in proceſs of time*, for the Anglo-Gallican magiſtrate's deciſion. One of the litigants is naturally enough diſſatisfied with any decree given under ſuch prepoſterous circumſtances, and that conſequently comes in ſuch a queſtionable ſhape; an appeal takes place, where the ſame inconſiſtent comedy of errours is acted over again before French Judges, which muſt unavoidably often terminate in the farce of "all in the wrong" becauſe in every ſtage of the verbal vernacular detail, thoſe who were to decide were debarred the uſe of their own ears, by their ignorance of the Engliſh language, while the perſons injured from the ſame cauſe in regard to the French, could have no *direct* knowledge of what the ſeveral papers ſubmitted to the various courts, really contained. In this way, a poor unhappy Britiſh ſubject might be deſtroyed in life, character, and property, by an innocent, but incompetent Judge, through the inextricable treachery, and wiles of venal officers, and pleaders, beyond the poſſibility of detection, by the wretch expoſed to them, during a chymical proceſs more myſterious to him then the ſibyle leaves and liker the ſpells of a conjurer, than a fair, open, and judicial inveſtigation, by men every way qualified to conduct it impartially, to an upright concluſion, and on whoſe judgment and juſtice, though aliens, the natives would place conſiderable reliance, did they not conceive both too often perverted for ſiniſter purpoſes by their own countrymen.

The application and inference are left to the intelligent reader entirely, without the ſmalleſt wiſh on my part, to brand my fellow ſervants with the ſhocking effects of the horrible villanies practiſed by the Hindooſtanees under the cloak of law on each other, though I am doing all in my power, to point out, and remove one great ſource of them, as a defeciency in this alone, will baffle every endeavour of an honeſt Judge to detect or controul the peculating depredatory ſpirit of his people; and may yet induce men of ſound principles in power, to advert ſeriouſly to their relative ſituation in the article of language, with the maſs of the nation, and their own rapacious dependants. From theſe laſt a corrupt magiſtrate has little or nothing to apprehend, but may hug himſelf ſecurely among them, for they are all too prudent, and honourable men, to impeach the maſter who degrades himſelf by ſharing their plunder, though after getting him fairly in their power, by participation of guilt, they may occaſionally threaten a diſcovery, unleſs he peaceably jogs on, as the ſtalking horſe or milk cow of all their legal extortions ever after. I flatter myſelf for the honor of Britiſh India, that very few Gentlemen indeed come under the latter deſcription, but as I have had extenſive dealings with the Hindooſtanees in the oppoſite ſtates of ſuperiority and ſubjection, in the endleſs mazes of agriculture, commerce, and finance, I conceive it my duty to declare my unalterable and invariable opinion of them, as the moſt unprincipled race perhaps exiſting on the face of the earth, without a ſolitary national exception in their favour. An experience of ſeventeen wretched years, in every ſituation from which a Briton could contemplate them in all the nakedneſs of moral depravity, confers on me ſome right to form an eſtimate of their true character, which I am compelled to pronounce is deplorably bad, and ſo much in the extreme, that want of ferocity is the only negative quality in their favour, to ſhield them from the epithet diabolical, which in every thing elſe they richly deſerve. For the credit of degraded humane nature, in this inauſpicious clime, that "*Rari nantes in gurgite vaſto*" ſome excellent men nevertheleſs are to be met with, among the Hindooſtanees, is admitted, and I from the bottom of my ſoul eſteem them rare invaluable diamonds of the very firſt water, whom we ſhould all cheriſh, as the expiring embers of honeſtty and truth, in this Indian ſink of turpitude, corruption, and vice, of every kind. (*k*) It has been faſhionable of late, from the writer of a penny pamphlet, to the compiler of a guinea volume, on the affairs of this country; to cram

(*k*) Among a thouſand ſervants of all deſcriptions, whom I have truſted and employed, including numerous *Moonſhees*, Writers, Overſeers, &c. I have had the luck to meet with *one, man only*, whom I know to be upright in his conduct, and this was a Moonſhee, who ſerved me faithfully and laboriouſly for twelve years. Had my preſent poverty not diſabled me from every act of generoſity however merited, I certainly would have purchaſed a ſmall landed property, to have rendered this poor fellow independent for life. I have in the mean time recommended him to better ſervice than my own, in which if I yet proſper, he ſhall not be forgotten. Fearing that my notions of the natives were taken up haſtily, or ill founded, I ſometine ago took the opportunity of learning the real ſentiments of a gentleman who has ſpent thirty years of his life among them, as a merchant, farmer, &c. whoſe humanity and tenderneſs to them is proverbial, and who has even been reproached with good nature to his dependants in the extreme.—I put this queſtion to the above gentleman, what do you really think of theſe people, and what confidence have you in your ſervants? "I deem the whole of them rogues, and would truſt them "as I muſt do thieves whom I ſee breaking into my houſe at night, when I have not the means to repell them."

their

their reſpective compoſitions with the moſt declamatory invectives againſt all Europeans here, contraſted in the moſt inſidious manner, with the mild, inoffenſive diſpoſition of the native inhabitants, and particularly the Hindoos (*l*) I who have neither prepoſſeſſions, nor predelictions to humour, whatever prejudices may hereafter be laid to my charge, ſhall candidly own, that between thoſe harmleſs creatures, and their countrymen the Muſſelmans, I am more at a loſs to determine which are worſt, than to confer the meed of preference on either. The moſt unerring index to the national character of any people is, in my idea, to learn what their own ſentiments are of each other, and except where the natives are leagued for mutual preſervation, while plundering us or their own brethern, I may ſafely affirm no people ſhow more reciprocal diſtruſt, than exiſts among the individuals of every tribe and even family here, it being a maxim with them to pillage indiſcriminately both friend and foe, whenever an opportunity preſents itſelf of doing ſo, with any proſpect of ſucceſs and impunity. Among all the enormities laid to the door of Britiſh ſubjects in India, I am firmly convinced they cannot attach to more than a very ſmall number of profligates, whoſe looſe, ſometimes avowed immorality, encourages their black ſervants to commit exceſſes, from which even the principals themſelves, would ſhrink with horror, were they only to recollect, that a native's rapacity ſpares no body. His avarice hooks all fiſh as lawful prey that falls within the huge ſweep of his venality, while his apathy perceives with no more emotion, the ſpoliage of the poor, than it does that of the wealthy, nay it would ſtoop without one qualm to wrench the laſt rupee from miſery herſelf, in the arms of expiring nature. The official vultures of the Eaſt never heave a ſigh for ſuffering humanity, or pity the diſtreſs of their fellow citizens, in one pang of remorſe, at the enormities they commit. (*m*)

The tears of the widow or the orphan, and the groans of wretchedneſs however piercing cannot poſſibly ſoften hearts petrified by a current of bribery and chicane, from their infancy, againſt every tender impulſe, nor can theſe penetrate ears deaf by long habit, to the ſilent voice of ſympathy, of conſcience, and of God (*n*) Such are in ſhort the men, in whoſe impious hands, almoſt the whole juriſprudence, and its executive detail is excluſively placed, while the people at large are debarred by *inſurmountable obſtacles* at preſent from explaining directly in *their mother tongue*, the injuſtice and oppreſſions they labour under, to the Gentlemen who preſide over them, for the expreſs purpoſe of impartially adminiſtering that juſtice, they never expect from one another, without bidding high and paying

(*l*) Some very pathetic ſingular ſtories are often ingeniouſly interwoven with oriental works by way of captivating the mob at home, who ſeem at times infuriated againſt the poor exiles here, whom they are taught in theſe books to deteſt, as cut-throats and aſſaſſins; but no one has yet detailed what theſe very exiles have endured, from the men they are ſaid to oppreſs, or how many of them have been fretted, goaded, and plundered to the grave, by black treachery in every poſſible ſhape and form. I cannot avoid cautioning my countrymen, againſt a common and very ſucceſsful trick our ſervants have of leaving no ſtone unturned to ſet us who are friends and neighbours, by the ears, but this and other hints lead me ſo far aſtray, that I ſhall wave the matter at preſent.

(*m*) Their want of all feeling for the animal creation has often ſtruck me with horror, for while they will not mercifully knock a ſuffering wretch on the head at once, it may pine for days under their very noſes without meat or drink, merely becauſe they are too lazy to give any, or it is not their buſineſs to do ſo. No part of Sir William Jones's amiable character ſtruck me ſo forcibly as his regard for the poor dumb brutes, we are ſo apt to annoy, and which he has teſtified in the moſt humane manner in ſeveral paſſages of his elegant works. One I muſt quote, it does honour to his heart, and will I am ſure have many admirers. "Could the figure, inſtincts, and qualities, of birds, beaſts, inſects, "reptiles, and fiſh be aſcertained either on the plan of *Buffon*, or on that of *Linnæus*, without giving pain to the objects "of our examination, few ſtudies would afford us more ſolid inſtruction or more exquiſite delight, but I could never learn "by what right, nor conceive with what feelings, a naturaliſt can occaſion the miſery, of an innocent bird, and leave its "young, perhaps to periſh in a cold neſt, becauſe it has gay plumage and has never been accurately delineated, or deprive "even a butterfly of its natural enjoyments, becauſe it has the misfortune to be rare or beautiful, nor ſhall I ever forget the "couplet of *Firdauſi*, for which *Sadi*, who cites it with applauſe pours bleſſings on his departed ſpirit:

Ah! ſpare yon emmet rich in hoarded grain:
He lives with pleaſure, and he dies with pain.

"This may be only a confeſſion of weakneſs, and it certainly is not meant as a boaſt of peculiar ſenſiblity; but whatever "name may be given to my opinion it has ſuch an effect on my conduct, that I never would ſuffer the *Cócila*, whoſe *wild* "*native woodnotes* announce the approach of ſpring to be caught in my garden for the ſake of comparing it with *Buffon's* "deſcription; though I have often examined the domeſtick and engaging *Mayana*, which *bids us good morrow* at our win"dows, and expects as its reward, little more than ſecurity: even when a fine young *Manis* or *Pangolin* was brought me, "againſt my wiſh, from the mountains, I ſolicited his reſtoration to his beloved rocks, becauſe I found it impoſſible to pre"ſerve him in comfort at a diſtance from them."

(*n*) What the Biſhop of Landaff has ſaid on another topick, not more generally intereſting, than the preſent is partially ſo to Britiſh India, may be repeated, I truſt, with equal hopes of commanding attention to primary inſtead of ſecondary purſuits, where ſo much national happineſs is at ſtake, as long as we neglect the firſt, by a ſlaviſh attendance on the laſt alone. "To men whoſe minds are chained to the earth by the ſordid purſuits of wealth, or the empty ones of ambition; who are "debilitated by ſenſual pleaſure, or rendered torpid to every arduous exertion by habitual inactivity; who, unconſcious of its "importance, fritter away this ſhort period of exiſtence in a frivolous attention to trivial concerns; in a ſlaviſh ſubſerviency to "the uniform prejudices of the age or country in which they happen to be born, to men of this complexion every attempt to "inveſtigate the nature of this earth, or the hiſtory of its inhabitants, will appear a chimerical undertaking, originating in idle "ſpeculation, and eliminating in uſeleſs conjecture. But notwithſtanding the indifference which many men feel reſpecting "every intellectual accompliſhment, which happens not to fall in with their particular mode of ſtudy, or apprehenſion, I doubt "not but there are many of a contrary turn, who would zealouſly ſacrifice their health, riches, and repoſe in ſupport of any "liberal and enlarged plan, which might be conceited for bringing us acquainted with the general hiſtory of our ſpecies."

As. Miscellany.

clearly

dearly for it, as a commodity *formally expoſed on the roſtrum of a court* for public ſale, which the heavieſt purſe muſt eventually carry. That this is not fiction, my own concerns in the interior of a diſtrict where I was long under the juriſdiction of a black or native Judge, furniſhed me with the moſt convincing proofs, and I believe many more unhappy Britiſh planters than myſelf, have frequently ſmarted beneath the laſh of unchriſtian infidel hands, who probably like me were thereby often driven to purchaſe that juſtice, they could not poſſibly have otherwiſe obtained. This having been my own fate who poſſeſſed many local and acquired advantages, the reader may well gueſs the real condition of the native inhabitants at large, who have not the verbal and literal means of defence which I poſſeſs, yet with all theſe I was nevertheleſs ſubjected among judicial myrmidons, and Hindooſtanee rogues, to the loſs of many thouſand rupees, and what was more valuable much precious time, that was by me conſidered ſacred to this book. (*o*) Nothing will more effectually tend to the impartial adminiſtration of juſtice, than a due ſolicitude to make the proceedings of every court as open and above aboard in every reſpect as we can, that not only the natives who have no particular buſineſs might be induced by curioſity to attend, but that Europeans alſo might do the ſame by way of learning the language in ſo excellent a ſchool for that purpoſe, we ſhould alſo encourage as much as poſſible every native who can plead his own cauſe, to do ſo himſelf, in preference to employing a fixed *Wukeel*, whoſe intereſts are eaſily diverted to the oppoſite ſcale, by a little legerdemaine, in which the natives are the moſt perfect adepts; and were the pleadings of *every court* written in the dialect of the place, or the Hindooſtanee language, at the moment, and copies of them delivered over to the *Magiſtrate* at once, much future fabrication and raſcality might be very effectually prevented, eſpecially if *he* were as much maſter of theſe tongues, as moſt Judges are, or pretend to be of the *Perſian*, which I have termed the *Norman French* of Britiſh India. It may be objected, that men entruſted with the juriſprudence or finance of an immenſe province have not leiſure from more important objects, to acquire two or three languages, and to this I ſhall briefly reply. As equity ought to be the baſis of power, good faith with the nations we govern, imperiouſly demands, that in this momentous point, we ſhould not only come into court with clean hands ourſelves, but be qualified alſo *in every reſpect*, to keep the palms of others ſo likewiſe, and no reaſonable expence ſhould be grudged to enable us to fulfill this firſt of all obligations (*p*)

Were ſworn European interpreters appointed to every diſtrict, with adequate allowances, it is but fair to ſuppoſe, they would prove as neceſſary, and not leſs uſeful than the Gentleman who now acts in that capacity in the Supreme Court: A ſtation he deſervedly fills with credit to himſelf, and inconceivable benefit to the community, who are indebted for this inſtance of elevated merit to the diſintereſted patronage and judicious diſcrimination of a worthy Judge, who is now no more (*q*) At all events in caſes where baniſhment, loſs of life, or conſiderable property is at ſtake, no motives of economy ſhould prevent the attendance of a regular, ſworn, well qualified linguiſt, ſince it is not generally obſerved, that the Company's ſervants are yet entitled to that diſtinction, as applied to the vernacular ſpeech of Hindooſtan, however proficient they may generally be, in the eaſy ultramontane language of the Moghul invaders, which never was, nor to this day is any more popularly current in India, eſpecially in a colloquial point of view, than Latin and French were once in Great Britain, or upon a larger ſcale are now in Europe. On this footing I alſo agree in recommending the ſtudy of Perſian, as a learned, courtly and diplomatick accompliſhment, to all thoſe who have firſt acquired the more immediately uſeful languages of Hindooſtan *in toto*, or Bengal, &c. *in parte*; but how far the freedom with which my ſentiments are delivered here, may be reliſhed by thoſe whom it moſt concerns, or produce the effects intended, time only can tell.

One thing is however clear to me, that a wiſe Gorvernment can hardly encourage among all their ſervants the general acquirement of the local living languages of India ſufficiently, when their immediate utility for the paſſing national occurrences of the moment, is duly weighed, even in preference at preſent to the *Hebrew* or

(*o*) However harſh mens opinions may be, about European Lawyers, I conceive they are ſeldom ſuppoſed capable of ſelling their client's intereſts to his opponent for gold; though I feel convinced, that few, almoſt none of the Indian Advocates or *Wukeels* would heſitate one moment about the matter. In fact I have experienced this of being ſold ſo often in my own perſon, by my own people, that if I had the dreadful misfortune of getting into a country Court again, and being thereby expoſed to the exortion and torture inflicted by its Hindooſtanee officers, I would from motives of ſelf defence, purchaſe the good will of my antagoniſt's Wukeel firſt, from a conviction of its being the fureſt way of ſecuring that juſtice, as well as the equity, which my cauſe before a tribunal judiciouſly conſtituted and upon a proper inveſtigation, muſt procure for me.

(*p*) To thoſe who aſk, are not Regiſters and Aſſiſtants in great meaſure the proper Interpreters; I might anſwer, not much more ſo than the Judges in the Supreme Court, who however well verſed in the languages, I fancy leave this wholly to the proper Officer of Court. This neceſſary, though ſubordinate branch of the Company's ſervants duty, to be well executed, would require a ſet of men trained up excluſively for its execution alone, and as theſe could not be expected among the civil ſervants, who have all higher views, they might be ſelected from the moſt reſpectable Britiſh adventurers now in India, many of whom from their ſituation as planters formerly, muſt be tolerable proficients in the languages, in which they would improve every day, were they once appointed to execute ſo eſſential an office in every court, and one that on no account ſhould be truſted to a Native's hands.

(*q*) It is ſcarce neceſſary to explain, that I mean the late Sir William Jones, and Mr. W. C. Blaquiere, whoſe acquaintance with Hindooſtanee, Bungalee, Sunſkrit and Perſian is ſo great, that if he enjoyed ſufficient leiſure, the public ought expect the moſt valuable information from him on the philology and hiſtory of thoſe languages.

Greek of this country, viz. the *Sunſkrit* language. If this cannot be extended ſo as to embrace provincial dialects, according to Halhed's judicious plan, it ſhould at leaſt comprehend the Hindooſtanee, the long neglected unproductive theme of my lucubrations, for theſe many years, and for the paramount uſe of which, many reaſons will preſent in theſe ſheets, as alſo to the mind of every well informed man in the Company's territories, on the ſmalleſt reflection.(*r*) How it comes to have been my lot, at this late hour to ſtate the important truths I have touched on, will be beſt ſolved by ſome of the foregoing premiſes, if theſe do not, impartial poſterity may yet tell.

It is however, but fair to obſerve, that Dr. Harris of Madras, a good while ago, publiſhed his Engliſh and Hindooſtanee Dictionary, in the Roman character only; an elaborate performance, that I will not diſgrace by any comparative eſtimate or contraſt with the opaque bodies which in that department have preceded it, and eclipſed the Hindooſtanee in worſe than Gothick darkneſs. He diſplays in every page unequivocal proofs of great proficiency in that language, with conſiderable genius, acuteneſs, and induſtry, in the plan, arrangement, and execution of his valuable work, and I ſhall now confeſs with due acknowledgements, that I took the opportunity of ſelecting ſome very uſeful vocables for my Appendix, from Dr. Harris's collection, which confirmed me alſo by his authority, in the previous adoption of many more, that I had added to my own ſtock, in the courſe of ten or twelve years, I therefore do not heſitate thus publicly to declare what I owe on that ſcore to ſo reſpectable an Author, while I announce a curious fact, viz. that a vaſt number of words ſeemingly current on the Coromandel Coaſt, were familiarly known to my *Moonſhee*, whoſe native place *Sirhind* is not far from the Hyperborean Mountains of Hindooſtan, although many of them have become obſolete, over the intermediate provinces of this Peninſula.

Thus much truth permits me to ſtate, becauſe on a more minute inſpection of the Madras Dictionary, I detected innumerable errors and omiſſions, with even a few prominent ſpecks of ignorance, quite irreconcilcable with the accurate information which conſtantly beams through every break of that dappled ſky. I have ſince imagined, that either the duties of his profeſſion, or other urgent avocations were the real cauſe of the blemiſhes alluded to, or that he unwittingly fell into the hands of deceitful pilots, amidſt the rocky interminable ſeas of Hindooſtanee lexicography. He had engaged moreover to favor the world with a Hindooſtanee Grammar, which I have ſince with regret learned was raſhly committed to the devouring flames perhaps by a momentary impulſe of that honeſt indignation, which worth and genius often too keenly feel at public apathy and undeſerved neglect, nor can the moſt rigid prudence in all caſes ſuppreſs the poignant regret of expoſing pearls to the ſcorn and feet of ſwine, who neither will uſe nor digeſt them.(*ſ*)

(*t*)I ſtill hope, that his profeſſional proſpects will yet amply compenſate the ſevere drudgery and toil he has undergone in the ſervice of oriental literature, and make ſufficient amends for the cruel indifference of a ſiſter preſidency, by which he muſt have been goaded indeed, to ſacrifice a darling child, perhaps the fruit of ſeveral years painful labour, on the altar of deſpondency or literary revenge. From men who blindly inſiſt that the Hindooſtanee is a mere Jargon, I may be permitted to aſk, if it be reaſonable to believe were this the caſe, that either Mr. Gulſton, Maj. Kirkpatrick, Dr. Harris, or myſelf could have turned our thoughts for a ſeries of years to learn and teach the Idiom in

---

(*r*) It would be no difficult taſk to form a plan on ſymſtematic principles, of general conciliation, by which this might become the written, as well the ſpoken language of India; but I need not now obtrude any project of this ſort on the public.

(*ſ*) From the following we may conclude, that theſe matters there are differently conſidered now. "I avail myſelf of this occaſion to point out to the young gentlemen of the Madras eſtabliſhment, what ſeems *to me an error* in their *uſual progreſs* of acquiring the Eaſtern languages. They are generally directed to the *Perſian, which* on the coaſt of Coromandal *is by no means* (as I found by experience) ſo ſerviceable as either *the vulgar Hindooſtanney*, or the two prevailing *Hindoo* dialects the *Telinga* and *Tamoul*. Perhaps thoſe tales (the five royal rules of conduct) with various intereſting tranſlations from the *Tamoul* and other *Hindoo* dialects, may be hereafter preſented to the public by ſome of the young gentlemen of Madras, who are now happily for themſelves, their employers, and the natives of India, applying themſelves to the acquiſition of the languages; and who, to a more perfect acquaintance with them, may add more leiſure, as well as greater ability, for the purpoſe. HINDOO LITERATURE.

(*t*) And as ſome very wiſe and political regulations not long ago were adopted at that Preſidency, on the future application of language money among the civil ſervants, it would appear the ſubject had attracted the attention of Lord Hobart, their late Governour, who dictated meaſures the moſt likely to excite and reward emulation and excellence in ſuch attainments there. Perhaps the only part wanting to have made them complete in a diſcouraging clime like this to ſtudy and application, was to have aſſigned the *largeſt* premium to thoſe Gentlemen who acquired the *moſt difficult and uſeful* dialects firſt, by which the Perſian as being the eaſieſt learnt, independent of other conſiderations, interſpered over theſe pages, would be entitled to a ſmaller prize. Some years ago a ſimilar judicious ſpirit animated the Government here, and produced the annexed orders "The Governour General in Council reſolved on the 10th September 1790. That with a view to encourage the acquiſition of the *Native Languages* ſuch of the writers as are ſo diſpoſed, will be allowed during the period of their Writerſhip 30 Rupees per month for a Maſter to teach them. *Ordered* that it be notified to them that the Governour General will not be inattentive to the progreſs they may make in acquiring the *Country Languages*, and that it is the intention of Government to withdraw the allowance for a Maſter from thoſe who *on examination* by ſuch perſons as the Governour General may think proper to appoint from time to time for the purpoſe, ſhall be found not to have made a *reaſonable proficiency* therein. It is to be obſerved that the allowance of 30 Rupees per month for a Maſter to teach the *Country Languages* is not to be conſidered *as a perſonal allowance*."

queſtion?—Surely to one or all of us, ſome ſhare of ordinary penetration and common ſenſe ought to be conceded, or if this will not do, let me once for all refer thoſe whom a reſidence of even thirty years has bleſſed with any real idea of the Hindooſtanee, to the poem by Miſkeen in my grammar, or the tranſlation of *Roſa* by me in the oriental Linguiſt, as irrefragible proofs of its claim to the rank, utility, and grammatical accuracy, which I have aſſigned it as a language, that they have however for ſo long a period continued to mangle,—and mangling have deſpiſed. It is worthy of remark, that the Britiſh Fair in Hindooſtan almoſt always uſe a purer ſtyle, than the other ſex, and frequently ſpeak Hindooſtanee with a fluency and ſpirit which alone ought to charm the hobgoblin jargonick notions we have imbibed, out of our heads for ever. This evident ſuperiority of our amiable countrywomen is at once accounted for, while we admire them occupied with the maternal cares of a nurſery, which is their grand indearing ſchool, for the colloquial ſpeech of India, becauſe their own little ones learn to prattle from their *Dayees* in it alone. Theſe are commonly Mooſulman women of better, though decayed families, and who conſequently ſpeak like rational people, I would therefore recommend to many a father here to take a leſſon on language, from his own children, their mother or attendants, who all deſpiſe the uſe of that Gibberiſh which has nevertheleſs been only too prevalent in higher ſpheres, where even *Dayee*, a nurſe, is uſually ſwallowed without the ſmalleſt difficulty or remorſe, inſtead of *duhee*, curds; a groſs abſurdity from which our ears if good diſcriminative members, ought effectually to preſerve us.* (*u*)

Old ſparrows are not eaſily tamed, and this I preſume is one great impediment in the way of grown men acquiring any tongue, through the medium of their fallible auricular organs only. Though I am far from expecting, that any reader will reſign his temporal appendages to my guidance without a conteſt, I preſume he will allow that an attentive experience of 16 years, entitles me to ſome confidence in the management of their reins ſo far, when I wiſper that for a long time my own original plan of denoting certain ſounds, and combinations, was often diſcarded by future, more minute inveſtigation, and that I can have no intereſt whatever, in the wilful promulgation and continuance of error. (*v*) On the contrary, if any gentleman will, with the true ſpirit of a ſcholar point out ſuch as he conceives I have committed, I ſhall either convince him, or be confuted into a recantation myſelf, through the channel of ſuch periodical papers, as he may deem beſt, ſhould he prefer them to a private literary correſpondence—I have already ſaid, that I have learned enough to make me ſee and feel my own defects, and being wiſely ignorant, I never can be old enough to contemn inſtruction, from whatever quarter it may come.

To my military readers, I can offer no additional arguments to thoſe they will obſerve, in the former part of this introduction, to prove the urgent neceſſity for their proficiency in this univerſal Indian tongue: their own obſervation, candour, and reflection, will ſpontaneouſly develope a wide field for indulging the ſolacing glow of ſelf approbation, or enduring the chilling blaſt of a condemning qualm, without my delineating the diſaſtrous chances, under which martial glory may be tarniſhed, and the lives of people devoted to ſlaughter, by the miſguided breath of a foreign language, which intereſt, duty, and ſelf preſervation, all render indiſpenſable to every Britiſh *Sipahee* officer, in the Company's ſervice, who prefers the preſervation of every thing dear to him, to an application of a few hours of his time every day for one twelve month, that might perhaps otherwiſe glide away in ſleep, or meaner occupations.

Some jargoniſts perſuade themſelves and friends, that as they are always underſtood in the ordinary concerns of exiſtence, by their own ſervants and people, there can be no need of farther knowledge, which is exactly the ſame conſolation, that the dumb enjoy under their own roofs, where they alſo may have dependants ſo long and well trained to inarticulate bellowings or manual oratory, that their mute maſters ſhall want nothing, but language to be on a par with more fortunate loquacious neighbours. Place theſe dumb gentry however, whoſe ſpeech is all action, among ſtrangers, and I ſuſpect they will for once in their lives bitterly regret the loſs of their tongue, and the hard fate which brought them now into ſo extraordinary a ſituation. (*w*) But what will bring this to the teſt in a moment is, for the perſon in whom the pith of his eloquence reſides in his fiſts, to try his

---

Extract of a letter from Captain C. Rankin to Dr. James Lynd.

(*u*) "Let me further take the Liberty of telling you, that you have moſt probably, *much to unlearn*, I mean with "regard to the *pronunciation of the commoneſt Words*, of which you will find in reading that *Europeans in general* make a "ſtrange and very unaccountable metamorphoſis." See the ſubſequent pages.

(*v*) Among the prepoſterous blunders of this ſort, take another that has occurred more than once, in publications on Indian affairs, though I attempted to drive the preſent off the ſtage ſeveral years ago in page 626 of my dictionary.

"Theſe are now termed, from the Moors, *Chubdars*, and are attendants on the great, who, armed with a ſtick "of ſilver or gold, according to the rank of their maſter, precede them to enforce *ſilence*; as the *name literally* "*ſignifies*." HINDOO LITERATURE.

Chob, is a ſtick, baton, mace, &c. *dar*, a bearer, holder, &c. the former is as mute, as the other is vociferous in his exclamation, *choop*, *choop*, bihan *chod*, choop ruho! ſilence! ſilence! varlets hold your tongue! which we have twiſted to *chub*, and the other to ſomething worſe.

(*w*) "Far am I from doubting the great importance of perfect *botanical deſcription*; for languages expire as nations "decay, and the true ſenſe of many appellatives in every dead language muſt be loſt in a courſe of ages: but as long "as thoſe appellatives remain underſtood, a travelling phyſician, who ſhould wiſh to procure an *Arabian* or Indian plant, "and without aſking for it by its learned or vulgar name, ſhould ſearch for it in the woods by its *botanical Character*, "would reſemble a geographer, who, deſiring to find his way in a foreign city or province, ſhould never inquire by "name for a ſtreet or a town, but wait with his tables and inſtruments, for a proper occaſion to determine its longitude "and latitude." AS. RESEARCHES.

hand in tranſlating and writing down an article of war, or a regulation of Government, for thoſe under him, and he will aſſuredly find that the mere pedlar's cant he boaſts of, will not do, in this inſtance, and never can bear the ſlighteſt inſpection.

Having obſerved more than enough to rivet attention from thoſe who are connected by the ſtrongeſt ties with the preſent theme; I ſhall proceed to explain the nature, extent, deſign and execution of my work.

The principles on which my orthography is founded, in great meaſure exiſt in the Latin, as pronounced by all the nations on the continent, and in our own language, according to its ancient, or Scottiſh articulation. Whenever I obſerved any letters, or combinations, inconſiſtent or contradictory, I have ſuperſeded their uſe by the adoption of others, more appropriate, and on the whole I flatter myſelf, that my ſyſtem will be found the beſt hitherto publiſhed, for the *popular ſpeech of India*, and anſwer every deſireable purpoſe in that branch of eaſtern lore, for any Briton who wiſhes merely to learn the Hindooſtanee ſounds, as they are now uſed by the middle or ſtandard claſs of the people throughout India. For the *u*, of *regnum*, I invariably inſert our *u* of *rum*, and ſubſtitute for this letter in *cornu*, *tonitru*, bull, full, the *oo* of *room*, as detailed at length in the firſt and ninth chapter of the grammar pages 1, and 297, q. v.

The general continental ſcheme, propoſed by Sir William Jones, has been ſo commonly introduced for expreſſing by Roman characters, the dead and written languages of Hindooſtan, and on the whole deſerves ſo much conſideration, that I conceive it a duty I owe the learned in Europe, to give a parallel view of both ſyſtems, in the following little Hindooſtanee ode, which that lamented character tranſlated, among the firſt fruits of his genius and diligence, after his arrival here. (z)

مدعی ہمسی سخن ساز بسالوسی ہی

Muddaïl hemſè ſokhan ſáz bi sálúſi hai	Mooddu,ee hum ſe ſookhun ſaz bu faloofee hy

اب تمنا کو یہاں مژدہ مایوسی ہی

ab tamonnà cô yehàn muzhdeï máyúsi hai	Ub tumunna ko eehan moozhdu,e ma,yooſee hy

آہ اب کثرت داغ غم خوبانسی تمام

áh ab caſrati dághi ghemí khúbán ſè temàm	Ah ub kuſruti daghi ghumi khooban ſe tumam

صفحہ سینہ مرا جلوہ طاؤسی ہی

ſhafai sinah mérà jilwai táúsí hai	Suſhu,e ſeenu mera jilwa,e ta,ooſee hy

ہی میری طرح جگر خون تیرا مدت سی

hai méri tarah jigar khúni térà muddatſè	Hy meree turuh jigur khoon tera mooddut ſe

ای حنا کسکی تجھی خواہش پابوسی ہی

ai himnà ciſci tujhè khwáhiſhi pábúsi hai	A,e hina kiſkee tooj,he khwahiſhi paboofee hy

عوض درد مزی سی وہ بھری ہین ستاری

âwazi derd mezè ſè wah bherè hain ſárè	Ewuzi durd muze ſe woh b,hure hyn ſare

جس لب زخم نی شمشیر تیری چوسی ہی

jis lebi zakham nè ſhemſhire téri chúsi hai	Jis lubi zukhum ne ſhumſheri teree chooſee hy

---

(z) " The firſt ſpecimen of *Hindi*, that occurs to me is a little *Ghazal* or love-ſong, in a *Choriambick* meaſure " written by *Gunna Begum* the wife of Gháziuldin Khan, a man of conſummate abilities and conſummate wickedneſs, " who has borne an active part in the modern tranſactions of upper Hindúſtan."

So far our excellent author, but of this very poem in the Goolzar Ibraheem, there is the above ſpecimen, with the following among other remarks. *Minnut* is the poetical name of Meer Qumurooddeen, born at Dihlee, who is now A. H. 1196 with Mr. Johnſon, and is as acute, elegant and animated poet, of whoſe verſes this ode is an excellent one. I have inſerted the above merely to demonſtrate how eaſily the moſt penetrating ſcholars among us, may be deceived or miſled in much more important matters than ſuch a trifle as this, and to ſhow how diligently we ought to be on our guard againſt impoſition and errour, as well as to make great allowances when we meet the laſt in other men.

tohmat

تہمت عشق عبث کرتی ہین مجھپر منت

tohmati iſhk âbas carté hain mujhper Minnat — Tohmuti eſhq ubus kurte hyn mooj,h pur Minnut

ہان یہ سچ ملنی کی خوبان سی تو تک خوسی ہی

hàn yeh ſech milnè ci khúbàn ſè tù tuc khúsi hai. — Han yih ſuch milne kee khooban ſe to took khoſee hy.

1 "My beloved foe ſpeaks of me with diſſi... ...d now the tidings of deſpair are brought hither to the deſire "of my ſoul.

2 "Alas, that the ſmooth ſurface of my boſom, through the marks of burning in the ſad abſence of lovely youths, "ſhould become like the plumage of a peacock.

3 "Like me, O *Hinna*, (the fragrant and elegant ſhrub, with the leaves of which the nails of *Arabian* women are "dyed crimſon) thy heart has long been full of blood: whoſe foot art thou deſirous of kiſſing?

4 "Inſtead of pain, *my beloved*, every wound from thy cimeter ſucks with its lips the ſweetneſs, with which it is "filled

5 "The ſuſpicion of love is vainly caſt on Minnat—Yes; true it is, that my nature rather leads me to the company "of beautiful youths"

On the preſent ſubject, it is impoſſible to refrain from animadverting upon the chaotick elements of almoſt all languages, and the obſtacles thereby thrown in the way of acquiring them, at our firſt outſet, in the thorny path of letters. They appear now to myſelf ſo unſurmountable, that I can hardly account for the progreſs children make in ſo rough and diſcouraging a purſuit, nor can I command my patience when I ſee the literati themſelves, among the foremoſt to ſtrangle in its infancy, every attempt at reformation in this defective and diſgraceful baſis of European tongues. Plauſible and ſpecious pretexts are never wanting to obſtruct truth, and perpetuate errour, in every art, and in none more than in the divine one of ſpeech, on which it is ſo very eaſy to attach ridicule, by talking of laſhing the wind, and chaining ſounds that people ſculk away from the taſk themſelves, without having the courage to try it, or even conjecture, how and when it might be ſucceſsfully put in practice. (a) That an automaton or machine capable of producing invariably certain ſounds could be conſtructed, I have little doubt myſelf, and can well conceive the uſe which might be made of it, to perpetuate among any nation with certainty, the preciſe power of every letter in this or that alphabet, they might chooſe to adopt, which would be one ſure ſtep in a buſineſs of that kind, and ſerve as an abecedarian permanent key to all the ſubſequent means they might take to eſtabliſh a fixed pronunciation and orthography. Inſtead however, of ſuperſeding a ſeries of characters, already familiar to any people by others, the beſt mode would be firſt, to diſcriminate vowels according to their various powers, by a ſpecific ſimple mark, keeping the body of the letter unchanged, and then to modify or even add conſonants ſo far on ſimilar principles. (b) Two nations have lately had this in their power America in reſpect

(a) Our conſeit clocks now diſtinctly articulate *kookoo*; keekee, koko, &c. cannot be more difficult, then why not conſtruct ſimilar machines to indicate an alphabet in all its changes, for ever, with as much certainty as they at preſent tell each paſſing hour. Surely this would be enchaining ſyllables to ſome purpoſe notwithſtanding the indignant dogma of Johnſon on this ſubject.

(b) Conſult the preface to Walker's excellent pronouncing Dictionary, page vi. It is a moſt valuable work, and throws great light on the elemental parts of all ſpeech, as well as of our own. I am happy to perceive that my notions have often been ſupported by his authority, though unknown to me, as his book did not till very lately fall into my hands. He obſerves in page 22. "The ſecond ſound of *u* is the ſhort ſound, as in *dun, ſun*. The third ſound of this letter, and that in which the "Engliſh more particularly depart from all analogy is the *u* in *bull, full, pull*. This middle ſound of *u*, ſo unlike the general "ſound of that letter, exiſts only in the following words: *bull, full, pull*; words compounded of *full*, &c. but few as they "are, except *full*, which is a very copious termination, they are ſufficient to puzzle Engliſhmen who reſide at any diſtance "from the capital, and to make the inhabitants of Scotland and Ireland. (who, it is highly probable, received a much more "regular pronunciation from our anceſtors) not unfrequently the jeſt of fools.

On *y* he ſays.

"The unaccented ſound of this letter at the end of a ſyllable, like that of *i* in the ſame ſituation, is always like the firſt "ſound of *e*. Thus *vanity*, pleuriſy, &c. if ſound alone were conſulted, might be written, vanitee, pleuriſee,

The above may reconcile my Moonſhee, Sipahee, &c. with the Muſhy, Moonſhy, Seapoy, &c. in ſimilar works.

And on *i*.

"There is an irregular pronunciation of this letter, which has greatly multiplied within theſe few years, and "that is, the ſlender ſound heard in *ee*. This ſound is chiefly found in words derived from the French and Italian lan-"guages; and we think we ſhow our breeding by a knowledge of thoſe tongues, and an ignorance of our own."

Of *oo*, "The ſound of this dipthong is regular, except in a few words. It is pronounced long in *moon, ſoon, fool,* "*rood, food, mood, &c.* This is its *regular* ſound.

Of *ou*, "This dipthong is the moſt irregular aſſemblage of words in our language, its moſt common ſound is that heard "in *bound, ſound, ground*, &c. and this may be called its *proper* ſound." In regard to the letter *q.* the reader will find "ſome obſervations in page 159 of the Appendix, q. v.

His remarks on *r* are new, and curiouſly illuſtrate in great meaſure the two conſonants of this ſort in Hindoſtanee, as detailed in page 32 of the Grammar, q. v. "There is a diſtinction in the ſound of this letter, never noticed by any "of our writers on the ſubject, which is, in my opinion, of no ſmall importance; and that is the rough and ſmooth *r*. "The rough *r* is formed by jarring the tip of the tongue againſt the roof of the mouth near the fore teeth, the ſmooth "*r* is a vibration of the lower part of the tongue, near the root, againſt the inward region of the palate, near the "entrance of the throat. This latter *r* is that which marks the pronounciation of England, and the former that of "Ireland. In England and particularly in London, the *r* in *lord. bard, card, regard*, &c. is pronounced ſo much "in the throat as to be little more than the middle or Italian *a*, lengthened into *laad, baad, caad, regaad*; while in

Ireland

reſpect to the Engliſh, and France in the article of its own tongue, with very little comparative expence, or inconvenience, and in the latter inſtance on a more general, philoſophical foundation, than the violent alteration they effected in their Calendar, which is liable to contradiction, and inconſiſtency in every diſtant country, whereas neither ſeaſon, place, nor time could have invalidated the efficacy and application of their alphabet and language, if reformed and eſtabliſhed on the firm baſis of mechanical principles and immutable truth. To that wonderful ambitious nation, nothing has of late been impoſſible, and if they had ſet out with forging chains for the European powers, by the imperceptible links of a plain, eaſy, regular, conſiſtent ſpeech, in all its parts, they would have acted with more wiſdom and chance of ultimate ſucceſs, than by diſengaging the minds of men from every religious tie; as the flight of both order and morality, muſt naturally reſult from ſuch laxity of theſe impreſſive political bonds, by which ſociety is probably held decently together in theſe degenerate days. That ſome grand literary reformation will yet be adopted, in the very ground work of all ſcience I firmly believe; nay that the ingenious plan of a univerſal language, begun by Biſhop Wilkins, will ſooner or later be brought to perfection, and anſwer with ſome limitation, as to countries, all the purpoſes, that could be expected from its univerſality, while as an eaſy, ſyſtematick, internal vehicle of thought, its future advantages, are hardly conceiveable by thoſe who have not reflected deeply on ſubjects of this nature. While engaged in the arrangement of the various words in ſucceſſion under the Engliſh, I laboured hard to place the moſt common and uſeful firſt, but from this however, it is probable that many deviations intervened, for temporary or more cogent reaſons, that I cannot recall, were it neceſſary now to ſubmit them to the public. The endleſs drudgery, that I with fool hardineſs impoſed on myſelf, of noting the Arabick, Perſian, and Hinduwee, with their ſeveral initials not only expoſed me to tug like a galley ſlave, at theſe minute oars, but alſo to commit blunders or inconſiſtencies in every line. My inſtructors could not always decide the real ſource of this or that word, and what was worſe, varied like weather cocks in every ſucceſſive determination, with a levity and indifference that diſplayed them alſo as the ſport of every wind. It was not in my power to correct or prevent lapſes of this nature, by refering to the word elſewhere that after all would frequently have eluded a ſearch and ſcrutiny of hours, too precious to waſte on ſo very trivial and fruitleſs excurſions This was one of the moſt irritating hardſhips to which I was ſubjected, by gratifying the public demand for the Engliſh and Hindooſtanee volume firſt, and which, Richardſon more provident and fortunate than me, avoided in toto.

What in one place appeared indiſputably Arabic, was denoted Perſian in another, becauſe perhaps an affix or an intermediate *e*, or ſome other particle conſtituted a diſtinction, where there was truly no difference, which were noticed of courſe according to the whim and evaneſcent motive of the moment, equally impoſſible and unavailing to recollect here. The *h.* alſo, in many examples uſhered words not ſtrictly *Hinduwee*, for which no remedy was left, but to extend the friendly veil of Hindooſtanee over the whole of this kind, and not a few, that are *Hinduwee*, have been marked *a. p.* or *vice verſa* from a variety of inexplicable cauſes, that muſt obtrude in a heart rending purſuit like the preſent department, on which I may well implore the meek eye of candour and charity as it will never procure me any adequate credit, though much cavil and objection from little ſouls.

As moſt verbs in the Hindooſtanee are formed by joining nouns, adjectives, &c. with the pliant auxiliaries kurna, to do; hona or hojana, to be, become, grow, &c. in page 158 of the *Gram.* I have contracted this part of the work very conſiderably; not only with a view to keep it within due bounds, but alſo to accuſtom the reader to the formation of compounds, that occur in almoſt every ſentence of the language.

For a general example, take *abated*, and to any word oppoſite it, add hona, for the neuter, and kurna, for the active verb to abate; under which word, kumee kurna (lit. to make abatement) will likewiſe be found: from this circumſtance, it will in general be neceſſary, on referring to a verb, to conſult alſo its correlative noun, adjective, or participle, with which, and the common auxiliaries, a variety of compounds can eaſily be formed to expreſs it. Thus, *to abate*, v. a. g,hutana, kum kurna, mookhuffuf kurna, hulka kurna, d,heema kurna, munda kurna, g,hat kurna, &c. v. n. g,hutna, kum hona, mookhuffuf hona, hulka hona, d,heema hona, g,hat hona, munda hona. The reader will at once perceive, that if every verb was inſerted in this manner at full length, the book would ſwell to a moſt enormous ſize, without any adequate advantage; he will therefore forgive, and I truſt comprehend the following and ſimilar abbreviations.

To abate. v. a. g,hutana, kum-&c. *k.* kumee-&c. *k.* v. n. g,hutna, kum-&c. *h.* as above. When an active verb is formed by a participle or adjective, with kurna, the object of the verb is put in the accuſative; as, qeemut kum kurna, to abate the price: on the contrary, when the noun forms the compound, the object of the verb will be in the genetive. Thus, qeemut kee kumee kurna, *lit.* to make abatement of the price: whence, agreeably to the Hindooſtanee idiom, ooſkee tuwazo kurna, to make his invitation; not, ooſkoo tuwazo kurna, to invite him. This ſubject is treated at large in the Grammar.

" in Ireland the *r* in theſe words, is pronounced with ſo ſtrong a jar of the tongue againſt the fore part of the palate,
" and accompanied with ſuch an aſpiration or ſtrong breathing at the beginning of the letter, as to produce that harſh-
" neſs we call the Iriſh accent. But if this letter is too forcibly pronounced in Ireland, it is often too feebly ſound-
" ed in England, and particularly in London where it is ſometimes entirely ſunk; and it may, perhaps, be wor-
" thy obſervation, that, provided we avoid a too forcible pronunciation of the *r*, when it ends a word, or is fol-
" lowed by a conſonant in the ſame ſyllable, we may give as much force as we pleaſe to this letter at the beginning
" of a word without producing any harſhneſs to the ear. Thus *Rome*, *river*, *rage*, may have the *r* as forcible as in
" Ireland; but *bar*, *bard*, *card*, *hard*, &c. muſt have nearly as ſoft as in London.

I ſhall only obſerve further, that when verbs occur, whoſe participles are not inſerted, or whoſe adjectives, &c. are not obvious, and connected, I have conſtantly ſet down, under the verb itſelf, the words by which it is formed. Thus, to adapt, burabur-t,heek-mo,afiq-dooroost-humwar-ſuman-✱. This mode is full as expreſſive as, burabur kurna, t,heek kurna, mo,afiq kurna, doorooſt kurna, humwar kurna, ſuman kurna; and has the advantage of being contained in half the room. Our Engliſh verbal nouns are commonly expreſſed by Hindooſtanee infinitives or preterites, which are in fact, nouns, and conſequently declined as ſuch. This will account for the frequent reference, on theſe occaſions, to the verb.

Abolition, for inſtance is expreſſed by mouqoof kurna, or moukoof-kee,a; thus, by the abolition of this cuſtom, is ruſm ke mouqoof-kurne ſe; or is ruſm ke mouqoof kee,e ſe. Formerly nouns of action were elegantly formed by adding wy a, to the imperative ſingular of their reſpective verbs. Thus, lur-wy,a a fighter, from lurna, to fight: chul-wy,a, a walker, from chulna, to walk: but this mode has long ſince given way in moſt inſtances to the compounds, lurne-wala, chulne-wala, &c. The formation of theſe laſt is ſo ſimple and eaſy, that I have ſeldom inſerted them; as the learner may form a noun of agency, when neceſſary, by adding to the inflected infinitive of its correſponding verb, the inſeparable particle wala, thus, nachna, to dance; nachne-wala, a dancer; gana, to ſing; gane-wala, a ſinger, &c. See the Grammar page 174. The reader on this account will not be diſpleaſed, ſhould he find the Engliſh nouns of action generally omitted, as he can always ſupply the deficiency, by obſerving the above generel rule: for inſtance, aboliſher, naſikh, moobtil; theſe are both Arabick words, and only uſed by authors, and learned men; to form, therefore, the Hindooſtanee noun it will be neceſſary to look back to the infinitive, there we ſhall find oot,ha dena, mouqoof kurna, &c. by inflecting theſe, and adding wala, the word required is formed; as oot,hadene-wala, mouqoof kurne-wala, &c. an aboliſher, and may be adopted accordingly, ſhould better words not occur now in the Appendix, under the many nouns of agency that have been inſerted therein.

The reader will undoubtedly obſerve, by refering to Engliſh adverbs ending in *ly*, a remarkable deficiency in the Hindooſtanee to expreſs them; this defect is not perhaps peculiar to this language, as may be ſeen by conſulting ſuch words in Richardſon's Dictionary. Thus, burabur, means equal or equally, as dono burabur hy*n*, both are equal; and dono burabur ruk,ho, place them both equally. Conſult the Grammar, page 161. In the Engliſh part I have been guided by the venerable Johnſon's folio Dictionary, which will account for my omitting all proper names, eſpecially as I originally intended to give them a place by themſelves, in a ſubſequent volume.

Many words occur in the Engliſh Dictionary, which, in imitation of Richardſon, I have totally omitted; and ſuch words as he has inſerted, merely for reference, have been often diſregarded. How far I have acted properly, is the Public's buſineſs, not mine, to determine. Should the reader be at any time diſappointed, when in ſearch of a particular word to expreſs an Engliſh one by, he may in that caſe, turn to ſuch Engliſh words as are ſynonymous, where it is more than probable he will find the vocable required. I ſhall at all times be happy to acknowledge and amend the errours I may have fallen into, and with particular ſatisfaction ſhall attend to whatever is communicated to me on this ſubject, by the friends of Oriental literature. Among many inſtances, however, which I could adduce to ſhow that the critic himſelf may be miſled, I ſhall only mention two or three.

Every body who has any acquaintance with the Hindooſtanee, knows, that zor, ſignifies ſtrength, tumaſha, diverſion, and b,hula, well; but few are aware that theſe very words ſignify, admirable, comical, droll, &c. This being the caſe, many of my readers will no doubt be ſurprized to find them inſerted under the above words: ſee the examples in the Dictionary, under *admirable, &c.* from which we may learn, that appearances are often deceitful, becauſe however inapplicable or inexplicable words may ſeem in particular places, they are nevertheleſs the very reverſe of being wrong, as a little practice and experience in the Hindooſtanee will ſhortly eſtabliſh, beyond the power of contradiction, in the minds of thoſe ſcholars who can ſufficiently apply to this ſtudy. The word *buſeer* for inſtance, ſignifies a perſon *who can ſee*, yet in Hindooſtanee it is more commonly applied to the *blind*, khuſum, an enemy, is here a *huſband*, but as examples of this nature may be multiplied amazingly, I ſhall leave them to the readers own ſagacity and aſſiduity, ſince without a conſiderable portion of both he cannot reap great benefit from any work like the preſent.

Had I, in imitation of Richardſon, filled half of my lexicon alſo with a fruitleſs repetition of *kurna*, &c. in both the Roman and Perſian characters at full length, and moreover rung the various eternal changes on words in their verbal, participial, adjective, ſubſtantive, and other forms as he has too frequently done, under verbs, and adverbs, the diſcerning impartial reader will immediately ſee, that my firſt Volume and Appendix alone, inſtead of being compriſed in three portable Quartos, would have ſwelled to two ponderous Folios, equal in ſize to either the Engliſh or Arabian Lexicographer's huge works. Shadowy bulk has not however been my object, and I feel the conſcious ſatisfaction, that every aſſiduous oriental ſtudent will himſelf diſcover ſubſtance enough, to entitle me to his thanks, the applauſe of another age, and ſomething more congenial from the preſent, to gild the wane of an induſtrious life, with a few of thoſe comforts in my own country, it has never yet enjoyed in India. Richardſon's two Volumes commonly coſt Two Hundred rupees, mine to the moſt liberal ſubſcribers Sixty, and to the public Eighty only, which after what I have ſtated will I truſt be deemed moderate in the extreme, though I have no wiſh whatever in this way to depreciate that meritorious Lexicographer's literary worth, or the pecuniary value of his moſt uſeful book, while I thus endeavour to do

that

that juſtice to my own, which I am confident it will be found to deſerve in every reſpect. The bare Appendix if printed with the types, and on the plan of the Dictionary, would more than equal it in magnitude, being in fact a Lexicon itſelf in miniature, which, with ſome may render me obnoxious to harſh ſurmiſes about my juvenile ſuperficialneſs and preſumption, that would have conſiderable weight, were I not one of thoſe who can lighten a burden of this nature, by obeying the ſuggeſtions of the probity and candid principles of the man, in preference to the prudential reſerve and vanity of the author.

The judicious and obvious mode of intervening and final concatenation by parentheſis and its incluſive, as well as excluſive reference, which Richardſon employs through the whole ſeries of any one word and its various acceptations, I certainly followed without much deviation or improvement. I have tried nevertheleſs to extend the principle a little farther, by introducing more numerous references, at times to accommodate my notions to other authors, when I did not ſee the meaning of a vocable in the ſame light with them, but more commonly with the deſign of obviating unneceſſary pleonaſm or tautology. (c)

The other parts of my Lexicographical and grammatical arrangement and diſtributions, will upon inſpection, beſt ſpeak for themſelves, and as many explanations and hints are ſcattered over the whole work, I may ſafely entreat every critic firſt to know what is really contained in it, before he condemns me unſeen and unheard. My ideas of Hindooſtanee grammar are always ſupported by quotations from the beſt writers in that language, whoſe compoſitions I muſt confeſs are not ſo intereſting as I could wiſh for the ſcholars ſake, as well as my own, but we ought candidly to look back to that era of Engliſh itſelf, when it could not exhibit more engaging productions, than the Hindooſtanee can now; at the ſame time making due allowance for the uncommon and unſurmountable impediments this has been expoſed as a literary vehicle, which that language never yet encountered

(d) To have omitted many excellent obſervations, and made ſome which ought to have been omitted, to have alſo been guilty of numerous errours in different portions of my work, may be conceded by me without a bluſh, as I am no more infallible, than every diſtracted wight who hath yet volunteered to dig as a ſlave in the rugged quarries of ſcience, the beams of which are never even permitted to illumine his tartarean occupations, he may therefore err with a better grace, than the ſons of genius and light, who ſhall appreciate his worth. From luminaries of ſuch rank, I ſhall patiently ſubmit to advice and correction, if brought on a due level with my humble capacity and admiſſible into any future edition, I may yet be tempted to undertake, but of which I have not the moſt diſtant proſpect now; though *pro bono publico*, I ſhall not heſitate to collect every information and inſtruction, which while living, I may pick up, that I may bequeath it at my death, to ſome more favoured ſucceſſour. My contemporaries are well aware, that I have not enjoyed the benefit of either one native or foreign predeceſſour, from whom in eſſentials, I could either reap knowledge, or copy faults, the blame and the merit of both are therefore wholly my own. (e) That collateral, circuitous and indirect aid has been afforded me, generally *a poſteriori*, I have ſufficiently declared, without thereby invalidating the juſt claims

---

(c) It will be of the utmoſt ſervice, to conſult the words included within the parentheſis, in their reſpective places, as well as thoſe referces which follow, in every inveſtigation that can terminate in accuſing me of a total omiſſion, after which if the reader prove unſucceſsful, I ſhall join iſſue and ſay *peccavi*, ſeeing that I can hardly look for greater perfection, than other people in performances like mine, however much my unremitting exertions were directed, with the view of being as correct as poſſible.* What Sir William Jones remarks on this very topick, is ſo applicable, that I cannot avoid repeating it. "And here I muſt caution the learner againſt condemning a "work as defective, becauſe he cannot find in it every word which he hears; for ſounds in general are caught very "imperfectly by the ear, and many are ſpelt and pronounced very differently."

(d) One uſe however of ſome expreſſions otherwiſe harſh and improper will be, to give judges information as to their nature, application, and other circumſtances, when ſuch matters happen to be diſcuſſed before them. On this account alſo I have been leſs ſcrupulous in the uſe of words, merely becauſe we juſtly deem them very obſcene, though the natives of the higheſt rank, male and female, apply ſuch terms on the moſt common occurrences in their converſations and writings without a bluſh. The beſt mode of defence in this vulnerable portion of my lexicon, is to quote Halhed on a ſimilar theme.

"It can be no objection to the rules laid down in this place, that the language in which they are delivered is plain even "to groſſneſs; it is well known that the ancients, even in their moſt refined ages, admitted a freedom of ſpeech utterly incom- "patible with the delicacy of modern converſation, and we are on that account frequently much embarraſſed in tranſlating even "the moſt claſſical authors of Greece and Rome. Indecency too ſeems to be a word unknown to the law; which ever inſiſts "upon a ſimple definition of fact. The Engliſh courts, upon trials for rape or adultry, are full as little modeſt and equivocal "in their language as any part of this or ſome of the ſucceeding chapters, neither rank, nor ſex, nor innocence, can protect a "woman who is unfortunate enough to be called in as a witneſs even upon the moſt trivial points of ſuch a cauſe, from being "obliged to hear, and even to utter the moſt indecent and ſhocking expreſſions, which are neceſſarily urged upon her, ſo far "as to authenticate every circumſtance in queſtion, without the leaſt diſguiſe of circumlocution or reſerve in favour of modeſty: "yet trials of this nature are publiſhed at length, among us, and read with eagerneſs, as much perhaps to the ſcandal of the law, "as to the corruption of our imaginations, and the debaſement of our manners.

"But a work upon ſo diffuſive a plan as this code, is calculated for the peruſal of the Judge and the philoſopher, and "is far above the cavil of narrow underſtandings and ſelfiſh prejudices. Theſe indeed will ſometimes feel, or pretend to feel, a "greater ſhock at the mention of certain crimes, than it is to be ſuſpected they would undergo in the commiſſion of them, but for "the warning of the ſubject, and for the guidance of the magiſtrate, no delineation of offences can be too minute, and no diſcri- "mination too particular. GENTOO LAWS.

(e) The reader who refers to page 1ſt will learn why exclude Jargoniſts and their monſtrous performances from all claim to the title of writer, author, or literary work.

f

I have to originality, in my firſt ſentiments of the Hindooſtanee, and in the conſequences with which I followed theſe up to the preſent iſſue. Long before I even knew that it poſſeſſed a ſingle literary production, or had heard of any European *writers* having accompliſhed one eſſay upon it, I had imbibed the moſt favourable notions of its inherent grammar, and the poſſibility of developing the ſame, by laws and means common to all languages, when we contemplate them on a grand philoſophical ſcale, in which I fairly weighed the pretenſions of the Hindooſtanee *ab initio*, and have ever ſince acted accordingly. Gulſton, Halhed, Kirkpatrick, Harris and others came ſeverally in due progreſſion on the ſtage, to ſupport and confirm my doctrines, and I have never ſcrupled to borrow a good hint from them, nor to declare that I have done ſo. (f) A variety of manuſcript tracts have been likewiſe put into my hands, by different Gentlemen, in which learning and genius were much more conſpicuous than that invincible perſeverance, by which alone, any arduous ſcheme can be perfected, by an individual, in ſo unfavourable a clime as India. The writers alluded to were each off at a gallop through the nouns, this ſoon ſunk to a canter in the pronouns, and that before the verbs came in play ſlackened to a jog trot, which in the middle of the conjugations, ended in a dead halt, and uſually left ſpace enough, for the *ne plus ultra*, of our philological Jehus. One more determined than the reſt, a learned Miſſionary too, hobbled over the whole, but with ſo lame a pace, that I could derive no benefit whatever from his papers, and returned them to the friend who procured a ſight of them, viz. Mr. Gladwin. Among other books for which I am indebted to Dr. James Lynd, late of this eſtabliſhment, I received a Vocabulary by Captain Charles Rankin (g) in *M. S.* from which I extracted a great deal of uſeful knowledge, it was truly a valuable acquiſition to me, and diſplayed more real inſight into the Hindooſtanee, than military men are always ſuppoſed to poſſeſs. Another compilation of a ſimilar kind, was put into my hands by Mr. Francis Fowke ſenior, enriched with a collection of Themes, in ſuch pure grammatical language, as convinces me that his proficiency in Hindooſtanee was great. Both of theſe Gentlemen employed the Naguree, inſtead of the Perſian character, on which I ſhall enlarge hereafter. To Doctor William Hunter, now Secretary to the Aſiatic Society, I owe ſome technical terms from both Sunſkrit and Arabick, which he obligingly gave me a liſt of, and from Doctor N. Fontana I received the names of ſeveral drugs that I had omitted. I cannot in this place omit that Lieutenant Joſeph Taylor of the Artillery, favoured me with ſome ingenious botanical hints, along with other acceptable communications, and a catalogue of words, that he obſerved were not in my Dictionary, from all of which, I extracted whatever ſeemed uſeful, and inſerted it in the Appendix. I have freely uſed ſuch words as preſented in every publication ſince my Dictionary was printed, fit for my purpoſe, but for which I can only make one general acknowledgment, beſides what I have before done under this head already, and if from inadvertency I have paſſed over other obligations of this ſort in ſilence, I beſeech the neglected party to attribute this ſolely to an overſight, in which I can honeſtly ſay my heart has no ſhare.

When it is remembered, that ages have glided away on the progreſſive grammatical improvement of individual languages, among thoſe to whom they were familiar from infancy, without being yet brought to perfection, no man of any candour can be very ſevere upon me, ſhould I fall greatly ſhort of that envied unattainable point, by a ſtanger too, in a firſt attempt to perform what no Hindooſtanee has yet had the ſagacity to recogniſe, or the courage to unfold, throughout the vaſt ſpace of ſome hundred years. It is problably the only example in the annals of ſpeech, where a ſingle man without the official means of rank or power of any ſort to allure the natives to his aſſiſtance, born ſome thouſand miles from the place, has, in ſpite of every obſtacle, the want of all antecedent ſources, and the failure of all his predeceſſors and contemporaries, by patient labour and aſſiduity perſevered alone, for ſixteen years, to form a voluminous Lexicon, and diſſect an entire grammar, from the body of a living language, which he has finally preſented to the unbelieving natives themſelves, comfirmed by the teſtimony of their own authors, as the moſt unanſwerable proof of his philological miſſion among them, and of his inclination and ability to throw the gauntlet of defiance, before a hundred million of men whenever they pleaſe, in all that concerns the grammatical conſtruction of their own tongue, which he again aſſerts has every rational property aſſigned to it by him, not only for the purpoſe of external communication, but likewiſe internal meditation on every ſubject; and that moſt if not all their boaſted Perſian literary productions of every ſpecies, are mere tranſcripts of Hindooſtanee thoughts, committed to paper in another language. In defence of the prolixity, and minutiæ for which my grammar has been decried, I may take the liberty of quoting what Halhed obſerved in his own defence, on a ſimilar theme. "A ſhort treatiſe, when "preceded by other more copious and diffuſive compilations on the ſame ſubject, may perhaps paſs for a judi-"cious abſtract or an elegant compendium, but every omiſſion of the writer who has choſen an unhandled topic

(f) Some very curious papers by the late Colonel Robert Kyd, were obligingly lent me by his relation the preſent Colonel Alexander Kyd for the purpoſe of extracting ſuch words as had eſcaped me. I took due advantage of this favour, and perceived enough of the worthy Colonel's knowledge of the manners, cuſtoms and true character of the natives, to make me hope, that his lucubrations on thoſe points may yet ſee the light, for the inſtruction of others as well as myſelf.

(g) He termed the language *Hindoo,ee*, though I found it very good Hindooſtanee, and much mixed, as it ought to be, with Arabic and Perſian, ſo far diſguiſed under the Naguree characters only. In this particular the modern language when written and ſpoken through the Perſian character, has greatly the advantage of Bungalee, in which the Arabic and Perſian vocables are dreadfully butchered, whereas in the Hindooſtanee they retain nearly the ſame pronunciation (though with different inflections) they originally were poſſeſſed of.

will

"'will be imputed to ignorance or neglect, by thoſe whoſe ſubſequent diſcoveries may have furniſhed more com-" plete information."

In conſequence of this ſolicitude however, it is to be feared, that numbers have been, or affect to be deterred from looking at my grammatical ſyſtem by its bare magnitude; too formidable for the literary prowels and application of Britiſh Indians in general, whom I have endeavoured to entice back again to this intereſting ſtudy, through the medium of the Oriental Linguiſt, juſt publiſhed, in which the light, eaſy, conciliating Rudiments of the language I preſume, will be found equally well adapted to the moſt indolent diſpoſition, and the meaneſt capacity. To it, every reader who cannot command leiſure, activity, and perſeverance, may refer with great advantage, as a very convenient introduction to the Grammar, with this conſolation, that he will not have to unlearn what he acquires there, as is always the caſe with the other ſpecious pigmy productions of that ſtamp now extant.

In the Hindooſtanee, as in other tongues, we might enumerate a great diverſity of ſtyles, but for brevity's ſake I ſhall only notice three here, leaving their ſub-diviſions to be diſcuſſed along with the hiſtory of the language, which has been reſerved for the ſecond Volume. 1ſt. The high court or *Perſian* ſtyle, 2d. The middle or genuine *Hindooſtanee* ſtyle. 3d. The vulgar or *Hinduwee*.

In the more elevated poems of Souda, Wulee, Meer Dard, and others, and in the affected pompous pedantic language of literature and politics, the firſt is predominant, and leans to Arabic and Perſian agreeably to circumſtances.

The elegy by Miſkeen, the Satires of Souda, Hindooſtanee tales, and the Articles of War in the Oriental Linguiſt, the ſpeech of well-bred Hindooſtanee *Moonſhees* and *ſervants* are the beſt ſpecimens I can recollect of the middle ſtyle, while the 3d. or *Hinduwee*, is evident in Mr. Forſter's unaffected tranſlations of the Regulations of Government, in all or the greateſt part of Hindooſtanee compoſitions written in the Nagree character, in the dialect of the lower order of ſervants and Hindoos, as well as among the peaſantry of Hindooſtan. That theſe three recede, and approach each other, by ſhades often too evaneſcent or light to be delineated here, muſt be evident to every one, I have therefore contented myſelf with ſketching the grand outlines only. The preference which I give the middle ſtyle over the others muſt appear in every page of my works, as it is in truth the central regulator or tongue by which we perceive the aſcending and deſcending ſcales on either ſide, depreſſed or elevated by contingencies, on the removal whereof, the balance recovers its former equilibrium; and is again prepared to incline with this or that preponderance, as circumſtances of time, place, ſubject and people may ſeparately require. In this conſiſts the grand art of being an adept in the univerſal language of Hindooſtan, for it, like every circle has a true centre point, on which having firmly fixed one limb of the compaſs, we can from it view the radii as they diverge, and contract or expand the circumference at pleaſure with the other. As the language is ſtill fluctuating and unſteady, it will be found difficult, if not impoſſible, to avoid the extremes, to which it is conſtantly expoſed in a country eſpecially, where pedantry, ſo far from being decried, is eſteemed the touchſtone of learning; and where, on one hand, the learned Mooſulman glories in his Arabic and Perſian; and, on the other, the Hindoo is no leſs attached to his Sunſcrit and Hinduwee.

(h) Innovation is as arbitrary as it is frequent, not only from the neceſſity of adopting words to enrich the language, but alſo from its own pliancy in the admiſſion of foreign vocables, which undergo little or no change in their aſſimulation, and adoption. Thus *hookm* command (an Arabic word), though uſed in the Hindooſtanee, has nothing to diſtinguiſh it as ſuch, except its plural oblique, hookmon, commands; to which, even the Arabic pl. *ahkam*, is by the politer people very frequently preferred. (i) The preceding paragraph will help to account for the inſertion of many words and ſentences, which at firſt ſight, or by ſuperficial obſervers, may be deemed improper, or ſuperfluous, from the ridiculous circumſtance perhaps of a bearer, a cook, or an orderly ſipahee deciding againſt them, and often without a ſingle reflection on our part, that if ſome of our pureſt writers in Engliſh were to undergo a ſimilar ordeal at home, we muſt ſtrike out ſome of our beſt words with many a ſublime paſſage from that language alſo, the moment we conſtitute ſcullions and chairmen the judges of its purity or propriety.

It has been an object of much altercation to determine, in what character the Hindooſtanee really ſhould be written. The advocates for the adoption of the *Nagree*, or Hinduwee alphabet inſiſt, that it alone can properly expreſs the ſeries of aſpirates and harſh dentals of that elemental compages, forgetting at the ſame time, even its great, and glaring defects, in the gutteral, and other requiſite ſounds of the Perſi-Arabic abecedarian ſyſtem, every bit as congenial to the pure modern Hindooſtanee, as the aſpirates, &c. from the Hinduwee poſſibly can be. By way of reconciling the contending parties, Major Kirkpatrick propoſed the introduction of both types, and even gave a ſpecimen of them thus blended, in one portion of his book.

(h) On this head, it has been very properly obſerved by Major Kirkpatrick. "It may be ſafely aſſerted, that there " is no abſolute rule whereby to regulate the adoption of Perſian and Arabic words into the Hindvi; the learned in thoſe " two languages being always at liberty to introduce, as well in converſation as in writing, ſuch words (for the moſt part " ſubſtantives and adjectives) as they may judge proper."

(i) "All the different ſpecies of Infinitives, Participles, Subſtantives and Adjectives, which we have enumerated; " and all compounds formed by *Arabick* and *Perſian* words are introduced into the language of *Hindoſtan*, in the ſame " form, for the ſame purpoſes, and with the ſame freedom, as in the Perſian: ſubmitting themſelves to the different rules " of regimen and concord, that are peculiar to that language, in the ſame manner as if they were words originally be-" longing to it. Arabic Adverbs, Prepoſitions and Conjugations, are alſo uſed in the language of Hindoſtan, but I think " leſs frequently than in the Perſian."

DR. FRANCIS BALFOUR.

To

To me this looked liker an attempt to bind the Gordian knot more inextricably, than boldly to cut it aſunder, ſince if we can hardly perſuade people in this relaxing climate, to combat one ſtrange character along with a modified Roman orthography, how ſhall we prevail on them to engage and ſubdue two exotick letters all at once, to ſay nothing of the groteſque, Harlequin figure, which many Hindooſtanee compound words muſt cut, when partly both Hinduwee and Perſian in ever varying proportions. (j)

Seeing the claſſic Hindooſtanee writers employ the Perſian alphabet, with all its exiſting or fancied diſqualifications, in the whole of their poetical performances, why ſhould not we do the ſame, without farther ceremony, when we are ſenſible that the Saxon letters, the moſt appropriate natural Engliſh ſymbols, have irrevocably given way to the Roman character, although againſt this, and for that, much more may be urged, than in the preſent literal diſpute, on parallel ſides of the queſtion. This mode of reaſoning fixed my choice, and I had the good luck to engage Mr. Shepherd, an ingenious artiſt, who died ſome ten years ago, to caſt an elegant fount of Perſian Types for my Dictionary. He was the man who according to his own aſſeverations (in his laſt illneſs to myſelf, and I think on his death bed,) aſſiſted Mr. Wilkins from the firſt, and through the whole proceſs of forming his Bengal and Perſian founts, for which that Gentleman aſſumed or received the excluſive merit, with its conſequent profit and praiſe. The deceaſed ſo far conjured me to do his memory that juſtice, which had been denied him in his life time, and heard with inexpreſſible pleaſure an aſſurance, that if my book could convey his dying voice to poſterity, it ſhould not be ſuppreſſed by me, on any conſideration whatever. The celebrated Sunſcrit ſcholar, or according to Major Rennel's emphatic contraſt, the modern Herodotus has ſuch original, and profound claims to ſcientific excellence beyond his fellow orientaliſts, that I preſume he will without reluctance reſign one lowly ſprig of laurel, to deck the humble monument of a meritorious artiſt here, to whom I owed this procraſtinated office, ſo long due the dead, as the only acknowledgement left me to offer, in teſtimony of my ideas concerning his genius and proficiency in the difficult art of type founding. (k) His veracity on the awful verge of eternity, I could hardly ſuſpect, and I have ſince from enquiry in Calcutta here been more confirmed in the truth of what he declared, which to the beſt of my recollection, is here faithfully ſtated, in the hope alſo of its ſerving in future to link ſcience, and art, more cordially together by the reciprocal ties of juſtice, gratitude, and regard, which they ſhould ever cheriſh for each other. Since writing the above, I have been given to underſtand, that Mr. Shepherd was regularly bred at Bermingham, as a Dieſinker, and that a knowledge of this buſineſs muſt have been of the higheſt uſe to him, in type founding.

(j) I aſſerted in page 4 of the Grammar rather raſhly. Every Mooſulman and Hindoo, who would aſſume the office of a *mo nſhee*, (prop. *a writer, ſecretary*,) or teacher of Hindooſtanee, can read Perſian; whereas few of the former, and not many of the latter even, are at all acquainted with the Hinduwee in its native dreſs; however able they may be to decypher it when clothed in the adopted character to which they have long been accuſtomed. I have ſince perceived, that Hindoos in general, though Perſian ſcholars, are verſed in the Naguree, which they uſe occaſionally in epiſtolary correſpondence with each other, in all billets or notes to the lower claſs of farmers, and peaſantry, and through great part of the revenue detail. The language adopted in theſe caſes, is the provincial or local dialect of the place; and oſcillates between the middle ſtyle of modern Hindooſtanee, and ancient *Hinduwee*, agreeably to concurrences, of which and their varieties, a good Hindooſtanee ſcholar muſt be a ſufficient judge, without any farther hints from me here.

(k) This important mechanic branch has been lately brought to great perfection by Mr. Spalding of the Company's Mint, whoſe invention and ſkill have produced beſides many other uſeful and elegant proofs of ingenuity, a beautiful ſet of Naguree and even *Sunſkrit* types, the firſt yet finiſhed, by any artiſt in this country or Europe.

During my progreſs through the Appendix, I applied to the above Gentleman among enquiries relative to other minerals about *Antimony* called *ſoorma*, by the Hindooſtanees; an abſtract of his anſwers follows.—" I encloſe you a piece of *Soorma*, my experience in the type buſineſs enables me to give you more ſatisfaction about the antimony. The Soorma has been taken by ſome Gentlemen for Antimony: but Mr. *Wilkins*, found the contrary when he tried to uſe it for making Types, and he was under the neceſſity of ſending home for crude antimony for that purpoſe. I found myſelf in a ſimilar dilemma when I undertook to caſt the Nagree and Shanſcrit Types, but as the Nagree Types were required for the Government regulations, which would not admit of delay, I was under the neceſſity of finding out a ſubſtitute for Antimony, to enable me to caſt the Types: which I accompliſhed by a compoſition of Zink, Tin, and Lead: and tho' there is more trouble in caſting Types made of the above compoſition, they are however *equally ſharp* and *more durable* than thoſe which have been made by Antimony and Lead. If you think this remark worth inſerting, you have my permiſſion to do it.

" The Soorma which I ſent you the other day, I had from a Gentleman who has been upwards of 30 years in this country; he alſo informed that the Soorma of this country contains lead, but no Antimony, I however agree with you that the Soorma which I ſent you is very like Antimony, or rather it is like the *Regulus* of Antimony, I cannot get any of the ſame ſort in the Bazar, from which I infer it is *Europe Antimony*. But the queſtion which you wanted from me was, have the natives any name for Antimony? It has occurred to me that the only way to determine that queſtion would be to get ſome *Europe crude* Antimony which Dr. Dinwiddie brought out with him, and ſhow it to the natives, requiring them at the ſame time to give it a name, I did ſo, and they called it *Soorma*. Therefore I have now no doubt of Soorma being the Bengal name for Antimony. In a former letter I informed you that Mr. Wilkins ſent home for Europe Antimony: I have ſince enquired of a Workman of Mr. Wilkins, who ſays, that his Maſter intended ſending home for it, but was informed there was a quantity of it in the Dutch Company's Warehouſe at Chinſurah; he made application to Mr. Ruwſh the then Governor, and obtained the Antimony. I do not find that there is any of the *asbeſtos* in this country, or that the natives have any name for it,

Your's Sincerely

Tueſday 15th Auguſt 1797, P. Spalding.

P. S. I am of opinion that all the Antimony that we occaſionally find in this country, has been brought from Europe or Arabia.—It is true I have been told that ſome has been ſent from *Napal*, as a matter of curioſity, but not as an article of commerce.

We

We are now arrived at a very intereſting conſideration for the ſtudent, namely ſome plain, eaſy, practicable, inſtructions for the ſpeedy attainment of the Hindooſtanee, when left to himſelf entirely, as any Moonſhee will at firſt rather impede, than forward his advancement, in that language, unleſs he be infinitely better qualified, than they uſually are, or have a third perſon capable of acting when neceſſary as mediator between them. In the firſt place, I would adviſe the learner to begin the grammar, and run through it in a general way, paying real attention to thoſe parts only, which have ſtriking utility to recommend them. By this mode he will imperceptibly acquire a tolerable idea of the ſeveral ſubjects treated, and at the ſame time a comprehenſive conception of the whole, without haraſſing and diſguſting his mind about every aſperity on the road, which will gradually yield to repeated efforts. While a light peruſal is thus going on, with an extended view it will be highly expedient to apply on a ſmaller ſcale, attentively to the orthographical ſyſtem, by acquiring the fixed, invariable, ſounds of a few roman letters accurately, every day, without then noticing their interchangeable powers at all. The ſection in page 294 and the proſpectus in 5 of the grammar, together with the firſt page of the Appendix, or pages xi. and xii. of the Oriental Linguiſt, are all ſeverally well calculated to afford ſuch preliminary knowledge, with little or no trouble, and without ſubjecting the ſcholar to the terrific ſynopſis in the grammar, which like a tremendous ghoſt, has, I am informed, frightened men, women, and children, from peeping into this portion of my work; from which I expected to have reaped no ſmall applauſe, had not this table of mine taken ſuch an unexpected turn againſt me.

The poem by Mitkeen, is the only one which I would recommend to the readers notice, during the firſt peruſal; though in the ſecond, he may expand his attention to every other quotation, that he finds in ſimple and eaſy language. He ſhould at this period alſo, extend his reading to the Articles of War, and tales in the Oriental Linguiſt, analyſing them by the grammar rules, and very carefully repeating each ſentence *aloud* to himſelf, in order to correct by his own ear, every deviation from that broad, full, ſonorous, Latin and Scottiſh pronunciation, which is admirably adapted to the Hindooſtanee, and other oriental tongues. The exerciſe of tranſlation and reverſion recommended in the Perſian grammar, muſt be attended with great advantages. A profeſſed ſtory teller might alſo afford great inſtruction and amuſement blended together, and would be worth hiring for a few months at leaſt. It would alſo be adviſeable to impreſs a uſeful collection of words on the mind, by writing off a ſmall familiar vocabulary, and enlarging it gradually as circumſtances required.

All this may be effected, without the help of any black teacher, who might rather mar, than mend the learners pace, in this ſtage of the journey. The only very difficult ſounds are *ghu*, *khu*, and *qu*, the two firſt of which are eaſy enough to people from the north, as the *bur* or rolls and butter, and *ch* of *loch*, well known in thoſe quarters; but ſhould it be otherwiſe with the reader, he may conſider the firſt as a ſimple *g*, the 2d and 3d as *k*, only, until his finances and proficiency admit of his hiring a Moonſhee, to ſome purpoſe, who may then diſcriminate orally, the exact powers of theſe letters. (1) The aſpirated conſonants *bhu*, *dhu*, &c. will

---

I ſhall ſubjoin what Lieutenant Joſeph Taylor of the Company's Artillery, whom I already noticed in page xl alſo communicated on this ſubject.

"I have ſhewn the ſpecimen you ſent me to Mr. Farquhar (for I know nothing of the matter myſelf) and he ſays it is real Antimony, and the Soormu which he aſſayed for me; he ſays is an Ore of Lead, which after the aſſay, was pretty apparent."

"I have often in dabbling with the blow pipe melted different ſpecimens of Soormu procured here and in Hindooſtan
" to pure lead: but Mr. Farquhar tells me, it has many years ſince been aſcertained that there is no Antimony to be met
" with here, unleſs brought from Europe, or of late years from Napal, from which country I have ſeen a lump in his poſſeſſion."

Theſe notes may acquire ſome value, when the reader adverts to the medicinal uſes of *Antimony*; for which if an *ore of lead* be ſubſtituted, that noble animal a horſe, or perhaps occaſionally the nobler one, a human being, may fall a ſacrifice to this miſapplication of terms, by the natives of Hindooſtan.

(1) That the *Mudruſſu* or College founded in Calcutta by Mr. Haſtings, and ſupported at a conſiderable annual expence by Government, might under judicious regulations, have proved an excellent ſeminary for teachers, cannot be doubted, though hitherto I ſuſpect the reverſe may be aſſerted with little chance of confutation from any quarter. The reaſons for ſuch diſappointment are as obvious to every man, whoſe eyes are not blinded by intereſt or prepoſſeſſion, as their detail might be deemed invidious here, I ſhall therefore relinquiſh this taſk to abler men, who can have nothing to hope, and as little to fear from any inveſtigation, whoſe object may be to promote the cauſe of the native languages, among the Company's Civil and Military ſervants, in the diſcuſſion of which, the ſalutary management and internal economy of the above eſtabliſhment, will be found pregnant with innumerable literary and moral advantages. That the Mooſulmans ſhould ever be ſuperſeded in the office of Moonſhee by Hindoos, is not more abſurd, than employing a German in London, to teach Engliſh, in preference to a native of the place, or attempting to learn the Hinduwee or Sunſkrit from a Mooſulman Hindooſtanee, to whom theſe tongues are as foreign in every point of view, as Arabic and Perſian are to the Hindoos.

The cringing ſervility of this claſs, is not leſs odious than the mean wretched ſhifts they employ, to ſhare in the plunder of thoſe they teach, is ſhameful and diſguſting. A man who is treated with ſome deference and reſpect by us from the nature of his office, will ſtoop without a bluſh to collude with the meaneſt of our ſervants, if he can gain one anna by doing ſo, and if entruſted with the purchaſe of a book, which in fact did not coſt him four Rupees, it is ten to one, that he charges his maſter twelve for it at leaſt, and ſo in proportion up to a hundred.

Qi mut

will be quickly maſtered by the ſtudent conſtantly repeating, for half an hour every day, the words *abhor*, *adhere*, ſucceſſively, dropping after the few firſt reiterations, the initial *a*, of each, but ſtill carefully retaining the aſpirate thus, *bhor*, *dhere*; *bhor*, *dhere* *bhor*, *dhere*; running over theſe with great rapidity, but with the moſt diſtinct articulation poſſible, as this will form the baſis for the whole ſucceeding ſeries *ghu*, *khu*, &c. Whoever will bring himſelf to a habit of this ſeemingly puerile exerciſe, will in a ſhort week or two, get poſſeſſion of a ſtrong hold of the Hindooſtanee as yet almoſt impregnable to the Moghuls, as well as to every European and Britiſh ſubject, who is not a native of India. Its importance will be beſt underſtood by bare inſpection of my Hindooſtanee and Engliſh Vocabulary, which is ſo conſtructed, as to preſent every conſonous word together. I may now take it for granted, that the reader has run once over my Grammar, with his eyes open at leaſt, and walked a ſecond time through the ſame ground, with augmented inſpection, on which he is now ſetting out with a cautious firm ſtep for the third time. Come courteous reader! give me your hand, and let me beſeech you now to note the premiſes as we march along with a penetrating eye, and proportional mental reflection.

The elementary porch we may preſume has been ſufficiently explored, and that the curious rock work of which it is compoſed, with the varying hues, changes, or metamorphoſis, to which its materials are ſubject, has attracted ſome diſcriminating glances from the ingenious ſcholar, through the ſynopſis, as the whole points hereafter to alluring proſpects, that loſe themſelves in all directions amidſt the venerable ſhades of Indian ſpeech, or more uſefully emerge in the meandering ſtreams of the modern current tongues. The notes will likewiſe merit a repetition of viſual plunges, while we ſkim along the ſmooth ſurface of a text now familiar enough from two former excurſions. Let us here obſerve fellow traveller! why, and in what I have deviated from others, in my orthographical ground plot, whence we may here and there, by way of recreation, pluck and examine the flowrets, that enliven even the thorny ſhrubs of literal criticiſm, upon the dry neglected field of Hindooſtanee philology. The articles come next in ſight, and ought to be fairly comprehended in every example, before we leave it, thoſe from the Arabic and Perſian excepted, which may be poſtponed to the fourth perambulation, in company with a well informed *Mooſulman Moonſhee*. Upon a generic theme, ſo amply illuſtrated, we can hardly go far aſtray, eſpecially as the miſapplications here are directed to remain on the ſafe ſide, while I have clearly demonſtrated, that all the Hindooſtanee authors eſteem accuracy in this particular more valuable, than the ſaturnine phlegmatic *Mooſulman Bungalees* do, who have ſunk the elegant generic terminations of their own language, in irrecoverable anarchy, to which, we and the Hindoos here have lent a ſtill more murderous hand, by many foul jargonic ſtabs at this diſcriminative, but arduous portion of its grammar. Among the nouns, and pronouns, we have a wide range, where we may ſlowly trace as we proceed the various declenſions, that preſent themſelves on one compendious platform, for which its preceding rules will turn out upon a fair trial, perfectly demonſtrative; if not, by a little circumambulation we may contemplate the whole on a more contracted, familiar, obvious ſcale, in the Linguiſt, page XIII. q. v. The adjectives poſſeſs nothing very new or attracting, after the correlative ſcenes juſt ſhifted, ſo we may now make a long halt at the verbs, taking ſpecial care to ſtring all the indiſpenſible tenſes in regular roſaries or garlands, at our finger ends, while we compare them with their ancient prototypes, ſome bending under territorial influence, others rudely cropt by the hand of conqueſt, and a few failing under the ſcythe of that hoary tyrant, before whom this globe itſelf will ſink into a cipher. No other ſection of this philological champaign can afford ſo much to

---

Qiſmut and *nuſeeb* are capital words to Moonſhees, and vermin of that deſcription, who being predeſtinarians to a man, run every riſk of detection—This is almoſt impoſſible, ſurrounded as we always are by a pack of menial thieves, who ſhuffle, cut, and miſdeal among themſelves, but never expoſe each others hands, as they well know their own are far from clean, and they too are honourable men, being every one baſied in the dirtieſt purſuits, for the ſame baſe object, and conſequently all are linked by indiſſoluble chains from the gold finder of a privy, up to the Major Domo, and language maſter alſo.

This, and other acts equally degrading, excite contempt for the very man we could rather wiſh to eſteem, and create ſuch an averſion in the ſtudent, that he is too apt to transfer it, to the language, and relinquiſh ſtudies that are conducted under ſuch diſcouraging contingencies at once, for ever. The ceaſeleſs cravings of hungry *Moonſhees* for encreaſe of pay, and never ending ſolicitations for this, and that relation, or dependant, make their attendance much more irkſome than inſtructive, whence follows that of hundreds who ſit down to learn the Perſian even, not ten of the whole ever proceed much farther, and half of theſe very ten are liable to be wholly miſled by engaging Hindoo, inſtead of *Mooſulman Moonſhees*. I recollect hiring one of this laſt tribe, from motives of charity rather than neceſſity, who was almoſt ſtarving he behaved well for a few months, furniſhed me with Miſkeen's valuable poem, and had thereby acquired ſome confidence, which I detected him in the very act of betraying, by intercepting an open note, that he had conſigned to a ſervant of mine, and wherein he explained the particulars of a conſultation I held with my own people, to an opulent Zumeendar, with whom I had a ſerious difference, that he might thereby have it in his power to counteract my deſigns, and ruin me. This very grateful *Moonſhee* was diſcharged, of courſe, went away to Bunaras, and there loſt his life by a houſe falling upon him: a cataſtrophe announced to me in the higheſt ſtyle of oriental adulation, as a mark of divine vengeance in my behalf, by the very men who a ſhort time after were guilty of [illegible] groſſeſt treachery. Whether it be owing to my evil ſtars, which conducted knaves only to my ſervice, or a greater [illegible] through the language to diſcover the atrocities of my own ſervants, [illegible] than other gentlemen have done, I [illegible] not pretend to determine; but ſure am I, a long train of ſimilar events have conſpired to keep me in a ſtate of conſtant alarm and diſtreſs ſince I reached India.

admire

admire, and ſo little to cenſure, it teems with beauties even ſufficient to have animated the tongue, and purged the nocturnal viſion of one owl,* who has long perched on the watch tower of Hindooſtanee grammar, with an effrontery ſuited to the darkneſs of night, and with hootings ominous and fatal enough, to have far encroached upon the long ſecluded day. A charm ſo potent, and effects ſo wonderfully electrick, demand the confeſſion of this luminous emblem of ſapience in its own words. "In the three former editions of this "Work *five* Conjugations were given. But as they vary only in the formation of the Preterite, and rules are "laid down to regulate it, this will be confined to *one*." A declaration which did not occur however, till my Grammar had reached home, and to which alone he could have been indebted, for the above aſſumed diſcovery, though Mr. Hadley has not deemed it neceſſary to quote his authority here, notwithſtanding his affected candour in aſſigning *koortee*, and *chootmuranee* to their proper places, as noticed in page ii of the Oriental Linguiſt.

If good reader! you ever detect me of ſimilar, wilful plagiary, I ſhall ſubmit to the ſame exalted ſtation, and metamorphoſis, now aſſigned to him *in terrorem* againſt all ſuch inſidious plagiariſts.

A week or two ſhould be devoted to this engaging theme of conjugation alone, in which I anticipate the ſatisfaction of making many worthy converts, to my verbal doctrines, who from the next hitherto barren waſte of adverbs, will have the pleaſing opportunity of admiring *en paſſant* here, the penetration, and genius of a real ſcholar. (m)

We now approach the unbounded wilderneſs, or *soondurbun* of Hindooſtanee derivation, and compoſition, which the inquiſitive ſtudent will not abandon till he has well inveſtigated theſe mazy wilds, whence light will

---

(m) I mean the ingenious author of the admirable work on the Engliſh particles, or the learned Horne Tooke. His ſentiments are in my opinion completely confirmed by ſuch of the Oriental tongues as I know, and from which I ſhall give in the order our author obſerves, as far as the coincidences are obvious, the moſt inconteſtible proofs in favour of his ſyſtem, which he formed by an intuition that is highly honourable to his genius, and well deſerves the name of a grand diſcovery, in the purſuit of which, ages till now, have been ſpent in vain.

If, gif, gin, [illegible], &c. ugur, wuggur, from the contracted old imperative of *kurdun*, *gurdeedun*, awoordun, to do, make, be, become, bring, &c. the *u* of the firſt being either a vowel initious, or the *u* contracted. Jo, jou, je, from *ja*, jao, go, paſs, be, or a contraction of *jano*, know ſuppoſe, grant. *Go*, the imp. of *gooftun*, to ſay, and *man*, mind, ſuppoſe, from *manna*, both occur alſo for *if*, conformably to Horne Tooke's principles, by which we may alſo trace the *to* of *unleſs to*, to *de*, *deo*, *do*, give, grant, as nuhee *n to*, *if* not, otherwiſe, is neither more nor leſs than, *grant not*, *v. elſe*.

An, the old word for *if*, I ſhall paſs now by merely obſerving, that the Saxon verb *anan*, may be the old Hinduwee *annun*, *anna*, to bring, &c.

Unleſs, [illegible], wugur-*nu*, ugur *nu*, jo-*nu*, like the Latin are ſimple enough, all of them retaining the *if*, *gif*, *an*, followed by a negative *nu*; whence I cannot help ſuppoſing with due deference to Mr. Tooke, that *unleſs*, is rather *an* les, that is, diſmiſs give, than *onleſs*, diſmiſs; though I muſt allow his reaſons are cogent for the laſt, and ſuch as I would combat by general analogy only, which is frequently fallacious.

Elſe, nuhee *n* to, wugur-*nu*, *mu* gur, v. *if*, *unleſs*.

Though, gurchi, ugurchi, jo ki, o ki, v. *if*, *chi* and *ki*, mean *that*, *what*, &c.

But, but, boton, pur, pu, [illegible] pur [illegible], on, *upon*, above *this*, purna, to fall, happen, follow.

But, butin, chhoot, chhor, chhorke, from chhootna, chhorna, to let go, &c.

With, ſe, *len*, ſoon, ſitee, ſath [illegible], ſumet, kur, le, *ſoona*, *ſeona*, *ſeena*, *ſutna*, *lugna*, *ſumetna*, *kurna*, *lena*.

Thorough, ho, hoke, kur, pukur, from *hona* and *kurna*, *pukurna*.

From, le, ſe, from *lena*, v. with.

To, ko, koon, tuk, lug, le, ra, kune, kihan, *kurna*, *keena*, *utukna*, *lugna*, *lena*, *ruſtun*, *kan*, *ka*, and cehun, v. *with*, *here*.

For, maré, leeé, kur, ko, walté, from, *marna*, *lena*, *kurna*, *keena*, *waſtu*, v. *to*.

Of, ka, uk, na, un, ra, ur, r, *kurna*, *anna*, *rubna*. There is ſomething in theſe ſignificant letters and ſyllables, that I can no more explain, than Mr. Tooke could *of*, to the inſtances under which, he might perhaps have added, the Scottiſh *mac*, and Iriſh O' v. Linguiſt, page XV.

Ward, dhur, *dhurna*, to place, &c. between which and our words hither, whither, thither. *i-dhur*, *oo-dhur*, *jidhur*, *tidhur*, there is a ſtriking affinity, v. *here*.

In, *men*, mune, man, mon, dur, from *mun*, dur.

On, pur, from *purna* to lie, fall.

Aye, yea, yes, i, han, hoon, jee, dooroost, from *hona*, *jeena*, and *door*, a pearl with *uſt*; is, which now means true, right, juſt, yes, &c.

No, Nay, (which in my opinion are negatives formed by prefixing the privitive *n*, thus n-aye, n-i, whence *nay*, *no*,) oohoon, nuheen, uhun.

Here, hien, like, ee-han, wuh-an, ku-han, ju-han, &c. *here*, *there*, which I think have ſome connection with *yih or*, *woh or*, &c. in Hinduwee.

For a ſatisfactory reſolution of *down*, *off*, *at*, *out*, and others which rather puzzled the acuteneſs of Horne Tooke himſelf, the reader may conſult my Grammar page 156, where he will find the whole tribe of theſe verbal adjuncts or particles are juſt verbs in the *imperative ſingular*, and the very ſignificant parts of ſpeech, that our author has intuitively conſidered them. Were this a proper place, the ſubject could be puſhed much further, but I muſt now ſelf leave it to other hands. The reader may refer to what has been ſaid on imperatives in these pages, and to page XVI of my Linguiſt, for the more I reflect on this part of the verb, I feel the greater conviction of its being the radical part of almoſt all ſpeech, and to which we have reaſon to conceive, that many interjections, as well as the other indeclinable particles of every denomination excluſively belong. Among imperatives elſewhere enumerated, it ſeems to me moſt probable, that mankind uſed and underſtood, hear, call, ſay, hold, run,

ruſh

ruſh upon him, at every turn, and point out an unerring clue for the innumerable labyrinths of that copious variegated language. This natural orchard, which I have ſtocked with the moſt aſſiduous care, has, I have been told, already excited the animadverſions of ingenious, individual, but unpubliſhed criticiſm, I ſhall nevertheleſs bequeath it to my induſtrious readers, and if they do not ſoon gather the moſt advantageous fruits there, I ſhall reſign every claim I may otherwiſe have, as a Hindooſtanee philologer, without one eſſay more to preſerve them. The affecting poem by Miſkeen, that I call the *Babes of the Wood*, opens a path for us through the remainder of the Syntax, which I truſt has been made ſmooth enough, for every ones comprehenſion who knows what the word imports; to thoſe who do not, I honeſtly confeſs, that my Grammar will convey little or no inſtruction; a fault not ſo much mine as their own, ſince I pretend not to be juggler enough to teach the blind to ſee, or the dumb to ſpeak, in ſpite of obſtinate incurable obſtructions, and total incapacity in the reſpective organs of thoſe valuable and divine faculties.

This conſtructive portion ſhould now be ſtudied with the greateſt deligence, as on a perfect knowledge of it, the whole fabrick in great meaſure depends. An architect may know the nature, and properties of every article employed in building, with little advantage to himſelf or others, unleſs he learns to lay each in its proper place; and theſe muſt often be adjuſted on principles that alone can give ſolidity to the arch, or ſtability to the lofty pile. The ſame holds good in the mere parts of ſpeech, almoſt a heap of rubbiſh while unconnected by the tried rules of contruction: a conſideration, that moſt forcibly demonſtrates their worth, and utility in every language.

How far I have ſucceeded in the formation of Hindooſtanee Syntax, do you good reader! examine and judge me, while I ſtand acquitted, corrected, or condemned accordingly. Verſification, and other miſcellaneous objects cloſe this philological viſta, and may be inſpected or not as the beginner chooſes, ſeeing they can hardly be called eſſential to a young linguiſt, even if he could attain them without the attendance of a learned native guide in propria perſona. A ſpace of ſix months we ſhall imagine now elapſed, and that four hours every day have been devoted in the way propoſed, which will I conceive qualify the learner to converſe ſufficiently with the Moonſhee he may at this period venture to hire, with every proſpect of benefit from him. The correct, diſcriminative enunciation of every letter, as well as of the language in general, may henceforth be acquired with great facility, and to theſe will of courſe be added, the current colloquial idiom of the Hindooſtanee, by deſiring the teacher to reviſe and rectify the ſhort, eaſy, familiar exerciſes, or themes, which the learner ſhould be capable of forming, at this criſis for himſelf. I muſt however caution him not to expect any real inſtruction on the head of Hindooſtanee grammar, from a pedagogue who affects to ſhow his erudition, by deſpiſing the mother tongue, in which nevertheleſs, he thinks, lives, moves, and has a being, both in Perſian and Arabic, though his intellects are ſeldom bright enough to reflect this curious theory, or transfer his partial notions of Arabic grammar to the Hindooſtanee, or any other ſpeech whatever, not one of which can for a moment exiſt without an inherent grammar, any more than we can without a ſoul of ſome ſort or other. As Moonſhees commonly poſſeſs at beſt, but a ſmattering of any Grammar, the ſcholar will do well to conſider himſelf in the philoſophical department of it, more than a match for his language maſter, who ought notwithſtanding this to meet with due deference in the practical and idiomatical ſide of the queſtion, my chief aim being to let him conduct without miſleading his pupil, in this ſtage of the purſuit. The Moonſhee may be advantageouſly oc-

---

move, riſe, ſit, lie, eat, drink, and words of ſuch import, long before they could agree to name one thing, *a tree*, and another *a ſtone*, and that when they had done this, they naturally continued theſe ſimple words as the imperatives of ſuch verbs, as were afterwards formed from them. Had our grammarians originally conſidered the *imp. ſing.* of the Latin verbs properly, they would have taught their readers to begin the conjugations with *eſſe*, and *ire*, inſtead of prepoſterouſly ending them with thoſe fundamental verbs, from which the ſlighteſt inſpection will prove that *eſſe* like *bona*, is ſubſervient to the active voice. while *ire*, is every bit as conſpicuous in the *r* of the paſſive, as *magis* is in the *m* of *malo*, for *magis volo*. So little however has theſe matters been hitherto conſidered, that the verbs have always appeared divided by a hyphen at the wrong place thus, *am-avi*, by which *ama fui* is more obſcure, than in *ama-vi*, as it ought to have been. On the whole I cannot help indulging an idea, that a good etymologiſt will yet be able from the rules to which letters are ſubject, to reduce the Latin to one or two conjugations alſo, and at all events, that *eſſe* and *ire*, will yet take their proper place in the van, rather than in the rear, as they now do of Latin verbs. From Horne Tooke I ſhall ſubjoin, "*ſo* true, in this ſcience at leaſt, if not in all others, is that ſaying of Roger Aſcham, "Even as a hawke fleeth not hie with one wing, even ſo a man reacheth not to excellency with one tongue."

It will doubtleſs be deemed a curious inverſion of opticks in philology, to examine Latin and Engliſh through a Hindooſtanee medium, which nevertheleſs, led me by *bona* and *java* to the foregoing remarks, and has moreover enabled me to make out ſome Engliſh etymons, with which Johnſon and all his predeceſſors were compleatly nonplused. They are partly as follows. Lukewarm, from *lackwarm*, like *lack*-brain, &c. Mealy mouthed, from *meal* and *mouth*, as poombu duhun, cotton mouthed, becauſe a man who has either meal or cotton in his mouth cannot ſpeak out, and we ſhould recollect, that our diet was once as ſimple, as the Hindooſtanees is now, among whom *ata*, is the ſame important vocable ſtill, that *meal*, once was with us, though we have almoſt overlooked its true meaning in our own language. To pore, i. e. to *bore* or peirce with the eyes. Stallion, from *ſtall*, and *one*, *unus*, like ruffian, *a rough one*, wean, a wee one, &c. Swine, ſow-en, old *pl.* like chick, chicken, ſtock, ſtocken, ſtocking. Wanton, from *wantun*, *wanting*, like *mangna*, which is the verb *to want* and alſo means a *ſtrumpet*. Sullen, from *ſwollen*, becauſe the Hindooſtanees ſay *p,hoola hoo,a* for *ſullen*, and *ſwollen*, from *p,hoolna*, to ſwell.

cupies

cupied alſo in reading the quotations aloud, by the Perſian, while the learner runs with his eyes over the roman character, and afterwards ſubmits his pronunciation of the ſame, to the other's correction, and if he be likewiſe deſirous of knowing the diplomatick *Norman French* of Britiſh India, now is the time, to become acquainted with the Perſi-Arabic alphabet, that he may be ſo far qualified to commence in ſix or eight months hence, this collateral ſtudy, by then advantageouſly blending the acquiſition of the Hindooſtanee and Perſian languages together. (n) The learner ſhould from his very firſt outſet make a practice of converſing with his own domeſticks and every native he meets, eſpecially thoſe of the higher claſs, and on whatever topick may firſt preſent itſelf to him, without being in the leaſt abaſhed at the heſitation or blunders which every colloquial exertion of this deſcription, muſt at firſt be expoſed to, while we run this inſtructive gauntlet to proficiency in any tongue, for thank God every nation on earth, is more liberal than our own, to novices in this arduous taſk. From the foregoing premiſes we may conclude, as I have no wiſh to deceive or cajole my readers, that one year at leaſt of conſiderable application is requiſite to qualify any man for an office connected with the natives of India, who is ſolicitous of executing the duties attached thereto, with conſcious credit to himſelf, and real benefit to his maſters and country. I have done all in my power to obviate the uſual chance of his being inſidiouſly and prematurely diverted, by eaſily acquired Perſian, from a previous well grounded idea of the Hindooſtanee, that imperceptibly raiſes the ſcholar many degrees in the former language, in which the Mooſhee will not dare *to miſtate a vernacular depoſition*, while aware that his employer knows *the character*, and can ſee a long way through the Perſian itſelf, from the commanding heights that he has prudently ſeized in the Hindooſtanee or popular tongue. The reverſe of this poſition, with its noxious tendency has been fully elucidated in many pages of theſe ſheets, and as I am well convinced that a Perſi-Hindooſtanee ſtudent, will inevitably prove as defective in the current ſpeech of India, as a Hindi-Perſian ſcholar will become a proficient in the language of the conquerors, I once more moſt ſtrenuouſly adviſe every learner to begin as I have recommended with the Hindooſtanee, which we may wiſely conſider the ſour indigenous crab in this proceſs, for engrafting thereon, but all in good time, and with the happieſt conſequences, a more pliant cutting from a ſweeter foreign tree. (o) I have ventured to propoſe my plan of acquiring this language with more confidence, from experiencing its efficacy on more occaſions than one, and a late inſtance of this ſort, for the encouragement of others, I ſhall here detail. Enſign Samuel Fairfax, by reſiding as my gueſt for two or three months, and aſſiduouſly applying to the grammar in the manner preſcribed, obtained a very accurate idea of it, in that ſhort ſpace. Having quickly ſurmounted the articulate impediments, in which almoſt every one fails, he ſoon commenced ſhort converſations with the natives very intelligibly, and before he left me to join his Regiment had made progreſs enough to convince me, that in one ſeaſon with the ſame application, he will acquire a ſhare of Hindooſtanee knowledge, that has not yet fallen to the lot of ſome individuals in both the civil, and military ſervice, after a reſidence of many years, in offices too, where this qualification is among the moſt requiſite, if the intereſt of Government, and the proſperity of the country, are at all to be eſtimated, in matters of general policy and juriſprudence. My friend and partner Mr. Thomas Charters is a ſecond example, and as he in ſome meaſure helped to ſoften the toil of my firſt lucubrations in the Hindooſtanee, I cannot omit the opportunity of teſtifying my ſenſe of his ſervices then, while I ſhall endeavour to do his abilities as a Hindooſtanee linguiſt, every juſtice now. He ſpoke it with a fluency and preciſion rarely to be met in the ſame perſon, ſo conſpicuous indeed, that the preſent Nuwwab Suadut Ulee Khan many years ago obſerved in a company, where his Excellency and Mr. Charters happened to meet, after ſome handſome compliments on his great proficiency, that he (the Nuwwab) could gueſs from the accuracy of his articulation alone, in what ſchool he had learnt the language of Hindooſtan, adding that the pupil was a credit in every reſpect to his inſtructor. Mr. Maſſie of the Civil ſervice is a third proof, that a little rational inſtruction on a ſcholars commencement, is productive of much future good, as this Gentleman is now one of the beſt Hindooſtanee ſpeakers in Bengal, though I had only an opportunity of initiating him in its grammatical principles and pronunciation for a very ſhort time, and long ago at Ghazeepoor. I have been ſo often accuſed perhaps juſtly of vanity and oſtentation, that I ſhall hardly parry

---

(n) Nothing will aſſiſt men of parts and penetration after their arrival here, ſo effectually as their commencing on a methodical plan to collect, arrange, and preſerve, every uſeful piece of information, as they acquire it progreſſively from books or the people. The neglect of ſuch an expedient has deprived me of many a good hint that I never can recover, and feeling this loſs acutely as I now do, the reader will excuſe my pointing out an improved form of Common Place Book to his notice, in the Aſiatick Reſearches, vol. III. page 249, as the beſt calculated of any thing I have ſeen for the purpoſe intended. It will alſo ſerve as a capital index to an embryo vocabulary, by ſubſtituting conſonants in place of the vowels adopted there, on the principles of my Hindooſtanee Vocabulary.

(o) I am at a loſs to make this poſition as plain as it is important, and can think of no method better than by aſking, if a foreigner who goes to reſide in Italy, and whoſe duty and intereſt it is to know the *common* as well as the learned language there, ſhould commence with Latin or Italian firſt, and why we reverſe in our conduct here, the moſt evident and rational anſwer to that queſtion? If the courtly ſcholars, and Orientaliſts of India, can confute my arguments, they are certainly intereſted in doing ſo, to preſerve the glory of their brilliant literary atchievements, which I have attributed as frequently more owing to indolent ambition, than ſturdy perſeverance and a conſciouſneſs of real utility. I have had an opportunity of ſeeing ſome legal proceedings tranſlated from Perſian to Engliſh, and could not help bleſſing my ſtars, that as a party concerned, I had not the misfortune to feel the bitter effects of theſe faſhionable precocious fruits of this ſweet, elegant, charming, eaſy, regular language, which to tranſlate with propriety is not, after all, ſo light a taſk, as it is even in cauſes of much conſequence, too often conſidered.

the thruſt, otherwiſe than by obſerving—Do not good reader! probe too curiouſly the latent ſprings of human actions, but eſtimate the benefit derivable from their ſtreams, and appreciate them by that gauge alone, while you cynics! of ſneer profound, examine your own hearts, and learn to detect the true origin of your moroſe, dignified ſcowl, in a puddle of ſelf conceit, ſtill more unworthily intereſted, and ſterile of advantage to your fellow creatures.

In conformity with my original propoſals, I intended to have given a collection of dialogues, but real experience ſince has convinced me of their pernicious conſequences & inefficacy, and alſo determined me to reſtrict them here, to the few that are in the Oriental Linguiſt, in which my reaſoning will appear more in detail than can now be admitted in a work, which contraſted with the price, and my firſt intentions, has far exceeded all reaſonable bounds. It was alſo my deſign to have re-printed a correct liſt of the Subſcribers to accompany my preface, for which & other purpoſes, I applied to them more than a year ago by letter, and advertiſement. Some took no notice, in the genuine ſtyle of oriental importance, of either me or my applications, others denied having ever ſubſcribed to my work, though their names appeared regularly in my books debited with part or the whole of it, and not a few informed me they had ſold their right, and claims on my performance to other hands, whence the transfer occaſionally paſſed to third and fourth perſons. Death had alſo made much havock in their numbers, of whom as many were not credited for payment, as were, without my being able to aſcertain in numerous inſtances, whether the omiſſion was really on the deceaſed's ſide or on that of my agents. In few words, from the above & a variety of other cauſes, my catalogue of Subſcribers exhibited after ſome days fruitleſs labour nothing but an endleſs chaos of inconſiſtency, miſnomers and contradiction, which fairly neceſſitated me to reſt ſatisfied with the liſts which were publiſhed & delivered to the public long ago, inſtead of making a new one now, wherein I might innocently offend numbers by the ſubſtitution and omiſſion I was expoſed to, or diſguſt a few by the inſertion of men's names, who diſclaimed all knowledge of me, and my book. This is the beſt apology I have in my power to offer, & I truſt the parties concerned will view it in this light alone, as I cannot upbraid myſelf with the moſt diſtant idea of ſhowing any neglect or ſlight to them, by ultimately withholding the nominal appendage I have ſo often promiſed, but which I have been wholly incapacitated to perform by the incidents juſt ſtated above. I ſhall nevertheleſs mention with every feeling of gratitude and reſpect, that the Honorable Company ſubſcribed for 300 Copies, that one Gentleman high in the ſervice and conſpicuous for literary purſuits, applied in the politeſt terms, and paid in the handſomeſt manner for ſixteen ſets; that ſeveral Gentlemen in the Civil and Military ſervice ſubſcribed for 4, 3, and 2 ſets each, and that the total of individuals here, at Bombay and Madras, was about 800, a number no leſs flattering to me, than highly creditable to Britiſh India, but from which however I have yet derived no ſolid benefit whatever, but this ſhall not ſtifle my unfeigned thanks, to thoſe who advanced their original and additional ſubſcriptions, in that liberal manner, which doubly enhances the obligation, while the donor is not altogether unrewarded by the honeſt glow of inward approbation, for encouraging ſcience and public good, by a ſmall pecuniary ſacrifice. (p)

It has been faſhionable to ſpurn at all etymology in hiſtorical reſearches, but the learned and admirable diſſertations of Captain Francis Wilford, with thoſe alſo of Sir William Jones, ſtill leaving open a vaſt field for ſpeculation, and as I am convinced we may uſe, without abuſing any ſcience, I ſhall with pleaſure furniſh all coincidences of this nature, that occurred to me at random, as I went through my Lexicon, leaving their future application to my ſucceſſours. For their ſatisfaction I ſhall add, that the man who is linguiſt enough for the taſk, and ſhall purpoſely and diligently ſearch for more ſimilarities between the *Hinduwee.* and Greek, Latin or any of the *Gothick* tongues, will find them in great abundance, not in the mere adventitious, but in the fundamental parts of thoſe ſeveral languages, as I have frequently experienced, though I neglected to note them at the time. Thoſe who are verſed in the rules of literal etymology will inſtantly perceive the connection between words here, that to other men muſt ſeem very diſſimilar, but this I can no more prevent, than I can make a blind man ſee with my eyes, who is ſtumbling upon ſteps right before him, unleſs he ſubmits his hand to my guidance for the time, rather than laugh at their builder, for the effects of his own misfortune or fault alone.

English, Scot. Latin, &c.	*Hind. &c.*	*English, Scot, Laten, &c.*	*Hind. &c.*
age,	ayoo, a,oo,	awl,	ar, aree,
agile,	ujeel,	bad,	bud,
ago,	agé, agy,a,	balcony,	balakhanu,
ail-ing.	ul-ee,	band,	bund,
alcove,	ulqoobbu,	bar,	ba*rna*, bara,
to allure,	la*chna*,	bard,	birdyt,
avaſt, Ital. buſta,	buſbus,	baſon,	baſun,

(p) So many copies have been diſtributed for the Subſcribers through their agents and friends, which they never perhaps received, that I am daily expoſed to claims for Numbers, &c. though they are commonly charged as delivered long ago in regular form in my books, which circumſtance nevertheleſs has ſeldom exempted me from furniſhing duplicate copies, when demanded by men who were neglected, not ſo much perhaps by my agents or me, as by their own. The conſiderate reader who knows India well, may gueſs better than I can deſcribe my grievances on this ſcore alone.

beat, baton,	bet,
to bet,	budna,
bet-ter-eſt,	bih-tur-een,
to bewail,	bilbilana,
to bind,	bund,hna,
to bliſs,	biluſna,
boar,	barah,
boat,	bohit,
to bock,	bokna,
body,	budun,
to boil,	oebulna,
bolſter,	baliſta, baliſh,
bound,	bund,
brow,	ubroo, b,hroor, b,hroom,
bull,	byl,
to burn,	burna, bulna,
buſs,	boſu,
cake,	kak,
calumny,	kalima,
calamus,	qulum,
cancer,	kenkra, kekra,
candle,	qundeel,
canon,	qanoon,
carr,	garee,
cauſe,	quzee,u,
cave,	kuhuf,
chamber,	chumbur,
to champ, chew,	chabna,
chicken,	chingna,
to chooſe,	chahna,
cipher,	ſifr,
coal,	ko,ela,
cock,	kookra, kookta,
coffin,	kufun,
conjurer,	kunjur,
coop,	kooppa,
corner,	kona,
cot,	kooree,
cotton,	qootoon,
cow,	gou,
cowl, cool,	koolah,
cough,	kup,h, kuf,
to crack,	kurukna,
to create, cre,o, &c.	kurna, kurut, kurta,
creeping,	kirpin,
to cuff, handcuff, a cap, *to* cap, perhaps all from }	*kuf*, the palm,
cuddy,	kudu, (aſs) gud,ha,
cup, v. *to cuff*,	koop, kup, kupee,
curr,	kookur,
to curſe,	koſna,
to cut,	kutna,
da, dare,	dena, de,
dad, daddy,	dada,
daughter,	dohita, dokhtur,
to daunt,	dantna,
day, dies,	dewus, dee,a,
deity,	de,ota,
dens,	dant, dundan,
derviſe,	durweſh,
deus,	de,o,
divan,	deewan,
door,	dwar, dur,
dub,	dab, dubra,
to dun, dundan, *faxen*,	dundunana,
to dure,	t,huhurna,
ear,	eerung, to *hear*,
ebony,	ubnoos,
eclogue,	ushlok,
elephant,	ulſeel,
elixir,	ulukseer,
end,	unt,
to enter,	undur-a,
eye, een,	a,en, nyn,
fairy,	puree,
far,	pur, purdes, &c.
father, pater,	pitta, pitur, pidur,
fellow,	pulla,
ferry,	parhee, parh,
figure,	pykur,
finch,	punk,h, puch,hee,
to find,	pana,
firſt, primus,	prit,hum,
to foſter,	poſna,
full,	poor,
gab-ble, jabber,	jeeb,h,
to gar,	kurna, to make,
genus,	jins,
genu,	zanoo,
giant,	dy,unt,
girdle, girth,	girdu,
go, gone, &c. gang,	ja, jy,a, or gy,a, guwunung,
god,	khoda,
gooſe,	qaz,
grand-er, great-er,	guran-tur-een,
graſs,	g,has, alſo gauſe,
gueſs,	qe,as,
gully, gullet,	gulee, gula, gooloo,
halo,	halu,
hand,	hat,h,
here,	eehan,
to hitch,	hichukna,
hither,	id,hur,
hog,	khook,
honour,	hoonur,
hooly,	houle,
hoot,	hutna,
ignis,	agun,
inter,	untur-ee, unduree,
interval,	untural,
ipſe,-a,	apſa-e,
is, e,a, id,	yih, is, in, &c.
iter,	jatra, yatra,
jam,	jumna, jamun,
jar,	jala,
jaſmine,	yaſmeen,
jecur,	jigur,
jeſus,	eeſa, yeſa,
jewel,	jouhur, zewur,
jo,	jo,e,
to join,	jorna, joorna,
jowl, gueule, jole,	gal,
joy,	jy, jee, jee,o,
juice,	joos,

to juke,	j,hook*na*,
julep, jalap,	goolab, joollab,
to ken,	*ch*eenh*na*,
lace,	leſna,
lade, load, &c.	lad*na*, lad,
leprous,	upruſ-ee,
to lap,	lupet*na*, &c.
lappet,	lupe*t*,
lip,	lub,
lich, dead body,	laſh,
lock of hair,	uluk,
loin,	long, lung-otee,
to look,	luk,h*na*, ulok*na*,
to lop,	lop-*k*, to cut off,
love,	lou,
loving,	louleen,
low,	lour, loo,
luff, palm,	lup,
to lurk,	'look*na*,
magazine,	mukhzun,
mama,	umma, ma,
man,	manoos,
to marr,	mar*na*,
meagre, macer,	makur,
mead, *medd*, *meath*, ſpirit,	mud, mudra,
mean,	mee,anu,
mid, middle,	mud,h,
mild,	mur*doo*,
to mill, &c.	mul*na*,
mind; mens,	mun,
to mind,	man*na*,
mitis, mite,	mee*t*,ha, mee*t*,hee,
to mix,	meech*na*, mil*na*,
to moan,	man*na*,
to mock,	mook,h-*ra*, &c. *k*.
moi, *my*ſelf, &c.	myn, my*n*hee,
to moil,	myla-*k*.
monitor, mentor,	muntur-ee,
mors, mortis,	mirt, mout, umirt,
mother,	mater, madur, ma, mat, mata, mita,
mouſe,	mooſee, mooſree, mooſh, mooſ*na*, *to* ſteal, mooſa, a rat,
mouth, moo,	moo*n*h, mook,h,
mummy,	*moo*mee,a,
to murder,	mar*da*l*na*,
murrain, mari,	muree, murna,
naked,	nigut,
name, nomen,	nam, na,o*n*,
narciſſus,	nurgis,
navel, nave,	naf, nab,h,
navis,	na,o,
near,	neré,
new, now, novis,	nou, ny,a, uknoo*n*, kunoo*n*,
night, nox, noctis,	*nis*,
no,	no, na, ne, *n*ahee*n*,
noſe,	nak, nas, naſika,
ode,	ſurod,
omen,	yumun,
one, unus,	jun, juna,

opium,	ship,hem, uſeem,
orange, aurantium,	narungee, &c.
os, bone,	uſti,
over,	oopur,
owl, hoolet,	ooloo,
pagoda,	boo*t*kudu,
pale,	peela,
pall,	pal,
paper,	papur, pupra,
path,	put,h,
pauky, a	pukka, paka,
paw,	pa, pa,o*n*, pawa, welch *pawn*,
peer, a ſage, ſenator,	peer,
petrus,	put,hur,
to petrify,	put,hurana,
phariſee,	parſu,
phial,	pe,alu,
pike,	pykan,
pounce,	punju,
prime,	purm, bruhm,
profit,	puraput,
puſs, puſie,	pooſee, poſna,
quoth, &c.	kut,hunung,
randy,	randu, randee, rand,
rear,	reer*h*,
to reckon,	ruk,h*na*,
red,	rutee
to reign,	rajna,
rex, roy, regis, reine,	raja, rana, ranee,
rice,	riz,
rite,	reet, a road,
rob,	roob,
to roam,	rum*na*,
ruin,	weeran,
to rut,	rut*na*,
ſaint,	ſunt,
ſalary,	ſalee,anu,
ſallow,	ſa,onla, ſurwun,
ſame,	ſum, ſumta,
ſavage,	ſawuj,
ſeam,	ſeewun,
ſerenade,	ſura,eedun,
ſergeant,	ſreſhjun,
ſerpent,	ſurp,
to ſew,	ſee*na*,
ſhame,	ſhurm,
ſherbet,	ſhurbut,
ſign,	ſyn,
ſill door,	ſil, a ſtone,
ſimt,	ſemita,
ſir, ſieur,	ſree, ſur, ſir,
ſiſter, ſoror,	ſooſa,
ſky,	ukas,
ſlaughter,	ſulukh, muſlukh,
ſo,	ya, ſo,
ſoccr,	ſooſur,
to ſoak,	ſok,h*na*,
ſoap,	ſaboon, ſapo,
ſon,	ſoon, ſoona,
to ſooth,	ſootna,

ſooth, truth,	ſut,	thirſt,	tras, turuſna, tris,
ſow, *ſwine*, ſus,	ſoo,ur, ſoo, ſoo,*eni*	till for money,	t,hyla or *ee*, a bag, purſe,
ſparrow,	usfoor,	torn, torrent,	torna, tor,
ſphere,	ſipihr,	tree,	turoo,
ſponge,	isſanuj,	two, duo,	do, doo,
ſtable,	uſtabul, tawela,	*to* veer,	p,hirna,
ſtall,	iſt,hul,	verandah,	buramudu,
to ſtand,	iſtadun, t,han,	vis,	bus, power, &c.
to ſtay,	tiſt,hna,	*to* vomit,	bomun-*k*.
ſtyle,	iſtilah,	udus-a-um, wet,	oda,
ſugar,	ſhukur, ſukur,	un,	un,
ſull,	*bul*,	up, above,	oopur,
ſweat,	ſwed,	wall,	deewar,
tap, or pat,	t,hapna,	war,	war, a blow,
to tarry,	t,huhurna,	was,	buſna,
ten, decem,	duh, dus,	*to* whirr,	*hoo*-*k*.
tendo, tenſion,	tanna,	whore,	hoor,
thou,	too, ty*n*,	widow,	bewa, bid,hoo,a,
three,	tree,	*to* yean.	ju*na*.

I have cheriſhed the ambition of ſecuring the palm in this middle walk of oriental philology, to Great-Britain alone, and being confident that worth is not always confined either to the profound, or ſublime, any more than utility, which has been I grant my chief aim, I do not deſpair of ſeeing the experience of a few years longer decide the matter in my favour. The true intereſts of Britiſh India, and its inhabitants of all deſcriptions have never been removed from my ſight in the whole courſe of my lucubrations, becauſe I have always conſidered, that the more we know of the real character of the Hindooſtanees, & the peculiar, local languages of India, (q) the better ſhall we be qualified to govern the people here, and control that inſatiable rapacity, which preys indiſcriminately on the bulk of the natives, as well as on ourſelves, far beyond every limit of conſcience or even proportion. If therefore an acquaintance with the Hindooſtanee conduce to meliorate the ſtate of men and things, by more readily conducting us to the truth, I ſhall not think my toils have been uſeleſs or ignoble, or that I have withheld my humble mite from the common ſtock of celebrity, which all coloniſts owe their parent country, and who naturally expects a large portion from us in India: and as it has ever been my earneſt deſire to make my offering or *mucur*, as acceptable as inferior ſtation and talents would permit, in the belief and hope that it will be highly uſeful, I ſhall not ſcruple to borrow the words of our Engliſh Lexicographer, with a ſmall neceſſary deviation adapted to circumſtances here: "When I am animated by this wiſh, I look with pleaſure on my book, however defective, and "deliver it to the world with the ſpirit of a man that has endeavoured well. That it will immediately become "popular I have not promiſed to myſelf: a few wild blunders, and riſible abſurdities, from which no work of "ſuch multiplicity was ever free may for a time furniſh folly with laughter, and harden ignorance with con-"tempt, but uſeful diligence will at laſt prevail, and there never can be wanting ſome who diſtinguiſh deſert; "who will conſider that no dictionary of a living tongue ever can be perfect, ſince while it is haſtening "to publication, ſome words are budding and ſome falling away; that a whole life cannot be ſpent upon "ſyntax and etymology, and that even a whole life would not be ſufficient; that he, whoſe deſign includes "whatever language can expreſs, muſt often ſpeak of what he does not underſtand; that a writer will ſome-"times be hurried by eagerneſs to the end, and ſometimes faint with wearineſs under a taſk, which *Scaliger* "compares to the labours of the anvil and the mine; that what is obvious is not always known, and what is "known is not always preſent; that ſudden fits of inadvertency will ſurprize vigilance, ſlight avocations will "ſeduce attention, and caſual eclipſes of the mind will darken learning; and that the writer ſhall often in vain "trace his memory at the moment of need, for that which yeſterday he knew with intuitive readineſs, and "which will come uncalled into his thoughts to-morrow. In this work, when it ſhall be found that much "is omitted, let it not be forgotten that much likewiſe is performed; and though no book was ever ſpared out "of tenderneſs to the author, and the world is little ſolicitous to know whence proceeded the faults of that

(q) That government have viewed matters of late in this way, is clear enough from the uſe they have made of the Hinduwee or vulgar ſtyle of the Hindooſtanee, to which they in a great meaſure reſtricted Mr. H. P. Forſter of the civil ſervice, in his tranſlation of their Regulations, and as theſe are intended for the peruſal and comprehenſion of the great and illiterate body of the people, who certainly underſtand the unpoliſhed language of the country beſt, the reaſon for ſuch limitation or preference is obvious enough, and conſequently guided this Gentleman in all his verſions accordingly. If he be properly ſupported and encouraged in the preſent arduous philological and lexicographical taſk, on which he has been ſtrenuouſly employed for ſome time paſt, the public have every thing to expect in due time from his aſſiduity and progreſs in this department of Oriental literature, but which I ſhall anticipate no further in theſe ſheets than to wiſh him and the expected undertaking (to which I alſo allude in the dedication of the Linguiſt) every ſucceſs. v. page XLI.

"which

" which it condemns, yet it may gratify curioſity to inform it, that the *Engliſh and Hindooſtanee Dictionary* was " written with little aſſiſtance of the learned, hitherto *under the unavailing patronage of Government*, though not in " the ſoft obſcurities of retirement, or beneath the ſhelter of academick bowers, but amidſt inconvenience " and diſtraction, in ſickneſs and in ſorrow. It may repreſs the triumph of malignant criticiſm to obſerve, " that if the language is not here fully diſplayed, I have only failed in an attempt which no human powers " have hitherto completed. If the lexicons of ancient tongues, now immutably fixed, and compriſed in a " few volumes, be yet, after the toil of ſucceſſive ages, inadequate and deluſive; if the aggregated knowledge, " and co-operating diligence of the *Italian* academicians, did not ſecure them from the cenſure of *Beni*; if the " embodied criticks of *France*, when fifty years had been ſpent upon their work, were obliged to change its " œconomy, and give their ſecond edition another form, I may ſurely be contented without the praiſe of " perfection."

I am far however from diſmiſſing this work with frigid indifference, being feelingly alive in every reſpect to its reception by the public, becauſe on this depends the comfort or diſtreſs of my future days, and I cannot avoid ſoliciting that countenance and protection now, which alone can ſhield me by a ſpeedy purchaſe of my Works, from the depredations that every Author is expoſed to, from thoſe unprincipled men, who without a bluſh purloin the fruits of many years laborious toil, and appropriate the ſame in petty works entirely to themſelves.

That I have already experienced in part ſuch injurious treatment at home, is evident in my Oriental Linguiſt; and that I may ſtill be liable to even worſe, is equally clear, unleſs the Community at large ſet their faces againſt ſuch inſidious attempts to rob me of my literary property, where there are no other laws in force to preſerve it, except thoſe of conſcience and common honeſty, which daring individuals are too apt to deſpiſe, until the public voice brand them with infamy, or fruſtrate their deſigns by liberally protecting the helpleſs object of their plunder. It is uſual to beſtow every pains on the preface or introduction to works of this deſcription, which are therefore expected to be the moſt finiſhed parts of the whole, and had my ability kept pace with my inclination, I might have had as little to apprehend as other writers, on this ſcore; but the fact is, I have reached this laſt ſtage of my labours, broken in conſtitution, ruined in fortune, and dejected in mind, weary of my load, and glad to throw it down, with little or no ceremony, as the foot ball of that criticiſm it will probably be expoſed to, which at the very worſt, muſt be light as a feather, when compared with the burden I had fairly ſunk under before I commenced this neceſſary, but languid portion of my performance, in the courſe of which, I was completely deſerted by that ſpirit and perſeverance I could formerly depend on. I have nothing now to add on my long expected liberation from literary ſervitude, but the enſuing accounts, which will ſpeak for me and themſelves, without any further comment or explanation whatever, ſince I may ſurely truſt, that the diſcrimination and candour of every reader will duly weigh the demerits of execution, type, and paper, too evident in this work, by the balance againſt me below, and make ample allowances accordingly.

A General Statement of the Receipts and Charges on account of this Work.

Net amount of Receipts from Subſcribers and Purchaſers, extracted from various Accounts and Documents in his poſſeſſion, including 2186 14 11 loſt by Agents,	54547	1		Amount of Printer's Charges, agreeably to their Accounts, -	60273	2	2
Gain by Exchange - -	73	13	10	Amount paid for Plates for the Grammar, - -	648		
	54620	14	10	Charges of Agency, loſs by Exchange, and other Contingencies, agreeably to various Accounts in the Author's poſſeſſion, -	4633	15	3
Deficiency of Receipts to anſwer the Charges (exclusive of the above-mentioned Loſs of 2186 14 11)	18734	2	7	Eſtimated amount of Moonſhees Pundits, and Writers wages, and alſo of Stationary, from 1785 to 1798, averaged by the Author at 50 per Month, -	7800		
Sa. Rs.	73355	1	5	Sa. Rs.	73355	1	5

I do certify (by the Author's deſire) that from a careful examination and adjuſtment of his Accounts and Vouchers of every kind relative to this Work, to all of which I have had free acceſs, I have formed the above; and in the firm conviction of it's being a fair unbiaſed Statement of the whole, I accordingly ſubſcribe to it's authenticity.

31ſt July 1798. J. W. FULTON.

I embrace the preſent congenial occaſion to return my warmeſt thanks and acknowledgements to the ſurvivors among the Gentlemen whoſe names follow, for their gratuitous exertions as my Agents, and for the kind attention they nevertheleſs invariably evinced to forward my intereſts as an Author, during the progreſs of a literary work, which they conſidered

conſidered of public utility ſufficient to merit their aſſiſtance in that way; and on this footing, I have uſed the freedom unaſked, to mention them here, as a ſmall mark of my gratitude and eſteem. To the memory of thoſe who have paid the great debt of nature, I can only offer this humble monumental nich in a Lexicon, which their generous efforts when living, contributed to ſupport. In doing this I may ſurely be permitted more particularly to lament the loſs of two worthy private friends in that number, who were moreover mutually dear to each other, and fellow labourers in the oriental vineyard. Lieut. John Maguire I can never forget as the *Achates* of my philological voyage, and I may ſafely add, that Lieut. Alexander Mitchel will be long remembered with grateful regard by the Bengal Army at large, there being little doubt, that the duties he impoſed on himſelf, with the ardent zeal which he ſome years ago demonſtrated for their general welfare, induced, through exceſſive toil and anxiety, a fatal and painful diſorder, that precipitated an excellent young man, and a valuable officer in him, to an early grave.

Miſtaken man—too prone to think,
That Fate doth worth engroſs,
Forgets—when vice and folly ſink,
None feel—none mourn their loſs.

Captain William Burton,
Mr. Thomas Caſement,
Mr. Oſwald Chargers,
Mr. Benjamin D'Aguilar,
Capt. John Dawſon,
Capt. George Dick,
Mr. M. Kearns, *dec.*
Mr. John Lamb,
Capt. Littlejohn,
Mr. Louis,
Lieut. Alexander Macleod,
Lieut. John Maguire, *dec.*
Lieut. Alexander Mitchel, *dec.*
Mr. Nowel,
Lieut. David Robertſon,
Mr. Gervas Robinſon,
Capt. Skirving,
Capt. Thomas Staunton,
Capt. John Stewart,
Mr. George Toſhack,
Dr. John Peter Wade,
Capt. Samuel Wilſon, Bombay,
Mr. John Wood, *dec.*

Calcutta, 1ſt Auguſt, 1798.

A
DICTIONARY,
ENGLISH and HINDOOSTANEE.

A | ABA

A, Has uniformly a broad ſound, as in *all.*

A, (or *an*) the indefinite article of unity, is either expreſſed by the numeral *ek* ایک *one*, or ſound *(as in Latin)* in the ſimple *noun*; thus, in Souda:

Ek dil mila ki jis men hyn ſyk ron mulole:

ایک دل ملا کہ جس مین ہین سیکرون ملولی

I have found *a heart* in which there are many ſorrows.

And again, in this verſe;

K,hoolta hy ubhee *pul* men tiliſmat juhan ka:

کہلتا ہی ابھی پل مین طلسمات جہان کا

Now the charm of this world in *a moment* diſſolves.

A, before participles, is either rendered by *koo* کو *to*: They went *a*-ſwimming, pyrne *koo* gue پیرنی کو گئی or by the inflection of the verbal noun only: thus, They went *a*-walking, p,hirne gue پہرنی گئی

A, implying *proportion*, *h.* peech,hee پیچہی *p. ſure* سری *a. fee* فی thus: How much is his income *a* year? burus *peech,he* oos kee ketee amud hy? برس پیچہی اوسکی کیتی آمد ہی How much *a* chair? *ſure* choukee keta سری چوکی کیتا Five rupees *a* yard, *fee* guz panch roopue فی گز پانچ روپی These particles are nevertheleſs often omitted. How much *a* pair? kete jo ra? کیتی جوڑا How much *a* piece? kete t,han? کیتی تہان v. *for, per,* &c.

TO ABANDON, *h.* ch,hor na چہوڑنا te,agna تیاگنا tujna تجنا ch,hor-*b,hagna* چہوڑ-بہاگنا *a.* turk *kurna* ترک-کرنا v. *to deſert.*

ABANDONED, *a.* khalee خالی *h.* ſoona سونا oojar اوجاڑ *p.* weeran ویران v. *deſerted*; *p.* kh,war خوار *a.* ubtur ابتر *h.* chour chouput چور چوپٹ ſutte,a-nas ستیاناس v. *vicious,* &c. To be abandoned, *p.* goozur-*jaha* گزر-جانا khwar-&c. *hona* خوار-ہونا v. *graceleſs.*

ABASED, *h.* hulka ہلکا *p.* ſooboök سبک *h.* upuman اپمان v. *debaſed.*

ABASHED, *p.* ſhurmindu شرمنده puſhe-man پشيمان *h.* lujjit لجت v. *aſhamed.*

TO ABASH, *h.* ſhurmana شرمانا lu-jana, لجانا *v.* above.

TO ABATE, v. a. *h.* ghutana گهتانا *p.* kum-&c. *k.* کم کر kumee-&c. *k.* کمي کر v. n. *h.* ghutna گهتنا *p.* kum-&c. *h.* کم هو *h.* pur-jana پر جانا v. *to decreaſe.*

ABATED, *p.* kum کم *h.* ghut گهات munda مندا dheema دهيما hulka هلکا *a.* mŏŏkhuffuf مخفف, *h.* heen هين

ABATEMENT, *p.* kumee (*or* kumtee) کمي *h.* ghutee (*or* ghuttee) گهتي ghata گهاٿا *a.* tukhfeef تخفيف *h.* heenta هينتا

ABBEY, *p.* khanqah *f.* خانقاه *a.* daeru دايره *h.* dhurum-ſala دهرم سالا v. *convent.*

TO ABBREVIATE, *h.* ghutana گهتانا *a.* ikhtiſar-*k.* اختصار کر v. *to abridge.*

ABBREVIATED, *p.* kotah کوتاه *h.* chhota چهوٹا *a.* mŏŏkhtuſur مختصر *h.* ſunchhep سنچهيپ

ABBREVIATION, *a.* ikhtiſar اختصار *p.* kotahee کوتاهي *h.* ſunchhepun. سنچهپن

TO ABDICATE, *h.* chhorna چهوڑنا teagna تياگنا *a.* turk-*k.* ترک کر

ABDICATION, *a.* turk ترک *h.* teag تياگ v. *the verb.*

ABDOMEN, *h.* pet *m.* پيٹ *p.* ſhikum شکم *h.* oodur اودر

A-BED, *h.* charpaee-pur چارپائي پر pul-ung-pur پلنگ پر

TO ABET, *h.* puchh-(*a.*) mudud-kurna et - (*h.*) ſuhaeta - *k* - پچهـ مدد - سهايتا - *k* - سهارا کر ſuhara-(*p.*)poochuk-(*a.*)iſhte-aluk-*d.* سهارا - پوچهک - اشتعال - د ... hoolkarna هولکارنا ookſana (*or* ŏŏſkana) اوکسانا *u.* ŏŏſhlŏŏq-*k.* اشلق کر v. *to en-courage.*

ABETTOR, *h.* puchhee پچهي *a.* hamee حامي *p.* janib-dar جانب دار

TO ABHOR, *h.* chirhna چڑهنا bhagna بهاگنا *a.* nufrut-&c. *r.* نفرت رکهـ v. *ab-horrence,* alſo *to abominate.*

ABHORRENCE, *a.* nufrut نفرت kura-heeut کراهيت iſtikrah *f.* استکراه *h.* chirh *f.* چڑه ghin *f.* گهن gilan *f.* گلان *p.* goorez *f.* گريز *a.* udawut عداوت *h.* byr بير

ABHORRER, *a.* mŏŏtunuffir متنفر

TO ABIDE, *h.* buſna بسنا ruhna رهنا tikna ٹکنا thuhurna ٹهہرنا v: *to dwell*; (*to bear*) *p.* burdaſht-guwara-*k.* برداشت گوارا کر *h.* ſuhna سهنا

ABJECT, *a.* zuleel ذليل *p.* khwar خوار *a.* khurab خراب khufeef خفيف *p.* tu-bah تباه *a.* mŭbtuzul مبتذل *p.* be-wuqr بيوقر *h.* hulka هلکا putit پتت v. *baſe,* (*ſervile*) *p.* chaploos چاپلوس

ABJECT-

ABJECTNESS, *a.* zillut ذلت zulalut ضلالت muzullut مذلت *p.* khwaree خواري khurabee خرابي *h.* dŏŏrgut دُرگت (*ſervility*). chaploosee چاپلوسي

ABILITY, *a.* taqut طاقت qŏŏdrut قدرت muqdoor مقدور mujal *f.* مجال *p.* tuwanaee توانائي *h.* bul بل boota بوتا ſamurt,h سامرتهه tut,hā تتها ſhukt شکت purakurm پراکرم *a.* iſteadad استعداد qableeut قابليت leaqut لياقت v. *capacity*, *faculty*, &c.

ABJURATION, *p.* burguſhtugee برگشتگي v. *apoſtacy.*

TO ABJURE, *a.* budul-*d.* بدل-د rud-inhiraf-*k.* رد-انحراف-ک v. *to apoſtatize*, *recant.*

ABLE, *a.* qabil قابل laeq لايق qadir قادر *p.* ſuzawar سزاوار *h.* joga جوگا v. *capable.*

TO BE ABLE, *h.* ſukna سکنا *a.* laeq-*h.* لايق-ه qŏŏdrut-&c. *r.* قدرت-ر v. *ability.*

ABLE-BODIED, *p.* chaqchoubund چاق چوبند *h.* kutta کتّا kŏŏng ra کنگرا mŏŏſhtunda مشتندا khinga کهنگا bul-wunt بلونت v. *athletick.*

ABLUTION, *a.* ghŏŏſl غسل *h.* uſnan اسنان nuhan نهان *a.* tuharut طهارت (*of the hands*, &c.) *p.* ab-duſt آبدست *h.* ſouch *f.* سوچ (*previous to prayer*, &c.) *a.* wuzoo *f.* وضو *h.* punch-uſnanee پنج اسناني v. *to bathe.*

ABOARD, *h.* pur پر men مين after *ſhip*, *boat*, &c. v. *above.*

ABODE, *a.* mukan مکان *h.* deru ديره t,hikana تهکانا buſobas بسوباس t,hour تهور t,haon تهاون ruhao رهاو ruhaeſh رهايش ust,han استهان aſrum آسرم ust,hul استهل *p.* bood-baſh بود باش *a.* ſŏŏkoonut سکونت muſkun مسکن iſtiqamut استقامت iqamut اقامت v. *dwelling*, &c.

TO ABOLISH, *h.* oot,ha-*d.* اوتها-د met-na ميتنا *p.* door-(*a.*) rud-mouqoof-*k.* دور-رد-موقوف-ک v. *aboliſhed.*

ABOLISHED, *a.* mouqoof موقوف munſookh منسوخ muho محو madoom معدوم *h.* naſt ناست *p.* neſt-nabood نيست نابود *a.* batil باطل mutrook متروک *h.* ch,hy چهي

ABOLISHER, *a.* naſikh ناسخ mŏŏb-til مبطل

ABOLITION, *a.* nuſkh نسخ v. *the verb.*

ABOMINABLE, *a.* mukrooh مکروه nujis نجس ghuleez غليظ kureeh کريه *p.* puleed پليد na-guwar ناگوار *h.* g,hinouna گهنونا

TO ABOMINATE, *h.* door-b,hagna دوربهاگنا *a.* kurahe eut-*r.* کراهيت-ر v. *to abhor.*

ABOMINATION, *a.* nufrut-&c. نفرت v. *abhorrence*, *deteſtation*, &c.

ABORTION, *h.* pet-girna پيٹ گرنا *a.*

iſqat i humul اسقاط حمل *h.* gurb,h-pat گربہ پات b,hroon بہرون v. *to miſcarry.*

ABORTIVE, *h.* u-p,hul اپہل ukarut,h اکارتہہ *a.* za,e,a ضایع *p.* ra,egan رایگان bur-bad برباد be-fa,edu بیفایدہ *a.* la-haſil لاحاصل *h.* birt,ha برتہا un-urt,h انرتہہ v. *fruitleſs.*

ABOVE, *h.* oopur (or ke oopur) اوپر pur (or pu) پر *p.* zubur زبر [whence the diacritical mark ʹ from its being placed above letters,] *h.* age آگی *a.* ſiwa سوا *h.* ch,hŏŏṫ چہوٹ ba,r,h باڑہ ugla اگلا ſurus سرس *a.* zee,adu زیادہ ala اعلی *h.* oon-cha اونچا *p.* bŭŏlund بلند bala بالا v. *beyond,* and the other acceptations of this adverbial prepoſition. Above one another, *h.* tul-oopur تل اوپر neeche-oopur نیچی اوپر ek-pur-ek, ایک پر ایک From above, *h.* oopur-ſe اوپرسی

ABOVE-ALL, *h.* pyhle پہلی *a.* uwwul (or uwwulun) اوّل *h.* age (or agoo) آگی *a.* mŏquddum مقدم *h.* pirt,hum پرتہم ſub ſe pyhle سب سی پہلی

ABOVE-BOARD, *h.* k,hŏŏla k,hŏŏlee کہلا کہلی pur g,hut پرگہٹ *a.* ulanee,u علانیہ *p.* aſhkara آشکارا burmula برملا *h.* mule mydan ملی میدان pirkaſhit پرکاشت

ABOVE-MENTIONED, *a.* muzkoor مذکور muſtoor مسطور v. *aforeſaid.*

ABOVE-MEASURE, *h.* buhŭt بہت hud-ſe-zee,adu حدسی زیادہ *p.* be-hud بی حد.

TO ABOUND, *p.* pŏŏr-(*a.*) mamoor- پر-معمور- (*h.*)b,hurpoor-poorun-*h.*—بہرپور—پورن—ہ v. *abundant.*

ABOUT, *h.* aſpas آس پاس *p.* gird-peſh گردپیش gird bu gird (or gird a gird) گرد بگرد *h.* ed,hur-ood,hur ایدہر اودہر *p.* nuzdeek نزدیک *h.* pas پاس v. *around,* (*near,* &c.) *a.* qureeb قریب *h.* lug b,hug لگ بہگ ek ایک I have given him *about* ten rupees; oos koo roopu,e dus *ek* de,e myne اوسکو روپی دس ایک دی میںنی (*on*) *h.* pur پر koo کو ke waſte کی واسطی I have come *about* ſome buſineſs; kŏŏch,h kam *koo* a,e,a hooṅ کچہہ کام کو آیا ہون (*engaged in*) *h.* meṅ مین What buſineſs is your maſter *about*? tŏŏmhare ſahib kis kam *meṅ* hyṅ تمہاری صاحب کس کام مین ہین (*with*) *h.* ſung سنگ ſat,h ساتہہ pas پاس kune کنی t,ha,eṅ تہاین (generally preceded by the particle *ke*). There is not a handkerchief *about* me, ek roomal mere *pas* nuheeṅ hy ایک رومال میری پاس نہین ہی (*on the point of*) *h.* chahta چاہتا pur پر This man is *about* to die; yeh admee mura *chahta*-(or murne *pur*) hy یہہ آدمی مرا چاہتا ہی

TO ABRADE v. a. *h.* rugurna رگڑنا g,hiſna گہسنا which ſignify alſo, to be abraded, *h.* k,hee,ana کہیانا

ABRASION,

ABRASION, *h.* rugur̃ *f.* رگڑ ghiſao گھساو ghiſawut گھساوٹ rugṙawut رگڑاوٹ

ABREAST, *h.* luge-luge لگي لگي *p.* bura-bur برابر v. *againſt.*

TO ABRIDGE, *a.* ikhtiſar mŏŏkhtuſur (*p.*) kum-&c. *k.* اختصار-مختصر-کم-کر *h.* ghuṫana گھٹانا v. *abridged,* alſo *to diminiſh.*

ABRIDGED, *a.* mŏŏkhtuſur مختصر mŏntukhub منتخب *p.* kotah کوتاہ *h.* ſunch,hep سنچھيپ

ABRIDGEMENT, *a.* ikhtiſar اختصار intikhab انتخاب *h.* ſarart,h *m.* سارارتھہ ſunch,hepun سنچھيپن v. *abſtract,* &c.

ABROAD, *h.* bahur باہر pur-des پرديس bi-des بديس pur-bas پرباس pur-mŏŏlk پرملک deſawur ديساور v. *out.*

TO ABROGATE, *h.* oot,ha-*d.* اوٹھا-د *a.* mouqoof-&c. *k.* موقوف-کر

ABROGATION, v. *to aboliſh,* &c.

ABRUPT, *p.* niſheb-furaz نشيب فراز *h.* neech-oonch (*or* oonch-neech) نيچ اونچ behur̃ بيہڑ v. *craggy,* *p.* gŏŏſtakh گستاخ na-humwar ناہموار *h.* un-gur̃h انگڑہ v. *ſudden,* &c.

ABRUPTLY, *p.* ek a ek يکايک na-gah ناگاہ *h.* un-chitte انچتي uchanuk (*or* uchanchuk) اچانک nidhuṙuk ندھڑک *p.* be-mouqa بي موقع be imteazee-ſe بي امتيازي-سي v. *bluntly, unexpectedly,* &c.

ABRUPTNESS, *p.* juldee جلدي *h.* hur̃-buṙee ہڑبڑي *p.* be imteazee بي امتيازي na-humwaree ناہمواري v. *bluntneſs.*

ABSCESS, *h.* p,hoṙa پھوڑا *a.* dŏŏmmul دمل dubeelu دبيلہ *h.* bultor̃ بالتوڑ v. *impoſthume,* &c.

TO ABSCOND, *h.* duba-ch,hipa-b,haga-lŏŏka-(*p.*) poſheedu-roopoſh-*rubna* دبا-چھپا-بھاگا-لکا-پوشيدہ-روپوش-رہنا

ABSENCE, *a.* hijr, ہجر hijrut ہجرت hijran ہجران *p.* jŏŏdaee جدائي *a.* firaq فراق *h.* bi,yog بيوگ bich,hoha بچھوہا *a.* mŏŏfaruqut مفارقت firqut فرقت mŏhajurut مہاجرت *p.* dooree دوري puſ-gheebut پس غيبت ghyr-hazree غيرحاضري *h.* peech,he پيچھي (*behind*); which laſt is generally uſed in this ſenſe, on common occaſions; the *others* being more applicable to the abſence of lovers, or friends. I cannot do this buſineſs in your *abſence*; tŏŏmhare *peech,he* myn yeh kam nuheen kur ſukta hoon تمہاري پيچھي مين يہہ کام نہين کرسکتا ہون and in like manner, *h.* age آگي *before,* often means *in preſence of* v. *diſtant.*

ABSENT, *p.* jŏŏda جدا *a.* ghyr-hazir غيرحاضر ghaeb غايب *h.* bich,hṙa بچھڑا bi,yogee بيوگي *p.* door دور *a.* muhjoor مہجور (*in mind*) *a.* ghafil غافل *h.* doo-chitta دوچتا doo-dila (*or* dodla) دودلا To be abſent, *h.* bich,hoor̃na بچھڑنا *p.* jŏŏda-&c. *h.* جدا-ہو To abſent, v. *to abſcond.*

TO ABSOLVE, *h.* bukhſhna بخشنا *a.*

mu,af-mughfirut-*k.* معاف ـ مغفرت ـ کر *h.* ch,hor-*d.* چہوڑـد To be abſolved, *h.* möökt-&c. *pana* مکت ـ پانا v. *abſolution.*

ABSOLVED, *a.* mu,af معاف ufoo عفو *h.* ch,hima چہما v. *remitted*; *p.* azad آزاد *a.* khulas خلاص v. *acquitted*, &c.

ABSOLUTE, *(deſpotic) a.* mŏkhtar مختار *p.* ſur i khood سرخود *a.* mŏtuſullit متسلط mŏheet • محيط qabiz-mŏtuſurrif قابض متصرف da,er o ſa,er دايروساير *h.* ſöötuntur سوتنتر ap-bus آپ بس ſo-ad-heen سوادہين *(complete) h.* poora پورا *p.* ſuraſur سراسر *a.* muhz محض möötluq مطلق *h.* nipuť نپٹ kewul کيول

ABSOLUTELY, *(poſitively) a.* ulbuttu البتہ *p.* khah mu khah خواہ مخواہ *h.* uwuſh اوش v. *abſolute*, *altogether.*

ABSOLUTENESS, *p.* ſur - khoodee سرخودي mŏkhtaree مختاري *a.* tuſullööt تسلط *h.* ſo-tunturta سوتنترتا

ABSOLUTION, *a.* mughfirut مغفرت nujat نجات *h.* mŏčkt مکت *p.* amöör-ziſh آمرزش mu,afee معافي *h.* mok,h, *f.* ood,har موکہہ اودہار

TO ABSORB, *h.* ſokna سوکنا k,heench-na کہينچنا chooſna چوسنا pee-lena پي ـ لينا *a.* juzb-*k.* جذب ـ کر To be abſorbed, *h.* ſok-jana سوک ـ جانا *a.* juzb-*h.* جذب ـ ہ *p.* pywuſt-*ho jana* پيوست ـ ہو جانا *k.* k,hup-na کہپنا b,hujna بہجنا murna مرنا *(which laſt is reſtricted to water, that may have lodged in a hollow,* &c.) *(in meditation) a.* ghurq-*h.* غرق ـ ہ *h.* doobna ڈوبنا

ABSORBENT, *a.* jazib جاذب Abſorp-tion, *a.* juzb جذب *h.* ſok سوک v. *the verb.*

TO ABSTAIN, *p.* purhez-&c. *k* پرہيز ـ کر v. *abſtinence*, *p.* kinaru-puhloo tihee-*k.* کنارہ ـ پہلو تہي ـ کر baz-*ruhna* باز ـ رہنا *h.* ch,horna چہوڑنا *p.* door-*b,hagna* دور ـ بہاگنا *h.* muo ňh-*p,herna* مونہہ ـ پہيرنا tujna تجنا hat,h-*ooť,hana* ہاتہہ ـ اوٹہانا *p.* duſt bur dar-*h.* دست بردار ـ ہ

ABSTEMIOUS, abſtinent, *p.* purhez-gar پرہيزگار parſa پارسا *h.* ſunjumee سنجمي nemee نيمي *a.* mööttuqee متقي ſoofee صوفي re,azutee رياضتي *h.* b,hugut بہگت *a.* mŏhturiz محترز möörtaz مرتاض

ABSTEMIOUSNESS, *a.* re,azut رياضت tuqwa تقوي tuqawut تقاوت *p.* purhez-garee پرہيزگاري parſa,ee پارسائي *h.* b,hugta,ee بہگتائي v. *abſtinence.*

ABSTEMIOUSLY, *a.* re,azut-&c. *ſe* رياضت ـ سي

ABSTINENCE, *p.* purhez پرہيز *a.* inkar, *f.* انکار *p.* gööřez, *f.* گريز *a.* ihtiraz, *f.* احتراز ijtinab اجتناب *h.* bura,o براو nem نيم ſunjum سنجم v. *faſting*, &c.

ABSTRACT, *(compendium) a.* mööjmul مجمل lööbbi lööbab لب لباب *h.* ſunch,he pun سنچہيپن *a.* intikhab انتخاب v. *abridgement*, &c.

TO ABSTRACT, *a.* intikhab-&c. *k.* انتخاب-کر (*to ſeparate*) *p.* ek kinar-*k.* ایک کنارکر v. *to ſubſtract, extract.*

ABSTRACTED, *a.* qutu-nuzur قطع نظر *h.* ch,hŏct چہٹ *v.* below.

ABSTRUSE, abſtracted, *a.* duqeeq دقیق mŏghluq مغلق *p.* bareek باریک *a.* ghamiz غامض lahul لاحل nazŏŏk نازک *h.* goorh گوڑہ ſook,him سوکہم

ABSTRUSENESS, *a.* diqqut دقت ighlaq اغلاق *p.* bareekee باریکی *h.* goorh,ta گوڑہتا

ABSURD, *p.* be-hoodu بیہودہ be-manee بی معنی na-maqool نامعقول pooch پوچ be-fa,edu بی فایده *a.* la-yanee لا یعنی hurzu ہرزہ mŏŏhmul مہمل ubus عبث *p.* yawu یاوہ *h.* un-urt,h انرتھ ufungut اسنگت p,hikouree,a پھکوڑیا *p.* yawu-go یاوہ گو v. *inconſiſtent.*

ABSURDITY, abſurdneſs, *p.* yawu-go,ee یاوہ گوئی behoodu-gee بیہودگی wahee-tubahee واہی تباہی *h.* oot putank اوٹ پٹنگ (*pl.*) *a.* wahee,at واہیات mŏŏh-mulat مہملات *h.* poochee,at پوچیات p,hi-kouree,at پھکوڑیات v. *impropriety*, &c.

ABUNDANCE, *h.* buhtat بہتات *a.* if-rat افراط kufrut کثرت *p.* ufza,eſh افزایش *h.* burhotree بڑہوتری furſa,ee سرسائی udhika,ee ادہکائی *p.* zee,adutee زیادتی ufzonee افزونی umbar انبار fira-wanee فراوانی biſee,aree, بسیاری *h.* pŏŏnj پونج ſumooh سموہ biſeſta بسیتا biſtar, بستار

ABUNDANT, *h.* buhŏt بہت buhŏtera بہتیرا rel-pel ریل پیل g,hunera گہنیرا *p.* malamal مالامال *a.* wafir وافر zee,adu زیادہ kuſeer کثیر *p.* be-ſhŏŏmar بیشمار firawan فراوان biſee,ar بسیار *h.* uneg انیک biſek,h بسیکہ udhik ادہک ſurus سرس d,her ڈہیر

ABUNDANTLY, *h.* buhŏt-ſa بہت سا v. *the adj.*

ABUSE, (*rude*) *h.* galee گالی *p.* zuban-durazee زبان درازی dŏŏſhnam دشنام lŏ-ſŏŏkhun لاسخن la-zuban لازبان ſukht سخت *h.* b,hog بہوگ *p.* bud-zuban بدزبان lam-kaf لام کاف (*reciprocal a-buſe*) *h.* galee-gulouj گالی گلوج p,hukkur پہکڑ (*unjuſt cenſure*) *a.* tohmut تہمت toutee,a توتیا iftira افترا *h.* lim, *f.* لم kulunk کلنک d,hanſa ڈہانسا *a.* toofan طوفان (*blame*) *p.* gilu گلہ ſhikwu شکوه ſhika,et شکایت v. *impoſition*, &c.

TO ABUSE, *h.* galee-&c. *d.* گالی-د (*to cheat*) *h.* t,hugna ٹہگنا but paree-*k.* بٹ پاری-کر (*to treat ill*) *p.* bud zatee-bud ſŏŏlookee-(*h.*) bŏŏra,ee-(*p.*) huram-za dugee-*k.* بدذاتی-بدسلوکی-برائی-حرامزادگی-کر

ABUSIVE, abuſer, *p.* dureedu-duhun دریده دہن bud-zuban بدزبان *h.* gu-lehŏa گالہندا jibhara جبہارا mook,hara موکہارا *p.* zuban-duraz زبان دراز

ABYSS,

ABYSS, *a.* ghar غار *b.* ďuhuk, *m.* دہک khoh کوہ guřha گڑہا kŏŏnd کنڈ *a.* ŏŏmq عمق *b.* gyhrao گہراو

ACACIA, *a.* uqaqeea اقاقيا *(the tree) a.* mŏgheelaň مغيلان *b.* bubool ببول kee kuř کي کر

ACADEMY, *a.* mudruſu مدرسہ muktub مکتب *b.* chuť-ſal, *f.* چٹ سال v. *college.*

TO ACCEDE, *a.* razee-*h.* راضي-ہو *b.* manna ماننا v. *to agree,* &c.

TO ACCELERATE, *b.* douřana دوڑانا chulana چلانا *p.* juld-*k.* جلد-کر v. *to expedite.*

ACCELERATION, v. *the verb.*

ACCENT, *(tone) b.* ly لي *a.* luhju لہجہ *b.* ſŏŏr سر dhurun, *f.* دہرن *a.* zurb ضرب *b.* dhukka دہکا *(pronunciation) a.* mukhruj مخرج qiraut قرات

TO ACCENT, *a.* zurb-*lugana* ضرب-لگانا *(to pronounce) a.* mukhruj uda-*k.* مخرج ادا-کر

TO ACCEPT, *a.* qubool-*(p.)* khooſh-puſund-*k.* قبول-خوش-پسند-کر *b.* lena لينا le-lena لي لينا rukhna رکہنا manna ماننا *(a bill) h.* ſukarna سکارنا

ACCEPTABLE, *p.* khooſh خوش khoob خوب bih tur بہتر puſundeedu پسنديده khooſh-aend خوش آيند *b.* uchha اچہا bhula بہلا mun-bhaona من بہاونا *a.* munzoor منظور mŏŏbaruk مبارک uhſun احسن mutboo مطبوع v. *agreeable.* To be acceptable. *p.* khooſh-&c.-ana or *lugna* خوش-آنا-لگنا *b.* bhana بہانا

ACCEPTANCE, *p.* puſund, *f.* پسند v. *the verb.*

ACCEPTATION, acception *(of a word) a.* manee معني *b.* urth ارتہ The received acceptation of a word; *a.* iſtilahee-manee اصطلاحي معني oppoſed to, *a.* loghwee-manee لغوي معني the literal meaning; v. *reception.*

ACCESS, *p.* ruſaee رسائي gŏŏzara گذارا gŏŏzur گذر rah راه dur-amud درآمد bar بار *b.* puhŏňch پہنچ pyťh پيٹہ ghŏŏs pyťh گہس پيٹہ *a.* dukhl دخل *p.* bar-yabee بار يابي *(of a fever) a.* noubut نوبت *h.* baree. باري To have acceſs; *p.* ruſaee-*h.* or *pana* رسائي-ہو-پانا v. *addition,* &c.

ACCESSARY, *b.* ſathee ساتہي ſungee سنگي ſunghatee سنگہاتي *a.* rufeeq رفيق *p.* humrah ہمراه yar يار v. *accomplice.*

ACCESSIBLE, *b.* puhŏňchunhar پہنچنہار chuřhaoo چڑہاو *a.* mŏŏmkinŏŏd-dŏŏkhool ممکن الدخول

ACCESSION, (v. acceſs) *(to a throne) a.* jŏŏloos جلوس *b.* ubiſhekh ابہشيکہ raj-byťhna راج بيٹہنا v. *to accede.*

ACCIDENT, *a.* ittifaq اتفاق arizu عارضہ halut حالت majura ماجرا noubut نوبت *p.* roo-dad روداد ſur-gŏŏzuſht سرگذشت *b.* ſun-jog سنجوگ *(calamity) a.* hadiſu حادثہ afut آفت bula بلا ſudmu صدمہ

afeb آسیب *h.* kiput بپت dybee دیبی *p.* guzund گزند *(pl.)* arize عارضی *a.* ittifaqat اتّفاقات waridat واردات halat حالات hudumat صدمات waqeat واقعات uwariz عوارض

ACCIDENTAL, *a.* ittifaqee اتّفاقی arizee عارضی *p.* na-guhanee ناگهانی ghybee غیبی *h.* funjogee سنجوگی ukufmat اکسمات bhabee بهابی dywagut دیواگت

ACCIDENTALLY, *a.* ittifaqun اتّفاقًا *h.* ukufmat اکسمات *p.* na-guhan ناگهان v. *ſuddenly.*

ACCLIVITY, *h.* churhao چرهاو churhaee چرهائی oppoſed to *h.* ootar اوتار dhal ڈهال *declivity.*

TO ACCOMMODATE, *h.* puhŏŏnchana پهنچانا *a.* khidmut-*(p.)* khubur geeree-*(h.)* ſewa-*(a.)* tuwazo-*k.* خدمت خبرگیری سیوا تواضع کر *a.* khubur-lena خبر لینا *p.* bundugee buja-*lana* بندگی بجا لانا *(to adapt) p.* humwar-*(a.)* mŏŏſawat-*(h.)* ſuman-k. هموار مساوات سمان کر To adapt one's ſelf to the times; *p.* zumanu ſazee-*k.* زمانه سازی کر v. *to adjuſt, conform.*

ACCOMMODATION, *p.* gŏŏnjaeſh گنجایش *h.* ſumaee سمائی khupao کهپاو thikana ٹهکانا *a.* luwazimu لوازمه uſbab اسباب *h.* ſumaj سماج v. *conveniencies,* *h.* milap ملاپ bunao بناو *a.* ſŏŏlh صلح mŏŏſaluhu مصالحه tusfeeu تصفیه *p.* aſhtee آشتی v. *adjuſtment,* &c.

TO ACCOMPANY, *h.* ſath-ſung-*(p.)* humrah-*ana* or *jana* - ساته سنگ همراه آنا جانا *a.* rifaqut-*(p.)* humrahee-*k.* رفاقت همراهی کر v. *along with, to join,* &c.

ACCOMPLICE, *a.* ſhureek شریک *h.* ſajhee ساجهی v. *aſſociate,* &c.

TO ACCOMPLISH, *h.* nibahna نباهنا puhŏŏnchana پهنچانا tu nam-haſil-&c. *k.* تمام حاصل کر v. *to finiſh,* &c.

ACCOMPLISHED, *a.* tumam تمام *h.* poora پورا *a.* akhir آخر mŏkummul مکمل *h.* ſum poorun سنپورن *a.* inſiram انصرام v. *complete, (elegant,* &c.) *a.* kamil کامل mahir ماهر *h.* purbeen پربین ſŏŏghur سگهر gŏŏnwunt گنونت *p.* araſtu آراسته *a.* mŏhuzzub مهذّب qabil قابل *p.* ſahib-hŏŏnur صاحب هنر *h.* joggeu جوگیه

ACCOMPLISHMENT, *p.* tumamee تمامی unjam انجام *h.* unt *m.* انت *a.* akhirut آخرت itmam اتمام inſiram انصرام *p.* ſur-unjam سرانجام *h.* ſumapt سماپت *(ornament) a.* jouhur جوهر *h.* gŏŏn گن *p.* khoobee خوبی hŏŏnur هنر *a.* wuſf وصف kumal کمال qabileeut قابلیت *h.* purbeenta پربینتا

TO ACCORD, v. a. *h.* milana ملانا *p.* burabur-*k.* برابر کر v. *to adjuſt,* v. n. *h.* milna ملنا lugna لگنا v. *to agree, coincide,* &c.

ACCORD, accordance, *h.* milap, ملاپ mel میل milao ملاو *a.* ulaqu علاقه *h.* lugao

گاو *a.* mŏŏnaſubut مناسبت niſbut نسبت v. *agreement*: Of his own accord, *h.* aphee-ap آپہی آپ ap-ſe آپسی aphee-ſe آپہی سی *p.* khood-bu-khood خود بخود

ACCORDING TO, according as, accordingly, *a.* moafiq موافق *p.* bu-moojib بموجب *h.* jyſa جیسا tyſa تیسا wyſa ویسا jiſ-turuh جسطرح tiſ-turuh تسطرح *a.* mŏŏtabiq مطابق *p.* bu-qoul بقول burhŏŏkm برحکم bur-huſb برحسب According to cuſtom; *p.* bu-duſtoor بدستور v. *agreeably to*, *as*, &c.

TO ACCOST, *h.* tokna ٹوکنا *a.* ſulam-*k.* سلام-کر v. *to addreſs.*

ACCOUNT, accompt, *a.* hiſab (*or* hiſab kitab) حساب *h.* lekha (*or* lekha jokha) لیکہا *a.* mŏhaſubu محاسبہ *p.* ſhŏŏmar *f.* شمار To ſettle accounts, hiſab ſaf-kurna, حساب صاف-کرنا *h.* lekha phurchha-kurna, لیکہا پہرچہا-کرنا To ſtate an account, *a.* waſil baqee-*k.* واصل باقی-کر To draw out an account, juma khurj-likhlana جمع خرج-لکہلانا To give on account, *a.* ulul hiſab-*dena*, علی الحساب-دینا To keep accounts, hiſab rukhna حساب رکہنا To take an account (*of clothes*, &c.) *p.* ſe,a hu-*k* سیاہہ کر

ACCOUNT, (*information*) *a.* khubur *f.* خبر ittila *f.* اطلاع nuql نقل *f.* uhwal احوال huqeequt حقیقت *h.* ſumachar سماچار burnun برنن v. *narrative*; (*value*) *a.* eetibar اعتبار qudr *f.* قدر rooyut رویت *h.* purteet پرتیت (*Jake*) *a.* khatir *f.* خاطر waſte واسطے ſubub سبب baes باعث jihut جہت *h.* leee لیے karun کارن mare ماری preeyojun پریوجن hetoo ہیتو *a.* babut بابت moojib موجب v. *for*, *advantage*, *eſtimation*, &c.

TO ACCOUNT, *h.* janna جاننا ginna گننا boojhna بوجہنا To account for, *h.* ſumjhana سمجہانا jutana جتانا butlana بتلانا thikana-*k.* ٹہکانا-کر *a.* dulalut-*k.* دلالت-کر v. *to anſwer for*, *count*, &c.

ACCOUNTABLE, *p.* juwab-dih جوابدہ *a.* zamin ضامن To be accountable for, *a.* juwab-*d.* جواب-دے

ACCOUNTANT, accomptant, *a.* mŏhaſib محاسب mŏŏtuſuddee متصدی mŏhirrir محرر *p.* nuwee ſindu نویسندہ *h.* lekhuk لیکہک *a.* deewan دیوان (*improper*) ſurkar سرکار v. *caſhier.*

ACCOUNT-BOOK, *a.* duftur دفتر *h.* buhee بہی *a.* tubluq *f.* طبلق

TO ACCOUTRE, *p.* araſtu-(*h.*) ſujawut-*k.* آراستہ-سجاوٹ-کر ſujna سجنا v. *to dreſs.*

ACCOUTREMENT, *p.* poſhak *f.* پوشاک *a.* libas لباس (*pl.*) *p.* ſaz-ſaman ساز سامان *h.* ſaj-ſumaj ساج سماج v. *dreſs.*

TO ACCRUE, *h.* milna ملنا oopujna اوپجنا phulna پہلنا *a.* faedu-haſil-*h.* فایدہ-حاصل-ہو

TO ACCUMULATE, *a.* juma-*(p.)* fu..rahum-*k.* جمع-فراهم-کر *h.* jor na جوڑنا buťorna بٹورنا v. *to collect.*

ACCUMULATION, *a.* kuſrut كثرت *h.* jumaꜩo جماو bŏhtat بہتات v. *collection.*

ACCURACY, accurateneſs, *a.* ſihhut صحت diqqut دقت *h.* ſodh *f.* سوده *a.* kudſ کدھ *h.* ſŏŏrt سرت choukſa,ee چوکساي v. *exactneſs.*

ACCURATE, *(perſon) h.* choukus چوکس ſŏŏrta سرتا k,hura کهرا chutŏŏra چترا *p.* hŏŏſhee,ar هشيار *h.* u-chook اچوک *(book,* &c.) *a.* ſuheeh صحيح *p.* dŏŏrŏŏſt درست *h.* ť,heek ٹهيک ſŏŏdh سده

ACCURATELY, *a.* ſihhut-*(h.)* ſŏŏrt-ſe صحت-سرت-سي

ACCUSATION, *a.* dawa دعوي *p.* buramud *f.* برامد *a.* mulamut ملامت tanu طعنه ſhikwu شکوه *p.* gilu گله tanu-zunee طعنه زني v. *expoſtulation, complaint,* &c.

ACCUSATIVE *caſe,* is generally expreſſed by the Arabic word muf,ŏŏl مفعول v. *the Grammar.*

TO ACCUSE, *a.* dawa-&c. *k.* دعوي-ک *h.* ť,huhrana ٹهہرانا lugana لگانا *(to blame) h.* oolahna-*d.* اولاهنا-د dok,hna دوکهنا doſna دوسنا d,han ſa-*(a.)* ilzam-*d.* دهانسا-الزام-د v. *to complain, cenſure,* &c.

ACCUSER, *a.* mŏŏddu,ee مدعي *h.* badee بادي *(figurative) p.* gŏŏloo-geer گلوگير damun-geer دامن گير gureban-geer گريبان گير v. *complainant.*

TO ACCUSTOM, *p.* kho-*(a.)* adut-dalna خو-عادت-دالنا mamool-*bandhna* معمول-باندهنا To be accuſtomed, *a.* adee-&c. *h.*-ه عادي v. *to habituate.*

ACCUSTOMED, *a.* adee عادي *p.* kho-gur خوگر kho-pizeer خوپذير *h.* ubbhe,aſee ابهياسي *a.* maloof مالوف amulee عملي

To be accuſtomed *(in a bad ſenſe) h.* purukna پرکنا

ACE, *(of cards) h.* ekka اکا *(of dice) h.* pou پو v. *unit.*

ACHE, ake, *p.* durd درد *h.* dŏŏk,h دکهه peer *f.* پير bedun *f.* بيدن

TO ACHE, *h.* pirana پرانا dŏŏk,hna دکهنا *p.* durd-*k.* درد-کر

TO ACHIEVE, *h.* mar-ŏŏtarna مار-اوتارنا *p.* ſur-raſt-ſurburah-*k.* سر-راست-سربراه-کر v. *to accompliſh.*

ACHIEVER, *p.* ſurburah-kar سربراه کار

ACHIEVEMENT, *h.* jok,him *f.* جوکهم v. *the verb,* alſo *exploit.*

ACID, *h.* k,hutťa کهٹا *p.* tŏŏrſh ترش *h.* umul امل

ACIDITY, acidneſs, *h.* k,huťa,ee کهٹاي *p.* tŏŏrſhee ترشي

TO ACIDULATE, *h.* k,huťťa-*k.* کهٹا-کر

TO ACKNOWLEDGE, *a.* iqrar-e,atiraf-qubool-*k.* اقرار-اعتراف-قبول-کر *h.* manna ماننا *a.* qa,el-*h.* قايل-ه v. *to allow.* *(a favour) a.* ihſan-*manna* احسان ماننا *p.* ſhŏŏkr gŏŏzaree-*k.* شکرگذاري-کر

ACKNOWLEDGMENT, *a.* iqrar اقرار

eatiraf اعتراف *b.* mŭnoutee منوتي *(gratitude) p.* ſhŏŏkr-gŏŏzaree شكرگذاري ſhŏŏkranu شكرانه *b.* gŏŏnabad گن آباد (of homage *in kind) p.* peſh-kuſh پيشكش

ACORN, *a.* baloot بلوط

TO ACQUAINT, *a.* khubur-ittila-*d.* خبر-اطلاع-د *b.* kuhna كهنا butlana بتلانا ſumachar-kuhna سماچار-كهنا jutana جتانا *p.* agah-*k.* آگاه-ك v. *to adviſe, inform*, &c.

ACQUAINTANCE, *p.* aſhnaee آشنائي ſhinaſaee شناسائي *b.* cheenh *f.* چينه puhchan *f.* پهچان *a.* rubt *m.* ربط tuaroof تعارف elm علم waqifeeut واقفيت marifut معرفت *p.* roo-ſhinaſee روشناسي deed-ſhineed ديدشنيد *(the perſon) p.* aſhna آشنا roo-ſhinas روشناس ſoorut-aſhna صورت آشنا *b.* jan-puhchan جان پهچان chinharee چنهاري

TO BE ACQUAINTED, *p.* aſhna-agah *(a.)* waqif-mŏŏttula *(b.)* geanee-*h* آشنا-آگاه-واقف-مطلع: گياني-ه *b.* janna جانا puhchanna پهچانا *p.* aſhnaee-&c. *rukhna* آشنائي-ركهنا v. *acquaintance.*

TO ACQUIESCE, *a.* razee-*(p.)* khooſh-ruzamund-*(b.)* purſun-*h.* راضي-خوش-رضامند-پرسن-ه *b.* manna مانا *a.* qubool-&c. *k.* قبول-ك v. *to conſent.*

ACQUIESCENCE, *p.* ruzamundee رضامندي khooſhee خوشي khooſh-noodee خوشنودي *a.* ruza *f.* رضا iſtirza *f.* استرضا

b. purſunta پرسنتا *a.* murzee مرضي ſulah *f.* صلاح v. *approbation.*

ACQUIRABLE, *b.* milun-jog ملن جوگ pane-jog پاني جوگ v. *attainable.*

TO ACQUIRE, *b.* kumana كمانا *a.* haſil-*(p.)* pyda-*(a.)* iſtifadu-*(b.)* ŏŏparjun-*k.* حاصل-پيدا-استفاده-اوپارجن-ك khutana كهٹانا v. *to attain.*

ACQUIRED, *p.* kuſbee كسبي *b.* ooparjit اوپارجت

ACQUISITION, aquirement, *a.* tuhſeel تحصيل iktiſab اكتساب kuſb كسب hŏŏſool حصول *b.* ooparjun اوپارجن kumaee كمائي purapt پراپت labh لابه *p.* bŏŏrd *f.* برد *a.* ghuneemut غنيمت mahuſul ماحصل v. *gain, advantage, attainment*, &c.

ACQUITTED, *p.* ſŏŏrkh-roo سرخرو *a.* buree بري *b.* ſuchcha سچا nir-dokhee نردوكهي

TO ACQUIT, *p.* ſŏŏrkh roo-*k.* سرخرو-ك be gŏŏnah-*thuhrana* بي گناه-ٹهرانا *(to act one's part) b.* apnee-nibahna اپني-نباهنا *p.* buſır-*lejana* بسر ليجانا v. *to abſolve, quit*, &c.

ACQUITTAL, acquitment, *p.* ſŏŏrkh-rooee سرخروئي v. *the verb.*

ACRE, the land, in this country, is computed by the biſwanſa بسوانسا twenty of which make a biſwa بسوا (or kuttha كٹها) which laſt is the twentieth part of a beegha بيگها

ACRID,

ACRID, *h.* chirpira چرپرا *p.* tez تيز *h.* kurwa کروا *a.* had حاد *p.* tulkh تلخ *h.* teeta تيتا

ACRIMONIOUS, (v. *acrid*) *p.* töönd تند *h.* kutoo کتو *a.* faſid فاسد (*ſevere*) *h.* jul-turung جلترنگ

ACRIMONY, *h.* j,hal *f.* جهال chirpira-hut چرپراهت j,hurup *f.* جهرپ *p.* tezee تيزي töondee تندي *h.* purpurahut پرپراهت kurwahut کرواهت *p.* tulkhee تلخي *a.* hid-dut حدت *h.* julturungee جلترنگي v. *the adjective.*

ACROSS, *h.* ara آرا benda بينڈا (*over*) *h.* par پار To go acroſs, *h.* par-jana پارجانا v. *to croſs.*

TO ACT, *h.* kurna کرنا *a.* hurukut-*k.* حرکت ک *h.* chetna-&c. *k.* چيتنا v. *action* (*to conduct one's ſelf*) *h.* upnee-nibahna اپني نباهنا (*to affect*) *h.* be,apna بياپنا *a.* uſur-umul-(*p.*) kar-*k.* اثرعمل کار ک *h.* kurana کرانا v. *to actuate*; (*a play*) *a.* nuql-(*h.*) ſo,ang-*k.* نقل سوانگ ک v. *to do, move,* &c.

ACTION, act, *a.* fi,al فعل umul عمل *h.* kurtub کرتب kurtoot کرتوت kee,a کيا kurnee کرني kam کام kaj کاج kree,a کريا *p.* kirdar کردار (*oppoſed to reſt*) *a.* hurukut حرکت *h.* chetna چيتنا *p.* jöömbiſh جنبش *a.* tuhreek تحريک (*of a play*) *a.* durju درجه (*decree*) *a.* höökm حکم *p.* a,een آئين duſtoor دستور (*written decree*) *p.* höökm-namu حکم نامه (*geſticulation*) *h.* bha,o بهاو (*in law*) *a.* dawa دعوي quzee,u قضيه (*fight*) *h.* lu ra,ee لڑائي To be ſlain in action; *p.* k,het-ruhna کهيت رهنا *p.* kam-ana کام آنا *h.* jooj,hna جوجهنا v. *agency.*

ACTIVE, *p.* chalak چالاک *h.* chööſt چست p,höörteela پهرتيلا churp,hura چرپهرا *agile*; *p.* mihnutee محنتي *h.* kam-kajee کام کاجي chala چالا ooddimee اودمي v. *buſy*; (*not at reſt*) *a.* mötuhurrik متحرک *h.* jung,hum جنگهم An active, tranſitive verb, *a.* fi,ali mötu,uddee فعل متعدي An active, intranſitive verb, *a.* fi,ali lazimee فعل لازمي The active voice of a verb, *a.* maroof معروف maloom معلوم Active as a medicine, *a.* ſuree,oottaſeer سريع التاثير *p.* kargur کارگر

ACTIVELY, *p.* chalakee-(*h.*) p,höört-ſe چالاکي پهرت سي

ACTIVELY, activeneſs, *p.* chalakee چالاکي chööſtee چستي *h.* p,höört پهرت churpur-ahut چرپراهت v. *agility.*

ACTOR, *h.* b,hand بهانڈ ſo,angee سوانگي buhroopee,a بهروپيا *a.* nuqqal نقال v. *agent.*

ACTRESS, *h.* b,handin بهانڈن ſo,angin سوانگن b,hanmutee بهان متي nuqqalin نقالن

ACTUAL, actually, *a.* möqurrur مقرر *h.* t,heek ٹهيک ſuch سچ ſut ست *p.* raſt راست *a.* yuqeenee يقيني tuhqeeq تحقيق waqu,ee واقعي *p.* dööröoſt درست *a.* nufsöol umr نفس الامر filhuqeequt في الحقيقت ulhuq الحق

الحق qutuee قطعي h. uwuſh اوش niſh chy نشچي v. *real.*

TO ACTUATE, *a.* mötuhurrik - *k.* متحرك کر kurkut-tuhreek-*d.* حركت تحريک د v. *to act.*

ACUTE, *a.* zukee ذكي *p.* tez-fuhm تيز فهم *a.* zuheen ذهين *p.* zeeruk زيرک *h.* chutöör چتر söörta سرتا *p.* tez تيز töönd تند v. *ſharp*; *p.* nok-dar نوک دار *h.* nokeela نوکيلا v. *pointed*; *(violent) a.* ſhudeed شديد *p.* ſukht سخت *h.* kuthin کٹهن

ACUTENESS, *a.* zukawut ذکاوت zihn ذهن joudut جودت zööka ذکا *p.* zeerukee زيرکي *h.* söört سرت chutööra,ee چترائي *p.* joulanee جولاني tez-fuhmee تيزفهمي *(of a diſeaſe, &c.) a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختي *h.* kuſht *m.* کشٹ *(ſharpneſs) p.* tezee تيزي töömdee تندي nok-daree نوک داري

ADAGE, *a.* zurbööl-muſul *f.* ضرب المثل muqoolu مقوله muſul *f.* مثل *h.* kuhawut کهاوت v. *proverb.*

ADAMANT, *h.* heera هيرا *p.* ulmas الماس v. *magnet*, &c.

ADAM's APPLE, *(in anatomy) h.* kunth *m.* کنٹه

TO ADAPT, *p.* burabur-humwar-*(h.)* ſuman-theek-*(p.)* döörööſt-*(a.)* moafiq- برابر-هموار-سمان-ٹهيک-درست-موافق-کرنا v. *to conform.*

TO ADD, *h.* jorna جورنا lugana لگانا milana ملانا *p.* pywund-*(a.)*-wuſl-izafu-zum- k. -کر ضم-اضافه-وصل-پيوند (*figures*) *a.* juma - *(h.)* guthree - *k.* جمع-گٹهري-کر theek-*(a.)* meezan-*d.* ٹهيک-ميزان-د v. *to augment*, &c.

ADDER, *h.* ſanp سانپ ſurp سرپ v. *ſnake.*

TO ADDICT, *a.* adee-&c. *k.* عادي-کر *p.* kho-dalna خو-دالنا v. *addicted, to devote*, &c.

ADDICTED, *a.* adee عادي amil عامل ma,el مائل *p.* kho-gur خوگر *h.* ubbhe,aſee ابهياسي lut-zudu لت زده *a.* möqy,yud مقيد ma,ſ-roof معروف

ADDITION, (v. *the verb*) (in arithmetick) *h.* theek ٹهيک *a.* meezan *f.* ميزان *(additament) h.* jor جور *p.* pywund پيوند *a.* izafu اضافه v. *augmentation, increaſe*, &c.

ADDITIONAL, *a.* zee,adu زياده eezad ايزاد muzeed مزيد *h.* udhik ادهک

TO ADDRESS, *h.* kuhna کهنا bat-*k.* بات-کر *(reſpectfully) a.* urz-*(h.)* nibedun-&c.-*k.* عرض-نبيدن-کر

ADDRESS, *a.* urz *f.* عرض iltimas التماس *p.* göözariſh گذارش *h.* nibedun نبيدن v. *petition*; *a.* ſuleequ سليقه *h.* dhub, *f.* دهب *a.* oosloob اسلوب *h.* jöögut جگت *a.* hikmut حکمت *p.* undaz انداز luboluhju لب و لهجه v. *behaviour, dexterity*; *(of a letter) p.* ſür-namu سرنامه *a.* ulqab القاب *(where to find one) h.* puta پتا thikana ٹهکانا *(title) a.* khitab خطاب

TO AD-

TO ADDUCE, *h.* butlana بتلانا kuhna كهنا *a.* izhar-*k.* اظهار-كر

ADEPT, *a.* kamil كامل mahir ماهر ŏŏſtad اُستاد banee بانی *p.* banee-kar بانی‌كار *h.* poora پورا pukka پكا purbeen پربين *p.* pŏŏkhtu پخته *a.* muzboot مضبوط mŏŏſtu'id مستعد (*in literature*) *a.* ullamu علامه mŏhuqqiq محقق *h.* pundit پندت

ADEQUATE, *p.* burabur برابر *a.* moafiq موافق *h.* t'heek ٹهيك ſuman سمان *a.* kafee كافی *p.* bus بس *h.* poora پورا *a.* laeq لايق qabil قابل *h.* joga جوگا To be adequate, *a.* kifaet-wufa-*k.* كفايت-وفا-كر kafee &c. *h.* كافی-هو v. *correſpondent*, &c.

ADEQUATELY, *p.* bu-undazu به اندازه undaze-ſe اندازے‌سے v. *proportionate*, &c.

TO ADHERE, *h.* chipukna چپكنا lugna لگنا lipuťna لپٹنا chimuŕna چمڑنا chimuťna چمٹنا piluchna پلچنا (*to a perſon*, &c.) *a.* ſabit-(*h.*) guťha-luga-lipťa-*ruhna*-ثابت-گٹها-لگا-لپٹا-رهنا

ADHERENCE, (v. *adheſion*) *p.* wufadaree وفاداری *a.* rifaqut رفاقت *p.* ſabit-qudumee ثابت‌قدمی gurweedugee گرويدگی chuſpeedugee چسپيدگی *h.* lugao لگاو guťhao گٹهاو dheeruj دهيرج *a.* iſtiqlal *f.* استقلال iſtiqamut استقامت

ADHERENT, adherer, *a.* rufeeq رفيق *h.* ſathee ساتهی ſungee سنگی *p.* wa-buſtu (*vulg.* awabuſt) وابسته *a.* mŏtu'ulliq متعلق mŏtuwuſſul متوصل *p.* ulaqu-dar علاقه‌دار *h.* pich'h-luga پچهلگا

ADHESION, adherency, *h.* lipťao لپٹاو chipkao چپكاو chipchipahuť چپچپاهٹ *p.* chuſpeedugee چسپيدگی pywuſtugee پيوستگی v. *tenacity*.

ADHESIVE, *h.* luſluſa لسلسا chipchipa چپچپا luſdar لس‌دار lubluba لبلبا *p.* loab-dar لعاب‌دار *a.* luzij. لزج

ADJACENT, *p.* pywuſtu پيوسته nuzdeek نزديك *a.* mŏttuſſil متصل qureeb قريب *h.* luga لگا ďanďa menďa ڈانڈا‌ميڈا nere نيرے v. *contiguous*, *near*, &c.

ADJACENCY, *a.* qŏŏrb قرب ittiſal اتصال *p.* nuzdeekee نزديكی *a.* juwar جوار

ADJECTIVE, (*noun*) *a.* ſifut صفت *h.* biſheſhun بشيشن An adjective with its noun, *a.* ſifut-*mouſoof* صفت‌موصوف i. e. *qualified:* A ſimple (*unqualified*) noun being called, *a.* iſm اسم v. *the Grammar.*

ADIEU, *a.* ulwida *f.* الوداع *h.* ullah-belee الله‌بيلی *p.* khŏda-hafiz خداحافظ *h.* eeſhŏŏr koo ſoŋ pa ايشركوسونپا

TO ADJOIN, *h.* mila-luga-jŏŏťa-(*a.*) mŏttuſil - (*p.*) pywuſtu - *h.* - ملا-لگا-جٹا-متصل-پيوسته-هو v. *to join.*

TO ADJOURN, *a.* naghu-mouqoof-(*h.*) untur-*k.* ناغه-موقوف-انتر-كر

ADJOURNMENT, *a.* tateel *f.* تعطيل naghu ناغه *h.* untur انتر

TO ADJUDGE, *h.* dilana دلانا chŏŏkana چكانا *a.* hŏŏkm-*k.* حكم‌كر v. *to award.*

ADJUNCT, adjunction, adjunctive, *a.* ilhaq الحاق mŏlhuq ملحق

TO ADJURE, *a.* quſum-*(p.)* ſougund-*(h.)* kireeo - ſounh - *d.* or *khilana* قسم-سوگند-کرنا-سونہہ-دينا-کہلانا

ADJUSTED, *p.* dŏŏrŏŏſt درست araſtu آراستہ burabur برابر *h.* theek ٹهيک *a.* mŏruttub مرتب ſijil سجل ſuheeh صحيح ſaf صاف fyſul فيصل *p.* kŏŏrſee-niſheen کرسي نشين *h.* do-took دو ٹوک phurchha پهرچها *p.* roo-burah روبراه ſur-burah سربراه *a.* mŏŏnquta منقطع *h.* niſtok نستوک

ADJUSTMENT, *a.* fyſulu فيصله infiſal انفصال *h.* chŏŏkouta چکوتا niſtara نستارا *a.* inqita انقطاع ſufaee صفائي tusfeeu تصفيه *h.* bunao بناو *p.* ſurburahee سربراهي *a.* ſijil سجل ſihhut صحت *p.* bundobuſt, *m.* بندوبست v. *arrangement.*

TO ADJUST, *h.* chŏŏkana چکانا *a.* fyſulu-*(p.)* dŏŏrŏŏſt-&c. *k.* فيصله-درست-کر To be adjuſted; *h.* chŏŏkna چکنا *a.* fyſul &c. *h.* فيصل-ہو

ADJUTANT, *h.* ekka اکا *a.* nuqeeb نقيب v. in Mr. Richardſon's Dictionary.

TO ADMINISTER, *h.* dena دينا bukhſhna بخشنا puhŏnchana پهنچانا *(as agent) a.* neabut-wikalut-*k.* نيابت-وکالت-کر *(juſtice) a.* udl-udalut--inſaf-*(h.)* neao-*k.* عدل-عدالت-انصاف-نياو-کر *(an oath) a.* quſum-&c. *dena-dilana* or *khilana* قسم-دينا-دلانا-کهلانا

ADMINISTRATION, (*verb*) (*of a country*) *a.* intizam انتظام nuzm o nuſq نظم و نسق zubt o rubt *m.* ضبط و ربط *p.* bund o buſt *m.* بندو بست *a.* umul-dukhl عمل-دخل hŏŏkoomut حکومت umul عمل *h.* raj راج raj-kaj راج کاج raj pat, *m.* راج پاٹ

ADMINISTRATOR, *(to a will) a.* wuſee وصي *(fem.)* wuſeeu وصيه v. *miniſter.*

ADMIRABLE, *a.* nadir نادر tŏhfu تحفه khaſu خاصه ujeeb عجيب ujoobu عجوبه *h.* uchumbha اچنبها unoot'ha انوٹها unoop انوپ udbhŏŏt ادبهت upoorb اپورب *p.* tumaſha تماشا zor زور *a.* tŏŏrfu طرفه The Engliſh have an *admirable* government; Ungrez ka *zor* intizam hy انگريز کا زور انتظام هي v. *amazing, excellent,* &c.

ADMIRABLE! *p.* wah واه

ADMIRABLY, ujeeb turuh *-ſe* - عجيب طرح سي khaſee turuh-*ſe* خاصي طرح سي

ADMIRAL, *a.* umeerŏŏl buhr امير البحر

ADMIRATION, *a.* ujub عجب tuujjŏŏb تعجب *h.* uchruj اچرج uchumbha اچنبها *a.* wujd وجد v. *the verb*; alſo *wonder,* &c.

TO ADMIRE, *a.* tuujjŏŏb-wujd-&c. *k.* تعجب و وجد-کر mŏtuhyyur-*h.* متحير-هو *h.* bhuchuk-*rubna* بهچک-رهنا *(to love) h.* chahna چاهنا *a.* eſhq-rughbut-ſhouq-mŏhubbut-*(h.)*-pear-*rukhna* *k.* عشق-رغبت-شوق-محبت-پيار-رکهنا-کر

ADMIRER, *a.* aſhiq عاشق ſhueeq شايق ſhouqeen

ADA... *p.* ſureſtu فريفته *h.* luttoo لتو piremee پريمي ſunehee سنهي v. *lover.*

ADMISSIBLE, *a.* wajibee واجبي muſmoo مسموع munzoor منظور *h.* priman پرمان

ADMISSION, admittance, *p.* bar-yabee باريابي goozur گزر bar بار duramud درامد *f. a.* dukhl دخل modakhulut مداخلت *h.* pyţh پيٹه v. *acceſs*, *aſſent*, &c.

TO ADMIT, *h.* ane-*dena* آنےدينا chhooţ ne-*dena* چهوٹنےدينا manna ماننا ſoonna سننا *a.* qubool-*k.* قبول کر v. *to allow*, *(to take in) h.* khana کهانا

TO ADMONISH, *a.* nuſeehut-&c. *d.* or *k.* نصيحت دے-کر *p.* ſurzuniſh-*k.* سرزنش کر *h.* daţna ڈاٹنا

ADMONITION, *a.* nuſeehut نصيحت (*pl.* nuſayeh) *p.* pund پند *a.* waz وعظ *h.* ſeekh ... taṛun تاڑن *a.* tumbeeh تنبيه mulamut ملامت v. *reproof*, *advice*, &c.

ADMONISHER, *a.* naſih ناصح waez واعظ

ADO, *a.* mihnut محنت muſhuqqut مشقت *h.* dour-dhoop *f.* دوڑدهوپ *p.* durd i ſur دردسر duwa-duwiſh دوادوش tug-dou تگ ودو khoon i jigur خون جگر *h.* puriſhum [illegible] With much ado, khoda khoda ke ... It was ſettled *with much ado*, *khoda khoda ke* fyſul hooa خدا خدا کے فيصل هوا

ADOLESCENCE, *a.* boologh بلوغ boologhut بلوغت *p.* juwanee جواني *h.* jobun جوبن ... umurdee امردي *h.* turnaee ترنائي

TO ADOPT, *h.* le-palna لےپالنا ras-by-ţhalna راس بیٹهالنا poſpoot-*k.* پوس پوت کر (*a cuſtom*, &c.) *a.* ukhz-ikhteyar-*k.* اخذ اختيار کر *h.* le-lena لےلينا *a.* nuql-*kurlana* نقل کرلانا *h.* ſumpadun-*k.* سمپادن کر

ADOPTED, *p.* lootfee لطفي *(child) h.* le-paluk لےپالک *a.* motubunna متبني *p.* piſur-khoondu پسرخوانده *h.* poſpoot پوس پوت pootrela پتريلا dhurum-beţa دهرم بيٹا chela چيلا (*by eunuchs*, &c.) buchganu بچگانه (*fem.* buchganee) An adopted word, *a.* munqool منقول v. *ſlave*, &c.

ADORABLE, *h.* pooja-jog پوجاجوگ *a.* wajiboot tazeem واجب التعظيم v. *lovely.*

ADORATION, *p.* bundugee بندگي puruſtiſh پرستش *h.* pooja *f.* پوجا archa آرچا *a.* ebadut عبادت ſijdu سجده *h.* bhujun بهجن numuſkar نمسکار

TO ADORE, *h.* poojna پوجنا *a.* ebadut-&c. *k.* عبادت کر

ADORER, *h.* poojaree پوجاري *a.* abid عابد zahid زاهد *h.* archik آرچک bhujneek بهجنيک v. *admirer.*

TO ADORN, *h.* ſuṅwarna سنوارنا ſoodharna سدهارنا ſajna ساجنا *p.* araſtu-*(a.)* moruttub-*(p.)*arayeſh-*(h.)* ſingar-buna-*k.* ... bunana بنانا *a.* zeenut-*d.* زينت د mozyyun-mozyyub-*k.* مزين مزيب کر v. *embelliſhment*, &c.

TO BE ADRIFT, *h.* buhna بهنا mara

mara-phirna مارا مارا-پھرنا buha, buha-phirna بہا-بہا-پھرنا dawan dol - phirna داوان دول-پھرنا To turn adrift, *h.* buhana بہانا puttr katna پتر کاٹنا *p.* door-*k.* دور-کر

TO ADVANCE, v. a. *h.* age-*lana* آگے-لانا age-*rukhna* آگے-رکھنا chulana چلانا burhana بڑھانا nikalna نکالنا bu race-&c. *d.* برا ئی-دے *p.* ſurfuraz-*k.* سرفراز-کر (*to propoſe*) *a.* izhar-*k.* اظہار-کر *h.* kuhna کہنا (*money*) *p.* peſhgee-(*a.*) ulul hiſab-(*h.*) agaree-*d.* پیشگی-علی الحساب-اگاڑی-دے v. n. *h.* age-ana آگے-آنا age-jana آگے-جانا burhna بڑھنا *a.* turuqqee-&c. *k.* ترقی-کر *h.* dub-ana دب-آنا nikul-ana نکل-آنا nikulna نکلنا chulna چلنا v. *to aggrandize*, *expedite*, &c.

ADVANCEMENT, advance, *a.* turuqqee ترقی *h.* burhao بڑھاو burhtee بڑھتی churhao چڑھاو *a.* ooroōj عروج *p.* payu roz-bihee پایہ روزبہی v. *preferment.*

ADVANCED, (*in years*) *h.* boodha بڈھا pōōrana پرانا v. *aged.*

THE ADVANCED GUARD, *p.* hurawul ہراول peſhwa پیشوا

ADVANTAGE, (*ſuperiority*) *a.* ghulbu غلبہ *h.* jeet جیت churhtee چڑھتی (*gain*, &c.) *a.* faedu فایدہ nufa نفع *h.* gōōn گن phul پھل *a.* ſumuru ثمرہ *p.* food سود pydaeſh پیدایش *h.* labh لابھ kumaee کمائی *a.* intifa انتفاع munfuut منفعت mahuſul محصل hoōſool حصول hasil حاصل munafa منافع *p.* vaſt بافت *a.* tumutto تمتع kifayet کفایت *h.* wara وارا bat بات *p.* khoobee خوبی *a.* tareef تعریف v. *opportunity*, *benefit*, &c. To take advantage of, *a.* qaboo-*chulana* قابو-چلانا ſitrut-*lurana* فطرت-لڑانا *h.* chot-*k.* چوٹ-کر ghat-goun-daon-*chulana* گہات-گون-داون-چلانا To have the advantage, *h.* jeetna جیتنا *p.* wur-(*a.*) ghalib-*rukhna* ور-غالب-رکھنا To reap an advantage, *a.* haſil-*k.* حاصل-کر *h.* phul-*pana* پھل-پانا

ADVANTAGEOUS, *p.* faedu-mund فایدہ مند food-mund سودمند *a.* mōfeed مفید nafe نافع *h.* gōōn-karee گن کاری labhee لابھی khutaoo کھٹاو

ADVANTAGEOUSLY, *a.* faedu-&c. *ſe* فایدے-سے nufe-*pur* نفع-پر v. *conveniently.*

ADVENTITIOUS, *a.* arizee عارضی ittifaqee اتفاقی *p.* chund-rozu چندروزہ *h.* uſar uſar آسار

ADVENTURE, *a.* majura ماجرا *p.* ſurgōzuſht سرگذشت *h.* birtant برتانت *p.* roo-dad روداد *a.* ſudmu صدمہ hadiſu حادثہ *h.* jokhim جوکھم *ſ.* v. *venture.*

ADVENTURER, *a.* mōōtlaſhee متلاشی *h.* ōōdiyogee اودیوگی *a.* ſyyah سیاح *h.* biyogee بیوگی v. *trader*, &c.

ADVENTUROUS, *h.* ugmuna اگمنا dilchula دل چلا mun-chula من چلا ſir-khup سرکھپ oujhur اوجہڑ *p.* be-jhijuk بےجھجک diler دلیر v. *bold.*

ADVERB, *a.* hurf حرف zurf ظرف tumeez تميز v. *the Grammar.*

ADVERSARY, *p.* dooſhmun دشمن *h.* byree بيري *a.* hureef حريف moodduee مدعي udoo عدو *a.* mokhalif مخالف *p.* bud-khwah بدخواه *h.* birodhee برودهي dooſht دشت badee بادي bipuchhee بپچهي *a.* ghuneem غنيم

ADVERSE, *a.* mookhalif مخالف *p.* namowafiq ناموافق bur-uks برعكس *h.* oolta اولتا

ADVERSITY, *p.* bud-bukhtee بدبختي kum-bukhtee كمبختي *a.* idbar ادبار ſhuqawut شقاوت ſhamut شامت *h.* ubhag ابهاگ apda آپدا *a.* nukbut نكبت ſulakut [illegible] *h.* dalidr دالدر *p.* ſukhtee سختي kuſha kuſh كشاكش kuſh mu kuſh كشمكش *a.* ſhiddut شدت *p.* tubahee تباهي aſeb آسيب khurabee خرابي *a.* mooſeebut مصيبت *h.* doorgut درگت biput بپت v. *affliction.*

TO ADVERT, *h.* ſochna سوچنا dhyan-(*a.*) ghour-molahuzu-lihaz-fikr-*k.* دهيان - غور - ملاحظه - لحاظ - فكر - كر

ADVERTENCE, advertency, *a.* ghour غور *h.* dhean &c دهيان v. *attention.*

TO ADVERTISE, *a.* zahir-izhar-ſhaeu-*k.* ظاهر - اظهار - شايع - كر v. *to adviſe.*

ADVERTISEMENT, *a.* khubur *f.* خبر iſhtihar اشتهار v. *advice*, *p.* iſhtihar-namu اشتهارنامه

ADVERTISER, *a.* mokhbir مخبر *p.* khubur-dar خبردار ſhuhr-khubra شهرخبرا The laſt is a public officer in cities, towns, &c.

ADVICE, *a.* muſluhut مصلحت ſulah صلاح nuſeehut نصيحت *p.* kingaſh كنگاش *a.* muſhwurut مشورت tudbeer *f.* تدبير *p.* ſuwab-deed صوابديد pund پند *h.* puramurſh پرامرش (*intelligence*) *a.* khubur *f.* خبر (*pl.* ukhbar اخبار) ittila *f.* اطلاع *p.* agahee آگاهي *h.* ſumachar سماچار

ADVISEABLE, *a.* laeq لايق maqool معقول monaſib مناسب unſub انسب uſluh اصلح moſtuhſun مستحسن *h.* joga جوگا *p.* bihtur بهتر

TO ADVISE, v. a. *a.* nuſeehut-&c. *d.* نصيحت - دو (*to inform*) *a.* khubur-*d.* خبر - دو *p.* khubur dar-*k.* خبردار - كر *h.* jutana جتانا chitana چتانا butlana بتلانا v. n. *a.* muſluhut-&c. *lena* مصلحت - لينا (*to be informed*) *p.* khubur dar-*h.* خبردار - هو *h.* chetna چيتنا

ADVISER, *a.* waez واعظ naſih ناصح moſheer مشير *p.* ſulah-kar صلاحكار *h.* munturee منتري

ADULATION, *p.* khooſh-amud *f.* خوشآمد chaploosee چاپلوسي *a.* lujajut لجاجت ſumajut سماجت *h.* lullo putto للوپتو

ADULATOR, *p.* khooſh amudee خوشآمدي v. *flatterer*, &c.

ADULT, *a.* baligh بالغ *p.* juwan جوان *h.* turoon ترن

ADULT-

ADULTNESS, *a.* bŏŏlooghut بلوغت

TO ADULTERATE, *b.* k,hon̆ta-&c. *k.* کهوٹا-کر milana ملانا milounee-&c. *k.* ملوني-کر v. *to mix.*

ADULTERATED, *b.* k,hon̆ta کهوٹا kurra کرا *a.* qulb قلب *p.* mekkee مکّي

ADULTERATION, *b.* khon̆ta,ee کهوٹائي kupuṫ *m.* کپٹ *a.* tughullŏŏb تغلّب v. the verb.

ADULTERER, *b.* ch,hinula چهنلا *p.* zinakar زناکار *a.* zanee زاني faſiq فاسق fajir فاجر v. *fornicator.*

ADULTERESS, *b.* ch,hinal چهنال *a.* zanee,u زانيه faſiqu فاسقه fajiru فاجره fahiſhu فاحشه

ADULTERY, *b.* ch,hinala چهنالا *a.* zina زنا fiſq-foojoor فسق فجور *p.* zina-karee زناکاري To commit adultery, *b.* ch,hinala-*k.* چهنالا-کر

ADVOCATE, *a.* hamee حامي ſhufee شفيع *b.* oree اوري puch,hee پچهي v. *patron*, &c.

AERIAL, *p.* huwa,ee هوائي v. *airy.*

AFAR, *p.* door-ſe دور-سے v. *far.*

A FEW, *b.* ku,ee-ek کئي ايک do-teen دو تين ek-adh ايک آده do-ek دو ايک t̆hoṙe-ſe تهوڙے-سے v. *few.*

AFFABILITY, affableneſs, *a.* mŏŏruwwut مروّت mŏla,emut ملايمت hilm حلم uhlee,ut اهليت hŏŏſn i khŏŏlq حسن خلق lŏŏtf لطف *b.* milunſaree ملن ساري awa bhugut آوابهگت *a.* tumullŏŏq تملّق v. *civility.*

AFFABLE, *a.* ſahib-mŏŏruwwut صاحب مروت uhl اهل huleem حليم khuleeq خليق mŏla,em ملايم *p.* khooſh-ukhlaq خوش اخلاق *b.* milunſar ملن سار

AFFAIR, *a.* mŏquddumu مقدمه umr امر *b.* kam کام bat بات kaj کاج urt,h ارته karuj کارج *a.* babut بابت mŏ,amilut معاملت *p.* kar o bar کار و بار *a.* maddu مادّه Wordly affairs, *a.* ŏŏmoorat i dŏŏnyuwee امورات دنيوي

AFFECT, *a.* uſur اثر t,aſeer تاثير umul عمل *p.* kar کار *a.* khaſſee,ut خاصيت hŏŏkm حکم nuqſh نقش

TO AFFECT, *a.* uſur-&c. *k.* or *t,uk,hna* اثر-کر-رکهنا *b.* k,hĭnch,na کهينچنا byĭ,hna بيهنا lugna لگنا guṙ,na گڑنا (*to aſſume*) *a.* ikhteyar-*k.* اختيار-کر (*to feign*) *a.* heelu- (*p.*) buhanu- (*b.*) miſ-*k.* حيله-بهانه-مس-کر In Arab. there is a particular conjugation to expreſs this by; thus, tujahool-*kurna* تجاهل-کرنا To affect ignorance, v. *to ape, pretend*, &c.

AFFECTATION, (*ſhauq*) *a.* mukr مکر heelu حيله mu,a بهانه *p.* ... fureb فريب *b.* ſo,ang سوانگ dimbh ڏمبه bhugul بهگل *p.* nukhru نخره nukhru-bazee نخري بازي (*oſtentation*) *a.* fukhr فخر fukhree,u فخريه *p.* nŏŏma,eſh نمايش *b.* bunawuṫ بناوٹ

AFFECTED,

AFFECTED, (*grieved*) *a.* mughmoom مغموم mulool ملول *p.* ghumgeen غمگين durd-nak دردناک *h.* dŏŏkhee دکهي (*full of affectation*) *a.* mukkar مکار *p.* nukhree-baz نخري باز v. *conceited*, &c.

AFFECTION, (*love*) *a.* ishq عشق *h.* chah *f.* چاه mya مايا *a.* mŏhubbut محبت ŏŏlfut الفت hŏŏb *f.* حب mihr مهر *h.* lag *f.* لاگ hit هت neh نيه ſuneh سنيه prem پريم preet پريت (*of a parent*) *p.* durd درد *h.* dya *f.* ديا kirpa *f.* کرپا *p.* rupak رپاک *a.* ſhufqut شفقت v. *paſſion*, *quality*, *pity*, &c.

AFFECTING, *p.* durd-ungez درد انگيز dil-ſoz دلسوز jan-ſoz جان سوز v. *moving*.

AFFECTIONATE, *p.* durd-mund دردمند *a.* ſhufeeq شفيق mŏturuhhim مترحم *h.* murohee مروهي mya-wunt مياونت dya-ſheel دياشيل v. *fond*, *tender*, *warm*.

AFFECTIONATELY, *p.* durd-*ſe* درد سي *h.* pear-*ſe* پيار سي

AFFIDAVIT, *a.* quſum قسم *h.* dibbi دبب v. *oath*.

AFFINITY, *a.* niſbut نسبت mŏnaſubut مناسبت ulaqu علاقه *h.* lugao لگاو mel ميل ſumbundh سنبنده (*by marriage*) *h.* beahа dhuree بياها دهري nata ناتا v. *alliance*.

TO AFFIRM, *a.* iqrar-(*b.*) bacha-*k.* اقرار-باچاک kuhna کهنا buchun-*ba*-*na* or *dena* بچن-بانا-دينا

AFFIRMATION, *a.* qurar قرار iqrar اقرار eatiraf اعتراف qoul قول *h.* bacha باچا bachuk باچک buchun بچن *a.* dawa دعوي

AFFIRMER, *a.* mŏqir مقر mŏatŭrif معترف

TO AFFIX, *h.* jorna جوڑنا lugana لگانا *p.* pywund-*k.* پيوندک

TO AFFLICT, *h.* ſutana ستانا kulpana کلپانا dŏŏkhana دکهانا *a.* tukleef-&c. *d.* تکليف-د *p.* ruhjeedu &c. *k.* رنجيده-ک

AFFLICTED, *p.* dil-geer دلگير ghum-geen غمگين ſogwar سوگوار ghum-nak غمناک pureſhan پريشان durd-mund دردمند runjeedu رنجيده uſſoordu افسرده azŭŏrdu آزرده runjoor رنجور *a.* mŏkuddur مکدر diq دق mughmoom مغموم mulool ملول mŏŏzturib مضطرب muhzoon محزون *p.* dil-ſokhtu دلسوخته

TO BE AFFLICTED, *h.* kŏŏrhna کڑهنا kulupna کلپنا dŏŏkh-(*p.*) azar-&c.-*pana* دکه-آزار-پانا

AFFLICTION, *a.* tukleef, *f.* تکليف tuſdee تصديع eeza *f.* ايذا uzeeut اذيت uſum الم zuhmut زحمت *p.* runj رنج runjeedugee رنجيدگي undoh اندوه azŭŏrdugee آزردگي dil-geeree دلگيري dil-ſokhtugee دلسوختگي *h.* dŏŏkh دکه bithaha بتها mulola ملولا muſoſ مسوس *a.* mŏŏſeebut مصيبت ghum غم ſooobut صعوبت kŏŏdoorut کدورت kŏŏba کبا *h.* kuſalu کسالا apda *f.* آپدا kumee کمي ghubar غبار kules کليس *a.* hŏŏzn حزن mulal ملال huſrut حسرت tauſſuf تاسف *p.* durd درد mandugee ماندگي pureſhanee پريشاني durmandugee درماندگي aſhob آشوب *a.* diqqut دقت *p.* azar آزار

AFFLUENCE, *a.* furaghut فراغت *p.* doulut دولت *p.* aſoodu-halee آسوده حالي tuwungurce تونگري aſoodugee آسودگي *h.* luchhmee لچهمي ſumput سنپت v. *opulence*, &c.

AFFLUENT, *p.* aſoodu-hal آسوده حال doulut-mund دولت مند tuwungur تونگر *a.* ghunee غني mŏruffuh مرفه mŏtumuwwil متمول *p.* mal-dar مالدار *h.* dhunee دهني bhagiwan بهاگوان v. *opulent.*

AFFLUX, *h.* buhao بهاو v. *flowing.*

TO AFFORD, *h.* dena دينا bukhſhna بخشنا To be able to give, *h.* de-ſukna دي سكنا To be able to ſell, *h.* bech-ſukna بيچ سكنا v. *to produce*, &c.

TO AFFRONT, *a.* khufeef-huqeer-*(h.)* hulka-*(p.)* ſoobook-*k.* خفيف-حقير-هلكا-سبك-كر *h.* lutarna لتارنا v. *to inſult.*

AFFRONT, *a.* khiffut خفت hiqarut حقارت ihanut اهانت *p.* ſoobookee سبكي *h.* hulka-pun هلكاپن upuman اپمان un-adur انادر *a.* hutuk هتك v. *diſgrace.* To take as an affront, *a.* aeb-*janna* عيب جانا *h.* boora-manna برا مانا.

TO BE AFFRONTED, *a.* khufeef-*(h.)* hulka-&c. *h.* خفيف-هلكا ه

AFFRONTED, *a.* khufeef خفيف huqeer *p.* ſoobook سبك *h.* hulka هلكا *h.* apmanee اپماني

AFLOAT, *h.* ootrata اوتراتا tyrta تيرتا (from *ootrana* and *tyrna*) v. *to float.*

AFOOT, *h.* pydul پيدل paon paon پاون پاون *p.* peadu-pa پياده پا *h.* pyron پيرون To ſet on foot *h.* oothana اوٹهانا *p.* bur pa-*(a.)* jaree-*k.* برپا-جاري-كر *h.* chulana چلانا

AFORESAID, *a.* muzkoor مذكور This, and *ſimilar expreſſions*, ſeldom occur in converſation.

AFFRAID, *a.* khaeſ خايف *p.* duhſhut-nak دهشتناك khouf-nak خوفناك *h.* bhyman بهيمان To be afraid *h.* durna درنا ſuhumna سهمنا *p.* duhſhutnak &c. *rukhna* دهشتناك-ركهنا duhſhut-*rukhna* دهشت ركهنا

AFRESH, *h.* pher پهر doosra-kur دوسرا كر pher-kur پهركر v. *anew.*

AFTER, *h.* peechhe پيچهي *a.* bad بعد uqub عقب *p.* goozuſht گذشت *h.* pur پر After twelve o'clock; do puhur goozuſht دوپهر گذشت Man *after* man; *h.* admee *pur* admee آدمي پر آدمي *(according to) p.* bur-hookm برحكم *a.* moafiq موافق v. *like*, &c. *(the adjective) h.* pichhla پچهلا

AFTER-AGES, after-time, *h.* pichhle-wuqt پچهلي وقت pichhle-log پچهلي لوگ in *theſe* and *ſuch expreſſions*, agla اگلا before, is often confounded with *pichhla* behind.

AFTER ALL, *p.* akhiruſh آخرش *h.* nidan ندان *a.* akhir آخر *h.* unt انت

AFTER-BIRTH, *h.* hul هل

AFTERNOON, *p.* ſi-puhur سه پهر *a.* aſr-i roz عصر روز

i roz آخر روز bad-do puhur بعد دوپہر *h.* din dhule دن ڈھلے.

AFTERWARD, *h.* bad iſke بعد اسکی iſke-peechhe اسکی پیچھی *a.* akhir آخر *p.* bad uz an بعد از ان *h.* ooprant اوپرانت

AGAIN, *h.* pher پھیر pher-kur پھیر کر our-wuqt اور وقت doosra-kur دوسرا کر v. *back.* As much again, *h.* doogna دوگنا *p.* do-chund دوچند *a.* mözauf مضاعف Again and again, *h.* ber ber بیر بیر pher pher پھیر پھیر *a.* mökurrur مکرر *p.* ſikurrur سہ کرر

AGAINST, *p.* bur-khilaf برخلاف bur-uks برعکس *a.* mökhalif مخالف zid ضد khilaf خلاف ulurrughm علي الرغم Over againſt, *h.* ſamne سامنی ſun-möokh سنمکھ *a.* möqabil مقابل v. *contrary, oppoſite.*

AGARIC, *a.* ghareeqoon غاريقون

AGATE, *a.* yuſhm يشم yuſhb يشب

AGE, *a.* omr *f.* عمر ſin سن *h.* aeurbul آيوربل aeu آيو (*time*) *a.* dour دور zumanu زمانا uſr عصر uhd عہد *h.* joog جگ v. *century, &c.* Old age, *h.* boor hapa بڑہاپا *p.* peeree پيري The age of diſcretion, *a.* ſinn i tumeez سن تميز

AGED, *h.* böoddha بدھا poorana پورانا pooratun پراتن *p.* peer پير dereenu ديرينہ ſal-khoord سال خورد *a.* möſin مسن mömummur معمر v. *old.*

AGENCY, (*in buſineſs*) *p.* göomaſhtugee گماشتگي *a.* neabut نيابت wikalut وکالت peſh-karee پيشکاري (*operation*) *a.* tafeel ـــ v. *action.*

AGENT, *p.* göomaſhtu گماشتہ peſh-kar پيشکار *a.* naeb نايب wukeel وکيل v. *de-puty* (*actor*) *a.* fael فاعل amil عامل *h.* kurta کرتا

TO AGGRANDISE, *h.* bur hana برہانا *p.* ſur furaz-*k.* سرفراز-کر *a.* jila-*dena* جلا-دينا v. *to embelliſh.*

AGGRANDISEMENT, *a.* uzmut عظمت *h.* bur htee برہتي

TO AGGRAVATE, *p.* bud tur-(*a.*) quwee-zeeadu-(*h.*) udhik (*p.*) do bala-*k.* بدتر-قوي-زياده-ادہک-دوبالا-کر

AGGREGATE, *a.* mujmoo مجموع jöomlu جملہ juma *f.* جمع *h.* guthree گٹہري ſu-meddh سمدہ v. *collected, &c.*

TO AGGRESS, *h.* chherna چہيرنا puhul-(*a.*) ſubqut-&c. *k.* پہل-سبقت-کر v. *to begin.*

AGGRESSION, *p.* peſh-duſtee پيش دستي peſh-qudmee پيش قدمي *a.* ſubqut سبقت tuqdeem تقديم

AGGRESSOR, *p.* tuqſeer-war تقصيروار *a.* banee باني mubnee-ſuſad مبني فساد v. *beginner.*

AGHAST, *p.* hyrut-zudu حيرت زده hybut-zudu ہيبت زده *h.* hukka-bukka ہکا بکا bhouchuka بہوچکا

AGILE, (*in Arabic, ajeel*) *p.* chalak چالاک juld-baz جلدباز ſhitab-kar شتاب کار chööſt chabook چست چابک *h.* kur keela کرکيلا tur-phureea ترپہريا v. *nimble, &c.*

AGILITY, *p.* chalakee چالاکي chŭstee چستي chabŭkee چابکي juldee جلدي *b.* phoort پهرت kuruk *f.* کرک *p.* juld-bazee جلد بازي *a.* soorut سرعت v. *quickneſs.*

TO AGITATE, *(to ſhake) b.* hilana هلانا *a.* hurukut-*d.* حرکت-د *b.* ḍoolana ڈولانا ulthana الٿانا luhrana لهرانا *a.* hilkorna هلکورنا *(to controvert) a.* rud o buddul-*k.* رد و بدل-ک To be agitated, *b.* hilna هلنا ḍolna ڈولنا v. *to alarm, move,* &c.

AGITATION, *b.* hilao هلاو ḍolao ڈولاو hilkor *f.* هلکور *a.* hurkut حرکت *p.* joombiſh جنبش *(perturbation) b.* bhuruk بهرک ghubrahut گهبراهت uklaee اکلائي *p.* joſh جوش *a.* iztirab اضطراب *b.* hurbur ahut هربراهت *(diſcuſſion) a.* rudobudul رد و بدل

AGITATED, *(in mind) a.* moozturib مضطرب *b.* ghabra گهبرا beakool بياکل *(as the ſea) p.* mouj-zun موج زن *b.* ulthana الٿانا To be agitated, *a.* moozturib-&c. *b.* مضطرب-ہ *b.* uklana اکلانا dhurukna دهرکنا oobhna اوبهنا turupna ترپنا

AGNUS CASTUS, *b.* ſumbhaloo سنبهالو

AGO, *(paſt) b.* ſe سي Long *ago, a.* mooddut-*ſe* مدت-سي *b.* chirkal-*ſe* چرکال-سي kubhee-*ſe* کبهي-سي jubhee-*ſe* جبهي-سي

TO SET AGOG, *a.* ſhouq-turgheeb-*k.* choup-phoolaſra-*d.* شوق-ترغيب-چونپ پهولاسرا-د

TO AGONIZE, *b.* dookhna دکهنا *p.* durd-*k.* درد-ک *a.* ſeaſut men-*hona* سياست مين هونا

AGONY, *p.* jan-kundun جان کندن *a.* nuza *f.* نزع *b.* unt-kal انت کال ghubra گهبرا *a.* ſeaſut سياست tulmooku تلملا v. *pang, torture.*

TO AGREE, *b.* manna ماننا *a.* razee-*(p.)* ruza mund-*h.* راضي-رضامند-ہ *a.* qubool-ijabut-*k.* قبول-اجابت-ک mooqir-*h.* مقر-ہ v. *to allow*; *(to ſtipulate) a.* ſhurt-&c. bandhna شرط-باندهنا iqrar-*(h.)* buchun-*k.* اقرار-بچن-ک v. *to conſent*; *(to accord) b.* milna ملنا *p.* burabur-ekſan-*(a.)* moowafiq-moottufiq-*(p.)* ekdil-*h.* برابر-يکسان-موافق-متفق-يکدل-ہ *p.* guwara-ſazgar-*h.* گوارا-سازگار-ہ v. *to anſwer, ſuit,* &c.

AGREEABLE, *a.* mooafiq موافق *p.* burabur برابر v. *conſiſtent p.* pizeera پذيرا *a.* munzoor منظور muqbool مقبول murghoob مرغوب murkooz مرکوز *p.* dil-puſund دل پسند *b.* mun-manta منمانتا chaheeta چاهيتا *p.* khoſh aend خوش آيند dil-kuſh دلکش dil-khwah دلخواه *b.* ſohana سوهانا *p.* puſundeeda پسنديده *a.* luteef لطيف nufees نفيس *p.* guwara گوارا *a.* muleeh مليح v. *pleaſing.* To be agreeable *p.* khooſh-*ana* خوش-آنا *b.* bhana بهانا uchha-lugna اچها لگنا ſohna سوهنا

AGREEABLENESS, *a.* lutafut لطافت nufaſut نفاست *p.* khoobee خوبي *b.* bhulaee بهلائي v. *pleaſantneſs,* &c.

AGREEABLY, *p.* bur-hookm برحکم bumoojib بموجب *a.* mootabiq مطابق بحسب

(pleaſantly) a. aeſh-uſhrut-ſe - عيش عشرت سي v. conformably, &c.

AGREED, a. qubool قبول mŏſullum مسلم mahood معهود v. the verb, alſo, very well.

AGREEMENT, (compact) h. hoř f. هوڙ a. ſhurt شرط qoul قول qurar قرار iqrar اقرار uhd عهد uhd o pyman عهد و پيمان h. buchun بچن (in writing) a. qubālu قباله p. iqrar-namu اقرارنامه (concord) a. mŏ͵afuqut موافقت mŏſhabuhut مشابهت rubt ربط h. lugao لگاو mel ميل milap ملاپ a. tuwafŏŏq توافق ittifaq اتفاق ittihad اتحاد p. ſaz-garee سازگاري a. ſŏŏlh f. صلح p. aſhtee آشتي v. harmony.

AGRICULTURE, h. khetee-baree- کهيتي باري ſeer f. سير a. turuddŏŏd تردد p. kiſht-karee کشتکاري a. zira͵ut زراعت h. chyn چين khetee کهيتي kiſnu͵ee کسني v. cultivation.

AGROUND, h. ura اڑا utka اٹکا zumeen-pur زمين پر v. obſtructed.

AGUE, p. tup i lurzu تپ لرزه h. jooree جوڑي p. tup i noubut تپ نوبت (a quartan) a. hŏŏma͵e ribuee حماي ربعي h. tijaree تجاري This laſt, as its etymology implies, ought to be reſtricted to tertians, which are indefinitely called (b.) unturee͵a انتريا v. intermittent.

AH! p. ah آه ha͵e هاي a. wa͵e واي wa-wyla واويلا of اف p. ukh اخ.

AHA! p. aha آها h. wachhre واچهڑي

AHEAD, h. age آگي agoo آگو

TO AID, a. mudud-(b.) ſath - &c. d. مدد- ساته - د p. kŏŏmuk-mududgaree-k. کمک- مددگاري-کر

AID, a. mudud f. مدد p. yaree ياري kŏŏ-muk کمک pŏŏſhtee پشتي duſt-geeree دستگيري mudud-garee مددگاري yawuree ياوري h. ſath ساته ſuha͵e سهاي ſuhara سهارا a. e͵anut اعانت imdad امداد iſte͵a-nut استعانت mŏ͵awunut معاونت

AIDER, aid, p. muddud-gar مددگار h. ſathee ساتهي ſuha͵ee سهائي v. ally, aſſiſtant, &c.

TO AIL, (to trouble) a. tukleef - (b.) dŏŏkh-d. تکليف- دکه- د h. ſutana ستانا hona هونا What ails you? tŏŏmen ke͵a hoo͵a? تمهين کيا هوا

AIL, ailment, h. dŏŏkh دکه a. tukleef f. تکليف p. azar آزار v. diſeaſe.

AILING, p. mandu مانده kuſul-mund کسلمند beemar بيمار h. kahla کاهلا v. indiſpoſed, &c.

AIM, p. ſhuſt شست h. duť دڙ dhŏŏkkee دهکي p. niſhanu نشانه (deſign) h. ghat گهات da͵oň داون choť چوٹ bhed بهيد a. quſd. قصد muqſud مقصد iradu اراده mutlub مطلب ghuruz f. غرض v. purpoſe.

TO AIM, p. ſhuſt-&c. bandhna - شست باندهنا h. duťna ڈٹنا v. aim, alſo to deſign, &c.

AIR, a. huwa f. هوا h. ba͵o f. باو puwun f. پون butas f. بتاس by͵ar f. بيار with regard to health) p. ab o huwa آب وهوا h. panee

h. panee پاني *(in muſic)* *p.* nuwa *f.* نوا awaz *f.* آواز ahung *f.* آہنگ *h.* dhurun *f.* دہرن *a.* ilhan *f.* الحان v. *ſong*, *zephyr*, &c. *(mien)* *a.* wuza *f.* وضع *h.* doul ڈول dhuj *f.* دہج chal *f.* چال v. *vent*, &c.

AIRS, *(aſſumed)* *h.* ukuř اکڑ *a.* lunturanee لن ترانى

TO AIR, *(clothes, &c.)* *a.* huwa-*d.* ہوا-د
 To take the air, *a.* huwa-*k,hana* ہوا-کہانا
 To take air, *(become public)* *a.* huwa-*h.* ہوا-ہ
 To give one's ſelf airs, *h.* ukuř na اکڑنا *a.* lunturanee-*k.* or *hankna* لن ترانى-كر-ہانکنا

AIR-HOLE, *h.* rund رند ch,hed چہید v. *vent.*

AIRINESS, *p.* huwa-daree ہواداري *(of manner)* *h.* chŏŏlbŏŏlahut چلبلاہٹ uch pulee اچپلى ulbela-pun البيلاپن v. *gaiety*, &c.

AIRING, *a.* ſyr *f.* سير To take an airing, *a.* ſyr-*k.* سير-كر *h.* p,hirna پہرنا

AIRY, *p.* huwa,ee ہوائي huwa-dar ہوادار *(vain)* *p.* ſŏŏbŏŏk سبك *h.* hulka ہلكا eetur ايتر och,ha اوچہا ch,hich,hořa چہچہوڑا *(gay)* *h.* chŏŏlbŏŏla چلبلا ulbela البيلا uchpul اچپل chunchul چنچل rungeela رنگيلا v. *giddy*, &c.

AKIN, *h.* ſuga سگا *p.* riſhtu-dar رشتہ دار *h.* nate-dar ناتى دار *(ſimilar)* *a.* mŏŏſhabih مشابہ mo,afiq موافق *h.* ſuman سمان

ALACRITY, *a.* ſhouq شوق *p.* khooſhee خوشي *a.* buſhaſhut بشاشت *p.* dil-dihee دلدہي *h.* hŏŏlas *f.* ہلاس chouňp *f.* چونپ *a.* zouq ذوق *p.* dil-gurmee دلگرمي v. *pleaſure*, &c.

ALARM, *(tumult)*. *h.* hŏŏlluř ہلڑ *p.* hungamu ہنگامہ *h.* roula رولا *a.* bulwa بلوا *h.* gohar *f.* گوہار *p.* ſhor شور *a.* huſh-rat حشرات ghŏŏl غل ghougha غوغا ghŏŏloo غلو ſhor-ghougha شور غوغا ghŏŏl-ghupaŕa غل غپاڑہ huř bu ree ہڑبڑي k,hul bulee کہلبلي v. *apprehenſion.*

TO ALARM, *p.* khubur dar-*(a.)* mŏŏ-ſulluh-*k.* خبردار-مسلح-كرنا *h.* chitana چتانا *(to frighten)* *h.* ďurana ڈرانا b,huřkana بہڑکانا d,hu ř kana دہڑکانا g,hubrana گہبرانا To ſound the alarm; *p.* nuqqaru-*kurna* نقارہ-كرنا *(to make a noiſe)* *h.* pokarna پکارنا gohar-&c. *k.* گوہار-كر v. *to diſturb*, &c.

ALARMING, *h.* ďurouna. ڈرونا *p.* duh-ſhut-nak دہشتناك *h.* b,hy,anuk بہيانك

ALAS! *a.* wa wyla واويلا wa,e واي hyf حيف *p.* y,wa,e اي واي ah آه ha,e ha,e ہاي ہاي *a.* ufsos افسوس duregha دريغا

ALBUGO, *h.* p,hoolee پہولي *p.* gŏŏl گل

ALCHYMY, *a.* elm i keemee,a علم كيميا *h.* ruſa,en رساين v. *philoſopher's ſtone*, &c.

ALCHYMIST, *a.* mŏhuwwis مہوس *p.* keemee,a gur كيمياگر *h.* ruſa,enee رسايني

ALE, *p.* bozu بوزه

ALEMBIC, *a.* qurumbeeq قرنبيق *h.* b,hub-ka بہبكا

ALERT, *p.* hoſhee,ar ہوشيار *h.* choukus چوكس *p.* chalak چالاك *h.* p,hŏŏrteela پہرتيلا char-bank چارباںك *p.* tez-rou تيزرو v. *briſk.*

ALERTNESS, *p.* hoſheearee ہوشیاری *h.* choukſaee چوکسائی p,hoort پہرت v. *ſmartneſs*, &c.

ALGEBRA, *a.* jubr o moqabulu جبر و مقابلہ

ALIEN, *a.* ujnubee اجنبي *h.* purdeſee پردیسی ooprce اوپري *p.* beganu بیگانہ v. *foreign.*

TO ALIENATE, *(to give away)* *a.* huwalu-hibu-*k.* حوالہ ہبہ ک *h.* bukhſhna بخشنا de-dalna دي-ڈالنا *(to eſtrange)* *h.* puraea *(p.)* be ganu-*k.* پرایا-بیگانہ ک *h.* p,her-dalna پہیر-ڈالنا

ALIENATION, *(eſtrangement)* *a.* moſaruqut مفارقت *p.* joodaee جدائي *(of property)* v. *the verb.* *(of the faculties)* *p.* be-khoodee بیخودي

TO ALIGHT, *h.* ooturna اترنا v. *to light.*

ALIKE, *p.* burabur برابر ekſan ایکسان *a.* mooſhabih مشابہ moomaſil مماثل ſhubeeh شبیہ *h.* ek,hee ایکہی ſuman سمان ſudriſh سدرش v. *like.*

ALIMENT, *(food)* *p.* khorak *f.* خوراک *h.* udhar ادہار *a.* qoot *m.* قوت *h.* k,hana کہانا ahar اہار *a.* rizq رزق ghiza *f.* غذا tughzeeu تغذیہ v. *nouriſhment.*

ALIMENTAL, alimentary, *a.* mooquwwee مقوي *h.* pooſht پشت

ALIMONY, *a.* muhr مہر

ALIVE, *h.* jeeta جیتا *p.* zindu زندہ jandar جاندار v. *living, cheerful*, &c.

ALKALI, *h.* k,har کہار *Whence perhaps,* *h.* k,hara کہارا *ſalt, brackiſh.*

ALL, *h.* ſub سب *a.* kool کل tumam تمام *h.* ſugra سگرا ſara سارا *a.* bilkoolleeu بالکلیہ *p.* durobuſt دروبست *a.* joozokool جزوکل *h.* ſukul سکل b,hur بہر v. *the whole.*

All the night; *h.* rat b,hur رات بہر All at once; *p.* ek a ek یکایک naguhan ناگہان *h.* uchanuk اچانک unchite ان چیتی *a.* dufatun دفعۃ *p.* ek,bargee یکبارگی ek mooſht یک مشت v. *ſuddenly*, &c.

ALL-HAIL, *a.* mobaruk مبارک *p.* afreen آفرین *h.* jy جي

TO ALLAY, *a.* tukhfeef-*(p.)* aram-*d.* تخفیف-آرام-د *k.* t,hundha-hulka-d,hee ma-*k.* ٹہنڈا-ہلکا-دہیما-ک *h.* g,hutana گہٹانا v. *to allay, eaſe.*

ALLEGATION, *a.* qoul قول *h.* bat بات *a.* dawa دعوي iqrar اقرار muqoolu مقولہ *h.* buchun بچن bachuk باچک *(plea)* *a.* hoojjut حجت *h.* hut,h ہٹہ

TO ALLEGE, *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار-ک *h.* kuhna کہنا bacha-*d.* باچا-د *(plead)* *a.* hoojjut-&c. *k.* حجت-ک

ALLEGIANCE, *p.* tabe-daree تابعداري furman-burdaree فرمان برداري *a.* tubyyut تبعیت itaut اطاعت v. *fidelity, obedience*, &c.

ALLEGORICAL, *p.* mooradee مرادي *a.* mujazee مجازي *p.* rungeen رنگین *a.* mooſtuar مستعار v. *figurative.*

ALLEGORY, *a.* miſal *f.* مثال tumſeel تمثیل tuſhbeeh تشبیہ eeham ایہام v. *metaphor, ſimile.*

TO AL-

TO ALLEVIATE, *h.* hulka-*(p.)* kumfuro-*(a.)* mŏŏkhuffuf-*k.* ہلکا-کم-فرو-مخفف-کر *a.* tukhfeef-*d.* تخفیف-د v. *to extenuate.*

ALLEVIATION, *a.* tukhfeef تخفیف *p.* kumtee کمتی *h.* ghuťtee گہتی heenta ہینتا v. *the verb,* &c.

ALLEY, *h.* gulee گلی *p.* koochu کوچہ *h.* naka ناکا *p.* ruwiſh روش (vulg. *rouſh*) v. *avenue,* &c.

ALLIANCE, *a.* niſbut نسبت qurabut قرابت *h.* nata ناتا *p.* biraduree برادری riſhtu رشتہ *(of ſtates) p.* rah-ruwiſh راہروش *a.* ittifaq اتفاق moafuqut موافقت *h.* rah reet راہ ریت bunao بناو v. *league.*

ALLIGATOR, *h.* mugur مگر ghureeal گہریال naka ناکا kŏŏmheer کمہیر *p.* nihung نہنگ ſher-abee شیرآبی *h.* mugurmuchh مگرمچہ v. *crocodile.*

TO ALLOT, *h.* bantna بانٹنا *a.* tuqſeem-*(h.)* bukhra-*k.* تقسیم-بکہرا-کر *h.* bukhſhna بخشنا dena دینا v. *to ſhare, grant,* &c.

ALLOTMENT, *h.* bukhra بکہرا bukhſh بخش *a.* hiſſu حصہ *h.* bhag بہاگ butwara بٹوارا uns انس *a.* qiſmut قسمت v. *ſhare.*

TO ALLOW, *h.* manna مانا *a.* qubool-*(p.)* puſund-*k.* قبول-پسند-کر *a.* razee-ru wadur-*h.* راضي-روا دارہو *p.* dŏŏrŏŏſt-&c. *r.* درست v. *allowable*; *(to give) h.* dilana دلانا dena دینا *p.* khubur geeree-*k.* خبرگیری-کر khubur-*lena* خبر-لینا *(to ſuffer) p.* burdaſht-*k.* برداشت-کر *h.* ſuhna سہنا *(to diſcount) h.* ghuťana گہٹانا *a.* tukhfeef-*k.* تخفیف-کر ghum-*khana* غم-کہانا

ALLOWABLE, allowed, *a.* wajibee واجبی hulal حلال mŏbah مباح *p.* ruwa روا *a.* jaez جایز muaf معاف *h.* priman پرمان *p.* dŏŏrŏŏſt درست

ALLOWANCE, (v. *allotment*) *h.* bukhra بکہرا *a.* hiſſu حصہ ratib راتب *h.* uns انس *a.* mŏutad معتاد wuzeefu وظیفہ *p.* jageer *f.* جاگیر *(income, pay,* &c.) *p.* amud *f.* آمد *a.* tulub *f.* طلب ſhurh *f.* شرح mŏŏſhahuru مشاہرہ muwajib مواجب v. *conceſſion.* Allowing that; buſhurteki بشرطیکہ

ALLOY, *p.* chaſnee چاشنی *(diminution,* q. v.*) a.* nŏŏqſan نقصان zuwal زوال To alloy *(metals) p.* chaſhnee-*d.* چاشنی-د

TO ALLUDE, *a.* dulalut-*k.* دلالت-کر kinaeu-&c. *r.* کنایہ v. *alluſion.*

TO ALLURE, *p.* fureb-&c. *d.* فریب *h.* mohna موہنا bilbhana بلبہانا kheenchna کہینچنا v. *to tempt.*

ALLUREMENT, *p.* fureb فریب *h.* moh موہ *p.* kuſhiſh کشش *h.* kheench کہینچ v. *attraction, enticement,* &c.

ALLURING, allurer, *p.* dil-fureb دل فریب dil-kuſh دلکش dil-chuſp دلچسپ *h.* mohnee موہنی mun-hurun منہرن *p.* dil-rŏŏba دلربا

ALLUSION, *a.* iſharu اشاره *h.* bhed بهيد *a.* muʿma معما kinaʾu كنايه eema ايما kŏŏnh *f.* كنه mŏŏrad *f.* مراد

ALLUSIVE, *p.* mŏŏradee مرادي v. *allegorical*, &c.

TO ALLY, *p.* rah ruwiſh-*k.* راه روش-كر rah, rubt-*r.* راه ربط-ر *a.* qurabut-*k.* قرابت-كر

ALLY, *p.* kŏŏmukee كمكي mudud-gar مددگار *h.* sathee ساتهي *a.* ſhureek شريك rufeeq رفيق

ALMANACK, *a.* tuqweem تقويم *h.* putra پترا

ALMIGHTY, *a.* qadir i mŏŏtluq قادر مطلق And, as with us, applied to God only.

THE ALMIGHTY, (i. e. *the moſt high*) *a.* huqtuʿala حق تعالي *h.* eeſhŏŏr ايشر v. *God.*

ALMOND, *p.* badam بادام (*the kernel*) *p.* mughz i badam مغز بادام (*oil*) *p.* roughun i badam روغن بادام *Almonds of the throat*; *h.* gilteean گلٹياں (pl. *of giltee*) v. *tonſil.*

ALMONER, *p.* bihlu-burdar بهله بردار

ALMONRY, *h.* bara بارا bhundara بهنڈارا

ALMOST, *a.* qureeb قريب unqureeb عنقريب *p.* nuzdeek نزديك *h.* lug bhug لگ بهگ v. *nearly.*

ALMS, *a.* khyrat خيرات *h.* bheekh بهيكه dan دان bara بارا lungur لنگر *a.* zukat زكوة ſudqu صدقه tuſuddŏŏq تصدق

ALOES, *h.* elwa ايلوا *a.* ſibr صبر mŏŏſubbur مصبر (*wood*) *a.* ood عود *p.* ugur اگر (*tree*) *h.* gheekwar *f.* گهيكوار

ALOFT, *h.* oopur اوپر *p.* bŏŏlund بلند bala بالا v. *above.*

ALONE, *h.* ukela اكيلا ekla ايكلا *p.* tunha تنها *h.* aphee آپهي aphee-ap آپهي آپ When you and I are alone, jub hum tŏŏm aphee-ap howen جب هم تم آپهي آپ هووين To let alone, *h.* chhorna jane-*d.* چهوڑنا جاني-د

ALONG, (*at length*) *h.* lumba lumba لنبا لنبا lemban men لنبان مين (*forward*) *h.* age آگي chule چلي Go along, chule jao چلي جاو (*away*) *p.* gŏŏm گم Go along ſirrah, ube gŏŏm ho ابي گم هو Along with, *h.* sath sath ساته ساته *a.* bumy بمع *p.* hum-rah همراه bahum باهم *h.* ſung ſung سنگ سنگ (*together*) *h.* ſumet سميت ſŏŏddhan سدهان Throw it away along with the water, panee ſumet ooſe phenkdo پاني سميت اوسي پهينك دو v. *on*, &c.

ALOOF, *p.* door دور *h.* ulug الگ nenra نيارا *p.* kinare كناري To keep aloof, *h.* ulug-kut-phoot-*rubna* الگ-كٹ-پهوٹ-رهنا

ALOUD, *h.* pŏŏkar ke پكاركي *p.* bŏŏlund awaz-*ſe* بلند آواز-سي bu awaz i bŏŏlund به آواز بلند Speak aloud, pŏŏkar ke bolo پكاركي بولو v. *loud.*

ALPHABET, alif be الف بی | aſhŏŏroof حروف *b.* burun برن v. *letter.*

ALREADY, *b.* ubhee ابهی | I have already told you three times, " ubhe myne tŏŏm ſe teen bar kuha ابهی مینی تم سی تین بار کها What! already? wah ubhee واہ ابهی *b.* chŏŏka چکا (when affixed to the *imper. ſing.* of any verb) I have told him *already*, oos ſe kuh *chŏŏka* اوس سی کهہ چکا

ALSO, *b.* bhee بهی our اور v. *likewiſe.*

TO ALTER, v. a. *a.* budul-*(b.)* pher-dalna بدل - پهیر - ڈالنا *a.* tubdeel - &c. *k.* تبدیل - کر v. n. *b.* budulna بدلنا *a.* budul-*j.* بدل - ج tugheer-&c. *b.* تغیر - ہ mŏŏtubud-dul-&c. *b.* متبدل - ہ v. *altered.*

ALTERABLE, *a.* mŏŏmkin ŏŏt tubdeel ممکن التبدیل v. *changeable.*

ALTERATION, *a.* tubdeel *f.* تبدیل tugheer *f.* تغیر tufawut *m.* تفاوت furq فرق tubuddŏŏl تبدل tughyeur تغیر inqilab انقلاب v. *the verb*; alſo *change, difference.*

ALTERCATION, *a.* tukrar *f.* تکرار *b.* jhugra جهگرا bukhera بکهیرا *b.* tunta تنٹا *p.* rudbudul رد وبدل *a.* hŏŏjjut حجت *b.* khuta putee کهٹا پٹی kuha kuhee کہا کہی puh put پہپٹ *b.* ryndha رینڈها rar *f.* رار *p.* khurkhuſhu خرخشہ purkhaſh پرخاش *a.* mŏŏnazuut منازعت

ALTERED, *a.* mŏtubuddul متبدل mŏtughyyur متغیر

ALTERNATELY, alternate, *b.* baree - *ſe* باری باری سی *a.* noubut - *ſe.* نوبت سی v. *reciprocal.*

TO ALTERNATE, *b.* baree baree *ſe-ana* باری باری - سی آنا

ALTERNATIVE, *b.* bat بات *a.* elaj علاج *p.* charu چارہ *a.* halut حالت *p.* rah راہ *a.* wuzu *f.* وضع turuh *f.* طرح *b.*

ALTHEA, *a.* khutmee خطمی *p.* khyra خیرا *a.* khubbazee خبازی *p.* khyree خیری

ALTHOUGH, *p.* ugurchi اگرچہ halan ki حال آنکہ hurchund ki ہر چند کہ go ki گوکہ *b.* jeta ki جیتا کہ bawujoodi ki باوجودیکہ v. *notwithſtanding,* &c.

ALTITUDE, *b.* oonchaee اونچائی oon-chan اونچان oonchas اونچاس *p.* bŏŏlun-dee بلندی *a.* irtifa ارتفاع | To take the altitude, bŏŏlundee undaza-*k.* بلندی اندازہ - کر *k.* oonchaee-*ut kulna* اونچائی - اٹکلنا

ALTOGETHER, *(completely) a.* mŏŏt-luq مطلق muhz محض *b.* niput نپٹ ni-dan ندان *p.* ſuraſur سراسر *b.* poora پورا nira نرا v. *totally.*

ALUM, *b.* phitkuree پهٹکری *a.* zak-ſufed زاک سفید zaj ſufed زاج سفید

ALWAYS, *p.* humeſhu ہمیشہ *b.* ſuda سدا *a.* daem دایم *b.* nit نت *p.* hur wuqt ہر وقت *a.* mŏŏdam مدام v. *conſtantly.*

AM, *b.* hooñ ہون from *hona* ہونا to be; v. *the Grammar.*

AMANUENSIS, *a.* katib کاتب *b.* lek-huk لیکهک.

AMA-

AMARANTH, *h.* jutadharee جٹادہاري kulga کلگا *p.* taj i khuros تاج خروس *h.* gööl-kes گل کیس

AMASSMENT, *a.* kuſrut کثرت *h.* guť-hree گٹہري *a.* jumy,yut جمعیت v. *collection.*

TO AMASS, *h.* joŕna جوڑنا butorna بٹورنا *a.* juma-*k.* جمع کـ *h.* ſumeťna سمیٹنا

AMAZE, amazement, *p.* hyranee حیراني ſurgurdanee سرگرداني *a.* hyrut حیرت *h.* moorch,ha مورچہا *a.* tu,ujjööb تعجب tuhy-,ur تحیر *h.* g,hubrahut گہبراہت choundhee-ahuť چوندہیاہت v. *aſtoniſhment*, *wonder.*

TO AMAZE, *h.* g,hubrana گہبرانا b,huch-kana بہچکانا choundhee,ana چوندہیانا *a.* hy-ran-&c. *k.* حیران کـ v. *to aſtoniſh.* To ſtand in amaze; dant tule unglee dabna دانت تلي انگلي دابنا

AMAZED, *a.* hyran حیران *p.* ſur-gurdan سرگردان pureſhan پریشان hu was bakhtu هواس باختہ *a.* mötuhy,yur متحیر mötu-ujjib متعجب *p.* ſuraſeemu سراسیمہ *h.* dung دنگ biſmy بسمي b,houchuka بہوچکا *a.* mubhoot مبہوت v. *confuſed.*

AMAZING, *a.* ujoobu عجوبہ ujeeb عجیب ujub عجب *h.* uchumb,ha اچنبہا *a.* ujeeb o ghureeb عجیب وغریب *p.* hyrut ungez حیرت انگیز v. *aſtoniſhing*, *wonderful.*

AMAZINGLY, (*extremely*) *h.* buhöt بہت *a.* niha,et نہایت

AMBASSADOR, *p.* elchee ایلچي *h.* doot دوت (The perſon of) an ambaſſador is inviolable; elchee be zuwal hy ایلچي بي زوال هي v. *meſſenger.*

AMBER, *p.* kuh-rööba کہربا

AMBERGRIS, *a.* umbur عنبر

AMBIGUOUS, *a.* möhtumul محتمل mööb-hum مبہم muſhkook مشکوک möözub-zub مذبذب *p.* pech-dar پیچدار *h.* gol-gol گول گول b,hurmeela بہرمیلا *a.* zoomanyn ذومعنین mööſhtubuh مشتبہ

AMBIGUITY, ambiguouſneſs, *a.* mög-halutu مغالطہ *p.* pech پیچ *h.* p,her پہیر *a.* ſhööbhu شبہہ ſhuk شک *h.* dööbdha دبدہا b,hurum بہرم d,hok,ha دہوکہا *a.* iſhtibah اشتباہ ſhiq *f.* شق ryb ریب

AMBIGUOUSLY, *p.* pech-ſe پیچ سي *a.* ibham-ſe ابہام سي

AMBITION, ambitiouſneſs, *a.* houſilu حوصلہ da,ee,u داعیہ uzm عزم *h.* oomung اومنگ *a.* tuntunu طنطنہ huwus *f.* هوس *h.* d,hoon *f.* دہن *a.* himmut همت hirs *f.* حرص tuma *f.* طمع *h.* laluch لالچ *p.* dum دم v. *deſire.*

AMBITIOUS, *p.* houſilu-mund حوصلہمند *a.* ſahib houſilu صاحب حوصلہ ſahib da,ee,u صاحب داعیہ ööliluzm اولي العزم *p.* böölund-nuzur بلندنظر *h.* oomungee اومنگي d,hoonee دہني *p.* alee muniſh عالي منش

AMBLE, *p.* eurghu یرغہ To amble, eur-ghu chulna یرغہ چلنا

AMBUSCADE, ambuſh, *p.* kumeen-gah کمینگاہ

کمین گاه *a.* kumeeṅ کمین *b.* găṛa گاڑا dubba دبا g,hat گہات da,oṅ داون To lie in ambuſh, *b.* găṛa &c. byṫ,hna گاڑا - بیٹہنا To lay an ambuſh, *b.* găṛa-byṫ,halna گاڑا بیٹہالنا

AMEN, *a.* ameen آمین

AMENABLE, *p.* juwabee جوابی juwab dih جواب ده To be amenable, *a.* juwab-*d.* جواب-د nishaṅ-*k.* نشان-کر v. *reſponſible.*

TO AMEND, v. a. *p.* dŏŏrŏŏſt-*k.* درست-کر *b.* ſŏŏdharna سدہارنا bunana بنانا ſumb,halna سنبہالنا *p.* raſt-*k.* راست-کر *a.* iſlah-*d.* اصلاح-د v. n. *b.* ſŏŏdhurna سدہرنا bunna بننا ſumb,hulna سنبہلنا v. *to mend.*

AMENDMENT, *p.* dŏŏrŏŏſtee درستی araſtugee آراستگی v. *reformation,* &c.

AMENDS, *a.* ewuz عوض tawan تاوان *b.* ḋanḋ ڈانڈ v. *attonement.*

AMETHYST, *a.* murtees مرطیس

AMIABLE, *p.* hurdil-uzeez هردل عزیز *a.* muqbool مقبول luteef لطیف muhboobool-qŏŏloob محبوب القلوب *p.* ſha,eſtu شایسته nek-nihad نیک نہاد nek-bukht نیک بخت v. *agreeable, lovely,* &c. An amiable perſon, *p.* gŏŏl admee گل آدمی

AMIABLENESS, *a.* muqboolee,ut مقبولیت *p.* khoobee خوبی lutafut لطافت *p.* ſha,eſtugee شایستگی nek-bukhtee نیک بختی

AMICABLE, *b.* hila mila ہلا ملا mila jŏŏla ملا جلا Amicably, khyr khoobee-ſe خیر خوبی سی v. *friendly.*

AMID, amidſt, *p.* durmee,an درمیان *b.* beech بیچ b,heetur بہیتر meṅ مین mudh مدہ v. *amongſt.*

AMISS, *b.* bŏŏra برا *p.* zuboon زبون bud-na-la,eq بدنالایق To take amiſs; *b.* bŏŏra-manna برا-ماننا *a.* a,eb-*janna* عیب-جاننا v. *improper.*

AMITY, *p.* doſtee دوستی *a.* ikhlas اخلاص v. *friendſhip,* &c.

AMMONIAC, (*gum*) *a.* ſumugh hu-mama صمغ ہما (*ſal*) *p.* nouſhadur نوشادر v. *Mr. Gladwin's Vocab.*

AMMUNITION, *a.* ſaman jungee سامان جنگی uſbab jungee اسباب جنگی

AMONG, amongſt, *b.* beechmeṅ بیچ مین *p.* durmee,an درمیان *b.* meṅ مین beech بیچ v. *within,* &c.

AMOROUS, *a.* aſhiq-tun عاشق تن eſhq-baz عشق باز *b.* ruſik رسک ruſee,a رسیا *p.* tumaſh-been تماش بین *b.* kamee کامی *a.* y,yaſh عیاش v. *lewd.*

AMOROUSNESS, *p.* eſhq-bazee عشق بازی *b.* ruſka,ee رسکائی *p.* aſhiq tunee عاشق تنی tumaſh-beenee تماش بینی v. *fondneſs.*

AMOROUSLY, *p.* aſhiqanu عاشقانه

TO AMOUNT, *b.* buṛ hna بڑہنا puhŏṅ-chna پہونچنا *a.* turuqqee-*k.* ترقی-کر *b.* hojana ہوجانا

AMOUNT, *a.* jŏŏmlu جمله juma *f* جمع *b* guṫ,hree گٹہری *a.* mujmoo,u مجموعه *b.* moṭ موٹ *a.* ti,udad تعداد

AMOUR, *p.* eſhq-bazee عشقبازي *b.* lugga ſutta butta لگا سٿا بٿا

AMPLE, *(large) h.* bura برا *(wide, &c.) p.* kŏŏſhadu كشاده *a.* furakh فراخ *h.* p,hyla پهيلا *a.* wuſee وسيع *h.* biſal بسال *p.* puhnawur پهناور v. *liberal*, &c.

AMPLENESS, amplitude, *h.* bura,ee برائي *a.* furakhee فراخي *p.* puhn پهن *a.* wuſut وسعت *h.* p,hyla,o پهيلاو v. *largeneſs*, &c.

TO AMPLIFY, *h.* burhana برهانا *a.* mŏŏbalughu-*k.* مبالغه كر *p.* chund dur chund-*k.* چند در چند كر v. *to exaggerate*.

AMPLIFICATION, *a.* mŏŏbalughu مبالغه

AMPLY, *h.* buhŏt-ſa بهت سا *p.* zee,adu-tee-*ſe* زيادتي سي *a.* ifrat-*ſe* افراط سي

TO AMPUTATE, *h.* kat-dalna كاٿ ڈالنا *a.* quta-qulum-*k.* قطع قلم كر v. *to cut off*, &c.

AMULET, *a.* taweez *m.* تعويذ hirz حرز *h.* juntur جنتر *a.* hima,el *f.* حمايل The ſcience of amulets, &c. *a.* tukſeer تكثير v. *charm*, &c.

TO AMUSE, *h.* buhlana بهلانا *a.* muſh ghool-*k.* مشغول كر *a.* tufreeh-*d.* تفريح د *h.* d,hok,ha-tala- *(p.)* fureb-*d.* دهوكها ٿالا-فريب د *h.* tal mutol-*(a.)* heelu huwalu-lytoolal-*k.* ٿال مٿول-حيله حواله-ليت ولعل كر *h.* luga-*r.* لگا ر v. *to delude*, &c.

AMUSEMENT, *p.* tumaſha تماشا *h.* k,hel كهيل *a.* muſhghoolu مشغولي *p.* bazee بازي *h.* buhla,o بهلاو *p.* deed ديد *a.* ſhŏŏghl شغل *h.* dil-lugee دل لگي *a.* furhut فرحت tufun-nŏŏn تفنن tufreeh *f.* تفريح luzzut لذت v. *diverſion*, &c.

AMUSING, amuſive, *h.* chit-lugun چت لگن mun-lugun من لگن dil-lugun دل لگن *p.* dil-chuſp دلچسپ

AN, ek ايك v. *a. any*, &c.

ANARCADIUM, *h.* b,hilawa بهلاوا *p.* biladŏŏr بلادر

ANALOGICAL, analogous, *a.* mŏŏſhabih مشابه *p.* burabur برابر *a.* ſhubeeh شبيه mŏmaſil مماثل mo,afiq موافق v. *ſimilar*.

ANALOGY, *a.* mŏŏſhabuhut مشابهت mŏnaſubut مناسبت niſbut نسبت mo,afuqut موافقت tutabŏŏq تطابق qureenu قرينه By analogy, *a.* qureene-*ſe* قريني سي

ANALYSIS, *a.* tufreeq *f.* تفريق tufſeel *f.* تفصيل tujuzzee تجزي To analyze, *a.* tufreeq-&c. *k.* تفريق كر v. *to ſeparate*.

ANARCHY, *a.* ghudur غدر *h.* und,her اندهير undha d,hŏŏnd,h *f.* اندها دهنده *h.* d,heenga d,hangee دهينگا دهانگي *p.* aſhob آشوب *h.* hulchul هلچل

ANATOMY, *a.* tuſhreeh تشريح

ANASARCA, *a.* iſtiſqa,i zuqqee استسقاء زقي

ANCESTOR, *a.* jud جد *h.* pŏŏrk,ha پركها *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *h.* pŏŏratum پراتم *a.* mooris مورث *h.* bap-dada باپ دادا Anceſtors, *a.* uba-ujdad ابا اجداد *h.* bure برے pŏŏrk,he پركهي *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *h.* bap-dade باپ دادي

ANCHOR,

ANCHOR, *p.* lungur لنگر To anchor, lungur-ḋ*alna* لنگر ڈالنا To weigh anchor, lungur-*ooṫḣana* لنگر اوٹهانا To be at anchor, lungur pur-*h.* لنگر پر ہونا

ANCHORITE, *p.* goſhu-niſheen گوشه نشین *a.* tarik ŏŏd dŏŏnee,a تارک الدنیا *h.* ban-upruſt بان پرست bunbaſee بن باسي te,agee تیاگی v. *hermit.*

ANCIENT, *h.* pŏŏrana پرانا *a.* qudeem قدیم *p.* kohnu کہنه dereenu دیرینه *h.* purachheen پراچین Ancientneſs, *a.* qudamut قدامت

ANCIENTS, *a.* mŏŏtuqudimeen متقدمین *h.* pŏŏrane log پرانی لوگ pŏŏratum پراتم *a.* qŏŏduma قدما uwa,el ke log اوایل کي لوگ ſuluf ke log سلف کي لوگ

ANCIENTLY, *h.* age آگی *a.* uwwul اول *h.* pyhle پہلي *a.* qudeem-*meṅ* قدیم مین

AND, *h.* ou او our اور And ſo forth, *a.* wughyru وغیره ghyr zalik غیر ذالک

ANECDOTE, *h.* bḣed بهید *a.* raz راز *p.* noktu نکته *h.* chŏŏtkŏŏla چٹکلا

ANEMONE, *a.* ſhuqa,eq-noamau شقایق نعمان

ANEW, *h.* pḣer پهر doosra kur دوسرا کر *p.* ſur i nou سر نو uz nou از نو v. *newly.*

ANGEL, *p.* firiſhtu فرشته *a.* muluk ملک *h.* de,ota دیوتا ſŏŏr سر The angel of death, *a.* Izra,eel عزرائیل *h.* jum جم (*a beautiful woman*) *p.* puree پري *a.* hoor حور *p.* puree-zad پریزاد *h.* pudminee پدمني The two angels who are ſuppoſed to examine the dead, *a.* mŏŏnkir منکر nukeer نکیر

ANGELICAL, angelick, *p.* firiſhtu-kho فرشته خو

ANGELICA, *p.* unjulik انجلک

ANGER, *a.* ghŏŏſſu غصه *p.* khuſgee خشگی *h.* ris *f.* رس *a.* ghuzub غضب *h.* jḣul *f.* جهل *a.* itab عتاب

TO ANGER, *h.* riſana رسانا kŏŏṙhana کڑهانا bḣuṙkana بهڑکانا *a.* ghŏŏſſe-khuſu-&c. *k.* غصي-خشم-ک v. *to provoke, enrage,* &c.

ANGLE *h.* kona کونا *p.* goſhu گوشه nok *f.* نوک *h.* kḣooṅt کهونٹ *a.* zawee,u زاویه (*a fiſhing-rod*) *h.* bunſee بنسی *p.* ſhuſt شست (*of the mouth*) *h.* bachḣ باچه gulpḣuṙa گلپهڑا (*of the eye*) *h.* ko,a کوآ kor کور

TO ANGLE, *h.* bunſee-*lugana* بنسي-لگانا *p.* ſhuſt-*pḣenka* شست-پهینکا v. *to fiſh.*

ANGRILY, *a.* ghŏŏſſe-(*h.*) jḣirkee-*ſe* غصي-جهڑکي-سي

ANGRY, *a.* ghŏŏſſe غصي khuſu خشم *p.* khuſhmnak خشمناک bud dumagh بد دماغ To be angry, ghŏŏſſe-*h.* غصي ہو ghŏŏſſu-*k.* غصه-ک *h.* riſana رسانا kŏŏṙhna کڑهنا

ANGUISH, *a.* ſe,aſut سیاست mŏŏſeebut مصیبت uzab عذاب ulum الم *h.* kuſhṫ *m.* کشٹ *p.* ſukhtee سختی *a.* uzee,ut اذیت *h.* be,adh بیادھ *a.* zeeq ضیق v. *diſtreſs.*

ANGULAR, *p.* kone-dar کونی دار goſhe-dar گوشی دار

ANI-

ANIMADVERSION, *a.* ilzam الزام *h.* dok,h دوکهہ dos دوس *h.* tă,un *f.* طعن tanu طعنہ tanu-zunee طعنہ زنی ſurzuniſh سرزنش

TO ANIMADVERT, *a.* ilzam-&c. *d.* الزام-د *h.* tan-toř na تان تورنا dok,hna دوکهنا

ANIMADVERTER, *p.* khoordu geer خوردہگیر aeb-jo عیب جو

ANIMAL, ſ. *p.* janwur جانور *h.* jeea junt جیاجنت *p.* jandar جاندار *a.* zirrooh ذي الروح hywan حیوان A rational animal, *a.* hywan i natiq حیوان ناطق An irrational animal, *a.* hywan i mŏotluq حیوان مطلق

ANIMAL, adj. *a.* hywanee حیوانی Animal heat, *a.* hurarut ghureezee حرارت غریزي

ANIMALCULE, *h.* keeřa کیرا *pl.* keřee mukořee کیري مکوري *a.* kuſhrat ool urz حشرات الارض

TO ANIMATE, *h.* jilana جلانا *p.* zindu-*k.* زندہ-ک jan-*d.* جان-د *h.* lulkarna للکارنا bař h-chounp-(*p.*) pŏorchuk-dum-(*a.*) tuſullee-(*h.*) ď,hař us-(*a.*) iſtiqlal - *dena* بارہ-چونپ-پرچک-دم-تسلي-ڈهارس-استقلال-د

ANIMATED, *p.* zindu-dil زندہدل mur-danu مردانہ diler دلیر (*as language*) *a.* turraru طرارہ v. *lively*, *bold.*

ANIMATION, *p.* jandaree جانداري zin-du-dilee زندہدلي turraree طراري v. *ſpirit*, *life*, &c.

ANIMATING, *p.* ſhŏoja,ut-ufza شجاعت افزا rooh-ufza روح افزا

ANIMATOR, *p.* jan-bukhſh جان بخش jan afreen جان آفرین

ANIMOSITY, *a.* keenu کینہ bŏŏghz بغض *k.* k,hŏŏns *f.* کهنس *a.* nifaq نفاق udawut عداوت enad عناد nuqz نقص *h.* byr بیر lag لاگ v. *rancour.*

ANISE, *a.* unee ſoon انیسون

ANKLE, (*joint*) *h.* ťukhna ٹخنا gutta گٹا *a.* kab کعب

ANNALS, *a.* tuwareekh تواریخ

ANNALIST, *a.* mŏwurrikh مورخ ra-wee راوي

TO ANNEX, *h.* jořna جورنا luga-*d.* لگا-د *a.* wuſl-&c. *k.* وصل-ک

ANNEXED, *h.* joř a جورا *a.* mŏzaf مضاف *p.* pywund پیوند *h.* ſumbund سنبند *a.* mŏtu,ulliq متعلق

TO ANNIHILATE, *a.* madoom-&c. *k.* معدوم-ک *h.* meťna میٹنا v. *to deſtroy.*

ANNIHILATION, *a.* udum عدم *p.* neſtee نیستي *a.* funa *f.* فنا *h.* nas ناس v. *the verb.*

ANNIHILATED, *a.* madoom معدوم funa فنا *p.* neſt-nabood نیست نابود *h.* naſt binas ناست بناس

ANNOTATION, *a.* tufseer تفسیر ſhurh *f.* شرح haſhee,u حاشیہ *h.* ťeeka ٹیکا ťippun ٹپن biburn بیبرن v. *explanation*, *note*, &c.

ANNOTATOR, *a.* mŏofuſſir مفسر ſha-rih شارح mŏhuſhſhee محشي *h.* ťeeka-kar ٹیکاکار

TO ANNOUNCE, *a.* zahir-*k.* ظاہر کر khubur-*d.* خبر دے *b.* jutana جتانا v. *to proclaim.*

TO ANNOY, *h.* ſutana ستانا khijhana کہجہانا *a.* tukleef-&c. *d.* تکليف دے *h.* bhinna dena بہنا دينا v. *to incommode.*

ANNOY, annoyance, *h.* dookh دکہ *a.* tukleef تکليف tuſdee تصديع eeza *f.* ايذا zuhmut زحمت

ANNUAL, *p.* hur ſal ہر سال *h.* hur burus ہر برس Annually, ſal bu ſal سال بسال

ANNUITY, annual pay, *p.* ſalee,anu سالیانہ Annuitant, *p.* ſalee,anudar سالیانہ دار

TO ANNUL, *a.* rud - mouqoof - munſookh - batil - *k.* رد موقوف منسوخ باطل کر *h.* oot,ha-*d.* اوٹہا دے metna میٹنا

ANNULAR, *h.* ch,hulle-dar چہلے دار

ANODYNE, *a.* mooſukkin مسکن

TO ANOINT, *h.* mulna ملنا choopurna چوپرنا *a.* tila-(*p.*) maliſh-*k.* طلا مالش کر v. *to apply, rub,* &c.

ANONYMOUS, *a.* na maloom نا معلوم *p.* goom nam گمنام

ANON, *p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي v. *ſoon,* &c.

ANOTHER, *h.* our اور ek-our ايک اور doosra دوسرا (i. e. *a ſecond,* by which Europeans generally expreſs *another,* but often improperly) One another, *h.* apōs آپس *p.* ek-deegur يکديگر bahum باہم Another (oppoſed to *ſelf*) *a.* ghyr غير *h.* pura,e,a پرايا ugla اگلا Another time, *h.* our wuqt اور وقت p,her پہر *p.* barideegur بارديگر *a.* ſanee,nhal ثانيا حال Another thing, our cheez اور چيز

TO ANSWER, *a.* juwab-(*h.*) oottur-*d.* جواب اتر دے (*to correſpond to*) *a.* juwab-moqabil - mootaradif-(*p.*) burabur - (*a.*) motabiq-*h.* جواب مقابل مترادف برابر مطابق ہو (*to ſucceed*) *p.* raſt-ana راست آنا *h.* t,heek-ana ٹہيک آنا *h.* ſoodhurna سدہرنا ſud,hna سدہنا nib,hna نبہنا bunna بننا hona ہونا This will not anſwer, yeh nu hoga يہ نہ ہوگا v. *to do,* &c.

ANSWER, *a.* juwab جواب *h.* oottur اتر An anſwer to the purpoſe, *p.* juwab ba ſuwab جواب باصواب A definitive anſwer, *p.* ſaf juwab صاف جواب *a.* juwab i ſhafee جواب شافي

ANSWERABLE, (*as ſurety,* &c.) *p.* juwabee جوابي *a.* zamin ضامن (*equal*) *p.* burabur برابر *a.* mo,afiq موافق

ANSWERER, *p.* juwabee جوابي juwabdih جواب دہ

ANT, (*large*) *h.* cheoon̄ta چيونٹا (*ſmall*) *h.* cheen̄tee چيونٹي (*red*) *h.* bu̇r bōot بيربہوٹي (*white*) *p.* deemuk (*or* deemuk) ديمک

ANTAGONIST, *a.* hureef حريف mooddu,ee مدعي moqabil مقابل v. *adverſary,* &c.

TO ANTECEDE, *h.* age-ana آگے آنا v. *to precede.*

ANTECEDENT, *a.* moquddum مقدم *h.* age آگے *a.* qubl قبل uwwul اول *h.* pyhle پہلے (*in Grammar*) *a.* murja مرجع

mooznur

mŏozmur مضمر The antecedent and conſequent *a.* ſcŏghra o koobra صغري و كبري mŏquddum o talee مقدم و تالي v. *preceeding* &c.

ANTICHAMBER, *h.* deoṛhee ڈيوڑهي *p.* yetuſh khanu يتشخانه

ANTELOPE, *h.* hurun هرن chikaru چكاره v. *deer* &c.

ANTERIOUR, *a.* mŏquddum مقدم *h.* age آگي v. *antecedent*, &c.

ANTHEM, *a.* munqubut منقبت *h.* uſtoot استت

ANTHONY'S FIRE, *p.* ſoorkh-bada سرخ بادا

ANTICHRIST, *a.* dujjal دجال

TO ANTICIPATE, *p.* peſh duſtee &c. *k.* پيش دستي كر *a.* tuſuwwŏŏr-*k.* تصور كر

ANTICIPATION, *p.* peſh-duſtee پيش دستي peſh-qudumee پيش قدمي *a.* ſubqut سبقت *h.* ugmunaee اگمناي (*preconception*) *a.* tuſuwwŏŏr تصور *p.* peſh-bundee پيش بندي v. *to foretaſte*, &c.

ANTIDOTE, *a.* dafe دافع tireeaq ترياق *p.* zurh-mohru زهر مهره fad-zuhr فادزهر

ANTIMONY, *p.* ſoormu سرمه *h.* unjun انجن

ANTIPATHY, *h.* chiṛh *f.* چڑه *a.* nufrut نفرت kuraheeut كراهيت iſtikrah استكراه *h.* ghin *f.* گهن *p.* goorez *f.* گريز v. *averſion*, &c. A natural antipathy, *a.* nufrut i zatee نفرت ذاتي

ANTIQUE, antic, *a.* qudeem قديم *h.* pooraua پرانا v. *droll*, &c.

ANTIQUITY, *a.* uwael اوايل qudeem قديم *h.* ugle-wuqt اگلي وقت pŏŏranee-wuqt پراني وقت (*ancientneſs*) *a.* qudamut قدامت

ANVIL, *h.* nihaee نهاي

ANXIETY, *p.* undeſhu انديشه *a.* turuddŏŏd تردد fikr *f.* فكر *h.* ſoch سوچ khuṛka كهڑكا chinta چنتا *p.* purwa *f.* پروا (*depreſſion*) *h.* oodaſee اوداسي *p.* ufsŏŏrdugee افسردگي v. *ſolicitude*, &c.

ANXIOUS, *p.* undeſhu-nak انديشناك fikr-mund فكرمند *a.* mŏŏturuddid متردد mŏŏtufukkir متفكر fikree فكري To be anxious, *a.* ghum-*rukhna* غم ركهنا

ANXIOUSNESS, *p.* undeſhu-nakee انديشناكي fikr-mundee فكرمندي *a.* tufukkŏŏr تفكر v. *anxiety*, &c.

ANY, *h.* koee كوي kŏŏchh كچه Any one, *h.* koee ek كوي ايك Any body, *h.* koee admee كوي آدمي Any where, *h.* kuheeṅ كهين Any how, kiſoo turruh كسو طرح Any thing ſtrange, *h.* kŏŏchh our كچه اور Have you heard any thing? kŏŏchh our ſoona كچه اورسنا This phraſe generally precedes a diſcovery. v. *ſome*, &c.

APACE, *p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي *h.* durbur دربر v. *quickly*.

APART, *p.* jŏŏda جدا *a.* ulahidu (*vulg.* alyda) عليحده *h.* ulug الگ bhin بهن neara

one ara نیارا *p.* ek turuf یکطرف ek kinar ایک کنار dur kinar درکنار *h.* ek ulung ایک الگ ek ant ایک انت baeb باب *p.* ek bughul ایک بغل Jeſting apart, this will not do, t,hut,ha dur kinar yeh bat na hogee ٹھٹھا درکنار یہہ بات نہوگی

APARTMENT, *h.* kot,hree کوٹھری kumra کمرا (perhaps from camara, *por.*) Women's apartment, *p.* zunanu زنانہ muhul ſura محل سرا *h.* untuh poor انتہپور Mens' apartment, *p.* murdanu مردانہ

APATHY, *p.* be-purwaee بی پرواٸی *a.* ghuflut غفلت mujhoolee مجہولی tughafool تغافل *p.* be-khubree بیخبری

APE, *h.* bundur بندر (*fem.* bundree) *p.* boznu بوزنہ mymoon میمون *h.* murkut مرکٹ v. *monkey.*

TO APE, *h.* hiſka-(*p.*) pyruwee-(*a.*) tuqleed-*k.* ہسکا-پیروی-تقلید-کر v. *to imitate.*

APERIENT, aperitive, *a.* mooly,yin ملین v. *laxative.*

APERTURE, *h.* ch,hed چہید *p.* foorakh سوراخ rouzun روزن v. *hole,* &c.

APEX, *p.* nok *f.* نوک *h.* unee انی (of a bill) *h.* chon,tee چونٹی

APIECE, *h.* ek ek ایک ایک hur ek ہرایک

APISH, *p.* mymoon-khuſlut میمون خصلت *h.* cetur چیتر v. *playful.*

APOLOGY, *a.* oozr عذر mooazurut معذرت *h.* bintee بنتی

TO APOLOGIZE, *a.* oozr-&c. *k.* عذر-کر

APOPLEXY, *a.* ſuktu سکتہ

APOSTACY, *p.* burguſhtugee برگشتگی *a.* irtidad ارتداد inhiraf انحراف

APOSTATE, *p.* burguſhtu برگشتہ *a.* moortud مرتد moonhurif منحرف *h.* p,hira پہرا

TO APOSTATIZE, *a.* moortud-&c. *h.* p,hirna پہرنا *a.* irtidad-&c *k.* ارتداد-کر

APOSTLE, *a.* ruſool رسول (of Chriſt) *a.* huwaree حواری v. *prophet.*

APOSTROPHE, (*in rhetorick*) *a.* iltifat التفات

APOTHECARY, *a.* uttar عطار (*prop.* a perfumer) *h.* punſaree پنساری The latter ſells ſpices, &c. alſo.

TO APPAL, *h.* durana درانا *a.* hybut-dik,hlana ہیبت دکہلانا v. *to terrify.*

APPARATUS, *p.* ſaman سامان furunjam سرانجام ſaz o ſaman ساز و سامان *a.* uſbab اسباب luwazim لوازم *h.* ſumaj سماج ſamigree سامگری

APPAREL, *a.* libas لباس *p.* poſhak پوشاک *h.* kup,re کپڑی buſtur بستر buſun بسن pyhrawa پہراوا *a.* rukht *m.* رخت v. *dreſs.*

TO APPAREL, *p.* poſhak-puhunna پوشاک پہرنا v. *to attire,* &c.

APPARENT, *a.* zahir ظاہر fureeh صریح a,e,an عیان ulaneeu علانیہ *p.* aſhkara آشکارا burmula برملا faſh فاش *h.* k,hoola کہلا prikaſh پرکاش purg,hut پرگہٹ pirtich,h پرتچہہ *a.* wazih واضح budeehee بدیہی (*indubitable*)

(*ſiable*) *a.* yuqeen يقين *p.* be-ſhuk بيشك be ſhŏŏbhu بيشبهه *a.* mŏŏqur-rur مقرر tuhqeeq تحقيق v. *clear, certain.* Very apparent, *a.* uzhur اظهر

APPARENTLY, *a.* zahira ظاهرا *h.* dek,hne meŭ ديكهني مين v. *apparent.*

APARITION, *h.* b,hoot بهوت puret پريت *p.* ſaeu سايه *h.* ch,haea چهايا ſoorut wuhmee صورت وهمي v. *ſpectre.*

TO APPEAL, *a.* roojoo-*k.* رجوع ک *p.* roobukar-*k.* روبکار ک *h.* lejana ليجانا (*to a witneſs*, &c.) *h.* rukhna رکهنا v. *to refer.*

APPEAL, *a.* roojoo رجوع Court of appeals *a.* ſudur adalut صدر عدالت

TO APPEAR, *h.* ſoojhna سوجهنا nuzur ana نظر آنا dik,hlae dena دکهلائي دينا *a.* zahir-&c. *h.* ظاهر ه v. *apparent* (*to ſeem*) *h.* jan purna جان پرنا *a.* maloom-*h.* معلوم ه

APPEARANCE, (v. *the verb*) *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل munzur منظر qeafu قيافه wujahut وجاهت zahir ظاهر *h.* roop روپ *p.* nŏŏmaeſh نمايش numood *f.* نمود *a.* luqa لقا hyſeeut حيثيت zahir-hal ظاهرحال v. *mien* (*ſign*) *a.* uſur اثر ulamut علامت *p.* niſhan نشان *h.* ulunkar النکار (*preſence*) *a.* zuhoor ظهور *h.* prikaſh پرکاش v. *pro-bability*, &c.

TO APPEASE, *h.* t,hunda- (*p.*) ſurd-nurm- (*a.*) mŏlaem- (*h.*) ſant-*k.* ٹهندا- سرد- نرم- ملايم- سانت ک *a.* tuſkeen- (*p.*) aram-*d.* تسکين- آرام د v. *to pacify.*

APPELLATION, *a.* nam نام ism اسم luqub لقب (*pl.* ulqab).

APPELLATIVE, noun *a.* iſm i jins اسم جنس

APPENDAGE, *a.* lahiq لاحق

APPENDIX, *a.* tutimmu تتمه mŏŏlhuq ملحق tukmilu تکمله *h.* ſek,h ...

TO APPERTAIN, *h.* lugna لگنا *a.* tu,ul-lŏŏq-ulaqu- (*h.*) lugao-*r.* تعلق- علاقه لگاو ر *a.* ſhamil-*h.* شامل ه v. *to belong.*

APPERTAINMENT, appurtenance, *a.* luwazim لوازم mŏŏtu,ulliq متعلق *pl.* luwazimat لوازمات mŏŏtu,ulluqat متعلقات

APPETITE, *a.* ſhouq شوق rukhbut رغبت *h.* chah چاه *p.* khwahiſh خواهش *a.* ſhuh-wut شهوت (*for food*) *h.* b,hook,h *f.* بهوکه *a.* iſhtihah *f.* اشتها v. *deſire, in-clination.*

TO APPLAUD, *h.* ſurahna سراهنا *p.* afreeŭ-wah wah- (*h.*) jy jy-*k.* آفرين- واه واه- جي جي ک v. *to praiſe.*

APPLAUSE, *a.* tareef تعريف *p.* afreeŭ آفرين wah wah واه واه ſhabaſhee شاباشي *h.* uſtoot استوت *a.* ſuna *f.* ثنا touſeef توصيف murhuba مرحبا v. *approbation, praiſe*, &c.

APPLE, *p.* ſeb سيب *h.* ſeo سيو (*of the eye*) *h.* pŏŏtlee پتلي *p.* murdŏŏm i chuſm مردم چشم v. *pupil.*

APPLICABLE, *p.* ſuza-war سزاوار

dŏŏrŏŏſt

dŏŏrŏŏſt درست *h.* t,heek ٹھیک *a.* la,eq لایق mŏŏnaſib مناسب mŏŏntubiq منطبق ſha-mil شامل

APPLICATION, (v. *the verb.*) (*attention*) *a.* mŏŏtalu,a مطالعہ ſu,ee سعی *p.* koſhiſk کوشش tundihee تن دہی kud-kawiſh کدکاوش *a.* mihnut محنت jihd جہد mŏŏzawulut مزاولت ſhŏŏghl شغل diqqut دقت v. *ſtudy*, &c. (*deſire*) *a.* iſtidā استدعا *p.* durkhwaſt درخواست Application (*of a word*) *a.* itlaq اطلاق *h.* ſungee,a سنگیا (*to a ſore*, &c.) *h.* lep لیپ *a.* zumad ضماد tila طلا v. *reference*, &c.

TO APPLY, v. a. *h.* lugana لگانا ruk,hna رکھنا d,hurna دھرنا dena دینا (*to uſe*) *a.* umul-*k.* عمل-کر (*to ſtudy*) *a.* mootalu,a-&c. *k.* مطالعہ-کر v. *application*, *p.* dil-*lugana* or *dena* دل-لگانا و دینا (*to addreſs*) *h.* kuhna کہنا *a.* urz-*k* عرض-کر v. n. *h.* lugna لگنا byt,hna بیٹھنا t,heek-&c. *ana* ٹھیک-آنا v. *applicable*.

TO APPOINT, *h.* t,huhrana ٹھہرانا byt,-halna بیٹھالنا *a.* qa,em-mŏqurrur-mŏy,yun-mŏŏſhukh khus-tu,eenat-(*h.*)k,hu,ra-*k.* قایم-مقرر-معین-مشخص-تعینات-کھرا-کر *a.* tujweez-*k.* تجویز-کر To appoint a time, *a.* wadu-*k.* وعدہ-کر v. *to eſtabliſh*, &c.

APPOINTMENT, (*office*) *a.* ŏhdu عہدہ tu,ullŏŏqu تعلقہ tu,eenatee تعیناتی (*ſtipulation*) *a.* ſhurt شرط *h.* hor *f.* ہور *a.* wadu وعدہ *h.* uwudh *f.* اودھ v. *allowance*, &c.

APPOSITE, *a.* mŏŏnaſib مناسب la,eq لایق *h.* t,heek ٹھیک joga جوگا *p.* dŏŏrŏŏſt درست ſha,eſtu شایستہ bur-muhul برمحل

TO APPRAISE, *h.* mol-(*a.*) qeemut-nirkh-t,hubrana مول-قیمت-نرخ-ٹھہرانا *h.* ankna آنکنا

APPRAISER, *p.* nirkhee نرخی *a.* mŏ-qem مقیم

TO APPREHEND, (*to ſeize*) *h.* pukurna پکڑنا pukur-lana پکڑ-لانا d,hur-lana دھر لانا *p.* giriftar-*k.* گرفتار-کر (*to conceive*) *h.* ſumujhna سمجھنا boojhna بوجھنا janna جانا tarna تاڑنا churuchna چرچنا bicharna بچارنا *p.* duree,aft-&c. *k.* دریافت-کر *a.* maloom-*k.* معلوم-کر *h.* bat-pana بات-پانا v. *to comprehend*, (*to dread*) *h.* ſukuchna سکچنا d,hurukna دھڑکنا durna ڈرنا *a.* khutru-*r.* خطرہ-ر *p.* undeſhu-&c. *ana* اندیشہ آنا

APPREHENSION, (*conception*) *h.* boojh *f.* بوجھ ſumujh *f.* سمجھ d,he,an دھیان utkul *f.* اٹکل bichar بچار *a.* khe,al خیال idrak ادراک fuhm فہم *p.* fuhmeed فہمید duree,aft دریافت daniſt دانست (*dread*) *a.* khutru خطرہ ſhŏŏbhu شبہ *h.* ſundeh سندیہ *p.* undeſhu اندیشہ *h.* k,hurka کھڑکا d,hurka دھڑکا k,hutka کھٹکا *a.* wuſwas وسواس *h.* chinta چنتا ſunſa سنسا *h.* dur ڈر b,hou بھو *a.* duhſhut دہشت khouf خوف dugh dugha دغدغہ *p.* bak *m.* باک *a.* tuſh weeſh-

wuſh تشويش *h.* houka ہوکا *p.* hiras ہراس *h.* b,hurum بہرم *a.* wuhm وہم v. *anxiety, doubt, comprehenſion,* &c.

APPREHENSIVE, *(fearful) p.* wuſwaſee وسواسي *a.* wuhmee وہمي *p.* undeſhu nak انديشہ ناک *a.* mŏŏſhuwwiſh مشوش *h.* b,hurmee بہرمي *(acute) a.* zukee ذکي *p.* tez-fuhm تيزفہم v. *anxious, ſharp,* &c.

APPRENTICE, *p.* ſhagird شاگرد *h.* ſik,h سکہہ

APPRENTICESHIP, *h.* ſik,hee سکہي *p.* ſhagirdee شاگردي

TO APPRIZE, *h.* jutana جتانا chitana چتانا *p.* khubur dar-*(a.)* mŏŏttula-*k.* خبردار-مطلع-کر *a.* khubur-ittila-*(p.)* goſh gŏŏzar-*k.* خبر-اطلاع-گوش گذار-کر v. *to inform,* &c.

TO APPROACH, *p.* nuzdeek-*(a.)* qureeb-*(h.)* pas-*ana* or *puhonchna* نزديک-قريب-پاس-آنا پہنچنا v. *to advance,* &c.

APPROACH, *h.* uwa,ee اوائي *p.* amud amud *f.* آمد آمد v. *the verb.*

APPROBATION, approval, *a.* qubool قبول tuhſeen تحسين ruza *f.* رضا *p.* ſuwabdeed صوابديد khŏŏſhee خوشي puſund پسند *a.* ſulah *f.* صلاح iſtiſwab استصواب ijazut اجازت iſtirza استرضا v. *the verb,* alſo *conſent,* &c.

TO APPROPRIATE, *h.* t,huhrana ٹہرانا *a.* mŏqurrur-mŏŏſhukhkhus-mukhſoos-*k.* مقرر-مشخص-مخصوص-کر

APPROPRIATION, *a.* tuſhukhkhŏŏs تشخص tuqurrŏŏr تقرر v. *the verb.*

TO APPROVE, *h.* ſurahna سراہنا *p.* puſund-pizeera-*(a.)* tuhſeen-mŏŏſtujab-*k.* پسند-پذيرا-تحسين-مستجاب-کر *a.* mŏŏſtuhſun-*janna* مستحسن-جاننا *h.* chahna چاہنا v. *to prove*

APPROXIMATION, *p.* nuzdeekee نزديکي *a.* ittiſal اتصال qiran قران v. *approach,* &c.

APPROXIMATE, *p.* nuzdeek نزديک *a.* qureeb قريب mŏŏttuſil متصل *h.* pas پاس nere نيري v. *near,* &c.

APPRICOT, *p.* zurd-aloo زردالو khoobanee خوباني

APRIL. See *month, ſeaſon,* &c.

APROPOS, *p.* bur-wuqt بروقت bur-muhul برمحل

APT, *(inclined) a.* ma,el مايل ſha,eq شايق raghib راغب ſhouqeen شوقين mŏŏſtu,id مستعد hazir حاضر *p.* ty,ar تيار *(fit) a.* maqool معقول la,eq لايق mŏŏnaſib مناسب qabil قابل *h.* t,heek ٹہيک joga جوگا *p.* ſha,eſtu شايستہ *(ready) p.* tez-fuhm تيزفہم v. *acute,* &c.

APTITUDE, aptneſs, *a.* myl ميل ſhouq شوق le,aqut لياقت iſti,adad استعداد ſuleequ سليقہ *p.* ſha,eſtugee شايستگي *h.* jogita جوگتا v. *acuteneſs,* &c.

APTLY, *a.* ſuleeqe-ſe سليقہ-سي maqool turuh معقول طرح v. *juſtly.*

AQUAFORTIS, *p.* tez-ab تيزاب

AQUARIUS, *a.* dulo دلو *h.* kŏŏmbh کنبہ

AQUATIC, *p*, abee آبي duree‚aee دريائي *h.* julchur جلچر puniha پنہا

AQUEDUCT, *p.* nabdan نابدان *a.* nuhr *f.* نہر *h.* mohree مہري purnala پرنالا v. *canal.*

AQUEOUS, *a.* murtoob مرطوب *p.* abee آبي

ARABIC GUM, *h.* bubool ka gond ببول کا گوند *a.* ſumgh i urubee صمغ عربي

ARABLE, *a.* qabil i zira‚ut قابل زراعت jy‚yud جيد

ARBITRARY, *a.* mŏŏkhtar مختار mŏŏſtuqil مستقل qadir قادر *p.* ſuri khood سرخود *a.* da‚er o ſa‚er داير وساير *h.* ſotuntr سوتنتر v. *deſpotick (without rule) a.* ghyr-mo‚y‚yun غير معين *p.* be-qa‚edu بي قاعده *h.* be-ť‚hour-ť‚hikana بي ٹہور ٹہکانا v. *uncertain,* &c.

TO ARBITRATE, *p.* ſaliſee- (*h.*) punchaet-*k.* ثالثي-پنچايت-کر

ARBITRATION, *arbitriment p.* ſaliſee ثالثي *h.* puncha‚et پنچايت v. *deciſion.*

ARBITRATOR, arbiter *a.* ſalis ثالث hukum حکم mŏŏnſif منصف *h.* punch پنچ

ARBOUR, *h.* kŏŏnj کنج

ARCH, ſ. *a.* mihrab *f.* محراب taq طاق *p.* gŏŏmbuz گنبز (*of a circle*) *a.* qous قوس To arch, mihrab-*bunana*-محراب-بنانا v. *vault* &c.

ARCH, adj. *a.* zureef ظريف *p.* khooſh-tuba خوش طبع *h.* ť‚huť‚he-baz ٹہٹہي باز hu-ť‚hol ہٹہول huň ſoř ہنسوڑ v. *waggiſh.* &c.

ARCHED, *p.* mihrab-dar محراب‌دار mihrabee محرابي gŏŏmbuz-dar گنبذدار Arch wiſe, mihrab-ſa محراب سا

ARCHER, *p.* teer-undaz تيرانداز kumandar کماندار *h.* kumnyt کمنيت d‚hunuk-d‚hur دہنک دہر

ARCHERY, *p.* teer-undazee تيراندازي kuman-daree کمانداري *h.* kumnytee کمنيتي

ARCHITECT, *a.* me‚umar معمار *h.* t‚huwu‚ee ٹہوئي raj راج v. *builder.*

ARCHITECTURE, *p.* me‚umaree معماري

ARCHIVES, *p.* duftur-khanu دفترخانه *a.* duftur دفتر

ARDENT, (*fiery*) *p.* gurm گرم tŏŏnd تند tez تيز *a.* har حار *h.* teech‚hun تيچہن (*fervent*) *p.* dil-ſoz دلسوز Ardent as a fever, *a.* mŏhriq محرق ſhudeed شديد v. *violent.*

ARDOUR, *p.* gurmee گرمي ſoziſh سوزش *h.* julun جلن duhŭk دہک dah داه *a.* ihtiraq احتراق hurarut حرارت *p.* ſoz سوز tupiſh تپش dil-ſozee دلسوزي *a.* humee‚ut حميت v. *fervour,* &c.

ARDUOUS, *a.* mŏŏſhkil مشکل *p.* dŏŏſhwar دشوار ſukht سخت *h.* kuť‚hin کٹہن v. *lofty, hard,* &c.

ARDUOUSNESS, *p.* dŏŏſhware دشواري ſukhtee سختي *a.* iſhkal *f.* اشکال

ARE, *h.* hyň ہين ho ہو from *hona* ہونا to be, *q. v.*

ARENA, *a.* urſu عرصه *h.* beech *m.* بيچ *(court)* *a.* ſuhn صحن *p.* jilou-khanu جلوخانه

ARECA NUT, *h.* ſŏŏpaaree سپاري v. *beetle nut.*

TO ARGUE, *a.* buhs-&c. *k.* بحث كرنا *h.* buhſna بحثنا v. *argument.*

ARGUER, *h.* jhugraloo جهگرالو tukraree تكراري *a.* buhhas بحاث

ARGUMENT, *(controverſy)* *a.* buhs *f.* بحث *h.* jhugra جهگرا *p.* rud-budul *f.* رد وبدل *a.* mŏŏnazuru مناظره tuqreeb تقريب *h.* churcha چرچا *(reaſon)* *a.* waſtu واسطه baes *f.* باعث moojib موجب ſubub سبب jihut جهت hŏŏjjut حجت *h.* karun كارن *(proof)* *a.* dulalut دلالت duleel دليل ſunud *f.* سند iſtidlal استدلال *(ſubject)* *a.* mubhus مبحث

ARIES, *a.* humul حمل *h.* mekh ميكهه

TO ARISE, *h.* ŏŏthna اوتهنا *a.* tŏŏloo-*h.* طلوع ه *h.* oody-*h.* اودي ه *(to originate)* *a.* ſhŏŏroo-*h.* شروع ه *(to be produced)* *h.* nikulna نكلنا *p.* pyda-*(a.)* haſil-ſadir-*h.* پيدا-حاصل-صادر-ه v. *to riſe,* &c.

ARITHMETIC, *a.* funn i ſeaq فن سياق elm i hiſab علم حساب *h.* gunit گنت

ARITMETICIAN, *a.* mŏhaſib محاسب *p.* ſeaq-dan سياق دان hiſab-dan حساب دان *h.* gunuk گنك

ARK, *(of Noah)* kiſhtee *nooh kee* كشتي نوح كي

ARM, *h.* banh *f.* بانهه *(from the ſhoulder to the elbow)* *p.* bazoo بازو *h.* bhŏŏj *f.* بهج *(from the elbow to the wriſt)* dund دند *h.* puhŏncha پهونچا An arm of the ſea, *h.* ſota سوتا *(of a tree)* *h.* duhla دهلا dal دال

TO ARM, *a.* mŏŏſulluh-*k.* مسلح كر *p.* kumur bundee-*k.* كمربندي كر kumur-*bandhna* كمرباندهنا v. *to defend.*

ARMED, *a.* mŏŏſulluh مسلح *p.* kumurbund كمربند *h.* huthee-ar-bund هتهيار بند *p.* tyar تيار duſt bu qubzu دست بقبضه opchee اوپچي ziruh-poſh زره پوش

ARMENIAN bole, *h.* mŏŏltanee muttee ملتاني متي

ARMFUL, *h.* koula كولا gopha گوپها

ARMOURER, *(a cleaner of arms)* *p.* ſyqul-gur صيقل گر *(vulg.* ſikleegur)

ARMORY, *p.* ſilah-khanu سلاح خانه qorkhanu قورخانه jubbu-khanu جبه خانه

ARMOUR, *a.* ſilah سلاح *p.* ziruh *f.* زره buktur بكتر jouſhun جوشن *h.* jhilum جهلم *p.* chara-enu چارآينه v. *helmet,* &c.

ARMPIT, *p.* bughul *f.* بغل *h.* kukhree كاكهري kakh كاكهه

ARMS, *h.* huthee-ar هتهيار *a.* ſilah سلاح hurbe حربي alat i jung آلات جنگ *(armorial bearing)* khandan kee ulamut خاندان كي علامت *p.* niſhan نشان v. *hoſtility,* &c.

ARMY, *p.* luſhkur لشكر *a.* fouj *f.* فوج *h.* kutuk *m.* كتك *p.* ſipah *f.* سپاه *h.* ſyna سينا dul دل The right and left wing, *h.* dahina baeañ داهنا باياں The flank, *p.* bughul

bughul *f.* بغل kumur *f.* كمر The front and rear, *h.* uga ree pich,ha ree اگاڑي پچهاڑي The main body, *a.* ghol غول The center, *a.* qulb قلب

AROMATIC, *p.* khōōſh-bo-dar خوشبودار *a.* mŏ,uttur معطر

AROUND, *h.* aſpas اس پاس *p.* gird-peſh گرد پيش gird a'gird گرداگرد gird گرد hur turuf هر طرف pyramoon پيرامون v. *about.*

TO AROUSE, *h.* jugana جگانا oot,hana اوٹهانا *p.* bedar-*k.* بيدار ـ ک v. *to excite.*

ARRACK, This is, perhaps, corrupted from the Arabic word *uruq* عرق *ſpirit, juice,* &c. indefinitely.

TO ARRAIGN, *a.* dawa-*k.* دعوي ـ ک il zam-*d.* الزام ـ د *h.* lugana لگانا v. *to accuſe.*

ARRAIGNMENT, *a.* dawa دعوي v. *the verb*; alſo *accuſation.*

TO ARRANGE, *a.* turteeb-&c. *d.* ترتيب ـ د *p.* dōōrōōſt-&c. *k.* درست ـ ک *h.* ſuwarna سوارنا ſoodharna سودهارنا

ARRANGED, *p.* bund o buſt *m.* بند و بست dōōrōōſt درست araſtu آراسته bilu-bund بالبند *a.* mōōruttub مرتب ſijil سجل v *to adjuſt.*

ARRANGEMENT, *a.* turteeb ترتيب ſijil سجل intizam انتظام *p.* dōōrōōſtee درستي araſtugee آراستگي bund o buſt *m.* بند و بست bilu bundee بالبندي v. *the verb.*

ARRANT, *h.* banka بانكا kutta كٹا poora پورا niput نپٹ *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شديد muhz محض An arrant thief, banka chor بانكا چور v. *attrocious.*

ARRAY, *(military) p.* ſuf-araee صف آرائي To array, ſufaraee-*k.* صف آرائي ـ ک *h.* pura-*b.* پرا ـ ب

ARREAR, arrears, *a.* baqee باقي baqee,at باقيات tuttimmu تتمه To be in arrears, tulub-*chuṙhna* طلب چڑهنا I am nine months in arrears, meree nou muhee ne kee tulub chuṙhee hy ميري نو مهني كي طلب چڑهي هي

ARREST, *p.* bund *f.* بند *a.* qyd *f.* قيد hubs حبس Arreſted, *p.* bundee بندي qydee قيدي muhboos محبوس *p.* nuzur-bund نظربند

TO ARREST, *a.* qyd-&c. *k.* قيد ـ ک v. *arreſt.*

ARRIVAL, *p.* dur-amud *f.* درآمد *a.* qōō-doom قدوم wurood ورود v. *the verb.*

TO ARRIVE, *h.* puhōnchna پهنچنا ana آنا ajana آجانا *a.* dakhil-waqe-warid-*h.* داخل ـ واقع ـ وارد ـ ه v. *to come.*

ARROGANCE, arrogancy, arrogantneſs, *h.* g,humund گهمند *a.* tukubbur تكبر ghōōroor غرور unanee,ut انانيت kibr كبر *p.* khood-beenee خودبيني *h.* gōōman گمان uhum b,ha,o اهم بهاو uhunkar اهنكار ba,e باي *p.* ſhekhee شيخي gōōſtakhee گستاخي *a.* ōōjb عجب iſtikbar استكبار ruoonut رعونت

ARROGANT, *a.* mōōtukubbir متكبر mughroor

mughroor مغرور p. khood-been خود بين gurdun-kuſh گردن كش gooſtakh گستاخ h. uhunkaree اهنكاري v. *haughty*.

ARROGANTLY, a. tukubboor-&c. ſe تكبر-سي

TO ARROGATE, h. t,hurana ٹهرانا tu-raſhna تراشنا k,heechna كهينچنا a. dawa-k. دعوي-كر v. *to aſſume*.

ARROW, p. teer m. تير h. ban بان p nawuk ناوك (*or rather the tube from which it is diſcharged*) The point of an arrow, p. pykan پيكان h. ganſee گانسي The notch of an arrow, p. ſoofar سوفار h. h. p,honk پهونك The ſhaft of an arrow, a. qulum قلم h. ſuree سري The wings of an arrow, p. purgeeree پرگيري An arrow without the point, h. t,hot,ha ٹهوٹها A barbed arrow, h. uk re-dar teer اكري دار تير A practiſing arrow, h. lys ليس tookku تكه p. khakee خاكي dil-moorgh دل مرغ A broad pointed arrow, h. k,hupra كهپرا An arrow's flight, p. purtab پرتاب An arrow maker, p. teer-gur تيرگر To ſhoot an arrow, teer-chulana-&c. تير-چلانا v. *to ſhoot*.

ARSE, h. chootur چوتر nitumbh نتنبه p. ſooreen سرين v. *buttock*. To hang an arſe, doom-dubana دم-دبانا

ARSENAL, p. top-khanu توپخانه qor-khanu قورخانه ſilah-khanu سلاح خانه jubbu-khanu جبه خانه v. *magazine*.

ARSENICK, a. ſum ool far سم الفار h. ſumbool-k,har سنبل كهار ſunk,hee,a سنكهيا hurtaul هرتال a. zurneekh زرنيخ v. *zarnich*.

ART, a. elm علم p. hoonur هنر a. fun فن h. goon گن a. ſunut صنعت muharut مهارت ſuleequ سليقه hikmut حكمت h. dhub ڈهب joogut جگت p. duſt-gah دستگاه karee-guree كاريگري duſt-karee دستكاري ooſtadee استادي h. hut,houtee هتهوٹي (*trade*) p. peſhu پيشه a. kuſb كسب hirfu حرفه h. kam كام v. *artfulneſs*, &c. The arts and ſciences, elm o hoonur علم وهنر

ARTERY, a. ſhiree,an شريان (*pl.* ſhu-ra,een) p. rug f. رگ (*alſo any blood veſſel, ſinew*, &c.) h. naree ناري But generally applied to the—*pulſe* of an artery, a. nubz f. نبض

ARTFUL, a. y,yaru عياره h. ſe,ana سيانا pukka پكا rinda رندا a. hurraf حراف h. nutk,hut نٹكهٹ ch,hulee چهلي a. mukkar مكار fylſoof فيلسوف zoofoonoon ذوفنون p. huft-rungee هفت رنگي hikmutee حكمتي h. joogtee جگتي p. fureebee فريبي h. p,hoo-las re-baz پهلاسري باز dum-baz دم باز a. mootufunnee متفني p. heelu-baz حيله باز robuh-baz روبه باز v. *artificial, cunning*, &c.

ARTFULLY, fun-fureb-&c. ſe فن فريب-سي v. *artfulneſs*.

ARTFULNESS, p. y,yarugee عيارگي fyl-

fyllooſee فيلسوفي *h.* ſean-pun سيان پن nuṫk,huṫee نٿکهٿي rindee رندي phŏŏlaſre-bazee پهلاسري بازي dum-bazee دم بازي *p.* heelu-bazee حيله بازي robuh-bazee روبه بازي mukkaree مکاري *a.* hirfut حرفت hurafut حرافت *p.* fureb فريب *h.* ch,hul چهل v. *art*, *cunning*, &c.

ARTICLE, *(clauſe)* *a.* babut باب mŏŏ-quddimu مقدمه maddu ماده ſhurt شرط dufu دفع mud مد, *(of trade)* *a.* ruqum رقم jins *f.* جنس *p.* cheez چيز *(of religion)* *a.* hŏŏkm حکم a,een آئين muſulu مسئله ruwa,et روايت The definite article, *a.* hurf i tareef حرف تعريف v. *a.* Articles of peace, capitulation, &c. *p.* qoul-namu قول نامه uhd-namu عهد نامه

ARTICULATE. *a.* ſaf صاف *p.* ſhŏŏſtu شسته jŏŏda جدا *h.* k,hŏŏla کهلا v. *diſtinct.*

TO ARTICULATE, *h.* bolna بولنا *a.* uda-*k.* ادا کر *h.* oocharna اوچارنا

ARTICULATION, *a.* mukhruj مخرج *h.* oochar اوچار *(joint)* *p.* girih *f.* گره bund بند *h.* ganṫh گانٹهه poree پوري

ARTIFICE, *a.* fun فن fitrut فطرت mukr مکر heelu حيله *p.* buhanu بهانه bundiſh بندش *h.* bunawut بناوٹ ṫ,huga,ee ٹهگائي ch,hul چهل *p.* dugha دغا *h.* kutkuna کٹکنا v. *art.*

ARTIFICER, artiſan, *p.* kareegur کاريگر kuſbee کسبي peſhuwur پيشه ور uhl i hirfu اهل حرفه uhl i peſhu اهل پيشه v. *artiſt.*

ARTIFICIAL, *p.* hŏŏnuree هنري *a.* umulee عملي *p.* turkeebee ترکيبي *a.* muſnoo,ee مصنوعي *(fictitious)* *a.* tuqleedee تقليدي nuqlee نقلي *h.* j,hooṫha جهوٹها v. *artful.*

ARTIFICIALLY, *p.* duſt karee-ſe دستکاري سي hŏŏnur-ſe هنر سي v. *artfully.*

ARTILLERY, *p.* top-khanu توپخانه Great guns, *h.* topen توپين v. *cannon.*

ARTIST, *p.* duſt-kar دستکار kareegur کاريگر hŏŏnur-mund هنرمند duſt-qabil دست قابل *a.* ŏŏſtad استاد *h.* ſŏŏg,hur سوگهر v. *artificer*, *adept.*

ARTLESS, *h.* unaṙee اناڑي moorukh مورکهه v. *unſkilful*; *(guileleſs)* *h.* b,hola بهولا ſeedha سيدها *p.* ſadu ساده be-ſakhtu بي ساخته *a.* mo,urra معرا *h.* modhoo مودهو

AS, *h.* jyſa جيسا jis turuh جس طرح *(oppoſed to their correlatives*, *h.* wyſa ويسا tyſa تيسا tis turuh تس طرح oos turuh اوس طرح ſo, thus, &c.) As *(like)* *a.* mo,afiq موافق *p.* manind مانند chinan chi چنانچه go,e,a گويا *h.* je,on جيون *p.* ſa سا *(while)* *h.* jub جب jud جد jis wuqt جس وقت *(becauſe)* *h.* lee,e لئي *a.* waſte واسطه As if, *h.* jano جانو mano مانو As many, as much, *h.* jitne جتنے jeta جيتا je,on je,on جيون جيون jis qudur جس قدر *(oppoſed to their correlatives*, *h.* ŏŏtne اوتنے titna تتنا ota اوتا teta تيتا te,on te,on تيون تيون tis qudur تس قدر ŏŏſqudur اوس قدر ſo many, ſo much) As yet, *h.* ubtuk ابتک ubhee ابهي As for, as to, *h.* huq men حق ميں pur پر As far as, *h.* juhan tuk جهان تک *(correl.* tuhan-tuk تهان تک

تهان تك vuhan tuk (وهان تك) As long as, *h.* jub tuk جب تك (*correl.* tub tuk تب تك) As it ought, *h.* jyſa chaheee جيسا چاهئي *p.* baed o ſhaed بايد وشايد As uſual, *p.* bu-dıſtoor بدستور *a.* ulankumakan الان كما كان *h.* wyſahee ويساهي wyſe ka wyſahee ويسي كا ويساهي As before, *h.* ugla-ſa اگلاسا As often as, *h.* jyber جيبير (*correl.* tyber تيبير So often.)

ASSAFOETIDA, *h.* heeng هينگ *p.* ungoozu انگوزه

ASARABACCA, *a.* uſaroon اسارون *h.* tugur تگر

ASCARIDES, *h.* chŏŏnne چنّي *ſing.* chŏŏna چنا

TO ASCEND, *h.* chuṙhna چڑهنا ŏŏṫhna اوٹهنا bilungna بلنگنا *a.* ſuood-*k.* صعود كر *p.* bŭlund-*h.* بلند هو

ASCENDENCY, aſcendent, *a.* ghulbu غلبه *h.* jeet جيت dubao دباو *a.* turjeeh ترجيح fouqeeut فوقيت *p.* zeeadutee زيادتي v. *ſuperiority.*

ASCENT, aſcenſion, *h.* chuṙhao چڑهاو ooṫhan اوٹهان *a.* oorooj عروج ſuood صعود (*height*) *p.* bŏŏlundee بلندي *h.* oonchaee اونچائي oonchan اونچان *a.* irtifa ارتفاع The aſcenſion of a prophet, *a.* mearaj *f.* معراج

TO ASCERTAIN, *h.* ṫhuhrana ٹهرانا janchna جانچنا *a.* mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر كر tuſhkhees-&c. *k.* تشخيص كر

ASCERTAINED, *a.* mŏŏqurrur مقرر mŏŏſhukhkhus مشخص moyyun معين ſabit ثابت mŏŏtuhuqqiq متحقق *h.* ṫheek ٹهيك niſhchy نشچي

ASCERTAINMENT, *a.* tuhqeeq تحقيق tuhuqqŏŏq تحقق tuyeun تعين tunqeeh تنقيح tuſhkhees تشخيص iſbat *m.* اثبات v. *the verb.*

ASCITES, *h.* julundhur جلندهر *a.* iſtiſqa استسقا

TO ASCRIBE, *h.* lugana لگانا ṫhuhrana ٹهرانا *a.* muhmool-munſoob-*k.* منسوب كر محمول niſbut-huml-*k.* نسبت حمل كر

ASHAMED, *p.* ſhurmindu شرمنده puſheman پشيمان zurd-roo زرد رو roo-ſeah روسياه *a.* khujil خجل mŏŏnfuil منفعل nadim نادم *h.* lujjit لجت v. *baſhful,* &c. To be aſhamed, *h.* ſhurmana شرمانا lujana *p.* ſhurm-*khana* شرم كهانا ab-*hona* آب هونا *a.* ar-*rukhna* عار ركهنا

ASHES, *h.* rakh *f.* راكه chhar *f.* چهار bhuſum بهسم chhaee چهائي bhoohee بهوهي bhus *f.* بهس *p.* khakiſtur خاكستر Aſhes which the fuqeers uſe, *h.* bhubhoot *m.* بهبهوت Hot aſhes, *h.* bhouk *f.* بهوك bhoobhul *f.* بهوبهل To reduce to aſhes, rakh-*k.* راكه كر

ASHORE, *p.* kinare-*pur* كناري پر khooſhkee-*pur* خشكي پر (*or ſimply*) kinare كناري

ASIDE, *h.* uluq الگ ek ant ايك انت ek ulung ايك الگ *p.* ek turuf ايك طرف ek bughul ايك بغل kinare كناري jŏŏda جدا

TO ASK, *h.* poochhna پوچهنا *a.* iſtifsar-(*p.*) pŏŏrſiſh-*k.* استفسار-پرسش-كر v. *to queſtion*, (*to beg*) *h.* mangna مانگنا *p.* durkhwaſt- (*a.*) tulub-iſtidā-ſuwal-*k.* درخواست-طلب-استدعا-سوال-كر *p.* ſŏŏkh un-zuban-*d.* سخن-زبان-د *h.* chahna چاهنا v. *to require*, *want*, &c.

ASKER, *a.* ſa,el سايل *h.* pooch,hwy,a پوچهويا

ASLANT, aſkance, aſkaunt, *h.* tirch,ha ترچها *p.* oreb اوريب To look aſlant, *h.* kunk,hee,oŏ-dek,hna كنكهيون-ديكهنا

ASLEEP, *h.* ſota سوتا from ſona سونا to ſleep, *q. v.*

ASP, aſpic, *h.* baliſhtee,a ſanp بالشتيا سانپ *a.* ufu,ee *m.* افعي

ASPARAGUS, *h.* nagdoun ناگدون *mar*-chobu مارچوبه

ASPECT, *a.* ſhukl *f.* شكل ſoorut صورت wujahut وجاهت *h.* roop روپ *a.* hy,ut هيئت munzur منظر *p.* pykur پيكر v. *appearance*, *poſition*, &c.

ASPERITY, *h.* k,hurk,hurahut كهركهراهت *p.* kurukhtugee كرختگي *a.* khŏŏſhoonut خشونت *p.* dŏŏrŏŏſhtee درشتي ſukhtee سختي v. *roughneſs*.

TO ASPERSE, *a.* tŏhmut-&c. *lugana* تهمت لگانا a,eb-*lugana* عيب لگانا *p.* bud-nam-*k.* بدنام-كر v. *to calumniate*.

ASPERSION, *a.* tŏhmut تهمت iftira افترا toutee,a توتيا bŏhtan بهتان ittiham اتهام *h.* kulunk كلنك lim *f.* لم v. *cenſure*.

TO ASPIRATE, *a.* zahir-*k.* ظاهر كر *a.* udā-*k.* ادا-كر v. *to pronounce*.

ASPIRATION, v. *deſire*; alſo *to aſpirate*, *aſpire*, &c.

TO ASPIRE, *h.* lulchana للچانا *p.* arzoo-*r.* آرزو-ر *p.* nigah-(*h.*) tak-*r.* نگاه-تاك-ر *a.* nuzur-(*p.*)ſhuſt-*b.* نظر-شست-ب v. *to deſire*, &c.

ASQUINT, *h.* kunk,hee-*ſe* كنكهي سي tirch hee nuzur-*ſe* ترچهي نظر سي

ASS, *h.* gudha گدها (*fem.* gudhee) *p.* khur خر *a.* himar حمار alſo, a *blockhead.* A wild aſs, *p.* gorkhur گورخر An aſs's colt, *h.* ch,houna چهونا

TO ASSAIL, *a.* humlu-(*h.*) chot-*k.* حمله-چوت-كر *h.* narna مارنا v. *to aſſault*.

ASSASSIN, *a.* qatil قاتل ſuffak سفاك *h.* t,hug ٹهگ *p.* khoonee خوني v. *murderer*.

TO ASSASSINATE, *a.* qutl-(*p.*) khoon-*k.* قتل-خون-كر *h.* mardalna مارڈالنا t,hikane lugana ٹهكانے لگانا v. *to murder*.

ASSASSINATION, *a.* qutl قتل v. *the verb*.

ASSAULT, *a.* humlu حمله *h.* chot چوت war وار chur,hnee چڑهني chur,ha,ee چڑهائي dour *f.* دور (*ſtorm*) *p.* hulla هلا *h.* d,hawa دهاوا He took the caſtle by ſtorm, qulu hulle ſe lee,a قلعه هلا سي ليا A night aſſault, *p.* ſhub-khoon شب خون To aſſault at night, ſhub khoon marna شب خون مارنا

TO ASSAULT, *a.* humlu-&c. *k.* حمله-كر *h.* marna مارنا v. *to attack*.

ASSAY,

ASSAY, (*of metals*) *a.* a,e,ar عيار *h.* kus tao تاو kſus khura,ee كھرائي

TO ASSAY, *a.* a,e,ar-*k.* عيار-كر *h.* kuſna taona كسنا-تاونا v. *to eſſay, try,* &c.

ASSAYER, *a.* ſahib a,e,ar صاحب عيار *p.* a,e,ar-ſhinas عيار شناس

ASSEMBLAGE, *a.* jumao جماع kuſrut كثرت *h.* bheer بھير *a.* mujmoo,u مجموعه ijtima اجتماع hööjoom هجوم *p.* umboh انبوه v. *aſſembly.*

TO ASSEMBLE, v. a. *a.* juma-(*p.*) fura hum-(*h.*) ekut,han-*k.* جمع-فراهم-يكٿهان-كر *h.* joŕ na جوڑنا butoŕ na بٽورنا ſumetna سميٿنا v. n. *a.* juma-&c. *h.* جمع-ه *h.* jöŏrna جرنا

ASSEMBLY, *a.* mujlis *f.* مجلس *h.* ſubha سبها mundulee منڈلي *a.* muhfil *f.* محفل *p.* buzm *f.* بزم unjöŏmun انجمن *a.* jumao جماع jumaut جماعت *p.* izhdiham اژدهام *h.* d,ha,ra دهرا

ASSENT, *a.* ruza *f.* رضا qubool قبول ijazut اجازت murzee مرضي iſtirza *f.* استرضا *p.* pizeera,ee پذيرائي v. *conſent.*

TO ASSENT, *a.* qubool-*k.* قبول-كر *h.* manna ماننا han-*k.* هان-كر han heen-bhurna هان هين بهرنا *a.* ruza-&c. *d.* رضا-دے v. *to agree.*

TO ASSERT, *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار-كر *h.* buda budee-kuhna بدا بدي-كهنا

ASSERTION, *h.* bat بات *a.* qoul قول muqoolu مقوله iqrar اقرار *h.* buchun بچن bacha باچا bad باد *a.* dawa دعوي v. *the verb.*

ASSERTOR, *a.* qa,el قايل möŏqir مقر

TO ASSESS, *a.* khiraj-&c. *lugana.* خراج-لگانا

ASSESSMENT, *a.* khiraj خراج muhſool محصول *h.* bihree بهري lugta لگتا *p.* baj باج *h.* damee دامي damaſahee داماساهي *p.* hiſſu rufud حصه رسد v. *the verb.*

ASSESSOR, the Amil or Hakim is generally the aſſeſſor of his own diſtrict.

TO ASSEVERATE, aſſever, *a.* dawa-&c. *k.* دعوي-كر v. *to affirm.*

ASSEVERATION, *a.* dawa دعوي *h.* bad باد v. *affirmation.*

ASSIDUITY, aſſiduouſneſs, *p.* koſhiſh كوشش *a.* ſu,ee سعي jihd جهد *p.* ſur-gurmee سرگرمي *a.* tuqy,eud تقيد mihnut محنت muſhuqqut مشقت *p.* kud o kawiſh كد وكاوش *a.* iſtiqlal استقلال *h.* d,höŏn *f.* دهن

ASSIDUOUS, *p.* ſur-gurm سرگرم *a.* möŏſtuqil مستقل mufroof مصروف möŏqy,yud مقيد *p.* mihnutee محنتي bujid مجد *h.* d,höŏnee دهني *a.* ſa,ee ساعي

ASSIDUOUSLY, *p.* koſhiſh-&c. *ſe* كوشش-سے

TO ASSIGN, *h.* t,huhrana ٿهرانا *a.* möŏqurrur-mo,y,yun-möŏſhukhkhus-mukhſoos-*k.* مقرر-معين-مشخص-مخصوص-كر *a.* qa,em-*k.* قايم-كر (*a reaſon,* &c.) *h.* but-lana بتلانا jutana جتانا v. *to conſign.*

ASSIGNATION, *a.* wadu وعده *h.* uwudh *f.* اوده v. *conveyance.*

ASSIGNMENT, (*on the revenues,* &c.) *p.*

p. tunkh wah *f.* تنخواه *(of land, for the maintenance of troops) p.* ja,edad جاىداد v. *order, allotment.*

TO ASSIMILATE, v. a. *h.* milana ملانا *p.* ekſaṅ-burabur-*(a.)* mo,afiq-*k.* يكسان-برابر-موافق کر v. *to digeſt.*

ASSIMILATION, *h.* mila,o ملاو *a.* mo-afuqut موافقت v. *the verb.*

TO ASSIST, *a.* mudud-&c. *d.* مدد-د *h.* t,hamna تهامنا *p.* mududgaree-&c. *k.* مددگاري-کر *h.* ſumb,halna سنبهالنا v. *aſſiſtance, help,* &c.

ASSISTANCE, *a.* mudud *f.* مدد *p.* yaree ياري *h.* ſat,h ساته *p.* mudud-garee مددگاري pŏŏſhtee پشتي turuf-daree طرفداري duſt-geeree دستگيري yawuree ياوري *h.* aſra آسرا ſuha,eta سهايتا ſuhara سهارا *a.* e,anut اعانت tuqwee,ut تقويت ta,eed تاييد im-dad امداد iſti,anut استعانت iſtimdad استمداد v. *protection, ſupport.*

ASSISTANT, *p.* mudud-gar مددگار yar يار *h.* ſat,hee ساتهي ſuha,ee سهايي *a.* mŏŏ-mid ممد mŏŏ,awin معاون *(in office) p.* peſh-duſt پيشدست peſh-kar پيشکار *h.* pird-han پردهان

ASSIZE, *(a court of juſtice) a.* udalut عدالت muhkumu محکمه *h.* kuchuhree کچهري *(rate) p.* nirkh نرخ *h.* b,ha,o بهاو

TO ASSIZE, *p.* nirkh-*nikalna* نرخ-نکالنا

ASSIZER, *p.* nirkhee نرخي by,a بيا

TO ASSOCIATE, *a.* ſŏhbut-*(h.)* mel-*r.* صحبت-ميل-ر *a.* rifaqut-*k.* رفاقت-کر *h.* ſat,h-mila-*ruhna* ساته-ملا-رهنا *a.* mŏŏ-tufiq-*h.* متفق-ه *a.* ittifaq-*k.* اتفاق-کر

ASSOCIATE, *a.* rufeeq رفيق *h.* ſat,hee ساتهي *a.* mŏŏſahib مصاحب *p.* yar يار hum-nuſheen همنشين *a.* ſhureek شريک ſha-mil شامل *h.* ſajhee ساجهي v. *companion,* &c.

ASSOCIATION, *a.* ittifaq اتفاق *h.* mel ميل *a.* ſhurakut شراکت *h.* ſajha ساجها *a.* mŏŏſharukut مشارکت *p.* bundiſh بندش ſaziſh سازش v. *conſpiracy.*

TO ASSORT, *h.* ſŏŏdharna سدهارنا *a.* turteeb-ſ*i*jil-*d.* ترتيب-سجل-د *h.* t̆,houṅ t̆,heek-*k.* ٹهاون ٹهيک-کر

ASSORTMENT, v. *the verb.* *h.* k,hep *f.* کهيپ v. *cargo,* &c.

TO ASSUAGE, *a.* tukhfeef-*d.* تخفيف-د *h.* hulka-d,heema-t̆,hund,ha-*(a.)* mŏŏkhuf-fuf-*k.* هلکا-دهيما-ٹهنڈها-مخفف-کر *h.* g,hut̆ana گهٹانا pug,hlana پگهلانا *p.* dilaſa-aram-*(a.)* tuſkeen-*d.* دلاسا-آرام-تسکين-د

ASSUASIVE, *p.* tuſkeen-bukhſh تسکين بخش ghum-gŏŏdaz غم گداز

TO ASSUME, *h.* lena لينا lelena ليلينا *a.* ukhz-ikhte,ar-*k.* اخذ اختيار-کر *h.* lugana لگانا

To aſſume airs, *a.* fukhr-*k.* فخر-کر *h.* itrana اترانا *p.* ſhekhee-*k.* شيخي-کر v. *to arrogate,* &c.

ASSUMER, aſſuming, *a.* mughroor مغرور mŏŏtukubbir متکبر *p.* khood-been خودبين gŏŏſtakh گستاخ *h.* ſir-chuṙha سرچڑها v. *haughty.*

ASSURANCE, *(certainty)* *a.* yuqeen يقين eatiqad اعتقاد eatibar اعتبار eatimad اعتماد *h.* bhuroſa بهروسا *(confidence)* *p.* dum' دم *a.* zoam زعم *h.* ghumund گهمنڈ *(firmneſs)* *a.* iſtiqlal استقلال tuqweeut تقويت *p.* dileree دليري *(impudence)* *h.* dhithaee ڈهٿهائي mugraee مگرائي *p.* gooſtakhee گستاخي ſhokhee شوخي ſhekhee شيخي Aſſurance in god, *a.* tuwukkool توكل v. *truſt*, *ſecurity*, &c.

TO ASSURE, *a.* tuſullee-tuſhuffee-*d.* تسلي—تشفي-د *p.* khatirjuma-*k.* خاطرجمع-ك *h.* ſumjhana سمجهانا *a.* iqrar-*k.* اقرار-ك *a.* qaem-*k.* قائم-ك v. *to ſecure*, &c.

ASSURED, *a.* mooqir مقر qael قايل mootuqid معتقد To be aſſured, *a.* qael-&c. *h.* ه-قايل *a.* yuqeen-*janna* يقين-جانا

ASSUREDLY, *a.* ulbutta البته mooqurrur مقرر *p.* be-ſhuk بي شك be-ſhoobhu بي شبهه *a.* ulhuq الحق nufsoolumr نفس الامر v. *certainly*.

ASTERISK, *a.* khariju خارجه

ASTERN, *h.* peechhe پيچهي Keep aſtern, peechhe ruho پيچهي رهو

ASTHMA, *h.* ſank سانك *p.* duma دما *a.* zeeqoonnufus ضيق النفس

ASTHMATIC, aſthmatical, *h.* ſunkuha سنكها

TO ASTONISH, *h.* ghubrana گهبرانا *a.* hyran-&c. *k.* حيران-&c. ك *h.* uklana اكلانا choundheana چوندهيانا v. *to confound.*

ASTONISHED, *h.* ghabra گهبرا *a.* hyran حيران mootuujjib متعجب mootuhyyur متحير *p.* be-huwas بيحواس ſuraſeemu سراسيمه ſurſan سرسان *h.* dung دنگ biſmy بسمي chukit چكت bhouchuka بهوچكا

ASTONISHING, *a.* ujeeb عجيب ujoobu عجوبه *h.* uchumbha اچنبها uchruj اچرج *a.* nadir نادر toorfu طرفه *h.* bichukhin بچكهن chumutkaree چمتكاري *p.* zor زور tumaſha تماشا An aſtoniſhing fellow, zor nooſkhu زورنسخه

ASTONISHMENT, *a.* ujub عجب tuujjoob تعجب tuhyeur تحير hyrut حيرت *p.* hyranee حيراني be-huwaſee بيحواسي *h.* ghubrahut گهبراهت uchumbha اچنبها chumutkar چمتكار v. *wonder.*

ASTRAY, *h.* bhutka بهٿكا *p.* goom-rah گمراه To go aſtray, *h.* bhutukna بهٿكنا goom rah-*bojana* گمراه-هوجانا

ASTRIDE, *h.* tang puſarke تانگ پساركي

ASTRINGENCY, *a.* qubzeeut قبضيت *h.* bundhej بندهيج bukſahut بكساهت kuſao كساو *a.* ooſooſut عفوصت

ASTRINGENT, *h.* bukſa بكسا kuſyla كسيلا *a.* uſis عفص qabiz قابض v. *auſter.*

ASTROLAB, *a.* ooſtoorlab اسطرلاب

ASTROLOGER, *a.* moonujjim منجم *p.* noojoomee نجومي *h.* jotikee جوتكي

ASTROLOGY, *a.* elm i noojoom علم نجوم noojoom نجوم *h.* jotik جوتك

ASTRONOMER, *a.* uhl i hyut اهل هيأت *p.* hyut-dan هيأت دان *h.* ſiddhantee سدهانتي *a.* ruſſad رصاد v. *aſtrologer.*

ASTRONOMICAL *(tables)*, *p.* za,echu زائچه

ASTRONOMY, *a.* hy,ut هيأت elm i hy,ut علم هيأت

ASUNDER, *p.* jŏŏda جدا *h.* ekant ايكانت ulug الگ bhin بهن *a.* tufawut تفاوت v. *ſeparate.*

ASYLUM, *a.* mamun مامن mulja ملجا dar ŏŏl uman دار الامان uman *f.* امان *p.* punah پناه *h.* muwas مواس furun سرن

AT, *(near) h.* pas پاس *(in, &c.) h.* men مين *a.* a,en عين *h.* koo كو pur پر ſe سي Come *at* night, rat *koo* a,o رات كو آو At war, *h.* lu ra,ee-*pur* لرائي پر At work, kam *men* كام مين He was angry *at* his going, ooſke jane *pur* khufu hoo,a اوسكي جاني پر خفه هوا Why are you angry *at* me? tŏŏm mŏŏj,h *ſe* keun khufu ho تم مجهه سي كيون خفه هو She frowns *at* me, mŏŏj,h *pur* g,hŏŏruktee hy مجهه پر گهركتي هي He knocked *at* the door, kewar *koo* t,honka كيوار كو ٹهونكا At how much? kete *pur* كيتي پر kete *koo* كيتي كو At all, *a.* mŏŏtluq مطلق *h.* niput نپٹ kŏŏch,h كچهه tunuk تنك *a.* zurru ذره *Theſe are all uſed negatively.* I *don't* know this language *at* all, is zuban koo myn *kŏŏch,h nuheen* janta اس زبان كو مين كچهه نهين جانتا At length, at laſt, *p.* akhiruſh آخرش bare باري *h.* nidan ندان unt انت *a.* akhir ŏŏl umr آخر الامر At full length, *a.* mŏŏfuſſul مفصل v. *fully.* At leaſt, *h.* t,hore ſe t,hora تهوري سي تهورا At moſt, *h.* buhot ſe buhot بهت سي بهت At hand, *p.* fur i duſt سر دست *a.* hazir حاضر At all times, *p.* hur wuqt هر وقت At preſent, *h.* ub اب is wuqt اس وقت ubhee ابهي *a.* filhal في الحال ulhal الحال bil fi,al بالفعل At firſt, *a.* uwuwl اول *h.* pyhle پهلي a,ad آد At home, *h.* g,hur men گهر مين At all events, *p.* kh,wah mu kh,wah خواه مخواه At times, *h.* kub,hee kub,hee كبهي كبهي *p.* gah gah گاه گاه At ſight, *h.* durſunee درسني *(applicable to bills, &c.)* The above words will be found, in general, ſufficiently expreſſive of the various meanings of the prep. *at.* v. *near, in,* &c.

ATE, *(preterite of eat) h.* k,ha,e,a كهايا from *k,hana* كهانا *to eat,* q. v.

ATHEISM, *h.* duhree-apun دهريا پن *a.* ilhad الحاد duhr دهر *h.* naſtik ناستك

ATHEIST, *a.* duhre,a دهريا *h.* naſtukee ناستكي Atheiſtical, *a.* mŏŏlhid ملحد mŏŏnkir منكر

ATHLETIC, *p.* chaq-choubund چاق چوبند *h.* mŏŏſhtunda مشٹنڈا kŏŏngra كنگرا d,houkur دهوكر bul-wunt بلونت kurkura كركرا *p.* zor-awur زور آور zubur-duſt زبر دست ſhuh-zor شه زور puhluwan پهلوان

ATHWART, *h.* ara آڑا benda بينڈا

ATLAS, *(a rich ſilk)* *p.* utlus *f.* اطلس v. *map.*

ATMOSPHERE, *a.* hŭwa *f.* ہوا *h.* butas *f.* بتاس v. *air.*

ATOM, *a.* zurru ذرہ *h.* unoo انو

TO ATONE, v. a. *(to expiate)* *h.* metna میٹنا purash chit-*k.* پراشچت-کر *a.* kufaru-*d.* کفارہ-د v. n. *a.* kufaru-&c. *h.* کفارہ-د

ATONEMENT, *a.* ewuz عوض *p.* jureemanu جریمانہ budlu بدل *a.* kufaru کفارہ *h.* purashchit پراشچت

ATOPE, *h.* pur پر oopur اوپر siripur سرپر

ATROCIOUS, *p.* ſukht سخت *h.* kurra کرا kŭtta کٹا *a.* ushud اشد shudeed شدید ushur اشر v. *arrant.*

ATROCIOUSNESS, atrocity, *a.* shiddut شدت *p.* ſukhtee سختی

ATROPHY. *h.* ſookha سوکھا ſookh chhuree سوکھ چھری

TO ATTACH, *(to win, &c.)* *h.* upna *(p.)* girweedu-hulqu bu gosh-*k.*-اپنا-گرویدہ حلقہ بگوش-کر *h.* lobhana لوبھانا birbhana بربھانا moh-*lena* موہ-لینا hilana ہلانا luga-*lena* لگا لینا ganthna گانٹھنا *(to join)* *h.* milana ملانا *a.* wuſl-*k.* وصل-کر *h.* lugana لگانا

ATTACHED, *p.* chuſpeedu چسپیدہ girweedu گرویدہ *a.* manoos مانوس maloof مالوف *h.* rula-mila رلا ملا hila-mila ہلا ملا ghut put گھٹ پٹ To be attached, *h.* hilna ہلنا *p.* wufadar-*b.* وفادار-ہو *a.* myl-*k.* میل-کر

ATTACHMENT, *p.* girweedugee گرویدگی wufadaree وفاداری chuſpeedugee چسپیدگی dil-buſtugee دل بستگی *h.* hel mel ہیل میل *a.* myl میل v. *adherence, (regard)* *a.* mŏhubbut محبت *h.* pear پیار chah *f.* چاہ *a.* ŭolfut الفت rubt *m.* ربط

TO ATTACK, *h.* churhna چڑھنا marna مارنا *a.* humlu-&c. *k.* حملہ-کر To attack the rear, *h.* pichharee-marna پچھاڑی-مارنا To attack in front, *h.* mŏhra-marna مہرا-مارنا ugaree-marna اگاڑی-مارنا To attack the flank, *p.* kumur-*marna.* کمر-مارنا

ATTACK, *a.* humlu حملہ *p.* war وار *h.* chot چوٹ churhaee چڑھائی chŭrhne dhawa چڑھنی دھاوا *p.* euriſh یورش *a.* wuhlu وہلہ

TO ATTAIN, v. a. *h.* pana پانا *p.* pyda-*(a.)* hasil-*(h.)* labh-*k.* پیدا-حاصل-لابھ-کر v. n. *h.* milna ملنا bur-ana برآنا ajana آجانا *p.* buhum-*puhŏnchna* بہم-پہنچنا *a.* hasil-*h.* حاصل-ہو

ATTAINABLE, *h.* milun har ملن ہار *a.* mŏyuſſir میسر *p.* kuſbee کسبی *a.* mŏomkin ŏol hŏoſool ممکن الحصول

ATTAINMENT, *h.* bat بات gŏon گن *a.* kumal کمال wusf وصف jouhur جوہر tareef تعریف *p.* hŏonur ہنر bŏord *f.* برد *a.* ghuneemut غنیمت kuſb کسب *h.* kam کام Attainment *(of one's wiſhes)* *p.* kamranee کامرانی kam-yabee کامیابی

TO ATTEMPER, attemperate, *a.* moafiq-moatudil-*(p.)*-humwar-*k.*-موافق-معتدل-ہموار-کر v. *to moderate,* &c.

TO ATTEMPT, *h.* azmana آزمانا *p.* koſhiſh

ſhiſh-&c. *k.* كوشش كر v. *to endeavour,* &c. *(to attack) a.* humlu-&c. *k.* حمله كر

ATTEMPT, *p.* koſhiſh كوشش *a.* ſu,ee سعي jihd *ſ.* جهد quſd قصد *p.* azma,eſh آزمايش v. *eſſay, trial, (attack) a.* humlu حمله *h.* chot چوٹ

TO ATTEND, *h.* d,he,an-*(a.)*-ghour-*k.* دهيان-غور-كر *p.* dil-*d.* دل دے *h.* dek,hna ديكهنا kan-d,hurna كان-دهرنا ſöönna سننا manna ماننا *(to wait on) a.* hazir-moujood-*(h.)*buna-luga-pas-ſat,h-*ruhna* حاضر-موجود-بنا-لگا-پاس-ساتهه-رهنا v. *to wait,* &c.

ATTENDANCE, *p.* hazir-baſhee حاضرباشي tu,eenatee تعيناتي *a.* khidmut خدمت *p.* noukuree نوكري *(on the ſick) p.* beemar-daree بيمارداري

ATTENDANT, attender, *p.* khidmut-gar خدمتگار hazir-baſh حاضرباش *a.* khadim خادم möölazim ملازم tu,eenat تعينات v. *ſuit,* &c.

ATTENTION, attentiveneſs, *p.* hooſh-ee,aree هوشياري *h.* ſoochetee سوچيتي chouk ſa,ee چوكسائي ſöört سرت d,he,an دهيان ſoch سوچ *a.* fikr فكر tu,ummööl تامل ghour غور möölahuzu ملاحظه lihaz لحاظ iltifat *m.* التفات ſu,ee سعي möhafuzut محافظت ihtee,at *h.* احتياط *p.* khubur-daree خبرداري koſhiſh كوشش *a.* tuqy,eud تقيد khouz خوض *(to a gueſt) a.* e,azaz اعزاز *h.* ſun-man سنمان adur آدر *a.* tuwujjööh توجه v. *care,* &c.

ATTENTIVE, *h.* choukus چوكس ſö,nta ſööd,h-muna سده منا ſoochet سوچيت *p.* khubur-dar خبردار ſur-gurm سرگرم hooſhee,ar هوشيار *a.* mööſtu,id مستعد möqyyud مقيد ſa,ee ساعي roojoo رجوع möötuwujjih متوجه möőltufit ملتفت v. *careful,* &c.

ATTENTIVELY, *h.* ſöört-*ſe* سرت-سي *a.* ghour-&c. *ſe* غور-سي

TO ATTENUATE, *h.* putla-*(a.)* ru qeeq-*k.* پتلا-رقيق-كر

ATTENUATION, *h.* putla,ee پتلائي *a.* riqqut رقت v. *the verb.*

TO ATTEST, *p.* ſhahidee-&c. *d.* شاهدي دے v. *to appeal,* &c.

ATTESTATION, *a.* ſhuhadut شهادت *p.* ſhahidee شاهدي guwahee گواهي *h.* ſak-hee ساكهي ſhuheedaree شهيداري *(which laſt is improper) a.* tuſdeeq تصديق v. *evidence.*

TO ATTIRE, *h.* puhinna پهننا puhirna پهرنا puhnana پهنانا puhirana پهرانا *p.* poſh پوش *added to nouns, and followed by hona,* هونا thus, in *Souda:*

De buſmu *poſh* ho ke too ſaghur bhoor ka

دي بسمه پوش هوكي توساغر باوركا

When attired in golden robes, preſent the chryſtal bowl.

v. *to dreſs,* &c.

ATTIRE, *p.* poſhak پوشاك *a.* libas لباس *h. (pl.)* kupre كپڑي buſun بسن chee *m.* چير bana بانا v. *habit,* &c.

ATTI-

ATTITUDE, *a.* halut حالت wuza *f.* وضع ſumt سمت *p.* an *f.* آن *h.* dhuj *f.* دهج aſun آسن v. *poſture.*

ATTORNEY, *a.* na,eb نايب wukeel وكيل *(at law)* udalut ka wukeel عدالت كا وكيل Powers of attorney, &c. *a.* ſunud *f.* سند *p.* wikalut-namu وكالت نامه v. *agent.*

TO ATTRACT, *h.* kheeňchna كهينچنا mohna موهنا loobhana لوبهانا birbhana برجهانا lulchana للچانا hur-*lena* هرليا *p.* gir weedu-*k.* گرويده كر

ATTRACTION, *h.* kheeňch كهينچ kheeň chao كهينچاو *p.* kuſhiſh كشش *a.* juzb جذب in-jizab انجذاب *(of the magnet) a.* eſhq عشق Female charms or attractions, *p.* dil-kuſhee دلكشي dil-furebee دلفريبي dil-rŏŏba,ee دلربائي *h.* moh موه *p.* an آن naz ناز uda ادا v. *charms,* &c.

ATTRACTIVE, attracting, attractor, *(alluring) p.* dil-bur دلبر dil-rŏŏba دلربا *h.* mun-mohun منموهن mun-hurun منهرن dil-lugun دل لگن *p.* dil-chuſp دلچسپ dil-kuſh دلكش *h.* mohun موهن *(as the magnet) a.* jazib جاذب An attractive quality, *a.* qŏŏwwut jazibu قوت جاذبه

ATTRIBUTE, *a.* wuſf وصف ſifut صفت khaſee,ut خاصيت mahee,ut ماهيت *h.* gŏŏn گن *a.* khaſu خاصه *(pl.* khuwas خواص)

ATTRITION, *h.* ruguř *f.* رگڑ ghiſa,o گهساو v. *contrition,* &c.

TO AVAIL, *h.* guťha,o ganťhna گهاوگانٹهنا ſhippa-*luŕana* شپالڑانا *a.* fa,edu-*(p.)* pyda-*k.* فايده پيدا كر *h.* phul *d.* پهل دے

AVAIL, *a.* fa,edu فايده nufa نفع haſil حاصل mŏnafa منافع *h.* labh لابه phul پهل *p.* bih-bood بهبود v. *uſe.*

AVARICE, avariciouſneſs, *a.* hirs *f.* حرص tuma *f.* طمع *h.* laluch لالچ lobh لوبه lul-chahuť للچاهٹ *a.* khiſſut خست v. *cove-touſneſs.*

AVARICIOUS, *a.* hurees حريص tumma طماع tame طامع *h.* lalchee لالچي lobhee لوبهي *a.* khuſees خسيس v. *covetous,* &c.

AVARICIOUSLY, *h.* laluch-*ſe* لالچ سي *a.* tuma-*ſe* طمع سي

AVAUNT, *h.* dŭŏt دُت gŏŏm-ho گمهو doorho دورهو chukhe چخي *Chul-chukhe* چل چخي *Avaunt! begone!*

AUBURNE, *p.* my-goon مي گون *h.* bhoora بهورا v. *fair,* &c.

AUCTION, neelam نيلام *(from* lielam *port), a.* hurraj هراج

AUCTIONEER, neelam-chee نيلامچي

AUDACIOUS, *(bold,* &c.) *h.* niďur نڈر ďheeťh ڈيٹه oujhuŕ اوجهڑ oojuď اوجڈ ukkhuŕ اكهڑ *p.* gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ be-lihaz بي لحاظ be-udub بي ادب *h.* ťanchra ٹانچرا *p.* ſeenu-zor سينه زور

AUDACIOUSLY, *p.* gŏŏſtakhanu گستاخانه gŏŏſtakhee-*ſe* گستاخي سي *h.* ďhiťha,ee-*ſe* ڈهٹهائي سي

AU-

AUDACIOUSNESS, audacity, *h.* d,hit,haee ڈھٹہائي niduree نڈري *p.* be-bakee بي باکي feenu-zoree سينہ زوري ſhokhee شوخي gööſtakhee گستاخي be-udubee بي ادبي be-lihazee بي لحاظي

AUDIBLE, *(loud)* *p.* böölund بلند *h.* ooncha اونچا An *audible* voice, *p.* bang *böölund* بانگ بلند.

AUDIBLY, *p.* bang böölund-*ſe*-بانگ بلند سي

AUDIENCE, auditory, *p.* uhl i mujlis اہل مجلس *h.* ſöönne wale سنني والي *a.* möökhatibeen مخاطبين ſam i een سامعين *(of an ambaſſador*, &c.) *a.* möölazumut ملازمت mööjra مجرا To give audience, *h.* kan-*d.* کان-د bar i am-*k.* بارعام-ک The hall of audience, *a.* deewan i am ديوان عام bar i am بارعام

TO AUDIT, *h.* janchna جانچنا *a.* nuzur i ſanee-*k.* نظرثاني-ک iſteefa-*k.* استيفا-ک

AUDITOR, *(hearer)* *a.* ſame سامع möökhatub مخاطب *h.* ſöönne-wala سنني والا *(of accounts)* *a.* mööſtoufee مستوفي

TO AVENGE, *a.* intiqam-budlu-*lena* انتقام-بدلہ-لينا *(to puniſh)* *a.* uzab-qahr-*k.* عذاب-قہر-ک *p.* ſuza-*d.* سزا-د v. *to revenge.*

AVENGER, *a.* möömtuqim منتقم qahir قاہر v. *puniſher*, &c.

AVENUE, *h.* naka ناکا *a.* mööroor مرور *p.* göözaru گذاره koochu کوچہ *h.* gulee گلي

p. ruwiſh روش (vulg. *rouſh*) v. *alley.*

TO AVER, *a.* dawa-iqrar-*(h.)* buch,hunbad-*k.* دعوي-اقرار-بچن-باد-ک budabudeekuhna بدابدي-کہنا

AVERAGE, *a.* ouſut اوسط The average price, *a.* möötuwuſſit-qeemut متوسط قيمت *h.* ſummööd,ha-mol سمدہا مول At an average, *p.* ſuraſuree سراسري-سر v. *medium*, &c.

AVERSE, *a.* möökhalif مخالف *p.* na-razee ناراضي na-khooſh ناخوش bezar بيزار roogurdan روگردان To be averſe, *h.* mooňh-p,herna منہ پہيرنا *p.* kuſheedu-*h.* کشيده *h.* rööknna رکنا ank,h-ch,hipana آنکہہ چہپانا k,heench-ruk,hna کہينچ رکہنا jee-chorana جي چورانا hutukna ہٹکنا

AVERSENESS, *p.* kuſheed کشيد *h.* k,heeňch کہينچ röökawut رکاوٹ *p.* ſööſtee سستي *a.* tughaſööl تغافل *h.* d,heel ڈہيل

AVERSION, *(diſlike)* *a.* caraz اعراض nufrut نفرت kuraheeut کراہيت iſtikrah استکراه ikrah اکراه tunuffoor تنفر uks *f.* عکس *h.* chirh *f.* چره ghin *f.* گہن *p.* göörez *f.* گريز *a.* ijtinab اجتناب *(hatred)* *p.* bud-khwahee بدخواہي möökhalufut مخالفت udawut عداوت *h.* byr بير birodh بروده *p.* dööſhmunee دشمني v. *deteſtation*, &c.

TO AVERT, *p.* door-*(a.)* dufa-*k.* دور-دفع-ک *h.* talna ٹالنا p,herna پہيرنا pulutna پلٹنا mor-*dena* موڑ-دينا mar-*dena* مار-دينا *p.* baz-ruk,hna باز-رکہنا

AUGER, *h.* burma برما v. *gimblet.*

AUGHT, *h.* kŏochh कुछ

TO AUGMENT, *h.* burhana بڑہانا udhikana اودہکانا *a.* zeeadu-muzeed-(*p.*) ufzood-&c. *k.* زيادہ-مزيد-افزود-کر v. *to increaſe.*

AUGMENTATION; augment, *p.* zeeadutee زيادتي *h.* burhtee بڑہتي ſurſaee سرسائي udhikaee اودہکائي *p.* ufzaeſh افزايش ufzoonee افزوني *a.* izdeead ازدياد v. *the verb.*

AUGMENTED, *a.* zeeadu زيادہ muzeed مزيد *h.* udhik اودہک furus سرس *p.* ufzood افزود *a.* izafu اضافہ *h.* biſhekh بشيکہ

AUGUR, augurer, *h.* ſhugooneea شگونيا To augur, *p.* ſhugoon-*dena* شگون-دينا v. *diviner*, &c.

AUGURY, *p.* ſhugoon شگون *a.* fal *f.* فال v. *omen.*

AUGUST, *a.* alee-ſhan عالي شان uzeem ŏoſh ſhan عظيم الشان alee jah عالي جاہ hŏomaeun همايون juleel ŏolqudr جليل القدر junab i alee جناب عالي *p.* bŏozŏorg بزرگ *h.* ŏottim اتم v. *illuſtrious*, &c.

AUGUST, v. *month*, *ſeaſon.*

AVIARY, *h.* chireea-khanu چڑيا خانہ *p.* khooſh-khanu خوش خانہ And applicable alſo to any place where a number of curious animals are kept.

AVIDITY, *a.* ſhouq شوق rughbub رغبت *p.* dil-gurmee دل گرمي dil-dihee دل دہي *h.* chounp *f.* چونپ *a.* huwus *f.* ہوس *p.* arzoo آرزو *h.* ichha اچہا *a.* ſueee سعي hirs حرص tuma طمع *h.* laluch لالچ v. *greedineſs*, &c.

AUNT, (*paternal*) *h.* phoophee پہوپہي phooa پہوا (*maternal*) *a.* khalu خالہ *h.* mouſee موسي (*paternal uncle's wiſe*) *h.* chuchee چچي taee تائي (*maternal uncle's wiſe*) *h.* mŏomanee ممانی mamee مامي

TO AVOCATE, *a.* muſhghool-*k.* مشغول-کر *h.* utkana اٹکانا

AVOCATION, *a.* ſhŏoghl شغل muſhghulu مشغلہ *h.* dhundha دہندہا v. *the verb*; alſo *calling*, &c.

TO AVOID, *p.* purhez-(*a.*) ihtiraz-eeraz-*k.* پرہيز-احتراز-اعراض-کر *h.* burao-*rukhna* براو-رکہنا *p.* door-*bhagna* دور بہاگنا (*to eſcape*) *h.* buchna بچنا (*to decline*) *h.* ankh-chhipana آنکہہ-چہپانا jee-chorana جي چورانا v. *to ſhun.*

TO AVOW, *a.* iqrar-&c.*k.* اقرار-کر zahir-*k.* ظاہر-کر (*to juſtify*) *a.* hŏojjut-(*h.*) huth-*k.* حجت-ہٹہ-کر

AVOWABLE, *a.* laeq byan لايق بيان *h.* kuhne-jog کہني جوگ

AVOWAL, *a.* iqrar اقرار eatiraf اعتراف dawa دعوي *h.* ungee-kar انگي کار v. *declaration.*

AVOWEDLY, *p.* deedu o daniſtu ديدہ و دانستہ *h.* janboojh ke جان بوجہہ کي *a.* quſdun

quſdun قصدا bilquſd بالقصد *h.* ch,ur h-ke چرهکي v. *purpoſely.*

AVOWER, *a.* möŏqir مقر möatarif معترف

AURORA, *a.* ſöŏbh صبح *h.* b,hor بهور turka ترکا v. *dawn.*

AUSPICE, *a.* fal *f.* فال *p.* ſhugoon شگون

Auſpices, *a.* hima,et حمايت fuzl فضل iqbal اقبال *p.* bu-doulut بدولت *h.* purtap پرتاپ ch,hanh banh *f.* چهانه بانه v. *patronage,* &c.

AUSPICIOUS, *a.* möŏbaruk مبارک ſu,eed سعيد möŏtuburruk متبرک eump ... *p.* nek نيک ſaz-war سازوار *h.* ſöŏb,h ... v. *fortunate.*

AUSTERE, *p.* ſukht سخت kurukht کرخت *h.* kurra کرا kurera کريرا k,hurj,hura کهرجهرا *p.* döŏröŏſht درشت töŏnd تند *h.* kuttur ... kurkus کرکس (*taſte*) *h.* bukſa ... kuſela ... *a.* zuniöŏkht ... v. *rigid,* &c.

AUSTERITY, auſtereneſs *p.* ſukhtee سختي kurukhtigee کرختگي töŏndee تندي *a.* khöŏſhoonut خشونت *p.* döŏröŏſhtee درشتي *h.* k,hurj,hurahut کهرجهراهت (*of taſte*) *h.* bukſa,o بکساو (*of manners*) *h.* tupuſſe,a تپسيا jog جوگ *a.* zöŏhd زهد re,azut رياضت v. *harſhneſs,* &c.

AUTHENTIC, *a.* ſuheeh صحيح ſabit ثابت tuhqeeq تحقيق möŏtuhuqqiq متحقق *h.* priman پرمان ſuchcha سچا *a.* möatubur معتبر

AUTHENTICITY, *a.* ſihhut صحت e,atibar اعتبار *h.* ſucha,ee سچائي priman پرمان ſuchoutee سچوتي

TO AUTHENTICATE, *a.* ſuheeh-&c. *k.* صحيح-کر

AUTHOR, (*inventor,* &c.) *a.* banee باني möŏjid موجد möŏkhture مخترع (*writer*) *a.* möŏſunnif مصنف *h.* kurta کرتا grunt,h-kar گرنتهکار A claſſical author, *a.* möŏ-ſunnif i möatubur مصنف معتبر

AUTHORITY, *a.* ikhte,ar اختيار qöŏd-rut قدرت muqdoor مقدور *p.* zor زور *h.* tut,ha تتها purakurm پراکرم *a.* iqtidar اقتدار höŏkoomut حکومت tuhukköŏm تحکم *p.* ſur-daree سرداري möŏkhtaree مختاري (*order*) *a.* höŏkm حکم *p.* furman فرمان furmoodu فرموده *a.* umr امر *h.* agge,a آگيا Abſolute authority, *a.* iſtiqlal استقلال (*teſtimony*) *a.* duleel دليل ſunud *f.* سند (*weight*) *a.* qudr *f.* قدر wuzn وزن *h.* boj,h بوجه

TO AUTHORIZE, (*to empower*) *a.* möŏkhtar-(*h.*) ſootuntr-*k.* مختار-سوتنتر-کر *a.* ikhte,ar-*d.* اختيار-د (*to make legal*) *a.* möbah- (*h.*) priman-&c. *ruk,hna* - مباح پرمان-رکهنا

AUTHORIZED, *a.* möŏkhtar مختار *h.* ſootuntr سوتنتر *p.* rowa روا döŏröŏſt درست *a.* möbah مباح ja,ez جائز v. *lawful.*

AUTUMN, *a.* khizan خزان khureef خريف *h.* put-j,hur پتجهر

AUTUMNAL, *p.* khureefee خريفي The autumnal equinox, *a.* e,atidal i khureefee اعتدال خريفي *h.* huripud هريد

AUX-

AUXILIARY, *p.* mudud-gar مددگار köö-mükee کمکی v. *aſſiſtant.* The auxiliary army, *p.* köömukee-lushkur کمکی لشکر

TO AWAIT, *p.* rah-*dekhna* راه-دیکهنا urfu-*kheeñ chna* عرصه-کهینچنا *h.* ruhna رهنا

TO AWAKE, awaken, v. n. *h.* jugna جگنا v. a. *h.* jugana جگانا

AWAKE, *h.* jugta جگتا *p.* bedar بیدار

TO AWARD, *h.* t,huhrana ٹهہرانا dilana دلانا *a.* futwa-höökm-*d.* فتوی-حکم-د *h.* chöökana چکانا

AWARD, *a.* höökm حکم futwa فتوی

AWARE, *p.* khubur-dar خبردار hööſhee,ar هشیار agah آگاه *h.* ſööcheta سوچیتا To be aware, *a.* möötutla-waqif-(*p.*) agah-*h.* مطلع-واقف-آگاه-ه *h.* chetna چیتنا

AWAY, *a.* ghyr-hazir غیرحاضر tufawut تفاوت ghaeb غایب dufa دفع *p.* goöm گم door دور jöda جدا *h.* bahur باهر bich,hra بچهرا (*begone*) *p.* goöm-*ho* گم-هو door-*ho* دور-هو hiſht هشت door-dubuk دوردبک Let us go *h.* chulen چلیں *p.* ruwanu-ho-weñ روانه-هوویں Away with him; door kuro دورکرو To go away *h.* chula-jana چلا-جانا (*diſappear*) *h.* jata-ruhna جاتا-رهنا To come away, *h.* chula-ana چلا-آنا

AWE, *h.* dür ڈر dubao دباو *a.* ro,ab رعب dub dubu دبدبه ibrut عبرت To ſtand in awe, *h.* dubna دبنا dubao-*manna* دباو-ماننا

TO AWE, v. a. *h.* dubana دبانا d,hak-*band,hna* دهاک-باندهنا dubkana دبکانا

AWFUL, *p.* hybut-nak هیبت ناک houl-nak هولناک *a.* mööheeb مهیب *h.* dura-ona ڈراونا b,hy,anuk بهیانک

AWFULNESS, *p.* hybut-nakee هیبت ناکی houl-nakee هولناکی

AWHILE, *h.* t,hora تهوڑا *p.* ek-dum ایک دم *a.* zurru ذره *p.* chund-roz چندروز chund-möoddut چندمدت

AWKWARD, (*perſon*, &c.) *h.* unaree اناڑی p,hoohur پهوهڑ koor,h کوڑه unch,heela انچهیلا mooruk,h مورکه jubudda جبدا *p.* na-turaſheedu ناتراشیده na-murboot نامربوط be-ſuleequ بی سلیقه bud-zeb بدزیب *h.* be-ſuj بی سج *p.* bud-nööma بدنما bud-wuza بدوضع *h.* be-doul بیڈول koob,hak,hur کوبهاکهڑ b,hudeſul بهدیسل *p.* kawak کاواک

AWKWARDLY, *h.* be-d,hub بی ڈهب be-doul بیڈول *p.* be-turuh بیطرح

AWKWARDNESS, *p.* na-turaſheedugee ناتراشیدگی bud-ööſloobee بداسلوبی bud-wuzee بدوضعی bud-nöömaee بدنمائی *h.* be-doulee بیڈولی unar-puna اناڑیپنا v. *clumſineſs*, &c.

AWL, *h.* ſootaree سوتاری ſooja سوجا *p.* durwuſh دروش

AWNING, *p.* ſhameeanu شامیانه num-geeru نمگیره ſaeban سایبان *h.* chundwa چندوا

AWOKE, v. n. *h.* jaga جاگا v. a. *h.* jugaea جگایا

AWRY, *h.* tirchha ترچها terha ٹیڑا benda بینڈا *p.* kuj کج oreb اوریب

AXE, *h.* kŏŏha ree کلهاري *p.* tubur تبر v. *battle-pick-and-pole-axe.*

AXILLARY, *p.* bughlee بغلي

AXIOM, *a.* budeehee بديهي uzhur اظهر *h.* pritichh پرتچه

AXIS, axle, axle-tree, *h.* dhŏŏree دهري (*of the globe*) *a.* mihwur محور *h.* meroo

AY, *h.* han هان *p.* are-bule آري بلي *h.* uchha اچها v. *yes*, &c.

AYE, *p.* humeſha هميشه *h.* ſuda سدا nit نت v. *always*, &c.

AZURE, *p.* aſmanee آسماني neel-goon نيل گون *h.* neela نيلا *a.* kubood کبود *p.* lajuwurdee لاجوردي ab-goon آبگون abee آبي *a.* uzruq ازرق The azure ſky, *p.* neel-goon aſman نيل گون آسمان

B.—TO BAA,

B

TO BAA, *h.* b̦heṅ b̦heṅana بهين بهيانا mimeeana ممياتا

TO BABBLE, *h.* ghooṅ ghaṅ-hooṅ haṅ-uṙbuṙ-&c. *h.* غون غان-هون هان-ار بر-كرنا *h.* bukna بكنا buṙ buṙana بربرانا buṙ-marna بر-مارنا

BABBLE, *p.* yawugoee ياوه گويي *h.* buk buk *f.* بك بك *a.* qeel o qal *f.* قيل وقال *p.* rez *f.* ريز

BABBLER, *h.* baoj̦huk باوجهك *a.* bukkee بكي buṙ buṙeea بربريا *p.* fŏŏzool-go فضول گو yawu-go ياوه گو behoodu-go بيهوده گو *h.* lŏŏtra لترا b̦huṙ b̦huṙeea بهربهريا p̦hikouṙeea پهكوريا p̦hankṙa پهانكرا bacheechee باچيچي ziṙ ziṙeea زرزريا

BABE, *p.* buchchu بچه *h.* luṙka لركا baluk بالك ḍ̦hoṭa ڈهوٹا *a.* tifl طفل *p.* ſheer-khoru شيرخوره baba بابا (*prop.* a father) though uſed as a term of endearment by old people to young, does not mean, as the Engliſh ſuppoſe, *a child.*

BABOON, *h.* lungoor لنگور hunooman هنومان *p.* boznu بوزنه *a.* mymoon ميمون v. *monkey.*

BABY, (*v. babe*) *h.* gooṙeea گوريا *h.* gŏŏḍḍa گڈا

BACHELOR, *a.* mŏŏjurrud مجرد *h.* koara' كوارا *p.* na-kudkhŏda ناكدخدا *a.* mŏŏflis مفلس is ſometimes, but improperly, uſed in this ſenſe. Bachelorſhip, *p.* mŏŏjur-rudee مجردي *a.* tujreed تجريد *h.* koar-puna كوارپنا

BACK, *ſ. h.* peeṭ̦h پيٹه *p.* pŏŏſht پشت *h.* peech̦ha پيچها (*rear*) *h.* pich̦hwaṙa پچهوارا Behind one'sback, *h.* peeṭ̦h-peech̦he پيٹه پيچهے *p.* puſ-gheebut پس غيبت

BACK, adv. *h.* p̦her پهر g̦hoom گهوم *p.* baz باز *h.* peech̦he پيچهے To give back a thing, *p.* wapus-(*h.*) p̦her-dena واپس-پهير-دينا

TO BACK, *h.* chuṙhna چرهنا peeṭ̦h-lugna پيٹه-لگنا *p.* ſuwar-*h.* o- سوار-هو- (*as a carriage*) *h.* huṭana هٹانا (*to ſupport*) *p.* pŏŏſhtee-(*h.*) puch̦h-*k.* پشتي-پچهه-كر- *a.* tuqweeut-*d.*- تقويت-د- v. *to ſecond*, &c.

TO BACKBITE, *p.* chŏŏghlee-*k̦hana* چغلي-كهانا chŏŏghŏŏl khoree-(*a.*) gheebut-ghummazee-(*h.*) chuwao-nindeea-(*p.*) gilu-*k.* چغل خوري-غيبت-غمازي-چواو-نندیا-گله-كر- v. *to cenſure.*

BACKBITER, *p.* chŏŏghŏŏl چغل chŏŏ-ghŏŏl-khor چغل خور *h.* chuwaee چوائي *a.* ghummaz غماز

BACK-BONE, *h.* reeṙh *f.* ريره

BACKGAMMON, *p.* tukhtu- nurd *f.* تخته نرد nurd *f.* نرد

BACKSIDE, *(arſe) h.* chootur چوتر ni-tumbh نتنبہ *p.* ſöoreen *m.* سرین v. *back.*
BACK-SWORD, *h.* tulwar *f.* تلوار *p.* ſhumſher *f.* شمشیر *h.* khanda کھانڈا
BACKWARDS, v. *back*; *(from the wrong end) h.* oolta اولٹا *a.* qulb قلب
BACKWARD, adj. *p.* roogurdan روگردان kuſheedu کشیده na-razee نا راضي ſööſt سست *h.* dheela ڈھیلا *a.* kahil کاہل muj-hool مجہول *h.* pichhmuna پچھمنا v. *dull,* &c. To be backward, *h.* rookna رکنا jee-chorana جي چورانا moonh-chhipana-مونہہ چھپانا khench-*r.* کھینچ ر hutukna ہٹکنا hutna ہٹنا *p.* baz-*rubna* باز-رہنا *h.* dheel-*k.* ڈھیل-کر *h.* peechhe-ruhna پیچھے-رہنا *p.* durguzur-*(a.)* qöoſoor-*k.* درگذر-قصور-کر
BACKWARDNESS, *p.* deree دیري ſöoſtee سستي dirungee درنگي iſtadugee استادگي *h.* dheel ڈھیل bilumb بلنب rook-awut رکاوٹ *a.* tughaföol تغافل *p.* duregh دریغ *a.* qöoſoor قصور *p.* kotahee کوتاہي
Backwardly, *p.* ſööſtee-&c. *ſe* سستي-سي
BACON, *h.* ſoour ka khara goſht سور کا کھارا گوشت
BAD, *p.* bud بد *h.* böora برا munda منده *p.* nakaru ناکاره zuboon زبون *a.* khurab خراب qubeeh قبیح *(wicked) p.* bud-zat بدذات *a.* ſhureer شریر möoſiid مفسد *p.* bud-batin بدباطن *h.* khonta کھونٹا huram-zadu حرامزاده *a.* uſhur اشر maeub معیوب *(unfortunate) a.* munhoos منحوس nuhs نحس *h.* koo-ſaut کوساعت *(hurtful) a.* möozir مضر faſid فاسد *(ſick) p.* beemar بیمار be-aram بي آرام azaree آزاري *h.* rogee روگي kahl کاہل
BADGE, *p.* niſhan نشان *a.* ulamut علامت *h.* chinh چنہ puhchan *f.* پہچان
BADLY, *p.* be-turuh بي طرح *h.* be-doul بي ڈول bud-doul بدڈول v. *bad.*
BADNESS, *p.* budee بدي *h.* böoraee برائي *p.* zuboonee زبوني khurabee خرابي bud-zatee بدذاتي *a.* ſhurarut شرارت *h.* khotaee کھوٹائي *a.* qööbh قبح
TO BAFFLE, *p.* burbad-raegan-*(a.)* zaea-*(h.)* beurth-ukaruth-*k.*-برباد-رایگان ضایع-بي ارتہ-اکارتہہ-کر *a.* ajiz-*k.* عاجز-کر *h.* mar-dena مار-دینا ghubrana گھبرانا *a.* muhroom-*k.* محروم-کر v. *to elude,* &c.
BAG, *h.* thylee تھیلي *p.* keeſu کیسه *h.* kheeſu کھیسه himeeanee ہمیاني *a.* khureetu خریطه *h.* bora بورا gon *f.* گون guthee,a گتھیا ankha آنکھا gunjeea گنجیا v. *ſack,* &c. *(of money) h.* toru توڑه *a.* budru بدره A bag of muſk, *p.* nafu نافه *h.* mirg-nabh مرگ نابہ A clothes bag, *p.* jamdanee جامداني A waterman's bag, *p.* muſhk *f.* مشک *h* pukhal *f.* پکھال Bullock bags, *p.* khoorzee خورزي A bag or caſe, *a.* ghilaf غلاف *p.* ghurara غرارا v. *wallet* &c.
TO BAG, *h.* jhol-köonjluk-purna جھول آنکھا-پرنا

BAGGAGE, *h.* cheez-buſt چيزبست *a.* uſbab اسباب *h.* utala اتالا furunjam سرانجام ſaman سامان ſaz-o-ſaman سازوسامان *a.* uſaſu اثاثه (*of an army*) *p.* böŏngah بنگاه *f.* buheer بهير lutbuhur لتبهر *f.* (*ſlut*) *h.* thugnee ٹهگنى *a.* ullamu علامه qöŏttamu قطامه Bag and baggage, *a.* umulu-fialu عامه فعاله

BAGNIO, *a.* humam حمام fuqaqa سقايه *p.* göŏſl-khanu غسلخانه

BAGPIPE, *p.* ſhuhnae شهناي Reſembles it in ſound, but not in appearance.

BAIL, *p.* zaminee ضامنى *a.* zimmu ذمه kufalut كفالت tukuffŏŏl تكفل (*the perſon*) zamin ضامن kufeel كفيل mŏŏtu kuffil متكفل (*pecuniary ſurety*) *p.* malzamin مال ضامن (*ſecurity for a perſon's appearance*) *p.* hazir-zaminee حاضرضامنى

TO GIVE BAIL, zaminee-&c. *k.* ضامنى كر *a.* zamin-&c. *h.* ضامن دے (*to admit to bail*) zaminee-&c. manna *or* qubool-*k.* ضامنى ماننا قبول كر

BAILIFF, *p.* muzaool مزاول *h.* dhouns *f.* دهونس chupraſee چپراسى v. *meſſenger.*

TO BAIT, *p.* charu-lugana چارا لگانا charu-dalna چارا ڈالنا (*a horſe*) *h.* khilana كهلانا (*to reſt*) *a.* iſtirahut-(*h.*) biſram-*k.* استراحت بسرام كر ſuſtana سستانا

BAIT, *p.* charu چاره danu دانه *a.* toumu طعمه (vulg. *tamba,*) (*ſnare*) *h.* jal جال *p.* ſhuſt شست v. *temptation.*

TO BAKE, *h.* pukana پكانا v. *to knead,* &c.

BAKER, *p.* nanbaee نانبائى nan-puz نانپز *h.* rotee-wala روٹى والا

BALANCE, *a.* meezan *f.* ميزان *p.* turazoo *f.* ترازو *h.* tŏŏla تلا (*ſmall*) nurza نرزا kanta كانٹا Alſo the tongue of a balance, *h.* jeebhee جيبهى (*the ſcale*) *p.* pullu پله *h.* pulra پلڑا (*the beam*) dundee ڈنڈى (*overplus*) *h.* barhu بارہا *a.* fazil فاضل *p.* zeeadutee زيادتى (*of an account*) *a.* baqee باقى buqaya بقايا tutimmu تتمه

TO BALANCE, (*real or figurative*) *h.* tolna تولنا *a.* wuzn-(*p.*) undazu-*k.* وزن اندازه كر (*ſcales*) *p.* paſung-burabur-(*h.*) poora-*k.* پاسنگ برابر پورا كر (*an account*) *a.* waſil baqee-ſaf-*k.* واصل باقى صاف كر v. *to counteract.*

BALCONY, *p.* ſhuh-nuſheen شهنشين buramudu برآمده (corruptedly *burandu,* whence, perhaps, the common word *verandah*) *p.* bala-khanu بالاخانه from which *balcony* is probably derived.

BALD, baldneſs, (v. *bare*) It would appear that there is no word in this language to expreſs theſe, as the Aſiatics generally confound them with the *achor,* or *herpes.* q. v. under *H.*

BALE, *h.* gutthur گٹهر gutha گٹها ganth گانٹه mot موٹ *p.* buſtu بسته tukhtu تخته

TO BALE, (*to lave*) *h.* ooleechna اوليچنا

BALEFUL, *p.* bud بد *h.* bŏŏra برا *a.* mŏŏfſid مفسد mŏŏzir مضر *h.* ougun اوگن

TO BALK, *a.* muhroom-*r.* محروم-ر *a.* maeus - *(p.)* na oomed - *(b.)* niras-*k.* مايوس-نا امید-نراس-کر v. *to miſs.*

BALL, *b.* gola گولا golee گولي *p.* golu گوله *a.* köru کره *(hand-ball) b.* gend گيند *(a dance) b.* nach ناچ *a.* ruqs رقص *b.* jhoormut *m.* جهومت jhoomur جهومر ras راس

BALLAD, *b.* geet *m.* گيت rag راگ

BALLAST, *u.* neelam نيلام To ballaſt, neelam-*d.* نيلام-د

BALLOT, *a.* qööru قرعه To ballot, *a.* qööru-*d.* قرعه-د

BALM, *(the balſam) a.* bulſan بلسان *(the plant) p.* boomaduran بوما دران

BALMY, *b.* meet,ha ميٹها *p.* ſheereen شيرين *b.* ſöök,h سکه v. *fragrant, ſoft.*

BALSAM, *a.* bulſan بلسان roughun i-bulſan روغن بلسان *a.* murhum مرهم tila طلا v. *plaſter,* &c.

BALLISTER, baluſtrade, *b.* puk,hree پکهري kutuhra کٹهرا

BAMBOO, *b.* bans بانس

BANANA, *b.* kela کيلا Of which there are ſeveral kinds; as the chumpa kela چنپا کيلا murtuban kela مرتبان کيلا cheenee kela چيني کيلا &c. v. *plantain.*

BAND, v. *bandage, bond,* &c. *(troop) p.* guroh گروه *b.* jut,ha جتها *a.* ghol غول zöömru زمره *(of muſick) a.* taefu طايفه *p.* choukee چوکي

BANDAGE, *b.* puttee پٹي A head band, *a.* qufabu قصابه

BANDITTI, *b.* lootere لوٹيرا *u.* quzzak قزاک *b.* pindare پنڈاري This laſt is particularly applicable to thoſe who attend the Murhuta armies. v. *freebooter.*

TO BANDY, *b.* dan wan dol-*k.* دانوانڈول-کر *a.* rudbudul-*k.* ردبدل-کر v. *to diſcuſs.*

BANE, *p.* zuhr زهر *b.* bis بس bik,h بکه mahör ماهر *a.* ſum سم *p.* k,hurabu خرابه

BANEFUL, *p.* zuhr-dar زهردار *a.* ſummee سمي zuboon زبون v. *baleful.*

TO BANG, *b.* kootna کوٹنا peetna پيٹنا marna مارنا *a.* tumbeeh-*(b.)* markoot-*k.* تنبيه-مارکوٹ-کر v. *to beat.*

TO BANISH, *p.* ſhuhr budur-julawutun-*k.* شهربدر-جلاوطن-کر *b.* deſnikala-bunwas-*d.* ديس نکالا-بنواس-د *p.* door-*(a.)* dufu-zael-*k.* دور-دفع-زايل-کر

BANISHED, *a.* kharij خارج murdood مردود

BANISHMENT, *a.* julawutun جلاوطن *b.* deſnikala ديس نکالا *p.* awarugee آوارگي v. *the verb.*

BANK, *of a river,* &c. *p.* kinaru کناره *b.* par پار teer تير *a.* turuf طرف A high bank, *b.* kurara کرارا karara کرارا *(dike) p.* pööſhtu پشته *b.* bandh باندهه v. *bridge, (of earth) p.* todu توده *b.* teela ٹيلا tekra ٹيکرا deeha ڈيها d,hooa دهوا A ſand bank, *b.* chur چر gut,hana گٹهانا A bank for money, *p.* ſurraf-khanu صراف خانه *a.* khuzanu خزانه *b.* kothee کوٹهي v. *mound,* &c.

TO

TO BANK, *h.* bandhna باندهنا *p.* pooſhtu bundee-*k.* پشته بندي کـ

BANK BILL, *h.* teep ٹيپ v. *bill.*

BANKER, *a.* ſurraf صراف *p.* muhajun ſet,h مهاجن سيٹه

BANKRUPTCY, *h.* dewalu ديوالا *a.* iflas افلاس

BANKRUPT, *h.* dewalee,a ديواليا *a.* mooflis مفلس

BANNER, *p.* niſhan نشان *a.* byruq *f.* بيرق *h.* j,hunda جهنڈا *a.* ulum علم

BANNIAN, this word is not used by the natives; their under garments, like it, are called *h.* unga انگا *p.* pyrahun, &c. پيراهن *Bunee,a* is the name of a tribe who are all merchants, and traders of one kind or another; whence ſuch a one's *bannian*, or broker; v. *factor*, &c.

BANQUET; *a.* mujlis *f.* مجلس *p.* buzm بزم unjooomun انجمن *p.* juſhn جشن *a.* zeeafut ضيافت dawut دعوت *p.* mihmanee مهماني *h.* ootſou اتسو neota نيوتا jewunhar جيونهار v. *feaſt*, &c.

TO BANTER, *a.* muſkhuru-*bunana* مسخره بنانا *h.* bunana بنانا *p.* tyar-*k.* تيار کـ *h.* t,hut,ha (*a.*) muzakh-tuſukh-khoor-zurafut-(*p.*) reeſhkhundee-*k.* ٹهٹها-مزاخ-تمسخر-ظرافت-ريشخندي-کـ

BANTERER, *h.* t,hut,he-baz ٹهٹهےباز t,hut,hol ٹهٹهول *a.* zureef ظريف *p.* khooſh-tuba خوش طبع

TO BAPTIZE, *p.* nam-*r.* نام-ر *h.* nam kurun-*k.* نام کرن کـ v. *to chriſten.*

BAR, *p.* ſhuhteer شهتير *h.* lukkur لکڑ lut,ha لٹها urbunga اڑبنگا dunda ڈنڈا *p.* ſeekh سيخ ſeekhchu سيخچه (*of a door*) *h.* belna بيلنا billee بلي (*obſtacle*) *h.* ar *f.* آڑ rok *f.* روک *a.* ſud *f.* سد ha,el حايل *p.* ſung i rah سنگ راه ſud i rah سد راه (*of gold*, &c.) *p.* ſulakh *f.* سلاخ *h.* eent اينٹ puttur پتر chukkee چکي kamee کامي

TO BAR, *h.* belna-*lugana* بيلنا لگانا (*to hinder* &c.) *a.* ſud-*k.* سد کـ *h.* rokna روکنا ut-kana اٹکانا ch,henkna چهينکنا *p* baz-*r.* باز-ر *h.* hutkana هٹکانا burujna برجنا *a.* muna-moozahumut-tu,urrooz-*k.* منع-مزاحمت-تعرض-کـ *h.* barna بارنا nikalna نکالنا v. *to exclude.*

BARB, *h.* ankree آنکڑي *h.* khar خار *h.* kanta کانٹا

BARBARIAN, *h.* gunwar گنوار *p.* dih-qanee دهقاني *h.* bun-manoos بن مانس *p.* dubung دبنگ *h.* b,hil بهيل mooruk,h مورکه *p* junglee جنگلي *a.* hywan حيوان v. *ſavage*, &c.

BARBARISM, barbarouſneſs, *a* jihalut جهالت jihl جهل *p.* na-turaſheedugee ناتراشيدگي *h.* mooruk,h-puna مورکهپنا *a.* hywanee,ut حيوانيت v. *brutality*, &c.

BARBAROUS, *a.* jahil جاهل *p.* na-tu-raſheedu ناتراشيده dubung دبنگ kcond کند

گنده *h.* guṅwaroo گنوارو unguṙh انگړه bunela بنيلا unchheela انچهيلا kuttur كټر *p.* be-ruhm بيرحم kurukht كرخت v. *cruel.*

BARBAROUSLY, *p.* naturaſheedugee-beruhmee-bedureghee-&c. *ſe.* ناتراشيدگي-بيرحمي-بيدريغي-سي

BARBED, *h.* unkree-dar انكړيدار *p.* khar-dar خاردار

BARBER, *a.* hujjam حجام (*prop.* a cupper or ſcarifier) *h.* naee نائي

BARBERRIES, *p.* ziriſhk زرشك

BARBITON, *p.* burbut بربط

BARD, *h.* bhat بهاٹ *a.* muddah مداح *h.* kurkyt كركيت meeraſee ميراثي v. *poet.*

BARE, (*naked*) *h.* nunga ننگا *p.* buruhnu برهنه *h.* khoola كهولا *a.* ooreean عريان *p.* looch لچ (*plain*) *p.* ſadu ساده *h.* rookha روكها *p.* khooſhk خشك (*mere*) *a.* khalee خالي ſirf صرف fuqut فقط *h.* nira نرا (*as ground*) *h.* putpur پٹپر *p.* kuf i duſt كف دست v. *barren,* &c.

TO BARE, *h.* kholna كهولنا nunga-*k.* ننگا-ك

BAREFACED, *p.* be-hya بيحيا *h.* nilujja نلجا *p.* be-ſhurm بيشرم be-ghyrut بيغيرت *p.* be-imteaz بي امتياز

BAREFACEDLY, *p.* beſhurmee-be ghyrutee-*ſe* بيشرمي-بيغيرتي-سي

BAREFACEDNESS, *p.* be-ſhurmee بيشرمي be-ghyrutee بيغيرتي be-hyaee بيحيائي be-imteazee بي امتيازي

BARE-FOOTED, *h.* nunge-pyron ننگي پيرون *p.* buruhnu-pa برهنه پا

BAREHEADED, *h.* nunge-ſir ننگي سر ſir-khoole سركهلي moond-phikare موند پهكاري

BARELY, *a.* ſirf صرف fuqut فقط *h.* ekla ايكلا v. *only.*

BARENESS, *p.* buruhnugee برهنگي ooreanee عرياني v. *poverty.*

BARGAIN, *a.* ſhurt شرط *h.* hoṙ *f.* هوڑ *a.* qoul قول qoul-iqrar قول اقرار iqrar اقرار uhd عهد *p.* uh do pyman عهد و پيمان (*the thing bought*) *p.* ſouda سودا To make the beſt of a bad bargain, gule puṙe ka nibahna گلي پڑي كا نباهنا

TO BARGAIN, *a.* ſhurt-&c. *b.* or *budna* شرط-بدنا *p.* khureed furokht-*k.* خريد فروخت-ك v. *to barter.*

BARGE, *u.* bujra بجرا (corrupted, perhaps, from the Engliſh word) *h.* luchka لچكا ghooṙ-douṙ *f.* گهوڑدوڑ mor-punkhee مورپنكهي v. *boat.*

BARK, (*of a tree*) *p.* poſt *m.* پوست *h.* chhal *f.* چهال bukla بكلا chhilka چهلكا (*ſhip*) *p.* juhaz جهاز ſufeenu سفينه v. *boat.*

TO BARK, *h.* bhounkna بهونكنا (*trees*) *h.* chheelna چهيلنا

BARLEY, *p.* jou جو Barley-water, *p.* aſh-jou آش جو

BARN, *p.* khirmun خرمن umbar انبار *h.* khulihan كهليان bhundar بهنڈار v. *magazine,* &c.

BARREL, *u.* peepa پيپا *h.* tŏŏng تنگ *(of a gun) h.* nal *f.* نل nulee نالي

BARREN, *(ground) h.* oosur اوسر *p.* ſhor شور *h.* bhoor بهور (i. e. *ſandy) as a tree,* &c.) *h.* banjh بانجه bunjhotee بنجهوتي buhel بهيل *a.* uqeemu عقيمه *h.* bundheea بندهيا *(ſcanty) p.* tung تنگ

BARRENNESS, *h.* banjh-puna بانجهپنا *p.* tungee تنگي v. *barren.*

BARRICADE, *a.* ſud *f.* سد *h.* ar *f.* آر *p.* koochu bundee كوچهبندي

TO BARRICADE, *p.* koochu-bundee-&c. *k.* كوچهبندي-كر *h.* arna ارنا bherna

BARRIER, v. *bar. p.* ſur-hud *f.* سرحد *h.* ſiwana سوانا danda ڈانڈا mend *f.* مينڈا v. *bulwark.*

BARTER, *h.* bypar بيپار *a.* tijarut تجارت *h.* udla budla ادلابدلا budlaee بدلائي *a.* ewuz-moawuzu عوض معاوضه mŏŏbadulu مبادله

TO BARTER, *h.* udla budla-&c. *k.* ادلابدلا-كر

BASE, adj. *p.* pajee پاجي kumeenu كمينه *a.* rizalu رزاله ſiflu سفله *p.* pileed پليد *h.* neech نيچ bhriſht بهرشٿ *a.* huqeer حقير *p.* kum-qudr كمقدر *a.* mŏŏbtuzul مبتذل doon دون dunee دني *p.* nakus ناكس be-ghyrut بيغيرت be-hya بيحيا nakaru ناكاره nabukar نابكار bud بد bud nuſl بدنسل *h.* bŏŏra برا ghat گهات munda منده v. *bad. (baſs) h.* khad كهاد khuj كهج *p.* bum بم Baſe-born, *p.* huram-zadu حرامزاده *h.* burnn ſunkur برن سنكر v. *abject,* &c.

BASE, *ſ. h.* neo نيو *p.* bŏŏneead-*f.* بنياد *h.* jur *f.* جر *a.* bina *f.* بنا uſas اساس v. *bottom, foot,* &c.

BASELY, *p.* namurdee-be ghyrutee-&c. *ſe* نامردي-بيغيرتي-سي

BASENESS, *h.* kumeen-pun كمينهپن ri-zal-pun رزالپن pajee-puna پاجيپنا *a.* dunaut دنائت *p.* be-ghyrutee بيغيرتي be-hyaee بيحيائي bud-zatee بدذاتي *a.* ſhu-qawut شقاوت

BASHFUL, *h.* ſhurmeela شرميلا *p.* ſhurm-nak شرمناك *a.* muhjoob محجوب ſahib-hya صاحب حيا *h.* lujeela لجيلا *p.* ſhurm-geen شرمگين *h.* laj-wunt لاجونت

BASHFULNESS, *p.* ſhurm *f.* شرم *a.* hya *f.* حيا hijab حجاب *h.* laj *f.* لاج *p.* ſhurm-geenee شرمگيني

BASIL, *(a plant)* naz bo *f.* نازبو *h.* kalee tŏŏlſee كالي تلسي *p.* ryhan *f.* ريحان *h.* babuee ببي

BASILICA, *a.* baſuleeq باسليق

BASILISK, *a.* ufuee افعي *h.* baliſhteea بالشتيا

BASIS. v. *baſe.*

TO BASK, *h.* ghumana گهمانا From *gham* گهام ſunſhine.

BASKET, *h.* tokra ٿوكرا tokree ٿوكري duleea ڈليا pitara پٿارا pitaree پٿاري khan-cha كهانچا jhuwa جهوا *(for bread,* &c.) *h.* chunger چنگير

BASON, *h.* baſun باسن burtun برتن *a.* zurf ظرف *p.* pealu پياله lugun لگن *a.*

tas طاس *p.* tuſht *m.* طشت A waſh-hand baſon, *p.* chilumchee چلمچي A baſon, *(pond) a.* houz حوض

BASON, v. *baſin.* Baſs, v. *baſe, mat,* &c.

BASTARD, *p.* huram-zadu حرامزاده hur-amee حرامي *a.* wulud ŏŏz zina ولد الزنا *p.* madur-bu-khuta مادربخطا *h.* burun ſunkur برن سنکر hurumee-pilla حرامي پلا v. *ſpurious,* &c. Baſtard-ſaffron, *h.* kŏŏſŏŏm کسم *a.* mafur معصفر

TO BASTE, *(to drub) h.* peeťna پيٿنا ťhonkna ٿهونکنا *(meat) h.* choopuŕna چوپڑنا *(to ſtitch) h.* d,haga-ď, دهاگا-ډ b,hoňkee,ana بهونکيانا

BASTINADE, *h.* mar-kooť مارکوٿ kooť-peeť کوٿ پيٿ *a.* zurb-ſhullaq *f.* ضرب شلاق

TO BASTINADE, *h.* lukŕee,aň-baňs-*marna* لکڑيان-بانس-مارنا *p.* kufpa,ee-*mar-na* کف پائي-مارنا

BASTION, *a.* bŏŏrj برج

BAT, *h.* chumgeedur چمگيدر *p.* ſhub-pur-ſhub-puruk شبپره شبپرک *h.* badŏŏr بادر v. *baton.*

TO BATE, *h.* g,huťana گهٿانا *p.* kum-&c. *k.* کم-کر *h.* ch,hoŕna چهوڑنا v. *to abate.*

BATH, *(hot) a.* hummam حمام *(cold) p.* ghŏŏſl-khanu غسلخانه v. *fomentation.*

TO BATHE, *a.* hummam-ghŏŏſl-*k.* حمام-غسل-کر *h.* nuhana *(or* anhana) نهانا uſh nan-*k.* اشنان-کر *h.* nuhlana نهلانا d,hona دهونا ungohul-*k.* انگوهل-کر

BATON, *a.* uſa عصا *p.* chob *f.* چوب (whence *chob-dar*) *h.* laťhee لاٿهي laťh لاٿه *p.* belchu بيلچه chougan چوگان

BATTALIA, *p.* ſuf-ara,ee صف آرائي ſuf-bu-ſuf صف بصف v. *array.*

BATTALION, pulťun *f.* پلٿن A corrup-tion of the Engliſh word; the Natives having no other to expreſs it by, unleſs ŏŏlŏŏſh الش may be tranſlated as ſuch; v. *body,* &c.

TO BATTER, *h.* d,hana ډهانا girana گرانا byťhalna بيٿهالنا toŕ-dena توڑدينا *h.* ch,hul nee-*k.* چهلني-کر j,huňj,hree-*k.* جهنجهري-کر v. *to paſte,* &c.

BATTERY, *p.* morchu مورچه dumdumu دمدمه *(in law) p.* duſt-durazee دست درازي To raiſe a battery, *p.* morchu-*b.* or *lugana* مورچه-ب-لگانا

BATTLE, *h.* luŕa,ee لڑائي jŏŏdh *f.* جده run رن g,humſan گهمسان *p.* jung *f.* جنگ *h.* ſungram سنگرام *p.* jung o judul جنگ جدل purkhaſh پرخاش karzar کارزار pykar پيکار The field of battle, *h.* k,het *m.* کهيت *p.* mydan ميدان A pitched battle, ſuf i jung صف جنگ

TO BATTLE, *h.* luŕna لڑنا To give battle, *a.* mŏqabulu-*(h.)*-lu ŕa,ee-*k.* مقابله-لڑائي-کر To join in battle, *h.* b,hiŕna بهڑنا

BATTLE-ARRAY, *p.* ſuf-aree صف آرائي ſuf-bu-ſuf صف بصف To form in battle-array, *h.* pura-band,hna پرا باندهنا

BATTLE-AXE, *p.* tubur تبر *h.* p,hurſa پهرسا *p.* tuburzeen *m.* تبرزين

BATTLEMENT, *a.* fuſeel فصيل (*vulg.* ſufeel صفيل) *h.* moondee *f.* مونڈير v. *baſtion*, &c.

BAUBLE, *p.* nacheez ناچيز hech هيچ

BAWD, *h.* b,hur wa بهروا köötna كٹنا (*or* koottun) *p.* qöörröömſaq قرمساق *h.* muhul-dar محلدار na,ek نايک (*procureſs*) *h.* köötnee كٹني *a.* dullalu دلاله *h* muhul-darnee (*vulg.* muhuldance) محلدارني na-eka نايكا

BAWDY, bawdry, *p.* pooch پوچ *h.* p,hukkur پهكر *a.* fahiſh فاحش fohſh فحش möög hulluzu مغلظ *p.* be-hy,a بيحيا be-ſhurm بيشرم *h.* uniljja انلجا

BAWDY-HOUSE, *h.* kuſbee ka-g,hur كسبي كا گهر *p.* khurabat khanu خرابات خانه *a.* byt ööl lutuf بيت اللطف *h.* chukla چكلا Means the quarter, or ſtreet, allowed to proſtitutes.

TO BAWL, *h.* hank-marna هانک مارنا pŏkarna پكارنا chillana چلانا goonjna گونجنا *a.* naru-(*h.*) qeelqaree-*marna* نعره-قيلقاري *p.* bang-*d.* بانگ -د *p.* fureead-(*a.*) ulghe,as-*k.* فرياد-الغياث-ك

BAY, (*colour,*) *a.* kŏ ŏmyt كميت Cheſnut bay, *h.* luk,hee لكهي Light bay, *p.* ſöörung سرنگ Dark bay, *h.* teleea تيليا *Bay* (*of the ſea*) *h.* kol كول Bay ſalt, *h.* panga lon پانگا لون kuchcha numuk كچا نمك

TO BAY. v. *to bark.*

BAYONET, u. ſungeen سنگين

BDELLIUM, *p.* googul گوگل *a.* mööql مقل

TO BE, *h.* hona هونا jana جانا (the former is the auxiliary of the *active*, and the latter of the *paſſive, voice*; v. *the Grammar.*) Let be, jane-de جاني دي

BEACH, *p.* kinaru كناره *h.* par پار *p.* lub i-dureea لب دريا *h.* teer تير

BEACON, *p.* niſhan نشان *a.* ulamut علامت *h.* puta پتا

BEAD, *p.* danu دانه *h.* munka منكا gooree,a گوريا A ſtring of 100 beads, *a.* tuſbeeh تسبيح ſubhu سبحه (108) *h.* mala مالا (*any number from* 11 *to* 28) *h.* ſöömrun سمرن v. *necklace, roſary.*

BEAK, *p.* nok-*f* نوک *h.* chonch *f.* چونچ *a.* minqar *f.* منقار

BEAM, *p.* ſhuhteer شهتير *h.* kuree كڑي lut,ha لٹها lukkur لكڑ *p.* chob *f.* چوب *h.* kolhoo,a كولهوا (*of a balance*) *h.* dundee ڈنڈي (*of the ſun*) *h.* kirn كرن *p.* purtou پرتو

TO BEAM, *p.* purtou - (*h.*) kirn - d. پرتو-كرن-د

BEAMY, *a.* möönuwwur منور *a.* nooranee نوراني *p.* rouſhun روشن *h.* oojagur اوجاگر

BEAN, *p.* lobee,a لوبيا *a.* baqla *f.* باقلا *h.* bo ra بوڑا loba لوبا The flat bean, *h.* ſem *f.* سيم The ſmall ſlender bean, *h.* wah wah kee p,hulee واه واه كي پهلي

TO

TO BEAR, *(to carry)* *h.* le-jana لی جانا le-chulna لی چلنا oot̔hana اوٹہانا d̔hona ڈہونا *(to keep)* *h.* ruk̔hna رکہنا d̔hurna دہرنا *(to prop)* *h.* t̔hamna تہامنا *p.* pŏŏſhtee-*d.* پشتی ـ د *h.* ſumb̔halna سنبہالنا *(to endure, &c.)* *p.* burdaſht-bŏŏrd baree-ohdu bura̔ee-*(a.)* ſubr-tuhummŏŏl-*k.* برداشت-بردباری-عہدہ برائی-صبر-تحمل-ک ſuhna سہنا ungezna انگیزنا *p.* tab-*lana* تاب-لانا *h.* k̔heeñchna کہینچنا k̔hana کہانا *(to allow)* *h.* manna ماننا *(to defray)* *a.* kifa̔et-wufa-*k.* کفایت-وفا-ک *(to be ſituated)* *p.* rŏŏkh-*(h.)* mooñ h-*h.* رخ-مونہہ-ہ To bear fruit, *h.* p̔hulna پہلنا p̔hul-*lana* or *dena* پہل-لانا-دینا To bear a child, *h.* junna جننا be̔ana بیانا To bear witneſs, *a.* ſhuhadut-*(p.)* guwahee-*(h.)* ſak̔hee-*d.* شہادت-گواہی-ساکہی-د To bear off, *h.* ch̔heen-*lena* چہین-لینا To bear upon, *p.* zor-*puṙna* زور-پڑنا Chinſura *bears* north of Calcutta, Cheechṙu Kulkutte ſe oottur *rŏŏkh by* چچڑہ کلکتی سی اوتر رخ ہی Moſt of theſe words have ſuch a latitude, that they can neither be eaſily explained, nor reſtricted to particular acceptations of the verb *to bear*; v. *to puſh, urge*, &c.

BEAR, *h.* reech̔h ریچہہ b̔hal بہال b̔haloo بہالو *p.* khirs خرس The greater bear, *a.* dŏŏbbi ukbur دب اکبر *h.* ſuptrik̔h سپت رکہہ The leſſer bear, *a.* doobbi uſghur دب اصغر

BEARD, *h.* daṙhee داڑہی *p.* reeſh ریش *a.* mŏŏhaſin محاسن *p.* khut *m.* خط ſubzu سبزہ *(of corn &c.)* *h.* [illegible] v. *barb.* To ſhave the beard, *p.* khut-*(h.)* daṙhee-bunana خط-داڑہی-بنانا *a.* iſlah-*k.* اصلاح-ک hujamut-*k.* حجامت-ک (but generally applied by the natives to ſhaving the head) *h.* daṙhee-mŏŏṅdana داڑہی منڈانا This expreſſion among the Mooſulmans conveys the idea of diſgracing a perſon, and therefore in this ſenſe is ſeldom uſed by them.

BEARDED, *h.* duṙhee̔ala داڑہیالا reeſha-eel ریشائیل Having a thin beard, *p.* koſu کوسہ v. *barbed.*

BEARDLESS, *p.* be-reeſhu بی ریشہ *a.* umrud امرد *h.* gubhroo گبہرو

BEARER, *(of a letter, &c.)* *a.* hamil حامل *p.* darindu دارندہ *(porter)* *a.* hum-mal حمال *h.* mooṫee̔a موٹیا *p.* qŭŭlee قلی *(chairman)* *h.* kuhar کہار muhra مہرا b̔ho̔ee بہوئی The Engliſh word is corrupted by the vulgar into *byhra*, which ſignifies *deaf.* Bearer *(in compoſition)* *p.* burdar بردار A ſtandard bearer, *p.* niſhan-burdar نشان بردار &c.

BEARING, *p.* rŏŏkh رخ *h.* ſoot *m.* سوت *a.* turuf *f.* طرف ſimt سمت v. *to bear*; alſo *geſture.*

BEAST, *a.* hywan حیوان *p.* jan-wur جانور *h.* puſoo پسو *p.* churindu چرندہ charpa̔eu چارپایہ

چارپایه Beaſts, *a.* buha,em بہایم A wild beaſt, *a.* wuhſhee وحشي A beaſt of prey, *p.* durindu درندہ ſhikaree شکاري A beaſt of chaſe, *p.* ſhikar شکار *a.* ſyd صید A beaſt of burden, *p.* bar-burdar باربردار *h.* ladoo لادو

BEASTLINESS, *a.* hywaneeut حیوانیت ghilazut غلاظت nujaſut نجاست *p.* gundugee گندگي v. *brutality*, &c.

BEASTLY, *a.* hywan-khuſlut حیوان خصلت buha,em-ſeerut بہایم سیرت *h.* chutpoz چرپوز *a.* nujis نجس ghuleez غلیظ *p.* gundu گندہ pileed پلید *h.* nirghin نرگہن

TO BEAT, v. a. *h.* peeťna پیٹنا ťhonkna ٹہونکنا kooťna کوٹنا marna مارنا (properly *to kill*, from its neuter *h.* murna مرنا *to die*, v. *to kill*) (*a drum*) *h.* bujana بجانا (*buſhes*, &c.) *h.* jharna جہارنا (*to batter*) *h.* gira-*d.* گرا-د (*eggs*, &c.) *h.* phenťna پہینٹنا lut-*k.* لت-ک (*as rain*) *h.* jhikorna جہکورنا bouchhar-*marna* بوچہار-مارنا (*to conquer*) *p.* ſhikuſt-(*h.*) purajy-*d.*-شکست پراجي-د *h.* mar-huťana مار-ہٹانا jeetna جیتنا *a.* futuh-zufur-(*h.*) jy-*pana* فتح-ظفر-جي-پانا To beat back, *h.* huťa-duba-*d.* ہٹا-دبا-د To beat down the price of goods, *h.* dubana دبانا To beat up, (*attack*) *h.* dour-chur hnee-(*p.*) takht-*kurna* -دوڑ-چرہني-تخت-کرنا (*to attack at night*) *p.* ſhub khoon-*k.* شبخون-ک To beat the hoof, *h.* pyr-ghuſeeťna پیر-گہسیٹنا To beat about the buſh, *h.* ghol ghooma,o-*k.* گہول گہماو-ک To beat, v. n. (*as the pulſe*) *h.* chulna چلنا *a.* hurukut-*k.* حرکت-ک (*to throb*) *h.* teesmarna ٹیس-مارنا tupukna تپکنا (*to verberate*, *h.* purna پڑنا (*to ſound*) *h.* bujna بجنا To beat to arms, *p.* nuqqaru-*k.* نقارہ-ک To beat againſt the wind, huwa bandh kurjana ہوا باندہ کر-جانا

BEAT, ſ. *h.* mar *f.* مار war وار choť چوٹ (*of a drum*) *p.* awaz *f.* آواز v. *pulſation*, &c.

BEATEN-ROAD, *p.* rah-raſt راہ راست *h.* ſeedhee-rah سیدہي راہ

BEATING, *h.* mar-kooť مارکوٹ kooť-peeť کوٹ پیٹ dhoul-chukkur دہول چہکر *p.* koba-karee کوباکاري *a.* tumbeeh تنبیہ

BEAVER, *h.* oodbila,o اودبلاو

BEAU, *h.* banka بانکا ghoonda غونڈا chhyla چہیلا ukur foon اکرفون lubkha لبکہا ynthekhan اینٹہي خان

BEAUISH, *h.* ukur baz اکرباز ulbela البیلا chhubeela چہبیلا rungeela رنگیلا

BEAUTIFUL, beauteous, *p.* khoob-ſoorut خوب صورت *a.* huſeen حسین wujeeh وجیہ *h.* ſoo-roop سوروپ ſoondur سندر [whence the Soondur-bun, i.e. the beautiful wilderneſs] *h.* unoop انوپ ſoothra ستہرا *p.* khooſh-roo خوشرو *a.* jumeel جمیل ſubeeh صبیح muleeh ملیح numkeen نمکین nazneen نازنین ſhukeel شکیل *p.* khooſh-numa خوشنما *h.* khooſh-doul خوش دول *p.* pakeezu پاکیزہ

پاکيزه khooſh خوش khoob خوب a. tŏhfu تحفه khaſu خاصه nufees نفيس luteef لطيف ſaf صاف rana رعنا h. ſujeela سجيلا p. zebawur زيباور h. ſoo-ḍoul سوڈول v. *elegant*, &c.

BEAUTIFULLY, p. khoob ſoortee-&c. ſe خوبصورتي-سي

TO BEAUTIFY, h. ſuṅwarna سنوارنا bunana بنانا ſŏŏdharna سدهارنا p. araſtu-(h.) ſingar-k. آراسته-سنگار-ک a. zeenut-jila-(p.) araeſh-d. زينت-جلا-آرايش-د a. mŏŏruttub-k. مرتب-ک v. *to embelliſh*.

BEAUTY, beautifulneſs, p. khoob-ſoortee خوبصورتي khooſh-rooe خوشروئي h. khooſh-ḍoulee خوشڈولي a. nuzakut نزاکت p. khooſh-nŏŏmaee خوشنمائي pak-eezugee پاکيزگي tŏhfugee تحفگي a. hŏŏſn حسن jumal جمال ſubahut صباحت p. ſufaee صفائي a. mulahut ملاحت nufaſut نفاست lutafut لطافت lŏŏtf لطف h. choj چوج p. khoobee خوبي h. ſŏŏthraee ستهرائي a. alum عالم p. buhar f. بهار A lovely perſon, p. khoob-ſoorut خوبصورت puree-zad پريزاد puree pykur پري پيکر v. *the adj.* Beauty-ſpot, p. khal خال h. til تل

TO BECALM, h. bythalna بيٹهالنا dubana دبانا p. turo-bund-(a.) rufa-k. فرو-بند-رفع-ک h. tham-dena a. tuſkeen-d. تهام-دينا-تسکين-د — v. *to calm*.

BECAUSE, h. is waſte اس واسطي is-leee اس لئي a. lihaza لهذا v. *account*, where ſubub, &c. will be found, with theſe and the pronoun *is*, or *oos*, this conjunction can eaſily be formed.

TO BECKON, a. iſharu-eema-(h.) ſyn-k. اشاره-ايما-سين-ک h. butlana بتلانا ankh-marna آنکه-مارنا

TO BECOME, v. n. h. ho-jana هوجانا ho-ana هوآنا (though this laſt exactly correſponds with *be-come* it is very ſeldom uſed as ſuch,) h. hona هونا jana جانا What is become of your king? kea hooa tŏŏmhara padſhah کيا هوا تمهارا پادشاه What will become of me? hum kuhaṅ-jainge هم کهان جائينگي

TO BECOME, v. a. (*to befit*) h. ſohna سوهنا phubna پهبنا h. ſujna سجنا chhajna چهاجنا khŏŏlna کهلنا uchha-lugna اچها-لگنا a. zeb-d. زيب-د mŏŏnaſib-&c. h. o- مناسب-ه v. *becoming*.

BECOMING, p. khooſh-nŏŏma خوشنما h. ſujeela سجيلا a. mŏŏzyyub مزيب p. zeb-awur زيب آور a. laeq لايق p. ſuz-awar سزاوار durkhoor درخور

BED, (v. *bedſtead*, *bedding*, &c.) h. bichhouna بچهونا a. furſh فرش p. biſtura بستر a. biſat بساط (*of a garden*) h. keearee کياري p. chumun چمن (*of a river*) h. juguh جگه thah تهاه thul تهل a. mujra مجرا (*ſtratum*) p. tuh f. ته a. tubuq طبق h. purt m. پرت To bring to bed, h. juna-ana جنانا v. *to bear*. To make the bed, h. bichhouna-bichhana بچهونا-بچهانا

BED-CHAMBER, *p.* khwab-gah خوابگاه *h.* ſone kee kot,hree سونيكي كوٹهري

BEDDING, bed clothes, *h.* bich,hawun بچهاون v. *bed.*

TO BEDECK, *h.* ſajna ساجنا ſingar-buna,o-*k.* سنگار بناو كر *p.* ara,eſh-*d.* آرايش د v. *to deck.*

TO BEDEW, *h.* bhigona بهگونا *p.* num-tur-*k.* نم تر كر *h.* bhur-lana بهر لانا Bedew'd with tears, *p.* chuſhm-tur چشم تر

BEDFELLOW, *p.* hum-biſtur همبستر (*fem.*) *p.* hum-khwabu همخوابه

BEDPOST, *h.* ch,hupur k,hut ka-ḍunda چهپر كهٹ كا ڈنڈا

BED-STEAD, *p.* pulung پلنگ char-pa,ee چارپائي *h.* k,hat كهاٹ A camp-bed, *h.* ch,hupur-k,hut چهپر كهٹ

BEDTIME, aram ke wuqt آرام كي وقت ſone ke wuqt سوني كي وقت

BEE, *h.* möömak,hee ماكهي ſhuhd kee muk-hee شهدكي مكهي

BEEHIVE, *h.* ch,hata چهاتا g,hureea گهريا ch,hutta چهتا

BEEF, *p.* ga,o goſht گاو گوشت *h.* ga,e ka goſht گاي كا گوشت gou-ma,ns گوماس

BEEN, *h.* hoo,a هوا gy,a گيا; v. *to be.*

BEER, *p.* bozu بوزه

BEET, *p.* chööqundur چقندر *a.* ſöölluq سلق

BEETLE, *h.* gööbrounda گبرونڈا gööbree-la گبريلا

BEEVES, *h.* goroo گورو *a.* muwaſhee مواشي

TO BEFAL, *h.* purna پڑنا beetna بيتنا girna گرنا ana آنا ajana آجانا apurna آپڑنا puhöönchna پهنچنا goozurna گذرنا *a.* nazil-ariz-waqe-*h.* نازل عارض واقع هو

TO BEFIT, *h.* p,hubna پهبنا ch,hajna چهاجنا v. *to fit*, &c.

BEFORE, *h.* age آگي ſamne سامني *p.* peſhtur پيشتر peſhpeſh پيش پيش *h.* pur پر *a.* qubl قبل (*in preſence of*) *p.* roo bu-roo روبرو *a.* bilmööſhafuhu بالمشافهه bil muwajuhu بالمواجهه höözoor حضور Be-fore him; oos ke höözoor اسكي حضور

BEFORE-HAND, *a.* uwwulun اولا *h.* pyhle پهلي pyhle pyhlar پهلي پهلار *h.* age-ſe آگي سي

TO BEFRIEND, *p.* duſt geeree-mööd rubbeeguree - mihrbanee - doſtdaree - doſ tee-peeſhtee-(*h.*) kirpa-(*p.*) ghourpur d.kht-(*a.*) tóölook-*k.* دستگيري مددگاري مهرباني دوستداري دوستي پشتي كرپا غورپرداخت سلوك كر

TO BEG, *h.* b,heek,h-b,hich,ha-*mangna* بهيكه بهچها مانگنا *a.* ſuwal-(*p.*) guda,ee-benuwa,ee-&c. *k.* سوال گدائي بينوائي كر (*to aſk*) *p.* durkhwaſt-(*a.*) tulub-iltija-*k.* درخواست طلب التجا كر *h.* mangna مانگنا chahna چاهنا

TO BEGET, *p.* pyda-*k.* پيدا كر *h.* junana جنانا nikalna نكالنا

BEGGAR, *a.* fuqeer فقير *p.* gudda گدا *h.* b,hik,haree بهكهاري b,heek-munga بهيكهـ منگا b,hich-hŏŏk بهچهوك mungta منگتا *a.* ſa,el سايل *p.* durweſh درويش qulundur قلندر gu-da-gur گداگر durwezugur دريوزه گر *p.* be-nuwa بينوا.

BEGGARLY, *a.* mŏŏflis مفلس *p.* qul-laſh قلاش *a.* muflook مفلوك zuleel ذليل *p.* khwăr خوار *h.* dalidree دالدري kungal كنگال v. *mean.*

BEGGARY, *a.* iflas افلاس fulakut فلاكت fuqr فقر *p.* fuqeeree فقيري guda-guree گداگري be-nuwa,ee بينوائي *a.* zŏŏllut ذلت *p.* khwăree خواري *h.* bipta بپتا kungal-puna كنگالپنا

TO BEGIN, v. a. *a.* ſhŏŏroo-&c. *k.* شروع كر *h.* nandhna ناندهنا oot,hana اوٹهانا nikalna نكالنا *a.* eejad-*k.* ايجاد كر v. n. *a.* ſhŏŏroo-&c. *h.* شروع هو *h.* nundhna نندهنا oot,hna اوٹهنا nikulna نكلنا lugna لگنا Ah yeh ghŏŏnchu to kŏŏch,h k,hiltehee kŏŏmhlane *luga* آه يه غنچه تو كچهه كهلتي هي كمهلاني لگا Alas, this bloſſom *began* while blooming to decay! *Meer Soz.*

BEGINNER, *a.* banee باني moojid موجد *(a tyro) p.* nou-amoz نوآموز *h.* nou-ſik,h نوسكهه *a.* mŏŏbtudee مبتدي

BEGINNING, *a.* ſhŏŏroo شروع ibtida ابتدا *f.* aghaz آغاز uwwul اول uwa,el اوايل *h.* arumb,h آرنبهه ad آد *a.* mub-da مبدا *(of a book) a.* fatihu فاتحه *(of a month) a.* ghŏŏrru غره v. *original,* &c. From beginning to end, *p.* ſur a ſur سراسر ſur a-pa سراپا *h.* ſir ſe pa,oñ lug سرسي پاون لگ

BEGONE, *p.* door-*ho* دور هو gŏŏm-*ho* گم هو *h.* jata-ruh جاتا ره

TO BEGUILE, *h.* buh,kana بهكانا g,hŏŏ-mana گهمانا t,hugna ٹهگنا t,huga,ee-*k.* ٹهگائي كر *a.* fureb-dugha-*(h.)* bŏŏtta-jŏŏl-ch,hul-*d.* فريب دغا بٹا جل چهل د *(time,* ankhoñ meñ k,hak dalna آنكهونمين خاك ڈالنا *(time, pain,* &c.) *h.* byhlana بهلانا b,hŏŏlana بهلانا

BEHALF, *a.* waſtu واسطه khatir خاطر *h.* leee لئي karun كارن *a.* huq حق *(with men)* I will ſpeak in his *behalf* to maſ-ter ſuch a one, ooſke-*huq* meñ hum fu-lane ſahib ſe kuhenge اوسكي حق مين هم فلاني صاحب سي كهينگي

TO BEHAVE, *h.* chulun-chulna چلن چلنا nibahna نباهنا niberna نبيرنا *a.* huq uda-*k.* حق ادا كر He *behaves* himſelf very well, woh upnee khoob *nibahta hy* وه اپني خوب نباهتا هي To behave well, *(as ſoldiers) a.* turudŏŏd-*k* تردد كر

BEHAVIOUR, *a.* wuza *f.* وضع *h.* chal-d,hal *f.* چال ڈهال chulun چلن d,hung ڈهنگ luch,hun لچهن *p.* rah-ruwiſh راه روش *a.* tureeq-*m.* طريق a,een آئين ouza اوضاع utwar اطوار *a.* ſŏŏlook سلوك v. *manners,* &c.

TO BEHEAD, *h.* ſir-katna سر كاٹنا moond katna موند كاٹنا *p.* gurdun-*marna* گردن مارنا

BEHIND, behind-hand, *h.* peechhe پیچهی *a.* bad بعد mŏŏtuukhir متاخر uqub وعقب

TO BEHOLD, *h.* dekhna دیکهنا bilokna بلوکنا tukna تکنا *p.* nigah-*(a.)* nuzur-lihaz-*k.* نگاه-نظر-لحاظ-کر mŏŏſhahudu-*k.* مشاهده-کر

BEHOLD, *h.* yeh-dekh یه دیکه dekho دیکهو *p.* aewah ای واه

BEHOLDEN, *a.* mumnoon ممنون *p.* ehſan-mund احسانمند *h.* kunounda کنوندا

BEHOLDER, *h.* dekhne wala دیکهنی والا dekhwya دیکهویا

BEHOOF *a.* faedu فایده nufa نفع haſil حاصل v. *behalf.*

TO BEHOVE, *a.* zuroor-furz-laeq-mŏŏnaſib-wajib-lazim-labŏŏd-*(p.)* durkar-*(h.)* jog-uwuſh-chaheeta-*h.* ضرور-فرض-لایق-مناسب-واجب-لازم-لابد-درکار-جوگ-اوش-چاهیتا-ه It *behoveth* you yourſelf to go, tŏŏm hee koo jana *chaheeta hy* تمهی کو جانا چاهیتا هی

BEING, *h.* hota هوتا jata جاتا hokur هوکر v. *to be*.

BEING, *p.* huſtee هستی *a.* wujood وجود *h.* aſti آستی uſtit استت *(ſtate) a.* halut حالت uhwal احوال *h.* uwuſtha اوستها *(creature* q. v.*) a.* mŏŏtunuffis متنفس *p.* jandar جاندار *h.* jeeoo جیو Be it ſo, *h.* wohee ſuhee وهی صحیح wohee ho وهی هو v. *ſuppoſe*, &c.

TO BELABOUR, *h.* peetna پیٹنا kootna کوٹنا thonkna ٹهونکنا

TO BELCH, *h* dukarna ڈکارنا

BELCH, *h.* dukar *f.* ڈکار *p.* arogh آروغ

BELDAM, *h.* daen ڈاین rachhuſee راچهسی

TO BELIE, *h.* jhoothana جهوٹهانا jhoothalna جهوٹهالنا jhootha-*k.* جهوٹها-کر *(to calumniate) a.* tŏhmut-ittiham-iftira-bŏhtan-*(h.)* lim-*lugana* or *k.* تهمت-اتهام-افترا-بهتان-لم-لگانا-کر His face belies his heart, woh indraen ka phul hy وه اندراین کا پهول هی His deeds belie his words, ooſke kuhne our kurne men tufawut hy اوسکی کهنی اور کرنی مین تفاوت هی

BELIEF, *p.* bawur باور *a.* eatimad اعتماد eatibar اعتبار eatiqad اعتقاد eeman ایمان *h.* purman پرمان biſwas بسواس *a.* yuqeen یقین uqeedu عقیده *h.* niſhchy نشچی bhuroſa بهروسا *(religion) a.* muzhub مذهب deen دین tureeq طریق *h.* mut مت punth پنتهه *(eſtimation) p.* undazu انداز *h.* utkul *f.* اٹکل v. *creed, faith,* &c.

TO BELIEVE, *h.* manna ماننا *p.* bawur-&c.-*k.* or *r.* باور-کر *a.* eeman-&c.-*b.* ایمان-ب *(to ſuppoſe) h.* janna جاننا v. *to imagine.*

BELIEVER, *a.* moatuqid معتقد *h.* mannewala ماننیوالا *(in religion) p.* eeman-dar ایماندار *a.* raſikh راسخ momin مومن (which the *Sheeas* claim to themſelves; in ſome provinces, it is alſo applied to *weavers)* A believer in Mŏŏhummud, *a.* mŏŏſulman مسلمان uhli iſlam اهل اسلام

BELL,

BELL, *h.* ghunta گهنٿا [illegible] *m.* [illegible] *p.* juras [illegible] zung [illegible] (*small*) *p.* zungoolu [illegible] *h.* [illegible] ghoongroo گهونگهرو chourasee [illegible] *p.* peealu پيالا *h.* [illegible] To hear the bell, *p.* goee-ba[illegible] *a* [illegible] *kurna* گوي-باي-سبقت [illegible]

BELLE, *h.* bankee بانكي ulbelee البيلي

BELLES LETTRES, *p.* ilm-o-hoonur علم وهنر [illegible]ilm-o-fuzl علم وفضل

BELLIGERENT, *p.* jung-awur جنگ آور jungee جنگي

TO BELLOW, *h.* duhukna دهكنا bumbana بنبانا bhen bheeana بهين بهيانا dukarna ڏكارنا ghurghurana غرغرانا sunnana سنانا gurujna گرجنا

BELLOWS, *h.* dhounkne دهونكني khal *f.* كهال *p.* dumu دمه

BELLY, *h.* pet *m.* پيٿ *p.* shikum شكم dozukh *f.* دوزخ (prop. *hell*; but is often used by the vulgar for the *belly*) Pet-bhurna پيٿ-بهرنا *lit.* to fill the belly, signifies to satisfy the demands of a servant, &c.

TO BELLY, *h.* jhol-pur na جهول-پرنا nikul-ana نكل-آنا phoolana پهولانا oobhur ana ابهر-آنا

BELLYACHE, *h.* mur[illegible]ra مروڑا *p.* pechish [illegible] durd i shikum دردشكم v. *cholick*.

[illegible]FUL, *h.* pet-bhur پيٿ بهر bhur-[illegible] jee-bhur جي بهر *p.* shikum-ser شكم سير

BELLMAN, *h.* ghureealee گهريالي

BELLMETAL, *h.* kansa كانسا bhurt بهرت uzhdhat اژدهات *p.* roeen رويين

TO BELONG, *h.* puhonchna پهنچنا hona هونا (with the possessives, *h.* mera ميرا my, &c.) *a.* mootuulliq-shamil-dakhil-*h.* o- متعلق-شامل-داخل-هو *a.* ulaqu-tuullooq-*h.* lugao *r.* علاقه-تعلق-لگاو-ر This business *belongs* to me, yeh kam m oojh se *mootu-alliq hy*. يه كام مجهسي متعلق هي Does that ground *belong* to you? woh zumeen toom se *tu-illooq rukh.ee hy?* وه زمين تم سي تعلق ركهتي هي Yes, it *belongs* to me, (*is mine*) han *meree hy* هان ميري هي It does not *belong* to you to treat with him, oos se juwab suwal kurna toom koo nuheen *puhoon-chta* اوس سي جواب سوال كرنا تمكو نهين پهنچتا The father's property, in the eye of the law, *belongs* to the son, bapkee milkeeut shureeut ke roo se bete koo puhoonchtee hy باپ كي ملكيت شريعت كي روسي بيٿي كو پهنچتي هي

BELOVED, *h.* peeara (*fem.* peearee) پيارا *a.* muhboob (*fem.* muhboobu) محبوب mashooq (*fem.* mashooqu) معشوق *h.* chaheeta (*fem.* chaheetee) چاهيتا *a.* uzeez عزيز *a.* O! my beloved, ae meree janee اي ميري جاني

BELOW, *h.* neeche نيچي tule تلي *p.* zer زير Whence the diacritical point, from its situation.

BELT, *p.* bund بند (*of a ſword*) *h.* purtula پرتلا dab *f.* داب (*of leather*) *h.* budhee بدهي *p.* tuſmu تسمه duwal دوال (*of a ſaddle*) *p.* tung تنگ furakhee فراخي (*of a ſhield*) *p.* ulee bund ياليبند v. *girdle.*

TO BEMOAN, *p.* ufsos-(*a.*) tuuſſŏof-ghum-*k.* افسوس—تاسف—غم ک ah-marna آه—مارنا *a.* wawyla-*k.* واويلا ک *h.* ſaŋs-bhurna سانس—بهرنا *p.* nalu-*k.* ناله ک v. *to bewail.*

BENCH, *h.* choukee چوکي *a.* kŏorſee کرسي *h.* byt,huk بيٹهک ſundilee سندلي *p.* niſhuſt نشست nuſhemun نشيمن *a.* ſŭŏffu صفه (*of juſtice*) *a.* muhkumu محکمه udalut عدالت *h.* kuchuhree کچهري

TO BEND, v. a. *h.* ter ha-(*p.*) khum-kuj-*k.* ٹيڑها—خم—کج ک *h.* luchana لچانا newana نيوانا jhookana جهکانا nihŏŏr ana نهڑانا dumana دمانا (*one's way,* &c.) *p.* rah-*lena* راه لينا *a.* mŏotuwujjih-*h.* متوجه ه quſd-*k.* قصد ک (*to apply*) *h.* lugana لگانا v. n. *h.* luchukna لچکنا jhŏŏkna جهکنا nihŏŏr na نهڑنا luchna لچنا dumna دمنا ter ha-&c. *h.* ٹيڑها ه To bend the knee, *p.* zanoo-*marna* زانو—مارنا

BEND, *p.* khum خم kujee کجي *h.* terhaee ٹيڑهائي baŋk بانک v. *crook,* &c.

BENEATH, *h.* neeche نيچے tule تلے (*unbecoming,* &c.) *h.* neech نيچ *p.* kum کم *h.* ghat گهاٹ *p.* bud-zeb بدزيب namŏŏnaſib نامناسب To be beneath in ſtation, value, &c. or the dignity of a perſon, *h.* ŏŏturta-*h.* اترتا ه

BENEDICTION, *a.* doa *f.* دعا *h.* uſees اسيس aſherbad *f.* آشيرباد

BENEFACTION, *a.* neamut نعمت inam انعام *p.* bukhſhiſh بخشش (*public*) *a.* neaz *f.* نياز wuqf وقف *h.* ſunkulp سنکلپ

BENEFACTOR, *a.* kureem کريم mŏŏkhyyur مخير *h.* data داتا dyawunt دياونت ŏŏpkaree اپکاري *a.* mŏŏhſin محسن mŏŏnim منعم

BENEFICENCE, *p.* khoobee خوبي *a.* khyr *f.* خير ſŏŏlook سلوک *p.* daddihiſh داديهش mihir-banee مهرباني bukhſhiſh بخشش *a.* fyz فيض fyzan فيضان kurum کرم neamut نعمت

BENEFICENT, *a.* fyaz فياض kureem کريم *h.* dyal ديال *a.* juwwad جواد *p.* nekokar نيکوکار v. *benefactor.*

BENEFICIAL, *a.* mŏŏfeed مفيد *p.* faedu-mund فايده مند ſood-mund سودمند khoob خوب *a.* mŏŏſlih مصلح nafe نافع *h.* gŏŏnkaree گنکاري bhula بهلا uchha اچها

BENEFICIALNESS, *p.* faedu-mundee فايده—مندي

BENEFIT, *a.* ihſan احسان minnut منت kurum کرم neamut نعمت enaet عنايت tuwujjŏoh توجه *p.* bukhſhiſh بخشش nuwaziſh نوازش mihir-banee مهرباني *h.* dya ديا kirpa کرپا *a.* ultaf الطاف (*profit*) *a.* faedu فايده nufa نفع haſil حاصل mahuſul محصول hŏŏſool

hŏŏſool حصول p. food سود pyda,eſh پيدايش b. labh لابه kumaee كمائي ŏŏparjun اپارجن

TO BENEFIT, a. fa,edu-&c. k. فايده-كر pyda-&c. b. پيدا-ه

BENEVOLENCE, p. khyr-khwahee خيرخواهي khoobee خوبي khyr-undeſhee خيرانديشي nek-khwahee نيك خواهي niko,ee نكوئي a. khyr f. خير mŏŏruwwut مروت ſhufqut شفقت uhlee,ut اهليت lŏŏtf لطف b. ſeel سيل a. iltifat m. التفات p. mihr-banee مهرباني v. *humanity*, &c.

BENEVOLENT, p. khyr-khwah خيرخواه nek-khwah نيك خواه khyr-undeſh خيرانديش khoob خوب a. ſahib-mŏŏruwwut صاحب مروت mŏŏkhy,yur مخير ſhufeeq شفيق b. ſeel-wunt سيلونت b,hula بهلا a. ſuleem-ŏŏttuba سليم الطبع

TO BENIGHT, b. rat-apuṛna رات-آپڑنا rat-hojana رات-هوجانا

BENIGN, a. mŏŏla,em ملايم ſhufeeq شفيق khuleeq خليق mŏŏſukkin مسكن ſuleem سليم huleem حليم b. b,hula-manŏŏs بهلامانس v. *beneficent*.

BENIGNITY, b. b,hula,ee بهلائي b,hul-munſa,ee بهل منسائي p. khoobee خوبي a. uhlee,ut اهليت khŏŏlq خلق mŏŏla,emut ملايمت

BENT, *(crooked)* b. teṛha ٹيڑها banka بانكا luchka لچكا j,hŏŏka جهكا p. kuj كج khum خم khum-dar خم دار kuman كمان *A bow*, ſometimes is uſed in this ſenſe.

BENT, ſ. *(inclination)* a. myl ميل rŏŏjoo رجوع p. kuſhiſh كشش b. k,heench كهينچ j,hŏŏkawuṭ جهكاوٹ *(determination)* a. quſd قصد b. ich,ha اچها v. *bend*.

TO BENUMB, b. ṭ,hiṭ,horana ٹهٹهورانا b. ſŏŏn-*(p.)* ufsŏŏrdu-k. سن-افسرده-كر

BENZOIN, b. loban لوبان

TO BEQUEATH, b. de-murna دي-مرنا de-jana دي-جانا a. hibu-k. هبه-كر p. bukhſh-d. بخش-د *(for a public purpoſe)* a. ne,az-nuzur-*(b.)* ſunkulp-k. نياز-نذر-سنكلپ-كر

BEQUEST, a. hibu هبه wuqf وقف b. ſunkulp سنكلپ v. *donation*.

TO BEREAVE, b. lelena لي لينا lena لينا ch,heen-lena چهين-لينا buzor-lena بزور-لينا

BERRY, p. danu دانه b. p,hul پهل

TO BESEECH, b. giṛgiṛana گڑگڑانا g,hig,hee,ana گهگهيانا b. haha-k,hana هاها-كهانا b. bintee-mintee- *(p.)* ajizee-*(a.)* ilhah-lujajut-ſumajut-k. بنتي-منتي-عاجزي-الحاح-لجاجت-سماجت-كر *(to aſk)* p. durkhwaſt-khwahiſh-gŏŏzariſh-*(a.)* iltimas-urz-iſtidā-k. درخواست-خواهش-گذارش-التماس-عرض-استدعا-كر b. chahna چاهنا

TO BESEEM, b. ſohna سوهنا a. zeb-d. زيب-د v. *to become*.

TO BESET, b. g,herna گهيرنا ch,henkna چهينكنا a. mŏŏhaſuru-k. محاصره-كر v. *way-lay*, &c.

TO BESHREW, b. koſna كوسنا p. bud do,a-d. بددعا-د

BESIDE, beſides, (*near*) *h.* pas پاس nere نیری *p.* nuzdeek نزدیک *a.* qureeb قریب (*over and above*) *a.* ulawu علاوه ſiwa سوا maſiwa ماسوا *p.* jööz جز *h.* ooprant اوپرانت oopur - iſke اوپراسکی age آگی Beſide himſelf, *h.* ap meñ -nuheeñ آپ میں نہیں *p.* be-khood بیخود huwas-bakhtu حواس باخته v. *except*, &c.

TO BESIEGE, *h.* g,her-lena گهیرلینا ch,hen-kna چهینکنا *a.* mööhaſuru-ehatu-(*p.*) gird-*k.* محاصره احاطه گرد کر

BESIEGER, *a.* mööhaſir محاصر

TO BESMEAR, *a.* tila-(*p.*) aloodu-*k.* طلا آلوده کر *h.* b,hurna بهرنا chööpuř na چپڑنا foundhna سوندهنا jubudna جبدنا

BESOM, *h.* j,ha řoo *f.* جهاڑو buř hnee بڑهنی böharee بهاری *p.* jarob جاروب

TO BESOT, *p.* mudhoſh-be khood-be hoſh-ſurſhar-*k.* مدهوش بیخود بیهوش سرشار کر

TO BESPANGLE, *p.* uſſhan-*k.* افشان کر uſſhan-chöönna افشان چننا

TO BESPATTER, *h.* b,hur-*d.* بهر *p.* aloodu-*k.* آلوده کر

TO BESPEAK, *k.* rok-ruk,hna روک رکهنا kuk-ruh,hna کہہ رکهنا ugoťna اگوٹنا le-ruk,-hna لی رکهنا v. *to forbode*, &c.

TO BESPRINKLE, *h.* ch,hiř ukna چهڑکنا (*with rose water*) *p.* göölabpaſhee-*k.* گلاب پاشی کر

BEST, *h.* uch,he-ſe-uch,ha اچهی سی اچها bihtur-ſe-bihtur بهتر سی بهتر töhfe-ſe-töhfu تحفی سی تحفه *h.* ſub-ſe-b,hula سب سی بهلا b,hule-ſe-b,hula بهلی سی بهلا *a.* oulatur اولا v. *better.* To do one's beſt, *a.* huttul muqdoor-*k.* حتی المقدور کر *a.* huttul wuſa-*k.* حتی الوسع کر *h.* upne buſ-b,hur- *k.* اپنی بس بهر کر v. *the Grammar.*

BESTIAL, *a.* hywan-ſeerut حیوان سیرت

BESTIALITY, *a.* hywanee,ut حیوانیت *p.* na-pakee ناپاکی

TO BESTIR, *p.* ſurgurm-(*a.*) mööſtu,id-*k.* سرگرم مستعد کر v. *to excite.*

TO BESTOW, *h.* dena دینا de-ďalna دیڈالنا de-jana دیجانا bukhſhna بخشنا *a.* tuwazo-uta-hibu-*k.* تواضع عطا هبه کر *h.* dan-*k.* دان کر *a.* khurj-*k* خرج کر

TO BET, *a.* ſhurt-&c. *budna* or *b.* شرط بدنا-ب A bet, *a.* ſhurt شرط *h.* hoř *f.* هوڑ beej بیج

TO BETAKE, *h.* ana آنا *a.* ty,ar-*h.* تیار ه He *betook* himſelf to flight, *h.* bhagne pur a,e,a بهاگنی پر آیا v. *to move.*

TO BETIDE, *h.* apuř na آپڑنا puř na پڑنا ajana آجانا ana آنا v. *to happen*, &c.

BETIMES, *h.* ſuwere سویری *p.* bur-wuqt بروقت bur-muhul برمحل

BEETLE-NUT, *h.* ſööpe,aree سپاری (*leaf*) *h.* pan پان *p.* tumbol تنبول

TO BETOKEN, *a.* dulalut-*k.* دلالت کر *h.* jutana جتانا butlana بتلانا

TO

TO BETRAY, *(to an enemy, &c.) h.* jhonkna جھونکنا dal-dena ڈال دینا fonpna سونپنا *a.* dugha-*k.* دغا کر *(to diſcover) h.* khol-*d.* کھول دو *a.* ifsha-zahir-*k.* افشا ظاہر کر *p.* purduduree-*k.* پردہ دری کر

BETRAYER, *a.* dugha-baz دغاباز *p.* dughouleea دغولیا *h.* chhullee چھلی thug ٹھگ *(of ſecrets) h.* lootra لترا *p.* purdudur پردہ در

TO BETROTHE, *a.* munſoob - *(p.)* namzud-*(h.)* ſumbundh-*k.* منسوب نامزد سنبندہ کر *a.* niſbut-*(h.)* mungnee-ſugaee-*k.* نسبت منگنی سگائی کر *h.* mangna مانگنا To be betrothed, *a.* munſoob-&c.*h.* منسوب ہو

BETTER, *p.* bihtur بہتر *h.* uchha اچھا bhula بھلا bura برا [These have always the ſign of the comparative *ſe, than*, which in fact gives them the power they have; being, without it, the ſimple adjective *good*; q. v. He is better *than* me, woh hum *ſe* uchha hy وہ ہم سے اچھا ہی] *a.* uſluh اصلح *p.* oulatur اولتر v. *the Grammar.*

BETTER, ſ. *h.* bura برا What are you? I have thraſhed your *betters*; toom kea cheez ho toom ſe *buron* koo myne peeta hy تم کیا چیز ہو تم سے بڑوں کو مینی پیٹا ہی The better, *a.* ghulbu غلبہ ſubqut سبقت futuh *ſ.* فتح *h.* jy جی jeet جیت I did it for the *better*, *bihturee* ke waſte kea hy myne بہتری کی واسطی کیا ہی مینی

TO BETTER, *h.* ſoodharna سدہارنا bunana بنانا ſuwarna سنوارنا ſumbhalna سنبھالنا *a.* iſlah-*d.* اصلاح دو *p.* bihtur-&c. *k.* بہتر کر v. *good*, &c.

BETWEEN, betwixt, *h.* beech بیچ beech men بیچ مین *p.* durmean درمیان durmean men درمیان مین undur اندر *a.* mabyn مابین Between the two, *a.* byn byn بین بین

BEVERAGE, *a.* ſhurbut *m.* شربت murb ... شرب

BEVY, *(of birds) h.* jhoond جھنڈ *p.* gunj گنج *(of people) p.* guroh گروہ *h.* juthha جتھا *p.* ghol غول toomun تمن *h.* ſumooh سموہ

TO BEWAIL, *h.* koorhna کڑھنا *p.* uſſos-*k.* افسوس کر *a.* ghum-matum-*(p.)* zaree-*(h.)* ſog-*(a.)* nouhu-*k.* غم ماتم زاری سوگ نوحہ کر

TO BEWARE, *p.* khuburdar-hooſh eear-agah - *(a.)* moottulu - *(h.)* cheta-*rubna* or *h.* خبردار ہوشیار آگاہ مطلع چیتا رہنا ہو

TO BEWILDER, *h.* ghubrana گھبرانا bhutkana بھٹکانا bhoolana بھولانا *p.* ſurgur dan-goomrah-*k.* سرگردان گمراہ کر Bewildered, *h.* bhoola-bhutka بھولا بھٹکا *p.* goom-rah گمراہ

TO BEWITCH, *p.* jadoo-uſſoon-*(a.)* ſihr-*k.* or *d.* جادو افسون سحر کر دو *h.* tona-lutka-tutk -*k.* ٹونا لٹکا ٹٹک کر muntur-phenkna or *chulana* منتر پھینکنا چلانا bees-chulana بیر چلانا *p.* ſaeu-*d.* سایہ دو

BE-

BEWITCHING, *p.* dil-rŏŏba دلربا dil-fureb دلفريب jadoo-chuſhm جادوچشم *i.e.* Having bewitching eyes; v. *charming*.

BEWITCHED, *p.* ſihr-zudu سحرزده uf-ſoon-zudu افسون زده

BEYOND, *h.* pure پري oodhur اودهر ooſturuf اوس طرف (*above*) *a.* ſiwa سوا zee,adu زياده *h.* bur̃htee بڑهتي. Beyond expectation, *h.* ŏŏmed-ke-pure اميدکي پري

BEZOAR, *p.* zuhr-mŏhru زهرمهره v. *antidote*.

BIAS, *a.* rŏŏjoo رجوع myl ميل mylan ميلان nee,ut نيت *h.* jhŏŏka,o جهکاو

TO BIAS, *h.* kheen̄chna کهينچنا loobhana لوبهانا *a.* ma,el *k.* مايل کر v. *to incline*.

BIBLE, *a.* touret تورت (The Old Teſtament; the New being called, *a.* injeel انجيل) kitab *f.* کتاب The Mŏŏſulman bible, *a.* qŏran قران The Hindoo bible, pooran پوران

BIBILOUS, *a.* jazib جاذب

TO BICKER, *p.* khanujungee-*k.* خانه جنگي کر v. *to ...qniſh*, &c.

BICORNOUS, *p.* doſhakhu دوشاخه

TO BID, *h.* kuhna کهنا furmana فرمانا *a.* hŏŏkm-*k.* or *d.* حکم کر-دـ *a.* irſhad-(*h.*) agge,a-*k.* ارشاد-آگيا کر *a.* izn-*d.* اذن-د (*to invite*) *a.* dawut-tuwazo-*k.* دعوت-تواضع کر *h.* neotna نيوتنا boolana بلانا To bid adieu, *a.* ulwidu-*k.* الوداع کر To bid good day, *p.* khyr bad-*kuhna* خيرباد-کهنا

BIDDER, *p.* khureedar خريدار khw̃ahan خواهان khw̃aſt-gar خواستگار *a.* mŏŏſh-turee مشتري *h.* gahuk گاهک

BIER, *a.* junazu جنازه *p.* taboot *m.* تابوت *a.* naſh نعش *h.* urthee ارتهي ruthee رتهي

BIESTINGS, *h.* pe,oſee پيوسي pe,os پيوس

BIG, *h.* bur̃a بڑا mota موٹا *p.* kulan کلان *a.* juſeem جسيم uzeem عظيم (*pregnant*) *a.* hamilu حامله *h.* gurbhinee گربهني gabhin گابهن (This laſt is reſtricted to beaſts) *p.* bardar باردار (*full*, &c.) *h.* bhurpoor بهرپور phoola پهولا v. *diſtended*. To be big, (*proud*, &c.) *a.* mughroor-*h.* مغرور-ه v. *haughty*. Big words, *p.* kurrofur کروفر *h.* baba,ee باباي lumbee-chour̃ee لنبي چوڑي To uſe big words, *h.* lumbee chour̃ee-*hankna* لنبي چوڑي-هانکنا Big bodied, *a.* uzeem-ool-juſſu عظيم الجثه Big bellied, v. *big*, *h.* pet-*ſe* پيٹ-سي *p.* ŏŏmmed-*ſe* اميد-سي

BIGNESS, *h.* bur̃a,ee بڑاي mota,ee موٹاي *a.* juſamut جسامت (*ſize*) *a.* qudr قدر v. *bulk*.

BIGOT, bigoted, *a.* mŏŏtu,uſſib متعصب *p.* tu,uſſŏŏbee تعصبي *h.* huthee هٹهي puchhee پچهي

BIGOTRY, *h.* huth هٹه puchh *f.* پچه *a.* tu,uſſŏŏb تعصب *p.* pyruwee پيروي *a.* jihl-mŏŏrukkub جهل مرکب

BILBOES, *h.* kath کاٹه *p.* koondu کنده *h.* hur̃ هڑ

BILE, *b.* pit پت *a.* ſufra صفرا *p.* zuhru زهره *(prop.* the gall bladder,) *(boil) b.* p,hoŕa پهوڑا *a.* dŏŏmmul دُمّل *b.* bultoŕ بل توڑ v. *choler.*

BILIOUS, *a.* ſufrawee صفراوي moowullid-ŏŏſſufra مولد الصفرا

TO BILK, *b.* ťhugna ٹهگنا ch,hulna چهلنا *a.* dugha-*(p.)* fureb-*d.* دغا—فريب—د

BILL, *(beak) b.* chonch *f.* چونچ nol نول nok *f.* نوک *a.* minqar *f.* منقار *(hatchet) b.* da,o داو *(account* q. v.) *a.* hiſab حساب *b.* lek,ha ليکها chiť,ha چٹها *(note) a.* tumuſ-ſŏŏk تمسک *p.* duſt-awez *f.* دست آويز *b.* ťeep ٹيپ *(an order) p.* tunkhwah *f.* تنخواه *a.* burat برات *(of exchange) b.* hŏŏndĕe (or hŏŏnduwee) ہنڈي *(of articles, or invoice) b.* beejuk بيجک *p.* ſe,ahu سياهه *(of ſale) p.* bynamu بيعنامه *a.* qubalu قباله *b.* bikree-putur بکري پتر *(a declaration in writing) a.* ſoorut-hal صورت حال muh,zur محضر v. *preſcription,* &c.

TO BILL, *p.* danu-*budulna* دانه بدلنا Billing or care ſſing, *b.* danu-budluwwul دانه بدلول

BILLET, *b.* chiť,hee چٹهي patee پاتي *a.* rŏŏqqu رُقعه *(of wood) b.* chyla چيلا *p.* kŏŏndu کنده

BILLOW, *a.* mouju موج *b.* d,he,oo ڈهيو luhra لهرا hilkora هلکورا

TO BILLOW, *b.* luhrana لهرانا hilkorna هلکورنا

BILLOWY, *p.* mouj-zun موج زن *a.* muw-waj مواج mŏŏtlatim متلاطم *b.* ult,hana الٹهانا

TO BIND, *b.* bandhna باندهنا jukuŕ na جکڑنا kuſna کسنا joŕ na جوڑنا *a.* qyd-*(p.)* bund-*k.* قيد—بند—کر *(to make coſtive) a.* qubz-*(b.)* bund hej-*k.* قبض—بندهيج—کر *(a book) p.* jild bundee-jild-*k.* or *b.* جلد بندي—جلد—کر *a.* mŏŏjullud-*k.* مجلد—کر *(as an apprentice) b.* ſoŉpna سونپنا dena دينا *p.* ſip ŏŏrd-*k.* سپرد—کر ſhagird-*k.* شاگرد—کر

To bind over, *a.* hazir zaminee-*lena* حاضر ضامني—لينا To be binding or obligatory, *a.* furz-wajib-*h.* فرض—واجب—ه *b.* uwuſh-*h.* اوش—ه v. *bound.*

BINDING, ſ. *p.* bund بند *(of a book) p.* jild-bundee جلد بندي jŏŏz-bundee جزبندي mughz-bundee مغزبندي (or ſheerazu-bundee) *a.* jild *f.* جلد q. v. in the Second Vol. ſee alſo, *to contract,* &c.

BIOGRAPHER, *a.* rawee راوي naqil ناقل *b.* bukta بکتا v. *hiſtorian.*

BIOGRAPHY, *a.* ruwaet روايت nuql نقل *f.* tuzkiru تذکره mulfooz *f.* ملفوظ

BIPED, *p.* dopa,eu دوپايه

BIRD, *b.* chiŕee,a چڑيا pukheŕoo پکهيرو punk,hee (or punch,hee) پنکهي *a.* ta,er طاير *p.* purind پرند mŏŏrgh مرغ Is a general term, but is now in great meaſure reſtricted to *a cock,* as mŏŏrghee is to *a hen,* q. v. A bird in the hand, is worth two in the buſh; *is expreſſed by,* Ad,hee ch,hoŕ ſaree koo

koo nu dou,ree,e آدمي چهوڑ سالکونه دوڑيي

nuqd koo ch,ho,r nuſee,e koo nu dou,r,e,ee نقد کو چهوڑ نسيي کو نه دوڑيي

BIRD-CAGE, *h.* pinjra پنجرا *a.* qufus قفص

BIRD-CATCHER, *h.* chiŕ ee-mar چڑي مار *a.* ſy,yad (*means alſo a hunter,*) صياد *h.* nulee,a نليا budhik بدهک

BIRD-LIME, *h.* laſa لاسا

BIRTH, *h.* junum جنم ŏŏtput اتپت *p.* pyda,eſh پيدايش *a.* tuwullŏŏd تولد wiladut ولادت (*extraction, &c.*) *a.* nuſl نسل uſl اصل *h.* kŏŏl کل *a.* qubeelu قبيله *p.* k,handan خاندان *h.* g,hurana گهرانا (*delivery*) *h.* j,hol جهول v. *ſtation, &c.*

BIRTH-DAY, *h.* junum-din جنم دن *p.* ſal-girih *f.* سالگره *h.* buruſ-gant,h *f.* برس گانٹه From the cuſtom of adding a knot annually, to the ſtring which is kept, and appropriated to this purpoſe, after the birth of a child.

BIRTH-PLACE, *h.* junum-b,hoom جنم بهوم *a.* moulud مولد wutun وطن v. *native country.*

BIRTH-RIGHT, *a.* irs *f.* ارث mouroo-ſee موروثي uba,ee ابائي *h.* pytrik پيترک bupoutee بپوتي

BIRTHWORT, (*long*) *a.* zurawund-tuweel زراوند طويل (*round*) zurawund-mŏŏduhrij زراوند مدحرج

BISCUIT, *p.* kak کاک *a.* qŏŏrs قرص *h.* ťikkee ٹکي

BISHOP, *a.* mŏŏjtuhid مجتهد imam امام

BIT (*piece*) *h.* ťŏŏkŕa ٹکڑا ťook ٹوک *p.* paru پاره parchu پارچه rezu ريزه *h.* kurch *f.* کرچ *a.* zurru ذره (*of a bridle*) *p.* lugam *f.* لگام duhanu دهانه qyzu,ee قازئي *h.* nuharee نهاري A bit the better or worſe, kŏŏch,h nu g,huťee nu buŕ hee کچهه نه گهٹي نه بڑهي He is not a bit better than before, kŏŏch,h age ſe bihtur nuheeñ hy کچهه آگي سي بهتر نهين هي

BITCH, *h.* kŏŏttee کتي kŏŏtee,a کتيا

TO BITE, *h.* kaťna کاٹنا kať-k,hana کاٹ کهانا mooñ h-ḋalna chulana *or* marna — موينهه ڈالنا — چلانا — مارنا b,humb,horna بهنبهورنا (*as cold, &c.*) *h.* lugna لگنا (*as a ſnake*) *h.* ḋuſna ڈسنا (*as a fiſh*) *h.* k,hŏŏťkar-*k.* کهٹکار-ک (*tocheat*) ť,hugna ٹهگنا v. *to nibble, &c.*

BITE, *h.* kaťa کاٹا dant *m.* دانت (*of a fiſh*) k,hŏŏťkar *f.* کهٹکار (*cheat*) *h.* ť,hug ٹهگ ť,huga,ee ٹهگائي

BITER, *h.* kuť,ha کٹها *p.* guzindu گزنده dugha-baz دغاباز v. *deceiver, &c.*

BITTEN, *h.* kaťa کاٹا ḋuſa ڈسا

Sanp ka *kaťa* ſowe سانپ کا کاٹا سووي

Bich,hee ka *kaťa* rowe بچهي کا کاٹا رووي

He that is *bitten*, by a ſerpent, ſleeps;
Whilſt he that's *bitten*, by a ſcorpion, weeps.

BITTER, *b.* kuṙwa کڑوا teeta تیتا *p.* tulkh تلخ (*ſharp,*) *p.* tez تیز tŏŏnd تند juld جلد (*ſevere,*) *p.* ſukht سخت *b.* kuṭṭa کٹا *a.* uſhud اشد *b.* k,hurj,hura کھرجھرا *p.* dŏŏrŭſht درشت

BITTERLY, (*ſeverely,*) *p.* bu-ſhiddut بشدت *b.* buhŏt بہت (*ſharply*) *a.* khŏŏſhoonut-&c. *ſe* خشونت-سی

BITTERN, *b.* bugla بگلا bug بگ *p.* booteemar بوتیمار

BITTERNESS, *p.* tulkhee تلخی *b.* kuṙwahuṭ کڑواہٹ (*of temper*) *p.* tŏŏndee تندی tezee تیزی *b.* j,hanj,h *f.* جھانجھ k,hurj,hurahuṭ کھرجھراہٹ (*of ſatire,* &c.) *p.* ſukhtee سختی *a.* khŏŏſhoonut خشونت v. *malice, ſorrow,* &c.

BITUMEN, *a.* nuftu نفط qufr-ool-yuhood قفرالیہود

TO BLAB, *a.* faſh-(*p.*) purduduree-*k.* فاش-پردہ دری-کر *b.* k,holna کھولنا *b.* buk-*d.* بک-دے *p.* pooch-*bukna* پوچ-بکنا v. *to babble.*

BLAB, blabber, *p.* purdudur پردہ در *b.* lŏŏtra لوترا ch,hich,hoṙa چھچھوڑا och,ha اوچھا

BLACK, *b.* kala کالا kulooṭa کلوٹا *p.* ſe,ah سیاہ (*dark*) *b.* und,hera اندھیرا *p.* tareek تاریک (*horrible*) *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شدید Black deeds, *a.* ufal i ſhunee,u افعال شنیعہ v. *diſmal,* &c. Black and blue ; *b.* neela peela نیلا-پیلا

BLACK ANT, *b.* che,ooṅṭa چیونٹا che,ooṅṭee چیونٹی

BLACKCATTLE, *a.* muwaſhee مواشی *b.* goroo گورو

BLACKGUARD, *p.* huram-zadu حرامزادہ *b.* lŏŏchcha لچا ſhoh,da شہدا *p.* awaru آوارہ khurabatee خراباتی oubaſh اوباش rind رند *b.* pujoṙa پجوڑا

BLACK, ſ. *p.* ſe,ahee سیاہی v. *blackneſs,* (*of the eye*) *b.* pŭtlee پتلی *p.* murdoomuk مردمک Clad in black, *p.* ſe,ahpoſh سیاہ-پوش

TO BLACK, blacken *b.* kala-&c. *k.* کالا-کر (*to defame*) *a.* mŏŏttuhim-*k.* متہم-کر hurf-*lana* حرف-لانا *b.* kulunk-*lugana* کلنک-لگانا v. *to aſperſe,*

BLACKAMOOR, *b.* kalee,a کالیا kala-admee کالاآدمی *p.* hubſhee حبشی *a.* ſeedee سیدی v. *negro.*

BLACKISH, *p.* ſŏŏrmu,ee-rung سرمئی-رنگ ſe,ah-fam سیاہفام

BLACKNESS, *p.* ſe'ahee سیاہی *b.* kaluk کالک (This laſt is generally applied to lamp-black, v. *darkneſs,* &c.

BLACKSMITH, *b.* lohar لوہار *p.* ahungur آہنگر *a.* huddad حداد

BLADDER, *b.* p,hookna پھکنا *a.* muſanu مثانہ v. *bliſter.* The gall bladder, *b.* pitta پتا *p.* zuhru زہرہ

BLADE, (*of graſs*) *b.* putta پتا (*of a ſword*) *b.* dal *f.* دال p,hul پھل p,hulra پھلرا *p.* tegah تیغہ The blade bone, *p.* ſhanu شانہ *b.* puk,hṙa پکھڑا (*a fellow*) *a.* aſhiq

a. aſhiq عاشق *p.* yar يار *h.* ugla اگلا The *blade* wanted to cheat me, *ugla* humen t̤huga chahta t̤ha اگلا ہمین ٹہگا چاہتا تہا

BLAIN, *h.* p̤ho̤ra پہوڑا p̤hoonſee پہنسي p̤hup̤hola پہپہولا *p.* abilu آبلہ

BLAMABLE, *a.* möölzim ملزم *p.* tuqſeer-war تقصيروار gŏŏnah-gar گناہگار

TO BLAME, *h.* dok̤hna دوکہنا *a.* ilzam-&c. *d.* الزام—د *a.* möölzim-mutu,oon-*k.* ملزم - مطعون—ک

BLAME, *h.* dos دوس dok̤h دوکہ *a.* ilzam الزام mulamut ملامت muzummut مذمت *p.* ſurzuniſh سرزنش *a.* lantan *f.* لعن طعن tan-tuſhnee *f.* طعن تشنيع tan *f.* طعن (*crime*) *p.* gŏŏnah گناہ *a.* tuqſeer *f.* تقصير qŏŏſoor قصور khuta *f.* خطا jöörm جرم *h.* chook *f.* چوک *a.* uſee,an عصيان To be to blame, *a.* möölzim-*h.* ہ-ملزم *h.* dok̤ha-jana دوکہا جانا

BLAMELESS, *p.* be-tuqſeer بي تقصير be-gŏŏnah بيگناہ *h.* nir-dok̤hee نردوکہي *a.* buree بري möŏburra مبرا

BLAMELESSLY, *p.* na-huq ناحق be-ſubub بي سبب

TO BLANCH, *a.* mŏŏqushſhur-*k.* مقشر—ک *h.* ch̤heelna چہيلنا ch̤hilka-ootarna چہلکا-اتارنا v. *to bleach.*

BLAND, *a.* mŏŏla-em ملايم luteef لطيف *p.* nurm نرم ſŏŏbŏŏk سبک *h.* hulka ہلکا put̤h پتہہ

BLANDISHMENT, *p.* naz ناز kuruſh-mu کرشمہ uda *f.* ادا an *f.* آن *a.* uſhwu عشوہ *h.* chonchla چونچلا j̤ha,nŏŏlee جہانولي man مان *p.* nukhru نخرہ

BLANK, *p.* ſufed سفيد ſa du سادہ *a.* khalee خالي *h.* kora كورا To leave a blank, *p.* ſufedee-(*h.*) juguh-*ch̤hor̤na* سفيدي جگہ-چہوڑنا *a.* khalee-&c. *r.* خالي—ر (*pale*) *p.* khŏŏſhk خشک zurd زرد *h.* ſook̤ha سوکہا To look blank on any occaſion; mooñh ke kouwe oor̤ jana موںہہ کي کووي اوڑجانا Blank verſe, *a.* buhr i tuweel بحر طويل

BLANK, (*in writing*) *p.* ſufedee سفيدي *a.* by,az *f.* بياض (*a lot*) khalee-chit̤hee خالي چٹہي

BLANKET, *h.* kummul کمل kumlee کملي *p.* gileem گليم

BLASPHEMER, *a.* kafir کافر mŏŏrtud مرتد

BLASPHEMY, *a.* kulme-kŏŏfr کلمہ کفر To blaſpheme, *a.* kulmekŏŏfr-*kuhna* کلمہ کفر کہنا

BLAST, *h.* j̤hikor *f.* جہکور j̤hoka جہوکا *a.* mouj *f.* موج (*ſound*) *p.* awaz *f.* آواز bang *f.* بانگ

TO BLAST, (*to blight*) *h.* j̤hŏŏlus-*d.* جہلس—د kŏŏm̤hlana کمہلانا (*to deſtroy*) *a.* gharut-*k.* غارت—ک *h.* ſutte,anas-chouput-*k.* ستياناس-چوپٹ—ک *h.* d̤ha-dena ڈہا-دينا (*as a man's character*) *h.* k̤hona کہونا ootarna اتارنا *p.* burbad-*d.* برباد—د (*a deſign*) *a.* mŏŏnqutu-fuſkh-*k.* منقطع فسخ—ک *h.* tor̤na توڑنا God blaſt you, Khŏda tŏŏjhe gharut

gharut kure خدا تجهي غارت كري Blaſt the ſcoundrel; dughabaz gharut ho دغاباز غارت هو

BLAZE, *h.* jot جوت b,hu b,hooka بهو بهوكا anch *f.* آنچ *p.* rouſhnee روشني *a.* ſhoˇ,alu شعله (*of a horſe*) *p.* tuppul تپل *h.* teeka ٹيكا *a.* quſhqu قشقه

TO BLAZE, v. n. *h.* b,hub,hukna بهبهكنا d,hud,hukna دهدهكنا anch-ŏot,hna آنچ-اٹهنا b,hu,rukna بهركنا *a.* mooſhtu,el-(*p.*) ſhŏ,alu zun-*h.* مشتعل-شعله زن-ه *a.* ſhŏ,alu-*mar*-*na* شعله-مارنا To blaze, blazen, v. a. *p.* huwa-chung-*k.* هوا-چنگ-ك *h.* p,hoonk-ŏor a-*d.* پهونك-اڑا-د d,hind,hora-peetna ڈهنڈهورا-پيٹنا A blazing ſtar; moŏnuwur ſitara منور ستارا

BLAZER, *p.* purdudur پرده در *h.* d,hin-d,horee,a ڈهنڈهوريا

TO BLEACH, *h.* nik,harna نكهارنا ŏojla-(*p.*) ſufed-(*a.*) ſaf-*k.* اجلا-سفيد-صاف-ك

BLEAK, (*weather*) *p.* gundu-buhar گنده بهار ſurd سرد *h.* t,hunda ٹهنڈا (*place*) *h.* oodas ſoona اوداس سونا

BLEAR-EYED, *h.* chip ra چپرا chŏŏnd,hla چندهلا

TO BLEAR, *h.* chound,he,ana چوندهيانا chip ra-*k.* چپرا-ك

TO BLEAT, *h.* mimee,ana مميانا b,hen-b,hee,ana بهنبهيانا chichee,ana چچيانا

BLEAT, *h.* men men مين مين b,hen b,hen بهين بهين

TO BLEED, v. n. *h.* lohoo-&c. *girna*-*chulna*-or *buhna* لوهو-گرنا-چلنا-بهنا (*to drop*) *h.* tupukna ٹپكنا

TO BLEED, *at the noſe*, *h.* nukſeer-p,hootna نكسير-پهوٹنا (*to open a vein*) *a.* fuſd-*k,holna* فصد-كهولنا *h.* lohoo-*lena* or *nikalna* لوهو-لينا-نكالنا lohoo*kum*-*k.* لوهو كم-ك

BLEEDING, *a.* fuſd *f.* فصد (*at the noſe*) *p.* roaf رعاف *h.* nukſeer نكسير

TO BLEMISH, *p.* dagh dar-daghee-(*h.*) dugheela-*k.* داغدار-داغي-داغيلا-ك (*to defame*) *p.* alŏodu-*k.* آلوده-ك *p.* dagh-(*h.*) kulunk-(*a.*) a,eb-*lugana* داغ-كلنك-عيب-لگانا *a.* hurf-*lana* حرف-لانا

BLEMISH, (*lit.* and *figurat.*) *p.* dagh داغ *h.* kulunk كلنك k,hot كهوٹ *a.* jirm جرم a,eb عيب nŭqſan نقصان hurf حرف

TO BLEND, *h.* milana ملانا *p.* amez-(*a.*) muhkloot-ſhamil-*k.* آميز-مخلوط-شامل-ك

TO BLESS, (*to proſper*) *p.* burkhoordar-kamee,ab-ſur ſubz-(*h.*) b,hula-*k.* برخوردار-كامياب-سرسبز-بهلا-ك *a.* burukut-*d.* بركت-د *p.* nekee-juza,e khyr-*d.* نيكي-جزاي خير-د (*to wiſh happineſs*) *a.* do,a-(*h.*) ŭsees-*d.* دعا-اسيس-د (*to praiſe*) *h.* ſurahna سراهنا ſŏomurna سمرنا *a.* tuhſeen-tareef-*k.* تحسين-تعريف-ك (*god*, &c.) *a.* ſhŭkr-humd-(*h.*) gŏonabad-*k.* شكر-حمد-گن آباد-ك

BLESSED, *p.* aſoodu آسوده khooſh-hal خوشحال nek-bukht نيك بخت *a.* buſhſhaſh بشاش *p.* ſhad شاد *a.* farighŏŏl bal فارغ البال

فارغ البال farighul-bal a. mufood مسعود fu,eed سعيد muhzooz محظوظ hŏŏma,eun همايون mŏŏtuburruk متبرك Bleſſed diſpoſition, a. khŏŏjiſtu khiſal خجسته خصال

BLESSEDNESS, a. ſu,adut سعادت p. khooſhee خوشي a. a,eſh عيش

BLESSING, do,a f. دعا do,a-khyr f. دعاخير, h. uſees اسيس a. burukut بركت (favour) a. ena,et عنايت kurum كرم p. mihr banee مهرباني h. kirpa كرپا a. ghuneemut غنيمت mŏŏghtunum مغتنم ne,amut نعمت doulut دولت He is a *bleſſing* to this country, wok is mŏŏlk man *ghuneemut* hy وه اس ملك مين غنيمت هي

BLIGHT, a. afut آفت ghuzub غضب

TO BLIGHT, h. j,hŏŏlſa-d. جهلسا-د kŏŏmhlana كمهلانا p. puzhmŏŏrdu-k. پژمرده-ك h. nŏj,hana نجهانا mar-d. مار-د marna مارنا

BLIND, h. und,ha اندها undhla اندهلا p. kor كور na-beena نابينا h. foor سور (prop. bold) a. buſeer بصير [the very reverſe of its real meaning] Blind of one eye, h. kana كانا p. ek-chuſhm يك چشم Blind at night, h. rut-ound,hee,a رتوندهيا p. ſhub-kor شبكور oppoſed to, h. din-ound,hee,a دنوندهيا blind during the day.

TO BLIND, h. undhlana اندهلانا und,ha-&c. -k. اندها-ك ank,h-p,horna آنكهه پهوڑنا ſula,ee-p,herna سلائي پهيرنا [*lit.* to turn a pencil; from the practice in the Eaſt, of drawing a heated pencil over the pupil of the unhappy perſon, who falls a victim to the jealouſy of a tyrant, or the ambition of a villain] *(to darken)* h. und hera-*(p.)* tareek-k. اندهيرا-تاريك-ك *(to deceive)* h. ank,hon men khak - dalna آنكهون مين خاك ڈالنا

BLIND, p. purdu پرده *(for a horſe)* h. und,he,aree اندهياري *(deception)* p. ſe,ahee سياهي h. doochawa دچاوا chŏŏkkee چكي b,hoolawa بهلاوا a. mŏŏghalutu مغالطه p. buhanu بهانه To blind, or make a feint in order to deceive an enemy, ſe,ahee dik,hlana سياهي-دكهلانا To blind-fold, h. ank,hmeechna - moondna *or* - bund kurna آنكهه-ميچنا-موندنا-بند كرنا

BLINDLY, h. und,hon kee turuh اندهونكي طرح ank,h moonde آنكهه موندي

BLIND - MANS BUFF, h. ank,h moondoura آنكهه مندورا ank,h michuwwul آنكهه مچول

BLINDNESS, *(lit. & figurat.)* h. und,hla,ee اندهلائي p. koree كوري h. undhlapun اندهلاپن p. na-beena,ee نابينائي The night blindneſs, p. ſhub-koree شبكوري h. rut-ound,ha رتوندها

Tiſpu hy tooj,h koo *rut-ound,ha* mere ſhubkor bune

تسپه هي تجهكو رتوندها مري شبكور بني

Beſides this, you have the *night-blindneſs*; O! my blind bridegroom. *Souda's Satire on Shekhjee.*

BLIND-

BLINKARD, *h.* d,hŏŏndhla ڊهندهلا te,ond,ha تيوندها chŏŏndhla چندهلا

BLISS, *a.* buſhaſhut بشاشت *p.* khooſhee خوشي ſhadee شادي *h.* hoolas *f.* هولاس anund آنند *p.* aram آرام *h.* ſŏŏk,h سكهه chyn چين juſhn جشن *a.* a,eſh عيش uſhrut عشرت

BLISSFUL, *p.* furuh-bukhſh فرح بخش dil-kŏŏſha دلكشا *h.* ruwuneek رونيك

BLISTER, *h.* p,hup,hoťa پهپهولا ch,hala چهالا pupoťa پپوٹا p,hoolka پهولكا *p.* abilu آبله (*ſmall*) *p.* tubkhalu تبخاله

TO BLISTER, v. n. *p.* abilu-&c. *puŕna* آبله-پڑنا v. a. *h.* p,hup,hola-&c- ď.-پهپهولا-د

B L I T H E, blitheſome, *h.* huŭ ſ-mŏŏk,h هنس مكهه *p.* khundu-roo خنده رو khooſh-dil خوشدل zindu-dil زنده دل ſhigooftu-peſh-anee شگفته پيشاني kŏŏſhadu-peſhanee كشاده پيشاني khooſh-tubu خوش طبع *h.* huŭ ſoŕ هنسوڑ ť,huť,hol ٹهٹهول

BLITHNESS, blitheſomeneſs, *p.* khundu-roo,ee خندروئي khooſh-dilee خوشدلي zindu-dilee زندهدلي

TO BLOAT, *h.* b,hub,hurana بهبهرانا p,hoolana پهولانا ſoojana سوجانا

BLOATED, *h.* p,hoola پهولا ſooja سوجا

BLOATEDNESS, *h.* b,hurb,hrahuť بهربهراهٹ ſoojun *f.* سوجن *a.* amas آماس

BLOCK, *p.* kŏŏndu كنده *h.* lukkuŕ لكڑ (*of marble*) *h.* chuťan چٹان (*for a hat*) *h.* gola گولا *a.* qalib قالب kalbŏŏd كالبد (*an obſtruction*) *h.* kanťa كانٹا khar خار (*pul?*) *h.* g,hirnee گهرني kŏŏpnee كپني *blockhead*, &c

TO BLOCK, blockade, *h.* rokna روكنا chhenkna چهينكنا g,herna گهيرنا *p.* bund-(*a.*) ihatu-mŏŏhaſuru-muſdood-(*p.*) naku bun dee-gird-*k.*-بند-احاطه-محاصره-مسدود-ناكه بندي گرد-كر

BLOCKADE, *a.* mŏŏhaſuru محاصره *h.* g,hera گهيرا

BLOCKHEAD, *p.* be-wuqoof بيوقوف *a.* uhmuq احمق *h.* ga,odee گاؤدي *p.* kŏŏndu كنده ſadu-louh ساده لوح nadan نادان *a.* hubu n u q ? حبنق ? ubl?u ? ابله *p.* koudun كودن *h.* ŭŏlloo الو b,hŏŏgga بهگا b,hukwa بهكوا gudha گدها byl بيل

BLOOD, *h.* lohoo لوهو rukut *m.* ركت *p.* khoon خون (*deſcent*) *a.* nuſl *f.* نسل uſl *f.* اصل *h.* kŏŏl كل zat ذات (*family*) *h.* g,hurana گهرانا *p.* khandan خاندان (*bully*) *h.* banka بانكا ťeŕ ha تيڑها nuktufoon نكتهفون v. *life*, *murder*, &c. A prince of the blood, *p.* ſhah-zadu شاهزاده The princes of the blood, *a.* ſulateen سلاطين Blood hot, *p.* ſheer gurm شير گرم *h.* gŏŏngŏŏna گنگنا

BLOODINESS, *p.* khoon - aloodugee خون آلودگي

BLOOD-LETTER, *a.* fuſſad فصاد *p.* rug-zun رگزن

BLOODSHED, *p.* khoon-rezee خونريزي v. *ſlaughter.*

BLOODSHOT, *p.* khoon-aloodu خون آلوده soorkh سرخ *h.* lal لال

BLOODSTONE, *a.* hujur ŏŏd dum ſhadinuj حجرالدم شادنج ſhadinu شادنه

BLOOD-SUCKER, *a.* jullad جلاد quſſab قصاب *h.* kuttur کتر

BLOOD-THIRSTY, *h.* lohoo ka pee,aſa لوہوکا پیاسا *p.* khoon-khwar خونخوار

BLOODY, *p.* khoon-aloodu خون آلوده pŏŏr-khoon پرخون *h.* lohoo-b,hura لوہوبہرا loohoo-lohan لوہولوہان *(ſanguinary) p.* khoon-rez خون ریز khoonee خونی *a.* qatil قاتل *h.* hute,ara ہتیارا v. *cruel.*

BLOODY-FLUX, *a.* is,hal i khoonee اسہال خونی lohoo ka beg لوہوکابیگ *h.* lo hoo-byt'hna لوہوبیٹہنا Means to paſs blood, or to have a bloody-flux.

BLOOM, *p.* ſhigoofu شگوفه ghŏŏnchu غنچه gŏŏl گل *h.* kulee کلی p,hool پہول *(of youth) p.* nou-juwanee نوجوانی buhar *f.* بہار *h.* jobun جوبن *a.* ſhubab شباب

TO BLOOM, *h.* k,hilna کہلنا p,hoolna پہولنا *p.* ſhigŏŏftu-*h.* شگفته-ه *h.* moulana مولانا moulna مولنا bourana بورانا tuh-tuhana تہتہانا v. *bloſſom.*

BLOOMY, *p.* pŏŏr-gŏŏl پرگل

BLOSSOM, *h.* p,hool پہول kulee کلی *(of mangoes) h.* moul مول bour بور v. *bloom.*

TO BLOT, *h.* b,hur-d. بہر-د *p.* daghdar-*k.* داغدار-ک *h.* ch,hintee,ana چہینٹیانا *To blot out, h.* d,ho-dalna دہوڈالنا katna کاٹنا met-na میٹنا *a.* muho-*k.* محو-ک qulum-*marna* قلم-مارنا

BLOT, *p.* dagh داغ *h.* ch,heent چہینٹ chin,h چنہه boond *f.* بوند *a.* qutru قطره a,eb عیب nŏŏqſan نقصان hurf حرف v. *blank, blemiſh.*

BLOTCH, *p.* dagh داغ *h.* chut چٹ du-dora دودورا mŏhaſa مہاسا

BLOW, *p.* mŏŏſht مشت *h.* mŏŏkkee مکی g,hooſa گہوسا mar *f.* مار killee کلی war وار chot چوٹ t,hokur ٹہوکر t,hes ٹہیس d,humooka دہموکا *a.* zurb *f.* ضرب *(misfortune) a.* ſudmu صدمه *h.* d,hukka دہکا *p.* bula بلا *(an unexpected blow) p.* bula,e naguhanee بلائی ناگہانی A blow or overthrow, *p.* ſhikuſt شکست *a.* huzeemut ہزیمت

TO BLOW, v. n. *(as wind) h.* chulna چلنا buhna بہنا dolna ڈولنا *(to pant) h.* hanp-na ہانپنا *(to ſound) h.* bujna بجنا To blow over *(a ſtorm, &c.) h.* tul-jana ٹلجانا pur-jana پرجانا puta-jana پٹاجانا To blow up, *h.* oor jana اوڑجانا v. a. *h.* chulana چلانا bu-hana بہانا oor ana اوڑانا *(to kindle) h.* duh-kana دہکانا *(with the breath) h.* phoonk-na پہونکنا *(to ſound) h.* bujana بجانا *(to puff up) h.* p,hŏŏla-*d.* پہلا-د To blow the noſe, *h.* ſinukna سنکنا j,har na جہاڑنا To blow up *h.* oor a-*d.* اوڑا-د v. *to bloom.* Moſt of the above words are very extenſive in their application and acceptation.

TO BLUBBER, *h.* kandna کاندنا

BLUDGEON, *h.* lat,hee لاٹهي ſonta سونٹا lut,h لٹهه kutta کٹا gundaſa گنڈاسا lhot,hee لوٹهي hurout,hee هروٹهي

BLUE, *p.* neela نيلا (*vulg.* leela) *p.* neelgoon نيلگون asmanee-rung آسماني رنگ kuboodee-rung کبودي رنگ Blue eyed, *p.* urzuq-chuſhm ازرق چشم *h.* kurrunja کرنجا kunja کنجا

BLUENESS, *h.* neela,ee نيلائي

BLUFF, *h.* bur bola بڑبولا unguṙh انگڑه dheet,h ڈهیٹهه un ch,heela ان چهيلا mugra مگرا *p.* na-turaſheedu ناتراشيده

BLUISH, *p.* abee-rung آبي رنگ v. *blue.*

TO BLUNDER, *h.* chookna چوکنا *a.* khuta-&c. *k.* خطا کر *h.* b,hoolna بهولنا

BLUNDER, *h.* d,hoka دهوکا chook *f.* چوک b,hool *f.* بهول *a.* khuta *f.* خطا ſuho *f.* سهو qooſoor قصور *p.* ghulutee غلطي

BLUNDERBUSS, *h.* dumanuk دمانک d,humaka دهماکا *p.* qurabeen قرابين v. *carabine.*

BLUNDERER, *h.* b,hoolloo بهولو b,hoolukkur بهلکر b,hoollur بهلر *a.* uhmuq احمق

BLUNT, (*as a knife*) *p.* koond کند *h.* t,hootla ٹهوٹلا b,hota بهوٹا b,hootra بهوترا (*dull*) *p.* koudun کودن ghubee غبي ſadu-louh ساده لوح koond-zihn کند ذهن *h.* ſut,h سٹهه jubudda جبدا (*rough*) *p.* na-turaſheedu ناتراشيده dooroosht درشت na-humwar ناهموار ſadu ساده be-imte,az بي امتياز gooſtakh گستاخ ſukht سخت *h.* [illegible] اوجهڑ oojud اوجڈ unguṙh انگڑه kutta کٹا *p.* [illegible] rukht کرخت *h.* kurkus کرکس

TO BLUNT, *p.* koond-&c. *k.* کند کر (*the appetite, &c.*) *p.* kum-bund-*k.* کم بند کر

BLUNTLY, *p.* be imte,azee-be udubee-gooſtakhee-(*h.*) d,hit,ha,ee-ſe بي امتيازي-بي ادبي-گستاخي-ڈهٹهائي سے *p.* gooſtakhanu گستاخانه

BLUNTNESS, *p.* koondee کندي *h.* b,hootra,ee بهوترائي (*dulneſs*) *p.* koond-zihnee کند ذهني koudunee کودني *a.* ghubawut غباوت (*roughneſs*) *p.* na-turaſheedu-gee ناتراشيدگي gooſtakhee گستاخي be-imte,azee بي امتيازي ſadu-gee سادگي v. *plainneſs.*

TO BLUSH, *a.* khijlut-&c. oot,hana or *k,hana* خجلت-اوٹهانا-کهانا *p.* ſhurmindu-(*a.*) moonfu,el-*h.* شرمنده-منفعل-ه *a.* muhjoob-khujil-(*p.*) zurdroo-*h.* محجوب-خجل-زردرو-ه *p.* zurdee-*ch,hana* or *dour jana* زردي-چهانا-دوڑجانا *h.* panee-(*p.*) ab-(*a.*) urq-*hojana* پاني-آب-عرق-هوجانا *h.* ſhurmana شرمانا (*as a flower*) *h.* chooh,choohana چهچهانا

BLUSH, *a.* khijlut خجلت khijalut خجالت hijab حجاب *h.* lujja لجا *p.* ſhurm *f.* شرم *h.* chooh,choohahut چهچهاهٹ At the firſt bluſh; puhlee j,hulkee dek,hte hoo,e پهلي جهلکي ديکهتے هوئے I liked it at the

flaſt bluſh ; dekhte hooe ŏŏſkoo puſund keea mynè دیکہتی ہوی اسکو پسند کیا مینی

TO BLUSTER, *h.* ſunnata-bhurna سنّاٹا بہرنا ſunſunana سن سنانا jhurjhurana جہرجہرانا *p.* ghŏŏſſh-kurrofur-(*h.*) kulla thulla – phoon phan – ak ratuk kee – *k.* غرفش-کر و فر-کلا ٹہلا-پہون پہان-اکر اکڑی-کر

BLUSTER, *h.* ſunnata سناٹا furrata فرّاٹا ghen pen غین پین ghŏŏl-ghupara غل غپاڑا *p.* kulla کلا laf-zunee لاف زنی *h.* babaee باباي *p.* ſhekhee شیخي khood-furoſhee خودفروشي

BLUSTERER, *p.* laf-zun لاف زن khood-furoſh خودفروش kullu-zun کلّه زن *h.* ukur-foon آکڑفون nŏŏktufoon نکتفون banka بانکا phankra پہانکڑا

BO, *h.* booee بوئي do do دودو bom بوم

BOAR, *h.* ſooar سور *p.* khook خوک *a.* khinzeer خنزیر *h.* burah براه (*wild*) *h.* bunyla بنیلا *p.* gŏŏraz گراز A ſwell of the tide, peculiar to the Ganges, &c. commonly called the *boar*, or *bore*, *h.* hŏŏmma ہما ban بان mendha میندہا ſur سر

BOARD, *p.* tukhtu تخته *h.* pat *m.* پاٹ (*a ſmall writing board*) *p.* tukhtee تختي *h.* patee پاٹي *a.* looh لوح (*table*) *p.* ſufru ſufru سفره duſtur khwan دستر خوان mez *f.* میز duſturee دستري (*council*) *h.* kuchuhree کچہري *a.* mujlis *f.* مجلس (*deck*) *h.* putoutun پٹوتن Board and clothes, *h.* rotee-kupra روٹي کپڑا On board, *p.* juhaz-kiſhtee-(*h.*) nao-&c. *pur* جہاز-کشتي-ناو پر To be board, to board, *h.* bhirna بہرنا (*i. e.* to cloſe as in battle.)

TO BOARD, *h.* churhna چڑہنا *a.* humlu-*k.* حمله-کر (*to plank*) *h.* patna پاٹنا *h.* putout un-(*p.*) tukhtubundee-*k.* پٹوتن-تخته بندي-کر To board a perſon, *h.* khana-puhonchana کہانا پہنچانا

BOARD-WAGES, *p.* khoorakee خوراکي

Boarding ſchool, *a.* mudruſu مدرسه v. *ſeminary.*

BOARISH, v. *boar. p.* na turaſheedu ناتراشیده *h.* un chheela انچہیلا unguṛh انگڑه

TO BOAST, *a.* fukhr-(*p.*) lafzunee-&c. *k.* فخر-لاف زني-کر *h.* dum-marna دم-مارنا

BOAST, boaſting, *p.* laf-zunee لاف زني *h.* buraee برائي babaee باباي *p.* khood-furoſhee خودفروشي kullu-zunee کلّه زني *h.* kulla-thulla کلّا ٹہلا *a.* unaneeut انانیت *p.* kullu-durazee کلّه درازي *h.* gul phutakee گل پہٹاکي *p.* khood-ſitaee خودستائي *a.* fukhreeu فخریه tufakhŏŏr تفاخر mŏŏbalughu مبالغه

BOASTER, *p.* laſ-zun لاف زن khood-furoſh خودفروش khood-ſita خودستا *a.* mŏŏbaligh مبالغ *p.* kullu-zun کلّه زن

BOAT, *h.* nao *f.* ناو *p.* kiſhtee کشتي *a.* ſufeenu سفینه v. *canoe*, &c. A flat bottomed boat, *h.* putela پٹیلا A paſſage boat, gŏŏzare kee nao گذاري کي ناو Boat-man, *a.* mullah ملّاح *p.* kiſhtee-ban کشتي بان *h.* kewut کیوٹ nueea نیا nao-wala ناووالا v. *rower*, &c.

TO BOB, *h.* dolna ڈولنا hilna ہلنا j,hoolna جھولنا (*to wriggle*) *h.* murwana مروانا

BOBTAILED, *h.* banda باندا lŏŏnda لندا

TO BODE, *p.* ſhugoon-*d.* شگون دے *a.* dulalut-*k.* دلالت کر *h.* butlana بتلانا jutana جتانا

BODICE, *p.* ſeenu-bund سینه بند *a.* muhrum محرم *h.* ungee,a انگیا cholee چولي

BODILY, *p.* budunee بدني *a.* jiſmanee جسماني *h.* dehee دیهي Bodily ſtrength, *h.* ſureer-bul سریر بل *a.* qŏŏwwut i budunee قوت بدني

BODKIN, *h.* ſootaree سوتاري *p.* durwuſh دروش *h.* ſooja سوجا ſoo,a سوا

BODY, *a.* budun بدن *h.* deh دیه ſureer سریر pinda پنڈا *a.* jŏŏſſu جثه *h.* gat *m.* گات kat,hee کاٹھي ungeṭ,h انگیٹھ ka,e,a *f.* کایا ung انگ *p.* jamu جامه tun تن *a.* jiſm جسم *h.* akar اکار (*in compoſition*) *p.* undam اندام (*the trunk*) *h.* koṭ,ha کوٹھا (*perſon*) *a.* ſhukhs شخص *p.* adumee آدمي *h.* juna جنا (*corporation*) *h.* mundlee منڈلي *a.* firqu فرقه (*of men*) *p.* guroh گروه tŏŏmun تمن *h.* jut,ha جتھا *a.* juma,o جماع zŏŏmru زمره riſalu رساله (*in contempt*) *p.* mŏŏzghu مضغه (Let the poor *body* alone; becharee *mŏŏzghe* koo jane de-بیچاري مضغه کو جاني دي) (*of the army*) *a.* qulb قلب *p.* ghol غول (*of a tree*) *p.* tunu تنه kŏŏndu کنده (*of law*, &c.) *a.* koolee,at کلیات (*ſtrength*) *a.* qŏŏwwut قوت

A {metalline / vegetable / animal} body, *a.* jiſmi {jumadee جمادي / nubatee نباتي / hywanee حیواني} v. *ſubſtance*, &c. Body-clothes, *a.* libas لباس *p.* poſhak پوشاک *h.* kupṛe کپڑي buſun بسن buſtur بستر

BOG, *h.* duldul دلدل *h.* andun آندن p,huſa,o پھساو

TO BOGGLE, *h.* ṭhiṭ,hukna ٹھٹھکنا j,huj,hukna جھجکنا huṭukna ہٹکنا hidee,ana ہدیانا kuchee,ana کچیانا b,huṛukna بھڑکنا chounkna چونکنا *p.* puſopeſh-(*h.*) aga peech ha-*k.* پس وپیش-آگا پیچہا-کر

BOGLER, *h.* chounkel چونکیل heṭ,ha ہیٹھا durpokna ڈرپوکنا

TO BOIL, v. n. *h.* k,houlna کھولنا k,hulbulana کھلبلانا cŏŏſijna اسیجنا ŏŏſinna اسنا *p.* joſh-k,hana جوش-کھانا *h.* ŏŏbulna ابلنا ouṭna اوٹنا pukna پکنا (Europeans and their ſervants uſe *h.* *p,hooṭ na* پھوٹنا But very improperly; v. *to burſt*) v. a. *h.* k,houlana کھولانا oobalna ابالنا ŏŏſeejna اسیجنا *p.* joſh-*d.* or *k.* جوش-دے-کر ouṭana اوٹانا pukana پکانا Boiled; *a.* mutbookh مطبوخ

BOISTEROUS, *p.* tŏŏnd تند ſukht سخت tez تیز *h.* buṛa بڑا *a.* ſhudeed شدید *p.* zor زور *h.* kuṛa کڑا

BOISTEROUSLY, *p.* zor-(*a.*) ſhiddut-ſe زور-شدت-سي *p.* bu-ſhiddut بشدت

BOISTEROUSNESS, *a.* ſhiddut شدت

p. ſukhtee سختي tŏŏndee تندي tezee تيزي zor زور

BOLD, *p.* juwan-murd جوان مرد buhadŏŏr بهادر diler دلير *b.* ſoorma سورما *a.* ſhŏŏja شجاع muzboot مضبوط *b.* mŭrdana مردانه *p.* be-jan بيجان *a.* juree جري *p.* dilawur دلاور *b.* dil-chul دل چل beer بير mun-gura منگرا ugmuna اگمنا jodha جودها (*daring*) *b.* oujhur اوجهر ukkhur اكهر oojud اوجد *p.* be-bak بي باك *b.* nidur نڈر (*rude*) *p.* dŏŏrŏŏſht درشت ſukht سخت gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ *b.* kura كڑا *p.* kurukht كرخت *b.* fir-churha سرچڑها *p.* be-hya بي حيا be-ſhurm بي شرم *b.* nilujja نلجا dheethh ڈهيٹه (*as a picture*) *b.* oobhra اوبهرا *p.* noomaeen نمايان numood نمود (*as a ſhore*) *p.* humwar هموار *b.* chourus چورس To make bold, *a.* iltimas-urz-*k.* التماس عرض كر May I make ſo bold? myn iltimas kuroon مين التماس كرون

BOLDLY, *p.* dileranu دليرانه murdanu مردانه gŏŏſtakhanu گستاخانه ſhohee-*ſe* شوخي سي bepurwaee-*ſe* بي پروائي سي

BOLDNESS, *a.* ſhŏŏjaut شجاعت *p.* dilawuree دلاوري *a.* jŏŏrut جرات *p.* dileree دليري buhadŏŏree بهادري juwan-murdee جوان مردي murdangee مردانگي muzbootee مضبوطي *a.* tuhuwwŏŏr تهور juſarut جسارت *p.* be-bakee بي باكي *b.* dil-chulee دل چلي ugmunaee اگمنائي jodha-pun جودهاپن *p.* gŏŏſtakhee گستاخي ſhokhee شوخي *b.* dhithaee ڈهٿهائي *p.* be-hyaee بي حيائي be-ſhurmee بي شرمي ſukhtee سختي kurukhtugee كرختگي dŏŏrŏŏſhtee درشتي *b.* oujhur-pun اوجهرپن ukhur-pun اكهرپن v. *bold.*

BOLE Armenian, *p.* gil i urmunee گل ارمني

BOLSTER, *p.* tukeeu تكيه balиſh بالش (*pad or compreſs*) *b.* guddee گدي v. *pillow*, &c.

TO BOLSTER, *p.* tukeeu-&c. *lugana-r.* or-*d.* تكيه لگانا ركه و

BOLT, (*bar*, q. v.) *h.* belna بيلنا billee بلي A thunderbolt, *h.* chukke چكي fillee سلي gaj *f.* گاج

TO BOLT, *h.* belna-lugana بيلنا لگانا *p.* bund-*k.* بند كر (*to ſpring*) *h.* chhootna چهوٹنا nikul-purna نكل پڑنا jhur ſe-nikulna جهڑسي نكلنا

BOLUS, *a.* qŏŏrs قرص *h.* tikeea تكيا

BOMB, ghŏŏbare-ka gola غباري كا گولا v. *mortar.*

TO BOMBARD, *p.* ghŏŏbaru-*chulana* غباره چلانا

BOMBAST, *p.* laf-zunee لاف زني *h.* buraee برائي babaee بابائي *a.* mŏŏbalughu مبالغه *h.* dhuтulla دهوتلا *p.* ghŏŏrfiſh غرفش

BOND, (*ligature*) *p.* bund بند *h.* puttee پٹي bundhan بندهن (*for debt*, &c.) *a.* tumuſſŏŏk تمسك *p.* duſtawez *f.* دستاويز *h.* teep ٹيپ *a.* ſunud *f.* سند *p.* mŏŏchulku مچلكه (*of union*, &c.) *p.* riſhtu رشته *a.* ſilſilu سلسله ulaqu علاقه *p.* ſurriſhtu سررشته *h.* dhaga دهاگا

BONDAGE, *a.* qyd *f.* قيد *p.* bund *f.* بند uſeeree اسيري giriftaree گرفتاري *a.* hubs حبس *b.* bund,hun بندهن

BOND MAID, *b.* bandee باندي loundee لونڈي cheree چيري *p.* kuneez كنيز kuneezuk. كنيزك

BOND MAN, *a.* ghŏŏlam غلام *p.* bundu بنده (*pl.* bundigan بندگان) burdu برده *b.* chela چيلا

BONDSMAN, *a.* zamin ضامن kufeel كفيل

BONE, *b.* huddee هڈي har ہاڑ hudda ہڈا *p.* ŏŏſtŏŏkh wan استخوان To make no bones, *a.* khutru-(*p.*) undeſhu-*nukurna* خطره-انديشه-نكرنا

BONELESS, *b.* nihudda نہڈا

BONE-SETTER, *p.* ſhikuſtu-bund شكسته-بند kumangur كمانگر (*prop.* a bow-maker) To ſet bones *b.* huddee-*b.* or-*jorna* ہڈي-ب-جوڑنا

BONFIRE, *b.* uhra اہرا ulao الاو

BONNET, *b.* topee ٹوپي *p.* kŏŏlah كلاه taj تاج

BONNY, *p.* khoob-ſoorut خوبصورت *b.* ſŏŏndur سندر

BONY, *b.* huddee-dar ہڈي‌دار

BOOBY, *b.* jubudda جبڈا b,hŏŏch بہوچ ga,odee گاودي

BOOK, *a.* kitab *f.* كتاب (*a. pl.* kŏŏtŏŏb كتب) nŏŏſkhu نسخه *b.* pot,hee پوتھي *a.* jild *f.* جلد riſalu رساله ſuheefu صحيفه (*in compoſition*) *p.* namu نامه The book of life, name amal نامه‌اعمال To be in one's book, (*good graces*) *b.* putte men pyt,hna پتي مين پيٹهنا

BOOK-KEEPING, *a.* hiſab-kitab حساب كتاب *b.* lek,ha jok,ha ليكها جوكها

BOOK-BINDER, *a.* ſuh,haf صحاف mŏŏjullid مجلد *p.* jild-gur جلدگر

BOOKISH, *p.* mŏŏlanu ملانه

BOOK-SELLER, *a.* ſuh,haf صحاف *p.* kitab-furoſh كتاب فروش

BOOM, *p.* ſhahteer *m.* شهتير *b.* lukkur لكڑ v. *bar.*

BOON, *ſ. p.* bukhſhiſh بخشش *a.* inam انعام uta *f.* عطا *b.* dan دان

BOON, adj. *p.* khooſh-tubu خوش‌طبع zindu-dil زنده‌دل yar-baſh يارباش *a.* mo,afiq موافق A boon companion, *p.* yar-ſhatir يارشاطر

BOOR, *b.* gun̆war گنوار kiſan كسان jotuha جوتہا *p.* dihqan دهقان *b.* hul-jot ہل‌جوت *a.* wuhooſh وحوش *p.* junglee جنگلي

BOORISH, *b.* un-ch,heela انچهيلا *p.* natu-raſheedu ناتراشيده v. *blunt*, &c.

BOORISHNESS, *b.* gun̆war-puna گنوارپنا *p.* dihqanee,ut دهقانيت natura-ſheedugee ناتراشيدگي

TO BOOT, *b.* p,hul-*d.* پہل-د *p.* fa,edu-*k.* فايده-ك

BOOT, *p.* mozu موزه (*pl.* moze موزي) chukmu چكمه The Engliſh word is frequently uſed, from a falſe idea, that there is no other to expreſs it, and that *mozu* properly ſignifies *a ſtocking*; as this is not

not the caſe; *chumṛe ke moze*, is a needleſs pleonaſm. *Sootee-moze (i. e. thread boots)* is ſufficiently expreſſive for *ſtockings*, and will be generally underſtood, v. *ſtocking*. To boot, *h.* oopur اوپر *a.* ulawu علاوه. I will give you ten rupees, and a turban *to boot*; myn toom koo dus roopu,e doonga *ulawu* ek pugṛee مین تمکو دس روپی دونگا علاوه ایک پگڑی Boot-maker, *p.* mozu-gur موزه گر

BOOTH, *h.* ch,huppur چھپر

BOOTY, *h.* looṫ لوٹ *a.* ghuneemut غنیمت *h.* looṫ paṫ لوٹ پاٹ

BOPEEP, *h.* j,hanka j,hoonkee جھانکا جھونکی mŏŏlka mŏŏlkee ملکا ملکی To play bopeep, *h.* j,hanka j,hoonkee-*k.* جھانکا جھونکی-کر

BORAX, *h.* ſohaga سوہاگا *p.* tunkar تنکار *a.* boruq بورق

BORDER, *h.* ch,hor چھور *p.* kinaru کناره zih زه qor *f.* قور damun دامن *h.* kuggur ککر (confine) *p.* ſur-hud *f.* سرحد *a.* hud *f.* حد juwar جوار *h.* ḋanḋa ڈانڈا ſiwana سوانا (margin) *a.* haſhee,u حاشیه (of a garden, bed, &c) *h.* menḋ *f.* مینڈ

TO BORDER, *h.* ḋanḋa menḋa-luga-(*p.*) pywuſtu-(*a.*) mŏŏttuſil-qureeb-*h.* ڈانڈا میندا-لگا - پیوسته-متصل-قریب-ه v. a. *a.* haſhee,u-&c. *lugana* حاشیه لگانا v. *border*.

TO BORE, *h.* ch,hedna چھیدنا bed,hna بیدھنا [whence *unbed,ha* motee; an *unbored* pearl, *fig.* a virgin.] ſalna سالنا *p.* ſoorakh-rukhnu-rouzun-*k.* سوراخ-رخنه-روزن-کر (to hollow) *h.* koṙna کوڑنا k,ho,thoṙna کھوتھوڑنا (to peſter) *h.* k,hijana کھجانا ſutana ستانا v. *to pierce*.

BORE, (of a gun) *h.* mŏhree موہري teer تیر v. *boar*.

BOREAS, *h.* ootra اوترا ootruhree اوترہري *p.* badi ſhimal بادشمال nuſeem i ſhimal نسیم شمال

BORER, *h.* burmu برما *a.* munqub منقب

TO BE BORN, *p.* pyda-(*a.*) mŏŏtuwullid-*h.* پیدا-متولد-ه *or ſimply*, hona ہونا (in compoſition) *p.* zadu زاده za زا Thus ſhah-*zadu* شاہزاده *Born* of a king, huram-*zadu* حرامزاده Baſe *born*. Where were you *born?* tŏŏm haree *pyda,iſh* kuhaṅ kee hy تمہاري پیدایش کہان کی ہی tŏŏm kuhaṅ boo,e t,he تم کہان ہوي تہی v. *to bear*.

TO BORROW, *h.* mang-(*a.*) aree,utun *lena* مانگ-عاریت-لینا *a.* qurz-(*h.*) oodhar-*lena* قرض-ادہار-لینا *h.* hut,h p,her-(*p.*) duſtgurdan-*lena* ہاتہہ پہیر-دست گردان-لینا (to copy, &c.) *a.* tuzmeen-ukhz-*k.*-تضمین اخذ-کر nuql-*kurlana* نقل کرلانا iſte,aru-*k.* استعاره-کر *h.* lelena لی-لینا

BORROWER, *a.* mŏŏſtu,eer مستعیر Borrowed, *a.* mŏŏſtu,ar مستعار

BOSOM, (embrace) *h.* god *f.* گود *p.* bughul *f.* بغل aghoſh آغوش *h.* koula کولا (breaſt q. v.) *h.* ch,hatee چہاتي *p.* ſeenu سینه *h.* kŏŏch کچ cŏroj اروج (incloſure.

cloſure) a. qyd *f.* قيد *(of the earth) b.* pet̤ پيت A boſom friend, *p.* hum-dum همدم doſt janee دوست جاني dilee-doſt دلي دوست Boſom ſecrets, *b.* pet̤ ke bateñ پيت کي باتين

BOSS, *(a ſtud) b.* p,hool پهول *p.* gŏŏl گل *b.* p,hoolee پهولي koka کوکا

BOTCH, *p.* dagh داغ *b.* čhut̤ چت p,hor̤a پهورا mŏhaſa مهاسا To botch, *b.* bigar̤na بگارنا

BOTH, *b.* dono دونو (from *do*, two; thus *teen*, three; *teenoñ*, the three; *char*, *charoñ*, &c.) *p.* hurdoo هردو v. *alſo*, &c.

BOTTLE, *p.* ſheeſhu شيشه ſŏŏrahee صراحي gŏŏlabee گلابي A ſquare bottle, *b.* chou-puhul چوپهل To bottle, ſheeſhemeñ-ďalna شيشيمين ڈالنا Bottle-companion, *p.* hum-pee,alu همپياله hum-kaſu همکاسه

BOTTOM, *b.* tula تلا tulee تلي penda پيندا pendee پيندي *p.* pa,eeñ پائين *b.* t,hah *f.* تهاه *(foundation) b.* jur̤ *f.* جر *p.* bŏŏnee,ad *f.* بنياد *(a dale) p.* mydan ميدان *(of a lane) b.* ſira سرا v. *foot.*

BOTTOMED, *b.* tule-dar تليدار pende-dar پينديدار

BOTTOMLESS, *b.* ut,hah اتهاه ugum اگم

BOUGH, *b.* ďala ڈالا ďalee ڈالي *p.* ſhakh *f.* شاخ

TO BOUNCE, *b.* kood-oot̤,hna کود-اوٹهنا ooch,hul-chounk-*pur̤na* اوچهل-چونک-پرنا chouk̤ree-b,hurna چوکري-بهرنا kŏŏlanch-marna کلانچ-مارنا

BOUNCER, *p.* laf-zun لاف زن khood-furoſh خودفروش *a.* mŏŏbaligh مبالغ

BOUND, v. *boundary*, *(end) a.* intiha انتها mŏŏntuha منتهي *b.* unt *m.* انت *a.* niha,et نهايت *(leap) b.* kood *f.* کود ooch,-hal *f.* اوچهال *p.* juſt جست *b.* kurch,hal *f.* کرچهال v. *bounce*, &c.

TO BOUND *(ſpring) b.* koodna کودنا ooch,hulna اوچهلنا kooduka کودکا kood-rana کودرانا tur̤upna ترپنا *(to limit) p.* ſurhud-&c. *b.* سرحد-ب *(to rebound) b.* pult̤a-k,hana پلٹا-کهانا

BOUND, *(participle) p.* bund بند pa-bund پابند pa-buſtu پابسته *a.* mŏŏqy,yud مقيد muhboos محبوس *(in compoſition) p.* buſtu بسته *(obliged) a.* mumnoon ممنون *p.* ihſan-mund احسانمند *b.* kunounďa کنونڈا v. *to bind*, *(to a place) a.* azim عازم qaſid قاصد mŏŏtuwujjih متوجه Where are you bound to? tŏŏm kuhañ ke azim ho تم کهان کي عازم هو

BOUNDARY, *a* hud *f.* حد *p.* ſur-hud *f.* سرحد *b.* ďanďa ڈانڈا ſiwana سوانا ch,hor چهور *a.* intiha انتها *p.* kinaru کناره *a.* niha,et نهايت tumameee تمامي *(bounds) a.* umulu عمل v. *juriſdiction.* Without bounds; *b.* be-t̤,hikana بيٹهکانا v. *unbounded.*

BOUNDED, *a.* muhdood محدود *b.* g,hera گهيرا *a.* mŏŏtunahee متناهي

BOUND-

BOUNDLESS, *p.* be-hud بی حد be-inha,et بی نہایت be-intiha بی انتہا *b.* be-unt بی انت u-par اپار *a.* ghyr-mŏŏtunahee غیرمتناہی

BOUNDLESSNESS, *p.* be-niha,etee بی نہایتی.

BOUNTIFUL, bounteous, *a.* ſukhee سخی kureem کریم fy,az فیاض ſahib himmut صاحب ہمت juwwad جواد mŏŏkhy,yur مخیر *b.* data داتا danee دانی *p.* kŏŏſha du-dil کشادہ دل gunj-bukhſh گنج بخش fyz-bukhſh فیض بخش (*in compoſit.*) *p.* nuwaz نواز purwur پرور Bountiful to the poor *p.* ghureeb-nuwaz-&c. غریب نواز

BOUNTIFULLY, bounteouſly, *p.* kŏŏſhadu dilee-kŏŏſhadu peſhanee-*ſe*- کشادہ دلی کشادہ پیشانی سی *b.* dil k,hol-ke دل کہول کی v. *liberally.*

BOUNTIFULNESS, bounteouſneſs *a.* ſukhawut سخاوت himmut ہمت fyz فیض jood جود fyzan فیضان *p.* fy,azee فیاضی kureemee کریمی kŏŏſhadu-dilee کشادہ دلی dad-dihiſh دادوہش *b.* dan دان dat دات *a.* inam انعام ikram اکرام

BOUNTY, kurum کرم ‛ena,et عنایت lŏŏtf لطف tuwujjŏh توجہ ultaf الطاف doulut دولت iqbal اقبال *p.* bukhſhiſh بخشش nuwaziſh نوازش mihir-banee مہربانی *b.* kirpa *f.* کرپا dy,a دیا By your *bounty*, ap ke bu *doulut* آپکی بدولت ap.ke *iqbal-ſe* آپکی اقبال سی

BOURN, *a.* hud *f.* حد intiha انتہا *b.* ch,hor چہور

BOUT, *p.* bar بار ber بیر *a.* dufu دفع murtubu مرتبہ

TO BOW, v. a. *b.* nihŏŏṙana نہرانا j,hŏŏkana جہکانا luchana لچانا nou,ana نوانا luchkana لچکانا *p.* khum-*k.* خم ک (*to depreſs*) *b.* dŭbana دبانا To make a bow, *b.* ſir-j,hŏŏkana سر جہکانا v. *bow*: v. n. nihŏŏṙna نہرنا nouna نونا j,hŏŏkna جہکنا luchukna لچکنا luchna لچنا *p.* khum-*h.* خم ه *b.* dubna دبنا

BOW, (*obeiſance*) *a.* koorniſh کورنش rŏŏkoo رکوع ſulam سلام (*inſtrument*) *p.* kuman کمان *b.* d,hunŏŏk دہنک d,hunoo دہنو A bamboo bow, *b.* kumṫ,ha کمٹہا A practiſing ſupple-bow, *p.* kubadu کبادہ An unfiniſhed bow, *a.* hulqu حلقہ A ſmall bow, *p.* neemchu نیمچہ The middle of a bow, *a.* qubzu قبضہ The horns of a bow, *p.* goſhu گوشہ (The nich of which is called *kouree* (کوری) The bow of a fiddle, &c. *p.* kumanchu کمانچہ kumanee کمانی A bow for cleaning cotton, *b.* d,hŏŏnkee دہنکی A pellet bow, *p.* ghŏŏlel *f.* غلیل The rainbow, *a.* qous i qŏŏzuh قوس قزح *b.* d,hunuk *m.* دہنک The bow of a ſaddle, *b.* agoo,a اگوا To bend a bow, *p.* kuman-*chuṙhana* کمان-چڑہانا (*figurat.*) kuman-*k,heeṅchna* کمان-کہینچنا To unbend a bow, kuman *ootarna* کمان-اوتارنا A bow ſhot, *p.*

p. purtab پرتاب *h.* teer b,hur تیربهر A bow caſe, *a.* qŏŏrban قربان

BOWELS, *h.* unturee,aṅ انتریان anten آنتین *a.* uma امعا (*ſing.* untree انتري ant آنت *p.* rodu روده) (*compaſſion*) *a.* ruhm رحم riqqut رقت *p.* durd درد *h.* my,a میا kurŏŏna کرنا (*inſide*) *p.* durmee,an درمیان

BOWER, *h.* kŏŏnj کنج

BOWL, *p.* pee,alu پیاله ſaghur ساغر jam جام *a.* kaſu کاسه *h.* kutora کٹورا bela بیلا *a.* quduh قدح a,e,agh اياغ *p.* pymanu پیمانه v. *baſon*, *ball*, &c.

BOW-MAKER, *p.* kuman-gur کمان گر he is alſo a *painter*, a *boneſetter*, and a *palunkeen-maker*, &c.

BOW-MAN, bowyer, *h.* kum nyt کمنیت d,hunŏŏk-d,hur دهنك دهر *p.* kuman-dar کماندار

BOWSTRING, *p.* chillu چله roda رودا The two ends of which are called, *h.* ſeſur *f.* سیسر And the middle part for the arrow, *p.* mydan میدان

BOX, *a.* ſundooq صندوق (*ſmall*) *p.* ſundooq-chu صندوقچه *h.* petee پیٹی (*for pills*, &c.) *h.* dibbee,a ڈبیا dubba ڈبا (*blow*) g,hooſa گهوسا killee کلی t,huppur *f.* تهپڑ *p.* tumachu طپانچه (*on the head*) *h.* d,houl دهول The box tree, *p.* ſhumſhad شمشاد *a.* buqs بقس

TO BOX, (*to ſhut up*) ſundooq meṅ bund kurna صندوق مین بند کرنا

TO BOX, (*fight*) v. n. *h.* g,hooſa-marna گهوسا مارنا g,hŏŏſſum.g,hŏŏſſa-lurna گهوسم گهوسا لڑنا mŏŏkuwwul - lurna مکول - لڑنا v. a. *h.* g,hooſee,ana گهوسیانا mŏŏkee,ana مکیانا

BOXER, *p.* mŏŏſht-zun مشت زن

BOY, *h.* ch,hokra چهوکرا lurka لڑکا lounda لوندا baluk بالك d,hitouna ڈهٹونا *p.* koduk کودك A heavenly boy, *a.* ghilman غلمان oppoſed to the *hoors* or *nymphs* of paradiſe.

BOYHEAD, *h.* ch,hokra-pun چهوکراپن lurka-pun لڑکاپن lurka,ee لڑکائی buch-pun بچپن bal-pun بال پن *a.* tŏŏfoolee,ut طفولیت

BOYISH, *h.* ch,hŏŏlŏhla چهلهلا chibulla چبلا chiba,ola چباولا hulka هلکا Boyiſhly, *h.* ch,hokra ſa چهوکرا سا ch,hokroṅ ka ſa چهوکرون کاسا

BOYISHNESS, boyiſm, *h.* chŏŏlbŏŏlahut چلبلاهٹ hulka-pun هلکاپن och,ha,ee اوچهائی v. *boyhood*.

TO BRACE, *h.* bandhna باندهنا kuſna کسنا jukurna جکڑنا (*to make tenſe*) *h.* ſikorna سکوڑنا ſumetna سمیٹنا (*a drum*) *h.* churhana چڑهانا

BRACE, bracer, *p.* bund بند *h.* bund,han بندهان (*of a drum*) *h.* kuree کڑي (*of a ſail*) *h.* kunnee کنی bouruhee بورهی v. *harneſs*, &c. (*a pair*) *h.* jora جوڑه *p.* jŏŏft جفت

BRACELET, of which in Hindooſtan there is a very great variety, the moſt common are as follow, *p.* bazoo-bund بازوبند *h.* b,hŏŏj-bund بهج بند now-nuga نونگا buhoṅta بهونٹا

بهونتا bazoo-chouk بازوچوک tar f. تار choorce چوري choora چورا puhonchee پهنچي juhangeeree جهانگيري nougeerhee نوگرهي nou-rutun نورتن kungun کنگن kura کرا The *eight latter* belong properly to the fore-arm, as the *ſix former* do to the arm, *(armour)* *p.* duſtanu دستانه

BRACKET, *p.* iſtadu استاده

BRACKISH, *h.* k,hara کهارا lona لونا khurch-ha کهرچها *p.* ſhor شور numkeen نمکين

BRACKISHNESS, *h.* k,hura,ee کهرائي k,hurch,ha,ee کهرچهائي

TO BRAG, *p.* lafzunee-baba,ee-*k.* لاف زني بابائي کر *h.* lumbee chou,ree-*hankna* لنبي چوري هانکنا kullu-*marna* کله مارنا bur-hankna بر هانکنا p,hoolp,hoolana پهولپهولانا *p.* naz-*k.* ناز کر

BRAG, *p.* lafzunee لاف زني kullu کله v. *boaſt.*

BRAGADOCIA, braggart, bragger, *p.* kullu-zun کله زن *h.* nooktufoon نکته فون bankara بانکا *p.* khood-furoſh خود فروش v. *bully.*

TO BRAID, *h.* goond,hna گوندهنا Braid, *h.* goondhun گوندهن

BRAIN, *p.* mughz مغز *h.* b,heja بهيجا good,ra گودا *a.* dimagh دماغ

TO BRAIN, *p.* mughz-*nikal dalna* — مغز نکال ڈالنا

BRAINLESS, *p.* be-mughz بي مغز ſoobook-mughz سبک مغز

BRAIN-PAN, *h.* k,hop ree کهوپري kupal کپال *p.* kaſu کاسه

BRAKE, bramble, *p.* khar خار

BRAN, *h.* chokur چوکر b,hooſee بهوسي *a.* ſuboos سبوس

BRANCH, *h.* dalee ڈالي dal *f.* ڈال *p.* ſhakh *f.* شاخ (ſhakhſar شاخسار) *(article, diviſion,* q. v.) *a.* fuſl *f.* فصل bab باب qiſm *f.* قسم nou *f.* نوع *(of a river) h.* ſota سوتا k,hal *f.* کهال Any thing having two branches, *p.* dooſhakhu دوشاخه *(five)* punj-ſhakhu پنج شاخه

TO BRANCH, v. n. *h.* p,hylna پهيلنا v. a. p,hylana پهيلانا

BRANCHY, *p.* ſhakh-dar شاخدار poor-ſhakh پرشاخ

BRAND, *(ſtick) p.* ſokhtu سوخته *h.* look-thee لکتهي *(mark) p.* dagh داغ gool گل *h.* chinh چنه ch,hap *f.* چهاپ *(ſtigma) a.* hurf حرف *h.* kulunk کلنک v. *fire brand,* &c.

TO BRAND, *p.* dagh-&c.*d.* or-*lugana*-داغ دے لگا *a.* hurf-*lana* حرف - لا v. *to aſperſe.*

TO BRANDISH, *h.* g,hoomana گهمانا p,hirana پهرانا chumkana چمکانا

BRASIER, *h.* t,hu-t,hera ٹهٹهيرا kuſera کسيرا b,hur-tee,a بهرتيا *p.* miſ-gur مسگر

BRASIL wood, *p.* buqum بقم *h.* mujeet,h مجيٹه

BRASS, *h.* peetul پيتل *p.* birinj برنج

BRASSY, *h.* peetulha پيتلها v. *brazen.*

BRAT, *h.* lounda لونڈا chingna چنگنا *p.* huram-zadu حرامزاده *h.* pilla پلا *p.* na-ſhoodunee ناشدني

BRAVADO, *h.* d,hurulla دہڑلا d,humkee دہمکی d,hurukka دہڑکا v. *brag*, &c.

BRAVE, *p.* buhadŏŏr بہادر dilawur دلاور diler دلیر juwan-murd جوانمرد murdanu مردانہ be-jan بیجان *h.* ſoorma سورما ſoor سور beer بیر jod,ha جودہا ſawunt ساونت *a.* ſhŏŏja شجاع muzboot مضبوط juree جری (*excellent*) *a.* khaſu خاصہ tohfu تحفہ *p.* bihtur بہتر

TO BRAVE, *p.* humchuſhmee-(*a.*) mŏŏqabulut-(*h.*) hŏŏndatŏŏndee-(*p.*) ſurkuſhee-*k* ہمچشمی–مقابلت–ہنداتندی–سرکشی–کر

BRAVELY, *p.* murdanu مردانہ dileranu دلیرانہ *a.* ſhŏŏja,ut-&c. *ſe* شجاعت–سی

BRAVERY, *p.* buhadŏŏree بہادری juwan-murdee جوانمردی dileree دلیری murdangee مردانگی muzbootee مضبوطی be-janee بیجانی *a.* ſhŏŏja,ut شجاعت jŏŏrut جرات ſhuhamut شہامت v. *courage*, &c.

BRAVO, *p.* khoonee خونی *a.* ſuffak سفاک qatil قاتل v. *aſſaſſin*. (*interjection*) *p.* ſhabaſh شاباش wah wah واہواہ afreen آفرین

TO BRAWL, *h.* galee gilouj-&c. *k.* گالی گلوج

BRAWL, *h.* galee-gilouj گالی گلوج ghŏŏl-ghupara غل غپاڑا p,hukkur پہکڑ jhugra rugra جہگڑا رگڑا *p.* ghougha غوغا khur-khuſhu خرخشہ *h.* buk,hera بکہیڑا

BRAWLER, *h.* jhugraloo جہگڑالو luraka لڑاکا bukbukee,a بکبکیا ghougha,ee غوغائی bukheree,a بکہیڑیا v. *ſquabler*, &c.

BRAWN, *h.* motapa موٹاپا mota,ee موٹائی (*of the leg*) *h.* pindlee پنڈلی

BRAWNEY, *h.* kŏŏngra کنگڑا mŏŏſhtunda مشٹنڈا hŏŏrmŏŏſhta ہرمشٹا v. *athletic*.

TO BRAY, (*to pound*) *h.* kootna کوٹنا (*as an aſs*) *h.* renkna رینکنا Bray, *h.* renk *f.*

BRAZEN, *h.* peetluha پیتلہا peetul-ka پیتلکا *p.* birunjee برنجی Brazen-faced, *p.* be-hy,a بیحیا ſhokh شوخ gŏŏſtakh گستاخ

TO BRAZEN, *p.* gŏŏſtakhee-ghŏŏrfiſh-*k.* گستاخی غرفش–کر *h.* d,hirana دہرانا d,humkana دہمکانا

BREACH, *h.* durar *f.* درار toot ٹوٹ p,hoot پہوٹ *p.* rukhnu رخنہ durz *f.* درز ſhikaf شکاف (*difference*) *h.* bigar بگاڑ *a.* khulul خلل ikhtilaf اختلاف nifaq نفاق *h.* b,hung بہنگ *p.* nachaqee ناچاقی v. *to break*.

BREAD, *h.* rotee روٹی *p.* nan *f.* نان (*in general*) *h.* k,hana کہانا danu-panee دانہ پانی k,hana peena کہانا پینا unjul انجل *p.* rozee روزی

BREADTH, *p.* chou,ra,ee چوڑائی chuk-la,ee چکلائی *a.* urz عرض puhna (*vulg.* punha) پہنا *h.* bur بر (*of a river*) *h.* pat *m.* پاٹ (*of a wall*) aſar اسار

TO BREAK, v. a. *h.* torna توڑنا p,horna پہوڑنا p,harna پہاڑنا (*in pieces*) *h.* tookre-*k.* ٹکری–کر choor-*k.* چور–کر (*to defeat*) *p.* ſhikuſt *d.* شکست–دی (*a horſe*) *p.* araſtu-*k.* آراستہ–کر *h.* ſodharna سدہارنا bunana بنانا (*to bankrupt*) *a.* mŏŏhtaj-mŏŏflis-*k.* محتاج–مفلس–کر (*to diſband*) *h.* hŏŏrra-*k.* ہرا–کر tor-dena توڑدینا (*to intercept*) *h.*

bud[illegible]na

buchana بچانا ſumb,halna سنبهالنا *(to reform)* *b.* ch,hoŗa-*d.* چهوڑا-د oot,ha-*d.* اوٹها-د *(to propound) a.* iz,har-*k.* اظهار-ک To break a jeſt, *b.* ť,huť,ha-*k.* ٹهٹها-ک To break off, *a.* mŏŏnqutu-*k.* منقطع-ک *b.* ch,hoŗ na چهوڑنا To break up, *(diſſolve) a.* mouqoof-*(b.)* b,hung-*(p.)* burkhaſt-*k.* موقوف-بهنگ-برخاست-ک *(to open) a.* qŏŏfl-*toŗ na* قفل-توڑنا To break wind, huwa-ch,hoŗ na هوا-چهوڑنا v. n. *b.* ťooťna ٹوٹنا p,hooťna پهوٹنا p,huťna پهٹنا *(as day) b.* nikulna نکلنا To break from, *b.* nikul-b,hagna نکل-بهاگنا To break in, *a.* dukhl-*k.* دخل-ک *b.* ťooť-puŗ ٹوٹ-پڑ To break looſe, *b.* toŗa-b,hagna توڑا-بهاگنا To break off *b* ch,hoŗa-b,hagna چهوڑا-بهاگنا ooť,h-b,hagna اوٹه-بهاگنا To break out, *b.* p,hooť-nikulna پهوٹ-نکلنا p,hooťna پهوٹنا *(to be diſſolute) b.* k,hŏŏl-k,helna کهل-کهيلنا To break up, *p.* burkhaſt-*(b.)* b,hung-*b.* برخاست-بهنگ-ه As in Engliſh theſe verbs have ſuch a variety of acceptations, and are often ſo perplexingly combined, that it is not eaſy to fix, with any precision, their various and almoſt unlimited meanings: v. the ſeveral words in *Vol. Second*; alſo *to crack*, *ſplit*, &c.

BREAK, *b.* ťooť ٹوٹ p,hooť پهوٹ *(of day) b.* b,hor بهور tuŗka تڑکا *a.* ſŏŏb,h *f.* صبح *(a pauſe) a.* ſuktu سکته wuqfu وقفه *b* ť,huh ŗao ٹههراو v. *breach*.

TO BREAKFAST, *p.* naſhta-*k.* ناشتا-ک *b.* nuhar-toŗ na نهار-توڑنا *b.* julpan-*kurna* جلپان-کرنا *p.* hazree-*k,hana* حاضري-کهانا

BREAKFAST, *p.* naſhta ناشتا hazree حاضري

BREAST, *b.* ch,hatee چهاتي oor اور *p.* ſeenu سينه *(dug) b.* chooŉchee چوچي kŏŏch کچ ooroj اروج *p.* piſtan *f.* پستان *b.* jijee,a جيجيا *(heart, &c.) b.* kuleja کليجا mun من *p.* dil دل jigur جگر *a.* khatir *f.* خاطر zumeer ضمير *b.* g,huť *m.* گهٹ untur انتر untuh kurn انته کرن peť *m.* پيٹ v. *boſom*, *heart*, &c.

BREAST-HIGH, *b.* ch,hatee-lug چهاتي-لگ ch,hatee ch,hatee چهاتي چهاتي

BREAST-PLATE, *p.* chupras چپراس *b.* peťee پيٹي *p.* chara,eenu چارآينه

BREAST-WORK, *a.* fuſeel *(vulg.* ſufeel) فصيل kungŏŏru کنگره

BREATH, *p.* dum دم *b.* ſaŉs *f.* سانس *a.* nufus نفس [which, as in Engliſh, are of extenſive application.] *(of air) b.* ťikora ٹکورا *a.* mouj *f.* موج rumuq *f.* رمق

TO BREATHE, *(to inſpire) p.* dum-&c. *lena* دم-لينا *(to expire)* dum - *ch,hoŗ na* دم چهوڑنا *(to inject) p.* dum-*p,hoonkna* دم پهونکنا *(inhale) b.* lena لينا *(a flute, &c.) b.* bujana بجانا p,hoonkna پهونکنا *(to exhale, &c.) b.* dena دينا

BREATHING; v. *the verb*.

BREATHLESS, *p.* be-dum بيدم *b.* ni-ſaŉ ſa نسانسا The breathleſs day, bejan miťee بيجان مٹي

BREECH, v. *backſide*, pl. *b.* jang,hee,a جانگهيا lang *f.* لانگ churna چرنا

TO BREED, *p.* pyda-*k.* پيدا-ک *b.* nikalna نکالنا junana جنانا oopjana اوپجانا be,ana بيانا lana لانا *(to bring up) b.* palna پالنا poſna پوسنا *p.* purwuriſh-*k.* پرورش-ک *(to educate) a.* turbee,ut-*d.* or *k.* تربيت-د-ک *p.* araſtu-*k.* اراسته-ک *b.* d,hung-*d.* ڈهنگ-د ſik,hlana سکهلانا ſöödharna سدهارنا bunana بنانا ſun-warna سنوارنا v. n. *p.* pyda-*h.* پيدا-ه *b.* oopujna اوپجنا pulna پلنا *p.* purwuriſh-*pana* پرورش پانا *b.* ſöödhurna سدهرنا ſun wurna سنورنا bunna بننا *a.* turbee,ut-*pana* or *h.* تربيت-پانا-ه

BREED, *a.* nuſl *f.* نسل uſl *f.* اصل zat ذات *(family) b.* g,hurana گهرانا *p.* khan-dan خاندان *a.* qubeelu قبيله *(race) a.* oulad اولاد *b.* ſuntut سنتت ſuntan سنتان *(batch) b.* j,hol جهول Pure breed, *a.* uſeel اصيل Croſs breed, *b.* doghla دوغلا *p.* doo-nuſla دونسلا *(horſe) a.* mööjunnus مجنس

BREEDER, *(of cattle) p.* gullu-ban گلهبان *b.* churwaha چرواها *(a prolifick female) p.* buchu-kuſh بچه‌کش *b.* gub,hel گبهيل

BREEDING, *a.* turbee,ut تربيت taleem تعليم *b.* d,hung ڈهنگ *(manner) b.* chulun چلن *a.* utwar اطوار tour طور *p.* ruwiſh روش *a.* wuzu *f.* وضع qureenu قرينه *b.* luch,hun لچهن Good breeding, *a.* hööſn k,hoolq حسن خلق v. *nurture*, &c.

BREEZE, *b.* j,hikora جهکورا j,hoka جهوکا ṫikora ٹکورا luhur *f.* لهر j,hook جهوک *a.* mouj *f.* موج nuſeem نسيم v. *zephyr*, &c.

BREVIARY, *a.* möontukhub منتخب *b.* ſunch,hepun سنچهيپن v. *epitome*, &c.

BREVITY, *p.* kotahee کوتاهي *a.* ikhtiſar اختصار ijmal اجمال

TO BREW, *p.* joſhandu-*k.* جوشانده-ک *(ale) p.* bozuguree-bozukuſhee-*k.* بوزه‌گري-بوزه‌کشي-ک *(to plot) b.* pukana پکانا bandhna باندهنا

BREWER, *p.* bozu-kuſh بوزه‌کش bozu-gur بوزه‌گر

BRIBE, *a.* riſhwut رشوت *b.* ukor اکوڑ g,hoos *f.* گهوس

TO BRIBE, *a.* riſhwut-*d.* or *k,bilana* رشوت-د-کهلانا *b.* ukor-*d.* اکوڑ-د To take a bribe, riſhwut-&c. *k,hana* or *lena*-رشوت-کهانا-لينا

BRIBER, *a.* raſhee راشي riſhwut dene wala رشوت‌دينےوالا The perſon bribed, *p.* riſhwut-khor رشوت‌خور riſhwutee رشوتي *a.* möörtuſhee مرتشي riſhwut k,hane wala رشوت‌کهانےوالا

BRIBERY, *p.* riſhwut-khoree رشوت‌خوري

BRICK, *b.* eent اينٹ *p.* khiſht خشت There are two or three kinds, the *ſurma eent* سرما اينٹ alſo the *kaghzee* کاغذي *kuchee* کچي unburnt, and the *pukkee* پکي *burnt*. To brick, *b.* eent-bich,hana اينٹ-بچهانا k,hurunja-*b.* کهرنجا-ب

BRICK-

BRICKBAT, *b.* roṙa روڙا

BRICKDUST, *p.* ſŏŏrkhee سرخي

BRICK-KILN, *p.* puzaẹa (*vulg.* pujawa) پزايه awa آوا

BRICKLAYER, *p.* raz راز (*or* raj راج) *b.* tḥuwuẹe ٿهوئي

BRICKMAKER, *p.* khiſht-puz خشت پز *b.* eenṫ-wala اينٿ والا

BRIDAL, *p.* ſhadee شادي *b.* beẹah بياه

BRIDE, *b.* doolhun دولهن *a.* ŏŏroos عروس *p.* banoo بانو *b.* bunee بني bunree بنري. Bride cake, *p.* nan *f.* نان *b.* manda مانڈا

BRIDEGROOM, *b.* doolha دولها *p.* nou-ſhuh نوشه *b.* bunra بنرا buna بنا bur بر *p.* nou-kud-khŏda نوكدخدا

BRIDEMEN, bridemaids, *b.* burat برات (*ſing.* buratee براتي *fem.* buratin براتن)

BRIDGE, *p.* pŏŏl پل (*of the noſe*) *b.* banſa بانسا (*of a fiddle*) *b.* gḥoṙee گهوڙي To make a bridge, *p.* pool-*b.* پل ب To form a bridge of boats, *p.* pŏŏl bundee-*k.* پل بندي ك [*but little uſed by the natives, among whom the word has an indecent equivocal meaning*] v. *to bank.*

BRIDLE, *p.* lugam *f.* لگام *b.* bag *f.* باگ *a.* enan *f.* عنان v. *rein, bit,* &c. *As in Engliſh it has a figurative meaning alſo.*

TO BRIDLE, (*a horſe*) *p.* lugam-*d.* لگام د (*to reſtrain*) *b.* uṫkana اٿكانا rokna روكنا barna بارنا

BRIEF, adj. *p.* kotah كوتاه *a.* mŏŏkhtuſur مختصر *p.* tung تنگ *b.* ſunchḥep سنچهيپ

A brief, *a.* intikhab انتخاب v. *epitome, diploma,* &c.

BRIEFLY, *a.* ikhtiſar-&c. *ſe* اختصار سي v. *brevity*: *a.* ghuruz غرض qiſſu-kotah قصه كوتاه qiſſu mŏŏkhtuſir قصه مختصر haſili kulam حاصل كلام

BRIEFNESS, *p.* kotahee كوتاهي *a.* ikhtiſar اختصار *p.* tungee تنگي

BRIER, *b.* ſuda gŏŏlab سدا گلاب

BRIGHT, *p.* ſaf صاف rouſhun روشن tab-dar تابدار ab-dar آبدار taban تابان tab-nak تابناك *a.* burraq براق *b.* oojla اوجلا oojjul اوجل oojagur اوجاگر prikaſhit پركاشت chumukta چمكتا *p.* jila-dar جلادار *a.* nooranee نوراني *p.* julwugur جلوه گر *a.* mŏŏnuwwur منور ſhuffaf شفاف zahir ظاهر ubyuz ابيض v. *clear, glorious,* &c.

TO BE BRIGHT, *b.* chumukna چمكنا jḥuluknа جهلكنا

TO BRIGHTEN, v. a. *b.* jḥulkana جهلكانا jḥumkana جهمكانا chumkana چمكانا oojlana اوجلانا opna اوپنا *p.* rouſhun-&c. *k.* روشن ك *a.* jila-&c. *d.* جلا د v. *to exalt,* &c. v. n. *b.* pḥurcha-(*a.*) ſaf-*b.* پهرچا صاف ه *b.* kḥŏŏl-jana كهل جانا

BRIGHTNESS, brilliancy, *p.* rouſhunee روشني *b.* oojala اوجالا chumuk چمك jḥuluk جهلك op *f.* اوپ chumchumahuṫ چمچماهٿ prikaſh پركاش *p.* tab-daree تابداري tab *f.* تاب ab-tab *f.* آب تاب julwuguree جلوه گري ab-daree

ab-daree آبداري *a.* tujullee تجلي *p.* ſhuffafee شفافي ſufa,ee صفائي *a.* furogh فروغ by,az بياض *f.* zee,a ضيا julwu جلوه jila *f.* جلا zŏŏhoor ظهور rounuq *f.* رونق *h.* chŏŏhul *f.* چهل p,hurcha,ee پهرچائي v. *acuteneſs*, &c.

BRILLIANT, *p.* rounuq-dar رونق دار ba-rounuq بارونق *h.* chŏŏhul-dar چهل دار v. *bright*, *acute*, &c. *(a diamond) p.* ulmas الماس *h.* heera هيرا

BRIM, *p.* lub لب kinaru كناره

TO BRIM, *p.* lubalub bhurna لبالب بهرنا *a.* mŏŏlubbub-*k.* ملبب كر

BRIMFUL, *p.* lub-a-lub لبالب *h.* moonh-a-moonh موہان موہن *a.* mŏŏlubbub ملبب *p.* lub-rez لب ريز

BRIMSTONE, *h.* gundhuk گندهك *p.* go-gird گوگرد v. *ſulphur*, &c.

BRINDED, brindle, *p.* khal-dar خالدار *a.* ubluq ابلق *h.* luhur-dar لهر دار kabra كابرا

BRINE, *p.* ab-ſhor آب شور *h.* lon-gura panee لونگراپاني k,hara-panee كهاراپاني

TO BRING, *h.* lana (*or* le,ana) لانا anna آنا *(to produce) p.* pyda-*k.* پيدا كر *(to lead) h.* k,heechna كهينچنا To bring about, *h.* buna-*lana*-or-*d.* بنالانا-د To bring forth, *h.* ni-kalna نكالنا v. *to bear*, To bring off, *h.* bucha-lana بچالانا nikal-lana نكال لانا nibah-lana نباه لانا To bring over, *h.* p,hor-lana پهورلانا k,heench-lana كهينچ لانا To bring under, upne tuhut men-lana اپني تحت مين لانا To bring up, *h.* palna پالنا *p.* purwuriſh-*k.* پرورش كر *h.* poſna پوسنا *a.* turbee,ut-*(b.)* dhung-*d* تربيت-د ڈهنگ-د *(to advance) h.* burha-lana برهالانا It is not eaſy to ſet limits to the various meanings and arbitrary combinations of this verb.

BRINISH, briny, *h.* k,hara كهارا *p.* num-keen نمكين ſhor شور *h.* ſona لونا

BRINK, *h.* kurara كرارا urar a ارارا *p.* ki-naru كناره *h.* teer تير v. *ſide*, &c.

BRISK, *p.* chŏŏſt چست chalak چالاك juld-baz جلدباز chabŏŏk چابك zindu-dil زنده دل ſhokh شوخ tez تيز tŏŏnd تند jan-dar جاندار jan-baz جان باز *a.* juld جلد *h.* p,hŏŏrteela پهرتيلا churp,hur a چرپهرا chutpu,tee,a چٹپٹيا chunchul چنچل uchpul اچپل v. *gay*, &c.

BRISKLY, *p.* chŏŏſtee-ſe چستي سي jul dee-&c. ſe جلدي سي

BRISKNESS, *p.* chŏŏſtee چستي chalakee چالاكي juld-bazee جلدبازي chabŏŏkee چابكي zindu-dilee زنده دلي ſhokhee شوخي tezee تيزي tŏŏndee تندي jan-daree جانداري jan-bazee جان بازي *h.* uchpulee اچپلي *p.* juldee جلدي *h.* churp,hur ahut چرپهراہٹ chut-putahut چٹپٹاہٹ chunchulee چنچلي

BRISTLE, *h.* ſoo,ur ka bal سوركابال To briſtle, *h.* bal-t,hirrana بال تهرانا p,hŏŏruh ree-lena پهرهري ليا v. *hair*,

BRITTLE, *p.* nazŏŏk نازك ſŏŏbŏŏk سبك *h.* p,hŏŏſka پهسكا t,huſka تهسكا

BRITTLENESS, *p.* nazŏŏkee نازکي

TO BROACH, *h.* ch,hedna چهيدنا ſalna سالنا *(to give out)* *h.* kuh-dena کهه دينا *a.* iſhtihar-*(h)* prikaſh-*k.* اشتهار-پرکاش-کر *a.* ſhŏhrut-*d.* شهرت-د

BROACHER, *a.* moojid موجد banee باني mŏŏkhture مخترع *h.* kurta کرتا

BROAD, *h.* chouṙa چوڑا chukla چکلا *a.* ureez عريض *p.* urz-dar عرض دار puhna-wur پهناور puhn-dar پهن دار To make broad, *h.* chouṙana چوڑانا chuklana چکلانا *(open)* *h.* k,hŏŏla کهلا *a.* zahir ظاهر Broad day, *h.* din-dee,a دن ديا *p.* roz rouſhun روز روشن To give a broad hint, *p.* awazu-p,henkna آوازه پهينکنا As broad as long, *a.* mu,al wahid مال واحد *p.* ekſan يکسان jyſee-teen beeſee wyſa ſat,h جيسي تين بيسي ويسا ساتهه

BROADCLOTH, *p.* banat بانات ſuqur-lat سقرلاط

BROADNESS, *h.* chouṙa,ee چوڑائي chukla,ee چکلائي bur بر *a.* urz عرض *p.* puhna پهنا v. *breadth.*

BROADSWORD, *h.* tulwar *f.* تلوار *p.* tegha تيغا

BROCADE, *p.* keemkh,wab کيمخواب *or* kumkh,wab کمخواب *(vulg.* kinkab) *p.* zurbuft *m.* زربفت zurdoz زردوز

BROKAGE, brokerage, *p.* dullalee دلالي *a.* huqqŏŏſu,ee حق السعي rŏŏſoom رسوم

BROIL, *h.* j,hugṙa جهگڑا j,hun j,huṫ *m.* جهن جهت buk,he,ra بکهيڑا ryndha ريندها *a.* tukrar *f.* تکرار quzee,u قضيه hŏŏjjut حجت

TO BROIL, *h.* b,hoonna بهوننا *p.* kubab-*k.* کباب-کر *h.* b,hoojna بهوجنا

BROKEN, *h.* ṫooṫa ٹوٹا p,hooṫa پهوٹا *p.* ſhikuſtu شکسته v. *to break.*

BROKEN-HEARTED, *p.* dil-ſhikuſtu دل شکسته ſhikuſtu-khatir شکسته خاطر

BROKER, *a.* dullal دلال v. *brocage.*

BRONCHOCELE, *a.* khŏŏnaq خناق

TO BROOD, *h.* byṫ,hna بيٹهنا ſe,ona سيونا *(over any thing)* *p.* undeſhu-*(a.)* turud-dŏŏd-&c. *k.* انديشه-تردد-کر

BROOD, *h.* buchche بچي poṫe پوٹي gede گيدي j,hol *f.* جهول v. *young.*

BROOK, *h.* nala نالا

TO BROOK, *p.* burdaſht-bŏŏrdbaree-ungez-*(a.)* ſubr-tuhummŏŏl-*k.* برداشت-بردباري-انگيز-صبر-تحمل-کر *h.* ſuhna سهنا oot,hana اوٹهانا

BROOM, *h.* j,haṙoo *f.* جهاڑو *p.* jarob جاروب *h.* buṙ hnee بڑهني bŏharee بهاري

BROTH, *p.* ſhorba شوربا *(or* ſhoorwa, *vulg.* ſoorwa.)

BROTHEL, *p.* khurabut-khanu خرابات خانه v. *bawdy houſe.*

BROTHER, *h.* b,ha,ee بهائي *p.* biradur برادر *h.* beer بير Full-brother, *h.* upna-ſuga-ſuhodur-*(a.)* huqeeqee-*b,ha,ee* اپنا-سگا-سهودر-حقيقي-بهائي Step-brother, *h.* bemat-b,ha,ee بي مات بهائي ſoutela-b,ha,ee سوتيلا بهائي

Brother

Brother in law *(ſiſter's huſband)* *b.* buhno,ee بہنوئی b,hugneeput بہگنی پت *(wife's brother)* *b.* ſala سالا Brother's ſon, *b.* b,huteeja بہتیجا *(daughter)* b,huteejee بہتیجی *(wife)* b,hawuj بہاوج b,habee بہابی

BROTHERHOOD, *p.* biraduree برادری eganugee یگانگی *b.* b,hy,apa بہیاپا b,ha,eechara بہائی چارا upna,et اپنایت

BROTHERLY, *p.* biraduranu برادرانہ *b.* b,ha,ee ka ſa بہائی کا سا

BROW, *p.* ubroo *f.* ابرو *b.* b,houn *f.* بہون b,hir kootee بہرکٹی *(forehead) p.* peſhanee پیشانی jubeen جبین *b.* mat,ha ماتہا kupal کپال b,hal بہال lulat للاٹ

TO BROWBEAT, *b.* dubana دبانا dubkana دبکانا d,humkana دہمکانا

BROWN, *p.* gundoomee-rung گندمی رنگ *b.* gihoon *a.* rung گیہوان رنگ chumpu,ee rung چنپئی رنگ ſundulee-rung صندلی رنگ badamee-rung بادامی رنگ Brown ſtudy, *b.* ghalut ghol غالت غول

BROWNISH, *p.* gundoom goon گندم گون

BROUGHT, *b.* la,e,a hoo,a لایا ہوا *p.* awoordu آورده He was brought by ſuch a one, or of ſuch a one's bringing, woh ftulane ka awoordu hy وہ فلانی کا آورده ہی

TO BROUSE, *b.* churna چرنا choogna چگنا toongar-*k.* ٹونگار-کر

TO BRUISE, *b.* koochulna کوچلنا koonchna کونچنا dulna دلنا v. *to bray,* &c.

BRUISE, *b.* chot چوٹ

BRUITE, *a.* ſhohrut شہرت *b.* hoo *f.* ہو To bruite, ſhohrut-*oorana* شہرت-اوڑانا

BRUNET, *b.* ſanola سانولا *p.* ſubzu سبزه *b.* ſeam-burun سیام برن

BRUNT, *p.* zor زور *b.* bul بل j,honk *f.* جہوک b,heer بہیر *p.* wuhlu وہلہ v. *ſhock.*

BRUSH, *b.* koonchee کونچی koonch کونچ A painter's bruſh, *p.* mooqulum موقلم *(aſſault) b.* j,hurup *f.* جہرپ tukkur *f.* ٹکر v. *beſom,* &c.

TO BRUSH, v. a. *b.* koonchee *marna* کونچی مارنا j,har na جہاڑنا j,har-*d.* جہاڑ-د To bruſh up any thing, *b.* j,har j,huttuk-j,har j,hoor - j,har pon ch,h-*k.* جہاڑ جہٹک-جہاڑ جہوڑ-جہاڑ پونچہہ-کر v. *to wipe:* To bruſh or ſcamper off, *a.* huwa-kafoor-*(b.)* chumput - *hojana* ہوا-کافور-چنپت-ہوجانا k,hiſuk-jana کہسک-جانا

BRUSHWOOD, *b.* j,haree جہاڑی j,har جہاڑ j,har boota جہاڑ بوٹا

BRUSHY, *b.* j,hotree-dar جہوٹری دار

BRUTAL, brutiſh *a.* hywanee حیوانی *b.* kuttur کٹر kutta کٹا ungurh انگڑه oojud اوجڈ ouj,hur اوجہڑ ukk,hur اکہڑ *p.* ſukht سخت kurukht کرخت dooroosht درشت na-turaſheedu ناتراشیده dubung دبنگ *b.* unch,heela انچہیلا kut,hin کٹہن *p.* ſung-dil سنگدل v. *cruel, fierce,* &c.

BRUTALITY, brutiſhneſs *a.* hywanee ut حیوانیت ſubieut v. *brutal,* &c.

BRUTALLY, brutiſhly, hywan ka ſa كاسا حيوان p. dŏŏrŏŏſhtee-&c. ſe درشتي - سي

BRUTE, *a.* hywan حيوان hywanimŏŏtluq حيوان مطلق wuhſhee وحشي *p.* jan-wur جانور (*ſavage*) *h.* bun-manŏŏs بن مانس bunchur بن چر *p.* jungglee جنگلي *a.* nuſnas نسناس v. *animal*, *brutal*.

BUBBLE, *a.* hŏŏbab حباب *h.* bŏŏlbŏŏla بلبلا (*figurative*) *h.* ſoo,e ka ſenbul سوي کا سينبل d,hok,ha دهوکها jŏŏl *f.* جل bŏŏtta بتا *a.* mŏŏghalutu مغالطه *p.* fureb فريب

TO BUBBLE, *a.* hŏŏbab &c. *oot,hna* حباب اوٹهنا *h.* d,hur d,hur ana دهڑدهڑانا j,hir-j,hir ana جهرجهرانا v. a. (*to cheat*) *h.* d,hok,ha-&c. *d.* دهوکها - د

BUBBLER, *p.* daghoulee,a داغوليا *p.* dugha-baz دغاباز

BUBBY, *h.* ch,hatee چهاتي choonchee چونچي kŏŏch کچ ŏŏroj اروج ŏŏr ار *p.* piſtan *f.* پستان *h.* t,hun تهن (*but generally applicable to beaſts*) (*large*) *h.* chŏŏchul چچل

BUBO, *h.* bud *f.* بد bag,hee باگهي *a.* khy-arak خيارک

BUCK, (*male deer*) *h.* hurna هرنا hirn هرن hunna هنا mirg مرگ v. *ram*, &c. (*beau*) *h.* ch,hyla چهيلا banka بانکا ghŏŏnda غنڈا lub-kha لبکها

BUCKET, *h.* dol ڈول *a.* dulo دلو *h.* dol-chee ڈولچي ch,hagul چهاگل

BUCKLE, *p.* chupras چپراس To buckle, chupras-lugana چپراس لگانا (*to arm or prepare for any thing*) *p.* kumur bundee-ty aree-*k.* کمربندي - تياري - ک v. *to encounter*.

BUCKLER, *h.* d,hal *f.* ڈهال p,huree پهري *p.* ſipur *f.* سپر armed with a buckler, *p.* ſipur-bund سپربند A buckler bearer, *p.* ſipur-burdar سپربردار

BUD, *h.* konpul *f.* کونپل kulee کلي phoo-nung پهونگ toofee ٹوسي kulgha کلغا *p.* ſhigoofu شگوفه ghŏŏnchu غنچه

TO BUD, *h.* kulee,ana کليانا konpul-&c. *phootna* or *nikulna* کونپل پهوٹنا نکلنا (*figurative*) *p.* buhar-*purhona* بهار پر - هونا

TO BUDGE, *h.* hutna هٹنا tulna ٹلنا ſu-rukna سرکنا dubna دبنا

BUDGET *h.* t,hylee تهيلي *p.* keeſu کيسه *a.* zumbeel زنبيل *h.* gut,hree گٹهري *p.* boqchu بقچه (*ſtore*) *h.* gant,h گانٹه poon-jee پونجي

BUFF, *h.* k,hal *f.* کهال *p.* poſt *m.* پوست *h.* chumra چمڑا

BUFFALO, *h.* b,hynſa بهينسا (*female* bhyns بهينس) *p.* jamoos جاموس *h.* mu-hiſh مهش (*heifer*) *h.* oſur اوسر pur-wa پڑوا (*f.* puree,a پڑيا) Wild buffalo, hurna هرنا

BUFFET, *h.* mŏŏkkee مکي killee کلي mŏŏk مک g,hooſa گهوسا d,houl *f.* دهول t,hupera تهپيڑا t,huppur *f.* تهپڑ *p.* mŏŏſht مشت tumachu طمچه

TO

TO BUFFET, *h.* d,houlee,ana دہولیانا ghooſee,ana گہوسیانا mŏŏkkee-&c. *marna* or *jur̆na* مکی-مارنا-جڑنا v. *to box*, &c.

BUFFOON, *a.* muſkhuru مسخره *h.* b,hand بہانڈ p,hukkur-baz پہکڑباز *a.* huz-zal هزال

BUFFOONERY, *a.* tumuſkhŏŏr تمسخر *h.* muſkhura-pun مسخراپن *a.* tuſukh-khŏŏr تسخر *h.* b,hundyt̆ee بہنڈیتی *p.* muſkhurgee مسخرگی *a.* huzl *f.* هزل

BUG, *h.* k,hut̆mul کہٹمل ooris اورس k,hut̆-keer̆a کہٹکیڑا nina,e,a نناےا

BUGBEAR, *h.* d,hur̆ukka دہڑکا d,hur̆ulla دہڑلا *a.* qiſſu قصه wuhm وہم khe,al خیال

BUGLEHORN, *p.* kuruna,e کرنای *h.* toor̆-hee تُرہی nurſing,ha نرسنگہا

BUGLOSS, *a.* booghluſun بوغلصن *p.* ga,o-zuban گاوزبان *a.* liſanŏŏſſour لسان الثور

TO BUILD, *a.* tameer-bina-*k.* تعمیر-بنا-ک *h.* bunana بنانا oot̆,hana اوٹہانا (*to depena on*) *a.* e,atibar - e,atimad - ŏŏmmed-(*h.*) b,huroſa-as-*r.* اعتبار-اعتماد-امید-بہروسا-آس-ر. To build caſtles in the air, put,hur men̆ jonk lugana پتہر مین جونک لگانا d,hor ke ruſſee but̆na دہور کی رسی بٹنا khe,alkham *bandhna* خیال خام باندہنا hu wa ke bu boole p,hor̆na ہواکی ببولی پہوڑنا

BUILDER, *a.* me,amar معمار bunna بنا *p.* raz راز *h.* t,huwu,ee تہوئی

BUILDING, *a.* emarut عمارت *p.* huwelee حویلی *a* muhul محل *h.* poor پور [whence *Rajpoor*, a rajah's place.] Buildings, &c. on a ſpot of ground, *a.* umulu عمله

BUILT, *a.* emarut عمارت nuqſhu نقشه *h.* d̆oul ڈول buna,o بناو bunawut̆ بناوٹ

BULB, (*root*) *h.* gant̆,h گانٹہہ *p.* girih *f.* گره *h.* gunt̆,ha گنٹہا pot̆ee پوٹی bond̆ee بونڈی v. *knob*, &c.

BULBOUS, *p.* girih-dar گره دار *h.* gut̆,-heela گٹہیلا

TO BULGE, *h.* mara-jana مارا-جانا (*to jut out*) *h.* oob,hur̆na اوبہڑنا

BULK, *h.* mot̆a,ee موٹائی bur̆a,ee بڑائی (*ſize*) *a.* qudur *f.* قدر *h.* priman پرمان (*the majority*) *a.* jumhoor جمہور *h.* buhŏt بہت v. *groſs*. The bulk of the people, *a.* ukſur-uſhkhas اکثراشخاص *h.* ukſur-log اکثرلوگ junek-log جنیک لوگ v. *quantity*, &c.

BULKINESS, *h.* mot̆apa موٹاپا *a.* juſamut جسامت *p.* tunawuree تناوری *a.* zukhamut ضخامت

BULKY, *h.* mot̆a موٹا bur̆a بڑا *a.* uzeem عظیم جسیم *p.* tunawur تناور Bulky of body, *a.* uzeemŏŏljuſſu عظیم الجثه

BULL, *p.* nur-ga,o نرگاو *h.* andoo byl آنڈوبیل burd,h برده brik,hub برکہب (*a free bull*) *h.* ſand̆ سانڈ (*conſtellation*) *a.* ſour ثور *h.* brik,h برکہہ (*blunder*) *a.* ghu-lut غلط *h.* chook *f.* چوک d,hok,ha دہوکہا.

BULLET, *h.* golee گولي A ball, *p.* gola گولا

BULLION, *p.* ſeem ozur سيم وزر *h.* chandee-ſona چاندي سونا

BULLOCK, *h.* byl بيل k,hyla کهيلا v. *ox.*

BULLY, *h.* nŏŏktu-foon نکته فون ukur-foon اکرفون banka بانکا p,hur p,hu ree,a پهڑپهڑيا *p.* laf-zun لاف زن ſhekhee-baz شيخي باز kullu-zun کله زن *h.* p,hank ra پهانکڑا

TO BULLY, *h.* d,hirana دهرانا d,hum kana دهم کانا *p.* lafzunee-*(h.)* baba,ee-ghŏŏrfiſh-*k.* لاف زني - بابائي - غرفش - کر

BULLYING, *p.* lafzunee لاف زني ſhekhee شيخي *h.* ghŏŏrfiſh غرفش baba,ee بابائي *p.* kullu-zunee کله زني *h.* bu ra,ee برائي d,houn s d,hu rulla دهونس دهڑلا

BULRUSH, *h.* bu ra-mot,ha بڑا موتها

BULWARK, *a.* bŏŏrj برج *h.* kot,ha کوٹها gur hee گڑهي gur h گڑه *a.* qulu قلعه *p.* qu-lu-chu قلعچه *a.* hiſar حصار *(ſecurity) h.* p,ha-tuk پهاٹک *a.* ſud *f.* سد *p.* punah *f.* پناه ...ur *f.* ...

BUM, *h.* chootur چوتر nitumbh نتمبه *p.* ſŏŏreen سرين

BUMP, *p.* goom ra گومڑا gut,hee,a گٹهيا gant,h گانٹه *p.* girih *f.* گره v. *ſwelling.*

BUMPER, *p.* lubalub-pee,alu لبالب پيالا jam i lubrez جام لبريز

BUMPKIN, *p.* kŏŏydu کنده *h.* t,hoo,a ٹهوا d,hondha دهوندها byl بيل gun war گنوار

BUNCH, *h.* gŏŏch,ha گچها *p.* khoſhu خوشه *h.* g,hour گهور *p.* duſtu دسته *(of greens, &c.) h.* guddee گدي poolee پولي antee آنٹي poola پولا *(of ſugar canes) h.* p,handee پهاندي *(of ribbons, &c.) h.* p,hool پهول *(tuft) h.* j,hŏŏndee جهندي chontee چونٹي

A camel's bunch, *p.* kohan کوهان v. *bundle.*

TO BUNCH, *h.* p,hylna پهيلنا j,har-*h.* جهاڑ - ب

BUNCHINESS, *h.* p,hyla,o پهيلاو v. *buſhy,* &c.

BUNDLE, *p.* duſt-bŏqchu دست بقچه *h.* guthree گٹهري mootree موٹري potlee پوٹلي pot پوٹ *p.* buſtu بسته *(of graſs, &c.) p.* pŏŏſh taru پشتاره *h.* bojha بوجها gut,ha گٹها *(of pots, melons, &c.) h.* jala جالا *(net) h.* k,hancha کهانچا *(a baſket)* from theſe commodities being brought in nets, &c. for ſale.

TO BUNDLE, *h.* gut,hree-*h.* or *k.* گٹهري - ب - کر

BUNG, *h.* gutta گٹا d,hu,tha دهٹها To bung, gutta-*d.* or *jur na* گٹا - د - جڑنا

BUNGHOLE, *h.* ch,hed چهيد *p.* ſoorakh سوراخ duhunu دهنه *h.* mŏhree موهري

TO BUNGLE, *h.* bigar na بگاڑنا *p.* naka ru-*bunana* ناکاره - بنانا v. *to blunder,* &c.

BUNGLER, *h.* koor h کوڑه p,hoohur پهوهڑ *p.* ... mooruk,h مورکه tinaree اناڑي *p.* na-azmoodu-kar ناآزموده کار

BUNGLINGLY, *h.* bedoul بي ڈول *p.* bud-

bud ŏŏſloob سلوب بد behŏŏnuree-beſulequ gee-&c. *ſe* بي ہنري-بي سليقگي-سي v. *clumſily.*

BUOY, *h.* lungur ka niſhan لنگر کا نشان *p.* lungur-nŏŏma لنگرنما To buoy, *h.* ŏŏtrana اوترانا

BUOYANT, *h.* hulka ہلکا ootiraoo اوتراو

BURDEN, *(lit. and figurat.) h.* bojha بوجھا bojh بوجھ bhar بہار lad لاد *p.* bar بار *a.* huml حمل *(of a ſong) h.* untra انترا A ſhip of great burden; buṛe bojh ka juhaz بڑي بوجھہ کا جہاز

TO BURDEN, *h.* bojhna بوجھنا ladna لادنا bojh-*r.* بوجھہ-ر *h.* boojhel-*(p.)* zerbar-*k.* بوجھيل-زيربار-ک

BURDENSOME, *h.* bharee بہاري bharoo بہارو kura کرا *p.* ſukht سخت dŏŏſhwar دشوار guraũ گران

BURDENSOMENESS, *p.* ſukhtee سختي dŏŏſhwaree دشواري

BUREAU, *port.* ulmaree الماري

BURGESS, burgher, *a.* ruees رئيس *p.* ſhuhree شہري

BURGLARY, *h.* ḍaka ڈاکا ſendh *f.* سيندہ

BURIAL, *a.* tujheez تجهيز tudfeen تدفين tukfeen تکفين v. *to bury,*

BURLESQUE, *a.* tuſukhhkŏŏr تسخر *h.* ṭhuṭha ٹہٹہا khillee کہلي *a.* muzah *f.* مزاح *(vulg.* muzakh)

TO BURLESQUE, *h.* bunana بنانا *p.* tyar-*k.* تيار-ک *a.* tuſukhkhŏŏr-*(p.)* muſkhurgee-&c. *k.* تسخر-مسخرگي-ک

TO BURN, v. a. *(lit. and figurat.) h.* julana جلانا balna بالنا jarna جارنا dahna داہنا phoonkna پہونکنا ſookhana سوکہانا *p.* ſokhtu-kubab-khŏŏſhk-*k.* سوختہ-کباب-خشک-ک *(bricks) h.* pukana پکانا *(as ſoup, &c.) h.* kuṛee anch-*d.* کڑي انچ-د *(as a female Hindoo) ſut pur chuṛhna* ست پر چڑہنا v. n. *h.* julna جلنا bulna بلنا duhna دہنا duhukna دہکنا *p.* ſokhtu-kubab-*h.* سوختہ-کباب-ہ *h.* kuṛee anch-khana کڑي انچ کہانا *(as meat)* lugna لگنا *(as a Hindoo)* ſuttee-*h.* ستي-ہ

BURNING, burn, *p.* ſoziſh سوزش ſoz سوز *h.* julun *f.* جلن *a.* ihraq احراق hurarut حرارت adj. *p.* ſoz-nak سوزناک A burning fever, tup i mŏŏhriq تپ محرق

BURNING-GLASS, *p.* atuſhee ſheeſhu آتشي شيشہ *h.* ſoorj kant سورج کانت

TO BURNISH, v. a. *h.* chumkana چمکانا jhulkana جہلکانا opna اوپنا *a.* jila-*d.* جلا-د *(to poliſh) a.* ſyqul-ſaf-*k.* صيقل-صاف-ک *h.* manjna مانجنا v. n. *h.* chumukna چمکنا jhulukna جہلکنا

BURNISHER, *p.* ſyqul-gur *(vulg.* ſikleegur) صيقل گر

BURNT, *h.* jula جلا *p.* ſokhtu-&c. سوختہ *h.* pukka پکا v. *to burn*

BURROW, *(town) a.* quſbu قصبہ *(hole) h.* bil بل mand ماند

TO BURROW, *h.* bil-&c. *bunana* or *khodna* بل بنانا-کہودنا *p.* ſoorakh-*k.* سوراخ-ک

TO BURST, v. n. *h.* phooṭna پہوٹنا phuṭna پہٹنا churrana چرانا [illegible] tuṛukna

turuqna ترقنا (*to break away from*) *b.* ŏŏch,hul-to ra-b,hagna اچهل-ترا بهاگنا (*to come out with violence*) *b.* p,hoot-nikulna پهوٹ-نکلنا (*in tears*) *b.* phoot p,hoot-rona پهوٹ پهوٹ-رونا v. a. *b.* p,hor na پهوڑنا phar na پهاڑنا turqana ترقانا tor na توڑنا

BURST, *b.* kuŕuk کڑک tuŕ up *f.* تڑپ j,hanj,h *f.* جهانجه

TO BURY, *b.* gaŕ na گاڑنا topna توپنا *b.* ſumadh-(*a.*) dufn-mudfoon-*k.* سمادهه-دفن-مدفون-کر (*one's ſelf alive*) *b.* miţee-lena مٹی لینا ſumadh-lena سمادهه لینا

BURYING-PLACE, *p.* gor-iſtan گورستان qubr-iſtan قبرستان qubr-gah قبرگاه *a.* muqabir مقابر *p.* durgah *f.* درگاه A common or public burying-place, *p.* gor i ghureeban گور غریبان

BUSH, *b.* j,haŕ جهاڑ j,haŕ ee جهاڑي j,hilar *f.* جهلار (*of hair*) *b.* j,hoon d جهنڈ

BUSHY, *b.* j,haŕ k,hund جهاڑکهنڈ j,hun-doola جهنڈولا

BUSINESS, *b.* kam کام kaj کاج urt,h ارته kar کار karobar کاروبار *a.* ſhŏŏghl شغل babut بابت umr امر moamilu معامله mŏŏquddimu مقدمه mutlub مطلب muqſud مقصد zuroorut ضرورت ghuruz *f.* غرض ulaqu علاقه dukhl دخل *b.* d,hund,ha دهندها ooddim اودم (*trade*) *p.* peſhu پیشه *a.* ſeeghu صیغه kuſb کسب *b.* karuj کارج Buſineſs of importance, *a.* mŏŏhim *f.* مهم To do one's buſineſs, (*figurat.*) *b.* ţ,hikane-lugana ٹهکانے لگانا

kamburbad-kam tar putar-*k.* کام برباد-کام تار پتار-کر (*to eaſe nature*) *a.* hajut rufa-*k.* حاجت رفع-کر khutru rufa-*k.* خطره رفع-کر v. *affair*, *concern*, &c.

BUSS, *p.* boſu بوسه *b.* chooma چوما much,hee مچهي mit,hee مٹهي mit,ha مٹها (*boat*) *b.* nao *f.* ناو *p.* kiſhtee کشتي

TO BUSS, *b.* chooma-&c. *d.* or *lena* چوما-د-لینا

BUST, *p.* neem-qud نیم قد bŏŏt *m.* بت *b.* pŏŏtla پتلا moorut مورت v. *image*, &c.

TO BUSTLE, *b.* dour d,hoop-&c. *k.* or *mut hana* دوڑدهوپ-کر-مچا

BUSTLE, *b.* dour d,hoop *f.* دوڑدهوپ chukkurchal *f.* چکرچال hulchul هلچل ghŏŏl ghupar a غل غپاڑا *p.* duwaduwiſh دوادوش tuga poo تگاپو ghoughai ghurj غوغاهرج hurj murj هرج مرج *b.* k,hulbulee کهلبلي

BUSTLER, buſtling, *p.* mihnutee محنتي hur-babee هربابي

BUSY, *a.* muſhghŏŏl مشغول *p.* ghultan o pechan غلطان و پیچان *a.* mŏŏtu,ulliq متعلق mŏŏſtughruq مستغرق mŏqy,yud مقید *p.* ſur-gurm سرگرم *b.* uŕka اڑکا dooba ڈوبا oolj,ha اولجها v. *buſtler*, (*meddling*) *p.* hur-degee chumchu هردیگي چمچه

TO BUSY, *b.* oolj,hana اولجهانا *a.* muſh ghŏŏl-*k.* مشغول-کر To be buſy, *a.* muſh ghŏŏl-&c. *b.* مشغول-ه *b.* luga-ruhna لگارهنا

BUT, (*except*) &c.) *a.* ſiwa سوا *p.* bujooz بجز *b.* ch,hoot چهوٹ *p.* mugur مگر bulki بلکه

a. lekin لیکن wulekin ولیکن umma اما *h.* pu پہ pur پر mŏŏl مل pŏŏn پن *(only)* *a.* fuqut فقط ſirf صرف *h.* nira نرا *(without)* *a.* bughyr بغیر *h.* bina بنا *(even)* *h.* ubhee ابہي (i.e. *not longer ago than,*) Experience, only, can teach a learner, the true uſe and application of this equivocal and puzzling conjunction, v. *than*, &c.

BUTCHER, *a.* quſſab قصاب *h.* quſa,ee قصائي *h.* chikwa چکوا

TO BUTCHER, *a.* qutl-*k.* قتل کر *a.* zubuh-*(p.)* khoon-*(h.)* hutte,a-*k.*-ذبح-خون-ہتیا-کر

BUTCHERLY, *a.* ſuffak سفاک *p.* ſung-dil سنگدل be-ruhm بي رحم khoon-khwar خونخوار khoonee خوني

BUTCHERY, *p.* quſſabee قصابي *a.* qutl قتل

BUTLER, *p.* khan-ſaman خانسامان [properly the ſteward of the houſehold, an office of great dignity and truſt; but *the title* is now aſſumed by, and conferred on, every link-boy or ſweeper who takes upon himſelf the office of *a waiting ſervant*;] *p.* khidmut-gar خدمتگار v. *ſteward.*

BUTT, *(lit and figurat.)* *a.* huduf ہدف *p.* niſhanu نشانہ *h.* chand چاند *p.* amaj آماج *(blow)* *h.* ṭukkur *f.* ٹکر

TO BUTT, *h.* ṭukrana ٹکرانا ṭukkur-lurna ٹکر لڑنا

BUTTER, *h.* muk,hun مکہن *p.* muſka مسکا *h.* nynoo نینو *(boiled)* *h.* g,hee گہي *p.* roughun-zurd روغن زرد

TO BUTTER, *h.* choopurna چوپڑنا muk,hun-lugana مکہن-لگانا

BUTTER-FLY, *h.* teetree تیتري *p.* purwanu پروانہ

BUTTERMAN, *h.* muk,hunee,a مکہنیا muk,hun-wala مکہن والا

BUTTER-MILK, *h.* ch,hach,h *f.* چہاچہ muṭ,ha مٹہا *p.* dogh دوغ *h.* muheree مہیري g,hol گہول

BUTTOCK, *h.* chootur چوتر nitumb,h نتمبہ *p.* ſŏŏreen سرین niſhuſtun-gah نشستنگاہ

BUTTON, *h.* tŏŏkmu تکمہ *h.* g,hŏŏnḍee گہنڈي *(knob)* *h.* bonḍee بونڈي

TO BUTTON, *h.* g,hŏŏnḍee-*d.* گہنڈي-د

BUTTON-hole, *a.* hulqu حلقہ *h.* moonḍee مونڈي p,hoonḍee پہونڈي

BUTTRESS, *p.* pŏŏſhtu پشتہ To buttreſs, *p.* pŏŏſhtu-*b.* پشتہ-ب

BUXOM, *h.* rungeela رنگیلا *p.* ſhokh شوخ khooſh-tubu خوش طبع zindu-dil زندہدل *a.* yyaſh عیاش *p.* khooſh-dil خوشدل *h.* ch,hubeela چہبیلا uchpul اچپل chunchul چنچل

TO BUY, *h.* mol-lena مول-لینا biſahna بساہنا *p.* khureed-*k.* خرید-کر *h.* khureedna خریدنا *(any thing ſacred)* *a.* hudee,u-*k.* ہدیہ-کر

BUYER, *p.* khuree-dar خریدار *h.* gahuk گاہک *a.* mŏŏſhturee مشتري *h.* liwal لوال *p.* khwahan خواہان

BUYING, *and ſelling*, *p.* khureed-furokht خريد فروخت *h.* lenden لين دين *a.* by-ſhiru بيع شرا v. *the verb.*

TO BUZZ, *h.* bhin bhinana بہنبہنانا *(to whiſper) h.* phiſh phiſhana پہشپہشانا *(to report ſecretly) h.* kanaphooee-k. كانا پہوسي ك

B U Z Z, buzzing, *h.* bhinbhinahut بہنبہناہٹ phiſh khiſhahut پہش پہشاہٹ

BUZZARD, *p.* zimch زمچ *h.* ſouſagur سوساگر

BY, *h.* ſe سي *p.* bu بہ bur بر ke ſubub كي سبب ke baes كي باعث *(per.) h.* pechhe پيچہي *p.* ſuri سر *a.* fee في *(at, on,* or *in) h.* pur پر meñ مين *(near) h.* pas پاس *p.* nuzdeek نزديك One by one, ek ek ايك ايك They came two by two, do do ho kur ae دو دو ہوكر آئي By pounds, ſer ſer سير سير By myriads, *h.* kurorkuror كرور كرور kurorha كرورہا Year *by* year, *p.* ſal *bu* ſal سال بسال *By* your bounty, ap ke *bu* doulut آپ كي بدولت *By* land, *p.* khŭſhkee-*ſe* خشكي سي *By* water, *p.* turee-*ſe* تري سي

By himſelf, herſelf, itſelf, &c. *h.* aphee ap آپہي آپ ap ſe آپ سي v. *alone*, &c. By, *(at hand) p.* ſuriduſt سر دست By night and by day, rat din رات دن By god, quſum khoda kee قسم خدا كي khooda kee ſoñ خدا كي سون By the Prophet, nubee quſum نبي قسم nubee ſoñ نبي سون By chance, *a.* ittifaqun اتفاقا ittifaq-*ſe* اتفاق سي By all means, *a.* furaghut-*ſe* فراغت سي ſhouq-*ſe* شوق سي buhŏt mŏŏbaruk بہت مبارك By name, nam le kur نام ليكر nam-*ſe* نام سي By *(preſent) h.* ſamne سامني *p.* rooburoo روبرو *a.* moujood موجود hazir حاضر By and by, dumbhur دم بہر dum-meñ دم مين ek pulmeñ ايك پل مين I ſhall catch him by and by, ooſe pukuŗ tahooñ *or* pukuŗ leta hooñ اوسي پكڑتا ہون پكڑليتا ہون

BY-LAW, *a.* qaedu mukhſoos قاعدہ مخصوص By-name, *a.* luqub لقب By-path, By-road, By-walk, By-way, *h.* pugdŭndee پگ ڈنڈي leek ليك *p.* jaddu جادہ By-room, *p.* khulwut-gah *f.* خلوت گاہ khulwut-khanu خلوت خانہ goſhu گوشہ kŏŏnj كنج *a.* hŏŏjru حجرہ By-ſtander, *a.* ſhahid شاہد *h.* ſakhee ساكہي By-ſtreet, *h.* gulee گلي koleea كوليا *p.* koochu كوچہ By-word, *h.* kuhawut كہاوت *a.* muſul *f.* مثل By way of friendſhip, *p.* uzrahi ikhlas ازراہ اخلاص

C.

C, K expreſſes the *hard*, and S the *ſoft* ſound of this letter. Ch, is the Perſian چ or *ch*, in *cheeſe*, *church*, &c. See *the alphabet*.

CABAL, *p.* bundiſh بندش ſaziſh سازش *a.* ittifaq اتفاق *b.* eka ایکا gŏŏſht گشت To cabal, *p.* bundiſh-&c. *b.* بندش ـ ب *a.* muſ luhut-*k.* مصلحت ـ ک

CABALLER, *a.* mŏŏfturee مفتري *p.* fuſadee فسادي fitrutee فطرتي v. *conſpirator.*

CABBAGE, *p.* kurum کرم kulum کلم kurum-kulla کرم کلا kobee کوبي from *couve* Portug.

TO CABBAGE, *(ſteal) b.* choree-*k.* چوري ـ ک kutur beont-*k.* کتر بيونت

CABIN, *(of a ſhip) u.* duboosa دبوسا *b.* kot,hree کوٹهري *(cottage) b.* ch,huppur چهپر j,hopra جهوپرا mund,hee منڈهي kŏŏtee کٹي

CABINET, *(room) p.* khulwut-khanu خلوت خانه *(council) p.* deewan-khas ديوان خاص *(box) a.* ſundooq صندوق ulmaree الماري (from *almario* Port) *(of glaſs-ware, &c.) p.* ſheeſhu-muhul شيشه محل a,eenu-muhul آينه محل which, men of rank in the Eaſt, are often at great pains to furniſh in the moſt coſtly manner; v. *cabin*, &c.

CABINET-maker, *b.* burhu,ee برهئي *a.* nujjar نجار *p.* durodgur درودگر

CABLE, *b.* ruſſa رسا je,ora جيورا *u.* luhas لهاس *(perhaps from hawſer)*

TO CACKLE, *b.* gheń peń-*k.* غين پين ـ ک kurkurana کرکرانا *(to giggle) a.* quhquhu-*k.* قهقهه ـ ک *b.* k,hilk,hilana کهلکهلانا Cackle, *b.* kurkurahut کرکراہٹ

CACKLER, *b.* b,hurb,hureea بهربهريا lŏŏtra لترا

CADAVEROUS, *b.* ſura سڑا *a.* mŏŏtuuffin متعفن *The noun b.* ſura,end سڑاند *a.* ŏŏfoonut عفونت

CADENCE, cadency, *b.* ŏŏtar اتار d,hal ڈهال *p.* undaz انداز *(tone) b.* ly لي *a.* luhjun لهجه ilhan الحان *b.* d,hurun *f.* دهرن v. *fall*, &c.

CADI, *a.* qazee قاضي

CAGE, *b.* pinjra پنجرا *a.* qufus قفس To cage, *a.* qyd-*k.* قيد ـ ک

TO CAJOLE, *b.* p,hŏŏſlana پهسلانا p,hŏŏſlana p,hundlana پهسلانا پهندلانا *b.* lulloputto-*(p.)* dumbazee-*k.* للوپتو ـ دم بازي ـ ک dum-*d.* دم ـ د

CAJOLER, *p.* dum-baz دمباز *b.* p,hŏŏſlaee-baz پهسلائي باز

CAITIFF, *b.* ghata گهاتا *a.* kafir كافر *b.* udhurmee ادهرمي *a.* muloon ملعون murdood مردود

CAKE, *p.* nan-khuta,ee نان خطائي kŏŏlee-chu كليچه *b.* tikkee ٹكي *p.* girdu گرده kak كاك baqir-khanee باقرخاني chupatee چپاتي *b.* rot روٹ *p.* ſheermal شيرمال *b.* p,hŏŏl-ka پهلكا pooree پوري loochwee لوچي ſoha-lee سوهالي all which are explained in Vol. 2d. *(flake)* *b.* purt *m.* پرت *p.* tuh *f.* ته *a.* tu-buq طبق *b.* pupuree پپري

TO CAKE, *p.* khŏŏſhk-*bojana* خشك ـ هوجانا *b.* ſook,hna سوكهنا

CALABASH, *b.* tomba تونبا loukee لوكي tombree تونبري v. *gourd.*

CALAMITOUS, *p.* kum-bukht كم بخت bud-bukht بدبخت nukbutee نكبتي afutzudu آفت زده afut-ruſeedu آفت رسيده ſhamu-tee شامتي *a.* munhoos منحوس *b.* ub-haga ابهاگا

CALAMITY, *a.* afut آفت ghuzub غضب quhr قهر toofan طوفان *p.* aſeb آسيب ſudmu صدمه *p.* guzund گزند *a.* idbar ادبار bula بلا *p.* kum-bukhtee كم بختي bud-bukhtee بدبختي *a.* nukbut نكبت mŏŏſee-but مصيبت *b.* und,her اندهير d,huk,ka دهكا apda آپدا kop كوپ biput بپت ulap الاپ v. *diſtreſs, miſery.*

CALASH, *b.* garee گاڑي ruth رتهه ekka يكا tanga تانگا ruhroo رهرو v. *carriage.*

TO CALCINE, *b.* marna مارنا *p.* kŏŏſh-tu-khakiſtur-*(b.)* ſid,h-*k.* كشته ـ خاكستر ـ سده ـ كر *b.* ruſa,en-*bunana* رساين ـ بنانا

TO CALCULATE, *p.* undazu-&c. *k.* اندازه ـ كر *b.* utkulna اٹكلنا ankna آنكنا janch-na جانچنا kootna كوتنا *a.* hiſab-&c.-*k* حساب ـ كر *b.* ginna گننا v. *to adjuſt,* &c.

CALCULATION, *a.* tukhmeenu تخمينه *p.* undazu اندازه burawoord *f.* براورد *b.* ur-ſut,ha ارسٹها kunkoot كنكوت *a.* mŏŏ-haſubu محاسبه *a.* hiſab حساب *b.* lek,ha ليكها *a.* ti,adad تعداد *p.* ſhŏŏmar *f.* شمار *b.* gintee گنتي

CALCULATOR, *a.* mŏŏhaſib محاسب *p.* hiſab-dan حساب دان ſe,aq-dan سياق دان *a.* mŏŏtuſuddee متصدي *b.* lek,huk ليكهك utkul-baz اٹكل باز

CALCULUS, *b.* put,hree پتهري *p.* ſung-imuſanu سنگ مثانه

CALDRON, *p.* deg *f.* ديگ *b.* hunda هنڈا chiroo,a چرووا

CALENDAR, *a.* tuqween تقويم *b.* putra پترا

TO CALENDER, *(cloth)* *b.* kŏŏndee-*k.* كندي ـ كر g,hotna گهوٹنا nurd pur-churhana نرد پر ـ چڑهانا

CALENDRER, *b.* kŏŏndee-gur كندي گر nurdee,a نرديا

CALENDS, *a.* ghŏŏrre غرر *ſing.* ghŏŏ-ru غره

CALF, *b.* buch,hra بچهڑا bach,ha باچها [*fem.*] bach,hee *or* buch,hee باچهي بچهيا *p.* guſalu

gufalu گوسالہ *b.* le'roo لیرو *(of the buffalo)* *b.* para پاڑا *(dolt)* *b.* gaodee گاودي *p.* koondu کندہ *(of the leg)* *b.* pindlee پنڈلي

CALIF, caliph *a.* khuleefu خليفہ Quere, why are cooks, taylors, ſcullions, &c. indulged in Hindoſtan with this reſpectable title? perhaps to keep them in good humour with their menial employments; whence a ſweeper is hailed *a prince mihtur* مهتر while his lady is no leſs dignified with the honourable appellation of *a princeſs, mihturanee* مهتراني

CALICO, *b.* ch,heet چهيت runges رنگي

TO CAULK, *b.* gabna گابنا gahna گاہنا kala putee-*k.* کالا پتي-کر

TO CALL, *(name)* *b.* kuhna کہنا b,hakhna بهاکنا bolna بولنا *p.* nam-*(a.)* iſm-*r.* نام-اسم-ر *(out, or to a perſon)* *b.* bŏŏlana بلانا pŏkarna پکارنا hank-marna ہانک-مارنا *p.* awaz-*d.* آواز-د *b.* terna ٹيرنا gŏharna گوہارنا *a.* tulub-*k.* طلب-کر *p.* To call up, *b.* ŏŏt,hana اوٹهانا jugana جگانا To call off, *b.* bŏŏla-lana بلا-لانا p,her-lana پهير-لانا ŏŏt,hah-lana اوٹها-لانا To call away, *b.* rokna روکنا *p.* baz-*r.* باز-ر *(to convoke)* *b.* jo'rna جوڑنا buṭorna بٹورنا *a.* juma-*k.* جمع-کر To call to account, *p.* paehiſab-*lana* پاي حساب-لانا baz pŏŏrs-*k.* بازپرس-کر *a.* moakhuzu-*k.* مواخذہ-کر To call to mind, *p.* yad-*r.* or *k.* ياد-ر-کر To call names, *p.* bud zuban-*kuhna* بدزبان-کہنا nam-*r.* نام-ر *b.* galee-*d.* گالي-د To call back, *b.* ṭalna ٹالنا p,herna پهيرنا To call for, *b.* mangna مانگنا chahna چاہنا To call in, *b.* p,her-ſumetlena پهير-سميٹ-لينا To call to witneſs, *b.* rukhna رکہنا To call over, *b.* pŭrhna پڑہنا To call to arms, *p.* ty,ar-*kurana* تيار-کرانا To call in, *(to viſit)* *b.* p,hera-*(p.)* gŏŏzur-*(a.)* mŏŏlaqat-*k.* پهيرا-گزر-ملاقات-کر *b.* ajana آجانا *a.* tuſhreef-*lena* تشريف-لانا *(to ſtop or halt)* *b.* ṭ,huhurna ٹهہرنا tikna ٹکنا To call aloud *(for juſtice, &c.)* *p.* dad fureeyad-*(b.)* dŏhaee tihaee-*(a.)* ulgheyas-*k.* دادفرياد-دہائي تہائي-الغياث-کر To call in queſtion, *a.* ſhukſhŏŏbhu-*(b.)* ſundeh-*k.* شک شبہہ-سنديہہ-کر To call on god, khŏda ſe mangna *or* chahna خدا سے-مانگنا-چاہنا To be called, *b.* kuhlana کہلانا bajna باجنا To call out, *p.* mydan-*k.* ميدان-کر v. *to challenge, implore*; alſo *the various acceptations of this extenſive and perplexing verb.*

CALL, *b.* pŏkar *f.* پکار hank ہانک gohar *f.* گوہار *p.* awaz *f.* آواز *b.* ſubud سبد kuha کہا *a.* hŏŏkm حکم umr امر irſhad ارشاد *p.* furmoodu فرمودہ *b.* aggya اگيا A bird-call, zufeel زفيل *b.* ſeet,hee سيٹهي v. *demand, order*, &c.

CALLED, *a.* mouſoom موسوم mŏŏſum-ma مسمي

CALLING, *p.* peſhu پيشہ *a.* kuſb کسب *p.* ſhewu شيوہ karobar کاروبار *b.* d,hund,ha دهندها ŏŏddim اودم

CALLOSSITY, *p.* ſukhtee سختي *b.* d,hu-t,ha ڈوہتہا g,hut,ha گہتہا

CALLOUS, *p.* ſukht سخت kurukht کرخت ſung-dil سنگدل *b.* kuttur کتر roor,ha روڑہا kurra کرا nit,hoor نتہور kut,hor کتہور v. *inſenſible.*

CALOUSNESS, *p.* ſukhtee سختي kurukh-tugee کرختگي ſung-dilee سنگدلي *b.* kur,a,ee کڑائي nit,hra,ee نتہرائي roor,ha,ee روڑہائي kut,horta کتہورتا

CALLOW, *p.* be ba-lo pur بي بال و پر *b.* g,eda گيدا

CALM, *adj.* (*ſtill*) *p.* bund بند *b.* rooka رکا *a.* ſakin ساکن moohtubis محتبس *b.* ſoon ſan سن سان ſoon سن (*eaſy*) *p.* aſoodu آسوده khooſh خوش aſoodu-hal آسوده حال ahiſtu آهسته *a.* farigh فارغ *b.* d,heera دهيرا *a.* moola,em ملايم *p.* hum-war هموار Calm repoſe, *b.* ſook,h-neend سکہه نيند

CALM, ſ. *b.* rooka,o رکاو *a.* ihtibas احتباس (*quiet*) *p.* aſa,eſh آسايش aram آرام aſoo-dugee آسودگي *a.* ſookoon سکون *b.* anund آنند ſook,h سکہہ chyn چين kul *f.* کل

TO CALM, *p.* bund-(*b.*) ſoon-&c. *k.* بند-سون-کر *b.* t,hamb,hna تہانبہنا *p.* dilaſa-(*a.*)tuſullee-tuſkeen-(*b.*)d,har us-d,heeruj-*d.* دلاسا-تسلي-تسکين-ڈهارس-دهيرج - د

CALMLY, *p.* ahiſtu (*vulg.* aſte) آهسته *a.* moola,emut-ſe ملايمت سي

CALMNESS, *p.* ahiſtugee آهستگي *a.* moola,emut ملايمت *p.* humwaree همواري v. *calm,* &c.

TO CALVE, *b.* junna جنا be,ana بيانا

TO CALUMNIATE, *a.* tohmut-&c. *b. k.* or *lugana* تہمت-ب-کر-لگا

CALUMNIATOR, *a.* moofturee مفتري *p.* toofanee طوفاني fitooree,a فتوريا *b.* d,hoor-p,hankee,a دهورپہانکيا

CALUMNY, *a.* tohmut تہمت iftira افترا bohtan بہتان ittiham اتہام lim *f.* لم toofan طوفان *b.* kulunk کلنک d,han ſa دہانس

CALX, *p.* khakiſtur *f.* خاکستر *b.* ch,har *f.* چہار

CAMEL, *b.* oont اونٹ *p.* ſhootoor شتر *a.* naqu ناقه [*fem.* oontnee اونٹني ſandnee سانڈني]

A young camel, *b.* bota بوتا v. *dromedary.*

CAMEL-DRIVER, *p.* ſar-ban (*vulg.* ſurwan) ساربان ſhootoor-ban شتربان A perſon who rides a camel, *p.* ſhootoor-ſuwar شترسوار ſandnee-ſuwar سانڈني سوار

A camel houſe, *p.* ſhootoor-khanu شترخانه

A camel's ſaddle, *p.* juhaz جهاز palan پالان

A camel's burden bag, *p.* ſhuleetu شليته

A camel's bridle, *b.* nukel *f.* نکيل mohar *f.* مہار The two boxes uſed for conveying people acroſs the Deſart, *a.* muhmil محمل *p.* kujawu کجاوه

CAMELION, *b.* girgit گرگٹ *a.* booqu-lumoon بوقلمون.

CAMELOPARD, *p.* ſhŏŏtŏŏrga‚o شترگاو ga‚o pulung گاو پلنگ *a.* zurafu زرافه

CAMLET, *p.* ſoof سوف

CAMOMILE, *p.* baboonu بابونه

CAMP, *h.* pura‚o پڑاو *p.* luſhkur-gah لشکرگاه v. *army*.

CAMPAIGN, *(plain)* mydan میدان *(of an army)* *a.* ſufr سفر

CAMPHIRE, *p.* kafoor کافور *h.* kupoor کپور A camphire candle, *p.* ſhuma kafooree شمع کافوری

CAN, *h.* chŏŏkkuŕ چکڑ kŏŏl‚huŕ کلھڑ donga ڈونگا v. *cup*.

TO CAN, *h.* ſukna سکنا As in Engliſh this verb is the ſign of the potential mood; thus, I *can* read but *can*not write; myn puŕh *ſukta* hooŋ pur nuheeŋ lik‚h *ſukta* مین پڑہ سکتا ہون پر نہین لکہہ سکتا [The reader may obſerve, that *ſukna* is generally joined to the imperative *ſingular*; but ſeldom, if ever, to the infinitive, of which the former is a contraction,] ana آنا to come, and jana جانا to go, *(uſed inverſely)* often have this meaning, I *can* ſing: mŏŏjhe ga *ata* hy مجہی گا آتا ہی I *can*not ſwim; mŏŏjhe pyr nuheeŋ *ata* مجہی پیر نہین آتا v. *able*, &c.

CANAILLE, *h.* kumeene کمینی purwaj پرواج *a.* urzal ارزال

CANAL, *a.* nuhr *f.* نہر *h.* nalu نالہ nalee نالی v. *conduit*.

TO CANCEL, *h.* mĕtna میٹنا mĭtana مٹانا ŏŏt‚ha-*d.* اٹہا دینا *p.* neſt nabood-*k.* نیست نابود کرنا v. *to efface*.

CANCER, *(the conſtellation)* *a.* ſurtan سرطان *h.* kurk کرک *(diſeaſe)* ſurtan سرطان v. *crab*, &c.

CANDID, *a.* ſaf صاف *h.* nirmul نرمل k‚hura کہرا *p.* pak پاک raſt-baz راست باز pak-baz پاک باز raſt راست *a.* ſadiq صادق *h.* ſuchcha سچا p‚hurch‚ha پہرچہا ſutbadee ست بادی nikuput نکپت *p.* beree‚a بی ریا ſaf-dil صاف دل *a.* mŏŏnſif منصف

CANDIDATE, *a.* talib طالب *p.* khwa-han خواہان khwaſt-gar خواستگار *h.* jachik جاچک v. *competitor*.

CANDIDLY, *p.* ſufa‚ee-&c. *ſe* صفائی سی v. *the adj*.

CANDIDNESS, *p.* ſufa‚ee صفائی *h.* k‚hura‚ee کہرائی v. *candour*.

CANDLE, *a.* ſhumu *f.* شمع *h.* buttee بتی batee باتی A wax-candle, *h.* mom-buttee موم بتی v. *wick*.

CANDLE-STICK, *p.* ſhuma-dan شمعدان

CANDOUR, *p.* ſufa‚ee صفائی *h.* k‚hura‚ee کہرائی ſucha‚ee سچائی ſuchoutee سچوتی *p.* raſt-bazee راست بازی raſtee راستی ſaf-dilee صاف دلی be-ree‚a‚ee بی ریائی *h.* nir-multa نرملتا *p.* pak-bazee پاک بازی dŏŏrŏŏſtee درستی *a.* ſidq صدق inſaf انصاف

TO CANDY, v. a. *h.* pagna پاگنا v. n. pugna پگنا

CANE, *(ſtaff)* *a.* uſa عصا *h.* ch‚huŕee چہڑی

p. bed بید (vulg. bet) p. jureeb f. جریب h. huroutee ہروتی lat,hee لاٹھی (reed) p. ny- نی A ſugar cane, p. ny ſhukur f. نیشکر h. ookh f. اوکھ gunna گنا ganda گاندا pounda پونڈا v. ſtick, &c.

TO CANE, h. lut,hee ana لٹھیانا bans-marna بانس-مارنا

CANISTER, h. dubba ڈبا ukatee کاتی

CANKER, (worm) h. keera کیرا ghoon گھن (of a ſore) a. muwad i faſid مواد فاسد h. bikar بکار a. khilti faſid خلط فاسد v. corroſion, &c.

TO CANKER, v. a. h. ſurana سرانا bigarna بگارنا v. n. ſurna سرنا

CANNIBAL, p. adum-khor آدم خور h. rach,his راچھس

CANNON, h. top f. توپ a. zurb f. ضرب Is applicable to a ſtand of arms, &c. They ſay, do zurb i bundooq دو ضرب بندوق Two ſtand of muſkets. Teen zurb i top تین ضرب توپ Three cannons; v. ſwivel, &c. Cannon-ball, &c. p. gola گولا

TO CANNONADE, h. topen-marna daghna ch,horna or chulana توپیں-مارنا داغنا چھوڑنا-چلانا

CANNONIER, p. topchee توپچی golundaz گولانداز [from gola, a ball; and (p.) undakhtun, to throw.]

CANNOT, is expreſſed by the negative nuheen نہیں not; and ſukna سکنا to can. It cannot be, moohal-hy محال ہی moomtina-hy ممتنع ہی ghyr-moomkin-hy غیر ممکن ہی v. can.

CANOE, h. donga ڈونگا dengee ڈینگی

CANON, a. qanoon قانون [whence qanoon-go قانونگو prop. an expounder of the common law] qa,edu قاعدہ ruſm f. رسم a,een m. آئین tureeq m. طریق p. duſtoor دستور a. zabitu ضابطہ h. reet ریت neet نیت

CANOPY, p. ſa,eban سایبان chutr چتر ſhamee,anu شامیانہ h. ch,hutr چھتر chund-wa چندوا

CANT, (word) h. b,hunger khane kee bat بھنگرخانی کی بات bazaroo bat بازارو بات (hypocriſy) a. mukr مکر zoor زور ree,a ریا h. dimbh ڈنبھ v. particular, &c. To cant, a. ree,a-&c. k. ریا-کر

CANTER, p. ree,a-kar ریاکار a. mukkar مکار h. dimb,hee ڈنبھی

CANTHARIDES, a. zurareeh ذراریح h. ſoon keera سون کیرا bindlee بندلی See Vol. Second for an explanation.

CANTHUS, (inner) h. ko,a کوا (outer) h. kor f. کور

CANTICLE, k. uſtoot استت a. munqubut منقبت

CANTON, a. zila ضلع p. purgunu پرگنہ v. clan.

TO CANTON, a. tuqſeem-hiſu-zilubundee-k. تقسیم-حصہ-ضلع بندی-کر

CANVASS, wila,etee tat ولایتی ٹاٹ

To

TO CANVASS, *b.* ch,hanna چھاننا janchna جانچنا j,har p,hoonk-dek,hna جھاڑ پھونک دیکھنا v. *to debate*, *ſolicit*, &c.

CAP, *b.* topee ٹوپی *p.* koolah کلاه taj تاج v. *cover*, &c.

CAP-A-PIE, *p.* ſurapa سراپا *b.* nuk,h-ſik,h نکھ سکھ

CAPABLE, *a.* qabil قابل laeq لایق *p.* ſuzawar سزاوار *a.* qadir قادر uhl اہل ſahib-ſhuoor صاحب شعور mooſtuid مستعد *b.* joga جوگا v. *ſuſceptible*, &c. To be capable, *b.* ſukna. Thus, *to be capable* of ſupporting, *b.* ſumb,bhal-*ſukna*, &c. سنبھال سکنا v. *able*, *wiſe*, &c.

CAPABLENESS, capability, *a.* qabileeut قابلیت v. *capacity*.

CAPACIOUS, *p.* kooſhadu کشاده furakh فراخ *a.* wuſee وسیع *p.* puhnawur پہناور *b.* p,hyla پھیلا bura بڑا v. *extenſive*, &c.

CAPACIOUSNESS, *p.* kooſhadugee کشادگی *a.* wuſut وسعت *b.* p,hylao پھیلاو buraee بڑائی *p.* furakhee فراخی v. *capacity*.

CAPACITY, v. *capacious neſs*, *a.* qabileeut قابلیت leeaqut لیاقت muqdoor مقدور qoodrut قدرت ſhuoor شعور taqut طاقت ſulaheeut صلاحیت hyſeeut حیثیت iſtihqaq استحقاق iſtiadad استعداد *b.* jogita جوگتا ſamurt سامرتھ (*ſtate*) *a.* halut حالت *b.* ſumy سمی dufa دسا (*room*) *p.* undaz انداز goonjaeſh گنجایش *b.* ſumao سماو ſumaee سمائی thikana ٹھکانا v. *ſpace*, *faculty*, *power*, &c.

TO CAPARISON, *b.* jal-*d.* جال د *a.* tyar-*k.* تیار ک Caparison, *b.* jal جال oor tuk اور تک

CAPE, (*collar*) *p.* gureban گریبان (*head-land*) tegh i koh تیغ کوه.

CAPER, (*a berry*) *a.* kubur کبر (*leap*) *b.* bukur-kood بکرکود cooch,hal اچھال *p.* juſt جست ſhootoor-ghumzu شتر غمزه

TO CAPER, *b.* koodna کودنا cooch,hulna اچھلنا *p.* ſhootoor ghumzu-*k.* شتر غمزه ک

CAPITAL, (*as a crime*, &c.) *p.* ſukht سخت *a.* uſhud اشد ſhudeed شدید kubeeru کبیره *b.* bura بڑا *a.* uzeem عظیم A capital city, *p.* pae tukht پای تخت *a.* daroosſultunut دارالسلطنت daroolkhilafut دارالخلافت Capital ſtock, *b.* poonjee پونجی *a.* maeu مایه *p.* ſurmaeu سرمایه *a.* buzaut بضاعت v. *principal*, &c.

CAPITALLY. A perſon, offending *capitally*, is called *a.* wajibool qutl واجب القتل i. e. deſerving death, v. *greatly*, &c.

CAPITATION, *p.* ſur-ſhoomaree سرشماری (*tax*) *a.* jizeeu جزیه An odious tax, formerly levied on Hindoos, &c. but aboliſhed in the time of Moohummud Shah.

TO CAPITULATE, *a.* mooamulut-&c. *k.* معاملت ک v. *to ſurrender*.

CAPITULATION, *a.* mooamulut معاملت

معا ملت qoul-qurar قول قرار *p.* uhd o pyman عهدو پيمان *a.* mŏŏſaluhu مصالحه

CAPRICE, capriciouſneſs, *a.* kh,enl خيال wuhm وہم *p.* bool-huwuſee بوالہوسي tuluwwŏŏn-mizajee تلون مزاجي hurdum-khe,alee ہردم خيالي *b.* ooh,ha-pun اوچہاپن *a.* tuzuzlzŏŏl تزلزل *p.* be-ſubatee بي ثباتي v. *whim*, &c.

CAPRICIOUS, *a.* bool-huwus بوالہوس *p.* hurdum-khe,alee ہردم خيالي *a.* tuluwwoon-mizaj تلون مزاج *b.* och,ha اوچہا ŏŏt,hla اتہلا chiba,ola چباولا *p.* hur-ja,ee ہرجائي be-ſubat بي ثبات v. *inconſtant.*

CAPRICORN, *a.* judee جدي *b.* mukur مکر

CAPSICUM, *(red pepper)* *b.* lal-mirch *f.* لال مرچ mircha مرچا

CAPTAIN, *p.* ſurdar سردار ſur-guroh سرگروه ſurghunu سرغنه juma,ut-dar جماعدار peſhwa پيشوا *b.* muhunt مہنت *(naval)* *p.* na-khoda ناخدا *(of the ſipahees)* *p.* ſooba-dar صوبہدار but not proper, the word, agreeably to its etymology, ſignifying the governor of a province: v. *lieutenant.*

CAPTAIN-GENERAL, *p.* ſipuh-ſalar سپہسالار *a.* umeer ŏŏlŏmura, اميرالامرا *b.* ſenaput سيناپت *p.* bukhſhee بخشي a word which Europeans have ſtrangely miſapplied; miſled, perhaps, by its apparent etymology. In Hindoſtan the *Treaſurer*, *khuzanchee* performs the office of paymaſter: v. *commander*, &c.

CAPTIOUS, *b.* j,hugṙaloo جہگڑالو buk,he-ṙee,a بکہيڑيا *p.* tŏŏnčŏk-mizaj تنک مزاج kuj-buhs کج بحث *a.* mŏŏ,aturiz معترض *p.* nŏŏktu-cheen نکتہ چين

CAPTIOUSNESS *p.* kuj-buhſee کج بحثي tŏŏnŏŏk-mizajee تنک مزاجي nŏŏktuchee-nee نکتہ چيني

TO CAPTIVATE, *b.* p,hu ňſana پہنسانا *a.* qyd-*(p.)* bund-giriftar-pabund—قيد-بند-گرفتار-پابند-کر *b.* lob,hana لوبہانا moh-lena موه-لينا oolj,ha-r. اولجہا-ر *p.* furef-tu.*k.* فريفتہ-کر pabuzunjeer-halqu bugoſh *b.* پا بزنجير-حلقہ بگوش-کر *b.* uṙkana اٹکانا v. *to charm.*

CAPTIVE, *p.* qydee قيدي uſeer اسير *a.* muhboos محبوس *b.* bundhoo,a بندہوا *p.* giriftar گرفتار *a.* mŏŏbtila مبتلا v. *ſlave.*

CAPTIVITY, *p.* giriftaree گرفتاري uſeeree اسيري pa-bundee پابندي bund *f.* بند *a.* qyd *f.* قيد hubs حبس v. *ſlavery*, &c.

CAPTURE, *a.* tuſkheer تسخير v. *prize*, *to take*, &c.

CAR, *b.* gaṙee گاڑي buhul *f.* بہل rut,h رتہ

CARABINE, *p.* qurabeen قرابين *b.* d,humaka دہماکا

CARAT, *a.* qirat قرات

CARAVAN, *p.* karwan کاروان *a.* qafilu قافلہ *b.* jatra جاترا

CARAVANSARY, *p.* karwan-ſura,e کاروان سراي

CARAWAY, *a: b.* ujmod اجمود ſo,a سوا kurwee,a کرويا

CARBUNCLE, *p.* ſhub-churagh شب چراغ *(pimple) h.* mŏŏhaſa مهاسا

CARCASS, *p.* laſh لاش mŏŏrdu مرده *h.* lot,h لوتهہ *a.* mouta موتا *h.* d,hor ڈہور *a.* jeefu جيفه

CARD, *a.* wuruq ورق furd *f.* فرد A pack of cards *(or the game) p.* gunjeefu گنجيفه As with us, there are a variety of games, the moſt common are the following: *a.* tas تاس *p.* ſokht سوخت *a.* nuqſh نقش chukmu چكمه *p.* rung رنگ. To miſdeal *(the cards)*, *p.* ubturee-ghulutee-*k.* ابتري-غلطي-كر To ſhuffle *(cards) a.* ubtur-*(h)*. durhum-*k.* ابتر-درہم-كر To cut the cards; wuruq-*turaſhna* ورق-تراشنا

TO CARD, *h.* toombna تونبنا d,hŏŏnna دہنا d,hŏŏnukna دہنكنا

CARDAMUMS, *h.* ilachee الايچي *a.* qaqŏŏlu قاقله *(ſmall)* ch,hotee *(or* goojratee*)* ilachee چهوتي الايچي *(large) h.* burée *(or* poorbee*)* ilachee بري الايچي

CARDER, *(of cotton, &c.) h.* d,hŏŏnee,a دہنيا bihna بهنا *a.* hullaj حلاج

CARDIALGY, *a.* wouju,ŏŏl-fuwad وجع الفواد

CARD-MAKER, *p.* gunjeefu-ſaz گنجيفه ساز The kuman gur كمانگر *(a bow-maker,* q. v.*)* is alſo *a card-maker.*

CARE, *(anxiety) a.* fikr فكر ghum غم *p.* purwa *f.* پروا undeſhu انديشه *h.* ſoch سوچ chinta چنتا k,hurka كهركا *p.* bak باك *(caution, &c.) p.* khubur-daree خبرداري hŏŏſhee,aree هوشياري *a.* ihte,at احتياط *h.* d,he,an دهيان *a.* mŏŏhafuzut محافظت hifazut حفاظت *p.* nigah-banee نگاهباني *a.* hiraſut حراست *p.* daſht داشت purdakht پرداخت teemar تيمار *h.* ruk,h-walee رکهوالي *a.* ihtimam اهتمام tuhweel تحويل tuht *m.* تحت umanut امانت ruch,ha رچها v. *charge, attention*, &c. *(regard) a.* moohubbut محبت *h.* pe,ar پيار preet پريت To take care of, *p.* khubur-*lena* خبر-لينا purdakht-*k.* پرداخت-كر

TO CARE, *a.* fikr-&c. *k.* or *r.* فكر-كر-ر *(be inclined, &c.) h.* chahna چاهنا *a.* mŏŏhubbut-&c.-*r.* محبت-ر Have a care, *p.* khubur-dar خبردار *h.* cheto چيتو po,eſh-po,eſh پويش پويش This laſt is uſed in clearing the way for a perſon of rank to paſs, ſimilar to *ſtand by*, uſed in England.

CAREER, *p.* rou رو *h.* ſurput سرپٹ

CAREFUL, *p.* khubur-dar خبردار hooſhe,ar هوشيار *h.* choukus چوكس chutŏŏr چتر ſŏŏdh-muna سده منا ſoocheta سوچيتا *p.* aqibut-undeſh عاقبت انديش peſh-been پيش بين door-undeſh دوراندیش door-been دوربين *a.* mŏŏdubbir مدبر v. *provident.*

CAREFULLY, *p.* khubur daree-*(a.)* ihte,at-*ſe* خبرداري-احتياط-سي

CAREFULNESS, *p.* khubur-daree خبرداري hooſhee,aree هوشياري *h.* choukſa,ee چوكسائي chutŏŏra,ee چترائي *a.* ihte,at احتياط *p.* aqibut

aqibut-undeſhee عاقبت انديشي door-undeſhee دوراانديشي *a.* tudbeer تدبير v. *caution*, &c.

CARELESS, *a.* ghafil غافل tughafŏŏlſhar تغافل شعار *p.* be-khubur بيخبر *a.* kahil كاهل muj,hool مجهول *p.* ſŏŏſt سست be-ihte,at بي احتياط be-fikr بيفكر be-purwa بي پروا *h.* d,heela ڈهيلا uſoch اسوچ ucheta اچيتا v. *cheerful.*

CARELESSLY, *a.* ghuflut-(*p.*) be pur wa,ee-&c.-ſe غفلت-بي پروائي-سي

CARELESSNESS, *a.* ghuflut غفلت tughafŏŏl تغافل *p.* be-khuburee بي خبري ghafilee غافلي be-ihte,atee بي احتياطي ſŏŏſtee سستي muj,hoolee مجهولي kahilee كاهلي *a.* ihmal اهمال *h.* d,heel ڈهيل *p.* be-purwa,ee بي پروائي be-fikree بيفكري

TO CARESS, *h.* pe,ar-&c. *k.* پيار-كر

CARESS, careſſes, *h.* pe,ar پيار lar لاڑ dŏŏlar دلار ra,o-cha,o راوچاو hulb,hul هلبهل *a.* ſhufqut شفقت *p.* bos o kunar بوس وكنار.

CARGO, *h.* b,hurtee بهرتي k,hep *f.* كهيپ ludan لدان

CARIES, *p.* poſeedugee پوسيدگي *h.* ſuŕawuŧ سڑاوٹ

CARIOUS, *h.* ſuŕa سڑا *p.* poſeedu پوسيده

CARMAN, *h.* gaŕee-wan گاڑيوان buhulwan بهلوان

CARNAGE, *a.* qutl قتل qital قتال *h.* mar *f.* مار jooj,h *f.* جوجه g,humſan گهمسان *a.* mŏŏqatulu مقاتله

CARNAL, *a.* jiſmanee جسماني nufsanee نفساني *p.* budunee بدني (*lecherous*) *p.* muſt مست ſhuhwutee شهوتي ſhuhwutpuruſt شهوت پرست tumaſh-been تماش بين *h.* kamee كامي v. *luſt*, *luſtfully*, &c.

CARNATION, *p.* ſŏŏrkhee سرخي gŏŏlnaree-rung گلناري رنگ (*the flower*) *p.* gŏŏlnar گلنار

CARNELION, *a.* uqeeq *m.* عقيق

CARNIVEROUS, *p.* goſht-khor - گوشت خور

CAROUSAL, carouſe, *p.* ſhadee شادي juſhn جشن *a.* zee,afut ضيافت

TO CAROUSE, *p.* khooſhee-juſhn-(*a.*) a,eſh-(*h.*)-anund-*k.* خوشي-جشن-عيش-آنند-كر

CAROUSER, *a.* y,yaſh عياش *h.* anundee آنندي *p.* oubaſh اوباش

TO CARP, *p.* a,ebgeeree-khoordugeeree-nŏŏktucheenee-kujbuhſee-(*a.*)-tukrar-*k.* عيب گيري-خورده گيري-نكته چيني-كج بحثي-تكرار-كر *h.* j,hugurna جهگڑنا ŏŏluj,hna الجهنا v. *to cavil.*

CARPENTER, *h.* buŕhu,ee بڑهئي k,hatee كهاتي *a.* nujjar نجار *p.* durod-gur درودگر *u.* ſŏŏtar ستار

CARPENTRY, *p.* nujjaree نجاري durodguree درودگري

CARPER, *p.* tukraree تكراري a,eb-geer عيب گير kuj-buhs كج بحث a,eb-jo عيب جو nŏŏktu-

nŏŏktu-cheen نکتہ چین *h.* j,hugr,aloo جہگڑالو *a.* mo,ariz معارض v. *carping.*

CARPET, *(large) p.* qaleen قالین ſhut-runjee شطرنجی gileem گلیم jajum جاجم *(ſmall) p.* qaleechu *(vulg.* dooleechu) قالیچہ duree دری To be on the carpet, *p.* roobukar-*h.* روبکار ہو

CARPING, *p.* khoordu-geer خوردہ گیر *h.* ŏŏlj,her ee,a الجہیریا v. *captious.*

CARRIAGE, *(of loads) h.* bojha,ee بوجہائی ďhola,ee ڈہولائی *p.* bar-burdaree باربرداری *(vehicle,* &c.) *p.* urabu عرابہ *h.* gar̆ee گاڑی ch,hukr̆a چہکڑا *(behaviour) h.* chal *f.* چال chulun چلن luch,hun لچہن chal-ď,hal *f.* چال ڈہال *a.* wuza *f.* وضع tour طور *p.* ru-wiſh روش v. *conduct.*

CARRIER, *p.* bar-kuſh بارکش bar-bur-dar باربردار *a.* hummal حمال v. *bearer, (meſ-ſenger) a.* qaſid قاصد *p.* pyk پیک

CARRION, *p.* laſh لاش *h.* lot,h لوتہہ ď,hor ڈہور *p.* mŏŏrdar مردار Carrion-eater, *p.* mŏŏrdar-khor مردارخور

CARROT, *h.* gajur *f.* گاجر *p.* zurduk زردک The wild carrot, *a.* ſhuqaqŏŏl شقاقول

TO CARRY, *h.* lejana لیجانا ď,hona ڈہونا ŏŏt,hana اوٹہانا *(effect,* &c,) *p.* raſt-*lana* or *k.* راست لانا کر kam-*nikalna* کام نکالنا *h.* jeetna جیتنا *p.* peſh-*lejana* پیش لیجانا *a.* ghalib-*h.* غالب ہو *(to take) h.* lena لینا To carry off, *h.* le-bhagna لیبہاگنا *(to manage) h.* kurna کرنا *(to behave) h.* chal-chulun-*chulna* چال چلن چلنا *(to have,* &c.) *h.* ruk,hna رکہنا hona ہونا *(to imply) h.* dik,hlana دکہلانا butlana بتلانا *a.* dulalut-*k.* دلالت کر *(to run up,* &c.) *h.* dour̆a-lejana دوڑالیجانا chur̆ha-lejana چڑہا لیجانا k,heench-lejana کہینچ لیجانا *(as trees) h.* lana لانا dena دینا To carry off *(to de-ſtroy) a.* hulak-*k.* ہلاک کر *h.* mar-*ď.* مارڈ To carry on, *h.* chulana چلانا ſumb-halna سنبہالنا t,hamb,hna تہانبہنا To carry through, *h.* nibahna نباہنا pa-rŏŏtarna پارا ترنا niſtara-*k.* نستارا کر To carry him-ſelf well, *(as a horſe) h.* kond,har̆-kar̆hna کونڈہا کاڑہنا

CART, *h.* gar̆ee گاڑی ch,hukr̆a چہکڑا lur̆hee لڑہی *p.* urabu عرابہ *Hakree* is a word much uſed by the Engliſh, but to what language it belongs I cannot pretend to ſay. Cart load, *h.* gar̆ee-kee k,hep گاڑی کی کہیپ

CARTER, *h.* gar̆ee-wan گاڑیوان Cart-rut, *h.* leek لیک

CARTILAGE, *h.* kŏŏrree کری *a.* ghŏŏz-roof غضروف chubnee huďdee چبنی ہڈی v. *ligament,* &c.

CARTOUCH, *h.* toſdan توسدان *(perhaps from toſhudan* توشہ دان *a proviſion wal-let, much uſed among the Moghuls.)*

CAR-

CARTRIDGE, *h.* tonta كوتنا

TO CARVE, *h.* khodna كهودنا *p.* kundu-*k.* كنده كر *a.* nuqſh - *(h.)* chitur - karee-*k.* نقش - چترکاري كر *a.* mŏŏnubbut-*k.* منبت - كر v. *to engrave.*

CARVER, *p.* kundu-gur كنده گر *h.* chitur-kar چترکار chitera چتيرا *a.* nuqqaſh نقاش *(of ſtones) p.* ſung-turaſh سنگ تراش

CARVING, *h.* chitur-karee چترکاري *p.* nuqqaſhee نقاشي nuqſh o nigar نقش و نگار ſung-turaſhee سنگ تراشي v. *carver.*

CASCADE, *h.* jhurna جهرنا *p.* abſhar آبشار chadur *f.* چادر

CASE, *(covering) a.* ghilaf غلاف nyam نيام khol *f.* خول *p.* meean ميان *(in compoſit.) p.* dan دان *(of inſtruments) p.* gunj گنج *(razors, &c.) p.* kiſbut كسبت *(box) a.* ſundooq صندوق *h.* petee پيټي dubba ڈبا *(condition) a.* hal حال halut حالت uhwal احوال huqeequt حقيقت ſoorut صورت *h.* ſumachar سماچار birtant برتانت gut گت *(in writing) a.* ſoorut-hal صورت حال muhzur محضر *(repreſentation) a.* tuqreer تقرير nuql *f.* نقل *p.* zubanee زباني gŏŏzariſh گزارش urzee عرضي urz *f.* عرض urz-daſht عرضداشت *(of a noun) a.* halut حالت To be in good caſe, *p.* tyar-tazu-*(h.)* pula-ſŏŏnd mŏŏnd-*h.* تيار - تازه - پلا - سند منده The truth of the caſe, *a.* nufsŏŏlumr نفس الامر filwaqu في الواقع *h.* niſhchy نشچي In caſe, *p.* mubada مبادا *a.* uhyanun احيانا *h.* kudachit كداچت Suppoſe the caſe, furz kuro فرض - كرو

TO CASE, *h.* murhna مڑهنا *p.* tuh-*jumana* ته - جمانا v. *to cover, plate,* &c.

CASEMENT, *h.* khirkee كهڑكي tuttee ټټي jhamp *f.* جهانپ v. *lattice,* &c.

CASH, *h.* pyſa پيسا tuka ٹكا *a.* nuqd نقد *h.* rok روك rokur *f.* روكڑ A perſon who has much caſh, or who pays always with ready money, nuqda نقدا *h.* tukyta ٹكيټا v. *money,* &c.

CASHIER, caſh-keeper, *p.* tuhweel-dar تحويلدار fotu-dar فوطه دار khuzan-chee خزانچي *h.* rokureea روكڑيا *(among Europeans)* ſurkar سركار This word, properly, has no ſuch meaning; it ſignifies a diſtrict, government, &c. and is moreover a feminine noun: when a ſervant addreſſes his maſter, he often ſays, *ſurkar ke hŏŏkm-ſe,* when he means to expreſs *by your orders.*

TO CASHIER, *h.* nikal-*d.* نكال - د *p.* door-burturuf-*k.* دور - برطرف - كر nam-*kanta* نام كاٹنا *a.* juwab-*d.* جواب - د

CASK, *u.* peepa پيپا *(caſque) p.* khod خود v. *barrel,* &c.

CASKET, *h.* dubba ڈبا *p.* ſundooq-chu صندوقچه *h.* butta بٹا *p.* dŏŏrj درج mŏŏqawa مقاوا *h.* ſingar-dan سنگاردان

CASSIA, *(woody) h.* tuj تج *a.* ſuleekhu سليخہ *(purging) h.* umultas املتاس *p.* mughz i fŏŏloos مغزفلوس khe,ar chumbur خيارچنبر

TO CAST, *h.* p,henkna پهينكنا dalna ڈالنا j,honkna جهونكنا girana گرانا *(away) h.* p,henk-*d.* پهينك-د *p.* door-*k.* دور-كر *(to ſcatter) h.* beetna بيتنا ch,hitkana چهٹكانا *(to raiſe) h.* oot,hana اوٹهانا band,hna باندهنا *(in a trial) p.* zurdroo-rooſe,ah-*(a.)* na dim-*k.* زردرو-روسياه-نادم-كر *(to ſhed) h.* j,harna جهارنا *p.* kŏŏreez-*k,bana* كريز-كهانا v. *to moult* : *(to preponderate) h.* j,hŏŏkana جهكانا *(to plan) h.* bunana بنانا *(to glance) p.* nigah-*k.* نگاه-كر *(to fix) h.* t,huhrana ٹهہرانا *(to found) h.* d,halna ڈهالنا *(to place) h.* ruk,hna ركهنا *(to inflict) h.* lugana لگانا To caſt away, *(ruin, &c.) h.* k,hona كهونا *a.* gharut-*(h.)* chouput-*k.* غارت-چوپٹ-كر To caſt down, *(depreſs) p.* uffŏŏrdu-*k.* افسرده-كر To caſt forth, *h.* p,hylana پهيلانا nikalna نكالنا To caſt up, *(accounts, &c.) p.* ſhŏŏmar-*(a.)* hiſab-*k.* شمار-حساب-كر *a.* meezan-*(h.)* t,heek-*d.* ميزان-ٹهيك-د *(vomit) a.* rud-qy-iſtifragh-*(h.)* ch,hant-*k.* رد-قي-استفراغ-چهانٹ-كر dakna ڈاكنا Many of the above words are (as Johnſon obſerves of the Engliſh verb) of multifarious and indefinite uſe; it will be neceſſary, therefore, to conſult the Second Vol. for a more accurate account of each than can be given here.

CAST, *(of the eye) p.* gurdiſh گردش ghumzu غمزه *(of the dice) h.* d,hal ڈهال *(form) a.* nuqſhu نقشہ *(ſhade) h.* ch,ha,on *f.* چهاون *p.* bo *f.* بو *a.* rumuq *f.* رمق *(manner) h.* doul ڈول d,hub *f.* ڈهب *a.* wuza *f.* وضع turuh *f.* طرح *(tribe) a.* zat ذات [Sanſkrit jat جات] *a.* qoum قوم kŏŏl كل *h.* kŏŏtŏŏmb كٹنب Having a caſt in the eyes, *a.* uhwul احول *h.* d,he ra ڈهيرا

CASTER, *(in compoſition) p.* undaz انداز thus, burq-*undaz* برقنداز *(corruptedly* burkundos) a muſqueteer; lit. *a caſter of lightening. p.* gol-*undaz* گولنداز A gunner, teer-*undaz* تيرانداز An archer, &c.

TO CASTIGATE, *a.* tumbeeh-tadeeb-*k.* تنبيه-تاديب-كر *h.* tarna-*k.* تارنا-كر chunga-bunana چنگا-بنانا

CASTIGATION, *a.* tumbeeh تنبيه tadeeb تاديب *p.* ſuza *f.* سزا v. *puniſhment.*

CASTLE, *a.* qulu قلعہ hiſar حصار *h.* gurho گرهہ kot *m.* كوٹ *(ſmall)* gurhee گرهي To build caſtles in the air, ba,o bundeehuwa bundee-*k.* باوبندي-هوابندي-كر khe,al pola,o-pukana خيال پولاو-پكانا v. *fort.*

CASTOR, *(tree) h.* urund ارنڈ rund رنڈ rendee رينڈي *p.* bedunjeer بيدانجير *(oil) h.* rendee ka tel رينڈي كاتيل *p.* roughn i bed unjeer روغن بيدانجير

CASTOREUM, *a.* joondi-*(or koondi)* beduſtur جندبيدستر N.B. kuſtooree كستوري ſignifies *muſk*, q. v.

TO CASTRATE, *(brutes) p.* khuſee-*k.*

(men) khoju-*k.* خوجه-کر (*a horſe*) *p.* akhtu-*k.* آختہ کر (*a bull*) *h.* budheea-*k.* بدهیا-کر

CASUAL, *p.* ittifaqee اتفاقي arizee عارضي naguhanee ناگهاني *h.* uchanuk اچانک unchite ان چتي

CASUALLY, *a.* ittifaqun اتفاقا *h.* unjane انجاني unachit اناچت

CASUALTY, *a.* ittifaq اتفاق arizu عارضه *p.* ſur-gŏŏzuſht سرگذشت *h.* dybee دیبي

CASUIST, *a.* mŏŏrſhid مرشد hadee هادي *p.* peer پیر *h.* gŏŏroo گرو

CAT, (*male*) *h.* billa بلا *p.* gŏŏrbu گربه (*fem.*) *h.* billee بلي (*wild*) junglee billee جنگلي بلي Cat-o-nine tails, *h.* kora کوڑا *p.* qumchee قمچي ket کیت (*corrupted from cat*) is much uſed by the military people.

CATALOGUE, *h.* beejuk بیجک *p.* ſeahu سیاهه *a.* furd *f.* فرد fihriſt فهرست (*of men*) *p.* iſm nuweeſee اسم نویسي v. *liſt*, &c.

CATAMITE, *h.* gandoo گانڈو *p.* koonee کوني adutee عادتي illutee علتي *h.* buweſeea بویسیا *a.* mufool مفعول This is the unfortunate ſufferer who is on ſuch occaſions hooted and abuſed; the active perſon [*h.* gundmura گنڈمرا *a.* mŏŏghlim مغلم zarib ضارب *p.* lootee لوطي *h.* lounde-baz لونڈي باز] being conſidered as a hero who many boaſt of, but need not bluſh for his exploits.

CATAPLASM, *a.* zumad ضماد *h.* lep لیپ lobdee لبدي

CATARACT, *h.* jhurna جهرنا *p.* abſhar آبشار chadur *f.* چادر (*of the eye*) *h.* dhŏŏnd *f.* دهند motee abind موتیابند

CATARRH, *a.* nuzlu نزله *p.* zŏŏkam زکام ſurdee سردي *h.* joora جوڑا thund *f.* ٹهنڈ v. *cold.*

CATASTROPHE, *a.* aqibut عاقبت bula بلا

TO CATCH, v. a. *h.* pukur-lena پکڑلینا pukurna پکڑنا guhna گہنا *p.* durgiriſt-*k.* درگرفت-کر *h.* gochna گوچنا lokna لوکنا (*to charm*) *h.* moh-lena موه-لینا kheenchna کهینچنا *p.* girweedu-*k.* گرویده-کر v. n. (*to be contagious*) *h.* lugna لگنا *a.* ſurayut-*k.* سرایت-کر To catch cold, *p.* ſurdee-khana سردي-کهانا v. *to take, receive*, &c.

CATCH, *h.* pukur *f.* پکڑ *p.* giriſt گرفت *h.* guh *f.* گهه *a.* qubzu قبضه (*watch*) *h.* ghat گهات (*hook*) *h.* ankree انکڑي *p.* qŏŏllabu قلابه Catcher, (*in compoſit.*) *p.* geer گیر Catch-word, *a.* turk ترک

TO CATECHISE, *a.* ſuwal-*k.* سوال-کر *h.* poochhna پوچهنا v. *to examine.*

CATEGORICAL, *h.* ſeedha سیدها *a.* ſaf صاف ſhafee شافي

CATEGORICALY, *p.* ſufaee-ſe صفائي-سي

CATENATION, *a.* ulaqu علاقه *h.* lugao لگاو *a.* ſilſilu سلسله v. *link.*

CATER-PILLAR, *h.* keera کیڑا

TO CATERWAUL, *h.* meuŭ meuŭ-*k.* میون میون-کر

CATHARTIC, *a.* jŏŏllab جلاب mŏŏshil مسهل *b.* j,har جهر v. *laxative.*

CATTLE, *a.* muwaſhee مواشي duwab دواب *b.* goroo گورو puſoo پسو v. *beaſt*, &c.

CAVALCADE, *p.* ſuwaree سواري jilou *f.* جلو *a.* qor *f.* قور huſhmut حشمت v. *train*, &c.

CAVALIER, (*horſeman*) *p.* ſuwar سوار ſuwar-kar سوارکار ſhuh-ſuwar شہسوار v. *brave*, *gay*, *haughty*.

CAVALIERLY, *a.* tukubbŏŏr-ſe تکبر-سي ghŏŏroor-ſe غرور-سي *b.* ukuř-ſe اکڑ-سي

CAVALRY, *p.* ſuwar سوار (*vulg.* uſwar) *b.* g,hŏŏř-chuřha گہڑچڑہا *p.* tŏŏrk-ſuwar ترک سوار

CAUDLE, *b.* uch,hwanee اچھواني *a.* hureeru حريره

CAVE, cavern, *b.* k,hoh کہوه *a.* ghar غار *b.* ďuhuk *m.* دہک gŏŏp,ha گپہا goha گوہا

TO CAVIL, *p.* nŏŏktu cheenee-&c. *k.* نکته چيني-ک *a.* tukrar-*k.* تکرار-ک

CAVIL, *p.* nŏŏktu-cheenee نکته چيني hurf-geeree حرف گيري zuban-geeree زبان گيري khoordu-geeree خورده گيري a,eb-jo,ee عيب جوئي

CAVILLER, *p.* hurf-geer حرف گير nŏŏktu-cheen نکته چين khoordu-geer خورده گير hŏŏjjutee حجتي a,eb-jo عيب جو zuban-geer زبان گير *a.* mŏŏtu,urriz متعرض *b.* dok,hee دوکهي

CAVITY, *b.* guřha گڑہا k,hŏŏnďkul کہنڈکل *a.* jouf جوف

CAUL, (*net*) *b.* jal جال (*omentum*) *b.* pet-ka purdu پيټ کاپرده (*of a child*) *b.* j,hillee جہلي

CAULIFLOWER, *b.* p,hool-kurum پہول کرم

CAUSAL, *a.* mŏŏſubbib مسبب (*verb*) *a.* fi,al mŏŏtu,uddee mufoolyn فعل متعدي مفعولين

CAUSE, *a.* ſubub سبب ba,es *f.* باعث moojib موجب jihut جہت waſtu واسطه *b.* karun کارن lee,e ليے *a.* wuſeelu وسيله tuqreeb تقريب (*law ſuit*) *a.* quzee,u قضيه mŏŏquddumu مقدم moo,amulu معامله muj,hulu مجہله (*ſide*) *b.* or اور *a.* turuf طرف *p.* puhloo *f.* پہلو

TO CAUSE, *b.* kurana کرانا dena دينا bukhſhna بخشنا nikalna نکالنا lana لانا *p.* py da-burpa-*k.* پيدا-برپا-ک *b.* ďalna ڈالنا ŏŏt,hana اٹہانا muchana مچانا kurna کرنا v. *to make*, &c.

CAUSELESS, cauſeleſsly, *p.* be-ſubub بي سبب na-huq ناحق mŏŏft مفت be-tuqreeb بي تقريب lillah fillah لله في الله

CAUSER, *a.* moojid موجد banee باني fa,el فاعل v. *cauſe.*

CAUSEY, cauſeway, *b.* k,hurunja کہرنجا v. *road*, *pavement*, &c.

CAUSTICK, *p.* tez تيز *a.* had حاد A cauſtick, *a.* mŏŏqurrih مقرح

TO CAUTERIZE, *p.* dagh-gŏŏl-*d.* داغ-گل-د

CAUTION, *a.* ihte,at احتياط tudbeer تدبير

tu,ummŏŏl

[illegible] mŏŏlahuzu ملاحظہ *p.* nigah [illegible] *a.* huzur حضور *p.* undeſhu اندیشہ hoſhee-aree ہوشیاری khubur-daree خبرداری *b.* ſoch سوچ ſoochetee سوچیتی *a.* fikr فکر *b.* dhean دھیان (*ſecurity*) *a.* zaminee ضامنی kufalut کفالت (*warning*) *a.* tumbeeh تنبیہ nuſeehut نصیحت v. *notice, admonition,* &c.

TO CAUTION, *p.* khubur dar-agah-hoſhe,ar-(*a.*) mŏŏttulu-(*b.*) ſoocheta-*k.* خبردار - آگاہ - ہوشیار - مطلع - سوچیتا - کر jutana جتانا chitana چتانا kan-k,holna کان کھولنا

CAUTIOUS, *p.* khubur-dar خبردار ho-ſhee,ar ہوشیار agah آگاہ door-undeſh دوراندیش aqibut-undeſh عاقبت اندیش be-dar بیدار *a.* mŏŏdubbir مدبر *b.* ſŏŏrta سرتا choukus چوکس ſoocheta سوچیتا

CAUTIOUSLY, *p.* khubur daree-&c. ſe خبرداري - سے

CAUTIOUSNESS, *p.* be-daree بیداری aqibut-undeſhee عاقبت اندیشی door-un-deſhee دوراندیشی mŏŏdubbiree مدبری v. *caution.*

TO CAW, *b.* qaṅ qaṅ-kaṅ kaṅ-*k.* قان قان - کان کان - کر

TO CEASE, v. n. *a.* mouqoof-*h.* موقوف - ہو mŏŏltuwee-*rubna* ملتوی - رہنا *b.* ruh-jana رہجانا utukna اٹکنا *b.* rŏŏkna رکنا t,humna تھمنا ſuſtana سستانا t,huhurna ٹھہرنا hat-ŭŭt,hana ہات اٹھانا *p.* duſt bur dar-*h.* دست بردار - ہو *a.* turk-*k.* ترک - کر *p.* baz-*rubna* باز - رہنا *b.* ch,hoŭtna چھوٹنا (*to reſt*) *p.* aram-(*a.*) iſtirahut-*k.* آرام - استراحت - کر (*to end*) *a.* tumam-akhir-*h.* تمام - آخر - ہو *b.* nibuṙna نبڑنا chŏŏkna چکنا v. a. *a.* mouqoof-muna-&c. *k.* موقوف - منع - کر *b.* t,hamna تھامنا ch,hoṙna چھوڑنا v. *to ſtop,* &c.

CEASELESS, *a.* da,em دائم mŏŏdamee مدامی

CEDAR, *p.* ſuro سرو

TO CEDE, *a.* huwalu-*k.* حوالہ - کر *b.* de-ḋalna دیڈالنا *a.* tuſleem-*k.* تسلیم - کر

CEILING, *h.* ch,hut چھت *a.* ſuqf سقف

To ceil, *b.* ch,hut-lugana *or* bunana چھت - لگانا - بنانا

TO CELEBRATE, *b.* ſurahna سراہنا *a.* tareef-toufeef-&c. *k.* تعریف - توصیف - کر muſh,hoor-*k.* مشہور - کر (*God*) *a.* humd-*k.* حمد - کر (*a prophet*) *a.* niat-*k.* نعت - کر (*a day*) *b.* manna ماننا *a.* mŏŏbaruk-mŏŏtu burruk-*janna* مبارک - متبرک - جاننا (*a feaſt*) *p.* ſhadee-khooſhee-khŏŏrrumee-*k.* شادی - خوشی - خورمی - کر (*a wedding*) *b.* be,ah-ruchana بیاہ رچانا

CELEBRATED, *p.* namee نامی nam-wur ناموَر nam-dar نامدار numood نمود *a.* muſh,hoor مشہور maroof معروف mouſoof موصوف nuſhr نشر *b.* pritiſht,hit پرتشٹھت To be celebrated, *p.* namwur-&c. *b.* ناموَر - ہو nam-*bajna* نام - باجنا

CELEBRATION, (*praiſe*) *a.* ſuna *f.* ثنا *p.* ſita,eſh ستائش afreen آفرین *a.* tareef تعریف

تعريف *h.* uſtŏŏt استت *a.* touſeef توصيف (*fea,t*) *p.* ſhadee شادي khooſhee خوشي khŏŏrrumee خورمي *a.* eed عيد (*celebrity*) *a.* ſhŏhrut شهرت iſhtihar اشتهار *p.* namwuree ناموري

CELERITY, *p.* juldee جلدي chŏŏſtee چستي chabŏŏkee چابكي chalakee چالاكي ſhitab-karee شتاب كاري tezee تيزي ſŏŏbŏŏk-ruwee سبك روي *a.* ſŏŏrut سرعت *h.* p,hŏŏrt پهرت churp,hurahut چرپهراهٹ

CELERY, *h.* ujwa,en khŏŏraſanee اجواين خراساني v. *parſley.*

CELESTIAL, *p.* aſmanee آسماني bihiſhtee بهشتي junnutee جنتي firdooſee فردوسي

CELIBACY, *h.* ko,ar-pun كوارپن *a.* tujurrŏŏd تجرد tujreed تجريد *p.* mŏŏjurrudee مجردي

CELL, *p.* goſhu گوشه kŏŏnj كنج *h.* goha گوها kot,hree كوٹهري mur,hee مرهي *a.* hŏŏjru حجره *p.* khanu خانه

CELLAR, *p.* tuh-khanu ته خانه *h.* b,hoon-hura بهونهرا

CELLULAR, *p.* khanu khanu خانه خانه

CEMENT, (*glue*) *p.* ſureſh سريش (*mortar*) *p.* rekhtu ريخته *h.* guch گچ (*ſolder*) *p.* miſſee-joſh مسي جوش *h.* tankee ٹانكي jor,a جوڑا (*figurat.*) *p.* pywund پيوند riſhtu رشته *a.* ſilſilu سلسله

TO CEMENT, v. a. *h.* jorna جوڑنا milana ملانا *a.* wuſl (*p.*) pywund-*k.* وصل-پيوند كرنا v. n. *h.* jŏŏrna جڑنا mil-jana مل جانا *p.* pywund-&c. *h.* پيوند-ه

CEMETERY, *a.* muqburu مقبره rouzu روضه muzar *f.* مزار (*of ſaints*, &c.) *p.* durgah *f.* درگاه

CENSER, *h.* d,hoop-dan دهوپدان *p.* bukhoor-dan بخوردان

CENSOR, *a.* mŏŏhtuſib محتسب An office which is now almoſt extinct.

CENSORSHIP, *p.* khidmut i ihtiſab خدمت احتساب

CENSORIOUS, *p.* a,eb-go عيب گو a,eb-jo عيب جو khŏordu-geer خورده گير hurf-geer حرف گير zuban-geer زبان گير *h.* ninduk نندك *a.* mŏ,aturiz معترض mŏŏſturee مفتري

CENSORIOUSNESS, *p.* a,eb-go,ee عيب گوئي a eb-jo,ee عيب جوئي nŏŏktu-geeree نكته گيري hurf-geeree حرف گيري khŏŏ rdu-geeree خورده گيري

CENSURABLE, *a.* qabil-ilzam قابل الزام la,eq-mulamut لائق ملامت *p.* zuboon زبون

CENSURE, *a.* ilzam الزام *h.* dok,h دوكه dos دوس *a.* tan *f.* طعن tanu طعنه mulamut ملامت tantuſhnee طعن تشنيع lantan لعن طعن *f.* muzummut مذمت hujo *f.* هجو *p.* tanu-zunee طعنه زني ſurzuniſh سرزنش (*unjuſt*) *a.* tŏhmut تهمت iftira افترا bŏhtan بهتان ittiham اتهام lim *f.* لم *h.* toutee,a توتيا d,han ſa دهانسا (*ſlight*) *p.* gilu گله *a.* ſhikwu شكوه ſhika,et شكايت v. *blame*, &c

TO

TO CENSURE, a. ilzam-&c. d. الزام - د
a. mŏŏlzim-mutoon-mŏŏttuhim-k. — ملزم - مطعون - متهم - ک
b. dok,hna دوکہنا

CENSURER, b. dok,hee,a دوکہیا p. tanu-zun طعنہ زن a. ſhakee شاكي p. gilu-gŏŏzar گلہ گذار v. cenſor, &c.

CENT, b. ſyk'ra سیکرا ſou سو p. ſud صد. At ten per cent. duſ roopu,e ſyk'ra دس روپی سیکرا or fee ſud dus roopu,e في صد دس روپی

CENTIPEDE, b. kunk,hujoora کنکہجورا gojur گوجر kunſula,ee کن سلائی

CENTRE, a. murkuz مرکز mudar مدار nŏŏqtu نقطہ naf ناف b. beech بیچ p. dur-mee,an درمیان a. wuſut وسط (of an army) a. qulb قلب v. middle.

TO CENTER (depend) a. mŏŏnhuſur-mouqoof-b. ہ - منحصر - موقوف (to reſton) b. t,huhurna ٹہرنا t,humbna تہمنا a. qa,em-b. قیم - ہ

CENTRAL, centric, centrically, b. beech-on beech بیچون بیچ a. mŏŏtuwuſſit متوسط

CENTRY, b. puhre-dar پہریدار puhroo پہرو choukee-dar چوکیدار p. pas-ban پاسبان

CENTURION, p. tŏŏmun-dar تمن دار

CENTURY, p. ſudee صدي

CEPHALIC, a. mŏŏquwwee-dimagh مقوي دماغ (vein) a. qeefal f. قيفل p. ſu-riroo f. سررو

CERATE, a. murhum مرہم

CERE-CLOTH, p. mom-jamu موم جامہ

CEREMONIAL, ceremonious, p. tukul-lŏŏf-mizaj تکلف مزاج zahir-dar ظاہر دار b. ſriſhtacharee سرشتاچاري

CEREMONY, a. tukullŏŏf تکلف (pl. tukulloofat تکلفات) mŏŏdara مدارا b. ſriſhtachar سرشتاچار p. zahir-daree ظاہر داري (rite) b. reet ريت a. rŏŏkn رکن (pl. urkan ارکان) ſhurt شرط (pl. ſhura,et شرايط) b. bidh f. بدہ Religious ceremonies, a. adabi deen آداب دين Without ceremony, p. be-tukullŏŏf بي تکلف

CEREMONIOUSLY, a. tukullŏŏf-&c. ſe تکلف - سي

CERTAIN, a. mŏŏqurrur مقرر mŏy,yun معين mŏŏtu,yuqqin متيقن mŏŏſhukh-khus مشخص yuqeenee يقيني mŏŏtuhuq-qiq متحقق mŏŏtu,y,yun متعين ſuheeh صحيح b. ſuchcha سچا uwuſh اوش niſhchy نشچي p. be-ſhŏŏbhu بي شبہ be-ſhuk بي شک la-ryb لاريب Certain (ſome) a. baze بعضي b. ko,ee کوئي A certain perſon, p. fulanu فلانہ b. umkad,humka امکادہمکا

CERTAINLY, a. ulbuttu البتہ yuqeenun يقينا zuroor ضرور p. khwahmukhwah خواہ مخواہ v. the adj.

CERTAINTY, a. tuqurrŏŏr تقرر tu,y,eun تعين tu,yuqqŏŏn تيقن b. t,hikana ٹہکانا u-cha,ee اچائي ſir-pyr سر پير a. yuqeen يقين tuhuqqŏŏq تحقق tuhqeeq تحقيق

CER-

CERTIFICATE, *p.* duſtaweẕ *f.* دستاويز razee-namu راضي نامه *a.* ſunud *f.* سند *b.* chiṭhee چٹھي (*of a ſoldier's death*) *p.* foutee-namu فوتي نامه (*of a horſe's &c. death*) *p.* ſuqtee-namu سقطي نامه

TO CERTIFY, *a.* ſabit-*k.* ثابت كر tuhqeeq-*k.* تحقيق كر mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر كر *b.* ṭhuhrana ٹھہرانا

CERULEAN, *p.* aſmanee-rung آسماني رنگ abee-rung آبي رنگ lajuwurdee لاجوردي kuboodee كبودي

CERUSE, *p.* ſufeda سفيده

CESS, *a.* khiraj خراج muhſool محصول *b.* lugta لگتا *p.* baj باج hiſſu ruſud حصه رسد *b.* damaſahee داماسا هي

TO CESS, *a.* khiraj-&c. *lugana* خراج لگانا

CESSATION, *a.* tuwuqqŏŏf توقف mŏŏhlut مہلت furaghut فراغت naghu ناغه tateel تعطيل fŏŏrſut فرصت *b.* unjha انجها chhŏŏṭṭee چھٹي *a.* wuqfu وقفه v. *intermiſſion.*

CESSION, *a.* tuſleem تسليم tufweez تفويض v. *to cede.*

TO CHAFF, *b.* mulna ملنا *p.* maliſh-*k.* مالش كر (*to fret*) *b.* ruguṛna رگڑنا chhilna چھلنا ghiſna گھسنا v. *to gall, vex,* &c.

CHAFF, *b.* bhooſee بھوسي *a.* ſŏŏboos سبوس

CHAFFING-diſh, *b.* ungeṭhee انگيٹھي buroſee بروسي kangree كانگري *a.* munqul منقل mujmur مجمر

CHAGRIN, *p.* khuſugee خفگي na-khŏŏſhee ناخوشي burhumee برہمي azŏŏrdugee آزردگي runjeedugee رنجيدگي *b.* jhanjh *f.* جھانجھ jhŏŏnjhlahuṭ جھنجھلاہٹ kŏŏṛhun *f.* كڑھن

TO CHAGRIN, *b.* jhŏŏnjhlana جھنجھلانا julana جلانا ſutana ستانا kŏŏṛhana كڑھانا *p.* burhum-&c. *k.* برہم كر

CHAGRINED, *p.* na-khŏŏſh ناخوش runjeedu رنجيده azŏŏrdu آزرده burhum برہم khuſu خفه bud-dimagh بدماغ v. *vexed,* &c.

CHAIN, *p.* zunjeer *f.* زنجير *b.* ſankur *f.* سانكر *a.* ſilſilu سلسله v. *ſeries,* &c. (*fetter*) *b.* pykuṛa پيكڑا hutkuṛa ہتكڑا (*for the neck*) *a.* touq طوق v. *priſon.*

TO CHAIN, *p.* zunjeer-&c. *k.* or *d.* زنجير كر-دے *b.* bandhna باندھنا *p.* giriftar-*k.* گرفتار كر hulqu bugoſh-*k.* حلقه بگوش كر v. *to enſlave,* &c.

CHAINED, *p.* zunjeer-bund زنجيربند buſtu بسته *b.* bundhoa بندھوا In chains, *p.* pa bu zunjeer پابزنجير

CHAIN-SHOT, zunjeeree gola زنجيري گولا

CHAIR, *a.* kŏŏrſee كرسي *p.* choukee چوكي ſundulee صندلي tukht *m.* تخت (*prop.* a ſtool, or bench) *b.* mucheea *f.* مچيا peeṛhee پيڑھي (*of juſtice,* &c.) *a.* muſnud *f.* مسند *b.* guddee گدي (*ſedan*) of which there are various kinds, as the *a.* bocha بوچا *p.* palkee پالكي nalkee نالكي meeanu ميانه *b.* ſŏŏkh-pal سكھپال chundol چنڈول chuwalu چوالا choupala چوپالا For a deſcription of theſe, v. *Vol. II.*

CHAIR-

CHAIR-MAN, v. *bearer*; *(preſident) a.* meer-mujlis میر مجلس ſudur صدر

CHAISE, *h.* gaṙee گاڑی *u.* bug,hee بگھی *h.* g,hoor buhul گھوڑ بہل

CHALK, *h.* k,huree-muṫṫee کھری مٹی ch,hoo,ee چھوئی

TO CHALLENGE, *(one, to fight, &c) h.* luṙa,ee-mangna لڑائی-مانگنا *a.* mooqa bu'u *chabna* مقابلہ-چاہنا dawa-*k.* دعوی-کر *h.* bana-band,hna بانا-باندھنا buda budee-kuhna بدا بدی-کہنا tukkur-lena ٹکر-لینا *p.* punju-*k.* پنجہ-کر *(to accuſe) h.* dok,hna ٹوکنا *p.* gilu-*k.* گلہ-کر *(as a centry) h.* ṫokna ٹوکنا rok ṫok-*k.* روک ٹوک-کر

CHALLENGE, *a.* dawa دعوی *h.* bad باد

CHALLENGER, *a.* mooddu,ee مدعی *h.* badee بادی

CHAMADE. In Hindooſtan there is no ſuch cuſtom; in lieu of it the beſieged wave a white cloth, as a token of ſurrender; therefore, chuddur-doo puṫṫa-hilana چدر-دوپٹا-ہلانا is equivalent to beating the chamade.

CHAMBER, *h.* koṫ,hree کوٹھری *a.* hoojru حجرہ *p.* khanu خانہ *(court) h.* kuchahree کچہری *(of a gun) a.* khuzanu خزانہ *h.* koṫ,hee کوٹھی A private chamber, *p.* khulwut-gah خلوتگاہ

CHAMBERLAIN, *(of the houſehold) a.* nazir ناظر

CHAMELEON, *h.* girgiṫ گرگٹ *a.* Booqulumoon بوقلمون

CHAMOIS, *p.* booz i kohee بزکوہی

CHAMOMILE, *p.* baboonu بابونہ *a.* baboonuj بابونج

TO CHAMP, *h.* chabna چابنا chibana چبانا v. *to chew.*

CHAMPAIGN, *p.* mydan میدان v. *open, wide,* &c.

CHAMPION, *p.* puhluwan پہلوان ſhuhzor شہزور buha,door بہادر *a.* ghazee غازی *p.* juwan-murd جوانمرد *h.* ſoorma سورما beer بیر jod,ha جودھا *a.* ſhooja شجاع *p.* jungawur جنگاور v. *hero.*

CHANCE, *(accident) a.* ittifaq اتفاق *h.* ſunjog سنجوگ b,habee بھابی *a.* noubut نوبت arizu عارضہ *(fortune) a.* qiſmut قسمت nuſeeb *m.* نصیب tale طالع *p.* bukht *m.* بخت *h.* b,hag بھاگ *p.* bukht-bazee بخت بازی *a.* duhr دہر zumanu زمانہ v. *accident,* &c. *(poſſibility) a.* imkan امکان hurſhikaet ہرشکایت By chance, *a.* ittifaqun اتفاقا *p.* nagah ناگاہ *h.* unachit اناچت

TO CHANCE, *h.* a-puṙna آپڑنا a-girna آگرنا a-jana آجانا *a.* nazil-waqe-*h.* نازل-واقع-ہو *p.* furzud-*h.* فرزد-ہو *a.* ittifaq-*h.* اتفاق-ہو v. *to happen.*

CHANCELLOR, *a.* ſudrooſſoodoor صدرالصدور qazeeoolqoozzat قاضی القضات *(of the exchequer) p.* deewan i khaliſu دیوان خالصہ Chancellorſhip *a.* ſudarut صدارت

CHANCERY, *a.* ſudur-udalut صدرعدالت

CHANCRE, *b.* ṫankee ٹانکي chuṫ چٹ

CHANDELIER, *b.* j,haṙ جہاڑ

CHANDLER, *p.* ſhuma-ſaz شمع ساز ſhumma,ee شماعي

TO CHANGE, v. a. *b.* budulna بدلنا *b.* udla budlee-*(a)*-ewuz mo,awu zu-tubdeel-mo,awuzu-*k.*—اولابدلي - عوض معاوضہ—تبديل—معاوضہ-كر *(money)* *b.* b,hoonana بہنانا toṙana توڑانا *p.* khoordu-*(a.)* moobbu,ee-*k.* خوردہ—مبعي—كر v. n. *a.* budul-*j.* بدل-ج moobuddul-mootubuddul - moo tughy,yur - *b.* مبدل-متبدل-متغير— To change, as the moon, *b.* chand-ch,hipna چاند-چہپنا

CHANGE, *a.* tubdeel تبديل *b.* budla,ee بدلائي budlee بدلي *a.* tughy,eur تغير tu-buddool تبدل inqilab انقلاب *(of the moon)a.*tuhtooſho,a تحت الشعاع *b.*amawus اماوس *(ſhift)* *b.* joṙa جوڑا *p.* duſt دست *(ſmall money)* *p.* rezgee ريزگي v. *exchange.*

CHANGEABLE, changeful, *a.* mootu-luwwin متلون *p.* huft-rungee ہفت رنگي *b.* buho rungee بہورنگي *a.* ghyr mooſtuqil غيرمستقل *p.* be-ſubat بي ثبات *a.* moo-tuzulzul متزلزل *b.* buhroopee,a بہروپيا oot,hla اوتہلا och,ha اوچہا *a.* moomkinoot-tubdeel ممكن التبديل *b.* budlunhar بدلنہار v. *fickle*, &c.

CHANGEABLENESS, *a.* tuluwwoon تلون *p.* huft-rungee ہفت رنگي boolhu-wuſee بوالہوسي be-ſubatee بي ثباتي

CHANGER *(of money)* *a.* ſurraf صراف *b.* khoordee,a خورديا

CHANNEL, *b.* nala نالا nalee نالي d,hara دہارا k,haṙee کہاڑي ſota سوتا *p.* rah *f.* راہ *a.* mujra مجرا Mid channel, *b.* munj,h-d,har منجہہ دہار v. *gutter*, &c.

TO CHANT, *b.* gana گانا *p.* ſurood-*k.* سرود-كر Chant, *p.* ſurod سرود

CHAOS, *a.* hy,oola,e,oola ہيولاي اولي v. *confuſion.*

TO CHAP, *b.* turqana ترقنا durkana دركنا p,haṙna پہاڑنا

CHAP, *p.* durz *f.* درز *b.* durar *f.* درار *p.* ſhikaf شكاف rukhnu رخنہ Chap *(of the mouth)* *b.* jubṙa جبڑا gulp,huṙa گلپہڑا *p.* kullu كلہ

CHAPE, *(of a ſcabbard)* *p.* tuhnal تہنال *b.* kot,hee كوٹہي

CHAPEL, *a.* muſjid *f.* مسجد *b.* dewul ديول de,ohura ديوہرا *a.* mabud معبد

CHAPLET, *b.* ſihra سہرا *(roſary)* *a.* tuſ-beeh تسبيح *b.* mala مالا *(tuft)* *p.* kulghee كلغي *b.* choontee چونٹي

CHAPMAN, *p.* khureedar خريدار v. *bid-der*, *pedlar*, &c.

CHAPTER, *a.* bab باب fuſl *f.* فصل *b.* uddhe,a ادہيا *(of the quran)* *a.* ſoorut سورہ v. *ſection.*

CHARACTER, *b.* ank آنك *a.* nuqſh نقش *b.* uch,hur اچہر *a.* hurf حرف ruq-um رقم v. *figure*, &c. *(writing)* *p.* dust-khut *m.* دستخط *b.* huſtach,hur ہستاچہر *(per-ſonage)*

ſonage) a. ſhukhs شخص *(diſcriminating quality)* a. mahee,ut ماہیت kyfee,ut کیفیت *(account, hiſtory)* a. nuql *f.* نقل uhwal احوال *(rank, reputation)* a. murtubu مرتبہ munſub منصب ſhan *f.* شان ſhoukut شوکت *p.* abroo *f.* آبرو a. hoormut حرمت *p.* nam نام nam-wuree ناموری numood *f.* نمود *(recommendation)* p. ſufariſh سفارش *(diſpoſition)* p. kho خو a. khuſlut خصلت v. *repreſentation, quality,* &c.

CHARACTERISTIC, *b.* puta پتا a. ul-amut علامت *p.* niſhan نشان *b.* puh,chan *f.* پہچان t,hikana ٹھکانا

TO CHARACTERISE, *a.* mukhſoos-mŏŏſhukhkhuſ-mŏŏmtaz - *k.* - مخصوص - مشخص - ممتاز - کر v. *deſcribe,* &c.

CHARCOAL, *h.* ko,ela کویلا *(uſed for Hooqqas)* gŏŏl گل

TO CHARGE, *(intruſt)* a. umeen-*k.* امین - کر *p.* negahban-*k.* نگاہبان - کر a. ty nat-*k.* تعینات - کر *(to impute)* h. t,huhrana ٹھہرانا band,hna باندھنا a. huml-muhmool-*k.* حمل - محمول - کر *h.* lugana لگانا d,hurna دھرنا ruk,hna رکہنا *(to accuſe)* a. dawa-*(h.)*bad-*k.* دعوا - باد - کر *(to command)* h. furmana فرمانا a. hŏŏkm-&c. *k.* حکم - کر *h.* kuhna کہنا *(to attack)* a. humlu-*(h.)* chuṙ,haee-*k.* حملہ - چڑہائی - کر *(to load)* h. ladna لادنا b,hurna بہرنا t,haſna ٹھاسنا v. *to fill.*

CHARGE, *a.* umanut امانت tuhweel تحویل huwalu حوالہ *p.* ſŏŏpŏŏrd *f.* سپرد *b.* ruk,hwalee رکھوالی *a.* tuht *m.* تحت tuſurrŏŏf تصرف mŏŏhafizut محافظت hifazut حفاظت uman امان hifz *f.* حفظ *p.* niguhbanee نگہبانی *(command)* a. hŏŏkm حکم umr امر irſhad ارشاد *h.* agge,a آگیا *p.* furma,eſh فرمایش *(office)* a. khidmut خدمت ohdu عہدہ *h.* kam کام *(accuſation* q. v.) *a.* dawa دعوی *h.* bad باد *p.* gilu گلہ ſhikwu شکوہ *h.* oolahna اولاہنا *a.* tŭhmut تہمت v. *imputation, (thing intruſted)* a. umanut امانت *h.* d,hurohur *f.* دہروہر t,hatee تہاتی *(exhortation)* a. tulqeen تلقین nuſeehut نصیحت muſluhut مصلحت *h.* opdes اوپدیس *(expence)* a. khurj خرج a. ſurf صرف muſruf مصرف *h.* lagut لاگت mat,he ماتہی v. *coſt,* &c. *(onſet)* a. humlu حملہ *h.* chuṙ,ha,ee چڑہائی chuṙ,hnee چڑہنی a. wuhlu وہلہ *(of a gun)* h. chot چوٹ When the natives found a charge, they beat the *nuqaru(kettle drum)* three times; the firſt, to prepare; the ſecond, to diſplay their colours; and the third, as the ſignal for attack.

CHARGEABLE, *(expenſive,)* h. b,haree بہاری v. *imputable,* &c.

CHARGER, *p.* qab *f.* قاب mŏŏſhqab *f.* مشقاب tuſht طشت *a.* tubuq طبق *h.* purat پرات

CHARIOT, *h.* ga,ree گاڑی g,hŏŏṙ-buhul *f.* گھڑبہل rut,h رتھ

CHARIOTEER, *h.* rut,h-ban رتھبان ga,ree-ban گاڑیبان ſarut,hee سارتھی

CHARITABLE, *a.* mŏŏkhyyur مخير ſukhee سخي kureem كريم fy,az فياض ſahib-himmut صاحب همت *b.* data داتا pŏŏn-ne,atma پنياتما *p.* kŏŏſhadu-dil كشاده دل *(liberal kind) a.* ſahib-ſcŏlook صاحب سلوك ſahib-dil صاحب دل ſcŏlhikcŏl صلح كل *p.* nek نيك *b.* b,hula بهلا *p.* khoob خوب kumſhur كم شر *b.* ubi,o,l,hee آبرودهي

CHARITABLY, *p.* kcŏſhadu dilee-&c.*ſe* كشاده دلي سي

CHARITY, *(benevolence) p.* durd درد *a.* ſhufuqut شفقت *b.* pe,ar پيار my,a ميا *a.* lŏŏtf لطف ſcŏlook سلوك *b.* kirpa كرپا muroh مروه *p.* khoobee خوبي neko,ee نكوي khyr-khw̌ahee خيرخواهي fy,azee فياضي v. *kindneſs*: *(to the poor) a.* khyrat خيرات khyr *f.* خير ſudqu صدقه tuſuddŏŏq تصدق *b.* pŏŏn *f.* پن dan دان b,heek,h بهيك v. *alms*; alſo *liberality*. Charity lands, *a.* a,emmu ايمه

CHARLES WAIN, *a.* dcŏbbi ukbur دب الاكبر bunatŏŏnnaſh بنات النعش *b.* ſup-turik,h سپت رکهه *p.* girdanuk گردانك *b.* k,hutola كهٹولا

CHARM, *(amulet) a.* taweez *m.* تعويذ hima,el *f.* حمايل dawut دعوت uzeemut عزيمت tiliſm طلسم *b.* juntur جنتر muntur منتر tonatamur ٹوناٹامر *p.* uffoon افسون jadoo جادو *a.* ſihr سحر *b.* totka ٹوٹكا *(attraction) p.* kuſhiſh كشش fureb فريب *b.* k,hee,nch كهينچ moh موه ha,ob,ha,o هاوبهاو lugawut لگاوٹ k,hichawut كهچاوٹ *p.* dil-kuſhee دلكشي dil-rcŏba,ee دلربائي uda ادا naz ناز numuk *m.* نمك buhar *f.* بهار v. *delight.*

TO CHARM, *a.* taweez-*b.* تعويذ *a.* doa *(b.)* muntur-*p.* *hoonkna* دعا منتر پهونكنا *b.* j,harna جهاڑنا *(captivate) p.* giriftar-i-dil-bugoſh-furefta-*k.* گرفتار دل بگوش فريفته كر *b.* moh-lena موه لينا lcŏb,hana لبهانا birb,hana برهانا ool,j,hana الجهانا p,huſana پهسانا

CHARMER, *p.* jadoo-gur جادوگر uffoon-gur افسونگر dawutee دعوتي *b.* tonha ٹونها muntree منتري *a.* ſahir ساحر v. *conjurer*; *(beloved) a.* maſhooq معشوق *p.* janee جاني dil-bur دلبر *b.* peara پيارا mun-mohun من موهن mun-hurun من هرن *a.* muhboob محبوب ſunum صنم

CHARMING, *b.* mohna موهنا ſoha,ona سوهاونا *p.* dil-chuſp دلچسپ dil-kuſh دلكش dil-rcŏba دلربا puſundeedu پسنديده khooſha,endu خوش آينده *a.* muleeh مليح v. *charmer*, *agreeable*, *fine*, *beautiful*, &c.

CHARMINGLY, *p.* dil kuſhee-&c. *ſe* دلكشي سي v. *pleaſingly*, &c.

CHART, *p.* nuqſhu نقشه *b.* put *m.* پٹ

CHARTER, *p.* uhd-namu عهدنامه iqrar-namu اقرارنامه furman فرمان *a.* ſunud *f.* سند

TO CHASE, *b.* k,hedna كهيدنا rug,edna رگيدنا

کہدیرنا k,hudeřna کہدیرنا k,huk,heřna کہکہیرنا b. peech,ha - (a.) tu,aqŏŏb - k. پیچھا - تعاقب - کر (to drive away) b. hankna ہانکنا p. door-k. دور - کر (to hunt) p. ſhikar-k. شکار - کر b. uherna اہیرنا

CHASE, (hunting, &c.) p. ſhikar شکار (alſo a beaſt of chaſe) b. uher اہیر (purſuit) a. tu,aqoob تعاقب b. k,huder کہدیر ruged رگید (park) b. rumna رمنا p. ſhikar-gah شکارگاہ

CHASM, p. durz f. درز rukhnu رخنہ ſhikaf شکاف b. ďurař f. درار ch,hed چہید v. *break*.

CHASTE, p. pak پاک b. ſŏŏd,h سدہ a. ſaf صاف tahir طاہر p. pakeezu پاکیزہ ſhŏŏſtu شستہ araſtu آراستہ purhez-gar پرہیزگار a. mŏŏttuqee متقی p. parſa پارسا pak-damun پاکدامن a. aſimu عاصمہ ufeefu عفیفہ b. ſoo-ſheel سوشیل v. *agnus caſtus*.

TO CHASTISE, chaſter, p. ſuza-(a.) tumbeeh-d. or k. سزا - تنبیہ - د - کر p. araſtu-dŏŏrŏŏſt-(b.) taʼun-t,heek-k. - آراستہ درست - تارن - ٹہیک - کر b. chunga-buna na چنگا - بنانا

CHASTISEMENT, p. ſuza سزا a. tumbeeh تنبیہ tazeer تعزیر b. tařun تارن a. eqab عقاب uzab عذاب ŏŏqoobut عقوبت - ſe,aſut سیاست p. goſh-malee گوشمالی

CHASTITY, chaſteneſs, a. uſmut عصمت iffut عفت p. pak-damunee پاکدامنی parſa,ee پارسائی purhez-garee پرہیزگاری a. tuqawut تقاوت b. ſooſheelta سوشیلتا p. ſufa,ee صفائی pakee پاکی pakeezugee پاکیزگی araſtugee آراستگی a. tuhzeeb تہذیب p. ſhŏŏſtugee شستگی

CHASTLY, p. pakeezugee - &c. ſe پاکیزگی - سی.

TO CHAT, b. bukna بکنا b. bat but kuha,o-baten - (p.) gŏŏftugoo - &c. k. بات بت کہاو - باتین - گفتگو - کر p. gup-*hankna* گپ - ہانکنا

CHAT, b. buk بک p. gup f. گپ b. buř f. بڑ

CHITCHAT, b. gupſhup f. گپ شپ p. gooftugoo گفتگو b. bat cheet بات چیت bol-chal بول چال a. zikr-muzkoor - ذکر مذکور qalmuqal قال مقال qeelqal f. قیل قال

CHATTELS, b. uťala اٹالا cheez buſt چیزبست a. uſbab اسباب uſhe,a اشیا uſaſu اثاثہ muta متاع Goods and chattels, a. mal o muta مال و متاع mal o umwal - مال و اموال

TO CHATTER, b. ťeň ťeň - cheň cheň - kaň kaň - k. ٹین ٹین - چین چین - کان کان - کر (as the teeth) b. kuťkuťana کٹکٹانا ďig-ďigana ڈگڈگانا (as a monkey) b. kilkilana کلکلانا kichkichana کچکچانا v. *to chat*, &c.

CHATTER, b. ťeň ťeň ٹین ٹین kilkilahuť کلکلاہٹ kichkichahuť کچکچاہٹ

CHAT-

CHATTERER, *h.* bur̃bur̃eea بربریا ba-cheechee باچیچی bukkee بکی ba,oj,huk باوجهک *p.* ghougha,ee غوغائی

CHEAP, *h.* ſuſta سستا *p.* urzan ارزان *h.* munda مندا kum-mol کم مول *p.* kum-qeemut کم قیمت kum-qudr کم قدر be-qudr بی قدر kum-khurch کم خرچ *a.* mŏŏbtuzul مبتذل v. *common.*

TO CHEAPEN, *h.* mole,ena مولینا mol-(*a*) qeemut-*k.* مول-قیمت-ک (*to leſſen*) *p.* kum qeemut-&c. *k.* کم قیمت-ک

CHEAPNESS, *p.* urzanee ارزانی *h.* ſuſ-ta,ee سستائی *p.* kum-qeemutee کم قیمتی

TO CHEAT, *h.* t̃hugna ٹهگنا ch,hulna چهلنا *p.* dugha bazee-&c. *k.* دغابازی-ک *p.* fureb-(*h*) d,hutoora-*d.* فریب-دهتورا-د

CHEAT, *h.* t̃huga,ee ٹهگائی *p.* dugha *f.* دغا *h.* ch,hul چهل jŏŏl *f.* جل *p.* dugha-bazee دغابازی *h.* bŏotta بتا *a.* ghubn غبن *p.* fureb فریب *a.* mukr مکر heelu حیله tulbees تلبیس kheanut خیانت *h.* g,ha,og,hup گهاوگهپ d,hand,hul دهندهل v. *impoſture.* Cheat, cheater, *p.* dugha baz دغاباز heelu-baz حیله باز *h.* t̃hug ٹهگ *p.* furebee فریبی *a.* mukkar مکار y,yar عیار mŏŏzuwwir مزور mŏŏheel محیل *h.* d,hutooree,a دهتوریا *a.* kha,en خاین *h.* jŏŏl-baz جل باز bŏŏtte-baz بتی باز ch,hul-lee چهلی lylot لیلوٹ g,ha,og,hup گهاوگهپ ullum-ghullum الم غلم d,hand,hulee دهندهلی

TO CHECK, *h.* ut̃kana اٹکانا rokana روکانا t,hamna تهامنا barna بارنا ſumhalna سنبهالنا dubana دبانا marna مارنا burujna برجنا hut-ana هٹانا *p.* bund-(*a*) mouqoof-muna-mŏŏzahumut-zubt-&c. *k.* بند-موقوف-منع-مزاحمت-ضبط-ک *h.* arna آڑنا katna کاٹنا (*to chide*) *p.* ſur-zuniſh-*k.* سرزنش-ک *p.* chuſhmnŏŏma,ee-*k.* چشم نمائی-ک *h.* dat̃na ڈاٹنا (*a bill or account*, &c.) *a.* mŏŏqa bulu-*k.* مقابله-ک ja,ezu-*d.* جایزه-د *h.* milana ملانا (*in cheſs*) *p.* kiſht-ſhuh-*d.* کشت-شه-د v. *to curb.*

CHECK, *h.* ut̃ka,o اٹکاو rok *f.* روک duba,o دباو ar̃ *f.* آڑ *a.* mŏŏzahumut مزاحمت zubt *m.* ضبط qyd *f.* قید ſud سد mŏŏmanu,ut ممانعت (*in cheſs*) *p.* ſhuh *f.* شه kiſht کشت v. *reprimand*, &c.

TO CHECKER, chequer, *p.* doorung-ubree-ubluq-*bunana* دورنگ-ابری-ابلق-بنانا

CHECK-MATE, *p.* mat *m.* مات ſhuh-mat *m.* شه مات

CHEEK, *h.* gal گال *p.* rŏŏkhſar رخسار *a.* ariz عارض *h.* kupol کپول

CHEER, *a.* a,eſh-uſhrut عیش عشرت huz حظ a,eſh عیش *p.* aſa,eſh آسایش *a.* ra-hut راحت *p.* aram آرام khooſhee خوشی khŏŏrrumee خرمی *h.* anund آنند *a.* muſur-rut مسرت turub طرب

TO CHEER, *h.* hŏŏlſana هلسانا *p.* khooſh-*k.* خوش-ک *a.* tuſullee-tuſkeen-tuſhuffee-(*p.*)-dilaſa-*d.* تسلی-تسکین-تشفی-دلاسا-د

p.

p. tazu-turotazu-*k.* تازه‌ـرو تازه‌ـکـ dil-buree-dildaree-khatir juma-*k.* دلبري‌ـ دلداري‌ـخاطر جمع‌ـکـ (*to encourage*) *p.* dum-(*b.*)-dharna-*d.* دم‌ـدهارنا‌ـ دلاسـ‌ـ و *b.* p,hŏŏlna پهولنا v. n. *b.* p,hŏŏlna پهولنا k,hilna كهلنا hŏlluſna هلسنا *p.* khooſh-*bojana* خوش‌ـهو جانا

CHEERER, *p.* aram-bukhſh آرام بخش furuh-bukhſh فرح بخش tuſkeen-bukhſh تسكين بخش rahut-bukhſh راحت بخش

CHEERFUL, *p.* khooſh خوش *a.* muſroor مسرور *p.* khundu-roo خنده رو zindu-dil زنده دل *a.* muhzooz محظوظ *p.* khooſh-khŏŏr-rum خوش خورم khooſh-tubu خوش طبع *b.* t,hut,hol ٹهٹهول huuſor هنسور huuſ-mŏŏk,h هنس مكهه rungeela رنگيلا ulbela البيلا ruſee,a رسيا ruſik رسكـ chunchul چنچل *p.* be-purwa بي پروا be-fikr بي فكر v. *gay.*

CHEERFULLY, *p.* khooſhee-(*a.*)-ſhouq-zouq-&c. *ſe* خوشي‌ـشوق‌ـذوق‌ـسي *ſe* bu-ſur-o chuſhm بسرو چشم bu-dil بدل *b.* ſirank-hou-ſe سر آنكهون‌ـسي *p.* dil dihee-*ſe* دل دهي‌ـسي

CHEERFULNESS, *p.* khundu-roo,ee خنده روئي zindu-dilee زنده دلي khooſhtu-bu,ee خوش طبعي ſhokhee شوخي *b.* chun-chulpee چنچلائي t,hut,holee ٹهٹهولي *p.* khooſhee خوشي khŏŏrrumee خرمي *a.* im-biſat انبساط buſhaſhut بشاشت ſŏŏroor سرور turub طرب *p.* be-purwa,ee بي پروائي

CHEERLESS, *b.* ŏŏdas اداس ŏŏchat اچاٹ *p.* dil-geer دلگير

CHEESE, *p.* puneer پنير Cheeſemonger, *p.* puneer-furoſh پنيرفروش

TO CHERISH, (*to protect, nouriſh*, &c.) *b.* palna پالنا poſna پوسنا *p.* purwuriſh-khubur geeree-nuwaziſh-(*b.*) ſewa-*k.* پرورش‌ـخبر گيري‌ـنوازش‌ـسيوا‌ـكـ *p.* ſur ſubz-*k.* سرسبزـكـ *a.* hima,et-*k.* حمايت‌ـكـ v. *to careſs*, &c.

CHERISHER, *a.* mŏŏrubbee مربي hamee حامي *b.* puch,hee پچهي oree اوري un-data انداتا (*in compoſit.*) *p.* purwur پرور nuwaz نواز Thus, ghurreeb-*purwur* غريب پرور A *cheriſher* of the poor, &c.

CHERRY, *p.* aloobaloo آلوبالو ſhah-danu شاه دانه

CHERUB, *p.* firiſhtu فرشته kurrobee كروبي *a.* muluk ملكـ

CHESS, *a.* ſhutrunj *f.* شطرنج Cheſs-board, *a.* biſat بساط

CHESS-MAN, *p.* mŏŏhru مهره The king, *p.* padſhah پادشاه ſhah شاه The queen, wuzeer وزير furzeen فرزين The tower or rook, *p.* rŏŏkh رخ The knight, *p.* uſp اسپ *b.* ghora گهورا The biſhop or fort, *a.* feel فيل *p.* peel پيل Pau, *p.* pe,adu *or* beezuq پياده بيذق [quere, may not *peon* come from *pawn*, as *pe,adu* ſignifies a foot-man] Cheſs-player, *a.* ſhatir شاطر *p.* ſhut-runj-baz شطرنج باز To play at cheſs, ſhut runj-*k,helna* شطرنج‌ـكهيلنا

CHEST, *a.* ſundooq صندوق *b.* petee پيتي *(ſmall) p.* ſundooq-chu صندوقچه *(of the body) b.* kot̤ha كوٿها *(of drawers)* ulmaree الماري *(from ulmaria,* Port.) To be cheſt-foundered, *(a horſe) b.* ch̤hatee-b̤hurjana چهاتي-بهرجانا *p.* jabund-*b.* جابند-ه

CHESNUT, *p.* ſhah-buloot شاه بلوط Cheſnut-bay, *b.* ſöörung سرنگ

CHEVALIER, *p.* ſhuh-ſuwar شهسوار buhadöör بهادر v. *brave,* &c.

TO CHEW, *b.* chabna چابنا chubana چبانا v. *to ruminate,* &c.

CHICANE, chicanry *a.* lytolal ليت ولعل *b.* talmutol ٿالمٿول *a.* heeluhuwalu حيله حواله v. *cheat,* &c.

CHICANER, *p.* tuqreeree تقريري hoojjutee حجتي

CHICK, chicken, *b.* chingna چنگنا *p.* peel پيل choozu چوزه buchu بچه Theſe two laſt have a figurative meaning; whence *p.* choozu-baz چوزه باز An old woman, fond of ſtriplings.

CHICKEN-HEARTED, *p.* bööz-dil بزدل (i. e. *goat-hearted) b.* d̤ur-pokna ڈرپوكنا The chicken-pox, *b.* moteea-ſeetla موتيا سيتلا v. *ſmall-pox.*

TO CHIDE, v. a. *(to reprove) b.* d̤at̤na ڈاٿنا dok̤hna دوكهنا *p.* chuſhm nöömaee-*k.* چشم نمائي-ك *a.* ilzam-*d.* الزام-د *p.* ſur zuniſh-*k.* سرزنش-ك *b.* g̤höörukna گهركنا j̤höönj̤hlana جهنجهلانا chirchirana چرچرانا j̤hur̤ukna جهڙكنا g̤höörkee-j̤hur̤kee-*d.* گهركي-جهڙكي-د v. *to ſcold, blame.*

CHIDER, *b.* dok̤hee̤a دوكهيا chirchira چرچرا j̤hanj̤hee̤a جهانجهيا

CHIEF, adj. *b.* bur̤a بڑا pyhla پهلا *a.* uwwul اول ſudr صدر mööquddum مقدم v. *principal,* &c.

CHIEF, chieftain, *p.* ſurdar سردار meer مير ſur-guroh سرگروه peſhwa پيشوا *a.* rṳees رئيس *b.* muhunt مهنت *p.* ſur-ghunu سرغنه *b.* muhut jun مهت جن *a.* walee والي Chiefs, *a.* mukhadeem مخاديم v. *governour,* &c.

CHIEFLY, *a.* ukſur اكثر khöößooſun خصوصا uwwullun اولا *b.* pyhle پهلي

CHILBLAIN, *b.* biwa̤ee بوائي

CHILD, *p.* buchchu بچه *b.* lur̤ka لڑكا *(fem.* lur̤kee) d̤hot̤a ڈهوٿا *p.* furzund فرزند *a.* tifl طفل *b.* baluk بالك *p.* koduk كودك Children, *b.* lur̤ke bale لڑكي بالي kuch buch كچ بچ *a.* a̤e̤al utfal عيال اطفال *(deſcendants,* q. v.) *a.* bunee بني Thus, the children of Iſrael, *a.* bunee Iſra̤eel بني اسرائيل To be with child, pet̤ ſe-humulſe-öömedſe-*h.* پيٿ سي-حمل سي-اميدسي-ه v. *babe, fruit,* &c.

CHILD-BED, *p.* zuchugee زچگي *b.* ſour *f.* سور

CHILD-BIRTH, *b.* junna جنا *a.* wiladut ولادت v. *labour.*

CHILDHOOD, *p.* buchugee بچگي *b.* buchpun بچپن lur̤uk-pun لڑكپن

CHILDISH, *b.* ch̤höölöhla چهلهلا chöölbööla چلبلا chiba̤ola چباولا *a.* tifl-mizaj طفل مزاج

CHILDISHLY, *b.* luṙ konkalal لڑکون کالا

CHILDISHNESS, *b.* chōōlbōōlahut چلبلاہٹ chibilla-pun چبلاپن *p.* tifl-mizajee طفل مزاجی *b.* ch̥hich̥hoṙ-pun چھچھوڑپن

CHILDLESS, *p.* be-oulad بی اولاد *a.* lawulud لاولد *b.* nipoota نپوتا nisuntan نسنتان

CHILL, chilly, *p.* ſurd سرد *b.* ṫ̥hunda ٹھنڈا ſeera سیرا ſeetul سیتل *p.* ufsōōrdu افسردہ khōōnōōk خنک *a.* barid بارد To be chill, *b.* ṫhiṫ̥hurna ٹھٹھرنا

TO CHILL, *b.* ṫ̥hunda-&c. *k.* ٹھنڈا-کر ſirana سرانا *(with cold)* *b.* ṫ̥hiṫ̥hurana ٹھٹھرانا *(depreſs)* *p.* ufsōōrdu-&c. *k.* افسردہ-کر

CHILLINESS, *b.* p̥hōōruhree پھرہری *a.* quſhureeru قشعریرہ

CHILNESS, *p.* ſurdee سردی *b.* ṫ̥hund *f.* ٹھنڈ ſeer سیر ṫ̥hunduk ٹھنڈک *p.* ufsoordugee افسردگی *a.* bōōrōodut برودت *p.* khōōnōukee خنکی

CHIME, *b.* kook کوک mel میل tal تال talmel تال میل *(of a bell)* *b.* ṫ̥hunaka ٹھناکا hōōnkar *f.* ہنکار v. *harmony.*

TO CHIME, v. n. *b.* milna ملنا lugna لگنا *p.* hum a hung-ekſan-burabur-*(a)* moafiq-*(b.)*-mila-ṫ̥heek-*b.* - ہم آہنگ-یکسان-برابر-موافق-ملا-ٹھیک-ہو *a.* ulaqu-ہو *(as verſe)* *p.* hum wuzn-*b.* - ہم وزن-ہو *a.* mouzoon-*b.* موزون-ہو v. a. *b.* milana ملانا

CHIMERA, *a.* ōōnqa عنقا kheal خیال wuhm وہم *b.* d̥hok̥ha دھوکھا *p.* pindar پندار

CHIMERICAL, *a.* wuhmee وہمی khealee خیالی v. *imaginary.*

CHIMNEY, *p.* dood-dan دوددان dood-kuſh دودکش bōōkharee بخاری atuſh-dan آتشدان gōōlkhun گلخن v. *fire-place*, &c.

CHIN, *b.* ṫ̥hōōddee ٹھڈی ṫ̥hoṙhee ٹھوڑہی *p.* zunukh زنخ zunukh-dan زنخدان

CHINA, *(the country)* *p.* Cheen چین *(ware)* Cheenee burtun چینی برتن *(root)* *p.* chob-cheenee چوب چینی The Emperor of China, Fughfoor فغفور

CHINCOUGH, *b.* ḋaba ڈابا To have the chincough, *b.* panjur-lugna پانجر-لگنا

CHINK, *p.* durz *f.* درز turuq *f.* ترق *b.* duraṙ *f.* دراڑ *p.* ſhigaf شگاف chak چاک rouzun روزن ſoorakh سوراخ rukhnu رخنہ *b.* ch̥hed چھید

TO CHINK, *b.* k̥hun-k̥hunana کھن کھنانا j̥hunkarna جھنکارنا k̥huṙk̥huṙana کھڑکھڑانا

CHINTS, *b.* ch̥heeṫ چھیٹ rungee رنگی

TO CHIP, *b.* turaſhna تراشنا ch̥heelna چھیلنا k̥hōōṙhee-*(p.)*-rezu-*k.* کھڑی-ریزہ-کر

CHIP, chipping, *b.* ch̥hipṫee چھپٹی *p.* turaſhu تراشہ *b.* chylee چیلی ṫōōkṙa ٹکڑا *p.* rezu ریزہ

CHIROMANCER, *b.* b̥hudree بھدری ſamōōdrikee سامدرکی Chiromancy, *b.* ſamōōdrik سامدرک

TO CHIRP, *b.* chōōrugna چرگنا j̥hunkarna

karna چہچہکارنا *p.* rez-*k.* ریزکر : Chirp, *p.* rez *f.* ریز *b.* jhunkar *f.* جہنکار.

CHISEL, *b.* tankee ٹانکی chhenee چہینی rookhanee روکہانی To chiſel, *b.* tankee-marna ٹانکی-مارنا.

CHIT, is much uſed in India for a *note*, *letter*, &c.: it is corrupted from the Hinduwee word chithee चीठी q. v. under *letter*, &c.

CHITCHAT, *b.* bat cheet بات چیت bol chal بول چال *a.* kulmu kulam کلمہ کلام v. *chat*.

CHOICE, *ſ.* *a.* ikhtiyar اختیار murzee مرضی *p.* khooſhee خوشی puſund *f.* پسند *b.* reejh ریجہہ *p.* khwahiſh خواہش *b.* chah چاہ *a.* intikhab انتخاب (*care in chooſing*) *a.* ihteat احتیاط tulaſh تلاش *p.* kuddo kawiſh کدوکاوش *b.* khoj کہوج v. *to chooſe*.

CHOICE, adj. *a.* khaſu خاصہ *p.* bihtur بہتر *a.* nufees نفیس tohfu تحفہ maqool معقول nadir نادر *p.* puſundeedu پسندیدہ v. *careful*, *nice*, &c.

CHOICELY, *a.* ihteat-*ſe* احتیاطسے

CHOICENESS, *a.* lootf لطف *p.* tohfugee تحفگی *a.* nufaſut نفاست v. *nicety*.

TO CHOKE, *b.* gula-phanſna گلا-پہانسنا gula-ghontna گلا-گہونٹنا *p.* dum-*rokna* دم-روکنا *b.* nuretee-dabna نریتی-دابنا (*to block up*) *p.* bund-tugha-*k.* بندتغاکر *b.* choon-lena چہون-لینا (*to overpower*) *b.* dabana دبانا v. *to ſuppreſs*.

CHOLER, *b.* pit پت *a.* ſufra صفرا v. *bile*: *b.* pitta پتا *p.* zuhru زہرہ His *choler* will riſe, oos ka *pitta* bhuruk oothega اوسکا پتا بہڑک اوٹہیگا v. *gall*, *bladder*, *rage*, &c.

CHOLERIC, *p.* ghooſſu wur غصہور toond تند *a.* atuſhee-mizaj آتشی مزاج gurm-mizaj گرم مزاج tulkh-mizaj تلخ مزاج *b.* krodhee کرودہی *a.* ſufrawee-mizaj صفراوی مزاج. He is a very *choleric* man, woh bure *zuhre ka* admee hy وہ بڑی زہریکا آدمی ہی.

CHOLIC, *a.* qoolinj قولنج *b.* bao ſool باوسول

TO CHOOSE, *p.* puſund-&c.-*k.* پسند-کر *b.* chahna چاہنا (*to ſelect*) *b.* choog-choon-bin-bachh-chhant-*lena* چاگ-چن-بن-باچہہ-چہانٹ-لینا *a.* intikhab-*k.* انتخاب-کر v. *choice*, &c.

TO CHOP, *a.* qulum-*k.* قلم-کر *b.* kat-*d.* کات-د (*meat*) *p.* qeemu-*k.* قیمہ-کر *b.* koothurna کوٹہرنا (*to chop*) *b.* turqana ترقانا (*to devour*) *b.* bhuchh-hubuk-*lena* بہچہ-ہبک-لینا v. *to bandy*, *prat*, &c.

CHOP, v. *chap*, *chip*, &c. *b.* tookra ٹکڑا dulee ڈلی *p.* paru پارہ A chopping-knife, *p.* booghda بغدا *b.* chhoora چہورا

CHORD, *p.* tar تار v. *cord*.

CHORUS, (*of a ſong*) *p.* juwabee جوابی v. *concert*.

TO CHOUSE, *b.* thugna ٹہگنا chhulna چہلنا *p.* dugha-*d.* دغاد

CHRIST,

O

CHRIST, *a.* eeſa عيسى

TO CHRISTEN, *p.* nam-*r.* نام ر *h.* namkurun-*k.* نام كرن ك

CHRISTIAN, *a.* eeſuwee عيسوي nuſranee نصراني nuſara نصارا

CHRISTIANITY, *a.* eeſuwee muz,hub عيسوي مذهب

CHRONICLE, *a.* wuqa,e,a وقايع ukhbar اخبار tuwareekh تواريخ

CHRONOLOGER, chronologiſt *a.* mowurrikh مورخ

CHRONOLOGY, *a.* elm i tuwareekh علم تواريخ

CHRYSTAL, *p.* bilour بلور

CHUBBY, *b.* t,hot,hul mot,hul ٹھوٹھل موٹھل ſöönd möönd سنڈ منڈ

TO CHUCK, chuckle, *h.* kööt köötana كٹ كٹانا *(under the chin) h.* t,höödee-hilana ٹھوڈي ہلانا v. *to fondle.* Chuck, *h.* kööt kööt كٹ كٹ v. *chicken.*

CHUM, *p.* hum-khanu همخانه hum-hööjru همحجره

CHURCH, *u.* girja گرجا *a.* kuleſa كليسا v. *moſque.*

CHURL, *h.* gun,war گنوار *p.* dihqanee دهقاني *(miſer.) a.* ſhoom شوم bukheel بخيل *h.* kirpun كرپن

CHURLISH, *p.* ſukht سخت *h.* kuttur كٹر uk,hur اكهر ouj,hur اوجهر ööjud اوجڈ *p.* kurukht كرخت döörööſht درشت gööſtakh گستاخ ſung-dil سنگدل be-ruhm بيرحم naturaſheedu ناتراشيده dubung دبنگ *h.* unch,heela انچھيلا v. *harſh,* &c.

CHURLISHLY, *p.* gööſtakhee-&c. ſe گستاخي سي

CHURLISHNESS, *p.* ſukhtee سختي ſungdilee سنگدلي be-ruhmee بيرحمي dööröööſhtee درشتي gööſtakhee گستاخي kurukhtugee كرختگي

CHURN, *h.* dood-handee دودهانڈي mutkee مٹكي

TO CHURN, *h.* mut,hna متهنا muhna مهنا bilona بلونا

CHYLE, *a.* kyloos كيلوس

CHYMIST, *p.* keemee,a-gur كيمياگر *h.* ruſa,enee رسايني *a.* mööhuwwis موهس *p.* keemee,a-ſaz كيمياساز

CHYMISTRY, *a.* keemee,a كيميا *h.* ruſa,en رساين *p.* keemee,a-guree كيمياگري

CICATRIX, *p.* dagh داغ *h.* chinh چنهه

CIMATER, *p.* tegha تيغا ſhumſher شمشير *h.* tulwar *f.* تلوار *a.* ſyf سيف

CINCTURE, *p.* bund بند *h.* bund,hun بندهن v. *girdle,* &c.

CINDER, *(cold) h.* ko,ela كويلا *(hot) h.* ungara انگارا

CINNABAR, *p.* ſhungurf شنگرف *h.* eengöör اينگر v. *minium.*

CINNAMON, *p.* darcheenee *(vulg.* dalcheenee) دارچيني *(water)* ruq i darcheenee عرق دارچيني *(oil)* utridarcheenee عطر دارچيني

CINQUEFOIL, *p.* punj-ungooſht پنج انگشت

CION, *b.* kulghu کلغہ v. *ſprout.*

CIPHER, *a.* ſifr صفر *b.* ſöönna سنا boonda بوندا (*figure*) *a.* ruqum رقم *b.* ank آنک (*engraved*) *a.* töoghra طغرا To write in cyphers, *p.* rumz nuweeſee-*k.* رمز نویسی کر v. *to count*, &c. A mere cypher, (*perſon*) *a.* wujood i mo,uttul وجود معطل

CIRCLE, *b.* g,hera گہیرا *a.* hulqu حلقہ da,eru دایره *p.* chumbur چنبر *b.* kööndulee کنڈلی chukkur چکر *a.* doura دورا dour دور, *p.* girdu گرده A geometrical circle, *a.* ſhukl i mööſtudeer شکل مستدیر *b.* köön-dul-akar کنڈل آکار (*halo*) *a.* halu ہالہ *b.* mundul منڈل Many of theſe words, as in Engliſh, are extenſive in their application; v *aſſembly*, &c. An inconcluſive form of argument is termed *dour*, v. *inconcluſive.*

TO CIRCLE, circuit, *p.* gird-(*a*)-douru möohaſuru-*k.* گرد-دوره-محاصره کر *b.* g,her-lena گہیرلینا g,hoomna گہومنا *a.* dour-chulna دور-چلنا v. *to incloſe.*

CIRCUIT, *p.* gurdiſh گردش *b.* p,her پہیر g,hööma,o گہماو *a.* ihatu احاطہ *b.* p,hera پہیرا chukkur چکر *a.* dour دور hiſar حصار v. *circle.*

CIRCULAR, *a.* mööduwwur مدور *b.* gol گول *p.* hulqu-dar حلقہ دار A circular motion, *a.* hurkut iſtidaru حرکت استداره

CIRCULARITY, *b.* gola,ee گولائی

CIRCULARLY, *p.* gird bu gird گرد بگرد

TO CIRCULATE, v. n. *b.* p,hirna پہرنا g,hoomna گہومنا *p.* gurdiſh-*k.* گردش کر (*as the blood*) *a.* ſouran-*k.* سوران کر *b.* dourna دورنا (*to be diſperſed*) *b.* p,hylna پہیلنا *a.* möontuſhur-*h.* منتشر ہو v. a. *b.* p,hylana پہیلانا *a.* möontuſhur-*k.* منتشر کر *b.* chulana چلانا *a.* jaree-(*p.*) ruwan-*k.* جاري-روان کر

CIRCULATION, *p.* gurdiſh گردش *b.* g,hööma,o گہماو p,her پہیر (*of the blood*) *a.* ſouran سوران (*ſucceſſion*) *a.* tuwatöör تواتر

CIRCUMAMBIENT, *a.* mööheet محیط *b.* be,apuk بیاپک

TO CIRCUMCISE, *a.* khutnu-ſöönnut-(*p.*) möoſulmanee-*k.* ختنہ-سنت-مسلمانی کر

CIRCUMCISION, *a.* khutnu ختنہ ſöön-nut سنت

CIRCUMFERENCE, *p.* gird گرد gird-peſh گردپیش *b.* g,hera گہیرا *a.* doura دورا v. *circle*, &c.

CIRCUMFLUENT, circumfluous, *a.* mööheet محیط *b.* be,apuk بیاپک

TO CIRCUMFUSE, *b.* p,hylana پہیلانا *a.* möontuſhir-*k.* منتشر کر

CIRCUMJACENT, *a.* möottuſil متصل qureeb قریب *p.* nuzdeek نزدیک (*places*) *a.* nuwah نواح utraf اطراف juwar جوار *p.* pyramoon پیرامون *a.* ſuwad سواد hu-walee حوالی

CIR-

CIRCUMLOCUTION, *a.* charut عبارت *h.* buk,han بکهان

TO CIRCUMSCRIBE, *p.* bemuqdoor-(*h.*) bebus-*k.* بی مقدور-بی بس کر *a.* mujboor-(*h.*) tungduſt-(*h.*) duba-*r.* مجبور-تنگدست-دبا-ر zubtmeň-*r.* ضبط مین-ر

CIRCUMSCRIBED, *p.* tung تنگ bemuqdoor بی مقدور nachar ناچار *a.* ajiz عاجز *h.* bebus بی بس nirbul نربل

CIRCUMSPECT, circumſpective, *h.* choukus چوکس choukunna چوکنا ſoocheta سوچتا *p.* hooſhee,ar ہوشیار *a.* möödubbir مدبر *p.* door-undeſh دوراندیش aqibut-undeſh عاقبت اندیش munſoobu-baz منصوبہ باز

CIRCUMSPECTION, *h.* chouksa,ee چوکسائی *p.* hooſhee,aree ہوشیاری door-undeſhee دوراندیشی *a.* tudbeer تدبیر ihte,at احتیاط

CIRCUMSTANCE, *a.* ittifaq اتفاق arizu عارضہ noubut نوبت kyfee,ut کیفیت huqeequt حقیقت *p.* ſurgöözuſht سرگذشت *h.* birtant برتانت *a.* halut حالت hal حال *h.* gut گت *p.* chigoonugee چگونگی In eaſy circumſtances, *p.* aſoodu-hal آسوده حال khooſh-hal خوشحال

TO CIRCUMSTANCE, circumſtantiate, *h.* ṭ,huhrana ٹهہرانا *a.* mööqurrur-*k.* مقرر کر *h.* ṭ,hanna ٹهانا

CIRCUMSTANTIAL, *a.* arizee عارضی ittifaqee اتفاقی (*full*).*a.* möösuſſul مفصل wazih واضح *h.* biſturit بسترت Circumſtantially, *a.* möösuſſulun مفصلا muſhroohun مشروحا

TO CIRCUMVALATE, *p.* chardeewaree-&c. *bunana* چاردیواری-بنانا

CIRCUMVALATION, *p.* char-deewaree چاردیواری ſhuhur punah شہرپناه *a.* ihatu احاطہ

TO CIRCUMVENT, *h.* ṭ,hugna ٹهگنا d,hok,hah-(*p.*) dugha-*d.* دهوکها-دغا-د *p.* y,yaree-*k.* عیاری-کر *h.* ch,hulna چهلنا v. *to deceive.*

CIRCUMVENTION, *h.* ṭ,huga,ee ٹهگائی *p.* dugha *f.* دغا fureb فریب *h.* kupuṭ *m.* کپٹ ullumghullum الم غلم

CIRCUMVENTOR, *a.* y,yar عیار *p.* dugha-baz دغاباز *a.* fylſoof فیلسوف möötufunnee متفنی *h.* ch,hulee چهلی kupṭee کپٹی

CISTERN, *a.* houz حوض *p.* chuh buchu چه بچہ v. *reſervoir.*

CITADEL, *a.* qulu,u قلعہ *h.* guṛh گره guṛhee گڑهی *p.* ſhuhr-punah شہرپناه This laſt is, properly, the fortified wall of a town.

CITATION, *a.* e,alam اعلام *p.* duſtuk دستک *a.* iqtibas اقتباس v. *quotation.*

TO CITE, *a.* e,alam-*bhejna* اعلام-بهیجنا *h.* böla-*bhejna* بلا-بهیجنا *a.* tulub-*k.* طلب کر v. *to quote.*

CITIZEN, *p.* ſhuhree شہری uhl i ſhuhr اہل شہر

CITRON, *h.* chukotra چکوترا *p.* töörunj ترنج

CITY, *p.* ſhuhr شہر *h.* nugur نگر *a.* buldu بلده v. *town*: (*in compoſit.*) *p.* abad آباد Thus, ukbur,*abad* اکبرآباد the *city* of Akber; (viz. *Agra*)

CIVET, *a.* zubad زباد

CIVIL, *(polite) h.* milun-ſar ملنسار milapee ملاپي *a.* khuleeq خليق uhl اہل ſahib-ſöölook صاحب سلوک ſahib-ukhlaq صاحب اخلاق möola,em ملايم *p.* nurm نرم *h.* ſooſob,ha,o سوسوبہاو ſoo ſeel سوسيل ſutkaree ستکاري b,hula-manus بہلامانس *(oppoſed to military)* *p.* möölkee ملکي malee مالي A civil employment, malee kam مالي کام The civil power, *u.* tooru توره v. *civilized, inteſtine,* &c.

CIVILIAN, *(financier,* &c.) *a.* uhl i nizamut اہل نظامت *p.* amil peſhu عامل پيشه v. *lawyer,* &c.

CIVILITY, *a.* khöölq خلق uhlee,ut اہليت ukhlaq اخلاق ſöölook سلوک tumullööq تملق inſanee,ut انسانيت adumee,ut آدميت möödarat مدارات *h.* awab,hugut آوابہگت ſriſhťachar سرشٹاچار ſeel سيل adur آدر b,hul-munſee بہلمنسي *p.* nurmee نرمي *a.* möölaemut ملايمت Civilities, *a.* tuwaz o tazeem تواضع و تعظيم

TO CIVILIZE, *a.* admee - inſan-*k.* or *bunana* آدمي - انسان - کر - بنانا *p.* araſtu-döörööſt-humwar-*(a)* turbe,ut-*k.* آراسته درست - ہموار - تربيت - کر *h.* ſuñ warna سنوارنا

CIVILIZED, *p.* araſtu آراسته döörööſt درست *a.* möhuzzub مہذب

CIVILLY, *a.* ukhlaq-&c. *ſe* اخلاق - سے udub-*ſe* ادب - سے v. *politely.*

CLACK, *a.* qeel,qal *f.* قيل قال qalmuqal قال مقال *h.* bukbuk بکبک

TO CLACK, *h.* bukbukana بکبکانا bur-buṙ ana بربرانا

CLAD, *(in compoſit.) p.* pōſh پوش Thus, ſilah-*poſh* سلاح پوش *Clad* in armour.

TO CLAIM, *a.* dawa-tuqaza-tulub-&c. *k.* دعوي - تقاضا - طلب - کر *h.* mangna مانگنا

CLAIM, *a.* dawa دعوي *h.* bad باد *p.* dur khwaſt درخواست *a.* möötalubu مطالبه iſtihqaq استحقاق v. *right.*

CLAIMANT, *a.* mööddu,ee مدعي *h.* badee بادي *a.* talib طالب *p.* tulub-gar طلبگار

TO CLAMBER, *h.* churhna چڑہنا bilungna بلنگنا

CLAMINESS, *h.* lus *f.* لس luſluſahuṫ لس لساہٹ lublubahuṫ لبلباہٹ chip-chipahuṫ چپچپاہٹ *a.* luzoojut لزوجت

CLAMMY, *h.* luſ-dar لسدار luſluſa لسلسا lijlija لجلجا chipchipa چپچپا *a.* luzij لزج

CLAMOUR, *p.* ſhor شور ghööl غل ſhor-ſhughb شورشغب ghougha غوغا *h.* ghööl-ghupa ṙa غل غپاڑا *p.* ſhorſhur شورشر *h.* gohar *f.* گوہار

TO CLAMOUR, *p.* ghööl-&c. *k.* غل - کر *h.* pōkarna پکارنا goharna گوہارنا ching,harna چنگہارنا

CLAMOROUS, *p.* ghougha,ee غوغائي ſhoree شوري

CLAMP, *h.* puttur پتہر To clamp, puttur-*juṙna* or *lugana*, پتہر - جڑنا - لگانا

CLAN, *a.* qoum قوم zat ذات *h.* kööl کل buradu ree برادري khandan خاندان g,hurana گہرانا v. *race,* &c.

CLANDESTINE, *p.* poſheedu پوشيده *h.* ch,hipa چهپا gŏŏpt گپت *p.* nuhŏŏftu نهفته *a.* mukhfee مخفي khŏŏfee,u خفيه *p.* nihan نهان pinhan پنهان

CLANDESTINELY, *b.* ch,hipa ke چهپاکي gŏŏpchoop گپ چپ *a.* khŏŏfee,utun خفيةً

CLANG, clangour, (*of arms*) *b.* k,huta-k,hut کهتا کهت j,hur a j,hur جهرا جهر tu tatur d,hu,rad,hur دهرا دهر (*of a trumpet*) too too تو تو b,hon b,hon بهون بهون To clang, *h.* k,huta k,hut-bujna کهتاکهت بجنا k,hur ukna کهرکنا

CLANK, *h.* j,hunuk جهنک j,hunkar *f.* جهنکار

TO CLAP, *b.* lugana لگانا ruk,hna رکهنا bhir ana بهرانا (*the hands*) *h.* talee-t,hup ree bujana تالي ـ تهپري ـ بجانا (*generally as a mark of diſapprobation*) To do any thing haſtily, *h.* j,hup ſe-*k.* &c. جهپ سي ـ ک Thus, he clapt his hand on his mouth, oonne j,hup ſe moon,h pur hat,h dee,a اونني جهپ سي مونهه پر هاته ديا v. *to impriſon, place*, &c.

CLAP, *b.* k,hutka کهتکا k,hutuk کهتک j,hur ka جهرکا (*of thunder*) *h.* kur uk کرک (*blow*) *p.* tumachu طمانچه *h.* t,huppur *f.* تهپر (*venereal*) *p.* fozak سوزاک *h.* primeo bao *f.* پرميو باو *p.* gurmee گرمي atuſhuk آتشک abilu-furung آبلهٔ فرنگ v. *pox.*

CLAPPER, *b.* jeeb,hee جيبهي

TO CLARIFY, *h.* myl-ch,hantna ميل چهانٽنا *p.* ſaf-*k.* صاف ـ ک

CLARION, *p.* kurna,e کرناي *a.* booq بوق *b.* toorhee تري nurſing,ha نرسنگها

TO CLASH, *b.* k,hutk,hutana کهتکهتانا j,hunj,hunana جهنجهنانا (*to oppoſe*) *a.* zid-mŏŏkhalufut-*k.* ضد ـ مخالفت ـ ک v. *to contradict.*

CLASH, *b.* k,hutka کهتکا j,hunkar *f.* جهنکار j,hunuk جهنک (*contradiction*) *a.* zid *f.* ضد tukhalŏŏf تخالف tuzad تضاد

CLASP, *a.* chupras چپراس

TO CLASP, *p.* bund-*k.* بند ـ ک *b.* lupetna لپيٽنا pukur na پکرنا lena لينا guhna گهنا (*to embrace*) *h.* gule-lugana گلي ـ لگانا

CLASPER, *h.* foot پهوت v. *tendril.*

CLASP-KNIFE, *h.* chakoo چاکو v. *knife.*

CLASS, *a.* nou نوع qiſm قسم zat ذات tufreeq تفريق jins جنس *h.* prikar پرکار (*order*) *a.* durju درجه murtubu مرتبه *p.* pa,e,u پايه

TO CLASS, *p.* buturteeb-qiſmbuqiſm-*r.* بترتيب ـ قسم بقسم ـ ر

CLASSICAL, claſſick, *a.* mŏ,atubur معتبر mŏŏhuqqiq محقق A claſſical author, *a.* mŏŏſunnifi mŏ,atubur مصنف معتبر

TO CLATTER, *b.* k,hurk,hurana کهرکهرانا t,hukt,hukana ٹهکٹهکانا (*chatter*) *p.* zuq zuqbuqbuq-*k.* زق زق بق بق ـ ک

CLATTER, *h.* k,hurk,hurahut کهرکهراهت

CLAVICLE, *b.* ha,ns هانس hunſlee هنسلي *a.* turqoo,u ترقوه

CLAUSE, *a.* fiqru فقره jŏŏmlu جمله fuſl *f.* فصل (*article*) *a.* ſhurt شرط dufu دفع mud مد babut بابت mŏŏquddumu مقدمه *h.* bat بات v. *ſtipulation.*

CLAW, *p.* nakhŏŏn ناخن *b.* nŏh نہ *p.* chungŏŏl چنگل punju پنجہ *(of a crab) b.* qynchee قینچی

TO CLAW, *b.* nochna نوچنا k,hurochna کھروچنا chont,hna چونٹہنا noch-d نوچ دے k,hŏŏjlana کھجلانا v. *to tear*, &c.

CLAY, *b.* pindol پنڈول chiknee mittee چکنی مٹی *(prepared) b.* gara گارا *p.* gilawu گلاوہ pukhſhu پخشہ *(mixt with ſtraw) p.* kuhgil *f.* کہگل Clayey, *b.* muteear مٹیار v. *mud*, &c.

CLEAN, cleanly, *p.* ſaf صاف pakeezu پاکیزہ pak پاک *b.* nirmul نرمل ſooch,h سوچہہ ŏŏjla اجلا ŏŏjjul اجل *a.* tahir طاہر mŏŏtuhir مطہر *b.* ſŏŏr,hra سہرا *a.* khalis خالص *b.* chok,ha چوکہا v. *pure*, *clear*, &c.

TO CLEAN, cleanſe. *p.* ſaf-*k.* صاف کر *b.* ŏŏjlana اجلانا manjna مانجنا ponch,hna پونچہنا *a.* jila-*d.* جلا دے v. *to ſcour*, *wipe*, &c.

CLEANNESS, cleanlineſs, *p.* ſufa,ee صفائی pakee پاکی *a.* tuharut طہارت *p.* pakeezugee پاکیزگی *b.* ŏŏjla,ee اجلائی ſŏŏch,hta سوچہتا nirmulta نرملتا

CLEAR, v. *clean*, *a.* ſhuffaf شفاف burraq براق *p.* tab-dar تابدار ab-dar آبدار rouſhun روشن *b.* ŏŏjagur اجاگر ŏŏjla اجلا p,hurcha پہرچا chikna چکنا *a.* nooranee نورانی mŏŏnuwwur منور *(apparent) a.* zahir ظاہر wazih واضح ſuheeh صحیح ſureeh صریح *b.* khŏŏla کہلا *p.* aſhkara آشکارا *a.* a,e,an عیان *p.* burmula برملا *a.* faſh فاش ulanee,u علانیہ *b.* pritich,h پرتچہہ *a.* mŏŏbyun مبین *p.* huwyda ہویدا *(free) p.* azad آزاد *a.* khulas خلاص riha رہا *b.* mŏŏkt مکت *safe*, *unincumbered*, *altogether*, &c. Clear-ſighted, *a.* mŏŏbuſſir مبصر *p.* beena بینا

TO CLEAR, v. a. *p.* ſaf-&c. *k.* صاف کر *b.* jhalna جہالنا opna اوپنا *b.* ŏŏtarna اتارنا *b.* ooj,ha-*d.* اوجہا دے *a.* jila-*dena* جلا دینا *(to remove) b.* ſurkana سرکانا *a.* rufu-*(p.)* door-*k.* رفع دور کر *b.* talna ٹالنا *(to free) b.* ch,hoorana چہوڑانا *p.* azad-&c. *k.* آزاد کر *(to gain) p.* puſundaz-*k.* پس انداز کر *b.* bucha-nikal-*r.* بچا نکال ر v. n. *p.* ſaf-&c. *h.* صاف ہو v. *clear*; alſo *to abſolve*.

CLEARANCE, *p.* ruwanu روانہ *b.* chulan چلان

CLEARLY, *p.* ſufa,ee-&c. *ſe* صفائی سے *(evidently) a.* zahira ظاہرا ſureehun صریحا v. *clear*, *wholly*, &c.

CLEARNESS, *p.* ſufa,ee صفائی pakee پاکی ſhuffafee شفافی burraqee براقی *b.* oojla,ee اجلائی *a.* ſihhut صحت v. *brightneſs*.

CLEAR-SIGHTED, *p.* tez-nuzur تیزنظر peſh-been پیش بین door-been دوربین door-undeſh دوراندیش *b.* prubeen پربین v. *judicious*.

TO CLEAVE, v. n. *b.* luga-lipta-chimut-gut,ha-*rubna* لگا لپٹا چمٹ گٹہا رہنا v. *to adhere*, &c.

TO CLEAVE, *(ſplit)* v. a. *b.* p,harna پہاڑنا cheerna چیرنا v.n. p,hutna پہٹنا chirna چرنا

CLEAVER, *h.* kŏŏlharee کولہاري *p.* tubur تبر *h.* phursa پھرسا

CLEFT, *h.* durar *f.* درار *p.* turuq *f.* ترق durz *f.* درز ſhigaf شگاف rukhnu رخنہ *h.* chhed چھید (*in compoſit.*) *a.* ſhuq شق Thus, ſhuqqŏŏlurz شق الارض A large cleft, or opening in the ground, in conſequence of an earthquake.

CLEMENCY, *a.* ruhm رحم ruhmut رحمت *p.* amŏŏrziſh آمرزش *a.* ſhufqut شفقت *h.* mya مایا *a.* mŏŏlaemut ملايمت hilm حلم *p.* nurmee نرمي durd-mundee دردمندي

CLEMENT, *a.* ruheem رحيم mŏŏtu-ruhhim مترحم *p.* amŏŏrzigar آمرزگار *a.* mŏŏlaem ملايم huleem حليم *h.* kurŏŏna-wunt کروناونت *a.* ghufoor غفور v. *merciful.*

CLERK, *p.* nuweeſindu نويسنده mŏŏtuſuddee متصدي *a.* katib کاتب mŏŏhurrir محرر *h.* lekhuk ليکهک (*among the Engliſh*) *u.* kranee کراني (*in contempt*) *h.* likhnee-das لکهني داس A Kazee's clerk, *a.* ſukkak سکاک

CLEVER, *p.* chalak-duſt چالاک دست ſŏŏbŏŏk-duſt سبک دست chabŏŏk-duſt چابک دست duſt-kar دستکار hŏŏſheear هشيار *a.* mahir ماهر *h.* choukus چوکس (*fit*) *h.* theek ٹهيک *p.* dŏŏrŏŏſt درست *a.* moafiq موافق

CLEVERLY, *p.* duſt karee &c. ſe دستکاري سے v. *alertly, properly,* &c.

CLEVERNESS, *p.* chalak-duſtee چالاک دستي hŏŏſheearee هوشياري *h.* choukſaee چوکسائي *p.* duſt-karee دستکاري v. *dexterity.*

CLEW, *h.* pinda پنڈا pilinda پلندا gola گولا (*guide*) *p.* ſurriſhtu سررشته v. *direction.*

CLIENT, *a.* mŏŏneeb منيب mŏŏwukkil موکل v. *dependant.*

CLIFF, *h.* puharee پهاڑي teela ٹيلا

CLIMATE, clime, *p.* ſurzumeen سرزمين *a.* uqleem اقليم mŏŏlk ملک *h.* des ديس *a.* khittu خطه v. *air,* &c.

TO CLIMB, *h.* churhna چڑهنا bilungna بلنگنا

TO CLINCH, (*the fiſt*) *h.* mŏŏthee-b. مٹهي ب (*to confirm*) *a.* ſabit-k. ثابت ک

TO CLING TO, *h.* lutuk-utuk-hilug-luga-*rubna* لٹک اٹک هلگ لگا رہنا gut,ha-*rubna* گٹها رہنا

TO CLINK, *h.* khurkhurana کهڑکهڑانا jhunjhunana جهنجهنانا toontoonana ٹونٹونانا

TO CLIP, *h.* kuturna کترنا katna کاٹنا turaſhna تراشنا kutur-*d.* کتر د (*words*) *h.* chubana چبانا

CLOAK, *p.* furghŏŏl فرغل lubadu لباده *h.* ghongree گهونگري *p.* jŏŏbbu جبه baranee باراني (which the ſervants have a trick of calling *brandy-koortee*) *h.* chokha چوغا (*cover*) *p.* purdu پرده

TO CLOAK, *h.* chhipana چهپانا dhampna ڈهانپنا

گپتا gŏŏput-(p.) poſheedu-(a.) mukhfee-ikhfa-k. گپت - پوشیده - مخفی - اخفا کر p. khuſpoſh-k. خس پوش کر

CLOAK-BAG, p. khoorjee خورجی

CLOCK, h. ghuree گہری ghureeal گہریال a. ſa,ut ساعت v. *hour*, *ſandglaſs*, &c. What o'clock is it? koun ghuree hy کون گہری ہی kouthee ghuree hy کوتہی گہری ہی It is going to twelve, do puhurka umul hy دو پہرکا عمل ہی Come at nine o'clock in the morning, puhur din chu rhe a,o پہر دن چڑہی آؤ It is about to ſtrike twelve, do puhur buja chahta hy دو پہر بجا چاہتا ہی

CLOCK-MAKER, p. ſa,ut-ſaz ساعت ساز h. ghuree-ſaz گہری ساز

CLOD, h. dheema ڈہیما dhela ڈہیلا a. kŏŏlookh کلوخ h. pinda پنڈا londa لوندا dula ڈلا thoo,a تہوا (alſo *a dolt*) v. *block-head.*

TO CLOG, h. bharee-(p.) wuzunee-guranbar-k. بہاری - وزنی - گران بار کر p. bund-k. بند کر h. utkana اٹکانا (*to load*) h. ladna لادنا bhurna بہرنا

CLOG, h. bojh بوجہہ utka,o اٹکاؤ p. bar بار a. wuzn وزن hurj ہرج qubahut قباحت ſud سد (*ſhoe*) h. khura,oon کہراؤن chum-a,oon چماؤن

CLOISTER, p. goſhu گوشہ tukeeu تکیہ a. hŏŏjru حجرہ h. muree مڑہی kŏŏtee کٹی v. *piazza*, *monaſtery*.

TO CLOSE, v. a. p. bund-k. بند کر h. moondna موندنا a. mamoor-k. معمور کر h. bhurna بہرنا h. meechna میچنا (*to end*) a. tum-am-khutm-akhir-(h.) ſumpoorun-ſumapt-k. تمام - ختم - آخر - سنپورن - سماپت کر To cloſe up, h. milana ملانا bandhana باندہنا rokna روکنا v. n. h. mŏŏndna موندنا michna مچنا To cloſe in with, a. mo,afuqut-ittifaq-(h.) mel-milap-k. موافقت - اتفاق - میل - ملاپ کر To cloſe with, h. bhirna بہرنا jŏŏtna جتنا liputna لپٹنا.

CLOSE, (*end*) p. tumamee تمامی a. intiha انتہا f. akhir آخر h. unt m. انت p. un-jam انجام v. *ceſſation*, *pauſe*, &c.

CLOSE, adj. p. bund بند h. mŏŏnda موندا rŏŏka رکا (*conciſe*, *narrow*) p. tung تنگ kotah کوتاہ a. mŏŏkhtuſur مختصر (*joined with*) p. pywuſtu پیوستہ h. mila ملا luga لگا bhira بہرا (*near*) a. qureeb قریب mŏŏttuſil متصل p. nuzdeek نزدیک h. pas پاس luge luge لگی لگی (*hidden*, &c.) h. duba دبا chhipa چہپا p. poſheedu پوشیدہ (*ſecret*, *reſerved*) h. rŏŏka رکا rookha روکہا (*ſly*) h. pukka پکا ſee,ana سیانا a. y,yar عیار (*thick*) h. ghuna گہنا p. gŏŏnjan گنجان (*compact*) h. thos ٹہوس p. ſungeen سنگین (*as the weather*) p. gundu گندہ

CLOSELY, a. tuqy,eud-&c. ſe تقید سی v. *cloſe*.

CLOSENESS, (*narrowneſs*, &c.) a. ihtibas احتباس h. rŏŏkawut رکاوٹ p. tungee تنگی (*vicinity*) a. qŏŏrb قرب p. nuzdeekee نزدیکی a. ittiſal اتصال p. py-wuſtugee

wuſtugee پیوستگی (thickneſs) p. gunjinee گنجانی (compactneſs) p. ſungeenee سنگینی a. injimad انجماد (of the weather) گندگی gundugee

CLOSET, p. khulwut-gah خلوتگاه khulwut-khanu خلوتخانہ goſhu گوشہ h. kothree کوٹھری a. hoojru حجرہ

TO CLOSET, (a perſon) p. khulwut-k. خلوت کر The king cloſeted the miniſter two hours to-day; aj padſhah ne wuzeer ſe do ghuree khulwut kee - آج بادشاہ نی وزیر سی دو گھڑی خلوت کی

CLOT, h. thukka ٹھکا anthee آنٹھی chukkan چکان chukka چکا

TO CLOT, h. jumna جمنا thukka-b. ٹھکا ب

CLOTH, h. kupra کپڑا p. parchu پارچہ (for the table) p. duſtur khwan دسترخوان chadur f. چادر (prop. a ſheet) Woollen cloth, p. banat بانات ſuqurlat سقرلاط h. puttoo پٹو (ſhawls, &c.) p. puſhmeenu پشمینہ To lay the cloth; mez-lugana میز لگانا chadur-bichhana چادر بچھانا

CLOTHES, clothing, h. kupre کپڑی p. parche پارچی buſtur بستر a. libas لباس p. poſhak پوشاک poſhiſh پوشش a. mulboos ملبوس uqmuſhu اقمشہ v. apparel, &c.

TO CLOTHE, h. kupra-orhna or puhunna کپڑا اوڑھنا پہننا kupra-orhana or puhrana کپڑا اوڑھانا پہرانا To feed and clothe, rotee kupra-d. روٹی کپڑا د tun pet kee khubur-lena تن پیٹ کی خبر لینا

CLOTHED, (in compoſit.) p. poſh پوش Thus, in Najee, mahroo jub ſufed poſh hooa hurturuf chandnee ka joſh hooa ماہرو جب سفید پوش ہوا ہرطرف چاندنی کا جوش ہوا When my miſtreſs was clothed in white, the moon ſhone with new luſtre around.

CLOUD, p. ubr ابر h. budlee بدلی badul بادل ghun گھن megh میگھ ghuta گھٹا a. ſuhab سحاب (in wood &c.) p. ubr ابر a. jouhur جوہر (crowd) a. iſtat افراط h. bohtat بہتات a. kufrut کثرت v. obſcurity.

TO CLOUD, p. purdu-r. پردہ ر h. oodas-&c. k. اداس ک (to variegate) p. ubr-r. ابر ر a. jouhur-d. جوہر د v. to obſcure, &c. To be clouded (as the ſky) h. ghirna گھرنا rookna رکنا chhana چھانا

CLOUDINESS, h. undhera اندھیرا p. teerugee تیرگی tareekee تاریکی a. zoolmut ظلمت (of wood) p. jouhur-daree جوہرداری

CLOUDY, p. ubr i ghuleez ابرغلیظ ubriſeah ابرسیاہ h. dhoondla دھندلا undha اندھا ghuta گھٹا ghera گھیرا rooka رکا chhaea چھایا (with duſt) h. undha-dhoond اندھادھند p. gurd-aloodu گردآلودہ (variegated) p. jouhur-dar جوہردار ubree ابری (gloomy) h. oodas اداس rookha روکھا roorha روڑھا v. obſcure.

CLOVE, h. loung f. لونگ a. qurunfool قرنفل (of garlick, &c.) h. juwa جوا (from jou, a barley corn.)

CLOVEN, v. to cleave, (footed) h. khooree-dar کھریدار (foot) h. khooree کھری

CLOVER, *p.* turſeel ترفیل He is now living in clover, ooſkee panchon unglee-an g,hee men hyn اوسکی پانچون انگلیان گہی میں ہیں *lit.* his five fingers are in butter.

CLOUT, *p.* pywund پیوند *b.* paru پارہ *h.* jor جوڑ A diſh-clout *p.* ſafee صافی *b.* ponch,hna پونچہنا A clout which the Hindoos uſe for wiping their bodies, *b.* ungoch,ha انگوچہا

TO CLOUT, *p.* pywund-&c. *lu-gana* لگانا—پیوند—pywundkaree-paru doze-*k.* پیوندکاری—پارہ دوزی—کرنا v. *to mend.*

CLOWN, *b.* gunwar گنوار kiſan کسان *p.* dihqanee دہقانی roſtaee روستائی *b.* mooruk,h مورکہ v. *ruſtick.*

CLOWNISH, *b.* unch,heela انچہیلا ungur,h انگڑہ gunwaroo گنوارو *p.* na-turaſheedu ناتراشیدہ gooſtakh گستاخ Clowniſhneſs, *b.* dihqan-pun دہقان پن gunwar-pun گنوارپن

TO CLOY, *p.* aſoodu-ſer-*k.* آسودہ—سیر—کرنا *b.* ug,hana اگہانا ch,hukana چہکانا To be cloyed, *p.* ſer-&c. *b.* سیر—ہونا *b.* jee-b,hurna جی بہرنا ch,hukna چہکنا moonh-p,hir-jana مونہہ پہر جانا

CLUB, *p.* chob *f.* چوب *b.* ſonta سونٹا lat,hee لاٹہی lut,h لٹہہ dubboos دبوس *p.* chougan چوگان goorz گرز *b.* gudka گدکا guda گدا (*aſſembly* q. v.) *a.* mujlis *f.* مجلس *b.* ſub,ha سبہا uk,hara اکہاڑا *a.* moo'ſhaurn مشاعرہ This laſt is reſtricted to a friendly meeting of Poets. There are ſeveral ſuch in Luk,hnou, Dihlee, &c. in which the members criticiſe and correct one another's works, previous to their publication.

TO CLUB, *a.* ſhurakut *k.* شراکت—کرنا *b.* damaſahee-*k.* داماساہی—کرنا bihree-*k.* بہری—کرنا puttee-*k.* پٹی—کرنا milna ملنا *a.* moottufiq-*b.* متفق—ہونا v. *to join.*

TO CLUCK, *b.* kootkoot-*k.* کٹ کٹ—کرنا

CLUMP, (*of wood*) *p.* koondu کندہ *b.* luk'ra لکڑا (*of trees*) *b.* j,hoond جہنڈ

CLUMSILY, *p.* be ſuleequgee-&c. ſe بی سلیقگی سی

CLUMSINESS, *p.* bud-ooſloobee بداسلوبی na-turaſheedugee ناتراشیدگی bud-wuzuee بدوضعی bud-noomaee بدنمائی *b.* unaree-puna اناڑی پنا be-doulee بیڈولی *p.* be-ſuleequgee بی سلیقگی *b.* bud-doulee بدڈولی v. *clumſy.*

CLUMSY, *b.* unaree اناڑی koorh کوڑہ bud-doul بدڈول b,hudeſul بہدیسل *p.* bud-undam بداندام na-turaſheedu ناتراشیدہ be-ſuleequ بی سلیقہ bud-ooſloob بداسلوب bud-wuza بدوضع na-maqool نامعقول *b.* p,hoo-hur پہوہڑ *p.* be-hoonur بی ہنر v. *unhandy, heavy,* &c.

CLUSTER, *p.* khoſhu خوشہ *b.* gooch,ha گچہا g,hour گہور (*bunch*) *p.* duſtu دستہ *a.* tooru طرہ (*bevy*) *b.* j,hoond جہنڈ *a.* jumao جماع *b.* b,heer بہیڑ v. *crowd,* &c.

TO CLUTCH, *b.* pukurna پکڑنا gahna گہنا qubze men-*lena* قبضی میں—لینا

CLUTCH,

CLUTCH, *b.* mooṭh موٹھ guh *f.* گہ kukuř *f.* پکڑ hat,h ہاتھ *p.* chungool چنگل punju پنجہ *a.* qubzu قبضہ *p.* girift گرفت

A CLYSTER, *a.* hooqnu حقنہ v. *injection.*

COACH, *b.* ghooř-douř *f.* گہوڑ دوڑ ghooř-buhul *f.* گہڑ بہل garee گاڑي

COACH-MAN, *b.* garee-wan گاڑيوان buhul-wan بہلوان

COADJUTOR, *a.* rufeeq رفيق ſhureek شريک *b.* ſa,hee ساتھي ſat,hee ساتھي

COAGULABLE, *b.* juma,oo جماو *a.* qabil i injimad قابل انجماد

TO COAGULATE, v. n. *b.* jumna جمنا bundhna بندھنا *p.* buſtu-(*a*) moonjumid-*b.* بستہ-منجمد-ه v. a. *b.* jumana جمانا bandhna باندھنا

COAGULATION, *b.* jumawuť جماوٹ *a.* injimad انجماد

COAGULATOR, *b.* jamun جامن

COAL, *b.* ko,ela کويلا v. *charcoal*, (*live*) *b.* ungara انگارا *p.* ukhgur اخگر

TO COALESCE, *b.* milna ملنا jooř na جوڑنا jooťna جٹنا *p.* amekhtu-*b.* آميختہ-ه *a.* mukhloot-mumzooj-moonzum-*b.* مخلوط-ممزوج-منضم-ه

COALITION, coaleſcence, *b.* mel ميل milap ملاپ *a.* ittifaq اتفاق *p.* ameziſh آميزش *a.* ikhtilat *m.* اختلاط imtizaj امتزاج iltiyam التيام inzimam انضمام

COARSE, (*cloth*, &c.) *b.* moťa موٹا *p.* goondu گندہ (*unrefined*) *b.* kucha کچا *p.* kham خام (*rude*) *b.* un-ch,heela انچھيلا ungurh انگڑہ *p.* na-turaſheedu ناتراشيده dooroſht درشت ſukht سخت kurukht کرخت (*clumſy*) *p.* be-hoonur بي ہنر *b.* bud-doul بدڈول v. *groſs*, *mean*, &c. (*vile*) *a.* ghuleez غليظ nujs نجس *p.* na-pak ناپاک

COARSELY, *b.* be douke-(*p.*) be hik mutee - be ſuleequgee - &c. ſe - بي ڈولي-بي حکمتي-بي سليقگي-سي v. *rudely.*

COARSENESS, *b.* moťa,ee موٹائي *p.* khamee خامي *b.* kucha,ee کچائي *p.* goondu-gee گندگي dooroſhtee درشتي ſukhtee سختي kurukhtugee کرختگي *a.* ghulazut غلاظت v. *coarſe.*

COAST, *p.* kinaru کنارہ lub i duree,a لب دريا *b.* teer *m.* تير par پار The coaſt is clear, khalee mydan hy خالي ميدان ہي

COAT, *b.* koortee کرتي unga انگا *p.* quba *f.* قبا jamu جامہ ulkhaluq *f.* الخالق (*of mail*) *b.* j,hilum جھلم *p.* dugla دگلا buktur بکتر chihil-tuh *f.* چہلتہ (*habit*, &c.) *b.* b,hes بہيس bana بانا (*tunick*) *p.* purdu پردہ (*layer*) *p.* tuh *f.* تہ *b.* purt پرت (*in painting*, &c.) The firſt coat, *p.* uſtur استر (*the ſecond*, &c.) *p.* rung رنگ Coat of arms, *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان

TO COAT, *p.* uſtur-*lugana* استر-لگانا tuh-&c. *chuř hana* تہ-چڑہانا uſtur karee-*k.* استرکاري-ک (*a crucible*, &c.) *b.* kuproutee-(*p.*) gil i hikmut-*k.* کپروتي-گل حکمت-ک

TO COAX, *b.* p,hooſlana پھسلانا bul,h...

لاسا p. dum-dilaſa-d. دم-دلاسا-د dum bazee-k. دم بازي-ک, chaploofee-k. چاپلوسي-ک b. chŏŏmkarna چمکارنا

COAXER, p. dum-baz دم باز b. phŏŏſla,oo پھسلاو phŏŏlaſre-baz پھسلاري باز p. chaploos چاپلوس

TO COBBLE, b. gant̤hna گانٹھنا t̤ankna ٹانکنا

COBLER, b. chumar چمار (bungler) b. koorh کوڑہ unaree اناري

COBWEB, b. mukree ka jala مکري کا جالا a. nusj i unkuboot نسج عنکبوت

COCHINEAL, p. qirmiz i furungee قرمز فرنگي v. kermes.

COCK, a. mŏŏrgh مرغ mŏŏrgha مرغا b. kookra کوکرا kŏŏkkut ککٹ (male) p. nur نر b. nurooka نروکا (ſpout) b. tontee ٹونٹي (of a gun) b. tota ٹوٹا kul f. کل (of hay) b. d̤heree ڈھيري (of a balance) b. kanta کانٹا jeeb,hee جيبھي (of an arrow) p. ſŏŏfar سوفار

TO COCK, v. a. b. k,hura-k. کھڑا-ک ŏot̤h,na اٹھنا (a gun) kul-k,heechna کل-کھينچنا v. n. ukurna اکڑنا ynt̤hna اينٹھنا v. to ſtrut.

COCKADE, b. p,hool پھول

COCKET, p. duſtuk rahdaree دستک راھداري ruwuna روانہ

COCOA, b. naryul ناريل a. narjeel نارجيل (the kernel) b. k,hopra کھوپرا guree گري

COD, (of peaſe, &c.) b. p,hulee پھلي ch,heemee چھيمي

CODE, a. kitab f. کتاب p. jŏŏng جنگ b. pot,hee پوتھي grunt,h گرنتھ pŏŏſtuk پستک v. book.

TO CODLE, p. neem-joſh-k. نيم جوش-ک

CO-EQUAL, p. hum-ſur همسر hum-chuſhm همچشم

COEVAL, b. hum-jolee همجولي p. hum-ŏŏmr همعمر hum-ſin همسن

TO CO-EXIST, a. mŏŏj tuma-b. مجتمع-ب v. to exiſt.

CO-EXISTENCE, a. ijtima اجتماع

COFFEE, a. quhwu قهوه p. bŏŏn بن

COFFER, a. ſundooq صندوق b. petee پيٹي p. dŏŏrj درج

COFFIN, a. ſundooq صندوق taboot تابوت The winding ſheet, a. kufun کفن Whence, perh ps, the word coffin.

TO COFFIN, ſundooq men-r. صندوق ميں-ر b. kufunana کفنانا v. coffin: a. tukfeen-k. تکفين-ک

COGENCY, p. zor زور a. qoowut قوت b. bul بل a. zuroorut ضرورت

COGENT, a. quwee قوي b. pribul پربل a. zuroor ضرور labŏŏd لابد v. preſſing.

COGITATION, p. undeſhu انديشه a. fikr فکر b. ſoch سوچ chinta چنتا d,heyan دھيان a. turuddŏŏd تردد kheal خيال tuumŏŏl تامل ghour غور

TO COGITATE, p. undeſhu-&c. k. انديشه-ک b. ſochna سوچنا bicharna بچارنا

COGNIZANCE, *p.* baz-pŏŏrſee بازپرسی baz-khwaſt بازخواست fureead rufee فریاد رسی

COGNOMINAL, *p.* hum-nam همنام hum-iſm هم اسم *b.* meet میت

TO COHABIT, *p.* hum khwabu-hum aghoſh-hum biſtur-*b.* هم خوابه-هم آغوش-هم بستره

COHABITATION, *p.* hum-biſturee هم بستري hum-khwabee هم خوابي hum-aghoſhee هم آغوشي

TO COHERE, *b.* jumna جمنا *a.* mŏŏn jumid-&c.*b.* منجمد-ه v. *coherent*: (*to fit*) *b.* t̤heek-&c. *b.* ٹھیک-ه v. *to agree, adhere*, &c.

COHERENCE, coherency, coheſion, *a.* inj̇imad انجماد ittiſal اتصال *p.* buſtugee بستگی *b.* jumao جماو *a.* ulaqu علاقه tu,ullŏŏq تعلق tutabooq تطابق moafuqut موافقت tutbeeq تطبیق tuwafŏŏq توافق rubt ربط *m.* qureenu قرینه ſilſilu سلسله *p.* ſurriſhtu سررشته *b.* lugao لگاو milap ملاپ mel میل v. *adherence*, &c.

COHERENT, *a.* mŏŏnjumid منجمد *p.* buſtu بسته (*connected*) *a.* mŏŏtu,ulliq متعلق *p.* chuſpeedu چسپیده pywuſtu پیوسته (*conſiſtent*) *a.* moafiq موافق mŏŏtabiq مطابق *p.* burabur برابر *b.* t̤heek ٹھیک lumau *p.* raſt راست *p.* ſuman سمان

COHERENTLY, *p.* ſurriſhte-(*b.*) lugao-&c. ſe سررشتي-لگاو-سي

COHORT, *a.* ŏŏlooſh الوس riſalu رساله *p.* guroh گروه

TO COIL, *b.* gŏŏndlee-bunana گندلي-بنانا

COIL, *b.* kŏŏndlee کندلي gŏŏndlee گندلي *a.* hulqu حلقه v. *buſtle.*

COIN, *a.* ſikku سکه zurb ضرب

TO COIN, *a.* zurb-*d.* ضرب-د ſikku-*marna* سکه-مارنا (*invent*) *a.* eejad-&c. *k.* ایجاد-ک *b.* jorna جوڑنا bandhna باندهنا

Coined, *a.* muſkook مسکوک

COINAGE, coining, *a.* zurrabee ضرابي (*charge of coining*) *b.* gurhaee گڑهائي bunaee بنائي (*invention*) *a.* eejad ایجاد ikhtira اختراع iftira افترا *p.* bundiſh بندش

TO COINCIDE, *b.* milna ملنا *a.* moafiq-&c. *b.* موافق-ه *p.* ekdil-*b.* یکدل-ه

COINCIDENCE, *a.* ulaqu علاقه tu,ullŏŏq تعلق mŏŏnaſubut مناسبت ittifaq اتفاق ittiſal اتصال moafuqut موافقت tutabooq تطابق *b.* eka ایکا mel میل lugao لگاو

COINCIDENT, *a.* mŏŏnaſib مناسب moafiq موافق mŏŏttufiq متفق mŏŏtabiq مطابق *p.* burabur برابر ekſan یکسان v. *conſiſtent*, &c.

COINER, *a.* zurrab ضراب *b.* tukſaleea ٹکسالیا (*counterfeiter*) *p.* tughullŏŏbee تغلبي (*inventor*) *a.* moojid موجد mŏŏkhture مخترع banee باني

COITION, *a.* jima *f.* جماع mŏŏbaſhurut مباشرت

مباشرت wuſl وصل *b.* milap ملاپ ſungum سنگم prisung پرسنگ rut رت mel میل kel کیل *a.* mŏŏjamu,ut مجامعت *b.* ſŏŏrt سرت

COLANDER, *b.* ch,hunna چهنا v. *ſieve.*

COLD, *b.* ť,hunďa ٹهنڈا *p.* ſurd سرد khŏŏnŏŏk خنک *b.* ſeetul سیتل ſeera سیرا jooŕa جوڑا (*indifferent*) *p.* uffŏŏrdu افسرده ſurd-mihir بسردمهر *b.* rook,ha روکها ď,heela ڈهیلا v. *coy*, &c.

COLD, coldneſs, *b.* ť,hunď ٹهنڈ *p.* ſurdee سردي khŏŏnŏŏkee خنکي *a.* bŏŏroodut برودت *b.* ſeer سیر jaŕa جاڑا Alſo (*the cold ſeaſon*) *p.* ſurma سرما The cold fit of an ague, *b.* jooŕee جوڑي *p.* lurzu لرزه A cold, (*diſeaſe*) *p.* ſurdee سردي zŏŏkam زکام nuzlu نزله huwa-zudugee هوازدگي

COLDLY, *a.* ghuflut-&c. ſe غفلت-سی

COLDNESS, v. *cold*: (*unconcern*) *a.* ghuflut غفلت *p.* be-purwa,ee بي‌پروائي be-khuburee بي‌خبري be-iltifatee بي‌التفاتي ſurd-mihree سردمهري uffŏŏrdugee افسردگي v. *coyneſs*, *chaſtity*, &c.

COLICK, *a.* qoolinj قولنج *b.* ba,oſool *f.* باوسول

TO COLLAPSE *b.* miljana مل جانا chupukna چپکنا byť,h-jana بیٹهه-جانا

COLLAR, (*of a garment*) *p.* gureban گریبان (*leather*) *b.* putta پٹا (*metal*) *a.* touq طوق *b.* huňſlee هنسلي haňs هانس Alſo *the collar-bone*, *a.* turqoo,u ترقوه To collar, *p.* gureban-*pukuŕna* گریبان-پکڑنا

TO COLLATE, *a.* mŏŏqabulu-mŏŏwajuhu-(*p.*) burabur-(*a.*) ja,ezu-*k* مقابله-مواجهه-برابر-جایزه-کر *b.* milana ملانا

COLLATERAL, collaterally, *p.* burabur burabur برابربرابر *b.* luge luge لگی لگی *p.* puhloo bu puhloo پهلوبپهلو v. *concurrent.*

COLLATION, *a.* mŏŏqabulu مقابله mŏŏwajuhu مواجهه (*repaſt*) *a.* tunuqŏŏl تنقل

COLLEAGUE, *a.* rufeeq رفیق ſhureek شریک *b.* ſaj,hee ساجهي ſat,hee ساتهي ſungee سنگي *a.* ſuheem سهیم

TO COLLECT, v. a. *a.* juma-(*p.*) ekja-(*b.*) ek,huť,han-(*p.*) ſurahim-*k.* جمع-یکجا-اکٹهان-فراهم-کر *b.* ſumeťna سمیٹنا buťorna بٹورنا joŕna جوڑنا (*revenues*) *a.* tuhſeel-wuſool-*k.* تحصیل-وصول-کر *b.* tuhſeelna تحصیلنا oogahna اوگاهنا (*to gather from premiſſes*) *b.* nikalna نکالنا *a.* iſtikhraj-*k.* استخراج-کر To collect one's ſelf, *b.* ſumb,halna سنبهالنا *a.* uql-(*p.*) hoſh-*pukuŕna* عقل-هوش-پکڑنا *a.* tu,ummŏŏl-*k.* تامل-کر

COLLECTED, *a.* juma جمع *p.* furahum فراهم v. *to collect.*

COLLECTION, *a.* ijtima *f.* اجتماع *b.* ſungruh سنگره *a.* juma,o جمع kuſrut کثرت jumy yut جمعیت mujma مجمع *p.* izhdiham ازدهام *a.* hŏŏjoom هجوم *p.* umboh انبوه v. *aſſemblage*: (*of revenues*, &c.) *a.* tuhſeel تحصیل (*the ſum collected*) *a.* juma جمع muhſool محصول mahuſul ماحصل v. *revenue.*

COLLECTIVE, *a.* mujmoo مجموع *b.* ſugra سگرا ekuť,haň یکٹهان Collectively, *a.* hy,ut i mujmoo,ee هیأت مجموعي

COLLECTOR, (*compiler*, &c.) *a.* jame جامع *a.* mo,ullif مولف *h.* ſungruhee سنگرهي (*tax-gatherer*) *p.* tuh ſeel-dar تحصيل‌دار *a.* mŏŏhuſſil محصل *p.* baj-dar باجدار (*of a diſtrict*) *p.* fouj-dar فوجدار umul-gŏŏzar عمل‌گزار *a.* amil عامل When this office is held *in truſt*, the perſon ſo truſted is an Amil umeen عامل امين if *by contract*, Amil mŏŏſtajir عامل مستاجر v. *truſtee*, *contractor*, &c. A collector of port duties, *a.* meer-buhr مير بحر *p.* ſhah-bundur شاه‌بندر

COLLEGE, *a.* mudruſu مدرسه There are many ſuch in Hindooſtan. Mr. Haſtings, that liberal patron of oriental literature, founded a college ſome years ago in Calcutta.

COLLEGIATE, collegian, *a.* talib elm طالب علم v. *ſtudent*.

COLLIFLOWER, *h.* p,hool-kurum پهول‌کرم

COLLISION, *h.* d,hukka دهکا tukkur *f.* ټکر t,hes *f.* ټهيس t,hokur *f.* ټهوکر

COLLOP, *h.* dulee ڈلي mŏŏchchu مچه *p.* parchu پارچه v. *piece*.

COLLOQUY, *h.* bat-cheet بات‌چيت *p.* gŏŏftugoo *f.* گفتگو *h.* bol-chal بول‌چال *a.* zikr muzkoor ذکر مذکور

TO COLLUDE, *h.* ſatbat-&c. *k.* سانٹ‌بانٹ کر

COLLUSION, *p.* bundiſh بندش ſaziſh سازش *a.* ittifaq اتفاق *h.* ſatbat سانٹ‌بانٹ ſutta-butta سٹابٹا

COLLUSIVELY, *p.* bundiſh-&c. *kurke* بندش کرکي v. *colluſion*.

COLLYRIUM, *h.* unjun انجن *a.* ſhe,af شياف *p.* ſŏŏrmu سرمه

COLON, (*gut.*) *a.* qooloon قولون

COLONEL, *p.* ſalar سالار ŏŏlŏŏſh-dar اولوش‌دار The laſt correſponds to a major, in the king's ſervice; as there are, or ought to be, two ŏŏlŏŏſh-dars with every *ſalaree*, (*a body of a thouſand men*) v. *regiment*, &c.

TO COLONISE, *h.* buſana بسانا *p.* abad-burpa-(*a.*) mamoor-*k.* آباد برپا معمور کر

COLLONADE, *p.* chihil-ſŏŏtoon چهل ستون

COLONY, *p* abadee آبادي *h.* buſtee بستي *p.* guroh گروه *h.* jut,ha جتها *a.* jummi-ghufeer جم غفير

COLOQUINTIDA, *h.* indra,en اندراين *a.* hunzul حنظل

COLOUR, *p.* rung رنگ *h.* burun برن *a.* loun لون (*in compoſit.*) *p.* goon گون fam فام (*room*) *h.* t,hikana ٹهکانا juguh *f.* جگه *p.* ja,e جاي [There was not the leaſt colour for excuſe, mŏŏtluq *ja,e* ŏŏzr nu t,hee مطلق جاي عذر نه تهي] (*appearance*) *h.* b,hes بهيس bana بانا *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل (*pretence*) *p.* buhanu بهانه *a.* hee-lu حيله *h.* mis مس (*excuſe*) *a.* ŏŏzr عذر hŏŏjjut حجت (*ſtandard*) *p.* niſhan نشان *a.* ulum علم byruq *f.* بيرق *h.* j,hunda جهنڈا

TO COLOUR, *h.* rungna رنگنا *p.* rung-chuṙhana رنگ-چڑهانا *p.* rungeen-*k.* رنگين-کر (*to palliate*, &c.) *h.* bunana بنانا *a.* toujeeh-*k.* توجيه-کر *p.* khuspoſh-*k.* خس پوش-کر v. *to excuſe*, v. n. (*to bluſh*) *p.* ſhurm-(*a*) khijlut-*k,hana* شرم-خجالت-کهانا *h.* lujana لجانا ſhurmana شرمانا chupna چپنا

COLOURED, *p.* rungeen رنگين rungburung رنگ برنگ goonagoon گوناگون

COLOURING, *h.* rungawuṫ رنگاوٹ rungaee رنگائي *p.* rungeenee رنگيني

COLOURLESS, *p.* ſaf صاف *a.* ſhuffaf شفاف mōōſuffa مصفا *h.* nirmul نرمل

COLT, *h.* buch,hera بچهيرا (*foal h.* buchheree بچهيري) uk,hund اکهنڈ *p.* kōōrru کره nakund ناکند (*a young fooliſh fellow*) *h.* ullhuṙ الهڑ A colt's tooth, (*figurat.*) *h.* dood ka dant دودکادانت

COLTER, (*of a plough*) *h.* p,har پهار nuſee نسي

COLTISH, *p.* ſhokh شوخ *h.* ḍheeṫ,h ڈهيٹه *a.* ubtur ابتر *h.* ulola الولا

COLUMN, (*pillar*) *p.* ſitoon ستون peelpa,e,u پيل پايه *h.* t,humb تهنب k,humba کهنبا t,hoonee تهوني *a.* rōōkn رکنا (*of men*) *a.* qutar *f.* قطار *h.* pant پانت

COMB, *h.* kung,hee کنگهي *p.* ſhanu شانه A cock's comb, *h.* kes کيس *p.* taj تاج A honey comb, ſhuhud ka khanu شهدکاخانه

TO COMB, *h.* kung,hee-*k.* کنگهي-کر (*wool*, &c.) *h.* toomna تومنا d,hōōnna دهننا

COMB-MAKER, *h.* kung,hee-gur کنگهي گر

TO COMBAT, v. n. *h.* luṙna لڑنا *h.* luṙa,ee-(*a*) mōōqabulu-&c. *k.* لڑائي-مقابله-کر v. a. *a.* rud-murdood-e,atiraz-*k.* رد-مردود-اعتراض-کر *h.* kaṫ-*d.* کاٹ-د

COMBAT, *h.* luṙa,ee لڑائي j,hugṙa جهگڑا *a.* maruku معرکه mōōbaruzut مبارزت *p.* jung o judl جنگ وجدل karzar کارزار v. *fight*, &c.

COMBATANT, *a.* hureef حريف mōōqabil مقابل v. *antagoniſt.*

COMBINATION, *a.* ittifaq اتفاق rifaqut رفاقت *h.* mel ميل milap ملاپ *a.* ſhurakut شراکت *h.* ſaj,ha ساجها (*colluſion*, q.v.) *p.* bundiſh &c. بندش (*union*, &c.) *a.* ittiſal اتصال irtibat ارتباط ikhtilat اختلاط (*conjunction*) *p.* pywuſtugee پيوستگي ameziſh آميزش

TO COMBINE, v. a. *h.* milana ملانا joṙna جوڑنا ganṫ,hna گانٹهنا *p.* pywuſtu-&c. *k.* پيوسته-کر v. n. *h.* milna ملنا jooṙna جوڑنا *p.* pywuſtu-&c. *h.* پيوسته-هو

COMBINED, *a.* mōōttufiq متفق mōōttuſil متصل mukhloot مخلوط *h.* mila ملا *p.* amekhtu آميخته pywuſtu پيوسته

COMBUSTIBLE, *p.* ſozindu سوزنده *h.* julunhar جلنهار

COMBUSTION, *p.* ſokhtugee سوختگي ſoziſh سوزش *h.* julun جلن v. *buſtle*, &c.

TO COME, *h.* ana آنا puhōōnchna پهنچنا ajana آجانا puṙna پڑنا girna گرنا hona هونا

v. *to befall.* How *comes* that? yeh keuñ kur *hy* یہہ کیون کرہی *(to proceed)* *h.* nikul-ana نکل آنا To come about; hojana ہوجانا *(to change)* p,hirna پہرنا To come to himſelf; ap meñ-ana آپ مین آنا hoſh meñ-ana ہوش مین آنا To come *(ſpeaking of a ſuperior)* *a.* tuſhreef-lána تشریف-لانا This word is too extenſive to be fully inſerted here; the reader is therefore referred to the ſeveral meanings of its almoſt unlimited combinations, in their proper places; and for further information on the ſubject, he may conſult Vol. II. under the word ANA, *to come,* &c. The time to come, *p.* aendu آینده

COME, *(be quick)* *h.* a,o آو la,o لاو *Come read the leſſon,* a,o ſubuq puṙ hee,e آو سبق پرہئی

COMEDIAN, *h.* buhroopee,a بہروپیا *a.* nuqqal نقال *h.* ſo,angee سوانگی

COMEDY, *a.* nuql *f.* نقل *h.* ſo,ang سوانگ pek,hna پیکہنا

COMELINESS, *p.* khoobſoortee خوبصورتی khooſh-undamee خوش اندامی khooſh-nŏŏma,ee خوشنمائی *a.* hŏŏſn حسن *h.* ſŏŏndra,ee سندرائی ſujawuṫ سجاوٹ

COMELY, *p.* khoob-ſoorut خوبصورت khooſh-undam خوش اندام *h.* ſŏŏndur سندر ſujeela سجیلا deedaroo دیدارو dik,ha,oo دکہاو *a.* huſeen حسین ſhukeel شکیل wujeeh وجیہ *p.* nek-munzur نیک منظر turuh-dar طرح دار

COMER, *p.* a,endu آینده *h.* ane wala آنیوالا awy,a آویا Comers and goers; *p.* a,end-ruwind آیندروند

COMET, *h.* ket کیت ſitaru dŏŏmdar ستاره دم دار j,haṙoo جہاڑو

TO COMFORT, *a.* qŏŏwwut-tuſullee- &c. *d.* قوت-تسلی-د

COMFORT, *a.* qŏŏwwut قوت *h.* bul بل *a.* tuqwee,ut تقویت tuſkeen تسکین tuſullee تسلی *p.* dil,aſa دلاسا khatir-daree خاطرداری khatir-jumu,ee خاطرجمعی dil-daree دلداری *h.* d,heeruj دہیرج *p.* aram آرام

COMFORTABLE, *(in circumſtances)* *p.* aſoodu-hal آسوده حال *(giving comfort)* tuſkeen-bukhſh تسکین بخش furuh-bukhſh فرح بخش

COMFORTABLY, *p.* aram-khooſhee-ſe آرام-خوشی-سی

COMFORTLESS, *p.* be-kus بیکس becharu بیچاره na-mŏŏrad نامراد dil-ſhikuſtu دل شکسته dil-tung دل تنگ *h.* ŏŏdas اوداس

COMICAL, comic, *h.* ṫ,huṫ,he-baz ٹہٹہی باز huṫ-for ہنسوڑ ṫ,huṫ,hol ٹہٹہول ch,ohle چہولی *p.* khooſh-tubu خوش طبع *a.* zureef ظریف muſkhuru مسخره ujeeb عجیب *p.* zor زور *h.* uchumb,ha اچنبہا tumaſha تماشا b,hula بہلا He is a *comical* body, woh *zor* hy,oola hy وه زور ہیولاہی *v. droll,* &c.

CO-

COMICALLY, *p.* muſkhurgee-&c. *ſe* مسخرگی سی

COMICALNESS, *h.* muſkhura - pun مسخراپن ṭ,huṭ,hol-bazee ٹھٹہول بازی ṭ,hu-ṭ,holee ٹھٹہولی *p.* muſkhurgee مسخرگی khooſh-tubu,ee خوشطبعی *a.* zurafut ظرافت

COMING, *h.* ana آنا awa,ee اوائی *p.* amud *f.* آمد (*arrival*) *a.* muqdum مقدم qŏŏ-doom قدوم *p.* ruſeed رسید Coming and going, *p.* amud-ſhŏŏd آمدشد amud-ruft آمدرفت *h.* awa-ja,ee آواجائی ahur-jahur آہرجاہر

TO COMMAND, *h.* furmana فرمانا *a.* hŏŏkm-&c. *d.* or *k.* حکم-د-کر (*to have the command*) *a.* tuhukkŏŏm-*k.* تحکم-کر v. *to overlook*, *order*, &c.

COMMAND, commandment, *a.* hŏŏkm حکم umr امر irſhad ارشاد *p.* furman فرمان furmoodu فرموده furma,eſh فرمایش *h.* agge,a آگیا *a.* hŏŏkoomut حکومت tuhuk-hŏŏm تحکم *p.* ſurdaree سرداری *a.* ree,aſut ریاست v. *mandate*, *authority*, &c. Di-vine command, *a.* furz فرض

COMMANDER, *a.* hakim حاکم *p.* ſurdar سردار ſalar سالار ſur-guroh سرگروه *h.* muhunt مہنت (*in chief*) *p.* ſipuh-ſalar سپہسالار *a.* umeer ŏŏl ŏmura امیرالامرا *p.* bukhſhee بخشی (or rather *meer-bukhſhee*) *h.* ſenaput سیناپت v. *captain*, *general*, &c.

TO COMMEMORATE, *a.* ŏŏrs-*k.* عرس کر v. *to celebrate*, &c.

COMMEMORATION, *p.* ſhadee شادی *a.* oors عرس fatihu فاتحہ v. *celebration*.

Commemorable, *a.* qabil-yad قابل یاد

TO COMMENCE, v. n. *a.* ſhŏŏroo-&c.-*h.* o- شروع-ہو *h.* nund,hna نندہنا lugna لگنا v. a. *a.* ſhŏŏroo-&c. *k.* شروع-کر *h.* nandhna ناندہنا v. *to begin*.

COMMENCEMENT, *a.* ſhŏŏroo *f.* شروع ibtida *f.* ابتدا uwa,el اوایل aghaz آغاز

TO COMMEND, (*to recommend*) *p.* ſi fariſh-(*a*) tuqreeb-*k.* سفارش-تقریب-کر (*praiſe*) *h.* ſurahna سراہنا *a.* tareef-tou ſeef-&c. *k.* تعریف-توصیف-کر (*to deliver*) *a.* huwalu-tuſleem-(*p*)-ſipoord-*k.* حوالہ-تسلیم-سپرد-کر *h.* ſoŏpna سونپنا

COMMENDABLE, *h.* ſurahoo سراہو *a.* qabil-tuhſeen قابل تحسین la,eq-tareef لایق تعریف mŏŏſtuhſun مستحسن *p.* pu-ſundeedu پسندیده

COMMENDATION, *a.* tareef تعریف tuhſeen تحسین touſeef توصیف muduh *f.* مدح ſuna ثنا *p.* afreen آفرین ſita,eſh ستایش *h.* uſtŏŏt استت *p.* ſifariſh سفارش *a.* tuq-reeb تقریب v. *recommendation*, &c.

COMMENDER, *p.* ſuna-khwan ثناخوان *a.* muddah مداح

TO COMMENT, *a.* ſhuruh-&c. *likhna* شرح لکہنا v. *to expound*, &c.

COMMENT, commentary, *a.* ſhuruh *f.* شرح haſhee,u حاشیہ tufſeer تفسیر taweel تاویل tabeer تعبیر *h.* ṭeeka ٹیکا ṭippun ٹپن b,haſh بہاشں v. *interpretation*.

COMMENTATOR, commenter, *a.* mŏŏfuſſir مفسر mŏŏhuſhſhee محشي ſharih شارح mo,ubbir معبر *b.* ṫeekakar ٹیکاکار b,haſh-kar بهاش کار

COMMERCE, *p.* ſouda-guree سوداگري *a.* tijarut تجارت *b.* bypar بیپار bunj بنج be,o-har بیوهار muhajunee مهاجني v. *barter*, &c. (*intercourſe*) *p.* amud-ruft آمدرفت amud-ſhŏŏd *f.* آمدشد rah-ruwiſh راهروش rah-ruſm راهرسم *b.* awa-jahee آواجاهي reet-preet ریت پریت *a.* tu,ullŏŏq تعلق ulaqu علاقه *b.* luga,o لگاو chulun-be,ohar چلن بیوهار

TO COMMISERATE, *a.* ruhm-&c. *k.* رحم کر Commiſerator, *a.* mŏŏturuhim مترحم ruheem رحیم

COMMISERATION, *a.* ruhm رحم riqqut رقت turuhhŏŏm ترحم *b.* muroh مروه *a.* ſhufqut شفقت *b.* dy,a دیا v. *pity.*

COMMISSARY, *p.* daroghu داروغه Commiſſaryſhip, *p.* daroghgee داروغگي v. *delegate, deputy.*

COMMISSION, (*warrant*) *a.* ſunud *f.* سند *p.* furman فرمان *b.* putr پتر (*command* q. v) *p.* furma,eſh فرمایش (*delegation*) *p.* wikalut-namu وکالت نامه *a.* wikalut وکالت ne,abut نیابت (*perpetration*) *a.* irtikab ارتکاب *b.* kurtub کرتب kree,a کریا kee,a کیا Commiſſion on goods, &c. *a.* huqqŏŏſſu,ee حق السعي rŏŏſoom رسوم tuhreer تحریر duſtoor دستور

TO COMMISSION, *a.* ſunud-&c. *d.* سند دو *a.* wukeel-na,eb-(*p.*) gŏŏmaſhtu-*k.* وکیل-نایب-گماشته کر

COMMISSIONER, *a.* umeen امین *b.* kurora کرورا *p.* daroghu داروغه v. *delegate.*

TO COMMIT, (*to intruſt*) *p.* ſipoord-(*a.*) huwalu-tufweez-*k.* سپرد-حواله-تفویض کر *b.* ſonpna سونپنا *a.* umanut-*r.* امانت رکه (*to keep, place*, &c.) *b.* ruk,h-na رکهنا d,hurna دهرنا (*to impriſon*) *a.* qyd-(*p.*) bund-*k.* قید-بند-کر (*to perpetrate*) *b.* kurna کرنا *a.* irtikab-*k.* ارتکاب-کر To commit adultery, *a.* zina-*k.* زنا-کر

COMMITMENT, *a.* qyd قید v. *the verb:* Committer, *a.* mŏŏrtukib مرتکب

COMMITTEE, *b.* puncha,et پنچایت *a.* mujlis *f.* مجلس

COMMODIOUS, *a.* maqool معقول mo,afiq موافق la,eq لایق qabil قابل mŏŏnaſib مناسب *p.* khoob خوب khooſh-nŏŏma خوشنما *b.* soot,hra سوتهرا (*uſeful*) *a.* mŏŏfeed مفید *p.* fa,edu-mund فایده مند fa,edu-bukhſh فایده بخش ſood-mund سودمند *b.* gŏŏn-karee گن کاري

COMMODIOUSLY, *a.* ŏŏſloob-(*b.*) soot,hra,ee-*ſe* اسلوب-سوتهرائي-سي

COMMODIOUSNESS, *b.* soot,hra,ee سوتهرائي *p.* khooſh-nŏŏma,ee خوشنمائي *p.* khoobee خوبي aram آرام *b.* gŏŏn گن *a.* fa,edu فایده

COMMODITY, *a.* jins *f.* جنس ruqum رقم mal مال *b.* buſt بست *p.* ſouda سودا

cheez چيز *a.* muta *f.* متاع v. *advantage.*

COMMON, adj. *a.* möŏſhturik مشترك *(publick) a.* wuqf وقف la-waris لاوارث *(plenty) h.* buhŏt بهت *a.* wafir وافر kuſeer كثير *p.* firawan فراوان *(vulgar) a.* mŏŏbtuzul مبتذل *p.* kum-qudr كم قدر *a.* udna ادنا *p.* kumeenu كمينه pajee پاجي *a.* dunee دني zuleel ذليل *(general) a.* am عام *(uſual) a.* ra,ej رايج mŏŏruwwuj مروج *(proſtitute) p.* bazaree بازاري hurja,ee هرجائي *a.* fahiſhu فاحشه ſhuttah شتاه Common ſenſe, *a.* hiſs i mŏŏſhturuk حس مشترك In common, *p.* burabur برابر *a.* uluſſiwee,u علي السويه v. *equally.*

COMMON, ſ. *p.* mydan ميدان

COMMON-LAW, *a.* riwaj رواج ŏŏrf i am عرف عام

COMMONALTY, commons, *a.* uwam, ŏŏnnas عوام الناس uwam عوام urzal ارزال *h.* puwaj پواج neech-log نيچ لوگ

COMMONER, *b.* neech نيچ *a.* udna ادني *p.* pajee پاجي kumeenu كمينه

COMMONLY, *a.* ukſur اكثر ulul-ŏŏmoom علي العموم ukſur ouqat اكثر اوقات *p.* beſhtur بيشتر barha بارها *h.* buhŏt wuqt بهت وقت buhŏt-kal بهت كال *a.* ŏŏmoomun عموما Commonly called, *a.* oorf عرف

COMMON-PLACE book, *a.* by,az *f.* بياض sufeenu سفينه

A COMMON-SHORE, *h.* nalu نال *p.* bu-durrou بدررو nab-dan نابدان *h.* mŏhree موهري purnalu پرنال *a.* muzbula مزبله

COMMON-WEAL, common wealth, *a.* intizam انتظام *p.* bund o buſt *m.* بند وبست nuzm o nuſq نظم ونسق v. *community.*

COMMOTION, *a.* hurukut حركت *h.* hi-la,o هلاو *a.* hurjmurj هرج مرج khulul خلل tuzulzŏŏl تزلزل fuſad فساد *h.* buk,her,a بكهيرا *p.* hungamu هنگامه bulwa بلوا *a.* fit-nu فتنه *p.* ghougha غوغا aſhob آشوب ghŏolghŏŏlu غلغله *h.* j,hunj,hut *m.* جهنجهت v. *tumult,* &c. *(perturbation) a.* iztirab اضطراب quluq قلق iztirar اضطرار *p.* be-quraree بي قراري be-huwaſee بي حواسي *h.* g,hubrahut گهبراهت be,akŏŏlee بياكلي choun-d,hee,ahut چوندهياهت v. *diſturbance,* &c.

TO COMMUNICATE, v. a. *h.* kuhna كهنا butlana بتلانا *a.* nuql-by,an-*k.* نقل بيان كر v. *to tell: (to give) h.* dena دينا de-dalna دي ڈالنا bukhſhna بخشنا v. n. *(to be connected) h.* milna ملنا *a.* ulaqu-&c. *r.* علاقه ر

COMMUNICATION, *a.* ulaqu علاقه tu-ullŏŏq تعلق ſilſilu سلسله *p.* ſurriſhtu سررشته *h.* luga,o لگاو mel ميل *a.* rubt *m.* ربط v. *communion, conference,* &c.

COMMUNICATIVE, *a.* fy,az فياض *p.* chuſhmu,i fyz چشمه فيض Communicativeneſs *a.* fyzan فيضان

COMMUNION, *p.* amud-ruft امدرفت amud-ſhŏŏd *f.* آمدشد *h.* awa-jahee آواجاهي luga,o لگاو mel ميل ſungut سنگت *a.* ŏŏns انس

انس ŏŏnſe,ut ونسيت ſŏhbut صحبت mŏŏſahubut مصاحبت v. *communication*, &c.

COMMUNITY, *a.* jumhoor جمهور re,a,e,a رعايا *h.* prija پرجا *a.* khulq خلق khilqut خلقت alum عالم *p.* guroh گروه v. *kingdom, company*: The good of the community, rufah,ee,ut i khulq رفاهيت خلق

COMMUTABLE, *a.* mŏŏmkinŏŏttubdeel ممکن التبديل

COMMUTATION, *a.* budul بدل tubdeel تبديل mubadulu مبادله ewuz-mo,awuzu عوض معاوضه *h.* udla budlee اولابدلي v. *barter.*

TO COMMUTE, *a.* tubdeel-*k.* تبديل کر budul-*d.* بدل دے

COMPACT, ſ. *a.* ſhurt شرط *h.* hor *f.* هوڑ *a.* qurar قرار qoul قول uhd عهد *h.* buchun بچن bacha باچا beej بيج *a.* qoul-qurar قول قرار uhd o pyman عهدوپيمان ittifaq اتفاق

COMPACT, adj. *h.* t,hos ٹهوس gar,ha گاڑها *p.* ſungeen سنگين pŏŏr-kar پرکار *a.* ghufs غفس kuſeef کثيف mŏŏnjumid منجمد *p.* buſtu بسته (*brief*) *a.* mŏŏkhtuſur مختصر

COMPACTEDNESS, *p.* ſungeenee سنگيني pŏŏr-karee پرکاري *a.* injimad انجماد kuſafut کثافت *p.* buſtugee بستگي

COMPANION, *a.* rufeeq رفيق (*pl.* rŏŏfuqa رفقا) *h.* ſat,hee ساتهي *p.* hum-rahee همراهي yar-ghar يار غار hum-dum همدم hum-niſhee همنشين hum-julſa همجلسه *a.* unees-julees انيس جليس nudeem نديم (*partner*) *a.* ſhureek شريک *h.* ſaj,hee ساجهي A bottle companion, *p.* hum-nuwalu hum-pee,alu همنواله همپياله v. *comrade.*

COMPANY, (*gueſts*) *p.* mihman مهمان (*aſſembly*) *a.* mujlis *f.* مجلس *h.* ſub,ha سبها (*fellowſhip*) *a.* ſŏhbut صحبت mŏŏſahubut مصاحبت rifaqut رفاقت *h.* ſat,h ساته ſung سنگ ſungut سنگت (*partnerſhip*) *a.* ſharaqut شراکت ſhirkut شرکت *h.* ſaj,ha ساجها *a.* iſhtirak اشتراک (*corporation*) *a.* firqu فرقه (*body of men*) *p.* buraduree برادري guroh گروه *h.* jut,ha جتها ſumooh سموه A company of dancing girls, &c. *a.* ta,efu طايفه To bear or keep company, *a.* ſohbut-*r.* صحبت ر rifaqut-&c. *k.* رفاقت کر *p.* humrah-*h.* همراه ه *h.* ſat,hee-*h.* ساتهي ه *p.* humrahee-*k.* همراهي کر

COMPARABLE, *p.* burabur برابر hum-ſur همسر hum-chuſhm همچشم *a.* mŏqabil مقابل

COMPARATIVE degree, ſeeghu,etufzeel صيغه تفضيل v. *fortuitous.*

COMPARATIVELY, *p.* bu-niſbut بنسبت *h.* hote هوتي This book *comparatively* with that book, yeh kitab *buniſbut* oos kitab ke- يه کتاب بنسبت اوس کتاب کي *or* is kitab ke *hote* woh kitab اس کتاب کي هوتي وه کتاب

TO COMPARE, *a.* mŏqabulu-*k.* مقابله کر *h.* milana ملا toulna تولنا *a.* tuſhbeeh-mŏŏſhubuhut-&c. *d.* تشبيه مشابهت د

COMPARISON, compare, *a.* mŏqabulu مقابلہ tuqabŏŏl تقابل muwajuhu مواجہہ tutbeeq تطبیق (*ſimile*) tuſhbeeh تشبیہ mŏŏſhubuhut مشابہت tumſeel تمثیل miſal *f.* مثال *b.* opma اپما (*proportion*) *p.* undazu اندازہ *a.* niſbut نسبت mŏŏnaſubut مناسبت v. *comparatively.*

COMPARTMENT, *p.* khanu خانہ

TO COMPASS, *b.* g,herna گھیرنا g,rerna گريرنا ch,henkna چھینکنا *a.* mŏhafuru-(*p.*) gird-*k.* محاصرہ-گرد-کر (*to attain*) *a.* haſil-*k.* حاصل-کر *b.* pana پانا *p.* raſt-*lana* راست-لانا v. *to graſp, procure,* &c.

COMPASS, *a.* dour دور douru دورہ *b.* g,hera گھیرا g,hŏŏma,o گھماو chukkur چکر p,her پھیر *p.* girdu گردہ gurdiſh گردش *a.* ihatu احاطہ maruz معرض v. *circumference,* &c. (*reach*) *b.* puhŏnch *f.* پہنچ *p.* ruſa,ee رسائي (*extent*) *a.* miqdar *f.* مقدار urſu عرصہ wuſut وسعت *b.* untur انتر beech *m.* بیچ v. *ſpace, moderation,* &c. A pair of compaſſes, *p.* purgar پرگار The mariner's compaſs, *p.* qŏŏtb-nŏŏma قطب نما qiblu-nŏŏma قبلہ نما This laſt is uſed by the Mooſulmans, to point out the ſituation of *Mukka,* on particular occaſions.

COMPASSION, *p.* durd درد *b.* peer پیر my,a مَیا *a.* ſhufqut شفقت ruhm رحم riqqut رقت turuhhŏŏm ترحم *p.* durd-mundee دردمندي v. *pity,* &c.

COMPASSIONATE, *p.* ſahib-durd صاحب درد durd-mund دردمند *a.* ſhufeeq شفیق mŏŏturuhhim مترحم ruheem رحیم ruhman رحمان mŏŏſhfiq مشفق *p.* mihr-ban مهربان nurum-dil نرم دل mom-dil موم دل *b.* murohee مروہي kurŏŏna-wunt کرناونت

TO COMPASSIONATE, *a.* ruhm-&c. *k.* رحم-کر *p.* ghum khwaree-*k.* غم خواري-کر

Compaſſionately, *a.* ruhm-&c. *ſe* رحم-سي

COMPATIBLE, *a.* la,eq لايق qabil قابل mŏŏnaſib مناسب mo,afiq موافق *b.* joga جوگا *p.* ſha,e,an شايان *b.* t,heek ٹھیک *p.* burabur برابر ſuzawar سزوار

COMPATIBLY, *a.* le,aqut-&c. *ſe* لياقت-سي v. *conſiſtency.*

COMPATRIOT, *p.* hum-wutun ہم وطن hum-ſhuhuree ہم شہري *b.* ſoo-deſee سوديسي

COMPEER, *p.* hum-ſur ہمسر hum-chuſhm ہم چشم burabur برابر *b.* hum-jo-lee ہم جولي v. *equal.*

TO COMPEL: This word is generally expreſſed by *a cauſal verb* and the words zor-*ſe* زور-سي bu-zor بزور zuburduſtee-*ſe* زبردستي سي Thus, to compel one to ſpeak, zor ſe bolana زور سي بولانا bu zor kuhlana بزور کہلانا To compel one to write, zubur duſtee ſe lik,hana زبردستي سي لکھانا v. *to force:* Compeller, *p.* zubur-duſt زبردست *a.* zalim ظالم

COM-

COMPELLATION, *a.* luqub لقب (*pl.* ulqab القاب) *b.* ſungee,a سنگيا

COMPEND, compendium, *a.* ikhtiſar اختصار intikhab انتخاب ijmal اجمال *b.* ſunch,hepun سنچھيپن v. *compendious.*

COMPENDIOUS, *a.* mŏŏkhtuſur مختصر mŏŏntukhub منتخب mŏŏjmul مجمل *p.* kotah كوتاه *b.* ſunch,hep سنچھيپ

COMPENDIOUSLY, *a.* ikhtiſar-&c. *ſe* اختصار سي v. *brevity.*

TO COMPENSATE, *a.* tulafee-*k.* تلافي كر ewuz-&c. *d.* عوض دے

COMPENSATOIN, *a.* tulafee تلافي ewuz عوض ujr اجر (*damage*) *b.* dand ڈانڈ *p.* tawan تاوان gŏŏnah-garee گناهگاري jureemanu جريمانه *a.* mukafat مكافات

COMPETENCE, competency, (*of fortune*) *a.* furaghut فراغت v. *enough*, *capacity*, &c. I have a *competency* of wealth; mal *bu qudri ihte,aj* mere pas hy مال بقدر احتياج ميري پاس هي

COMPETENT, *a.* qabil قابل la,eq لايق mo,afiq موافق *p.* ſuzawar سزاوار *a.* mŏŏnaſib مناسب *b.* joga جوگا *p.* burabur برابر *a.* kafee كافي *p.* bus بس *b.* ṫkeek ٹهيك (*reaſonable*) *p.* wajibee واجبي *a.* mo,atudil معتدل

COMPETENTLY, *b.* uch,hee turuh اچهي طرح undaze-*ſe* اندازه سي bu-qudri-zuroorut بقدر ضرورت bu-qudr i ihte,aj بقدر احتياج

COMPETITION, *a.* mŏqabulut مقابلت mŏŏnazu,ut منازعت riqabut رقابت (*conteſt*) mŏŏbahuſu مباحثه *b.* buda budee بدابدي buhſa buhſee بحثا بحثي hoo ra hoo ree هوڑا هوڑي

COMPETITOR, *a.* mŏqabil مقابل hureef حريف ruqeeb رقيب

COMPILATION, *a.* taleef تاليف mujmoo,u مجموع *p.* jŏŏng جنگ *b.* ſunchy سنچي ſungruh سنگره

TO COMPILE, *a.* juma,-(*p.*) furahim-*k.* جمع فراهم كر *a.* taleef-&c. *k.* تاليف كر v. *to compoſe.*

COMPILER, *a.* mo,ullif مولف jame جامع *b.* ſunchykaree سنچيكاري

COMPLACENCE, complacency, *p.* khooſhee خوشي *a.* buſhaſhut بشاشت *p.* dil-jum,uee دل جمعي khatir-jumu,ee خاطر جمعي *b.* anund آنند hŏŏlas هلاس v. *complaiſance, pleaſure.*

COMPLACENT, *a.* mŏla,em ملايم huleem حليم v. *complaiſant.*

TO COMPLAIN, (*lament*) *p.* ha,e-ufſos-furee,ad-*k.* هاي افسوس فرياد كر *b.* houka-b,hurna هوكا بهرنا *p.* nalu-*k.* ناله كر (*to inform againſt*) *p.* naliſh-&c. *k.* نالش كر

COMPLAINANT, complainer, *p.* fureeadee فريادي naliſhee نالشي dad-khw̆ah دادخواه dadee دادي gilu-gŏŏzar گله گذار ſhakee شاكي gilu-mund گله مند v. *plaintiff.*

COMPLAINT, *p.* ha,e هاي ufsos افسوس nalu

nalu نالہ ah *f.* آہ wa wyla واویلا v. *lamentation*, *p.* naliſh نالش fureeˌad فریاد dad-bedad دادبیداد *a.* ulgheˌas الغیاث *b.* dohaˌee tihaˌee دوہائی تہائی *p.* gilu گلہ ſhikwu شکوہ ſhikaˌet شکایت *b.* oolahna اولاہنا v. *accuſation*, &c. (*diſeaſe*, q. v.) *p.* azar آزار beemaree بیماری *a.* murz مرض kahilee کاہلی *b.* rog روگ Complaining, *p.* nalan نالان

COMPLAISANCE, *a.* uhleeˌut اہلیت khöölq خلق mööruwwut مروت *b.* ſeel سیل *p.* adum-gurree آدم گری *a.* inſaneeˌut انسانیت möölaˌemut ملایمت tumullööq تملق ukhlaq اخلاق *b.* ſoobˌhaˌo سوبہاو

COMPLAISANT, *a.* khuleeq خلیق uhl اہل ſahib-mööruwwut صاحب مروت *b.* ſoo-ſeel سوسیل bˌhula بہلا *p.* nurm نرم khoob خوب

COMPLAISANTLY, *a.* khöölq-&c. *ſe* خلق سی

COMPLEMENT, (*number*) *p.* ſhöömar *f.* شمار *a.* tiˌadad تعداد *b.* gintee گنتی

COMPLETE, *a.* tumam تمام *b.* poora پورا *a.* kamil کامل möökummul مکمل *b.* ſara سارا ſumoocha سموچا *a.* ukheer اخیر akhir آخر khutm ختم *b.* ſumpoorun سنپورن *a.* tyˌar تیار *p.* ſur-amud سرآمد *b.* purbeen پربین *a.* mahir ماہر v. *entire*, *perfect*, &c.

TO COMPLETE, *a.* tumam-kamil-&c. *k.* تمام کامل کر *b.* niber na نبیرنا

COMPLETELY, *p.* ſurapa سراپا ſura-ſur سراسر dur o buſt دروبست *b.* niput نپت *a.* muhz محض v. *fully*, &c.

COMPLETION, completeneſs, *a.* tukmeel تکمیل *p.* tumamee تمامی unjam انجام *a.* akhirut آخرت intiha *f* انتہا ikhtitam اختتام kumal کمال möontuha منتہا *b.* niberˌa نبیرا

COMPLEX, *p.* pech-dur-pech پیچ درپیچ chund-dur-chund چند درچند

COMPLEXION, *p.* rung رنگ *b.* roop روپ (*conſtitution*) *a.* mizaj مزاج tubeeˌut طبیعت teenut طینت v. *diſpoſition*.

COMPLEXLY, *p.* pech-*ſe* پیچ سی

COMPLIANCE, *a.* iſtirza استرضا *p.* ruzamundee رضامندی *a.* murzee مرضی eejab ایجاب qubool قبول v. *accord*, *a.* inqeˌad انقیاد tubyˌut تبعیت v. *ſubmiſſion*, &c.

COMPLIANT, *a.* möölaˌem ملایم *p.* nurm نرم *a.* huleem حلیم

TO COMPLICATE, *p.* pech dur pech-*k.* پیچ درپیچ کر *b.* ooljhana اولجہانا v. *complex*, &c.

COMPLICATION, *p.* pech پیچ *b.* ooljhera اولجہیرا ooljhaˌo اولجہاو

COMPLIMENT, *a.* tukullööf تکلف möödara مدارا *b.* ſriſhtachar سرشٹاچار *a.* tumullööq تملق *pl.* tukullööfat تکلفات möödarat مدارات ſulam سلام *p.* bundugee بندگی Give my compliments; humara ſulam kuho ہمارا سلام کہو

TO COMPLIMENT, *p.* mööbaruk badee-mööbaruk bad-*d.* مبارک بادی دے مبارکباد

مبارک باد- (to flatter) p. zahir daree-k. ظاہرداري-کر khooſh-amud-k. خوش آمد-کر

COMPLIMENTER, p. khooſhamudee خوش آمدي zahir-dar ظاہردار

TO COMPLY, a. razee-(p.) ruza mund-b. ه-راضي-رضامند a. qubool-(h.) ungeekar-k. قبول-انگيکار-کر h. manna ماننا p. buja-lana بجالانا a. qa,el-b. ه-قايل v. to obey.

COMPONENT, (parts) a. ujza اجزا (pl. of jŏŏz جز a part) ufrad افراد (pl. of furd f. فرد ſingle.)

TO COMPOSE, (make) h. bunana بنانا (place) h. ruk,hna رکہنا d,hurna دہرنا (as an author) a. tuſneef-inſha-k. تصنيف-انشا-کر (to calm) a. tuſkeen-(h.) d,heeruj-d. تسکين-دہيرج-د h. t,hamb,hna تہانبہنا a. zubt-k. ضبط-کر (to adjuſt) p. dŏŏrŏŏſt-k. درست-کر a. iſlah-d. اصلاح-د (to arrange) a. turteeb-d. ترتيب-د (in printing) hurf-jumana or hyt,halna حرف-جمانا-بيٹہالنا

COMPOSED, p. ſunjeedu سنجيده a. mŏŏſtu,jil مستعجل v. calm, ſerious. To be compoſed of, a. mŏŏjuſſum-h. مجسم-ه Compoſedly, a. iſtiqlal-ſe استقلال-سي v compoſure.

COMPOSER, (writer) a. mŏŏſunnif مصنف h. kurta کرتا grunt,h-kar گرنتہہ کار (of muſic) p. na,ek نايک

COMPOSITION, a. turkeeb ترکيب h. milawut ملاوٹ p. ameziſh آميزش h. mila,o ملاو v. mixture: (arrangement) a. turteeb ترتيب ŏŏſloob اسلوب h. doul ڈول a. intizam انتظام (work) a. tuſneef تصنيف inſha انشا (of a difference) a. mŏŏ-ſaluhu مصالحہ v. adjuſtment, compound.

COMPOSURE, (of mind) a. iſtiqlal استقلال h. d,harus دہارس (reſt) p. aram آرام h. chyn چين kul کل ſŏŏk,h سکہہ p. aſa,eſh آسايش aſoodugee آسودگي v. compoſition, &c.

TO COMPOUND, h. milana ملانا a. mukhloot - mŏŏrukkub - &c. k. مخلوط-مرکب-کر turkeeb-k. ترکيب-کر (to adjuſt) a. mŏŏſaluhu-k. مصالحہ-کر h. bunana بنانا v. to bargain, &c.

COMPOUND, compounded, a. mŏŏruk-kub مرکب mukhloot مخلوط mumzooj ممزوج p. amekhtu آميختہ amez آميز h. ſunjŏŏkt سنجکت A compound word, a. lufz i mŏŏrukkub لفظ مرکب

COMPOUND, ſ. a. turkeeb ترکيب ikhtilat اختلاط imtizaj امتزاج p. ameziſh آميزش h. mila,o ملاو v. the adj. Com-pounds, a. mŏŏrukkubat مرکبات

COMPOUNDER (of medicines) p. du-wa-ſaz دواساز

TO COMPREHEND, (conceive) h. booj,hna بوجہنا ſumuj,hna سمجہنا bicharna بچارنا ſochna سوچنا p. duree,aft-&c. k. دريافت-کر h. janna جاننا a. malŏŏm-&c. k. معلوم-کر (to comprize) a. mŏŏheet-ſhamil-mŏŏſhtumul - hawee - mŏŏtuzummin-jame-(h.)be,apuk-h. محيط-شامل-مشتمل-حاوي-متضمن-جامع-بياپک-ه

COM-

COMPREHENDER, *a.* mŏŏdrik مدرك

COMPREHENSIBLE, *a.* qabil ŏŏl fuhm قابل الفهم *h.* booj,hne jog بوجهن جوگ

COMPREHENSION, *(intellect)* *p.* du-ree,aft دريافت fuhmeed فهميد *h.* booj,h بوجهه ſumuj,h سمجهه *f.* bŏŏd,h *f.* بده d,he,an دهيان ge,an گيان *a.* uql *f.* عقل fuhm فهم idrak *m.* ادراك zihn ذهن mŏŏdriku مدركه tuſuwŏŏr تصور v. *capacity*, &c.

COMPREHENSIVE, *a.* zuheen ذهين ſahib-tubu صاحب طبع *p.* fuhmeedu فهميده tez-fuhm تيزفهم v. *acute*: *h.* bu'ra برا v. *extenſive*, &c.

COMPREHENSIVENESS, *a.* joulanee جولاني zukawut ذكاوت

TO COMPRESS, *h.* dubana دبانا dabna دابنا nicho'rna نچوڑنا ſumetna سميٹنا

COMPRESS, *h.* guddee گدي

COMPRESSION, compreſſure, *h.* duba,o دباو v. *the verb*.

TO COMPRISE, *(to include)* *h.* lana لانا dalna ڈالنا *a.* mŏŏndurij-dakhil-*k* مندرج داخل كر *h.* ruk,hna ركهنا d,hurna دهرنا dur-lana درلانا *a.* mŏheet-ſhamil-*ho* محيط شامل هو v. *to comprehend*.

COMPROMISE, *a.* ſhurt شرط *h.* hor *f.* هوڑ *a.* uhd عهد mŏŏſaluhu مصالحه To compromiſe, *h.* ſhurt-mŏŏſaluhu-&c. *k.* شرط مصالحه كر

TO COMPTROUL, &c. v. *to controul*,

COMPULSION, compulſiveneſs, *p.* zor زور *a.* zŏŏlm ظلم tu,uddee تعدي jubr جبر bidut بدعت *p.* zubur-duſtee زبردستي ſukhtee سختي zor-awuree زور آوري

COMPULSIVE, compulſory, compulſa-tory, *p.* zubur-duſt زبردست ſukht سخت zor-awur زور آور *h.* purbul پربل v. *for-cible*.

COMPULSIVELY, *p.* bu-zor بزور *a.* zŏŏlm-&c. *ſe* ظلم سے jubrun جبرا

COMPUNCTION, *(contrition)* *p.* uſsos افسوس *a.* tu,uſſoof تاسف *h.* puch,h-tawa پچهتاوا

COMPUTABLE, *a.* qabil ti,adad قابل تعداد

COMPUTATION, *a.* mŏŏhaſubu محاسبه *p.* ſhŏŏmar *f.* شمار *a.* hiſab حساب ti,adad تعداد *h.* lek,ha ليكها gintee گنتي v. *cal-culation.*

TO COMPUTE, *h.* ginna گننا *p.* ſhŏŏmar-&c. *k.* شمار كر v. *to calculate.*

COMPUTER, *a.* mŏhaſib محاسب mŏ-hurrir محرر *p.* hiſab-dan حساب دان *h.* lek,huk ليكهك

COMRADE, *p.* hum-khanu همخانه *a.* ru-feeq رفيق *h.* ſat,hee ساتهي ſungee سنگي Comrades *(of the ſame profeſſion*, &c.*)* *a.* ubna,e jins ابناي جنس *h.* b,ha,e-bund بهاي بند

CON. This inſeparable prepoſition is often expreſſed by the Perſian particles *hum*, هم and *ek* يك as may be ſeen in

many of the foregoing and following words.

TO CONCATENATE, p. ſilſilu bund, zunjeeru bund k. سلسله بند-زنجيره بند کر

CONCATENATION, p. ſilſilu-bundee سلسله بندي zunjeeru-bundee زنجيره بندي

CONCAVE, a. mŏŏqu,ur مقعر mŭjuwwuf مجوف b. k,hok,hra کھوکھرا ch,hooch,ha چھوچھا

CONCAVITY, a. qar قعر jouf جوف

TO CONCEAL, b. ch,hipana چھپانا lookana لکانا b. gŏŏput-(p.) poſheedu-pinhan-(a.) mukhfee-khŭfee,a-k. گپت-پوشيده-پنهان-مخفي-خفيه-کر p. purdu-(a.) ſutr k. پرده-ستر-کر To be concealed, p. rooposh-b. روپوش-ہو

CONCEALMENT, p. poſheedugee پوشيدگي a. ikhfa اخفا p. rooposhee روپوشي v. cover, ſhelter.

TO CONCEDE, b. manna مانا han heen-bhurna ہاں ہيں بھرنا a. mŭŭſullum-(p.) durooſt-(a.) jaez-ruwa-r.-مسلم-درست-جائز-روا-ر rajee-b. راضي-ہو qubool-k. قبول-کر b.dedalna دي ڈالنا a. huwalu-k. حواله-کر

CONCEIT, a. fikr فکر kheal خيال ra,e راي p. undeſhu انديشه b. d,hean دھيان a. tuſu,wwŭŏr تصور wuhm وهم b. luhr لهر chonchula چونچلا a. luteefu لطيفه v. fancy: (conceitedneſs) p. pindar پندار b. g,hu,mund گهمند a. unaneeut انانيت tukubbŏŏr تکبر iſtikbar استکبار kibr کبر v. ſelf-conceit, conception, &c. To be out of conceit, a. kheal-ch,hor,na خيال-چھوڑنا p. baz-ana باز-آنا duſt burdar-b. دست-بردار-ہو To conceit, v. to conceive.

CONCEITED, (proud) p. khood-been خود بين khood-puſund خود پسند b. g,humundee گهمندي a. mŭŭtukubbir متکبر b. uhung,karee اهنکاري ub,himanee ابهماني

CONCEITEDLY, b. g,humund-(a.) tukubbŏŏr-&c. ſe گهمند-تکبر-سي

CONCEITEDNESS, p. khood-beenee خودبيني khood-puſundee خود پسندي a. tukubboor تکبر lunturanee لن تراني b. uhungkar اهنکار ab,himan ابهمان

TO CONCEIVE, b. ſochna سوچنا janna جانا a. maloom-k. معلوم-کر p. duree,aft-&c. k. دريافت-کر b. booj,hna بوجھنا ſumuj,hna سمجھنا bicharna بچارنا (in the womb) a. humul-lena حمل-لينا hamilu-b. حامله-ہو b. pet ſe-hona پيٹ سي-ہونا ŭŭmmed ſe-hona اميد سي-ہونا

CONCEIVABLE, a. mŭŭtuſuwwur متصور mŭŭmkin ŭŏl fuhm ممکن الفهم qabil-idrak قابل ادراک b. ſumuj,hne-jog سمجھني جوگ

CONCEIVER, a. mŭŏdrik مدرک

CONCENTRICK, p. hum-mu,kuz هم مرکز

CONCEPTION, a. idrak m. ادراک kheal خيال b. d,hean دھيان a. fuhm فهم p. duree,aft دريافت ſuhmeed فهميد b. ſumuj,h سمجھ v. comprehenſion, conceit: (pregnancy) a. humul حمل

TO

TO CONCERN, *a.* ulaqu-&c. علاقه کر *(to make ſorrowful) p.* dilgeer-&c. *h.* دلگير کر, To concern one's ſelf, *h.* hat,h-d. ہاتہہ د *a.* dukhl-*k.* دخل کر v. *concern, concerned,* &c. alſo, *to affect, diſturb,* &c.

CONCERN, concernment, *(buſineſs, connexion,* &c.) *a.* moamulu معامله mooqudduma مقدمه *b.* kam کام urt,h ارتهه kaj کاج bat بات *p.* ſur o kar سر و کار kar o bar کاروبار *a.* ulaqu علاقه tu,ullooq تعلق *b.* luga,o لگاو mel ميل *a.* rubt *m.* ربط *(intereſt, regard,* &c.) *a.* ghuruz *f.* غرض *p.* purwa پروا *a.* fikr فکر *p.* undeſhu انديشه *b.* ſoch سوچ *(affection) a.* moohubbut محبت *b.* pe,ar پيار *p.* durd درد *(regret) b.* puch,h-tawa پچهتاوا *p.* uffos افسوس *a.* tu,uſſoof تاسف *p.* ghum غم dil-geeree دلگيري *b.* oodaſee اوداسي v. *grief,* &c. *(importance) a.* zuroorut ضرورت Of great concern, *a.* ahum اهم moohim مهم v. *care,* &c.

CONCERNED, *(grieved) p.* dil-geer دلگير ghum-geen غمگين *a.* mootu,uſſif متاسف mulool ملول mughmoom مغموم mootufuk-kir متفکر mooſhuwwiſh مشوش *(connected) a.* mootu,ulliq متعلق moortubit مرتبط *p.* ulaqu-dar علاقه دار To be concerned, *p.* dilgeer-&c. *b.*-دلگير ufsos-&c. *k.* افسوس کر *b.* puch,htana پچهتانا v. *to concern,* &c.

CONCERNING, *b.* waſte واسطي lee,e لي koo کو pur پر ſir سر I have come *about* ſome buſineſs, kooch,h kam *ſir* a,e,a hoon کچهه کام سر آيا هون v. *about,* &c.

TO CONCERT, *b.* t,heek-*(a.)* ſijil-*(p.)* bundobuſt-dooroost-*k.* ٹهيک - سجل - بندوبست - درست کر v. *to adjuſt: a.* ittifaq-*(p.)* bundiſh-&c. *k.* اتفاق - بندش - ... *a.* muſluhut-*k.* مصلحت کر *b.* band,hna باندهنا v. *to contrive,* &c.

CONCERT, *(of muſick) p.* choukee چوکي *a.* ta,efu طايفه v. *band: (ſymphony) b.* ſuma سما *f.* To be in concert, *b.* ſuma-bund,hna سما - بندهنا rag - ruchna راگ - رچنا v. *colluſion,* &c.

CONCESSION, *a.* qubool قبول murzee مرضي ijazut اجازت iſtirza استرضا *(grant)* murhumut مرحمت ena,et عنايت v. *to concede.*

TO CONCILIATE, *(gain) a.* haſil-*(p.)* pyda-*k.* حاصل - پيدا کر *(to reconcile) b.* munana منانا milana ملانا *a.* tusfee,u-*k.* تصفيه کر Conciliator, *a.* ſhufee شفيع v. *reconciliation,* &c.

CONCISE, *p.* kotah کوتاه tung تنگ *a.* mookhtuſur مختصر moojmul مجمل *b.* ſunch,hep سنچهيپ

CONCISELY, *a.* ikhtiſar-&c. *ſe* اختصار - سي

CONCISENESS, *p.* kotahee کوتاهي tungee تنگي *a.* ikhtiſar اختصار ijmal اجمال *b.* ſunch,hepun سنچهيپن

TO CONCLUDE, *(terminate) a.* tumam-akhir-khutm-*(b.)* poora-ſumpoor

un-ſumapt-k. تمام ـ آخر ـ ختم ـ پورا ـ سمپورن p. unjam-&c. k. انجام کر b. chookana چوکنا (to determine) h. t,huhrana ٹھہرانا a. mŏŏqurrur-k. مقرر کر (to infer) h. nikalna نکالنا (to ſuppoſe) h. janna جاننا booj,hna بوجھنا utkulna اٹکلنا a. qe,as-k heal-k. قیاس ـ خیال کر (to end) a. tumam-&c. h. ـ تمام ـ h. ho-chŏŏkna ہوچکنا To be concluded or inferred, h. nikulna نکلنا a. mŏŏntij-h. منتج To conclude an alliance, p. rah ruwiſh-k راه روش To conclude, (adverb) a. ul-qiſſu القصه ul-ghuruz الغرض

CONCLUSION, p. tumamee تمامي a. akhirut آخرت inſiram انصرام intiha انتها aqibut عاقبت ikhtitam اختتام khutm ختم p. unjam انجام h. unt m. انت (reſult, &c) a. nuteeju نتيجه mahuſul ماحصل h. urt,hat ارتھات v. deciſion.

CONCLUSIVE, a. qate قاطع quti,ee قطعي ſhafee شافي Concluſively, a. qutun قطعا

CONCOCTION, a. huzm هضم tuhleel تحليل h. puchao پچاو a. nŏŏzj نضج h. pukao پکاو v. digeſtion, &c.

CONCOMITANT, a. lazim لازم lahiq لاحق Concomitance, concomitancy, a. lŏŏzoom لزوم lŏŏhooq لحوق v. concurrent, &c.

CONCORD, concordance, a. moafuqut موافقت h. mel ميل milap ملاپ a. ittifaq اتفاق tutabŏŏq تطابق tuwafŏŏq توافق ittihad اتحاد h. eka ايکا buna,o بناو ſunjog سنجوگ p. ſaz-garee سازگاري aſhtee آشتي a. ſŏŏlh صلح wifaq وفاق v. union, &c. (in grammar) a. rubt m. ربط (harmony) p. hum-ahungee هم آهنگي dum-ſazee دم سازي h. ſuma tal-mel سما تال ميل

CONCORDANT, a. moafiq موافق mŏŏtabiq مطابق mŏŏttufiq متفق mŏŏttuhid متحد p. hum-ahung هم آهنگ dum-ſaz دم ساز (in grammar) a. murboot مربوط

CONCOURSE, confluence, a. juma,o جماو kuſrut کثرت hŏŏjoom هجوم mujmu مجمع a. izhdiham ازدحام umboh انبوه chupqŏŏliſh چپقلش h. b,heer بھير v. crowd: (junction) h. mel ميل milap ملاپ a. ittifaq اتفاق h. ſungum سنگم

TO CONCRETE, h. bund,hna بندھنا jumna جمنا p. buſtu-(a.) mŏŏnjumid-h. بسته ـ منجمد ـ v. a. h. jumana جمانا

CONCRET, a. mŏŏnjumid منجمد p. buſtu بسته

CONCRETION, h. juma,o جماو a. injimad انجماد p. buſtugee بستگي

CONCUBINE, a. hurum حرم h. ſŏŏryt سريت chor-muhul چور محل a. mudkhooʹlu مدخوله h. ſuhelee سهيلي v. whore, &c.

CONCUPISCENCE, a. ſhuhwut شهوت p. muſtee مستي h. kam کام (whence, kam-de,o کام ديو Cupid, in the Hindoo mythology) v. virility.

CONCUPISCENT, p. muſt مست ſhuhwutee شهوتي ſhuhwut-puruſt شهوت پرست h. kamee کامي

TO CONCUR, *(to unite)* *a.* mŏŏttufiq-mo,afiq-*(p.)* bahum-ekdil-*h* - متفق-موافق-باهم-يكدل-ه *b.* milna ملنا *(to agree)* *b.* manna ماننا *a.* qubool-*k.* قبول-كر razee-*h.* راضي-ه v. *to join*, &c.

CONCURRENCE, concurrency, *a.* ittifaq اتفاق ittihad اتحاد *p.* ek-dilee يكدلي *h.* eka ايكا *a.* mo,afuqut موافقت tu,afuq توافق *h.* mel ميل *a.* ikhtilat *m.* اختلاط irtibat *m.* ارتباط *(combination)* *a.* filfilu سلسله *p.* furrifhtu سررشته *(help)* *a.* mudud *f.* مدد *p.* pooshtee پشتي *a.* himayet حمايت *h.* fuha,e سهاي *(conſent)* *a.* qubool قبول ruzee رضي iſtirza *f.* استرضا *p.* fuza-mundee رضامندي v. *affiſtance*, &c.

CONCURRENT, *a.* mŏŏttufiq متفق mŏŏttuhid متحد mo,afiq موافق *p.* ek-dil يكدل v. *concomitant*.

CONCUSSION, *p.* jŏŏmbiſh جنبش luzhiſh لغزش *a.* tuzulzool تزلزل *h.* hila,o هلاو dolao ڈولاو *a.* huruku حركت

TO CONDEMN, *a.* futwa-*d.* فتوي-د hŏŏkm-*k.* حكم-كر [The judge *condemned* him to die, qazee ne oos ke qutl ka *futwa dee,a* قاضي ني اوسكي قتل كافتوي ديا] *(to cenſure)* *p.* gilumund-ummo,a,e-*(b.)* nindee,a-*k.* گله-شكوه-شكايت-نندیا-كر *b.* oolahna *(a.)* ilzam-*d.* الزام-د اولاهنا *b.* dokhna دوكهنا *(to reject)* *a.* rudd-murdood-*k.* رد-مردود-كر *b.* nikal-*d.* نكال-د

CONDEMNATION, *a.* futwa فتوي hŏŏkm حكم v. *the verb.*

TO CONDENSE, condenſate, *v.* *a.* *b.* jumana جمانا *b.* gar ha-*(a.)* mŏŏjtumu-*(p.)* buſt u-*(a.)* gl uleez-buſeef-*k.* گاڑها-مجتمع-بسته-غليظ-كثيف-كر v. n. *b.* jumna جمنا *a.* mŏŏnjumid-&c. *h.* منجمد-ه

TO CONDESCEND, *p.* furotunee-*k.* فروتني-كر *a.* mootuwujjih-*h.* متوجه-ه *a.* tu wujjoh-*(b.)* nuwnita-*k.* توجه-نمرتا-كر *(to ſtoop)* *h.* ŭhŏŏkna جهكنا nihoorna نهرنا *(to conſent)* *a.* qubool-*k.* قبول-كر

CONDESCENSION, *p.* furotunee فروتني *a.* inkiſar انكسار ijz عجز *h.* adheenta,ee *a.* mŏŏlayemut ملايمت hilm حلم *h.* numirta نمرتا *a.* ukhlaq-mŏŏhum mudee اخلاق محمدي *p.* tuwazo o tazeem تواضع وتعظيم neaz *f.* نياز

CONDIGN, *a.* la,eq لايق mŏŏnaſib مناسب lazim لازم wajib واجب Condign puniſhment, *p.* ſuza *f.* سزا *a.* uzab عذاب

CONDITION, *(ſtate)* *a.* hal حال halut حالت ahwal احوال *h.* gut گت *a.* kyfee,ut كيفيت alum عالم *p.* foorut صورت *h.* duſa *f.* دسا v. *manner*: *(rank)* *a.* murtubu مرتبه ouj اوج durujŭ درجه *p.* pa,e,u پايه *a.* ſhan *f.* شان *a.* munſub منصب *h.* bio,hou بيوهو bibhoot بيهوت *(ſtipulation)* *a.* ſhurt شرط uhd عهد *h.* hor *f.* هور *a.* iqrar اقرار *h.* bol بول *(bond)* *p.* uhd-namu عهدنامه v. *attribute, quality, diſpoſition.*

TO CONDITION, *a.* ſhurt-&c. *b.* or *k.* شرط-ب-كر

CON-

CONDITIONAL, *p.* ſhurtee شرطي *a.* muſhroot مشروط *(in grammar)* ſhurtee,u شرطيه conditional conjunction, hurfi-ſhurt حرف شرط

CONDITIONALLY, *p.* bu-ſhurt بشرط

TO CONDOLE, *p.* matum pŏŏrſee-&c. *k.* ماتم پرسي-کر

CONDOLANCE, condolement, *p.* ghum-khwaree غمخواري *a.* tazee,ut تعزيت *p.* ma-tum-pŏŏrſee ماتم پرسي pŏŏrſa پرسا *h.* ſapa سايا Condoler, *p.* ghum-ghwar غمخوار

TO CONDUCE, *a.* mudud-qŏŏwwut-tuqwee,ut -(*p.*) pŏŏſhtee-(*h.*) ſuhara-*d.* مدد-قوت-تقويت-پشتي-سهارا-د *a.* mŏŏmid-&c. *h.* ممد-ه

CONDUCIVE, conducible, *a.* mŏŏmid ممد mo,awin معاون *h.* ſuha,ee سهائي Conduciveneſs, *a.* mo,awun,ut معاونت e,anut اعانت

CONDUCT, *(management)* *a.* ijra اجرا ihtimam اهتمام *p.* ſurburahee سربراهي *a.* mudar مدار tudbeer تدبير *h.* kurtub کرتب *(behaviour)* *h.* chal *f.* چال chulun چلن d̓hung ڈهنگ chal-d̓hal *f.* چال ڈهال *a.* utwar اطوار *p.* ruwiſh روش *a.* tureequ طريقه *p.* ſhewu شيوه *a.* wuzu *f.* وضع hurukut حرکت *(paſs)* *p.* purwanu,e rah-daree پروانه راهداري *(convoy)* *p.* budruqu بدرقه *(of an army)* luſhkur-kuſhee لشکر کشي fouj-kuſhee فوج کشي v. *the verb.*

TO CONDUCT, *h.* le-chulna لي چلنا le-jana لي جانا le,ana لي آنا *p.* rahnŏŏma,ee-*k.* راهنمائي-کر *(to manage)* *h.* chulana چلانا *p.* ruwan-*k.* روان-کر karruwa,ee-(*a.*)-ihti-mam-&c.-*k.* کار روائي-اهتمام-کر *h.* nibahna نباهنا To conduct an army, *p.* luſhkur-kuſhee-*k.* لشکرکشي-کر

CONDUCTER, *p.* rah-nŏŏma راهنما *h.* agwa اگوا *p.* rah-bur راهبر peſhwa پيشوا peſh-rou پيش رو v. *leader:* *(ſpiritual)* *a.* hadee هادي mŏŏrſhid مرشد *h.* gŏŏroo گرو *(manager)* *p.* ſurburah-kar سربراه کار *a.* mŏŏhtumim مهتمم *p.* ihtmam-chee اهتمامچي

CONDUIT, *p.* nuhr *f.* نهر ab-rez آبريز v. *aqueduct.*

CONE, *a.* mukhroot مخروط *p.* ga,o-dŏŏm گاودم

CONFABULATION, *h.* bat-cheet بات چيت bol-chal *f.* بول چال *p.* gŏŏftugoo *f.* گفتگو *a.* zikr muzkoor ذکر مذکور qeel-qal *f.* قيل قال qal-muqal قال مقال To confabulate, bat cheet-&c.-*k.* بات چيت-کر

TO CONFECT, *a.* mŏŏrubbu-*bunana* مربه-بنانا *h.* pagna پاگنا

CONFECTION, confect, *a.* mŏŏrubbu مربه *h.* mit̓ha,ee مٿهائي pag پاگ *p.* ſheereenee شيريني *a.* hulwa حلوا

CONFECTIONER, *a.* hulwa,ee حلوائي *p.* rikab-dar رکابدار mŏŏrubbu-ſaz مربه ساز

CONFEDERACY, *p.* uhd o pyman عهدو پيمان *a.* qoul-qurar قول قرار *p.* rah-ru-

wiſh راه روش *a.* ittifaq اتفاق ittihad اتحاد *h.* eka ايكا milap ملاپ *p.* bundiſh بندش ſaziſh سازش *h.* gŏŏſhť گشٹ v. *compact.*

TO CONFEDERATE, *p.* rah ruwiſh-&c. *k.* راه روش-كر

CONFEDERATE, adj. *a.* mŏŏttufiq متفق mŏŏttuhid متحد *h.* milapee ملاپي *a.* mŏŏſharik مشارك

CONFEDERATE, ſ. *a.* rufeeq رفيق ſhureek شريك *h.* ſat,hee ساتهي ſaj,hee ساجهي v. *ally.*

TO CONFER, (*to converſe*) *h.* kuhna كهنا *a.* juwab ſuwal-&c. *k.* جواب سوال-كر (*in private*) *a.* khulwut-*k.* خلوت-كر (*to give*) *h.* dena دينا bukhſhna بخشنا *a.* murhumut-ena,et-uta-inam-*k.* مرحمت-عنايت-عطا-انعام-كر v. *to conduce.*

CONFERENCE, *a.* juwab-ſuwal جواب سوال *h.* bat-cheet بات چيت *a.* moo-zakuru مذاكره mŏkalumu مكالمه *h.* bat bur-kuha,o بات بڑهاو *a.* muſluhut مصلحت mŏ-bahuſu مباحثه muſhwurut مشورت v. *con-ſultation,* &c.

TO CONFESS, *h.* manna ماننا *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار-كر qa,el-&c. *h.* قايل-ه v. *confeſſor,* &c. (*to diſcloſe*) *h.* butlana بتلانا kuhna كهنا *a.* zahir-*k.* ظاهر-كر v. *to atteſt,* &c.

CONFESSEDLY, *a.* qutun قطعا yuqee-nun يقينا mŏŏqurrur مقرر *p.* be-ſhŏŏb,hu بي شبهه be-ſhuk بي شك *a.* quſdun قصدا *p.* deedu o daniſtu ديده و دانسته *a.* um-dun عمدا bil-quſd بالقصد *h.* ch,uř,hke چڑهكي

CONFESSION, *a.* iqrar اقرار e,atiraf اعتراف qubool قبول eejab ايجاب

CONFESSOR, (*declarer*) *a.* qa,il قايل mo,aturif معترف mŏŏqir مقر (*martyr*) *a.* ſhuheed شهيد

CONFIDANT, *p.* raz-dar رازدار hum-raz همراز *h.* b,hedee,a بهيديا *a.* muhrum محرم *p.* dum-ſaz دمساز hum-dum همدم v. *companion.*

TO CONFIDE, *h.* b,hurosa-&c. *k.* or *r.* بهروسا-كر-ر

CONFIDENCE, *h.* b,hurosa بهروسا as *f.* آس biſwas بسواس *p.* ŏŏmmed *f.* اميد *a.* e,atiqad اعتقاد e,atimad اعتماد *p.* bawur باور *a.* e,atibar اعتبار uqeedu عقيده tuwuqqo توقع yuqeen يقين ty,yuqqŏŏn تيقن *h.* niſh-chy نشچي *p.* khatir-jumu,ee خاطرجمعي *a.* tuqwee,ut تقويت tuwukkŏŏl توكل (*bold-neſs*) *a.* iſtiqlal استقلال *p.* dileree دليري be-bakee بي باكي be-tudbeeree بي تدبيري be-tu,ummŏŏlee بي تاملي v. *firmneſs, raſhneſs:* (*arrogance*) *p.* ſhokhee شوخي gŏŏſtakhee گستاخي *h.* g,humund گهمنڈ *a.* zŏ,am زعم *p.* khood-beenee خودبيني v. *aſſurance.*

CONFIDENT, *a.* mŏ,atuqid معتقد *p.* ŏŏmmed-war اميدوار *a.* mŏŏtuwuqqu متوقع (*bold*) *p.* be-bak بي باك *a.* mŏŏſ-tuqil مستقل *h.* nidur نڈر nid,hu ruk نڈهرك *p.* be-tu,ummŏŏl بي تامل be-tudbeer بي تدبير v. *raſh:* (*impudent*) *p.* gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ v. *dogmatical.*

CONFIDENTLY, *a.* iſtiqlal-&c. *ſe* اسـتقلال سي *p.* be-khutru بي خطره *a.* yuqeenun يقينا v. *the adj.*

CONFIGURATION, *a.* turkeeb تركيب *h.* bunawut بناوٹ ruchawut رچاوٹ v. *formation.*

CONFINE, *a.* hud *f.* حد intiha *f.* انتها *p.* ſurhud *f.* سرحد kinaru كناره *h.* ch,hor چهور ďanda ڈانڈا ſiwanu سوانا

TO CONFINE, *(impriſon) p.* bund-&c. *k.* بند كر *(to bound) a.* mŏŏnhuſur-*k.* منحصر كر *(to reſtrain) h.* rokna روكنا uťkana اٹكانا v. *to limit*, &c.

CONFINED, *p.* bundee بندي qydee قيدي *a.* mŏqy,yud مقيد muhboos محبوس *p.* pa-bund پابند *(narrow) p.* kotah كوتاه tung تنگ chŏŏſt چست *h.* ſukra سكرا v. *priſoner.*

CONFINEMENT, *a.* qyd *f.* قيد *p.* bund بند uſeeree اسيري giriftaree گرفتاري *a.* ihtibas احتباس

TO CONFIRM, *a.* ſabit-mŏŏqurrur-&c. *k.* ثابت مقرر كر iſbat-&c. *k.* اثبات كر *h.* ť,huhrana ٹهرانا *(to appoint) h.* k,huŕa-*k.* كهڑا كر *a.* qa,em-*k.* قايم كر *(as a pox) a.* mŏŏzmin-*k.* مزمن كر

CONFIRMATION, *a.* iſbat *m.* اثبات ſŏŏboot *m.* ثبوت tuqurrŏŏr تقرر *h.* tuhuqqŏŏq تحقق tuſhukhkhŏŏs تشخص tu,y,eun تعين tuhqeeq تحقيق iſtihkam استحكام ŏŏſtoo,aree استواري iſtiqlal استقلال v. *ſettlement*, &c. *(proof) a.* dal دال duleel دليل dulalut دلالت hŏŏjjut حجت bŏŏrhan برهان *h.* priman پرمان

CONFIRMATORY, *a.* mŏŏmid ممد mŏŏwy,yid مويد mŏ,awin معاون

CONFIRMED, *a.* ſabit ثابت mŏŏqurrur مقرر mŏŏ,y,yun معين mŏŏtuhuqqiq متحقق mŏŏſhukhkhus مشخص *(eſtabliſhed) a.* mŏŏſtuhkum مستحكم qa,em قايم ŏŏſtoo,ar استوار mŏŏhkum محكم v. *appointed.*

TO CONFISCATE, *a.* zubt-qŏŏrq-*k.* ضبط قرق كر khalſe-*lugana* خالصه لگانا

CONFISCATION, *p.* zubtee ضبطي qŏŏrqee قرقي

CONFLAGRATION, *h.* ugwahee اگواهي *p.* atuſh-zudugee آتش زدگي

CONFLICT, *h.* luŕa,ee لڑائي buk,heŕa بكهيڑا j,hugŕa جهگڑا *p.* jung *f.* جنگ khurkhuſhu خرخشه karzar كارزار *a.* mariku معركه *h.* oolj,hera اولجهيرا *(agony) h.* kulup كلپ dŏŏk,h دكهه *p.* koft كوفت *a.* quluq قلق v. *ebullition.*

CONFLUENCE, conflux, *h.* ſungum سنگم mel ميل milap ملاپ *(a crowd) a.* juma,o جماع *p.* izhdiham اژدهام umboh انبوه *h.* b,heeŕ بهيڑ *a.* kuſrut كثرت v. *concourſe.*

TO CONFORM, *a.* mo,afiq-&c. *k.* موافق كر *p.* burabur-&c. *h.* برابر هو *(to comply with) a.* qubool-*k.* قبول كر razee-*h.* راضي هو v. *to agree.*

CONFORMABLE, *p.* burabur برابر ekſan يكسان humwar هموار *a.* mo,afiq موافق mŏŏ-

mŏŏtabiq مطابق *b.* ſuman سمان *p.* ſhaeſtu شايسته *a.* maqool معقول laeq لايق *(ſubmiſſive) a.* huleem حليم mŏlaem ملايم *p.* bŏŏrd-bar بردبار *a.* mŏŏtuhummil متحمل ghureeb غريب

CONFORMABLY, *p.* bur-hŏŏkm برحكم bu-moojib بموجب v. *the adj.*

CONFORMATION, *a.* turkeeb *f.* تركيب *b.* [illegible]awut بناوت v. *the verb*, alſo *agreement.*

CONFORMITY, *a.* moafuqut موافقت mŏŏtabuqut مطابقت tutabŏŏq تطابق mŏŏſhabuhut مشابهت mŏŏnaſubut مناسبت ulaqu علاقه *b.* milao ملاو lugao لگاو *p.* ſhaeſtugee شايستگي humwaree همواري v. *conſiſtency.*

TO CONFOUND, *b.* milana ملانا *a.* mukhloot-*k.* مخلوط-كر *p.* durhum burhum-*(a.)* ubtur-*k.* درهم برهم-ابتر-كر v. *to perplex, (to aſtoniſh) p.* be huwas-pureſhan-furaſeemu-*(h.)* beakŏŏl-*(a.)* mŏŏzturib-hyran-mŏŏſhuwwiſh*k.*-بي حواس-پريشان-سراسيمه-بياكل-مضطرب-حيران-مشوش-كر *b.* choundheana چوندهيانا ghubrana گهبرانا *(to deſtroy) p.* gharut-paemal-*(b.)* ſuteanas *k.* غارت-پايمال-ستياناس-كر v. *to confuſe*, &c.

CONFOUNDED, v. *the verb*: *a.* uſhud اشد *p.* ſukht سخت *b.* kutta كتا nipuŕ نپٹ *a.* byt ŏŏl mal بيت المال This *confounded* buſineſs diſtreſſes me much, yeh *byt ŏŏlmal* kam mŏŏjhe buhŏt ajiz kurta hy يه بيت المال كام مجهي بهت عاجز كرتا هي v. *deteſtable*, &c.

CONFOUNDEDLY, *a.* bu-ſhiddut bu-nihaet بشدت بنهايت bu durji utum بدرجه اتم

TO CONFRONT, *p.* rooburoo-doobudoo-charchuſhm-*(a.)* mŏqabil-*(h.)* ſamne-ſunmŏŏkh-*k.* or *h.* روبرو-دوبدو-چارچشم-مقابل-سامني-سنمكه-كرنا v. *to oppoſe.*

TO CONFUSE, *h.* ghubrana گهبرانا huŕbuŕana هڑبڑانا ukłana اكلانا ooljhana اولجهانا *a.* mŏŏtufurriq-&c. *k.* متفرق-كر

CONFUSED, *a.* mŏŏtufurriq متفرق mŏŏntuſhur منتشر ubtur ابتر *h.* tuŕ puŕuŕ تڑ پتڑ *p.* durhum burhum درهم برهم pech-durpech پيچ درپيچ *h.* tuhobala تهوبالا *a.* hyran حيران v. *diſtracted.*

CONFUSEDLY, *a.* ubtur ابتر v. *confuſed.*

CONFUSION, confuſedneſs, *p.* ubturee ابتري burhumee برهمي *a.* intiſhar انتشار *h.* ooljheŕa اولجهيڑا *(diſturbance) p.* hungamu هنگامه bulwa بلوا ghougha غوغا fitoor فطور ſhoriſh شورش aſhob آشوب *h.* oodmad اودماد hurjmurj هرج مرج huŕbuŕee هڑبڑي *a.* khulul خلل tukhullool تخلل *(diſtraction) a.* iztirab اضطراب iztirar اضطرار *h.* ghubrahuŕ گهبراهٹ choundheahuŕ چوندهياهٹ *p.* hyranee حيراني *a.* tuſhweeſh تشويش *p.* pureſhanee پريشاني ſurgurdanee

danee سرگردانی ashōōſtugee اشفتگی

CONFUTATION, *a.* ibtal ابطال bōōtlan بطلان eerad ایراد

TO CONFUTE, *a.* mōōlzim-qael-la juwab-*k.* ملزم-قایل-لاجواب-کر *a.* batil-rud-murdood-munſookh-*k.* باطل-رد-مردود-منسوخ-کر *h.* oot͘ha-*a.*-d-ijhoot͘hana اوٹها-د-جهوٹهانا

TO CONGEAL, v. n. *h.* jumna جمنا bund͘h-jana بنده-جانا *a.* mōōnjumid-(*p.*) buſtu-*h.* منجمد-بسته-ه v. a. *h.* jumana جمانا band͘hna باندهنا *p.* buſtu-*k.* بسته-کر

CONGEALMENT, congelation, *h.* jumawut جماوٹ *a.* injimad انجماد *p.* buſtugee بستگی *h.* ant͘hee آنٹهی chukka چکا v. *curd*, *clot.*

CONGENIAL, *a.* mo͘afiq موافق *p.* ek-dil یکدل hum-durd همدرد hum-rung همرنگ ek-rung یکرنگ To be congenial, *h.* milna ملنا

TO CONGRATULATE, *p.* mōōbaruk bad-*kuhna* مبارکباد-کهنا mōōbarukbadee-&c. *d.* مبارکبادی-د

CONGRATULATION, *p.* mōōbarukbadee مبارکبادی mōōbarukee مبارکی *a.* tuhnee͘ut تهنیت *h.* bud͘ha͘ee بدهائی bud͘hawa بدهاوا Letter of congratulation, *p.* tuhnee͘ut-namu تهنیت نامه *oppoſed to* tuzee͘ut-namu تعزیت نامه a letter of condolence.

TO CONGREGATE, *h.* but͘orna بٹورنا *a.* juma-*k.* جمع-کر

CONGREGATION, congreſs, *a.* jumao جماع juma͘ut جماعت jumy͘ut جمعیت mujlis *f.* مجلس *h.* ſub͘ha سبها *a.* mujmu مجمع v. *aſſembly*, &c.

CONGRUITY, *a.* mo͘afuqut موافقت ittifaq اتفاق *h.* mel میل *a.* mōōnaſubut مناسبت le͘aqut لیاقت *p.* ſha͘eſtugee شایستگی v. *conſiſtency.*

CONGRUOUS, *h.* t͘heek ٹهیک *a.* la͘eq لایق *h.* jog جوگ *p.* ſuzawar سزاوار ſha͘eſtu شایسته humwar هموار *a.* mo͘afiq موافق mōōnaſib مناسب

CONICK, conical, *p.* ga͘o-dōōm گاودم v. *cone.*

CONJECTURE, *h.* ut͘kul *f.* اٹکل *p.* undazu اندازه *a.* wuhm وهم qe͘as قیاس khe͘al خیال *p.* gōōman گمان *a.* zun ظن uql *f.* عقل tujweez تجویز tukhmeenu تخمینه ihtimal احتمال zō͘am زعم *h.* b͘hurum بهرم unooman انومان A mere conjecture, *h.* ut͘kul-puchchoo اٹکل پچو

TO CONJECTURE, *h.* ut͘kulna اٹکلنا *a.* qe͘as-&c. *k.* قیاس-کر ihtimal-*k.* احتمال-کر To be conjectured, *a.* mōhtumul-*h.* محتمل-ه A conjecturer, *h.* ut͘kul-baz اٹکلباز

CONJECTURAL, *a.* khe͘alee خیالی qe͘aſee قیاسی wuhmee وهمی

TO CONJOIN, *h.* milana ملانا lugana لگانا jor͘na جوڑنا *p.* pywuſtu-(*a.*) wuſl-&c. *k.* پیوسته-وصل-کر v. n. *h.* milna ملنا jōōr͘na جڑنا v. *to unite.*

CONJOINT, *a.* mŏŏttufiq متفق mŏŏſh-turik مشترك

CONJOINTLY, *a.* ſhurakut-*ſe* شراكت-سي bil-iſhtirak بالاشتراك bil-itti-faq بالاتفاق

TO CONJUGATE, *(a verb)* *a.* tuſreef-*k.* تصريف-كر *h.* gurdanna گردانا

CONJUGATION, *a.* bab باب v. *de-cleníion.*

CONJUNCTION, *h.* mila,o ملاو luga,o لگاو *a.* ittiſal اتصال ijtima *f.* اجتماع *h.* milap ملاپ mel ميل jor جور *p.* pywund پيوند *a.* wuſl وصل inziman انضمام *(of planets)* *a.* qiran قران *h.* ſunjog سنجوگ *(in grammar)* *a.* utf عطف A fortunate conjunction of planets, *a.* qiran ŏŏſſadyn قران السعدين *oppoſed to,* *a.* qiran-ŏŏn nuſyn قران النحسين an unfortunate conjunction.

CONJUNCTIVELY, *h.* milke ملكي ba-hum hoke باهم هوكي

CONJUNCTURE, *a.* ittifaq اتفاق halut حالت *h.* gut گت *(occaſion)* *a.* wuqt وقت noubut نوبت tuqreeb تقريب zimn ضمن qaboo قابو *h.* goun *f.* گون g,hat گهات

CONJURATION, *p.* jadoo-guree جادوگري ufſoon-guree افسون گري ſihr-karee سحر كاري jadoo جادو ufſoon افسون *a.* ſihr سحر *p.* ſa-hiree ساحري *a.* uzeemut عزيمت *h.* tona ٹونا muntŏŏr منتر ban بان *a.* dawut دعوت *h.* totka ٹوٹكا v. *conſpiracy.*

TO CONJURE, *p.* jadoo-&c. *k.* جادو-كر *(to importune)* *a.* ilhah-ſumajut-*(h.)* bin tee-*(p.)* arzoo-*k.* الحاح سماجت-بنتي-آرزو-كر *a.* waſtu-quſum-*(h.)* dilana واسطه قسم-دلانا I *conjure* you, by God, not to mention this buſineſs to any one: myn tŏŏmheñ khŏda ka *waſtu dilata boon* ke yeh bat kiſee ſe nu kuhna مين تمهين خداكاواسطه دلاتاهون كه يهه بات كسي سي نكهنا

CONJURER, *p.* jadoo-gur جادوگر ufsoon-gur افسون گر *a.* ſahir ساحر *p.* ſihr-kar سحركار *h.* toonha ٹونها hazratee حاضراتي dawutee دعوتي namit نامت oj,ha اوجها bun,ha بنها ſe,ana سيانا

TO CONNECT, v. a. *h.* jorna جوڑنا lugana لگانا milana ملانا *p.* pywund-*(a.)* wuſl-&c. *k.* پيوند-وصل-كر *h.* band,hna باندهنا gant,hna گانٹهنا v. n. *h.* milna ملنا lugna لگنا gut,hna گٹهنا

CONNECTED, *a.* mŏŏttuſil متصل mŏŏtu,ulliq متعلق *p.* pywuſtu پيوسته *a.* mŏŏrtubit مرتبط mŏŏſhturik مشترك To be connected, *a.* ulaqu-&c. *r.*

CONNEXION, *h.* jor جوڑ *p.* pywund پيوند *a.* wuſl وصل *h.* mel ميل *p.* pywuſtugee پيوستگي *a.* ittiſal اتصال imtizaj امتزاج tuwuſsŏŏl توسل *h.* luga,o لگاو *a.* ulaqu علاقه rubt *m.* ربط niſbut نسبت mŏŏna-ſibut مناسبت tu,ullŏŏq تعلق *p.* riſhtu رشته ſur-riſhtu سررشته *h.* arhut آڑهت v. *relation,* &c.

CONNIVANCE, *a.* ighmaz اغماض *p.* chuſhm-poſhee چشم پوشي *a.* tughafŏŏl تغافل tujahŏŏl تجاهل tuſahŏŏl تساهل *b.* anakanee آناكاني

TO CONNIVE, *a.* ighmaz-&c. *k.* اغماض-كر *b.* ſŏŏn-k,heeñ chna سن-كهينچنا

CONNOISSEUR, *a.* ullamu علامه mahir ماهر *p.* waqif-kar واقفكار beena بينا *b.* purk,hee,a پركهيا purk,hee پركهي *a.* naqid ناقد nuqqad نقاد

TO CONQUER, *a.* futuh-ghulbu-tuſkheer-*k.* فتح-غلبه-تسخير-كر *b.* jeetna جيتنا *a.* futuh-&c. *pana* فتح-پانا *b.* le-lena لي لينا ad,heen-*k.* آدهين-كر *p.* ſur-*k.* سر-كر ſhikuſt-*d.* شكست-د *a.* mughloob-*k.* مغلوب-كر ghalib-*h.* غالب-ه (*to overcome*) *b.* ŏŏt,ha-*d.* اٿها-د *a.* turk-*k.* ترك-كر

CONQUERED, *a.* mughloob مغلوب mŏŏſukhkhur مسخر *b.* ad,heen ادهين

CONQUERER, *p.* futuh-mund فتح مند *a.* ghalib غالب *b.* jy-man جي مان *p.* futuh-nuſeeb فتح نصيب *a.* mŏŏzuffur مظفر *p.* zufur-yab ظفرياب *a.* ghazee غازي

CONQUEST, *a.* futuh *f.* فتح zufur ظفر tuſkheer تسخير v. *the verb.*

CONSANGUINEOUS, *a.* qureeb قريب *p.* yeganu يگانه

CONSANGUINITY, *a.* qurabut قرابت *p.* yeganugee يگانگي *b.* apna,et اپنايت *p.* kheſhee خويشي

CONSCIENCE, *p.* dil دل *a.* khatir *f.* خاطر *b.* mun من *a.* zumeer ضمير tumeez تميز *b.* bibek بيبيك v. *diſcernment*: (*juſtice*) *a.* inſaf انصاف *b.* ne,a,o نياو (*honeſty*) *a.* eeman ايمان de,anut ديانت (*ſcruple*) *p.* undeſhu انديشه *a.* khutru خطره *b.* d,hur-ka دهركا ſunſy سنسي v. *conſciouſneſs*, *reaſon*, &c.

CONSCIENTIOUS, *p.* eeman-dar ايماندار de,anut-dar ديانتدار *a.* mŏŏtudyyun متدين *p.* raſt-mo,amulu راست معامله *b.* d,hurmatma دهرم آتما *p.* khŏda-turs خداترس v. *conſcionable.*

CONSCIENTIOUSLY, *p.* khŏda turſee-&c. *ſe* خداترسي-سي

CONSCIENTIOUSNESS, *p.* khŏda-turſee خداترسي de,anut-daree دیانتداري eeman - daree ايمانداري raſt - mo,amulee راست معاملي *b.* k,hura,ee كهرائي ſucha,ee سچائي ſuchoutee سچوتي *p.* raſt-bazee راستبازي

CONSCIONABLE, *b.* ſucha سچا *a.* maqool معقول mŏŏnſif منصف *b.* k,hura كهرا *p.* raſt-baz راستباز v. *conſcionable.*

CONSCIOUS, *a.* waqif واقف *p.* khubur-dar خبردار agah آگاه *a.* mŏŏttula مطلع huſſas حساس To be conſcious, *a.* waqif-&c. *h.* واقف-ه khubur-*r.* خبر-ر maloom-*k.* معلوم-كر *b.* chetna چيتنا

CONSCIOUSLY, *a.* wuqoof-&c. *ſe* وقوف-سي

CON-

CONSCIOUSNESS, *a.* wuqoof وقوف khubur *f.* خبر ittila *f.* اطلاع *p.* agahee آگاهي *a.* elm علم *h.* chet *m.* چيت *a.* mŏŏdriku مدرکہ tumeez تميز his *f.* حس v. *perception.*

TO CONSECRATE, *a.* mukhſoos-*k.* مخصوص کر *h.* ṫhuhrana ٹهرانا *a.* nuzur-*k.* نذر کر *h.* ſunkulp-*k* سنکلپ کر Conſecration; v. *the verb.*

CONSENT, *a.* murzee مرضي qubool قبول ruza رضا iſtirza استرضا *p.* ruza-mundee رضامندي khooſhee خوشي *h.* munoutee منوتي *a.* eejab ايجاب ijazut اجازت v. *concord,* &c.

TO CONSENT, *a.* razee-*(p.)* ruza mund-*h.* راضي رضامند ہو *a.* qubool-*k.* قبول کر ruza-*d.* رضا د *h.* manna مانا *a.* qa,el-*h.* قايل ہو mŏŏttufiq-*h.* متفق ہو

CONSEQUENCE, *(effect) a.* nuteeju نتيجہ ufur اثر mahuſul ماحصل ſumru ثمرہ *h.* p,hul پهل urt,hat ارتهات *a.* mu,al مال *(end) p.* unjam انجام *a.* akhirut آخرت *h.* unt *m.* انت *(weight) a.* qudr *f.* قدر wuzn وزن e,atibar اعتبار nuqſhu نقشہ ſhukhſee,ut شخصيت *(moment) a.* mŏŏza,equ مضايقہ *p.* purwa پروا It is of no *conſequence,* kŏŏch,h *mŏŏza,equ* nuheeñ کچهہ مضايقہ نہين An affair of conſequence, *a.* mŏŏhim مهم v. *concluſion, concatenation,* &c.

CONSEQUENT, *a.* mŏŏntuj منتج mo,ukhkhur موخر v. *antecedent,* &c.

CONSEQUENTLY, *a.* bu-nuteeju بہ نتيجہ *a.* lihazu لہذا zuroorutun ضرورتا biz-zuroor بالضرور *p.* khẁ ah mu khẁ ah خواه مخواه be-ſhŏŏb,hu بي شبہہ v. *inevitably.*

CONSERVATION, *a.* hifazut حفاظت mŏhafuzut محافظت *h.* bucha,o بچاو v. *preſervation.*

TO CONSERVE, *a.* mŏŏrubbu-*bunana* مربہ بنانا *h.* pagna پاگنا *p.* uchar-*d.* اچار د v. *to preſerve, pickle,* &c.

CONSERVE of roſes, *p.* gŏŏlqund گلقند gŏŏl-ſhukure گل شکري

TO CONSIDER, *h.* ſochna سوچنا booj,hna بوجهنا bicharna بچارنا janchna جانچنا ut-kulna اٹکلنا janna جانا d,he,an-&c. *k.* دهيان کر toulna تولنا *a.* uql-*dour ana* عقل دوڑانا v. *conſideration: (to hold) h.* ruk,hna رکهنا v. *to eſteem.*

CONSIDERABLE, *(reſpectable) p.* numood نمود roo dar رودار *a.* ſahib i e,atibar صاحب اعتبار v. *great,* &c.

CONSIDERABLY, *p.* kum beſh کم بيش *h.* t,ho ra buhŏt تهوڑا بہت *a.* zee,adu زيادہ

CONSIDERATE, *a.* mŏŏdubbir مدبر ſahib-tud beer صاحب تدبير ſahib-imte,az-صاحب امتياز *p.* fuhmeedu فهميدہ aqibut-undeſh عاقبت انديش door-undeſh دوراندیش *h.* bicharwan بچاروان gumb,heer گمبهير *p.* ſunjeedu سنجيدہ v. *ſerious.*

CONSIDERATELY, *a.* tu,ummŏŏl-tud-beer-&c. *ſe* تامل تدبير سي *p.* aqilanu عاقلانہ

CONSIDERATION, *h.* d,he,an دهيان *a.* khe,al

kheal خيال fikr *f.* فكر ghour غور tuummööl تأمل turuddööd تردد tudbeer تدبير tujweez تجويز lihaz لحاظ möölahuzu ملاحظه tumeez تميز imteaz *f.* امتياز qureenu قرينه *p.* undeſhu انديشه *h.* ſoch سوچ boojh *f.* بوجهه bichar. بچار *a.* möötalua مطالعه v. *ſtudy*, &c. *(importance) a.* qudr *f.* قدر wuzn وزن *h.* bojh بوجهه *a.* rooyut رويت *p.* roo-daree روداري *a.* eatibar اعتبار *(compenſation) a.* ewuz عوض ujr اجر juza جزا budlu بدله *(motive) a.* ſubub سبب baes باعث jihut جهت moojib موجب

TO CONSIGN, *a.* huwalu-tufweez-tuſleem-*(p)* ſööpoord-*k.* - حواله-تفويض-تسليم سپرد-كر *h.* ſonpna سونپنا de-dalna دي-ڈالنا bukhſhna بخشنا *a.* umanut-*ſonpna* - امانت-سونپنا *(to appropriate) h.* thuhrana ٹهرانا *a.* mukhſoos-mööſhukhkhus-möyyun-*k.* مخصوص-مشخص-معين-كر

CONSIGMENT, *a.* tufweez تفويض *p.* ſööpoord *f.* سپرد v. *the verb*: *(the writing) p.* hibu-namu هبه نامه v. *aſſignment*.

TO CONSIST, *h.* hona هونا *a.* moujood-*h.* موجود-ه mukhlooq-möörukkub-mööjuſſum-*h.* مخلوق-مركب-مجسم-ه *(to agree) a.* moafiq-*h.* موافق-ه möötabiq-*h.* مطابق-ه *h.* milna ملنا v. *to exiſt*, *ſubſiſt*, &c.

CONSISTENCE, conſiſtency, *(uniformity) a.* moafuqut موافقت tuwafööq توافق möötabuqut مطابقت leaqut لياقت möönaſubut مناسبت *h.* mel ميل thikana ٹهكانا thulbera ٹهل بيرا *p.* ſhaeſtugee شايستگي *(ſtate* &c.*) a.* halut حالت *h.* gut گت dufa دسا *(exiſtence) a.* wujood وجود *p.* huſtee هستي *(denſity*, &c.*) h.* jumawut جماوٹ *p.* buſtugee بستگي *a.* kuſafut كثافت quwam قوام *h.* pag پاگ *(ſtability) h.* thurao ٹهراو *a.* qeam قيام ſööboot *m.* ثبوت iſtihkam استحكام v. *form*.

CONSISTENT, *(uniform) a.* moafiq موافق möötabiq مطابق möönaſib مناسب *p.* burabur برابر ekſan يكسان humwar هموار *h.* ſuman سمان *a.* laeq لايق *(firm) p.* buſtu بسته ſukht سخت *a.* möönjumid منجمد kuſeef كثيف

CONSISTENTLY, *a.* leaqut-&c. *ſe* لياقت-سي

CONSOLATION, *a.* tuſullee تسلي *p.* dilaſa دلاسا dil-buree دلبري dil-daree دلداري *h.* dharus ڈهارس *a.* tuſhuffee تشفي *p.* dil-jumuee دلجمعي khatir-jumuee خاطرجمعي *a.* tuſkeen تسكين iſtimalut استمالت itmeenan اطمينان ghuneemut غنيمت It is ſome *conſolation* that one of them eſcaped, *ghuneemut* hy ke oon men ek bucha. غنيمت هي كه اون مين ايك بچا

CONSOLATORY, *p.* tuſkeen-bukhſh تسكين بخش aram-bukhſh آرام بخش *a.* möötmyin مطمين

TO CONSOLE, *a.* tuſullee-&c. *d.* تسلي-د

TO CONSOLIDATE, v. a. *p.* ſukht-*k.* سخت-كر *h.* jumana جمانا bandhna باندهنا *p.*

p. buſtu-*(a.)* mööjummid-&c. بستہ منجمد *b.* jumna جمنا *p.* buſtu-*(a.)* möönjummid-&c. *b.* بستہ منجمد

CONSOLIDATION, *b.* jumawut جماوٹ *a.* injimad انجماد *p.* buſtugee بستگی *a.* ilteam التیام

CONSONANCE, v. *concord*, *conſiſtency*, &c.

CONSONANT, v. *conſiſtent*: A conſonant, *a.* hurf ſuheeh حرف صحیح *b.* wurn ورن.

CONSORT, *b.* preeu پریہ *a.* zouj زوج *b.* khuſum خصم joroo جورو v. *wife*, &c. *conjunction*, *companion*, &c.

CONSPICUOUS, *a.* zahir ظاہر ulaneeu علانیہ *p.* burmula برملا aſhkara آشکارا roushun روشن *b.* pritich,h پرتچھ k,hööla کھلا prikaſh پرکاش *a.* muſh,hoor مشہور maroof معروف uz,hur اظہر julee جلی wazih واضح *p.* numood نمود roo-dar رودار numoodar نمودار

CONSPICUOUSLY, *a.* zahiran ظاہرا

CONSPICUOUSNESS, *p.* zahiree ظاہری roushunee روشنی roo-daree روداری numoodaree نموداری

CONSPIRACY, *p.* bundiſh بندش ſaziſh سازش *b.* gööſht گشت *a.* ittifaq اتفاق *b.* eka ایکا v. *concurrence*.

CONSPIRATOR, conſpirer, bundiſhee بندشی *a.* mööffid مفسد beghee بغی v. *plotter*, &c.

TO CONSPIRE, *p.* bundiſh-&c. *b.* ... *a.* möötfuſiq-*b.* متفق *b.* milna ملنا v. *to coincide*.

CONSTANCY, *a.* ſooboot ثبوت *m.* ſubat ثبات *a.* iſtiqrar استقرار *p.* pa,e-daree پایداری ööſtoo,aree استواری muzbootee مضبوطی *a.* qurar قرار *b.* t,huhra,o ٹھہراو tika,o ٹکاو por ha,ee پورہائی *a.* qe,am قیام duwam دوام iſtihkam استحکام *(reſolution)* *a.* iſtiqlal استقلال *b.* d,ha rus دھارس d,heeruj دھیرج teha تیہا d,höön *f.* دھن *a.* himmut ہمت *(fidelity)* *p.* wufa-daree وفاداری ſabit-qudumee ثابت قدمی

CONSTANT, *b.* uchul اچل uṫul اٹل *a.* qa,em قایم ſabit ثابت mööſtuhkum مستحکم *p.* ööſtoo,ar استوار pa,e-dar پایدار *a.* muzbot مضبوط mööſtuqeem مستقیم quraree قراری *(determined)* *a.* mööſtuqil مستقل ſabit-qudum ثابت قدم qa,em-mizaj قایم مزاج *(faithful)* *p.* wufa-dar وفادار wufa-puruſt وفاپرست

CONSTANTLY, *p.* bur-qurar برقرار humeſhu ہمیشہ *a.* uludduwan علی الدوام da,em دایم *b.* ſuda سدا v. *always*.

CONSTELLATION, *a.* böörj برج *b.* ras راس *p.* ſitaru ستارہ u,khtur اختر *b.* tara تارا nuk,hut نکھت v. *ſtar*, *Aries*, *Capricorn*, &c.

CONSTERNATION, *a.* hyrut حیرت *p.* ſur-gurdanee سرگردانی hyranee حیرانی pureſhanee پریشانی *a.* iztirab اضطراب *b.*

h. ghubrahut گهبراهت dhurka دهرکا bhouchukkee بهوچکي *p.* be-huwaſee بي حواسي *h.* chound,hee ahut چوندهي اهت

TO CONSTIPATE, *a.* qubz-(*p.*) bund-(*h.*) bund,hej-*k.* قبض-بند-بندهج-کـ

CONSTIPATION, *a.* qubz قبض qubzee,ut قبضيت inqibaz انقباض

CONSTITUENT, adj. *a.* uſlee اصلي khilqee خلقي jibillee جبلي zatee ذاتي The conſtituent part, *a.* jiſm i jouhuree جسم جوهري (*conſtituter*) *a.* mŏŏneeb منيب mŏŏwukkil موکل *h.* ſah ساه v. *author*, *cauſe*, &c.

TO CONSTITUTE, (*to produce*) *p.* pyda-(*a.*) mukhlooq-*k.* پيدا-مخلوق-کـ *h.* bunana بنانا (*to eſtabliſh*) *a.* qa,em-mŏŏqurrur-mo,y,yun-mukhſoos-mŏŏtu,y,yun-*k.* قايم-مقرر-معين-مخصوص-متعين-کـ *h.* thuhrana ٹهرانا v. *to depute.*

CONSTITUTION, (*of the body*, &c.) *a.* mizaj مزاج tubee,ut طبيعت tuba *f.* طبع teenut طينت jibillut جبلت *p.* ſuriſht سرشت *h.* untuhkurn انتهکرن v. *nature*, (*temper*) *a.* ſeerut سيرت khuſlut خصلت adut عادت *h.* teon *f.* ٹيون ſŏŏbhao سبهاو *p.* nihad نهاد *f.* (*ſtate*, &c.) *a.* halut حالت *h.* gut گت (*government*) *p.* bund o buſt *m.* بندوبست *a.* zubt-rubt *m.* ضبطربط nuzm o nuſq نظم و نسق intizam انتظام nuqſhu نقشه (*inſtitution*) *a.* qa,edu قاعده qanoon قانون zabitu ضابطه a,een *m.* آئين *p.* duſtoor دستور *h.* reet ريت *a.* ruſm *f.* رسم v. *law*, &c.

CONSTITUTIONAL, *a.* khilqee خلقي zatee ذاتي uſlee اصلي jibillee جبلي (*legal*) *a.* ſhuru,ee شرعي ja,ez جايز mŏbah مباح *h.* priman پرمان

TO CONSTRAIN, (*reſtrain*) *h.* utkana اٹکانا rokna روکنا barna بارنا burujna برجنا *p.* baz-*r* باز-ر *p.* bund-(*a.*) qyd-muna-*k.* بند-قيد-منع-کـ (*to preſs*) *h.* dubana دبانا dabna دابنا (*to tie*) *h.* band,hna باندهنا v. *to compel*, *conſtringe*, &c. To be conſtrained, *a.* mujboor-*h.* مجبور-ه

CONSTRAINT, (*reſtraint*) *h.* utka,o اٹکاو rok *f.* روک rok-tok *f.* روک ٹوک *a.* mŏŏzahumut مزاحمت *h.* duba,o دباو *a.* qyd *f.* قيد (*compulſion*) *p.* zor زور zubur-duſtee زبردستي *a.* jubr جبر zŏŏlm ظلم

CONSTRICTION, *h.* ſikor سکور ſimta,o سمٹاو

TO CONSTRINGE (*conſtrict*) *h.* ſikorna سکورنا ſumetna سميٹنا

CONSTRINGENT, *h.* bund,hej بندهج ſumet *m.* سميٹ

TO CONSTRUCT, *h.* bunana بنانا *a.* bina-tameer-*k.* بنا-تعمير-کـ emarut-bunana or uot,hana عمارت-بنانا-اوٹهانا *a.* nuqſhu-*b.* نقشه-ب *h.* doul-*d.* دول-د v. *to form.*

CONSTRUCTION, *a.* tameer تعمير nuqſhu نقشه emarut عمارت *h.* bunawut بناوٹ buna,o بناو (*meaning*), *a.* manee معني muzmoon مضمون *h.* urth ارته (*explanation*) *a.* tuqreer تقرير tufseer تفسير byan بيان

بیان ſhurh *f.* شرح *h.* ſumas سماس burnun برنن *(arrangement*, &c.) *a.* rubt *m.* ربط intizam انتظام turteeb ترتيب *h.* mel ميل v. *judgement.*

TO CONSTRUE, *a.* rubt-*d.* ربط-د mur boot-*k.* مربوط-كر *(interpret) a.* tuqreer-&c. *k.* تقرير-كر v. *to explain.*

CONSUBSTANTIAL, *p.* hum-zat همذات hum-jins همجنس ekſan يكسان *h.* ek,hee ايكهي.

CONSUBSTANTIALITY, *p.* hum-za-tee همذاتي hum-jinſee همجنسي

CONSUL, *a.* wukeel وكيل na,eb نايب v. *reſident.*

TO CONSULT, *(to deliberate) a.* muſ-luhut-ſulah-muſh wurut-*(h.)* puram urſh-*k.* مصلحت-صلاح-مشورت-پرامرش-كر *(to aſk advice) a.* muſluhut - nuſeehut - &c: *lena* مصلحت-نصيحت-لينا *(to regard) h.* dhe,an-*(a.)*-ghour-nuzur-*k.* دهيان-غور-نظر-كر *(a book) h.* dek,hna ديكهنا

CONSULTATION, *a.* muſhwurut مشورت v. *the verb*; alſo *aſſembly.*

TO CONSUME, v.a. *(to ſpend) a.* khurj-ſurf-iſraf-*(h.)* ſhurt burt-*k.* -خرچ-صرف اسراف-شرطبرت-كر *a.* gharut-tuluf-za,e,a *(p.)* pa,emal-*(h.)*ſutte,anas-*k.* -غارت-تلف ضايع-پايمال-ستياناس-كر *h.* ooṙ ana اوڑانا lugana لگانا *p.* gŏŏdaz-*k.* گداز-كر *h.* pug,hlana پگهلانا v. *to waſte*; v. n. *(to decay) a.* zu eef-nuqeeh-*(p.)* natuwan-*(h.)* doobla-*h.* ضعيف-نقيح-ناتوان-دوبلا-ه *h.* ſook,hna سوكهنا

To conſume one's time, *a.* tuzee o,qat-*k.* تضيع اوقات-كر *h.* kal-k,hona كال-كهونا

CONSUMER, *a.* mŏŏſrif مصرف fŏŏzl khurj فضول خرچ *h.* ooṙ a,oo اوڑاو The Engliſh have corrupted *(perhaps with ſome propriety)* the word *khan ſaman* (lit. *lord of the furniture)* into *conſumer*, or *con-ſuman*, v. *butler.*

TO CONSUMMATE, *a.* akhir-tumam-*(h.)* poora-*k.* آخر-تمام-پورا-كر *h.* nibahna نباهنا *p.* buſur-*lejana* بسر-ليجانا v. *to end.*

CONSUMMATE, *h.* poora پورا pukka پكا *p.* pŏŏkhtu پخته *a.* kamil كامل

CONSUMMATION, *a.* tukmeel تكميل *p.* tumamee تمامي ſurunjam سرانجام *a.* akhirut آخرت aqibut عاقبت itmam اتمام inſiram انصرام *h.* unt *m.* انت ſumapt سماپت

CONSUMPTION, *a.* khurj خرچ *h.* k,huput كهپت kuṫtee كٹتي v. *to conſume.* The Conſumption *(diſeaſe) a.* ſil *f.* سل *h.* ch,hu,ee چهئي *a.* nufs ŏŏd dum نفث الدم v. *atrophy.*

CONSUMPTIVE, *(diſeaſed) a.* muſlool مسلول mudqooq مدقوق v. *hectick.*

CONTACT, *h.* luga,o لگاو mila,o ملاو ittiſal اتصال mumaſut مماست mus مس v. *touch*, &c.

CON

CONTAGION, *a.* ſura,et سرايت tu,ulloor تاثر *h.* p,hyla,o پهيلاو *(plague) a.* wuba *f.* وبا *h.* muree مري

CONTAGIOUS, *a.* moofir موثر mootu-uddee متعدي To be contagious, *h.* lugna لگنا v. *infectious*, &c.

TO CONTAIN, *a.* ſhamil-mooheet-mooſhtumil-*(h.)* be,apuk-*h.* شامل-محيط-مشتمل-بياپک-ه *h.* ruk,hna رکهنا lena لينا *(to reſtrain) h.* barna بارنا rokna روکنا t,hamna تهامنا ſumb,halna سنبهالنا *(to refrain) p.* purhez-*k.* پرهيز-ک To be contained, *h.* ſumana سمانا untna انٿنا k,hupna کهپنا hojana هوجانا b,hurna بهرنا ana آنا ajana آجانا *a.* muz-roof-moohat-*h.* مظروف-محاط-ه v. *to hold.*

TO CONTAMINATE, *p.* napak-&c. *k.* ناپاک-ک *h.* ch,hoot-*k.* چهوت-ک

CONTAMINATED, *p.* na-pak ناپاک pileed پليد aloodu آلوده *a.* ghuleez غليظ kuſeef کثيف nujis نجس mooluwwus ملوث *h.* uſood,h اسوده ch,hootuhra چهوتهرا

CONTAMINATION, *h.* ch,hoot چهوت *p.* na-pakee ناپاکي aloodugee آلودگي v. *filth*, &c.

TO CONTEMN, *a.* ihanut-&c. *k.* اهانت-ک huqeer-&c. *janna* حقير-جانا v. *contempt*, *contemptible*; alſo *to deſpiſe.*

TO CONTEMPLATE, *a.* tu,ummool-ghour-&c. *k.* تامل-غور-ک v. *to muſe.*

CONTEMPLATION, *a.* tu,ummool تامل moolahuzu ملاحظه ghour غور *p.* un-deſhu انديشه *h.* d,he,an دهيان *a.* khe,al خيال fikr *f.* فکر tuſuwwoor تصور *(holy meditation) a.* mooraqubu مراقبه *(ſtudy) a.* mootalu,a مطالعه

CONTEMPLATIVE, *a.* mootu,ummil متامل *h.* d,he,ance دهياني *a.* mootufukkir متفکر *h.* bichar-wan بچاروان *a.* moraqib مراقب The contemplative faculty, *a.* qoowut i mootukhy,yilu قوت متخيله

CONTEMPORARY, *ſ. p.* hum-uſr همعصر hum-wuqt هم وقت *a.* mo,aſir معاصر *h.* ek-ka-lee ايککالي *p.* hum-uhd همعهد hum-omr همعمر

CONTEMPT, *a.* ihanut اهانت hiqarut حقارت muzummut مذمت tanu-zunee طعنه زني khiffut خفت *p.* ſoobookee سبکي *h.* apoman اپمان *a.* zoolut ذلت *p.* khwa-ree خواري *a.* muzullut مذلت ibtizal ابتذال

CONTEMPTIBLE, *a.* huqeer حقير *p.* ſoobook سبک *h.* hulka هلکا *a.* khufeef خفيف *p.* khwar خوار be-qudr بي قدر *a.* ſiflu سفله zuleel ذليل moobtuzul مبتذل *p.* pajee پاجي na-cheez ناچيز

CONTEMPTIBLENESS, *a.* zulalut ذلالت ibtizal ابتذال zoollut ذلت muz-ullut مذلت *p.* ſoobookee سبکي be-qudree بي قدري be-hoormutee بي حرمتي

CONTEMPTIBLY, *a.* hiqarut-&c. *ſe* حقارت-سي v. *meanly*, &c.

CONTEMPTUOUS, *a.* mughroor مغرور moo-

mŏŏtukubbir متكبر *p.* gŏŏſtakh گستاخ be-imte,az بي امتياز be-udub بي ادب v. *inſolent.*

CONTEMPTUOUSLY, *p.* be udubee-be imte,azee-&c.*ſe* بي ادبي-بي امتيازي-سي.

TO CONTEND, *h.*j,hugur̃na جهگڑنا lur̃na لڑنا *a.* mŏqabulut-mŏŏnaquſhu-*k.*-مقابلت مناقشه-كر (*to vie*) *p.* buraburee-hum-chuſhmee-hum ſuree-*k.*-برابري-هم-چشمي-همسري-كر *h.* hiſka-*k.* هسكا-كر v. *con-tention.*

CONTENT, contented, *a.* razee راضي *p.* khooſh خوش khooſhnood خوشنود *a.* ſabir صابر *p.* ſer سير aſoodu آسوده *a.* mŏŏtuwukkil متوكل qane قانع ſhakir شاكر *h.* ſuntok,hee سنتوكهي *a.* mŏŏſtughnee مستغني mŏŏktufee مكتفي *p.* ſer-chuſhm سير چشم

CONTENT, contentment, *p.* khooſhee خوشي *a.* quna,ut قناعت iktifa *f.* اكتفا ghina غنا ſubr صبر *p.* khatir-juma خاطر جمع dil-daree دلداري aſoodugee آسودگي ſeree سيري *h.* ſuntok,h سنتوكه *a.* tuwukkŏŏl توكل (*the thing contained*) *a.* muzroof مظروف muzmoon مضمون

TO CONTENT, *a.* razee-(*p.*) khooſh-&c.*k.*-راضي-خوش-كر *h.*pet̃-b,hurna پيٹ-بهرنا v. *to ſatisfy:* To be content, *a.* qubool-*k.* قبول-كر razee-*h.* راضي-ه

CONTENTION, conteſt, *h.*j,hug̃ra جهگڑا buk,hẽra بكهيڑا *h.* lur̃a,ee لڑائي *a.* quzee,u قضيه tukrar *f.* تكرار mŏbahuſu مباحثه mŏŏjadulu مجادله mŏŏkaburu مكابره rud-budul رد بدل *p.* gŏŏft o,ſhuneed گفت وشنيد j,hug̃ra rug̃ra جهگڑا رگڑا j,hun j,hut̃ *m.* جهنجهٹ unrus انرس *p.*khur khuſhu خرخشه *a.* nizu نزع mŏŏnazu,ut منازعت ikhtilaf اختلاف *p.* hungamu هنگامه pykar پيكار *h.* rar *f.* رار

CONTENTIOUS, *h.*lur̃aka لڑاكا j,hug-r̃aloo جهگڑالو buk,her̃ee,a بكهيڑيا j,hunj,hu-t̃ee جهنجهٹي raree راري *p.* jung-jo جنگجو ſite-zu-jo ستيزه جو

CONTENTIOUSLY, *a.* zid-(*h.*) lur̃a,ee &c.*ſe* ضد-لڑائي-سي

CONTENTIOUSNESS, *p.* jung-jo,ee جنگ جوئي ſitezu-jo,ee ستيزه جوئي v. *per-verſeneſs.*

CONTENTMENT, v. *content, gratifi-cation,* &c.

CONTEST, v. *contention, debate,* &c. alſo *to contend,* &c.

CONTEXT, *a.* mutn *f.* متن *h.* mool مول v. *text.*

CONTEXTURE, *h.* bunawut̃ بناوٹ *a.* turkeeb تركيب

CONTIGUITY, contiguouſneſs, *h.* jor̃ جوڑ mel ميل *a.* wuſl وصل ittiſal اتصال qŏŏrb قرب *p.* pywuſtugee پيوستگي

CONTIGUOUS, *p.* pywuſtu پيوسته nuzdeek نزديك *a.* mŏŏttuſil متصل qu-reeb

reeb قريب *h.* mila ملا joora جورا pas پاس *a.* mumas مماس

CONTINENCE, *p.* purhez پرهيز *a.* ihtiraz احتراز ijtinab اجتناب tuqawut تقاوت tuqwa تقوي *h.* nem نيم ſunjum سنجم *p.* parſa,ee پارساي *a.* uſmut عصمت iſſut عفت *h.* ſheel شيل *a.* zohd زهد

CONTINENT, *p.* purhez-gar پرهيزگار pak-damun پاك دامن *a.* moohturiz محترز *p.* parſa پارسا *a.* zahid زاهد moottuqee متقي aſimu عاصم uſeeſu عفيفه A continent, *a.* bur بر v. *land.*

CONTINENTLY, *p.* purhez-&c. *ſe* پرهيز سي

CONTINGENCE, contingency, *a.* arizu عارضه ittifaq اتفاق *h.* ſunjog سنجوگ *a.* waqu واقعه

CONTINGENT, *a.* arizee عارضي ittifaqee اتفاقي *p.* naguhanee ناگهاني *h.* ſunjogee سنجوگي v. *accidental.*

CONTINGENTLY, *a.* ittifaqee اتفاقي ittifaqun اتفاقا

CONTINUAL, *p.* pa,e-dar پايدار mooda-mee مدامي *a.* da,em دايم

CONTINUALLY, *p.* humeſhu هميشه *h.* ſuda سدا *a.* moodam مدام *p.* rozmurru روزمره v. *perpetually.*

CONTINUANCE, continuation, *a.* moodawumut مداومت duwam دوام *p.* humeſhugee هميشگي *h.* nitta نتا t,huhra,o ٹهراو ruha,o رهاو *a.* iſtiqamut استقامت (*duration*) *p.* pa,e-daree پايداري der-pa,ee ديرپائي *a.* ſooboot *m.* ثبوت qe,am قيام (*perſeverance*) *h.* d,hoon *f.* دهن teha تيها *a.* iſtiqlal استقلال

TO CONTINUE, v. n. *h.* ruhna رهنا t,huhurna ٹهرنا tikna ٹكنا t,humna تهمنا k,hutana كهٹانا *p.* pa,e dar-derpa-*h.* پايدار ـ ديرپا ـ ه *h.* chulna چل v. *to laſt:* v. a. *h.* ruk,hna ركهنا nibahna نباهنا (*to unite*) *h.* jorna جوڑنا milana ملانا v. *to perſevere.*

CONTINUITY, v. *connection,* &c.

TO CONTORT, *h.* ynt,hna اينٹهنا murorna مروڑنا oomet,hna اومیٹهنا

CONTORTION, (*of the bowels*) *h.* murora مروڑا *p.* pechiſh پيچش (*flexure*) *p.* pech پيچ *h.* p,her پهير

CONTRA, *a.* khilaf خلاف v. *againſt.*

CONTRABAND, *a.* muna *f.* منع *h.* burjit برجت v. *unlawful.*

TO CONTRACT, (*to conſtringe*) *h.* ſumetna سميٹنا ſikorna سكوڑنا *h.* bund,hej-(*a.*) inqibaz-*k.* بندهيج ـ انقباض ـ ك (*to leſſen*) *h.* g,hutana گهٹانا *p.* kum-kotah-tung-(*a.*) mookhtuſur-(*h.*) ſunch,hep-*k.* كم ـ كوتاه ـ تنگ ـ مختصر ـ سنچهيپ ـ ك (*to bargain*) *a.* ſhurt-(*h.*) hor-&c. *b.* ـ b شرط ـ هوڑ ـ ب v. *contract:* (*to betroth*) *h.* mung nee-(*p.*) namzud-(*a.*) munſoob-niſbut-(*h.*) ſum bund,h-*k.* منگني ـ نامزد ـ منسوب ـ نسبت ـ سنبنده ـ م (*to procure,*) *h.* pana پانا

لانا *a.* haſil-*k.* حاصل-كر *b.* nikalna نكالنا lana لانا *(in grammar)* *a.* turkheem-*k.* ترخيم-كر huzf-*k.* حذف-كر v. n. *b.* ſimuṫna ſikŏŏrna سكرنا v. *contracted,* alſo *to frown,* &c.

CONTRACT, *a.* ſhurt شرط *b.* hoṙ *f.* هوڑ *a.* qoul iqrar قول اقرار *p.* uhd o pyman عهدوپيمان *a.* ijaru اجاره tu,ahŏŏd تعهد *b.* mŏkata مكاتا A written contract; *p.* uhd-namu عهدنامه iqrar-namu اقرارنامه By contract, *a.* bil-muqta بالمقطع To give by contract, ijare-*d.* اجاري-د To take by contract, ijare-*lena* اجاري-لينا

CONTRACTED, *a.* muſhroot مشروط mahood معهود mŏŏnqubiz منقبض mŏŏrukhkhum مرخم muhzoof محذوف v. *the verb.*

CONTRACTION, *(conſtriction)* *b.* ſimṫa,o سمٹاو ſikoṙ *f.* سكوڑ *a.* inqibaz انقباض *(ſpaſm)* *a.* tuſhunnŏŏj تشنج *(abridgment,* &c.*)* *a.* ikhtiſar اختصار ijmal اجمال *p.* kotahee كوتاهي tungee تنگي *b.* ſunch,hepun سنچهپن *(in grammar)* *a.* zihaf زحاف turkheem ترخيم huzf حذف v. *cramp.*

CONTRACTOR, *a.* mŏŏſtajir مستاجر *p.* ijaru-dar اجاره‌دار *a.* mootu,uhid متعهد *b.* kuṫ kunu-dar كٹكنه‌دار v. *farmer.*

TO CONTRADICT, *a.* rud-*k.* رد-كر *p.* buruks-burkhilaf-burzid-*kuhna* برعكس-برخلاف-برضد-كهنا *a.* zid-*k.* ضد-كر *b.* kaṫdena كاٹ-دينا v. *to oppoſe.*

CONTRADICTION, *a.* khilaf خلاف tukhalŏŏf تخالف mŏŏkhalufut مخالفت mo,aruzu معارضه tunaqŏŏz تناقض tuzad تضاد tuba,en تباين mŏŏba,unut مباينت *b.* birod,h بروده *p.* na-mo,afuqut ناموافقت v. *inconſiſtency.*

CONTRADICTORY, *a.* mŏŏkhalif مخالف *p.* bur-uks برعكس *a.* mŏŏtuzad متضاد mŏŏtuba,en متباين *p.* na-mo,afiq ناموفق v. *inconſiſtent.*

CONTRARIETY, *a.* mŏŏkhalufut مخالفت zid ضد *f.* ikhtilaf اختلاف tukhalŏŏf تخالف *p.* na-mo,afuqut ناموافقت *b.* birod,h بروده

CONTRARY, adj. *a.* mŏŏkhalif مخالف zid ضد *b.* birod,hee برودهي On the contrary, *p.* bur-uks برعكس bur-khilaf برخلاف Contrary to, *a.* ulurrughum علي الرغم v. *adverſe.*

CONTRARY, ſ. *a.* zid *f.* ضد uks *f.* عكس *Contraries* do not meet, *a.* *ziddan* la yujtume,an ضدان لا يجتمعان v. *contradiction.*

CONTRAST, *a.* mŏqabulu مقابله To contraſt, mŏqabulu-*k.* مقابله-كر

TO CONTRAVENE, *a.* muhroom-*(p.)* baz-*r.* محروم-باز-ر v. *to baffle.*

CONTRAVENTION, *a.* mŏŏkhalufut مخالفت mŏŏzahumut مزاحمت v. *oppoſition.*

TO CONTRIBUTE, *a.* mudud-imdad-*k.* مدد-امداد-كر *b.* dena دينا bukhſhna بخشنا puhŏnchana پهنچانا v. *to aſſiſt.*

CONTRIBUTION, *b.* chunda چندا *(tax)* ch,hata چهاتا wyra ويرا v. *aſſiſtance, tribute,* &c.

CONTRIBUTOR, *p.* mudud-gar مددگار *a.* mŏŏmid ممد *b.* ſuha,ee سهائي

CONTRITE, *a.* mootu,uſſif متاسف

CONTRITION, *b.* puch,htawa پچهتاوا *a.* tu,uſſŏŏf تاسف nudamut ندامت v. *attrition, ſorrow.*

CONTRIVANCE, *a.* eejad ايجاد ikhtiraa اختراع ſunut صنعت hikmut حكمت munſoobu منصوبه tujweez تجويز v. *ſcheme:* *(artifice) a.* fitrut فطرت fun فن *b.* kut-kunu كتكنا *(plot) p.* bundiſh بندش ſaziſh سازش *b.* gŏŏſht گشت To contrive, *b.* nikalna نكالنا *a.* eejad-&c. *k.* ايجاد-كر tudbeer-nuqſhu-*b.* تدبير-نقشه-ب fitrut-*lurana* فطرت-لڑانا *p.* bundiſh-&c. *k.* بندش-كر v. *to plan.*

CONTRIVER, *a.* moojid موجد mŏŏkh-turee مخترع banee باني *p.* fitrutee فطرتي munſoobu-baz منصوبه باز hikmutee حكمتي *b.* kutkune-baz كتكني-باز bundiſhee بندشي

CONTROUL, *b.* utka,o اٹكاو rok *f.* روك *a.* mŏŏzahumut مزاحمت zubt *m.* ضبط muna *f.* منع *p.* bund بند *(power) a.* ikh-te,ar اختيار hŏŏkm حكم qŏŏdrut قدرت *b.* bus بس

TO CONTROUL, *b.* utkana اٹكانا rokna روكنا barna بارنا burujna برجنا *a.* muna-*k.* منع-كر *p.* zer-*(a.)* muhkoom-tabe-*k.* زير-محكوم-تابع-كر *p.* bund-*k.* بند-كر *(an account) b.* janchna جانچنا *a.* mŏqabulu-iſteefa-ja,e zu-*k.* مقابله-استيفا-جايزه-كر

CONTROULLER, *(ſuperintendant) p.* da-roghu داروغه kurora كرورا *a.* umeen امين *(ruler) a.* nazim ناظم hakim حاكم amil عامل *(of accounts) a.* mŏŏſtoufee مستوفي

CONTROVERSY, *b.* j,hugra جهگڑا buk-her̃a بكهيڑا kuha-kuhee كهاكهي j,hunj,hut جهنجهٹ *a.* tukrar *f.* تكرار quzeea قضيه buhs بحث mŏŏbahuſu مباحثه rud-budul ردبدل v. *argument.*

TO CONTROVERT, *b.* buhuſna بحثنا j,hugur̃na جهگڑنا lur̃na لڑنا *a.* rud budul-&c. *k.* ردبدل-كر

CONTUMACIOUS, *p.* be-udub بي ادب be-imte,az بي امتياز gŏŏſtakh گستاخ *b.* mu-gra مگرا d,heet,h ڈهيٹه *p.* ſur-kuſh سركش gurdun-kuſh گردن كش na-furman نافرمان *a.* mŏŏtumurrid متمرد ſhureer شرير *p.* ſhoru-pŏŏſht شوره پشت

CONTUMACY, contumaciouſneſs, *p.* be-udubee بي ادبي be-imte,azee بي امتيازي gŏŏſtakhee گستاخي *b.* d,hit,ha,ee ڈهٹهائي mugra,ee مگرائي *p.* ſur-kuſhee سركشي na-furmanee نافرماني gurdun-kuſhee گردن كشي *a.* tummurrŏŏd تمرد ſhurarut شرارت *p.* ſhoru-pŏŏſhtee شوره پشتي

CONTUMELIOUS, *p.* dureedu-duhun دريده دهن

دریدہ دہن bud-zubah بدزبان be-hya بی حیا *h.* guleli hdu گالی ہتہا bur-bola برٖبولا *p.* be-lugam بی لگام

CONTUMELIOUSNESS, contumely, *p.* dureedu-duhunee دریدہ دہنی bud-zuba-nee بدزبانی be-hya,ee بی حیائی *h.* galee گالی v. *abuſe.*

TO CONTUSE, *h.* kŏŏchulna کچلنا *p.* kof tu-*k.* کوفتہ کر v. *to bruiſe.*

CONVALESCENCE, *a.* ifaqut افاقت.

TO CONVENE, v. n. *h.* jŏŏrna جرنا bu-tŏŏrna بٹرنا milna ملنا *a.* juma-*h.* جمع ہو v. a. *h.* jorna جورنا butorna بٹورنا *a.* juma-*k.* جمع کر *h.* ekut,ha-(*p*) ekja-*k.* یکٹہا۔یکجا کر *a.* mujlis-*k.* مجلس کر v. *to aſſemble.*

CONVENIENCY, convenience, (*fitneſs*) *a.* le,aqut لیاقت mŏŏnaſubut مناسبت tu-wafŏŏq توافق *p.* ſha,eſtugee شایستگی *h.* jogta جوگتا (*eaſe*) *p.* aram آرام aſa,eſh آسایش aſoodugee آسودگی *h.* ſŏŏk,h chyn سکہہ چین anund آنند *a.* ne,amut نعمت fŏŏrſut فرصت v. *leiſure, accom-modation,* &c.

CONVENIENT, *h.* t,heek ٹہیک ſoot,hra سوتہرا *a.* maqool معقول mŏŏnaſib مناسب la,eq لایق *p.* durkhoor درخور *a.* wajib واجب lazim لازم *p.* ſuzawar سزاوار ſha-eſtu شایستہ

CONVENIENTLY, *a.* le,aqut-mŏŏna ſubut-&c.-*ſe* لیاقت۔مناسبت۔سی

CONVENT, *a.* khanqah *f.* خانقاہ da,eru دایرہ *h.* d,hurum-ſala دہرم سالا uk,ha ra اکہاڑا uſt,hul استہل uſt,han استہان

CONVENTION, *a.* mujlis *f.* مجلس *h.* ſub-ha سبہا *a.* juma,o جماع ijma اجماع v. *con-gregation,* &c. (*contract*) *p.* uhd o pyman عہد و پیمان qoul-iqrar قول اقرار v. *agree-ment,* &c.

CONVERSABLE, *a.* maqool معقول *p.* ſunjeedu سنجیدہ burgŏŏzeedu برگزیدہ

CONVERSANT, *p.* aſhna آشنا *a.* wa-qif واقف *p.* khubur-dar خبردار agah آگاہ *a.* mŏŏttula مطلع mahir ماہر (*experienced*) *p.* waqif-kar واقف کار tujribu-kar تجربہ کار azmoodu-kar آزمودہ کار qŏh قوہ Conver-ſant with the world, *p.* juhan-deedu جہاندیدہ

CONVERSATION, *h.* bat-cheet بات چیت *p.* gŏŏftugoo *f.* گفتگو *a.* zikr-muz-koor ذکر مذکور juwab-ſuwal جواب سوال *h.* bat but kuha,o بات بتکہاو bol-chal *f.* بول چال batcheet باتچیت *a.* mukalumu مکالمہ (*in-tercourſe,* &c.) *a.* ſohbut صحبت *p.* amud-ruft آمدرفت *h.* luga,o لگاو *a.* ulaqu علاقہ *p.* ſurokar سروکار (*knowledge*) *p.* aſhna,ee آشنائی ſhinaſa,ee شناسائی *h.* jan-puh-chan *f.* جان پہچان *a.* tu,arŏŏf تعارف

TO CONVERSE, *h.* bat cheet-&c. *k.* بات چیت کر *a.* ulaqu-&c. *r.* علاقہ ر *p.* ſhinaſa,ee-&c. *r.* شناسائی ر v. *converſa-tion.*

CONVERSION, *a.* tuqleeb تقلیب inqilab انقلاب tuqullŏŏb تقلب iſtihalu استحالہ

استحال tubdeel تبديل v. *change, tranſmutation.*

TO CONVERT, *a.* budul-*dalna* بدل ڈالنا *h.* pher-*d.* پھیر د pultana پلٹانا *a.* mŏŏnqulib-*k.* منقلب کر *(to appropriate) a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر کر v. *to invert,* &c. To convert any perſon, deen meñ dakhil-*k.* دین مین داخل کر

A CONVERT, *(to the Mooſulman faith) p.* nou-mŏŏſlim نومسلم

CONVEX, *p.* qŏŏbbu-dar قبہ دار gŏŏmbuz-dar گنبذدار *a.* mŏŏhuddub محدب

CONVEXITY, *p.* qŏŏbbu-daree قبہ داري gŏŏmbuz-daree گنبذداري

TO CONVEY, *h.* lejana لیجانا ŏŏt,hana اٹھانا lana لانا ŏŏt,ha-lejana اٹھا لیجانا *(to tranſmit) h.* b,hejna بھیجنا puhŏŏnchana پہنچانا *a.* iblagh-*k.* ابلاغ کر *(to transfer) h.* dena دینا bukhſhna بخشنا ſoñpna سونپنا *a.* huwaluhibu-*k.* حوالہ ہبہ کر v. *to cede: (to impart) h.* butlana بتلانا ſumj,hana سمجھانا *a.* buyan-*k.* بیان کر nuql-*k.* نقل کر

CONVEYANCE, *(grant) a.* hibu ہبہ *h.* dan دان A letter or deed of conveyance, *p.* hibu-namu ہبہ نامہ *h.* dan-puttur دان پتر A conveyance of property, *a.* hibu,e-tumleek ہبہ تملیک v. *artifice, carriage,* &c.

TO CONVICT, *p.* gŏŏnah-gar-tuqſeerwar-*kurana* گناہگار تقصیروار کرانا *a.* mŏŏlzim-*k.* ملزم کر *(to confute) a.* rud-batil-*k.* رد باطل کر ilzam-*d.* الزام د *h.* ŏŏt,ha-dena اٹھا دینا *h.* kat-*d.* کاٹ د *a.* qael-*k.* قایل کر

CONVICT, *p.* gŏŏnah-gar گناہگار tuqſeerwar تقصیروار v. *criminal.*

CONVICTION, *a.* ilzam الزام eatiqad اعتقاد eatimad اعتماد tuyuqqŏŏn تیقن ſŏŏboot *m.* ثبوت v. *confidence, confutation.*

TO CONVINCE, *a.* qa,el-*k.* قایل کر qa,el maqool-*k.* قایل معقول کر

CONVIVIAL, *p.* khooſh-ikhtilat خوش اختلاط *h.* milunſar ملنسار v. *ſocial, feſtive,* &c.

CONUNDRUM, *h.* jŏŏgŏŏt جگت chŏŏtkŏŏla چٹکلا

TO CONVOCATE, convoke, *h.* bolana بلانا butorna بٹورنا ſumetna سمیٹنا jorna جوڑنا *a.* juma-*k.* جمع کر

CONVOCATION, *a.* ijtima *f.* اجتماع mujlis *f.* مجلس *h.* ſub,ha سبھا

TO CONVOY, *a.* mŏŏhafuzut-hima,et-*k.* محافظت حمایت کر *h.* buchana بچانا puhŏŏnchana پہنچانا

CONVOY, *p.* budruqu ruſanee بدرقہ رسانی v. *conduct.*

TO CONVULSE, *h.* uk,rana اکڑانا yink,hana اینٹھنا

CONVULSION, *a.* tuſhunnŏŏj تشنج luqwa لقوہ v. *commotion.*

CONVULSED, *a.* mŏŏtuſhunnuj متشنج

TO COO, *h.* ghŏŏtukna گھٹکنا *p.* kookoo-*k.* کوکو کر

COOK, *p.* bawurchee باورچي *(fem.* bawurchin) *h.* ruſoo,ee,a رسوئیا *a.* tubbakh طباخ

COOK-ROOM, *p.* bawurchee-khanu باورچي خانہ

باورچي خانه *a.* mutbukh مطبخ *h.* pak-ſala پاک سالا

TO COOK, *h.* pukana پکانا rand,hna راندهنا reend,hna رنيدهنا *a.* tubkh-*k.* طبخ-ک *h.* pak-*k.* پاک-ک bunana بنانا kurna کرنا

COOKERY, *p.* bawurchee-guree باورچي گري

COOL, t,hunda ٹهنڈا *p.* ſurd سرد *h.* ſeetul سيتل ſeela سيلا *p.* khöönöök خنک *a.* barid بارد A cold friend, *p.* khöönöök-doſt خنک دوست v. *cold, deliberate*, &c.

TO COOL, v. a. *h.* t,hunda-&c. *k.* ٹهنڈا-ک (*to relax*) *p.* ſööſt-(*a.*) kahil-ghafil-*k.* سست-کاهل-غافل-ک v. n. *h.* t,hunda-&c. *h.* ٹهنڈا-ه

COOLER, (*in medicine*) *a.* tubreed تبريد *h.* t,hunda,ee ٹهنڈائي

COOLLY, *p.* ahiſte آهستي *a.* tu,ummööl-tudbeer-ſe تامل-تدبير-سي v. *deliberately*.

COOLNESS, *h.* t,hund *f.* ٹهنڈ t,hunduk ٹهنڈک *p.* ſurdee سردي khöönöökee خنکي *a.* bööroodut برودت (*diſtance*) *h.* röök,ha-wut رکهاوٹ *p.* bud-muzugee بدمزگي

COOP, (*for fowls*) *h.* tapa ٹاپا k,hancha کهانچا köör kööl *f.* کرکل dur,ba دربا

TO COOP UP, qufus men ruk,hna قفس مين رکهنا *a.* qyd-(*p.*) bund-*r.* قيد-بند-ر *h.* moond-*r.* موند-ر

TO CO-OPERATE, *p.* ekdil-bahum-(*a.*) möōttufiq-ſhureek-rufeeq-*h.* يکدل-باهم-متفق-شريک-رفيق-ه ittifaqut-&c. *k.* ساتهه-د رفاقت-ک *h.* ſat,h-*d.* ساتهه-د milna ملنا

CO-OPERATION, *a.* ittifaq اتفاق *h.* mel ميل v. *concurrence*.

COOT, *h.* pun-doobbee پن ڈوبي yurgha يرغا *p.* zaghnol زاغ نول zag-habee زاغ آبي *h.* banwa بانوا The laſt may perhaps be the *diver*, which word is the literal tranſlation of the firſt. q. v.

CO-PARTNER, *a.* ſhureek شريک *h.* ſaj,hee ساجهي

CO-PARTNERSHIP, *a.* ſhurakut شراکت iſhtirak اشتراک *h* ſaj,ha ساجها

COPE, *h.* ch,hut چهت *a.* ſuqf سقف Under the *cope* of heaven, aſman ke *ſuqf* ke neech,he آسمان کي سقف کي نيچهي

TO COPE WITH *p.* buraburee-hum ſuree-humchuſhmee-(*a.*) möōqabulut-*k.* برابري-همسري-همچشمي-مقابلت-ک v. *to cover*, &c.

COPIER, *p.* nuql-nuwees نقل نويس *a.* katib کاتب *h.* lek,huk لکهک (*imitator*) *a.* möōtutubbe متتبع v. *plagiary*.

COPING, of a wall, *h.* moonder *f.* موندير purch,huttee پرچهتي

COPIOUS, *h.* buhöt بهت *a.* zee,adu زياده *h.* relpel ريل پيل *a.* wafir وافر kuſeer کثير *p.* firawan فراوان v. *abundant*, (*extenſive*) *p.* kööſhadu کشاده *a.* wuſee,u وسيع *h.* p,hyla پهيلا *p.* furakh فراخ

COPIOUSNESS, *h.* böhtat بهتات *p.* zee,adutee

zee,adutee زيادوتي *a.* wufoor وفور kuſrut كثرت *p.* firawanee فراواني *a.* ifrat افراط (*extenſiveneſs*) *a.* wuſu,ut وسعت *h.* p,hyla,o پهيلاو *p.* kōōſhadugee كشادگي furakhee فراخي

COPIOUSLY, *a.* ifrat-&c. *ſe* افراط-سي

COPPER, *h.* tamba تانبا *p.* mis مس (*adjectively*) *p.* miſee مسي v. *caldron*

COPPERAS, *p.* zungar زنگار v. *vitriol.*

COPPER-SMITH, *h.* t,hut,hera ٹهٹهيرا *p.* miſ-gur مسگر

COPPICE, copſe, *h.* j,har ee جهاري

TO COPULATE, v. a. *h.* milana ملانا jor-na جوڑنا luguna لگانا v. *to join*, v. n. *h.* jōōrna جڑنا milna ملنا lugna لگنا *a.* mōōbaſhurut-jima-*k.* مباشرت-جماع-كر *h.* chod-na چودنا doula-*k.* ڈولا-كر kurna كرنا Equus *coit* cum equa, g,hor a g,hor ee koo *kurta* hy گهوڑا گهوڑي كو كرتا هي

COPULATION, *a.* mōōbaſhurut مباشرت jima *f.* جماع *h.* rut رت kel كيل *a.* mōō-jamu,ut مجامعت *h.* doula ڈولا

A COPULATIVE conjunction, *a.* utf عطف

COPY, *a.* nuql *f.* نقل *h.* pritee,a پرتيا *a.* munqool منقول nōōſkhu نسخه (*original*) *a.* uſl *f.* اصل I have two *copies* of the Gooliſtan, Gōōliſtan ke do *nōōſkhe* mere kihan hyn گلستان كي دو نسخه ميري كهان هين

The firſt or foul copy of any writing, *a.* mōōſuwwudu مسوده Copy lines, *a.* taleem تعليم *p.* ſur-muſhq *f.* سرمشق

COPY-HOLD, *h.* putta پٹا This differs conſiderably from copyholds in England.

TO COPY, *a.* nuql-(*p.*) nuql nuwee ſee-*k.* نقل-نقل نويسي-كر *h.* ootarna اوتارنا (*to imitate*) *a.* ukhz-(*p.*) pyruwee-*k.* اخذ-پيروي-كر *h.* pukur na پكڑنا lena لين oot-hana اوٹهانا hiſka-*k.* هسكا-كر

TO COQUET, *p.* uda-&c. *k.* ادا-كر *h.* ut,hlana اٹهلانا

COQUETRY, *p.* uda *f.* ادا *h.* nukhra نخرا *p.* naz ناز *a.* ghumzu غمزه ... عشوه *p.* uſhwu-guree عشوه گري kuriſhmu كرشمه *h.* chon chla چونچلا j,han olee جهانولي chon-chle-bazee چونچلي بازي b,ha,o بهاو ha,o هاو

COQUETTE, *h.* nukhre-baz نخري باز chon chle-baz چونچلي باز *p.* uſhwu-gur عشوه گر *h.* j,haon lee-baz جهانولي-باز

CORAL, *h.* moonga مونگا *a.* murjan مرجان bōōſſud بسد A child's coral, *h.* chooſnee چوسني chutwa چٹوا *which are generally made of ivory.*

CORD, *h.* ruſſee رسي dor *f.* ڈور je,or a جيوڑا *a.* tunab *f.* طناب *p.* tar تار riſhtu رشته v. *ſtring.*

CORDIAL, (*invigorating*) *a.* mōōquw-wee مقوي qoowwut-bukhſh قوت بخش *h.* pōōſht پشت *a.* mōōfurrih مفرح (*ſincere*) *p.* dilee دلي *a.* ſadiq صادق qulbee قلبي *p.* janee جاني *h.* ſucha سچا *p.* tuh-dil ته دل v. *warm*: A cordial, *a.* duwa,e mōō-quwwee دواي مقوي

COR-

CORDIALITY, *h.* ſucha,ee سچائی *a.* ſidq صدق ſudaqut صداقت *p.* be-ree,a,ee بی ریائی gurum-joſhee گرم جوشی v. *ſincerity.*

CORDIALLY, *p.* bu-ſur o chuſhm بسرو چشم bu-dil بدل *a.* ſhouq-*ſe* شوق سی *p.* gurum joſhee-&c. *ſe* گرم جوشی-سی

CORE, *p.* duroonu درونه undur اندر *(of a ſore) h.* keel کیل v. *heart*, &c.

CORIANDER, *(ſeed) h.* d,hunee,a دہنیا *p.* kiſhneez کشنیز *(the plant) h.* kot,hmeer کوتہمیر

CORK, of a bottle, *h.* d,hut,ha ڈہٹہا gutta گٹا t,hen t,hee ٹہینٹہی

CORN, *h.* unaj اناج un آن *a.* ghullu غله *p.* danu دانه v. *grain:* A corn on the feet, *h.* gok,hroo گوکہرو gutta گٹا

TO CORN, *(meat) p.* numuk-*mulna* نمک-ملنا

CORN-FIELD, *h.* k,het *m.* کہیت *a.* muzru مزرع

CORNELIAN, *a.* uqeeq عقیق yumunee یمنی

CORNER, *h.* kona کونا *p.* goſhu گوشه kōōnj کنج *h.* k,hoont *m.* کہونٹ ulung *f.* النگ *a.* turuf *f.* طرف *(of the eye) h.* ko,a کوا v. *angle*, &c.

A CORNET, of horſe, *a.* ulum-burdar علم بردار juma-dar جمعدار v. *enſign.*

CORNICE, *h.* kungnee کنگنی ſeenka سینکا *a.* qurnus قرنس

COROLLARY, *a.* nuteeju نتیجه

CORONATION, *a.* jŏŏloos جلوس *h.* ubiſhek,h ابشیکہ teeka ٹیکا

CORONET, *p.* taj تاج

CORPORAL, adj. *p.* budunee بدنی *h.* dehee دیہی v. *corporeal:* A corporal, *(among the Engliſh) h.* na,ek نایک *p.* umul-dar عملدار *Among the natives theſe words have a very different meaning; in their armies, a duſu-dar* دسدار *anſwers to our ſerjeant, and is the loweſt officer they have.*

CORPORATE, *a.* mŏŏttufiq متفق *p.* ek-dil یکدل

CORPORATION, *a.* firqu فرقه jumaut جماعت *p.* guroh گروه *h.* jut,ha جتہا dul دل t,hok ٹہوک v. *body.*

CORPOREAL, *a.* jiſmanee جسمانی *h.* ſureeree سریری

CORPS, *(of troops) a.* ruſalu رساله *p.* guroh گروه ghol غول v. *army*, &c.

CORPSE, *p.* mŏŏrdu مرده laſh لاش *h.* lot,h *f.* لوتہ *a.* jeefu جیفه v. *carcaſe.*

CORPULENCE, corpulency, *a.* juſamut جسامت *h.* motapa موٹاپا *p.* furbihee فربہی tun-awuree تناوری

CORPULENT, *h.* mota موٹا *a.* juſeem جسیم *p.* furbih فربه tun-awur تناور *h.* tondala توندالا

CORPUSKLE, *a.* zurru ذره *p.* rezu ریزه *h.* anoo انو

CORRECT, *a.* ſuheeh صحیح *h.* ſŏŏd,h سده *p.* dŏŏrŏŏſt درست burjuſtu برجسته v. *accurate.*

TO CORRECT, (*puniſh*) *p.* ſuza-(*a.*) tumbeeh-tadeeb-*k.*or*d.* سزا-تنبيه-تاديب-كر-و *h.* chunga-bunana چنگا-بنانا (*to amend*) *a.* ſuheeh - (*h.*) t,heek-*k.* صحيح-ٹهيک-كر- (*to temper*) *a.* mo,atudil-*k.* معتدل-كر- iſlah-*d.* اصلاح-و

CORRECTION, (*puniſhment*) *p.* ſuza *f.* سزا *a.* uzab عذاب ŏŏqoobut عقوبت tumbeeh تنبيه ſe,aſut سياست tazeer تعزير (*amendment*) *a.* tuſ,heeh تصحيح ſihhut صحت *h.* ſod,h سوده (*amendment*) *p.* araſtugee آراستگی *a.* iſlah *f.* اصلاح v. *reprehenſion.*

CORRECTLY, *a.* ſihhut-*ſe* صحت-سي

CORRECTNESS, *a.* ſihhut صحت *h.* ſod,h سوده

A CORRECTOR, v. *puniſher*, &c. (*in medicine*, &c.) *h.* marug مارگ *a.* mŏŏſlih مصلح whence, *a.* muſalih مصالح (*vulg.* muſala) *ſpices, materials*, &c.

CORRELATIVE, *a.* lazim-mulzoom لازم ملزوم Correlativeneſs, *a.* lŏŏzoom لزوم mŏŏlazumu ملازمه

TO CORRESPOND, *h.* milna ملنا *p.* burabur-ekſa,n-(*h.*)t,heek-&c. *h.* برابر-يكسان-ٹهيک-ه *a.* ulaqu-&c. *r.* علاقه-ر (*to anſwer*) *a.* mŏqabil-juwab-*h.* مقابل-جواب-ه (*by letter*) *a.* khut kitabut-&c. *r.* خط كتابت-ر v. *to fit.*

CORRESPONDENCE, correſpondency, *a.* mo,afuqut موافقت mŏŏnaſubut مناسبت ulaqu علاقه tu,ullŏŏq تعلق tuwafŏŏq توافق tutabŏŏq تطابق mŏŏtabuqut مطابقت *h.* mel ميل luga,o لگاو *a.* mŏŏſhabuhut مشابهت tuſhbeeh تشبيه v. *ſimilitude*, (*intercourſe*) *p.* amud-ruft آمدرفت amud-ſhŏŏd آمدشد rah-ruſm راه رسم *a.* ſabiqu سابقه *h.* be,ohar بيوهار *p.* ſurokar سروكار (*by letter*) *a.* khut-kitabut خط كتابت *p.* nuwiſht-khoond نوشت خواند *h.* chit,hee-puttur چٹهي پتر *a.* rŏŏſl-ruſa,el رسل رسايل *h.* lik,hun pur,hun لكهن پڑهن *p.* namo py,am نامه و پيام *a.* mŏŏraſulu مراسله

CORRESPONDENT, adj. *a.* mŏ,aſiq موافق mŏtabiq مطابق *p.* burabur برابر ekſan يكسان *a.* mŏŏſhabih مشابه *h.* ek,hee ايكهي ſuman سمان *a.* mŏŏnaſib مناسب la,eq لايق *p.* ſuza-war سزاور *h.* t,heek ٹهيک

CORRESPONDENT, ſ. *h.* ar,hutee,a آڑهتيا *p.* ulaqu-dar علاقه دار *h.* be,o huree,a بيوهريا *p.* aſhna آشنا

CORROBORANT, *a.* mŏŏquwwee مقوي *h.* pŏŏſht پشت

TO CORROBORATE, *a.* qŭŏwwut-(*p.*) zor-(*h.*) bul-*d.* قوت-زور-بل-و *a.* muzboot-(*h.*) pŭŏſht-por ha-*k.* مضبوط-پشت-پورها-كر (*to confirm*) *a.* mudud-*k.* مدد-كر *a.* ta,eed-tuqwee,ut-(*p.*) pŭŏſhtee-*d.* تاييد-تقويت-پشتي-د *h.* ſumb,halna سنبهالنا t,hamna تهامنا t,huhrana ٹهرانا *a.* mŏhkum-mŏŏſtuhkum-(*p.*) ŏŏſtoowar-*k.* محكم-مستحكم-استوار-كر

COR-

CORROBORATION, *a.* ta,eed تائید tuqwee,ut تقویت *p.* pŏŏſhtee پشتی *h.* ſuha,eta سہایتا *a.* iſtuhkam استحکام *p.* ŏŏſtoo-waree استواری v. *the verb.*

TO CORRODE, *h.* kaťna کاٹنا k,ha-lena کہالینا k,hajana کہاجانا v. *to conſume.*

CORROSION, corroſiveneſs, *h.* kuta,o کٹاو *p.* bŏŏriſh برش.

CORROSIVE, *p.* bŏŏrindu برنده *a.* had حاد

TO CORRUPT, *h.* ſuŕana سڑانا oobſana اوبسانا (*to vitiate*) *h.* bigaŕna بگاڑنا *a.* khu rab-*k.* خراب-ک (*to bribe*) *a.* riſhwut-(*h.*) g,hoos-u,koŕ-*d.* رشوت-گہوس-اکوڑ-د v.n. *h.* ſuŕna سڑنا oobuſna اوبسنا biguŕna بگڑنا

CORRUPT, *h.* ſuŕa سڑا oobſa اوبسا *a.* faſid فاسد *h.* bigŕa بگڑا *p.* zuboon زبون nakaru ناکاره gundu گنده *h.* k,hoťa کہوٹا v. *vitiated*: Corrupted, (*as a word*) *a.* mŏŏkhurrub مخرب

CORRUPTER, *a.* mŏŏfsid مفسد

CORRUPTIBLE, *h.* ſuŕ ne wala سڑنی والا ſuŕunhar سڑنہار

CORRUPTION, corruptneſs, *h.* ſuŕun سڑن ſuŕa,o سڑاو v. *putreſcence*: (*filth*) *h.* myl میل *p.* ala,eſh آلایش aloodugee آلودگی *a.* kŏŏdoorut کدورت (*matter*) *h.* peeb پیب *a.* reem ریم (*perverſion*) *a.* inqilab انقلاب tubuddŏŏl تبدل tubdeel تبدیل (*wickedneſs*) *p.* zuboonee زبونی bud-žatee بدذاتی *a.* ſhurarut شرارت *h.* k,hoťa,ee کہوٹائی (*bribery*) *p.* riſhwut-khoree رشوت خوری v. *depravation.*

CORRUPTLY, (*improperly*) *p.* be-rubt بی ربط be-qa,edu بی قاعده v. *vitiouſly.*

COSMETIC, *h.* oobťun اوبٹن

COST, *a.* qeemut قیمت *h.* mol مول *p.* buha بہا *a.* khurj خرج ſumun ثمن *h.* mat,he ماتہی v. *expence*: (*loſs*) *a.* nŏqſan نقصان *h.* g,haťa گہاٹا At the king's *coſt*, padſhah ke *mat,he* بادشاه کی ماتہی v. *dămage.*

TO COST, *a.* qeemut-&c. *r.* or *h.* قیمت-ر-ه *h.* puŕna پڑنا ana آنا What did it *coſt*, kete koo *a,e,a by* کیتی کو آیا ہی It *coſt* ſo much, ooſkee etee *qeemut by* اوسکی ایتی قیمت ہی

COSTIVE, *a.* qubz قبض *p.* bund بند

COSTIVENESS, *a.* qubzee,ut قبضیت qubz قبض

COSTLINESS, *p.* beſh-qeemutee بیش قیمتی guraň-qeemutee گران قیمتی gu-raň buha,ee گران بہائی foozool-khurjee فضول خرجی v. *expenſiveneſs.*

COSTLY, *p.* qeemutee قیمتی beſh-qeemut بیش قیمت guraň-buha گران بہا guraň-qeemut گران قیمت v. *dear.*

COSTUS, (*a ſhrub*) *a.* qŏŏſt قسط *h.* kŏŏť,h کٹہ

COTEMPORARY, *p.* hum-uhd ہم عہد hum-uſr ہم عصر *a.* mo,aſir معاصر

COTTAGE, cot, cote, *h.* ch,huppur چہپر j,honpŕee جہونپڑی muŕhee مڑہی kooťee کوٹی

COTTAGER, *b.* kootee-chura کوٹی چڑا

COTTON, *b.* rooee روئی *p.* pŏŏmbu پنبہ *a.* qŏŏtn قطن *(tree) b.* kupas *f.* کپاس also *(raw cotton)* banga بنگا *(seed) b.* binoula بنولا *p.* pŏŏmbu-danu پنبہ دانہ

TO COUCH, *(as a beaſt) b.* d,hŏŏkkee-marna ڈہکی مارنا *(to ſtoop) b.* j,hŏŏkna جہکنا dubuk-ruhna دبک رہنا dubna دبنا *(to compriſe) b.* lana لانا ruk,hna رکہنا d,hurna دہرنا To couch a ſpear, *b.* tolna تولنا

COUCH, *p.* pulung پلنگ *b.* k,hat کہاٹ *a.* koorſee کرسی v. *bed, chair.*

COVENANT, *a.* ſhurt شرط qoul قول iqrar اقرار uhd o pyman عہد وپیمان *b.* hor *f.* ہوڑ bacha باچا *(in writing) p.* uhd-namu عہد نامہ

TO COVENANT, *a.* ſhurt-&c. *b.* or *k.* شرط-ب-کر

TO COVER, *b.* d,hanpna ڈہانپنا d,hankna ڈہانکنا moondna موندنا topna توپنا *p.* bund-*k.* بند-کر v. *to bury,* &c. *(to conceal) b.* ch,hipana چہپانا *p.* poſheedu-*k.* پوشیدہ-کر khuſ poſh-*k.* خس پوش-کر v. *to hide, (to ſhelter) b.* buchana بچانا *a.* muhfooz-*r.* محفوظ-ر v. *to protect: (to overſpread) b.* patna پاٹنا leſna لیسنا leepna لیپنا ch,hana چہانا murhna مڑہنا *(to incubate) b.* ſeona سیونا *(to copulate* q. v.*) b.* lugna لگنا b,hurana بہرانا b,hurna بہرنا v. *to gild, to ſilver,* &c. Send for a horſe to cover the mare, g,hora mangao g,horee b,hurane ke waſte گہوڑا منگاو گہوڑی بہرانی کی واسطی

COVER, *p.* ſur-poſh سرپوش *b.* d,hukna ڈہکنا d,hupna ڈہپنا d,hukne ڈہکنی *(ſhelter) p.* punah پناہ *b.* ar آڑ *f.* buchao بچاو *a.* himaet حمایت *(pretence) p.* buhanu بہانہ *a.* heelu حیلہ ŏŏzr عذر *(of a book) p.* duftee دفتی *b.* put,ha پٹہا *(of a letter) a.* lifafu لفافہ *(place) b.* g,hur گہر juguh جگہ v. *concealment.*

COVERING, coverlet, *p.* poſhiſh پوشش *a.* lihaf لحاف *p.* bala-poſh بالا پوش ruzaee رضائی *b.* doolaee دولائی gŏŏdree گدڑی *p.* nihalee نہالی pulung-poſh پلنگ پوش v. *dreſs, blanket, veil,* &c.

COVERT, *(thicket) b.* j,haree جہاڑی j,hŏŏnd جہنڈ v. *cover, ſecret,* &c.

TO COVET, *b.* laluch-&c. *k.* لالچ-کر tak-*b.* تاک-ب *a.* nuzur-lugana نظر لگانا chuhna چاہنا lulchana للچانا v. *covetouſneſs*; alſo, *to deſire,* &c.

COVETOUS, *b.* lalchee لالچی lobhee لوبہی *a.* hurees حریص tame طامع tumma طماع v. *niggardly,* &c.

COVETOUSLY, *b.* laluch-&c. *ſe* لالچ-سی

COVETOUSNESS, *b.* laluch لالچ lob,h لوبہ *a.* hirs *f.* حرص tuma *f.* طمع

COVEY, *(a batch) b.* j,hol جہول *(flock) b.* j,hŏŏnd جہند *p.* ghol غول v. *flight.*

COUGH, *b.* k,hanſee کہانسی k,hok,hee کہوکہی *p.* ſŏŏfu سرفہ *a.* ſoal سعال

TO COUGH, *b.* k,hanſna کہانسنا k,hunk,hna کہنکہنا To cough up, *b.* k,hunk,har-d. کہنکہار-د

COULD,

COULD, *h.* ſuka سکا *Could* he not go? woh nu chul *ſuka* وہ نہ چل سکا v. *can.*

COULTER, *h.* p,har پھار nuſee نسی

COUNCIL, *a.* mujlis *f.* مجلس *h.* ſub,ha سبھا puncha,et پنچایت *a.* juma,ut جماعت *h.* kuchuhree کچہری A general council, *a.* deewan am دیوان عام A privy council, deewan khas دیوان خاص

COUNSEL, *a.* muſhwurut مشورت ſulah *f.* صلاح muſluhut مصلحت nuſeehut نصیحت *p.* pund پند *h.* puramurſh پرامرش *a.* tudbeer تدبیر *p.* ra,e راي v. *prudence,* &c. To aſk counſel, *a.* muſluhut-&c. *pooch,hna* مصلحت پوچھنا muſhwurut-&c. *lena* مشورت لینا - To keep one's own *counſel,* upna b,hed ch,hipana اپنا بھید چھپانا v. *to conſult;* alſo *ſecret, art, deſign,* &c.

TO COUNSEL, *a.* muſhwurut-&c. *d.* مشورت دو v. *counſel.*

COUNSELLOR, *a.* mööſheer مشیر *p.* ſulah-kar صلاحکار muſliſhutee مصلحتی *h.* puramurſhee پرامرشی *a.* naſih ناصح (*confidant*) *p.* muhrum-raz محرم راز

TO COUNT, *h.* ginna گننا *p.* ſhöömar-*k.* شمار کر *a.* ti,adad - hiſab - (*h.*) gintee-*k.* تعداد حساب گنتی کر *h.* ruk,hna رکھنا janna جاننا v. *to eſteem,* &c.

COUNTENANCE, *p.* chihru چہرہ roo رو *h.* moon,h مونہہ möök,h مکھ möök,hra مکھڑا *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل ſhu-bahut شباہت qy,afu قیافہ v. *appearance,* &c. (*patronage*) *p.* roodaree روداري *a.* roo,yut رویت *p.* möörubbee-guree مربي گري duſt-geeree دستگیري mihir-banee مہرباني *a.* tuwuj,jöh توجہ ſhufqut شفقت v. *protection,* &c. (*impudence*) *p.* gööſtakhee گستاخي ſhokhee شوخي be-ſhurmee بي شرمي v. *confidence:* To be out of countenance, *p.* ſhurmindu-*h.* شرمندہ ہو

TO COUNTENANCE, *h.* moon,h-*d.* مونہہ دو *p.* mihirbanee-&c. *k.* مہرباني کر *a.* hima,et-*k.* حمایت کر *p.* qudur danee-*k.* قدرداني کر v. *to patronize.*

COUNTENANCER, *a.* hamee حامي möö-rubbee مربي *h.* puch,hee پچھي

COUNTER, *a.* möökhalif مخالف v. *contrary,* &c. (*board*) *p.* tukhtu تختہ

TO COUNTERBALANCE, *p.* burabur-(*a.*) udl-*k.* برابر عدل کر

TO COUNTERFEIT, *a.* nuql-*k.* نقل کر tuqleed-*k.* تقلید کر *h.* bhes-*k.* بھیس کر v. *to imitate:* (*to forge*) *p.* libaſee-*bunana* لباسي بنانا *a.* tughullööb-*k.* تغلب کر (*to pretend*) *p.* buhanu-*k.* بہانہ کر

COUNTERFEIT, adj. *h.* j,hoot,ha جھوٹھا *a.* qulb قلب jal جعل *p.* libaſee لباسي *h.* Jalee,a جالیا *a.* tughullööbee تغلبي tuqleedee تقلیدي *h.* k,hota کھوٹا v. *deceitful, forger.*

TO COUNTERMAND, *h.* p,her-pulut-(*a.*) budul-*d.* پھیر پلٹ بدل دو *a.* munſookh-rud-*k.* منسوخ رد کر

COUN-

COUNTERPANE, *p.* pulung-poſh پلنگ پوش whence *palampore*.

COUNTERSCARP, *p.* pooſhtu پشته

COUNTING-HOUSE, *p.* duftur-khanu دفترخانه

COUNTLESS, *p.* be-ſhoomar بی شمار *h.* un-ginut ان گنت

COUNTRY, *(region) a.* moolk ملک wilaet ولایت uqleem *m.* اقلیم *h.* des دیس b,hoom بهوم *p.* ſur-zumeen سرزمین *a.* dyar دیار *p.* kiſhwur کشور *a.* mumlukut مملکت *(native) a.* wutun وطن *h.* junum-b,hoom جنم بهوم *(oppoſed to town) a.* utraf اطراف juwar جوار nuwah نواح ſuwad سواد dihat دهات beroonjat بیرون جات *a.* mooſuſſul مفصل *h.* bahur باهر The language of the country, (oppoſed to town) *bahur kee bolee* باهر کی بولی

COUNTRY, adj. *h.* deſee دیسی *p.* dihqanee دهقانی *h.* bahuree باهری *p.* beroonee بیرونی v. *rural*, &c.

COUNTRYMAN, *h.* gunwar گنوار gun wela گنویلا *p.* dihqan دهقان *(farmer) h.* kiſan کسان *a.* ru,ee,yut رعیت This laſt, properly ſpeaking, means a ſubject. A fellow-countryman, *p.* hum-moolk هم ملک hum-wutun هم وطن *h.* ek-deſee ایک دیسی ſudeſee سدیسی

COUNTY, *h.* chukla چکلا *p.* ſurkar سرکار *a.* zilu ضلع v. *province*, &c.

COUPLE, *h.* jora جوڑا *a.* jooſt جفت *a.* zouj زوج *p.* do دو *h.* donon دونون v. *pair*, &c.

TO COUPLE, v. a. *h.* jorna جوڑنا ſumbund,h-k. سمبندهه کرنا band,hna باندهنا v. *to join*: *(to marry)* *a.* nuqd *h.* عقد بندهنا *h.* gut,h-bund,hun-k. گٹهه بندهن کرنا v. mujoorna *p.* jooſt-khana جفت کهانا

COUPLET, *a.* byt بیت ſhi,ar شعر furd *f.* فرد *h.* doha دوها ſort,ha سورٹها

COURAGE, courageouſneſs, *p.* dileree دلیری murdangee مردانگی buhadooree بهادری dilawuree دلاوری juwa,nmurdee جوانمردی murdoomee مردمی *a.* ſhooja,ut شجاعت joorut جرأت *h.* ſoorma-pun سورماپن anban *f.* jod,ha-pun جودهاپن آن بان dil-chulee دلچلی *a.* himmut همت juſarut جسارت *p.* jigur جگر *h.* kuleja کلیجا (lit. *the liver*) *p.* goordu گرده lit *the kidney*.

COURAGEOUS, *p.* diler دلیر buha-door بهادر murdanu مردانه dilawur دلاور juwan-murd جوانمرد *a.* ſhooja شجاع juree جری *h.* ſoor سور ſoorma سورما jod,ha جودها mun-gura منگرا beer بیر v. *bold*, *intrepid*, &c.

COURAGEOUSLY, *p.* dileree-&c. ſe دلیری سی dileranu دلیرانه

COURIER, *a.* qaſid قاصد *p.* pyk پیک hurkaru هرکاره *h.* dou,ruha دوڑها *a.* namu-bur نامه بر

COURSE, *h.* dour *f.* دوڑ duput *f.* دپٹ *p.* tuggee تگ *(progreſs)* *p.* ruftar رفتار rowiſh روش *h.* chal *f.* چال *a.* ſyr سیر *f.* v. *paſſage*:

paſſage: (of a river) b. buhao بہاو dhara دھارا m. jireean جریان v. current: (race ground) b. ghoor dour گہور دور f. p. mydan میدان (way) p. rah راہ raſtu راستہ b. leek لیک v. track: (ſucceſſion) b. budlee بدلی baree باری v. train: (manner, &c.) a. turuh f. طرح ŏŏſloob اسلوب tureeq m. طریق ſubeel سبیل wuza f. وضع tour طور b. doul ڈول (catamenia) a. hyz حیض b. rut رت (conduct) b. chal chal ڈھال چال chulun چلن dhung ڈھنگ luchhun لچھن v. regularity: (ſeries) p. ſuriſhtu سر رشتہ a. ſilſilu سلسلہ v. order, during, &c. Of courſe, (undoubtedly) p. be - ſhŏŏbhu بی شبہہ be-ſhuk بی شک a. mŏŏqurrur مقرر v. bent, certainly.

TO COURSE, (to hunt) p. ſhikar - k. شکار کر b. rugedna رگیدنا khuderna کہدیرنا

COURSER, p. bad-pa بادپا gŏŏl goon گلگون ſhubdez شبدیز ſumŏŏnd سمند

COURT, (palace, &c.) p. doulut - khanu دولتخانہ bargah بارگاہ durgah درگاہ durbar دربار a. qusr قصر (of juſtice) a. udalut عدالت muhkumu محکمہ b. kuchuhree کچہری v. tribunal: (council) a. deewan i am دیوان عام deewan i khas دیوان خاص mujlis f. مجلس v. aſſembly, (yard) a. ſuhn صحن b. angun آنگن chouk چوک p. jilou-khanu جلوخانہ (retinue) a. huſhum o khudum حشم و خدم v. train: The members of a court, a. urbabi udalut ارباب عدالت uhl i mujlis اہل مجلس

TO COURT, (to aſk in marriage) b. mungnee-k. منگنی کر (to woo) p. eſhq bazee-k. عشق بازی کر eſhq-lugana or bandhna عشق لگانا یا باندہنا (to ſolicit) b. chahna چاہنا p. durkhwaſt - k. درخواست کر b. mangna مانگنا v. to ſeek, p. khooſhamud-k. خوشامد کر v. to flatter.

COURTEOUS, p nek-nihad نیک نہاد a. khulŏŏq خلیق uhl اہل p. khooſh-ukhlaq خوش اخلاق b. adheen آدہین milunſar ملنسار numur نمر a. mŏŏtuwaze متواضع mŏŏltufit ملتفت mŏŏhuzzub مہذب ſahib-mŏŏruwwut صاحب مروت p. zahir-dar ظاہردار

COURTEOUSLY, a. khŏŏlq-&c. ſe خلق سی

COURTEOUSNESS, courteſy, courtlineſs, a. khŏŏlq خلق ukhlaq اخلاق uhleeut اہلیت inſaneeut انسانیت p. murdŏŏmee مردمی nek-nihadee نیک نہادی a. tumullŏŏq تملق p. zahir-daree ظاہرداری mŏŏdara مدارا a. iltifat m. التفات mŏŏruwwut مروت lŏŏtf لطف b. awabhugut آوبہگت adur آدر

COURTESAN, p. kuſbee کسبی (lit. a trader) b. kunchunee کنچنی hŏŏrkŏŏnee ہرکنی malzadee مالزادی ramjunee رام جنی put-ŏŏree پترپا bagurnee باگرنی a. tuwaef طوائف p. lolee لولی b. gunika گنکا ſamannea سامانیا (demirep) khangee خانگی v. whore, &c.

COURTIER, p. durbaree درباری hŏŏzooree حضوری mŏŏjruee مجرئی

COUSIN,

COUSIN, *(male) h.* chuchera-mŏŏmera-p̤hŏŏp̤hera-mouſera *alſo* khulera *or* khalatee-b̤h̤aee चचेरा-ममेरा-फुफेरा-मौसेरा-खलेरा ـ چچیرا-ممیرا-پهپهیرا-موسیرا-خلیرا-خالاتي-بهائي *(female)* chucheree-&c. *buhun* چچیري-بهن v. *aunt, uncle,* &c.

COW, *h.* gou گو ga̤e گاي d̤henoo دهینو

TO COW, *h.* dubana دبانا d̤humkana دهمکانا v. *to depreſs.*

COW-HERD, *h.* go̤ala گوالا uheer اهیر guddee گدي g̤hoſee گهوسي

COW-HOUSE, *h.* ſar سار *p.* goſala گوسالا

COWARD, *h.* ďurpokna ڈرپوکنا *p.* bŏŏz-dil بزدل na-murd نامرد *a.* heez حیز *h.* heťha هیٹها *p.* kum-jŏŏrut کم جرات *h.* pad-g̤habra پادگهابرا

COWARDICE, cowardlineſs, *p.* bŏŏz-dilee بزدلي na-murdee نامردي *a.* jŏŏbn جبن *h.* heťha-pun هیٹهاپن

COWARDLY, *p.* bŏŏz-dila بزدلا namurda نامرد v. *coward.*

COXCOMB, *(a boaſter) p.* laf-zun لاف زن khood-furoſh خودفروش khood-been خودبین khood-nŏŏma خودنما v. *comb, fop.* The coxcomb-flower, *p.* taj i khuros تاج خروس *h.* gŏŏl-kes گل کیس juťa maſee جٹاماسي v. *amaranth.*

COY, *h.* ſhurmeela شرمیلا *p.* ſhurm-geen شرمگین *a.* muhjoob محجوب wuh̤ſhee وحشي *h.* choukel چوکیل b̤huřkel بهڑکیلا chunchul چنچل *p.* be-mŏŏruwwut بي مروت *h.* be-ſeel بي سیل

COYNESS, *a.* hijab حجاب *h.* laj *f.* لاج *p.* ſhurm *f.* شرم *a.* hy̤a حیا wuh̤ſhut وحشت *p.* be-mŏŏruwwutee بي مروتي

TO COZEN, *h.* ch̤hulna چهلنا ť̤hugna ٹهگنا *p.* dugha-*d.* دغا-د

COZENAGE, *p.* dugha-bazee دغابازي *h.* ť̤hug̤a̤ee ٹهگائي *p.* dugha دغا v. *fraud,* &c.

CRAB, *h.* kekřa̤ کیکڑا gegťa گیگٹا *a.* ſurtan سرطان v. *cancer.*

CRABBED, *h.* chiřchiřa چڑچڑا *p.* tŏŏrſh-roo ترشرو *h.* julturung جلترنگ *p.* tŏŏnd-kho̤ تندخو dŏŏrŏŏſht-kho درشت خو tulkh تلخ v. *difficult.*

CRABBEDNESS, *p.* tŏŏrſh-roo̤ee ترشروئي tŏŏnd-kho̤ee تندخوئي *h.* jultu-rungee جلترنگي

CRACK, *(chink) p.* durz *f.* درز ſhigaf شگاف *h.* durař دراڑ durka درکا *p.* rukhnu رخنه *a.* ſhuq شق v. *breach, (fiſſure) h.* bal بال *a.* khut خط *(ſound) h.* kuřuk کڑک kuř-kuř ahuť کڑکڑاہٹ huř huř ahuť هڑهڑاہٹ

TO CRACK, v. a. *h.* turqana ترقانا p̤hař-na پهاڑنا chiťkana چٹکانا durkana درکانا toř-na توڑنا p̤huťkarna پهٹکارنا marna مارنا Don't *crack* your jokes on me, hum pur ť̤huť̤ha nu *maro* هم پر ٹهٹها نه مارو v. *to craze:* v.n. *h.* turuqna ترقنا p̤huťna پهٹنا chiťukna چٹکنا durukna درکنا ťooťna ٹوٹنا *(with a loud ſound) h.* kuřukna کڑکنا To *crack* a whip, *p.* chabŏŏk-*p̤huť karna* چابک-پهٹکارنا v. *to crackle, boaſt,* &c.

CRACK-BRAINED, *p.* khōōſhk-mughz خشک مغز v. *crazy.*

CRACKER, *b.* puṫakha پٹاکا loukee لوکي ſing,haṙ a سنگہاڑا v. *boaſter.*

TO CRACKLE, *b.* chiṫukna چٹکنا chu ṙ-chuṙ ana چڑچڑانا

CRADLE, *b.* hindola ہنڈولا pingooṙ a پنگوڑا palna پالنا (*or* pelna) *p.* guhwara گہوارہ *a.* muhd مہد

CRAFT, (*trade*) *p.* peſhu پیشہ *a.* hirfu حرفہ *b.* kam کام *a.* kuſb کسب *b.* ooddim اودم (*fraud*) *p.* dugha دغا fureb فریب *a.* fitrut فطرت mukr مکر v. *cunning*, &c.

CRAFTILY, *a.* fitrut-&c. *ſe* فطرت-سي

CRAFTINESS, *p.* fylſoofee فيلسوفي hee-lu-bazee حيلہ بازي mukkaree مکاري roobu-bazee روبہ بازي v. *deceitfulneſs*, &c.

CRAFTS-MAN, *p.* karee-gur کاريگر uhli-peſhu اہل پيشہ

CRAFTY, *a.* y,yar عيار *p.* fitrutee فطرتي *a.* fylſoof فيلسوف (*lit.* a philoſopher) muk-kar مکار mōōtufunnee متفني *b.* ſe,ana سيانا nuṫk,huṫ نٹکہٹ v. *fraudulent*, &c.

CRAG, *b.* kuṙ aṙ a کڑاڑا uṙ aṙ a اڑاڑا

CRAGGED, craggy, *b.* oonch-neech اونچ نيچ *p.* nuſheb-furaz نشيب فراز *b.* ooncha-k,halee اونچا کہالي behuṙ بيہڑ *p.* na-humwar ناہموار v. *rough.*

CRAGGEDNESS, cragginefs, *p.* na-humwaree ناہمواري

TO CRAM, *b* ṫ,haſna ٹہاسنا dubana دبانا g,hōōſeṙ na گہسيڑنا ch,hukana چہکانا *b.* nigulna نگلنا b,huk,hna بہکہنا v. *to ſtuff*, *to gormandiſe.*

CRAMP, *b.* ukuṙ ba,ee اکڑبائي *a.* tuſhun-nōōj تشنج v. *ſpaſm*, (*conſtraint*) *b.* uṫka,o اٹکاو *a.* ſud *f.* سد mane مانع *p.* bund بند *a.* qyd *f.* قيد (*of iron*) *b.* keela کيلا v. *clamp.*

TO CRAMP, *b.* uk ṙana اکڑانا ṫ,hiṫ,hrana ٹہٹہرانا (*reſtrain*) *b.* band,hna باندہنا rokna روکنا uṫkana اٹکانا burujna برجنا *p.* baz-r. باز-ر v. *to confine.*

CRANE (*bird*) *b.* g,hongla گہونگلا luglug لگلگ ſarus سارس *p.* kōōlung کلنگ

CRANIUM, *b.* k,hopree کہوپري *a.* kaſu کاسہ

CRANNY, *b.* duraṙ *f.* دراڑ *p.* durka درکا *p.* durz درز v. *crevice.*

CRAPE, *b.* kupur-d,hoor کپردہور

CRAPULENCE, *a.* khōōmar خمار Cra-pulous, *a.* mukhmoor مخمور

TO CRASH, *b.* d,huṙ d,huṙ ana دہڑدہڑانا huṙ huṙ ana ہڑہڑانا v. *to cruſh.*

CRASH, *b.* d,hu ṙaka دہڑاکا huṙ huṙ ahuṫ ہڑہڑاہٹ k,huṙ k,huṙ ahuṫ کہڑکہڑاہٹ

TO CRAVE, *b.* mangna مانگنا chahna چاہنا *p.* durkhw aſt-(*a*)tulub-tuqaza-iſtida درخوست-طلب-تقاضا-استدعاکرنا *b.* uṙ ana اڑانا v. *to long.*

TO CRAUNCH, *b.* chabna چابنا

CRAW,

CRAW, *h.* ondaj اونڈا jhoj جھوج pota پوٹا v. *crop*.

CRAW-FISH, *h.* jheenga جھینگا v. *prawn*.

TO CRAWL, *h.* ringna رینگنا v. *to creep*.

TO CRAZE, *(crack the brain)* *p.* deewanu-&c. *k.* دیوانہ-کر *(to weaken)* *p.* kumzor-natuwan-*(a.)* zueef-nuqeeh-*k.* کم زور - ناتوان - ضعیف - نقیح - کر

CRAZINESS, *(imbecility)* *a.* zoaf ضعف nuqahut نقاحت *p.* na-tuwanee ناتوانی ſooſtee سستی na-qoowutee ناقوتی *(of intellect)* *p.* khulul-dumagh خلل دماغ *a.* khurafut خرافت inkhiraf انحراف v. *madneſs*.

CRAZY, *a.* zueef ضعیف *p.* na-tuwan ناتوان *h.* nir-bul نربل door-bul دُربل v. *feeble*; *a.* moonkhurif منحرف *p.* deewanu دیوانہ *h.* baola باولا *p.* huwas-bakhtu حواس باختہ

CREAM, *h.* mulaee ملائی sarhee ساڑہی *p.* sheer-maeu شیرمایہ *(beſt part)* *a.* tohfu تحفہ tumasha تماشا lootf لطف The *cream* of a jeſt; luteefe ka *lootf* لطیفی کالطف And the *cream* of it is; o *tohfu* yeh hy اوتحفہ یہہ ہی To cream, *h.* mulaee-ootarna ملائی اتارنا

CREASE, *p.* ſhikun *f.* شکن cheen *f.* چین *h.* koonjluk *f.* کنجلک choonut چنت To creaſe, *p.* ſhikun-&c. *d.* شکن-دے

TO CREATE, *p.* pyda-&c. *k.* پیدا-کر *h.* bunana بنانا kurna کرنا *p.* huſt-*k.* ہست-کر v. *to make*; *b.* dalna ڈالنا bona بونا v. *to produce, cauſe, inveſt*.

CREATED, *p.* pyda پیدا *a.* mukhlooq مخلوق *p.* ufreedu آفریدہ *h.* ootput اتپت

CREATION, *p.* pydaeſh پیدایش afreeniſh آفرینش afreen آفرین *a.* khulq خلق khilqut خلقت alum عالم kaenat کاینات *h.* ootput اتپت ſriſht سرشت v. *univerſe*.

CREATOR, *a.* khaliq خالق *h.* kurtar کرتار *p.* afreenindu آفرینندہ afreedgar آفریدگار

CREATURE, *a.* mukhlooq مخلوق v. *created*, *p.* jan-wur جانور *h.* junt جنت jeeoo جیو *a.* hywan حیوان *h.* jeeajunt جیاجنت *(minion)* *h.* luga lipta لگا لپٹا *p.* ſakhtu pur-dakhtu ساختہ پرداختہ v. *wretch*. A rational creature, *a.* hywan i natiq حیوان ناطق An irrational creature, *a.* hywan i ghyr-natiq حیوان غیر ناطق hywan i mootluq حیوان مطلق

CREDENTIAL, ſ. *a.* ſunud *f.* سند *p.* duſt-awez *f.* دست آویز

CREDIBLE, *a.* moatubur معتبر moatu-mud معتمد qabil i eatibar قابل اعتبار

CREDIBILITY, *a.* eatibar اعتبار moatu-buree معتبری *h.* biſhwas بشواس v. *probability*.

CREDIT, *(belief)* *a.* eatiqad اعتقاد *p.* ba-wur باور *h.* niſhchy نشچی *a.* eatimad اعتماد *h.* bhuroſa بہروسا *(eſteem)* *a.* eatibar اعتبار *h.* bhurum بہرم sakh ساکہ *(reputation)* *a.* hoormut حرمت qudr *f.* قدر wuzn وزن *p.* nam

nam نام abroo *f.* آبرو *b.* put پت *(teſtimony) a.* ſhuhadut شہادت *p.* guwahee گواہي *h.* ſak,hee ساکہي *a.* eeman ايمان v. *faith, (oppoſed to debt) h.* ood,har اودہار *a.* nuſee,u نسيہ *p.* wam وام *(influence) a.* ikhte,ar اختيار *h.* kuha-ſŏŏna کہاسنا v. *promiſe, intereſt, &c.*

TO CREDIT, *(believe) h.* manna ماننا *p.* bawur-&c. *k.* باورکر *(to truſt) h.* b,huro ſa-&c. *r.* بہروسار *(to do honour) a.* hŏŏr mut-rounuq-&c. *d.* حرمت-رونق-د To lend or give on credit, *h.* ood,har-rin-*(p.)* wam-*(a.)* qurz-*d.* اودہار-رن-وام-قرض-د *a.* qurzun-aree,utun-*d.* قرضا-عاريتا-د To take on credit, *h.* ood,har-&c. *lena* اودہار-لينا

CREDITABLE, *a.* mo,atubur معتبر *p.* e,atibaree اعتباري roo-dar رودار *h.* b,hurm-ala بہرمالا *a.* mo,uzzuz معزز mŏhturum محترم ŏŏmdu عمده ſahib-hyſee,ut صاحب حيثيت v. *honourable.*

CREDITABLENESS, *p.* roo-daree روداري mo,atuburee معتبري v. *credit.*

CREDITABLY, *p.* ba-e,atibar با اعتبار ba-hŏŏrmut باحرمت *a.* qudr-&c. *ſe* قدر-سي

CREDITOR, *p.* qurz-khwah قرضخواه *h.* ſad,h ساده v. *debtor, banker.*

CREDULITY, *p.* ſadu-dilee ساده دلي *h.* b,hola,ee بہولائي *p.* ſuree,oole,atiqadee سريع الاعتقادي v. *ſimplicity.*

CREDULOUS, *a.* ſuree,ool e,atiqad سريع الاعتقاد zu,eefe,atiqad ضعيف اعتقاد ſadu-dil ساده دل *h.* b,hola بہولا v. *ſimple.*

CREED, *a.* kulimu کلمہ muz,hub مذہب v. *religion.*

CREEK, *h.* kol کول v. *bay.*

TO CREEP, *h.* rengna رينگنا chulna چلنا jana جانا *(as vines)* bondna بوندنا p,hylna پہيلنا *(to move ſlowly) p.* ahiſtu-*chulna* آہستہ چلنا To creep out, *h.* nikulna نکلنا To creep in; g,hŏŏſna گہسنا v. *to bend, fawn, move, &c.*

CREEPER, *(plant) h.* bel *f.* بيل luta *f.* لتا

CREEPING, *(animals) a.* huſhratŏŏl-urz حشرات الارض v. *ſlow.*

CREEPINGLY, *p.* ahiſtu آہستہ *h.* d,heeme دہيمي

TO CREPITATE, *h.* chirchirana چرچرانا

CREPITATION, *h.* chirchirahut چرچراہٹ

CREPUSCLE, *a.* ſhufuq شفق *h.* urŏŏn ارن

CRESCENT, *a.* hilal dour ہلال دور *h.* chand چاند

CRESS, creſſes, *(garden) h.* halim ہالم *p.* turu tezuk تره تيزک

CREST, *a.* tŏŏrru طره v. *plume, tuft, (helmet) p.* khod خود *(of a ſnake) h.* p,hun پہن *p.* kufchu کفچہ v. *courage.*

CREST-FALLEN, *p.* na-ŏŏmed ناميد *h.* niras نراس *a.* ma,eus مايوس To be creſt-fallen, *p.* dum-k,hajana دم-کہاجانا v. *dejected.*

CREVICE, *p.* durz *f.* درز ſhigaf شگاف rukhnu رخنه rouzun روزن ſoorakh سوراخ *a.* ſhuq شق *p.* turuq ترق *b.* chhed چهيد

CREW, *(of a ſhip)* uhl i juhaz اهل جهاز v. *company, to crow.*

CRICKET, *b.* jheengŏŏr جهينگر *(game) p.* go-bazee گوبازي

CRIER, *b.* dhindhoreea ڈهنڈهوريا

CRIME, *p.* gŏŏnah گناه *b.* pap پاپ upuradh اپراده *a.* tuqſeer تقصير khuta خطا *b.* chook *f.* چوک *a.* aeb عيب uſeean عصيان jŏŏrm جرم

CRIMINAL, adj. *a.* maeub معيوب *p.* na-maqool نامعقول *b.* bŏŏra برا *p.* bud بد zuboon زبون v. *bad.*

A CRIMINAL, *p.* gŏŏnah-gar گناهگار *b.* papee پاپي *p.* bud-kar بدکار *a.* aſee عاصي *p.* tuqſeer-war تقصيروار *b.* upuradhee اپرادهي *a.* mŏŏjrim مجرم

TO CRIMINATE, *p.* gŏŏnahgar-&c. *thubrana* گناهگار ٹهہرانا v. *to charge,* &c.

CRIMSON, *p.* urghuwanee ارغواني qirmizee قرمزي ſŏŏrkh سرخ ubbaſee عباسي *b.* ſooha سوها lal لال v. *red.*

TO CRINGE, *p.* chaplooſee-*(a.)* lujajut-ſumajut-*(p.)*khooſhamud-khae burdaree-*k.* چاپلوسي-لجاجت-سماجت-خوشآمد-خايه برداري-کر

CRINGE, *a.* ſijdu سجده furaſhee ſulam فراشي سلام v. *bow.* A cringing fellow, *p.* khae-burdar خايه بردار chaploos چاپلوس

CRIPPLE, *b.* lungra لنگرا *p.* lung لنگ *b.* loola لولا

TO CRIPPLE, *b.* lungrana لنگرانا *p.* lung *k.* لنگ کر

CRIPPLENESS, *b.* lungrace لنگرائي *p.* lung لنگ

CRISIS, *(of a diſeaſe)* *a.* bŏhran بحران *(height)* *a.* kumal کمال v. *nick, end,* &c.

CRISP, criſpy, *(friable)* *b.* kŏŏrkŏŏra کرکرا chŏŏrchŏŏra چرچرا v. *curly.*

TO CRISP, *b.* ſikŏŏrna سکرنا ynthna اينٹهنا v. *to curl.*

CRITERION, *p.* niſhan نشان *a.* ulamut علامت *b.* puta پتا puhchan پهچان chinh چنهه v. *mark.*

CRITICK, *p.* waqif-kar واقفکار duqeequſunj دقيقه سنج bareek-been باريکبين *a.* mohuqqiq محقق ŏŏſtad استاد nuqqad نقاد mahir ماهر *p.* nŏŏktu-dan نکتهدان v. *judge:* nŏŏktu-cheen نکتهچين khoordu-geer خوردهگير khoordu-been خوردهبين aeb-jo عيبجو hurf-geer حرفگير v. *carper, cenſurer.*

CRITICAL, *(accurate)* *p.* hoſheear هوشيار *b.* ſŏŏrta سرتا *p.* mooſhigaf موشگاف v. *nice:* *(from criſis)* *p.* bŏhranee بحراني bahooree باهوري At the critical time, aen wuqt pur عين وقت پر v. *captious.*

CRITICALLY, *a.* ſihhut-diqqut-&c. *ſe* صحت-دقت-سے *(a propos)* *p.* bur-wuqt بروقت aen-wuqt عينوقت bur-muhul برمحل

TO

TO CRITICISE, *p.* khoordubeenee-&c. *k.* خورده بيني-كر (*to animadvert*, &c.) *h.* dok,hna دوكهنا *a.* ilzam-*d.* الزام-د *p.* gilu-*k.* گله-كر v. *to cenſure.*

CRITICISM, *p.* khoordu-beenee خورده بيني khoordu-geeree خورده گيري nŏŏktu-cheenee نكته چيني duqeequ-ſunjee دقيقه سنجي nŏŏktu-danee نكته داني hurf-geeree حرف گيري a,eb-jo,ee عيب جوئي v. *animadverſion, remark.*

TO CROAK, *h.* ghoñ ghoñ -*k.* غون غون-كر v. *to caw: (to growl) h.* g,hŏŏn g,hŏŏnana گهن گهنانا kŏŏr kŏŏr ana كركرانا bur bur,ana بربرانا

CROAK, *h.* ghoñ ghoñ غون غون bur bur-ahut بربراهت kŏŏr kŏŏ rahut كركراهت

CROCODILE, *h.* mugur مگر g,hu ree,al گهريال naka ناكا kŏŏmheer كمهير mugur-much,h مگرمچه *p.* nihung نهنگ ſher i abee شير آبي

CROOK, *h.* luktee لكتي lukotee لكوتي aŋkſee آنكسي lungſee لنگسي (*meander*) *h.* bank بانك *p.* p,her پهير (*bend*) *p.* khum خم kujee كجي

TO CROOK, v. a. *h.* terha-*k.* تيرها-كر luchana لچانا luchkana لچكانا nuwana نوانا ni orana نهورانا j,hŏŏkana جهكانا v. n. *h.* luchna لچنا nouna نونا luchukna لچكنا j,hŏŏkna جهكنا

CROOK-BACKED, *p.* koozu-pŏŏſht كوزه پشت *h.* koob ra كوبرا *a.* mŏŏnhune منحني

CROOKED, *h.* terha تيرها bank بانك bank-dar بانك دار terha-banka تيرها بانكا *p.* khum-dar خم دار kuj كج v. *perverſe.*

CROOKEDNESS, *h.* terha,ee تيرهائي *p.* khum خم kujee كجي v. *crook.*

CROOKEDLY, *p.* kujee-&c. *ſe* كجي-سي v. *the adj.*

CROP, *h.* onda اوندا v. *craw: (corn) h.* unaj اناج *a.* ghullu غله v. *grain: (product) p.* pyda,eſh پيدايش *a.* fuſl فصل *h.* rŏŏt رُت v. *harveſt*, &c.

CROPSICK, *a.* mukhmoor مخمور v. *crapulence.*

TO CROP, *h.* k,hontna كهونتنا ch,hantna چهانتنا katna كاتنا turaſhna تراشنا kuturna كترنا v. *to gather, mow.*

CROSS, ſ. *p.* chuleepa چليپا *a.* ſuleeb صليب (*vexation*) *a.* afut آفت hadiſu حادثه qub-ahut قباحت tuſdee تصديع khulul خلل *p.* khuraba خرابا *h.* k,hundit كهندت v. *plague*, &c.

CROSS, (*tranſverſe*) *h.* ar a آرا benda بيندا tirch,ha ترچها *p.* oureb اوريب v. *oblique; (adverſe) a.* mŏkhalif مخالف *h.* ŏŏlta الٹا ound,ha اوندها (*perverſe*) *h.* mugra مگرا *p.* ſur-kuſh سركش *a.* ziddee ضدي *h.* hut,hee هتهي hut,heela هتهيلا muchla مچلا v. *untractable: (peeviſh) h.* chir chir a چرچرا v. *fretful, (unfortunate) p.* kum-bukht كم بخت v. *acroſs.*

TO CROSS, (*to lay acroſs*) *h.* ar a-&c. lugana آرا-لگانا (*to paſs over*) *h.* nang,hna نانگهنا cŏturna اترنا *p.* gŏŏzur-(*a.*) ty-ŏŏboor-*k.* گذر-طي-عبور-كر *h.* par-*k.* پار-كر (*to thwart*)

thwart) *b.* rokna روکنا arna آرنا *a.* mŏŏzahumut-*k.* مزاحمت ـ کر muna-*k.* منع ـ کر *p.* ra,egan-burbad-*k.* رایگان ـ برباد ـ کر v. *to obſtruct*, &c. *(to cancel)* *a.* qulum-*k,heen ch-na* قلم ـ کھینچنا qulum-*marna* قلم ـ مارنا *b.* kat-*d.* کاٹ ـ د *(to lye acroſs)* *b.* katna کاٹنا *a.* qate-*b.* قاطع ـ ه v. *to contradict.*

CROSS BOW, *b.* ghŏŏlel *f.* غلیل v. *bow.*

CROSSLY, *a.* zid-*ſe* ضد ـ سي *p.* bur-khilaf برخلاف v. *croſs*, &c.

CROSSNESS, *(perverſeneſs)* *b.* hut,h ہٹھ *a.* zid *f.* ضد uks *f.* عکس *b.* chir chir ahut چرچراہٹ v. *peeviſhneſs.*

CROSS-WAY, *p.* chouraha چوراہا A croſs wind, *p.* bad i mŏŏkhalif باد مخالف

TO CROUCH, *b.* dubuk-byt,hna دبک ـ بیٹھنا v. *to fawn*, &c.

CROUP, *p.* dŏŏmguzu دمگزه *(of a horſe)* *b.* pŏŏt,he پٹھي ſhŏŏrwal شروال v. *rump.*

CROW, *b.* kouwa کوا kag کاگ *p.* zagh زاغ *(of a cock)* *p.* bang بانگ

TO CROW, *p.* bang-*d.* بانگ ـ د *(to bluſter)* *b.* p,hŏŏlp,hŏŏlana پھلپھلانا ghŏŏrſiſh-uk ratuk ree-*(p.)*kurofur-*k.* غرفش ـ اکڑ اکڑي ſhekhee-bug,har na شیخي ـ بگھارنا کروفر ـ کر v. *to vapour.*

CROWD, *b.* b,heer بھیڑ *a.* juma,o جماع *p.* izhdiham ازدحام *u.* chupqŏŏliſh چپقلش *p.* umboh انبوه *a.* kuſrut کثرت *(popu'ace)* *a.* uwamŏŏnnas عوام الناس v. *collection*, &c.

TO CROWD, v. a. *b.* jorna جوڑنا b,hur-*d.* بھر ـ د *a.* juma-*k.* جمع ـ کر *(to put cloſe)* *b.* g,huna-*(p.)* gŏŏnjan-*k.* گھنا ـ گنجان ـ کر v. n. *(to preſs on)* *b.* dut,na دٹنا *b.* jŏŏr na جڑنا *a.* juma-*b.* جمع ـ ه *b.* b,hurna بھرنا v. *to thruſt.*

CROWN, *p.* taj تاج ufsur افسر kŏŏlah کلاه *(of the head*, &c.) *b.* chandee چاندي *(of a hill)* *b.* chontee چونٹي v. *garland:* crown-lands, *a.* khaliſu خالصه

TO CROWN, *p.* taj-*r.* تاج ـ ر *(to cover)* *b.* d,hapna ڈھاپنا *(to adorn)* *a.* rounuq-*d.* رونق ـ د *(to reward)* *a.* ujr-*d.* اجر ـ د *(to finiſh)* *a.* tumam-akhir-*k.* تمام ـ آخر ـ کر v. *to dignify.*

CROWNED, *p.* taj-dar تاجدار ſahib-taj صاحب تاج

CRUCIBLE, *b.* koot,halee کوٹھالي g,hur ee,a گھریا *p.* bootu بوته

TO CRUCIFY, *a.* tuſleeb-*k.* تصلیب ـ کر v. *to kill*, *croſs*, &c.

CRUDE, *b.* kuchcha کچا *p.* kham خام *a.* naqis ناقص *p.* na-tumam ناتمام *(half ripe)* *b.* guddur گدر v. *indigeſted*, &c.

CRUDENESS, *b.* kucha,ee کچائي *p.* kha-mee خامي

CRUDITY, *p.* bud-huzmee بدهضمي *b.* ujeerun اجیرن

CRUEL, *p.* be-ruhm بیرحم ſung-dil سنگدل ſukht سخت dŏŏrŏŏſht درشت *b.* kuttur کٹر nat,hur ناٹھر nit,hŏŏr نٹھر *a.* zalim ظالم *p.* be-durd بیدرد be-mŏŏruwwut بي مروت

be-mihr

be-mihr بی مہر *b.* be-mya,e بی میا v. *hard.*

CRUELLY, *p.* be-ruhmee-&c. ſe بیرحمی سی

CRUELTY, cruelneſs, *p.* ſung-dilee سنگدلی ſukhtee سختی dŏŏrŏŏſhtee درشتی *h.* nit,hoora,ee نٹھرائی *a.* zoolm ظلم *p.* be-ruhmee بیرحمی be-mihree بیمہری be-moorúwwutee بیمروتی *a.* tu,udee تعدی v. *oppreſſion,* &c.

CRUMB, *h.* tookra ٹکڑا *p.* parchu پارچہ *h.* choor چور

TO CRUMBLE, *h.* choorna چورنا choor choor-choora - *(p.)* rezu rezu -*k.* چور چور-چورا-ریزہ ریزہ-کـ *h.* mulna ملنا v.n. *h.* choor choor-&c. *h.* چور چور-ہو

TO CRUMPLE, *h.* mulna ملنا tor,na توڑنا *p.* ſhikun-*d.* شکن-د

CRUPPER, *h.* dŏŏmchee دومچی

TO CRUSH, *h.* kŏchulna کچلنا dabna دابنا dubana دبانا *(to beat down)* *h.* d,hu kelna ڈھکیلنا gira-*d.* گرا-د pel-*d.* پیل-د v. *to depreſs, ruin,* &c.

CRUSH, *h.* duba,o دباو

CRUST, *h.* pup,ra پپڑا pup,ree پپڑی *(of a pie)* *h.* purt پرت *(of bread)* *p.* post پوست

TO CRUST, *h.* purt-*d.* پرت-د To gather a cruſt, *h.* myl-byt,hna میل بیٹھنا purt-pur,na پرت-پڑنا

CRUTCH, *h.* lat,hee لاٹھی *a.* uſa عصا

TO CRY, *(aloud)* *h.* pŏkarna پکارنا goh-rana گوہرانا hank-marna ہانک-مارنا awaz-ſhor-*k.* آواز-شور-کـ *(to ſquall)* *h.* chillana چلانا chichlana چچلانا cheekhna چیخنا v. *to ſcream:*—*(to lament)* *p.* nalu-wa,ewyla-*k.* نالہ-واویلا-کـ *(to weep)* *h.* rona رونا *p.* zaree-giree,u-*k.* زاری-گریہ-کـ To cry as an animal, *h.* bolna بولنا To cry for help, *p.* furee,ad-fighan-*(h.)* dŏha,ee-tiha,ee-&c. *k.* فریاد-فغان-دہائی تہائی-کـ *h.* dŏha,ee-*d.* دہائی-د v. *to roar, proclaim,* &c. To cry down, or cry out againſt, *a.* ihanut-muzum-mut-*k.* اہانت-مذمت-کـ *h.* dok,hna دوکہنا *a.* ilzam-*d.* الزام-د *a.* ſhikwu-ſhika,et-*k.* شکوہ-شکایت-کـ To cry up, *a.* tareef-*k.* تعریف-کـ *h.* ſurahna سراہنا bur,hana بڑہانا v. *to exalt,* &c. To cry *(ſell,* &c.*)* *h.* bechta-p,hirna بیچتا-پہرنا

CRY, *h.* pŏkar *f.* پکار gohar *f.* گوہار hank *f.* ہانک chillahut چلاہٹ *a.* ghŏŏloo غلو *h.* cheekh *f.* چیخ *p.* ſhor شور nalu نالہ giree,u گریہ furee,ad فریاد *a.* ulghe,as الغیاث *h.* dŏha,ee دہائی *p.* fighan فغان zaree زاری *a.* wawyla واویلا *(voice)* *p.* awaz آواز *a.* ſuda صدا v. *yell, roar.*

CRYSTAL, *p.* bilour بلور *(of ſalts,* &c.*)* *a.* qulum قلم (adj.) *p.* bilouree بلوری biloureen بلورین *h.* bilour-ka بلور کا v. *bright.*

TO CRYSTALLIZE, v. a. *a.* qulum-*k.* قلم-کـ v. n. qulum-*pur,na* قلم-پڑنا Cryſtallized, *p.* qulumee قلمی

CUB, *p.* buchchu بچہ *h.* pilla پلا v. *whelp, colt,* &c.

CUBE, *a.* kab کعب A cube root, *(in arithmetic)*

metic) *a.* juzr جزر Cubical, cubick *a.* mŏŏku,ub مكعب v. *ſquare.*

CUBEB, *p.* kubabu كبابه kubab-cheenee كباب چيني

CUBIT, *b.* hat,h ہاتہ *p.* duſt دست

CUCKOLD, *a.* dy,eus ديوس qultuban قلتبان

TO CUCKOLD, *a.* dy,eus-&c. *bunana* ديوس-بنانا The idea of horns, in this caſe, does not exiſt among the Aſiatics, who I believe have no name for a cuckold, unleſs he be a contented one. v *wittol.*

CUCUMBER, *b.* k,heera كہيرا kukree ككري *p.* khe,ar خيار bad-rung بادرنگ

CUD, *b.* joogalee جوگالي pagŏŏr پاگر To chew the cud, *b.* joogalee-&c. *k.* جوگالي-كر pugŏŏrana پگرانا

TO CUDDLE, *b.* lipuť-chimuť - ruhna لپٹ-چمٹ-رہنا

CUDGEL, *b.* luť,h لٹہ laťhee لٹہي lukkuŕ لكڑ *p.* chob چوب

TO CUDGEL, *b.* luť,hee,ana لٹہيانا peetna پيٹنا

CUE, *b.* choťee چوٹي *(hint)* *a.* iſharu اشاره eema ايما *p.* kina,e,u كنايه

CUFF, *p.* tumachu طپانچه *b.* d,houl دہول t,huppuŕ تہپڑ t,huper,a تہپيڑا ch,hukkuŕ چہكڑ chuťkuna چٹكنا v. *blow, box,* &c. *(of the ſleeve)* *b.* kos كوس mŏhree موہري

TO CUFF, *p.* tumachu - &c. *marna* طپانچه-مارنا *b.* d,houlee,ana دہوليانا

CUIRASS, *p.* chara,enu چار آينه

TO CULL, *b.* chŏŏnna چننا chŏŏgna چگنا binna بننا biluchna بلچنا *a.* intikhab-*k.* انتخاب-كر

TO CULLY, *b.* t,hugaee-*k.* ٹہگائي-كر t,hugna ٹہگنا ch,hulna چہلنا *p.* fureb-dugha-*d.* فريب-دغا-د *to cheat.*

CULLY, *b.* bilkee بلكي chootee,a چوتيا

CULPABLE, *a.* mŏŏjrim مجرم mŏŏlzim ملزم

CULPRIT, *p.* gŏŏnah-gar گناہگار *b.* papee پاپي v. *criminal.*

TO CULTIVATE, *a.* turuddŏŏd-&c. *k.* تردد-كر burpa-&c. *k.* برپا-كر *(to improve)* *a.* turbee,ut-*d.* تربيت-د *p.* araſtu-dŏŏrŏŏſt-*k.* آراسته-درست-كر *b.* ſuñwarna سنوارنا bunana بنا

CULTIVATED, *p.* ſur-ſubz سرسبز *a.* mamoor معمور *p.* burpa برپا

CULTIVATION, culture, *(agriculture)* *a.* turuddŏŏd تردد zura,ut زراعت *b.* k,hetee كہيتي feer سير k,hetee-baree كہيتي باري *p.* kiſht-karee كشتكاري *(improvement,* &c.) *a.* turbee,ut تربيت *p.* araſtugee آراستگي dŏŏrŏŏſtee درستي

CUMIN, *p.* zeeeru زيره *a.* kumoon كمون

CUNNING, adj. *b.* ſe,ana سيانا pukka پكا *p.* pŏkhtu پخته hoſhe,ar ہوشيار *a.* y,yar عيار fylſoof فيلسوف *p.* heelu-baz حيله باز *a.* mukkar مكار hikmutee حكمتي mŏŏtufunnee متفني v. *ſkilful,* &c.

CUNNING, *b.* ſe,an سيان pŭk-pun پكاپن *p.* fylſoofee فيلسوفي y,yaree عياري *a.* fitrut فطرت robah-bazee روباہ بازي *a.* hikmut حكمت

CUNNINGLY, *h.* fitrut-&c.*ſe* فطرت-سي

CUP, *p.* peeala پیاله jam جام ſaghur ساغر kaſu کاسه *a.* quduh قدح y,agh اياغ (*for cupping*) *h.* tomb,ree تونبري ſeengee سينگي

TO CUP, *h.* ſeengee-lugana سينگي-لگانا pic'h,hne-*d.* پچھني-دے

CUP-BEARER, *a.* ſaqee ساقي

CUPOLA, *p.* gŏŏmbuz گنبذ

CUPPING-GLASS, *h.* ſeengee سينگي

CURABLE, *a.* mŏŏmkinŏŏſhſhufa ممکن الشفا *p.* elaj-pizeer علاج پذير *a.* ghyr-mŏŏhlik غير مهلک

CURB, *p.* zunjeer *f.* زنجير *h.* kuree کري (*impediment*) *h.* ŭtka,o اٹکاو rok روک *a.* mŏŏzahumut مزاحمت zubt ضبط v. *conſtraint.*

TO CURB, (*a horſe*) *h.* t,hamna تھامنا ſumb,halna سنبھالنا (*to reſtrain*) *h.* ŭtkana اٹکانا rokna روکنا *a.* mŏŏzahumut-muna-*k.* مزاحمت-منع-کر *h.* barna بارنا burujna برجنا

CURD, *h.* anť,hee آنٹهي chukka چکا chukkan چکان k,hoa کھوا

TO CURDLE, v.n. *h.* jumna جمنا bund,hna بندھنا byť,hna بیٹھنا p,hut-j. پھٹ-ج v. a. *h.* jumana جمانا p,harna پھارنا band,hna باندھنا byť,halna بیٹھالنا *a.* mŏŏnjumid-*k.* منجمد-کر Curdled milk, *h.* duhee دهي *p.* dogh دوغ

CURDY, *h.* anť,hee-dar آنٹهي دار

CURE, (*remedy*) *a.* elaj علاج *p.* charu چاره *h.* oopa,e اوپاي *a.* tudarŏŏk تدارک (*reſtoration of health*) *a.* ſhufa *f.* شفا ſihhut صحت *p.* aram آرام *h.* mŏŏkt مکت A complete cure, *a.* ſhufa,e kŏŏllee شفاي کلي v. *medicine.*

TO CURE, (*the patient*) *h.* chunga-*k.* چنگا-کر *h.* uch,ha-bhula-(*p.*) tundŏŏrŏŏſt-*k.* اچھا-بهلا-تندرست-کر (*the diſorder*) *p.* door-(*a.*) rufa-dufa-za,el-ſaqit-*k.* دور-رفع-دفع-زايل-ساقط-کر *a.* ſhufa-&c.*bukhſhna* or *d.* شفا-بخشنا-دے *a.* mo,aluju-tudawee-*k.* معالجه-تداوي-کر (*with ſalt*) *p.* numuk-*mulna* نمک-ملنا To be cured, *h.* chunga-&c. *h.* چنگا-هو *a.* ſhufa-*pana* شفا پانا Curer, *a.* mo,alij معالج

CURIOSITY, (*inquiſitiveneſs*) *p.* raz-jo,ee رازجوئي *a.* tujuſſŏŏs تجسس tufuh-hŏŏs تفحص *h.* k,hoj کھوج *p.* jooſtojoo *f.* جوست جو *a.* tulaſh تلاش tufteeſh تفتيش v. *accuracy*, *delicacy*, &c. (*rarity*) *p.* ſoughat سوغات *a.* tŏhfu تحفه Curioſities, *a.* uja,eb عجايب uja,eb ghura,eb عجايب غرايب tuha,ef تحايف *p.* tŏhfujat تحفه جات

CURIOUS, (*inquiſitive*) *p.* raz-jo رازجو *a.* mŏŏtujuſſis متجسس mŏŏtulaſhee متلاشي *h.* k,hojee کھوجي v. *attentive*, *diligent*, &c. (*nice*) *a.* wuſwaſee وسواسي *p.* dŏŏſhwar-puſund دشوار پسند khooſh-dimagh خوش دماغ (*elegant*, &c.) *h.* komul کومل *p.* bareek باريک *a.* nazŏŏk نازک *p.* ſŏŏbŏŏk سبک (*rare*) *a.* nadir نادر ujeeb o ghureeb عجيب و غريب

غريب *b.* unooṫ,ha انوٹہا unok,ha انوکہا v. *droll, accurate*, &c.

CURIOUSLY, *(attentively) a.* diqqut-tu,ummŏŏl-ghour-*ſe* دقت-تامل-غور-سي *(neatly) p.* nazŏŏkee-*(a.)* nuzakut-*ſe* نازکي-نزاکت-سي v. *artfully*, &c.

CURL, *(ringlet) p.* zŏŏlf زلف kakŏŏl کاکل geſoo گيسو pech پيچ khum خم murgholu مرغوله tab تاب ſhikun شکن *b.* g,hoong,hur گهونگهر ch,hulla چهلا *a.* hulqu حلقه *(wave) b.* luhur لهر

TO CURL, *p.* tab-pech-&c. *d.* تاب-پيچ-د *b.* yuṫ,hna اينٹهنا lupeṫna لپيٹنا gŏŏndlee-*b.* گنڈلي-ب v. *to writhe*, &c.

CURMUDGEON, *b.* kunjoos کنجوس kirpun کرپن *p.* ſhoom شوم *b.* dalidree دالدري *a.* bukheel بخيل v. *miſer.*

CURRENCY, *(of money*, &c.*) b.* chulun چلن *a.* ruwaj رواج *b.* churcha چرچا chal *f.* چال v. *continuance, fluency*, &c.

CURRENT, *a.* raʼij رائج jaree جاري mŏŏ-ruwwuj مروج *p.* ruwan روان *(coin) a.* raʼij-ŏŏl wuqt رائج الوقت *b.* chulun-pe,ara چلن-پيارا *a.* ſikku سکه *(general) a.* am عام muſh,hoor مشهور *b.* ak,he,at آکهيات The current price, *p.* nirkh نرخ *b.* b,ha,o بهاو *a.* ſhurh *f.* شرح The current year, *b.* ub ke ſal ابکي سال To be current, *a.* ra,ej-&c. *b.* رائج-ه v. *faſhionable.*

CURRENT, *(rivulet) b.* nala نالا *p.* abruwan آب روان ab-jaree آب جاري *b.* nalee نالي *(ſtream) b.* d,hara دهارا buha,o بهاو

CURRENTLY, *a.* ŏŏmoomun عموما ulul-ŏŏmoom علي العموم

CURRENTNESS, *a.* ruwaj رواج ŏŏmoo-mee,ut عموميت

CURRIER, *b.* chumar چمار *a.* dubbagh دباغ

TO CURRY, *(leather) b.* pukana پکانا kumana کمانا *a.* dubaghut-*d.* دباغت-د *(a horſe) b.* mulna ملنا *p.* teemar-*(b.)* khur khuru-*k.* تيمار-خرخره-ک To curry favour, *p.* kha,e-*ſub* lana خايه-سهلانا v. *to flatter*, &c.

CURRY-COMB, *b.* k,huruhra کهرهرا *p.* khurkhuru خرخره

TO CURSE, *b.* koſna کوسنا ſurapna سراپنا p,hiṫkarna پهٹکارنا *p.* bud do,a-*d.* بددعا-د *p.* nufreen-*(a.)* lanut-*k.* نفرين-لعنت-ک *(to afflict) a.* afut-&c. *d.* آفت-د A *curſe* upon him, ooſpur *lanut* اوس پر لعنت *la-nut* ŏŏllah uleh لعنت الله عليه *Curſe* this buſineſs, I am heartily tired of it; is kam pur *lanut* ho myň is ſe ſukht aree hooň اس کام پر لعنت هو مين اس سي سخت عاري هون

CURSE, *p.* bud-do,a بددعا *b.* koſa کوسا ſurap سراپ *a.* lan لعن lanut لعنت *b.* d,hikkar دهکار p,hiṫkar پهٹکار *(affliction*, q. v.*) a.* afut آفت ghuzub غضب bula بلا quhr قهر wubal وبال qubahut قباحت v. *vexation.*

CURSED, *(deteſtible) p.* lanutee لعنتي *a.* muloon

muloon ملعون lufen لعين murdood مردود mukrooh مکروه kurteh کریه p. zuboon زبون kum-bukht کم بخت a. bytöölmal بيت المال

How long ſhall I ſtay in this *curſed* country? is *bytöölmal* möölk men kub tuk myn ruhoonga اس بيت المال ملک مين کب تک مين رهونگا v. *infamous, troubleſome*, &c.

CURSEDLY, *p.* nakarus ناکاره zuboon زبون bu-ſhiddut بشدت v. *miſerably.*

CURSORILY, *a.* mööjmulun مجملا *a.* ghuflut-(*p.*) juldee-ſe غفلت-جلدي-سي *p.* ſur a ſuree سراسري A curſory view, *a.* nuzuri ijmalee نظر اجمالي

TO CURTAIL, *p.* kum-kotah-(*a.*) quſur-*k.* کم-کوتاه-قصر-ک *h.* ghuṭana گهٹانا kaṭna کاٹنا v. *to abridge, ſhorten*, &c.

CURTAIN, *h.* muſhree مسهري *p.* purdu پرده

CURVATED, curve, curved, *h.* ṭer̃ha ٹيرها *p.* kuj کج khum-dar خم دار *a.* moawwuj معاوج *p.* pech-dar پيچ دار *h.* banka بانکا

CURVATURE, curve, *h.* bank بانک ṭer̃haee ٹيرهائي *p.* khum خم pech پيچ *h.* mar-pech مار پيچ v. *bent.*

TO CURVE, *h.* ṭer̃ha-&c. *k.* ٹيرها-ک lucha-na لچانا v. *to bend.*

TO CURVET, *h.* koodna کودنا phandna پهاندنا *p.* juſt-(*h.*) bukur kood-*k.* جست-بکر کود-ک

CUSHION, *h.* guddee گدي *a.* muſnud *f.* مسند *p.* baliſh بالش *q.* tukeeu تکيه v. *bolſter, pillow.*

CUSTARD-(or *ſugar-*) apple, *p.* ſhureefu شريفه *h.* at آت ſeeta phul سيتاپهل

CUSTODY, (*care*) *a.* umanut امانت möhafuzut محافظت *p.* nigah-banee نگاهباني ſööpöörd سپرد *h.* rukhwalee رکهوالي *a.* hifazut حفاظت hifz حفظ tuhweel تحويل huwalu حواله huwalat حوالات (*impriſonment*) *a.* qyd *f.* قيد *p.* bund بند *a.* hubs حبس

CUSTOM, (*manner, faſhion*, &c.) *a.* duſtoor دستور ruſm *f.* رسم (*pl.* rööſoom رسوم) zabitu ضابطه *h.* ruwya رويا chal *f.* چال *p.* ruwiſh روش *h.* chulun چلن reet ريت churcha چرچا *a.* ruwaj رواج qaedu قاعده qanoon قانون (*habit*) *a.* adut عادت mamool معمول *h.* ubbheas ابهياس *a.* rubt *m.* ربط umul عمل ſhewu شيوه *h.* chuſka چسکا *a.* moatad معتاد *h.* chat چاٹ v. *diſpoſition, nature:* (*tribute*) *a.* khiraj خراج muhſool محصول *h.* lugta لگتا bihree بهري (*run on goods*) *h.* khuput کهپت chah چاه kuttee کٹتي gahukee گاهکي mar مار *p.* khureedaree خريداري v. *dealing*, &c.

CUSTOM-HOUSE, *a.* faer ساير *p.* chubootru چبوتره choukee چوکي

CUSTOMARILY, *a.* ukſur اکثر ukſur-ouqat اکثر اوقات *h.* buhodan بهودان

CUSTOMARY, *a.* mööruwwuj مروج *p.* ba-duſtoor بادستور mamoolee معمولي ruſmee رسمي mahood معهود v. *uſual*, &c.

CUSTOMER, *a.* uſamee اسامي *h.* guhkee گهکي jujman ججمان v. *bidder.*

TO

TO CUT, *h.* katna کاٹنا turaſhna تراشنا kutурna کترنا *a.* qulum-quta-(*p.*) qutabŏŏreed-*k.* قلم قطع قطع بريده كر (*to carve*) *h.* khodna کهودنا *a.* nuqſh-(*p.*) kundu-*k.* نقش کنده کر *To cut* the cards, *a.* wuruq-*turaſhna* ورق تراشنا To cut down or off, *h.* kaṫ-*d.* کاٹ دے To cut the beard ſhort, *a.* quſur-*k.* قصر کر To cut off, (*to kill*, &c.) *h.* kaṫ-kar,hna کاٹ کاڑهنا *p.* ſaf-*k.* صاف کر v. *to deſtroy*, (*to prevent*) *a.* mŏŏnqutu-*k.* منقطع کر v. *to finiſh*, &c. (*to preclude*) *a.* muhroom-*r.* محروم رکه *p.* baz-*r.* باز رکه To cut out (*to form*) *h.* bunana بنانا k,hod-nikalna کهود نکالنا (*to ſhape*) *h.* be,oṅtna بيونتنا *a.* quta-*k.* قطع کر (*to contrive*) *a.* tujweez-*k.* تجويز کر (*to abridge*) *h.* kaṫ-lena کاٹ لينا g,huṫana گهٹانا To cut up *an animal*, *h.* bunana بنانا nikana نکانا (*to eradicate*) *h.* ŏŏk,haṙ-*d.* اکهاڑ دے oot,ha-*d.* اٹها دے This verb, as in Engliſh, is of very extenſive application. See the ſimple verbs which are ſynonymous with its ſeveral compounds, as alſo its own ſynonyma; *to croſs, hew*, &c.

TO CUT, v. n. *h.* kuṫna کٹنا *a.* moonqutu-*h.* منقطع هو (*as teeth*) *h.* p,hooṫna پهوٹنا nikulna نکلنا (*as a horſe*) *h.* pyr-lugna پير لگنا

CUT, (*participle*) *h.* kuṫa hooa کٹا هوا *a.* quta قطع mŏŏnqutu منقطع *p.* bŏŏreedu بريده (*prepared for uſe*) *h.* buna bunaea بنا بنايا *p.* tyar تيار

CUT, f. (*wound*, &c.) *p.* khut خط zukhum زخم *h.* g,hao گهاو *a.* juraḥut جراحت (*a lot*) *a.* qŏŏru قرعه (*in cards*) *p.* turaſh تراش *h.* kaṫ کاٹ (*form*) *a.* quta قطع ſoorut صورت nuqſhu نقشه ſhukl *f.* شکل wuza *f.* وضع *h.* doul ڈول (*piece*) *h.* ṫŏŏkṙa ٹکڑا *p.* parchu پارچه *h.* kurch *f.* کرچ (*picture*) *a.* tuſweer تصوير *h.* chitur چتر

CUTICLE, *p.* poſt *m.* پوست *h.* chumṙa چمڑا ch,hilka چهلکا j,hillee جهلی

CUTLASS, *h.* tulwar *f.* تلوار *p.* ſhumſher شمشير *a.* ſyf *f.* سيف *h.* d,hop دهوپ

CUTLER, *h.* lohar لوهار v. *ſmith*.

CUT-PURSE, *p.* keeſu-bŏŏr کيسه بر *h.* jeb-kutra جيب کترا giruh-kuṫa گره کٹا guṫ,h-kuṫa گٹهه کٹا

CUTTER, *p.* bŏŏrindu برنده *a.* qate قاطع v. *boat*.

CUT-THROAT, *h.* ṫhug ٹهگ *p.* rahzun رهزن *a.* qŏŏtta ŏŏttureeq قطاع الطريق *h.* buṫpar بٹپار *p.* khoon-rez خون ريز *a.* jullad جلاد quſſab قصاب v. *ruffian*.

CUTTING, (*chip, ſlip*, &c.) *h.* chipṫ,hee چپٹهی *a.* qulum قلم *h.* chip,hree چپهری v. *branch*, &c.

CYCLE, *a.* dour دور douru دوره v. *circle*, &c.

CYGNET, *h.* huns ka buchchu هنس کا بچه

CYLINDER, *p.* ſŏŏtoon ستون *h.* ḋunḋa ڈنڈا *a.* oomood عمود

CYMBAL, *h.* j,hanj *f.* جهانج munjeera منجيرا tal تال

CYNIC, cynical, *p.* tŏŏrſh-roo ترش رو *b.* rook,ha روکہا *p.* [illegible] ŏŏrſht-kho درشت خو *b.* un-mila[illegible] eh[illegible]l ان ملہ

CYPRESS, (*tree*) [illegible] ſuro سرو There are ſeveral kinds, *p.* ſuro-azad سرو آزاد ſunobur صنوبر ſihee سہی *a.* urur عرعر *p.* ſhumſhad شمشاد *This laſt is the box tree*, q. v.

D.

TO DAB, *b.* poocharu-*k.* پوچارا-کر lugana لگانا chŏŏpur̆na چپرنا

DAB, (*lump*) *b.* tŏŏk̆ra ٹکرا *p.* parchu پارچہ v. *blow*, &c.

DAGGER, *p.* khunjur خنجر *b.* kut̆ar کتار *p.* peſh-qubz پیش قبض *b.* jumd,hur جمدہر ch,hŏŏra چہرا

DAILY, adj. *p.* hur-rozu ہرروزہ rozmurru روزمرہ *a.* youmee یومی Daily pay, *p.* rozeenu روزینہ *a.* youmee,u یومیہ

DAILY, adv. *p.* hur-roz ہرروز roz-bu-roz روزبروز roz-roz روزروز *b.* din-bu-din دن بدن *a.* youmun fu youmun یوما فیوما v. *always*.

DAINTILY, *a.* nuzakut-&c. *ſe* نزاکت-سی

DAINTINESS, *a.* nuzakut نزاکت nufaſut نفاست *b.* komulta کوملتا *p.* pakeezugee پاکیزگی *a.* lutafut لطافت v. *delicacy*, *faſtidiouſneſs*.

DAINTY, *a.* nazŏŏk نازک nufees نفیس luteef لطیف *b.* komul کومل *p.* pakeezu پاکیزہ v. *nice*, &c. A dainty, *a.* tŏhfu تحفہ

Dainties, *a.* nufa,es نفایس tuha,ef تحایف v. *nicety*, &c.

DALLIANCE, *b.* ra,ocha,o راو چاو ha,o-b,ha,o ہاوبہاو rung-rus رنگ رس dŏŏlar-pe,ar دلار پیار *p.* bos o kinar بوس و کنار boſu-bazee بوسہ بازی v. *delay*.

TO DALLY, (*ſondle*) *b.* ra,ocha,o-&c. *k.* راوچاو-کر (*delay*) *p.* deree-dirungee-(*b.*) d̆,heel-*k.* دیری-درنگی-ڈہیل-کر v. *to amuſe*, &c.

D A M, *b.* ma ما v. *mother*: (*bank*) *b.* band,h باندہ

TO DAM, *b.* band,h-band,hna باندہ-باندہنا v. *to confine*, &c.

DAMAGE, *a.* nŏŏqſan نقصان khiſaru خسارہ zee,an زیان *b.* t̆ot̆a ٹوٹا g,hat̆a گہاٹا k,had کہاد *a.* zurur ضرر *p.* aſeb آسیب ſhikuſt شکست *a.* khulul خلل a,eb عیب huruj حرج qubahut قباحت (*reparation*) *a.* juree-manu جریمانہ *b.* d̆and ڈانڈ *p.* tawan تاوان *a.* mŏŏſaduree مصادرہ v. *injury*.

TO DAMAGE, *a.* nŏqſan-*puhŏn̆chana* نقصان پہنچانا khiſaru-*k.* خسارہ-کر *b.* bigar̆na

بگڑنا To be damaged, *h.* bigurna بگڑنا To ſuſtain damage, *a.* nŏqſan ŏŏt,hana- نقصان اٹهانا v. *to ſpoil.*

DAMASCENE, damſon, *p.* aloo bŏŏkhara آلو بخارا v. *plum.*

DAMASK, (*ſilk*) *a.* mŏŏſhujjur مشجر (*cloth*) *h.* jamdanee جامدانی To damaſk, *a.* mŏŏſhujjur-*binna* مشجر-بننا *h.* boote dar-*binna* بوٹی دار-بننا v. *to variegate:* (*ſteel-work*) *a.* jouhur-*bunana* جوهر-بنانا v. *roſe.*

DAME, (*lady* q. v.) *p.* begum بيگم beebe بی بی *a.* uhlee,u اهليه *p.* kud-banoo كدبانو v. *woman,* &c.

TO DAMN, *a.* muloon-*k.* ملعون-كر lanut-&c. *k.* لعنت-كر v. *to condemn.*

DAMNABLE, *p.* lanutee لعنتی *h.* p,hit-karee پهٹكاری v. *odious,* &c.

DAMNATION, *a.* lanut لعنت *h.* p,hitkar پهٹكار d,hikkar دهكار p,hittemoonh پهٹی مونه Damnation ſeize you, tŏŏj,h pur lanut تجه پر لعنت

DAMNED, *p.* lanutee لعنتی muloon ملعون dozukhee دوزخی naree ناری juhunnumee جهنمی *h.* nurukee نركی p,hitkaree پهٹكاری d,hikkaree دهكاری

DAMP, *adj. p.* tur تر num نم num-nak نمناک *a.* murtoob مرطوب *h.* ſeela سيلا v. *dejected:* To grow damp, *h.* mihana مهانا ſilana سلانا

DAMP, (*vapour*) *a.* bŏkhar بخار *h.* b,hap,h *f.* بهاپه v. *dampneſs:* (*dejection*) *h.* oodaſee اوداسی *p.* dilgeeree دلگيری v. *fog.*

TO DAMP, *a.* murtoob-&c. *k.* مرطوب-كر (*to deject*) *h.* oodas-*k.* (*p.*) ufsŏrdu-dilgeer-ſurd-*k.* افسرده-دلگير-سرد-كر اوداس *h.* bŏŏj,hana بجهانا (*to abate*) *p.* kum-*k.* كم-كر *h.* g,hutana گهٹانا v. *to weaken.*

DAMPNESS, dampiſhneſs, *p.* numee نمی turee تری *a.* turawut طراوت *a.* rŏŏtoobut رطوبت *h.* ſeel سيل

DAMSEL, *h.* ſuhelee سهيلی ſuk,hee سكهی ulee الی butkee بٹكی v. *maid* (*of paradiſe*) *a.* hoor حور *h.* ubch,hura اپچهرا

TO DANCE, *h.* nachna ناچنا *a.* ruqs-*k.* رقص-كر To dance attendance, *h.* peech,he luga-*ruhna* پيچهے لگا-رهنا peech,he pura-*ruhna* پيچهے پڑا-رهنا

DANCE, *h.* nach ناچ *a.* ruqs رقص v. *ball.*

DANCER, *h.* nachnu-wala ناچنے والا nuch-wy,a نچويا *a.* ruqqas رقاص v. *rope-dancer.*

DANCING, (*girl*) *a.* tuwa,ef طوائف *h.* kunchinee كنچنی (*boy*) *h.* b,hugtee,a بهگتيا b,huwy,a بهويا v. *courtezan.*

TO DANDLE, *h.* hulana هلانا koodana كودانا ŏŏch,halna اچهالنا k,hilana كهلانا v. *to dally,*

DANGER, *a.* khutru خطره *h.* b,hurum بهرم dur ڈر *a.* mŏkhaturu مخاطره wuswas وسواس houl هول khouf خوف duhſhut

وہشت *p.* undeshu اندیشہ *h.* dhur̃ka دہڑکا *p.* beem بیم v. *dread.*

DANGEROUS, *p.* khutur-nak خطرناک pŏŏr-khutur پرخطر *h.* bhurmeela بہرمیلا *a.* mukhtoor مخطور

DANGEROUSLY, khutre-&c. *ſe* خطري-سي Dangerouſly ill, *p.* be-hal بيحال

DANGEROUSNESS, *p.* khutur-nakee خطرناکي

TO DANGLE, *h.* lutukna لٹکنا hilugna ہلگنا *a.* mŏŏtu,ulliq-*h.* ho-معلق-ہو v. *to depend*, &c.

DANGLER, *h.* pich,h-luga پچہلگا *p.* dŏŏm-guzu دمگزه dŏŏm-balu دنبالہ

DAPPER, *h.* guch-gyna گچگينا nata ناٹا goont,h گونٹہہ t,hingna ٹہنگنا

DAPPLE, *a.* ubluq ابلق *p.* doo-runga دورنگا *h.* kab,ra کابرا

TO DARE, *a.* jŏŏrut-himmut-(*p.*) mur dangee-(*h.*) hee,a-pŏŏrk,harut-*r.* -جرات-ہمت-مرداںگي-ہیاپرکہارت-ر (*to defy*) *h.* d,humkana دہمکانا d,hirana دہرانا v. *to challenge.*

DARING, *p.* be-bak بیباک be-jan بیجان murdanu مردانہ *h.* dil-chāl دلچال ſoor سور *p.* buha-dŏŏr بہادر diler دلیر *a.* ſhŏŏ,u شجاع juree جري *h.* ouj,hur اوجہڑ uk,hur اکہڑ v. *bold*, &c.

DARINGLY, *p.* deleranu دليرانہ buha-dŏŏranu بہادرانہ *a.* ſhŏŏja,ut-&c. *ſe* شجاعت-سي

DARINGNESS, *p.* be-bakee بیباکي murdangee مردانگي deleree دليري *h.* munchulee منچلي *p.* buhadŏŏree بہادري *a.* jŏŏrut جرات ſhŏŏja,ut شجاعت v. *boldneſs*, &c.

DARK, darkſome, *h.* und,hera اندہیرا *p.* tareek تاریک teeru تیره (*obſcure*) *a.* mŏŏſh-kil مشکل mŏŏghluq مغلق *p.* poſheedu پوشیده *h.* ch,hipa چہپا (*ignorant*) *a.* jahil جاہل *p.* na-dan نادان (*gloomy*) *p.* ufsŏŏr-du افسرده ſurd-dil سرددل *h.* oodas اوداس (*black*) *h.* kala کالا *p.* ſe,ah سیاه v. *blind*, *deep*, *opaque*, &c.

DARKNESS, dark, *h.* und,hera اندہیرا und-he,ara اندہیارا *p.* tareekee تاریکي teerugee تیرگي *a.* zŏŏlmut ظلمت (*obſcurity*) *a.* ighlaq اغلاق iſhkal اشکال (*ignorance*) *a.* jihalut جہالت *p.* nadanee ناداني v. *blackneſs.*

TO DARKEN, *h.* und,hera-(*p.*) poſhee du-&c. *k.* اندہیرا-پوشیده-کر (*to foul*) *p.* na pak-*k.* ناپاک-کر v. *to ſully*. To grow dark, *h.* undhe,ara-hojana اندہیارا-ہوجانا

DARLING, *h.* lar̃ la لاڑلا dŏŏlara دلارا pe,ara پیارا *a.* uzeez عزیز muhboob محبوب

TO DARN, *p.* rufoo-*k.* رفو-کر *h.* b,hur-*d.* بہر-د

DART, *h.* b,hala بہالا burch,hee برچہي gur̃-hee,a گڑہیا *p.* nezu نیزه (*arrow*) *p.* teer تیر

TO DART, v. a. *h.* p,henkna پہینکنا chu-lana چلانا dalna ڈالنا ch,hir̃kana چہڑکانا v. n. *h.* chulna چلنا pur̃na پڑنا ch,hir̃ukna چہڑکنا (*as*

(as lightning) b. tuřupna تڑپنا lupukna لپکنا koundhna کوندہنا

TO DASH, v. a. *b.* pUťukna پٹکنا de-mar na دیمارنا pUťkee-*d.* پٹکي-د *(in pieces) p.* paſh paſh-rezurezu-*(b.)* choor choor-chukanchoor-*k.*-پاش پاش-ریزہ ریزہ-چور چور-چکنا چور-ک *(water, &c.) b.* chhiřukna چہڑکنا beeťna بیٹنا ďalna ڈالنا chheeťna چہینٹنا *(to mingle) b.* milana ملانا *p.* ameziſh-*(a.)* mukhloot-*(p.)* amekhtu *k.*-آمیزش-مخلوط-آمیختہ-ک *(to ſpill) b.* chhulkana چہلکانا *(to blot) a.* qulum-*marna* قلم-مارنا qulum-khoordu-*k.* قلم خوردہ-ک *b.* kať-*d.* کاٹ-د *(to depreſs, &c.) b.* gira-*d.* گرا-د dubana دبانا ghuťana گہٹانا v. *to abaſh, confound,* &c. v. n. *(to be ſpilt,) b.* chhulukna چہلکنا *(through water) b.* hela-marna ہیلا-مارنا

DASH, *b.* ťukkur *f.* ٹکر ťhokur *f.* ٹہوکر ťhes *f.* ٹہیس dhukka دہکا *(mixture) b.* mel میل milao ملاو *p.* ameziſh آمیزش *(ſhow) p.* numood نمود ſhikoh *f.* شکوہ nōōmaeſh نمایش turaſh تراش v. *flaſh:* He cuts *a daſh* at a diſtance, woh door ſe upnee *numood* dikhlata hy وہ دور سي اپني نمود دکہلاتا ہي v. *blow,*

DASTARD, daſtardly, *p.* na-murd نامرد bōōz-dil بزدل *b.* ďur-pokna ڈرپوکنا pad-ghabra پادگہبرا

DATE, *(of time) a.* tareekh تاریخ *b.* tith تتہ *(duration) a.* qeam قیام ſubat *m.* ثبات duwam دوام *b.* ťhuhrao ٹہہراو ťkhuťao ٹکہاو ťikao ٹکاو *p.* paedaree پایداري *a.* iſtiqamut استقامت *(end) a.* akhirut آخرت *p.* tumamee تمامي unjam انجام *a.* intiha انتہا *b.* unt *m.* انت ſumapt سماپت *(the fruit) p.* khōōrma خرما *b.* chhoohara چہوہارا khujoora کہجورا *a.* rutub رطب

TO DATE, *(a letter,* &c.*)a.* tareekh-&c. *lik-hna chuřhana* or *d.* تاریخ-لکہنا-چڑہانا-د

TO DAUB, *b.* lugana لگانا leſna لیسنا chhiťharna چہتہارنا potna پوتنا *(to cover) b.* ďhanpna ڈہانپنا *(to lay on profuſely) b.* ladna لادنا *(to flatter) p.* chaploofee-*k.* چاپلوسي-ک

DAUBER, *b.* koořh کوڑہ unařee اناڑي

DAUGHTER, *p.* dŏkhtur دختر *b.* beťee بیٹي kunnea کنیا pōōtree پتري dhee دہي lurkee لڑکي *a.* bint بنت *(in law) b.* buhoo بہو putoh پتوہ A ſtep daughter *a.* rubeebu ربیبہ

TO DAUNT, *b.* ďurana ڈرانا *p.* duhſhut-*d.* دہشت-د *b.* dubkana دبکانا dhumkana دہمکانا dhirana دہرانا

DAUNTLESS, *b.* ni-ďur نڈر ni-dhuřuk نڈہڑک *p.* be-bak بیباک be-jan بیجان

TO DAWN, *b.* poh-phuťna پوہ-پہٹنا tuřka-&c. *b.* ترکا-ہ din-nikulna دن-نکلنا

DAWN, *b.* poh پوہ tuřka ترکا bhor بہور *a.* ſōōbh *f.* صبح ſuhur سحر *p.* pugahtur پگاہتر bamdad بامداد *(beginning) a.* ſhōōroo شروع ibtida ابتدا *b.* arumbh آرمبہ Early dawn, *a.* uluſſubah علي الصباح

DAY, *h.* din دن *p.* roz روز *h.* dewus ديوس *a.* youm يوم v. *time*, &c. To day, *h.* aj آج N. B. *h.* kul كل tomorrow, *purſon* پرسون nurſoñ نرسون turſoñ ترسون *the day after tomorrow*, &c. ſignify alſo yeſterday, *the day before yeſterday*, &c.; Day and night, *h.* din rat دن رات *p.* roz o ſhub روز و شب *a.* lyl o nuhar ليل و نهار From day to day, *p.* roz roz روز روز hur roz هر روز roz murru روز مره *h.* din din دن دن A market day, *h.* peñt,h ka din پينٹهه کا دن *p.* roz i bazar روز بازار A faſt day, *p.* rozu روزه *h.* burt برت A feſtival day, *h.* bura din برا دن teohar تيوهار purub پرب *a.* eed عيد A day's journey, *a.* munzil منزل *h.* ek roz-kee rah ايک روز کي راه The day of judgement, *p.* roz i juza روز جزا roz i hiſab روز حساب *a.* huſhr حشر qeamut قيامت *h.* purly پرلي Some days, *p.* chund-roz چند روز

DAY-BOOK, *p.* roz-namu روزنامه *h.* buhee بهي

DAY-BREAK, v. *dawn*: *h.* turka ترکا

DAY-LABOUR, *p.* muzdoore مزدوري Day-labourer, *p.* muzdoor مزدور

DAY-LIGHT, *p.* roz-rouſhun روز روشن *h.* din deee دن ديي

DAY-TIME, *h.* din ke wuqt دن کي وقت din koo دن کو Come in the day time, din-koo ao دن کو آو

TO DAZZLE, *h.* tirmirana ترمرانا

DEAD, *h.* mura مرا moo,a موا v. *to die*: (*inanimate*) *h.* be-jan بيجان bin-jee بن جي (*empty*) *a.* khalee خالي (*uſeleſs*) *p.* be-faedu بي فايده *h.* ukaru,th اکارتهه (*gloomy*) *h.* oodas اوداس ſŏŏn سن ſŏŏnſan سنسان (*vapid*) *h.* ootira اوترا (*as a tree*, &c.) *p.* khŏŏſhk خشک (*as trade*) *p.* ſŏŏſt سست *h.* munda مندا v. *dull*. Dead drunk, *p.* ſurſhar سرشار bud-muſt بدمست A dead body, *p.* mŏŏrdu مرده laſh لاش *a.* mouta موتا *h.* lot,h لوتهه ſhou شو In the *dead* of night, *h.* ad,hee rat koo آدهي رات کو

TO DEADEN, *h.* ſŏŏn-*k.* سن کر *p.* kum zor-*k.* کمزور کر v. *to weaken*. To be deadened, *h.* ŏŏturjana اترجانا

DEADLY, *a.* qatil قاتل mŏhlik مهلک *h.* maroo مارو *p.* karee کاري *a.* hulahul هلاهل A deadly foe, *p.* dŏŏſhmun janee دشمن جاني

DEADNESS, *p.* ufsŏŏrdugee افسردگي ſŏŏſtee سستي v. *langour*, *vapidneſs*, &c.

DEAF, *h.* byhra بهرا *p.* kur کر *a.* ſŏŏm صم *p.* pumbu bu goſh پنبه بگوش

TO DEAFEN, *h.* byhra-*k.* بهرا کر kan-p,hornа کان پهورنا To be deaf, *h.* byhrā-*h.* بهرا هو ooncha-ſŏŏnna اونچا سننا

DEAFNESS, *h.* byhra,ee بهرائي *p.* kuree کري *h.* byhra-pun بهراپن

DEAL, (*quantity*) *a.* qudr قدر *f.* kum-mee,ut کميت (*at cards*) *h.* bant بانٹ A great deal, *h.* bŏhtera بهتيرا buhŏt بهت buhŏt kŏŏch,h بهت کچهه v. *part*, *timber*, &c.

TO DEAL, (*diſtribute*) *h.* bantna بانٹنا *a.* tuqſeem-hiſſu-*k.* تقسيم حصه کر (*to ſcatter*) *h.* ch,hitkana

h. chhitkana چهٿکنا (*to traffick*, &c.) *a.* tijarut-&c. *k.* تجارت-ک To deal with, *a.* moamulu-ſoolook-reaet-*k.* معامله-سلوک-رعايت-ک

DEALER, (*trader*) *p.* ſouda-gur سوداگر *a.* tajir تاجر tööjjar تجار *h.* byparee بيپاري (*in corn*) *h.* buneea بنيا *a.* buqqal بقال *h.* bunjara بنجارا v. *grocer*, &c. (*at cards*) *a.* qaſim قاسم A plain dealer, *p.* ſadu admee ساده آدمي A double dealer, *p.* reea-kar رياكار

DEALING, (*trade*) *a.* tijarut تجارت *p.* ſoudagurec سوداگري *h.* bunj بنج bypar بيپار (*intercourſe, buſineſs*, &c.) *a.* moamulu معامله ulaqu علاقه *h.* beohar بيوهار len-den لين دين lewa-deee ليوا ديي *p.* ſurokar سروکار dad o ſitud داد وستد karobar کاروبار (*treatment*) *a.* ſöölook سلوک v. *action*, &c. Plain dealing, *p.* ſadugee سادگي ſadu-mizajee ساده مزاجي be-reeaee بي ريائي Doubledealing, *p.* reea - karee رياکاري mukkaree مکاري

DEAR, *h.* muhnga مهنگا *p.* guran گران guran-qeemut گران قيمت guran-buha گران بها beſh-qeemut بيش قيمت *a.* uzeez عزيز v. *precious*: (*beloved*) *h.* peara پيارا jeeoora جيورا döölara دلارا pee پيه preetum پريتم ſujun سجن ſujunee سجني *a.* maſhooq معشوق muhboob محبوب v. *ſcarce*, &c. My dear, meree jan ميري جان

DEARLY, v. *dear*: (*fondly*) *a.* ſhouq-ſe شوق سي aſhiqanu عاشقانه

DEARNESS, *p.* guranee گراني *h.* muhngee مهنگي v. *fondneſs*, &c.

DEARTH, *h.* kal کال *a.* quht قحط v. above.

DEATH, *a.* mout موت ujul *f.* اجل quza قضا *p.* murg مرگ *h.* mirt مرت kal کال *a.* wufat وفات *p.* hulakee هلاکي v. *deceaſe*. At death's door, *p.* ujul-giriftu اجل گرفته

TO DEBAR, *p.* baz-*r.* باز-ر *h.* barna بارنا burujna برجنا *a.* muna-möözahumut-*k.* منع-مزاحمت-ک muhroom-*k.* محروم-ک

TO DEBASE, (*to degrade*) *p.* be höör mut-ſööböök-be abroo-puſt - (*h.*) hulka-(*a.*) huqeer-khufeef-zuleel-*k.* - بي حرمت-سبک-بي آبرو-پست-هلکا-حقير-خفيف-ذليل-ک v. *to adulterate*, &c.

DEBATE, *a.* buhs بحث quzeeu قضيه möobahuſu مباحثه *h.* jhugra جهگرا bukhera بکهيرا *a.* tukrar تکرار möojadulu مجادله möönazuru مناظره *h.* rugra رگرا *p.* khurkhuſhu خرخشه hufthuſht هفت هشت gööftoſhineed گفت وشنيد *a.* mookaburu مکابره niza نزاع

TO DEBATE, *a.* buhs-&c. *k.* بحث-ک *h.* jhugurna جهگرنا buhuſna بحثنا v. *to deliberate*.

TO DEBAUCH, (*corrupt*) *h.* bigarna بگارنا *p.* be rah-budrah-khwar-(*a.*)khurab ubtur - *k.* بي راه-بدراه-خوار-خراب-ابتر-ک (*live intemperately*) *p.* bud-purhezee-hurkut namöönaſib-*k.* بدپرهيزي-حرکت نامناسب-ک (*a woman*) *p.* aloodu (*h.*)-nuſht *k.* آلوده-نشت-ک v. *to deflower*.

DEBAUCH, *p.* bud-purhezee بدپرہیزي be-e,atidalee بي اعتدالي

DEBAUCHEE, *p.* khurabatee خراباتي *p.* rind رند bud-kar بدکار oubaſh اوباش y,yaſh عياش tumaſhabeen تماشابين awaru آواره lŏŏchcha لچا rindee-baz رنديباز huram-kar حرامکار *a.* faſiq فاسق fajir فاجر zanee زاني v. *libertine.*

DEBAUCHERY, *p.* oubaſhee اوباشي tu-maſha-beenee تماشابيني bud-karee بدکاري huram-karee حرامکاري y,yaſhee عياشي *a.* fiſq o fŏŏjoor فسق و فجور *p.* rindee رندي *h.* rindee-bazee رنديبازي v. *intemperance.*

TO DEBILITATE, *h.* toṛ-d. توڑ-د *p.* natuwan-kumzor-naqoowwut-(*a.*)zu,eef-nuqeeh-*k.* ناتوان-کمزور-ناقوت-ضعيف-نقيح-کر

DEBILITY, *p.* na-tuwanee ناتواني na-qoowutee ناقوتي kum-zoree کمزوري ſŏŏſtee سستي *a.* zo,af ضعف *p.* mandugee ماندگي *a.* nuqahut نقاهت *h.* nirbulee نربلي

DEBT, *a.* qurz قرض dyn دين *h.* rin رن v. *obligation.*

DEBTOR, *p.* qurz-dar قرضدار dyn-dar دين-دار *h.* rinee,a رنيا *a.* muqrooz مقروض

TO DECAMP, *p.* kooch-(*h.*)py-an-*k.* کوچ-پيان-کر *p.* ruwanu-*h.* روانه-ہو *h.* chule-jana چلي-جا v. *to depart.* Decampment, *p.* kooch کوچ

TO DECANT, *h.* tiralena ترا-لينا tirana ترانا Decanter, *p.* pe,alu پياله

TO DECAY, v. n. *h.* g,hiſna گھسنا g,huṭna گھٹنا k,huſna کھسنا ch,huṭna چھٹنا gulna گلنا *a.* nŏŏzool-tunuzzŏŏl-zuwal -(*p.*) kum-*h.* ho- کم-زوال-تنزل-نزول *h.* ſuṛna سڑنا *p.* boſeedu-(*a.*) mŏŏnduris - *hojana* بوسيده-مندرس-ہوجانا v. a. *h.* g,huṭana گھٹانا g,hiſana گھسانا k,huſana کھسانا *p.* kum-&c. *k.* کم-کر *h.* ſuṛana سڑانا

DECAY, *a.* tunuzzŏŏl تنزل zuwal زوال *h.* g,huṭtee گھٹتي *p.* furſoodugee فرسودگي *h.* g,hiſawuṭ گھساوٹ

DECEASE, *a.* mout موت rihlut رحلت intiqal انتقال wiſal وصال wufat وفات irti-hal ارتحال Deceaſed, *a.* mŏŏtuwuffa متوفي v. *to die.* The deceaſed, *a.* murhoom مرحوم mughfoor مغفور

DECEIT, *p.* dugha دغا fureb فريب buhanu بہانہ *h.* nukhru نخره ch,hul چھل bŏŏtta بتا jool *f.* جل ṭhuga,ee ٹھگائي d,hok,ha دھوکھا *a.* mukr مکر heelu حيله fitrut فطرت mŏŏgha-luṭu مغالطه tuzweer تزوير kyd کيد fun فن v. *ſtratagem.*

DECEITFUL, deceiver, *p.* dugha-baz دغاباز *h.* ch,hullee چھلي ṭhug ٹھگ *a.* mukkar مکار mŏŏzuwwir مزور *p.* fitrutee فطرتي heelu-baz حيلهباز mukr-amez مکرآميز v. *fraudulent.*

DECEITFULLY, *p.* dughabazee-&c. *ſe* دغابازي-سي

DECEIT-

DECEITFULNESS, *p.* dugha-bazee دغابازي heelu-bazee حيله بازي *a.* tuzweer تزوير

TO DECEIVE, *p.* dugha-&c. *d.* دغا- د *h.* t̤hugna ٹهگنا ch̤hulna چهلنا *(to miſlead) h.* byhkana بهكانا b̤hŏŏlawa *k.* بهلاوا-ك *p.* gŏŏm rah-*k.* گمراه-ك *(to diſappoint) p.* na ŏŏmmed-*(b.)* niras-*(a.)* ma̤eus-*k.* ناامید-نراس-مايوس-ك

DECENCY, *p.* ſha̤eſtugee شايستگي araſtugee آراستگي *a.* maqoolee̤ut معقوليت le̤aqut لياقت imte̤az امتياز udub ادب v. *propriety: (modeſty) p.* ſhurm شرم *a.* hijab حجاب hy̤a حيا *h.* laj لاج *a.* ghyrut غيرت

DECENT, *p.* ſha̤eſtu شايسته araſtu آراسته *a.* maqool معقول la̤eq لايق lazim لازم mŏŏnaſib مناسب *(modeſt) h.* ſhurmeela شرميلا *a.* muhjoob محجوب *h.* lujeela لجيلا *a.* ſahib-hy̤a صاحب حيا v. *becoming.*

DECENTLY, *a.* imte̤az-&c. *ſe* امتياز-سي

DECEPTION, *a.* wuhm وهم *h.* d̤hok̤ha دهوكها bala بالا ooran اوران indirjal اندرجال *a.* khe̤al خيال tuwuhhŏŏm توهم tilliſm طلسم *p.* ny-rungee نيرنگي v. *deceit,* &c.

TO DECIDE, *a.* hŏŏkm-futwa-*d.* حكم-فتوي-د *a.* fyſul-mŏŏnquta-infiſal-*k.* فيصل-منقطع-انفصال-ك *h.* t̤huhrana ٹهہرانا t̤hanna ٹهاننا chŏŏkana چكانا furmana فرمانا To be decided, *h.* chŏŏkna چكنا *a.* fyſul-&c. *h.* ho-فيصل-هو v. *to determine.*

DECIDER, *a.* mŏŏnſif منصف hukum حكم mŏŏſlih مصلح v. *arbitrator.*

TO DECIPHER, *h.* pur̤hna پڑهنا butlana بتلانا *a.* tabeer-by̤an-*k.* تعبير-بيان-ك v. *to explain,* &c.

DECISION, *a.* hŏŏkm حكم futwa فتوي fyſulu فيصله infiſal انفصال *h.* niptara نپٹارا chŏŏkouta چكوتا

DECISIVE, *h.* poora پورا *a.* ſhafee شافي qutṳee قطعي qate قاطع

TO DECK, *h.* ſuǹwarna سنوارنا bunana بنانا *p.* araſtu-*k.* آراسته-ك *a.* zeb-zeenut-*d.* زيب-زينت-د v. *to adorn.*

DECK, *p.* tukhtu تخته *h.* putoutun پٹوتن v. *floor.*

TO DECLAIM, *a.* tuqreer-kulam-by̤an-*(h.)* burnun-*k.* تقرير-كلام-بيان-برنن-ك buk̤hana بكهانا

DECLAIMER, *p.* khooſh-tuqreer خوش تقرير *a.* mŏŏqurrir مقرر *h.* bukta بكتا v. *orator,* &c.

DECLARATION, *(affirmation) a.* iſbat اثبات iqrar اقرار e̤atiraf اعتراف qoul قول *h.* buchun بچن bucha باچا *a.* iz̤har اظهار tuqreer تقرير tabeer تعبير tuſhreeh تشريح v. *publication,* &c.

TO DECLARE, *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار *(to publiſh) a.* zahir-ulanee̤u-*(p.)* aſhkara-*(h.)* prikaſh-*k.* ظاهر-علانيه-آشكارا-پركاش-ك v. *to proclaim,* &c.

DECLARER, *a.* mŏŏqir مقر mo̤aturif معترف

DECLENSION, v. *declination: (inflexion) a.* tuſreef تصريف *p.* gurdan *f.* گردان

DECLINABLE, *a.* mŏŏtuſurrif متصرف

DECLINATION, *a.* nŏŏ-ool نزول tun-uzzŏol تنزل zuwal زوال *h.* ootar اوتار (*bending*) *h.* j,hŏŏka,o جھکاو (*obliquity*) *p.* kujee کجی *h.* tĕr ha,ee تیرہائی v. *variation.*

TO DECLINE, v. n. (*to ſtoop*) *h.* j,hŏŏkna جھکنا nihŏŏrna نہرنا (*as the ſun*) *h.* d,hulna ڈھلنا pulutna پلٹنا (*to ſhun*) *a.* ihtiraz-e,araz (*p.*) purhez-kinara- (*a.*) inkar-*k.* احتراز-اعراض-پرہیز-کنارہ-انکار-کر *h.* hutuk-(*p.*)baz-ruhna, ہٹک-باز-رہنا v. *to decay*, v. a. (*to inflect*) *a.* tuſreef-*k.* تصریف-کر *h.* gurdanna گردانا ſad,hna سادھنا (*to bend*) j,hŏŏkana جھکانا nihorana نہوڑانا

DECLINE, *h.* g,huttee گھٹتی *a.* zuwal زوال v. *declination*, &c.

DECLIVITY, *h.* ootira,o اوتراو ootar اوتار *d.* d,hal ڈھال

TO DECOCT, *h.* outana اوٹانا *p.* joſh-*k.* or *d.* جوش-کر-د v. *to digeſt.*

DECOCTION, *p.* joſhandu جوشاندہ *h.* kar ha کاڑہا v. *the verb.*

TO DECORATE, *h.* ſun warna سنوارنا ſŏŏd,harna سدھارنا-bunana بنانا-buna,o-ſingar-*k.* بناو-سنگار-کر *p.* araſtu-*k.* آراستہ-کر *p.* ara,eſh-&c. *d.* آرایش-د *h.* teemtam-*k.* ٹیم تام-کر

DECORATION, *a.* zeenut زینت tuzeen تزئین *p.* zeb زیب ara,eſh آرایش *h.* buna,o بناو ſingar سنگار *p.* araſtugee آراستگی v. *ornament.*

TO DECORTICATE, *h.* ch,hilka-oo tarna چھلکا-اوتارنا *a.* mŏŏquſhſhur-*k.* مقشر-کر

DECORUM, *a.* le,aqut لیاقت hyſe,ut حیثیت ſuleequ سلیقہ v. *decency.*

TO DECOY, *p.* ſureb-*d.* فریب-د *h.* lugalana لگالانا oopj,hana اوپجہانا wurghulanna ورغلانا v. *to allure.*

DECOY, *p.* fureb فریب *h.* d,hok,ha دھوکہا *a.* mŏŏghalutu مغالطہ *p.* ſe,ahee سیاہی Decoy bird, *h.* mŏŏlluh ملہ

TO DECREASE, v. n. *h.* g,hutna گھٹنا *p.* kum-*h.* کم-ہ *h.* munda-*h.* مندا-ہ v. a. *h.* g,hutana گھٹانا *p.* kum-*k.* کم-کر v. *to leſſen.*

DECREASE, *h.* g,huttee گھٹتی kumtee کمتی *a.* tukhfeef تخفیف kuſr کسر qŏŏſoor قصور nŏŏzool نزول v. *decay*, (*wain*) *a.* mihaq محاق

TO DECREE, *a.* hŏŏkm-&c. *k.* حکم-کر *h.* furmana فرمانا t,huhrana ٹہرانا ruchna رچنا t,hanna ٹہانا

DECREE, *a.* hŏŏkm حکم umr امر *p.* furmoodu فرمودہ *h.* agge,a آگیا *a.* a,een آئین qanoon قانون qa,edu قاعدہ *h.* reet ریت *a.* zabitu ضابطہ tureeq طریق The divine decree, *a.* tuqdeer تقدیر quza قضا

DECREPIT, *a.* zu,eef ضعیف mŏŏnhunee منحنی A decrepit old man, *p.* peer-furtoot پیر فرتوت

TO DECRY, *h.* dok,hna دوکہنا *a.* muzummut-hujo-*k.* مذمت-ہجو-کر *a.* a,eb-*lug-ana*

ana عیب-لگانا *p.* kumqudur-*k.* کم قدر-کر

TO DEDICATE, *(to appropriate) a.* khas-mukhſoos-mŏŏqurrur-mŏŏſhukh khus-mŏŏkhtus-mo,y,yun-*k.* - خاص مخصوص-مقرر-مشخص-مختص-معين-کر *h.* t,huhrana ٹهہرانا band,na باندہنا

DEDICATION, *a.* tuqurroor تقرر tuſh-ukhkhoos تشخص v. *appropriation.*

TO DEDUCE, *h.* nikalna نکالنا *a.* haſil-iſtikhraj-*k.* حاصل-استخراج-کر v. *to trace, arrange.*

TO DEDUCT, *a.* wuza-minha-*k* - وضع-منہا-کر *h.* nikal-dalna نکال-ڈالنا katna کاٹنا bad-*k.* باد-کر *a.* mŏŏjre-*lena* مجري-لينا

DEDUCTION, *(conſequence) a.* nuteeju نتيجه haſil حاصل mahuſul ماحصل *(ſubſtraction) a.* minha,ee منہائي wuzee,yat وضعيات *(on money) h.* butta بٹا *a.* qŏŏſoor قصور

DEED, *h.* kam کام urt,h ارتہہ kaj کاج karuj کارج kurtub کرتب kree,a کريا kur-toot کرتوت *p.* kirdar کردار *a.* fi,al فعل umul عمل *(exploit) a.* mŏŏhim مہم *h.* jok,him جوکہم *(fact) a.* huqeequt حقيقت *h.* birtant برتانت v. *action,* &c. A written deed, *a.* qubalu قباله ſunud *f.* سند *p.* duſt-awez *f.* دست آويز

TO DEEM, *h.* janna جاننا booj,hna بوجہنا ſumuj,hna سمجہنا ginna گننا *a.* maloom-*(p.)* duree,aft-*k.* معلوم-دريافت-کر v. *to think.*

DEEP, adj. *h.* gyhra گہرا gumb,heera گنبہيرا *a.* umeeq عميق *(low) h.* neecha نيچا k,hala کہالا *p.* nuſheb نشيب *(obſcure) a.* ghamiz غامض duqeeq دقيق mŏghluq مغلق mŏŏſhkil مشکل *h.* kut,hin کٹہن goor,h گوڑہ *(ſagacious) p.* bareek-been باريک بين duqeequ-ſhinas دقيقه شناس *(artful) h.* pukka پکا *p.* pŏkhtu پخته *a.* mŏŏtufunnee متفني y,yar عيار *(grave in ſound) h.* b,haree بہاري *(dark, applied to colour) h.* gyhra گہرا *p.* ſhokh شوخ A deep ſleep, *h.* ſŏŏk,h neend سکہہ نيند v. *ſolemn, gloomy,* &c.

DEEP, *ſ. (the ſea) h.* ſumŏŏndur سمندر ſagur ساگر *p.* duree,a,e ſhor درياي شور *a.* buhr i mŏŏheet بحر محيط *(abyſs) a.* ŏŏmŏŏq عمق qar قعر *h.* gyhra,o گہراو pyra,o پيراو v. *ocean, dead,* &c.

TO DEEPEN, *h.*gyhrana گہرانا *a.* umeek-&c. *k.* عميق-کر v. *to ſadden.*

DEEPLY, v. *deep: (profoundly) a.* diq qut-&c. *ſe* دقت-سي *(greatly) h.* buhot بہت *a.* niha,et نہايت v. *much,* &c.

DEEPNESS, *h.* gyhra,ee گہرائي gumb-heerta گنبہيرتا *a.* ŏŏmŏŏq عمق

DEER, *h.* hurn *(or* hirn) ہرن mirg مرگ *p.* ahoo آہو *h.* chikaru چکارہ A young deer, *h.* hirnouta ہرنوٹا *p.* ghizal غزال v. *ſtag,* &c. Deer-eyed, *p.* ahoo-chuſhm آہو چشم *h.* mirg-nyn مرگ نين *perhaps applicable to thoſe who have large languiſhing eyes.*

TO DEFACE, *h.* bigarna بگاڑنا *a.* khurab-muho-*k.* خراب-محو-کر *h.* kat-dalna - کاٹ-

وڑالنا tor-dalna توڑڈالنا (*to eraze*) *a.* tuluf-miſmar-gharut-*k.* تلف-مسمار-غارت کر *h.* metna میٹنا v. *to deſtroy.*

DEFACEMENT, *a.* tukhreeb تخریب v. *the verb.*

DEFAMATION, *p.* bud-namee بدنامی bohtan بہتان bud-go,ee بدگوئی *a.* tohmut تہمت toofan طوفان iftira افترا ittiham اتہام lim لم *h.* dhanſa ڈہانسا

TO DEFAME, *p.* budnam-*k.* بدنام-کر *a.* tohmut-a,eb-&c. *lugana* تہمت-عیب-لگانا v. *to aſperſe,* &c.

DEFAMER, *a.* moofturee مفتري *p.* toh-mutee تہمتي toofanee طوفاني *h.* dhanſee,a ڈہانسیا

DEFAULT, *p.* goonah گناہ *a.* khuta خطا tuqſeer تقصیر *p.* kotahee کوتاہي *h.* upradh اپرادہ v. *want.*

DEFEAT, *p.* ſhikuſt شکست *a.* huzee-mut ہزیمت *h.* har *f.* ہار purajy پراجي

TO DEFEAT, *p.* ſhikuſt-&c.*d.* شکست-د *h.* hurana (*fruſtrate*) *p.* burbad-*d.* برباد-د *p.* ra,egan-(*a.*) za,e,a-muhroom-*k.* رائگان-ضایع-محروم-کر *p.* na oommed-*k.* ناامید-کر

DEFECT, *a.* qoofoor قصور kufr کبر zuwal زوال a,eb عیب nooqs نقص noqſan نقصان *h.f.* chook *f.* چوک *a.* khuta خطا khulul خلل qubahut قباحت jirm جرم *p.* dagh داغ v. *blemiſh,* &c.

DEFECTION, (*apoſtacy*) *a.* irtidad ارتداد *p.* burguſhtugee برگشتگي (*revolt*) *a.* bughawut بغاوت *p.* na-furmanee نافرماني *h.* uwugge,a اوگیا

DEFECTIVE, *a.* naqis ناقص mooquſſu مقصر na-tumam ناتمام *h.* udhoora ادہورا udh-kutta ادہکٹا (*faulty*) *a.* ma,eub معیوب *p.* a,ebee عیبي *h.* dok,hit دوکہت A defective noun, *a.* iſm i naqis اسم ناقص

DEFECTIVENESS, *p.* na-tumame ناتمامي v. *defect,* &c.

DEFENCE, (*protection*) *a.* hima,et حمایت *p.* punah *f.* پناہ *h.* ar آڑ ot اوٹ bucha,o بچاو rok *f.* روک *a.* mohafuzut محافظت hifazut حفاظت ſy,anut صیانت *h.* puch,h پچہہ *p.* nigah-banee نگاہباني *h.* ruk,hwalee رکہوالي ruch,he,a رچہیا (*vindication*) *a.* oozr عذر mo,azurut معذرت hoojjut حجت toujeeh توجیہ (*reſiſtance*) *h.* rok tok روک ٹوک *a.* moozahumut مزاحمت tu,urrooz تعرض (*reply*) *a.* juwab جواب *h.* oottur اتر v. *pro-hibition.*

DEFENCELESS, *p.* be-qyd بي قید waz از *h.* khoola کہلا ni-dhal نڈہال v. *impotent*

TO DEFEND, *p.* duſtgeeree-(*a.*) hima,et-(*h.*) puch,h-&c. *k.* دستگیري-حمایت-پچہہ-کر *p.* pooſhtee-*d.* پشتي-د *h.* buchana بچانا arna آڑنا (*to vindicate*) *a.* oozr-&c. *k.* عذر-کر (*to reply*) *a.* juwab-*d.* جواب-د (*to uphold*) *h.* ſumb,halna سنبہالنا t,hambna تہامبنا v. *to prohibit,* &c.

DEFENDANT, *a.* moodda-ulyh مدعاعلیہ *h.* pritbadee پرتبادي *oppoſed to, a.* moodduee

duˌee مدعي *b.* badee بادي the plaintiff. The defendant and plaintiff, *a.* fureeqyn فريقين

DEFENDER, *a.* hamee حامي *p.* himaˌetee حمايتي *a.* mŏŏhafiz محافظ *b.* rukˌh-wala رکهوالا ruchˌhuk رچهک puchˌhee پچهي *p.* niguh-ban نگهبان pŏŏſhtee-ban پشتيبان v. *advocate.*

DEFENSIVE, *b.* buchaˌoo بچاو To ſtand on the defenſive, *b.* buchaˌo-*k.* بچاو-کر

TO DEFER, *b.* talna ٹالنا rukˌhna رکهنا He *deferred* this buſineſs till tomorrow, ŏŏnne is kam koo kul pur *rukˌha* انني اس کام کو کل پر رکها (*to delay*) *a.* ihmal-(*p.*) deree-dirungee-ſcŏſtee-(*b.*) dˌheel-tal mutol-*k.* اهمال-ديري درنگي-سستي-ڈهيل-ٹال مٹول-کر (*to refer*) *a.* rŏŏjˌoo-*k.* رجوع-کر *b.* le-jana لي جانا

DEFERENCE, (*reſpect*, &c.) *a.* eˌatibar اعتبار *p.* bawur باور *a.* imteˌaz امتياز udub ادب mŏŏlahuza ملاحظه lihaz لحاظ (*ſubmiſſion*) *a.* tuˌyˌyut تبعيت *p.* tabi-daree تابعداري *a.* itaˌut اطاعت

DEFIANCE, *b.* dˌhumkee دهمکي dˌheenga-dˌhangee دهينگادهانگي v. *to defy.*

DEFICIENCY, *b.* kumtee کمتي *p.* kumee کمي *b.* gˌhuttee گهٹتي gˌhata گهاٹا *a.* kuſr کسر qŏŏſoor قصور *b.* butta بٹا v. *defect.*

DEFICIENT, *p.* kum کم *a.* naqis ناقص qaſir قاصر *p.* na-tumam ناتمام *b.* udˌhoora اد هورا (*as money*) butuha بٹها mulut ملت

TO DEFILE, *p.* napak-&c. *k.* ناپاک-کر v. *to debauch.*

DEFILER, *p.* na-pak ناپاک pileed پليد gundu گنده *b.* chˌhŏŏtuhra چهوتهرا *a.* nujs نجس ghuleez غليظ *b.* myla ميلا *p.* aloodu آلوده *b.* bˌhura بهرا *a.* mŏŏluwwis ملوث

DEFILE, *b.* naka ناکا gulee گلي *p.* koochu کوچه

DEFILEMENT, *p.* nap-akee ناپاکي gundugee گندگي *a.* ghulazut غلاظت nujaſut نجاست *p.* aloodugee آلودگي

DEFINABLE, *a.* qabil tuſhkhees قابل تشخيص qabil tuˌyˌeun قابل تعيين

TO DEFINE, *a.* byˌan-tareef-hud-(*b*) bukˌhan-*k.* بيان-تعريف-حد-بکهان-کر *a.* ſhuruh-*k.* شرح-کر v. *to decide*, *mark*,

DEFINITE, (*certain*) *a.* mŏŏqurrur مقرر mŏŏſhukhkhus مشخص moˌyˌyun معين muhdood محدود

DEFINITION, *a.* tareef تعريف hud *ſ.* حد *b.* bukˌhan بکهان v. *determination.*

DEFINITIVE, v. *definite*: (*poſitive*) *a.* qutuˌee قطعي qate قاطع ſhafee شافي mŏŏkummul مکمل *b.* poora پورا

DEFINITIVELY, *a.* qutuˌun قطعا

TO DEFLOWER, *a.* bikr-*tor na* بکر-توڑنا *b.* cheera-ootarna چيرا اوتارنا *a.* zufaf-*k.* زفاف-کر *b.* ſtree gumun-*k.* ستري گمن-کر (*to raviſh*) *b.* dˌhur-puchˌharna دهر-پچهارنا nuſht *k.* نشٹ-کر v. *to defile*,

DEFLUXION, *a.* nuzlu نزله zŏŏkam زکام

TO DEFORM, *h.* bigaṙna بگاڑنا bedoul-(*a.*) khurab-(*p.*) nakaru-*k.*—بیدول—خراب—ناکاره-کر *p.* bud ŏŏſloob-*bunana* بداسلوب-بنانا

DEFORMED, *p.* bud-ſhukl بدشکل *a.* kureeh-munzur کریه منظر *p.* bud-hy,ut بدهیات bud-undam بداندام *h.* kŏŏbj کبج *p.* na-mouzoon ناموزون v. *ugly.*

DEFORMITY, *h.* be-ḋoulee بیڈولی *p.* bud-ſhuklee بدشکلی bud-ŏŏſloobee بداسلوبی khurabee خرابی kureeh-munzuree کریه منظری v. *irregularity.*

TO DEFRAUD, *h.* ṫ,huga,ee-*k.* ٹهگائی-کر ch,hul-*d.*—چهل-دے *p.* fureb-*d.* فریب-دے dugha-*d.* or *k.* دغا-دے-کر *h.* ch,hulna چهلنا ṫ,hugna ٹهگنا v. *to cheat,* &c.

TO DEFRAY, *h.* ŏŏṫ,hana اٹهانا dena دینا kurna کرنا

DEFUNCT *a.* murhoom مرحوم mugh-foor مغفور mŏŏtuwuffa متوفی *h.* by-koonṫ,h-baſee بیکنٹه باشی v. *dead.*

TO DEFY, *h.* d,humkana دهمکانا d,hirana دهرانا d,humkee-*d.* دهمکی-دے d,heenga d,han gee-*k.* دهینگادهانگی-کر (*to challenge*) *p.* mydan-*k.* میدان-کر To ſet at defiance, *h.* ungooṫ,ha-dek,hlana انگوٹهادکهلانا v. *to contemn,* &c.

DEGENERACY, *a.* ibtizal ابتذال *p.* khurabee خرابی *a.* duna,ut دنات *p.* kum-qudree کم قدری puſt-himmutee پست همتی *a.* khiſſut خست v. *meanneſs.*

TO DEGENERATE, *a.* mŏŏbtuzul-naqis-(*p.*) kum qudr-*hojana*—مبتذل-ناقص-کم قدر-هوجانا *h.* gŏŏzurjana گذرجانا *h.* biguṙna بگڑنا

DEGENERATE, *a.* mŏŏbtuzul مبتذل *p.* kum-qudr کم قدر khwar خوار *a.* khurab خراب zuleel ذلیل v. *baſe,* &c.

DEGRADATION, *p.* be-hŏŏrmutee بیحرمتی rŏŏſwa,ee رسوائی fuzee hutee فضیحتی *a.* iſtikhfaf استخفاف khiffut خفت

TO DEGRADE, *p.* be-hŏŏrmut-kum qudr-(*a.*) tugheer-*k.* بیحرمت-کم قدر-تغیر-کر v. *to diſgrace.*

DEGRADED, *p.* be-abroo بیآبرو be-hŏŏrmut بیحرمت rŏŏſwa رسوا be-qudr بیقدر kum-qudr کم قدر *a.* khufeef خفیف

DEGREE, *a.* murtubu مرتبه durju درجه munzilut منزلت rŏŏtbu رتبه *p.* pa,e,u پایه *h.* duſa دسا (*deſcent*) *p.* pŏŏſht پشت *h.* peeṙ,hee پیڑهی (*claſs*) *a.* qiſm قسم turuh طرح *h.* prikar پرکار (*in geometry*) *a.* durju درجه (*ſtep*) *a.* qudum قدم To ſuch a degree, is murtube koo اس مرتبه کو eehaṅ-tuk یهانتک By degrees, *p.* durju bu durju درجه بدرجه qudum bu qudum قدم بقدم murtubu bumurtubu مرتبه بمرتبه

TO DEJECT, (*ſadden*) *h.* oodas-&c. *k.* اوداس-کر

DEJECTED, *h.* oodas اوداس *p.* ufſŏŏrdu افسرده dil-geer دلگیر ghum-geen غمگین bur-

khaſtu-

-khaſtu-khatir برخاسته خاطر dil-tung دلتنگ na-khooſh ناخوش ufsŏrdu-dil افسرده دل azŏŏrdu آزرده a. mulool ملول v. *afflicted.*

DEJECTEDLY, *b.* oodaſee-&c. *ſe* اوداسي سي

DEJECTION, dejectedneſs, *b.* oodaſee اوداسي mulola ملولا *p.* ufsŏŏrdugee افسردگي dil-geeree دلگيري na-khooſhee ناخوشي ufsŏŏrdu-khatiree افسرده خاطري azŏŏrdugee آزردگي v. *weakneſs*, &c.

TO DEIGN, *a.* razee-*h.* راضي ه *a.* qubool-*k.* قبول کر *a.* mŏŏtuwujjih-mŏŏjuwwiz (*p.*) ruwadar - *h.* متوجه مجوز روادار ه *a.* tuwujjŏŏh-*k.* توجه کر v. *to grant.*

DEISM, *a.* tuſuwwŏŏf تصوف *b.* bedant بيدانت

DEIST, *a.* mŏŏtuſuwwif متصوف uhli-tuſuwwŏŏf اهل تصوف ſoofee - muz,hub صوفي مذهب *b.* bedantee بيدانتي

DEITY, *b.* de,ota ديوتا de,o ديو *p.* khŏda خدا *a.* ullah الله *b.* eeſhŏŏr ايشر v. *God*, &c.

DELAY, *p.* deree (*or* der) ديري dirungee درنگي *b.* d,heel ڈهيل uber ابير bilumb,h *f.* بلنبه *a.* ihmal اهمال tuwuqqŏŏf توقف ta-kheer تاخير mŏhlut مهلت *p.* iſtadugee استادگي (*detention*) *b.* utka,o اٹکاو ŏŏlj,he'ra الجهيرا rok *f.* روک rŏka,o رکاو *a.* mŏŏzahumut مزاحمت Without delay, *a.* bila tuwuq-qŏŏf بلاتوقف

TO DELAY, *p.* deree-&c. *k.* ديري کر *a.* tool-*k.* طول کر (*to detain*) *b.* utkana اٹکانا bilumb,hana بلنبهانا rokna روکنا ar'na آڑنا v. *to fruſtrate*, &c.

TO DELEGATE, *b.* b,hejna بهيجنا *p.* ru-wanu-*k.* روانه کر (*to entruſt*) *a.* huwalu-(*p.*) ſipŏŏrd-*k.* حواله سپرد کر *b.* ſon'pna سونپنا dena دينا (*to appoint*) *b.* t,huhrana ٹهہرانا *a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر کر

DELEGATE, (*an agent*) *a.* wukeel وکيل na,eb نايب *p.* peſh-duſt پيش دست peſh-kar پيشکار gŏŏmaſhtu گماشته

DELEGATION, *a.* wikalut وکالت ne,abut نيابت v. *commiſſion*, &c.

DELETERIOUS, *a.* mŏŏhlik مهلک mŏŏzir مضر ſummee سمي *p.* zuhur-dar زهردار *b.* bik,hee بکهي

TO DELIBERATE, *b.* ſochna سوچنا bi-charna بچارنا *a.* tu,ummŏŏl-&c. *k.* تامل کر v. *to conſult.*

DELIBERATE, *a.* mŏŏdubbir مدبر *b.* gum-b,heera گنبهيرا *a.* ſahib-tudbeer صاحب تدبير *p.* door-undeſh دور انديش aqibut-undeſh عاقبت انديش v. *diſcreet*, (*ſlow*). *b.* d,hee-ma دهيما d,heera دهيرا *p.* ahiſtu آهسته ſŏŏſt سست

DELIBERATELY, *a.* tu,ummŏŏl-&c. *ſe* تامل سي mŏŏdubbiranu مدبرانه (*ſlowly*) *p.* ahiſtugee-&c. *ſe* آهستگي سي v. *cautiouſly.*

DELIBERATION, *a.* tudbeer تدبير tu,ummŏŏl تامل fikr *f.* فکر *b.* d,he,an دهيان ſoch سوچ *a.* tufukkŏŏr تفکر *p.* undeſhu انديشه *a.* ghour غور *p.* aqibut-undeſhee

عاقبت اندیشي door-undeſhee دوراندیشي *b.* bichar بچار *(caution)* *p.* khubur-daree خبرداري *b.* chet چيت *a.* tudarŏŏk تدارك *(ſlowneſs)* *p.* ahiſtugee آهستگي *a.* takheer تاخير v. *conſultation.*

DELICACY, delicateneſs, *(elegance)* *a.* nuzakut نزاكت *p.* nazŏŏkee نازكي *b.* ſŏŏk-waree سكواري *(neatneſs)* *p.* pakeezugee پاكيزگي *b.* ſŏŏt,hra,ee ستهرائي ſŏŏg,h ra,ee سگهرائي *a.* nufaſut نفاست *(pleaſantneſs)* *a.* lŏŏtf لطف *p.* khoobee خوبي muzu مزه *a.* luzzut لذت *(nicety &c.)* *a.* wuſwas وسواس *b.* ſunſy سنسي *(ſoftneſs)* *a.* mŏŏla,em-ut ملايمت *(ſcrupulouſneſs)* *a.* wuhm وهم tuwuhhŏŏm توهم v. *weakneſs,* &c.

DELICATE, *(elegant* &c.*)* *p.* nazneen نازنين nazŏŏk نازك *b.* ſŏŏk-war سكوار *a.* rana رعنا *(neat)* *p.* pakeezu پاكيزه *b.* ſŏŏt,h-ra ستهرا ſŏŏg,hur سگهر *(nice)* *p.* wuſwaſee وسواسي wuhmee وهمي *a.* mŏŏtu wuhhim متوهم *(dainty)* *p.* khooſh-dimagh خوش دماغ *(fine,* &c.*)* *p.* bareek باريك *b.* putla پتلا puteela پتيلا ſooch,hum سوچهم *(ſoft)* *a.* mŏŏla,em ملايم *p.* nurm نرم *(weak)* *p.* kum-zor كم زور v. *delicious, clear,* &c.

DELICATELY, *a.* nuzakut-&c. *ſe* نزاكت سي

DELICIOUS, *a.* luteef لطيف nufees نفيس luzeez لذيذ murghoob مرغوب *p.* muzu-dar مزه دار khooſh-guwar خوشگوار khooſh-za,eequ خوش ذايقه dil-kuſh دلكش dil-chuſp دل چسپ beſh بيش *a.* tŏhfu تحفه nadir نادر khaſu خاصه v. *agreeable.*

DELICIOUSNESS, *a.* lŏŏtf لطف utafut لطافت nifaſut نفاست kyfee,ut كيفيت *p.* muzu-daree مزه داري buhar *f.* بهار mouj *f.* موج *a.* luzzut لذت

DELIGHT, *p.* khooſhee خوشي khŏŏrru-mee خرمي ſŏŏroor سرور *p.* ſhadee شادي *b.* anund آنند hŏŏlas هلاس mod مود *p.* khooſh-noodee خوشنودي *a.* nuz حظ furhut فرحت zouq ذوق muſurrut مسرت imbiſat انبساط *b.* rus رس *a.* uſhrut عشرت a,eſh عيش v. *pleaſure.*

TO DELIGHT, *p.* khooſh-(*a.*) muſroor-&c. *k.* خوش-مسرور-كر To delight in, *b.* chahna چاهنا

DELIGHTED, *p.* khooſh [illegible] khŏŏr-rum خرم *a.* muhzooz محظوظ muſroor مسرور *p.* ſhad شاد ſhad-man شادمان khooſh-nood خوشنود

DELIGHTFUL, delightſome, *p.* dil-chuſp دل چسپ dil-kuſh دلكش furuh-bukſh فرح بخش khooſha,end خوش آيند pŏŏr-buhar پربهار dil-awez دل آويز *b.* ruſeela رسيلا *p.* khoorrum خرم v. *delicious,* &c.

DELIGHTFULNESS, *p.* dil-chuſpee دل چسپي dil-kuſhee دلكشي dil-awezee دل آويزي v. *delight,* &c.

DE-

DELIGHTFULLY, *p.* buhar-*(a.)* ky feeut-&c. *ſe* بہار-کیفیت-سی

TO DELINEATE, *a.* nuqſhu-*(h.)* doul-*bunana* نقشہ-ڈول-بنانا *p.* ſeah qulum-*k.* سیاہ قلم-کر *(to paint) a.* tuſweer-ſhubeeh-*k,heenchna-bunana* or *ootarna*-تصویر-شبیہ کہینچنا-بنانا-اوتارنا *(to deſcribe* q. v.) *h.* butlana بتلانا *a.* tuqreer-*k.* تقریر-کر

DELINEATION, *a.* nuqſhu نقشہ *p* khaka خاکا

DELINQUENCY, *p.* goonah گناہ *a.* khuta خطا *h.*upradh اپرادہ chook *f* چوک *a.* tuqſeer تقصیر qooſoor قصور

DELINQUENT, *p.* goonah-gar گناہگار tuqſeer-war تقصیروار *h.* upradhee اپرادھی *a.* moojrim مجرم aſee عاصی

DELIRIOUS, *p.* be-hoſh بیہوش be-khood بیخود mudhoſh مدہوش be-huwas بیحواس *a.* mubhoot مبہوت *h.* uchet اچیت

DELIRIUM, *p.* be-hoſhee بیہوشی be-khoodee بیخودی be-huwaſee بیحواسی mud-hoſhee مدہوشی hizeean ہذیان ghuſhee غشی ghuſh غش

TO DELIVER, *(liberate) h.* chhorana چہوڑانا *p.* azad-riha-*(a.)* khulas-*k.* آزاد-رہا-خلاص-کر nujat-*d.* نجات-د *(to ſave)h.* buchana بچانا *p.* punah-*d.* پناہ-د *a.* muh fooz-*r.* محفوظ-ر *(to give up) a.* huwalu-tufweez-*(p.)*ſipoord-*k.* حوالہ-تفویض-سپرد-کر *h.* ſonpna سونپنا pher-*d.* پہیر-د *(to give) h.* dena دینا de-dalna دی-ڈالنا bukhſhna بخشنا *(to relate,* &c.) *h.* kuhna کہنا bolna بولنا *a.* tuqreer-*k.* تقریر-کر *(to expreſs) a.* uda-*(h.)* oocharun-*k.* ادا-اوچارن-کر v. *to utter,* &c. To deliver a woman, *h.* junana جنانا v. *to bear.*

DELIVERANCE, delivery, *(releaſe,* &c.) *p.* khulaſee خلاصی azadee آزادی riha,ee رہائی mukhluſee مخلصی *h.* fooſut فرصت *h.* chhootee چہوٹی niſtara نستارا chhootkara چہٹکارا *(utterance,* &c.) *a.* luqluqu لقلقہ tuqreer تقریر *p.* goea,ee گویائی gooftar گفتار *h.* buchun بچن baki باکی oochar اوچار *a.* mukhruj مخرج *(ſurrender) a.* tufweez تفویض *(child birth) h.* junna جننا be,ana بیانا *a.* wuzu,e humul وضع حمل

TO DELUDE, *h.*buhlana بہلانا byhkana بہکانا bhutkana بہٹکانا ghoomana گہمانا *h.* tal mutol-*k.* ٹال متول-کر dhutoora-dhokha-&c. *d.* دہتورا-دہوکہا-د ankhon men khak *d.* آنکہوں میں خاک-د v. *deluſion.*

DELUDER, *p.* dugha-baz دغاباز jool-baz جل باز heelu-baz حیلہ باز *a.* mukkar مکار *h.* dimbhee ڈنبہی

TO DELVE, *h.*khodna کہودنا gorna گورنا

DELUGE, *a.* toofan طوفان *(flood) p.* ſylab سیلاب *a.* tooghee,anee طغیانی *h.* barh باڑہ uhla اہلا

TO DELUGE, *h.*doobona ~~ڈبونا~~ *a.*ghurq-*k.* غرق-کر To be deluged, *h.* doobna ڈوبنا *a.* ghurq-mooſtughruq-*h.* غرق-مستغرق-ہ

DELUSION, *h.* d,hok,ha دهوكها *a.* tiliſm طلسم kheal خيال tuwuhhŏŏm توهم *p.* khw̃ab خواب fureb فريب (*cheat*) *p.* dugha دغا *h.* jŏŏl جل ch,hul چهل *a.* mukr مكر mŏŏghalutu مغالطة v. *fraud*, &c.

TO DEMAND, (*claim*) *a.* dawa-&c. *k.* دعوي-كر (*to require*) *a.* tulub-&c.*k.* طلب-كر *h.* mangna مانگنا chahna چاهنا (*to aſk*) *h.* pooch,hna پوچهنا *a.* ſuwal-(*p.*) durkhw̃aſt-pŏŏrſiſh-*k.* سوال-پرسش پرداخت-كر

DEMAND, (*claim*) *a.* dawa دعوي *h.* bad باد (*requiſition*) *a.* iſtida استدعا ſuwal سوال *h.* chah *f.* چاه *p.* khw̃ahiſh خواهش *a.* mutlub مطلب (*on goods*) *h.* mar *f.* مار

DEMANDER, demandant *a.* talib طالب (*plaintiff*) *a.* mŏŏdduee مدعي (*bidder*) *p.* khureedar خريدار *h.* gahuk گاهك v. *dunner.*

TO DEMEAN, (*behave*) *h.* chulun-chulna چلن-چلنا (*to debaſe*) *h.* hulka-(*p.*) khwar-(*a.*) zuleel-khufeef-(*p.*) ſŏŏbŏŏk-kumqudr-(*a.*) mŏŏbtuzl-*k.* هلكا-خوار-ذليل خفيف-سبك-كم قدر-مبتذل-كر

DEMEANOR, *a.* wuza وضع *h.* chulun چلن chal-ď,hal *f.* چال ڈهال ď,hung ڈهنگ *p.* rah-ruwiſh راه روش v. *behaviour.*

DEMERIT, *p.* na-humwaree ناهمواري na-ſhaeſtugee ناشايستگي na-kuſee ناكسي (*fault*) *p.* gŏŏnah گناه *a.* khuta خطا tuqſeer تقصير *h.* chook *f.* چوك v. *merit*, &c.

DEMISE, *a.* rihlut رحلت intiqal انتقال wufat وفات wiſal وصال

TO DEMISE, *h.* de-murna دي مرنا *a.* hibu-*k.* هبه-كر

TO DEMOLISH, *a.* miſmar-&c. *k.* مسمار-كر *h.* oojaṙna اوجاڑنا ď,ha-dena ڈها دينا meṫ-dena ميٹ-دينا

DEMOLISHED, *p.* weeran ويران paemal پايمال *a.* miſmar مسمار *h.* oojaṙ اوجاڑ *p.* khak-ſeah خاك سياه *h.* ſutteanas ستياناس *a.* mŏŏnhudim منهدم

DEMOLITION, *p.* paemalee پايمالي weeranee ويراني *a.* inhidam انهدام

DEMON, *a.* jin جن ifreet عفريت *p.* deo ديو *h.* b,hoot بهوت dyt ديت b,hŏŏtna بهتنا A ſylvan demon, *p.* ghool غول *h.* rak,his راكهس v. *fairy.*

TO DEMONSTRATE, *h.* butlana بتلانا jutana جتانا dik,hlana دكهلانا *a.* duleel-&c.*lana*, دليل-لانا *a.* dulalut-*k.* دلالت-كر mŏŏdullul-ſabit-mŏŏburhun-*k.* مدلل-ثابت-مبرهن-كر

DEMONSTRATION, *a.* duleel دليل bŏŏrhan برهان dal دال iſbat اثبات hŏŏjjut حجت v. *the verb.*

DEMONSTRATIVE, *a.* mŏŏſbit مثبت mŏŏdullil مدلل mŏŏburhin مبرهن

DEMONSTRATIVELY, *a.* duleel-&c. *ſe* دليل-سي

TO DEMUR, *h.* agapeech,ha-(*p.*) puſo peſh-*k.* آگا پيچها-پس و پيش-كر *p.* gŏŏman-(*a.*) ſhuk-(*h.*) ſundeh-b,hurum-*ruk,hna* گمان-شك-سنديه-بهرم-ركهنا v. *to deliberate.*

DEMUR, *(modeſt)* *a.* muhjoob محجوب *h.* ſhurmeela شرميلا *(grave)* *h.* gumb,heera گنبهيرا gurwa گروا b,haree بهاري *p.* ſunjeedu سنجيده

DEMURELY, *p.* muhjoobanu محجوبانه *a.* hijab-&c. ſe حجاب-سي

DEMURENESS, *a.* hijab حجاب *p.* ſhurm *f.* شرم *b.* laj *f.* لاج *(gravity)* *p.* ſunjeedugee سنجيدگي *b.* gumb,heerta گنبهيرتا boj,hb,har بوجهبهار.

DEN, *(lion's &c.)* *b.* t,hur *f.* تهر *(wolf's &c.)* *b.* b,har *f.* بهر mand ماند v. *cave.*

DENIAL, *a.* inkar انكار nufee نفي *b.* naĭi h *f.* ناهه v. *refuſal.*

DENIER, *a.* mŏŏnkir منكر

TO DENOMINATE, *b.* kuhna كهنا *p.* nam-*r.* نام-ر To be denominated, *b.* kuhlana كهلانا bajna باجنا

DENOMINATION, *p.* nam نام *a.* iſm اسم luqub لقب tuſmee,u تسميه

TO DENOTE, *b.* butlana بتلانا jutana جتانا dik,hlana دكهلانا *a.* dulalut-*k.* دلالت-كر

TO DENOUNCE, *a.* iz,har-*k.* اظهار-كر khubur-*d.* خبر-د *(to threaten)* *b.* d,humkana دهمكانا

DENSE, *p.* ſungeen سنگين *b.* b,haree بهاري gar̃ ha گاڑها *a.* mŏŏnjumid منجمد kuſeef كثيف

DENSITY, *p.* ſungeenee سنگيني *a.* injimad انجماد kuſafut كثافت

DENTRIFICE, *b.* munjun منجن

TO DENY, *a.* inkar-&c. *k.* انكار-كر mŏŏnkir-*b.* منكر-ه *b.* mŏŏkurna مكرنا neendna نيندنا v. *denial.*

TO DEPART, *b.* chulna چلنا jana جانا chule-jana چلےجانا ooť,h-jana اٹهه-جانا ſid,harna سدهارنا *p.* ruwanu-rahee-*b.* روانه-راهي-ه kooch-*(b.)* py,an-*k.* كوچ-پيان-كر *b.* ch,hor̃na چهوڑنا *(to revolt)* *a.* mŏŏrtudbughee-*b.* مرتد-بغي-ه *b.* p,hir-jana پهر-جانا *(to deceaſe)* *a.* rihlut-*k.* رحلت-كر *b.* murna مرنا v. *to deſiſt,* &c.

DEPARTMENT, *a.* ŏhdu عهده khidmut خدمت v. *buſineſs.*

DEPARTURE, *p.* ruwangee روانگي kooch كوچ *b.* py,an پيان *(deceaſe)* *a.* rihlut رحلت intiqal انتقال wufat وفات wiſal وصال

TO DEPEND, *(to hang from)* *b.* luťukna لٹكنا hilugna هلگنا *(to confide in)* *b.* b,huroſa-*(p.)* ŏŏmmed-&c. *r.* بهروسا-اميد-ر *a.* tuhqeeq-yuqeen-*(p.)* raſt-*(b.)* ſuch-janna تحقيق-يقين-راست-سچ-جاننا *(to reſt on)* *a.* mouqoof-mŏŏhhuſir-*b.* موقوف-منحصر-ه *(to be connected)* *a.* mŏŏtu,ulluq-*b.* متعلق-ه ulaqu-*r* علاقه-ر *(to be undetermined)* *b.* pur̃na پڑنا ŏŏlj,ha-*(a.)* mŏŏltuwee-mŏŏzubzub-*rubna* الجها-ملتوي-مذبذب-رهنا

DEPENDANCE, dependency, *(connexion)* *a.* ulaqu علاقه tu,ullŏŏq تعلق niſbut نسبت mŏŏnaſubut مناسبت *b.* luga,o لگاو mel ميل ſunjog سنجوگ *p.* ſur-riſhtu سررشته *a.* ſilſilu سلسله *(confidence)* *b.* b,huroſa

b,hurosa m. بهروسا afra m. آسرا as f. آس p. oommed f. امید a. tuwuqqo توقع e,atimad m. اعتماد e,atibar اعتبار e,atiqad m. اعتقاد h. b,hurum بهرم (ſubjection, &c.) p. furman-burdaree فرمان‌برداري tabe-daree تابع‌داري a. ita,ut اطاعت tuby,yut تبعیت h. ad,heenta آدهینتا v. ſubordination.

DEPDNDANT, adj a. mootu,ulliq متعلق moozaf مضاف moolhuq ملحق mootuwuſſil متوسل moonhuſir منحصر mouqoof موقوف (undetermined) a. moozubzub مذبذب mooltuwee ملتوي

DEPENDANT, ſ. p. wabuſtu وابسته da-mun-geer دامنگیر h. pich,h-luga پچهلگا a. luwahiq لواحق tabe تابع v. inferior, &c.

DEPILATORY, p. noora نورا

DEPLORABLE, p. kum-bukht کم‌بخت ſukht سخت bud بد tung تنگ pureſhan پریشان h. boora برا a. ſhudeed شدید v. contemptible, &c.

DEPLORABLENESS, p. kum-bukhtee کم‌بختي ſukhtee سختي tungee تنگي a. iſhtidad اشتداد

DEPLORABLY, p. bu-ſhiddut بشدت

TO DEPLORE, h. rona رونا kooŕhna کرهنا puch,htana پچهتانا p. ha,e-(a.) ah-tuſoof-huſrut-k. هاي-آه-تاسف-حسرت-کر nalu-zaree-giree,u-(a.) nouhu-k. نالہ-زاري-گریہ-نوحہ

DEPONENT, p. guwah گواه a. ſhahid h. ſak,h ساکهہ

TO DEPOPULATE, h. oo,ar na اوجارنا p. weeran-takht o taraj-zerzubur-(a.) ghar-rut-k. ویران-تاخت و تاراج-زیروزبر-غارت-کر

DEPOPULATED, h. oojaŕ اوجاڑ p. weeran ویران a. khurab خراب p. khurab-khuſtu خراب‌خستہ be-chiragh بي‌چراغ pa,emal پایمال To be depopulated, h. oojuŕna اوجڑنا p. weeran-&c. h. o- ویران-ہو

DEPOPULATION, p. weeranee ویراني pa,emalee پایمالي a. khurabee خرابي v. the verb.

TO DEPOSE, a. tugheer-mazool-mouqoof-kharij-k. تغیر-معزول-موقوف-خارج-کر h. oot,ha-d. اوٹها-دے (to atteſt) a. ſhuhadut-&c.-d. شہادت-دے v. to degrade, depoſite, &c.

TO DEPOSITE, h. ruk,hna رکهنا d,hurna دهرنا ſoñpna سونپنا p. ſipoord-(a.) huwalu-k. سپرد-حوالہ-کر a. umanut-&c. r. امانت-ر h. ch,hoŕna چهوڑنا ruk,h-ch,hoŕna رکهہ-چهوڑنا ďalna ڈالنا v. to pledge, &c.

DEPOSITE, a. umanut امانت h. d,hurohur ſ. دهروهر t,hatee تهاتي a. wadee,ut ودیعت (pledge) p. girou گرو a. rihn رهن

DEPOSITION, (teſtimony) a. ſhuhadut شہادت p. guwahee گواہي h. ſak,hee ساکهي

DEPRAVATION, depravity, depravidneſs, depravement, a. fuſad فساد inqilab انقلاب h. bigaŕ بگاڑ boora,ee برائي k,hoťa,ee کهوٹائي p. khurabee خرابي tubahee تباهي v. vitious.

TO DEPRAVE, *a.* khurab-tubah-*(h.)* bŏŏra-k,hota-*(a.)* ſaſid-*k.* خراب-تباه-برا-کهوتا-فاسد-کر *h.* bigar̆na بگارنا v. *to vitiate:* To be depraved, *h.* bigur̆na بگرنا Depraved, *a.* mŏŏkhtul مختل

TO DEPRECATE, *a.* iſtighfar-toubuh-*k.* استغفار-توبه-کر *(to intercede for) a.* ſhu fa,ut-oozr mo,azurut-*(p.)* ŏŏzrkh ŵahee-*k.* شفاعت-عذر-معذرت-عذرخواهي-کر v. *to implore.*

DEPRECATION, *a.* iſtighfar استغفار v. *the verb.*

DEPRECATOR, *p.* ŏŏzr-khŵah عذرخواه *a.* ſhufee شفيع mŏŏſtughfir مستغفر

TO DEPRECIATE, *h.* ŏŏtarna اتارنا g,hut̆ana گهٹانا hulka-het̆,ha-*(p.)* ſŏŏbŏŏk-*k.* هلکا-بيٹها-سبک-کر *a.* hiqarut-ihanut-muzum mut-*k.* حقارت-اهانت-مذمت-کر

TO DEPREDATE, *h.* loot̆na لوٹنا loot̆ pat̆-*(p)* takhtotaraj-khakſe,ah-*(a.)* gharut-*k.* لوٹ-پاٹ-تاخت وتاراج-خاک سياه-غارت-کر

DEPREDATION, *h.* loot̆-pat̆ لوٹ پاٹ *p.* takhtotaraj تاخت وتاراج v. *the verb.*

DEPREDATOR, *p.* rah-zun راهزن quz-zak قزاک *h.* but̆par بٹ پار lŏŏt̆era لٹيرا *a.* qŏŏtta ŏŏt tureeq قطاع الطريق v. *robber.*

TO DEPRESS, *h.* dabna دبنا dabna دبانا puchkana پچکانا *p.* puſt-*k.* پست-کر *(to deject) h.* oodas-*(p.)* ufsŏŏrdu-diltung-ſurd-*k.* اوداس-افسرده-دلتنگ-سرد-کر *h.* g,hut̆ana گهٹانا v. *to humble.*

DEPRESSION, *h.* dubao دباو puchuk پچک v. *dejection,* &c.

TO DEPRIVE, *h.* lena لينا lelena لي لينا ch,heen-lena چهين-لينا v. *to debar,* &c.

DEPTH, *h.* gyhra,o گهراو *a.* ŏŏmŏŏq عمق v. *abyſs.*

DEPUTATION, *a.* wikalut وکالت ne,a-but نيابت irſal ارسال

TO DEPUTE, *h.* b,hejna بهيجنا *p.* ruwanu-*(a.)* irſal-*k.* روانه-ارسال-کر wukeel-*k.* وکيل-کر wikalut-*d.* وکالت-د *h.* byt̆,halna بيٹهالنا v. *to ſend, appoint,* &c.

DEPUTY, *a.* wukeel وکيل na,eb نايب *p.* peſh-duſt پيشدست gŏŏmaſhtu گماشته peſhkar پيشکار *a.* mŏŏſhrif مشرف *p.* ja-niſheen جانشين

TO DERIDE, *h.* huñſna هنسنا bunana بنانا *p.* ty,ar-*(a.)* tuſukhkhŏŏr-&c. *k.* تيار-تسخر-کر

DERISION, *h.* t̆,hu t̆,holee ٹهٹهولي *p.* reeſh-khundee ريش خندي *a.* tuſukhkhŏŏr تسخر zurafut ظرافت *p.* muſkhurgee مسخرگي *a.* muzah *(vulg.* muzakh) مزاح tumuſkhŏŏr تمسخر ſŏŏkhree,u سخريه iſtihza استهزا *(a laughing ſtock) a.* muſ-khuru مسخره huduf هدف mut,oon مطعون

DERIVATION, *a.* ikhraj اخراج *(ſource) a.* maddu ماده muſdur مصدر *(in grammar) a.* iſhtiqaq اشتقاق

DERIVATIVE, *a.* furu *f.* فرع mŏŏſh-tuq مشتق

TO DERIVE, *h.* nikalna نکالنا lena لينا ukhz-makhooz-*k.* اخذ-ماخوذ-کر

DERIVED, *a.* mŏŏtufuru متفرع v. *derivative.*

TO DEROGATE, *h.* g,huťana گہٹانا ŏŏtarna اتارنا hulka-*(p.)* ſŏŏbŏŏk-bequdr-bewuqr-*(a.)* huqeer-*k.* ہلکا-سبک-بیقدر-بیوقر-حقیر-کر v. *to depreciate,* &c.

DEROGATION, *a.* hiqarut حقارت *p.* be-qudree بیقدري be-wuqree بیوقري ſŏŏ-bŏŏkee سبکي *a.* iſtikhfaf استخفاف

DEROGATORY, *a.* ma,eub معیوب *p.* na-mŏŏnaſib نامناسب na-la,eq نالایق *h.* g,hať گہاٹ u,og اجوگ *a.* bu,eed بعید To be derogatory, *h.* ŏŏturta-hona اترتا-ہونا

DERVIS, *p.* durweſh درویش *a.* fuqeer فقیر

TO DESCEND, *h.* ŏŏturna اترنا *a.* hŏŏ-boot-*k.* ہبوط-کر *h.* puřna پڑنا girna گرنا *a.* waqe-ſadir-nazil-*h.* واقع-صادر-نازل-ہ v. *to fall, alight:* &c. *(from anceſtors) h.* ana آنا nikulna نکلنا *(by inheritance) h.* puhŏňchna پہنچنا milna ملنا v. *to invade.*

DESCENDANT, *h.* buns بنس *a.* nuſl نسل *f.* *h.* ſuntan سنتان *p.* furzund فرزند Deſcendants, *a.* oulad اولاد zŏŏrree,at ذریات

DESCENSION, deſcent, *h.* ŏŏtar اتار *a.* zuwal زوال nŏŏzool نزول tunuzzŏŏl تنزل *(ſlope) h.* ďhal ڈہال *(invaſion) p.* euriſh یورش *h.* chuřhnee چڑہني *(extraction,* &c.) *a.* uſl *f.* اصل nuſl *f.* نسل *h.* kŏŏl کل *p.* khandan خاندان *h.* g,hurana گہرانا *(degree) a.* murtubu مرتبہ durju درجہ *p.* pa,e,u پایہ v. *heritage, degradation,* &c.

wufat

TO DESCRIBE, *h.* butlana بتلانا *a.* by,an-tuqreer-&c. *k.* بیان-تقریر-کر v. *deſcription.*

DESCRIPTION, *a.* by,an بیان tuqreer تقریر nuql *f.* نقل tufseel تفصیل tareef تعریف tabeer تعبیر tufseer تفسیر *h.* buk-han بکہان burnun برنن *(ſort,* &c.) *a.* ſoorut صورت tour طور turuh *f.* طرح wuza *f.* وضع qimaſh قماش *h.* chal *f.* چال

TO DESCRY, *h.* takna تاکنا dek,hna دیکہنا ďuťna ڈٹنا To be deſcried, *a.* nuzur-*ana* نظر-آنا *h.* fooj,hna سوجہنا dik,hla,e-*d.* دکہلائی-د

DESERT, *p.* by,aban بیابان jungul جنگل duſht *m.* دشت *a.* ſuhra صحرا *h.* bun بن k,hunďur کہنڈر *a.* wadee وادي *p.* weerunu ویرانہ badee,u بادیہ v. *wilderneſs.*

DESERT, *(wild, ſolitary) p.* weeran ویران khur,b خراب luqduq لق دق khulee خلي *h.* ſoona سونا bun-k,hunďur بن کہنڈر v. *ſolitary.*

TO DESERT, *h.* ch,hořna چہوڑنا tujna تجنا ďal-jana ڈال-جانا te,agna تیاگنا ch,hoř-b,hagna چہوڑ-بہاگنا *a.* turk-*k.* ترک-کر *(to run away) h.* b,hagna بہاگنا purana پرانا ťul-jana ٹل-جانا *a.* firar-*h.* فرار-ہ v. *to forſake,* &c.

DESERT, *(laſt courſe) a.* hazree حاضري

DESERT, *(merit) a.* qudr *f.* قدر huq حق wuſf وصف v. *behaviour.*

DESERTED, v. *deſert, a.* mutrook متروک

DESERTER, *h.* b,hugořa بہگوڑا *p.* firaree فراري *a.* tarik تارک

DESERTION, *a.* firar فرار turk ترک v. *the verb.*

TO

TO DESERVE, *p.* ſuzawar - *(a.)* la,eq-mŏŏſtuhuq-mŏŏſtoujib-*(b.)* jog-*h.*-سزاوار-لايق-مستحق-مستوجب-جوگ-ده To deſerve death, *a.* wajibŏŏl qutl-*h.*-واجب القتل-ه

DESERVEDLY, *a.* infaf-huq-*ſe*-انصاف-حق-سي

TO DESIGN, *(purpoſe) a.* iradu-&c. *r.* اراده-ر *(to plan) a.* nuqſhu-&c. *bunana* نقشه-بنانا *(to make) h.* bunana بنانا *p.* pyda-*k.* پيدا-کر *(to devote) h.* t,huhrana ٹهرانا *a.* mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر-کر

DESIGN, *(intention) a.* iradu اراده qufd قصد neeut نيت uzm عزم muqſud مقصد mutlud مطلب mŏŏrad مراد munſha منشا tuhy,yu تهيه *p.* ahung آهنگ *a.* mŏŏdda مدعا *h.* munſa منشا *(ſcheme) a.* munſoobu منصوبه *h.* kutkuna کتکنا *a.* tujweez تجويز fitrut فطرت *(plan) a.* nuqſhu نقشه *p.* khaka خاکا *h.* ḍoul ڈول *(plot) p.* bundiſh بندش *h.* gŏŏnt گنٹ bandhnoo باندهنو *p.* laziſh سازش v. *ſketch.*

DESIGNATION, *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان *a.* iſharut اشارت luqub لقب v. *direction*, &c.

DESIGNEDLY, *h.* jan-booj,hke جان بوجهه کي *a.* quſdun قصدا bil-qufd بالقصد umdun عمدا *p.* deedu o daniſtu ديده و دانسته

DESIGNER, *(contriver) p.* munſoobubaz منصوبه باز *h.* kutkune-baz کتکني باز *p.* fitrutee فطرتي v. *painter*, &c.

DESIGNING, *h.* g,hatee گهاتي goun geera گون گيرا *p.* qaboo-chee قابوچي ghuruz-aſhna غرض آشنا qaboo-puruſt قابوپرست *h.* ghuruz-ba,ola غرض باولا *p.* khood-ghuruz خودغرض *deceitful*, &c.

DESIRABLE, *h.* chaheeta چاهيتا pe,ara پيارا *p.* puſundeedu پسنديده *a.* uzeez عزيز murghoob مرغوب luteef لطيف muqbool مقبول *p.* dil-puſund دل پسند

DESIRE, *(wiſh) h.* chah *f.* چاه *p.* khwahiſh خواهش arzoo آرزو urman ارمان *a.* huwus *f.* هوس ſhouq شوق mŏŏrad مراد huwa هوا tumunna تمنا iſhte,aq اشتياق *h.* chonp *f.* چونپ *a.* rughbut رغبت *h.* kamna کامنا lalſa لالسا *(requeſt) p.* furma,eſh فرمايش durkhwaſt درخواست *a.* ghuruz *f.* غرض urz *f.* عرض iſtidā استدعا iſtifſar استفسار v. *deſign*, *(appetite) a.* iſhtiha اشتها *h.* b,hook,h بهوکهه ch,hood,ha چهودها *(carnal) a.* ſhuhwut شهوت *h.* kam کام *a.* nufsanee,ut نفسانيت

TO DESIRE, *(to wiſh for) h.* chahna چاهنا *p.* khwahiſh-&c. *r.* خواهش-ر *(to requeſt*, &c.*) p.* durkhwaſt-&c. *k.* درخواست-کر *h.* mangna مانگنا *(to bid) h.* kuhna کهنا v. *to intreat*, &c.

DESIROUS, *a.* mŏŏſhtaq مشتاق ſha,eq شايق *p.* arzoo-mund آرزومند iſhte,aq-mund اشتياق مند *a.* raghib راغب hurees حريص To be deſirous, *a.* ſha,eq-mŏŏſhtaq-*h.* شايق-مشتاق-ه v. *covetous.*

TO

TO DESIST, *a.* mouqoof-*(p.)* baz-*ruhna* موقوف-باز-رہنا duſt burdar-*h.* دست بردار-ہو purhez-*(a.)* ihtiraz-*k.* پرہیز-احتراز-کر *h.* ruh-jana رہجانا v. *to ceaſe.*

DESK, *Portug.* ulmaree الماري

DESOLATE, *p.* weeran ويران khurab خراب *p.* takhtotaraj تاخت وتاراج khak-ſe,ah خاک سیاہ *a.* khalee خالي *p.* be-chiragh بي چراغ *h.* ſutte,anas ستیاناس tuhuſnuhus تہس نہس ſoona سونا *p.* zer-zubur زیرزبر *a.* gharut غارت v. *deſert* : A deſolate place, *p.* weeranu ويرانہ *h.* k,hundur کہنڈر

TO DESOLATE, *h.* oojaṙna اوجاڑنا *p.* weeran-&c. *k.* ويران-کر

DESOLATION, *p.* weeranee ويراني khurabee خرابي be-chiraghee بي چراغي

DESPAIR, *p.* na-ŏŏmedee نااميدي *a.* yas *f.* ياس

TO DESPAIR, *p.* na ŏŏmmed-*(a.)* ma eus-*(h.)*-niras-*h.* نااميد-مايوس-نراس-ہو

TO DESPATCH, *p.* ruwanu-*k.* روانہ-کر *h.* b,hejna بہیجنا puṭ,hana پٹہانا *(to kill,* q.v.) *h.* ṭ,hikana-lugana ٹہکانا-لگانا *(to finiſh) a.* akhir-tumam-*k.* آخر-تمام-کر *h.* niberṙna نبیڑنا

DESPATCH, *p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي *(packet) h.* nulwa نلوا *a.* khureetu خریطہ v. *expreſs.*

DESPERATE, *(fearleſs) p.* be-bak بیباک be-jan بیجان *h.* ni-ḍur نڈر ni-d,huṙuk *(hopeleſs) p.* na-ŏŏmmed نااميد *h.* niras نراس *a.* ma,eus مايوس *(irrecoverable) a.* tubah تباہ rudee ردي *p.* be-hal بیحال *(mad) p.* deewanu ديوانہ *a.* mujnoon مجنون *h.* ba,ola باولا ſiṙee سڑي v. *great,* &c. To grow deſperate, *h.* jeedene pur-ana جي ديني پر-آنا murne pur-ana مرني پر-آنا

DESPERATELY, *p.* bebakee-*ſe* بیباکي-سي *a.* tuhuwwŏŏr-*ſe* تہور-سي *(in a great degree) p.* bu-ſhiddut بشدت be-niha,et بي نہايت

DESPERATION, deſperateneſs, *p.* bebakee بیباکي *a.* tuhuwwoor تہور v. *deſpair.*

DESPICABLE, deſpiſable, *p.* pajee پاجي kumeenu کمینہ *a.* zuleel ذليل mŏŏbtuzul مبتذل khufeef خفيف *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *h.* hulka ہلکا *a.* huqeer حقير muzmoom مذموم ſiflu سفلہ *p.* be-qudr بیقدر be-wuqr بي وقر khwăr خوار nakaru ناکارہ *a.* dunee دني

DESPICABLENESS, *a.* hiqarut حقارت zillut ذلت khiffut خفت ihanut اہانت *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکي be-qudree بي قدري be-wuqree بي وقري khwăree خواري khurabee خرابي *h.* hulka-pun ہلکاپن kumeem-pun کمینہ پن *a.* duna,ut دنائت iſtikhfaf استخفاف

DESPICABLY, *a.* hiqarut-&c. *ſe*-حقارت-سي v. *badly.*

TO DESPISE, *a.* huqeer-&c. *janna* -حقير جاننا hiqarut-&c. *k.* حقارت-کر v. *deſpicable.*

DESPITE, deſpitefulneſs, *(malice) p.* bud-undeſhee بداندیشي *a.* udawut عداوت bŏŏghz بغض keenu کینہ mŏŏkhalufut مخالفت zid *f.* ضد uks *f.* عکس enad عناد *h.* byr بیر v. *defiance, ſpite.*

TO DESPITE, *p.* khuſu-nakhooſh-*k.* خفہ - ناخوش-کر *a.* eeza-tuſdee-*d.* - ایزا تصدیع-د *h.* ſutana ستانا k,hijana کہجانا ju-lana جلانا kŏŏṛ hana کڑہنا v. *to diſappoint.*

TO DESPOIL, *h.* ch,heen-lena چہین-لینا le-lena لی لینا k,ho-*dena* کہو-دینا ooṛ a-dena اوڑا-دینا *a.* za,e,a-*k.* ضایع-کر

TO DESPOND, *p.* na-ŏŏmed-&c. *h.* نااُمید-ہو

DESPONDENCE, *p.* na-ŏŏmedee نااُمیدی ma,euſee مایوسی *a.* yas یاس

DESPONDENT, *p.* na-ŏŏmed نااُمید *h.* nir-as نراس *a.* ma,eus مایوس v. *melancholy.*

DESPOT, *(tyrant) a.* zalim ظالم jabir جابر *p.* jufa-kar جفاکار

DESPOTIC, *(abſolute) a.* mŏŏſtuqil مستقل mŏŏkhtar مختار *p.* ſur i khood, سرخود *a.* mŏŏkhtar-kŏŏl مختارکل mŏŏ,ut,ullit متسلط *h.* ſootuntur سوتنتر ſo,ad,heen سوادہین v. *unlimited.*

DESPOTISM, *a.* iſtiqlal استقلال tuſullŏŏt تسلط *m.* v. *abſoluteneſs.*

DESTINATION, *(appointed place) a.* murja مرجع muqur مقر v. *deſign.*

TO DESTINE, *a.* mŏŏqquddur-moqur-rur-&c. *k.* مقدّر-مقرّر-کر *h.* t,huhrana ٹہہرانا ruchna رچنا v. *to devote, appoint.*

DESTINED, *a.* mŏŏqquddur مقدّر mŏŏ-qurrur مقرّر mŏŏ,yun معیّن mŏŏſhukh-khus مشخّص v. *bound.*

DESTINY, *a.* tuqdeer تقدیر quza قضا qiſmut قسمت *h.* honee ہونی *a.* nuſeeb *m.* نصیب *p.* bukht *m.* بخت *h.* b,hag بہاگ *p.* ſur-nuwiſht سرنوشت *h.* rutee رتی *a.* tale طالع *p.* ſitaru ستاره v. *fortune,* &c. *(future doom) a.* aqibut عاقبت akhirut آخرت unjam انجام

DESTITUTE, *(friendleſs) p.* be-kus بیکس be-charu بیچاره la-char لاچار durmandu درمانده be-nuwa بی نوا be-duſt o pa بیدست وپا be-muqdoor بی مقدور *a.* ajiz عاجز v. *abject,* &c. *(wanting) a.* mŏ,urra معرّا aree عاری muhroom محروم khalee خالی v. *abandoned,* &c. Deſtitute of money. *a.* mŏŏflis مفلس muflook مفلوک *p.* tihee-duſt تہی دست v. *without,* &c.

TO DESTROY, *h.* naſt-&c. *k.* ناست-کر toṛna توڑنا *(lay waſte) h.* oojaṛna اوجاڑنا *(to ſpoil) h.* bigaṛna بگاڑنا *(to raze) h.* d,ha-dena ڈہا-دینا *(to kill) a.* qutl-*k* قتل-کر hulal-ſaf-jouhur-*k.* حلال-صاف-جوہر-کر *h.* mar-d. مار-د

DESTROYED, *a.* gharut غارت tuluf تلف ma,doom معدوم khurab خراب mŏŏn-hudim منہدم *p.* pa,emal پامال weeran ویران khak-ſe,ah خاک سیاه takhtotaraj تخت وتاراج niſt-nabood نیست نابود zer-zubur زیرزبر khurab-khuſtu خراب خسته *a.* miſmar مسمار mŏŏſtaſul مستاصل *h.* ſut,eanas ستیاناس *p.* tubah تباه *a.* za,e,a ضایع

DESTRUCTION, *p.* pa,emalee پامالی weeranee ویرانی tubahee تباهی khwaree خواری

خرابي khurabee خرابي *a.* inhidam انہدام iſteeſal استيصال

DESTRUCTIVE, *a.* mŏŏzir مضر mŏŏfſid مفسد *h.* ougŏŏnkaree اوگن کاري *a.* mŏŏhlik مہلک

DESTRUCTIVENESS, *p.* mŏŏfsidee مفسدي

DESULTORY, *p.* be-rubt بي ربط be-turteeb بي ترتيب be-zubt بي ضبط be-ſurriſhtu بي سررشتہ *a.* ubtur ابتر v. *irregular.*

TO DETACH, *h.* ch,horana چھوڑانا *p.* jŏŏda-&c. *k.* جدا-کر *(troops) h.* b,hejna بھيجنا *p.* ruwanu-&c. *k.* روانہ-کر *a.* tuyenat-*k.* تعينات-کر v. *to deſpatch.*

DETACHED, *p.* jŏŏda جدا *h.* ulug الگ *a.* ulahidu علحده mŏŏtufurriq متفرق v. *ſeparate.*

DETACHMENT, *(a body of troops) p.* guroh گروه ghol غول *h.* jut,ha جتھا *a.* riſalu رسالہ perhaps from *irſal (Arab.) to ſend, detach.*

TO DETAIL, *a.* mŏŏfuſſyl-*kuhna* or *likhna* مفصل-کہنا-لکھنا tufseel-*k.* تفصيل-کر

DETAIL, *a.* tufseel تفصيل mŏŏfuſſul مفصل In detail, *a.* muſhroohun مشروحا mŏŏfuſſulun مفصلا

TO DETAIN, *p.* baz-*rukhna* باز-رکھنا *h.* utkana اٹکانا rokna روکنا ŏŏlj,ha-*r.* الجھا-ر bilb,hana بلبھانا v. *to delay: (to confine) a.* qyd-*(p.)* bund-*k.* قيد-بند-کر *(to keep) h.* ~~dekhna~~ رکھ

TO DETECT, *h.* dek,h-pana ديکھ-پانا pukur-pana پکڑ-پانا pukur-lena پکڑ-لينا dekhna ديکھنا *(to perceive) a.* maloom-*(p.)* duryaft-*k.* معلوم-دريافت-کر

DETECTION, *a.* iſſha افشا zŏŏhoor ظہور

DETENTION, *h.* utkao اٹکاو rŏŏkao رکاو *(confinement) a.* qyd *f.* قيد hubs حبس *p.* bund بند

TO DETER, *h.* durana ڈرانا *p.* chuſhm nŏŏmaee-*k.* چشم نمائي-کر v. *to frighten.*

DETERMINATE, *(ſettled, &c.) a.* mŏŏqurrur مقرر tuhqeeq تحقيق mŏŏſhukhkhus مشخص mŏyyun معين ſabit ثابت *h.* t,heek ٹھيک *a.* mŏŏſummum مصمم v. *determined, definite.*

DETERMINATELY, *a.* iſtiqlal-*ſe* استقلال-سي qusdun قصدا umdun عمدا bil-qusd بالقصد

DETERMINATION, *(intention) a.* qusd قصد uzm عزم uzeemut عزيمت iradu اراده *(reſolution) a.* iſtiqlal استقلال *h.* d,hŏŏn *f.* دھن teha تيہا *(deciſion) a.* hŏŏkm حکم umr امر futwa فتوي infiſal انفصال • A fixed determination, *a.* qusd mŏŏſummum قصد مصمم uzm bil juzm عزم بالجزم

TO DETERMINE, *h.* t,huhrana ٹھہرانا *a.* mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر-کر *h.* t,heek-*k.* ٹھيک-کر t,hanna ٹھانا *a.* tuſmeem-*k* تصميم-کر *h.* chŏŏkana چکانا *(to reſolve) a.* qusd-&c. *k.* قصد-کر *(to decide) a.* hŏŏkm-*k.* or *d.* حکم-کر-د fyſul-*k.* فيصل-کر *(to finiſh) a.* tummam

tummam-akhir-&c. *k.* تمام-آخر-كر (*to bound*) *a.* ihatu-*k.* احاطه-كر (*to define*) *a.* tareef-by,an-hud-*k.* تعريف-بيان-حد-كر (*to influence*) *a.* hurukut-tuhreek-*d.* حركت-تحريك-دو (*to conceive*) *b.* janna جانا v. *to deſtroy*, *to end*, &c.

DETERMINED, (*reſolute*)*a.* mŏŏſtuqil مستقل muzboot مضبوط v. *determinate.*

TO DETEST, *a.* udawut-&c. *r.* عداوت-ر mukrooh-&c. *janna* مكروه-جانا

DETESTABLE, *a.* mukrooh مكروه kureeh كريه ghuleez غليظ *p.* na-guwar ناگوار pileed پليد *b.* g,hinouna گهنونا dŏŏſht دشت *a.* mul,oon ملعون murdood مردود

DETESTATION, *a.* udawut عداوت nufrut نفرت *b.* byr بير chir h *f.* چڑه g,hin *f.* گهن ris *f.* رس *a.* kuraheeut كراهيت iſtikrah استكراه *p.* nufreen نفرين

TO DETHRONE, tukht pur ſe-ŏŏtarna تخت پرسي-اتارنا padſhahee ſe kharij kurna پادشاهي سي خارج كرنا

TO DETRACT, *b.* lena لينا lelena لي لينا g,huṫana گهٹانا ŏŏtarna اتارنا

DETRACTER, *p.* a,eb-go عيب گو tŏhmutee تهمتي mŏŏfturee مفتري *b.* ninduk نندك *a.* ghummaz غماز

DETRACTION *p.* a,eb-go,ee عيب گوئي *b.* nindee,a نندیا *a.* iftira افترا tŏhmut تهمت bŏhtan بهتان gheebut غيبت

DETRIMENT, *a.* nŏqſan نقصان khiſaru خساره zurur ضرر *p.* zee,an زيان ſhikuſt شكست *b.* ṫoṫa ٹوٹا g,haṫa گهاٹا dok,h دوكه *a.* qŏŏſoor قصور muzurrut مضرت khulul خلل qubahut قباحت nŏŏqs نقص a,eb عيب *b.* anch *f.* آنچ

DETRIMENTAL, *a.* mŏŏzir مضر *b.* ougŏŏnkaree اوگن كاري *a.* mŏŏkhil مخل mŏŏfsid مفسد.

DEVASTATION, *p.* weeranee ويراني khurabee خرابي pa,emalee پايمالي khw̃aree خواري

TO DEUCE, *b.* do دو (*in games*, &c.) *p.* doo,a دوه *b.* dooree دوري

DEVELOPE, *b.* kholna كهولنا *a.* wazih-*k.* واضح-كر *b.* nikalna نكالنا

TO DEVIATE, (*to ſtray*, &c.) *b.* b,huṫukna بهٹكنا *p.* gŏŏmrah-berah-*b.* گمراه-بي راه-ه *b.* p,hirna پهرنا nikulna نكلنا *b.* bahir- (*a.*) kharij-mŏŏnhurif-(*p.*) roogurdan-*b.* باهر-خارج-منحرف-روگردان-ه *a.* ŏŏdool-tujawŏŏz-*k.* عدول-تجاوز-كر v. *to err.*

DEVIATION, *b.* b,huṫuk بهٹك *p.* gŏŏm-rahee گمراهي be-rahee بيراهي roogurdanee روگرداني *a.* inhiraf انحراف zulalut ضلالت v. *offence*, &c. alſo *the verb.*

DEVICE, (*contrivance*) *a.* hikmut حكمت *b.* jŏŏgut جگت kuṫkuna كٹكنا *a.* fitrut فطرت munſoobu منصوبه tujweez تجويز (*on a ſhield*

ſhield, &c.) *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان tughmu تغمہ v. *deſign, invention,* &c.

DEVIL, *a.* iblees ابليس ſhytan شيطان uzazeel عزازيل khubees خبيث khunnas خناس *h.* dyt ديت uſöör اسر piſh ch پشاچ

DEVILISH, *a.* ſhytanee شيطاني dozukhee دوزخي juhunnumee جہنمي *(wicked) a.* ſhureer شرير moozee موزي *(arrant) a.* uſhud اشد *p.* ſukht سخت *(exceſſive) a.* nihaet نہايت *p.* be-hud بيحد

TO DEVISE, *(to contrive, plan,* &c.) *a.* eejad-ikhtira-*k.* ايجاد-اختراع-کر *h.* ŭt,hana اٹہانا nikalna نکالنا *a.* munſoobu-*dour ana* منصوبہ-دوڑانا *a.* tudbeer-tujweez-*k.* تدبير-تجويز-کر *(to bequeath) b.* de-murna ديمرنا *a.* hibu-*k.* ہبہ-کر

DEVISE, *(will) p.* wuſeeut-namu وصيت نامہ v *device.*

DEVISER, *a.* moojid موجد möökhture مخترع banee باني *h.* kurra کرتا *(ſchemer) p.* munſoobu-baz منصوبہ باز *h.* kutkunu-baz کتکنہ باز *a.* hikmutee حکمتي fitrutee فطرتي

DEVOID, *a.* khalee خالي moutra معرا aree عاري *p.* tihee تہي v. *without.*

TO DEVOLVE, v. a. *h.* dalna ڈالنا ch,hor-na چہوڑنا ſoŏnpna سونپنا v. n. *h.* ana آنا girna گرنا puhoŏnchna پہونچنا

TO DEVOTE, *(dedicate) a.* ne,az-fida-nuzur-qöörban-*k.* نياز-فدا-نذر-قربان-کر tuſuddooq-*k.* تصدق-کر *(to appropriate) a.* mukhſoos-mööſhukhkhus-&c. *k.* مخصوص-مشخص-کر *h.* t,huhrana ٹہرانا *(to give up) h.* dal-*d.* ڈالدو *(to addict) a.* muſroof-&c. *k.* مصروف-کر *(to curſe) a.* lanut-nufreen-murdood-*k.* لعنت-نفرين-مردود-کر

DEVOTED, *(appropriated) a.* mooſhukhkhus مشخص möŏqurrur مقرر mŏy,yun معين *(addicted) a.* muſroof مصروف mael مايل Devoted ſervant, *a.* fidwee فدوي *p.* bundu بندہ

DEVOTEE, *a.* zahid زاہد abid عابد ſhekh شيخ möörtaz مرتاض *p.* re,azutee رياضتي *h.* tupuſſee تپسي pöŏjaree پجاري

DEVOTION, *(piety,* &c.) *a.* ebadut عبادت zööhd زہد re,azut رياضت *p.* bundugee بندگي *a.* ooboodee,ut عبوديت *p.* puruſtiſh پرستش *h.* b,hugut بہگت tupuſſe,a تپسيا *a.* tuqwa تقوي tuqawut تقاوت ſulahee,ut صلاحيت *(prayer) p.* numaz نماز *f.* ſulat صلوة *h.* pooja پوجا urcha ارچا

TO DEVOUR, *b.* bhuk,hna بہکہنا b,hu kos-na بہکوسنا nigulna نگلنا k,ha-lena کہا لينا *p.* noſh-*k.* نوش-کر v. *to ſwallow.*

DEVOUT, *a.* mööſullee مصلي *p.* numazee نمازي *a.* möŏttuqee متقي ſalih صالح möötu,ubbid متعبد *p.* ſahib-dil صاحبدل parſa پارسا *h.* b,hugut بہگت *a.* muſha,ekh مشايخ ſoofee صوفي v. *devotee.*

DEVOUTLY, *p.* ſoofee,anu صوفيانہ zahidanu زاہدانہ ebadut-&c. *ſe* عبادت-سي

DEW, *p.* ſhub-num *f.* شبنم *h.* os *f.* اوس kohur کوہر v. *miſt.*

DEX-

DEXTERITY, *p.* duſt-karee دستكاري *h.* huthoutee ہتہوتي *p.* karee-guree كاريگري *a.* ſunut صنعت v. *addreſs, ſkill*, &c. *(activity) p.* chalakee چالاكي *h.* phöört پہرت kuruk كرك chutputee چٹپٹي *p.* chöoſtee چستي

DEXTEROUS, *p.* duſt-kar دستكار karee-gur كاريگر duſt-qabil دست قابل *(active) p.* chalak چالاك *h.* chutputeea چٹپٹيا phöörteela پہرتيلا kurkeela كركيلا *(ſubtle) h.* pukka پكا ſeana سيانا *p.* pökhtu پخته v. *clever*, &c.

DEXTEROUSLY, *p.* chalakee-&c. *ſe* چالاكي سے

DIABETES, *a.* deabeetöös ديابيطس zeeabeetöös زيابيطس ſuls öol boul سلس البول *h.* mudhuprime مدہوپرميہ

DIACODIUM, *a.* dyaqooza دياقوزه

DIADEM, *p.* taj تاج köölah كلاه dyheem ديہيم *h.* möökut مكٹ

DIAL, *p.* daeru hindee دايره ہندي *h.* juntur جنتر

DIALECT, *p.* zuban *f.* زبان *a.* liſan لسان *h.* bolee بولي bhakha بہاكہا v. *ſtyle*.

DIALOGUE, *a.* juwab-ſuwal جواب سوال zikr-muzköor ذكر مذكور *h.* batcheet بات چيت bat but kuhao بات بت كہاو *p.* gööftugoo گفتگو *a.* möözakuru مذاكره

DIAMETER, *a.* qöötr قطر khuti iſtuwa خط استوا

DIAMOND, *p.* ulmas الماس *h.* heera ہيرا purub-heera پرب ہيرا A round diamond, *h.* gutta heera گٹا ہيرا A cutting diamond uſed by glaziers, &c. *p.* qulumi-ulmas قلم الماس

DIAPHRAGM, *p.* purdu پرده

DIARRHOEA, *a.* ishal اسہال *p.* jireean-i ſhikum جريان شكم *h.* ſungrihnee سنگرہني

DIARY, *p.* roz-namu روزنامه awarju اوارجه

DIBBLE, *h.* khuntee كہنتي koodalee كودالي

DICE, *h.* paſe پاسے *(pl.* of *paſa*, a die*)* giŭtukh *f.* گنجفه *a.* kabutyn كعبتين v. *hazard:* A player at dice, *h.* puſyt پسيت

TO DICTATE, *(order) h.* furmana فرمانا kuhna كہنا *a.* höökm-*d.* حكم دے ihtimam-*k.* اہتمام كر *(a letter*, &c.*) a.* ebarut-*kuhna* عبارت كہنا

DICTATE, *a.* höökm حكم umr امر irſhad ارشاد *h.* aggea آگيا v. *rule*, &c.

DICTION, *h.* bolchal بول چال bhakha بہاكہا *p.* gööftugoo گفتگو roz-murru روزمره zuban *f.* زبان *h.* banee باني *(ſtyle) a.* ebarut عبارت mööhawuru محاوره *h.* likhut لكہت

DICTIONARY, *a.* loghut لغت *p.* furhung فرہنگ *h.* koſh كوش

TO DIE, *(tinge) h.* rungna رنگنا *p.* rung *chur bana* or *d.* رنگ چڑہانا دے

DIE, *(colour) p.* rung رنگ *(ſtamp) a.* ſikku سكه *h.* thuppa ٹہپا v. *dice*.

TO DIE, *(expire)* *h.* murna مرنا *a.* fout-ikhtiar-*(h.)* faut-*h.* o— فوت-آختيار-فوت *(to be killed)* *a.* qutl-*h.* o— قتل *h.* mara-jana مارا-جانا *(to ceaſe)* *h.* ooṭ,h-miṭ-jana اوٹهہ-مٹ-جانا *a.* mouqoof-*h.* o— موقوف-جانا To die a martyr, *a.* ſhuheed-*h.* o— شہيد ſhuhadut-*pana* شہادت-پانا *(to periſh)* *a.* madoom-*(h.)* naſt-*(p.)* neſt nabood-*h.* - معدوم-ناست نيست نابود-و To die prematurely, *p.* juwanu murg-*murna* جوانمرگ-مرنا *(to become languid)* *h.* booj,hna بوجهنا *p.* ſurd-ufsoordu-ſŏŏſt-*h.* o— سرد-افسرده-سست *(to vaniſh)* *h.* ulop-*h.* o— الوپ bila-jana بلا-جانا *p.* gŏŏm-*h.* o— گم *(to wither)* *h.* ſook,hna سوکهنا j,hŏŏ-rana جهرانا mŏŏrj,hana مرجهانا *p.* khŏŏſhk-*hojana* خشک-هوجانا *(to ſpoil)* *h.* bigur̃na بگڑنا

DIER, *p.* rung-rez رنگريز *a.* ſubbagh صباغ

DIET, *h.* k,hana کهانا ahar اهار *p.* khorak خوراک *a.* ghiza غذا

TO DIET, *(to feed)* *h.* k,hilana کهلانا *(by rule)* *a.* ghiza tujweez-*k.* غذا تجويز-کر *h.* ahar-butlana آهار-بتلانا *(to eat)* *h.* k,hana کهانا

TO DIFFER, *h.* ulug-&c. *h.* o— الگ *(to contend)* *h.* j,hugur̃na جهگڑنا *a.* ikhtilaf-&c. *r.* اختلاف-ر— *(as opinion, &c.)* *a.* mŏŏba,en-&c. *h.* o— مباين

DIFFERENCE, *(diſtinction)* *a.* furq فرق tufawut تفاوت *h.* be,ora بيورا beech بيچ buṭṭa بٹا *p.* jŏŏda,ee جدائي *a.* ikhtilaf اختلاف tukhalŏŏf تخالف tufarŏŏq تفرق ikhti... افتراق tuba,en تباين tugha,eur تغاير *(variance)* *h.* p,hooṭ پهوٹ un-buna,o ان بناو begar̃ بگاڑ unrus انرس *p.* na-mo,afuqut ناموافقت na-ſazee ناسازي *a.* nifaq نفاق mŏŏkhalufut مخالفت fuſad فساد *(diſpute)* *a.* quzee,u قضيه buhs بحث *h.* j,hug r̃a جهگڑا v. *quarrel.*

DIFFERENT, *(diſtinct)* *h.* ulug الگ *a* ulahidu* علحده *p.* jŏŏda جدا *a.* mootufawut متفاوت *h.* b,hin بهن ne,ara نيارا *a.* mŏŏtufurriq متفرق mŏŏtuba,en متباين mŏŏba,en مباين mŏŏkhtulif مختلف mŏŏgha,er مغاير *(diſſimilar)* *a.* mŏŏkhalif مخالف *p* na-mo,afiq ناموافق Different ſorts, *a.* uqſam اقسام unwa انواع A different affair *h.* our bat اور بات

DIFFERENTLY, *h.* our turuh-*ſe* اور طرح-سي v. *different.*

DIFFICULT, *a.* mŏŏſhkil مشکل *p.* dŏŏſhwar دشوار *h.* kuṭ,hin کٹهن goor̃h گوڑه *p* ſukht سخت *a.* duqeeq دقيق ṣo,ab صعب uſeer عسير v. *troubleſome.*

DIFFICULTLY, *a.* iſhkal-&c. *ſe* اشکال-سي

DIFFICULTY, *a.* iſhkal *f.* اشکال diqqut دقت muſhuqqut مشقت ŏŏſrut عسرت *p* ſukhtee سختي dŏŏſhwaree دشواري *a* ṣo,oobut صعوبت *h.* goor̃hta گوڑهتا *(trouble)* *a.* mihnut محنت *p.* durd i ſur دردسر kud o kawiſh کد وکاوش *h.* puriſrum پرسرم *p.* jid o jihd جدوجهد *h.* ṭ,huk ṭ,huk ٹهک ٹهک *(diſtreſs,*

(*diſtreſs*, &c.) *h.* dŏŏk,h دُکھ *a.* tuſdee تصدیع eeza ایذا tukleef تکلیف uzee,ut اذیت *h.* kuſht کشٹ biput بپت k,heecha-k,heech *f.* کھینچا کھینچ *p.* tungee تنگی *a.* ŏŏſrut عسرت *p.* pureſhanee پریشانی kuſh mu-kuſh کش مکش (*objection*) *a.* e,atiraz *f.* اعتراض tu,urrŏŏz تعرض *h.* pukuṙ *f.* پکڑ *a.* mo,aruzu معارضہ v. *ado*, *adverſity*.

DIFFIDENCE, *h.* d,huṙ ka دھڑکا ſunkoch سنکوچ *a.* wuswas وسواس wuhm وہم ſhŏŏb,hu شبہہ ſhuk شک *p.* undeſhu اندیشہ v. *baſhfulneſs*, &c.

DIFFIDENT, *p.* undeſhu-nak اندیشناک wuſ waſee وسواسی wuhmee وہمی ſhukkee شکی *h.* ſunkochee سنکوچی v. *timid*, *uncertain*, &c. To be diffident, *a.* wuſ-was-&c. *r.* وسواس-ر

DIFFIDENTLY, *a.* wuſwas-&c. *ſe* وسواس-سے

TO DIFFUSE, *h.* p,hylana پھیلانا bich,hana بچھانا ch,hiṫkana چھٹکانا bik,herna بکھیرنا k,hiṅdana کھنڈانا beeṫna بیٹنا *a.* mŏŏntuſhur-nuſhr-*k.* منتشر-نشر-ک To be diffuſed, *h.* p,hylna پھیلنا ch,hiṫukna چھٹکنا biṫna بٹنا bit,hurna بتھرنا bik,hurna بکھرنا *a.* mŏŏntu-ſhur-*h.* منتشر-ہ *h.* k,hiṅdna کھنڈنا

DIFFUSE, diffuſed, diffuſive, (*copious*) *a.* tuweel طویل mŏŏfuſſul مفصل mŏŏſhur-ruh مشرح *h.* biſtar بستار lumba-chouṙa لنباچوڑا (*ſcattered*) *a.* mŏŏntuſhur منتشر *p.* puragundu پراگندہ *a.* nuſhr نشر v. *extenſive*.

DIFFUSEDLY, diffuſely, diffuſively, *h.* p,hyla,o-(*a.*) tool-intiſhar-*ſe* پھیلاو-طول-انتشار-سے *a.* muſhroohun مشروحاً mŏŏfuſſu-lun مفصلاً

DIFFUSEDNESS, diffuſion, diffuſive-neſs, *a.* tool طول toolanee طولانی *h.* p,hy-la,o پھیلاو *a.* intiſhar انتشار v. *diſperſion*.

TO DIG, *h.* k,hodna کھودنا goṙna گوڑنا To dig out, *h.* k,hod-lena کھود-لینا nikalna نکالنا koṙna کوڑنا To dig up, (*as a dead body*, &c.) *h.* ook,haṙna اوکھاڑنا ook,haṙ-nikal-lena اوکھاڑ-نکال-لینا

TO DIGEST, v. a. (*in the ſtomach*) *h.* puchana پچانا *a.* huzm-*k.* ہضم-ک *a.* tuhleel-*k.* تحلیل-ک (*to arrange*) *h.* ſŏŏd,harna سدھارنا *p.* araſtu-(*a.*) mŏŏruttub-&c. *k.* آراستہ مرتب-ک turteeb-*d.* ترتیب-د (*chymically*) *h.* pukana پکانا *p.* pŏkhtu-&c. *k.* پختہ-ک v. n. (*as a ſore*) *h.* pukna پکنا v. *to granulate*. To be digeſted, *h.* puchna پچنا *a.* huzm-*h.* ہضم-ہ

DIGESTED, *a.* huzm ہضم mŏŏnhuzum منہضم tuhleel تحلیل (*arranged*) *p.* araſtu آراستہ dŏŏrŏŏſt درست *a.* mŏŏruttub مرتب mŏŏntuzum منتظم

DIGESTER, (*arranger*) *a.* nazim ناظم (*cauſing digeſtion*) *h.* pachuk پاچک *a.* ha-zim ہاضم mŏŏhullil محلل

DIGESTIBLE, *h.* puchunhar پچنہار *a.* qabil-huzm قابل ہضم

DIGESTION, *(of food) a.* huzm ہضم *h.* puchao پچاو *(chemical) h.* pukao پکاو *p.* pŏkhtugee پختگی *(arrangement) a.* intizam انتظام turteeb ترتیب *p.* araſtugee آراستگی

DIGESTIVE, v. *digeſter*. The digeſtive powers, *a.* hazimu ہاضمہ

DIGGER, *p.* bel-dar بیلدار kawindu کاوندہ v. *pioneer: (in compoſ.) p.* kun کن Thus, *p.* gor-*kun* گورکن a grave-*digger*.

TO DIGNIFY, *h.* burhana بڑہانا *a.* turtuq-qee-*d.* ترقی–د *p.* bŏŏlund-ſurfuraz-*k.* بلند–سرفراز–کر *(to honour) a.* hŏŏrmut-&c. *d.* حرمت–د

DIGNITY, *a.* murtubu مرتبہ durju درجہ munzulut منزلت qudr *f.* قدر *p.* paeu پایہ jah جاہ bŏŏzŏŏrgee بزرگی *a.* munſub منصب *p.* jaho-julal جاہ وجلال ſhikoh *f.* شکوہ *a.* ſhan شان ſhuruf شرف *p.* dubdubu دبدبہ abroo آبرو *a.* izzut عزت hŏŏrmut حرمت wuqr وقر wiqar وقار iftikhar افتخار *h.* put پت boj,h بوجہہ b,har بہار *p.* ab *f.* آب *a.* ghyrut غیرت *p.* roodaree روداري mu-mood *f.* نمود *a.* wuzn وزن tumkunut تمکنت *p.* ghŏŏrrazee غرازي *a.* ſhoukut شوکت ſulabut صلابت fur *p.* فر an *h.* آن anban آن بان *p.* muniſh منش v. *rank*.

TO DIGRESS, *p.* gŏŏrez-*k.* گریز–کر Di-greſſion, *p.* gŏŏrez *f.* گریز v. *deviation*.

DIKE, *(ditch) h.* k,haee کہائی *a.* khun-duq *f.* خندق *(bank) p.* pŏŏſhtu پشتہ *h.* band,h باندہ

TO DILATE, v. a. *h.* burhana بڑہانا p,hy-lana پہیلانا k,holna کہولنا p,hŏŏlana پہلانا v. n. *h.* burhna بڑہنا p,hylna پہیلنا k,hŏŏl-na کہلنا p,hoolna پہولنا

DILATORINESS, *p.* ahiſtugee آہستگی de-ree دیری ſŏŏſtee سستی kahilee کاہلی di-rungee درنگی *h.* talmutol ٹال مٹول *a.* ta-kheer تاخیر mŏŏhlut مہلت tuiahŏŏl تساہل tuwuqqŏŏf توقف

DILATORY, *p.* ahiſtu آہستہ *h.* d,heela ڈہیلا d,heema دہیما *p.* ſŏŏſt سست *a.* kahil کاہل *p.* der دیر dirung درنگ

DILEMMA, *h.* doobd,ha دوبدہا *a.* hysbys حیص بیص mŏhtumil ŏŏzziddyn محتمل الضدین v. *doubt*.

DILIGENCE, *h.* d,hŏŏn *f.* دہن *p.* koſh-iſh کوشش ſur-gurmee سرگرمي dil-gurmee دل گرمي tundihee تندہي *a.* mihnut محنت himmut ہمت iſtiqlal استقلال ſuee سعي jihd *f.* جہد tuqyeud تقید muſhuqqut مشقت *p.* kud o kawiſh کدوکاوش *h.* puriſrum پرسرم *a.* diqqut دقت kud *f.* کد v. *aſſiduity*.

DILIGENT, *h.* d,hŏŏnee دہني *p.* ſur-gurm سرگرم dil-gurm دل گرم mihnutee محنتي *a.* muſroof مصروف mŏŏqyyud مقید mŏŏſtuqil

mŏŏſtuqil مستقل p. bujid مجد tundih تن ده v. *aſſiduous.*

DILIGENTLY, *a.* tuqy,eud-(*p.*) koſhiſh- &c. ſe تقيد-كوشش-سي

TO DILUTE, *b.* putla-(*a.*) ruqeeq-*k.* پتلا-رقيق-كر

DILUTE, *b.* putla پتلا *a.* ruqeeq رقيق

DILUTER, *a.* mŏŏruqqiq مرقق

DILUTION, *a.* turqeeq ترقيق

DIM, *b.* d,hŏŏnd,ha دهندها und,hula اندهلا *p.* be-noor بي نور (*dull*) *p.* teeru تيره kŏŏnd كند v. *obſcure*, &c. To dim, *b.* d,hŏŏnd,h-lana دهندهلانا

DIMENSION, *b.* map *f.* ماپ *p.* pymood *f.* پيمود pymaeſh پيمايش *a.* miqdar مقدار urſu عرصه wuſut وسعت touſee,u توسيع muſahut مساحت v. *bulk*, *ſpace*, &c.

TO DIMINISH, v. a. *b.* g,hutana گهٹانا katna كاٹنا *p.* kum-*k.* كم-كر *a.* mŏŏkhuffuf-*k.* مخفف-كر *p.* kotah-(*b.*) ch,hota-*k.* كوتاه-چهوٹا-كر *a.* wuza-minha-*k.* وضع-منها-كر v. n. *b.* g,hutna گهٹنا kutna كٹنا *p.* kum-&c. *b.* كم

DIMINUTION, *b.* g,hutee گهٹي kumtee كمتي *p.* kumee كمي *b.* g,hata گهاٹا *a.* zuwal زوال *p.* kotahee كوتاهي minha,ee منهائي *a.* tukhfeef تخفيف tuſgheer تصغير nŏŏqſan نقصان *p.* kaſt كاست *a.* tuqleel تقليل

DIMINUTIVE, *b.* ch,hota چهوٹا *p.* kochuk كوچك kum كم *b.* nun,ha ننها v. *ſmall*, &c. A diminutive noun, *a.* iſmi mŏŏſugh ghur اسم مصغر

DIMINUTIVENESS, *b.* ch,hota,ee چهوٹائي *p.* koochukee كوچكي tungee تنگي

DIMNESS, *b.* d,hŏŏnd دهند d,hŏŏndla,ee دهندلائي *p.* teerigee تيرگي v. *ſtupidity.*

DIMPLE, *b.* puchuk پچك (*of the cheek*) *b.* gar h گاره gur ha گڑها (*of the chin*) *p.* chah i zunukh چاه زنخ

TO DIMPLE, *b.* puchukna پچكنا gur ha-pur na گڑها-پڑنا

DIN, *p.* ſhor شور ghŏŏl غل ghougha غوغا *b.* gohar *f.* گوهار ghŏŏl ghupar a غل غپاڑا

TO DINE, *b.* k,hana-k,hana كهانا-كهانا *p.* chaſht-*k.* چاشت-كر

DINNER, *b.* k,hana كهانا *p.* chaſht چاشت nan-nuharee نان نهاري Dinner-time, k,hane ke wuqt كهاني كي وقت N. B. I believe there is no word in the Hindooſtanee ſynonymous with *dinner.*

DINT, (*depreſſion*) *b.* puchuk پچك gur ha گڑها (*force*) *p.* zor زور bul بل *a.* qŏŏwwut قوت To carry any thing by *dint* of money, pyſe ke *zor* ſe kam nikalna پيسي كي زور سي كام نكالنا v. *blow.*

TO DIP, v. a. *b.* ďoobo-lena ڈوبو-لينا bor-lena بور-لينا ďoobkee-*d.* ڈبكي-د ďoobona ڈوبونا *a.* ghotu-*d.* غوطه-د ghuirq-*k.* غرق-كر v. n. *a.* ghotu-*marna* or *k,hana* غوطه-مارنا-كهانا *b.* ďoobna ڈوبنا (*to look into*) *b.* dek,hna ديكهنا *a.* ghour-*k.* غور-كر v. *to moiſten.* A dip, (*in dying*, &c.) *b.* ďob ڈوب bor بور

DIPTHONG, *a.* lufeef muqroon لفيف مقرون

DIPLOMA. *a.* ſunud *f.* سند *p.* duſt-awez *f.* دست آويز *h.* puttur پتر v. *charter.*

DIRE, *(dreadful) b.* dira,ona ڈروانا b,hyanuk بهيانك *p.* duh,ſhut-nak دهشتناك hybu-nak هيبتناك *(ſevere) a.* ſhudeed شديد *p.* ſukht سخت *h.* b,haree بهاري kut,hin كٹهن

DIRECT, *h.* ſeed,ha سيدها ſood,ha سودها *p.* raſt راست *a.* mŏŏſtuwee مستوي *p* ſaf صاف *h.* k,hŏŏla كهلا v. *plain.*

TO DIRECT, *(inſtruct, &c.) h.* ſŏŏd-harna سدهارنا ſik,hlana سكهلانا *p.* araſtu-*(a.)* turbee,ut-*k.* آراسته تربيت كر udub-*d.* ادب دو *(to point out) h.* but,lana بتلانا dik,h-lana دكهلانا *(to order, &c.) h.* kuhna كهنا furmana فرمانا *a.* ihtimam-*k.* اهتمام كر *(to regulate) p.* bundobuſt-dŏŏrŏŏſt-*(a.)* mŏŏruttub-*k.* بندوبست درست مرتب كر turteeb-*d.* ترتيب دو *(to aim) p.* niſhanu-ſhuſt-*k.* نشانه شست كر

DIRECTION, *(path) p.* rah *f.* راه v. *range: (order, &c.) a.* hŏŏkm حكم umr امر irſhad ارشاد *p.* furmoodu فرموده *h.* kuha كها *a.* ihtimam اهتمام *p.* ſur-burahee سربراهي v. *guidance: (of a letter) p.* ſur-namu سرنامه v. *aim*, &c.

DIRECTLY, *(immediately) h.* ub اب ub,hee ابهي iſee-dum اسيدم tŏŏrt ترت *a.* fil-four في الفور fil-hal في الحال *v. apparently*, &c. alſo *the adj.*

DIRECTNESS, *h.* ſeed,ha,ee سيدهاي raſtee راستي ſufa,ee صفائي

DIRECTOR, *(manager) p.* kar-purdaz كارپرداز kar-kŏŏn كاركن *a.* mŏŏhtumim مهتمم *p.* ihtimam-chee اهتمامچي ſurburah-kar سربراهكار *(inſtructor) a.* mŏŏſheer مشير *p.* ſulah-kar صلاحكار *h.* muntree منتري v. *tutor: (guide) p.* rah-nŏŏma راهنما rah-bur راهبر *(ſpiritual) h.* gŏŏroo گرو *a.* hadee هادي mŏŏrſhid مرشد *p.* peer پير

DIREFUL, *p.* houl-nak هولناك *a.* mŏŏheeb مهيب v. *dire.*

DIRENESS, *p.* houl-nakee هولناكي duh-ſhut-nakee دهشتناكي hybut-nakee هيبتناكي v. *horror*, &c.

DIRT, *h.* myl ميل *p.* chirk چرك ala,eſh آلايش *a.* kŏŏdoorut كدورت *(mud) h.* keech كيچ keechur كيچر chuhla چهلا *p.* gil-awu گلاوه v. *dirtineſs.*

TO DIRT, *h.* myla-*k.* ميلا كر b,hurna بهرنا leſna ليسنا

DIRTILY, *a.* nuja ſut-*(p.)* gundugee-&c. *ſe* نجاست گندگي سي *(meanly) p.* namurdee-*ſe* نامردي سي

DIRTINESS, *p.* gundugee گندگي aloo-dugee آلودگي *a.* ghulazut غلاظت nujaſut نجاست *h.* mulinta ملنتا *p.* na-pakee ناپاكي na-ſafee ناصافي pileedee پليدي v. *meanneſs.*

DIRTY, *h.* myla میلا *a.* nujis نجس ghu-leez غليظ *p.* gundu گنده pileed پليد *h.* mulich,h ملچهہ *p.* na-pak ناپاک na-ſaf ناصاف chirk-aloodu چرک آلوده *a.* mŏŏkuddur مکدر mŏŏluwwus ملوث *h.* chikut چکٹ v. *mean, ſordid*, &c.

TO DIRTY, *h.* myla-&c. *k.* میلا-کر bhur-*d.* بهر-د v. *to diſgrace.*

DIS, the inſeparable particle of negation, is expreſſed by *p.* be بي na نا bud بد *a.* ghyr غير *h.* u ا un ان nir نر ni ن n نہ be بي For an account of theſe, v. *the Grammar*, alſo *in, un*, &c.

DISABILITY, *p.* be-muqdooree بي مقدوري be-qŏŏdrutee بيقدرتي la-charee لاچاري *a.* ijz عجز v. *inability.*

TO DISABLE, *p.* bemuqdoor-lachar-na tuwan-*(a.)* ajiz-*(h.)* be bus-nibul-*k.* بي مقدور-لاچار-ناتوان-عاجز-بي بس-نبل-کر *h.* bigarna بگارنا v. *to weaken*, &c.

DISADVANTAGE, diſadvantageouſneſs, *a.* nŏqſan نقصان zeean زيان zurur ضرر khiſaru خساره muzarrut مضرت *p.* ſhikuſt شکست *h.* tota ٹوٹا ghata گهاٹا *a.* qŏŏſoor قصور qubahut قباحت v. *loſs.*

DISADVANTAGEOUS, *p.* be-faedu بي فايده *a.* la-haſil لاحاصل ghyr-mŏŏfeed غيرمفيد mŏŏzir مضر

DISAFFECTED, *p.* bud-zun بدظن bud-gŏŏman بدگمان bud-bur بدبر bud-khwah بدخواه bud-undeſh بدانديش

DISAFFECTION, *p.* bud-zunee بدظني bud-gŏŏmanee بدگماني bud-buree بدبري bud-undeſhee بدانديشي

TO DISAGREE, *p.* na moafiq-&c. *h.* ناموافق-ہو v. *to differ:* *a.* mŏŏkhalif-*(h.)* phoote-&c. *rubna* مخالف-پهوٹي-رہنا v. *to quarrel.*

DISAGREEABLE, *p.* na-moafiq ناموافق na-puſund ناپسند na-guwar ناگوار bud-muzu بدمزه *a.* mukrooh مکروه *h.* be-ſuwad بي سواد *(in countenance)* *p.* ziſht-roo زشت رو *(in diſpoſition)* *p.* ziſht-kho زشت خو v. *Bad*, &c. To be diſagreeable, *h.* k,hulna کهلنا

DISAGREEABLENESS, *p.* na-guwaree ناگواري na-puſundeedugee ناپسنديدگي *a.* kuraheeut کراہيت *p.* bud-muzugee بدمزگي

DISAGREEMENT, *(miſunderſtanding*, &c.) *p.* na-moafuqut ناموافقت bud-muzugee بدمزگي na-khooſhee ناخوشي ſhukur-runjee شکررنجي runjeedugee رنجيدگي *h.* phoot پهوٹ un-bunao ان بناو bigar بگار rŏŏkawut رکاوٹ birodh برودہ chukha-chukhee چکهاچکهي *a.* ikhtilaf اختلاف v. *difference.*

TO DISALLOW, *a.* muna-rud-inkar-*k.* منع-رد-انکار-کر *h.* barna بارنا burujna برجنا

DISALLOWANCE, *a.* inkar *f.* انکار v. *prohibition.*

TO DISAPPEAR, *h.* ulop-hojana الوپ-ہوجانا ch,hipna چهپنا jata-ruhna جاتا-رہنا bilana بلانا rufoochukkur-chumput-*(p.)* huwa-

wa-kafoor-*hojana* - رفو چکر-چنپت-ہوا-کافور
گم ہوجانا *p.* gŏŏm-(*a.*)- gha,eb-mufqood-*h.* گم-غایب-مفقود-ہ *p.* na pideed-*h.* ناپدید-ہ

TO DISAPPOINT, *p.* na ŏŏmmed-na mŏŏrad-benuſeeb-(*h.*) niras-(*a.*) ma,euſ-muhroom-*k.* - ناامید-نامراد-بی نصیب-نراس-مایوس-محروم-کر *p.* nakam-*k.* ناکام-کر

DISAPPOINTMENT, *p.* na-ŏŏmedee ناامیدي *a.* yas یاس *p.* ma,euſee مایوسي na-mŏŏradee نامرادي be-nuſeebee بی نصیبي na-kamee ناکامي

DISAPPROBATION, *p.* nufreen نفرین *a.* inkar *f.* انکار *p.* tanu-zunee طعنہ زني v. *cenſure*, &c.

TO DISAPPROVE, *p.* na puſund-na munzoor-(*a.*) mutrook-rud-inkar-*k.* - ناپسند-نامنظور-متروک-رد-انکار-کر v. *to blame.*

TO DISARM, *h.* kumur-k,holana کمر کھولانا huthe,ar ch,h,een-lena ہتھیار چہین لینا

DISASTER, *a.* afut آفت mŏŏſeebut مصیبت hadiſu حادثہ *h.* biput بپت apda آپدا kuſht *m.* کشت dŏŏk,h دکھ dybee دیبي *a.* aſeb آسیب ſudmu صدمہ nuhooſut نحوست ſhamut شامت *p.* bud-bukhtee بدبختي kum-bukhtee کم بختي guzund گزند *h.* dywagut دیواگت

DISASTROUS, *p.* bud-bukht بدبخت kum-bukht کم بخت *a.* munhoos منحوس *p.* ſhamutee شامتي bud-ukhtur بداختر afut-ruſeedu آفت رسیدہ aſeb-zudu آسیب زدہ afut-zudu آفت زدہ mŏŏſeebut-zudu مصیبت زدہ

TO DISAVOW, *a.* inkar-*k.* انکار-کر mŏŏkurna مکرنا

DISAVOWAL, *a.* inkar انکار

TO DISBAND, v. a. *p.* bur turuf-*k.* برطرف-کر *h.* ch,ho ra-dena چہوڑا-دینا *a.* juwab-*d.* جواب-د hŏŏrra-*k.* ہرا-کر

DISBELIEF, *p.* be-e,atibaree بی اعتباري be-eemanee بی ایماني be-e,atiqadee بی اعتقادي *a.* kŏŏfr کفر *h.* ud,hurm ادہرم

TO DISBELIEVE, *h.* nu-manna نہ ماننا *a.* inkar-*k.* انکار-کر *p.* be e,atiqad-*h.* بی اعتقاد-ہ

DISBELIEVER, *a.* mŏŏnkir منکر ghyr-mo,atuqid غیر معتقد kafir کافر *h.* ud,hurmee ادہرمي *p.* be-eeman بی ایمان

TO DISBURDEN, (*to lighten*) *h.* hul ka-(*p.*) ſŏŏbŏŏk bar-*k.* ہلکا-سبک-بار-کر (*to unload*) *h.* ŏŏtarna اتارنا v. *to diſcharge.*

TO DISBURSE, *a.* ſurf-khurj-*k.* - صرف-خرج-کر *h.* oot,ha-*d.* اوٹہا-د

DISBURSEMENT, *a.* ſurf صرف khurj خرج muſruf مصرف

TO DISCARD, *h.* nikal-*d.* نکال-د *p.* bur turuf-*k.* برطرف-کر *p.* door-(*a.*) dufa-*k.* دور-دفع-کر v. *to diſcharge.*

TO DISCERN, *h.* dek,hna دیکہنا tukna تکنا bilokna بلوکنا (*to judge*, &c.) *h.* puh-channa پہچاننا ſumuj,hna سمجہنا booj,hna بوجہنا janna جاننا *a.* maloom-imte,az-&c. *k.* معلوم-امتیاز-کر

DISCERNER, *a.* nazir ناظر *p.* waqif-kar واقف کار *h.* tar-baz تاڑباز *a.* mŏŏbuſſir مبصر

DISCERNIBLE, *b.* dek,hne-jog دیکہنی جوگ *a.* qabil-idrak قابل ادراک zahir ظاہر *b.* k,hŏŏla کہلا v. *viſible*, &c.

DISCERNING, *p.* fuhmeedu فہمیدہ zeeruk زیرک dana دانا hoſheear ہوشیار bareek-been باریک بین *b.* geanee گیانی bibekee بیبکی *a.* aqil عاقل ſahib-imteaz صاحب امتیاز

DISCERNMENT, *p.* fuhmeed فہمید zeerukee زیرکی dureeaft دریافت hoſh ہوش danaee دانائی *a.* furaſut فراست *b.* gean گیان *a.* uql *f.* عقل tumeez تمیز idrak ادراک imteaz *f.* امتیاز lihaz لحاظ mŏŏlahuzu ملاحظہ.

TO DISCHARGE, v.a. *(to free, &c.)* *p.* azad-riha *(a.)* khulas-*k.* آزاد ـ رہا ـ خلاص ـ کر *b.* ch,hor̃ana چہوڑانا *(to unload)* *b.* ŏŏtarna اتارنا *(to fire)* *b.* ch,hor̃na چہوڑنا daghna داغنا chulana چلانا marna مارنا *(to pour)* *b.* d̃alna ڈالنا *(to pay a debt)* *a.* uda-*k.* ادا ـ کر *(to perform)* *b.* kurna کرنا *p.* buja-*lana* بجا لا *b.* nibahna نباہنا *(to evacuate)* *b.* nikal-*d.* نکال ـ د *p.* door-*(a.)* kharij-*k.* دور ـ خارج ـ کر *(to diſmiſs)* *p.* burturuf-*k.* برطرف ـ کر *b.* ch,hor̃a-*d.* چہوڑا ـ د *a.* tugheer-mouqoof-mazool-*k.* تغیر ـ موقوف ـ معزول ـ کر juwab-*d.* جواب ـ د v.n. *b.* k,hŏŏl-jana کہل جانا jata-ruhna جاتا ـ رہنا v. *to abſolve*, &c.

DISCHARGE, *(releaſe)* *b.* ch,hŏŏt̃ee چہوٹی *p.* rihaee رہائی khulaſee خلاصی *a.* mukhluſee مخلصی *(diſmiſſion)* *p.* burturfee برطرفی tugheeree تغیری mazoolee معزولی *(exploſion)* *a.* ſhulluq *f.* شلق *b.* kur̃uk کڑک d,humuk دہمک tur̃up *f.* تڑپ *(vent)* *b.* ſans سانس *(for money)* *a.* farighkhutee فارغخطی *(from an obligation*, &c.*)* *p.* ſafeenamu صافی نامہ fyſul-namu فیصلنامہ *(performance)* *a.* uda ادا *b.* nibah نباہ

DISCIPLE, *b.* ſik,h سکہ *p.* ſhagird شاگرد *a.* tulmeez تلمیز talib طالب mŏŏreed مرید

A diſciple of Chriſt, *a.* huwaree حواری

DISCIPLINE, *(education)* *a.* turbeeut تربیت udub ادب taleem تعلیم tadeeb تادیب *(regulation)* *a.* zubt-rubt *m.* ضبط ربط *p.* bund o buſt *m.* بند و بست araſtugee آراستگی *a.* intizam انتظام *(ſubjection)* *a.* hŏŏkm حکم ikhteear اختیار *b.* bus بس *(chaſtiſement)* *a.* tumbeeh تنبیہ ſeaſut سیاست *b.* tar̃na تاڑنا *(mortification)* *a.* reazut ریاضت zŏhd زہد *b.* yog یوگ tupuſſea تپسیا

TO DISCIPLINE, *a.* turbeeut-*(p.)* tyar-*k.* تربیت ـ تیار ـ کر *b.* ſik,hana سکہانا buna-na بنانا *(regulate)* *p.* bund o buſt-&c. *k.* بند و بست ـ کر *(to chaſtize)* *a.* tumbeeh-*d.* تنبیہ ـ د *b.* chunga-bunana چنگا ـ بنانا

TO DISCLAIM, *a.* inkar-*k.* انکار ـ کر Diſclaimer, *a.* mŏŏnkir منکر

TO DISCLOSE, *b.* k,hol-*d.* کہول ـ د but-lana بتانا *p.* aſhkara-*(a.)* faſh-zahir-ſhaea-*k.* آشکارا ـ فاش ـ ظاہر ـ شایع ـ کر *a.* ifſha-iz,har-*k.* افشا ـ اظہار ـ کر *p.* huwa-chung-*k.* ہوا ـ چنگ ـ کر *(to tell)* *b.* kuh-dena کہہ دینا

p. goſh gōōzar-*k.* گوش گذار-کـ To be diſcloſed, *a.* mukſhoof-*h.* مکشوف-ہ v. *to expoſe*, &c.

TO DISCOLOUR, *p.* bud rung-dagh dar-*k.* بدرنگ-داغدار-کـ *h.* d̤hubbe - (*p.*) dagh-ďl. دھبی-داغ-کر

TO DISCOMFIT, *a.* mughloob-*k.* مغلوب-کـ *p.* ſhikuſt-*d.* شکست-د v. *defeat*, &c.

TO DISCOMPOSE, (*agitate*) *h.* g̣hubrana گھبرانا *a.* hyran - mōōzturib - *k.* حیران-مضطرب-کـ *p.* behuwas-*k.* بی حواس-کـ *a.* iztirab-*d.* اضطراب-د (*to trouble*) *h.* ch̤heřna چھیڑنا ſutana ستانا *a.* tuſdee-*d.* تصدیع-د (*to diſplace*) *h.* ōōluť pōōluť-(*a.*) ubtur-(*p.*) durhum burhum-be turteeb-(*a.*) mōōtufurruq-mōōntuſhur-*k.* اولت پلت-ابتر-درہم برہم-بی ترتیب-متفرق-منتشر-کـ *h.* bit̤hrana بتھرانا

DISCOMPOSURE, *a.* iztirab اضطراب iztirar اضطرار intiſhar انتشار *p.* hyranee حیرانی *h.* g̣hubrahuť گھبراہٹ bekulee بیکلی be̤akōōlee بیاکلی

TO DISCONCERT, v. *to diſcompoſe*: (*a ſcheme*, &c.) *h.* oořa-*d.* اوڑا-د *a.* khulul-&c. ď. خلل-کر *h.* bigařna بگاڑنا v. *to fruſtrate*.

DISCONSOLATE, *h.* oodas اوداس *p.* ufsōōrdu افسردہ dil-geer دلگیر dil-rung دلتنگ be-dil بیدل ghum-geen غمگین *a.* mulool ملول mughmoom مغموم

DISCONSOLATENESS, *h.* oodaſee اوداسی *p.* ufsōōrdugee افسردگی dil-geeree دلگیری ghum-geenee غمگینی be-dilee بیدلی

DISCONTENT, diſcontentedneſs, diſcontentment, *p.* be-ſubree بی صبری *h.* udheeruṭta ادھیرتا *p.* be-zaree بیزاری nakhooſhee ناخوشی runjeedugee رنجیدگی

DISCONTENTED, diſcontent, *p.* beſubr بی صبر be-qina̤ut بی قناعت bezar بیزار na-khooſh ناخوش runjeedu رنجیدہ narazee ناراضی To be diſcontented, *h.* rooṭ̤hna روٹھنا kōōřhna کڑھنا To diſcontent, *h.* rōōṭ̤hana روٹھانا

DISCONTINUANCE, diſcontinuation, (*ceſſation*) *p.* naghu ناغہ *a.* tateel تعطیل wuqfu وقفہ *h.* unj̤ha انجھا (*diſruption*) *a.* faſilu فاصلہ *h.* beech *m.* بیچ *a.* furq فرق

TO DISCONTINUE, *p.* naghu-(*a.*) mouqoof-mōōnqutu-&c. *k.* ناغہ-موقوف-منقطع-کـ

DISCORD, diſcordancy, *p.* na-mo̤afuqut ناموافقت *h.* un-rus انرس un-buna̤o ان بناو p̤hooť پھوٹ bigař بگاڑ *p.* nachaqee ناچاقی *h.* chukhachukhee چخاچخی *a.* mōōkhalufut مخالفت nifaq نفاق fitnu فتنہ *p.* aſhob آشوب v. *difference*, *diſſention*, &c. (*in muſic*) *h.* be-ſōōree بیسری

TO DISCORD, *p.* na-mo̤afiq-&c. *h.* ناموافق-ہ

DISCORDANT, *p.* na-moafiq ناموافق na-ſaz ناساز bur-uks برعكس *a.* mŏŏkhalif مخالف na-mouzoon ناموزون *(in muſick)* *b.* be-ſŏŏr بي سر be-tal بي تال

DISCORDANTLY, *p.* na moafuqut-&c. *ſe* ناموافقت-سي

TO DISCOVER, *a.* zahir-ifsha-aean-faſh-*(p.)* aſhkara-numood-*(b.)* prikaſh-*k.* ظاهر-افشا-عيان-فاش-آشكارا-نمود-پركاش-ك *b.* khol-*d.* كهول-د *a.* mŏŏnkuſhuf-*k.* منكشف-ك *(to ſhew)* *b.* butlana بتانا dikhlana دكهلانا *(to tell)* *b.* kuhna, كهنا *p.* goſh gŏŏzar-*k.* گوش گذار-ك *(to ſpy)* *b.* dekhna ديكهنا tukna تكنا *(to know)* *a.* maloom-*k.* معلوم-ك *b.* janna جاننا boojhna بوجهنا *(to detect)* *b.* pukurna پكرنا *(to find)* *b.* pana پانا *p.* pyda-*k.* پيدا-ك dhoond-nikalna ڈهونڈه نكالنا *(to invent)* *b.* nikalna نكالنا *a.* eejad-&c. *k.* ايجاد-ك

DISCOVERABLE, *b.* pane-jog پاني جوگ *a.* zahir ظاهر

DISCOVERER, *p.* yabindu يابنده *b.* pane-wala پاني والا

DISCOVERY, *(revealing)* *a.* inkiſhaf انكشاف izhar اظهار v. *invention*, &c.

DISCOUNT, *b.* butta بٹا chhoot چهوٹ To diſcount, *b.* chhoot-*d.* چهوٹ-د

TO DISCOURAGE, *(depreſs)* *b.* dubar. دبار dubana دبانا *(to deter)* *b.* dirana ڈرانا *p.* duhſhut-*d.* دهشت-د

DISCOURSE, *p.* gŏŏftugoo گفتگو *b.* batcheet بات چيت bolchal بول چال bat butkuhao بات بتكهاو *a.* zikr muzkoor ذكر مذكور qeel o qal قيل و قال mŏŏkalumu مكالمه mŏŏzakuru مذاكره mŏŏnazuru مناظره juwab-ſuwal جواب سوال tuqreeb تقريب *(ſpeech)* *a.* kulimu كلمه *(treatiſe)* *a.* riſalu رساله v. *argument*, &c.

TO DISCOURSE, *b.* bat cheet-&c. *k.* بات چيت-ك v. *to argue*, &c.

DISCOURSER, *a.* mŏŏtukullim متكلم *b.* bukta بكتا *p.* goendu گوينده *a.* mŏŏqurrir مقرر

DISCOURTEOUS, *p.* bud-khŏŏlq بدخلق bud-ukhlaq بداخلاق *b.* rookha روكها un-mila انملا *p.* be-mŏŏruwwut بي مروت be-roo بي رو ſukht سخت dŏŏrŏŏſht درشت

DISCOURTEOUSLY, *p.* be rooee-be mŏŏruwwutee-&c. *ſe* بي روئي-بي مروتي-سي

DISCREDIT, *p.* bud-namee بدنامي be-hŏŏrmutee بي حرمتي rŏŏſwaee رسوائي *a.* aeb عيب ilzam الزام *b.* dokh دوكه v. *diſgrace*, &c.

TO DISCREDIT, *(to diſtruſt)* *b.* nu-manna نمانا *(to diſgrace)* *p.* budnam ſŏŏbŏŏk-behŏŏrmut-beabroo-*(k.)* hulka-buddoo-*(a.)* khufeef-fuzeehut-*k.* -بدنام سبك-بي حرمت-بي آبرو-هلكا-بدو-خفيف-فضيحت-ك

DISCREET, *p.* ſŏŏkhun-ſunj سخن سنج aqibut-undeſh عاقبت انديش door-undeſh دورانديش

دور اندیش *a.* mŏŏdubbir مدبر ſahib-tud-beer صاحب تدبیر ſahib-imte,az صاحب امتیاز aqil عاقل *b.* gumbheera گنبهیرا gurwa گروا *p.* hoſhee,ar ہوشیار khubur-dar خبردار ſun-jeedu سنجیده fuhmeedu فہمیده *a.* ſahib-ſuleequ صاحب سلیقه ſuleequ-ſhe,ar سلیقه شعار v. *modeſt.*

DISCREETLY, *a.* tudbeer-&c. *ſe* تدبیر سی

DISCRETION, *a.* imte,az *f.* امتیاز tumeez تمیز tudbeer تدبیر uql *f.* عقل fikr فکر *p.* undeſhu اندیشه ghour غور *a.* tu,ummŏŏl تامل *b.* ſoch سوچ *(will) a.* ikhte,ar اختیار murzee مرضی *b.* bus بس ich,ha اچها

TO DISCRIMINATE, *a.* imteaz-&c. *k.* امتیاز-ک

DISCRIMINATION, *a.* imte,az *f.* امتیاز tumeez تمیز tufreeq تفریق furq فرق fuſl *f.* فصل tufawut تفاوت *b.* be,ora بیورا

TO DISCUSS, *(examine) a.* tuhqeeq-*k.* تحقیق-ک *b.* janchna جانچنا *a.* mŏŏbahuſu-&c. مباحثه-ک *(to diſperſe) a.* tuhleel-*k.* تحلیل-ک *b.* byt,halna بیٹهالنا

DISCUSSION, *(examination,* q. v.) *a.* tuhqeeq تحقیق tuhqeeqat تحقیقات mŏŏba-huſu مباحثه mŏŏnazuru مناظره tuqreeb تقریب imtihan امتحان rudbudul ردبدل *(of a tumour) a.* tuhleel تحلیل

DISCUTIENT, *a.* mŏŏhullil محلل

TO DISDAIN, *b.* hulka-*(p.)* ſŏŏbŏŏk-*(a.)* khufeef-huqeer-*janna* ہلکا-سبک-خفیف-حقیر-جانا khiffut-hiqarut-&c. *k.* خفت-حقارت-ک ar-*(p.)* nung-*r.* عار-ننگ-ر

DISDAIN, *a.* ihanut اہانت hiqarut حقارت ar عار kuraheeut کراہیت *p.* nung ننگ *a.* tuhqeer تحقیر v. *indignation,* &c.

DISDAINFUL, *a.* mughroor مغرور mŏŏ-tukubbir متکبر *h.* uhunkaree اہنکاری *p.* gŏŏſtakh گستاخ be-roo بیرو be-mooruw-wut بی مروت

DISDAINFULLY, *a.* hiqarut-*(p.)* be roo,ee-&c. *ſe* حقارت-بیروئی-سی

DISDAINFULNESS, *p.* be-roo,ee بیروئی be-mooruwwutee بی مروتی mughrooree مغروری *a.* tukubbŏŏr تکبر *p.* gŏŏſtakhee گستاخی

DISEASE, *p.* azar آزار be-aramee بی آرامی *b.* dŏŏk,h دکه rog روگ *a.* muruz مرض kuſalu کساله *p.* runjooree رنجوری

TO DISEASE, *p.* azar-&c. *d.* آزار-د bemar-&c. *k.* بیمار-ک

DISEASED, *p.* bemar بیمار azaree آزاری *a.* mureez مریض *b.* rogee روگی kahla کاہلا *p.* runjoor رنجور

TO DISEMBARK, v. a. *b.* ootarna اوتارنا v. n. ooturna اوترنا

TO DISEMBOGUE, v. n. *b.* nikulna نکلنا p,hoot̤na پهوٹنا p,hoot̤-nikulna پهوٹ-نکلنا

TO DISENABLE, *p.* be muqdoor-*k.* بی مقدور-ک v *to diſable.*

TO DISENCHANT, *b.* j,har̤na جهاڑنا ootarna اوتارنا

TO DISENCUMBER, *b.* hulka-*k.* ہلکا-ک ch,hor̤a-*d.* چهوڑا-د

TO DISENGAGE, *b.* ch,hora-*d.* چهوڑدے ulug-*(p.)* jooda-*k.* الگ- جدا- کر *(to withdraw) b.* oot,hana اوٹهانا ch,horana چهوڑانا *(to releaſe) a.* khulas-&c. *k.* خلاص- کر

DISENGAGED, *(unemployed) a.* mo,uttul معطل farigh فارغ khalee خالي *p.* be-kar بيکار *b.* ſurtara سرتارا *(releaſed) p.* azad آزاد riha رها *a.* khulas خلاص

DISENGAGEMENT, *a.* furaghut فراغت mukhluſee مخلصي khulaſee خلاصي *b.* ch,hootkara چهٹکارا ch,hootee چهٹي v. *to releaſe.*

TO DISENTANGLE, *b.* ch,horana چهوڑانا buchana بچانا ſoolj,hana سلجهانا v. *to unravel.*

TO DISFAVOUR, *p.* na mihrban-*b.* نامهربان-ہو Disfavour, *p.* na-mihr-banee نامهرباني v. *diſpleaſure.*

TO DISFIGURE, *b.* bigarna بگاڑنا bedoul-*(p.)* budſoorut-budnooma-*(a.)* khurab *k.* بيڈول- بدصورت- بدنما- خراب- کر v. *to mangle,* &c.

DISFIGURATION, *b.* be-doulee بيڈولي *p.* bud-nooma,ee بدنمائي bud-ſoorutee بدصورتي

TO DISGORGE, *(vomit) a.* rud-iſtifragh-qy-*(b.)* ch,hant-ooch,hal-*k.* رد- استفراغ- قي- چهانٹ- اوچهال- کر okna اوکنا dokna ڈوکنا v. *to pour.*

DISGRACE, diſgracefulneſs, *a.* a,eb عيب ar عار *p.* nung ننگ ſhurm *f.* شرم rooſwa,ee رسوائي roo-ſe,ahee روسياهي *a.* fuzeehutee فضيحتي tuhqeer تحقير *p.* bud-namee بدنامي be-hoormutee بيحرمتي be-izzutee بيعزتي be-abroo,ee بي ابروئي *a.* khiffut خفت *p.* ſubookee سبکي *b.* laj *f.* لاج upuman اپمان *a.* tufzeeh تفضيح hutuk ہتک *(being out of favour) p.* tugheeree تغيري mazoolee معزولي eatirazee اعتراضي pae-itab پاي عتاب

TO DISGRACE, *p.* behoormut-*(a.)* mazool-&c. *k.* بيحرمت- معزول- کر *(publickly by expoſing on an aſs's back) b.* hund-ana ہنڈانا

DISGRACED, *p.* rooſwa رسوا bud-nam بدنام *a.* fuzeehut فضيحت *p.* be-abroo بي آبرو be-hoormut بيحرمت be-izzut بيعزت *b.* upumanee اپماني hulka ہلکا *(out of favour) a.* tugheer تغير mazool معزول mouqoof موقوف

DISGRACEFUL, *a.* ma,eub معيوب ſhunee,a شنيع *p.* zuboon زبون na-maqool نامعقول na-ſhaeſtu ناشايسته na-la-eq نالايق a,ebee عيبي *a.* qubeeh قبيح *b.* lajalaoo لجالاو

Diſgracefully, *p.* be hoormutee-&c. *ſe* بيحرمتي- سي

TO DISGUISE, *(to hide) b.* ch,hipana چهپانا *p.* poſheedu-*k.* پوشيده- کر *(by dreſs) b.* b,hes-roop-*budulna* بهيس- روپ- بدلنا *a.* ſoorut-*bunana* صورت- بنانا v. *to disfigure:* *(to make drunk) p.* muſt-ſurſhar-*k.* مست- سرشار- کر *b.* mutwala-*k.* متوالا- کر v. *to conceal.*

DISGUISE, *(dreſs) b.* b,hes بهيس b,hek,h بهيکه *(pretence) a.* heelu حيله *p.* buhanu بهانه

بہانہ *a.* mukr مکر To be in diſguiſe with liquor, nuſhe meñ-*h.* ہو- نشي مين

DISGUST, *a.* nufrut نفرت karahee,ut كراهيت e,araz اعراض *h.* chiṙh *f.* چڑه ghin *f.* گهن *p.* bezaree بيزاري na-khooſhee ناخوشي runjiſh رنجش khufgee خفگي v. *offence.*

TO DISGUST *a.* möötunuffir-*k.* متنفر-كر *p.* bezar-&c. *k.* بيزار-كر *h.* kööṙ hana كڑهانا

Diſguſted, *a.* möötunuffir متنفر *p.* bezar بيزار na-khooſh ناخوش burkhaſtu-khatir برخاسته خاطر runjeedu رنجيده khufa خفا To be diſguſted, *h.* kööṙ hna كڑهنا

DISGUSTFUL, diſguſting, *a.* kureeh كريه mukrooh مكروه *p.* naguwar ناگوار zuboon زبون *h.* g,hina,ona گهناونا

DISH, *p.* rikabee ركابي *a.* ſuhnuk صحنك qab *f.* قاب mööſhqab *f.* مشقاب tubuq طبق *p.* lugun لگن *h.* ṫ,halee تهالي ṫ,hal تهال *p.* tas طاس v. *bowl, plate,* &c. A made diſh *(of meat)* *h.* ſalun سالن To diſh, *h.* nikalna نكالنا

DISH-CLOUT, *p.* ſafee صافي *h.* poch,hna پوچهنا

TO DISHEARTEN, *p.* ſhikuſtudil-*k.* شكسته دل كر *h.* dant k,huṫṫe-*k.* دانت كهٿي كر *h.* mun-*(p.)* dil-*toṙna* من- دل- توڑنا v. *to deject.*

TO DISHEVEL, *h.* k,huſoṫna كهسوٿنا nochna نوچنا bik,hrana بكهرانا

DISHONEST, *(fraudulent)* *p.* bud-de,a-nut بديانت be-eeman بي ايمان na-raſt ناراست dugha-baz دغاباز *a.* kha,en خاين *h.* ud,hurmee ادهرمي hut,h-bul هٿهبل *faithleſs,* &c.

DISHONESTLY, *p.* bud-de,anutee-&c. ſ بدياني سي

DISHONESTY, *p.* budde,anutee بدياني be-eemanee بي ايماني *a.* khe,anut خيانت *p.* na-raſtee ناراستي dugha-bazee دغابازي *h.* ud,hurm ادهرم hut,h-bulee هٿهبلي

DISHONOUR, *p.* be-höörmutee بي حرمتي be-wuqree بي وقري be-abroo,ee بي آبروئي be ghyrutee بي غيرتي bud namee بدنامي be izzutee بي عزتي v. *diſgrace, ſhame,* &c.

TO DISHONOUR, *p.* behöörmut-&c. *k.* بي حرمت-كر abroo-*ootarna* آبرو-اوتارنا

Diſhonoured, v. *diſgraced.*

DISHONOURABLE, *a.* ma,eub معيوب a,ebee عيبي *p.* pajee,anu پاجيانه v. *mean baſe,* &c.

DISINCLINATION, *a.* nufrut نفرت *h.* k,heeñch كهينچ *p.* kuſheed كشيد v. *diſlike.*

TO DISINCLINE, *p.* baz-*r.* باز-ر *h.* mooñh-*(p.)* dil *p.* *herna* منه-دل-پهيرنا *h.* ooṫ,ha-*d.* اوٿها-د

DISINGENUITY, diſingenuouſneſs, *h.* k,hoṫa,ee كهوٿائي kupuṫ *m.* كپٿ *p.* reeyakaree رياكاري huft-rungee هفت رنگي fylſoofee فيلسوفي *a.* mukr مكر v. *artfulneſs.*

DISINGENUOUS, *h.* k,hoṫa كهوٿا kupṫee كپٿي *p.* ree,a-kar رياكار huft-rungee هفت رنگي fylſoof فيلسوف *a.* mukkar مكار v. *illibera*

TO

TO DISINHERIT, *a.* aq-kharij-*k.* عاق-خارج کر *b.* teagna تاگنا *a.* muhjoob ool irs-*k.* محجوب الارث

DISINTERESTED, *p.* be-ghuruz بيغرض be-tumaa بي طمع *b.* nir-lohh نرلوبه

DISINTERESTEDLY, *p.* beghurzee-ſe بيغرضي سي

DISINTERESTEDNESS, *p.* be-ghurzee بيغرضي be-tumaee بي طمعي

TO DISJOIN, *p.* jooda-(*h.*) ulug-(*a.*) ulahidu-*k.* جدا-الگ-علحده-کر *b.* torna توڑنا

TO DISJOINT, *h.* ookhar-*d.* اوکهاڑ دے ťalna ٹالنا (*to make incoherent*) *p.* berubt-be ſurriſhtu-na murboot-*k.* بي ربط-بي سررشته-نا مربوط کر v. *to diſjoin.*

DISJUNCTION, *p.* joodaee جدائي *a.* iftiraq افتراق hijr هجر *b.* bichhoha بچهوها *a.* firaq فراق v. *the verb.*

A DISJUNCTIVE conjunction, *a.* hurf turdeed حرف ترديد

DISJUNCTIVELY, *p.* ekek يک يک jooda jooda جدا جدا *a.* fooradu fooradu فرادۀ فرادۀ

DISK, (*of the ſun*) *a.* qoors قرص *p.* girdu گرده *b.* mundul منڈل

DISLIKE, *a.* earaz اعراض nufrut نفرت kurahee ut کراهيت utikrah استکراه *b.* kheench کهينچ *p.* gurez گريز kutheed کشيد *b.* hu-t ... ghin گهن burao براو

TO DISLIKE, *a.* earaz-&c. *r.* اعراض-ر *b.* nu-chahna نچاهنا

TO DISLOCATE, *h.* ookhar-*d.* اوکهاڑ دے ťalna ٹالنا To be diſlocated, *b.* ookhur-jana اوکهڑ جانا ťul-mooruk-jana ٹل-مرک-جانا

DISLOCATION, (*luxation*) *a.* tukhulkhool تخلخل

TO DISLODGE, *b.* ooťha-huťa-ťal-nikal-*d.* اوٹها-ہٹا-ٹال-نکال دے *p.* door-*k.* دور کر

DISLOYAL, *p.* numuk-huram نمک حرام be-wufa بيوفا be-eeman بي ايمان bud-deanut بددیانت *a.* khaen خاين baghee باغي *p.* fur-kuſh سرکش

DISLOYALTY, *p.* numuk-huramee نمک حرامي be-wufaee بي وفائي be-eemanee بي ايماني bud-deanutee بدوانتي *a.* kheanut خيانت bughawut بغاوت *p.* fur-kuſhee سرکشي v. *diſobedient.*

DISMAL, (*dire*) *p.* houl nak هولناک hybut-nak هيبتناک *b.* bhyanuk بهيانک duraona ڈراونا *a.* mooheeb مهيب (*ſorrowful*) *b.* oodas اوداس *p.* ghum-geen غمگين dil-geer دلگير v. *horrid*, &c. (*dark*) *p.* tareek تاريک *b.* undhera اندهيرا (*gloomy*) *b.* ſoona سونا ſoonſan سونسان To be diſmal or gloomy, as a deſerted dwelling, &c. *b.* dhundhana دهندهانا

DISMALNESS, *p.* houl-nakee هولناکي hibut-nakee هيبتناکي ghumgeenee غمگيني dilgeeree دلگيري *b.* oodaſee اوداسي

TO DISMANTLE, *b.* nunga-*k.* ننگا کر v. *to ſtrip:* (*a town*) *p.* ... ويران کرنا v. *to dry* ...

TO DISMAY, *b.* ḓurana ڈرانا dubana دبانا dhumkana دھمکانا *p.* hirasan-*k.* ہراسان کر *a.* duhſhut-*d.* دہشت دو v. *to frighten.*

DISMAY, *a.* duhſhut دہشت *p.* hiras ہراس *a.* houl ہول *b.* bhy بھی *a.* khouf خوف khuturu خطرہ

TO DISMEMBER, *p.* bund bund jŏŏda-*k.* بند بند جدا کر v. *to hack.*

TO DISMISS, (*to ſend away*) *a.* rŏŏkhſut-mŏŏrukhkhus-wida-(*p.*) burkhaſt-*k.* رخصت-مرخص-وداع-برخاست کر rŏŏkhſut-*d.* رخصت دو (*to diſcharge,* &c.) *p.* burturuf-door-*k.* برطرف-دور کر *a.* juwab-(*h.*) chhoṙa-nikal-*d.* جواب-چھوڑا-نکال دو (*to diveſt of an office*) *a.* tugheer-mazool-mouqoof-kharij-*k.* تغیر-معزول-موقوف-خارج کر *p.* bekar-*k.* بیکار کر

DISMISSION, *p.* rŏŏkhſutee رخصتی burturfee برطرفی burkhaſt برخاست mazoolee معزولی tugheree تغیری *a.* ikhraj اخراج

TO DISMOUNT, v. a. *b.* gira-puṭuk-*d.* گرا-پٹک دو ootarna اوتارنا v. *to throw down:* v.n. *b.* ooturna اوترنا *a.* nŏŏzool-*k.* نزول کر *a.* nazil-*h.* نازل ہو v. *to deſcend.*

DISOBEDIENCE, *p.* ſur-kuſhee سرکشی na-furmanee نافرمانی *b.* uwuggeea اوگیا *a.* ŏŏdool عدول tumurrŏŏd تمرد

DISOBEDIENT, *p.* ſur-kuſh سرکش na-furman نافرمان *a.* mŏŏtumurrid متمرد

TO DISOBEY, *p.* ſur kuſhee-&c. *k.* سرکشی کر ſur kuſh-*h.* سرکش ہو (*orders*) *a.* ŏŏdool hŏŏkmee-*k.* عدول حکمی کر *b.* numanna نمانا

TO DISOBLIGE, *p.* runjeedu-bezarnakhooſh-khuſu-azŏŏrdu-*k.* رنجیدہ-بیزار-ناخوش-خفہ-آزردہ کر *b.* kŏŏṙhana کڑہانا

DISOBLIGING, *b.* kuṭṭur کٹر *p.* na-mŏŏlaem نا ملایم be-mŏŏruwwut بی مروت v. *diſcourteous.*

DISORDER, (*irregularity*) *p.* be-turteebee بی ترتیبی ubturee ابتری durhumee درہمی burhumee برہمی pureſhanee پریشانی *b.* ooljheṙa اولجھیڑا *p.* na-humwaree ناہمواری na-murbootee نامربوطی be-bund o buſtee بی بند وبستی *b.* ŏŏluṭ pŏŏluṭ الٹ پلٹ v. *confuſion:* (*tumult*) *p.* hungamu ہنگامہ hurj murj ہرج مرج *b.* huṙbuṙee ہڑبڑی khulbulee کھلبلی *a.* khulul خلل (*indiſpoſition*) *a.* kuſul کسل *p.* kuſul-mundee کسلمندی kahilee کاہلی mandugee ماندگی v. *ſickneſs:* (*perturbation*) *a.* iztirab اضطراب iztirar اضطرار *b.* ghubrahuṭ گھبراہٹ beakŏŏlee بیاکلی *p.* be-quraree بیقراری be-tabee بیتابی

TO DISORDER, *a.* ubtur-&c. *k.* ابتر کر v. *to confound.*

DISORDERED, (*irregular*) *p.* be-turteeb بی ترتیب *a.* ubtur ابتر *p.* durhum burhum درہم برہم pureſhan پریشان na-murboot نامربوط *b.* gudbud گڈبڈ v. *diſorderly:* (*indiſpoſed*) *p.* kuſul-mund کسلمند *b.* kahla کاہلا *p.* mandu ماندہ *a.* mureez مریض.

قريضن (agitated) a. möözturib مضطرب möööztur مضطر p. be-quraar بيقرار h. be,a-kööl بياكل g,habra گهبرا

DISORDERLY, p. beturteebee-&c. ſe بى ترتيبي سي.

DISORDERLY, adj. a. ubtur ابتر p. be-bundo buſt بى بند و بست na-humwar ناهموار be-zubt بى ضبط bud-rah بدراه awaru آواره a. ma,eub معيوب v. *irregular*.

TO DISOWN, a. inkar-k. انكار كر möön-kir-h. منكر h. möökurna مكرنا v. *to renounce*.

TO DISPARAGE, p. kum qudr-bequdr-ſööböök-(h.) hulka-(a.) khufeef-k. كم قدر بيقدر سبك هلكا خفيف كر a. ihanut-hiqarut-k. اهانت حقارت كر a. hurf-(p.)-nooqs-ſöökhun-lana- حرف نقص سخن لانا v. *to reproach*, &c.

DISPARAGEMENT, p. kum-qudree كم قدري be-qudree بى قدري ſööböökee سبكي a. khiffut خفت hutuk هتك ihanut اهانت hiqarut حقارت a,eb عيب nööqs نقص a. ſöökhun سخن v. *blame*, &c.

DISPARITY, a. tufawut تفاوت furq فرق ikhtilaf اختلاف h. be,ora بيورا p. na-moafuqut ناموافقت

DISPASSIONATE, a. ſuleemööttuba سليم الطبع huleem حليم p. ſaf صاف a. möönſif منصف p. raſt-baz راست باز

TO DISPATCH, &c. v. *to-deſpatch*.

TO DISPEL, h. oorana اورانا a. dufa-rufa-(p.) door-k- دفع رفع دور كر v. *to diſſipate*.

DISPENSATION, (diſtribution) h. p,hy-lao پهيلاو a. intiſhar انتشار tuqſeem تقسيم h. bant m. بانت butwara بٹوارا (exemption) a. mu,afee معافي p. furman i mu,afee فرمان معافي

TO DISPENSE, h. bantna بانٹنا p,hylana پهيلانا bich,hana بچهانا a. tuqſeem-qiſmut-k. تقسيم قسمت كر v. *to miniſter*: To diſ-penſe with, a. mu,af-k. معاف كر h. ch,hi-ma-k. چهما كر v. *to forgive*, *ſuffer*.

TO DISPERSE, h. ch,hitkana چهٹكانا bit,h-rana بتهرانا buk,herna بكهيرنا k,hindana كهندانا p,hylana پهيلانا p. puragundu-(a.) möön-tuſhur-&c. k. پراگنده منتشر كر v. *to diſpenſe*.

DISPERSED, a. mööntuſhir منتشر möö-tufurriq متفرق h. tarputar تارپتار teen-te-ruh تين تيره tiireebiree تري بري titurbitur تتر بتر p. puragundu پراگنده pureſhan پريشان

To be diſperſed, h. ch,hitukna چهٹكنا bi-t,hurna بتهرنا bik,hurna بكهرنا p,hylna پهيلنا p. puragundu-h. پراگنده ه

DISPERSION, a. intiſhar انتشار tufriqu تفرقه p. puragundugee پراگندگي pureſhanee پريشاني h. p,hylao پهيلاو p,hoot-p,hutuk پهوٹ پهٹك bich,hep بچهيپ

TO DISPIRIT, p. azürdu-bezar-ſhikuſtu dil-(h.) codas-k. آزرده بيزار شكسته دل اداس

دُرانا mun-toṙna مُن-موڑنا duṛana اوداس-کر
a. dulıſhut-*d.* وحشت-د

TO DISPLACE, *p.* beja-bemouqu-*(b.)* kooṙhour-*r.* بيجا-بيموقع-كوڑهور-ر *(to diſmiſs,* q.v.*)* *a.* tugheer-mazool-mouqoof-*k.* تغير-معزول-موقوف-كر

TO DISPLAY, *(ſpread wide)* *h.* k͎hol-*d.* كهول-د puſarna پسارنا *(the colours)* p͎hylana پهيلانا *(to exhibit)* *h.* dik͎hlana دكهلانا butlana بتلانا jutana جتانا *a.* zahir-*(p.)* aſhkara-*k.* ظاهر-آشكارا-كر *p.* numood-*k.* نمود-كر

DISPLAY, *a.* iẓhar اظهار *p.* nŏŏma͵eſh نمايش nuſh o nŏŏma نمونما numood *f.* نمود

TO DISPLEASE, *h.* rŏŏkana روكانا kŏŏṙhana كڑهانا rŏŏṫhana روٹهانا *p.* nakhooſh-&c. *k.* ناخوش-كر خوش

DISPLEASED, *p.* na-khooſh آزرده azŏŏrdu آزرده runjeedu رنجيده khufu خفه burkhaſtu-khatir برخاسته خاطر kuſheedu-khatir كشيده خاطر bezar بيزار *h.* oodas اوداس *a.* diq دق *p.* burhum برهم *a.* e͵atiraz اعتراض

DISPLEASURE, *p.* na-khooſhee ناخوشي runjiſh رنجش runjeedugee رنجيدگي khufgee خفگي azŏŏrdugee آزردگي *h.* oodaſee اوداسي *p.* bezaree بيزاري *a.* etab عتاب *p.* e͵atirazee اعتراضي v. *diſgrace*, &c.

DISPLEASING, *p.* dŏŏrŏŏſht درشت naguwar ناگوار *a.* mukrooh مكروه v. *diſagreeable.*

DISPOSAL, *(power)* *a.* ikhte͵ar اختيار *h.* bus بس bundhun بندهن *a.* hŏŏkm حكم qubzu قبضه *h.* hat͎h هاته

TO DISPOSE, *(arrange)* *a.* turteeb-*d.* ترتيب-د *a.* mŏŏruttub-*(p.)* araſtu-*k.* مرتب-آراسته-كر *h.* ſuŭwarna سنوارنا ſood͎harna سدهارنا *(to give)* *h.* dena دينا dilana دلانا de-d. دي-د bukhſhna بخشنا *a.* hibu-*k.* هبه-كر enam-*d.* or *k.* انعام-د-كر v. *to deliver,* *(to deſtine)* *a.* mŏŏqquddur-*k.* مقدر-كر *h.* ruchna رچنا *(to incline)* *a.* ma͵el-raghib-*k.* مايل-راغب-كر *h.* j͎hŏŏkana جهكانا *(to make)* *h.* bunana بنانا kurna كرنا *(to ſell)* *h.* bechna بيچنا *p.* furokht-*(a.)* by-hudee͵u-*k.* فروخت-بيع-هديه-كر *(to place,* &c.*)* *h.* ruk͎hna ركهنا d͎hurna دهرنا v. *to do, go, betrothe,* &c.

DISPOSED, *(arranged)* *a.* mŏŏruttub مرتب *p.* araſtu آراسته *a.* mŏŏntuzum منتظم *(deſtined)* *h.* rucha رچا *a.* mŏŏquddur مقدر *(inclined)* *a.* ſha͵eq شايق raghib راغب ſhouqeen شوقين ma͵el مايل

DISPOSER, *a.* qaſim قاسم kureem كريم *h.* bukhſhne wala بخشني والا *p.* bukhſhindu بخشنده v. *regulator*, &c.

DISPOSITION, *(order)* *a.* intizam انتظام turteeb ترتيب *p.* araſtugee آراستگي *h.* ſŭjawuṫ سجاوٹ v. *method*, &c. *(temper)* *a.* mizaj مزاج tubee͵ut طبيعت tuba *f.* طبع adut عادت *p.* kho خو *a.* ſeerut سيرت khuſlut خصلت *h.* ſoobha͵o سوبهاو *a.* teenut طينت *p.* ſuriſht سرشت v. *inclination, manner*, &c.

TO

TO DISPOSSESS, *h.* nikal-*d.* or *d.* نکال-دے-دو *p.* bedukhul-*(a)* kharij-*k.*—بیدخل خارج-کر v. *to deprive.*

DISPROPORTION, *p.* be-undazugee بی اندازگی *a.* tufawut تفاوت *p.* na-mo,afuqut ناموافقت be-e,atidalee بی اعتدالی na-ſazee ناسازی bud-undamee بداندامی kawakee کاواکی *h.* be-doulee بیڈولی bud-ſujee بدسجی

TO DISPROPORTION, *p.* be-undazu-budŏŏſloob-&c. *k.* بی اندازه-بداسلوب-کر

DISPROPORTIONED, diſproportional, &c. *p.* na-mo,afiq ناموافق na-ſaz ناساز be-undazu بی اندازه *a.* ghyr-mo,atudil غیرمعتدل *p.* na-mŏŏnaſib نامناسب *h.* be-doul بیڈول bud-ſuj بدسج

TO DISPROVE, *h.* j,hoot̆ha-*(a.)* rud-batil-munſookh-*k.* — جھوٹھا - رد - باطل منسوخ-کر *h.* kat̆-*d.* کاٹ-د

DISPUTANT, diſputer, *a.* buhhas بحاث *h.* ſumbadee سنبادی

DISPUTATIOUS, *h.* j,hug̃raloo جھگڑالو lur̃an ka لڑانکا buk,her̃ee,a بکھیڑیا *p.* tukraree تکراری hŏŏjjutee حجتی

TO DISPUTE, *h.* j,hugur̃na جھگڑنا buhuſna بحثنا lur̃na لڑنا *a.* buhs-&c. *k.* بحث-کر v. *to diſobey.*

DISPUTE, diſputation,—*a.* buhs بحث mŏŏbahuſu مباحثه *h.* ſumbad سنباد *a.* hŏŏjjut حجت rudbudul ردوبدل tukrar *f.* تکرار mŏŏnazuru مناظره mŏŏjadulu مجادله niza *f.* نزاع *p.* khurkhuſhu خرخشه gŏŏft o ſhineed گفت و شنید *h.* j,hug̃ra جھگڑا buk,her̃a بکھیڑا lur̃a,ee لڑائی *a.* k,hŏŏſoomut خصومت quzee,u قضیه *p.* purkhaſh پرخاش oorbudu عربده v. *controverſy,* &c.

TO DISQUALIFY, *p.* nala,eq-naſha,eſtu-namo,afiq-*k.* نالایق-ناشایسته-ناموافق-کر

DISQUIET, diſquietude, diſquietneſs, *p.* be-aramee بی آرامی *h.* be-chynee بی چینی be-kulee بیکلی dŏŏk,h دکھ *a.* tuſdee تصدیع tukleef تکلیف tuſhweeſh تشویش eeza ایذا diqqut دقت iztirab اضطراب *p.* runj رنج khufugee خفگی be-quraree بیقراری khar-khar خارخار *a.* zuhmut زحمت v. *anxiety.*

TO DISQUIET, *h.* ſutana ستانا k,hijana کھجانا dŏŏk,hana دکھانا ch,her̃na چھیڑنا *a.* mŏŏzturib-*k.* مضطرب-کر *h.* dŏŏk,h-&c. *d.* دکھ-د v. *to diſpleaſe.*

DISQUISITION, *a.* tuqreeb تقریب mŏŏnazuru مناظره v. *diſpute.*

DISREGARD, *p.* be-tumeezee بی تمیزی be-imtee,azee بی امتیازی bud-lihazee بدلحاظی be-khubree بی خبری be-purwa,ee بی پروائی be-iltifatee بی التفاتی chuſhm - poſhee چشم پوشی *h.* anakanee آناکانی *a.* ghuflut غفلت tughafŏŏl تغافل v. *diſreſpect, contempt.*

TO DISREGARD, *h.* nu-manna نمانا betumezee-&c. *k.* بي تميزي-كر *(to look over)* *p.* chuſhm poſhee-*(h.)* anakanee-*k.* چشم پوشي-آناكاني-كر *(to neglect)* *a.* ghuf lut-&c. *k.* غفلت-كر v. *to deſpiſe.*

DISREGARDFUL, *p.* be-tumeez بي تميز bud-lihaz بدلحاظ *a.* ghafil غافل *p.* be-khu-bur بي خبر be-purwa بي پروا

TO DISRELISH, *a.* nufrut-*(p.)* göörez-*r.* نفرت-گريز-ر v. *to diſlike,* &c.

DISREPUTE, *p.* bub-namee بدنامي röös-wa,ee رسوائي fuzeehutee فضيحتي be-qudree بي قدري *a.* tufzeeh تفضيح v. *diſgrace, ſhame,* &c.

DISRESPECT, *p.* be-udubee بي ادبي be-imte,azee بي امتيازي gööſtakhee گستاخي ſhokhee شوخي *h.* mugra,ee مگرائي dhit,ha,ee ڈهيٹهائي

DISRESPECTFUL, *p.* be-udub بي ادب be-imte,az بي امتياز gööſtakh گستاخ ſhokh شوخ *h.* mugra مگرا dheet,h ڈهيٹه

DISRESPECTFULLY, *p.* be udubee-&c. *ſe* بي ادبي-سي be-muhabu بي مهابا

DISSATISFACTION, *p.* be-ſubree بي صبري be-iſtiqlalee بي استقلالي *h.* ud,hee-rujta ادهيرجتا *p.* na-khooſhee ناخوشي run-jeedugee رنجيدگي bezaree بيزاري khuf-gee خفگي v. *diſcontent.*

DISSATISFIED, *p.* na-razee ناراضي na-khooſh ناخوش bezar بيزار runjeedu رنجيده bur-khaſtu khatir برخاسته خاطر

TO DISSATISFY, *p.* nakhooſh-&c. *k.* ناخوش-كر *h.* kööṛhana كڑهانا

TO DISSECT, *h.* katna كاٹنا cheerna چيرنا *p.* jöoda-*k.* جدا-كر *(inveſtigate)* *h.* janchna جانچنا *a.* imtihan-*k.* امتحان-كر *h.* ch,hanna چهاننا

DISSECTION, v. *the verb: (examination)* *a.* imtihan امتحان

TO DISSEMBLE, v. a. *p.* poſheedu-*k.* پوشيده-كر *h.* ch,hipana چهپانا v.n. *a.* mukr-*(h.)* dimbh-*(p.)* ree,a-*k.* مكر-ڈنبه-ريا-كر

DISSEMBLER, *a.* mukkar مكار *p.* ree,a-kar رياكار *h.* dimb,hee ڈنبهي *a.* möönafiq منافق möözuwwir مزور *h.* kuptee كپٹي

DISSEMBLINGLY, *a.* mukr-&c. *ſe* مكر-سي

TO DISSEMINATE, *h.* p,hylana پهيلانا ch,hitkana چهٹكانا *a.* zahir-muſh,hoor-ſha,e,a-*k.* ظاهر-مشهور-شايع-كر ſhöhrut-*d.* شهرت-د

DISSENSION, *a.* quzee,u قضيه *h.* luṛa,ee لڑائي bigaṛ بگاڑ buk,he,ra بكهيرا *a.* nifaq نفاق möökhalufut مخالفت *h.* un-buna,o ان بناو unrus انرس *p.* khuɾkhuſhu خرخشه be-ittifaqee بي اتفاقي na-ſazee ناسازي na-mo,afuqut ناموافقت *a.* ikhtilaf اختلاف niza نزع

TO

TO DISSENT, *p.* namo,afiq-*h.* نا موافق-ہ *a.* ikhtilaf-*(h.)* birodh-*k.* اختلاف-بروده-کر v. *to differ.*

DISSENT. *a.* inkar انکار v. *diſagreement.*

DISSERVICE, *a.* nŏqſan نقصان zurur ضرر v. *injury.*

DISSIMILAR, *p.* na-mo,afiq نا موافق *a.* mŏgha,er مغاير mŏŏkhtulif مختلف *p.* burŭks برعکس *h.* ulug الگ

DISSIMILARITY, diſſimilitude, *p.* namo,afuqut ناموافقت *h.* birodh بروده *a.* mŏŏkhalufut مخالفت ikhtilaf اختلاف tufawut تفاوت

DISSIMULATION, *a.* ree,a ريا *p.* ree,akaree رياکاري *h.* dimbh ڏنبھ *a.* tuzweer تزوير eghmaz اغماض *h.* kupuť *m.* کپٹ v. *hypocriſy.*

TO DISSIPATE, *h.* ch,hiťkana چھٹکانا ooŕana اوڑانا p,hylana پھيلانا v. *to diſperſe: (to ſpend) a.* ſurf-*h.* ſhurt burt-*k.* صرف-شرت برت-کر iſraf-*k.* اصراف-کر

DISSIPATED, *p.* oubaſh اوباش v. *debauched*, alſo *diſperſed.*

DISSIPATION, *p.* oubaſhee اوباشي v. *diſperſion*, &c.

DISSOLUBLE, diſſolvable, *p.* qabiligŏŏdaz قابل گداز *h.* gulunhar گلنہار

TO DISSOLVE, v. a. *(liquify) h.* gulana گلانا g,hŏŏlana گھلانا *p.* gŏŏdaz-*k.* گداز-کر *(to diſmiſs* q. v.) *p.* burkhaſt-*(a.)* mouqooſ-*k* برخاست-موقوف-کر *(to annihilate) a.* madoom-*k.* معدوم-کر funa-*k.* فنا-کر *p.* neſt-*k.* نيست-کر neſt na bood-*(h.)* naſt-*k.* نيست نابود-ناست-کر miťana مٹانا *(to ſeparate) p.* jŏŏda-*(h.)* ulug-*(a.)* mŏŏtufurruq-*k.* جدا-الگ-متفرق-کر v. n. *h.* g,hŏŏlna گھلنا gulna گلنا b,hila-*j* بھلا-ج *p.* gŏŏdaz-&c. *h.* گداز-ہ v. *to ſolve.* By Captain William Rattray's order, the aſſembly is *diſſolved*; Captain William Rattray ke hŏŏkm ſe mujlis *burkhaſt* hoo,ee کپتان وليم راتري کي حکم سي مجلس برخاست ہوي

DISSOLVENT, diſſolver, *(in compoſ.) p.* gŏŏdaz گداز v. *melter.*

DISSOLUTE, *p.* be-qyd بي قيد oubaſh اوباش awaru آواره *a.* la,obalee لاوبالي v. *debauchee.*

DISSOLUTELY, *p.* beqydee-&c. *ſe* بي قيدي-سي

DISSOLUTENESS, *p.* be-qydee بي قيدي oubaſhee اوباشي *p.* awarugee آوارگي

DISSOLUTION, *p.* gŏŏdaz گداز gŏŏdakhtugee گداختگي *(annihilation) p.* neſtee نيستي v. *death: (deſtruction) p.* khurabee خرابي *a.* inhidam انہدام *(of an aſſembly*, &c.) *p.* burkhaſt برخاست

TO DISSUADE, *p.* baz-*r.* باز-ر *h.* burujna برجنا rokna روکنا *p.* dil-*(h.)*-mun-p,herna دل-من-پھيرنا *a.* muna-*k.* منع-کر

DISSUASION, *a.* muna منع mŏŏmanu,ut ممانعت imtina امتناع *h.* buruj *f.* برج v. *the verb.*

DISTANCE, *p.* dooree دوري *a.* faſilu فاصله urſu عرصه muſaſut مسافت tufawut تفاوت mŏŏfaſulu مفاصله boad بعد *h.* beech *m.* بيچ ťuppa ٹپا untur انتر pulla پلا *p.* door-durazee دور درازي door-duſtee دوردستي (*of time*) *a.* mŏŏddut مدت *h.* uwudh *f.* اوده (*reſpect*) *a.* udub ادب *h.* ſunman سنمان Diſtance of behaviour, *p.* kuſheed كشيد *h.* rookao ركاو khench كهينچ rookawuť ركاوٹ *a.* ihtiraz احتراز

DISTANT, *p.* door دور *a.* bueed بعيد mŏŏtufawit متفاوت *p.* door-duſt دوردست door-duraz دوردراز (*reſerved*) *h.* rookha روكها un-mila انملا na-aſhna-mizaj ناآشنامزاج

DISTASTE, *a.* nufrut نفرت kuraheeut كراهيت tunuffŏŏr تنفر iſtikrah استكراه *h.* ghin *f.* گهن chiřh *f.* چڑه *p.* gŏŏrez *f.* گريز v. *anger*, &c.

DISTASTEFUL, *h.* ghinouna گهنونا *p.* na-guwar ناگوار *a.* mukrooh مكروه mŏŏſtukrih مستكره v. *offenſive.*

DISTEMPER, *p.* azar آزار beemaree بيماري *a.* muruz مرض *h.* rog روگ kuſalu كسالا *a.* illut علت v. *diſorder.*

TO DISTEND, *h.* phŏŏlana پهلانا *a.* nufkh-*k.* نفخ-كر *h.* puſarna پسارنا phylana پهيلانا

DISTENTION, *h.* phŏŏlao پهلاو *a.* nufkh نفخ v. *breadth*, &c.

DISTICH, *h.* doha دوها dohra دوهرا *a.* byt بيت

TO DISTIL, v. n. (*drop*) *h.* ťupukna ٹپكنا choona چونا chhunna چهننا jhuřna جهڑنا riſna رسنا *a.* mŏŏturuſh ſhih-*h.* مترشح هو-

(*ſpirits*) *p.* ab karee-*k.* آبكاري-كر v. a. *h.* ťupkana ٹپكانا chooana چوانا choolana چولانا *alſo*—To diſtil ſpirits, *a.* mŏŏquttur-*k.* مقطر-كر

DISTILLATION, *h.* ťupkao ٹپكاو *p.* chukeedugee چكيدگي *a.* tuqatŏŏr تقاطر turuſh ſhŏŏh ترشح

DISTILLER, *p.* ab-kar آبكار *h.* kular كلار kulwar كلوار *a.* mŏŏquttir مقطر *p.* uruq-kuſh عرق كش

DISTINCT, (*different*, &c.) *p.* jŏŏda جدا *h.* ulug الگ bhin بهن *a.* ulahida علحده mŏŏtufawit متفاوت mŏŏtughaer متغاير mŏŏtubaen متباين mŏŏtuzad متضاد mŏŏfuſſul مفصل mŏŏtufurruq متفرق (*ſpecified*) *a.* mŏŏqurrur مقرر mŏŏſhukhkhus مشخص moyyun معين (*clear*) *h.* khŏŏla كهلا *a.* ſaf صاف zahir ظاهر wazih واضح

DISTINCTION, (*difference*) *a.* furq فرق tufawut تفاوت *h.* beora بيورا *a.* imteaz *f.* امتياز tumeez تميز tuyeun تعين tuſhukhkhŏŏs تشخص tuqurrŏŏr تقرر tuſhkhees تشخيص v. *ſpecification*, (*diviſion*) *a.* fuſl فصل tufreeq تفريق (*rank*, q. v.) *p.* numood نمود *a.* ſhoukut شوكت ſhan *f.* شان imteaz *f.* امتياز eazaz اعزاز v. *diſcernment*, &c.

DISTINCTLY, *a.* mŏŏfuſſulun مفصل muſhroohun مشروحا tuffeelun تفصيلا v. *diſtinct*, &c.

DISTINCTNESS, *a.* ſufa,ee صفائي v. *diſtinction.*

TO DISTINGUISH, *a.* furq-&c.*k.* فرق-کر *p.* jŏŏda-&c. *k.* جدا-کر *(to prefer) h.* bur-hana برہانا *h.* bur a,ee - *(a.)* hŏŏrmut qudr-*k.* براٴي-حرمت-قدر-کر *(to judge) h.* janna جانا puh,channa پہچانا booj,hna بوجہنا *a.* maloom-*(p.)* dureeaft-*k.* معلوم-دریافت-کر *a.* tumeez-*k.* تميز-کر *(to make conſpicuous) p.* numood-namee-namwur-*(a.)* maroof-muſh,hoor-*k.* نمود-نامي-نامور-معروف-مشہور-کر v. *to exalt*, *to note*, &c.

DISTINGUISHED, *(eminent) a.* mŏŏm-taz ممتاز *p.* numoodur نمودار nam-wur نامور namee نامي v. *diſtinct*, &c.

TO DISTORT, *(to writhe) h.* ynt,hna اینٹہنا *p.* pech-*d.* پيچ-د *h.* murorna مروڑنا ŏŏmet,hna امیٹہنا ſikorna سکوڑنا ter ha-*(p.)* kuj-khum-*k.* ٹیڑہا-کج-خم-کر *h.* p,herna پہیرنا v. *to crook.*

DISTORTION, *p.* pechiſh پيچش *h.* murora مروڑا ſikor سکوڑ ynt,hun اینٹہن v. *convulſion.*

TO DISTRACT, *(confound) h.* g,hub-rana گہبرانا uklana اکلانا choundhe,ana چوندہیانا *a.* mŏŏzturib-&c. *k.* مضطرب-کر *(to harraſs) a.* ajiz-*k.* عاجز-کر *h.* k,hijana کہجانا ſutana ستانا *(to make mad) p.* deewanu-&c. *k.* ديوانہ-کر

DISTRACTED, *h.* g,habra گہبرا be-akool بیاکل *a.* mŏŏzturib مضطرب mŏŏztur مضطر *p.* ſuraſeemu سراسيمہ *a.* hyran حيران *p.* ſur-gurdan سرگردان pureſhan پريشان aſhŏŏftu آشفتہ be-huwas بي حواس ſurguſhtu سرگشتہ *a.* mŏŏſhuwwiſh مشوش *(mad) p.* deewanu ديوانہ ſouda,ee سودائي ſhoreedu شوريده *h.* ba,ola باولا ſiree سري *a.* mujnoon مجنون To be diſtracted, *(harraſſed) a.* ajiz-*(p.)* nachar-*h.* عاجز-ناچار-ہو tung-pu reſhan-*h.* تنگ-پريشان-ہو

DISTRACTEDLY, *p.* deewanu-war ديوانہوار *h.* ba,ola-ſa باولاسا v. *diſtracted.*

DISTRACTION, *a.* iztirab اضطراب *p.* be-quraree بيقراري *h.* be-kulee بيکلي *p.* hyranee حيراني pureſhanee پريشاني aſhŏŏf-tugee آشفتگي be-huwaſee بيحواسي *(commotion) a.* khulul خلل *h.* hur buree ہربري k,hulbulee کہلبلي *p.* ghudur غدر aſhob آشوب *a.* fŏŏtoor فتور *(diſcord) h.* unrus انرس bigar بگاڑ p,hoot پہوٹ un-buna,o ان بناو *a* fuſad فساد nifaq نفاق *p.* dŏŏſh-munee دشمني *(madneſs) p.* deewanugee ديوانگي *a.* ſouda سودا *p.* ſhoreedugee شوريدگي *a.* jŏŏnoon جنون

DISTRESS, *a.* tuſdee تصديع tukleef تکليف eeza ايذا mŏŏſeebut مصيبت uzee,ut اذيت diqqut دقت muſhuqqut مشقت ful,kut فلاکت iflas افلاس *p.* mŏŏfliſee مفلسي *h.* dŏŏk,h دکہہ biput بپت junjal جنجال *a.* bula بلا *p.* ſitoh ستوه runj رنج durd درد azar آزار

آزار tungee تنگی tung-duſtee تنگ‌دستی *a.* idbar ادبار v. *miſery*, *affliction.*

TO DISTRESS, *h.* ſutana ستانا dŏŏk,hana دکہانا *a.* tuſdee-&c. *d.* تصديع-د hyran-&c. *k.* حيران-کر

DISTRESSED, diſtreſsful, *h.* dŏŏk,hee,a دکہيا *p.* durd-nak دردناک dil-geer دلگير ſhikuſtu-dil شکسته‌دل pureſhan پريشان *a.* hyran حيران *p.* tung تنگ *a.* ajiz عاجز mŏŏfliſs مفلس muflook مفلوک *p.* tung-duſt تنگ‌دست v. *afflicted.*

TO DISTRIBUTE, *(to ſhare) h.* bantna بانٹنا bukhſhna بخشنا *a.* tuqſeem-hiſſu-*k.* تقسيم-حصه-ک *(victuals at meals) h.* puroſna پروسنا To diſtribute juſtice, *p.* udl gŏŏſturee-*k.* عدل گستري-کر v. *to divide.*

DISTRIBUTION, *a.* inqiſam انقسام tuqſeem تقسيم *h.* butwara بٹوارا v. *diviſion.*

DISTRICT, *h.* chukla چکله *a.* zila ضلع *p.* ſurkar *f.* سرکار *h.* purgunu پرگنه *a.* muhal محال *(juriſdiction) a.* umul عمل umulu عمله *(region) a.* mŏŏlk ملک khittu خطه *p.* ſurzumeen سرزمين *h.* des ديس k,hund کہنڈ v. *country*, &c.

DISTRUST, *p.* gŏŏman گمان *a.* ſhŏŏb,hu شبهه ſhuk شک ryb ريب *h.* ſundeh سنديه b,hurum بهرم

TO DISTRUST, *p.* gŏŏman-&c. *r.* گمان-ر *h.* b,hurmana بهرمانا *p.* be e,atiqad-*h.* بي اعتقاد-ه

DISTRUSTFUL, *p.* bud-gŏŏman بدگمان bud-bur بدبر bud-zun بدظن ſhukkee شکي *h.* ſundehee سنديهي b,hurmee بهرمي *p.* be-e,atiqad بي اعتقاد *(timorous) p.* wuſwaſee وسواسي wuhmee وهمي *a.* mŏŏtuwuhhim متوهم

DISTRUSTFULNESS, *p.* bud-gŏŏmanee بدگماني bud-zunnee بدظني be-e,atiqadee بي اعتقادي.

DISTRUSTFULLY, *p.* budgŏŏmanee-ſe بدگماني-سي

TO DISTURB, *h.* ch,herna چہيرنا ſutana ستانا k,hijana کہجانا *a.* hurukut-*d.* حرکت-د khulul-*d.* خلل-د diq-*k.* دق-کر *h.* g,hubrana گہبرانا ukcana اکتانا v. *to diſtract.*

DISTURBANCE, *(interruption) a.* hurukut حرکت khulul خلل hurj حرج *h.* b,hung بہنگ *(tumult) p.* hungamu هنگامه *a.* fuſad فساد *p.* aſhob آشوب hurj murj هرج مرج *h.* hur bu ree هڑبڑي hŏŏllu هلڑ *p.* ſhor شور v. *diſtraction.*

DISTURBED, *(perturbed) a.* mŏŏzturib مضطرب mŏŏztur مضطر *h* be,akŏŏl بياکل g,habra گہبرا *a.* mŏŏſhuwwis مشوش

DISTURBER, *p.* fitnu-ungez فتنه انگيز *a.* mŏŏkhil مخل *p.* fuſadee فسادي *h.* ſuntapee سنتاپي v. *incendiary.*

DISUNION, *p.* jŏŏda,ee جدائي be-ittifaqee بي اتفاقي v. *diſcord*, &c.

TO

TO DISUNITE, v. a. *h.* ulug-*(p.)* jŏŏda-*(a.)* ulahidu-*k.* الگ-جدا-علحده-کر v. n. *p.* jŏŏda-&c. *h.* جدا-ہو *to break.*

DISUSE, disusage, *p.* be - iſteˌamalee بي استعمالي

TO DISUSE, *h.* chˌhoṙ ooṫˌha-ooṙa-*d.* چہوڑ-اوٹہا-اوڑا-دو naſt-*(p.)* neſt-*(a.)* turk-mutrook-muho-*k.* ناست-نيست-ترک-متروک-محو-کر

DITCH, *p.* khunduq خندق *h.* kˌhaˌee کہائي v. *gutter.*

DITTO, *a.* yzun ايضا

DIVAN, *a.* deewan ديوان

TO DIVE, *a.* ghotu-*(h.)* ŏŏbkee-bŏŏr kee *marna* غوطه-دبکي-بڑکي-مارنا

DIVER, *p.* ghotu-khor غوطه خور *(a fowl)* *h.* pundŏŏbee پن دوبي *(for pearls)* *a.* ghuwwas غواص *h.* murjeeˌa مرجيا

DIVERSIFICATION, *a.* tubuddŏŏl تبدل tubdee' تبديل tughyˌeur تغير

TO DIVERSIFY, *h.* budulna بدلنا *a* tubdeel-mŏŏbuddul-*k.* تبديل-مبدل-کر *h* bˌhant bˌhant-*(p.)* rungrung-goonagoon-*k.* بہانت بہانت-رنگ رنگ-گوناگون-کر

DIVERSION, *(amuſement,) p.* tumaſha تماشا ſyr *f.* سير *h.* kˌhel کہيل *p.* buhar *f.* بہار bazee بازي guſht *m.* گشت *a.* tufurrŏŏj تفرج tufunnŏŏn تفنن *h.* dil-lugee دل لگي *(act of turning) a.* inhiraf انحراف *(in war)* *h.* bˌhŏŏlawa بہلاوا. byhkaˌo بہکاو *a.* mŏŏghalutu مغالطه

DIVERSITY, *a.* furq فرق tufawut تفاوت ikhtilaf اختلاف tughaˌeur تغاير fuſl *f.* فصل tujawuz تجاوز *p.* rung burungee رنگ برنگي v. *variety,* &c.

TO DIVERT, *(amuſe) h.* buhlana بہلانا kˌhilana کہلانا *a.* muſhghool-*k.* مشغول-کر *(to turn aſide) a.* mŏŏnhurif-*k.* منحرف-کر *h.* moṙ-pˌher-*d.* موڑ-پہير-دو *(to draw away) a.* mŏŏtuwujjih-*k.* متوجه-کر *h.* mohṙa-pˌherna موہڑا-پہيرنا byhkana بہکانا. bˌhŏŏlana بہلانا

TO DIVEST, *h.* ŏŏtarna اوتارنا nikalna نکالنا chˌheen-lena چہين-لينا le-lena لي لينا *(to free) p.* buree-pak-*(a.)* ſaf-khalee-*k.* بري-پاک-صاف-خالي-کر

TO DIVIDE, v. a. *(to diſtribute) h.* banṫna بانٹنا *a.* hiſſu-tuqſeem-*k.* حصه-تقسيم-کر *(to ſeparate) h.* ulug-*(p.)* jŏŏda-*(a.)* ulahidu-*k.* الگ-جدا-علحده-کر *(to halve) h.* doṫookṙa-doṫook-doˌadˌh-*(p.)* doneem-*(a.)* tunſeef-bilmŏŏn aſufu - *k.* دوٹکڑا-دوٹوک-دو آده-دونيم-تنصيف-بالمناصفه-کر *h.* udˌhee ana ادہيانا v. n. *p.* jŏŏda-&c.-*h.* جدا-ہو v. *to diſunite.*

DIVIDEND, *h.* banṫ *m.* بانٹ bukhra بخرا uns انس *a.* hiſſu حصه qiſt قسط qiſmut قسمت *p.* bukhſh بخش *(in arithmetic) a.* mŏŏnquſum منقسم

DIVIDER, diviſor, *a.* qaſim قاسم

DIVINATION, *a.* elm i ghyb علم غيب ruml رمل

DIVINE, *a.* ilahee الهي ruhmanee رحماني rubbanee رباني *b.* dywee ديوي Divine inſpiration, *a.* ilham i rubbanee الهام رباني (*excellent*) *a.* khaſu خاصه tŏhfu تحفه v. *charming*, &c.

TO DIVINE, v. a. *b.* butlana بتلانا v. n. *a.* tabeer-*k.* تعبير-كر ruml-*p.* *benkna* - رمل بينكنا (*to conjecture*) *b.* ſumuj,hna سمجهنا booj,hna بوجهنا *p.* dureeaft-(*a.*) maloom-*k.* دريافت-معلوم-كر

DIVINER, *a.* alim-ghyb عالم غيب *p.* ghyb-dan غيب دان *a.* rummal رمال *p.* nŏŏjoomee نجومي *b.* jotkee جوتكي b,hudree بهدري

DIVINITY, *p.* khŏda,ee خدائي v. God, &c. (*theology*) *a.* ilahee,at الهيات elmi-ilahee علم الهي

DIVISION, *a.* tuqſeem تقسيم inqiſam انقسام furq فرق tufarŏŏq تفارق tufawut تفاوت ikhtilaf اختلاف (*ſhare*) *a.* qiſmut قسمت hiſsu حصه *b.* bant *m.* بانت b,hag بهاگ (*partition*) *b.* ot اوت *p.* purdu پرده v. *dividend*: (*claſs*) *a.* firqu فرقه tufreeq تفريق *b.* prikar پركار (*diſcord*) *b.* unrus انرس bigar بگار un-buna,o ان-بناو *p.* na-mo,afuqut ناموافقت (*ſection*) *a.* fuſl فصل bab باب *b.* k,hund كهند udhe,a ادهيا *a.* qutah قطعه v. *diſtinction*, *ſort*, &c.

DIVORCE, divorcement, *a.* tulaq طلاق *b.* te,ag تياگ

TO DIVORCE, *a.* tulaq-*d.* طلاق-د *b.* te,agna تياگنا

DIVORCED, *a.* tulaqee طلاقي *a.* mŏŏtulluqu مطلقه

DIVORCER, *a.* tulaq dihindu طلاق دهنده *a.* taliq طالق

DIURETIC, *a.* mŏŏdir مدر *b.* darwik دراوك

TO DIVULGE, *b.* butlana بتلانا kuhna كهنا *a.* zahir-a,e,an-faſh-ulanee,u-ſha,e,a-(*p.*) burmula-aſhkara-(*b.*) pritich,h-*k.* ظاهر-عيان-فاش-علانيه-شايع-برملا-آشكارا-پرتچهه-كر izhar-iſſha *k.* اظهار-افشا-كر *b.* k,hol-*dena* كهول-دينا v. *to proclaim.*

DIZZINESS, *p.* douran i ſur دوران سر *b.* ghŏŏm ree گهمري tawand,h تاونده To be dizzy, *p.* ſur-g,hŏŏmna سر گهومنا v. *giddy*, &c. To make dizzy, ſur-g,hŏŏmana سر گهمانا

TO DO, *b.* kurna كرنا bunana بنانا v. *to cauſe*: (*to manage*) *b.* chulana چلانا nikalna نكالنا (*to deal with*) *a.* ulaqu-mo,a mulu-(*p.*) ſurokar-(*b.*) kam-*r.* - علاقه-معامله-سروكار-كام-ر (*to influence*) *a.* uſur-umul-*k.* اثر-عمل-كر *b.* be,apna بياپنا (*to finiſh*) *a.* tumam-akhir-khutm-*k.* تمام-آخر-ختم-كر *b.* niberna نبيرنا nibahna نباهنا alſo-(*to execute*, &c.) *a.* uda-*k.* ادا-كر To cauſe to be done, *b.* kurana كرانا bunwana بنوانا To be done with any thing, *b.* ch,hŏŏtna چهوتنا *a.* farigh-khulas-(*p.*) azad-*h.* - فارغ-خلاص-آزاد-ه v. *done*: To do, (*to fare*) *b.* hona هونا How do you *do* now? ub tŏŏm kyſe *ho* اب تم كيسي هو (*to anſwer*) *b.* hona هونا bunna بننا chulna چلنا *a.* kafee-*h.* كافي-ه kifa,et-*k.* كفايت-كر It will not *do*...

do, yeh nu *bunega* يه نه بنيگا v. *to ſucceed:* Do, *(in the indicative) h.* hŏon هون hy هي &c. Did, *h.* t,ha تها I *did* diſlike him before, but now I *do* like him, age ooſe myn nu chahta *t,ha* pur ub chahta *hoon* آگے اُسے مين نه چاهتا تها پر اب چاهتا هون While we enjoy the ſweets of this garden, *do*, my love, let us alſo drink wine together, is chumun ke ſyr men *a* yar peewen milke mool اس چمن کي سير مين آ يار پيوين ملکي مُل *Souda*. I ſhall come back ſoon, *but if I do not*, go away, na yĕn juldee p,her aoonga *nuheen to* toom chule jana نه ين جلدي پهر آونگا نهين تو تم چلي جانا v. *Gram.* and *Vol. II.*

DOCILE, *p.* turbee,ut-pizeer تربيت پذير

DOCK, *h.* dŏŏnd ڈنڈ v. *ſtump.*

DOCTOR, *(a learned man) a.* alim عالم fazil فاضل mouluwee مولوي mŏŏdurris مدرس mo,ullim معلم mŏŏlla ملا *h.* pundit پنڈت uchaij اچارج *(phyſician) a.* hukeem حکيم tubeeb طبيب *h.* byd بيد A doctor of law, *a.* fuqeeh فقيه uhl i fiquh اهل فقه A very learned doctor, *a.* mŏŏhuqqiq محقق ullamu علامه *(this word means, alſo, a ſly hypocritical whore)*. Doctors, *a.* ŏŏluma علما fŏŏzula فضلا hŏŏkuma حکما utibba اطبا fŏŏquha فقها

DOCTRINE, *a.* elm علم fun فن *h.* biddea بديا *a.* taleem تعليم muz,hub مذهب muſluk مسلک

DOE, *h.* hurnee هرني hunnee هني v. *deer.*

DOER, *a.* fa,el فاعل amil عامل *h.* kurta کرتا kurne-wala کرني والا

DOG, *h.* kŏŏtta کتا kookur کوکر *p.* ſug سگ *a.* kulb کلب The dog which the Engliſh call *paree,a* is by the natives called, *h.* lendee لينڈي t,hinguha ٹهنگها khundu کهنڈ A mad dog, *h.* ba,ola kŏŏtta باولا کتا A dog keeper, *h.* doree,a ڈوريا Quere, may not *paree,a* come from *pura,e,a* ſtrange; by ſuppoſing the laſt word to have been miſunderſtood by the firſt European ſettlers, on receiving an anſwer from the natives to this queſtion. Yeh kis ka kŏŏtta hy يه کسکا کتا هي *pura,e,a* kŏŏtta hy پرايا کتا هي he is a ſtrange dog. It is probable that this reply would be generally made, and as generally miſconceived.

DOGMATIC, dogmatical, *p.* khood-nŏŏma خودنما

DOG-ROSE, *h.* ſuda gŏŏlab سدا گلاب v. *roſe.*

DOG-STAR, *a.* ſŏŏhyl سهيل

DOINGS, *h.* kam کام *p.* kar کار *h.* kee,a کيا Theſe are all your *doings*, yeh ſub tŏŏmhara *kee,a* hy يه سب تمهارا کيا هي v. *action, conduct,* &c.

DOLEFUL, doleſome, *h.* oodas اوداس *p.* dil-geer دلگير ghum-geen غمگين ghumnak غمناک *h.* ochat اوچاٹ *a.* mulool ملول mughmoom مغموم muhzoon محزون huzeen حزين v. *diſmal,* &c.

DOLE-

DOLEFULNESS, doleſomeneſs, *h.* oodaſee اوداسي ochaṫee اوچاٹي *p.* dil-geeree دلگيري ghum-geenee غمگيني ghum-nakee غمناكي *a.* mulal ملال höözn حزن

DOLL, *(baby)* *h.* göoṙ ee,a گڑيا göoďda گڈا

DOLPHIN, *a.* döölfin دلفن

DOLT, *p.* kööndu كنده dubung دبنگ ſadulouh ساده‌لوح *h.* ga,odee گاوودي b,höögga بهگا

DOME, *(cupola)* *p.* göömbuz گنبز

DOMESTIC, *(tame)* *h.* paloo پالو *p.* duſtamoz دست‌آموز khangee خانگي *h.* hila ہلا *(fond of home)* *p.* khanu-doſt خانه‌دوست Domeſtic œconomy, *p.* khanu-daree خانه‌داري *h.* girhiſtee گرہستي v. *private*, &c.

DOMESTIC, *p.* wabuſtu وابسته *a.* luwahiq لواحق möötu,ulliq متعلق *h.* lug-bundoo لگ‌بندو *pl. a.* luwahiqat لواحقات möötu,ulluqat متعلقات *p.* wabuſtugan وابستگان Domeſtics and baggage, *a.* umulufi,alu عيال‌فعاله Domeſtics, *(ſervants)* *p.* ſhagird-peſhu شاگرد‌پيشه v. *ſervants.*

TO DOMINEER, *a.* höökoomut-*k.* حكومت-كر *a.* tuhukköōm - *(p.)* zor - *k.* تحكم-زور-كر

DOMINION, *a.* tuhukkööm تحكم höökoomut حكومت höökm حكم ikhte,ar اختيار qöödrut قدرت *h.* agge,a آگيا bul بل ſamurt,h سامرتہ *p.* ſurdaree سرداري *a.* re,aſut رياست *p.* furmaṅ - ruwa,ee فرمان‌روائي dawuree داوري khöda,ee خدائي khödawundee خداوندي khawundee خاوندي ſahibee صاحبي *a.* ſultunut سلطنت *p.* padſhahee پادشاهي padſhahut پادشاهت *h.* raj راج *p.* umul-daree عملداري *a.* qulum rou قلمرو *a.* ruboobee,ut ربوبيت mumlukut مملكت v. *government*, *diſtrict*, *power*, &c.

DONATION, donative, *p.* bukhſhiſh بخشش dad-dihiſh داددهش *h.* dan دان *a.* enam انعام uta عطا utee,u عطيه

DONE, *h.* kee,a كيا buna,e,a بنايا To be done, *a.* akhir-tumam-khurj-*h.* آخر-تمام-خرج-ه *h.* hochöökna ہوچكنا chöökna چكنا Thus, 'to be done ſpeaking, *h.* kuh-chöökna كہه‌چكنا v. *the Grammar.*

DONOR, *p.* bukhſhindu بخشنده dihindu دهنده *h.* data داتا v. *giver.*

DON'T, *h.* mut مت nu نه jun جن Don't go, mut ja,o مت‌جاو v. *the Grammar.*

TO DOOM, *a.* mööqurrur-möötu,y yun-*k.* مقرر-معين-كر *h.* ṫ,huhrana ٹهرانا v. *to deſtine: (to ſentence)* *a.* futwa-höökm-ijazut-*d.* فتوي-حكم-اجازت-د

DOOM, *a.* höökm حكم umr امر futwa فتوي *p.* furmoodu فرموده *h.* agge,a آگيا *(end)* *a.* aqibut عاقبت akhirut آخرت [illegible] *m.* انت *(fate)* *a.* tuqdeer تقدير quza قضا nuſeeb نصيب qiſmut قسمت *h.* b,hag بهاگ *p.* ſut-nuwiſht سرنوشت *(ruin)* *p.* khurabee خرابي

DOOMSDAY, *a.* qe,amut قيامت huſhr حشر *p.* roz i juza روز‌جزا *a.* youm ööl hiſab يوم‌الحساب *h.* purlo پرلو

DOOR;

DOOR, *(portal)* *p.* durwazu دروازه dur در *h.* dooara دوارا *(wooden part)* *h.* kewar کیواڑ v. *threſhhold.*

DOOR-CASE, *h.* chou,kut,ha چوکٹھا

DOOR-KEEPER, *p.* durban دربان dur-wan دروان *h.* deor hee-ban ديوڙهي بان

DOSE, *(of medicine, &c.)* *a.* mo,atad معتاد *(quantity)* *a.* miqdar مقدار *p.* undazu اندازه v. *ſhare.*

TO DOSE, *a.* mo,atad-&c. *k.* -معتاد-کر

DOSIL, *h.* p,haha پھاها guddee گدّي

DOT, *a.* nŏŏqtu نقطه *h.* bind بند

TO DOT, *p.* nŏŏqtu reezee-*k.* نقطه ريزي-کر *a.* nŏŏqtu-*d.* نقطه-د *h.* godna گودنا

DOTAGE, *(from age)* *a.* khurafut خرافت inkhiraf انحراف *(on a miſtreſs)* *p.* furef-tugee فريفتگي aſhŏŏftugee آشفتگي ſhef-tugee شيفتگي *a.* jŏŏnoon جنون

DOTARD, doter, *a.* mŏŏnkhurif منحرف *h.* ſutra buhutra سترا بهترا ſhit,hil شتھل *(on a miſtreſs)* *p.* fureftu فريفته ſheftu شيفته v. *lover,* &c.

TO DOTE, v. n. *a.* mŏŏnkhurif-&c. *h.* منحرف- *(as a lover)* *p.* deewanu-&c. *h.* ديوانه- *h.* murna مرنا

DOTINGLY, *p.* be-nihaet بي نهايت bu-ſhiddut بشدت v. *exceſſively.*

DOUBLE, *h.* dohra دوهرا *p.* doتh دوته *h.* do-lur دولڑ doogna دوگنا doona دونا *p.* doo-chund دوچند dobala دوبالا *a.* ulmŏŏza,uf المضاعف *(as a letter)* *a.* mŏŏſhuddud مشدد v. *two-fold, pair,* &c. *(double-dealer, dou-ble-tongued,* &c.) *p.* doo-runga دورنگا huft-rungee هفت رنگي reea-kar رياکار *h.* doo-gundee-chittee دوگنڈي چتي *a.* mukkar مکار mŏŏnafiq منافق mŏŏzuwwir مزور *p.* do-ro,u دورويه v. *hypocritical,* &c.

DOUBLE-DEALING, *p.* doo-rungee دورنگي huft-rungee هفت رنگي reea-karee رياکاري mukkaree مکاري *a.* tuzweer تزوير

TO DOUBLE, v. a. *h.* dohrana دوهرانا *p.* doochund-*(a.)* mŏŏza,uf-&c. *k.* دوچند- مضاعف-کر *(to fold)* *h.* mor na مروڑنا *p.* tuh-*k.* ته-کر *h.* tor na توڑنا v. n. *h.* doogna-&c. *h.* دوگنا-ہ v. *to paſs, cheat.*

TO DOUBT, *a.* ſhuk-&c. *k.* or *r* -شک-کر *(to fear)* *h.* durna ڈرنا b,hur-mana بهرمانا *(to heſitate)* *p.* puſopeſh-ſhiſh o punj-*(h.)* aga peech,ha-*k.* -پس وپيش- شش وپنج- آگا پيچها-کر

DOUBT, doubtfulneſs, *a.* ſhuk شک ſhoob,hu شبهه wuſwas وسواس wuhm وهم iſhtibah اشتباه *p.* gŏŏman گمان *a.* ryb ريب khutru خطره *h.* k,hur,ka کهڑکا b,hur-um بهرم *a.* kheal خيال

DOUBTER, *p.* ſhukkee شکي wuſwaſee وسواسي

DOUBTFUL, *(ambiguous)* *a.* muſhkook مشکوک mŏŏſhtubuh مشتبه mŏŏob,hum مبهم mŏŏzubzub مذبذب *h.* gulgol گول گول *a.* ghyr-mŏŏqurrur غيرمقرر v. *uncertain,* *(ſuſpicious)* *a.* mŏŏtu wuhhim متوهم wuh-mee

mee ڍهمي *b.* bhurmee بهرمي ſundehee سندهي v. *doubter*, *(hazardous)* *p.* khutur-nak خطرناک *a.* mukhtoor مخطور

DOUBTFULLY, ſhŏŏbhe-&c. *ſe* شبهي سي

DOUBTLESS, *p.* be-ſhuk بي شک be-ſhŏŏbhu بي شبه *a.* yuqeen يقين tuhqeeq تحقيق *b.* ourke a اورکا

DOVE, *p.* kubootur کبوتر *b.* kupot کپوت *a.* humamu حمامه *(of which there are many varieties)* The tumbling dove, girih-baz گرهباز kubootur-bazindu کبوتربازنده The wild dove, junglee kubootur جنگلي کبوتر v. *turtle-dove*, *pigeon*, &c.

DOVE-COT, dove-houſe, *p.* kubootur-khanu کبوترخانه The boxes for the neſts are called *kabook* کابک

DOUGH, *a.* khumeer خمير

TO DOUSE, v. a. *a.* ghotu-*d.* غوطهد v. n. *a.* ghotu-*khana* غوطهکهانا v. *to plump.*

DOWAGER, *p.* bewu بيوه *b.* rand رانڈ bidhwa بدهوا

DOWDY, *b.* phoohur پهوهر geglee گيگلي

DOWER, dowry, *(portion)* *a.* juhez جهيز duhez دهيز *b.* dyja ديجا ulunkar النکار *(jointure)* *a.* muhr مهر kabeen کابين

DOWN, *(hair*, &c.) *b.* rom روم roen روين rongta رونگتا *(of the chin)* *p.* ſubzu ſabzه khut *m.* خط *(pile of velvet*, &c.) *p.* khwab *f.* خواب *(wool)* *p.* puſhum پشم

DOWN, downwards, *(prep. & adv.)* *b.* neeche نيچي tule تلي *(with the ſtream)* *b.* bhut heeal بهٹهيال bhatee بهاٹي *(ſince)* ſe سي To go down, *(to ſet)* *a.* ghoroob-*b.* غروبهو *b.* doobna ڈوبنا byt hna بيٹهنا uſt-*b.* استهو To fall *down*, *b.* gir-purna گرپرنا To throw down, gira-*d.* گراد To come down, *b.* ooturna اوترنا Up and down, *b.* eed hur ood hur ايدهراودهر To go down, *a.* huzm-*(p.)* burdaſht-*b.* هضم برداشتهو v. *to ſuffer*, *to bear*, &c. To lay down, *b.* rukh-*d.* رکهد To ly *down*, *b.* let-ruhna ليٹرهنا My boat was ſailing *down*, and his was going *up*. Meree na o *bhut heeal* jatee thee o oos kee *oojan* ميري ناو بهٹهيال جاتي تهي او اوسکي اوجان

DOWNCAST, *p.* ſhurm-geen شرمگين *a.* muhjoob محجوب *b.* lujeela لجيلا laj-wunt لاجونت

DOWNFALL, *p.* khwaree خواري khurabee خرابي tubahee تباهي *b.* ſutte anaſee ستياناسي *a.* inhidam انهدام miſmaree مسماري v. *ruin*, *diſgrace*.

DOWNRIGHT, *(plain)* *b.* ſeedha سيدها *p.* ſadu ساده raſt راست *(open)* *b.* khŏŏla کهلا *a.* zahir ظاهر faſh فاش ſaf صاف *(complete)* *b.* poora پورا pukka پکا banka بانکا kuſſa کسا *a.* kamil کامل *p.* ſukht سخت *a.* nihaet نهايت

DOWNRIGHTLY, *(openly)* *a.* ſureehun صريحا *b.* k,hŏŏla كهلا v. *the adj.*

DOWNY, *(ſoft)* *p.* nurm نرم *b.* komul كومل *a.* mŏ... ملايم *b.* pola پولا

TO DOZE, v. n. *b.* oong,hna اونگهنا j,hup kee meñ-*h.* جهپكي مين-ه ſona سونا v. a. *b.* oong,hana اونگهانا ſolana سولانا

DOZEN, *b.* baruh باره

DRACHM, *a.* dirhum درهم

DRACUNCULUS, *b.* narwa نارو *p.* riſhtu. رشته

DRAFT, *(for money)* *a.* burat برات *p.* tunkhwah تنخواه v. *draught*, &c.

TO DRAG, v. a. *b.* g,huſeetna گهسيتنا k,heenchna كهينچنا v. n. g,huſitna گهستنا

TO DRAGGLE, v. a. *b.* lit,harna لتهارنا v. n. lit,hurna لتهرنا

DRAGON, *p.* uzhduha اژدها *b.* ujgur اجگر

DRAGON'S-BLOOD, *a.* dummŏŏlukhwyn دم الاخوين dumŏŏſſiban دم الصيان

DRAGOON, *p.* ſuwar سوار

TO DRAIN, *(to ſtrain)* *b.* ch,hanna چهاننا *(to dry)* *b.* ſŏŏk,hana سكهانا *p.* khŏŏſhk-*k.* خشك-ك *(to empty)* *a.* khalee-*k.* خالي-ك *b.* k,heech-*d.* كهينچ-د

DRAIN, *b.* nalee نالي mŏŏhree موهري *p.* budur-rou بدررو

DRAKE, *b.* buta بتا v. *duck.*

DRAM, v. *drachm*, *b.* g,hoont *m.* گهونت v. *draught.*

DRAPER, *a.* buzzaz بزاز

DRASTICK, *a.* mŏŏs,hil مسهل *b.* j,har جهار

DRAUGHT, *(of water, &c.)* *b.* g,hoont گهونت *a.* jŏŏra جرعه qŏŏrt قرط *(beverage)* *a.* ſhurbut شربت ſhurab *f.* شراب *(of carriages)* *b.* k,heechao كهيچاو *(delineation)* *a.* nuqſhu نقشه *b.* doul دول A rough draught of a writing, *a.* mŏŏſuwudu مسوده *(A beaſt of draught)* *b.* ladoo لادو boj,hyl بوجهيل The game of draughts, mŏghul put,han - مغل پتهان Of what *draught* is this boat? yeh na,o ketne *panee* kee hy يهه ناو كتني پاني كي هي

TO DRAW, v. a. *b.* k,heenchna كهينچنا g,huſeetna گهسيتنا *(to pluck out)* *b.* nikalna نكالنا k,heench-*d.* كهينچ-د *(to ſuck)* *b.* chooſna چوسنا *(to attract, q. v.)* *a.* juzb-*k.* جذب-ك v. *to contract*, *(to inhale)* *b.* lena لينا *(to pull out)* *b.* ook,harna اوكهارنا *(to open)* *b.* k,holna كهولنا *(to ſhut)* *p.* bund-*k.* بند-ك *(to produce)* *p.* pyda-*k.* پيدا-ك *(to protract)* *a.* tuweel-tool-*k.* طويل-طول-ك *b.* burhana برهانا *(to derive)* *b.* lena لينا *(to entice)* *b.* lob,hana لوبهانا lulchana للچانا mohna موهنا purchana پرچانا hurna هرنا To draw for money on a perſon, *p.* tunkhwah-*k.* تنخواه-ك To draw in, *(curb)* *b.* utkana اتكانا *p.* baz-*r.* باز-ر *(to inveigle)* *b.* oopj,hana اوپجهانا wurghulanna ورغلانا To draw off, *(diſtill)* *b.* chooana چوانا chŏŏlana چولانا To draw over, *b.* p,hor-tor-lana پهور-تور-لانا

To

To draw up, *(an army, &c.)* *a.* ſuf-*(b.)* purabar,h-*k.* صف-پرابار-کر *(to compoſe)* *a.* inſha-*k.* انشا-کر *b.* lik,hna لکھنا To draw, v. n. *b.* k,hichna کھچنا *(to delineate)* *a.* nuqſhu-*b.* نقشہ-ب *p.* nuqqaſhee-*(b.)* chiturkaree-*k.* نقاشي-چترکاري-کر v. *to paint*, &c. To draw near, *p.* nuzdeek-*(b.)* paſwure-*ana* نزديک-پاس-سوري-آنا To draw together, *a.* juma-*b.* جمع-ہو *h.* ſimutna سمٹنا joorna جڑنا To draw back, *h.* hutna ہٹنا ſurukna سرکنا dubna دبنا To draw at cards, *a.* hookm-*oo t,hana* or *nikalna* حکم-اوٹھانا-نکالنا To draw a fore, *b.* buhana بہانا v. *to advance.* See Volume *II.* under *b. k,hee nchna* کھينچنا

DRAWBACK, *b.* ch,hoot چھوٹ *a.* tukhfeef تخفيف re,a,et رعايت

DRAWER, *(of a bureau)* *b.* g,hur گھر *p.* khanu خانہ v. *waterman*, *attracter*, &c.

DRAWERS, *b.* jang,hee,a جانگھيا Long-drawers, *p.* pa,ejamu پاجامہ izar *f.* ازار ſhilwar شلوار ſirwal سروال tumban تنبان

DRAWING, *p.* nuqqaſhee نقاشي nuqſhu نقشہ nuqſh نقش nuqſh o nigar نقش ونگار *b.* chiturkaree چترکاري *p.* mooſuwwiree مصوري v. *painting.*

DRAWN, *b.* k,hichahoo,a کھچاہوا *p.* kuſheedu کشيدہ *(collected)* juma hoo,a جمع ہوا *(equal)* *p.* burabur برابر

DREAD, *b.* dur ڈر b,hy بھي b,hou بھو *p.* duhſhut دہشت dughdughu دغدغہ *a.* wuhſhut وحشت *p.* hiras ہراس bak باک ſuhm سہم undeſhu انديشہ *b.* d,hur ka دھڑکا *a.* khouf خوف beem بيم khutru خطرہ ro,ab رعب hybut ہيبت houl ہول muhabut مہابت v. *awe*, &c.

TO DREAD, *b.* durna ڈرنا b,hurmana بھرمانا *p.* duhſhut-&c. *ruk,hna* or *k,hana* دہشت-رکھنا *a.* khutru-&c. *k.* or *r.* خطرہ-کر-رکھنا *b.* d,hu rukna دھڑکنا hidee,ana ہڑيانا v. *to apprehend*, &c.

DREADFUL, *p.* houl-nak ہولناک duhſhut-nak دہشتناک v. *direful*, &c.

DREADFULNESS, *p.* houl-nakee ہولناکي v. *direfulneſs.*

DREADFULLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت bu-niha,et بنہايت v. *terribly.*

DREADLESS, *p.* be-bak بيباک *b.* nid,hu ruk نڈھرک nidur نڈر

DREAM, *p.* khw ab *f.* خواب *b.* ſupna سپنا *a.* ro,e,u رويہ *(idle fancy)* *a.* khe,al خيال wuhm وہم *b.* d,hok,ha دھوکھا

TO DREAM, *p.* khw ab-&c. *dek,hna* خواب-ديکھنا *(to imagine)* *a.* khe,al-*k.* خيال-کر *b.* ſochna سوچنا *(to be idle)* *p.* ſooſtee-ka hilee-*(b.)* d,heel-*k.* سستي-کاہلي-ڈہيل-کر *p.* ſooſt-&c. *b.* سست

DREAMER, *(a viſionary)* *p.* wuhmee وہمي khe,alee خيالي

DREAR, dreary, v. *diſmal*, &c.

DREG-

DREGGY, dreggiſh, *h.* gudla گدلا *a.* mŏŏkuddur مکدّر *h.* myla ميلا *p.* pŏŏr-dŏŏrd پردرد

DREGS, *h.* tuchhut ترچهٹ myl ميل *a.* kŏŏdŏŏrut کدورت *p.* dŏŏrd درد *a.* tukud-dŏŏr تکدر (*of oil*) *h.* kat,h کاٹھ v. *droſs*, &c.

TO DRENCH, *h.* bhigona بهگونا ſhur bor-(*p.*) turbutur-*k.* شربور-تربتر کر (*to purge*) *a.* jŏŏllab-*d.* جلاب-د v. *to ſwill.*

TO DRESS, (*clothe*) *h.* puhinna پهننا pu-hirna پهرنا (*to adorn*) *h.* ſuñ warna سنوارنا bunana بنانا ſŏŏd,harna سدهارنا ſingarna سنگارنا *p.* araſtu-(*a.*) mŏŏruttub-*k.* آراسته-مرتب-کر zeenut-(*p.*) ara,eſh-*d.* زينت-آرايش-د (*a wound*) *h.* puttee-*b.* پٹي-ب *a.* murhum-*r.* مرهم-ر (*to curry*) *h.* khur khura-(*p.*) teemar-*k.* خرخرا-تيمار-کر (*to prepare leather, food*, &c.) *h.* pukana پکانا *a.* ty,ar-*k.* تيار-کر v. *to cook*. (*to trim*) *h.* ch,hantna چهانٹنا

DRESS, *p.* poſhak پوشاک *a.* libas لباس *h.* kup,re کپڑي jo,ra جوڑا buſtur بستر *p.* poſhiſh پوشش kiſwut کسوت rukht رخت *m.* (*habit*) *h.* bana بانا An honorary dreſs, *a.* khulut خلعت *p.* ſur o pa سروپا

DRESSER, (*female*) *a.* mŏŏſhſhatu مشاطه v. *cook, gardener.*

DRESSING, *a.* murhum مرهم *h.* puttee پٹي v. *plaſter.*

TO DRIBBLE, *h.* tupukna ٹپکنا choona چونا ch,hŏŏlukna چهلکنا v. *to ſlaver*, &c.

DRIFT, (*impulſe*) *a.* hŏŏkm حکم ghulbu غلبه *p.* zor زور (*cloud of duſt*) *p.* ghŏŏbar غبار (*purpoſe*) *a.* ghuruz *f.* غرض muqſud مقصد *h.* g,hat گهات *p.* undaz انداز v. *aim, ſcope*, &c. The drift of rain, wind, &c. *h.* bouch,har بوچهار j,hikor جهکور The drift or tenour of a man's diſcourſe, *a.* fuhwa e kulam فحواي کلام

TO DRILL, *h.* ſalna سالنا ch,hedna چهيدنا bed,hna بيدهنا *p.* ſŏŏrakh-*k.* سوراخ-کر v. *to pierce.* To drill ſoldiers, *h.* ſik,h,lana سکهلانا *a.* taleem-*k.* تعليم-کر

DRILL, *h.* burma برما *a.* munqub منقب

TO DRINK, *h.* peena پينا g,hoŏtna گهونٹنا k,heechna کهينچنا (*as a drunkard*) *a.* nuſhu-k,hana نشه-کهانا (*to abſorb*, q.v.) *h.* ſokh-pee-k,heench-*lena* سوکه-پي-کهينچ-لينا

DRINK, *a.* ſhŏŏrb شرب *p.* noſhiſh نوشش v. *beverage*, &c. Meat, and drink, *a.* u,kl o ſhŏŏrb اکل و شرب *h.* k,hana peena کهانا پينا

DRINKER, *p.* kyfee کيفي nuſhu-khor نشه خور *a.* da,em ŏŏl khumr دايم الخمر v. *drunkard.*

TO DRIVE, (*cattle*, &c.) *h.* hankna هانکنا chulana چلانا dour ana دوڑانا (*an elephant*) hoolna هولنا (*to force in*) *h.* d,huſana دهسانا g,hŏŏſer na گهسيرنا (*a nail*, &c.) *h.* t,honkna ٹهونکنا marna مارنا gar na گاڑنا (*to chaſe*) *p.* ſhikar-*k.* شکار-کر (*to compel*) *p.* zor-(*a.*) zŏŏlm-*k.* زور-ظلم-کر v. *to impel*, (*to expel*) *h.* nikal-*d.* نکال-د *p.* door-*k.* دور-کر (*to carry on*) *h.* kurna کرنا To drive, v. n. *h.* chulna چلنا

جلنا dour̆na دوڑنا (*as a veſſel*) *h.* ṫule ṫule-p,hirna تلي تلي-پهرنا v. *to aim*, &c.

TO DRIVEL, *h.* ral-d̆ or *girana* رال-ڈ-گرانا

DRIVEL, *h.* ral *f.* رال lar لار *a.* lo,ab لعاب

DRIVELLER, *a.* uhmuq احمق *h.* ga,odee گاودي v. *fool.*

DRIVER, (*of a carriage*) *h.* gar̆ee-wan گاڑي وان v. *herd, carter*, &c.

TO DRIZZLE, *h.* p,hoohee-p,hoohar-pur̆na پهوهي-پهوهار-پڑنا *a.* turuſhſhŏŏh-*k.* ترشح-ك

DROLL, (*comical*) *a.* ujeeb عجيب ŭjub عجب *p.* zor زور tumaſha تماشا *h.* b,hula بهلا A Droll, *a.* muſkhuru مسخره huzzal هزال He has a *droll* name, ooſka kŏŏchh *b,hula* nam hy اوسكا كچهه بهلا نام هي To droll, *p.* muſkhurugee-tumuſkhŏŏr-*k.* مسخرگي-تمسخر-ك

DROLLERY, *p.* muſkhurugee مسخرگي *h.* muſkhura-pun مسخراپن *a.* tumuſkhŏŏr تمسخر huzul هزل *pl.* huzlee,at هزليات

DROMEDARY, *a.* bŏŏkhtee بختي *h.* ſandnee سانڈني v. *camel.*

DRONE, droniſh, (*idler*) *a.* muj,hool مجهول *h.* d̆,heela ڈهيلا *p.* mŏŏrdu,ſŏŏſt مرده سست To drone, *p.* ſŏŏſtee-(*h.*) d̆,heel-*k.* سستي-ڈهيل-ك oong,hna اونگهنا

TO DROOP, *h.* mŏŏrj,hana مرجهانا kŏŏmb-hlana كمبهلانا *h.* muleen-(*a.*) zu,eef-(*p.*) na tuwan-*hojana* ملين-ضعيف-ناتوان-هوجانا puzhmŏŏrdu-(*a.*) mŏŏzmuhil-*h.* پژمرده-مضمحل-ه

DROP, *h.* boond *f.* بوند boondee بوندي *h.* qutru قطره Dropping, *a.* tuqatŏŏr تقاطر *p.* chukeedugee چكيدگي

TO DROP, v. n. *h.* choona چونا ṫupukna ٹپكنا girna گرنا pur̆na پڑنا j,hur̆na جهڑنا k,huſna كهسنا v. *to fall*, (*to die*) *h.* murna مرنا (*to be ſlain*) *h.* jooj,hna جوجهنا (*to ceaſe*) *a.* mouqoof-(*h.*) jata-*rubna* موقوف-جانا-رهنا (*to enter unexpectedly*) *h.* apur̆na آپڑنا ajana آجانا *a.* waqe-*h.* واقع-ه (*to fall ſhort*) *h.* wure-girna وري-گرنا v. a. *h.* choo,ana چوانا choolana چولانا ṫupkana ٹپكانا girana گرانا d̆alna ڈالنا ch,hor̆ana چهوڑانا oot,ha-*d.* اوٹها-د *a.* mouqoof-*k.* موقوف-ك (*to utter*) *h.* kuhna كهنا p,henk-na پهينكنا

DROPSICAL, *h.* julund,huree جلندهري *a.* mŏŏſtuſqee مستسقي

DROPSY, *h.* julundhur جلندهر *a.* iſtiſqa استسقا v. *anaſarca*, &c.

DROSS, *h.* myl ميل *a.* kŏŏdoorut كدورت fŏŏzlu فضله v. *ruſt, dregs.*

DROSSY, *h.* myla ميلا *a.* mŏŏkuddur مكدر

DROVE, (*flock*) *h.* gullu گله (*of camels*) *a.* qutar قطار (*herd*) *h.* nar نار (*of elephants*) *a.* hulqu حلقه (*crowd*) *h.* b,heer بهير *a.* juma,o جماع

DROVER,

DROVER, *p.* gullu-ban گلہبان choupan چوپان *b.* churwaha چرواہا

DROUGHT, *(want of rain)*, *p.* imſaki baran امساک باران khŏŏſhkee خشکی *b.* ſookha سوکہا *a.* quht *m.* قحط *p.* khŏŏſhk ſalee خشک سالی *(thirſt)* *b.* peeas پیاس *p.* tiſhnugee تشنگی v. *dry*, &c.

TO DROWN, v. a. *b.* dŏŏbona ڈبونا borna بورنا *a.* ghurq-*k.* غرق کر v. n. *b.* doob-murna ڈوب مرنا *a.* ghurq-*b.* غرق ہو *b.* boor-murna بوڑ مرنا v. *to ſink.*

DROWSINESS, *b.* neend نیند oongh *f.* اونگہ nindas نندا س ulſan السان *(indolence)* *p.* ſŏŏſtee سستی mujhoolee مجہولی *b.* dheel ڈہیل

DROWSY, *b.* nindaſa نندا سا *p.* khwabaloodu خواب آلوده *b.* ulſana السانا *(ſlothful)* *a.* mujhool مجہول *p.* ſŏŏſt سست *b.* dheela ڈہیلا v. *dull.*

TO DRUB, *b.* peetna پیٹنا kootna کوٹنا thuthana ٹہٹہانا thonkna ٹہونکنا marna مارنا v. *to beat*,

DRUB, drubbing, *b.* mar-peet مارپیٹ koot-peet کوٹ پیٹ

TO DRUDGE, *b.* tuhul-*(a.)* mihnut-*(p.)* ghŏlamee-*k.* ٹہل محنت غلامی کر

DRUDGE, *b.* tuhlooa ٹہلوا *p.* mihnutee محنتی ruwunna روونا *a.* muzdoor مزدور ghŏlam غلام A ſweeper's drudge, *b.* kumera کمیرا v. *ſlave*, &c.

DRUDGERY, *b.* tuhul *f.* ٹہل *p.* ruwunnuguree روونگری

DRUG, *p.* duwaee دوائی *a.* duwa دوا *(pl.* udweeu ادویہ*)* *b.* oukhud *f.* اوکہد *p.* durman درمان *a.* elaj علاج *b.* daroo دارو v. *remedy.*

DRUGGIST, *a.* uttar عطار *(prop.* a perfumer) *b.* punſaree پنساری *He deals alſo in ſpices*, &c.

DRUM, *b.* dhol ڈہول dholuk ڈہولک *p.* dohul دہل *a.* tubul طبل tubla تبلا dumama دمامہ tumboor طنبور (from *tambor*, Port.) *b.* pukhawuj پکہاوج *a.* taſa طاسا *p.* duf دف *a.* daeru داره murfa مرفا A kettle drum, *p.* nuqqaru نقاره kos کوس *(of the ear)* *b.* kan ka purdu کان کا پرده v. *Vol. II. for an explanation of theſe.* *Tomtom* ſeems to have been formed in imitation of the ſound of a drum; but by whom, and when, is, perhaps, undetermined.

TO DRUM, *b.* dhol-*bujana* or *thonkna* ڈہول بجانا ٹہونکنا *p.* nuqqaru-*k.* or *d.* نقاره کر و

DRUMMER, *b.* dholeea ڈہولیا *p.* tubulnuwaz طبل نواز tumboor-chee طنبورچی nuqqar-chee نقارچی dŏhul-zun دہل زن dohul-kob دہل کوب Drum-ſtick, *p.* chob *f.* چوب

DRUNK, drunken, *b.* mut-wala متوالا *p.* muſt مست ſurſhar سرشار *a.* mukhmoor مخمور To be drunk, nuſhe men -*bona* نشی مین ہونا

DRUNKARD, *p.* ſhurab-khor شراب خور ſhurabee

ſhurabee شرابي kyfee كيفي *a.* daemööl-khumr دايم الخمر khummar خمار

DRUNKENLY, *p.* muſtanu مستانه

DRUNKENNESS, *p.* muſtee مستي *a.* kyf كيف *p.* ſhurab-khwaree شرابخواري nuſhu-khoree نشه خوري ſurmuſtee سرمستي my-khooree مي خوري

DRY, *(arid) p.* khööſhk خشك *h.* ſookha سوكها *a.* yabis يابس *(thirſty) h.* peeaſa پياسا *p.* tiſhnu تشنه *(plain) h.* rookha روكها *p.* ſadu ساده v. *barren, reſerved*, &c. *(ſevere) p.* ſukht سخت

TO DRY, v. a. *h.* ſöökhana سكهانا ſöökhlana سكهلانا *p.* khööſhk-*k.* خشك كر *(to wipe) h.* ponchhna پونچهنا *v.n. h.* ſookhna سوكهنا *p.* khööſhk-*h.* خشك هو

DRYNESS, *p.* khööſhkee خشكي *h.* ſöökhawut سكهاوت *a.* eubs يبس euboosut يبوست *(of temper) h.* röökhawut روكهاوت v. *ſterility*, &c. *(between friends) a* köödoorut كدورت *p.* bud-muzugee بدمزگي ſhukur-runjee شكررنجي

DRY-NURSE, *h.* duda دودا daee khilaee داي كهلائي *oppoſed to (h.)* daee pilaee دائي پلائي a wet nurſe. v. *Nurſe.*

DUAL, *a.* mööſunnu مثني The dual number, *a.* tuſneeu تثنيه

DUBIOUS, &c. v. *doubtful*, &c.

DUCK, *(tame,) p.* but بط butuk بطك *(water-fowl) p.* möörgh-abee مرغابي The play of ducks and drakes, *h.* chhööchhlee چهچهلي To play at ducks and drakes, *h.* chhööchhlee ank helna چهچهليان كهيلنا

TO DUCK, v.n. *a.* ghotu-(*h.*) dööbkee-marna غوطه ڈبكي مارنا *(to bend the head) p.* ſur-jhöökana سرجهكانا v. a. *a.* ghotu-(*h.*) dööbkee-*d.* غوطه ڈبكي دے

DUCTILE, *h.* chimra چمرا *p.* nurm نرم *a.* möölaem ملايم v. *tractable.*

DUCTILITY, ductileneſs, *h.* chimraee چمرائي *p.* nurmee نرمي *a.* möölaemut ملايمت

DUDGEON, *p.* khufgee خفگي keenu كينه runjiſh رنجش *h.* unrus انرس v. *diſcord, malice*, &c.

D U E, *(proper) a.* laeq لايق möönaſib مناسب *p.* ſuzawar سزاوار *a.* maqool معقول *p.* dööröööſt درست wajibee واجبي *(exact) h.* theek ٹهيك To be due, *h.* ana آنا nikulna نكلنا hona هونا There are four rupees *due* me from him; oos pur mere char roopueate hyn اوس پر ميري چار روپئي آتي هين Due, *(as a debt) h.* chaheeta چاهيتا pana پانا There are ten rupees *due* me from you; ap ſe mere dus roopue *chaheete* hyn آپ سي ميري دس روپئي چاهئي هين *or*, tööm ſe mööjhe dus roopue *pane* hyn تم سي مجهي دس روپئي پاني هين v. *to owe*: A due, *(right) a.* huq حق *(cuſtom) p.* duſtoor دستور *a.* muhſool محصول *h.* lagut لاگت

DUE,

DUE, adv. *h.* ſeedha سیدھا *p.* raſt راست

DUEL, *h.* luṙaee لڑائی *p.* khanu-jungee خانہ جنگی v. *combat.* To duel, *p.* mydan-*k.* میدان کر

DUG, *h.* thun تھن choonchee چونچی v. *bubby.*

TO DULCIFY, *p.* ſheereen-(*h.*) meeṫha-*k.* شیرین میٹھا کر v. *to ſweeten.*

DULCIMER, *p.* ſitar ستار tumboora طنبورا

DULL, (*dullard,* &c.) *a.* koudun کودن *p.* köondu-zihn کند ذہن *h.* gaodee گاودی *a.* ubluh ابلہ ghubee غبی uhmuq احمق ſuſtuhee سستی *p.* ſadu-louh سادہ لوح (*ſad*) *h.* oodas اوداس *p.* ufsöordu افسردہ dil-geer دلگیر (*ſluggiſh*) *p.* ſööſt سست *h.* ḋheela ڈھیلا *a.* muj,hool مجہول *p.* kahil کاہل (*dim*) *h.* undha اندھا dhöond,ha دھندھا (*drowſy*) *p.* khwab–aloodu خواب آلودہ khwab–nak خواب ناک *h.* ulſana السانا

TO DULL, *p.* köond-&c. *k.* کند کر v. *to blunt, deaden,* &c.

DULLY, *a.* himaqut-&c. *ſe* حماقت سی *p.* ſöoſtee-&c. *ſe* سستی سی v. *dimly.*

DULNESS, *p.* koudunee کودنی köondu-zihnee کند ذہنی *a.* ghubawut غباوت himaqut حماقت *p.* ubluhee ابلہی ſadu-louhee سادہ لوحی *a.* ſutahut سطاحت höomq حمق (*ſluggiſhneſs*) *p.* ſööſtee سستی kahilee کاہلی muj,hoolee مجہولی *h.* ḋheel ڈھیل (*dimneſs*) *h.* dhöond,hlaee دھندھلائی und,hlaee اندھلائی (*drowſineſs*) *h* nindas نندا س *p.* khwab-nakee خواب ناکی *h.* ulſan السان

DULY, *h.* uch,hee turuh-ſe اچھی طرح سی *a.* kuma huqqöohoo کما حقہ v. *regularly.*

DUMB, *h.* goonga گونگا *p.* gööng گنگ lal لال böokm بکم (*ſilent*) *h.* chööp چپ choop-chap چوپ چاپ *p.* khamoſh خاموش *a.* ſakit ساکت (*mute as beaſts*) *p.* be-zuban بی زبان zuban-buſtu زبان بستہ *h.* un-bola ان بولا

DUMBNESS, *p.* gööngee گنگی khamoſhee خاموشی *a.* ſöokoot سکوت *p.* be-zubanee بی زبانی

DUN, adj. *a.* ſhirghu ſhirgh شرغ ſumöond سمند

TO DUN, *a.* tuqaza-*k.* تقاضا کر *h.* uṙana اڑانا *p.* möohuſſilee-*k.* محصلی کر *h.* dubana دبانا dhurna-*d.* دھرنا د

DUN, dunner, *a.* möotuqazee متقاضی *p.* tuqaza-dar تقاضادار *a.* möohuſſil محصل

DUN, (*importunity for money*) *a.* tuqaza تقاضا *h.* oogahee اوگاہی

DUNCE, *a.* uhmuq احمق *h.* b,hukwa بھکوا oot اوت gaodee گاودی *p.* be-wuqoof بی وقوف *h.* ooloo اولو chootee,a چوتیا b,höog-ga بھگا v. *dull.*

DUNG, *p.* gööh گہ chirkeen چرکین gun-dugee گندگی *a.* buraz براز (*of goats,* &c.) *h.* meingnee مینگنی (*of horſes,* &c.) *h.* leed لید (*of birds*) *h.* beeṫh بیٹھ *p.* peekhal پیخال

پتهال (of cows, &c.) *h.* gobur گوبر *p.* ſurgeen سرگين (manure) *h.* k,had *f.* كهاد pa,ns پانس To dung, (manure) *h.* k,had-*d.* كهادود pań ſna پانسنا

DUNGEON, *p.* ſe,ah-chah سياه چاه v. *priſon.*

DUNGHILL, *h.* kooraj كوڙر *a.* muzbulu مزبله

DUNNER, *h.* ooguhee,a اوگهيا v. *dun.*

DUPE, *h.* mod,hoo مودهو *a.* mŏŏtee مطيع *p.* fureftu فريفته *a.* mŏŏreed مريد Whence *p.* zun-mŏŏreed زن مريد A dupe to a woman, v. *to cheat*

TO DUPLICATE, *h.* dohrana دوهرانا *p.* dootuh-*k.* دوته‌ك v. *to double*, *fold*, &c.

DUPLICATE, *a.* mŏŏſunna مثنى *h.* pyt,h پيته v. *fold*, &c.

DUPLICITY, *p.* doo-rungee دورنگي *a.* ree,a ريا *h.* ďimb,h ڈنبه v. *deceit*, &c.

DURABLE, *p.* pa,e-dar پايدار der-pa ديرپا ŏŏſtooar استوار *a.* qa,em قايم ſabit ثابت *h.* k,huťa,oo كهٹاو ťika,oo ٹكاو poŕ ha پوڑها *a.* mŏŏſtuqeem مستقيم mŏŏſtuhkum مستحكم raſikh راسخ

DURATION, durableneſs, durability, *p.* pa,e-daree پايداري der-pa,ee ديرپائي ŏŏſtoo,aree استواري *h.* k,huťa,o كهٹاو ťika,o ٹكاو *a.* iſtiqamut استقامت qe,am قيام iſtihkam استحكام ſŏŏboot ثبوت ſubat ثبات buqa بقا rŏŏſookh رسوخ

DURA MATER, *a.* oomŏŏd dimagh ام الدماغ

DURING, *h.* meń مين beech بيچ hote هوتي *p.* durme,an درميان During the fever don't take this medicine; tup ke *hote* yeh duwa nu k,hana تپ كي هوتي يه دوا نه كهانا

DUSK, (of the evening) *h.* d,hŏŏr-ſanj دهرسانجه neema-ſham نيماشم gŏd,hoor گودهور v. *duſky*, *darkneſs.*

DUSKY, duſkiſh, *h.* d,hoomla دهوملا kala كالا *p.* ſe,ah سياه tareek تاريك v. *gloomy*, &c.

DUST, *h.* d,hoor *f.* دهور d,hool *f.* دهول *p.* gurd *f.* گرد khak خاك ghŏŏbar غبار

TO DUST, *h.* j,haŕ na جهاڑنا j,haŕj,huťuk-*k.* جهاڑجهٹك‌ك v. *to wipe*, &c. (to ſprinkle with duſt) *h.* d,hooree,ana دهوريانا *p.* gurd-*d.* گردد

DUSTY, *p.* gurd-aloodu گردآلوده ghŏŏbar-aloodu غبارآلوده

DUTIFUL, duteous, *a.* ruſheed رشيد ſu,eed سعيد khuluf خلف *h.* ſupoot سپوت *p.* nek-bukht نيكبخت ſha,eſtu شايسته numuk-hulal نمك حلال wufa-dar وفادار (obedient) *p.* furmań-burdar فرمانبردار tabe-dar تابعدار *h.* agge,a-karee آگياكاري ad,heen آدهين *a.* mŏŏ,uddub مؤدب mŏŏtee مطيع A dutiful ſervant, hŏŏkmee bundu حكمي بنده v. *reſpectful.*

DUTIFULLY, *p.* ſha,eſtugee-ſe. &c. شايستگي سي

DUTIFULNESS, *a.* ruſhadut رشادت ſu,adut سعادت *p.* nek-bukhtee نيكبختي ſha,eſtugee شايستگي numuk-hulalee نمك حلالي wufa-daree وفاداري v. ~~obedience.~~

DUTY, *(obligation)* *a.* furz فرض ſhurt شرط *(office)* *a.* khidmut خدمت *h.* ſewa سيوا ṭuhul *f.* ٹهل kam كام v. *dutifulneſs, buſineſs*, &c. *(of a ſoldier*, &c.*)* *p.* choukee چوكي *a.* tueenatee تعيناتي [Who is for *duty* to-day? aj kis kee *choukee* hy آج كسكي چوكي هي] *(tax)* *a.* muhſool محصول khiraj خراج *h.* lugta لگتا v. *cuſtom*, &c.

DWARF, *h.* bouna بونا v. *pigmy.*

DWARFISH, *h.* chhoṭa چهوٹا ṭhingna ٹهنگنا naṭa ناٹا v. *ſmall*, &c.

TO DWELL, *h.* ruhna رهنا ṭikna ٹكنا buſna بسنا ghur-*k.* گهر كر *a.* ſŏŏkoonut-*k.* سكونت كر *(on a ſubject)* *h.* jana جانا *Dwell* not on her beauty, but mention her accompliſhments, ooſkee khoobſoortee pur mut *jao* oos ke hŏŏnur butlao

DWELLER, *a.* mŏŏqeem مقيم *h.* baſee باسي *p.* baſhindu باشنده *a.* ſakin ساكن

DWELLING, *(abode*, q. v.*)* *a.* mukan مكان mŏqam مقام muſkun مسكن *p.* jae جاي *h.* juguh جگه v. *habitation.*

DWELLING-HOUSE, *a.* huwelee حويلي *h.* ghur گهر

TO DWINDLE, *h.* ghuṭna گهٹنا *p.* kum-kotah-*h.* كم كوتاه هو *h.* chhuṭna چهٹنا *(to degenerate)* *h.* biguṛna بگڑنا *a.* khurab-*h.* خراب هو v. *to diminiſh.*

TO DYE, v. *to die.* Dying, *h.* murta مرتا *(giving a colour)* *h.* rungta رنگتا v. *to die.*

DYNASTY, *a.* ſultunut سلطنت *h.* raj راج

DYSENTERY, *h.* unteeſar انتيسار *a.* is,hal اسهال *p.* juree,an i ſhikum جريان شكم is,halidumwee اسهال دموي

DYSURY, *a.* ŏŏsrŏŏlboul حبس البول hub ſŏŏlboul عسرالبول

E.

E, In this work, has the ſound of the ſlender *a*, in *rate*; (thus *ret* ريت ſand;) or the French maſculine *e*: It is never mute, as in Engliſh, at the end of words. *Ee* is uſed to expreſs the ſound, which *e* has in *be*. Thus *bee bee* بي بي a lady.

EACH, *p.* hur-ek هريك ek-ek يك يك v. *both*, *every*, &c. Each other, *p.* ek-deegur يكديگر

EAGER, *p.* ſhouqeen شوقين *a.* ſha,eq شايق *p.* huwuſ-nak هوسناك arzoo-mund آرزومند *a.* mŏŏſhtaq مشتاق ma,el مايل mŏŏſtu,ed مستعد ty,ar تيار *p.* tun-dih تنده (*impetuous*) *p.* tŏŏnd تند ſukht سخت juld جلد tez تيز v. *keen*, &c. To be eager, *h.* chahna چاهنا v. *earneſt*.

EAGERLY, *a.* ſhouq-&c. *ſe* شوق سي

EAGERNESS, *a.* ſhouq شوق huwus *f.* هوس *h.* choŭp *f.* چونپ chah *f.* چاه *p.* arzoo-mundee آرزومندي tun-dihee تندهي (*impetuoſity*) *p.* tŏŏndee تندي tezee تيزي juldee جلدي v. *violence*.

EAGLE, *a.* ŏŏqab عقاب

EAR, *h.* kan كان *p.* goſh گوش (*of corn*) *h.* bal بال balee بالي *p.* khoſhu خوشه

EAR-RING, *h.* jhŏŏmka جهمكا kŏŏndul كندل *p.* dŏŏr در awezu آويزه *h.* balee بالي bala بالا bichkuna بچكنا mŏŏrkee مركي ku-runphool كرن پهول

EAR-WAX, *h.* khoond كهوند kan ka myl كان كا ميل

EARLINESS, *p.* ſhitabee شتابي juldee جلدي

EARLY, adj. *h.* ſuwera سويرا (*as fruit*, &c) *h* ugmuna اگمنا Early in the morning, *h.* turke تركي buree ſu,ur بري تجر (*in the evening*) *p.* ſu,i ſham سر شام (*vulg.* ſyſan) An early riſer, *p.* ſuhur-khez سحرخيز Early riſing, *p.* ſuhur-khezee سحرخيزي

EARLY, adv. *p.* juld جلد ſhitab شتاب *h.* ſuwere سويري

TO EARN, *a.* haſil-(*p.*) pyda-(*h.*) oo parjun-*k.* حاصل-پيدا-اوپارجن-كر *h.* ku-mana كمانا

EARNEST, adj. *a.* bujid بجد mŏqy,yid مقيد mŏŏſtu,ed مستعد ſa,ee ساعي *p.* ſur-gurm سرگرم dil-ſoz دل سوز gurm گرم v. *eager*.

EARNEST, ſ. *p.* numoonu نمونه v. *ſpecimen*: (*token of a bargain*) *a.* by,anu بيعانه v. *pledge*: In earneſt, *h.* ſuch سچ *a.* fil-huqeequt في الحقيقت Are you in earneſt? tŏŏm ſuch kuhte ho تم سچ كهتي هو v. *ſerious*, &c.

EAR-

EARNESTLY, *a.* ſhouq-*(p.)* ſur gurmee-&c. *ſe* شوق-سرگرمي-سي

EARNESTNESS, *p.* dil-ſozee دل سوزي ſur-gurmee سرگرمي koſhiſh كوشش *a.* ſu,ee سعي jihd *f.* جهد v. *ſolicitude.*

EARTH, *h.* mitte متي matee ماٿي *p.* khak خاك gil *f.* گل zumeen زمين *h.* b,hoom *f.* بهوم pirt,hmee پرتهمي *a.* urz ارض v. *ground:* (*world*) *p.* dŏŏnee,a دنيا *h.* ſunſar سنسار *p.* juhan جهان *h.* jugut *m.* جگت *a.* alum عالم *p.* afreen آفرين v. *country:* The face of the earth, *p.* roo,e zumeen روي زمين

EARTHEN, *p.* gilee گلي ſufalee سفالي *h.* mitee,ala متيالا

EARTHLY, *a.* urzee ارضي *p.* khakee خاكي dŏŏnyawee دنياوي v. *corporeal.*

EARTHQUAKE, *a.* zulzulu زلزله *h.* b,booň chal بهونچال hala ďola هالاڈولا hul-chul هلچل

EARTHWORM, *h.* kechoo,a كيچوا *a.* khurateen خراطين

EARTHY, *p.* khakee خاكي *h.* miteela متيلا v. *earthly,* &c.

EASE, *p.* aram آرام aſoodugee آسودگي aſa,eſh آسايش *h.* chyn چين ſŏŏk,h ſukh سكهه kul *f.* كل *a.* rahut راحت iſtirahut استراحت fŏŏrſut فرصت furaghut فراغت (*facility*) *p.* aſanee آساني *a.* aſanee,ut آسانيت ſulaſut سلاست (*oppoſed to ſtiff-neſs*) *a.* mŏla,emut ملايمت At eaſe, aram-ſe آرام-سي

TO EASE, *p.* aram-&c. *d.* or *bukhſhna* آرام-د-بخشنا *h.* buhlana بهلانا hulka-*k.* هلكا-ك v. *to aſſuage,* &c.

EASILY, *p.* aram-(*a.*) aſanee,ut-&c. *ſe* آرام-آسانيت-سي (*readily*) *p.* khoo-ſhee-*ſe* خوشي-سي

EASINESS, v. *eaſe:* (*of temper*) *a.* mŏla,e-mut ملايمت *p.* nurmee نرمي *a.* hilm حلم tuhummŏŏl تحمل *p.* bŏŏrd-baree بردباري ahiſtugee آهستگي *h.* b,hola-pun بهولاپن *p.* ghureebee غريبي

EAST, *h.* poorub پورب *a.* muſhriq مشرق ſhurq شرق *p.* khawur خاور

EASTERN, eaſterly, *h.* poorbee پوربي *a.* muſhriqee مشرقي ſhurqee شرقي An eaſ-terly wind, *h.* poorwa پوروا Eaſt-ward, *h.* poorub turuf پورب طرف poorub mooňh پورب مونهه

EASY, *p.* aſan آسان *a.* ſuhl سهل *h.* ſu-huj سهج *a.* ſulees سليس *h.* ſeed,ha سيدها ſoogum سوگم (*in circumſtances*) *p.* aſoodu آسوده khooſh-hal خوشحال aſoodu-hal آسوده حال *a.* farigh فارغ *h.* ſŏŏk,hee سكهي *a.* muhzooz محظوظ mŏŏrufſuh مرفه (*of temper*) *a.* mŏla,em ملايم huleem حليم mŏŏ-tuhummil

tuhummil متحمل *h.* b,hola بهولا *p.* bŏŏrd-bar بردبار *a.* ghureeb غريب v. *credulous.*

TO EAT, *h.* k,hana كهانا *h.* b,hojun-*(a.)* tunawool-*k.* بهوجن-تناول-كر *h.* je,ona جيونا *(ſpeaking reſpectfully) p.* noſh,jan-*k.* نوش‌جان-كر *(to corrode) h.* k,ha-*lena* or *d.* كها-لينا-دے

EATABLE, *a.* qabil i tunawool قابل‌تناول *h.* k,hane-jog كهاني‌جوگ v. *food,* &c.

EATER, *p.* khoorindu خورنده *h.* k,ha,oo كهاؤ v. *glutton, (in compos.) p.* khor خور

EAVES, *h.* oltee اولتي oree اوري

EBB, *h.* b,hat,ha بهاٹها *a.* juzr جزر *oppoſed to h.* juwar جوار *a.* mud مد the flow: *(decline) a.* zuwal زوال *h.* g,hutee گهٹي v. *decay,* &c.

TO EBB, *h.* b,hat,ha-lugna *or h.* -بهاٹها لگنا *(to decay) h.* g,hutna گهٹنا

EBONY, *p.* abnoos آبنوس

EBRIETY, *p.* muſtee مستي ſurſharee سرشاري v. *intoxication.*

ECHO, *h.* goonj *f.* گونج *p.* awaz *f.* آواز *a.* ſuda *f.* صدا v. *ſound,* &c.

TO ECHO, *h.* goonjna گونجنا *p.* awaz-*ana* آواز-آنا

ECLAT, *a.* rounuq رونق ſhŏhrut شهرت

ECLIPSE, *h.* guhun گهن gruhun گرهن *(of the ſun) a.* kŏŏſoof كسوف inkiſaf انكساف *(of the moon) a.* khŏŏſoof خسوف inkhiſaf انخساف

ECLIPSED, *a.* mŏŏnkuſif منكسف mŏŏn-khuſif منخسف

ECLIPTICK, *a.* mintuqut-ŏŏl-bŏŏrooj منطقة البروج

ECONOMY, *p.* khanu-daree خانه‌داري *h.* girhiſtee گرهستي *p.* kifa,et-ſhe,aree كفايت‌شعاري *a.* uql i mu,aſh عقل معاش *p.* jŏŏz-ruſee جزرسي *a.* kifa,et كفايت *h.* wara وارا *(arrangement) a.* turteeb ترتيب *a.* inti-zam انتظام *p.* bundobuſt *m.* بندوبست araſ-tugee آراستگي

ECONOMIC, economiſt, *p.* kifa,et-ſhe,ar كفايت‌شعار kifa,etee كفايتي jŏŏz-rus جزرس

ECSTACY, *a.* wujd وجد uſh uſh عش عش ſumā سماع *p.* be-khoodee بيخودي v. *rap-ture.*

ECSTATIC, *h.* mugun مگن *p.* bagh-bagh باغ باغ v. *rapturous.*

EDDY, *h.* b,houn ree بهونري b,hun wur بهنور *p.* gird-ab گرداب *h.* b,houn tee بهونتي

EDGE, *(of a blade) h.* d,har *f.* دهار bar h *f.* باڑه *(margin) p.* kinaru كناره lub لب *a.* haſhee,u حاشيه *p.* zih *f.* زه qor *f.* قور v. *keenneſs,* &c.

TO EDGE, *(to ſharpen) h.* bar h-*r.* باڑه-ر *p.* tez-*k.* تيز-كر *(to fringe) h.* j,halur-*(a.)* haſhee,u-*lugana* جهالر-حاشيه-لگانا *(to move forward) h.* bur ha-lana بڑها-لانا v. *to ex-aſperate,* &c.

EDGED, *p.* ab-dar آبدار tez تيز

EDGING, *h.* j,halur *f.* جهالر *p.* ſunjaf سنجاف *h.* to,ee توئي *p.* mughzee مغزي v. *edge.*

EDICT,

EDICT, *a.* munhaee منهائي *p.* furman فرمان v. *order.*

EDIFICATION, *a.* taleem تعليم tadeeb تاديب tuhzeeb تهذيب turbeeut تربيت

EDIFICE, *a.* emarut عمارت huwelee حويلي *h.* ghur گهر *a.* muhul محل

TO EDIFY, *h.* ſikhlana سکهلانا *a.* taleem-&c. *k.* تعليم-کر

TO EDUCATE, *a.* turbeeut-&c. *k.* تربيت-کر *h.* ſikhlana سکهلانا ſoodharna سدهارنا palna پالنا

EDUCATION, *a.* turbeeut تربيت *p.* purwuriſh پرورش *h.* ſeechha سيچها pirtpalun پرتپالن

EEL, *h.* bam *f.* بام undhee muchhee اندهي مچهي

TO EFFACE, *h.* metna ميٹنا chheelna چهيلنا kat-dena کاٹ-دينا *a.* huk-*k.* حک-کر *p.* qulum khoordu-*k.* قلم خورده-کر *h.* dhodalna دهو-ڈالنا

EFFECT, *a.* uſur اثر taſeer تاثير umul عمل *h.* beap بياپ *(conſequence) a.* nuteeju نتيجه ſumuru ثمره *h.* phul پهل *(purpoſe) a.* ghuruz *f.* غرض mutlub مطلب v. *end*, &c.

EFFECTS, *a.* mal مال uſbab اسباب malomuta مال ومتاع *p.* jaedad جايداد

TO EFFECT, effectuate, *h.* kurna کرنا kurana کرانا bunana بنانا *p.* raſt-*lana* راست-لانا buſur-*lejana* بسر-ليجانا v. *to accompliſh*, &c.

EFFECTUAL, effective, efficacious, efficient, *p.* kar-gur کارگر *a.* mööuſſir موثر kafee کافي *h.* göön-karee گنکاري v. *able.*

EFFECTUALLY, effectively, efficaciouſly, *a.* qurar waquee قرارواقعي kuma yimbughee کماينبغي

EFFEMINACY, *p.* na-murdee نامردي *h.* zunanu-pun زنانه پن *p.* bööz-dilee بزدلي *a.* jööbn جبن v. *delicacy.*

EFFEMINATE, *p.* na-murd نامرد zunanu زنانه bööz-dil بزدل *h.* hetha هيٹها boda بودا

TO EFFEMINATE, *p.* namurd-&c. *k.* نامرد-کر *h.* rindee-bunana رنڈي بنانا

EFFICACY, efficiency, &c. v. *effect.*

EFFIGY, *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل tuſweer تصوير ſhubeeh شبيه *h.* moorut مورت chitur چتر

EFFLUVIUM, *a.* böökhar بخار *h.* bhap *f.* بهاپ

EFFORT, *a.* ſuee سعي jihd *f.* جهد *p.* koſhiſh کوشش To make an effort, *p.* zor-*marna* زور-مارنا *a.* ſuee-&c. *k.* سعي-کر

EFFRONTERY, *p.* be-ſhurmee بيشرمي be-hyaee بيحيائي be-ghyrutee بيغيرتي

EFFUSION, *h.* buhao بهاو *p.* rezeſh ريزش Effuſion of blood, *p.* khoon-rezee خونريزي

E.G. *(for example) a.* muſulun مثلا muſul tö muſulun مثلت مثلا

EGG, *h.* unda انڈا *a.* byzu بيضه *p.* töökhm تخم

TO

TO EGG, *p.* iſhte,aluk-*k.* or *d.* -اشتعالک ‏کر-و *h.* ooſkana اوسکانا wurghulanna ورغلانا *p.* pōōſhtee-*d.* پشتي-د

EGLANTINE, *p.* nuſreen نسرين *h.* ſe,otee سيوتي

EGOTISM, *a.* unanee,ut انانيت

EGREGIOUS, *p.* ſukht سخت *h.* bu'ra برا *a.* uſhdu اشد *h.* kutta کتا An *egregious* fool, *p. ſukht* uhmuq سخت احمق

EGREGIOUSLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت

EGRESS, egreſſion, *h.* nikal نکال *a.* khōō-rooj خروج *p.* buramud *f.* برآمد v. *ingreſs.*

TO EJECT, *(expel) h.* nikal-*d.* نکال-د *a.* kharij-*(p.)*door-*k.* خارج-دور-کر *(to void) h.* dalna ڈالنا *a.* rud-qy-iſtifragh-*k.*-ردقي-استفراغ-کر v. *to reject*, &c.

EJECTION, *a.* ikhraj اخراج v. *the verb.*

EIGHT, *h.* at,h آٹہ *p.* huſht هشت Eighteen, *h.* ut,haruh اٹہارہ Eighteenth, h. ut,har-wan اٹہاروان Eightfold, *h.* at,h-gōōna اٹہگنا Eighth, *h.* at,hwan آٹہوان Eighty, *h.* uſſee اسي

EITHER, pron. *h.* ko,ee کوئي ko,ee-ek کوئي ايک *(both) h.* donon دونون adv. *p.* ya يا khw'ah خواه *h.* chaho چاہو b,ha,on-بہاون *Either* ſtay or go, *khwah* raho khw'ah ja,o خواه رہو خواه جاو

ELABORATE, *a.* mōōſhkil مشکل duqeeq دقيق mōghluq مغلق *h.* kut,hin کٹہن *p.* dōōſhwar دشوار

ELABORATELY, *a.* diqqut-mihnut-ſe دقت-محنت-سي

TO ELAPSE, *h.* gōōzurna گذرنا hona ہونا jata-ruhna جاتارہنا chula-jana چلاجانا beetna بيتنا *a.* mōōnquzee-*k.* منقضي-ہو

ELASTICK, *h.* chim'ra چمرا lucheela لچيلا *p.* dum-dar دمدار

ELASTICITY, *h.* chim'ra,ee چمرائي luchuk لچک *p.* dum دم

ELATE, *h.* p,hoola پہولا *a.* mughroor مغرور *h.* g,humundee گہمنڈي

TO ELATE, *h.* p,hoolana پہولانا *a.* mugh roor-*k.* مغرور-کر To be elated, *h.* p,hoolna پہولنا

ELATION, *a.* ghōōroor غرور mughrooree مغروري *h.* g,humund گہمنڈ

ELBOW, *h.* kōhnee کہني *a.* mirfuq مرفق

ELDER, *h.* bu'ra برا jet,ha جيٹہا *p.* kulan کلان Elders, *h.* bu're بري *p.* bōōzōōrg بزرگ v. *anceſtors.*

ELDERLY, *h.* ud,her ادہير bōōd,ha بڈہا *p.* ſal-khoord سالخورد

ELDEST, *h.* ſub ſe bu'ra سب سي برا v. *elder.*

TO ELECT. *p.* puſund-*(a.)* intikhab-*k.* پسند-انتخاب-کر *h.* chōōn-lena چن-لينا ch,hant-lena چہانٹ-لينا

ELECT, *a.* muqbool مقبول *p.* burgōō-zeedu برگزيده

ELECTION, *p.* burgōōzeedugee برگزيدگي *a.* muqboolee,ut مقبوليت *(will) a.* ikh-te,ar

te,ar اختیار *p.* ruzamundee رضامندي *a.* iſtirza استرضا

ELECTUARY, *a.* majoon معجون

ELEGANCE, elegancy, *a.* lŏŏtf لطف lutafut لطافت nuzakut نزاکت *p.* nazŏŏkee نازکي *a.* mulahut ملاحت *p.* buhar *f.* بہار *h.* komulta کوملتا *a.* alum عالم kyfee,ut کیفیت rounuq رونق *p.* khoobee خوبي naz ناز zeba,eſh زیبایش zeba,ee زیبائي

ELEGANT, *a.* luteef لطیف nazŏŏk نازک *p.* nazneen نازنین khooſh-ooſloob-خوش اسلوب khoob خوب khooſh خوش beſh بیش *a.* muleeh ملیح khaſu خاصہ tŏŏrfu طرفہ *h.* ſŏŏt,hra ستھرا *p.* zeba زیبا *h.* komul کومل ſŏŏk,hwar سکھوار v. *fine*, &c. An elegant writer, *p.* khooſh – nuwees خوش نویس An elegant ſpeaker, *p.* khooſh-go خوش گو

ELEGANTLY, *a.* nuzakut-&c. *ſe* نزاکت سي

ELEGY, *a.* murſee,u مرثیہ

ELEMENT, *a.* ŏŏnſŏŏr عنصر (*pl.* anaſir عناصر) ŏŏſtuqŏŏs اسطقس *h.* tut تت (*ſtation*) *a.* muhul محل mukan مکان *h.* juguh جگہ (*rudiments*) *a.* mouzoo موضوع v. *letters*, *eſſence*,&c. Euclid's elements, *a.* tuhreer i ooqlydŏŏs تحریر اقلیدس

ELEPHANT, *h.* hat,hee ہاتھي *a.* feel فیل *p.* peel پیل *h.* guj گج huſtee ہستي kur کر mutung متنگ A ſhe-elephant, *h.* hut,hnee ہتھني An elephant-keeper, *p.* feel-ban فیلبان muhawut مہاوت A perſon allowed to ride an elephant, *p.* feel-niſheen فیل نشین An elephant's turret, *p.* hou'du حوده houzu حوضہ umaree عماري (*vulg.* umbaree انباري)

ELEPHANTIASIS, *p.* feel-pa فیل پا *a.* da,ŏŏlfeel داوالفیل *h.* god گود

TO ELEVATE, *h.* oot,hana اوٹھانا bur'hana بڑہانا *p.* bŏŏlund-&c. *k.* بلند کر v. *to elate.*

ELEVATED, *p.* bŏŏlund بلند *a.* ala اعلي *p.* ſurfuraz سرفراز *a.* mŏŏmtaz ممتاز mŏŏrtufu مرتفع mo,ulla معلي wala والا

ELEVATION, *p.* bŏŏlundee بلندي *h.* bur'htee بڑہتي *a.* turuqqee ترقي *p.* ſurfurazee سرفرازي *a.* ŏŏrooj, عروج ſu,ood صعود irtifa ارتفاع v. *dignity.*

ELEVEN, *h.* igaruh اگیاره Eleventh, igarwan اگیاروان

ELF, *h.* b,hootna بہوتنا *a.* ghool غول ſhy-tan شیطان

ELIGIBLE, *p.* bihtur بہتر *a.* oula اولي uſluh اصلح unſub انسب v. *proper:* Eligibility, *a.* le,aqut لیاقت *p.* bihturee بہتري v. *propriety.*

ELIXIR, *a.* ukſeer اکسیر v. *eſſence*, &c.

ELK, *h.* baruh-ſinga بارہ سنگا *p.* guwuzn گوزن

ELL, *p.* guz گز *a.* zira ذرع v. *yard*, *cubit*, &c.

ELM, *a.* booqeezar بوقيضار

ELOCUTION, *a.* fuſahut فصاحت luqluqu لقلقه *p.* khooſh-go,ee خوشگوئي go,e,a,ee گويائي luſſanee لساني zuban-awuree زبان آوري v. *eloquence.*

TO ELONGATE, *h.* lumbana لنبانا tanna تانا *a.* tool-*k.* طول-کر *h.* bur̃hana برهانا *a.* tuweel-*k.* طويل-کر

TO ELOPE, *h.* b,hagna بهاگنا chumput-(*a.*) firar-*h.* چنپت-فرار-ه rum-jana رم-جانا

ELOPEMENT, *a.* firar فرار *p.* gŏŏrez گريز

ELOQUENCE, *a.* fuſahut فصاحت bulaghut بلاغت luqluqu لقلقه *p.* khooſh-go,ee خوشگوئي go,e,a,ee گويائي khooſh-tuqreeree خوش تقريري ſheereen-gŏŏftaree شيرين گفتاري

ELOQUENT, *a.* fuſeeh فصيح buleegh بليغ *p.* khooſh-go خوشگو khooſh-tuqreer خوش تقرير khooſh-gŏŏftar خوش گفتار ſheereen-kulam شيرين کلام zuban-awur زبان آور

ELSE, pron. *h.* our اور doosra دوسرا Any one elſe, *h.* our ko,ee اورکوئي adv. (*otherwiſe*) *h.* nuheeñ to نهين تو *p.* wugurnu وگرنه wu,illanu والانه *p.* ya يا Come, if you mean to come, *elſe* I ſhall ſhut the door; ana ho to a,o *nuheeñ to* durwaza bund kurenge آنا ہو تو آو نہين تو دروازه بند کرينگي He is a liar, *elſe* I am miſtaken, woh j,hooṭ,ha hy *ya* hum ghultee meñ hyn وه جهوٹها ہي يا ہم غلطي مين ہين Some where elſe, our kuheeñ اور کہين Any where elſe, hur-kuheeñ ہر کہين i. e. *every where.* Elſe where, kuheeñ our کہين اور

TO ELUCIDATE, *a.* zahir-wazih-*k.* ظاہر-واضح-کر by,an-&c. *k.* بيان-کر v. *to explain.*

ELUCIDATION, *a.* tufseel تفصيل ſhuruh *f.* شرح touzeeh توضيح tabeer تعبير by,an بيان

TO ELUDE, (*to eſcape*) *h.* buchna بچنا nikul-b,hagna نکل-بهاگنا v. *to defeat.*

ELYSIUM, *p.* bihiſht بهشت *a.* junnut جنت udun عدن *h.* bykŏŏnṭ,h بيکنٹه

ELYSIAN, *p.* bihiſhtee بهشتي junnutee جنتي

TO EMACIATE, *h.* ſŏŏk,hlana سکهلانا gula-*d.* گلا-د dŏŏbla-(*p.*) laghur-&c. *k.* دبلا-لاغر-کر

EMACIATION, *h.* dŏŏbla-pa دبلاپا dŏŏbla,ee دبلائي dŏŏblugee دبلگي *p.* laghuree لاغري

EMACIATED, *h.* dŏŏbla دبلا *p.* laghur لاغر *a.* nuheef نحيف

TO EMANCIPATE, *p.* azad-(*a.*) khulas-*k.* آزاد-خلاص-کر *h.* ch,hor̃na چهوڑنا v. *to liberate.*

EMANCIPATION, *p.* azadugee آزادگي

EMBARGO, *a.* munha,ee منہائي

TO EMBARK, v. a. *h.* chur̃hana چڑهانا (*to engage another*) *a.* ſhureek-ſhamil-*k.* شريک

شريك-شامل-ہوکر *h.* milana ملانا v. n. *h.* chur̃hna چڑہنا *a.* ſhureek-rufeeq-*h.*-شريک-رفيق-ہوه möödakhulut-*k.* مداخلت-کر

TO EMBARRASS, *h.* g,hubrana گہبرانا *a.* möözturib-*k.* مضطرب-کر *h.* ſutana ستانا *p.* tung-&c. *k.* تنگ-کر *a.* möoſhkil-(*p.*) dooſhwar-*k.* مشکل-دشوار-کر *h.* oolj,hana اولجہانا v. *to diſtreſs:* Embarraſſed, *a.* ajiz عاجز hyran حيران *p.* ſur-gurdan سرگردان

EMBARRASSMENT, *h.* g,hubrahut گہبراہٹ *a.* iztirab اضطراب *h.* junjal جنجال oolj,he ra اولجہيرا *p.* tungee تنگي kuſha-kuſhee کشاکشي *a.* tuſdee تصديع diqqut دقت *p.* hyranee حيراني ſur - gurdanee سرگرداني giriftaree گرفتاري

EMBASSADOR, v. *ambaſſadour,* &c.

EMBASSY, embaſſage, *p.* pygham پيغام py,am پيام *h.* ſundes سنديس ſundeſa سنديسا v. *meſſage.*

TO EMBELLISH, *h.* ſun̈warna سنوارنا ſcŏd,harna سدہارنا ſingarna سنگارنا *p.* araſtu-&c. *k.* آراستہ-کر ara,eſh-&c. *d.* آرايش-د *a.* tujummöö'-*k.* تجمل-کر

EMBELLISHED, *p.* araſtu آراستہ *a.* möoruttub مرتب mcŏzy,yun مزين

EMBELLISHMENT, *p.* ara,eſh آرايش araſtugee آراستگي *a.* turteeb ترتيب tuzeen تزين *p.* zeba,eſh زيبايش zee-nut زينت

EMBERS, *h.* b,hoob,hul *f.* بہوبہل b,hook *f.* بہوک b,hŏŏl b,hŏŏl *f.* بہل بہل (*cin-der*) *h.* ungara انگارا

TO EMBEZZLE, *h.* k,ha-jana کہاجانا oo r̃ana اوڑانا *a.* khe,anut-&c. *k.* خيانت-کر v. *to waſte.*

EMBEZZLEMENT, *h.* choree چوري *a.* khe,anut خيانت

EMBLEM, *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان *h.* puhchan *f.* پہچان chin,h چنہہ puta پتا *a.* kina,e,u کنايہ iſharu اشاره *h.* b,ha,o بہاو

TO EMBOLDEN, *p.* diler-*k.* دلير-کر *a.* iſtiqlal-(*h.*) d̆,harus-*d.* استقلال-دہارس-د

TO EMBOSS, *h.* p,hoolee-(*p.*) gool-*jur̃na* پہولي-گل-جڑنا (*to engrave*) *a* möönubbut-(*h.*) gok,hroo-*k.* منبت-گوکہرو-کر Emboſſed, *p.* möönubbutee منبتي

EMBOSSMENT, *h.* p,hŏŏlee پہولي *a.* mŏŏ-nubbut منبت

TO EMBOWEL, *h.* unt r̆ee - nikalna انتڑي-نکالنا

TO EMBRACE, v. n. *p.* bughul geeree-*k.* بغل گيري-کر *h.* milna ملنا *p.* hum a ghoſh-hum kunar-*h.* ہم آغوش-ہم کنار-ہو *h.* gule-lugna گلي-لگنا *a.* mo,an uqu-*k.* معانقہ-کر v. a. *h.* god men̆-lena گودمين-لينا gule-lugana گلي-لگانا (*an opportunity*) *a.* gant̆,h-na گانٹہنا (*a religion*) *a.* ikhte,ar-ukhz-*k.* اختيار-اخذ-کر v. *to compriſe,* &c. (*to receive*) *h.* manna مانا *a.* qubool-*k.* قبول-کر *h.* lena لينا v. *to find,* &c.

EMBRACE, *p.* bughul *f.* بغل aghoſh آغوش *h.* god گود koula کولا *a.* wiſal وصال

TO

TO EMBROCATE, *a.* tila-*k* طلاکـ *h.* mulna ملنا

TO EMBROIDER, *p.* karchobee-&c. *k.* کارچوبي-کر

EMBROIDERER, *p.* zur-doz زردوز chikun-doz چکن دوز

EMBROIDERY, *p.* chikun-dozee چکن-دوزي kar-chobee کارچوبي zur-dozee زردوزي gööl-karee گل کاري v. *variegation.*

TO EMBROIL, *h.* oolj,hana اولجهانا p,hufana پهسانا j,honk-*d.* جهونکـ-د *a.* fuſad-*d.* فساد-د v. *to diſtract*, &c.

EMBRYO, *p.* buchu بچہ *a.* juneen جنين

EMENDATION, *a.* ſihhut صحت iſlah *f.* اصلاح *p.* araſtugee آراستگي

EMERALD, *p.* zumurrööd زمرد *h.* punna پنا

TO EMERGE, *h.* oot,hna اوٹهنا nikulna نکلنا chur hna چرهنا *p.* numood-(*a.*) tööloo-*h.* نمود-طلوع-ہ *a.* nuzur-*ana* نظر-آنا *h.* ooch hulna اوچهلنا

EMERGENCE, emergency, (*ſudden occaſion*) *a.* hadiſu حادثہ zuroorut ضرورت wuqt وقت *h.* ſungut سنگت (*riſing*) *h.* ooch,hal اوچهال v. *the verb.*

EMERGENT, (*ſudden*) *p.* naguhanee ناگہاني v. *riſing*, &c.

EMEROIDS, *a.* buwaſeer بواسير v. *piles.*

EMETIC, *a.* mööſtufrigh مستفرغ An emetic, qy kee duwa قي کي دوا

TO EMIGRATE, *a.* jula wutun-*h.* جلاوطن-ہ nuql-*k.* نقل-کر *h.* purbas-*k.* پرباس-کر

EMIGRATION, *p.* julawutunee جلاوطني v. *the verb.*

EMINENCE, eminency, (*height*) *p.* böölundee بلندي *h.* oonchaee اونچاني oonchaee اونچائي *a.* irtifa ارتفاع (*exaltation, diſtinction*, &c.) *p.* ſur-ſurazee سرفرازي paeu پايہ *a.* munzulut منزلت *p.* böözöörgee بزرگي durju درجہ jahojulal جاہوجلال rööthu رتبہ ööroj عروج ſhikoh شکوہ *h.* chur htee چرهتي chur hao چرهاو bur htee برهتي bur hao برهاو *p.* numood *f.* نمود oujmouj اوج موج ouj اوج

EMINENT, *p.* böölund بلند *h.* ooncha اونچا *a.* ala اعلا möörtufe مرتفع wala والا (*conſpicuous*) *h.* bur a برا *p.* böözöörg بزرگ *a.* möömtaz ممتاز muſh,hoor مشہور maroof معروف *p.* nam-wur نامور *a.* möötubadur متبادر v. *great.*

EMINENTLY, *a.* zahira ظاہرا (*highly*) *h.* buhöt بہت *a.* zee,adu زيادہ niha,et نہايت

EMISSARY, *p.* jaſoos جاسوس hurkaru ہرکارہ pa,ek پايک khubur-dar خبردار *h.* b,hedee,a بهيديا

EMISSION, *a.* khöörooj خروج ikhraj اخراج Emiſſio ſeminis, *a.* inzal انزال

TO EMIT, (*ſend forth*) *h.* dena دينا lana لانا nikalna نکالنا (*in coitu.*) *h.* ch,hootna چهوٹنا j,hur na جهرنا *a.* möönzil-khulas-(*h.*) k,hulit-*h* منزل-خلاص-کہلت-ہ

EMOLIENT, *a.* mööly,yin ملين

EMOLUMENT, *p.* pyda,eſh پيدايش *a.* mahulul

mahuſul محصول hafil حاصل nufa نفع fa,edu فائده p. ſood سود a. mŏŏnfu,ut منفعت b. lab,h لابه v. *advantage.*

EMOTION, a. joſh جوش durd درد b. luhur f. لهر a. wulwulu ولوله

TO EMPALE, *(a perſon)* b. ſoolee-d. or *chuṙhana* سولي-د-چڙهانا darpur-k,heeṅ ch-na دارپر-كهينچنا

EMPEROUR, p. ſhahunſhah شاهنشاه ſŏŏl-tan سلطان *(of Rome)* qyſur قيصر *(of China)* khaqan خاقان fughfoor فغفور *(among the Hindoos)* raja d,hiraj راجادهراج muha-raj مهاراج v. *king*, &c.

EMPHASIS, a. zurb ضرب v. *force.*

EMPIRE, *(kingdom)* a. ſultunut سلطنت mumlukut مملكت p. padſhahut پادشاهت b. raj راج *(authority)* a. hŏŏkoomut حكومت tuhukkŏŏm تحكم ikhte,ar اختيار qŏŏdrut قدرت v. *dominion*, &c.

TO EMPLOY, *(to buſy)* a. muſhghool-*(b.)* oolj,ha-*(p.)* bund-r. مشغول-اولجها-بند-ر *(to uſe)* a. mŏŏſtamul-k. مستعمل-ك iſte,amal meṅ-lana استعمال مين-لا b. kam meṅ-lana كام مين لانا b. douṙana دوڑانا chulana چلانا *(as ſervants, &c.)* b. ruk,hna ركهنا a. khidmut-d. خدمت-د b. lugana لگانا a. mŏŏqurrur-tynat-mŏy,yun-k. مقرر-تعينات-معين-ك *(to ſpend)* a. ſurf-khurj-muſroof-k. صرف-خرج-مصروف-ك b. gŏŏzarna گذارنا

EMPLOYER, p. aqa آقا.

EMPLOYMENT, employ, a. ſhŏŏghl شغل muſhghoolu مشغوله khidmut خدمت ulaqu علاقه tu,ullŏŏq تعلق p. karobar كاروبار ſur-riſhtu سررشته b. kam كام karuj كارج d,hund,ha دهندها ooddim اودم p. noukuree نوكري roz-gar روزگار rozee روزي v. *ſervice*: *(office)* a. ŏhdu عهده munſub منصب

EMPORIUM, b. u ṙung اڑنگ p. bundur بندر

TO EMPOVERISH, a. mŏŏfliſ-muflook-fuqeer-k. مفلس-مفلوك-فقير-ك khurab-k. خراب-ك *(land)* p. kumzor-kum qŏŏwut-k. كم زور-كم قوت-ك v. *indigent.*

EMPOVERISHMENT, a. iflas افلاس fulakut فلاكت p. fuqeeree فقيري khurabee خرابي na-qoowutee ناقوتي kum-qoowutee كم قوتي

TO EMPOWER, a. mŏŏkhtar-*(p.)* ſurikhood-k. مختار-سرخود-ك v. *to enable.*

EMPRESS, a. muliku ملكه b. muha-ranee مهاراني v. *queen.*

EMPTINESS, b. ſŏŏn سن a. khŏŏloo خلو khula خلا *(of head)* p. tihee-dimaghee تهي دماغي tihee-mughzee تهي مغزي v. *vanity.*

EMPTY, a. khalee خالي b. ch,hooch,ha چهوچها k,hok,hra كهوكهرا ſoona سونا *(ignorant)* p. tihee-dimagh تهي دماغ tihee-mughz تهي مغز a. uhmuq احمق p. be-mughz بي مغز na-dan نادان b. mooruk,h مورکه *(vain)* p. be-manee

be-manee بيمعني *a.* mŏŏhmul مهمل *h.* och,ha اوچها oot,hla اوتهلا Empty handed, *p.* tihee-duſt تهي دست v. *devoid.*

TO EMPTY, *a.* khalee-&c. *k.* خالي-كر To be emptied as a river, *h.* milna ملنا i. e. *to join.*

EMPYEMA, *a.* dubeelu دبيله

EMPYREAN, *a.* fulukŏŏl uflak فلك الافلاك urſh عرش kŏŏrſee كرسي

TO EMULATE, *a.* ghibtu-*k.* غبطه-كر mŏŏqabulut-*(p.)* humſuree-hum chuſh mee-*k.* مقابلت-همسري-همچشمي-كر

EMULATION, *a.* ghibtu غبطه *h.* hiſka هسكا v. *envy.*

EMULSION, *p.* ſheeru شيره The emulſion of almonds, *p.* ſheeru i badam شيره بادام

EN, v. the privitive part. *diſ.*

TO ENABLE, *a.* qŏŏwwut-tuqwee,ut-qŭŏdrut-*(h.)* bul-*(p.)* tuwana,ee-*d.* قوت-تقويت-قدرت-بل-توانائي-د

TO ENACT, *h.* furmana فرمانا *a.* hŏŏkm-umr-*k.* حكم-امر-كر

TO ENAMEL, *p.* meenakaree-*k.* ميناكاري-كر

ENAMEL, *p.* meena مينا Enameller, *p.* meena-kar ميناكار

TO ENAMOUR, *a.* aſhiq-*(p.)* fureftu-*(h.)* luttoo-*k.* عاشق-فريفته-لتو-كر

TO ENCAMP, *h.* deru-*(a.)* khymu-mŏŏqam-*k.* ديره-خيمه-مقام-كر *h.* pu,ra,o-marna پراو-مارنا pur̆na پرنا ooturna اوترنا

ENCAMPMENT, *h.* pu,ra,o پراو *p.* luſh-kur-gah لشكرگاه v. *camp.*

TO ENCHANT, *p.* ufsoon-jadoo-*(h.)* tona-*(a.)* ſihr-tuſkheer-*k.* افسون-جادو-تونا-سحر-تسخير-كر *a.* muftoon-*k.* مفتون-كر

ENCHANTED, *p.* ſihr-zudu سحرزده

ENCHANTER, *p.* jadoo.gur جادوگر uf-ſoon-gur افسونگر *a.* ſahir ساحر *h.* dit,h-bund ديٹهبند

ENCHANTMENT, *p.* jadoo-guree-جادوگري ufsoon-guree افسونگري *a.* ſihr سحر *h.* dit,h-bundee ديٹهبندي

ENCHANTING, *p.* dil-fureb دلفريب dil-kuſh دلكش dil-bur دلبر dil-rŭŏba دلربا v. *charming.*

ENCHANTRESS, *h.* jadoogurin جادوگرن *a.* ſahiru ساحره *h.* tonha,ee تونهائي

TO ENCIRCLE, *a.* mŏŏhaſuru-*(p.)* gird-*(a.)* ihatu-*k.* محاصره-گرد-احاطه-كر *h.* g,her-lena گهيرلينا

TO ENCLOSE *(ground,* &c.) *h.* bar̆h-*(a.)* ihatu-*b.* باره-احاطه-ب *(to include) a.* mulfoof-*(p.)* bund-*k.* ملفوف-بند-كر *h.* lupetna لپيٹنا

ENCLOSURE, *(fence) h.* bar̆h *f.* باره tuttee ٹٹي *p.* qynchee قينچي *(bounds) a.* ihatu احاطه *(place incloſed) a.* ſuhn صحن *h.* chouk چوك v. *confinement.*

ENCOMIAST, *a.* muddah مداح *p.* ſuna-khwan ثناخوان *a.* mo,urrif معرف

ENCOMIUM, *a.* tareef تعريف mudh *f.* مدح

h. uſtad اسـتـا *a.* ſuna *f.* ثنا tuhſeen تحسين *p.* afreen آفرين

TO ENCOMPASS, *p.* gird-&c. *k.* گرد-كر v. *to encloſe.*

ENCORE, *h.* p,her p,her پهير پهير doofrakur دوسرا كر

ENCOUNTER, *(battle) h.* luṙa,ee لڑائي *p.* jung *f.* جنگ *a.* judul جدل *(diſpute) a.* quzee,u قضيه *p.* gŏŏft o ſhineed -گفت و شنيد *h.* j,hugṙa جهگڑا *p.* khurkhuſhu خرخشه *(ſudden meeting) h.* buṫ b,heṙa بٹ بهيڑا v. *addreſs.*

TO ENCOUNTER, *h.* luṙna لڑنا b,hiṙna بهڑنا ghuṫpuṫ-*h.* غٹ پٹ-ه ſamne-*(p.)* dochar-*(a.)* mŏŏqabil-*h.* -سامني دوچار-مقابل-ه mŏŏqabulu-*k.* مقابله-كر v. *to oppoſe*, &c. *(to meet) a.* mŏŏlaqat-*k.* ملاقات-كر *h.* milna ملنا

TO ENCOURAGE, *p.* dum-dilaſa-pŏŏr chuk-*d.* دم-دلاسا-پرچك-د dilawur-*(a.)* mŏŏſtuqil-*k.* دلاور-مستقل-كر *a.* jŏŏrut-tuhreek-*d.* جرات-تحريك-د

ENCOURAGEMENT, *a.* tuqwee,ut تقويت tuhreek تحريك *p.* dilaſa دلاسا tuſullee تسلي v. *incitement*, &c. *(countenance) a.* hima,et حمايت ena,et عنايت *p.* mihir-banee مهرباني duſt-geeree دستگيري

ENCOURAGER, *a.* mŏŏhurrik محرك *(of arts) p.* qudr-dan قدردان v. *patron.*

TO ENCROACH, *h.* hat,h-*d.* هاته-د pyṫ,hna پيٹهنا *a.* dukhl-*k.* دخل-كر qudum-marna قدم-مارنا

ENCROACHMENT, *p.* duſt-durazee دست درازي zee,adu-tulubee زياده طلبي

ENCROACHER, *h.* duſt-duraz دست دراز

TO ENCUMBER, *p.* boj,h-*d.* بوجه-د ladna لادنا p,huſana پهسانا b,haree-*k.* بهاري-كر

ENCUMBRANCE, *h.* boj,h بوجه *p.* bar بار *h.* b,har بهار v. *load.*

END, *(extremity) h.* ſira سرا v. *border: (concluſion) a.* akhirut آخرت *p.* tumamee تمامي ſur-unjam سرانجام *a.* intiha انتها hud حد unjam انجام niha,et نهايت aqibut عاقبت *h.* unt *m.* انت *a.* ikhtitam اختتام gha,et غايت mŏŏntuha منتهي *(of a book) a.* khatimu خاتمه *(death) a.* mout موت rihlut رحلت ujul *f.* اجل *p.* murg مرگ *(abolition) a.* inqita انقطاع *(purpoſe) a.* muqſud مقصد mutlub مطلب quſd قصد iradu اراده mŏŏrad *f.* مراد ghuruz *f.* غرض nee,ut نيت *h.* ich,ha اچها *p.* undaz انداز *(conſequence) a.* nuteeju نتيجه mu,al مال haſil حاصل *h.* p,hul پهل In the end, akhiruſh آخرش To what end, *h.* kahekoo كاهيكو kiſwaſte كس واسطي To the end that, is waſte ke اس واسطي-كه To no end, *p.* ra,egaṅ رايگان be-fa,edu بيفايده *a.* laha-ſil لاحاصل From beginning to end, uwwul ſe akhir tuk اول سي آخر تك ſurapa سراپا ſuraſur سراسر ſur ſe pa,on tug سرسي پانوتگ

TO END, v. a. *a.* tumam-akhir-*k.* تمام-آخر-كر *h.* nibeṙna نبيڑنا chŏŏkana چكانا *(to deſtroy)*

deſtroy) h. meṫ-dena میٹ-دینا *p.* neſt-*(a.)* madoom-*k.* نیست-معدوم-کر v. n. *a.* tumam-&c. *h.* تمام-ہو v. *to conclude*, &c.

TO ENDANGER, khutre &c. meṅ-ḋ. خطرہ میں-دے v. *danger.*

TO ENDEAR, *a.* uzeez-*(h.)* peˌara-*k.* عزیز-پیارا-کر

ENDEARMENT, *h.* peˌar پیار *p.* doſtee دوستی *a.* möŏhubbut محبت ŏŏlfut الفت ikhlas اخلاص ittihad اتحاد

ENDEAVOUR, *a.* ſuˌee سعی *p.* koſhiſh کوشش *a.* jihd جہد mihnut محنت iſtiqlal استقلال jid o jihd جد وجہد *h.* puriſrum پرسرم ood i yog اودیوگ *a.* quſd قصد iqdam اقدام v. *effort*, &c.

TO ENDEAVOUR, *a.* mihnut-quſd-&c. *k.* محنت-قصد-کر v. *to eſſay.*

ENDEAVOURER, *a.* ſaˌee ساعی *p.* mihnutee محنتی

ENDED, *a.* tumam تمام akhir آخر v. *done.*

TO ENDITE, endict, v. *to accuſe*, *a.* tuſneef-inſha-*k.* تصنیف-انشا-کر *h.* likˌhna لکہنا v. *to compoſe.*

ENDIVE, *h.* kaſnee کاسنی *a.* hinduba ہندبا

ENDLESS *p.* be-nihaˌet بی نہایت be-hŭd بیحد be-intiha بی انتہا *h.* be-unt بی انت be-paˌeˌan بی پایان *(continual) a.* daˌem دایم möŏdam مدام uludduwam علی الدوام

ENDLESSLY, *p.* humeſhu ہمیشہ *h.* ſuda سدا

ENDLESSNESS, *p.* be-nihaˌetee بی نہایتی be-huddee بیحدی be-intihaˌee بی انتہائی *h.* be-untee بی انتی *p.* humeſhugee ہمیشگی *a.* duwam دوام

TO ENDOW, *a.* juhez-*d.* جہیز-دے *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا *a.* wuqf-*k.* وقف-کر

ENDOWMENT, v. *portion*: *a.* khyrat خیرات nuzr *f.* نذر neˌaz *f.* نیاز wuqf وقف *(quality) a.* wuſf وصف *h.* gŏŏn گن *p.* hŏŏnur ہنر jouhur جوہر

TO ENDUE, *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا *a.* uta-enaˌet-*k.* عطا-عنایت-کر

ENDURANCE, v. *duration*: *p.* burdaſht برداشت *a.* ſubr صبر tuhummŏŏl تحمل tab تاب v. *patience.*

TO ENDURE, *(to bear) p.* burdaſht-&c. *k.* برداشت-کر *h.* ſuhna سہنا ooṫˌhana اوٹہانا kˌheeṅchna کہینچنا kˌhana کہانا ungezna انگیزنا *(to laſt) p.* derpa-*ruhna* دیرپا-رہنا *h.* ṫˌhuhurna ٹہہرنا ṫikna ٹکنا kˌhuṫna کہٹنا I cannot endure it; is kee burdaſht hum nuheeṅ kur ſukte اسکی برداشت ہم نہین کرسکتی

ENEMY, *p.* dŏŏſhmun دشمن *a.* möŏdduˌee مدعی möŏkhalif مخالف *h.* byree بیری ſhutŏŏr شتر *a.* udoo عدو moˌanid معاند ghuneem غنیم hureef حریف *p.* bud-undeſh بداندیش bud-khẁ ah بدخواہ A mortal enemy, *p.* dŏŏſhmun i janee دشمن جانی

ENERGETIC, *a.* muzboot مضبوط möŏſtuhkum مستحکم möŏtuhurrik متحرک moofir موثر v. *forcible.*

ENERGY, *a.* qŏŏdrut قدرت qŏŏwwut قوت *b.* bul بل *h.* ſhakt شكت *a.* tuqwee,ut تقويت *p.* zor زور *a.* uſur اثر v. *efficacy.*

TO ENERVATE, enerve, *a.* zu,eef-*(p.)* natuwan-naqoowut-kumzor-*(b.)* nirbul-dŏŏrbul-*(p.)* cheez-namurd-*k.* ضعيف ناتوان-ناقوت-كم زور-نربل-دربل-چيز-نامرد-ك *b.* tor-dena توڑ-دينا

ENERVATION, *p.* na-tuwanee ناتواني na-qŏŏwwutee ناقوتي kum-zoree كم زوري *a.* zo,af ضعف *p.* na-murdee نامردي

TO ENFEEBLE, v. *to enervate.*

TO ENFORCE, *a.* quwee-muzboot-mŏŏſtuhkum-ſabit-*(p.)* ŏŏſtoo,ar-*(b.)* por ha-*k.* قوي-مضبوط-مستحكم-ثابت-استوار-پورها-ك *p.* zor-&c. *d.* زور-و v. *force.*

ENFORCEMENT, v. *compulſion*; alſo *the verb.*

TO ENFRANCHISE, *p.* azad-*(a.)* khu las-*k.* آزاد-خلاص-ك v. *to liberate.*

TO ENGAGE, *(fight)* *p.* mydan-*k.* ميدان-ك *b.* lur na لڑنا b,hir na بهڑنا *(to attach)* *p.* girweedu-*(b.)* upna-*(p.)* chuſ peedu-*k.* گرويده-اپنا-چسپيده-ك *(to embark, or engage one's ſelf in a buſineſs)* *p.* pa,e bund-*k.* پاي بند-ك *b.* p,huſana پهسانا dalna ڈالنا urkana اڑكانا olj,hana اولجهانا *(to employ ſervants, &c.)* *p.* ruk,hna ركهنا *a.* muſhghool-*k.* مشغول-ك *(to contract)* *a.* ſhurt-&c. *band,hna* شرط-باندهنا *a.* qoul o qu rar-*k.* قول و قرار-ك To engage as ſecurity, &c. *a.* zamin-*b.* ضامن-ه zimmu-*k.* ذمه-ك v. *to pawn, enter,* &c.

ENGAGED, *a.* muſhghool مشغول *(attached)* *p.* girwedu گرويده To be engaged, *b.* urukna اٹكنا p,hun ſna پهنسنا lugna لگنا oolui,hna اولجهنا *(to be betrothed)* *a.* munſŏŏb-*(p.)* namzud-*b.* منسوب-نامزد-ه *b.* manga-jana مانگا-جانا

ENGAGEMENT, *(fight)* *b.* lur a,ee لڑائي jŏd,h *f.* جده *p.* jung *f.* جنگ *a.* mŏŏqabulu مقابله mar iku معركه v. *battle: (contract)* *b.* hor *f.* هوڑ *a.* ſhurt *b.* شرط qoul qurar قول قرار uhd o pyman عهد و پيمان *(of the mind,* &c.) *a.* muſhghulu مشغوله ſhŏŏghl شغل v. *ſecurity, adherance,* &c.

TO ENGENDER, v. a. *p.* pyda-*k.* پيدا-ك *b.* lana لانا nikalna نكالنا v. n. *p.* pyda-*h.* پيدا-ه

ENGINE, *b.* hut,he ar هتهيار *a.* hurbu حربه ouzar اوزار v. *weapon,* &c.

ENGINEER. There are none in the Aſiatic armies; gurh kuptan گڑه كپتان (from *gurh,* a fort, and *Captain)* is the name our engineers go by, among the natives.

TO ENGRAVE, *b.* k,hodna كهودنا *p.* kundu-*(a.)* nuqſh-*k.* كنده-نقش-ك Engraven, *a.* mŏŏntuquſh منتقش v. *to imprint.*

ENGRAVER, *p.* kundu-gur كندگر mŏhr-kun مهركن Engraving, *p.* mŏhr-kunee مهركني

TO ENGROSS, *b.* le-lena لي لينا k,hee nch-ſumet-loot-*lena* كهينچ-سميٹ-لوٹ-لينا v. *to copy,* &c.

TO ENHANCE, *b.* mol-bur hana مول-بڑهانا *a.*

a. qeemut zeeadu-*k.* قیمت زیاده کر v. *to aggravate*, &c.

ENHANCEMENT, *h.* buṙhtee بڑہتی *p.* zeeadutee زیادتی

ENIGMA, *h.* puhelee پہیلی *p.* cheeſtan چیستان *a.* mouummau معما loōghz *f.* لغز tameeu تعمیه *h.* dit,haree دٹہاری diſht-kooṙuk دشت کوڑک

ENIGMATICAL, *a.* ghamiz غامض duqeeq دقیق, mooghluq مغلق *h.* goorh گوڑھ *p.* rumz-amez رمز آمیز v. *obſcure.*

ENIGMATIST, *p.* loōghz-go لغزگو mouumma-go معماگو

TO ENJOIN, *h.* kuhna کہنا furmana فرمانا *a.* hookm-*k.* حکم کر takeed-*k.* تاکید کر

TO ENJOY, *h.* luhna لہنا pana پانا lena لینا oot,hana اوٹہانا ooṙana اوڑانا looṭana لوٹنا k,hana کہانا *a.* aeſh-&c. *k.* عیش کر *p.* kam ran-kam yab-muqſood-wur-*h.* کامران کامیاب مقصودور ہ To enjoy one's turn, *h.* birajna براجنا

ENJOYMENT, *p.* khooſhee خوشی aram آرام aſa,eſh آسایش *h.* ſook,h سکہه anund آنند *a.* a,eſh عیش *h.* hoolas ہولاس mungul منگل *p.* muzu مزه *a.* luz لذ luzzut لذت hulawut حلاوت kyfeeut کیفیت uſhrut عشرت a,eſh-uſhrut عیش عشرت tumuttoo تمتع *h.* ... *p.* kamranee کامرانی kam-yabee کامیابی muqſud-wuree مقصودوری v. *pleaſure, fruition*, &c.

TO ENLARGE, v. a. *h.* buṙhana بڑہانا *p.* kooſhadu-furakh-*(a.)* wuſee-zeeadu-*k.* کشاده فراخ وسیع زیاده کر *h.* p,hylana پہیلانا k,holna کہولنا v. *to expand* (*to releaſe*) *h.* ch,hoṙna چہوڑنا *p.* azad-*(a)* khulas-*k.* آزاد خلاص کر v. n. *h.* buṙhna بڑہنا p,hylna پہیلنا v. *to expatiate.*

ENLARGEMENT, *h.* buṙhao بڑہاو buṙhtee بڑہتی *p.* zeeadutee زیادتی furakhee فراخی kooſhadugee کشادگی *h.* ud,hika,ee ادہکائی v. *augmentation*: (*releaſe*) *p.* azadee آزادی khulaſee خلاصی mukhluſee مخلصی riha,ee رہائی *h.* ch,hooṭee چہوٹی (*exaggeration*) *a.* moobalughu مبالغه

TO ENLIGHTEN, *h.* oojla-(*p.*) rou ſhun-(*a.*) moonuwwur-nooranee-*k.* اوجلا روشن منور نورانی کر (*to inſtruct*) *a.* turbeeut-(*p.*) araſtu-*k.* تربیت آراسته کر *a.* taleem-*k.* تعلیم کر *h.* ſik,hlana سکہلانا

Enlightened in mind, *p.* rouſhun-zumeer روشن ضمیر agah-dil آگاه دل

TO ENLIST, *p.* nigah daſht-*k.* نگاهداشت کر whence, nou-nigah-daſht, *a recruit.*

TO ENLIVEN, *h.* jilana جلانا v. *to exhilarate*, &c.

ENMITY, *p.* dooſhmunee دشمنی *h.* byr بیر lag لاگ *a.* mookhalufut مخالفت adawut عداوت enad عناد khoōſoomut خصومت boōghz بغض niſaq نفاق *p.* bud-khwahee بدخواہی keenu کینه *a.* uks عکس *h.* birodh بروده ... v. *ſpite*, &c.

TO ENNOBLE, *h.* buṙhana بڑہانا *p.* fur furaz-boolund-*(a.)* mooɥzzuz - mŏohtu zum-mŏoſhurruf-*k.* - سرفراز-بلند-معزز-محترم مشرف-کر v. *to exalt*, &c.

ENORMITY, *a.* aɥeb عیب *h.* bŏoraɥee برائی *p.* zuboonee زبونی gŏonah گناہ goonah i kubeeru گناہ کبیرہ *a.* ſhiddut شدت iſhtidad اشتداد v. *crime*, &c.

ENORMOUS, *(attrocious) p.* ſhudeed شدید *p.* ſukht سخت v. *wicked.*

ENORMOUSLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت be-nihaɥet بی نہایت

ENORMOUSNESS, *a.* ſhiddut شدت v. *enormity.*

ENOUGH, enou, *p.* bus بس *a.* kafee کافی kifaɥet کفایت *h.* buhŏt بہت biſek,h بسیکہ Will this be *enough?* yeh *kifaɥet* kurega یہ کفایت کریگا Yes. Sir, that is *enough*; haṅ ſahib *kafee* hy ہاں صاحب کافی ہی

EN PASSANT, *h.* gŏozurte-hooɥe- گذرتی ہوئی jate-hooɥe جاتی ہوئی *a.* zimnun ضمنا

TO ENRAGE, *p.* burhum-ghŏoſſe-buddimagh *(h.)* ag-*k.* برہم-غصی-بدوماغ-آگ-کر *h.* julana جلانا *p.* ghuzub nak-*k.* غضب ناک-کر

TO ENRAPTURE, *(enraviſh) p.* bagh bagh-*k.* باغ باغ-کر *h.* mugun-*k.* مگن-کر

TO ENRICH, *p.* talewur-tuwungur-doulut mund-ghunee-mŏoruffuh-*k.* تونگر-دولتمند-غني-مرفہ-کر طالع ور- lal-*k.* لال-کر

(to fertilize) p. zor-*(a.)* qŏowwut-*d.*- زور-قوت-د jyɥud-*k.* جید-کر v. *to ſtore.*

TO ENROL, *p.* iſm nuweeſee-*k.* اسم نویسی-کر fihriſt pur-lik,hna فہرست پر لکہنا *p.* nam-*lik,hna* نام لکہنا v. *to record.*

ENROLMENT, *a.* duftur دفتر fihriſt فہرست *p.* iſm-nuweeſee اسم نویسی

ENSIGN, *(flag) p.* niſhan نشان *h.* j,hunda جہنڈا *p.* byruq *f.* بیرق *a.* ulum علم *(mark) a.* ulamut علامت *h.* puhchan *f.* پہچان puta پتا *(officer) p.* juma-d r جمعدار Enſign-bearer, *p.* niſhan-burdar نشان بردار ulum-burdar علم بردار

TO ENSLAVE, *p.* giriftar-*(a)* uſeer-*(h.)* bund,hooɥa-*k.* گرفتار-اسیر-بندہوا-کر *a.* qyd-*k.* قید-کر ghŏlam-*k.* غلام-کر v. *to ſubject.*

TO ENSNARE, *h.* p,haṅſna پہانسنا phandna پہاندنا v. *to entrap.*

TO ENSUE, v. n. *h.* hona ہونا puṙna پڑنا ana آنا ajana آجانا *p.* pyda-*h.* پیدا-ہ *h.* oopujna اوپجنا

ENSURANCE, *(on goods) h.* beema بیما awuk آوک

TO ENSURE, *a.* mŏoqurrur - qaɥem-*k.* مقرر-قایم-کر *h.* t,huhrana ٹہہرانا v. *to aſcertain*: *a.* zimmu-beema-&c.*k.* ذمہ-بیما-کر v. *to anſwer for.*

TO ENTAIL, *(as a diſeaſe) h.* band,hna باندہنا lugana لگانا

TO ENTANGLE, *h.* p,huſana پہسانا p,handna پہاندنا ool,hana اولہانا lupet-*r.* لپیٹ-ر

لپیٹ رہ utkana اٹکانا ganthna گانٹھنا p. giriftar-k. گرفتار کر pechdur pech - durhum burhum-(a.) ubtur-k.- پیچ در پیچ - درہم برہم ابتر کر v. *to enſlave: (to puzzle) a.* hyran-möözturib-k. حیران - مضطرب کر b. ghubrana گھبرانا v. *to diſtract.*

ENTANGLEMENT, *b.* ooljhera اولجھیرا phunſao پھنساو utkao اٹکاو guthao گٹھاو v. *involution, perplexity.*

TO ENTER, *b.* bheetur-ana *or* jana بھیتر آنا - جانا *p.* undur-*ana* or *jana* اندر آنا - جانا *a.* dakhil-*h.* داخل ہو *b.* pythna پیٹھنا ghöösna گھسنا dhuſna دھسنا gurna گڑنا *(to ſet down in writing) a.* mööndurij-*k.* مندرج کر *b.* likhna لکھنا *(to engage in) b.* durana دورآنا *a.* möödakhulut-*k.* مداخلت کر *(enter into partnerſhip) a.* ſhurakut-*k.* شراکت کر v. *to embark, begin,* &c.

ENTERPRISE, *b.* jokhim *f.* جوکھم *a.* mööhim *f.* مہم v. *attempt,* &c.

ENTERPRISING, *b.* dil-chul دل چل

TO ENTERTAIN, *(converſe with) p.* gööftugoo-*(a.)* juwab ſuwal-*k.* گفتگو - جواب وسوال کر *(a gueſt) p.* mihmanee-*(a.)* zeeafut-*k.* مہمانی - ضیافت کر *(to amuſe) b.* buhlana بہلانا khilana کھلانا *a.* muſh ghool-*(p.)* khooſh-*k.* مشغول - خوش کر *(to keep in ſervice,* &c.) *b.* rukhna رکھنا v. *to feed,* &c.

ENTERTAINER, *p.* mez-ban میزبان mihman-dar مہماندار

ENTERTAINMENT, *p.* mihmanee مہمانی mihman-daree مہمانداری *a.* zeeafut ضیافت tuwazo *f.* تواضع v. *feaſt: (amuſement) p.* tumaſha تماشا *b.* khel کھیل *p.* deed دید *b.* dil-lugee دل لگی *a.* muſhghulu مشغلہ tufurrööj تفرج luzzut لذت *p.* muzu مزہ *b.* ſuwad سواد v. *delight:* A marriage entertainment, *p.* ſhadee شادی

TO ENTHRONE, tukht pur-bythalna تخت پر بیٹھالنا

ENTHUSIASM, *a.* rujut رجعت juzb جذب eſhq عشق tuuſſööb تعصب eatiqad اعتقاد *(extacy) a.* wujd وجد

ENTHUSIAST, *a.* möötuuſſib متعصب mujzoob مجذوب uhl i rujut اہل رجعت

TO ENTICE, *b.* wurghulanna ورغلانا ooljhana اولجھانا lobhana لوبھانا phooſla-le jana پھسلا لیجانا *p.* fureb-*(a.)* turgheeb-*d.* فریب - ترغیب د tuhrees-ighwa--*k.*- تحریص - اغوا کر

ENTICEMENT, *p.* fureb فریب dil-furebee دلفریبی dil-rööbaee دلربائی *a.* ighwa اغوا tulbees تلبیس v. *allurement.*

ENTICER, *p.* dil-fureb دلفریب dil-rööba دلربا *b.* mohun موہن

ENTIRE, *a.* tumam تمام kamil کامل *b.* poora پورا *a.* kööllee کلی *b.* ſara سارا ſumoocha سموچا *a.* mööſulum مسلم *p.* dur o buſt در وبست be-kum o kaſt بی کم وکاست v. *complete.*

EN-

ENTIRELY, *p.* ſuraſur سراسر *a.* bil-köōl بالكل v. *entire.*

ENTIRENESS, *p.* tumamee تمامي *a.* tuk-meel تكميل

TO ENTITLE, *(to name) p.* nam-*d.* or *r.* نام-د-ر *(to confer a title) a.* khitab-*d.* خطاب-د *(to give a right or claim to) a.* zeehuq-mŏŏſtuhuq-*(p.)* huqdar-*k.* - ذيحق-مستحق-حقدار-كر

ENTITY, *p.* huſtee هستي *h.* aſt آست *a.* wujood وجود zat ذات

TO ENTOMB, *h.* gar̆na گارنا *a.* dufun-*k.* دفن-كر

ENTRAILS, *h.* untuřee,ań انتريان anteń آنتين rode رودي *ſing. h.* unt ree انتري ant آنت *p.* rodu روده v. *bowels,* &c.

ENTRANCE, *(admiſſion) a.* dukhl دخل *p.* dur-amud *f.* درآمد bar بار rusa,ee رسائي *a.* mŏŏdakhulut مداخلت *h.* puhŏń ch *f.* پهنچ pyt̤h پيٹهـ *(paſſage) p.* rah راه raſtu راسته *a.* mudkhul مدخل *(commencement) a.* ſhŏŏ-roo *f.* شروع ibtida ابتدا aghaz آغاز *h.* puhil پهل

TO ENTRANCE, *a.* ghuſhee meń - ď. غشي مين-د *h.* moorch,hit-*k.* مورچهت-كر To be entranced, *h.* moorch,hit-&c *h.* مورچهت-ه

TO ENTRAP, *h.* p,handna پهاندنا p,huń-ſana پهنسانا pukuřna پكرنا v. *to enſnare.*

TO ENTREAT, *a.* iltija - tulub - *k.* التجا-طلب-كر *h.* nibedun-*(a.)* urz-&c *k.* نبيدن-عرض-كر *h.* ch,hna چاهنا g,higee,ana گهگيانا v. *to treat.*

ENTREATY, *a.* iltija التجا iſtida استدعا lujajut لجاجت ſumajut سماجت minnut منت urz *f.* عرض iltimas التماس *p.* dur-khŭaſt درخواست gŏŏzariſh گذارش *h.* nibedun نبيدن urdas ارداس v. *ſolicitation.*

ENTRY, v. *entrance, door.*

TO ENVELOPE, *h.* ch,hipana چهپانا ďhanpna ڈهانپنا v. *to cover.*

TO ENVENOM, *p.* zuhr aloodu - *k.* زهر آلوده-كر zuhr meń -booj,hana زهر مين بوجهانا v. *to enrage.*

ENVIABLE, *p.* qabil i ruſhk قابل رشك

ENVIOUS, envier, *a.* haſid حاسد hŏŏ-ſood حسود *h.* ďahee داهي Envied, *a.* muh-ſood محسود

ENVIOUSLY, *a.* huſud-*ſe* حسد-سي

TO ENVIRON, *a.* mŏŏhaſuru-ihatu-*(p.)* gird-*k.* محاصره-احاطه-گرد-كر *h.* g,herna گهيرنا ch,henkna چهينكنا g,her-lena گهير-لينا v. *to envelope.*

ENVIRONS, *p.* gird-peſh *m.* گردپيش pyramoon پيرامون gird-nuwah گردنواح *h.* aſpas آس پاس *a.* huwalee حوالي nuwa-hee نواحي juwar جوار utraf اطراف ſuwad سواد

TO ENUMERATE, *h.* ginna گننا ſhŏŏ-mar-&c. *k.* شمار-كر tufseel-by,an-*k.* - تفصيل-بيان-كر mŏŏfuſſul-*kuhna* مفصل-كهنا

ENUMERATION, *h.* gintee گنتي *p.* ſhŏŏmar *f.* شمار *a.* hiſab حساب tŭ,uddŏŏd تعدد v. *relation,* &c.

ENVOY, *a.* wukeel وكيل *h.* doot دوت v. *ambaſſador.*

ENVY, *a.* huſud حسد *h.* ḋah ڈاہ *p.* ruſhk رشک v. *malice*, &c.

TO ENVY, *a.* huſud-&c. *k.* حسد-کر

EPICURE, *a.* y,yaſh عیاش *p.* tumaſha-been تماشابین oubaſh اوباش *h.* ruſee,a رسیا ruſik,h رسکہ peťoo پیٹو *p.* ſhikum-purwur شکم پرور ſhikum-bundu شکم بندہ *h.* b,ho-gee بھوگی v. *luxurious*, &c.

EPIDEMICK, epidemical, *p.* alum-geer عالمگیر *a.* da,er o ſa,er' دایر و سایر ām عام

EPIGRAM, *a.* luteefu لطیفہ *h.* jŏŏgut جگت *a.* nŏŏktu نکتہ

EPILEPSY, *h.* mirgee مرگی *a.* ſura صرع

EPILEPTIC, *h.* mirgee,a مرگیا *a.* muſroo مصروع

EPISTLE, *p.* khut خط *a.* rŏŏqu رقعہ *h.* chiť,hee چٹھی patee پاتی *p.* namu نامہ *h.* putree پتری *a.* muktoob مکتوب

EPISTOLARY, *p.* khuttee خطی muktoo-bee مکتوبی Epiſtolary correſpondence, khutkitabut خط کتابت *a.* rŏŏſl o ruſa,el-رسل و رسایل *p.* namu o py,am نامہ و پیام *h.* chiť,hee-patee چٹھی پتری

EPITAPH, *a.* kitabu کتابہ

EPITHET, *a.* ſifut صفت wuſf وصف tareef تعریف v. *name.*

EPITOME, *a.* ikhtiſar اختصار mŏŏkhtuſur مختصر *h.* ſunch,hepun سنچھیپن *a.* mŏŏn-tukhub منتخب v. *compendium*, &c.

TO EPITOMISE, *a.* mŏŏntukhub-&c. *k.* منتخب-کر

EPOCH, epocha *a.* ſun سن tareekh تاریخ dour دور

EQUAL, adj. *p.* burabur برابر ekſaṅ یکسان *h.* ek,hee ایک ہی ſuman سمان *a.* mŏŏſawee مساوی mŏŏqabil مقابل (*adequate*) *a.* kafee کافی qabil قابل la,eq لایق (*even*) *p.* humwar ہموار *a.* ſuleem سلیم *h.* chourus چورس (*in compoſition*) *p.* hum ہم v. *moderate.*

EQUAL, ſ. *p.* hum-ſur ہمسر hum-chuſhm ہم چشم *a.* mŏŏqabil مقابل (*in age*) *h.* hum-jolee ہم جولی *p.* hum-ŏŏmr ہم عمر (*fellow*) *a.* ſanee ثانی mŏŏmaſil مماثل nuzeer نظیر *h.* dooſra دوسرا v. *match.*

TO EQUAL, v. a. *p.* burabur-&c. *k.* برابر-کر *h.* puhŏṅchna پہنچنا *p.* ekſaṅ-&c. *h.* یکسان-ہ

EQUALITY, equalneſs, *p.* buraburee برابری *h.* ſumta سمتا *a.* mŏŏſawat مساوات *p.* hum-ſuree ہمسری hum-chuſhmee ہم چشمی hum-ŏŏmree ہم عمری

EQUALLY, *p.* burabur برابر v. *equal.*

EQUANIMITY, *p.* humwaree ہمواری ſunjee dugee سنجیدگی *a.* ſulahee,ut صلاحیت

EQUATOR, *a.* khutti iſtuwa خط استوی *h.* mudd,hina reebrit مدھناڑی برت

EQUIDISTANT, *p.* hum-faſilu ہم فاصلہ *a.* mŏŏtuſawee ŏŏlubad متساوی الابعاد

EQUILATERAL, *a.* mŏŏtuſawee,ŏŏl-uzla متساوی الاضلاع

EQUILIBRIUM, equilibration, *a.* tadeel تعدیل.

تعدیل e,atidal اعتدال *p.* buraburee برابري *h.* ſumta سمتا

EQUINOCTIAL, *a.* mo,addiloonnuhar معدل النهار v. *equator.*

EQUINOX, *(the vernal) a.* e,atidal i rubee,ee اعتدال ربيعي *h.* wiſhoopud وشوپد The autumnal equinox, *a.* e,atidal i khureefee اعتدال خريفي *h.* huripud هرپد

TO EQUIP, *a.* möŏſulluh-*(p.)* araſtu-ty,ar-*k.* مسلح-آراستہ-تيار-کر ſaz o ſaman-*d.* سازوسامان-د

EQUIPAGE, *(furniture) a.* uſbab اسباب luwazimu لوازمہ *p.* furunjam سرانجام ſazo-ſaman سازوسامان ſaz o eraq سازويراق ſaz *h.* ſumaj سماج ku,ee-kanta كئي-كانٹا *(retinue) p.* ſuwaree سواري qor *f.* قور jilo *f.* جلو rikab *f.* ركاب v. *carriage.*

EQUIPMENT, *p.* ty,aree تياري kumurbundee كمربندي

EQUITABLE, *a.* adil عادل möŏnſif منصف *p.* dad-gur دادگر *h.* ne,a,ee نيائي *p.* eeman-dar ايمان‌دار *h.* ſuchcha سچا *p.* raſt-baz راست‌باز raſt راست *h.* k,hura كهرا *a.* möŏtudy,yin متدين v. *fair.*

EQUITABLY, *p.* möŏnſifanu منصفانہ *a.* inſaf-ſe انصاف-سي

EQUITY, *a.* inſaf انصاف udl عدل *h.* ne,a,o نياو *p.* dad داد *a.* udalut عدالت huq حق de,anut [illegible] *p.* raſt-bazee راست‌بازي raſtee راستي *h.* ſuchoutee سچوتي v. *honeſty.*

EQUIVALENCE, equivalency, equivalent; v. *equality*: *a.* ewuz عوض budlu بدلہ

EQUIVALENT, *p.* hum-qeemut هم‌قيمت hum-qudr هم‌قدر v. *equal.*

EQUIVOCAL, *a.* möŏbhum مبهم möŏzubzub مذبذب *h.* gol gol گول‌گول *a.* möŏtuzulzul متزلزل ghyr i mo,y,yun غيرمعين v. *uncertain*, &c.

EQUIVOCALLY, ſhŏŏb,he-&c. ſe شبهي-سي

EQUIVOCATION, equivocalneſs, *a.* ibham ابهام tuzubzŏŏb تذبذب tuzulzŏŏl تزلزل *p.* lughziſh لغزش *h.* dŏŏbd,ha دبدها p,hor پهير g,hŏŏma,o گهماو g,hol g,hŏŏma,o گهول‌گهماو ťal muťol ٹال‌مٹول

TO EQUIVOCATE, *h.* bat-puluťna بات‌پلٹنا *p.* zuban-*puluť na* زبان‌پلٹنا lughziſh-&c.*k.* لغزش-کر *h.* p,her-jana پهير-جانا

ERA, *a.* tareekh تاريخ ſun سن *h.* ſumbut سنبت v. *epocha.*

TO ERADICATE, *h.* ook,haŕna اوكهاڑنا *p.* bekhkunee-*(a.)* iſteeſal-*k.* بيخ‌كني-استيصال-کر *(to end) a.* mouqoof-batil-*k.* موقوف-باطل-کر *h.* ooť,ha-*d.* اوٹها-د

TO ERASE, *h.* meťna ميٹنا ch,heel-*d.* چهيل-د *a.* huk-*k.* حك-کر *p.* khak ſe,ah-*(a.)* tuluf-*k.* خاك‌سياه-تلف-کر *h.* ď,ha-*d.* ڈها-د *a.* muho-munſookh-*k* محو-منسوخ-کر

ERASEMENT, *h.* miťa,o مٹاو *a.* nuſkh نسخ *p.* miſmaree مسماري *a.* tuluf تلف

ERE, *h.* age آگي *a.* qubl قبل *h.* pyhle پهلي *p.* peſht u پيشتر

TO

TO ERECT, v. a. *b.* k,hu ṙa-*(a.)* qa,em-*(p.)* iſtadu-*(a.)* nuſb-*k.*-کهڑا-قايم-استاده-نصب-کر *(to build)* *a.* tameer emarut-*k.* تعمير-عمارت-کر *b.* bunana بنانا oot,hana اوٹهانا *(to exalt)* *p.* böölund-ſurfuraz-*k.* بلند-سرفراز-کر *b.* buṙhana برهانا *(to ſettle)* *a.* qa,em-*(p.)* burpa-*k.* قايم-برپا-کر *b.* ṫ,huh-rana ٹهہرانا v. *to animate, form,* &c. v. n. *b.* k,hu ṙa-&c. *bona* کهڑا-ہونا oot,hna اوٹهنا

ERECT, *b.* k,hu ṙa کهڑا *p.* iſtadu استاده *a.* qa,em قايم *b.* ſeed,ha سيدها *p.* raſt راست ſur o tur سروتر ſihee سهي *(bold)* *a.* möö-ſtuqil مستقل *b.* ni-ḋur نڈر *p.* be-bak بيباک v. *vigorous.*

ERECTION, *p.* iſtadugee استادگي *a.* iſtihkam استحکام emarut عمارت tameer تعمير v. *building:* Erectio penis, *a.* nu,ooz نعوض *p.* iſtadugee استادگي

ERECTNESS, v. *elevation,* &c.

ERMINE, *p.* qaqum قاقم

TO ERR, *b.* chookna چوکنا *a.* ghulut-khuta-&c. *k.* غلط-خطا-کر *(to ſtray)* *b.* b,hu-ṫukna بهٹکنا *p.* gööm rah-*h.* گمراه-ه v. *errour, to wander,* &c.

ERRAND, *p.* py,am پيام pygham پيغام *b.* ſundes سنديس

ERRONEOUS, *a.* ghulut غلط *b.* uſood,h آسوده

ERRONEOUSLY, *p.* ghulutee-&c. *ſe* غلطي-سي khuta,un خطا suhwun سهوا

ERROUR, *p.* ghultee غلطي *a.* ſuho سهو khuta خطا *b.* chook چوک uſood,h اسوده *a.* zulal ضلال zulalut ضلالت v. *miſtake, ſin.*

ERUCTATION, *h.* ḋukar *f.* ڈکار *p.* arogh آروغ *b.* oobak اوباک v. *to belch.*

ERUDITION, *a.* elm علم jouhur جوهر *b.* bide,a بديا *a.* fuzl فضل fuzeelut فضيلت qabilee,ut قابليت v. *knowledge,* &c.

ERUPTION, *a.* khöörooj خروج *b.* oob,haṙ اوبهاڑ *a.* bökhar بخار v. *emiſſion, excurſion.*

ERYSIPELAS, *p.* ſöörkh-badu سرخ باده

TO ESCAPE, *b.* b,hagna بهاگنا *p.* göö rez-*k.* گريز-کر *(to miſs)* *b.* chookna چوکنا b,hoolna بهولنا *(to ſhun)* *b.* buch-nikulna بچ-نکلنا buchna بچنا *a.* muhfooz-ſulamut-*(b.)* buch-*rubna* محفوظ-سلامت-بچ-رهنا *b.* buch-puṙna بچ-پڑنا nikul-jana نکل-جانا *p.* riha,ee-&c. *pana* رهائي-پانا

ESCAPE, *p.* göörez گريز *a.* firar فرار *b.* bucha,o بچاو *p.* riha,ee رهائي mukhluſee مخلصي nujat نجات v. *miſtake.*

ESCUTCHEON, *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان

ESCORT, *p.* budruqu بدرقه To eſcort, *a.* möbhafuzut-*k.* محافظت-کر

ESPECIALLY, *a.* khöößoos خصوص khöößooſun خصوصا ululkhoſoos علي الخصوص

ESPOUSALS, *b.* be,ah بياه *a.* nikah نکاح *p.* ſhadee شادي *b.* gut,h bund,hun گٹهہ بندهن

TO ESPOUSE, *(to wed) b.* be,ah-&c. *k.* بیاہ کر v. *to betroth: (a quarrel,* &c.) *b.* lena لینا *(to defend) a.* hima,et-*(p.)* pŏŏſh tee-*k.* حمایت پوشی کر *b.* ſumhalna سنبھالنا v. *to ſupport*, &c.

TO ESPY, *b.* dutna دٹنا tukna تکنا dek,hna دیکھنا v. *to ſpy*.

TO ESSAY, *b.* azmana آزمانا kuſna کسنا *a.* quſd-&c. *k.* قصد کر *(metals) b.* ta,ona تاؤنا

ESSAY, *(attempt) a.* quſd قصد *(trial) p.* azma,eſh آزمایش *a.* imtihan امتحان | tujrubu تجربہ *(endeavour) a.* ſu,ee سعي jihd جہد mihnut محنت *p.* koſhiſh کوشش *(of metals) b.* kus کس ta,o تاو *a.* y,ar عیار *(treatiſe) a.* riſalu رسالہ

ESSENCE, *a.* jouhur جوہر zat ذات ma-hee,ut ماہیت a,en عین nufs نفس *(perfume) a.* utr عطر *b.* cho,a چوا Eſſence, *(of a compoſition,* &c.) *a.* khŏŏlaſu خلاصہ khŏŏllus خلص zŏŏbdu زبدہ *b.* ſarart,h سارارتھ v. *exiſtence*, &c.

TO ESSENCE, *a.* mo,uttur-*k.* معطر کر

ESSENTIAL, adj. *a.* zatee ذاتي jouhuree جوہري a,enee عیني *(neceſſary) a.* zuroor ضرور uhum اہم labŏŏd لابد *b.* uwuſh اوش *(pure) a.* khaliſ خالص khŏŏlaſu خلاصہ *b.* heer *m.* ہیر v. *important*.

ESSENTIALS, ſ. v. *eſſence, nature*, &c. The eſſentials for any thing, *a.* zuroree,at ضروریات

ESSENTIALLY, *a.* bizatihee بذاته v. *really*.

TO ESTABLISH, *a.* qa,em-*(b.)* k,hu ra-*k.* قایم کہرا کر *b.* bunana بنانا kurna کرنا t,huhrana ٹہرانا budna بدنا band,hna باندہنا t,heek-*(a.)* ſijil-*k.* ٹہیک سجل کر mŏŏqur rur-&c. *k.* مقرر کر v. *to make, confirm*, &c.

ESTABLISHED, *a.* qa,em قایم muzboot مضبوط *p.* pa,e-dar پایدار ŏŏſtoo,ar استوار *a.* mŏŏſtuhkum مستحکم mŏŏqurrur مقرر mŏŏ,y,yun معین mŏŏſhukhkhus مشخص *p.* bur-qurar برقرار

ESTABLISHMENT, *b.* t,huhra,o ٹہراو *a.* qe,am قیام *p.* pa,edaree پایداري ŏŏſtoo,aree استواري *(regulation) p.* bund o buſt بند و بست araſtugee آراستگي *a.* intizam انتظام *(income) p.* ſalee,anu سالیانہ amud *f.* آمد *a.* mahuſul محاصل *p.* yaft یافت *h.* puraput پراپت v. *allowances: (fixed ſtate) a.* tuqurrŏŏr تقرر tu,y,eun تعین tuſhukh-khŏŏs تشخص *(foundation) p.* bŏŏnee,ad بنیاد *a.* uſl *f.* اصل v. *ſettlement*.

ESTATE, v. *condition, ſtate: (poſſeſſion) a.* mal مال *(pl.* umwal اموال) milk. *f.* ملک *(pl.* umlak املاک) *h.* d,hun دہن ſumput سنپت A hereditary eſtate, *a.* meeras *f.* میراث A landed eſtate, *a.* ſŏŏknu سکنہ *b.* chuk *m.* چک An eſtate given as a penſion, *p.* ja,e geer جاگیر *a.* u,emmu ایمہ v. *rank*, &c.

TO ESTEEM, *(to regard) b.* chahna چاہنا *a.* mŏŏhubbut-&c. *r.* محبت رکھ uzeez-&c.

janna

janna جانا (to imagine) b. janna جانا ginna گنّا boojhna بوجها rukhna رکها v. to conſider.

ESTEEM, (regard) a. möohubbut محبت b. pear پيار tupak m. تپاک chah چاه (eſtimation) a. eatibar اعتبار eatimad اعتماد b. bhuroſa بهروسا a. qudr f. قدر wuzn f. وزن (reſpect) a. höormut حرمت izzut عزت ihtiram احترام tukreem تکريم tazeem تعظيم v. veneration, &c.

ESTIMABLE, eſtemeed, a. uzeez عزيز moöizzuz معزز möohturum محترم.

TO ESTIMATE, b. ūtkulna اٹکلنا ankna آنکنا janchna جانچنا p. undazu-(a.) tukhmeenu-&c. k. اندازه-تخمينه-کر b. kootna کوتنا v. to eſteem.

ESTIMATION, eſtimate, p. undazu اندازه ſhöomar f. شمار a. hiſab حساب b. lekha ليکها ūtkul f. اٹکل ank آنک a. tuſhkhees تشخيص b. urſūtha ارسٹها p. burawöord براورد a. tukhmeenu تخمينه (opinion, &c.) p. daniſt دانست fuhmeed فهميد b. jan جان boojh f. بوجه ſumujh f. سمجه a. kheal خيال nuzur f. نظر In their eſtimation, oonke nuzur meñ اونکي نظر مين v. eſteem, regard, &c.

ESTIMATOR, b. ūtkul-baz اٹکل باز

TO ESTRANGE, p. beganu-k. بيگانه-کر b. kheech-lena کهينچ-لينا oot̤hana اوٹهانا To be eſtranged, b. oochit-ruhna اوچت-رهنا v. to withdraw.

ESTRANGEMENT, p. beganugee بيگانگي v. diſtance, &c.

ETC. etcetera, a. wughyru وغيره ghyrzalik غيرذالک b. umka dhumka امکا ڈهمکا p. fulanu fulanu فلانه فلانه

ETERNAL, a. ubudee ابدي daem دايم qaem قايم baqee باقي qudeem قديم laezal لايزال b. nit نت v. immortal: The eternal, a qyeum قيوم

ETERNALLY, p. humeſhu هميشه b. ſuda سدا a möödam مدام daemun دايما

ETERNITY, a. duwam دوام ubud ابد p. humeſhugee هميشگي a. möödawumut مداومت qudamut قدامت qidm قدم buqa بقا

TO ETERNISE, a. qaem-&c. k. قايم-کر

ETHER, b. ukas اکاس Ethereal, p. asmanee آسماني v. celeſtial.

ETHICKS, a. elm i ukhlaq علم اخلاق

ETYMOLOGY, (of words) a. iſhtiqaq اشتقاق wujih-tuſmeeu وجه تسميه (in grammar) a. ſurf صرف tuſreef تصريف p. gurdan f. گردان

TO EVACUATE, (to empty) a. khalee-k. خالي-کر (to diſcharge) b. nikalna نکالنا jharna جهارنا chhantna چهانٹنا a. kharij-k. خارج-کر a. ikhraj-k. اخراج-کر (to quit) b. chhor-jana چهور-جانا To be evacuated, b. nikulna نکلنا jhurna جهرنا girna گرنا

EVACUATION, a. tukhleeu تخليه tunqeeu

qee,u- تنقيه ikhraj اخراج (*a ſtool*) *p.* duſt *m.*دست *b.* j,ha ia جہارا An evacuant, *a.* mqos,hil مسہل jöölab جلاب *b.* j,har جہار

TO EVADE, (*to elude*) *b.* talna ٹالنا öŏ-rana اوڑانا (*to eſcape,* &c.) *b.* nikul-*j.* نکل-ج nikul-b,hagna نکل-بہاگنا *p.* buhanu-&c. *k.* بہانه-کر

TO EVAPORATE, v. n. *b.* oor na اوڑنا *a.* huwa-(*p.*) kafoor-*hojana* ہوا-کافور-ہوجانا *a.* mŏŏtufa,ed-*b.* متصاعد-ہ v. a. *b.* oo rana اوڑانا *a.* fu,ood-*k.* صعود-کر

EVAPORATION, *b.* oo ra,o اوڑاو *a.* tufa,ŏŏd تصاعد

EVASION, *b.* tala ٹالا tal-mutol ٹال مٹول ba-la بالا oo ian اوڑان oo rang,ha,ee اوڑان گہائی *a.* heelu-huwalu حیلہ حوالہ *p.* buhanu بہانہ *a.* heelu حیلہ *p.* pus o peſh پس وپیش

EVASIVE, *b.* gol gol گول گول *a.* mŏŏ-zubzub مذبذب

EVEN, (*level*) *p.* hum war ہموار burabur برابر *a.* mŏŏſtuwee مستوي *b.* chour us چورس *a.* mŏŏſuttuh مسطح *p.* ekſa n یکسان v. *equal:* &c. (*ſtraight*) *b.* ſeed,ha سیدہا *p.* raſt راست An even number, *a.* zouj زوج *b.* jor جوڑ joogum جوگم jŏŏft جفت v. *odd.*

TO EVEN, *p.* burabur-&c. *k.* برابر-کر To be even, *p.* humwar-&c. *b.* ہموار-ہ

EVEN, adv. *b.* haň ہان ſuch سچ *a.* waqee,a واقعي *p.* are آري bule بلي v. *verily:* *p.* halan ke حالانکه bawujoode ke باوجودیکه v. *notwithſtanding:* *b.* b,hee بہي v. *alſo:* *b.* tuk تک *p.* huttake حتي کہ *b.* eeň hatukke یہان تک کہ v. *likewiſe.*

EVENING, *p.* ſham *f.* شام *b.* ſanj,h سانجہ ſund,he,a سندہیا In the evening, ſham-*koo* شام کو

EVENLY, *p.* burabur برابر v. *even.*

EVENNESS, *p.* humwaree ہمواري bura-buree برابري *b.* ſeed,ha,ee سیدہائي *p.* raſtee راستي *b.* ſood,h سودہ v. *equality,* &c.

EVENT, *p.* ſurgŏŏzuſht سرگذشت *a.* majra ماجرا ittifaq اتفاق uhwal احوال arizu عارضه waqa واقعه huqeequt حقیقت hadiſu حادثه noubut نوبت *b.* birtant برتانت *a.* ſanihu سانحه v. *accident:* (*conſequence*) *a.* nuteeju نتیجه ſumru ثمره *p.* unjam انجام *a.* akhirut آخرت *b.* p,hul پہل In the event, *a.* uhy,anun احیانا v. *ſhould.*

EVENTUAL, *p.* ittifaqee اتفاقي arizee عارضي Eventually, *a.* ittifaqun اتفاقا

EVER, *b.* kub,hee کبہي kub,hoo کبہو (*al-ways*) *p.* humeſhu ہمیشه *b.* ſuda سدا *a.* mŏŏdam مدام *b.* nit نت *p.* humwaru ہمواره (*in any degree*) *b.* kŏŏch,h کچہه Whence, jo-*kŏŏch,h* جوکچہه what-*ever,* &c.

EVERLASTING, *a.* da,em دايم qa,em قايم *b.* uſt,hit استہت nit نت *a.* la-zuwal لازوال v. *eternal,* &c.

EVERY, *p.* hur ہر Every one, *p.* hur-ek ہرایک hur-ko,ee ہرکوئي hur-ſhukhs ہرشخص *b.* ſub سب v. *all:* Every day, *p.* hur-

Every where, *h.* hur kuheen هر كهين hur juguh هر جگه

EVIDENCE, *(teſtimony) a.* ſhuhadut شهادت *p.* guwahee گواهي *h.* ſak,hee ساكهي *(proof) a.* dulalut دلالت, duleel دليل, iſtid-lal استدلال ſunud *f.* سند *(witneſs) a.* ſhahid شاهد *p.* guwah گواه *h.* ſak,hee ساكهي v. *clearneſs.*

TO EVIDENCE, *a.* ſhuhadut - &c. *d.* شهادت-د dulalut-&c. *k.* دلالت-كر v. *to evince.*

EVIDENT, *a.* zahir ظاهر ulanee,u علانيه a,e,an عيان ſureeh صريح wazih واضح ma-loom معلوم *p.* burmula برملا aſhkara آشكارا roufhun روشن pyda پيدا *h.* k,hoola كهلا pritich,h پرتچه

EVIDENTLY, *a.* ſuree hun. صريحاً zahira ظاهرا v. *certainly.*

EVIL, adj. *h.* bŏŏra برا *p.* bud بد, zuboon زبون v. *bad.*

EVIL, f. *h.* bŏŏraee برائي *p.* budee بدي zuboo-nee زبوني *a.* a,eb عيب nŏqſan نقصان quba-hut قباحت *p.* khurabu خرابه v. *ill: (miſ-fortune) a.* bula بلا afut آفت idbar ادبار *h.* kuſht *m.* كشت v. *diſeaſe,* &c. King's evil, *h.* kunt,h-mala كنتهمالا

EVIL-DOER, *p.* bud-kar بدكار huram-kar حرامكار gŏŏnah-gar گناهگار

EVIL-MINDED, *p.* bud-batin بدباطن bud-zat بدذات *a.* mŏŏfsid مفسد *h.* ŏŏtpatee اتپاتي

TO EVINCE, *a.* zahir-dulalut-*k.* ظاهر دلالت-كر duleel-&c. *lana* دليل-لا *h.* butlana بتلانا v. *evidence,* &c.

EULOGY, v. *encomium.*

EUNUCH, *p.* khoju خوجه khoju-ſura خوجه سرا be-kha,e بي خايه There are two kinds, *ſundulee* and *badamee.* *Heejra* and *zunanu* are alſo a ſpecies of eunuchs. v. *Vol. II.* where theſe words are explained.

EUPHORBIUM, *a.* furbee,eun فربيون fur-fee,eun فرفيون

EWE, *h.* b,heree بهيري

EWER, *p.* aftabu آفتابه *(vulg.* uſtawa)

EXACT, *h.* t,heek ٹهيک *p.* dŏŏrŏŏſt درست *h.* poora پورا *p.* burabur برابر *a.* mŏŏkum-mul مكمل *p.* araſtu آراسته *a.* mŏŏruttub مرتب v. *methodical: (accurate) a.* ſu-heeh صحيح *h.* ſŏŏd,h سده choukus چوكس *p.* hŏſhee,ar هشيار *(honeſt) h.* k,hura كهرا *p.* raſt راست ſaf صاف v. *nice.*

TO EXACT, *a.* tulub-*(p.)* durkwaſt-*k.* طلب-درخواست-كر chahna چاهنا mangna مانگنا lena لينا nichorna نچوڑنا *(to demand of right) a.* dawa-tuqaza-*k.* دعوا-تقاضا-كر

EXACTER, *a.* talib طالب mŏŏtuqazee متقاضي

EXACTION, *a.* mootalubu مطالبه *(ex-tortion) h.* nichor نچوڑ *a.* zee,adu-tulubee زيادهطلبي *(tribute) a.* khiraj خراج muh-ſool محصول *h.* lugta لگتا

EXACTLY, *a.* ſihhut-&c. *ſe* صحت-سي ho.

hoo bu hoo ہوبہو bi,a,enih بعینہ *h.* anmau آن مان

EXACTNESS, *p.* buraburee برابري *a.* tukmeel تکمیل turteeb ترتیب *p.* dŏŏrŏŏſtee درستي araſtugee آراستگي *a.* ſihhut صحت *h.* ſod,h سوده choukſa,ee چوکسائي *p.* hoſhee aree ہوشیاري raſtee راستي v. *exact.*

TO EXAGGERATE, *h.* bur̆hana بڑہانا *a.* mŏŏbalughu-*k.* مبالغہ-کر

EXAGGERATION, *a.* mŏŏbalughu مبالغہ Exaggerator, *p.* mŏŏbalughu-go مبالغہ گو

TO EXALT, *h.* bur̆hana بڑہانا *a.* turuqqee-&c.-*d.* ترقي-د *p.* bŏŏlund-ſurfuraz-&c. *k.* بلند-سرفراز-کر (*to praiſe*) *a.* tareef-&c. *k.* تعریف-کر v. *to improve.*

EXALTED, *p.* ſurfuraz سرفراز ſur-bŏŏlund سربلند *a.* mo,uzziz معزز mŏŏmtaz ممتاز mo,ulla معلي (*in compoſition*) *a.* alee عالي Thus, *alee*-jah عالیجاه *alee*-ſhan عالیشان &c. *Exalted* in ſtation, &c.

EXALTATION, *a.* irtifā ارتفاع *p.* bŏŏlundee بلندي ſur-furazee سرفرازي ſur-bŏŏlundee سربلندي *h.* bur̆a,ee بڑائي bur̆h,tee بڑہتي *a.* turuqqee ترقي ŏŏrŏŏj عروج rufut رفعت

EXAMINATION, *a.* imtihan امتحان tujrŏŏbu تجربہ *p.* azma,eſh آزمایش tulaſh تلاش baz-pŏŏs بازپرس *a.* tufteeſh تفتیش tufuhhŏŏs تفحص tujuſſoos تجسس *h.* poonch,h panch,h پونچہہ پانچہہ *f.* d,hoond,h d,hand,h ڈہونڈہ ڈہانڈہ *a.* khouz خوض

TO EXAMINE, *h.* azmana آزمانا purk,hna پرکہنا kuſna کسنا janchna جانچنا k,hojna کہوجنا d,hoond,hna ڈہونڈہنا *a.* imtihan-tuhqeeq-ghour-*k.* امتحان-تحقیق-غور-کر v. *to interrogate,* &c.

EXAMINER, *a.* mŏŏmtuhin ممتحن mŏŏtufuhhis متفحص *p.* tujrŏŏbu-kar تجربہکار *a.* mŏŏtulaſhee متلاشي *h.* purk,hee,a پرکہیا

EXEMPLARY, *a.* mŏŏſtuhſun مستحسن *p.* ſunjeedu سنجیده *a.* maqool معقول

EXAMPLE, (*copy, pattern,* &c.) *p.* numoonu نمونہ *a.* muſul *f.* مثل tumſeel تمثیل miſal *f.* مثال mŏŏmaſil مماثل (*A perſon propoſed as a model*) duſtoor ŏŏl umul دستورالعمل *p.* peſhwa پیشوا *a.* mŏŏqtuda مقتدا hadee هادي qidwu قدوه *v. proof,* &c.

EXAMPLE, (*applied to puniſhment*) *a.* ibrut عبرت ſe,aſut سیاست *p.* chuſhm-nŏŏma,ee چشم نمائي *a.* tukhweef تخویف To take example from, *a.* tutubboo-*k.* تتبع-کر v. *to imitate:* For example, *a.* muſulun مثلا muſul to muſulun مثلت مثلا *p.* chinanchi چنانچہ *h.* jyſa ke جیسا کہ *a.* fil-muſul في المثل

TO EXASPERATE, *a.* khuſa-ghooſſe-diq-*k.* خفا-غصي-دق-کر *h.* k,hijana کہجانا ſutana ستانا rookana روکانا v. *to aggravate.*

TO EXCAVATE, *h.* kor̆na کوڑنا k,huk,horna کہکہورنا k,hodna کہودنا k,hok,ha-(*a.*) khalee-(*b.*) ch,hooch,ha-*k.* کہوکہا-خالي-چہوچہا-کر

EXCAVATION, *h.* k,hoda,ee کهودائي k,honk,h کهونکهه v. *cavity.*

TO EXCEED, *a.* zee,adu-*h.* زياده—ہ *h.* buṙ hna برهنا jeeta-*h.* جيتا—ہ This *exceeds* that, by an inch; yeh oos ſe tuſoo b,hur *jeeta hy* يهہ اوس سي تسو بهر جيتا هي v. *to excel.*

EXCEEDING, exceedingly, &c. *a.* zee-adu زياده *h.* buhŏt بهت nipuṫ نپٹ *a.* niha,et نهايت *p.* bu-ſhiddut بشدت

TO EXCEL, *a.* ghalib-fa,eq-zee,adu-*(h.)* ad,hik-ugla-*h.* غالب-فايق-زياده-ادهك-اگلا-ہ *h.* chuṙ hta-nikulta-*h.* چڑهتا-نکلتا-ہ *a.* tur jeeh-ſhuruf *r.* ترجيح-شرف-ر fouqee,ut-ſub qut-*(p.)* go,e-*lejana* فوقيت-سبقت-گوئے ليجانا ſhuh-*kuhna* شه کهنا pŏŏkhtu-*(h.)* poora-pukka-*(a.)* kamil-*h.* پخته-پورا-پکا-کامل-ہ v. *to ſurpaſs.*

EXCELLENCE, excellency, *p.* zee,a-dutee زيادتي *h.* ud,hika,ee ادهکائي *a.* kumal کمال fuzl فضل fuzeelut فضيلت fouqee,ut فوقيت turjeeh ترجيح ſhuruf شرف *h.* buṙa,ee برائي *p.* bŏŏzoorgee بزرگي khoobee خوبي *a.* lŏŏtf لطف tufzeel تفضيل v. *purity,* &c. Excellency, *(title) a.* junab i alee جناب عالي huzrut حضرت *h.* muha-raj مهاراج v. *worſhip.*

EXCELLENT, *p.* bihtur بهتر khoob خوب nek نيک *a.* tŏhfu تحفه luteef لطيف khaſu خاصه maqool معقول *p.* pakeezu پاکيزه *h.* uch,ha اچها neeka نيکا *p.* beſh بيش *h.* un-ooṫ,ha انوٹها *(eminent) a.* mŏŏmtaz ممتاز kamil کامل ufzul افضل fa,eq فايق *(in com-poſition) p.* khooſh خوش Thus, *khooſh*-nuwees خوشنويس An *excellent* writer.

EXCELLENTLY, *h.* uch,hee turuh-*ſe* اچهي طرح-سي khaſee turuh-*ſe*— خاصي طرح—سي v. *exceedingly.*

TO EXCEPT, *h.* ch,hoṙ-jane-*dena* چهوڑ-جاني-دينا *p.* furogŏŏzaſht-*(a.)* mŏŏſtuſ na-iſtiſna-*k.* فروگذاشت-مستثني-استثنا-کر v. *to exempt*: *(to object) a.* e,atiraz-*(p.)* choon-o-chura-*k.* اعتراض-چون وچرا-کر

EXCEPT, *a.* ſiwa سوا *p.* bujŏŏz بجز *h.* ch,hŏŏṫ چهٹ *a.* illa الا *(unleſs) p.* ugur اگر hurgah هرگاه *h.* jo جو *(theſe are uſed negatively) Except* you go, I cannot go; *jo* toom *nu* ja,oge hum nu ja ſukenge جو تم نه جاوگي هم نه جا سکينگي v. *without.*

EXCEPTED, *a.* mŏŏſtuſna مستثني

EXCEPTION, *a.* iſtiſna استثنا ſhaz شاذ *(objection) a.* e,atiraz *f.* اعتراض nŏqs نقص ſhŏŏb,hu شبهه *h.* ſundeh سنديه v. *diſlike.*

EXCEPTIONABLE, *a.* qabil i e,atiraz قابل اعتراض

EXCESS, *p.* zee,adutee زيادتي *h.* ud,hika-ee ادهکائي furſa,ee سرسائي bŏhtat بهتات *p.* firawanee فراواني *a.* kuſrut کثرت ifrat افراط *(intemperance) p.* bud-purhezee بدپرهيزي be-e,atidalee بي اعتدالي fuzoolee فضولي v. *rage.*

EXCESSIVE, *a.* zee,adu زياده niha,et نهايت *h.* ud,hik ادهک buhŏt بهت furus سرس

سرس *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شديد v: vehement.

EXCESSIVELY, *p.* bu-ſhiddut بشدت be-hud بيحد *h.* hud ſe zee,adu حدسي زياده v. *exceſſive.*

TO EXCHANGE, *h.* budulna بدلنا *a.* budul-*d.* بدل-د *h.* udlabudlee-(*a.*) ewuz moawuzu-&c. *k.* اولابدلي-عوض معاوضه-كر

EXCHANGE, *a.* budul بدل tubdeel تبديل tuqleeb تقليب *h.* budlee بدلي udla budlee اولابدلي *a.* moawuzu معاوضه mŏŏbuddul مبدل v. *barter:* (*compenſation, return*) *a.* ewuz عوض budul بدل budlu بدله (*of money*) *a.* furq فرق *h.* p,her پهير kurdu كرده bar̆ha بارها *a.* qŏŏſoor قصور *h.* buťta بٹا *the two laſt ſignify the balance or deficiency to be made good, in payment:* v. buťta &c. Vol. 2d. (*a place for merchants*) *h.* chouk چوك v. *bill,* &c.

EXCHEQUER, *a.* khaliſu خالصه v. *treaſury.*

EXCISE, *p.* nuzuranu نذرانه *a.* muhſool محصول *h.* bihree بهري v. *tax.* To exciſe *p.* nuzuranu-&c. *h.* نذرانه-ب

TO EXCITE, *h.* ooť,hana اوٹھانا *h.* k,hu r̆a-(*p.*) burpa-pyda-*k.* كهڑا-برپا-پيدا-كر *h.* muchana مچانا ďalna ڈالنا ch,her̆na چهيڑنا *a.* hurukut-tu ghеeb-(*p.*) pŏŏrchuk-dum-*d.* حركت-ترغيب-پرچك-دم-د ishte,aluk-*k.* اشتعالك-كر

EXCITEMENT, *a.* tuhreek تحريك *h.* ch,her̆ چهيڑ v. *the verb.*

EXCITER, *a.* mŏŏhurrik محرك (*in compoſit.*) *p.* ungez انگيز Thus, fitnu-*ungez* فتنه انگيز an *exciter* of diſcord, &c. v. *cauſe.*

TO EXCLAIM, *p.* ſhor-&c. *k.* شور-كر bang-*marna* بانگ-مارنا *h.* chillana چلانا

EXCLAIMER, *h.* ſhoree شوري ghoughaee غوغايي

EXCLAMATION, *p.* ſhor شور ghŏŏl غل furee,ad فرياد ſhorſhur شور شر wa wyla واويلا furee,ad-fighan فريادوفغان nalu نال v. *noiſe.*

TO EXCLUDE, *h.* nikal-*d.* نكال-د *a.* kharij-murdood-muna-*k.* خارج-منع-مردو-كر *p.* baz-*r.* باز-ر *h.* barna بارنا rokna روكنا

EXCLUSION, (*of air* &c.) *h.* roka,o روكاو (*expulſion*) *a.* khŏŏrooj خروج v. *exception,* &c.

EXCLUSIVE, excluſively, &c. *a.* maſiwa ماسوا ulawu علاوه qutu-nuzur قطع نظر ma wura ماوراي v. *except, beſides,* &c.

TO EXCOMMUNICATE, *a.* murdood-*k.* مردود-كر *h.* nikal-*d.* نكال-د

TO EXCORIATE, *h.* g,hiſna گهسنا ruguŕna رگڑنا kať-*d.* كاٹ-د ood,herna اودهيڑنا

EXCORIATION, *h.* g,hiſa,o گهساو ruguŕ *f.* رگڑ

EXCREMENT, *p.* gŏŏh گه ala,eſh آلايش chirkeen چركين gundugee گندگي *a.* buraz براز gha,et غايط v. *dung.*

EXCRESCENCE, *p.* giru *f.* گره muſa مسا v. *wart.*

EXCRETION, *a.* khŏŏrooj خروج

TO

TO EXCRUCIATE, *h.* dŏŏk,h-*(p.)* azar-*(a.)* uzab-*d.* دکہہ-آزار-عذاب-د v. *to torture.*
TO EXCULPATE, *h.* ch,ho ṙana چہوڑنا *p.* begŏŏnah-*thuhrana* بیگناہ-ٹہرانا *h.* nirdok hee-*k.* نردوکہی-کر

EXCURSION, *(ramble) a.* ſyr سیر *(expedition) h.* douṙ دوڑ *p.* takht تاخت eurish *m.* یوریش v. *degreſſion, deviation.*
EXCUSABLE, *a.* qabil i ŏŏzr قابل عذر qabil i ufoo قابل عفو

TO EXCUSE, *a.* ŏŏzr - hŏŏjjut - *k.* عذر-حجت-کر *(to remit) h.* bukhſhna بخشنا ch,hoṙ-*d.* چہوڑ-د *h.* ch,hima-*(a.)* mu,af-*k.* چہما-معاف-کر *p.* durgŏŏzur-*k.* درگذر-کر
EXCUSE, *a.* ŏŏzr عذر hŏŏjjut حجت mazurut معذرت *p.* buhanu بہانہ pozish پوزش *h.* bunawuṫ بناوٹ A frivolous excuſe, *a.* ŏŏzr na-muſmoo,a عذر نامسموع
EXCUSER, *a.* mŏŏtu,uzzir متعذر *(forgiver) p.* khuta-bukhſh خطابخش
EXECRABLE, *a.* mukrooh مکروہ kureeh کریہہ muloon ملعون lu,een لعین murdood مردود muq,hoor مقہور lanutee لعنتي *h.* p,hiṫkaree پہٹکاري
EXECRABLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت *a.* niha,et نہایت
TO EXECRATE, *a.* mulu,oon - &c. *k.* ملعون-کر mukrooh-&c. *janna* مکروہ-جاننا *a.* bud do,a-*d.* بدوعا-د *h.* koſna کوسنا
EXECRATION, *a.* lanut لعنت lan *f.* لعن *p.* nufreen نفرین bud-do,a بدوعا *h.* p,hiṫkar پہٹکار ſurap سراپ d,hikkar دہکار v. *curſe.*
TO EXECUTE, *(to perform) p.* puja-*lana* پجا-لانا *h.* kurna کرنا bunana بنانا nibahna نباہنا nibeṙna نبیرنا *a.* tumam-akhir-uda-*k.* تمام-آخر-ادا-کر *p.* buſur - *lejana* بسر-لیجانا *(to puniſh capitally) a.* qutl-*k.* قتل-کر *p.* gurdun-*marna* گردن-مارنا *h.* mar-*d.* مار-د
EXECUTION, *a.* ikhtitam اختتام *h.* nibeṙa نبیرا Capital puniſhment, *a.* qutl قتل To do execution, *h.* kam-*(p.)* kar-*(a.)* umul-*k.* کام-کار-عمل-کر To put into execution, *a.* jaree-*k.* جاري-کر v. *practice:* A place of execution, *p.* qutl-gah قتلگاہ *a.* muqtul مقتل
EXECUTIONER, *a.* jullad جلاد *h.* bud,hik بدہک *a.* qatil قاتل
EXECUTIVE, *p.* kar-gŏŏzar کارگذار
EXECUTOR, executrix; v. *adminiſtrator.*
EXEMPLARY, *p.* ibrut-ungez عبرت انگیز v. *examplary.*
TO EXEMPLIFY, v. *example;* &c. *a.* miſal-*lana* مثال-لانا nuzeer-tumſeel-*k.* نظیر-تمثیل-کر v. *to copy.*
TO EXEMPT, *h.* ch,hoṙa-bucha-*r.* چہوڑا-بچا-ر *a.* khulas-*(p.)* azad-*k.* خلاص-آزاد-کر
EXEMPT, exempted, *h.* bahir باہر *a.* kharij خارج muhfooz محفوظ mŏŏbura مبرا
EXEMPTION, *a.* mŏŏhafuzut محافظت *h.* bucha,o بچاو

EXERCISE, *(labour)* *a.* re,azut رياضت mihnut محنت kuſrut كثرت *p.* wurziſh ورزش *h.* ſad,hun سادهن *a.* iſhtighal اشتغال ſhŏghl شغل hurukut حركت *(uſe, practice)* *a.* iſte,amal *f.* استعمال mŏŏzawulut مزاولت mŏŏhawuru محاوره muſhq *f.* مشق *h.* ubbhe,as ابهياس *(taſk)* *a.* durs درس ſubuq سبق taleem تعليم *h.* ſunt,ha سنتها putee,a پتيا Military exerciſe, *a.* quwa,ed قواعد

TO EXERCISE, *(to employ)* *a.* ſhŏghl-muſhq - iſte,amal - *k.* شغل-مشق-استعمال-كر *h.* utka-luga-*r.* اٹكا-لگا-ر *h.* chulana چلانا kurna كرنا To exerciſe authority, *a.* hŏŏkoomut-*k.* حكومت-كر hŏŏkm-*chulana* حكم-چلانا To take exerciſe, *a.* ſyr-re,azut-*(h.)* p,hera-&c. *k.* سير-رياضت-پهيرا-كر To exerciſe as troops, *a.* quwa,ed-*k.* قواعد-كر

TO EXERT, *p.* koſhiſh-&c. *k.* كوشش-كر v. *exertion*; alſo, *to perform.*

EXERTION, *p.* koſhiſh كوشش *a.* ſu,ee سعي jihd *f.* جهد jud جد *p.* ſur-gurmee سرگرمي dil-ſozee دل سوزي dil-dihee دل دهي tundihee تندهي *a.* mihnut محنت *h.* puriſrum پرسرم

EXHALATION, exhalement, *a.* ſu,ood صعود *h.* oot,han اوٹهان *(vapour)* *a.* bŏkhar بخار *h.* b,hap *f.* بهاپ

TO EXHALE, *h.* oot,hna اوٹهنا *a.* huwa-mŏŏtuſa,ed-*h.* هوا-متصاعد-هو ſu,ood-*k.* صعود-كر *h.* oor,na اوڑنا

TO EXHAUST, *a.* khalee-*k.* خالي-كر khurj-ſurf-*k.* خرج-صرف-كر *h.* oo,rana اوڑانا k,heen ch-nikal-*lena* كهينچ-نكال-لينا v. *to diminiſh.*

EXHAUSTLESS, *p.* be-zuwal بي زوال

TO EXHIBIT, *h.* dik,hlana دكهلانا k,holna كهولنا *a.* zahir-mŏŏnkuſif-iz,har-&c. *k.* ظاهر-منكشف-اظهار-كر To exhibit a complaint, *p.* naliſh-*k.* نالش-كر

EXHIBITION, *a.* iz,har اظهار inkiſhaf انكشاف v. *diſplay, penſion.*

TO EXHILARATE, *p.* khooſh-*(h.)* mugun-*(p.)* bagh bagh-ſhad-*k.* خوش-مگن-باغ باغ-شاد-كر *h.* p,hŏŏla-*d.* پهولا-د hŏŏlſana هولسانا

EXHILARATION, *a.* tufreeh تفريح furhut فرحت *p.* khooſhee خوشي *h.* hŏŏlas هولاس

TO EXHORT, *a.* nuſeehut-&c. *d.* نصيحت-د

EXHORTATION, *a.* waz وعظ nuſeehut نصيحت *p.* pund پند *h.* oopdes اوپديس v. *advice.*

EXHORTER, *a.* wa,ez واعظ naſih ناصح

EXIGENCE, exigency, exigent, *a.* zuroorut ضرورت ihte,aj *f.* احتياج *(diſtreſs)* *a.* mŏhim *f.* مهم tukleef تكليف *p.* tungee تنگي *a.* ſhiddut شدت According to the exigency, *p.* bu-qudr i ihte,aj بقدر احتياج *h.* jeta chahee,e جيتا چاهئي

EXILE, *(baniſhment)* *p.* ſhuhur-buduree شهربدري *h.* deſnikala ديس نكالا *(the perſon)*

perſon) *p.* ſhuhur-budur شهربدر To be exiled, *a.* jula wutun-*h.* جلاوطن-ه To exile, *a.* jula wutun *k.* جلاوطن-كر

TO EXIST, *h.* hona هونا ruhna رهنا *a.* moujood-*h.* موجود-ه v. *to live.*

EXISTENCE, exiſtency, *p.* huſtee هستي *h.* aſt آست *a.* wujood وجود *p.* bood بود

EXISTENT, *p.* huſt هست *a.* moujood موجود

EXIT, v. *departure*, &c.

TO EXONERATE, *a.* khalee-*(h.)* hulka-*k.* خالي-هلكا-كر nikal-jhar-*d.* نكال-جهار-د

EXONERATION, *a.* khooloo خلو

EXORBITANCE, exorbitancy, *p.* foozoolee فضولي zeeadutee زيادتي be-nihaetee بي نهايتي v. *enormity.*

EXORBITANT, *a.* zeeadu زياده *h.* udhik آدهك *p.* be-hud بيحد be-nihaet بي نهايت be-undazu بي اندازه be-qeas بي قياس

TO EXORCISE, *h.* jharna جهارنا ootarna اوتارنا julana جلانا phoonkna پهونكنا

EXORCISER, exorciſt, *p.* dawutee دعوتي hazratee حاضراتي *h.* ojha اوجها ſeana سيانا

EXORCISM, *a.* dawut دعوت *h.* jhar-phoonk *f.* جهارپهونك *a.* hazirat حاضرات *h.* muntur juntur منترجنتر

EXORDIUM, *a.* deebaju ديباچه khootbu خطبه v. *preface.*

EXOTIC, *h.* purdeſee پردسي deſaoree ديساوري *p.* ujnubee اجنبي

TO EXPAND, *h.* phylana پهيلانا chhitkana چهتكانا bichhana بچهانا khohna كهولنا *(as a flower)* *h.* khilna كهلنا phoolna پهولنا *p.* ſhigooftu-*h.* شگفته-ه *h.* biguſna بگسنا

EXPANSE, expanſion, *h.* phylao پهيلاو bichhao بچهاو *a.* ſuth *f.* سطح ſuhn صحن *p.* kooſhadugee كشادگي v. *extent, ſpace.*

TO EXPATIATE upon, *a.* tufseel-tuſhreeh-tufseer-*(h.)* phylao-*k.* تفصيل-تشريح-تفسير-پهيلاو-كر v. *to dwell.*

TO EXPECT, *p.* rah-*dekhna* راه-ديكهنا *a.* intizar-&c. *k.* انتظار-كر moontuzir-*(p.)* chuſhm bu rah-*h.* منتظر-چشم براه-ه *h.* bat-niharna بات-نهارنا

EXPECTANT, expecter, *a.* moontuzir منتظر *p.* oomed-war اميدوار *a.* mooturusſid مترصد mootuqqib مترقب

EXPECTATION, expectancy, *a.* intizar انتظار *p.* chuſhm daſht چشم داشت alſo-*(hope)* *a.* oommed *f.* اميد tuwuqo توقع *h.* as آس bhuroſ بهروسا *a.* turuſſood ترصد turuqqoob ترقب rija رجا

TO EXPECTORATE, *h.* chhantna چهانٹنا jharna جهارنا

EXPECTORATION, *(phlegm)* *a.* bulghum بلغم *p.* kuf كف v. *the verb.*

EXPEDIENCY, expedience, *a.* wujoob وجوب loozoom لزوم zuroorut ضرورت leaqut لياقت moonaſubut مناسبت *p.* ſhaeſtugee شايستگي ſuzawaree سزاواري *h.* jogta جوگتا

EXPEDIENT, *a.* wajib واجب zuroor ضرور lazim لازم moonaſib مناسب laeq لايق unſub

unſub انسب oula اولا *b.* joga جوگا *p.* dur-khoor درخور ſha,eſtu شايسته ſuzawar سزاوار

EXPEDIENT, *ſ. a.* tudbeer تدبير ilaj علاج tudarŏŏk تدارك *p.* charu چاره *b.* copa,o اوپاو v. *ſhift.*

TO EXPEDITE, *(to haſten) b.* dou,rana دوڑانا *p.* juld *k.* جلد ك ſhitabee - &c. *k.* شتابي ك (to facilitate) *p.* aſan-*k.* آسان ك v. *to diſpatch.*

EXPEDITION, *(haſte) p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي juld-bazee جلدبازي ſhitab-karee شتابكاري chalakee چالاكي chŏŏſtee چستي *a.* tajeel تعجيل iſti,ajal استعجال ŏŏj-lut عجلت *b.* p,hŏŏrt پهرت *(journey) a.* ſufur سفر A military expedition, *b.* dour *f.* دوڑ *a.* uzeemut عزيمت *(againſt infi-dels) a.* jihad جهاد ghuza غزا

EXPEDITIOUS, expedite, *p.* juld جلد ſhitab شتاب chŏŏſt چست chalak چالاك juld-baz جلدباز ſhitab-kar شتابكار *b.* p,hŏŏrteela پهرتيلا

EXPEDITIOUSLY, *b.* dour a dour دوڑادوڑ *p.* juldee-ſe جلدي سي

TO EXPEL, *b.* nik,l-*d.* نكال د hankna هانكنا k,hudernu كهدڑنا bahir-*(p.)* door-*(a.)* dufa-kharij-*k.* باهر-دور-دفع-خارج ك v. *to baniſh, eject,* &c.

TO EXPEND, *a.* khurj-&c. *k.* خرج ك *b.* oot,hana اوٹهانا lugana لگانا *a.*tuſurrŏŏf-*k.* تصرف ك muſroof-mubzool *k.*- مصروف مبذول ك To expend profuſely, *b.* oor ana اوڑانا *a.* iſraf-foozool khurjee-*k.* - اسراف فضول خرجي ك To be expended, *b.* oot,hna اوٹهنا lugna لگنا *a.* iſraf-&c. *b.* ه-اسراف

EXPENCE, *a.* khurj خرج *(pl.* ukhrajat اخراجات) ſurf صرف muſruf مصرف *b.* cot,han اوٹهان *a.* buzl بذل *(coſt) a.* qeemut قيمت *b.* mol مول v. *price.*

EXPENSIVE, *(coſtly) p.* qeemutee قيمتي beſh - qeemut بيش قيمت gurañ - buha گران بها *b.* muhnga مهنگا *(extravagant) a.* mŏŏſrif مسرف fŏŏzool-khurj فضول خرج *b.* oor a,oo اوڑاو

EXPENSIVENESS, *p.* guranee گراني foozool-khurjee فضول خرچي zee,adu-khur jee زياده خرچي *a.* iſraf اسراف

EXPENSIVELY, *a.*khurj-&c.*ſe* خرچ سي

EXPERIENCE, *a.* tujrŏŏbu تجربه imti-han امتحان *p.*azma,eſh آزمايش azmoodu-karee آزموده كاري tujrŏŏbu-karee تجربه كاري waqif-karee واقفكاري kar danee كارداني v. *practice.*

TO EXPERIENCE, *b.* kuſna كسنا janch-na جانچنا azmana آزمانا *a.* imtihan-*k.* امتحان ك *p.*azmoodu-*lena* آزموده لينا *ſi(tond) b.* dek,hna ديكهنا Experienced, *p.* azmoodu kar آزموده كار tujrŏŏbu-kar تجربه كار kar-dan كاردان *(in affairs of the world) p.*juhan-deedu جهانديده

EXPERIMENT, *a.*imtihan امتحان tujrŏŏ-bu تجربه *p.*azma,eſh آزمايش *b* puruk,h *f.* پركه

EX-

EXPERIMENTALLY, *a.* imtihan-&c. *ſe* امتحان سي

EXPERT, *p.* chalak چالاک chŏŏſt چست *h.* p,hŏŏrteela پهرتيلا *p.* hoſhee,ar هوشيار khubur-dar خبردار *h.* chutŏŏra چتر choukus چوکس *p.* waqif-kar واقف کار *a.* mahir ماهر *h.* pukka پکا *p.* pŏŏkhtu پخته *h.* ſe,ana سيانا *p.* ſuleequ-ſhu,ar سليقه شعار

EXPERTLY, *p.* hoſhee,aree-&c. *ſe* هوشياري سي

EXPERTNESS, *p.* hoſhee,aree هوشياري khubur-daree خبرداري waqif-karee واقف کاري *a.* muharut مهارت *h.* chutŏŏra,ee چترائي chouk ſa,ee چوکسائي

TO EXPIATE, *a.* kuffaru-&c. *d.* کفاره دو

EXPIATION, *a.* kuffaru کفاره ewuz عوض *p.* gŏŏnah-garee گناه گاري *h.* puraſhchit پراشچت v. *atonement.*

EXPIRATION, *(concluſion) a.* inqiza انقضا *p.* tumamee تمامي *a.* intiha انتها akhirut آخرت *p.* unjam انجام *h.* unt *m.* انت v. *reſpiration.*

TO EXPIRE, *(to breath out) p.* dum-*ch,hoṙna* دم چهوڑنا dum-*ch,booṭ na* دم چهوٹنا *(to die) p.* dum-*nikulna* دم نکلنا *h.* murna مرنا *p.* dum-*ṭooṭ na* دم ٹوٹنا *(to periſh) a.* madoom-*(p.)* neſt-*h.* معدوم نيست هو *h.* miṭna مٹنا *(to terminate) a.* tumam-akhir-*h.* تمام آخر هو *h.* ho-chŏŏkna هوچکنا gŏŏzurna گذرنا *a.* mŏŏnquzee-*h.* منقضي هو

TO EXPLAIN, *h.* butlana بتلانا ſumj,hana سمجهانا *a.* by,an-zahir-&c. *k.* بيان ظاهر کر

EXPLAINER, *a.* ſharih شارح mŏŏ-fuſſir مفسر *h.* bukta بکتا

EXPLANATION, *a.* by,an بيان tufseel تفصيل ſhuruh *f.* شرح tuqreer تقرير tufseer تفسير tabeer تعبير *h.* buk,han بکهان burnun برنن biſtar بستار

EXPLICITE, *h.* k,hŏŏla کهلا *a.* ſaf صاف ſureeh صريح wazih واضح zahir ظاهر

EXPLICITLY, *a.* zahira ظاهرا ſuree-hun صريحا

TO EXPLODE, *h.* ŭŏṛa-*d.* اوڑا دو ooṭ,ha-*d.* اوٹها دو *a.* rud-murdood-*k.* رد مردود کر *h.* nikal-*d.* نکال دو

EXPLOIT, *h.* jok,him *f.* جوکهم *a.* mŏŏ-him *f.* مهم

TO EXPLORE, *h.* d,hoond,hna ڈهونڈهنا k,hojna کهوجنا ch,han-marna چهان مارنا *p.* jooſt o joo-*(a.)* tujuſſoos-tu'aſh-tufteeſh-*k.* جست جو تجسس تلاش تفتيش کر v. *to examine.*

EXPLOSION, *h.* d,humuk دهمک *a.* tuſadŏŏm تصادم *h.* d,huṙ aka دهڑاکا *p.* awaz *f.* آواز

TO EXPORT, *h.* ladna لادنا b,hurtee-nikaſee-*k.* بهرتي نکاسي کر lejana ليجانا b,hejna بهيجنا b,hurna بهرنا (with *ſe* after the noun)

To be exported, *h.* ludna لدنا b,hurtee-*h.* بهرتي هو

EXPORTS, exportation, *h.* nikaſee نکاسي b,hurtee بهرتي *p.* ruftunee رفتني buramud *f.* برآمد v. *the verb.*

TO EXPOSE, *(publiſh)* *a.* zahir-ſha,e,a-faſh-*(p.)* aſhkara-burmula-*k.*-ظاہر-شایع فاش-آشکارا-برملا-کر *a.* iz,har-ifſha *(p.)* purdu duree-*k.* اظہار-افشا-پردہ دری-کر *b.* prikaſh-*k.* پرکاش-کر *(to caſt out)* *b.* dalna ڈالنا ch,hor̆na چھوڑنا *(to put in danger)* *b.* k,hur̆ke meñ-d. کھڑکے میں-ڈ khutre meñ d. خطری میں-ڈ *(to lay open)* *b.* k,holna کھولنا oog,harna اوگھارنا *(to make contemptible)* *p.* bud nam-rooſwa-*(a.)* fuzeehut-&c. *k.* بدنام-رسوا-فضیحت-کر v. *to cenſure.*

EXPOSITION, expoſitor, v. *explanation, explainer, expoſure,* &c.

TO EXPOSTULATE, *p.* gŏŏſt o ſhi need-&c. *k.* گفت و شنید-کر

EXPOSTULATION, *p.* gŏŏft o ſhineed گفت و شنید *a.* rud-budul رد و بدل tukrar تکرار juwab-ſuwal جواب سوال *b.* kuha-kuhee کہا کہی *p.* jud o kud جد و کد *(charge)* *p.* gilu گلہ ſhikwu شکوہ *a.* ſhika,et شکایت *b.* oolahna اولاہنا v. *diſcuſſion,* &c.

EXPOSTULATOR, *p.* ſhikwu-mund شکوہ مند gilu-gŏŏ,ar گلہ گزار *a.* ſhakee شاکی

EXPOSURE, *(diſcloſure)* *a.* iz,har اظہار ifſha افشا *p.* purdu-duree پردہ دری v. *ſituation.*

TO EXPOUND, *a.* by,an-&c. *k.* بیان-کر v. *to explain:* Expounder, v. *explainer.*

TO EXPRESS, *a.* dulalut-*k.* دلالت-کر *b.* puta-*(p.)* niſhan-*d.* پتا-نشان-د *b.* butlana بتلانا *a.* zahir-*k.* ظاہر-کر *(to utter)* *a.* uda-*k.* ادا-کر *b.* kuhna کہنا bolna بولنا *a.* zikr-*k.* ذکر-کر *(to ſqueeze out)* *b.* nichor̆-*lena* نچوڑ-لینا nikalna نکالنا pelna پیلنا v. *to denote, paint.*

EXPRESS, adj. *(apparent)* *a.* zahir ظاہر aſhkara آشکارا ſaf صاف *b.* k,hŏŏla کھلا v. *indubitable,* &c. *(particular)* *a.* natiq ناطق An *expreſs* order, *a.* hŏkm i *natiq* حکم ناطق

EXPRESS, ſ. *(meſſenger)* *a.* qaſid قاصد *p.* pa,ek پایک *b.* dour̆aha دوڑاہا *(meſſage)* *p.* pygham پیغام py,am پیام v. *diſpatch.*

EXPRESSED, *a.* muzkoor مذکور mulfooz ملفوظ

EXPRESSION, *a.* tuluffŏŏz تلفظ lufz *ſ.* لفظ *b.* bat بات *p.* ſŏkhun سخن *a.* kulimu کلمہ qoul قول kulam کلام *p.* uda ادا v. *phraſe:* *(ſqueezing)* *b.* nichor̆ نچوڑ v. *the verb;* alſo *utterance.*

EXPRESSIVE, *a.* dal دال v. *deſcriptive, forcible,* &c. *(as a countenance)* *p.* num-keen نمکین *a.* muleeh ملیح *b.* ſulona سلونا

EXPRESSLY, *a.* takeed-tuqy,eud-*ſe* تاکید-تقیید-سی *a.* takeedun تاکیداً ſureehun صریحاً

EXPULSION, *a.* ikhraj اخراج dufy,a دفعیہ v. *to expel,* &c.

TO EXPUNGE, *b.* ch,heelna چھیلنا mitana مٹانا katna کاٹنا *a.* qulum-*marna* قلم-مارنا huk-muho-*k.* حک-محو-کر v. *to obliterate,* &c.

EXQUISITE, *p.* bihtur بہتر *b.* uch,ha اچھا *p.* pakeezu پاکیزہ *a.* nufees نفیس luteef لطیف nadir نادر khaſu خاصہ tŏhfu تحفہ kamil کامل zee,ad زیادہ ſhudeed شدید v. *excellent.*

EXQUISITELY, *a.* nufaſut-&c. *ſe* نفاست-سي

EXQUISITENESS, *a.* nufaſut نفاست lutafut لطافت *p.* tŏhfugee تحفگي pakeezugee پاکيزگي zee,adutee زيادتي *a.* ſhiddut شدت

EXTANT, *a.* baqee باقي moujood موجود

EXTATIC, *p.* ſurkhooſh سرخوش v. *extacy.*

EXTEMPORE, extemporal, *p.* eka ek يکايک *a.* filfour في الفور fourun فورا fil-budeehu في البديهه *p.* nāguhanee ناگهاني v. *prompt*, &c. To ſpeak extempore, *a.* fil budeehu-*kuhna* في البديهه-کهنا

TO EXTEND, v. a. *(to ſtretch out) h.* puſarna پسارنا lumbana لنبانا *(to ſtretch) h.* k,heen̄chna کهينچنا tanna تانا *(to expand) h.* p,hylana پهيلانا *p.* kŏŏſhadu-&c.-*k.* کشاده-کر *h.* bur̄hana بڑهانا *a.* zee,adu-*k.* زياده-کر v. *to amplify: (to lengthen) h.* lumba-*(p.)* duraz-*(a.)* tuweel-*k.* لنبا-دراز-طويل-کر *a.* mŏŏmtud-*k.* ممتد-کر To extend, *(one's thoughts*, &c.) *h.* dour̄ana دوڑانا chulana چلانا v. *to continue:* v. n. *(to reach) h.* puhŏn̄chna پهنچنا jana جانا

EXTENSION, extenſiveneſs, extent, *h.* p,hyla,o پهيلاو *p.* kŏŏſha dugee کشادگي puhna,ee پهنائي furakhee فراخي durazee درازي *a.* wuſut وسعت tool طول *h.* lumba,ee لنبائي bur̄aee بڑائي biſtar بستار untur انتر *a.* urſu عرض imtidad امتداد v. *ſpace, bulk.*

EXTENSIVE, extended, *p.* kŏŏſhadu کشاده puhna-wur پهناور furakh فراخ duraz دراز *h.* chour̄a chukla چوڑا چکلا lumba لنبا bur̄a بڑا *a.* wuſee وسيع ureez عريض tuweel طويل v. *large.*

TO EXTENUATE, *(leſſen) h.* g,hutana گهٽانا hulka-*(p.)* kum-*(a.)* mŏŏkhuffuf-*k.* هلکا-کم-مخفف-کر *a.* tukhfeef-*k.* تخفيف-کر *(to rarify) h.* putla-*(a.)* ruqeeq-*k.* پتلا-رقيق-کر

EXTENUATION, *h.* g,huta,o گهٽاو g,huttee گهٽي kumtee کمتي *a.* tukhfeef تخفيف tuqleel تقليل v. *waſte, mitigation.*

EXTERIOR, *h.* bahiree باهري *p.* beroonee بيروني *a.* kharijee خارجي Exterior cauſes, uſbab i kharijee اسباب خارجي v. *external.*

TO EXTERMINATE, *h.* ook,har̄na اوکهاڑنا oot,ha-*d.* اوٹها-د mita-*d.* or *d.* مٹا-د-دو nikal-*d* or *d.* نکال-د-دو *a.* iſteeſal-&c. *k.* استيصال-کر

EXTERMINATION, *h.* ook,har̄-puch-har̄ اوکهاڑ پچهاڑ mita,o مٹاو *a.* iſteeſal استيصال *p.* bekh-kunee بيخ کني

EXTERNAL, *a.* ſooree صوري zahiree ظاهري *h.* pritich,h پرتچه An external object, *a.* muhſoos fil kharij محسوس في الخارج External appearance, *a.* ſoorut i zahiree صورت ظاهري v. *exterior.*

EXTERNALLY, *a.* zahirun ظاهرا

EXTINCT, *a.* tumam تمام akhir آخر mŏŏnqutu منقطع madoom معدوم mouqoof موقوف *p.* neſt نيست To be extinct, *h.*

b. ooṫ,h-jana اوٹھہ جانا *p.* neſt-&c. *b.* نيست-ه v. *to extinguiſh.*

EXTINCTION, extinguiſhment, *a.* akhirut آخرت inqita انقطاع *b.* unt *m.* انت nas ناس binas بناس *a.* udum عدم funa فنا (*of fire,* &c.) *b.* bööj,ha,o بجهاو *a.* itfa اطفا

TO EXTINGUISH, *b.* bööj,hana بجهانا ṫ,hunḋ,ha-(*p.*) gööl-*k.* ٹھنڈها-گل-کر *a.*mŏŏn tufee-*k.* منطفي-کر *b.* buṙa-*k.* بڑا-کر *p.* kha mooſh-*k.* خاموش-کر *b.* buṙhana بڑهانا (*to deſtroy*) *b.* ooṫ,ha-*d.* اوٹها-د *a.* mouqoof-&c. *k.* موقوف-کر v. *extinct.*

EXTINGUISHER, *p.*gööl-geer *m.* گلگير gööl-turaſh گل تراش

TO EXTIRPATE, *b.*ook,haṙna اوکهاڑنا ooṫ,ha-*d.* or ḋ. اوٹها-د-ڈ k,hod-buhana کهود-بهانا juṙ-k,hodna جڑ-کهودنا *p.* bekh kunee-&c. *k.* بيخ کني-کرنا v. *to exterminate.*

EXTIRPATION, *a.* iſteeſal استيصال *p.* bekh-kunee بيخ کني v. *extermination.*

EXTIRPATOR, *p.* bekh-kun بيخ کن

TO EXTOL, *b.* ſurahna سراهنا *a.* tareef-ſuna-touſeef-humd-(*p.*) ſita,eſh-(*b.*) uſtoot-buk,han-*k.* تعريف-ثنا-توصيف-حمد-ستايش-استت-بکهان-کر *b.* buṙhana بڑهانا

Extolled, *p.* ſutoodu ستوده

EXTOLLER, *a.* muddah مداح *p.* ſuna-khwan ثناخوان

TO EXTORT, *b.* nichoṙ-k,heenchch,heen-ynt,h-(*p.*) buzor-*lena* نچوڑ-کهينچ-چهين-اينٹهه-بزور-لينا le-lena لي-لينا

EXTORTION, *b.* nichoṙ نچوڑ k,heech کهيچ *p.*duſt-durazee دست درازي ſukht-geeree سختگيري zee,adu-tulubee زياده طلبي *a.*zöölm ظلم

EXTORTIONER, extorter, *a.* zalim ظالم *p.* duſt-duraz دست دراز ſukht-geer سخت گير

TO EXTRACT, *b.* k,heenchna کهينچنا nikalna نکالنا *a.* iſtikhraj-*k.* استخراج-کر (*to abſtract*) *b.* ch,hanṫna چهانٹنا chöönna چننا *a.* intikhab-*k.* انتخاب-کر

EXTRACT, *a.* khööllus خلاصه khöölaſu خلاصه *b.* heer *m.* هير (*abſtract*) *a.* intikhab انتخاب möönṫukhub منتخب *b.* ſarart,h سارارٹه v. *compendium.*

EXTRACTION, *b.* k,hicha,o کهچاو *a.* iſtikhraj استخراج (*lineage*) *a.* nuſl *f.* نسل uſl *f.* اصل zat ذات jins *f.* جنس *b.*buns بنس v. *deſcent.*

EXTRANEOUS, *p.*be-ganu بيگانه ujnubee اجنبي *b.* oopuree اوپري pura,e,a پرايا

EXTRAORDINARILY, *p.*ujeebturuh-ſe عجيب طرح-سي *b.* unooṫhee turuh-ſe انوٹهي طرح سي

EXTRAORDINARY, *b.* unooṫ,ha انوٹها unok,ha انوکها ööbeed,ha ابيدها nirala نرالا uchumb,ha اچنبها *p.*zor زور *a.* ujeeb عجيب laſanee لاثاني nadir نادر *p.* tumaſha تماشا v. *uncommon,* &c.

EXTRAVAGANCE, extravagancy, extravagantneſs, *p.* zee,adutee زیادتی *h.* ud,hika,ee ادہکائی *p.* fŏŏzoolee فضولی be-undazugee بی اندازگی fŏŏzool - khurjee فضول خرجی *a.* iſraf اسراف *(violence) a.* ſhiddut شدت iſhtidad اشتداد ghulbu غلبه *p.* zor زور wulwulu ولوله *h.* bul بل v. *irregularity.*

EXTRAVAGANT, *(prodigal) a.* mŏŏſrif مسرف fŏŏzool-khurj فضول خرج *h.* oo ra,oo اوڑاو *p* gunj-bukhſh گنج بخش luk,h-lŏŏt لکھ لٹ *(immoderate) a.* fŏŏzool فضول ghyr-wajibee غیرواجبی *p.* be-mouqa بیموقع be-undazu بی اندازه be-ja بیجا v. *irregular.*

EXTRAVAGANTLY, *p.* fŏŏzoolee-&c. *ſe* فضولی-سی

EXTREME, *(laſt) p.* akhiree آخری *(great) h.* bu ra بڑا *a.* zee,adu زیاده *h.* buhŏt بہت *a.* ſhudeed شدید v. *extremely, preſſing,* &c.

EXTREMELY, *a.* nihaet نہایت *p.* buſhiddut بشدت be-hud بیحد *h.* niput نپٹ *p.* bu-duruju i utum بدرجه اتم

EXTREMITY, *(extreme end,* &c.) *a.* akhir آخر akhirut آخرت *p.* unjam انجام tumamee تمامی *a.* intiha انتہا nihaet نہایت ghaet غایت mŏŏntuha منتہی hud *f.* حد *p.* paean پایان *h.* unt *m.* انت ch,hor چہور ſira سرا *p.* nok *m.* نوک kinaru کناره *(diſtreſs) p.* na-charee ناچاری be-muqdooree بی مقدوری ajizee عاجزی tungee تنگی Reduced to extremity, *p.* na-char ناچار be-muqdoor بیمقدور *a.* ajiz عاجز v. *rigour,* &c.

TO EXTRICATE, *h.* ch,ho rana چہوڑانا *p.* azad-*(a.)* khulas-*(p.)* riha-*k.*- آزاد-خلاص-رہا-کر *h.* ſŏŏlj,hana سلجہانا

EXTRICATION, *h.* ch,ho ra,o چہوڑاو *p.* riha,ee رہائی azadugee آزادگی mukhluſee مخلصی *h.* ſŏŏlj,ha,o سلجہاو

EXTRINSICK, extrinſical, *a.* zahiree ظاہری ſooree صوری arizee عارضی Extrinſically, *a.* zahira ظاہرا

EXUBERANCE, *a.* huſho حشو fŏŏzoolee فضولی *p.* zee,adutee زیادتی *a.* ifrat افراط kuſurut کثرت *h.* ud,hika,ee ادہکائی surſa,ee سرسائی bur,htee بڑہتی v. *knob, abundance.*

EXUBERANT, *a.* zee,adu زیاده kuſeer کثیر *h.* ud,hik ادہک surus سرس buhŏt بہت *p.* firawan فراوان v. *ſuperfluous,* &c.

EXUBERANTLY, *p.* zee,adutee-&c. *ſe* زیادتی-سی

TO EXUDE, v. n. *h.* riſna رسنا nikulna نکلنا rusee,ana رسیانا

EXUDATION *h.* riſa,o رساو puſe,o پسیو

TO EXULT, *h.* hŏŏlusna ہلسنا bilusna بلسنا bihusna بہسنا ruhusna رہسنا p,hool-jana پہول-جانا mugun-*(p.)* khooſh-*(a.)* muhzooz-*h.* o مگن-خوش-محظوظ-ہو

EXULTATION, *h.* hoolas ہولاس bilas بلاس *p.* khooſhee خوشی *a.* buſhaſhut بشاشت v. *rejoicing.*

EXUVIOE, *h.* kenchle,an کنچلیان *ſing.* kenchlee *(or* kenchool) کنچلی

EYE, *h.* ank,h *f.* آنکہہ *p.* chuſhm *f.* چشم deedu

deedu, دید *h.* nyn نین chuk,h چکھہ netr نتر *h.* a,en (*sight*) عین *a.* nuzur *f.* نظر *h.* deet,h دیٹھہ *p.* beena,ee بینائی nigah نگاہ *h.* disht دشٹ *a.* buſarut بصارت tu-buſſŏŏr تبصر (*regard*) *h.* d,hean دھیان *a.* lihaz لحاظ *p.* ghour غور v. *attention.*

EYE, (*of a needle*) *h.* naka ناکا (*loop or catch*) *p.* tookmu تکمہ In the twinkling of an eye I ſhall return, ek pulukmeñ p,hir awinge ایک پلک میں پھر آوینگی *or* toorfut ool a,en meñ p,hir awinge طرفۃ العین میں پھر آوینگی

TO EYE, *h.* dek,hna دیکھنا dutna دیٹنا *p.* nigah-(*a.*) nuzur-lihaz-*k.* نگاہ-نظر-لحاظ-ک

The Eye-ball, *h.* pootlee پوتلی *p.* mur-dŏŏmuk مردمک murdŏŏm i chuſhm مردم چشم

EYE-BROW, *p.* ubroo ابرو *h.* b,houñ b,hirkŏŏtee بھوں بھرکٹی Having the eye-brows joined, *p.* pywuſtu-ubroo پیوستہ ابرو Having them diſtant, *p.* kŏŏſhadu-ubroo کشادہ ابرو

EYE-LASH, *h.* burnee برنی *p.* mizhi مژہ mizhgan مژگان *h.* pupnee پپنی *p.* puluk پلک

EYE-LET, *h.* rund رند ch,hed چھید *p.* foorakh سوراخ rouſhun-dan روشندان

EYE-LID, *p.* puluk پلک *h.* pota پوٹا

EYE-SIGHT, *p.* beena,ee بینائی v. *eye.*

EYE-SORE, *h.* ank,h ka kanta آنکھہ کا کانٹا ank,h ka khar آنکھہ کا خار To be an eye-ſore, *h.* ank,h meñ k,hutukna آنکھہ میں کھٹکنا

EYE-WITNESS, *h.* ſakhee ساکھی *a.* ſhahid شاہد *p.* guwah گواہ I was an eye-witneſs, or ſaw with my own eyes, bu-chuſhm i khood dek,ha hy بچشم خود دیکھا ہی

F

F, Has nothing particular in its ſound; it is often confounded with *p*, and *p,h*; from which laſt, however, it ought to be carefully diſtinguiſhed; *p,h* ꝑ being pronounced as in u*p,h*old, not as in *phœ*nix: v. *the Grammar.*

FABLE, (*ſtory*) *a.* qiſſu قصہ hika,et حکایت nuql *f.* نقل *h.* kuhanee کہانی kut,ha کتھا *p.* daſtan *f.* داستان ufsanu افسانہ v. *lie.*

TO FABLE, *a.* nuql-&c. *k.* or *b.* نقل-ک-ب qiſſu-&c. *kubna* قصہ-کہنا

FABLER, fabuliſt, *a.* naqil ناقل hakee حاکی *p.* qiſſu-go قصہ گو v. *ſtory-teller.*

TO FABRICATE, fabrick, *h.* bunana

بنانا doothana اوٹهانا *a.* tameer-*k.* تعمير-كر *b.* bandhua باندهنا jorna جورنا v. *to build.*

FABRICATION, *b.* bunawut بناوت *a.* tameer تعمير

FABRICK, *a.* emarut عمارت v. *edifice.*

FABULOUS, *a.* wuhmee وهمي *b.* jhootha جهوٹها v. *fable.*

FACE, *(viſage) b.* moonh مونهه mŏŏkhra مكهرا mŏŏkh مكه *p.* chihru چهره rŏŏkh رخ roo رو *b.* anun آنن *(appearance) a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شكل *b.* roop روپ *p.* pykur *f.* پيكر *a.* munzur منظر *(front) b.* ugwara اگوارا aga اگا *p.* peſh پيش *(aſſurance) p.* ſhokhee شوخي gŏŏſtakhee گستاخي *b.* dhitha,ee ڈهيٹهائي The face of the earth, *p.* roo,e zumeen روي زمين ſuth i zumeen سطح زمين Before his face, ooſke rooburoo اوسكي روبرو ooſke ſamne اوسكي سامني ooſke moonh pur اوسكي مونهه پر ooſke hŏŏzoor اوسكي حضور Face to face, *p.* rooburoo روبرو *a.* bil muwajuhu بالمواجهه

TO FACE, *(turn about) b.* moonh-pher na مونهه-پهيرنا *(to front) p.* doobudoo-*(b.)* ſamne-*(a.)* mŏŏqabil-*h.* دوبدو-سامني-مقابل-هو mŏŏqabulu-*k.* مقابله-كر *(to cover,* q. v.*) p.* tuh-*jumana* ته-جمانا v. *to inſult,* &c.

FACETIOUS, *(perſons) b.* thuthe-baz ٹهٹهي باز thuthol ٹهٹهول *p.* khooſh-tuba خوش طبع luteefu-go لطيفه گو *a.* zureef ظريف *p.* zindu-dil زنده دل *b.* hunſor هنسور *(ſentiment) p.* rindanu رندانه *a.* zureefanu ظريفانه zurafut-amez ظرافت آميز

FACETIOUSLY, *a.* zurafut-&c. ſe ظرافت-سي

FACETIOUSNESS, *p.* khooſh-tubu,ee خوش طبعي *a.* zurafut ظرافت *b.* thuthe-bazee ٹهٹهي بازي hunſor-pun هنسورپن

FACILE, *p.* aſan آسان *a.* ſuhl سهل *b.* ſuhuj سهج v. *eaſy.*

TO FACILITATE, *p.* aſan-&c. *k.* آسان-كر

FACILITY, *p.* aſanee آساني aſanee,ut آسانيت *a.* ſuhoolee,ut سهوليت *(ſoftneſs) a.* mŏŏla,emut ملايمت *p.* nurmee نرمي *a.* hilm حلم *(affability) a.* khŏŏlq خلق inſanee,ut انسانيت *(readineſs) a.* muliku ملكه

FACING, *p.* qor *f.* قور *a.* haſhee,u حاشيه *b.* to,ee توئي v. *edging, front,* &c.

FACT, *a.* huqeequt حقيقت uſl *f.* اصل *(deed) b.* kam كام *p.* kar كار *a.* fi,al فعل umr امر hurkut حركت *b.* kurtub كرتب In fact, *a.* fil-huqeequt في الحقيقت huqeequtun حقيقتا nufs ŏŏl umr نفس الامر fil-waqu في الواقع *b.* juthart,h جتهارتهه The *fact* is this, *uſl* eunhee hy اصل يون هي هي

FACTION, *a.* ittifaq اتفاق v. *confederacy: a.* fuſad فساد *p.* fitnu فتنه v. *diſcord: (tumult)*

(tumult) *p.* hungamu ہنگامہ bulwa بلوا *a.* ghadr غدر *b.* hulchul ہلچل

FACTIOUS, *b.* buk,heree,a بکہیریا dun-gu,ee دنگئی fitooree,a فتوریا *p.* fitnu-ungez فتنہ انگیز fuſadee فسادی *a.* mŏŏfturee مفتری mŏŏfsid مفسد

FACTIOUSNESS, *p.* fitnu-ungezee فتنہ انگیزی mŏŏfsidee مفسدی

FACTITIOUS, *a.* umulee عملی tuqleedee تقلیدی muſnŏŏ,ee مصنوعی *p.* ſakhtu ساختہ v. *fictitious.*

FACTOR, *p.* gŏŏmaſhtu گماشتہ kar-kŏŏn کارکن kar-purdaz کارپرداز kar-gŏŏzar کارگزار peſh-kar پیشکار v. *agent.*

FACTORY, *b.* kot,hee کوٹہی

FACTOTUM, *p.* hur-babee ہربابی *b.* buhogŏŏna بہوگنا *p.* hur-karu ہرکارہ The laſt is now reſtricted to *running foot men*, or *ſpies*; q. v.

FACULTY, *(ability) a.* qŏŏwwut قوت qŏŏdrut قدرت muqdoor مقدور taqut طاقت iqtidar اقتدار iſti,adad استعداد *b.* bul بل ſhukt شکت boota بوتا *(capacity) a.* ſhu,oor شعور wuqoof وقوف uql *f.* عقل *p.* dana,ee دانائی *b.* boojh *f.* بوجہہ bŏŏd,h *f.* بدہ *a.* fuhm فہم qabilee,ut قابلیت le,aqut لیاقت ſuleequ سلیقہ *b.* ſŏŏg,h ra,ee سگہرائی v. *dexterity: (quality) a.* khuwas خواص khaſee,ut خاصیت taſeer تاثیر *b.* gŏŏn گن ſoobha,o سوبہاو v. *efficacy:* The faculty of ſpeaking, *a.* qŏŏwwut i natiqu قوت ناطقہ v. *bearing*, &c.

TO FADE, *(wither) b.* kŏŏmlana کملانا mŏŏrj,hana مرجہانا j,hŏŏrana جہورانا j,hŏŏrna جہورنا *p.* khŏŏſhk-puzhmŏŏrdu-*(a.)* mŏŏz muhil-*b.* o-خشک-پزمردہ-مضمحل *b.* ſook,hna سوکہنا *(to languiſh) p.* natuwan-*(a.)* zu,eef-nuqeeh-*(b.)* doobla-dŏŏrbul-*b.* o-ناتوان-ضعیف-نقیہ-دبلا-دربل *(as colours*, &c.) *b.* oodas-p,heeka-*bojana* اوداس-پہیکا-ہوجانا ootur *j.* اوترج [Thus, ooſka rung *ootur gy,a* اوسکا رنگ اوتر گیا his complexion has *faded*,] *(to vaniſh) b.* oot jana اوڑجانا jata-ruhna جاتا-رہنا *a.* za,el-*b.* o-زایل v. *to waſte.*

FOECIS, *(ſettlings) b.* turch,hut *m.* ترچہٹ *p.* dŏŏrd درد *(excrement) p.* buraz براز ala,eſh آلایش v. *filth.*

TO FAG, v. n. *p.* mandu-*b.* o-ماندہ *b.* t,hukna تہکنا v. a. *p.* mandu-*k.* ماندہ-کر *b.* t,hukana تہکانا

FAGOT, *b.* antee آنٹی

TO FAIL, v. n. *(be deficient) p.* kum-*(a.)* naqis-qaſir-*b.* o-کم-ناقص-قاصر v. *to ceaſe: (to periſh) a.* mŏŏnqutu-mouqoof-madoom-*b.* o-منقطع-موقوف-معدوم *b.* oot,hna اوٹہنا jata-ruhna جاتا-رہنا *(to decay) b.* g,hutna گہٹنا d,hulna ڈہلنا *(to miſs) b.* chookna چوکنا *a.* khuta-qŏŏſoor-*(b.)* chook-*k.* خطا-قصور-چوک-کر v. *to flinch*, *fade*: v. a. *(to forſake) b.* ch,hor na چہوڑنا dal-*d.* ڈال-دے v. *to neglect, omit*, &c.

FAIL, failure, *b.* kumee کمی *p.* kumee kotahee کوتاہی *a.* tuqleel تقلیل *a.* qillut

qillut قلت v. *deficiency*, (*extinction*) *a.* inqita انقطاع *p.* neſtee نيستي v. *failing.*

FAILING, (*omiſſion*) *a.* ghuflut غفلت khuta خطا qŏŏſoor قصور *b.* chook *f.* چوك *a.* ſuho *f.* سهو tuqſeer تقصير nŏqſan نقصان aeb عيب *b.* dok,h دوكه

TO FAINT, *a.* zo,af-&c. *ana* ضعف-آنا v. *to fade.*

FAINT, (*feeble*) *a.* zu,eef ضعيف *p.* na-tuwan ناتوان kum-zor كم زور na-qŏŏw-wut ناقوت *b.* nirbul نربل dŏŏrbul دربل *p.* mandu مانده *a.* nuqeeh نقيه (*dejected*) *b.* ŏŏdas اداس *p.* dil-geer دلگير uf-ſŏŏrdu افسرده (*relaxed*) *p.* ſŏŏſt سست *b.* d,heela ڈهيلا (*not bright*) *b.* ŏŏdas اداس p,heeka پهيكا mand ماند (*not loud*) *b.* d,heema دهيما v. *low.*

FAINT-HEARTED, *p.* bŏŏz-dil بزدل na-mŭrd نامرد *b.* dur-pokna ڈرپوكنا boda بودا kucha-dil كچادل *p.* kham-dil خام دل

FAINT-HEARTEDNESS, *p.* bŏŏz-dilee بزدلي na-mŭrdee نامردي *a.* jŏŏbn جبن *p.* kham-dilee خام دلي

FAINTING, *a.* ghuſh غش ghuſhee,an غشيان zo,af ضعف *b.* tau wur تاور *p.* be-hoſhee بيهوشي

FAINTNESS, *a.* zo,af ضعف nuqahut نقاهت *p.* na-tuwanee ناتواني kum-zoree كم زوري na-qŏŏwwutee ناقوتي mandugee ماندگي *b.* dŏŏrbulta دربلتا ŏŏdaſee اداسي *p.* dil-geeree دلگيري ufsŏŏrdugee افسردگي ſooſtee سستي v. *fainting, laxneſs* &c.

FAINTLY, *p.* ahiſte آهسته *b.* d,heeme دهيمي *p.* ſŏŏſtee-&c. *ſe* سستي سي v. *lightly.*

FAIR, (*handſome*) *p.* khoob-ſoorut خوب صورت *a.* ſhukeel شكيل huſeen حسين ſubeeh صبيح *b.* ſoo-roop سروپ (*white*) *b.* gora گورا *p.* ſŏŏrkh o ſufed سرخ سفيد (*clear*) *p.* ſaf صاف *a.* ſhufaf شفاف *b.* kujla كجلا nirmul نرمل (*excellent*) *b.* ſŏŏndur سندر ſŏŏt,hra ستهرا *a.* khaſu خاصه *p.* pakeezu پاكيزه (*not cloudy*) *b.* p,hurch,ha پهرچها (*proſperous*) *a.* mŏŏrad مراد mo,afiq موافق A fair wind, *p.* bad i mŏŏrad باد مراد (*juſt, honeſt,*) *p.* raſt راست raſt-baz راست باز *a.* adil عادل mŏŏnſif منصف *b.* ne,aee نيائي k,hura كهرا *p.* de-anut-dar ديانت دار eeman-dar ايمان دار (*apparent*) *a.* zahir ظاهر *p.* numood نمود (*mild*) *a.* mŏŏla,em ملائم *p.* nurm نرم

Fair words, *b.* meet,hee bateŭ ميٹهي باتين

A fair character, *p.* nek-nam نيك نام

Fair play, *p.* raſt-bazee راست بازي *b.* ſu-choutee سچوتي

FAIR, adv. *p.* ahiſte آهسته *b.* houle هولي *a.* mŏŏla,emut-(*b.*) d,heeruj-*ſe* ملائمت دهيرج سي v. *civilly* &c. To keep fair with people, *p.* rah-*rak,hna* راه ركهنا A fair one, *p.* khoob-ſoorut خوبصورت khoob-roo خوبرو mah-roo ماه رو

FAIR, (*market*) *h.* mela میلا penṫh پینٹھ

FAIRLY, *p.* raſtee-(*a.*) inſaf-(*p.*) ſufa,ee-&c. *ſe* راستي-انصاف-صفائي-سي v. *completely, candidly.*

FAIRNESS, (*handſomeneſs*) *p.* khoob-ſoortee خوبصورتي *a.* hŏŏſn حسن (*whiteneſs*) *p.* ſŏŏrkh-ſufedee سرخ سفيدي (*clearneſs*) *p.* ſufa,ee صفائي ſhuffafee شفافي *h.* nirmulta نرملتا (*excellence*) *h.* ſŏŏṫhra,ee ستھرائي *p.* pakeezugee پاکيزگي *h.* pḣurchḣa,ee پرچھائي (*proſperouſneſs*) *a.* mo,afuqut موافقت (*juſtneſs*) *p.* raſtee راستي raſt-bazee راست بازي *a.* udl عدل inſaf انصاف *h.* ne,a,o نياو kḣura,ee کھرائي (*apparentneſs*) *a.* zŏŏhoor ظہور *p.* numoodaree نموداري (*mildneſs*) *p.* nurmee نرمي *a.* mŏŏla,emut ملايمت

FAIR-SPOKEN, *p.* ſheereen-zuban-شيرين زبان khooſh-go خوش گو *h.* miṫh-bola مٹھ بولا

FAIRY, *p.* puree پري

FAITH, *a.* eeman ايمان *h.* dḣurum دہرم *aa.* eatiqad اعتقاد uqeedu عقيده (*truſt*) *h.* bḣuroſa بہروسا *a.* e,atimad اعتماد e,atibar اعتبار *p.* bawur باور (*religion*) *a.* deen دين muzḣub مذہب millut ملت (*confidence in God*) *a.* tuwukkŏŏl توکل *h.* ukaſbirt اکاس برت (*honeſty*) *a.* de,anut ديانت tudyeun تدين *h.* ſut *m.* ست *a.* ſidq صدق (*fidelity*) *a.* wufa وفا (*promiſe*) *a.* qurar قرار qoul قول *h.* bacha باچا The Mooſulman faith, *a.* iſlam اسلام

FAITHFUL, *p.* eeman-dar ايماندار deen-dar دين دار *h.* dḣurmee دہرمي *p.* de,anut-dar ديانت دار *a.* mŏŏtudy,yun متدين *p.* wufa-dar وفادار numuk-hulal نمک حلال (*honeſt*) *h.* kḣura کھرا ſuchcha سچا ſadiq صادق v. *ſincere* &c. The faithful, *a.* uhl i iſlam اہل اسلام mŏŏſlimeen (*ſing.* mŏŏſlim *or* mŏŏſulman) مسلمين momineen (*ſing.* momin) مومنين

FAITHFULLY, *a.* de,anut-&c. *ſe* ديانت-سي

FAITHFULNESS, *p.* eeman-daree ايمانداري de,anut-daree ديانتداري wufa-daree وفاداري numuk-hulalee نمک حلالي *h.* kḣura,ee کھرائي ſucha,ee سچائي *a.* ſudaqut صداقت v. *honeſty.*

FAITHLESS, *p.* be-eeman بي ايمان bud-de,anut بدديانت be-wufa بي وفا numuk-huram نمک حرام *h.* udḣurmee ادہرمي *a.* kafir کافر kha,en خاين kazib کاذب *h.* jḣooṫha جھوٹھا

FAITHLESSNESS, *p.* be-eemanee بي ايماني bud-de,anutee بدديانتي be-wufa,ee بي وفائي numuk-hura,mee نمک حرامي *h.* udḣurm ادہرم *a.* kŏŏfr کفر khe,anut خيانت kizb کذب

FALCHION, *h.* oona اونا *p.* teqha تيغا *h.* tulwar تلوار

FALCON, *(hen) p.* baz باز ſhuh-baz شہباز *(cock)* jŏŏrra جرا Falconer, *p.* baz-dar بازدار

TO FALL, *b.* girna گرنا puŕna پڑنا gir-puŕna گرپڑنا *(to be ſhed) h.* j,huŕna جھڑنا k,huſna کھسنا *(to join as a river,) h.* milna ملنا *(to apoſtatiſe) a.* mŏŏrtud-*h.* o- مرتد *h.* p,hir-jana پھرجانا *(to be ſlain) h.* jooj,hna جوجھنا kam-ana کام آنا k,het-ruhna- کھیت رہنا *(to be degraded) p.* rooſwa-*(a.)* fuzeehut-khufeef-*h.*o- رسوا-فضیحت-خفیف *(to be overthrown) a.* tuluf-*(p.)* pa,e mal-*h.* o- تلف-پایمال *(to decreaſe, ſubſide, &c.) p.* kum-*h.* o- کم *h.* g,hutna گھٹنا ooturna اوترنا puŕjana پڑجانا byt,hna بیٹھنا *p.* puſt-*h.* o- پست *h.* p,hiſh p,hiſhana پھس پھسانا *(to begin) a.* ſhooroo-*k.* شروع-ک *h.* lugna لگنا [Thus, woh rone *luga* hy وہ رونی لگا ہی he *fell* a crying.] *(to happen) h.* apuŕna آپڑنا ajana آجانا toot-puŕna ٹوٹ-پڑنا hona ہونا *a.* waqe-nazil-warid-ſadir-*h.* - واقع-نازل-وارد-صادر-ہ *(to come) h.* ana آنا *(to become the property of) h.* puhŏ'chna پہونچنا *(to proceed, or fall from a perſon) h.* nikulna نکلنا *(to be born) p.* pyda-*h.* o- پیدا-

To fall away, *(grow lean) h.* gul-jana گلجانا doobla-*(p.)* laghur-*h.* o- دوبلا-لاغر v. *to fade*, &c. alſo *to depreſs*, &c. The reader is referred to thoſe ſimple words, in this volume, which are ſynonymous with the innumerable compounds, formed from this verb. He may alſo conſult the *2d Vol.* under *h.* puŕna پڑنا girna گرنا ooturna, &c. اوترنا

FALL, *a.* ſŏŏqoot *m.* سقوط *(violence of a fall) h.* j,hok *f.* جھوک *(death) p.* hulakee ہلاکی murg *f.* مرگ *a.* mout موت *(ruin) p.* gharutee غارتی tubahee تباہی khurabee خرابی *h.* ſutteanaſee ستیاناسی *(downfall) a.* tunuzzŏŏl تنزل *(diminution) a.* zuwal زوال *h.* g,huttee گھٹی kumtee کمتی *(cadence) h.* ootar اوتار ŭd,hal *f.* ڈھال *(caſcade) h.* j,hurna جھرنا *p.* ab-ſhar آبشار chadur *f.* چادر *(autumn) p.* khizan *f.* خزان *b.* put-j,huŕ پت جھڑ *a.* khureef خریف

To break the fall of any thing, *h.* j,hok-buchana جھوک-بچانا To get a fall, *h.* gir-puŕna گرپڑنا v. *to bruiſe, fall*, &c.

To give one a fall, *h.* gira-*d.* گرا-د

FALLACIOUS, *h.* j,hoot,ha جھوٹھا *p.* mukr-amez مکرآمیز v. *falſe*.

FALLACY, *h.* j,hoot,h *m.* جھوٹھ d,hok,ha دھوکھا *a.* kizb کذب mukr مکر v. *falſehood.*

FALLACIOUSLY, *a.* mukr-&c. ſe مکرسی

FALLING-SICKNESS, *h.* mirgee مرگی *a.* ſura صرع

FALLOW, *(ground) h.* bunjur بنجر *p.* ŏŏftadu افتادہ *h.* pura پڑا *p.* be-turuddŏŏd بی تردد

FALSE, *h.* j,hoot,ha جھوٹھا *a.* kazib کاذب batil باطل mŏŏzuwwir مزور *p.* na-raſt ناراست *(bad, as language) p.* be-rubt بی ربط nakara ناکارا *a.* naqis ناقص *(diſhoneſt) p.* bud-de,anut بدویانت *a.* kha,en خاین *h.* ud,hurmee ادہرمی *(treacherous) p.* numuk-hu,am نمک حرام be-wufa بی وفا *(counterfeit) a.* tuqleedee تقلیدی tughuly-lŏŏbee

looobee تغلبی libaſee لباسی (hypocritical) p. reea-kar ریاکار a. mukkar مکار False-hearted, p. bud-batin بدباطن bud-nihad بدنهاد. bud-zat بدذات

FALSE-HOOD, falſeneſs, falſity, h. jhooṭh m. جهوٹهہ dhokha دهوکها p. durogh دروغ a. kizb کذب heelu حیله mukr مکر tuzweer تزویر zoor زور tulbees تلبیس p. fureb فریب buhanu بهانه v. lie.

FALSELY, p. bewufaee-&c. ſe بیوفائی سی v. falſehood, &c. To accuſe falſely, a. tohmut-iftira-bohtan-ittiham-k. تهمت-افترا-بهتان-اتهام کر v. erroneouſly, &c.

FALSIFICATION, a. tughullooob تغلب tuqleed تقلید

FALSIFIER, h. jhooṭha جهوٹها (forger) a mooqullid مقلد mootughullib متغلب tughullooobee تغلبی

TO FALSIFY, (forge) tughullooobee-&c. k. تغلبی کر v. falſe: (to confute) h. kaṭna كاٹنا jhooṭhalna جهوٹهلانا a. rud-&c. k. رد کر (to violate) h. toṛna توڑنا (to tell lies) h. jhooṭh-kuhna جهوٹهہ کهنا

TO FALTER, h. huklana هکلانا a. look nut-k. لکنت کر h. hichkichana ہچکچانا (to tremble) h. kanpna کانپنا thirthirana تهرتهرانا v. to ſtammer.

FAME, p. nam نام a. ſhohrut شهرت iſhtihar اشتهار ufwah افواه p. awazu آوازه h. hoo f. هو a. khubur f. خبر p. namwuree ناموری nekuamee نیکنامی v. renown, report.

FAMED, p. nam-wur نامور a. muſhhoor مشهور v. famous.

FAMILIAR, (affable) a. uhl اهل huleem حلیم moolaem ملایم (un ceremonious) p. be-tukulloof بی تکلف khulamula کهلاملا h. mila-joola ملاجلا (intimate) a. mootubit مرتبط h. hila ہلا p. ram رام a. maloof مالوف manoos مانوس v. acquainted: (well-known) a. maroof معروف muſhhoor مشهور maloom معلوم (accuſtomed) p. humwar هموار a. moosawat مساوات mamool معمول v. eaſy: To be familiar with, a. rubt-&c. r. ربط ر A familiar, (intimate) a. moosahib مصاحب p. humniſheen همنشین yar یار aſhna اشنا a. unees-julees انیس جلیس (a demon) h. bhootna بهوتنا a. ſhytan شیطان

FAMILIARITY, p. be-tukulloofee بی تکلفی a. irtibat m. ارتباط ikhtilat m. اختلاط khooltu خلطه rubt m. ربط ittihad اتحاد ſohbut صحبت moosahubut مصاحبت qoorb قرب oolfut الفت oonſut انست p. aſhnaee آشنائی a. eetilaf ایتلاف v. acquaintance.

TO FAMILIARISE, p. kho gur-hum war-(a.) adee-k. خوگر-هموار-عادی کر h. hilana ہلانا p. ram-k. رام کر v. to facilitate, tame.

FA-

FAMILIARLY, *p.* be-tukullŏŏſanu بی تکلفانہ aſanee-*ſe* آسانی سی

FAMILY, *b.* g,hurana گھرانا g,hurbar گھربار tubbur ٹبّر kŏŏtŏŏmb,h کٹنبہ kŏŏr ma کڑما (*vulg.* koonba) *p.* khandan خاندان *a.* qubeelu قبیلہ tubar تبار uhl o eyal- اہل وعیال v. *tribe*, &c. *a.* luwahiq لواحق *p.* wabuſtu وابستہ v. *dependents*, &c. *a.* zat ذات qoum قوم kŏŏfoo کفو nuſl *f.* نسل qiſm قسم v. *claſs.*

FAMINE, *a.* quht *m.* قحط *b.* kal کال ukal اکال dŏŏb,hŏŏk *m.* دبھک dŏŏrb,hich دربھچ muhn̆gee مہنگی *p.* guranee گرانی v. *dearth.*

TO FAMISH, v. a. *b.* b,hook,hon̆-marna بھوکھوں-مارنا v. n. faqon̆-murna فاقوں-مرنا

FAMISHMENT, *a.* faqu فاقہ *b.* oopas اوپاس lung,hun لنگھن v. *hunger.*

FAMOUS, *p.* namee نامی nam-wur نامور nam-dar نامدار *a.* muſh,hoor مشہور maroof معروف *b.* ſirkar he سرکاری *p.* numood نمود

To be famous, *b.* bajna باجنا

FAMOUSLY, *a.* ſhŏhrut-&c.*ſe* شہرت-سی v. *fame.*

FAMOUSNESS, *a.* ſhŏhrut شہرت *p.* nam نام nam-wuree ناموری nam-daree نامداری *a.* tu,arŏŏf تعارف

FAN, *b.* punk,ha پنکھا punk,hee پنکھی *p.* bad-kuſh بادکش (*for winnowing*) *b.* purtee پرتی v. *ventilator*, *wings*, &c.

TO FAN, *b.* punk,ha-j,hulna or *k.* پنکھا-جھلنا v. *to ſeparate.*

FANATICISM, *a.* tu,uſoob تعصب hurarut i deenee حرارت دینی

FANATICK, *a.* mŏŏtu,uſſib متعصب

FANCIFUL, *a.* mŏŏtuwuhhim متوہم *p.* wuſwaſee وسواسی ſhukkee شکی wuhmee وہمی v. *capricious.*

FANCY, *a.* khe,al خیال wuhm وہم *b.* d,he,an دھیان *a.* tuſuwwŏŏr تصور tu-wuhhŏŏm توہم qe,as قیاس *b.* utkul *f.* اٹکل (*taſte*) *a.* ſuleequ سلیقہ *b.* d,hub ڈھب doul ڈول (*inclination*) *a.* ſhouq شوق *b.* chah چاہ *p.* khwahiſh خواہش *a.* myl میل rughbut رغبت (*chimera*) *b.* d,hok,ha دھوکھا *a.* ſcŏŏrab سراب tiliſm طلسم v. *caprice*, *conception*, &c.

TO FANCY, *b.* janna جاننا *a.* khe,al-&c. *k.* خیال کر *b.* booj,hna بوجھنا utkulna اٹکلنا tarna تاڑنا (*to like*) *b.* chahna چاہنا v. *to chooſe.*

FANG, *a.* nab ناب *b.* beer بیر v. *nail*, &c.

FANTASM, fantaſy, fantom, *a.* khe,al خیال ſcŏŏrab سراب wuhm وہم *b.* d,hok,ha دھوکھا *p.* numood-be-bood نمود بی بود

FANTASTIC, fantaſtical, &c. v. *fanciful.*

FAR, *p.* door دور *a.* bu,eed بعید *p.* door-duraz دوردراز door-duſt دوردست (*much*) *b.* buhŏt بہت *a.* zee,adu زیادہ Far off, from afar, *p.* door-*ſe* دورسی v. *much*, *diſtant.*

FAR-

FAR-FETCHED, (*ſimily*, &c.) *a.* bu,eed-ŏŏl-fuhm بعيد الفهم To uſe far-fetched expreſſions, *h.* chootur ſe kan gant̆hna چوترسي کان گانٹهنا

FARCY, *h.* agin-ba,o اگن باو *p.* khariſh خارش *h.* k,hŏŏjlee کهجلي burſatee برساتي v. *itch.*

TO FARE, (*to go*) *h.* chulna چلنا (*to be*) *h.* hona هونا gŏŏzurna گذرنا *p.* gŏŏzuran-(*a.*) mu,eeſhut-*k.* گذران - معيشت کـ

FARE, (*paſſage-money*) *h.* ootra,ee اوترائي b,ha ṙa بهاڑا *p.* kira,e,a کرايا (*food*) *h.* k,hana کهانا *p.* khorak خوراک *a.* ghiza غذا ukl اکل

FAREWELL, *a.* ulwida الوداع khŏda-hafiz خدا حافظ *h.* ullah-belee الله بيلي (*leave*) *a.* rŏŏkhſut رخصت wida وداع To take farewell, *a.* rŏŏkhſut-*lena* رخصت ـ لينا wida-mŏŏrukhkhus-*h.* وداع - مرخص ـ ه *h.* ch,hoṙ na چهوڑنا

FARINACEOUS, *h.* b,hŏŏs b,hŏŏſa بهس بهسا *p.* dane-dar دانه دار

FARM, *p.* chuk *m.* چک *a.* muzru مزرع qutu قطعه *h.* har هار (*a manor*) *p.* zumeen-daree زمينداري

TO FARM, (*to let a farm*) *h.* puṫa,e pur-mungut pur-*dena* پٹائي پر - منگت پر - دينا *a.* ijaru-dena اجاره - دينا v. *Vol. II.* under *ijaru*, &c. alſo *to rent*, &c.

FARMER, *h.* kiſan کسان *p.* uſamee اسامي milkee ملکي [alſo the proprietor of ground] *p.* zumeen-dar زمين دار A farmer (or contractor) of a country, &c. *a.* mŏŏſtajir مستاجر *p.* ijaru-dar اجاره دار tu,ullŏŏqu-dar تعلقه دار

FARNESS, *p.* dooree دوري *a.* bo,ad بعد v. *diſtance.*

FARRIER, *p.* nal-bund نعل بند (*horſe doctor*) *h.* ſaloturee سالوتري

TO FARROW, *h.* be,ana بيانا junna جننا A farrow, *h.* j,hol جهول

FART, *h.* pad پاد p,hŏŏſkee پهسکي *p.* goz گوز *a.* hudus حدث A farting fellow, *h.* pudoṙ a پدوڑا

TO FART, *h.* padna پادنا pad-&c. *marna* پاد - مارنا *a.* huwa-*ch,hoṙna* هوا - چهوڑنا

FARTHER, *p.* doortur دورتر *h.* our-door اور دور age آگي (*moreover*) *a.* ulawu علاوه *h.* oopur is ke اوپر اسکي (*another*) *h.* ek-our ايک اور v. *longer*, *more*, &c.

TO FARTHER, *p.* pooſhtee-(*a.*) tuqweeut-*d.* پشتي - تقويت - د v. *to promote.*

FARTHEST, *h.* ſub-ſe-door سب سي دور v. *farther.*

TO FASCINATE, *p.* jadoo-&c. *k.* or *d.* جادو - ک - د fureſtu-(*a.*) muftoon-*k.* فريفته - مفتون ـ ک *h.* muntŏŏr-chulana منتر - چلانا Faſcinating eyes, *p.* jadoo-chuſhm جادو چشم

FASCINATION, *p.* ufſoon افسون jadoo جادو *h.* ṫona ٹونا muntŏŏr منتر lutka لٹکا ḍ,hiṫ,h-bund ڈهٹه بند

FASHION, (*form*) *h.* ḍoul ڈول *a.* ſhukl شکل ſoorut صورت tarkeeb ترکيب *p.* ŏŏſlob اسلوب nuqſhu نقشه (*manner*) *a.*

a. turuh *f.* طرح tour طور tureeq *m.* طريق wuzu *f.* وضع *p.* rah راه (*cut of cloths*) *p.* turaſh تراش *a.* quta قطع tuqtee تقطيع *b.* ch,hant چهانٹ be,ont بيونت (*cuſtom*) *a.* duſtoor دستور riwaj رواج a,een آئين qa,edu قاعده *b.* churcha چرچا ruwy,a رويا *a.* ruſm رسم *b.* chulun چلن chal-d,hal *f.* چال ڈهال *p.* ruwiſh روش (*rank*) *p.* ſhan *f.* شان *a.* ſhurafut شرافت nujabut نجابت v. *rule.*

TO FASHION, *b.* bunana بنانا gur,hna گڑهنا d,halna ڈهالنا v. *to mould:* &c. (*to fit*) *b.* t,heek-(*p.*) humwar-burabur-(*a.*) mo,a fiq-*k.* ٹهيک-هموار-برابر-موافق-کر v. *to form.*

FASHIONABLE, (*cuſtomary*) *a.* ra,ej رائج mŏŏruwwij مروج am عام (*genteel*) *a.* uſhraf اشراف nujeeb نجيب

TO FAST, (*religiouſly*) *p.* rozu-&c. *ruk,hna* روزه-رکهنا (*from food*) *a.* faqu-(*p.*) faqu kuſhee-(*b.*) lung,hun-*k.* فاقه-فاقه کشي-لنگهن-کر oopaſa-*rubna* اوپاسا-رهنا

FAST, ſ. *p.* rozu روزه *a.* ſoum صوم *b.* burt برت oopas اوپاس lung,hun لنگهن v. below.

FASTING, *b.* nuhar نهار Take this medicine *faſting*, *nuhar* yeh duwa peena نهار يه دوا پينا v. *abſtinence*, *hungry.*

FAST, (*firm*) *a.* muzboot مضبوط qa,em قايم mŏŏſtuhkum مستحکم mŏhkum محکم *p.* ŏŏſtoo,ar استوار *b.* por,ha پوڑها (*tied*) bund,ha بندها

FAST, adv. (*firmly*) *p.* muzbootee-&c. ſe مضبوطي-سي (*near*) *b.* pas پاس puros پروس *p.* nuzdeek نزديک *a.* qureeb قريب (*ſwift*) *p.* juldee جلدي juld جلد ſhitabee شتابي *b.* tŏŏrunt ترنت

TO FASTEN, *a.* muzboot-&c. *k.* مضبوط-کر (*to tie*) *b.* band,hna باندهنا jukurna جکڑنا kuſna کسنا (*to cement*) *b.* jorna جوڑنا milana ملانا jurna جڑنا *a.* wuſl-*k.* وصل-کر (*to affix*) *b.* lugana لگانا (*as a leech*). *b.* lugna لگنا chimutna چمٹنا Faſt handed, *p.* tung-dil تنگدل *a.* mŏŏmſik ممسک

FASTIDIOUS, *a.* mughroor مغرور mŏŏ-tukubbir متکبر *p.* wuſwaſee وسواسي khooſh-dimagh خوش دماغ

FASTIDIOUSLY, *a.* tukubbŏŏr-&c. ſe تکبر-سي

FASTNESS, *p.* muzbootee مضبوطي ooſtoo,aree استواري *a.* iſtihkam استحکام qe,am قيام *p.* pa,edaree پايداري (*fort*) *a.* qulu قلعه *b.* gur,h گڑه kot *m.* کوٹ

FAT, adj. *b.* mota موٹا *p.* furbih فربه *a.* juſeem جسيم ty,ar تيار *p.* tazu تازه *b.* b,haree بهاري (*as meat*, &c.) *p.* churbee-dar چربي دار *b.* chikna چکنا v. *greaſy.*

FAT, (*of meat*) *p.* churbee چربي *b.* chik-na,ee چکنائي *p.* peeh پيه roughun روغن

FAT, (*vat.*) *a.* houz حوض *p.* chuh-buchu چه بچه

FATAL, (*mortal*) *a.* mŏŏhlik مهلک qatil قاتل hulahul هلاهل *p.* karee کاري (*deſtined*) *a.* mŏŏquddur مقدر *b.* buda بدا

FATALITY, fatalneſs, *a.* tuqdeer تقدير

quza

quza قضا qiſmut قسمت *p.* ſur-nuwiſht سرنوشت v. *calamity.*

FATALLY, *a.* quza,un قضاً tuqdeer-*ſe* تقدير-سي v. *mortally.*

FATE, *a.* quza قضا tuqdeer تقدير quza o-qudur قضا وقدر muſhee,ut مشيت *p* ſur-nuwiſht سرنوشت *a.* qiſmut قسمت nu-ſeeb نصيب *h.* lik,ha لكها ruchna رچنا ni-mint نمنت *a.* tale طالع *(death), a.* quza قضا mout موت wufat وفات ujul اجل *p.* murg مرگ v. *decree.*

FATHER, *h.* bap باپ pita پتا *p.* baba بابا pidur پدر *a.* walid والد jud جد v. *anceſtor, (in the compoſit. of Arabic names) a.* ub اب *(ſpeaking reſpectfully of a father) a.* qiblu-gah قبلگاه wulee ne,amee ولي نعمي *(ſpeaking of an old man) h.* buṟe mee,an بڑي ميان *(inventor) a.* moojid موجد banee باني O father! bap-*re* باپ ري an excla-mation uſed *(eſpecially by the vulgar)* when under affliction, whence the word *babre*, noiſe, diſturbance, &c. ſo familiar to the Engliſh. Father-in-law, *h.* ſŏŏſra سسرا ſuſŏŏr سسر *a.* khŏŏſr خسر

TO FATHER, *h.* le-palna لي-پالنا *(to at-tribute) a.* huml-*k.* حمل-ک *h.* lŭgana لگانا ruk,hna رکهنا *(to own) a.* qubool-*k.* قبول-ک *h.* manna مانا

FATHERLESS, *p.* be-pidur بي پدر *a.* yuteem يتيم *h.* mŏŏrha مرها too,ur تور v. *orphan.*

FATHERLY, *h.* bap ka ſa باپ کاسا *p.* pi-duranu پدرانه

FATHOM, *h.* bum بم

TO FATHOM, *(to ſound) h.* mapna مانپا t,hah-lena تهاه-لينا *(to penetrate) h.* pu-hŏṅchna پهنچنا v. *to reach.*

FATHOMLESS, *h.* u-t,hah اتهاه be-t,hah بي تهاه *a.* umeeq عميق *h.* agum اگم

FATIGUE, *p.* mandugee ماندگي ſŏŏſtee سستي *(labour) a.* mihnut محنت mu-ſhuqqut مشقت

TO FATIGUE, *p.* mandu-&c. *k.* مانده-ک *h.* t,hukana تهکانا To be fatigued, *p.* man du-&c. *h.* مانده— *h.* t,hukna تهکنا uktana اکتانا

FATIGUED, *p.* mandu مانده *a.* ajiz عاجز aree عاري *p.* ſŏŏſt سست

FATNESS, *h.* chikna,ee چکنائي *p.* chur-bee چربي *h.* chopuṟ چوپڑ moṭa,ee موٹائي *p.* furbihee فربهي v. *fat, fertility,* &c.

TO FATTEN, v. a. *h.* moṭa-&c. *k.* موٹا-ک v. *fat:* (*to fertilize*) *p.* zor-*d.* زور-د v. *to nouriſh:* (*to increaſe*) v. n. *h.* moṭana موٹانا *p.* tazu-&c. *h.* تازه— *h.* pulna پلنا.

FAUCET, *h.* ḍhuṭ,ha ڈهٹها ṭ,henṭ,hee ٹهينٹهي guṭṭa گٹا

FAULT, *a.* tuqſeer تقصير khuta خطا qŭŏ-ſoor قصور ſuho سهو ghulutee غلطي nŏŏq-ſan نقصان noqs نقص a,eb عيب *h.* dok,h دوکه chook *f.* چوک *p.* gŏnah گناه v. *crime, defect.*

FAUL-

FAULTILY, *a.* ghultee-*ſe* غلطي-سي be-turuh بي طرح *h.* be-d̲hub بي ڈھب v. *improperly.*

FAULTINESS, *p.* zuboonee زبوني *h.* bŏŏra,ee براٸي *p.* budee بدي bud-zatee بدذاتي *a.* ſhurarut شرارت v. *delinquency.*

FAULTLESS, *p.* be-tuqſeer بي تقصير be-a,eb بي عيب *h.* nir-dok,hee نردوکهي *a.* kamil كامل v. *perfect.*

F A U L T Y, *p.* tuqſeer-war تقصيروار *h.* dok,hee دوکهي v. *criminal, (bad) p.* bud بد zuboon زبون nakaru ناكاره *h.* bŏŏra برا *(erroneous, &c.) a.* ghulut غلط naqis ناقص v. *defective.*

TO FAVOUR, *p.* mihrbanee-&c.-*k.* مهرباني-كر

FAVOUR, *p.* mihr-banee مهرباني *a.* tu-wujjŏŏh توجه kurum كرم ena,et عنايت fyz فيض lŏŏtf لطف fuzl فضل tufuz-zŏŏl تفضل ſhufqut شفقت mudud *f.* مدد rafut رافت hima,et حمايت *p.* nuwa-ziſh نوازش pŏŏſhtee پشتي *h.* kirpa كرپا *a.* tuqwee,ut تقويت *p.* yaree ياري yawu-ree ياوري duſt-geeree دستگيري mŏŏrubbee-guree مربي گري v. *aſſiſtance, (benefit) a.* enam انعام enam-ekram انعام اكرام *p.* bukhſhiſh بخشش *a.* uta عطا ihſan احسان minnut منت v. *lenity, leave,* &c.

FAVOURABLE, *p.* mihr-ban مهربان v. *favourer, (conducive to) a.* mŏŏmid ممد *p.* mudud-gar مددگار *(convenient) a.* laeq لايق mŏŏnaſib مناسب mo,afiq موافق A favourable wind, *p.* bad i mŏŏrad باد مراد

FAVOURABLENESS, *a.* mo,afuqut موافقت v. *benignity.*

F A V O U R A B L Y, *a.* ſhufqut&c.-*ſe* شفقت-سي *h.* hulb,hul-*ſe* ہل بہل-سي v. *kindly.*

FAVOURED, *a.* muqbool مقبول mun-zoor منظور *p.* burgŏŏzeedu برگزيده Well-favoured, *p.* khoob-roo خوب رو khooſh-roo خوش رو nek-munzur نيک منظر Ill-favoured, *p.* ziſht-roo زشت رو kureeh-munzur كريه منظر

FAVOURER, *a.* hamee حامي *p.* hima,etee حمايتي janib-dar جانب دار turuf-dar طرف دار *h.* puch,hee پچهي oree اوري v. *favourable.*

FAVOURITE, *a.* mŏŏſahib مصاحب *h.* mooṅh-luga مونهہ لگا *a.* mŏŏqurrub مقرب muqbool مقبول v. *companion, minion,* &c. *p.* puſund پسند khatir-khwah خاطر خواه dil-khwah دل خواه *a.* murghoob مرغوب v. *choice, beloved.*

FAWN, *h.* hirnouťa ہرنوٹا *p.* ghizal غزال

T O F A W N, *p.* chaplooſee-kha,e burdaree-*(a.)* lujajut-*(h.)* lŏŏrk,hŏŏree-*k.* چاپلوسي-خايه برداري-لجاجت-لركهوري-كر v. *to flatter.*

F A W N I N G L Y, *p.* chaplooſee-*ſe* چاپلوسي-سي

FAWNER, *p.* chaploos چاپلوس kha,e-burdar

burdar خايبردار khooſhamudee خوشآمدي

FEALTY, (*fidelity*) *p.* wufa-daree وفاداري numuk-hulalee نمك حلالي (*obedience*) *p.* tabe-daree تابعداري furman-burdaree فرمان برداري *a.* etaut اطاعت tubyyut تبعيت

FEAR, *h.* ďur ڈر *a.* khouf خوف *p.* hiras هراس *a.* houl هول jöobn جبن wuhſhut وحشت duhſhut دہشت *p.* turs ترس *h.* bhou بہو *p.* bak باک beem *m.* بيم (*awe*) *a.* roab رعب hybut ہيبت *h.* dhak دہاک bhou بہو *a.* ibrut عبرت *h.* dubao دباو (*anxiety*) *p.* undeſhu انديشہ *a.* khutru خطرہ *h.* dhurka دہڑکا *a.* dugh dughu دغدغہ v. *ſolicitude.*

TO FEAR, (*be afraid*) *h.* ďurna ڈرنا ſuhumna سہمنا *a.* duhſhut-&c. *r.* دہشت - ر *h.* ſuköochna سکچنا (*to frighten*) *h.* ďurana ڈرانا ſuhmana سہمانا *a.* duhſhut-*d.* دہشت - د v. *to dread.*

FEARFUL, (*timorous*) *p.* duhſhut-nak دہشتناک turſan ترسان hiraſan هراسان *a.* khaef خايف *p.* böoz-dil بزدل na-murd نامرد *h.* heťha ہيٹہا ďur-pokna ڈرپوکنا (*dreadful*) *p.* hybut-nak ہيبتناک houlnak ہولناک *a.* möoheeb مہيب *h.* bhyanuk بہيانک ďiraona ڈراونا

FEARFULLY, *a.* duhſhut-&c.-*ſe* دہشت - سي

FEARFULNESS, *p.* böoz-dilee بزدلي na-murdee نامردي *h.* heťhaee ہيٹہائي

FEARLESLY, *p.* be bakee-*ſe* بيباکي - سي be khoufee-*ſe* بيخوفي - سي *h.* niďuree-*ſe* نڈري - سي v. *boldneſs*, &c.

FEARLESS, *p.* be-bak بيباک *h.* ni-ďur نڈر ni-dhuruk نڈہڑک *p.* be-khouf بيخوف be-jan بيجان Fearleſſneſs, *p.* be-bakee بيباکي v. *bold, intrepid*, &c.

FEAST, *p.* juſhn جشن *a.* zeeafut ضيافت *p.* mihmanee مہماني ſhadee شادي (*this* is the true meaning of the word, but it is now chiefly uſed for a *wedding feaſt*, or *marriage*) v. *rejoicing*: (*a holiday*) *a.* eed عيد *h.* purub پرب teohar تيوہار

TO FEAST, *p.* ſhadee-khooſhee-(*a.*) aeſh-uſhrut-(*h.*) anund-(*p.*) aeſhjyſh-*k.* شادي-خوشي-عيش-عشرت-آنند-عيش جيش-کر (*to delight*) *p.* khooſhee - (*a.*) furhut-*bukhſhna* خوشي - فرحت - بخشنا (*to entertain*) *a.* zeeafut-*k.* ضيافت-کر v. *to pamper.*

FEASTER, *a.* yyaſh عياش *h.* anundee آنندي v. *epicure.*

FEAT, *h.* kam کام kaj کاج kreea کريا kurtub کرتب *a.* fial فعل *h.* jokhim *f.* جوکہم *a.* umul عمل möohim *f.* مہم v. *exploit*, &c.

FEATHER, feathers, *p.* pur پر *h.* punkh پنکہہ pukhna پکہنا (*down*) *p.* bal بال *h.* rongte رونگٹي roeen روئين (*kind*) *a.* qimaſh قماش *p.* rung رنگ *a.* tour طور (*ornament*) *a.* jouhur جوہر *p.* khooſh-nöomaee خوشنمائي The long feathers of the wing, *p.* ſhuh-pur شہپر The feathers of an

an arrow, *p.* pur-geeree پرگیری

Birds of a feather commonly flock together, is well expreſſed by this couplet:

p. Kubootba kuboötur baz bu baz
Koonud humjins ba humjins purwaz
کبوتر با کبوتر باز با باز کنند هم جنس با هم جنس پرواز

TO FEATHER, *(as birds) p.* pur-*nikulna* پر-نکلنا punk,h-jumna پنکهہ-جمنا v. *to exalt.*

FEATHERLESS, *p.* be-pur o bal بی پروبال

FEATURE, v. *form*: *a.* nuqſhu نقش v. *face.*

FEE, *(reward) a.* ewuz عوض ujr اجر ſilu صله ujooru اجوره oojrut اجرت *p.* mihnutanu محنتانه *(due) a.* huq حق duſtoor دستور Lawyer's fees, *a.* ſukkakee سکاکی Fees of office, *a.* rööſoom رسوم übwab ابواب They are in general diſtinguiſhed by particular names; ſuch as, daghanu داغانه möhranu مهرانه duſtukanu دستکانه byzanu بیضانه daroghanu داروغانه mööhuſſilanu محصلانه which ſee explained in *Vol. II.*

FEE-FARM, *p.* zumeen-daree زمینداری

TO FEE, *a.* ujooru-&c. *d.* اجوره-د *(to bribe) a.* riſhwut-&c. *d.* رشوت-د v. *to hire.*

FEEBLE, *p.* na-tuwan ناتوان na-qööwwut ناقوت kum-zor کم زور *b.* nir-bul نربل u-tut,ha اتتہا *a.* nuqeeh نقیح ajiz عاجز *p.* ſööſt سست mandu مانده *b.* kahila کاہلا

FEEBLENESS, *p.* na-tuwanee ناتوانی *a.* zöaf ضعف *p.* naqööwwutee ناقوتی kum-zoree کم زوری ſööſtee سستی mandugee ماندگی *a.* nuqahut نقاہت

FEEBLY, *p.* natuwanee-&c. *ſe* ناتوانی-سی

TO FEED, v. a. *b.* k,hilana کہلانا k,hana کہانا *(birds) b.* tamba-*d.* تانبا-د *(prop.* tomu) v. *food*: *(to graze) b.* churana چرانا chöögana چگانا *(to nouriſh) b.* palna پالنا poſna پوسنا *p.* purwuriſh-*k.* پرورش-ک To feed with hopes, *b.* luhre-lugana لہری-لگانا *p.* oomedwar-*k.* امیدوار-ک v. *to amuſe, fatten*: v. n. *(to eat) b.* k,hana کہانا *(as cattle) b.* churna چرنا chöögna چگنا *(to live on) p.* gööżran-*k.* گذران-ک *(to grow fat) b.* pulna پلنا motana موٹانا

FEEDER, *b.* k,hilane-wala کہلانی والا *(eater) p.* khoorindu خورنده *b.* k,hane-wala کہانی والا *(in compoſit.)* khor خور A nice *feeder*, *p.* khooſh-*khor* خوش خور khooſh-khorak خوش خوراک A groſs *feeder*, *p.* ghuleez-*khor* غلیظ خور *b.* ug,horee اگہوری

TO FEEL, *(to touch*, &c.) *b.* ch,hoona چہونا *a.* lums-mus-*k.* لمس-مس-ک *(to grope) b.* ṭuṭolna ٹٹولنا ṭona ٹونا *(to ſeem*, &c.) *b.* lugna لگنا jan-purna جان-پرنا *a.* maloom-*h.* معلوم-ه *(to try) b.* azmana آزمانا *a.* imtihan-*k.* امتحان-ک *(to perceive) a.* maloom-khe,al-qe,as-*(p.)* duree,aft-*k.* معلوم-خیال-قیاس-دریافت-ک *b.* janna جاننا ſumuj,hna سمجہنا booj,hna بوجہنا v. *to know*: To feel the pulſe, *a.* nubz-*dek,hna* نبض-دیکہنا To feel for others, *p.* dil ſozee-ghum khwaree-durd-*(a.)* riqqut-*k.* دلسوزی-غمخواری-درد-رقت-ک

FEEL, *a.* lums لمس muſas مساس mus مس v. *feeling, touch.*

FEEL-

FEELING, adj. *p.* dil-ſoz دلسوز durd-ungez دردانگیز v. *compaſſionate.*

FEELING, ſ. *a.* lamiſu لامسه v. *feel:* *(compaſſion) a.* riqqut رقت *p.* durd درد tupak تپاک dil-ſozee دلسوزي *(perception) a.* idrak ادراک khe,al خيال fuhm فهم *p.* duree,aft دريافت *h.* boojh *f.* بوجه ſumujh *f.* سمجه The ſenſe of feeling, *a.* qŏŏwwut i lamiſu قوت لامسه

FEELINGLY, *a.* riqqut-&c.*ſe* رقت-سي v. *powerfully.*

FEET, *h.* pyr پير pa,oñ پانون v. *foot:* Feetleſs, *h.* be-pyr بي پير

TO FEIGN, *(to invent) h.* band,hna باندهنا bunana بنانا jor̃na جوڑنا *(to make a ſhow of) h.* dik,hlana دکهلانا *a.* iz,har-hee lu-*(p.)* buhanu-*k.* اظهار-حيله-بهانه-ک In Arabic there is a particular conjugation, *(bab i tufa,ool)* to expreſs the feigning of whatever the primitive verb ſignifies. Thus, *a.* juhl جهل to be ignorant; tu jahŏŏl تجاهل to feign ignorance; muruz مرض to be ſick; tumarŏŏz تمارض to feign ſickneſs. Theſe and many others are compounded with *kurna.* Thus, tu ghafŏŏl-*k.* تغافل ک To feign neglect.

FEIGNEDLY, *p.* buhanu-*ſe* بهانه-سي

FEIGNER, *p.* heelu-baz حيله باز *a.* mŏŏzuwwir مزور moojid موجد v. *inventor,* &c.

FEINT, *p.* buhanu بهانه *a.* heelu حيله *h.* d,hok,ha دهوکها b,hoolawa بهلاوا doochawa دوچاوا *a.* mŏŏghalutu مغالطه

TO FELICITATE, *h.* hŏŏlſana هلسانا *p.* khooſh-*k.* خوش-ک *(to congratulate) p.* mŏŏbarukee-mŏŏbaruk bad-*d.* or *kuhna* مبارکي-مبارک باد-د-کهنا

FELICITY, *p.* khooſhee خوشي *a.* buſhaſhut بشاشت *p.* khŏŏrrumee خرمي aram آرام *h.* ſŏŏk,h سکه chyn چين *a.* furhut فرحت v. *proſperity.*

FELL, *p.* ſung-dil سنگدل khoon-khwar خونخوار *a.* zalim ظالم *p.* be-ruhm بي رحم be-mŏŏruwwut بي مروت be-duregh بي دريغ *h.* kuttur کتر *p.* ſukht سخت

TO FELL, *h.* marna مارنا *(to cut down) h.* kat-*d.* کات-د kat-girana کاٿ-گرانا

FELLER, *(of wood) p.* tubur-dar *(vulg.* tubuldar) تبردار

FELLNESS, *p.* ſung-dilee سنگدلي be-ruhme بي رحمي be-mŏŏruwwutee بي مروتي be-dureghee بي دريغي *a.* zŏŏlm ظلم

FELLOW, *(peer) p.* hum-chuſhm همچشم hum-ſur همسر *h.* hum-jolee همجولي hum-jumb همجنب *a.* rufeeq رفيق *h.* ſat,hee ساتهي *(match) h.* jora جوڑا *p.* jŏŏft جفت *h.* dooſra دوسرا *(equal) a.* ſanee ثاني nuzeer نظير *(blade) a.* uzeez عزيز *p.* yar يار *a.* aſhiq عاشق *h.* ugila اگلا *(ſpeaking with contempt) h.* lŏŏchcha لچا ſhohda شهدا lŏŏqqu لقا lŏŏqundra لقندرا *p.* huram-zadu حرامزاده A fine fellow, *p.* khaſu yar خاصه يار A jolly fellow *a.* yyaſh عياش *p.* yar-baſh يارباش.

یارباش Fellow, in compoſition, is expreſſed by *p.* hum هم *v. below.* Fellow-creature, *p.* *hum*-khilqut همخلقت *hum*-khulq همخلق Fellow-ſtudent, *p.hum*-durs همدرس Fellow-ſufferer, *p.hum*-durd همدرد Fellow-feeling, *a.* riqqut رقت v. *ſympathy: (combination) h.* ſutta butta سٿابٿا mel ميل When words occur compounded with *hum*, the beſt rule is to conſult the *2d Vol.* for the word in conjunction with it, provided the compound itſelf, is not to be found; there being no more required than to annex the idea of *unity, aſſociation*, or *equality*, to the primitive vocable. v. *con. and it's compounds.*

FELLOWSHIP, *(equality) p.*hum-ſuree همسري hum-chuſhmee همچشمي buraburee برابري hum-jumbee همجنبي *(ſociety*, &c.) *a.* ŏŏns انس ŏŏnſut انست mo,afuqut موافقت *h.* mel ميل *a.* ikhtilat *m.* اختلاط ſhurakut شراکت iſhtirak اشتراک Good fellowſhip, *p.* yar-baſhee يارباشي *a.* aeſh-uſhrut عيش عشرت *v. feſtivity.*

FELON, *p.* gŏŏnah-gar گناهگار *a.* mŏŏjrim مجرم *(a whitlow). h.* ch,hilouree چهلوري

FELONIOUS, *p.* zuboon زبون bud بد *a.* ſhureer شرير faſid فاسد v. *wicked, malignant.*

FELONIOUSLY, *a.* ſhurarutun شرارتا

FELONY, *p.* gŏŏnah i kubeeru گناه کبيره gŏŏnah i uzeem گناه عظيم v. *crime.*

FELT, *(cloth) p.* numud نمد *(ſkin) a.* jild جلد *p.* poſt *m.* پوست *h.* k,hal *f.* کهال chum ra چمرا v. *hide*: To felt, *b.*jumana جمانا byt,halna بيٿهالنا

FEMALE, *p.* madu ماده madeen مادين (whence perhaps, *p.* madee,an, a mare) *a.* niſa نسا Which is much uſed in the formation of female names. Thus, *zeboon-niſa* زيب النسا the ornament of the ſex, was the name of Ourung Zeb's eldeſt daughter, a lady equally famous (in the Eaſt) as a poet, a beauty, and a wit; v. *woman: (adj.) p.* zunanu زنانه The female ſex, *a.* alum i niſa عالم نسا muſtoorat مستورات v. *feminine*: A female face, *p.* madu-roo ماده رو zunanee ſoorut زناني صورت

FEMININE, v. *female: (in grammar) a.* mo,unnus مونث *h.*iſtiree استري A feminine noun, *a.* iſm i mo,unnus اسم مونث The feminine gender, *a.* tanees تانيث *h.* iſtiree-ling استري لنگ v. *delicate, effeminate*, &c.

FEN, *h.* duldul دلدل j,habur جهابر

FENCE, *(defence) a.* hima,et حمايت mŏha-fuzut محافظت *h.* ar *f.* آڑ ot اوٿ buchao بچاو v. *ſecurity: (incloſure) a.* ihatu احاطه *h.* tuttee ٿٿي *p.* purdu پرده char-deewaree چارديواري *h.* ba,r,h *f.* باڑه birwahee برواهي qynchee قينچي v. *hedge*, &c.

TO FENCE, *a.* ihatu-&c. *banana* احاطه-بنانا ſud-&c. *band,hna* or *g,herna* سد-باندهنا-گهيرنا *(to guard). h.* buchana بچانا *a.* hima,et-*k.* حمايت-کر

بند کر *(to fortify) p.* bund-*k.* بند-کر *(with foils) h.* luk ree-p,henkna لکري پهينکنا *(to guard againſt) h.* buchao-*k.* بچاو-کر *a.* lihaz-*r.* لحاظ-ر

FENCED, *(defended) a.* muhfooz محفوظ qyd *f.* قيد muſdood مسدود *p.* bund بند

FENCELESS, *p.* be-qyd بي قيد be-purdu بي پرده *h.* k,hŏŏla کهلا *p.* waz واز *a.* furd فرد v. *open.*

FENCER, fencing-maſter, *h.* luk ree-baz لکري باز putyt پٿيت banyt بانيت p,henkyt پهينکيت

FENCING-SCHOOL, *h.* uk,ha ra اکهارا

FENNEL, *h.* sou nf *f.* سونف *p.* razee,anu رازيانه

FENUGREEK, *h.* met,hee ميتهي *a.* ſhumbŏŏleed شنبليد hŏŏlbu حلبه

FEODAL, *(land) p.* jag,eer جاگير mudud-mu,aſh مددمعاش ſy,eurghal سيورغال zu-meen-daree زميداري v. *fee.*

FERINE, *a.* wuh,ſhee وحشي *h.* b,hur kel بهرکيل *p.* durrindu درنده

TO FERMENT, v. n. *h.* oobulna اوبلنا *p.* joſh-*k,hana* or *oo t,hna* جوش-کهانا-اوٿهنا *(to leaven) a.* khumeer-*oo t,hna* خمير-اوٿهنا *h.* p,hoolna پهولنا v. a. *h.* oobalna اوبالنا *p.* joſh-*d.* جوش-د *a.* khumeer-*k.* or *oot,hana* خمير-کر-اوٿهانا v. *to ſour.*

FERMENT, *p.* mawa ماوا *a.* khumeer *m.* خمير *(tumult) p.* ghŏŏlghŏŏlu غلغله bul-wa بلوا hungamu هنگامه aſhob آشوب *p.* fitnu فتنه v. *below.*

FERMENTATION, *p.* joſh جوش *h.* oobal اوبال *a.* khumeer *m.* خمير v. *the verb.*

FERMENTATIVE, *a.* mŏŏkhummir مخمر

FERMENTED, *a.* mŏŏkhummur مخمر

Fermented bread, *h.* khumeeree rotee خميري روٿي

FEROCIOUS, *a.* wuh,ſhee وحشي *p.* du-rindu درنده ſhikaree شکاري khoon-kh war خونخوار khoon-aſham خون آشام ſung-dil سنگدل kurukht کرخت ſukht سخت be-ruhm بي رحم be-durd بي درد *a.* zalim ظالم *h.* kuttur کٿر v. *wild, ſavage.*

FEROCITY, *a.* wuh,ſhut وحشت *p.* dur-rindugee درندگي khoonkhw aree خونخواري ſung-dilee سنگدلي kurukhtee کرختي ſukhtee سختي be-ruhmee بي رحمي be-durdee بيدردي *a.* zŏŏlm ظلم

FERRIAGE, *h.* ootura,ee اوترائي *(contracted* tura,ee*)*

FERRULE, *h.* ch,hula چهلا kur ee کڙي choora چورا

TO FERRY, v. a. *h.* par-ootarna پار-اوتارنا v. n. *h.* par-ooturna پار-اوترنا *a.* ŏŏboor-*k.* عبور-کر

FERRY, *p.* gŏŏzaru گذاره *a.* mabur معبر

Ferry-boat, gŏŏzare kee na,o گذاري کي ناو

FERRYMAN, *a.* mullah ملاح *h.* ny,ya نيا v. *boat-man.*

FERTILE, *p.* zur-khez زرخيز zur-rez زرريز fer-haſil سيرحاصل *a.* jyyud جيد ha-ſilu حاصل *p.* poor پر *a.* mamoor معمور *h.* bhura بهرا v. *abundant, full.*

FERTILENESS, fertility, *p.* zur-khe-zee زرخيزي zur-rezee زرريزي *a.* ma-mooree معموري

TO FERTILIZE, *a.* jyyud-&c.-*k.* جيد-كر qŏŏwwut-(*p.*) zor-&c.-*d.* قوت-زور-د

FERVENCY, fervour, *a.* ſhouq شوق hura-rut حرارت *h.* chouñp *f.* چونپ *p.* dil-ſozee دلسوزي dil-gurmee دلگرمي gurmee گرمي joſhiſh جوشش ſur-gurmee سرگرمي dil-dihee دلدهي *a.* humeeyut حميت v. *zeal.*

FERVENT, *p.* gurm گرم ſur-gurm سرگرم dil-ſoz دلسوز dil-gurm دلگرم v. *zealous.*

FERVENTLY, *p.* ſurgurmee-&c. ſe سرگرمي سي

FERVID, &c. v. *fervent.* Fervour, v. *fervency.*

TO FESTER, *h.* pukna پكنا *a.* qurhu-*h.* قرحه-ه To cauſe feſter, *h.* pukana پكانا *a.* qurhu-*k.* قرحه-كر

FESTIVAL, (*feaſt*) *a.* eed عيد *h.* tyohar تيوهار purub پرب *Eed-ŏŏlfitr* عيدالفطر is the grand feſtival, on the firſt of the month *Shuwal*, which follows the faſt of *Rumuzan. Buqru-eed* بقرعيد or *Eed-ool-uzha* عيدالاضحي The feaſt in commemo-ration of the ſacrifice which Abraham intended to make of his ſon Iſaac, or (*according to the Mooſulmans*) Iſhmael.

FESTIVAL, feſtive, *p.* eedee عيدي khooſh خوش *a.* muhzooz محظوظ *p.* khoorrum خورم khooſh-hal خوشحال *a.* muſroor مسرور buſh ſhaſh بشاش

FESTIVITY, *p.* ſhadee شادي khooſhee خوشي juſhn جشن *a.* aeſhuſhrut عيش عشرت *p.* khooſh-halee خوشحالي *a.* ſŏŏ-roor سرور buſhaſhut بشاشت

TO FETCH, *h.* leana لي آنا puhŏñchana پهونچانا (*to bring out*) *h.* nikalna نكالنا *p.* nu-mood-*k.* نمود-كر (*to reſtore*) *p.* buhal-*k.* بحال-كر (*to perform* &c.) *h.* kurna كرنا lena لينا To fetch a turn, *h.* phera-*k.* پهيرا-كر chukkur-khana چكر-كهانا To fetch a ſigh, ah-*marna* or *kheenchna* آه-مارنا-كهينچنا To fetch a leap, *p.* juſt-*k.* or *bhurna* جست-كر-بهرنا To fetch breath, *p.* dum-*lena* دم-لينا (*to reach*) *h.* puhŏñchna پهونچنا jana جانا (*to bring*) *h.* khura-*h.* كهرا-ه ootḥna اوٹهنا It *will fetch* about ſix ru-pees in the market, is ke ropue chhu ek buzar meñ *oothenge* (*or* khure ho-wenge) اسكي روپيه چهه ايك بازار مين اوٹهين گي v. *to drive.*

FETCH, *p.* pech پيچ buhanu بهانه *a.* heelu حيله fitrut فطرت mŏŏghalutu مغالطه mukr مكر fun فن *p.* fureb فريب *h.* dhokha دهوكها v. *ſtratagem.*

FETID, *p.* gundu گنده *h.* oobſa اوبسا *a.* mŏŏ-tuuffin متعفن v. *ſtinking.* To be fetid, *h.*

† *b.* oobusta اوبسا *p.* budbo-*k.* بدبو-ک *a.* mŏŏtu,uffin-*b.* متعفن-ہو

FETIDNESS, *a.* ŏŏfoonut عفونت tu,uf fŏŏn تعفن *b.* ſu,ra,end سرایند *p.* bud-boo,ee بدبوي .

FETTER, *b.* beṙee بیڑي py-kuṙa پیکڑا puwa,ee پوائي ſankur سانکر *pl.* beṙee,aṅ بیڑیان py-kuṙe پیکڑي v. *manacles, chain*, &c.

TO FETTER, *b.* pykuṙe-&c. *b,hurna* پیکڑي-بہرنا *a.* qyd-*k.* قید-ک Fettered, *p.* pa-bu-zunjeer پابزنجیر

FETUS, *p.* buchu بچہ *a.* juneen جنین

FEUD, *b.* j,hugṙa جہگڑا j,hun,huṫ *m.* جہنجہٹ buk,heṙa بکہیڑا rar *f.* رار *a.* quzee,u قضیہ *p.* khurkhuſhu خرخشہ v. *ſtriſe.*

FEVER, *p.* tub *f.* تب *(vulg.* tup *or* tap) *b.* jur جر *a.* hur rut حرارت bŏkhar بخار hŏŏmma حمي v. *ague.* A hectic fever, *p.* tup i diq تپ دق *b.* ch,hy-rog چہي روگ v. *intermittent*, &c.

FEVERISH, feverous, *p.* gurm گرم

FEW, *b.* t,hoṙe تہوڑي *p.* chund چند *a.* madood معدود quleel قلیل *p.* unduk اندک Few people, *b.* t,hoṙe log تہوڑي لوگ *p.* chund-uſhkhas چند اشخاص v. *a few.*

FEWEL, *b.* eend,hun ایندہن julawun جلاون *p.* heemu ہیمہ

FEWNESS, *p.* kumee کمي *b.* kumtee کمتي *a.* qillut قلت

FIB, *b.* j,hooṫ,h *m.* جہوٹہہ To fib, *b.* j,hooṫ,h mooṫ,h-*k.* جہوٹہہ موٹہہ-ک Fibber, *b.* lupaṫee لپاٹي guppee گپي v. *to lie*, &c.

FIBRE, *p.* reſhu ریشہ *b.* j,hot,hra جہوتہرا

FIBROUS, *p.* reſhu-dar ریشہ دار *b.* j,hot,h-reela جہوتہریلا

FICKLE, *b.* och,ha اوچہا *a.* mŏŏtu,uwwin-mizaj متلون مزاج boolhuwus بوالہوس *p.* hur-dum-khe,al ہردم خیالي ſŏŏbŏŏk-mizaj سبک مزاج *(unconſtant)* *p.* be-wufa بي وفا be-qurar بي قرار

FICTION, *a.* eejad ایجاد ikhtira اختراع *b.* bunawuṫ بناوٹ *p.* ſakht ساخت bundiſh بندش v. *fable, lie*, &c.

FICTITIOUS, *b.* j,hooṫ,ha جہوٹہا buna,e,a بنایا *p.* ſakhtu ساختہ tuqleedee تقلیدي tughul-lŏŏbee تغلبي libaſee لباسي umulee عملي v. *falſe, forged*, &c.

FIDDLE, *b.* ſarungee سارنگي *(ſmall)* *p.* chikaru چکارہ

TO FIDDLE, *b.* ſarungee-*bujana*-سارنگي بجانا *(to trifle)* *b.* ṫapaṫo,ee-*d.* ٹاپاٹوئي-د

FIDDLE FADDLE, *a.* waheeat واہیات lata,el لاطایل

FIDLER, *b.* ſarungee,a سارنگیا ſarungee-nuwaz سارنگي نواز

FIDDLE-STICK, *p.* kumanee کماني Fiddle-ſtring, *p.* tar تار

FIDELITY, *a.* de,anut دیانت *p.* deen-daree دینداري eeman-daree ایمانداري raſt-bazee راستبازي raſtee راستي *a.* wufa وفا *p.* wufa-daree وفاداري numuk-hulalee نمک حلالي

صدق *h.* ſuchoutee سچوتي *a.* ſidq صدق ſudaqut صداقت.

TO FIDGET, *h.* uhra tuhree-lugana اڑا تہڑي-لگانا

FIEF, *p.* zumeen-daree زميداري jageer جاگير *a.* tu,ullŏŏqu تعلقه ſy,eurghal سيورغال ultumgha التمغا v. *freehold, freeholder.*

FIELD, *h.* k,het *m.* کہيت *p.* mydan ميدان (*alſo the field of battle*) *a.* quta قطعه muzra مزرعه Field, (*uſed figuratively for ſpace*, &c.) *p.* duree,a دريا *the ſea.* The field or ground of a picture, *p.* zumeen زمين To take the field, as troops, *p.* mydan-*lena* or *pukurna* ميدان-لينا-پکرنا To loſe the field, *h.* k,het harna کہيت-ہارنا *oppoſed to,* k,het-jeetna کہيت-جيتنا to gain the field. To be in the field, *p.* mydan *men-h.* ميدان مين-ه *oppoſed to,* ch,ha,onee men hona چہاوني مين ہونا to be in winter quarters. To be ſlain in the field, *h.* k,het-ruhna کہيت-رہنا kam-ana کام-آنا To keep the field againſt an enemy, *h.* khet-(*p.*) mydan-*t,hamna* or *r.* کہيت-ميدان-تہامنا *oppoſed to, p.* puhlootihee-*k.* پہلوتہي-ک *h.* g,hoong,hut-k,harna گہونگہت-کہانا to retire or fall back before an enemy. Who won the field? *h.* k,het kis ke hat,h ruha کہيت کسکي ہاتہ رہا v. *battle*, &c.

FIELD-PIECE, *h.* ruhkulu رہکلا

FIEND, *a.* ſhytan شيطان *h.* b,hoot بہوت b,hootna بہوتنا puret پريت v. *demon.*

FIERCE, *p.* tŏŏnd تند juld جلد kurukht کرخت ſukht سخت dŏŏrŏŏſht درشت *a.* zalim ظالم *p.* khoon-kh,war خونخوار khoon-rez خونريز durindu درنده ſung-dil سنگدل be-ruhm بي رحم v. *furious, fiery.*

FIERCELY, *p.* tŏŏndee-&c. *ſe* تندي-سي

FIERCENESS, *p.* tŏŏndee تندي juldee جلدي *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختي kurukhtugee کرختگي dŏŏrŏŏſhtee درشتي *a.* zŏŏlm ظلم *p.* khoon-rezee خونريزي khoonkh,waree خونخواري durindugee درندگي ſung-dilee سنگدلي be-ruhmee بي رحمي v. *vehemence*, &c.

FIERINESS, *p.* gurmee گرمي *a.* hurarut حرارت hiddut حدت *h.* j,hal جہال *p.* tezee تيزي tŏŏndee تندي juldee جلدي atuſh-mizajee آتش مزاجي

FIERY, *p.* atuſhee آتشي *a.* naree ناري har حار *p.* gurm گرم atuſh-mizaj آتش مزاج juld جلد tez تيز tŏŏnd تند *a.* had حاد v. *fierce.*

FIFE, *h.* banſree بانسري mŏŏrlee مرلي *a.* ulghozu الغوزه *p.* ny ني

FIFTEEN, *h.* pundruh پندره Fifteenth, *h.* pundruwan پندروان pundruhan پندرہان

FIFTH, *h.* panchwan پانچوان The fifth part, panchwan hiſſu پانچوان حصه

FIF-

FIFTIETH, *h.* puchaſwañ پچاسوان Fifty, *h.* puchas پچاس

FIG, *p.* unjeer *m.* انجير *(tree)* unjeer ka durukht انجيركادرخت The wild fig, *h.* goolur گولر

TO FIGHT, *h.* lur̃na لڑنا j,hugur̃na جھگڑنا lur̃a,ee-*(p.)* mydan-&c. *k.* لڑائي-ميدان-كر

FIGHT, *h.* lur̃a,ee لڑائي jŏŏd,h *f.* جدھ *p.* jung جنگ karzar كارزار ruzm رزم mydan ميدان *a.* mŏŏjadulu مجادلہ *p.* nuburd نبرد pykar پيكار *a.* mŏŏharubu محاربہ mŏŏqatulu مقاتلہ mariku معركہ *h.* run رن *(duel)* *p.* khanu-jungee خانہ جنگي v. *battle*, *combat*, &c. In the heat of the fight, a,en lur̃a,ee meñ عين لڑائي مين

FIGHTER, *a.* mŏŏbariz مبارز mŏŏharib محارب *p.* jung-awur جنگ آور *h.* lur̃ wy,a لڑويا

FIGURATIVE, *p.* mŏŏradee مرادي mujazee مجازي rungeen رنگين v. *flowery*.

FIGURATIVELY, *a.* mujazun مجازا

FIGURE, *(form)* *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شكل *h.* roop روپ dŏul ڈول *a.* nuqſhu نقشہ hy,ut هيئت wuzu *f.* وضع turuh *f.* طرح *p.* undam اندام pykur پيكر hykul هيكل v. *perſon:* *(eminence)* *p.* numood *f.* نمود nŏŏma,eſh نمايش ſhikoh شكوه dubdubu دبدبہ *a.* jah o julal جاه وجلال ſhoukut شوكت ſhŏhrut شهرت v. *diſtinction:* *(ſtatue)* *a.* tuſweer تصوير *h.* chitr چتر *a.* nuqſhu نقشہ *(horoſcope)* *a.* ruml رمل *p.* za,echu زايچہ *h.* junum-putur جنم پتر *(number)* *h.* ank آنك *a.* ruqum رقم udud عدد hunduſu هندسہ v. *type:* *(in rhetorick)* *a.* mŏŏrad مراد miſal *f.* مثال kina,e,u كنايہ v. *trope*, &c. A circular figure, ſhukl i mŏŏſtudeer شكل مستدير v. *ſquare*, &c.

TO FIGURE, *h.* bunana بنانا *a.* nuqſhu-&c. *k.* نقشہ-كر *(to ſhow, expreſs*, &c.) *h.* dik,hlana دكھلانا butlana بتلانا *a.* miſal-tumſeel-*lana* مثال-تمثيل-لا *(to carve)* *a.* mŏŏnuqqush-&c. *k.* منقش-كر *(to conceive)* *a.* kheal-tuſuwwoor-qe,as-&c. *k.* خيال-تصور-قياس-كر v. *to imagine, diverſify*, &c.

FIGURED, *a.* mŏŏnuqquſh منقش v. *carved*, &c.

FILAMENT, *p.* reſhu ريشہ *h.* j,hot,hra جھوتھرا

FILBERT, *p.* findŏŏq فندق

TO FILCH, *h.* chorana چورانا choree-*k.* چوري-كر oor̃ana اوڑانا oo r̃a-lejana اوڑا-ليجانا oot,ha-*d.* اوٹھا-د

FILCHER, *h.* chor چور chot̃ta چوٹا *p.* dŏŏzd دزد

FILE, *(of ſoldiers)* *a.* qutar قطار *h.* pant پانت v. *row:* *(the inſtrument)* *p.* ſoohan سوهان *vulg.* ſohun سوهن *h.* retee ريتي *(catalogue)* *a.* duftur دفتر tubluq *f.* طبلق To draw up in files, *a.* qutar-&c. *b.* قطار-ب To march in files, *p.* ſhootur qutar-*chulna* شتر قطار-چلنا To make men march in files, *a.* qutar qutar-*chulana* قطار قطار-چلانا v. *to fowl*.

FILIAL, *p.* furzundee فرزندي piſuree پسري

FILINGS, *h.* choor چور *p.* bööradu براده rezu ريزه Iron filings, *h.* lohchoon لوهچون

TO FILL, v. a. *h.* b,hur-*d.* بهر-د b,hurna بهرنا *p.* pöör-*k.* پر-ک (*to ſatisfy*) *p.* ſer-*k.* سير-ک *h.* ch,hukana چهکانا ughana اگهانا v. *to glut*, &c. To fill up to the brim, *p.* lubrezlubalub-(*h.*) b,hurpoor-*k.* لبريز-لبالب-بهرپور-ک To fill or pour out, *h.* dalna ڈالنا oolendna اولينڈنا oondelna اونڈيلنا na,ona ناونا (*to extend*) *h.* p,hoolana پهولانا To fill up, (*a well*, &c) *h.* patna پاٿنا (*to employ*) *h.* lugana لگانا To fill a ſtation, *a.* ohdu-*r.* عهده-ر v. n, *h.* b,hur-jana بهرجانا b,hurna بهرنا *p.* ſer-&c. *h.* o- سير *h.* ch,hukna چهکنا

FILL, *h.* pet-b,hur پيٿ بهر b,hur-pet بهر پيٿ Eat your fill, pet b,hur k,ha,o پيٿ بهر کهاو v. *full.*

FILLET, *h.* puttee پٿي *p.* bund بند *a.* uſabu عصابه

FILLY, *h.* buch,heree بچهيري

FILM, *h.* j,hillee جهلي (*in diſeaſed eyes*) *h.* p,hoolee پهولي manda ماندا jala جالا *p.* purdu پرده

TO FILTER, filtrate, *h.* ch,hanna چهاننا v. *to ſtrain*,&c.

FILTER, *h.* ch,hunna چهنا

FILTH, *h.* myl ميل *p.* chirk چرک ala,eſh آلايش gund *f.* گند

FILTHILY, *a.* nujaſut-&c. نجاست

FILTHINESS, *a.* nujaſut نجاست ghulazut غلاظت *p.* gundugee گندگي na-pakee ناپاکي

FILTHY, *h.* myla ميلا chikut چکٿ *p.* gundu گنده na-pak ناپاک *a.* nujis نجس ghuleez غليظ *p.* aloodu آلوده *h.* mulich,h مليچه

FIN, *p.* pur پر bal بال bazoo بازو *h.* punk,h پنکه

FINAL, *a.* akhir آخر ukheer اخير akhiree آخري *h.* pich,hla پچهلا *p.* wapuſeen واپسين (*complete*) *a.* kamil کامل *h.* poora پورا

FINALLY, (*laſtly*) *p.* akhiruſh آخرش *a.* akhir ööl umr آخر العمر haſil i kulam حاصل کلام ulqiſſu القصه ulghuruz الغرض (*completely*) *p.* kamilanu کاملانه

FINANCE, *p.* mal-göözaree مالگذاري Finances, *p.* amud *f.* آمد yaft يافت pyda,eſh پيدايش *a.* mahuſul محاصل

FINANCIER, *p.* amil-peſhu عامل پيشه A farmer of the revenues, amil i mööſtajir عامل مستاجر A perſon who underſtands the collections, *p.* ruſa رسا v. *collector.*

TO FIND, *h.* milna ملنا pana پانا pu,ra-pana پڑا-پانا hat,h-*lugna* or *ana* هاته-لگنا-آنا *p.* buhum-*puhönchna* بهم-پهنچنا *p.* pyda-(*a.*) mo,yuſſir-*h.* پيدا-ميسر-ه (*to know*) *a.* maloom-*k.* معلوم-ک *h.* janna جاننا v. *to experience*: (*to reach*) *h.* puhönchna پهنچنا (*to acquire*) *a.* haſil-(*p.*) pyda-*k.* حاصل-پيدا-ک (*to obſerve*) *h.* dek,hna ديکهنا *p.* duree,aft-*k.* دريافت-ک v. *to perceive*: (*to catch*) *h.* pukurna پکڑنا (*to award*) *a.* höökm-*k.* حکم-ک futwa-*d.* فتوي-د (*to determine*) *h.* t,huhrana ٿهہرانا (*to ſupply, provide*, &c.) *h.* puhönchana پهنچانا *p.* khubur geeree-*k.*

خبر گیری کر khubur-*lena* خبر ـ لینا purdakht-*k*. پرداخت کر (*to approve*) *h*. ſŏŏnna سننا manna ماننا *a*. ja,ez - (*p.*) dŏŏrŏŏſt - *r*. جایز ـ درست ـ ر To find, (one's ſelf,) *h*. pana پانا ruhna رہنا hona ہونا I *find* myſelf ſomewhat indiſpoſed today; aj hum upne tu,eeń kŏŏch,h kuſul mund *pate* hyń آج ہم اپنی تیں کچھ کسلمند پاتی ہین aj hum kuſul mund *hyń* آج ہم کسلمند ہین At this time I generally *find* myſelf indiſpoſed; in rozoń meń myń ukſur kahila *ruhta* hooń ان روزون مین مین اکثر کاہل رہتا ہون To find out, (*diſcover*) *h*. ť,hikana-lugana. ٹہکانا ـ لگانا nikalna نکالنا booj,hna بوجہنا ſumuj,hna سمجہنا v. *to comprehend*. To find out, (*invent*) *a*. eejad - ikhtira-*k*. ایجاد ـ اختراع ـ کر N. B. *Milna* is uſed inverſely in ſuch expreſſions as—*I found this thing on the road*; yeh cheez mooj,he rah pur milee یہہ چیز مجہی راہ پر ملی Never— *myń is cheez koo mila rah pur*;—v. *to get*, *meet*; alſo *the Grammar*.

FINDER, *p*. yabindu یابندہ

FINE, adj. *p*. bareek باریک *h*. miheen مہین v. *ſubtile*: (*pure*) *p*. ſaf صاف pakeezu پاکیزہ *a*. khalis خالص *p*. nab ناب *h*. nirmul نرمل chok,ha چوکہا k,hura کہرا ſuchcha سچا *a*. uſeel اصیل ſhuffaf شفاف *h*. kujla کجلا v. *refined*, *clear*: (*thin*) *h*. putla پتلا *a*. ruqeeq رقیق luteef لطیف (*elegant*) *p*. nazŏŏk نازک nazneen نازنین (*excellent*) *a*. nufees نفیس tŏhfu تحفہ khaſu خاصہ *p*. bihtur بہتر khoob خوب khooſh خوش ſhŏŏſtu شستہ *h*. ſoot,hra سوتہرا uch,ha اچہا (*accompliſhed*) *a*. kamil کامل qabil قابل *p*. araſtu آراستہ *a*. mŏŏhuzzub مہذب (*ſhowy*) *p*. numood نمود rounuq-dar رونق دار jila-dar جلادار *h*. b,huřkeela بہڑکیلا tuř awe-dar تڑاوی دار (*ſoft*) *a*. mŏŏla,em ملایم *p*. nurm نرم *h*. ſŏŏkwar سکوار v. *ſplendid*: *Khaſu*, *uch,ha*, &c. are uſed ironically, as *fine*, &c. are in Engliſh. Very fine, uch,hee bunee اچہی بنی buhŏt khoob, &c. بہت خوب pronounced in a particular manner, become ironical, v. *artful*, &c.

FINE, ſ. *p*. tawan تاوان *h*. ďanď ڈانڈ *p*. jureemanu (*vulg*. joolmanu) جریمانہ *a*. mŏŏſaduru مصادرہ *p*. gŏŏnah-garee گناہگاری v. *mulct*, *penalty*, &c. alſo *end*. In fine, *a*. ulqiſſu القصہ ghuruz غرض qiſſu kotah قصہ کوتاہ

TO FINE, *p*. ſaf-&c. *k*. صاف ـ کر *h*. myl-ch,f,antna میل ـ چہانٹنا v. *to purify*. To fine (*for a crime*) *h*. ďanďna ڈانڈنا *p*. tawan-&c. *lena* تاوان ـ لینا

FINELY, *p*. bareekee-&c. *ſe* باریکی ـ سی khoobee-&c. *ſe* خوبی ـ سی v. *fineneſs*.

FINENESS, *p*. bareekee باریکی (*pureneſs*) *p*. pakeezugee پاکیزگی ſufa,ee صفائی *h*. nirmulta نرملتا k,hura,ee کہرائی ſucha,ee سچائی *a*.

a. uſalut اصالت *p.* ſhuffafee شفافي *(thinneſs)* *a.* riqqut رقت lutafut لطافت *(elegance)* *a.* nuzakut نزاكت *(excellentneſs)* *a.* nufaſut نفاست *p.* tŏhfugee تحفگي bihtnree بهتري khoobee خوبي khooſhee خوشي ſhŏŏſtugee شستگي *h.* ſŏŏt,hra,ee ستهرايي uch,ha,ee اچهايي *(ſhowineſs)* *p.* numoodaree نموداري *a.* rounuq رونق *p.* jila-daree جلاداري zuruq burq زرق برق *h.* b,hu ruk بهرك *(ſoftneſs)* *a.* mŏŏla,emut ملايمت *p.* nurmee نرمي

FINERY, *h.* buna,o بناو *p.* ara,eſh آرايش zeba,eſh زيبايش

FINESSE, *a.* heelu حيله mukr مكر fitrut فطرت *p.* buhanu بهانه

FINGER, *h.* unglee انگلي *p.* ungŏŏſht انگشت *(a meaſure)* *h.* ungŏŏl انگل v. *hand, fore-finger*, &c. The thumb, *h.* ungoot,ha انگوٹها *p.* ungŏŏſht i nur انگشت نر *a.* ib,ham ابهام The tip of the finger, *h.* pupota پپوٹا

TO FINGER, *h.* tutolna ٹٹولنا ch,hoona چهونا ch,herna چهيڑنا *(the laſt ſignifies to touch a muſical inſtrument alſo)* v. *to ſteal, handle*, &c. *h.* unglee,ana انگليانا

FINICAL, *p.* zunanu زنانه *h.* mihra مهرا och,ha اوچها hulka هلكا chibulla چبلا *p.* ſŏŏbŏŏk سبك *h.* chilohla چهلوها *p.* wuſwaſee وسواسي

FINICALNESS, *h.* och,ha-pun اوچهاپن zunanu-pun زنانه پن *p.* ſŏŏbŏŏkee سبكي *h.* chibulla-pun چبلاپن

TO FINISH, *a.* tumam-&c. *k.* تمام كر *h.* niberna نبيڑنا nibahna نباهنا *a.* quta-*k.* قطع كر v. *finiſhed.*

FINISHED, *a.* tumam تمام akhir آخر khutm ختم kamil كامل mŏŏkummul مكمل ty,ar تيار *h.* poora پورا *a.* mŏŏnqutu منقطع mŏŏnquzee منقضي mŏŏtunahee متناهي To be finiſhed, *h.* ho-chŏŏkna هوچكنا v. *done.*

FIR, *a.* ſunoubur صنوبر

FIRE, *h.* ag *f.* آگ ugin اگن *p.* atuſh آتش *a.* nar نار *(conflagration)* *h.* ugwahee اگواهي *p.* atuſh-zudugee آتش زدگي *(flame)* *a.* ſho,ulu شعله *h.* anch *f.* آنچ b,hub,hooka بهبهوكا *(light)* *p.* rouſhunee روشني purtou پرتو *a.* noor نور v. *luſtre*, *(ſpirit*, &c.*)* *p.* jan *f.* جان juldee جلدي tezee تيزي *h.* p,hŏŏrt پهرت *p.* jan-bazee جانبازي *h.* kurwahut كڑواهٹ *p.* tŏŏndee تندي chabŏŏkee چابكي turraree طراري *a.* ſa,udno جودت *p.* ab-dare آبداري *h.* duput دپٹ churpurahut چرپراهٹ Fire or ſpirit in the eyes, *p.* numuk *m.* نمك *(lit. ſalt)* v. *life, fancy.* A worſhipper of fire, *p.* atuſh-puruſt آتش پرست Worſhipping fire, *p.* atuſh-puruſtee آتش پرستي

TO FIRE, v. a. *h.* ag-lugana آگ لگانا julana جلانا v. n. *h.* ag-lugna آگ لگنا julna جلنا To Fire, *(a gun)* *h.* ch,horna چهوڑنا marna مارنا chulana چلانا daghna داغنا,

FIRER, *p.* atuſh-ufroz آتش افروز atuſh-ungez آتش انگيز

FIRE-STICK, fire brand, *p.* ſokhtu سوخته *h.* lŏŏkt̥ha لكهنا

FIRE-WORKS, *p.* atuſh-bazee آتش بازي A maker of fire-works, *p.* atuſh-baz آتش باز.

FIRE-LOCK, *a.* bundooq *f.* بندوق *p.* tŏŏfung *f.* تفنگ *h.* tŏŏpuk تپك

FIRE-WOOD, firing, *h.* eend̥hun اينڈهن julawun جلاون *p.* heemu هيمه v. *jewel:* Fire-place, fire-ſide, &c. *h.* choola چولها *p.* deg-dan ديگدان atuſh-dan آتشدان atuſh-kudu آتشكده To ſtrike fire from a flint, *h.* ag-j̥har̥na *or* nikalna آگ جهاڑنا - نكالنا

FIRM, *p.* ſukht سخت *h.* kur̥a كڑا *a.* ſuleeb صليب muzboot مضبوط *h.* por̥ha پوڑها *a.* mŏŏſtuhkum مستحكم mŏŏhkum محكم *p.* ŏŏſtoo,ar استوار *a.* qa,em قايم mŏŏſtuqil مستقل *p.* bur-qurar برقرار pa,edar پايدار *a.* ſabit ثابت mŏŏſtuqeem مستقيم rafikh راسخ wafiq واثق v. *conſtant*, &c. (*ſolid*) *p.* ſungeen سنگين *h.* gar̥ha گاڑها *a.* ghufs غفس mŏŏnjumid منجمد *p.* buſtu بسته v. *thick*, &c.

FIRMAMENT, *p.* aſman آسمان *a.* fulk *m.* فلك

FIRMLY, *p.* muzbootee-&c. *ſe* مضبوطي سي yuqeenun يقينا qutu,un قطعا v. *ſteadily.*

FIRMNESS, *p.* ſukhtee سختي *a.* ſulabut صلابت *p.* muzbootee مضبوطي *h.* por̥ha,ee پوڑهاي *a.* iſtihkam استحكام *p.* ŏŏſtoo,aree استواري pa,edaree پايداري *a.* qe,am قيام ſubat *m.* ثبات *p.* bur-quraree برقراري *a.* iſtiqlal استقلال rŏŏſookh رسوخ wŏŏſooq وثوق v. *conſtancy*, &c. (*ſolidneſs*) *p.* ſungeenee سنگيني

FIRST, adj. *h.* pyhla پهلا *a.* uwwul اول mŏŏquddum مقدم v. *great*, &c.

FIRST, adv. *h.* pyhle پهلي *a.* uwwulun اولا *h.* age آگي In the firſt place, *h.* pyhle pyhlar پهلي پهلار *a.* ibtida,un ابتداء At firſt, ibtida-men ابتدامين awa,el-men اوايل مين Firſt, or laſt, *h.* kub̥hee nu kub̥hee كبهي نه كبهي kiſee wuqt كسي وقت Firſt-born, *h.* pulout̥ha پلوٹها

FISH, *h.* much̥hlee مچهلي much̥hee مچهي *p.* mahee ماهي

TO FISH, *h.* much̥hlee-marna مچهلي - مارنا much̥hlee ka ſhikar-*k.* مچهلي كا شكار كر v. *to ſearch*, &c.

FISH-HOOK, *h.* kut̥eea كٹيا kant̥a كانٹا *a.* qŏŏllab قلاب ſhuſt شست

FISHER, fiſherman, *h.* much̥hwa مچهوا

FISSURE, *p.* chak *m.* چاك *h.* durar *f.* درار tur̥uq تڑق *p.* durz *f.* درز ſhigaf شگاف v. *clift.*

FIST, *h.* mŏŏk مُکّ ghooſa گھوسا killee کلّي *p.* mŏŏſht مشت

TO FIST, *h.* ghŏŏſee,ana گھسيانا mŏŏkee,ana مکّيانا dhooſna دھوسنا v. *to gripe.*

FISTICUFFS, *h.* g,hooſum-g,hooſa گھوسم گھوسا

FISTULA, *p.* naſoor ناسور *(in ano)* bhugundur بھگندر

FIT, *(of a fever) a.* noubut نوبت wuqt *m.* وقت A fainting fit, *a.* zŏ,af ضعف ghuſh, غشي A drunken fit, *p.* nuſhu نشہ v. *convulſions,* &c.

FIT, *h.* t,heek ٹھيک *p.* dŏŏrŏŏſt درست *a.* mŏŏnaſib مناسب la,eq لايق mo,afiq موافق *p.* buja بجا *a.* maqool معقول *p.* ſuzawar سزاوار ſha,eſtu شايستہ *a.* wajib واجب lazim لازم qabil قابل *h.* joga جوگا *p.* ruwa روا v. *proper,* &c.

TO FIT, v. a. *h.* t,heek-&c. *k.* ٹھيک-کر v. n. *p.* dŏŏrŏŏſt-&c. *h.* درست-ہو *(to become) h.* p,hubna پھبنا ſohna سوہنا v. *to furniſh.*

FITLY, *a.* le,aqut-&c. *ſe* لياقت-سي

FITNESS, *p.* dŏŏrŏŏſtee درستي *a.* le,aqut لياقت mo,afuqut موافقت *p.* ſuzawaree سزاواري ſha,eſtugee شايستگي

FIVE, *h.* panch پانچ *p.* punj پنج The game of fives, gend-bazee گيند بازي

TO FIX, *a.* mŏŏqurrur-qa,em-&c. *k.* مقرر-قايم-کر *h.* gar̃na گاڑنا *h.* lugana لگانا jur̃na جڑنا t,hambna تھانبنا *(to ſettle) h.* t,huhrana ٹھہرانا byt,halna بيٹھالنا *a.* mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر-کر *(to ſtop) h.* rokna روکنا *p.* bund-*k.* بند-کر *(to reſt) h.* ruhna رہنا tikna ٹکنا iqamut-*k.* اقامت-کر To be fixed on any thing, *a.* qurar-*d.* قرار-د *h.* t,hanna ٹھانا *p.* kumur-*b.* کمر-ب To fix one's habitation, *h.* g,hur-*k.* گھر-کر

FIXED, *a.* qa,em قايم ſakin ساکن mŏŏſtuhkum مستحکم mŏŏſhukhkhus مشخص v. *firm.*

FIXEDNESS, *a.* qe,am قيام iſtihkam استحکام ſŏŏboot *m.* ثبوت v. *firmneſs.*

FLABBY, flaccid, *h.* d̃heela ڈھيلا pilpila پلپلا *p.* zholeedu ژوليده nurm نرم v. *ſoft.*

FLACCIDITY, flabbineſs, *h.* pilpilahut پلپلاہٹ *p.* zholee dugee ژوليدگي nurmee نرمي

TO FLAG, *h.* d̃heela-*h.* ڈھيلا-ہو oodas-*h.* اوداس-ہو v. *to droop: (with flags) a.* furſh-*b.* فرش-ب

FLAG, *(colours) p.* niſhan نشان *h.* jhunda جھنڈا *a.* ulum علم byruq *f.* بيرق *(ſtone) h.* chutan چٹان

FLAGELLATION, *h.* kor̃e-bazee کوڑي بازي

FLAGITIOUS, *a.* uſhur اشر uſhud اشد ſhudeed شديد *p.* ſukht سخت *h.* kur̃a کڑا bŏŏra برا *p.* bud بد zuboon زبون v. *atrocious.*

FLAGITIOUSNESS, *p.* ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدّت v. *villany,* &c.

FLAGON, *a.* ſŏŏrahee صراحی koozu کوزه *p.* gŏŏlabee گلابی *a.* qurabu قرابه

FLAGRANT, *(notorious) a.* zahir ظاهر ſhaea شایع *p.* aſhkara آشکارا *a.* muſhhoor مشهور maroof معروف

FLAG-STAFF, *h.* chhur *f.* چهر ba,ns بانس

FLAIL, *h.* ſant سانت

FLAKE, *h.* phaha پهاها gala گالا *(layer) p.* tuh *f.* ته *a.* tubuq طبق *h.* purt *m.* پرت

FLAKY, *p.* tuh-dar تهدار

FLAMBEAU, *a.* muſhal *f.* مشعل *h.* damur دامر

FLAME, *a.* ſhŏulu شعله *h.* loo لو tem *f.* تيم bhubhooka بهبهوکا jot جوت *a.* zubanu زبانه iltihab التهاب v. *fire*, &c.

TO FLAME, *a.* ſhŏulu-oothna شعله-اوٹهنا *h.* bhubhukna بهبهکنا dhudhukna دهدهکنا *a.* mŏŏſhtuel-*h.* o- مشتعل-ہو *(to ſhine) h.* chumukna چمکنا jhulukna جهلکنا

FLAME-COLOURED, *p.* narunjee-rung نارنجی رنگ

FLAMING, flamy, *a.* mŏŏſhtuel مشتعل *p.* ſhŏulu-zun شعله زن

FLANK *(of the body) h.* kokh کوکه *(of an army) p.* bughul *f.* بغل puhloo پهلو kumur کمر v. *ſide.*

TO FLANK, *(to attack the flank) p.* bughul-&c. *marna* بغل-مارنا *h.* benda-marna بینڈا-مارنا

FLANNEL, *h.* loee لوئی dhŏŏſſa دهسا

FLAP, *p.* damun دامن v. *ſkirt.*

TO FLAP, *h.* jhulna جهلنا jharna جهارنا marna مارنا To flap the wings, *p.* pur-*marna* پر-مارنا v. *to flutter*, &c.

FLASH, *h.* luhuk لهک koundh *f.* کوندہ bhubhuk بهبهک chumuk چمک *p.* durukh-ſhundugee درخشندگی *a.* burq برق

TO FLASH, *h.* luhukna لهکنا koundhna کوندهنا chumukna چمکنا bhubhukna بهبهکنا To flaſh in the pan, *h.* runjuk-oorjana رنجک-اوڑجانا runjuk-khajana رنجک-کهاجانا

FLASHY, *h.* bhurkeela بهڑکیلا rungeela رنگیلا v. *inſipid.*

FLASK, *p.* ſheeſhu شیشه *a.* ſŏŏrahee صراحی qurabu قرابه A leather flaſk, *h.* kŏŏppa کپا kŏŏppee کپی *(a powder-horn) h.* ſengra سینگڑا

FLAT, *(not globular) h.* chupt چپٹا *(level) p.* burabur برابر ekſan یکسان hum-war هموار *h.* chourus چورس *a.* mŏŏſuttuh مسطح *p.* kufiduſt کفدست nuſheb نشیب v. *low: (inſipid) h.* pheeka پهیکا *p.* be-muzu بی مزه be-numuk بی نمک *(dejected) h.* oodas اوداس *p.* ufsŏŏrdu افسرده dil-geer دلگیر *(downright) p.* ſaf صاف *h.* ſeedha سیدها khŏŏla کهلا *(as ſound) h.* bharee بهاری To become flat, *(as wine, &c.) h.* ootur-jana اوتر-جانا

FLAT, *ſ. p.* mydan میدان *(ſhallow) h.* chur چر guthana گٹهانا

FLATLY, v. *flat, peremptorily.*

FLATNESS, *b.* chupṫ,ha,ee چپٹہائي *p.* buraburee برابري humwaree ہمواري nuſhebee نشيبي be-muzugee بي مزگي v. *lowneſs.*

TO FLATTEN, v. a. *b.* chupṫ,hana چپٹہانا *p.* humwar-&c.*k.* ہموار-کر *b.* byṫ,halna بيٹہلانا v. n. *b.* chupṫha-*b.* چپٹہا-ہو (*as wine*) *b.* ooturjana اوترجانا v. *to deject*, &c.

TO FLATTER, *p.* khooſhamud-&c. *k.* خوش آمد-کر v. *to ſooth*, *b.* p,hōōſlana پہسلانا v. *to wheedle.*

FLATTERER, *p.* khooſhamudee خوش آمدي chaploos چاپلوس dumbaz دم باز *b.* p,hōōlas re-baz پہلاسري باز v. *wheedler.*

FLATTERY, *p.* khooſhamud *f.* خوش آمد chaplooſee چاپلوسي *b.* lullo-putto *f.* للوپتو *p.* dum-bazee دم بازي *b.* phōōlasre-bazee پہلاسري بازي

FLATULENCY, *b.* ba,ee بائي ba,o *f.* باو *a.* reeh ريح nufkh نفخ v. *vanity.*

FLATULENT, *b.* p,hoola پہولا *a.* nufkh نفخ nuffakh نفاخ *p.* badee بادي *b.* by,ala بيالا v. *turgid.*

FLAVOUR, *b.* ſoond,hawuṫ سوندہاوٹ *p.* muzu مزه *a.* luzzut لذت *b.* ſuwad سواد (*odour*) *p.* khooſh-bo خوشبو *b.* ſoogund,h *f.* سوگنده muhuk مہک v. *fragrance.*

FLAW, *p.* durz *f.* درز *b.* durar *f.* درار *p.* ſhigaf شگاف (*in glaſs*, &c.) *b.* bal بال (*defect*) a,eb عيب nōqſan نقصان jirm جرم *p.* zuboonee زبوني *b.* dok,h دوکہ *p.* dagh داغ *b.* kulunk کلنک *a.* qōōſoor قصور *b.* buṫṫa بٹا There is a *flaw* in his character; ooskee abroo men ek *buṫṫa* luga hy اوسکي آبرومين ايک بٹالگاہي

FLAX, *a.* kutan کتان *b.* ſun سن v. *lint.*

TO FLAY, *b.* ood,herna اودہيرنا k,heechna کہيچنا

FLEA, *b.* peeſoo پيسو

FLEA-WORT, *p.* ispughol اسپغول *vulg.* isbughol

TO FLEE, *b.* b,hagna بہاگنا *p.* gōōrez-*k.* گريز-کر firar-*b.* فرار-ہو *b.* ſuṙukna سرکنا v. *to fly.*

FLEECE, *p.* puſhm *f.* پشم *b.* oon اون v. *wool.*

TO FLEECE, *b.* kuturna کترنا bubree-*k.* ببري-کر (*to plunder*) *b.* moondna موندنا looṫna لوٹنا nichoṙna نچوڑنا

FLEET, *a.* buhur *f.* بحر

FLEET, (*ſwift*) *p.* juld جلد tez تيز chalak چالاک juld-baz جلدباز *b.* p,hōōrteela پہرتيلا v. *nimble.*

FLEETING, *a.* arizee عارضي *p.* chundrozu چندروزه

FLEETLY, *p.* juld جلد juldee-&c. *ſe.* جلدي-سي

FLEETNESS, *p.* juldee جلدي tezee تيزي chalakee چالاکي juld-bazee جلدبازي *b.* p,hōōrt پہرت

FLESH,

FLESH, *p.* goſht *m.* گوشت *h.* man's ماس *a.* luhm لحم *(body) a.* budun بدن *(carnality) a.* nufs نفس ſhuhwut شہوت v. *blood.*

FLESHY, *h.* moṫa موٹا *p.* furbih فربہ *a.* juſeem جسیم *p.* gŏŏdaz گداز *h.* dul-dar دل دار v. *plump.*

FLEXIBILITY, *h.* chimṙa,ee چمڑائي *p.* dum-daree دمداري *a.* mŏŏla,emut ملايمت *p.* nurmee نرمي

FLEXIBLE, *h.* chimṙa چمڑا lucheela لچيلا *a.* mŏŏla,em ملايم *p.* dum-dar دمدار nurm نرم *a.* ſuleem سليم v. *ductile,* &c.

FLEXION, flexure, *h.* luchka,o لچکاو *p.* pech پيچ kujee کجي khum خم *h.* bank بانک v. *bend, joint,* &c.

FLIER, *h.* b,hugoṙa بھگوڑا *p.* gŏŏrez-pa گريزپا

FLIGHT, *(of birds) h.* ooṙan اوڑان *a.* tyran طيران *p.* purwaz پرواز *(from danger) a.* firar فرار *p.* gŏŏrez گريز *h.* b,hagur *f.* بھاگڑ *(flock) h.* j,hŏŏnd جھنڈ *p.* ghol غول *(volley) a.* ſhulluq *f.* شلق *h.* baṙ h *f.* باڑھ The flight of an arrow, *p.* purtab پرتاب The ſublime flight of a poet, *p.* bŏŏlund-purwazee بلندپروازي v. *fancy,* &c.

FLIGHTY, *h.* uch pulee اچپلي *p.* hur-dum-khe,alee ہردم خيالي v. *capricious.*

FLIMSY, *h.* puṫeela پٹيلا j,hirj,hira جھرجھرا j,hŏŏnkar جھنکار boda بودا *p.* kum-zor کمزور

TO FLINCH, *h.* huṫna ہٹنا ṫulna ٹلنا hilna ہلنا p,hirna پھرنا ſuṙ ukna سرکنا *a.* tuja wooz-*k.* تجاوز-کر

TO FLING, *h.* p,henkna پھينکنا chulana چلانا ḋalna ڈالنا *(to ſcatter) h.* ch,hiṫkana چھٹکانا bit,hrana بتھرانا bik,herna بکھيرنا To fling open, *h.* k,hol-*d.* کھول-د To fling away, *h.* p,henk-ḋal-*d.* پھينک-ڈال-د To fling down, *h.* girana گرانا ḋ,hana ڈھانا *a.* miſmar-*k.* مسمار-کر To fling as a horſe, *h.* dooluttee-ch,hanṫna دولتي-چھانٹنا *p.* pŏŏſhtuk-*marna* پشتک-مارنا

FLINT, *h.* put,huree پتھري

FLINTY, *p.* ſukht سخت Flinty-hearted, *p.* ſung-dil سنگدل

TO FLOAT, v. n. *h.* ootirana اوترانا bhuſ-na بھسنا tyrna تيرنا buhna بہنا chulna چلنا v. a. *h.* b,hurna بھرنا ḋoobona ڈوبونا

FLOAT, *(raft) h.* beṙa بيڑا g,hurnu,ee گھرنئي *(of a fiſhing line) h.* tirenda ترينڈا

FLOCK, *p.* gullu گلہ *h.* ewuṙ *f.* ايوڑ *a.* hulqu حلقہ *h.* ṫ,huṫ,h ٹھٹھ v. *herd: (flight) h.* j,hŏŏnd جھنڈ *p.* ghol غول v. *company.*

TO FLOCK, *a.* juma-*h.* جمع-ہ *h.* buṫŏŏr-na بٹورنا jŏŏṙ na جڑنا

TO FLOG, *p.* chabŏŏk-*marna* چابک-مارنا *h.* koṙebazee-*k.* کوڑيبازي-کر koṙe-p,huṫ karna کوڑي-پھٹکارنا

FLOGGING, *h.* kore-bazee كوڑي بازي

FLOOD, *h.* ahla اہلا barh باڑہ *a.* ſylab سيلاب toolanee طولاني toofan طوفان v. *deluge*: (*flow*) *h.* juwar جوار *a.* mud مد v. *river*, &c.

TO FLOOD, *h.* doobona ڈوبونا *a.* ghurq-*k.* غرق-کر *h.* borna بورنا

FLOOR, *p.* zumeen زمين *h.* guch گچ v. *terrace*, &c. (*ſtory*) *h.* kot,ha کوٹہا *p.* bam بام

FLOORING, *p.* tukhtu-bundee تختہ بندي

TO FLOOR, *p.* tukhtubundee-*k.* تختہ بندي-کر guch-&c. *k.* گچ-کر

FLORICAN, (*a bird*) *h.* kurwanuk کروانک

FLORID, *p.* ſoorkh سرخ lal لال *h.* ſooha سوہا rata راتا *p.* gool-fam گلفام gool-rung گلرنگ v. *red*: *p.* rungeen رنگين *h.* run-geela رنگيلا

FLORIDNESS, floridity, *p.* ſoorkhee سرخي lalee لالي rungeenee رنگيني

TO FLOUNCE, *h.* tuluphna تلپہنا tu-rupna ترپنا tinungna تننگنا tilich,hna تلچہنا koodna کودنا ooch,hulna اوچہلنا nachna ناچنا

TO FLOURISH, *h.* p,hoolna پہولنا k,hilna کہلنا tuhtuhana تہتہانا duh-duhana ڈہڈہانا *p.* tazu-turotazu-ſerab-*h.* تازہ-ترو تازہ-سيراب-ہو (*to brandiſh*) *h.* chumkana چمکانا v. *to proſper*, &c.

TO FLOW, *h.* buhna بہنا *a.* jaree-*h.* جاري-ہو *h.* chulna چلنا dourna دوڑنا (*as the tide*) *h.* juwar-ana جوار-آنا (*to melt*) *h.* pig,hulna پگہلنا *p.* goodaz-*h.* گداز-ہو *h.* tu-g,hilna تگہلنا (*to proceed*) *h.* nikulna نکلنا *p.* pyda-*h.* پيدا-ہو v. *to abound*.

FLOW, v. *flood*: (*abundance*) *a.* ifrat افراط kuſrut کثرت *p.* zee,adutee زيادتي (*of words*, &c.) *p.* amud *f.* آمد

FLOWER, *h.* p,hool پہول *p.* gool گل (*prime*) *p.* buhar *f.* بہار *h.* jobun جوبن oomung *f.* اومنگ *a.* oorooj عروج (*meal*) *h.* ata آٹا piſan پسان choon چون *a.* ard آرد *p.* mydu ميدہ (*eſſence*) *a.* khoollus خلص khoolaſu خلاصہ The flower of youth, *a.* oonfuwan عنفوان

TO FLOWER, *h.* p,hoolna پہولنا k,hilna کہلنا *p.* ſhigooftu-*h.* شگفتہ-ہو

FLOWER-GARDEN, *h.* p,hool-waree پہولواري *p.* gool-zar گلزار gool-ſhun گلشن gool-iſtan گلستان

FLOWERY, *p.* rungeen رنگين v. *florid*.

TO FLUCTUATE, *h.* luhrana لہرانا hilkorna ہلکورنا (*to be uncertain*) *h.* be t,hour t,hikana-*h.* بي ٹہور ٹہکانا-ہو *p.* be ſubat-*h.* بي ثبات-ہو v. *to change*.

FLUCTUATION, *h.* luhra,o لہراو hil-kor ہلکور *p.* be-ſubatee بي ثباتي *a.* tuzul-zool تزلزل v. *uncertainty*; alſo *the verb*.

FLUENCY, *p.* nurmee نرمي *a.* moola,e-mut ملايمت (*volubility*) *p.* luſſanee لساني zuban-awuree زبان آوري go,e,a,ee گويائي

FLUENT, *a.* luſſan لسان *p.* zuban-awur زبان آور

FLUID,

FLUID, *a.* ſy,yal سيال ruqeeq رقيق *h.* putla پتلا v. *humour.*

FLUIDITY, fluidneſs, *a.* ſy yalee سيالي riqqut رقت

FLUMMERY, *p.* niſhaſtu نشاستہ

FLUOR ALBUS, *h.* purſoot پرسوت

TO FLUSH, *h.* tumtumana تمتمانا *p.* ſŏŏrkh-*h.* سرخ-ہو v. *to glow: (to elate) h* p,hoolana پہولانا *p.* bagh bagh-*k.* باغ باغ-کر v. *to redden.*

FLUTE, *h.* banſree بانسري bunſee بنسي *a.* ulghozu الغوزہ *p.* ny ني *h.* mŏŏrlee مرلي

TO FLUTE, *h.* kumruk,hee-bunana کمرکہي-بنانا

TO FLUTTER, v. n. *p.* pur-*j,har na* پر-جہارنا *h.* b,hur b,hu rana بہربہرانا p,hur-p,hu rana پہرپہرانا tur p,hu rana ترپہرانا *(to palpitate) h.* d,hur d,hu rana دہردہرانا d,hu rukna دہرکنا *(to be agitated) h.* hilna ہلنا *a.* mŏŏzturib-*(p.)* bequrar-*h.* مضطرب-بيقرار-ہو v. a. *h.* g,hubrana گہبرانا *a.* mŏŏzturib-*k.* مضطرب-کر

FLUTTER, *h.* b,hur b,hu rahut بہربہراہٹ d,hur d,hu rahut دہردہراہٹ d,hu-ruk دہرک g,hubrahut گہبراہٹ *a.* iztirab اضطراب *p.* be-quraree بيقراري

FLUX *(flowing) h.* buha,o بہاو *a.* ſylan سيلان jiree,an جريان *(dyſentery) a.* is,hal اسہال *p.* jiree,an i ſhikum جريان شکم *h.* ſungruhnee سنگرہني v. *liquifaction,* &c. To have a flux, *h.* pet-chulna پيٹ-چلنا *a.* is,hal-*h.* اسہال-ہو *h.* a,on-girna آون-گرنا v. *mucus.*

TO FLY, *h.* oorna اورنا *p.* purwaz-*k.* پرواز-کر v. *to flee:* To make fly, *h.* oorana اورانا To fly in pieces, *h.* choor choor-*h.* چورچور-ہو *p.* pŏŏrzu pŏŏrzu-*oorna* پرزہ-پرزہ-اورنا To fly at, *h.* j,huputna جہپٹنا *a.* humlu-*k.* حملہ-کر To fly out, *h.* oor-b,hagna اور-بہاگنا *(to commit exceſſes) h.* k,hŏŏl-k,helna کہل-کہيلنا To let fly, *h.* ch,horna چہورنا marna مارنا v. *to diſcharge.*

FLY, *h.* muk,hee مکہي *p.* mugus مگس *(of a tent) p.* uſpuk اسپک

FLY-CATCHER, *h.* muk,hee-mar مکہي-مار Muk,hee-marna مکہي-مارنا *to trifle or loiter away one's time.*

FLY-FLAP, *h.* chouree چوري moorch,-hul مورچہل chour چور

FOAL, *h.* buch,heree بچہيري v. *colt.*

TO FOAL, *h.* be,ana بيانا junna جننا

FOAM, *p.* kuf کف *h.* p,hen پہين v. *froth.*

TO FOAM, *h.* p,henana پہينانا *p.* kuf-oot,hna کف-اوٹہنا *(to be enraged) p.* bur hum-*h.* برہم-ہو *h.* ag-*h.* آگ-ہونا v. *to rage.*

FOAMY, *p.* kuf-dar کفدار

FOE, *p.* dŏŏſhmun دشمن *a.* ghuneem غنيم hureef حريف mŏŏkhalif مخالف *h.* byree بيري *a.* udoo عدو mŏŏdduee مدعي *p.* bud-khwa,a بدخواہ *h.* ſhutŏŏr شتر

FODDER, *h.* g,has گہاس v. *graſs.*

FOE-

FOETUS, *h.* buchu بچہ *a.* juneen جنين

FOG, *h.* kohut کوہر kohera کوہیرا kohaſa کوہاسا

FOGGY, *h.* dhŏŏndla دہندلا v. *miſty.*

FOH, *h.* chhee chhee چہي چہي *a.* tobuh توبہ v. *fy!*

FOIBLE, *a.* aeb عيب nŏqſan نقصان qŏŏſoor قصور

TO FOIL, *h.* hurana ہرانا *p.* ſkikuſt-*d.* شکست-د v. *to defeat.*

FOIL, *(for fencing)* *h.* gudka گدکا v. *defeat*, &c.

FOLD, *(for ſheep)* *h.* gonda گوندا *(flock)* *p.* gullu گلہ v. *boundary*: *(ply)* *p.* tuh تہ *h.* purt *m*, پرت *(plait)* *p.* cheen چين *h.* chŏŏnut چنت *p.* ſhikun شکن *h.* kŏŏnjluk کنجلک v. *rumple*: *(of a rope)* *p.* pech پيچ *h.* pher پہير *(in compoſ.)* *p.* chund چند *h.* gŏŏna گنا *p.* burabur برابر Thus, doo*chund*, &c. two-*fold*, &c.

TO FOLD, *h.* tuhana تہانا *p.* tuh-*k.* تہ-ک *h.* lupetna لپيتنا torna تورنا v. *to incloſe.*

FOLK, *h.* log لوگ *or* lok لوک *pl.* *oblique*; logon لوگون v. *people.*

TO FOLLOW, *h.* peechhe-ana *or* jana پيچہي-آنا-جانا *(to purſue)* *h.* rugedna رگيدنا *a.* tuaqŏŏb-*k.* تعاقب-ک *h.* peechha-*k.* پيچہا-ک *(to imitate)* *p.* pyruwee-*(a.)* tu tubbo-*k.* پيروي-تتبع-ک *a.* ukhuz ikhteear-*k.* اخذ-اختيار-ک *h.* chal-chulna چال-چلنا *(to accompany)* *h.* ſath-*d.* ساتہ-د luga-ruhna لگارہنا *a.* rifaqut-*k.* رفاقت-ک *p.* pydurpy-pyhum-*ana* پي در پي-پي ہم-آنا *(to obey)* *h.* manna ماننا *a.* qubŏŏl-*k.* قبول-ک *(to be buſied with)* *a.* muſh ghool-*h.* مشغول-ہ *h.* kurna کرنا To follow a profeſſion, *p.* peſhu-*k.* پيشہ-ک To follow as a conſequence, *a.* nuteeju-*h.* نتيجہ-ہ

FOLLOWER, *p.* puſro پس رو pyro پيرو *h.* peechh-luga پيچہہ لگا *p.* damun-geer دامنگير *a.* rufeeq رفيق *h.* ſathee ساتہي *(dependant)* *p.* tabedar تابعدار *(diſciple)* *h.* ſikh سکہ *p.* ſhagird شاگرد *a.* mŏŏreed مريد *h.* chela چيلا v. *ſcholar*: *(imitator)* *a.* akhiz آخذ mŏŏtutubbee متتبع

FOLLY, *p.* be-wuqoofee بيوقوفي *a.* himaqut حماقت *p.* ubluhee ابلہي na-dance نادانی *a.* hŏŏmooq حمق v. *foible.*

TO FOMENT, *(a ſore*, &c.) *h.* ſenkna سينکنا *(to encourage)* *h.* oothana اوٹہانا dalna ڈالنا bona بونا muchana مچانا To *foment* miſchief, *a.* fuſad-*oot hana*, &c. فساد-اوٹہانا

FOMENTATION, *h.* ſenk سينک v. *the verb.*

FOMENTER, *(of miſchief)* *a.* mŏŏffid مفسد *h.* fitoorea فتوريا *a.* mŏŏfturee مفتري *p.* fitnu-ungez فتنہ انگيز fuſadee فسادي

FOND, v. *fooliſh*: *a.* ſhaeq شايق aſhiq عاشق mael مايل To be fond of, *h.* chahna چاہنا *p.* khwahiſh-*(a.)* myl-*r.* خواہش-ميل-ر

TO FONDLE, *h.* pear-dŏŏlar-*k.* پيار-دولار-ک

FOND-

FONDLING, *h.* lar̤la لاڑلا dŏŏlara دُلارا peara پيارا

FONDLY, *h.* pear-*se* پيار سي v. *fooliſhly*.

FONDNESS, *a.* eſhq عشق *h.* chah *f.* چاه *p.* khwahiſh خواهش *a.* ſhouq شوق *h.* pear پيار *a.* mŏŏhubbut محبت rughbut رغبت myl ميل v. *love*, &c.

FOOD, *h.* khana کهانا *p.* khorak خوراک *a.* ghizu غذا *h.* ahar آهار *a.* qoot *m.* قوت *p.* khooriſh خورش *a.* tam طعام *h.* bhojun بهوجن ruſo,ee رسوئي *a.* ukl اکل v. *victuals*: *(of granivorous animals) h.* charu چاره *(of carnivorous birds)* tamba *(prop. a.* to,umu) تامبا

FOOL, *a.* uhmuq احمق *p.* be-wuqoof بيوقوف *a.* ubluh ابله *h.* ga,odee گاودي *p.* na-dan نادان *h.* bhukwa بهکوا chootee,a چوتيا *p.* ſadu-louh ساده لوح *h.* mooruk,h مورکه fut,h ستهه jur̤ جڑ phikou ree,a پهکوريا *p.* gol گول pagul پاگل [perhaps from *baqil* باقل the idiot, mentioned by Mr. Richardſon in his Dictionary *q. v.*] *(buffoon) a.* muſkhuru مسخره v. *jeſter*. To play the fool, *a.* himaqut-*k.* حماقت کر

TO FOOL, *(trifle) h.* khela-*k.* کهيلا کر mukhee-*marna* مکهي مارنا *a.* luholab-*k.* لهولعب کر *(to fruſtrate) a.* muhroom-*k.* محروم کر *p.* naŏŏmed - *(a.)* maeus-*k.* نااميد يا مايوس کر v. *to cheat*, *jeer*, &c.

FOOLHARDINESS, *a.* tuhuwwŏŏr تهور *h.* ukhur̤-puna اکهڑپنا oujud-puna اوجڈپنا

FOOLHARDY, *h.* oujud اوجڈ ukhur̤ اکهڑ ouj hur̤ اوجهڑ *a.* mŏŏtuhuwwir متهور

FOOLISH, *p.* be-wuqoof بيوقوف v. *fool*: *(imprudent) p.* be-tudbeer بيتدبير *(abſurd) p.* pooch پوچ *a.* mŏŏhmul مهمل *p.* yawu ياوه hurzu هرزه be-hoodu بيهوده be-manee بيمعني A fooliſh prating fellow, *p.* yawu-go ياوه گو hurzu-go هرزه گو v. *vain*, *ſtupid*, &c.

FOOLISHLY, *a.* himaqut-&c.*ſe* حماقت سي

FOOLISHNESS, *p.* be-wuqoofee بيوقوفي v. *folly*.

FOOT, *h.* pa,oṅ پاون pyr پير gor̤ گوڑ *a.* qudum قدم *h.* chirun چرن pug پگ *p.* pa پا *(of a table, &c.) p.* pa,e,u پايه *(baſis) h.* jur̤ *f.* جڑ ne,o *f.* نيو tura,ee ترائي tulee تلي *p.* damun دامن *(end) a.* akhir آخر *p.* tumamee تمامي *a.* intiha انتها v. *bottom*, *ſole*, &c. On foot, *h.* pydul پيدل pyroṅ پيرون pee,adu-pa پياده پا A foot ſoldier, *p.* pee,adu پياده To be on foot, *p.* burpa-*h.* برپا هو roobukar-*h.* روبکار هو A foot, *(in poetry) a.* jŏŏz جز v. *ſtep*, &c. To kiſs the foot, *p.* paboſee-*k.* پابوسي کر

FOOT BOY. *h.* ruwunna روونا

FOOTED, *p.* pa,e,a-dar پايه دار Two-footed, *p.* doo-pa,e,u دوپايه

FOOTING, *(baſis) a.* bŏŏnee,ad بنياد v. *eſtabliſhment*, &c.

FOOTMAN, *p.* pee,adu پياده hurkaru هرکاره pa,ek پايک *Pe,on*, perhaps from the

Pawn in cheſs, which is called by the Perſians *pee,adu* پیاده

FOOT-PAD, *p.* rah-zun راهزن *h.* but̄par بټپار t̄hug ٹهگ v. *robber.*

FOOT-PATH, *h.* pug-d̄undee پگڈنڈي v. *road.*

FOOTSTEP, *a.* qudum قدم v. *foot*: *p.* nuqſh i pa نقش پا *(trace) p.* niſhan نشان *a.* ulamut علامت uſur اثر *h.* chin,h چنه v. *mark.*

FOOTSTOOL, *h.* mor̄ha موڑها mond,ha مونڈها

FOP, *h.* ch,hyla چهیلا banka بانکا *p.* khood-been خودبین v. *ſimpleton,* &c.

FOPPISH, *h.* och,ha اوچها *p.* be-mughz بي مغز *h.* ch,hichho r̄a چهچهوړا v. *fooliſh,* &c.

FOPPERY, foppiſhneſs, *h.* bank-pun بانکپن bankytee بانکیتي ch,hichhor̄-pun چهچهوړپن

FOR, *(on account of) h.* koo کو pur پر waſte واسطي *a.* khatir خاطر *h.* lee,e لیي mare ماري *a.* ba,es باعث jihut جهت ſubub سبب moojib موجب *p.* bura,e براي buhur i بهر *h.* ſe سي *(with reſpect to)* huq-mein حق میں rah-ſe راهسي roo-ſe روسي *(towards) h.* koo کو *a.* turuf *f.* طرف *(in exchange)* budle بدلي ewuz عوض Moſt of the above words have the particle *ke* prefixed to them, when uſed as *poſt-poſitions*; thus, ghor̄e *ke* waſte, گهوړي کي واسطي *for* the horſe, &c. &c. v. *becauſe,* &c.

TO FORAGE, *h.* kuhee-lena کهي لینا v. *to plunder*: Forage, *h.* kuhee کهي

TO FORBEAR, *(to abſtain) h.* ch,hor̄na چهوړنا *p.* baz-rubna بازرهنا purhez-*k.* پرهیزکر *h.* hat,h-oot,hana هاتهه اوٹهانا *p.* duſt burdar-*h.* دست بردارهو *a.* inkar-*k.* انکارکر *h.* bucha-ruhna بچارهنا *(to delay) h.* ruh-jana ره جانا t̄,huhur-jana ٹهېرجانا *a.* ſubr-*k.* صبرکر *p.* durgoozur-*k.* درگذرکر *(to deſiſt) a.* mouqoof-*k.* موقوف کر *p.* bus-*k.* بس کر *(to intermit) a.* naghu-tateel-ifaqu-tuwuqqoof-*k.* ناغه تعطیل افاقه توقف کر

FORBEARANCE, *p.* purhez پرهیز *a.* inkar انکار ihtiraz احتراز huzr حذر *h.* bu-cha,o بچاو *(patience) a.* ſubr صبر tuhum-mool تحمل *p.* boord-baree بردباري tab *f.* تاب *h.* d,heeruj دهیرج *(lenity) a.* ruhm رحم *p.* durd درد *a.* moola,emut ملایمت

TO FORBID, *a.* muna-*k.* منع کر *h.* bu-rujna برجنا *p.* baz-*r.* بازر *h.* barna بارنا *a.* huram-*r.* حرام ر v. *to hinder.*

FORBIDDANCE, *a.* muna منع moo-manu,ut ممانعت

FORBIDDEN, *a.* mumnoo ممنوع moom-tunu ممتنع huram حرام v. *unlawful.*

FORBIDDER, *a.* mane معني

FORBIDDING, *a.* kureeh کریه muk-rooh مکروه A forbidding countenance, *p.* ziſht-roo زشت رو v. *abominable.*

FORCE, *p.* zor زور *h.* bul بل *a.* taqut طاقت qoowwut قوت *p.* tuwan توان *h.* ſhukt

ſhukt شكت a. qŏŏdrut قدرت p. tuwanaee توانائي (violence) a. zŏŏlm ظلم jubr جبر p. zubur-duſtee زبردستي ſitum ستم a. ta,uddee تعدي p. ſukhtee سختي a. ſhiddut شدت v. *efficacy.* Forces, a. fouj *f.* فوج p. luſhkur لشكر ſipah *f.* سپاه h. kutuk *m.* كتك v. *army:* By force, p. zor-ſe زور-سي

TO FORCE, p. zor-&c. k. زور-ك v. *to compel, (to impel)* h. dubana دبانا, d,hukelna ڈھكيلنا *(to overpower)* a. mughloob-k. مغلوب-ك *(to drive away)* p. door-(a.) dufa-k. دور-دفع-ك *(to ſtorm)* h. d,hawa-hullu-k. دہاوا-ہلہ-ك v. *to extort.* To be forced, a. mujboor-h. مجبور-ه

FORCIBLE, forceful, a. muzboot مضبوط quwee قوي p. zor-awur زورآور a. ghalib غالب

FORCIBLENESS, p. muzbootee مضبوطي zor-awuree زورآوري v. *force.*

FORCIBLY, p. zor-(a.) zŏŏlm-&c. ſe زور-ظلم-سي

FORD, p. pa,e,ab پاياب h. t,hah تهاه v. *current.*

TO FORD, h. hela-marna ہيلا-مارنا muj,hana مجهانا

FORDABLE, h. oot,hla اوتهلا j,hirj,hira جهرجهرا v. *ſhallow.*

FORE, adj. h. agla اگلا adv. h. age آگي v. *before.*

TO FOREBODE, p. guwahee-d. گواهي-د h. age ſe-janna آگي سي جاننا v. *to prognoſticate.*

FORECAST, p. peſh-bundee پيش بندي aqibut-undeſhee عاقبت انديشي door-undeſhee دورانديشي a. tudbeer تدبير To fore-caſt, p. peſh bundee-&c. k. پيش-بندي-ك h. aga-b. اگا-ب v. *plan.*

FORE-FATHER, a. jud جد h. pŏŏrk,ha پركها p. bŏŏzŏŏrg بزرگ a. mooris مورث pl. ujdad اجداد h. pŏŏrk,he پركهي bu,re برڑي v. *anceſtor.*

FORE-FINGER, p. ungŏŏſht i ſhuhadut انگشت شهادت kulme kee unglee كلمي كي انگلي a. ſubbabu سبابه

FORE-FOOT, h. agla-pa,oṅ اگلا پاوں v. *foot,* h. agla-hat,h اگلا ہاتھ *is ſometimes uſed when ſpeaking of quadrupeds;* v. *hand.*

TO FOREGO, h. ch,ho,rna چهوڑنا te,agna تياگنا tujna تجنا v. *to quit.*

FOREHEAD, p. peſhanee پيشاني h. mat,ha ماتها p. jubeen جبين h. b,hal بهال a. ſeema سيما v. *aſſurance.*

FOREIGN, h. bideſee بديسي a. ujnubee اجنبي h. purdeſee پرديسي p. beganu بيگانه h. pura,ea پرايا v. *remote.*

FOREIGNER, a. ujnubee اجنبي v. *foreign.*

FOREIGNNESS, a. ujnubeeut اجنبيت p. be-ganugee بيگانگي

TO FOREKNOW, *h.* age ſe-janna آگی سی جانا pyhle ſe maloom-*k.* پہلی سی معلوم کر To be foreknown, *p.* peſh nihad-*h.* پیش نہاد ہو

FOREKNOWLEDGE, *a.* elm i ghyb علم غیب

FOREMAN, *(of a jury) p.* meer-mujlis میر مجلس v. *chief.*

FOREMOST, *h.* pyhla پہلا ugla اگلا *a.* ala اعلی *h.* bura برا v. *higheſt.* Firſt and foremoſt, *h.* pyhle-pyhlar پہلی پہلار *a.* uwwulun اولا

FORENOON, *a.* uwwul i do puhur اول دوپہر

FOREPART, *h.* aga آگا agwara اگوارا v. *front.*

TO FORERUN, *h.* age-ana آگی آنا pyhle-purna پہلی پڑنا v. *to precede.*

FORERUNNER, *a.* moquddumu مقدمہ *p.* peſh-ro پیش رو v. *prognoſtic.*

TO FORESEE, *h.* age ſe-ſoojhna آگی سی سوجہنا age ſe-dekhna آگی سی دیکہنا *p.* peſh beenee-*k.* پیش بینی کر To be foreſeen, *p.* peſh nihad-*h.* پیش نہاد ہو

FORESIGHT, *p.* peſh-beenee پیش بینی door-beenee دوربینی v. *preſcience, &c.*

FORESKIN, *h.* khoolree کہولری topee ٹوپی

FOREST, *p.* jungul جنگل duſht *m.* دشت *h.* bun بن *(for wild beaſts) p.* rumna رمنا ſhikar-gah شکارگاہ

TO FORETASTE, foreſtal, &c. *as* taſte wŏŏd-*k.* پیش بندی کر *p.* peſh bundee-*k.* پیش بندی کر v. *to anticipate, &c.*

TO FORETEL, *h.* age ſe-jutana آگی سی جتانا *a.* kuramat-*k.* کرامات کر *h.* agum-kuhna اگم کہنا

FORETELLER, *h.* agum-janee اگم جانی *a.* ſahib-kuramat صاحب کرامات

FORETHOUGHT, *p.* aqibut-undeſhee عاقبت اندیشی door-undeſhee دور اندیشی

FORETOOTH, *h.* agla dant اگلا دانت

TO FOREWARN, *p.* khubur dar-*k.* خبردار کر *h.* chetana چیتانا jutana جتانا v. *to caution.*

FORFEIT, *p.* tawan تاوان *h.* dand *f.* ڈانڈ *p.* jureemanu جریمانہ gŏnah-garee گناہگاری *a.* kufaru کفارہ The forfeit for murder, *p.* khoon-buha خون بہا *a.* deeut دیت

TO FORFEIT, *p.* tawan-&c. *d,* تاوان دے *a.* zubt-*h.* ضبط ہو v. *to confiſcate.*

FORFEITED, *a.* zubt ضبط qŏŏrq قرق

FORFEITURE, *a.* zubtee ضبطی v. *forfeit.*

FORGE, *h.* lohar-khanu لوہارخانہ

TO FORGE, *(metals) h.* gurhna گڑہنا bunana بنانا *(to counterfeit) a.* libas-&c. *k.* لباس کر *(to invent) h.* bandhna باندہنا oothana اوٹہانا *a.* eejad-*k.* ایجاد کر ikhtira-*k.* اختراع کر *h.* nikalna نکالنا v. *to falſify.*

FORGED, *p.* libaſee لباسي tuqleedee تقليدي tughullŏŏbee تغلبي jalee جعلي *h.* j,hoot,ha جھوٹھا buna,ea بنايا

FORGER, *a.* mŏŏtughullib متغلب (*inventor*) *a.* moojid موجد banee باني mŏŏkhture مخترع

FORGERY, *a.* libas لباس tughullŏŏb تغلب tuqleed تقليد jal جعل v. *falſehood.*

TO FORGET, *h.* b,hoolna بھولنا *p.* furamoſh-*k.* فراموش-كر *h.* biſarna بسارنا *a.* ſuho-niſee,an-*k.* سهو-نسيان-كر To be forgotten, *p.* furamoſh-&c. *h.* فراموش-ه To cauſe forget, *h.* b,hŏŏlana بھلانا

FORGETFUL, *h.* b,hŏŏlloo بھلو b,hŏŏlukkur بھلكر *p.* furamoſh-gar فراموشگار v. *negligent.*

FORGETFULNESS, *h.* b,hool بھول *p.* furamoſhee فراموشي furamoſh-garee فراموشگاري *a.* niſee,an نسيان

TO FORGIVE, *h.* ch,hoŕna چھوڑنا *a.* mu,af-*k.* or *r.* معاف-كر *h.* bukhſhna بخشنا *a.* ufoo-*k.* عفو-كر *p.* azad-(*a.*) khulas-*k.* آزاد-خلاص-كر *p.* durgŏŏzur-*k.* درگذر-كر v. *to pardon.*

FORGIVENESS, *a.* ufoo عفو mughfirut مغفرت *p.* bukhſhiſh بخشش *h.* mŏŏkt مكت *a.* nujat نجات mŏŏkhluſee مخلصي *h.* ch,hoot́ee چھوٹي v. *remiſſion, tenderneſs.*

FORGIVER, *p.* bukhſhindu بخشنده *a.* kureem كريم *p.* amoorzigar امرزگار *a.* ghuffar غفار *p.* khuta-bukhſh خطابخش

FORGOTTEN, *p.* furamoſh فراموش v. *to forget.*

FORK, *h.* kant́a كانٹا (*point*) *p.* nok*f.* نوك

FORLORN, *p.* tunha تنها *h.* ekla اكلا *p.* be-kus بيكس *h.* ſŏŏnſan سنسان ſoona سونا *a.* khalee خالي *h.* oodas اوداس v. *deſtitute.*

FORM, *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شكل hy,ut هيئت *p.* pykur پيكر *a.* nuqſhu نقش *h.* ďoul ڈول *a.* wuzu *f.* وضع turz طرز uſloob اسلوب tour طور turuh *f.* طرح *h.* ď,hub ڈھب dab داب *p.* undam اندام *h.* roop روپ unget́,h انگیٹھ v. *make:* (*modification*) *a.* turkeeb تركيب *h.* bunawut́ بناوٹ buna,o بناو (*order*) *a.* turteeb ترتيب *p.* araſtugee آراستگي *a.* intizam انتظام (*appearance*) *p.* nŏŏma,eſh نمايش *a.* iz,har اظهار (*ceremony*) *a.* ruſm *f.* رسم tukullŏŏf تكلف duſtoor دستور a,een *m.* آيين qa,edu قاعده qanoon قانون zabitu ضابطه v. *rite:* (*bench*) *p.* tukhtu تخته (*claſs*) *a.* qiſm قسم (*elegance of figure*) *h.* d,huj *f.* دھج ſuj *f.* سج ſujawut́ سجاوٹ (*mould*) *a.* qalib قالب kalbŏŏd كالبد *h.* ſancha سانچا For form's ſake, *p.* bura,e-byt براي بيت *h.* kuhne ſŏŏne ke waſte كهني سني كي واسطي v. *manner, method,* &c.

TO FORM, *p.* pyda-*k.* پيدا-كر *h.* bunana بنانا kurna كرنا k,heechna كھينچنا gurhna گڑھنا ď,halna ڈھالنا ďoulepna ڈولنا v. *to forge,* &c. (*to plan*) *h.* band,hna باندھنا joŕna

joŕna جوڑنا v. *to coin*, &c. *(to arrange)* *a.* tyar-*k.* تيار کر *h.* ſuñwarna سنوارنا ſŏŏdharna سدهارنا ſajna سجنا *p.* araſtu- *(a.)* mŏŏruttub-*k.* آراسته-مرتب-کر turteeb-*d.* ترتيب-د To form a circle, *a.* da,eru-*k,heechna* دايره-کهينچنا v. *to make*, &c.

FORMAL, *p.* zahir-dar ظاهردار *a.* mŏŏtumulliq متملق mŏŏqunttu مقطع mŏŏſujju مسجع *p.* ſunjeedu سنجيده ſahib-muniſh صاحب منش v. *methodical*: Formal compliments, *a.* tukullŏŏfat i ruſmee تکلفات رسمي

FORMALITY, *a.* tumullŏŏq تملق *p.* zahir-daree ظاهرداري ſunjeedugee سنجيدگي lubuq tubuq لبق طبق v. *ceremony.*

FORMALLY, qa,ede-dab-&c. *ſe* قاعدي-داب-سي

FORMATION, *h.* bunawuť بناوٹ *a.* turkeeb ترکيب *p.* ſakht ساخت *h.* buna,o بناو v. *compoſition.*

FORMER, *h.* agla اگلا *p.* peſheen پيشين *h.* pyhla پهلا *a.* uwwul اول In former times, agle wuqt meñ اگلي وقت مين

FORMERLY, *h.* age آگي *p.* peſhtur پيشتر *a.* uwa,el-*meñ* اوايل مين ſabiq-*meñ* سابق مين As formerly, *a.* ulan kuma kan الان کما کان *i. e.* in the old way.

FORMIDABLE, *a.* mŏŏheeb مهيب *p.* hybut-nak هيبتناک houl-nak هولناک *h.* dura,oña ڈراونا *p.* rŏ,ab-dar رعبدار

FORMIDABLENESS, *p.* hybut-nakee هيبتناکي houl-nakee هولناکي rŏ,ab-daree رعبداري

FORMIDABLY, *p.* hybutnakee-&c. *ſe* هيبتناکي-سي

TO FORNICATE, *a.* zina-&c. *k.* زنا-کر

FORNICATION, *h.* ch,hinala چهنالا *a.* zina زنا huram حرام fiſq فسق *p.* zina-karee زناکاري huram-karee حرامکاري *h.* bib,h char بهبچار

FORNICATOR, *h.* ch,hinula چهنلا *a.* zanee زاني *p.* huram-kar حرامکار *a.* faſiq فاسق fajir فاجر *p.* bud-kar بدکار *h.* bib,h charee بهبچاري

FORNICATRESS, *h.* ch,hinal چهنال *a.* zanee,u زانيه faſiqu فاسقه fahiſhu فاحشه fajuru فاجره

TO FORSAKE, *h.* ch,hoŕna چهوڑنا te,agna تياگنا tujna تجنا ḋal-*d.* ڈال-د *a.* turk-*k.* ترک-کر *p.* roogurdañ-*h.* روگردان-ه *(to deſert)* *h.* b,hagna بهاگنا ooť,h-jana اوٹهه-جانا jata-ruhna جاتا-رهنا ooŕ-jana اوڑ-جانا v. *to abſtain from*, &c.

FORSAKER, *a.* tarik تارک *h.* b,hugoŕa بهگوڑا v. *deſerter.*

FORSOOTH, *a.* mŏŏqurrur مقرر *h.* ſuch سچ *p.* be-ſhŏŏb,hu بي شبه be-ſhuk بي شک v. *certainly.*

TO FORSWEAR, *a.* quſum-*k,hana* قسم-کهانا *I have forſworn* the acquaintance of this woman, is rindee kee aſhna,ee ſe *quſm k,ha,ee* my ne اس رنڈي کي آشنائي سي قسم

قسم کهاني مين ميني v. *to renounce.* To forſwear one's ſelf, jhoot,hee quſum-k,hana جهوٿهي قسم-کهانا v. *oath, to perjure.*

FORT, fortreſs, *a.* qula قلعه *h.* kot *m.* کوٿ *a.* hiſar حصار *h.* gur̃hee گڙهي gur̃h گڙه (whence *Futih-gur̃h* فتح گڙه lit. *Fort-victoria)* t,hana ٿهانه

FORTH, *h.* age آگي *(abroad) h.* bahir باهر From this day *forth, h.* aj,hee-ſe آجهي سي To ſtep forth, *h.* age-bur̃hna آگي-بڙهنا And ſo forth, ghyr-zalik غيرذالک wughyra وغيره To ſet forth, *a.* izhar-*k.* اظهار-ک v. *beyond,* &c.

FORTH-COMING, *a.* ty,ar تيار hazir حاضر moujood موجود

FORTHWITH, *h.* ub,hee ابهي *p.* juld جلد

FORTIETH, *h.* chaleeſwan̄ چاليسوان

FORTIFICATION, v. *fort, battery.*

TO FORTIFY, *a.* muzboot-möoſtuhkum-möohkum-quwee-*k.* مضبوط-مستحکم-محکم-قوي-ک v. *to confirm,* &c. *(to fix) a.* möostuqil-*k.* مستقل-ک iſtiqlal-*d.* استقلال-د *p.* dileree-*d.* دليري-د

FORTITUDE, *a.* jöorut جرات *p.* dileree دليري murdangee مردانگي buhadöoree بهادري dilawaree دلاوري juwan̄-murdee جوان مردي *a.* ſhöoja,ut شجاعت v. *courage.*

FORTNIGHT, *p.* do hufta دو هفته *h.* ad,ha muheena آدها مهينا

FORTRESS, *a.* qula قلعه *h.* gur̃h گڙه v. *fort.*

FORTUITOUS, *a.* arizee عارضي ittifaqee اتفاقي *p.* naguhanee ناگهاني

FORTUITOUSLY, *a.* ittifaqun اتفاقا arizun عارضا ittifaq-ſe اتفاق-سي

FORTUNATE, *p.* nek-bukht نيک-بخت bukht-awur بختاور nuſeeb-wur نصيب ور bukht-ee,ar بختيار khooſh-nuſeeb خوش-نصيب kamgar کامگار kam-yab کامياب *h.* b,hag-man بهاگمان *p.* nek-ukhtur نيک اختر tale-mund طالع مند *a.* ſu,eed سعيد möobaruk مبارک muſood مسعود muhmood محمود *h.* ſöob,h شبه uch,ha اچها b,hula بهلا *p.* nek نيک v. *happy.*

FORTUNATELY, *p.* nuſeeb-ſe نصيب-سي

FORTUNATENESS, *p.* nek-bukhtee نيک-بختي bukht-awuree بختاوري nuſeeb-wuree نصيب وري bukht-ee,aree بختياري khooſh-nuſeebee خوش نصيبي kamgaree کامگاري nek-ukhturee نيک اختري

FORTUNE, *a.* nuſeeb نصيب qiſmut قسمت *h.* b,hag بهاگ *p.* bukht *m.* بخت *a.* tale طالع roz-gar روزگار *h.* rutee رتي ſitare ستاري zumanu زمانه v. *ſtar: (proſperity) a.* iqbal اقبال *p.* nek-bukhtee نيک-بختي *a.* ſu,adut سعادت *(means of living) p.* ab-khoor آبخور *h.* un-jul انجل *p.* rozee روزي *(eſtate) a.* doulut دولت mal مال *h.* luch,hmee لچهمي ſumput سنپت

(portion)

(portion) *a.* juhez جهيز *h.* ulunkar النكار dyja ديجا v. *futurity.* Bad fortune, *p.* bud-bukhtee بدبختي kum-bukhtee كم بختي v. *misfortune.*

FORTUNE-TELLER, *a.* rummal رمّال *h.* b,hudree بهدري *a.* mŏŏnujjim منجم *h.* jotikee جوتكي v. *aſtrologer.*

FORTY, *h.* chalees چاليس *p.* chihil چهل

FORWARD, adv. *h.* age آگي Go forward, *h.* chule-ja,o چلي جاو

FORWARD, adj. *(eager)* *h.* ugmuna اگمنا dil-chula دل چلا mungura منگرا v. *earneſt, bold: (preſumtuous,)* *p.* gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ *h.* d,het,h ڈهيٹه d,hountal ڈهونتال *p.* be-ſhurm بي شرم be-udub بي ادب v. *immodeſt:* &c. *(premature)* *h.* ugmuna اگمنا *p.* peſh-rus پيش رس *(ready)* *a.* mŏŏſtu,id مستعد ty,ar تيار *p.* amadu آماده *(quick)* *p.* juld جلد tez تيز *h.* chur p,hura چرپهرا

TO FORWARD, *h.* burhana برهانا *p.* juld-*kurana* جلد كرانا *h.* chulana چلانا *(to patroniſe)* *p.* duſtgeeree-*k.* دستگيري ك *h.* hat,h-pukurna هاته پكرنا v. *to promote.*

FORWARDNESS, *h.* dil-chula,ee دلچلائي chur p,hurahut چرپهراهٹ *p.* juldee جلدي tezee تيزي ſhokhee شوخي gŏŏſtakhee گستاخي *h.* d,heet,ha,ee ڈهيٹهائي *p.* be-ſhurmee بي شرمي be-udubee بي ادبي

FORWARDLY, *p.* juldee-*ſe* جلدي سي ſhokhee-&c. *ſe* شوخي سي

FORWARDS, *h.* age آگي Backwards and forwards, *h.* id,hur ood,hur ادهر اودهر

FOSSE, *a.* khunduq خندق *h.* k,haee كهائي

FOSSIL, *p.* kanee كاني *a.* madinee معدني

TO FOSTER, *p.* purwuriſh-*k.* پرورش ك *h.* palna پالنا poſna پوسنا *a.* tuqwee,ut *d.* تقويت د v. *to cheriſh,* &c.

FOSTER-BROTHER, *h.* dood-b,haee دودهبهائي koka كوكا *p.* buradur i ruza,ee برادر رضاعي

FOSTER-SISTER, *h.* dood-buhin دودبهن

FOSTER-CHILD, foſter-ſon, *h.* le-paluk لي پالك *a.* mŏŏtubunna متبني *h.* pos-poot پوس پوت chela چيلا

FOSTERER, foſter-dam, *h.* dood-pila,ee-da,ee دود پلائي دائي

FOUL, *h.* myla ميلا *a.* nujis نجس mŏŏluwwus ملوث ghuleez غليظ *p.* aloodu آلوده *h.* gudla گدلا *p.* na-ſaf ناصاف gundu گنده *h.* ch,hŏŏtuhra چهتهرا *p.* na-pak ناپاك *(abominable)* *a.* mukrooh مكروه kureeh كريه *p.* zuboon زبون v. *deteſtable, (unlawful)* *a.* huram حرام *(diſgraceful)* *a.* faſh فاش To be foul, *(entangled)* *h.* oolujhna اولجهنا

TO FOUL, *h.* myla-&c. *k.* ميلا ك b,hurdalna بهر ڈالنا *p.* aloodu-*k.* آلوده ك v. *to dirty.*

FOULLY, *a.* nujaſut-&c. *ſe* نجاست سي

FOUL-MOUTHED, *h.* gulin hda گالهندا *p.* bud-zuban بدزبان dureedu-duhun دريده دهن v. *abuſive.*

FOULNESS, *h.* myla,ee ميلائي *p.* aloodugee آلودگي na-ſafee ناصافي na-pakee ناپاكي gundugee گندگي *a.* nujaſut نجاست ghulazut غلاظت v. *filth.*

TO FOUND, *h.* ne,o-*d.* نیو-د *p.* bŏŏnee ad-d. بنیاد-د *(to build) h.* bunana بنانا oot-hana اوٹہانا *a.* tameer-emarut-*k.* تعمیر عمارت-ک *(to eſtabliſh) a.* qa,em-mŏŏſtuh kum-*k.* قایم مستحکم-ک muzboot-*k.* مضبوط-ک *h.* juř-garna جڑ-گاڑنا ťhuhrana ٹہرانا *(to invent) a.* eejad-*k.* ایجاد-ک ikhtira-*k.* اختراع-ک *h.* nikalna نکالنا *(to place) a.* muh mool-*k.* محمول-ک *h.* band,hna باندہنا ruk,hna رکہنا *(to caſt) h.* ď,halna ڈہالنا b,hurna بہرنا v. *to form.*

FOUNDATION, *h.* ne,o *f.* نیو *(or neu) p.* bŏŏnee,ad بنیاد *h.* juř *f.* جڑ *p.* bekh *f.* بیخ *a.* bina بنا ufas اساس v. *baſe* : *(original) a.* uſl *f.* اصل *h.* mool مول *a.* ſhŏŏrŏŏ شروع ibtida ابتدا aghaz آغاز mubna مبنی *h.* arumb,h آرنبہ ad آد v. *riſe* : *(eſtabliſhment) a.* iſtihkam استحکام *(a revenue for charitable uſes) p.* jageer جاگیر *h.* ſuda burt سدابرت v. *ſettlement.* Without foundation, *p.* be-bŏŏnee,ad بی بنیاد be-ťhour ťhikana بی ٹہور ٹہکانا

FOUNDER, *a.* mooſis موسس banee بانی moojid موجد *h.* kurta کرتا *a.* mŏkhture مخترع waze واضع *(of a charity) h.* ſuda-burtee سدابرتی mŏŏ,uggir معگر v. *author,* &c. *(caſter) h.* kuſera کسیرا b,hurtee,a بہرتیا v. *brazier,* &c.

TO FOUNDER, *(a horſe) h.* lungřa-*k.* لنگڑا-ک *(as a ſhip) h.* mara-*j.* مارا-ج doob-jana ڈوب-جانا byť,h-jana بیٹہ-جانا *a.* ghurq-*h.* غرق-ہ v. *to ſink,* &c.

FOUNDERY, *h.* lohar-khanu لوہارخانہ

FOUNTAIN, *p.* chuſhmu چشمہ *h.* ſota سوتا kŏŏnd کنڈ *a.* mumba منبع *(vulg.* bum بم) *a.* houz حوض *h.* pok,hur پوکہر v. *ſpring* : *(well) h.* koo,a کوا indara اندارا *p.* chah چاہ v. *ciſtern* : *(a jet) p.* fuwwaru فوارہ *(original) a.* uſl اصل mubda مبدا mubna مبنی *p.* bŏŏnee,ad بنیاد v. *foundation,* &c. The fountain of life, *p.* ab i hy,at آب حیات ab i hywan آب حیوان *h.* umrit امرت

FOUR, *p.* char چار chuhar چہار *a.* urba اربع *(in compoſit.) h.* chou چو The four elements *a.* urba anaſir اربع عناصر

FOUR-FOLD, *h.* chou-gŏŏna چوگنا *p.* chuhar-chund چہارچند

FOUR-FOOTED, *p.* char-pa,e,u چارپایہ duwab دواب v. *quadruped.*

FOUR-SCORE, *h.* char-beeſee چاربیسی uſee اسی v. *eighty.*

FOUR-SQUARE, *h.* chou-k,hoonťa چوکہونٹا *a.* mŏŏruba مربع *h.* chou-kor چوکور chou-goſhu چوگوشہ chou-puhul چوپہل chou-turka چوترکا

FOURTEEN, *h.* chouduh چودہ Fourteenth, *h.* choud,han چودہان

FOURTH, *h.* chout,ha چوتہا The fourth part, *h.* chout,ha,ee چوتہائی v. *quarter.*

FOURTHLY, *h.* chout,he چوتہی

FOUR-WHEELED, *h.* chou-puhee,a چوپہیا

FOWL, *h.* chiȓee,a چڑیا *a.* ta,er طایر *h.* puk,heroo پکہیرو *p.* mŏŏrgh مرغ This laſt is generally reſtricted to a cock, *q. v.* alſo *bird*, &c. A water-fowl, *(duck)* *p.* mŏŏrgh-abee مرغ آبی

TO FOWL, chiȓ ee,oṅ ka ſhikar-*k.* چڑیوں کا شکار کر

FOWLER, *h.* chiȓ ee-mar چڑیمار *a.* ſy,ad صیاد *h.* nulee,a نلیا v. *bird-catcher*, *hunter.*

FOWLING-PIECE, *a.* bundooq بندوق

FOX, *h.* lomȓee لومڑی lom لوم *p.* robah روباه *h.* lok,hree لوکہری *(a ſly fellow)* *p.* robah-baz روباه باز

FRACTION, *(oppoſed to integral)* *a.* kuſr کسر Fractions, kuſoor کسور

FRACTIONAL, *a.* mukſoor مکسور A fractional number, *a.* adud i mukſoor عدد مکسور

FRACTURE, *h.* durar *f.* درار *p.* durz *f.* درز *h.* tuȓuq تڑق *p.* ſhigaf شگاف ſhikuſt شکست

TO FRACTURE, *h.* toȓna توڑنا p,hoȓna پہوڑنا v. *to break.*

FRAGILE, *a.* nazŏŏk نازک *h.* p,hŏŏſka پہسکا boda بودا *p.* tŏŏnŏŏk تنک

FRAGILITY, *a.* nuzakut نزاکت v. *weakneſs.*

FRAGMENT, *h.* ṭŏŏkȓa ٹکڑا *p.* parchu پارچه paru پاره pŏŏrzu پرزه

FRAGRANCE, fragrancy, *p.* khooſh-bo خوشبو *h.* ſoo-gund,h *f.* سوگنده ſoo-bas سوباس muhuk مہک urg,han ارگہان

FRAGRANT, *p.* khooſh-bo-dar خوشبودار *a.* mo,uttur معطر

FRAIL, *p.* kum-pa کمپا na-pa,edar ناپایدار *a.* ſuree ooz zuwal سریع الزوال *h.* boda بودا *a.* nazŏŏk نازک fanee فانی *p.* tŏŏnŏŏk تنک *a.* zu,eef ضعیف *p.* na-tuwan ناتوان kum-zor کمزور *(unſteady)* *a.* ghyr-mŏŏſtuqil غیرمستقل *p.* be-iſtuqlal بی استقلال

FRAILNESS, frailty, *p.* kum-pa,ee کمپائی na-pa,edaree ناپایداری nazŏŏkee نازکی *a.* nuzakut نزاکت *p.* tŏŏnŏŏkee تنکی na-tuwanee ناتوانی kum-zoree کمزوری *(fault)* *h.* chook *f.* چوک *a.* ghulutee غلطی ſuho *f.* سہو khuta خطا v. *foible.*

TO FRAME, *h.* bunana بنانا v. *to form:* *(to fit)* *h.* ṭ,heek-*k.* ٹہیک کر joȓna جوڑنا *(to regulate)* *p.* araſtu-dŏŏrŏŏſt-*k.* آراسته درست کر *(to form in the mind)* *h.* band,hna باندہنا *a.* tujweez-*k.* تجویز کر *(to contrive)* *a.* eejad-*k.* ایجاد کر v. *to invent*, &c.

FRAME, *a.* emarut عمارت *h.* bunawuṭ بناوٹ *(of a picture)* *h.* ḍ,hancha ڈہانچا *a.* qalib قالب *p.* khanu خانه dan دان *(of a houſe)* *h.* ṭ,haṭ,h *m.* ٹہاٹہ ṭ,huṭ,hur ٹہٹہر

v.

v. *caſt, mould: (ſhape) a.* nuqſhu نقشه *b.* ḓoul ڈول *a.* wuzu *f.* وضع ſhukl *f.* شکل ſoorut صورت v. *contrivance: (ſtate) a.* hal حال halut حالت *b.* gut گت duſa دسا v. *order*, &c.

FRAMER, *a.* banee باني moojid موجد *b.* kurta کرتا v. *contriver.*

FRANCHISE, *p.* mu,afee معافي *(privilege) a.* huq حق v. *diſtrict:* To franchiſe, *p.* azad-*k.* آزاد-کر

FRANK, *p.* kooſhadu-peſhanee کشاده پیشاني ſaf صاف ſaf-dil صاف دل ſadu ساده be-tukulloof بي تکلف v. *free, open: (generous) p.* juwan-murd جوانمرد *a.* ſukhee سخي *b.* data داتا *p.* kooſhadu-dil کشاده دل

FRANKINCENSE, *b.* loban لوبان

FRANKLY, *p.* kooſhadudilee-&c *ſe.* betukulloofee-*ſe* بي تکلفي-سي کشاده دلي-سي

FRANKNESS, *p.* ſaf-dilee صاف دلي ſadugee سادگي be-tukulloofee بي تکلفي juwan murdee جوان مردي kooſhadu-dilee کشاده دلي

FRANTIC, *p.* deewanu ديوانه *b.* ſiree سري bapola باولا *a.* mujnoon مجنون *p.* ſouda,ee سودائي ſhoreedu شوريده v. *mad, outrageous.*

FRANTICLY, *p.* deewanu-war ديوانه وار

FRANTICNESS, *p.* deewanugee ديوانگي *a.* joonoon جنون *p.* ſouda سودا ſhoreedugee شوريدگي

FRATERNAL, *p.* buraduree برادري eganugee يگانگي

FRATERNITY, *p.* buraduree برادري *b.* bhywad بهيواد bhyaput بهياپت bhaeechara بهائي چارا *(corporation) a.* firqu فرقه *p.* guroh گروه *b.* jutha جتها Men of the ſame caſt or fraternity, *b.* bhaeebund بهائي بند *a.* ubna,ejins ابناء جنس

FRAUD, *a.* dugha دغا *b.* ṫhuga,ee ٹهگائي chhul چهل *a.* heelu حيله ghubn غبن *b.* bootta بوتا jool جل *p.* fureb فريب *a.* fitrut فطرت *p.* buhanu بهانه *a.* mukr مکر v. *fraudulence.*

FRAUDULENCE, fraudulency, *p.* dughabazee دغابازي heelu-bazee حيله بازي *b.* joolbazee جل بازي

FRAUDULENT, *p.* dugha-baz دغاباز heelu-baz حيله باز *b.* jool-baz جل باز *p.* buddeanut بد ديانت *a.* khaen خاين *b.* udhurmee ادهرمي *p.* be-eeman بي ايمان nyrung نيرنگ v. *artful.*

FRAUDULENTLY, *p.* dugha bazee-&c. *ſe* دغابازي-سي

FRAUGHT, *p.* poor پر *b.* bhura بهرا *a.* mamoor معمور *p.* lub-rez لب ريز v. *freight.*

FRAY, *b.* lura,ee لرائي *p.* hungamu هنگامه *a.* bulwa بلوا v. *broil.*

FREAK, *b.* luhur *f.* لهر *a.* kheal خيال wuhm وهم

FREAKISH, *a.* wuhmee وهمي *p.* hurdumkhealee هردم خيالي

FRECKLE, *p.* mugus مگس Freckled, *p.* mugſee مگسي v. *mole*, &c.

FREE, *p.* azad آزاد waruſtu وارسته be-qyd بي قيد *h.* k,hŏŏlee-bund كهلي بند nir-bund,h نربند (*allowed*) *p.* dŭŏrŏŏſt درست *a.* mŏŏbah مباح ja,ez جايز ruwa روا wuqf وقف v. *public*, &c. (*candid*) *h.* ſuchcha سچا *a.* ſadiq صادق *p.* ſaf صاف raſt راست ſadu ساده *h.* ſeed,ha سيدها k,hŭŏla كهلا *p.* be-ree,a بي ريا v. *ingenuous*: (*unreſtrained*) *a.* mŭŏkhtar مختار (*liberal*) *p.* kŭŏ-ſhadu-dil كشاده دل (*innocent*) *a.* buree بري *p.* pak پاك be-gŏnah بيگناه *a.* maſoom معصوم mŏŏtburruh متبره (*exempt*) *a.* khalee خالي farigh فارغ (*clear*) *a.* khu-las خلاص *p.* riha رها v. *licentious*, *liberal*.

TO FREE, *h.* ch,ho ṙna چهوڑنا *p.* azad-riha-(*a.*) khulas-*k.* آزاد-رها-خلاص-كر (*to clear away*) *p.* ſaf-*k.* صاف-كر *h.* k,holna كهولنا

FREE-BOOTER, quzzak قزاك *h.* lŏŏtera لٿيرا *p.* gharut-gur غارتگر pin-dara پنڈارا (the laſt is moſtly applied to the free booters employed by the *Muh-rattas*).

FREE-BOOTING, quzzakee قزاكي loot-na لوٿنا *p.* takhtaraj تاخت تاراج

FREE COST, *p.* mŏft مفت be-khurja بي خرجا

FREEDMAN, *p.* azad آزاد *a.* hŏŏr حر

FREEDOM, *p.* azadee آزادي azaduge آزادگي *a.* hŏŏree,ut حريت ikhte,ar اختيار v. *will*, &c. (*independence*) *a.* furaghut فراغت *p.* be-ne,azee بي نيازي aſoodu-halee آسوده حالي *a.* iſtighna استغنا (*privileges*) *a.* hŏŏqooq حقوق (the *pl.* of huq حق) (*exemption*) *a.* nujat نجات *p.* mukhluſee مخلصي *h.* ch,hŏŏṫee چهٿي *p.* riha,ee رهائي khulaſee خلاصي (*eaſe*) *p.* aſanee آساني *a.* ſuhoolut سهولت v. *frank*, &c.

FREEHOLD, *p.* zumeen-daree زمينداري jageer جاگير *a.* uemma ايمه ultumgha التمغا

FREE-HOLDER, *p.* zumeen-dar زميندار uemmu-dar ايمه دار jageer-dar جاگيردار

FREELY, *p.* azadee-&c.-*ſe* آزادي سي (*plentifully*) *p.* zee,adutee-*ſe* زيادتي سي ba-ifrat بافراط (*without reſerve*) *p.* ba-khutra بي خطره (*frankly*) *p.* kŏŏſhadu dilee-*ſe* كشاده دلي سي v. *ſpontaneouſly*, &c.

FREEMAN, *p.* azad آزاد v. *free*, &c.

FREENESS, v. *freedom*: (*candour*) *p.* raſt-bazee راستبازي ſadugee سادگي ſaf-dilee صاف دلي be-ree,a,ee بي ريائي v. *openneſs*: (*generoſity*) *a.* ſukhawut سخاوت himmut همت *p.* kŭŏſhadu-dilee كشاده دلي

FREE SPOKEN, *p.* ſaf-go صاف گو

FREE-THINKER, *a.* duhree,u دهريه *h.* naſtikee ناستكي v. *libertine*, &c.

FREE-WILL, *a.* ikhte,ar اختيار *p.* mŏkh-taree مختاري v. *choice*.

TO

TO FREEZE, v. n. *h.* jumna جمنا bund-hna بندهنا *a.* mŏŏnjumid-*h.* منجمد ه v. a. *h.* jumana جمانا *a.* mŏŏnjumid-(*p.*) buſtu-*k.* منجمد-بسته-کر v. *to chill.*

TO FREIGHT, *h.* ladna لادنا boj,hna بوجهنا b,hurtee-*k.* بهرتي-کر v. *to load.*

FREIGHT, *h.* b,hurtee بهرتي *a.* muhmoolu محموله (*hire*) *p.* kira,e,u کرايه *h.* b,ha ra بهاڑا *a.* ajooru اجوره

FRENZY, *a.* jŏŏnoon جنون *p.* deewangee ديوانگي v. *madneſs:* *p.* ſirſam سرسام v. *delirium.*

FREQUENCY, *a.* ukſuree,ut اکثريت

FREQUENT, *a.* ukſuree,u اکثريه *h.* buhŏt بهت v. *the adv.*

TO FREQUENT, *h.* munda-ruhna منڈا-رهنا ruha-p,hira-*k.* رها-پهرا-کر *p.* amud ruft-*k.* آمد رفت-کر Frequented, (*as a market*, &c.) *p.* gurm گرم v. *to reſort.*

FREQUENTLY *a.* ukſur اکثر *p.* beſhtur بيشتر *h.* boud,han بودهان *a.* ukſur ouqat اکثر اوقات *p.* barha بارها v. *often, much.*

FRESH, (*new*) *h.* tutka ٹٹکا *p.* tazu تازه tur o tazu تر و تازه *h.* geela گيلا *p.* tur تر ſubz سبز v. *green:* (*not ſalt*) *h.* p,heeka پهيکا u-lona الونا (*ſweet*) *h.* meet,ha ميٹها *p.* ſhireen شيرين (*not old*) *h.* ny,a نيا (*cool*) *p.* ſurd سرد *h.* t,hund,ha ٹهنڈها ſeetul سيتل *p.* khŏŏnŏŏk خنک (*verdant*) *p.* ſurſubz سرسبز (*florid*) *p.* ſŏŏrkh سرخ ſŏŏrkh o ſufed سرخ سفيد buſhſhaſh بشاش khooſh خوش v. *chearful, ruddy,* &c. (*unimpaired*) *h.* tant,ha ٹانٹها *a.* muzboot مضبوط (*briſk*) *p.* tŏŏnd تند zor زور

TO FRESHEN, v. a. *p.* tazu-&c. *k.* تازه-کر v. n. *h.* luhluhana لهلهانا *p.* tazu-&c. *h.* تازه-ه *h.* lounkna لونکنا

FRESHLY, (*anew*) *h.* p,her پهير dooſrakur دوسراکر v. *the adj.*

FRESHNESS, *p.* tazugee تازگي turotazee تروتازي turee تري turawut طراوت ſubzee سبزي ſurdee سردي ſurſubzee سرسبزي nuz,hut نزهت ſŏŏrkhee سرخي ſŏŏrkh o ſufedee سرخ وسفيدي tŏŏndee تندي v. *the adj.*

FRET, (*agitation*) *h.* g,hubrahut گهبراهت *a.* iztirab اضطراب iztirar اضطرار (*paſſion*) *p.* khutgee خفگي *a.* ghŏŏſſu غصه *h.* ris *f.* رس v. *rage, fermentation,* &c.

TO FRET, (*to abrade*) *h.* ruguŕna رگڑنا g,hiſna گهسنا (*to vex*) *h.* ſutana ستانا ch,heŕna چهيڑنا k,hij,hana کهجهانا k,hiſee,ana کهسيانا riſana رسانا kŏŏŕ hana کڑهانا chiŕhana چڑهانا *a.* khufa-*k.* خفا-کر *h.* root,hana روٹهانا v. n. *h.* g,hiſ-jana گهس-جانا v. *to rub,* &c. (*to be vexed*) *a.* khufa-(*p.*) nakhooſh-bezar-(*a.*) diq-*h.* خفا-ناخوش-بيزار-دق-ه *h.* kŏŏŕ'hna کڑهنا root,hna روٹهنا chiŕhna چڑهنا

FRETFUL, *h.* chiŕchiŕa چڑچڑا *a.* khufa خفا *p.* na-khooſh ناخوش bezar بيزار *a.* diq دق

FRETFULLY, *p.* khuſgee-&c. *ſe* خفگي-سي

FRETFULNESS, *p.* khuſgee خفگي na-khooſhee ناخوشي bezaree بيزاري

FRETTED, *(work)* *a.* mŏŏnubbut منبت

FRIABLE, *p.* nurm نرم *b.* p,hŏŏſka پهسكا

FRIAR, *a.* fuqeer فقير *p.* durweſh درويش qulundur قلندر zahid زاهد v. *monk.*

FRICTION, *b.* g,hiſa,o گهساو rugur *f.* رگڑ g,hiſawut گهساوٹ *p.* maliſh مالش v. *attrition.*

FRIDAY, *a.* jŏŏmu جمعه *b.* ſhŏŏkr-war شكروار *p.* adeenu آدينه

FRIEND, *p.* doſt دوست khyr-khwa خيرخواه *a.* mŏŏhib محب *b.* hitoo هتو mitr مستر *p.* doſt-dar دوستدار *a.* mŏŏkhlis مخلص *p.* ikhlas-mund اخلاص مند aſhna آشنا yar يار *a.* hubeeb حبيب uzeez عزيز mŏŏſhfiq مشفق *(companion)* *a.* mŏŏ-ſahib مصاحب rufeeq رفيق unees-julees انيس جليس *b.* ſat,hee ساتهي v. *attendant,* &c. *(patron)* *p.* duſt-geer دستگير *a.* mŏŏrubbee مربي *p.* mihr-ban مهربان An intimate friend, *p.* yar ghar يارغار Dear friend, yar uzeez يارعزيز v. *acquaintance.*

FRIENDLESS, *p.* be yar aſhna بي يار-آشنا be-kus بيكس be-charu بيچاره v. *de-ſtitute,* &c.

FRIENDLINESS, *p.* aſhna-puruſtee آشناپرستي doſt-purwuree دوست پروري

FRIENDLY, *p.* aſhna-puruſt آشناپرست doſtanu دوستانه doſt-purwur دوست پرور mohibanu محبانه *(amicable)* *a.* mo,afiq موافق *(ſalutary)* *a.* mŏŏfeed مفيد

FRIENDSHIP, *p.* doſtee دوستي khyr-khwahee خيرخواهي *a.* mŏŏhubbut محبت *b.* hit هت *a.* rubt ربط hŏŏb *f.* حب ittihad اتحاد eetilaf ايتلاف oolfut الفت mowuddut مودت irtibat ارتباط ikhlas اخلاص *p.* aſh-na,ee آشنائي yaree ياري doſt-daree-دوستداري duſt-geeree دستگيري mŏŏrubeegeeree مربيگيري mihr-banee مهرباني

FRIGATE, *p.* juhaz جهاز v. *ſhip.*

TO FRIGHT, frighten, *b.* ďurana ڈرانا ſuhumana سهمانا *a.* duh,ſhut-&c. *d.* دهشت-د duh,ſhutnak – hiraſan-*k.* – دهشتناك هراسان-ك

FRIGHT, *b.* ďur ڈر *a.* duh,ſhut دهشت khouf خوف v. *fear.*

FRIGHTFUL, *p.* houl-nak هولناك *b.* ďira,ona ڈراونا *a.* mŏŏheeb مهيب *p.* hybut-nak هيبتناك *b.* b,hy,anuk بهيانك

FRIGHTFULLY, *p.* houlnakee-&c. *ſe* هولناكي-سي

FRIGHTFULNESS, *p.* houl-nakee هولناكي hybut-nakee هيبتناكي mŏŏheebee مهيبي

FRIGID, *b.* ť,hunď,ha ٹهنڈها *p.* ſurd سرد *b.* ſeetul سيتل v. *cold,* &c.

FRINGE,

FRINGE, *b.* j,halur *f.* جهالر To fringe, — j,halur-lugana جهالر-لگانا Fringed, *b.* j,halur-dar جهالردار v. *border*, &c.

TO FRISK, *b.* kŏŏdukna كدكنا kŏŏdrana كدرانا ooch,hulna اوچهلنا p,hurukna پهرکنا kood p,hand-*k.* كودپهاند-كر p,hŏŏdukna پهدكنا nachna ناچنا v. *to dance.*

FRISKER, friſky, *p.* ſhokh شوخ *b.* uchpul اچپل ulola الولا To be friſky, *b.* alul-*k.* الول-كر v. *giddy.*

FRISKINESS, *p.* ſhokhee شوخي *b.* uchpulee اچپلي

FRIVOLOUS, *b.* hulka هلكا *b.* ch,hota چهوٹا *p.* ſŏŏbŏŏk سبك *b.* t,hora تهورا *a.* ſugheer صغير

FRIVOLOUSNESS, *p.* ſŏŏbŏŏkee سبكي

TO FRIZZLE, *p.* pech-*d.* پيچ-د *b.* ŏŏmet,hna اميٹهنا

FRO, to and, *b.* eed,hur ood,hur ايدهراودهر dawan dol داوان دول

FROCK, *b.* kŏŏrtee كرتي unga انگا ungruk,hu انگركها *p.* pyrahŭn پيراهن v. *coat.*

FROG, *b.* menduk مينڈك dadŏŏr دادر

FROLICK, *b.* k,hel كهيل *p.* ſhokhee شوخي tunnazee طنازي tumaſha تماشا

TO FROLICK, *b.* k,helna كهيلنا *p.* ſhokhee-*k.* شوخي-كر *b.* unt,hlana اٹهلانا v. *to wanton.*

FROLICKSOME, *b.* uchpul اچپل *p.* ſhokh شوخ *b.* chunchul چنچل ochla اوچلا *a.* tunnaz طناز

FROM, *b.* ſe سي *p.* uz از *b.* ke pas ſe كي پاس سي (*becauſe*) *a.* waſte واسطي khatir خاطر v. *for, ſince,* &c. Take it *from* him, lo oos *ſe* لواوس سي He came *from* the king, woh padſhah *ke pas ſe* a,e,a hy وه پادشاه كي پاس سي آياهي From above, oopur ſe اوپرسي From below, neeche ſe نيچي سي *From* that day to this, oos roz *ſe* aj tuk اوس روزسي آج تك

FRONT, *p.* chihru چهره *b.* moonh مونهه *p.* roo رو (*of an army,* &c.) *p.* peſh پيش *b.* aga ree اگاڑي (*of a houſe,* &c.) *b.* aga آگا agwara اگوارا Front to front, *p.* roo bu roo روبرو doo bu doo دوبدو *b.* amne ſamne آمني سامني *p.* char chuſhm چارچشم *a.* mŏŏqabulu مقابله v. *face.*

TO FRONT, *b.* ſamne-(*a.*) mŏŏqabil-*b.* سامني-مقابل-هو muhazee-*b.* محاذي-هو

FRONTIER, *p.* ſurhud *f.* سرحد *b.* ſewanu سيوانه *a.* hud *f.* حد

FROST, *b.* jara جاڑا *p.* ſurma سرما

FROSTY, *p.* ſurd سرد *b.* t,hund,ha ٹهنڈها v. *cold.*

FROTH, *p.* kuf كف *b.* p,hen پهين j,hag جهاگ

TO FROTH, *b.* p,henana پهينانا *p.* kuf-oot,hna كف-اوٹهنا

FROTHY, *p.* kuf-dar كفدار (*empty*) *p.* ſŏŏbŏŏk سبك *b.* hulka هلكا och,ha اوچها ch,hich,hora چهچهورا *p.* tihee-dimagh تهي دماغ

FROWARD, *p.* gŏŏſtakh گستاخ ſhokh

شوخ *a.* ubtur ابتر *h.* up,hudda اپہڈا *p.* khood-ra,e خودراي *a.* ſhureer شرير *h.* hut-heela ہٹيلا *p.* ziddee ضدي v. *perverſe.*

FROWARDNESS, *p.* gŏŏſtakhee گستاخي ſhokhee شوخي ubturee ابتري *a.* ſhurarut شرارت *h.* hut,h ہٹہ *a.* zid *f.* ضد

TO FROWN, *p.* cheen ubroo-*k.* چين ابرو-کر cheen bujubeen-*h.* چين بجبين-ہ tŏŏrſh rooee-*k.* ترشروئي-کر *h.* moon h-bigar na موںہہ-بگارنا b,huwen ter hee-*k.* بہوين ٹيڑہي-کر g,hŏŏrukna گہرکنا

FROWN, *p.* cheen ubroo چين ابرو cheen buju been چين-بجبين *h.* g,hŏŏrkee گہرکي Frowning, *p.* abroo-kuſheedu ابرو کشيده

FROZEN, *a.* mŏŏnjumid منجمد *p.* buſtu بسته ufsŏŏrdu افسرده v. *cold*, &c.

FRUGAL, *p.* jŏŏz-rus جزرس kifa,etee کفايتي kifa,et-ſhar کفايت شعار ſulamut-rou سلامت رو *a.* mŏ,atudil معتدل

FRUGALLY, *p.* ſulamut ruwee-&c. *ſe* سلامت روي-سي

FRUGALITY, *p.* jŏŏz-ruſee جزرسي kifa-et-ſhe,aree کفايت شعاري khanu-daree خانه داري ſulamut-ruwee سلامت روي

FRUIT, *h.* p,hul پہل *p.* mewu ميوه *a.* ſumur ثمر *p.* bar بار *(effect)* *a.* ſumuru ثمره nuteeju نتيجه v. *conſequence*, &c. To reap the fruit of any thing, *h.* p,hul-k,hana پہل-کہانا Fruitage, fruits, *p.* mewujat ميوه جات *a.* tufukkŏŏhat تفکہات *h.* p,hul p,hularee پہل پہلاري

FRUITFUL, *p.* muh ſoolee محصولي *a.* haſilu حاصله *(as ground)* *a.* jy,yud جيد *(as a woman)* *p.* buchu-kuſh بچه کش *(plenteous)* *h.* buhŏt بہت *a.* wafir وافر kuſeer کثير v. *fertile.*

FRUITFULLY, *p.* ba-ifrat بافراط v. *plentifully.*

FRUITFULNESS, *p.* buchchu-kuſhee بچه کشي v. *plentifulneſs.*

FRUITION, *a.* tuſurrŏŏf تصرف hŏŏ-ſool حصول wŏŏſool وصول *(of wiſhes)* *p.* kam-yabee کامیابي kam-ranee کامراني muq-ſud-wuree مقصدوري

FRUITLESS, *h.* u-p,hul اپہل banj,h بانجہہ *(vain)* *a.* ubus عبث *p.* ra,egan رايگان v. *barren:* *p.* bur-bad برباد *h.* ukarut,h اکارتہہ v. *unprofitable.*

FRUITLESSLY, *p.* be-fa,edu بيفايده *a.* *a.* la-haſil لاحاصل *p.* na-huq ناحق v. above.

TO FRUSTRATE, *a.* muhroom-*(p.)* ma,eus-na oomed-*(k.)* niras-*k.* محروم-مايوس-ناميد-نراس-کر *p.* be nuſeeb-bebuhru-*k.* بي نصيب-بي بہره-کر

TO FRY, *h.* b,hoonna بہوننا tulna تلنا *p.* biree,an-*k.* بريان-کر *h.* ch,hounkna چہونکنا bug,harna بگہارنا *(to melt)* *h.* pig,hulna پگہلنا

FRYING-PAN, *h.* ku,rahee کڑاہي *p.* mahee-tabu ماهي تابه

TO FUDDLE, v.a. *p.* muſt-&c. *k.* مست-کر v. n. *p.* muſt-&c. *h.* مست-ہو Fuddled, *p.* ſur-ſhar سرشار mudhoſh مدہوش *a.* mukh moor مخمور *h.* mutwala متوالا

FUEL,

FUEL, *b.* eend,hun ایندہن *p.* hemu ہیمہ *b.* julawun جلاون v. *wood.*

FUGITIVE, adj. *a.* arizee عارضی *p.* chund-rozu چند روزہ *a.* hadis حادث *p.* be-qurar بیقرار be-qe,am بی قیام be-ſubat بی ثبات v. *fleeting*, *unſteady*, &c.

FUGITIVE, ſ. *b.* b,hugo'ra بہگوڑا *p.* gŏŏ-rezpa گریزپا firaree فراری awaru آوارہ v. *wanderer*, alſo *deſerter*, &c.

TO FULFIL, *a.* uda-wufa-*k.* ادا-وفا-ک *b.* poora-*(a.)* tumam-*k.* پورا-تمام-ک *b.* nibahna نباہنا *p.* buja-*lana* بجا-لانا buſur-*lana* بسرلانا bur-*lana* برلانا v. *to complete*, &c. To be fulfilled, *p.* bur-*ana* برآنا *b.* poora-&c. *b.* پورا- *a.* haſil-*b.* حاصل-ہ

FULL-FRAUGHT, *b.* b,hur-poor بہرپور *p.* lub-rez لبریز

FULL, adj. *b.* b,hura بہرا *p.* pŏŏr پر *a.* mamoor معمور *b.* ſum poorun سمپورن *p.* ſer سیر aſoodu آسودہ v. *ſated: (com-pleat) b.* poora پورا *a.* kamil کامل tumam تمام mŏŏkummul مکمل *(luſty) p.* gŏŏdaz گداز tazu تازہ ty,ar تیار *(ſtrong) b.* b,ha-ree بہاری bur'a برا The full moon, *b.* poora chand پوراچاند poorun-maſee پورن ماسی Full-faced, *p.* kullu-pŏŏr کلہ پر Full age, *a.* mŏŏrad مراد v. *brimful*, &c. alſo *to fill.*

FULL, ſ. *a.* kumal کمال *(in compoſit.) b.* b,hur بہر Thus, *b.* pet-*b,hur* پیٹ بہر a belly-ful, &c. chumcha-*b,hur* چمچا بہر a ſpoonful &c. v. *whole*, *total*, &c. alſo *fully.*

FULLER, *p.* rufoo-gur رفوگر He is alſo a darner and cleaner of *ſhauls.*

FULLY, *a.* bitumamihi بتمامہ bil-kŏŏllee,u بالکلیہ v. *the adj.* alſo *wholly*, &c. To mention fully or at full length, *a.* mŏŏ-fuſſul-*kuhna* مفصل-کہنا

FULNESS, *p.* pŏŏree پری mamooree معموری ſeree سیری aſoodugee آسودگی v. *the adj.*

FULSOME, *p.* na-guwar ناگوار na-puſund ناپسند *a.* muk rooh مکروہ kureeh کریہ *b.* g,hinouna گہنونا *p.* gundu گندہ v. *nauſe-ous*, &c. *(obſcene) a.* fŏhſh فحش v. *rank.*

FUMBLER, *b.* ana'ree اناڑی mooruk,h مورکہ koo'r h کوڑہ p,hoohur پہوہڑ

FUME, *b.* d,hoo,an دہوان *p.* dood دود *a.* dŏŏkhan دخان v. *ſmoak*, *(vapour) a.* bŏŏ-khar بخار *b.* b,hap,h *ſ.* بہاپہ *(paſſion) a.* wul-wulu ولولہ *p.* joſh جوش *a.* g,hulbu غلبہ v. *rage*, &c.

TO FUME, *b.* d,hoo,an-&c. *oot,hna* دہوان-اوٹہنا To fly or paſs away, *b.* oo'r-jana اوڑ-جانا jata-ruhna جاتا رہنا *a.* huwa-*bojana* ہوا-ہوجانا To fume, or be in a rage, joſh khuroſh men-*b.* جوش خروش مین-ہ juzbu men-*b.* جذبہ مین-ہ v. *to perfume*, *diſperſe*, &c.

TO FUMIGATE, *b.* baſna باسنا bup,hara-lena بپہارا-لینا d,hoonee-lena دہونی-لینا

FUMIGATION, *v. the verb.*

FUMITORY, *p.* ſhuhturu شاهتره *h.* pit-papra پت پاپرا

FUN, *p.* tumaſha تماشا *h.* k,hel کهيل *p.* bazee بازي *h.* ſo,ang سوانگ v. *diverſion.*

FUNCTION, *(employment) h.* kam کام kaj کاج *(office) a.* khidmut خدمت ŏhdu عهده *(act) a.* umul عمل v. *occupation*, &c. *(power) a.* qŏŏwwut قوت qabilee,ut قابليت v. *faculty.*

FUND, *h.* poonjee پونجي *p.* ma,e,u مايه ſur-ma,e,u سرمايه v. *ſtock.*

FUNDAMENT, *h.* gand *f.* گانڈ *p.* koon كون *a.* miqud *f.* مقعد ſŏŏfru سفره dŏŏ-bŏŏr دبر *(of a horſe)* ſaghree ساغري v. *arſe*, &c.

FUNDAMENTAL, adj. *a.* uſlee اصلي zatee ذاتي zurooree ضروري v. *eſſential.*

FUNDAMENTAL, ſ. *a.* uſl *f.* اصل *p.* bŏŏnee,ad بنياد *a.* mouzoo موضوع v. *propoſition*, &c.

FUNERAL, *(the proceſſion) a.* junazu جنازه *p.* taboot *m.* تابوت *h.* urt,hee ارتهي v. *mourning: (burial) a.* tudfeen تدفين tuj heez تجهيز tukfeen تكفين A funeral feaſt, *a.* fatihu فاتحه v. *dirge.*

FUNGUS, *h.* d,hurtee kap,hool دهرتي کا پهول k,hŏŏmbee کهنبي v. *muſhroom*, alſo *gra-nulation.*

FUNNEL, *h.* chonga چونگا keep کيپ *(pipe) h.* nulee نلي

FUR, *a.* ſumoor سمور *p.* pooſteen پوستين v. *ermine: p.* puſhm *f.* پشم *h.* bal بال v. *hair*, &c. *(a coat of filth*, &c.) *p.* tuh *f.* ته

TO FUR, *a.* ſumoor-*lugana* سمور-لگانا *p.* tuh-*jumana* ته-جمانا

TO FURBISH, *a.* ſyqul-*k.* صيقل-کر *h.* mulna ملنا opna اوپنا *a.* jila-*d.* جلا-د v. *to burniſh.*

FURBISHER, *p.* ſyqul-gur صيقل گر *vulg.* ſikleegur.

FURIOUS, *p.* deewanu ديوانه *a.* mujnoon مجنون *h.* ſiree سري ba,ola باولا v. *mad: (raging) p.* tŏŏnd تند burhum برهم aſhŏŏf-tu آشفته *(violent) a.* ſhudeed شديد *p.* ſukht سخت zor زور

FURIOUSLY, *a.* ſhiddut-*ſe* شدت-سي

FURIOUSNESS, *a.* ſhiddut شدت *p.* tŏŏndee تندي ſukhtee سختي v. *violence.*

TO FURL, *h.* lupeṭna لپيٹنا

FURLOUGH, *a.* rŏŏkhſut رخصت *h.* ch,hooṭee چهوٹي v. *leave*, &c.

FURNACE, *h.* b,huṭ,hee بهٹهي b,haṛ بهاڑ *p.* atuſh-dan آتشدان gŏŏl-khun گلخن

TO FURNISH, *h.* puhŏŏn chana پهنچانا dena دينا bukhſhna بخشنا *p.* ſurburah-*k.* سربراه-کر khuburgeeree-*k.* خبرگيري-کر *(to fit up) h.* ſunwarna سنوارنا *a.* mŏŏrut tub-*k.* مرتب-کر *p.* araſtu-*k.* آراسته-کر

FURNITURE, *a.* uſbab اسباب *p.* ſaman سامان *b.* cheez-buſt چيز بست *p.* ſaz o ſaman ساز و سامان ſurunjam سرانجام *a.* luwazimu لوازمه rukht رخت v. *equipage.*

FURRIER, *p.* ſamoor furoſh سمور فروش

FURROW, *a.* khut خط v. *trench, tract.*

TO FURROW, *a.* khut-*kheechna* خط کهيچنا

FURTHER, v. *farther.*

FURY, *a.* juzbu جذبه *p.* joſh-khuroſh جوش خروش *a.* ghuzub غضب A fury, *b.* daen ڈاين chooryl چوريل v. *rage.*

TO FUSE, v. a. *b.* pighlana پگهلانا tughlana تگهلانا gulana گلانا *p.* gŏŏdaz-*k.* گداز کر v. n. *b.* pighulna پگهلنا tuhulna تگهلنا

FUSEE, fuſil, *a.* bundooq *f.* بندوق v. *muſquet: (of a bomb*, &c.) *p.* fuleetu فليته

FUSIBLE, fuſil, *p.* gŏŏdazindu گدازنده

FUSIBILITY, *p.* gŏŏdazindugee گدازندگي

FUSILIER, *p.* bundooq-chee بندوقچي burqundaz برق انداز bundooq-bund بندوق بند

FUSION, *b.* pighlao پگهلاو tughlao تگهلاو *p.* gŏŏdaz گداز v. *the verb.*

FUSS, *p.* tugapoo تگاپو *b.* dour-dhoop *f.* دوڑ دهوپ v. *buſtle.*

FUSTIAN, *(bombaſt) a.* mŏŏbalughu مبالغه (adj.) *p.* rungeen رنگين

FUSTINESS, *b.* khuraen کهراين

FUSTY, *p.* bud-bo بدبو *b.* buſeela بسيلا

FUTILE, *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *b.* hulka هلکا v. *frivolous.*

FUTILITY, *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکي

FUTURE, adj. *a.* mŏŏſtuqbil مستقبل *p.* aendu آينده The future tenſe, zumanu i-iſtuqbal زمانه استقبال

FUTURITY, *a.* iſtuqbal استقبال *p.* aendu آينده A future ſtate, *a.* aqibut عاقبت akhirut آخرت muad معاد *In future* do not go there, *aendu* wuhan mut jana آينده وهان مت جانا

FYE! *b.* of اف *a.* toubuh توبه lahoul wulaqŏŏwwut لاحول ولاقوت uſtughfirŏŏlu استغفرالله *b.* dya dya ديا ديا *p.* aewah اي واه *b.* bapre-bap باپ ري باپ

G.

G, in this Work, is invariably *hard*; when joined with *h* (*gh*) it repreſents the Arabic غ *ghyn*, or Northumberland *r*, a combination the reader muſt not confound with *gh*, by which the Hinduwee *ghu* घ is expreſſed. *G*, uniting with *n*, forms the ſame ſound that theſe letters have in *long*, *longer*, (*long-ger*) &c. *See the Grammar*.

TO GABBLE, *h.* ghen pen-*k.* غين پين کر bukna بکنا bur bur ana بربرانا.

GABBLE, *h.* ghen pen غين پين bukbuk *f.* بک بک *a.* zuqzuq buqbuq زق زق بق بق *h.* bur *f.* بر bur bur ahut بربراہٹ

GABBLER, *h.* baoj,huk باوجهک bur bureea بربريا bukkee بکي batoonee باتوني baobhuk باوبهک *p.* yawu-go ياوه گو

TO GAD, *p.* hurzu-*phirna* هرزه پهرنا hur zugurdee-*k.* هرزه گردي کر *h.* dawandol-phirna دوان دول پهرنا

GADDER, *p.* hurzu-gurd هرزه گرد *h.* baodundee باوندي *p.* awaru آواره

GADFLY, *h.* dans ڈانس

TO GAGGLE, *h.* ghonghon-*k.* غون غون کر kankan-*k.* کان کان کر

GAIN, *a.* nufa نفع faedu فايده *p.* ſood سود *h.* labh لابه kumaee کمائي *a.* munfuut منفعت *h.* barha بارها *a.* intifa انتفاع haſil حاصل mahuſul محصول munafu منافع *p.* pydaeſh پيدايش *a.* tumutta تمتع v. *advantage*.

TO GAIN, *p.* pyda-*k.* پيدا کر *h.* kumana کمانا *a.* haſil-tuhſeel-*k.* حاصل-تحصيل کر *a.* nufa-&c. *oo*ṭ*hana* نفع-اوٹهانا (*to win*) *h.* jeetna جيتنا *a.* ghalib-*h.* غالب ه *h.* wurruhna ور-رہنا (*to receive*) *h.* pana پانا lena لينا v. *to obtain*. To gain over, *h.* ganṭhna گانٹهنا *p.* girweedu-*k.* گرويده کر *h.* phorlana پهور-لانا v. *to reach*, To gain on, *h.* dub-ana دب-آنا burh-ana بڑه-آنا v. *to encroach*, &c.

GAINER, *p.* buhru-yab بہره ياب *a.* moontufe منتفع *p.* buhru-mund بہره مند *a.* mooſtufeed مستفيد

GAINFUL, *p.* ſood-mund سودمند *a.* moofeed مفيد *p.* faedu-bukhſh فايده بخش goonjaeſhee گنجايشي v. *profitable*, &c.

TO GAINSAY, *a.* rud-*k.* رد کر *h.* kaṭna کاٹنا v. *to deny*.

GAIT, *h.* chal *f.* چال *p.* ruftar *f.* رفتار ruwiſh روش khiram خرام v. *walk*.

GALANGAL, *h.* koolenjin کلينجن *a.* khoolinjan خولنجان

GALAXY, *p.* kuh,kuſhan كهكشان *h.* ...hee kee rah هاتهي كي راه

GALBANUM, *h.* bureeja بريجا *p.* beer-zud بيرزد *a.* qunnu قنه

GALE, *a.* huwa هوا *p.* bad باد *h.* ba,o *f.* باو v. *wind*, *a.* nuſeem نسيم ſuba صبا v. *zephyr.*

GALL, *(bile) h.* pit *m.* پت *a.* ſufra صفرا alſo *anger*, &c. The gall-bladder, *h.* pitta پتا *p.* zuhru زهره Any thing remarkably bitter is compared to the *neem* tree, or *zuhur* زهر poiſon. This medicine is as bitter as *gall*, yeh duwa kuřwee hy jyſe *neem* يهه دوا كڙوي هي جيسي نيم

GALLS, gall-nuts, *a.* mazoo مازو *h.* majoo-p,hul ماجوپهل

TO GALL, *h.* g,hiſna گهسنا ruguřna رگڙنا ch,heel-d. چهيل-د v. *to fret: (to harraſs) h.* ſutana ستانا k,hij,hana كهجهانا *a.* diq-*k.* دق-ك *p.* tung-*k.* تنگ-ك v. *to teaze, diſtreſs.*

GALLANT, adj. *h.* b,huřkeela بهڙكيلا rungeela رنگيلا *a.* mŏŏkulluf مكلف v. *gaudy*, &c. *(brave) p.* murdanu مردانه *p.* juwaň-murd جوان مرد buha-dŏŏr بهادر dil-awur دلاور *a.* ſhŏŏja شجاع v. *magnanimous.*

GALLANT, f. *p.* eſhq-baz عشق باز aſhiq-tun عاشق تن tumaſh-been تماش بين *a.* y,yaſh عياش ſhouqeen شوقين *h.* ruſee,a رسيا *(paramour) p.* ee,ar يار aſhna آشنا *h.* ank,h-luga آنكهه-لگا d,hug ra دهگڙا lugwar لگوار

GALLANTLY, *a.* tukullŏŏf-ſe تكلف-سي v. *gaudily: p.* dileranu دليرانه murdanu-war مردانه وار *h.* murda murdee-ſe مردامردي-سي v. *bravely.*

GALLANTRY, *p.* eſhq-bazee عشق بازي tumaſh-beenee تماش بيني y,yaſhee عياشي v. *bravery*, &c.

GALLERY, *p.* buramudu برآمده (whence the corruption *verandah*) *p.* ghŏlam-gurdiſh غلام گردش dihleez *f.* دهليز *a.* a,e-wan ايوان

GALLIPOT, *p.* murtuban مرتبان

TO GALLOP, v. n. *h.* douřna دوڙنا ſurput-douřna سرپت-دوڙنا roumeň-jana رومين-جانا bugch,hoot-douřna بگ-چهوٹ-دوڙنا chartug-jana چارتگ-جانا v. a. *h.* douřana دوڙانا p,henkna پهينكنا oot,hana اوٹهانا bugch,hoot-douřana بگ چهوٹ-دوڙانا

GALLOP, *p.* rou رو *h.* bug-ch,hoot بگ-چهوٹ ch,hartuk چهارتك

GALLOWS, *p.* dar *f.* دار *h.* ſoolee سولي

GAME, *h.* k,hel كهيل *p.* bazee بازي *a.* lab لعب v. *play: (jeſt) h.* t,hut,ha ٹهٹها k,hilee كهلي *(in ſportſmen's language) p.* ſhikar شكار *h.* aher آهير *a.* ſyd صيد *p.* nukh-cheer نخچير

TO GAME, *h.* k,helna كهيلنا *(for money) h.* joo,a-k,helna جوا-كهيلنا *p.* qimar-bazee-*k.* قماربازي-ك

GAMESTER, *h.* joo,aree جواري *p.* qimar-baz قمارباز

GANDER, *h.* buta بطا v. *gooſe.*

GANG, *p.* ghol غول *a.* taˌefu طايفه *h.* jutˌha جتها v. *troop*, &c.

GANGRENE, *p.* khora خورا *h.* ſuṙun سڑن

TO GANGRENE, *h.* ſuṙ-jana سڑجانا

GAOL, *p.* bundee-khanu بندي‌خانه qyd-khanu قيدخانه *h.* pundit-khanu پنڈت‌خانه

GAP, *p.* chak *m.* چاک durz *f.* درز *a.* ſhuq *f.* شق *h.* durar *f.* درار *p.* rukhnu رخنه v. *breach.*

TO GAPE, *h.* jumhana جمهانا jumhaˌee-lena جمهائي‌لينا *p.* khumeeˌazu-*k.* خميازه‌کر v. *to yawn:* *h.* mooṅh-puſarna-kˌholna *or* pˌhylana مونهه‌پسارنا‌کهولنا‌پهيلانا (*to open*) *h.* pˌhuṭna پهٹنا tuṙuqna تڑقنا v. *to ſtare.*

GARB, *p.* poſhak پوشاک *a.* libas لباس *h.* bana بانا v. *dreſs*, &c.

GARBAGE, *h.* ojˌhṙee اوجهڑي *a.* fōōzla فضله v. *offals.*

GARDEN, *p.* bagh باغ bagh-chu باغچه v. *orchard.* A flower-garden; *h.* pˌhōōl-waree پهلواري *p.* gōōl-iſtan گلستان bō-ſtan بستان gōōl-ſhun گلشن gōōl-zar گلزار A kitchen garden, *h.* baṙee باڑي *p.* falez *f.* فاليز The garden of Eden, *a.* udun عدن junnut جنت Garden ſtuffs, *h.* turkaree ترکاري

GARDENER, *h.* malee مالي *p.* bagh-ban باغبان nukhlibund نخل‌بند *h.* kachˌhee کاچهي mōōraˌee مرائي

GARDENING, *p.* bagh-banee باغباني

GARGLE, gargariſm, *p.* ghurghuru غرغره *h.* ghulala غلالا

TO GARGLE, *h.* kōōllee-(*k.*) muzmuzu-*k.* کلي‌مضمضه‌کر *p.* ghurghuru-*k.* غرغره‌کر

GARLAND, *h.* ſihra سهرا *a.* himaˌel حمايل *h.* mala مالا buddˌhee بدهي har هار

GARLICK, *h.* luhˌſun لهسن *a.* ſeer سير A clove of garlic, *h.* luhˌſun ka juwa لهسن‌کاجوا

GARMENT, *p.* poſhak پوشاک *a.* libas لباس *p.* poſhiſh پوشش *h.* kupṙe کپڑي v. *dreſs, coat*, &c.

GARNET, *a.* yaqoot *m.* ياقوت v. *ruby,*

TO GARNISH, *p.* araſtu-*k.* آراسته‌کر *h.* ſōōdˌharna سدهارنا ſuṅwarna سنوارنا *p.* araˌeſh-*d.* آرايش‌د v. *to embelliſh.*

GARRISON, *a.* uhl i qula اهل قلعه (*for* q. v.) *h.* tˌhana تهانا v. *caſtle.*

GARTER, *h.* puṭṭee پٹي To garter, *h.* puṭṭee-*b.* پٹي‌ب

GASCONADE, *p.* laf-guzaf لاف‌گزاف *h.* babaˌee بابائي v. *bravado*, &c.

GASH, *h.* gˌhao-gumbˌheer گهاوگنبهير *p.* zukhm i karee زخم کاري v. *wound*, &c.

TO GASP, *h.* haṅpˌhna هانپهنا *p.* dum lena دم‌لينا

GASP, *p.* dum دم *h.* ſaṅs سانس The laſt gaſp, *h.* ooltee-dˌhonk الٹي‌دهونک ooltˌ dum الٹادم *p.* dum i wapuſeen دم واپسين akhiree-dum آخري‌دم dum i murg دم مرگ

GAT

GATE, *h.* phatuk پهاٹک *p.* durwazu دروازه v. *door.*

TO GATHER, v. a. *a.* juma-*k.* جمع کر *h.* butorna بٹورنا sumetna سمیٹنا *p.* furahum-*k.* فراهم کر *h.* jorna جوڑنا (*to pluck*) *h.* torna توڑنا (*to pick up*) *h.* chōōnna چننا binna بننا v. *to ſelect:* (*taxes*) *h.* tuhſeelna تحصیلنا *a.* tuhſeel-*k.* تحصیل کر *h.* oogahna اوگاهنا (*to pucker*) *h.* lungur-*k.* لنگر کر jhol-d. جهول د v. n. *a.* juma-*h.* جمع ه *h.* jōōrna جڑنا butōōrna بٹرنا *p.* furahum-*h.* فراهم ه (*as clouds*) *h.* ghirna گهرنا rookna رکنا cōmundna منڈنا

GATHERER, *a.* jame جامع A tax-gatherer, *p.* tuhſeel-dar تحصیل دار

GAUDILY, *p.* araeſh-ſe آرایش سی *h.* bunao-ſe بناو سی

GAUDINESS, *h.* turaea ترایا bhuruk بهڑک chutuk چٹک

GAUDY, *h.* bhurkeela بهڑکیلا chutkeela چٹکیلا rungeela رنگیلا *a.* mōōkulluf مکلف nufees نفیس *h.* turaea-dar ترایادار

TO GAUGE, *h.* mapna ماپنا *p.* pymaeſh-*k.* پیمایش کر

GAUGE, *h.* map ماپ v. *meaſure.*

GAUNTLET, *h.* bank بانک

GAUZE, *h.* ghas گهاس kupur-dhoor کپردهور lahee لاهی

GAY, *p.* khooſh خوش ſhad-man شادمان khōōrrum خورم khooſh-wuqt خوش وقت dil-ſhad دلشاد bagh bagh باغ باغ *h.* mugun مگن *a.* buſhſhaſh بشاش zureef ظریف *p.* khooſh-tubu خوش طبع ſōōbōōk-ſar سبکسار zindu-dil زنده دل *h.* hunſor ہنسور v. *cheerful:* *h.* bhurkeela بهڑکیلا rungeela رنگیلا v. *gaudy, merry,* &c.

GAYLY, gayneſs, *p.* khooſhee خوشی ſhadmanee شادمانی khōōrrumee خرمی *a.* buſhſhaſhut بشاشت *p.* khooſh-tubuee خوش طبعی ſōōbōōk-ſaree سبکساری zindu-dilee زنده دلی *a.* zurafut ظرافت

GAYLY, *p.* khooſhee-ſe خوشی سی v. *the adj.* alſo *gaudily,* &c.

TO GAZE, *h.* ghoorna گهورنا tuk-*b.* تک ب tuk-ruhna تک رهنا dekh-ruhna دیکه رهنا v. *to look* : Gaze, *h.* tuktukee تکتکی tuk تک

GAZER, *h.* ghooroo گهورو

TO GELD, khae-nikal dalna خائی نکال ڈالنا khuſee-*k.* خصی کر v. *to caſtrate.*

GELDING, *p.* akhtu آخته

GELLY, *a.* rōōb رب v. *rob.*

GEM, *a.* juwahir جواهر jouhur جوهر *p.* gouhur گوهر v. *jewel, pearl,* &c. (*bud*) *h.* konpul کونپل kulgha کلغا

GEMINI, (*conſtellation*) *a.* jouza جوزا *h.* mithōōn متهن

GENDER, *a.* jins *f.* جنس qiſm قسم nou نوع The maſculine gender, *a.* tuzkeer تذکیر The feminine gender, *a.* tanees تانیث To gender, v. *to breed,* &c.

A GENEALOGICAL table, *p.* nuſub-namu

namu نسب نامه pŏŏſht-namu پشت نامه a. ſhujra شجره

GENEALOGIST, a. nuſſab نساب

GENEALOGY, a. nuſl نسل nuſub نسب uſl اصل h. kŏŏl کل v. *family*, &c.

GENERAL, adj. a. ām عام mŏŏruwwuj مروج mŏŏtudawul متداول kŏŏllee,u کلیه uĸſuree,u اکثریه ſhamil شامل mŏŏheet محیط mŏŏjmul مجمل mŏŏbhum مبهم v. *ſummary, univerſal*, &c.

GENERAL, ſ. p. ſurdar سردار ſalar سالار ſur-guroh سرگروه ſipah-ſalar سپه سالار

GENERALISSIMO, a. ameer ŏŏl ŏŏmura امیرالامرا p. meer-bukhſhee میربخشی h. ſenaput سیناپت

GENERALITY, a. ŏŏmoom عموم ſhŏŏmool شمول kŏŏllee,ut کلیت The generality, a. jumhoor جمهور ukſureen اکثرین ukſur-uſhkhas اکثراشخاص

GENERALLY, a. ŏŏmoomun عموما ulul-ŏŏmoom علی العموم ukſur اکثر v. *frequently.*

GENERALNESS, a. ŏŏmoomee,ut عمومیت ukſuree,ut اکثریت

TO GENERATE, h. junna جننا be,ana بیانا p. pyda-k. پیدا کر h. lana لانا kurna کرنا dalna ڈالنا v. *to produce*, &c.

GENERATION, a. touleed تولید tuwullŏŏd تولد p. pyda,eſh پیدایش v. *production*: (*race*) a. uſl اصل h. kŏŏl کل g,hurana گھرانا p. khandan خاندان doodman دودمان v. *family*: (*progeny*) a. oulad اولاد nuſl نسل h. buns بنس (*ſucceſſion*) p. pŏŏſht پشت h. peeŕhee پیڑهی (*age*) a. zumanu زمانه dour دور h. jŏŏg جگ

GENERATIVE, a. mŏŏwullid مولد v. *prolifick.*

GENERICAL, generick, a. ām عام A generick noun, a. iſm i jins اسم جنس

GENEROSITY, generouſneſs, a. ſukhawut سخاوت himmut همت toufeeq توفیق ſukha سخا kuramut کرامت b. dy,a دیا a. jood جود p. bukhſhiſh بخشش kŏŏſhadu-dilee کشاده دلی fy,azee فیاضی a. fyzan فیضان fyz فیض p. juwan-murdee جوانمردی a. lŏŏtf لطف v. *liberality.*

GENEROUS, a. ſukhee سخی h. data داتا a. ſahib-himmut صاحب همت ſahib-toufeeq صاحب توفیق kureem کریم p. kŏŏſhadu-dil کشاده دل a. fy,az فیاض p. juwan-murd جوانمرد bŏŏlund-himmut بلندهمت v. *courageous, ſtrong*, &c.

GENEROUSLY, a. ſukhawut-&c-*ſe* سخاوت سی

GENETIVE, (*ſign*) a. izafut اضافت A noun in the genetive, a. mŏŏzafileh مضاف الیه the word governing it being called a. mŏŏzaf مضاف

GENIUS, p. kho خو a. khuſlut خصلت mizaj مزاج ſeerut سیرت h. ſoob,ha,o سوبهاو v. *diſpoſition*: (*mental faculties*) a. tubee-ut طبیعت fuhm فهم p. fuhmeed فهمید h. booj,h *f.* بوجه a. idrak *m* ادراک ſhŏŏoor شعور zihn ذهن zukawut ذکاوت mŏŏ-

drikeh

'driku ... A genius, or man of parts, ... -tuba صاحب طبع zuheen ذهين ... zuhn ذهن fuhjem فهيم (ſpirit) a. jin جن ... puree پري b. bhoot بهوت

GENTEEL, a. mŏohuzzub مهذب p. araſtu آراسته meerzu yanu ميرزايانه meerza-muniſh ميرزامنش ſha,eſtu شايسته ſhŏoſtu شسته a. khuleeq خليق nazneen نازنين b. ſujeela سجيلا a. nazŏok نازك p. murdoom-amez مردم آميز v. polite.

GENTEELLY, a. khŏoliq-&c. ſe خلق سي undaze-ſe اندازي سي

GENTEELNESS, a. tuhzeeb تهذيب p. araſtugee آراستگي ſha,eſtugee شايستگي ſhŏoſtugee شستگي a. khŏolq خلق uhlee,ut اهليت ukhlaq اخلاق nuzakut نزاكت b. ſujawut سجاوت v. elegance, &c.

GENTIAN, a. jintee,ana جنطيانا

GENTILITY, a. nujabut نجابت ſhurafut شرافت uſalut اصالت inſanee,ut انسانيت p. adum-guree آدمگري murde-admee,ut مردي ادميت b. bhul-munſee بهلمنسي a. khŏolqee,ut خلقيت p. meerza,ee ميرزائي b. meerza-pun ميرزاپن v. genteelneſs, &c.

GENTLE, a. nujeeb نجيب uſhraf اشراف ſhureef شريف uſeel اصيل b. kŏoleen كالين (mild) a. luteef لطيف mŏola,em ملايم huleem حليم ghureeb غريب ſuleem سليم b. bhola بهولا p. nurm نرم b. dheema دهيما munda ... v. tame.

GENTLEMAN, p. murde-admee مردي آدمي b. bhula-manŏos بهلامانس a. uſhraf اشراف b. mee,an-admee مياں آدمي p. uſhrafzadu اشراف زاده v. gentle.

GENTLEMAN-LIKE, gentlemanly, p. murde-admee-ſa مردي آدمي سا

GENTLENESS, v. gentility: a. mŏola,emut ملايمت hilm حلم ghŏorbut غربت p. nurmee نرمي a. leenut لينت p. ahiſtugee آهستگي v. mildneſs, &c.

GENTLEWOMAN, b. bhulee-admee بهلي آدمي uſhraf-zadee اشراف زادي

GENTLY, a. mŏola,emut-ſe ملايمت سي p. ahiſte آهسته b. dheeme دهيمي houle هولي hulge ... unde سندي p. nurm-nurm نرم نرم

GENTRY, a. uſhraf اشراف ſhŏorufa شرفا nŏojuba نجبا khuwas خواص

GENUINE, a. khalis خالص uſeel اصيل b. chokha چوكها p. nab ناب b. khura كهرا a. jyyud جيد b. ſuchcha سچا p. raſt راست a. ſuheeh صحيح v. true, &c.

GENUINENESS, a. uſalut اصالت b. khura,ee كهرائي ſuchcha,ee سچائي a. ſihhut صحت p. raſtee راستي

GENUS, a. jins جنس v. kind, &c.

GEOGRAPHER, a. khutat ŏol bilad خطاط البلاد jŏoghrafee,a-dan جغرافيادان

GEOGRAPHY, a. jŏoghrafee,a جغرافيا

GEOMANCER, a. rummal رمال b. bhudree بهدري v. aſtrologer.

GEOMANCY, *a.* ruml رمل *p.* rummalee رمالي

GEOMETER, geometrician, *a.* mŏŏhundis مهندس *p.* hunduſu-dan هندسه دان uhli hunduſu اهل هندسه

GEOMETRY, *a.* hunduſu هندسه elm i hunduſu علم هندسه elm i muſahut علم مساحت

GESTURE, *a.* hurkut حركت *p.* jŏŏmbiſh جنبش *a.* wuza *f.* وضع *b.* ḍ,hub ڈهب *a.* halut حالت v. *poſture.*

TO GET, *b.* pana پانا *a.* haſil-*k.* حاصل كرنا *p.* pyda-*k.* پيدا كرنا *b.* k,hana كهانا milna ملنا lena لينا byṫ,hna بيٹهنا *(to win) b.* jeetna جيتنا *(to earn) b.* kumana كمانا *(to arrive) b.* puhŏŏnchna پهونچنا To *get* up, *b.* ŏŏṫ,h-byṫ,hna اوٹهه بيٹهنا ŏŏṫ,h k,huṛa-hona اوٹهه كهڑا هونا If you go there, you will certainly *get* a beating, ugur tŏŏm wuhaṅ jaoge mŏŏqurrur tŏŏm koo mar byṫ,hega اگر تم وهان جاوگي مقرر تمكو مار بيٹهيگا v. *to induce, go,* &c. &c. To get any thing done for another, is generally expreſſed by the cauſal verbs; for inſtance, If you cannot *do* this buſineſs yourſelf, *get it done* by another, ugur tŏŏm ap yeh kam nuheeṅ buna ſukte to our ſe *bunwao* اگر تم يه كام نهين بنا سكتي تو اور سي بنواو v. *the Grammar:* Get you gone, chul door ho چل دور هو gŏŏm ho گم هو v. *be gone.*

GHOST, *b.* b,hoot بهوت *p.* humzad همزاد *b.* b,hootna بهوتنا puret پريت The Holy Ghoſt, *a.* rooh ŏŏl qŏŏds روح القدس v. To give up the ghoſt, jan buhuq teſleem kurna جان بحق تسليم كرنا v. *ſpirit, ſpiritual,* &c.

GIANT, *b.* dy,unt ديينت *p.* de,o ديو *a.* ifreet عفريت Gianteſs, *b.* de,onee ديوني

GIBBET, v. *gallows.*

GIBBERISH, *b.* ghilpil غل پل kichurmichur كچر مچر ghuchpuch غچ پچ

TO GIBE, *a.* tantuſhnee-*k.* طعن تشنيع كرنا *a.* ty,ar-*k.* تيار كرنا *b.* bunana بنانا *b.* chiṛhana چڑهانا aṛe hat,hoṅ-lena آڑي هاتهون لينا

GIBE, *a.* tantuſhnee طعن تشنيع *p.* tanuzunee طعنه زني *a.* lan-tan لعن طعن tuſukhkhŏŏr تسخر ſŏŏkhree,u سخريه v. *jeſt.*

GIBER, *b.* ṫ,huṫ,he-baz ٹهٹهي باز *a.* zureef ظريف huzzal هزال

GIDDINESS, *b.* g,hŏŏmree گهمري *p.* douran i ſur دوران سر v. *vertigo, (wantonneſs) p.* ſhokhee شوخي *b.* chunchulee چنچلي v. *mutability,* &c.

GIDDY, *(heedleſs) p.* be-fikr بي فكر be-purwa بي پروا be-khubur بي خبر *a.* ghafil غافل *p.* ſhokh شوخ *b.* chunchul چنچل uchpul اچپل ulbela البيلا ulhuṛ الهڑ v. *mutable,* &c. *(intoxicated) p.* mudhoſh مدهوش ſurſhar سرشار be-khood بي خود To

be giddy (*as the head*) *p.* ſur-g,hoomna سرگھومنا *p.* ſur-p,hirna سرپھرنا (*to be elated*) p,hoolna پھولنا

puree *p.* bukhſhiſh بخشش *a.* inam انعام hu c... *h.* dan دان *a.* ena,et عنايت mur-humut مرحمت, nuzr نذر v. *preſent*, *power*.

GIGANTICK, *a.* quwee-hykul قوي ہيکل v. *giant*.

TO GIGGLE, *h.* k,hil k,hilana کہل کہلانا *a.* quhquhu-*marna* قہقہہ-مارنا v. *to laugh*.

TO GILD, *h.* ſŏnuhla-&c. *k.* سنہلا-ک *p.* koft-*k.* کوفت-ک (*to illuminate*) *a.* mŏŏnuwwur-*k.* منور-ک *p.* roſhun-*k.* روشن-ک

GILDED, *h.* ſŏnuhla سنہلا *a.* tila,ee طلائي mŏŏtulla مطلا *p.* zur-nigar زرنگار zur-undood زراندود *a.* mŏŏlumma ملمع

GILDER, *p.* tila-kar طلاکار koft-gur کوفتگر

GILDING, *p.* tila-karee طلاکاري zur-nigaree زرنگاري

GILL, (*of a fiſh*) *h.* gul-p,hu ra گلپہڑا (*of a perſon*) *a.* ghub ghub غبغب

GIMLET, *p.* burma برما

GIN, *p.* dam دام v. *trap*, &c.

GINGER, (*green*) *h.* udruk ادرک ad آد (*dry*) *h.* ſont,h سونٹھہ *a.* zunjubeel زنجبيل

TO GINGLE, *h.* j,hunj,hunana جہنجہنانا k,hur k,hu rana کہڑکہڑانا k,hunk,hunana کہنکہنانا j,hunukna جہنکنا k,hutk,hutana کہٹکہٹانا

GINGLE, *h.* k,hur k,hur ahut کہڑکہڑاہٹ j,hunuk جہنک k,hutuk کہٹک

TO GIRD, *h.* lupetna لپيٹنا band,hna باندہنا juku rna جکڑنا kuſna کسنا lugana لگانا v. *to dreſs*, *incloſe*, &c.

GIRDLE, *p.* kumur-bund کمربند *h.* putka پٹکا v. *belt*, &c.

GIRL, *h.* lurkee لڑکي ch,hokree چہوکري *a.* ſibee,u صبيہ *h.* kune,a کنيا A ſlave girl, *h.* bandee باندي loundee لونڈي cheree چيري *p.* rezu ريزه kuneez کنيز kuneezuk کنيزک A dancing girl, *a.* tuwa,ef طوائف *p.* lolee لولي *h.* kunchunee کنچني

GIRTH, girt, *p.* tung تنگ pŏŏſhtung پشتنگ v. *bandage*: (*ſircingle*) *p.* furakhee فراخي

TO GIRN, *h.* ginginana گنگنانا pinpinana پنپنانا

TO GIVE, *h.* dena دينا bukhſhna بخشنا de-dalna دي-ڈالنا *a.* ena,et-&c. *k.* عنايت-ک v. *gift*: *h.* puhŏnchana پہنچانا lana لانا byt,hna بيٹہنا *To give* a beating, *h.* mar-*byt,hna* مار-بيٹہنا For the various compounds, formed from this verb, ſee the ſimple Engliſh verbs in their proper places; *viz.* inſtead of, *to give out*; ſee, *to publiſh*.

GIVER, *h.* data داتا *p.* bukhſhindu بخشنده *h.* dewy,a ديويا dene-wala دينيوالا *p.* dihindu دہنده *a.* moonim منعم mo,tee معطي (*in compoſ.*) *p.* bukhſh بخش Thus *jan-bukhſh* جان بخش the *giver* of life.

GIZZARD, *h.* puthree پتهري *p.* ſung-dan سنگدان v. *crop.*

GLAD, *p.* khooſh خوش khŏŏrrum خرم *a.* muſroor مسرور *p.* ſhad شاد ſhad-man شادمان dil-ſhad دلشاد *h.* mugun مگن nihal نهال *p.* bagh-bagh باغ باغ *a.* buſhſhaſh بشاش muhzooz محظوظ *p.* khoorſund خورسند khooſh-wuqt خوش وقت Glad tidings, *a.* buſharut بشارت *p.* khooſh-khubree خوش خبري nuwed نويد mŏŏzhdu مژده

TO GLADDEN, glad, *p.* khooſh-&c. *k.* خوش-ک *h.* hŏŏlſana هلسانا

GLADIATOR, *p.* ſhumſher-zun شمشيرزن v. *fencer.*

GLADLY, *p.* khooſhee-&c. *ſe* خوشي-سي bu-khooſhee بخوشي *a.* ſhouq-*ſe* شوق-سي

GLADNESS, *p.* khooſhee خوشي khoor-rumee خرمي ſhadee شادي ſhad-manee شادماني *a.* buſhſhaſhut بشاشت *p.* khoor-ſundee خورسندي *a.* ſŏŏroor سرور inbiſat انبساط furhut فرحت nuſhat نشاط v. *joy.*

GLANCE, *h.* jhuluk جهلك jhulkee جهلكي *a.* rumuq *f.* رمق *h.* jhaoñ lee جهاون لي *a.* nuzur *f.* نظر *p.* nigah *f.* نگاه v. *look*

TO GLANCE, *h.* jhulukna جهلكنا luhuk-na لهكنا v. *to ſhine: p.* nigah-&c. *k.* نگاه-ک *(to ſtrike obliquely) h.* tirchha-lugna ترچها-لگنا *(to hint obliquely) p.* awazu-phenkna آوازه-پهينكنا v. *to inſinuate,* &c.

GLAND, *h.* giltee گلتي gŏŏlthee گلتهي *a.* ghŏŏdood غدود

GLANDERS, *h.* kunar كنار

GLANS PENIS, *h.* ſŏŏparee سپاري *a.* huſhfu حشفه

TO GLARE, *h.* jhul jhulana جهل جهلانا chumukna چمكنا jhulukna جهلكنا

GLARE, *h.* jhul jhulahut جهل جهلاهت jhuluk جهلك *a.* ſhoa شعاع *p.* tabiſh تابش tupiſh تپش *h.* ru *f.* رف v. *light, ſunſhine.*

GLARING, *a.* zahir ظاهر *p.* aſhkara آشكارا *a.* faſh فاش v. *notorious: (as colours) p.* ſhokh شوخ

GLASS, *p.* ſheeſhu شيشه *h.* kanch كانچ *a.* zujaj زجاج *p.* abgeenu آبگينه *(cup) p.* peealu پياله jam جام v. *veſſel, (mirrour) p.* aeenu آئينه *h.* arſee آرسي durpunee درپني A glaſs full, peealu-bhur پياله بهر A glaſs maker, *p.* ſheeſhu-gur شيشه گر

GLASS, adj. ſheeſhe-ka شيشي كا *a.* zujajee زجاجي

GLASS-WORT, *a.* ŏŏſhnan اشنان *h.* chook چوک

TO GLAZE, *p.* ſheeſhu-*jur na* شيشه-جرنا *(veſſels) h.* look-kurna *or* phirna-لوک-کرنا پهرنا *p.* roughun-*k.* روغن-ک *(paper) p.* mŏhru-*k.* مهره-ک *h.* ghotna گهوٹنا uharna اهارنا *(linnen,* &c.) *h.* kulup-*k.* كلپ-ک v. *to varniſh.*

GLEAM, *h.* chumuk چمك jhuluk جهلك *a.* ſhoa شعاع *p.* purto پرتو roſhunee روشني tab *f.* تاب v. *luſtre,* &c.

TO

TO GLEAM, *h.* chumukna چمکنا j,hulukna جهلکنا jugmugana جگمگانا v. *to glitter.*

TO GLEAN, *a.* ſila-*binna* صلا-بننا *p.* khoſhu cheenee-*k.* خوشه چيني-کر *h.* chöönna چننا

GLEANER, *h.* ſilara صلارا *p.* khoſhucheen خوشه چين Gleaning, *p.* khoſhucheenee خوشه چيني

GLEET, *p.* jireean i munee جريان مني To have a gleet, *h.* d,hat-buhna *or* jana دهات-بہنا-جانا

TO GLIDE, *h.* buhna بہنا *a.* jaree-*h.* جاري-ہو *h.* göözurna گذرنا

TO GLIMMER, *h.* j,hilmilana جهلملانا jugmugana جگمگانا dumukna دمکنا

GLIMPSE, v. *glance.*

TO GLITTER, gliſten, *h.* chumukna چمکنا j,humukna جهمکنا j,hulukna جهلکنا luhukna لہکنا chum chumana چمچمانا chilukna چلکنا jugmugana جگمگانا jugjugana جگجگانا

GLITTER, *h.* chumuk چمک j,huluk جهلک luhuk لہک chumchumahut چمچماہت *p.* durukhſhanee درخشاني *a.* tujullee تجلي *p.* tab *f.* تاب ab *f.* آب v. *luſtre.*

GLITTERING, *a.* burraq براق *p.* durukhſhindu درخشنده durukhſhan درخشان *a.* möönuwwur منور

GLOBE, *a.* köoru کره *h.* gola گولا v. *orb*, &c. The celeſtial globe, köru i fulkee کره فلکي The terreſtrial globe, köru i ur zee کره ارضي

GLOBULAR, *h.* gol گول *a.* koor uwee کروي v. *round.* A globule, *h.* golee گولي

GLOOM, gloomineſs, *h.* d,höömla,ee دهملائي und,heera اندهيرا *p.* tareekee تاريکي teerugee تيرگي *a.* zöölmut ظلمت v. *diſmalneſs:* (*of aſpect*) *h.* röökawut رکاوٹ öödaſee اداسي v. *ſullenneſs*, &c.

GLOOMILY, *h.* öödaſee-&c. *ſe* اداسي-سي

GLOOMY. *h.* d,höömla دهملا und,hera اندهيرا *p.* tareek تاريک teeru تيره v. *dark:* (*melancholy*) *h.* öödas اداس *a.* möökuddur مکدر *h.* rööka رکا *p.* dil-geer دلگير v. *ſullen*, &c.

TO GLORIFY, *a.* humd-&c. *k.* حمد-کر v. *glory*, alſo *to praiſe.*

GLORIOUS, *a.* juleel جليل jumeel جميل mööquddus مقدس uzeem عظيم zooljulal ذوالجلال mujeed مجيد v. *excellent*, &c.

GLORY, *a.* humd حمد tuhmeed تحميد tuhleel تہليل tuſbeeh تسبيح tunzee تنزيه v. *praiſe*, &c. (*honour*, &c.) *p.* nam نام *a.* uzmut عظمت *p.* abroo *f.* ابرو *a.* höörmut حرمت fukhr فخر *h.* put پت *a.* izzut عزت wiqar وقار iftikhar افتخار v. *renown*, &c. (*ſplendour*) *a.* julal جلال tujullee تجلي noor نور v. *luſtre*, &c.

TO GLORY, *a.* fukhr-*k.* فخر-کر *p.* naz-*k.* ناز-کر *h.* g,humund-(*a.*) ghööroor-zöam-*r.* گهمنڈ-غرور-زعم-ر nazan-*h.* نازان-ہو *p.* lafzunee-*k.* لاف زني-کر v. *to boaſt.*

GLOSS, *h.* chumuk چمک j,huluk جهلک chutuk

chuṫuk چکٹک chiknahuṫ چکناہٹ g,hoṫ گھوٹ a. jila جلا b. op اوپ

TO GLOSS, b. chiknana چکنانا g,hoṫna گھوٹنا a. jila-&c. d. جلا-ر v. *to glaze*: (*to palliate*) b. bunana بنانا a. taweel-k. تاویل-کـ v. *to comment.*

GLOSSARY, p. furhung فرہنگ

GLOSSINESS, b. chiknaee چکنائي v. *gloſs.*

GLOSSY, b. chikna چکنا p. ſaf صاف mohre-dar مہري دار

GLOVE, p. duſtanu دستانہ bihlu بہلہ

TO GLOW, b. duhukna دہکنا dugdugana دگدگانا tumtumana تمتمانا luhluhana لہلہانا tuhuchna تہچنا v. *to burn*: (*as flowers*, &c.) b. chŏŏh,chŏŏhana چوہچوہانا v. *to poſſeſs.*

GLOW, b. duhuk دہک tumtumahuṫ تمتماہٹ chŏŏh,chŏŏ,ahuṫ چوہچوہاہٹ (*zeal*, &c.) a. hurarut حرارت p. gurmee گرمي b. ag آگ luhur لہر v. *ardour*, &c.

GLOW-WORM, b. jŏŏgnee جگني

GLUE, p. ſureſh سریش v. *cement.*

TO GLUE, p. ſureſh-*lugana* سریش-لگانا b. joṙna جوڑنا a. wuſl-k. وصل-کـ v. *to join.*

TO GLUT, b. niguſna نگلنا b,huch,hna بہچہنا p. aſoodu k. آسودہ-کـ ſer-k. سیر-کـ b. ch,hukana چہکانا b,hurna بہرنا v. *to ſate.*

GLUT, p. zee,adutee زیادتي b. bŏhtat بہتات v. *plenty.*

GLUTINOUS, gluey, b. chipchipa چپچپا lus-dar لس دار luſluſa لسلسا v. *viſcous.*

GLUTTON, gluttonous, b. k,hao کہاو petoo پیٹو a. ukkal اکال joo,oolbuqur جوع البقر p. biſee,ar-khor بسیارخور khorakee خوراکي

GLUTTONY, a. joo,oolbuqur جوع البقر p. biſee,ar-khoree بسیارخوري

TO GNASH, b. peeſna پیسنا kichkichana کچکچانا v. *to gnaw.*

GNAT, b. much,hur مچہر p. puſhu پشہ b. kŭŭṫkee کٹکي

TO GNAW, b. chubana چبانا k,ha-lena کہا-لینا kaṫna کاٹنا k,hŭŭṫ,hurna کہٹہرنا v. *to grind*, *nibble*, &c.

GNOMON, a. miqe,as مقیاس

TO GO, b. jana جانا chulna چلنا p. ruwanu-b. روانہ-ہ b. ſid,harna سدہارنا gŏŏzurna گزرنا p. kooch-k. کوچ-کـ rah-*lena* راہ-لینا a. ſufur-k. سفر-کـ To go on, b. chula-jana چلا-جانا v. *to walk*, *move*, &c.

GOAD, b. ury ارئي pyna پینا bud,hee بدہي puneṫ,hee پنیٹہي (*for elephants*) b. unkŏŏs انکس p. gujuk گجک

TO GOAD, b. ury-&c. marna ارئي-مارنا v. *to incite.*

GOAL, p. niſhan نشان a. munzil f. منزل muqſud مقصد v. *goal*, *aim*, &c.

GOAT, b. bukra بکرا (*fem.* bukree) bok,h بوکہ p. bŏŏz بز (*caſtrated*) a. khuſee خصي

GOAT-HERD, b. guṙeeea گڑیا chik,wa چکوا v. *herd.*

TO GOBBLE, *h.* b,huk,h-jana بهكهـجانا
GO-BETWEEN, *p.* mee,anjee ميانجي *a.* mŏŏſh,hatu مشاطه dullalu دلاله *h.* kŏŏt-nee كٹني v. *broker*, &c.
GOBLET, *p.* pee,alu پياله kaſu كاسه ſagh ur ساغر jam جام quduh قدح *h.* ku-ŏra كٹورا v. *cup*, &c.
GOBLIN, *h.* b,hoot بهوت *a.* jin جن *h.* puret پريت *a.* ſhytan شيطان *h.* b,hoot-ni بهوتني v. *ſpirit*.
GOD, *p.* khŏda خدا ezid ايزد *a.* ullah الله rub رب *h.* eeſhŏŏr ايشر A God, *h.* de,ota ديوتا By God, *a.* billah بالله wullah والله God forbid, khŏda nu kure خدا نكري khŏ-da nu khaſta خدا نخواسته Good God! ſŏŏb,han ullah سبحان الله God damn you, lanut khŏda kee لعنت خداكي Oh God, *a.* ya rub يارب Any thing given or ſent by God, *p.* khŏda-dad خداداد
GODDESS, *h.* de,otin ديوتن
GODHEAD, v. *deity*, &c. Godlike, v. *divine*.
GODLINESS, *a.* tuqwa تقوي ſulah صلاح ~~ſulaheeut~~ صلاحيت
GODLY, *a.* mŏŏttuqee متقي ſalih صالح
GOER, *p.* ruwindu رونده *h.* chulne-wala چلنيوالا chulwya چلويا jane-wala جانيوالا juwy,u جويا v. *comer*.
GOLD, *h.* ſona سونا *p.* zur زر *a.* tila طلا v. *money*. Pure gold, ſona khalis سونا خالص kŏŏndun ſona كندن سونا Gold wire, *h.* ſo-nuhla tar سونهلا تار Gold or ſilver thread, *p.* kulabutoon كلابتون Gold leaf, *a.* wu-ruq i tila,ee ورق طلايي
GOLDEN, *h.* ſonuhla سونهلا *p.* zurreen زرين tila,ee طلايي *a.* mŏŏtulla مطلا
GOLDSMITH, *h.* ſonar سونار *p.* zur-gur زرگر ſadu-kar سادهكار The buſineſs of a goldſmith, *h.* ſonaree سوناري *p.* zur-guree زرگري ſadu-karee سادهكاري
GONE, *h.* gy,a گيا (*or* ge,a *prop.* ga,e,a) gŏŏzura گزرا *p.* gŏŏzuſhtu گذشته v. *to go*, *dead*, &c.
GONORRHOEA, *p.* ſozak *m.* سوزاك *h.* purme,o پرميو v. *pox*, &c.
GOOD, adj. *h.* uch,ha اچها *p.* khoob خوب *h.* b,hula بهلا *p.* bihtur بهتر nek نيك *a.* ju-meel جميل khaſu خاصه *h.* neeka نيكا *p.* beſh بيش *a.* ſalih صالح mŏŏſtuhſun مستحسن tŏhfu تحفه nufees نفيس *p.* pakeezu پاكيزه dŏŏrŭſt درست *h.* t,heek ٹهيك *a.* ma-qool معقول wajibee واجبي *p.* khooſh خوش *a.* ſu,eed سعيد *h.* ſŏŏb,h سبهه (or ſoo) *a.* mŏŏbaruk مبارك v. *happy*, *proper*, &c. (*conſiderable*) *h.* bura برا *p.* ſukht سخت *h.* kura كرا Good morning, *a.* ſubah ŏŏl khyr صباح الخير Good evening, *p.* ſhubbu khyr شب بخير (the reply to which is, *roz ba,eſh* روز بعيش i.e. *may the day be pleaſant.*) Good news, *a.* buſha-rut بشارت *p.* khooſh-khubree خوش خبري nuwed *f.* نويد In good time, *p.* bur-wuqt

bur-wuqt بروقت bur-muhul برمحل *b.* achhe wuqt اچهي وقت *a.* bu-moqa بموقع Good for nothing, *p.* nakara ناكارا *h.* nikumma نكما kŏŏch,h kam ka nuheen كچهه كام كا نهين *p.* na-bukar نابكار *h.* ſoo,ur ka gŏŏh سوركا گوه A good fellow, *p.* yar-baſh يارباش To ſtay a good while, khoob-ruhna خوب-رهنا Good nature, *p.* nek-teenutee نيك طينتي Good natured, *p.* nek-teenut نيك طينت

GOOD, ſ. *p.* bihturee بهتري *h.* b,hula,ee بهلائي *a.* khyr خير khyree,ut خيريت ſulamutee سلامتي afee,ut عافيت *p.* roz-bih روزبه *a.* fa,edu فايده v. *welſare*, *advantage*, &c. *(virtue) p.* khoobee خوبي nekee نيكي niko,ee نكوئي

GOOD, adv. *p.* khoob خوب v. *the adj.* Good! *(interjection) a.* khyr خير v. *the adj.*

GOODNESS, *p.* khoobee خوبي nekee نيكي niko,ee نكوئي *a.* ſulahee,ut صلاحيت lŏŏtf لطف v. *kindneſs*, *favour*, &c.

GOODS, *a.* mal مال umwal اموال muta متاع uſbab اسباب uſhee,u اشيا *h.* cheez-buſt چيزبست atala اثالا *a.* jinſ *f.* جنس

GOOSE, *h.* huns (or *hans)* هنس (this is not a proper word, though much uſed by the Engliſh and their ſervants) *a.* but بط qaz قاز v. *duck.*

GORE, *h.* lohoo لوهو *p.* khoon خون khoon i buſtu خون بسته *a.* uluq علق v. *blood*, alſo *clot.*

TO GORE, *h.* b,honkna بهونكنا marna مارنا v. *to ſtab.*

GORGEOUS, *a.* uzeemooſh ſhan عظيم الشان alee-ſhan عالي شان mŏŏzy,yub مزيب mŏŏzy,yun مزين *h.* b,hur keela بهركيلا v. *ſplendid.*

TO GORMANDIZE, *h.* b,huk,hna بهكهنا nigulna نگلنا v. *to devour.*

GOSLING, *h.* but ka buchu بطكابچه *p.* buchu i but بچه بط

GOSPEL, *a.* injeel انجيل

GOSSIP, *p.* hurzu-gurd هرزه گرد *h.* ba,odundee باوندي *p.* koochu-gurd كوچه گرد *h.* chhichhora چهچهورا To goſſip, *h.* bat cheet-*k.* بات چيت-ك gup ſhup-*k.* گپ شپ-ك v. *to chat*, &c.

TO GOVERN, *a.* hŏŏkoomut-&c. *k.* حكومت-ك hŏŏkm-*k.* حكم-ك v. *government*, *to regulate*, &c. *(in Grammar) a.* umul-*k.* عمل-ك

GOVERNESS, *u.* atoon اتون

GOVERNMENT, *a.* hŏŏkoomut حكومت tuhukkŏŏm تحكم intizam انتظام *p.* bund o buſt *m.* بندوبست *a.* zubt-rubt *m.* ضبط ربط nuzm o nuſq نظم ونسق umul عمل *h.* raj راج *p.* hŏŏkm-ranee حكمراني *a.* umulu عمله *(ſtate) p.* ſurkar *f.* سركار *a.* mumlukut مملكت v. *dominion*, *order*, &c.

GOVERNOUR, *a.* hakim حاكم amil عامل nazim ناظم *p.* ſurdar سردار *a.* walee والي *(among the Engliſh)* bu ra ſahib برا صاحب The governour *(of a province) p.* ſoobu-

dar صوبہ دار (of a county) p. chukle-dar چکلہ دار (of a diſtrict) p. fouj-dar فوجدار (of a caſtle) p. qula-dar قلعدار A governour or tytor, a. utaleeq اتاليق v. chief.

GOURD, p. kudoo کدو h. tombree تونبري loukee لوکي kŏŏmd,ha کمڈہا pet,ha پيٹہا

GOUT, a. nuqris نقرس

GOWN, (a woman's) p. peſh-waz f. پيشواز tiluk تلک (a man's) p. jamu جامہ neemu نيمہ bukturee بکتري doo-tuhee دوتہي a. khulut خلعت A judge's gown, &c. p. lubadu لبادہ furghool فرغل a. hŏŏllu حلہ p. pyrahun پيراہن a. jŏŏbbu جبہ

GRACE, a. fuzl فضل toufeeq توفيق p. nuwaziſh نوازش a. kurum کرم h. kirpa کرپا a. ta,eed تائيد mudud f. مدد v. aſſiſtance, &c. (pardon) p. bukhſhiſh بخشش a. mughfirut مغفرت p. amŏŏrziſh آمرزش h. mŏŏkt مکت a. nujat نجات p. mu,afee معافي a. afoo عفو v. mercy, &c. (manner) a. turuh f. طرح wuzu f. وضع h. doul ڈول (elegance, &c.) h. d,huj f. ڈہج ſuj f. سج p. uda ادا kuruſhmu کرشمہ naz ناز an f. آن a. lŏtafut لطافت nuzakut نزاکت h. ~~lunan~~ a. rounuq رونق p. khobee خوبي a. jumal جمال v. excellence, beauty, &c. (before meat, &c.) a. biſmillah بسم اللہ (after meat) a. ſhŏŏkranu شکرانہ (title) a. huzrut حضرت junab i alee جناب عالي p. khodawund خداوند h. muha-raj مہاراج By the grace of God, p. bu fuzl i khŏda بفضل خدا h. khŏda ke fuzl ſe خداکي فضل سي To get into one's good graces, h. puttoń meń pyt,hna پٹوں ميں پيٹہنا

TO GRACE, h. ſŏŏd,harna سدہارنا ſuńwarna سنوارنا p. araſtu-k. آراستہ کر araeſh-d. آرايش دے a. zeb-d. زيب دے h. ſajna ساجنا a. rounuq-&c. d. رونق دے v. to adorn, &c.

GRACEFUL, h. ſujeela سجيلا p. turuh-dar طرحدار h. ſoo-doul سوڈول p. zeba زيبا a. rana رعنا h. deedaroo ديدارو a. nazook نازک (in comp.) p. khooſh خوش A graceful walker, p. khooſh-ruftar خوش رفتار khooſh-khiram خوش خرام v. beautiful.

GRACEFULLY, h. d,hu-&c. ſe ڈہج سي v. grace: muzee-ſe مزي سي

GRACEFULNESS, h. ſujawut سجاوٹ p. zeba,ee زيبائي a. lŏŏtf لطف mulahut ملاحت khooſh-ruftaree خوش رفتاري v. grace.

GRACELESS, p. kum-bukht کمبخت a. ſhureer شرير ubtur ابتر p. bud-zat بدذات na-khuluf ناخلف v. wicked.

GRACIOUS, a. ruheem رحيم mŏŏturuh-him مترحم p. umŏŏrzi-gar امرزگار a. kureem کريم p. mihr-ban مہربان a. mŏŏla,em ملايم p. ſhireen شيرين v. benevolent, &c.

GRACIOUSLY, p. ruheemee-&c. ſe رحيمي سي nuwaziſh-&c. ſe نوازش سي

GRACIOUSNESS, p. ruheemee رحيمي ruhmanee رحماني kureemee کريمي a. mŏŏla,emut ملايمت p. ſhireenee شيريني

GRADATION, *a.* tudreej تدریج durju درجہ

GRADUAL, gradually, *p.* bu-tudreej بتدریج durju bu durju درجہ بدرجہ *p.* ruftu-ruftu رفتہ رفتہ *h.* hote hote ہوتي ہوتي *p.* ſhŏŏdu ſhŏŏdu شدہ شدہ

GRAFT, graff, *a.* qulum قلم *p.* ſhakh *f.* شاخ *h.* lugna لگنا v. *ſcion.*

TO GRAFT, *p.* pywund-*k.* پیوند کر *h.* lugana لگانا v. *to ingraft.*

GRAIN, *(corn) a.* ghullu غلہ *h.* unaj اناج un ان *p.* rufud *f.* رسد danu دانہ alſo-*a ſingle grain*; v. *ſeed*, &c. *(particle) a.* zurru ذرہ *h.* unoo انو A grain in weight, is expreſſed by, *h.* chawul چاول a grain of rice. Teen *chawul* bhur ufeun تین چاول بهر افیون three *grains* of opium: v. *heart*, &c. A grain or corn merchant, *h.* modee مودي v. *grocer*, &c.

GRAMMAR, *a.* qaedu قاعدہ ſurf o nuho صرف و نحو *h.* beakurun بیاکرن *(book)* ſurf o nuho kee kitab صرف و نحو کي کتاب v. *etymology*, *ſyntax*, &c.

GRAMMARIAN, *a.* ſurfee صرفي nuhwe نحوي uhl i ſurf o nuho اہل صرف و نحو

GRAMMATICAL, *a.* murboot مربوط v. *juſt.*

GRAMMATICALLY, *p.* ba-qaedu باقاعدہ *a.* rubt-ſe ربط سي ba-quwaed باقواعد

GRANARY, *p.* umbar-khanu انبار خانہ *a.* mukhzun مخزن *h.* khuta کهتا bukharee بکهاري khoun *f.* کهون *p.* gunj گنج *h.* gola گولا

GRAND, *h.* bura برا *a.* uzeem عظیم kubeer کبیر ſhureef شریف v. *great.*

GRAND-CHILD, *(by the ſon) h.* pota پوتا [*fem.* potee پوتي] *p.* piſur-zadu پسرزادہ *h.* dohta دہتا *(by the daughter) h.* nuwaſa نواسا [*fem.* nuwaſee نواسي natee ناتي nutnee نتني] *p.* nubeeru نبیرہ

GRAND-DAUGHTER, *h.* potee پوتي dŏhtee دہتي v. *grand-child.*

GRANDEE, *a.* ŏmdu عمدہ ameer امیر rŏŏkn رکن Grandees, *a.* ŏŏmura امرا urkan ارکان ſhŏŏrufa شرفا ukabir اکابر aean اعیان ŏŏzzam عظام

GRANDEUR, *h.* buraee برائي *a.* uzmut عظمت *p.* bŏŏzŏŏrgee بزرگي *a.* huſhmut حشمت ſhikoh *f.* شکوہ ŏŏzm ſhan عظم شان ſhoukut شوکت dubdubu دبدبہ *h.* hooha ہوہا *a.* jah o julal جاہ و جلال

GRAND-FATHER, *(by the father) h.* dada دادا *a.* jud جد *(by the mother) h.* nana نانا

GRAND-MOTHER, *h.* dadee دادي naneeناني v. *grand-father.*

GRAND-SON, *h.* pota پوتا nuwaſa نواسا *p.* nubeeru نبیرہ piſur-zadu پسرزادہ *h.* dŏhta دہتا v. *grand-child.*

GRANIVOROUS, *p.* danu-khor دانہ خور

TO GRANT, *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا *a.* uta-*k.* عطا کر murhumut-&c. *k.* مرحمت کر v. *to give*, &c. *(to allow) a.* qubool-*k.* قبول کر *h.* manna ماننا *a.* mŏŏſullum-*k.* مسلم کر

ﻣﺴﻠﻢ ﮐﺮ furz-k. ﻓﺮﺽ-ﮐﺮ v. *to admit*, &c. I *grant* that it may be ſo, *furz kee,a* ke yeh ho ſukta ﻓﺮﺽ کﯿﺎ کہ یہہ ﮨﻮ ﺳﮑﺘﺎ

GRANT, *p.* bukhſhiſh ﺑﺨﺸﺶ inam ﺍﻧﻌﺎﻡ uta ﻋﻄﺎ 'ena,et ﻋﻨﺎﯾﺖ murhumut ﻣﺮﺣﻤﺖ *h.* dan ﺩﺍﻥ *a.* hibu ﮨﺒﮧ v. *gift*, &c. alſo *conceſſion:* (*in writing*) *p.* hibu-namu ﮨﺒﮧ ﻧﺎﻣﮧ furman ﻓﺮﻣﺎﻥ *a.* ſunud *f.* ﺳﻨﺪ *p.* purwanu ﭘﺮﻭﺍﻧﮧ v. *patent.*

TO GRANULATE, v. n. *p.* danudar-*hojana* ﺩﺍﻧﮧﺩﺍﺭ-ﮨﻮﺟﺎﻧﺎ danu danu-*hojana* ﺩﺍﻧﮧ ﺩﺍﻧﮧ-ﮨﻮﺟﺎﻧﺎ (*as wounds*) *p.* ungoor-*ana* ﺍﻧﮕﻮﺭ-ﺁﻧﺎ v. a. *p.* danudar-&c. *k.* ﺩﺍﻧﮧﺩﺍﺭ-ﮐﺮ ungoor-*lana* ﺍﻧﮕﻮﺭ-ﻻﻧﺎ v. *grape.*

GRANULATION, v. *the verb.*

GRANULOUS, granulated, *p.* danu-dar ﺩﺍﻧﮧﺩﺍﺭ *h.* b,hoos b,hooſa ﺑﮭﻮﺱ ﺑﮭﻮﺳﺎ

GRAPE, *p.* ungoor ﺍﻧﮕﻮﺭ tak ﺗﺎﮎ *a.* inub ﻋﻨﺐ *p.* ruz ﺭﺯ There are ſeveral kinds; ungoor ſahibee ﺍﻧﮕﻮﺭ ﺻﺎﺣﺒﯽ ungoor gholamee &c. ﺍﻧﮕﻮﺭ ﻏﻼﻣﯽ Bint ool inub ﺑﻨﺖ ﺍﻟﻌﻨﺐ the daughter of the grape; *i. e.* wine.

TO GRAPPLE, *h.* pukur'na پکﮍﻧﺎ guhna گﮩﻨﺎ hoormooſhtee-*k.* ﮨﺮﻣﺸﺘﯽ-ﮐﺮ *p.* kooſhtee-*k.* ﮐﺸﺘﯽ-ﮐﺮ v. *to wreſtle*, &c.

GRAPPLE, grapnel, *p.* kumund ﮐﻤﻨﺪ

GRASSHOPPER, *h.* tidda ﺗﮉﺍ bot ﺑﻮﭦ p,hun,ga پﮭﻨﮕﺎ

TO GRASP, *h.* pukur'na پکﮍﻧﺎ guhna گﮩﻨﺎ v. *to gripe.*

GRASP, *a.* qubzu ﻗﺒﻀﮧ *h.* hat,h ﮨﺎﺗﮫ *p.* girift ﮔﺮﻓﺖ chungool ﭼﻨﮕﻞ punju ﭘﻨﺠﮧ *h.* pukur پکڑ v. *poſſeſſion.*

GRASS, *h.* g,has گﮭﺎﺱ *p.* ge,ah گﯿﺎﮦ kah ﮐﺎﮦ *a.* aluf ﻋﻠﻒ Young graſs, *h.* ſoojee ﺳﻮﺟﯽ A graſs-plot, ſubze kee ke,aree ﺳﺒﺰﯼ کی کﯿﺎﺭﯼ *p.* ſubzu-zar ﺳﺒﺰﮦ ﺯﺍﺭ A graſs-cutter, *h.* g,huſee-ara گﮭﺴﯿﺎﺭﺍ

GRATE, *h.* j,hunj,huree ﺟﮭﻨﺠﮭﺮﯼ *a.* mooſhubbuk ﻣﺸﺒﮏ.

TO GRATE, *h.* rugur'na ﺭﮔﮍﻧﺎ g,hiſna گﮭﺴﻨﺎ *p.* bezar-*k.* ﺑﯿﺰﺍﺭ-ﮐﺮ nakhooſh-*k.* ﻧﺎﺧﻮﺵ-ﮐﺮ v. *to fret*, *offend.*

GRATEFUL, (*thankful*) *p.* ſhookur-goozar ﺷﮑﺮﮔﺰﺍﺭ ihſan-mund ﺍﺣﺴﺎﻥ ﻣﻨﺪ *a.* muſhkoor ﻣﺸﮑﻮﺭ *p.* huqſhinas ﺣﻖ ﺷﻨﺎﺱ wufu-dar ﻭﻓﺎﺩﺍﺭ numuk-hulal ﻧﻤﮏ ﺣﻼﻝ v. *faithful*, &c. (*pleaſant*) *p.* khooſh ﺧﻮﺵ guwara ﮔﻮﺍﺭﺍ puſundeedu ﭘﺴﻨﺪﯾﺪﮦ *a.* murghoob ﻣﺮﻏﻮﺏ muqbool ﻣﻘﺒﻮﻝ *h.* b,ha,ona ﺑﮭﺎﻭﻧﺎ ſoha,ona ﺳﻮﮨﺎﻭﻧﺎ v. *delightful*, &c.

GRATEFULLY, *a.* ſhookr-&c. *ſe* ﺷﮑﺮ-ﺳﮯ khooſhee-&c. *ſe* ﺧﻮﺷﯽ-ﺳﮯ

GRATEFULNESS, *p.* khooſhee ﺧﻮﺷﯽ khooſh-guwaree ﺧﻮﺵ ﮔﻮﺍﺭﯼ puſundeedugee ﭘﺴﻨﺪﯾﺪﮔی v. *pleaſantneſs.*

GRATIFICATION, *a.* tufreeh ﺗﻔﺮﯾﺢ *p.* muqſud-wuree ﻣﻘﺼﺪﻭﺭﯼ khooſhee ﺧﻮﺷﯽ *a.* furhut ﻓﺮﺣﺖ *h.* hoolas ﮨﻼﺱ *a.* a,eſh ﻋﯿﺶ uſhrut ﻋﺸﺮﺕ v. *delight*, *reward.*

TO GRATIFY, *p.* khooſh-*k.* خوش کر muqſudwur-*k.* مقصودور کر nazburdaree-*k.* نازبرداري کر To gratify the paſſions, nufs kee pyruwee kurna نفس کي پيروي کر v. *to pleaſe*, &c.

GRATIS, *p.* mŏft مفت

GRATITUDE, *a.* ſhŏŏkr شکر *p.* ſhŏŏkranu شکرانه ſhŏŏkr-gŏŏzaree شکرگذاري ihſan-mundee احسانمندي huq-ſhinaſee حق شناسي wufa-daree وفاداري numuk-hulalee نمکحلالي v. *fidelity*, &c.

GRATUITOUS, *a.* ikhteạaree اختياري v. *voluntary*, alſo *gratis*.

GRATUITY, *a.* ujr اجر inam انعام *p.* bukhſhiſh بخشش *a.* ſila صله v. *gift*, *preſent*, &c.

GRAVE, ſ. *p.* gor *f.* گور *a.* qubr *f.* قبر muzar *f.* مزار tŏŏrbut تربت v. *tomb.* Grave cloths, *a.* kufun کفن Grave-ſtone, *a.* looh i muzar لوح مزار A grave-digger, *p.* gor-kun گورکن qubr-kun قبرکن A grave plunderer, *h.* kufun-chor کفن چور *p.* kuſun-dŏŏzd کفن دزد

TO GRAVE, v. *to engrave*, *carve*, &c.

GRAVE, adj. *h.* gumbḥeera گنبهيرا gurwa گروا bḥaree bḥurkun بهاري بهرکم *p.* ſunjeedu سنجيده *a.* mŏŏqutta مقطع ſahib-tumkunut صاحب تمکنت mŏŏdummugh مدمغ *p.* ſahib-muniſh صاحب منش *h.* ſŏŏn سن *a.* mŏŏtufukkir متفکر mŏŏturuddid متردد v. *ſober*, &c. (*deep in ſound*) *h.* bḥaree بهاري

GRAVEL, *p.* reg ريگ *h.* ret ريت baloo بالو ſung-reze سنگريزي *h.* kunkur کنکر A gravel ſtone, *p.* ſung-rezu سنگريزه v. *ſand*, &c The gravel, *p.* reg i muſanu ريگ مثانه v. *ſtone*; alſo *to perplex.*

GRAVELLY, *h.* putḥreela پتهريلا kunkreela کنکريلا

GRAVELY, *p.* ſunjeedugee-&c. ſe سنجيدگي سي

TO GRAVITATE, *a.* rŏŏjoo-*k.* رجوع کر *h.* jḥŏŏkna جهکنا *a.* myl-*k.* ميل کر

GRAVITATION, *a.* iſtirja استرجاع mylan ميلان

GRAVITY, *p.* ſunjeedugee سنجيدگي *h.* gumbḥeerta گنبهيرتا gurwa-pun گرواپن *a.* tumkunut تمکنت *p.* muniſh منش *a.* dimagh دماغ turuddŏŏd تردد tufukkŏŏr تفکر v. *ſerious ſneſs*, &c. (*weight*) *a.* wuzn وزن ſiql ثقل *h.* bojḥ بوجهه

GRAVY, *p.* ab goſht آب گوشت *h.* puſeọ پسيو v. *ſauce*.

GRAY, (*as hair*) *h.* puka پکا *p.* do-moo دومو *h.* til chaọlee تل چاولي kubra کبرا ~~*p.* khakiſtree خاکستري (*as a horſe*)~~ *p.* ſŏŏrkha سرخا mugſee مگسي

TO GRAZE, v. n. *h.* churna چرنا chŏŏgna چگنا (*to touch lightly*) *h.* ruguṛta hoọa-jana رگرتا هوا جانا v. a. *h.* churana چرانا chŏŏgana چگانا

GRAZIER, *p.* gullu-ban گلهبان *h.* chur-waha چرواہا rukh-wala رکھوالا

GREASE, *p.* churbee چربی *h.* chiknaee چکنائی *p.* roghun روغن *p.* peeh پیہ *a.* ſhuhm شحم v. *fat*, &c.

TO GREASE, *h.* chööpuṙna چپڑنا chikna-*k.* چکنا کرنا chiknaee-&c. *lugana* چکنائی-لگانا

GREASINESS, *h.* chiknaee چکنائی chik-nahuṭ چکناہٹ *a.* dŭhneeut دہنیت

GREASY, *h.* chikna چکنا *p.* churbee-dar چربیدار möchurrub مچرب

GREAT, *h.* buṙa بڑا *p.* böözöörg بزرگ böözöörg-war بزرگوار *a.* uzeem عظیم kubeer کبیر juleel جلیل öömdu عمده v. *eminent*, &c. *(in compoſ.)* *h.* muha مہا [whence *muharaj* مہاراج *the great prince.*] *p.* kulan کلان *h.* moṭa موٹا *a.* juſeem جسیم *p.* tun-awur تناور v. *big*, &c. *(much)* *h.* buhŏt بہت *a.* zeeadu زیاده *h.* udhik ادہک ſurus سرس v. *many*, &c. *(violent)* *a.* ſhudeed شدید *p.* ſukht سخت A *great* raſcal, *p.* *ſukht* dugha baz سخت دغاباز A great-grand-father, *h.* pur-dada پردادا [*fem.* pur-dadee پردادی] pur-nana پرنانا [*fem.* pur-nanee پرنانی] v. *grand-father*, &c. A great-grand-ſon, *h.* pur-ota پروتا [*fem.* pur-otee پروتی] v. *grand-ſon*, &c.

GREATER, *p.* böözöörg-tur بزرگتر kulan-tur کلانتر *h.* buṙa &c. بڑا with the comparative particle *ſe* سی *than.* He is *greater* than me, woh hum ſe *buṙa* hy وه ہمسی بڑا ہی *lit.* he is *great* than me. Greateſt, *a.* ukbur اکبر azum اعظم In Hinduwee this is expreſſed by adding *ſub ſe* سبسی *than all*, or *ſub ka* سبکا *of all*, to the poſitive; ſub ſe buṙa سبسی بڑا or ſub ka buṙa سبکا بڑا the greateſt, lit. *great* than all. This, however, does not always hold good; the ſimple adjective being frequently uſed for the ſuperlative. Souda is the *greateſt* of the Hindooſtanee poets; Hindooſtanee ſhaïron meṅ Souda *buṙa* ſhaïr hy ہندوستانی شاعروں مین سودا بڑا شاعر ہی The *compar.* and *ſuper.* may alſo be formed by adding *our* اور more, *buhŏt* بہت very, &c to the *poſitive*. q. v. alſo *the Grammar*.

GREATLY, *a.* nihaet نہایت bu-ſhiddut بشدت *h.* nipuṭ نپٹ nidan ندان buhoṭ بہت v. *the adj.* alſo *nobly*, &c.

GREATNESS, *h.* buṙaee بڑائی *a.* uz-mut عظمت *p.* böözöörgee بزرگی böözöörg-waree بزرگواری jah o julal جاه و جلال kulanee کلانی *h.* moṭaee موٹائی *a.* zukhamut ضخامت jüſamut جسامت *p.* tun-awuree تناوری v. *bulk*, &c. *h.* bŏhtat بہتات *p.* zeeadutee زیادتی *a.* kuſrut کثرت ifrat افراط v. *abundance*, &c. *(violence)* *a.* ſhiddut شدت iſhtidad اشتداد *p.* ſukhtee سختی v. *the adj.* alſo *grandeur*, &c.

GREEDILY, *a.* ſhouq-&c. *ſe* شوق-سي *h.* mur-bhookha-ſa مربهوكها-سا

GREEDINESS, *h.* laluch لالچ lobh لوبه *a.* hirs *f.* حرص tuma *f.* طمع *p.* tung-chuſh-mee تنگ-چشمي *a.* ſhouq شوق v. *deſire.*

GREEDY, *h.* lalchee لالچي lobhee لوبهي *a.* hurees حريص tumma طماع tame طامع *p.* tung-chuſhm تنگ-چشم *h.* mur-bhookha مربهوكها *p.* nadeedu ناديده v. *eager, hungry.*

GREEN, *(in colour) h.* hura هرا *p.* ſubz سبز ſur-ſubz سرسبز v. *verdant,* &c. *(freſh) p.* tazu تازه tur o taz تروتاز ſhad-ab شاداب *h.* geela گيلا *p.* tur تر *h.* nya نيا v. *new, moiſt,* &c. *(unripe) h.* guddur گدر kham خام *h.* kucha كچا alſo-*(unexperienced) h.* ana ree اناڑي *p.* na-azmoodu-kar نا آزموده كار nou-amoz نو آموز v. *raw, young,* &c. A light green, *p.* piſtuee پستي A dark (or *emerald*) green, *p.* ſubz-zumŏŏrrudee سبززمردي A graſs green, *p.* ſubz-kahee سبزكاهي Clothed in green, *p.* ſubz-poſh سبزپوش To become green, *h.* hu-reeana هريانا

GREEN, ſ. *p.* ſubz سبز *(graſſy plain) p.* ſiza فضا murghzar مرغزار ſubzu-zar سبزه زار Greens, *(herbs) h.* ſag ساگ *p.* turu تره

GREEN-EYED, *p.* urzuq-chuſhm-ارزق چشم *h.* kurunja كرنجا kunja كنجا

GREENISH, *p.* ſubzee-mael سبزي مايل

GREENNESS, *p.* ſubzee سبزي ſur-ſubzee سرسبزي tazugee تازگي tur o tazu-gee تروتازگي turee تري *a.* turawut طراوت *p.* khamee خامي *h* kuchaee كچائي kuch-pun كچپن ana ree-puna اناڑي پنا *p.* na-az-moodu-karee نا آزموده كاري nou-amozee نو آموزي v. *the adj.* alſo *vigour,* &c.

TO GREET, *a.* ſulam-*k.* or *kuhna*-سلام كرنا ſahib ſulamut-*k.* صاحب سلامت كر ſulam alek-*k.* سلام عليك كر *p.* duſt buſur-*h.* دست بسر هو *h.* joohar-*k.* جوهار كر ram ram-*k.* رام رام كر v. *to addreſs, ſalutation,* &c.

GRENADIER. The natives have changed this word to *guran deel* گران ديل which ſignifies, *heavy bodied,* and inſiſt on its being a word of their own, and no corruption.

GREY, v. *gray:* Grey-hound, tazee kŏŏtta تازي كتا

GRIDIRON, is generally expreſſed by the corruption, *grildan.*

GRIEF, *a.* ghum غم ulum الم runj رنج *h.* dŏŏkh دكه *p.* matum ماتم koft كوفت durd درد dil-geeree دلگيري *a.* tuuſſŏŏf تاسف huſrut حسرت mulal ملال *h.* mulola ملولا ſok سوك *p.* ŭndoh اندوه *a.* hŏŏzn حزن *p.* uffos افسوس *h.* puchh tawa پچهتاوا v. *ſorrow.*

GRIEVANCE, *p.* ſukhtee سختي *a.* zŏŏlm ظلم jubr جبر *p.* ſitum ستم *a.* ſhiddut شدت *h.* bojh بوجه undher اندهير v. *evil, oppreſſion,* &c.

TO GRIEVE, v. a. *(vex)* *a.* ghum-&c. *d.* غم دے *h.* ſutana ستانا *p.* bezar-*(a.)* diq-*k.* بیزار-دق کر v. *to afflict*, &c. *(to mourn)* *a.* ghum-&c. k,hana غم-کہانا *p.* ufſos-&c. *k.* افسوس-کر *h.* kŏŏṙ,hna کڑہنا *p.* ghumgeen-&c. *h.* غمگین-ہو *h.* puch,htana پچہتانا ku-lupna کلپنا v. *grieved.*

GRIEVED, *p.* ghum-geen غمگین dil-geer دلگیر ghum-nak غمناک runjeedu رنجیدہ *a.* mulool ملول mughmoom مغموم *p.* undoh-nak اندوہناک *h.* dŏŏk,hee دکہی *p.* durd-nak دردناک *a.* mŏŏtu,uſſif متاسف huzeen حزین muhzoon محزون v. *ſorrowful*, &c.

GRIEVOUS, *p.* durd-ungez دردانگیز ſukht سخت *a.* ſhuded شدید v. *attrocious.*

GRIEVOUSLY, *a.* niha,et نہایت *p.* bu-ſhiddut بشدت ſukhtee-ſe. سختی-سے v. *painfully.*

GRIFFIN, griffon, *p.* ſeemŏŏrgh سیمرغ

TO GRILL, *h.* b,hoonna بہوننا *p.* biree,an-*k.* بریان-کر

GRIM, *a.* mŏŏheeb مہیب *p.* hybut-nak ہیبتناک *h.* rooṙ,ha روڑہا *p.* ſukht سخت dŏŏrŏŏſht درشت kurukht کرخت Grim faced, *p.* ziſht-roo زشت رو tŏŏrſh-roo ترش رو

GRIMACE, *h.* k,hees کہیس To make grimaces, *h.* k,hees-nikalna کہیس-نکالنا v. *to grin.*

GRIMLY, *a.* hybut-ſe ہیبت-سے hiddut-ſe حدت-سے

GRIMNESS, *a.* hybut ہیبت julal جلال *p.* ſukhtee سختی dŏŏrŏŏſhtee درشتی ku-rakhtugee کرختگی ziſht-roo,ee زشت روئی tŏŏrſh-roo,ee ترش روئی

TO GRIN, *h.* k,hees-nikalna کہیس-نکالنا k,hiſee,ana کہسیانا dant-nikoſna دانت-نکوسنا dant-peeſna دانت-پیسنا dant-kiṫkiṫana دانت-کٹکٹانا

GRIN, *h.* k,hees کہیس

TO GRIND, *h.* peeſna پیسنا bookna بوکنا dulna دلنا meeſna میسنا v. *to pound (with a grinſtone)* *h.* ootarna اوتارنا ſan-*d* سان-دے *(to ſharpen)* *h.* baṙ,h-*r.* باڑہ-ر *p* ab-*r.* آب-ر *(the teeth)* *h.* kuṙkuṙana کڑکڑانا kuṫkuṫana کٹکٹانا v. n. *h.* ruguṙna رگڑنا g,hiſna گہسنا v. *to rub.*

GRINDER, *h.* peeſun-hara پیسنہارا *fem.* peeſunharee پیسنہاری *(back tooth)* *h.* daṙh *f.* داڑہ

GRINDSTONE, *h.* ſan *f.* سان *p.* ſung i fiſan سنگ فسان A grinding ſtone for corn, *h.* chukkee چکی *a.* aſee,a آسیا *(for ſpices)* *h.* ſil *f.* سل

TO GRIPE, *h.* pukuṙna پکڑنا guhna گہنا nochna نوچنا v. *to pinch*, &c. *(the belly)* *h.* muroṙna مروڑنا *p.* pechiſh-*k* پیچش-کر *h.* muroṙa-*k.* مروڑا-کر *(as money)* dab-ruk,hna داب-رکہنا

GRIPE,

GRIPE, *p.* punju پنجہ chungŏŏl چنگل *a.* qubzu قبضہ *b.* hat,h ہاتہہ *p.* girift گرفت *b.* pukuř *f.* پکڑ The gripes, *p.* pechiſh پیچش *b.* muro ra مرورا v. *cholick.*

GRISTLE, *b.* kŏŏrree کرري chubnee-hud-ďee چبني ہڈي *a.* ghŏŏzroof غضروف

GRITTY: To be gritty, *b.* kirkira کرکرا kirkirana کرکرانا kuch-kuchana کچکچانا

TO GROAN, *b.* kurahna کراہنا kuſukna کسکنا *p.* ah-*marna* آہ-مارنا

GROAN, *b.* kurah کراہ *p.* ah آہ wawyla واویلا

GROCER, *b.* punſaree پنساري buneea بنیا *a.* buqqal بقال Grocery, *b.* kiranu کرانہ

GROIN, *b.* chuďha چڈا juňghaſa جانگہاسا

GROOM, *a.* nufur نفر *p.* ſaees سائیس *b.* churwa-dar چرواوار v. *ſervant*, &c.

GROOVE, *b.* ſeenka سینکا *a.* jouf جوف v. *hollow*, &c.

TO GROOVE, *b.* ſeenke-bunana سینکی-بنانا k,hodna کہودنا

TO GROPE, *b.* ťuťolna ٹٹولنا ťona ٹونا

GROSS, *b.* buřa بڑا mota موٹا *a.* juſeem جسیم *p.* tuna-wur تناور kulaň کلان v. *large*, &c. *(enormous)* *a.* kubeeru کبیرہ ſhudeed شدید *p.* ſukht سخت *b.* kuřa کڑا *p.* doorooſht درشت kurukht کرخت *(coarſe)* *b.* mota موٹا *p.* gŏŏndu گندہ pŏŏrkar پرکار *b.* gařha گاڑہا v. *denſe*, &c. *(indelicate)* *a.* fahiſh فاحش mŏghulluzu مغلظ ghuleez غلیظ v. *obſcene*, &c. *(inelegant)* *b.* jubud-da جبدا v. *dull*, &c.

GROSS, ſ. *a.* mujmoo مجموع kŏŏl کل tu-mam تمام *b.* ſub سب *a.* ukſur اکثر v. *bulk.*

GROSSLY, *a.* nihaet نہایت *b.* nipuť نپٹ *p.* bu-ſhiddut بشدت be imteeazee-*ſe* بي امتیازي-سي gŏŏſtakhee-*ſe* گستاخي-سي be ſhurmee-*ſe* بي شرمي-سي. v. *the adj.* also *palpably*, &c.

GROSSNESS, *b.* buřaee بڑائي. motaee موٹائي *a.* juſamut جسامت zukhamut زخامت *p.* tun-awuree تناوري *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختي dŏŏrŏŏſhtee درشتي kurukhtee کرختي fŏhſh فحش v. *indelicacy*, &c.

GROT, grotto, *p.* kŏŏnj کنج goſhu گوشہ hŏŏjru حجرہ v. *cave.*

GROVE, *p.* bagh باغ *b.* kŏŏnj کنج dur ukhtoň ka j,hŏŏnď درختون کا جہنڈ *Top*, is much uſed by the Engliſh, but never by the natives *in this ſenſe*. v. *cannon*, &c.

TO GROVEL, *b.* rengna رینگنا v. *to creep*: *a.* zulalut ikhtear-*k.* ضلالت اختیار-کر *p.* khwar-*(a.)* zuleel-khufeef-*rubna* خوار-ذلیل-خفیف-رہنا

GROUND, *p.* zumeen زمین *b.* b,hŏŏm *f.* بہوم d,hurtee دہرتي pirt,himee پرتہمي *a.* urz ارض v. *earth*, *region*, &c. *(in paint-ing)* *p.* zumeen زمین *(cauſe)* *a.* baes باعث

باعث ſubub سبب jihut جهت moojib موجب waſtu واسطہ v. *reaſon*, &c. *(origin) p.* bŏŏnee,ad بنياد *h.* juṙ جڑ *a.* uſl اصل v. *foundation*, &c. *(field of battle) p.* mydan ميدان *h.* k,het *m.* کهيت Grounds, *(dregs) h.* turch,huṫ ترچهٹ *a.* kŏŏdoorut کدورت *p.* dŏŏrd درد *h.* myl kaṫ,h ميل کاٹهہ The ſurface of the ground, *p.* roo,e zumeen روي زمين ſut,h i zumeen سطح زمين To gain ground, *(get nearer) a.* qureeb-*puhŏnchna* قريب-پهنچنا *(to get the better) a.* g,halib-*(p.)* churub-*h.* غالب-چرب-ه *h.* jeetna جيتنا *(become prevalent) a.* ruwaj-*pukuṙna* رواج پکڑنا e,atibar-*pukuṙna* اعتبار-پکڑنا To loſe ground, *h.* harna هارنا *a.* mughloob-*h.* مغلوب-ه

TO GROUND, zumeen pur-*r.* زمين پر-ر v. *to lay down*, &c. *a.* huml-*k.* حمل-ک *h.* ṫ,huhrana ٹهہرانا v. *to fix: (in a ſcience*, &c.) *h.* poora-*k.* پورا-ک *a.* kamil-jy,yud-*k.* کامل-جيد-ک v. *to inſtruct.*

GROUNDLESS, groundleſsly, *p.* bebaes بي باعث be-ſubub بي سبب bemoojib بي موجب na-huq ناحق

GROUND-WORK, *p.* bŏŏnee,ad بنياد *a.* uſl *f.* اصل *h.* juṙ *f.* جڑ *a.* uſas اساس *h.* neo *f.* نيو v. *foundation*, &c.

GROUP, *a.* mujma مجمع jumao جماو *p.* umboh انبوه izhdiham ازدحام *a.* hŏŏjoom هجوم *h.* b,heeṙ بهيڑ v. *croud*, &c.

TO GROW, *(vegetate) h.* oogna اوگنا jumna جمنا buṙhna بڑهنا v. *to increaſe: (to be produced) h.* oopujna اوپجنا *p.* pyda-*h.* پيدا-ه *(as fruit) h.* p,hulna پهلنا lugna لگنا *(to improve) a.* turuqqee-*k.* ترقي-ک v. *to advance: (to become) h.* hojana هوجانا *(to proceed) h.* nikulna نکلنا *a.* haſil-*h.* حاصل-ه To grow together, *(adhere) h.* lug-jana لگ-جانا chipuk jana چپک-جانا mil-jana مل-جانا

TO GROWL, *h.* ghŏŏrana غرانا j,heenkna جهينکنا ghorerna غريرنا v. *to ſnarl: h.* kŏŏṙ kŏŏṙana کڑکڑانا buṙ buṙ ana بڑبڑانا g,hŏŏn-g,hŏŏnana گهنگهنانا ṫurrana ٹرانا v. *to grudge, murmur.*

GROWN, *h.* ooga hoo,a اوگا هوا juma hoo,a جما هوا buṙha hoo,a بڑها هوا hogy,a هوگيا v. *to grow:* To be grown over *(with weeds*, &c.) *h.* b,hura-*h.* بهرا-ه v. *adult.*

GROWTH, *p.* ro,eedugee روئيدگي *h.* buṙhtee بڑهتي baṙh *f.* باڑه *a.* nŏŏmoo نمو *p.* baleedugee باليدگي v. *the verb*; alſo *increaſe*, &c. *(product) p.* py,da,eſh پيدايش *a.* haſil حاصل v. *advancement*, &c.

TO GRUB, *h.* ook,haṙna اوکهاڑنا k,hod-ḋalna کهود-ڈالنا *p.* bekh kunee-*k.* بيخکني-ک

GRUB, *h.* g,hŏŏn گهن

TO GRUDGE, *h.* k,hŏŏnſana کهنسانا ḋah-&c. *r.* ڈاه-ر v. *grudge: (to be reluctant) p.* duregh-&c. *r.* دريغ-ر v. *to grumble.*

GRUDGE, *p.* keenu کينه *a.* bŏŏghz بغض nifaq نفاق inad عناد udawut عداوت kŏŏ-

doorut كدورت *h.* byr بير lag لاگ *p.* dooſhmunee دشمني *h.* dah داه *a.* huſud حسد *p.* ruſhk رشك v. *envy*, &c. (*re-luctance*) *p.* ufsos افسوس *a.* huſrut حسرت To entertain a grudge, *p.* keenu-&c. *r.* كينه-ر

GRUDGINGLY, *p.* ruſhk-&c. *ſe* رشك-سي v. *grudge.*

GRUEL, *h.* peech,h پيچه mand مانڈ *p.* aſh آش *whence p.* aſh-jou آش جو barley-gruel. *Kanjee* is improperly uſed in this ſenſe: v. *ſowins.*

GRUFF, *p.* ſukht سخت töönd تند döö-röcſht درشت kurukht كرخت *h.* kur̃a كرا *p.* tulkh تلخ töörſh ترش v. *moroſe.*

GRUFFLY, *p.* ſukhtee-&c. *ſe* سختي-سي

GRUFFNESS, *p.* ſukhtee سختي töondee تندي döörcöſhtee درشتي kurukhtee كرختي töörſhee ترشي tulkhee تلخي

TO GRUMBLE, *h.* köör̃ köör̃ana كركرانا hinſutee-*k.* ہنستي-كـ turrana ترانا bur̃ bur̃ ana بربرانا v. *to growl*, &c. *h.* gurujna گرجنا g,hur̃ g,hur̃ ana گہرگہرانا kur̃ukna كركنا v. *to thunder.*

GRUMBLER, *h.* bur̃ bur̃ ee,a بربريا

GRUMBLING, *h.* köör̃ köör̃ahut كركراہٹ bur̃ bu r̃ahut بربراہٹ ghur̃ ghur̃ ahut گہرگہراہٹ

TO GRUNT, gruntle, *h.* ghöörrana گہرانا kank,hna كانكہنا koont,hna كونتہنا

GUARANTEE, *a.* kafis كافل zamin ضامن kufeel كفيل

TO GUARANTEE, *a.* zimu-*k.* ذمه-كـ zamin-&c. *h.* ضامن-ه

GUARD, (*ſentinel*) *h.* choukee-dar چوكيدار *p.* pas-ban پاسبان nigah-ban نگاہبان *h.* puhra-dar پہرادار puhroo,a پہروا pasee پاسي *a.* nazir ناظر v. *watch*, (*collectively*) *h.* choukee چوكي puhra پہرا (*ſtate of caution*) *p.* hoſhe,aree ہوشياري khubur-daree خبرداري *h.* chouksa,ee چوكسائي *a.* ihte,at احتياط v. *caution*, &c. To be on one's guard; apnee hoſhe,aree men ruhna - اپني ہوشياري مين رہنا The guard of a ſword; *p.* duſt-punah دست پناه The advanced guard of an army, *a.* mööquddum مقدم hurawul هراول, *oppoſed to the rear guard*, *h.* chundol چندول v. *picquet.*

TO GUARD, *a.* hima,et-hifazut-mööhafuzut-hiraſut-(*h.*) bucha,o-(*p.*) nigahbanee-paſbanee-*k.* - حمايت - حفاظت - محافظت - حراست - بچاو - نگاہباني - پاسباني - كـ v. *to watch.* To guard againſt, *a.* ihte,at-&c. *k.* احتياط-كـ *p.* hoſhe,ar-&c. *h.* ہوشيار-ه v. *care*, *careful*, &c. To mount guard, *h.* choukee-*d.* چوكي-د

GUARDIAN, *a.* umeen امين hafiz حافظ hamee حامي *p.* nigah-ban نگاہبان v. *guard*, &c.

GUARDIANSHIP, guardſhip, *a.* uma-

nut

put نانت | mŏŏhafuzut محافظت *p.* nigah-banee نگاهباني v. *care*, &c.

GUARDLESS, *p.* be-hima,et بيحمايت *p.* be-nigah-ban بينگاهبان

GUAIVA, guava, *h.* umrood امرود | ſufre,am سفري آم (*in Bungala perhaps erroneouſly*) unjeer انجير | *prop.* a fig.

TO GUESS, *a.* qe,as-&c. *k.* قياس كر *h.* utkulna اٹكلنا | tarna تارنا boojhna بوجهنا janna جاننا *a.* maloom-*k.* معلوم كر

GUESS, *a.* qe,as قياس kheal خيال wuhm وهم *p.* pindar پندار *h.* dhe,an دهيان utkul اٹكل boojh بوجه v. *conjecture.* By gueſs *h.* utkul-&c. *ſe* اٹكل سي

GUESSER, *h.* boojhukkur بوجهكر utkul-baz اٹكلباز | tar-baz تارباز

GUEST, *p.* mihman مهمان *h.* pahoon پاهن

TO GUGGLE, *a.* qoolqool-*k.* قلقل كر *h.* gurgur,aha گرگراها

GUIDANCE, *a.* hida,et هدايت *p.* rah-noomaee راهنمائي rah-buree راهبري rah-numoonee راهنموني peſhwa,ee پيشوائي rah-burdaree راهبرداري v. *direction.*

GUIDE, *p.* rah-nooma راهنما rah-bur راهبر *h.* agwa اگوا | *p.* peſhwa پيشوا *a.* eemam امام | mooqtuda مقتداي (*ſpiritual*) *a.* hadee هادي | moorſhid مرشد *p.* peer پير *h.* gooroo گرو v. *director, maſter.*

TO GUIDE, *p.* rah noomaee-&c. *k.* راهنمائي كر *h.* butlana بتلانا dekhlana ديكهلانا v. *to regulate.*

GUILE, *a.* heelu حيله *p.* fureb فريب buhanu بهانه *a.* mukr مكر *h.* bootta بتا | jool *f.* جل v. *deceit.*

GUILEFUL, *p.* heelu-baz حيلهباز furebee فريبي buhanu-baz بهانهباز *a.* mukkar مكار *h.* bootta-baz بتاباز jool-baz جلباز Guilefulneſs, *p.* heelu-bazee, &c. حيلهبازي

GUILELESS, *h.* bhola-bhala بهولابهالا ſeedha سيدها *p.* ſadu ساده ſaf صاف be-ree,a *a.* بيريا maſoom معصوم v. *honeſt.*

GUILT, *p.* gonah گناه *h.* dokh دوكه *a.* joorm جرم uſee,an عصيان tuqſeer تقصير qooſoor قصور khuta خطا *h.* pap پاپ chook *f.* چوك v. *crime*, &c.

GUILTINESS, *p.* gonah-garee گناهگاري tuqſeer-waree تقصيرواري

GUILTLESS, *p.* be-gonah &c. بيگناه v. *guilt*: *a.* mooburru مبرا buree بري maſoom معصوم *h.* nir-dokhee نردوكهي

GUILTY, *p.* gonah-gar گناهگار *a.* moojrim مجرم afee عاصي *p.* tuqſeer-war تقصيروار *h.* papee پاپي v. *wicked.*

GUISE, *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شكل v. *appearance*, &c. (*dreſs*) *p.* poſhak پوشاك *a.* libas لباس *h.* bana بانا bhes بهيس *p.* purdu پرده v. *diſguiſe*, &c.

GUITAR, *a.* qeetar قيتار *p.* ſitar ستار

GULF, *h.* kol كول v. *bay*: (*abyſs*) *h.* koond

koond کنڈ (eddy) p. gird-ab گرداب b. bhunwur بہنور

TO GULL, b. thugna ٹہگنا chhulna چہلنا p. fureb-&c. d. فریب—د v. to trick.

GULL, b. dhokha دہوکا jool f. جل boota بوتا chhul چہل p. fureb فریب a. dugha دغا heelu حیلہ mukr مکر v. fool, trick.

GULLET, b. nulee نلي nurkhuree نرخري nurkuſee نرکسي a. hoolqoom حلقوم hulq f. حلق v. throat.

TO GULP, b. nigulna نگلنا ghoont-jana گہونٹ-جانا ghurp ſe khana غرپ سي کہانا leelna ليلنا

GULP, b. ghoont m. گہونٹ a. qoort m. قرط joora جرعہ ghurp غرپ

GUM, b. gond گوند a. ſumugh صمغ v. Arabic gum, &c. (of the teeth) b. muſoora مسوڑا

GUMMY, (eyes) b. chipra چپڑا kichra کیچڑا To be gummy, b. kichrana کیچڑانا v. gum.

GUN. (muſquet) a. bundooq f. بندوق p. toofung f. تفنگ b. toopuk توپک (cannon) p. top f. توپ Gun-ſtock, p. koondu کندہ v. ſwivel.

GUNNER, p. gol-undaz گول انداز top-chee توپچي b. gol-chula گول چلا bundhanee بندہاني

GUNNERY, p. golundazee گول اندازي top-un dazee توپ اندازي

GUN-POWDER, p. baroot باروت daroo دارو

TO GURGLE, v. to guggle.

TO GUSH, b. dhur. dhur a-nikulna دہڑ دہڑا-نکلنا phoot-nikulna پہوٹ-نکلنا hur hur a,e ke-nikulua ہرہرا کي نکلنا v. to flow.

GUST, (of wind) b. jhikora جہکورا jhook جہوک tikora ٹکورا

GUST, guſto, &c. v. taſte, reliſh.

GUT, b. ant آنت anteree آنتري p. rodu رودہ v. ſtomach, &c. To gut, b. ant-&c. nikalna آنت-نکالنا

GUTTER, b. mohree موہري purnalu پرنالہ nab-dan ناب دان pahee پاہي nurduwan نردوان v. channel, &c.

GUTTURAL, a. hulqee حلقي guttural letter, hurfi hulqee حرف حلقي of which there are ſix. U. ' (humzu) ہمزہ He ه Hhe ح Khe خ A,en ع Ghyn غ v. the Grammar.

TO GUZZLE, guttle, &c. v. to gormandize.

GYMNASTIC, (exerciſes) p. wurziſh ورزش A Gymnaſium, b. ukhara اکہاڑا p. kooſhtee-gah کشتي گاہ

H.

H.

H, though it immediately follows a conſonant *(unleſs they coaleſce)* is always aſpirated: therefore, *b,hat* بهات *boiled rice*, muſt not be pronounced as, and confounded with, *bat* بات *a word*; but with the *b* fully aſpirated; becauſe on it's aſpiration depends the difference between the above words. Final *h*, eſpecially when preceded by a vowel, is often almoſt mute; as in *dah* داه envy, *chah* چاه deſire, &c. &c. With the aſſiſtance of this letter *(h)* I have been enabled to expreſs the following: *Ch* (che) چ *Gh* (ghyn) غ *Kh* (khe) خ *Sh* (sheen) ش *Zh* (zhe) ژ The reader will, however, be pleaſed to recollect, that when *g,h* (g,hu) *k,h* (k,hu) *ſ,h* or *z,h* occur in this manner, both letters retain their ſeparate powers; as in *g,hoona* گهونا *ſpiteful*, not *ghoona* غونا *naſal*; *ruk,hna* رکهنا *to keep*, not *rukhna* رخنہ *a hole*; *mooſ,hil* مسہل *purgative*, not *mooſhil*; and *uz,hur* ازہر *very evident*, not *uzhur*. See the letters *C*, *G*, &c. alſo *the Grammar*.

HA! *p*. wah wah واه واه *h*. wa ch,h re واچهري a,ewah آيواه *a*. ſoob,han ullah سبحان الله ul uzmutoo lillah العظمت لله Ha! ha! *h*. aha آها oho اوہو

HABERDASHER, *p*. biſatee بساطي *h*. parche-wala پارچه والا *p*. duſt-furoſh دست فروش pykar پيکار v. *pedlar*, &c.

HABIT, *(dreſs) p*. poſhak پوشاک *a*. libas لباس *h*. kup,re کپړي bana بانا *(cuſtom) h*. chuſka چسکا chat چاٹ *p*. kho خو *a*. adut عادت *h*. te,on *f*. ٹيون ſoob,ha,o سوبہاو *a*. duſtoor دستور wuza *f*. وضع *p*. ſhewu شيوه *a*. wuteru وتيره qa,edu قاعده ruſm *f*. رسم mamool معمول umul عمل khaſu خاصه muſhq مشق iſti,amal استعمال muzawulut مزاولت v. *uſe*, &c. A bad habit, *a*. illut علت *h*. lut لت Habit of body, *a*. mizaj مزاج tubee,ut طبيعت *p*. ſeriſht سرشت v. *conſtitution*, &c. To acquire a habit, *p*. kho-dalna خو ڈالنا *a*. wuza-*nikalna*-وضع نکالنا v. *to dreſs*, &c.

HABITABLE, *a*. qabil-iſtiqamut-قابل استقامت *h*. ruhne-jog رہنے جوگ ruhne-la,eq رہني لائق

HABITATION, v. *the verb*: *a*. iſtiqamut استقامت iqamut اقامت ſukoonut سکونت alſo-*(abode*, &c.) *a*. mukan مکان moqam مقام muſkun مسکن *h*. t,hikana ٹهکانا t,ha,on ٹهاون t,hour ٹهور deru ديره bus o bas بس وباس buſgit بسگت *p*. bood-baſh بود باش *h*. g,hur گهر *a*. huwelee حويلي v. *dwelling*, &c. To fix a habitation, *a*. tuwuttoon-*k*. توطن کر *h*. g,hur-*k*. گهر کر

HABITUAL, *a.* mŏŏſawat مساوات mamool معمول *p.* kho-pizeer خوپذير v. *habit.*

TO HABITUATE, *p.* kho-d. خو-د *h.* ub,he,as-*k.* ابہياس-ک *p.* khogur-&c. *k.* خوگر-ک Habituated, *a.* adee عادي *p.* khogur خوگر *h.* ub,he,aſee ابہياسي

TO HACK, *h.* k,hŏŏt,hurna کہٹہرنا k,hŏŏt hur-dalna کہٹہر-ڈالنا tookree pŏŏrze-*k.* ٹکڑي پرزي-ک

HACKNEY, *(horſe) h.* b,hare ka g,hora بہاڑي کا گہوڑا v. *proſtitute*, &c.

HAD, *h.* ruk,ha hoo,a رکہا-ہوا hoo,a t,ha ہوا تہا t,ha تہا It *had* been better, bihtur *t,ha* بہتر تہا or bihtur *hota* بہتر ہوتا v. *to have.*

HAG, *h.* da,en ڈاين chŏŏrel چڑيل t,hugnee ٹہگني *a.* qŏŏttamu قطامہ *h.* k,hal کہال v. *witch*, &c.

HAGGARD, haggiſh, *(lean) h.* doobla دوبلا *p.* laghur لاغر *a.* qaq قاق *h.* reghul ريغل v. *ugly*, &c. Haggard eyes, khoonee ank,hen خوني آنکہين v. *wild*, &c.

TO HAGGLE, v. *to hack*: *(in ſelling) h.* tungee,a-*k.* ٹنگيا-ک rugura-muchana رگڑا-مچانا jhunj,hut-*k.* جہنجہٹ-ک

HAIL, *h.* ola اولا *p.* zhalu ژالہ tugurg تگرگ put,hur پتہر binoulee,an بنوليان To Hail, *h.* ole-&c. purna اولي-پڑنا

HAIL, *(ſalutation) a.* mŏŏbaruk مبارک ſulam سلام

TO HAIL, *a.* ſulam-*k.* سلام-ک ſahib ſulamut-*k.* صاحب سلامت-ک *h.* tokna ٹوکنا v. *to accoſt*, &c.

HAIR, *h.* bal بال kes کيس uluk الک *p.* moo مو puſhm پشم *(of the face) h.* ro,en روين *(partium generationis) h.* j,hant جہانٹ *p.* moo,e nihanee موي نہاني Long matted hair worn by fuqeers, *h.* juta جٹا v. *lock*, *curl*, &c.

HAIR-BREADTH, bal burabur بال برابر *p.* ſur i moo سرمو

HAIRLESS, *p.* ſaf صاف *h.* kora کورا

HAIRY, *p.* moo,e-dar موي-دار puſhmee پشمي *h.* j,hubra جہبرا v. *hair.*

HALF, *h.* ad,ha آدہا *a.* niſf نصف *p.* neem نيم *(of a web, &c.) h.* ad,hwar ادہوار

Half a maund, *(prop.* [illegible]*) h.* ud,houn ادہون Half a rupee, *h.* ud,helee ادہيلي Half a pice, *h.* ud,hela ادہيلا Half a dumree, *h.* ud,d,hee ادہي v. *moiety*, &c. One and a half, *h.* der,h ڈيڑہ Two and a half, *h.* ur,ha,ee اڑہائي Three *(alſo all above it)* and a *half*, *h.* ſar,he teen ساڑہي تين In compoſition, *h.* *ud,h*, and *p.* *neem*, are much uſed; as in the following examples: *Half*-dead, *h.* *ud,h*-moo,a ادہ موا *Half*-alive, *h.* *ud,h*-jee,a ادہ جيا *p.* *neem*-jan نيم جان *Half* done, *h.* *ud,h*-buna ادہ بنا *p.* *neem*-ty,ar نيم تيار *Half* ripe, *h.* *ud,h*-pukka ادہ پکا *p.* *neem*-pŏkht نيم پخت *Half* boiled, *p.* *neem*-joſh نيم جوش *Half* way, *ad,hee* rah آدہي راہ *ad,hee*

ud,hee door آدهي دور The *half*-moon, *h.* *ad,ha* chand آدها چاند *Half*-roaſted, *b. ud,h*-b,hoona آدهبهونا *p. neem*-bireeaṅ نيم بريان Such *compounds* may be formed almoſt at pleaſure, by prefixing *ud,h* and *neem*, to the *primitives*, which the reader may look for in their proper places: v. *the Grammar*.

HALL, *p.* dalan دالان *(of audience) a.* deewan am ديوان عام

TO HALLOO, *(dogs) b.* lulkarna للكارنا hŏŏlkarna هلكارنا Halloo, *b.* hŏŏlkar هلكار

TO HALLOW, *a.* mŏŏquddus-*k.* مقدس كر v. *to conſecrate*, &c.

HALO, *a.* halu هاله *b.* mundul منڈل

TO HALT, *(to limp) b.* lungṛana لنگڑانا *p.* lung-*k.* لنگ كر *(to ſtop) b.* k,huṛa-*h.* كهڑا هو *(in a march) a.* mŏqam-*k.* مقام كر *b.* ṭikna ٹكنا ṭ,huhurna ٹهہرنا deru-*k.* ديره كر *(to faulter) b.* huklana هكلانا *a.* lŏŏcknut-*k.* لكنت كر *(to heſitate) p.* puſopeſh-*k.* پس و پيش كر *b.* agē-peech,h-*k.* آگا پيچها كر

HALT, halting, *p.* lung لنگ *b.* lungṛahuṭ لنگڑاهٹ v. *lameneſs*. *(of an army) a.* mŏqam مقام *b.* ṭikao ٹكاو ṭ,huhrao ٹهہراو Halt! k,huṛa-ho كهڑا هو ṭ,huhur-jao ٹهہر جاو

HALTER, *b.* p,hunſree پهنسري p,hanſee پهانسي *(for a horſe) b.* bag-dor باگ دور v. *rope*, &c.

TO HALVE, *b.* ad,heana آدهيانا ad,hoṅ ad,h-*k.* آدهوں آده كر do ad,h-*k.* دو آده كر *p.* dooneem-*k.* دو نيم كر *a.* tunſeef-*k.* تنصيف كر nisfa nisf-*k.* نصفا نصف كر v. *to divide*.

HALVES! interj. *a.* nisfoonlee nisfoonluk نصف لي نصف لك *b.* ad,ha ad,ha آدها آدها

HAM, *p.* raṅ *f.* ران *b.* jang,h جانگه v. *thigh*.

HAMLET, *b.* k,heṛa كهيڑا pŏŏra پورا majree ماجري v. *village*, &c.

HAMMER, *b.* hut,hauree هتهوڑي *u.* martol مارتول

TO HAMMER, *b.* ṭ,hoŏkna ٹهوكنا marna مارنا lugana لگانا guṛ,hna گڑهنا v. *to contrive*, &c.

TO HAMPER, *b.* oolj,hana اولجهانا p,huṅſana پهنسانا *p.* giriftar-*k.* گرفتار كر *b.* uṭkana اٹكانا junjal-*lena* جنجال ليا *p.* wubal-*lena* وبال ليا *b.* ſutana ستانا k,hulna كهلنا v. *to perplex*, *embarraſs*, &c.

TO HAM-STRING, *b.* puṭ,he-kaṭna پٹهي كاٹنا

HAND, *b.* hat,h هاته *p.* duſt دست chungŏŏl چنگل punju پنجه *(of a watch*, &c.) *b.* sooee سوئي kanṭa كانٹا v. *gnomon*: *(meaſure) b.* chao چاو *(ſide) a.* turuf طرف *(ſkill) p.* duſt-karee دستكاري *a.* muharut مهارت *(perſon) p.* admee آدمي *a.* ſhukhs شخص *b.* log لوگ *(writing) a.* khut خط *b.* lik,ha لكها At hand, *p.* ſur i duſt سردست *b.* pas پاس v. *near*. A hand at cards, *p.* bazee بازي Hand to hand, *b.* mooṭ,h b,heṛa موٹه بهيڑا ghuṭpuṭ گهٹ پٹ From hand to hand, *b.* hat,hoṅ hat,h هاتهوں هاته *p.* duſt

duſt bu duſt دست بدست *(traditionally)* *p.* ſeenu bu ſeenu سينه بسينه From hand to mouth, jetee amud ota khurj - جيتي آمد - مداخل - mŏdakhil mŏkharijburabur - مداخل مخارج برابر To be hand and glove with a perſon, *a.* lazim o mulzoom-*h.* -لازم و ملزوم- *p.* khula mula-*h.* -كهلا ملا- *h.* mila jŏŏla-*h.* -ملا جلا-

TO HAND, *h.* puk᷄rana پكړانا dena دينا *a.* huwalu-*k.* حواله كر. enaet-*k.* عنايت كر *(ſecretly)* chŏŏp chŏŏpate-dena - چپ چپاتي دينا *(a perſon)* *h.* hat,h pukur ke lejana هاتهه پكړكي لي جانا To be handed down, *(by tradition)* *p.* ſeenu bu ſeenu-*ana* سينه بسينه - آنا v. *to handle.*

HAND-BELL, *h.* g,huntee گهنتي *p.* zungoola زنگوله

HAND-BREADTH, *h.* cha,o چاو chareungŏŏl چارانگل

HAND CUFF, *h.* hut,h kuree هتهكړي; v. *manacle.*

HANDED, *(left)* *h.* k,hubba كهبا diburee,a ڈبريا *(right)* *h.* ſuj ja سجا Handed down, *(traditionally)* *p.* ſeenu bu ſeenu سينه بسينه

HANDFUL, *h.* mŏŏt,hee مٹهي mŏŏt,hee-b,hur مٹهي بهر lup-b,hur لپ بهر *(few)* *h.* t,hore تهوړي *a.* jŏŏzwee جزوي quleel قليل *p.* chund چند *a.* mŏŏtu,udid متعدد *h.* gine bine گني بني

HAND-GALLOP, *h.* po,e,aŭ پوئيان

HANDICRAFT, *p.* duſt-karee دست كاري *a.* hirfut حرفت *p.* karee-guree كاريگري *h.* hut,houtee هتهوتي Handicraftſman, *p.* duſt-kar دستكار karee-gur كاريگر *a.* uhli-hirfu اهل حرفه

HANDILY, *p.* kareeguree-&c. ſe - كاريگري - سي *h.* ſŏŏg,h᷄ru,ee ſe سگهڑئي - سي *a.* ſuleeqe-ſe سليقي - سي

HANDINESS, *p.* duſt-karee دستكاري duſt-qabilee,ut دست قابليت karee-guree كاريگري *h.* ſŏŏg,hu᷄ra,ee سگهڑائي

HANDIWORK, *p.* karee-guree كاريگري *a.* ſunut صنعت *p.* duſt-karee دستكاري *h.* hut,houtee هتهوتي

HANDKERCHIEF, *p.* roo-mal رومال *h.* ungoch,ha انگوچها *p.* gŏŏloo-bund گلوبند v. *neck-cloth:* A handkerchief uſed as a ſling for the arm when diſabled, *h.* guljunda گلجندا A ſhaul handkerchief, ſhalee roomal شالي رومال

HANDLE, *p.* duſtu دسته *h.* bent *m.* dafa داسا *a.* qubzu قبضه *(of a plough)* *h.* mŏŏt,hee,a مٹهيا *(of a tea-pot, &c.)* *p.* duſtugee دستگي *(of a ſhield)* *h.* hut,h-ku᷄ra هتهكړا *(of a hand-mill)* *p.* mekh ميخ *h.* k,hoon᷄ta كهونٹا *(pretence)* *a.* heelu حيله *p.* buhanu بهانه *a.* ba,es باعث tuqreeb تقريب v. *reaſon.*

TO HANDLE, *h.* hat,h-lugana هاتهه - لگانا ch,hoona چهونا ch,her᷄na چهيڑنا ᷄toua ٹوٹا chulana

lana لانا v. *to manage*, *(to mention)* a. byan-tuſhreeh-*k.* بيان-تشريح-كر. touzeeh-tufſeel-*k.* توضيح-تفصيل-كر zikr-*k.* ذكر-كر *h.* burnun-*k.* برنن-كر *(to treat)* a. mo,amulu-ſcŏlook-*k.* معامله-سلوك-كر

HAND-MAID, *a.* uſeel اصيل *h.* da,ee داي ſuk,hee سكهي ſuhelee سهيلي

HAND-MILL, *h.* chukkee چكي *p.* aſee,a آسيا *h.* dulentee دلينتي

HAND-SAW, *h.* aree اري

HANDSEL, *h.* bŏhnee بوهني v. *earneſt.* To handſel, *h.* bŏhnee-*k.* بوهني-كر puhil-*k.* پهل-كر

HANDSOME, *p.* khoob-ſoorut خوبصورت *a.* huſeen حسين *h.* ſŏŏndur سندر ſoo-roop سوروپ unoop انوپ *a.* jumeel جميل *h.* ſoot,hra سوتهرا ſoo-doul سوڈول *p.* zeba زيبا *a.* rana رعنا *p.* khoofh-roo خوشرو khoob-roo خوب رو *h.* khooſh-doul خوش ڈول *p.* khooſh-undam خوش اندام khooſh-nŏŏma خوشنما khooſh-qutu خوش قطع v. *elegant*, &c. *A handſome fortune*; *buree* doulut بري دولت *A handſome* action; *khaſu* kam خاصه كام

HANDSOMELY, *p.* khoobſoortee-&c. *ſe* خوبصورتي-سي v. *elegantly*, &c. *p.* kŏŏſhadudilee - aleehimmutee - *ſe* كشاده دلي- عالي همتي-سي v. *generouſly*, &c.

HANDSOMENESS, *p.* khoob-ſoorutee خوبصورتي *h.* ſoot,hra,ee سوتهراي *p.* zeba,ee زيباي rana,ee رعناي khooſh-roo,ee خوشروي khoob - roo,ee خوب روي khooſh-undamee خوش اندامي khooſh-nŏŏma,ee خوشنماي *a.* hŏŏſn حسن jumal جمال v. *beauty.*

HAND-WRITING, *p.* duſt-khut دستخط

HANDY, *p.* duſt-kar دستكار duſt-qabil دستقابل karee-gur كاريگر *h.* ſoog,hur سوگهر *a.* ſahib-ſuleequ صاحب سليقه v. *dexterous*, &c. *(convenient)* *a.* maqool معقول *h.* kam-ka كام كا

TO HANG, v. a. *h.* lutkana لٹكانا hilgana هلگانا *a.* mo,ulluq-*k.* معلق-كر v. *to ſuſpend: (an animal)* *h.* p,hanſee-*d.* پهانسي-د v. *to ſtrangle*, &c. *(to decline)* *h.* j,hŏŏkana جهكانا gar,na گاڑنا *(to fix)* *h.* lugana لگانا v. *to place: (to cover)* *h.* mur,hna مڑهنا v. *to furniſh*, &c. v. n. *h.* lutukna لٹكنا hilugna هلگنا *a.* mo,ulluq-*h.* معلق-ه *h.* j,hŏŏkna جهكنا *(in embracing)* *h.* luga-chimta-lipta-ruhna لگا-چمٹا-لپٹا-رهنا *(to hover)* *h.* luga-ruhna لگا-رهنا ruhna رهنا v. *to impend: (to be delayed)* *h.* utukna اٹكنا *a.* mŏŏl-tuwee-*(h.)* ŏŏlj,ha-*ruhna* ملتوي-الجها-رهنا *(to be dependant on)* *h.* ruhna رهنا pura-ruhna پڑا-رهنا *a.* mŏŏnhuſur-mouqoof-*h.* منحصر-موقوف-ه v. *to reſt:* To be hanged, *(by the neck)* *h.* p,hanſee-pana پهانسي-پانا

HANGER, *p.* awezu آويزه *(ſword)* *p.* neemchu نيمچه v. *cutlaſs.*

HANGER-ON, *p.* damun-geer دامنگير *h.* luga

luga lipta لگا لپا *a.* mootu,ulliq متعلق *p.* mŏft-khor مفت خور *h.* pich,h-luga پچھلگا

HANGING, hangings, *h.* manj,ha مانجھا v. *curtain.*

HANGMAN, *a.* jullad جلاد ſuffak سفاک

HANK, *h.* p,hentee پھینٹي luch,ha لچھا v. *clew*, &c.

TO HANKER, *a.* myl-&c. *r.* ميل-ر

HANKERING, *a.* myl ميل rugh,but رغبت ſhouq شوق *h.* lag لاگ choun̆p چونپ *p.* khw̆ahiſh خواہش *h.* chat چاٹ chah چاہ chuk,hee چکھي v. *longing.*

HAP, hap-hazard, *a.* qiſmut قسمت *h.* b,hag بھاگ v. *fortune: (accident) a.* ittifaq اتفاق hadiſu حادثہ *h.* b,hab,hee بھابھي v. *event.*

HAPLY, *p.* ſha,ed شايد v. *perhaps: a.* ittifaqun اتفاقاً ittifaq-ſe اتفاق سي v. *accidentally.*

HAPLESS, *p.* kum-bukht کم بخت bud-bukht بدبخت nigoon̆-bukht نگون بخت *h.* ub,hagee ابھاگي *p.* be-nuſeeb بي نصيب v. *unfortunate.*

TO HAPPEN, *h.* ajana آجانا pur̆na پڑنا a-pur̆na آپڑنا a-girna آگرنا ana آنا beetna بيتنا girna گرنا toot-pur̆na لوٹ پڑنا pu hoon̆chna پہونچنا *a.* waqe-warid-nazil-taree-ariz-ſadir-*h.* — واقع-وارد-نازل-طاري-عارض-صادر *h.* hojana ہوجانا *p.* ſurzud-*h.* سرزد

HAPPILY, *p.* bu-khyr o khoobee بخير و خوبي *h.* uch,hee turuh اچھي طرح khooſhee-&c. ſe خوشي سي v. *the adjective*, and *noun.*

HAPPINESS, *p.* kam-garee کامگاري kam-ranee کامراني aſoodu-halee آسوده حالي *a.* ſu,adut سعادت burkut برکت *p.* khooſhee خوشي muqſud-wuree مقصدوري furkhoon-dugee فرخندگي kam-yabee کاميابي bukht-awuree بختاوري v. *proſperity.*

HAPPY, *p.* kam-ran کامران kam-yab کامياب muqſud-wur مقصدور kam-gar کامگار khooſh خوش khŏŏrrum خرم *a.* muſroor مسرور muhzooz محظوظ buſh ſhaſh بشاش *h.* mugun مگن *(fortunate) p.* nuſeeb-wur نصيب ور *a.* ſu,eed سعيد *p.* iqbal-mund اقبالمند *a.* mŏŏbaruk مبارک *p.* bukht-ee,ar بختيار bukht-awur بختاور hŏŏma,eun ہمايون *a.* muhmood محمود mus-ood مسعود *p.* khŏjiſtu خجستہ furkhŏŏn-du فرخنده furrŏŏkh فرخ v. *proſperous*, &c.

Happy in temper, *p.* nek-bukht نيکبخت ſu,adut-mund سعادت مند *a.* ſu,eed سعيد

Happy tidings, *a.* buſharut بشارت *p.* mŏŏzhdu مژده nuwed نويد khooſh-khubree خوش خبري A happy omen; fal i mŏŏ-baruk فال مبارک khŏjiſtu fal خجستہ فال

HARANGUE, *a.* kulam کلام mŏŏkalumu مکالمہ

TO HARANGUE, *a.* kulam-&c. *k.* کلام-کر *h.* kuhna کہنا

HARANGUER, *p.* ſŏŏkhun-purdaz سخن پرداز *a.* mŏŏtukullim متکلم v. *orator.*

TO HARASS, *h.* ſutana ستانا k,hij,hana كهجهانا *a.* tukleef-eeza-uzee,ut-tuſdee-*(p.)* runj-*(h.)* dŏŏk,h-*d.* تكليف-ايذا-اذيت-تصديع-رنج-دكهـ-د. *a.* diq-ajiz-*(p.)* tung-*k.* دق-عاجز-تنگ-ک

HARBINGER; *a.* mŏquddumu مقدمه *h.* agwa اگوا v. *forerunner.*

HARBOUR, *p.* bundur بندر *(aſylum) h.* muwas مواس *a.* mamun مامن mulja ملجا *h.* g,hur گهر k,han *f.* كهان v. *ſhelter.* &c.

TO HARBOUR, v. n. *h.* ruhna رهنا buſ-na بسنا tikna ٹكنا *p.* punah-*pana* پناه-پانا v. a. *h.* tikana ٹكانا *p.* mihmandaree-*k.* مهمانداري-ک punah-*d.* پناه-د *h.* ruk,hna ركهنا v. *to ſhelter.*

HARD, adj. *p.* ſukht سخت *h.* kuřa كڑا kurera كريرا v. *firm,* &c. *(difficult) a.* mŏŏſhkil مشكل *p.* dŏŏſhwar دشوار *h.* kuṫ-hin كٹهن v. *arduous: (cruel) p.* be-ruhm بي رحم be-durd بي درد ſung-dil سنگدل *h.* kuṫṫur كٹر *a.* zalim ظالم *p.* dŏŏrŏŏſht درشت kurukht كرخت *(ſevere) a.* ſhu-ded شديد *h.* buřa بڑا b,haree بهاري [*hard* labour, *buřee* mihnut بڑي محنت] *(unjuſt) p.* ghyr-wajibee غيرواجبي na-ma-qool نامعقول *(powerful) a.* ghalib غالب *p.* churub چرب *(as the times) p.* bareek باريک nazŏŏk نازک tung تنگ *(ſtingy) p.* tung-chuſhm تنگ چشم jŏŏz-rus جزرس kingaſhee كنگاشي v. *harſh.*

HARD, adv. *(near) a.* qureeb قريب *h.* pas پاس lugehoo,e لگي هوئي *p.* nuzdeek نزديک *(diligently) a.* muſhuqqut-mih nut-*ſe* مشقت-محنت-سي *p.* durd i ſur-*ſe* دردسر-سي *h.* buhŏt بهت *(faſt) p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي v. *quickly, (violent-ly) a.* ſhiddut-*ſe* شدت-سي *p.* zor-*ſe* زور-سي

TO HARDEN, v. n. *p.* ſukht-&c. *hojana* سخت-هوجانا kuřa-jana كڑاجانا v. a. *p.* ſukht-*k.* سخت-ک *(to make impudent) h.* ḍ,heeṫ,h-*(p.)* gŏŏſtakh-ſhokh-be,adub-*k.* ڈهيٹهه-گستاخ-شوخ-بي ادب-ک *(in wicked-neſs) h.* pukka-*(p.)* pŏkhtu-ŏŏſtad-*k.* پكا-پخته-استاد-ک To harden, *(one's heart againſt another) h.* put,hur-pŏrha-*(p.)* ſungeen-*k.* پتهر-پوڑها-سنگين-ک

HARD-FAVOURED, *p.* ziſht-roo زشت رو tŏŏrſh-roo ترش رو *h.* roorha روڑها

HARD-HEARTED, *p.* ſung-dil سنگدل dŏŏrŏŏſht-kho درشت خو *h.* kuṫṫur كٹر v. *hard.*

HARD-HEARTEDNESS, *p.* ſung-dilee سنگدلي be-ruhmee بي رحمي v. *hardneſs.*

HARDINESS, *p.* muzbootee مضبوطي *h.* poŕha,ee پوڑهائي v. *ſtoutneſs: (bravery) p.* dileree دليري murdangee مردانگي *a.* tuhuw wŏŏr تهور *p.* be-bakee بي باكي v. *courage,* &c. *(effrontery) p.* gŏŏſtakhee گستاخي ſho-khee شوخي be-udubee بي ادبي *h.* ḍ,hiṫ,ha,ee ڈهٹهائي mugra,ee مگرائي v. *confidence.*

HARD-

HARDLY, *(with difficulty)* *a.* mŏŏſhkil-*ſe* مشكل-سي mihnut-diqqut-*(p.)* durd i ſur-*ſe* محنت-دقت-درد سر-سي *(oppreſſively)* *p.* ſukhtee-&c. *ſe* سختي-سي v. *hardneſs*, Hardly, *(barely)* *h.* t,ho ra ſa تهوڑا سا ziru ſa ذرہ سا which is alſo expreſſed by, *p.* kum كم *a.* quleel قليل uqul اقل ſhaz شاذ in this manner; They will *hardly* come back again, *kum* (or *uqul)* hy ke we p,her aweñ كم هي كه وي پهر آوين

HARD-MOUTHED, *h.* mŏŏñh-zor موﻧﻬہ زور *p.* bud-lugam بدلگام

HARDNESS, *p.* ſukhtee سختي iſhkal اشكال *p.* dŏŏſhwaree دشواري *p.* be-ruhmee بي رحمي be-durdee بيدردي ſung-dilee سنگدلي dŏŏrŏŏſhtee درشتي kurukhtee كرختي bareekee باريكي tungee تنگي tung-chuſhmee تنگ چشمي jŏŏz-ruſee جزرسي v. *the adj.*

HARDSHIP, *p.* ſukhtee سختي *a.* zoolm ظلم jubr جبر *h.* kuſht *m.* كشت *p.* zubur-duſtee زبردستي *a.* bidut بدعت tu,uddee تعدي *p.* ſitum ستم jour جور jufa جفا v. *oppreſſion*, *(diſtreſs.)* *p.* runj رنج *a.* tukleef تكليف tuſdee تصديع ſhiddut شدت *h.* junjal جنجال *a.* kuſalu كساله mŏŏſeebut مصيبت ſoo,oobut صعوبت mihnut محنت *p.* be-aramee بي آرامي *h.* biput بپت v. *fatigue.*

HARDY, *p.* muzboot مضبوط *h.* por ha پوڑها *p.* ſukht سخت *h.* ku ra كڑا *a.* quwee-mizaj قوي مزاج ſhuh-zor شهزور v. *ſtout*, &c. *(brave)* *p.* diler دلير murdanu مردانه *a.* mŏŏtuhuwwir متهور *p.* be-bak بي باك v. *daring*, &c. *(impudent)* *p.* gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ be-udub بي ادب *h.* d,heet,h ڏهيٺهہ mugra مگرا v. *preſumptuous.*

HARE, *p.* khur-goſh خرگوش *h.* ſuſa سسا chougu ra چوگڑا k,hurha كهرها *a.* irnub ارنب Hare-liped, t,hont-ku ta تهونٹ كٹا

TO HARK, harken, *p.* ſurgoſhee-*k.* سرگوشي-كر *h.* kunſo,ee-*k.* كن سوئي-كر kan-lugana كان-لگانا

HARK! *h.* ſŏŏno-ſŏŏno سنو سنو dek,ho dek,ho ديكهو ديكهو

HARLEQUIN, *a.* muſkhuru مسخره

HARLOT, *h.* ch,hinal چهنال *h.* k,hela r كهيلاڑ *a.* zanee,u زانيه fahiſhu فاحشه faſiqu فاسقه fajiru فاجره *p.* ſhuttah شتاح v. *whore.*

HARM, *a.* tukleef تكليف tuſdee تصديع eeza ايذا *p.* runj رنج *h.* dŏŏk,h دكهہ *a.* mŏŏſee but مصيبت *p.* guzund گزند *h.* d,hukka دهكا v. *injury*, &c. *(detriment)* *a.* nŏqſan نقصان zurur ضرر muzurrut مضرت zee,an زيان qŏŏſoor قصور *p.* aſeb آسيب *a.* khiſaru خساره *h.* t ota ٹوٹا *a.* ,aeb عيب qubahut قباحت *p.* zuboonee زبوني *h.* anch آنچ v. *loſs*, &c. *(crime)* *p.* gŏ nah گناه *a.* tuqſeer تقصير *h.* dok,h دوكهہ v. *hurt.*

TO

TO HARM, *h.* ſutana ستانا chheṙna چهيڙنا *a.* tukleef-&c. *d.* تکليف-د *a.* nŏq ſan-&c. *puhŏn chana* نقصان-پهنچانا *h.* bigaṙ na بگاڙنا To receive harm, *a.* nŏqſan-*ooṭhana* نقصان-اوٿهانا tukleef-*pana* تکليف-پانا.

HARMFUL, *a.* mŏŏzir مضر *p.* zee,an-kar زيانکار Harmfulneſs, *p.* zee,aň-karee زيانکاري *a.* mŏŏzurrut مضرت

HARMLESS, *h.* bhola بهولا ſeedha سيدها *a.* maſoom معصوم *p.* be-nŏqſan بي نقصان be-aſeb بي آسيب be-zee,an بي زيان *a.* ghyr-mŏŏzir غير مضر v. *innocent*, *unhurt.*

HARMLESSNESS, *h.* bhola,ee بهولائي ſeedha,ee سيدهائي *a.* maſoomee,ut معصوميت *p.* be-nŏqſanee بي نقصاني v. *innocence.*

HARMONIOUS, harmonical, harmo-niok, *a.* mŏŏla,em ملايم *p.* nurm نرم ſheereeň شيرين *h.* meeṭha ميٿها *p.* pŏŏr-ſoz پرسوز v. *ſweet*, &c. *(concordant) p.* ſaz-gar سازگار burabur برابر *a.* mo,afiq موافق *p.* ekſaň يکسان hum-ahung هم اهنگ khooſh-awaz خوش آواز Harmoniouſly, *p.* ſazgaree-&c. *ſe* سازگاري-سي v. *melodious.*

HARMONIOUSNESS, *a.* mŏŏla,emut ملايمت *p.* nurmee نرمي ſheereenee شيريني *h.* meeṭhas ميٿهاس *p.* ſaz-garee سازگاري buraburee برابري *a.* mo,afuqut موافقت hum-ahungee هم آهنگي

HARMONY, *a.* luhun لحن turanu ترانه turunnŏŏm ترنم ſufeer صفير *p.* ſoz سوز v. *melody: (concord) h.* tal-mel تال ميل *a.* mo,afuqut موافقت *h.* mel ميل milap ملاپ *a.* ittihad اتحاد

HARNESS, *p.* ſaz ساز ſaman سامان ſurin-jam سرنجام To harneſs, *h.* lugana لگانا v. *to yoke.*

HARP, *p.* chung چنگ burbut بربط *h.* been بين A jew's harp, *h.* mŏŏr-chung مرچنگ

TO HARP, *p.* chung-*bujana* چنگ-بجانا *(to dwell on a ſubject) h.* ruhna رهنا lee,ejana لي جانا chula-jana چلا-جانا ruhna رهنا

HARPER, *p.* burbut-nuwaz بربطنواز chungee چنگي been-kar بينکار

HARPY, *(extortioner*, q. v.) *h.* khul-ood,heṙ کهل اودهيڙ *p.* ry,yut-kŏŏſh رعيت کش

HARROW, *h.* henga هينگا ſirawun سراون

TO HARROW, *h.* henga-pherna هينگا-پهيرنا v. *to diſturb*, &c. To harry, *(as neſts) h.* oojaṙ-*k.* اوجاڙ-ک

HARSH, *(to the taſte) h.* khuṭṭa کهٿا *p.* tŏŏrſh ترش *h.* bukſa بکسا kuſela کسيلا *(to the ear) p.* ſukht سخت *h.* kuṙa کڙا *a.* kureeh کريه *(in manners*, &c.) *p.* dŏŏ-rŏŏſht درشت kurukht کرخت *h.* unguṙh انگڙه un-chheela انچهيلا *p.* na-turaſheedu ناتراشيده v. *moroſe*, &c. *(rough) h.* khur-khura کهرکهرا *(unpleaſing) p.* na-guwar ناگوار guraň گران dŏŏſhwar دشوار *h.* bharee بهاري *a.* ſhaq شاق v. *rigorous.*

HARSHLY, *p.* ſukhtee-&c. *ſe* سختي-سي *harſhneſs.*

HARSHNESS, *h.* k,huta,ee کہٹائي *p.* tŏŏrſhee ترشي *h.* bukſahut بکساہٹ *p.* ſukhtee سختي *p.* dŏŏrŏŏſhtee درشتي kurukhtee کرختي na-turaſheedugee ناتراشيدگي *h.* k,hurk,hurahut کہرکہراہٹ *p.* guranee گراني dŏŏſhwaree دشواري v. *the adj.*

HART, *h.* hurn (*or* hirn) ہرن v. *deer*, Hartſhorn, *h.* hurn ka ſeeng ہرن کا سينگ

HARVEST, (*time*) *h.* kutnu,ee ka wuqt کٹنئي کا وقت *p.* wuqt i dirou وقت درو *a.* khureef خريف (*corn*) *h.* anaj اناج *a.* ghullu غلہ jins جنس khureefee خريفي (*product*) *a.* haſil حاصل ſumuru ثمرہ *h.* p,hul پہل v. *fruit*, &c. (*opportunity*) *a.* wuqt *m.* وقت *h.* ſumo سمو rŏŏt رت v. *ſeaſon.*

TO HASH, *a.* qeemu-*k.* قيمہ-کر *h.* k,hŏŏt hee k,hoot,hee-*k.* کہوٹي کہوٹي-کر v. *to mince.* A haſh, *a.* qeemu قيمہ

HASP, *h.* kuŕee کڑي *p.* zunjeer زنجير v. *claſp.*

HASSOCK, *a.* mŏŏſullu مصلا *p.* ja,e numaz جاي نماز *a.* ſujjadu سجادہ *h.* aſun آسن

HASTE, *p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي *h.* oota,olee اوتاولي *a.* ŏŏjlut عجلت tajeel تعجيل *p.* ſhitab-karee شتاب کاري *a.* iſti,ajal استعجال *h.* p,hŏŏrt پہرت huŕ buŕ ee ہڑبڑي v. *hurry*, &c. (*paſſion* q.v.) *h.* j,hŏŏnj,hlahuť جہنجہلاہٹ j,hulj,hulahuť جہلجہلاہٹ

TO HASTE, haſten, make haſte, v. n. *p.* juldee-&c.-*k.* جلدي-کر juld-*h.* جلد-ہو v. a. *p.* ſhitabee-&c. *kurana* شتابي-کرنا juld-&c. *k.* جلد-کر *h.* douŕ ana دوڑانا chulana چلانا v. *to expedite.*

HASTILY, *p.* juldee-&c. *ſe* جلدي-سي (*raſhly*) *p.* betudbeeree-&c. *ſe* بي تدبيري-سي

HASTINESS, v. *haſte*, (*of temper*) *p.* tŏŏndee تندي tŏŏnd-kho,ee تندخوئي atuſh-mizajee آتش مزاجي julturungee جلترنگي *h.* huŕ buŕ ee ہڑبڑي (*raſhneſs*) *p.* be-tudbeeree بي تدبيري be-undazugee بي اندازگي be-lihazee بي لحاظي v. *precipitation.*

HASTY, *p.* juld جلد ſhitab شتاب *h.* oota,ola اوتاولا p,hŏŏrteela پہرتيلا (*paſſionate*) *p.* tŏŏnd تند tŏŏnd-kho تندخو juld-mizaj جلدمزاج atuſh-mizaj آتش مزاج ghooſu-wur غصہ ور julturung جلترنگ (*raſh*) *p.* be-tudbeer بي تدبير be-lihaz بي لحاظ be-undazu بي اندازہ *a.* mŏŏtuhuwwir متہور (*early ripe*) *h.* ugmuna اگمنا alſo *raſh*, v. *ſpeedy.*

HAT, *h.* topee ٹوپي *p.* kŏŏlah کلاہ *a.* taj تاج Hat-band, *h.* puttee پٹي dora ڈورا

TO HATCH, *h.* nikalna نکالنا ſe,ona سيونا (*to contrive*) *h.* band,hna باندہنا ooť,hana اوٹہانا joŕ na جوڑنا *a.* eejad-iftira-ikhtira-*k.* ايجاد-افترا-اختراع-کر To be hatched, *h.* nikulna نکلنا

HATCH, (*brood*) *h.* j,hol جہول v. *door.*

HATCHEL, *h.* mongree موگري To hatchel, *h.* kootna كوٿنا mongree,an -marna مگريان-مارنا

HATCHET, *p.* tubur تبر *h.* kŏŏlharee كلهاڑي v. *axe.*

TO HATE, *p.* dŏŏſhm unee-&c. *r.*-دشمني-ر v. *hate:* dŏŏſhmun-&c. *janna* - دشمن جانا v. *hater:* *a.* mukrooh-&c. *janna* مكروه-جانا v. *hateful.*

HATE, *p.* dŏŏſhmunee دشمني *a.* udawut عداوت *h.* byr بير *p.* keenu كينه *a.* bŏŏghz بغض nifaq نفاق nufrut نفرت kurahee,ut كراهيت iſtikrah استكراه *h.* chirh *f.* چڑه v. *hatred*, *deteſtation.*

HATEFUL, *a.* mukrooh مكروه kureeh كريه ma,eub معيوب *p.* bud بد zuboon زبون *h.* bŏŏra برا *p.* na-guwar ناگوار v. *odious.*

HATEFULLY, *p.* dŏŏſhmunee-&c-*ſe* دشمني-سي

HATEFULNESS, *p.* dŏŏſhmunee- دشمني zuboonee زبوني v. *odiouſneſs.*

HATER, *p.* dŏŏſhmun دشمن *h.* byree بيري *a.* mŏŏkhalif مخالف *p.* bud-khwah بدخواه *a.* udoo عدو mŏŏtunuffir متنفر v. *enemy.*

HATRED, *p.* bud-khwahee بدخواهي keenu-wuree كينه‌وري *a.* ihteraz احتراز *p.* goorez گريز *a.* e,araz اعراض v. *hate.*

TO HAVE, *h.* ruk,hna ركهنا hona هونا [which ſignifies, *to be*, and is uſed with the dative, like *ſum*, in Latin; *moojhe* buree khooſhee *hy* مجهي بڑي خوشي هي *eſt mihi* ſummum gaudium, *I have* great pleaſure, *mere pas* kitabeṅ *hyṅ* - ميري پاس كتابين هين *ſunt mihi* libri. *I have* books; ana آنا alſo ſometimes occurs in this ſenſe, v. *the Grammar*:] (*to take*) *h.* lena لينا nikalna نكالنا oot,hana اوٹهانا oor a-lena اوڑا-لينا *a.* ukhz-*k.* اخذ-ك iſtimbat - *k.* استنباط-ك (*to maintain*) *a.* dawa-hŏŏjjut-*k.* دعوي-حجت-ك qa,el-mŏŏqir-*h.* قايل-مقر-ه (*to require*) *h.* chahna چاهنا maugna مانگنا *a.* tulub-(*p.*) durkh waſt-*k.* طلب-درخواست-ك v. *to wiſh*, &c. To have a care, *p.* khuburdar-&c. *h.* خبردار-ه v. *careful*: khuburdaree-&c. *k.* خبرداري-ك v. *care*, &c. alſo *to hold.*

HAVEN, *p.* bundur بندر v. *harbour.*

HAUGHTILY, *a.* ghŏŏroor-&c. *ſe* غرور-سي

HAUGHTINESS, *a.* ghŏŏroor غرور *h.* g,humund گهمنڈ *a.* tukubbŏŏr تكبر kibr كبر iſtikbar استكبار *p.* mughrooree مغروري *a.* ŏŏjb عجب nukhwut نخوت unanee,ut انانيت zŏ,am زعم dimagh دماغ *h.* ahumb-hap اهم‌باپ *p.* khood-beene خودبيني khood-puſundee خودپسندي ſur-kuſhee سركشي *h.* mugra,ee مگرائي d,heet,ha,ee ڈهيٹهائي *p.* gŏŏſtakhee گستاخي ſhokhee شوخي

HAUG HTY,

HAUGHTY, *a.* mughroor مغرور mŏŏtukubbir متکبر *h.* g,humundee گھمنڈي *p.* ſur-kuſh سرکش khood-been خودبين khood-puſund خودپسند *h.* up,hudda اپھڈا *h.* mugra مگرا *p.* gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ *h.* d,heet,h ڈھيٹھ v. *inſolent.*

TO HAUL, *h.* k,heechna کھينچنا g,huſeetna گھسيٹنا eechna اينچنا v. *to drag.*

HAUNCH, *h.* koola کولا

TO HAUNT, v. n. *(as ghoſts,* &c.) *h.* buſna بسنا ruhna رہنا p,hirna پھرنا v. *to dwell, frequent.*

HAUNT, *h.* udda اڈا uk,ha,ra اکھاڑا t,hangee ٹھانگي rumna رمنا To get a haunt about a perſon or place, *h.* uddu-pukurna اڈا-پکڑنا

HAUNTER, *p.* baſhindu باشنده *a.* mŏ-qeem مقيم *(of taverns,* &c.) *p.* khurabatee خراباتي

HAVOCK, *p.* khurabee خرابي tubahee تباهي *a.* ghudr غدر tufruqu تفرقه *p.* aſhob آشوب *a.* fitoor فتور ghuzub غضب zŏŏlm ظلم toofan طوفان *h.* hŏŏllur ہلڑ *p.* weeranee ويراني To havock, *p.* weeran-&c. *k.* ويران-کر v. *to ravage.*

HAUTBOY, *p.* ny ني ſŏŏrna,e سرناي ſhuh-na,e شهناي

HAWK, *p.* jŏŏrru جره *(the hen)* *p.* baz باز There are ſeveral ſpecies, ſuch as the — ſhikra شکرا ſhaheen شاهين buhree بہري baſha باشا *(fem.* baſheen) *h.* chip-pukh چپکھ tonwa تنوا tŏŏrmŏŏtee, &c. &c. ترمتي

TO HAWK, baz ka ſhikar-k,helna باز کا شکار-کھيلنا *(to expectorate)* *h.* k,hunk-harna کھنکھارنا *(to ſell)* *h.* bechta-p,hirna بيچتا-پھرنا

HAWKER, *h.* p,heree-wala پھيري والا k,hanche-wala خوانچه والا

HAY, *h.* ſook,hee g,has سوکھي گھاس v. *graſs.*

HAZARD, *(danger)* *a.* khutru خطره *p.* undeſhu انديشه *h.* chinta چنتا *a.* wuſwas وسواس *h.* jok,him *f.* جوکھم v. *chance,* &c. *(game)* *h.* joo,a جوا *p.* qimar-bazee قماربازي v. *dice.*

TO HAZARD, v. a. khutre-&c. men dalna خطرے ميں-ڈالنا v. n. *p.* tale azma,ee-bukht bazee-*k.* طالع آزمائي-بخت بازي-کر v. *to riſk.*

HAZARDOUS, *p.* khutur-nak خطرناک *a.* mukhtoor مخطور *p.* pŏŏr-khutur پرخطر

HE, pron. *h.* woh وه *obliq.* oos اوس v. *that:* yeh يہ *obliq.* is اس v. *this, him,* &c. *(male)* *p.* nur نر *h.* nurooka نروکا v. *man,* &c. He *himſelf,* *h.* wo-hee وهي woh ap وه آپ

HEAD, *p.* ſur *(improp.* ſir, ſer, ſeer,) سر *h.* moond مونڈ moondee مونڈي ſees سيس *(when cut off)* *h.* ſiree سري *p.* kullu کله *(denomination of cattle)* *a.* ras راس *(chief)* *p.* ſur-dar سردار ſalar سالار meer مير v. *leader,* &c. *(individual)* *p.* nufur نفر v. *man,* &c.

(of

(of a bed) h. ſirana سرانا *(intellect) a.* uql *f.* عقل *h.* bööd,h *f.* بده v. *brain*, &c. *(ſection) a.* fuſul *f.* فصل bab باب *(ſource) p.* chuſhmu چشمه ſur-chuſhmu سرچشمه *h.* ſira سرا *a.* mubda مبدا v. *fountain*, &c. *(of a hatchet*, &c.*) h.* p,hul پهل *(of a poppy*, &c.*) h.* Bondee بوندي d,hendee ڈهيڈي *(pitch) a.* murtubu مرتبه hud *f.* حد durju درجه v. *criſis*, *knot*, &c. Head and ears, *p.* ſuraſur سراسر ſurapa سراپا ſurta qudum سرتاقدم *h.* bal bal بال بال v. *wholly*: To be ſeated at the head of a company, &c. ſir pur-byt,hna سرپر-بيٿهنا oopur-byt,hna اوپر-بيٿهنا ſudur-byt,hna صدر-بيٿهنا

TO HEAD, *p.* ſurdar-&c. *h.* سردار-ه *(a ſpear*, &c.*) p.* pykan-*lugana* پيکان-لگانا v. *to fit*.

HEADACHE, *p.* durd i ſur دردسر

HEADBAND, *a.* quſabu قصابه *h.* puttee پٿي

HEAD-DRESS, *h.* mour مور

HEADLESS, *p.* be-ſur بي سر *(beheaded) p.* ſur-bööreedu سربريده *h.* ſur-kuta سرکٿا *(without a chief) p.* be-ſurdar سردار v. *heedleſs*.

HEADLONG, adj. *p.* be-tudbeer بي تدبير v. *raſh*, &c. adv. *p.* eka ek يکايک naguhan ناگهان v. *ſuddenly*: *h.* mooṅh b,huṛaṅ مونهه-بهڑان alſo-*(head foremoſt) h.* ſir ke b,hul سرکي بهل ſir ke tan سرکي تان *p.* wazh-gooṅ واژگون

HEAD-PIECE, *p.* khod خود v. *helmet*, alſo *underſtanding*.

HEAD-QUARTERS, *(of an army*, &c.*) a.* muqur مقر murja مرجع

HEAD-STALL, *p.* ſur-duwal سردوال

HEAD-STRONG, *h.* mooṅh-zor مونهه-زور *p.* ſur-kuſh سرکش be-lugam بي لگام *h.* mugra مگرا ſur-chuṛha سرچڑها *p.* gööſtakh گستاخ ſhokh شوخ *h.* d,heeṭ,h ڈهيٿه *p.* khood-puſund خودپسند khood-been خودبين *h.* up,hudda اپهڈا v. *violent*, &c.

HEADY, *(as liquor) h.* nuſheela نشيلا *p.* nuſhu-dar نشه دار *a.* mööſkir مسکر v. *intoxicating*, alſo *raſh*.

TO HEAL, v. a. *h.* chunga-*k.* چنگا-ک *p.* khööſhk-*k.* خشک-ک *h.* ſöök,hlana سکهلانا *a.* ſhufa-*d.* شفا-د v. *to cure*: *(diſputes) a.* rufa-dufa-*k.* رفع-دفع-ک v. n. *h.* chunga-&c. *h.* چنگا-ه ſook,hna سوکهنا A healer, *p.* ſhufa-bukhſh شفابخش *a.* ſhafee شافي

HEALING, *a.* möölaem ملايم moly,yin ملين *p.* nurum نرم v. *mild*.

HEALTH, *p.* tun-döörööſtee تندرستي *a.* ſihhut صحت afee,ut عافيت *p.* ſulamutee سلامتي Healthful, &c. v. *healthy*.

HEALTHILY, healthfully, *p.* tundöö röötee-*ſe* تندرستي-سي

HEALTHINESS, *p.* tun-döörööſtee تندرستي *a.* mo,afuqut موافقت v. *health*, *healthy*.

HEALTHY, *(hale)* *p.* tun-dŏŏrŏŏſt تندرست *h.* chunga چنگا b,hula-chunga بهلا-چنگا *a.* ſuheehŏŏl budun صحيح البدن ſuheeh o ſalim صحيح وسالم *(wholeſome)* *p.* khooſh-guwar خوش گوار *a.* mo,afiq موافق mŏŏfeed مفيد *p.* fa,edu-mund فايده مند

HEAP, *h.* d̆,her ڈهير d̆,heree ڈهيري *p.* umbar انبار todu توده *(of graſs, &c.)* *h.* k,hurhee كهڑي v. *pile*, &c. *(crowd)* *a.* juma,o جماع mujma مجمع *h.* b,heer̆ بهيڑ *p.* umboh انبوه izhdiham ازدهام *a.* hŏŏjoom هجوم kuſrut كثرت *p.* ghol غول v. *cluſter.*

TO HEAP, *a.* juma-*k.* جمع-كر *h.* jor̆na جوڑنا bur̆orna بٹورنا ekut̆,ha,ŭ-*k.* يكٹهاؤ-كر v. *to accumulate*, &c. To heap up or pile *(books, &c.)* *h.* gurna گرنا *(a meaſure)* ooncha-b,hurna اونچا-بهرنا

TO HEAR, *h.* ſŏŏnna سننا *a.* iſtima-*k.* استماع-كر *h.* kan-d,hurna كان-دهرنا kan-*d.* كان-د v. *audience*, *(to obey)* *h.* manna ماننا khatir meñ-lana خاطر مين-لانا *(to attend to)* *h.* d,he,an-*(a.)* lihaz-*k.* دهيان-لحاظ-كر mŏŏtuwujjih-*h.* متوجه-ه Heard, *h.* ſŏŏna hoo,a سنا-هوا *p.* ſhŏŏneedu شنيده

HEARER, *a.* ſame سامع *p.* ſhinuwa شنوا

HEARING, *a.* ſuma,ut سماعت *h.* kạn كان *a.* iſtuma استماع v. *audience*, *preſence.*

TO HEARKEN, *h.* kunſo,ee-*k.* كن سوئي-كر *p.* ſurgoſhee-*k.* سرگوشي-كر v. *to liſten.*

HEARSAY, *h.* ſuma,ee-bat سماعي بات ſŏŏnee ſŏŏna,ee bat سني سنائي بات v. *report.*

HEART, *p.* dil دل *a.* qulb قلب *h.* mun من *a.* khatir خاطر *h.* chit چت *a.* zumeer ضمير *(inner part)* *a.* mughz مغز *h.* gooda گودا b,heetur بهيتر *(middle)* *h.* beech بيچ *p.* durme,an درميان *(ſpirit)* *p.* jan جان zuhru زهره jigur جگر gŏŏrda گرده dileree دليري v. *courage*, &c. *(memory)* *a.* hafizu حافظه hifz حفظ ee,ad ياد *h.* ſŏŏd,h سده By heart, *p.* uz-bur ازبر nok-zuban نوك زبان To repeat by heart, nokzuban-pur̆,hna نوك زبان-پڑهنا Hard-hearted, *p.* ſung-dil سنگدل Tender-hearted, *p.* mom-dil موم دل *(i. e. wax hearted)* To find in the heart, khatir meñ-ana خاطر مين-آنا v. *life.*

HEART-BREAKING, *p.* jan-kah جانكاه khatir-ſhikun خاطر شكن The heart burn, *a.* wuja-ŏŏlfuwad وجع الفواد

HEART-BURNING, *(diſcontent)* *a.* fuſad فساد *h.* bigar̆ بگاڑ unrus انرس v. *diſcord.*

HEART-EASING, *p.* dil-aram دل ارام

TO HEARTEN, dil-bur̆hana دل-بڑهانا *p.* dilaſa-jan-*d.* دلاسا-جان-د diler-*k.* دلير-كر dildaree-*k.* دلداري-كر v. *to animate.*

HEARTILY, *h.* dil-k,holke دل كهولكي *p.* bu-dil بدل dil-ſe دل-سي dildihee-ſe دلدهي-سي *a.* ſhouq-ſe شوق-سي v. *diligently.*

HEARTINESS, *h.* ſucha,ee سچائي ſuchou-tee سچوئي *p.* raſtee راستي *a.* ſidq صدق *p.* be-ree,a,ee بي ريائي v. *ſincerity*: (*ea-gerneſs*) *a.* ſhouq شوق *p.* dil-dihee دلدهي tun-dihee تندهي. *h.* choun p*f.* چونپ *a.* rughbut رغبت

HEARTLESS, *p.* be-dil بيدل bud-dil بددل booz-dil بزدل v. *timid.*

HEARTLESSNESS, *p.* be-dilee بيدلي bud-dilee بددلي booz-dilee بزدلي Heart-leſsly, *p.* be-dilee-ſe بيدلي سي

HEARTY, *p.* ſaf صاف be-ree,a بيريا *h.* ſuchcha سچا *a.* ſadiq صادق *p.* raſt راست ſur-gurm سرگرم dil-gurm دلگرم tun-dih تندہ dil-ſoz دلسوز *a.* mooſtu,id مستعد (*in health*) *p.* tun-dooroost تندرست *h.* chunga b,hula چنگا بهلا *p.* khooſh muh-zooz خوش محظوظ v. *vigorous.*

HEAT, *p.* gurmee گرمي *a.* hurarut حرارت *h.* tupun تپن tuput تپت julun جلن *p.* ſoziſh سوزش tupiſh طپش *h.* ugin اگن *p.* tabiſh تابش tab تاب (*weather*) *p.* gurma گرما (*at a race*) *h.* p,hira پهرا *a.* wuhlu وهله (*fermentation*) *p.* joſh جوش (*of temper*) *p.* juld-mizajee جلد مزاجي toond-mizajee تندمزاجي atuſh-mizajee آتش مزاجي v. *ardour.*

TO HEAT, *p.* gurm-&c. *k.* گرم ک v. *hot:* *p.* gurmee-&c. *lana* گرمي لا v. *heat* (*to enrage*) *h.* julana جلانا ag-*k.* آگ ک (*water, &c. with a hot iron, &c.*) *h.* booj,hana بجهانا daghna داغنا v. *to warm.*

HEATHEN, *p.* boot-puruſt بت پرست *a.* mooſhrik مشرک kafir کافر *p.* gubr گبر

HEATHENISM, *p.* boot-puruſtee بت پرستي *a.* koofr کفر v. *paganiſm.*

TO HEAVE, *h.* oot,hana اٹهانا v. *to lift:* *h.* ooch,halna اچهلنا oob,harna ابهارنا ookaſna اکاسنا oonarna اونارنا *p.* joom biſh-*d.* جنبش د v. *to raiſe*: (*from the breaſt*) *h.* marna مارنا k,heechna کهينچنا b,hurna بهرنا lena لينا [Ah-*marna*-&c. آه مارنا *to heave* a ſigh] v. *to elate, throw,* &c. v. n. (*to pant*) *h.* hanp,hna هانپهنا d,hur-ukna دهرکنا (*as the ſea,* &c.) *p.* joſh-(*h.*) luhur-*marna* جوش لهر مارنا *h.* oobulna ابلنا hilore-lena هلوري لينا (*to riſe*) *h.* oot,hna اوٹهنا nikulna نکلنا v. *to ſwell,* &c. (*to keck*) *h.* oobakna اوباکنا

HEAVE, *a.* wuhlu وهله v. *lift,* &c. *h.* d,huruk دهرک d,hurd,hurahut دهردهراهٹ (*effort to vomit*) *h.* oobak اوباک v. *ſtruggle.*

HEAVEN, *p.* bihiſht بهشت *a.* junnut جنت *h.* bykoont,h بيکنٹه v. *paradiſe*: (*ſky*) *p.* aſman آسمان *a.* fuluk فلک *h.* gugun گگن akas اکاس *p.* churkh چرخ ſipihr سپهر *a.* ſuma سما v. *god*: The higheſt heaven, *a.* fulk ool uflak فلک الافلاک *i. e.* the heaven of heavens.

HEA-

HEAVENLY, *p.* aſmanee آسمانی *a.* ſumawee سماوي fulukee فلکی *p.* bihiſhtee بهشتي junnutee جنتي v. *excellent.*

HEAVILY, *a.* ſhiddut-&c. *ſe* شدت-سي v. *grievouſly*, &c. *h.* oodaſee-&c. *ſe* -اداسي سي v. *ſorrowfully.*

HEAVINESS, *h.* boj,h بوجهه b,har بهار *p.* guranee گراني *a.* ſiql ثقل ſuqalut ثقالت wuzn وزن v. *weight*, &c. *(dejection)* *h.* öödaſee اداسي *p.* afsöördugee افسردگي dil-geeree دلگيري ghum-geenee غمگيني *(languor)* *p.* ſööſtee سستي mandugee ماندگي *h.* ulſan السان *a.* kuſul کسل muj,hdolee مجهولي *h.* kahilee کاهلي *(oppreſſion)* *p.* ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدت

HEAVY, *h.* b,haree بهاري *p.* wuzunee وزني *h.* gurwa گروا *p.* guran گران *a.* ſuqeel ثقيل *p.* ſungeen سنگين *(dejected)* *h.* oodas اوداس *p.* afsöördu افسرده dil-geer دلگير ghum-geen غمگين *a.* mulool ملول *(oppreſſive)* *p.* ſukht سخت dööſhwar دشوار *(indolent)* *p.* ſööſt سست mandu مانده *a.* kahil کاهل muj,hool مجهول *h.* d,heela ڈهيلا d,heema دهيما v. *languid*, &c. *(drowſy)* *h.* ulſana السانا *p.* ſur-guran سرگران *h.* b,haree ſur بهاري سر v. *dull*, &c. *(indigeſtible)* *a.* ſuqeel ثقيل *p.* guran گران v. *deep.*

HECTIC, adj. *a.* mudqooq مدقوق A hectic fever, tup i diq تپ دق

HEDGE, *h.* bar̆h *f.* باره birwahee برواهي tut̆t̆ee ٹٹي *p.* khar-bund خاربند To hedge *h.* bar̆ li-&c. lugana باڑه-لگانا v. *to obſtruct*

HEDGEHOG, *p.* khar-pööſht خارپشت *h.* ſahee ساهي ſeen,h سينه

TO HEED, *h.* d,he,an-&c. *k.* دهيان کر manna مانا v. *to regard.*

HEED, *h.* d,he,an دهيان *a.* lihaz لحاظ khe,al خيال v. *care.*

HEEDFUL, &c. v. *attentive*, *vigilance*, *carefully.*

HEEDLESS, *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بيخبر be-purwa بي پروا be-fikr بي فکر be-tudbeer بي تدبير be-iltifat بي التفات v. *giddy*, *regardleſs*, &c. Heedleſsneſs, *a.* ghuflut غفلت *h.* anakanee آناکاني *p.* be-khuburee بي خبري v. *inattention.*

HEEL, *h.* e,ree ايري *p.* paſhnu پاشنه v. *foot*, *(of a cock)* *p.* khar خار *h.* kant̆a کانٹا

TO HEEL, *h.* j,hööknu جهکنا v. *to lean*, *(a cock)* *p.* khar-*lugana* خار-لگانا

HEGIRA, *a.* hijrut هجرت

HEIFER, *h.* kulor کلور bukkun بکن byhr̆ee بهڑي

HEIGH, ho! *a.* ullah ullah الله الله ahah اهاه oho اوهو

HEIGHT, *h.* ooncha,ee اونچائي *p.* böölundee بلندي *a.* irtifa ارتفاع v. *altitude.* *(elevation)* *a.* ouj اوج ööloo علو *(degree)* *a.* murtubu مرتبه durju درجه hud *f.* حد intiha انتها v. *ſummit*, *(completion)* *a.* kumal کمال v. *perfection*, *(of a degree in latitude)* *p.*

p. zee,adutee زيادتي A height, *h.* ooncha اونچا teela ٹيلا In the height of, *a*,en meñ عين مين *In the height* of the rains, *a*,*en* burſat *meñ* عين برسات مين v. *middle.*

TO HEIGHTEN, *h.* ooncha-&c.*k* اونچا-کر v. *high*: *h.* buṙhana بڑہانا v. *to elevate*: (*colours*, &c.) *h.* nikalna نکالنا (*to meliorate*) *p.* bihtur-*k.* بہتر-کر *h.* bunana بنانا (*to aggravate*) *h.* b,haree-(*a.*) quwee-zee,adu-*k.* بہاري-قوي-زياده-کر

HEINOUS, *a.* kubeeru کبيره ſhudeed شديد uzeem عظيم *p.* ſukht سخت *h.* buṙa بڑا kuṙa کڑا *a.* ma,eub معيوب *p.* zuboon زبون v. *wicked*: Heinouſly, *p.* buſhiddut بشدت *a.*ſhiddut-ſe شدت-سي

HEINOUSNESS, *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختي zuboonee زبوني

HEIR, *a.* waris وارث walee والي The heir apparent, *a.* wulee-uhd ولي عهد

TO HEIR, *a.* waris-*h.* وارث-ہو *h.* lena لينا v. *to inherit.*

HEIRESS, *a.* wariſu وارثه

HEIRLESS, *a.* la-waris لاوارث be-waris بيوارث be-walee waris بي والي وارث

HEIRSHIP, *a.* wiraſut وراثت meeras *f.* ميراث

HELD, *h.* ruk,ha رکہا pukuṙa پکڑا v. *to hold.*

HELL, *a.* juhunnum جہنم *p.* dozukh دوزخ *a.* ſuqr سقر *h.* nuruk نرک Go to hell, juhunnum meñ ja,o جہنم مين جاو The loweſt pit of hell, *a.* usful oos ſafileen اسفل السافلين

HELLEBORE, *h.* kŏŏtkee کٹکي *a.* khurbuq خربق

HELLISH, *p.* juhunnumee جہنمي dozukhee دوزخي ſhytanee شيطاني *h.* nurkee نرکي Helliſhneſs, *a.* ſhytunut شيطنت v. *infernal.*

HELM, (*rudder*) *h.* putwar پتوار *a.* ſŏŏkkan سکان

HELMET, helm, *p.* khod خود

TO HELP, *a.* mudud-&c. *k.* مدد-کر *h.* t,hamb,hna تہانبہنا ſumhalna سنبہالنا (*to remedy*) *p.* charu ſazee-*k.* چاره-سازي-کر *a.* tudarŏŏk-&c. *k.* تدارک-کر (*to prevent*) *h.* rokna روکنا *a.* muna-*k.* منع-کر *h.* oot-hana اوٹہانا *p.* door-(*a.*) rufa-*k.* دور-رفع-کر *a.* zubt-*k.* ضبط-کر (*to ſupply*) *h.* dena دينا *a.* ena,et-*k.* عنايت-کر Pray *help* me to that diſh, woh k,hana mooj,he *ena,et kee-jee,e* وه کہانا مجہي عنايت کيجي

HELP, *a.* mudud *f.* مدد *p.* mudud-garee مددگاري ee,aree ياري pŏŏſhtee پشتي *a.* e,anut اعانت imdad امداد iſte,anut استعانت nuſrut نصرت *h.* ſuha,eta سہايتا *a.* tuqwee,ut تقويت v. *aid*: (*remedy*) *a.* elaj علاج *p.* charu چاره *a.* tudarŏŏk تدارک *h.* oopa,o اوپاو *a.* duwa دوا

HELPER, *p.* mudud-gar مددگار ee,ar يار *a.* mŏŏmid ممد mo,awin معاون *p.* pŏŏſh-

tee-ban پشتيبان *h.* ſuha,ee سهائي v. *aſſiſtant.*

HELPFUL, *a.* mŏŏmid ممد mŏŏfeed مفيد v. *uſeful.*

HELPLESS, *p.* be-charu بي چاره la-char لاچار be-muqdoor بي مقدور *h.* u-tut,ha اتتها *p.* furo-mandu فرومانده v. *irremediable.* Helpleſſneſs, *p.* be-charugee بي چارگي la-charugee لاچارگي be-muqdooree بي مقدوري furo-mandugee فرومانگي

HELTER-SKELTER, *h.* dou ra dour دوڑادوڑ b,haga b,hag بهاگابهاگ

HELVE, *h.* bent *m.* بينٿ *p.* duſtu دسته

HEM, *h.* umul puttee امل پتي *p.* mugh-zee مغزي ſunjaf سنجاف *a.* qor *f.* قور v. *border*, &c. *(in ſpeaking) h.* k,hunk,har *f.* كهنكهار

TO HEM, *(cloth*, &c.) *h.* umul puttee-ſeena امل پتي-سينا *p.* mughzee-&c. *la gana* مغزي-لگانا *(to ſurround) h.* g,her-lena گهيرلينا ch,henkna چهينكنا *a.* mŏŏha furu-*k.* محاصره-ك *(in ſpeaking) h.* k,hunk,hur-na كهنكهارنا

HEMIPLEGY, *h.* ud,h-ung ادهنگ

HEMISPHERE, *a.* niſf ool urz نصف الارض niſf ool kŏŏru نصف الكره niſfi da,eru نصف دايره

HEMISTICK, *a.* miſra مصرع *h.* tŏŏk تك

HEMORRHAGE, *(by the noſe) a.* ro,af رعاف *h.* nukſeer نكسير v. *flux.*

HEMORRHOIDS, *h.* buwa ſeer بواسير

HEMP, *h.* ſun سن Hemp-ſeed, *h.* pitwa پتوا ſun ka beej سن كابيج

H E N, *h.* moŏrghee مرغي *p.* makeean ماكيان *h.* koŏk ree ككري *(female) p.* madu ماده

HENPECKED, *p.* zun-mŏŏreed زن مريد

HENBANE, *h.* b,hung بهنگ *a.* bunj بنج *h.* ſubzee سبزي

HENCE, *(from this place) h.* eehan-*ſe* يهان-سي yuhan-*ſe* يهان-سي id,hur-*ſe* ادهر-سي *(time) a.* bad بعد *h.* peech,he پيچهي *(for this reaſon)* is waſte اس واسطي is lee,e اس لئي *a.* lihaza لهذا is-ſe اس-سي *(away)* dufa-ho دفع هو door-ho دورهو gŏŏm-ho گمهو Two years *hence*, do burus *bad* دوبرس بعد Hence, forth, hence-forward, *h.* ub-*ſe* اب-سي is wuqt-*ſe* اسوقت-سي bad is ke بعد اسكي *p.* a,endu آينده *h.* age آگي

HEPTAGON, *p.* huft-puhloo هفت پهلو *a.* mŏŏſubbu مسبع

H E R, *(obl.* of ſhe*) h.* is اس oos اوس *(poſſeſſive pron.) h.* ooſ-ka اوسكا upna اپنا She tears *her* hair, *upne* bal k,huſottee hy اپني بال كهسوٽتي هي She told *her* father, *upne* bab ſe kuha اپني باپ سي كها not, *ooſke* bap ſe kuha اوسكي باپ سي كها a-greeably to the Engliſh idiom. v. *the Grammar.*

HER'S, *h.* ooſka اوسكا The houſe is *her's*, though

though the garden be mine, ghur *ooſka* hy ugurche bagh mera hy - گهراوسكاهي اگرچه باغ ميراهي v. *his.*

HERALD, *h.* dhin dhoreea ڍنڍهوريا *a.* mŏŏnadee منادي v. *harbinger*, &c.

HERB, *h.* boota بوٹا *p.* durukht *m.* درخت v. *greens*, *plant*, &c.

HERBAGE, *p* zubzu سبزه *a.* nubatat نباتات *h.* ghas pat گهاس پات v. *graſs.*

HERD, *h.* nar نار *p.* gullu گله *h.* dar ڈار (*of camels*) *a.* qutar قطار (*of elephants*) *a.* hulqu حلقه v. *flock.*

TO HERD, *p.* ghol ghol - phirna غول غول - پهرنا v. *to aſſociate*, &c.

HERDSMAN, *p.* gullu-ban گله بان v. *ſhepherd.*

HERE, *h.* eehan يهان yuhan يهان if jughu اس جگه idhur ادهر isturuf اس طرف Here and there, eehan wuhan يهان وهان idhur oodhur ادهر اودهر Here-abouts, *h.* kuheen yeheen کهين يهين kuheen idhur کهين ادهر Here-after, bad is ke بعد اسکي *a.* min bad من بعد *p.* aendu آئنده *h.* age آگي Here-at, *h.* iſ-pur اس پر iſ-men اسمين iſ-ſe اس سي alſo *Hereby, herein, herewith, hereto*, &c.

HEREDITARY, *a.* mouroofee موروثي abaee ابائي *h.* bupoutee بپوتي *a.* nuſlee نسلي

HERESY, *a.* bidut بدعت

HERETICK, *a.* mŏŏbtude مبتدع bidutee بدعتي

HERETOFORE, *p.* peſhtur پيشتر *h.* age qubl is wuqt ke قبل اس وقت کي آگي ſabiq men سابق مين

HERITAGE, *a.* irs *f.* ارث meeras *f.* ميراث wiraſut وراثت

HERMAPHRODITE, *a.* khŏŏnſu خنثي khŏŏnſu mŏŏſhkil خنثي مشکل mŏŏkhunnus مخنث *h.* hijra هجرا v. *eunuch*, &c.

HERMIT, *p.* ſuhra-nuſheen صحرانشين *h.* ban-puruſt بان پرست *p.* goſhu-nuſheen گوشه نشين *a.* tarik ood dŏŏneea تارک الدنيا Hermitage, *a.* hŏŏjru حجره *p.* goſhu گوشه *h.* mundhee منڈهي

HERMODACTYL, *p.* ſoorinjan سورنجان *h.* jungulee ſingha ra جنگلي سنگهاڑا

HERNIA, *a.* futuq فتق *p.* bad-khaeu بادخايه v. *rupture.*

HERO, *p.* buha-dŏŏr بهادر *a.* ſhŏŏja شجاع juree جري *h.* ſoorma سورما ſoor سور beer بير *a.* ghazee غازي *p.* puhlwan پهلوان v. *brave*, &c.

HEROICK, heroical, *p.* buhadŏŏranu بهادرانه dileranu دليرانه ghazeeanu غازيانه alſo-Heroically, *p.* buhadŏŏree - &c. *ſe* بهادري - سي v. *heroiſm*, *noble*, &c. A kind of heroick verſe, *a.* buhr i mŏŏtuqarib بحر متقارب and uſed by Firdooſee in his famous poem. A heroick ballad ſung by the Aſiatic bards (*kur kyt*) at the head of their armies, &c. *h.* kurka کرکا

HEROINE, *v.* above.

HEROISM, *p.* buha-dŏŏree بهادري *a.* ſhŏŏjaut

jaꞌut شجاعت jŏŏrꞌut جرات v. *bravery*, &c.

HERON, *p.* booteemar بوتيمار *h.* bugla بگلا

HERPES, *(achor) h.* gunj گنج A perſon afflicted with it, *h.* gunꞌa گنجا v. *itch.*

HERSELF, *h.* ap آپ *p.* khood خود *(obl. of the recip. pron) h.* upne اپني (or upnee) اپني She will kill *herſelf,* woh *upne* koo mardalegee وه اپني كومارڈاليگي or woh *upnée* tuꞌeeṅ mardalegee وه اپني تئين مارڈاليگي *She herſelf, h.* woh ap وه آپ v. *her, him, ſhe,* &c.

TO HESITATE, *h.* aga peechꞌha-&c. *k.* اگا پيچها كر hys bys meṅ-*h.* حيص بيص ميں ه *a.* ſhuk-&c. *r.* شك ر *(in ſpeaking) h.* hichkichana ہچکچانا kucheeꞌana كچيانا utkuna اٹكنا

HESITATION, *p.* pus o peſh پس و پيش ſhiſh o punj شش و پنج *a.* ſhŏŏbꞌhu شبهہ ſhuk شك wuswas وسواس *h.* doobdꞌha دوبدها *a.* hys bys حيص بيص v. *doubt,* &c. *(in ſpeech) h.* hichkichee ہچکچي hichkichahuṫ ہچکچاہٹ

HETEROGENEOUS, heterogeneal, *a.* mŏkhalif مخالف *p.* na-moꞌafiq ناموافق na-mŏŏtabiq نامطابق *p.* na-humwar ناہموار v. *diſſimilar,* &c.

TO HEW, *h.* kaṫna كاٹنا turaſhna تراشنا *h.* choor choor-*k.* چور چور كر v. *to fell, hack.*

HEWER, *(of ſtones) p.* ſung-turaſh سنگتراش *(of wood) h.* lukuṙhara لكڑہارا *p.* hezum-kuſh ہيزم كش

HEXAGON, *p.* ſhiſh-puhloo شش پہلو *a.* mŏŏſuddus مسدس alſo *hexagonal.*

HEY, hey day! *p.* ahha اہا ohho اہو *a.* ullah ullah الله الله

HICCOUGH, hiccup, *h.* hichkee ہچکي To hiccough, *h.* hichkee-lena ہچکي لينا

HID, hidden, *p.* poſheedu پوشيده pinhaṅ پنہان nihaṅ نہان *h.* gŏŏput گپت *a.* mukhfee مخفي mŏŏſtutir مستتر *p.* roo-poſh روپوش

TO HIDE, v. a. *h.* chꞌhipana چهپانا lookana لوكانا *p.* poſheedu-&c *k.* پوشيده كر v. *hid:* v. n. *h.* chꞌhipna چهپنا lookna لوكنا *p.* poſheedu-&c. *h.* پوشيده ه

HIDE and SEEK, *h.* chor-moondoura چورموندورا chor-muheechunee چورمہيچني

HIDE, *h.* churſa چرسا udꞌhouṙee ادہوڑي cham چام chumṙa چمڑا kꞌhal *f.* كهال *p.* poſt *m.* پوست *a.* jild *f.* جلد v. *ſkin,* &c.

HIDEOUS, *a.* mŏŏheeb مہيب *p.* hybutnak ہيبتناك *a.* mukrooh مكروه kureeh كريہ mŏŏſtukruh مستكره *h.* gꞌhinaꞌona گهناونا *p.* ziſht زشت v. *dreadful.*

HIDEOUSLY, *a.* hybut-ſe ہيبت سے *p.* bu-ſhiddut بشدت v. *dreadfully.*

HIDEOUSNESS, *a.* hybut ہيبت *p.* hybut-nakee ہيبتناكي zuboonee زبوني

HIGGLEDY-PIGGLEDY, *h.* gud-bud گڈبڈ oolṫa-poolṫa اولٹا پلٹا *p.* durhum-burhum

hum ورہم برہم *a.* ubtur ابتر *b.* id,hur ka ood-
hur ood,hur ka id,hur ادہرکااودہر،اودہرکاادہر

HIGH, *b.* ooncha اونچا *p.* bŏŏlund بلند bala بالا *a.* mŏŏrtufu مرتفع ala اعلی *(in compoſit.)* alee عالی rufee رفیع wala والا (Thus *wala*-jah والاجاہ of *high* dignity) *(oppreſſive) p.* ſukht سخت alſo *(violent) p.* tŏŏnd تند *a.* ſhudeed شدید *b.* buṙa بڑا *p.* zor زور *(much) b.* buhŏt بہت *a.* zee,adu زیادہ *(as colour) p.* ſhokh شوخ *b.* gaṙha گاڑہا *(in latitude) a.* zee,adu زیادہ *(applied to time) b.* ṭ,heek ٹہیک *a.* a,en عین *(ancient) a.* qudeem قدیم *b.* pŏŏrana پرانا *(dear) b.* buṙa بڑا *p.* gu,aṅ گران *b.* muhṅga مہنگا v. *great*, *noble*, *arrogant*, &c. From on high, *b.* oopur-*ſe* اوپرسی v. *above:* Moſt high, *p.* burtur برتر The moſt high, *a.* huq-tu,ala حق تعالی High born, *p.* ameer-zadu امیرزادہ ſahib-zadu صاحب زادہ uſhraf اشراف High-heeled, *p.* bŏŏlund-paſhnu بلندپاشنہ High mettled, *p.* juld جلد jan-baz جانباز jan-dar جاندار *b.* kuṙwa کڑوا High-minded, *a.* mughroor مغرور v. *arrogant*, &c. High ſpirited, *p.* diler دلیر juwaṅ-murd جوانمرد ſahib-ghyrut صاحب غیرت

HIGHER, *p.* bŏŏlundtur بلندتر *a.* ala اعلی v. *the poſitive.*

HIGHLAND, *p.* kohiſtan کوہستان *b.* puhaṙ پہاڑ *p.* koh کوہ *b.* purbut پربت

HIGHLANDER, *b.* puhaṙee پہاڑی khuſee,u خسیہ b,hil بہل

HIGHLY, *a.* niha,et نہایت *b.* nipuṭ نپٹ buhŏt بہت nidan ندان *a.* zee,adu زیادہ bu-ſhiddut بشدت v. *greatly.*

HIGHNESS, *b.* ooncha,ee اونچائی *p.* bŏŏlundee بلندی *a.* irtifa ارتفاع rifat رفعت *p.* burturee برتری v. *height*, &c. *(title) a.* qiblu,i-alum قبلۂعالم huzrut حضرت *p.* khŏdawund خداوند junab i alee جناب عالی *b.* muha-raj مہاراج

HIGHWAY, *p.* ſhah-rah شاہراہ ſhare-ām شارع عام dura,u درہ *u.* ſuṙuk سڑک perhaps a corruption of ſulk *(ſuluk) a road, Arab.*

HIGHWAYMAN, *p.* rah-zun راہزن quzzak قزاک *b.* buṭ par بٹپار v. *robber.*

HILL, *b.* puhaṙ پہاڑ *p.* koh کوہ *a.* jubul جبل *b.* gir گر purbut پربت

HILLOCK. *b.* puhaṙee پہاڑی ṭeela ٹیلا

HILLY, *p.* kŏhſar کہسار

HILT, *a.* qubzu قبضہ *b.* mooṭ,h موٹہہ *p.* duſtu دستہ v. *handle.*

HIM, *b.* is اس oos اوس v. *he.*

HIMSELF, *b.* *ap* آپ ap,hee آپہی *p.* khood خود He *himſelf*, *b.* woh *ap* وہ آپ woh *ap,hee* وہ آپہی *(oblique reciproc. pron.) b.* upne اپنے upnee اپنی He will kill *himſelf*, woh *apne* koo mar ḍalega وہ اپنے کومارڈالیگا or woh *upnee* tu,eeṅ mar-ḍalega وہ اپنی تئین مارڈالیگا which laſt is conſidered by far the moſt elegant; v. *herſelf*; alſo *the Grammar:* By *himſelf*, *b.* ap,hee آپہی ikla اکلا *p.* tuṅha تنہا *b.* nirala

nirala نرالا I am ſure he was not *himſelf* that day, myn yuqeen janta hoon ke woh oos roz *ap men* (or *upne men*) nu tha مين يقين جانتا هون كه وه اوس روز آپ مين نتها v. *ſelf*.

HIND, hinder, *b.* pich,hla پچهلا The hind legs, *b.* pich,hle pyr پچهلي پير

HIND, *f.* *b.* baru-ſingee باره سنگي hurnee هرني chikaree چكاري v. *ſtag*, &c. (*boor*) *b.* gun war گنوار *p.* dihqan دهقان dihqanee دهقاني v. *peaſant*.

TO HINDER, *b.* ut̤kana اٹكانا rokna روكنا *a.* muna-*k.* منع كر mŏŏzahumut-*k.* مزاحمت كر *b.* rokt̤ok-*k.* روك ٹوك كر *a.* mane-*b.* مانع هو *b.* ar̤na اڑنا *p.* baz-*r.* باز ره *b.* ch,henkna چهينكنا v. *to obſtruct*.

HINDERANCE, *b.* ut̤ka,o اٹكاو rooka,o روكاو *a.* mŏŏmanu,ut ممانعت mŏŏzahumut مزاحمت *b.* rokt̤ok *f.* روك ٹوك (*hinderer*) *a.* mane مانع ha,el حايل mŏŏzahim مزاحم

HINDERMOST, *b.* pich,hla پچهلا v. *hind*.

HINGE, *p.* nur-madu نرماده *b.* chool *f.* چول *a.* qubzu قبضه

TO HINT, *a.* iſharu-&c. *k.* اشاره كر *p.* awazu-*p,henkna* آوازه پهينكنا

HINT, *a.* iſharu اشاره eema ايما kinaeu كنايه rumz *f.* رمز *p.* awazu آوازه *b.* ſyn سين v. *intimation*.

HIP, *b.* koola كولا chootur چوتر *p.* ſŏŏreen سرين v. *haunch*.

HIPPOPOTAMUS, dureeaee g,hor̤a درياي گهوڑا

TO HIRE, (*take on hire*) *a.* kirae-&c. *lena* كرايي لينا (*to let on hire*) kirae-&c. *dena* كرايي دينا (*a ſervant*) *b.* ruk,hna ركهنا (*to bribe*) *a.* riſhwut-(*b.*) akor̤-g,hoos-*d.* رشوت اكوڑ گهوس دو (*to take ſervice*) *p.* nokree-*k.* نوكري كر

HIRE, *a.* kiraeu كرايه *b.* b,har̤a بهاڑا *a.* ajooru اجوره ujr اجر muzdooree مزدوري (*of a proſtitute*) *k.* khurchee خرچي v. *wages*.

HIRELING, *p.* ajooru-dar اجوره دار v. *mercenary*.

HIRER, *p.* kiraeu-dar كرايه دار

HIS, *b.* iſka اسكا (*fem.* iſkee) ooſka اوسكا (*fem.* ooſkee) upna اپنا (*fem.* upnee) He told *his* mother, *apnee* ma ſe oonne kuha. اپني ماسي اونني كها not *ooſkee* ma ſe oonne kuha, as in the following example; *ooſkee* ma ſe myne kuha — اوسكي ماسي مينني كها I told *his* mother.

TO HISS, (*as a ſnake*, &c.) *p.* p,hŏŏp,hkarna پهپهكارنا p,hun p,hunana پهن پهنانا ſunnana سنانا ſunſunata-jana سنسناتا جانا

HISS, *b.* p,hoop,hkar *f.* پهپهكار p,hun p,hunahut پهن پهناهت ſunſunahut سنسناهت

HIST, *b.* chŏŏp chŏŏp چپ چپ ruho ruho رهو رهو

HISTORIAN, hiſtoriographer, *a.* mŏŏwurrikh

wurrikh مورخ ſahib-tareekh صاحب تاريخ rawee راوي

HISTORY, *a.* tuwareekh تواريخ *(pl. of)* tareekh تاريخ hika,et حكايت ruwa,et روايت v. *fable*, &c. *(in compos.)* *p.* namu نامه Thus, ſikundur-*namu* سكندرنامه The *hiſtory* of Alexander.

TO HIT, v. a. *b.* marna مارنا *v. to attain.* To hit the mark, *(lit.* &c. *figurat.) a.* huduf-*marna* هدف-مارنا If you have bribed the judge you *have hit the mark*, agur tŏŏmne qazee koo riſhwut dee to *huduf-mara* اگر تمني قاضي كو رشوت دي تو هدف مارا To hit, v. n. *b.* lugna لگنا t,heek-pur̃na ٹهيک-پرنا To hit upon, *a.* tujweez-*k.* تجويزكر v *to ſucceed.*

HIT, *b.* mar *f.* مار *a.* zurb *f.* ضرب *(chance) a.* ittifaq اتفاق A lucky hit, khoob itti-faq خوب اتفاق v. *opportunity.*

HITHER, hitherward, *b.* id,hur ادهر iſ-tu-ruf اسطرف *(nearer) b.* wulla ولا v. *here.* Thither, *b.* ood,hur اودهر ooſ-turuf اوسطرف

HITHERTO, *b.* ub,hee ابهي ub-tuk ابتک ub-tŏr̃ee ابتوڑي aj-tuk آجتک *p.* hunoz هنوز *a.* ilulan الي الان v. *yet: (ever) b.* kub,hee کبهي

HIVE, *b.* ch,hutta چهتا ch,hata چهاتا g,hu-reeal گهريال v. *ſwarm.*

HO! HOA, *b.* ho هو O! او ure اري

HOARFROST, *b.* pala پالا v. *ſnow*, &c. alſo *hoary.*

HOARD, *b.* poonjee پونجي *p.* ma,e,u مايه *a.* juma جمع *p.* gunj گنج *a.* khuzanu خزانه Buried hoards, *a.* dufeenu دفينه

TO HOARD, *a.* juma-*k.* جمع-كر *b.* jor̃na جوڑنا bur̃orna بٹورنا ſumetna سميٹنا

HOARINESS, *p.* ſufedee سفيدي

HOARSE, *b.* b,haree بهاري To be hoarſe, *b.* gula-pur̃na گلا-پڑنا gula-g,hun g,hana گلا-گهن گهانا Hoarſely, b,haree awaz-*ſe* بهاري آواز-سي

HOARY, *p.* ſufed سفيد *b.* pukka پكا ŏŏjla اجلا To be hoary *(hair) b.* pukka-&c. *b.* پكاه

TO HOBBLE, *b.* mur̃ukta-chulna مٹكتا-چلنا v. *to limp*, &c. Hobble *b.* mur̃uk مٹک v. *halt.*

HOBGOBLIN, *b.* b,hootna بهوتنا b,hoot بهوت *a.* jin جن v. *elf.*

HODGEPODGE, *a.* huleem حليم *b.* geenj گينج

HOE, *b.* kŏŏdaree كداري mut,hu,ee مٹهي

TO HOE, *b.* gor̃na گوڑنا

HOG, *b.* ſoo,ur سور *a.* khinzeer خنزير *p.* khook خوک gŏŏraz گراز A wild hog, *b.* bunyla بنيلا Hog-ſtye, ſoo,ur kee b,har̃ سور كي بهاڑ

HOGGISH, *a.* ghuleez غليظ nujis نجس *p.* pileed پليد gundu گنده *b.* mulich,h مليچه

TO HOIST, *b.* oot,hana اوٹهانا To hoiſt the ſail, pal-oot,hana پال-اوٹهانا

TO

TO HOLD, v. a. *b.* pukuṙna پکڑنا guhna گہنا v. *to graſp.* (*to keep*, q. v.) *b.* ruk,hna رکہنا d,huṙna دہرنا (*to connect*) *b.* milana ملانا uṫkana اٹکانا *p.* bund-*k.* بند-ک v. *to retain:* (*to maintain*) *b.* kuhna کہنا *a.* dawa-*k.* دعوي-ک (*to conſider*) *b.* janna جاننا booj,hna بوجہنا ſumuj,hna سمجہنا *a.* ma loom-*k.* معلوم-ک v. *to regard:* (*as a veſſel*) *b.* ſu,na,ee-*r.* سماني-ر *p.* gŏŏn ja,eſh-*r.* گنجايش-ر (*to refrain*) *p.* baz-*r.* باز-ر *b.* rokna روکنا t,hamb,hna تہامبہنا barna بارنا *to ſtop*, &c. (*as a council or feaſt*) *b.* kurna کرنا alſo *to manage*; v. *to poſſeſs, continue*, &c. To hold one's peace, *b.* chŏŏp-ruhna چپ-رہنا *a.* ſakit-ruhna ساکت-رہنا To hold, *as a veſſel*, is generally reverſed in this language: Thus, inſtead of ſaying, the veſſel *will hold* ſo much water; they ſay, ſo much water *will be held* in the veſſel; eta panee is burtun meṅ *ſumawega* اِتا پاني اِس برتن مين سماويگا v. n. *b.* hona ہونا (*to hold* good, ṫ,heek-*h.* ٹہيک-ہ) (*to remain*) *b.* ruhna رہنا ṫikna ٹکنا (*to refrain*) *b.* t,humb,hna تہمبہنا *p.* baz-*ruhna* باز-رہنا (*to be dependant on*) *a.* tu,ullŏŏq-ulaqu-*r.* تعلق-علاقہ-ر To be held or contained, *b.* ſumana سمانا unṫna انٹنا v. the ſimple verbs, which are expreſſed by the various compounds of *this*, in their proper places: Thus, for *to hold out*, v. *to laſt.*

HOLD! *b.* ruho رہو *p.* bus بس buſ-kuro بس-کرو

HOLD, *b.* pukuṙ *f.* پکڑ *p.* girift گرفت (*pukuṙ*-lena پکڑ-لينا to take *hold*) (*ſupport*) *b.* aſra آسرا (*power*) *a.* muqdoor مقدور qŭdrut قدرت *b.* bus بس *a.* ikhte,ar اختيار v. *influence:* (*a fort*) *a.* qulu قلعہ *b.* guṙh گڑہ *a.* hiſar حصار

HOLDER, (*in compoſ.*) *p.* dar دار geer گير A land-holder, *p.* zumeen-*dar* زمين دار

HOLE, *b.* ch,hed چہيد beh بيہہ *p.* ſoorakh سوراخ rouzun روزن rukhnu رخنہ *b.* dur در (*of an annimal*) *b.* bil بل guṙha گڑہا v. *ſubterfuge.*

HOLILY, *a.* tuqawut-&c. *ſe* تقاوت-سے

HOLINESS, *a.* tuqwa تقوي tuqawut تقاوت ſufa صفا ſulahee,ut صلاحيت tuha,ut طہارت tunzeeh تنزيہ *p.* parſa,ee پارسائي v. *piety, ſanctity:* (*title*) *a.* huzrut حضرت junab i mŏquddus جناب مقدس

HOLLA! *b.* O! او are اري a,e اي (*at the end of words*) *b.* hot ہوت re ري B,ha,ee-re بہائي ري *holla*! brother.

HOLLOW, adj. *b.* ch,hooch,ha چہوچہا *a.* khalee خالي mŏŏjuwwuf مجوف *b.* k,hok,h-ra کہوکہرا k,hŏŏnḋla کہنڈلا (*unfaithful*) *p.* be-wufa بيوفا ree,a-kar رياکار doo-rung دورنگ v. *falſe, noiſy*, &c. Hollow hearted, *a.* kazib کاذب *b.* j,hooṫ,ha جہوٹہا *p.* bud-batin بدباطن

HOLLOW, *a.* jouf جوف *b.* k,hok,h کهوکهه p,honk پهونک gur ha گڑها k,hŏndkul کهندکل k,hŏŏnd کهند v. *cavity.*

TO HOLLOW, (*excavate*, q. v.) *b.* ch,hooch,ha-&c. *k.* چهوچها-ک kukorna ککورنا k,hodna کهودنا (*to ſhout*) *b.* pŏkarna پکارنا terna ٹیرنا v. *to hoot.*

HOLLOWNESS, *a.* khŏŏloo خلو v. *hollow:* (*deceit*) *a.* ree,a ریا *p.* doo-rungee دورنگی ree,a-karee ریاکاری v. *inſincerity.*

HOLSTER, qŏŏboor قبور

HOLY, *a.* mŏŏſullee مصلی mŏŏttuqee متقی uhl i ſufa اہل صفا ſalih صالح mŏŏtuhhir مطہر *p.* parſa پارسا *a.* uhl i batin اہل باطن ſahib dil صاحب دل mŏŏnuzzih منزه mŏquddus مقدس *p.* pak پاک *a.* mŏŏtuburruk متبرک v. *pious.*

HOLY-GHOST, *a.* rooh ŏŏl qŏŏds روح القدس

HOLY-DAY, *a.* eed عید *b.* te,ohar تیوہار purub پرب bura din بڑا دن

HOMAGE, *p.* tabe-daree تابعداری furmañ-burdaree فرمانبرداری *a.* ita,ut اطاعت tuby,yut تبعیت v. *obeiſance.*

HOME, *b.* g,hur گهر *a.* mukan مکان *b.* deru ڈیره *a.* muſkun مسکن (*country*) *b.* des دیس *a.* mŏŏlk ملک wutun وطن wulaet ولایت At home, g,hur men گهر میں mukan pur مکان پر He is going *home*, woh g,hur jata hy وه گهر جاتا ہے He went home, (*to his own country*) laſt year, par ſal woh *upne des* gy,a پارسال وه اپنے دیس گیا A home thruſt, (*with a ſword*) khoob hool خوب ہول To bring a thing home to one's ſelf, upneoopur lana اپنے اوپر لانا v. *fully.*

HOMELINESS, *p.* ſadu-gee سادگی na-turaſheedu-gee ناتراشیدگی

HOMELY, *p.* ſadu ساده na-mouzoon ناموزون naturaſheedu ناتراشیده *b.* un-gur,h انگڑه un-ch,heela انچهیلا v. *coarſe.*

HOME-MADE, *b.* deſee دیسی Home-ſpun, *p.* khanugee خانگی *b.* g,hur ka گهرکا v. *homely.*

HOMEWARD, homewards, *b.* g,hur koo گهرکو g,hur ke turuf گهرکی طرف

HOMICIDE, *p.* murdŏŏm-kŏŏſhee مردم کشی v. *murder:* *p.* murdŏŏm-kŏŏſh مردم کش v. *murderer.*

HOMOGENEOUS, homogeneal, *a.* mo,a-fiq موافق mŏŏſawee مساوی mŏŏtabiq مطابق *p.* burabur برابر ekſañ یکسان ek-undaz یک انداز *h.* ſuman سمان

HOMOGENEOUSNESS, &c. *a.* mo,a-fuqut موافقت mŏŏſawut مساوات mŏŏta-buqut مطابقت *p.* buraburee برابری

HONE, *b.* ſillee سلی put,hree پتهری

HONEST, *b.* ſuchcha سچا k,hura کهرا *p.* raſt راست raſt-baz راستباز raſt-mo,a-mulu راست معامله de,anut-dar دیانتدار *a.* mŏŏtudy,yun متدین *b.* poora پورا d,hu-rumatuma دهرماتما *a.* ſadiq صادق v. *chaſte.*

HONESTLY, *p.* de,anutdaree-*ſe* دیانت داري سي

HONESTY, *h.* ſuchcha,ee سچائي *p.* raſtee راستي *h.* ſuchoutee سچوتي *p.* raſt-bazee راست بازي *a.* ſidq صدق de,anut دیانت tudy,eun تدین *p.* de,anut-daree دیانت داري eeman-daree ایمانداري *a.* eeman ایمان *h.* dhurum دهرم v. *juſtice.*

HONIED, *p.* ſheereen شیرین *h.* meet-ha میٹها

HONEY, *p.* ſhuhd شهد (*vulg.* ſuhut) *h.* mud مد *a.* uſl عسل *p.* ungebeen انگبین Honey-comb, *h.* ghuree,a گهریا

HONORARY, *p.* izzut-bukhſh عزت بخش *a.* fakhiru فاخره An honorary dreſs, conferred by princes on their viſitors; *a.* khulut خلعت

HONOUR, (*reputation*) *p.* abroo آبرو nam نام *a.* hŏŏrmut حرمت izzut عزت i,azaz اعزاز *h.* put پت *a.* wuqr وقر wiqar وقار e,atibar اعتبار iftikhar افتخار uzmut عظمت *p.* bŏŏzŏŏrgee بزرگي *h.* buraee برائي *p.* numood نمود v. *fame, character,* &c. (*dignity*) *a.* ſhan شان *f.* *p.* ſhikoh *f.* شکوه *a.* ouj اوج *p.* pa,e,u پایه *a.* munzulut منزلت murtubu مرتبه durju درجه munſub منصب *p.* ſur-furazee سرفرازي v. *rank:* (*proper ſpirit*) *a.* ghyrut غیرت humee,ut حمیت *h.* anban آن بان *p.* nung ننگ v. *magnanimity,* &c. (*reverence*) *a.* udub ادب tazeem تعظیم ihtiram احترام tukreem تکریم *h.* man مان adur آدر (*boaſt*) *a.* fukhr فخر iftikhar افتخار v. *glory,* alſo (*ornament*) *a.* zeb زیب *p.* ara,eſh آرایش *h.* nak ناک Honours, (*privileges*) *a.* hŏŏqooq حقوق Honour and reputation, *p.* nungo-namoos ننگ و ناموس

TO HONOUR, *a.* udub-&c. *k.* ادب کر *h.* bura-&c. janna برا جاننا v. *to reverence,* &c. *a.* hŏŏrmut-&c. *d.* حرمت دي *a.* mo,uzzuz-&c. *k.* معزز کر v. *to dignify.*

HONOURABLE, *p.* ſahib-abroo صاحب آبرو nam-wur نامور *a.* ſahib-hŏŏrmut صاحب حرمت mo,uzzuz معزز mŏh-turum محترم mo,atubur معتبر mŏwuqqur موقر *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *h.* bura برا *p.* numood نمود numoodar نمودار *a.* mŏŏm-taz ممتاز *p.* namee نامي *a.* ſahib-ghyrut صاحب غیرت v. *honour;* alſo *honorary, honeſt,* &c.

HONOURABLENESS, *a.* uzmut عظمت v. *honour.*

HONOURABLY, *a.* hŏŏrmut-&c. *ſe* حرمت سي v. *honour.*

HOOD, (*in compoſit.*) is often expreſſed by, *h.* pun پن puna پنا Thus, lurka-*pun* لرکا پن or lurk-*puna* لرکپنا child-*hood;* v. *the Grammar:* (*covering*) *h.* topee ٹوپي *p.* kŏŏlah کلاه v. *veil.*

TO HOODWINK, *h.* ankh-moondna آنکه موندنا ankhen bund-*k.* آنکهین بند کر

ank,hon men khak dalna-انکهونمین خاک ڈالنا v. *to deceive.*

HOOF, *p.* ſoom سم *(cloven) h.* k,hooree کهري Hoofed, *p.* ſoom-dar سم دار

HOOK, *h.* ank ree آنکري ank ra آنکرا *a.* qoollab قلاب *h.* kuntee,a کنٹيا kanta کانٹا *(for catching any thing) h.* unkſee انکسي *(ſickle) h.* hunſee,a ہنسيا durantee درانتي *(of a hinge) h.* chool *f.* چول A hook uſed for driving elephants, *h.* ankoos انکس gujuk گجک To be off the hooks, *h.* choolen ook,hur jana چولين اوکهر-جانا By hook or by crook, *p.* charnachar چارناچار touwun o kurhun طوعا وکرها *p.* bu-hur-hal بهرحال *h.* kiſeeturuh کسي طرح

TO HOOK, *h.* kutee,e ſe pukurna کنٹي سي پکرنا *(to join) h.* jorna جوڑنا v. *to faſten,* &c. *(to enſnare) h.* lob,hana لبهانا p,hunſana پهنسانا *p.* giriftar-*k.* گرفتار-ک v *to allure.*

HOOKED, *h.* terha ٹيڑها *p.* kuj کج v. *bent,* &c. Hook-noſed, tote kee ſe nak طوطي کي سي ناک

HOOP, *a.* hulqu حلقه *p.* chumbur چنبر *h.* koondlee کنڈلي v. *ring,* &c. To hoop, *a.* hulqu *lugana* حلقه-لگانا v. *to encircle,* &c. alſo *to hoot.*

HOOPING-COUGH, *h.* daba دابا v. *chin-cough.*

TO HOOT, v. n. *p.* ſhor-*muchana* شور-مچانا ghool-*k.* غل-ک v. a. *h.* doot-karna دوتکارنا lulkarna للکارنا Hoot, *h.* gohar گوہار *p.* ſhor شور ghool غل

TO HOP, *h.* koodukna کدکنا koodrana کدرانا p,hoodukna پهدکنا koodna کودنا

HOP, *h.* kooduk کدک chouk ree چوکري *p.* juſt جست *h.* p,hulang پهلانگ koolanch کلانچ *a.* zuqund *f.* زقند v. *jump.*

HOPE, *p.* oommed *f.* اميد *h.* as آس *a.* tuwuqqo توقع *h.* b,hurosa بهروسا aſra آسرا v. *confidence : (that on which the hopes are placed) a.* mo,utumud معتمد *p.* oomed-gah اميدگاه *(of a family,* &c.*) p.* chuſhm o churagh چشم چراغ *h.* und,he kee luk ree اندهي کي لکري *p.* aſa,e peeree عصاي پيري

TO HOPE, *p.* oommed-&c. *r.* اميد-ر oommed-war-*h.* اميدوار-ه v. *to confide.*

HOPEFUL, *(promiſing) h.* honhar ہونہار *p.* ruſheed رشيد ſu,adut-mund سعادت مند *a.* ſu,eed سعيد *p.* nek-bukht نيک بخت *(full of hope) p.* oommed-war اميدوار *a.* mootuwuqqe متوقع Hopefully, *p.* oommedwaree-*ſe*-اميدواري-سي

HOPEFULNESS, *p.* oommed-waree اميدواري ſu,adut-mundee سعادت مندي nek-bukhtee نيک بختي

HOPELESS, *p.* na-oommed نااميد be-tuwuqqo بي توقع *h.* nir-as نراس *a.* ma,eus مايوس To be hopeleſs, *h.* hat,h-d,hona ہاتهه-دهونا

HORIZON, *a.* oofooq افق

HORIZONTAL, *h.* pu ṙa پڑا gira گرا alſo *horizontally.*

HORN, *h.* ſeeng سينگ (alſo *the horn of a ſnail*) *p.* ſhakh شاخ *a.* qurn قرن [Latin, *cornu*] (*wind inſtrument*) *p.* kurnae كرناي *h.* nurſinga نرسنگا *h.* tŏŏrhee تري *a.* nufeer نفير (*of the moon*) *p.* nok نوك (*of a bow*) *p.* goſhu گوشه To pull in the horns, (*from dread*) *h.* dŏŏm dubajana دم دبا-جانا

HORNED, *p.* ſhakh-dar شاخدار *a.* zoolqurnyn ذوالقرنين

HORNET, *h.* luk,heree لكهيري bur بر

HORNY, (*made of horn*) *p.* ſhakhee شاخي (*callous*) *p.* ſukht سخت *h.* kuṙa كڑا

HOROSCOPE, *h.* nuch,hutur نچهتر rutee رتي *a.* tale طالع

HORRID, horrible, *a.* mŏheeb مهيب *p.* hybut-nak هيبتناك *h.* b,hy,anuk بهيانك *p.* houl-nak هولناك wuh,ſhut-ungez وحشت انگيز ibrut-ungez عبرت انگيز ſuhum-nak سهمناك *a.* mukrooh مكروه mŏŏſtuk-ruh مستكره kureeh كريه *p.* ziſht زشت zuboon زبون *a.* ſhudeed شديد v. *terrible.*

HORRIDNESS, horribleneſs, *p.* hybut-nakee هيبتناكي houl-nakee هولناكي ſuhum-nakee سهمناكي ibrut-ungezee عبرت انگيزي wuh,ſhut-ungezee وحشت انگيزي zuboonee زبوني *a.* ſhiddut شدت v. *enormity.*

HORROUR, *a.* hybut هيبت houl هول *h.* d,huṙka دهڑكا *a.* khutru خطره ibrut عبرت v. *dread*, &c. *a.* wuh,ſhut وحشت *h.* ŏŏchaṫ اچاٹ oodaſee اوداسي v. *gloom*: (*rigour*) *a.* quſhareeru قشعريره *h.* b,hŏŏr b,hŏŏree بهربهري

HORSE, *h.* g,hoṙa گهوڑا *p.* uſp اسپ uſh,hub اشهب ſhub-dez شبديز gŏŏl-goon گلگون toufun توسن koomyt كميت v. *cavalry*: A led horſe, *h.* kotul كوتل There are ſeveral ſorts of horſes, ſuch as the *Tazee* (*Arabian*) *Toorkee* (*Turkiſh*) and the *Tang,hun*, (*vulg.* tannian) which are brought from the Bootan hills; v. *poney*: A horſe-laugh, *a.* quhquha قهقها

TO HORSE, *h.* g,hŏṙe-pur chuṙ,hana گهوڑي پر چڑهانا g,hoṙe pur ſuwar-*k.* گهوڑي پر سوار كر (*to cover*) *h.* b,hurna بهرنا On horſe-back, g,hoṙe-pur ſuwar گهوڑي پر سوار

HORSE-BREAKER, *p.* chabŏŏk-ſuwar چابك سوار ſuwar-kar سواركار Horſe-breaking, *p.* chabŏŏk-ſuwaree چابك سواري A horſe-doctor, *h.* ſaloturee سالوتري

HORSE-DEALER, horſe-courſer, g,hoṙe ka ſoudagur گهوڑيكاسوداگر

HORSE-DUNG, *h.* leed ليد

HORSE-FLY, *h.* bug,hee بگهي daṅs ڈانس

HORSE - HAIR, *h.* g,hoṙe ke bal گهوڑي كي بال

HORSEMAN, (*a good rider*) *p.* ſhuh-ſuwar شهسوار *h.* g,hoṙ chuṙha گهوڑچڑها bug-d,huree,a. بگدهريا (*trooper*) *p.* ſuwar سوار

سوار bargeer بارگیر *b.* chuŕhyta چڑهیتا *p.* töörk-ſuwar ترکسوار *a.* aſamee اسامي v. *rider.*

HORSEMANSHIP, *p.* ſuwar-karee سوارکاري ſhuh-ſuwaree شهسواري

HORSE-MINT, hubſhee poodeenu حبشي پودینه duk,hunee poodeenu دکهني پودینه

HORSE-RACE, *b.* g,hoor douŕ *f.* گهوڑدوڑ

HORSE-RADISH, *(or rather a tree, which in taſte and ſmell greatly reſembles it) b.* ſunj,huna سنجهنا

HORSE-SHOE, *a.* nal نعل

HOSE, moze موزي v. *breeches, boots.*

HOSPITABLE, *p.* ſy,yah-doſt – سیاح دوست mŏŏſafir-purwur مسافرپرور mih-man-nuwaz مهمان نواز mihman-dar مهماندار uhli mŏŏdara اهل مدارا

HOSPITABLY, *p.* mihmandaree-&c. *ſe* مهمانداري سی

HOSPITAL, *p.* beemar-khanu بیمارخانه *a.* dar ooſh ſhufa دارالشفا

HOSPITALITY, *p.* mŏŏſafir-purwuree مسافرپروري mihman-daree مهمانداري mih-man-nuwazee مهمان نوازي *a.* mŏŏdara مدارا toufeeq توفیق

HOST, *p.* mezban میزبان mihman-dar مهماندار *(of a tavern,* &c.) peer moghan پیرمغان v. *landlord, army.*

HOSTAGE, *b.* ol اول *p.* yurghmal یرغمال

HOSTILE, *a.* mŏŏkhalif مخالف v. *ad-verſe.*

HOSTILITY, *p.* dŏŏſhmunee دشمني *a.* udawut عداوت *b.* byr بیر luŕ,aee لڑائي *p.* jung جنگ *a.* hurb حرب v. *war.*

HOT, *p.* gurm گرم *b.* tutta تتا *a.* har حار *(lewd) p.* muſt مست *(violent) p.* ſukht سخت *b.* b,haree بهاري buŕa بڑا *(precipi-tate) p.* juld جلد *b.* ootaola اتاولا *(fiery) p.* tez تیز tŏŏnd تند *b.* churpuŕa چرپڑا v. *paſſionate, acrid:* A hot bath, *a.* hum-mam حمام The hot winds, *b.* loo لو

HOT BRAINED, hot headed, *p.* tez-mizaj تیزمزاج gurm-mizaj گرم مزاج tŏŏnd-tuba تندطبع ghŏŏſuwur غصهور be-tudbeer بی تدبیر be-undeſhu بی اندیشه v. *impetu-ous, raſh.*

HOTLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت v. *hot,* alſo *violently.*

HOTNESS, *p.* gurmee گرمي *a.* hurarut حرارت v. *heat,* &c.

HOTCH POTCH, v. *hodge podge.*

HOVEL, *b.* ch,huppur چهپر j,honpŕa جهونپڑا kŏŏŕee کڑي v. *ſhed.*

TO HOVER, *b.* ť,huhur-ruhna ٹهہررہنا *(as birds,* &c.) *b.* munďlana منڈلانا t,hir-t,hiŕana تهرتهرانا luga ruhna لگارہنا v. *to heſitate.*

HOUND, ſhikaree kŏŏtta شکاري کتا v. *dog.*

HOUR, *b.* ghuŕee گهڑي *a.* ſa,ut ساعت two and a half of which are equal to the Euro-

European hour. At what hour? Kis ghuree کس گهڑي v. *clock*, &c. alſo *the Grammar.*

HOUR-GLASS, *p.* ſheeſhu ſaut شيشه ساعت

HOURLY, *h.* ghuree ghuree گهڑي گهڑي *a.* ſaut bu ſaut ساعت بساعت *h.* hur ghuree هر گهڑي athoń-puhr آٹهون پهر v. *frequently.*

HOUSE, *h.* ghur گهر *a.* mukan مكان huwelee حويلي *p.* khanu خانه *a.* byt بيت dar دار kudu كده (*the four laſt words ſeldom occur except in compoſition:* v. *place,* &c. (*family*) *h.* ghurana گهرانا *p.* khandan خاندان tubar تبار *a.* nuſl *f.* نسل v. *race,* (*ſtation of a planet*) *a.* böörj برج munzil *f.* منزل *h.* ras راس v. *abbey:* Houſe (*applied to living*) *a.* muaſh معاش *p.* göözran گزران To keep a good houſe, uchhee muaſh-*r.* اچهي معاش ر To houſe, ghur meń rukhna گهر مين ركهنا v. *ſhelter.*

HOUSE-BREAKER, *h.* dukyt ڈكيت ſendheea سيندهيا Houſe-breaking, *h.* dukytee ڈكيتي v. *robbery.*

HOUSEHOLD, *h.* ghurana گهرانا *p.* khandan خاندان v. *houſe.* Houſe-hold (*ſervants*) *p.* ſhagird peſhu شاگرد پيشه (*goods*) *h.* ghurbar گهربار *a.* uſaſ ool byt اثاث البيت *h.* utala اٹالا *p.* khanooman خانومان alſo *houſe-hold ſtuff.*

HOUSE-HOLDER, houſe-keeper, *h.* girhiſt گرهست *p.* khanu-dar خانه دار uhl i khanu اهل خانه

HOUSE-KEEPING, *p.* khanu-daree خانه داري

HOUSE-WIFE, ghurkee khawindinee گهركي خاوندني (*a female economiſt*) *h.* girhiſtinee گرهستني *a.* kifaet-ſhear كفايت شعار

HOUSEWIFERY, *p.* khanu-daree خانه داري *h.* girhiſtee گرهستي

HOUSING, (*of a ſaddle*) *h.* damunee دامني

HOW, (*in what manner*) *h.* kis turuh كس طرح kyſa كيسا keuń kur كيونكر How long, *h.* kub-tuk كب تك kuhań-tuluk كهان تلك *p.* ta-kooja تاكجا How oft, *h.* ky ber كي بير kete dufe كيتي دفع ketne murtube كيتني مرتبه How many, *h.* ketne كيتني How, (*why*) *h.* keuń كيون kahe koo كاهي كو kis waſte كس واسطي How much, *h.* jeoń jeoń جيون جيون oppoſed to teoń teoń تيون تيون ſo much; v. *much, as, ſo:* How d'ye? mizaj kyſa مزاج كيسا kyſe hyń كيسي هين khyr o afeeut خير و عافيت

HOWEVER, *a.* lekin ليكن mugur مگر *h.* pur پر v. *but.*

TO HOWL, *h.* rona رونا pŏkarna پكارنا v. *to bark:* *a.* nouhu-*k.* نوحه ك v. *to cry.*

HOWL, *h.* pŏkar پكار v. *cry:* *a.* nouhu نوحه

HUBBUB, *h.* hur buree ہربري hulchul ہلچل hurjmurj ہرج مرج hŏŏlluṙ ہلڑ *p.* hungamu ہنگامہ *a.* bulwa بلوا v. *tumult.*

HUCKSTER, huckſterer, *h.* kŏŏnjuṙa کنجڑا puſaree پساري v. *pedlar.*

TO HUDDLE, v. *to cover: (to perform in a hurry) p.* ſuraſuree-*k.* or *bunana* سراسري-کربنانا *(to confuſe things) a.* mukh loot-*k.* مخلوط-کر *h.* mila-ḋalna ملا-ڈالنا *p.* dur hum burhum-*k.* درہم برہم-کر

HUDDLE, *h.* ḋ,her ڈہير v. *confuſion.*

HUE, *p.* rung رنگ *a.* loun لون v. *colour:* Hue and cry, *p.* ghŏŏl غل ſhor شور *h.* gohar گوہار ghŏŏlghupaṙa غلغپاڑا ſhorſhughub شورشغب

HUFF, *p.* khufgee خفگي *h.* chirchirahuṫ چرچراہٹ j,hanj جہانجہہ ta,o تاو

TO HUFF, v. *to puff.*

TO HUG, *h.* godmeṅ-lena گودمين-لينا bughulmeṅ-dabna بغل مين-دابنا ch,hatee-lugana چہاتي-لگانا gule-lugana گلي-لگانا pe,ar-*k.* پيار-کر v. *to fondle.*

HUGE, *h.* buṙa بڑا *p.* kulaṅ کلان *a.* uzeem عظيم Having a huge body, *a.* uzeem-ool-juſſa عظيم الجثہ Hugely, *p.* bu-ſhiddut بشدت *h.* buhŏt بہت v. *greatly.*

HUGENESS, *h.* buṙa,ee بڑائي *p.* kulanee کلاني

TO HUM, *(as bees) h.* b,hinukna بہنکنا b,hinb,hinana بہنبہنانا munmunana منمنانا *(as a perſon muttering) h.* ginginana گنگنانا

HUM, *h.* b,hinuk بہنک b,hinb,hinahuṫ بہنبہناہٹ

HUMAN, *a.* inſanee انساني bŭſhree بشري A human creature, *p.* adum-zad آدم زاد

HUMANE, *a.* inſan انسان *h.* b,hula-manus بہلا مانس *a.* mŏŏla,em ملايم nurm-dil نرم دل *a.* huleem حليم ſuleem سليم mŏŏturuhhim مترحم *p.* durd-mund دردمند mom-dil موم دل ſahib-mŏŏruwwut صاحب مروت

HUMANELY, *h.* b,hulmunſee-&c. *ſe* بہلمنسي-سي

HUMANITY, *a.* inſanee,ut انسانيت *p.* admee,ut آدميت adum-guree آدم گري *a.* mŏŏla,emut ملايمت hilm حلم ruhum رحم turuhhŏŏm ترحم *p.* durd-mundee دردمندي mom-dilee موم دلي *a.* mŏŏruwwut مروت *p.* nurm-dilee نرم دلي v. *benevolence.*

TO HUMANIZE, *a.* inſan-&c.*k.* انسان-کر *p.* admee-*k.* آدمي-کر

HUMMING-BIRD, *p.* ſhukur - khora شکرخورا

HUMBLE, *a.* ghureeb غريب huleem حليم miſkeen مسکين *h.* ad,heen ادہين *p.* kumſhur کمشر humwar ہموار na-cheez ناچيز khak-ſar خاکسار v. *low.*

TO HUMBLE, *a.* huleem-&c. *k.* حليم-کر *h.* ṫ,heek-*k.* ٹہيک-کر chunga-bunana چنگابنانا

توڑ-دينا tor-dena ڈبانا-ر dubae-r. ڈاہ-د dha-d. v. *to cruſh*, &c. To humble one's ſelf, *p.* furotunee-*k.* فروتني-کر (*to make low*) *p.* puſt-*k.* پست-کر *h.* neecha-*k.* نيچا-کر lutarna لتارنا.

HUMBLENESS, *a.* ghoorbut غربت hilm حلم *p.* miſkeenee مسکيني neaz نياز ghureebee غريبي humwaree هموارِي khak-ſaree خاکساري

HUMBLY, *p.* ghureebee-&c. *ſe* غريبي-سي

HUMID, *a.* murtoob مرطوب *p.* num نم num-nak نمناک tur تر *h.* ſeela سيلا oda اودا v. *moiſt*, &c.

HUMIDITY, *a.* rootoobut رطوبت turawut طراوت *p.* numee نمي num-nakee نمناکي v. *moiſture.*

HUMILIATION, *p.* furo tunee فروتني ijz o inkiſar عجز وانکسار *a.* khoozoo o khooſhoo خضوع خشوع kuſr i nufs کسرنفس

HUMILITY, v. *humbleneſs.*

HUMORIST, *p.* khood-rae خودرای khood-puſund خودپسند *h.* uphudda اپہدا v. below.

HUMOROUS, (*capricious*) *a.* mootuluwin-mizaj متلون مزاج *p.* hur-dum-kheal هر دم خيال be-ſubat بي ثبات be-qeam بي قيام v. *irregular*: (*jocular*) *h.* thuthol ٹہٹہول thuthe-baz ٹہٹہي باز *a.* zureef ظريف *h.* hunſor ہنسوڑ dil-lugun دل لگن *p.* khooſh-tuba خوش طبع *h.* hunſ-mookh ہنس مکہہ

HUMOROUSLY, luteefe-*ſe* لطيفه-سي v. *capriciouſly.*

HUMOROUSNESS, *p.* hur-dum-khealee هردم خيالي v. *fickleneſs*: (*jocularity*) *h.* thuthe-bazee ٹہٹہي بازي thutholee ٹہٹہولي *a.* zurafut ظرافت *p.* khooſh-tubuee خوش طبعي

HUMORSOME, *p.* toonook-mizaj تنک مزاج *h.* hutheela ہٹہيلا zidee ضدي v. *peeviſh.*

HUMOUR, (*of the eye*) *h.* pane پاني (*of the body*) *a.* khilt خلط (*pl.* ukhlat) maddu مادہ (*pl.* muwad) (*temper*) *p.* kho خو *a.* mizaj مزاج *h.* teon ٹيون *f.* v. *diſpoſition*: (*ſtate*) *a.* hal حال halut حالت (*jocularity*) *h.* thuthe-bazee ٹہٹہي بازي v. *humorouſneſs*: (*caprice*) *h.* luhur لہر *a.* kheal خيال v. *peeviſhneſs.* Morbid humours, *a.* ukhlati faſidu اخلاط فاسدہ muwaddi faſidu موادفاسدہ ukhlat i rudeeu اخلاط رديہ *oppoſed to* Bland humours, *a.* ukhlalt i ſalih اخلاط صالح

TO HUMOUR, *a.* murzee-*r.* مرضي-ر khatir-*r.* خاطر-ر v. *to gratify*: (*to comply with*) *a.* reaeut-*k.* رعايت-کر tubyyut-(*p.*) pyruwee-*k.* تبيعت-پيروي-کر v. *to fit.*

HUMP, *h.* koobur کوبر (*of a bullock*, &c.) kohan کوہان kouhu کوہہ

HUMP-BACK, hump-backed, hunch-backed, *h.* koobra کبرا *p.* koozu-pooſht کوزہ پشت

HUNDRED, *h.* ſou سو *p.* ſud صد *h.* ſykra سیکرا Hundreds, *h.* ſy سي Hundredth, *h.* ſouwan سوان

HUNGER, *h.* b,hook,h *f.* بہوکہہ *p.* göörſingee گرسنگي *a.* joo,u جوع

TO HUNGER, *h.* b,hook,h-lugna بہوکہہ-لگنا *h.* b,hook,ha-&c. *h.* بہوکہا-ہ v. *to long.*

HUNGRY, *h.* b,hook,ha بہوکہا *p.* göörſinu گرسنہ v. *barren*, &c. Hungrily, murb,hook,ha ſa مربہوکہاسا

TO HUNT, *p.* ſhikar-*(a.)* ſyd-*(h.)*-aher-*k.* شکار-صید-اہیر-کر *h.* aherna اہیرنا rugedna رگیدنا k,huderna کہدیرنا alſo *to purſue*, q. v. and *to ſearch for.*

HUNT, hunting, *p.* ſhikar شکار *a.* ſyd صید v. *pack, purſuit*, &c.

HUNTER, huntſman, *p.* ſhikar-baz شکارباز *a.* ſy,ad صیاد A hunter or hunting dog, ſhikaree köötta شکاري کتا

HUNTING-HORN, *h.* nurſinga نرسنگا v. *horn*, &c.

HURDLE, *h.* ť,huť,hur ٹہٹہر

TO HURL, *h.* ďalna ڈالنا gira-dena گرا-دینا chulana چلانا

HURLYBURLY, *h.* hurburee ہربري k,hulb,hulee کہلبہلي höölluř ہلڑ *a.* ghudr غدر *p.* hurjmurj ہرج مرج

HURRICANE, *h.* and,hee آندہي *a.* toofan طوفان *h.* und,hro اندہرو v. *whirlwind.*

TO HURRY, *p.* juld-*k.* جلد-کر ſhitab-*k.* شتاب-کر *h.* hurburee-&c. *k.* ہربري-کر hulbulana ہلبلانا v. *to haſte.*

HURRY, *p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي *h.* hurburee ہربري v. *tumult.*

TO HURT, *(to pain) h.* döök,hana دکہانا *p.* durd-*d.* or *puhoonchana* درد-د-پہنچانا *(to harm) a.* nöqſan-*k.* نقصان-کر *h.* bigarna بگاڑنا nuſana نسانا

HURT, *a.* nöqſan نقصان *p.* zee,an زیان *a.* zurur ضرر khiſaru خسارہ aſeb آسیب muzurrut مضرت v. *injury: (wound) p.* zukhm زخم *h.* g,ha,o گہاو choť چوٹ v. *bruiſe.*

HURTFUL, *a.* möözir مضر *p.* zee,anawur زیان آور zee,an-kar زیان کار v. *pernicious.*

HURTFULNESS, *a.* muzurrut مضرت *p.* zee,an-karee زیان کاري

HUSBAND, khuſum خصم ſhouhur شوہر *a.* zouj زوج *p.* khawind خاوند *h.* pee پي

TO HUSBAND, *(to take care of) a.* ihte,at-*k.* احتیاط-کر *(to manage frugally)* ſurfu-*k.* صرفہ-کر

HUSBANDMAN, *h.* kiſan کسان *a.* muzare مزارع *h.* jotuha جوتہا *p.* dihqan دہقان v. *farmer.*

HUSBANDRY, *h.* kiſnu,ee کسنئي *p.* kiſht-karee کشتکاري *h.* k,hetee-baree کہیتي باڑي *a.* zira,ut زراعت *(frugality)*

h. girhiſtee گرہستی *p.* khanu-daree خانہ داری jŏŏz-ruſee جزرسی kingaſh کنگاش v. *parſimony.*

HUSH! *h.* chŏŏp چپ alſo *the adj.*

TO HUSH, v. n. *h.* chŏŏp-*(p.)* khamoſh-*(a.)* ſakit-*rubna* چپ-خاموش-ساکت-رہنا *(to be ſtill) h.* t,hum̆b,hna تہنبہنا v. a. *h.* chŏŏp-&c. *k.* چپ-کر t,hamb,hna تہانبہنا *p.* bund-*k.* بند-کر *h.* rokna روکنا v. *to appeaſe*, &c. To huſh up, *p.* khak-*dalna* خاک-ڈالنا *h.* ch,hipana چہپانا Huſh-money, *a.* riſhwut رشوت v. *bribe.*

HUSK, *h.* ch,hilka چہلکا bukla بکلا *p.* poſt پوست

TO HUSK, *h.* ch,hilka-ootarna چہلکا-اوتارنا *a.* mŏŏquſhſhur-*k* مقشر-کر *h.* ch,heelna چہیلنا v. *to peel.*

HUSKED, *h.* ch,hilke-dar چہلکی-دار

HUSSY, *h.* t̆,hugnee ٹہگنی *a.* qŏŏttamu قطامہ

HUT, *h.* ch,huppur چہپر j,honp r̆a جہونپڑا kŏŏtee کٹی mundee,a منڈیا

HUZZA, *p.* ghougha غوغا ſhor ſhughub شور-شغب *h.* jy جی

HYACINTH, *(flower) a.* ſumbŏŏl سنبل

HYADES, *p.* uldeburan الدبران

HYDROCELE, *a.* nŏŏzŏŏlima نزولما

HYENA, *h.* girir گرر *p.* churgh چرغ *h.* luk r̆a لکڑا

HYMEN *(membrane) p.* purdu پردہ v. *marriage.*

HYMN, *h.* uſtŏŏt استت *a.* moulood مولود mŏŏnqubut منقبت

TO HYMN, *h.* uſtŏŏt-gana استت-گانا

HYPERBOLE *a.* mŏŏbalughu مبالغہ eghraq اغراق alſo Hyperbolical, *p.* mŏŏbalughu-amez مبالغہ امیز Hyperbolically, *p.* bu-mŏŏbalughu بمبالغہ

HYPER-CRITIC, *a.* duqqaq دقاق v. *critic.*

HYPOCHONDRIACAL, &c. *a.* uhli k,hufuqan اہل خفقان *p.* ſouda,ee سودائی khulul-dumagh خلل دماغ v. *melancholy.*

HYPOCRISY, *a.* ree,a ریا ſaloos سالوس mukr مکر *p.* doo-rungee دورنگی *h.* kupŭt *m.* کپٹ

HYPOCRITE, *p.* ree,a-kar ریاکار do-ro,e,u دوروہ *a.* mukkar مکار *p.* doo-rung دورنگ *h.* kuptee کپٹی *p.* jou furoſh gundŏŏm nŏŏma جوفروش گندم نما *a.* mŏŏnafiq منافق zahir-nooma ظاہر نما *alſo*-Hypocritical, *p.* mukr-amez مکرآمیز Hypocritically, *a.* mukr-&c. *ſe* مکر-سی

HYPOTHESIS, *p.* pindar پندار ra,e رای

HYSSOP, *a.* zoofa زوفا

HYSTERICS, *a.* aſeb اسیب ſhekh ſuddo شیخ سدو ſhytan شیطان *h.* b,hoot بہوت That woman has the *hyſterics*, oos rindee koo *ſhytan* luga hy اوس رنڈی کو شیطان لگاہی *lit.* That woman has got the devil in her.

I.

I, in this Work, has always a ſhort ſound, as in *bill*; thus, *bil* بل a fox's hole, &c. It generally repreſents the ſhort vowel mark ِ (*zer* or *kuſru*) and may be conſidered as a contraction of *e*, in *be*.

J, uniformly expreſſes the ſoft ſound of *g*, in *giant*, &c. the laſt letter (*g*) being always hard: v. *the Grammar*.

I, pron. *h*. myn̈ مين I *myſelf*, *h*. myn̈ *ap* مين آپ v. *me*, *ſelf*, and *we*: I ſhall go, *ghŏlam* ja,ega غلام جايگا i. e. *your ſlave* will go. *Bundu*, &c. are alſo uſed in this manner: v. *the Grammar*.

TO JABBER, *h*. bukna بكنا bur-marna بر مارنا v. *to chatter*.

JABBERER, *h*. bukkee بكي ba,o-j,huk باوجهك

JACKAL, *h*. geedur̈ گيدر *p*. ſhighal شغال ſee,al سيال *h*. p,hiha,oo پهياو

JACKET, *h*. unga انگا *p*. kŏŏrtu كرته *h*. ungruk,ha انگركها kŏŏrtee كرتي (*prop*. reſtricted to a woman's jacket)

JADE, (*horſe*) *p*. churkha چرخا (*woman*) *h*. r̈,hugnee رهگني *a*. qŏŏttamu قطامه *p*. mŏŏrdar مردار

TO JADE, v. a. *h*. t,hukana تهكانا *p*. mandu-*k*. مانده-ك *a*. ajiz-*k*. عاجز-ك ſhul-*k*. شل-ك v. n. *h*. t,hukna تهكنا *p*. mandu-&c. *h*. مانده-ه

TO JAGG, *p*. dundanudar-*k*. دندانه دار-ك

Jagged, jaggy, *p*. dundanu-dar دندانه دار A jagg, *p*. dundanu دندانه Jaggedneſs, *p*. dundanu-daree دندانه داري

JAIL, *p*. qyd-khanu قيدخانه bundee-khanu بنديخانه *h*. pundit-khanu پنديتخانه *p*. zindan زندان

JAILER, bundee-khanu ka nigah ban بنديخانه كا نگاهبان

JAKES, *p*. pa,e-khanu پايخانه ja,e-zuroor جاي ضرور mukan i zuroor مكان ضرور *a*. byt ool khulu بيت الخلا *h*. ſundas سنداس

The jake fruit, *h*. kut,hul كتهل the roaſted ſeeds of which, very much reſemble cheſnuts.

JALAP, gŏŏl abas kee jur̈ گل عباس كي جر (*the plant*) *p*. gŏŏl-ubbas گل عباس

JAMB, (*of a door*) *p*. bazoo بازو

JAPAN, (*earth*) *h*. kut,h *m*. كته k,hyr كهير kut,ha كتها (*work*) *h*. roughunee kam روغني كام

TO JAR, *h*. k,hur̈k,hu r̈ana كهركهرانا k,hur̈kana كهركانا j,hunakna جهنكنا j,hun karna جهن كرنا v. *to claſh*: (*to be inconſiſtent*) *p*. na mo,afiq-nahumwar - *h*. - ناموافق-ناهموار-ه *h*. mŏŏkhalif-*h*. مخالف (*to diſpute*) *h*. j,hugur̈na جهگرنا buk,heṛa *k*. بكهيرا-ك v. *to quarrel*.

JAR, jarring, (*ſound*) *h.* k,hurk,hurahut کهرکهراهت k,huruk کهرک j,hunkar جهنکار j,hunuk جهنک v. *diſcord*, *debate*, &c. Jar (*veſſel*) *h.* g,hura گهرا gugree گگري t,hilee,a ٹهليا *p.* ſuboo سبو *h.* bud,hna بدهنا kurwa کروا mitee,a مٹيا *p.* murtuban مرتبان A large Jar, *h.* mat,h ماٹه mutka مٹکا *p.* khoom خم *h.* mut,hor مٹهور nand ناند konda کونڈا v. *pot*, *veſſel*.

JARGON, *h.* ghich pich گچ پچ ghur bur غربر

JASMINE, *p.* yaſmeen ياسمين ſumoon سمن *h.* chumbelee چنبيلي

JASPER, *p.* zuburjud زبرجد

JAVELIN, *h.* burch,hee برچهي gur hee,a گڑهيا ſang سانگ *p.* nezu نيزه v. *ſpear*.

JAUNDICE, *h.* kunwul کنول *a.* yurqan يرقان

TO JAUNT, *h.* p,hira-*k.* پهرا-ك *p.* awaru-p,hirna آواره-پهرنا v. *to wander*.

JAUNT, *a.* ſyr سير *h.* mutur guſht *m.* مترگشت v. *ramble*.

JAW, *h.* jubra جبڑا chouhur چوهڑ chouka چوکا *p.* kullu کله

ICE, *p.* yukh يخ burf *f.* برف (*prop.* ſnow, but generally applied to the artificial ice uſed in deſerts.)

ICHOR, *p.* zurd-ab زرداب *h.* panee پاني Ichorous, *h.* puniha پنها

ICICLE, *a.* qulum قلم

ICY, *p.* poor-yukh پريخ burfee برفي

IDEA, *a.* khe,al خيال wuhm وهم tuſuwwoor تصور *h.* ſoch سوچ d,he,an دهيان booj,h بوجهه

IDEAL, *a.* khe,alee خيالي wuhmee وهمي

IDENTICAL, identick, *a.* mootabiq مطابق *h.* ek,hee ايکهي *p.* ekſan يکسان *a.* wahid واحد *h.* wohee وهي He is the *identical* man, ye *wohee* ſhukhs hy- يهه وهي شخص هي v. *ſame*.

IDENTITY, *a.* mootabuqut مطابقت tutbeeq تطبيق huzee,ut هزيت v. *ſameneſs*.

IDIOM, *a.* turz i kulam طرز کلام turkeeb ترکيب mohawuru محاوره *p.* rozmurru روزمره *a.* iſtilah *f.* اصطلاح v. *phraſe*.

IDIOMATICAL, (*peculiar to*) *a.* khas خاص mukhſoos مخصوص (*phraſeological*) iſtilahee اصطلاحي mujazee مجازي

IDIOT, *p.* geedee گيدي *a.* uhmuq احمق ubluh ابله *p.* be-wuqoof بيوقوف *h.* ga,o-dee گاودي b,hukwa بهکوا *u.* pagul پاگل v. *baqil* باقل in Mr. Richardſon's Dictionary, of which, *this word*, is perhaps a corruption, v. *fool*.

IDIOTISM, *a.* himaqut حماقت *p.* ubluhee ابلهي be-wuqoofee بيوقوفي uhmuqee احمقي v. *folly*, alſo *idiom*.

IDLE, (*lazy*) *p.* ſooſt سست *a.* muj-hool مجهول kahil کاهل *p.* aram-tulub آرام طلب aramee آرامي *h.* d,heela ڈهيلا upahij اپاهج ni-k,huttoo نکهٹو v. *indolent*: (*unemployed*)

(*unemployed*) *p.* be-kar بیکار *b.* furtara پھرتارا *a.* mŏuttul معطل v. *diſengaged:* (*uſeleſs*) *p.* be-fa,edu بی فایده *a.* la-haſil لاحاصل *p.* ra,egaṅ رایگان *b.* ukarut,h اکارتھ v. *vain:* (*trifling*) *p.* be-manee بی معني pooch پوچ be-hoodu بیهوده *a.* mŏhmul مهمل v. *abſurd.*

TO IDLE, *p.* ſŏŏſtee-&c. *k.* سستي کر ſŏŏſt-&c. *b.* سست ہو *b.* muk,hee-marna مکھي مارنا

IDLENESS, *p.* ſŏŏſtee سستي muj,hoolee مجھولي kahilee کاہلي be-karee بیکاري be-hoodugee بیهودگي v. *the adj.* alſo *uſeleſſneſs.*

IDLER, *p.* awaru آواره hurzu-gurd-هرزه گرد v. *idle.*

IDLY, *p.* ſŏŏſtee-&c. *ſe* سستي سي kahilanu کاہلانه ra,egaṅ رایگان v. *vainly, careleſsly.*

IDOL, *p.* bŏŏt بت *b.* moorut مورت *a.* ſunum صنم v. *darling.*

IDOLATER, *p.* bŏŏt-puruſt بت پرست alſo *idolatrous.*

IDOLATRY, *p.* bŏŏt-puruſtee بت پرستي puruſtiſh پرستش

TO IDOLIZE, *a.* üzeez-*janna* عزیز جانا muh,boob-janna محبوب جانا v. *to love.*

I. E. *a.* yanee یعني

JEALOUS, *p.* bud-zun بدظن bud-gŏŏman بدگمان ſhukkee شکي wuſwaſee - وسواسي wuhmee وهمي *b.* b,hurmee بهرمي *a.* mŏŏtuwuhhim متوهم *b.* j,hul,ha,e,a جهلهایا v. *ſuſpicious, emulous.*

JEALOUSLY, *a.* ſhuk-&c. *ſe* شک سي

JEALOUSY, jealouſneſs, *a.* ſhuk شک zun ظن *p.* bud-zunee بدظني *a.* wuſwas وسواس khutru خطره *b.* j,hul *f.* جهل *a.* wuhm وهم *b.* b,hurum بهرم *p.* ruſhk رشک v. *rivalry.*

TO JEER, *p.* tan tuſhnee-&c. *k.* طعن تشنیع کر *b.* chiṙ ana چڑانا a ṙe hat,hoṅ-lena آري ہاتهون لینا

JEER, jeering, *p.* tan-tuſhnee طعن تشنیع tanu-zunee طعنه زني lantan لعن طعن awazu-kuſhee آوازه کشي *b.* bolee t,holee بولي ٹهولي butola بتولا choṫ چوٹ

JEERER, *p.* tanu-zun طعنه زن hureef-zureef حریف ظریف *b.* jŏŏgut-baz جگت باز

JEERINGLY, *p.* tan tuſhnee-&c. *ſe* طعن تشنیع سي

JEHOVAH, *a.* yahoo یاهو v. *God.*

TO JERK, *p.* pŏŏſhtuk-ch,hanṫna- پشتک چهانٹنا v. *to laſh, ſtrike.*

JERK, *b.* d,huí دهي v. *jolt.*

JESS, *b.* ch,unoia چهنویا

TO JEST, *b.* ṫ,huṫ,ha-&c. marna ٹهٹها مارنا k,hil k,hilana کهل کهلانا

JEST, *b.* ṫ,huṫ,ha ٹهٹها k,hillee کهلي *p.* khooſh-tubu,ee خوش طبعي *a.* muz,huka مضحکه muzakh مزاخ mŏŏta,ebu مطایبه huzl

huzl ہزل (*butt*) *a.* huduf ہدف *p.* niſhanu نشانہ *a.* mutuoon مطعون v. *joke.*

JESTER, *h.* ťhuťhe-baz ٹہٹہی باز ťhuťhol ٹہٹہول jöögut-baz جگت باز *p.* khooſh-tubu خوش طبع (*buffoon*) *a.* muſkhuru مسخرہ

JESTING, *h.* ťhuťhe-bazee ٹہٹہی بازي jöögut-bazee جگت بازي ťhuťholee ٹہٹہولي *p.* muſkhurugee مسخرگي

JET, (*foſſil*) *p.* ſung i mooſa سنگ موسي (*ſpout*) *h.* nul نل nulee نلي A jet d'eau, *a.* fuwwaru فوارہ

JEWEL, (*ornament*) *h.* guhna گہنا *p.* zewur زيور *h.* ulunkar النکار ubhokhun ابہوکہن ubhrun ابہرن (*gem*) *a.* juwahir جواہر (*pl.* of jouhur) *h.* rutun رتن My jewel! mere lal ميري لعل Set jewels, *p.* zewur-möörufſa زيور مرصع *h.* juraoo-guhna جراو گہنا

JEWELLER, *p.* jouhuree جوہري

JEW'S HARP, *h.* möör-chung مرچنگ

IF, *p.* ugur اگر *h.* jo جو *p.* kaſh کاش v. *ſhould:* (*whether or no*) ki کہ with the negative, &c. He doubts *if* two and two be four, woh ſhuk rukhta hy *ki* do o do char hy ya nuheeň وہ شک رکہتا ہي کہ دو ودو چار ہين يا نہين

IGNOBLE, *p.* kumeenu کمينہ pajee پاجي *a.* rizalu رزالہ *p.* bud-uſl بداصل *h.* neech نيچ ghať گہات ſhöödr شدر *a.* möobtuzul مبتذل ſiflu سفلہ furo-maeu فرومايہ v. *baſe.*

IGNOBLY, ignominiouſly, *p.* namurdee-*ſe* نامردي - سي behöörmutee-&c. *ſe* بي حرمتي - سي

IGNOMINIOUS, *p.* na-ſhaeſtu ناشايستہ *h.* ghať گہات *a.* qubeeh قبيح *p.* zuboon زبون *a.* maeub معيوب v. *diſhonourable:* *a.* fuzeehut فضيحت *p.* be-ghyrut بي غيرت rööſwa رسوا bud-nam بدنام be-höörmut بي حرمت v. *infamous.*

IGNOMINY, *p.* rööſwaee رسوائي fuzeehutee فضيحتي *a.* tufzeeh تفضيح *p.* bud-namee بدنامي be-höörmutee بي حرمتي be-ghyrutee بي غيرتي *h.* kulunk کلنک v. *reproach.*

IGNORANCE, *a.* jihl جہل jahilee جاہلي *p.* na-danee نادانی *h.* u-geanee اگياني *p.* be-khuburee بيخبري Pretending ignorance, *a.* tujahööl تجاہل

IGNORANT, *a.* jahil جاہل *p.* na-khwandu ناخواندہ *a.* öömmee امي *p.* be-khubur بي خبر na-waqif ناواقف *h.* u-gean اگيان un-jan انجان *p.* be-wuqoof بي وقوف *p.* na-dan نادان hech-mudaň ہيچمدان be-hoſh بي ہوش

IGNORANTLY, *p.* na-daniſtu ندانستہ nadanee-&c. *ſe* نادانی - سي

JILT, *h.* yyaree ياري nukhre-baz نخري باز mukkaru مکارہ v. *deceiver:* To jilt, *h.* ťhugna ٹہگنا chhulna چہلنا v. *to deceive.*

TO JINGLE, *h.* k,hur̆k,hu r̆ana کهڑکهڑانا k,hunk,hunana کهنکهنانا j,hunkarna جهنکارنا j,hunj,hunana جهنجهنانا.

JINGLE, *h.* k,hur̆k,hur̆ahut کهڑکهڑاهت k,hur̆uk کهڑک j,hunuk جهنک j,hunkar جهنکار The jingles uſed as an ornament for the feet, *h.* g,hŏŏng,hroo گهنگهرو chou-raſee چوراسي pa,el پايل v. *bell.*

ILIAC, *(paſſion) a.* qoolinj قولنج *h.* ba,o-ſool باوسول

ILL, adj. *h.* bŏŏra برا *p.* bud بد zuboon زبون *a.* qubeeh قبيح *p.* ziſht زشت *h* koo كو v. *evil*: *(ſick) p.* be-aram بي آرام beemar بيمار azaree آزاري *a.* mureez مريض *h.* rogee روگي *a.* uleel عليل *p.* na-ſaz ناساز

ILL, *f. h.* bŏŏra,ee برائي *p.* budee بدي zu-boonee زبوني *a.* qubahut قباحت a,eb عيب *(misfortune) a.* afut آفت mŏŏſeebut مصيبت *p.* bula بلا kum-bukhtee كم بختي *a.* ſhamut شامت v. *miſery.*

ILL, adv. v. *the adj.* alſo *difficultly.*

ILL-BRED, *p.* bud-ukhlaq بداخلاق bud-khŏŏlq بدخلق gŏŏſtakh گستاخ be-imte,az بي امتياز be-tumeez بي تميز.

ILLEGAL, *a.* khilaf-ſhura خلاف شرع mŏŏkhalif-ſhura مخالف شرع huram حرام *p.* na-dŏŏrŏŏſt نادرست

ILLEGITIMACY, *p.* huram-zadugee حرام زادگي

ILLEGITIMATE, *p.* huram-zadu حرام زاده *a.* wulŏŏd ŏŏz zina ولدالزنا

ILL-FAVOURED, *p.* ziſht-roo زشت رو *a.* kureeh-munzur كريه منظر bud-ſoorut بدصورت *h.* b,honda بهوندا v. *ugly.*

ILL-FAVOUREDNESS, *p.* ziſht-roo,ee زشت روئي bud-ſoorutee بدصورتي

ILLIBERAL *a.* bukheel بخيل mŏŏmſik ممسك *p* tung-dil تنگ دل tung-chuſhm تنگ چشم v. *narrow* : *p.* puſt-himmut پست همت dooñ-himmut دون همت v. *mean.*

ILLIBERALITY, *a.* bŏŏkhl بخل imſak امساك *p.* bukheelee بخيلي tung-dilee تنگ دلي tung-chuſhmee تنگ چشمي puſt-himmutee پست همتي dooñ-himmutee دون همتي na-murdee نامردي v. *the adj.*

ILLIBERALLY, *p.* puſt himutee-&c. *ſe* پست همتي سي

ILLICIT, *p.* na-dŏŏrŏŏſt نادرست na-ruwa ناروا *a.* muna منع v. *illegal.*

ILLITERATE, *a.* jahil جاهل ŏŏmmee امي *p.* na-khw̆andu ناخوانده be-ſuwad بي سواد *h.* un-pur̆,ha انپڑها

ILLITERATENESS, *a.* jihl جهل jihalut جهالت *p.* na- khw̆andugee ناخواندگي

ILLNESS, *p.* azar آزار beemaree بيماري be-aramee بي آرامي *h.* rog روگ *a.* muruz مرض v. *badneſs.*

ILL-NATURE, *p.* bud-batinee بدباطني bud-nihadee بدنهادي zoodrunjee زودرنجي

tŏŏnŏŏk-mizajee تنك مزاجي *a.* ſhurarut شرارت

ILL-NATURED, *p.* bud-batin بدباطن bud-nihad بدنهاد *a.* ſhureer شرير zood-runj زودرنج tŏŏnŏŏk-mizaj تنك مزاج v. *malevolent.*

ILL-TIMED, *p.* be-moqa بي موقع be-wuqt بي وقت.

TO ILLUMINATE, illume, illumine, *h.* ŏŏjala-ŏŏjagur-*(p.)* rouſhun-tabnak-*(a.)* nooranee-mŏŏnuwwur-*k.* - اجالا - اجاگر - روشن - تابناك - نوراني - منور - كر v. *to decorate:* Illuminated paper on which the great men of the Eaſt frequently write their letters, *p.* ufſhanee kaghuz افشاني كاغذ

ILLUMINATION, *a.* tunweer تنوير *p.* rouſhunee روشني durukhſhanee درخشاني *a.* noor نور furogh فروغ tujullee تجلي

ILLUMINATOR, illuminating, *a.* mŏŏnuwwir منور *p.* furogh-bukhſh فروغ بخش Illuminating the world, *p.* alum-ufroz عالم افروز juhan-ufroz جهان افروز

ILLUSION, &c. v. *deluſion, deluſive.*

TO ILLUSRATE, *a.* waze-mŏŏnkuſhuf-*k.* واضح - منكشف - كر *h.* k,holna كهولنا *a.* mŏŏby,yun-*k.* مبين - كر v. *to explain.*

ILLUSTRATION, *a.* touzeeh توضيح inkiſhaf انكشاف tabeer تعبير v. *explan-ation,* &c.

ILLUSTRIOUS, *p.* namee نامي nam-wur نامور nam-dar نامدار *a.* muſh,hoor مشهور mŏŏmtaz ممتاز *p.* numood نمود boolund بلند *a.* ſhureef شريف v. *noble,* &c. *(in compoſit.) a.* juleel جليل Thus, *a. juleel* ool qudr جليل القدر *illuſtrious* in rank.

IMAGE, *h.* pŏŏtla پتلا moorut مورت alſo-*(idol) p.* bŏŏt بت *a.* ſunun صنم *(likeneſs) a.* ſhukl شكل ſoorut صورت ſh,beeh شبيه *h.* roop روپ v. *copy,* &c. *(idea) a.* khe,al خيال tuſuwwŏŏr تصور v. *appearance.*

IMAGERY, images, *h.* pŏŏtle پتلي mooruteñ مورتين *p.* bootaň بتان *a.* uſnam اصنام v. *picture,* &c. *(ſhow) a.* iz,har اظهار

IMAGINABLE, *a.* mŏŏtuſuwur متصور

IMAGINARY, *a.* khe,alee خيالي wuh-mee وهمي mouhoom موهوم tuſuwwuree تصوري

IMAGINATION, *a.* tuſuwwŏŏr تصور khe,al خيال wuhm وهم qe,as قياس tu-wuh,hŏŏm توهم *h.* ſoch سوچ d,he,an دهيان booj,h *f.* بوجهه *p.* gŏŏman گمان *a.* mu-kheelu مخيله v. *conception,* &c. The power of imagination, *a.* qŏŏwwut i mŏŏtu-kheelu قوت متخيله

TO IMAGINE, *a.* tuſuwwŏŏr-&c. *k* تصور - كر *h.* ſochna سوچنا booj,hna بوجهنا jann: جاننا ſumuj,hna سمجهنا v. *to fancy.*

IMAGINER, *a.* mootuſuwwir متصور mootukhy,yil متخيل

IMBECILE, &c. v. *feeble,* &c.

TO IMBIBE, *h.* pee-lena پي - لينا peena

peena پینا *a.* juzb-mŏŏnjuzub-*k.* - جذب منجذب کر *b.* ſok-k,heech-choos-lena-سوک کهیچ چوس لینا (*to admit*) *b.* manna مانا *a.* qubool-*k.* قبول کر

IMBIBER, *a.* jazib جاذب

TO IMBITTER, *p.* tulkh-burhum-(*a.*) mŏŏnughghis - *k.* تلخ برہم منغص کر *b.* nuſana نسانا bigarna بگارنا v. *to exaſperate.*

TO IMBODY, v. a. *a.* mŏŏjuſſum-*k.* مجسم کر (*to incorporate*) *b.* milana ملانا jorna جورنا v. *to collect*; v. n. *a.* mŏŏjuſſum-*h.* مجسم ہو *b.* milna ملنا

TO IMBOLDEN, *p.* diler-diſawur-(*a.*) juree - *k.* دلیر دلاور جری کر *p.* gŏŏſtakh-ſhokh-*k.* گستاخ شوخ کر v. *bold,* &c. *p.* dileree-(*a.*) tuqweeut-&c. *d.* — دلیری قوت و v. *boldneſs,* &c.

TO IMBRUE, *b.* dŏŏbona ڈبونا b,hurna بہرنا *p.* aloodu-*k.* آلودہ کر (*with blood*) *p.* khoon aloodu-*k.* خون آلودہ کر

IMITABLE, *a.* mŏomkin ŏŏl ukhz ممکن الاخذ

TO IMITATE, (*to copy*) *a.* ukhz-ikhte,ar-tutubbo-(*p.*) pyruwee-*k.* - اخذ اختیار تتبع پیروی کر *a.* iqtida-*k.* اقتدا کر *b.* ootarna اوتارنا oot,hana اوٹہانا *a.* nuql-*k.* نقل کر (*to counterfeit*) *a* tuqleed-*k.* تقلید کر *b.* bunana بنانا

IMITATION, *a.* tutubbo تتبع iqtida اقتدا tuqleed تقلید nuql *f.* نقل *p.* pyruwee پیروی v. *copy.*

IMITATIVE, *a.* mŏŏtutubbe متتبع

IMITATOR, *a.* akhiz آخذ mŏŏtutubbe متتبع *p.* puſro پسرو pyro پیرو *a.* moqullid مقلد

IMMACULATE, *p.* be-a,eb بی عیب be-jirm بی جرم *b.* nir-dok,hee نردوکہی *a.* buree بری *p.* pak پاک ſaf صاف v. *pure,* &c.

IMMATERIAL, immateriate, *a.* mŏŏjurrud مجرد ghyr-madee غیرمادی v. *incorporeal,* alſo *unimportant.*

IMMATERIALITY, immaterialneſs, *a.* tujurrŏŏd تجرد mŏŏjurrudee مجردی

IMMATURE, *b.* kuchcha کچا *p.* kham خام *b.* guddur گدر (*imperfect*) *p.* na-tumam ناتمام *a.* naqis ناقص v. *premature.*

IMMATURITY, immatureneſs, *b.* kuch-puna کچپنا *p.* khamee خامی na-tumamee ناتمامی Immaturely, v. *prematurely.*

IMMEASURABLE, *p.* be-hud بیحد be-intiha بی انتہا be-undazu بی اندازہ v. *immenſe.*

IMMEDIATE, *a.* qureeb قریب (*particular*) *a.* mukhſoos مخصوص khas خاص (*preſent*) *a.* mou,jood موجود hazir حاضر *p.* roo bukar روبکار *a.* bil-fi,al بالفعل

IMMEDIATELY, *a.* bilawaſtu بلاواسطہ bizzat بالذات (*inſtantly*) *b.* ub,hee ابہی tŏŏrunt ترنت iſee dum اسی دم *a.* fil-four فی الفور fourun فورا *b.* osee uqt وسی وقت woheen وہیں All the land of that country holds of the king either *immediately* or *mediately,* oos mŏŏlk ke tumam zumeen

zumeen padſhah ſe tu,ul looq ruk,htee hy khw̃ah *bila waſtu* khw̃ah *bu waſtu* اوس ملک کی تمام زمین پادشاه سی تعلق رکهتی هی خواه بلا واسطه خواه بواسطه v. *inſtantly.*

IMMEMORIAL, *a.* qudeem قدیم *h.* pŏŏrana پرانا v. *ancient.*

IMMENSE, *p.* be-had بی حد be-niha,et بی نهایت be-intiha بی انتها be-kuran بی کران be-pa,e,an بی پایان *a.* ghyr-mŏŏtunahee غیر متناهی be-qe,as بی قیاس be-undazu بی اندازه Immenſely, *p.* bu-ſhiddut بشدت hud ſe zee,adu حد سی زیاده v. *the adj.*

IMMENSITY, *p.* be-niha,etee بی نهایتی be-pa,e,anee بی پایانی

TO IMMERSE, immerge, *h.* dŏŏbona ڈبونا borna بورنا *a.* ghurq-*k.* غرق کر mŏŏſtughruq-muſroof-*k.* مستغرق - مصروف - کر v. *to ſink.*

IMMERSION, *a.* ghurq غرق ghotu غوطه *h.* dob ڈوب *(of a ſtar) a.* ghŏŏroob غروب

IMMETHODICAL, *h.* be-d̃hub بی ڈهب *p.* na-murboot نامربوط be-turteeb بی ترتیب be-rubt بی ربط be-ſuleequ بی سلیقه be-ŏŏſloob بی اسلوب alſo *immethodically.*

IMMINENT, *a.* qureeb قریب nuzdeek نزدیک v. *impending.*

IMMISSION, *a.* dŏŏkhool دخول idkhal ادخال

TO IMMIT, *a.* dŏŏkhool-*k.* دخول کر *h.* dalna ڈالنا

IMMOBILITY, *a.* udum i huruk,ut عدم حرکت ſŏŏkoon سکون v. *immoveable.*

IMMODERATE, *p.* be-undazu بی اندازه be-hud بی حد *a.* ghyr-mo,atudil غیر معتدل zee,a,du زیاده *h.* buhŏt بهت alſo *immoderately.*

IMMODERATION, *p.* be-undazugee بی اندازگی be-e,atidalee بی اعتدالی zee,a-dutee زیادتی *h.* bŏhtat بهتات *a.* ifrat افراط v. *exceſs.*

IMMODEST, *p.* be-hijab بی حجاب be-purdu بی پرده be-ſhurm بی شرم be-hy,a بی حیا *h.* nilujja نلجا *p.* be-ghyrut بی غیرت gundu گنده v. *obſcene.*

IMMODESTY, *p.* behij-abee بی حجابی be-ſhurmee بی شرمی be-hy,a,ee بی حیائی be-ghyrutee بی غیرتی

IMMORAL, *p.* na-maqool نامعقول na-humwar ناهموار zuboon زبون bud بد *h.* bŏŏra برا *a.* ma,eub معیوب *p.* bud-mu-aſh بدمعاش bud-qimaſh بدقماش na-bukar نابکار bud-kirdar بدکردار v. *bad.*

IMMORALITY, *p.* zuboonee زبونی budee بدی *h.* bŏŏra,ee برائی *a.* a,eb عیب *p.* bud-mu,aſhee بدمعاشی bud-qimaſhee بدقماشی bud-kirdaree بدکرداری na-humwa-ree ناهمواری v. *diſhoneſty.*

IM-

IMMORTAL, *p.* be-murg بی مرگ *h.* a-mur امر *a.* hy,euqy,eum حي قيوم hy,eela-yumoot حي لا يموت baqee باقي v. *eternal.*
IMMORTALITY, *a.* buqa بقا hy,ati-ubudee حيات ابدي The fountain of immortality, *p.* ab i hywan آب حيوان abi-hy,at آب حيات *h.* umirt امرت
TO IMMORTALIZE, *a.* baqee-*r.* باقي-ر v. *to perpetuate.*
IMMORTALLY, *p.* humeſhu هميشه v. *eternally.*
IMMOVEABLE, *h.* u-tul اٹل u-chul اچل *a.* ghyr-möötuhurrik غير متحرك qa,em قايم möösluqil مستقل v. *unſhaken:* Immoveables and moveables, *a.* ſöökunu uſaſu سكنه اثاثه
IMMUNITY, *p.* mu,afee معافي mukhluſee مخلصي riha,ee رهائي azadee آزادي *h.* ch,hööt-tee چھوٹي *a.* nujat نجات v. *privilege.*
TO IMMURE, *h.* chöön-lena چن ليا *p.* bund-(*a*) qyd-*k.* بند-قيد-ك v. *to confine.*
IMMUTABILITY, *p.* be-tubdeelee بي تبديلي *a.* ſubat ثبات
IMMUTABLE, *p.* be-tubdeel بي تبديل be-tubuddööl بي تبدل *a.* bila-tughy,eur بلا تغير ghyr-mootughy,yur غير متغير *h.* u-mit امٹ uchul اچل
IMP, *h.* b,hootna بھوتنا *a.* jin جن v. *demon.*
TO IMPAIR, *h.* ghutana گھٹانا *p.* kum-*k.* كم-ك *a.* nöqſan-*k.* نقصان-ك *h.* bigarna بگاڑنا *p.* khurab-*k.* خراب-ك *h.* ootarna اوتارنا (*colours*) *h.* oodas-p,heeka-*k* اوداس-پھيكا-ك v. *to injure:* To be impaired, *h.* g,hutna گھٹنا bigurna بگڑنا ooturna اوترنا *p.* kum-&c. *h.* كم-ه
IMPAIRMENT, *h.* g,huttee گھٹي *p.* kumee كمي *a.* nöqſan نقصان qöösoor قصور v. *diminution.*
TO IMPART, *h.* dena دينا bukhſhna بخشنا *a.* ena,et-*k.* عنايت-ك v. *to grant,* &c. (*to inform*) *h.* kuhna كهنا butlana بتلانا bolna بولنا v. *to reveal.*
IMPARTIAL, *a.* möönſif منصف adeel عديل adil عادل *h.* ne,a,ee نيائي *p.* be-ghuruz بيغرض raſt راست *a.* ſadiq صادق *h.* ſuchcha سچا
IMPARTIALITY, *a.* inſaf انصاف udl عدل udalut عدالت *h.* ne,a,o نياو *p.* be-ghurzee بي غرضي raſtee راستي *a.* ſidq صدق *h.* ſuchoutee سچوتي ſucha,ee سچائي v. *juſtice,* &c.
IMPARTIALLY, *a.* inſaf-&c. *ſe* انصاف-سي
IMPASSABLE, *p.* be-göözara بي گذرا *a.* muſdood مسدود
IMPATIENCE, *p.* be-ſubree بي صبري be-iſti qlalee بي استقلالي na-ſhikeba,ee ناشكيبائي juldee جلدي juld-bazee جلدبازي be-tudbeeree بي تدبيري *h.* oota,olee اوتاولي v. *eagerneſs,* &c.

IMPATIENT, *p.* be-ſubr بي صبر be-iſtiqlal بي استقلال na-ſhikeb ناشكيب *h.* oota,ola اوتاولا *p.* juld جلد juld-baz جلدباز be-tudbeer بي تدبير v. *eager.*

IMPATIENTLY, *p.* be ſubree-&c. *ſe* بي صبري-سي

TO IMPEACH, *p.* buramud-&c. *k.* برآمد-كر

IMPEACHER, *p.* naliſhee نالشي furee,adee فريادي *a.* mŏŏddu,ee مدعي v. *accuſer.*

IMPEACHMENT, *p.* buramud *f.* برآمد naliſh نالش *a.* dawa دعوي

TO IMPEDE, *h.* uṫkana اٹكانا roknal روكنا aṙna آڑنا *p.* bund-*k.* بند-كر baz-*r.* باز-ر *a.* tu,urrŏŏz-mŏŏzahumut-&c. *k.* - تعرض مزاحمت-كر v. *to hinder.*

IMPEDIMENT, *h.* uṫka,o اٹكاو rok روك aṙ اڑ rooka,o روكاو *a.* ſud *f.* سد ha,el حايل mane مانع arizu عارضه mŏŏzahumut مزاحمت tu,urrŏŏz تعرض v. *obſtruction:* (*in ſpeech*) *a.* lŏŏknut لكنت *p.* giriftugee گرفتگي lughziſh لغزش

TO IMPEL, *h.* chulana چلانا dou ṙana دوڑانا v. *to drive, urge,* &c.

TO IMPEND, *h.* luga-ruhna لگا-رهنا ruhna رهنا lugna لگنا

IMPENDING, impendent, *a.* qureeb قريب *p.* nuzdeek نزديك *h.* ſir-pur سرپر v. *imminent.*

IMPENETRABLE, *a.* ghyr-mŏŏmkin-ŏŏd-dŏŏkhŏŏl غير ممكن الدخول *p.* be-goo-zara بي گذارا v. *impervious:* *h.* u-kuṫ اكٹ

IMPENITENCE, *p.* be-undeſhugee بي انديشگي be-ta,uſſoofee بي تاسفي v. *penitence.*

IMPENITENT, *a.* ghyr - mŏŏtu,uſſif غير متاسف *p.* be-undeſhu بي انديشه ſukht سخت *h.* kuṭṭur كٹر

IMPERATIVE, (*of a verb*) *a.* umur امر

IMPERCEPTIBLE, *p.* ghyr - numood غير نمود *a.* ghyr-muhſoos غير محسوس v. *ſubtile.*

IMPERCEPTIBLENESS, *a.* ghyr-muhſooſee,ut غير محسوسيت

IMPERCEPTIBLY, *a.* bila ijbar بلااجبار bila ikrah بلااكراه v. *gradually.*

IMPERFECT, *p.* na-tumam ناتمام *a.* naqis ناقص qaſir قاصر *h.* ud,hoora ادهورا ud,h-buna ادهبنا

IMPERFECTION, *a.* nŏŏqs نقص nŏq-ſan نقصان a,eb عيب qŏŏioor قصور *h.* k,hundit كهنڈت *a.* jirm جرم *h.* kulunk كلنك v. *deject.*

IMPERFECTLY, v. *the adj.*

IMPERFORATE, *h.* un-bed,ha انبيدها un-ch,heda انچهيدا *p.* bund بند

IMPERIAL, *p.* ſhahunſhahee شاهنشاهي khŏŏſruwee خسروي padſhahee بادشاهي ſhahee شاهي ſhuhree,aree شهرياري ſŏŏltanee سلطاني v. *regal.*

IMPERIOUS, *a.* mŏŏtukubbir متكبر mughroor مغرور *h.* ſir-chuṙha سرچڑها *a.* zalim ظالم jabir جابر zabit ضابط v. *haughty, tyrannical.*

IMPERIOUSLY, a. tukubboor-&c. ſe *p.* ruoonut-ſe رعونت سى تکبر سى

IMPERIOUSNESS, *a.* tukubboor تکبر ghooroor غرور kibr کبر zoolm ظلم jubr جبر

IMPERTINENCE, *p.* be-udubee بى ادبى gooſtakhee گستاخى ſhokhee شوخى be-imteazee بى امتيازى be-lihazee بى لحاظى *h.* d,heet,ha,ee ڈہیٹہائى mugra,ee مگرائى nit,h-ra,ee نٹہرائى *p.* hurzu-go,ee ہرزہ گوئى be-hoodugee بيہودگى v. *folly, trifle.*

IMPERTINENT, adj. *p.* be-udub بى ادب gooſtakh گستاخ ſhokh شوخ be-imte,az بى امتياز be-lihaz بى لحاظ *h.* d,heet,h ڈہیٹہ mugra مگرا nit,h,oor نٹہور v. *impertinently*; alſo *fooliſh.*

IMPERTINENT, ſ. *p.* hurzu-go ہرزہ گو be-hoodu بيہودہ hurzu ہرزہ v. *meddler.*

IMPERTINENTLY, *p.* be-udubee-&c. ſe بى ادبى سى gooſtakhanu گستاخانہ be-udu-banu بى ادبانہ alſo *impertinent*, when applicable to *words*, &c. Thus *gooſtakhanu juwab* گستاخانہ جواب an *impertinent* anſwer.

IMPERVIOUS, v. *impaſſable*, &c.

IMPETUOSITY, impetuouſneſs, *a.* ghulbu غلبہ ſhiddut شدت *p.* zor زور ſukhtee سختى *a.* hiddut حدت iſhtidad اشتداد *p.* gurmee گرمى tezee تيزى juldee جلدى toondee تندى *a.* huraru حرارت v. *force.*

IMPETUOUS, *a.* ghalib غالب ſhudeed شديد *p.* ſukht سخت tez تيز juld جلد toond تند *h.* bur,a بڑا

IMPETUOUSLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت *a.* ſhiddut-&c. ſe شدت سى

IMPETUS, *p.* zor زور *a.* goowwut قوت

IMPIETY, *a.* fiſq فسق fiooor فجور koofr كفر ilhad الحاد a,eb عيب *p.* zuboonee زبونى *h.* pap پاپ v. *wickedneſs.*

IMPIOUS, *p.* be-deen بى دين *a.* faſiq فاسق fajir فاجر kafir كافر moolhid ملحد ma,eub معيوب *p.* zuboon زبون *h.* papee پاپى

IMPIOUSLY, *a.* fiſq o foojoor-&c. ſe فسق و فجور سى

IMPLACABILITY, *p.* ſukhtee سختى *a.* ſhiddut شدت *p.* ſung-dilee سنگدلى be-ruhmee بى رحمى be-durdee بى دردى

IMPLACABLE, *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شديد *p.* ſung-dil سنگدل be-ruhm بى رحم be-durd بى درد. An implacable enemy, *p.* dooſhmun janee دشمن جانى

IMPLACABLY, *a.* ſhiddut-&c. ſe شدت سى *p.* bu-ſhiddut بشدت

TO IMPLANT, *h.* dalna ڈالنا dena دينا rukhna رکہنا byt,halna بيٹہالنا v. *to inſert.*

IMPLEMENT, *h.* hut,hee,ar ہتہيار *a.* ouzar اوزار ala آلہ (*pl.* alat) (*veſſel*) *h.* burtun برتن baſun باسن *a.* zurf ظرف (*pl.* zoroof.)

IMPLICATION, (*inference*) *a.* iſharu اشارہ kina,e,u کنايہ eema ايما nuteeju نتيجہ haſil حاصل

IMPLICIT, *a.* kamil كامل *h.* poora پورا

... p. be-qoóoor بیقصور (*inferred*) a. mufhoom مفهوم möoqtuj ... mutuhul محصل

IMPLICITLY, a. bil-yuqeen بالیقین yuqeenun یقیناً bila-tufawut بلا تفاوت (*by implication*) a. zimunn ضمناً kinayetun کنایتاً ifharutun اشارتاً

TO IMPLORE, a. doa-munajut-tuzur ro-k. دعا مناجات تضرع کر b. g,hig,heeana گھگھیانا gir,girana گرگرانا munana منانا mungna مانگنا chāhna چاهنا p. durkhwast-(a.) istidā-k. درخواست استدعا کر

IMPLORER, a daee داعی möoſtudu,ee مستدعی v. *ſolicitor.*

TO IMPLY, b. butlana بتانا a. isharu-dulalut-k. اشاره و دلالت کر maanee-r. a. möoſheer-b. ... مشیر ... To be implied, a. mufhoom-b. ... مفهوم v. *implicit*, *implication.*

IMPOLITICAL, impolitick, p. be-tudbeer بی تدبیر kotuh-undeſh کوته اندیش be-moqa بی موقع na-maqool نامعقول na-sha-eſtu ناشایسته na-mööuasib نامناسب na-laeq نالیق v. *imprudent.*

TO IMPORT, b. lana لانا b,hurna بهرنا with men, after the noun; v. *to imply*, alſo *to export: (to be of moment)* a. ahum-b. ... اهم v. *importance.*

IMPORT, a. muzmoon مضمون mual مال muqſud مقصد v. *tendency*; (*goods imported*) p. amudunee ... v. *importance.*

IMPORTANCE, import, a. ... murtubu ... zuroorut ... möoza,equ مضایقه An affair of importance, a. möhim مهم

IMPORTANT, a. ahum اهم b. b,haree بهاری bur a بڑا a. zuroor ضرور

IMPORTATION, v. *the verb.*

IMPORTUNATE, a. möotuqazee متقاضی mööqy,yud مقید bujid بجد möo,uſſil ... möqtuzee مقتضی b. u,rel اڑیل

IMPORTUNATELY, tuqaze &c. ſe تقاضی سی

TO IMPORTUNE, a. tuqaza-&c. k. تقاضا کر b. u,rana اڑانا a. ajiz-(p.) tung-zich-k. عاجز تنگ زچ کر b. dubana دبانا futana ستانا

IMPORTUNELY, p. be-moqa بی موقع be-wuqt بی وقت be-muhul بی محل v. *improperly.*

IMPORTUNITY, importunateneſs, a. tuqaza تقاضا tuqy,eud تقید jid f. جد jihd جهد b. ur f. اڑ

TO IMPOSE, b. lugana لگانا ruk,hna رکهنا d,hurna دهرنا band,hna باندهنا t,huhrana ٹهہرانا v. *to enjoin*, &c. To impoſe on, b. t,hugna ٹهگنا ch,hulna چهلنا a. dugha-&c. d. دغا دے ghubun-&c. k. غبن کر b. ank,hon men khak-dalna آنکهوں میں خاک ڈالنا v. *impoſition.* To be impoſed on, a. dugha-&c.

...khana ... t'hugaana ... (incapacity of propagation) p. na-

IMPOSITION, v. the verb. (cheat) a. ... murdee نامردي fŏŏstee سستي

dugha-... p. fureb فريب b. ... ch,hul

IMPOTENT, p. be-muqdoor بي مقدور be-

... bhoota ... t'hugaee ... a. khe-

ikhtear بي اختيار b. be-bus بي بس ... u-tut,ha

anut خيانت ghubun غبن ulum ghulum

... p. na-qŏŏwwut ناقوت na-tuwan

... b. ghao ghup ... dhok,ha

ناتوان a. zueef ضعيف p. kum-zor كم زور

... a. heelu حيله mukr مكر ...

b. dŏŏrbul دربل a. zuheer زهير (without

... v. fallacy.

power of propagation) p. na-murd نامرد

IMPOSSIBLE, b. un-hona ان هونا a. mŏ-

a. heez ... lullee ... innee ... p. fŏŏst-

hal محال ghyr-mŏŏmkin غير ممكن mŏŏm-

rug سست رگ

tuna ممتنع

IMPOTENTLY, p. natuwanee-&c. ſe

IMPOSSIBILITY, a. ghyr-imkan

... ناتواني ...

غير امكان iſtihalu استحاله pl. Impoſſibilities,

a. mŏhalat محالات

IMPRACTICABLE, &c. v. impoſſible

IMPOST, b. lagut لاگت a. muhfool محصول

TO IMPRECATE, p. bud doa-&c. k.

khiraj خرج baj باج v. tax, &c.

... b. kosna كوسنا

TO IMPOSTHUMATE, b. pukna پكنا

IMPRECATION, p. bud-doa بددعا a. la-

p. pokhtu-b. ... v. to ſuppurate.

nut لعنت p. nuffeen نفرين b. dheeruk

IMPOSTHUME, a. dubeelu دبيله dŏŏm-

...

mul دمل k. p,hora پهوڙا v. abſceſs.

IMPREGNABLE, a. ghyr-moomkin-

IMPOSTOR, b. t,hug ٹهگ a. mŏŏlubbis

oot-tuſkheer غير ممكن التسخير qulub قلب

ملبس mukkar مكار p. dugha-baz دغاباز

TO IMPREGNATE, b. gab,hin-k.

a. mŏŏzuwwir مزور p. heelu-baz حيله باز

... a. hamilu-(p.) bardar-k. حامله

furebee فريبي v. cheat.

... b. pet ſe-k. ... b. bhurna

IMPOSTURE, p. heelu-bazee حيله بازي

بهرنا v. to ſaturate.

dugha-bazee دغابازي a. tuzweer تزوير v.

IMPREGNATION, p. bardaree باردارى

impoſition.

v. the verb.

IMPOTENCE, p. be-muqdooree

TO IMPRESS, b. gar,na گاڑنا byt,halna

بي مقدوري na-tuwanee ناتواني na-qoow-

... a. nuqſh-&c. k. ... mŏŏntuquſh-

wutee ناقوتي kum-zoree كم زوري a. zoaf

k. ... (on the mind) p. khatir ni

ſhan-k.

than-*k.* کر بہ زمین نشین nuſheen-*k.*
زمین نشین کر

IMPRESSION, impreſs, impreſſure, *a.* nuqſh نقش uſur اثر taſeer تاثیر

TO IMPRISON, *a.* qyd-muhboos (*p.*) bund-*k.* قید محبوس - بند کر

TO IMPRINT, v. *to impreſs.*

IMPRISONMENT, *a.* qyd قید hubs حبس *p.* bund بند

IMPROBABILITY, *a.* udum ihtimal عدم احتمال

IMPROBABLE, *a.* ghyr-mohtumul غیر محتمل bu,eed-ool-uql بعید العقل khilaf-qe,as خلاف قیاس bu,eed-ool-fuhm بعید الفہم *h.* uql ſe door عقل سی دور alſo, *improbably.*

IMPROPER, *p.* na-maqool نامعقول na-laeq نالایق na-mŏŏnaſib نامناسب na-ſha,eſtu ناشایسته na-mŏŏla,em ناملایم na-humwar ناہموار be-ja بیجا be-moqa بیموقع na-ſuza ناسزا

IMPROPERLY, *p.* na maqoolee-&c. *ſe* نامعقولی سی v. *the adj.*

IMPROPRIETY, *p.* na-maqoolee نامعقولی na-ſha,eſtugee ناشایستگی na-humwaree ناہمواری na-mŏŏla,emut ناملایمت

IMPROVEABLE, *a.* mŏŏmkin-ool-mufad ممکن المفاد

TO IMPROVE, v. a. *h.* bunana بنانا ſŏŏd,harna سدھارنا ſun warna سنوارنا *p.* bihtur-khoobtur-*k.* بہتر خوبتر کر v. n. *h.* bunna بننا ſŏŏd,hurna سدھرنا ſunwurna سنورنا *p.* bihtur-o-khoobtur-hona بہتر و خوبتر ہونا *a.* tarruqee-*k.* ترقی کر v. *to advance, cultivate.*

IMPROVEMENT, *p.* bihturee, بہتری roz-bih روزبه *a.* turuqqee ترقی ſurbeeut تربیت ta,aleem تعلیم tuhzeeb تہذیب *p.* araſtugee آراستگی v. *edification.*

IMPROVIDENCE, *p.* kotuh-undeſhee کوته اندیشی be-tudbeeree بی تدبیری

IMPROVIDENT, *p.* kotuh-undeſh کوته اندیش be-tudbeer بی تدبیر

IMPRUDENCE, *a.* be-tudbeeree بی تدبیری *a.* ghuflut غفلت tughafool تغافل *p.* be-khuburee بی خبری be-imte,azee بی امتیازی be-tumeezee بی تمیزی

IMPRUDENT, *a.* be-tudbeer بی تدبیر *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بی خبر be imte,az بی امتیاز be-tumeez بی تمیز

IMPUDENCE, *p.* be-ſhurmee بی شرمی be-hya,ee بی حیائی be-ghyrutee بی غیرتی ſhokh-chuſhmee شوخ چشمی be-udubee بی ادبی gŏŏſtakhee گستاخی *h.* d,heet,hae ڈھیٹھائی

IMPUDENT, *p.* be-ſhurm بی شرم be-hya,a بی حیا be-ghyrut بی غیرت *h.* ni-lujja نلجا *p.* ſhok,h-chuſhm شوخ چشم be-udub بی ادب gŏŏſtakh گستاخ *h.* d,heet,h ڈھیٹھ v. *immodeſt.*

IMPUDENTLY, *p.* beſhurmee-&c. *ſe* بیشرمی سی

IMPULSE, impulſion, *a.* qŏŏwwut قوت *p.* zor زور *b.* dhukka دهكا *a.* myl ميل *b.* luhur *f.* لهر v. *motive.*

IMPULSIVE, *a.* mŏŏhurrik محرك An impulſive power, *a.* qŏŏwwut i mŏŏhurriku قوت محرك

IMPUNITY, (*with*) *p.* be-ſuza بي سزا be-uzab بي عذاب

IMPURE, *p.* na-pak ناپاك *b.* chhootara چهوتارا *p.* na-ſaf ناصاف gundu گنده *b.* myla ميلا *a.* nujis نجس ghuleez غليظ pileed پليد huram حرام mŏŏrdar مردار v. *filthy.*

IMPURELY, *p.* napakee-&c. *ſe* ناپاكي سي

IMPURENESS, impurity, *p.* na-pakee ناپاكي *b.* chhoot چهوت *p.* gund گند gundugee گندگي *a.* nujaſut نجاست ghulazut غلاظت v. *filth.*

IMPUTABLE, *a.* mŏŏhtumul محتمل

IMPUTATION, *b.* lugao لگاو *a.* ihtimal احتمال v *the verb: (cenſure) a.* tŏhmut تهمت ittiham اتهام bŏhtan بهتان v. *reproach, hint.*

TO IMPUTE, *b.* lugana لگانا bandhna باندهنا thuhrana ٹهرانا *a.* huml-*k.* حمل ك *b.* rukhna ركهنا dhurna دهرنا *a.* munſoob-*k.* منسوب ك v. *to attribute,* &c. *a.*tŏhmut-&c. *k.* تهمت ك v. *to cenſure.*

IN, *b.* meñ مين bheetur بهيتر *p.* undur اندر *b.* koo كو (*in compoſit.*) *a.* fee في Come *in* the day time, din *koo* ao دن كو آو *In* the morning, *a.* ulſubah علي الصباح fujir *koo* فجر كو *In* the middle, beech *meñ* بيچ مين durmean *meñ* درميان مين *alſo* In the mean time, *b.*tub-tuluk تب تلك tub-tuk تب تك *In* fact, *a.fil*-huqeequt في الحقيقت v. *for, on, per, with, within,* &c. In, *the negative particle,* is expreſſed by *p.* be بي &c. v. *dis, un,* &c. Such negatives or privatives, as cannot be found under *In,* will probably be met with in *Un*; if not, they can eaſily be formed by conſulting the primitives themſelves, and prefixing to them the requiſite particles of privation; v. *the Grammar.*

INABILITY, *p.* be-muqdooree بي مقدوري tung-duſtee تنگدستي na-tuwanee ناتواني na-taqutee ناطاقتي na-qŏŏwwutee ناقوتي

INACCESSIBLE, *a.* mŏŏmtunu-ool-wŏŏſool ممتنع الوصول ghyr-mŏŏmkin-ool-wŏŏſool غير ممكن الوصول *p.* be-gŏŏzara بي گذارا

INACCURACY, *a.* ghulutee غلطي *b.* chook *f.* چوك

INACCURATE, *a.* ghyr-ſuheeh غير صحيح ghulut غلط

INACCURATELY, *a.* ghulutee-&c. *ſe* غلطي سي

INACTION, inactivity, *a.* ſŏŏkoon سكون tateel تعطيل *p.* aram آرام be-ſhŏŏghlee بي شغلي ſŏŏſtee سستي

INACTIVE, *p.* ſooſt سست *h.* dheela ڈھیلا *p.* be-ſhoogl بیشغل aramee آرامی aram-tulub آرام طلب *a.* muj,hool مجہول kahil کاہل v. *indolent.*

INACTIVELY, *p.* ſ ooſtee-&c. *ſe* سستی سی v. *inaction.*

INADEQUATE, *a.* ghyr-kafee غیرکافی naqis ناقص qaſir قاصر *p.* kum کم *h.* t,ho-ŕa تھوڑا g,hat گہاٹ v. *defective.*

INADEQUATELY, *a.* qooſoor-*ſe* قصور سی v. *the adj.*

INADVERTENCY, *a.* ghuflut غفلت *p.* be-khuburee بیخبری ghafilee غافلی *a.* tughafool تغافل tuſahool تساہل *p.* be-iltifatee بی التفاتی *a.* ſuho سہو *p.* fura-moſhee فراموشی *h.* chook چوک *a.* khuta خطا v. *negligence.*

INADVERTENT, *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بیخبر be-iltifat بی التفات v. *careleſs.*

INADVERTENTLY, *a.* ghuflutun غفلتاً *a.* ghuflut.&c. *ſe* غفلت سی

INANIMATED, inanimate, *p.* be-jan بیجان

INANITY, inanition, *a.* khooloo خلو *h.* ſoon سون

INAPPETENCY, *p.* feree سیری aſoo-dugee آسودگی

INAPPLICABLE, *p.* be-moqa بی موقع na-moafiq ناموافق *a.* ghyr-mootabiq غیر مطابق ghyr-moontubiq غیر منطبق

INARTICULATE, *p.* na-ſaf ناصاف v. *indiſtinct.*

INARTICULATELY, *h.* ghil.bil غلبل v. *indiſtinctly.*

INATTENTION, *a.* ghuflut غفلت tu-ghafool تغافل *p.* be-khuburee بیخبری be-iltifatee بی التفاتی be-purwaee بی پروائی ghafilee غافلی v. *inadvertency.*

INATTENTIVE, *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بیخبر be-iltifat بی التفات be-pur-wa بی پروا kahil کاہل muj,hool مجہول v. *careleſs.*

INAUSPICIOUS, *a.* nuhs نحس munhoos منحوس *h.* koo-ſa,ut کساعت *p.* na-moba-ruk نامبارک na-muſu,ood نامسعود ſhoom شوم v. *unfortunate.*

INCANTATION, *h.* muntoor منتر *p.* ufſoon افسون jadoo جادو *a.* uzeemut عزیمت *h.* ťona ٹونا luťka لٹکا v. *enchant-ment.*

INCAPABLE, *a.* qaſir قاصر ghyr-qabil غیرقابل mazoor معذور *p.* be-muqdoor بی مقدور na-rus نارس na-la,eq نالایق v. *unable.*

INCAPACIOUS, *p.* tung تنگ v. *narrow.*

TO INCAPACITATE, *p.* be muqdoor-&c. *k.* بی مقدور کر (*to diſqualify*) *a.* muhroom-(*p.*) baz-*r.* محروم باز ر

INCAPACITY, incapability, &c. *p.* be-muqdooree بي مقدوري na-rusa͵ee نارسائي na-qabilee͵ut ناقابليت

INCAUTIOUS, *p.* be-tudbeer بي تدبير be-ihte͵at بي احتياط be-tu͵ummöol بي تامل v. *careleſs.*

INCAUTIOUSLY, *p.* be tudbeeree-ſe بي تدبيري سي v. *negligently.*

INCENDIARY, *p.* atuſh-ufroz آتش افروز fitnu-ungez فتنه انگيز *h.* fitooree͵a فتوريا *a.* möoffid مفسد

INCENSE, *a.* loban لوبان

TO INCENSE, *h.* ag-*k.* آگ ک julana جلانا köör hana کڑهانا *a.* khufa-*k.* خفا ک v. *to enrage.*

INCENTIVE, *a.* möohurrik محرک ba͵es باعث ſubub سبب

INCESSANT, *a.* möotuwatir متواتر *p.* ek-lukht يکلخت luga tar لگاتار *a.* ulatu-wutöör علي التواتر *p.* pyhum پيهم humeſhu هميشه *alſo* inceſſantly; v. *continual.*

INCEST, &c. v. *fornication.*

INCH, *a.* tuſoo تسو *h.* ungöol انگل

INCIDENT, *a.* hadiſu حادثه waqa͵u واقعه ittifaq اتفاق arizu عارضه majura ماجرا v. *caſualty.*

INCIDENTAL, incident, *a.* ittifaqee اتفاقي *p.* naguhanee ناگهاني

INCIDENTALLY, *a.* ittifaqun اتفاقا *p.* naguhan ناگهان

INCISION, *h.* kaṫ کاٹ cheera چيرا *p.* böörriſh برش zukhm زخم

TO INCITE, *h.* ooṫhana اوٹهانا *p.* burpa-*k.* برپا ک *h.* lugana لگانا wurghulanna ورغلانا ööpjhana اپجهانا *a.* turgheeb-&c. *d.* ترغيب د ighwa-*k.* اغوا ک

INCITEMENT, *a.* ba͵es باعث *h.* laluch لالچ v. *incentive.*

INCIVILITY, *p.* be-mööruwwutee بي مروتي bud-ukhlaqee بداخلاقي be-iltifatee بي التفاتي

INCLEMENCY. *p.* be-ruhmee بي رحمي be-dürdee بي دردي ſukhtee سختي

INCLEMENT, *p.* be-ruhm بي رحم be-durd بي درد *h.* be-my͵a بي ميا *p.* ſukht سخت

INCLINABLE, *a.* ma͵el مايل raghib راغب möoſtu͵id مستعد

INCLINATION, *a.* myl ميل mylan ميلان rughbut رغبت ghurz غرض *p.* khw̆ahiſh خواهش arzoo آرزو ſhouq شوق huwus *f.* هوس möörad مراد urman ارمان *h.* chah چاه chouṅp *f.* چونپ v. *deſire,* &c. *p.* khatir-nihad خاطرنهاد (*in compos.*) *h.* as آس Whence pee͵-*as* پياس an *inclination* to drink; moot-*as* موتاس an *inclination* to piſs.

TO INCLINE, v. n. *h.* jhöökna جهکنا *a.* ma͵el-&c. *h.* مايل هو *a.* myl-&c. *r.* ميل ر *h.* chahna چاهنا douṙna دوڑنا chulna چلنا v. a. *h.* jhöökana جهکانا *a.* ma͵el-*k.*

k. مایل-کر v. *to bend*, &c. Inclining to black, ma,el bu ſee,ahee مایل بسیاهی

TO INCLUDE, *h.* ruk,hna رکھنا *a.* durj-dakhil-ſhamil-*k.* درج-داخل-شامل-کر *h.* dur-lana درلانا *h.* milana ملانا lana لانا *a.* ſhamil-jame--mŏŏheet -- mŏŏſhtumil-- *h.* شامل-جامع-محیط-مشتمل-ہو v. *to compriſe.*

INCLUSIVE, included, *a.* dakhil داخل ſhamil شامل

I N C O G, incognito, *h.* ch,hipa چھپا *p.* poſheedu پوشیده *a.* mukhfee مخفی

INCOHERENCE, *a.* ghyr-mŏŏtabuqut غیرمطابقت

INCOHERENT, *a.* ghyr-mŏŏnjumid غیرمنجمد ghyr-mŏŏtabiq غیرمطابق *p.* na-mŏŏnaſib نامناسب *h.* be-t̆,hour t̆,hikana بیٹھورٹھکانا alſo *incoherently.*

INCOME, *p.* amud *f.* آمد amudunee آمدنی mudakhil مداخل mahuſul ماحصل *p.* pyda,eſh پیدایش *a.* haſil حاصل v. *produce.*

TO INCOMMODE, incommodate, *a.* tuſdee-tukleef-eeza-*d.* تصدیع-تکلیف-ایذا-د *h.* ſutana ستانا v. *to trouble.*

INCOMMODIOUS, *a.* mŏŏtuſudde متصدع *p.* na-maqool نامعقول nakaru ناکاره v. *inconvenient.*

INCOMPARABLE, *p.* be-nuzeer بینظیر la-ſanee لاثانی be-budul بیبدل be-miſal بیمثال be-humta بیہمتا taq طاق *h.* un-oot̆,ha انوٹھا

INCOMPETENT, &c. v. *inadequate.*

INCOMPLETE, *p.* na-tumam ناتمام naqis ناقص v. *imperfect.*

INCOMPLETENESS, *p.* na-tumamee ناتمامی v. *imperfection.*

INCOMPREHENSIBILITY, *a.* udum-idrak عدم ادراک *p.* udum duree,aft عدم دریافت

INCOMPREHENSIBLE, *a.* ghyr-mŏŏdruk غیرمدرک ghyr-mŏŏtuſuwwur غیرمتصور alſo *inconceivable.*

INCONCLUSIVE, *a.* naqis ناقص qaſir قاصر *p.* na-tumam ناتمام douree دوری ghyr-qate غیرقاطع

INCONCLUSIVELY, *a.* ula ſubeel ŏŏd-dour علی سبیل الدور v. *the adj.*

INCONCLUSIVENESS, *a.* qŏŏſoor قصور

INCONGRUITY, incongruous, &c. v. *inconſiſtent.*

INCONSIDERABLE, *p.* na-cheez ناچیز *a.* la-ſhy لاشی be-qudr بیقدر *h.* ch,hota t,hora چھوٹا تھوڑا v. *unimportant.*

INCONSIDERABLENESS, *p.* be-qudree بیقدری *p.* kumee کمی

INCONSIDERATE, *p.* be-fikr بیفکر be-tu,ummŏŏl بیتامل be-ihte,at بیاحتیاط be-tudbeer بیتدبیر be-undeſhu بیاندیشه be-lihaz بیلحاظ be-purwa بیپروا *a.* ghafil غافل *h.* be-ſŏŏrt بیسرت

INCONSIDERATELY, *p.* be-tu,um-mŏŏlee - &c. *ſe* بیتاملی-سی be-muhaba بیمحابا

INCONSIDERATENESS, inconſideration, *p.* be-fikree بيفكري be-tu,ummöölee بي تاملي be-lihazee بي لحاظي be-ihte,atee بي احتياطي be-tudbeeree بي تدبيري be-purwa,ee بي پرواي *a.* ghuflut غفلت

INCONSISTENCY, *p.* na-mo,afuqut ناموافقت na-möötabuqut نامطابقت *a.* möökhalufut مخالفت tuzad تضاد ikhtilaf اختلاف v. *abſurdity.*

INCONSISTENT, *a.* bu,eed بعيد *p.* door دور na-mo,afiq ناموافق na-möötabiq نامطابق *p.* bur-khilaf برخلاف *a.* möökhalif مخالف möötuzad متضاد *p.* be-manee بيمعني be-hoodu بيهوده be-hiſab بيحساب *h.* be-t,hikana بي ٹهكانا

INCONSISTENTLY, *p.* na möötabuqut-*ſe* نامطابقت سي

INCONSOLABLE, *p.* ghum-geen غمگين dil-geer دلگير v. *ſorrowful.*

INCONSTANCY, *p.* be ſubatee بي ثباتي be-quraree بي قراري *a.* tuluwwöön تلون *p.* na-pa,edaree ناپايداري be-iſtiqlalee بي استقلالي be-wufa,ee بي وفائي

INCONSTANT, *p.* be-ſubat بي ثبات be-qurar بي قرار *a.* möötuluwwöön متلون *p.* na-pa,edar ناپايدار be-iſtiqlal بي استقلال be-wufa بي وفا

INCONSTANTLY, *p.* be ſubatee-&c.*ſe* بي ثباتي سي.

INCONTESTABLE, incontrovertible, *a.* ſhafee شافي qate قاطع qutu,ee قطعي tam تام An inconteſtable proof, *a.* duleel ſhafee دليل شافي

INCONTINENCE, *p.* be-purhezee بي پرهيزي be-e,atidalee بي اعتدالي be-uſmutee بي عصمتي bud-purhezee بدپرهيزي

INCONTINENT, *p.* be-purhez بي پرهيز bud-purhez بدپرهيز be-e,atidal بي اعتدال be-uſmut بي عصمت.

INCONTINENTLY, *p.* be purhezee-&c. *ſe* بي پرهيزي سي.

INCONVENIENCE, *p.* be-aramee بي آرامي *a.* tukleef تكليف eeza ايذا tuſdee تصديع *h.* döök,h دكهه *a.* qubahut قباحت khulul خلل hurj حرج nöqſan نقصان a,eb عيب v. *interruption, diſadvantage.*

INCONVENIENT, *p.* na-maqool نامعقول na-karu ناكاره döötlhwar دشوار *a.* möötuſudde متصدع möözir مضر v. *diſadvantageous,*

INCONVENIENTLY, *p.* be moqa بي موقع v. *the adj.*

TO INCORPORATE, v. a. *h.* milana ملانا *a.* mukhloot-*k.* مخلوط ك (*to embody*) *a.* mööjuſſum-*k.* مجسم ك v. n. *h.* milna ملنا *a.* mukhloot-*h.* مخلوط ه

INCORPORATION, *h.* milap ملاپ *a.* imtizaj امتزاج *p.* amezish آميزش v. *aſſociation,*

INCORPOREAL, *a.* mŏŏjurrud مجرد *p.* be-jiſm بي جسم be-juſud بي جسد ghyr-maddee غيرمادي be-tun بي تن v. *immaterial.*

INCORRECT, *a.* ghyr-ſuheeh غيرصحيح *p.* na-murboot نامربوط na-dŏŏrŏŏſt نادرست *a.* ghulut غلط *h.* u-ſŏŏdh اسده

INCORRECTLY, *a.* ghulutee-&c.-ſe غلطي سي

INCORRECTNESS, *a.* ghyr-ſihhut غيرصحت *p.* na-murbootee نامربوطي na-dŏŏrŏŏſtee نادرستي ghulutee غلطي *h.* uſŏŏdhta اسدهتا

INCORRIGIBLE, *p.* ghyr-iſlah-pizeer غيراصلاح پذير *a.* la-elaj لاعلاج *p.* ſukht سخت *h.* kurra كرا *a.* ſhuddeed شديد ſhureer شرير

INCORRIGIBLENESS, *a.* udum i iſlah عدم اصلاح *p.* ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدت ſhurarut شرارت

INCORRUPT, incorrupted, *a.* buree بري *p.* pak پاك ſaf صاف *a.* ſalih صالح v. *honeſt.*

INCORRUPTIBLE, *a.* ghyr-fanee غيرفاني

Incorruptibility, incorruption, *a.* udumi-funa عدم فنا

INCORRUPTNESS, *p.* pakee پاكي ſufa,ee صفائي *a.* tuqwa تقوي ſulahee,ut صلاحيت v. *integrity.*

TO INCREASE, v. a. *h.* buṛhana برهانا udhikana ادهكانا *a.* zee,adu-muzeed-(*p.*) ufzood-(*h.*) udhik-ſurus-*k.* زياده مزيد افزود ادهك سرس كر *a.* wafir-kuſeer-*k.* وافر كثير كر v. n. *h.* buṛhna برهنا *a.* zee,adu-&c. *h.* ه — زياده v. *increaſe.*

INCREASE, *a.* izafu اضافه *p.* zee,adutee زيادتي *a.* iz,dee,ad ازدياد *p.* ufza,eſh افزايش ufzoonee افزوني *h.* udhika,ee ادهكائي ſurſa,ee سرسائي *a.* burkut بركت *h.* baṛh باره buṛha,o برهاو *a.* turuqqee ترقي *h.* buṛhtee برهتي The two laſt are applicable to the *waxing* of the moon alſo.

INCREDIBILITY, incredibleneſs, *a.* udum i e,atibar عدم اعتبار

INCREDIBLE, *a.* ghyr-mo,atubur غيرمعتبر

INCREDULITY, increduloufneſs, *p.* be-e,atiqadee بي اعتقادي

INCREDULOUS, *a.* butee ool e,atiqad بطي الاعتقاد *p.* be-e,atiqad بي اعتقاد *a.* ghyr-mo,atuqid غيرمعتقد

TO INCRUST, incruſtate, *p.* tuh-*chuṛ hana* ته چرهانا *h.* purt-jumana پرت جمانا *h.* lepna ليپنا leſna ليسنا

INCRUSTATION, *p.* tuh *f.* ته *h.* purt *m.* پرت v. *coat.*

TO INCUBATE, *h.* ſe,ona سيونا alſo *incubation.*

INCUBUS, *a.* kaboos كابوس

TO INCULCATE, *h.* dalna ڈالنا butlana بتلانا ſikhlana سكهلانا

INCULPABLE, *p.* be-ilzam بي الزام *h.* nir-dokhee نردوكهي

INCUMBENT. *(as a duty)* a. wajib واجب lazim لازم zuroor ضرور furz فرض mŏŏnaſib مناسب v. *proper*, &c. It is *incumbent* on me, mŏŏjh pur *furz* hy - مجھہ پر فرض ہی

TO INCUR, *h.* lugana لگانا lana لانا bandhna باندھنا dalna ڈالنا *p.* pyda-*k.* پیدا-کر

INCURABLE, *a.* la-elaj لاعلاج *p.* be-elaj بی علاج v. *irremediable.*

INCURABLENESS, *p.* be-elajee بی علاجی

INCURSION, *p.* takht تاخت *a.* humlu حملہ *h.* dour دور *p.* euriſh یورش

INCURVATION, &c. v. *curvature.*

INDEBTED, *(being in debt)* *a.* muqrooz مقروض *p.* qurz-dar قرضدار dyn-dar دیندار *h.* rineea رنیا *(obliged)* *a.* murhoon مرہون mumnoon ممنون *p.* ihſan-mund احسان مند *a.* muſhkoor مشکور I am *indebted* to you, my lord, for this office, khŏdawund myn apka *mumnoon* hooñ is ohde ſe - خداوند مین آپکا ممنون ہون اس عہدی سی

INDECENCY, *p.* be-udubee بی ادبی gŏŏſtakhee گستاخی be-imte,azee بی امتیازی na-ſha,eſtugee ناشایستگی na-humwaree ناہمواری na-mŏŏla,emut ناملایمت

INDECENT, *p.* be-udub بی ادب gŏŏſtakh گستاخ be-imte,az بی امتیاز na-ſhaeſtu ناشایستہ na-humwar ناہموار na-mŏŏla,em ناملایم na-la,eq نالایق na-maqool نامعقول na-ſuza ناسزا v. *immodeſt.*

INDECENTLY, *p.* be-udubee-&c. ſe بی ادبی سی gŏŏſtakhanu گستاخانہ be-udubanu بی ادبانہ alſo, *indecent*, when applicable to words.

INDECLINABLE, *a.* ghyr-mŏŏtuſurruf غیر متصرف *p.* be-tuſreef بی تصریف

INDECORUM, &c. v. *indecency.*

INDEED, *h.* ſuch سچ *a.* ulbuttu البتہ waqu,ee وقوعی tuhqeeq تحقیق fil-huqeequt فی الحقیقت ul-huq الحق fil-waqe فی الواقع huqeequtun حقیقتا yuqeenun یقینا qutu,un قطعا

INDEFATIGABLE, *h.* u-thuk اتھک *p.* mihnutee محنتی *a.* ſa,ee ساعی *h.* dhŏŏnee دھنی v. *unwearied.*

INDEFENSIBLE, *a.* mŏŏmtunu-ŏŏl-ŏŏzr ممتنع العذر v. *inexcuſable.*

INDEFINITE, *a.* ghyr-mŏŏqurrur غیر مقرر ghyr-mŏ,y,yun غیر معین ghyr-mŏŏſhukhkhus غیر مشخص bila-tu,y,eun بلا تعین *p.* na-muhdood نامحدود na-muhſoor نامحصور The indefinite article, *a.* nukiru نکرہ

INDEFINITELY, *p.* be-tu,y,eun بی تعین v. *the adj.*

INDELIBLE, *h.* u-mit امٹ An indelible ſtain, *a.* nuqſh-kul hujur نقش کالحجر

INDELICACY, *p.* na-mŏŏla,emut ناملایمت be-lŏŏtfee بی لطفی v. *indecency.*

INDELICATE, *p.* na-mŏŏla,em ناملایم be-lŏŏtf بی لطف v. *indecent,*

INDEMNIFICATION, *a.* umun امن *p.* tawan تاوان *b.* dand ڈانڈ v. *ſecurity.*

TO INDEMNIFY, *p.* tawan-&c. *d.* تاوان-و *a.* muhfooz-*r.* محفوظ-ر

TO INDENT, *p.* dundanudar-*k.* دندانه دار-ک *b.* k,hundanu dar-*k.* کهندانه دار-ک v. *to jagg,* (*to covenant*) *a.* ſhurt-(*b.*) hoi -*b.* -شرط هوئ-ب v. *to contract.*

INDENTATION, *b.* k,hundanu کهندانه

Indented, *b.* k,hundanu-dar کهندانه دار

INDENTURE, *p.* uhd-namu عهدنامه iqrar-namu اقرارنامه qoul-namu قول نامه muchulka مچلکا v. *contract.*

INDEPENDENCE, *a.* iſtiqlal استقلال *p.* azadee آزادي mŏkhtaree مختاري *a.* iſtighna استغنا *p.* be-ne,azee بي نيازي v. *freedom.*

INDEPENDENT, *a.* mŏŏſtuqil مستقل mŏkhtar مختار *p.* ſurikhood سرخود *a.* biraſihee براسه mŏŏſtughnee مستغني *p.* azad آزاد be-ne,az بي نياز be-ihte,aj بي احتياج *a.* farigh-ool-bal فارغ البال v. *free,* &c. (*unconnected*) *a.* ghyr-mŏŏtu,ulluq غيرمتعلق *p.* be-tu,ullooq بي تعلق *b.* be-luga,o بي لگاو bahir باهر *a.* ulahidu علحده Independent of, *a.* quta-nuzur قطع نظر v. *dependent.*

INDEPENDENTLY, *a.* bila-iſtiqlal بالاستقلال v. *the adj.*

INDETERMINABLE, *a.* mŏŏmtunu-ool-huſr ممتنع الحصر

INDETERMINATE, &c. v. *indefinite.*

INDETERMINED, *p.* na-mŏyyun نامعين *a.* ghyr-mŏŏſtuqil غيرمستقل

INDETERMINATION, *a.* adum i-tu-y,eun عدم تعين be-iſtiqlalee بي استقلالي v. *determined.*

INDEX, (*the pointer out*) *a.* dal دال duleel دليل mŏŏdullil مدل (*of a book*) *a.* fihriſt فهرست v. *hand.*

TO INDICATE, *b.* butlana بتلانا *a.* du-lalut-&c. *k.* دلالت-ک v. *to ſhow.*

INDICATION, *a.* duleel دليل iſharu اشاره ulamut علامت kina,e,u کنايه v. *ſign.*

INDICATIVE, *a.* mŏŏſheer مشير v. *index.*

INDIFFERENCE, (*negligence*) *p.* be-purwa,ee بي پرواي be-ghruzee بي غرضي *a.* ghuflut غفلت tughafŏŏl تغافل tuhahŏŏl تجاهل tukaſool تکاسل *p.* muj,hoolee مجهولي uſoordu-dilee افسرده دلي ſurd-mihree سردمهري *b.* rŏŏk,ha,ee روکهائي v. *coldneſs:* (*equipoiſe*) *a.* e,atidal اعتدال ouſut وسط v. *impartiality.*

INDIFFERENT, (*negligent*) *p.* be-purwa بي پروا be-ghuruz بي غرض *a.* ghafil غافل muj,hool مجهول v. *careleſs,* &c. *p.* uſoordu-dil افسرده دل ſurd-mihr سردمهر *b.* rook,ha روکها v. *cold,* &c. (*equal*) *p.* burabur برابر ekſan يکسان *b.* ek,hee يکهي *a.* mŏŏſawat مساوات v. *impartial,* &c. (*paſſable*)

(paſſable) a. byn byn بین بین b. yſa wyſa ايسا ويسا nu wah wah nu ch,hee ch,hee نه واه واه نه چهي چهي

INDIFFERENTLY, a. ŏŏmoomun عموما v. generally: p. be purwa,ee-&c. ſe. بي پروائي سي v. the adj.

INDIGENCE, a. iflas افلاس mŏŏfliſee مفلسي fulakut فلاکت muflookee مفلوکي p. tung-duſtee تنگدستي tihee-duſtee تهي دستي be-nuwa,ee بي نوائي a. fuqr فقر p. guda,ee گدائي v. poverty.

INDIGENOUS, h. deſee ديسي

INDIGENT, a. mŏŏflis مفلس muflook مفلوک p. tung-duſt تنگدست tihee-duſt تهي دست be-nuwa بي نوا guda گدا h. kun-gal کنگال p. hajut-mund حاجتمند a. fuqeer فقير mŏhtaj محتاج v. poor.

INDIGESTED, (not arranged) p. be-turteeb بي ترتيب a. ubtur ابتر p. durhum-burhum درهم برهم a. naqis ناقص p. na-tumam ناتمام (as food) p. na-huzm ناهضم be-tuhleel بي تحليل

INDIGESTIBLE, a. mŏŏmtunu-ool-huzm ممتنع الهضم (hard of digeſtion) a. ſuqeel ثقيل butee-ool-huzm بطي الهضم

INDIGESTION, p. bud-huzmee بدهضمي h. ajeerun اجيرن

INDIGNANT, p. ghuzub-nak غضبناک quhr-nak قهرناک ghuzub-alŏodu غضب الوده khuſhm-nak خشمناک h. jul julata جل جلاتا p. bud-dumagh بدماغ

INDIGNATION, a. ghuzb غضب quhr قهر h. juljulahut جل جلاهت a. juzbu جزبه p. joſh-khuroſh جوش خروش bud-dumaghee بدماغي khuſhm خشم

INDIGNITY, a. khiffut خفت p. ſŏŏbŏŏkee سبکي a. iſtikhfaf استخفاف hutuk هتک ihanut اهانت fuzeehutee فضيحتي tufzeeh تفضيح p. be-hŏŏrmutee بي حرمتي v. dignity.

INDIGO, p. neel نيل A piece of indigo, h. neel bu,ree نيل بڙي

INDIRECT, p. na-raſt ناراست h. ṭer̥ha ٿيڙها ŏŏlṭa الٿا p. na-dŏŏrŏŏſt نادرست h. pecheela پيچيلا v. diſhoneſt.

INDIRECTLY, p. pech-ſe پيچ سي a. iſharutun اشارتا kina,etun کنايتا v. obliquely: p. na raſtee-&c. ſe ناراستي سي v. unfairly.

INDIRECTNESS, h. ṭer̥ha,ee ٿيڙهائي p. na-raſtee ناراستي na-dŏŏrŏŏſtee نادرستي na ſufa,ee ناصفائي v. unfairneſs.

INDISCERNIBLE, h. u-diſhṭ ادشٿ p. be-numood بي نمود a. ghyr-zahir غيرظاهر

INDISCREET, p. be-lihaz بي لحاظ be-tu-ummŏŏl بي تامل be-undeſhu بي انديشه be-ihte,at بي احتياط be-tudbeer بي تدبير be-imte,az بي امتياز be-tumeez بي تميز

INDISCREETLY, p. be lihazee-&c. ſe بي لحاظي سي

IN-

INDISCRETION, *p.* be-lihazee بي لحاظي be-tu,ummŏŏlee بي تاملي be-undeſhugee بي انديشگي be-ihte,atee بي احتياطي be-tud-beeree بي تدبيري be-imte,azee بي امتيازي be-tumeezee بي تميزي

INDISCRIMINATE, *a.* ghyr-mŏy,yun غير معين ām عام v. *general.*

INDISCRIMINATELY, *a.* ŏŏmoo-mun عموما *h.* ſub koo سبكو

INDISPENSIBLE, *a.* lazim لازم furz فرض wajib واجب labŏŏd لابد zuroor ضرور v. *neceſſary:* Indiſpenſable duties, *a.* fura,ez فرايض

INDISPENSABLENESS, *a.* lŏŏzŏŏm لزوم wujoob وجوب furzee,ut فرضيت zuroorut ضرورت

INDISPENSABLY, *a.* furzun فرضا wujoobun وجوبا zuroorutun ضرورتا

TO INDISPOSE, *(diſorder) p.* kuſl mund-&c. *k.* كسلمند-كر *a.* mŏŏtukhullul-*k.* متخلل-كر *(to diſincline) h.* p,herna پهيرنا oot,ha-*d.* اوٹها-د *a.* mŏŏnhuruf-*k.* منحرف-كر mŏŏtunuffir-*k.* متنفر-كر *(to make unfit) p.* na ſha,eſtu-*k.* ناشايسته-كر *(to make unfavourable towards) p.* na mihr ban-*k.* نامهربان-كر na khooſh-*k* ناخوش-كر

INDISPOSED, *(in point of health) p.* kuſl-mund كسلمند mandu مانده na-ſaz ناساز *h.* un-muna انمنا *a.* uleel عليل v. *ſick.*

INDISPOSITION, *(ſlight diſeaſe) a.* kuſl كسل *p.* mandugeeماندگي kuſl-mundee كسلمندي na-ſazee ناسازي v. *diſlike, diſorder,* &c.

INDISPUTABLE, *a.* ghyr-qabil-e,atiraz غير قابل الاعتراض wajibee واجبي qutu,ee قطعي yuqeenee يقيني zahir ظاهر ſureeh صريح v. *evident.*

INDISPUTABLENESS, *a.* qutee,yut قطعيت yuqeen يقين tu,yuqqŏŏn تيقن ſurahut صراحت

INDISPUTABLY, *a.* qutu,un قطعا yu-qeenun يقينا ſureehun صريحا bil-yuqeen باليقين *p.* be-ſhuk بي شك be-ſhŏŏbhu بي شبهه *h.* our-ke,a اوركيا v. *certainly.*

INDISSOLVABLE, indiſſoluble, *h.* un-gulna انگلنا *a.* mŏŏmtunu,ool infikak ممتنع الانفكاك ghyr-qabil-~~oot~~-tufreeq غير قابل التفريق v. *firm, obligatory.*

INDISSOLUBILITY, indiſſolublenefs, *a.* udum i infikak عدم انفكاك

INDISTINCT, *p.* na-ſaf ناصاف na-mur-boot نامربوط *a.* mŏŏzubzub مذبذب *h.* gol gol گول گول *a.* naqis ناقص v. *imperfect.*

INDISTINCTLY, *a.* tuzubzŏŏb-*ſe* تذبذب-سي na murbootee-*ſe* نامربوطي be-rubt بي ربط v. *confuſedly.*

INDISTINCTNESS, *p.* na-murbootee نامربوطي *a.* tuzubzŏŏb تذبذب *p.* be-rubtee بي ربطي *a.* khult خلط taqeed تقيد v. *obſcurity.*

INDIVIDUAL, *a.* furd فرد mŏŏfrid مفرد wahid واحد *p.* ek ايك v. *indiviſible*: An individual, (*perſon*) *a.* ſhukhs شخص *p.* admee آدمي tun تن *h.* juna جنا *a.* mŏŏtunuffis متنفس A ſingle individual, *p.* tun i tunha تن تنها Individuality, *a.* furdee,ut فرديت uhdee,ut احديت

INDIVIDUALLY, *a.* furd furd فرد فرد fŏŏradu-fŏŏradu فرادە فرادە *p.* ekek ايك ايك

INDIVISIBLE, *a.* jŏŏz - la - yetujuzza جزلايتجزي jouhur-furd جوهر فرد

INDIVISIBILITY, *a.* udum i tujuzzee عدم تجزي

INDOCIBLE, indocile, *a.* ghyr-iſlah-pizeer غير اصلاح پذير

INDOLENCE, *p.* ſŏŏſtee سستي kahilee كاهلي mujhoolee مجهولي *h.* dheel ڈهيل

INDOLENT, *p.* ſŏŏſt سست *a.* kahil كاهل mujhool مجهول *h.* dheela ڈهيلا (*as a tumour*) *p.* be-durd بي درد

INDUBITABLE, *p.* be-ſhuk بي شك be-ſhŏŏbhu بي شبهه be-gŏŏman بي گمان alſo *Indubitably*. *h.* our-kea اوركيا

TO INDUCE, *a.* turgheeb-&c. *d.* ترغيب-د *h.* oot,hana اوٹهانا chulana چلانا *p.* burpa-*k.* برپا-ك pyda-*k.* پيدا-ك *h.* lana لانا k,heechna كهينچنا v. *to protroduce, introduce.*

INDUCEMENT, *a.* turgheeb ترغيب mŏŏhurrik محرك ba,es باعث v. *motive.*

TO INDUE, *h.* dena دينا v. *to inveſt.*

TO INDULGE, (*to incourage*) *h.* burhana برهانا *a.* zee,adu-quwee-mŏŏſtuhkum-*k.* زياده-قوي-مستحكم-ك *h.* palna پالنا v. *to foſter,* (*to fondle*) *h.* pe,ar-&c. *k.* پيار-ك *p.* nazpurdaree-*k.* نازبرداري-ك khatir-murzee-&c. *r.* خاطر-مرضي-ر v. *deſire,* &c. (*to grant*) *h.* bukhſhna بخشنا *a.* ena,et-&c. *k.* عنايت-ك

INDULGENCE, (*fondneſs*) *h.* pe,ar پيار dŏŏlar دلار lar لار *a.* ſhufqut شفقت *h.* my,a مايا dy,a ديا *p.* naz-purdaree نازبرداري dil-daree دلداري khatir-daree خاطرداري nuwaziſh نوازش mihr - banee مهرباني *a.* re,a,yut رعايت ſŏŏlook سلوك tuwujjŏŏh توجه iltifat التفات kurum كرم v. *kindneſs, forbearance,* &c. (*favour*) *a.* ena,et عنايت murhumut مرحمت *p.* bukhſhiſh بخشش *a.* inam انعام v. *grant.*

INDULGENT, *a.* ſhufeeq شفيق *p.* durd-mund دردمند mihr-ban مهربان *a.* mŏŏtuwujjih متوجه kureem كريم mŏŏturuhhim مترحم *h.* dy,a-ſheel دياشيل my,a-wunt ماياونت *a.* mŏŏla,em ملايم huleem حليم v. *kind.*

INDULGENTLY, *p.* khatir daree-&c. ſe خاطرداري-سي

TO INDURATE, v. n. *p.* ſukht-&c. *hojana* سخت-هوجانا *h.* kura-jana كرا-جانا v. a. *h.* kura-&c. *k.* كرا-ك v. *hard.*

INDURATION, *p.* ſukhtee سختي v. *the verb,* alſo *hardneſs.*

INDUSTRIOUS, *p.* mihnutee محنتي chalak چالاک *a.* ſa,ee ساعي *p.* ſur-gurm سرگرم *a.* jahid جاهد *h.* k,huttoo کهٹو v. *diligent.*

INDUSTRIOUSLY, *a.* mihnut-&c.*ſe* محنت-سي jud o jihd-*ſe* جدوجهد-سي (*purpoſely*) *b.* jan-booj,h جان بوجهه *a.* quſdun قصدا bil-quſd بالقصد umdun عمدا

INDUSTRY, *a.* mihnut محنت *h.* teha تيها *p.* chalakee چالاکي *a.* ſu,ee سعي judo-jihd جدوجهد *p.* koſhiſh کوشش ſur-gurmee سرگرمي *a.* mooſhuqqut مشقت *h.* d,hoon دهن v. *diligence.*

TO INEBRIATE, *p.* muſt-mudhoſh-ſur muſt-(*h.*) mutwala-*k.* مست-مدهوش-سرمست-متوالا-کر *a.* nuſhu-&c. *lana* نشه-لا

INEBRIATION, *p.* muſtee مستي mud-hoſhee مدهوشي ſur-muſtee سرمستي be-khoodee بيخودي *a.* nuſhu نشه

INEFFECTUAL, ineffective, inefficacious, *p.* be-uſur بي اثر be-taſeer بي تاثير alſo *ineffectually,* &c. *a.* zu,eef ضعيف *p.* ſoobook سبک *h.* hulka هلکا v. *feeble.*

INELEGANCE, *a.* qoobh قبح ſuqalut ثقالت *p.* na-moola,emut ناملايمت na-mouzoonee ناموزوني na-zeba,ee نازيبائي bud nooma,ee بدنمائي bud-ooſloobee بداسلوبي *h.* bud-doulee بدڈولي *p.* na-ſhooſtugee ناشستگي kurukhtugee کرختگي

INELEGANT, *p.* na-maqool نامعقول na-moola,eem ناملايم na-mouzoon ناموزون be-lootf بي لطف be-nuzakut بي نزاکت na-zeba نازيبا bud-nooma بدنما bud-ooſloob بداسلوب *h.* bud-doul بدڈول *p.* na-ſhooſtu ناشسته

INEQUALITY, *a.* furq فرق tufawut تفاوت *h.* be,ora بيورا v. *difference:* (*unevenneſs*) *p.* na-humwaree ناهمواري *h.* oonch-neech اونچ نيچ v. *inadequate,* &c.

INERT, *a.* ghyr-mootuhurrik غيرمتحرک *p.* be-hurukut بي حرکت ſooſt سست *a.* kahil کاهل muj,hool مجهول v. *dull.*

INESTIMABLE, *p.* be-buha بي بها be-qee-mut بي قيمت *h.* un-mol انمول *a.* uzeez عزيز

INEVITABLE, *a.* ſhurtee شرطي mooqurrur مقرر bur-huq برحق alſo *Inevitably,* *p.* khwamukhwa خواه مخواه charnuchar چارناچار *a.* qutu,un قطعا v. *certain.*

INEXCUSABLE, *a.* la-juwab لاجواب *h.* u-mit امٹ *a.* ghyr-moomkin-ool-ufoo غيرممکن العفو He is inexcuſable in this buſineſs, is kam men ooſkoo ja,e oozr nuheen hy اسکام مين اوسکو جاي عذر نهين هي

INEXHAUSTIBLE, *h.* upel اپيل *p.* be hud بيحد be-niha,et بي نهايت be-ſhoomar بي شمار v. *unbounded.*

INEXISTENT, inexiſting, *p.* neſt nabood نيست و نابود *a.* madoom معدوم

INEXISTENCE, *p.* neſtee نيستي *a.* adum عدم madoomee معدومي

INEXORABLE, *p.* be-mihr بي مهر na-mihr-ban نامهربان be-ruhm بي رحم ſung-dil سنگدل ſukht سخت töönd تند *h.* nit,höör نتهر be-turs بي ترس

INEXPEDIENCE, *a.* qubahut قباحت *p.* na-humwaree ناهمواري v. *impropriety.*

INEXPEDIENT, *p.* na-möönaſib نامناسب na-la,eq نالايق na-ſha,eſtu ناشايسته na-humwar ناهموار be-ja بيجا be-moqa بي موقع v. *improper.*

INEXPERIENCE, *p.* na-azmoodu-karee ناآزموده كاري *h.* unaṛee-puna اناڑي پنا *p.* nou-amozee نوآموزي

INEXPERIENCED, *p.* na-azmoodu-kar ناآزموده كار *h.* unaṛee اناڑي *p.* nou-amoz نوآموز

INEXPERT, *p.* na-waqif ناواقف *a.* naqis ناقص *h.* kucha كچا *p.* na-pökhtu ناپخته *h.* kooṛh كوڑه mooruk,h موركه *p.* be-ſulee-qu بي سليقه *h.* gegla گيگلا v. above.

INEXPIABLE, *p.* be-ufoo بي عفو be-mugh-firut بي مغفرت *h.* u-miṭ امٿ

INEXPLICABLE, *a.* ghyr-qabil-ool-by,an غيرقابل البيان *p.* go mu go گومگو *a.* la-by,an لابيان la-hul لاحل alſo *inexpreſſible*, &c.

INEXTINGUISHABLE, *a.* möömtunu-ol itfu ممتنع الا طفا

INEXTRICABLE, *a.* mala yin hul مالاينحل

INFALLIBLENESS, &c. *h.* u-chookee اچوكي be-khuta,ee بي خطائي.

INFALLIBLE, *h.* u-chook اچوك *p.* na-khuta ناخطا v. *certain.*

INFALLIBLY, *h.* uchookee-*ſe* اچوكي سي (*certainly*) *a.* yuqeenun يقيناً qutu,un قطعاً mööqurrur مقرر v. *aſſuredly.*

INFAMOUS, *p.* bud-nam بدنام rööſwa رسوا buddo بدو roo-ſee,ah روسياه *a.* fu-zeehut فضيحت *p.* ungööſht-nööma انگشت نما be-abroo بي آبرو be-höörmut بي حرمت be-ghyrut بي غيرت *a.* ma,eub معيوب *h.* upjus اپجس v. *villainous.*

INFAMOUSLY, *p.* fuzeehutee-*ſe* فضيحتي سي bu-ſhiddut بشدت It was *infamouſly* bad, *bu ſhiddut* böŏra t,ha بشدت براتها

INFAMY, *a.* a,eb عيب *p.* bud-namee بدنامي rööſwa,ee رسوائي roo-ſee,ahee روسياهي ungööſht-nööma,ee انگشتنمائي be-abroo,ee بي آبروئي be-höörmutee بي حرمتي be-ghy-rutee بي غيرتي.

INFANCY, *a.* tööfoolee,ut طفوليت *h.* luṛka,ee لڑكائي buch-pun بچپن ch,hoṭ-pun چهوٿپن bal-pun بالپن luṛka-pun لڑكاپن *a.* ſiba صبا *p.* tiflee طفلي v. *beginning.*

INFANT, *h.* luṛka لڑكا *p.* buchu بچه *a.* tifl طفل *h.* baluk بالك ḍ,hoṭa ڈهوٿا *p.* kochuk كوچك

INFANTRY, *h.* pydul پیدل peade پیادی

TO INFATUATE, *p.* deewanu-behoſh-*k.* دیوانہ-بیہوش-کر be uql - bewuqoof - be ſhu,oor-*k.* بی عقل-بیوقوف-بی شعور-کر *h.* und,hlana اندہلانا *p.* ſheftu-fureftu-*k.* شیفتہ-فریفتہ-کر

INFATUATION, *p.* deewanugee دیوانگی be-hoſhee بیہوشی *h.* deewan-pun دیوان پن *p.* ſheftugee شیفتگی fureftugee فریفتگی

TO INFECT, *a.* fura,e,ut-*k.* سرایت-کر taſeer-*k.* تاثیر-کر *h.* lugna لگنا

INFECTION, *a.* ſura,e,ut سرایت tu-uſſöör تاثیر ufoonut عفونت tu,affōōn تعفن v. *taint, poiſon*, &c.

INFECTIOUS, *a.* ſaree ساری v. *contagious.*

INFELICITY, *p.* kum-bukhtee کم بختی bud-bukhtee بدبختی *a.* idbar ادبار ſhamut شامت ſhuqawut شقاوت v. *calamity.*

TO INFER, *h.* nikalna نکالنا *a.* tujweez-*k.* تجویز-کر *h.* booj,hna بوجہنا v. *to induce.*

INFERENCE, *a.* nuteeju نتیجہ haſil حاصل By inference, nuteeje-*ſe* نتیجی-سی Inferible, *a.* mööntij منتج

INFERIORITY, *p.* kumtee کمتی furot-uree فروتری *h.* ch,hota,ee چہوٹائی *p.* kum-turee کمتری kihtiree کہتری zuboonee زبونی

INFERIOR, *a.* udna ادنا *h.* ch,hota چہوٹا g,hat گہاٹ *p.* kum کم kumtur کمتر kihtur کہتر furotur فروتر zuboon زبون doon دون

puſt پست *h.* neecha نیچا ooturta hoo,a اترتاہوا (*in ſtrength*, &c.) *p.* zer-duſt زیردست *a.* mughloob مغلوب

INFERNAL, *p.* juhunnumee جہنمی doz-ukhee دوزخی naree ناری ſhytanee شیطانی v. *helliſh.*

INFERTILE, *h.* oofur اوسر *p.* ſhor شور *h.* lona لونا kullur کلر v. *barren*, &c.

TO INFEST, *h.* ſutana ستانا k,hij,hana کہجہانا *a.* diq-*k.* دق-کر eeza-tuſdee-tukleef-*d.* ایذا-تصدیع-تکلیف-د *p.* nakhooſh - (*a.*) khufa-*k.* ناخوش-خفا-کر To infeſt the roads, *p.* rah-*marna* راہ-مارنا rahzunee-&c. *k.* راہزنی-کر

INFIDEL, *a.* kafir کافر *p.* gubr گبر be-deen بیدین *a.* mööſhrik مشرک möönkir منکر

INFIDELITY, *a.* kööfr کفر ſhirk شرک *p.* be-wufa,ee بیوفائی be-eemanee بی ایمانی *a.* khe,anut خیانت *p.* bud-de,anutee بدیانتی dugha-bazee دغابازی numuk - huramee نمک حرامی v. *deceit.*

INFINITE, *p.* be-hud بیحد be-pa,e,an بی پایان be-niha,et بی نہایت be-kunar بی کنار be-intiha بی انتہا *a.* ghyr-möö-tunahee غیرمتناہی *p.* be-kuran بی کران na-möön tuha نامنتہا be-ſhöömar بی شمار alſo *infinitely.*

INFINITY, infiniteneſs, infinitude, *p.* be-hudee بیحدی be-pa,e,anee بی پایانی be-ſhöö-maree بی شماری

IN-

INFINITIVE, (of a verb) a. muſdur مصدر

INFIRM, a. zueef ضعيف p. na-tuwan ناتوان kum-zor كمزور na-qööwwut ناقوت b. nibul نبل döör-bul دربل a. nuqeeh نقيه nuheef نحيف (irreſolute) p. be-iſtiqlal بي استقلال a. möözturib مضطرب be-qurar بي قرار (in mind) a. möönkhurif منحرف

INFIRMARY, a. dar-ooſh-ſhufa دارالشفا v. hoſpital.

INFIRMITY, infirmneſs, a. zöaf ضعف p. na-tuwanee ناتواني kum-zoree كمزوري zueefee ضعيفي a. nuqahut نقاهت p. na-qööwwutee ناقوتي a. nahafut نحافت be-iſtiqlalee بي استقلالي (failing) a. qöösoor قصور nööqs نقص aeb عيب khuta خطا b. chook f. چوک (diſeaſe) b. rog روگ a. murz مرض p. azar آزار beemaree بيماري v. diſorder, &c. (of mind) a. inkhiraf انحراف khurafut خرافت

INFIX, b. chhedna چهيدنا khonſna کهونسنا chonkna چونکنا marna مارنا garna گاڑنا

TO INFLAME, b. julana جلانا ag-lugana آگ-لگانا phoonkna پهونکنا söölgana سلگانا bhoonna بهونا ag-k. آگ-کر p. kubbab-ſokhtu-k. کباب-سوخته-کر v. to kindle, heat, To inflame (as a ſore, &c.) b. dul-kna دلکنا p. joſh-khana جوش-کهانا (as the eyes) b. ankh-oothna آنکه-اوٹهنا

INFLAMER, p. ſozindu سوزنده atuſh-zun آتش زن (in compos.) p. ſoz سوز alſo inflaming. Inflaming the world, p. alum-ſoz عالم سوز

INFLAMMABILITY, &c. a. imkan ool'ihtiraq امكان الاحتراق

INFLAMMABLE, b. julunhar جلنهار a. möömkin-ool-ihtiraq ممكن الاحتراق

INFLAMMATION, p. joſh i khoon جوش خون a. ihtiraq احتراق (of the eyes) p. aſhob آشوب v. heat.

INFLAMATORY, a. möhriq محرق p. gurm گرم v. heating.

TO INFLATE, b. phöölana پهلانا a. nufkh-k. نفخ-کر b. phoonkna پهونکنا

INFLATION, a. intifakh انتفاخ nufkh نفخ v. the verb.

TO INFLECT, b. nuwana نوانا jhöökana جهکانا nihrana نهرانا ter ha-k. ٹيڑها-کر p. kuj-k. کج-کر v. to bend: (a noun) a. tuſreef-&c. k. تصريف-کر b. gurdanna گردانا

INFLECTION, b. jhöökao جهکاو v. the verb: (of a noun) a. tuſreef تصريف tu-ſurrööf تصرف p. gurdan گردان

INFLEXIBILITY, &c. p. ſukhtee سختي kurukhtugee کرختگي ſur-kuſhee سرکشي b. mugraee مگرائي v. obſtinacy.

INFLEXIBLE, p. ſukht سخت kurukht کرخت ſur-kuſh سرکش b. mugra مگرا v. immoveable.

TO INFLICT, *h.* dena دينا ڈالنا ḓalna ڈالنا lugana لگانا v. *to puniſh.*

INFLUENCE, *a.* uſur اثر taſeer تاثير *h.* be,ap. بياپ *a.* nuqſh نقش hŏŏkm حكم hŏŏkoomut حكومت *h.* kuha ſŏŏna كہاسنا v. *authority.*

TO INFLUENCE, *a.* uſur-&c. *k.* اثر-كر *h.* be,apna بياپنا ba,eſ-mŏŏhurrik-*h.* باعث-محرك-ہو v. *to induce.*

INFLUX, *a.* dŏŏkhool دخول *p.* dur-amud *f.* در آمد *a.* mŏŏdakhulut مداخلت

TO INFOLD, *h.* ḓ,hanpna ڈھانپنا ch,hipana چھپانا moondna موندنا lupeťna لپيٹنا

TO INFORM, *h.* jutana جتانا kuhna كہنا ſŏŏnana سنانا *p.* khubur-&c.*d.* خبر-د khubur dar-*k.* خبردار-كر goſh gŏŏzar-*k.* گوش گذار-كر To inform againſt. *p.* naliſh-&c.*k.* نالش-كر v. *to tell.*

INFORMATION, *p.* khubur خبر agahee آگاہي *a.* ittila اطلاع *h.* ſumachar سماچار (*charge*) *a.* dawa دعوي *p.* naliſh نالش furee,ad فرياد bur-amud برامد *h.* bad باد v. *accuſation.*

INFORMED, *p.* khubur-dar خبردار agah آگاہ *a.* mŏŏttulla مطلع waqif واقف

INFORMER, *a.* mŏŏkhbir مخبر *p.* khubur-dar خبردار khŏŏfee,u-nuwees خفيہ نويس ghummaz غماز nummam نمام v. *ſpy, accuſer.*

INFRACTION, *a.* fuſkh فسخ *p.* ſhikuſt شكست (*of a treaty*) *p.* ahud-ſhikunee عہد شكني

INFREQUENT, *a.* quleel قليل *p.* khal khal خال خال *a.* uqul اقل *p.* kum كم v. *rare.*

INFREQUENCY, *a.* qillut قلت uqulleeut اقليت *p.* kumee كمي

TO INFRINGE, *h.* toṙna توڑنا *a.* fuſkh-*k.* فسخ-كر v. *to violate,* &c.

INFRINGEMENT, *a.* fuſkh فسخ v. *infraction.*

TO INFUSE, *h.* ḓalna ڈالنا *a.* ilqa-*k.* القا-كر v. *to inſtil:* (*to macerate*) *h.* b,higona بھگونا

INFUSION, v. *the verb.* A cold infuſion, *p.* kheſandu خيسانده

INGENIOUS, *a.* zukee ذكي zuheen ذہين *p.* tez-fuhm تيزفہم *a.* zeeruk زيرك fuheem فہيم tubba طباع *h.* ſŏŏg,huṙ سگھڑ *a.* ſuleequ-ſhu,ar سليقہ شعار ſahib-ſuleequ صاحب سليقہ *p.* khooſh-fuhm خوش فہم *a.* ſahib-ſhu,oor صاحب شعور *p.* hŏŏnurmund ہنرمند *a.* zureef ظريف *p.* luteefu-go لطيفہ گو khooſh-tubu خوش طبع hazir-juwab حاضرجواب v. *witty.*

INGENIOUSLY, *a.* lŏŏtf-&c. *ſe* لطف-سے

INGENIOUSNESS, ingenuity, ذہن zukawut زكاوت *p.* tez-zeerukee تيزفہمي زيركي *h.* ſŏŏg,huṙaee سگھڑائي *a.* ſuleequ سليقہ *p.* hŏŏ... *a.* ſhu,oor شعور lŏŏtf لطف *p.* khooſh-tubu,ee خوش طبعي *a.* لطافت

rafi

rafut ظرافت *p.* hazir-juwabee حاضرجوابي luteefu-go,ee لطيفه گوئي v. *genius*, *wit*, &c.

INGENUOUS, *p.* raſt, راست ſaf صاف *h.* ſuchcha سچا k,hura کهرا ſeed,ha سيدها *a.* ſadiq صادق *p.* raſt-baz راست باز *a.* mŏŏnſif منصف *p.* be-ree,a بي ريا ſadu ساده, v. *candid.*

INGENUOUSNESS, ingenuity, *p.* raſtee راستي ſufa,ee صفائي *h.* ſuchcha,ee سچائي ſuchoutee سچوتي k,hura,ee کهرائي *a.* ſidq صدق *p.* raſt-ba-zee راست بازي be-ree,a,ee بي ريائي *a.* in-ſaf انصاف v. *fairneſs.*

INGENUOUSLY, *p.* raſtee-&c. *ſe* راستي سي v. *the adj.*

INGLORIOUS, *h.* hulka ہلکا *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *a.* khufeef خفيف *p.* be-nam بي نام gŏŏm-nam گم نام be-ghyrut بي غيرت be-humee,ut بي حميت v. *mean.*

INGLORIOUSLY, *p.* be ghyrutee-&c. *ſe* بي غيرتي سي na murdee-*ſe* نامردي سي

INGOT, *h.* eent اينٹ *a.* ſil سل *h.* chukkee چکي

TO INGRAFT, *(trees) p.* pywund-*lugana* پيوند لگانا *(to fix) h.* lugana لگانا găr na گاڑنا byt,halna بيٹهالنا v. *to ſettle.*

INGRAFTMENT, *p.* pywund پيوند

INGRATE, v. *ungrateful*, &c.

TO INGRATIATE, *h.* puttoń meń-pyt,hna پٹوںميں پيٹهنا He has ingratiated himſelf with the governor, woh hakim ke puttoń meń pyt,ha hy وه حاکم کي پٹوںميں پيٹها هي

INGRATITUDE, *p.* na-ſhŏŏkree ناشکري *a.* kŏŏfran i ne,amut کفران نعمت be-wufa-ee بيوفائي numuk-huramee نمک حرامي

INGREDIENT, *a.* jŏŏz جز *(pl.* ujzu)

INGRESS, ingreſſion, *a.* dŏŏkhool دخول mŏŏdakhulut مداخلت *p.* dur-amud *f.* درامد *h.* pyt,h پيٹه *p.* bar-yabee باريابي gŏŏzara گزارا v. *entrance:* Ingreſs and egreſs, *p.* amud-ruft آمدرفت amud-ſhŏŏd آمدشد *a.* dŏŏkhool o khŏŏrooj دخول وخروج

TO INHABIT, *h.* buſna بسنا tikna ٹکنا ruhna رہنا *a.* iſtiqamut-&c. *r.* استقامت کر v. *habitation.*

INHABITABLE, *a.* qabil i iſtiqamut قابل استقامت *h.* ruhne-la,eq رہنی لائق

INHABITANT, inhabiter, *a.* ſakin ساکن mŏqeem مقيم *p.* baſhindu باشنده *a.* mŏŏtuwuttin متوطن *h.* ruhwy,a رہويا ruhun-hara رہنہارا *a.* mukeen مکين

INHABITED, *a.* mamoor معمور *p.* abad آباد *h.* b,hura بهرا

TO INHALE, *h.* lena لينا k,heechna کهينچنا k,hana کهانا To *inhale* the ſteam of any thing, bup,hara-*lena* بپهارا لينا

INHARMONIOUS, *h.* be-tal بي تال *p.* na-ſazgar ناسازگار na-mouzoon ناموزون

INHERENT, *a.* khilſqee خلقي zatee ذاتي jibillee جبلي uſlee اصلي

TO INHERIT, *a.* waris-&c. *b.* وارث-و v. *heir*: *a.* irs-*lena* ارث-لينا *b.* lena لينا pana پانا

INHERITANCE, *a.* irs ارث meeras ميراث turuku ترکہ v. *heritage.*

INHERITOR, *a.* waris وارث v. *heir.*

TO INHIBIT, *a.* muna-*k.* منع-کر *b.* utkana اٹکانا rokna روکنا v. *to reſtrain.*

INHIBITION, *a.* muna منع möŏmanu‚ut ممانعت *b.* utka‚o اٹکاو *a.* möŏzahumut مزاحمت *b.* rooka‚o روکاو.

INHOSPITABLE, *p.* be-möŏdara بيمدارا be-toufeeq بي توفيق be-tuwazo بي تواضع.

INHOSPITABLENESS, *p.* be-toufeeqee بي توفيقي be-möŏd‚ra‚ee بيمدارائي.

INHUMAN, *p.* be-ruhm بي رحم be-durd بي درد fung-dil سنگدل ſukht سخت *b.* kuttur کٹر nit‚hoor نٹھر *a.* zalim ظالم *p.* be-turs بي ترس v. *cruel.*

INHUMANITY, *p.* be-ruhmee بي رحمي be-durdee بي دردي ſung-dilee سنگدلي ſukhtee سختي *b.* nit‚hŏŏra‚ee نٹھرائي *a.* zöŏlm ظلم v. *cruelty.*

INHUMANLY, *p.* be ruhmee-&c. *ſe* بي رحمي-سي.

TO INJECT, *b.* dalna ڈالنا marna مارنا (*with a ſyringe*) *b.* pichkaree-marna پچکاري-مارنا

INJECTION, *a.* idkhal ادخال v. *the verb*; *a.* höqnu حقنہ v. *clyſter.*

INIMITABLE, *a.* möŏmtunu-oon-nuzeer ممتنع النظير *p.* be-miſl بي مثل be-nuzeer بي نظير alſo *inimitably.*

INIQUITOUS, *b.* bŏŏra برا *p.* bud بد *a.* ma‚eub معيوب *p.* zuboon زبون be-inſaf بي انصاف v. *unjuſt.*

INIQUITY, *p.* be-inſafee بي انصافي budee بدي zuboonee زبوني *b.* bŏŏra‚ee برائي *a.* a‚eb عيب qubahut قباحت ma‚eubee معيوبي v. *crime.*

INITIAL, *b.* pyhla پہلا *a.* möŏquddum مقدم uwwul اول

TO INITIATE, *b.* lana لانا dur-lana در-لانا *a.* dakhil-*k.* داخل کر ſhamil-*k.* شامل-کر ſhooroo-*kurana* شروع-کرانا *b.* ſik‚hlana سکھلانا v. *to inſtruct.*

INITIATION, *a.* idkhal ادخال möŏdakhu-lut مداخلت *p.* dur-amud *f.* درآمد v. *the verb.*

INJUDICIOUS, *p.* be-buſeerut بي بصيرت be-ſuleequ بي سليقہ be-ſhu‚oor بي شعور na-maqool نامعقول na-la‚eq نالايق na-ſha‚eſtu ناشايستہ v. *improper.*

INJUDICIOUSLY, *p.* be ſuleequgee-&c. *ſe* بي سليقگي-سي v. *improperly.*

INJUNCTION, *a.* hŏŏkm حکم umr امر *b.* kuha کہا bat بات He gives no ear to my *injunctions*, mere *kuhe* koo nuheen ſŏŏnta ميري کہي کونہين سنتا v. *to enjoin.*

TO INJURE, *a.* zöŏlm-*k.* ظلم-کر *b.* gar‚na بگارنا *a.* za‚e‚a-&c. *k.* ضايع-کر

ſan-*pubŏn chana* پهونچانا-نقصان zee,an-&c. *k.* زيان-كر *b.* nuſaña نسانا *p.* khurab-*k.* خراب-كر v. *to hurt.*

INJURER, *a.* zalim ظالم

INJURIOUS, *p.* be-inſaf بي انصاف *a.* zalim ظالم mŏŏzir مضر zar زار v. *hurtful.*

INJURIOUSLY, *p.* be inſafee-&c *ſe* بي انصافي-سي

INJURY, *p.* be-inſafee بي انصافي *a.* zŏŏlm ظلم ſitum ستم jour جور tu,uddee تعدي jufa جفا bidut بدعت *p.* duſt-durazee دست درازي v. *violence: (miſchief) a.* nŏqſan نقصان zee,an زيان zurir ضرر muzurrut مضرت aſeb آسيب *p.* guzund گزند v. *detriment.*

INJUSTICE, *p.* be-inſafee بي انصافي *b.* un-ne,a,o ان نياو *p.* ghyr-wajibee غيرواجبي v. *injury.*

INK, *p.* ſee,ahee سياهي roſhna,ee روشنائي *b.* kalee كالي ſheeru شيره Red ink, *p.* ſŏŏrkhee سرخي ſhungurf شنگرف A kind of cotton balls impregnated with red ink, *b.* muha,oree مهاوري ulta التا

INK-HORN, ink-ſtand, *p.* qulum-dan قلمدان duwat دوات Cotton, &c. put into ink-horns, *p.* ſoof سوف

INKLING, *b.* ſŏŏnoog,hun سنوگهن *p.* bo بو *a.* ſha,ebu شايبه *b.* ahuť اهت v. *intimation, hint.*

TO INLAY, *b.* juŕ na جڙنا *p.* qulumkaree-*k.* قلمكاري-كر *a.* mŏŏnubbut-*k.* منبت-كر

Inlaying, *p.* mŏŏnubbut-karee منبت كاري

Inlaid, *p.* mŏŏnubbutee منبتي *b.* juŕa,oo جڙاو *a.* mŏŏruſſu مرصع v. *to ſet:* The perſon who inlays, *b.* juŕee,a جڙيا *p.* mŏŏnubbut-kar منبت كار

INLET, *p.* h raو راه gŏŏzur گزر v. *entry.*

INMATE, *p.* hum-khanu همخانه

INMOST, *b.* b,heeturee بهيتري v. *inner.*

INN, *p.* ſura,e سراي *b.* b,huť,hee,aree-khanu بهٹهياري خانه *p.* my-khanu ميخانه v. *tavern.*

INNATE, *a.* tubu,ee طبعي khilqee خلقي zatee ذاتي jibillee جبلي uſlee اصلي

INNER, *b.* b,heeturee بهيتري *p.* unduroonee اندروني v. *interior.*

INN-KEEPER, *b.* b,huť,hee,ara بهٹهيارا

INNOCENCE, *p.* pakee پاكي ſufa,ee صفائي *a.* maſoomee,ut معصوميت be-gŏnahee بي گناهي maſoomee معصومي be-jŏŏrmee بي جرمي *(harmleſsneſs) p.* ghureebee غريبي *a.* ghŏŏrbut غربت be-budee بي بدي ſadugee سادگي *b.* b,hola-pun بهولاپن ſeed,ha,ee سيدهائي

INNOCENT, *p.* pak پاك ſaf صاف be-gŏnah بي گناه be-jŏrm بي جرم *a.* maſoom معصوم *(harmleſs) a.* ghureeb غريب *p.* be-bud بي بد ſadu ساده *b.* b,hola بهولا *p.* ſadu-dil ساده دل *a.* ghyr-mŏŏzir غيرمضر *b.* ſeed,ha سيدها v. *unhurtful.*

INNOCENTLY, *p.* be gŏnahee-&c. *ſe* بي گناهي-سي

TO INNOVATE, *a.* ihdas-&c. *k.* احداث-کر

INNOVATION, *a.* ihdas احداث eejad ایجاد ikhtira اختراع bidut بدعت

INNOVATOR, *a.* mŏŏbtude مبتدع moojid موجد mŏhdis محدث

INUENDO, *a.* iſharu اشاره eema ایما kina,e,u کنایه

INNUMERABLE, *p.* be-ſhŏŏmar بی شمار be-hud بیحد *h.* ungunut انگنت

TO INOCULATE, *(for the ſmall-pox) h.* ťeeka-*d.* ٹیکا-د *(trees) p.* pywund-*k.* پیوند-کر

INOCULATION, *h.* ťeeka ٹیکا *p.* pywund پیوند

INOFFENSIVE, &c. v. *innocent.*

INORDINATE, &c. v. *irregular.*

INQUEST, v. *enquiry,* Inquietude, v. *diſquietude.*

TO INQUIRE, *h.* pooch,hna پوچھنا *p.* pŏŏrſiſh-&c. *k.* پرسش-کر *a.* tuhqeeq-*k.* تحقیق-کر v. *to aſk: (to ſearch) h.* ďhoonďh-na ڈھونڈھنا k,hoj,hna کھوجنا *a.* tulaſh-&c. *k.* تلاش-کر khubur-*lena* خبر-لینا v. *to examine,* &c. To inquire about *(a perſon) p.* uhwal pŏŏrſee-*k.* احوال پرسی-کر

INQUIRER, *h.* k,hoj,hee کھوجھی *a.* mŏŏſtufsir مستفسر mŏŏtulaſhee متلاشی *p.* pŏŏrſaň پرسان *a.* mŏŏtujuſſis متجسس mŏŏmtuhin ممتحن mŏŏtufuhhis متفحص v. *examiner.*

INQUIRY, inquiſition, *h.* pooch,h pach,h پوچھ پاچھ *p.* pŏŏrſiſh پرسش *a.* tufteeſh تفتیش iſtifsar استفسار tulaſh تلاش *p.* jŏŏſtojoo جستجو *a.* tujuſſŏŏs تجسس tufuh,hŏŏs تفحص *p.* baz-pŏŏrſee بازپرسی *a.* imtihan امتحان *p.* azma,eſh آزمایش v. *examination.*

INQUISITIVE, *h.* k,hoj,hee کھوجھی *p.* jaſooſ-tubee,ut جاسوس طبیعت tulaſhee تلاشی v. *inquirer,* alſo *curious.*

INQUISITIVENESS, *a.* tujuſſŏŏs تجسس *p.* jaſooſee جاسوسی v. *inquiry.*

TO INRAIL, *h.* kuťuh,ŕa-lugana کٹہرا-لگانا

INROAD, *h.* douŕ دوڑ *p.* takht تاخت euriſh یورش v. *incurſion.*

INSANE, *p.* deewanu دیوانه souda,ee سودائی *a.* mujnoon مجنون *h.* ba,ola باولا ſiŕee سڑی v. *mad.*

INSANITY, *p.* deewanugee دیوانگی *a.* ſouda سودا jŏŏnoon جنون

INSATIABLE, inſatiate, *p.* be-hud بیحد be-intiha بی انتها

INSATIABLENESS, *p.* be-hudee بی حدی v. *greedineſs.*

TO INSCRIBE, *h.* lik,hna لکھنا lugana لگانا *a.* ſubt-*k.* ثبت-کر v. *to write.*

INSCRIPTION, *a.* kitabu کتابه v. *epitaph: (of a book) p.* nam نام v. *title.*

INSCRUTABLE, *a.* mŏŏmtunu-oot-tufteeſh ممتنع التفتیش ghyr-mŏŏmkin-oot-tufuhhŏŏs غیر ممکن التفحص

INSECT, *h.* keeŕa کیڑا *p.* kirm کرم The inſects of the earth, *a.* huſhrat ool urz حشرات الارض *h.* keeŕe mukore کیڑی مکوڑی

INSECURE, *p.* be-umn بي امن *a.* mukh-toor مخطور *p.* na-mzboot نامضبوط

INSECURITY, *p.* be-umnee بي امني *a.* khutru خطره mŏŏkhaturu مخاطره *p.* un-deſhu [illegible] v. *danger.*

INSENSIBILITY, *a.* udum ihſas عدم احساس | be-khuburee بي خبري be-hoſhee بي هوشي *(ſtupidity) p.* be-wuqoofee بيوقوفي *a.* hi maqut حماقت *(torpor) p.* ſcŏſtee سستي mujhoolee مجهولي *(indifference).* *p.* be-purwa,ee بي پروائي

INSENSIBLE, *p.* be-khubur بي خبر be-hoſh بي هوش *h.* ſŏŏn سن *p.* be-his بيحس *(imperceptible) a.* ghyr-muhſoos غير محسوس ghyr-muree غير مرئي ghyr-numood غير نمود *(in-indifferent) p.* be-durd بي درد be-purwa بي پروا be-ghuruz بي غرض *a.* mujhool مجهول *p.* ſŏŏſt سست *h.* dheela ڈھيلا v. *gradual.*

INSENSIBLY, v. *the adj. a.* tudreejun تدريجا *p.* bu-tudreej بتدريج v. *gradually.*

INSEPARABLE, *a.* lazim لازم mŏŏſ-tuheel-ool-infiſal مستحيل الانفصال alſo *Inſeparably, a.* mŏŏmt unu-ool-infikak ممتنع الانفكاك

TO INSERT, *h.* likh-r. *or* d. لکهه ر — د *a.* dakhil-durj-mŏŏnduruj-*k.* داخل-درج-مندرج *h.* dalna ڈالنا v. *to inſinuate, place.*

INSERTION, *a.* idkhal ادخال indiraj اندراج v. *the verb.*

INSIDE, *h.* bheetur بهيتر *p.* unduroon اندرون duroon درون

INSIDIOUS, *p.* fitrutee فطرتي *h.* ghatee گهاتي *p.* qaboo-chee قابوچي qaboo-puruſt قابوپرست *a.* uyar عيار mukkar مکار *p.* dugha-baz دغاباز dughoulee,a دغوليا *h.* lupa-tee لپاٹي v. *treacherous, ſly.*

INSIDIOUSLY, *p.* dughabazee-&c. ſe دغابازي-سي v. *ſlyly.*

INSIGHT, *a.* buſeerut بصيرت marifut معرفت wuqoof وقوف elm علم ſhuoor شعور ittila اطلاع *h.* puhchan پہچان *p.* ſhinakht شناخت *a.* khubur خبر *h.* purukh *f.* پرکهه v. *ſkill, inſpection.*

INSIGNIFICANCY, *p.* be-maneeut بي معنيت na-cheezee ناچيزي be-hoodugee بيهودگي be-quduree بي قدري

INSIGNIFICANT, *p.* be-manee بي معني na-cheez ناچيز *a.* la-ſhy لاشي la-yanee لايعني *p.* be-hoodu بيهوده be-qudur بي قدر v. *unim-portant, abſurd:* Inſignificantly, v. *the adj.*

INSINCERE, *p.* na-raſt ناراست na-ſaf ناصاف be-wufa بيوفا doo-roo دورو doo-rung دورنگ zahir-dar ظاهردار ree,a-kar رياكار *a.* mŏŏnafiq منافق mŏŏra,ee مرائي *h.* kuptee کپٹي

INSINCERITY, *p.* na-raſtee ناراستي be-wufa,ee بيوفائي doo-roo,ee دوروئي doo-rungee دورنگي zahir-daree ظاهرداري ree,a-karee رياكاري *a.* nifaq نفاق *h.* kuput کپٹ

TO INSINUATE, v. a. *b.* pyṭ,halna ghooſer na گهوسيرنا *a.* dakhil-*k.* داخل *b.* dur-lana درلانا (*to hint*) *a.* iſharu-&c. *k.* اشاره كر *p.* awazu-*p,henkna* آوازه پهينكنا v. *to inſtil*: v. n. *b.* pyṭ,hna پيٹهنا ghooſna گهوسنا durana درانا To inſinuate one's ſelf into the good graces of another, *b.* puttoṅ meṅ-pyṭ,hna پتون مين پيٹهنا *or* peṭ meṅ-pyṭ,hna پيٹ مين پيٹهنا v. *to wheedle.*

INSINUATING, inſinuative, inſinuator, *p.* dum-baz دمباز dil-bur دلبر dil-kuſh دلكش dil-rooba دلربا *b.* mun-hurun منهرن *p.* dil-fureb دلفريب

INSINUATION, *p.* dum-bazee دمبازي *p.* dil-kuſhee دلكشي *b.* g,hooſ-pyṭ,h گهس پيٹه p,hooſlawuṭ پهسلاوٹ (*hint*) *a.* iſharu اشاره ki-*p.* awazu آوازه *a.* eema ايما taureez تعريض

INSIPID, *p.* be-muzu بي مزه be-luzzut بي لذت be-numuk بي نمك *b.* p,heeka پهيكا *p.* be-looṭf بي لطف alſo *unmeaning*, *flat*, &c. q. v.

INSIPIDNESS, inſipidity, *p.* be-muzugee بي مزه گي be-luzzutee بي لذتي be-numukee بي نمكي be-lootfee بي لطفي *b.* p,hikahuṭ پهكاهٹ

INSIPIDLY, *p.* be muzugee-&c. *ſe* بي مزه گي سي

TO INSIST, *b.* urna اڑنا *a.* iſrar-*k.* اصرار كر mooſir-bujid-*b.* مصر بجد qa,em-muz boot-mooſtuqil-*rubna* قايم مضبوط مستقل رهنا takeed-tuqy,eud-*k.* تاكيد تقييد كر

INSOLENCE, *a.* tukubbur تكبر *p.* ſur kuſhee سركشي gurdun-kuſhee گردنكشي gooſtakhee گستاخي *b.* mugra ... d,hee ... ha,ee ... *p.* ſhokhee شوخي be-udubee بي ادبي be-imte,azee بي امتيازي

INSOLENT, *a.* mootukubbir متكبر *p.* ſur kuſh سركش gurdun-kuſh گردنكش gooſtakh گستاخ *b.* mugra ماگرا d,heeṭ,h ڈهيٹه ſhokh شوخ be-udub بي ادب be-imte,a ... بي امتياز

INSOLENTLY, *p.* gooſtakhee-&c. *ſe* گستاخي سي gooſtakhanu گستاخانه mootu kubbiranu متكبرانه be-udubanu بي ادبانه alſo *inſolent.*

INSOLVABLE, inſoluble, *a.* mooſtuhee ool hul مستحيل الحل v. *indiſſoluble.*

INSOLVENT, *b.* deewalee,a ديواليا

INSOLVENCY, *b.* deewala ديوالا v. *bankrupt.*

INSOMUCH, *b.* eehaṅ tuk يهان تك is hud koo اس حد كو is murtube tuk اس مرتبه تك hutta ke حتي كه

TO INSPECT, *b.* dek,hna ديكهنا *a.* tuh qeeq-&c. *k.* تحقيق كر mooluhuzu-*k.* ملاحظه كر v. *to examine.*

INSPECTION, *p.* nigah نگاه *a.* nuzur نظر lihaz لحاظ (*ſuperintendance*) *a.* ihtimam اهتمام takeed تاكيد tuqy,eud تقييد v. *direction.*

INSPECTOR, *a.* mŏhtumim مهتمم umeen امين *p.* daroghu داروغه *b.* kuroṛa كروڑا v. *overſeer.*

INSPIRATION, v. *the verb*; *a.* ilham الهام ilqa القا wuhee وحي *b.* ukas-banee اكاس باني

TO INSPIRE, v. n. *p.* dum-lena دم-ليا *b.* saṅs-k,heechna سانس-كهيچنا v. a. *b.* p,hoonkna پهونكنا *p.* dum-*k.* دم-ك (*ſupernaturally*) *a.* il,ham-&c. *k.* الهام-ك، wuhee-*b*,*hejna* وحي-بهيجنا mŏŏl,hum-*k.* ملهم-ك (*to draw in*) *b.* k,heechna كهيچنا lena ليا (*to infuſe*) *b.* dena دينا ḍalna ڈالنا

INSPIRED, *a.* mŏŏl,hum ملهم

INSPIRER, *a.* mŏŏl,him ملهم mŏŏlqee ملقي

TO INSPIRIT, *p.* zindu-*k.* زنده-ك *b.* jilana جلانا *a.* tuhreek-*k.* تحريك-ك tur gheeb-*d.* ترغيب-د *p.* bur ungekhtu-*k.* برانگيخته-ك *a.* tuhrees-*k.* تحريص-ك lugana لگانا v. *to animate.*

TO INSPISSATE, *b.* gaṛha-*k.* گاڑها-ك jumana جمانا

INSTABILITY, *a.* udum i ſubat عدم ثبات *p.* be-ſubatee بي ثباتي na-pa,edaree ناپايداري be-iſtiqlalee بي استقلالي v. *unſtable.*

TO INSTALL, *a.* khul,ut-*d.* خلعت-د *b.* tiluk-*d.* تلك-د ṭeeka-*d.* ٹيكا-د The king has *inſtalled* him as prime miniſter, padſhah ne ooſkoo wizarut ka *khulut dee,a* پادشاه ني اوسكو وزارت كا خلعت ديا

INSTANCE, (*example*) *a.* miſl مثل miſal مثال tumſeel تمثيل ſunud *f.* سند ittifaq اتفاق (*occaſion*) *b.* bat بات kam كام *a.* mo,amulu معامله moqa موقع v. *act* &c. (*ſolicitation*) *p.* durkhwaſt درخواست *a.* iſtidā استدعا *a.* tuqazu تقاضا v. *importunity.* For inſtance, *a.* muſulun مثلا muſul to muſulun مثلت مثلا *p.* choonaṅ-chi چنانچه *b.* jyſa-ke جيسا-كه

TO INSTANCE, *a.* miſal-&c. *lana* مثال-لانا nuzeer-*lana* نظير-لانا.

INSTANT, (*urgent*) *a.* mŏŏſtudee مستدعي mŏŏtuqazee متقاضي mŏŏqyyid مقيد v. *importunate*: (*preſent*) *a.* hazir حاضر moujood موجود v. *quick*, *inſtantly*, &c.

INSTANT, (*of time*) *a.* lumhu لمحه luhzu لحظه *p.* dum دم *a.* an آن *b.* pul پل

INSTANTLY, inſtantaneouſly, *b.* ub,hee ابهي iſee dum اسي دم *a.* fil-four في الفور fourun فورا *b.* ooſee-wuqt اسي وقت ooſee-dum اوسي دم *a.* bu-mŏŏjurrud بمجرد fil-hal في الحال v. *immediately.*

INSTEAD, *a.* ewuz عوض budul بدل *p.* buja,e بجاي *a.* mŏŏkafat مكافات *p.* dur-budul دربدل munzulih منزله Inſtead of being angry, he was pleaſed, bu *munzulih* nakhooſh hone ke woh khooſh hoo,a بمنزله ناخوش هوني كي وه خوش هوا v. *place*, *room.*

INSTEP, *p.* pŏŏſht-pa پشت پا

TO

TO INSTIGATE, *h.* wurghulana ورغلانا oobhar̤na اوبهارنا *p.* burungekhtu-*k.* برانگيخته کر *a.* tuhreek-&c. *k.* تحريک کر

INSTIGATION, *a.* tuhreek تحريک turgheeb ترغيب tuſhweeq تشويق tuhrees تحريص ighwa اغوا hus حث *p.* bŭr-ungekhtugee برانگيختگي *h.* ŏŏbhar̤ ابهار phŏŏſlahut̤ پهسلاهٹ v. *to urge.*

INSTIGATOR, *a.* mŏŏhurrik محرک mŏŏghwee مغوي mŏŏſhuwwiq مشوق (*of feuds*, &c.) *a.* mŏŏfsid مفسد *p.* fuſadee فسادي (*in comp.*) *p.* ungez انگيز

TO INSTIL, *h.* d̤alna ڈالنا *a.* ilqa-*k.* القا کر *h.* byt̤halna بيٹهلانا v. *to teach.*

INSTILLATION, *a.* ilqa القا v. *diſtillation.*

INSTINCT, *a.* uql i hywanee عقل حيواني

INSTINCTIVELY, uql i hywanee-*ſe* عقل حيواني سے

TO INSTITUTE, *h.* bandhna باندهنا nikalna نکالنا t̤hurana ٹهرانا *a.* wuzu-*k.* وضع کر mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر کر v. *to appoint.*

INSTITUTED, *a.* qa,em قايم mŏŏqurrur مقرر nuſub نصب mo,y,yun معين mŏŏſhukhkhus مشخص

INSTITUTE, inſtitution, *a.* a,een آئين qa,edu قاعده duſtoor دستور qanoon قانون ruſum *f.* رسم zabitu ضابطه tureeq طريق muſlik مسلک v. *maxim*: (*eſtabliſhment*) *a.* tuqurrŏŏr تقرر tu,y,eun تعين tuſhukhkhŏŏs تشخص

INSTITUTOR, *a.* waze واضع moojid موجد banee باني

TO INSTRUCT, *h.* ſik̤hlana سکهلانا ſik̤hana سکهانا *a.* taleem-&c. *k.* تعليم کر *h.* butlana بتلانا jutana جتانا kuhna کهنا ſumjhana سمجهانا boojhana بوجهانا v. *to teach.*

INSTRUCTION, *a.* taleem تعليم turbeeut تربيت tadeeb تاديب tulqeen تلقين tufheem تفهيم ittila *f.* اطلاع *p.* khubur *f.* خبر v. *information*, &c. (*advice*) *a.* ſulah *f.* صلاح muſluhut مصلحت v. *admonition.*

INSTRUCTIVE, *a.* nafe نافع mŏŏfeed مفيد mŏhuzzib مهذب

INSTRUCTOR, *a.* mo,ullim معلم mo,uddib مودب v. *teacher.*

INSTRUMENT, *h.* huthee,ar هتهيار *a.* ouzar اوزار alu آله v. *tool*: (*written contract*) *a.* qubalu قباله ſunud *f.* سند muchulku مچلکه v. *deed*: (*cauſe*) *a.* ba,es باعث moojib موجب ſubub سبب illut علت v. *reaſon*: (*agent for another*) *a.* wuſeelu وسيله waſtu واسطه A muſical inſtrument, *h.* baja باجا *p.* ſaz ساز *a.* muzameer مزامير A noun of inſtrument, *a.* iſm i alu اسم آله

INSTRUMENTAL, (*aiding*) *a.* mo,een معين mŏŏmid ممد *p.* mudud-gar مددگار v. *conducive.* Vocal and inſtrumental muſick, *h.* gana-bujana گانا بجانا

IN-

INSUFFERABLE, *a.* ghyr-möömkin-oot-tuhummöŏl غير ممكن التحمل *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شديد be-hud بي حد v. *deteſtable.*

INSUFFERABLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت و nihaet نهايت

INSUFFICIENCY, *a.* udum i le,aqut عدم لياقت *p.* na-la,eqee نالايقي na-ruſa,ee نارسائي *a.* udum i qabilee,ut عدم قابليت qŏŏſoor قصور

INSUFFICIENT, *p.* na-la,eq نالايق na-qabil ناقابل *a.* ghyr-kafee غيركافي naqis ناقص qaſir قاصر *p.* na-ruſa نارسا

INSULT, *h.* ch,her *f.* چهير *a.* tunz طنز hutuk هتك v. *affront*, *abuſe.*

TO INSULT, *h.* ch,her na چهيرنا *a.* tunz-&c. *k.* طنزكر v. *to abuſe.*

INSULTER, &c. v. *inſolent. a.* tunnaz طناز *h.* dungyt دنگيت

INSUPERABLE, inſupportable, v. *invincible*, *inſufferable.*

INSURGENT, *a.* bughee بغي

INSURRECTION, *a.* bulwa بلوا *p.* hungamu هنگامه eurifh يورش v. *rebellion.*

INTEGRAL, *adj. a.* ſuheeh صحيح An integral or integer, *a.* udud i ſuheeh عدد صحيح v. *complete*, *whole.*

INTEGRITY, *a.* de,anut ديانت umanut امانت *p.* raſtee راستي raſt-bazee راست بازي raſt-mo,amilee راست معاملي *h.* ſuch-aee سچائي *a.* ſidq صدق v. *honeſty*, *purity*,

INTEGUMENT, v. *cover.*

INTELLECT, *a.* uql عقل *p.* hoſh هوش *h.* bŏŏdh *f.* بده gean گيان *a.* firaſut فراست *p.* dana,ee دانائي *a.* idrak ادراك fuhm فهم ſhu,oor شعور *h.* ſumujh سمجه *a.* wuqoof وقوف v. *underſtanding*, *genius.*

INTELLECTUAL, (*powers*) *a.* qŏŏwwut i mŏŏdriku قوت مدركه qŏŏwwut ŭuqlee قوت عقلي v. *ideal*, *mental.*

INTELLIGENCE, *a.* khubur *f.* خبر ittila اطلاع *p.* agahee آگاهي *a.* marifut معرفت v. *correſpondence.*

INTELLIGENCER, *a.* mŭkhbir مخبر *p.* ukhbar-nuwees اخبار نويس khubur-dar خبردار ſuwanih-nigar سوانح نگار

INTELLIGENT, *a.* aqil عاقل *p.* dana دانا uql-mund عقل مند *a.* fuheem فهيم ſahib-wuqoof صاحب وقوف ſahib--ſhu,oor صاحب شعور *p.* hoſhee,ar هوشيار khubur-dar خبردار waqif-kar واقف كار daniſh-mund دانشمند zeeruk زيرك khirud-mund خردمند v. *ſkilful.*

INTELLIGIBLE, *a.* mŭŏmkin-ool-fuhm ممكن الفهم mŭŏmkin-ool-idrak ممكن الادراك qabil i fuhm قابل فهم

INTELLIGIBLENESS, *a.* imkan-ool-fuhm امكان الفهم v. *perſpicuity.*

INTEMPERANCE, *p.* bud-purhezee بدپرهيزي be-ihte,atee بي احتياطي be-e,atidalee بي اعتدالي

INTEMPERATE, *p.* bud-purhez بدپرہیز be-purhez بی پرہیز be-ihteyat بی احتیاط *a.* be-eatidal بی اعتدال ghyr-mŏhtat غیرمحتاط ghyr-mŏatudil غیرمعتدل v. *exceſſive.*

INTEMPERATELY, *p.* bud-purhezee-&c *ſe* بدپرہیزی-سی

INTEMPERATURE, intemperateneſs, *p.* be-eatidalee بی اعتدالی ghyr-moatudilee غیرمعتدلی

TO INTEND, *a.* iradu-&c. *r.* ارادہ-ر qusd-&c. *k.* قصد-کر v. *intention.*

INTENDANT, *a.* umeen امین *p.* daroghu داروغہ *b.* kuroŕa کروڑا *a.* nazir ناظر

INTENSE, *a.* ſhudeed شدید zeeadu زیادہ *p.* ſukht سخت *b.* buŕa بڑا *p.* be-hud بیحد v. *ardent.*

INTENSELY, *p.* bu-ſhiddut بشدت ſukhtee-*ſe* سختی-سی *a.* nihayet نہایت mŏqyyud مقید *a.* mŏſtuid مستعد bujid بجد ſayee ساعی mŏotuwujjih متوجہ moujood موجود *p.* tun-dih تندہ *a.* mutſhghool مشغول v. *diligent.*

INTENSENESS, *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختی zeeadutee زیادتی v. *vehemence.*

INTENT, intention, *a.* iradu ارادہ qusd قصد uzm عزم neeyut نیت munſa منشا v. *deſign: (aim)* *a.* muqſud مقصد mutlub مطلب mŏddua مدعا muqſood مقصود mŏorad مراد v. *drift,* &c.

INTENTIONAL, intentionally, *a.* qusdun قصدا umdun عمدا bil-qusd بالقصد *b.* jan-boojh-kur جان بوجھ کر *p.* deedodaniſtu دیدہ ودانستہ *b.* udbudake ادبداکی

INTENTLY, *a.* ghour-&c. *ſe* غور-سی jid o jihd-*ſe* جد وجہد-سی v. *attentively.*

INTENTNESS, *a.* ſuee سعی *p.* koſhiſh کوشش *a.* jihd جہد kud کد [illegible] kud o kawiſh کدوکاوش dil-dihee دلدہی tun-dihee تندہی v. *diligence.*

TO INTER, *b.* gaŕna گاڑنا *a.* dufun-mudfoon-*k.* دفن-مدفون-کر *b.* rukhna رکھنا mittee-*d.* مٹی-دے v. *to bury.*

INTERCALARY, *a.* kubeeſa کبیسہ The Hindoo intercalary month, *lound* لوند

TO INTERCEDE, *a.* ſhufaut-&c. *k.* شفاعت-کر v. *to interpoſe,* &c.

TO INTERCEPT, *b.* rokna روکنا uŧkana اٹکانا *a.* mŏozahumut-*k.* مزاحمت-کر *b.* pukuŕna پکڑنا v. *to obſtruct.*

INTERCEPTION, *b.* rokao روکاو uŧkao اٹکاو *a.* mŏozahumut مزاحمت

INTERCESSION, *a.* ſhufaut شفاعت wiſatut وساطت tuwuſſool توسل *mediation,* &c.

INTERCESSOR, interceder, *a.* ſhufee شفیع ſhafe شافی

TO INTERCHANGE, *b.* udla budla-*k.* ادلا بدلا-کر *a.* ewuz moawuzu-*k.* عوض معاوضہ-کر mŏobadulu-*k.* مبادلہ-کر v. *to exchange.*

INTERCHANGE, *a.* mŏobadulu مبادلہ v. *exchange.*

INTERCHANGEABLE, &c. v. *alternate*, &c.

INTERCOURSE, *a.* ulaqu علاقه moamulu معامله *b.* bol-chal *f.* بول چال *p.* ſurokar سروکار amud-ruft امد ورفت amud-ſhŏŏd امد وشد راز ونیاز ... v. *exchange*, &c.

TO INTERDICT, *a.* muna-&c.-*k.* منع کر nuhee-*k.* نهی کر

INTERDICTION, interdict, *a.* muna منع mŏŏmanuut ممانعت *b.* munhaee منهائی *a.* nuhee نهی v. *prohibition.*

TO INTEREST, *a.* ghuruz-&c. *r.* غرض ر turgheeb-&c. *d.* ترغیب د (*to affect*) *b.* lugna لگنا *a.* uſur-&c. *k.* اثر کر

INTEREST, (*advantage*) *a.* faedu فایده nufa نفع ſood سود *b.* labh لابه v. *good:* (*concern*) *a.* ghuruz غرض *p.* purwa پروا v. *ſolicitude*, (*influence*) *a.* uſur اثر taſeer تاثیر qŏŏdrut قدرت hŏŏkm حکم *b.* kuhaſŏŏna کهاسنا bat بات v. *authority*, &c. (*ſhare*) *a.* hiſſu حصه *b.* bukhra بکهرا *a.* iſhtirak اشتراک *b.* ſajha ساجها v. *participation*, (*uſury*) *b.* beaj بیاج *p.* ſood سود v. *increaſe*, *ſurplus*. To make intereſt for any office, &c. *p.* wuſeelu pyda-*k.* وسیله پیدا کر

INTERESTED, *p.* ghuruz-mund غرضمند ghurzee غرضی *a.* ſhureek شریک v. *concerned.* Self intereſted, *p.* khood-ghuruz خودغرض

INTERESTING, *b.* dil-lugun دل لگن *p.* dil-chuſp دلچسپ v. *affecting*, &c.

TO INTERFERE, v. *to intermeddle*, *a.* ulaqu-*r.* علاقه ر khulul-*k.* خلل کر mŏŏkhil-*b.* مخل هو mŏŏkhalif-*b.* مخالف هو v. *to claſh.*

INTERJACENT, *a.* mŏŏtuwuſſit متوسط

INTERJACENCY, *a.* tuwuſſŏŏt توسط

INTERJECTION, *a.* hurf حرف (*pl.* hŏŏroof) An interjection of calling, *a.* hurf i nida حرف ندا v. *vocative.*

INTERIM, *p.* dur-mean درمیان *b.* beech بیچ *a.* zimn ضمن In this interim, is dur mean men اس درمیان مین v. *interval.*

INTERIOR, *b.* bheeturee بهیتری *p.* duroonee درونی v. *internal.*

TO INTERLOPE, *a.* dukhl-*k.* دخل کر *p.* duſt undazee-*k.* دست اندازی کر *b.* hath-*d.* هاته د

INTERLUDE, *a.* tumaſha تماشا v. *play.*

THE INTERLUNAR, ſpace, *a.* tuhtŏŏſhſhoa تحت الشعاع *b.* umawus اماوس

TO INTERMEDDLE, *a.* dukhl-*k.* دخل کر mŏŏdakhulut-*k.* مداخلت کر *p.* duſt undaz-*b.* دست انداز هو *b.* hath-*d.* هاته د *a.* qudum-*r.* قدم ر v. *to interlope.*

INTERMEDDLER, *a.* dakheel دخیل *b.* hur-dgee chunchu هردگی چنچو

INTERMEDIATE, *a.* mŏŏtuwuſſit متوسط *p.* durmean درمیان

INTERMENT, *a.* tudfeen تدفين v. *the verb.*

TO INTERMINGLE, v. a. *h.* milana ملانا *a.* khult-mukhloot-*k.* خلط مخلوط کر *h.* ghalmel-*k.* گهال ميل کر v. n. *h.* milna ملنا *a.* mukhloot-*h.* مخلوط ہو

INTERMISSION, *h.* ch,hŏŏŕtee چهٹي *a.* tateel تعطيل naghu ناغه wuqfu وقفه tuwuqqŏŏf توقف *h.* beech *m.* بيچ untur انتر *a.* fŏŏrſut فرصت furaghut فراغت

TO INTERMIT, *a.* tateel-&c. *k.* تعطيل کر (*as fevers*) *h.* untur, &c. dekur-ana انتر ديکر آنا

INTERMITTENT, &c. *h.* untureea انتريا *a.* ghib غب v. *ague*, &c. An intermittent fever *a.* hŏŏmmae ghib حماي غب v. *tertian*, &c.

TO INTERMIX, &c. v. *to intermingle, mixture*, &c.

INTERNAL, *h.* b,heeturee بهيتري *p.* duroonee دروني unduroonee اندروني *a.* batinee باطني v. *intrinſic.*

INTERNALLY, *h.* b,heetur بهيتر *p.* undur اندر

INTERNUNCIO, *p.* meean-jee مياںجي dur-meeanee درمياني *h.* bichwanee بچواني

TO INTERPOSE, (*to mediate*) *h.* beech beechao-&c. *k.* بيچ بچاو کر beech-*k.* بيچ کر v. *to reconcile* : (*to make intervenient*) *a.* wuqfu-&c. *k.* وقفه کر v. *intermiſſion* : alſo *to interrupt*, &c.

INTERPOSER, *a.* ſŏŏlh kŏŏl صلحکل v. *mediator.*

INTERPOSITION, interpoſal, *a.* wuſatut وساطت wuſeelu وسيله marifut معرفت *h.* beech beechao بيچ بچاو v. *intervention, mediation.*

TO INTERPRET, (*to tranſlate*) *a.* turjŏŏmu-*k.* ترجمه کر (*to explain*) *h.* butlana بتلانا *a.* tuſhreeh - &c. *k.* تشريح کر (*dreams*) *a.* tabeer-&c. *k.* تعبير کر v. *to expound.*

INTERPRETATION, *a.* turjŏŏmu ترجمه v. *tranſlation* : *a.* tuſhreeh تشريح tufseer تفسير byan بيان ſhurh شرح *h.* burnun برن *a.* tabeer تعبير *eſpecially of dreams* : v. *explanation.*

INTERPRETER, (*tranſlator*) *a.* mŏŏturujjim مترجم turjŏŏman ترجمان *h.* dob,haſheea دوبهاشيا whence *Doobaſh*, ſo well known at Madras; v. *expounder*, &c. (*of dreams*) *a.* mŏubbir معبر

TO INTERROGATE, *h.* pooch,hna پوچهنا *p.* pŏŏrſiſh-*k.* پرسش کر *h.* pooch,hpanch,h-*k.* پوچهپانچه کر *a.* iſtifsar-&c. *k.* استفسار کر v. *to aſk.*

INTERROGATION, *a.* iſtifsar استفسار iſtifham استفهام *p.* pŏŏrſiſh پرسش *h.* pooch,h-panch,h پوچهپانچه *a.* ſuwal سوال v. *queſtion.*

INTERROGATIVE, interrogatory, *a.* iſtifhamee استفهامي (*pronoun*) *a.* hurf

i iſtifham حرف استفهام Interrogatively, *a.* iſtifhamun استفهاما

INTERROGATOR, *a.* mŏŏſtufsir مستفسر ſa,el سايل *p.* pŏŏrſindu پرسنده pŏŏrſaň پرسان

TO INTERRUPT, *b.* bat-katna بات كاتنا *a.* dukhl-*k.* دخل-ك hurukut-&c.*k.* حركت-ك *b.* rokna روكنا utkana اٹكانا *a.* harij ha,el-mane-*h.* حارج حايل-مانع-ه v. *to hinder.*

INTERRUPTION, v. *intervention,* &c. *a.* hurukut حركت khulul خلل huraj حرج tukhullŏŏl تخلل hurj murj هرج مرج *b.* utka,o اٹكاو rok روك rooka,o روكاو *a.* tu,urrŏŏz تعرض mŏŏzahumut مزاحمت v. *hindrance.*

TO INTERSECT, *a.* tuqato-*k.* تقاطع-ك *a.* mŏŏtuqate-*h.* متقاطع-ه v. *to cut.*

INTERSECTION, *a.* tuqato تقاطع nŏqtu i tuqato نقطۂ تقاطع

TO INTERSPERSE, *b.* id,hur ood,hur-*lugana, rukhna* or *dalna,* &c. ادهر اودهر-لگانا-ركهنا-ڈ v. *to ſcatter.*

INTERVAL, interſtice, *p.* dur-mee,an درميان *b.* beech بيچ *a.* zimn ضمن urſu عرصه mabyn مابين *b.* untur انتر *a.* musafut مسافت wuſut وسط *(preceding any hour, in queſtion) a.* umul عمل do puhur ka umul hy دو پهر كا عمل هي it is going to twelve. v. *intermiſſion, ſpace.*

TO INTERVENE, *p.* durmee,an-&c. *pur na* درميان پڑنا *b.* beech-&c. ana بيچ آنا *a.* faſil-mŏŏtuwuſſit-*(b.)* beech beech-*h.* فاصل-متوسط-بيچ و بيچ-ه v. *to happen.*

INTERVENTION, v. *interpoſition, a.* tuwuſſŏŏt توسط

INTERVIEW, *a.* mŏŏlaqat ملاقات muwaſulut مواصلت wiſal وصال wuſl وصل *b.* b,henť بهينٹ durſun درسن *p.* deedar ديدار *a.* mŏwajuhu مواجهه

TO INTERWEAVE, *b.* binna بننا *p.* durmee,an-*d.* درميان-ڈ *b.* milana ملانا v. *to intermix.*

INTESTATE, *p.* be-wuſee,ut بي وصيت

INTESTINE, *b.* b,heeturee بهيتري *p.* duroonee دروني v. *internal:* An inteſtine war, *b.* apŏŏs kee luŕa,ee آپس كي لڑائي

INTESTINE, *(a gut) b.* ant آنت *(pl.* anteň آنتين) unturee انتري *(pl.* unturee,aň) *p.* rodu روده *a.* umā امعا (the *pl.* of *me,a).*

TO INTHRAL, &c. v. *to enſlave.*

INTIMACY, *b.* preet پريت *a.* khŏŏltu خلطه ikhtilat اختلاط irtibat ارتباط *b.* mel ميل hel - mel هيل ميل *a.* rubt ربط mŏŏ-ſahubut مصاحبت *p.* hum-razee همرازي

INTIMATE, *a.* mŏŏrtubit مرتبط *b.* mila jŏŏla ملاجلا An intimate, *p.* hum-dum همدم yar-ghar يارغار hum-raz همراز muhrum-raz محرم راز raz-dan رازدان *a.* muhrum محرم moonis مونس nudeem نديم

TO INTIMATE, *a.* iſhara-&c. *k.* اشاره-ك *b.* kuhna كهنا v. *to inform.*

INTIMATELY, *a.* ikhtilat-&c. *ſe.* اختلاط سي v. *cloſely.*

INTIMATION, *a.* iſharu اشاره kina,e,u كنايه eema ايما v. *inkling*, *information.*

TO INTIMIDATE, *h.* durana ڈرانا *p.* duh,ſhut-&c. *d.* دهشت دے v. *to frighten.*

INTO, *h.* meñ ميں ke-bheetur كي بهيتر ke-undur كي اندر beech-meñ بيچ ميں dur me,an-meñ درميانميں v. *in.*

INTOLERABLE, *h.* un-ſuha انسها *a.* ghyr-möömkin-oot-tuhummööl غير ممكن التحمل ghyr-möötuhummil غير متحمل

TO INTOXICATE, *p.* muſt-&c. *k.* مست كر *h.* mutana متانا

INTOXICATED, *p.* muſt مست ſur-ſhar سرشار *h.* mut-wala متوالا *p.* mud-hoſh مدهوش ſur-muſt سرمست be-hoſh بيهوش be-khood بيخود *a.* mukhmoor مخمور To be intoxicated, *h.* matna ماتنا *p.* muſt-&c. *h.* مست ہو

INTOXICATING, *p.* nuſhe-dar نشهدار *h.* nuſheela نشيلا *a.* mööſkir مسكر *h.* muta,ona متاونا

INTOXICATION, *a.* nuſhu نشه *p.* muſtee مستي ſur-ſharee سرشاري *p.* mud-hoſhee مدهوشي ſur-muſtee سرمستي be-hoſhee بيهوشي be-khoodee بيخودي *a.* mukhmooree مخموري

INTRANSITIVE, (*verb*) *a.* fi,al i lazimee فعل لازمي v. *the Grammar.*

TO INTRENCH, *p.* gird khunduq-*khodna* گرد خندق كهودنا *h.* k,ha,ee aſpas-k,hodna كهائي آسپاس كهودنا *p.* morchu bundee-*k.* مورچه بندي كر

INTRENCHMENT, *a.* khunduq خندق *h.* k,ha,ee كهائي v. *ditch.*

INTREPID, *p.* be-bak بيباك be-jan بيجان *h.* nidur نڈر ouj,huř اوجهڑ ŏöjud اجد *p.* be-jirm بيجرم v. *bold.*

INTREPIDITY, *p.* be-bakee بيباكي dileree دليري v. *boldneſs.*

INTREPIDLY, *p.* be bakee-&c. *ſe* بيباكي سي be-tuhaſhu بيتحاشي

INTRICACY, intricateneſs, *h.* oolj,heřa الجهيڑا oolj,ha,o الجهاو *p.* pech پيچ pech o tab پيچ و تاب *h.* mar-pech مارپيچ *a.* taqeed تعقيد v. *perplexity.*

INTRICATE, *h.* pecheela پيچيلا pechaha پيچاها *p.* pech dur pech پيچ در پيچ chund-dur chund چند در چند pech-dar پيچدار nul-dur nul نل درنل *a.* ubtur ابتر v. *obſcure:* To become intricate, *h.* ooluj,h-jana الجهه جانا *p.* ghultañ pechañ-*h.* غلطان پيچان ہو

INTRIGUE, *h.* lugga لگا ſuťťa-buťťa سٹا بٹا *p.* ſaziſh سازش bundiſh بندش *a.* fitrut فطرت *p.* razo ne,az رازونياز v. *amour*, *plot.* To have an intrigue, *h.* lugga-r. لگا ر

INTRIGUER, *p.* aſhiq-tun عاشق تن eſhq-baz عشقباز *h.* rufee,a رفيا v. *gallant.* *p.* bundiſhee بندشي fitrutee فطرتي

INTRINSICK, intrinſical, *a.* zatee ذاتي uſlee اصلي manuwee معنوي

INTRINSICALLY, *a.* bizzatihee بالذاته bil-uſalut بالاصالت uſalutun اصالتا

TO INTRODUCE, *(to a perſon) a.* mŏŏlaqat-*kurana* ملاقات-كرانا *p.* aſhana ee-ſhinaſa ee-*(a.)* tu aroof-*kurana* آشنائي-شناسائي-تعارف-كرانا *(to a place) h.* lana لانا dur-lana درلانا *a.* dakhil-*k.* داخل-ك *b.* dalna ڈالنا v. *to inſert*, &c. *(a cuſtom* &c.*) h.* nikalna نكالنا oot hana اوٹهانا *p.* burpa-*(a.)* jaree-*k.* برپا-جاري-ك riwaj-*d.* رواج-د

INTRODUCER, *(of a cuſtom*, &c.*) a.* mŏŏruwwij مروج v. *author.*

INTRODUCTION, *a.* idkhal ادخال *(to a book*, &c.*) a.* deebaju ديباچه tumheed تمهيد

TO INTRUDE, v. n. *a.* dukhl-mŏŏda khulut-*k.* دخل-مداخلت-ك *b.* g hŏŏſna گهسنا py t hna پيٹهنا *p.* duſt undaz-*h.* دست انداز-ه duſt undazee-*k.* دست اندازي-ك *b.* hat h-*d.* هاته-د v. a. *b.* g hŏŏſer na گهسيڑنا *a.* da khil-*k.* داخل-ك

INTRUDER, *p.* duſt-undaz دست انداز

INTRUSION, *a.* mŏŏdakhulut مداخلت idkhal ادخال *a.* dukhl دخل

TO INTRUST, *b.* ſon pna سونپنا *p.* ſi-pŏŏrd-*k.* سپرد-ك *a.* tufweez-*k.* تفويض-ك umanut-*r.* امانت-ر v. *to truſt.*

INTUITION, *a.* kheal خيال lihaz لحاظ v. *ſight*, *a.* ilham الهام ilqa القا *p.* amud *f.* آمد

INTUITIVE, *a.* ludŏŏnnee لدني Intuitive knowledge, *a.* elmi ludŏŏnnee علم لدني

INTUITIVELY, *a.* ilham-&c. *ſe* الهام-سي

TO INTWINE, *h.* jor na جوڑنا v. *to twiſt.*

TO INVADE, *b.* chur hnee-&c.-*k.* چڑهني-ك chur h-ana چڑه-آنا v. *invaſion.*

INVADER, *a.* ghuneem غنيم v. *intruder.*

INVALID, *a.* zu eef ضعيف *p.* ſŏŏſt سست *b.* nukaru نكاره An invalid, *a.* ma-zoor معذور

TO INVALIDATE, *a.* zu eef-*k.* ضعيف-ك fuſkh-*k.* فسخ-ك batil-*(b.)* j hoot ha-*k.* باطل-جهوٹها-ك

INVALIDITY, *a.* fuſkh فسخ bŏŏtlan بطلان

INVALUABLE, *p.* be-buha بي بها *b.* un-mol انمول *a.* uzeez عزيز v. *dear.*

INVARIABLE, *a.* ghyr-mŏŏtuluwwin غير متلون *p.* be-tubuddŏŏl بي تبدل be-tughy eur بي تغير v. *conſtant.*

INVARIABLENESS, *a.* udum i tughy-eur عدم تغير v. *conſtancy, conſtantly.*

INVASION, *b.* chur hnee چڑهني *p.* euriſh يورش duſt-durazee دست درازي v. *attack.*

INVECTIVE, ſ. *b.* galee گالي *p.* dŏŏſhnam دشنام zuban-durazee زبان درازي tanu-zunee طعنه زني tan-tuſhnee طعن تشنيع *a.* lantan لعن طعن ſhika et شكايت hujo هجو tuhjeen تهجين muzummut مذمت lanut-mulamut لعنت ملامت v. *abuſe.*

TO INVEIGH, *h.* dok,hna دوکهنا *a.* ilzam-*d.* الزام-د *p.* tan tuſhnee-&c.*k.* طعن تشنیع کـ v. *invective.*

INVEIGHER, *p.* zuban-duraz زبان دراز *a.* la,in لاعن *p.* tanu-zun طعنه زن v. *abuſer.*

TO INVEIGLE, *h.* oob,harna ابهارنا p,hŏŏſlana پهسلانا bilb,hana بلبهانا wurghulanna ورغلانا oopj,hana اوپجهانا lulchana للچانا v. *to entice: (from an army,* &c.) *h.* tor-p,hor-lena توڑ-پهوڑ-لینا

INVEIGLER, *p.* dum-baz دمباز *h.* p,hŏŏlaſre-baz پهلاسري باز

TO INVENT, *h.* nikalna نکالنا oot,hana اوٹهانا *a.* eejad-&c. *k.* ایجاد-کـ *p.* pyda-*k.* پیدا-کـ v. *invention: (to forge) h.* jorna جوڑنا band,hna باندهنا bunana بنانا gant,hna گانٹهنا ſant,hna سانٹهنا v. *to feign.*

INVENTION, *a.* eejad ایجاد ikhtira اختراع ihdas احداث v. *contrivance, diſcovery: (fiction) h.* bunawut بناوٹ *p.* ſakht ساخت bundiſh بندش *h.* ſaut,h gant,h سانٹه گانٹه *(of a poet) p.* tulaſh تلاش awurd آورد The power of invention, *a.* qŏŏwwut i mŏŏtukhy,eelu قوت متخیله

INVENTOR, inventer, *a.* moojid موجد mŏŏkhture مخترع mŏŏbtude مبتدع banee بانی v. *contriver,* &c. Inventreſs, *a.* moojidu موجده

INVENTORY, *p.* ſee,ahu سیاهه To take an inventory, *p.* qulum bund-*k.* قلم بند-کـ v. *liſt.*

INVERSE, inverted, *h.* oolta الٹا ound,ha اوندها *p.* wazhoon واژون nigoon-ſar نگونسار *a.* qulb قلب muqloob مقلوب makoos معکوس mŏŏnakis منعکس mŏŏnqulub منقلب *p.* zer-zubur زیر زبر *h.* ŏŏlat pŏŏlat الٹ پلٹ *p.* tuh o bala ته وبالا

INVERSION, *a.* inqilab انقلاب inikas انعکاس *h.* ŏŏlta,ee الٹائی *p.* wazh-goonee واژگونی nigoon-ſaree نگونساری.

TO INVERT, *h.* ŏŏltana الٹانا ound,hana اوندهانا *a.* qulb-&c. *k.* قلب-کـ To be inverted, *h.* ŏŏlut-jana الٹ-جانا ound,h-jana اونده-جانا v. *to turn.*

INVERTEDLY, inverſely, *a.* bil inqilab بالانقلاب v. *the adj.*

TO INVEST, *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا v. *to confer, (with an honorary dreſs) a.* khul,ut-*pubrana* or *dena* خلعت-پهرانا-دینا *(a town) h.* g,herna گهیرنا ch,heykna چهیکنا *a.* mŏŏhaſuru-*k.* محاصره-کـ

INVESTIGABLE, *a.* qabil-oot-tufteeſh قابل التفتیش

TO INVESTIGATE, *a.* tulaſh-*k.* تلاش-کـ *h.* k,hojna کهوجنا *a.* tufteeſh-&c. *k.* تفتیش-کـ *h.* d,hoondh-nikalna ڈهونڈه-نکالنا janchna جانچنا channa چهاننا v. *to ſearch, enquire.*

INVESTIGATION, *a.* tulaſh تلاش tufteeſh تفتیش *h.* k,hoj,h کهوج *p.* jooſtojoo جستجو *a.* tufuhhŏŏs تفحص tujuſſŏŏs تجسس

p. puzhohiſh پژوہش *a.* tuhqeeq تحقيق tunqeeh تنقيح v. *inquiry.*

INVESTMENT, v. *dreſs, cargo.*

INVETERACY, *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختي *a.* iſhtidad اشتداد v. *obſtinacy.*

INVETERATE, *p.* kŏhnu کہنہ *h.* dinee دني *a.* ſhudeed شديد *p.* ſukht سخت *h.* kuťťa کٹا ku ṙa کڑا

INVIDIOUS, *a.* haſid حاسد v. *envious*; *p.* udawut-ungez عداوت انگيز keenu-ungez کينہ انگيز bŏŏghz-ungez بغض انگيز huſud-ungez حسد انگيز

INVIDIOUSLY, *a.* huſud-&c. *ſe* حسد-سي v. *envy.*

INVIDIOUSNESS, *p.* udawut-ungezee عداوت انگيزي keenu-ungezee کينہ انگيزي bŏŏghz-ungezee بغض انگيزي huſud-ungezee حسد انگيزي

TO INVIGORATE, *a.* quwee-muzboot-*(p.)* tuwana-zorawur-*k.* قوي-مضبوط-توانا-زور آور-کر *a.* qŏŏwwut-&c. *d.* قوت-د v. *vigour.*

INVIGORATING, *a.* mŏŏquwwee مقوي *p.* qŏŏwwut-bukhſh قوت بخش *h.* pŏŏſhť پشٹ

INVIGORATION, *a.* tuqwee,ut تقويت *p.* tuwuna,ee توانائي v. *the verb.*

INVINCIBLE, *h.* u-jeet اجيت *a.* ghyr-mughloob غير مغلوب v. *conqueror.* Invincibleneſs, ghyrmughloobee غير مغلوبي

INVIOLABLE, *p.* be-zuwal بي زوال *a.* ghyr-moomkin-ool-fuſkh غير ممکن الفسخ *p.* be-fŏŏtoor بي فتور v. *ſacred.*

INVIOLATE, *p.* be-qŏŏſoor بي قصور be-nŏqſan بي نقصان v. *unhurt.*

INVISIBLE, *h.* u-diſhť اوڈشٹ un-dek,ha انديکہا u-luk,h الکہ *a.* ghyr-muhſoos غير محسوس *p.* na-deedu ناديدہ *a.* gha,eb غايب *p.* na-pideed ناپديد The inviſible world, *a.* alum i ghyb عالم غيب The four inviſible ſpirits, who are ſuppoſed to influence the good or bad fortune of travellers. *a.* rijal-ool-ghyb رجال الغيب *h.* joginee جوگني To render inviſible, *a.* gha,eb-*k.* غايب-کر *h.* ulop-*k.* الوپ-کر The medicine ſometimes uſed for this purpoſe, *h.* ulop-unjun الوپ انجن To become inviſible, *a.* gha,eb-*h.* غايب-ہو *h.* ulopbila-*jana* الوپ-بلا-جانا

INVISIBILITY, *a.* udum i ihſas عدم احساس ghyboobut غيبوبت

INVITATION, *a.* dawut دعوت *h.* ne,ota نيوتا *a.* tuwazo تواضع iſtida استدعا tulub طلب *h.* bŏŏlahuť بلاہٹ

TO INVITE, *h.* ne,otna نيوتنا *a.* dawut-&c. *k.* دعوت-کر *h.* bŏŏlana بلانا *(to allure)* *h.* k,heechna کہينچنا lejana ليجانا lob,hana لبہانا v. *to perſuade.*

INVITER, *a.* da,ee داعي

INVITING, *a.* jazib جاذب *p.* dil kuſh دلکش dil-chuſp دلچسپ dil-rŏŏba دل ربا

IN-

INVITINGLY, *p.* dil rŏŏba,ee-&c. *ſe* دلربائي-سي dil pizeeree-*ſe* دلپذيري-سي

INUNDATION, *a.* toofan طوفان *h.* ahila اہلا *a.* ſylab سيلاب *h.* booṙa بوڑا v. *confluence.*

INVOCATION, *a.* do,a دعا mŏŏnajat مناجات

INVOICE, *h.* beejuk بيجک *p.* ſee,ahu سياہہ

TO INVOKE, *a.* do,a-&c. *k.* دعا-ک *h.* mangna مانگنا chahna چاہنا munana منانا

TO INVOLVE, *(to cover) h.* ch,hipana چہپانا *p.* poſheeda-*k.* پوشيده-ک *h.* moond-na موندنا v. *to hide: (to join) h.* joṙna جوڑنا *p.* pywund-*k.* پيوند-ک *h.* milana ملانا v. *to conjoin : (to catch)* pukuṙna پکڑنا *(to intangle) h.* ŏŏlj,hana الجہانا p,huſana پہنسانا uṫkana اٹکانا lupeṫna لپيٹنا dalna ڈالنا v. *to blend.*

INVOLUNTARY, *a.* iztiraree اضطراري be-ikhte,aree بي اختياري

INVOLUNTARILY, *p.* be-ikhte,ar - بي اختيار be-quſd بي قصد

INVOLUTION, *p.* pech پيچ *h.* ŏŏlj,ha,o الجہاو v. *complication,* alſo *its verb.*

TO INURE, *p.* khogur-*(a.)* adee-*k.* - خوگر-عادي-ک adut-*d.* عادت-د *h.* hilana ہلانا Inurement, v. *to habituate.*

INVULNERABLE, *a.* mŏŏmtunu-ool-jurh ممتنع الجرح

INWARD, inwards, *h.* b,heetur بہيتر *p.* undur اندر

INWARD, *h.* b,heeturee بہيتري *p.* durŏŏ-nee دروني v. *internal.*

INWARDLY, *h.* b,heetur بہيتر *p.* dil-meṅ دلمين v. *internally.*

JOB, *h.* ṫuhul *f.* ٹہل kam کام v. *ſtab:* Jobber, *h.* ṫuhloo,a ٹہلوا *p.* ajooru-dar اجوره دار.

JOCULAR, jocoſe, *(perſon)* ṫ,huṫ,hol ٹہٹہول huṅſoṙ ہنسوڑ ṫ,huṫ,he-baz - ٹہٹہي باز huṅs-mŏŏk,h ہنس مکہہ k,hillee-baz کہلي باز *p.* khooſh-tuba خوش طبع khun duroo خنده رو *a.* zureef ظريف *(ſpeech) p.* zureefanu ظريفانہ zurafut - amez ظرافت آميز

JOCOSELY, jocularly, *h.* ṫ,huṫ,he-*ſe* ٹہٹہي-سي huṅ ſte hoo,e ہنستي ہوئي ṫ,huṫ,he ke rah ſe ٹہٹہي کي راه سي *p.* khooſh tubu,ee-&c. *ſe* خوش طبعي-سي

JOCOSENESS, jocularity, jocoſity, *h.* ṫ,huṫ,holee ٹہٹہولي ṫ,huṫ,he-bazee - ٹہٹہي بازي huṅ ſoṙ-puna ہنسوڑپنا k,hillee-bazee کہلي بازي *p.* khooſh-tubu,ee خوش طبعي khundu-roo,ee خنده روئي *a.* zurafut ظرافت

JOCUND, *p.* khoſh خوش v. *gay.*

TO JOG, *h.* k,hod - dab - *d.* کہود-داب-د d,hukka-&c. *d.* دہکا-د v. *to puſh.*

JOG, *h.* d,hukka دہکا k,honcha کہونچا huluk ہلک j,hoka جہوکا huchkola ہچکولا v. *ſhake.*

TO JOIN, *h.* milana ملانا joṙna جوڑنا *p.* pywund-pywuſtu-*(a.)* wuſl-*k.* پيوند-پيوسته-وصل-ک

وصل-كَ *a.* mukhloot-*k.* مخلوط-كَ ſhamil-dakhil-*k.* شامل-داخل-كَ v. *to aſſociate* (*to make troops join in battle*) *b.* b,heřna بهيڑنا v. n. *b.* jŏŏťna جتنا *p.* pywund-&c. *b.* ٥-پيوند (*in fight*) *b.* b,hiřna بهڑنا v. *to unite*, (*to be confederate*) *a.* ſhureek-ruſeeq-*h.* ٥-شريك-رفيق *a.* ſhurakut-rifaqut-*k.* شراكت-رفاقت-كَ v. *to accompany.*

JOINED, *p.* pywuſtu پيوسته *a.* mŏŏt-tuſil متصل mŏŏtuwuſſul متوصل

JOINER, *b.* buřhu,ee برهئي v. *carpenter.*

JOINT, ſ. *b.* joř جوڑ *b.* gant,h گانٹهہ *p.* bund بند girih گره pywund پيوند *a.* mufsul مفصل *b.* poree پوري v. *articulation: hinge*, &c. To be out of joint, *b.* ook,huř-jana اكهڑ-جانا (*in confuſion*) *b.* cŏluť-pŏŏluť-*h.* ٥-الٹ-پلٹ

JOINT, adj. *b.* n ilajŏŏla ملاجلا *a.* mŏŏſhturik مشترك v. *common: (combined)* *a.* muj-moo,ee مجموعي (*in compos.*) *p.* hum هم thus, *joint* heir, *p.* *hum*-irs هم ارث

JOINTED, *p.* girih-dar گرهدار *b.* guť-heela گٹهيلا joř-dar جوڑدار

JOINTLY, *b.* milkur ملكر *p.* ba-hum باهم *b.* fat,h ساتهہ *a.* bil-mooſharukut بالمشاركت *b.* faj,he ساجهے *a.* bil-iſhtirak بالاشتراك

JOINTURE, *a.* muhur مهر

JOIST, *b.* kuřee كڑي d,hunnee دهني *p.* teer تير v. *beam.*

JOKE, v. *jeſt*: *b.* ť,huť,ha ٹهٹها k,hillee كهلي *a.* muzakh مزاخ *b.* j,hooť,h جهوٹهہ (*prop.* a lie) is often uſed in this ſenſe, perhaps, from the little regard which the natives of Hindooſtan pay to truth, in their own tranſactions, and the privilege which moſt of them take, from their infancy, of telling lies, always without remorſe, and often with impunity, ſo much ſo, that a lie ſeems to be conſidered, more as a venial treſpaſs, than a crime.

TO JOKE, *b.* ť,huť,ha-&c. *k.* or *marna* ٹهٹها-كَ-مارنا Sure you joke! a,e j,hooť,he اي جهوٹهے Joker, *b.* ť,huť,he-baz ٹهٹهي باز k,hillee-baz كهلي باز ť,huť,hol ٹهٹهول v. *jeſter.*

JOLLITY, *p.* zindu-dilee زندهدلي yar-baſhee يارباشي y,yaſhee عياشي *a.* a,eſh uſh,ut عيش عشرت *b.* rung-rus رنگ رس v. *joy.*

JOLLY, *b.* rungeela رنگيلا *p.* zindu dil زندهدل khooſh o khŏŏrrum خوش وخرم A jolly fellow, *p.* yar-baſh يارباش *a.* y,yaſh عياش *b.* unundee انندي *p.* ſhouqeen شوقين v. *jovial.*

TO JOLT, v. a. *b.* hulana هلانا d,hukka-&c. *d.* ٮ-دهكا v. n. *b.* hulna هلنا

JOLT, *b.* d,hukka دهكا j,hok جهوك hulluk هلك j,hoka جهوكا huch kola هچكولا

JOT, *a.* zurru ذره *b.* til تل ra,ee ka danu رائي كادانه tinka تنكا v. *tittle.*

JOVIAL, *p.* khooſh خوش ſhad-man شادمان *a.* muſroor مسرور muhzooz *p.* ſur-khooſh سرخوش v. *joyful, jolly.*

JOURNAL, *p.* roz-namu روزنامه awaruju اوارجه *a.* duftur دفتر

JOURNEY, *a.* ſufur سفر *p.* kooch كوچ rah راه A day's journey, *a.* munzil منزل murhulu مرحله v. *way.*

TO JOURNEY, *a.* ſufur-*k.* سفر كر *h.* chulna چلنا *a.* nuql mukan-*k.* نقل مكان كر

JOURNEYMAN, *h.* kumera كميرا *p.* karindu كارنده *h.* kama كاما

JOY, *p.* khooſhee خوشي khŏŏrrumee خرمي *a.* furhut فرحت ſŏŏroor سرور *h.* bilas بلاس hŏŏlas هلاس *a.* buſhaſhut بشاشت ihtizaz اهتزاز *p.* ſhad-manee شادماني *a.* muſurrut مسرت imbiſat انبساط zouq ذوق turub طرب nuſhat نشاط To give joy or congratulate a perſon, mŏŏbaruk bad-*d.* or *kuhna* مبارك باد د-كهنا I give you joy, mŏŏbaruk bad مبارك باد

JOYFUL, *p.* khooſh خوش khŏŏrrum خرم *a.* muſroor مسرور *p.* bagh bagh باغ باغ *h.* mugun مگن *a.* buſhſhaſh بشاش *p.* ſhad-man شادمان ſhad-kam شادكام *a.* muhzooz محظوظ *p.* furhut-amez فرحت آميز uſhrut-amez عشرت آميز Joyful news, *a.* buſharut بشارت *p.* khooſh khubree خوش خبري mŏŏzhdu مژده nuwed نويد

JOYFULLY, *p.* khooſhee-&c. *ſe* خوشي سي v. *the adj.*

JOYFULNESS, *p.* ſhad-manee شادماني khooſh-wuqtee خوشوقتي v. *joy.*

JOYLESS, *h.* ŏŏdas اداس *p.* na-khooſh ناخوش be-hulawut بي حلاوت

JOYOUS, v. *joyful, jovial,* &c.

IRASCIBLE, *p.* zood-runj زودرنج tŏŏnd تند tez تيز juld جلد atuſh-mizaj آتش مزاج

IRE, &c. v. *anger,* &c.

TO IRK, *h.* dŏŏk,h-*d.* دكهـ د ſutana ستانا kulpana كلپانا It irks me, mooj,he dŏŏk,h deta hy مجهي دكهـ ديتا هي

IRKSOME, *p.* ſukht سخت na-guwaru ناگوارا zuboon زبون dŏŏſhwar دشوار v. *troubleſome,* &c.

IRKSOMENESS, *p.* ſukhtee سختي zuboonee زبوني dŏŏſhwaree دشواري

IRON, ſ. *h.* loha لوها *p.* ahun آهن *a.* hudeed حديد A ſmoothing iron, *u.* iſtiree استري v. *chain.*

IRON, adj. *p.* ahunee آهني *h.* lohe ka لوهي كا v. *harſh,* &c. The *iron* age, *h. kul-jŏŏg* كلجگ The iron work of a ſaddle, &c. *p.* ahun-jamu آهن جامه

TO IRON, *u.* iſtiree-*k.* استري كر v. *to chain.*

IRONICAL, *a.* ſŏŏkhreeu سخريه tuſukh-khŏŏr-amez تسخر آميز

IRONICALLY, *a.* hujo muleeh-ſe هجو مليح سي tuſukhkhŏŏrun تسخرا

IRONY, *a.* hujo muleeh هجو مليح tuſukh-khŏŏr تسخر

IRRADIANCE, irradiancy, irradiation, *p.* purto-undazee پرتو اندازي *a.* ſhoa شعاع v. *radiance.*

TO IRRADIATE, *h.* oojala-oojagur-(*p.*) rouſhun-(*a.*) mŏŏnuwwur-*k.* اجالا منور كر

رونق-د رونق rounuq-*d.* روشن منور کر اجاگر
v. *to illuminate, decorate.*

IRRADIATION, *a.* tunweer تنویر v. *the verb.*

IRRATIONAL, *a.* ghyr-natiq غیرناطق la-aqil لاعاقل An irrational animal, *a.* hywani möötluq حیوان مطلق v. *abſurd.*

IRRATIONALITY, ghyr-natiqee غیرناطقی

IRRECLAIMABLE, *a.* ghyr-möömkin-oot-tuhzeeb غیرممکن التهذیب möömtunu-ool-iſlah ممتنع الاصلاح *h.* gy,a göözura گیا گذرا v. *abandoned.*

IRRECONCILEABLE, *a.* möömtunu-ool-iſlah ممتنع الاصلاح v. *implacable: (not to be made conſiſtent) a.* ghyr-möömkin-oot-rutbeeq غیرممکن التطبیق

IRRECOVERABLE, *a.* möömtunu-ool-hööſool ممتنع الحصول ghyr-möömkin-ool-hööſool غیرممکن الحصول la-ilaj لاعلاج v. *irremediable.*

IRREFRAGABLE, irrefutable, *a.* möömtunu-ool-böötlan ممتنع البطلان ghyr-möömkin-ool-rud غیرممکن الرد

IRREGULAR, *a.* khilaf-qe,as خلاف قیاس be-qa,edu بی قاعده khilaf-qanoon خلاف قانون khilaf-duſtoor خلاف دستور *h.* un-reet انریت *p.* be-rubt بی ربط be-turteeb بی ترتیب *a.* ubtur ابتر *p.* bud-öösloob بد اسلوب *h.* be-d,hub بی ڈهب be-doul بی ڈول v. *immethodical: (improper) p.* na-möö-naſib نامناسب na-la,eq نالایق na-ſha,eſtu ناشایسته na-humwar ناہموار *Irregular conduct,* hurukut i na-humwar حرکت ناہموار When any ſoldier is guilty of *irregular conduct,* he ought then to be puniſhed, jub ko,ee ſipahee *hurukut na humwar kure* to ooſe ſuza dee,a chahee,e - جب کوی سپاہی حرکت ناہموار کری تو اوسی سزا دیا چاہیی

IRREGULARITY, *p.* khilaf-qe,aſee خلاف قیاسی khilaf-duſtooree خلاف دستوری be-turteebee بی ترتیبی bud-öösloobee بداسلوبی *h.* be-doulee بی ڈولی *p.* na-humwaree ناہمواری na-ſha,eſtugee ناشایستگی v. *the adj.* The *irregularity* of this conduct is as evident as the ſun, is hurukut kee *na-humwaree* uz,hur min uſh ſhums hy اس حرکت کی ناہمواری اظہر من الشمس ہی v. *intemperance, vice,* &c.

IRREGULARLY, v. *the adj. p.* be-turteebee-&c. *ſe* بی ترتیبی - سی

IRRELATIVE, *p.* be-niſbut بی نسبت be-ulaqu بی علاقه *h.* be-luga,o بی لگاو

IRRELIGION, *p.* be-deenee بی دینی v. *impiety.*

IRRELIGIOUS, *p.* be-deen بی دین *a.* möölhid ملحد möökhalif i deen مخالف دین v. *impious.*

IRREMEDIABLE, *p.* be-ilaj بی علاج *a.* la-ilaj لاعلاج ghyr-möömkin-ool-ilaj غیرممکن العلاج *h.* be-oopa,e بی اوپای

IRREMOVEABLE, *p.* be-dufyya بی دفعیہ *a.* ghyr-mŏŏmkin-ood-dufa غیر ممکن الدفعیہ

IRREPARABLE, v. *irrecoverable.*

IRREPREHENSIBLE, *irreproachable,* *p.* be-ilzam بی الزام *b.* nir-dok,hee نردوکہی v. *blameleſs.*

IRRESISTIBLE, *b.* u-t,hek اٹہیک u-t,humb,h اتہنبہ u-tul اٹل

IRRESOLUBLE, &c. v. *indiſſoluble,* &c.

IRRESOLUTE, *p.* be-iſtiqlal بی استقلال na-murd نامرد be-qurar بی قرار.

IRRESOLUTELY, *p.* be iſtiqlalee-*ſe* بی استقلالی سی.

IRRESOLUTION, *p.* be-iſtiqlalee بی استقلالی na-murdee نامردی be-quraree بی قراری.

IRRETRIEVABLE, v. *irreparable.*

IRREVERENCE, *a.* turk i udub ترک ادب *p.* be-udubee بی ادبی be-imte,azee بی امتیازی.

IRREVERENT, *p.* be-udub بی ادب be-imte,az بی امتیاز.

IRREVERENTLY, *p.* be udubee-&c.*ſe* بی ادبی سی be-udubanu بی ادبانہ.

IRREVOCABLE, irreverſible, *b.* u-mit امٹ *p.* be-tughyeur بی تغیر be-tubuddŏŏl بی تبدل be-zuwal بیزوال.

TO IRRITATE, *b.* k,hij,hana کہجہانا ch,her'na چہیرنا dŏŏk,hana دکہانا ſutana ستانا kulpana کلپانا *a.* khufa-diq-*k.* خفادق کرنا (*to heighten*) *b.* bur̃hana بڑہانا *a.* zee,adu-*k.* زیادہ کر v. *to fret, vex.* &c.

IRRITATED, *a.* diq دق khufa خفا ghŏŏſſe غصی *p.* khuſhm-nak خشمناک ghuzub-aloodu غضب آلودہ To be irritated, *b.* jhoonj,hlana جہونجہلانا

IRRITATION, *b.* ch,her *f.* چہیر k,hija-wut کہجاوٹ dŏŏk,ha,o دکہاو *a.* fuſad فساد ifsad افساد v. *ſtimulation.*

IRRUPTION, *a.* dŏŏkhool دخول *p.* dur-amud *f.* درامد (*incurſion*) *p.* takht تاخت *b.* dour دوڑ v. *inroad.*

IS, *b.* hy ہی hoo,a ہوا Speaking reſpectfully, the *pl.* hyn ہین is uſed. Where *is* the Nabob? Nuwwab ſahib kuhaṅ *hyn* نواب صاحب کہان ہین The water *is* hot, pane gurum *hoo,a* پانی گرم ہوا v. the *Grammar.*

ISCHURY, *a.* hubs-ool-boul حبس البول

ISINGLASS, (*foſſil*) *a.* ubruq ابرق *b.* b,hor̃ul بہوڑل v. *talk.*

ISLAND, iſle, *b.* tapoo ٹاپو *a.* jazeeru جزیرہ Iſlander, *a.* uhl i jazeeru اہل جزیرہ

ISSUE, (*egreſs*) *a.* khŏŏrooj خروج *p.* rah راہ v. *exit:* (*conſequence*) *a.* nateeju نتیجہ mu,al مال v. *event:* (*termination*) *a.* akhirut آخرت aqibut عاقبت nihaet نہایت itmam اتمام *p.* unjam انجام tumamee تمامی v. *end:* (*progeny*) *a.* oulad اولاد nuſl *f.* نسل *b.* buns بنس *p.* furzund فرزند v. *offſpring.*

TO ISSUE, v. n. *b.* nikulna نکلنا *a.* jaree-*b.* جاري هو v. *to ſpring*: v. a. *b.*nikalna نکالنا *a.* jaree-*k.* جاري كر To iſſue an order, *a.* hŏŏkm jaree-*k.* حکم جاري كر

ISSUELESS, *p.* be-oulad بي اولاد *a.* lawulud لاولد *b.* nu-poota نپوتا

IT, *b.* yeh يہہ wŏh وہ v. *he.*

ITCH, (*diſeaſe*) *b.* k,haj کہاج k,hŏŏjlee کہجلي *p.* khariſh خارش alſo (*the ſenſation*) *b.* chŏŏl چل (*longing*) *a.* ſhouq شوق *b.* chaṭ چاٹ lut لت chuſka چسکا *a.* rughbut رغبت v. *deſire.*

TO ITCH, *b.* k,hŏŏjlana کہجلانا chŏŏlchŏŏlana چلچلانا My hand *itches* to threſh him, ooſke peeṭne pur mera hat,h *k,hŏŏjlata hy* اوسکي پيٹنے پر ميرا ہاتہہ کہجلاتا ہي (*to long*) *a.*ſhouq-&c. *r.* شوق ر v. *to deſire.*

ITCHY, *b.* khariſhtee خارشتي

ITEM, *a.* yzun ايضا v. alſo *article*, *hint.*

ITINERANT, itinerary, *p.* khanu-budoſh خانہ بدوش

ITSELF, *b.* yeh ap يہہ آپ wŏhap وہ آپ ap آپ aphee آپہي *p.* khood خود The world *itſelf* will be annihilated, dŏŏnee,a *khood* madoom hogee دنيا خود معدوم ہوگي ſunſar *ap* naſt hoga سنسار آپ ناست ہوگا

JUBILEE, *p.* juſhn جشن khooſhee خوشي *a.* a,eſh عيش eed عيد *p.* nou-roz نوروز v. *feſtivity*: The hindoo grand jubilee *b.* holee ہولي

JUDGE, *a.* mŏŏnſif منصف qazee قاضي (*ſpeaking reſpectfully*) *a.* ru,ees ool muſlimeen رييس المسلمين (i. e. *leader of the faithful*) hakim حاکم A judge, or perſon capable of deciding on the merit of a thing, *p.* waqif-kar واقف کار banee-kar باني کار ŏŏſtad استاد *a.* mahir ماہر mŏŏtumy,yiz تميز

TO JUDGE, (*do juſtice*) *a.* inſaf-*k.* انصاف كر *b.* ne,a,o-*k.* نياو كر (*to comprehend*) *p.* duree,aft-&c. *k.* دريافت كر *b.* booj,hna بوجہنا bicharna بچارنا tar̤na تاڑنا ſumuj,hna سمجہنا janna جاننا *a.* maloom-*k.* معلوم كر *b.* ſochna سوچنا *a.* tumeez-*k.* تميز كر v. *to diſcern*, &c. (*to paſs ſentence*) *a.* futwa-hŏŏkm-*d.* فتوي حکم دے *b.* chŏŏkana چکانا

JUDGEMENT, (*underſtanding*) *a.* uql *f.* عقل *p.* daniſh *f.* دانش hoſh ہوش *b.* bŏŏd,h بدہ *p.* dana,ee دانائي *b.* ge,an گيان *a.* ſhu,oor شعور firaſut فراست *b.* booj,h *f.* بوجہہ *a.* fuhmeed فہميد tumeez تميز *b.* chutŏŏr چتر v. *diſcernment*: (*determination*) *a.* tujweez تجويز *b.* uṭkul *f.* اٹکل alſo (*opinion*) *p.* duree,aft دريافت daniſt دانست ra,e راي *a.* qe,as قياس khe,al خيال zun ظن *b.* jan جان v. *notion*, *eſtimation*: (*ſentence*) *a.* futwa فتوي hŏŏkm حکم (*puniſhment from heaven*) *a.* ghuzub ilahee غضب الهي quhr i rubbanee قہر رباني bula,e aſmanee بلاي آسماني The day of judgement.

judgement, *a.* qeamut قيامت hushr حشر *b.* purlo پرلو *p.* roz i juza روز جزا *a.* youm ŏŏl hiſab يوم الحساب *p.* roz i ſhŏŏmar روز شمار v. *reſurrection*, alſo *doom*, *juſtice*.

JUDICATORY, *a.* udalut عدالت muhkuma محكمه *b.* kuchuhree كچهري *a.* ſŏŏffu صفه

JUDICATURE, *a.* quza قضا v. *above*.

JUDICIAL, *a.* ſhuru,ee شرعي Judicial decrees, *a.* uhkam i ſhuru,ee احكام شرعي

JUDICIALLY, *a.* ſhuru,un شرعا bu-taweel i ſhuru,ee بتاويل شرعي

JUDICIOUS, *a.* aqil عاقل *p.* uql-mund عقلمند dana دانا danish-mund دانشمند danish-wur دانشور hosh-mund هوشمند *b.* bŏŏd,h-man بدهمان geanee گياني *a.* ſahib-ſhu,oor صاحب شعور ſahib-tumeez صاحب تميز mŏŏdubbir مدبر v. *juſt*, *prudent*.

JUDICIOUSLY, *a.* uql-&c. *ſe* عقل-سي v. *judgement*.

JUG, *b.* kŏŏlhur كلهر chŏŏkkur چكر *a.* koozu كوزه ſŏŏrahee صراحي v. *cup*.

TO JUGGLE, *b.* dit,hbundee-*k.*-ڈتهبندي-كر *p.* bazee guree-hŏqqubazee-*k.* -بازي گري- حقه بازي-كر nuzur bundee-*k* نظربندي-كر v. *to cheat*.

JUGGLE, *p.* bazee بازي *b.* d,hok,ha دهوكها v. *deception*.

JUGGLER, *b.* dit,h-bund ڈتهبند *p.* bazeegur بازيگر hoqqu-baz حقه باز ſhabid-baz شعبده باز nuzur-bund نظربند v. *cheat*.

JUGGLINGLY, *b.* dit,h bundee-&c. *ſe* ڈتهبندي-سي

JUGULAR, (*vein*) *a.* hubl ool wureed حبل الوريد

JUICE, *b.* rus رس *a.* uruq عرق *b.* panee پاني *p.* ſheeru شيره v. *humour*.

JUICELESS, *b.* be-rus بي رس

JUICINESS, *b.* rus-daree رسداري

JUICY, *b.* ruſeela رسيلا ruſ-dar رسدار

JUJUB, jujubes, *a.* ŏŏnab عناب

TO JUMBLE, *b.* milana ملانا *a.* mukhloot-*k.* مخلوط-كر *b.* gudbud-g,hal mel-*k.* -گڈبڈ گهال ميل-كر *p.* durhumburhum-*k.* درهم برهم-كر

JUMBLE, *b.* mel ميل *a.* khult خلط v. *mixture*.

TO JUMP, *b.* koodna كودنا *p.* juſt &c. *k.* جست-كر *b.* kŏŏdukna كدكنا ŏŏch,hukna اچهكنا p,handna پهاندنا ŏŏch,hulna اچهلنا turupna ترپنا v. *to bound*.

JUMP, *b.* kŏŏlanch كلانچ *p.* juſt جست *b.* ŏŏchuk اچك kurch,hal كرچهال chouk ree چوكري lumbee لمبي v. *bound*.

JUNCTION, *b.* jor جوڙ *p.* pywund پيوند pywuſtugee پيوستگي *a.* ittiſal اتصال *b.* ſungum سنگم *a.* wuſl وصل *b.* milao ملاو v. *coalition*.

JUNCTURE; v. *joint*: (*time*) *a.* wuqt وقت dum دم halut حالت zimn ضمن

JUNIOR, *b.* ch,hota چهوٹا *p.* koochuk كوچك *a.* ſugheer صغير *p.* kihtur كهتر v. *younger*:

younger: *(in rank)* *a.* judeed جديد *oppoſed to*, *a.* qudeem قديم ſenior *q. v.*

IVORY, ſ. *b.* hat,hee dant हाथी दांत *a.* aj عاج *(adj.)* ajee عاجي hat,hee dant ka हाथी दांत का

JUPITER, *(planet)* *a.* möŏſhturee مشتري *b.* birhuſpit برهسپت

JURISDICTION, *a.* hŏŏkm حكم hŏŏkoomut حكومت tuhukkŏŏm تحكم *p.* qulumrou قلمرو, āumulu عمل v. *diſtrict*, alſo *authority*.

JURISPRUDENCE, *a.* fiquh فقه elm i fiqun علم فقه muſl um uſa,el مسايل v. *law*. Jury, *b.* punch پنچ

JUST, *a.* adil عادل mŏŏnſif منصف *b.* ne,a,ee نيائي *p.* dad-gur دادگر v. *equitable*, *(as weights*, &c.*)* *b.* poora پورا ſuchcha سچا v. *honeſt*, *(upright)* *p.* raſt راست *b.* k,hura کهرا *a.* ſadiq صادق *p.* dŏŏrŏŏſt درست alſo-*(accurate)* *a.* ſuheeh صحيح *b.* t,heek ٹهيک choukus چوکس v. *exact*, *(proper)* *p.* burjuſtu برجسته *a.* wajibee واجبي mŏŏnaſib مناسب maqool معقول la,eq لايق *p.* ſuzawar سزاوار *(virtuous)* *a.* ſalih صالح mŏŏttuqee متقي *p.* nekokar نيکوکار v. *pure*, alſo *complete*, *true*.

JUST, v. *the adj*, *(merely)* *a.* ſirf صرف fuqut فقط *b.* nira نرا v. *barely*. Juſt now, *b.* ubhee ابهي iſee dum اسي دم

JUSTICE, *a.* inſaf انصاف udl عدل *b.* ne,a,o نياو *p.* dad داد *a.* udalut عدالت madulut معدلت huq حق v. *right*, *puniſhment*, &c. *(judge* q. v.*)* *a.* qazee قاضي The lord chief juſtice, *a.* qazee ool qŏŏzzat قاضي القضات To adminiſter juſtice, *p.* udl-gŏŏſturee-*k.* عدل گستري کر

JUSTIFIABLE, *a.* wajibee واجبي v. *proper*.

JUSTIFICATION, *a.* iſtibra استبرا hima,et حمايت *b.* puch,h پچه v. *defence*.

JUSTIFICATOR, juſtifier, *b.* oree اوري puch,hee پچهي *p.* hima,etee حمايتي janib-dar جانب دار *a.* hamee حامي ſhufee شفيع

TO JUSTIFY, *a.* ŏŏzr-*lana* عذر لانا iſti,azar-*k.* استعذار کر *p.* b-gŏnah-*t,hubrana* بيگناه ٹهبرانا *a.* hima,et-&c. *k.* حمايت کر *p.* ſhuh-*d.* شه د v. *to defend*, alſo *to pardon*.

TO JUSTLE, *b.* d,huk,ka-*d.* دهکا د v. *to puſh*, &c. Juſtling, *b.* d,hukkum d,hŏŏkka دهکم دهکا t,helum t,hala ٹهيلم ٹهالا

JUSTLY, *p.* raſtee-&c. *ſe* راستي سي mŏŏnſifanu منصفانه v. *the adj.*

JUSTNESS, *p.* raſtee راستي dŏŏrŏŏſtee درستي burjuſtugee برجستگي *b.* choukſa,ee چوکسائي *a.* mŏŏnaſubut مناسبت *p.* ſuzawaree سزاواري *a.* le,aqut لياقت v. *propriety*.

TO JUT OUT, *b.* dub-ana دب آنا nikul-ana نکل آنا bur,h-ana بره آنا bul-pur,na بل پرنا

JUVENILE, *p.* juwanee جواني

JUVENILITY, *b.* jobun جوبن *a.* ſhubbab شباب v. *young*, alſo *youth*.

IVY, *p.* eſhq pechu عشق پيچا *a.* lublab لبلاب v. *Mr. Gladwin's vocabulary*.

K.

K, May be claſſed among the unequivocal letters, that require little or no deſcription, v. *C.H.* and *Q.* alſo *the Grammar.*

KALENDAR, *a.* tuqweem تقويم *h.* putra پترا

KALI, *h.* ſujee سجي *a.* qulee قلي

TO KAW, *h.* kaŭ kaŭ-*k.* كان كان-كر Kaw, kaŭ kaŭ كان كان

TO KECK, *h.* ŏŏbakna ابآكنا bokna بوكنا ch,handna چهاندنا v. *to vomit.*

KEEL. I know not a word for it.

KEEN, *(ſharp) p.* ab-dar آبدار bŏŏrran بران juld جلد tez تيز *a.* had حاد *(ſevere) p.* tŏŏnd تند zor زور ſukht سخت *h.* kuṛa كڑا *a.* ſhudeed شديد v. *vehement. (eager) p.* gurm گرم *a.* ſha,eq شايق *p.* ſhouqeen شوقين *a.* mŏŏſtu,id مستعد ty,ar تيار v. *acrimonious.*

KEENLY, *p.* tezee-&c. *ſe* تيزي-سي

KEENNESS, *p.* ab-daree آبداري bŏŏrranee براني bŏŏrriſh برش juldee جلدي tezee تيزي *a.* hiddut حدت *p.* tŏŏndee تندي ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدت *p.* gurmee گرمي *a.* ſhouq شوق v. *the adj.*

TO KEEP, v. a. *h.* ruk,hna رکهنا d,hurna دهرنا ruk,h-ch,hoṛna رکهه چهوڑنا dab-ruk,hna داب-رکهنا *(to detain) h.* uṭkana اٹکانا rokna روکنا aṛna اڑنا *a.* mŏŏzahumut-*k.* مزاحمت-کر v. *to hinder : (to tend) p.* nigahbanee-paſbanee *(q.)* moohafuzut *(h.)* ruk,hwalee-*k.* نگاهباني-پاسباني-محافظت-رکهوالي-كر v. *to guard : (to preſerve) h.* buchana بچانا *a.* muhfooz-*r.* محفوظ-ر alſo *(to reſtrain) p.* baz-*r.* باز-ر *(to obſerve) h.* buṛa-*(a.)* mŏŏtuburruk-*janna* - بڑا-متبرك-جانا *h.* manna مانا v. *to ſolemnize, obey : (one's word,) h.* nibahna نباهنا poora-*(a.)* wufa-uda-*k.* پورا-وفا-ادا-كر *(to maintain) p.* khubur-*lena* خبرلينا khubur geeree-*(a.)* khidmut-*k.* خبرگيري-خدمت-كر *p.* purwuriſh-*k.* پرورش-كر *h.* palna پالنا *(to retain) h.* ṭ,hamna تهامنا ſumhalna سمهالنا To keep the field againſt an enemy, *h.* k,het-ṭ,hamna کهيت-تهامنا v. n. *(to ſtay) h.* buſna بسنا rahna رهنا ṭikna ٹکنا alſo-*(to laſt) h.* ṭ,huhurna ٹهرنا *p.* derpa,edar-*h.* ديرپا پايدار *a.* qa,em-*(h.)* ſabit *(p.)* burqurar-*(h.)* buna-*ruhna*- قايم-ثابت-برقرار-بنا-رهنا *a.* muhfooz-*rubna* محفوظ-رهنا v. *to adhere ; (to continue,* q. v.) *h.* jana جانا To *keep* chattering, *h.* bukta-*jana* بكتا-جانا To keep one's bed, *h.* k,haṭ-lugna-کهاٹ-لگنا charpa,e pur-puṛna چارپائي پر-پڑنا To *keep* on, *h.* chula-*jana* چلا-جانا

KEEPER, *h.* ruk,hwala رکهوالا *p.* nigahban نگاهبان paſ-ban پاسبان *a.* mŏhafiz محافظ nazir ناظر *(in compoſ.) p.* dar دار ban بان wan وان burdar بردار v. *the Grammar* ; alſo

guard, *watch*, *ſuperintendant*, &c. For *door-keeper*, *dog-keeper*, &c. v. *dog*, *door*, *porter*, &c. The *keeper* of the ſeals, *p.* mŏhr-*burdar* مہر بردار Keeper, *(oppoſed to huſband)* *p.* ee,ar يار aſhna آشنا *b.* ank,h-luga آنکہ لگا

KEEP, keeping, v. *cuſtody*, &c. Keep-ſake, *p.* ee,ad-garee يادگاری To be in keeping *(as a miſtreſs)* *b.* neeche-ruhna نیچی رہنا

KEG, *u.* peepa پیپا *p.* tŏŏng تنگ

KENNEL, *p.* tazee-khanu تازیخانہ *(pack)* *b.* kŏŏtte کتی v. *dog*, *(hole)* *b.* bil بل v. *den*, &c. *(gutter)* *b.* mŏhree موہری nalee نالی *p.* budurro بدررو nurduban نردبان

TO KENNEL, *b.* pu*r*a-ruhna پڑا رہنا v. *to dwell*, &c.

KERMES, *a.* qirmiz قرمز

KERNEL, *p.* mughz مغز *b.* gooda گودا v. *ſeed*, *nucleus*, *knob*, &c.

KESTREL, *b.* lu*t*ora لٹورا

KETTLE, *p.* deg دیگ deg-chu دیگچہ *b.* tutuh*r*a تتہڑا v. *pot*, *cauldron*, &c.

KETTLEDRUM, *a.* nuqqaru نقارہ *p.* kos کوس

KEY, *b.* kŏŏnjee کنجی *p.* kileed کلید *(Port.* chave) chabee چابی *(ſcrew-driver)* *b.* martol مارتول *(in muſic)* *b.* ſŏŏr سر v. *tone.* Key-hole, *p.* ſoorakh سوراخ *b.* mooǹh موہ v. *hole.*

TO KICK, *b.* t,hokur-lat-*marna* or *chulna* ٹہوکر لات مارنا چلانا

KICK, *b.* lat لات t,hokur *f.* ٹہوکر A kicker, *b.* lutuha لتہا *p.* lukud-zun لگدزن

KID, *b.* hulwan حلوان memna میمنا *p.* bŏŏz-ghalu بزغالہ To kid, *b.* be,ana بیانا junna جنا

TO KIDNAP, *b.* chora-lejana چورا لیجانا ŏŏt,ha-lejana اوٹہا لیجانا ŏŏb,har-lejana ابہار لیجانا

KIDNEY, *p.* gŏŏrdu گردہ *(kind)* *a.* qimaſh قماش rung رنگ *a.* qiſm قسم jins جنس v. *ſort*, &c. People of this *kidney*, is *rung* ke log اس رنگ کی لوگ

KIDNEY-BEAN, loba لوبا v. *bean.*

TO KILL, *b.* marna مارنا mar-dalna ماردالنا *a.* qutl-hulak-*k.* قتل ہلاک کر *p.* khoon-*k.* خون کر v. *to murder*, *(animals for food*, &c.*)* *a.* zubuh-hulal-*k.* ذبح حلال کر *b.* j,hu*t* ka-*k.* جہٹکا کر *(as the Hindoos do themſelves, and families, in caſes of extremity)* jou hur-*k.* جوہر کر *(to wither)* *p.* khŏŏſhk-*k.* خشک کر *b.* ſŏŏk,hlana سکہلانا v. *to blight*, &c. To kill quick-ſilver, *b.* para-marna پارا مارنا *p.* ſeemab kŏŏſhtu *k.* سیماب کشتہ کر

It may not be amiſs to inform the Reader, that *marna*, like the verb *to ſmite*, has a very equivocal meaning; properly it ſhould ſignify, *to kill*, being the regular efficient from *murna*, to die; whereas it commonly ſignifies *to beat* only. The place, time, and manner it is introduced, ſerve to illuſtrate its particular acceptation; but which, however, cannot in every inſtance be accurately aſcertained, without

out-

out a proper knowledge of the language: An acquiſition, that in *courts martial*, may ſometimes contribute to preſerve the life of a fellow creature, and which will always be of uſe, in doing that juſtice, which is expected from, and is really conſiſtent with, the character of a British officer. An order, in particular caſes, haſtily and inconſiderately given, with the verb *marna*, might be attended with the moſt fatal conſequences; eſpecially if an *armed Sipahee* were inclined to do a raſh action, by taking advantage of ſuch an ambiguous command, as *o'ſkoo maro, ſmite him*; to which he might perhaps be impelled, either from a malicious intention to ruin his own officer, or from a deſire of revenge on the unfortunate victim to his villany. If ever ſuch an accident ſhould happen, the deciſion of a Court upon it, muſt almoſt entirely depend on the knowledge, which the members (or the perſon who acts as interpreter for them) may have of the Hindooſtanee language. The advantages, nay the neceſſity of an acquaintance with which, from this and many ſimilar circumſtances, which might be adduced, may be rendered ſo obvious, as in a great meaſure to exculpate the Author from a charge of preſumption, when he ventures to recommend the matter, to the ſerious attention of thoſe, whoſe duty, intereſt, or inclination may lead them at any time to be connected with the natives. It will, however, be impoſſible for him alſo to avoid the imputation of being, on this ſubject, intereſted and ſelfiſh, he therefore candidly avows it in part; but at the ſame time takes the liberty of obſerving, that his Readers, in general, for their own ſakes will, in fact, be as much intereſted in a compliance with the advice, as his motives are, for ſubmitting it to them.

KILLED, *a.* muqtool مقتول *p.* kŏŏſhtu كشته *h.* mara مارا v. *the verb.*

KILLER, *a.* qatil قاتل *p.* kŏŏſhindu كشنده khoone خوني *(in comp)* kooſh كش v. *murderer.*

KILLING, *h.* maroo مارو *p.* khoon-rez خونريز

Killing eyes, *h.* maroo ank,heñ مارو آنکهين

KILN, *h.* b,hăr بهار A brick kiln, *p.* puzawa پزاوا puza,e,a پزايا A lime kiln, *h.* b,huť,hee بهتي A potter's kiln, *h.* awa آوا

KIN, *h.* nata ناتا *p.* riſhtu رشته buraduree برادري yeganugee يگانگي *h.* up-na,et اپنايت b,ha,ee-chara بهائي چارا *a.* niſbut نسبت qurabut قرابت v. *relation.*

KIND, *adj. p.* mihr-ban مهربان *a.* ſhufeeq شفيق mŏŏtuwujjih متوجه kureem كريم *p.* khoob خوب *a.* luteef لطيف *p.* durd-mund دردمند *a.* mŏŏltufit ملتفت

KIND, ſ. *a.* jins *f.* جنس nou نوع qiſm قسم

قسم zat ذات nuſl *f.* نسل wuza وضع qimaſh قماش *p.* rung رنگ *a.* turuh طرح *h.* doul دول *a.* ruqum رقم tour طور v. *ſort*: Various kinds, *p.* qiſm bu qiſm قسم بقسم unwa-unwa انواع انواع uqſam uqſam اقسام اقسام Bring fruit of different kinds, qiſm bu qiſm ka mewu la,o قسم بقسم کا میوہ لاو turuh turuh ke p,hul la,o طرح طرح کي پہل لاو

TO KINDLE, v. a. *h.* ſöölgana سلگانا *p.* rouſhun-*k.* روشن-کر *h.* p,hookna پہونکنا julana جلانا alſo *to inflame*: v. n. *h.* ſöölugna سلگنا julna جلنا v. *fire*.

KINDLER, *(in compoſ.) p.* ufroz افروز v. *inflamer*.

KINDLY, *p.* mihr banee-&c. *ſe* مہرباني-سي v. *bland*, *congenial*.

KINDNESS, *p.* mihr-banee مہرباني *a.* tuwujjöh توجہ rafut رافت re,a,e,ut رعايت ſöölook سلوک kurum کرم löötf لطف *p.* khoobee خوبي nuwaziſh نوازش *a.* ſhufqut شفقت ihſan احسان iltifat التفات möörúwwut مروت *h.* kirpa کرپا my,a ميا *p.* gurm-joſhee گرم جوشي v. *benevolence*.

KINDRED, v. *kin*: *(relations) h.* b,ha,ee-bund بہائي بند *p.* kheſh-qurabat-خويش قرابات *a.* uqrubu اقربہ yugane يگاني

KINDRED, *adj.* v. *congenial*.

KINE, *h.* ga,en گاين v. *cow*:

KING, *p.* padſhah پادشاہ ſhah شاہ *a.* mulik ملک ſööltan سلطان *h.* raja راجا *p.* ſhuhr-yar شہر يار khööſro خسرو

KINGDOM, *a.* ſultunut سلطنت mumlukut مملکت *p.* padſhahee پادشاہي padſhahut پادشاہت *h.* raj راج *p.* khööſruwee خسروي v. *region*.

KING'S FISHER, *h.* kou ree,ala کوڑيالا much,hrunga مچہرنگا

KINGLY, king-like, *p.* ſhahanu شاہانہ padſhahanu پادشاہانہ ſhahee شاہي khööſruwanu خسروانہ v. *auguſt*.

KING'S EVIL, *h.* kunt,h-mala کنٹہمالا

KINGSHIP, *p.* padſhahee پادشاہي v. *royalty*.

KINSMAN, *p.* riſhtu-dar رشتہدار *h.* nata-dar ناتادار *p.* yeganu يگانہ qurabutee قرابتي *a.* qureeb قريب Kinſwoman, yeganee يگاني Kinsfolk, *h.* b,ha,ee bund بہائي بند v. *kindred*.

TO KISS, *h.* choomna چومنا *p.* boſu-&c. *lena* or *dena* بوسہ-لينا-دينا *(the foot) p.* pa boſee-qudum boſee-*k.* پابوسي-قدم بوسي-کر *(the eye) p.* deedu boſee-*k.* ديدہ بوسي-کر *(the threſhold of a perſon's door) p.* aſtanu boſee-*k.* آستانہ بوسي

KISS, *h.* chooma چوما much,hee مچہي *p.* boſu بوسہ *h.* meet,hee ميٹہي The ſmack or ſound of a kiſs, *h.* chutakha چٹاکا. Hugging and kiſſing, *p.* bos o kunar بوس وکنار To give reciprocal kiſſes, *p.* boſu bazee-*k.* بوسہ بازي-کر

KITCHEN, *p.* bawurchee-khanu-باورچي خانہ *a.* mutbukh مطبخ

KITCHEN-GARDEN, *b.* baŕee باڑي *p.* falez فاليز v. *garden.*

KITE, *b.* cheel چيل *p.* zŭghun زغن (*of paper*) *b.* gooďďee گڈّي putung پتنگ tŏŏkkul تکّل *p.* chung چنگ

KITTEN, *b.* billee ka buchu بلي کا بچه To kitten, *b.* be,ana بيانا junna جنا

KNACK, (*readineſs*) *a.* muluku ملکه *b.* ď,hub ڈهب *a.* ſuleequ سليقه *b.* unoh انوه *a.* le,aqut لياقت hikmut حکمت *b.* hut,h-k,hunďa ہتهکنڈا hut,houtee ہتهوٹي v. *trick.*

KNAPSACK, *b.* t,hyla تهيلا j,holee جهولي

KNAVE, *p.* dugha-baz دغاباز *a.* mukkar مکّار y,yar عيار *p.* heelu-baz حيله باز *b.* jŏŏl-baz جل باز ch,hulee چهلي *a.* mŏŏra,ee مرائي mŏŏzuwwir مزوّر *b.* ťhug ٹهگ *a.* kha,en خاين *p.* bud-de,anut بد ديانت be-eeman بي ايمان *b.* ud,hurmee ادهرمي nuťk,huť نٹکهٹ *p.* huram-zadu حرام زاده v. *rogue.*

KNAVERY, *p.* dugha-bazee دغابازي hee-lu-bazee حيله بازي *b.* jool-bazee جل بازي *a.* khe,anut خيانت *p.* bud-de,anutee بد ديانتي be-eemanee بي ايماني v. *diſhoneſty.*

KNAVISH, v. *knave*: *a.* hurraf حرّاف ſhureer شرير

KNAVISHLY, *p.* dughu bazee-&c. *ſe* دغابازي-سي bud de,anutee-&c. *ſe* بد دیانتي-سي

TO KNEAD, *b.* goondna گوندنا ſanna سانا

KNEADING-TROUGH, *b.* kuť,hra کٹهرا *a.* tughar تغار *b.* kuť,houtee کٹهوتي purant پرانت

KNEE, *b.* g,hooťna گهوٹنا *a.* zanoo زانو *b.* ť,he,oona ٹهيونا Knee-deep, *b.* g,hooťne-tuk گهوٹني تک

TO KNEEL, *p.* doozanoo-*byť hna* دوزانو بيٹهنا

KNEEPAN, *b.* k,hŏŏree,a کهريا chupnee چپني *p.* a,enu آيينه

KNEW, *b.* jana جانا v. *to know.*

KNIFE, *b.* ch,hŏŏree چهري *p.* karud کارد A large knife, *b.* ch,hŏŏra چهرا *a.* boghda بغدا A pen-knife, *p.* qulum-turaſh قلم تراش chaqoo چاقو

KNIGHT, *p.* buhadŏŏr بہادر mirza مرزا v. *champion.*

TO KNIT, *b.* binna بننا boonna بونا v. *to weave*: (*the brows*) *b.* b,houweñ-k,heechna *or* chuŕhana بهوين-کهينچنا چڑهانا *p.* cheeñ bu jubeeñ-*b.* چين بجبين v. *to join, tie.*

KNITTER, (*in comp.*) *p.* baf باف A *knitter* of ſocks, *p.* joorab-*baf* جوراب باف

KNITTING-NEEDLE, *b.* ſula,ee سلائي

KNOB, *b.* ganť,h گانٹه v. *knot*: *b.* bonďee بونڈي v. *boſs.*

KNOBBED, v. *knotty.*

TO KNOCK, (*to claſh*) *b.* lugna لگنا ťukkur-k,hana ٹکر-کهانا *b.* ť,honkna ٹهونکنا marna مارنا puťukna پٹکنا To knock under, *p.* tabedaree-(*a.*) tuby,yut-*k.* - تابعداري تبعيت-ک v. *to ſubmit.* To knock out, *b.* nikal-*ď.* نکال-د j,haŕ-*ď.* جهاڑ-د ook,haŕ-*ď.* اکهاڑ-د To knock up, *b.* ooť,hana اٹهانا v.

v. *to raiſe*: *(to tire)* *h.* t,hukana تهکانا *p.* mandu-*k.* ماندہ-کر v *to kill, feel*, &c. To knock at a door, *h.* kewar-t,honkna *or* k,hutk,hutana کیواڑ-ٹھونکنا-کھٹکھٹانا

KNOCK, *a.* zurb *f.* ضرب *h.* mar مار putkee پٹکی t,hokur *f.* ٹھوکر t,hes ٹھیس v. *blow, fiſt*, &c.

KNOT, *a.* uqd عقد *h.* gant,h گانٹھ *p.* girih گرہ alſo-*(knob)* *h.* k,hoomb,hee کھمبھی giltee گلٹی v. *gland, protuberance*, &c. *(of ribbons*, &c.*)* *p.* pech پیچ *h.* p,hool پھول *a.* toghra طغرا v. *cypher*, &c. *(difficulty)* *a.* oqdu عقدہ *p.* pech پیچ *a.* ighlaq اغلاق The matrimonial knot, uqd i nikah عقد نکاح *h.* gut,h-bund,hum گٹھ بندھن v. *bond, aſſociation, cluſter.*

TO KNOT, *h.* gant,h-*d.* گانٹھ-د gant,hna گانٹھنا v. *to unite, intangle.*

KNOTTY, knotted, *h.* gut,heela گٹھیلا *p.* girih-dar گرہ دار *(difficult)* *a.* mooſh-kil مشکل moghluq مغلق *p.* pech-dar پیچدار v. *intricate, hard.*

TO KNOW, *h.* janna جاننا puh,channa پہچاننا *a.* maloom-*k.* معلوم-کر *p.* duree,aft-&c.*k.* دریافت-کر *p.* khuburdar-*(a)* moottila-waqif-&c. *h.* خبردار-مطلع-واقف-ہو *p.* aſhna,ee-&c. *r.* آشنائی-ر *h.* cheen,hna چینہنا v. *recogniſe, diſtinguiſh.*

KNOWABLE, *a.* moomkin-ool-idrak ممکن الادراک v. *cognizable.*

KNOWING, *a.* waqif واقف mahir ماہر moottila مطلع *p.* khubur-dar خبردار hoſhee,ar ہوشیار pokhtu پختہ *h.* ſe,ana سیانا pukka پکا purbeen پربین *(in compoſit.)* *p.* ſhinas شناس dan دان v. *ſkilful, conſcious.*

KNOWINGLY, *a.* uql-&c. *ſe* عقل-سی

KNOWLEDGE, *h.* jan *f.* جان *p.* daniſt دانست *a.* elm علم ittila اطلاع *p.* agahee آگاہی khubur *f.* خبر v. *notice, cognizance*, *(ſkill)* *a.* ſuleequ سلیقہ *h.* d,hub ڈھب *a.* hikmut حکمت muharut مہارت wuqoof وقوف buſeerut بصیرت *h.* puh,chan پہچان *p.* ſhoonakht شناخت *a.* ſhu,oor شعور v. *judgment*: *(acquaintance)* *p.* aſhna,ee آشنائی ſhinaſa,ee شناسائی *h.* jan-puh,chan جان پہچان *a.* tu,aroof تعارف marifut معرفت *h.* cheen,h چینہ v. *information.*

KNOWN, *a.* maloom معلوم maroof معروف

KNUCKLE, *p.* bund بند girih گرہ *h.* gant,h گانٹھ v. *joint.*

AS this Work is now of a convenient Size for being bound, it is abſolutely neceſſary to divide the Firſt Volume *(Engliſh* and *Hindooſtanee)* not only into Two Parts, but likewiſe to ſeparate it entirely from the Grammar, which, from its Extent alſo, muſt now become a diſtinct Publication, to be given *gratis* however, along with the Appendix, to the *Original Subſcribers only.*

In conſequence of the above unavoidable Alterations, and ſome other Circumſtances, that will be laid in due Time before the Public, along with this Number is forwarded a new Title Page, to ſupercede the old one, which, with the Addreſs to the Public, &c. may be laid aſide on binding the Numbers.

With regard to the Table, it may either be bound up or not, as the Grammar muſt ſtill be ſubſervient to the Illuſtration of the Dictionary.

To prevent, in future, the great Confuſion and many Loſſes which have already enſued from diſpatching the Work by Dak, the Author is reduced to the diſagreeable Neceſſity of diſcontinuing the Delivery of the Numbers, *(particularly at his own Riſk,)* entirely, until the Rainy Seaſon be over; when it is more than probable that the Second Part of Volume Firſt will be completely finiſhed, and in this State it will be immediately diſtributed with Eaſe and Advantage to all Parties concerned.

Thoſe Gentlemen who have not yet paid, or who do not wiſh even now to pay, the Whole of the Subſcription, are again ſolicited for the Half of it; for which *(Twenty Rupees)* they will receive the Firſt Part of Volume Firſt, entire, and the Second Part, when publiſhed, in the ſame Manner, and on the ſame Conditions.

The above Diviſions of the Work, will be delivered to Non-Subſcribers alſo, at Twenty-five Sicca Rupees each.

L.

L, ل is ſo often confounded with *N* and *R*, that it will be difficult in many caſes to ſay which of theſe letters ought to be adopted; the Reader will, therefore, recollect this circumſtance, and be guided accordingly, both in his uſe of and judgement upon them. In Engliſh we ſay *cornel* for colonel; *lineal* for linear; v. *the Grammar*.

LA, *h.* dek,ho دیکهو v. *lo*.

LABDANUM, *a.* ladun لادن

LABEL, *p.* ſur-namu سرنامه

LABIAL, *a.* ſhuftee شفتي

LABORIOUS, *p.* mihnutee محنتي *h.* d,hŏŏnee دهني k,huttoo كهٿو v. *aſſiduous*: *p.* mihnut-tulub محنت طلب ſukht ſخت dooſhwar دشوار v. *tireſome*.

LABORIOUSLY, *a.* mihnut-&c. *ſe* محنت سي v. *labour*.

LABORIOUSNESS, *p.* dŏŏſhwaree دشواري ſukhtee سختي v. *labour*.

LABOUR, *a.* mihnut محنت *p.* muzdŏŏree مزدوري koſhiſh كوشش *a.* ſuee سعي mushuqqut مشقت kuſ كش *h.* teha تيها *a.* jid جد jihd جهد dqqut دقت *h.* d,hoon dhun دهن v. *toil*: (*work*) *h.* ghul غل *h.* kaj كاج *p.* chak چاک *h.* cheera چيرا d,hund,ha دهندها (*exerciſe*) *a.* kuſrut كثرت reeazut رياضت wurziſh ورزش (*travail*) *h.* peer پير *p.* durd i zih دردزه To be in labour, *p.* durd i zih men hona دردزه مين هونا v. *child-birth*.

TO LABOUR, *a.* mihnut-&c. *k* محنت كر v. *to ſuffer, beat*.

LABOURER, *p.* muzdoor مزدور qŏŏlee قلي rezu ريزه A labourers work or hire, *p.* muzdooree مزدوري

LABYRINTH, *p.* pech پيچ pech o tab پيچ و تاب *h.* marpech مارپيچ p,her pher ooljhera الجهيرا v. *maze*.

LAC, *b.* lak,h *f.* لاكه *p.* luk لک

LACE, *p.* kulabutoon كلابتون *a.* mŏqyſh مقيش *h.* gota گوٿا kinaree كناري (*ſtring*) *h.* doree دوري ſootree سوتري v. *cord, fringe*.

TO LACE, *h.* doree-*d.* دوري د *p.* kulabutoon-&c. *lugana* لگانا v. *the noun*, alſo *to beat*. The lacing at the foot of a Hindooſtanee bed, *h.* udwaen اودواين paen tee پاينتي

LACE-MAN, *h.* kinaree-wala كناري والا

TO LACERATE, *h.* p,harna پهارنا cheerna چيرنا *p.* chak-*k.* چاک كر *h.* katna كاٿنا muſkana مسكانا v. *to tear*.

LACERATION, v. *the verb*: (*breach*)

LACERATIVE, *a.* had

TO LACK, *a.* khalee-*h.* o- خالي mo'urra-*h.* o- معرا *p.* kum-*h.* o- v. *to need.*

LACK, (*want*) *p.* kumee كمي *h.* kumtee كمتي *a.* qillut قلت The Hinduwee word for 100,000 is *lak,h* or *luk,h*, not *luck*; v. *ſcarcity.*

LACKER, *a.* look لاك *p.* roghun روغن

To lacker, *a.* look-*k*, or *p,herna*-لاك كر لاك پهيرنا *h.* luk,houta-*k.* لكهوتا كر

LACKEY, *p.* khidmut-gar خدمتگار rikab-dar ركابدار v. *footman.*

LACONICK, *a.* mookhtuſur مختصر *p.* kotah كوتاه v. *conciſe.*

LAD, *p.* umrud امرد *h.* gub,hroo گبهرو lounda لونڈا ch,hok ra چهوكرا *p.* be-reeſhu بي ريش v. *boy.*

LADDER, *h.* ſeerhee سيڑهي *p.* nurd-ban نردبان *h.* pouree ... eenu زينه

TO LADE, (*to load*) *h.* ladna لادنا *to lay*

LADING, *h.* ladna لادنا ludana لدانا b,hurtee

LADLE, *h.* ... دوئي *p.* chumchu چمچه kuf-geer كفگير ku-chu ... kuhih *h.* kurch,hna ... *h.* dagh ... roghun dagh روغن داغ *h.* dul... A ladle *full*, *h.* doee b,hur دوئي بهر

LADY, *p.* beebee بيبي bee بي [whence ... bee, a brother's wife] banoo بانو kha-... ashraf-zadee اشرافزادي khanum خانم begum بيگم (perhaps the feminines of *khan* and *beg*, *a lord*) v. *miſtreſs.*

LADY-, (or *ſcarlet*)-fly, *h.* beer buhootee بير بهوتي.

TO LAG, *h.* peech,he-*ruhna* پيچهے رهنا *p.* aliſtu-(*h.*) d,heela-*chulna* آهسته ڈهيلا چلنا v. *to loiter.*

LAITY, *p.* doonee,a-dar دنيادار *h.* girhiſt گرهست

LAKE, *h.* j,heel جهيل *p.* talab تالاب *h.* tal تال tulao تلاو furwur سروور

LAMB, *h.* lela ليلا b,her ka buchu بهيڑ كا بچه

LAME, *h.* lung ra لنگڑا loola لولا *p.* lung لنگ *h.* looni لونجا v. *cripple*: (*as verſe*) *p.* na-mouzoon ناموزون (*as an excuſe*) *p.* na-mufmoo ... na-maqool نامعقول v. *imperfect.*

TO LAME, *h.* lung ra-&c. *k.* لنگڑا كر To be lame, as verſe, *h.* toot-na ... v. *maim.*

LAMELY, *h.* lung rata ... lung ra ... *a.* qoſoor-ſe قصور سے naqis ناقص v. *imperfectly.*

LAMENESS, *p.* lung لنگ *h.* lung raee لنگڑائي (*in verſe*) *a.* ſuktu سكته *p.* na-mouzoonee ناموزوني (*imperfection*) *a.* qoſoor قصور v. *weakneſs.*

TO LAMENT, *h.* nalu-*k.* ناله كر *h.* rona رونا *a.* nouhu-&c. *k.* نوحه كر ghum ... غم افسوس كر v. *to ſorrow* ... *lamentation*, &c.

LAMENTABLE, *p.* matum-ungez ماتم انگيز nouhu-ungez نوحه انگيز *a.* qabil i matum قابل ماتم *p.* ghum-khez غم خيز v. *mournful*, &c.

LAMENTATION, *p.* nalu نال zaree زاري *a.* nouhu نوحه matum ماتم fighan فغان giree,u گريه wawyla واويلا *h.* roj-roaee رونا *p.* ah-zaree آه و زاري *a.* ta,uſſoof تاسف ta'zee,u تعزيه

LAMENTER, *p.* nouhu gur نوحه گر nalan نالان

LAMP, *p.* chiragh چراغ *h.* deea ديا *a.* ſiraj سراج *p.* futeelu-ſoz فتيله سوز qundeel قنديل miſbah مصباح

LAMPASS, *h.* taloo تالو benga بينگا

LAMP-BLACK, *h.* kajul كاجل *p.* dodu دوده

LAMPOON, *a.* hujo هجو To lampoon, *a.* hujo-k هجو كر Lampooner, *a.* hajee هاجي *p.* hujo-go هجو گو v. *ſatire.*

LANCE, *a.* qureebee ... *h.* bhala بهالا *p.* nezu نيزه *h.* gurbeea گربيا ſang سانگ v. *ſpear.*

TO LANCE, *h.* bhonkna بهونكنا chonkna چونكنا chhedna چهيدنا v. *to pierce,* (*a tumour*) *h.* cheerna چيرنا phar na پهارنا *p.* chak چاك neſhtur-*marna* نيشتر مارنا v. *to cut.*

LANCET, *h.* neſhtur نيشتر

TO LANCH, *p.* phenkna پهينكنا dalna ڈالنا v. *to la[unch]*

h. bhoom ... urz ارض *h.* pirthimee پرتهمي dhurtee دهرتي v. *earth,* (*country*) *p.* ſur-zumeen سرزمين *a.* moolk ملك *h.* des ديس *a.* uqleem اقليم *p.* murziboom مرزبوم v. *region,* &c. (*oppoſed to water*) *p.* khooſhkee خشكي v. *nation,* &c. (*uſed adjectively*) *a.* urzee ارضي *h.* khooſhkeeka خشكي كا By land, *p.* khooſhkee-ſe خشكي سي *h.* ſookhe-ſookhe سوكهي سوكهي oppoſed to by water, *p.* turee-ſe تري سي *h.* pane-pane پاني پاني

TO LAND, v. *a.* *h.* ootarna اوتارنا v. n. *h.* ootarna اوترنا

LANDFORCES, *p.* luſhkur لشكر v. *army.*

LAND HOLDER, *p.* zumeen-dar زميندار *h.* bhoomeea بهوميا *p.* jageer-dar جاگيردار tu-ulooq-dar تعلق دار

LANDING-PLACE, *p.* furod-gah فرودگاه *a.* durju درجه *h.* ghat گهات

LAND-LADY, *a.* khawindnee خاوندني *a.* malika مالكه gbur-walee گهر والي bhutearin بهتيارن

LAND-LORD, *a.* malik مالك w... khawind خاوند *h.* ghur-wala گهر والا *p.* mezban ميزبان bhutee,ara بهتيارا v. *hoſt.*

LAND-MARK, *h.* mend ميند *a.* hud حد *h.* ſiwana سيوانا danda ڈانڈا *p.* ſur-hud سرحد v. *bounds.*

LAND-TAX, *h.* kharee ... v. *tax.*

LANE, *h.* gulee گلي *p.* koochu كوچه *h.* ... *p.* rah راه v. *alley, paſſage.*

LANGUAGE, *p.* zuban زبان *h.* bolee بولي *a.*

a. liſan لسان *h.* b,hak,ha بهاکها banee باني bat بات *p.* ſookhun سخن gooftugoo گفتگو luqluqu لقلقه *h.* batcheet باتچيت *a.* kulimu كلمه v. *ſtile, ſpeech.*

LANGUAGE-maſter, *p.* ooſtad اوستاد akhoon اخون mōonſhee منشي (*prop.* a writer, from *onſha* to *write* or *compoſe,*) v. *ſecretary.*

LANGUID, *p.* ſooſt سست manda مانده *a.* muj,hool مجهول kahil كاهل zueef ضعيف nuqeeh نقيه *h.* d,heela ڈهيلا d,heema دهيما munda مندا *p.* na-tuwan ناتوان kum-zor کم زور *a.* mōozmuhil مضمحل mulool ملول *p.* runjoor رنجور v. *faint, dull.*

LANGUIDLY, *p.* ſooſtee-&c. *ſe* سستي سي

LANGUIDNESS, *p.* ſooſtee سستي v. *languor.*

TO LANGUISH, *h.* tootna ٹوٹنا *a.* zueef-&c. *h.* [illegible] *h.* g[illegible] j,hoorna جهورنا [illegible] ſook,hna سوکهنا [illegible]rna [illegible] *look with ſoftneſs*) chuſhm beemar [illegible]dek,h[illegible] [illegible] v. *to pine.*

LANGUISH, *p.* beemaree بيماري Dek,h *beemaree* [illegible]nk,hon k[illegible]yn beemaree hoo,a [illegible] *Souda.* Lo! by the *languiſh* of thoſe eyes, I pine.

LANGUISHING, *p.* beemar بيمار Languiſhing eyes, *p.* chuſhm beemar چشم بيمار ahoo-chuſhm آهو چشم is probably applicable to thoſe who have large languiſh-

LANGUISHINGLY, *a.* nuzakut-ſe نزاکت سي

LANGUISHMENT, *a.* nuqahut نقاهت *p.* na-tuwanee ناتواني nurmee نرمي *a.* mōolatmut ملاطمت v. *languiſh, ſoftneſs.*

LANGUOR, *p.* ſooſtee سستي mandugee ماندگي muj,hoolee مجهولي kahilee کاهلي *a.* zoaf ضعف nuqahut نقاهت *p.* na-tuwanee ناتواني *a.* mulalut ملالت *p.* kum-zoree کم زوري *a.* futoor فتور v. *laſſitude.*

LANK, *h.* d,heela ڈهيلا dōobla دبلا *p.* laghur لاغر v. *lean.* To become lank, *h.* byt,hna بيٹهنا putukna پٹکنا j,hutukna جهٹکنا v. *ſlender.*

LANTERN, *p.* fanoos *f.* فانوس *a.* qundeel قنديل *p.* bad-ban بادبان For the conveniency of ſuch as perſiſt, in ſervilely debaſing their own language, to accommodate the low wretches about them, I might, under this word, have inſerted *lalteen*; but as I do not profeſs the ſame degrading complaiſance myſelf, it, and all ſuch vitious expreſſions, [as *ketilee, towelee, beef iſtekee, boolee, tatpee, bukulus, ſooklumba, buroosh, ſeekm[illegible]n, ruput, byrn, kak,* with many others too numerous to m[illegible]] have been, and ſhall be, in the courſe of this work, ſtudiouſly avoided. When barb[illegible] are [illegible]

be more abſurd, than, either adopting them ourſelves, or encouraging our ſervants to do ſo; unleſs we mean (*which has been but too long the caſe*) to take the ſame advantage of their ſervility and ignorance in return. From thoſe Gentlemen who will not extend their enquiries beyond the ſphere of a *conſumer*, (khan-ſaman) *kiſmigar* (khidmut-gar) or the ſtill more ſavage crew of bearers, (*byra*) *cooks*, *linkboys*, *ſweepers*, and devils, by whom we are ſurrounded, very little improvement in this or any other language can reaſonably be expected. I would therefore, to ſtudents of this deſcription, recommend thoſe works now extant, that are beſt calculated for the meridian and capacity of ſuch company; but of which, however, the ingenious Mr. Halhed has long ſince obſerved, that *they do not deſerve a name!* Lantern jaws, *p.* kulla khooſhk كله خشك

LAP, *h.* god گود *p.* aghoſh آغوش *h.* pulla پلا khonchee کونچی (*of a garment*) *p.* damun دامن *h.* anchul آنچل

TO LAP, (*as a dog*) *h.* chub,hur chub hur peena چبهر چبهر پینا v. *to lick*, (*to wrap*) *h.* lupetna لپیٹنا v. *to involve.*

TO LAP-OVER, *h.* bur ha-rukhna بڑھا رکھنا bur he-ana بڑھی آنا

LAPFUL, *h.* god-bhur گودبهر pulla-bhur

LAPIDARY, *a.* hukkak حکاک

LAPISLAZULI, *p.* la-juwurd لاجورد

LAPSE, (*errour*) *h.* chook *f.* چوک *a.* khuta خطا ſuho سهو ghultee غلطی v. *miſtake*, *fall*, *flow*, &c.

TO LAPSE, *a.* ghulutee-&c. *k.* غلطی کر *h.* chookna چوکنا bhoolna بهولنا v. *to miſtake*, (*to fall*) *h.* purna پڑنا girna گرنا ana آنا jana جانا phirna پهرنا v. *to return.*

LARCENY, *h.* choree چوری

LARBOARD, *h.* baean بایاں baeen turuf بایین طرف

LARD, *h.* ſoour kee churbee سور کی چربی *a.* ſhuhm-ool-khunzeer شحم الخنزیر

LARGE, *h.* bura بڑا mota موٹا *p.* kulan کلان *a.* uzeem عظیم (*wide*) *p.* kooſhadu کشاده furakh فراخ *copious*, &c. At large, (*not confined*) *h.* khoolee-bundon [illegible] *p.* azad آزاد *h.* khoola کهلا *p.* be-kyd بی قید (*diffuſely*) *a.* mooſ[illegible] mufhroohun [illegible]

LARGELY, *h.* at large. *h.* buhot-ſa [illegible] *a.* ifrat افراط v. *liberally.*

LARGENESS, *h.* buraee بڑائی motaee موٹائی *p.* kulanee کلانی kooſhadugee کشادگی furakhee فراخی v. *greatneſs.*

LARGESS, *p.* bukhſhiſh بخشش *a.* inam انعام

LARK,

LARK, *h.* luwa لوا

LARYNX, *h.* nurkhuree نرخري ťeŕi ťoqa ٹینٹوا nurkuſee نركسي nulee نلي *a.* hŏŏl-qoom حلقوم

LASCIVIOUS, *p.* muſt مست ſhuhwutee شهوتي ſhuh,wut-puruſt شهوت پرست muſtanu مستانه *h.* chŏŏlharee چلهاري choodaſee چوداسي v. *lewd, wanton.*

LASCIVIOUSNESS, *p.* muſtee مستي *a.* ſhuhwut شهوت *h.* choodas چوداس v. *lewdneſs.*

LASCIVIOUSLY, *p.* mŭſtee-&c. ſe مستي سي

LASH, *(ſtripe) p.* chabŏŏk چابك *a.* zurb ضرب *h.* mar مار v. *ſtroke: (of a whip) p.* p,hoond پهوند p,hoondee پهوندي v. *whip: (ſarcaſm) h.* koŕa كوڑا choť چوٹ *p.* awazu آوازه *a.* tan طعن v. *ſatire:* Eye-laſhes, *p.* mizhgan مژگان *h.* birnee برني pupnee پپني *p.* pulukh پلك

TO LASH, *h.* p,huťkana پھٹكانا *p.* chabŏŏk marna چابك مارنا *h.* kŏŗee,ana كوڑيانا qumchee,ana قمچيانا v. *whip: (as a horſe) p.* pŏŏťhuk-ko hanŕna or haŕna [illegible] *(to beat) h.* mar-,ana [illegible] *(with ſatire) h.* kořa choť-&c. *k.* كوڑا چوٹ *(to make faſt) h.* jukur-,na band,hna باندهنا v. [illegible] ſcourge, &c. v. n. *h.* kořa-p,huťkarna كوڑا پهٹكارنا v. *to crack.*

LASS, *h.* ch,hokree چهوكري *p.* doſheezu دوشيزه v. *maid.*

LASSITUDE, *p.* mandugee ماندگي be-tabee بيتابي *p.* ſŏŏſtee سستي *h.* thukaee تهكائي *(in phyſick) p.* azā-ſhikunee اعضاشكني *h.* hur-p,hootun هڑپهوٹن v. *fatigue.*

LAST, adj. *h.* pich,hla پچهلا *a.* akhir آخر *p.* akhireen آخرين wapuſeen واپسين akhiree آخري *a.* ukheer اخير v. *meaneſt, lateſt,* &c. *(adv.) h.* peech,he پيچهے At laſt, *a.* akhir آخر *p.* akhiruſh آخرش *h.* nidan نداں *p.* bare باري v. *at, laſtly,* &c. The laſt, *(end) a.* akhir آخر akhiru آخره aqibut عاقبت unjam انجام v. *concluſion,* &c. Laſt year, *h.* pich,hla burus پچهلا برس ſometimes expreſſed by *ugla burus* alſo. The laſt-time, *h.* pich,hle-wuqt پچهلے وقت *a.* akhir murtubu آخر مرتبه

LAST, *ſ. (mould) a.* qalib قالب *p.* kalbŏŏd كالبد

TO LAST, *h.* ťikna ٹكنا ť,huhurna ٹههرنا ruhna رهنا chulna چلنا k,huŕna كهڑنا *p.* pa,e dar-&c. *h.* پايدار هونا pa,e daree-*k.* پايداري كرنا *a.* baqee-*rukhna* باقي رهنا

LASTING, *p.* pa,e-dar پايدار *h.* ťika,oo ٹكاؤ k,huŕa,oo كهڑاؤ chula,oo چلاؤ *p.* der-pa ديرپا *a.* mŏŏdam مدام da,emee دائمي *a.* baqee باقي v. *continual.*

LASTINGNESS, *p.* pa,e-daree [illegible]

tikao چکاو chukao چهاو *p.* der-paee ديرپائي پوشيده *a.* mukhfee مخفي ghaeb غايب *a.* ſubat *m.* ثبات mŏŏdamee مدامي *v.* *duration.* *v.* *ſecret.*

LASTLY, *h.* peechhe پيچهي *a.* akhir ŏŏl umr آخرالامر haſil i kulam حاصل الامر *v.* *at laſt.*

LATCH, *h.* phirkee پهرکي billee بلي To latch, *h.* phirkee-lugana پهرکي لگانا

LATE, *h.* uber ابير der دير dirung درنگ *v.* *ſlow*, &c. *(as fruits, &c.)* *h.* puchhita پچهتا pichh-muna پچهمنا *(former)* *h.* ughla اگلا Late in the day, din-chuŕ ke دن چڑهي Late at night, buŕee rat بڑي رات *v.* *far*: The late, *a.* murhoom مرحوم mŏŏtuwuffu متوفي *v.* *defunct*, Late, adv. *h.* der-kur ديرکر peechhe پيچهي So late, *h.* etee der ايتي دير etee ber kur ايتي بيرکر *v.* *lately*: Of late, *h.* thoŕe dinoń ſe تهوڑي دنوں سي *p.* chund roz-ſe چندروزسي N. B. *Der*, &c. are generally, perhaps always, conſidered as ſubſtantives in this language, though not marked as ſuch by Engliſh authors. *v.* *lateneſs*, &c.

LATELY, *h.* thoŕe dinoń ka تهوڑي دنوں کا *p.* dur een wila درين ولا *a.* bilfial بالفعل *v.* *of late.*

LATENESS, *p.* deree ديري *a.* der دير dirungee درنگي dirung درنگ *v.* *late.*

LATENT, *h.* chhipa چهپا *p.* poſheeda پوشيده *a.* mukhfee مخفي ghaeb غايب *v.* *ſecret.*

LATERAL, *a.* jumbee جنبي *p.* puhlooee پهلوئي

LATEST, *h.* pichhla پچهلا *v.* *laſt.*

LATH, *h.* burunga برنگا bunga بنگا phuŕchuŕ پهڑچڑ bukharee بکهاري

TO LATH, *h.* burunga-&c. lugana برنگا لگانا

LATHE, *a.* khurad خراد

TO LATHER, *h.* phinana پهينانا *p.* kuf-ool hana کف آلودهونا

LATHER, ſaboon ka-kuf *(or-phen)* صابون کا کف

LATIN, *a.* lateen لاتين

LATITUDE, *(breadth)* *h.* chouŕaee چوڑائي *p.* puhna پهنا *a.* urz عرض *v.* *width*: (oppoſed to *longitude)* *a.* durju i urz درجه عرض *v.* *degree*: *(extent)* *a.* wuſut وسعت *p.* kŏŏſhadugee کشادگي *a.* touſeeu توسيع fŭraghut فراغت also *laxity*, q. v.

LATTER, *p.* pichhla پچهلا mouukhkhur موخر *v.* *laſt*, *modern.*

LATTICE, *a.* ſhubuk شبک *h.* jhunjhree جهنجهري Latticed, *a.* mŏŏſhubbuk مشبک *h.* jhunjhree-dar جهنجهري دار

TO LATTICE, *a.* mŏŏſhubbuk-k. مشبک

LAUDABLE, *a.* laeeq i tareef لايق تعريف laeeq i tuhſeen لايق تحسين qabil i tareef قابل تعريف mŏŏſtuhſun مستحسن *h.* ſurahne-jog سراهني جوگ *a.* mumdooh ممدوح

v. *ſalubrious.* Laudable qualities, *a.* ouſafi humeedu اوصاف حميده

TO LAVE, (*lade*) *h.* ooleechna اوليچنا ſeechna سيچنا nikal-*d.* نكال-د v. *to bathe.*

TO LAUGH, *h.* huňſna ہنسنا *p.* khundu-*k.* خنده-ك *a.* muzhuku-*k.* مضحكه-ك *h.* huňſee-*k.* ہنسي-ك v. *to ridicule.*

LAUGH, *h.* huňſee ہنسي *a.* zihk ضحك *p.* khundu خنده

LAUGHABLE, *a.* qabil i tuzheek قابل تضحيك

LAUGHER, *h.* huňſor ہنسور *p.* khunduroo خنده رو *h.* huňſ-mookh ہنس مكهه

LAUGHINGLY, *h.* huňſee-*ſe* ہنسي-سي v. *merrily.*

LAUGHING-STOCK, *a.* muſkhuru مسخره huduf ہدف *p.* niſhanu نشانه v. *butt.*

LAUGHTER, v. *laugh*: *a.* tuzheek تضحيك

LAVISH, *a.* foozool khurj فضول خرج mooſrif مسرف *h.* ooraoo اوڑاو bool-foozool بولفضول alſo *Laviſher*: v. *prodigal.*

TO LAVISH, *h.* oorana اوڑانا ſurtburt-*k.* ... *a.* khurj-iſraf-*k.* خرج اسراف-ك *p.* burbad-*k.* or *d.* برباد-ك v. *to ſquander.*

LAVISHLY, *p.* mooſrifanu مسرفانه v. *profuſely.*

LAVISHNESS, *a.* iſraf اسراف foozool-khurjee فضول خرجي bool-foozoolee بولفضولي v. *prodigality.*

TO LAUNCH, *h.* dhukelna ... v. *to dart, expatiate.*

LAUREL, *p.* duh-mooſht دهمشت *a.* ghar غار

LAW, *a.* fiqu فقه (*divine*) *a.* ſhura شرع ſhureeut شريعت (*rule*) *a.* qaedu قاعده qanoon قانون ruſm رسم *f.* aeen آئين duſtoor دستور zabitu ضابطه muſulu مسئله v. *cuſtom, edict,* &c. (*right*) *a.* huq حق (*juſtice*) *a.* udalut عدالت inſaf انصاف *p.* dad داد v. *juriſprudence.*

LAWFUL, *a.* ſhurꜳee شرعي jaez جائز mobah مباح *p.* doorooſt درست ruwa روا *a.* hulal حلال muhlool محلول

LAWFULLY, *a.* ſhuruun شرعا *p.* uz-rooe ſhura از روي شرع

LAWFULNESS, *a.* juwaz جواز *p.* doorooſtee درستي v. *juſtice,* &c.

LAW-GIVER, law-maker, *a.* ſharꜳ شارع v. *legiſlator.*

LAWLESS, *p.* be-ſhura بي شرع v. *illegal.*

LAWN, *p.* murgh-zar مرغزار mydan ميدان v. *plain.*

LAW-SUIT, *a.* dawa دعوي *h.* bad باد *a.* quzeeu قضيه

LAWYER, udalut ka wukeel عدالت كا وكيل *a.* uhl i fiqu اهل فقه fuqeeh فقيه

LAX, *h.* dheela ڍهيلا khoola كهولا *p.* kooſhadu كشاده be-qyd بي قيد v. *looſe, vague.*

LAXATIVE, *a.* moolyyin ملين *p.* ... v. *purgative,* &c. Laxativeneſs, *a.* ...

LAXITY, laxneſs, *b.* ḍheelaee ڈھیلائی *p.* kooſhadugee کشادگی be-qydee بیقیدی v. *looſeneſs.*

TO LAY, v. a. *(to place) h.* rukhna رکھنا dhurna دھرنا v. *to put: (at length) b.* letana لٹانا letarna لٹارنا, alſo *(to beat down) b.* girana گرانا bichhana بچھانا v. *to ſettle: b.* byṭhalna بیٹھالنا alſo *(to lay bricks, &c.) b.* jumana جمانا *a.* furſh *k.* فرش کر *(to bury) b.* garna گاڑنا *a.* dufun *k.* دفن کر *(to apply) b.* lugana لگانا v. *to paint,* &c. *(to calm) b.* thumna تھمنا *p.* bund-*k.* بند کر *b.* rokna روکنا *a.* ſakin *k.* tuſkeen-*d.* تسکین دے v. *to quiet: (a ſpirit,* &c.) *p.* door-*k.* دور کر *(meat,* &c. *on a table) b.* choonna چننا *(to wager) b.* budna بدنا *(as a bet) b.* dena دینا *(used as an auxiliary) b.* kurna کرنا dena دینا *(to contrive) b.* joṛna جوڑنا bunana بنانا andhna اندھنا *a.* muſlahut-*k.* مصلحت کر v. *to ſcheme: (to charge) b.* ṭhuhrana ٹھہرانا v. *to impute: (to impoſe) b.* ḍalna ڈالنا v. *to enjoin:* To lay aſide, *b.* chhoṛna چھوڑنا kinare-*r.* کنارے ر For the compound verbs, *(to lay down,* &c.) *b.* rukh-chhoṛna رکھ چھوڑنا v. *to depoſite, give,* &c. To lay by, *(ſave) b.* buchana بچانا *p.* pus-undaz-*k.* پس انداز کر

LAY, v. *layer, wager,* &c. *(poem) a.* ſhiar اشعار v. *verſe,* &c.

LAYER, ... *p.* tuh تہ *a.* tubuq طبق v. *ſtratum, (ſprig) b.* kulgha قلغا podha پودہا v. *row,* &c.

LAYMAN, *p.* doonee,a-dar دنیادار *b.* girhiſt گرہست

LAZILY, *p.* ſooſtee-&c.-ſe سستی سی

LAZINESS, *p.* ſooſtee سستی kahilee کاہلی mujhoolee مجہولی *b.* ḍheel ڈھیل ulkut الکت v. *tardineſs.*

LAZY, *p.* ſooſt سست *a.* kahil کاہل mujhool مجہول *b.* ḍheela ڈھیلا upahij اپاہج nikhuṭṭoo نکھٹو uſkutee السکتی v. *idle, ſlow,* &c.

LEAD, *b.* ſeeſa سیسا (not *ſheeſhu,* glaſs) rang رانگ *a.* ſoorb سرب Red lead, *b.* ſindoor سیندور White lead, *p.* ſufeda سفیدا

TO LEAD, v. a. *b.* le-chulna لی چلنا le-jana لی جانا lee-jana لیجانا le-phirna لی پھرنا dooree,ana ڈوریانا v. *to conduct,* &c. *(to draw) b.* kheechna کھینچنا v. *to entice: (to induce) a.* tuhreek-*d.* تحریک دے *b.* chulana چلانا lana لانا v. *to prevail, (to paſs) b.* kaṭna کاٹنا goozarna گزارنا *p.* goozran-*k.* گزران کر v. *to ſpend,* v. n. *b.* age-chulna اگی چلنا age-*b.* اگی ہو v. *to precede.*

LEADEN, *b.* ſeeſe ka سیسی کا v. *heavy.*

LEAD, ... ſurdar سردار ſalar سالار ... *b.* muhunt مہنت *p.* peſhrou پیشرو peſhwa پیشوا ſurghuna ...

LE...

سرغنه *a.* ſurwur سرور hadee هادي ruees رئيس v. *commander*, &c.

LEADING, *(man) a.* ru,ees رئيس v. *leader*: *b.* buṙa برا v. *chief.*

LEAF, *(of a tree) b.* putta پتا pat پات *p.* burg برگ *a.* wuruq ورق alſo-*(of a book) b.* puttur پتر *(of a door) b.* puṫ پٹ kewaṙ کیواڑ A gold leaf, *a.* wuruq i tila ورق طلا A ſilver leaf, *a.* wuruq i nŏŏqru ورق نقره v. *ſheet.*

TO LEAF, *b.* putte,lana پتيلانا pu,tee-ana پتيانا

LEAFLESS, *p.* be-burg بي برگ *b.* un-pat انپات

LEAFY, *p.* burg-dar برگدار pŏŏr-burg پربرگ

LEAGUE, *b.* mel ميل *a.* ittifaq اتفاق ittihad اتحاد mŏŏſaluha مصالحه v. *confederacy*: *(combination) p.* bundiſh بندش ſaziſh سازش *b.* ſuṫṫa-buṫṫa سٹا بٹا *(meaſure) p.* furſung فرسنگ *a.* meel ميل v. *mile.*

TO LEAGUE, *a.* ittifaq-&c. *k.* اتفاق کر *b.* milna ملنا v. *to unite.*

LEAK, *b.* ch,hed چھيد *p.* ſooraḱh سوراخ v. *breach.*

TO LEAK, *b.* riſna رسنا ṫupukna ٹپکنا choona چونا ch,hunna چھننا v. *to drop*: *(as a boat) b.* punee,ana [illegible]

LEAKY, *b.* ṫooṫ ٹوٹ [illegible] v. *loquacious.*

TO LEAN, *(to reſt againſt) b.* ruk,hna رکھنا lugana لگانا *a.* tukee,a [illegible] *(to bend) b.* nihŏŏrna نہورنا j,hŏŏkna جھکنا alſo-*(to incline) a.* ma,el-*b.* مايل ہو v. *to* [illegible] To lean on a ſtaff, uſe ke bu-chulna عصي کي بل چلنا

LEAN, adj. *b.* dŏŏbla دبلا *p.* laghur لاغر *a.* reghul رذيل *a.* huqeer حقير *b.* putla پتلا *a.* nuheef نحيف v. *meagre, thin.*

LEANNESS, *b.* dŏŏbla,ee دبلائي *p.* la-ghuree لاغري v. *poverty.*

TO LEAP, *b.* koodna کودنا *p.* juſt-*k.* جست کر *b.* p,handna پھاندنا ṫupna ٹپنا ooch,hulna اچھلنا oochukna اچکنا kŏŏd-rana کدرانا kŏŏlanch-choukuṙee-b,hurna کلانچ چوکڑي بھرنا j,hupuṫna جھپٹنا tuṙupna تڑپنا ŏŏlurna الرنا v. *to bound, ſpring.*

LEAP, *b.* kood *f.* کود p,hand *f.* پھاند *p.* juſt جست *b.* kŏŏlanch کلانچ kurch,hal کرچھال choukuṙee چوکڑي *b.* j,hupuṫ *f.* جھپٹ tuṙup *f.* تڑپ v. *bound, tranſition, hazard.*

LEAP YEAR, *p.* ſal kubeeſa سال کبيسا

TO LEARN, *b.* ſeek,hna سيکھنا *a.* haſil-*k.* حاصل کر tuhſeel-*k.* تحصيل کر v. *to teach.*

LEARNED, *a.* alim عالم fazil فاضل moulu-wee مولوي furranee, فراني *b.* pundit پنڈت *(ſkilled) a.* mahir ماہر kamil کامل waqif واقف *b.* purbeen پربين pŭkka پکا *p.* pŭkhtu پختہ *a.* mŏŏnur-muni [illegible] The learned, *a.* ŏŏluma علما fŏŏzula فضلا v. *knowing.*

LEARNEDLY, *p.* alimanu عالمانہ fazilanu فاضلانہ

LEARNING, *a.* elm علم *h.* bidee, a, ... zeeiut فضيلت elmee, ut علميت v. *knowledge.*

LEARNER, *h.* ſikh سکہ *p.* ſhagird شاگرد *a.* tulmeez تلميذ mootu,ullim متعلم talib-elm طالب علم *p.* nou-amoz نو آموز möobtudee مبتدي v. *ſtudent.*

LEASE, *p.* kira,e,u کرايہ *a.* ijaru اجارہ v. *contract.* To leaſe, kira,e-*d.* کرايہ دے ija... اجارہ دے v. *to let.*

LEASH, *h.* dor ڈور v. *tierce, band.* To leaſh, *h.* band,hna باندہنا v. *to bind.*

LEAST, *h.* ch,hota چہوٹا ſub ſe ch,hota سبسي چہوٹا v. *little.* He is the *leaſt* of his brethren, apne b,ha,ee,oṅ meṅ woh *ch,hot a* hy اپني بہائيون ميں وہ چہوٹا هي Which is the *leaſt?* *ch,hota* kon hy چہوٹا کون هي v. *the Grammar.* At leaſt (*at the loweſt degree*), *h.* t,hore ſe t,hora تہوري سي تہورا kum ſe kum کم سي کم *a.* uqul durju اقل درجہ (*to ſay no more*) *h.* b,hula بہلا *a.* khyr خير Though you did not come yourſelf, *at leaſt* you might have ſent me word, Töom ap nu a,e to nu a,e *b,hula* khubur b,hejna to zuroor t,ha تم آپ نہ آئي تو نہ آئي بہلا خبر بہيجنا تو ضرور تہا v. *ſtill, yet.*

LEATHER, *h.* chum,ra چمڑا cham چام *p.* chirm چرم *a.* jild جلد v. *leathern,* alſo, Green leather, *p.* keemokht کيمخت

There are many kinds of leather, the following, however, are the moſt common: Böolbööle بلبلي bodar بودار nuree نري meſhee ميشي udeem اديم böölghar بلغار ſabur ساير which are all explained in Vol. II.

LEATHERN, *p.* chirmeeṅ چرمين *h.* chum,re-ka چمڑي کا *p.* chirmeenu چرمينہ

LEAVE, *a.* ruza رضا *h.* ch,höoťtee چہوٹي *p.* purwangee پروانگي *a.* ijazut اجازت höokm حکم izun اذن murzee مرضي v. *permiſſion,* (*to depart*) *a.* röokhſut رخصت To take leave, *a.* röokhſut-*lena* رخصت لينا

TO LEAVE, (*forſake,* &c.) *h.* ch,hoṙna چہوڑنا tujna تجنا te,agna تياگنا dal-*d.* ڈال دے *a.* turk-*k.* ترک کر *h.* ruk,hna رکہنا ruk,h-ch,hoṙna or *d.* رکہہ چہوڑنا buchana بچانا v. *to deſert, quit,* &c. (*to bequeath*) *h.* de-murna دي مرنا *a.* hibu-*k.* هبہ کر dena دينا alſo *to let,* q. v.

LEAVEN, *a.* khumeer خمير ma,e,u مايہ

TO LEAVEN, *a.* khumeer-*k.* or *oot ha-na* خمير کر اوٹہانا v. *to taint.*

LEAVER, *a.* tarik تارک

LEAVES, *h.* putte پتي *a.* ouraq اوراق v. *leaf.*

LEAVINGS, *h.* ch,hoot,ha چہوٹہا *a.* föozlu فضلہ ... pus-khoordu پس خوردہ oolaſh اولاش v. *offal.*

LECHER, *h.* rindee-baz رنڈي باز *a.* yyaſh عياش *p.* tumaſhu-been تماشبين kuſbee-baz كسبي باز v. *whore maſter.*

TO LECHER, *h.* rindee bazee-*k.* رنڈي بازي كر v. *to whore.*

LECHEROUS, *p.* muſt مست ſhuhwutee شہوتي v. *lewd.*

LECHERY, lecherouſneſs, *p.* muſtee مستي *a.* ſhuhwut شہوت *h.* kam كام v. *luſt.*

LECTURE, *a.* durs درس ſubuq سبق v. *leſſon.*

TO LECTURE, *a.* durs-*kuhna* درس كہنا ſubuq-*d.* سبق د v. *to inſtruct.*

LECTURER, *a.* möödurris مدرس v. *teacher, preacher.*

LEDGE, ridge, *h.* lambh لانبہ dhar دہار v. *layer.*

LED-HORSE, *p.* kotul كوتل v. *ſumpter horſe.*

LEECH, *h.* jonk *f.* جونك *p.* deochu ديوچہ *a.* zuloo زلو uluq علق

LEEK, *p.* gundana گندنا

LEER, *p.* kuj nigahee كج نگاہي *h.* tirchhee-nuzur ترچہي نظر

TO LEER, *h.* tirchhee nuzur-*k.* ترچہي نظر كر kunkeun-dekhna كنكہيوں ديكہنا

LEES, *h.* turchhut ترچہٹ durd درد v. *ſediment.*

LEFT, (*not expended*) *a.* baqee باقي *h.* buchu بچا v. *to leave.*

LEFT, (*not right*) *h.* baeañ باياں *p.* chup چپ *a.* yuſar يسار *h.* oolta اولٹا dhera ڈہيرا

LEFT-HANDED, *h.* khubba كہبا dibireea ڈبريا

LEG, *h.* pindlee پنڈلي *a.* ſaq *f.* ساق *h.* phikee پہيكي v. *foot*: (*of a table*) *p.* paya پايہ

LEGACY, v. *gift.*

LEGAL, *a.* ſhuruee شرعي muſhroo مشروع v. *lawful.*

LEGALITY, *a.* juwaz جواز v. *lawfulneſs.*

LEGEND, *a.* tuz ki ut ool ouleea تذكرة الاوليا v. *memorial.*

LEGER, *h.* buhee بہي *a.* duftur دفتر *h.* khat كہاتا

LEGERDEMAIN, *h.* dith-bund ڈيٹہ بند *p.* höqqu-bazee حقہ بازي ſhabudu-bazee شعبدہ بازي bazee-guree بازيگري nuzur-bundee نظر بندي

LEGIBLE, *a.* maeuqra مايقرا (*apparent*) *a.* zahir ظاہر

LEGION, *p.* guroh گروہ töömun تمن v. *body.*

LEGISLATION, *a.* tuſhreea تشريع tuſhurroo تشرع

LEGISLATOR, *a.* ſhare شارع waze-ool-qanoon واضع القانون

LEGISLATURE, v. *regulation, adminiſtration,* &c.

LE-

like or take after a perſon, *h.* purna jana, ... He is like his father, ... pur puṛa hy ... To be like, (*agree*) *h.* milna ...

LIKE, adv. *h.* jyſa ... jiſ ... v. ... ſa ... *p.* ſan ... buſun ... numut ... wuſh ... war ... *Like* a man, murd-ſa ... *Like* the morning, *p.* ſoob,h-*war* ... v. *as*, *ſo*, &c.

TO LIKE, *h.* chahna ... reej,hna ... *p.* puſund-*k.* ... *a.* qubool-*k.* ... myl-*r.* ... jee - douṛna ... *h.* manna ... v. *to chuſe.*

LIKELIHOOD, *h.* doul ... *a.* aſar ... ſoorut ... ihtimal ... *p.* gooman ... *a.* tuwuh hoom ... *h.* b,huroſa ... v. *probability.*

LIKELY, adj. *a.* moohtumul ... uqulee ... To be likely, *a.* uql-*chahna* ... v. *ſeemly.*

LIKELY, *a.* qureeb ool uql ... v. *the adj.* Moſt likely, *a.* ghalib ... ughlub ... bu tureeq oula ...

TO LIKEN, *p.* buraburee-*k.* ... *a.* moqabilu-moomaſul-*k.* ...

LIKENESS, *a.* moafuqut ... moomaſulut ... mootabuqut ... mooſhabuhut ... tuſhabooh ... *h.* lugao ... mel ... *a.* tumaſool ... tuſhbeeh ... v. *ſimilitude*: (*form*) *a.* ſoorut ... ſhukl *f.* ... *h.* roop ... v. *copy.*

LIKEWISE, *h.* b,hee ... v. *also* ... is ke ... *a.* maſiwa ... ulawu ... v. *more, over, too*, &c.

LIKING, *h.* chah ... *p.* khwahiſh ... *a.* ſhouq ... *h.* reej,h ... v. *inclination.*

LILY, *p.* ſouſun ... ſuſun ...

LIMB, *a.* uzo ... v. *member, border*: A wearineſs in the limbs, *p.* aza-ſhikunee ... v. *laſſitude.*

LIMBER, *h.* chimṛa ... pilpila ... lijlija ... *a.* moolaem ... *p.* nurm ... *h.* d,heela ... v. *pliant.*

LIME, (*for building*) *h.* choona ... *p.* ahuk ... (*lemon*) *p.* kaghuzee neemboo ... Bird-lime, *h.* laſa ... *Quick lime*, *h.* kucha choona ... A kind of fine lime, *h.* kulee ... To lime, *h.* choona-&c. *d.* or *lugana* ...

LIME-KILN, *h.* choone kee b,huṭ,hee ...

LIMIT, *a.* hud *f.* ... ihatu ... nihaet ... *h.* ḍanḍa ... ſiwana ... ṭ,hikana ... v. *bound, extent.*

TO LIMIT, *a.* hud-muhdood-*k.* ... *p.* bund-*k.* ... moqyyud-*k.* ... *h.* band,hna ... rokna ... *a.* mouqoof-moonhuſur-&c. *k.* ... v. *to confine, reſtrain.*

LIMITATION, *a.* hud *f.* ... ihatu ... nihaet ... tuhuddood ... huſr ... tukhſees ... v. *limit, reſtriction.*

LICKERISHNESS, *h.* chutor-puna- چتورپنا *p.* khooſh-khoree خوش خوري khooſh-khorakee خوش خوراکي

LID, *h.* d,hukna ڈهکنا d,hupna ڈهپنا *p.* ſur-poſh سرپوش *h.* chupnee چپني v. *cover:* (*of the eye*) *p.* purdu پرده

LIE, (*liquor*) *h.* pane پاني (*falſehood*) *h.* j,hoot,h جهوٹه *p.* durogh دروغ *a.* kizb کذب tuzweer تزوير v. *joke, fiction:* To give the lie, *h.* j,hoot,halna جهٹهلانا j,hoot,ha-*k.* جهوٹها ک

TO LIE, v. n. (*to tell a lie*) *h.* j,hoot,h-&c. kuhna *or* bolna کهنا-بولنا (*to recline*) *h.* l,tna لٹنا puṛna پڑنا lugna لگنا byt,hna بيٹهنا dubna دبنا guṛna گڑنا v. *to reſt:* (*to ſleep*) *p.* aram-*k.* آرام ک *h.* ſona سونا (*to be repoſited*) *h.* ruk,ha-d,hura-*h.* رکها-دهرا ه puṛa-ruhna پڑا-رهنا (*to be*) *h.* hona هونا ruhna رهنا v. *to conſiſt:* (*to belong*) *h.* puhŏnchna پهونچنا alſo (*to depend on*) *a.* mouqoof-mŏŏnhuſur-*h.* موقوف-منحصر ه (*to coſt* q. v.) *h.* chookna چوکنا To lie in, *h.* peeron men-*h.* پيروں ميں ه durd i zih men-*h.* دردزه ميں ه To lie with, *h.* milna ملنا ſona سونا *a.* mŏŏbaſhurut-*k.* مباشرت ک To lie under, *a.* mughloob-mujboor-*h.* مغلوب-مجبور ه It may be here obſerved, of the verb *puṛna*, that in acceptation, as well as application, it is remarkably extenſive, and in both circumſtances, very much reſembles the Engliſh verb *to be*; Vol. II. alſo the *Grammar*.

LIEU, *ſtead:* In lieu, *a.* ewuz عوض v. *inſtead.*

LIEUTENANT, *a.* qa,em-mŏqam قايم مقام *p.* ja-nuſheen جانشين *a.* khuleefu خليفه naeb نايب v. *deputy:* (*in the army*) *p.* juma-dar جمعدار *prop.* juma,ut-dar جماعت دار It muſt, however, be allowed, that this word has a more general meaning, and (*as its etymology implies*) is as applicable to a captain or commander, as to any ſubaltern whatever; v. *captain.*

LIEUTENANTSHIP, lieutenancy, *p.* ja-nuſheenee جانشيني qa,em-mŏqamee قايم مقامي *a.* khilafut خلافت neabut نيابت

LIFE, *p.* jan *f.* جان *h.* jee جي puran پران *a.* rooh *f.* روح hy,at حيات *p.* zindugee زندگي zeeſt زيست zinduganee زندگاني ruwan روان (*conduct*) *a.* mu,aſh معاش mu,eeſhut معيشت *p.* gŏŏzran گذران v. *living:* (*continuance of life*) *a.* ŏmr *f.* عمر v. *age:* (*vivacity*) *p.* zindu-dilee زنده دلي *h.* uchpulee اچپلي chunchula,ee چنچلائي *p.* jan-bazee جان بازي *h.* p,hŏŏrt پهرت *p.* chŏŏſtee چستي chabŏŏkee چابکي *ſpirit, briſkneſs:* (*narrative*) *a.* tuzkiru تذکره [whence *tuzkirut* ŏŏſh ſhŏ,ara تذکرة الشعرا the *lives* of the poets] To the life, *a.* hoobu hoo هوبهو bi,a,enih بعينه To lead a life, *p.* zinduganee-gŏŏzran-&c.

فيض fyzan فيضان himmut همت fyazee فياضي *p.* juwan-murdee جوانمردي *a.* jood جود kurum كرم v. *generoſity.*

LIBERALLY, *p.* kooſhadugee-&c. *ſe* سي *h.* dil kholke دل كهولكي *p.* ba-iſrat با فراط *h.* buhut-ſa بهوت سا

LIBERTINE, *p.* be-qyd بي قيد khurabatee خراباتي rind رند budkar بدكار *a.* faſiq فاسق fajir فاجر *p.* awaru آواره be-deen بي دين aſhna mut ho too Soudi ſe *khurabatee* ka آشنا مت هو تو سودا سي خراباتي كا Be not thou acquainted with ſuch a *libertine* as *Souda.*

LIBERTINISM, *p.* be-qydee بي قيدي rindee رندي *a.* fiſq فسق foojoor فجور *p.* bud-karee بدكاري be-deenee بي ديني awarugee آوارگي

LIBERTY, *p.* azadee آزادي be-qydee بي قيدي *a.* hoorreeut حريت *p.* rihaee رهائي mukhluſee مخلصي khulaſee خلاصي *h.* chhoottee چهوتي v. *freedom:* (*privilege*) *a.* huq حق v. *exemption:* (*choice*) *a.* ikhtear اختيار v. *will:* (*leave*) *a.* ruza رضا ijazut اجازت rookhſut رخصت v. *permiſſion:* If I may take the liberty, ugur moojhe *hookm ho* اگر مجهي حكم هو

LIBIDINOUS, *p.* muſt مست *h.* chool bhee چلبلي v. *lewd.*

LIBRA, *a.* meezan ميزان *h.* toola تلا

LIBRARIAN, kootoob khane ka daro ghu كتب خانه كا داروغه

LIBRARY, *p.* kootoob-khanu كتب خانه

LICE, *h.* jooyen جوئين v. *louſe.*

LICENSE, *p.* hookm-namu حكم نامه purwanu پروانه furman فرمان *a.* hookm حكم izin اذن rookhſut رخصت v. *liberty* (*latitude*) *a.* wooſut وسعت v. *power.*

TO LICENSE, licentiate, *a.* mobah-j ez-ruwa-*r.* مباح-جائز-روا-ر v. *to permit*

LICENTIOUS, *p.* be-qyd بي قيد ſur-kuſh سركش be-zubt بي ضبط gooſtakh گستاخ *h.* mugra مگرا *p.* ſhokh شوخ be-lugam بي لگام

LICENTIOUSLY, *p.* beqydee-&c. *ſ* بي قيدي سي

LICENTIOUSNESS, *p.* be-qydee بي قيدي be-zubtee بي ضبطي ſur-kuſhee سركشي gooſtakhee گستاخي *h.* mugraee مگرائي *p.* ſhokhee شوخي

TO LICK, *h.* chatna چاٿنا To lick up, *h.* chat-lena چاٿ-ليلا chut-*k.* چٿ-ك v. *to beat, devour.*

LICK, (*with the tongue*) *h.* chat چاٿ (*blow*) *h.* mar مار v. *beating.*

LICKERISH, *h.* chutora چٿورا chutbaz چٿباز *p.* khooſh-khor خوش خور khooſh-khorak خوش خوراك v. *eager*

Licker, (*in comp.*) *p.* les ليس whence *p.* rikabee-*les* ركابي ليس a plate-*licker.*

LICK

TO LEVEL, v. a. *p.* burabur-kr. *k.* برابر کر v. *to lay:* (*to aim*) *h.* churhana چڑهانا khechna کهینچنا v. *to point*, &c. (*to direct*) *h.* chulana چلانا phenkna پهینکنا v. n. *h.* dutna ڈٹنا *p.* ſhuſt-*b.* شست ب v. *to aim:* *p.* burabur-kc. *h.* برابر ک v. *to attempt.*

LEVEL, ſ. *a.* ſuth سطح *p.* mydan میدان *p.* jae humwar جای هموار v. *plane:* (*rate*) *a.* murtubu مرتبه duju درجه *p.* paea پایه undaza اندازه hud *ſ.* حد v. *ſtandard:* (*equality*) *p.* buraburee برابري humwaree همواري hum-ſuree همسري hum-chuſhmee همچشمي v. *proportion:* (*direction of a weapon*) *h.* chot چوٹ v. *range:* A maſon's level, *p.* ſhahool شاهول v. *rule.*

LEVELNESS, *p.* buraburee برابري hum-waree همواري *h.* chourutee چورسي v. *equality.*

TO LEVIGATE, *h.* ſcōrmuſa-*k.* سرمه سا کر peeſna پیسنا *a.* ſuhuq-*k.* سحق کر v. *to grind.*

LEVITY, *h.* hulkaee هلکائي *p.* ſcōbōckee سبکي *h.* hulka-pun هلکاپن ochha-pun اوچهاپن bilul-puna بلبلاپنا v. *vanity*, &c. (*inconſtancy*) *p.* be-ſubatee بي ثباتي be-iſtuqlalee بي استقلالي be-wufaee بي وفائي v. *unſteadineſs.*

TO LEVY, *h.* oothana اوٹهانا khura-*k.* کهڑا کر *a.* juma-*k.* جمع کر *h.* jorna جوڑنا Butorna بٹورنا v. *to raiſe.*

LEWD, *p.* muſt مست ſhuhwutee شهوتي v. *laſcivious, bad.*

LEWDLY, *p.* muſtanu مستانه muſtee-ſe مستي سي

LEWDNESS, *p.* muſtee مستي *a.* ſhuhwut شهوت huwus *ſ.* هوس *h.* kam کام *a.* hirs *ſ.* حرص huwa hirs هوا حرص

LEXICOGRAPHER, *a.* mouliſ i lōghat مولف لغات v. *ſlave, aſs, drudge, and every thing that is bad.*

LEXICON, *a.* lōghut لغت *p.* furhung فرهنگ

LIABLE, *a.* mujboor مجبور *p.* na-gōōzeer ناگزیر *h.* hath-moo nh-men.—We are all *liable* to die, hum ſub mout ke *hath men* hy هم سب موت کي هاتهـ مين هين Liable to errour, *p.* jaez ool khuta جايز الخطا

LIAR, *h.* jhootha جهوٹها *a.* kazib کاذب *p.* durogh-go دروغ گو *a.* kizzab. کذاب

LIBERAL, *p.* azad ازاد kōōſhadu-dil کشاده دل houſilu-mund حوصله مند *a.* ſukhee سخي *h.* data داتا *a.* uhl i himmut اهل همت fyaz فياض *p.* juwan-murd جوانمرد uta-bukhſh عطابخش *a.* mōōnim منعم kureem كريم ummeem oolihſan عميم الاحسان juwwad جواد v. *generous:* *a.* ālee عالي ōmdu عمده *h.* bura بڑا *p.* bōōlund بلند *a.* nujeeb نجيب v. *exalted, unprejudiced.*

LIBERALITY, *p.* kōōſhadu-dilee کشاده دلي *a.* houſilu حوصله ſukhawut سخاوت fyz فيض

LESS, *(priv. termination)* *p.* kum کم be بي un ان Thus, luck-*leſs*, *p.* *kum*-bukht کم بخت *h.* *u*-pat اپت ſhore-*leſs* v. *In*, *un*.

LESS, adj. *p.* kum کم *h.* ghut گهٿ thora تهورا *p.* unduk اندک *h.* chhota چهوٿا *p.* kumtur کمتر His power is now much *leſs than* it formerly was, oos kee muqdoor aj kul buhot *kum* hy *ke* thee age ſe اسکي مقدور آج کل بهت کم هي کي تهي آگي سي v. *While*.

LESS, ſ. *p* kumee کمي *h.* ghuttee گهٿي kumtee کمتي adv. v. *the adj.*

LESSEE, *p.* ijaru-dar اجاره‌دار *a.* mooſtajir مستاجر *p.* kiraeu-dar کرايه‌دار v. *renter.*

TO LESSEN, v. a. *h.* ghutana گهٿانا *p.* kum-&c. *k.* کم کر *h.* hulka-*k.* هلکا کر v. *to degrade*, *abate*, &c. v. n. *h.* ghutna گهٿنا *p.* kum-&c. *h.* o- کم ه v. *to diminiſh.*

LESSON, *a.* ſubuq سبق durs درس v. *lecture*: *(admonition)* *a.* nuſeehut نصيحت *p.* pund پند v. *precept.*

LEST, *p.* moobada مبادا Khoda nu khaſtu خدا نخواسته ſhayed شايد

TO LET, *(to a tenant)* *p.* kirae-*d.* کرايه د *(to permit)* *h.* dena دينا which *(as in Engliſh)* is of very extenſive application, forming not only many compound verbs, but alſo the ſign of the imperative; v. the *Grammar*, and the following examples. To let go, *h.* chhor-*dena* چهوڑ دينا jane-*dena* جاني دينا alſo *to let alone*. To *let* fall, *h.* girne-purne-*dena* گرني پڑني دينا To let down, *h.* ootar-*dena* اتار دينا To let in, *h.* ane-*dena* آني دينا For ſuch compounds, as *to let blood*, *to let off*, &c. v. *to bleed*, *diſcharge.*

LET, ſ. *h.* utkao اٿکاو rok *f.* روک ar آڑ *a.* ſudd *f.* سد v. *hindrance.*

LETHARGY, *a.* ſubat *m.* سبات

LETTER, *(of the alphabet)* *a.* hurf حرف *(pl.* hoorooſ*)* *h.* uchhur اچهر *(epiſtle)* *a.* khut خط *h.* chitthee چٿهي *p.* namu نامه *h.* patee پاتي *a.* ruqeemu رقيمه ſuheefu صحيفه rooqu رقعه ſhooqu شقه *p.* purwanu پروانه Letters and meſſages, *a.* ruſool ruſail رسل رسايل v. *learning*, *literal*, &c. A *letter* of recommendation, *p.* ſifariſh-*namu* سفارش نامه

LETTERED, *a.* ſahib elm صاحب علم v. *learned.*

LETTUCE, *p.* kahoo کاهو

LEVEE, *p.* durbar دربار Now-a-days ſuch a one's levee is much *crowded*, aj kul fulane ka durbar buhot *gurum hy* آج کل فلاني کا دربار بهت گرم هي opposed to *ſurd hy* سرد هي very thin.

LEVEL, adj. *p.* burabur برابر *a.* mooſuttuh مسطح *h.* chourus چورس *p.* humwar هموار ekſan يکسان *a.* moafiq موافق v. *even.*

LEGITIMACY, *p.* hulal-zadugee حلال زادگي *a* uſalut اصالت v. *genuineneſs*.

LEGITIMATE, *p.* hulal-zada حلال زاده *a.* uſl اصل v. *lawful.*

TO LEGITIMATE, *p.* hulalzadu-*buna-na* حلال زاده بنانا (*to make lawful*) *a.* hulal-&c. *k.* حلال كر

LEISURE, *a.* fōōrſut فرصت furaghut فراغت *b.* chhōōtkara چھٹكارا ſoobihta سوبہتا chhōōttee چھٹي *p.* khulaſee خلاصي

LEISURELY, *adv. p.* ahiſtu آہسته *b.* dheema دهيما *adv.* ahiſte آہستي dheeme دهيمي v. *deliberately.*

LEMON, *b.* neemboo نيمبو *p.* leemoo ليمو tōōrunj ترنج

LEMONADE, *a.* ſhurbut شربت

TO LEND, *a.* areeutun d عاريتا د *b.* oodhar d ادهار د *a.* qurz-d قرض د v. *to truſt*: (*to grant*) *b.* dena دينا bukhſhna بخشنا v. *to afford.*

LENDER, v. *creditor*, (*uſurer*) *b.* beaj khor بياج خور

LENGTH, (*material*) *b.* lumbaee لمبائي *a.* tool طول *p.* durazee درازي alſo (*of time*) *a.* mōōddut مدت imtidad امتداد *p.* der *f.* دير v. *duration, extent*, (*diſtance*) *b.* beechut بيچ *p.* dooree دوري *a.* muſafut مسافت bōōd بعد mōōfaſulu مفاصله v. *ſpace*, (*extremity*) *a.* hud حد noubut نوبت To ſuch a length, *b.* een ha-tuk ايہان تك At length, (*fully*) *a:* mōōfuſſul مفصل bil-tufseel بالتفصيل muſhroohun مشروحا (*at laſt*) *a.* akhir آخر *p.* akhiruſh آخرش *a.* akhir ōōl umr آخر العمر *p.* bare باري (*along*) *b.* lumba lumba لمبا لمبا

TO LENGTHEN, v. a. *b.* lumbana لمبانا *p.* duraz-&c. *k.* دراز كر v. *long*, alſo *to extend*, &c. (*to protract*) *a.* tuweel-*k.* طويل كر *p.* door-*kheechna* دور كهينچنا *b.* burhana بڑہانا v. *to continue*, &c. v. n. *b.* lumba-&c. *b.* o-*na* ہونا burhna بڑہنا v. *to increaſe.*

LENGTHWISE, *b.* lumba lumba لمبا لمبا lumban-men لمبان ميں

LENIENT, lenitive, *a.* mōōlyyn ملين mōōſukkin مسكن *p.* tuſkeen-bukhſh تسكين بخش tuſullee-bukhſh تسلي بخش *a.* mōōlaem ملايم v. *laxative, aſſuaſive.*

LENITY, *a.* ruhm رحم turuhhōōm ترحم mōōlaemut ملايمت *p.* nurmee نرمي mōōruwwut مروت v. *mildneſs.*

LENT, (*time of abſtinence*) *a.* rumuzan رمضان v. *faſt.*

LENTIL, *b.* muſoor مسور *a.* udus عدس *b.* moth موٹہ

LEO, *a.* uſud اسد *b.* ſingh سنگہ

LEOPARD, *b.* cheeta چيتا *a.* euz يوز *p.* pulung پلنگ

LEPER, leprous, *b.* korhee كوڑہي ujeet-burun اجيت برن peſee پيسي

LEPROSY, *b.* korh كوڑہ ſufedee سفيدي pes پيس *a.* burs برص juzam جزام

LIMITED, *a.* muhdood محدود muhſoor محصور möhat محاط mŏŏnhuſur منحصر mukhſoos مخصوص khas خاص

TO LIMP, *h.* lung'ranal لنگرانا *p.* lung-*k.* لنگ ک

LIMPID, *a.* ſhuffaf شفاف ſaf صاف mŏŏſuffa مصفا *h.* nir-mul نرمل nitra نترا

LIMPIDNESS, *p.* ſhuffafee شفافي ſufa صفا ſufaee صفائي *h.* nir-multa نرملتا nitraee نترائي

LIMPINGLY, *h.* lung'rata hooa لنگراتاہوا

LINE, *a.* khut خط *h.* lukeer لکير dharee دهاري *a.* judwul جدول tuhreer تحرير (*of a book*) *a.* ſutr سطر miſra مصرع byt بيت v. *verſe*: (*ſtring*) *h.* dor *f.* ڈور ruſſee رسي *p.* riſhtu رشته *a.* tunab طناب v. *cord*: (*delineation*) *p.* nuqſhu نقشه v. *ſketch*: (*rank*) *p.* ſuf صف *h.* pura پرا (*trench*) *p.* khunduq خندق *h.* khaee كهائي v. *limit*: (*equator*) *a.* khuti iſtiwa خط استوا (*progeny*) *a.* nuſl نسل uſl اصل ſilſilu سلسله v. *family*.

TO LINE, (*cloaths*) *p.* uſtur-*d*or *lugana* استر-ڈورلگانا (*a box*, &c.) *h.* mur'hna مرهنا (*to coat*) *p.* uſtur karee-*k.* استركاري ک *h.* lep-lugana ليپ لگانا v. *to cover*: (*with ſoldiers*) *h.* bhurna بهرنا v. *to guard*: (*as a dog*) *h.* lugna لگنا v. *to ſtrengthen*.

LINEAGE, *a.* uſl اصل nuſl نسل nuſub نسب ſilſila سلسله huſub nuſub حسب نسب v. *race*.

LINEAL, *h.* ſeedha سيدها *p.* raſt راست (*linear*) *a.* mŏŏkhuttut مخطط

LINEN, ſ. *h.* kup'ra كپرا *a.* kutan كتان v. *cloth*: adj. *h.* ſootee سوتي

LINEN-DRAPER, *a.* buzzaz بزاز

TO LINGER, *h.* murta-ruhna مرتارهنا reengna رينگنا heeng-hugna رينگ بهگنا dŏŏkh mein ruhna دکه مين رهنا v. *to pine*: *a.* tool-*kheechna* طول کهينچنا mŏŏddut-*lugana* مدت لگانا v. *to delay*, *heſitate*.

LINGERING, *p.* duraz دراز *a.* tuweel طويل mŏŏzmin مزمن v. *tedious*.

LINGERINGLY, *h.* derkke ديركي reengke رينگ کي *p.* ahiſte آهسته v. *ſlowly*.

LINGUIST, *p.* zuban-dan زبان دان v. *interpreter*.

LINIMENT, *a.* murhum مرهم tila طلا *h.* lep ليپ v. *ointment*.

LINING, *p.* uſtur استر (*of a trunk*) *h.* mur'h مرهه v. *coat*.

LINK, *h.* kur'ee کري *a.* qŏŏlabu قلابه ſilſilu سلسله v. *chain*: (*torch*) *a.* muſhal مشعل

TO LINK, *h.* jor'na جورنا milana ملانا *a.* mŏŏſulſul-*k.* مسلسل ک *h.* bandhna باندهنا lugana لگانا v. *to join*.

LINK-BOY, *p.* muſhal-chee مشعلچي

LINSEED, *h.* ulſee السي *p.* tŏŏkhm i kutan تخم کتان (*oil*) ulſee ka tel السي کاتيل *p.* roughun i kutan روغن کتان

LINSTOCK, *p.* ſuleetu فليته ſokhtu سوخته

LINT, *h.* ulſee ka ſun السي کاسن v. *flax*: *h.* phaha پهاها ſoof صوف

LINTEL, *h.* ſuhotee سہوتی puṭao پٹاو *p.* ſurdur سردر

LION, *p.* bubur ببر ſher شیر *a.* uſud اسد *h.* bag,h باگہ ſing,h سنگہہ whence, the names of moſt Raj-poots &c. ſuch as, Jy-*ſing,h*, i. e. *the lion* of victory; Bulwunt *ſing,h*, the ſtrong *lion*; Chet-*ſing,h*, which is ſimilar to King Richard's ſirname, *Cœur de lion.* Ram-*ſing,h* رام سنگہہ [*a.* *uſud* ŏŏllah اسد الله] *the lion* of god, v. *tyger*, *leo:* A lion's whelp, *h.* bug,hela بگھیلا Bold as a lion, *p.* ſher-murd شیرمرد A lion's den, *h.* t,hur ٹھر In the liſts or catalogues of our *ſipahees*, thoſe names that are compounded with *ſing,h*, as well as many others, are often ſtrangely accommodated to the Engliſh language, whence *Harriſon*, *Davidſon*, &c. for *Huree-ſing,h*, *Debee-ſing,h*; nor is it the firſt time that our friend and ally *Futih-ſing,h* has gone by the name of *Paterſon.* This accommodating mode of corruption will be found, in almoſt every inſtance, perfectly reciprocal: v. *grenadier.*

LIONESS, *h.* ſing,hnee سنگہنی ſhernee شیرنی bag,hin باگہن bag,hinee باگہنی

LIP, *p.* lub لب *h.* honṭ,h ہونٹہہ *a.* ſhufut شفت *h.* ud,hŏŏr ادہر v. *edge.* To make a lip, *h.* honṭ,h-bichkana ہونٹہہ بچکانا

LIQUIFACTION, *p.* gŏŏdakht گداخت gŏŏdaz گداز *h.* pig,hlao پگہلاو.

LIQUEFIABLE, *p.* qabil-gŏŏdaz قابل گداز gŏŏdazindu گدازنده

TO LIQUIFY, *v.* a. *h.* pig,hlana پگہلانا gulana گلانا *p.* gŏŏdaz-*k.* گداز کر *h.* ouṭana اوٹانا v. n. *h.* pig,hulna پگہلنا gulna گلنا *p.* gŏŏdaz-*h.* گداز ہو *h.* ouṭna اوٹنا b,hila-*j.* بہلا جا ſihirna سہرنا v. *to melt.*

LIQUID, *a.* ruqeeq رقیق *h.* putla پتلا *a.* mŏŏzab مذاب v. *fluid*, *p.* nurm نرم mŏŏla,em ملایم ſaf صاف v. *liquor*, *ſoft*, &c.

TO LIQUIDATE, *a.* uda-*k.* ادا کر ſaqit-*k.* ساقط کر *h.* ootarna اوتارنا toṛna تورنا v. *to pay.*

LIQUIDNESS, liquidity, *a.* riqqaut رقت *h.* putlahuṭ پتلاہٹ

LIQUOR, *a.* ſhŏŏrb شرب *h.* panee پانی v. *water*, (*ſtrong liquor*) *h.* daroo *f.* دارو *a.* ſhurab *f.* شراب v. *drink.*

LIQUORICE, *h.* jeṭ,hee mud,h جیٹہی مدہ mŏŏl-huṭee مولہٹی *a.* uſl oos ſoos اصل السوس (*the extract*) *a.* rŏŏb oos ſoos رب السوس

TO LISP, *h.* tŏŏtlana توتلانا *a.* lŏŏknut-*k.* لکنت کر

LISP, liſping, *a.* lŏŏknut لکنت *h.* tŏŏtla,ee توتلائی *p.* giriftugee گرفتگی

LISPER, *h.* tŏŏtla توتلا *a.* ulkun الکن

LIST, *a.* furd *f.* فرد fihriſt فہرست ſe,ahu سیاہہ *h.* beejuk بیجک v. *roll*, &c. (*for wreſtlers*) *h.* uk,haṛa اکہاڑا *p.* kŏŏſh-tee-gah کشتی گاہ mydan میدان v. *border*: (*deſire*, &c.) *h.* chah چاہ *p.* khwahiſh خواہش v. *ſtrip.*

TO

TO LIST, *(to chuſe)* *b.* chahna چاہنا *(ſoldiers)* *b.* rukhna رکہنا *p.* nam-*likhna* نام-لکہنا v. *to enliſt*; *alſo* below.

TO LISTEN, liſt, *b.* kunſoee-*k.* کنسوئی-کرنا kan-lugana *or* dena کان-لگانا-دینا ſŏŏnna سننا v. *to hear.*

LISTENER, *b.* kunſoeea کنسوئیا

LISTLESS, *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بی خبر *a.* mujhool مجہول kahil کاہل *p.* ſŏŏſt سست mŏŏrdu-dil مردہ دل ufsŏŏrdu-dil افسردہ دل khŏŏnŏŏk خنک v. *careleſs, indolent.*

LISTLESSNESS, *a.* ghuflut غفلت *p.* be-khuburee بی خبري mujhoolee مجہولي kahilee کاہلي ſŏŏſtee سستي mŏŏrdu-dilee مردہ دلي ufsŏŏrdu-dilee افسردہ دلي

LISTLESSLY, *a.* ghuflut-&c. *ſe* غفلت-سی

LITERAL, *a.* hurfee حرفي lŏŏghwee لغوي uſlee اصلي lufzee لفظي lufzun bulufzihee لفظاً بلفظہي alſo-literally, *a.* lufzun lufzun لفظاً لفظاً hurfun hurfun حرفاً حرفاً

LITERATI, *a.* ŭŏluma علما fŏŏzula فضلا mouluwee مولوي

LITERATURE, *a.* elm علم elmeeut علميت fuzeelut فضيلت elm o fuzul علم و فضل v. *learning.*

LITHARGE, *p.* mŏŏrdar-ſung مردار سنگ mŏŏrda-ſung مردا سنگ

TO LITIGATE, *a.* dawa-&c. *k.* دعوي-کرنا

LITIGATION, *a.* dawa دعوي *b.* bad باد *a.* quzeeu قضيہ *h.* jhugra جہگرا tunta تنٹا *a.* mŏŏnazuut منازعت v. *diſpute.*

LITIGIOUS, *h.* jhugra-loo جہگرالو jhugraoo جہگراو bukheree بکہيريا luraka لڑاکا *p.* jung-jo جنگ جو quzeeu-jo قضيہ جو *h.* tunte-baz تنٹي باز *(diſputable)* *h.* jhugreka جہگريکا

LITIGIOUSNESS, *p.* jungjoee جنگ جوئي quzeeu-joee قضيہ جوئي

LITTER, *p.* palkee پالکي nalkee نالکي meeanu ميانہ *a.* hŏŏjlu حجلہ *h.* choupala چوپالا ſŏŏkh-pal سکہہ پال chundol چنڈول dolee ڈولي *a.* mŏhafu محافہ muhmil محمل houdu ہودہ umaree عماري v. *chair, bed,* &c. *(for horſes)* *p.* akhor آخور *b.* ghas گہاس *(brood)* *b.* jhol *f.* جہول *(of things)* *b.* kŏŏrkut کرکٹ bulae-boghmu بلاي بوغمہ *p.* khuſ o khaſhak خس و خاشاک koora کورا ulae bulao الاي بلاي

TO LITTER, *h.* junna جننا beana بيانا buche-lana بچي-لانا v. *to bear,* &c. *(for a beaſt)* *h.* ghas-&c. bichhana گہاس-بچہانا *(a room,* &c.) bulae boghmu-&c. *ſe* bhurna بلاي بوغمہ سي بہرنا v. *to lumber.*

LITTLE, *h.* thora تہورا tunuk تنک *p.* unduk اندک kum کم *a.* zurru ذرہ *a.* quleel قليل *p.* burkhe برخي *a.* jŏŏzwee جزوي *h.* kŏŏchh کچہہ v. *few*: *h.* chhota چہوتا *p.* khoord خورد *a.* ſugheer صغير *h.* nunha

nunha ننها *p.* kochuk کوچک tung تنگ *a.* udna ادنی *p.* puſt پست v. *diminutive, ſmall*, &c. By little and little, *b.* t,ho,ra t,ho ra تهوڑا تهوڑا *p.* unduk unduk اندک اندک ruftu ruftu رفته رفته *b.* hote hote هوتے هوتے He is *a little* better, *kööch,h* b,hula hy کچهه بهلا هي v. *gradually, ſome*: As if it were *little*, *b.* jano ke *t,horee bat* hy جانو که تهوڑي بات هي Little *(not much)* *b.* kööch,h nuheen کچهه نهين

LITTLENESS, *p.* kumee کمي undukee اندکي *a.* qillut قلت *b.* ch,hota,ee چهوٹائي *p.* tungee تنگي kihtiree کهتري ſööböökee سبکي *b.* udna-pun ادناپن hulka-pun هلکاپن *p.* puſtee پستي be-ghyrutee بي غيرتي.

LITURGY, *p* adab i numaz آداب نماز

TO LIVE, *b.* jeena جينا *p.* zindu-&c. *ruhna* زنده رهنا v. *living*, &c. *(to paſs life)* *p.* zindugee-gööz ran-&c. *k.* - زندگي گذران کر v. *life*: *a.* ŏmr-wuqt-*katna* - عمر وقت کاٹنا *b.* nibah-*k.*- نباه کر chal-chulna- چال چلنا v. *to ſubſiſt, behave*; *(to ſtay)* *b.* ruhna رهنا buſna بسنا tikna ٹکنا t,huhurna ٹههرنا chulna چلنا *a.* qa,em-*b.* o- قايم هو v. *to dwell, continue*, &c. *(to eſcape)* *b.* buchna بچنا *(to feed)* *b.* k,hana کهانا churna چرنا To live well, *b.* birajna براجنا *a.* a,eſh-*(p.)* juſhn-aram-*k.* عيش جشن آرام کر *p.* muzu-*oo'ŏ,ana* or *loot na* مزه اڑانا لوٹنا v. *to enjoy*: To live poorly, *b.* dŏŏk,h-b,hurna دکهه بهرنا din-katna دن کاٹنا

LIVE, *b.* jeeta جيتا *p.* zindu زنده v. *alive*: A live coal, *b.* jeeta ko,ela جيتا کويلا

LIVELIHOOD, *p.* rozee روزي *a.* rizq رزق azööqu آزوقه *p.* gööz ran گذران *a.* mu,eeſhut معيشت ouqat buſree اوقات بسري *b.* nibah نباه *p.* roz-gar روزگار v. *fortune, maintenance*.

LIVELINESS, *p.* zindu-dilee زنده دلي khooſh-dilee خوش دلي khooſh-tubu,ee خوش طبعي *b.* chunchulahut چنچلاهٹ uchpulee اچپلي chŏŏl bŏŏlahut چلبلاهٹ *p.* ſhokhee شوخي v. *vivacity*.

LIVELONG, *p.* duraz دراز *a.* tuweel طويل v. *long, whole*.

LIVELY, adj. *p.* zindu-dil زنده دل khooſh-dil خوش دل khooſh-tuba خوش طبع *b.* chunchul چنچل uchpul اچپل chŏŏl-bŏŏla چلبلا *p.* ſhokh شوخ alſo-*(as colours)* *b.* k,hŏŏla کهلا p,hurch,ha پهرچها v. *light, gay*: *(ſtrong)* *a.* muzboot مضبوط *b.* poora پورا *a.* kamil کامل *(as language)* *a.* turra ra طراره fuwwaru فواره *(ſtriking)* *p.* zihn-nuſheen ذهن نشين

LIVELY, adv. *p.* zindu-dilee-&c. *ſe* - زنده دلي سے v. *exactly, briſkly*.

LIVER, *(jecur)* *p.* jigur جگر *b.* kuleja کليجا *a.* kubid کبد *(in comp.)* *p.* gööz ran گذران An obſtruction in the liver, *p.* ſood-

ſŏŏddu,i-jigur سودجگر A virtuous *liver*, *p.* nek-*gŏŏzran* نیک گزران A bad *liver*, *p.* bud-*mu,aſh* بدمعاش v. *living*.

LIVERY, *b.* bana بانا v. *dreſs*, *badge*.

LIVID, *b.* neela نیلا ooda اودا peela پیلا *p.* zurd زرد Lividity, lividneſs, *p.* zurdee زردی *b.* peelahut پیلاہٹ

LIVING, adj. *b.* jeeta جیتا *p.* zindu زنده jan-dar جاندار v. *live*, *vigorous*.

LIVING, ſ. *a.* mu,eeſhut معیشت *p.* gŏŏzran گزران v. *livelihood*: Good living, *b.* chuhul buhul چہل بہل *a.* a,eſh uſhrut عیش عشرت a,ein jyſh عیش جیش

LIZARD, *b.* ch,hip kulee چہپکلی ſipkulee سپکلی tiktikee ٹکٹکی *p.* chilpaſa چلپاسه *b.* bamhunee بامہنی girgit گرگٹ goh گوه bis-k,bopra بسکہوپرا v. *Vol.* II.

LO, *h.* dek,h دیکہ dek,ho دیکہو lo لو

LOAD, *b.* bo,h بوجہ bojha بوجہا mot,h موٹہ ... *p.* bar بار *b.* lad لاد ladee لادی b,hurtee بہرتی v. *weight*, *lading*.

TO LOAD, *b.* ladna لادنا bojhna بوجہنا bojh-&c. *d.* بوجہہ بہرنا b,hurna بہرنا *p.* pŏŏr-(*a.*) ma,moor-*k.* پرمعمور کـ v. *to fill*, *charge*: (*to make heavy*) *p.* pŏŏrbar-*k.* پربار کـ *b.* b,haree-*k.* بہاری کـ To be loaded, *b.* ludna لدنا v. *full*.

LOADSTONE, *p.* ſung i muqnatees سنگ مقناطیس *b.* chumuk-puthur چمک پتہر *p.* ahun-rŏŏba آہن ربا

LOAF, *p.* kŏŏmach کماچ v. *bread*: Loaf-ſugar, *a.* qund قند

LOAM, *b.* pindol پندول v. *clay*, *earth*.

LOAN, *a.* aree,ut عاریت *b.* ŏŏd,har اودہار *a.* qurz قرض *p.* wam وام *a.* dyn دین v. *debt*.

LOATH, *p.* kuſheedu کشیده *a.* mŏŏnhurif منحرف *p.* roo-gurdan روگردان To be loath, *b.* jee-nu chahna جی نہ چاہنا *p.* duregh-r. دریغ ر *b.* k,heech-ruhna کہیچ رہنا

TO LOATHE, *b.* mutlana متلانا *a.* nufrut-&c. *r.* نفرت ر *b.* b,hagna بہاگنا g,hinana گہنانا v. *to hate*, *b.* jee-b,hurna or *p.* b,hurna جی بہرنا v. *to diſlike*.

LOATHFUL, loathſome, *a.* mukrooh مکروه kureeh کریه *b.* g,hina,ona گہناونا *p.* nufrut-ungez نفرت انگیز

LOATHING, *a.* nufrut نفرت kuraheeut کراہیت tunuffŏŏr تنفر iſtikrah استکراه *b.* chir,h *f.* چڑه ghin *f.* گہن *p.* gŏŏrez گریز v. *averſion*, *abhorrence*.

LOATHSOMENESS, *a.* kuraheeut کراہیت

LOBBY, *b.* deorhee ڈیوڑہی

LOBE, *b.* tŏŏk,ra ٹکڑا (*of the ear*) *p.* bina-goſh بناگوش *b.* kŏŏchee کچی *p.* nurmu,i goſh نرمۂ گوش

LOBSTER, *b.* j,heenga جہینگا

LOCAL, *a.* mukanee مکانی muhullee محلی khas خاص

LOCALLY, *a.* bil-mukan بالمكان

LOCK, *(of a door)* *a.* qŏŏfl قفل *(vulg.* qŏŏluf) *b.* tala تالا *(of a gun)* *b.* kul كل *(of hair)* *p.* zŏŏlf *f.* زلف kakŏŏl *f.* كاكل *b.* geſoo گيسو *a.* jad جعد *b.* bubree ببري uluk الك v. *tuft.*

TO LOCK, *a* qŏŏfl - *lugana* قفل-لگانا mŏŏqufful-*k.* مقفل-ك *b.* tala-*d.* تالا-د *p.* bund-*k.* بند-ك v. *to confine, unite,* &c.

LOCKED-JAW, *b.* dunt-keer دنت كير

LOCKER, *p.* khanu خانه

LOCUST, *b.* tiddee ٹڈي teeree تيري *a.* mulukh ملخ jurad جراد

TO LODGE, v. a. *b.* tikana ٹکانا ootarna اوتارنا rukhna رکھنا alſo - *(to place)* *b.* dhurna دهرنا *(to fix)* *b.* garna گاړنا bythalna بيٹهالنا lugana لگانا v. *to ſettle,* &c. v. n. *b.* ruhna رهنا tikna ٹکنا buſna بسنا thuhurna ٹهرنا bythna بيٹهنا *a.* iqamut-*r.* اقامت-ر v. *to dwell: (at night)* *p.* ſhu baſhee-*(b.)* buſera-*k* شب باشي - بسيرا-ك *(to halt)* *a.* muqam-*k.* مقام-ك *b.* purna پرنا ooturna اوترنا

LODGE, *b.* ghur گهر *p.* khanu خانه

LODGEMENT, *(collection)* *a.* jumao جمع v. *accumulation: a.* iqamut اقامت *b.* tikao ٹکاو v. *poſſeſſion.*

LODGER, *p.* aſamee اسامي *(reſident)* *a.* mŏŏqeem مقيم *p.* baſhindu باشنده A fellow-lodger, *p.* hum-khanu هم خانه

LODGING, *b.* tikao ٹکاو *p.* bood-baſh بودباش *a.* iqamut اقامت *p.* gŏŏnjaeſh گنجايش *b.* thikana ٹهکانا *a.* muqam مقام mukan مکان *b.* jyguh *f.* جگه v. *habitation.*

LOFT, *b.* kotha کوٹها atalee اٹالي *p.* bam بام v. *floor.*

LOFTILY, v. *the adj.* *(proudly)* *a.* ghŏŏrooree-&c. *ſe* غروري-سي v. *ſublimely.*

LOFTINESS, *p.* bŏŏlundee بلندي *b.* oonchaee اونچائي *a.* irtifa ارتفاع *(pride)* *a.* ghŏŏroor غرور tukubbor تکبر *b.* mugraee مگرائي ukur-bazee اکړبازي *(ſublimity,* q. v.) *p.* bŏŏlund-purwazee بلندپروازي

LOFTY, *(high)* *p.* bŏŏlund بلند *b.* ooncha اونچا *a.* ala عالي mŏŏrtufa مرتفع *p.* bala بالا *a.* alee عالي *(ſublime)* *p.* bŏŏlund-purwaz بلندپرواز *(proud)* *a.* mughroor مغرور mootukubbir متکبر *b.* ſir-chuṛha سرچڑها mugra مگرا ukur-baz اکړباز v. *haughty.*

LOG, *p.* kŏŏndu کنده *b.* tuna تنا

LOGGERHEAD, loggerheaded, *a.* uhmuq احمق *p.* be-wuqoof بيوقوف gaodee گاودي ſadu-louh سادةلوح To fall to loggerheads, *b.* ghŏŏſun ghŏŏſa-*k.* گهسن گهسا-ك mŏŏkuwwul-*k.* مکول-ك

LOGICK, *a.* muntiq منطق *b.* nyae-ſhaſtur نيائي شاستر

LOGICAL, *a.* muntiqee منطقي Logically, *p.* uz rooe muntiq ازروي منطق

LOGICIAN, *a.* muntiqee منطقي ſahib-muntiq صاحب منطق

LOGWOOD, *b.* putung بتنگ buqum بقم or more probably, *Braſil-wood.*

LOIN, loins, *p.* kumur کمر meean میان

TO LOITER, *b.* tal tool-*k.* تال تول کر tal mutol-*k.* تال متول کر ut,hlana اتہلانا utukna اٹکنا mnuk,hee,yan marna مکہیان مارنا v. *to idle.*

LOITERER, *a.* ghafil غافل *p.* na bukar نابکار v. *idler.*

TO LOLL, v. n. *p.* *b.* leta-ruhna لیٹا رہنا pura-ruhna پڑا رہنا aram-*k.* *p.* ارام کر (*to hang out*) *b.* nikul,kka-ruhna نکلا رہنا v. a. *b.* nikal-*d.* نکال د

LONE, lonely, loneſome, *p.* tunha تنہا *b.* ukela اکیلا v. *alone: b.* oodas اوداس *a.* moohish موحش *b.* soonſan سنسان v. *ſolitary.*

LONELINESS, loneneſs, *p.* tunhaee تنہائی *b.* oodaſee اوداسی *a.* wuh,ſhut وحشت

LONG, *b.* lumba لمبا *p.* duraz دراز *a.* tuweel طویل *b.* bura بڑا tara تڑا buhot بہت (*far*) *p.* door دور (*as a letter*) *a.* mumdood ممدود (*dilatory*) *b.* d,heela ڈہیلا *p.* ahiſtu آہستہ dirung درنگ v. *ſlow, tedious*: Long life, *p.* omr duraz عمر دراز A long time, *a.* moodut مدت moodut mudeed مدت مدید *b.* buree der بڑی دیر The long mark (—) on letters, *a.* mud مد To be long, *p.* dire *k.* دیر کر *b.* d,heel *k.* ڈہیل کر v. *to delay.* Long ago, *a.* moodut ſe مدت سی *b.* jub,kee ſe جب کی سی buhot roz ſe بہت روز سی Long and broad, *b.* lumba choura لمبا چوڑا The whole day *long*, tumam din b,hur تمام دن بہر All his life *long*, ooſkee tumam omr b,hur اسکی تمام عمر بہر

TO LONG, *b.* (with *jee*) chulna چلنا dourna دوڑنا chahna چاہنا *a.* myl-&c. *r.* میل ر *p.* dil deur ana دل دوڑ انا *a.* mooſh taq-*b.* مشتاق ہو v. *to deſire.*

LONGEVITY, *b.* omr kee durazee عمر کی درازی omr durazee عمر درازی

LONGING, *b.* chah *f.* چاہ *a.* rughbut رغبت *p.* khwahiſh خواہش *a.* huwus *f.* ہوس ſhouq شوق iſhteaq اشتیاق myl میل *b.* urman ارمان (*of pregnant women*) *b.* ſad ساد ſid,hour سدہوڑ v. *deſire.*

LONGITUDE, *a.* tool طول *b.* lumban لمبان A degree of longitude, durju,i tool درجہ طول

LONGITUDINAL, *b.* lum ba lumba لمبا لمبا k,hura کہڑا

LONGSOME, *b.* bura بڑا *p.* duraz دراز v. *long.*

LONG-SUFFERING, adj. *a.* moohummil متحمل huleem حلیم v. *patient.*

LONGWAYS, longwiſe, *b.* lumbanmen لمبانمین lumba lumba لمبا لمبا

TO LOOK, *b.* dek,hna دیکہنا *a.* nuzur-&c. *k.* نظر کر *b.* herna ہیرنا iranah ارانا tak,hna تاکہنا (*to expect*) *a.* intizar-*k.* انتظار کر (*to obſerve*) *a.* ghour-ſhuz-(*b.*) d,hean-*k.*

d,he,an-*k.* دہیان-کر غور-لگانا v. *to attend:* (*to ſeem*) *b.* ſooj,hna سوجہنا *a.* nuzur-*ana* نظر آنا maloom-*b.* معلوم-ہو *b.* lugna لگنا dek,h-purnal-دکہہ-پرنا dik,hla,ee-*d.* دکہلائی-دے v. *to appear:* To look about one, *p.* khubur daree-&c. *k.* خبرداري-کر v. *vigilance:* To *look* well, *p.* khooſh-*ana* خوش-آنا To look for, *p.* rah-*dek,hna* راہ-دیکہنا v. *to expect.* To look after, &c. *a.*khubur-*lena* خبر-لینا *p.*khuburdar-*h.* خبردار-ہو v. *to attend*, &c. Look! *b.* dek,h دیکہہ v. *lo!* For ſuch compounds, as *to look-into,-out,-on*, &c. v. *to examine*, *eſteem.*

LOOK, *a.* nuzur *f.* نظر *p.* nigah *f.* نگاہ *b.* diſht دشٹ deet,h دیٹہہ Looks, *a.* soorut صورت ſhukl *f.* شکل munzur منظر *b.* roop روپ v. *appearance.*

LOOKER, looker-on, (*in comp.*) *p.* been بین whence, *p.* tumaſh-*been* تماشبین *a ſpectator* at any diverſion.

LOOKING-GLASS, *p.* a,eenu آینہ *b.* arſee آرسی *a.* mira,ut مرات

LOOM, *b.* rach,h راچہہ ras راس

LOOP, *b.* p,hulee پہلی tookmu تکمہ The hook for catching the loops of a tent, *b.* p,hulee-kuſh پہلی کش

LOOP-HOLE, *b.* rund رند *p.* teer-kuſh تیرکش rouzun روزن v. *evaſion.*

TO LOOSE, looſen, *b.* k,holna کہولنا v. *to untie:* (*to liberate*) *b.*ch,hor na چہورنا *p.*azad-riha-(*a.*)khulas-*k.* آزاد-رہا-خلاص-کر v. *to free:* (*to relax*) *b.* d,heela-(*p.*) ſooſt-*k* ڈہیلا-سست-کر v. *to depart.*

LOOSE, adj. *b.* k,hoola کہلا ch,hoota چہوٹا d,heela ڈہیلا *p.* ſooſt سست kooſhadu کشادہ alſo-(*lax*) *a.* wuſee وسیع v. *vague*, *remiſs*: (*wanton*) *a.* fahiſh فاحش *p.* ſhouqeen شوقین *a.* fohſh فحش *p.* muſtanu مستانہ (*unconnected*) *p.* be-rubt بیربط be-zubt بیضبط (*not coſtive*) *a.* moola,em ملایم *p.* nurm نرم (*not rigid*) *p.* be-qyd بیقید v. *free.* To break looſe, *b.* k,hoolna کہلنا ch,hootna چہوٹنا nikulna نکلنا tora-ch,hora-b,hagna تورا-چہورا-بہاگنا v. *to break.* To let looſe, *b.* ch,hor-k,hol-*d.* چہور-کہول-دے

LOOSE, ſ. *p.* azadee آزادي riha,ee رہائی *a.* mukhluſee مخلصی khulaſee خلاصی v. *freedom.*

LOOSELY, *b.* hulka ہلکا v. *the adj.* (*negligently*) *a.* ghuflut-*ſe* غفلت-سے (*irregularly*) *p.* beqydee-*ſe* بیقیدي-سي v. *unchaſtely.*

TO LOOSEN, v. n. *b.* k,hoolna کہلنا ch,hootna چہوٹنا v. *to looſe.*

LOOSENESS, *b.* d,heela,ee ڈہیلائی *p.* kooſhadugee کشادگي *a.* wuſut وسعت *b.* p,hyla,o پہیلاو alſo-*laxity*: (*irregularity*) *p.* be-qydee بیقیدي be-zubtee بیضبطي goom-rahee گمراہي na-humwaree ناہمواري (*lewdneſs*).

(lewdneſs), *p.* muſtee مستي v. *diſſoluteneſs*: (*diarrhœa*) *a.* is,hal اسهال *p.* jireean i ſhikum جريان شكم. To have a looſeneſs, *h.* pet-chulna پيټ چلنا

TO LOP, *h.* ch,hantna چهانٿنا turaſhna تراشنا katna كاٿنا

LOP, lopping, *h.* pala پالا ch,hant چهانٿ *p.* turaſhu تراشه

LOQUACIOUS, *p.* zee,adu-go زياده گو *h.* bukkee بكي batoonee باتوني *p.* tuqreeree تقريري v. *talkative*.

LOQUACITY, *h.* buk بك bur بر *p.* zee,adu-go,ee زياده گوئي

LORD, *a.* ſooltan سلطان v. *monarch*: *p.* khawind خاوند *a.* malik مالك ſahib صاحب *t.* aqa آقا walee والي wulee ولي mukhdoom مخدوم *p.* ſurdar سردار kud-khoda كدخدا v. *maſter, ruler*, &c. (*title*, &c.) *p.* khan خان beg بيگ meer مير (contracted from *ameer* امير) *a.* ſyyud سيد moula مولا *My* lord, moula-*na* مولانا *p.* khodawund خداوند *a.* huzrut حضرت alſo Your lordſhip, v. *worſhip*.

TO LORD, *p.* ſahibee-khawindee-*k.* صاحبي خاوندي كر *a.* hookoomut-*k.* حكومت كر v. *to domineer*.

LORDSHIP, *a.* umarut امارت malikee,ut مالكيت *p.* ſur-daree سرداري v. *above*, alſo *power*.

LORDLINESS, *p.* ameeree اميري ſahibee صاحبي ſhekhee شيخي v. *pride*.

LORDLY, *p.* ameer anu اميرانه *a.* mughroor مغرور v. *haughty*.

TO LOSE, *h.* k,hona كهونا k,ho-*d.* or *d.* كهو دے *p.* goom-&c. *k.* گم كر *h.* guwana گوانا jane-*d.* جاني دے ch,horna چهوڑنا v. *loſt*, alſo *to ruin*, &c. (oppoſed to *win*) *h.* harna هارنا *a.* mughloob-*h.* مغلوب هو *p.* ſhikuſt-*k,hana* شكست كهانا (contrary to *gain*) *a.* noqſan-&c. *oo,t,hana* نقصان اوٿهانا *p.* zerbar-*h.* زيربار هو (*to bewilder*) *h.* b,hutkana بهٿكانا *p.* goomrah-*h.* گمراه هو (*to ſquander*) *h.* oorana اوڑانا lootana لٿانا v. *to forfeit*: (*to miſs*) *h.* chookna چوكنا b,hoolna بهولنا v. *to ſpend*, &c. To loſe, (*hope*, &c.) *h.* torna توڑنا katna كاٿنا *a.* moonquta-*k.* منقطع كر v. *to deprive*: To loſe all hope, *h.* hat,h-d,hona هاته دهونا

LOSER, *h.* huroo هارو hurela هريلا *a.* mughloob مغلوب v. *the verb*.

LOSS, *a.* noqſan نقصان zurur ضرر khiſaru خساره *h.* mara مارا tota ٿوٿا *a.* zean زيان muzurrut مضرت *p.* guzund گزند aſeb آسيب *h.* d,hukka دهكا v. *detriment*: *a.* zuwal زوال izalu ازاله *p.* kumee كمي *h.* g,huttee گهٿي v. *diminution*, &c. *a.* moofaruqut مفارقت v. *abſence*, &c. (*at play*, &c.) *h.* har *f.* هار *a.* mughloobee,ut مغلوبيت v. *forfeiture*: (*deſtruction*) *p.* *p.* tubahee تباهي hulakut هلاكت v. *the verb*: To be at a loſs, *a.* hyran-*h.* حيران هو

LOST, *p.* gŏŏm گم *a.* gha,eb غايب mufqood مفقود zaeä ضايع khurab خراب *p.* bur-bad برباد *a.* gharut غارت tuluf تلف hulak هلاك v. *ruined*, &c. To be loſt, *h.* kho-jana کهوجانا jata-ruhna جاتا رهنا *p.* gŏŏm-&c. *h.* گم هو *h.* chhootna چهوٹنا nikul-jana نکل جا bhutuk-jana بهٹک جا (*as a veſſel*) *h.* mara-j. مارا ج v. *to loſe*, &c.

LOT, *a.* nuſeeb نصيب qiſmut قسمت *h.* bhag بهاگ *p.* bukht بخت buhru بهره ab-khoord آب خورد *h.* dana-pane دانا پانی v. *fortune*, *fate*, &c, (*die*) *a.* qŏŏra قرعه (*portion*) *a.* hiſſu حصه *h.* bunt بانٹ bukhra بکهرا uns انس v. *ſhare*, &c. To caſt lots, *a.* qŏŏra-*d.* قرعه د *h.* puna-marna پنا مارنا

LOTE, lotus, *a.* hund qooqee حند قوقی undoh qooqoo اندوه قوقو

LOTTERY, *p.* qŏŏra-bazee قرعه بازی ſhurtee شرطی

LOVAGE, *a.* kaſhum كاشم *p.* unjudan-roomee انجدان رومی

LOUD, *p.* bŏŏlund بلند *h.* ooncha اونچا *p.* ſukht سخت *h.* kura کرا bharee بهاری bura بڑا v. *noiſy*: To ſpeak loud, *h.* po-karke bolna پوکارکی بولنا A loud voice, bŏŏlund awaz بلند آواز

LOUDLY, *p.* bŏŏlund awaz-ſe بلند آوازسی ſhor-ſe شورسی *h.* pŏar ke پکارکی

LOUDNESS, *p.* bŏŏlundee بلندی ſukhtee سختی *a.* ſhiddut شدت *p.* ſhor شور v. *noiſe.*

LOVE, *a.* eſhq عشق *h.* chah چاه *p.* ſhouq شوق khwahiſh خواهش *a.* tuſhſhŏŏq تعشق myl ميل mylan ميلان hŏŏb حب huwa هوا mŏŏhubbut محبت *h.* peär chah cheet چاه چيت tupak تپاك mya ميا *p.* mihr مهر *a.* ſhufqut شفقت *h.* muroh مروه v. *affection*, *deſire* : (*beloved*) *a.* muhboob محبوب maſhooq معشوق peara پيارا chaha چاها Reciprocal love, *a.* moa ſhuqa معاشقه *h.* chaha chuhee چاها چاهی The *love* of one's country, *a.* hŏŏb ŏŏl wutun حب الوطن To make love, *a.* eſhq-*k.* or *lugana* عشق کر لگانا For the *love* of God, khŏda ke waſte خدا کی واسطی v. *ſake.*

TO LOVE, *h.* chahna چاهنا *a.* eſhq-&c.*r.* عشق ر *a.* uzeez-&c.*r.* or *janna* عزيز ر جانا v. *dear*. To fall in love, *p.* dil-(*h.*) ankh-uŭkna *or* lugna دل آنکه اٹکنا To be in love, uŭkna اٹکنا buj,hna بجهنا

LOVE APPLE, wila,etee byngun ولايتی بينگن

LOVELINESS, *p.* khoob-ſoorutee خوبصورتی *a.* hŏŏſn حسن *p.* khoobee خوبی *a.* lŏŏtf لطف *p.* dil-buree دلبری dil-kuſhee دلكشی *a.* muhboobeeut محبوبيت rounuq رونق v. *beauty.*

LOVE-

LOVELY, *h.* peara پیارا *p.* nazneen نازنین *p.* luteef لطیف mutboo مطبوع *a.* khoob-ſoorut خوبصورت *a.* muhboob محبوب muqbool مقبول qubool-ſooruẗ قبول ـ [illegible]terva[illegible] *p.* eſhq-ungez عشق انگیز dil-bur دلبر dil-kuſh دلکش v. *amiable.*

LO[illegible]NGER, *p.* eſhq-baz عشق باز

LOVER, *a.* aſhiq عاشق talib طالب *h.* birogee بروگی *a.* mohib محب v. *miſtreſs:* (*gallant*) *p.* eear یار aſhna اشنا

LOVE-SICK, *a.* mujnoon مجنون *p.* fureftu فریفته *a.* muftoon مفتون

LOVE-TALE, *a.* ſhouqeeu شوقیه

LOVING, *a.* aſhiq عاشق ſhufeeq شفیق mooſhfiq مشفق mohib محب v. *lover,* alſo *kind.*

LOVING-KINDNESS, *a.* ſhufqut شفقت ruhm رحم v. *tenderneſs.*

LOVINGLY, *p.* aſhiqanu عاشقانه aſhiqwar عاشقوار v. *kindly.*

TO LOUNGE, *p.* hurzu-phirna هرزه ـ پهرنا hurzugurdee-*k.* هرزه گردي ـ کر *h.* puṛa-phirna *or* ruhna پڑا ـ پهرنا ـ رهنا v. *to loiter.*

LOUNGER, *p.* hurzu-gurd, هرزه گرد v. *idler.*

LOUSE, *h.* joon *f.* جون chillur چلر *a.* qoommul قمل

TO LOUSE, *h.* joon-marna جون ـ مارنا jooen-dekhna جوين ـ دیکهنا

LOUSY, (*mean*) *p.* gundu گنده *a.* doon دون v. *dirty.*

LOW, adj. *h.* neecha نیچا *p.* puſt پست nuſheb نشیب *a.* udna ادنی *h.* neech نیچ chhoṭa چهوٹا *p.* kih که zer زیر *a.* ſifil سفل alſo (*mean*) *p.* kumeenu کمینه pajee پاجی *a.* doon دون ſiflu سفله *p.* furomaeu فرومایه v. *baſe, abject:* (*ſhallow*) *h.* oothla اوتهلا (*deep*) *h.* gyhra گهرا *a.* umeeq عمیق (*cheap*) *h.* ſuſta سستا *p.* urzan ارزان *h.* munda مندا (*not loud*) *h.* dheema دهیما hulka هلکا mudhim مدهم *a.* mooläem ملایم v. *ſoft:* (*as latitude, water,* &c.) *h.* thoṛa تهوڑا *p.* kum کم v. *ſmall, little,* &c. (*depreſſed*) *h.* oodas اوداس *p.* ufſoordu افسرده ſuſt سست *a.* zueef ضعیف v. *weak,* &c. Low water, *h.* sar bhaṭha سر بهاٹها oppoſed to High water, *h.* poora juwar پورا جوار v. *tide,* &c.

LOW, adv. *h.* neeche نیچے tule تلے *p.* zer زیر v. *the adj.* (*ſoftly*) *p.* ahiſte آهسته *h.* dheeme دهیمے houle هولے (*in compoſ.*) *p.* puſt پست *a.* doon دون How low? *h.* kuhan-tuk کهان تک So low, eehan-tuk یهان تک

TO LOW, *h.* bumbana بمبانا ḍukarna ڈکارنا ḍuhukna ڈهکنا v. *to bellow.*

TO LOWER, v. a. *h.* neecha-&c. *k.* نیچا ـ کر v. *low:* dubana دبانا toṛna توڑنا girana گرانا ootarna اوتارنا jhookana جهکانا v. *to depreſs,* &c. (*to leſſen*) *h.* ghuṭana گهٹانا *p.* kum-&c. *k.* کم ـ کر v. n. *h.* ghuṭna گهٹنا ooturna اوترنا v. *to fall.*

TO

TO LOWER, v. n. *(as the ſky)* h. j,hŏŏkna جهکنا rŏŏkna رکنا g,hirna گهرنا ŏŏmundna امنڈنا mundul-ana منڈل-انا *(to frown)* h. g,hoorna گهورنا g,hŏŏrukna گهرکنا ghŏŏrerna غريرنا p. kuſheedu-*ruhna* کشيده-رهنا v. *to pout.*

LOWER, lowering, h. j,hŏŏka,o جهکاو rŏŏka,o رکاو g,hummund گهمنڈ g,hor *f.* گهور p. tareeke تاريکي teerugee تيرگي alſo *(ſullenneſs)* p. tŏŏrſh-roo,ee ترش روئي kuſheed کشيد h. k,heech کهيچ v. *ſullenly.*

LOWER, p. puſtur پستر furotur فروتر kumtur کمتر a. uſful اسفل p. udnatur ادني تر Lowermoſt, loweſt, h. neecha نيچا v. *low,* alſo *the Grammar.*

LOWLAND, p. zumeen-nuſheb زمين-نشيب h. neechan نيچان p. mydan ميدان v. *marſh.*

LOWLINESS, v. *lowneſs,* a. hilm حلم ijz عجز p. bŏŏrd-baree بردباري furotunee فروتني a. mŏŏla,emut ملايمت tuhummŏŏl تحمل inkiſar انکسار p. khak-ſaree خاکساري v. *humility* : . a. tunuzzŏŏl تنزل zŏŏlut ذلت v. *meanneſs, abjectneſs.*

LOWLY, p. furotun فروتن a. huleem حليم p. bŏŏrdbar بردبار a. mŏŏ tuhummil متحمل mŏŏla,em ملايم p. nurm نرم h. b,hola بهولا p. khak-ſar خاکسار v. *low, meek, humble.*

LOWLY, adv. p. furotunee-&c. ſe فروتني-سي v. *low.*

LOWNESS, h. neecha,ee نيچائي p. puſtee پستي h. ch,hota,ee چهوتائي kumeenu-pun کميپن v. *meanneſs,* p. urzanee ارزاني h. hulka,ee هلکائي a. mŏŏla,emut ملايمت p. kumee-hŏŏt-oodaſee کمي-هوت اوداسي p. ufsŏŏrdugee افسردگي ſŏŏſtee سستي v. *the adj.*

LOW-SPIRITED, p. ufsŏŏrdu-dil افسرده دل ſhikuſtu-dil شکسته دل mŏŏrdu-dil مرده دل furŏ-dil سرد دل v. *depreſſed.*

LOYAL, p. numuk-hulal نمک حلال wufa-dar وفادار a. mŏŏſtuqeem مستقيم p. furman-burdar فرمان بردار a. mŏŏtee مطيع v. *faithful.*

LOYALLY, p. wufadaree-&c. ſe وفاداري-سي

LOYALTY, p. numuk-hulalee نمک حلالي wufa-daree وفا داري a. wufa وفا p. furman-burdaree فرمان برداري a. ita,ut اطاعت v. *fidelity.*

LUBBER, lubbard, &c. h. kum-chor کم چور v. *idler, lazy.*

TO LUBRICATE, h. chikna-&c. k. چکنا-ک v. *to ſmoothe.*

LUBRICITY, h. chikna,ee چکنائي chiknahut چکناهت p,hiſlahut پهسلاهت a. duſoomut دسومت dŏŏhnee,ut دهنيت

LUBRICOUS, h. chikna چکنا p,hiſluha پهسلها

LUCID, LUCENT, p. durukhſhindu درخشنده a. burraq براق taban تابان lamĕ لامع

لامع v. *glittering*, a. ṣaf صاف mŏŏſuffa مصفا ſhuffaf شفاف *h.* nir-mul نرمل nitra نترا nikhra نکهرا v. *clear*, *light*: A lucid interval, a. ifaqut افاقت *hoſhe,aree ke wuqt* ہوشیاري کي وقت

LUCK, a. nuſeeb نصيب qiſmut قسمت tale طالع p. bukht بخت buhru بہرہ b. bhag بہاگ nich,hutur نچہتر p. bukht-awuree بختاوري Ill luck, p. kum-bukhtee کم بختي bud-bukhtee بدبختي To be in luck, a. nuſeeb-&c. *jugna* or *khoolna* نصيب جاگنا-کہلنا v. *chance*.

LUCKILY, a. qiſmut-&c. *ſe* قسمت-سي

LUCKINESS, p. khooſh-nuſeebee خوش نصيبي bukht - awuree بختاوري bukht-ee,aree بختياري a. iqbal اقبال p. nek-ukhturee نيک اختري iqbal-mundee اقبال مندي

LUCKLESS, p. kum-bukht کم بخت bud-bukht بدبخت bud-nuſeeb بدنصيب be-nu-ſeeb بي نصيب wazhoon-bukht واژون بخت nigoon-bukht نگون بخت *h.* ub,hagee ابہاگي v. *unfortunate*.

LUCKY, p. khooſh-nuſeeb خوش نصيب bukht-awur بختاور nuſeeb-wur نصيب ور bukht-ee,ar بختيار iqbal-mund اقبال مند nek-bukht نيک بخت nek-ukhtur نيک اختر v. *fortunate*: (*as time*, &c.) a. mŏŏba-ruk مبارک ſu,eed سعيد hŏŏma,eun ہمايون p. furrŏŏkh فرخ *h.* ſŏŏbh سبہہ p. nek *h.* uchha اچہا

LUCRATIVE, p. fa,edu-bukhſh فايدہ بخش a. mŏŏfeed مفيد mŏŏnafe منافع p. ſood-mund سودمند gŏŏnja,eſhee گنجايشي Very lucrative, a. kuſeer ool mŏŏnfu,ut کثير المنفعت v. *profitable*, &c.

LUCRE, a. ſood سود nufa نفع v. *gain*.

LUDICROUS, p. muſkhuree مسخري zor زور v. *merry*.

LUDICROUSLY, p. muſkhurugee-*ſe* مسخرہ گي-سي *h.* muſkhurupun-*ſe* مسخرہ پن-سي

LUDICROUSNESS, *h.* muſkhuru-pun مسخرہ پن p. muſkhurugee مسخرگي a. tuz,heek تضحيک

TO LUG, *h.* g,huſeetna گہسيٹنا k,heechna کہينچنا *nikalna* نکالنا alſo-*to lug out*; *h.* ſootna سوتنا v. *to drag*.

LUGGAGE, *h.* bula,e bŏghmu بلاي بوغمہ ugur bugur اگر بگر al-junjal الجنجال v. *baggage*.

LUKE-WARM, *h.* gŏŏngŏŏna گنگنا p. ſheer-gurm شيرگرم (*indifferent*) p. ſurd-mihr سردمہر be-khubur بيخبر a. ghafil غافل muj,hool مجہول v. *cold*.

LUKE-WARMLY, p. ſurd mihree-&c *ſe* سردمہري-سي v. *coldly*.

LUKE-WARMNESS, p. ſheer-gurmee شيرگرمي (*indifference*) p. ſurd-mihree سردمہري a. ghuflut غفلت tughafŏŏl تغافل muj,hoolee مجہولي be-khuburee بيخبري v. *coldneſs*.

TO LULL, *h.* ſolana سولانا neend-*(p.)* khwab-*lana* نيند-خواب-لانا *h.* loree-*d.* لوري دو v. *to quiet, compoſe.*

LULLABY, *h.* loree لوري

LUMBAGO, *h.* chik چک *p.* durd i kumut درد کمر

LUMBER, *h.* bula,e-butur بلائي بتر lunjar لنجار ullur bullur الربلر ugur bugur اگر بگر ula,e bula,e الائي بلائي v. *luggage.*

TO LUMBER, *h.* atna اٹنا bhurna بهرنا bula,e bughmu-*d.* بلائي بغمه دو

LUMINARY, *p.* rouſhunee روشني *a.* ſhuma *f.* شمع muſhal مشعل ſuraj سراج *p.* ſitara ستاره chiragh چراغ alſo-*An inſtructor of mankind.*

LUMINOUS, *p.* rouſhun روشن *a.* moonuwwur منور mooneer منير nooranee نوراني *h.* oojala اوجالا oojagur اوجاگر v. *bright.*

LUMP, *h.* tookra ٹکرا took ٹوک *p.* paru parchu پاره پارچه *h.* dhela ڈهيلا rora روڑا v. *maſs, clod.* (*the groſs*) *a.* mujmoo مجموع kool کل v. *whole.* In the lump, *h.* ſub mila kur سب ملاکر *a.* kool o hoom کل هم

TO LUMP, *h.* milana ملانا *a.* mukhloot-*k.* مخلوط کر *h.* ghal mel-*k.* گهال ميل کر

LUNACY, *p.* deewangee ديوانگي *a.* ſouda سودا v. *madneſs.*

LUNAR, *a.* qumuree قمري

LUNATICK, *p.* deewanu ديوانه ſouda,ee سودائي *h.* ſirree سري baola باولا v. *mad.*

LUNATION, *a.* dour i qumur دور قمر ſyr i qumur سير قمر

LUNCHEON, *h.* tookra ٹکرا ...

LUNGS, *h.* phephre پهپهڑي the *pl.* of phephra پهپهڑا *a.* reeu ريه

LUPINE, *a.* toormis ترمس baqilla,e باقلائي miſiree باقلائي مصري

LURCH. To leave in the lurch, *p.* bula men-chhorna بلا مين چهوڑنا khurabee men-*dalna* خرابي مين ڈالنا

LURE, *a.* tu,umu طعمه (*vulg.* tamba) *p.* charu چاره fureb فريب *h.* laluch لالچ v. *allurement.*

TO LURE, *h.* kheechna کهينچنا jhookana جهکانا v. *to attract.*

TO LURK, *h.* duba-chhipa-*(p.)* poſhee-du-*rubna* دبا-چهپا-پوشيده-رهنا *h.* dubukna دبکنا *p.* kumeen-*(h.)* gara-duba-bythna کمين-گاڑي-دبا-بيٹهنا ghat men-bythna گهات مين بيٹهنا v. *to hide,* &c.

LURKING PLACE, *p.* kumeen-gah کمين گاه *h.* ghat گهات v. *haunt.*

LUSCIOUS, *h.* meetha ميٹها *p.* ſheereen شيرين muzu-dar مزه دار *a.* luzeez لذيذ

LUSCIOUSNESS, *h.* meetha,ee ميٹهائي meethas *f.* ميٹهاس *p.* ſheereenee شيريني muzu-daree مزه داري *a.* luzzut لذت

LUST, *p.* muſtee مستي *a.* ſhuhwut شهوت *h.* kam كام *a.* huwus *f.* هوس hirs *f.* حرص nufsaneeut نفسانيت huwa o huwus هوا و هوس *h.* ag آگ v. *deſire*, &c.

TO LUST, *p.* muſtee-&c. *k.* مستي كر *h.* chahna چاهنا *a.* rughbut-*r.* رغبت - ركهنا v. *to long.*

LUSTFUL, *p.* muſt مست ſhuhwutee شهوتي ſhuhwut-puruſt شهوت پرست v. *laſcivious.*

LUSTFULLY, *p.* muſtee-&c. *ſe* مستي - سي

LUSTFULNESS, *p.* ſhuhwut-puruſtee شهوت پرستي v. *luſt.*

LUSTILY, *p.* zor-&c. *ſe* زور - سي

LUSTINESS, *p.* zor زور muzbootee مضبوطي zor-awuree زور آوري ſhuh-zoree شهزوري *h.* bul بل *p.* tuwanaee توانائي v. *vigour.*

LUSTRE, *a.* noor نور *h.* chumuk چمك *p.* rouſhunee روشني rouſhnaee روشنائي *a.* zeea ضيا jila جلا julwu جلوه *h.* chumkahut چمكاهت jhuluk جهلك *p.* tab تاب ab *f.* آب ab-tab آب تاب rounuq رونق ab-daree آبداري *a.* ſhoaa شعاع v. *ſplendour*, &c. *(renown) a.* ſhŏhrut شهرت iſhtihar اشتهار *p.* nam-wuree ناموري v. *eminence: (ſconce) h.* jhar جهار *(luſtrum) p.* pun-jſalu پنج ساله

LUSTY, *p.* muzboot مضبوط zor-awur زور آور ſhuh-zor شهزور *h.* bul-wunt بل ونت *p.* tuwana توانا tunawur تناور *h.* chaq-choubund چاق چوبند v. *able-bodied, healthy.*

LUTE, *a.* burbut بربط v. *harp*: Lutaniſt, *p.* burbut-nuwaz بربط نواز

TO LUXATE, *h.* ookharna اوكهارنا Luxation, *h.* ookhrao اوكهراو v. *the verb.*

LUXURIANCY, *a.* ifrat افراط kuſrut كثرت *p.* zeeadutee زيادتي *h.* burhao برهاو bŏhtat بهتات

LUXURIANT, *a.* zeeadu زياده kuſeer كثير wafir وافر *h.* buhŏt بهت

LUXURIANTLY, *h.* buhŏt بهت *p.* ba-ifrat بافراط v. *the adj.*

LUXURIOUS, *a.* yyaſh عياش *p.* ſhouqeen شوقين khooſh-muaſh - خوش معاش ſhikum-purwur شكم پرور *h.* petoo پيتو *p.* ſhikum-bundu شكم بنده *h.* anundee انندي *p.* aram-tulub آرام طلب v. *voluptuous*, &c.

LUXURIOUSLY, *a.* aeſh o uſhrut-&c. *ſe* عيش و عشرت - سي v. *voluptuouſly.*

LUXURY, *a.* aeſh عيش uſhrut عشرت *p.* aeſh-jyſh عيش جيش khooſhee خوشي *h.* unund انند *p.* yyaſhee عياشي ſhikum-purwuree شكم پروري v. *luſt*, &c.

LYING, *p.* durogh-gooee دروغ گوئي v. *the verb*, alſo *falſe.*

LYNX, *h.* cheeta چيتا *p.* pulung پلنگ bun-bila بن بلا

LYRE, *a.* burbut بربط v. *harp.*

M, has

M.

M, HAS one unvaried ſound; in many inſtances, however, it may be confounded with *naſal N*, when followed by *p.* or *b*, &c. Therefore, ſuch words as *jonpna*, to entruſt; *ſuṅ bhalna*, to prop; with many others, are often pronounced, and conſequently may be written, *ſompna*, *ſumbalna*, &c.—More on this ſubject will be found in the *Grammar*.

MACE, *h.* ſonṭa سونٹا *p.* chob چوب uſa عصا göörz گرز v. *ſcepter*, &c. *(a ſpice) h.* jawitree جاوتري *a.* buſbaſu بسباسه *p.* buzbaz بزباز

MACE-BEARER, *h.* ſonṭa-burdar سونٹا بردار *p.* uſa-burdar عصابردار yuſawul يساول chob-dar چوبدار

TO MACERATE, *h.* bheego-r. بهگور v. *to ſteep.*

MACERATION, *h.* bheegao بهگاو v. *the verb.*

TO MACHINATE, *h.* bandhna باندهنا jorna جورنا ganṭhna گانٹهنا *a.* munſoobu-&c. *k.* منصوبه کر v. *to plan*, &c.

MACHINATION, *p.* bundiſh بندش ſaziſh سازش ſakhtugee ساختگي ſakht ساخت *a.* fitrut فطرت *h.* bandhnoo باندهنو *a.* munſoobu منصوبه *h.* kutkuna کٹکنا *a.* ghuruz غرض v. *plan.*

MACHINE, *a.* alu آله zurf ظرف v. *engine.*

MAD, *p.* deewanu ديوانه *h.* baola باولا ſirree سري *p.* ſoudaee سودائي *a.* mubhoot مبهوت mujnoon مجنون muftoon مفتون *p.* be-hoſh بيهوش be-khood بيخود ſureſtu فريفته ſheftu شيفته v. *diſtracted, raging*: A mad dog, *h.* boulana kootta بولانا کتا

MADAM, *h.* bee-jee بي جي bee-ſahib بي صاحب bee bee بي بي

MAD-BRAINED, madcap, *p.* ſhoreedu-ſur شوريده سر

TO MADDEN, v. n. *h.* baola-jana باولا جانا *p.* deewanu-&c. *h.* ديوانه ہو v. a. *p.* deewanu-&c. *k.* ديوانه کر *h.* boulana بولانا

MADDER, *h.* munjeeṭh منجيٹه *p.* roonas روناس

MADE, *h.* buna بنا bunaea بنايا *a.* muſnooa مصنوع *p.* ſakhtu ساخته Ready made *h.* buna bunaea بنا بنايا v. *to make.*

MADLY, *p.* deewanu-war ديوانه وار deewanu-ſa ديوانه سا

MADMAN, *p.* deewanu admee ديوانه آدمي v. *mad.*

MADNESS, *p.* deewanugee ديوانگي *h.* deewan-pun ديوانه پن *a.* ſouda سودا jöönoon جنون *p.* mujnoonee مجنوني mubhootee مبهوتي muftoonee مفتوني be-hoſhee بيهوشي be-khoodee بيخودي fureſtugee فريفتگي ſhuftugee شيفتگي v. *diſtraction, fury.*

MAGAZINE, *a.* mukhzun مخزن *p.* ſilah-khanu سلاح خانه qor-khanu قورخانه gunj umbar-khanu انبارخانه *b.* gola گولا v. *granary*, &c.

MAGGOT, *b.* keer̃a کيرا *p.* kirm کرم *b.* peeloo,a پيلوا v. *caprice*, &c.

MAGGOTTY, *b.* keer̃uha کيرها v. *capricious*, &c.

MAGI, *a.* mujoos مجوس *p.* mŏgh مغ

MAGICAL, magick, *p.* ufsoonee افسوني jadoo,ee جادوئي

MAGICK, *p.* ufsoon افسون jadoo جادو jadoo-guree جادوگري *a.* ſihr سحر *b.* lut̃ka t̃ot̃ka لٹکا ٹوٹکا *p.* ſihr-bazee سحربازي ſihr-karee سحرکاري uzeemut-khwanee عزيمت خواني nyrungee نيرنگي v. *inchantment.*

MAGICIAN, *p.* jadoo-gur جادوگر ufsoon-gur افسون گر *a.* ſahir ساحر *b.* t̃onha ٹونها *p.* ſihr-kar سحرکار ſihr-baz سحرباز ſihr-ſaz سحرساز uzeemut-khwan عزيمت خوان ny-rung-ſaz نيرنگ ساز v. *enchanter.*

MAGISTERIAL, *a.* mŏŏtukubbir متکبر *p.* ſahibee صاحبي hakimee حاکمي v. *arrogant.*

MAGISTERIALLY, *p.* mŏŏtukubbira-nu متکبرانه *a.* kibr-&c. *ſe* کبر-سي hakim-anu حاکمانه v. *arrogance.*

MAGISTERIALNESS, *p.* ſhekhee شيخي *a.* tukubbŏŏr تکبر kibr کبر ghŏŏroor غرور v. *pride*, &c.

MAGISTRACY, *a.* hŏŏkoomut حکومت amilee عاملي re,aſut رياست

MAGISTRATE, *a.* hakim حاکم amil عامل ru,ees رئيس

MAGNANIMITY, *a.* himmut همت oolil-uzmee اولي العزمي alee-himmutee عالي همتي juwañ-murdee جوانمردي bŏŏlund-himmutee بلندهمتي houſilu حوصله *b.* an an ban آن آن بان v. *bravery.*

MAGNANIMOUS, *a.* oolil-uzm اولي العزم alee-himmut عالي همت *p.* juwañ-murd جوان مرد *a.* ſahib-houſilu صاحب حوصله *p.* bŭŏlund-himmut بلندهمت *a.* ſhooja شجاع v. *courageous.*

MAGNANIMOUSLY, *p.* juwañ-murdee-&c. *ſe* جوانمردي-سي v. *bravely.*

MAGNET, *a.* miqnatees مقناطيس *p.* ahun-rŏŏba آهن ربا *b.* choomuk-put,hur چومک پتهر

MAGNETICAL, magnetick, &c. *p.* miqnateeſee مقناطيسي v. *attractive*, &c.

MAGNIFICENCE, *a.* tujummŏŏl تجمل jah o julal جاه وجلال *b.* t̃hat̃h ٹهاٹه *p.* ſhikoh شکوه *f.* ſhoukut شوکت dub-dubu دبدبه *a.* huſhmut حشمت *b.* hooha *f.* hoohoo هوها *p.* tur فر rounuq رونق houſilu-mun-dee حوصله مندي *a.* uzmut عظمت tu,uz-zŏŏm تعظيم nukhwut نخوت v. *splendour*, *grandeur*, &c.

MAGNIFICENT, *a.* ſahib-ſhikoh-صاحب شكوه uhl i huſhmut اهل حشمت uzeem ŏŏſh ſhan عظيم الشان hŏŏma,eun همايون mŏhtuſhim محتشم alee-ſhan عالي شان mŏŏ,uzzuz معزز *(fond of ſplendour)* *a.* ſahib-houſilu صاحب حوصله *p.* houſilu-mund حوصله مند

MAGNIFICENTLY, *a.* jah o julal-&c. *ſe* جاه وجلال-سي

MAGNIFIER, *a.* mŏŏbaligh مبالغ muddah مداح *p.* ſuna-khw̃an ثناخوان v. *encomiaſt.*

TO MAGNIFY, *h.* bur̃hana بڑهانا *a.* mŏŏ baligh*u*-*k.* مبالغه-كر muddahee-*(p.)* ſuna khw̃anee-*k.* مداحي-ثناخواني-كر v. *to amplify*, &c. *p.* bŏŏlund-ſurfuraz-*k.* بلند-سرفراز-كر v. *to exalt*, &c.

MAGNITUDE, *h.* bur̃a,ee بڑائي *p.* ku-lanee كلاني *a.* uzmut عظمت *p.* bŏŏlundee بلندي *a.* qudr قدر v. *grandeur*, &c.

MAID, maiden, *h.* cheeru-bund چيره بند *a.* bakiru باكره *h.* koo,aree كواري koor̃ee كوڑي *p.* doſheezu دوشيزه dŏkhtur دختر na-kud khŏda نا كدخدا v. *virgin*, *girl*: *(ſervant)* *p.* uſeel اصيل *h.* ſuhelee سهيلي chukranee چكراني nufranee نفراني da,ee دائي oorda begnee اردابيگني v. *ſlave.*

MAIDEN, adj. *p.* dŏkhturee دختري *(freſh)* *p.* tazu تازه *h.* ny,a نيا v. *new*, &c.

MAIDEN-HAIR, *h.* ſumbŏŏl سنبل *a.* ſher ool urz شعر الارض *p.* purſee,aŏŏſhan پرسياوشان

MAIDEN-HEAD, *h.* cheeru چيره cheeru-bundee چيره بندي *a.* bikr بكر bukarut بكارت *p.* doſheezugee دوشيزگي To take a maiden-head, *h.* cheeru-ootarna چيره اوتارنا *a.* bikr-*tor̃na* بكر-توڑنا *a.* bukarut-*lena* بكارت-لينا

MAID-SERVANT, *p.* uſeel اصيل v. *maid.*

MAJESTIC, *p.* ſhahee شاهي khŏŏſruwee خسروي padſhahee پادشاهي ſŏŏltanee سلطاني *a.* hŏŏma,eun همايون alee عالي *p.* bŏŏlund بلند *h.* bur̃a بڑا v. *ſublime.*

MAJESTICALLY, *p.* ſhah-war شاهوار ſhahanu شاهانه ameer anu اميرانه jah o julal-*ſe* جاه وجلال-سي

MAJESTY, *p.* bŏŏzŏŏrgee بزرگي *a.* jullal جلال uzmut عظمت *p.* kibree,a,ee كبريائي ſhikoh شكوه *a.* julalut جلالت tumkunut تمكنت muhabut مهابت ſhoukut شوكت ſulabut صلابت dubdubu دبدبه v. *greatneſs*, *a.* ſultunut سلطنت hŏŏkoomut حكومت *p.* khawindee خاوندي v. *dominion*: *(title)* *a.* huzrut حضرت qiblu i alum قبله عالم zilli ſŏŏb,hanee ظل سبحاني junab i alee جناب عالي If it pleaſe your Majeſty, I ſhall explain the matter; huzrut zilli ſŏŏb,hanee kee murzee ugur ho, to fidu vee urz kure حضرت ظل سبحاني كي مرضي اگر هو تو فدوي عرض كري

MAIL, *p.* jouſhun جوشن zirruh زره char-aenu چارآينه buktur بكتر jal i ſilahee جال سلاحي v. *armour*, &c. (*bag*) *h.* kam khureetu خريط *h.* thylee تهيلي v. *poſt.*

MAIM, *h.* lungra-&c. *k.* لنگرا-كر *p.* zukhmee-*k.* زخمي-كر nöqſan-*k.* نقصان-كر

MAIM, *a.* ſudmu صدمه aſeb آسيب *h.* dhukka دهكا *p.* zukhm زخم *h.* ghao گهاو *a.* nöqſan نقصان qöoſoor قصور v. *defect.*

MAIMED, *p.* zukhmee زخمي *h.* ghael گهايل *a.* mujrooh مجروح *p.* aſeb-zudu آسيب زده *h.* lungra-loola لنگرا لولا

MAIN, adj. *a.* uwwul اول möoquddum مقدم *h.* pyhla پهلا bura برا *a.* ahum اهم v. *chief*, *whole.*

MAIN, (*ocean*) *h.* ſumöondur سمندر *p.* duree,ae-ſhor درياي شور *a.* buhr i möheet بحر محيط (*groſs*) *a.* mujmoo مجموع kool كل v. *bulk*: (*at dice*) *p.* bazee بازي (*force*) *p.* zor زور *h.* bul بل Main-land, main, *a.* bur بر v. *hand*, *throw.*

MAINLY, *a.* ghalibun غالبا ukſur اكثر *h.* buhöt بهت *a.* zee,adu زياده v. *chiefly.*

MAIN-MAST, bura muſtool برامستول Main-ſail, bura pal براپال Main-yard, buree bulendee بري بلندي

TO MAINTAIN, v. n. (*affirm*) *a.* iqrar-dawa-ſhurt-*k.* اقرار-دعوي-شرط-كر *h.* bana-*b.* بنا-ب buda budee-*k.* بدابدي-كر budna بدنا kuhna كهنا v. *to aſſert*: v. a. *h.* rukhna ركهنا v. *to keep*: *h.* ſumbhalna سنبهالنا thamna تهامنا *a.* hima,et-*k.* حمايت-كر *p.* pöoſhtee-*d.* پشتي-د *a.* ta,eed-tuqwee,ut-*k.* تائيد-تقويت-كر v. *to defend*: (*to ſupport*) *h.* palna پالنا poſna پوسنا *p.* purwuriſh-*k.* پرورش-كر khuburgeeree-*k.* خبرگيري-كر *a.* khubur-*lena* خبر-ليا *p.* ohdu bura,ee-*k.* عهده برائي-كر *h.* öothana اٹهانا nibahna نباهنا v. *to afford*, alſo *to continue.*

MAINTAINABLE, *a.* möonkin ool hima,et ممكن الحمايت v. *juſtifiable.*

MAINTAINER, *a.* hamee حامي *p.* pöoſhtee-ban پشتيبان v. *ſupporter.*

MAINTAINANCE, *p.* purwuriſh پرورش khubur-geeree خبرگيري purdakht پرداخت *h.* purt pal پرتپال v. *ſuſtenance*: (*living*) *p.* rozee روزي *a.* qoot قوت muieeſhut معيشت *p.* göozran *f.* گذران *h.* nibah نباه nibera نبيرا v. *livelihood*: (*defence*) *a.* hima,et حمايت möohafuzut محافظت *p.* pöoſhtee پشتي *h.* puchh پچه v. *ſupport*, &c:

MAJOR, *h.* bura برا v. *greater*, &c. (*of a ſyllogiſm*) *a.* köobra كبري möoquddum مقدم (*officer*) *p.* böolöoſh-dar بلش دار Major domo, *p.* ſurburah kar سربراه كار

MAJORITY, *a.* ouluwee,ut اولويت ukſur اكثر ukſuree,ut اكثريت (*full age*) *a.* uql o-böolooghut عقل وبلوغت v. *age*, *diſcretion*, &c.

MAIZE, (*Indian corn*) *h.* joour جوار bajura باجرا (*large*) *h.* juwara جوارا bhöotta بهٹا

TO

TO MAKE, *(to create)* *p.* pyda-*k.* پيدا-ک *a.* khulq-mukhlooq-*k.* خلق-مخلوق-ک *h.* bunana بنانا alſo-*(to form)* *h.* dhalna ڈھالنا ghurna گھڑنا *a.* turkeeb-*d.* ترکيب-د mŏŏrukkub مرکب-ک v. *to compoſe, caſt,* &c. *(to cauſe,* &c.) *h.* muchana مچانا *h.* kurana کرانا kurna کرنا lana لانا rukhna رکھنا oothana اوٹھانا dena دينا *(a wedding,* &c.) *h.* ruchana رچانا v. *to commit, produce,* &c. *(to compel,* q. v.) This is generally expreſſed by the cauſal of the verb, thus, *To make one drink, h. pilana* پلانا from *peena* پينا *to drink. To make one run, dourana* دوڑانا from *dourna,* دوڑنا *to run*; v. *the Grammar. To make, (to gain) a.* nufa-ŏŏthana نفع-اوٹھانا *a.* haſil-*k* حاصل-ک v. *to acquire*, *(to effect) a.* uſur-taſeer-*k.* اثر-تاثير-ک *h.* beapna بيآپنا *(to conſtitute) h.* thuhrana ٹھہرانا *a.* moyyin-*k.* معين-ک v. *to appoint.* For *to make away,* &c. See, *to kill,* &c. To make free, *p.* gŏŏſtakhee-beudubee-*k.* گستاخي-بي ادبي-ک v. *to effect,* &c. To make, *(to reach) h.* ana آنا jana جانا chulna چلنا dourna دوڑنا puhonchna پہنچنا v. *to arrive* alſo *to appear.* The verbs *kurna, bunana,* &c. have the ſame, if not a greater latitude in this language, than *to make* has in Engliſh, as may be ſeen by conſulting the Grammar, and Vol. II. as alſo by attending to the innumerable compounds in this work, formed by the help of theſe verbs.

MAKE, *h.* bunawut بناوٹ *p.* ſakht ساخت *a.* turkeeb ترکيب *p.* undam اندام *h.* ungeth انگيٹھ budun بدن v. *form,* &c.

MAKER, *a.* khaliq خالق *p.* afreenindu آفرينندہ *h.* kurta کرتا v. *creator: h.* bunane-wala بنانيوالا *(in compoſ.) p.* gur گر ſaz ساز kar کار v. *author, agent,* &c.

MAKING, *(coſt of) h.* bunaee بنائي *p.* muzdooree مزدوري v. *price.*

MALADY, *a.* muruz مرض *h.* rog روگ *p.* beemaree بيماري azar آزار

MALE, *p.* nur نر v. *maſculine.* Male, mal, *(in compoſ.) p.* bud بد na نا *v.* below.

MAL-ADMINISTRATION, *p.* budumulee بدعملي bud-intizamee بدانتظامي

MAL-CONTENT, *p.* na-razee ناراضي bezar بيزار na-khooſh ناخوش

MALEDICTION, *p.* bud-doa بددعا *h.* koſa کوسا v. *curſe.*

MALEFACTOR, *p.* bud-kar بدکار gŏnah-gar گناہگار *a.* mŏŏjrim مجرم

MAL-PRACTICE, *p.* bud-tureeqee بدطريقي bud-wuzuee بدوضعي

MALEVOLENCE, malice, maliciouſneſs, malignity, *p.* bud-khwahee بدخواہي bud-undeſhee بدانديشي *a.* fuſad فساد *p.* bud-goomanee بدگماني bud-zunee بدظني aeb-joee عيب جوئي

MALEVOLENT, malicious, malignant, v. *evil*: *p.* bud-khwāh بدخواه bud-undeſh بداندیش bud-zun بدظن bud-gōōman بدگمان bud-mizaj بدمزاج keenu-kuſh کینه‌کش bud-ſōōgal بدسگال keenu-wur کینه‌ور ſhōōtōōr-keenu شترکینه neſhzun نیش‌زن *h.* ghōōnna گهنا *p.* ſhureer شریر kheeru خیره aeb-jo عیب‌جو

MALEVOLENTLY, maliciouſly, malignantly, malignly, *p.* budkhwāhee &c. *ſe* بدخواهی‌سی

MALICE, &c. *ſee* above: *p.* keenu کینه *a.* bōōghz بغض *p.* budee بدی

MALIGNANT, &c. *ſee* above: alſo *bad*, *miſchievous*, &c.

MALL, *h.* mekh-choo میخ‌چو mongrī مونگری moongur مونگر v. *hammer*.

MALLEABLE, *p.* nurm نرم *a.* mōōlaem ملایم Malleability, *p.* nurmee نرمی *a.* mōōlaemut ملایمت

MALLET, *h.* mongree مونگری

MALLOWS, *a.* khutmee خطمی *h.* gōōl-khyroo گل‌خیرو *p.* khubazee خبازی khy-rooj خیروج

MALVERSATION, *h.* chukur mukur چکرمکر *p.* fun fureb فن‌فریب *a.* heelu huwalu حیله‌حواله v. *knavery*

MAM, mamma, *h.* mama ماما ma ما mya ميا mamuk مامک umma اما v. *mother*.

MAMMON, *a.* mal مال doulut دولت v. *riches*.

MAN, (*perſon*) *p.* admee آدمی *h.* manōōſh مانش manōōkh مانکه munuee منئی *a.* inſan انسان buſhr بشر *p.* kus کس *a.* ſhukhs شخص *h.* juna جنا *a.* nufur نفر alſo (*ſervant*) *p.* noukur نوکر v. *individual*: (oppoſed to *woman*, *boy*, *coward*, &c.) *p.* murd مرد *h.* pōōrōōkh پرکه (*one*, *any one*) *h.* koee کوئی or koee-admee کوئی آدمی (*at cheſs*, &c.) *p.* mōhru مهره (*in familiar addreſs*) *h.* meean میان (*in compos.*) *h.* wala والا, *a.* ſahib صاحب uhl اهل zee ذی A milk *man*, doodh *wala* دودهوالا A *man* of abilities, *ſahib* ſhuoor صاحب‌شعور v. *the Grammar*: To make a man of one, *p.* admee-(*a*)-ſhukhs - *bunana* - آدمی‌شخص‌بنانا Ho! *man*, come here, are *meean* idhur a اری‌میان‌ادهرآ v. *ſervant*.

TO MAN, *p.* admee-ſipahee-*r*. or *h.* *bhurna* آدمی‌سپاهی‌ر‌بهرنا v. *to fortify*.

MANACLE, *h.* huth-kuree هتهکری *pl.* huth-kureean هتهکریان To manacle, *h.* huth kuree-*d.* or *lugana* هتهکری‌د‌لگانا

TO MANAGE, *h.* chulana چلانا kurna کرنا kurana کرانا *p.* ſurburahee - &c. *k.* سربراهی‌ک ſurunjam-*k.* سرانجام‌ک *h.* nibahna نباهنا v. *to conduct*, &c. (*to govern*) *h.* thamna تهامنا ſumbhalna سنبهالنا *a.* zubt-*k.* ضبط‌ک *h.* rokna روکنا *p.* bund-*k.* بندک *h.* theek-*k.* ٹهیک‌ک (*to train*) *h.* bunana بنانا ſōōdhurna سدهرنا *p.* araſtu-*k.* آراسته‌ک v. *to wield*, *huſband*, &c.

MANAGEABLE, *b.* hulka ہلکا ſutka سُتکا *p.* ſööböök سُبک v. *tractable.*

MANAGEMENT, manage, *p.* ſurburahee سربراہی kar-gŏozaree کارگذاری *a.* ihtimam اہتمام *p.* ſurburah-karee سربراہکاری *p.* kar-ſazee کارسازی peſh-karee پیشکاری *a.* intizam انتظام zimu ذمہ tudbeer تدبیر v. *dealing*, &c. *a.* ihte,at احتیاط ſuleequ سلیقہ hikmut حکمت v. *prudence:* (*œconomy*) *p.* kifa,et کفایت ſurfu صرفہ v. *adminiſtration.*

MANAGER, *p.* ſurburah-kar سربراہکار kar-gŏozar کارگذار *a.* mŏohtumim مہتمم *p.* ihtimam-chee اہتامچی peſh-kar پیشکار daroghu داروغہ v. *director*, &c. (*economiſt*) *p.* kifa,etſhe,ar کفایتشعار

MANDATE, *a.* hŏokm حکم umr امر *p.* furman فرمان purwanu پروانہ duſtuk دستک *a.* munſhoor منشور v. *order*, *commiſſion.*

MANDRAKE, *p.* murdŏom'i ge,ah مردم گیاہ ſuſrung سُسرنگ *b.* luk,hmuna luk,humnee لکہمنا لکہمنی

MANE, *a.* eyal ایال Long maned, *a.* eyal mŏorad ایال مراد

MAN-EATER, *p.* murdŏom-khor مردم خور

MANES, *p.* ſa,e,u سایہ hum-zad ہمزاد *b.* bhoot بہوت v. *ghoſt.*

MANFUL, *p.* murdanu مردانہ juwan-murd جوان مرد v. *bold*, &c.

MANFULLY, *p.* murdanu-war مردانہوار murd-ſa مردسا murdee-&c. ſe مردي سے v. *manly*, &c.

MANFULNESS, *p.* murdanugee مردانگی murdee مردی murdŏomee مردمی

MANCE, manginefs, *p.* khariſh خارش *b.* k,hŏojlee کہجلی

MANGER, *b.* t,han تہان k,hŏorlee کہرلی

TO MANGLE, *b.* tŏok re tŏok re-k ٹکري ٹکري کر *p.* pŏorze pŏorze-k پرزي پرزي کر *b.* kŏot,hur-'d. کتہر *a.* qeemu qeemu-k قیمہ قیمہ کر *b.* d,hujjee,an-oo rana دہجیان اورانا *p.* khurab-k. خراب کر v. *to ſpoil.*

MANGO, *b.* am آم *p.* umbu انبہ A young mango, *b.* umbee,a انبیا kyree کیری (*if marked and fragrant*) *b.* koel pudda کویل پدا Mango flowers, *b.* mour bour مول بور v. *to flower.* Mango ſlices dried, *b.* um-choor امچور The inſpiſſated juice of mangoes, *b.* um-rus امرس umawut اماوٹ The acrid reſin that iſſues from the fruit, *b.* chepp چیپ The firſt mangoes that fall from the tree, *b.* ſeep سیپ which are followed by the tupka ٹپکا A mango ripened in the houſe, pal ka am پال کا آم oppoſed to *daal ka am*, that which ripens on the tree. Two mangoes growing together, *b.* ſout سوت Mango fiſh, *b.* tupſee muchee تپسی مچہی

MANGY, *p.* khariſhtee خارشتی

MANHOOD, (*virility*) *p.* murdee مردی *a.* rujoolee,ut رجولیت (*oppoſed to childhood*)

hood) *p.* juwanee جوانی *a.* ſhubab شباب bŏŏloogh بلوغ bŏŏlooghut بلوغت *h.* jobun جوبن v. *puberty*: *(prowefs)* *p.* murdanugee مردانگی juwan-murdee جوان مردی murdŏŏmee مردمی v. *courage.*

MANIAC, maniacal, *a.* mujnoon مجنون *p.* deewanu دیوانہ v. *mad.*

MANIFEST, *a.* zahir ظاہر *p.* burmula برملا *h.* purghut پرگہٹ khŏŏla کہلا *a.* wazih واضح *p.* aſhkara آشکارا *a.* ulaneeu علانیہ fureeh صریح muſh,hood مشہور huwedu هویدا *a.* ayan عیان mŏŏjulla مجلا faſh فاش budeehee بدیہی *p.* roushun روشن zahir o bahir ظاہر و باہر mŏŏburhun مبرہن v. *open.*

TO MANIFEST, *h.* butlana بتلانا dikhlana دکہلانا, *a.* dulalut-*k.* دلالت کر zahir-&c. *k.* ظاہر کر *h.* kholna کہولنا v. *to evince, ſhew,* &c.

MANIFESTATION, manifeſtneſs, *a.* izhar اظہار touzeeh توضیح tuſreeh تصریح zuhoor ظہور ſurahut صراحت budahut بداہت v. *publication,* &c. alſo *the verb.*

MANIFESTLY, *a.* zahirun ظاہرا zahira ظاہرا ſureehun صریحا budahutun بداہتا v. *clearly.*

MANIFESTO, *p.* izhar-namu اظہار نامہ ſoorut-hal صورت حال

MANIFOLD, *h.* buhŏt بہت *a.* uqſam uqſam اقسام اقسام *p.* goona goon گوناگون v. *many.*

MANIKIN, *p.* murduk مردک *h.* murdwa مردوا

MANKIND, *a.* nou i inſan نوع انسان bun i adum بنی آدم jins i buſhr جنس بشر khilqut خلقت

MANLINESS, *p.* murdanugee مردانگی murdŏŏmee مردمی juwan-murdee جوانمردی

MANLY, manlike, *p.* murdanu مردانہ juwan-murd, جوانمرد murdanu-war مردانہوار *h.* murda murdee مردامردی v. *ſtout.*

MANNA, *a.* mun من ſulwa سلوی *(the medicine)* *a.* tŏŏrunjubeen ترنجبین *(of bamboes)* *p.* tubaſheer طباشیر *h.* bunſulochun بنسلوچن

MANNER, *p.* turuh *f.* طرح *h.* doul دول *a.* tour طور wuza وضع *h.* dhub ڈہب *a.* ŏŏſloob اسلوب tureeq *m.* طریق turz طرز wujih وجہ ſhukl شکل *p.* rah *f.* راہ *a.* ſubeel سبیل ſŏŏlŏŏk سلوک v. *method, way*: *(cuſtom)* *a.* duſtoor دستور ruſm *f.* رسم aeen آیین zabitu ضابطہ *h.* reet ریت ruwya رویا chal *f.* چال chulun چلن *p.* ruwiſh روش *a.* qaedu قاعدہ tuqazu تقاضا *p.* khoo *a.* qanoon قانون adut عادت wuteeru وطیرہ numut نمط nuhuj نہج v. *habit*: *(kind)* *a.* qiſm قسم jins جنس nou نوع qimaſh قماش rung رنگ v. *ſort,* &c. Manners, *a.* utwar اطوار ouza اوضاع *h.* dhung ڈہنگ *a.* ukhlaq اخلاق adab آداب *h.* bol-chal بول چال *p.* kirdar کردار

کرودار v. *behaviour: (ceremonious carriage) p.* zahir-daree ظاہرداري *a.* tukullŏŏf تکلف

MANNERLY, *p.* khooſh-ukhlaq خوش اخلاق *a.* mŏhuzzub مہذب khuleeq خليق zee-ukhlaq ذي اخلاق mŏŏ,addub مادب v. *polite.*

MANOR, *p.* zumeen-daree زمينداري *a.* tu,ullŏŏqu تعلقه umulu عمله *p.* jageer جاگير Lord of a manor, *p.* zumeen-dar زميندار jageer-dar جاگيردار

MANSION, *a.* huwelee حويلي mukan مكان *h.* g,hur گهر kot,hee كوٺهي *a.* munzil منزل *(in compoſ.) a.* dar دار byt بيت v. *abode*, &c.

MAN-SLAUGHTER, *p.* murdŏŏm-kŏŏſhee مردم كشي Manſlayer, *p.* murdŏŏm-kŏŏſh مردم كش

MANTLE, *p.* bala-poſh بالاپوش ruza,ee رضائي ulfa الفا v. *cloak.*

TO MANTLE, *h.* d,hanpna ڈهانپنا ch,hipana چهپانا v. *to cover*: v. n. *(to ſpread) h.* p,hylna پهيلنا *(to froth). h.* p,henana پهنانا v. *to ferment.*

MANUAL, *p.* duſtee دستي

MANUFACTURE, *p.* duſt-karee دستكاري *a.* ſunut صنعت *p.* kar-khanu كارخانه karobar كاروبار karee-guree كاريگري

TO MANUFACTURE, *h.* bunana بنانا *p.* pyda-k. پيدا ك *h.* kam meñ lana كام مين لانا

MANUFACTURER, *a.* duſt-kar دستكار karee-gur كاريگر v. *maker, artificer*, &c.

MANUMISSION, *p.* azadugee آزادگي azadee آزادي v. *the verb.*

TO MANUMIT, *p.* azad-k. آزاد ك *h.* ch,hoř-d. چهوڑ د Manumitted, *a.* hoor حر

TO MANURE, *h.* pañ ſna پانسنا v. *to cultivate.*

MANURE, *h.* pañ s *f.* پانس k,hat كهات rih ره v. *dung.*

MANUREMENT, v. *the verb.* Manurer, &c. v. *cultivation*, &c.

MANUSCRIPT, *p.* duſt-khut دستخط v. *book.*

MANY, *h.* buhŏt بهت bŏhtere بهتيري d,her ڈهير *a.* ukſur اكثر *a.* wafir وافر *p.* biſee,ar بسيار *a.* kuſeer كثير mŏŏtuwuffir متوفر mŏŏtu,udud متعدد *p.* khyle خيلي v. *much crowd*, &c. Too many, *a.* zee,adu زياده How many? *h.* kete كيتي ketne كيتني ku,e كئي So many, ete ايتي etne ايتني tete تيتي tetne تيتني As many, jete جيتي jetne جيتني As many as, jetne ootne جيتني اوتني Twice as many, *p.* do-chund دوچند do-burabur دوبرابر *h.* doona دونا doogna دوگنا *a.* ulmŏŏzaf المضاعف Thrice as many, *p.* ſi-chund سه چند *h.* teen burabur تين برابر tigoona تگنا and ſo on. Many a man, bŏhtere admee بهتيري آدمي v. *the Grammar.*

MANY-COLOURED, *a.* booqulumoon بوقلمون

بو قلمون *p.* rung burung رنگ برنگ goon-a goon گونا گون

MANY TIMES, *a.* ukſur ouqat اکثر اوقات *p.* barha بارها bar-bar بار بار *b.* ber-ber بیر بیر buhŏt-ber بہت بیر *a.* dufa,utun دفعتاً v. *often.*

MAP, *a.* nuqſhu نقشہ *b.* puṫ پٹ

TO MAR, *b.* marna مارنا *a.* khulul nŏqſan-*k.* خلل نقصان کر v. *to ſpoil.*

MARBLE, ſ. *a.* murmur مرمر ſung i murmur سنگ مرمر *adj. p.* murmuree مرمري *b.* murmur ka مرمر کا

MARBLED, *paper,* ubree *kaghuz* ابري کاغذ

MARBLE-HEARTED, *p.* ſung-dil سنگ دل v. *cruel.*

MARCASITE, *a.* murquſeeſha مرقسیشا *b.* ſonmak,hee سون ماکہي

TO MARCH, v. n. *(as an army) p.* kooch-*k.* کوچ کر *b.* chul-*d.* چل د chulna چلنا jana جانا *a:* nŏhzut-*k.* نہضت کر qudum-*k.* قدم کر *(to walk gravely) p.* khiram-*k.* خرام کر v. a. *b.* lana لانا lejana لیجانا chulana چلانا

MARCH, *p.* kooch کوچ *a.* ſufur سفر *b.* jatra جاترا muſafut مسافت *p.* khiram خرام v. *journey.*

MARCHES, *b.* ſiwane سواني dande داندي v. *boundary.*

MARE, *b.* g,ho ree گہوري *a.* madee,an ماديان The mare *(incubus) a.* kaboos کابوس

MARGARITE, *p.* murwareed مروارید *p.* motee موتي *p.* dŏŏr در looloo لولو v. *pearl.*

MARGIN, *a.* haſhee,u حاشیہ *p.* kinaru کنارہ lub لب *b.* hoṅṫ,h ہونٹہ *p.* zih زہ v. *border:* Marginal note, *a.* haſhee,u حاشیہ

MARIGOLD, *b.* p,hirkee پہرکي *p.* duhburg دہ برگ

MARINE, maritime, *a.* buhree بحري duree,a,ee دريائي

MARINER, *p.* uhl i juhaz اہل جہاز v. *ſailor.*

MARJORAM, *a.* murzunjoſh مرزنجوش *b.* murwa مروا

MARK, *p.* niſhan نشان *a.* ulamut علامت uſur اثر *b.* puta پتا cheen,h چینہ puh,chan پہچان *p.* ſŏŏragh سراغ v. *ſign:* *(impreſſion) a.* nuqſh نقش *p.* dagh داغ v. *ſcar,* &c. *(proof) a.* dulalut دلالت duleel دليل ſunud *f.* سند v. *evidence:* *(butt) p.* niſhanu نشانہ *a.* huduf ہدف *(the price or mark on cloth) b.* ank آنک *a.* ruqum رقم v. *token.*

TO MARK, *p.* niſhan &c. *k. d.* or *lugana* نشان کر د لگانا *(to note) b.* dek,hna دیکہنا *a.* nuzur-ghour-khe,al-*k.* نظر غور خیال کر *b.* d,he,an-*k.* دہیان کر ſochna سوچنا v. *to regard,* &c. *(to notify) a.* iſharut-dulalut-*k.* اشارت دلالت کر *b.* butlana بتلانا v. *to ſhew:* *(linen, cattle,* &c.) *b.* ankna آنکنا daghna داغنا godna گودنا *(to ſtain) b.* b,hurna بہرنا *p.* aloodu-*k.* آلودہ کر To mark with the diacritical points, in Arabic, &c. *a.* e,arab-*d.* اعراب د

MARKET, *p.* chouk چوک bazar بازار *h.* pe̊nt̤h پینتھ hat̤h ہاتھ göözree گزری (*purchaſe and ſale*) *p.* khureed o furokht خرید و فروخت v. *rate*, &c. To market, *p.* bazar-*k.* بازار کر ſouda-*lena* سودا لینا Market-day, *h.* pe̊nt̤h ka din پینتھ کا دن bazar ka roz بازار کا روز Market-folks, bazareelog بازاری لوگ Market place, *h.* tirpouleea ترپولیا v. *market*: Market price or rate, *a.* nirkh نرخ *h.* bhao بھاو A grain market town or village, *p.* gunj گنج

MARKETABLE, *p.* bazaree بازاری

MARKSMAN, *p.* niſhanu-undaz نشانہ انداز purto-undaz پرتو انداز

MARL, *a.* teen i qymooleea طین قیمولیا teen i miſr طین مصر

MARRER, *a.* mŏkhil مخل *h.* begaroo بگارو

MARRIAGE, *a.* nikah نکاح izdiwaj ازدواج *h.* beah بیاہ bhouree بھوری gut̤h-bundun گٹھ بندن *a.* uqd عقد *p.* ſhadee شادی properly *a rejoicing*, but now generally reſtricted to *the marriage-feaſt.* A kind of inferior marriage, peculiar to the *Sheeas*, or followers of Alee, *a.* mŏŏta متعہ. A marriage contract, *p.* uqd-namu عقد نامہ nikah-namu نکاح نامہ It is rather extraordinary, that in Bengal the word *nikah* ſhould be ſuppoſed applicable to a ſecondary kind of marriage only, when it is, in fact, the moſt ſolemn and honourable whatever; and in this ſenſe is enjoined by the Prophet himſelf, in the following words; "*un nikah ſoonut oon.*"—For the information of our Courts of Juſtice, though it may be unneceſſary to mention that the Qoran is in great meaſure the Mooſulman's code of laws, ſtill it may not be altogether ſuperfluous to declare, that a *Hindoo* has as little conception of the word *nikah*, as a follower of Moohummud has to do with *beah*; and that they muſt both be ignorant, in a certain degree, of the real force and meaning of ſuch words as do not originally belong to their own particular ſyſtem, or language: a circumſtance which ought to be ſeriouſly attended to, in every judicial deciſion, whether it be founded on the letter or ſpirit of the laws, that guide the reſpective nations whom we govern.—In no inſtance, perhaps, do the Mooſulmans and Hindoos differ more, than in the article of marriage: among the former, the female muſt have arrived at puberty, and ought herſelf to conſent to the ceremony; whereas, among the latter, ſhe may be a perfect infant, and even when grown up, is ſeldom aſked a ſyllable on the ſubject.

MARRIAGEABLE, *a.* qabil oon nikah قابل النکاح *h.* beahne jog بیاہنی جوگ

MARRIED, *h.* beaha بیاہا *fem.* beahee بیاہی *a.* munkoohu منکوحہ A married man, *p.* kud-khŏda کدخدا

MARROW, *h.* gooda گودا good گود *p.* mughz مغز v. *pith.*

MARROWLESS, *p.* be-mughz بي مغز

TO MARRY, *(to take in marriage) h.* beahlana بياه-لانا *a.* nikah-&c. *k.* نكاح-كر *(a huſband) a.* khuſum-*k.* خصم-كر *(a wife) b.* joroo-*k.* جورو-كر *(to match) h.* beahna بياهنا beah-*d.* بياه-د nikah kur dena نكاح كر دينا *(to join a couple, as the prieſt does) a.* nikah-*purhna* نكاح-پرهنا uqd-*b.* عقد-ب

MARS, *(planet) a.* mirreekh مريخ *h.* mungul منگل

MARSH, *h.* duldul دلدل dabur دابر v. *bog.*

MARSH-MALLOWS, *a.* khutmee خطمي v. *mallows.*

MARSHAL, *p.* ſalar سالار v. *commander, harbinger.*

TO MARSHAL, *p.* ſufaraee-*k.* صف ارائي-كر *p.* araſtu-*k.* آراسته-كر v. *to arrange.*

MARSHALLER, *p.* ſufara صف آرا v. *arranger.*

MARSHY, *a.* murtoob مرطوب *h.* ſeela سيلا

MART, *h.* urung ارنگ *a.* burdur بندر

MARTIAL, *p.* luſhkuree لشكري jungee جنگي ſipahanu سپاهانه v. *warlike.*

MARTINGALE, *p.* zer-bund زيربند

MARTIN, martinet, martlet, *a.* ubabeel ابابيل v. *ſwallow.*

MARTYR, *a.* ſhuheed شهيد To martyr, *a.* qutl-*k.* قتل-كر v. *to murder.*

MARTYRDOM, *a.* ſhuhadut شهادت The place of martyrdom, *a.* muſhhud مشهد Martyrology, *a.* rouzut ooſh ſhŏhuda روضة الشهدا *lit.* the tomb of the martyrs.

TO MARVEL, *a.* tuujjŏŏb-&c. *k.* تعجب-كر *h.* bhuchukna بهچكنا thithukna ٹهٹهكنا hupukna ہپكنا v. *to wonder.*

MARVEL, *a.* ujub عجب tuujjŏŏb تعجب *h.* uchumbha اچنبها uchruj اچرج v. *wonder.*

MARVELLOUS, *a.* ujub عجب ujeeb عجيب ujoobu عجوبه *h.* uchumbha اچنبها zor زور

MARVELLOUSLY, *a.* ujub turuh-*ſe* عجب طرح-سي zor turuh-*ſe* زورطرح-سي v. *wonderful.*

MASCULINE, *(in Gram.) a.* mŏŏzukkur مذكر *h.* pŏŏling پلنگ *(virile) p.* murdanu مردانه v. *male.* The maſculine gender of nouns, *a.* tuzkeer تذكير

MASH, *(for a horſe) p.* urdawa اردوا *h.* muhela مهيلا v. *meſh,* alſo *mixture.*

MASK, *a.* bŏŏrqu برقع purdu پرده v. *veil, a.* heelu حيله buhanu بهانه fitrut فطرت v. *ſubterfuge.* To throw off the maſk, *h.* khŏŏl-khelna كهل-كهيلنا nikul-khelna نكل-كهيلنا

TO MASK, *a.* bŏŏrqu-*lugana* برقع-لگا v. *to veil, h.* chhipana چهپانا *p.* poſheedu-pinhan-*(a.)* mukhfee-*k.* پوشيده-پنهان-مخفي-كر *p.* purdu-*d.* پرده-د v. *to cover, hide.*

MASON, *p.* raz راز *h.* thuvuee تهوئي *a.* meumar معمار v. *ſtone-cutter.*

MA-

MASONRY, *a.* meumaree معماري

MASS, *h.* pinda پنڈا thooa تهوا tookra ٹکڑا v. *lump*; *a.* jiſm جسم jooſſu جثہ v. *body*: *h.* dher ڈهير *p.* umbar انبار v. *heap*: *a.* jumao جماع ijma اجماع ijtima اجتماع mujmoou مجموع mujma مجمع v. *aſſemblage*: *a.* jumhoor جمهور ukſureen اکثرين v. *general*, *groſs*, &c.

MASSACRE, *a.* moqatulu مقاتلہ *p.* khoon-rezee خون ريزي *a.* qutl قتل *h.* joojh *ſ.* جوجہ A general maſſacre, *a.* qutl i am قتل عام

TO MASSACRE, *b.* joojhna جوجهنا *a.* qutl-&c. *k.* قتل کر v. *to murder.*

MASSINESS, *p.* guranee گراني ſungeenee سنگيني kulanee کلاني *h.* buraee بڑائي

MASSY, maſſive, *h.* bharee بهاري *p.* guran گران wuzunee وزني ſungeen سنگين *h.* mota موٹا bura بڑا *p.* kulan کلان *a.* uzeem عظيم v. *heavy*, *ſolid*, &c.

MAST, *a.* muſtool مستول *p.* ſutoon ستون

MASTER, *a.* malik مالک *p.* khawind خاوند *h.* ſaeen سائين *a.* walee والي, waris وارث, mukhdoom مخدوم ſamee سامي v. *owner*, &c. *a.* ſahib صاحب uhl اهل aqa آقا *h.* meean ميان thakoor ٹهاکر baboo بابو lala لالا jee جي (*incomp.*) *p.* khoda خدا *h.* wala والا v. *lord*, *ſir*: *p.* ſurdar سردار v. *chief*: *p.* khwaju خواجہ (*of a veſſel*) *p.* na-khoda ناخدا (*of a houſe*) *p.* kudkhoda کدخدا (*teacher*) *p.* ooſtad اوستاد akhoon آخون *h.* pande پانڈے meeanjee مياںجي *a.* mooullim معلم (*a young gentleman*) *p.* ſahib-zadu صاحب زاده (*uncontrouled*) *a.* mokhtar مختار ghalib غالب *p.* ſur i khood سرخود (*of any art or trade*) *p.* ooſtad اوستاد *a.* nuqqad نقاد *h.* baneekar بانيکار *p.* waqif-kar واقف کار mahir ماهر kamil کامل *h.* purkhee پرکهي *p.* ſur-amud سرآمد v. *artiſt*: Many of the foregoing words, *ſahib*, &c. are uſed in compoſition, compellation, &c. and to theſe may be added *zee*; thus, *a maſter* of arts and ſciences, *zee* elm o hoonur ذي علم وهنر Quere, does *jee* جي *ſir*, *maſter*, &c. which ſo frequently occurs in this language, come from *zee*, abovementioned, or the verb *jeena*, *to live?* v. *the Grammar*: The young maſters and miſſes, ſahib zade o ſahib zadeean صاحب زادے و صاحب زاديان A maſter of arts, *a.* mouluwee مولوي *h.* pundut پنڈت It is worthy of remark, that the words *ſahib* and *thakoor* both ſignify *lord*; and that the firſt has been conferred on the Britiſh conquerors of India, by the Mooſulmans, in the ſame manner that the laſt muſt have been applied by the Hindoos to the Portugueſe.

TO MASTER, *a.* mughloob-*k.* مغلوب کر *h.* hurana هرانا dubana دبانا torna توڑنا ſumbhalna سنبهالنا *a.* zubt-*k.* ضبط کر *to conquer*, *execute*, &c.

MASTER-STROKE, *p* ooſtadee اوستادي

MASTER

MASTERLY, adj. *p.* ooſtadanu اوستادانه also *(the adv.)* ooſtadee-&c. *ſe* اوستادي-سي *h.* chitčora,ee-*ſe* چتورائي-سي v. *ſkilful.*

MASTERPIECE, *a.* kumal كمال ſunut صنعت Maſterſhip, &c. &c. v. *dominion.*

MASTICATION, *h.* chabna چابنا *a.* muzgh مضغ v. *to chew.*

MASTICH, *(gum) a.* muſtukee مصطكي

MASTIFF, *h.* paha,ree kŏŏtta پهاري كتا v. *dog.*

MAT, *p.* boree,a بوريا *h.* chuṭa,ee چٹائي gonduree گوندري *a.* huſeer حصير *h.* mungulkoṭee منگل كوٹي *a.* ſuf صف *(for ſleeping on) h.* ſeetul-pātee سيتل پاٹي *(for kneeling on) a.* ſujjadu سجاده khŏŏmru خمره A maker of mats, *p.* boree,a-baf بورياباف *(to twiſt together) h.* binna بننا bŏŏuna بننا v. *to weave.*

TO MAT, *(to lay mats) h.* boree,a-&c. *bich,hana* بوريا بچهانا Matted, as hair, *h.* juṭa جٹا To grow matted, *h.* ju...ana جٹيانا v. *to join,* &c.

MATCH, *(of a gun) h.* toṛa توڑا *p.* faleetu فليته ſokhtu سوخته Jam-gee جامگي *(tipped with ſulphur) h.* dee,a-ſila,ee ديا سلائي *(conceſt) a.* mŏq,abilut مقابلت *p.* ... بازي *a.* ſhurt شرط *h.* hoṛ *f.* هوڑ ... *game,* &c. *(fellow) h.* joṛa جوڑا *p.* jŏŏft ... *h.* joṭ جوٹ *a.* nuzeer نظير ſanee ثاني *h.* dooſra دوسرا *p.* hum-chuſhm همچشم humſur همسر humuta همتا burabur برابر v. *equal,* alſo *marriage.*

TO MATCH, v. a. *p.* burabur-&c. *k.* برابر-كر v. *equal:* *a.* mŏŏmaſil mŏŏqabil-lana مماثل مقابل لانا v. *to oppoſe:* *(to ſuit) p.* burabur-*(a.)* mŏŏſawee-*k.* برابر-مساوي-كر *h.* ṭ,heek-*k.* ٹهيك-كر milana ملانا lugana لگانا v. *to proportion, tally:* *(to marry) h.* be,ahna بياهنا *a.* nikah-*kurlana* نكاح-كرلانا v. n. *h.* puhŏŏnchna پهونچنا lugna لگنا milna ملنا *p.* burabur-&c. *h.* برابر-هو v. *equal,* &c. alſo *totally.*

MATCHLESS, *a.* la-ſanee لاثاني *p.* be-humuta بيهمتا be-nuzeer بي نظير *h.* unooṭ,ha انوٹها unok,ha انوكها *p.* be-miſal بي مثال *a.* taq طاق *p.* be-manind بيمانند

MATCHLESSNESS, *p.* be - nuzeeree بي نظيري be-miſalee بي مثالي

MATCH-MAKER, *p.* durmee-anee درمياني *a.* mŏŏſhutu مشاطه

MATE, *h.* joṛa جوڑا joṭ جوٹ *p.* jŏŏft جفت v. *huſband,* &c. *(aſſiſtant) p.* karindu كارنده *h.* kama كاما kumera كمير *a.* rufeeq رفيق v. *companion, fellow,* &c. alſo ſuch words as *mate* is compounded with: *meſs-mate,* &c.

MATERIAL, materiate, *a.* mŏŏj,uſum مجسم jiſmee جسمي hy,oolanee هيولاني *k.* ...

tun-dar تن‌دار *a.* maddee مادي v. *corporeal*; *(important)* *a* mŏhim مهم ahum اهم *b.* bu ra بڑا bharee بهاري *a.* zuroor ضرور *b.* uwus اوس v. *momentous.*

MATERIALS, *p.* ſaman سامان ſurunjam سرانجام *a.* abwab ابواب *p.* ſaz o ſaman سازوسامان *a.* muſaluh مصالح uſbab اسباب lawazimu لوازمه *b.* ſamigree سامگري v. *ſubſtance.*

MATERIALITY, *a.* jiſmanee,ut جسمانيت jiſmee,ut جسميت

MATERIALLY, *a.* juſamutun جسامتا *(eſſentially)* *b.* buhŏt بهت niput نپت *a.* zee,adu زياده v. *importantly.*

MATERIALNESS, *a.* zuroorut ضرورت

MATERNAL, *p.* maduree مادري

MATHEMATICALLY, ree,azee ke roo ſe رياضي كي روسي

MATHEMATICIAN, *p.* ree,azee-dan رياضي‌دان

MATHEMATICS, *a.* ree,azee رياضي elm i ree,azee علم رياضي

MATINS, *p.* numaz i fujur نماز فجر *a.* ſula tool fujur صلوت الفجر

MATRICE, matrix, *b.* ſancha سانچا *a.* qalib قالب madun معدن v. *mould, womb,* &c.

MATRICIDE, *(the crime)* *p.* madurkŏoſhee مادركشي *(the criminal)* *p.* madurkoosh مادركش

MATRIMONIAL, *p.* nikahee نكاحي

MATRIMONY, *a.* nikah نكاح *b.* beah بياه v. *marriage.*

MATRON, *b.* mama ماما *p.* beebee بيبي

MATROSS, *b.* bundhanee بندهاني

MATTER, *a.* hy,oola هيولا maddu ماده jiſm جسم juſud جسد *b.* ukar اكار ſuroop سروپ v. *body, ſubſtance,* *(ſubject)* *a.* mouzoo موضوع mu,al مال v. *cauſe:* *(affair)* *b.* kam كام urth ارته *p.* karobar كاروبار *a.* mŏamulu معامله mŏoquddumu مقدمه *b.* bat بات *a.* umr امر babut بابت *p.* ſŏokhun سخن purojun پروجن v. *buſineſs, thing:* *(pus)* *b.* peeb پيپ *p.* reem ريم *b.* manjh مانجه radh راده *(quarrel)* *a.* quzee,u قضيه buhs بحث *b.* jhugra جهگڑا *(conſequence)* *a.* mŏoza,equ مضايقه *b.* chinta چنتا *p.* purwa پروا [though much uſed by the Engliſh, in this ſenſe, is, I believe, often improper, v. *care*] v. *moment.* What is the matter with you? tŏom koo ke,a hoo,a تمكو كيا هوا v. *to ail:* Matter, *(thing or object)* *a.* huq حق In *matters* of arms, *b.* lu ra,ee ke huq meñ لڑائي كي حق مين v. *ſpace, point, ſome,* &c.

TO MATTER, *a.* mŏoza,equ-*b.* -na مضايقه *b.* hona هونا v. *to import:* *(to ſuppurate)* *b.* peebee,ana پيبيانا v. *to regard.*

MATTOCK, *b.* kŏodalee كدالي kŏodara كدارا gyntee گينتي v. *pick-axe,* &c.

MATRESS, *p.* toſhuk توشك nihalchu نهالچه gudala گدالا *b.* ſuthra ستهرا daſun

MATURATION, *p.* pŏkhtugee پختگی *a.* nŏŏzj نضج *h.* pukao پکاو v. *ſuppuration.*

MATURATIVE, *h.* pak پاک *a.* nŏŏnzij منضج

MATURE, *h.* pukka پکا *p.* pŏkhtu پخته rufeedu رسیده *h.* purpuk پرپک v. *ripe*: (*perfect*) *a.* kamil کامل *h.* poora پورا *Mature* in years, *p.* ſal-khord سال خورد v. *old*, &c.

TO MATURE, *h.* pukana پکانا *p.* pŏkhtu-*k.* پخته کر *a.* kamil-*k.* کامل کر v. *to ripen.*

MATURELY, *h.* poora پورا v. *the adj.* *p.* bu tuummŏŏl tumam بتامل تمام v. *early*, &c. To conſider *maturely*, *bu tuummŏŏl mutma-* ghour kurna — بتامل تمام غور کر

MATURITY, *p.* pŏkhtugee پختگی rufee-dugee رسیدگی *a.* nŏozj نضج mŏŏrad مراد *h.* pukhur پکهر v. *ripeneſs*: (*puberty*) *a.* bŏŏloogh bulubab بلوغ شباب *h.* ſumruthta سمرتهتا (*perfection*) *a.* kumal کمال v. *completion.*

MAUDLIN, *p.* neem-muſt نیم مست Maudlin eyes, *p.* chuſhm i neem muſt چشم نیم مست.

TO MAUL, *h.* dhŏŏnna دهننا peetna پیٹنا thuthuna تهتهنا kootpeet-*k.* کوٹ پیٹ کر *p.* zurb i ſhullaq-kobakaree-koftokob-*k.* ضرب شلاق کوبا کاری کوفت و کوب کر v. *to thraſh.*

MAUND, (*a weight*) corrupted from mun من v. *baſket.*

MAUSOLEUM, *a.* rouzu روضه *a.* muqburu مقبره v. *tomb*, &c. The magnificent Mauſoleum, at Agra, is called *Taj-muhul* تاج محل in which are interred the Emperor Shah-juhan (*king of the world*) and his queen Noor-juhan (*light of the world.*) It is ſtill in good order, and has ſuffered much leſs from time, than from the depradations of Barbarians; whoſe conduct, however, is more excuſable, than the ſhameful neglect of its preſent maſters; who, though able, ſhew no inclination to keep ſo noble a ſtructure in repair, or even to defend it from the encroachments of the Jumna, which, as it waſhes the walls of the place, will be apt to ſap and undermine the foundation of the whole, unleſs the river ſoon take a more favourable turn than it now has. Were Agra in the poſſeſſion of Britons, poſterity might long behold, with admiration and gratitude, this beautiful monument of Aſiatic ſplendour, which they will undoubtedly be deprived of, if no generous effort is made for its preſervation; this might certainly be effected at a trifling expence, as a pier, or mound, with a few occaſional repairs, is all that will be required.

MAW, *a.* meada معده mea معا *h.* [illegible] pota پوٹا oodur اودر v. *craw*, *ſtomach*, &c.

MAXIM, *a.* muqoolu مقول muſlu مسئله qa,edu قاعده qanoon قانون *b.* neet نيت v. *rule, precept.*

MAY, *(the auxiliary)* is expreſſed either by *ſukna, to be able, can,* &c. or by the conditional form of a verb. Thus, *May* we alſo go there? hum b,hee wu haň tuk ja *ſukinge* هم بهي وهان تك جا سكينگي *May* I *tell* him ſo? Myň eun hee *kuhooň* oos ſe مين يونهين كهون اس سي *May,* when it means to be permitted, can alſo be expreſſed by *chahna, pana,* &c. thus, You *may* go, *chaho* ja,o چاهو جاو Prop it, that it *may* not tumble down; t,hambho ki gir purne na *pawe* تهامبهو كه گر پرني نه پاوي v. *to let,* alſo *nigh,* &c. alſo *the Grammar.* It may be, *b.* hoga هوگا *p.* baſhud باشد ſha,ed شايد alſo *perhaps,* q. v. *Be* the workman what *be may be,* do you conſider his work: kareegur jokŏŏch,h *hoga,* ſo *hoga* pur oos kee ſunut dek,hee,e كاريگر جو كچه هوگا سو هوگا پر اوس كي صنعت ديكهئي May you be happy; khooſh raho خوش رهو May you live for ever; jeete raho جيتي رهو *p.* zindu baſh زنده باش

MAZE, *b.* oolj,ha,o اولجهاو oolj,he,a اولجهيرا *p.* pech پيچ pechotab پيچوتاب *b.* g,hoolg,hŏŏma,o گهولگهوماو mar-pech مارپيچ lupta لپتا goruk-d,hund,hat گورکهدهندهات v. *labyrinth:* *b.* g,hubrahut گهبراهت *p.* hyranee حيراني ſuraſeemugee سراسيمگي v. *perplexity.*

MAZY, *p.* pech-dar پيچ دار pech dur pech پيچ در پيچ chund dur chund چند در چند *b.* pecheela پيچيلا v. *confuſed.*

ME, *(obl. of I)*. *b.* mŏŏj,h مجه mŏŏj,he مجهي mere ميري v. *us, my,* &c.

MEAD, meadow, *p.* chumun چمن murghzar مرغزار *b.* ſuhet سهيت chumun-zar چمن زار ſubzu-zar سبزه زار chura-gah چراگاه

MEAGRE, *b.* dŏŏbla دبلا *p.* laghur لاغر *a.* huqeer حقير *b.* putla پتلا *a.* nuheef نحيف *b.* ch,hin چهين *a.* caq قاق v. *poor.*

MEAGRENESS, *b.* dŏŏbla,ee دبلائي *p.* laghuree لاغري v. *ſcantineſs.*

MEAL, *b.* a,ta آتا beſun بيسن *p.* ard آرد v. *flour, (repaſt)* *b.* k,hana كهانا *p.* khorak خوراك *a.* ta,am طعام v. *food,* &c. A meal man, *b.* ate wala آتي والا *p.* ard furoſh آرد فروش

MEALY, *b.* b,hŏŏs b,hŏŏ,a بهس بهسا *p.* dan-dar دانه دار

MEAN, adj. *p.* pajee پاجي kumeenu كمينه *b.* neech نيچ *a.* rizalu رذال *p.* furo-ma,e,u فرومايه *a.* dunee دني jilf جلف zuleel ذليل huqeer حقير *b.* hulka هلكا ſŏŏdur سدر *p.* ſ.ŏbŏŏk سبك na-kus ناكس ſiflu سفله v. *baſe, deſpicab'e, (middling)* *p.* mee,anu ميانه *b.* muj,hola مجهولا *a.* mŏ,atudil معتدل mŏŏtuwuſſit متوسط *b.* bichla بچلا v. *intermediate, (in comp.)*

(*in compos.*) *p.* puſt پست bud بد kum کم doon دون *h.* koo کو v. *low.*

MEAN, *ſ. a.* ouſut وسط tuwuſſoot توسط e,atidal اعتدال *h.* mud,h مدہ v. *medium.* Means (*inſtrument*) *a.* wuſeelu وسیلہ wuſatut وساطت marifut معرفت *h.* aſra آسرا v. *cauſe*, alſo *interval.* [By his *means*, ooſke *wuſeele* ſe اوسکي وسیلہ سي] (*fortune*, &c.) *a.* ma,e,u مایہ *p.* ſur-ma,e سرمایہ *h.* poonjee پونجي wuſut وسعت v. *income.* By all means, hur turuh ſe ہر طرح سي hur hal ſe ہر حال سي buhur ſoorut بہرصورت By no means, *p.* hurgiz ہرگز zinhar زنہار (*with a negative after them*) *h.* kub,hee nuheen کبہي نہين kub,hoo mut کبہو مت

MEAN TIME, mean while, in the mean time, is durme,anmen اس درمیان is mabyn men اس مابین مین is beech men اس بیچ مین iſee urſe men اسي عرصہ مين

TO MEAN, *a.* manee-&c. v. معني ر v. *meaning.*

MEANDER, *h.* bank بانک p,her پہیر *p.* pech پیچ *h.* g,hooma,o گہوماو b,hanwuk بہانوک v. *maze*; alſo *to wind.*

MEANING, (*ſignification*) *a.* manee معني *h.* urt,h ارتہ v. *ſenſe*, (*intention*) *a.* iradu ارادہ quſd قصد uzm عزم muqſud مقصد mutlub مطلب ghuruz *f.* غرض maneeut نیت mooddu مدعا moorad مراد mu,qſood مقصود mu,al مآل *h.* unhet v. *purpoſe.*

MEANLY, *p.* pajee,anu پاجیانہ kumeenuwar کمینہ وار fuqeeranu فقیرانہ *p.* na murdee-&c. *ſe* نامردي سي v. *poorly*, &c. To think meanly of a perſon, *h.* hulka-(*p.*)ſoobook-(*a.*)huqeer-*janna* - ہلکا-سبک حقیر-جانا

MEANNESS, *h.* pajee-puna پاجي پنا kumeen-pun کمینہ پن rizal-pun رذال پن *p.* pajee-guree پاجي گري nakuſee ناکسي *a.* zoollut ذلت hiqarut حقارت khiffut خفت *p.* ſoobookee سبکي *h.* hulka-pun ہلکا پن *a.* duna,ut دناءت *p.* puſtee پستي kumee کمي v. *baſeneſs*, *poverty*, &c. Mean ſpirited, *p.* puſt-himmut - پست ہمت na-murd نامرد be-ghyrut بي غیرت v. *ſordid.*

MEASLES, *h.* pun-gotee پنگوٹي punſa پنسا v. *itch.*

MEASURABLE, *p.* qabil i pymood قابل پیمود la,eq-pyma,eſh لایق پیمایش v. *moderate.*

MEASURE, *h.* map *f.* ماپ nap *f.* ناپ *p.* pymood, پیمود pyma,eſh پیمایش undazu اندازہ *a.* miqdar مقدار v. *quantity*, (*for meaſuring cloth*, &c) *p.* guz گز *a.* miqe,as مقیاس alſo (*liquids* &c.) *p.* pymanu پیمانہ (*for grain*) *h.* kutt,ha کٹہا palee پالي *a.* kyl کیل v. *yard*, (*in verſe*) *h.* toul تول *a.* wuzn وزن meezan میزان nuzm نظم *h.* priman پرمان v. *metre*, (*muſical time*) *h.* tal تال tan تان v. *tune*, (*moderation*) *a.* e,atidal اعتدال v. *rule*, (*limit*) *a.* hud

hud حد niha,et نہایت intiha انتہا *h.* mend مینڈ thikana ٹھکانا v. *boundary, (tranſaction) a:* hurukut حرکت *h.* kurtub کرتب *a.* turkeeb ترکیب *h.* doul ڈول v. *method.*

TO MEASURE, *h.* mapna ماپنا (or *napna*) *p.* pyma,eſh-&c.*k.* پیمایش-کر (*to paſs through*) *a.* ty-quta-*k.* طي-وقطع-کر *h.* chulna چلنا (*to judge of*) *a.* qe,as-*k.* قیاس-کر v. *to comprehend: (to proportion) p.* burabur-humwar-(*a.*) mööſawee *k.* برابر-ہموار-مساوي-کر *h.* ſuman-*k.* سمان-کر *p.* undazu-*k.* اندازہ-کر v. *to adjuſt,* &c.

MEASURELESS, *p.* be-pyma,eſh بي-پیمایش *a.* be-qe,as بي قیاس be-hud بي حد be-hiſab بي حساب *h.* u-jo'kh اجوکھ v. *immeaſurable.*

MEAZUREMENT, *p.* pyma,eſh پیمایش v. *the verb.*

MEASURER, *p.* pyma پیما *a.* keal کیال *h.* nupaha ناپا A land meaſurer, *a.* muſſah مساح

MEAT, *p.* goſht گوشت *h.* man,s مانس *a.* luhm لحم *h.* heera ہیرا ſugoutee سگوتی v. *fleſh, (food) h.* k,hana کھانا *p.* khorak خوراک *a.* ghiza غذا ta'am طعام

MECHANICAL, mechanick, v. *mean,* A mechanick, *a.* uhl i hirfu اہل حرفہ *p.* uhl i peſhu اہل پیشہ peſhu-wur پیشہ ور v. *artificer.*

MECHANICKS, *a.* elm i jur i ſuqeel علم جر ثقیل

MECHANICALLY, *a.* juzr o mujboor kaqa,e de ſe جزر و مجبور کي قاعدہ سي

MECHANISM, v. Mechanick: *a.* turkeeb ترکیب *h.* bunawut بناوٹ

MEDAL, *a.* ſikku سکہ v. *coin.*

TO MEDDLE, *a.* dukhl-möödakhulut *k.* دخل-مداخلت-کر *h.* hat,h-*d.* or *lugana* ہاتھ-دے-لگانا chherna چھیڑنا chhoona چھونا v. *to interpoſe.*

MEDDLER, *h.* hurdegee chumch ہردیگي چمچہ *a.* dukheel دخیل *h.* lubra لبرا

TO MEDIATE, *h.* beech beechao-*k.* بیچ بچاو-کر *p.* durmee,an-*purna* میان-پڑنا v. *to interpoſe*; *a.* ſhuf,ut-*k.* شفاعت-کر v. *to intercede.*

MEDIATE, *a.* möötuwuſſit متوسط *intermediate.*

MEDIATELY, *p.* bu wiſatut بواسطت bu-wuſeelu بوسیلہ bu-wuſtu بواسطہ v. *immediately.*

MEDIATION, *h.* beech beechao بیچ بچاو *a.* wiſatut واسطت وساطت tuwuſſoot توسط *intervention: a.* ſhufa,ut شفاعت v. *interceſſion.*

MEDIATOR, *p.* mee,an-jee میانجي durmee,anee درمیاني *a.* ſhufee شفیع

MEDICAL, medicinal, tib ka طب کا tibbee طبي

MEDICALLY, medicinally, tib ke roo,e طب کي روسي *p.* uz roo,e tib از روي طب v. *phyſically.*

MEDICINE, *a.* duwa دوا *p.* daroo دارو *h.* aukhud اوکھد *h.* bhek,huj بھیکھج *a.* elaj علاج v. *remedy.*

MEDIOCRITY, *a.* ousut اوسط *p.* durmeean درميان *a.* eatidal اعتدال v. *moderation.*

TO MEDITATE, *a.* fikr-&c: *k.* فكر-كر v. *to think,* &c. *(to contrive) h.* gant,hna گانٹهنا bandhna باندهنا sochna سوچنا *a.* munsoob-&c. *k.* منصوبه-كر v. *to plan.*

MEDITATION, *a.* fikr فكر *p.* undeshu انديشه *h.* dheyan دهيان chinta چنتا *a.* turuddood تردد tufukkoor تفكر ghour غور tuummool تامل tudbeer تدبير v. *thought,* *a.* mooraqubu مراقبه v. *contemplation,* *a.* mootalua مطالعه tilawut تلاوت v. *ſtudy.*

MEDITATIVE, *a.* mootuummil متامل mootufukkir متفكر

MEDIUM, *a.* ousut اوسط *h.* beech *m.* بيچ *p.* durmeean درميان *a.* eatidal اعتدال wusatut وساطت v. *mean, (interven- ing body) p.* cheez mootuwussit چيز متوسط *(in logick) a.* hud i ousut حد اوسط

MEDLAR, *a.* zaroor زعرور

MEDLEY, ſ. *a.* khult خلط *h.* ghal-mel گهال مل v. *mixture:* adj. *a.* mukhloot مخلوط *p.* amekhtu آميخته *h.* gudbud گدبد

MEEK, *h.* bhola بهولا *p.* nurm نرم *a.* ghureeb غريب mooläem ملايم suleem سليم huleem حليم mootuhummil متحمل v. *mild,* &c.

MEEKLY, *a.* moolaemut-&c. *ſe* ملايمت سي

MEEKNESS, *h.* bhola-pun بهولاپن *p.* nurmee نرمي moolaemut ملايمت hilm حلم tuhummool تحمل v. *humility.*

TO MEET, *h.* milna ملنا bhentna بهينٹنا *a.* moolaqat-*k.* ملاقات-كر moolaqee-*(a.)* ملاقي durſun-*(h.)* درسن mooqabil-*(p.)* مقابل doochar-*h.* دوچار-ه v. *to encounter : (to aſſemble) p.* bahum-*(b.)* ekut,han-*h.*- باهم-ه اكٹهان v. *to join: (to cloſe) h.* bhirna بهرنا jootna جٹنا lugna لگنا *(to find) h.* pana پانا *a.* hasil-*k.* حاصل-كر v. *to get.* To meet a perſon on the road, who is coming to pay one a viſit, *a.* iſtiqbal-*k.* استقبال-كر *h.* agwanee-*k.* اگواني-كر To meet half way, aſnaerah men milna اثناي راه مين ملنا v. *to confront,* &c.

MEETING, *a.* moolaqat ملاقات wuſl وصل *h.* bhent بهينٹ *a.* wiſal وصال *p.* deedar ديدار *a.* moowaſulut مواصلت *h.* durſun درسن v. *interview: (aſſembly) a.* mujlis مجلس *h.* ſubha سبها *h.* choupar چوپار *a.* muhfil محفل *h.* huthaee ہتهائي *a.* jumao جماع mujma مجمع alſo-*(conflux) h.* sunghum سنگم v. *convention.*

MEGRIM, *h.* udha-ſeeſee آدهاسيسي udhokhee ادهوكهي udh-kuparee ادهكپاري

MELANCHOLY, melancholick, *a.* zeemaleekhouleeu ذي ماليخوليا uhl i khufuqan اهل خفقان ſoudawee-mizaj سوداوي مزاج mulool ملول huzeen حزين v. *gloomy,* &c.

MELANCHOLY, ſ. *a.* maleekhoulee,a ماليخوليا khufuqan خفقان v. *madneſs, gloomineſs.*

MELILOT, *a.* ukleel ŏŏl mulik اكليل الملك

TO MELIORATE, *p.* bihtur-&c. *k.* بہتر-كر *h.* bunana بنانا ſud,hna سدہرنا v. *to better.*

MELIORATION, *a.* iſlah اصلاح v. *the verb.*

MELLIFLUENCE, *p.* ſhukur-rezee شكرريزي ſheereen-zubanee شيرين زباني v. *ſweet.*

MELLIFLUENT, mellifluous, *p.* ſhukur-rez شكرريز ſheereen-zuban شيرين زبان

MELLOW, *p.* nurm نرم *a.* mŏŏla,em ملايم *h.* g,hŏŏla گہلا pilpila پلپلا pukka پكا *p.* pŏkhtu پخته ruſeedu رسيده v. *ſoft*: *(drunk)* *p.* neem-muſt نيم مست

TO MELLOW, v. n. *h.* g,hŏŏlna گہلنا pukna پكنا nurm-ana نرم انا *a.* mŏŏla,em-&c. *h.* ملايم-ہو v. a. *h.* g,hŏŏlana گہلانا pukana پكانا *p.* pŏkhtu-&c. *k.* پخته-كر

MELLOWNESS, *p.* nurmee نرمي *a.* mŏŏla,emut ملايمت *p.* pŏkhtugee پختگي ruſeedugee رسيدگي *a.* kumal كمال v. *maturity.*

MELODIOUS, *h.* ruſeela رسيلا *p.* pŏŏr-ſoz پرسوز gŏŏloo-ſoz گلوسوز *a.* mŏŏla,em ملايم-كر *p.* nurm نرم ſheereen شيرين *h.* meet,ha ميٹہا v. *harmonious.*

MELODY, melodiouſneſs, *h.* rus رس *a.* luhn لحن il,han الحان turanu ترانه turun-noom ترنم nughmu نغمه *p.* ahung آہنگ huwa ہوا *a.* mŏŏla,emut ملايمت *p.* nurmee نرمي ſheereenee شيريني gooloo-ſozee گلوسوزي khunee,a خنيا ſurod سرود v. *harmony.*

MELON, *(muſk) p.* khurbŏŏzu خربزه *h.* p,hoot پہوٹ *(water) p.* tur-bŏŏz تربز ſurdu سردا hin doowanu ہندوانه A melon-garden, *p.* falez فاليز

TO MELT, v. n. *h.* gulna گلنا g,hŏŏlna گہلنا pig,hulna پگہلنا *a.* ... *p.* gŏŏdaz-*h.* گداز-ہو *h.* tig,hurdegna تگہردگنا puſeejna پسيجنا ſilana سيلانا *p.* nurm-&c. *h.* نرم-ہو v. *to ſoften*, &c. v. a. *h.* gulana گلانا g,hŏŏlana گہلانا pig,hlana پگہلانا outana اوٹانا *p.* gŏŏdaz-*k.* گداز-كر *a.* mŏŏla,em-&c. *k.* ملايم-كر v. *to diſſolve, waſte*, &c.

MELTER, *p.* gŏŏdazindu گدازنده *(in comp.) p.* gŏŏdaz گداز

MEMBER, *a.* uzo عضو v. *limb*: *a.* jŏŏz جز v. *part*: *a.* fuſl فصل *h.* k,hund كہنڈ v. *ſection*: *(of a community) a.* rŏŏkn ركن v. *individual.*

MEMBRANE, *p.* purdu پرده *h.* j,hillee جہلي

MEMENTO, *a.* iſharu اشاره eema ايما kina,e,u كنايه v. *hint.*

MEMOIR, *p.* fur-gŏŏzuſht سرگذشت *a.* tuzkiru تذكره v. *hiſtory.*

MEMORABLE, *a.* qabil ŏŏl hifz-قابل الحفظ la,eq-ee,ad لايق ياد qabil ee,ad قابل ياد

MEMORANDUM, *p.* ee,ad-daſht يادداشت v. below: *p.* ee,ad-awur ياد آور ee,ad-garee يادگاري

MEMORIAL, *p.* ee,ad-gar يادگار v. *memorandum*: *(petition) p.* uruz-daſht عرضداشت

ME-

MEMORY, *a.* hafizu حافظ hifz حفظ eead یاد *b.* föödh *f.* سده chet چیت v. *remembrance, recollection*, &c.

MEN, *p.* admee آدمی (*obl.*) admeeon آدمیوں murd مرد (*obl.*) murdon مردوں *a.* log لوگ *b.* (*obl.*) logon لوگوں v. *man, per*... *the Grammar.*

TO MEND, *b.* dhirana دھرانا dhumkana ...kana ... *p.* chushm noomaee-&c. *k.* چشم نمائی کر *b.* ghoorukna گھرکنا dantna دانٹنا

MENACE, *b.* dhumkee دھمکی ghoorkee گھرکی *p.* chushm-noomaee چشم نمائی *a.* tuhdeed تہدید *p.* furzunish سرزنش v. *threat.*

MENACER, *b.* dhumkee-baz دھمکی باز

MENACE, *p.* khoosh-khanu خوشخانہ

MENAGOGUE, *a.* duwae-moofutih دوائے مفتح

TO MEND, v. a. *a.* murumut-*k.* مرمت کر rufoo-*k.* رفو کر *b.* bunana بنانا soodharna سدھارنا gant'hna گانٹھنا v. *to repair*, &c. *p.* arastu-doorooft-*k.* آراستہ و درست کر *a.* islah-*d.* اصلاح د *b.* sujana سجانا sunwarna سنوارنا v. *to amend, better:* v. n. *p.* arastu-&c. *b.* آراستہ ہ *b.* bunna بننا soodhurna سدھرنا sujna سجنا v. *to improve, quicken*, &c.

MENDICANT, *a.* fuqeer فقیر *p.* durwesh درویش guda گدا *b.* jogee جوگی jungum جنگم byragee بیراگی uteet'h اتیتھ v. *beggar.*

MENIAL, v. *servant, low*, &c. Menial servants, *p.* shagird-peshu شاگرد پیشہ

MENSES, *a.* hyz حیض *b.* kupre کپڑے nihanee نہانی To have the menses, kup ron se-sirmyla-*b.* کپڑوں سے سرمیلا ہ

MENSURATION, *a.* musahut مساحت *p.* jureeb-kushee جریب کشی v. *measurement.*

MENTAL, *p.* dilee دلی qulbee قلبی

MENTALLY, *p.* bu-dil بدل dil-*se* دل سے

MENTION, *a.* zikr ذکر tuzkiru تذکرہ muzkoor مذکور *b.* churcha چرچا but-kuhao بتکہاؤ kuhakuhee کہاکہی *a.* moozakiru مذاکرہ zikr-muzkoor ذکر مذکور *p.* eead یاد Favourable mention, zikr-khyr ذکر خیر

TO MENTION, *a.* zikr-&c. *k.* ذکر کر *b.* nam-lena نام لینا kuhna کہنا (*in a letter*) *b.* lik'hna لکھنا durj درج کر

MERCANTILE, *p.* tijarutee تجارتی souda guree-ka سوداگری کا *b.* muhajunee مہاجنی

MERCENARINESS, *p.* khood-ghuruzee خودغرضی v. *venality*

MERCENARY, *p.* khood-ghuruz خود غرض ghurz-ashna غرض آشنا v. *venal.*

MERCER, *p.* ubreshmeenu-furosh ابریشمینہ فروش hureer-furosh حریرفروش

Mercery, *p.* ubreshmeenu-furoshee ابریشمینہ فروشی

MERCHANDISE, *p.* souda سودا *a.* mal مال jins جنس ruqum رقم *b.* bisuhnee بسہنی v. *wares*: *p.* souda-guree سوداگری *a.* tijarut تجارت *b.* byopar بیوپار bunij بنج

TO MERCHANDISE, *a.* tijarut-&c. *k.* تجارت کر v. *to trade.*

MERCHANT, *p.* ſouda-gur سوداگر *h.* by-paree بيپاري bunjara بنجارا muhajun مهاجن *a.* tŏŏjjar تجار *p.* bazŏŏrgan بازرگان *h.* buneea بنيا modee مودي v. *banker*, &c.

MERCIFUL, *a.* ruheem رحيم ruhman رحمن ghuffar غفار *p.* amoorzigar آمرزگار *a.* kureem كريم [the foregoing are applicable to God only] mŏŏturuhhim مترحم ſhufeeq شفيق *p.* mom-dil موم دل *h.* mya-wunt مياونت dyal ديال v. *tender.*

MERCIFULLY, *a.* ruhm-&c.*ſe* رحم سي *p.* kureemana كريمانه

MERCIFULNESS, *a.* ruheemee رحيمي ruhmanee رحماني ruhmaneeut رحمانيت ghuffaree غفاري amŏŏrzigaree آمرزگاري mom-dilee موم دلي v. *the adj.* alſo *mercy.*

MERCILESS, *p.* be-ruhm بي رحم ſung-dil سنگدل be-mŏŏruwwut بي مروت be-ſhufqut بي شفقت *h.* be-myal بي ميال kuthor كٹهور v. *cruel.* Mercileſſneſs, *p.* be-ruhmee بي رحمي ſung-dilee سنگدلي

MERCURIAL, *p.* ſeemabee سيمابي *h.* chunchul چنچل churpura چرپرا v. *volatile.*

MERCURY, (*quick ſilver*) *h.* para پارا *p.* ſeem-ab سيماب (*the planet*) *a.* utarid عطارد *h.* boodh بده

MERCY, *a.* ruhm رحم turuhhoom ترحم *a.* ruhmut رحمت *p.* durd درد *h.* mya ميا peera پيرا dya ديا *a.* murhumut مرحمت mŏŏruwwut مروت *a.* mughfirut مغفرت ufoo عفو muafee معافي *h.* mŏŏkt مكت v. *mildneſs, pardon:* (*power*) *h.* bus بس *p.* qaboo قابو *h.* hath هاته *p.* chungŏŏl چنگل *a.* qubzu قبضه v. *diſcretion.* To cry out for mercy, bah dhar-muchana باه دهار مچانا *p.* phoot haee-*d.* ... dŏhaee tihaee-*k.* ... *a.* toubah-*k.* توبه ... *h.* dŏhaee ... bap-re bap-re باپ ري باپ ري O father! father! whence the well known corruption, *babre*, tumult, &c. v. *quarter.*

MERE, *h.* nira نرا nirala نرالا *a.* ſirf صرف muhz محض fuqut فقط *h.* nipat نپٹ v. *ſimple, compleat*, &c.

MERELY, *a.* fuqut فقط v. *the adj.* alſo *only.*

MERIDIAN, *a.* nisfŏŏnihar نصف النهار v. *mid-day:* (*line, q. v.*) *a.* khut i nisfŏŏnnihar خط نصف النهار (*perfection in rank*, &c.) *a.* kumal كمال oorooj عروج v. *place.*

MERIT, *a.* qudr قدر jouhur جوهر *p.* khoobee خوبي *a.* wusf وصف laeaqut لياقت *p.* ſuzawaree سزاواري *h.* gŏŏn گن v. *worth:* *a.* ſuwab صواب *a.* huq حق ſilu صله v. *right.*

TO MERIT, *p.* ſuzuwar-(*a.*) laeqmŏŏqtuzee-*h* سزاوار-لايق مقتضي هو v. *to deſerve.*

MERITORIOUS, *a.* wajibool ujr واجب الاجر mŏŏſtoujib ool inaet مستوجب العنايت wajib oor reayut واجب الرعايت ...

MERMAID, *h.* jul-murſee جل منسي *a.* bint ool buhr بنت البحر

MERRILY, *p.* ſhadan شادان khooſhee-&c. *ſe* خوشي سي

MER-

MERRIMENT, merrineſs, *a.* turub طرب *p.* khooſhee خوشي v. *mirth.*

MERRY, *p.* ſhad-man شادمان khŏŏrrum خرم khooſh خوش khooſh-wuqt خوشوقت ... *a.* buſhſhas بشاش *p.* ... باغ باغ kŏŏſhadu - peſhanee ... v. *cheerful: h.* huñs m... huñ ſor ... *p.* khundu-roo ... v. *jovial,* &c. To make merry, *p.* khooſhee-*(h.)* anund-*(a)* aeſh uſhrut-*k.* خوشي-آنند-عيش عشرت-كر

MERRY - ANDREW, *a.* muſkhuru مسخره *p.* khooſh-muſkhuru خوش مسخره

MESH, *p.* khanu خانه *h.* jhunjhree جهنجهري *a.* ſhubku شبكه

MESS, *h.* khana كهانا *a.* tām طعام v. *diſh*: *a.* ſŏŏfru سفره To meſs, v. *to eat.*

MESSAGE, *p.* pyam پيام pygham پيغام *h.* ſundes سنديس *a.* khubur *f.* خبر v. *errand*: To ſend a meſſage, *h.* kuhla-*(p.)* pyam-*b.hejna* كهلا-پيام-بهيجنا

MESSENGER, *p.* pygham-bur پيغامبر namu-bur نامه بر pyghamee پيغامي *h.* ſundeſee سنديسي doot دوت *a.* qaſid قاصد ... dhawun دهاون *p.* hurkaru هركاره ua-burdar ... A ſpecial *meſſenger,* from the king, veſted with ample powers, and great authority: *p.* uhdee عهدي

MESSIAH, *a.* muſeeha مسيحا

MESSMATE, *p.* hum-ſŏŏfru همسفره hum-kaſa همكاسه hum-nuwalu همنواله hum-peealu همپياله hum-ukl هماكل

METAL, *h.* dhat دهات *a.* filiz فلز durb درب

METALLICK, metalline, *h.* dhat-ka دهات كا *p.* filizee فلزي

TO METAMORPHOSE, *h.* phirana پهرانا *a.* budul-*d.* بدل-د mŏŏtubudul-*k.* متبدل-كر muſkh-*k.* مسخ-كر v. *to change.*

METAMORPHOSIS, *a.* tubdeel تبديل tubuddŏŏl تبدل tunaſŏŏkh تناسخ *h.* phirwut پهروت outar اوتار

METAPHOR, *a.* iſte,aru استعاره mujaz مجاز *p.* rungeenee رنگيني *p.* ŏŏpman اپمان

METAPHORICK, metaphorical, *a.* mŏŏſtu,ar مستعار mujazee مجازي *p.* rungeen رنگين

METAPHORICALLY, *a.* mujazun مجازا bil-mujaz بالمجاز bil-iſte,aru بالاستعاره iſte,arutun استعارتا

METAPHYSICKS, *a.* ilahee,at الهيات elm i mabad oot tubee,ee علم مابعد الطبيعي

METEMPSYCHOSIS, *a.* tunaſŏŏkh تناسخ *h.* outar اوتار awagouñ آواگون

METEOR, *a.* ſhuhab شهاب ſhohb شهب

METHOD, *a.* ŏŏſloob اسلوب wuzu وضع turuh طرح *h.* doul دول dhung دهنگ dhub دهب *p.* unoh انوه *a.* hikmut حكمت ſuleequ سليقه *h.* jŏŏgut جگت jutun جتن *a.*

a. turteeb ترتيب intizam انتظام qa,edu قاعده *b.* bund,han بندهان v. *manner, order.*

METHODICAL, *a.* mŏŏruttub مرتب *p.* araſtu ارسطو *a.* mŏŏntuzum منتظم (*as a perſon*) *a.* ſahib-ŏŏſloob صاحب اسلوب ſuleequ-ſhe,ar سليقه شعار *b.* jutunee جتني

METHODICALLY, *p.* bu-turteeb بترتيب *a.* turteeb-&c. *ſe* ترتيب سي

TO METHODISE, *a.* mŏŏruttub-&c. *k,* مرتب كر *b.* ſŏŏd,harna سدهارنا ſujana سجانا ſuń warna سنوارنا

METRE, *a.* qafee,u قافيه meezan ميزان nuzm نظم *b.* pi,bund پربند v. *verſe.*

METRICAL, *a.* mŏŏqufffu مقفى munzoom منظوم mŏŏſujja مسجع

METROPOLIS, *a.* dar ool khilafut دار الخلافت *p.* dar ool ſultunut دار السلطنت pa,e-tukht پاي تخت *b.* rajiſt,han راجستهان

METTLE, *b.* p,hŏŏrt پهرت kuŕuk كرك *b.* kuŕwahuť كڑواهٹ tuŕup *f.* ترپ *p.* juldee جلدي jan جان jan-bazee جان بازي tezee تيزي tŏŏndee تندي v. *ſpirit.*

METTLESOME, mettled, *b.* p,hŏŏrteela پهرتيلا kuŕkeela كركيلا kuŕwa كڑوا *p.* janbaz جان باز jan-dar جاندار v. *courageous.*

TO MEW, (*as a cat*) *b.* meńoo meńoo-*k.* ميون ميون كر (*to ſhed feathers*) *p.* kŏŏreez-*k.* كريز كر pur-*j,huŕna* پرجهڑنا

MEZEREON, *a.* mazereun مازريون

MICE, *b.* choohee,an چوهيان v. *mouſe.*

MID, *b.* ad,ha آدها *p.* neem نيم v. *middle.*

MID-DAY, *ſ. b.* do-puhr دوپهر *a.* zohr ظهر *p.* neem-roz نيم روز *adj.* do-puhree,a دوپهريا At mid-day, do puhr koo دوپهركو

MIDDLE, middlemoſt, adj. *p.* meeanee مياني dur-mee,anee درمياني *a.* mŏŏtuwuſſit مجهولا *b.* mud,him مدهم متوسط v. *mid:* The middle finger, *a.* ooſtu اوسط *b.* beech kee unglee بيچ كي انگلي

MIDDLE, *ſ. b.* beech *m.* بيچ manj,h مانجه *p.* mee,an ميان dur-mee,an درميان *a.* waſtu واسط ooſut اوسط ma,byn مابين zimn ضمن *p.* neem نيم v. *centre, interim,* &c. (*waiſt*) *p.* kumur كمر *b.* kaŕ كاٹ lank لنك In the middle, *b.* beech a beech بيچا بيچ (*of winter,* &c.) *a.* a,en عين In the middle of the rains, a,en burſat عين برسات

MIDDLE-AGED, *b.* ud,heŕ ادهيڑ *p.* neem-ſal نيم سال *b.* ud,h-beſoo ادهبيسو

MIDDLING, *p.* mee,anu ميانه *a.* mŏŏtuwuſſit متوسط byn byn بين بين nu wah wah nu ch,hee ch,hee نه واه واه نه چهي چهي

MIDNIGHT, *ſ. b.* ad,hee rat آدهي رات mud,h ryn مده رين *p.* neem-ſhub نيم شب adj *p.* neem-ſhubee نيم شبي

MIDRIFF, *p.* purdu پرده

MIDST, *b.* beech *m.* بيچ v. *middle:* In the midſt, *b.* beech men بيچ مين

MIDSTREAM, *b.* munj,h-d,har منجهدهار

MIDSUMMER, *ſa.* wuſut oos ſyf وسط الصيف *h.* greek,hum گري کہم

MIDWAY, *h.* ad,hee-rah آدہي راہ *p.* neem-rah نيم راہ aſna,e-rah اثنائي راہ *h.* udh-beech ادہ بيچ ad,hee-door آدہي دور

MIDWIFE, *h.* da,ee juna,ee دائي جنائي

MIDWIFERY, *h.* da,ee-guree دائي گري

MID-WINTER, *a.* wuſut ooſh ſhita وسط الشتا *h.* chilla چلہ teeſee تيسي hee-munt ہيمنت

MIEN, *a.* wuza وضع munzur منظر qeafu قيافہ tureeq طريق a,een آئين *h.* doul ڈول chal *f.* چال d,h j *f.* ڈہج d,hub ڈہب *p.* chihru چہرہ *a.* buſhru بشرہ v. *manner*, *look.*

MIGHT, *h.* ſuka سکا v. *may:* *a.* qŏŏwwut قوت taqut طاقت qŏŏdrut قدرت muqdoor مقدور *p.* zor زور tuwana,ee توانائي *h.* bul بل beeta بيتا tut,ha تتہا v. *power.*

MIGHTILY, *p.* zor-&c. *ſe* زور سي bu-ſhiddut بشدت *a.* niha,et نہايت *h.* buhŏt بہت v. *much.*

MIGHTINESS, *f.* zor-awuree زور آوري zubur-duſtee زبردستي churub-duſtee چرب دستي *h.* buree,a,ee برياٸي v. *might.*

MIGHTY, *a.* quwee قوي qadir قادر *p.* muzboot مضبوط zor-awur زور آور tuwa-na توانا zubur-duſt زبردست churub-duſt چرب دست *a.* ghalib غالب *h.* bul-wunt بلونت muha-bulee مہا بلي *p.* ſhuh-zor شہ زور *a.* alee عالي v. *great*, *very*, *violent*, *vaſt.*

MIGRATION, *a.* intiqal انتقال nuql نقل mukan مکان tubdeel i mukan تبديل مکان

MILCH, *h.* dood,har دودہار A *milch* cow, ga,e *dood,har* گاي دودہار

MILD, *p.* nurm-dil نرم دل mom-dil موم دل *a.* huleem حليم komul کومل v. *gentle:* *p.* nurm نرم *a.* mŏŏla,em ملايم ſuleem ŏŏt tuba سليم الطبع mŏ,atudil معتدل *h.* munda مندا v. *ſoft*, *bland:* *(of ſpeech)* *p.* ahiſtu-go آہستگو *h.* meet,ha ميٹہا *p.* ſheereeñ شيرين v. *ſweet.*

MILDLY, *a.* mŏŏla,emut-&c. *ſe* ملايمت سي

MILDNESS, *a.* hilm حلم *h.* komulta کوملتا *p.* nurm-dilee نرم دلي mom-dilee موم دلي *p.* nurmee نرمي *a.* mŏŏla,emut ملايمت alſo-(*of ſoftneſs*, &c.) *p.* ſheereenee شيريني *h.* meet,has مٹہاس *(of ſpeech)* *p.* ahiſtugo,ee آہستگوئي v. *ſweetneſs*, &c.

MILE, *a.* meel ميل *h.* kos کوس *p.* kuroh کروہ They all exceed an Engliſh mile conſiderably; Ad,ha kos *(half a kos)* comes nearer the mark than any thing. A mile ſtone, *a.* nuſb نصب minar منار

MILITARY, *p.* luſhkuree لشکري jungee جنگي *h.* ſenanee سناني A military man, *p.* ſipahee سپاہي whence *ſepoy*; v. *ſoldier.*

MILK, *h.* dood,h دودہ *p.* ſheer شير *h.* py پي v. *emulſion.* Milk and water, *h.* luſſee لسي Curdled milk, *(ſour)* *h.* dud,h دہي *h.* duhee دہي *p.* dogh دوغ *(freſh)* *h.* k,hirſa کہرسا k,hijra کہجرا v. *butter-milk.*

TO MILK, *h.* dohna دوہنا v. *to ſuck.*
MILK MAID, *h.* go,alin گوالن aheernee اہیرنی Milk man, *h.* go,ala گوالا aheer اہیر
MILK-PAIL, *h.* dohnee دوہنی Milk-pan, *h.* dood,h-handee دودھ ہنڈی teehra تیہرا.
MILK-SOP, *p.* na-murd نامرد zunanu زنانہ *h.* mihra مہرا.
MILK-TOOTH, *h.* doo,dh ka dant دودھ کا دانت
MILK-WHITE, *a.* ubyuz ابیض v. *white.*
MILKY, *h.* dood,hee دودہی *p.* pöörſheer پرشیر *h.* dood,h-ka دودھ کا (*ſoft*) *h.* b,hola بہولا kucha v. *mild*, &c.
MILKY WAY, *p.* kuhkuſhan کہکشان *h.* ſoor-bit,hee ... hat,hee kee rah ہاتہی کی راہ
MILL, *h.* chukkee چکی chak چاک *a.* aſee,a آسیا *h.* jau'ta جاتا A water mill ... chukkee ... A wind mill, *h.* puwun-chukkee پون چکی A hand mill for grinding vetches, &c. *h.* duletee دلیتی v. *wheel.*
TO MILL, *h.* peeſna پیسنا dulna دلنا v. *to grind:* (*coins*) ch,hapna چہاپنا v. *to ſtamp.*
MILL-COG, *p.* dundan i aſee,a دندان آسیا
MILLEPEDES, *p.* chihil-pa,e چہل پای
MILLET, *h.* ba,ura باجرا v. *maize.*
MILLION, *h.* dus lak,h دس لاکہ Ten million, kuror کرور *pl.* kuror ha کرورہا
MILL-STONE, *p.* ſungi aſee,a سنگ آسیا
MILT, (*ſpleen*) *h.* tilee تلی bur wut بروت v. *roe*, &c.

MIMICK, *a.* nuqqal نقال mooqullid مقلد *h.* b,hand بہانڈ ſo,angee سوانگی
TO MIMICK, *a.* nuql-utarna or *kurna* نقل-اتارنا-کرنا tuqleed-*k.*
MIMICKRY, *p.* nuqqalee نقالی *h.* b,han-dytee بہانڈیتی *a.* tuqleed تقلید
TO MINCE, *a.* qeema-*k.* قیمہ-کر *h.* kööt,hurna کتہرنا *p.* pardegee-*k.* پارہ پارہ-کر *h.* töök re töök re-*k.* ٹکڑی ٹکڑی-کر (*a ſto-ry*, &c.) *a.* tumheed-*k.* تمہید-کر *h.* buna-na بنانا chööpui na چہپانا chiknana چکنانا v. *to palliate*, &c (*to clip words*) *h.* chuba chubakur baten kurna چباچباکر باتین کرنا
MIND, *a.* möödriku مدرکہ fuhm فہم zihn ذہن fuhmeed فہمید *h.* untur انتر hirdu ہردہ *a.* idrak ادراک firaſut فراست *h.* d,he,an دہیان booj,h *f.* بوجہ *a.* uql *f.* عقل *h.* hoſh ہوش *h.* chet چیت v. *underſtanding*, &c *p.* dil دل khatir *f.* خاطر qulb قلب *h.* mun من jee pet جی پیت v. *heart*, &c. (*inclination*) *h* chah *f.* چاہ *p.* khwahiſh خواہش arzoo آرزو *a.* rughbut رغبت v. *choice* : (*opinion*) *p* ra,e راي *a.* tudbeer تدبیر tujweez تجویز fikr *f.* فکر v. *ſentiment*, &c. (*memory*) *a* hafizu حافظہ hifz حفظ *h.* ſöod,ee,au سدہ v. *remembrance* : To have mind, *h.* jee-kurna جی کرنا v. *to wiſh.*
TO MIND, *h.* d,he,an-(*a.*) ghour-liha-*k.* دہیان-غور-لحاظ-کر *h.* ſochna سوچنا dek,hna دیکہنا *p.* khuburdar-*h.* خبردار-ہو v. *mark*

mark: *a.* eead-delana یاد دلانا *h.* jutana جتانا v. *to remind.*

MINDED, *a.* mael مایل *p.* khwah خواه v. *deſirous*: Evil-*minded*, *p.* bud-*khwah* بدخواه v. *inclined*: High-minded, böölund-himmut بلندهمت böölund-houſilu بلندحوصله Low-minded, puſt-himmut پست همت puſt-hoſilu پست حوصله v. *ſpirit*, &c.

MINDFUL, *a.* &c. *p.* eead-awur یاد آور khubur-dar خبردار hoſheear هوشیار *h.* chetun چیتن v. *attentive*, &c.

MINDLESS, *p.* be-khubur بی خبر *a.* ghafil غافل *h.* uchet اچیت v. *ſtupid*, &c.

MINE, (*poſſeſs. pron.*) *h.* mera میرا upna اپنا v. *my*, *our*.

MINE, ſ. *h.* k,han کھان *p.* kan کان *a.* madun معدن (*dug under walls*, &c.) *h.* ſöörung سرنگ ſend,h سیندھ *a.* nuqub نقب nughum نغم

TO MINE, v. n. *p.* kan-*k,hodna* کان کھودنا *h.* bil-&c. k,hodna بل کھودنا v. *hole*, &c. ſöörung-&c. marna سرنگ مارنا v. a. *h.* ſend,hna سیندھنا k,hodna کھودنا d,hana ڈھانا v. *to undermine*, &c.

MINER, *p.* kan-kun کان کن *a.* nuqqab نقّاب

MINERAL, *a.* madunee معدنی *p.* kanee کانی

MINERALOGY, *a.* elm i madun علم معدن

TO MINGLE, v. a. *h.* milana ملانا *a.* mukhloot-khult-*k.* مخلوط خلط کر *h.* g,hal mel-*k.* گھال میل کر *p.* amez-*k.* آمیز کر v. n. *h.* milna ملنا *a.* mukhloot-&c. *h.* ho-ا مخلوط هو v. *to confuſe*, *mix*, &c.

MINION, (*creature*) *p.* ſakhtu-purdakhtu ساخته پرداخته *h.* luga-lipta لگا لپٹا moonh-luga مونهه لگا luga-bund,ha لگا بندها v. *favourite.*

MINISTER, (*of ſtate*) *a.* wuzeer وزیر duſtoor دستور deewan i ala دیوان اعلی möödubbir مدبر mudar ool mööham مدار المهام *h.* ad,h-karee آدهکاری v. *premier*: (*agent*) *a.* wukeel وکیل naeb نایب *p.* göömaſhtu گماشته v. *delegate*; alſo *prieſt*, &c. To miniſter, v. *to adminiſter*, &c.

MINISTERIAL, *a.* wuzeeree وزیری

MINISTRY, miniſtration, *a.* khidmut خدمت v. *office*, &c. (*miniſters*) *a.* urkan i doulut ارکان دولت urkan i ſultunut ارکان سلطنت (*the office of a miniſter*) *a.* wuzarut وزارت v. *buſineſs*, &c.

MINIUM, *h.* ſendöör سیندور *a.* iſrinj اسرنج *p.* ſirinj سرنج

MINOR, v. *leſs*, &c. A minor, *p.* khoord-ſal خوردسال kum-ſin کم سن *a.* ſugheer öös ſin صغیر السن (*in logick*) *a.* ſööghra صغری

MINORITY, *p.* khoord-ſalee خوردسالی *h.* bal-pun بالپن (*oppoſed to majority*) *a.* qillut قلت *h.* t,horee تھوری *p.* kum کم

MINT, (*the plant*) *p.* poodeenu پودینه *a.* naʼna نعناع (*for money*) *h.* tuk-ſal ٹکسال *a.* dar ööz zurb دارالضرب

MINTAGE, &c. v. *to coin, coinage*, &c.
MINT MASTER, *h.* tuksal ka daroghu ٹکسال کا داروغہ Mintman, *h.* tuksaleea ٹکسالیا
MINUTE, adj. *p.* zurru-war زرہوار zurru-sa زرہ سا bareek باریک *a.* ruqeeq رقیق *h.* miheen مہین *a.* duqeeq دقیق nazook نازک *h.* sooch hum سوچہم v. *diminutive.*
MINUTE, ſ. *h.* pul پل *a.* lumhu لمحہ luhzu لحظ zurru زرہ *p.* puluk پلک chuſhmuk چشمک *a.* an آن *p.* dum دم v. *memorandum*, &c.
TO MINUTE, *h.* lik,h-lena لکہہ لینا tank-lena ٹانک لینا *p.* qulum bund-*k.* قلم بند کر
MINUTELY, *a.* diqqut-&c. *ſe* دقت سے
MINUTENESS, *p.* bareekee باریکی *a.* diqqut دقت, rukakut رکاکت nazookee نازکی *h.* sooch,humta سوچہمتا v. *ſmallneſs.*
MINX, *h.* chunchul چنچل uchpul اچپل
MIRACLE, *a.* tu,ujjoob تعجب ujub عجب *h.* uchumbha اچنبھا v. *wonder*: *a.* e,ajaz اعجاز mo,ajuzu معجزہ kuramut کرامت *pl.* kuramat کرامات *h.* koutook کوتک
MIRACULOUS, *a.* ujeeb عجیب ujoobu عجوبہ *h.* ud bhoot ادبہوت v. *wonderful.*
MIRACULOUSLY, *a.* bil-e,ajaz بالاعجاز mo,ajize-*ſe* معجزہ سے v. *wonderfully.*
MIRE, *h.* chuhla چہلا keechur کیچڑ keech کیچ duldul دلدل *a.* khilab خلاب wuhul وحل *h.* kandou کاندو kada کادا
MIRROR, *p.* a,eenu آینہ *h.* arſee آرسی durpun درپن mookoor مکر *a.* mira,ut مرات (*pattern*) *p.* chuſhmu چشمہ numoonu نمونہ a,eenu آینہ
MIRTH, *p.* khooſhee خوشی *h.* outſou اتسو anund آنند ſhadee شادی ſhad-manee شادمانی khoorrumee خورمی *a.* uſhrut عشرت turub طرب *h.* hoolas ہلاس *a.* ſoorour سرور muſurrut مسرت imbiſat انبساط buſhaſhut بشاشت *p.* khoorſundee خورسندی *a.* nuſhat نشاط muz,huku مضحکہ *h.* hunſee ہنسی *a.* tunz طنز *h.* rung rus رنگ رس
MIRTHFUL, *p.* poor-ſooroor پرسرور khooſh خوش ſhad-man شادمان khoor-rum خورم *a.* muſroor مسرور buſh-ſhaſh بشاش *p.* khoorſund خورسند *h.* hurk,hit ہرکہت v. *gay.*
MIRTHLESS, *h.* oodas اداس be-rung بیرنگ v. *joyleſs.*
MIRY, *p.* poor-wuhul پروحل v. *muddy.*
MIS, is commonly expreſſed by *p.* bud بد kum کم be بی *h.* koo کو &c. ſee *in*, *un.*
MISACCEPTATION, *a.* khe,al-batil خیال باطل *p.* khe,al-kham خیال خام
MISAPPLICATION, *a.* muſruf bu ſhur مصرف بہ شر
TO MISAPPLY, *p.* beja khurj-*k.* بیجا خرج کر *a.* za,e,u-(*p.*)burbad-*k.* ضایع برباد کر *h.* duhkana دہکانا guwana گوانا
TO MISAPPREHEND, *h.* nu-boojhna نہ بوجہنا *a.* khilaf-mookhalif-*ſumujhna* خلاف مخالف سمجہنا
MISAPPREHENSION, *h.* chook چوک *a.* bhool بہول khuta خطا v. *miſtake.*

TO MISBECOME, *p.* bud zeb-*h.* بدزيب *h.* unſohit-*h.* انسوہت *p.* naſuzana na eqi- na ſha eſtù - *b.* ناسزا - نالايق - ناشايستہ v. *improper.*

MISBEGOTTEN, *p.* huram - zadu حرامزاده *h.* burun-ſunkur برن سنکر

TO MISPLACE, *p.* bud ſŏŏloo kee- &c. *k.* بدسلوکي

MISBEHAVIOUR, *p.* bud-ſŏŏlookee بدسلوکي bud-tureeqee بدطريقي bud-mŏ a mulee بدمعاملي na-ſha eſtugee ناشايستگي na-mŏŏnaſibee نامناسبي na-raſtee ناراستي *h.* koo-chal کچال bud-zatee بدذاتي v. *impropriety.*

MISBELIEF, *p.* be-e atiqadee بي اعتقادي *a.* ilhad الحاد kŏŏfr کفر

MISBELIEVER, *p.* be-e atiqad بي اعتقاد *a.* ghyr-mŏŏtuqid غيرمعتقد mŏŏlhid ملحد kafir کافر

TO MISCALCULATE, *h.* chookna چوکنا bhoolna بهولنا v. *to miſtake.*

TO MISCAL, *b.*begar kur ke kuhna بگارکرکي کهنا khurab kur ke-kuhna خراب کرکي کهنا

MISCARRIAGE, v. *failure:* *(abortion)* *a.* ſſqat i humul اسقاط حمل *h.* gurbh pat گربہ پات v. *the verb.*

TO MISCARRY, *h.* bigurna بگرنا *p.* naraſt - namŏŏrad-*h.* ناراست - نامراد *h.* nu-chulna نچلنا nu-bunna نبننا nu-ſud hna نسدهنا v. *to ſucceed:* *(as a letter)* *b.* khojana کهوجانا *p.* gŏŏm-*h.* گم *(as a female)* *h.* pet-girna پيٹ گرنا *p.* buchu *(h.)* pet-*d.* بچہ پيٹ

MISCELLANY, or miſcellanious collection, *p.* jŏŏng جنگ *a.* mujmoo a مجموعہ *h.* chou-putee چوپتي v. *mixture.*

MISCHANCE, *p.* kum-bukhtee کم بختي bud-bukhtee بدبختي *a.* idbar ادبار ſhamut شامت ſudmu صدمہ *p.* aſeb آسيب *h.* u-luch h الچہ u-kurm اکرم v. *misfortune.*

MISCHIEF, *p.* budee بدي *h.* bŏŏra ee برائي *a.* nŏqſan نقصان zuzur ضرر mu-zurrut مضرت zee an زيان *p.* aſeb آسيب *h.* tota توٹا mara مارا *a.* khuſaru خساره *p.* guzund گزند *a.* ſudmu صدمہ *b.* dhukka دهکا v. *injury:* *a.* ſhurarut شرارت *p.* bud-zatee بدذاتي khurabee خرابي *b.* d hŏŏrta ee دهرتائي v. *wickedneſs,* &c.

TO MISCHIEF, *h.* bigarna بگارنا *a.* nŏqſan-&c. *k.* نقصان کرنا v. *to injure.*

MISCHIEF-MAKER, *p.* fitnu-ungez فتنہ انگيز atuſh - afroz آتش افروز *a.* mŏŏfſid مفسد fitoore a فتوريہ fuſadee فسادي

MISCHIEVOUS, *p.* bud بد *h.* bŏŏra برا *a.* mŏŏfſid مفسد mŏŏzir مضر mŏŏzee موذي *p.* zee an-kar زيان کار *a.* ſhureer شرير *p.* bud-zat بدذات *h.* upkaree اپکاري d hoort دهورت *p.* luwind لوند v. *hurtful,* *malicious.*

MISCHIEVOUSLY, *a.* ſhurarut-&c. ſe شرارت سي v. *noxiouſly,* &c.

MISCHIEVOUSNESS, *p.* mööfsidee مفسدي zee,an-karee زيان كاري fitnu-ungezee فتنه انگيزي bud-zatee بدذاتي *a.* ſhurarut شرارت *h.* bööra,ee برائي v. *miſchief.*

TO MISCONCEIVE, *a.* khilaf-*ſumuj,hna* خلاف سمجهنا mughaer-booj,hna مغاير بوجهنا

MISCONCEPTION, *h.* chook *f.* چوک *a.* ghulut غلط khuta خطا v. *miſtake.*

MISCONDUCT, *p.* bud-mo,amulee بدمعاملي v. *impropriety,* &c.

MISCONSTRUCTION, *a.* khilaf-tabeer خلاف تعبير ghulutee غلطي

TO MISCONSTRUE, *h.* bat-p,herna بات پهيرنا *p.* turjöömu na raſt-*k.* ترجمه ناراست كرنا möökhalif byan-*k.* مخالف بيان كر

MISCREANT, *a.* kafir كافر *h.* ghata گهاتا v. *chief.*

TO MISDEAL, bantne men khuta-*k.* بانٹني مين خطا كر

MISDEED, *p.* bud-fi,alee بدفعلي bud-kirdaree بدكرداري *h.* köö-kurm كُكرم v. *crime.*

MISDEMEANOR, *h.* chook *f.* چوک *a.* khuta خطا tuqſeer تقصير qöösoor قصور *h.* köö-chal كچال v. *fault.*

MISDOER, *p.* bud-kar بدكار bud-kirdar بدكردار bud-ufal بدافعال *h.* köö-chalee كچالي

TO MISEMPLOY, miſemployment, &c. v. *to miſapply.*

MISER, *a.* bukheel بخيل mööm-sik ممسک *h.* mukhee-choos مکهي چوس kunjoos كنجوس mukhee-choos مكهي چوس v. *wretch.*

dumree دمري *p.* ſhoom شوم *h.* kirpin كرپن

MISERABLE, *a.* zuleel ذليل *p.* khwar خوار khurab خراب khurab-khuſtu خراب خسته ſhikuſtu-hal شكسته حال khanu-khurab خانه خراب pureſhan پريشان *a.* tubah تباه *p.* aſhooftu-hal آشفته حال afut-zudu آفت زده aſeb-zudu آسيب زده *a.* muflook مفلوک mööflis مفلس *p.* na-char ناچار be-charu بيچاره *a.* möödbir مدبر ſhuqee شقي *p.* kum-bukht كم بخت bud-bukht بدبخت *h.* henbena هينبنا *a.* miſkeen مسكين nuheef نحيف v. *wretched:* *p.* na-kus ناكس na-cheez ناچيز na-karu ناكاره v. *worthleſs:* *p.* tung-dil تنگ دل tung-chuſhm تنگ چشم *h.* kut,höör كٹهور v. *ſtingy, mean,* &c.

MISERABLY, *p.* khwaree-&c.*ſe* خواري سي bu-zöötlut بذلت v. *meanly,* &c.

MISERY, miſerableneſs, *a.* zööllut ذلت zulalut ضلالت *p.* khurabee خرابي khwaree خواري ſhikuſtu-halee شكسته حالي khuſtu-halee خسته حالي pureſhanee پريشاني be-charugee بيچارگي tung-duſtee تنگ دستي *a.* iflas افلاس fulakut فلاكت *p.* muflookee مفلوكي mööfliſee مفلسي *a.* idbar ادبار ſhuqawut شقاوت *a.* uzee,ut اذيت *p.* kum-bukhtee كم بختي bud-bukhtee بدبختي bula بلا na-kuſee ناكسي tung-dilee تنگ دلي tung-chuſhmee تنگ چشمي v. *th*...

adj. alſo *misfortune.* &c.

MISFORTUNE, *p.* bud-bukhtee بدبختی kum-bukhtee کم بختی ſee,ah-bukhtee-سیاہ بختی *a.* bula بلا idbar ادبار ſhuqawut شقاوت ſhamut شامت *b.* biput بپت dŏŏrgut درگت b,hab,hee بہابہی *a.* mŏŏ-ſeebut مصیبت afut آفت *b.* uluch,h,ulup الچہلپ *p.* ſukhtee سختی *a.* ſhiddut شدت hadiſu حادثہ nukbut نکبت tubahee تباہی ſudmu صدمہ *p.* aſeb آسیب guzund گزند pech پیچ v. *calamity*, &c.

TO MISGIVE, *b.* b,hurmana بہرمانا v. *to ſuſpect*, &c.

MISGUIDANCE, v. *the verb*.

TO MISGUIDE, *b.* b,hutkana بہٹکانا *p.* gŏŏm rah-*k.* گم راہ-کر v. *to miſlead*.

MISHAP, v. *misfortune*.

TO MISINFORM, *b.* j,hoot,hee khubur-*d.* جہوٹہی خبر-دے *p.* naraſt khubur-*d.* ناراست خبر-دے v. *to miſlead*.

MISINFORMATION, *p.* naraſt khubur ناراست خبر

TO MISLAY, *b.* dal-rukh-*d.* دال-رکہ-دے

TO MISLEAD, *b.* b,hutkana بہٹکانا buhkana بہکانا rah-b,hŏŏlana راہ بہلانا byhlana بہلانا *p.* gŏŏmrah-berah-*k.* گم راہ-بی راہ-کر

MISLEADER, *b.* b,hutkaoo بہٹکاؤ buhkaoo بہکاؤ

TO MISMANAGE, *b.* bigarna بگارنا nuſana نسانا *p.* burhum-*k.* برہم-کر

MISMANAGEMENT, *p.* be-tudbeeree بی تدبیری v. *the verb*.

TO MISNAME, *b.* j,hoot,ha nam-*d.* جہوٹہا نام-دے

TO MISPELL, *a.* ghulut hije-*k.* غلط ہجی-کر ghulut imla-*lik,hna* غلط املا-لکہنا

TO MISPEND, *b.* oorana اورانا *p.* bur bad-*k.* برباد-کر iſraf-*k.* اسراف-کر *b.* guwana گوانا v. *to waſte*, &c.

TO MISPLACE, *p.* beturteeb-bemoqa-*r.* or *d,hurna* بی ترتیب-بی موقع-ر-دہرنا

TO MISREPRESENT, *a.* mŏŏnqulib-*k.* منقلب-کر *b.* p,herna پہیرنا *a.* tulbees-*k.* تلبیس-کر

MISREPRESENTATION, *a.* inqilab انقلاب tulbees تلبیس

MISS, *(a girl) b.* ſahib-zadee صاحب زادی khwaju-zadee خواجہ زادی beebee بیبی *p.* beebee بی بی v. *miſtreſs*.

TO MISS, *b.* chookna چوکنا *a.* khuta-*k.* خطا-کر *b.* b,hoolna بہولنا *p.* gŏŏm-*k.* گم-کر *b.* nu-milna نہ ملنا nu-pana نہ پانا nu-lugna نہ لگنا *a.* khalee-purna-خالی پرنا v. *to omit*, &c. *b.* janna جاننا *a.* maloom-*k.* معلوم-کر v. *to perceive*, alſo, *to miſcarry*, *loſe*, &c.

MISS, *a.* qŏŏſoor قصور nŏŏqſan نقصان nŏŏqs نقص v. *loſs*: *b.* chook *f.* چوک bhool بہول v. *miſtake*.

TO MIS-SHAPE, *p.* bud quta-*k.* بدقطع-کر bud wuza *(b.)* be *dowl-bunana* بدوضع بی دول-بنانا v. *to deform*, &c.

MISSILE, miſſive, *p.* door-undazee دور اندازي

MISSION, *a.* ruſalut رسالت irſal ارسال ترسيل

MIST, *h.* kŏŏhra كهرا kŏŏhaſa كهاسا *p.* ſhub-dood شب دود v. *dew*, &c. *p.* purdu پرده nuqab نقاب v. *blind*, &c.

TO MISTAKE, or *be miſtaken*, *h.* chookna چوكنا b,hoolna بهولنا *a.* khuta-&c. *k.* خطا-كر v. *to err*: *a.* mŏŏkhalif-*ſumuj,hna* مخالف-سمجهنا v. *to misconceive.*

MISTAKE, *h.* chook *f.* چوك *a.* khuta خطا ſuho سهو ghulutee غلطي qŏŏſoor قصور *h.* uſood,h v. *error*, &c.

MISTAKINGLY, *h.* chook kur ke چوك كركي *h.* khutu,un خطا ſuhwun سهوا

TO MIS-TIME, *p.* be moqa-*k.* بي موقع-كر hurkut layanee-*k.* حركت لايعني-كر

MISTINESS, *h.* d,hŏŏnd,h *f.* دهوند d,hŏŏnd,hla,hut دهندلاهت v. *cloudineſs.*

MISTLETOE, *h.* banda باندا

MISTRESS, *a.* ſahibu صاحبه maliku مالكه *p.* khatoon خاتون *h.* bubwanee ببواني *p.* beebee بي بي than which no word is more frequently miſapplied. How abſurd it is for us to hear, with any degree of patience, a porter or a ſcullion talking of his *beebee*, &c.; at the ſame time, to humour the farce ourſelves, we have our *ſa,ees kee beebee*, our *muſhalchee kee beebee*, &c. &c. In ſhort, they are all *beebees* with us, from the King's wife to the cobler's; v. *lady*: Miſtreſs (*of a family*) *p.* kud-banoo كدبانو *h.* khawindinee خاوندني Quere, is not *beebee ſahib* (*lady lord*) a ridiculous expreſſion? Ought we not rather to ſay, *beebee* ſuch a one? Miſtreſs (*of a ſchool*) atoon آتون mŏŏlanee ملاني (*ſweet heart*) *a.* maſhooqu معشوقه muhboobu محبوبه munzoor nuzur منظورنظر *p.* dil-dar دلدار *h.* pearee پياري chaheetee چاهيتي ank,h-lugee آنكه لگي *p.* yar يار aſhna آشنا *a.* hurum حرم *h.* ſŏŏryt سريت ruk,hnee ركهني v. *concubine*, &c.

MISTRUST, *p.* bud-zunee بدظني bud-gŏŏmanee بدگماني bud-dilee بددلي *a.* ſhuk شك *h.* b,hurum بهرم

TO MISTRUST, *h.* b,hurum-&c. *r.* بهرم-ر *p.* budzun-&c. *h.* بدظن-ه

MISTRUSTFUL, *p.* bud-zun بدظن bud-gŏŏman بدگمان bud-dil بددل ſhuk'ee شكي *h.* b,hurmee بهرمي v. *diſtruſt*, &c.

MISTY, *h.* d,hŏŏnd,ha دهندا d,hoond,hla دهندلا und,ha اندها v. *cloudy, dark*, &c.

TO MISUNDERSTAND, *p.* ghulut-*ſumuj,hna* غلط-سمجهنا mŏŏkhalif-khilaf-*booj,hna* مخالف-خلاف-بوجهنا

MISUNDERSTANDING, *h.* unbunao انبناو un-rus انرس *p.* na-mo,afuqut ناموافقت ſhukur-runjee شكررنجي bud-muzugee بدمزگي fitnu فتنه *h.* p,hoot پهوت *p.* rukhnu رخنه v. *difference*, alſo *error.*

MITE,

MITE, *b.* ghoon گهن goodooroo گودرو bala بالا v. *weevil*: *a.* zurru ذره v. *particle*.

TO MITIGATE, *p.* kum-*k.* کم کر *b.* ghutana گهٹانا hulka-dheema-munda-(*p.*) nurm-ſooloook-(*a.*) mookhuffuf-ſakin-*k.* ہلکا-دہیما-مندا-نرم-سلوک-مخفف-ساکن-کر *b.* thundha-(*a.*) moolaem-*k.* ٹہنڈا-ملائم-کر reaeut-*k.* رعایت-کر v. *to mollify, aſſuage.*

MITIGATION, *a.* tukhfeef تخفیف tuſkeen تسکین *b.* chhoot چہوٹ v. *abatement.*

MITRE, *p.* taj تاج koolah کلاه v. *crown.*

MITTENS, *p.* duſtanu دستانه

TO MIX, v. a. *b.* milana ملانا *a.* mukhloot-khult-(*p.*) amekhtu-*k.* مخلوط-خلط-آمیخته-کر *b.* geenjna گینجنا ghepna گہپنا ſanna سانا v. *to join*: v. n. *b.* milna ملنا *a.* mukhloot-&c. *b.* ہو-مخلوط

MIXED, (*in com.*) *p.* amez آمیز v. *the verb.*

To be mixed, *b.* ghalmel-*h.* گہال میل-ہو

MIXTURE, *b.* milao ملاو *p.* ameziſh آمیزش *a.* imtizaj امتزاج *b.* milounee ملونی *a.* mujmooa مجموعه turkeeb ترکیب *b.* mel میل miſrit مسرت moorukkub مرکب v. *maſs*, &c. alſo, *the verb.*

TO MOAN, *b.* kurahna کراہنا *p.* nalu-&c. *k.* نالہ-کر

MOAN, *b.* kurah کراه *p.* nalu ناله ah-zaree آه وزاری nouhu نوحه wawyla واویلا wae wae وای وای

MOAT, *a.* khunduq خندق *b.* khaee کہائی

MOB, *b.* bheer بہیر *a.* hoojoom ہجوم mujma مجمع jumao جماع *p.* izhdiham اژدہام umboh انبوه *b.* jhoond جہنڈ *a.* ghurra غرا

TO MOB, *b.* bheer-lugana بہیر-لگانا

MOBILE, mobility, *a.* awam عوام awamoon nas عوام الناس *b.* rundoo phutoo-ſooldoo khooldoo رندو پہٹو-رولدو کہولدو

TO MOCK, *b.* chirana چرانا birana برانا bichkana بچکانا moonh-bunana مونہہ-بنانا *p.* tan tuſhnee-*k.* طعن تشنیع-کر *b.* ungootha-dekhlana انگوٹہا دکہلانا v. *to defeat*, &c.

MOCK, mockery, *b.* huſee ہنسی thutha ٹہٹہا *a.* ſookhreeu سخریه tumſkhoor تمسخر muzhuku مضحکه tuzheek تضحیک v. *deriſion.*

MOCK, adj. *b.* jhootha جہوٹہا *p.* tuqleedee تقلیدی nuqlee نقلی

MOCKER, *b.* moonh-chirao مونہہ چراو *p.* tanu-zun طعنه زن *b.* oopadhee اپادہی

MOCKINGLY, *b.* huſee-ہنسی-*a.* tuſukhkhoorun تسخراً

MOCKING-STOCK, *a.* muſkhuru huduf مسخره ہدف *p.* niſhanu نشانه nooql-mujlis نقل مجلس

MODE, (*appearance*) *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل kyfeeut کیفیت *b.* roop روپ v. *gradation*: (*manner*) *b.* doul ڈول *a.* turuh *f.* طرح tour طور wuza *f.* وضع *b.* dhub ڈہب *a.* tureeq طریق nuho نحو minwal منوال wujih وجه *p.* ruwiſh روش v. *method*: (*cuſtom*) *a.* duſtoor دستور aeen آئین rufm *f.* رسم zabitu ضابطه *b.* reet ریت chulun چلن churcha چرچا *a.* ruwaj رواج v. *faſhion*: (*in muſick*) *a.* muqam مقام *b.* gram گرام

MODEL, *a.* nuqſhu نقش numoonu نمونہ *h.* doul ڈول *a.* qalib قالب v. *mould*: (*example*) *a.* qidwih قدوہ nooſkhu نسخہ

TO MODEL, *h.* bunana بنانا doul-*d.* ڈول-د *a.* nuqſhu-*k.* نقش-کر v. *to form.*

MODERATE, *a.* moatudil معتدل *p.* meeanu میانہ *h.* mudhim مدہم mujhola مجہولا *a.* mootuwuſſit متوسط quleel قلیل v. *temperate.*

TO MODERATE, *a.* zubt-*k.* ضبط-کر *h.* thamna تھامنا ſumbhalna سنبھالنا rokna روکنا utkana اٹکانا *p.* baz-*r.* باز-ر *a.* ſakin-*k.* ساکن-کر *h.* ghutana گھٹانا *p.* kum-*k.* کم-کر v. *to mitigate, reſtrain,* &c. *a.* moatudil-*k.* معتدل-کر v. *to qualify.*

MODERATELY, *a.* eatidal&c. *ſe* اعتدال-سے v. *mildly.*

MODERATENESS, *a.* eatidal اعتدال *h.* mudhimta مدہمتا v. *mildneſs.*

MODERATION, *a.* tuhummool تحمل ſubr صبر *p.* boord-baree بردباری *h.* ſuntokh سنتوکھ *p.* dheeruj دہیرج ſunjeedugee سنجیدگی *a.* moolaemut ملایمت hilm حلم *p.* ahiſtugee آہستگی v. *forbearance*: *a.* eatidal اعتدال qinaut قناعت v. *frugality.*

MODERN, *h.* nya نیا *a.* mootuakhkhir متاخر judeed جدید v. *new.*

MODERNS, *a.* mootuakhkhireen متاخرین

MODEST, *h.* lujeela لجیلا ſhurmeela شرمیلا *p.* ſhurm-geen شرمگین ſhurmnak شرمناک *a.* muhjoob محجوب ſahib-hya صاحب حیا *p.* hijab-aloodu حجاب آلودہ v. *baſhful,* *a.* huleem حلیم moolaem ملایم ghureeb غریب *h.* dheema دھیما dheera دھیرا v. *mild,* alſo *chaſte,* *a.* muaddub مؤدب v. *reſpectful.*

MODESTLY, *a.* hya-&c. *ſe* حیا-سے

MODESTY, *h.* laj *f.* لاج *p.* ſhurm *f.* شرم *a.* hya حیا hijab حجاب ghyrut غیرت hilm حلم moolaemut ملایمت v. *the adj.* alſo *chaſtity,* &c.

MODIFICATION, *a.* turkeeb ترکیب

TO MODIFY, *a.* ſoorut-*d.* صورت-د *h.* bunana بنانا v. *to ſhape,* &c.

TO MODULATE, *p.* awaz-bunana آواز-بنانا ulapna الاپنا

MODULATION, *a.* nughmu نغمہ nuwa نوا

MOIETY, *h.* adha آدھا adheearee ادھیاری

MOIST, *p.* tur تر num نم *a.* murtoob مرطوب *h.* ſeela سیلا *a.* rutub رطب *h.* geela گیلا oda اودا ſilana سلانا *p.* ſerab سیراب num-geen نمگین *h.* ſimſima سمسما

TO MOISTEN, *h.* ſilana سلانا *p.* tur-&c. *k.* تر-کر

MOISTNESS, moiſture, *a.* turawut طراوت *p.* num نم *a.* rutoobut رطوبت *h.* ſeel سیل ſimſimahut سمسماہٹ

MOLE, (*ſpot*) *a.* til تل *p.* khal خال *h.* muſa مسا (*dyke*) *h.* band v. *mound,* &c. (*concretion*) *h.* loothra لوتھرا (*the animal*) *h.* chhuchhoondur چھچھوندر which is uſually called *the muſk-rat.*

TO MOLEST, *h.* ſutana ستانا khijana کھجانا chherna چھیڑنا *a.* tukleef-&c. *d.* تکلیف-د *h.* khiſeeana-*k.* کھسیانا-کر kulpana کلپانا v. *to vex.*

MOLESTATION, *a.* tukleef تکلیف eeza ایذا tuſdeeu تصدیعه *p.* ruh̤ج *b.* dŏŏk,h دکهه junjal جنجال kules کلیس *a.* dukhl دخل zuh-mut زحمت *p.* aſeb آسیب azar آزار

MOLESTER, *a.* moozee موذي mŏŏza-him مزاحم *b.* junjalee جنجالي kuleſee كليسي

MOLLIFIER, *a.* mŏŏlyyin ملين

TO MOLLIFY, *p.* nurm-(*a.*)mŏŏlaem-*k.* نرم-ملايم-كـ *b.* pig,hlana پگهلانا tig,hlana تگهلانا v. *to mitigate*, &c.

MOLASSES, *b.* jooſee جوسي *p.* ſheeru شيره

MOMENT, (*importance*) *b.* chinta چنتا *a.* zuroorut ضرورت ghuruz غرض mŏŏza-equ مضايقه v. *conſequence:* (*of time*) *a.* lum-hu لمحه luhzu لحظه *b.* nimik,h نمکهه *p.* dum دم puluk پلک chuſhmuk چشمک *a* tŏŏrfut ool aen طرفة العين ſaut ساعت zimn ضمن v. *force*, *time*.

MOMENTARY, ek dum ka ايک دم کا na-paedar ناپايدار arizee عارضي v. *fleeting.*

MOMENTOUS, *b.* b,haree بهاري bura بڑا *p.* gurañ گران *a.* uhum اهم zuroor ضرور mŏhim مهم *p.* ſungeen سنگين

MONARCH, *p.* padſhah پادشاه ſhah شاه *a.* ſŏŏltan سلطان mulik ملک khŏŏ-ſro خسرو ſhuhr-eear شهريار *b.* raja راجه muha-raj مهاراج v. *king*, &c.

MONARCHAL, *p.* padſhahee پادشاهي khŏŏſruwee خسروي ſhahee شاهي v. *regal.*

MONARCHY, *p.* padſhahee پادشاهي *a* ſŏŏltanut سلطنت mumlukut مملکت *b.* raj راج *p.* padſhahut پادشاهت

MONASTERY, *p.* khanqah خانقاه *a.* dæru دايره *b.* d,hurum-ſala دهرم سالا uk,hara اکهارا

MONDAY, *b.* ſom-war سوموار peer پير *p.* doo-ſhumbu دوشنبه

MONEY, *p.* zur زر *b.* pyſe پيسي tuke تکي roopue روپيه kouree کوڙي dam دام *a.* mublugh مبلغ maeu مايه (*in advance*) *p.* peſhgee پيشگي *b.* ugourhee اگوڑهي *a.* tuqawee تقاوي v. *caſh*, *ſum:* To examine money, *b.* puruk,hna پرکهنا

MONEY-BAG, *b.* tora توڙا *p.* humee-anee هيماني budru بدره v. *purſe*, &c.

MONEY-CHANGER, *a.* ſurraf صراف *b.* khoordeeu خورديه A money examiner, *b.* purk,heea پرکهيا *a.* nuqqad نقاد The money charged on this account is called, *b.* purk,haee پرکهائي *b.* d[illegible] [illegible]

MONEYED, *b.* tukyta تکيتا *p.* zur-dar زردار mal-dar مالدار

MONEYLESS, *p.* tihee-duſt تهي دست *b.* khalee hat,h خالي هاته *a.* mŏŏfliſ مفلس muflook مفلوک *b.* be-kouree بي کوڙي

MONGER, *p.* furoſh فروش baz باز A cheeſe-*monger*, puneer-*furoſh* پنيرفروش A whore-*monger*, *b.* rindee-*baz* رنڈي باز

MONITOR, *a.* waez واعظ naſih ناصح

MONK, *p.* durweſh درويش *a.* fuqeer فقير qulundur قلندر *b.* jogee جوگي ſidh سده

MONKEY, *b.* bundur بندر *p.* maymoon ميمون boznu بوزنه *b.* rook,h-chura روکهه چڑا kupee کپي murkut مرکٹ

MONKISH, *p.* durweſhee درويشي fuqeeree فقيري qulunduree قلندري

MONOCULAR, monoculous, *h.* kana كانا *p.* ek-chuſhm يك چشم

MONODY, *a.* murſeeu مرثيه

MONOPOLIST (*of grain*) *p.* ghullu-furoſh غله فروش

TO MONOPOLIZE (*grain*) *p.* ghullu furoſhee-*k.* غله فروشي ك

MONSOON, Quere, may not this word be a corruption of *Mouſim*, a ſeaſon ?

MONSTER, monſtrous, *a.* muſkh مسخ mumſookh ممسوخ ujeeb عجيب v. *wonderful*, alſo *demon.*

MONSTROUSLY, v. *terribly*, &c. Monſtrouſneſs, v. *enormity.*

MONTH, *h.* muheena مهينا mas ماس *p.* mah ماه *a.* ſhuhr شهر For the names of the Moosulman and Hindoo *months* ſee the Grammar.

MONTHLY, *p.* mahee ماهي ſhuhree شهري (*pay*) *p.* durmahu درماه *a.* mooſhahuru مشاهره *h.* muheena مهينا

MONTHLY, *adv.* hur muheene هر مهيني *p.* hur-mah هر ماه mahbu mah ماه بماه mahwaru ماهواره mahee,anee ماهيانه

MONUMENT, *p.* eeadgar يادگار eeadgaree يادگاري niſhanee نشاني v. *memorial*, (*tomb*) *a.* muqburu مقبره muzar مزار rouzu روضه *p.* durgah درگاه *a.* murqud مرقد qubr قبر *p.* gor گور *h.* chouree چوري

MONUMENTAL, *p.* eeadgar يادگار v. *memorial*: *p.* muqburee مقبري durgahee درگاهي

MOOD, (*ſtate*) *a.* halut حالت *h.* rus رس rung رنگ v. *mode, ſtile*, &c.

MOON, *h.* chand چاند chundur چندر chundur-ma چندرما *p.* mah ماه mah-tab ماهتاب *a.* qumur قمر *h.* ſus سس indoo اندو ſom سوم whence ſom-war سوموار *Monday.* The new moon, nya chand نياچاند *p.* mah i nou ماه نو *a.* hilal هلال The full moon, *h.* poora chand پوراچاند poorun maſee پورنماسي *a.* budr بدر

MOONLIGHT, moonſhine, *h.* chandnee چاندني *p.* mah-tab ماهتاب A moon light night, *h.* chandnee rat چاندني رات *p.* ſhub i mah شب ماه

MOONSTONE, *a.* hujur ul qumur حجرالقمر *h.* chundur kaiut,h چندرکانت

TO MOORE, *h.* lugana لگانا band,hna باندهنا

TO MOPE, *h.* oong,ha-*k.* اونگها ك oodas-(*a.*) mulool-(*p.*) g,humgeen - *by,t,hna* اداس ملول غمگين بيٹهنا

MORAL, adj. *a.* ukhlaq ka اخلاق كا *popular*, &c.

MORAL, ſ. *a.* nuſeehut نصيحت *p.* pund پند

MORALIST, *a.* adeeb اديب utaleeq اتاليق naſih ناصح wa,ez واعظ

MORALITY, morals, *a.* ukhlaq اخلاق ſoolook سلوك elm i ukhlaq علم اخلاق v. *ethicks.*

TO

TO MORALISE, *q.* ukhlaq - *butlana* اخلاق-بتلانا

MORALLY, *a.* ukhlaq-*ſe* اخلاق-سي v. *commonly*, &c.

MORASS, *h.* duldul دلدل; kuchar کچار

MORBID, *a.* mureez مريض v. *diſeaſed*, alſo *diſeaſe*, &c.

MORE, *h.* our اور *a.* zee,adu زياده v. *greater*, &c. *h.* p,her پهير v. *again*, alſo *another*. The more, *h.* je,on je,on جيون-جيون (*its correlat.*) te,on te,on تيون-تيون

MOREOVER, *h.* tiſpu تسپر oopur is ke اوپر اسکي ſiwa is ke سوا اسکي *a.* ula-wu علاوه v. *beſides*.

MORNING, ſ. *a.* fujr *f.* فجر *h.* b,hor بهور tur ke ترکي bihan بهان *a.* ſoob,h *f.* صبح *p.* bamdad بامداد *a.* ſuhur سحر *p.* pugah پگاه Early in the morning, buree fujr بڙي فجر *h.* moon,h-und,hera مونهه اندهيرا Good morning, *a.* ſubahool khyr صباح الخير

MORNING, adj. *p.* ſuhuree سحري The morning ſtar, *a.* zohru زهره v. *Venus*.

MOROSE, *p.* dooroosht درشت kurukht کرخت ſukht سخت *h.* kurera کريرا kura کڙا *p.* toorſh-roo ترشرو *h.* nir-duee نردئي

MOROSELY, *p.* dooroohtee &c.-*ſe* درشتي-سي

MOROSENESS, *p.* dooroohtee درشتي kurukhtugee کرختگي ſukhtee سختي toorſh-rooee ترش روئي

MORROW, *h.* kul کل bihan بهان *p.* furda فردا To-morrow, *h.* kul koo کل کو v. *yeſterday*. To-morrow morning, kul fujr کل فجر To-morrow night, kul kee rat کل کي رات To-day, *h.* aj آج To-night, *h.* aj kee rat آج کي رات

MORSE, dure,ee g,hora دريائي گهوڙا

MORSEL, (*mouthful*) *a.* looqmu لقمه *p.* nuwalu نواله *h.* kuvul کول gras گراس *piece*, *h.* took,ra ٹکڙا *p.* paru پاره parchu پارچه *a.* zurru ذره v. *bit*.

MORTAL, (*ſubject to death*) *a.* fanee فاني moutee موتي foutee فوتي (*deadly*) *a.* qatil قاتل mohlik مهلک *h.* maroo مارو (*human*) *a.* buſhuree بشري inſanee انساني v. *violent*. A mortal ſin, *p.* gonuh kubeeru گناه کبيره A mortal wound, zukhm karee زخم کاري A mortal, *a.* inſan انسان adum آدم *h.* manoos مانس v. *man*, &c.

MORTALITY, *a.* funa فنا v. *death*: *a.* buſhree,ut بشريت v. *humanity*, &c.

MORTALLY, bu-ſhiddut بشدت v. *extremely*. To be wounded mortally zukhm karee-k,hana زخم کاري-کهانا

MORTAR, *a.* hawun هاون (*vulg. humam*) *h.* k,huril کهرل ok,hlee اوکهلي v. *peſtle*: (*for bombs*) *p.* ghoobara غبارا gurnal گرنال (*for building*) *p.* reekhtu ريخته guch *f.* گچ *h.* k,hoa کهوا v. *lime*.

MORTGAGE, &c. v. *pledge*.

MORTIFICATION, *h.* ſurun سڑن v. *the verb: (ſelf-denial) a.* kuſr i nufs كسرنفس zŏhd زهد reeazut رياضت *h.* tupuſeea تپسيا jog جوگ v. *ſubjection,* &c. *a.* tukleef تكليف eeza ايذا *p.* koft كوفت v. *trouble,* &c.

TO MORTIFY, v. a. *h.* ſurana سڑانا v. *to corrupt: h.* marna مارنا torna توڑنا dhana ڈهانا v. *to ſubdue,* &c. *(to vex) h.* julana جلانا kŏŏrhana كڑهانا khijhana كهجهانا *(to humble)* dubkana دبكانا dubana دبانا *a.* kuſr i nufs-&c. *k.* كسرنفس-كر v. n. *h.* ſurna سڑنا v. *the noun.*

MORTISE, *h.* chhed چهيد *p.* ſoorakh سوراخ v. *hole.*

MOSQUE, *a.* musjid *f.* مسجد mabud معبد

MOSS, *h.* kaee كائي ſewar سيوار

MOST, *a.* ukſur اكثر *h.* buhŏt بهت *a.* zeeadu زياده At moſt, *h.* buhŏt ſe buhŏt بهت سي بهت *Moſt* is often expreſſed by the poſitive, with *ſe* or *ſub ſe. a.* nihaet نهايت ukſur durje اكثر درجه v. *utmoſt.*

MOSTLY, for the moſt part, *p.* beſhtur بيشتر *a.* ukſur اكثر ukſur ouqat اكثراوقات *h.* boudhan بودهان v. *chiefly.*

MOTE, *a.* zurru ذره *h.* kŏŏnuk كنك

MOTH, *p.* purwanu پروانه *h.* putinga پتنگا punkhee پنكهي

MOTHER, *h.* ma ما *p.* madur مادر *h.* mata ماتا jununee جننى muhtaree مهتاري maee مائي mama ماما *a.* walidu والده umma اما *(in law) h.* ſas ساس *p.* khooſh-damun خوشدامن Step-mother, *h.* ſoutelee ma سوتيلي ما myhha ميهها be-mat بي مات v. *native.* Mother of pearl, *a.* ſuduf صدف *h.* ſepee سيپي

MOTHERLESS, *p.* be-madur بي مادر

MOTHERLY, adj. *p.* maduree مادري madurwar مادروار

MOTION, *a.* hurukut حركت *p.* jŏŏmbiſh جنبش *h.* hilao هلاو dolao ڈولاو *(circular) p.* gurdiſh گردش *h.* chukkur چكر *(propoſal) a.* tuqreer تقرير *h.* bat بات v. *agitation.*

MOTIONLESS, *p.* be-hurukut بي حركت be-joombiſh بي جنبش *a.* ſakin ساكن

MOTIVE, *a.* ſubub سبب baes باعث jihut جهت moojib موجب *h.* leee لئي *a.* waſtu واسطه tuqreeb تقريب mutlub مطلب mŏŏrad مراد v. *reaſon.*

MOTLEY, *p.* rung a rung رنگارنگ goon a goon گونا گون

MOTTO, *a.* ſuja سجع

TO MOVE, *h.* hilana هلانا dolana ڈولانا *a.* hurukut-tuhreek-&c. *d.* حركت-تحريك-د *h.* chulana چلانا *(to remove)* ſurkana سركانا talna ٹالنا hutana هٹانا *(to propoſe) a.* izhar-*k.* اظهار-كر tuqreer-byan-*k.* تقرير-بيان-كر *(to affect) a.* uſur-taſeer-*k.* اثر-تاثير-كر v. n. *h.* hilna هلنا dolna ڈولنا *a.* hurukut-&c. *k.* حركت-كر *h.* chulna چلنا ſurukna سركنا tulna ٹلنا hutukna هٹكنا hutna هٹنا phurukna پهركنا ŏŏlurna اولرنا futukna

ſuſukna سسکنا kŏŏlmŏŏlana کلبلانا p. nŏh-
zut qudum-k. نہضت قدم-ک

MOVE, (at cheſs) h. chal چال

MOVEABLE, a. mŏŏtuhurrik متحرک
mŏŏmkin ŏŏl hurukut ممکن الحرکت

MOVEABLES, a. mal مال uſaſu اثاثہ h.
cheezbust چیز بست a. jins جنس uſas
ool byt اثاث البیت

MOVEMENT, h. chal چال a. hurukut
حرکت v. motion.

MOVER, a. mŏŏtuhurik متحرک mŏŏ-
hurik محرک (in compoſ.) p. ungez انگیز
v. propoſer.

MOVING, p. dil-ſoz دل سوز dil-kuſh
دلکش jigur-ſoz جگرسوز

MOVINGLY, p. dilsozee-dilkuſhee-
jigurſozee-ſe دل سوزي-دل کشي-جگرسوزي-سي

MOULD, (on old bread, &c.) h. p,hup-
hoondee پہپہوندي duhee,a دہیا (earth) h.
mittee مٹي p. gil گل a. tŏŏrab تراب
(form) a. qalib قالب kalbŏŏd کالبد h. ſancha
سانچا (make) h. kat کاٹ ungeṫh انگیٹھ a.
nuqſhu نقشہ h. turaſh تراش

TO MOULD, (as bread) v. n. h.
p,hup,hoondee-lugna پہپہوندي-لگنا (to
form) h. bunana بنانا doulana ڈولانا doul-
d. ڈول د v. to form, &c.

TO MOULDER, v. n. h. choor choor-h.
چور چور-ہ p. rezu rezu-h. ریزہ ریزہ-ہ pŏŏrzu
pŏŏrzu-h. پرزہ پرزہ-ہ v. n. h. choor
choor-&c. k. چور چور-ک

MOULDINESS, h. p,hup,hoondee پہپہوندي

MOULDY, (to be) p,hup,hoondee-lugna
پہپہوندي-لگنا

TO MOULT, h. duſok,ha-j,har,na
دسوکہا-جہارنا p. kŏŏreez-k. کریز-ک

MOUND, p. pŏŏſhtu پشتہ h. band,h
باندہ mend مینڈ bunna بنا p. todu تودہ v.
bank. To mound, p. pŏŏſhtu bundee-k.
پشتہ بندي-ک pŏŏſhtu-b. پشتہ-ب

MOUNT, h. d,heepa ڈہیپا teela ٹیلا pu-
haree پہاڑي v. hill, &c.

TO MOUNT, v. n. h. chur,hna چڑہنا
ŏŏt,hna اٹہنا a. ſu,ood-k. صعود-ک mŏŏtu
ſa,ed-h. متصاعد-ہ v. a. h. chur,hana چڑہانا
oot,hana اٹہانا p. bŏŏlund-k. بلند-ک v. to
raiſe, &c. (to embelliſh) h. ſingar-k.
سنگار-ک p. ara,eſh-d. آرایش-د a. tu-
jummŏŏl-k. تجمل-ک To mount guard,
h. choukee-puhra-d. چوکي-پہرا-د

MOUNTAIN, h. puhar پہاڑ gir گر p.
koh کوہ a. jubul جبل h. purbut پربت
Mount Sinai, p. koh i toor کوہطور

MOUNTAIN, adj. h. puharee پہاڑي p.
kohee کوہي

MOUNTAINEER, h. puharee admee
پہاڑي آدمي khuſee,u خسیہ b,hil بہل bun
manŏŏs بن مانس cho,ar چوار v. ſavage.

MOUNTAINOUS, p. koh-ſar کوہسار
kohiſtan کوہستان

MOUNTEBANK, h. byd بید v. juggler.

TO MOURN, *b.* kŏŏr̆ hna کڑہنا *a.* ghum-&c. *khana* غم کہانا matum-*k.* ماتم ک *p.* ghumgeen-&c. *b.* غمگین ہ *b.* utwat k,hutwat-lena اٹوات کہٹوات لینا v. *to lament.*

MOURNFUL, *p.* ghum-geen غمگین ghum-nak غمناک *a.* mughmoom مغموم *p.* matum-zudu ماتم زدہ undoh-nak اندوہناک *a.* mŏŏtu,uſſif متاسف mulool ملول muhzoon محزون v. *ſorrowful: p.* dil-ſoz دلسوز jan-ſoz جانسوز v. *moving : p.* matumee ماتمی.

MOURNFULLY, *a.* ghum-&c.*ſe* غم سی

MOURNFULNESS, *p.* ghum-geenee غمگینی ghum-nakee غمناکی undoh-nakee اندوہناکی

MOURNING, *a.* ghum غم matum ماتم ufſos افسوس tu,uſſ ŏŏf تاسف *p.* undoh اندوہ *a.* mulola ملول *p.* koft کوفت ſog سوگ *b.* kŏŏr̆ hun کڑہن v. *grief, ſorrow.* A mourning dreſs, *p.* matumee libas ماتمی لباس To be in mourning, *p.* ſee,ah poſh-*b.* سیاہ پوش ہ

MOUSE, *b.* choohee چوہی mooſree موسری *p.* mooſh موش v. *rat.* To mouſe, *b.* choohee-*marna* چوہی مارنا

MOUSE HOLE, *b.* choohee ka bil چوہی کا بل

MOUSER, *b.* choohee-mar چوہی مار *p.* mooſh-geer موش گیر

MOUSE-TRAP, *b.* chooha-dan چوہادان

MOUTH, *b.* moon̆h موہنہ mŏŏk,h مکہ anun آنن *p.* duhan دہان *a.* fum فم To make mouths, *b.* moon̆h-*bunana* or *chir-ana* موہنہ بنانا چرانا Down in the mouth, *b.* ŏŏdas اوداس To be down in the mouth, *b.* moon̆h- lutkana موہنہ لٹکانا

TO MOUTH, *b.* pŏkrana پکارنا chilana چلانا v. *to bawl.*

MOUTH-FRIEND, *p.* zubanee doſt زبانی دوست

MOUTHFUL, *a.* lŏŏqmu لقمہ *p.* nu-walu نوالہ *b.* kuwul کول The firſt mouth-ful thrown away, as an offering to avert evil, *b.* ugraſun اگراسن *a.* huq oon-nazireen حق الناظرین v. *morſel.*

TO MOW, *b.* kat̆na کاٹنا *p.* dirou-*k.* درو ک *b.* kat̆-kar̆ hna کاٹ کاڑہنا v. *to cut.*

MUCH, adj. *b.* buhŏt بہت bŏhtera بہتیرا *p.* biſee,ar بسیار chundan چندان *a.* wafir وافر kuſeer کثیر zee,adu زیادہ *b.* bu ra برا furus فرس ud,hik ادہک d,her ڈہیر *p.* firawan فراوان *b.* ſumboo سنبوہ v. *many, often, nearly.* How much? *b.* keta کیتا So much, *b.* eta ایتا As much, *b.* jeta جیتا v. *the Grammar.*

MUCH, ſ. *b.* bŏhtat بہتات *a.* kuſrut کثرت ifrat افراط v. *abundance.* So much ſo, (*to that degree*) is murtube koo اس مرتبہ کو yuhan̆ tuk یہان تک is hud koo اس حد کو uz bus ke ازبس کہ is noubut koo اس نوبت کو To make much of, *b.* pear-*k.* پیار ک

پيار كر lar chao-k. لارچاو كر p. naz burda ree-k. نازبرداري كر p. khatirdaree-k. خاطرداري كر v. *to fondle.*

MUSILAGINOUS, *h.* luſ-dar لس دار lijlija لجلجا p. loabdar لعاب دار a. luzij لزج v. *ſlimy*, &c.

MUSILAGINOUSNESS, muſilage, *a.* loab لعاب h. lus *f.* لس p. loab-daree لعاب داري h. lus-daree لس داري v. *ſliminefs.*

MUCUS, *(of the noſe) h.* ſent رينٹ *(of the bowels) h.* aoon *f.* آون p. kuf كف v. *phlegm.*

MUD, *h.* chuhla چهلا undun اندن kando كاندو keechur كيچر duldul دلدل p. gil گل gil-awu گلاوه v. *dregs, ſlime, clay.*

MUDDINESS. *h.* gudlaee گدلائي a. kudoorut كدورت

TO MUDDLE, mud, muddy, *h.* gudla-&c. *k.* گدلا كر v. *to fuddle.*

MUDDY, *h.* gudla گدلا myla ميلا a. mookuddur مكدر alſo *dull*, &c. v. *dark.*

MUDWALL, *h.* kuchee deewar كچي ديوار mittee kee deewar مٹي كي ديوار v. *clay.*

TO MUFFLE, *h.* dhanpna ڈهانپنا chhipana چهپانا orhna اوڑهنا v. *to conceal*: *h.* ankh-moondna آنكه موندنا v. *to blindfold.*

MUFFLER, *a.* booqa برقع h. ghoonghoot گهونگهٹ v. *veil.*

MUFTI, *a.* moofteе. The office in Hindooſtan is now almoſt extinct. This word, and *mooſulman*, ſhow, in a ſtriking manner, the advantage of the orthography adopted in this work, to that which is commonly followed. How contradictory is the Engliſh language in this reſpect! We write *full* and pronounce it *fool*, whereas *blood* we have contrived to call *blud*!

MUG, *p.* ab-khoru آبخوره *h.* umirtee امرتي p. duſtukee دستكي

MULATTO, *p.* doghla دوغلا do-nuſlu دونسله u. muſteeſa مستيسا

MULBERRY, *p.* toot توت ſhuh-toot شهتوت

MULCT, *p.* jureemanu جريمانه gonah-garee گناهگاري h. dand ڈانڈ p. tawan تاوان *(for murder) p.* khoon-buha خونبها a. quſas قصاص *(for mal-adminiſtration) p.* uhmuqanu احمقانه v. *fine.*

TO MULCT, *p.* jureemanu-&c. *lena-k.* or *lugana* جريمانه لينا لگانا

MULE, *h.* khuchur كهچر A mule-driver, *h.* khuchur-ban كهچربان

MULLAR, *h.* butta بٹا

MULLET, *h.* purhin پرهين

MULTIFARIOUS; multiform, *p.* goon agoon گوناگون rung bu rung رنگ برنگ v. *many.*

MULTIPLICAND, *a.* muzroob مضروب Multiplicator, *a.* zarib ضارب

MULTIPLICATION, *(in arithmetic) a.* zurb ضرب *h.* jortee جوڑتي puhara پهاڑا v. *the verb.*

MULTIPLICITY, *h.* kuſrut كثرت ifrat افراط h. bohtat بهتات v. *plenty.*

TO

TO MULTIPLY, v. a. *b.* burhana بڑہانا *a.* zeeadu-&c. *k.* زیادہ-کر v. *many*: (*in arithmetic*) *b.* jorna جوڑنا *a.* zurb-*k.* ضرب-کر v. n. *b.* burhna بڑہنا *a.* zeeadu-*h.* زیادہ-ہو

MULTITUDE, *b.* bohtat بہتات *a.* kuſrut كثرت ifrat افراط *b.* burhao بڑہاو v. *many*: *a.* jumao جماع mujma مجمع hoojoom هجوم *p.* umboh انبوه izhdiham ازدحام *b.* bheer بهيڑ butor بٹور *a.* jumaut جماعت wufoor وفور ghulbu غلبه zoomruh زمره v. *crowd.*

MUM! *b.* choop چپ moun مون

TO MUMBLE, *b.* ghil bil-*k.* غل بل-کر men men-*k.* مين مين-کر bur bur ana بربرانا koor koo rana کرکرانا v. *to grumble.*

MUMMY, *p.* momeeaee موميائي

MUNGREL, *p.* doghla دوغلا doo-nuſla دونسلا *a.* moojunus مجنس

MUNIFICENCE, *a.* ſukhawut سخاوت himmut همت jood جود *p.* bukhſhiſh بخشش dad-dihiſh داددهش kooſhadu-dilee كشاده دلي juwan-murdee جوان مردي *b.* oodarta اودارتا *a.* kuramut كرامت

MUNIFICIENT, *a.* ſukhee سخي *b.* data داتا dhurmatma دهرماتما *a.* ſahib himmut صاحب همت ſu ka سخا *p.* kooſhadu-dil كشاده دل juwan murdh جوان مرد *a.* umeem ool ihſan عميم الاحسان v. *generous.*

MUNIFICENTLY, *a.* ſukhawut-&c. ſe سخاوت-سي

MURDER, *p.* khoon خون *b.* hutteа ہتيا *a.* qutl قتل

TO MURDER, *p.* khoon-&c. *k.* خون-کر *b.* mar-dalna مار ڈالنا v. *to kill*, &c.

MURDERER, *p.* khoonee خوني *b.* hutteara ہتيارا *a.* qatil قاتل *p.* kooſhindu كشنده murdoom-kooſh مردم كش

MURDERESS, *a.* qatilu قاتله *b.* hutte aree ہتياري

MURDEROUS, *p.* khoon-rez خون ريز khoon khwar خون خوار *a.* jullad جلاد

MURMER, *a.* wulwulu ولوله *b.* chhul-chhulahut چہلچہلاہٹ dhur dhu rahut دہڑدہڑاہٹ ſunuk سنک (*of a crowd*) bhinuk بہنک *p.* ghool ghoolu غلغله (*complaint*) *b.* koor koo rahut کرکراہٹ bur bu rahut بربراہٹ

TO MURMUR, *b.* dhur dhu rana دہڑدہڑانا chhulchhulana چہلچہلانا ſun-ſunana سنسنانا bhun bhunana بهنبهنانا jhur jhu rana جہرجہرانا (*to grumble*) *b.* koor koo rana کرکرانا bur bu rana بربرانا ghoon ghoonana گہنگہنانا turrana ترانا

MURMURER, *a.* ſhakee شاكي

MURRAIN, *b.* muree مري *a.* woba وبا

MUSE, *a.* fikr فكر *p.* undeſhu انديشه ſoch سوچ dhean دهيان *a.* turuddood تردد v. *thought.* The power of poetry is perhaps often expreſſed by *Hatif*, an invisible ſpirit, the Hindoo Goddeſs *Sarſootee*, or by *Moolhim* the inſpirer. TO

TO MUSE, *a.* fikr-&c. *k.* فکر کر *h.* doodi la-doochitta-*h.* دودلا-دوچتا-ه *a.* ghafil-*h.* غافل-ه be-khubur-*h.* بی خبر-ه v. *to wonder.*

MUSER, muſeful, *a.* mŏŏtufukkir متفکر *p.* undeſhu-hak انديشه ناک v. *thoughtful.*

MUSHROOOM, *h.* dhurtee ka phool دہرتي کا پہول gugun dhool گگن دہول kŏŏkrounda ککروندا chhata چہاتا *a.* ſu maroogh سماروغ (*upſtart*) *p.* nou-dou lut نودولت nos-duwul نودول *h.* nou-bur heea نوبرہيا kul ka admee کل کا آدمي

MUSICK, *a.* mŏŏſuqee موسقي *h.* rag راگ *p.* awaz آواز ſurod سرود v. *ſound, harmony,* &c. Vocal and inſtrumental muſick, *h.* gana bujana گانا بجانا Muſick, dancing, &c. *h.* rag rung راگ رنگ rag rus راگ رس

MUSICAL, *p.* ſhureen شيرين *h.* meetha ميٹہا *p.* pŏŏr-ſoz پرسوز gŏŏloo-ſoz گلو-سوز ſaz-gar سازگار v. *harmonious,* &c. A muſical inſtrument, *h.* baja باجا *p.* ſaz ساز

MUSICIAN, *p.* mŏŏſuqeedan موسيقي دان *h.* guwya گويا *a.* mŏŏtrib مطرب quwwal قوال mŏŏghunnee مغني v. *ſinger.*

MUSK, *p.* mŏŏſhk مشک miſk مسک kuſtooree کستوري A bag of muſk, *p.* nafu e mŏŏſhk نافہ مشک

MUSKET, *p.* bundooq بندوق *h.* tŏŏpuk ٹپک (*with a match*) bundooq tore-dar بندوق توڑيدار v. *lock,* &c. A muſket-ſhot, (*diſtance*) *h.* ek golee ka tuppa ايک گولي کا ٹپا

MUSKETEER, *p.* bundooq-bund بندوق بند bundooq-chee بندوقچي

MUSKINESSS, *p.* mŏŏſhkſaee مشکسائي mŏŏſhkbaree مشکباري mŏŏſhkboee مشکبوئي mŏŏſhk-amezee مشک آميزي

MUSK-MELON, *p.* khurbŏŏzu خربزه jumalee جمالي

MUSK-RAT, *h.* chhuchhoondur چہچہوندر chukchhoondee چکچہوندي

MUSKY, *p.* mŏŏſhk-ſa مشک سا mŏŏſhk-bar مشکبار mŏŏſhk-bo مشکبو mŏŏſhk-amez مشک آميز mŏŏſhkeen مشکين

MUSLIN, *h.* mulmul ململ *p.* tun-zeb تن زيب ſiree ſaf سيري صاف ſhub-num شبنم

MUSULMAN, *a.* mŏŏſulman مسلمان mŏŏſlim مسلم uhli iſlam اہل اسلام It may not be amiſs in this place to requeſt of thoſe who may object to *Mooſulmans* as the pl. of *Mooſulman*, to recollect that we ſay *Romans* not *Romen*, *Germans* not *Germen*, and that there is no more impropriety in ſaying a *Mooſulman* woman, than a *Roman* lady, &c.

MUST, *a.* zuroor-lazim-*h.* ضرور لازم-ه *h.* chaheee چاہئي hoga ہوگا bunega بنيگا purega پڑيگا It *muſt* be drunk, peena hoga

boga, or peete *bunega* پي ناہوگا پيني بنيگا v. *neceſſary*. Muſt is frequently expreſſed by the infinitive only. You *muſt go* there to-morrow, kul wuhaṅ *jana* كل وہان جانا You *muſt* not *tell* him ſo, ooſe yiſee mut *kuhna* اسي ايسي مت كہنا

MUST ſ. *p.* ſheeru,e ungoor شيره انگور

MUSTACHES, *b.* mooch,heṅ موچہين *ſing.* mooch,h موچہ *p.* bŏŏroot بروت

MUSTARD, *b.* ra,ee رائي *p.* khur dil خردل

TO MUSTER, *(an army) a.* moujoodat-tus,heeha-*lena* موجودات تصحيح لينا *b.* gintee-*k.* گنتي كر v. *to collect.*

MUSTER, *b.* gintee گنتي *a.* moujoodat موجودات tus,heeha تصحيح ja,ezu جايزه A muſter-roll, *a.* furd فرد To paſs muſter, *p.* puſund-*b.* پسند ہو

MUSTER-BOOK, *a.* duftur دفتر Muſter-maſter, *a.* ariz عارض his duty is often performed by the *Mŏŏtu ſuddees*, or clerks of the preſence.

MUSTINESS, *p.* poſeedugee پوسيدگي

MUSTY, *b.* oobſa اوبسا ſu'ra سڑا *p.* poſeedu پوسيده *b.* gumſa گمسا v. *mouldy*, *dull*, &c. To grow muſty, *b.* oo-buſna اوبسنا ouſna اوسنا *(as wine) b.* ooturjana اوتر جانا v. *vapid.*

MUTABILITY, mutableneſs, *p.* be-qu-raree بي قراري be-ſubatee بي ثباتي na-pa,edaree ناپايداري *a.* tuluwwŏŏn تلون

MUTABLE, *p.* be-qu,ar بي قرار be-ſubat بي ثبات na-pa,edar ناپايدار *a.* mŏŏtuluw-win متلون *b.* uni[illegible] انت

MUTATION, *a.* tubdeel تبديل tubud-dŏŏl تبدل v. *change*, &c.

MUTE, *b.* chŏŏp چپ *p.* khamoſh خاموش *a.* ſakit ساكت *b.* moun مون v. *dumb: (as a letter) a.* mŏŏkhtufee مختفي *b.* gooput گپت

MUTELY, *p.* khamoſhee-&c. *ſe* خاموشي سي *b.* chŏŏp chap چپ چاپ سي v. *the adj.*

TO MUTILATE, *a.* nŏqſan-*k.* نقصان كر *b.* bigarna بگاڑنا *p.* khurab-*k.* خراب كر v. *to lame*, *ſpoil*, &c.

MUTILATION, v. *the verb.*

MUTINEER, *b.* dunguee دنگئي *a.* bu ghee بغي *p.* na furman نافرمان

MUTINOUS, *p.* fur-kuſh سركش be-zubt بي ضبط *b.* un-ugge,a ان اگيا v. *above.*

MUTINOUSLY, *a.* bughawut-&c. *ſe* بغاوت سي

MUTINOUSNESS, *p.* fur-kuſhee سركشي na-furmanee نافرماني be-zubtee بي ضبطي

TO MUTINY, *a.* bughee-&c. *k.* بغي كر *p.* nafurmanee-&c. *k.* نافرماني كر *p.* bur guſhtu-roogurdan *(b.)* p,hira-*(a.)* mŏŏn hurif-*b.* برگشته روگردان پہرا منحرف ہو

MUTINY, *a.* bughawut بغاوت *p.* aſhob آشوب fitoor فتور fuſad فساد bulwa بلوا *b.* dunga دنگا *a.* fitnu فتنه v. *ſedition.*

TO MUTTER, *b.* kŏŏr kŏŏ ana كڑكڑانا bur lu'rana بربڑانا turrana ترانا g,hoor g,hoor ana

ghoorana گهورانا ghoong,hoonana گهونگهونانا v. *to grumble*: *b.* ghilbil-*k.* غل بل کر luburlubur-*k.* لبرلبرکر v. *to mumble.*

MUTTER, muttering, *b.* koor koor ahut کرکراہٹ bur bur ahut بربراہٹ

MUTTERER, *b.* koor koor ee,a کرکریا

MUTTERINGLY, *b.* koor koor ahut-ſe کرکراہٹ سی

MUTTON, *b.* bher ka goſht بہیڑکا گوشت

MUTUAL, *p.* doo-turfee دوطرفی *b.* doo-ora دوورا v. *reciprocal.*

MUTUALLY, *a.* turufyn طرفین janibyn جانبین

MUZZLE, *b.* moonh مونہہ mohra موہرا t,hoot,hoon تہوتہن *p.* duhan دہان *b.* jubra جبرا jab جاب (*for the mouth*) mooſika مسکا

TO MUZZLE, *b.* moonh-bund-*k.* مونہہ بند کر

MY, *b.* mera میرا mor مور upna اپنا v. *mine.* *My* houſe, *mera* g,hur میرا گهر I have told *my* father, *upne* bap ſe kuha اپنی باپ سی کہا

MYRIAD, dus huzar دس ہزار Myriads, *b.* kuroron کروڑون lak,hon لاکہون kuror ha کروڑہا luk,ha لکہا *p.* huzarha ہزارہا

MYRABOLAN, *b.* hur ہر hura ہرا *a.* hulelu ہلیلہ huleluj ہلیلج *b.* buhera بہیرا bulelu بلیلہ anoola آنولا An electuary of myrabolans, *b.* tir p,hula ترپہلا *a.* itreeful اتریفل

MYRRH, *a.* moor مر *b.* bol بول.

MYRTLE, *p.* moord مرد *a.* as آس

MYSELF, *b.* myn ap مین آپ myn khood مین خود (*oblique*) *b.* upnee اپنی upne اپنی I ſhall kill *myſelf*, myn *upnee* tu,een (or *upne koo*) mardaloong مین اپنی تئین مارڈالونگا

MYSTERIOUS, myſtick, myſtical, *a.* bu,eed ool fuhm بعیدالفہم mukhfee مخفی mooſtutir مستتر *p.* poſheeda پوشیدہ pinhan پنہان *b.* goopt گپت v. *obſcure.*

MYSTERIOUSLY, myſtically, *p.* pech-ſe پیچ سی v. *obſcurely*, &c.

MYSTERY, myſterioufneſs, myſticalneſs, *a.* ſirri,alum i ghyb سرعالم غیب raz راز *b.* bhed بہید *a.* ſirr سر rumz رمز mo-umma معما tuſuwwoof تصوف hikmut حکمت *b.* oopa,e اوپای v. *enigma, trade.* Why a tradeſman is called a *Miſtery*, is rather myſterious, unleſs it be a corruption of *Mihtur*, or *Maſter*, being generally applied by us and our ſervants to the head artificer, who is often honoured with the ſame title by the natives themſelves.

N.

N, Is pronounced as in Engliſh, unleſs when marked ſo *ň*, it then repreſents the French naſal *n* (ghŏŏnnŭ noon غنہ نون) and muſt be very lightly expreſſed. It often has a naſal ſound alſo, when followed by *g*, *k*, *b*, *p*, *d*, &c. See the remarks on *G*, *L*, and *M*; alſo *the Grammar*, where the ſubject is treated at large.

NAG, *p.* yaboo يابو *h.* ṭuṭṭoo ٹٹو churkha چرخا v. *jade*.

NAIL, (*of the finger*, &c.) *p.* nakhŏŏn ناخن *h.* nuh نہ nuk,h نکھ v. *talon*: (*of iron*, &c.) *h.* keel کيل *p.* mekh ميخ k,hoonṭee کھونٹي *a.* miſmar مسمار *u.* preg پريگ v. *boſs*. To pay on the nail, *a.* nuqd-*d*. نقد دي *h.* rok-*d*. روک دي To nail, *h.* keel-jurna کيل جڑنا keel-*d*. or *marna* کيل دي - مارنا *p.* mekh-*lugana* ميخ لگانا v. *to ſtud*.

NAKED, *h.* nunga ننگا nungṭa ننگٹا *p.* buruhnu برہنہ ŏŏree,an عرياں *h.* k,hŏŏla کھلا ŏŏg,har اگھار Stark naked, *h.* nung d,hurung ننگ دھڑنگ v. *bare*, *ſtark*: *h.* nihut,ha نہتھا be-hutheear بي ہتيار v. *unarmed*: (*evident*) *a.* zahir ظاہر (*mere*) *a.* ſirf صرف *h.* nira نرا *p.* lŏŏch لچ v. *plain*, *ſimple*. Naked as he was born, nunga madur zad ننگا مادر زاد

NAKEDLY, *h.* be-kupree بي کپري k,hŏŏle کھلي be-ſutur بي ستر v. *the adj.*

NAKEDNESS, *p.* buruhnugee برہنگي ŏŏree,anee عرياني v. *nudity*, alſo *evidence*.

NAME, *p.* nām نام *h.* naoň ناوں *a.* iſm اسم luqub لقب tukhullŏŏs تخلص v. *renown*, &c. Your name, Sir, (*reſpectfully*) iſm ſhureef ap ka اسم شريف آپ کا In the name of God, bu nam i khŏda بنام خدا To call names, *h.* galee-*d*. گالي دي *p.* la zuban-*kuhna* لا زبان کہنا

TO NAME, *p.* nam-*r*. نام رکھ *a.* mouſoom-*k*. موسوم کر tuſmeeu-*k*. تسميہ کر v. *to call*. To mention by name, *p.* nam-*lena* نام لينا nam-*butlana* نام بتلانا (*to ſpecify*) *h.* butlana بتلانا v. *to mention*, *utter*, &c.

NAMED, *a.* mouſoom موسوم mŏŏſumma مسمي *p.* nam-zud نام زد

NAMELESS, *p.* be-nam بي نام gŏŏmnam گمنام na-maloom نامعلوم

NAMELY, *a.* yane يعني v. *particularly*.

NAMESAKE, *p.* hum-nam ہم نام hum-iſm ہم اسم *a.* ſumee سمي *h.* meet ميت meeta ميتا which is much uſed by the bearers, (in ſome provinces) like the word *brother*, or *friend*, in Engliſh.

NAP, (*down*, q. v.) *p.* khwab خواب and alſo, which is rather ſingular-(*ſleep*)

h. neend نيند jhup جهپ jhupkee جهپكي

The afternoon's nap, *a.* qyloolu قيلوله

TO NAP, *h.* ſonaſonaسونا oonghna اونگهنا ankh-lugna آنكهـلگنا jhupkee-lena جهپكي لينا *a.* qyloolu-*k.* قيلوله كر *h.* jhupana جهپانا

NAPE, *h.* gŏŏddee گدي *p.* gurdun *f.* گردن *a.* qufa قفا *h.* geeoon گيون nar نار

NAPHTHA, *a.* naftu نفطه

NAPPINESS (*of cloth*) *p.* khw ab-daree خوابداري *h.* roanra روانرا

NAPKIN, *p.* roo-mal رومال *h.* moonh-poonchna مونهپونچهنا

NAPLESS, *p.* be-khw ab بي خواب

NAPPY, (*as cloth*) *p.* khw ab-dar خوابدار *h.* roanra روانر (*frothy*) *p.* pŏŏr-kuf پركف phenooſuha پهينوسها

NARCISSUS, *p.* nurgis نرگس *a.* abhur عبهر

NARCOTICK, *a.* mŏŏſkir مسكر *h.* mutaona متاونا v. *intoxicating.*

NARD, *a.* nurd نرد nardeen ناردين *p.* ſumbŏŏl-roomee سنبل رومي *h.* juta-maſee جٹاماسي v. *ſpikenard.*

NARRATION, narrative, *a.* nuql نقل uhwal احوال qiſſu قصه hikaet حكايت *p.* daſtan داستان *h.* kuhanee كهاني kutha كتها britant برتانت *a.* riwaet روايت tuqreer تقرير v. *relation, ſtory.*

NARRATOR, *a.* rawee راوي hakee حاكي naqil ناقل *h.* beas بياس v. *hiſtorian.*

NARROW, *p.* tung تنگ chŏŏſt چست *h.* ſuket سكيت ſukra سكرا [whence the famous *Sukree gulee* سكري گلي A narrow paſs, better known among us by the name of *Sikly gully*,] v. *light*: (*ſmall*) *h.* chhota چهوٹا thora تهورا ghat گهاٹ *p.* kum كم *a.* quleel قليل (*avaricious*) *p.* tung-dil تنگدل tung-chuſhm تنگ چشم *a.* khuſees خسيس *h.* kirpin كرپن v. *covetous, ſtingy*, &c.

To be in narrow circumſtances, *p.* tung-duſt-tihee duſt-*h.* تنگدست-تهي دست-ه

TO NARROW, *p.* tung-&c. *k.* تنگ-كر kum-*k.* كم-كر *h.* ghutana گهٹانا v. *to diminiſh*, &c. *a.* mŏqyyud-muhdood-*k.* مقيد-محدود-كر v. *to confine, contract*, &c.

NARROWLY, *p.* tungee-*ſe* تنگي-سي (*cloſely*) *a.* ghour-diqqut-tuqyeud-(*h.*)-ugor-*ſe* غور-دقت-تقيد-اگور-سي v. *attentively, nearly*, &c. (*ſparingly*) *p.* jŏŏz-ruſee-tung dilee-*ſe* جزرسي-تنگدلي-سي v. *avariciouſly.*

NARROWNESS, *h.* ſukrupun سكرپن *p.* tungee تنگي alſo-(*poverty*) *p.* tung-duſtee-tiheeduſtee تنگدستي-تهي دستي *a.* ŏŏſrut عسرت

NASAL, (*as n*) *a.* ghŏŏnnu غنه ſan-naſik سان ناسك

NASTY, *h.* myla ميلا *p.* na-ſaf ناصاف *a.* ghuleez غليظ nujis نجس *p.* pileed پليد *h.* mulichh ملچهه chikut چكٹ *a.* murk مرك *a.* kuſeef كثيف *p.* aloodu آلوده *a.* mŏŏluwwus ملوث v. *filthy*, &c.

NASTILY, *p.* naſafee-&c. *ſe* ناصافي-سي

NASTINESS, *a.* nujaſut نجاست ghulazut غلاظت kuſafut كثافت *p.* aloodugee آلودگي *h.* myl ميل muleenta ملينتا v. *filth.*

NA-

NATION, *a.* qoum قوم millut ملت *p.* guroh گروه *h.* burun برن jat جات v. *tribe, people.*

NATIONAL, *a.* ām عام v. *public:* (*bigotted*) *p.* wutun-doſt وطن دوست qoum-purwur

NATIVE, *a.* uſlee اصلي zatee ذاتي jubillee جبلي khilqee خلقي *h.* kōōl-paluk کل پالک

Native country, *a.* wutun وطن *h.* des ديس v. *country.*

NATIVE, ſ. *h.* ad آد junum جنم *a.* mōōtuwuttin متوطن *p.* baſhindu باشنده *h.* deſe ديسي bōōnee adee بنياذي

NATIVITY, *h.* junum جنم *a.* tuwullōōd تولد wuladut ولادت *p.* pydaeſh پيدايش (*birth place*) *a.* moulud مولد muſqut مسقط *h.* junum-bhōōm جنم بهوم

NATURAL, *a.* tubeeee طبيعي v. *native:* (*according to nature*) *p.* bu-adut بعادت *a.* muqurrur مقرر mōōqtuzee مقتضي *h.* [illegible] (*just*) *p.* burjuſtu برجسته *a.* mōōnaſib مناسب v. *proper:* (*unaffected*) [illegible] (*illegitimate*) *a.* hurum حرام huramee حرامي qōōdrutee قدرتي *h.* dybee ديبي A natural conſequence, *a.* nuteeju uſlee نتيجه اصلي A natural death, upnee mout اپني موت Natural religion, muzhub i uſlee مذهب اصلي Natural colour, qōōdrutee rung قدرتي رنگ

NATURAL, ſ. *a.* uhmuq احمق *p.* kōōz i ukhfuſh کوز اخفش [illegible] *h.* oot اوت mōōrh موره v. *ideot.*

NATURALLY, *a.* bil-uſalut بالاصالت bizatihee بذاته biſalutun باصالتا *p.* bu-adut بعادت (*properly*) *p.* bur juſtugee &c. ſe برجستگي bu-moqa بموقع (*ſpontaneouſly*) *p.* khood bu khood خود بخود *h.* ap-ſe آپسي ap hee ap آپهي آپ

NATURALNESS, *p.* burjuſtugee برجستگي humwaree همواري be-ſakhtugee بي ساختگي v. *conſiſtency.*

NATURE, *a.* tubeeut طبيعت tuba طبع jouhur جوهر jubillut جبلت zat ذات *p.* ſuriſht سرشت *a.* teenut طينت wujood وجود mizaj مزاج *h.* prikrit پرکرت *p.* kho خو *a.* adut عادت khuſlut خصلت ſeerut سيرت khōōlq خلق *h.* teon تيون ſoob hao سوبهاو ban بان *p.* muniſh منش *a.* muſhrub مشرب (*quality*) khuwas خواص khaſu خاصه *h.* gōōn گن v. *conſtitution, diſpoſition, a.* tuqaza تقاضا *p.* nihad نهاد *h.* dhurum دهرم This is the *nature* of man, yeh inſanka *tuqaza* hy - يه انسان کا تقاضا هي Nature, (*ſort*) *a.* turh طرح *h.* doul ڈول *a.* wuza وضع tureeq طريق qiſm قسم jins جنس nou نوع *h.* jutun جتن v. *kind:* (*when uſed for Creator*) *a.* qōōdrut قدرت (*world*) *p.* dōōneea دنيا *a.* alum عالم v. *univerſe.*

NAVAL, *p.* juhazee جهازي

NAVEL, *p.* naf ناف *h.* tondee توندي nabee نابي v. *centre.*

NAUGHTY, naught, *h.* bōōra برا *p.* bud بد *a.* ſhureer شرير ŭtpŭtangee اٹپٹانگي Naughtineſs, *a.* ſhurarut شرارت *h.* ŭtpŭtang اٹپٹانگ

NAVIGATOR *a.* mullah ملاح mŏ,ullim معلم *b.* nik,had نکهاد v. *ſailor.*

NAVIGATION, *p.* mullahee ملاحي mŏ-ullimee معلمي.

TO NAUSEATE, *b.* hŏŏlee,ana هليانا jee-mutlana جي متلانا jee-g,hinana جي گهنانا *a.* nufrut-&c.*r.* نفرت-ر v. *to loathe.*

NAUSEOUS, *b.* g,hina,ona گهناونا *a.* mukrooh مکروه kureeh کريه

NAUSEOUSLY, *a.* kuraheeut-&c. *ſe* کراهيت-سي

NAUSEOUSNESS, *b.* g,hina,o گهناو *a.* nufrut نفرت kuraheeut کراهيت iſtikrah استکراه

NAVY, *p.* juhaz جهاز *a.* buhr *f.* بحر

NAY, *p.* nu نه *b.* nuheeṅ نهين ooṅ hooṅ اون هون v. *no:* *p.* bulki بلکه *b.* buroo,o بروو v. *beſides.*

NEAR, *prep.* *b.* kune کني pas پاس ſumeep سميپ d,heeg ڍهيگ v. below.

NEAR, *b.* pas پاس nere نيري lug لگ *p.* nuzdeek نزديک *a.* qureeb قريب unqureeb عنقريب *b.* lug b,hug لگ بهگ *a.* mŏŏttuſil متصل *b.* nikuṫ نکت v. *nigh, about:* (*direct*) *b.* ſeed,ha سيدها ſoj,h سوجه *p.* raſt راست also *cloſe* as a tranſlation. Near, (*of kin*) *a.* qureeb قريب *p.* eganu يگانه riſhtu-mund رشته مند (*parſimonious*) *p.* jŏŏz-rus جزرس tung-chuſhm تنگ چشم v. *covetous*; alſo *familiar, dear,* &c. Near done, &c. *b.* ho-chuka هوچکا Near, (the *prep.* and *adverb*) is expreſſed by *b.* *pas,* &c. which, as in Engliſh, cannot always be accurately diſcriminated or defined.

NEARLY, *a.* qureeb qureeb قريب قريب *b.* ubtub اب تب dum qudum دم قدم v. above: (*preſſingly*) *p.* bu-ſhiddut بشدت v. *parſimoniouſly.*

NEARNESS, *p.* nuzdeekee نزديکي *b.* nera,ee نيرائي *a.* ittiſal اتصال qŏŏrb قرب alſo by *blood,* *p.* jŏŏz-ruſee جزرسي tung-chuſhmee تنگ چشمي v. *parſimoniouſneſs.*

NEAT, *b.* ſoot,hra سوتهرا *p.* khooſh nŏŏma خوش نما *a.* nufees نفيس luteef لطيف *p.* ſhŏŏſtu شسته pakeezu پاکيزه ſaf صاف *a.* mŏŏkulluf مکلف *b.* neek نيک t,hŏŏmka تهمکا ulbela البيلا chikna چکنا beeſuneea بسنيا v. *elegant, clean:* (*pure*) *p.* nab ناب *a.* khalis خالص *b.* chok,ha چوکها v. *genuine.*

NEATLY, *a.* nufaſut-&c. *ſe* نفاست v. *ſprucely.* *a.* ŏŏl...

NEATNESS, *b.* ſoot,hra,ee سوتهرائي *p.* khooſh-nŏŏma,ee خوش نمائي nufaſut نفاست lutafut لطافت lŏŏtf لطف *p.* ſhŏŏſtugee شستگي pakeezugee پاکيزگي ſufa,ee صفائي *a.* tukullŏŏf تکلف v. *cleanlineſs, elegance,* &c.

NECESSARIES, *a.* zurooree,at ضروريات luwazumu لوازمه luwazimat لوازمات uſbab اسباب abwab ابواب *p.* ſaman سامان ſurunjam سرانجام *a.* muſaluh مصالح *b.* ſamigree سامگري The *neceſſaries* of life,

usbab izi ndugee اسباب زندگي v. *materials.*

NECESSARILY, *a.* lŏŏzoomun لزوما zŭroorutun ضرورة iltizamun التزاما bizzuroorut بالضرورت la-jurum لاجرم shurtee شرطي *p.* khwamukhwa خواه مخواه *a.* ulbuttu البتہ mŏŏqurrur مقرر v. *indiſpenſably, certainly.*

NECESSARINESS, *a.* zuroorut ضرورت lŏŏzoom لزوم wŏŏjoob وجوب v. *urgency.*

NECESSARY, adj. *a.* zuroor ضرور lazim لازم wajib واجب labŏŏd لابد *h.* uwush اوش *p.* zurooree ضروري *a.* mŏhim مهم mufrooz مفروض mutloob مطلوب (*concluſive*) *a.* qate قاطع shafee شافي Very neceſſary, *a.* ahum آهم It is neceſſary, zuroor hy ضرور هي *h.* chahee,e چاهئي which latter is perfectly analogous to *oportet*, in Latin. It was neceſſary, zuroor.t.ha ضرور تها *h.* chahee,e tha چاهئي تها v. *the Grammar.*

NECESSARY, (*privy* q. v.) *p.* ja,e-zuroor جاي ضرور *h.* ch,hur-ch,hobee چهر چهوبي

TO NECESSITATE, *a.* mujboor-*k.* مجبور كرنا zuroorut-*d.* ضرورت دينا v. *to oblige.*

NECESSITOUS, *a.* mŏhtaj محتاج *p.* durmandu درمانده hajut-mund حاجتمند ne,az-mund نيازمند *h.* ſuket سكيت *p.* tung-duſt تنگدست tung-hal تنگحال tihee-duſt تهي دست ſhikuſtuhal شكستهحال v. *indigent.*

NECESSITY, neceſſitouſneſs, *p.* durmandugee درماندگي hajut-mundee حاجتمندي ne,az-mundee نيازمندي tung-duſtee تنگدستي ſhikuſtu-halee شكستهحالي tiheeduſtee تهي دستي tungee تنگي v. *indigence:* (*need*) *a.* ihte,aj احتياج hajut حاجت *p.* durkar دركار *a.* ghuruz غرض zuroorut ضرورت wŏŏjoob وجوب lŏŏzoom لزوم *h.* purojun پروجن v. *indiſpenſableneſs:* (*fatality*) *a.* quza قضا tuqdeer تقدير mushee,ut مشيت *h.* b,habee بهابي (*compulſion*) *a.* jubr جبر zŏŏlm ظلم *p.* zor زور *h.* bidhiwut بدهوت v. *cogency, want,* &c.

NECK, *p.* gurdun گردن gŏŏloo گلو *h.* gula گلا *a.* oonq عنق

NECK-CLOTH, *p.* gŏŏloo-bund گلو بند

NECKLACE, *h.* mala مالا kunt,hee كنٹهي har هار mohun mala موهن مالا chupa-kulee چپاكلي (*with two ſtrings*) *h.* doolaree دولري (*three*) *ti*-luree تلري (*four*) *chou*luree چولري (*five*) *puch*luree پچلري A round ornament or collar worn round the neck, *h.* hunſlee هنسلي

NECROMANCER, *p.* jadoo-gur جادوگر *a.* ſahir ساحر *h.* tonuha ٹونها hazir-atee حاضراتي muntree منتري v. *conjurer,* &c.

NECROMANCY, *p.* jadoo جادو jadoogurее جادوگري *a.* ſihr سحر ſahiree ساحري *p.* ſihr-karee سحركاري *h.* tona ٹونا muntur منتر tuntur تنتر junter جنتر v. *enchantment.*

NECTAR, *p.* abi kouſur آب كوثر ſhurabuntu hoora شرابا طهورا *h.* umrit امرت

NEED,

NEED, *ſ.* durkar دركار *a.* ihte,aj احتياج hajut حاجت zuroorut ضرورت ghuruz غرض *h.* chah چاه laluch لالچ tatpurj تاتپرج *v. neceſſity, want.*

TO NEED, *a.* mŏhtaj-&c. *h.* محتاج-ه ihte,aj-&c. *r.* or *h.* احتياج-ر-ه *h.* jachna جاچنا chahna چاهنا *v. to want.*

NEEDFUL, *a.* zuroor ضرور lazim لازم wajib واجب la-bŏŏd لابد *v. neceſſary.*

NEEDFULLY, &c. *v. neceſſarily,* &c.

NEEDLE, *h.* ſoo,ee سوئي *p.* ſozun سوزن durzun درزن *h.* doomoohee دومهي *(large) h.* ſooja سوجا ſoo,a سوا *(of the compaſs) h.* ſoo,ee سوئي The eye of a needle, *h.* naka ناكا Needle-maker, *p.* ſozun-gur سوزن گر

NEEDLEWORK, *h.* ſeena pirona سينا پرونا *(embroidery) h.* chikun-dozee چكن دوزي *p.* kuſheedu كشيده

NEEDLESS, *p.* be-zuroor بي ضرور be-ihte,aj بي احتياج be-fa,edu بي فايده la-haſil لاحاصل *h.* ukaruth اكارته *v. unneceſſary.*

NEEDLESSLY, *v. the adj.* Needleſſneſs, *p.* be-ihte,ajee بي احتياجي

NEEDS, *a.* zuroorutun ضرورتا *v. neceſſarily.*

NEEDY, *h.* kungal كنگال dalidree دالدري *a.* mŏhtaj محتاج *p.* tung-duſt تنگ دست *a.* mŏŏflis مفلس mufłook مفلوك *v. neceſſitous.*

NEGATION, *a.* nuhee نهي nufee نفي inkar انكار ſulb سلب *p.* naſt ناست

NEGATIVE, adj. *a.* munfee منفي ſalibu سالبه A negative particle, *a.* hurfi nufee حرف نفي hurfi ſulb حرف سلب

NEGATIVE, ſ. *a.* nafee,u نافيه *(in logick)* quzee,u ſalibu قضيه سالبه

NEGATIVELY, *a.* nufee,un نفيا bis-ſulb بالسلب ſulubun سلبا

TO NEGLECT, *h.* b,hoolna بهولنا *a.* ghuflut-&c. *k.* غفلت-ك quza-*k.* قضا-ك *h.* biſurna بسرنا chookna چوكنا *v. neglect: a.* ghafil-&c. *h.* غافل-ه *v. neglectful: (to poſtpone) a.* mŏŏltuwee-*r.* ملتوي-ر *h.* daltal-*r.* دال تال-ر

NEGLECT, negligence, *a.* ghuflut غفلت tuſahŏŏl تساهل *p.* be-khuburee بيخبري *a.* tukasŏŏl تكاسل tughafŏŏl تغافل *h.* ana kanee آنا كاني d,heel ڈهيل *p.* kahilee كاهلي *a.* khuta خطا tuhawŏŏn تهاون muj-hoolee مجهولي qŏŏſoor قصور *p.* kotahee كوتاهي *a.* ihmal اهمال ſuho سهو *h.* d,heelungee ڈهيلنگي *v. careleſsneſs: p.* be-iltifatee بي التفاتي *v. inattention: a.* hiqarut حقارت tuhqeer تحقير *h.* unadur انادر *h.* upooman اپمان *v. ſcorn.*

NEGLECTFUL, negligent, *a.* ghafil غافل muj,hool مجهول *p.* kahil كاهل *p.* be-khubur بي خبر sŏŏſt سست *h.* d,heela ڈهيلا d,heelung ڈهيلنگ *v. careleſs: p.* be-iltifat بي التفات

NEGLIGENTLY, *a.* ghuflut-&c. *ſe* غفلت-سي *a.* ghuflutun غفلتا *v. ſcornfully.*

TO NEGOCIATE, *a.* mo,amulut-&c. *k.* معاملت-ك *v. to treat.*

NE-

NEGOCIATION, *a.* moamulu معامله *p.* juwab-ſuwal جواب سوال pygham-ſulam پيغام سلام kar bar كاربار

NEGOTIATOR, *p.* juwab-ſuwalee جواب سوالي durmee,anee درمياني mee,an jee ميانجي

NEGRO, *p.* hubſhee حبشي zungee زنگي ſee,ah سياه ſeedee سيدي

TO NEIGH, *h.* hinhinana ہنہنانا t,hun-t,hunana ٹھنٹھنانا

NEIGH, *h.* hinhinahut ہنہناہٹ

NEIGHBOUR, *p.* hum-ſa,e,u ہمسايه hum-juwar ہمجوار *h.* pu rofee پروسي pouſi ree,a پوسريا ſumeepee سميپي Neighbouring, *p.* nuzdeek نزديك *h.* pas پاس *a.* mŭŏt tuſil متصل v. *near.*

NEIGHBOURHOOD, *h.* purros پروس *a.* juwar جوار *h.* a ros paros اروس پروس *a.* qŏŏrb قرب *p.* nuzdeekee نزديكي *a.* ittiſal اتصال nuwahee نواحي

NE[illegible]OURLY, *a.* khuleeq خليق *h.* milun[illegible]r [illegible] [illegible] v. *civil.*

NEITHER, *p.* nu نه *Neither* this nor that, [illegible] yeh nu woh نه يه نه وه *(pron.) h.* koee nuheeñ كوئي نهين Take both or neither, khwa dono lo khwa *koee nu-heeñ* lo خواه دونو لو خواه كوئي نهين لو

NEPHEW, *(brother's ſon)*, *h.* b,huteeja بھتيجا *p.* biradur-zadu برادرزاده *(ſiſter's ſon)* *h.* b,hanja بھانجا *p.* hum-sheeru-zadu ہمشيره زاده khwahir-zadu خواہرزاده

NERVE, *a.* uſub عصب *p.* py پي *h.* put,ha پٹھا nus نس v. *ſinew*, &c. To ſtrain every nerve, *p.* jan-fiſhanee-k. جان فشاني كر zumeen o aſman ek-k. زمين و اسمان ايك كر zor-marna زور مارنا

NERVELESS, *p.* na-tuwan ناتوان kum-zor كمزور *h.* dŏŏr-bul دربل nitana نتانا v. *weak*, &c.

NERVOUS, *h.* kŏŏng ra كنگرا mŏŏſh-tunda مشٹنڈا chaq-choubund چاق چوبند *h.* hurmŏŏſhtuk ہرمشٹك v. *ſtrong*; *(be-longing to the nerves)* *a.* uſubee عصبي *(weak)* *h.* d,heela ڈھيلا *p.* ſooſt سست

NEST, *h.* g,hoñſla گھونسلا *p.* aſhee,anu آشيانه *h.* g,hur گھر juguh جگه *p.* khanu خانه *h.* t,hangee ٹھانگي udda اڈا baſa باسا k,hond,ha كھونڈھا v. *place, haunt.* To harry a neſt, *h.* g,hoñſla - oojarna گھونسلا - اوجارنا

TO NESTLE, *h.* g,hoñſla - &c. *k.* گھونسلا - كر *p.* aſhee,anu-*k.* آشيانه - كر *h.* g,hooſna گھسنا ruhna رہنا buſna بسنا v. *to harbour*, &c.

NET, *p.* jala جالا *h.* d,haba ڈھابا jal جال *p.* dam دام *a.* ghurbal غربال *h.* beeſaree بيساري Netted, *h.* jal-dar جال دار *a.* mŏŏſhubbuk مشبك

NETTLE, *p.* giznu گزنه *a.* unjeeru انجيره

TO NETTLE, *h.* ſutana ستانا k,hijana كھجانا *a.* diq-*k.* دق كر *h.* birana برانا v. *to irritate, ſting.*

NET-WORK, *h.* jal جال v. *netted.*

NEVER, *h.* kub,hoo nuheeñ كبهو نهين kudee

kudhee nuheen کدہی نہین *p.* hurgiz zinhar زنہار هرگز *a.* uſlu اصلا mŏŏtluq مطلق v. *ever*, *no*, *not*, *none*, &c.

NEVERTHELESS, *h.* tis-pur-bhee تسپربهی toubhee توبهی *p.* tahum تاهم amma اما

NEUTER, neutral, *h.* neara نیارا ulug ālahur [illegible] *a.* buree بري muſawee مساوي mŏburrĭŭ [illegible] v. *indifferent*: (*in grammar*) *h.* nupŏŏnſuk نپنسک (*as a verb*) *a.* lazimee لازمي

NEUTRALITY, byn byn kee halut بين بين کي حالت

NEW, *h.* nya نيا nuween نوين *p.* nou نو tazu تازه *a.* judeed جديد *p.* nou-ruſeedu نورسيده nou-pyda نوپيدا *a.* hadis حادث v. *freſh*: (*modern*) *a.* mootuukhir متاخر (*different*) *h.* dŭur اور doosra دوسرا (*ſtrange*) *a.* ujeeb عجيب ujnubee اجنبي v. *newly*: In comp. *nou*, &c. *tazu*, are both uſed. A *new* comer, *p.* *nou*-ruſeedu نورسيده *tazu*-warid تازه وارد

NEWLY, *a.* bil-fial بالفعل *h.* thoṙe thoṙee دنونسي dinoñ ſe تهوري *p.* dureen wila [illegible] v. *lately*: *p.* uz-nou ازنو ſuri-nou سرنو *a.* mŏŏjuddudun مجددا v. *anew*; alſo *the adj.*

NEWNESS, *p.* tazugee تازگي *h.* nuweenta نوينتا *a.* tujuddŏŏd تجدد *p.* nou-ruſee-dugee نورسيدگي *a.* tuukhkhŏŏr تاخر ujnubeeut اجنبيت v. *novelty*.

NEWS, *a.* khubur *f.* خبر *h.* ſumachar سماچار uhan اہان ſundeſa سنديسا The news, (*paper*) *a.* ukhbar اخبار Good news, *p* khooſh-khuburee خوش خبري nuwed نويد mŏŏzhdu مژده *a.* buſharut بشارت Bad news, *p.* bud khubur بدخبر A writer of news, *p.* ukhbar-nuwees اخبارنويس

NEXT, (*in place*) *h.* pas ſe pas پاس سي پاس buhŏt-pas بهت پاس *p.* qureeb-tur قريب تر *a.* uqrub اقرب *p.* nuzdeektur نزديکتر *h.* bhiṙa hooa بهڑا هوا mila hooa ملا هوا *a.* qureen قرين v. *cloſe*: (*in turn*) *h.* dooſra دوسرا v. *near*: The next time, *h.* dooſre wuqt دوسري وقت our wuqt اوروقت pher پهير v. *again.*

NIB, *p.* nok نوک *h.* ṫhor ٹهور v. *bill*, &c.

TO NIBBLE, v. n. *h.* khootḣurna کهٹهرنا khŏŏṫukna [illegible] (*as a fiſh*) *h.* khŏŏt-karna کهٹکارنا khŏŏṫhur-[illegible] (*to carp at*) *p.* ebgeeree - [illegible] عيب گيري-حرف گيري [illegible] [illegible] cheen-[illegible] نکته چين v. *to blame.*

NICE, (*accurate*) *p.* bareek-been باريک بين duqeequ-ſunj دقيقه سنج [illegible] khoord-been خوردبين v. *exact*: *a.* wuſwaſee وسواسي wuhmee وهمي nazook نازک *h.* nuk-churha نکچرها v. *delicate*: (*minute*) *a.* duqeeq دقيق *p.* bareek باريک ghamiz غامض rukeek رکيک *h.* miheen مهين ſooch-hum [illegible] v. *fine*; alſo *ſcrupulous*: (*in eating*) *p.* khooſh-khor خوش خور khooſh-dumagh خوش دماغ

NICELY, *p.* bareek beenee-&c. *ſe* باریک بینی سی

NICENESS, nicety, *p.* bareek-beenee باریک بینی duqeequ-ſunjee دقیقه سنجی nookſtu-danee نکته دانی khoordbeenee خورده بینی *a.* wuſwas وسواس wuhm وهم nuzakut نزاکت *p.* nazŭkee نازکی bareekee باریکی *a.* diqqut دقت *p.* khooſh-khoree خوش خوری

NICETIES, *a.* tuhaeef تحایف nufaes نفایس tŏhfujat تحفجات

NICH, *a.* taq طاق *p.* taq-chu طاقچه *h.* ara ارا

NICK, *(notch) h.* khun danu کہندانہ *(of time) h.* tŏŏk تک tak bak تاک باک *a.* aen عین He came in the *nick* of time to ſave his army, *tŏŏk* (or *aen* wuqt) pur aea upne luſhkur buchane koo تک پر آیا اپنی لشکر بچانی کو

TO NICK, *b.* khundane-*k.* کہندانی v. *to notch*; *(to hit)* niſhanu-*(a.)* huduf-marna ... v. *to cozen*, &c.

NICKNAME, *a.* luqub لقب oorf عرف *p.* nam ...

TO NICKNAME, *p.* nam-*r.* ... *a.* mooluqqub-*k.* ملقب v. *to miſcall.*

NIECE, *(brother's daughter) h.* bhuteejee بہتیجی biradur-zadee برادرزادی *(ſiſter's daughter) h.* bhanjee بہانجی

NIGGARD, *h.* kunjoos کنجوس mukheechoos مکہی چوس *p.* ſoom سوم *a.* mŏŏmſik ممسک bukheel بخیل

NIGGARDLINESS, *h.* ſoomta سومتا kunjoos-puna کنجوس پنا *p.* tung-dilee تنگ دلی tung-chuſhmee تنگ چشمی *a.* dunaut دنائت v. *avarice.*

NIGGARDLY, niggard, *p.* tung-dil تنگ دل tung-chuſhm تنگ چشم *h.* kripin کرپن *a.* dunee دنی khuſees خسیس v. above.

NIGGARDLY, adv. *p.* tungdilee-&c. *ſe* تنگ دلی سی v. *parſimoniouſly*, &c.

NIGH, *h.* pas پاس *p.* nuzdeek نزدیک *a.* qureeb قریب unqureeb عنقریب *h.* kune کنی v. *near* : Nigh dead, *a.* qureeb ŏŏl mout قریب الموت v. *almoſt.*

NIGHNESS, *p.* nuzdeekee نزدیکی *a.* qŏŏrb قرب v. *nearneſs.*

NIGHT, *h.* rat رات *p.* ſhub *ſ.* شب *h.* ryn رین niſ. نس *a.* lyl لیل *h.* jaumin جامن To-night, aj kee rat آج کی رات aj-rat آج رات At night, rat koo رات کو Laſt night, *p.* doſh دوش dee-ſhub دی شب *h.* kul kee rat کل کی رات which laſt ſignifies alſo *To-morrow night.* A dark night, *p.* ſhub i dyjoor شب دیجور *h.* undheree rat اندہیری رات A long night, *p.* ſhub i duraz شب دراز *h.* buree rat بڑی رات A moon light night, *h.* chandnee rat چاندنی رات *p.* lyl ŏŏt ŏŏl budr لیلة البدر

The

The whole night, *p.* ſhub a ſhub شبا شب
A night attack, *p.* ſhub-khoon شب خون
NIGHT-CAP, *h.* topee ٹوپي
NIGHT-DEW, *p.* ſhub-num شبنم *h.* ſeet سيت
NIGHT-DRESS, *p.* parchu e-ſhub khwabee پارچۂ شب خوابي
NIGHTINGALE, *p.* boolbool بلبل ſhah-boolbool شاہ بلبل huzar-daſtan ہزار داستان *a.* undulceb عندليب *h.* kanhra کانہرا *p.* ſharik شارک gool-doom گل دم
NIGHTLY, *h.* hur rat ہر رات *p.* hur ſhub ہر شب *h.* rat koo رات کو *p.* wuqt i ſhub وقت شب
NIGHTLY, adj. *p.* ſhubeenu شبينہ
NIGHT-MARE, *a.* kaboos کابوس
NIGHT-SHADE, *(common) h.* mukoee مکوي *a.* inuboosſalib عنب الثعلب *(deadly) a.* inub oos ſalib buree عنب الثعلب بري
NIGHT-WALKER, *p.* ſhub-gurd شب گرد *h.* rutecha رتيہا
NIMBLE, *p.* juld جلد tez تيز chooſt-o chalak چست و چالاک chalak چالاک *h.* phoorteela پہرتيلا churphura چرپہرا *p.* tez-rou تيزرو zood-rou زودرو ſoobook-khez سبک خيز toond-rou تندرو *h.* uchpul اچپل chunchul چنچل *(in comp.) a.* ſuree سري v. *quick.*
NIMBLE-FOOTED, *p.* tez-pa تيز پا goorez-pa گريز پا ſoobook-pa سبک پا
NIMBLENESS, *p.* juldee جلدي tezee تيزي chooſtee, o chabookee چستي و چابکي chalakee چالاکي *h.* phoort پہرت chur-phurahut چرپہراہٹ *p.* tez-ruwee تيزروي zood-ruwee زودروي ſoobook-khezee سبک خيزي toond-ruwee تندروي *h.* uchpulee اچپلي chunchulee چنچلي
NIMBLY, *p.* juldee-&c. *ſe* جلدي سي
NINCOMPOOP, ninny, *a.* mohmul مہمل uhmuq احمق *p.* reeſh gao ريش گاو koon i khur کون خر *h.* gaodee گاودي chooteea چوتيا *p.* ubluh ابلہ v. *trifler*, &c.
NINE, *h.* nou نو *p.* noh نہ *a.* tiſa تسعہ
NINE-FOLD, *p.* noh-chund نہ چند *h.* nou-goona نوگنا
NINETEENTH, *h.* ooneeſwan انيسواں
NINETY, *h.* nuwwe نوي *p.* nuwud نود
Ninth, *h.* nuwwan نواں
TO NIP, *h.* nochna نوچنا chootkee lena چٹکي ليا v. *to pinch*: *(to crop) h.* khontna کہونٹنا *(as froſt) h.* lugna لگنا *(to blaſt) h.* marna مارنا oo'ra اورا v. *to deſtroy*, &c. *(to vex) h.* futa ... hna ... v. *to bite*, &c.
NIP, *h.* chootkee چٹکي noch نوچ v. *cut*, *taunt*, &c.
NIPPERS, *p.* mo-chinu موچنہ *vulg.* mochna موچنا v. *pincers.*
NIPPLE, *h.* bhitnee ... *p.* ſur i piſtan سر پستان
NIT, *h.* leek,h ليکہ chhuk,h ...
NITRE,

NITRE, *p.* ſhoru شوره *a.* natroon نطرون ubqur ابقر *b.* bajee باجي Water cooled with nitre, *p.* ab-ſhoru آب شوره

NO, *b.* nuheen نهين *p.* nu نه No one, *b.* koee-nuheen كوئي نهين v. *none, not.*

NOBILITY, *a.* ſhurafut شرافت nujabut نجابت uſalut اصالت *p.* umeer-zadugee اميرزادگي (*nobles* q. v.) *a.* ŏmura امرا v. *dignity.*

NOBLE, *a.* ſhureef شريف nujeeb نجيب uſeel اصيل uſhraf اشراف *b.* kŏŏleen كلين *a.* alee-nuſub عالي نسب *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *a.* kubeer كبير alee-ſhan عاليشان umeer-zadu اميرزاده omdu عمده *b.* bura برا *p.* uſulee اصلي mujeed مجيد *a.* mŏŏkurrum مكرم v. *great, illuſtrious*: *p.* bŏŏlund بلند v. *ſublime*, *a.* uzeem ŏŏſh ſhan عظيم الشان v. *ſplendid*, &c.

NOBLE, nobleman, *a.* umeer امير *p.* munſub-dar منصب دار v. *the adj.*

NOBLES, *a.* ŏmura امرا noojuba نجبا ſhŏŏrufa شرفا uſhraf اشراف kŏŏbura كبرا uſhab-doulut اصحاب دولت

NOBLENESS, *p.* bŏŏzŏŏrgee بزرگي *b.* buraee برائي *a.* kuramut كرامت *p.* bŏŏlundee بلندي v. *nobility*, alſo *dignity*, &c.

NOBLY, *p.* ſhureefanu شريفانه nujeebanu نجيبانه umeeranu اميرانه alſo *noble*, when applied to things. Nobly born, *p.* umeer-zadu اميرزاده nujeeb-zadu نجيب زاده v. *magnanimouſly*, &c.

NOBODY, *b.* koee nuheen كوئي نهين (*figurat.*) *p.* na-cheez ناچيز la-ſhy لاشي na-kus ناكس

NOCTURNAL, *p.* ſhubeenu شبينه *Pollutio nocturna*, *a.* ihtilam احتلام *p.* ſhytanee ghuflut شيطاني غفلت

TO NOD, v. n. *b.* jhŏŏkna جهكنا luchna لچنا nihŏŏrna نهرنا v. *to bow*: (*to be drowſy*) *b.* jhupkee nа-*b.* جهپكي لينا *b.* ŏŏnghna اونگهنا anhh-lugna آنكه لگنا

NOD, *b.* jhŏŏkawut جهكاوت jhŏŏkao جهكاو *a.* rumz رمز v. *bow, ſign.*

NODDLE, *p.* ſur سر v. *head.*

NODE, *b.* ganth گانٹه gŏŏlthee گلٹهي *a.* amas آماس v. *knob.*

NOISE, (*ſound*) *p.* awaz آواز *b.* ſhubd شبد *a.* ſuda صدا *p.* bang بانگ *a.* ſout صوت naru نعره (*clamour*) *p.* ſhor شور ghŏŏl غل ghougha غوغا ghŏŏl ghŏŏlu غل غله *b.* goohar گوهار ghŏŏl ghupara غل غبارا *a.* fighan فغان ghŏŏloo غلو ſhor o ſhur شور و شر *b.* dŏŏhaee tihaee دهائي تهائي *p.* dad be dad داد بيداد hungamu هنگامه v. *diſturbance.*

TO NOISE, *p.* ſhŏhru afaq-*k.* شهره آفاق كر *a.* huwa-(*p.*) chung-*k.* هوا چنگ كر

NOISOME, *a.* mŏŏfsid مفسد mŏŏzir مضر mŏŏſtukru مستكره *p.* na-guwar ناگوار ghinaona گهناونا v. *diſguſting.*

NOISOMENESS, *a.* fuſad فساد ifsad افساد *p.* na-guwaree ناگواري *a.* iſtikrah استكراه

NOISY, *p.* pŏŏr-ſhor پرشور ſhoree شوري ghoughaee غوغائي kullu-duraz كله دراز v. *clamorous.*

NOMINAL, *a.* furzee فرضي khealee خيالي wuzuee وضعي

TO NOMINATE, *p.* nam-*butlana* نام بتلانا v. *to call.* (*to appoint*) *h.* ṯhuhrana ٹهرانا noutna نوتنا *a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر کر *p.* namzud-*k.* نامزد کر

NOMINATION, *a.* tuſmeeu تسميه (*power of appointing*) *a.* uzl o nuſb عزل ونصب *h.* ŏŏkhar puchhar اکهار پچهار

NOMINATIVE, (*or agent to a verb*) *a.* fael فاعل *h.* kurta کرتا

NONAGE, *p.* khoord-ſalee خورد سالي kum-ſinnee کم سني

NONCONFORMITY, *a.* inhiraf انحراف

N O N E, *h.* koee nuheeñ کوئي نهين kŏŏchh nuheeñ کچه نهين

NONENTITY, non-exiſtence, *p.* neſtee نيستي *a.* udum عدم

NON-NATURALS, *a.* ſittu-zurooreeu ستة ضروري

NONPAREIL, *a.* la-ſanee لاثاني be-nuzeer بي نظير ektа يکتا eganu يگانه

NONPLUS, *a.* hyranee حيراني tuſhweeſh تشويش *p.* la-charee لاچاري

TO NONPLUS, *a.* lajuwab-*k.* لاجواب کر *p.* bund-*k.* بند کر *a.* hyran-(*p.*) lachar-*k.* حيران لاچار کر *a.* mat-*k.* مات کر v. *to ſtop.*

NONSENSE, *h.* jhuk جهک *p.* yawu ياوه yawu-goee ياوه گوئي be-hoodu-goee بيهوده گوئي be-hoodugee بيهودگي poochee پوچي at wahee at واهيات mŏhmulat مهملات v. *abſurdity.* To talk nonſenſe, *p.* yawu-*bukna* ياوه بکنا *h.* jhuk-marna جهک مارنا *p.* be hoodu-*kuhna* بيهوده کهنا *h.* gooh khana گوه کهانا

NONSENSICAL, *p.* be-hoodu بيهوده pooch پوچ *a.* mŏhmul مهمل *p.* be-manee بي معني la-yanee لا يعني v. *fooliſh.*

NOON, noonday, noontide, *h.* do-puhr دوپهر *a.* nisf oon nu har نصف النهار v. *meridian.*

NOOSE, *h.* phoondee پهوندي phanſee پهانسي phufree پهسري phunda پهندا *p.* kum-und کمند *h.* pas

TO NOOSE, *h.* phandna پهاندنا phuñſna پهنسنا

NOR, *p.* nu نه Neither very long nor very ſhort; nu buhŏt lumba nu buhŏt chhoṭa نه بهت لانبا نه بهت چهوٹا

NORTH, *h.* ootur اوتر *a.* ſhimal شمال Facing the north, *p.* ſhimal-roo شمال رو

NORTH-EAST, *h.* eeſan ايسان

NORTHERN, northerly, *p.* ſhimalee شمالي

NORTH-STAR, *a.* qŏŏtŏŏb i ſhimalee قطب شمالي qŏŏtŏŏb-tara قطب تارا v. *pole.*

NORTHWARD, *b.* oottur-koo اوترکو *p.* bu ſimt i ſhimal بسمت شمال

NORTH-WEST, *b.* ba,eb بایب

NORTH-WIND, *b.* oottura اوترا *p.* bad i ſhimal بادشمال

NOSE, *b.* nak ناک naſika ناسکا *p.* beenee بینی (*of quadrupeds*) *b.* t,hoot,hun تھوتھن t,hoot,hu ree تھوتھری v. *ſcent.* Having the noſe cut, *b.* nukta نکٹا *p.* beenee bŏŏreeduh بینی بریده The noſe ring, (*worn as an ornament*) *b.* nut,h نتھ nut,hnee نتھنی *a.* bŏŏlaq بلاق v. *noſtril.* The ſtring which is faſtened in the noſe of camels, &c. *b.* nukel نکیل mŏhar مہار nat,h ناتھ To bore the noſe of bullocks, &c. *b.* nat,hna ناتھنا nak-chhedna ناک چھیدنا To blow the noſe, nak-ſinukna-*or* jhaṛna ناک سنکنا جھاڑنا To bleed at the noſe, *b.* nukſeer-bihas-chulna or p,hootna [illegible] To ſpeak through the noſe, [illegible] na [illegible] gŏŏn gŏŏnana [illegible] She leads her huſband by the noſe; Oos ke khawind kee bag oos ke hat,h men hy اوسکی خاوندکی باگ اوسکی ہاتھہ مین ہی To thruſt one's noſe into other people's buſineſs; ouroṅ ke kam meṅ hat,h dalna اورونکی کام مین ہاتھہ ڈالنا

TO NOSE, *b.* ſoong,hna [illegible] bas-pana باس پانا v. [illegible]

NOSEGAY, *p.* gŏŏl-duſtu گلدستہ *b.* p,hooloṅ ka gŏŏch,ha پھولونکا گچھا

NOSTRIL, *b.* nut,hna نتھنا pŏŏra پورا *a.* minkhur منخر The cartilage which divides the noſtrils, *a.* bŏŏlaq بلاق as alſo the ornament appended to it.

NOT, *b.* nuheeṅ نہین *p.* nu نہ na نا *a.* ghyr غیر (*before the imperative*) *b.* mut مت Forſake me *not*; mŏŏj,he ch,ho ro mut مجھی چھورو مت v. the negative particles *dis*, *in*, *un*, &c. Not in the leaſt, *a.* mŏŏtluq مطلق uſla اصلا with the negative *nuheeṅ*

NOTABLE, *a.* mŭſh,hoor مشہور v. *famous*; alſo *buſtling.*

NOTARY, *a.* ſukkak سکاک

NOTCH, *b.* k,hundanu کھندانہ baṛ,ha باڑھا (*of an arrow*) *a.* ſoofar سوفار To notch, *b.* khundanu-*k.* کھندانہ ک Notched, *b.* k,hundanu-dar کھندانہ دار *p.* dundanu-dar دندانہ دار

NOTE, *p.* niſhan نشان *a.* ulamut علامت *b.* chin,h چنھہ puta پتا v. *mark*, (*reputation*) *p.* nam نام *a.* ſhŏhrut شہرت e,atibar اعتبار *b.* b,hurum بھرم v. *conſequence*, (*voice*) *p.* awaz آواز nuwa نوا ahung آہنگ turanu ترانہ nida ندا *b.* ſhubd شبد v. *harmony*, (*in muſick*) *b.* tan تان ſŭŏr سر *p.* undaz انداز v. *tune*, (*ſymbol*) *a.* nuqſh نقش *b.* ank آنک v. *abbreviation*, (*letter*) *b.* chit,hee چتھی *a.* rŏŏqu رقعہ v. *epiſtle*: (*bond*) *a.* tumuſſŏŏk تمسک *p.* duſt-awez دستاویز *b.* teep ٹیپ A marginal note, *a.* haſheeu حاشیہ v. *annotation.*

TO NOTE, *a.* ghour-mŏŏlahuzu-(*b.*) d,he,an-&c. *k.* غور ملاحظہ دہیان کر fochna سوچنا v. *to obſerve.* To note down, *b.* likh-tank-lena لکہہ ٹانک لینا *a.* dakhil durj-mŏŏnd,uraj-*k.* داخل درج مندرج کر v. *to remark*, alſo *to charge.*

NOTE BOOK, *a.* by,az بیاض fufeena سفینہ

NOTED, *p.* namee نامي nam-wur نامور nam-dar نامدار *a.* muſh,hoor مشہور ma-roof o muſh,hoor معروف ومشہور v. *eminent.*

NOTHING, *p.* hech ہیچ *b.* kŏŏch,h nu-heeñ کچہہ نہین v. *non-exiſtence: (trifle) p.* na-cheez ناچیز la-ſhy لاشي (*no other thing*) *b.* ko,ee our cheez nuheeñ کوئي اور چیز نہین kooch,h our nuheeñ کچہہ اور نہین v. *value*, &c. the words under which, with the negative particle, will often expreſs nothing, as it is ſometimes applied in Engliſh. To make nothing (*of an undertaking*) *b.* panee-janna پاني جانا For nothing, *p.* mŏft مفت *b.* ſent سینت

NOTHINGNESS, *a.* udum عدم *p.* neſtee نیستي na-cheezee ناچیزي

NOTICE, *a.* ghour غور *b.* d,he,an دہیان foch سوچ *a.* mŏŏlahuzu ملاحظہ tu,ummŏŏl تامل *p.* nigah *f.* نگاہ *a.* nuzur *f.* نظر tu-wujjŏŏh توجہہ iltifat *m.* التفات v. *regard: a.* khubur *f.* خبر ittila اطلاع *p.* agahee آگاہي *b.* ſumachar سماچار ahŭt آہٹ (*citation*) e,alan اعلان

NOTIFICATION, *a.* iz,har اظہار e,alan اعلان

TO NOTIFY, *a.* khubur-&c. *d.* خبر و *b.* kuhna کہنا butlana بتلانا jutana جتانا *a.* iz,har-*k.* اظہار کر v. *to declare.*

NOTION, *a.* khe,al خیال *b.* d,he,an دہیان *a.* fikr فکر *p.* pindar پندار ra,e راي gŏŏman گمان *b.* b,hurum بہرم *a.* wuhm وہم tuwuhhŏŏm توہم tuſuwwŏŏr تصور v. *conception, idea.*

NOTIONAL, *a.* khe,alee خیالي wuhmee وہمي zunnee ظني furzee فرضي v. *ideal.*

NOTORIETY, notorious*ſ*neſs, *a.* ſhŏhrut شہرت iz,har اظہار *p.* muſh,hooree مشہوري ungŏŏſht-nŏŏ ma,ee انگشت نمائي

NOTORIOUS, *a.* muſh,hoor مشہور zahir ظاہر *b.* prikaſh پرکاش *a.* huweda ہویدا a,e,an عیان maroof معروف maloom معلوم 'ianee,u علانیہ *p.* ungŏŏſht-nŭŏma انگشت نما v. *public*, alſo *infamous.*

NOTORIOUSLY, [illegible] un [illegible] zahira ظاہرا v. *publickly.*

NOTWITHSTANDING, *p.* bawujoo-diki باوجودیکہ *b.* is wuſf is bat ke [illegible] اس بات کي *p.* hurchund ہرچند *b.* jeta ki جیتا کہ *p.* ugurchi اگرچہ halanki حالانکہ uz buski ازبسکہ v. *nevertheleſs, although.*

NOVEL, v. *new.* A novel, *a.* qiſſu قصہ ſhŏuqee,u شوقیہ *p.* ufsanu افسانہ *b.* kuhanee کہاني kut,ha کتہا

NOVELLIST, *p.* qiſſu-nuwees قصہ نویس v. *innovator.*

NO-

NOVELTY, *p.* nou-ruſeedugee نورسيدگی nou-ruſee نورسی *a.* tujuddŏŏd تجدد *p.* tazugee تازگی v. *freſhneſs.*

NOUGHT, *h.* kŏŏch,h nuheeṅ کچهہ نہیں *p.* hech هيچ v. *nothing.* To ſet at nought, *p.* nacheez-gozi ſhootur-khus-huwa-*janna* ناچیز-گوز شتر-خس-ہوا-جانا

NOVICE, *h.* nou ſik,h نوسکهہ *p.* nou-amoz نوآموز *h.* unaree اناړي *p.* na-azmoodu-kar ناآزمودہکار *h.* kucha کچا *p.* kham خام v. *raw, tyro,* &c.

NOVITIATE, *p.* nou-amozee نوآموزي *h.* unaree-puna اناړي پنا

NOUN, *a.* iſm اسم An adjective, and its (*qualified*) noun, ſifut o *mouſoof* صفت وموصوف The governing noun, *a.* mŏŏzaf مضاف *oppoſed to* mŏŏzafileh مضاف اليہ the noun governed.

Time, - zuman - زمان
Place, - mukan - مکان
A noun of inſtrument, - iſm i alu اسم آلہ
Action, (*agent*) - fael - فاعل
Verbal, - muſdur - مصدر
Generical, - jinſ - جنس
A Subſtantive - iſm اسم
Adjective Noun, - iſm-ſifut اسم صفت
Proper, - ulum - علم
Diminutive, - tuſgheer تصغير
v. *derivative, indeclinable.*

TO NOURISH, *h.* palna پالنا posna پوسنا *p.* purwuriſh k. or *d.* پرورش کرنا v. *to maintain.*

NOURISHER, (*in comp.*) *p.* purwur پرور (*applied to God*) *p.* purwurdigar پروردگار

NOURISHING, *h.* pŏŏſht پشت *a.* muqwee مقوي *a.* kuſeer ool kyloos کثير الكيلوس (*in comp.*) *p.* purwur پرور

NOURISHMENT, *p.* purwuriſh پرورش *a.* ghizaeeut غذايت tughzeeu تغذيہ *h.* ahar آہار *p.* pŏŏſhtuee پشتي v. *food,* &c.

NOW, *h.* ub اب *a.* bil-fial بالفعل ul-hal الحال fil-hal في الحال *p.* uknoon اکنون Juſt now, *h.* ubhee ابهي iſee dum اسي دم v. *inſtantly.* *Now* glad *now* ſad; *gah* khooſh *gah* na khooſh گاہ خوش گاہ ناخوش *Now* a ſaint *now* a devil; *gahe* wulee *gahe* ſhytan گاہي ولي گاہي شيطان (*a particle of connection*) *h.* ubke ابکي jo جو *a.* khyr خير (*after this*) *p.* pher پهير bad is ke بعداسکي Now and then, *h.* kubhee kubhee کبهي کبهي *p.* gah gah گاہ گاہ gah be gah گاہ بيگاہ baze dufe بعضي دفعہ

NOW-A-DAYS, *h.* aj-kul آجکل in rozoṅ meṅ ان روزون مين *p.* dureen wila درينولا v. *now.*

NOWHERE, *h.* kuheeṅ nuheeṅ کہين نہين

NOWISE, *h.* kiſee turuh ſe nuheeṅ کسي طرح سي نہين

NOXIOUS, *a.* mŏŏfsid مفسد mŏŏzir مضر moozee موذي faſid فاسد *p.* zeeaṅ-kar زيانکار

زيان كار zubree زهري v. *pernicious.*

NOXIOUSNESS, *a.* ifsad افساد *p.* zeeanـ karee زيانكاري möofsidee مفسدي

NUCLEUS, *a.* usl اصل mughz مغز

NUDITY, *a.* ſutr ستر *p.* nung ننگ v. *nakedneſs.*

NUISANCE, *a.* wubal وبال *h.* boj,h chhattee ka put,hur چهاتي كا پتهر بوجه v. *peſt, (in law) a.* möokhil مخل harij خارج

NULL, *a.* rudee ردي batil باطل *h.* jhoot,ha جهوٹها *p.* na-munzoor نامنظور

TO NULL, nullify, *a.* batil-&c. *k.* باطل كر

NULLITY, *a.* böotlan بطلان

NUMB, *h.* t,hit,hira ٹهٹهرا ſöon سن *p.* be-his بي حس be-hurukut بي حركت v. *torpid.*

TO NUMB, *h.* t,hit,hurana ٹهٹهرانا ſöon-&c.-*k.* سن كر To be numb, ynt,hna اينٹهنا ukur jana اكرجانا *h.* t,hit,hur-jana ٹهٹهر جانا ruh-jana رهجانا ſöon-&c.*ho*. سن ہو

NUMBEDNESS, *h.* t,hit,hrahut ٹهٹهراهٹ

TO NUMBER, *h.* ginna گننا *p.* ſhöomar-&c. *k.* شمار كر v. *to reckon. (to mark with numbers) a.* udud-*lugana* or *d.* عدد لگانا-د *h.* ank-*d.* آنك-د *a.* ruqum-*bunana* رقم بنانا

NUMBER, *h* gintee گنتي *p.* ſhöomar شمار *h.* t,ho ٹهو [This word very frequently occurs in ſuch expreſſions as *ek t,ho, do t,ho, panch t,ho,* &c. eſpecially among the vulgar, who ſeem to uſe it more as an expletive (like *ta* in Perſian) than any thing elſe; but which is not, as far as I know, eſteemed elegant or proper.] *a.* udud عدد ti,adad تعداد *a.* ſunk,he,a سنكهيا hiſab حساب miqdar مقدار *(many) h.* bŏhtat بهتات *a.* kuſrut كثرت *p.* zeeadutee زيادتي *(poetry) a.* ſhi,ar شعر nuzm نظم v. *harmony,* alſo *multitude, (in grammar) h.* buchun بچن *a.* ſeeghu صيغه The ſingular number, *a.* wahid واحد möofrid مفرد *h.* ek-buchun ايك بچن The dual number, *a.* tuſnee,u تثنيه The plural number, *a.* juma جمع *h.* buhoo-buchun بهو بچن An odd number, *a.* udud i taq عدد طاق An even number, adud i jööft عدد جفت A ſmall number, *a.* qillut قلت *h.* t,ho,re-ſe ٹهوري سي v. *few.*

NUMBERER, *p.* ſhöomarindu شمارنده *a.* möohaſib محاسب *h.* ginwy,a گنويا

NUMBERLESS, *p.* be-ſhöomar بي شمار be-hiſab بي حساب *h.* un-ginut ان گنت

NUMBNESS, *h.* t,hit,höor ٹهٹهور v. *torpor.*

NUMBERED, *a.* madood معدود *p.* ſhöomaree شماري *h.* gina hoo,a گنا ہوا

NUMERAL, numerical, *p.* ſhöomaree شماري A numerical character, *a.* ruqum رقم hinduſu هندسه *h.* ank آنك

NUMERALLY, *p.* ſhöomar-ſe شمار سي

NUMERATION, *a.* ti,adad تعداد tu,udood تعدود elm i hiſab علم حساب *h.* gunut گنت v. *arithmetick.*

NUMEROUS, *h.* buhöt بهت *a.* zeeadu زياده

زياده kuſeer كثير wafir وافر wafee وافي *p.* ba-iſrat بافراط *a.* moufoor موفور v. *many.*

NUMEROUSNESS, *h.* bŏhtat بہتات bŏhta,ee بہتائي *a.* kuſrut كثرت v. *number.*

NUMSKULL, *a.* uhmuq احمق ubluh ابله *h.* ga,odee گاودي oot اوت *p.* koudun كودن

NUPTIAL, *a.* nikahee نكاحي *h.* be,ahoo بياہو *p.* ſhuhanu شاہانه The nuptial knot, *a.* uqdin i kah عقد نكاح *h.* gut,h-bund,hun گٹہ بندہن

NUPTIALS, *a.* nikah نكاح *h.* be,ah بياه *p.* ſhadee شادي *h.* b,houn ree بہونري

NURSE, *h.* da,ee داي duda دودا unnee انّي (*Port.*) a,e,a آيا (*of a ſick perſon*) *p.* bee mar-dar بيماردار A wet nurſe, *h.* da,ee pila,ee داي پلائي dood pila,ee دودہ پلائي To give out to nurſe, da,ee koo ſompna داي كو سونپنا

TO NURSE, *h.* palna پالنا poſna پوسنا *p.* purwuriſh-*k.* پرورش كرنا v. *to nouriſh,* (*as a nurſe*) *h.* doodh-*pilana* or *d.* دودہ پلانا da,ee guree-*k.* داي گيري كرنا dood,h-chŏŏſana دودہ چسانا v. *to ſuckle,* (*the ſick*) *p.* beemar-daree-*k.* بيمارداري كرنا v. *to feed.*

NURSERY, da,ee-khanu داي خانه (*plantation*) *a.* khuzanu خزانه zukheeru ذخيره *h.* bihnour بہنور (*figuratively*) *p.* kan كان *a.* murja مرجع v. *neſt.*

TO NURTURE, *h.* palna پالنا poſna پوسنا v. *to train,* &c.

NUT-CRACKER, *h.* ſurouta سروتا Nut-hook, *h.* unkſee انكسي

NUTMEG, *h.* ja,e-p,hul جايپهل *a.* jouz جوز v. *cocoa,* &c. Nut-ſhell, *h.* findŏŏq ka ch,hilka فندق كا چهلكا

NUTRIMENT, nutrition, *p.* purwuriſh پرورش *h.* ahar اهار *a.* ghiza,ee,ut غذائيت ghiza غذا v. *food.*

NUTRIMENTAL, nutritive, nutritious, *a.* mŏŏquwwee مقوي *h.* pŏŏſht پشت v. *nouriſhing.*

NYMPH, (*of paradiſe*) *a.* hoor حور *h.* up ch,hura اپچهرا puree پري

O.

O, In this work, is always pronounced as in *mole*; thus, *mol* مول *price*; unleſs when ſhortened by the contraction ŏ, as in khŏda خدا God. OO, is ſounded as in *boor*; thus, *poor* پور *ſaw-duſt*, *mool* مول *a root*; but is ſhort in *bŏŏr* بر *vulva*, and *mŏŏl* مل *but*. The above ſounds are ſo frequently confounded, that it is no eaſy taſk to obſerve a ſtrict uniformity, eſpecially in a work of this kind, which

the real ſcholar will therefore regard with ſuch indulgence, as not to be offended, ſhould he ſometimes find the ſame words ſpelt indifferently with *O*, *OO*, or *OU*: A deviation, though it may ſeem ſtrange in Engliſh, is nevertheleſs eaſily reconcileable in Perſian. v. the letter *U*, alſo *the Grammar*.

O, *(ſign of the vocative)* O و ae اي ya ري re ري a آ he هي *(interj. of wiſhing) p.* kaſh كاش kaſhke كاشكي O brother, *ae* bhaee اي بهائي bhaee *re* بهائي ري O father father, bap *re* bap باپ ري باپ whence the ridiculous word, *babre*, *diſturbance*, &c. but which is uſed by the Engliſh only and their ſervile imitators the *Ramjonnies*, &c. Quere, is this word a corruption of *Rumuzanee*, the proper name of thoſe Mooſulmans who have been born in the month *Rumuzan*.

OAK, *a.* bŏŏloot بلوط The royal oak, ſhah-bŏŏloot شاه بلوط bŏŏloot-ŏŏl mulik بلوط الملك alſo-A cheſnut tree. Oaken, *p.* bŏŏlootee

OAK-APPLE, *p.* mazoo مازو *h.* majoo phul ماجوپهل

OAKUM, *h.* ſun سن paṭ پاٹ puras پراس

OAR, *h.* ḋand ڏاند To oar, *h.* ḋand-marna ڏاند مارنا khe,ona کهيونا v. *to row.*

OATH, *a.* quſum *f.* قسم *p.* ſougund *f.* سوگند *h.* kireea,h كرياه ſouanh سوونه ſuput سپت *a.* hulf حلف yumeen يمين The little

regard which the Aſiatics pay to the oaths adminiſtered in our Courts of Juſtice, is a charge of a very ſerious nature, and too well founded to have eſcaped the obſervation of our learned Judges in India; one of whom, Sir William Jones, in an elegant ſpeech to the Grand Jury, having cautioned our countrymen with regard to this dangerous enormity, it is to be hoped, that effectual ſteps will be taken, to prevent perjury in future among the natives, or at all events, to puniſh them in the moſt exemplary manner, when guilty of a crime, that in its conſequences may often pervert the intention of juſtice, and ſtain its ſword with the blood of the innocent. I have known many inſtances where people have ſworn by the *Qoran*, &c. to falſehoods, which they have ſhrunk from, when deſired to ſwear by the head of their own child. If religious prejudices operate ſtrongly on the mind, what muſt they not do when backed by natural affection? A man may ſometimes laugh at the fears impreſſed by the former; but he muſt be a ſavage, indeed, who can reſiſt the ſolicitous impulſes of the latter. Should this digreſſion have half the effect deſired by the Author, he will glory in having lent his mite towards a reformation, the want of which now concerns the

the deareſt intereſts of his country-men. *N. B.* In caſes where the perſon ſworn is not a parent, he will probably have ſome near and dear relations, as *father*, *wife*, &c. v. *to ſwear*.

OBDURACY, obduratenefs, *p.* ſukhtee سختي na-turſee ناترسي *b.* d,heet,ha,ee ڈھیٹھاي mugra,ee مگرائي nit,hööra,ee نٹھراٸي *p.* ſur-kuſhee سرکشي gurdun-kuſhee گردن کشي ſung-dilee سنگدلي be-ruhmee بي رحمي v. *inflexibility*, alſo *impenitence*.

OBDURATE, obdured, *p.* ſukht سخت ſung-dil سنگدل be-ruhm بي رحم na-turs ناترس *b.* d,heet,h ڈھیٹھ mugra مگرا nit,höör نٹھر *p.* ſur-kuſh سرکش gurdun-kuſh گردن کش v. *ſtubborn, harſh*.

OBDURATELY, *p.* ſukhtee - &c. *ſe* سختي سي v. *ſtubbornly*.

OBEDIENCE, *p.* tabe-daree تابعداري fur-man-burdaree فرمانبرداري *a.* ita,ut اطاعت tuby,yut تبعيت inqe,ad انقياد möötabee,ut متابعت *b.* ad,heenta اذهينتا v. *ſubmiſſion*.

OBEDIENT, *p.* furman-burdar فرمانبردار tabe-dar تابعدار hulqu-bu-goſh حلقه بگوش *b.* ad,heen آدهين *a.* möötee مطيع ram رام tabe تابع möötabe متابع *v. obſequious*.

OBEDIENTLY, *p.* furman burdaree-&c. *ſe* فرمانبرداري سي *a.* tuby,yutun تبعيتا

OBEISANCE, *a.* ſulam سلام tuſleem تسليم koorniſh كورنش *b.* johar جوهار dundaut ڈنڈوت pa,e lagon پايا لاگون *a.* adab اداب To make obeiſance, *a.* tuſlee mat adab-*buja lana* تسليمات ادب بجا لانا

OBELISK, *a.* huſub نصب meenar مينار

TO OBEY, *b.* manna مانا *a.* quböol-*k* قبول كر *b.* ſöönna سننا *p.* furman burdaree-&c. *k.* فرمانبرداري كر khatir men-lana خاطر مين لانا

OBJECT, *a.* muhſoos محسوس (*aim*) *a.* quſd قصد muqſud مقصد ghuruz *f.* غرض *b.* laluch لالچ het هيت puro,jun پروجن *a.* möörad مراد munſha منشا munzoor منظور mutmuh مطمح murkooz مركوز möödda مدعا v. *deſign*: (*ſubject*) *a.* mouzoo موضوع muzmoon مضمون (*thing*) *p.* cheez چيز (*in grammar*) *a.* mufool مفعول External *objects*, *a. muhſooſat fil kharij* محسوسات في الخارج The *object* of one's love, *munzoor i nuzur* منظور نظر The *object* of any paſſion, *a. mutmuh i nuzur* مطمح نظر The object of his enmity, ooſkee dooſhmunee ka *mutmuh i nuzur* اسكي دشمني كا مطمح نظر

TO OBJECT, *a.* e,atiraz-*k.* اعتراض كر *b.* pukurna پكرنا dok,hna دوكهنا *a.* öözr-*k.* عذر كر *b.* tokna ٹوكنا rohna روكنا ch,henkna چهينكنا v. *to oppoſe*, &c.

OBJECTION, *a.* e,atiraz اعتراض ſhööb-hu شبهه eerad *f.* ايراد *b.* dook,hun v. *charge*.

OBJECTOR, *a.* mŏ,aturiz معترض *b.* dook,huk دوکہک

OBLATION, *a.* nuzur نذر neaz نياز *b.* b,hog بہوگ *a.* qŏŏrban قربان ſuduqu صدقہ *b.* bul بل warun وارن v. *offering.*

OBLIGATION, *a.* furz فرض (*pl.* fura,ez) فرائض furzee,ut فرضيت wajib واجب (*pl.* wajibat واجبات) ſhurt شرط *b.* d,hurum دہرم v. *duty: (favour) a.* ihſan احسان minnut منت *b.* nihora نہورا A written obligation, *p.* iqrar-namu اقرارنامہ uhd-namu عہدنامہ mŏŏchulku مچلکہ *a.* tumuſſŏŏk تمسک v. *contract.*

OBLIGATORY, *a.* qadir قادر zabit ضابط qabiz قابض v. *obligation.*

TO OBLIGE, *b.* u,rana اڑانا *a.* mujboor-*k.* مجبور-کر *p.* nagŏŏzeer-*k.* ناگزير-کر v. *to compel*, &c. (*to indebt*) *a.* mumnoon-(*p.*) ihſan mund-minnut dar-*k.* ممنون-احسان مند-منت دار-کر murhoon i minnut-*k.* مرہون منت-کر *b.* kunou,ra کنوڑا (*to please*) *p.* khooſh-(*a.*) razee-*r.* خوش-راضي-ر *p.* khatir daree-*k.* خاطرداري-کر v. *to gratify.*

OBLIGING, *a.* umeem ŏŏl ihſan- عميم الاحسان ſahib-mŏŏruwwut صاحب مروت luteef لطيف khuleeq خليق *p.* zahir-dar ظاہردار *b.* ſiſhtuchare,e سشٹاچاري v. *civil.*

OBLIGINGLY, *a.* khŏŏlq-&c. *ſe* خلق-سي

OBLIGINGNESS, *a.* khŏŏlq خلق mŏŏruwwut مروت lŏŏtf لطف *p.* khoobee خوبي ſiſhtuchar سشٹاچار v. *complaiſance.*

OBLIQUE, *b.* tirch,ha ترچہا ter,ha ٹيڑہا benda بينڈا *p.* ooreb اوريب kuj کج khum خم *a.* mŏŏhurruf محرف v. *crooked, indirect.*

OBLIQUELY, *b.* tirch,ha,ee-&c. *ſe* ترچہائي سي v. *the adj.* alſo *indirectly.*

OBLIQUENESS, obliquity, *b.* tirch,ha,ee ترچہائي ter,ha,ee ٹيڑہائي *p.* kujee کجي khum خم na-raſtee ناراستي v. *indirectneſs.*

TO OBLITERATE, *b.* ch,heelna چہيلنا metna ميٹنا mitana مٹانا oot,hana اوٹہانا *a.* huk-muho-munſookh-*k.* حک-محو-منسوخ-کر *p.* pa,emal-*k.* پامال-کر *b.* mul-d مل-د

OBLITERATION, *b.* mita,o مٹاو *p.* pa,emalee پايمالي v. *the verb.*

OBLIVION, *p.* furamoſhee فراموشي niſee,an نسيان *b.* b,hŏŏlawut بہلاوٹ Conſigned to oblivion, *a.* nuſee,un munſee,a نسيا منسيا

OBLONG, *a.* mŏŏrubba mŏŏſtuteel مربع مستطيل

OBLOQUY, *a.* ilzam الزام *b.* dok,h دوکہ *a.* tan طعن tan tuſhnee طعن تشنيع mulamut ملامت tŏhmut تہمت bŏhtan بہتان *b.* kulunk کلنک lim لم upwad اپواد v. *ſlander.*

OBNOXIOUS, *a.* mughloob مغلوب *p.* zer-duſt زيردست *a.* mujboor مجبور *b.* ad,heen ادہين v. *ſubject: (reprehenſible) a.* mŏŏlzim ملزم *b.* dok,hee دوکہي v. *liable.*

OBSCENE, *a.* faḥiſh فاحش *p.* pooch پوچ zuboon زبون na-pak ناپاک *b.* p,hoohur پہوہڑ bŏŏra برا *p.* be-hy,a بيحيا v. *immodeſt.*

OBSCENELY, *a.* fōhſh-&c. *ſe* فحش-سي *p.* fahiſhanu فاحشانه v. *immodeſtly.*

OBSCENITY, obſceneneſs, *a.* fōhſh فحش mŏghulluzu مغلظ *h.* p,hohura,ee پهوهرائي v. *lewdneſs.*

OBSCURE, *h.* und,hera اندهيرا und,ha اندها *p.* tareek تاريك teeru تيره *a.* mōōz lim مظلم v. *dark:* *a.* mŏghluq مغلق mukhfee مخفي mōōſtutir مستتر ghamiz غامض *h.* goor,h گوڙه v. *abſtruſe,* &c. *(not known)* *p.* gŏŏm-nam گمنام be-nam o niſhan بي نام و نشان v. *low.*

TO OBSCURE, *h.* und,hera-&c. *k.* اندهيرا-كر v. *to darken:* *a.* mŏghluq-&c. *k.* مغلق-كر *h.* ch,hipana چهپانا *p.* poſhee du-*k.* پوشيده-كر v. *the adj.* alſo *to fully.*

OBSCURELY, *a.* ighlaq-&c. *ſe* اغلاق-سي v. the *noun* and *adj.* alſo *privately.*

OBSCURENESS, obſcurity, *p.* tareekee تاريكي teerugee تيرگي *h.* und,hera اندهيرا *a.* zōōlmut ظلمت v. *darkneſs:* *(abſtruſeneſs)* *a.* ighlaq اغلاق taqeed تعقيد tuſamōh تسامح mōōſamuhu مسامحه *h.* goor,hta گوڑهتا *(privacy)* *a.* khulwut خلوت v. *retirement.*

OBSEQUIES, *a.* tujheezotukfeen تجهيز وتكفين

OBSEQUIOUS, *h.* ad,heen ادهين *p.* tabe-dar تابعدار furman-burdar فرمان بردار *a.* mōōtee مطيع *p.* hulqu-bu-goſh حلقه بگوش khaˌe-burdar خايه بردار

OBSEQUIOUSLY, *p.* tabedaree-*ſe* تابعداري-سي

OBSEQUIOUSNESS *p.* tabe-daree تابعداري furman-burdaree فرمان برداري *a.* itaˌut اطاعت *p.* khaˌe-burdaree خايه برداري

OBSERVABLE, *a.* zahir ظاهر *h.* prugut پرگٿ v. *remarkable.*

OBSERVANCE, *a.* udub ادب mōōl-huzu ملاحظه v. *reſpect,* &c. alſo *obſervation:* *a.* qubool قبول v. *the verb.*

OBSERVANT, *a.* mōōltufit ملتفت mōōtuwujjih متوجه *p.* ſur-gurm سرگرم v. *attentive,* &c.

OBSERVATION, *a.* lihaz لحاظ mōō-lahuzu ملاحظه ghour غور buſeerut بصيرت *h.* d,he,an دهيان bechar بچار *a.* mōōraqubu مراقبه v. *attention:* *a.* muqoolu مقوله v. *remark:* *(of the ſtars)* *p.* ſitaru-beenee ستاره بيني v. *obſervance.*

OBSERVATORY, *a.* ruſud رصد mur-ſud مرصد

TO OBSERVE, *a.* lihaz-&c. *k.* لحاظ-كر *h.* dek,hna ديكهنا *a.* nuzur-*(p.)* nigah *k.* نظر-نگاه-كر v. *to watch:* *(to remark)* *h.* kuhna كهنا furmana فرمانا v. *to ſay:* *(to keep)* *h.* ruk,hna ركهنا manna ماننا ſōōnna سننا *a.* mōōtuburik-*janna* متبرك جاننا v. *to find,* alſo *to obey, follow,* &c. To obſerve, *(one's word)* *h.* poora-*(a.)* wufa-*k.* پورا-وفا-كر

OBSERVER, *a.* uhli-nuzur اهل نظر uhli buſeerut اهل بصيرت nazir ناظر *p.* been-ˌdu

indu بيندہ (*of the ſtars*) *p.* ſitara-been ستارہ بين v. *the verb.*

OBSOLETE, *a.* mutrook متروک mun-ſookh منسوخ *p.* be-ruwaj بي رواج ghyrmŏŏſt amul غير مستعمل batil باطل mŏ,uttil معطّل

OBSOLETENESS, *a.* bŏŏtlan بطلان be-iſti,amalee بي استعمالي.

OBSTACLE, *a.* ha,el حايل ſud سد mane مانع *p.* ſung-rah سنگ راہ *a.* mŏŏzahim مزاحم *h.* ar̆ *f.* آڑ ot̆ اوٹ *a.* harij حارج tu,arrŏŏz تعرّض *a.* mŏŏzahumut مزاحمت *h.* ur̆bunga اڑبنگا v. *obſtruction.*

OBSTINACY, obſtinateneſs, *h.* mug-ra,ee مگرائي muchla,ee مچلائي hut̆,h ہٹھ ur̆ *f.* اڑ *p.* ſur-kuſhee سرکشي gurdun-kuſhee گردن کشي *a.* tumurrŏŏd تمرّد jihl-mŏŏrukkub جہل مرکب *p.* ſookhun-purwuree سخن پروري

OBSTINATE, *h.* mugra مگرا muchla مچلا hut̆,hee ہٹھي ur̆el اڑيل *p.* ſur-kuſh سرکش gurdun-kuſh گردن کش *a.* mŏŏ-tumurrid متمرّد *p.* ſŏŏkhun-purwur سخن پرور *h.* up̆hudda اپہدّا v. *ſtubbornly.*

OBSTINATELY, *h.* mugra,ee-&c. *ſe.* مگرائي سي v. *inflexible.*

OBSTREPEROUS, *p.* ghougha,ee غوغائي ſhoree شوري

TO OBSTRUCT, *h.* band,hna باندھنا *p.* bund-*k.* بند ک *a.* ſud-&c. *k.* سد ک muſ-dood-*k.* مسدود ک *h.* rokna روکنا ar̆na اڑنا t̆,hek-*d.* ٹھيک د v. *to hinder, ſtop,* &c.

OBSTRUCTER, *a.* ha,el حايل mane مانع harij حارج mŏŏzahim مزاحم

OBSTRUCTION, *a.* ſud *f.* سد *h.* rok *f.* روک ar̆ *f.* آڑ rŏŏka,o رکاو k,hun-d̆it کہنڈت *a.* mŏŏzahumut مزاحمت tu-arrŏŏz تعرّض arizu عارضہ v. *obſtacle:* (*in phyſic*) *a.* ſŏŏdda سدّہ

TO OBTAIN, *a.* haſil-*k* حاصل ک *h.* pana پانا b,hŏŏgutna بہگتنا nikalna نکالنا v. *to procure, find:* (*to prevail*) *a.* jaree-mŏŏruwwuj-ra,ej-*h.* o- جاري مروّج رايج ہو *a.* ruwaj-*pukur̆na* رواج پکڑنا v. *to continue.*

OBTAINABLE, *h.* milne walu ملني والا *a.* mŏŏmkinool hŏŏſool ممکن الحصول mo,uſſir موثر *h.* joora,oon جڑاؤں

TO OBTRUDE, *h.* d̆alna ڈالنا *a* dukhl-*k.* دخل ک v. *intruſion,* &c.

OBTUSE, *p.* kŏŏnd کند *h.* b,hŏt̆,hra بہوٹہرا b,hoot̆a بہوٹا be-nok بي نوک v. *dull, blunt,* &c. Obtuſeneſs, *p.* kŏŏndee کندي

An obtuſe angle, *a.* zadee,u munzur̆ju زاويہ منفرجہ

TO OBVIATE, *h.* buchana بچانا rokna روکنا t̆alna ٹالنا *a.* rufa-*k.* رفع ک v. *to prevent.*

OBVIOUS, *a.* zahir ظاہر *p.* aſhkara آشکارا *h.* k,hŏŏla کہلا *a.* faſh فاش burmula برملا ſureeh صريح wazih واضح *h.* purgut̆ پرگٹ *p.* rouſhun روشن

OBVIOUSLY, *a.* zahirun ظاہرا ſuree-hun صريحا

OBVIOUSNESS, *a.* zŏŏhoor ظهور ſurahut صراحت touzeeh توضيح

OCCASION, *(opportunity) h.* g,hat گهات *p.* qaboo قابو *a.* fŏŏrſut فرصت wuqt وقت noubut نوبت v. *purpoſe: (cauſe) a.* ba,es باعث ſubub سبب moojib موجب jihut جهت wastu واسطه *h.* karun كارن *a.* tuqreeb تقريب *(need) p.* durkar دركار *a.* ihte,aj احتياج ghuruz غرض *h.* laluch لالچ

TO OCCASION, *p.* pyda-*k.* پيدا-كر *h.* dalna ڈالنا, lana لانا *p.* hurpa-*k.* برپا-كر *h.* oot,hana اوٹهانا nikalna نكالنا kurna كرنا kurana كرانا v. *to produce.*

OCCASIONAL, *p.* ittifaqee اتفاقي arizee عارضي v. *incidental.*

OCCASIONALLY, *a.* ittifaqun اتفاقا v. *the adj. p.* gah begah گاه بيگاه gah gah گاه گاه *h.* kub,hee kub,hee كبهي كبهي

OCCIDENTAL, *a.* mughribee مغربي ghurbee غربي *h.* puch,humee پچهميں v. *weſtern.*

OCCIPUT, *a.* qufa قفا

OCCULT, *h.* ch,hipa چهپا gŏŏpt گپت *p.* posheedu پوشيده *a.* mukhfee مخفي

OCCULTNESS, *a.* ikhfa اخفا *p.* posheedigee پوشيدگي

OCCUPATION, *h.* kam كام d,hund,ha دهندا kaj كاج *a.* ſhŏŏghl شغل muſhghulu مشغله umr امر *p.* kar o' bar كاروبار v. *employment: (trade) p.* peſhu پيشه *a.* kuſb كسب hirfu حرفه ſeeghu صيغه v. *calling,* &c.

OCCUPIER, *a.* qabiz قابض mŏŏtuſurrif متصرف v. *poſſeſſor.*

TO OCCUPY, *a.* umul-*k.* عمل-كر tuſurrŏŏf-*k.* تصرف-كر *h.* hut,hee,ana هتهيانا ruk,hna ركهنا v. *to poſſeſs, (to take up) h.* duba-lena دباليا, rokna روكنا *(to buſy) a.* muſhghool-*(h.)* luga-oolj,ha-*r.* مشغول-لگا-اولجها-ر v. *to uſe.*

TO OCCUR, *h.* hona هونا ana آنا purna پرنا ajana آجانا nikulna نكلنا milna ملنا *a.* nuzur-*ana* نظر-آنا waqe-*h.* واقع-ه *p.* ſurzud-roodad-*h.* سرزد-روداد-ه *h.* leetna لپٹنا v. *to meet.*

OCCURRENCE, *a.* wuqoo وقوع ittifaq اتفاق *p.* ſur-gŏŏzuſht سرگذشت *a.* majura ماجرا waqa واقعه ſuwanuh سوانح hadiſu حادثه *h.* ſumachar سماچار v. *event.*

OCEAN, *a.* buhri mŏŏheet بحر محيط duree,aee mŏŏheet درياي محيط *h.* ſumŏŏndur سمندر *a.* qamoos قاموس

OCTAGON, octagonal, *a.* mŏŏſummun مثمن *p.* huſht puhloo هشت پهلو

OCTENNIAL, *p.* huſht-ſalu هشت ساله

OCULAR, *a.* buſree بصري Ocular demonſtration, *a.* mŏŏſhahudu مشاهده

OCULIST, *h.* ſut,hee,a ستهيا *a.* kukhal كحال

ODD, *h.* p,hŏŏt پهوٹ *a.* taq طاق furd فرد *(ſomewhat over) h.* kŏŏch,h oopur كچه اوپر *a.* mafhyn za,ed مع شي زايد *(ſtrange) h.*

h. nirala نرالا unooṭ,ha انوٹھا unok,ha انوکہا zor زور tumaſha تماشا *a.* ujeeb عجيب nadir نادر *h.* b,hola بہولا v. *whimſical.*

ODDLY, ujeeb turuh عجيب طرح zor turuh زور طرح ujubwuzu-*ſe* عجيب وضع سي v. *the adj.*

ODDNESS, *a.* nŏŏdrut ندرت bool ujubee بوالعجبي unok,ha,ee انوکہائي v. *ſingularity.*

ODDS, *a.* furq فرق tufawut تفاوت *h.* beech بيچ v. *inequally: (advantage) a.* ghulubu غلبه *h.* jeet جيت *a.* fouqee,ut فوقيت *p.* duſt-bŏŏrd دست برد *(ſtriſe) h.* p,hoot پہوٹ bigar بگار *a.* fuſad فساد It is odds, *a.* ughlub hy اغلب هي ghalib-hy غالب هي v. *probable*, &c.

ODE, *a.* ghuzul *f.* غزل rekhtu ريخته v. *poem.*

ODIOUS, *a.* kureeh کريه mukrooh مکروه *h.* ghina,ona گہناونا *a.* mŏŏſtukruh مستکره ghuleez غليظ nujs نجس mulu,oon ملعون *p.* na-puſund ناپسند ziſht زشت *(hated) a.* mutu,oon مطعون *(invidious) p.* keenu-ungez کينه انگيز udawut-ungez عداوت انگيز

ODIOUSNESS, *a.* iſtikrah استکراه kuraheeut کراهيت *p.* keenu-ungezee کينه انگيزي udawut-ungezee عداوت انگيزي

ODIUM, *a.* udawut عداوت *p.* keenu کينه budee بدي bud-undeſhee بدانديشي bud-khwahee بدخواهي bud-do,a بددعا v. *hate.*

ODORIFEROUS, odorous, *p.* khooſh-bo خوشبو khooſh-bo-dar خوشبودار *a.* mŏ-uttur معطر *h.* mug,hun مگہن ſoo-bas سوباس *a.* mŏ,umbur معنبر atir عاطر muſhmoom مشموم *h.* ſoo-gund سوگند

ODORIFEROUSNESS, *p.* khooſhbo,ee خوشبوئي mŏ,utturee معطري

ODOUR, *(fragrance) p.* khooſh-bo خوشبو *h.* ſoo-gund سوگند *a.* ſhumeem شميم nuk,hut نکہت urghun ارگہن ſhumu شمع teeb طيب v. *perfume: (ſcent) p.* bo بو *h.* bas باس muhuk مہک

OESOPHAGUS, *h.* gula گلا nulee نلي *a.* hulq حلق hŏŏlqoom حلقوم *h.* nutu,ee نٹي

OF; *h.* ka کا ke کي [*fem.* kee] ſe سي bu ب pur پر waſte واسطي men مين huqmen حق مين koo کو v. *from, about, among*, &c. *Of* himſelf, &c. ap-*ſe* آپسي khood *bu* khood خود بخود *Of* late, t,hore dinon *ſe* تہوري دنون سي He ſpoke *of me*, *mera* zikr kee,a t,ha ميرا ذکر کيا تہا They ſpeak *of you*, we tŏŏmaree bat bolte hyn وي تمہاري بات بولتي هين

OFF, *h.* ſe سي pur-ſe پرسي Off hand, *a.* fil bu deehu في البديهه To be off, *h.* nikul-jana نکل جانا To come off, get off, nikul-b,hagna نکل بہاگنا buch-nikulna بچ نکلنا To go off, *(diſappear) h.* jataruhna جاتا رہنا *(as a gun*, &c.*) h.* ch,hootna چہوٹنا dughna دغنا chulna چلنا Well off, *p.* khooſh خوش uchhee turuh اچہي طرح

OFF! *p.* door دور *b.* dŏŏt دوت chukhe چکی door dubuk دور دبک gŏŏm-ho گمہو tufawut-ho تفاوت ہو hiſht ہشت furq فرق v. *avaunt*, *from*, &c.

OFFAL, offals, *b.* j,hoot,ha جھوٹہا *a.* fŏŏzlu فضله *p.* puſkhoordu پس خورده *b.* oj,hree اوجهري *p.* akhor اخور v. *refuſe.*

OFFENCE, *p.* gŏnah گناه *a.* jŏŏrm جرم tuqſeer تقصير *b.* dos دوس *a.* khuta خطا qŏŏſoor قصور *a.* eb عيب *b.* chook چوک g,hat گہات v. *crime: (injury) a.* nŏqſan نقصان zurur ضرر *b.* butta بٹا *p.* azar آزار *a.* eeza ايذا diqqut دقت v. *attack: (diſpleaſure) p.* bezaree بيزاري khufugee خفگي runjiſh رنجش *b.* root,ha,ee روٹہائي v. *anger.* To take offence, *b.* bŏŏra-manna *or* janna برا-ماننا جانا *p.* bezar-*h.* بيزار ہو v. *offended.*

OFFENCELESS, *b.* b,hola بہولا *a.* ghureeb غريب *p.* be-gŏnah بي گناه *a.* maſoom معصوم *p.* be-ſhur بي شر.

TO OFFEND, *(to diſpleaſe) p.* bezar-&c. *k.* بيزار-کر *b.* k,hij,hana کہجہانا root,hana روٹہانا kŏŏr,hana کڑہانا *(to attack) a.* humlu-*k.* حمله-کر *b.* hat,h-chulana ہاتہہ چلانا *p.* duſt durazee-*k.* دستدرازي-کر *(to injure) a.* nŏqſan-&c. *k.* نقصان-کر v. *to violate; (to be criminal) p.* gŏnah-&c. *k.* گناه-کر *a.* tujawŏŏz-*k.* تجاوز-کر *(to tranſgreſs) a.* mŏŏkhalif-*(p.)* burkhilaf-*h.* مخالف برخلاف ہو

OFFENDED, *p.* na-khooſh ناخوش bezar بيزار runjeedu رنجيده azoordu آزرده azoordu-khatir آزرده خاطر burhum برہم bud-dimagh بددماغ jizbiz جزبز diq دق *b.* oodas اداس k,hiſee,ana کہسيانا v. *angry.*

OFFENDER, *p.* gŏnah-gar گناہگار tuqſeer-war تقصيروار *a.* mŏŏjrim مجرم aſee عاصي *b.* g,hutiha گہتہا v. *tranſgreſſor*, &c.

OFFENSIVE, *p.* zuboon زبون *b.* bŏŏra برا *p.* bud بد ziſht زشت *a.* kureeh کريہ mukrooh مکروه *b.* g,hinaona گہناونا *p.* na-puſund ناپسند v. *diſguſting*, &c. *(injurious) a.* mŏŏfſid مفسد mŏŏzir مضر moozee موذي v. *miſchievous.* An offenſive weapon, *b.* hut,hee,ar ہتہيار *a.* hurbu حربه

OFFENSIVENESS, *p.* zuboonee زبوني *b.* bŏŏra,ee برائي *p.* budee بدي *a.* nŏqſan نقصان v. *miſchief: b.* g,hinawut گہناوٹ *a.* iſtikrah استکراه v. *diſguſt*, &c.

TO OFFER, v. a. *b.* ſamne-*r.* سامنى-ر dena دينا dene-lugna دينى-لگنا *a.* tuwazo-nuzur-*k.* تواضع-نذر-کر v. *to preſent*, *bid*, &c. *(to immolate) a.* qŏŏrban-*(b.)* bul-&c. *k.* قربان-بل-کر warna وارنا *(to propoſe) b.* kuhna کہنا butlana بتلانا lana لانا *a.* uruz-iz,har-*k.* عرض اظہار-کر v. *to give.* [*To offer* violence, *b.* hat,h-chulana ہاتہہ چلانا *a.* zŏŏlm-&c. *k.* ظلم-کر *p.* duſt undazee-*k.* دست درازي-کر] *(to appear) a.* nuzur-*ana* نظر آنا *b.* ſooj,hna سوجہنا dek,hla,ee-*d.* دکہلائي-د *(to attempt) a.* quſd-

a. quſd-*k*. قصد کر iradu-*k*. ارادہ کر *h*. azmana آزمانا bichar-*k*. بچار v. *to try*. *To offer* battle, lu ra,ee-*mangna chahna*, لڑائي - مانگنا چاہنا

OFFER, *a*. inam انعام ne,amut نعمت v. *offering*: *a*. iqdam اقدام tuqdeem تقدیم *(propoſal)* *h*. bat بات *p*. ſŏŏkhun سخن *a*. urz عرض umr امر *(attempt)* *a*. quſd قصد *p*. azma,eſh آزمایش v. *endeavour*: *(price)* *a* qeemut قیمت *h*. mol مول

OFFERER, *h*. gahuk گاہک v. *bidder*.

OFFERING, *a*. nuzur نذر ne,az نیاز qŏŏrbanee قربانی ſuduqu صدقہ *h*. bul بل *a*. tuſuddŏŏq تصدق *h*. urpun ارپن warun وارن v. *ſacrifice*.

OFFICE, *a*. ŏhdu عہدہ khidmut خدمت *h*. kam کام ſewa سیوا *a*. munſub منصب umul عمل ulaqu علاقہ v. *buſineſs*, *uſe*: *(for buſineſs)* duftur-khanu دفترخانہ The perſon who cleans the pens, rules the paper, &c. in the office is called the *Dufturee* دفتري A good office, *a*. ſŏŏlook سلوک An ill office, bud ſŏŏlookee بدسلوکي

OFFICER, *p*. ŏhdu-dar عہدہ دار *a*. uhl i khidmut اہل خدمت munſub-dar منصب دار uhl i munſub اہل منصب uhli kar اہل کار *(commander)*. *p*. ſurdar سردار jumaut-dar جماعت دار *h*. dhu re-dar دھڑي دار v. *captain*, &c. alſo *collector*, &c.

TO OFFICIATE, *a*. khidmut-*k*. خدمت کر ewuzee-*k*. عوضي کر neabut-*k* نیابت کر v. *to execute*, *perform*, &c.

OFFICIOUS, *h*. bhul-ſŏŏgh ra بہلسگرا
OFFICIOUSLY,
OFFICIOUSNESS, *h*. bhulſŏŏgh-ra,ee بہلسگرائي

People more fortunate than myſelf, may perhaps find words to expreſs theſe; though, I muſt confeſs, my endeavours have hitherto been rather unſucceſsful. A declaration of this nature may excite enquiry in thoſe who would treat a filly paraphraſe with that contempt which it really deſerves: I have therefore, in many inſtances, left words of this kind to the future inveſtigation of the ingenious ſcholar, who will generally find more difficulty in getting circumlocutory ſentences underſtood, than in their formation. See the words *embezzlement*, *officious*, *prejudice*, &c. &c. in Mr. Richardſon's Dictionary.

OFFSET, *h*. kulgha کلغا podha پودہا v. *ſprout*.

OFFSCOURING, *h*. myl میل tirchhut ترچہٹ *a*. fŏŏzlu فضلہ v. *refuſe*.

OFFSPRING, *a*. oulad اولاد nuſl نسل *h*. buns بنس *p*. furzund فرزند *a*. fura فرع *h*. bel بیل ſuntut سنتت *a*. wulud ولد nuteeju نتیجہ phul پہل v. *progeny*.

OFTEN, oft, oft times, *h*. buhoo-dhan بہودہان *a*. ukſur اکثر *p*. barha بارہا *h*. ku,ee-bar کئي بار buh ctkal بہت کال *a*. ukſurouqat اکثراوقات bu-dufat بدفعات How often? *h*. ky-ber کي بیر ky-dufa کي دفعہ keta کیتا So often, ite bar

ite bar آتي بار ite murtube آتي مرتبه ty-ber تي بير As often as, *h.* jy-bar جي بار

TO OGLE, *h.* j,ha ñolee-(*p.*) deed-*marna* جهانولي ديد مارنا *h.* ank,heñ-lu ŕana-آنکهين لڑانا kunk,heuñ-dek,hna کنکهين ديکهنا *a.* uſhwu-*k.* عشوه-کر *h.* kuťach,hun-*k.* کٹاچهن-کر

OGLER, *h.* j,ha ñolee-baz جهانولي باز

OH! ah آه oh اوه of اف agwa,e آگ واي wa,e واي ha,e هاي ya يا wyh ويه v. *ah!*

OIL, *h.* tel تيل *p.* roughun روغن Olive oil, roughun i zyt روغن زيت Scented oil, *h.* p,hoolel پهوليل k,hulel کهليل

TO OIL, *h.* tel-mulna *or* lugana - تيل ملنا-لگانا chŏŏpuŕna چپڑنا chiknana چکنانا

OILINESS, *h.* chiknahuť چکناهٹ chikna,ee چکنائي *a.* dŏhnee,ut دهنيت

OILMAN, *h.* telee تيلي *p.* roughun-furoſh روغن فروش *a.* uſſar عصار Oil-preſs, *h.* kolhoo کولهو

OILY, *p.* roughunee روغني *h.* tiluha تلها chikna چکنا v. *fat.*

OINTMENT, *a.* murhum مرهم

OLD, *h.* pŏŏrana پرانا *p.* kŏhnu کهنه *h.* booŕ,ha بوڑها *p.* ſal-khoordu سال خورده dereenu ديرينه *a.* qudeem قديم mŏŏſin مسن mŏ,ummur معمر *h.* dinee دني v. *aged, ancient, (decayed)* *p.* be-jan بيجان *a.* mŏŏnduris مندرس mŏŏzmuhil مضمحل v. *rotten.* How old are you, tŏŏm ku,e burus ke ho تم کي برس کي هو The tree is twenty years old, durukht bees burus ka hy درخت بيس برس کا هي Of old, qudeem men قديم مين *h.* age Old age, *h.* bood,ha-pun بوڈهاپن booŕ,ha-pa بڑهاپا *p.* kohun-ſalee کهن سالي peeree پيري *a.* ſhykhookhut شيخوخت An old man, *p.* peer پير *h.* bood,ha بوڈها *a.* ſhekh شيخ An old woman, *h.* bood,hee بوڈهي booŕ,hee بڑهي *p.* peer-zun پيرزن peer-zal پيرزال kum-peeru کم پيره

OLD-FASHIONED, *p.* qudeemanu قديمانه

OLDNESS, *p.* kŏhnugee کهنگي *a.* qidamut قدامت pŏŏ ŕan-pun پراپن v. *oldage.*

OLIVE, *h.* julpa,e جلپائي *a.* zyt زيت zytoon زيتون

OMEN, *a.* eumn يمن *p.* fal فال ſhŏŏgoon شگون A bad omen, bud fal بدفال bud eumn بديمن

OMINOUS, *a.* munhŏos منحوس nuhus نحس bud-ſhŏŏgoon بدشگون *h.* nik,hd نکهد Ominouſneſs, *a.* nuhooſut نحوست

OMISSION, *a.* ſuho سهو *h.* chook چوک b,hool بهول *a.* khuta خطا qŏŏſoor قصور ghuflut غفلت ghaflee غافلي v. *neglect,* *a.* turk ترک quza قضا The *omiſſion* of prayers, *turk* i numaz ترک نماز quza,e ſulat قضاي صلوت

TO OMIT, *h.* ch,hoŕna چهوڑنا b,hoolna بهولنا chookna چوکنا biſarna بسارنا *p.* furo gŏŏzaſht-*k.* فروگذاشت-کر *a.* ſuho-&c. *k.* سهو-کر huzf-*k.* حذف-کر v. *to neglect.*

OMNIPOTENCE, *a.* qoodrut قدرت qadiree قادري *h.* naea ...

OMNIPOTENT, *a.* qadir i mŏŏtluq قادر مطلق qadir ulul itlaq قادر علي الاطلاق qudeer قدير *p.* kirdigar كردكار v. *God.*

OMNIPRESENT, *a.* hazir o nazir حاضر و ناظر

OMNISCIENCE, *a.* elm i ghyb علم غيب

OMNISCIENT, *a.* alim ool ghyb عالم الغيب ullam ool ghŏeub علام الغيوب *p.* dana o beena دانا و بينا *a.* uleem عليم

ON, *prep. h.* pur پر oopur اوپر *p.* bu بہ bur بر *h.* ſe سے koo كو men مين On or before, tuk تك On or before Sunday, utwar *tuk* اتوار تك v. *upon, at, by, to, about, &c.* On that day, oos roz اس روز On the contrary, *p. bur-*uks برعكس *a. bil-*uks بالعكس *bur*-khilaf برخلاف On what buſineſs, kis kam *koo* كس كام كو To be on fire, *h.* julna جلنا ag-lugna آگ لگنا v. *to burn.* On a ſudden, ek a ek ايكا ايك

ON, *adv. h.*age آگے burh برہ pare پرے v. *forward*: (oppoſed to *off*) *h.* pur پر Go *on*, chule *ja,o* چلے جاو Sing *on*, gate *ja,o* گاتے جاو Play *on*, khele *ja,o* كہيلے جاو Come *on*, a *ja,o* آ جاو v. *to continue.* And ſo on, our iſee turuh ſe اور ايسي طرح سے

ON, *interject. h.* a,o آو bur ho بر ہو v. *come.*

ONCE, *h.* ek dufa يك دفعہ ek bar يك بار ek murtubu يك مرتبہ ek wuqt يك وقت (the *ſame time*) ek ſat,h يك ساتہ ſung سنگ *p.* hum-rah ہمراہ v. *together*: (*formerly*) *h.*age آگے *p.* peſhtur پيشتر *a.* ſabiq سابق At once, *p.* ek a ek يكايك naguhan ناگہان *a.* dufutun دفعتہ *p.* ek-bargee يكبارگي *h.* unachit اناچت unchite انچيتے uchanuk اچانك uchuk اچك Once more, *h.* p,her پہر doosrakur دوسرا كر ekdufa our يكدفعہ اور dŏhra ke دہرا كے v. *again.* Once or twice, do ek murtubu دو يك مرتبہ ek ya do murtubu يك يا دو مرتبہ

ONE, *h.* ek ايك *p.* yek يك *a.* wahid واحد (*any*) *h.* ko,ee كوئي alſo *Any one*, jo-ko,ee جو كوئي v. *whoever*. One another, *p.* ek dee gur يكديگر *h.* apoos آپوس *p.* bahum deegur باہمديگر One day or other, ek nu ek roz يك نا يك روز v. *ſome.* One by one, ek ek يك يك furadu furadu فرادا فرادا One after another, ek pur ek يك پر يك With one accord, ek dil ho kur يكدل ہو كر It is all one, *p.* ekſan-burabur-(*a.*) mŏŏſawee-*hy* يكسان-برابر-مساوي With one voice, ek moonh يك منہ

ONE, (*perſon*) *a.* ſhukhs شخص *p.* admee آدمي v. *individual.* Every one, *p.* hur ek ہر يك To fight with one another, *p.* bahumdeegur - (*h.*) apoos men - *lurna* باہمديگر آپوس مين لڑنا One applied to diſcriminate things is ſometimes expreſſed by, *h.* wala والا Bring the *one* with black hair, ſe,ah bal *wala* la,o سياہ بال والا لاو v. *ſingle, ſame, people, concord*

One's ſelf, *b.* upna اپنا ap آپ *p.* khood خود v. *own.* Such a one, *p.* fulana فلانا

ONE-EYED, *p.* ek-chuſhm یک چشم *b.* kana کانا *a.* wahid ool'aen واحد العین

ONION, *p.* peeaz پیاز

ONLY, *b.* ekla اکلا eklouta اکلوتا ek یک *a.* mŏŏjurrud مجرد *b.* wohee وہی v. *alone, very, ſingle:* (*merely*) *a.* ſirf صرف fuqut فقط *b.* nira نرا *a.* khalee خالی An *only* ſon, *eklouta* beta اکلوتا بیٹا He not *only* refuſed me the office, but abuſed me into the bargain, oonne *fuqut* inkar ohde kee nu kee bulki oopur is ke mŏŏjhe galee,an deean انے فقط انکار عہدی کی نکی بلکہ اوپر اس کے مجھے گالیان دیان

ONSET, *a.* wuhlu وہلہ *b.* mar مار dhukka دھکا *a.* humlu حملہ hullu حلہ *b.* dour دوڑ tukkur ٹکر v. *aſſault.*

ONWARD, *b.* age آگی burh ke بڑھ کی pure پری oodhur اودہر v. *on.*

OOZE, *b.* chuhla چہلا cheek چیک cheekur چیکر keech کیچ keechur کیچر *a.* wuhul وحل *b.* heela ہیلا v. *ſlime.*

TO OOZE, *b.* nikulna نکلنا chhunna چہننا riſna رسنا v. *to flow.*

OOZY, *p.* pŏŏrwuhul پروحل v. *ſlimy.*

OPACITY, *a.* ghyr ſhuffafee غیر شفافی

OPAQUE, *a.* kuſeef کثیف ghyr-ſhuffaf غیر شفاف *b.* dhoondla دہوندلا mulin ملین v. *dark.*

TO OPEN, v.n. *b.* khŏŏlna کہلنا bihurna بہرنا turqana ترقنا v. *to burſt* a. wa-k. کہلنا also (*to diſcover,* q.v.) *a.* zahir-k. *b.* kuhna کہنا butlana بتلانا oogh,ulna اوگہلنا *a.* izhar-k. اظہار کر v. *to ſhow,* &c. (*to divide*) *b.* turqana ترقانا *p.* chak-k. چاک کر v. *to expand:* (*to begin*) *a.* ſhooroo-k. شروع کر v. *to commence.*

OPEN, *b.* khoola کہولا *p.* waz ... kooſhadu کشادہ (*plain*) *a.* zahir ظاہر aſhkara آشکارا faſh فاش huweda ہویدا v. *evident:* (*clear*) *p.* ſaf صاف v. *ſincere,* &c. (*expoſed*) *p.* be-qyd بی قید v. *attentive,*

OPENER, *p.* kŏŏſhaendu کشایندہ kŏŏſha کشا

OPEN-HANDED, open-hearted, *p.* furakh-duſt فراخ دست kŏŏſhadu-dil کشادہ دل v. *generous.*

OPEN-HEARTEDNESS, *p.* furakh-duſtee فراخ دستی kŏŏſhadu-dilee کشادہ دلی

OPENING, *p.* rah راہ *a.* furja فرجا *p.* chak چاک ſhigaf شگاف *b.* chhed چہید v. *bolt, breach,* (*beginning*) *a.* aghaz آغاز ſhŏŏroo شروع ibtida ابتدا mutla مطلع *b.* prarumbh پرارمبہ v. *dawn.*

OPENLY, *a.* zahirun ظاہرا burmula برملا *b.* mule mydan ملی میدان khŏŏla khŏŏla کہولا کہولا khoolee bundon کہولی بندون v. *the adj,* alſo *publickly, evidently,* &c.

OPEN-MOUTHED, *b.* moonh puſare موہنہ پسارے

OPENNESS, *p.* kooſhadugee کشادگی ſufaee صفائی ſadugee سادگی *v. clearneſs, candour*, &c.

TO OPERATE, *a.* ufur kurna اثر کرنا *b.* beapna بیاپنا *a.* nuqſh dekhana نقش دکهانا تاثیر تاثیر کرنا *p.* kargur hona کارگر هونا *v. work.*

OPERATION, *a.* ufur اثر taſeer تاثیر *v. effect*: *(motion) a.* hurukut حرکت *(employment) b.* kam کام

OPERATIVE, *a.* mooſſir موثر *p.* kargur کارگر *b.* beapuk بیاپک

OPERATOR, *b.* kurta کرتا *a.* faél فاعل *v. agent, artificer*, &c.

OPHTHALMY, *p.* aſhob i chuſhm آشوب چشم To have an ophthalmy, *h.* ankh-ootʼhna آنکه اوٹهنا

OPIATE, adj. *p.* khwab-bukhſh خواب بخش khwab-awur خواب آور *v. anodyne.*

OPINION, *a.* fikr فکر wuhm وهم zun ظن kheal خیال *p.* rae رای pindar پندار *a.* qeas قیاس bichar بچار *b.* boojh بوجه mut مت *a.* tudbeer تدبیر *p.* daniſt دانست gooman گمان duree aſt دریافت *a.* muhrum محرم ukul عقل jan جان *a.* uql عقل *v. notion, judgement*, &c.

OPINIONATIVE, *p.* khood-rae خودرای khood-puſund خودپسند khood-been خودبین *b.* uphudda اپهدا *p.* khood-ſur خودسر *h.* ap-khood آپ خود *v. imaginary.* Opinionativeneſs, *p.* khood-puſundee خودپسندی khood-beenee خودبینی khood-ſuree خودسری

OPIUM, *a.* ufeun افیون *vulg.* ufeem افیم I cannot leave this article, without cautioning parents who have young children, to pay the greateſt attention to the Daees *(nurſes)* who have the care of them, as it is an almoſt univerſal cuſtom, in Hindooſtan, to lull the young creatures to reſt, when troubleſome, by large doſes of opium; than which no practiſe can be more pernicious to their future health. Their mothers *(natives)* even, are not to be truſted, and it is as impoſſible to perſuade them of the bad effects of this enervating drug, as to deter them from the uſe, or rather the abuſe, of it.

OPPONENT, oppoſer, *a.* mookhalif مخالف moqabil مقابل hureef حریف ruqeeb رقیب mooddueе مدعی *b.* badee بادی lagoo لاگو *v. antagoniſt, rival.*

OPOPANAX, *p.* gao-ſheer گاوشیر

OPPORTUNE, *h.* theek ٹهیک *p.* dooroost درست *a.* laeq لایق moonaſib مناسب *p.* bur-wuqt بروقت bu-mouqa بموقع bur-muhul برمحل aen-wuqt عین وقت also *opportunely, p.* khoob-guh خوب گاه bhula بهلا

OPPORTUNITY, *a.* wuqt وقت fooſut فرصت qaboo قابو *b.* gou گون ghat گهات dao داو ſoobihta سوبهیتا

TO OPPOSE, *a.* mookhalufut &c. *k.* mookhalif &c. *h.* مخالف کرنا *h.* rokna

rokna روکنا utkana اٹکنا ar̤na اڑنا *a.* mŏŏzahumut &c. مزاحمت کرنا *v. to object.*

OPPOSITE, *adj. h.* samne سامنے sun-mŏŏkh سنمکھ *a.* mŏŏkhalif مخالف bur-khilaf برخلاف bur-uks برعکس *a.* mŏqabil مقابل *h.* oolṭa الٹا *a.* mŏŏnukis منعکس mŏŏtuzaˌud متضاد ulur-rughum علی الرغم *v. before, contrary, adverse,* &c.

OPPOSITE, *s. a.* zid ضد uks عکس khilaf خلاف juwab جواب

OPPOSITELY, *h.* amne-samne آمنے سامنے *v. the adj.*

OPPOSITION, oppositeneſs, *a.* mŏŏqabulut مقابلت mŏŏkhalufut مخالفت inikas انعکاس tuzad تضاد tukhalŏŏf تخالف khilaf خلاف zid ضد uks عکس *v. contrariety,* &c. (*reſiſtance*) *h.* rok روک utkaˌo اٹکاو rok-ṭok روک ٹوک *a.* mŏŏzahumut مزاحمت tuˌurrŏŏz تعرض mŏˌaruzu معارضه mŏŏmanuˌut ممانعت eˌturaz اعتراض mana منع *v. diverſity.*

TO OPPRESS, *a.* zŏŏlm-&c. *k.* ظلم کرنا *h.* sutana ستانا tor-*d.* توڑ دینا *v. to cruſh.*

OPPRESSED, *a.* mujboor مجبور muzloom مظلوم *p.* situm-kush ستم کش shikustu-hal شکسته حال *p.* suro-manduˌ سرو مانده *a.* ajiz عاجز jubr جبر

OPPRESSION, *a.* zŏŏlm ظلم *p.* situm ستم jufa جفا joor جور zeadutee زیادتی tuˌuddee تعدی *p.* zuburdustee زبردستی zor زور sukhtee سختی *a.* ghuzub غضب undher اندھیر duba,o دباو *v. hardſhip, p.* ufsŏŏr-dugee افسردگی *h.* oodasee اداسی *p.* dil-geeree دلگیری *h.* mandugee ماندگی *a.* mujhoolee مجهولی kudoorut کدورت *v. laſſitude.*

OPPRESSIVE, *h.* bharee بھاری *p.* dŏŏsh-war دشوار, sukht سخت *v. heavy.*

OPPRESSOR, *a.* zalim ظالم *p.* situm-gur ستمگر jufa-kar جفاکار murdŏŏm-azar مردم آزار situm-gur ستمگر *a.* jabir جابر *v. cruel.*

OPPROBRIOUS, *p.* zuboon زبون bud بد *h.* bŏŏra برا *a.* maˌeub معیوب *p.* sukht سخت dŏŏrŏŏsht درشت *v. diſgraceful.* *a.* rŏŏswa رسوا huqeer حقیر *v. infamous.*

OPPROBRIOUSLY, *p.* sukhtee-&c. ſe سختی سے taˌn tushnee-ſe طعن تشنیع سے

OPPROBRIOUSNESS, *p.* zuboonee زبونی budee بدی *h.* bŏŏraˌee برائی *p.* sukhtee سختی dŏŏrŏŏshtee درشتی *v. infamy, ſcurrility.*

OPTICAL, optick, *a.* bus̤uree بصری *v. eye.*

OPTICS, *a.* elm i munazura o muraˌeeˌu علم مناظره مرایه

OPTION, *a.* ikhteˌar اختیار murzee مرضی *p.* khooshee خوشی pusund پسند *h.* chah چاه *v. choice.*

OPULENCE, *a.* doulut دولت *p.* tale-wuree طالع وری tuwunguree تونگری *h.* sumput سمپت *a.* fŭraghut فراغت eusrut عسرت

OPULENT, *p.* doulut-mund دولتمند tale-wur طالع ور tuwungur تونگر mal-dar مالدار ghunee غنی asoodu-hal آسوده حال *v. rich.*

OR,

OR, *p.* ya یا *b.* chaho چاہو *p.* khwa خوا ki کی na نا nu نہ Will you ſtay here *or* go there? eehan ruhoge *ki* (or *na*) wuhan jaoge یہاں رہوگی کہ وہاں جاوگے v. *other*.

ORACH, *b.* but,hoo,a بتھوا *a.* ſurmuq سرمق

ORACLE, *a.* kulam oollah کلام الله kulam rubbanee کلام ربانی *b.* de,o-banee دیوبانی (*the perſon conſulted on all occaſions*) *a.* mŏŏſha-rooileh مشاراليه *b.* moon h مونہہ *p.* zuban زبان. Such a one is the *oracle* of the council, mujlis ka *mŏŏſharooileh* fulana hy مجلس کا مشاراليه فلانہ ہی

ORAL, *p.* zubanee زبانی Orally, *b.* moon h-ſe مونہہ سی

ORANGE, *p.* narungee نارنگی *b.* koun la کونلا

ORATION, *a.* kulam کلام tuqreer تقریر *p.* ſŏŏkhun سخن *b.* bat بات

ORATOR, *a.* mŏŏqurrir مقرر *p.* khooſhtuq-reer خوش تقریر zuban awur زبان آور ſŏŏkhunwur سخنور ſahibluqluq صاحب لقلقه ſheereen-go شیرین گو but-kuha بت کہا

ORATORY, *p.* zuban-awuree زبان آوری ſŏŏkhun-wuree سخنوری khooſh tuq-reeree خوش تقریری *a.* luſſanee,ut لسانیت *b.* but-kuhee بت کہی v. *eloquence*.

ORB, *p.* churkh چرخ *a.* duwwar دوار *p.* gurdoon گردون v. *wheel*: *p.* ſipihr سپہر *a.* qŏŏrs قرص jirm جرم douru دوره hulqu حلقه da,eru دايره kŏŏruh کره *b.* ghera گہیرا chumbur چمبر mundul مندل v. *globe*, *circle*, *diſk*, &c.

ORBICULAR, orbed, *a.* mŏŏduwwur مدور *b.* gol گول *a.* mŏŏſtudeer مستدیر *b.* golakar گولاکار chukra-kar چکراکار v. *circular*.

ORBIT, *a.* douru دوره v. *orb*.

ORCHARD, *p.* bagh باغ *b.* baree باری (*bearing 100,000 trees*) *b.* luk,h-pera لکہپیرا

TO ORDAIN, *b.* t,huhrana ٹہرانا band,h-na باندہنا budna بدنا *a.* mŏŏqurrur-moayyun-mŏŏſhukhkhus-qa,em-k. مقرر معین مشخص قایم کر v. *to eſtabliſh*.

ORDEAL, *b.* purk,hee,a پرکہیا

ORDER, (*method*) *a.* turteeb ترتیب ŏŏſloob اسلوب *b.* d,hub ڈہب *a.* turuh طرح *b* tudbeer تدبیر v. *manner*: (*command*) *a.* hŏŏkm حکم umr امر *p.* furmoo-du فرموده furma,eſh فرمایش *b.* agge,a اگیا kuha کہا *a.* irſhad ارشاد v. *precept*: (*regulation*) *a.* zubt ضبط *p.* bund o buſt بند و بست *a.* ſijil سجل intizam انتظام uzl o nuſb عزل و نصب zubt o rubt ضبط و ربط nuzmo nuſq نظم و نسق *b.* neet نیت (*rule*) *a.* qa,edu قاعده qanoon قانون tureeq طریق duſtoor دستور ruſm رسم *b.* reet ریت v. *law*: (*claſs*) *a.* qiſm قسم jins جنس qimaſh قماش zat ذات wuza وضع *b.* b,hant بہانت v. *kind*: (*fraternity*) *p.* guroh گروه *a.* tubqu طبقه hulqu حلقه ta,efu طایفه *b.* punt,h پنتہ v. *ſociety*: (*rank*, q. v.) *a.* murtubu مرتبه durju درجه munzulut منزلت *b.* muhatum مہاتم (*means*) *a.* ba,es باعث waſtu واسطه *b.* lee,e لیئی *a.* khatir خاطر v. *care*, *ſtate*.

Much out of order, *p.* be-hal بیحال

TO ORDER, (*command*) *h.* kuhna کہنا furmana فرمانا [N. B. this last verb (and perhaps the following) is seldom, if ever, used in the first person, even by majesty itself; Speaking politely of or to others, it frequently means *to say*, *observe*, q. v. &c. &c. also *Mr. Richardson's Dictionary*, *on the verb to command*:] *a.* hōōkm-&c. *k.* حکم کر *h.* likh-bhejna لکھ بھیجنا v. *to direct*: (*to arrange*) *p.* arastu-dōōrōōst-(*a.*) mōōruttub-mōōntuzum-*k.* آراستہ درست مرتب منتظم کر *a.* turteeb-fijil-*d.* ترتیب سجل دے *h.* soodharna سدہارنا sujana سجانا sadhna سادہنا v. *to regulate*: (*to conduct*) *h.* chulana چلانا kurna کرنا bunana بنانا *p.* kar ruwaee-*k.* کارروائی کر v. *to manage*, To arrange in alphabetical order, *a.* tuhjee-*k.* تہجی کر

ORDERER, (*arranger*) *a.* nazim ناظم mōōsujjil مسجل mōōruttib مرتب (*commander*) *a.* hakim حاکم amir امر *p.* furma فرما

ORDERLY, adj. *p.* arastu آراستہ buturteeb بترتیب ba-qa,edu باقاعدہ turteebee ترتیبی v. *regular*, &c.

ORDERLY, adv. *p.* arastugee-&c. se آراستگی سے v. *regularly*.

ORDINANCE, *a.* shura شرع qanoon قانون qa,edu قاعدہ a,een آئین rusm رسم dustoor دستور musluk مسلک shurt شرط hōōkm حکم furz فرض v. *law*, *rule*, &c.

ORDINARILY, *a.* uksur اکثر ōōmoomun عموما *p.* beshtur بیشتر v. *usually*.

ORDINARY, *a.* ām عام rusmee رسمی umulee عملی mamoolee معمولی v. *regular*, *common*: (*mean*) *p.* kumeenu کمینہ pajee پاجی furomayu فرومایہ *h.* neech نیچ *p.* pust پست v. *low*: (*ugly*, q. v.) *p.* na-zeba نازیبا be-rounuq بی رونق

TO ORDINATE, &c. &c. v. *to ordain*, *establishment*, &c.

ORDNANCE, *h.* topen توپین top-khanu توپخانہ v. *cannon*.

ORDURE, *p.* gooh گوہ chirkeen چرکین *h.* bishta بشٹا v. *dung*.

ORE, *h.* dhat دہات *a.* fuliz فلز v. *metal*. The ore of iron, &c. is expressed by kucha loha, &c. i. e. *unrefined* iron.

ORGAN, *a.* alut آلت uzo عضو (*instrument*, q. v.) *p.* urghōōnoon ارغنون An organist, *p.* urghōōnoon-nuwaz ارغنون نواز

ORGANIC, *a.* zee-āza ذی اعضا

ORGANISM, organization, *a.* turkeeb ترکیب *h.* bunawut بناوٹ *a.* tameer تعمیر

TO ORGANIZE, *h.* bunana بنانا *a.* turkeeb-*k.* ترکیب کر *h.* milana ملانا

ORIGANUM, *a.* satur سعتر

ORIENT, *p.* ab-dar آبدار taban تابان *h.* panipee پانیپی v. *bright*.

ORI-

ORIENTAL, *b.* poorubee پوربي *a.* ſhurqee شرقي muſhruqee مشرقي

ORIFICE, *b.* mooŭh موه *p.* duhun دهن *b.* ch,hed چهيد *p.* ſoorakh سوراخ v. *hole.*

ORIGIN, original, *a.* uſl اصل *p.* bŏŏneead بنياد bŏŏn بن bekh بيخ *b.* jur جر mool مول *a.* mubda مبدا aghaz اغاز ſhŏŏroo شروع ibtida ابتدا munſha منشا *p.* nuzhad نژاد *b.* or اور v. *beginning, ſource, (oppoſed to copy)* *a.* munqool unho منقول عنه mŏŏſuwudu مسوده *b.* khurra كهررا v. *deſcent.*

ORIGINAL, *a.* uſlee اصلي zatee ذاتي *b.* pyhla پهلا agla اگلا *a.* uwwul اول *p.* bŏŏneeadee بنيادي v. *primitive.*

ORIGINALLY, *a.* ibtida,un ابتداً uſalutun اصالةً bil-uſalut بالاصالة *b.* pyhle پهلي age آگي ad آد *a.* uwwulun اولاً uwwul اول aghaz-men اغاز ميں uſl men اصل ميں v. *primarily.*

ORIGINALNESS, *a.* uſalut اصالت

TO ORIGINATE, *b.* nikulna نكلنا oot,hna اوٿهنا hona هونا *a.* wujood-pukurna وجود پكرنا ſhŏŏroo-&c. *b.* شروع هونا v. *to begin.* Origination, *a.* eejad ايجاد

ORISONS, *p.* numaz نماز *a.* ſulat صلوة *b.* pooja پوجا

ORNAMENT, *p.* ara,eſh آرايش zeba,eſh زيبايش *a.* zeenut زينت tuzeen تزيين *b.* ſob,ha سوبها *p.* zewur زيور zeb زيب *b.* guhna گهنا ſingar سنگار *b.* hook,hun هوكن ub,hrun ابهرن *a.* rounuq رونق v. honour, *jewel,* &c.

ORNAMENTAL, *p.* zeb-awur زيب آور zeenut-bukhſh زينت بخش ara,eſhee آرايشي

ORNAMENTED, *p.* araſtu آراسته pyraſtu پيراسته *a.* mŏŏzy,yun مزين *(with jewels)* *a.* mŏŏruſſu مرصع *b.* jura,oo جراو

ORPHAN, *a.* yuteem يتيم *b.* too,ur توور mŏŏrha مرها *p.* be-madur be-pidur بي مادر بي پدر Orphaniſm, *p.* yuteemee يتيمي

ORPIMENT, *a.* zurneekh زرنيخ *b.* hurtal هرتال

ORTHODOX, *b.* ſucha سچا *p.* raſt راست *a.* ſadiq صادق *p.* deen-dar دين دار *a.* moomin مومن mŏŏſlim مسلم mŏŏſulman مسلمان v. *true.*

ORTHODOXY, *a.* iſlam اسلام ſuwab صواب *p.* raſtee راستي *a.* huq حق ſidq صدق *b.* ſucha,ee سچائي

ORTHODOXLY, *a.* ba-iſlam بااسلام bur-ſuwab برصواب

ORTHOGRAPHER, *p.* imla-nuwees املانويس imla-dan املادان

ORTHOGRAPHY, *a.* imla املا *b.* uch,hutouṭee اچهروٿي The orthographical points in *Arab.* and *Perſ.* *a.* e,arab اعراب v. *ſpelling.*

ORTOLAN, *b.* bugeree بگيري burgel برگيل

OSSIVOROUS, *p.* ŏŏſtŏŏkhwan-khor استخوان خور

OSTENSIBLE, oſtenſive, *a.* zahir ظاهر

OSTENTATION, *p.* nuſh o nŏŏma نمش و نما nŏŏma,eſh نمايش khood-nŏŏma,ee خودنمائي khood-furoſhee خودفروشي khood-ſita,ee

ſita,ee خودستائي *a.* fukhree,u فخريه tufakhŏŏr تفاخر *b.* hooha هوها *a.* fukhr فخر v. *boaſt.*

OSTENTATIOUS, *p.* khood-nŏŏma خودنما khood-furoſh خودفروش khood-ſita خودستا *a.* mŏŏfukhkhir مفخر v. *boaſtful, vain.*

OSTENTATIOUSLY, *p.* khood nŏŏ ma,ee-&c. *ſe* خودنمائي سي

OSTLER, *a.* ſa,ees سائيس *b.* chirwa-dar چرودار (*his aſſiſtant*) *b.* g,huſee,ara گهسيارا Better known by the abſurd name of *graſs cut.*

OSTRICH, *p.* ſhŏŏtŏŏr-mŏŏrgh شترمرغ

OTHER, *b.* our اور (pl obl. *ouren*) *a.* ghyr غير (pl. *ugbe,ar*) *b.* dooſra دوسرا ugla اگلا *p.* deegur ديگر v. *reſt, ſtrange, different.* Some body *or* other, ko,ee *nu* ko,ee كوئي كوئي Some thing *or* other, kŏŏch,h *nu* kŏŏch,h كچهه نه كچهه Some where *or* other, kuheen *nu* kuheen كهين نه كهين &c. The other day, *b.* purſon پرسون kulpurſon كل پرسون

OTHERWISE, *b.* our turuh اور طرح our اور kŏŏch,h our كچه اور *p.* nou deegur نوع ديگر You may think ſo, but I think *otherwiſe*, Tŏŏm ſha,ed eun heen jante ho pur myn *our* janta hoon تم شايد يون هين جانتي هو پر مين اور جانتا هون Otherwiſe, (*elſe*, q.v.) *b.* nuheen to نهين تو *a.* wa,illa والا *p.* wugurnu وگرنه wa,illanu والا نه

OTTER, *b.* ood bilao اودبلاو *p.* mahee-geer ماهي گير

OVAL, *a.* byzawee بيضاوي *p.* badamee بادامي

OVEN, *a.* tunoor تنور *vulg.* tundoor *b.* b,hut بهٿ

OVER, (*above*) *b.* oopur اوپر pur پر *p.* bala بالا v. *upon:* (*acroſs*) *b.* par پار v. *to croſs:* (*through*) *b.* koo كو men مين v. *from,* (*more*) *b.* our اور *a.* zee,adu زياده *p.* ufzood افزود *b.* nikulta نكلتا oodhur ادهر buṙhta بڑهتا jeeta جيتا chuṙhta چڑهتا buhŏt بهت v. *very, ſurperfluous,* &c. (*in comp.*) *a.* fŏŏzool فضول kuſeer كثير *b.* buhoo بهو *p.* biſee,ar بسيار (*from ſide to ſide*) *b.* chouṙ a-eepaṫ-*men* چورائي پاٿ مين v. *breadth:* (*paſt,* in comp. with verbs) *b.* chookna چوكنا dalna ڈالنا v. *done.* To tell *over,* *b.* kuh-d. كهه د To read *over,* *b.* puṙh-d. پڑه د To run over (*as a veſſel*) *p.* lubrez-*b.* لبريز هو Verbs compounded with *over* (*either affixed or prefixed*), though omitted here, can readily be found under their ſimple ſynonyma; with which, the words *zee,adu;* *buhot,* &c. will anſwer every purpoſe; although they be not ſo well adapted for compoſition in this language as *over* is in Engliſh. For *to over-abound, over-balance, bring over,* &c. &c. v. *to ſwarm, preponderate, perſuade,* &c. To be over, give over, (*ceaſe*) *a.* mou qoof-rufa-*b.* موقوف رفع *b.* jata-ruhna جاتا رهنا t,hum-jana تهم جانا puṙ-jana پڑجانا ho-chookna هوچكنا ho-jana هوجانا O'er and o'er, *b.* p,her p,her پهر پهر dooſra

kur

kur دوسرا کر v. *again*. Over and above, *b*. oopur is ke اوپر اسکي *a*. ulawu علاوه ſiwa سوا Over againſt, *b*. ſamne سامني *p*. roo bu roo روبرو doo-budoo دوبدو *b*. ſun-mook,h سنموکه amne ſamne آمني- سامني To give over, *(as incurable) b*. ch,hor-dena چهوڑ-دينا v. *very*, *before*, *paſt*, *completely*, &c. To be over, *b*. jeeta-*b*. جيتا-ه A little over two inches, do tuſoo ſe kooch,h *jeeta* دو تسو سي کچه جيتا v. *under*.

TO OVERAWE, *b*. d,humkana دهمکانا, durana ڈرانا v. *to awe*. ڈرانا

TO OVERBEAR, *b*. dubana دبانا, du-ba,e-*r*. دباني-ر tor-*d*. توڑ-د *a*. mugh-loob-mujboor-*k*. مغلوب-مجبور-ک v. *to ſubdue*.

TO OVERBLOW, *b*. pur-jana پڑ-جانا t,humna تهمنا v. *to ceaſe*.

TO OVERCAST, *b*. ch,hipana چهپانا ch,hana چهانا *p*. tareek-*(b.)* und,hera-*k*. تاريک-اندهيرا-ک v. *to cloud*.

TO OVERCHARGE, *p*. poor - ſer - *k*. پر-سير-ک *b*. ch,hukana چهکانا b,hurna بهرنا v. *to cloy*, *load*, &c.

TO OVERCOME, *b*. marna مارنا *a*. futih-mughloob-*k*. فتح-مغلوب-ک *p*. ſhikuſt-*d*. شکست-د *b*. hurana هرانا torna تورنا *a*. ghalib-*rubna* غالب-رهنا *b*. jeetna جيتنا *p*. wur-*rubna* ور-رهنا v. *to conquer*, *ſurmount*,

TO OVERFLOW, v. n. *b*. ch,hulukna چهلکنا oomudna امڈنا *p*. lubrez-&c. *b*. ه- لبريز *v*. a. *p*. lub rez-*(b.)* b,hur poor-*k*. لبريز- بهرپور-ک oomda-*d*. امڈا-د *(to deluge) b*. doobona ڈبونا borna بورنا buhana بهانا *a*. ghurq-*k*. غرق-ک

OVERFLOW, &c. *a*. ſylab سيلاب ſylan سيلان *b*. ahilo اهلو bar,h باڑه rou رو v. *inundation*: *p*. lub-rezee لبريزي *b*. ch,huluk چهلک v. *exuberance*.

TO OVERGROW, *b*. b,hurna بهرنا *p*. poor-*b*. ه-پر *b*. duba-rok-*lena* دبا-روک-لينا v. *to cover*.

TO OVERHALE, *b* j,har a-lena جهاڑا-لينا janchna جانچنا *a*. nuzur ſanee-*k*. نظر ثاني-ک *p*. dobaru-dek,hna دوباره-ديکهنا v. *to examine*.

TO OVERHANG, *b*. j,hooka-oob,hra-*b*. جهوکا-اوبهرا-ه

OVERHEAD, *b*. ſurpur سرپر oopur اوپر

TO OVERHEAR, *b*. ſoon-pana *or* lena سن-پانا-لينا

TO OVERJOY, *p*. bagh bagh-*k*. باغ باغ-ک *b*. mugun-*k*. مگن-ک v. *to tranſport*. To be overjoyed, bughlein-chootur - *bujana* بغلين-چوتڑ-بجانا

TO OVERLAY, *b*. dubana دبانا, duba-marna دبا-مارنا dab-*d*. داب-د kooohul-*d*. کچل-د v. *to ſmother*, &c. *(to cover) b*. murhna مڑهنا leepna ليپنا leſna ليسنا v. *to gild*, &c.

TO OVERLOAD, *b*. dubel - boj,hel-*k*. دبيل-بجهيل-ک b,hurna بهرنا t,haſna ٹهاسنا

TO OVERLOOK, *(to paſs over indulgently) p.* chuſhm poſhee-*k.* چشم پوشي-ک *a.* ighmaz-*k.* اغماض-ک *p.* khāk-*d.* خاک-د *h.* ank,h-ch,hipana آنکهه-چهپانا gu,ee-*k.* گئي-ک *p.* durgŏŏzur-*k.* درگذر-ک *(to neglect) h.* anakanee-*k.* آناکاني-ک v. *to ſlight*, alſo *to overſee.*

TO OVERMATCH, *a.* mughloob-*k.* مغلوب-ک v. *to conquer.*

OVERMATCH, *a.* ghalib غالب churub چرب zubur duſt زبردست

OVERMUCH, *h.* buhŏt بهت *a.* zee,adu زياده *h.* ſurus سرس hud ſe zee,adu حد سي زياده v. *much.*

OVERNIGHT, *p.* uwwul ſhub اول شب

OVERPLUS, *h.* buřhoturee برهوتري buřh tee برهتي oobaroo اوبارو *p.* zee,adutee زيادتي *a.* buqee,u بقيه baqee باقي fŏŏzlu فضله v. *ſurplus.*

TO OVERPOWER, *h.* tořna تورنا dubana دبانا gira-*d.* گرا-د *a.* mughloob-mujboor-*(p.)* zerduſt-zer *k.* — مغلوب-مجبور-زبردست-زير-ک *h.* lutařna لتارنا *a.* ghulbu-*k.* غلبه-ک

TO OVER-REACH, *h.* ťhugna ٹهگنا ch,hulna چهلنا *h.* bŏŏtta-*(a.)* dugha-*d.* بتا-دغا-د *h.* kan-kaťna کان کاٹنا v. *to cheat.*

TO OVER-RULE, *h.* mar-kať-*d.* مارکاٹ-د v. *to ſuperſede.*

TO OVER-RUN, *p.* takht-taraj-pa,emal-*h.* mulmeť-*k.* تاخت-تاراج-پامال-ملميٹ-ک *h.* looť paț-*k.* لوٹ-پاٹ-ک lootna لوٹنا *p.* khakſe,uh خاکسياه weeran-*k.* ويران-ک

h. oojařna اوجارنا *p.* khurab-*k.* خراب-ک v. *to ravage*, *(to overſpread*, q. v.) *h.* b,hurna بهرنا paț-marna پاٹ-مارنا *a.* mamoor-*k.* معمور-ک v. *to tread*; *peſter.*

TO OVERSEE, *a.* takeed-*k.* تاکيد-ک tuqy,eud-*k.* تقيد-ک ihtimam-*k.* اهتمام-ک dek,hna ſŏŏnna ديکهنا سننا *p.* mŏŏhus ſilee-*k.* محصلي-ک

OVERSEER, *h.* kurora کرورا *p.* daroghu داروغه ihtimam-chee اهتمامچي *a.* mŏŏh-tumin مهتمم *p.* peſh-kar پيشکار ſurhung سرهنگ Whence the word *ſerang*, well known in our artillery, v. *ſuperintendant.*

TO OVERSET, v. a. *h.* ooluť-*d.* اولٹ-د ound,hana اوندهانا oolťana اولٹانا v. n. *h.* ooluť-*j.* اولٹ-ج ound,hna اوندهنا tule oopur-*h.* تلي اوپر-ه

TO OVER-SHOOT, *h.* purĕ-par-lang,h-*j.* پري-پار-لانگهه-ج v. *to miſtake.*

OVERSIGHT, *(miſtake) h.* chook چوک *a.* ghulutee غلطي khuta خطا ſuho سهو v. *ſuperintendance.*

TO OVERSPREAD, *h.* b,hurna بهرنا paț-marna پاٹ-مارنا *a.* mamoor-*k.* معمور-ک *h.* ch,hana چهانا v. *to cover*, &c.

TO OVERSTOCK, *h.* paťna پاٹنا *h.* b,hurpoor-relpel-*k.* بهرپور-ريل پيل-ک

TO OVERTAKE, *h.* pana پانا puhŏnch-na پهنچنا pukuř-lena پکر-لينا dab-lena داب-لينا dab-byťhna داب-بيٹهنا *p.* burabur-ana برابر-آنا v. *to ſurprize.*

TO

TO OVERTHROW, *h.* gira-*d.* گرا-د dhukelna دہکیلنا, dha-*d.* ڈہا-د *a.* mŏŏn hudim-*k.* منہدم-کر v. *to overturn: (to ruin) p.* paemal-*(a.)* miſmar-gharut *k.* پايمال-مسمار-غارت-کر *h.* mulmeť-*k.* ملميٹ-کر v. *to deſtroy: (to conquer) p.* ſhikuſt-&c. *d.* شکست-د *h.* marna مارنا hurana ہرانا

OVERTHROW, *p.* paemalee پايمالي *a.* inhidam انہدام khurabee خرابي v. *ruin: (defeat) p.* ſhikuſt شکست *a.* huzeemut ہزيمت *h.* bhugel بہگيل purajy پراجي v. *degradation.*

TO OVERTOP, *a.* turjeeh-ghulbu-fuzeelut-fouqeeut -*r.* ترجيح-غلبہ-فضيلت-فوقيت-ر v. *to ſurpaſs,* &c.

OVERTURE, *(propoſal) h.* bat بات *a.* iz,har اظہار ſuwal سوال *p.* py,am پيام v. *diſcovery.*

TO OVERTURN, *h.* ooltana اولٹانا oundhana اوندہانا puchharna پچہاڑنا *p.* nigoon-wazhoon-*k.* نگون-واژون-کر v. *to overthrow.*

TO OVERVALUE, *a.* zeeadu-janna زيادہ-جاننا *h.* buhŏt-lugana بہت-لگانا

TO OVERWHELM, *h.* duba-toŕ-*d.* دبا-توڑ-د v. *to cruſh.* To be overwhelmed with ſhame, ſhurmundugee ſe kuťjana شرمندگي سي کٹ جانا

OUGHT, ſ. *h.* kŏŏchh کچہہ tunuk تنک koee bat کوئي بات kooee cheez کوئي چيز

OUGHT, imp. verb. *h.* chuheee چہيئي *(to be neceſſary) h.* chuheeta-*(a.)* zuroor-lazim-wajib-mŏŏnaſib-laeq-*h.* چہيتا-ضرور-لازم-واجب-مناسب-لايق-ہ Do it as it *ought* to be done, jyſa *chaheee* wyſa kuro جيسا چاہيئي ويسا کرو You *ought* to have told him, ooſe kuhna tŏŏm ko *chuheeta-tha* اسي کہنا تمکو چہيتا تہا v. *to owe, belong.* Grain *ought* to be given to the horſe every morning and evening, hur ſŏŏbh o ſham ghoŕe koo danu deea *chaheee* ہر صبح وشام گہوڑي کو دانہ ديا چاہيئي

OVIPAROUS, *h.* undel انڈيل unduj انڈج

OUNCE, *h.* adhee chhu ťank آدہي چہہ ٹانک Two ounces, *h.* chhu ťank چہہ ٹانک A *ťank* is about one third of an Engliſh ounce.

OUR, *h.* humara ہمارا upna اپنا hum logoṅ ka ہم لوگوں کا v. *my,* &c. What! ſhall we kill *our* father, kea hum *apne* bap koo mareṅ کيا ہم اپني باپ کو ماريں Which, from the privilege aſſumed by the natives, of honouring themſelves on all occaſions with the *plur.* number, may likewiſe be tranſlated: What! ſhall I kill *my* father? Whence alſo the inelegant paraphraſe in the next ſentence: *Our* ſouls never die; *hum logon kee* rooheṅ kudhee nuheeṅ murtee hyṅ ہم لوگوں کي روحين کدہي نہين مرتي ہين Ourſelf *(we)* hum ap ہم آپ

OURSELVES, *h.* hum tŏŏm ap ہم تم آپ

آپ hum dono ہم دونو (i. e. *we two*) v. *we*, &c. (*us*) *b.* upne اپني apnon آپنون apoos آپوس Why ſhould we engage *ourſelves* in his quarrel? ooſkee lu rayee men hum toom keun *upne* tueen dalen اسکي لرائي مين ہم تم کيون اپني تئن ڈالين If we cannot truſt *ourſelves*, when ſhall we truſt others? ugur *upnon* pur eatibar nuheen rukhte ghyron pur kub ruk, hinge اگر اپنون پر اعتبار نہين رکہتي غيرون پر کب رکہين گي We never uſe ſuch expreſſion among *ourſelves*; hum *apoos* men yſee baten nuheen kuhte ہم آپوس مين ايسي باتين نہين کہتي

OUT, *b.* bahur باہر *p.* beroon بيرون *a.* kharij خارج v. *without*: (*open*) *b.* khoola کہولا nikula نکلا *a.* zahir ظاہر maloom معلوم v. *known*: (*exhauſted*) *a.* khalee خالي khurj hooa خرج ہوا ho chooka ہو چوکا v. *empty*, *done*, &c. (*openly*) *b.* khoolke کہول کي v. *loudly*: (*in comp.*) *b.* nikulna نکلنا dalna ڈالنا Thus, to go *out*, *nikul-jana* نکل-جانا To ſweep *out*, jhar-d. جہار-د. v. *away*: To be out, (*as the eyes*) *b.* phootna پہوتنا (*as a fire*) *b.* boojhna بوجہنا *p.* gool-ſud گل-شد (*b.*) thundha-*h.* تہنڈہا-ہ v. *to miſtake*: (*at a loſs*) *p.* lachar-(*a.*) hyran-ajiz-*b.* لاچار-حيران

To put out, (*the eyes*) *b.* phorna پہورنا (*as a fire*) *p.* khamoſh-*k.* خاموش-ک gool-&c. *k.* گل-ک *b.* boojhana بجہانا Which, for particular reaſons, being eſteemed an inauſpicious expreſſion, generally gives place to others, ſuch as *b.* bura-ghur-*k.* بڑا گہر-ک &c. v. *to extinguiſh*. Whence the true reaſon for uſing the words *zeeadu-k.* زياده-ک mamoor-*k.* معمور-ک &c. for *to take away*, *put out*, *ſhut*, &c.

OUT! *b.* doot دوت *p.* door دور chukhe چخي goom-ho گم ہو door-dubuk دور دبک hiſht ہشت

OUT OF, *b.* men ſe مين سي be بي na نا ſe سي *p.* budur بدر v. *from*, *beyond*, *beſide*. Out of the houſe, ghur-*men ſe* گہر مين سي *Out of* time, *be*-wuqt بي وقت This is the fruit *out of* which wine is made; yeh woh phul hy jis *ſe* ſhurab buntee hy يہہ وه پہل ہي جسي شراب بنتي ہي See the ſeveral verbs, which are compounded with *out*; ſuch as, *to take out*, &c. For ſuch words as *to turn out*, *to be out*, &c. v. *to diſmiſs*, &c. N. B. Words, in which *out* precedes the verb, &c. if not inſerted here, may be formed by conſulting the primitives themſelves, with which ſuch paraphraſe can eaſily be made, as the nature of the expreſſion ſhall require. See what has been

ſaid

ſaid under the word *over*, on a ſimilar ſubject.

TO OUTBRAVE, h. dhumkana دهمکانا dubkana دبکانا p. hech-*janna* هیچ جانا

OUTCAST, a. murdood مردود p. awaru آواره a. kharij خارج v. *exile.*

OUTCRY, (*clamour*) p. ſhor شور ghŏŏl غل ſhor o ſhur شور و شر h. gohar گوهار ghŏŏl ghupaŕa غل غپاڑا ghŏŏl ghudur غل غدر furee,ad o fighan فریاد و فغان do,ha,ee ti ha,ee دوهائی تهائی v. *auction.* To make an outcry, p. ghŏŏl - &c. *muchana* غل مچانا

TO OUTDO, a. turjeeh - fouqeeut fuzeelut-ſhuruf-ghulbu-*r.* ترجیح - فوقیت - فضیلت - شرف - غلبه ر h. kan-kaťna کان کاٹنا p. peſhduſtee-*k.* پیش دستی ک v. *to excel.*

OUTER, h. bahuree باهری p. beroonee بیرونی The outer ſide of a garment, ubra ابرا Outermoſt, ſub ſe bahur سب سی باهر

TO OUTGROW, h. dab-lena داب لینا dabmar-*d.* داب مار د

OUTGUARD, a. tila,ea طلیعه qurawul قراول v. *centry.*

OUTLANDISH, a. ujnubee اجنبی p. beroonee بیرونی h. bahuree باهری bi-deſee بدیسی pur-deſee پردیسی v. *foreign.*

TO OUTLAST, a. zee,adu - *chulna-t,hahurna* زیاده - چلنا - ٹهرنا

TO OUTLAW, a. murdood-kharij-*k.* مردود - خارج - ک h. nikal-*d.* نکال د p. ſhuhur budur-*k.* شهر بدر ک

OUTLAW, v. *exile, robber.*

OUTLET, h. moonhana موهانه nikulne kee rah نکلنی کی راه p. bur-amud برامد

OUTLINE, a. nuqſhu نقشه p. khaka خاکا

TO OUTLIVE, h. mar ke murna مار کی مرنا v. *to ſurvive.*

TO OUTNUMBER, a. zee,adu h. *-o* زیاده - و

OUTPARTS, a. nuwah نواح utraf اطراف

OUTRAGE, a. zŏŏlm ظلم ſitum ستم jour جور jufa جفا ghudr غدر bulwa بلوا hungamu هنگامه h. dunga دنگا v. *diſturbance.*

OUTRAGEOUS, p. ghuzub - nak غضبناک burhum برهم h. ag آگ p. deewanu دیوانه h. ba,ola باولا p. be-lugam بی لگام a. ſhadeed شدید v. *exceſſive,* &c. To become outrageous, h. ag-&c. hojana آگ هوجانا juljulana جلجلانا jhoonjhlana جهونجهلانا tuŕupna تڑپنا

OUTRAGIOUSLY, a. ſhiddut-&c. ſe شدت سی v. *violently.*

OUTRAGIOUSNESS, p. ghuzub-nakee غضبناکی h. juljulahuť جلجلاهٹ jhoonjhlahuť جهونجهلاهٹ tuŕup تڑپ a. ſhiddut شدت v. *fury,* &c.

OUTRIGHT, h. poora پورا v. *completely.*

TO OUTRUN, a. zee,adu-*dourna* زیاده دوڑنا h. nikul-*j.* نکل ج v. *to exceed.*

TO OUTSHINE, *a.* ghulbu-*r.* غلبہ ر *p.* goee-*lejana* گوي-ليجانا *b.* dabna دابنا v. *to excel.*

OUTSIDE, *b.* bahur باہر oopur اوپر bahuree turuf باہري طرف *a.* zahir ظاہر v. *appearance*, &c. (*oppoſed to the lining*) *b.* ubra ابرہ oopulla اوپلا v. *ſurface.*

TO OUTSTRETCH, *b.* phylana پھيلانا puſarna پسارنا

TO OUTSTRIP, *b.* peech,he-ch,hoŕna *or* ďalna پيچھي-چھوڑنا-ڈالنا v. *to out do.*

OUTWARD, *b.* bahuree باہري *a.* zahiree ظاہري *p.* beroon بيرون alſo Outward appearance, *a.* zahir-hal ظاہرحال v. *external.*

OUTWARD, outwards, *b.* bahur باہر

OUTWARDLY, *a.* zahirun ظاہرا *b.* dek,hne meṅ ديکھني مين *a.* zahir uſbab ظاہراسباب

TO OUTWIT, *b.* kan-kaťna کان کاٹنا *p.* ſhuh-*kuhna* شہ-کہنا v. *to cheat.*

TO OWE, *b.* chahna چاہنا d,harna دہارنا d,hurana دہرانا *a.* qurz-*r.* قرض ر *p.* qurzdar-dyndar-(*a.*) muqrooz-(*b.*) rineea-*b.* ہ-قرضدار-دينْدار-مقروض-رينيا (*to be obliged*) *a.* mumnoon-(*p.*) ihſanmund-(*b.*) kunouŕa-*b.* ہ-ممنون-احسان مند-کنوڑا v. *indebted*, &c. *b.* hona ہونا lugna لگنا The fever *is owing* to your having caught cold, yeh tup toom haree ſurdee k,hane ſe *hy* يہہ تپ تمهاري سردي کهاني سي ہي

OWING, *a.* muhmool محمول munſoob منسوب *b.* hoo,a ہوا v. *imputable* alſo *due.* It *was owing* to the rain, yeh meṅh ſe *hoo,a* يہہ مينہہ سي ہوا

OWL, owlet, *b.* ooloo الو *p.* boom بوم chooghd چغد *b.* g,hoog,hoo گهوگهو peṅcha پينچا A young owl, *b.* g,hooſut گهوست

OWN, *b.* nij-ka نجکا upna اپنا zat-ka ذاتکا khood-ka خودکا *a.* khas خاص It was my *own*, mera *nijka* t,ha ميرا نجکا تہا

TO OWN, *b.* ginna گننا janna جاننا ſumuj,hna سمجہنا booj,hna بوجہنا v. *to reckon, conſider*, *b.* kuhna کہنا manna ماننا *a.* qa,el-mooqir-*b.* ہ-قايل-مقر *a.* qubool-*k.* قبول-ک v. *to confeſs*: (*to claim*) *a.* dawa-*k.* دعوا-ک *b.* bad-*k.* باد-ک *a.* waris-t,hurana وارث-ٹہرانا (*to poſſeſs*) *a.* malik-&c. *b.* ہ-مالک *b.* ruk,hna رکہنا v. *owner*, *to have*, &c.

OWNER, *a.* malik مالک khawind خاوند *b.* d,hunee دہني ſahib صاحب walee والي waris وارث mal-khawind مالخاوند (*in comp.*) *b.* wala والا

OX, *b.* budheea بدہيا byl بيل *p.* nur-ga,o نرگاو

OXFLY, *b.* ďaṅs ڈانس mus مس

OXYMEL, *a.* ſikunjubeen سکنجبين

OYSTER, *a.* kuſtoora کستورا

P.

P, in this, as in ſeveral other languages, is often confounded with B, and ſometimes (eſpecially when aſpirated) with F. q. v. alſo *the Grammar.*

PACE, *(ſtep) a.* qudum قدم *p.* gam گام *b.* ḍug ڈگ purug پرگ *(gait) b.* chal چال *p.* ruwiſh روش ruftar رفتار v. *walk: (amble) p.* yurgha يرغا *b.* göörg-douř گرگ دوڑ

A pace, *(in menſuration) a.* qudum قدم *b.* dhöör دہر v. *to equal.*

TO PACE, *(amble) p.* yurgha-&c. *chulna* يرغا-چلنا *(to march) p.* khooſh خوش khiram-chulna خرام-چلنا v. *to move.*

PACER, *(pad) p.* qudum-baz قدمباز rahwar راہوار *(if an elephant) b.* paʼel پايل

PACIFICATION, *a.* möösaluhu مصالحہ ṣöölh صلح söölh-karee صلحکاري v. *peace.*

PACIFIC, *a.* ṣöölh-kööl صلحکل ſuleem سليم möölaʼem ملايم *b.* milapee ملاپي v. *mild.*

TO PACIFY, *b.* ťhundha-*k.* ٹھنڈا-کر *a.* möölaʼem-*k.* ملايم-کر *b.* munana منانا *p.* furo-*k.* فرو-کر *a.* ſakin-*k.* ساکن-کر v. *to quiet.*

PACK, package, *b.* guťha گٹھا *p.* buſtu بستہ *b.* guťhuř گٹھڑ moťh موٹھ poť پوٹ *p.* boqchu بوقچہ v. *packet, bale: (load) b.* bojh بوجھ *p.* bar بار v. *burden: (of cards) p.* gunjeefu گنجيفہ *(multitude) b.* dher ڈہير rás راس mundulee منڈلي

TO PACK, v. a. *b.* bandhna باندہنا lupeťna لپيٹنا *(to drive away) b.* hankna ہانکنا *p.* door-*k.* دور-کر *(to join) b.* jořna جوڑنا butořna بٹورنا *a.* juma-*k.* جمع-کر v. n. *p.* buſtu bundee-*k.* بستہبندي-کر *(to diſappear) b.* bhagna بھاگنا jata-ruhna جاتارہنا chumput-*(a.)* huwa-*(p.)* kafoor-*hojana* چمپت-ہوا-کافور-ہوجانا rumna رمنا

PACK CLOTH, *b.* beťhun بيٹہن *a.* liſafu لفافہ *b.* lupeťun لپيٹن

PACKER, *p.* buſtu-bund بستہبند *b.* ganťh-bund گانٹھبند

PACKET, *b.* guťhree گٹھري v. *pack: (mail) b.* ťhylee ٹھيلي kam کام *p.* khureetu خريطہ A packet-boat on the Malabar coaſt is called *pateemar*, which is perhaps applicable alſo to a packet carrier. *patee* in the Hinduwee ſignifies *a letter.*

PACK-HORSE, *b.* puřtul ka-ghořa پرتل کا گھوڑا

PACK-SADDLE, *p.* palan پالان *b.* guddee گدي *p.* juhaz جہاز khogeer خوگير v. *pad.*

PACK-THREAD, *b.* ſöötlee سٹلي doree ڈوري

PAD, *b.* guddee گدي *p.* khogeer خوگير v. *cuſhion, pacer,* &c. A foot-pad, *b.* buťpar بٹپار *p.* rah-zun راہزن v. *robber.*

TO PADDLE, *b.* kheʼona کھيونا buťhea-&c. marna بٹھيا-مارنا v. *to row: (in the water*

water) b. dhub dhubana ڈہب ڈہبانا *p.* abbazee-*k.* آبازي-کر

PADDLE, *b.* but,hee,a بتہیا dand ڈانڈ kurwara کروار chuppoo چپو dubeela ڈبیلا

PADDOCK, *b.* menduk مینڈک bhek بہیک beng بینک *p.* ghouk غوک v. *frog*: *(for deer) p.* ahoo-khanu آہوخانہ *b.* mirg-ſala مرگسالا

PADLOCK, *a.* qŏŏfl قفل (vulg. *kooluf*) *b.* tala تالا

PÆAN, *b.* kur̃ka کڑکا *p.* futuh-namu فتح نامہ

PAGAN, *p.* bŏŏt-puruſt بت پرست atuſh-puruſt آتش پرست gubr گبر *a.* mŏŏſhrik مشرک kafir کافر

PAGANISM, *p.* bŏŏt-puruſtee بت پرستي atuſh-puruſtee آتش پرستي *a.* ſhirk شرک kŏŏfr کفر

PAGE, *(of a book) a.* ſuf,hu صفحہ *b.* peet-houta پیٹہوتا *(in waiting) a.* khuwas خواص *b.* chun̈wur dhar چونور ڈہار He is a *page*, not a waiting-ſervant, of the king's; padſha ka *khuwas* hy, khidmutgar nuheen̈ پادشاہ کا خواص ہي خدمتگار نہين

TO PAGE, *p.* wuruqdaghee-*k.* ورق داغي-کر

PAGEANT, *b.* pootlee پوتلي v. *puppet*: *(ſhow) a.* tumaſha تماشا *(figurat.) p.* nuqſh bur ab نقش برآب hŏŏbab حباب

PAGEANTRY, *a.* huſhmut حشمت *b.* dhoom dham دہوم دہام hooha ہوہا *p.* nuſh-o hŏŏma نشو نما nŏŏma,eſh نمایش v. *ſhow.*

PAGOD, [a corruption of *bŏŏt-kudu*, not *pout ghad*, as *Fryer* writes it] *b.* moorut مورت *p.* bŏŏt بت v. *idol*: Pagoda, *p.* bŏŏt-kudu بتکدہ *b.* dewul دیول deohura دیوہرا *p.* bŏŏt-khanu بتخانہ dyr دیر kuniſht کنشت v. *temple.*

PAIL, *(for milk) b.* dohnee دوہني chukree چکري v. *veſſel.*

PAIN, *b.* dŏŏk,h دکہ *p.* durd درد *b.* peer پیر but,ha بتہا *a.* wuja وجع uzâb عذاب ſe,aſut سیاست *b.* julun جلن *p.* ſozeſh سوزش v. *ſmart, puniſhment*: *p.* koft کوفت runj رنج ſog سوک *a.* hŏŏzn حزن ulum الم ghum غم mulal ملال *b.* mulola ملولا ſuntap سنتاپ v. *anguiſh, ſolicitude.* Pains *(toil) a.* mihnut محنت muſhuqqut مشقت ſu,ee سعي *p.* durd-i ſur دردسر khoon ij igur خون جگر *b.* dour-dhoop دوردہوپ *p.* tugapo تگاپو *b.* purisrum پرسرم v. *labour.* The pains of child-birth, *p.* durd i zih دردزہ *b.* peer پیر v. *throw.* To take pains, khoonijeegur-*k,hana* خونجگر-کہانا *a.* mihnut-*(p.)* durdiſur-&c. *k.* محنت-دردسر-کر v. *to labour.*

TO PAIN, *b.* dŏŏk,hna دکہنا peerana پیرانا *p.* durd-*k.* دردکر *b.* dŏŏk hana دکہانا dŏŏk,h-*d.* دکہہ-د v. *to hurt, afflict.*

PAINFUL, pained, *p.* pŏŏr-durd پردرد durd-ungez درد انگیز ſukht سخت alſo *(difficult) p.* dŏŏſhwar دشوار *a.* mŏŏſhkil مشکل *b.* kut,hun کٹہن t,huk t,huk ٹہک ٹہک *p.* mihnut-tulub محنت طلب v. *arduous*: *(induſtrious) p.* mihnutee محنتي

PAIN-

PAINFULLY, *a.* mihnut-&c. *ſe* محنت سے *h.* t,huk t,huk-*ſe* تھک تھک سے v. *pains.*

PAINFULNESS, v. *diligence*, *p.* durd-ungezeee درد انگیزي ſukhtee سختي dŏŏſhwaree دشواري *a.* iſhkal اشکال v. *ſorrow*, &c.

TO PAINT, *h.* k,heechna کهینچنا ootarna اتارنا bunana بنانا mŏŏnuqquſh-*k.* منقش کر (*to dra*[illegible] *with figures*, &c) *p.* runga mezee-&c. *k.* رنگ آميزي کر v. *painting:* (*to colour*) *p.* rung-*d.* رنگ دے *h.* rungna رنگنا *p.* rungeen-*k.* رنگين کر (*to repreſent*) *a.* nuql-*k.* نقل کر v. *to deſcribe.* *To paint* a picture, *a.* tuſweer-*k,heechna* تصوير کهينچنا *To paint* a likeneſs, *a.* ſhubeeh-*k,heechna* شبيه کهينچنا

PAINT, *p.* rung رنگ roghun روغن

PAINTER, *a.* mŏŏſuwwir مصور nuqqaſh نقاش *p.* tuſweer-kuſh تصويرکش *h.* chitera چترا *p.* rung-ſaz رنگ ساز The *kuman-gur* (*bow-maker*, q. v.) is alſo a painter of doors, windows, &c.

PAINTING, *p.* tuſweer-kuſhee تصويرکشي mŏŏſuwwuree مصوري *h.* chitur-karee چترکاري *p.* rungamazee رنگ آميزي rung-ſazee رنگ سازي (*picture*, q. v.) *a.* tuſweer تصوير nuqſh نقش *h.* chitur چتر

PAIR, *h.* jora جورا *p.* jŏŏft جفت *h.* jot جوت joree جوري jŏŏg جگ v. *couple.*

TO PAIR, v. n. *p.* jŏŏft-*hona* جفت هونا jŏŏftee-*k.* جفتي کر *h.* jŏŏrna جرنا milna ملنا v. *to ſuit*, *fit*, v. a. *h.* jorna جورنا milana ملانا ſunjogee-*k.* سنجوگي کر v. *to couple*, &c.

PALACE, *p.* doulut-khanu دولت خانه durgah درگاه bargah بارگاه *a.* muhul محل *h.* ſudun سدن raj-b,hun wun راج بهون

PALANQUIN, corrupted from *h. palkee* پالکي nalkee نالکي v. *chair.* A perſon who is allowed by the emperor to uſe a *palkee*, is called *Palkee-nuſheen*; a right which has lately been much uſurped by the loweſt natives; particularly by thoſe who reſide among the Engliſh in Calcutta. This, like other privileges, is the fruit of a tree, which however well adapted to the ſoil of Britain and the banks of the Thames, will not perhaps be found ſo convenient for, or congenial with, the air of India and the waters of the Gunga. *Terrete & imperate* is a maxim that we may perhaps think of when it will be too late. Conquerors, like religion, ought to be ſeen by the vulgar at a diſtance only, and though every body muſt confeſs that tyranny and oppreſſion are baſe and diſhonourable, many will undoubtedly admit that *liberty* and indulgence may, particularly in this country, be carried farther than is conſiſtent with ſound policy. *Sed tempus omnia probat!*

PALATABLE, *p.* muzu-dar مزه دار *a.* luzeez لذيذ *p.* khooſh-zaequ خوش ذائقه

PALATE, *h.* taloo تالو mŏŏrdhuna مردنا *p.* kam كام *a.* muzaq مذاق v. *reliſh.*

PALE, *(wan) p.* zurd زرد *h.* peela پيلا ſeetha سيٿها *(faint) h.* pheeka پهيكا hulka هلكا *(dim) h.* dhoondhla دهوندهلا dhoondha دهوندها undha اندها A *pale* candle, ſhuma zurd شمع زرد To grow pale, moonh ke kuwwe oor jana مونهه كي كوي اڑ جانا

PALE, ſ. *h.* dunda ڈنڈا v. *poſt: (bounds) a.* hud حد ihatu احاطه v. *encloſure.*

PALE-FACED, *p.* zurd-rung زردرنگ

PALENESS, *p.* zurdee زردي *h.* peelaee پيلائي pheekaee پهيكائي dhoondh دهوندهه *p.* be-rounuqee بي رونقي v. *the adj.*

PALINDROME, *a.* muqloob mŏŏſtuwee مقلوب مستوي

PALISADE, *h.* kuthuhra كٿهرا *a.* mŏŏtukka متكا *h.* kuth ghera كٿهگهيرا

PALISH, *p.* zurdee-mael زردي مايل

PALL, *(for the dead) p.* chuddur چدر v. *mantle.*

TO PALL, v. n. *p.* belŏŏtf-bemuzu-*hojana* بي لطف-بي مزه-هو جانا v. a. belŏŏtf-&c. *k.* بي لطف-كر *(to cloy) p.* ſer-*k.* سير-كر *h.* moonh pher-*d.* مونهه پهير-د v. *to impair,* &c.

PALLET, *h.* khindree كهندري godree گدري *p.* biſtur بستر dulq دلق v. *bed.*

TO PALLIATE, *h.* hulka-*(p.)* nurm-*k.* هلكا نرم-كر v. *to extenuate, a.* ſakin-khufeef-*k.* ساكن-خفيف-كر v. *to eaſe.*

PALLIATION, *a.* tukhfeef تخفيف v. *mitigation.*

PALLIATIVE, *a.* mŏŏſukkin مسكن *p.* tuſkeen-bukhſh تسكين بخش

PALM, *(tree) h.* khujoor كهجور tar تاڑ bultar بلتار phultar پهلتار chhoohare ka durukht چهوهاري كا درخت *p.* durukht i-khŏŏrma درخت خرما v. *date: (victory) p.* go گو *a.* ghulbu غلبه fouqeeut فوقيت v. *ſuperiority: (of the hand) h.* huthelee هتهيلي *p.* kuf i duſt كف دست *(in meaſure) h.* chao چاو char ungŏŏl چارانگل

TO PALM, *h.* rukhna ركهنا lugana لگانا bandhna باندهنا dalna ڈالنا jorna جوڑنا v. *to lay, handle,* &c.

PALMA CHRISTI, *(ricinus) h.* urund ارند rund رند *p.* bed unjeer بيدانجير

PALMER WORM, *h.* kumla كملا bhoon-dilo بهوندلو

PALMISTER, *h.* bhudree بهڈري dukout ڈكوت *p.* duſt-ſhinas دست شناس

PALMISTRY, *h.* ſumŏŏdrik سمدرك

PALPABLE, *a.* qabil ool lums قابل اللمس qabil ool mus قابل المس *h.* uſpurſee اسپرسي *(manifeſt) a.* zahir ظاهر ſureeh صريح *(groſs) h.* bura برا *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شديد v. *great, plain,* &c.

PALPABLENESS, *a.* ſurahut صراحت *p.* ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدت v. *the adj.* alſo *plainneſs.*

PALPABLY, *a.* zahirun ظاهرا ſureehun صريحا bu-ſhiddut بشدت v. *groſly.*

TO PALPITATE, *h.* dhurukna دهڑكنا tupna تپنا dhur dhur ana دهڑ دهڑ انا oochhu…

naला اوچهلكنا p,hu rukna پهرکنا d,hukd,hukana دہکدہکانا v. *to flutter.*

PALPITATION, *b.* d,hur d,hur ahut دہڑدہڑاہٹ d,hu ruk دہڑک *a.* khufqan خفقان *p.* tupiſh تپش *b.* tupun تپن

PALSIED, *b.* ſitungee ستنگي ud,hungee ادہنگي *a.* ſhul شل *b.* ſoon سن

PALSY, *b.* ſitung ستنگ (*hemiplegia*) *a.* falij فالج *b.* ud,hung ادہنگ (*paralyſis*) *b.* j,hola جہولا *a.* raſhu رعشه luqwu لقوه

PALTRY, *p.* na-kara ناکارا *b.* ni-kumma نکما *p.* na-bukar ناپکار kumeenu کمینه furo-ma,e,u فرومايه *a.* dunee دني huqeer حقير *b.* hulka ہلکا *p.* ſoobook سبک khw̌ar خوار be-qudur بي قدر v. *dirty, mean.*

PALTRINESS, *p.* nabukaree ناپکاري *a.* duna,ut دنات *b.* kumeen-pun کمين پن *p.* khw̌aree خواري ſoobookee سبکي *a.* hi-qarut حقارت v. *worthleſsneſs.*

TO PAMPER, *b.* ch,hukana چہکانا naz o ne,amut-ſe palna نازونعمت سي پالنا naz-purwurdu-*k.* ناز پرورده کر v. *to cheriſh.*

PAMPHLET, *a.* riſalu رساله *b.* chou-put-tee چوپتي

PAN, *b.* ku,rahee کڑاہي ku,rah کڑاه *p.* tas تاس tabu تابه tawu تاوه mahee-tabu ماہي تابه (*of a gun lock*) *p.* pee,alu پياله The knee pan, *b.* k,hooree,a کہوريا chukkee چکي *p.* a,eenu آينه

PAN CAKE, *b.* mal-poo,a مال پوا poo,a پوا

PANCREAS, *a.* lub lubu لبلبه

PANDER, *b.* b,hur wa بہڑوا v. *pimp.*

PANE, *p.* a,eenu آينه *a.* moorubbu مربع (*pannel*) *b.* putur پتر tookra ٹوکڑا v. *piece.*

PANEGYRICK, *a.* mud,h مدح tareef تعريف ſuna ثنا *p.* mud,h-namu مدح نامه *b.* bunſawuree بنساوري purnalee پرنالي bird برد

PANEGYRIST, *a.* muddah مداح *p.* ſuna-khw̌an ثنا خوان mud,h-khw̌an مدح خوان *b.* b,hat بہاٹ duſound,hee دسوندہي birdyt برديت

PANG, *a.* ſe,aſut سياست *p.* koft کوفت hulakee ہلاکي *a.* tuhlooku تہلکه ſhiddut شدت *b.* ſunkut,h سنکٹه apda آپدا v. *pain, agony.* The pangs of death, *a.* ſukrut ool mout سکرالموت *p.* jankundun جان کندن *a.* nuzu نزع *b.* nirod نرود

PANICK, v. *fright,* &c.

PANNEL, *p.* khogeer خوگير palan پالان *b.* kund,helee کندہلي pak,hur پاکہر

PANNIER, *b.* tokra ٹوکرا j,huwa جہوا k,hancha کہانچا or,a اوڑا dala ڈالا v. *baſket.*

TO PANT, *b.* hanp,hna ہانپہنا v. *to pal-pitate: (to long) b.* murna مرنا jan-*d.* جان د

PANTHER, *b.* cheeta چيتا *p.* euz يوز pulung پلنگ

PANTRY, *b.* modee-khanu مودي خانه b,hundara بہنڈارا

PAP, *b.* b,hitnee بہٹني *p.* ſuripiſtan سرپستان v. *nipple: (dug) b.* choonchee چونچي kooch کوچ

ع *p.* piſtan پستان v. *breaſt*: (*food*) *Port.* papa پاپا *p.* faloodu فالوده *b.* muleeda مليدا chooree چوري lŏŏpree لپري v. *pulp.*

PAPA, *p.* baba بابا *b.* bap باپ meeaŭ مياں

PAPAW, *b.* pŭpeeha پپيها

PAPER, *a.* kaghuz كاغذ qirtas قرطاس *b.* putur پتر Glazed paper, kaghuz mŏhre-dar كاغذ مهري دار *Pupur* پاپر is the name of a very thin tranſparent cake in the Hinduwee language; and *pupra* ſignifies *a flake, lamina,* &c.

PAPER MAKER, *p.* kaghuzee كاغذي

PAPYRUS, *b.* putera پتيرا *a.* burdee بردي

PAR, *a.* mŏŏſawat مساوات v. *equality.* To be at par, *p.* burabur-&c. *b.* برابر-ه v. *equal.*

PARABLE, *a.* tumſeel تمثيل miſal مثال nuzeer نظير muſul مثل *b.* driſhtant درشتانت Parabolically, *a.* tumſeelun تمثيلا

PARADE, *b.* dhoomdham دهوم دهام hoo-ha هوها *a.* huſhmut حشمت ſhikoh شكوه ihtiſham احتشام *p.* nŏŏmaeſh نمايش nuſh o nŏŏma نشونما dub dubu دبدبه *b.* atunk آتنك *p.* kur o fur كروفر v. *ſhew,* &c. (*array*) *p.* ſuf araee صف آرائي (*place for exerciſe*) *p.* quwaed-gah قواعدگاه ſuf-gah صفگاه mydan ميدان v. *proceſſion*

PARADISE, (*perhaps from*) *p.* firdoos فردوس udun عدن junnut جنت bihiſht بهشت *b.* by kŏŏnth بيكنته ſurglok سرگلوك *a.* khŏŏld خلد Paradiſical, *p.* firdoſee فردوسي bihiſhtee بهشتي junnutee جنتي A virgin of Paradiſe, *a.* hoor حور *b.* ubcheh ura اپچهرا A blooming youth of Paradiſe, *a.* ghil-man غلمان *pl.* of *ghulam.*

PARADISE GRAINS, *a.* qaqŏŏlu-kibar قاقله كبار v. *cardamus.*

PARADOX, paradoxical, *a.* bu,eed ool uql بعيد العقل v. *enigma.*

PARAGON, *p.* numoonu نمونه duſtoor ool umul دستور العمل fukhr فخر be-nuzeer بي نظير la-ſanee لاثاني be-miſal بي مثال

PARAGRAPH, *a.* fiqru فقره mutlub مطلب *b.* prikurn پركرن

PARALLEL, adj. *p.* burabur برابر *a.* mŏŏ-ſawee مساوي *b.* ſum سم v. *like, equal.* A parallel line, khut i mŏŏtuſawee خط متساوي

PARALLEL, ſ. *p.* buraburee برابري *a.* mŏŏſawat مساوات mo,afuqut موافقت mŏŏnaſubut مناسبت mŏŏſhabuhut مشابهت tuſhabŏŏh تشابه *b.* ſumta سمتا v. *reſemblance, equal, compariſon.*

TO PARALLEL, *p.* burabur-&c.-*k.* برابر-ه v. *to level*: (*to correſpond*) *b.* mil-na ملنا burabur-&c. *b.* برابر-ه v. *to con-form,* &c. (*to compare*) *a.* mŏqabulu-*k.* مقابله كر *p.* buraburee-*k.* برابري كر v. *to equal.*

PARALYSIS, *a.* raſhu رعشه luqwu لقوه v. *palſy.*

PARALYTICK, *a.* mŏŏrtyſh مرتعش ſhul شل *b.* udhungee ادهنگي ſituugee سيتنگي

PARAMOUNT, *h.* buṛa بڑا *a.* muha مہا ſudr صدر v. *chief*, *ſupreme*. The lord paramount of the Murhuṭa ſtates, *p.* peſhwa پیشوا v. *leader*, &c.

PARAMOUR, *p.* yar یار aſhna آشنا *h.* ank,h luga آنکھ لگا d,hug,ṛa دھگڑا lugwa لگوا lugwar لگوار *a.* aſhiq عاشق *h.* d,heeng دھینگ v. *lover*, *miſtreſs*, &c.

PARAPET, *a.* fuſeel فصیل (vulg. *ſuſeel*) *h.* kungoora کنگورا kumur-koṭa کمرکوٹا *p.* ſeenu-punah سینہ پناہ

PARAPHERNALIA, *p.* duhezee mal دہیزی مال *h.* dyjor دیجور

PARAPHRASE, *a.* turjŏŏmu bu tufseel ترجمہ بتفصیل taweel تاویل To paraphraſe, ibarut ſe turjŏŏmu-*k.* عبارت سی ترجمہ کر p,her ſe turjŏŏmu-*k.* پھر سی ترجمہ کر

PARAQUETO, *h.* tota طوطا ſoqa سوا *p.* tootee طوطی

PARASANG, from *p.* furſung فرسنگ furſukh فرسخ a meaſure equal to five or ſix Engliſh miles.

PARAPLUYE, *h.* ch,hutree چھتری ch,hata چھاتا mut,houree مٹھوری

PARASITE, *p.* mŏft-khor مفت خور tamtulſih طامع تلاش rikabee-muz,hub رکابی مذہب tŏŏfylee طفیلی *h.* roteeha روٹیہا loqmy,u لقمیہ

PARASITICAL, *p.* khae-burdar خایہ بردار chaploos چاپلوس khooſh-amud-amez خوشامد آمیز

PARASOL, *p.* chutr چتر *h.* ch,hutr چھتر *h.* punk,ha پنکھا *p.* aftabee آفتابی v. *parapluye*.

TO PARBOIL, *p.* neemjoſh-*k.* نیم جوش کر

PARCEL, *h.* guṭ,hree گٹھری poo,ree پوری poo,ree,a پوریا *p.* bŏq-chu بقچہ buſtu بستہ v. *bundle*: (*part*) *a.* hiſſu حصہ *h.* puṭee پٹی bukhra بکھرا banṭ بانٹ *a.* quta قطع (*quantity*) *a.* mujma مجمع *p.* guroh گروہ *h.* jut,ha جتھا mundulee منڈلی

TO PARCEL, *h.* banṭna بانٹنا *a.* hiſſu &c. *k.* or *lugana* حصہ کر لگانا tuqſeem-*k.* تقسیم کر v. *to divide*.

TO PARCH, v. a. *h.* b,hoonna بھوننا *p.* biree,an-*k.* بریان کر *h.* tuchana تچانا ſenkna سینکنا kuhlana کہلانا v. *to ſcorch*: *p.* khooſhk-*k.* خوشک کر *h.* ſŏŏk,hlana سکھلانا v. *to dry*, &c. v. n. *h.* b,hoon-*j.* بھون ج tuchna تچنا kuhulna کہلنا ſŏŏk,hna سکھنا *p.* khooſhk-*h.* خوشک ہو v. *dry*, &c. Parched grain, *h.* k,heel کھیل That which the labourers uſe by way of repaſt, *h.* chubena چبینا ſuttoo ستو A parcher of grain, *h.* b,hurb,hoonja بھربھونجا

PARCHMENT, *a.* ruq رق khus kee wuſlee خس کی وصلی

TO PARDON, *h.* bukhſhna بخشنا *a.* mu,af &c. *k.* or *r.* معاف کر ر *h.* ch,horna چھوڑنا Pardon me, mŏŏj,he mu,af ruk,ho مجھے معاف رکھو Pardon this freedom, gŏŏſtakhee mu,af گستاخی معاف

PARDON, *a.* ufoo عفو *p.* amŏŏrziſh آمرزش mu,afee معافي bukhſhiſh بخشش durgŏŏzur درگذر *a.* mughfirut مغفرت nujat نجات ghŏŏfran غفران *h.* ch,hima چهما ruch,ha رچها mŏŏkt مکت v. *remiſſion:* To aſk pardon, ŏŏzr khwahee-*k.* عذر خواهي كر *a.* ŏŏzr-*k:* عذر كر v. *apology.*

PARDONED, *a.* mu,af معاف *a.* mughfoor مغفور najee ناجي

PARDONABLE, *a.* mazoor معزور qabil ool ufoo قابل العفو qabil i ghŏŏfran قابل الغفران v. *venial.*

PARDONABLENESS, *p.* mazooree معزوري

PARDONER, *p.* bukhſhindu بخشنده khuta-bukhſh خطابخش (*applicable to God*) *p.* amŏŏrzigar آمرزگار *a.* ghuffar غفار *p.* poziſh-pizeer پوزش پذير

TO PARE, *h.* turaſhna تراشنا kuturna كترنا katna كاٹنا ch,heelna چهيلنا lena لينا To pare *off* or *away*, turaſh-kat-d تراش كاٹ د v. *to ſcrape*, &c. *To pare* the nails, *p.* nakhoon-*turaſhna* or *lena* ناخن تراشنا-لينا

PARENTS, *a.* walidyn والدين *h.* pitrou پترو mabap ماباپ v. *father, mother.* Han ma bap ان ماباپ is a reſpectful addreſs to a maſter or *patron.*

PARENTAGE, *a.* uſl اصل *p.* khandan خاندان *a.* nuſub نسب *h.* ghuraha گهرانا v. *extraction.*

PARENTHESIS, *a.* jŏŏmlu mŏ,turuzu جمله معترضه

PARER, (*in comp.*) *p.* turaſh تراش whence *p.* qulum-*turaſh* قلمتراش a pen knife, lit. a pen-*parer:* nakhŏŏn-*turaſh* ناخن تراش A nail *parer, h.* nuhurnee نهرني

PARING, *p.* turaſhu تراشه *h.* kutura كترا ch,heelun چهيلن katun كاٹن v. *rind:* A ſhoe maker's paring knife, *h.* ran pye رانپي *p.* niſhgird نشگرد

PARITY, *p.* buraburee برابري *h.* ſumta سمتا *a.* mŏŏſawat مساوات e,atidal اعتدال tuſhabŏh تشابه mŏŏſhabuhut مشابهت v. *equality, reſemblance.*

PARK, *p.* rumnu رمنه ſhikar-gah شكارگاه *h.* k,hul-unga كهلنگا mirg-ſala مرگ سالا

TO PARLEY, *a.* juwab ſuwal-&c. *k.* جواب سوال-كر

PARLEY, *a.* juwab ſuwal جواب سوال *p.* gŏŏft o ſhuneed گفت و شنيد *h.* bat but kuha,o بات بت كهاو v. *converſation, conference,* &c. To beat a parley, *h.* kup ra-bilana or p herna كپ ر ابلانا-پهيرنا v. *chamade.*

PAROQUET, *h.* tota طوطا ſoo,a سوآ *p.* tootee طوطي

PAROXYSM, *a.* noubut نوبت *h.* baree باري *a.* halut حالت *h.* duſa دسا jŏŏruns جرانس v. *ſtate, time,* &c. Don't take the medicine during the *paroxyſm* of the fever, yeh duwa mut k,hanu tup kee *halut* men يه دوا مت كهانا تپ كي حالت مين

PARROT, *h.* tota طوطا ſoo,a سوآ *p.* tootee طوطي

TO

TO PARRY, *h.* mar-aṟ-*d.* مار-آڑ-د buchana بچانا rokna روکنا ṯalna ٹالنا

PARSIMONIOUS, *p.* jŏŏz-rus جزرس tung-dil تنگدل tung-chuſhm تنگ چشم *h* ſoṅar سونار buneeaṅ بنیان v. *frugal.*

PARSIMONIOUSLY, *p.* jŏŏz ruſee-&c. *ſe* جزرسي-سي

PARSIMONY, parſimoniouſneſs, *p.* jŏŏz-ruſee جزرسي kingaeſh کنگایش tung-dilee تنگدلي tung-chuſhmee تنگ چشمي khum-khurchee کم خرچي v. *covetouſneſs.*

PARSLEY, *h.* ujmod اجمود ujwaen khoraſanee اجواین خوراساني *p.* kuruſs boſtanee کرفس بستاني *Pectirſelee (perhaps a corruption of parſley)* is much uſed by our gardiners and ſervants here.

PART, *(ſhare) a.* hiſſu حصه *h.* banṯ بانٹ uns انس bhag بهاگ bukhra بخرا *a.* qiſmut قسمت fuſl فصل quta قطعه *(ſtipulated diviſion) a.* qiſt قسط And particularly applicable in the payment of *debts, rents: (piece) h.* ṯŏŏkṟa ٹکڑا *p.* paru پاره parchu پارچه pŏŏrzu پرزه lukht لخت v. *ſpecies: (ingredient) a.* jŏŏz جز *h.* ṯook ٹوک v. *member: (concern) a.* ulaqu علاقه *(buſineſs) h.* kam کام kaj کاج *a.* khidmut خدمت v. *duty, conduct,* &c. *(in a play) a.* nuql نقل *h.* ſoang سوانگ *(ſide) a.* turuf طرف *p.* puhloo پهلو *a.* janib جانب ſimt سمت *h.* pulla پلا or اور v. *party:* For the moſt part, *a.* ukſur ouqat اکثر اوقات To take in ill part, *h.* bŏŏra-manna برا-ماننا *p.* zuboon-janna زبون-جاننا humul bud-*k.* حمل بد-کر To take in good part, *a.* mŏŏſtuhſun-uhſun-*janna* مستحسن-احسن-جاننا humul nek-*k.* حمل نیک-کر To take part, *p.* turuf daree-janib daree-*k.* طرفداري-جانب داري-کر To play one's part well, upna khoob nibahna اپنا خوب-نباهنا v. *to ſide with:* A ſmall part, *a.* jŏŏzwee جزوي v. *few, little.*

PARTS, *(talents) a.* ſhuoor شعور uql عقل *p.* daniſh دانش zeerukee زیرکي *a.* firaſut فراست *h.* bŏŏdh بده mut مت *p.* undaz انداز *a.* zurf ظرف v. *capacity: (diſtricts) a.* utraf اطراف uknaf اکناف juwanib جوانب uqaleem اقالیم v. *country, quarter:* A man of parts, *a.* ſahib ſhuoor صاحب شعور

TO PART, v. a. *h.* banṯna بانٹنا *a.* hiſſu-&c. *k.* حصه-کر v. *to ſhare: (to ſeparate) a.* tufawut-ulahidu-*(p.)* jŏŏda-*(h.)* ulug-*r.* or *k.* تفاوت-علحده-جدا-الگ-ر-کر v. *to disunite: (to ſeparate) h.* beech beechao-*k.* بیچ بیچاو-کر v. n. *(to intervene) a.* faſil-*h.* فاصل-ه *p.* durmeean-*(h.)* beech-*h.* or *puṟna* درمیان-بیچ-ه-پڑنا *(to be ſeparated) p.* jŏŏda-&c. *h.* جدا-ه *h.* bichhŏŏṟna بچهڑنا *(to take farewell) h.* ſidharna سدهارنا *a.* rŏŏkhſut-mŏŏrukhkhus-wida-*h.* رخصت-مرخص-وداع-ه v. *to depart: (to ſhare,* q. v.) *h.* pana پانا To part with, *h.* chhoṟna چهوڑنا

چهوړنا *h.* turk-*k.* ترک كرنا *h.* tujna تجنا magna مانگنا *p.* dena دينا v. *to quit.*

TO PARTAKE, *a.* hiſſu-*lena* حصه لينا ſhureek-&c. *h.* o- شريك v. *to ſhare* (*to participate*) *a.* ſhamil-*h.* o- شامل *h.* milna ملنا v. *to have.*

PARTAKER, *a.* ſhureek شريك *h.* ſaj,hee ساجهي melee ميلي *a.* mŏŏſharik مشارك *p.* hiſſu-dar حصه دار v. *aſſociate.*

PARTERRE, *p.* chumun چمن ſubzu-zar سبزه زار

PARTIAL, (*perſon*) *p.* turuf-dar طرف دار janib-dar جانب دار pullu-kuſh پلّه كش *h.* o'ree اوري (*not univerſal*) *a.* khas خاص prich,hun پرچهن

PARTIALITY, *p.* turuf-daree طرفداري janib-daree جانب داري pullu-kuſhee پلّه كشي *h.* puch,h پچهه *a.* myl ميل *h.* prem پريم v. *inclination.*

PARTIALLY, *p.* turufdaree-&c. *ſe* طرفداري-سي

TO PARTICIPATE, v. n. *a.* ſhureek *h.* o- شريك v. *to ſhare*, *a.* ſhamil-mŏŏſh tumil-*h.* o- شامل-مشتمل *h.* milna ملنا v. a. *h.* bantna بانٹنا v. *to divide.*

PARTICIPATION, *a.* tukſeem تقسيم *h.* butwara بٹوارا puteeytee پتيتي *p.* hiſ ſu-bundee حصه بندي v. *diviſion*; *a.* iſhtirak اشتراك ſhurakut شراكت

PARTICIPLE, (*active*) *a.* iſm i fael اسم فاعل v. *noun*, (*paſſive*) *a.* iſm i mufu-ool اسم مفعول v. *the Grammar.*

PARTICLE, *h.* took ٹوك *a.* zurru ذره jŏŏz جز *p.* rezu ريزه (*in grammar*) *a.* hurf حرف adat اداة *h.* bachik باچك v. *conjunctive*, *negative.*

PARTICULAR, (*not general*) *a.* khas mukhſoos خاص *h.* nij نج (*individual*) *a.* mŏŏfuſſil مفصل (*attentive*) *a.* mŏŏ-tuwujjih متوجه mŏŏſtughriq مستغرق mŏŏtu,ummil متأمل v. *aſſiduous*, (*odd*) *a.* ujeeb عجيب *h.* nirala نرالا *p.* zor زور tŏhfu تحفه v. *ſingular.*

PARTICULAR, ſ. *h.* bat بات *a.* umr امر ſoorut صورت mŏquddumu مقدمه nŏŏktu نكته jŏŏzwee جزوي v. *circumſtance*, alſo *individual*, &c. A particular detail, *a.* tufseel تفصيل All the particulars (i. e. *the whole*) *a.* jŏŏz o kŏŏl جز و كل In particular, *a.* khaſutun خاصه ulul-khŏŏſoos على الخصوص v. *particularly.*

PARTICULARITY, *a.* khŏŏſooſee,ut خصوصيات tukhſees تخصيص v. *peculiarity.*

TO PARTICULARIZE, *a.* mŏŏfuſſu lun-tufseelun-*kuhna* or *likhna*-مفصلا-تفصيلا كهنا-لكهنا jŏŏda jŏŏda-*kuhna* جدا جدا كهنا

PARTICULARLY, *a.* mŏŏfuſſulun مفصلا tufseelun تفصيلا bit tufseel بالتفصيل *h.* bhin bhin بهن بهن alug alug الگ الگ v. *dif-*

v. *diſtinctly*, (*in particular* q. v.) *a.* khŏŏſooſun خصوصاً ulul-khŏŏſoos بالخصوص *b.* purunt پرنت v. *extremely.*

PARTISAN, *a.* rufeeq رفيق *p.* damun-geer دامنگير *b.* luga-lipta لگالپٹا (*officer*) *p.* riſalu-dar رسالدار v. *commander.*

PARTITION, *a.* tuqſeem تقسيم tufreeq تفريق inqiſam انقسام *b.* butwara بٹوارا butaee بٹائی v. *participation*: (*as a wall*, &c.) *a.* fariq فارق hijab حجاب *p.* purdu پردہ *b.* ar ار ot اوٹ mend مينڈ

PARTLY, *b.* kŏŏchh کچھ thora تھوڑا

PARTNER, *a.* ſhureek شريک *b.* ſajhee ساجهی *a.* mŏŏſharik مشارک *b.* bunyt بنیت bukhryt بخریت udheeara ادهیارا unſik انسک *p.* umbaz انباز v. *aſſociate*, *ſharer*: (*at play*) &c. *b.* joree جوڑی goeen گوئیں go'eean گوئیاں bikkee بکی

PARTNERSHIP, *a.* ſhurakut شراکت iſhtirak اشتراک *b.* ſajha ساجها *p.* umbazee انبازی *a.* ſhirkut شرکت mŏŏſharukut مشارکت

PARTRIDGE, *b.* teetur تيتر *a.* durraj دراج *p.* kubuk کبک

PARTY, *b.* jutha جتها *p.* toomun تومن (*in a law ſuit*) *a.* fureeq فريق (pl. fureeqyn فريقين (*ſide*) *a.* turuf طرف *b.* or اور *a.* janib جانب v. *cauſe*: (*aſſembly*) *a.* mujlis مجلس *b.* punchayet پنچایت v. *company*: (*individual*) *a.* ſhukhs شخص *p.* admee آدمی v. *perſon*: (*detachment*) *a.* riſalu رسالہ A party-man, *p.* turuf-dar طرفدار janib-dar جانبدار Party-coloured, *a.* booqulumoon بوقلمون *p.* goonagoon گوناگون rung bu rung رنگ برنگ

PASQUINADE, *a.* muzummut مذمت

TO PASS, v. n. *b.* gŏŏzurna گذرنا lunghna لنگهنا chulna چلنا jana جانا beetna بيتنا v. *to go*: (*to vaniſh*) *b.* jata-ruhna جاتارهنا oojuhna اجهنا nikulna نکلنا (*to be ſpent*) *b.* ho-chŏŏkna ہوچکنا *a.* ſurf-khurj-*b.* صرف-خرچ-ہ *b.* kutna کٹنا lugna لگنا (*to be finiſhed*) *a.* tumam-akhir-*h.* تمام-آخر-ہ *b.* niburna نبڑنا unjam koo puhŏŏnchna انجام کو پہنچنا (*to become*) *b.* hojana ہوجانا (*current*) *a.* mŏŏnjur-jaree-*h.* منجر-جاری-ہ (*to occur*) *b.* ana آنا ajana آجانا purna پڑنا v. *to happen*: (*to be conſidered*) *b.* gina-jana گناجانا v. *to ſeem*, &c. v. a. (*to ſpend*) *b.* gŏŏzarna گذارنا katna کاٹنا *a.* khurj-ſurf-*k.* خرچ-صرف-کر *b.* beetana بيتانا guwana گوانا (*to croſs*) *b.* nanghna نانگهنا par-*u.* پار-ا ooboor-*k.* پار-عبور-کر *b.* paree-*d.* پاری-د (*to move*) *b.* chulana چلانا *p.* ruwan-*k.* روان-کر *b.* bhejna بهيجنا puhŏŏnchana پہنچانا v. *to tranſmit*: (*to vent*) *b.* dena دينا kurna کرنا v. *to cenſure*, *ſentence*, &c. (*to omit*) *b.* chhorna چهوڑنا chookna چوکنا *a.* turk-*k.* ترک-کر v. *to neglect*: (*to allow in accounts*) *a.* mŏŏjra-*d.* مجرا-د v. *to admit*: (*to enact*) *b.* bandhna باندهنا thuhrana ٹهہرانا *a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر-کر

گذرکرنا v. *to inſtitute, ſurpaſs*, &c. For *to paſs away*, &c. See, *to waſte, forgive*, &c. To come to paſs, *b.* hona ہونا *a.* itt i faq-*pur na* اتفاق-پرنا v. *to be.*

PASS, *b.* gulee گلي g,hať گہات g,hațee گہاٹي *p.* duru دره v. *way; avenue: (road) p.* rah راه *a.* mŏŏroor مرور *b.* punt,h پنتہ v. *paſſage: (paſſport,* q. v.*) p.* purwanu پروانہ duſtuk دستک *b.* chit,hee چٹہي *(puſh) b.* hool ہول k,hod کہود chonk چونک *(ſtate) a.* halut حالت *b.* gut گت duſa دسا *a.* noubut نوبت v. *condition*, &c. To make a paſs, *(in fencing) b.* hool-chulana ہول-چلانا

PASSABLE. *a.* qabil i ooboor قابل عبور qabil i gŏŏzur قابل گذر *(tolerable) b.* yſa wyſa ايسا ويسا byn byn بين بين v. *allowable*, &c.

PASSAGE, *(road) p.* rah راه *b.* raſta راستا *p.* gŏŏzaru گذاره gŏŏzur گذر gŏŏz-urgah گذرگاه *b.* ootara اتارا v. *paſs (exit) p.* bur-amud برامد *entrance, ferry*, &c. *(journey) a.* ſufur سفر *b.* chala چالا priſt,han پرستان *a.* nuql-mukan نقل مكان *p.* patŏŏrab پاتراب v. *courſe*, &c. *(place) b.* juguh جگہہ *a.* mouqa موقع v. *ſentence.*

PASSENGER, *a.* mŏŏſafir مسافر *p.* rahee راهي *b.* butohee بٹوهي put,hik پتہک chur hunhar چرہنہار v. *comer, goer*, &c.

PASSING, *a.* nihayut نہايت bu-ſhiddut بشدت *b.* nipuť نپٹ buhŏt بہت v. *a.* zeadu زياده *exceeding.*

PASSION, *(oppoſed to action) a.* infe,al انفعال qŏŏwwut i mŏŏnfu,ilu قوت منفعلہ *b.* kurumta کرمتا *(commotion) a.* wulwulu ولولہ *p.* joſh جوش *b.* oomund امند v. *affliction*, &c. *(anger) a.* ghŏŏſſu غصہ ghuzub غضب khuſhum خشم juzbu جذبہ quhur قہر *b.* krod,h کروده j,hulj,hulahuť جہلجہلاہٹ v. *rage: (ardour) p.* gurmee گرمي *b.* ag آگ *a.* hurarut حرارت humee,ut حميت *b.* lou لو *p.* ſoziſh سوزش ſoz سوز *b.* tupun تپن v. *zeal: (love) a.* eſhq عشق *p.* durd درد *a.* tu,uſhſhŏŏq تعشق hŏŏb حب ſhouq شوق huwa ہوا *b.* rus رس *a.* huwus ہوس ſhuhwut شہوت arzoo آرزو *b.* urman ارمان *a.* rughbut رغبت *b.* chah چاه lugun لگن chouň p چونپ lalſa لالسا v. *deſire, eagerneſs*, &c. The paſſions, *a.* huwa o huwus ہوا وہوس huwa,e nufſanee ہواي نفساني *The paſſion* of love, *a. huwa,e* eſhq ہواي عشق *b.* ſingar-*rus* سنگاررس

PASSIONATE, *(fiery) p.* ghŏŏſſu-wur غصہ ور toond-kho تندخو atuſh-mizaj آتش مزاج *b.* krod,hee کرودهي *p.* zood-runj زودرنج v. *outrageous, (earneſt) p.* gurum گرم pŏŏr-ſhouq پرشوق dil-ſoz دل سوز v. *ardent.*

PASSIONATELY, *a.* ſhouq-&c. *ſe* شوق-سي

شوق-سي v. *paſſion*, &c. *p.* bu-dil بدل *(angrily)* *a.* ghŏŏſſe-&c. *ſe* غصه-سي

PASSIVE, *a.* mŏŏtuhummil متحمل mufool مفعول mŏŏnfu,il منفعل *h.* kurum كرم v. *patient.* A verb in the paſſive voice is called, *a. muj,hool* مجهول i. e. *unknown*, from the agent not being mentioned, or *mufool* مفعول becauſe the perſon ſpeaking or ſpoken of, is the object of another's action; who *(the agent)* as I have already obſerved, remains concealed, v. *the Grammar.*

PASSIVELY, *a.* tuhummŏŏl-*ſe* تحمل-سي

PASSIVENESS, *a.* mufoolee,ut مفعوليت v. *patience.*

PASSPORT, *p.* purwanu پروانه purwanu i rahdaree پروانه راهداري ruwunna رونه

PAST, *p.* gŏŏzuſhtu گذشته *h.* gŏŏzura گذرا gy,a گيا *a.* mazee ماضي ſuluf سلف v. *preterite*, *former*, alſo *to paſs.*

PAST, *(prepoſition)* *h.* oopur اوپر pure پري *a.* bad بعد *p.* be بي *a.* bila بلا v. *above*, *beyond*, &c.

PASTE, *a.* khumeer خمير ujeen اجين *h.* leee لي uhar اهار ma,snee ماسني.

TO PASTE, *h.* uharna اهارنا mu,ee,ana مي‌انا chupkana چپکانا jumana جمانا v. *to glue.*

PASTE-BOARD, *a.* wuslee وصلي duftee دفتي *h.* gata گاتا

PASTERN, *h.* t,he,ona ٹهيونا v. *knee*, &c.

PASTIME, *a.* tumaſha تماشا *p.* deed ديد *h.* k,hel كهيل *p.* bazee بازي *h.* koutŏŏk كوتک chilitir چلتر v. *ſport.*

PASTRY, *p.* ſumboſu سنبوسه *h.* puro,t,ha پروٹها

PASTURAGE, *h.* churee چري v. *paſture*: *p.* gullu-banee گله‌باني *h.* churwahee چرواهي *p.* choupanee چوپاني

PASTURE, *p.* charu چاره *h.* lehna ليهنا v. *food*, &c. *(grounds)* *p.* chura-gah چراگاه uluf-gah علفگاه *h.* chura,o چراو

TO PASTURE, v. a. *h.* churana چرانا v. n. *h.* churna چرنا

PAT, adj. *h.* t,heek ٹهيک *p.* dŏŏrŏŏſt درست *a.* la,eq لايق v. *fit.*

PAT, ſ. *p.* tumachu تمانچه *h.* chutkuna چٹکنا v. *tap.*

TO PAT, *h.* t,hapna ٹهاپنا k,hod-*d.* كهود *p.* tumachu-*marna* تمانچه-مارنا v. *to tap.*

PATCH, *p.* pywund پيوند *h.* t,heglee ٹهيگلي jor جور v. *piece*: *h.* chuktee چكتي v. *plaiſter*, alſo *beauty-ſpot.*

TO PATCH, *h.* jorna جورنا *p.* pywund-&c. *lugana* پيوند-لگانا pywund karee-*k.* پيوندکاري-کر *h.* gant,hna گانٹهنا tankna ٹانکنا v. *to cobble*, *mend*: *(the face)* *p.* khal-til-*b.* or *bunana* خال-تل-ب-بنانا

To patch up, *(a ſtory*, &c.) *h.* jorna جورنا band,hna باندهنا v. *to contrive.*

PATCHER, *p.* pywund-kar پيوندکار paru-doz پاره‌دوز Patching, *p.* pywund-karee پيوندکاري paru-dozee پاره‌دوزي

PATCH-

PATCHWORK, *a.* mŏŏruqqu مرقع *p.* mekhee میخی

PATE, *h.* khopree کھوپری *p.* ſur سر v. *head.*

PATENT, *p.* furman فرمان *a.* ſunud سند *p.* purwanu پروانہ

PATENTEE, *p.* purwanu-dar پروانہدار

PATERNAL, *p.* piduree پدری *a.* ubwee ابوی abaee ابائی Paternal eſtate, *h.* bupoutee بپوتی v. *hereditary.*

PATH, *h.* bat بات *a.* jaduh جادہ *h.* leek لیک mulun ملن v. *track*: (*road*) *p.* rah راہ *h.* raſta راستا *a.* tureeq طریق A foot-path, *h.* pug-dundee پگڈنڈی

PATHETICK, pathetical, *p.* durd-ungez دردانگیز jan-kah جانکاہ *h.* kurŏŏna-kar کرونہکار *p.* jigur-doz جگردوز jan-ſoz جانسوز dil-ſoz دلسوز durd-khez دردخیز v. *moving.*

PATHETICALLY, *p.* durdungezee-&c. *ſe* دردانگیزیسی

PATHETICALNESS, *p.* durd-ungezee دردانگیزی jan-kahee جانکاہی jan-ſozee جانسوزی dil-ſozee دلسوزی

PATHLESS, *p.* be-rah بی راہ

PATHWAY, *h.* pug-dundee پگڈنڈی v. *path.*

PATIENCE, *a.* ſubr صبر ſubooree صبوری ſhikeb شکیب ſhikebaee شکیبائی *h.* dheeruj دہیرج ſuntokh سنتوکھ *a.* tuhummŏŏl تحمل *p.* bŏŏrd-baree بردباری bur-daſht برداشت *a.* taqut طاقت v. *perſeverance*, &c. To have patience, *a.* ſubr-*k.* صبر-کر

PATIENT, adj. *a.* ſabir صابر *p.* ſhikeba شکیبا *a.* mŏŏtuhummil متحمل *p.* bŏŏrd-bar بردبار *h.* dheerujman دہیرجمان ſuntokhee سنتوکھی v. *perſevering*, &c.

PATIENT, ſ. *a.* mureez مریض *p.* beemar بیمار He is gone to ſee his *patients*, gya hy apne *beemaron* koo dekhne گیا ہی اپنی بیمارون کو دیکہنی

PATIENTLY, *a.* ſubr-&c. *ſe* صبر-سی

PATLY, *a.* leaqut-*ſe* لیاقت-سی bu-mouqa بموقع v. *properly.*

PATRIMONIAL, *a.* mouroofee موروثی abaee ابائی meeraſee میراثی

PATRIMONY, *a.* mooroos موروث irs ارث meeras میراث *h.* bupoutee بپوتی *h.* bup-uns بپنش

PATRIOT, *p.* wutun-doſt وطندوست *h.* des-pal دیسپال

PATRIOTISM, *a.* hŏŏbb ool wutun حب الوطن *h.* des-palta دیسپالتا

PATROL, *a.* tilaeu طلایہ *p.* ſhub-gurd شبگرد. To patrol, *p.* ſhub gurdee-*k.* شب گردی کر *a.* tilaeu-*phirna* طلایا-پہرنا

PATRON, *a.* mŏŏrubbee مربی *p.* duſt-geer دستگیر qudur-dan قدردان himaetee حمایتی *a.* hamee حامی *p.* pŏŏſhtee-ban پشتیبان *h.* oree اوری puchhee پچہی banhee,an,

baiŋ hee,aŋ بانهيان *p.* wulee ne,amut ولي نعمت *h.* pŏŏrunee,a پرنيا v. *defender.*

PATRONAGE, *p.* mŏŏrubbee-guree مربي گري duſt-geeree دست گيري pŏŏſhtee پشتي *a.* hima,et حمايت *p.* punah پناه *h.* puch,h پچهه ſure,o سريو v. *protection.*

PATRONESS, mŏŏrubbee مربي v. *patron.*

TO PATRONISE, *a.* hima,et-&c. *k.* حمايت-کر v. *to protect.*

PATTEN, *h.* k,hu ra,ooŋ کهراون chu-ma,ooŋ چماون

TO PATTER, *h.* pur pur ana پرپرانا tur tur ana ترترانا

PATTERN, *p.* numoonu نمونه *h.* ch,hap bangee چهاپ بانگي *a.* qidwu قدوه *p.* peſh-wa پيشوا v. *ſpecimen, model, original.*

PAUCITY, *p.* kumee کمي *h.* g,huttee گهٽي kumtee کمتي *a.* qillut قلت

TO PAVE, *a.* furſh-*k.* فرش-کر *h.* k,hu runja-*b.* کهرنجا-ب furſh bundee-*k.* فرش بندي-کر *h.* patna پاٽنا To pave the way, *p.* rah-*nikalna* or *bunana* راه-نکالنا-بنانا

PAVEMENT, *a.* furſh فرش *h.* puta,o پٽاو (*of bricks*) *h.* k,hurunja کهرنجا A paver, *p.* furſh-bund فرش بند

PAVILION, *a.* khymu خيمه gŏŏlalba ree گلال باري v. *tent.*

PAUNCH, *h.* pet پيٽ tond تند v. *belly.*

PAUSE, (*ſtop*) *a.* wuqfu وقفه fuckţu سکته tuwuqqŏŏf توقف fŏŏrſut فرصت *h.* ruha,o رهاو biſram بسرام untur انتر v. *interval:* (*ſuſpence*) *a.* hys bys حيص بيص *h.* dŏŏb-d,ha دبدها ud,hur ادهر v. *doubt.*

TO PAUSE, *h.* ruhna رهنا rŏŏkna رکنا utukna اٹکنا *a.* tuwuqqŏŏf-&c.*k.* توقف-کر v. *to ſtop*: (*to deliberate*) *a.* fikr-tu,ummool (*h.*) d,he,an-*k.* فکر-تامل-دهيان-کر *h.* aga peech,ha-(*p.*) pus o peſh-*k.* اگا پيچها-پس وپيش-کر v. *to heſitate.*

PAW, *p.* punju پنجه chungŏŏl چنگل *h.* t,hap تهاپ v. *foot, hand.*

TO PAW, *h.* tapna ٹاپنا v. *to handle.*

PAWN, *p.* giro گرو *a.* rihn رهن *h.* bund,huk بندهک v. *pledge:* (*at cheſs*) *a.* byzuq بيزق *p.* pee,adu پياده i. e. *a foot-man*, whence perhaps the word *Peon*, ſo much uſed by us in this ſenſe.

TO PAWN, *p.* giro-&c. *r.* گرو-ر v. *to pledge.*

PAWN-BROKER, *h.* muha-jun مهاجن ſa,oo-kar ساهوکار *banker.*

TO PAY, (*to diſcharge*) *h.* b,hur-*d.* بهر-د *a.* uda-*k.* ادا-کر (*to return*) *h.* p,her-dena پهيرديا pulta-*d.* پلٹا-د (*to give*) *h.* dena دينا (*ſervants*, &c.) *a.* tulub-&c.*d.* طلب-د (*to beat*) *h.* peeṭna پيٹنا t,honkna ٹهونکنا marna مارنا (*to reward*) *a.* ujr-ewuz-&c.*d.* اجر-عوض-د v. *to recompence:* (*for a thing bought*) *a.* qeemut-(*h.*) mol-*d.* قيمت-مول-د v. *to atone.* To be paid, *h.* b,hur-pana بهرپانا

PAY, *a.* tulub طلب *p.* durmahu درماه *h.* *h.* muheenu مهينه *a.* muwajib مواجب mööſhahuru مشاهره Yearly pay, *p.* ſaleeanu ساليانه *h.* burkhaſun برکهاسن Daily pay, *p.* rozeenu روزينه v. *allowance*,

PAYABLE, *h.* dena دينا It *(the money)* will be *payable* two days hence, do roz bad *dena* hoga دوروز بعد ديناهوگا

PAYMASTER, *p.* khuzan-chee خزانچي (v. *captain-general)* is commonly though perhaps erroneouſly called the *p. bukhſhee* بخشي which, I am inclined to think, is a corruption of ſome Turkiſh word ending in *chee*, and formed in the manner of bundooq-*chee*, top-*chee*, &c. unleſs we derive it from *bukhſheedun*; an etymology, however, that by no means ſatisfies me.

PAYMENT, *a.* uda ادا v. *the verb*, alſo *reward*.

PEA, *p.* danu دانه v. *grain*. Peaſe, *h.* mutur مٹر khirao کهراو mash ماش mooing موںگ *a*/ muſoor مسور *h.* urhur ارہر khiſaree کهساري Split peaſe, *h.* dal دال A diſh of which with rice, &c. is called, khichuree (from ghee-churhee) v. *vetch*, alſo *Vol.* II.

PEACE, *a.* ſöölh صلح *p.* aſhtee آشتي *h.* kooſul کوسل chhima چهما *a.* mööſaluhu مصالحه ſulamut سلامت khyr خير khyreeut خيريت *(reſt)* *p.* aram آرام aramee آرامي aſaeſh آسايش *h.* chyn چين ſöökh سکهه anund آنند *p.* aſoodugee آسودگي v. *quiet*: *(ſilence)* *p.* khamoſhee خاموشي *a.* ſöökoot سکوت *h.* chööppee چپي Peace be with you, us ſulam o ule kööm السلام عليکم To which is replied, o ule kööm us ſulam وعليکم السلام but in doubtful caſes, the illiberal Mooſulmans add, *lou koontu Mooſliman* لوکنت مسلم i. e. provided you be a Mooſulman.

To hold one's peace, chööp-ruhna چپرہنا Peace! *p.* khamoſh! خاموش *h.* chööp! چپ which we ignorantly call *chub*, and with it alſo very ingeniouſly form *chubdar* inſtead of *chob-dar*, a *mace*-bearer *q. v.* The leaſt attention would cure us of theſe corruptions, which are highly ridiculous and abſurd. Among them let me enumerate one; for *p. hoonk*, the imperative of the verb *p. hoonkna*, to blow,—Do we not often hear *funk* (you raſcal) *fun*

PEACEABLE, *a.* ghureeb غريب ſöölh undeſh صلح انديش kum-ſhur کم شر *h.* bholu bhola ſoodha سودها v. *inoffenſive*, &c.

PEACEABLENESS, *a.* ghööriut ...ت *p.* ghureebee غريبي *h.* bhola-pun ...پن

PEACEABLY, *p.* ghureebee-ſe ...سي

PEACEFUL, &c. v. *mild*, *ſtill*, &c.

PEACE-MAKER, *p.* ſöölh-kar ...ر

PEA(

PEACH, *p.* ſhuft-aloo شفتالو

PEACOCK, *b.* mor مور *a.* taoos طاوس *b.* burhee برهي chukur-dharee چكرداري

Peahen, *b.* mornee مورني bun ror بنرور

PEAK, *b.* chohtee چوٹي ſikhur سكهر

PEAL, *b.* thuhaka ٹهہاكا gur gur ahut گڑگڑاهٹ dhumaka دهماكا

PEAR, *p.* naſhpatee ناشپاتي

PEARL, *b.* motee موتي *m.* *a.* door در looloo لولو *p.* gouhur گوهر gohur گهر urwureed مرواريد (*eyed*) *b.* motee abindee موتي بندي

PEARLY, *p.* gouhur-war گوهروار poor-door پردر *b.* moteeha موتيها

PEASANT, *b.* gun war گنوار kiſan كسان *p.* dihqanee دهقاني dehatee ديهاتي roos-taee روستائي *b.* girhiſt گرهست khetihur كهيتهر v. *ruſtic.*

PEASANTRY, v. above.

PEASECOD, peaſe ſhell, *b.* chheemee چهيمي phulee پهلي v. *pea.*

PEBBLE, *p.* ſangrezu سنگريزه ſali-gram سالگرام

PECCANT, *a* faſidu فاسد mooſſid مفسد Pec-cant humours, *a.* ukhlati faſidu اخلاط فاسده

PECCANCY, *a.* fuſad فساد

TO PECK, *b.* thongana ٹهونگنا nok-(*a.*) minqar-*marna* نوك منقار مار v. *to pick.*

PECULIAR, *a.* khas خاص mukhſoos مخصوص mokhtus مختص *b.* nij نج nirala نرالا kewul كيول

PECULIARLY, *a.* khooſooſun خصوصا khooſoos خصوص ulul-khooſoos علي الخصوص

PECULIARITY, *a.* khooſooſee ut خصوصيات ikhtiſas اختصاص khaſee ut خاصيت

PECUNIARY, *a.* nuqdee نقدي

PEDAGOGUE, *p.* akhoon اخوند *a.* moolla ملا *b.* pande پانڈي goorh-bukta گورهبكتا

PEDANT, *p.* loghut-go لغت گو

PEDANTIC, *p.* moollanu ملانا

PEDANTRY, *p.* loghut-go ee لغت گوئي moolla-guree ملاگري

PEDESTAL, *b.* jur جڑ *a.* uſas اساس

PEDICLE, *b.* dundee ڈنڈي bhitnee بهتني

PEDIGREE, *a.* nuſub نسب ſilſilu سلسله uſl اصل *b.* peerhee پيڑهي *p.* pooſht پشت

PEDLER, *p.* pykar پيكار duſt-furoſh دست فروش khoordu-furoſh خوردفروش *b.* pheree wala پهيري والي The buſineſs of a pedler, *p.* pykaree پيكاري duſt-fu-roſhee دست فروشي khoordu-furoſhee خوردهفروشي

TO PEEL, *b.* chheelna چهيلنا chhilka-&c. ootarna چهلكا اوتارنا *a.* mooquſh-ſhur-*k.* مقشر كر v. *to flay.*

PEEL, *b.* chhilka چهلكا bukla بكلا *p.* poſt پوست *b.* chhal چهال *a.* quſhr قشر v. *rind:* (*board*) *b.* hutha هتها

TO

TO PEEP, *h.* nikulna نکلنا *a.* nuzur-ana نظر-آنا *p.* numood-*h.* نمود-ه v. *to appear*: (*to look ſlily*) *h.* j,hankna جهانکنا takna تاکنا A peep hole, *h.* j,hurok,ha جهروکها.

PEEP, *p.* nigah نگاه *a.* nuzur نظر *h.* tak تاک Peep of day: *h.* turke ترکي b,hor بهور *p.* ſŏŏb,h dum صبح دم pugah tur پگاه تر

PEER, *p.* hum-ſur همسر hum-chuſhm همچشم v. *equal, companion*: (*nobleman*) *a.* umeer امير (*pl.*) ŏmura امرا

PEERAGE, *a.* umarut امارت ŏmra,ee امرائي

PEERLESS, *a.* la-ſanee لاثاني *p.* be-nuzeer بي نظير be-miſal بي مثال be-budul بي بدل be-humuta بي همتا ek-ta يکتا *h.* udwyt ادويت

PEEVISH, *a.* diq دق *h.* chir chir a چرچرا *p.* zoodrunj زودرنج tŏŏnŏŏk-mizaj تنک مزاج kur wa کروا j,hunj,huna جهنجهنا

PEEVISHLY, *h.* chir chir ahut-&c. *ſe* چرچراهٹ سي

PEEVISHNESS, *h.* chir chir ahut چرچراهٹ zood-runjee زودرنجي tŏŏnŏŏk-mizajee تنک مزاجي j,hunj,hunahut جهنجهناهٹ

PEG, *p.* mekh ميخ *h.* k,hoonta کهونٹا k,hoontee کهونٹي

PELF, *a.* doulut دولت mal مال *h.* pyſa پيسه tuke ٹکي v. *riches.*

PELLET, *p.* ghŏŏleſu غليله golu گوله *h.* golee گولي v. *bow, ball.*

PELLICLE, *h.* j,hillee جهلي v. *film.*

PELLITORY, *a.* aqurqurha عاقرقرحا

PELLUCID, *a.* ſhuffaf شفاف *h.* nir-mul نرمل v. *clear.*

PELLUCIDNESS, *a.* ſhuffaffee شفافي *h.* nir-multa نرملتا

TO PELT, *h.* marna مارنا p,henkna پهينکنا v. *to caſt.*

PELVIS, *h.* kok,h کوکه buk,hee بکهي

PEN, *a.* qulum قلم *h.* lik,hnee لکهني kut,hnee کٹهني *p.* khamu خامه kilk کلک (*coop*) *h.* durba دربا tapa ٹاپا v. *incloſure.*

TO PEN, (*to coop*) *p.* bund-(*a.*) qyd-*k.* بند-قيد-ک *h.* moondna موندنا v. *to confine*: (*to write*) *h.* lik,hna لکهنا *p.* inſhapur dazee-*k.* انشاپردازي-ک

PENALTY, *p.* ſuza سزا *h.* ta run تارن v. *puniſhment*: *p.* tawan تاوان gŏnah-garee گناهگاري jureemanu جريمانه *h.* dand داند v. *fine.*

PENNANCE, *h.* jog جوگ tupuſſee,a تپسيا dundout ڈندوت *a.* rŏhbanee,ut رهبانيت

PENCIL, (*bruſh*) *p.* mooqulum موقلم qulum قلم A lead pencil, *h.* ſula,ee سلائي

PENDANT, *p.* aweezu آويزه *h.* j,hŏŏmka جهمکا kurun-p,hool کرن پهول balee بالي

PENDENT, pendulous, *b.* lutuktu لٹکتا *p.* awekhtu اويختہ

PENETRATING, penetrative, penerant, *p.* tez تيز tŏŏnd تند *b.* kura کرا v. *ſubtle,* *(acute,)* *a.* ſuree ool fuhm سريع الفهم *p.* tez-fuhm تيز فهم *a.* tubbah طباع zuheen ذهين *b.* chumut-kar چمتکار chok,hat چوکهٹ teek,ha تيکها v. *diſcerning, ſagacious.*

TO PENETRATE, *(to pierce)* *b.* chonkna چونکنا ch,hedna چهيدنا v. *to bore,* *(to affect)* *a.* uſur-taſeer-nuqſh-*k.* اثر تاثير نقش کر *(to comprehend)* *b.* ſumuj,hna سمجهنا *p.* duree,aft-*k.* دريافت کر *b.* booj,hna بوجهنا v. *to underſtand:* *(to enter)* *b.* pyt,hna پيٹهنا g,hooſna گهوسنا gurna گڑنا ch,hoob,hna چهوبهنا dur-ana درآنا *a.* dakhil-*b.* داخل هو dukhl-*k.* دخل کر *b.* churna چڑهنا b,hujna بهجنا puchna پچنا ruchna رچنا v. *to ſoak.*

PENETRATION, *a.* dukhl دخل *p.* duramud درآمد v. *entrance:* *(acuteneſs)* *p.* tezee تيزي ſureeoolfuhmee سريع الفهمي tez-fuhmee تيز فهمي ruſ,ee *b.* رسائي chumut-karee چمتکاري teek,ha,ee تيکهائي *a.* buſeerut بصيرت firaſut فراست zukawut ذکاوت v. *ſagacity.*

PENITENCE, *a.* toubu توبه iſtighfar استغفار tu,ufsŏŏf تاسف ufsos افسوس *b.* puch,htawa پچهتاوا ſoch سوچ *a.* nudamut ندامت v. *contrition.*

PENITENT, penitential, *a.* mŏŏſtughfir مستغفر mŏŏtu,uſſif متاسف To be penitent, *b.* puch,htana پچهتانا

PENITENTLY, *a.* tu,uſſŏŏf-*ſe* تاسف سي

PENKNIFE, *p.* qulum-turaſh قلم تراش chaqoo چاقو *b.* ch,hooree چهوري

PENMAN, *p.* khooſh-qulum خوش قلم khooſh-nuwees خوش نويس *(author)* *a.* mŏŏſunnif مصنف mŏŏnſhee منشي katib کاتب v. *writer.*

PENNANT, *b.* p,huruhra پهرهرا *p.* bad-nŏŏma بادنما *b.* d,hujja دهجا v. *flag.*

PENNYLESS, *b.* nikouree,a نکوريا be-pyſa بي پيسا *p.* be-khurj بي خرج be-zur بي زر *b.* be-durub بي درب

PENNY, *(figurat.)* *b.* dumree دمري kouree کوري pyſa پيسا tuka ٹکا d,huboo,a دهبوا v. *money.*

PENSION, *a.* wuzeefu وظيفه *p.* jageer جاگير mu,afee معافي ſy,eurghal سيورغال wujih-gŏŏzran وجه گذران *a.* muwajib مواجب mudud-mu,aſh مدد معاش *b.* jeeka جيکا v. *pay.*

TO PENSION, *p.* jageer-&c.-*d* جاگير د

PENSIONER, *p.* jageer-dar جاگيردار *a.* uhl i mu,aſh اهل معاش v. *dependant.*

PENSIVE, *p.* fikr-mund فکرمند undeſhunak انديشناک *a.* mŏŏtufukkir متفکر mŏŏtu,ummil متامل *b.* ſoch-wunt سوچونت oodas اوداس *p.* dil-geer دلگير v. *ſad.*

PENSIVELY, *a.* fikr-*men* فکرمين *p.* fikrmundee-&c. *ſe* فکرمندي سي

PENSIVENESS, *p.* fikr-mundee فکرمندي undeſhu-nakee انديشه ناکي *b.* oodaſee اوداسي *p.* dil-geeree دلگيري *a.* tufukkoor تفکر *b.* ſoch-wuntee سوچونتي v. *thought*, &c.

PENTAGON, *a.* mookhummus مخمس *p.* punj-goſhu پنجگوشه *b.* puch-kona پچکونا alſo *pentangular.*

PENURIOUS, *p.* tung-chuſhm تنگ چشم tung-dil تنگ دل jooz-ruz جزرس *b.* ojee اوجي kunjoos کنجوس *a.* bukheel بخيل moomſik ممسک *b.* ſoom سوم *a.* khuſees خسيس v. *miſer*, &c.

PENURIOUSLY, *p.* joozruſee-&c. ſe جزرسي سي.

PENURIOUSNESS, *p.* tung-chuſhmee تنگ چشمي tung-dilee تنگ دلي jooz-ruſee جزرسي *b.* oj اوج kunjooſee کنجوسي

PENURY, *p.* tung-duſtee تنگ دستي tihee-duſtee تهيدستي *a.* iflas افلاس fu-lakut فلاکت mooflisee مفلسي qillut قلت *h.* kungulta کنگلتا v. *poverty.*

PEONY, *a.* ſhuqa,eq oon nahma شقايق النعمان

PEOPLE, (*nation*) *a.* qoum قوم *b.* log لوگ alſo (*men*) admee آدمي *a.* uſhkhas اشخاص *a.* khulq خلق khula,eq خلايق v. *perſon*, *tribe*: (*commonalty*) *a.* uwam عوام v. *vulgar*, alſo *community.*

TO PEOPLE, *b.* buſana بسانا *p.* abad-(*a.*) mamoor-*k.* آباد معمور کر

PEPPER, *b.* mirch مرچ *a.* filfil فلفل *p.* pil pil پلپل (*long*) *b.* peepul پيپل *p.* fil fil-duraz فلفل دراز (*black*) *b.* kalee-mirch کالي مرچ gol-mirch گول مرچ (*red*) *b.* mircha مرچا lal-mirch لال مرچ v. *capſicum.*

TO PEPPER, *b.* mirch-d. or d. مرچ دے (*with ſhot*, &c.) *b.* chulnee-j,hunj,hree-*k.* چلني جهنجهري کر *a.* mooſhubbuk-*k.* مشبک کر v. *to beat.*

PEPPER-BOX, *b.* mirch-danee مرچ داني

PEPPERMINT, *p.* poodeenu پودينه *a.* nana نعنع (*water*) *a.* urq i nana عرق نعنع

PERADVENTURE, *p.* ſha,ed شايد mubada مبادا v. *perhaps*, *doubt.*

TO PERAMBULATE, *b.* p,hira-*k.* پهرا کر *a.* ſyr-*k.* سير کر v. *to ſurvey*, &c.

TO PERCEIVE, (*to ſee*) *b.* dek,hna ديکهنا dek,h-pana ديکهپانا v. *to obſerve*: (*to know*) *b.* janna جاننا booj,hna بوجهنا chetna چيتنا *a.* maloom-*k.* معلوم کر *p.* duree,aft-*k.* دريافت کر *b.* ſumuj,hna سمجهنا tar na تارنا pana پانا v. *to diſcover.*

PERCEPTIBLE, perceivable, *a.* muh-ſoos محسوس zahir ظاهر *p.* numood نمود v. *to appear*, &c.

PERCEPTION, v. *conſciouſneſs*, *b.* chet چيت puh,chan پهچان *a.* elm علم wuqoof وقوف *p.* ſhinakht شناخت duree,aft دريافت *b.* booj,h بوجه jan جان ſumuj,h سمجه *a.* idrak ادراک v. *knowledge.*

To

To have perception of, *h.* jan-purna جان-پرنا v. *idea, obſervation,* &c.

PERCEPTIBLY, *a.* zahirun ظاہراً

PERCEPTIVE, percipient, *a.* huſſas حساس möödrik مدرک

PERCH, v. *pole: (for a bird) h.* chukkus چکس udda اڈا

TO PERCH, v. n. *h.* byt,hna بیٹہنا v. a. *h.* byt,halna بیٹہالنا

PERCHANCE, *p.* ſha,ed شاید *a.* ittifaqun اتفاقاً *h.* ſunjogun سنجوگن

PERCUSSION, *h.* tukkur ٹکر t,hes ٹہیس t,hokur ٹہوکر mar مار *a.* zurb ضرب ſudmu صدمہ v. *blow.*

PERDITION, *a.* tubahee تباہی hulakee ہلاکی *h.* ſute,anaſee ستیاناسی *p.* khurabee خرابی gharutee غارتی *a.* zulalut ذلالت v. *deſtruction, death.*

TO PEREGRINATE, *a.* ſufr-&c. *k.* سفر-کر *h.* p,hirna پہرنا

PEREGRINATION, *a.* ſufr سفر mööſafurut مسافرت ſy,ahut سیاحت ghöörbut غربت *h.* purjutun پرجتن p,hera-gheree پہیراگہیری

PEREMPTORINESS, *a.* qutee,ut قطعیت iſtihkam استحکام

PEREMPTORY, *a.* natiq ناطق qate قاطع *h.* u-chul اچل *a.* ſhafee شافی möörum مبرم v. *poſitive.*

PERENNIAL, *p.* ek-ſalu یکسالہ *h.* ek-burſa یکبرسا v. *perpetual,* &c.

PERFECT, *a.* kamil کامل *h.* poora پورا ſum-poorun سمپورن *a.* tumam تمام v. *entire: (ſkillful) a.* mahir ماہر möökummul مکمل *p.* ſur-amud سرآمد höſhee,ar ہشیار *h.* prubeen پربین v. *complete: (pure) p.* pak پاک *a.* buree بری tahir طاہر *p.* be,a,eb بیعیب *h.* nir-dok,hee نردوکہی u-pap اپاپ v. *immaculate.*

TO PERFECT, *a.* kamil-&c. *k.* کامل-کر *h.* nibahna نباہنا niberna نبیرنا *p.* buſurlana بسر-لانا v. *to accompliſh,* &c.

PERFECTION, *a.* kumal کمال (*pl.* kumalat کمالات) *p.* tumamee تمامی *h.* ſumpoorunta سمپورنتا *a.* tukmeel تکمیل *h.* prubeenta پربینتا *a.* kumalee,ut کمالیت ikmal اکمال fuzeelut فضیلت v. *excellence, purity.*

PERFECTLY, *the adj.* alſo-(*exactly*) *a.* bi,a,enu بعینہ hoo bu hoo ہوبہو v. *totally.*

PERFIDIOUS, *p.* numuk-huram نمک‌حرام be-wufa بیوفا *h.* ud,hurm,ee ادہرمی *p.* dughabaz دغاباز *h.* k,hota کہوٹا *a.* ghuddar غدار kha,en خاین *p.* be-eeman بیایمان

PERFIDIOUSLY, *p.* numukhuramee-&c. *ſe* نمک‌حرامی‌سی

PERFIDY, perfidiouſneſs, *p.* numuk-huramee نمک‌حرامی *h.* k,hota,ee کہوٹائی ud,hurm ادہرم *p.* be-wufa,ee بیوفائی dughabazee دغابازی be-eemanee بیایمانی *a.* khe,anut خیانت ghudur غدر

TO PERFORATE, *h.* ch,hedna چهيدنا bed,hna بيدهنا ſalna سالنا *p.* ſoorakh-&c. *k.* سوراخ-کر *h.* burmana برمانا warpar-*k.* وارپار-کر v. *to bore.*

PERFORATION, *h.* bid,hawut بدهاوت *the verb,* *(hole) h.* ch,hed چهيد bed,h بيده *p.* ſoorakh سوراخ rukhnu رخنه

PERFORCE, *p.* bu-zor بزور zor-ſe زور-سے

TO PERFORM, *h.* kurna کرنا bunana بنانا nibahna نباهنا niberna نبيرنا ſud,hana سدهانا *p.* buja-*lana* بجا-لانا ijra-*k* or *d.* اجرا-کر-د *a.* uda-*k.* ادا-کر *h.* poora-*k.* پورا-کر par-lugana پارلگانا b,hur-*d.* بهر-د *a.* wufa-*k.* وفا-کر quta-*k.* قطع-کر v. *to execute, diſcharge, play.*

PERFORMANCE, *a.* eefa ايفا uda ادا ijra اجرا *h.* nibah نباه nibera نبيرا ſad,h سادهه *(compoſition) a.* tuſneef تصنيف inſha انشا *p.* inſha-purdazee انشاپردازي *h.* bund,han بندهان v. *work, action.*

PERFORMER, *h.* kurta کرتا *a.* fa,el فاعل *p.* kŏŏnindu کننده v. *muſician,* &c.

PERFUME, *p.* khooſh-bo,ee خوش بوئي *a.* utr عطر *h.* ſoo-gund,h سوگندهه *p.* bukhoor بخور v. *fragrance.*

TO PERFUME, *h.* baſna باسنا *p.* khooſh bodar-*(a.)* mo,uttur-mo,umbur-*k.* خوش بودار-معطر-معنبر-کر

PERFUMER, *h.* gund,hee گندهي *p.* utrfu-roſh عطرفروش *a.* uttar عطار v. *apothecary.*

PERHAPS, *p.* ſha,ed شايد *h.* hoga هوگا kujachit کجاچت ſunjogun سنجوگن *a.* quza,un قضاءً ittifaqun اتفاقاً v. *may.*

PERIL, *h.* dur ڈر chinta چنتا *a.* khutru خطره *p.* duhſhut دهشت undeſhu انديشه *a.* khouf خوف *h.* d,hurka دهرکا *p.* beem بيم *a.* mŏŏkhaturu مخاطره v. *danger.*

PERILOUS, *p.* khutur-nak خطرناک *a.* mukhtoor مخطور mŏkhouwwuf مخوف *p.* pŏŏr-beem پربيم khutur-ungez خطرانگيز

PERILOUSNESS, *p.* khutur-nakee خطرناکي khutur-ungezee خطرانگيزي

PERIOD, *a.* dour دور doura دورا *p.* gur-diſh گردش *h.* p,hera پهيرا *a.* wuqt وقت zumanu زمانه uſur اثر noubut نوبت hun-gam هنگام uhd عهد zimn ضمن v. *circle, cycle, time: (end) a.* akhirut آخرت inſi-ram انصرام *p.* tumamee تمامي unjam انجام *h.* unt انت *a.* niha,et نهايت v. *concluſion, limit: (length of duration) a.* qe,am قيام urſu عرصه v. *ſpace,* &c. *(ſentence) a.* jŏŏmlu جمله fiqru فقره v. *ſeries.*

PERIODICAL, *p.* fuſlee فصلي yyamee ايامي mouſumee موسمي v. *regular.*

PERIPNEUMONY, *a.* zat oor ree,a ذات الريه *p.* durd i ſhŏŏſh درد شش

TO PERISH, *h.* murna مرنا *a.* gharut-hulak-fout-funa-*h.* غارت-هلاک-فوت-فنا-هو *p.* neſt-neſt nabood-*(h.)* naſt-*(a.)* madoom-*h.* نيست-نيست نابود-ناست-معدوم-هو *h.* jata-ruhna جاتارهنا mul met-tulput-*h.* مل ميٹ-تلپٹ-هو v. *to die, decay, rot, ſink,* &c.

PERISH-

PERISHABLE, *a.* fanee فاني be-buqa بي بقا *p.* na-pa,edar ناپايدار *a.* qabil ŏŏz zuwal قابل الزوال ſuree ŏŏl intiqal سريع الانتقال *b.* chunchul چنچل v. *frail.*

PERISHABLENES, *a.* udum-buqa عدم بقا *p.* na-pa,edaree ناپايداري be-buqa,ee بي بقائي *b.* chunchulta چنچلتا

TO PERJURE, j,hooţ,hee quſum-k,hana جهوتهي قسم كهانا.

PERJURER, *a.* hanis حانث v. *liar*, &c.

PERJURY, j,hooţ,hee quſum جهوتهي قسم. *p.* ſougund i kazib سوگند كاذب

PERIWINKLE, *b.* g,hongee گهونگي

PERMANENCE, *b.* ţ,huhra,o ٹهراو ţika,o ٹكاو ruha,o رهاو *a.* qe,am قيام ſubat ثبات *p.* pa,edaree پايداري *a.* buqa بقا duwam دوام

PERMANENT, *a.* qa,em قايم *p.* pa,edar پايدار derpa ديرپا *a.* ſabit ثابت baqee باقي *b.* ţika,oo ٹكاو *p.* ooſtoo,ar استوار *a.* mŏŏſtuhkum مستحكم mŏkhulud مخلد

PERMANENTLY, *p.* pa,edaree-ſe پايداري-سي

PERMISSION, *a.* rŏkhſut رخصت ruza رضا iſtirza استرضا murzee مرضي khooſhee خوشي izn اذن ijazut اجازت *p.* purwangee پروانگي *a.* hŏŏkm حكم v. *conſent.*

TO PERMIT, *a.* qubool-*k.* قبول-كر *b.* manna مانا dena دينا *a.* ruwa-*r.* روا-ر v. *to allow.* *a.* rŏkhſut-&c. *d.* رخصت-د v. *to ſuffer.* *To Permit* one to go, *b.* janedena جاني-دينا v. *to let.*

PERMIT, *b.* nikaſee kee chiţ,hee نكاسي كي چٹهي *p.* ruwunnu روينه *b.* ch,hoŗ-chiţ,hee چهور چٹهي *p.* duſtuk-rahdaree دستك-راهداري

PERNICIOUS, *a.* mŏŏzir مضر mŏŏfsid مفسد *p.* zuboon زبون *a.* mŏŏkhil مخل *b.* nik,hid نكهد boora بورا v. *deſtruction.*

PERNICIOUSLY, *a.* fuſad-ſe فساد-سي

PERNICIOUSNESS, *a.* muzurrut مضرت fuſad فساد *p.* zuboonee زبوني *b.* boora,ee بورائي nik,hidta نكهدتا

PERPENDICULAR, *b.* k,huŗa كهرا *a.* mŏ,ummud معمد A perpendicular, *a.* khut i oomood خط عمود

TO PERPETRATE, *b.* kurna كرنا *a.* mŏŏrtukib-*b.* مرتكب-ه

PERPETRATION, *a.* irtikab ارتكاب

PERPETUAL, *p.* da,emee دايمي mŏŏdamee مدامي *a.* da,em دايم mŏŏſtummir مستمر qudeem قديم baqee باقي iſtimraree استمراري *b.* nitee نتي v. *continual.*

PERPETUALLY, *p.* humeſhu هميشه *b.* ſuda سدا nit نت *a.* ulud-duwam علي الدوام v. *inceſſantly.*

TO PERPETUATE, *a.* da,em-&c. *r.* دايم ر *b.* chulana چلانا

PERPETUITY, *p.* humeſhugee همیشگی *a.* buqa بقا qidum قدم duwam دوام ſubat ثبات iſtimrar استمرار *h.* ſuda,ee سدائي *h.* nitta نتّا v. *duration.*

TO PERPLEX, *h.* g,habrana گهبرانا hur-burana ہربرانا *a.* hyran-&c. *k.* حیران-کر (*to complicate*) *h.* oolj,hana الجهانا *p.* pech dur pech-*k.* پیچدرپیچ-کر *h.* oolj,hera-d. الجهیرا-د lup̄ana لپٹانا

PERPLEXED, (*diſtracted*) *h.* g,habra گهبرا *a.* hyran حیران *p.* pureſhan پریشان *a.* mŏŏzturub مضطرب mŏŏſhuwwish مشوّش *p.* be-qurar بیقرار *h.* ud-heeruj ادہیرج *p.* aſhŏŏſtu آشفته *a.* mŏŏztur مضطر (*complicated*) *h.* oolj,ha الجها *a.* ubtur ابتر *p.* durhum burhum درہم برہم *p.* pech dur pech پیچ در پیچ chund-dur chund چند در چند v. *intricate.*

PERPLEXEDLY, *p.* be quraree-&c. *ſe* بیقراري-سي

PERPLEXITY, perplexedneſs, (*diſtraction*) *h.* g,hubrahut گهبراہٹ chound,he,a-hut چونديہياہٹ *a.* iztirab اضطراب *p.* be-quraree بیقراري *a.* iztirar اضطرار *p.* pure-ſhanee پریشاني *h.* j,hunj,hut جهنجهٹ *a.* tuſh weeſh تشويش *p.* aſhŏŏſtugee آشفتگي pech o tab پیچ وتاب v. *anxiety:* (*intricacy*) *h.* oolj,he ra الجهيرا *p.* pech پيچ *h.* mar-pech مارپيچ lap̄ta لپٹا v. *labyrinth.*

PERPLEXING, *a.* mŏŏſhkil مشكل *p.* pŏŏr-pech پرپيچ *h.* t,huk t,huk ٹهك ٹهك kut,hin كٹهين *p.* dŏŏſhwar دشوار *h.* j,hunj,hutee جهنجهٹي v. *difficult.*

PERQUISITE, *a.* luwazimu لوازمه abwab ابواب *p.* ee,aft يافت bala,ee بالائي bala-ee,aft بالائي يافت ſhikar شكار *h.* j,hu ree جهڑي The eſtabliſhed perqui-ſites of office ; *p.* duſtoor دستور

TO PERSECUTE, *h.* ſutana ستانا k,hij-hana كهجهانا ch,her na چهيڑنا dook,h-(*a.*) tuſdee-tukleef-&c.-*d.* دكه-تصديع-تكليف-د *p.* tung-(*a.*) diq-ajiz-*k.* تنگ-دق-عاجز-كر *h.* gule ka har-*h.* گلي كا ہار-ہو peech,ha-lena پيچها-لينا *p.* gooloo geer - dŏŏm guzu-*h.* گلوگير-دم گزا-ہو v. *to haraſs, importune.*

PERSECUTION, *a.* tuſdee تصديع tuk-leef تكليف eeza ايزا *h.* dŏŏk,h دكه und-her اندهير *p.* kuſhmukuſh كشمكش tungee تنگي *h.* ſuket سكيت *a.* mŏŏſeebut مصيبت ſe,aſut سياست *h.* kuſht كشٹ v. *torment*, &c.

PERSECUTOR, *p.* jufa-kar جفاكار ſi-tum-gur ستم گر *a.* mooozee موذي *p.* murdŏŏm-azar مردم آزار dil-azar دل آزار *h.* dŏŏk,h-da,ee دكهدائي v. *oppreſſor.*

PERSEVERANCE, perſiſtence, *h.* d,hoon teha دهون تيہا *a.* iſtiqlal استقلال *p.* ſabit-qudumee ثابت قدمي qa,em-mizajee قايم مزاجي *h.* gouh گوه *a.* iſrar اصرار

PER-

PERSEVERANT, perſevering, perſiſt-ent, &c. *h.* d,hoonee دهونی *a.* mŏŏſtuqil مستقل mŏŏſir مصر ſabit-qudum ثابت قدم qa,em-mizaj قايم مزاج.

TO PERSEVERE, perſiſt, *a.* iſtiqlal-&c. *h.* استقلال-ع *a.* mŏŏſtuqil-&c. *h.* مستقل-ه *h.* t,huhurna ٹهرنا ruhna رهنا qa,em-*ruhna* قايم-رهنا v. *to con-tinue.*

PERSEVERINGLY, *a.* iſtiqlal-&c. *ſe* استقلال-سي.

PERSON, *p.* admee آدمي *h.* manŏŏs مانس *a.* ſhukhs شخص nufur نفر inſan انسان *h.* jun جن nur نر *a.* mŏŏtunufis متنفس *p.* tun تن *h.* juna جنا v. *indivi-dual*: (*ſelf*) *h.* ap آپ *p.* khood خود *a.* zat ذات nufs نفس (*appearance*) *a.* ſoorut صورت ſhukl شكل *h* roop روپ *p.* undam اندام *h.* unget انگيت kat,hee کاٹهي ka,e,a كايا *a.* hykul هيكل *p.* pykur پيكر v. *figure*, &c. (*character*) *a.* nuql نقل *h.* ſo,ang سوانگ b,hes بهيس (*in grammar*) The firſt perſon, *a.* mŏŏtu-kullim متكلم *i. e.* the ſpeaker. The ſe-cond perſon, *a.* mŏŏkhatub مخاطب *i. e.* the perſon ſpoken to. The third per-ſon, *a.* gha,eb غايب *i. e.* the perſon abſent or ſpoken of. The reader will however recollect, that this order is in-verted by the Arabian grammarians, who put the third firſt. A certain per-ſon, *p.* fulana فلانا

PERSONABLE, *h.* deedaroo ديدارو dek,ha,oo ديكهاو *p.* turuh-dar طرحدار khooſh-undam خوش اندام khoob-ſoorut خوب صورت *h.* ſoo-roop سوروپ ſujeela سجيلا d,hujeela دهجيلا

PERSONAGE, bura ſhukhs برا شخص oomdu umeer عمده امير v. *nobleman*, &c.

PERSONAL, *a.* ſhukhſee شخصي zatee ذاتي nufsee نفسي khas خاص mukhſoos مخصوص *h.* nij نج v. *particular*, *preſent.* (*exterior*) *a.* zahiree ظاهري kharije خارجي v. *corporal.* Perſonal property, *h.* dumuns دمنس *a.* mal o muta مال ومتاع nuqd o jins نقد وجنس

PERSONALITY, *a.* ſhukhſee,ut شخصيت

PERSONALLY, *p.* khood خود *h.* ap آپ *a.* bil-uſalut بالاصالت bizzat بالذات uſa-lutun اصالةً bi nufsihee بنفسه v. *ſelf*: (*particularly*) *a.* ulul-khŏŏſooṣ علي الخصوص khŏŏſooſun خصوصاً v. *individually.*

TO PERSONATE, *a.* ſoorut-*bunana* صورت-بنانا nuqul-*lana* نقل لانا *h.* b,hes-*k.* بهيس-ك v. *perſon.* Do you *perſonate* the king, and I ſhall *repreſent* his prime miniſter, tŏŏm padſhah ka *b,hes kuro* o myn wuzeer kee *nuql laoonga* تم بادشاه کا بهيس کرو مين وزير کي نقل لاؤنگا Fuqeer-&c. *bunana* فقير-بنانا means *to perſonate a fukeer.*

TO PERSONIFY, *a.* ſhukhs-&c. *t,hub-rana* شخص-ٹهرانا

PERSPECTIVE. *(glaſs) p.* door-been دوربين v. *view,* alſo *opticks,* &c.

PERSPICUITY, perſpicuouſneſs, *a.* ſulaſut سلاست mutanut متانت ſufa,ee صفائي touzeeh توضيح aſanee آساني

PERSPICUOUS, *p.* ſaf صاف *a.* zahir ظاهر wazih واضح *h.* k,hŏola كهولا purg-hut پرگهت *p.* rouſhun روشن *a.* uz-hur اظهر v. *evident: (eaſy) a.* ſulees سليس aſan آسان

PERSPICUOUSLY, *a.* ſulaſut-&c. *ſe* سلاست-سي

PERSPIRATION, *a.* bŏkhar بخار uruq عرق *h.* puſeena پسينا b,hap,h بهاپه v. *ſteam.*

TO PERSPIRE, *h.* puſeejna پسيجنا *a.* bŏkhar-*nikulna* بخار-نکلنا *a.* uruq-*lana* عرق-لانا v. *to ſweat.*

TO PERSUADE, *h.* munana منانا lana لانا *a.* ma,el-mŏŏſtu,id-*k.* مايل-مستعد-کر turgheeb-iſhte,aluk-*d.* ترغيب-اشتعالک-دے *h.* pŏŏr jhŏŏk-*d.* پر جهک-دے j,hŏŏkana جهکانا ooſkana اوسکانا v. *to incline,* &c. *(To adviſe) p.* hunjwar-*k.* هموار-کر *a.* muſluhut-ſulah-*d.* مصلحت-صلاح-دے *p.* dil niſheen-*k.* دلنشين-کر khatirjumu-diljumu-*k.* خاطرجمع-دلجمع-کر mutrana مترانا v. *to counſel.* To be perſuaded, *(to believe) a.* yuqeen-*jana* يقين-جانا v. *convinced,* &c.

PERSUADER, *a.* mŏhurrik محرک mŏŏraghib مراغب *p.* ſulah-kar صلاحکار *h.* munturee منتري v. *adviſer.*

PERSUASION, perſuaſiveneſs, *p.* dil-niſheenee دلنشيني dil-jumu,ee دلجمعي kha-tir-jumu,ee خاطرجمعي ſulah-karee صلاحکاري tuſullee تسلي dilaſa دلاسا *h.* muna,o مناو v. *counſel, influence: (opinion) a.* e,ati-qad اعتقاد fikr فکر ra,e راي *h.* mut مت v. *nation, religion.*

PERSUASIVE, *a.* mo,uſſir موثر mooſir موثر ſahib-taſeer صاحب تاثير *h.* mŏhna موهنا

PERSUASIVELY, *a.* uſur-&c. *ſe* اثر-سي v. *effect.*

PERT, *a.* ſhokh شوخ *p.* gŏŏſtakh گستاخ *h.* d,heet,h ڍهيٿه muchla مچلا chun-chul چنچل uchpul اچپل v. *ſmart,* &c.

TO PERTAIN, *a.* ulaqu-tu,ullŏŏq-niſ-but-*r.* علاقه-تعلق-نسبت-ر *h.* puhoonch-na پهنچنا lugna لگنا milna ملنا *a.* munſoob-*h.* o- منصوب-و v. *to belong, relate,* &c.

PERTINACIOUS, &c. *p.* khood-puſund خودپسند *h.* mugra مگرا *p.* khood-ra,e خودراي v. *obſtinate.*

PERTINENCE, *p.* ſha,eſtugee شايستگي burjuſtugee برجستگي *a.* le,aqut لياقت mŏŏnaſubut مناسبت *p.* dŏŏrŏŏſtee درستي *a.* mo,afuqut موافقت *h.* p,hub-ta,ee پهبتائي t,heeka,ee ٹهيکائي v. *propriety.*

PERTINENT, *h.* p,hubta پهبتا t,heek ٹهيک

ٹہیک p. dŏŏrŏŏſt درست a. maqool معقول laeq لایق mŏŏnaſib مناسب p. ſhaeſtu شایستہ burjuſtu برجستہ a. moafiq موافق wajib واجب

PERTINENTLY, a. leaqut-&c. *ſe* لیاقت سی p. ba-ſuwab باصواب bu-moqa بموقع v. *proper*, &c.

PERTLY, p. ſhokhee-&c. *ſe* شوخی سی

PERTNESS, p. ſhokhee شوخی gŏŏſtakhee گستاخی h. dheethaee ڈہیٹہائی muchlaee مچلائی chunchulahut چنچلاہٹ

PERTURBATION, h. ghubrahut گہبراہٹ choundheahut چوندہیاہٹ p. bequraree بیقراری h. dhurka دہڑکا a. iztirab اضطراب iztirar اضطرار tuſhweeſh تشویش h. beakoolta بیاکولتا p. behuwaſee بیحواسی aſhŏŏftugee آشفتگی h. kupkupee کپکپی v. *diſtraction.*

TO PERTURB, perturbate, h. ghubrana گہبرانا choundheana چوندہیانا p. bequrar-&c. k. بیقرار کر v. *diſtracted.*

TO PERVADE, h. pythna پیٹہنا durana درآنا phylna پہیلنا dour-j. دوڑ ج chahna چاہنا v. *to enter*, &c.

PERVASION, p. dur-amud درامد h. phylao پہیلاو

PERVERSE, p. zidee ضدی h. hutheela ہٹہیلا terha ٹیڑہا p. na-raſt ناراست kuj-ruftar کجرفتار kuj-row کجرو ſur-khood سرخود ſur-kuſh سرکش a. mŏŏſir مصر mŏŏkhalif مخالف mŏŏnhurif منحرف

PERVERSELY, p. bur-uks برعکس zid-*ſe* ضد سی

PERVERSENESS, perverſity, a. mŏŏkhaluhut مخالفت a. zid ضد h. huth ہٹہ a. iſrar اصرار p. na-raſtee ناراستی kuj-ruwee کجروی kuj-ruftaree کجرفتاری ſur-khoodee سرخودی ſur-kuſhee سرکشی

PERVERSION, p. burguſhtugee برگشتگی a. inqilab انقلاب zulalut ضلالت

TO PERVERT, h. pherna پہیرنا a. mŏŏnqulub-*k.* منقلب کر p. budrah-be ra-gŏŏmrah-*k.* بدراہ-بیراہ-گمراہ کر h. byhkana بہکانا bhutkana بہٹکانا bigarna بگارنا v. *to corrupt.*

PERVERTER, a. mŏŏzil مضل mŏŏnqulib منقلب

PERUSAL, v. *the verb.* a. mŏŏtalua مطالعہ

TO PERUSE, h. purhna پڑہنا banchna بانچنا a. mŏŏtalua-tilawut-*k.* مطالعہ-تلاوت-کر mŏŏlahuzu-*k.* ملاحظہ کر v. *to examine.*

PERUSER, p. khwanindu خوانندہ (*in compoſit.*) khwan خوان v. *examiner.*

PESSARY, a. ſhafu شافہ kŏŏrſuf کرسف h. boojna بوجنا

PEST, h. muree مری a. wuba وبا v. *plague:* (*figurat.*) a. wubal وبال h. junjal جنجال p. fitnu فتنہ bula بلا

TO PESTER, h. ſutana ستانا khijhana کہجہانا

کھجانا chherna چھیڑنا *a.* tukleef-tuſdee-eeza-*(b)* dŏŏk,h-*d.* تصدیع-ایذا-دکھ-د- دق-تنگ-عاجز-حیران-ک *a.* diq-*(p.)* tung-*(a.)* ajiz-hyrau-*k.* v. *to barraſs.*

PESTERER, *a.* moozee موذي mŏŏkul-lif مکلف

PESTILENCE, *a.* taoon طاعون wuba وبا *h.* muree مري *a.* ſura,ut شرایت

PESTILENT, peſtilential, peſtiferous, *a.* mŏŏfsid مفسد mŏŏzir مضر faſid فاسد *p.* zuboon زبون bud بد v. *malignant.* A peſtiferous wind, *p.* bad i ſŏŏmoom باد سموم

PESTLE, *p.* duſtu دسته *h.* mooſul موسل *p.* kootuk کوتک *h.* ſonta سونٹا d,henkee ڈھنکي

PET, *h.* j,hanj,h جھانجھ hut,h ہٹھ chir-chirahut چرچراہٹ *p.* khufgee خفگي *(fa-vourite) h.* lar,la لاڑلا peara پیارا To take the pet, *h.* hut,hna ہٹھنا ur-*k.* اڑ-ک

PETAL, *h.* pukhree پکھڑي puttee پتي v. *leaf.*

PETITION, *(verbal)* uruz *f.* عرض iltimas التماس *p.* gŏŏzariſh گزارش *h.* nibedun نیبدن urdas اردواس *(re-queſt) a.* doa دعا iſtida استدعا *p.* durkwaſt درخواست *h.* bintee بنتي *a.* ſuwal سوال v. *entreaty,* &c. *(written) p.* uruz-daſht عرضداشت urzee عرضي ureezu عریضه

TO PETITION, *a.* uruz-&c. *k.* عرض-ک

h. chahna چاہنا mangna مانگنا v. *to ſuppli-cate.*

PETITIONER, *a.* mŏŏltumis ملتمس *h.* urzee-wala عرضي والا *a.* taleb طالب ſa,el سایل *p.* dad-khwa دادخواه

TO PETRIFY, v. a. *h.* put,hur-*k.* پتھر-ک *p.* ſukht-*k.* سخت-ک v. n. *h.* put-hurana پتھرانا put,hur-hojana پتھر-ہوجانا v. *ſtony.*

PETTICOAT, *h.* luhnga لہنگا g,hug,hra گھگھرا p,hurea پھریا ſaeu سایه

PETTISH, *h.* hut,heela ہٹھیلا chir chira چرچرا *p.* tŏŏnŏŏk-mizaj تنک مزاج Pet-tiſhneſs, *p.* tŏŏnŏŏk-mizajee تنک مزاجي v. *pet.*

PETTY, *h.* ch,hota چھوٹا *p.* khoord خورد kum-maeu کمایه furo-maeu فرومایه *h.* t,hora تھوڑا v. *little.*

PETULANCE, *p.* ſhokhee شوخي gŏŏſ-takhee گستاخي *h.* d,heet,haee ڈھیٹھائي *p.* be-udubee بي ادبي be-imteazee بي امتیازي

PETULANT, *p.* ſhokh شوخ gŏŏſtakh گستاخ *h.* d,heet,h ڈھیٹھ muchla مچلا mug-ra مگرا *p.* be-udub بي ادب be-imteaz بي امتیاز be-lugam بي لگام v. *wanton.*

PETULANTLY, *p.* gŏŏſtakhee-&c. *ſe* گستاخي-سے

PEWTER, *h.* juſt جست roop-juſt روپ جست A *pewter* veſſel, burtun *juſtee* برتن جستي

PEW-

PEWTERER, *h.* kuſera كسيرا b,hurtee,a بهرتيا ṭhuṭ,hera ٹہٹيرا

PHANTOM, phantaſm, &c. v. *fantom.*

PHARMACY, *p.* duwa-ſazee دواسازي uttaree عطاري *h.* ouk,hud,hu,ee اوكہدہائي

PHENIX, *a.* qoqnoos قوقنوس ŏŏnqa عنقا *The phenix* of his age, *p. yeganu,e zumanu* يگانۂ زمانه *a. fureed* ood duhr فريدالدهر *wuheed* ool uſr وحيدالعصر *p.* ekta يكتا v. *peerleſs.*

PHENOMENON, *a.* ujub عجب ujeeb عجيب v. *appearance.*

PHIAL, *h.* ſheeeſhe شيشي

PHILANTHROPHY, *p.* nek-nihadee نيك نهادي ſuleem oot tuba سليم الطبع

PHILOMEL, *p.* bŏŏlbŏŏl بلبل *a.* undileeb اندليب

PHILOSOPHER, *a.* hukeem حكيم fulſufee فلسفي fylſoof فيلسوف *h.* ootjogee اتجوگي miſhur مشر Philoſopher's ſtone, *h.* parus put,hur پارس پتهر *a.* ukſeer اكسير

PHILOSOPHICAL, *p.* hukeemanu حكيمانه alſo—Philoſophically, v. *wiſely.*

PHILOSOPHY, *a.* hikmut حكمت elm i hikmut علم حكمت *h.* ootjog اتجوگ (*reaſoning*) mŏŏbahuſu مباحثه mŏŏnazuru مناظره

PHILTER, *h.* mohnee موهني ṭoṭka ٹوٹكا luṭka لٹكا To philter, *h.* ṭoṭka-k, ٹوٹكا-ك

PHLEBOTOMIST, *p.* nuſhtur-zun نشترزن rug-zun رگ زن *a.* fuſad فصاد

To phlebotomize, *p.* nuſhtur-*lugana* نشتر-لگانا *a.* fuſd-*k,holna* فصد-كہولنا

PHLEBOTOMY, *p.* nuſhtur-zunee نشترزني rug-zunee رگزني

PHLEGM, *a.* bulghum بلغم *p.* kuf كف v. *water.*

PHLEGMATIC, *a.* bulghumee بلغمي v. *watery, dull.*

PHRASE, *h.* bat بات *a.* lŏghut لغت iſtilah اصطلاح ebarut عبارت mŏŏſtuluh مصطلح *pl.* iſtilahat اصطلاحات mŏŏſtuluhat مصطلحات ebarat عبارت v. *expreſſion.* A proverbial phraſe, *a.* zurb ool muſul ضرب الامثال

PHRASEOLOGY, *a.* turz i kulam طرز كلام ebarut عبارت muhawuru محاوره v. *ſtile.*

PHRENSY, &c., v. *frenzy.*

PHYSICAL, v. medical, *natural.*

PHYSICALLY, *a.* tubee,utun طبيعتا tubu,un طبعا bit-tuba بالطبع tubabutke roo ſe طبابت كي روسي v. *naturally.*

PHYSICIAN, *a.* tubeeb طبيب *h.* byd بيد *a.* hukeem حكيم *h.* miſhur مشر v. *philoſopher.*

PHYSIC, *a.* tib طب tubabut طبابت *h.* byda,ee بيدائي (*remedies*) *a.* udwee,u ادويه duwa,ee دوائي elaj علاج *h.* ouk,hud,h اوكہد daroo دارو v. *medicine*: (*purge*) *a.* jŏŏllab جلاب v. *to purge*, &c.

PHYSIOGNOMIST, *p.* qeˌafu-dan قيافه دان *h.* ſumoodrikee سمدركي

PHYSIOGNOMY, *a.* elm i qeˌafu علم قيافه

TO PICK, v. a. *h.* chŏŏnna چننا binna بنا nikalna نكالنا lena لينا chŏŏgna چگنا *a.* intikhab-*k.* انتخاب-كر *h.* chŏŏn-lena چنليا ootˇha-lena اوٹهاليا biluchna بلچنا *(to pierce)* *h.* chonkna چونكنا godna گودنا *(to peck)* *h.* kukorna ككورنا *(to open)* *h.* kˌholna كهولنا toˇrna توړنا To pick *(the teeth, &c.)* *h.* kˌhodna كهودنا To pick a quarrel, *h.* luˇr purna لړپرنا luˇrna لړنا *a.* quzeeˌu-*k.* or *ooˇtˌhana* قضيه-اٹهانا To pick a pocket, *p.* jeb-*kuturna* جيب-كترنا *h.* ganˇtˌh-*katna* گانٹهه-كاٹنا i. e. to cut it fairly off. To pick, v. n. *h.* ˇtoongna ٹونگنا

PICK, pick-axe, *h.* kŏŏdra كدرا koodalee كودالي gyntee گينتي.

PICKER, *(in comp.)* *p.* cheen چين geer گير

PICKLE, *p.* achar اچار v. *juice.* To pickle, *p.* achar-*d.* or *bunana* اچار-د-بنانا

PICK-POCKET, pick-purſe, *h.* jeb-kutra جيب كترا *p.* keeſu-bŏŏr كيسه بر *h.* ganˇtˌh-kuˇtta گانٹهه كٹا *p.* girih-bŏŏr گره بر v. *cut-purſe.*

PICK-TOOTH, *a.* khilal خلال *h.* kˌhur-ka كهركا tinka تنكا

PICK-THANK, *p.* khaˌe-burdar خايه بردار

PICQUET, *a.* tilaˌeeˌu طلايه

PICTURE, *a.* nuqſh نقش *p.* nigar نگار *a.* tuſweer تصوير ſhubeeh شبيه *h.* chitur چتر roop روپ *a.* ſoorut صورت v. *reſemblance.*

TO PICTURE, *a.* tuſweer-&c. *kˌheech-na bunana* or *ootarna* تصوير-كهينچنا-بنانا-اتارنا v. *to repreſent.*

TO PIDDLE, *h.* ˇtoongna ٹونگنا *(to trifle)* *h.* ˇtal ˇtol-*k.* ٹال ٹول-كر ˇtapa ˇtoˌee-*k.* ٹاپا ٹوئي-كر

PIDDLER, *p.* kum-khor كم خور *h.* chˌhŏˇt-peˇtwa چهوٹ پيٹوا

PIE, *p.* ſumboſu سمبوسه v. *tart.*

PIEBALD, *a.* ubluq ابلق *h.* kubra كبرا chit-kubra چتكبرا

PIECE, *(bit)* *h.* ˇtŏŏkˇra ٹكړا ˇtook ٹوك *p.* paru پاره parchu پارچه pŏŏrzu پرزه rezu ريزه *h.* dulee ڈلي *p.* lukht لخت v. *rag, fragment, (patch)* *p.* pywund پيوند *h.* ˇtˌheglee ٹهيگلي joˇr جوړ v. *particle,* &c. *(web)* *h.* tˌhan تهان v. *lump,* &c. *A piece of ordnance,* *p.* *zurb i* top ضرب توپ v. *coin, muſquet,* &c. A piece, *p.* ek ek يك يك hur-ek هريك hur-wahid هرواحد *a.* furd furd فرد فرد v. *each.*—Of a piece with, *a.* ula hazul qeˌas على هذا القياس *h.* ekˌhee ايكهي v. *like.*

TO PIECE, *(to unite)* *h.* joˇrna جوړنا *p.* pywund-*k.* پيوند-كر v. *to patch,* *h.* buˇrˌhana بڑهانا *a.* tuweel-*k.* طويل-كر v. *to lengthen.*

PIECE.

PIECE-MEAL *h.* choor choor چورچور ťook ťe ťook ťe ٹکري ٹکري *p.* ŗezu rezu ريزه ريزه paſh paſh پاش پاش *h.* ťhoŗa ťhoŗa تهوڑا تهوڑا v. *ſeparate*, alſo *gradually*.

PIED, *a.* booqulumoon بوقلمون

PIER, *a.* ſutoon ستون *h.* k,humb,ha کهمبها *p.* pa,e,u پايه

TO PIERCE, v. a. *h.* chonkna چونکنا ſalna سالنا par-*k.* پار کر *h.* p,hoŗna پهوڑنا p,haŗna پهاڑنا ch,hedna چهيدنا toŗna توڑنا katna کاٹنا (or *bleed a taŗ tree for the taŗee*, toddy) *h.* ch,he,ona چهيونا v. *to bore, af-fect*, &c. v. n. *h.* pyťhna پيٹهنا d,huſna دهسنا ch,hid-j. چهيد ج *p.* dur-*ana* درآنا *h.* lug-na لگنا v. *to enter.*

PIERCING, *p.* tez تيز burraq برّاق toond تند ſukht سخت *h.* kurkus کرکس *a.* ſhudeed شديد *h.* kurra کڙا v. *violent.*

PIERCINGLY, *p.* tezee-&c. ſe تيزي سي

PIERCINGNESS, *p.* tezee تيزي burra-qee برّاقي toondee تندي ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدّت kurkuſee کرکسي

PIETY, *a.* tuſhurroh تشرّع tuqwa تقوي tuqawut تقاوت *h.* b,hugta,ee بهگتائي d,hurum دهرم *a.* marifut معرفت

PIG, *h.* g,heŋťa گهينٹا ch,houna چهونا ſoour ka buchu سور کا بچّا To pig, *h.* be,ana بيانا junna جنّا *p.* buchu-*lana* بچّا لا

PIGEON, *p.* kubootur کبوتر *h.* purewa پريوا kupot کپوت *a.* humamu حمامه There are ſeveral kinds, *viz.* the *h.* loťun لوٹن *a.* luqa لقا *p.* girih-baz گرهباز gola گولا ſhirazee شيرازي goolee گولي gool-khal گل خال yahoo ياهو pamoz پاموز purpal پرپال v. *Vol.* II. for an explanation: Pigeon-houſe, kubootur-khanu کبوترخانه

PIGMY, *h.* bouna باونا biliſhtee,a بلشتيا

PIKE, (*ſpear*) *p.* nezu نيزه *h.* b,hala بهالا guŗhee,a گڑهيا j,hugŗa جهگڑا v. *javelin.*

PIKEMAN, *p.* nezu-baz نيزه باز b,hale-burdar بهالي بردار

PIKESTAFF, *h.* ch,huŗ چهڑ *p.* ny ني

PILE, *h.* ťhumb ٹهمب k,humb,ha کهمبها v. *ſtake*, (*of graſs*) *h.* tinka تنکا (*heap*) *h.* ḋ,her ڈهير *p.* umbar انبار todu توده (*nap*) *p.* khwab خواب *h.* ro,een روئين (*of an arrow*) *p.* pykan پيکان A funeral pile, *h.* cheer چير chita چتا v. *build-ing.* The piles, *h.* buwa-ſeer بواسير

TO PILE, *h.* tuloopur-*r.* تلےاوپرر gur-na گرنا *p.* tuh-bu tuh-*k.* ته به ته کر *to heap, fill*, &c.

TO PILFER, *h.* chŏrana چرانا mooſna موسنا chŏra-lejana چرالےجانا ooŗa-*j.* اوڑاج v. *to ſteal.*

PILFERER, *h.* kuťh-lupuk کٹهلپک chŏťťa چٹّا chor چور v. *thief.*

PILGRIM, *h.* jogee جوگي *a.* ſyyah سيّاح *h.* byragee بيراگي *p.* zee,arutee زيارتي

زيارتي uteet,h اتيتهه (*to mukka*) *a.* hajee حاجي Among the Hindoos, kumarut,hee كمارتهي *b.* teerut,hee تيرتهي

PILGRIMAGE, *a.* zeǝrut زيارت *b.* jatra جاترا teerut,h تيرتهه *p.* ſy,yahee سياحي v. *journey*, (*to mukka*, &c.) *a.* huj حج touf طوف tou,af طواف oomru عمره

PILL, *b.* golee گولي *a.* hub حب

PILLAGE, *b.* loot لوٹ *a.* ghuneemut غنيمت yughma يغما *b.* loot pat لوٹ پاٹ *p.* takht taraj تاخت تاراج

TO PILLAGE, *b.* lootna لوٹنا lootpat-&c. *k.* لوٹ پاٹ-كر v. *to plunder.*

PILLAGER, *b.* lootera لوٹيرا pindara پنڈارا *p.* gharut-gur غارت گر

PILLAR, *p.* ſutoon ستون *b.* t,hoonee تهوني k,humb كهمب k,humb,ha كهمبها *a.* rookn ركن The *pillars* of the ſtate, *a.* *urkan* i doulut اركان دولت v. *prop.*

PILLOW, *a.* tukee,u تكيه *p.* bâliſh بالش baleen بالين v. *cuſhion.* Pillow-caſe, tukee,u ka ghilaf تكيه كا غلاف

PILOT, *b.* manj,hee مانجهي *a.* mo,ullim معلم v. *guide.*

PIMP, *b.* b,hurwa بهڑوا kootna كٹنا *a.* qoorroomſaq قرمساق *p.* meer-ſhikar مير شكار mo,atubur معتبر An abuſe of the word, which can neither be defended nor accounted for, unleſs from the idea that pimps are underſtood to be *truſtworthy.*

TO PIMP, *b.* b,hurwaee-*k.* بهڑوائي-كر kootnana كٹنانا

PIMPLE, *b.* mohaſa مهاسا p,hoonſee پهنسي v. *puſtule.*

PIN, *b.* ſooee سوئي (prop. *a needle*) kanta كانٹا [illegible] *b.* k,hoontee كهونٹي (*to ler*) *b.* [illegible] (*figural.*) *b.* til تل tinka تنكا kouree كوڑي v. *fig.*

PINCERS, *b.* ſungſee سنگسي guhwa گهوا (*tweezers*) *b.* mochna موچنا

TO PINCH, *b.* nochna نوچنا chootkana چٹكانا chootkee-*lena* چٹكي-ليا bukotna بكوٹنا dabna دابنا katna كاٹنا lugna لگنا v. *to gripe*, &c. (*to oppreſs*) *b.* nichorna نچوڑنا peeſna پيسنا *p.* zor-(*a.*) zoolm-*k.* زور-ظلم-كر v. *to ſqueeze*, &c. (*to diſtreſs*) *p.* tung-nachar-(*a.*) ajiz-*k.* تنگ-ناچار-عاجز-كر v. *to pain*, (*to be frugal*,) *p.* tungee-*k.* تنگي-كر

PINCH, *b.* chootkee چٹكي noch نوچ (*diſtreſs*) *p.* tungee تنگي ſukhtee سختي kuſhmukuſh كشمكش *b.* dook,h دكهه v. *pain*, &c. A *pinch* of ſnuff, nas kee *choot kee* ناس كي چٹكي v. *neceſſity.*

PINE, *a.* ſunobur صنوبر

TO

TO PINE, *b.* j,hoorna جهورنا *p.* ufsoordu-*h.* افسرده‌ہ *b.* gulna گلنا ſook,hna سوکهنا *p.* gŏŏdaz-*h.* گداز‌ہ *b.* murna مرنا reeng-ke murna رینگ‌کے مرنا heeng-hugna ہینگ ہگنا v. *to pant*, alſo *to bemoan.*

PINE-APPLE, *a.* unumnas عن الناس

PINION, *b.* gŏŏddee گدي *p.* bazoo بازو bal بال *a.* jinah جناح *b.* punk,h پنکه *p.* pur پر v. *wing*, alſo *manacle.*

TO PINION, *b.* gooddee-*b.* گدي ب (*the arms*) mŏŏ'hkeen-*b.* or *chur'bana* مشکین‌ب‌چڑهانا v. *to ſhackle*: (*to bind*) *b.* band,hna باندهنا *p.* bund-*k.* بند‌ک *b.* jukurna جکڑنا.

PINK, (*figurative*) *p.* ſur-duftur سردفتر mukhzun مخزن The *pink* of politeneſs, *ſurduſtur i* ukhlaq سردفتر اخلاق

PINNACLE, *b.* kulus کلس kulſa کلسا kungoora کنگورا d,houruhra دهورهرا *p.* bŏŏrj برج (*of a hill*) *b.* chontee چونٹي ſik,hur سکهر *a.* ouj اوج v. *elevation.*

PINT, *b.* ad,h-ſer آده سیر

PIONEER, *p.* bel-dar بیلدار *b.* lonea لونیا

PIOUS, *a.* mŏŏttuqee متقي ſalih صالح mŏŏtuſhurrih متشرع mŏŏſullee مصلي *b.* d,hurmee دهرمي b,hugut بهگت ſadhŏŏ سادهو *a.* ſoofee صوفي *b.* ſunt سنت v. *religious.*

PIOUSLY, *a.* tuqawut-&c. *ſe* تقاوت‌سے

PIP, *b.* gant,h گانٹه To pip, *b.* choon choon-*k.* چون چون‌ک

PIPE, *b.* nul نل nulee نلي ch,hoochee چهوچي dumee دمي p,hoon'p,hee پهونپهي v. *tube*: *p* ſhah-na,e شهناي ny ني *b.* bunſee بنسي banſree بانسري mŏrlee مرلي v. *flute*: (*barrel*) *u.* peepa پیپا perhaps from pipe or *peep* .Dutch.

TO PIPE, *b.* bunſee-&c. bujana بنسي‌بجانا

PIQUE, *a.* bŏŏghz بغض keenu کینه khuliſh خلش *b.* gant,h گانٹه v. *grudge.*

TO PIQUE, *p.* keenu-&c. *bona* or *d.* کینه‌ہونا‌د v. *to irritate.* To pique one's ſelf, *b.* b,hoolna پهولنا *a.* fukhr-ſu,a dut-iftikhar-*janna* فخر‌سعادت‌افتخار‌جانا v. *to value.*

PIRATE, *b* dukyt ڈکیت dakoo ڈاکو chor چور *a.* ſariq سارق v. *robber.*

PISCES, *a.* hoot حوت *b.* meen مین

PISCIVOROUS, *p.* mahee-khor ماهي خور

PISH! off اف oh! اه p,hiſh پهش

PISSMIRE, *b.* che,ontee چیونٹي *p.* mor مور v. *ant.*

TO PISS, *b.* mootna موتنا *p.* peſhab-*k.* پیشاب‌ک *a.* iſtinja-*k.* استنجا‌ک ſŏŏch-piſh-*k.* شچ‌پش‌ک

PISS, *b.* moot موت *p.* peſhab پیشاب *a.* boul بول *p.* ſhaſhu ششه An inclination to piſs, *b.* mŏŏtas *f.* متاس Inclined to piſs, *b.* mŏŏtaſa متاسا A perſon

perſon who piſſes much, *h.* mootna موتنا

PISTACHIO, *p.* piſtu پسته

PISTOL, *p.* tubunchu تپنچه. To piſtol, tubunchu-*marna* تپنچه-مارنا.

PIT, *h.* gur̃ha گڑها ghounchee غونچي *p.* chah چاه *a.* ghar غار mughak مغاك v. *hole, grave: (mark) p.* dagh داغ v. *dint, dimple.* The pit of the ſtomach, *h.* kour̃ee كوڑي

TO PIT, *h.* gur̃ha-*d.* گڑها-د *p.* daghdar-daghee-*k.* داغدار-داغي-ك Pitted with the ſmall pox, *p.* chechuk-roo چيچك رو *h.* ſeetulamoonh سيتلا مونه

PIT-A-PAT, *h.* dhur̃ dhur̃ ahut دهڑ دهڑ آهٹ dhuk-dhukee دهك دهكي phur̃uk پهڑك *p.* tupiſh تپش v. *palpitation.*

PITCH, *h.* ral رال *a.* qeer قير *(degree) a.* noubut نوبت hud حد murtubu مرتبه nihaet نهايت v. *height: (ſtate) a.* halut حالت *h.* gut گت duſa دسا v. *ſize,* &c. As dark as pitch, *h.* ghoop گهپ To this pitch, *h.* eehan tuk ايهان تك

TO PITCH, v. a. *(to fix) h.* khur̃a-*(p.)* iſtadu-gar̃na-*k.* كهڑا-استاده-گاڑنا-ك *p.* burpa-*(a.)* qaem-*k.* برپا-قايم-ك v. *to plant: (to throw) h.* phenk-*d.* پهينك-د jhonk-*d.* جهونك-د *(to ſmear with pitch) h.* dhoopna دهوپنا ral-&c. *lugana* رال-لگانا v. n. *h.* lugna لگنا byt̃hna بيٹهنا girna گرنا pur̃na پڑنا ooturna اترنا v. *to light, drop, halt,* &c. *(to fall headlong) h.* ſir ke bhul-girna سركي بهل گرنا To pitch upon, *(to fix on) h.* t̃uhrana ٹهرانا *p.* puſund-*k.* پسند-ك v. *to chooſe.* A pitched battle, *p.* ſuf i jung صف جنگ

PITCHER, *h.* mut̃ka مٹكا ghur̃a گهڑا *p.* ſooboo سبو ſooboochu سبوچه *h.* ghur̃ola گهڑولا v. *jar,* &c.

PITCH-FORK, *h.* jundra جندرا

PITCHY, *(dark) h.* ghoop گهپ undhera اندهيرا *p.* qeer-goon قيرگون v. *black.*

PITSAW, *p.* urru اره *h.* kurant كرانت

PITEOUS, *p.* durd-ungez دردانگيز v. *pitiful: (tender) p.* durd-mund دردمند mom-dil موم دل nurm-dil نرم دل *a.* mootuhrhim مترحم v. *compaſſionate.*

PITFALL, *h.* duhuk دهك oha اوها

PITH, *h.* bhooa بهوا gooda گودا *p.* mughz مغز *h.* ſar سار v. *marrow: (vigour) p.* zor زور *h.* bul بل boota بوتا heer هير *a.* qoowwut قوت v. *energy, eſſence.*

PITHINESS, *p.* zorawuree زوراوري muzbootee مضبوطي v. *ſtrength.*

PITHLESS, *p.* kum-zor كم زور *h.* uſar اسار jhootha جهوٹها ſoon سن

PITHY, *p.* poor-mughz پرمغز zor-awur زورآور *h.* bul-wunt بلونت *a.* muzboot مضبوط v. *ſtrong.*

PITIABLE, *a.* wajib oor ruhm واجب لرحم

PITIFUL, *p.* durd-ungez دردانگيز v. *piteous, (paltry) p.* pajee پاجي kumeenu کمينه *a.* mootubtuzul مبتذل huqeer حقير *b.* hulka ہلکا *p.* ſooboŏk سبک v. *deſpicable, ſcurvy,* &c.

PITIFULLY, *p.* durdungezee-&c. ſe دردانگيزي سي

PITIFULNESS, *p.* durd-ungezee - دردانگيزي v. *tenderneſs, p.* ſoobookee سبکي *a.* ibtizal ابتذال v. *contemptibleneſs.*

PITILESS, *p.* be-ruhm بي رحم be-durd بي درد *b.* be-mya بي ميا be-moh بي موه v. *mercileſs.*

PITTANCE, *p.* bukhru بخره *a.* wuzeefu وظيفه kufaf کفاف nuwalu نواله v. *allowance.*

PITY, *a.* ruhm رحم *p.* durd درد turs ترس ghum غم *b.* mya ميا moh موه muroh مرو *a.* ruhmut رحمت riqqut رقت turuhhoom ترحم *b.* dya ديا v. *compaſſion.* *a.* hyf حيف ufsos افسوس It is a pity that, hyf hy ki حيف ہي کہ It is a thouſand pities that, huzar hyf hy ki ہزار حيف ہي کہ ſud hyf hy ki صد حيف ہي کہ

TO PITY, *a.* ruhm-&c. *k.* رحم کر *p.* turs &c. *khana* ترس کہانا

PLACABLE, &c. *a.* moolaem ملايم huleem حليم v. *mild,* &c.

PLACE, *b.* juguh جگہہ *a.* mukan مکان *p.* ja جا *a.* muhul محل *b.* t̤hour ٹہور t̤hikana ٹہکانا *a.* mouqa موقع *b.* uſt̤han استہان *a.* mouzu موضع v. *room: (in compoſ.) p.* gah گاه *b.* wala والا baree باري ſal سال ſala سالا *p.* khanu خانه alſo-*(apartment) b.* ghur گہر v. *cell, houſe,* &c. *(rank), a.* murtubu مرتبه durju درجه munzulut منزلت *p.* paeu پايه v. *ſtation, order: (precedence) a.* ouluweeut اولويت ſudarut صدارت *p.* bala-niſheenee بالانشيني v. *paſſage: (office) a.* ohdu عهده khidmut خدمت munſub منصب *b.* kam کام v. *ſpace: (reſidence) a.* muqur مقر muqam مقام v. *manſion: (effect) a.* uſur اثر taſeer تاثير *b.* beap بياپ v. *to be.* In the firſt place, *b.* pyhle پہلي In the ſecond place, dooſere دوسري and ſo on.

TO PLACE, *b.* rukhna رکہنا dhurna دہرنا choonna چننا lijana لگانا *(to fix) b.* t̤huhrana ٹہہرانا bandhna باندہنا lugana لگانا byt̤halna بيٹہالنا *a.* mooqurrur-*k.* مقرر کر *b.* khura-*k.* کہڑا کر v. *to ſettle, (to put out) b.* dena دينا

PLACID, *a.* ſuleem سليم moolaem ملايم huleem حليم *p.* num نرم *b.* komul کومل bhola بہولا *a.* ghureeb غريب *p.* boordbar بردبار *a.* mootuhummil متحمل v. *mild.*

PLACIDLY, *a.* mŏŏlaemut-&c. *ſe* ملايمت-سي

PLACIDNESS, *a.* mŏŏla,emut ملايمت hilm حلم *p.* nurmee نرمي bŏŏrd-baree بردباري *a.* tuhummŏŏl تحمل *b.* b,hola-pun بهولاپن

PLAGIARISM, *b.* choree چوري *a.* ſur-qa سرقه

PLAGIARY, *a.* ſariq سارق *b.* chor چور v. *thief*, &c.

PLAGUE, *b.* muree مري *a.* wuba وبا v. *peſtilence*: (*curſe*) *a.* afut آفت wubal وبال bula بلا fitnu فتنه junjal جنجال (*in compoſ.*) *p.* azar آزار v. *peſt.*

TO PLAGUE, *b.* ſutana ستانا ch,her'na چهيرنا k,hij,hana كهجهانا *b.* dŏŏk,h-(*a.*)tukleef-eeza-tuſdee-*d.* دكهه-تكليف-ايذا-تصديع-د *a.* diq-ajiz-hyran-(*p.*) tung-*k.* دق-عاجز-حيران-تنگ-كر v. *to torment*, &c.

PLAID, *b.* gatee گاتي

PLAIN, ſ. *p.* mydan ميدان *b.* chouput چوپت *p.* fiza فضا duſht دشت *a.* urzu عرصه (*field*, q. v.) *b.* k,het كهيت.

PLAIN, (*level*) *p.* burabur برابر *b.* humwar هموار *a.* mŏŏſuttuh مسطح *b.* chourus چورس buta-d,har بتا-دهار *p.* ekſan يكسان kuf i duſt كف دست v. *flat*, &c. (*unadorned*) *p.* ſada ساده alſo; (*artleſs*) *b.* b,hola بهولا *p.* be-ſakhta بي ساخته *b.* ſeed,ha سيدها *p.* raſt رست *b.* ſucha سچا alſo-(*ſincere*) *p.* ſaf صاف *b.* k,hura كهرا v. *candid*: (*clear*) *a.* zahir ظاهر *b.* k,hŏŏla كهلا *p.* aſhkaru آشكاره rouſhun روشن v. *evident*: (*bare*) *b.* rook,ha روكها nira نرا *p.* khŏŏſhk خشك v. *ſimple.*

TO PLAIN, *b.* gur,hna گرهنا *p.* burabur &c. *k.* برابر-كر

PLAIN-DEALER, plain dealing, *p.* ſadu-dil ساده دل ſaf-dil صاف دل raſt-baz راست باز raſt-mo,amulu راست معامله *b.* nik,hot نكهوت v. *honeſt.*

PLAINDEALING, *p.* ſadu-dilee ساده دلي ſaf-dilee صاف دلي raſt-bazee راست بازي v. *ſincerity.*

PLAINLY, *p.* raſtee-&c. *ſe* راستي-سي v. *the adj.* *a.* zahirun ظاهراً v. *evidently.*

PLAINNESS, *p.* hum-waree همواري bur-aburee برابري *a.* ſutuh سطح *b.* chour-ſa,ee چورسائي v. *flatneſs*: *p.* ſadugee سادگي *b.* ſeed,ha,ee سيدهائي *p.* raſtee راستي *b.* ſucha,ee سچائي b,hola-pun بهولاپن *p.* be-ſakhtugee بي ساختگي ſufa,ee صفائي *b.* k,hura,ee كهرائي v. *ſincerity*, *ſimplicity.*

PLAINT, *p.* nalu ناله nouhu نوحه ah آه ha,e هاي fureead فرياد giree,u گريه zaree زاري *b.* doha,ee دوهائي

PLAINTIFF, *p.* fureeadee فريادي na-liſhee نالشي dad-khwa dadkhwah داد خواه *a.* mŏŏd-du,ee مدعي *b.* badee بادي.

PLAIN-

PLAINTIVE, *p.* nalan نالان giree,an گریان *a.* huzeen حزین *p.* ghum-geen غمگین

PLAIT, *p.* tuh ته *b.* purt پرت *p.* pech پیچ chŏŏnut چنت ſhikun شکن *p.* cheen چین *h.* lur لر v. *fold, double.*

TO PLAIT, *p* ſhikun-&c. *d.* شکن-د tuh-*jumana* ته-جمانا *b.* chŏŏnna چننا v. *to fold: (to braid) b.* goondna گوندنا gant,hna گانٹهنا v. *to fold, to twine,* &c.

PLAN, *(plot) p.* khaka خاکا *b.* d,hanˇcha ڈهانچا, alſo-*(form) a.* nuqſhu نقش ſoorut صورت *b.* doul ڈول *a.* turuh طرح munſoobu منصوبه *b.* kutkuna کٹکنا *a.* tujweez تجویز tudbeer تدبیر *p.* bundobuſt بندوبست *b.* oopa,e اپاي v. *ſcheme, deſign.*

TO PLAN, *b.* bunana بنانا oot,hana اٹهانا *a.* nuqſhu-&c. *b.* نقش-ب tujweez-&c. *k.* تجویز-ک

PLANE, *(tool) p.* rundu رنده v. *plain.*

TO PLANE, *p.* hum-war-&c. *k.* هموار-ک *(wood) p.* ſaf-*k.* صاف-ک rundu-*chulana* رنده-چلانا *b.* gur,hna گڑهنا

PLANE-TREE, *p.* chinar چنار *a.* ſaj ساج *b.* ſal سال

PLANET, *a.* ſy,aru سیاره *b.* k,hechur کهیچر guruh گره v. *ſtar.* The ſeven planets, *a.* ſuba ſy,aru سبعه سیاره

PLANK, *h.* ſillee سلي putra پترا *p.* tukhtu تخته *a.* louh لوح

TO PLANK, *p.* tukhtu-&c. *lugana* تخته-لگانا

PLANT, *a.* nubat نبات *p.* ro,eedugee رويیدگي durukht درخت *b.* poud,ha پودها peˇr,h پیڑ birooa بروا gach,h گاچه birch,h برچه rook,h روکه *p.* nihal نهال nukhl نخل v. *tree.*

TO PLANT, *(to ſet) b.* lugana لگانا jumana جمانا byt,halna بیٹهالنا roˇnpna روپنا gaˇrna گاڑنا v. *to ſow: (to place) b.* rukhna رکهنا d,hurna دهرنا v. *to fix: (to ſettle) b.* dalna ڈالنا kurna کرنا v. *to eſtabliſh: (with trees) a.* mamoor-*(p.)* burpa-*k.* معمور-برپا-ک *b.* b,hurna بهرنا To plant a colony, *b.* buſtee-*d.* بستي-د *p.* abadee-*k.* آبادي-ک abad-*k.* آباد-ک v. *to cultivate.*

PLANTAIN, *(herb) a.* liſan ool huml لسان الحمل *(banana) b.* kela کیلا *a.* mouz موز *b.* kudlee کدلي There are great varieties of this fruit, diſtinguiſhed by the following names: The murtuban-chumpa-chutga,ee n-cheenee-kut,halee-kela کیلا-کٹهالي-چیني-چٹگائین-چنپا-مرتبان A bunch of plantains, kele ka g,hour کیلي کا گهور A ſubdiviſion of which is called, ch,huree چهڑي A ſingle plantain, kele kee ch,heemee کیلي کي چهیمي

PLANTATION, *p.* nukhl-bundee نخل بندي (*the place planted*) *p.* bagh باغ nukhl-iſtan نخلستان bagh-iſtan باغستان (*colony*) *h.* buſtee بستي *p.* abadee آبادي v. *introduction.*

PLANTER, *p.* nukhl-bund نخلبند *h.* kachhee كاچهي koeree كويري *a.* möözare مزارع v. *cultivator*: *a.* banee باني moojid موجد möojtuhid مجتهد v. *author.*

PLASH, *h.* dubra دبرا chhupree چهپري talee تالي v. *puddle.*

PLASTER, *p.* rekhtu ريخته *h.* potee پوتي kulee كلي let ليٿ v. *cement*: *a.* murhum مرهم zumad ضماد *h.* lep ليپ puttee پٿي

TO PLASTER, *h.* potna پوتنا leepna ليپنا leſna ليسنا pherna پهيرنا lugana لگانا v. *to overlay.*

PLASTERER, v. *maſon*, *p.* kus-gur كسگر peſh-raz پيشراز Plaſtering, *p.* uſtur-karee استركاري peſh-razee پيشرازي

TO PLAT, *h.* goondna گوندنا beendhna بيندهنا v. *to weave.*

PLATE, (*diſh*) *p.* rikebee ركيبي Tuhnuk سرنگ *h.* kuthoutee كٿهوتي kuthra كٿهرا burtun برتن basun باسن v. *veſſel*: *h.* putra پترا putur پتر tubuq طبق wuruq ورق tuktee تختي v. *pane*, &c. (*ſilver veſſels*) *p.* zöroof ſeemee ظروف سيمي zöroof nöqruee ظروف نقرئي (*armour*) *p.* char-aenu چارآينه

TO PLATE, *h.* murhna مرهنا *a.* tubuq-&c. jurna طبق جڙنا *h.* putra-&c. lugana پترا لگانا *a.* möölummu-*k.* ملمع كر

PLATED, *a.* möölummu ملمع

PLATFORM, *p.* chubootru چبوتره *h.* chhut چهت *a.* ſuqf سقف v. *plan*, *roof.*

PLATOON *a.* miſul مثل ghol غول tolu تولہ v. *body*, *fire*: *h.* barh باڑه *p.* ſhulluq شلق *h.* deorh ڈيوڑه v. *volley.*

PLATTER, *h.* kuthra كٿهرا *a.* tughar تغار *h.* kuthouta كٿهوتا koonda كونڈا thalee تهالي *a.* tubuq طباق tuſht تشت v. *charger.*

PLAUSIBILITY, plauſibleneſs, *p.* nöömaeſh نمايش churub-zubanee چرب زباني

PLAUSIBLE, *p.* puſund-deedu پسنديده nöömaeſhee نمايشي *h.* chikna چكنا *p.* churub-zuban چرب زبان *h.* but-chikna بت چكنا

PLAUSIBLY, *p.* churub zubanee-&c. *ſe* چرب زباني سي numood be bood نمود بي بود

TO PLAY, v. n. *h.* khelna كهيلنا *a.* lab-&c. *k.* لعب كر (*to toy*) *h.* rao chao-*k.* راوچاو كر (*to joke*) *h.* thutha-marna ٿهٿها مارنا hunſna هنسنا v. *to mock*: (*on an inſtrument*) *h.* bujana بجانا chherna چهيڑنا (*to act*) *a.* hurukut-*k.* حركت كر *h.* chulna چلنا kurna كرنا v. *to operate*: (*to wanton*)

wanton) *h.* lotta-p,hirna لوٹنا-پہرنا *v. to move, (to act a character)* *a.* nuql-&c. *k.* نقل-ک *v. to behave,* to *play* a trick, *a.* fitrut-*lur ana* فطرت-لڑانا *v. to perform, practice*; *v. a. h.* chulana چلانا marna مارنا ch,hor na چہوڑنا

PLAY, *h.* k,hel کہیل *p.* bazee بازي *a.* lab لعب luholab لہولعب *h.* kulol کلول ulol الول leela لیلا *(ſport)* *a.* tumaſhu تماشہ muzu مزہ *h.* koutook کوتک *(comedy,* &c.) *a.* nuql نقل *h.* ſo,ang سوانگ pek,hna پیکہنا *(action)* *a.* hurukut حرکت *h.* kam کام *a.* fi,al فعل *(agitation)* *p.* jöömbiſh جنبش *v. motion, ſwing.* Fair play, *p.* raſt-bazee راست-بازي Foul play, *h.* d,hand,hul دہاندہل *p.* dughu-bazee دغابازي

PLAY-DAY, *h.* ch,höottee ka din چہٹي کا دن k,hel ka din کہیل کا دن

PLAYER, *h.* k,helaree کہیلاري *(in compoſ.)* *p.* baz باز *(actor)* *a.* nuqqal نقال *h.* ſo,angee سوانگي pek,hnee,a پیکہنیا *p.* nuql-baz نقل باز *v. mimick: (on an inſtrument)* *p.* ſazindu سازندہ nuwaz نواز *h.* ſumajee سماجي *v. fiddler: (gameſter)* *h.* joowaree جواري *p.* qimar-baz قماربا ز

PLAY-FELLOW, *h.* lungotee ka yar لنگوٹیکایار

PLAYFUL, playſome, *h.* alola الولا ul,hur الہڑ uchpul اچپل chunchul چنچل *p.* ſhokh شوخ *h.* chupul چپل

PLAYFULNESS, *h.* alol الول uchpulee اچپلی chunchulee چنچلاي *p.* ſhokhee شوخي

PLAY-HOUSE, may be called, *p.* nuql-khanu نقل خانہ but not as it generally is, *nach ka g,hur.*

PLAY-THING, *h.* k,hilouna کہلونا The girl who is kept to play with the children, *h.* k,hilounee کہلوني

PLEA, *h.* bat بات *a.* hööjjut حجت toujeeh توجیہ öözr عذر dawa دعوا mö,azurut معاذرت duleel دلیل buhs بحث *v. excuſe.*

TO PLEAD, *h.* kuhna کہنا bat-kuhna-بات کہنا *a.* hööjjut-&c. *k.* حجت-ک buhs-duleel-&c. *lana* بحث-دلیل-لانا *v. to defend.*

PLEADER, *a.* buhhas بحاث Pleading, *a.* möobahuſu مباحثہ

PLEASANT, *p.* khooſh خوش *h.* uch,ha اچہا b,hula بہلا *p.* khoob خوب *a.* luteef لطیف *p.* khooſh-a,end خوش آیند puſundeedu پسندیدہ guwara گوارا dil-puſund دل پسند dil-pizeer دل پزیر *h.* reej,h-war ریجہوار *a.* murghoob مرغوب nufees نفیس *p.* muzu-dar مزہ دار *a.* luzeez لذیذ *v. delightful: (gay)* *p.* ſhad-man شادمان ſhad شاد khoorrum خورم khoorſund خورسند *a.* muſroor مسرور bagh-bagh باغ باغ *h.* mugun مگن *p.* khooſh-tuba خوش طبع zureef ظریف *a.* buſhaſh بشاش *h.* huns mook,h ہنس مکہ *v. cheerful,* alſo *pleaſed.*

PLEASANTLY, *p.* khooſhee-&c. *ſe* خوشي v. *the adj. b.* huñ ſee-*ſe* ہنسي-سي huñ ſte hoo,e ہنستي ہوي v. *merrily*, &c.

PLEASANTNESS, *p.* khoobee خوبي *a.* lutafut لطافت lootf لطف *p.* puſundeedugee پسنديدگي dil-puſundee دلپسندي *a.* rughbut رغبت nufaſut نفاست muzu مزه khooſhee خوشي khooramee خورمي ſhadmanee شادماني *a.* ſooroor سرور buſhaſhut بشاشت v. *cheerfulneſs*, &c.

PLEASANTRY, *a.* zurafut ظرافت luta-fut لطافت *p.* khooſh-tubu,ee خوش طبعي muzah مزاح mootaebu مطايبه tunz تنز luteefu لطيفه Plural, *a.* zura,ef ظرايف luta,ef لطايف

TO PLEASE, *b.* reej,hana رجهانا *p.* khooſh-*(a.)* razee *k.* خوش راضي-كر khooſhee &c. *d.* خوشي-د v. *to humour* : *(to like*, &c.*) b.* chahna چاہنا reej,hna رجهنا b,hana بهانا *p.* puſund-*k.* پسند-كر To be pleaſing, *p.* khooſh-&c. *b.* o- خوش-ہو Pleaſe God, *b.* ram chahe رام چاہي *a.* inſha ullah انشا الله If it pleaſe the Moſt High, inſha ullah tu,ala انشا الله تعالي v. *agreeable.*

PLEASED, *p.* khooſh خوش *a.* razee راضي *p.* bagh bagh باغ باغ khooſhnood خوشنود *a.* muhzoz محظوظ *b.* priſun پرسن v. *pleaſant.*

PLEASING, &c. *a.* muqbool مقبول *b.* pe,ara پيارا v. *pleaſant*, &c.

PLEASURE, *p.* khooſhee خوشي *a.* a,eſh عيش furuh فرح huz حظ juſhun جشن *b.* ſook,h سكه rung rus رنگ رس n,ſhat نشاط *a.* uſhrut عشرت muzu مزه luzzut لذت ſuwad سواد ſooroor سرور *a.* rughbut رغبت ſhouq شوق zouq ذوق v. *deſire*, &c. *(will) a.* murzee مرضي *p.* khooſhee خوشي khooſh-noodee خشنودي *b.* chah چاه *p.* khwahiſh خواہش *a.* muqſood مقصود *p.* furma,eſh فرمايش *(choice) p.* puſund پسند *b.* reej,h ريجه v. *power.*

PLEBEIAN, adj. *b.* neech نيچ *p.* kumeenu كمينه pajee پاجي *a.* mootubtuzul مبتذل v. *low*, &c. *a.* am عام v. *common.* A plebeian, *b.* neech-admee نيچ ادمي *a.* udna ادنا The plebeians, awam oon nas عوام الناس The nobles and plebeians, awam o khuwas عوام وخواص ukabir o uſaghir-اكابر واصاغر

PLEDGE, *p.* giro گرو *a.* rihn رہن *b.* guhna گہنا bundhuk بندهك *(bail) a.* kufalut كفالت zamin ضامن kufeel كفيل *b.* ol اول *t.* yurghmal يرغمال v. *hoſtage.*

TO PLEDGE, *p.* giro-*(a.)* rihn-&c. *r.* گرو-رہن-ر v. *to pawn*, *a.* kufalut-zimu-*k.* كفالت-ذمه-كر *b.* munoutee-*k.* منوتي-كر v. *ſe-*

v. *ſecurity* : v. *to promiſe*. Pledged, *a.* murhoon مرهون mŏŏrtuhun مرتهن v. *earneſt*.

PLEDGET, *b.* phaha پها

PLEIADES, *a.* ſŏŏrya ثريا *p.* purween پروين *b.* kuch pŭchee,a كچ پچيا

PLENIPOTENTIARY, *a.* wukeel i mŏŏtlug وكيل مطلق

PLENITUDE, *p.* pŏŏree پري *b.* pŏŏra,ee پرائي *p.* ſeree سيري zee,adutee زيادتي v. *fulneſs*.

PLENTIFUL, plenteous, *b.* buhŏt بهت bohtera بهتير *a.* zee,adu زياده *p.* ufzoon افزون *a.* muzeed مزيد wafir وافر kuſeer كثير fy,az فياض wafee وافي moufoor موفور *b.* relpel ريل پيل *p.* firawan فراوان v. *abundant*, &c.

PLENTIFULLY, &c. *p.* ba-ifrat بافراط *b.* buhŏt-ſa بهت سا To be produced plentifully, *b.* phut-purna پهت پرنا

PLENTY, plentifulneſs, plenteouſneſs, *b.* bŏhtat بهتات *p.* zee,adutee زيادتي *p.* ufza,eſh افزايش ufzoonee افزوني fira-wanee فراواني *a.* kuſrut كثرت ifrat افراط fyz فيض ghuneemut غنيمت (*enough*, q. v.) *b.* pet-bhur پيت بهر bus بس buhŏt بهت v. *abundance*.

PLETHORA, plethory, *a.* ifrat i ukh-lat افراط اخلاط ifrat i khoon افراط خون

PLETHORICK, *a.* dumwee دموي

PLEURISY, *a.* zat ŏŏl jinub ذات الجنب *p.* durd i puhloo درد پهلو

PLIABLE, pliant, *b.* lucheela لچيلا *p.* dum-dar دمدار *b.* chimra چمرا *p.* nurm نرم *a.* mŏŏla,em ملايم ſuleem سليم v. *flexible*.

PLIABLENESS, pliancy, *b.* chimrahut چمراهت *p.* dum-daree دمداري nurmee نرمي *a.* mŏŏla,emut ملايمت

TO PLIGHT, *b.* dena دينا *p.* durmee,an-d. درميان د *To plight* one's faith, qoran durmee,an-d. قرآن درميان د v. *to pledge*.

PLIGHT, *a.* halut حالت hal حال *b.* duſa دسا v. *caſe*.

TO PLOD, *b.* ghotna گهوتنا *a.* mihnut-k. محنت ك v. *to toil*: (*to trudge*) *b.* pyr-ghuſeetna پير گهسيتنا rengna رينگنا v. *to ſtudy*.

PLODDER, *p.* mihnutee محنتي

PLOT, (*of ground*) *a.* fiza فضا ſubzu سبزه qutu قطعه (*cabal*) *p.* bundiſh بندش faziſh سازش *b.* gooſht گوشت band,hnoo باندهنو *a.* ittifaq اتفاق *b.* mel ميل v. *conſpiracy*: (*ſtratagem*) *a.* fitrut فطرت fun فن fureb فريب dugha دغا *b.* chhul chhudrum چهل چهدرم v. *contrivance*.

TO PLOT, *p.* faziſh-&c. *k.* سازش ك *a.* ittifaq-*k.* اتفاق ك fitrut-*lurana* فطرت لڑانا v. *to contrive*.

PLOTTER, *p.* bundiſhee بندشي fa-ziſhee سازشي v. *contriver*.

PLOUGH,

PLOUGH, *h.* hul هل *a.* qŏŏlbu قلبه *h.* nangul ناڭگل Ploughing, *h.* chas چاس jot جوت bah باه *p.* qŏŏlbu-ranee قلبه رانی *h.* hulwahee هلواهی

TO PLOUGH, v. a. *h.* jotna جوتنا v. n. *h.* hulwahee-&c. *k.* هلواهی-کر hul-chu lana هل-چلانا

PLOUGHMAN, *h.* jotuha جوتها hulwa ha هلواها halee هالی *p.* qŏŏlbu-ran قلبه ران

PLOUGHSHARE, *h.* chou چو to̕ra تورا *a.* hurus حرث

TO PLUCK, *h.* ch,heen-k,heech-kar h-j,hut̕uk - oochuk - nikal - *lena* چهین کهیچ کار ه-جهتک-اوچک-نکال - لینا v. *to ſnatch*, &c. ook,har̕na اکهارنا k,huſo̕tna کهسوتنا tor̕na تورنا v. *to pull*, &c. (*a fowl*) *p.* ſaf-*k.* صاف-کر *h.* bunana بنانا v. *to ſtrip*, &c. To pluck up ſpirit, *a.* himmut *h.* همت-ب kumur-(*h.*) d,ha r̕us-*b.* کمر-دهارس-ب

PLUCK, *h.* j,hitka جهتکا (*of an animal*) *p.* dil-bund دلبند v. *pull.*

PLUG, *h.* d,ut̕a دتا gut̕ta گتا t̕hen̕tee t,hepee تهیپی To plug, *h.* t̕hen̕tee-*d.* تهینتی-د *p.* bund-*k.* بند-کر

PLUM, *p.* aloo آلو (*raiſin*) *p.* kiſhmiſh کشمش *h.* dak,h داکه

PLUMAGE, *p.* pur پر *h.* punk,h پنکه

PLUMBER, *h.* rung-b,hura رنگ بهرا rung-d,hulwa رنگ دهلوا

PLUME, (*feather*) *p.* pur پر *h.* punk,h پنکه *p.* kulghee کلغی tŏŏrru ترّه v. *tuft.*

TO PLUME, v. *to pull*, &c. *a.* tŏŏrru-lugana تره-لگانا

PLUMMET, plumb, *h.* ſuhol سهول

PLUMP, *a.* ty,ar تیار *p.* gŏŏdaz گداز *h.* chikna چکنا kullu-pŏŏr کله پور *a.* juſeem جسیم v. *fat.*

TO PLUMP, (*as a ſtone*) *h.* d,hur̕ ſe girna دهر سی گرنا Plump (*the ſound*) *h.* d,hur̕ دهر d,hur̕aka دهراکا ghurup غرپ

PLUMPNESS, *p.* ty,aree تیاری gŏŏda-zee گدازی *h.* chikna,ee چکنائی *a.* juſa-mut جسامت

TO PLUNDER, *h.* lŏŏt̕na لوتنا *p.* taraj-takht-(*a.*) gharut-*k.* تاراج-تاخت-غارت-کر

PLUNDER, *h.* loot̕ لوت *a.* ghuneemut غنیمت *h.* loot̕pat̕ لوت پات *p.* yughmu یغما

PLUNDERER, *h.* lŏŏt̕era لتیرا *p.* gharut-gur غارتگر *a.* ghuneem غنیم *h.* pin-dara پندارا

TO PLUNGE, v. a. *h.* de-marna دیمارنا j,honk-*d.* جهونک-د d̕al-*d.* دال-د d̕alna دالنا marna مارنا b,honkna بهونکنا v. *to throw*; v. n. (*to drive*) *h.* dŏŏbkee-(*p.*) ghotu-*marna* دبکی-غوطه-مارنا (*to ruſh into*) *h.* dou r̕-pu r̕na دور-پرنا gir-pil-pu r̕na گر-پل-پرنا

PLUNGE, *p.* ghotu غوطه *h.* dŏŏbkee دبکی bŏŏrkee بروکی v. *diſtreſs.*

PLU-

PLURAL, *a.* juma جمع buhoo-buchun بهو بچن

PLURALITY, *a.* jumuˌeeˌut جمعيت kuſrut كثرت tuˌuddŏŏd تعدد v. *majority.*

TO PLY, *(to keep buſy)* *a.* muſhghool-*(h.)* oolj,ha-*r.* مشغول-اولجها-ر *(to toil)* *a.* mihnut-*k.* محنت-ك v. *to practiſe, (to peſter)* *p.* tung-*(a.)* ajiz-hyran-*k.* تنگ-عاجز-حيران-ك *b.* peech,he-purna پيچهي پرنا v. *to importune, to buſy,* &c.

PLY, *p.* tuh ته ſhikun شكن cheen چين *b.* purt پرت tur تر v. *fold.*

TO POACH, *p.* neemjoſh-*k.* نيم جوش-ك *(to plunder)* *h.* loŏtna لوٹنا chŏrana چرانا v. *to ſteal.*

POCK, *p.* abilu آبله *b.* gotee گوٹي

POCKET, *p.* jeb جيب *a.* keeſu كيسه *b.* t,hylee تهيلي *a.* khureetu خريطه *b.* g,hog-hee گهوگي v. *purſe.*

TO POCKET, jeb meṅ-*r.* جيب-ر To pocket up, *p.* burdaſht-*k.* برداشت-ك *b.* ſuhna سهنا v. *to bear.*

POCKET-BOOK, *p.* duſtugee دستگي *b.* chouputee چوپتي

POCK-HOLE, pock-mark, ſeetula ka dagh سيتلا كا داغ dagh i chechuk داغ چيچك

POCK-PITTED, *p.* chechuk-roo چيچك رو

POCKY, *b.* bouha بوها v. *pox.*

POD, *b.* ch,hemee چهيمي p,hulee پهلي

POEM, *a.* ghuzul غزل quſeedu قصيده muſnuwee مثنوي rekhtu ريخته qutu-bund قطع بند tujee-bund ترجيع بند v. *poetry.* A collection of poems, *a.* deewan ديوان

POESY, *a.* ſuja سجع v. *poetry.*

POET, *a.* ſhaˌer شاعر *(pl.* ſhŏˌara) nazim ناظم *b.* kub كب kubeeſhoor كبيشر kubita كبتا *a.* ſahib-deewan صاحب ديوان The lives of the poets, tuzkirut tŏŏſhu-ara تذكرة الشعرا

POETESS, *a.* ſhaˌeru شاعره *b.* kubee-ſhoorin كبيشرن

POETICK, poetical, *a.* mŏquffa مقفا ſhaˌeranu شاعرانه mouzoon موزون v. *muſical,* &c.

POETICALLY, *p.* ſhaˌeranu شاعرانه

POETRY, *a.* ſhiˌar شعر byt بيت nuzm نظم *b.* kubit كبت uſhlok اشلوك dohra دوهرا v. *verſe.* The art of poetry, *a.* fun i ſhiˌar فن شعر

POIGNANCY, *p.* tezee تيزي *b.* j,hal جهال *p.* tŏŏndee تندي *a.* hiddut حدت ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختي v. *aſperity.*

POIGNANT, *p.* tez تيز tŏŏnd تند *a.* had حاد *b.* kurwa كروا *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شديد v. *ſevere.*

POINT, *(dot) a.* nŏqtu نقطہ *b.* bind بند boonda بوندا *(end) p.* nok نوک *b.* unee اني monee موني *(of a ſword) p.* ſeenan *b.* peepla پيپلا *(ſting) b.* chot چوٹ *(of time) p.* an آن *v. particle, (nicety) p.* nŏŏktu نکتہ bareekee باريکي *a.* duqeequ دقيقہ *(ſtate) a.* halut حالت hal حال murtubu مرتبہ hud حد *v. degree, quarter, ſpot; (regard) p.* roo رو rah راہ *a.* huq حق *v. reſpect, (aim) a.* muqſud مقصد mŏŏrad مراد mŏŏdda مدعا mutlub مطلب ghuruz غرض *v. deſign, (ſingle poſition) h.* bat بات *a.* umr امر mouqa موقع *h.* juguh جگہ *v. inſtance.* The diacritical points, *a.* e,arab اعراب *h.* matra ماترا Point blank, *p.* raſt راست *h.* ſeed,ha سيدھا At the point of, *h.* pur پر *v. about.* At the point of death, jan bu lub جان بلب

TO POINT, *(to ſharpen) p.* tez-*k.* تيز کر nok-*bunana* نوک بنانا nok dar-*k.* نوکدار کر *(to ſhow) h.* butlana بتلانا dik,hlana دکھلانا *(to aim) p.* ſhuſt *b.* شست ب *h.* dutna دھرنا lugana لگانا *v. to direct, (with diſtinguiſhing marks) a.* nŏŏqtu-e,arab-*d.* نقطہ اعراب د *(as a dog) h.* tak-*b.* تاک ب dutna دتنا

POINTED, *h.* nokeela نوکيلا *p.* nok-dar نوکدار *v. keen.*

POINTEDNESS, *p.* nok-daree نوکداري *v. aſperity.*

POINTER, *(in comp.) p.* nŏŏma نما *v. index.*

POINTING-STOCK, *p.* ungŏŏſht-nŏŏma انگشت نما

POINTLESS, *p.* be-nok بي نوک kŏŏnd کند

POISON, *p.* zuhr زہر *h.* bis بس bik,h بکھ *a.* ſum سم hulahul ہلاہل *h.* gurl گرل mahŏŏr ماہر *v. venom.*

TO POISON, *(arrows, &c.) p.* zuhr aloodu-*k.* زہرآلودہ کر zuhr men-bŏŏj,hana زہر ميں بجھانا *(to take poiſon) p.* zuhr-k,hana زہر کھانا *(to give poiſon) p.* zuhr-*d.* or *k,hilana* زہر د کھلانا *(to kill) a.* mus moom-*k.* مسموم کر *(to corrupt) h.* bigarna بگاڑنا *a.* khurab-*k.* خراب کر *v. to taint.* Poiſoned, *p.* zuhr-aloodu زہرآلودہ zuhr-nak زہرناک *v. poiſonous.*

POISONER, *(corrupter) a.* mŏŏſſid مفسد moozil مذل

POISONOUS, *p.* zuhr-dar زہردار *a.* ſumee سمي *p.* zuhr-nak زہرناک zuhree زہري *h.* bik,h-d,hur بکھدھر *v. poiſoned.*

POISONOUSNESS, *p.* zuhr-daree زہرداري zuhr-nakee زہرناکي zuhr-aloodugee زہرآلودگي

POIZE, *a.* e,atidal اعتدال *v. weight.*

TO POIZE, *p.* burabur-*(a.)* mo,atidil-*k.* برابر معتدل کر *v. to weigh.*

TO POKE, *b.* tutolna ٹٹولنا kŏŏrelna کریلنا *k*. hodnee کھودنی kŏŏrelnee کریلنی From the verb; a mode of formation very common, and generally for nouns of inſtrument, from their correlative verbs, v. *the Grammar.*

POLAR, *a.* qŏŏtbee قطبی

POLE, (*ſtick*) *p.* chob چوب *b.* luṭ,h لٹھ (*of the earth*) *a.* qŏŏtb قطب *b.* d,hroob دھروب alſo *the polar-ſtar*. The north pole, qŏŏtb i ſhimalee قطب شمالی The ſouth pole, qŏŏt bi jŏŏnoobee قطب جنوبی The poles, *a.* qŏŏtbyn قطبین

POLE-AXE, *p.* belchu بیلچہ gundaſu گنداسہ

POLE-CAT, *b.* k,hutas کھٹاس kutar کٹار.

POLE-STAR, *a.* qŏŏtb قطب v. *pole.*

POLICE, *p.* bund o buſt بند و بست *a.* zubt ضبط rubt ربط intizam انتظام The ſuperintendant of the police, *b.* kotwal کوتوال (*his office*) kotwalee کوتوالی

POLICY, *a.* fun فن fitrut فطرت *p.* dana,ee دانائی hŏŏnur ہنر ſuleequ سلیقہ hikmut حکمت fitanut فطانت *b.* kutkuna کٹکنا *a.* tudbeer تدبیر hikmut umulee حکمت عملی *b.* p,hurp,hund پھرپھند v. *ſtratagem*, &c.

TO POLISH, *p.* ſaf-(*b.*) chikna -*k.* صاف-چکنا کر *b.* opna, اوپنا j,halna جھالنا g,hoṭna گھوٹنا v. *to gloſs*, *p.* araſtu-dŏŏrŏŏſt-(*a.*) moohuzzub - *k.* آراستہ درست - مہذب - کر *b.* ſood,harna سودھارنا bunana بنانا Poliſhed, *a.* mŏŏjulla مجلا

POLISH, *b.* chiknahuṭ چکناہٹ *p.* ſufa,ee صفائی *b.* op اوپ *a.* jila جلا ſyqul صیقل *b.* ghoṭ گھوٹ v. *ſmoothneſs*, *p.* araſtugee آراستگی *a.* tuhzeeb تہذیب *b.* ſŏŏt,hra,ee ستھرائی

POLISHER, (*for paper*) *p.* mŏhru مہرہ *b.* ghoṭna گھوٹنا (*furbiſher*) *p.* ſyqulgur صیقل گر

POLITE, *a.* khuleeq خلیق *p.* khooſh-ukhlaq خوش اخلاق *b.* ſoo-d,hung سدھنگ *p.* khooſh-utwar خوش اطوار *b.* ſiſhṭacharee شستاچاری aduree آدری ſun-manee سنمانی *a.* mŏŏhuzub مہذب v. *accompliſhed.*

POLITELY, *a.* khŏŏlq-ſe خلق-سے

POLITENESS, *a.* khŏŏlq خلق ukhlaq اخلاق mŏŏrŭwwut مروت *p.* khooſh-uklaqee خوش اخلاقی *a.* uhlee,ut اہلیت inſanee,ut انسانیت tazeem تعظیم *b.* ſiſhṭachar شسٹاچار ſunman سنمان adur آدر v. *gentility.*

POLITICAL, politick, *a.* mŏŏlkee ملکی v. *civil*, (*ſkilful*) *a.* mŏŏdubbir مدبر *p.* hŏſhee,ar ہشیار dana دانا ſuleequ-ſhe,ar سلیقہ شعار *p.* hŏŏnur-mund ہنرمند *a.*

a. ſahib-fitrut صاحب فطرت *b.* kut-kune-baz کتکنی باز *p.* munſoobu-baz منصوبه باز *a.* möötufunnee متفنی v. *cunning*, &c.

POLITICALLY, *a.* fitrut-&c. ſe فطرت سی *p.* möödubbiranu مدبرانه

POLITICIAN, *a.* mööfuttin مفطن *p.* fitrutee فطرتی v. *political.*

POLITICKS, *(publick affairs)* *a.* ööm-oor i mumlukut امور مملکت tudbeer i ſultanut تدبیر سلطنت v. *below.*

POLITY, *a.* intizam انتظام zubt o rubt ضبط ربط *p.* bund o buſt بند و بست v. *admi-niſtration.*

POLL, v. *catalogue*, &c. A poll-tax, *a.* jizee,u جزیه *b.* g,hur do,aree گهر دواری *head.*

TO POLL, *b.* ch,hantna چهانٹنا turaſh-na تراشنا kuturna کترنا v. *to lop*, &c.

TO POLLUTE, *p.* napak-&c. *k.* ناپاک کر *b.* bigarna بگاڑنا

POLLUTED, *p.* na-pak ناپاک aloodu آلوده *a.* nujs نجس *b.* myla میلا ch,hoot چهوت ch,höötuhra چهوتهرا *p.* pileed پلید gundu گنده möördar مردار *a.* mööluw-wus ملوث *b.* b,hura بهرا v. *corrupt.*

POLLUTER, *a.* möölūwwis ملوث v. *corrupter.*

POLLUTION, pollutedneſs, *p.* na-pa-kee ناپاکی aloodugee آلودگی *a.* nujaſut نجاست loos لوث *p.* ala,eſh آلایش gundugee گندگی Nocturnal pollution, *a.* ihtilam احتلام ſhytanee-ghuflut شیطانی غفلت

POLTROON, *b.* dur-pokna ڈرپوکنا pad-g,habra پادگهابرا *p.* bööz-dil بزدل na-murd zunanu نامرد زنانه

POLYPODY, *a.* bisfa,ej بسفایج *b.* k,hunkulee کهنکلی

POMEGRANATE, *p.* anar انار *b.* da-rim دارم *(the flower)* *p.* gööl-anar گل انار anar kee kulee انارکی کلی *(tree)* anar ka durukht انارکا درخت The ſkin of a pome-granate, *b.* naſpal ناسپال

POMMEL, *b.* agoo,a اگوآ hurna هرنا To pommel, *b.* peetna پیٹنا marna مارنا t,honkna ٹهونکنا kootna کوٹنا v. *to threſh.*

POMP, *b.* t,hat ٹهٹ *a.* ſhan شان ſhoukut شوکت ſhikoh شکوه hooha هوها kurofur کروفر dubdubu دبدبه jah o julal جاه وجلال hufhmut حشمت ihtiſhan احتشان toom-turaq توم طراق *b.* d,hoom d,ham دهوم دهام b,heer b,har بهیر بهار *a.* nukhwut نخوت

POMPOUS, *a.* alee-ſhan عالی شان *p.* nööma,eſhee نمایشی *a.* mööhtulhim محتشم *b.* t,hatee ٹهاٹی v. *ſplendid.*

POMPOUSLY, *p.* jah o julal-&c. ſe جاه وجلال سی

POMPOUSNESS, *(oſtentation)* *p.* nöö-ma,eſh نمایش numood نمود *b.* ynt,h murod

POND, *p.* talab تالاب *b.* tal تال ſagur ساگر ſurwur سرور *a.* houz حوض *p.* birku برکه *b.* pok,hur پوکهر

TO PONDER, *b.* toulna تولنا jok,hna جوکهنا janchna جانچنا v. *to muſe.*

PONDEROUS, *b.* b,haree بهاري gur'wa گرُوا *p.* wuznee وزني guran گران guran-bar گران بار *a.* ſuqeel ثقيل

PONDEROUSNESS, *b.* boj,h بوجهه *a.* wuzn وزن *p.* guran-baree گران باري *a.* ſuqalut ثقالت *b.* gurwa,ee گرواٿي

PONIARD, *p.* peſh-qubz پيش قبض khunjir خنجر *b.* kuṭar کتار ch,hŏŏree چهري *p.* duſhnu دشنه quroulee قرولي jumd,hur جمدهر To poniard, ch,hŏŏree-&c. marna چهري مارنا

PONTIFF, *a.* eemam امام ru,ees ŏŏl mŏŏſlimeen رئيس المسلمين

PONEY, *p.* yaboo يابو *b.* tang,hun تانگهن ṭuṭṭoo ٹٹو v. *horſe.*

POOL, *b.* koond كونڈ v. *pond.*

POOR, *b.* kungal كنگال *a.* mŏŏflis مفلس muflook مفلوك *p.* tung-duſt تنگدست tihee-duſt تهي دست *a.* ghureeb غريب miſkeen مسكين v. *indigent*: (*mean*) *p.* pajee پاجي kumeenu كمينه *a.* doon دون huqeer حقير *b.* hulka هلكا *p.* ſŏŏbŏŏk سبك *a.* zueef ضعيف khufeef خفيف v. *trifling*: (*narrow*) *p.* tung تنگ kotah كوتاه kum كم puſt پست v. *low*, &c. (*unhappy*) *p.* be-charu بيچاره be-kus بيكس kumbukht كم بخت *b.* bupoŏra بپرا uṭ,h-koora اٹهكورا v. *wretched*: (*barren*) *p.* ſhor شور *b.* ooſur اوسر lona لونا kul-luṛ كلر *p.* kumzor كم زور (*lean*) *b.* doobla دبلا *p.* laghur لاغر *b.* kunk كنك (*bad*) *p.* nukaru نكاره *b.* nikumma نكما *p.* na-murd نامرد v. *ſpiritleſs*: A poor man, *a.* fuqeer فقير tubahee zudu تباهي زده v. *beggar.* The poor, *a.* ghŏŏruba غربا ghureeb غريب *obl.* ghureeboṅ غريبون

POORLY, *p.* tungee-&c. ſe تنگي *a.* zo,af-ſe ضعف سي *p.* namurdee-ſe نامردي سي v. *meanly.*

POORNESS, *b.* kungal-puna كنگالپنا *a.* iflas افلاس fulakut فلاكت mŏŏfli-ſee مفلسي *p.* tung-duſtee تنگدستي tihee-duſtee تهي دستي *a.* fuqr فقر *b.* kumeen-pun كمينپن pajee-pun پاجيپن *p.* ſŏŏbŏŏ-kee سبكي *a.* khiffut خفت duna,ut دنائت zŏ,af ضعف *p.* tungee تنگي kotahee كوتاهي kumee كمي puſtee پستي be-charugee بيچارگي ghureebee غريبي *a.* ghoorbut غربت *p.* be-kuſee بيكسي kum-bukhtee كم بختي *b.* dŏŏbla,ee دبلاٿي *p.* laghuree لاغري v. *the adj.* &c.

POOR-

POOR-SPIRITED, *p.* na-murd نامرد puſt-himmut پست همت tung-dil تنگدل puſt-houſilu پست حوصله *h.* koo-mun کومن

POOR-SPIRITEDNESS, *p.* na-murdee نامردي tung-dilee تنگ دلي puſt-himmutee پست همتي *h.* koo-munta کومنتا

POP, *h.* dhu,aka دهراکا putakh پتاخ To pop in, *h.* a-puřna آپرنا gir-pil-kood-puřna گر-پل-کود-پرنا To pop out, *h.* nikul-ana نکل-آنا v. a. *h.* dal-tuk,h-*d.* دال-رکهـ-د nikalna نکالنا Pop-gun, *h.* putakha پتاخا

POPLAR, *a.* huwwur حور

POPPY, *p.* poſt پوست koknar کوکنار *a.* khuſh khaſh خشخاش A perſon addicted to eating popies, *h.* poſtee پوستي A popy head, kubootur-buchu کبوتربچه *h.* d,heňree ڈهنڈي

POPULACE, *h.* log لوگ *a.* uwam عوام awam oonas عوام الناس jumhoor جمهور *h.* rumdoo p,hutoo رمدو پهتو kudmu be ruhmu کدما بےرحما

POPULAR, *a.* am عام oomoom عموم mooruwwuj مروّج v. *general*, *vulgar*, &c. *(beloved)* *a.* muhboob ool qooloob محبوب القلوب *p.* hur-dil-uzeez هردل عزيز

POPULARITY, *p.* hur-dil uzeezee هردل عزيزي

POPULARLY, *a.* oomoomun عموما ulool oomoom علي العموم

POPULATION, *p.* abadee آبادي *h.* buſtee بستي *a.* ſhuhree,ut شهريت mamooree معموري *p.* abadanee ابادانی *h.* burhawa برهاوا

POPULOUS, *p.* abad اباد *a.* mamoor معمور *p.* gool-zar گلزار *h.* bhur-poor بهرپور pur-poorun پرپورن *a.* ghuddar غدار

POPULOUSNESS, *a.* mamooree معموري v. *population.*

PORCELAIN, *h.* cheenee ke burtun چيني کي برتن *p.* zoroof i cheenee ظروف چيني

PORCH, *h.* oſara اوسارا v. *portico.*

PORCUPINE, *h.* ſahee ساهي *p.* khar-pooſht خارپشت

PORE, *a.* muſam مسام *pl.* muſamat مسامات

TO PORE, *h.* duk,ha-*k.* ديکها-ک *a.* ghurq-*ruhna* غرق-رهنا

PORK, *h.* ſoo,ur ka goſht سوورکاگوشت *a.* luhm ool khunzeer لحم الخنزير *p.* goſhti khook گوشت خوک Pork eater, ſoo,ur-khor سوورخور

POROUS, *h.* j,hirj,hira جهرجهرا j,hara جهارا *p.* muſam-dar مسام دار Porouſneſs, *h.* j,hirj,hirahut جهرجهراهت *p.* muſam-daree مسامداري

PORPOISE, porpus, *h.* ſoos سوس ſooſmar سوسمار

PORRINGER, *h.* badee,a باديا kutora کٹورا meeta ميتا v. *cup.*

POR-

PORPHYRY, *p.* ſung i ſöŏmaq سنگ سماق

PORT, *p.* bundur بندر *h.* kol کول v. *harbour, (door) p.* durwazu دروازه *h.* phatuk پهاٹک v. *gate, (mien) h.* chal چال *p.* ruftar رفتار ruwiſh روش khiram خرام niſhuſt burkhaſt نشست برخاست v. *carriage.*

PORTABLE, *h.* hulka ہلکا *p.* ſöŏbŏŏk سبک v. *light.*

TO PORTEND, *a.* dulalut-*k.* دلالت کر dal-duleel-*h.* دال دليل هو

PORTENT, *a.* nuhooſut نحوست *p.* budfal بدفال *h.* uſh-gŏŏn اشگن

PORTENTOUS, *a.* nuhs نحس munhoos منحوس *h.* uſhgŏŏnee اشگوني

PORTER, *p.* dur-ban دربان *h.* deorhee-wan ديوڙهي وان do,ar-pal دوارپال *(of the preſence) a.* hajib حاجب nazir ناظر *(carrier of burdens) h.* motee,a موٹيا *p.* koolee کولي *a.* hummal حمال *p.* muzdoor مزدور

PORTERAGE, *p.* muzdooree مزدوري

PORTICO, *a.* a,ewan ايوان duhleez دهليز peſh-gah پيش گاه v. *door,* &c.

PORTION, *h.* bant بانٹ bukhru بکهره *a.* qiſmut قسمت hiſu حصه *p.* bukhſh بخش *h.* uns انس *a.* ratib راتب v. *part* : *(dowry) a.* juhez جهيز v. *alimony.*

TO PORTION, *h.* bantna بانٹنا *a.* tuqſeem-*k.* تقسيم کر v. *to divide, a.* juhez-*d.* جهيز دے

PORTLINESS, *a.* tumkunut تمکنت *p.* ſunjee dugee سنجيدگي *a.* mutanut متانت

PORTLY, *a.* tumkeen تمکين muteen متين juſeem جسيم *h.* tejuſwuree تيجسوري

PORTMANTEAU, *p.* khoorjee خورجي jamu-dance جامه داني

PORTRAIT, *a.* ſhubeeh شبيه tuſweer تصوير *h.* chitur چتر *a.* ſoorut صورت v. *picture.*

POSITION, *a.* turuh طرح wuzu وضع *h.* doul ڈول dhub ڈهب v. *poſture, (aſſertion) a.* dawa دعوا quzee,u قضيه qe,as قياس mŏquddumu مقدمه

POSITIVE, *(not negative) a.* moojibu موجبه eejabee ايجابي *(direct) a.* qate قاطع ſhafee شافي ſaf صاف *h.* ſeedha سيدها v. *expreſs* : *(real) a.* manuwee معنوي uſulee اصلي *(ſtubborn) p.* khood-ra,e خودراي khood-puſund خودپسند khood-ſur خودسر v. *obſtinate.* To be poſitive as to a fact, *a.* yuqeen-*janna* يقين جاننا v. *abſolute, certain,* &c.

POSITIVELY, *a.* eejabun ايجابا bil-istiqlal بالاستقلال v. *abſolutely, (certainly) h.* ſuch سچ *a.* yuqeenun يقيناً bil-yuqeen باليقين v. *aſſuredly, (peremptorily) a.* qutu,un قطعاً

POSITIVENESS, *a.* eejab ايجاب iſbat اثبات v. *reality* : *p.* khood-ſuree خودسري khood-

khood-puſundee خود پسندي khood-ra,ee خودرائي jihl-mŏŏrukkub جهل مرکب v. *ſtubbornneſs*: *a.* tu,yuqqŏŏn تيقن tuhuqqŏŏq تحقق v. *certainty.*

TO POSSESS, *h.* ruk,hna رکہنا *a.* mŏŏtuſurrif-&c. *b.* متصرف-کر v. *poſſeſſor* alſo *to have*, *be*, &c. *h.* lena ليا le-lena ليليا pukuř-lena پکڑليا *a.* umul-zubt-*k.* عمل-ضبط-کر v. *to ſeize*, *(to fill)* *a.* mamoor-*k.* معمور-کر *(to have influence on)* *h.* lugna لگنا *p.* damungeer-*a.* (ghalib) *h.* o- دامنگير-غالب v. *to affect*: *(as a demon)* *h.* chuřhna چڑہنا *(to give)* *h.* dena دينا bukhſhna بخشنا *a.* ena,et-*k.* عنايت-کر v. *to beſtow.* Poſſeſſed of, *(in compos)* *p.* mund مند wur ور dar دار *h.* wunt ونت man مان *a.* uhl اهل zoo زو zee ذي ſahib صاحب *(mad)* *a.* mub,hoot مبهوت v. *the grammar.*

POSSESSION, *a.* tuſurrŏŏf تصرف umul عمل qubzu قبضه *h.* hat,h ہاتہ a,et آيت *a.* milkee,ut ملکيت zubt ضبط qaboo قابو v. *power*: *(the thing in poſſeſſion)* *a.* milk ملک muqboozu مقبوضه mumlooku مملوکه v. *effects*, &c. Poſſeſſion is nine parts of the law, ul qubz duleel ŏŏl milk القبض دليل الملک

POSSESSOR, *a.* malik مالک qabiz قابض mŏŏtuſurrif متصرف ſahib صاحب *p.* khawind خاوند khŏdawund خداوند *h.* d,hunee دہنی Actual poſſeſſor, *a.* qabiz mŏŏtuſurrif قابض متصرف

POSSIBILITY, *a.* imkan امکان hurf dukhl حرف دخل *h.* hona ہونا

POSSIBLE, *a* mŏŏmkin ممکن *h.* hona ہونا honhar ہونہار Poſſibly, bil imkan بالامکان *p.* ſha,ed شايد v. *perhaps.*

POST, *(office)* *a.* ohdu عهده khidmut خدمت *h.* ſewa سيوا *a.* munſub منصب *h.* kam کام alſo-*(the mail)* *h.* dak ڈاک v. *poſt-office*, *(meſſenger)* *h.* dakee,a ڈاکيا *a.* qaſid قاصد *p.* pyk پيک *h.* douřaha دوڑاہا v. *expreſs*: *(ſtation)* *h.* juguh جگہہ *a.* mukan مکان muqam مقام muhul محل miſul مثل *h.* pud,hut پدہت *(of wood)* *p.* chob چوب *h.* k,humbh کہمبہ *p.* ſitoon ستون *h.* lut̃ha لٹہا *(of a door)* *p.* bazoo بازو *(of an army)* *p.* luſhkur-gah لشکرگاه v. *camp*, &c. To come poſt, *h.* dak pur ana ڈاک پر آنا

TO POST, *h.* k,huřee ſuwaree-k,huře pa,oň-*ana* or *jana* کہڑي سواري کہڑي پانو آنا-جانا dou,te hoo,e-*ana* or *jana* دوڑتي ہوي آنا-جانا v. *poſt*: *(to ſtation)* *h.* ruk,hna رکہنا byt̃halna بيٹہالنا k,huřa-*k.* کہڑا-کر v. *to fix.*

POSTAGE, *a.* muhſool محصول ajooru اجوره rŏŏſoom رسوم

POST-BOY, *h.* dakee,a ڈاکيا dak-wala ڈاکوالا

POSTERIOR, *a.* mo,ukhkhur موخر mŏŏta,ukhkhir متاخر *h.* peech,he پيچہے *a.* bad بعد v. *after.*

POSTERIORS, *p.* niſhuſtungah نشستنگاه *h.* teekut,h ٹیکہٹ v. *back-ſide.*

POSTERIORITY, *a.* tu,akhkhŏŏr تاخر

POSTERITY, *a.* al آل oulad اولاد nuſl نسل *h.* buns بنس funtut سنتت *p.* pŏŏſht پشت The lateſt poſterity, oulad bŏŏne,ad اولاد وبناد

POST-HASTE, *h.* dour̃a dour̃ دوڑا دوڑ dour̃ d,hoop دوڑ دہوپ

POST-HORSE, *h.* dak ka ghoŕa ڈاک کا گہوڑا Poſt-office, poſt-houſe, *h.* dak ڈاک dak g,hur ڈاک گہر

TO POSTPONE, *(to delay)* *a.* ta kheer-*k* تاخیر-کر tuwuqqŏŏf-*k.* توقف-کر *h.* ťal-*d.* ٹال-دے dal-*r.* ڈال-رکھ *a.* mou qŏŏf-*k.* موقوف-کر v. *to und value.*

POSTSCRIPT, *a.* mŏŏkurrur مکرر Write it in a *poſtſcript*, *mŏŏkurrur* kur ke lik,ho مکرر کرکی لکہو

POSTULATE, *a.* dawa bila duleel دعوا بلا دليل dawa furzee دعوه فرضي

POSTURE, *(ſituation)* *h.* ďoul ڈول *a.* turuh طرح wuzu وضع foorut صورت *h.* ď,hub ڈہب byť,huk بیٹہک afun آسن b,ha,o بہاو *a.* halut حالت hal حال *p.* niſhuſt نشست *a.* julſu جلسه v. *ſtate, poſt.*

POSTURE-MASTER, khuleefu خليفه

POT, *p.* deg دیگ deg-chu دیگچہ *a.* mir-jul مرجل *h.* handee ہانڈي churwee چروي butlohee بٹلوہي tumbee,a تمبیا tuſla تسلا toula تولا hunďa ہنڈا *p.* puteelu پتیله *(for water)* *h.* g,hura گہڑا *a.* ſŏŏboo سبو *h.* ť,hilee,a ٹہلیا loť لوٹ kŏŏmb,h کمبہہ bud,hna بدہنا kurwa کروا v. *jar:* *(cup)* *p.* pee,alu پیاله ab-khoru آب خوره *h.* ku-ťora کٹورا bela بیلا loťa لوٹا *p.* jam جام quduh قدح qŏŏlfee قلفي *h.* umirtee امرتي pŏŏrwa پروا

POTASH, *h.* k,har کہار ſujjee سجي

POTATOE, *h.* aloo آلو foot,hunee سوتہني ſhukurqund شکرقند

POT-BELLIED, *p.* ſŏŏboo-ſhikum سبوشکم *h.* tŏndyla تنڈیلا tŏndyl تنڈیل

POT-COMPANION, *p.* hum-kaſu ہمکاسه hum-pee,alu ہمپیاله yar-baſh یارباش

POTENCY, *p.* zor زور *a.* qŏŏwwut قوت taqut طاقت *h.* bul بل v. *power.*

POTENT, *p.* zubur-duſt زبردست zor-awur زورآور muzboot مضبوط *a* quwee قوي *h.* bul-wunt بلونت v. *powerful.*

POTENTATE, *p.* furma-ruwa فرمارو furma-furma فرمافرما furman-dih فرماندہ ſhahun-ſhah شاہنشاہ *h.* d,hiraj دہيراج v. *monarch.*

POTENTLY, *p.* zor-&c. *ſe* زورسي

POTHER, *h.* tulpuť تلپٹ *p.* hurj murj ہرج مرج *h.* hurbuŕee ہربڑي *p.* aſhob آشوب To pother, *h.* hurbuŕee-&c. *k.* ہربڑي-کر v. *to puzzle.*

POT-HERB, *h.* ſag ساگ b,hajee بہاجي *p.*

p. turkaree ترکاري *a.* boqlu بوقله ſubzu سبزه

POTION, *a.* ſhurbut شربت ſhoorb شرب *b.* py پي rus رس

POT-LID, *p.* ſurpoſh سرپوش *b.* ḍhukna ڈهکنا chupnee چپني

POT-SHERD, *b.* ṫhikra ٹهکرا *a.* ſifal سفال *b.* ſikṫa سکٹا

POTTER, *b.* koomhar کمهار *p.* koolal کلال kuſgur کسگر kaſugur کاسه گر

Potter's ore, *b.* kabiſh کابش bunnee بني

POTTAGE, *b.* lupṫa لپٹا kachee کاچي lupſee لپسي hulwa حلوا *u.* ſoojee سوجي mohun-bhog موهن بهوگ v. *broth*, &c.

POUCH, *b.* thylee تهيلي *p.* jeb جيب *a.* keeſu کيسه *b.* buṫwa بٹوا doolmean دلميان jholee جهولي dhokuree ڈهکري v. *bag*, *purſe*.

POVERTY, *a.* iflas افلاس fulakut فلاکت *p.* tung-duſtee تنگدستي mufloo-kee مفلوکي mooflisee مفلسي *a.* fuqr فقر *p.* tungee تنگي *b.* dalidirta دالدرتا kungal-ta کنگالتا door bhichta دربچتا v. *defect*, &c.

POULTICE, *b.* loobdee لبدي lopree لوپري loee لوئي To poultice, loee-luga-na لوئي-لگانا

POULTRY, *p.* moorgh مرغ

POUNCE, *p.* chungool چنگل punju پنجه v. *claw*. To pounce, *p.* chungool-*mar-na* چنگل-مارنا

POUND, adh-ſer آده سير adh-ſera آدهسيرا from *ſer* سير a weight equivalent to two pounds: (*pen*) *b.* beṛha بيڑا urar ارار

TO POUND, *b.* kooṫna کوٹنا khandna کهاندنا chhapṫna چهانپٹنا (*to impriſon*) *p.* bund-*r.* بند-ر *a.* qoorq-*k.* قرق-ک *b.* beṛhna بيڑهنا

POUNDAGE, *p.* duſtoor دستور muh-ſool محصول zukat زکوات

POUNDER, (*beater*) *b.* mooſul مسل mogra موگرا doormoos دُرمس koba کوبا peeṫna پيٹنا ḍhenkee ڈهينکي v. *peſtle*.

TO POUR, v. a. *b.* ḍalna ڈالنا oondel-na اونڈيلنا nitharna نتارنا v. *to omit*, v. n. *h.* puṛna پڑنا beeṫna بيٹنا dhulna دهلنا buhna بهنا ſhurare-turare-*lug ana* - شراري-ترارى-لگانا tur turana ترترانا jhoomurna جهومرنا v. *to flow*: *b.* dour-gir-puṛna دور-گرپڑنا v. *to ruſh*.

TO POUT, *b.* honṫh-luṫkana هونٹه-لٹکانا moonh-phoolana منه-پهولانا

POWDER, *b.* booknee بکني *a.* ſooſoof سفوف *b.* choorun چورن (*gun-powder*) *p.* baroot باروت *b.* daroo دارو

TO POWDER, *b.* bookna بکنا kooṫna کوٹنا peeſna پيسنا ſoormuſa-*k.* سرمه سا-ک jourkob-*k.* جوکوب-ک v. *to pound*: *b.* bhoor-bhoorana بهربهرانا v. *to ſprinkle*: (*to ſalt*) *p.* numuk-*dalna-beeṫna* or *mulna* نمک-ڈالنا-بيٹنا-ملنا v. *to rub*.

POWDER-HORN, *b.* ſeengṛa سينگڑا ſinga

ſinga سنگا *p.* ſhakh شاخ A powder-room, *p.* baroot-khanu باروت خانه

POWER, *a.* qŏŏdrut قدرت *p.* tuwana,ee توانائي *a.* taqut طاقت *h.* ſukt سکت *a.* mujal مجال nyro نيرو tab تاب *h.* tut,ha تتها purakurm پراکرم *a.* qŏŏwwut قوت muqdoor مقدور *p.* zor زور *h.* bul بل bootal بوتال putoot پتوت *a.* iqtidar اقتدار ikhte,ar اختيار *p.* duſt-gah دستگاه duſt-rus دسترس yara يارا mokhtaree مختاري *h.* bus بس *a.* hŏŏkm حکم qaboo قابو *h.* ſuwata سواتا ;uhukkoom تحکم hŏŏkoomut حکومت dublubu دبدبه ſurdaree سرداري *a.* ro,ab رعاب *h.* ſuba,o سباو ud,h-kar ادهکار v. *force*, &c.

POWERFUL, *p.* zor-awur زورآور ſhuhzor شهزور *a.* quwee قوي qadir قادر *p.* tuwana توانا zubur-duſt زبردست muzboot مضبوط *h.* bulee بلي bul-wunt بلونت bulera بليرا muha-bulee مهابلي *a.* zee-iqdar ذي اقتدار mŏkhtar مختار *h.* ud,h-karee ادهکاري *a.* mo,uſſir موثر v. *efficacious*, *mighty*, &c.

POWERFULLY, *p.* zor-&c. ſe زورسے

POWERFULNESS, *p.* zor-awuree زورآوري zubur-duſtee زبردستي muzbootee مضبوطي mŏŏkhtaree مختاري *h.* bure,a,ee برائي *a.* taſeer تاثير v. *power*.

POWERLESS, *p.* na-qŏŏwwut ناقوت na-zor نازور na-tuwan ناتوان *h.* be-bus بي بس *p.* be-mujal بي مجال *a.* zu,eef ضعيف *h.* nir-bul نربل dŏŏr-bul دربل v. *weak*.

POX, *(venereal) h.* ba,o باو *p.* atuſhuk آتشک badi furung باد فرنگ gurmee گرمي meenſub منصب v. *gonorrhœa*. The ſmall-pox, *p.* chechuk چيچک *h.* ſeetula سيتلا mata ماتا

PRACTICABLE, *h.* honhar هونهار v. *poſſible*.

PRACTICAL, *a.* umulee عملي Practically, *p.* uz roo,e umul ازروي عمل *a.* umulun عملا

PRACTICE, *(uſe) a.* muſhq مشق iſte,amal استعمال mŏŏzawulut مزاولت rubt ربط *h.* chintun چنتن *a.* umul عمل alſo-*(habit) a.* adut عادت kho خو *a.* ma-'mool معمول *h.* ub,he,as ابهياس v. *performance*: *(cuſtom) p.* duſtoor دستور *a.* zabitu ضابطه ruſm رسم ruwaj رواج *h.* chal چال v. *method*: *(knack) a.* hikmut حکمت ſunut صنعت *h.* d,hub دهب b,ha,o بهاو joogut جگت v. *dexterity*, alſo *experience*. The practice of phyſick, *a.* tubabut طبابت tubeebee طبيبي *h.* byda,ee بيدائي

TO PRACTISE, *h.* ſad,hna سادهنا *a.* muſhq-&c.*k.* مشق کر *h.* kurna کرنا *h* kee,a-kurna کيا کرنا i. e. when a noun helps to form the verb; otherwiſe *kurna* is joined to the preterite of the ſimble verb, thus, *nach*

nach kee,a kurta ناچ کیا کرتا and nacha kurta ناچا کرتا both ſignify, He *practiſes* dancing, &c. To try or *practice* artifices, *a.* fitrut-*lurana* فطرت-لڑانا qaboo-*(b.)* g,hat-*chulana* قابو-گہات-چلانا v. *to attempt.* To practiſe, or try by experiment, *a.* tujrööbu-*k.* تجربہ-کر Practiſed, *a.* möößtamul مستعمل v. *experiment,* &c.

PRACTISER, practitioner, *(in compos.)* *p.* kar کار baz باز v. *performer* : *a.* muſhſhaq مشاق *p.* tujrööbu-kar تجربہ کار azmoodu-kar آزمودہ کار *b.* ub,hee,aſee ابہیاسی

PRAGMATICAL, *p.* göößtakh گستاخ

PRAISE, *a.* tareef تعریف ſuna ثنا *p.* ſita,eſh ستایش *a.* touſeef توصیف tuhſeen تحسین *p.* afreen آفرین *a.* muduh مدح humd حمد ne,at نعت *b.* uſtööt استت ſurah سراہ *p.* ſipas سپاس v. *fame, boaſt.* All praiſe be to God, *a.* ulhumdolillahi الحمد لله

TO PRAISE, *b.* ſurahna سراہنا *a.* tareef-&c.*k.* تعریف-کر v. *to commend*; alſo *to glorify.*

PRAISER, *p* ſuna-khwan ثنا خوان *a.* muddah مداح hamid حامد möohuſſin محسن *b.* uſtööt-kar استت کار b,hat بہات

PRAISE-WORTHY, *a.* möößtuhſun مستحسن qabili tareef قابل تعریف tareef-la,eq تعریف لایق *b.* uſtööt-jog استت جوگ

TO PRANCE, *b.* p,handna پہاندنا koodna کودنا lumbeeaŭ-*k* لمبیان-کر

PRANK, *b.* k,hel کہیل *p.* bazee بازی kulolulol الول کلول kood-p,hand کود پہاند

To play pranks with, *b.* ch,herna چہیرنا ſhurarut-*k.* شرارت-کر v. *trick.*

TO PRATE, prattle, *b.* g,hooñ g,hooñ-*k* گہون گہون-کر chöörughna چرغنا *b.* buna بکنا burburana بربرانا *b.* huk-mar-na چہک مارنا v. *to chatter.*

PRATE, prattle, *b.* buk بک bur بر j,huk جہک *p.* gup گپ gup-ſhup گپ شپ v. *chatter.*

PRATTLER, prater, *b.* bukkee بکی burburee,a بربریا ba,o j,huk باوجہک gupee گپی ſhuppee شپی

PRAWN, *b.* j,heenga جہینگا v. *ſhrimp.*

TO PRAY, *p.* numaz-&c. *purhna* or نماز-پڑہنا-کر *(to entreat) b.* mangna مانگنا chahna چاہنا munana منانا *p.* durkhwa-&c.*k.* درخواست-کر v. *to implore.*

PRAYER, *p.* numaz نماز *a.* ſulat صلوة pooja پوجا *a.* do,a دعا khöötbu خطبہ *(petition)* *a.* urz عرض iltimas التماس doa استدعا tumunna تمنا *b.* bintee بنتی Prayer-book, *a.* wuzeefu وظیفہ v. *request.*

TO PREACH, v.n. *a.* waz-*kuhna* وعظ کہنا v. a. *a.* zahir-jaree-*k.* ظاہر-جاری-کر p,hylana پہیلانا *b.* ſumj,hana سمجہانا bööj,hana بوجہانا v. *to teach, ſpread.*

PREACHER

PREACHER, *a.* wa,ez واعظ khuteeb خطيب *h.* ſich,huk سکھہک

PREAMBLE, *p.* deebaju ديباجه *a.* khootbu خطبه tumheed تمهيد

PRECARIOUS, v. *uncertain*: *p.* be-ſubat بي ثبات be-qurar بي قرار be-qe,am بي قيام be-buqa بي بقا *h.* u-nit انت

PRECARIOUSLY, *p.* beſubatee-&c. *ſe* بي ثباتي-سي

PRECARIOUSNESS, *p.* be-ſubatee بي ثباتي be-quraree بي قراري be-buqa,ee بي بقائي udumi-buqa عدم بقا

PRECAUTION, *p.* aqibut-undeſhee عاقبت انديشي door-undeſhee دور انديشي peſh-beenee پيش بيني *h.* ugur-ſochee اگر سوچي *a.* tudarook تدارک *h.* pöörb-chinta پرب چنتا v. *caution.*

TO PRECAUTION, *h.* age ſe jutana آگي سي جتانا *a.* möötunubbe-*k.* متنبه کر pyhle پهلي v. *to adviſe.*

TO PRECEDE, *h.* age-(*a.*) möoqud dum-*h. j. ruhna* or *ana* آگي مقدم-ه-ج-رهنا-آنا *a.* möoſuddur-(*p.*) balaniſheen-*h.* مصدر بالانشين-ه *a.* tuqdeem-*k.* تقديم کر *h.* ud,hik ادهک

PRECEDENCE, (*in rank*) *a.* tuqdeem تقديم ſudarut صدارت *p.* bala-niſheenee بالانشيني *a.* tuſuddöör تصدر (*ſuperiority*) *p.* zee,adutee زيادتي *a.* ſubqut سبقت ghulubu غلبه *h.* ad,hika,ee آدهکائي (*priority*) agta,ee اگتائي *a.* tuquddööm تقدم *a.* uwwulee,ut اوليت

PRECEDENT, adj. *a.* möoquddum مقدم möötuquddum متقدم qubl قبل ſabiq سابق *h.* age آگي v. *former, before.*

PRECEDENT, ſ. *a.* ulehil futwa عليه الفتوي *h.* kur کر *a.* nuzeer نظير miſul مثال duſtoor دستور v. *example.*

PRECEPT, *a.* höökm حکم umr امر *h.* uge,aň اگيان bat بات kuha کها *p.* furmoodu فرمود furman فرمان *a.* qoul قول muſulu مسله feehut نصيحت wuſee,ut وصيت *h.* bic,hun بچن tarun تارن *p.* pund پند v. *direction.*

PRECEPTOR, *p.* ooſtad استاد *h.* gööroo گرو *a.* mo,ullim معلم *p.* akhoon آخون *u.* utaleeq اتاليق *p.* mee,aň-jee ميان جي *a.* adeeb اديب v. *monitor, tutor.*

PRECINCT, *a.* hud حد ihatu احاطه *h.* ſiwana سوانا mend مينڈ v. *diſtrict,* &c.

PRECIOUS, *a.* uzeez عزيز *h.* pe,ara پيارا chuheeta چهيتا v. *dear*: (*coſtly*) *p.* guraň-buha گران بها qeemutee قيمتي *h.* muhng-molee مهنگ مولي beſh-qeemut بيش قيمت beſh-qudur بيش قدر guraň-qeemut گران قيمت guraň-ma,e,u گران مايه v. *valuable.*

A precious ſtone, *h.* rutun رتن *a.* juwahir جواهر *pl.* juwahirat جواهرات v. *worthleſs.*

PRECIOUSNESS, *p.* guraň-buhaee گران بہائی guraň-qeemutee گران قیمتی beſh-qeemutee بیش قیمتی

PRECIPICE, *b.* dhang ڈہانگ, kuraṛa کراڑا uraṛa اراڑا ſring سرنگ ooncha اونچا

TO PRECIPITATE, *v. a.* ſirkeb,hul-ſurtulwy,a-gira-*d.* سرکی بہل-سرتلوایا-گیرا-د *b.* de-marna دیمارنا dhukel-*d.* دہکیل-د gira-dal-jhonk-*d.* گرا-دال-جہونک-د v. *to haſten: (in chymiſtry) b.* thireeana تہریانا byṭha-*d.* بیٹہا-د jumana جمانا phureeana پہریانا v. *to ſettle, urge:* v. n. *b.* ſirke bhul-girna سرکی بہل گرنا v. *to fall*: *b.* byṭhna بیٹہنا jumna جمنا thureeajana تہریاجانا

PRECIPITATE, precipitous, juld جلد *p.* ſhitab-kar شتابکار be-ſubr بی صبر *b.* ootaola اُتاولا chhutpuṭ چہٹپٹ *p.* juld-baz جلدباز To be precipitate, *b.* hur-burana ہربرانا v. *raſh.*

PRECIPITATELY, precipitantly, *p.* juldee-&c. *ſe* جلدي-سي

PRECIPITATION, precipitancy, *p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي *b.* ootaolee اُتاولي *p.* be-ſubree بي صبري ſhitab-karee شتابكاري *a.* iztirab اضطراب *b.* hur-buree ہربري *raſhneſs*, alſo *to ſubſide.*

PRECISE, *b.* choukus چوکس *p.* hoſh-eear ہوشیار *b.* poora پورا ṭheek ٹہیک *a.* duqeeq دقیق v. *exact, (formal) a.* mŏŏtuuſſib متعصب mŏŏqutte مقطع v. *punctilious.*

PRECISELY, *a.* biaenih بعینہ hoo bu hoo ہو بہو nira نرا Preciſely the ſame, *b.* jeon ka teon جیونکاتیون jyſe ka tyſa جیساکاتیسا v. *accurately*, &c.

PRECISENESS, preciſion, *a.* diqqut دقت ſihhut صحت tuhqeeq تحقیق *b.* choukſaee چوکسائی ſŏŏrt سرت ſŏŏdh سدہ v. *accuracy.*

TO PRECLUDE, *b.* niras-*k.* نراس-کر *a.* muhroom-*(p.)* baz-*r.* محروم-باز-ر

TO PRECONCEIVE, *b.* age ſe-*boojhna-ſochna-janna* or *ſumujhna* آگی سی-بوجہنا-سوچہنا-جاننا-سمجہنا

PRECONCEPTION, *b.* agum آگم *p.* peſh-beenee پیش بینی peſh-bundee پیش بندی *a.* tuſuwwŏŏr تصوّر

PREDECESSOR, *a.* mŏŏquddum مقدّم *b.* ugtuha اگتہا *a.* mŏŏtuquddum متقدم *p.* peſheeň پیشین v. *anceſtor.*

PREDESTINARIAN, *a.* qael i tuqdeer قایل تقدیر

TO PREDESTINATE, *a.* mŏŏqud-dur-*k.* مقدّر-کر *b.* budna بدنا ruchna رچنا

PREDESTINATION, *a.* tuqdeer تقدير quza,o qudur قضاوقدر mushee,ut مشيت *p.* ſur-nuwiſht سرنوشت *b.* lik,hunt لكهنت hotub هوتب buda بدا v. *fate*, &c.

TO PREDETERMINE, *b.* age ſe t̆,han-na *or* t̆,huhrana آگي سي ٹهنا - ٹهرانا age ſe nee,ut-*k.* آگي سي نيت - كر

PREDICAMENT, *a.* halut حالت hal حال noubut نوبت *b.* duſa دسا v. *claſs*, *ſtate.*

PREDICATE, *a.* muhmool محمول The object, &c. *predicate*, *a.* mouzoo,o *muh-moo* موضوع و محمول mŏŏbtudu o *khubur* مبتدا و خبر

TO PREDICT, *b.* age ſe kuhna آگي سي كهنا ſabiqſe-butlana سابق سي - بتلانا *a.* khubur-*d.* خبر - د

PREDICTION, *a.* khubur خبر tufa,ool تفاول *b.* agum اگم *p.* falgo,ee فالگوئي

PREDICTOR, *a.* mŏŏkhbir مخبر *b.* agum-janee اگم جاني agum-bukta اگم بكتا *p.* fal-go فالگو *a.* ghyboolisan غيب اللسان

TO PREDISPOSE, *b.* j,hookana جهوكانا lana لانا *a.* ma,el-*k.* مايل - كرنا v. *to incline.*

PREDOMINANCE, *a.* ghulubu غلبه *p.* zor زور *a.* ſubqut سبقت isteela استيلا ruwaj رواج ukſuree,ut اكثريت *b.* p,hy-lao پهيلاو puſar پسار v. *prevalence.*

PREDOMINANT, v. *prevalent*: *a.* ghalib غالب da,er o ſa,er داير و ساير zee,adu زياده *b.* ud,hik ادهك pribul پربل *a.* mŏŏſtoulee مستولي v. *ſuperior.*

TO PREDOMINATE, *a.* ghalib-&c. *b.* غالب - ہو

PRE-EMINENCE, *a.* ſubqut سبقت fouqee,ut فوقيت ufzulee,ut افضليت ſhurfee,ut شرفيت *b.* ſurſa,ee سرسائي *a.* tufzeel تفضيل turjeeh ترجيح ghulubu غلبه imte,az امتياز v. *precedence*, &c. To have the pre-eminence, *a.* ſhurf-*r.* شرف - ر

PRE-EMINENT, *p.* churub چرب *a.* fa,eq فايق ghalib غالب mŏŏrujjih مرجح fazil فاضل ufzul افضل mŏŏmyyuz مميز mŏŏmtaz ممتاز ſur-furaz سرفراز

PRE-EMPTION, *a.* huq ŏŏſh ſhŏŏfu حق الشفعه *b.* puroſee ka uns پروسي كا انس which exiſts in this country; but reſ-tricted to real or immoveable eſtates, and with ſuch reſtriction, it will perhaps be frequently found a convenient and ſa-lutary law.

TO PRE-ENGAGE, *b.* age ſe mŏŏtu,ul luq-*k.* آگي سي متعلق - كر

TO PRE-EXIST, *b.* age ſe-*h.* آگي سي - ہو

PREFACE, *p.* deebaju ديباجه khŏŏtbu خطبه v. *preamble*: To preface, *a.* tumheed-*k.* تمهيد - كر

TO

TO PREFER, *p.* bihtur-*(h.)* uchha-*(a.)* uhſun-*janna* بہتر-اچہا-احسن-جانا *a.* turjeeh-&c. *d.* ترجیح-د *p.* puſund-*k.* پسند-ک *h.* reejhna ریجہنا v. *to chooſe*: *(to exalt)* *h.* burhana بڑہانا *p.* ſurfuraz-ſurbŏŏlund-*k.* سرفراز-سربلند-ک v. *to raiſe*: *(to exhibit)* *h.* kurna کرنا *a.* izhar-zahir-*k.* اظہار-ظاہر-ک v. *to offer*: *To prefer* a complaint, *p.* naliſh-*k.* نالش-ک

PREFERABLE, *p.* bihtur بہتر *h.* uchha اچہا *a.* uhſun احسن mŏŏſtuhſun مستحسن Preferableneſs, *a.* iſtihſan استحسان

PREFERENCE, *a.* turjeeh ترجیح tufzeel تفضیل fouqeeut فوقیت v. *election*, &c.

PREFERMENT, *h.* burhtee بڑہتی *a.* turuqqee ترقی *p.* ſur-furazee سرفرازي ſur-bŏŏlundee سربلندي v. *promotion*, *a.* munſub منصب v. *poſt*.

TO PREFIX, *h.* age ſe thanna آگي سي ٹہاننا thuhrana ٹہرانا v. *to ſettle*: To write or place before, *h.* oopur-*likhna-r.* or *lugana* اوپر-لکہنا-ر-لگانا

PREGNANCY, *p.* bar-daree باردارى *a.* humul حمل *p.* abiſtunee آبستنى *h.* gurbh گربہ *(fertility)* *a.* joulanee جولانى joudut جودت burraqee براقى v. *acuteneſs*.

PREGNANT, *h.* bhura بہرا *a.* mamoor معمور *p.* pŏŏr پر v. *teeming*: *(as a woman)* *a.* hamilu حاملہ *p.* bar-dar باردار *h.* pet-ſe پیٹ سي oomed-ſe امیدسي gurbhnee گربہنی doopuſta دوپستا *(as an animal)* gabhin گابہن

TO PREJUDGE, *h.* age ſe *thuhrana* or *boojhna* آگي سي-ٹہرانا-بوجہنا

PREJUDICE, *(for or againſt)* *a.* tuuſſoob تعصب eatiqad اعتقاد *h.* ſŏŏ-puchh سپچہ *(againſt)* *p.* bud-zunee بدظنی bud-gŏŏmanee بدگمانی bud-buree بدبری *(for)* *a.* myl میل hŏŏſn-zun حسن ظن rughbut رغبت *p.* turuf-daree طرفداری *(injury)* *a.* nŏqſan نقصان zurur ضرر mŏŏzurrut مضرت *h.* ghata گہٹا v. *injury*.

TO PREJUDICE, *a.* mŏatuqid-&c. *k.* معتقد-ک v. *the participle*: *(againſt)* *h.* pher-*d.* پہیر-د *(to injure)* *a.* nŏqſan-&c. *puhŏnchana* نقصان-پہنچانا v. *to prepoſſeſs*. Prejudiced *(in favour of or againſt)* *a.* mŏŏtuuſſib متعصب mŏatuqid معتقد *h.* ſŏŏ-puchhee سپچہی *(againſt)* *p.* bud-zun بدظن bud-gŏŏman بدگمان bud-bur بدبر *a.* mŏŏtunuffir متنفر *h.* oochat اچاٹ *(in favour of)* *a.* mael مایل raghib راغب

PREJUDICIAL,

ꞮEJUDICIAL, *a.* mŏŏfsid مفسد mŏŏzir موذ *h.* koŧhee کوٹھی v. *contrary, hurtful.*

ꞮRELATE, *a.* imam امام mŏŏjtuhid مجتہ

ꞮELIMINARY, prelude, *a.* tumheed تمہ mŏquddumu مقدمہ v. *preamble,* &c.

ꞮEMATURE, v. *unripe, (untimely)* be-wuqt بي وقت be-muhul بي محل be-mouqa بي موقع v. *haſty.* A *premature* death, *p. juwanee* murg جواني مرگ

ꞮEMATURELY, v. *premature. h.* age-*ſe* آگي سي *p.* juldee-*ſe* جلدي سي v. *haſtily:* Prematurenefs, *p.* juldee جلدي *h.* oota,olee اتاؤلي hurburee ہڑبڑي v. *haſte,* &c.

TO PREMEDITATE, *p.* peſh-bundee-*k. h.* age-*ſe* ŧhanna -آگي سي ٹھاننا Premeditation, *p.* peſh bundee پيشبندي v. *deſign.*

TO PREMISE, *h.* age ſe-*jutana kuhna* or *ſumjhana* آگي سي - جتانا - کہنا - سمجھانا

ꞮEMISSES, mŏquddume مقدمہ *a.* *pl.* moquddumat مقدمات (*erections,* &c.) *a.* umulu عملہ

ꞮEMIUM, *p.* bukhſhiſh بخشش *a.* ſilu صلہ *h.* dan دان v. *reward.*

ꞮEPARATION, *p.* ty,aree تياري *h.* opa,e اپاي *a.* tuhyyut تهيت tudarŏŏk تدارک *h.* bunawuree بناوري *p.* amadugee آمادگي kumur-bundee کمربندي *a.* turkeeb ترکيب v. *compound.*

PREPARATORY, preparative, *a.* qubl قبل *h.* age آگي v. *previous.* A preparative, *a.* mŏŏnzij منضج muſaluh مصالح tumheed تمہيد Preparatively, tumheedun تمہيداً *p.* uzroo,e tumheed ازروي تمہيد

TO PREPARE, *h.* bunana بنانا ruchana رچانا *a.* ty,ar-*k.* تيار - کر *h.* kumana کمانا mohy,ya-moujood-(*p.*) amadu-*k.* مہيا - موجود - آماده ty,aree-&c. *k.* تياري - کر *h.* ŧheek-(*p.*) dŏŏrŏŏſt-araſtu-*k.* ٹھيک - درست - آراستہ - کر *a.* mŏŏruttub-*k.* مرتب - کر *h.* ſŏŏdharna سدھارنا ſajna ساجنا *p.* ſurun jam-*k.* سرانجام - کر (*for battle,* &c.) *p.* kumr-*b.* کمر - ب *to adjuſt,* &c. alſo *to form.* To prepare a perſon for the reception of another, *a.* tuqreeb-*k.* تقريب - کر v. *ready.*

PREPARER, *a.* mŏŏruttib مرتب v. *preparative: (in comp.) p.* ſaz ساز ara آرا

TO PREPONDERATE, *h.* bharee-(*p.*) wuzunee-(*a.*) quwee-ghalib-*k.* or *h.* بہاري - وزني - قوي - غالب - کر

PREPOSITION, *a.* hurf حرف In this language

language, *poſt poſition* is a better name for theſe particles, as they generally follow their reſpective nouns.

PREPOSTEROUS, *a.* ubtur ابتر *p.* behoodu بيہودہ lugho لغو pooch پوچ *a.* mohmul مہمل be-manee بی معني ound,ha اوندہا v. *perverted, ſilly.*

TO PREPOSSESS, *a.* ma,el-roojoo-*k.* مايل رجوع كر v. *to prejudice,* &c.

PREPOSTEROUSLY, *a.* bil-uks بالعكس *p.* behoodugee-&c. *ſe* بيہودگي سي v. *inconſiſtently,* &c.

PREPOSTEROUSNESS, *p.* ubturee ابتري be-hoodugee بی ہودگي v. *abſurdity,* &c.

PREPUCE, *b.* k,hoolree كہلري *a.* ghulf غلف *b.* ch,hich,hra چہچہرا

PREROGATIVE, *a.* huq حق (*pl.* hooqooq حقوق) *b.* pud پد v. *right.*

PRESAGE, preſagement, *a.* fal فال *b.* ſhugoon شگون *a.* dulalut دلالت *b.* agum آگم To preſage, *p.* guwahee-*d.* گواہي د *a.* dulalut-*k.* دلالت كر *b.* agum-junana آگم جتانا v. *to prognoſticate.*

PRESCIENCE, *a.* elmighyb علم غيب *p.* peſh-beenee پيش بيني ghyb-danee غيب داني *b.* agum- آگم

PRESCIENT, *p.* peſh-been پيش بين *a.* alim-ghyb عالم غيب *b.* agum-janee آگم جاني

TO PRESCRIBE, *b.* kuhna كہنا furmana فرمانا butlana بتلانا *a.* hookm-&c.-*k* حكم كر v. *to direct: (medically) a.* tuſhkhees-*k.* تشخيص كر (*to fix*) *b.* t,huhrana ٹہرانا band,hna باندہنا *a.* mooqurrur-&c.-*k* مقرر كر v. *to determine.*

PRESCRIPTION, (*medical*) *a.* noo khu نسخہ *b.* chikutſa چكتسا (*rule*) *a.* ruſm رسم qaedu قاعدہ duſtoor دستور duſtool umul دستور العمل v. *law,* &c.

PRESENCE, *a.* hoozoor حضور junab جناب moowajuhu مواجہہ mooqabulu مقابلہ hoozooree حضوري In the preſence of, *b.* ke age hotee كي آگي ہوتي kekepas كي پاس hote ہوتي *preſent. In the preſence* of twenty people bees admee *ke age* بيس آدمي كي آگي *In the preſence* of the Prince, Shah zadu *ke hote* شاہزادہ كي ہوتي v. *before,* Preſence of mind, *b.* ſoort سرت chet چيت *p.* hooſhee,aree ہشياري *p.* dileree دليري dilawuree دلاوري v. *courage.* Preſence chamber, deewan-khanu ديوان خانہ deewan am ديوان عام

PRESENT, *a.* hazir حاضر moujood موجود *p.* roo bu roo روبرو *a.* roojoo رجوع fa

ſamne سامنی ſunmŏŏk,h سنمکہہ age آگی *p.* ſuriduſt سرِدست *(as time) a.* hal حال halee حالی *b.* ubke ابکی uſŏn اسون is اس v. *this: (attentive) a.* mŏŏtuwuj-jih متوجہ v. *ready.* The *preſent* tenſe, zumanu *hal* زمانہ حال The preſent, *a.* hal حال ub اب alſo-*at preſent, a.* bil-fi,al بالفعل *b.* indinoṅ اندنون ajkul آجکل *p.* dur een wila دریںولا uknooṅ اکنون *a.* hala حالا v. *now.* To remain always preſent, *b.* buna-ruhna بنا-رہنا i. e. *to give cloſe attendance.*

PRESENT, ſ. *a.* nuzr نذر *p.* peſh-kuſh پیشکش *a.* ena,et عنایت uta عطا *b.* b,hent بہینٹ That part of the revenue which is ſtipulated as *a preſent* or bribe for the Amil, *p. nuzuranu* نذرانہ and which is generally ſqueezed from the poor renters to make up for the *ub-muqanu* ابمقانہ or money that the Amil himſelf is often obliged to pay. Vide *Vol. II. for an explanation.*

TO PRESENT, *b.* ruk,hna رکہنا lana لانا gŏŏzuranna گذرانا d,hurna دہرنا dena دینا *a.* nuzur-&c. *k.* نذر-کر *b.* bukhſhna بخشنا kurna کرنا alſo-*(to exhibit) b.* dik,h-lana دکہلانا *a.* zahir-*k.* ظاہر-کر *(to introduce to a ſuperior) a.* mŏŏlazumut-mŏŏlaqat-*kurana* ملازمت-ملاقات-کرانا *p.* roo buroo-*lejana* روبرو-لیجانا v. *to prefer.*

PRESENTLY, *b.* ub,hee ابہی ub اب *a.* fil-four فی الفور fourun فورا *b.* tŏŏrt ترت v. *immediately.*

PRESERVATION, *b.* buchao بچاو *a.* mŏŏhafuzut محافظت hifazut حفاظت *b.* jutun جتن *a.* hiraſut حراست hima,et حمایت ſe,anut صیانت v. *care, duration.*

TO PRESERVE, *b.* buchana بچانا *a.* muhfooz-ſulamut-*r.* محفوظ-سلامت-ر umun meṅ-*r.* امن مین-ر *b.* chirinjee-*r.* چرنجی-ر *a.* hima,et-&c. *d.* حمایت-د *to keep, (fruits,* &c.) *p* purwurdu-*k.* پروردہ-کر *b.* pagna پاگنا v. *to pickle, conſerve,* &c.

PRESERVE, *a* mŏŏrubbu مربہ *b.* ſund-hana سندہانا *(mangoes) b.* gŏŏr-umba گرامبا

PRESERVER, preſervative, *b.* buchaoo بچاو *a.* hafiz حافظ mŏŏhufiz محافظ hamee حامی himaetee حمایتی. *b.* puch,hee پچہی ruch,huk رچہک ored اوری v. *protector: (of fruits) p.* mŏŏrubbu-ſaz مربہ ساز rikab-dar رکابدار

TO PRESIDE, *p.* ſurdar-&c., *b.* سردار-کر ſurdaree.*k* سرداری-کر *a.* hŏŏkm-*r.* حکم-ر

PRESIDENT, *a.* hakim حاکم *p.* ſurdar, سردار

سردار *a.* ruees رئيس *b.* medha ميڈها v. *chief: (of a council) p.* ſudr-niſheen صدرنشين balaniſheen بالانشين meer-mujlis ميرمجلس v. *governor:* Preſidency, *a.* ſudr صدر v. *ſuperintendence.*

TO PRESS, v. a. *b.* nichoŕna نچوڑنا perna پيرنا dabna دابنا dubana دبانا champna چانپنا ťeepna ٹيپنا chanťna چانٹنا garna گاڑنا kuſna كسنا *p.* ſhikunju-*k.* شكنجه-ك v. *to ſqueeze, cruſh: (to diſtreſs) p.* tung-na-char-*(a.)* ajiz-hyran-*k.* تنگ-ناچار-عاجز-حيران-ك *b.* toŕna توڑنا *to break: (to hug) b* lugana لگانا lupťana لپٹانا *(to urge) b.* uŕana اڑانا *a.* tuqyyud-takeed-*k.* تقيد-تاكيد-ك mŏŏqyyud bujid-*b.o*-مقيد-بجد *b.* gŏŏdgŏŏd-ana گدگدانا *(labourers on any buſineſs) b.* begar-lena or pukuŕna بيگار-لينا-پكڑنا [A perſon ſo preſſed, *b.* begaree بيگاري] *(to conſtrain) a.* mujboor-*k.* مجبور-ك v. *to compel.*, v. n. *b.* ghooſa-pila-dhuſa-douŕa *j.* or *ana* گهوسا-پلا-دهسا-دوڑا-جانا v. *to ruſh: (to crowd) h.* bhur-marna بهر-مارنا bhur-*k.* بهر-ك To preſs or be preſſed, *b.* dubna دبنا chupna چپنا v. *to puſh,* &c. To preſs upon, *b.* chuŕke-bhiŕke-ana چڑكي-بهڑكي-آنا *a.* humla-*k.* حمله-ك v. *to attack.*

PRESS, *(for oil,* &c.) *b.* kolhoo كولهو *p.* ſhikunju شكنجه churkhee چرخي lotha لوٹها *(throng) p.* kuſh mu kuſh كشمكش *b.* bheeŕ بهيڑ tukťhela ٹكٹهيلا *a.* hŏŏjoom هجوم *p.* izhdiham ازدهام v. *cheſt.*

PRESSINGLY, *p.* zor-&c. *ſe* زور-سي v. *cloſely.*

PRESSURE, *b.* dab داب champ چانپ dubao دباو kuſao كساو bojh بوجهه v. *weight: (force) p.* zor زور *b.* toŕ توڑ *(diſtreſs) p.* tungee تنگي ajizee عاجزي hyranee حيراني kuſhmukuſh كشمكش ſukhtee سختي *a.* ſoobut صعوبت v. *oppreſſion,* &c.

TO PRESUME, *b.* janna جاننا ſumujhna سمجهنا uťkulna اٹكلنا boojhna بوجهنا lugana لگانا ťhuhrana ٹههرانا *p.* dureeaft-*k.* دريافت-ك v. *to ſuppoſe. p.* gŏŏſtakhee-&c. *k.* گستاخي-ك dum-&c. *r.* or *marna* دم-ر-مارنا *b.* bhoolna بهولنا jana جانا *a.* tukeeu-*k.* تكيه-ك v. *to build.*

PRESUMPTION, preſumptuouneſs, *b.* dheeťhaee ڈهيٹهائي *a.* juſarut *p.* gŏŏſtakhee گستاخي dileree دليري *a.* ghŏŏroor غرور *b.* mugraee مگرائي ſhokhee شوخي lunturance لن ترانى be-udubee بي ادبي be-imteazee بي امتيازي v. *arrogance: (confidence) a.* eatiqad اعتقاد *b.* bhuroſa بهروسا bhurum بهرم aſra آسرا *p.* dum دم *b.* ghumund

ghumund گهمنڈ *a.* zom زعم v. *truſt*: (*probability*) *a.* ihtimal احتمال (*ſuppoſition*) *b.* utkul اٹکل utkul-puchoo اٹکل پچو *a.* kheal خيال wuhm وہم tuwuh,hoom توہم

Excuſe my *preſumption*, meree *gooſtakhee* muaf ميري گستاخي معاف

PRESUMPTIVE, *a.* mootuſuwwur متصور qureeb ool fuhm قريب الفہم

PRESUMPTUOUS, preſumer, *p.* gooſtakh گستاخ ſhokh شوخ diler دلير *b.* d,heet,h ڈهيٹه *p.* be-udub بي ادب be-imteaz بي امتياز *b.* mugra مگرا gubbur گبر *a.* mughroor مغرور v. *arrogant*.

PRESUMPTUOUSLY, *p.* gooſtakhee-ſe گستاخي سي

To PRESUPPOSE, *b.* age ſe janna. آگي سي جانا Preſuppoſition, *a.* tuſdeeq-bila tuſuwwoor تصديق بلا تصور v. *to ſuppoſe*.

PRETENCE, pretenſion, *p.* buhanu بہانہ *a.* heelu حيلہ mukr مکر reea ريا *b.* puk,hund پکهنڈ chilittur چلتر bunawut بناوٹ *p.* ſakht ساخت *b.* b,hes بهيس *a.* libas لباس *b.* c,hukur mukur چکر مکر v. *deception*: (*plea*) *a.* hoojut حجت oozr عذر jihut جہت tuqreeb تقريب illut علت bukhera بکهيرا v. *reaſon*: (*claim*) *a.* dawa دعوا iſtihqaq استحقاق *b.* bad باد pud پد

TO PRETEND, *p.* buhanu-&c. *k.* بہانہ کر *b.* bat-bunana بات بنانا v. *to ſham*: (*to claim*) *a.* dawa-(*p.*) dum-*r*• *k.* دعوا دم رکه *b.* g,humund -*r*- گهمنڈ رکهنا kuhna کہنا v. *to aſſume*.

PRETENDER, v. *claimant*: *a.* daee داعي mooddu,ee مدعي *p.* dawa-dar دعوادار *b.* buk,heree,a بکهيريا badee بادي v. *impoſtor*: (*boaſter*, q. v.) *p.* khood-furoſh خود فروش lafzun لافزن kullu-zun کلہ زن *b.* bur-bola بڑبولا

PRETERITE, (*tenſe*) *p.* zumani mazee زمانہ ماضي The preter-perfect, *a.* mazee-qureeb ماضي قريب The preter-imperfect, *a.* mazee, mootuwuſſit ماضي متوسط The preter-pluperfect, *a.* mazee-bu,eed ماضي بعيد

PRETERNATURAL, *a.* khilafiadut خلاف عادت khilafi duſtoor خلاف دستور v. *irregular*.

PRETEXT, pretenſion, *a.* oozr عذر v. *pretence*.

PRETTILY, *b.* ſoot,hra,ee-ſe ستهرائي سي

PRETTINESS, *b.* ſoot,hra,ee ستهرائي *p.* khooſh-nooma,ee خوشنمائي ſhorutee خوب صورتي pakeezugee پاکيزگي nazookee نازکي

PRETTY, *b.* ſoot,hra ستهرا ſuch,ha اچها *a.* khaſu خاصہ *p.* khooſh-nooma خوشنما khoob-ſoorut خوب صورت *b.* ſoondur

ſööndur سندر neek نيک p. pakeezu پاکيزه a. nazŏŏk نازک nazneen نازنين v. neat, little: You are a pretty fellow, tŏŏm khaſe ee arho تم خاصي يارہو Very pretty, buhŏt haſa بہت خاصا buhŏt uch,ha بہت اچہا uch,hee bunee اچہي بني

PRETTY, (in ſome degree) h. kŏŏch,h کچہ t,hoŕa buhŏt تہوڑا بہت b,hula chunga بہلا چنگا etnawetna اتنا وتنا p. kumbeſh کم بيش The weather now becomes pretty cold, in dinoŉ b,hula chunga jaŕa puŕta hy ان دنو بہلا چنگا جاڑا پڑتا ہي v. ſomewhat.

TO PREVAIL, a. jaree-mŏŏruwwij-&c. h. مروج ه puŕ na پڑنا h. chal چال a. ruwaj-pukuŕ na رواج-پکڑنا h. p,hylna پہيلنا v. to extend: (to have effect) h. chulna چلنا bun-puŕna بن پڑنا p. peſh ruft-h. پيش رفت ه a. uſur-&c. k. اثر-ک h. hona ہونا (to overcome) h. jeetna جيتنا wur-ruhna وررہنا a. ghalib-&c. ruhna غالب ـه رہنا v. to influence.

PREVALENCE, a. ghulubu غلبه p. zor زور a. taſeer تاثير hŏŏkm حکم uſur اثر ruwaj رواج h. churcha چرچا chal چال v. predominance.

PREVALENT, prevailing, a. ghalib غالب mŏŏruwwuj مروج mŏŏſtamul مستعمل raej رايج p. alum-geer عالم گير v. predominant.

PREVALENTLY, p. zor-&c. ſe زور سي

TO PREVARICATE, h. bat-(p.) zuban-budulna or p,herna بات-زبان-بدلنا heelu huwalu-k. حيله حواله-ک a. tufawut-bolna تفاوت-بولنا

PREVARICATION, a. heelu huwalu حيله حواله taweel تاويل h. ťal mŭťol ٹال مٹول chukur mukur چکر مکر a. lyt o lual ليت لعل tufawut تفاوت Prevaricator, a. mŏheel محيل p. heelu-baz حيله باز talmutolee ٹال مٹولي v. ſhuffler.

TO PREVENT, v. to ſtop, h. rokna روکنا uťkana اٹکانا ťalna ٹالنا aŕna آڑنا t,hamna تہامنا burujna برجنا ch,henkna چہينکنا muna-k. منع-ک mane-&c. h. مانع ـه baz-(a.)muhroom-(h.)p,her-r باز-محروم-پہير-ر v. to anticipate.

PREVENTER, a. mane مانع mŏŏzahim مزاحم mo,ariz معارض h. rokwya رکويا uťkaoo اٹکاو ukajee اکاجي v. below.

PREVENTION, h. uťka,o اٹکاو rok روک rokťok روک ٹوک ukaj اکاج ch,henk چہينک a. mŏŏmanu,ut ممانعت mŏŏzahmut مزاحمت tuarrŏŏz تعرض ha,el حايل

PREVENTIVE, a. mane مانع

PREVIOUS, a. qubl قبل h. age آگي p. peſhtur پيشتر a. mŏŏquddum مقدم prior, &c.

PREVIOUSLY, h. age-ſe آگي-سي pyhle-ſe پہلي-سي

PREY, *p.* ſhikar شکار *a.* ſyd صید *p.* nukhcheer نخچیر *h.* uher اہیر *(booty) h.* loot لوٹ *a.* ghuneemut غنیمت *(pl. ghunaem* غنایم*) h.* loot pat لوٹ پاٹ chob,ha *p.* yughma یغما v. *plunder.* A beaſt of prey, ſhikaree janwur شکاري جانور *p.* durindu درندہ dud دد *a.* ſuba سباع *p.* khoon-khwar خونخوار aheree اہیري

TO PREY, *p.* ſhikar-&c. *k.* شکار-کر *(to plunder) h.* lootna لوٹنا *p.* takhtotaraj-*k.* تخت تاراج-کر *(to waſte) h.* gulana گلانا ghoolana گھولنا g,hutana گھٹانا k,ha-*j.* or *d.* کہا-ج-د v. *to corrode, gnaw.*

PRIAPUS, *h.* muhadeo ka ling مہادیوکا لنگ

PRICE, *h.* mol مول *a.* qeemut قیمت *p.* buha بہا *a.* ſumun ثمن *p.* dam دام *(rate) a.* nirkh نرخ ſhura شرا *h.* b,hao' بہاو *(value) a.* qudr قدر maleeut مالیت *h.* muhut مہت man مان *(reward) a.* ujr اجر ajoora اجورا *h.* b,hara بہارا

TO PRICK, v. a. *h.* chōōb,hona چبہونا chonkna چونکنا gurona گڑونا k,hodna کہودنا kochna کوچنا marna مارنا v. *to ſuſpend: (to pain) p.* khuraſh-*k.* خراش-کر *h.* lugna لگنا koorkana کورکانا ſalna سالنا ch,heelna چہیلنا v. *to pierce: (to impel) h.* chulana چلانا dourana دوڑانا oot,hana اوٹہانا *a.* tuhreek-turgheeb-*d.* تحریک-ترغیب-د v. *to ſpur.* To prick the ears, *h.* kan-*oot,hana chuprana* or *k,hura kurna* کان-اوٹہانا-چپرانا-کہڑاکرنا kunoutee-*k,hura kurna* کنوتي-کہڑاکرنا

PRICK, prickle, *(lit. and figur.) h.* kanta کانٹا *p.* khar خار *h.* ſal سال chob,ha چوبہا *p.* khuliſh خلش v. *puncture.*

PRICKLY, *h.* kuteela کٹیلا *p.* khar-dar خاردار pōōr-khar پرخار Prickline ſs, *p.* khar-daree خارداري *h.* kuntaree کنٹاري

PRIDE, *a.* ghōōroor غرور tukubbōōr تکبر *h.* ahunkar اہنکار gurub,h گربہ g,humund گہمنڈ ukur اکڑ ahumb,hao اہمبہاو *p.* muſtee مستي khood-beenee خودبیني mughrooree مغروري *a.* kibr کبر ōōjb عجب nukhwut نخوت dimagh دماغ iſtikbar استکبار mōōtukubbiree متکبري fukhr فخر tufukhkhōōr تفخر ſhekhee شیخي *(proper pride) a.* ghyrut غیرت *p.* nung ننگ *h.* an آن anban آن بان *a.* ſhan شان ar عار *p.* munıſh منش v. *ſpirit, dignity, boaſt.*

TO PRIDE, *h.* jana جانا b,hoolna بہولنا p,hoolna پہولنا g,humund-*k.* or *r.* گہمنڈ-ر *a.* fukhr-&c. *janna* فخر-جاننا v. *to boaſt.*

PRIEST, *a.* imam امام waez واعظ khuteeb خطیب *h.* gōōroo گرو beas بیاس

PRIEST-HOOD, *a.* imamut امامت khuteebee خطیبي *h.* gōōrōōta گروتا

PRIG, *a.* lubkha لبکہا

PRIM, *a.* mōōdummigh مدمغ *h.* ukurbaz اکڑباز p,hooli b,haee پہولي بہائي To prim,

prim, *h.* ynṭ̇h-muroṙ-*k.* اینٹھہ مروڑ کر ukuṙna اکڑنا

PRIMARILY, *h.* pyhle پہلی *a.* uwwu-lun اول

PRIMARY, *h.* pyhla پہلا *a.* uwwul اول v. *firſt*, *principal.*

PRIMATE *a.* imam امام Primateſhip, primacy, *a.* imamut امامت

PRIME, adj. *a.* khaſu خاصہ tọhfu تحفہ *p.* beſh بیش *h.* neek نیک ſöŏndur سندر ucḥha اچھا ſöŏṭ̇hra ستھرا choḳha چوکھا

Prime-coſt, khureed ka mol خریدکامول اصلی مول v. *firſt*, *excellent*, &c.

PRIME, ſ. *p.* buhar بہار *a.* ſhubab شباب *h.* chuṫuk چٹک *a.* kumal کمال möŏrad مراد *p.* muſtee مستی rung رنگ abtab آب تاب ſumo سمو v. *beginning*, *ſpring.*

TO PRIME, *h.* runjuk-*pilana* رنجک پلانا

Primeneſs, *p.* tŏhfugee تحفگی *h.* ſöŏṭ̇h-ra,ee ستھرائی choḳha,ee چوکھائی

PRIMITIVE, *a.* möŏtuquddum متقدم qudeem قدیم *h.* pöŏrana پرانا v. *ancient.*

PRIMNESS, *h.* ynṭ̇h-muroṙ اینٹھہ مروڑ ukuṙ tukuṙ اکڑ تکڑ v. *formality.*

PRIMOGENIAL, *h.* pulouṭ̇ha پلوٹھا v. *original.*

PRINCE, (*ſon of a king*) *p.* ſhah-zadu شاہزادہ mulik-zadu ملکزادہ *h.* köŏn-wur کنور joob-raj جوبراج (*ſovereign*) *p.* padſhah پادشاہ *a.* ſöŏltan سلطان *h.* raja راجا rana رانا *a.* umeer امیر (*pl.* o-mura امرا) *h.* ra,e رای v. *ruler*, &c. The princes of the blood, *a.* ſulateen سلاطین A prince of princes, umeer ool o-mura امیرالامرا ra,e ra,e,an رای رایان and given as titles to particular great officers of ſtate.

PRINCELY, *p.* ſhahanu شاہانہ ameeranu امیرانہ khöŏſruwanu خسروانہ *h.* raj-ſee راجسی

PRINCESS, *h.* ſhah-zadee شاہزادی mulik-zadee ملکزادی *h.* raj-koomaree راج کوماری ranee رانی *a.* muliku ملکہ v. *queen.*

PRINCIPAL, adj. *h.* buṙa بڑا *a.* uwwul اول *h.* pyhla پہلا jeṭ̇ha جیٹھا

PRINCIPAL, ſ. *p.* ſurdar سردار *a.* ru,ees رئیس *h.* muhunt مہنت mood̤h مودھ v. *ruler*, &c. (*capital ſum*) *a.* juma جمع uſl اصل *h.* mool مول *a.* raſ öŏl mal راس المال

PRINCIPALITY, *a.* ſoobu صوبہ *h.* raj راج v. *ſovereignty.*

PRINCIPALLY, *h.* pyhle پہلی *a.* zee-adu زیادہ *h.* buhŏt بہت *a.* khöŏſooſun خصوصا ghalibun غالبا v. *chiefly*, *greatly.*

PRINCIPLE, (*element*, q. v.) *a.* öŏnſöŏr عنصر (*pl.* anaſir عناصر) *h.* tut تت bhoot بہوت öŏſtooqoos اسطوقوس *a.* jouhur جوہر (*origin*) *a.* uſl اصل *p.* böŏnee,ad بنیاد *h.* juṙ جڑ mool مول *p.* bekh بیخ *a.* mubdu مبدع (*motive*) *a.* ba,es باعث ji-hut

hut جہت moojib موجب v. *reaſon*
Sound *principles*, uch,he *jouhur* اچہي جوہر

TO PRINT, *b.* ch,hapna چہاپنا *a.* nuqſh-&c. *k.* نقش-کر

PRINT, *a.* nuqſh نقش *p.* niſhan نشان *b.* ch,hap چہاپ v. *mark*: (*for marking*) *b.* ch,hapa چہاپا v. *picture*, &c.

PRINTER, *b.* ch,hape wala چہاپي والا *b.* ch,hepee چہيپي *a.* nuqqaſh نقاش

PRIOR, *b.* age آگي *a.* qubl قبل uwwul اول *b.* pyhle پہلي.

PRIORITY, *a.* uwwukee,ut اوليت tuqdeem تقديم tuquddŏŏm تقدم

PRISM, *a.* bŏŏqulumoon بوقلمون

PRISON, *p.* bundee-khanu بندي خانہ (*whence the corrup.* pundit-khanu) qyd-khanu قيدخانہ zindan زندان v. *gaol.*

PRISONER, *p.* qydee قيدي *b.* bund,hoo,a بندہوا *a.* uſeer اسير muhboos محبوس *p.* bundee بندي v. *captive.*

PRIVACY, privateneſs, *b.* ch,hipa,o چہپاو *p.* poſheedugee پوشيدگي *a.* ikhfa اخفا ikhtifa اختفا *p.* pinhanee پنہاني nuhŏŏftugee نہفتگي *a.* hijab حجاب *b.* oj,hul اوجہل *p.* purdugee پردگي purdu پردہ *b.* ot اوت (*retirement*) q. v. *a.* khulwut خلوت *p.* goſhu گوشہ tunha,ee تنہائي purdu-niſheenee پردہ نشيني v. *privity*, *ſolitude*.

PRIVATE, (*ſecret*) *b.* ch,hipa چہپا *p.* poſheedu پوشيدہ *b.* gŏŏput گپت *a.* mukhfee مخفي *p.* pinhan پنہان nuhŏŏftu نہفتہ v. *hidden*: (*alone*) *p.* tunha تنہا *b.* ekla ايکلا nirala نرالا (*particular*) *a.* khas خاص mukhſoos مخصوص *b.* nij نج A private apartment, *p.* khulwut-khanu خلوت خانہ A private man, *p.* murd azad مردآزاد A private (*ſoldier*) *p.* ſipahee سپاہي pee,adu پيادہ In private, khulwut-men̆ خلوت مين goſhe-men̆ گوشي مين tunha,ee-men̆ تنہائي مين purde-men̆ پردي مين

PRIVATELY, *a.* khŏŏfee,utun خفيتا *b.* ch,hipe ch,hipe چہپي چہپي ch,hip-kur چہپکر v. *the adj.*

PRIVATION, privative, ſ. *a.* ſulub سلب udum عدم *b.* niruſt نرست v. *removal*: Privative, *a.* ſalib سالب madoom معدوم Privatively, *a.* biludum بالعدم A privative particle, *a.* hurfi-ſulub حرف سلب hurfinufee حرف نفي

PRIVILEGE, *a.* huq حق (*pl.* hŏŏqooq) *b.* pud پد uns انس v. *right.*

TO PRIVILEGE, *p.* huq-dar حق-دار mu,af-*k.* معاف-کر

PRIVITY, *b.* b,hed بہيد *p.* ſaziſh سازش daniſt دانست *b.* unt انت The thief eſcaped with the *privity* of the watchman, choukeedar ke *b,hed* men̆ chotta nikul b,haga چوکيدار کي بہيد مين چتا نکل بہاگا v. *conſent*, &c. The privities, *a.* ſutr ستر *b.* indree اندري kuch,h کچہ v. *body*: The wrap-

wrapper or cloth uſed to cover them, *p.* tuhbund تہ بند *b.* d,hotee دہوتي lungotee لنگوتي kuch,hotee کچھوتي lŏŏngee لنگي

PRIVY, adj. *p.* khubur-dar خبردار agah آگاه *a* mŏŏttulle مطلع waqif واقف *b.* junŏŏka جنوکا jan-kar جانکار v. *private.*

PRIVY, ſ. *p.* ja,e-zuroor جاي ضرور pa,e-khanu پاي خانه *b.* ſundas سنڈاس k,hŏŏddee کہڈي *p.* qudum-gah قدمگاه *a.* miſtirahut مستراحت muzbilu مزبله

PRIZE, *p.* bazee بازي go,ee گوئي (*plunder*) *b.* loot لوٹ *a.* ghuneemut غنيمت v. *booty.*

TO PRIZE, *a.* uzeez-(*b.*) pe,ara-*janna* عزيز-پيارا-جانا *a.* ghuneemut-*janna*-غنيمت جانا v. *to eſteem: (to rate) p.* ſhŏŏmar-*k.* شمار-کر *b.* budna بدنا ginna گنا v. *to value, hold.*

PRIZE-FIGHTER, *p.* kŏŏſhtee-geer کشتيگير puhlu-wan پہلوان *b.* mal مال

PROBABILITY, *a.* ihtimal احتمال hon-haree ہونہاري Probably, *p.* ſha,ed شايد *b.* ho,e ہوي chuhee,e چہئي hoga ہوگا i. e. *it may be ſo.*

PROBABLE, *b.* honhar ہونہار *a.* mŏŏh-tumil محتمل qureeb ool fuhm قريب الفہم uqulee عقلي ghalib غالب ughlub اغلب Im-probable, *b.* chuhee,e چہئي v. *the adv.*

PROBATION, *a.* duleel دليل bŏŏrhan برہان v. *proof: a.* imtihan امتحان tujrŏŏbu تجربه *b.* purukh پرکہ kus کس v. *trial.*

PROBATIONER, *p.* nou-amoz نوآموز *a.* moobtudee مبتدي *b.* nou-ſik,h

PROBE, *b.* ſila,ee سلائي meel ميل

With theſe inſtruments, heated by friction, and drawn gently over the eye, ambitious and turbulent Omuras are frequently deprived of their ſight by the jealous tyrants of the Eaſt, who generally have recourſe to this method, when neceſſary, for getting rid of all conſanguineous competitors and rivals. It is ſaid that the pain of the operation is trifling, and no deformity remains after it.

PROBITY, *a.* de,anut ديانت *p.* raſtee راستي raſt-bazee راست بازي *b.* d,hu-rum دہرم *a.* ſulahee,ut صلاحيت *b.* ſu-cha,ee سچائي k,hura,ee کہرائي *a.* inſaf انصاف udl عدل v. *honeſty.*

PROBLEM, *a.* ſuwal سوال muſulu مسله *pl.* muſa,el مسايل

PROBLEMATICAL, *a.* mŏŏſhtubu مشتبه muſhkook مشکوک mŏŏtunaz-ufee متنازعفيه v. *uncertain.*

PROBOSCIS, *b.* ſoond *f.* سونڈ toond تونڈ *p.* khŏŏrtoom خرطوم v. *ſnout, ſting.*

PROCEDURE, proceeding, *a.* hurukut حرکت *b.* kam کام *a.* mo,amulu معامله ſŏŏlook سلوک *b.* chal چال *a.* wuza وضع *p.* nuſheb -furaz نشيب فراز v. *pro-greſs.*

TO

TO PROCEED, *b.* jana جانا chulna چلنا gŏŏzurna گذرنا *b.* oopujna اپجنا rumna رمنا nikulna نکلنا oot,hna اوٹھنا *p.* pyda-*k.* پیدا-کر v. *to advance, ariſe*: (*to make progreſs*) *b.* bur-hna بڑھنا *a.* oorooj-turuqqee-*k.* عروج-ترقي-کر (*to act*) *b.* kurna کرنا v. *to tranſact*, &c. *Proceeds, (produce) p.* py,da,eſh پیدایش *a.* hafil حاصل *p.* yaft يافت

PROCESS, (*compoſition*, &c.) *a.* turkeeb ترکیب *b.* jutun جتن v. *progreſs*, (*at law*) *a.* quzee,u قضیه mo,amulu معامله *b.* j,hug,ra جھگڑا v. *ſuit*.

PROCESSION, *p.* ſuwaree سواري

TO PROCLAIM, *b.* p,hylana پھیلانا pukarna پکارنا *a.* muſh,hoor-*k.* مشہور-کر iſhtihar-ſhŏhrut-*d.* اشتہار-شہرت-د *a.* jaree-*k.* جاري-کر (*to publiſh*) *a* zahir-*k.* ظاهر-کر *b.* butlana بتلانا kuhna کہنا jutana جتانا (*by authority*) *b.* d̆hin d̆hora p,herna ڈھنڈھورا پھیرنا bujana - peetna-p,herna or-*d.* بجانا-پیٹنا-پھیرنا-دینا *a.* munadee-*k.* منادي-کر

PROCLAMATION, *b.* d̆hind̆hora ڈھنڈھورا *a.* munadee منادي

PROCLAIMER, *b.* d,hind,horee,a ڈھنڈھوریا

TO PROCRASTINATE, *b.* ajkul-&c.*k.* آج کل-کر q a. ٹالنا

PROCRASTINATION, *b.* ajkul آج کل imroz furdu امروز فردا *a.* takheer تاخیر *b.* d̆heel ڈھیل *p* dirungee درنگي *b.* ťal mutol ٹال مٹول lyt olal لیت ولعل Procraſtinator, *b.* ťaloo ٹالو ťal-baz ٹال باز

TO PROCREATE, *b.* oopjana اپجانا lana لانا *p.* pyda-*k.* پیدا-کر *b.* nikalna نکالنا v. *to produce.* Procreation, &c. v. *production.*

PROCURABLE, *a.* mŏ,yuſſir میسر *p.* pyda پیدا buhum بهم *a.* mŏŏm,kinŏŏl hŏŏſool ممکن الحصول *b.* milunhar ملنہار jŏŏraoon جڑاون.

TO PROCURE, *b.* oot,hana اوٹھانا kurna کرنا *p.* pyda-(*a*) haſil-mŏhuſſul-*k.* پیدا-حاصل-محصل-کر *b.* pana پانا *a.* fa,edu-oot,hana فایده-اٹھانا *b.* ſud,hana سدھانا jŏŏra-d جڑا-د v. *to acquire*: (*to pimp*) *b.* kŏŏtnana کٹنانا b,hur wa,ee-&c. *k.* بھڑوائي-کر v. *pimp*, &c. To be procured, *b.* milna ملنا jŏŏrna جڑنا *p.* bahum-*puhoŏn chna* باهم-پہونچنا *a.* mŏ'yuſſir-&c. *b.* میسر-ہو v. *to get.*

PROCUREMENT, procuration, *a.* hŏŏſool حصول tuhſeel تحصیل *b.* jŏŏrao جڑاو v. *the verb.*

PROCURER, *a.* mŏhuſſil محصل v. *pimp*. Procureſs, *b.* kŏŏtnee کٹني *a.* dulalu دلاله *b.* dootee دوتي v. *bawd*.

PRODIGAL, *b.* oora,oo اڑاو *a.* mŏoſrif مسرف fŏŏzool-khurj فضول خرج wur-khurj ورخرج bool-fŏŏzool بوالفضول *b.* luk,h-loot لکھ لوٹ v. *ſpendthrift.*

PRO-

PRODIGALITY, *h.* ooṙa,o اورٌاو *a.* iſraf اسراف fŏŏzool فضولي khurjee خرچي wur-khurjee ورخرچي Prodigally, *a.* iſraf-&c. *ſe* اسراف-سي

PRODIGIOUS, *a.* ujub عجب ujeeb عجيب ujoobu عجوبہ *h.* uch,humba اچنبها uchruj اچرج niput نپٹ v. *vaſt.*

PRODIGIOUSLY, *a.* ſhiddut-*ſe* شدت-سي bu-ſhiddut بشدت niha,et نهايت *h.* niput نپٹ v. *enormouſly.*

PRODIGY, *a.* ujub عجب tu,ujjŏŏb تعجب *h.* uchruj اچرج uch,humba اچنبها *a.* bool-ujub بوالعجب v. *monſter.*

TO PRODUCE, *(to bear) h.* lana لانا oopjana اپجانا dena دينا p,hulna پهلنا *p.* pyda-*k.* پيدا-ک also *(to cauſe) h.* oot,hana اٹهانا *p.* burpa-*k.* برپا-ک *h.* bona بونا ḋalna ڈالنا lugana لگانا v. *to generate: (to ſhew) h.* age-kur-*d.* آگي کر-د dek,hlana دکهلانا *a.* hazir-moujood-*k.* حاضر-موجود-ک *h.* nikalna نکالنا v. *to create.* To be produced, *h.* ŏŏpujna اپجنا

PRODUCE, product, *a.* haſil حاصل muhſool محصول *p.* pyda,eſh پيدايش *h.* oopaj اوپج also *(gain) a.* nufa نفع munfu,ut منفعت fa,edu فايده ſood سود *h.* lab لاب v. *profit: a.* juma جمع khuzanu خزانہ v. *amount;* alſo, *fruit,* &c.

PRODUCTION, *p.* pyda,eſh پيدايش *(compoſition) a.* tuſneef تصنيف inſha انشا eejad ايجاد v. *work: (the thing produced) a.* mŏŏtuwullud متولد tuwullŏŏd تولد v. *thing,* &c.

PRODUCTIVE, producer, *a.* mŏwulud مولد *(fertile* &c.) *p.* zur-khez زرخيز gŏŏnja,eſhee گنجايشي *h.* oopujna اپجنا ſun ſgur سنسگر

PROFANATION, profaneneſs, *p.* be-udubee بي ادبي be-imte,azee بي امتيازي v. *the verb.*

PROFANE, *p.* be-udub بي ادب be-imte,az بي امتياز gŏŏſtakh گستاخ *a.* huram حرام *p.* na-pak ناپاک v. *impure.*

TO PROFANE, *p.* napak-*k.* ناپاک-ک v. to *violate.*

PROFANELY, *p.* gŏŏſtakhee &c. *ſe* گستاخي-سي

TO PROFESS, *h.* kuhna کهنا bolna بولنا junana جتانا *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار-ک iz,har-zahir-*k.* اظهار-ظاهر-ک *h.* dek,hlana دکهلانا butlana بتلانا To profeſs *(any ſcience or art) h.* kurna کرنا v. *to proclaim.*

PROFESSEDLY, *a.* zahirun ظاهراً iqrarun اقراراً v. *openly.*

PROFESSION, *a.* iqrar اقرار iz,har اظهار e,atiraf اعتراف dawa دعوا *h.* bat بات buchun بچن bund,hej بندهيج قول v. *declaration: (calling) p.* peſhu پيشہ *a.* ſeeghu صيغہ ſhewu شيوه fun فن *h.* ŏŏddim اودم be,ohar بيوهار v. *trade,* &c.

PRO-

PROFESSOR, *h.* badee بادي *a.* mŏqir مقر mŏ,aturif معترف *(public teacher) h.* pundit پنڈت *a.* mŏdurris مدرس mŏŏ,ullim معلم v. *doctor, phyſician.*

TO PROFFER, *h.* age-r. or *d,hurna* آگي رکھنا dena دينا *a.* tuwazo-nuzur-*k.* تواضع نذر ک *h.* ſamne-*k* سامني ک v. *offer,* &c. *Profferer.* *a.* mŏŏtuwuze متواضع

PROFICIENCE, *a.* turuqqee ترقي *h.* burhtee برهتي *a.* muharut مهارت *h.* chimutkaree چمتكاري Proficient, *p.* waqif-kar واقف كار *a.* mahir ماهر *h.* chimutkar چمتكار bitpun بتپن *(in compoſ.) p.* dan دان

PROFILE, *(a likeneſs in) p.* tuſweer i ek-chuſhmee تصوير يک چشمي

PROFIT, *a.* fa,edu فايده nufa نفع ſood سود *h.* lab [illegible] purapat پراپت *a.* munfu,ut منفعت intifa انتفاع haſil حاصل muhaſul محصل *p.* pyda,iſh پيدايش *h.* burh برهه *p.* gŏŏnja,eſh گنجايش v. *advantage,* &c.

TO PROFIT, *a.* fa,edu-&c. *d.* فايده- د haſil-*k.* حاصل ک *h.* hat,h-lugna هاتهه لگنا v. *to benefit, improve, get,* &c.

PROFITABLE, *p.* fa,edu-mund فايده مند ſood-mund سودمند *a.* mŏŏfeed مفيد *p.* fa,edu-bukhſh فايده بخش muhſoolee محصولي gŏŏnja,eſhee گنجايشي pyda,eſhee پيدايشي *a.* nafe نافع v. *uſeful.*

PROFITABLENESS, *p.* fa,edu-mundee فايده مندي ſood-mundee سودمندي *a.* ifa-du افاده v. *profit.*

PROFITABLY, *p.* ba-fa,edu بافايده v. *uſefully.*

PROFLIGATE, adj. *p.* khurab خراب khuſtu خسته khw̆ar خوار *h.* ſute,anas ستياناس gy,agŏŏzura گيا گذرا *p.* bud-kar بدكار be-ghyrut بي غيرت na-bukar نابكار *a.* faſiq فاسق fajir فاجر v. *ſhameleſs.*

PROFLIGATE, ſ. *h.* loocha لوچا khura-batee خراباتي *p.* rind رند v. *ſcoundrel.*

PROFLIGATENESS, *p.* khw̆aree خواري bud-karee بدكاري na-bukaree نابكاري be-ghyrutee بي غيرتي *a.* fiſq فسق fŏŏjoor فجور *h.* lŏŏch-puna لچپنا

PROFOUND, *h.* gyhra گهرا *a.* umeeq عميق *h.* gumbhera گمبهيرا v. *deep, low,* &c. *(abſtracted) a.* duqeeq دقيق mŏgh-luq مغلق *p.* bareek باريک *h.* ugoorh اگوڑه dŏŏrgum درگم v. *refined: (learned) a.* ullamu علامه fazil فاضل alim عالم v. *cunning, main,* &c. A *profound* ſcholar, *a.* alim *mŏŏtubuhhir* عالم متبحر

PROFOUNDLY, *a.* diqqut-ighlaq-&c. ſe دقت اغلاق سي . To ſigh profoundly, *p.* ah

p. ah ſurd-*(h.)* oobhee ſans-*kheechna* آہ سرد-اوبہی سا نس- کہینچا

PROFOUNDNESS, profundity, *h.* gyhraee گہرائی *a.* oomooq عمق *h.* gumbheerta گمبہیرتا doorgumta درگمتا alſo-*(great knowledge)* *p.* bareek-beenee باریک بینی *a.* fuzeelut فضیلت tubuhhoor تبحر

PROFUSE, *a.* mooſrif مسرف foozool-khurj فضول خرچ v. *prodigal: (exuberant)* *h.* bhur-poor بہرپور *p.* lub-rez لب ریز *a.* mamoor معمور fyaz فیاض v. *plentiful.*

PROFUSION, profuſeneſs, *a.* iſraf اسراف foozool-khurjee فضول خرچی foozoolee فضولی *(abundance)* *a.* ifrat افراط kufrut کثرت *p.* ufzaeſh افزایش *h.* bohtat بہتات udhikaee ادہکائی v. *exuberance.*

PROGENITOR, *a.* jud جد *h.* poorkha پرکہا v. *anceſtor.*

PROGENY, *a.* nuſl نسل oulad اولاد *h.* buns بنس suntut سنتت *a.* al آل *p.* furzund فرزند v. *offspring.*

TO PROGNOSTICATE, *h.* age-pyhle-ie *kuhna,* or *butlana* آگی پہلی سی کہنا dulalut *k.* دلالت کر v. *to foretel.*

PROGNOSTICATION, *a.* duleel دلیل iſtidlal استدلال

PROGNOSTICATOR, *p.* noojoomee نجومی moonujjim منجم *h.* jotikhee جوتکہی v. *aſtrologer.*

PROGNOSTICK, *a.* duleel دلیل ulamut علامت *p.* niſhan نشان v. *prediction,* &c.

PROGRESS, progreſſion, *h.* chal چال *p.* ruwiſh روش ruftar رفتار *a.* ſyr سیر ſufur سفر hurukut حرکت *h.* dour دوڑ *h.* burhtee بڑہتی barh باڑہ v. *motion, courſe: (improvement)* *a.* turuqqee ترقی v. *removal, journey.*

PROGRESSIVE, progreſſively, *p.* butudreej بتدریج ruftu ruftu رفتہ رفتہ *h.* hote hote ہوتی ہوتی v. *gradually.*

TO PROHIBIT, *a.* muna-munhee-nufee-*k.* منع-منہی-نفی-کر *h.* burujna برجنا munhaee-*k.* منہائی-کر rokna روکنا utkana اٹکانا *p.* baz-*r.* باز-ر *a.* huram-*r.* حرام-ر *a.* moozahumut-&c. *k.* مزاحمت-کر *h.* hut-*d.* ہٹ-د v. *to hinder.*

PROHIBITION, *a.* moomanuut ممانعت *h.* munhaee منہائی *a.* imtina امتناع

TO PROJECT, *(to contrive)* *h.* bicharna بچارنا *a.* ejad-&c. *k.* ایجاد-کر *h.* oothana اٹہانا nikalna نکالنا *p.* num~~ood-k.~~ bandhna باندہنا bunana بنانا chulana چلانا v. *to form: (to throw out)* *h.* dalna ڈالنا v. *to caſt: (to jut out)* *h.* oobhur-nikul-dub-*ana* ابہر-نکل-دب-آنا

PROJECT, *a.* eejad ايجاد ikhtira اختراع tujweez تجويز munſoobu منصوبه *h.* kuřkuna كركنا bichar بچار *a.* hikmut حكمت *h.* jŏŏgut جگت *v. ſcheme.*

PROJECTION, *h.* nikal نكال v. *delineation.*

PROJECTOR, *a.* moojid موجد mŏŏkhture مخترع *p.* munſoobu-baz منصوبه باز *h.* kuřkune-baz كركني باز *p.* hikmutee حكمتي

PROLIFICK, *(as a female) h.* lurkoree لركوري be,atee بياتي p,huluntee پهلنتي *p.* buchu-kuſh بچه كش v. *productive.*

PROLIX, *a.* tuweel طويل mŏŏntuſhur منتشر mŏŏtuwwul مطول *p.* duraz دراز *h.* biſtaree بستاري

PROLIXITY, *a.* tool طول toolanee طولاني intiſhar انتشار *p.* durazee درازي biſtar بستار

PROLIXLY, *a.* tool-&c. *ſe* طول-سي

PROLOGUE, *a.* tumheed تمهيد khŏŏtbu خطبه v. *preface.*

TO PROLONG, *a.* tuweel-&c. *k.* طويل-كر *h.* buřhana برهانا p,hylana پهيلانا

PROLONGATION, *a.* tutweel تطويل *h.* buřha,o برهاو *a.* imtidad امتداد v. *delay.*

PROMINENT, *h.* oob,huřa hoo,a ابهرا هوا p,hoola hoo,a پهولا هوا

PROMINENCE, *h.* oob,haŕ اوبهار v. *protuberance.*

PROMISCUOUS, *a.* mukhloot مخلوط *p.* amekhtu آميخته amez آميز durhum burhum درهم برهم *a.* ubtur ابتر *h.* g,hal-mel گهال ميل

PROMISCUOUSLY, *p.* ubturee-*ſe* ابتري-سي be-turteeb بي ترتيب

PROMISE, *a.* iqrar اقرار qoul قول *h.* bat بات buchun بچن prun پرن *a.* uhd عهد *p.* pyman پيمان qurar-dad قرارداد *a.* wadu وعده *h.* bund,hej بندهيج uwud,h اوده v. *expectation.*

TO PROMISE, *h.* kuhna كهنا *a.* qoul-&c. *k.* قول-كر

PROMISE-BREAKER, *p.* uhd-ſhikun عهد شكن wadu-ſhikun وعده شكن

PROMISING, *(hopeful) h.* honhar هونهار *p.* nek-bukht نيكبخت sa,udut-mund سعادت مند ſha,eſtu شايسته

TO PROMOTE, *(to prefer) h.* buřhana برهانا *p.* ſurfuraz-ſurbŏŏlund-*k.* سرفراز-سربلند-كر *a.* turuqqee-&c. *d.* ترقي-د v. *to exalt,* &c. *(to forward) a.* tuqwee,ut taeed-(ت) pŏŏſhtee-*d.* تقويت-تائيد-پشتي-د *a.* hima,et-*k.* حمايت-كر *h.* ſumb,halna سمبهالنا t,hamna تهامنا puch,h-*k.* پچهه-كر ŏŏkšarna اكسارنا

PROMOTER, *a.* hamee حامي *h.* oree اوري puch,hee پچهي *a.* mŏŏ,y,yid موئيد hima,etee

himaetee حمايتي *a.* mŏŏhurrik محرك *h.* ŏŏktaroo اكتارو v. *encourager.*

PROMOTION, *h.* burhtee برهتي *p.* ſur-furazee سرفرازي ſur-bŏŏlundee سربلندي *a.* turuqqee ترقي *h.* barh باره v. *encouragement, aſſiſtance.*

PROMPT, *p.* hoſheear هوشيار *h.* ſŏŏrta سرتا choukus چوكس chetun چيتن *p.* tez تيز chalak چالاك juld جلد *h.* kuthun كتهن ootyla اوتيلا v. *quick*: *a.* hazir حاضر tyar تيار mŏŏſtuid مستعد v. *ready.*

TO PROMPT, *h.* butlana بتلانا *a.* loqmu-d. لقمه د v. *to dictate: (to incite) a.* tuhreek-turgheeb-d. تحريك – ترغيب – د ŏŏktarna اكتارنا chulana چلانا doorana دورانا v. *to tempt*: *(to remind) a.* ead-dilana ياد دلانا – *h.* jutana جتانا v. *to inform*

PROMPTER, *h.* puchh-dar ... پچهدار *p.* lŏqmu-dih لقمه ده *a.* waez واعظ naſe ناصح v. *admoniſher.*

PROMPTITUDE, promptneſs, *p.* hoſheearee هوشياري *h.* chet چيت ſŏŏrt سرت choukſaee چوكسائي *p.* chalakee چالاكي tezee تيزي juldee جلدي *a.* iſtiadad استعداد muliku ملكه *a.* iſtihzar استحضار v. *readineſs.*

PROMPTLY, *p.* tezee-&c. ſe تيزي – سي v. *readily.*

TO PROMULGATE, promulge, *h.* phylana پهيلانا puſarna پسارنا oogharna اوگهارنا kholna كهولنا *a.* iſhtihar-ſhohrut-khubur-d. اشتهار – شهرت – خبر – د izhar-k. اظهار – ك zahir-k. ظاهر – ك v. *to publiſh.*

PROMULGATION, *a.* iſhtihar اشتهار izhar اظهار Promulgator, promulger, *a.* mokhbir مخبر mŏŏſhtuhir مشتهر v. *publiſher.*

PRONE, *(not ſupine) h.* put پت *(inclined) h.* jhuka جهكا *a.* mael مايل tyar تيار ... To be prone, *h.* jhookna جهكنا

PRONOUN, ... *a.* ... ... *p.* ... PRONOUN ... kaha ... *p.* ... PRONOUN ... *a.* ... a demonſtrative pronoun, *a.* ... i iſharut ... اسم An interrogative pronoun, *a.* hurfi iſtifham حرف استفهام

TO PRONOUNCE, *h.* kuhna كهنا bolna بولنا *a.* tuluffooz-k. تلفظ – ك v. *to ſpeak*, *a.* mukhruj uda-k. مخرج ادا – ك *To pronounce* ſentence of death, qutl ka hŏŏkm *(or futwa)*-dena قتل كا حكم – دينا

PRONOUNCER, *p.* goendu گوينده *a.* mŏŏtuluffiz متلفظ *(in comp.) p.* go گو

PRONUNCIATION, *h.* ſwur سور tuluffŏŏz تلفظ mukhruj مخرج v. *utterance.*

PROOF, ſ. *a.* duleel دليل hŏŏjjut حجت bŏŏrhan برهان dulalut دلالت ſhuhadut شهادت

شہادت guwahee گواہی *b.* ſak,h ساکہہ *a.* iſbat اثبات *(trial) a.* imtihan امتحان ujrŏŏbu تجربہ *p.* azma,eſh ازمایش *b.* cuſoutee کسوتی parik,h پارکہ *a.* a,e,ar عیار *p.* numoonu نمونہ v. *teſt*. *(in printing) a.* mŏŏſuwudu مسوده *b.* k,hurra کہرا *Proof*-iron, *b.* loha ſukela لوہا سکیلا کہیری k,heree v. *ſteel, hard.*

TO PROP, *b.* t,hamna تہامنا ſumb,hal-na سمبہالنا ařna آرنا rokna روکنا tek-na تیکنا *p.* pŏŏſhtee-&c. *d.* پشتی-د v. *to ſupport.*

PROP, *b.* t,h oonee تہونی ťek تیک ař آر teknee تیکنی nikaſta نکاستا *p.* pŏŏſhtee پشتی *b.* bulee بلی chanďa چاندا *a.* za-min ضامن rŏŏkn رکن v. *pillar: (figur.)* und,he kee lukřee اندہی کی لکری *p.* uſa,e peeree عصای پیری v. *ſtaff.*

TO PROPAGATE, *b.* junna جننا oop-na اپجنا *p.* pyda-*(a.)*-mŏŏtuwulud-*k.* پیدا-متولد *b.* jumana جمانا *(to diffuſe)* p,hylana پہیلانا puſarna پسارنا *a.* jaree-mŏŏruwwuj-*k.* جاری-مروج-ک *b.* bich-ana بچہانا *a.* mŏŏntuſhur-*k.* منتشر-ک v. *to publiſh, breed,* &c.

PROPAGATION, *a.* wiladut ولادت tuwullŏŏd تولد *b.* junmoutee جنموتی oopjit اوپجت v. *the verb.* v. *generation.* p,hyla,o پہیلاو puſar پسار *a.* intiſhar انتشار v. *increaſe.*

PROPAGATOR, *a.* mŏŏwullid مولد mŏŏruwwij مروج v. *promoter,* &c.

TO PROPEL, *b.* ďouřana دورانا chul-ana چلانا dugrana دگرانا ťuhlana تہلانا

PROPENSITY, propenſion, *a.* myl میل mylan میلان huwa ہوا ſhouq شوق rughbut رغبت *b.* bani بانی v. *tendency.*

PROPER, *p.* dŏŏrŏŏſt درست *b.* ť,heek تہیک p,hubit پہبیت *a.*la,eq لایق mŏŏna-ſib مناسب wajibee واجبی *b.* oochit اوچت jog جوگ *p.* ſha,eſtu شایستہ byrjuſtu برجستہ *a.* mo,afiq موافق mŏŏſtoujib مستوجب *p.* ruwa روا *b.* primanik پرمانک v. *good, juſt,* alſo *the adverb.* *(peculiar) a.* khas خاص mukhſoos مخصوص zatee ذاتی *b.* nirala نرالا nij نج v. *particular, own,* &c. *(real) a.* uſſee اصلی huqeeqee حقیقی v. *ſeemly.* A proper name, *p.* nam نام *a.* iſm اسم ulum علم

PROPERLY, *b.* uch,hee turuh اچہی طرح *p.* bu-ja بجا *a.* le,aqut-&c. ſe لیاقت-سی *b.* jyſa chuhee,e جیسا چاہی *p.* ba,ed o ſha,ed باید وشاید *(in a ſtrict ſenſe) a.* huqeequtun حقیقتا uſulun اصلا v. *the adj.*

PROPERNESS, *a.* leaqut لیاقت *p.* ſha-eſtugee شایستگی v. *propriety.*

PROPERTY, *a.* khaſu خاصہ khaſee,ut خاصیت khuwas خواص *b.* prikrit پرکرت *a.* taſeer تاثیر ſifut صفت *b.* gŏŏn گن v. *quality, nature, (poſſeſſion) a.* milkee,ut ملکیت milk ملک *b.* uns انس *a.* mum-looku مملوک umlu عملہ tu,ullŏŏqu تعلقہ mal مال khan o man خان ومان *b.* dumuns دمنس bupoutee بپوتی d,hun دہن PRO-

PROPHECY, *h.* agum آگم agum-buktaee آگم بکتائی *a.* elmighyb عالم غیب ghyb-danee غیب دانی The gift of prophecy, *p.* pyghumburee پیغمبری *a.* nuboowut نبوت riſalut رسالت kuhanut کہانت kuramut کرامت ne,amut نعمت iſtudraj استدراج

TO PROPHECY, *h.* age ſe-*kuhna* or *butlana* آگی سی کہنا - بتلانا *a.* khubur-*d.* خبر-د *h.* ghyb kee bat butlana - غیب کی بات - بتلانا

PROPHET, *p.* pyghumbur پیغمبر *a.* nubee نبی ruſool رسول möörſul مرسل pyyumbur پیغمبر *a.* möökhbir مخبر kahin کاہن *h.* agum-janee آگم جانی *a.* uhli batin اہل باطن *h.* rik,h رکہہ v. *predicter.*

PROPHETIC, *a.* nubwee نبوی ruſoolee رسولی *p.* pyghumburanu پیغمبرانہ

PROPINQUITY, *a.* qurabut قرابت qöörb قرب niſbut نسبت riſhtu رشتہ *h.* nata ناتا ſugnad,h سگناده

PROPITIOUS, *p.* mihr-ban مہربان *h.* dy,al دیال kirpal کرپال *a.* möötuwujjih متوجہ mo,afiq موافق möösa,ed مساعد mymoon میمون möübaruk مبارک mörad مراد ſu,eed سعید v. *kind.*

PROPITIOUSLY, *p.* mihrbanee-&c.*ſe* مہربانی - سی

PROPITIOUSNESS, *p.* mihr-banee مہربانی *a.* tuwujjöh توجہ mo,afuqut موافقت moosu,adut مساعدت ſu,adut سعادت *h.* dy,a دیا kirpa کرپا

PROPORTION, *h.* ootarchurha,o اوتارچڑہاو *p.* undazu اندازہ *h.* priman پرمان *a.* miqdar مقدار *p.* humwaree ہمواری *a.* mo,afuqut موافقت möö-naſubut مناسبت tunasöob تناسب v. *ſymmetry, ſize*, &c.

TO PROPORTION, *h.* utkulna اٹکلنا *p.* ba undazu-*bunana* or *k.* باندازہ - بنانا - کر

PROPORTIONABLE, proportional, *p.* burabur برابر *h.* primanee پرمانی *a.* mo,afiq موافق möönaſib مناسب la,eq لایق v. *fit.*

PROPORTIONABLY, proportionally, *p.* ba-undazu باندازہ *a.* möönaſubut-&c. *ſe* مناسبت

PROPOSAL, *h.* bat بات *p.* ſöökhun سخن *a.* urz عرض qoul قول möqud-dumu مقدمہ izhar اظہار tujweez تجویز nuqſhu نقشہ ra,e رای v. *ſcheme, petition.*

TO PROPOSE, *a.* izhar-*k.* اظہار - کر *h.* kuhna کہنا chahna چاہنا *a.* urz-&c.-*k.* عرض - کر Propoſer, propounder, *p.* ſöökhun-gööſtur سخن گستر

PROPOSITION, *a.* muſlu مسلہ (*the major*) *a.* kööbru کبرہ möquddum مقدم (*the minor*) *a.* ſööghru صغرہ talee تالی (*the middle*) *a.* hud i ouſut حد اوسط v. *problem,*

problem, propoſal, &c. *(affirmative ſentence) a.* quzee,u moojibu قضيه موجبه

PROPRIETOR, *a.* malik مالک ſahib صاحب *p.* khawind خاوند *h.* unſik انسک dhunee دهني v. *maſter.*

PROPRIETY, *a.* le,aqut لياقت *p.* ſhaeſtugee شايستگي humwaree همواري dŏŏrŏŏſtee درستي *a.* mŏŏnaſubut مناسبت *p.* burjuſtugee برجستگي undazu اندازه

PROROGATION, *a.* taweeq تعويق wuqfu وقفه tutweel تطويل v. *prolongation.*

TO PROROGUE, *a.* nagha-*k.* ناغه-کر mouqoof-*k.* موقوف-کر

PROSE, *a.* nuſr نثر *h.* naſuk ناتک A proſe writer, *p.* nuſr-nuwees نثرنويس

TO PROSECUTE, *p.* pyruwee-*(a.)* tu,aqqŏŏb-*k.* پيروي-تعقب-کر *h.* chulana چلانا kurta-*j.* کرتا-ج luga-ruhna لگارهنا *a.* mŏŏzawullut-*k.* مزاولت v. *to continue, (to ſue) p.* gurebaŭ geer-damungeer-goolŏogeer گريبان گير-دامن گير-گلوگير-ه *h.* peechhe-purna پيچهي پرنا v. *to purſue.*

PROSECUTION, *p.* pyruwee پيروي *a.* tu,aqqŏŏb تعقب *p.* tulaſh تلاش tugapo تگاپو *(ſuit) a.* dawa دعوا *h.* bad بار peechher پيچهر v. *ſearch, accuſation.*

PROSECUTOR, *a.* mŏŏddu,ee مدعي *p.* dad-khwa دادخواه *h.* badee بادي *p.* damungeer دامن گير goolŏo-geer گلوگير

PROSELYTE, *a.* mŏ,atuqid معتقد v. *convert.*

PROSODY, *a.* oorooz عروض *h.* pingul پنگل *a.* meezan ميزان

PROSPECT, *a.* mud i nuzur مدنظر *p.* deed ديد fizu فضا *a.* nuzur نظر v. *view: (delineated) a.* nuqſhu نقشه *(regard) h.* dhean دهيان *a.* fikr فکر ghum غم *(hope) p.* oomed اميد *h.* bhuroſa بهروسا *p.* chuſhm-daſht چشم داشت v. *expectation.*

TO PROSPER, v. *the adj.* v. a. *h.* bolbala-*r.* or *k.* بول بالا-ر-کر *p.* khooſh-kamyab-buhrumund-*r.* خوش کامياب بهره مند-ر *(p.)* bukhtawur-*k.* بختاور-کر bukhyr-*k.* بخير-کر *h.* punpana پنپانا v. n. *p.* khooſh-&c. *ruhna* خوش-رهنا *h.* burhna برهنا *a.* oorooj-*pukurna* عروج-پکرنا *(to thrive) h.* pulna پلنا punupna پنپنا *p.* baleedu-*h.* باليده-ه v. *to flouriſh,* &c.

PROSPERITY, proſperouſneſs, *a.* iqbal اقبال *p.* iqbal-mundee اقبال مندي *h.* toobhag سوبهاگ *p.* kam-ya bee کاميابي tale-mundee طالع مندي buhru-mundee بهره مندي bukhtawuree بختاوري nek-bukhtee نيک بختي feeroz-mundee فيروزمندي *a.* ſu,adut سعادت burukut برکت doulut دولت *p.* bih-boodee بهبودي *h.* burhtee برهتي

برترّي turuqqee ترقّي | ooroo) عروج my-munut ميمنت

PROSPEROUS, *a.* mŏŏqbil مقبل *p.* iqbalmund اقبال مند kam-yab كامياب talemund طالع مند buhru-mund بهره مند *h.* b,hag-man بهاگمان *p.* bukht-awur بختاور feeroz-mund فيروز مند *a.* su,eed سعيد bu-khyr بخير *h.* nimit-man نمت مان May the iſſue be *proſperous*, aqibut *bukhyr* عاقبت بخير

PROSPEROUSLY, *a.* iqbal-&c. *ſe* اقبال - سي

TO PROSTITUTE, *a.* fuzeehut-roos wa-zuleel-(*p.*) khwar-*k.* فضيحت - رسو ا ذليل - خوار - كر v. *to diſgrace*: *p.* bur bad-*k.* برباد - كر *h.* bech-*d.* بيچ - د k,hona كهونا ooṙana اوڑا v. *to loſe.*

PROSTITUTE, *h.* put-ooree,a پتوريا beſwa بيسوا *p.* kuſbee كسبي *h.* kun-chunee كنچني hŏŏrkunee هركني mal-zadee مالزادي ram-junee رام جني *a.* quhbu قحبه qŏŏlutyn قلتين v. *whore.*

PROSTITUTION, *a.* kuſub كسب *h.* quhbu-puna قحبه پن beſwa-puna بيسواپنا v. *the verb.*

PROSTRATE, *h.* puṙa hoo,a پڑا هوا leṫa hoo,a ليٿا هوا gira hoo,a گرا هوا *p.* oftadu افتاده ſur bu ſujood سربسجود

TO PROSTRATE, *h.* gira-*d.* گرا - د bich,ha-*d.* بچها - د *a.* furſh-*k.* فرش - كر v. *to lay down.* To be proſtrate, *h.* gir-puṙna گر پڑنا pyroṅ pur puṙna پيرون پر پڑنا *a.* ſijdu-(*h.*) dun dŏut-*k.* سجده - ڈنڈوت - كر *p.* ſur bu ſujood-*h.* سربسجود - ه Proſtration, *a.* ſujood سجود v. *depreſſion.*

TO PROTECT, *h.* buchana بچانا ruk,h-na ركهنا *p.* punah-&c. *d.* پناه - د *a.* hima,et-&c. *k.* حمايت - كر

PROTECTION, *h.* bucha,o بچاو *a.* mŏŏhafyzut محافظت *h.* ruch,ha رچها *a.* hima,-et حمايت *p.* nigah-banee نگاه باني *a.* aman امان *p.* punah پناه pŏŏſhtee پشتي *a.* ſe,anut سيانت *h.* aṙ آڑ oṫ اوٿ puch,h jutun پچهه جتن afra آسرا v. *defence, paſs.*

PROTECTOR, *a.* hamee حامي *p.* hi-ma,etee حمايتي *a.* hafiz حافظ mŏŏhafiz محافظ *p.* pŏŏſhtee-ban پشتيبان nigah-ban نگهبان *h.* ruch,huk رچهك oṙee اوڑي puch,hee پچهي *p.* furee,ad-rus فريادرس duſt-geer دستگير pŏŏſht o punah پشت پناه

TO PROTEST, *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار - كر

PROTESTATION, *a.* qoul قول iqrar اقرار e,atiraf اعتراف *h.* bund,hej بندهيج purmut پرمت Proteſter, *a.* mŏŏqir مقر mo,aturif معترف qa,el قايل

TO PROTRACT, *a.* tuweel-*k.* طويل - كر *h.* buṙhana بڑهانا *a.* tool-*k.* *h.* *beechna* طول - كهيچنا *p.* duraz-dirung-*k.* دراز - درنگ - كر To be

be protracted, *p.* duraz-&c. *b.* دراز-ہ

PROTRACTION, *b.* burhao بڑہاو *a.* imtidad امتداد tutweel تطویل takheer تاخیر *b.* kutounee کٹونی v. *delay.*

TO PROTRUDE, v. a. *b.* nikalna نکالنا ~~v. n.~~ nikul-*ana*-*purna* نکل-آنا-پڑنا

PROTUBERANCE, *b.* goomra گومڑا dhibka ڈہبکا ganth گانٹہ gilut گلٹ v. *tumour*, *wen*, &c.

PROTUBERANT, *b.* oobhura hooa ابہرا ہوا nikula hooa نکلا ہوا phoola hooa پہولا ہوا ooncha اونچا v. *prominent.*

TO PROTUBERATE, *b.* oobhura-nikul-burh-*ana* ابہرا-نکل-بڑہ-آنا *b.* phoolna پہولنا v. *to ſwell.*

PROUD, *a.* mughroor مغرور *p.* khood-been خودبین *a.* mootukubbir متکبر *b.* mugra مگرا ghumundee گہمنڈی dumbhee دمبہی gurbhee گربہی *p.* nazan نازان *p.* muſt مست *b.* hunkaree ہنکاری alſo (ſalacious) *b.* mudik مدک To be proud, (*as a bitch*) *b.* oothna اوٹہنا rujna رجنا alung purana الگ پرآنا v. *grand*, &c. Proud-fleſh, *b.* oobhura goſht ابہرا گوشت

PROUDLY, *a.* ghooroor-&c. *ſe* غرور-سے v. *pride.*

TO PROVE, *b.* thuhrana ٹہرانا ſuch-*k.* سچ-کر dikhana دکہانا *a.* dulalut-*k.* دلالت-کر ſabit-*k.* ثابت-کر *p.* guwahee-&c. *d.* گواہی-د v. *proof*, alſo *to ſhow*: (*to try*) q. v. *b.* azmana آزمانا kuſna کسنا *a.* imtihan-*k.* امتحان-کر v. *trial*, &c. (*to happen*) *b.* hojana ہوجانا hona ہونا thuhurna ٹہرنا nikulna نکلنا *a.* nuzur-*ana* نظرانا v. *to become*, alſo *to find*, &c. Proved, (*as a deed*, &c.) *a.* muſhhood مشہود mooſujjul مسجل

PROVENDER, *p.* charu چارہ *b.* lehna لیہنا v. *fodder*, *graſs*, &c.

PROVERB, *a.* muſul مثل zurbool muſul ضرب المثل *b.* kuhawut کہاوت kuhnoot کہنوت oopkhan اپکہان

TO PROVIDE, *b.* ſuhejna سہیجنا *a.* tyar-mohyya-*k.* or *r.* تیار-مہیا-کر-ر *b.* buna-thuhra-*r.* بنا-ٹہرا-ر *a.* tudarook-tyaree &c *k.* تدارک-تیاری-کر v. *proviſion*: (*to ſupply*) *b.* mungana منگانا le-rukhna لی رکہنا munga-*r.* منگا-ر puhoonchana پہونچانا dena دینا v. *to furniſh.* To provide for, *a.* fikr-*k.* فکر-کر khuburgeeree-*k.* خبرگیری-کر khubur-*lena* خبر-لینا To provide againſt, *p.* aqibut undeſhee-*k.* عاقبت اندیشی-کر (*to ſtipulate*) *a.* ſhurt-*k.* شرط-کر *b.* budna, بدنا Provided that, is ſhurt ſe اس شرط سے bushurt I ki بشرطیکہ.

PROVIDENCE, (*foreſight*) *p.* aqibut-undeſhee عاقبت اندیشی door-undeſhee دوراندیشی *a.* tudbeer تدبیر tudarook تدارک *b.* ugurſoch اگرسوچ v. *prudence*: (*of God*) *a.* ruzzaqee رزاقی ruboobeeut ربوبیت

پرور بيت *p.* purwur-deegaree پرور دگاري *b.* pritpal پرت پال *a.* quza o qudur قضا و قدر

PROVIDENT, *p.* aqibut-undeſh عاقبت انديش door-undeſh دوراندیش *a.* mŏŏdubbir مدبر *b.* ugur-ſochee اگرسوچي oopa‚ee اپاي joogtee جوگتي

PROVIDENTLY, *p.* aqibut undeſhee- &c. *ſe* عاقبت انديشي-سي

PROVINCE, *a.* ſoobu صوبه [whence *ſoobu-dar* صوبه دار the governor of a province] *p.* ſurkar سرکار *(office) b.* kam ſewa کام سيوا *a.* khidmut خدمت ohdu عهده v. *region, buſineſs, &c.*

PROVINCIAL, ſoobe ka صوبي کا bahur ka باهر کا dehatee ديهاتي v. *country*, &c.

PROVISION, *(food) b.* k‚hana کهانا *p.* khorak خوراک *b.* ahar آهار *a.* ghiza غذا zad زاد ratib راتب *p.*toſhu توشه *b.* kulewa کليوا *(ſtore) a.* zukheeru ذخيره azooqu آزوقه ghullu غله *b.* ſeed‚ha سيدها v. *grain*, &c. *(preparation) p.* tyaree تياري *a.* tuhyya تهيه tudarŏŏk تدارک tudbeer تدبير fikr فکر *b.* oopa‚e اوپاي v. *provender, proviſo.*

PROVISIONAL, *p.* ſhurtee شرطي muſhrootee مشروط *b.* bund‚he‚ee بندهيي

PROVISIONALLY, *a.* ſhurt-*ſe* شرط سي bu-ſhurt بشرط

PROVISO, *a.* ſhurt شرط With this proviſo, is *ſhurt*-ſe اس شرط سي v. *caution*, &c.

PROVOCATION, *b.* chiṙh چڙه chiṙou-nee چڙوني v. *reaſon, incitement.*

PROVOCATIVE, *a.* mŏŏſhtuhee duwa مشتهي دوا *(to venery)* mŏŏbuhhee duwa مبهي دوا *p.* ſhuhwut-ungez شهوت انگيز Provocatives, *a.* mŏŏſhtuhee‚at مشتهيات mŏŏbuhee‚at مبهيات

TO PROVOKE, *p.* pyda-*k.* پيدا-ک *b.* oot‚hana اٹهانا lana لانا k‚huṙa-*k.* کهڙا-ک v. *to rouſe: (to enrage) (p.)* khuſh umnak - bur hum-*k.* خشمناک-برهم-ک *b.* chiṙhana چڙهانا riſ‚e‚na رسيانا j‚hoonj‚hlana جهنجهلانا k‚hijlana کهجلانا v. *to vex: (to excite) a* tuhreek-hurukut-*d.* تحريک-حرکت-د *b.* chulana چلانا v. *to cauſe*, &c.

PROVOKER, *b.* chiṙa‚oo چڙاو *(in comp.) p.* ungez انگيز v. *provocation.*

PROVOKING, *p.* ghuzub-ungez غضب انگيز ſukht ſخت انگيز

PROW, *b.* mat‚ha ماتها guluhee گلهي mang مانگ

PROWESS, *p.* juwañ-murdee جوانمردي buhadŏŏree بهادري murdangee مردانگي *b.* beerta بيرتا ſoorta سورتا *a.* ſhŭjaut شجاعت jŭŏrut جرات *p.* dileree دليري *a.* himmut همت v. *valour.*

TO PROWL, *b.* niſchura‚ee - *k.* نسچرائي-ک Prowler, *b.* niſchur نسچر

PROX-

PROXIMITY, *a.* qŭŏrb قرب qurabut قرابت *p.* nuzdeekee نزديكي *a.* ittiſal اتصال *b.* ſumeepee سميپي

PROXIMATE, *a.* qureeb قريب *p.* nuzdeek نزديك *b.* ſumeep سميپ v. *near.*

PROXY, *a.* naeb نايب *p.* ewuzee عوضي budulee بدلي v. *agency*, &c.

PRUDE; prudiſh, *a.* mukkaru مكاره gŏŏrbu miſkeen گربه مسكين *b.* chhutteeſee chilitree چهتيسي چهليتري

PRUDENCE, *a.* imteaz امتياز tumeez تميز *p.* undazu اندازه *a.* tudbeer تدبير ihteeat احتياط lihaz لحاظ *p.* zeerukee زيركي hoſh هوش *b.* ſoch سوچ jŏŏgut جگت *a.* buſarut بصارت uqli maaſh عقل معاش v. *wiſdom*, *caution.*

PRUDENT, *a.* ſahib-imteaz صاحب امتياز *p.* ſunjeedu سنجيده *a.* mŏŏdubbir مدبر *p.* zeeruk زيرك hoſheear هوشيار dana دانا *b.* chitoor چتور choukus چوكس jŏŏgtee جگتي v. *provident.*

PRUDENTLY, prudentially, *a.* imteaz-&c. ſe امتياز سي

TO PRUNE, *b.* chhahtna چهاٽنا turaſhna تراشنا katna كاٽنا v. *to trim.*

PRUNE, *p.* aloo آلو v. *plumb.*

PRURIENCE, *b.* chŏŏl چل khŏŏjlee كهجلي chŏŏlchŏŏlahut چلچلاهت. Prurient, *b.* chŏŏluha چلها

TO PRY, *b.* jhankna جهانكنا *p.* jaſooſee-(a) tujuſſŏŏs k. جاسوسي-تجسس-ك *b.* khoj-*k.* كهوج-ك bhed-lena بهيد-لينا

PSALM, *b.* uſtoot استت v. *hymn.* The pſalms of David, *a.* zuboor زبور

PSHAW, *b.* phiſh پهش of اف wah واه

PUBERTY, *a.* bŏŏloogh بلوغ bŏŏlooghut بلوغت *b.* ſeanpun سيان پن Jobun جوبن *a.* ſhubab شباب v. *ripe*, &c.

PUBLICATION, *a.* izhar اظهار iſhtihar اشتهار ſhŏhrut شهرت tuſhheer تشهير ufsha افشا *b.* phylao پهيلاو

PUBLIC, (*notorious*) *a.* zahir ظاهر muſhhoor مشهور mŏŏſhtuhur مشتهر maloom معلوم muſhhoor o maroof-مشهور و معروف faſh فاش *p.* aſhkaru آشكاره *b.* khŏŏla كهلا *a.* aean عيان alaneeu علانيه *b.* piguţ پرگٽ pritichh پرتچهه v. *open*, &c. (*common*) *a.* am عام mŏŏſhturik مشترك ſhamil شامل wuqf وقف *b.* punch-ka پنچكا v. *general.*

PUBLIC, (*community*) *b.* punch پنچ *a.* khulq oollah خلق الله khulaeq خلايق reaea bura,ea رعايا برايا awamo khuwas-عوام و خواص v. *nation.*

PUBLICKLY, in public, *a.* zahirun ظاهرا ulaneeutun علانيتا *b.* mule mydan ملي ميدان v. *the adj.*

PUBLICKNESS, *a.* zuhoor ظهور ſhŏhrut شهرت

PUBLICK-SPIRITED, *p.* khyr khwahi khulq خیر خواہ خلق khulq-purwur خلق پرور

TO PUBLISH, *a.* zahir-*k.* ظاہر کر ishtihar-&c. *d.* اشتہار - د *a.* jaree-*k.* جاری کر *b.* p,hylana پہیلانا *b.* kuhna کہنا butlana بتلانا *a.* khubur-*d.* خبر د v. *to divulge*, &c.

PUBLISHER, *a.* mŏkhbir مخبر v. *author.*

TO PUCKER, *b.* b,honk-*d.* بہونک - د j,hol-(*p*) cheen-*d.* جہول چین - د

PUDDLE, *b.* dubra دبرا ch,hupree چہپری talee تالی

TO PUDDLE, *b.* gudla-&c. *k.* گدلا - کر g,hing,l'ona گہنگولنا

PUDDLY, *h.* gudla گدلا myla میلا *a.* mŏŏkuddur مکدر

PUDENDUM, (*membrum virile*) *b.* oura اورا *a.* alut آلت *b.* ling لنگ lund لند *p.* ker کیر *a.* zukur ذکر *b.* hut,hee,ar ہتہیار *p.* fu'an فان *b.* dundee ڈنڈی *b.* leeſhin لیشن teerumbuk تیرم بک noonee نونی Pudendum (*mulieris*) *b.* choot چوت bŏŏr بر b,hug بہگ joon جون *a.* furj فرج *p.* kŏŏs کس undami nihanee اندام نہانی mukan i mukhsoos مکان مخصوص *b.* ŏŏpust اوپست ſuda-odee سدا اودی (*magna vulva*) *b.* b,hoſura بہوسرا bŏ,hoſuree بہوسری (*parva*) *b.* cheecha چیچا v. *privities.*

PUERILE, *b.* ch,hŏŏlohla چہلوہلا chiba-ŏla چباولا hulka ہلکا och,ha اوچہا ch,hich-hora چہچہورا

PUERILITY, *b.* lurka,ee لڑکائی lurka-pun لڑکپن *a.* tĭŏŏfoolee,ut طفولیت *b.* och,hapun اوچہاپن chipul-pun چپل پن

PUFF, *p.* puf پف *b.* j,ho جہوک j,hikora جہکورا tikora ٹکورا *a.* mouj موج p,hoonk پہونک p,hŏŏlkee پہلکی

To PUFF, v. n. *b.* p,hoolna پہولنا v. *to ſwell*: *b.* j,hikorna جہکورنا p,hoonkna پہونکنا hampna ہانپنا v. *to blow*: v. a. *b.* p,hoola-*d.* پہولا - د p,hoolana پہولانا *p.* moujzun-*k.* موج زن - کر *b.* luhurana لہرانا p,hoonk-oora-*d.* پہونک - اڑا - د v. *to agitate, inflate, drive*, &c.

PUFFER, (*at ſales*) *b.* chuteea چٹیا *p.* dum-baz دمباز

PUFFY, *p.* pŏŏr huwa پرہوا *b.* p,hŏŏlka پہلکا p,hŏŏlp,hŏŏla پہلپہولا gŏŏlgŏŏla گلگلا p,hŏŏla hoo,a پہولا ہوا v. *turgid.*

PUG, *b.* guturmul گترمل mulloo ملو

PUGIL, *b.* bukot بکوٹ *p.* ch,un,ŏl چنگل

To PULL, *b.* k,heechna کہینچنا ynch ainchna اینچنا tanna تانا kuſna کسنا v. *to draw*: (*to pluck*) *b.* tor'na توڑنا chŏŏnna چننا v. *to gather*: (*to tear*) *b.* p,har-cheer-*d.* پہار - چیر - د v. *to rend*: To pull on, *b.* chu,hana چڑہانا puhirna پہرنا To pull off, *b.* ootarna اوتارنا nikalna نکالنا alſo *to pull out*: To pull down, *b.* d,hana ڈہانا gira-*d.* گرا - د *a.* miſmar-*k.* مسمار - کر v *to demoliſh*: (*to degrade*) *p.* zer-*k.* زیر - کر *b.* duba,e-r. دبائے - ر lutarna لتارنا v. *to humble*:

ble. To pull up, *b.* oopaŕna اپارنا ook,har na اکہارنا also *to pull out a tooth*, &c.

PULL, *b.* k,heech کہینچ j,huťka جہٹکا *p.* zor زور v. *exertion*, &c.

PULLER, (*in comp.*) *p.* kuſh کش cheen چین

PULLET, mōōrghee neemkubabee- مرغي نيم کبابي *b.* puť,hee,a پٹہيا v. *hen.*

PULLEY, *p.* churk'hee چرخي *b.* g,hirnee گہرني p,hirkee پہرکي guraree گراري.

PULP, *b.* gooda گودا *p.* mughz مغز

PULPIT, *a.* mimbur منبر *b.* ſing,haſun سنگہاسن

PULPY, *b.* gōōdgōōda گدگدا *p.* nurum نرم *b* pola پولا v. *ſoft.*

PULSATION, *b.* ťees ٹيس tupuk تپک p,huťuk پہٹک *p.* jōōmbiſh جنبش *a.* hurukut حرکت *p.* tupiſh تپش tupeed طپيد

PULSE, *a.* nubz نبض *b.* naŕee ناڑي naťka ناٹکا v. *above*, alſo *ſyſtole*, &c. To feel the pulſe (*lit.*) *a.* nubz-*dek,hna* نبض-ديکہنا (*figur.*) *p.* dil-*lena* or ťona دل-ليا-ٹوٹا diljo,ee-*k.* دل جوي-کر

PULSE, (*liguminous plants*) *b.* muſſen مسين dulhun دلہن lutree لتري They are in this country very numerous, as may be ſeen under *pea*, and by what follows, *b.* moť,h موٹہ oord آرد kōōrt,hee کرتہي To which may be added what we call *gram*, *b.* chuna چنا hola ہولا boot بوٹ

PULVERABLE, *b.* bookne-jog بوکني *a.* mōōmkin oos ſuhq ممکن السحق

TO PULVERIZE, *b.* bookna بوکنا *a.* ſuhq-*k.* سحق-کر *b.* ſōōrmuſu-*k.* سرمہ سا-کر

PUMPKIN, pompion, *p.* kudoo کدو *a.* quru قرہ *b.* kudeema کديما koňd,ha کونڈہا peť,ha پيٹہا louka لوکا

PUMP, *b.* peechooka پچہوکا *u.* bumba بمبا

TO PUMP, (*figur.*) *b.* b,hed-*lena* بہيد-ليا *p.* razjo,ee-*k.* رازجوي-کر

PUN, *a.* zoomanyn ذومعنين eeham ايہام *b.* jōōgut جگت To pun, *a.* eeham-&c. *bolna* ايہام-بولنا

TO PUNCH, *b.* ch,hedna چہيدنا ſalna سالنا

PUNCH, *b.* ch,henee چہيني alſo (*a dapper fellow*) *b.* naťa بٹا guch gyna گچ گينا

PUNCTILIO, *a.* tukullōōf تکلف

PUNCTUAL, punctilious, *b.* k,hura کہرا poora پورا ſucha سچا *a.* ſadiq صادق *p.* raſt راست (*ſcrupulous*) *p.* wuſwaſee وسواسي *b.* b,hurmee بہرمي *a.* mōōtukullif متکلف

متوهم mootuwuhhim متوهم *b.* gat'ha گاٹہا

PUNCTUALITY, punctilioſneſs, *b.* k'huraee کہرائی ſuchaee سچائی ſuchoutee سچوتی *p.* raſtee راستی *a.* ſidq صدق (*nicety*) *a.* wus was وسواس wuhm وہم tukullŏŏf تکلف *b.* b'hurum بہرم

PUNCTUALLY, *p.* raſtee- &c. *ſe* راستی- سی

PUNCTURE, *b.* chob'h چوبہہ ch'hed چہید *p.* ſoorakh سوراخ

PUNGENCY, *a.* hiddut حدت *b.* j'hal جہال *p.* tezee تیزی *b.* purpurahut پرپراہت

PUNGENT, *a.* had حاد *p.* tez تیز tŏŏnd تند *b.* purpura پرپرا j'hulaha جہلاہا

TO PUNISH, *p.* ſuza-&c. *d.* سزا - د

PUNISHABLE, *a.* wajib ŏŏt tazeer واجب التعزیر

PUNISHER, *a.* moaqib معاقب mouzzir معزر *b.* taruk تارک

PUNISHMENT, *p.* ſuza سزا *b.* tirna تارنا *a.* azab عذاب eqab عقاب tumbeeh تنبیہ tazeer تعزیر uqoobut عقوبت ſeaſut سیاست

PUNSTER, *b.* jŏŏgut-baz جگت باز *p.* eeham-go ایہام گو

PUNY, *b.* ch'hota چہوٹا nunha ننہا upupeen اپہپین

TO PUP, *b.* junna جنا beana بیانا buche *d.* or *lana* بچہ دینا - لانا v. *puppy.*

PUPIL, (*of the eye*) *b.* pootlee پوتلی *p.* murdoomi chuſhm مردم چشم murdŏŏmuk مردمک (*ſcholar*) *p.* ſhagird شاگرد *b.* ſik'h سکہ chutea چٹیا bideea-urt'hee *b.* patuk'h پاٹہک *a.* tulmeez تلمیذ mŏŏtuullim متعلم mŏŏreed مرید *b.* chela چیلا

PUPILAGE, *p.* ſhagirdee شاگردی

PUPPET, *b.* pootlee پوتلی Puppet man, pootlee wala پوتلی والا Puppet ſhow, pootlee ka tumaſha پوتلی کا تماشا

PUPPY, *b.* pilla پلا kŏŏtroo کترو (*figur.*) *p.* murduk مردک

PURBLIND, *b.* teond'ha تیوندہا choond'ha چوندہا d'hoond'ha دہوندہا Purblindneſs, *b.* d'hoond دہوند

PURCHASABLE, *a.* mŏŏmkin ŏŏſh ſhira ممکن الشرا

TO PURCHASE, *b.* mol-lena مول لینا lena لینا khŏŏreedna خریدنا *p.* khureed-*k.* خرید کر *b.* biſahna بساہنا keenna کینا

PURCHASE, *p.* khureed خرید *a.* ſhira شرا *b.* biſah بساہ biſahnee بساہنی

PURCHASER, *p.* khureed-dar خریدار *b.* gahuk گاہک *a.* mŏŏſhturee مشتری *b.* biſ'hurooa بسہروا kinwya کنویا

PURE,

PURE, *p.* ſaf صاف *a.* mŏŏſuffu مصفا *b.* p,hurch,ha پهرچها nirmul نرمل *a.* ſhuffaf شفاف zŏŏlal زلال v. *clear: (genuine) a.* uſl اصل khalis خالص nab ناب *b.* chok,ha چوکها v. *real: (mere) a.* ſirf صرف lŏŏch لچ *b.* nira نرا t,heŭt,h ٹهینٹه *p.* ſadu ساده *a.* khalee خالي v. *ſimple. (innocent) a.* buree بري mŏŏburra مبرا maſoom معصوم v. *guiltleſs: (unpolluted) p.* pak پاک *a.* mŏŏtuhir مطهر tahir طاهر *b.* pubeetur پبتر v. *clean,* &c. *(as language) p.* ſhŏŏſtu شسته pakeezu پاکيزه *b.* p,hurch,ha پهرچها *a.* murboot مربوط *(as a virgin,* &c.) *b.* kora کورا unch,hoo,a انچهوا uch,hoot اچهوت v. *chaſte: (holy)* b,hugut بهگت *p.* parſa پارسا *a.* ſalih صالح *p.* nek نيک *b.* b,hula بهلا v. *virtuous:* a *pure* villain, *poora* dughabaz پورا دغاباز *pukka* huram-zadu پکا حرامزاده v. *downright.*

PURELY, *p.* ſufa,ee-&c *ſe* صفائي سي *a.* muhz محض *b.* nira نرا v. *the adj.*

PURENESS, purity, *p.* ſufa,ee صفائي *b.* p,hurcha,ee پهرچائي nirmulta نرملتا *p.* ſhuffafee شفافي *b.* chok,ha,ee چوکهائي *a.* uſalut اصالت burat برات maſoomee معصومي pakee پاکي *a.* tusfee,u تصفيه tuharut طهارت tutheer تطهير *p.* ſhŏŏſtugee شستگي pakeezugee پاکيزگي murbootee مربوطي parſa,ee پارسائي *a.* ſulaheeyut صلاحيت v. *the adj.*

PURFILE; purfle, *b.* gota گوٹا d,hunuk دهنک v. *lace:* To purfle, *b.* gota *taanka* or *lugana* گوٹا ٹانکنا - لگانا

PURGATION, *a.* tusfee,u تصفيه tut,heer تطهير tunzeeh تنزيه v. *purification.*

PURGATIVE, *a.* mŏŏſ,hil مسهل

PURGATORY, *a.* e,araf اعراف

TO PURGE, v. a. *b.* j,hara,na جهاڑنا *p.* ſaf-&c. *k.* صاف - کر v. *pure,* v. n. *b.* j,hurna جهڑنا *p.* ſaf-*b.* صاف - ہو *(to have frequent ſtools) b.* pet-chulna پيٹ چلنا

PURGE, *a.* jŏŏllab جلاب *b.* j,hara جهاڑا

PURGING, *p.* jiree,an i ſhikum جريان شکم *a.* is,hal اسهال *b.* petouk,h پيٹوکه

PURIFICATION, *a.* tusfee,u تصفيه tutheer تطهير tŏŏhr طهر tuharut طهارت *b.* p,hurchu,ee پهرچي v. *ablution.*

TO PURIFY, v. a. *p.* ſaf-&c. *k.* صاف - کر v. *pure:* v. n. *p.* pak-&c. *b.* پاک

PURITY, v. *pureneſs: a.* nuqawut نقاوت tuqawut تقاوت *p.* be reea,ee بيريائي v. *innocence,* &c.

TO PURL, *b.* ch,hulch,hulana چهلچهلانا j,hurj,hurana جهرجهرانا

PURLING, *b.* ch,hulch,hulahut چهلچهلاهٹ

PURLIEUS, *a.* utraf اطراف *p.* pyramoon پيرامون gird گرد *b.* uſga,oŭ puſga,oŭ اس گاؤں پس گاؤں v. *diſtrict.*

TO

TO PURLOIN, *b.* moſnaموسنا chora-na چورانا choree-*k.* چوري-ک *a.* khe,anut-*k.* خيانت-ک v. *to ſteal:* Purloiner, *b.* chor چور *a.* khaen خاين

PURPLE, adj. *p.* urghuwanee ارغواني ſöörkh سرخ lal لعل ſhuhabee شهابي *b.* rata راتا uroon ارون lulit للت *p.* gööl-fam گل فام v. *red.*

TO PURPLE, *p.* urghuwanee-&c. *k.* ارغواني-ک

PURPLISH, *p.* gööl.bee گلابي v. *crimſon.*

PURPORT, *a.* muqſud مقصد möörad مراد manee معني *b.* urt,h ارته munſa منسا *a.* munſha منشا mutlub مطلب mööddu,a مدعا *b.* unt انت *a.* haſil حاصل v. *deſign:* To purport, *a.* muqſud-&c. *k.* مقصد-ک v. *to intend.*

PURPOSE, *a.* iradu ارادة quſd قصد nee-ut نيت ghuruz غرض muqſood مقصود *b.* bichar بچار *a.* uzm عزم munſoobu منصوبه v. *purport;* alſo *effect,* &c. An anſwer to the purpoſe, *p.* juwab ba ſuwab جواب با صواب v. *purpoſely.*

TO PURPOSE, *a.* quſd-&c. *k.* قصد-ک iradu-&c. *r.* ارادة-ر munſoobu-&c. *b.* منصوبه-ب v. *to reſolve.*

PURPOSELY, *b.* janbooj,hke جان بوجهکي jan bicharke جان بچارکي *a.* quſdun قصداً umdun عمداً bil-quſd بالقصد *p.* deedu o daniſtu ديده ودانسته

TO PURR, *b.* khöörkhöör-*k.* خرخر-ک

PURSE, *b.* t,hylee تهيلي *p.* keeſu کيسه humee,anee هميانى *a.* ſöörru صره *b.* tora تورا *a.* fotu فوطه bihlu بهله *b.* butoo,a بٹوا doolmee,an دلميان dhokuree ڈهکري Purſe-bearer, *p.* fotu-dar فوطه دار bihlu-burdar بهله بردار *b.* dhokuree,a ڈهکريا

TO PURSE, *b.* t,hylee men-*r.* تهيلي مين-ر (*to contract*) *b.* ſikorna سکورنا ſumetna سميٹنا

PURSE-PROUD, *p.* ma,e,u-ghööroor مايه غرور *p.* zur-muſt زرمست

PURSLAIN, *b.* lonee,a لونيا *p.* khöörfu خرفه

PURSUANT, *p.* bu-moojib بموجب huſb حسب mo,afiq موافق möötabiq مطابق v. *according to.*

TO PURSUE, *b.* peech,ha-*k.* پيچها-ک k,hudeṛna کهديڑنا rugedna رگيدنا *a.* tu-aqööb-*k.* تعاقب-ک *p.* pyruwee-*k.* پيروي-ک *b.* peech,he-dourna پيچهي-دوڑنا dourna دوڑنا v. *to proſecute, imitate,* &c.

PURSUER, *a.* möötu,aqib متعاقب *p.* gööloo-geer گلوگير gurebanِ geer گريبان گير *b.* puch,heree پچهري v. *proſecutor.*

PURSUIT, *a.* tu,aqööb تعاقب *p.* pyruwee پيروي *b.* ruged رگيد k,huder کهدير (*en-deavour*,

deavour) *p.* koſhiſh کوشش *a.* ſuee سعي jihd جهد mihnut محنت *b.* dhoon دهون v. *proſecution*, *p.* tulaſh تلاش *b.* khoj کهوج *a.* tufteeſh تفتيش

PURSUIVANT, *p.* chob-dar چوبدار aſa-burdar عصابردار uſawul اساول *b.* ſoon-ta-burdar سونتابردار bhundar-&c. *k.* بهندار-کر

TO PURVEY, *a.* mohyya-moujood-hazir-*k.* مهيا-موجود-حاضر-کر *b.* puhooncha-na پهنچانا

PURVEYOR, *b.* bhundaree بهنداري *p.* ihtimamee اهتمامي v. *procurer.*

PUS, *(purulent matter) b.* peeb پيب *a.* reem ريم *b.* rad راد manj مانج

TO PUSH, *b.* dhukelna دهکيلنا thelna تهيلنا relna ريلنا pelna پيلنا jhonkna جهونکنا chulana چلانا marna مارنا dalna دالنا dhukka-pel-*d.* دهکا-پيل-دو *(to urge) a.* tuqyeed-*k.* تقيد-کر *b.* dubana دبانا v. *to impel*, *(to preſs) b.* uṛana اڑانا *p.* tung-zich-*k.* تنگ-زچ-کر *to teaſe, (to make an effort) b.* dourna دوڑنا *a.* ſuee-*k.* سعي-کر *p.* zor-*marna* زور-مارنا v. *to attack*, &c. To puſh out, *b.* bahur *k.* باهر-کر nikal-*d.* نکال-دو hankna هانکنا v. *to drive.*

PUSH, *b.* dhukka دهکا jhonk جهونک rel ريل tukkur ٹکر v. *ſhove*, &c. *(effort) p.* zor زور *b.* bul بل *a.* ſuee سعي *p.* koſhiſh-jihd کوشش جهد v. *endeavour*, *(aſſault)* *a.* humlu حمله *p.* war وار *b.* rela ريلا *(exigence) p.* tungee تنگي *b.* ſuket سکيت *p.* kuſhmukuſh کشمکش v. *trial.*

PUSHING, *b.* dil-chula دل چلا ſahuſee ساهسي mun-chula من چلا *a.* ſahib-himmut صاحب-همت v. *active.*

PUSILLANIMOUS, *p.* na-murd نامرد booz-dil بزدل be-himmut بي همت *b.* dur-pokna درپوکنا *a.* heez هيز *b.* hetha هيٹها *p.* be-ghyrut بي غيرت v. *cowardly*, &c.

PUSILLANIMOUSNESS, puſillanimity, *p.* na-murdee نامردي booz-dilee بزدلي be-himmutee بي همتي *b.* hetha pun هيٹهاپن *p.* be-ghyrutee بي غيرتي Puſillanimouſly, *p.* na-murdee-*ſe* نامردي-سي

PUSS, *b.* pooſee پوسي munwee منوي

Poos poos, is uſed in this language, as in Engliſh, for calling a cat.

PUSTULE, *p.* abilu آبله *b.* phuphola پهپهولا chhala چهالا punſa پنسا jhulka جهلکا v. *pimple.*

TO PUT, *b.* rukhna رکهنا dhurna دهرنا ſyharna سيهارنا dalna دالنا *(to try) b.* ſoonpna سونپنا *a.* huwalu-tufweez-*(p.)*-ſipoord-*k.* حواله-تفويض-سپرد-کر v. *to repoſe: (to apply) b.* lugana لگانا bandhna باندهنا *(to produce) b.* kurna کرنا lana لانا *p.* pyda-*k.* پيدا-کر v. *to cauſe: (to excite) b.* chulana چلانا *a.* tuhreek-turgheeb-*d.* تحريک-ترغيب-دو v. *to ſtate: (to*

(to offer) *h.* dena دينا, dilana دلانا v. *to propoſe.* To put by, *h.* mar-tal-*d.* مار-ٹال-د v. *to divert.* To put forth, *h.* nikalna نكالنا p,hylana پهيلانا v. *extend.* To put off, *h.* ootarna اُتارنا ooťana اُٹانا alſo *(to delude)* *h.* g,hooma-byhla-byh,ka-*d.* گهوما-بهلا-بهكا-د v. *to amuſe: (delay, &c.)* *a.* mouqoof-*k.* موقوف-ك To put on, *h.* puhirna پهرنا puhrana پهرانا oṫ,hna اوڑهنا v. *to dreſs, cover,* &c. *(to impute)* *h.* band,hna باندهنا v. *to impoſe.* To put out *(money)* *h.* dena دينا *(to extinguiſh)* *h.* booj,hana بجهانا *p.* gool-ſurd-*(h.)* ṫ,hund,ha-*k.* گل-سرد-ٹهنڈها-ك buťa-*k.* بُرا-ك *(the eyes)* *h.* p,hoťna پهوڑنا To put to death, *h.* mar-d. مار-د *a.* qutl-*k.* قتل-ك *p.* ſaf-*k.* صاف-ك *h.* ṫ,hikana-lugana ٹهكانا-لگانا To put up *(or by)* *h.* ruk,h-ch,hoťna ركهـچهوڑنا bund-*k.* بند-ك For ſuch compounds, as *to put up, to put together,* &c. v. *to bear: collect.* When the reader has occaſion to look for a word to expreſs any of the meanings of this verb, when compounded with *on, off,* &c. he will do right to conſult Johnſon's Folio Dictionary for the ſynonyma required, under which the proper word will, moſt likely, be found in this work.

PUT OFF, *h.* ṫalmuṫol ٹال مٹول *a.* ubtub اب تب heelu huwalu حيله حواله v. *ſhift, procraſtination.*

PUTRIFACTION, *h.* ſuṙun سڑن ſuṙawuṫ سڑاوٹ *p.* boſeedugee بوسيدگي

TO PUTRIFY, v. a. *h.* ſuṙana سڑانا gulana گلانا *p.* gundu-&c. *k.* گنده-ك v. n. *h.* ſuṙna سڑنا gulna گلنا

PUTRID, *h.* ſuṙa سڑا *p.* boſeedu بوسيده gundu گنده v. *ſtinking.*

PUTRIDNESS, *h.* ſuṙawuṫ سڑاوٹ *p.* boſeedugee بوسيدگي gundugee گندگي

TO PUZZLE, *a.* hyran-ajiz-*(p.)*-tung-*(h.)* dung-*k.* حيران-عاجز-تنگ-دنگ-ك *h.* g,hubrana گهبرانا chound,heana چوندهيانا v. *to confound,* &c. *(to ravel)* *h.* oolj,hana الجهانا *p.* pech pech-pech dur pech-*k.* پيچ پيچ-پيچ در پيچ-ك

PUZZLE, *h.* oolj,hera الجهيرا g,hubṙahuṫ گهبراهٹ *p.* hyranee حيراني tungee تنگي v. *embarraſſment.*

PYGMY *h.* baliſhtee,a بالشتيا

PYRAMID, v. *Richardſon's Dictionary.*

Q

Q, is uſed in this work to expreſs the Arabic ق *qaf*, that it may not be confounded with ک *kaf*, in ſuch words as mŏŏ*q*urrur مقرر *certain*, mŏŏ*k*urrur مکرر *repeated*, u*q*l عقل *knowledge*, u*k*l اکل *food*, *q*umur قمر *the moon*, *k*umur کمر the loins. To thoſe who may object to the uſe of Q, as being a queer letter, I ſhall take the liberty of obſerving, that this circumſtance alone, will perhaps make my readers pay ſuch attention to what has been ſaid upon it, as to induce them to acquire the true pronunciation of ق which can be eaſily attained from a good Moonſhee, or by imitating the qā qā (not q*u*a q*u*a) of a crow, formed more in the throat, and pronounced with a greater exertion than kā kā (not k*w*a k*w*a.)

TO QUACK, qaṅqaṅ-*k*. قان قان-کـ v. *to brag*.

QUACK, *p*. laf-zun. لاف زن khood-furoſh خودفروش v. *boaſter*.

QUADRANGLE, *h*. chouk,hoonta چوکھونٹا v. *ſquare*.

TO QUADRATE, *h*. milna ملنا *p*. bura bur-(*h*.) t,heek-*h*. &c. برابر-ٹھیک-ہ

QUADRILATERAL, *p*. chou-puhloo چوپہلو

QUADRUPED, *p*. char-pa,e,u چارپایہ ſutoor ستور *h*. chou-gora چوگورا chou,a چوا v. *beaſt*.

QUADRUPLE, *h*. chou-gŏŏna چوگونا *p*. char-chund چارچند

TO QUAFF, *h*. d,hokna دھوکنا churha-*j*. چڑھا-ج

QUAGGY, *h*. paṅka پانکا duldula دلدلا

A quagmire, *h*. d,huſun دھسن

QUAIL, *h*. buter بٹیر butu,ee بٹی

QUAINT, &c. *p*. nazŏŏk نازک bareek باریک v. *nice*, &c.

TO QUAKE, *h*. ,kampna کانپنا kupna کپنا luruzna لرزنا t,hurt,hurana تھرتھرانا duldulana دلدلانا v. *to ſhake*.

QUAKE, *p*. lurza لرزہ *h*. t,hurt,huree تھرتھری

QUALIFICATION, *p*. hŏŏnur ہنر *a*. jouhur جوہر *p*. khoo,ee خوئی *a*. wuſf وصف *h*. gŏŏn گن *a*. ſifut صفت *h*. bidya بدیا v. *accompliſhment*.

TO QUALIFY, *p.* dŏŏrŏŏſt-araſtu-ſuza war-(*a*) qabil-laeq-*k.* درست - اراسته - سزاوار - قابل - لايق - كر (*to abate*) *h.* g,hutana گهٹانا *p.* kum (*a.*) mŏŏkhuffuf-*k.* كم - مخفف - كر *a.* iſlah-*d.* اصلاح - د v. *to ſoften, temper,* (*to modify*) *h.* bunana بنانا v. *to regulate.*

QUALITY, (*property*) *a.* khaſu خاصه khaſeeut خاصيت khuwas خواص *h.* ban بان ſoob,hao سبهاو *a.* maheeut ماهيت tuba طبع ſeerut سيرت nihad نهاد v. *efficacy,* (*rank*) *a.* murtubu مرتبه durju درجه *p.* paeu پايه *a.* munzulut منزلت *h.* muhatum مهاتم v. *qualification:* alſo *dignity.*

The quality, (*grandees*) *a.* ŏmura امرا uſhraf اشراف ſhŏŏrufa شرفا ukabir اكابر aean اعيان v. *nobleman,* &c.

QUALM, *h.* oobkaee ابكائي mutlaee متلائي To have a qualm, *h.* jee-mutlana جي متلانا oobkaee ana ابكائي - آنا Qualmiſh *h.* mutluha متلها

QUANTITY, *h.* utkul اٹكل *a.* miqdar مقدار kumeeut كميت *p.* chundee چندي *a.* moutad موتاد *p.* undaz انداز *h.* priman پرمان *a.* maeu ماء (*weight*) *a.* wuzn وزن *h.* tool تول v. *meaſure.* *a.* qudr قدر v. *bulk.* A large quantity, *h.* d,her ڈهير *p.* zeeadutee زيادتي *a.* kuſrut كثرت ifrat افراط v. *much,* &c.

QUANTUM, (*amount,* q. v.) *a.* jŏŏmlu جمله juma جمع v. *quantity,* (*ſhare*) *a.* hiſſu حصه Quantum ſufficit, *h.* jetachuheee جيتاچاهئي

QUARREL, *h.* j,hugra جهگرا *a.* quzeeu قضيه *h.* buk,hera بكهيرا luraee لرائي j,hunj,hut جهنجهٹ rugra رگرا *p.* khurkhuſhu خرخشه *a.* mŏŏnazuut منازعت mŏŏnaquſhu مناقشه *h.* bigar بگار v. *conteſt,* &c.

TO QUARREL, *h.* j,hugrna جهگرنا lurna لرنا quzeeu-&c. قضيه *a.* buk,hera-&c. *k.* بكهيرا - كر *lugana* لگانا v. *to object.*

QUARRELSOME, quarreler, *h.* luraka لراكا j,hugra loo جهگرالو j,hunj,hutee جهنجهٹي buk,hereea بكهيريا *p.* jung-jo جنگ جو fitezu-jo فتنه جو v. *choleric k.*

QUARRELSOMENESS, *p.* jung-joee جنگ جوئي fitezu-joee فتنه جوئي *h.* luraka-puna لراكا پنا tunte-bazee تنتي بازي

QUARRY, (*ſtone mine*) *p.* kan i ſung كان سنگ v. *mine.*

QUART, *h.* ſer سير ſer-b,hur سير بهر

QUARTAN, *a.* hŏŏmae ribuee حماي ربعي *h.* tijaree تجاري v. *tertian.*

QUARTER, *h.* chout,haee چوتهائي pao پاو *a.* rŏŏboo ربع (*of the world*) *a.* turuf طرف *h.* janib جانب or اور *p.* rŏŏkh رخ ſimt سمت v. *ſide,* (*of a town,* &c.) *a.* muhullu محله *h.* tola تولا *a.* zila ضلع *h.* k,hund كهند v. *diſtrict* (*lodging*) *a.* mukan مكان muqam مقام *h.* juga جگه t,hikana

ana ٹکانا *h.* dera ڈیرا ch,ha,onee چہاونی v. *dwelling*, &c. (*protection*) *h.* ar آر *a.* urkan اركان *p.* punah پناه *a.* umn امن mŏŏhafuzut محافظت v. *mercy*: Quarter! quarter! *a.* ulaman الامان *p.* punah پناه *h.* dharum dooar دہرم دوآر To give quarter, *a.* uman-&c. *d.* امان-د One and a quarter, *h.* ſuwa سوا Two, &c. and a quarter, ſuwa-do سوادو. ſuwa-teen سواتين ſuwa-char سواچار which I imagine is an ellipſis for *pa,o ſiwa char*, i. e. a quarter more than four, &c. Three quarters, *h.* pawun پاون One and three quarters, poune-do پونی دو Two &c. and three quarters, poune-teen پونی تین poune-char پونی چار poune-panch پونی پانچ &c. &c. Which confirm the above opinion; as, if I be not miſtaken, they ſtand for pa,o nuheeṅ-do پونی دو pa,o nuheeṅ-teen پونی تین i. e. a quarter leſs than two, &c. v. *the grammar*.

TO QUARTER, char hiſſu-*k*. چارحصہ-ک char choupara ťŏŏkřa-*k*. چارچوپاره ٹکڑا-ک v. *to divide*: (*to ſtation*) *h.* ruk,hna رکہنا byť,halna بیٹہالنا ťikana ٹکانا v. *to lodge*,

QUARTER-MASTER, peſh khyme ka darogha پیش خیمہ کا داروغہ meer-munzil میرمنزل

TO QUASH, v. a. *h.* tořna توڑنا v. *to crush*: (*to annul*) *a.* batil-rud-*k*. باطل-رد-ک *h.* mar-*d*. مار-د v. n. *h.* k,hul k,hulana کہلکہلانا

QUATRAIN, *h.* řoť,ha ٹہوٹہا *a.* rŏŏba,ee رباعی chou-miſra چومصرع

QUAY, *p.* pŏŏſhtu پشتہ *h.* g,hať گہاٹ

TO QUAVER, *h.* luhukna لہکنا guh-guhana گہگہانا v. *to vibrate*.

QUEAN, *a.* qŏŏttamu قطامہ *h.* ť,hugnee ٹہگنی v. *ſtrumpet*.

QUEEN, *a.* muliku ملکہ *h.* ranee رانی (*at cheſs*) *a* furzeeṅ فرزین wuzeer وزیر

QUEER, *a.* ujub عجب ujeeb عجیب *p.* zor زور tumaſha تماشا *h.* b,hula بہلا udb,hŏŏt ادبہت v. *ſtrange*.

TO QUELL, *h.* tořna توڑنا p,hořna پہوڑنا *a.* rufa-*k*. رفع-ک *p.* ſhikuſt-*d*. شکست-د *h.* dubana دبانا v. *to ſubdue*.

TO QUENCH, (*thirſt*) *h.* booj,hana بوجہانا alſo-(*fire*) *p.* ſurd-(*h.*) ť,hunda-*k*. سرد-ٹہنڈا-ک (*to ſtill*) *h.* marna مارنا *a.* dufa-(*p.*) door-*k*. دفع-دور-ک *h.* k,hana کہانا v. *to deſtroy*, alſo *to cool*.

QUENCHER, *h.* maruk مارک *a.* dafe دافع

QUERIST, *a.* ſa,el سائل Query, *a.* ſuwal سوال v. *queſtion*.

QUERULOUS, *a.* ſhakee شاکی *p.* gilu-gŏŏzar گلہ گذار *h.* ninduk نندک Querulouſneſs, *p.* gilu-gŏŏzaree گلہ گذاری *h.* nindka,ee نندکائی

QUEST, *h.* k,hoj کہوج *p.* tulaſh تلاش *a.*

a. tufteeſh تفتيش *p.* jōōſtojoo جست وجو v. *ſearch.*

QUESTION, *a.* ſuwal سوال *p.* pōōrſiſh پرسش *h.* priſhun پرشن *a.* iſtifham استفهام (*diſpute*) *a.* buhs بحث tukrar تكرار qufeeu قضيه *h.* jhugra جهگرا *a.* mujhulu مجمل (*affair*) *a.* mōquddumu مقدمه *h.* bat بات v. *matter:* (*doubt*) a. ſhoobuh شبه ſhuk شك *p.* gōōman گمان khudſhu خدشه *h.* bhurum بهرم To call in queſtion, *p.* baz poorſee-*k.* بازپرسي-ك v. *to enquire:* To be out of the queſtion, *h.* bahur *h.* باهر-ه

TO QUESTION, *h.* poochhna پوچهنا *a.* ſuwal-&c. *k.* سوال (*to examine*) *a.* imtihan-&c. *k.* امتحان-ك *h.* janchna جانچنا *p.* bazpoorſee-*k.* بازپرسي-ك *h.* tikharna تكهارنا (*to doubt*) *a.* ſhuk-&c. *r.* شك-ر

QUESTIONABLE, *a.* mōōſhtubu مشتبه mushkook مشكوك

QUESTIONLESS, *p.* be-ſhoobuh بي شبه be-ſhuk بي شك

TO QUIBBLE, *h.* jōōgut bazee-*k.* جگت بازي-ك zutul-hankna زتل هانكنا

QUIBBLE, *a.* eeham ايهام *h.* jōōgut جگت zutul زتل *a.* heelu huwalu حيله حواله *h.* talmutol تال متول

QUIBBLER, *h.* jōōgut-baz جگت باز *p.* heelu-baz حيله باز v. *punſter, &c.*

QUICK, *h.* jeeta جيتا *p.* zindu زنده v. *alive:* (*nimble*) *p.* juld جلد tez تيز chōōſt چست tōōnd تند zood زود *h.* phoorteela پهرتيلا churphura چرپهرا ootyla اوتيلا *p.* chalak چالاك ſhitab-kar شتاب كار *h.* uchpula اچپلا v. *ſpeedy.*

QUICK, ſ. *p.* jandar goſht جاندار گوشت jeeta goſht جيتا گوشت v. *quickly.*

TO QUICKEN, v. a. *h.* jeelana جيلانا *p.* zindu-*k.* زنده-ك v. *to animate:* (*to haſten*) *h.* dourana دورانا *p.* juld-*k.* جلد-ك (*to ſharpen*) *p.* tez-&c. *k.* تيز-ك v. *to excite.* v. n. *h.* jee jana, dourna جي اُٹهنا دورنا

QUICKLIME, *h.* buree chоona بري چونا *p.* ahuk i tuftu آهك تفته

QUICKLY, *h.* tōōrunt ترنت *p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي *a.* fil-four في الفور fourun فوراً v. *the adj.* and ſ.

QUICKNESS, *p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي tezee تيزي chōōſtee چستي tōōndee تندي zoodee زودي *h.* phōōrt پهرت churphurahut چرپهراهت *a.* tajeel تعجيل *p.* chalakee چالاكي ſhitab-karee شتابكاري v. *pungency.*

QUICK-SAND, *h.* chor-baloo چوربالو duldulee zumeen دلدلي زمين

QUICK-SET, *a.* qulum قلم *h.* lugna لگنا *p.* ſhakh

p. ſhakh شاخ To quick-ſet, *a.* qulum-*lugana* قلم-لگانا

QUICK-SIGHTED, *p.* tez-nuzur تيزنظر tez-chuſhm تيزچشم tez-nigah تيز نگاه

Quick-ſightedneſs, tez-nuzuree تيزنظري tez-chuſhmee تيزچشمي tez-nigahee تيزنگاهي

QUICK-SILVER, *h.* para پارا *p.* ſeem-ab سيماب *a.* zeebuq زيبق

QUIET, quieſcent, *a.* ſakin ساكن *p.* be-hurukut بيحركت *h.* uſthir استهر *p.* aſoodu آسوده *a.* mooru ffa مرفع mŏŏ-tumyyin مطمئن v. *ſtill*: (*ſilent*) *p.* kha-moſh خاموش *h.* chŏŏp چپ *a.* ſakit ساكت (*mild* q. v.) *a.* ghureeb غريب mŏŏ-laem ملايم *h.* bhola بهولا bhondoo بهوندو

QUIET, quieſcence, *a.* ſŏŏkoon سكون qurar قرار itmeenan اطمينان *p.* aram آرام aſaeſh آسايش aſoodugee آسودگي *h.* ſŏŏkh سكه anund انند chyn چين kul كل *a.* rahut راحت rufaheeu رفاهيت v. *reſt*, *peace*.

TO QUIET, *a.* ſakin-&c. *k.* ساكن-كر *h.* thamna تهامنا rokna روكنا mund-*k.* مند-كر v. *to ſtill*.

QUIETLY, *p.* ahiſtu آهسته *h.* dheeme دهيمي houle هولي v. *ſoftly*, &c.

QUIETNESS, v. *quiet*: (*ſilence*) *p.* khamoſhee خاموشي *a.* ſŏŏkoot سكوت *h.* chŏŏp چپ (*mildneſs*) *a.* mŏŏlaemut ملايمت *p.* ahiſtugee آهستگي *h.* bhola-pun بهولاپن *p.* ghureebee غريبي v. *ſtilneſs*.

QUILL, *p.* ſhali-pur شال-پر (*of a porcupine*) *h.* kanta كانٹا *p.* khar خار v. *pen*, *reed*.

QUILT, *p.* ruzaee رضائي bala-poſh بالاپوش *a.* lihaf لحاف *h.* gŏŏdree گدري *p.* nihali-chu نهالچه nihalee نهالي To quilt, *h.* tagna تاگنا nigundna نگندنا goolna گولنا

QUILTED, (*ſtuff*) *p.* ſozunee سوزني

QUINCE, *p.* bihee بهي bih به *a.* ſufur-jul سفرجل Quince ſeeds, *p.* bihee danu بهي دانه

QUINSY, *a.* khŏŏnaq خناق

QUINTESSENCE, *a.* khŏŏlaſu خلاصه *h.* ſut ست ſar سار heer هير v. *eſſence*.

QUIRE, (*of paper*) *p.* duſtu دسته *h.* bee-tha بيٹها

QUIRK, *a.* nŏŏktu نكته *p.* bareekee باريكي *h.* jŏŏgut جگت v. *ſubtilty*, *pun*, &c.

TO QUIT, *h.* chhorna چهورنا tyagna تياگنا tujna تجنا v. *to leave*: *a.* khulas-(*k.*) azad-riha-*k.* خلاص-آزاد-رها-كر chhorana چهورانا v. *to liberate*: (*to pay*) *h.* bhur-*d.* بهر-دے uda-*k.* ادا-كر waſil-*k.* واصل-كر (*to make even*) *p.* burabur-*k.* برابر-كر

QUITE, *p.* khoob خوب *h.* poora پورا v. *completely*: (*perfectly*) *a.* eyn n عينه hoobuhoo هوبهو *h.* nipŭt نپٹ

QUIT-

QUIT-RENT, *a.* khiraj خراج *p.* khuzanu خزانه

QUITS, *h.* ooteerun اوتيرن *p.* burabur برابر *a.* infiſal انفصال farigh فارغ

QUITTANCE, farigh-khuttee فارغخطي (pronounced *farkbutee*) *h.* ooteerun putur اوتيرن پتر

QUIVER, *p.* tu·kuſh ترکش tŏŏkuſh تکش *h.* nik,hung نکهنگ toon تون Armed with a quiver, *p.* turkuſh-band ترکش بند

TO QUIVER, *h.* luhukna لهکنا (*to ſhake*) *h.* kupna کپنا luruzna لرزنا t,hur t,hurana تهرتهرانا hul hulana هلهلانا v. *to tremble.*

QUOTA, *a.* hiſſu حصه *p.* buhru بهره *h.* damaſahee داماساهي jung,haſee جنگهاسي v. *ſhare.*

QUOTATION, *a.* iqtibas اقتباس

TO QUOTE, *a.* iqtibas-*k.* اقتباس کر *h.* lana لانا *a.* durj-*k.* درج کر Quoted, *a.* mŏqtubus مقتبس Quoter, *a.* moqtubis مقتبس

QUOTIDIAN, *p.* rozmurru روزمره hur-rozu هرروزه *a.* youmee يومي *h.* dinha دنها A quotidian fever, *a.* hŏŏmae youmee حماي يومي *h.* gŏŏrgŏŏree گرگري

QUOTIENT, *a.* haſil حاصل qiſmut قسمت *h.* b,hag بهاگ

R.

R is pronounced as in *run* رن *a battle*, and often confounded with L, q. v. as *bul* بل *bur ſtrength*. The ſame letter marked thus, ř ڑ has a harſh diſagreeable ſound, and is frequently interchangeable with ď and ť. q. v.

RABBIT, *p.* khur-goſh خرگوش *h.* lumbha لمبها v. *hare.*

RABBLE, *h.* b,heeř بهيڑ rubaq tubaq رباق طباق v. *vulgar.*

RACE, (*generation*) *a.* uſl اصل nuſub نصب nuſl نسل *p.* khandan خاندان *h.* or اور mool مول bal بال bunſawuree بنساوري g,hurana گهرانا *a.* qubeelu قبيله *p.* doodman دودمان v. *family, breed,* &c. (*of ginger*) *h.* gant,h گانٹه pootee پوتي *p.* girih گره (*conteſt in running*) *h.* douřaree دوڑاري douř دوڑ *p.* tugotaz تگوتاز v. *progreſs.* A horſe *race*, *h.* g,hŏŏř-*dour* گهڑدوڑ

RACER,

RACER, *p.* duwund دوند *h.* dourak دورک v. *runner.*

RACK, *p.* ſhikunju شکنجه *h.* kuſun d,hat,hee کسن دہاتہی (*torture*) *a.* ſe,a-ſut سیاست *h.* kuſht کشت *a.* ſhiddut شدت v. *pain: (diſtaff)* *h.* pindee پنڈی lŏŏndee لنڈی (*grate*) t,hut,hree ٹہٹہری v. *arrack.*

TO RACK, ſhikunje meñ - k,heechna شکنجے مین کہینچنا (*to torture*) *a.* ſe,aſut-*k.* سیاست کر (*to ſqueeze*) *h.* peeſna پیسنا per-na پیرنا nichoŕna نچوڑنا muſulna مسلنا v. *to ſtretch*, &c. Rack rent, *h.* gy,aree گیاری

RACKET, (*noiſe, q. v.*) *h.* ghŏŏl-ghupara غل غپاڑا ſhor ſhurabu شورشرابہ *p.* ſhor-ſhughub شورشغب ſhor شور ghŏŏl غل *h.* d,hoom دہوم To make a racket, *p.* ghŏŏl-&c. *muchana* غل مچانا *h.* ghŏŏlghupaŕa-&c. *k.* غل غپاڑا کر

RACY, *p.* ſhokh شوخ v. *rank*, &c.

RADIANCE, radiancy, radiation, *a.* ſho,a شعاع *p.* purtou پرتو *h.* kirn کرن *a.* luma لمعہ noor نور tujullee تجلي zee,a ضيا *p.* ruf رف tab تاب *h.* chumuk چمک *a.* julwa جلوا rouſhunee روشني *h.* jot جوت *p.* prikas پرکاس purtou-rezee پرتوریزي v. *glitter.*

RADIANT, *a.* mŏŏnuwwur منور noo-ranee نوراني mŏŏtujulla متجلي *p.* tab-dar تابدار tab-nak تابناک *h.* chumuk-dar چمکدار *p.* julwa-gur جلوہگر rouſhun روشن *h.* jot-man جوت مان prikaſee پرکاسي *p.* purtourez پرتوریز

TO RADIATE, *p.* purtou-(*h.*) kirn-d. پرتو کرن دے *h.* chumukna چمکنا prikas-&c. *k.* پرکاس کر v. *to ſparkle.*

RADICAL, *a.* uſlee اصلي zatee ذاتي *h.* moolee مولي v. *original.*

TO RADICATE, *h.* gaŕna گاڑنا byt,hal-na بیٹہالنا juŕna جڑنا v. *to root.*

RADISH, *h.* moolee مولي [from *moo*, a root; as *radiſh* may perhaps be from *radix*.] *p.* tŏŏrb ترب *a.* fŏŏjŏŏl فجل

RADIUS, *a.* niſf ŏŏl qutr نصف القطر

RAFT, *h.* beŕa بیڑا (*made with earthen pots, &c. and uſed for croſſing rivers in Hindooſtan*) *h.* g,hurnu,ee گہرني

RAFTER, *h.* kuŕee کڑي kandee کاندي koro کورو turuk ترک d,hurun دہرن

RAG, *h.* gooduŕ گودڑ lutta لتا d,hujjee دہجي chit,huŕa چتہڑا *p.* pŏŏrzu پرزہ *h.* chirkit چرکٹ

RAGAMUFFIN, *h.* gooduŕ-ſhah گودڑشاہ chit,huŕee,a چتہڑیا gooduŕee,a گودڑیا

RAGE, *a.* ghŏŏſſu غصہ quhr قہر ghuzub غضب *p.* khuſhm خشم *a.* julal جلال juzbu جزبہ *p.* joſh-khuroſh جوش خروش *h.* kop کوپ krod,h کرودہ juljulahut جلجلاہت (*violence*) *a.* ſhiddut شدت iſh-tidad

tidad اشتداد v. *fury*: *a.* ſouda سودا *b.* ban بان v. *enthuſiaſm*. He alſo has got the *rage* of building, ooſkoo bhee emarut bunane ka *ſouda* hy اسکوبهي عمارت بنانيكا سودا اهي

TO RAGE, *a.* quhr-&c. *k.* قهر-ك *b.* julna جلنا oomuṙna اومڑنا ghuzubmeñ-*b.* غضب ميں-ب. *p.* joſh-*marna* جوش-مارنا (*as a diſorder*) *p.* alumgeer-*b.* عالم گير-ب *b.* puṙna پڑنا p,hylna پهيلنا (*to produce miſchief*) *a.* toofan-*k.* طوفان-ك v. *to ravage*.

RAGEFUL, raging, *p.* quhr-aloodu قهر آلوده quhr-nak قهرناك ghuzub-aloodu غضب آلوده ghuzub-nak غضبناك khuſhm-nak خشمناك khuſhm-aloodu خشم آلوده *b.* krod,hee کرودهي kopee كوپي (*as the ſea*) *a.* muwwaj موّاج *p.* mouj-zun موج زن *a.* mŏŏtulatim متلاطم *p.* joſhañ جوشان khuroſhañ خروشان (*violent*) *a.* ſhudeed شديد v. *furious*.

RAGGED, *b.* gooduṙ گودڑ [whence *goodree*, a ragged quilt uſed by fuqeers] *a.* mŏŏruqqu مرقّع *p.* mekhee ميخي (*clothed in rags*) *p.* dulq-poſh دلق پوش (*uneven*) *b.* khur khura كهركهرا urbir اربر v. *rugged*: Raggedneſs, *b.* chit,hrahuṫ چتهراهٹ *p.* dulq-poſhee دلق پوشي v. *ruggedneſs*.

RAGINGLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت *a.* ſhiddut-&c. ſe شدت-سي v. *rage*.

RAGOUT, *p.* dum-pokht دم پخت

RAIL, railing, *b.* kuṫuhra كٹهرا kuṫ,h-g,hera كٹهگهيرا *a.* mŏŏttuka متّكا v. *pale*: (*beam*) *b.* kumur-bula كمربلا buṙera بڑيرا

TO RAIL, *b.* kuṫuhra-lugana كٹهرا-لگانا kuṫ,hbundee-*k.* كٹهبندي-ك v. *to encloſe*: (*to abuſe*) *b.* j,hir ukna جهڑكنا j,heekna جهيكنا j,hirj,hirana جهرجهرانا lutaṙna لتاڑنا galee-*d.* گالي-د *p.* dŏŏſhnam-*d.* دشنام-د *a.* tantuſhnee-tanu-(*p*). tanu zunee-*k.* طعن تشنيع-طعنه-طعنه زني-ك (*to blame*) *b.* dok,hna دوكهنا *a.* ilzam-*d.* الزام-د To rail at one another, *b.* galee gilouj-*k.* گالي گلوج-ك

RAILER, *p.* tanu-zun طعنه زن *a.* mŏŏ-ſhunne مشنع ta,en طاعن

RAILLERY, *b.* ṫ,huṫ,ha ٹهٹها ṫ,huṫ,ho-lee ٹهٹهولي bolee ṫ,hole بولي ٹهولي *a.* mu-zakh مزاح zurafut ظرافت buzlu بذله iſtih-zu استهزا huzul هزل *b.* p,hukkuṙ پهكڑ v. *ſatire*.

RAIMENT, *p.* poſhak پوشاك *b.* kup-ṙa كپڑا v. *apparel*.

TO RAIN, v. n. *b.* buruſna برسنا panee-meñ h-*puṙ na* پاني-مينهه-پڑنا v. a. *b.* bur-ſana برسانا

RAIN, *b.* meñh مينهه *p.* baran باران bariſh بارش The rains, *b.* burſat برسات burk,ha

burk,ha برکہا alſo *rain.* A heavy rain, *b.* jhuṙee جہڑی v. *ſhower:* Rain water, *b.* mĕṅh-ka panee مینہہ کا پانی *p.* ābiba-ran آب باران

RAINBOW, *b.* d,hunuk دہنک *a.* qouſi qoozuh قوس قزح *b.* punook,ha پنوکہا boro بورو

RAINY SEASON, *b.* burſat برسات burſhkal برشکال pawus پاوس v. *rain.*

TO RAISE, *b.* ooṫhana اوٹہانا k,huṙa-*k.* کہڑا کر band,hna باندہنا k,heechna کہینچنا v. *to erect:* (*to exalt*) *b.* buṙhana بڑہانا *p.* ſur-furaz-ſurbŏŏlund-*k.* سرفراز-سربلند-کر v. *to heighten, encreaſe,* &c. (*to excite*) *b.* chulana چلانا lugana لگانا *a.* hurukut-tuhreek-*d.* حرکت-تحریک-د v. *to entice:* (*to rouſe*) *b.* jugana جگانا (*to create*) *b.* bunana بنانا *b.* pyda-*k.* پیدا-کر *b.* ḋalna ڈالنا bona بونا nikalna نکالنا kaṙhna کاڑہنا v. *to cauſe:* (*to animate*) *b.* jeelana جیلانا *p.* zindu-*k.* زندہ-کر (*to make* a noiſe, &c) *b.* muchana مچانا kurna کرنا ruchana رچانا v. *to begin:* (*to collect*) *b.* k,huṙa-*k.* کہڑا-کر *a.* juma-turuddŏŏd-(*p.*) ſuṙunjam-*k.* جمع-تردد-سرانجام-کر *b.* butoṙna v. *to levy:* (*to breed*) *b.* palna پالنا v. *to produce:* (*paſte,* &c.) *b.* p,hoolana پہولانا v. *to riſe,* &c.

RAISER, *b.* ooṫhwya اوٹہویا (*in comp.*) *p.* ungez انگیز v. *the verb,* alſo *founder, incendiary,* &c.

RAISIN, *p.* kiſhmiſh کشمش *a.* mŏŏ-nuqquh منقی muweez مویز *b.* dak,h داکہ

RAKE, rake hell, *p.* rind رند khurabatee خراباتی oubaſh اوباش *b.* rindee-baz رندی باز *p.* zina-kar زناکار *a.* faſiq فاسق *b.* lŏŏcha لچا ſhŏhda شہدا *p.* bud-tuꝛeeq بدطریق luwind لوند

TO RAKE, *b.* butoṙ-kukor-lena بٹور-ککور-لینا *a.* juma-*k.* جمع-کر *b.* k,hoorherna کہورہیرنا ookṫarna اکٹارنا v. *to collect,* &c. (*to ſearch*) *b.* ḋ,hoond,hna ڈہونڈہنا ṫona ٹونا ṫuṫolna ٹٹولنا v. *to grope.*

RAKISH, *p.* be-qyd بی قید *b.* be-priman بی پرمان *a.* ... *rake.*

TO RALLY, (*troops*) *b.* t,hamb,hna تہامبہنا ſumbhalna سنبہالنا v.n. *b.* t,humb,h-na تہمبہنا ſumb,hulna سنبہلنا (*to jeer*) ṫ,huṫ,ha-*k.* or *marna* ٹہٹہا-مارنا *a.* mu-zakh-&c. *k.* مزاخ-کر v. *raillery,* alſo *to collect,* &c.

RAM, *b.* mend,ha مینڈہا b,heṙa بہیڑا bukra بکرا v. *goat, Aries.*

TO RAM, ṫ,haſna ٹہاسنا kuſna کسنا marna مارنا v. *to drive.*

TO RAMBLE, *b.* p,hirna پہرنا ḋolna ڈولنا ṫuhulna ٹہلنا *a.* ſyr-*k.* سیر-کر b,ṫuk-ta-p,hirna بہٹکتا-پہرنا mara mara-ḋa wata ḋol-p,hirna مارا مارا ڈاوان ڈول پہرنا v. *to rove.*

RAMBLE, *a.* ſyr سير *p.* guſht گشت v. *the verb.*

RAMBLER, *p.* hurzu-gurd هرزه‌گرد awaru آواره *h.* buhttoo بهٿو v. *wanderer.*

RAMIFICATION, *p.* reſhu ريشه *h.* ſor شور *a.* leefu ليف v. *branch*, &c.

RAMMER, *p.* guz گز *h.* ťhuſnee ٺهسني

RAMMISH, *h.* bukraend بکرايند mendhaend ميندهايند *p.* bud-bo بدبو

TO RAMP, *h.* turupna ترپنا oochukna اوچکنا phandna پهاندنا v. *to leap.*

RAMPANT, *p.* zor زور *a.* ghalib غالب ſhokh شوخ be-hya بيحيا khur-muſt خرمست v. *rank, exuberant*, &c

RAMPART, *a.* fuſeel فصيل (vulg. *fu-ſeel) (wall) p.* deewar ديوار (*a city*) *p.* ſhuhr-punah شهرپناه

RANCID, *h.* kurwa کروا *p.* talkh تلخ bo-giriftu بوگرفته Rancidneſs, &c. *h.* kurwahut کرواهت *p.* tulkhee تلخي bud-boee بدبوئي

RANCOROUS, *p.* keenu-wur کينه‌ور pόόr-keenu پرکينه *h.* ghόόn گهون ghoona گهونا ghoona گهونا lagee لاگي *p.* bud-khwa بدخواه v. *malignant*, &c. ſukht سخت *a.* ſoab صعب *h.* bura برا pukka پکا Ran-corouſly, keenuwuree, &c. ſe کينه‌وري سي

RANCOUR, *p.* keenu کينه *h.* ghoon گهون *a.* bόόghz بغض enad عناد *h.* lag لاگ *p.* keenu-wuree کينه‌وري *a.* udawut عداوت

RANDOM, *(adj.) a.* ittifaqee اتّفاقي arizee

At random, *p.* be-quſd بي قصد *a.* ittifaq-ſe اتّفاق سي *p.* be-undaz بي انداز be-hiſab بي حساب v. *raſhly*, &c.

TO RANGE, *a.* turteeb-*d.* ترتيب د *h.* ſόόdharna سدهارنا *p.* araſtu-(*a.*) murtub-*k.* آراسته-مرتب-ک *p.* bu turteeb-*r.* به ترتيب ر *p.* burabur burabur-*r.* برابر برابر-ر ſuf bu ſuf khura-*k.* صف بصف کهرا-ک *p.* pura-(*h.*) panťee-*b.* پرا-پانٿي-ب v. *to array*, alſo *to ramble*: *p.* burabur-*b.* برابر-ب *h.* milna ملنا ekſoot-*b.* ايک سوت-ب

RANGE, v. *rank: (room) p.* mydan ميدان urſu عرصه *h.* phylao پهيلاو pulla پلا v *compaſs:(direct way) h.* ſoot سوت chor چور *p.* tar تار v. *line.*

RANGER, *(of the foreſt) p.* meer-ſhi-kar ميرشکار qurawul قراول v. *rover.*

RANK, adj. *p.* ſhokh شوخ be-hya بيحيا zor زور *h.* bura برا dhurhana ڈهرهانا v. *high, (as meat) p.* bud-bo بدبو *h.* biſaendha بسايندها v. *rancid, ſtrong, groſs*, &c.

RANK, ſ. *a.* ſuf صف *p.* pura پرا panťee پانٿي barh باره *a.* qutar قطار v. *row, (degree) a.* murtubu مرتبه rόόtbu رتبه durju درجه *p.* paeu پايه *h.* muhatum مهاتم gintee گنتي *a.* qudur قدر v. *order: (claſs)*

(claſs) *a.* qiſm قسم jins جنس nou نوع *b.* bhant بهانت dhung ڈهنگ v. *kind*: (*dignity*) *a.* ſhoukut شوکت munzilut منزلت munſub منصب *p.* jah جاه *a.* wuqur وقر *b.* manind مانند bhurum بهرم v. *eminence*, &c.

TO RANK, v. a. *p.* burabur-*k.* برابر-کر v. *to range*: (*to conſider as*) *b.* ginna گننا janna جانا *p.* ſhoomar-*k.* شمار-کر v. *to hold, place*, &c. v. n. *p.* burabur-*h.* برابر-هو *b.* gina-*j.* گنا-ج *p.* ſhoomar-*h.* شمار-هو

TO RANKLE, *b.* pukna پکنا lugna لگنا khutukna کهٹکنا chobhna چبهنا

RANKLY, *b.* buhot بهوت v. *groſſly.*

RANKNESS, *b.* phuphundaee پهپهنداي *p.* zor زور zeeadutee زیادتي v. *rancidneſs.*

TO RANSACK, *b.* lootna لوٹنا loot-lena لوٹ لینا *p.* takhto taraj-(*a.*) gharut-*k.* تخت وتاراج غارت-کر v. *to plunder*: (*to ſearch*) *b.* chhan-dhoondh-marna چهان-ڈهونڈه-مارنا *p.* tulaſh-*k.* تلاش-کر

RANSOME, *a.* fideeu فدیه fida فدا *p.* nal-bundee نالبندي *b.* dund ڈنڈ chhorootee چهوڑوتي alſo-(*for murder*) *p.* khoon-buha خون بها v. *ſacrifice.*

TO RANSOME, *a.* fideeu-&c. *d.* فدیه-د *b.* chhorana چهوڑانا *a.* khulas-(*p.*) azad-kurana خلاص-آزاد-کرانا

TO RANT, *b.* bukna بکنا bur-lumbee chouree-hankna بر-لمبي چوڑي-هانکنا bur-burana بربرانا jhuk-marna جهک-مارنا *p.* hurzugoee-*k.* هرزه گوئي-کر

RANT, *b.* buk بک bur بر jhuk جهک burrahut برراهٹ

RANTER, *b.* bukkee بکي burburee burburceea بربریا bao jhuk باو جهک *p.* hurzu-go هرزه گو

RANUNCULUS, *b.* muſee مسي kakoon kee کاکونکي

TO RAP, (*at a door*) *b.* thonkna ٹهونکنا thukthukana ٹهکٹهکانا marna مارنا (*to utter*) *b.* nikalna نکالنا (*to affect with rapture*) *a.* wujd-men lana وجد میں-لانا *p.* bekhud-kurna بیخود-کر *b.* moorchhit-*k.* مورچهت-کر (*to ſnatch*) *b.* chheen-kheech-lena چهین-کهینچ-لینا v. *to ſeize.*

RAP, *b.* dhoul دهول thuppur ٹهپر *p.* tumachu طمانچه v. *ſlap.*

RAPACIOUS, *b.* lootera لٹیرا *p.* gharut-gur غارتگر *b.* nichorwa نچوڑوا gurar گرار ghao ghup گهاو گهپ v. *greedy.*

RAPACIOUSNESS, rapacity, *p.* gharut-guree غارتگري *b.* ghao ghuppee گهاو گهپي gurarur گراري

RAPACIOUSLY, *p.* gharutguree-ſe غارتگري

RAPE, v. *violence, outrage*: (*ſeed*) *h.* ghor-raee گهور راي ſurſoon سرسون v. *muſtard*; alſo *raviſhment.*

RAPID,

RAPID, *p.* tez تيز tŏŏnd تند juld جلد *b.* ootaeel اوتايل (*as a river*) *p.* zor زور *b.* turkha ترکها

RAPIDITY, rapidneſs, *p.* tezee تيزي tŏŏndee تندي juldee جلدي ſhitabee شتابي *b.* ootylee اوتيلي (*of a river*) *p.* zor زور *b.* tor تور turkhaee ترکهائي

RAPIDLY, *p.* juldee جلدي zor-(*b.*) tor-&c. *ſe* زور-تور-سي v. *the adj.* and *ſ.*

RAPIER, *p.* neemchu نيمچه peſh-qubz پيش قبض v. *dagger.*

RAPINE, *b.* lootpat لوٹ پاٹ yughma يغما *a.* zŏŏlm ظلم ghudr غدر *b.* undher اندهير *p.* be-inſafee بي انصافي *b.* undha dhŏŏndh اندها دهند

RAPTURE, *a* juzb جذب wujd وجد hal حال ſuma سما *p.* be-khoodee بي خودي ſoz سوز joſh جوش *b.* mŏŏrchha مرچها birag براگ v. *tranſport.*

RAPTUROUS, *p.* wujd-awur وجد آور hal-awur حال آور dil-kuſh دلکش dil-ŏŏba دل ربا *b.* biragee براگي v. *tranſporting.*

RARE, *p.* na-yab نايات kum-yab کمياب na-pyda ناپيدا khalkhal خال خال *a.* qulleel قليل *p.* kum کم ummil ان مل (*excellent*) *a.* nadir نادر tŏhfu تحفه khaſu خاصه *b.* uchha اچها ſurus سرس *a.* ujeeb عجيب *b.* unokha انوکها chokha چوکها ſŏŏndur سندر v. *incomparable:* (*thin*) *b.* putla پتلا *a.* ruqeeq رقيق luteef لطيف v. *ſubtle:* (*raw*) *p.* kham خام *b.* kucha کچا hirar هرار *p.* neem-pŏkhtu نيم پخته

RARIFACTION, *a.* turqeeq ترقيق riqaqut رقاقت *b.* pughlahut پگهلاهٹ

TO RARIFY, v. n. *b.* tighulna تگهلنا pighulna پگهلنا *a.* ruqeeq-&c. *b.* ho- رقيق هو v. a. *b.* putla-&c. *k.* پتلا کر *b.* putlana پتلانا

RARELY, *p.* kum کم *b.* thora تهوڑا v. *ſeldom:* (*finely*) *p.* khoob خوب khaſee خاصي turuh طرح v. *pretty.*

RARENESS, rarity, *p.* na-yabee نايابي kum-yabee کميابي *a.* qillut قلت nŏŏdrut ندرت *p.* tŏhfugee تحفگي nadiree نادري *a.* riqqut رقت *b.* putlaee پتلائي *a.* lutafut لطافت v. *the adj.* A rarity, ſoughat سوغات *a.* tŏhfu تحفه *pl. a.* tuhaef تحايف

RASCAL, raſcallion, *p.* huram-zadu حرامزاده murduk مردک na-bukar نابکار *b.* chundal چنڈال *p.* pajee پاجي dughu-baz دغاباز kafir کافر *b.* thug ٹهگ v. *ſcoundrel.*

RASCALITY, *p.* huram-zadugee حرامزادگي na-bukaree نابکاري dughu-bazee دغابازي *b.* chundalee چنڈالي thugee ٹهگي v. *vulgar.*

RASCALLY, *p.* kumeenu کمينه pajee پاجي *a.* huqeer حقير *p.* kum-bukt کم بخت na-cheez ناچيز nakaru ناکاره bytoolmal بيت المال kharifhtee خرشتي v. *worthleſs.*

RASH, adj. *h.* oota,ela اوتائلا *p.* juld جلد tez تیز be-lihaz بی لحاظ be-tu,ummool بی تامل be-ihte,at بی احتیاط be-tudbeer بی تدبیر be-undeſhu بی اندیشه be-fikr بی فکر *h.* be-dhuruk بی دهرک ni-duk,hur ندهرک *a.* mootuhuwwir متهور *p.* be-tuhaſhu بی تحاشه

RASH, *s.* *h.* pittee پتی oob,har اوبهار *p.* bokhar بخار *p.* gurmee-danu گرمی دانه *h.* umb,houree امبهوری

RASHLY, *p.* juldee-&c. *ſe* جلدی - سی v. *the adj.*

RASHNESS, *p.* juldee جلدی be-lihazee بی لحاظی be-tud beeree بی تدبیری *a.* tuhuwwoor تهور *p.* ſhitab-zudugee شتاب زدگی *h.* ootylee اوتائلی v. *the adj.*

TO RASP, *h.* retna ریتنا rugurna رگرنا v. *to pare*, &c.

RASP, *h.* retee ریتی ſohun سوهن

RAT, *h.* chooha چوها mooſa موسا *p.* mooſh موش *h.* g,hoo,is گهوس ch,huch,hoondur چهچهوندر

RATAN, *h.* ch,huree چهری v. *cane.*

RATE, *h.* b,hao بهاو *a.* nirkh نرخ qeemut قیمت *h.* mol مول rung رنگ v. *price: (of land)*, *h.* ry رئی dur در *a.* juma جمع *(allowance*, q. v.) *a.* kufaf کفاف wuzeefu وظیفه ratib راتب *(degree)* *a.* murtubu مرتبه durju درجه qudr قدر *p.* undazu اندازه *h.* utkul اتکل *a.* mo,utad معتاد miqdar مقدار v. *proportion, quantity*, &c. *(manner)* *a.* turuh طرح v. *way*, &c. *(tax)* *h.* bihree بهری damaſahee داماساهی v. *ceſs*, &c. *(eſtimation)* *a.* hiſab حساب *p.* undaz انداز *a.* tuqreer تقریر *h.* lek,ha لیکها At this *rate* the righteous and the wicked are on the ſame footing, is *hiſab* nek o bud burabur hyn اس حساب نیک و بد برابر هین

TO RATE, *h.* jan̆na جانچنا ginna گننا utkulna اتکلنا *p.* ſhoomar-*k.* شمار کر *a.* qudr-&c. *janna* قدر - جاننا v. *to eſtimate: (to chide)* *h.* j,hurukna جهرکنا lutaina لتاڑنا dok,hna دوکهنا *p.* chuſhm nooma,ee-ſurzuniſh-*k.* چشم نمائی - سرزنش کر

RATHER, *h.* pyhle پهلی *a.* uwwul اول *p.* peſhtur پیشتر *a.* qubl قبل mooquddum مقدم *(ſomewhat)* *h.* t,hora ſa تهوراسا *p.* kum-beſh کم بیش *h.* kooch,h کچهه *(more properly)* *p.* bihtur بهتر v. *eſpecially:* I will *rather* die than beg, murna *qubool* hy b,heek,h mangne-*ſe* مرنا قبول هی بهیکه مانگنی - سی v. *to chooſe.*

RATIFICATION, *a.* tuqurroor تقرر tu,y,eun تعیین iſtiqrar استقرار iſtihkam استحکام v. *confirmation*, alſo *the verb.*

RATIFIER, *a.* mooſtuhkim مستحکم

TO RATIFY, *h.* t,huhrana تهرانا *a.* mooqurrur - mo,y,yun - mooſtuhkum - &c. *k.* مقرر -

مقرر - معین - مستحکم - کر *h.* t͵heek - *k.* ٹھیک - کر nimnee-pŏŏsht-*k.* نمنی پشت - کر
v. *to confirm.*

RATIO, *p.* undazu اندازہ *a.* mŏŏnaſubut مناسبت v. *proportion.*

RATIONAL, *a.* natiq ناطق *h.* chetun چیتن *a.* zoo-ukl ذوعقل zoo-idrak ذوادراک maqool معقول mŏŏnaſib مناسب uqlee عقلی *p.* ſha͵eſtu شایستہ *h.* ooch͵it اوچت v. *judicious*, &c. A *rational* animal, *a.* hywan i *natiq* حیوان ناطق *h. chetun* jee͵oo چیتن جیو

RATIONALLY, *a.* uql-&c. عقل - سی

RATIONALNESS, *a.* nŏŏtq نطق maqoolee͵ut معقولیت *p.* ſha͵eſtugee شایستگی *h.* oochita͵ee اوچتائی v. *reaſon.*

RATSBANE, *a.* ſum-ŏŏl-far سم الفار v. *arſenick.*

TO RATTLE, *h.* k͵huṙk͵huṙana کھڑکھڑانا j͵hunkarna جھنکارنا j͵hunj͵hunana جھنجھنانا (*to rap out*) *h.* nikalna نکالنا p͵henk-marna پھینک - مارنا v. *to ſtun, rail.*

RATTLE, *h.* j͵hunj͵hunahuṭ جھنجھناہٹ k͵huṙk͵huṙahuṭ کھڑکھڑاہٹ j͵hunuk جھنک j͵hunkar جھنکار (*rant*) *h.* buk بک buṙ بڑ buṙbuṙahut بڑبڑاہٹ j͵huk جھک (*inſtrument*) *h.* j͵hŏŏnj͵hŏŏna جھنجھنا j͵hŏŏnkee جھنکی pyṅjunee پینجنی g͵hŏŏng͵hroo گھونگھرو

TO RAVAGE, *h.* looṭna لوٹنا *p.* takht o taraj (*a.*) gharut *k.* تاخت و تاراج - غارت - کر *a.* weeran-(*p.*) khak ſe͵ah - bechiragh-pa͵emal - (*a.*) khurab-*k.* ویران - خاک سیاہ - بیچراغ - پایمال - خراب - کر *h.* oojaṙna اوجاڑنا v. *to deſtroy*, &c.

RAVAGE, *p.* weeranee ویرانی pa͵emalee پایمالی khurabee خرابی v. *ſpoil, ruin*, &c.

RAVAGER, *h.* looṭera لوٹیرا *p.* gharut-gur غارتگر ry͵ee͵ut-kŏŏſh رعیت کش *h.* oojaṙoo اجاڑو

TO RAVE, *h.* buṙbuṙana بڑبڑانا bur-j͵huk-*marna* or *bankna* بڑجھک - مارنا - بکنا buk-na بکنا urbur-*k.* اربر - کر v. *to rage.*

TO RAVEL, *h.* ŏŏlj͵hana الجھانا *a.* ub tur-(*p.*) pech durpech-*k.* ابتر - پیچ درپیچ - کر *p.* durhum burhum-*k.* درہم برہم - کر *h.* lipṭa-*d.* لپٹا - دے v. *to unravel*, v. n. *h.* oolujhna الجھنا *a.* ubtur-&c. *h.* ابتر -

RAVEN, *h.* junglee kuwwa جنگلی کوا *p.* zaghi duſhtee زاغ دشتی

RAVENOUS, *h.* mur-b͵hooka مربھوکا b͵hook-mŏŏ͵a بھوک موا g͵ha͵o-g͵hup گھاؤ گھپ v. *greedy.*

TO RAVISH, *h.* zat-lena زات لینا d͵hur-puch͵haṙna دھرپچھاڑنا buzor-*k.* بزور - کر buzor cheera ootarna بزور چیرا اوتارنا v. *to deflower*, (*to ſieze*) *h.* ch͵heen-lena چھین - لینا le-lena لے - لینا zor ſe lena زور سے - لینا v. *to ſnatch.*

forte, &c. *(to tranſport)* wujd men-lana وجد ميں لانا *b.* uchet-*k.* اچيت کر

RAVISHER, *a.* zalim ظالم *j.* bir جابر *(in compos.)* *p.* rooba روبا kuſh کش fureb فريب

RAVISHMENT, *a.* zoolm ظلم jubr جبر *p.* zor زور zee,adutee زيادتي v. *violence, rapture.*

RAW, *b.* kucha کچا *p.* kham خام na-pokhtu ناپخته *b.* upuk اپک alſo *(inexperienced)* *p.* na-azmoodu-kar نا آزمودہ کار *b.* anaree اناري *(excoriated)* *b.* rugura hoo,a رگڑا ہوا chhheela hoo,a چھيلا ہوا v. *ſore*: *(chill)* *a.* murtoob مرطوب *p.* ſurd سرد *b.* t,hund,ha ٹھنڈھا myla ميلا v. *bleak.*

RAWBONED, *b.* ſookt,ha سوکھا jhin-hudda جھينہڈا v. *lean.*

RAWNESS, *p.* kucha,ee کچائي na-pokhtugee ناپختگي khamee خامي *p.* na azmoodukaree نا آزمودہ کاري *b.*…naree-puna اناري پنا *p.* ſurdee سردي *b.* t,hu d,h ٹھنڈ *a.* rootoobut رطوبت

RAY, *b.* kirn کرن *p.* purtou پرتو *a.* ſho,a شعاع *b.* run رنس mireechee مريچي v. *luſtre.*

RAZE, *(of ginger)* *b.* gant,h گانٹھ *p.* girih گره

TO RAZE, *a.* … mar-*(p.)* pa,e mal *k.* پامال کر *b.* d,h ana ڈھانا *p.* bek… kunee-*k* کر … mulmet-*k.* … *k* کر v. *to eraſe*, &c.

RAZOR, *p.* ooſtura استرا *b.* ch,hoora چھورا

RE, in compoſition is expreſſed by *p. ber* بر *pulut* پلٹ or *baz* باز and may in general be formed by adverting to the verb it precedes, v. to *re*build, &c.

TO REACH, *b.* puhonchna پہونچنا ja-na جانا ana آنا antna آنٹنا joomna جھومنا puſurna پسرنا p,hyina پھيلنا v. *to arrive, extend*: *(to touch)* *b.* ch,hoona چھونا lug-na لگنا byt,hna بيٹھنا pana پانا v. *to obtain, to ſtrike*: *(to-bring)*, *b.* lana لانا le-ana لے آنا *(to reach for, and give)* *b.* … pukra-*d.* اٹھا پکرا دے *(to ſtretch out)* *b.* p,hylana پھيلانا puſarna پسارنا *(to penetrate)* *b.* gurna گڑنا *a.* uſur-*k.* اثر کر v. *to affect.*

REACH, *(power)* *b.* puhonch پہونچ hat,h ہاتھ bus بس *a.* qubzu قبضه ikhte,ar اختيار qaboo قابو qoodrut قدرت *p.* duſt-rus دسترس *b.* dour دوڑ v. *ability*: *(fetch, q. v.)* *a.* fitrut فطرت *p.* bundiſh بندش pech پيچ *b.* da,o داو kutkuna کتکنا g,hat گھات v. *extent.*

TO READ, *b.* puṛ,hna پڑھنا banchna بانچنا pat,h-*k.* پاٹھ کر *a.* mootalu,a-tilawut-qira,ut-*k.* مطالعه تلاوت قرات کر *(to perceive)* *b.* janna جاننا *a.* maloom-*k.* معلوم کر *b.* dek,hna ديکھنا v. *to learn*, &c.

READ, *p.* khandu خوانده khanindu خواننده *h.* puṙha-hoo,a پڑھاہوا A leſſon that has already been read or learned, *p.* khandugee خواندگی amokhtu آموخته v. *ſkilful.*

READING, *h.* puṙh,a پڑھا *a.* mŏŏtalu,a مطالعه (*lecture*) *a.* durs درس tudrees تدریس taleem تعلیم Reading and Writing, *p.* nuwiſht-khand نوشت خواند *h.* likh-nee puṙhnee لکھنی پڑھنی

READER, *h.* puṙhwy,a پڑھویا *a.* qaree قاری (*in comp.*) khan خوان *ſtudent,* &c. *a.* mŏŏtu,ullim متعلم

READILY, *p.* juldee جلدی juld جلد *a.* fourun فوراً dil-ſe دل سی

READINESS, *p.* ty,aree تیاری amadugee آمادگی *h.* ſid,hta سدھتا (*expeditenes*) *p.* juldee جلدی ſhitab-karee شتابکاری tezee تیزی dil-gurmee دل گرمی dil-dihee دلدہی *h.* mun-luga,o من لگاو v. *promptitude,* &c. (*facility,* q. v.) *p.* aſanee آسانی *h.* ſuhuj سہج v. *eagerneſs.*

READY, (*prepared*) *a.* muharut مہارت *h.* buna بنا *p.* ty,ar تیار kumurbuſtu کمربسته amadu آماده mamoor مامور mŏŏruttub مرتب mŏhy,ya مہیا (from *leſto* Portug.) [Ready made, *h.* buna-buna,e,a بنا بنایا Ready cooked, *h.* puka puka,e,a پکا پکایا Ready cut, kuṫ a kuṫa,e,a کٹا کٹایا

Ready dug, k,hoda k,hoda,e,a کھودا کھودایا &c. v. *the grammar :* (*at hand*) *a.* qureeb قریب *p.* nuzdeek نزدیک *h.* pas پاس *a.* moujood موجود hazir حاضر v. alſo (*apt*) *a.* mŏŏſtu,id مستعد ma,el مایل roojoo رجوع k,huṙa کھڑا *h.* age آگی *a.* ſhuqeen شوقین ſha,eq شایق v. *willing,* *eager :* (*quick*) *p.* juld جلد tez تیز zukee زکی tez-fuhm تیزفہم *h.* chimut-kar چمتکار chutoor چتر v. *acute :* (*ſtraight*) *h.* ſeed,ha سیدھا *p.* raſt راست To make ready, *p.* ty,ar-&c. *k.* تیار کر *h.* bunana بنانا ſŏŏd,harna سدھارنا To be ready, *p.* ty,ar-*h.* تیار ہو *h.* bun-chookna بنچکنا Ready money, *a.* nuqd نقد *h.* rok روک Ready at an anſwer, *p.* hazir-juwab حاضرجواب Any thing ready, (as cold victuals; &c.) *a.* mahuzur ماحضر

REAL, *a.* uſlee اصلی huqeeqee حقیقی khaliſ خالص manuwee معنوی yuqeenee یقینی *h.* ſucha سچا nij نج *a.* mŏ khliſ مخلص v. *genuine, true.* A real eſtate, *a.* ŏŏkunu مکنه v. *perſonal.*

REALITY, *a.* huqeequt حقیقت uſliut اصلیت manuwee,ut معنویت tu,yuqqŏŏn تیقن v. *certainly, truth,* &c.

TO REALIZE, *a.* hazir-moujood-&c. *k.* حاضر موجود کر *h.* kur-dik,hlana کردکھلانا

REAL-

REALLY, *b.* ſuch سچ *p.* ulbuttu البتہ *a.* huqeequtun حقیقتاً uſlalutun اصلاً bil-uſalut بالاصالت fil-huqeequt في الحقيقت filwaqe في الواقع waqu,ee واقعي uſul-*men* اصل منين *b.* mool مول v. *truly*.

REALM, *a.* moolk ملک padſhahut پادشاہت padſhahee پادشاہي *a.* mumlukut مملکت ſultunut سلطنت *b.* raj راج v. *kingdom*.

REAM, *b.* guddee گدّي

TO REANIMATE, *b.* jeelana جلانا *p.* zindu-*k.* زنده-کر

TO REAP, *(to cut) b.* katna کاٹنا *p.* diro *k.* درو-کر *b.* louna لونا *(to obtain) a.* haſil *k.* حاصل-کر *b.* pana پانا oothana اٹھانا

REAPER, *b.* luwy,a لويّا *p.* diro-gur دروگر *b.* kutwy,a کٹويا

REAPING-HOOK, *b.* hunſoo,a ہنسوا huſee,a ہنسیا *p.* daſa داس *b.* purut,ea پرسیا Reaping time, *b.* kuta,ee کٹائي

REAR, rearward, *b.* pich,h-wara پچھواڑا peech,ha پيچھا v. *laſt.* Rear-guard, *b.* chundawul چنداول

TO REAR, *b.* oot,hana اٹھانا k,hura-*k.* کھڑا-کر k,heechna کھينچنا v. *to build: (to bring up) b.* palna پالنا poſna پوسنا *p.* purwuriſh *k.* پرورش-کر jeelana جلانا v. *to breed: (to educate) a.* turbee,ut-ta-leem-*k.* تربيت تعليم-کر *b.* bunana

ſood,harna سودھارنا ſud,hana سدھانا v. *to inſtruct: (to exalt) b.* burhana بڑھانا *p.* ſurb,oolund-ſurfuraz-*k.* سربلند-سرفراز-کر v. *to elevate: (as a horſe) p.* chiragh-pa-ſeekhp-*b.* چراغ پا- *b.* k,hura-*b.* کھڑا-ہو

TO REASCEND, *b.* p,her-chur,hna پھرچڑھنا v. *to aſcend.*

REASON, *(rational faculty) a.* nootq نطق *b.* chet چيت *a.* moodrika مدرکہ uql عقل idrak ادراک fuhm فہم *b.* bood,h بدھ gean گيان boojh بوجھ *p.* hoſh ہوش fuhm فہم *a.* wahimu واہمہ huwas حواس v. *knowledge,* &c. *(cauſe,) a.* ſubub سبب bais باعث jihut جہت moojib موجب waſtu واسطہ *b.* karun کارن leee ليے ſee في v. *motive: (right) a.* huq حق inſaf انصاف *b.* ne,a,o نياو pud پد *b.* t,heeka,ee ٹھيکائي *a.* woojoob وجوب v. *juſtice.*

TO REASON, *a.* buhs-moobahuſu-moonazuru-*k.* بحث-مباحثہ-مناظره-کر *b.* charcha-*k.* چرچا-کر v. *to argue, diſcourſe.*

REASONABLE, v. *rational: a.* maqool معقول wajibee واجبي laeq لائق moonaſib مناسب *b.* t,heek ٹھيک oochit اچت *p.* d,oroost درست ſhayeſtu شايستہ uqlee عقلي v. *juſt,* &c. *(moderate) a.* moa,tudil

moatidil معتدل moafiq موافق *h.* mujhola مجهولا

REASONABLENESS, *a.* maqooleeut معقوليت leyaqut لياقت *p.* dooroostee درستي shaeestugee شايستگي (*moderation*) *a.* eatidal اعتدال v. *reaſon.*

REASONABLY, *p.* uql mundee-&c. ſe عقلمندي-سي *p.* ba-inſaf باانصاف inſaf-&c. ſe انصاف-سي

REASONER, *a.* buhhas بحاث *h.* churchyt چرچيت *a.* moonazir مناظر moobahis مباحث *h.* nyayik نيايک v. *logician.*

REASONING, *a.* moobahuſa مباحثه moonazura مناظره v. *argument.*

REASONLESS, *p.* na-maqool نامعقول be-hiſab بيحساب be-inſaf بي انصاف v. *unreaſonable.*

REBECK, *p.* ſitar ستار rubab رباب

REBEL, rebeller *a.* taghee طاغي baghee باغي *h.* dungyt دنگيت dunge-baz دنگي باز aſee عاصي *p.* na-furman نافرمان gurdun-kuſh گردنکش ſur-kuſh سرکش *a.* moonharif منحرف

TO REBEL *a.* bughawut-&c. *k.* بغاوت-کرنا *h.* uthna اٿهنا ſur-oothana سراٿهانا phirjana پهرجانا

REBELLION, *a.* bughawut بغاوت *p.* nafurmanee نافرماني burguſhtugee برگشتگي ſur-kuſhee سرکشي *a.* inharif انحراف *h.* dunga دنگا

REBELLIOUS, *p.* gurdun-kuſh گردن کش v. *rebel,* &c. Rebelliouſneſs, *p.* gurdun-kuſheee گردنکشي dunge-bazee دنگي بازي *h.* Rebelliouſly *a.* bughawut-&c. ſe بغاوت-سي

TO REBOUND, *h.* paltakhana پلٹاکهانا pulutna پلٹنا phirna پهرنا age-ana اگي آنا

TO REBUFF, *h.* jhurukna جهڙکنا ghoorukna گهرکنا dootkarna دتکارنا lalkarna للکارنا *a.* zujr-*k.* زجر-کر Rebuff, *h.* jhurkee جهڙکي ghoorkee گهرکي *a.* zujr زجر

TO REBUILD, *h.* pher-*banana* or *oothana* پهير-بنانا-اٿهانا v. *to repair.*

TO REBUKE, *h.* dantna ڈانٹنا duputna ڈپٹنا, *p.* chuſhmnoomaee-furzuniſh-&c. *k.* چشم نمائي-سرزنش-کر v. *to rebuff,* alſo *to blame.*

REBUKE, *a.* mulamut ملامت *p.* ſurzuniſh سرزنش *h.* dant ڈانٹ duput ڈپٹ ghoorkee گهرکي *p.* chuſhm-noomaee چشم نمائي v. *blame.*

TO RECALL, *p.* burkhaſt-*k.* برخاست-کر *h.* oolṭana الٹانا pher-bolana پهير-بلانا pheraona پهيرانا pulṭana پلٹانا v. *to recollect, revocation,* &c.

TO RECANT, v. n. *h.* pher-jana پهير-جانا

v. a.

v. a. b. pherna پھیرنا budulna بدلنا a. rud-k. رد کر

RECANTATION, p. burgushtugee برگشتگی a. inhiraf انحراف irtidad ارتداد

TO RECAPITULATE, &c. a. kuhna or likhna کہنا—لکہنا a. pher-mŏŏkurrur پھیر-مکرر v. to repeat, &c.

TO RECEDE, b. hutna ہٹنا tulna ٹلنا phirna پھرنا chhoṛna چھوڑنا dub-jana دبجانا v. to retreat, desiſt, &c.

RECEIPT, (note, &c.) p. ruseed رسید b. puhoṅch پہونچ a. qubz قبض qubzool wusool قبض الوصول p. tumussŏŏk تمسک v. diſcharge: (recipe) a. nŏŏſkhu نسخہ b. chikitsa چکتسا v. the verb, alſo reception.

TO RECEIVE, (to accept) b. lena لینا a. qubool-k. قبول-کر b. ungeekar-k. انگیکار کر manna ماننا (to get) b. pana پانا a. hasil-wusool-k. حاصل-وصول-کر b. oothana اوٹہانا sadhna سادہنا khana کہانا also - (to admit as a veſſel, &c.) b. ane-pythne-d. آنے-پیٹہنے-د v. to take, hold, alſo to entertain: To be received, b. milna ملنا ana آنا sudhna سدہنا What do you receive a month now? ub muheene peechhe toomheṅ kea milta hy, اب مہینے پیچہے تمہیں کیا ملتا ہی i. e. what is received by you? &c. v. the Grammar.

RECEIVER, b. lewya لیویا (in compos.) p. geer گیر v. gatherer: (of a ſtill) b. bhubka بہبکا

RECENCY, recentneſs, p. tazugee تازگی a. tujuddŏŏd تجدد b. tutkaee ٹٹکائی

RECENT, &c. b. nya نیا p. nou نو a. jadeed جدید v. new: (freſh, q. v.) p. tazu تازہ nou-rus نورس b. tutka ٹٹکا p. gurum گرم v. late, &c.

RECEPTACLE, b. ghur گہر p. khanu خانہ b. juguh جگہہ a. mukan مکان muſkun مسکن mulja ملجا b. khan کہان

RECEPTION, v. the verb: (treatment) a. sŏŏlook سلوک ... ... sowagut سواگت b. mel میل milap ملاپ a. iſtukbal استقبال v. admiſſion, &c.

RECESS, receſſion: (ſuſpenſion) a. naghu ناغہ tateel تعطیل wuqfu وقفہ tuwuqqŏŏf توقف b. beech بیچ a. fŏŏrſut فرصت v. retreat, departure.

RECIPE, a. nŏŏſkhu نسخہ v. receipt.

RECIPROCAL, reciprocally, p. doo-turfee دوطرفی a. turfyn طرفین janibyn جانبین b. do-ora دواورا v. alternate, &c.

RECITAL, a. tukrar تکرار tukurrŏŏr تکرر v. repetition: (narration) a. byan بیان suqreer تقریر nuql نقل tabeer تعبیر zikr ذکر b. burnun برنن v. enumeration.

TO RECITE, a. byan-&c. k. بیان کر v. to rehearſe: Reciter, a. naqil ناقل

TO RECKON, *b.* ginna گننا *p.* ſhoomar-&c. *k.* شمار-کر *v. to count: (to build on)* *b.* b,hurosa-*r.* بهروسا-ر b,hoolna بهولنا ut,ukna اٹکنا *v. to compute, truſt,* &c.

RECKONER, *a.* moohaſib محاسب *p.* hiſab-dan حساب دان *b.* lek,ha-d,haree ليکها دهاري *v. calculator.*

RECKONING, *b.* gintee گنتي *a.* hiſab حساب *b.* lek,ha ليکها *a.* ti,adad تعداد *p.* ſhoomar شمار *v. account,* &c. *(paid an hoſt)* mol مول dam دام boo,ch بوچه *v. computation,* &c.

TO RECLAIM, *b.* ſood,harna سدهارنا *p.* doorooſt-a,aſtu-*k.* درست-آراسته-کر *b.* bunana بنانا ſumb,halna سنبهالنا ſun-warna سنوارنا *v. to tame, reform,* &c.

TO RECLINE, *b.* ot,hungna اوٹهنگنا *a.* tukee,u-*(b.)* aſra-*d.* lugana or *k.* تکيه-آسرا-د-لگانا-کر *v. to reſt, repoſe,* &c.

RECLUSE, *p.* goſhu-nuſheen گوشه نشين khulwut-nuſheen خلوت نشين khulwut-goozeen خلوت گزين *b.* ekantee ايکانتي *v. hermit.*

RECOGNISANCE, recognition, *b.* puh,chan پهچان *p.* ſhinakht شناخت *b.* jan-puh,chan جان پهچان *a.* tu,aroof تعارف khubur خبر *b.* chin,h چنه *v. recollection.*

TO RECOGNISE, *b.* puh,channa پهچاننا cheen,hna چينهنا *a.* m,aroof-&c.-*r.* معروف-ر *v. to recollect.*

RECOGNISER, *p.* ſhinas شناس ſul-nafa ...شناسا

TO RECOIL, *b.* pulut-tukur-khana پلٹ-ٹکر-کهانا pulut-ana پلٹ آنا hutna هٹنا tulna ٹلنا *v. to recede, ſhrink.*

TO RECOLLECT, *p.* ee,ad-&c.-k. *b.* pr,dana ياد-کرنا *b.* ſood,h-*k.* سدهه-کر *v. to recogniſe.* To recollect one's ſelf, *p.* hoſh-*(a.)* uql-wuqoof-*pukurna* هوش-عقل-وقوف-پکرنا *a.* iſtuqlal-*b.* استقلال-ب hu was burja-*k.* حواس برجا-کر huwas juma-*k.* حواس جمع-کر *b.* jeekoot,hikane-*k.* جيکوٹهکاني-کر *v. to collect.*

RECOLLECTION, *p.* ee,ad-awuree ياد آوري ee,ad ياد ee,adgaree يادگاري *b.* ſood,h سده chet چيت ſoort سرت *v. recogniſance.*

TO RECOMMEND, *a.* tuqreeb-&c. *k.* تقريب-کر *b.* ſurahna سراهنا *v. to praiſe: (to make acceptable)* *b.* reej,hana ريجهانا *p.* khooſh a,endu-*k.* خوش آينده-کر *(a.)* uzeez-muqbool-*k.* عزيز مقبول-کر *v. to commit.*

RECOMMENDATION, *p.* ſifariſh سفارش *a.* tuqreeb تقريب *p.* ſifariſh namu سفارش نامه *v. commendation.*

RECOMMENDER, *a.* mooqurrib مقرب

RECOMPENCE, *a.* ſumru ثمره *b.* p,hul پهل *a.* ujr اجر ſilu صله juza جزا *p.* mihnutanu محنتانه *v. reward, (equivalent)* *a.* ewuz عوض *p.* padaſht پاداشت *a.* mukafa مکافات budlu بدله

TO

TO RECOMPENSE, *k.* uj̇r-&c. *h.* ewuz-*d.* عوض دے *p.* khooſh-(*a.*) razee-*k.* خوش راضي کر v. *to repay*, &c.

TO RECONCILE, *b.* munana منانا *a.* ſöölh-&c. *k.* صلح کر moafiq-(*p.*) hum-war-*k.* موافق هموار کر *b.* milana ملانا alſo (*to make conſiſtent*) *p.* burabur-(*a.*) möötbiq-*k.* برابر مطابق کر v. *to reſtore.*

RECONCILEABLE, *a.* möötabiq مطابق *p.* burabur برابر humwar هموار *b.* ſoo-mel سوميل v. *conſiſtent*, &c.

RECONCILER, *p.* ſöölh-kar صلحکار *a.* ſöölh-kööl صلحکل

RECONCILIATION, reconcilement, *b.* mel ميل buna,o بناو *a.* ſöölh صلح *p.* aſhtee آشتي *a.* tusfee,u تصفيه *a.* möösaluhu مصالحه v. *agreement*, &c. *a.* tutbeeq تطبيق tutabööq تطابق v. *expiation.*

TO RECONNOITRE, *k.* ut̤kulna اٹکلنا dek,hna ديکهنا b,hed-lena بهيد لينا g,haee ranjee گهاتي پانجي v. *to ſpy.*

TO RECORD, *b.* lik,hna لکهنا *a.* dakhil-möönduri-durj-*k.* داخل مندرج درج کر duftur men dakhil-*k.* دفتر مين داخل کر v. *to enter*, &c.

RECORD, *a.* duftur دفتر tuwareekh تواريخ v. *regiſter.*

RECORDER, *p.* qanoon-go قانونگو ſuriſhtu-dar سررشته دار *a.* uhl-duftur اهل دفتر duftur-nuwees دفترنويس waqe,u-nuwees واقعه نويس waqe,u-nigar واقعه نگار

TO RECOVER, (*to cure*) *b.* chunga-uch,ha-*k.* چنگا اچها کر *p.* tundöörööſt-ſu-heehoolbudun-*k.* تندرست صحيح البدن کر *a.* ſhufa-&c. *d.* شفا د (*to regain*) *b.* ſu d,hana سدهنا p,her-pana پهير پانا p,herlena پهيرلينا p,herpyda-*k.* پهير پيدا کر p,her-lana پهيرلانا v. *to reach*, *repair*: v. n. *b.* chunga-&c.-*h.* چنگا هو *p.* aram-&c.-*pana* آرام پانا

RECOVERABLE, *a.* möömkin ooſh ſhufa ممکن الشفا v. *curable*: *a.* möömkin ool wuſool ممکن الوصول möömkin ool hööſool ممکن الحصول *b.* milunhar ملنهار

RECOVERY, *a.* ſihhut صحت ſhufa شفا *b.* ch,hööttee چهوٹي ch,höötkara چهٹکارا v. *cure*: *p.* baz-yaft بازيافت *a.* hööſool حصول iſtihſal استحصال *b.* ſadh-ſud,ha,o سادهسدهاو

TO RECOUNT, *b.* kuhna کهنا *a.* nuql-&c.-*k.* نقل کر v. *to relate*, *particularize.*

RECOURSE, *a.* rööjoo رجوع To have recourſe to, *b.* ana آنا jana جانا *a.* rööjoo-*k.* رجوع کر ikhteyar-*k.* اختيار کر v. *to betake*, &c.

RE-

RECREANT, *p.* na-murd نامرد *b.* booz-dil بزدل *a.* beez بیز v. *cowardly, apoſtate,* &c.

TO RECREATE, *b.* buhlana بہلانا jee-lugana جی لگانا *p.* tazu-*k.* تازہ کر khooſh-*k.* خوش کر *b.* reej,hana ریجہانا v. *to refreſh, delight,* &c.

RECREATION, *a.* ſyr سیر *p.* gööl-guſht گل گشت *a.* tufurrööj تفرج tufreeh tuba تفریح طبع *b.* buhla,o بہلاو reej,ha,o ریجہاو dil-lugee دل لگی *a.* tumaſhu تماشہ *b.* koutöck کوتک v. *diverſion.*

RECREATIVE, *p.* furuh-bukhſh فرح بخش v. *refreſhing.*

TO RECRUIT, v. *to repair: b.* b,hur-*d.* بہر د b,hurtee-*k.* بہرتی کر poora-*k.* پورا کر *p.* qulum jaree-*k.* قلم جاری کر *b.* lekna لکہنا

RECRUIT, *b.* ny,a ſipahee نیا سپاہی *p.* nou-nigahdaſht نو نگاہداشت nou-möölazim نو ملازم v. *ſupply:* To raiſe recruits, *p.* nigahdaſht-*k.* نگاہداشت کر

RECTIFICATION, *a.* iſlah اصلاح tuſ-heeh تصحیح *b.* ſud,hawut سدہاوت v. *the verb.*

TO RECTIFY, *b.* ſööd,harna سدہارنا bunana بنانا ſad,hna سادہنا ſujana سجانا t,heek-*k.* ٹہیک کر *p.* döörööſt-araſtu-(*a.*) ſuheeh-*k.* درست آراستہ صحیح کر iſlah اصلاح v. *to correct, diſtil.*

RECTITUDE, *p.* raſtee راستی raſt-bazee راست بازی *b.* k,hura,ee کہرائی ſucha,ee سچائی ſuchoutee سچوتی *a.* ſidq صدق ſulahee,ut صلاحیت ſuwab ثواب v. *probity, uprightneſs.*

RECUMBENT, *a.* mööttukee متکی *p.* tukee,u-zudu تکیہ زدہ *b.* ot,hunga اوٹہنگا

RECUMBENCY, *a.* ittiku اتکا *b.* ot,hun ga,ee اوٹہنگائی

TO RECUR, *p.* ee,ad-*ana* یاد آنا *b.* ſöödh ana سدہ آنا v. *to occur: (to have recourſe to) b.* ana آنا pukurna پکرنا *a.* rööjoo-*k.* رجوع کر

RECURRENT, *a.* ruju,ee رجعی v. *return.*

RED, *p.* lal لعل ſöörkh سرخ *b.* rata راتا *a.* uhmur احمر *b.* lulit للت uröön ارن Red ink, *p.* ſhungurf شنگرف *b.* muha,oree مہاوری ulta التا

TO REDDEN, v. a. *p.* ſöörkh-&c. *k.* سرخ کر v. n. *p.* lal-&c. *b.* لعل *b.* lulta-na للتانا ratna راتنا

REDDISH, *p.* ſöörkh-rung سرخ رنگ ma,el bu ſöörkhee مایل بسرخی

REDDISHNESS, *p.* ſöörkh-rungee سرخ رنگی

TO REDEEM, *b.* c,hhor,ana چہوڑانا *p.* azad-ſtha-(*a.*) khulas-*k.* آزاد خلاص کر

b. hu-

buchana بچانا nikalna نکالنا p. baz-r. باز ر v. to ſave.

REDEEMER, a. mŏŏſtukhlis مستخلص hamee حامي ſhufee شفي b. ruchhuk رچهک buchaoo بچاو

REDEMPTION, b. chhootkara چهوٹکارا a. iſtikhlas استخلاص p. khulaſee mukhliſee خلاصي مخلصي rihaee رهائي azadugee آزادگي v. releaſe: a. himaet حمايت ſhufaut شفاعت b. buchao بچاو ruchha رچها v. ranſom.

RED HOT, b. dheepa دهيپا p. lal لعل The iron has become red hot, loha lal hogea - لوہا لعل ہوگیا hot being implied.

RED LEAD, b. ſendoor سيندور a. iſrunj اسرنج v. minium.

REDNESS, p. ſŏŏrkhee سرخي b. lalee لالي a. hŏŏmrut حمرت b. lulitaee للتائي

TO REDOUBLE, v. a. p. doochund (b.) doona-doogna-(a.) mŏŏzaf-k. دوچند - دونا - دوگنا - مضاعف - کر v. n. p. doochund-&c. b. دوچند - ہو &c. v. to increaſe.

REDOUBT, b. bukhur-kota بکهر کوٹا thhana تهانا v. fortreſs.

TO REDOUND, v. to rebound: a. mŏŏmid b. ممد - ہو tuqweeut d. تقويت - د v. to conduce: b. barhana بڑهانا a. zeeadu-k. زياده - کر v. to increaſe, proceed.

TO REDRESS, a. tudarŏŏk-&c. k. تدارک - کر v. to rectify: p. furee ad ruſee-dad ruſee-k. فريادرسي - دادرسي - کر v. to eaſe, &c.

REDRESS, p. punah پناه a. himaet حمايت tudarŏŏk تدارک elaj علاج b. oopaee اوپائي a. tudbeer تدبير v. relief, reformation, &c.

TO REDUCE, b. pher-lana پهير لانا v. to reform: (to diminiſh) b. ghutana گهٹانا ootarna اوتارنا p. kum-(a.) mŏŏkhuffif-quleel-k. کم - مخفف - قليل - کر tukhfeef-k. تخفيف - کر v. to leſſen: (to degrade) b. gira-d. گرا - د p. zer pa-kum qudr-k. زيرپا - کم قدر - کر a. mŏŏbtuzul-k. مبتذل - کر v. to impair: (to bring into) b. dalna ڈالنا lana لانا jhonkna جهونکنا (to ſubdue) a. mughloob-k. مغلوب - کر b. torna توڑنا dubana دبانا letarna لتاڑنا p. fur-(a.) mŏŏſukhkhur tuſkheer-k. مسخر - تسخير - کر b. lena لينا tuhut men lana تحت ميں لانا v. to take, make, regulate, &c.

REDUCTION, b. ghutao گهٹاو a. tuqleel تقليل tukhfeef تخفيف iſtikhfaf استخفاف v. diminution; (ſubjugation) a. tuſkheer تسخير mughloobeeut مغلوبيت b. torao توڑاو v. degradation, &c.

REDUNDANCE, *b.* bŏhtat بہتات *p.* zee,adutee زیادتی *a.* izdee,ad ازدیاد fŏŏzooleeut فضولیت kufrut کثرت *b.* bar̤h باڑھ udhika,ee ادہکائی *p.* ufza,eſh افزایش ufzoonee افزونی *a.* ifrat افراط

REDUNDANT, *a.* zee,adu زیاده *b.* buhot بہت udhik ادہک *p.* ufzoon افزون ufzood افزود *a.* za,ed زاید muzeed مزید wafir وافر fŏŏzool فضول wufoor وفور kuſeer کثیر fazil فاضل

REDUNDANTLY, *p.* zee,adutee-&c. ſe زیادتی-سی *a.* za,edun زایدن v. *ſuperfluouſly.*

REED, *p.* ny نی nezu نیزه kilk کلک *b.* nurkut نرکٹ ba,ns بانس ſur سر ſurkura سرکرا v. *cane*: *(pipe) b.* banſree بانسری bunſee بنسی mŏŏrlee مرلی v. *tube*: A field of reeds, *p.* ny-ſtan نیستان

REED-GRASS, *b.* putlo پتلو ſurput سرپت ſirkee سرکی ſeut̤ha سینٹہا kunda کنڈا v. *ruſh,* &c.

REEL, *b.* uteran اٹیرن churkhee چرکہی pureta پریتا

TO REEL, *(yarn,* &c.) *b.* puretna پریتنا utarna اتارنا phentee-lurchha-*bunana* بنانا: *(to ſtagger) b.* dugmugana ڈگمگانا lurbhurana لڑبہڑانا tulmulana تلملانا jhoomna جہومنا jhulmulana جہلملانا v. *to totter.*

TO RE-ENFORCE, *a.* tuqwee,ut-*k.* ta,eed-*(p.)* zor:-*d.* تقویت-زور-تائید v. *to aſſiſt, ſtrengthen,* &c.

RE-ENFORCEMENT, *a.* mudud *f.* مدد v. *aid,* &c.

TO RE-ESTABLISH, *p.* buhal-*k.* بحال-کر

Re-eſtabliſhment, *p.* buhalee بحالی

TO REFER, v. a. *a.* rŏŏjoo-*k.* رجوع-کر *p.* roo bu kar-*k.* روبکار-کر *b.* lejana لیجانا tahia ٹالنا rukhna رکہنا *a.* mouqŏŏf-*r.* موقوف-ر v. *to reduce*: v. n. *p.* luga,o-&c. *r.* لگاو-ر lugna لگنا v. *reference*: *(to appeal) b.* jana جانا jhŏŏkna جہکنا *a.* raje-*k.* راجع-کر *Referee, a.* murje مرجع

REFERENCE, *b.* luga,o لگاو *a.* ulaqu علاقہ niſbut نسبت mŏŏnaſubut مناسبت tu,ullŏŏq تعلق *b.* mel میل v. *regard*: *(appeal) a.* rŏŏjoo رجوع *pl.* rŏŏjoo,at رجوعات

TO REFINE, v. a. *p.* ſaf-*(a.)* mŏŏſuffu-*(b.)* nirmul-*k.* صاف-مصفا-نرمل-کر *b.* myl-katna میل کاٹنا *(to poliſh) b.* ſŏŏdharna سدہارنا *p.* araſtu-*(a.)* mŏŏhuzub-mŏŏ,udub-*k.* آراستہ-مہذب-مودب-کر *b.* ſajna ساجنا v. n. *p.* ſaf-&c. *b.* ho-ساف-ہو *b.* myl-kutna میل کٹنا v. *to purify*: ſŏŏdhurna سدہرنا v. *to improve*: *a.* diqut-&c. *k.* دقت-کر v. *refinement.*

REFINED, v. *the verb*: *(nice) p.* bareek باریک *a.* nazŏŏk نازک duqeeq دقیق

h. miheen مہین *a.* mŏghluq مغلق *h.* gooṙh گوڑہ v. *abſtruſe*, &c.

REFINEDLY, *a.* diqqut-&c. *ſe* دقت-سی

REFINEMENT, *p.* ſufa,ee صفائي *h.* nirmulta نرملتا v. *the verb*: *p.* araſtugee آراستگي *a.* tuh,zeeb تہذیب *p.* dŏŏrŏŏſtee درستي *h.* ſood,hra,ee سدھرائي v. *improvement*, &c. (*nicety*) *a.* diqqut دقت nŏŏktu نکتہ *p.* bareekee باریکي v. *artifice*.

REFINER, *p.* ſufa-bukhſh صفابخش (*in compos.*) *p.* ara آرا (*introducer of ſubtilties*) *p.* nŏŏktu-ſunj نکتہ سنج bareek-been باریک بین duqeequ-ſunj دقیقہ سنج *a.* mŏŏduqqiq مدقق

TO REFIT, *a.* murumut-*k.* مرمت-کر *h.* ſajna ساجنا

TO REFLECT, v. n. *h.* bicharna بچارنا ſochna سوچنا *p.* undeſhu-&c. -*k.* اندیشہ-کر v. *to conſider*: (*to cenſure*) *a.* tan-&c. *k.* طعن-کر *h.* dok,hna دوکہنا v. *to reproach*: (*to bring blame on a perſon*) *a.* ilzam-&c. lana الزام-لانا v. *blame*: (*as a mirror*, &c.) *a.* uks-*d.* عکس-د *h.* pher-pulta-*d.* پہیر-پلٹا-د v. *to bend*, &c.

REFLECTION, *h.* d,he,an دہیان ſoch سوچ *p.* undeſhu اندیشہ *a.* fikr فکر tu,ummŏŏl تامل tujweez تجویز ghour غور *h.* bichar بچار chinta چنتا *a.* tuffukkŏŏr تفکر tuſuwwŏŏr تصور v. *thought*: (*cenſure*) *a.* tan طعن tuſhnee تشنیع mulamut ملامت *h.* dok,h دوکہ *p.* tanuzunee طعنہ زني v. *reproach*: (*reflection*) *a.* uks عکس *h.* purch,han heen پرچہان ہین prit bimb پرت بمب

REFLECTIVE, *a.* mŏŏnakis منعکس

REFLECTOR, *a.* mŏŏtu,ummil متامل (*in compos.*) *p.* undeſh v. *contemplative*.

REFLEX, *a.* makoos معکوس v. *backward*.

REFLUX, *h.* ootar اوتار b,hat,ha بہاٹہا *a.* juzr جزر The flux and *reflux*, *a.* mud o juzr مدوجزر

TO REFORM, v. a. *h.* bunana بنانا ſŏŏd-harna سدہارنا ſuñ warna سنوارنا *p.* dŏŏrŏŏſt (*h.*) t,heek-(*p.*) araſtu-*k.* درست-ٹہیک-آراستہ-کر *a.* iſlah-*d.* اصلاح-د *h.* ſajna ساجنا v. h. *h.* bunna بنا ſŏŏd-hurna سدہرنا ſuñ wurna سنورنا ſud,h-na سدہنا ſujna سجنا t,heek-&c. *h.* ٹہیک-ہو

REFORMATION, reform, *a.* iſlah اصلاح tuh,zeeb تہذیب tadeeb تادیب *h.* ſŏŏd,hra,ee سدہرائي

REFORMER, *a.* mŏŏſlih مصلح adeeb ادیب mŏŏhuzzib مہذب

TO REFRACT, *h.* arna آرنا rokna روکنا *a.* mŏŏtufurriq-mŏŏntuſhur-*k.* متفرق-منتشر-کر

RE-

REFRACTORINESS, *p.* ſurkuſhee سرکشي gurdun-kuſhee گردن‌کشي *b.* mugra,ee مگرائي d,he,t,ha,ee ڈهيٹهائي *a.* tumurrŏŏd تمرد

REFRACTORY, *p.* ſur-kuſh سرکش gurdun-kuſh گردنکش *b.* mugra مگرا d,heet,h ڈهيٹه d,hŏŏrt ڈهرت *a.* mŏŏtu-murrid متمرد v. *diſobedient*, &c.

TO REFRAIN, v.a. *b.* t,hambna تهامبنا ſumb,halna سنبهالنا rokna روکنا utkana اٹکانا *p.* bund-k. بند-ک baz-r. باز-ر v. *to reſtrain*; v. n. *p.* purhez- *(a.)* ihti-raz-inkar-ytinab - *(b.)* ijſunjum-*k.* پرهيز-احتراز-انکار-اجتناب-سنجم-ک *p.* baz-ruh-na بازرهنا v. *to forbear.*

TO REFRESH, *b.* buhlana بهلانا *p.* ta-zudum-tazuſur - ſubz.. *(a.)* mŏŏturra-*k.* تازه‌دم-تازه‌سر-سبز-مطرا-ک *p.* khooſh-*k.* خوش-ک *(to cool.)* *p.* ſurd-*(b.)* t,hund,ha-*k.* سرد-ٹهنڈها-ک

REFRESHER, *b.* buhlaoo بهلاو *p.* nuz,hut-bukhſh نزهت‌بخش turawut-bukhſh طراوت‌بخش tazeegi-bukhſh تازگي‌بخش

REFRESHMENT, *p.* aram آرام aſa,eſh آسايش *a.* iſtrahut استراحت rahut راحت *b.* ſŏŏk,h سکهه chyn چين *(as food)* *b.* jul-pan جلپان v. *reſt*, &c.

REFRESHING, *a.* mŏŏfurrih مفرح *b.* ſŏŏhawun سهاون *p.* khooſh-a,end خوش‌آيند v. *refreſher.*

REFUGE, *p.* punah پناه *a.* umn امن aman امان matmun مامن mulja ملجا mulaz ملاذ *b.* ſurun سرن muwas مواس v. *ſhelter; aſylum*, &c. *(expedient)* *a.* ilaj علاج tudarŏŏk تدارک *b.* oopa,e اوپاي *p.* charu چاره v. *remedy:* To take refuge, *p.* punah-lena or pukurna پناه-لينا-پکرنا v. *to ſhelter*, &c.

REFUGEE, *p.* zinharee زنهاري zinhar-kh'wah زنهارخواه muwaſee مواسي

REFULGENCE, *a.* tujullee تجلي julwa جلوا *p.* noor نور rouſhunee روشني tab تاب tabanee تاباني *b.* jot جوت dŏŏti دوتي chiluk چلک v. *ſplendour.*

REFULGENT, *p.* julwu-gur جلوه‌گر *b.* ooja-gur اجاگر jot-man جوتمان *p.* rouſhun روشن tab-nak تابناک ta-ban تابان *a.* mŏŏnuwwur منور noora-nee نوراني

TO REFUND, *b.* phe,r-*d.* پهير-د *p.* wapus - *(a.)* mŏŏſturid - *k.* واپس-مسترد-ک v. *to return.*

REFUSAL, *a.* inkar انکار nufee نفي *b.* nukar نکار

RE-

TO REFUSE, *b.* nukarna نکرنا p,her-*d.* پهير-د *p.* napuſund-*k.* ناپسند-کر *a.* inkar-*k.* انکار-کر nu qubool-*k.* نقبول-کر *b.* nu lena نلينا v. *to reject.*

REFUSE, adj. *p.* na-puſund ناپسند v. *bad.* The refuſe, *a.* föözlu فضله *p.* akhor آخور *b.* ch,hanť چهانت ſeeť,hee سيتهي k,hulee کهلي k,hood کهود myl ميل k,ho,ee,a کهويا peena پينا

REFUSER, *a.* möönkir منکر

REFUTATION, *a.* böötlan بطلان ibtal ابطال rud رد *b.* k,hundita,ee کهنڌتائي

TO REFUTE, *b.* k,hundna کهنڌنا kaťna کاٹنا j,hooť,halna جهوٹهلنا j,hooťha-(*a.*) batil-rudmurr dood-munſookh-*k.* جهوٹها-باطل-رد-مردود-منسوخ-کر *a.* ghulut ťhuhrana غلط ٹهرانا

TO REGAIN, *b.* p,her-*pana*, or *pukurna* پهير-پانا-پکرنا v. *to gain,* &c.

REGAL, *p.* padſhahee پادشاهي khöösruwee خسروي padſhahanu پادشاهانه khöösruwanu خسروانه mulookanu ملوکانه To regale, &c. *b.* gud gud گدگد nikal-*k.* نکال-کر v. *to refreſh,* &c.

TO REGARD, (*to conſider*) *b.* janna جاننا booj,hna بوجهنا ſumuj,hna سمجهنا ginna گننا *p.* ſhöömar-*k.* شمار-کر v. *to eſteem:* (*to obſerve*) *a.* ghour-&c. *k.* غور-کر *b.* bicharna بچارنا ſochna سوچنا dek,hna ديکهنا chetna چيتنا takna تاکنا (*to attend to*) *b.* manna ماننا *a.* möötu wujjih-*k.* متوجه-کر *a.* iltifat-&c. *k.* التفات-کر *b.* ſöönna سننا k,hatirmeň-lana خاطرمين-لانا jee-*d.* جي-د v. *to care:* (*to reſpect*) *b.* chahna چاهنا pe,ara-(*a.*) uzeez-mo,uzzuzmöhturim-*janna* پيارا-عزيز-معزز-محترم-جاننا v. *to venerate:* (*to refer to*) *b.* lugna لگنا *a.* ulaqu-&c. *r.* علاقه-ر v. *reference.*

REGARD, (*attention*) *b.* d,he,an دهيان chet چيت ſoch سوچ bichar بچار ſöört سرت *a.* ghour غور *p.* undeſhu انديشه purwa پروا *b.* chinta چنتا *a.* fikr فکر tu,ummöol تأمل lihaz لحاظ möölahuzu ملاحظه iltifat التفات tuwujjöh توجه v. *care,* &c. (*eſteem*) *a.* mööhubbut محبت ikhlas اخلاص v. *affection,* &c. tazeem تعظيم tukreem تکريم ihtiram احترام udub ادب *b.* ſukoch سکوچ adur آدر ſun man سنمان v. *reſpect:* (*look*) *p.* nigah نگاه *a.* nuzur نظر *b.* diſhť دشت ťuk تک v. *note,* &c. With *regard* to, *huq* meň حق مين pur بر waſte واسطي v. *about,* &c. alſo *relation.*

REGARDFUL, *b.* ſochee سوچي chetoo چيتو *p.* khubur-dar خبردار *a.* mööltufit ملتفت möötuwujjih متوجه *b.* louleen لولين v. *attentive.*

REGARDLESS, &c. *b.* u-chet اچيت *a.* ghafil غافل kahil کاهل *p.* be-fikr بي فکر be-undeſhu بي انديشه be-purwa بي پروا *b.* u-chint اچنت v. *careleſs,* &c.

REGENCY, *a.* tuhukhŏŏm تحكم hŏŏkoomut حكومت *p.* bund o buſt بندوبست ſoobu-daree صوبه داري v. *government:* *(diſtrict)* ſoobu صوبه alſo the *Soobu-dar* صوبه دار v. *regent.*

TO REGENERATE, *b.* p,her pyda-*k.* پهر پيدا-ک *p.* ſurinou-*k.* سرنو-ک

REGENT, v. *regency, a.* qa,em-muqam قايم مقام na,eb نايب v. *ruler,* &c.

REGIMEN, *a.* tudbeer i ghiza تدبير غذا *p.* purhez پرهيز v. *diet.*

REGIMENT, *p.* ſalaree سالاري tŏŏmun تمن duſtu دسته *b.* jŏŏth جوته *p.* ruſalu رساله Alſo, *a troop.*

REGION, *a.* mŏŏlk ملک *b.* des ديس *a.* uqleem اقليم *p.* kiſhwur کشور *a.* wila,et ولايت *p.* murzuboom مرزبوم ſurzumeen سرزمين *b.* deep ديپ *a.* quta قطع zila ضلع turuf طرف tubuq طبق *b.* lok لوک v. *diviſion,* &c. The upper regions, *p.* alum i bala عالم بالا *b.* ſurug-lok سرگ لوک

REGISTER, *a.* duftur دفتر tuwareekh تواريخ *b.* put پت v. *record, paper, (recorder* q.v.) *p.* ſuriſhtu-dar سررشته دار duftur-bund دفتربند umeen i duftur امين دفتر duftur-nuwees دفترنويس *b.* put-waree پتواري

TO REGISTER, duftur men dakhil-*k.* دفتر مين داخل-ک v. *to record.*

REGISTRY, Regiſter office, *p.* duftur-khanu دفترخانه

TO REGORGE, *b.* oogul-*d.* اگل-د v. *to vomit.*

REGRET, *p.* ufsos افسوس *a.* tuuſſŏŏf تاسف mulola ملول *b.* puch,htawa پچهتاوا ſoch سوچ *a.* ghum غم huſrut حسرت v. *grief,* &c.

TO REGRET, *b.* puch,htana پچهتانا *p.* ufsos-&c. *k,hana* افسوس-کهانا *a.* ghum-*k.* غم-ک

REGULAR, *p.* burabur برابر *b.* t,heek ټهيک *p.* ba-qa,edu باقاعده qe,afee قياسي ba-qureenu باقرينه *a.* mŏŏruttub مرتب mŏŏntuzum منتظم *p.* dŏŏrŏŏſt درست araſtu آراسته *b.* ſoo-dŏul سوڈول v. *methodical.*

REGULARITY, *a.* qa,edu قاعده qanoon قانون qe,as قياس qureenu قرينه turteeb ترتيب intizam انتظام *p.* bund o buſt بندوبست *a.* ſijil سجل ŏŏſloob اسلوب *b.* kutkuna کټکنا *p.* ſijll-bundee سجلبندي qureenu-bundee قرينه بندي v. *rule, method.*

REGULARLY, *a.* turteeb-&c ſe ترتيب-سے ba-qa,edu باقاعده v. *exactly.*

TO REGULATE, *b.* doul pur-*lana* ڈول پرلانا *a.* turteeb-&c. *d.* ترتيب-د mŏŏruttub-&c. *k.* مرتب-ک *b.* ſŏŏd,harna سدهارنا ſajna ساجنا ſad,hna سادهنا bunana بنانا *p.* burabur-*k.* برابر-ک v. *to direct,* &c.

REGULATION, *b.* ſaj ساج ſujao سجاو v. *the verb*, *a.* intizam انتظام zubto ruubt ضبطوربط *p.* araſtugee آراستگي bundo buſt بندوبست *a.* nizamut نظامت tureeq طريق a,een آين *b.* reet ريت *a.* zabitu ضابطه tudbeer تدبير ſöönnut سنت v. *rule.*

REGULATOR, *a.* mööruttib مرتب nazim ناظم

TO REGURGITATE, v.n. *b.* p,hernikul-lana پهرنكل آنا oogul-purna اگل پرنا puluṭ-p,her-ana پلٹ پهر آنا v. a. *b.* oogul-*d.* اگل د puluṭ-*d.* پلٹ د

REHEARSAL, *a.* tukrar تكرار To rehearſe (*to repeat:*) *a.* tukrar-*k.* تكرار ك *b.* dohrana دهرانا doobara-*kuhna* دوبارا كهنا v. *to relate.*

TO REJECT, *b.* p,herna پهيرنا *p.* napuſund-namunzoor-*k.* ناپسند نامنظور ك *a.* rud-mutdood-mutrook-*k.* رد مردود متروك ك *b.* nikal-*d.* نكال د randna راندنا *p.* door-*k.* دور ك *a.* huzf-*k.* حذف ك v. *to refuſe.*

REJECTION, *a.* rud رد v. *the verb.*

TO REIGN, *a.* ſultunut- &c. *k.* سلطنت ك *b.* rajna راجنا birajna براجنا v. *to prevail.*

REIGN, *a.* ſultunut سلطنت *p.* padſhahee پادشاهي *b.* raj راج *a.* umul عمل v. *time.*

TO REIMBURSE, *b.* dena دينا puta-bhur-*d.* پتا بهر د *a.* ewuz (*p.*) tawan-*d.* عوض تاوان د *b.* dand-bhurna ڈانڈ بهرنا

REIMBURSEMENT, *a.* ewuz عوض *p.* tawan تاوان *b.* dand ڈانڈ

REIN, *b.* bag باگ *a.* inan عنان v. *bridle.*

TO REIN, *b.* bagpur-lana باگ پر لانا t,hamna تهامنا ſumbhalna سنبهالنا rokna روكنا utkana اٹكانا v. *to reſtrain.*

REINS, göörde گردے (*pl.* of göördu گردا a kidney) *p.* kumur كمر *b.* lunk لنك kuti كٹي v. *loins.*

TO REINSTATE, *p.* buhal-*k.* بحال ك *b.* p,her-*r.* پهير ر

TO REJOICE, v. n. *p.* khooſhee-*k.* خوشي ك *b.* reej,hna ريجهنا hooluſna هلسنا *p.* khooſh-khöörrum-ſhadman-bagh bagh-(*a.*) muſroor-(*b.*) priſun-gud gud-*h.* خوش خورم شادمان باغ باغ مسرور پرسن گد گد ه *b.* ruhuſna رهسنا ruslena or lootna رس ليا لوٹنا v. a. *b.* reej,hana ريجهانا hooluſana هلسانا ruhuſana رهسانا *p.* khooſh-&c. *k.* خوش ك

REJOICER, *p.* ſhad-man شادمان *b.* anundee آنندي v. *glad.*

TO REJOIN, *b.* p,her-jorna پهير جوڑنا (*to reply*) *a.* rud i juwab-*k.* ردجواب ك

REJOINDER, *a.* rud i juwab ردجواب

TO

TO RELAPSE, *b.* p,her-puch,hurna پهر پچهرنا p,her beemar purna پهر بيمار پرنا p,her-bigurna پهر بگرنا v. *to return*: Relapſe, *p.* oud i murz عود مرض

TO RELATE, v. a. *b.* kuhna کهنا *a.* nuql-&c. *k.* or *lana* نقل کرلينا *b.* löönana لونانا v. *to tell*: v. n. *a.* ulaqu-&c.-*r.* علاقه *b.* lugna لگنا milna ملنا

RELATED, *a.* munqool منقول muzkoor مذکور murwee مروي (*by blood*, &c.) *p.* riſhtu-dar رشته دار *a.* qureeb قريب munſoob منسوب *b.* nutyt نيت ſumbund,hee سمبندهي

RELATER, *a.* naqil ناقل *p.* go,endu گوينده *a.* hakee حاکي rawee راوي *b.* bukta بکتا (*in comp.*) *p.* go گو

RELATION, (*connexion*) *a.* ulaqu علاقه *b.* luga,o لگاو mel ميل lupta لپتا *a.* tu,ullöök تعلق möönaſubut مناسبت niſbut- alſo (*of kindred*) *p.* riſhtu رشته *b.* nata ناتا *p.* biraduree برادري kheſhee خويشي *a.* qurabut قرابت *b.* b,ha,ee chara بهائي چاره ſumbund,h سمبنده v. *relative*: (*narration*) *a.* nuql نقل byan بيان tuqreer تقرير zikr ذکر hika,et حکايت ruwa,et روايت *b.* kut,ha کتها churcha چرچا *a.* qiſſu قصه *p.* daſtan داستان *a.* kyfee,ut کيفيت v. *narrative*, *tale*.

RELATIVE, (*kinſman*) *p.* riſhtu-dar رشته دار riſhtu-mund رشته مند *a.* qureeb قريب *b.* b,ha,ee بهائي *p.* buradur برادر *b.* kööṭöömb کتم *pl. a.* uqrööba اقربا qöörubu قربا khuleet خليط *a.* qurabut قرابات uqarib اقارب *p.* kheſh خويش A relative; *a.* iſm i mouſoul اسم موصول v. *pronoun*.

RELATIVE, adj. *a.* möötu,ulluq متعلق munſoob منسوب Relativeneſs, *a.* munſoobee,ut منسوبيت tu,ullööq تعلق

RELATIVELY, *a.* munſoobun منصوبا niſbutun نسبتا *p.* bu-niſbut به نسبت ke-nuzdeek کي نزديک ke-hiſab کي حساب

TO RELAX, v. a. *b.* ḍheela-(*p.*) ſööſt-&c. *k.* ڈهيلا-سست کر (*to eaſe*) *b.* buhlana بهلانا v. n. *b.* ḍheela-&c. *b.* ڈهيلا v. *to remit*.

RELAXED, *b.* ḍheela ڈهيلا *p.* ſööſt سست zholeedu ژوليده *a.* kahil کاهل muj,hool مجهول *p.* kööſhadu کشاده

RELAXATION, *b.* ḍheel ڈهيل ḍheela,ee ڈهيلائي *p.* ſööſtee سستي zholeedugee ژوليدگي kahilee کاهلي muj,hoolee مجهولي kööſhadugee کشادگي v. *remiſſion*, *recreation*, &c.

RELAY, *b.* g,hore kee choukee گهوڑي کي چوکي g,hore ke dak گهوڑي کي ڈاک

TO

TO RELEASE, *h.* ch,horna چهوڑنا ch,horana چهوڑانا *p.* azad-riha-*(a.)*-khu lasmukhlisee, &c. *k,* or *d.* آزاد-رہا-خلاص-مخلصی-کرو *v. to looſe.*

RELEASE, *h.* ch,hootee چهٹی *p.* riha,ee رہائی azadee آزادی khulasee خلاصی mukh liſee مخلصی *h.* oodd,har اودهار *v. intermiſſion,* &c. *(from an obligation) p.* ſafee-namu صافی نامه *b* oodd,har-putur اودهار-پتر *v. diſcharge.*

TO RELENT, *v. n.* *h.* puſeejna پسیجنا pig,hulna پگهلنا *a.* moola,em-*(p.)* nurm-momdil-*h.* ملایم-نرم-موم دل-ہو *v. a.* *a.* moola,em-&c. *k.* ملایم کر *h.* pig,hlana پگهلانا puſeejana پسیجانا *v. to melt.*

RELENTLESS, *p.* ſung-dil سنگ دل ſukht سخت be-ruhm بی رحم be-durd بی درد be-mihr بی مہر *h.* kuttur کتر kut-hor کٹهور nit,hoor نٹهور

RELIANCE, *h.* b,hurosa بهروسا as آس aſra آسرا biſwas بسواس *p.* bawur باور *a.* e,atibar اعتبار e,atimad اعتماد tuwuk-kool توکل tuqwee,wut تقویت tukee,u تکیه *v. truſt.*

RELICK, relicks, *(ſacred) a.* tuburrook تبرک *h.* purſhad پرشاد *v. corpſe, remainder,* &c.

RELICT, *p.* bewu بیوه *h.* rand رانڈ *v. widow.*

RELIEF, *p.* aram آرام *a.* tukhfeef تخفیف tuſkeen تسکین tuſullee تسلی *h.* ſook,h سکهه chyn چین kul کل *v. reſpite: (aſſiſtance) a.* mudud مدد *h.* gohar گہار *p.* yaree یاری pooſhtee پشتی *a.* tuq-wee,ut تقویت *v. comfort: (of a ſentinel) h.* p,hera پهیرا budlee بدلی *a.* tubdeel تبدیل *(remedy) a.* elaj علاج *v. juſtice.*

TO RELIEVE, *p.* aram-&c. *d. k.* or *lana* آرام-دے-کر-لانا *(to ſuccour) h.* t,hamna تهامنا ſumb,halna سنبهالنا *a.* mudud-&c. *d.* مدد دو *(a ſentinel) h.* budlee-*kurana* بدلی کرانا *(by law) p.* furee,ad ruſee-charu ſazee-*k.* فریادرسی-چاره-سازی کر *v. to right.*

RELIEVER, *p.* furee,ad-rus فریادرس duſt-geer دستگیر pooſh tee-ban پشتیبان *(in compos.) p* purwur پرور nuwaz نواز *h.* paluk پالک *v. protector,* &c.

RELIGION, *a.* deen دین *p.* keeſh کیش *a.* millut ملت muz,hub مذهب mu'hrub مشرب eeman ایمان *h.* d,hurum دهرم put,h پته *v. virtue,* &c. *(of the Mooſulmans) a.* iſlam اسلام

RELIGIONIST, *a.* mootu,uſſib متعصب mo,atuqid معتقد *h.* kut,h-b,hugut کٹهه بهگت

RELIGIOUS, *p.* deen-dar دین دار eeman-dar ایمان دار *a.* mootudy,yin متدین ſalih صالح *p.* parſa پارسا nek نیک *h.* d,hurmee

mee دہرم putꞌhee پتہی bꞌhugut بہگت *a.* mŏŏtuꞌabid متعبد *b.* ſunt سنت ſadꞌhŏŏ سادہو byſhnou بیشنو v. *virtuous*, &c. A religious diſcourſe, *a.* khŏŏtbu خطبہ v. *exact.*

RELIGIOUSLY, *p.* deendaree-&c. *ſe* دینداري-سی v. *reverently*, &c.

RELIGIOUSNESS, *p.* deen-daree دینداري eeman-daree ایمانداري *a.* tudyꞌeun تدین deꞌanut دیانت *b.* bꞌhugtaꞌee بہگتائي v. *piety.*

TO RELINQUISH, *b.* chꞌhorna چہورنا teꞌagna تیاگنا tujna تجنا *a.* turk-*k.* ترک-ک toubuh-*k.* توبہ-ک *b.* hatꞌh-dꞌhona *or* ootꞌhana ہاتہہ دہونا-اوٹہانا v. *to forbear*, &c.

RELINQUISHMENT, *a.* turk ترک *b.* chꞌhootkara چہوٹکارا v. *the verb.*

RELISH, *p.* muzu مزہ *a.* luzzut لذت *b.* ſuwad سواد *a.* zaꞌequ ذایقہ *b.* rus رس v. *taſte: (juſt perceptible) p.* bo بو *b.* bas باس *(liking) b.* chuſka چسکا chat چاٹ *a.* ſhouq شوق rughbut رغبت *p.* khwꞌahiſh خواہش *b.* chahꞌ چاہ lut لت v. *deſire, manner*, &c.

TO RELISH, v. a. *p.* muzudar-khooſh zaꞌequ-*(a.)* luzeez-*(b.)* ſuwadik-*k.* مزدار-خوش ذایقہ-لذیذ-سوادک-ک *(to like) b.* chahna چاہنا *a.* ſhouq-&c. *r.* شوق-ر v. n. *p.* muzudar-&c. *b.* مزہدار-ر bo-*r.* بو-ر v. *to taſte, pleaſe*, &c.

RELUCTANCE, *p.* duregh دریغ ufſos افسوس bedilee بیدلي burkhas tu-dilee برخواستہ دلي *b.* oodaſee اداسي be-mꞌanee بی منی *p.* kuſheedugee کشیدگي kꞌheech کہینچ chit-hut چتہٹ v. *repugnance.*

RELUCTANT, *p.* kuſheedu کشیدہ kuſheedu-khatir کشیدہخاطر burkhaſtu-khatir برخواستہخاطر be-dil بیدل *b.* bemun بی من. To be reluctant. *p.* duregh-*r.* or *k.* دریغ-ر-ک *b.* rŭŭkna رکنا kꞌheechruhna کہچرہنا

TO RELY, *b.* bꞌhuroſa-&c. *r.* بہروسا-ر *a.* tukeeꞌu-*k.* تکیہ-ک *b.* ruhna رہنا bꞌhoolna بہولنا jana جانا bꞌhurumna بہرمنا v. *reliance*, &c.

TO REMAIN, *(to be left) a.* baqee-*h.* باقي-ہ *b.* ooburna ابرنا chꞌhootna چہوٹنا ŭtukna اٹکنا buchna بچنا nikulna نکلنا *(to continue) b.* ruhna رہنا tikna ٹکنا tꞌhuhurna ٹہہرنا kꞌhupna کہپنا v. *to ſtay: (to exiſt) b.* hona ہونا

REMAINS, *p.* mŏŏrdu مردہ *b.* mittee مٹي v. *below*, alſo *veſtige.*

REMAINDER, *b.* buchtee بچتي *a.* baqee باقي *(pl.* baꞌqeeꞌat باقیات) titimmu تتمہ buqeeꞌu بقیہ mabuqee مابقي v. *refuſe.*

REMARK, *b.* bat بات kuha کہا bu-chun بچن *a.* qoul قول muqoolu مقولہ *p.* gooftar گفتار nigah نگاہ *a.* nuzur نظر mŏŏlahuzu ملاحظہ ghour غور v. *obſervation.*

TO REMARK, *b.* kuhna کہنا furmana فرمانا *a.* irſhad-*k.* ارشاد-کر *(to obſerve) a.* ghŏŏr-&c. *k.* غور-کر *b.* d̤he̤an-*k.* دہیان-کر dek̤hna دیکہنا *a.* khubur-*r.* خبر-ر v. *to ſee*, &c.

REMARKABLE, *a.* ujub عجب ujeeb عجیب ujoobu عجوبہ *b.* uchumb̤ha اچنبہا *a.* ujeeb o ghureeb عجیب وغریب nadir نادر *b.* u-poorub اپورب v. *uncommon.*

REMARKABLENESS, *a.* nŏŏdrut ندرت *b.* upoorubta اپوربتا

REMARKABLY, *b.* buhŏt بہت *a.* niha̤et نہایت

REMEDIABLE, *b.* oopa̤e-jog اپای جوگ ŏŏtjogee اتجوگی *a.* qabil-elaj قابل علاج *p.* elaj-pizeer علاج پذیر iſlah-pizeer اصلاح پذیر

REMEDY, *a.* elaj علاج *p.* charu چارہ *a.* tudarŏŏk تدارک tudbeer تدبیر *b.* oopa̤e اپای jutun جتن ŏŏt jog اتجوگ *a.* duwa دوا iſlah اصلاح v. *medicine.*

TO REMEDY, *a.* elaj-&c. *k.* علاج-کر *b.* bunana بنا- ſumb̤halna سنبہالنا mitana مٹانا v. *to cure.*

TO REMEMBER, *b.* chetna چیتنا *p.* ee̤ad-&c. *k.* or *r.* یاد-کر-ر khatir men-*r.* خاطرمین-ر *(to recogniſe) b.* puh̤channa پہچاننا cheen̤hna چینہنا *(to mention) a.* zikr-muzkoor-*k.* ذکر-مذکور-ر *b.* churcha-*k.* چرچا-کر *(to remind) a.* ee̤ad-&c. *dilana* یاد-دلا *b.* chuta-*(a.)*khubur-*d.* چتا-خبر-د v. *to inform.*

REMEMBRANCE, *p.* ee̤ad یاد *b.* chet چیت ſŏŏd̤h سدہ ſŏŏrt سرت *p.* ee̤ad-awuree یادآوری alſo-*(token) p.* ee̤ad-garee یادگاری *b.* ſumj̤houta سمجہوتا v. *memory, mention.*

REMEMBRANCER, *p.* ee̤ad-dih یادده *a.* mŏŏtunubbih متنبہ mŏŏkhbir مخبر

TO REMIND, *p.* ee̤ad-&c. *dilana* یاد-دلا mŏŏtunubbih-*k.* متنبہ-کر *b.* chetana چیتانا

REMISS, *p.* ſŏŏſt سست *b.* d̤heela ڈہیلا *a.* muj̤hool مجہول ghafil غافل kahil کاہل *b.* uſkutee السکتی t̤hund̤ha ٹہنڈہا *p.* nurm نرم

REMISSION, *a.* tukhfeef تخفیف *p.* kumee کمی nurmee نرمی *b.* g̤hutee گہتی *a.* re̤a̤et رعایت v. *abatement*: iſaqut اسقاط *b.* beech بیچ v. *ceſſation*: *(exemption) p.* mṳafee معافی *a.* ufoo عفو *p.* amŏŏrziſh آمرزش *a.* mughfirut مغفرت ghŏŏfran غفران *b.* mŏŏkt مکت v. *pardon*, &c.

REMISSLY, *p.* ſŏŏſtee-&c. *ſe* سستی-سی

REMISSNESS, *p.* ſŏŏſtee سستی *b.* d̤heel ڈہیل uſkut السکت *p.* kahilee کاہلی *b.* muj-

TO

hoolee مجهولي a. ghuflut غفلت v. *indifference.*

TO REMIT, v. a. *h.* g,huťana گهٹانا *p.* kum-(*a.*) mŏŏkhuffuf-*k.* کم-مخفف-کر *h.* d,heema-*k.* دهیما-کر *p.* sŏŏſt-&c. *k.* سست-کر v. *remiſs: (to pardon) a.* mu,af-*k.* معاف-کر *h.* bukhshna بخشنا ch,hořna چهوڑنا *a.* re,a,e,ut-*k.* رعایت-کر (*to give up*) *h.* ſoupna سونپنا dena دینا *a.* huwalu-*k.* حواله-کر v. *to reſign: (money, &c.)* *h.* b,hejna بهیجنا *a.* irſal-*k.* ارسال-کر v. *to ſend, return, refer, &c.* v. n. *h.* g,huťna گهٹنا *p.* kum-&c. *h.* &c. کم *h.* puřna پڑنا girna گرنا v. *to abate.*

REMITTANCE, *h.* b,heja,o بهیجاو *a.* irſal ارسال turſeel ترسیل v. *bill, &c.*

REMNANT, *a.* baqee باقي tutimmu تتمه mabuqee مابقي buqee,u بقیه.

REMONSTRANCE, *p.* urzee عرضي urz i uhwal عرض احوال v. *petition.*

TO REMONSTRATE, *a.* tukrar-*k.* تکرار-کر v. *to reaſon.*

REMORSE, *h.* puch,htawa پچهتاوا *p.* ufsos افسوس *a.* tu,uſſŏŏf تاسف qulq قلق *h.* d,hukd,hukee دهکدهکي v. *pity.*

REMORSELESS, *p.* ſung-dil سنگدل ſukht سخت *h.* kuttur کٹر v. *ſavage.*

REMOTE, *p.* door دور *a.* bu,eed بعید *p.* door-duſt دوردست v. *diſtant.*

REMOVAL, (*diſmiſſion*) *p.* tugheeree تغیري mazoolee معزولي *a.* ikhraj اخراج *p.* burturfee برطرفي *h.* nikalee نکالي ch,hoŕa,o چهوڑاو v. *diſcharge: (of a diſorder, &c.)* *a.* dufy,a دفعیه mŏŏdafu,ut مدافعت mŏŏfaruqut مفارقت (*from one place to another*) *a.* nuql i mukan نقل مکان *h.* chala چالا jatra جاترا *p.* kooch کوچ v. *departure, &c.*

TO REMOVE, v. a. *p.* door-(*a.*) dufu-rufu - mŏŏndufu دور-دفع رفع-مندفع mazool - tugheer - *k.* معزول-تغیر-کر *h.* nikal - ch,hoŕa *d.* نکال-چهوڑ-د v. *to diſmiſs, h.* ſurkana سرکانا ťalna ٹالنا huťana ہٹانا v. *to move,* v. n. *a.* nuql i mukan-*k.* نقل مکان-کر *p.* ruwanu - *h.* &c. روانه-ہو *h.* chulna چلنا jana جانا ſid,harna سدهارنا *p.* kooch - &c. *k.* کوچ-کر v. *to depart, move, &c.*

REMOVE, v. *removal,* (*ſtep*) *h.* ſeeŕhee سیڑهي *a.* murtubu مرتبه durju درجه v. *degree: (in farriery)* *h.* k,hol-bundee کهول-بندي v. *diſtance.*

REMOVER, *a.* dafe دافع

RENCOUNTER, *a.* mŏŏqabulut مقابلت *h.* k,huťa puťee کهٹاپٹي j,huŕpa j,huŕpee جهڑپا جهڑپي k,huŕka k,huŕkee کهڑکا کهڑکي v. *colliſion.*

TO RENCOUNTER, *a.* mŏŏqabulut-&c. مقابلت-کر v. *to ſkirmiſh.*

TO

TO REND, *b.* p,harna پھارنا cheerna چیرنا muſkana مسکانا cheet,hna چیتھنا chuſana چسانا *p.* chak-*k.* چاک-کر *b.* torna تورنا p,horna پھورنا v. *to tear, ſplit,* &c.

TO RENDER, v. *to return:* (*to give*) *b.* dena دینا, butlana بتلانا v. *to ſhew:* (*to make*) *b.* kurna کرنا bunana بنانا (*to tranſlate*) *a.* turjöömu-*k.* ترجمہ-کر (*b.*) ch,hap-*k.* چھاپ-کر *a.* nuql-*k.* نقل-کر (*to ſurrender*) *b.* ſonpna سونپنا *a.* huwalu-tuſleem-*k.* حوالہ-تسلیم-کر v. *to afford,* &c.

RENDEZVOUS, *a.* murju مرجع mujma مجمع muqur مقر *b.* udda اڈا v. *aſſembly.*

TO RENDEZVOUS, *b.* milna ملنا *a.* juma-*h.* o- *b.* جمع joorna جرنا butoorna بٹرنا v. *to aſſemble.*

TO RENEW, *renovate, b.* p,her-lana پھیر-لانا ny,a-(*p.*) ſurinou-tazu-*k.*-نیا-سرنو-تازہ-کر *a.* mŏŏjuddud-*k.* مجدد-کر v. *to change, repeat.*

RENEWAL, renovation, *a.* tujuddŏŏd, تجدد tujdeed تجدید *b* kulup کلپ v. *repetition.*

TO RENOUNCE, *a.* quſum-k,hana قسم-کھانا inkar-*k.* انکار-کر mŏŏnkir-*h.* o-منکر *b.* ch,horna چھورنا te,agna تیاگنا *a.* turk-aq-*k.* ترک-عاق-کر v. *to relinquiſh, quit,* &c.

RENOWN, *p.* nam نام *a.* ſhŏhrut شہرت iſtihar اشتہار *p.* awazu آوازہ nam-wuree نام-وری *b.* dunka ڈنکا hank ہانک keerit کیرت nam-daree نامداری *b.* ſöö-jus سجس prikas پرکاس

RENOWNED, *p.* nam-wur نامور *a.* muſh,hoor مشہور *p.* nam-dar نامدار na-mee نامی nam-zud نامزد *b.* prikaſee پرکاسی ſööjuſee سجسی keeritwan کیرتوان

R E N T, (*laceration*) *p.* chak چاک ſhigaf شگاف *a.* ſhuq شق *p.* durz درز *b.* cheer چیر chihar چھار k,hop کھوپ du-rar درار v. *breach:* (*income*) *p.* amud آمد *a.* mudakhil مداخل *b.* puraput پراپت v. *revenue:* (*for a houſe,* &c.) *p.* kira,e,u کرایہ ajoora اجورا *b.* b,hara بھارا *a.* ijaru اجارہ juma مجمع muhſool محصول *b.* ry ری *a* khiraj خراج alſo Quit-rent, *p.* khuzanu خزانہ mŏquddumee مقدمی fotu فوطہ *b.* purjuwut پرجوت

TO RENT, *p.* kira,e,u-&c.-*k.* کرایہ-کر kira,e-&c. pur lena کرایہ-پر-لینا (*to ſet*) kira,e-&c. pur-*d.* کرایہ-پر-دے

RENTAL, rent roll, *p.* juma-bundee جمعبندی

RENTER, *b.* b,huŷyt بھیت *p.* kira,e,u-dar کرایہ-دار ijaru-dar اجارہ-دار *a.* mŏŏſtajir مستاجر aſamee اسامی *a.* ry,yut رعیت *b.* pu,jeta پرجا v. *hirer, farmer,* &c.

RENUNCIATION, *b.* te,ag تیاگ v. *the verb.* *a.* inkar انکار turk ترک *(of the world)* *p.* *türk* i dŏŏnee,u ترک دنیا whence, *tarik ood-dŏŏnee,a* تارک الدنیا A perſon who renounces the world.

TO REPAIR, v. a. *a.* murummut-*k.* مرمت کر *p.* dŏŏrŏŏſt-*k.* درست کر *b.* ſunwarna سنوارنا bunana بنانا ſajna ساجنا v. *to remedy, replace,* &c. v. n. *b.* jana جانا chulna چلنا ana آنا *a.* rŏŏjoo-juma-*b.* رجوع جمع ب v. *to betake,* &c.

REPAIR, *a.* murummut مرمت *b.* ſujawut سجاوت *Requiring repairs: (a houſe,* &c.) murummut-tulub مرمت طلب v. *abode,* &c.

REPARABLE, *a.* qabil i murummut قابل مرمت qabil i iſlah قابل اصلاح iſlahpizeer اصلاح پذیر

REPARATION, *(amends)* *a.* ewuz عوض budlu بدل *p.* tawan تاوان *b.* ďanď ڈانڈ v. *ſatisfaction, ſupply.*

REPARTEE, *b.* jŏŏgut جگت *p.* hazir juwabee حاضر جوابی To repartee, *a.* hazir juwab-*h.* حاضر جواب ہو

REPAST, *b.* jul-pan جل پان *p.* naſhtu ناشتہ *b.* k,hana کھانا *a.* tam طعام v. *to feed.*

TO REPAY, *a.* ewuz-budlu-ſuza *d.* عوض بدلہ سزا د v. *to requite* *(to recompence)* *a.* ajr-&c. *d.* اجر د v. *to reward: (to reimburſe)* *b.* dena دینا b,hur-*d.* بھر د poora-*k.* پورا کر de-*dalna* دے ڈالنا v. *to pay.*

TO REPEAL, *b.* meť *d.* میٹ د *a.* muho-rud-murdood-munſookh-mutrook-batil-mouqoof-*k.* محو رد مردود منسوخ متروک باطل موقوف کر

REPEAL, *a.* ibtal ابطال nuſkh نسخ rud رد *b.* te,ag تیاگ

TO REPEAT, *(to ſpeak or write again)* *b.* dohrana دوہرانا *a.* tukrar-*k.* تکرار کر mŏŏkurrur-*k.* مکرر کر *(to do again)* dŏŏſrakur-doobara p,her-*k.* دوسرا کر دوبارا پھیر کر *(to rehearſe)* *b.* kuhna کہنا *a.* by,an-nuql-*k.* بیان نقل کر *b.* puřhna پڑھنا jupna جپنا *(by heart)* nokzubañ-*puřhna* نوک زبان پڑھنا

REPEATEDLY, *a.* mŏŏkurrur مکرر mŏŏkurrur ſikurrur مکرر سکرر *p.* barha بارہا *a.* ukſur اکثر *b.* buhot بہوت v. *often.*

TO REPEL, *b.* mar-rok-ťal-*d.* مار روک ٹال د huťa-*d.* ہٹا د *p.* door-*(a.)* dufa-ruf,a-*k.* دور دفع رفع کر *b.* byťhalna بیٹھالنا dubana دبانا v. *to drive:* Repeller, *a.* dafe دافع

TO REPENT, *b.* puch,htana پچھتانا *p.* ufſos-&c. *k.* افسوس کر *p.* puſhemau-*h.* پشیمان ہو v. *to regret:* *(for ſin)* *a.* toubah-&c. *k.* توبہ کر

RE-

REPENTANCE, *(regret) h.* puch,h-tawa پچهتاوا *p.* ufsos افسوس *a.* tu,uſſŏŏf تاسف tuhuſſŏŏr تحسر *p.* puſhemanee پشیماني *(penitence:) a.* toubah توباه iſtighfar استغفار *h.* trahi تراهي

REPENTANT, *a.* mŏŏtu,uſſif متاسف mŏŏſtughfir مستغفر *p.* puſheman پشیمان *h.* trahiman تراهمان

REPETITION, *a.* tukrar تکرار tukur-rŏŏr تکرر *h.* dohra,o دوهراو v. *relation, practice,* &c.

TO REPINE, *h.* kŏŏrhna کرهنا root,hna روٹهنا j,hŏŏrna جهرنا *p.* natuwan-beence-*k.* ناتوان بیني-ک *a.* ghum-*(p.)* koſt-*k,hana* غم-کوفت-کهانا *h.* julna جلنا murna مرنا d,huſna دهسنا v. *to envy, fret,* &c.

REPINER, *p.* natuwan-been ناتوان بین

TO REPLACE, *h.* p,her-*r.* پهير-ر *p.* buhal-*k.* بحال-ک v. *to repay,* &c.

TO REPLENISH, *h.* b,hurpat-*d.* بهرپات-د *a.* mamoor-*(p.)* lubrez-*k.* معمور لبريز-ک *h.* b,hurpoor-*k.* بهرپور-ک *p.* pŏŏr-*k.* پر-ک

REPLETE, repleniſhed, *h.* b,hura بهرا *p.* pŏŏr پر *a.* mamoor معمور *p.* ſer سير

REPLETION, *h.* b,hurtee بهرتي *p.* pŏŏree پري mamooree معموري ſeree سيري *a.* imtila امتلا

TO REPLY, *a.* juwab-&c. *d.* جواب-د v. *to ſay.*

REPLY, *a.* juwab جواب *h.* oottur اتر *a.* rudi kulam ردکلام

REPLIER, *a.* mŏŏjeeb مجيب *p.* juwab-dih جواب‌ده

TO REPORT, *h.* kuhna کهنا olna بولنا *a.* iqrar-*k.* اقرار-ک *p.* gup-*marna* گپ-مارنا *a.* ee,ad-*k.* ياد-ک v. *to mention.*

REPORT, *a.* khubur خبر ſhŏhrut شهرت ufwah افواه iſhtihar *p.* gup گپ *h.* ood-hoo,a اڈهوا *p.* awazu آوازه ghŏŏl ghŏŏlu غلغله v. *repute: (ſound) p.* awaz آواز ſuda صدا *h.* ſhubd شبد gurj گرج d,hu-muk دهمک *(ſtate of a caſe) p.* ſoorut-hal صورت حال *h.* d,hurum-putree دهرم-پتري

REPORTER, *a.* mŏŏkhbir مخبر *p.* khu-bur-dar خبردار v. *relater.*

TO REPOSE, v. a. *h.* ſolana سولانا *p.* aram-&c. *d.* آرام-د *(to truſt) h.* ſonpna سونپنا *p.* ſipŏŏrd-*k.* سپرد-ک *(to lodge) h.* ruk,hna رکهنا ruk,h-ch,horna رکه-چهوڑنا v. *to lay*: v. n. *p.* aram-&c. *k.* آرام-ک *h.* le,na ليٹنا ſona سونا ſootna سوتنا *(to rely,* q. v.) *a.* tukee,u-*k.* تکيه-ک *h.* b,hur oſa-*r.* بهروسا-ر b,hoolna بهولنا

REPOSE, *p.* aram آرام aſa,eſh آسايش *h.* ſyn سين ſŏŏk,h سکه *a.* iſtirahut استراحت *h.* chyn چين kul کل lot pot لوٹ پوٹ *a.* rahut راحت v. *reſt, ſleep.*

TO

TO REPOSITE, *h.* rukhna رکہنا d,hurna دہرنا ruk,h-ch,hořna رکہہ چہوڑنا v. *to lodge.*

REPOSITORY, *h.* d,hurohur-ſala-دہروہر سالہ *a.* mukhzun مخزن *p.* gunjeenu گنجینہ v. *ſtore houſe.*

TO REPREHEND, &c. v. *to reprimand.*

REPREHENSIBLE, *a.* qabili ilzam قابل الزام maeub معیوب *p.* zuboon زبون *h.* dok,h-jog دوکہہ جوگ dok,hee دوکہي v. *blame*, &c.

TO REPRESENT, *a.* dulalut-iſharut-*k.* دلالت-اشارت-کر dal-(*h.*)ch,hap-*h.*-دال چہاپ-ہ v. *to allude: (to perſonate) a.* nuql-*k.* or *lana* نقل-کر لا *h.* ſo,ang-bunana سوانگ-بنانا *(to ſhew) h.* dik,h-lana دکہلانا butlana بتلانا kuhna کہنا v. *to deſcribe: (by petition) a.* uruz-&c. *k.* عرض-کر *(to be a repreſentative) a.* wukeel-&c. وکیل

REPRESENTATION, *(likeneſs) a.* ſhubeeh شبیہ tuſweer تصویر nuzeer نظیر mŏŏmaſil مماثل nuql نقل *h.* ch,hap چہاپ v. *image*, &c. *(petition*, q. v.) *a.* uruz عرض il[illegible]s التماس uruz-maroo2-*h.* عرض معروض *h.* nebedun نبیدن *p.* gŏŏzariſh گذارش *h.* urdas اُرداس *(memorial) p.* urzee عرضي uruz-daſht عرضداشت *a.* muhzur محضر v. *declaration, office of repreſenting) a.* wikalut وکالت ne,abut نیابت

REPRESENTATIVE, *ſ. p.* ja,e-niſheen جانشین *a.* qa,em muqam قائم مقام wukeel وکیل na,eb نائب na,eb munab نائب مناب *p.* gŏmaſhtu گماشتہ peſh-duſt پیش دست v. *agent*, &c. *(ſymbol) a.* ulamut علامت duleel دلیل *p.* niſhan نشان v. *ſign.*

REPRESENTATIVE, adj. *a.* dal دال mŏŏmaſil مماثل

REPRESENTER, *a.* naqil ناقل v. *petitioner*, &c.

TO REPRESS, *h.* tořna توڑنا dubana دبانا rokna روکنا uťkana اٹکانا ařna اَڑنا t,hamna تہامنا ſumb,halna سمہالنا *a.* muna-*k.* منع-کر *p.* baz-*r.* بازر *h.* marna مارنا v. *to ſubdue.*

REPRESSION, *h.* rooka,o روکاو *p.* ſhikuſt شکست ſhikuſtugee شکستگي *a.* kuſr کسر v. *the verb.*

TO REPRIEVE, *a.* wuqfu-mŏhlut-*d.* وقفہ-مہلت-د Reprieve, *a.* wuqfu وقفہ mŏhlut مہلت imhal امہال *h.* ch,hooť kara چہوٹ کارا v. *pardon.*

TO REPRIMAND, *h.* dařna ڈانٹنا dupuťna دپٹنا dok,hna دوکہنا j,hiiřukna جہڑکنا g,hŏŏrukna گہرکنا j,hařna جہاڑنا

مچهارنا *p.* ſurzuniſh-&c. *k.* سرزنش-کر

REPRIMAND. *p.* chuſhm-nŏŏma,ee چشم نمائي *h.* jhurkee جهرکي ghŏŏrkee گهرکي *a.* zujir زجر mulamut ملامت *p.* ſurzuniſh سرزنش *a.* ilzam الزام *h.* dok,h دوکهه tarna تارنا *a.* nuſeehut نصيحت tazeer تعزير itab عتاب

REPRISAL, *a.* budlŭ بدل ewuz عوض intiqam انتقام *h.* byr بير wyl ويل

TO REPROACH, *a.* tan-&c. *k.* طعن-کر *h.* lutarna لتارنا *a.* tanu-*marna* طعنه مارنا

REPROACH, *a.* tan طعن tanu طعنه mulamut ملامت tantuſhnee طعن تشنيع *p.* dŏŏſhnam دشنام gilu گله ſurzuniſh سرزنش muzumut مزمت *h.* galee گالي bolee بولي v. *cenſure*: (*ſhame*) *h.* laj لاج *p.* ſhurm شرم nung ننگ *a.* ar عار a,eb عيب *h.* kulunk کلنک v. *ſcandal.*

REPROACHFUL, *p.* pŏŏr-tan پرطعن mulamut-amez ملامت آمیز (*vile*) *a.* ma-eub معيوب *p.* zuboon زبون na-ſha,eſtu ناشايسته rŏŏſwa-ſaz رسواساز *h.* lu-jawun لجاون v. *ſhameful.*

REPROACHFULLY, *a.* tan-&c. *ſe* طعن-سي v. *infamouſly.*

REPROBATE, *h.* gya gŏŏzura گيا گزرا ſute,anas ستياناس *a.* khurab خراب khuſtu خسته khwar خوار *p.* khurubatee خراباتي v. *profligate.*

TO REPROBATE, *a.* mutoon-mur-dood-rud-*k.* مطعون-مردود-رد-کر mulŏon-*jana* ملعون جانا *h.* t,hoo t,hoo-*k.* تهوتهو-کر v. *to reject.*

REPROBATENESS, *a.* zulalut ضلالت *p.* khurabee خرابي *h.* ſute,anaſee ستياناسي v. *profligacy.*

TO REPROVE, *h.* tarna-*k.* تارنا-کر Re-proof, &c. *p.* goſh-malee گوشمالي v. *reprimand*: Reprover, *a.* ta,en طاعن *p.* tanu-zun طعنه زن *h.* taruk تارک

REPTILE, *h.* keera کيرا mukora مکورا *p.* kirm کرم *Reptiles* of the earth, *a.* *huſhrat* ool urz حشرات الارض

REPUBLIC, *a.* ijma اجماع juh-moor جمهور *p.* guroh گروه *h.* jat,ha جاتها v. *aſſembly, public*, &c.

TO REPUDIATE, *a.* tulaq-*d.* طلاق-د *h.* te,ag-*k.* تياگ-کر ch,hoŗna چهوڑنا nikalna نکالنا bahur kur-*d.* باهر کر-د

REPUDIATION, *a.* tulaq طلاق *h.* te,ag تياگ

REPUGNANCE, (*contrariety*) *a.* ikh-tilaf اختلاف tukhalŏŏf تخالف (*averſion*) mŏŏkhalufut مخالفت *h.* byr بير k,heech کهيچ *p.* kuſheedugee کشيدگي gŏŏrez گريز duregh دريغ *a.* zid ضد e,araz اعراض nufrut نفرت tun-uffŏŏ

nuffōōr نفور *b.* ghin گهن julun جلن v. *unwillingneſs.*

REPUGNANT, *(contrary) a.* mōōkhalif مخالف mōghaer مغاير bur-khilaf برخلاف khilaf خلاف ghyr-mōōtabiq غير مطابق mōōtuzaud متضاد *b.* bahur باہر v. *inconſiſtent,* alſo *reluctant.* Repugnantly, *a.* ikhtilaf-&c. *ſe* اختلاف-سي

REPULSE, *b.* rōōkao روكاو hutao ہٹاو *p.* puſpaee پس پائي ſhikuſt شكست v. *check.*

TO REPULSE, *b.* mar-*d.* or *chulana* مار-د-چلانا hutatal-*d.* ہٹا-ٹال-د *a.* dufu *(p.)*-puſpa-*k.* دفع-پس پا-كر v. *to repel.*

REPULSION, *a.* mōōdafuut مدافعت dufya دفعيه indifa اندفاع

REPUTABLE, *b.* bhula بهلا *a.* moatubur معتبر *b.* juſput جس پت v. *reſpectable.*

REPUTABLY, *a.* hōōrmut-&c. *ſe* حرمت-سي *p.* ba-abroo باآبرو

REPUTATION, *repute: (credit) p.* nam نام abroo آبرو *a.* hōōrmut حرمت wiqar وقار eatibar اعتبار moatuburee معتبري *p.* nek-namee نيك نامي *b.* juſputee جس پتي bhurum بهرم manind مانند v. *requeſt.* Of good repute, *p.* nek-nam نيك نام oppoſed to *bud-nam* بدنام Of bad repute; v. *honour.*

TO REPUTE, *b.* janna جانا boojhna بوجهنا ginna گننا utkulna اٹكلنا kuhna كهنا bhurum-&c. *r.* بهرم-ر v. *to hold.*

REQUEST, v. *entreaty: p.* durkhwaſt درخواست khwahiſh خواہش *a.* iſtida استدعا doa دعا urz عرض *b.* bine بيني *a.* iltimas التماس ſuwal سوال muqſud مقصد mutlub مطلب ghurz غرض *b.* chah چاه *p.* tulaſh تلاش *b.* khoj كهوج mar مار poothan پوتهان khuputee كهپتي kheech كهيچ v. *demand, petition,* &c. It is in no requeſt, *b.* koee poochhta nuheen كوئي پوچهتا نہين

TO REQUEST, *b.* poochhna پوچهنا *p.* durkhwaſt-*(a.)* tulub-&c. *k.* درخواست-طلب-كر *b.* chahna چاہنا mangna مانگنا v. *to ſolicit.*

REQUESTER, *a.* talib طالب *(in comp.) p.* khwa خواه v. *petitioner.*

TO REQUIRE, v. *to requeſt: (to need) b.* chahna چاہنا *a.* mōhtaj-*b.* محتاج-ہو zuroor-&c. *b.* ضرور-ہو *b.* lugna لگنا v. *requiſite,* alſo *to take: (in compoſ.) p.* tulub-*b.* طلب-ہو thus, murummut tulub-*b.* مرمت طلب-ہو *to require* repairs, mihnut tulub-*b.* محنت طلب-ہو labour-&c. &c. As occaſion may require, *p.* bu qudr i ihteaj بقدر احتياج bu qudr i zuroorut بقدر ضرورت

ضرورت *b.* jyſa chuhee,e جيسا چاهي jeta-chuhee,e جيتا چاهي

REQUISITE, adj. *a.* zuroor ضرور ihteaj احتياج lazim لازم mŏŏnaſib مناسب labood لابد mutloob مطلوب *p.* durkar دركار *b.* purojun پروجن chuhee,e چاهيئ It was requiſite, chuhee ta tha چهي تا تها

REQUISITES, ſ. *a.* lazimu لازمه luwazim لوازم zurooree,at ضروريات *p.* ſaman سامان ſurunjam سرانجام *a.* uſbab اسباب muſalih مصالح *b.* ſamigree سامگري v. *materials.*

REQUISITELY, *a.* zuroorutun ضرورتا biz-zuroorut بالضرورت

REQUISITENESS, *a.* zuroorut ضرورت lŏŏzoom لزوم mŏŏnaſibut مناسبت v. *need,* &c.

REQUITAL, *a.* ewuz عوض budlu بدله intiqam انتقام *p.* padaſht پاداشت *a.* juza جزا ſuza سزا mukafat مكافات *b.* dand ڈانڈ v. *return.*

TO REQUITE, *a.* ewuz-&c. *d.* عوض-د *b.* bhŏŏgtana بهگتانا phirana پهرانا To be requited, *a.* ,ed-*(b.)* pher-*una* عايد-پهرآنا pulutna پلٹنا bhŏŏgŏŏtna بهگتنا

RESCRIPT, *p.* furman فرمان hŏŏkmnamu حكمنامه *a.* munſhoor منشور

TO RESCUE, *b.* chhorana چهڑانا nikalna نكالنا *a.* khulas-*(p.)* azad-riha-*k.* خلاص-آزاد-رها-كر v. *to ſave.*

RESCUE, *p.* mukhluſee مخلصي *b.* jee,adan جياڈان v. *releaſe.*

RESCUER, *p.* rihanindu رهاننده

RESEARCH, *b.* khoj كهوج *a.* tulaſh تلاش tufteeſh تفتيش *p.* ſŏŏragh سراغ To reſearch, *b.* khojna كهوجنا *a.* tulaſh-&c. *k.* تلاش-كر v. *to ſearch.*

RESEMBLANCE, *a.* mŏŏſhabuhut مشابهت tuſhabŏh تشابه *p.* buraburee برابري *b.* luga,o لگاو milap ملاپ mel ميل chhoo,a,o چهوآو *a.* mŏŏmaſulut مماثلت tumſeel تمثيل ſhubeeh شبيه nuzeer نظير iſhtubah اشتباه *b.* ſumanta سمانتا v. *likeneſs.*

TO RESEMBLE, *b.* milna ملنا lugna لگنا puina پڑنا jana جانا hona هونا *a.* mŏŏſhabuhut-&c. *r.* مشابهت-ر mŏŏſhabih-mŏŏmaſil-&c. *b.* مشابه-مماثل-ہو v. *like :* *(to compare)* *b.* milana ملانا lugana لگانا *a.* tuſhbeeh-*d.* تشبيه-د nuzeer-*land* نظير-لانا v. *to liken.*

RESEMBLING, *p.* manind مانند *a.* miſal مثال *(in comp.)* *p.* war وار anh آنه wuſh وش *b.* goon گون ſa سا v. *like.*

TO RESENT, *b.* khojna كهوجنا boora-&c. *manna* برا-ماننا v. *bad, ill:* *p.* guranee-*lana* گراني-لانا

RESENTFUL, reſenter, *p.* zŏŏd-runj زودرنج keenu-wur کینہ ور keenu-kuſh کینہ کش *b.* tŏŏch,h تچہہ

RESENTINGLY, *p.* keenu wuree-&c. ſe کینہ وري-سي

RESENTMENT, *p.* keenu کینہ *a.* bŏŏghz بغض udawut عداوت *b.*, byr بیر lag لاگ kani کاني *a.* kuddorut کدورت ghuzb غضب *v. anger.*

RESERVATION, *b.* luga,o لگاو lus لس *a.* ree,a ریا *p.* ree,a-karee ریا-کاري doo-rungee دورنگي *b.* kuput کپٹ *v. reſerve, hypocriſy,* &c. *cuſtody,* &c.

TO RESERVE, *b.* ruk,hna رکہنا oo-barna ابارنا bucha-*r.* بچا-ر ruk,h-ch,hor-na رکہہ-چہورنا le-ruk,hna لي-رکہنا dab-luga-*r.* داب-لگا-ر *v. to keep.*

RESERVE, *b.* ŏŏbar ابار *v. reſervation: (caution) a.* ihte,at احتیاط lihaz لحاظ *b.* chinta چنتا *v. prudence*; *p.* giriftugee گرفتگي kuſheedugee کشیدگي *b.* k,heech ynch کہینچ اینچ *p.* iſtadugee استادگي *a.* tukullŏŏf تکلف *b.* ſunkoch سنکوچ *v. modeſty, exception, ceremony,* &c. *(condition,* q. v.) *a.* ſhurt شرط *v. ſalvo, ſtore,* &c. Tell him with-out *reſerve,* oos ſe be *luga,o* kuho اس سی بی لگاو کہو

RESERVED, *b.* ſhurmeela شرمیلا lujeela لجیلا *a.* muhjoob محجوب *b.* ſunkochee سنکوچي *p.* pŏŏr-hijab پرحجاب ſhurm-geen شرمگین *v. coy: (ſullen) b.* rook,ha روکہا un-mi-la انملا *p.* kuſheedu کشیده na aſhna mizaj نا آشنا مزاج pŏŏmbu - duhun پنبہ-دہن giriftu گرفتہ *v. cautious,* &c.

RESERVEDLY, *a.* ihte,at - &c. ſe احتیاط-سي *v. cautiouſly: a.* wuſwas-&c. ſe وسواس-سي *v. ſcrupulouſly.*

RESERVEDNESS, *b.* rook,ha,ee روکہائي *p.* pŏŏmbu-duhunee پنبہ دہني *v. reſerve.*

RESERVOIR, *(of water) a.* houz حوض talab تالاب *b.* pok,hra پوکہرا *v. ſtore.*

TO RESIDE, *b.* ruhna رہنا buſna بسنا tikna تکنا g,hur-*k.* گہر-ک byt,h - *ruhna* بیٹہہ-رہنا *a.* ſukoonut-&c. *r.* سکونت-ر *v. to live.*

RESIDENCE, *b.* g,hur گہر *a.* mukan مکان muſkun مسکن muqam مقام *b.* dera ديرا *a.* iſtiqamut استقامت eqamut اقامت qe,am قیام ſukoonut سکونت *b.* buſgit بسگت bus o bas بس و باس ruha,eſh رہائش *p.* bood o baſh بود و باش *v. dwelling,* &c.

RESIDENT, *b.* byt,h wa,ek بیٹہہ وائک *v. inhabitant: (agent) a.* wukeel وکیل (among the Engliſh perhaps *impro-perly*)

perty) *p.* ſuzawul سزاول *b.* buṛa ſahib بڑا صاحب v. *envoy*, &c. &c.

RESIDUE, *a.* baqee باقي tutimmu تتمه *b.* buchtee بچتي v. *remainder.*

TO RESIGN, *b.* chhoṛna چھوڑنا tujna تجنا teagna تیاگنا *a.* turk-*k.* ترک-کر isteafu-*d.* استعفا دے *p.* duſt burdar-*b.* دست بردار هو v. *to yield up: (to conſign) b.* ſoupna سونپنا *p.* ſipoord-*(a.)* huwalu-tufweez-tuſleem- *k.* سپرد-حواله-تفویض-تسلیم-کر *a.* umanut-*r.* امانت-ر *to truſt: (to give) b.* dena دینا, de-ḍalna دي ڈالنا bukhſhna بخشنا *(to providence) a.* tuwukkool &c. - *r.* or *k.* توکل-ر-کر mootuwukkil-*b.* متوکل-ه v. *to ſubmit.*

RESIGNATION, *a.* turk ترک isteafu استعفا *b.* teagta تیاگتا *(to providence) a.* tuwukkool توکل tuhummool تحمل *b.* ukas-brit اکاس برت niſpreeh نسپریه v. *patience: (ſubmiſſion) a.* tubyyut طبعیت mootabuut متابعت *p.* tabe-daree تابعداري *a.* itaut اطاعت *b.* adheenee آدهیني

RESIN, *b.* dhoona دهونا dhoop دهوپ kurael کرایل ral رال

TO RESIST, *b.* thambhna تهانبهنا rokna روکنا *a.* mooqabulu &c. *k.* مقابله-کر *b.* luṛna لڑنا aṛna اڑنا uṭkana اٹکانا *(as a wall, &c.) p.* muzbootee &c. *k.* مضبوطي-کر *b.* ṭhuhurna ٹهرنا v. *foreſt.*

RESISTANCE, *a.* mooqabulut مقابلت moozahumut مزاحمت moomanuut ممانعت *b.* rok روک aṛ آڑ uṭkao اٹکاو rok ṭok روک ٹوک *p.* zor زور v. *oppoſition.*

RESISTLESS, *b.* u-thumbh اتهنبه be-rok بي روک

RESOLVABLE, *b.* ſadharun سادهارن *a.* qabil i hul قابل حل *p.* hul-pizeer حل پذیر Reſoluble, *p.* qabil i goodaz قابل گداز *b.* ghoolaoo گهولاو gulaoo گلاو

TO RESOLVE, *(to determine) b.* bicharna بچارنا *a.* quſd - &c *k.* قصد-کر *b.* ṭhanna ٹهاننا ṭhuhrana ٹهرانا *p.* kumur-*b.* کمر-ب *b.* pyr-ropna or gaṛna پیر روپنا-گاڑنا *(to ſolve) a.* hul-moonhul-*k.* حل-منحل-کر *b.* butlana بتلانا gum-*k.* گم-کر *(to analyze) a.* tufreeq-*(b.)* bhin-*k.* تفریق-بهن-کر v. *to explain, ſeperate, diſſolve, clear,* &c.

RESOLVENT, reſolver, *a.* mŏŏhullil محلل *h.* pachuk پاچاك (*in comp.*) *p.* gŏŏdaz گداز v. *ſolver*, &c.

RESOLUTE, *a.* mŏŏſtuqil مستقل muz boot مضبوط ſabit-qudum ثابت قدم *p.* ŏŏſtŏŏwar استوار *h.* mun-chula من چلا jee,oo-gur جیوگر po.ha پوڑہا prunee پرنی *a.* ſahib-iſtuqlal-&c. صاحب استقلال v. *bold.*

RESOLUTELY, *a.* iſtuqlal-&c. *ſe* استقلال سی

RESOLUTENESS, *a.* iſtuqlal استقلال himmut همت *p.* muzbootee مضبوطي *h.* mun-chulee من چلي porhaee پوڑہائي *p.* ooſtŏŏwaree استواري ſabit-qudumee ثابت قدمي v. *firmneſs, boldneſs.*

RESOLUTION, v. *reſoluteneſs*: *a.* quſd-mŏŏſummum قصد مصمم uzm bil-juzm عزم بالجزم uzeemut عزيمت *h.* prun پرن (*ſolution*) *a.* hul حل tuhleel تحليل *h.* puchao پچاو (*analyſis*) *a.* tufreeq تفريق v. *determination*: *a.* tujweez تجويز *h.* bichar بچار v. *ſentence*, &c.

TO RESORT, *h.* ekut,haŭ-*k.* اکٹہا ہو butŏŏrna بٹورنا ana آنا jana جانا chulna چلنا dourna دوڑنا v. *to repair, aſſemble.*

RESORT, *h.* butor بٹور chohul چوہل *p.* chupqŏŏliſh چپقلش *h.* bheer بہیر v. *meeting*, &c.

TO RESOUND, v. ~~*h.*~~ bhur-goonj ruhna بہرگونج رہنا ſŏŏmurna سمرنا v. *a* ſurahna سراہنا bhur-*d.* بہر دو v. *to celebrate*: (*to be much mentioned*) *h.* bajna باجنا

RESOURCE, *a.* elaj علاج ſoorut صورت *p.* charu چارہ *h.* oopaee اپاي dour دوڑ jutun جتن *a.* hikmut حکمت *h.* ootjog اجوگ v. *ſhift.*

TO RESPECT, (*to relate to*) *a.* ulaqu mŏŏnaſubut - (*h.*) - luga,o-&c. *r.* علاقہ مناسبت لگاو ر v. *to regard*: (*to eſteem*) *a.* uzeez-*janna* or *r.* عزيز جاننا ر udub-&c. ادب کر *h.* manna ماننا man-*r.* مان ر v. *to venerate*: *h.* dhean-&c. *r.* or *k.* دہیان رکر v. *to obſerve.*

RESPECT, v. *honour*, *a.* udub ادب tazeem تعظيم ihtiram احترام tukreem تکريم ikram اکرام eazaz اعزاز touqeer توقير izzut عزت *h.* ſunkoch سنکوچ bhao بہاو adur آدر *a.* neaz نياز v. *reverence*: (*attention*) *h.* dhean دہيان *a.* iltifa

a. iltifat التفات tuwujjŏh توجه ghour غور mŏŏlahuzu ملاحظه lihaz لحاظ imteaz امتياز *h.* ſŏŏrt سرت v. *conſideration*: (*relation*, *q. v.*) *a.* niſbut نسبت *h.* mel ميل With reſpect to; huq meñ حق مين pur پر v. *about*, In many reſpects, buhot baton meñ بهت باتون مين v. *circumſtance*, &c. To pay ones reſpects, *a.* udub-*bujalana* ادب بجالانا mŏŏjra-mŏŏluzamut-*k.* مجرا-ملازمت-ک *b.* dundut-*k.* دندوت-ک

RESPECTABLE, *a.* moatubur معتبر mŏŏhturum محترم mouzzuz معزز mŏŏwuqqur موقر mŏŏkurram مكرم *p.* ſahib-abroo صاحب آبرو *h.* aduree آدري v. *creditable.*

RESPECTFUL, *a.* mŏuddub مادب uhli udub اهل ادب ſahib-imteaz صاحب امتياز *h.* ſunkochee سنكوچي

RESPECTFULLY, *a.* udub-ijzoneaz &c. *ſe* ادب- عجزو نياز-سي

RESPECTIVE, *a.* khas خاص mukhſoos مخصوص *h.* nij نج v. *relative.*

RESPECTIVELY, *p.* ek ek يك يك *a.* fŏŏradu fŏŏradu فرادا فرادا furdun furdun فردا فردا (*relatively*) *p.* buniſbut به نسبت *a.* niſbutun نسبتا

RESPIRATION, *a.* tunuffŏŏs تنفس

To reſpire, *p.* dum-*lena* دم-لينا ſans-chhorna سانس چهورنا v. *to breathe.*

RESPITE, *a.* fŏŏrſut فرصت *h.* chhŏŏtee چهوتي ſoobihta سبهتا beech بيچ *a.* furaghut فراغت mŏhlut مهلت wuqfu وقف naghu ناغه v. *reprieve.*

TO RESPITE, *h.* chhorna چهورنا *a.* fŏŏrſut-&c.*d.* فرصت-د v. *to ſuſpend*, &c.

RESPLENDENCE, *a.* tujullee تجلي zeea ضيا julwu جلوه *p.* rouſhunee روشني tabanee تاباني durukhſhindugee درخشندگي *a.* noor نور lumua لمعه *h.* jot جوت prikas پركاس

RESPLENDENT, *a.* mŏŏnuwwur منور *p.* rouſhun روشن julwu-gur جلوه گر taban تابان tab-nak تابناك *a.* nooranee نوراني *p.* durukh-ſhindu درخشنده *a.* lame لامع *h.* jot-man جوت مان prikaſee پركاسي

RESPLENDENTLY, *a.* tujullee-&c. *ſe* تجلي-سي Reſſpoone, &c. v. *t reply.*

RES-

RESPONSIBLE, *p.* juwab-dih جواب ده *a.* zamin ضامن zuman ضمان kufeel كفيل *(creditable) a.* moątubur معتبر eątibaree اعتباري *b.* bhurmee بهرمي v. *to anſwer.* To be reſponſible, *a.* juwab-*d.* جواب — د zimmu-*k.* ذمه - كر zaminee-niſhan-*d.* ضامني - نشان - د *b.* beech-puř-na بيچ - پڑنا

RESPONSIBLENESS, *a.* kufalut كفالت zumanut ضمانت zaminee ضامني eątibar اعتبار moątuburee معتبري

REST, *p.* aram آرام *b.* ſöök,h سكه *a.* ſöökoon سكون qurar قرار *p.* aſaęſh آسايش *a.* itmeenan اطمينان *b.* chyn چين kul كل ųſt,hirta استهرتا *a.* iſtirahut استراحت *p.* aſoodugee آسودگي *a.* furaghut فراغت föörſut فرصت v. *ceſſation,* *(ſleep) b.* neend نيند *p.* kh,wab خواب v. *death: (ſupport) b.* ťek ٹيك ař آڑ t,hamb,h تهامبه *a.* tukee,u تكيه *b.* aſra آسرا v. *hope;* &c. *(remainder) a.* baqee باقي buqee,u بقيه tutimmu تتمه *b.* oobaroo ابارو buchtee بچتي *a.* mabuqee مابقي alſo-*(others) b.* our اور *obl.* ouroň اورون *a.* ghyr غير *obl.* ghyroň غيرون *b.* ugle اگلا *obl.* uglon اگلون

TO REST, *(to repoſe)* v. n. *p.* aram-*k.* آرام - كر *b.* leťna ليٹنا ſona سونا alſo-*(to die) b.* murna مرنا v. *to ſleep:* *(from labour,* &c.) *b.* ſööſtana سستانا *p.* dum-*lena* دم - لينا v. *to breathe:* *(to ſtop) b.* ťikna ٹكنا t,huhurna ٹهہرنا byt,hna بيٹهنا uřna اڑنا t,humb,hna تهمبهنا uťukna اٹكنا *(to continue) b.* ruhna رہنا v. *to remain:* *(to be at reſt) a.* ſakin-uſt,hir-*h.* ساكن - استهر - ہ be hurkut-*h.* بي حركت - ہ *b.* ſöön-*h.* سن - ہ v. *ſtill:* *(to be ſatisfied) a.* razee-*h.* راضي - ہ qubool-*k.* قبول - كر *b.* manna مانا *(to lean on) a.* tukee,u-&c. *k.* تكيه - كر *b.* oot,hung,hna اوٹنگهنا alſo-*(to depend on) a.* mouqoof-mŏönhuſur - *(b.)* - bund,hej-*h.* موقوف - منحصر - بند ہيچ - ہ v. a. *p.* aram-&c. *d.* آرام - د *b.* ruk,hna ركهنا v. *to place,* &c.

RESTIFF, *b.* muchla مچلا mugra مگرا chulbid,hra چلبدہرا *p.* gurdun-kuſh گردنكش ſur-kuſh سركش To be reſtif *b.* muchlaee-&c. *k.* مچلائي - كر

RESTIFNESS, *b.* muchlaee مچلائي mugraee مگرائي chulbid,hraee چلبدہرائي *p.* gurdun-kuſhee گردنكشي ſur-kuſhee سركشي

RESTITUTION, *a.* iſtirdad استرداد *p.* wapuſee واپسي *b.* p,hira,o پهراو

RESTLESS, *p.* be-aram بي آرام be-qurar بي قرار *h.* be-kul بي کل nir-uſt,hir نراستهر be-chyn بي چين be-akool بي آکول *a.* mŏŏzturib مضطرب

RESTLESSLY, *p.* bearamee - &c. *ſe* بي آرامي سي

RESTLESSNESS, *p.* bearamee بي آرامي be-quraree بي قراري *h.* be-kulee بي کلي *a.* iztirab اضطراب.

RESTORATION, *a.* iſtirdad استرداد v. *recovery.*

RESTORATIVE, *h.* pŏŏſht پشت *a.* mŏŏquwwee مقوي *p.* ſhufu-bukhſh شفابخش

TO RESTORE, v. *to return* : *h.* p,her-*d.* پهير-د *p.* wapus-*(a.)* mŏŏſturud - *k.* واپس=مسترد-کر *h.* p,her-lana پهيرلانا ſumb,halna سنبهالنا bunana بنانا *p.* dŏŏ rŏŏſt-*k.* درست-کر buhal-*k.* بحال-کر v. *to retrieve, cure, correct.*

RESTORER, *(in compoſition) p.* bukhſh بخش.

TO RESTRAIN, *b.* rokna روکنا uťkana اٹکانا aĭna آڑنا ch,henkna چهينکنا t,hamb,na تهانبهنا ſumb,halna سنبهالنا *a.* zubt-&c. *k.* ضبط-کر *h.* dubana دبانا band,hna باندهنا *p.* bund-*k.* بند-کر baz-*r.* باز-ر *h.* toŕna توڑنا k,ha-*j.* کها-ج v. *to ſuppreſs: (to abridge) h.* g,hŭťana گهٹانا *p.* kum-*k.* کم-کر *(to limit) a.* muhdood - muhſoor - huſur - *k.* محدود-محصور-حصر-کر *h.* bund,hej-&c. *k.* بندهيج-کر v. *to confine, forbid.*

RESTRAINABLE, *a.* qabil ooz zubt قابل الضبط *h.* rokne-jog روکني-جوگ

RESTRAINER, *a.* zabit ضابط mane مانع *h.* rokwy,a روکويا

RESTRAINT, *h.* rok روک uťka,o اٹکاو *a.* qyd قيد *p.* bund بند *a.* zubt ضبط *h.* rok-ťok روک ٹوک *a.* mŏŏmanu,ut ممانعت tu,arrŏŏz تعرض mŏŏzahumut مزاحمت *h.* bund,hej بندهيج v. *hindrance: h.* mend ميند *a.* hud حد inhiſar انحصار tuhuddŏŏd تحدد v. *limitation.*

TO RESTRICT, reſtriction, &c. v. *to reſtrain:* alſo *to limit,* &c.

TO RESULT, *h.* ŏŏt,hna اٹهنا nikulna نکلنا milna ملنا *p.* pyda-*(a.)* haſil-*h.* پيدا-هو حاصل-هو *a.* nuteeju-*h.* نتيجه-هو *h.* oopuj-na اپجنا p,hulna پهلنا v. *to riſe, rebound.*

RESULT, v. *effect: h.* p,haul پهال *a.* fil فعل uhaſilm محاصل *h.* inkas نکاس ni-

nichoř نچور *a.* ſumru ثمره nuteeju نتيجه *p.* baz-guſht بازگشت v. *end*, *reſolution.*

TO RESUME, *h.* p,her-lena پهير-ليا p,her-pukuřna پهير پكڑنا p,her ikhtear-*k.* پهيراختيار-كر *p.* bazee,aft-*k.* بازيافت-كر (*a diſcourſe*, &c.) p,her ſhŏŏroo-*k.* پهير شروع-كر

RESUMPTION, v. *the verb.*

RESURRECTION, *a.* bas o nuſhr بعث ونشر *p.* rŏŏſt-khez رست خيز *a.* huſhr حشر qe,amut قيامت *h.* purly پرلي

TO RETAIL, &c. *p.* khoordu-*bechna* خورده-بيچنا *h.* p,hooť kur-bechna پهوتكر بيچنا *p.* khoordu furoſhee-*k.* خورده فروشي-كر

RETAILER, *h.* ťŏŏť-poonjee,a ٹٹپونجيا khoorde,u خورديا dŏŏkanee دوكاني *op-poſed to h.* t,hok-dar تهوكدار kot,hee-wal كوٹهي وال *a wholeſale dealer.*

TO RETAIN, *h.* ruk,hna ركهنا luga,e-*r.* لگاي-ر pukuřna پكڑنا ťikana ٹكانا v. n. *h.* ruhna رہنا luga-*ruhna* لگا-ركهنا *to keep*, &c.

RETAINER, *h.* luga-lipťa لگا-لپٹا *p.* da-mun-geer دامنگير *a.* rufeeq رفيق mŏŏſa-hib مصاحب *v. dependant.*

TO RETALIATE, *a.* budlu-&c. *lena* بدله-لينا ewuz-&c. *d.* عوض-د v. *to revenge.*

RETALIATION, v. *requital*, &c. *a.* ewuz عوض budlu بدله intiqam انتقام *h.* byr بير *p.* padaſh پاداش *a.* mukafat مكافات *p.* ſuza سزا *a.* juzu جزا qiſas قصاص v. *revenge.*

TO RETARD, *h.* uťkana اٹكانا rokna روكنا *a.* mane-*h.* مانع-ه hurj-*k.* حرج-كر v. *to delay:* Retardation, *h.* uťka,o اٹكاو *a.* mŏŏmanu,ut ممانعت v. *hindrance.*

RETARDER, *h.* uťka,oo اٹكاو ukajee اٹكاجي *a.* mane مانع mŏŏzahim مزاحم harij حارج

RETENTION, *a.* imſak امساك *h.* juma,o جماو t,humb,ha,o تهمبهاو pukuř پكڑ (*memo-ry*) *a.* hafizu حافظه v. *hold*, *reſtraint*: Cauſing retention (*medicines*, &c.) *h.* t,humb,ha,oo تهمبهاو *a.* mŏŏmſik ممسك *p.* imſakee امساكي imſak-awur امساك آور

RETENTIVE, *a.* hafiz حافظ (*as a memory*) *a.* wuſee وسيع *h.* buřa بڑا v. *good.*

RETICULAR, retiform, reticulated, *h.* jalee جالي jal-dar جالدار *a.* mŏŏſhubbuk مشبك *h.* j,hunj,hree-dar جهنجهريدار

RETINUE, *a.* jilo جلو ſuwaree سواري qor قور huſhum o khidum حشم وخدم tŏŏzŏŏk تزک v. *train.*

TO RETIRE, v. n. *h.* jata-ruhna جاتا-رهنا ooṭh-*j.* اوٹهـ-ج ſidharna سدهارنا *p.* bur khaſt-*h.* برخواست-ه *h.* chule-*jana* چلي-جانا [illegible]p-*j.* چهپ-ج oṭ-alug-kinare-*hojana* اوٹ-الگ-كناري-هوجانا turuh de*jana* ترح-ديجانا huṭ-dub-*j.* هٹ-دب-ج *p.* rooposh-*h.* روپوش-ه purde-(*h.*) ojhul-*hojana* پردي-اوجهل-هوجانا v. *to withdraw:* (*to retreat*) *p.* puhlootihee-*k.* پهلوتهي-ک (*to go into retirement*) goshe men-*j.* گوشي ميں-ج v. *to reſign,* &c.

v. a. *h.* chhipana چهپانا *p.* rooposh-*k.* روپوش-ک purde-byṭhalna پردي بيٹهلنا v. *to hide,* &c.

RETIRED, *h.* chhipa چهپا pooſheedu پوشيده *h.* ulug الگ ek-antee اكانتي *p.* goſhu-geer گوشه گير v. *recluſe.*

RETIREDNESS, *p.* tunhaee تنهائي v. *ſolitude.*

RETIREMENT, *a.* khulwut خلوت *p.* tunhaee تنهائي *h.* ojhul اوجهل ojhulta اوجهلتا *a.* ŏŏzlut عزلت *p.* goſhu گوشه goſhu-geeree گوشه گيري goſhu-niſheene گوشه نشيني khulwut-niſheenee خلوت نشيني purdu-niſheenee پرده نشيني *h.* ekant اكانت v. *retreat.*

TO RETORT, *h.* pulṭa-*d.* پلٹا-د puluṭ-pher-marna پلٹ پهير-مارنا v. *to rebound:* (*to be retorted*) *h.* puluṭ-puṛna پلٹ-پڑنا age-ana آگي-آنا *a.* ed-*h.* عيد-ه v. *to return.*

RETORT, *p.* rud i juwab ردجواب

TO RETRACT, *h.* pherna پهرنا moṛna موڑنا v. *to recall, deny,* &c.

RETREAT, (*of an army*) *p.* puhlootihee پهلوتهي v. *flight:* (*retirement, q. v.*) *p.* khulwut-gah خلوتگاه goſhu گوشه (*aſylum*) *a.* mamun مامن mulja ملجا *h.* muwas مواس v. *refuge.*

TO RETREAT, *h.* peeṭh-*d.* پيٹهـ-د *p.* gŏŏrez-&c. *k.* گريز-ک *h.* purana پرانا *p.* puhlootihee-*k.* پهلوتهي-ک v. *to flee:* (*to retire, q. v.*) *p.* goſhu-&c. *pukuṛna* گوشه-پکڑنا *a.* mŏŏnzuwee-*h.* منزوي-ه

TO RETRENCH, *h.* kaṭna كاٹنا ghutana گهٹانا chhanṭna چهانٹنا v. *to lope,* &c.

RETRENCHMENT, *a.* ikhtiſar اختصار *b.* kuṫoutee كٹوتي ghuṫao گهٹاو chhanṫ chhuṫao چهانٹ چهٹاو

RETRIBUTION, &c. v. *return.*

TO RETRIEVE, *b.* ſumbhalna سنبهالنا bhurna بهرنا miṫana مٹانا thambhna تهامبهنا *a.* mŏŏſtuṙud-*k.* مسترد-کر *b.* buhorna بہورنا v. *to reſtore: b.* pher-pana پهيرپانا v. *to regain.*

TO RETURN, v. n. *b.* phirna پهرنا pu-luṫna پلٹنا buhoorna بہورنا louṫna لوٹنا pher-louṫ-puluṫ-ghoom-*ana-or-jana*-پهير لوٹ پلٹ گهوم آنا-جانا *a.* oud-moawud ut-*k.* عود معاودت-کر *a.* aed-*b.* عايد-ہو *b.* age-ana آگي-آنا hoana ہوآنا *(to an-ſwer) b.* kuhna کہنا *a.* juwab-*d.* جواب-د v. a. *b.* pher-&c. *d.* پهير-د phirana &c. پهرانا *p.* wapus-*k.* واپس-کر *b.* pher-*bhejna* پهير-بهيجنا *(to requite) a.* ewuz-&c. *d.* عوض-د v. *to retort, reſtore, give, ſend, come,* &c.—*Ana* آنا when joined to the contracted form of the participle preterite of a verb, means *to return.* Thus, de-*ao* دي-آو having given (it) *return.* Ooſkoo dekh *ao* اسکو ديکه آو having ſeen him *return:* v. *the Grammar.*

RETURN, *(of a perſon or thing) b.* pher پهير phirao پهراو *p.* baz-guſht-باز-گشت ee adao اعادہ moawudut معاودت oud عود mŏŏrajuut مراجعت v. *turn, revolution: (retribution) b.* pyncha پينچا *a.* ewuz عوض budlu بدل intiqam انتقام mukafat مكافات juzu جزا *p.* ſuza سزا *b.* byna بينا v. *recompenſe: (profit) a.* mu-haſil محاصل nufa نفع ſood *p.* سود pyda eſh پيدايش v. *gain: (reſtitution) a.* iſtirdad استرداد *b.* pherphirao پهيرپهراو v. *to relapſe.*

TO REVEAL, *b.* kuhna کہنا kholna کهولنا *a.* nuql-*k.* نقل-کر zahir-moon kuſhuf faſh-*(p.)* aſhkara-huweda-*k.* ظاہر-منکشف-فاش-آشکارا-ہويدا-کر oob-harna ابہارنا v. *to diſcloſe: (to impart) a.* wuhee-&c. *bhejna* وحي-بهيجنا v. *revelation.*

REVEALER, *a.* mŏŏkhbir مخبر kuſh-ſhaf کشاف kaſhif كاشف *p.* purdu-dur پردہ در

TO REVEL, *b.* dhoom-muchana-دهوم مچانا dhoom dham-&c. *k.* دهوم دهام-کر

REVEL, revelry, *b.* dhoom دهوم *b.* dhoom dham دهوم دهام mugur muſtee مگرمستي chughurba چغربا jum-ghuṫ

گل ريت also-revel-rout: v. *feaſt, jollity.*
REVELATION, *a.* wuhee وحي khubur *h.* ukaſbanee اكاسباني priſid,hta پرسدها v. *diſcovery.*
REVELLER, *a.* y,yaſh عياش ou-baſh اوباش *h.* jumg,huttee جمگهتي
TO REVENGE, *a.* intiqam-ewuz-bud-lu-&c. *lena* انتقام-عوض-بدل-لينا kuſur-*lena* كسر-لينا
REVENGE, *a.* intiqam انتقام *p.* padaſh پاداش ſuza سزا *h.* byr بير *u.* wyl ويل v. *vengeance:* *p.* keenu كينه *h.* ďumb,h دمبه *a.* bŏŏghz بغض uks عكس *h.* kani كان v. *ſpite.*
REVENGEFUL, *p.* pŏŏr-keenu پركينه keenu-wur كينه ور ſhŏŏtŏŏr-keenu شتركينه keenu-kuſh كينه كش *h.* g,hoona گهونا ďumb,huha دمبها kuniha كنها Revenge-fully, *p.* keenu waree-&c. *ſe* كينه وري-سي v. *ſpiteful,* &c.
REVENGER, *a.* mŏŏntuqim منتقم qa-hir قاهر quhhar قهار jubbar جبار *h.* byr-ſad,huk بيرسادهك
REVENUE, *p.* amud آمد *a.* mudakhil مداخل muwajib مواجب *h.* praput پراپت oogahee اوگاهي v. *income:* *a.* muhſool محصول khiraj خراج tuhſeel تحصيل haſil حاصل juma جمع *p.* mal-gŏŏzaree مالگذاري khuzanu خزانه *h.* turan تران v. *collection,* &c. The ſettlement of paying the reve-nues by inſtalments, *p.* qiſt-bundee قسطبندي v. *the appendix:* The time of ſettling the old year's accounts, and be-ginning the new, *h.* pŏŏnnea پنيا beejy-duſmee بيجي دسمي.
TO REVERBERATE, v. a. *h.* pulta-*d.* پلتا-د pher-*d.* پهير-د v. n. *h.* pulut-*ana* or *jana* پلت-آنا-جانا v. *to return.*
TO REVERE, reverence, *p.* bŏŏzŏŏrg-&c. *janna* بزرگ-جاننا *a.* tukreem-&c. *k.* تكريم-ك *h.* manna ماننا v. *to honour.*
REVERENCE, *a.* tukreem تكريم tou-qeer توقير ihtiram احترام iftikhar افتخار tuhreem تحريم ikram اكرام eazaz اعزاز manind مانند v. *veneration:* (*reſpect*) *a.* udub ادب tazeem تعظيم *h.* adur آدر (*bow*) *a.* ſulam سلام tuſleem تسليم koorniſh كورنش *h.* numuſkar نمسكار ďunďout دنڈوت *a.* ſijdu سجده *h.* palagun پالاگن
REVEREND, *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *a.* mŏŏkurrum مكرم *h.* med,ha ميدها prima-nik پرمانك *a.* mŏ,uzzuz معزز mŏhturum محترم mŏŏfukhkhur مفخر mŏ,uzzum معظم mŏwuqqur موقر *h.* goſaneen گوسائين v. *ve-nerable.*
REVERENT, reverential, *a.* mo,uddub مؤدب v. *reſpectful:* Reverently, *a.* udub-&c. *ſe* ادب-سي
TO REVERSE, v. *to turn,* &c. *h.* p,her-na پهيرنا ooltana اولٹانا ound,hana اوندهانا mŏŏn-

mŏŏnqulib-&c. *k.* منقلب کر *b.* oolut-*d.* - الٹ دینا phĕr phar-*k.* پھیرپھار کر v. *to contradict.*

REVERSE, *(change)* *b.* phĕr پھیر *a.* inqilab انقلاب uks عکس inikas انعکاس *b.* oolta الٹا *a.* zid ضد v. *contrary*, &c.

REVERSED, *b.* oolta الٹا oundha اوندھا *p.* wazhoon واژون nigoon نگون *a.* mŏŏnqulib منقلب makoos معکوس mŏŏnuks منعکس muqloob مقلوب qulb قلب murdood مردود

REVERSION, ſee *ſucceſſion.*

TO REVERT, *b.* p,hirna پھرنا *a.* aed-raje-*h.* عاید - راجع ہو *b.* age-ana آگی آنا v. *to return.*

REVERY, *a.* fikr فکر *b.* dhean دھیان ſoch سوچ v. *thought.*

TO REVIEW, *b.* p,her-dek,hna پھیردیکھنا *a.* nuzur ſanee-&c. *k.* نظر ثانی *b.* janchna جانچنا dek,hna دیکھنا ſod,hna سودھنا v. *to ſurvey.*

REVIEW, *a.* nuzur نظر nuzur-ſanee نظر ثانی *p.* bazpŏŏrſee بازپرسی *a.* mŏŏqabilu مقابلہ

TO REVILE, *b.* guleeana گالیانا galee-*(p.)* dooſh nam-*d.* گالی - دشنام - د *p.* ſukht-lazuban-*kuhna* سخت - اللزبان - کہنا *a.* tantuſhnee-&c. *k.* طعن تشنیع کر *b.* lutarna لتاڑنا le-dalna لی - ڈالنا *a.* mulamut-*k.* ملامت - کر v. *reproach*, &c.

REVILER, *p.* tanu-zun طعنہ زن mulamut-go ملامت گو

REVISAL, reviſion, *a.* nuzur-ſanee نظر ثانی To reviſe, *a.* nuzur ſanee-&c. *k.* نظر ثانی کر v. *to review.*

TO REVIVE, v. n. *b.* jee-uthna جی اٹھنا *p.* zindu-*h.* زندہ ہو *b.* jugna جگنا *p.* ſurſubz-tazu-*h.* سرسبز تازہ ہو v. *b.* jeelana جلانا *p.* zindu-&c. *k.* زندہ کر *b.* jugana جگانا v. *to refreſh, to renew.*

REVIVAL, *b.* jeela,o جلاو juga,o جگاو *p.* ſurſubzee سرسبزی tazugee تازگی

RE-UNION, *a.* ittifaq اتفاق *b.* jor جوڑ *a.* wuſl وصل v. *union.*

TO RE-UNITE, v. n. *b.* milna ملنا *a.* waſil - mŏŏttufiq - *h.* واصل - متفق - ہو v. a. *b.* jorna جوڑنا milana ملانا *a.* waſil-&c. *k.* واصل کر v. *to join.*

REVOCABLE, *a.* qabilimunſookh قابل منسوخ

REVOCATION, v. *recal:* *a.* nuſkh نسخ tunaſookh تناسوخ v. *repeal.*

TO REVOKE, *(to repeal)* *b.* met-*d.* میٹ - د oot,ha-*d.* اوٹھا - د *a.* munſookh-murdood - rud - *k.* منسوخ - مردود - رد - کر v. *to reverſe.*

TO REVOLT, *b.* p,hirna پھرنا p,hir-*j.* پھر - ج uttna اٹنا p,hootna پھوٹنا *p.* burguſhtu-*(a.)* mŏŏnhurif-bughee-*h.* برگشتہ - منحرف - بغی - ہو

REVOLT, *b.* p,hoot پھوٹ *p.* burguſhtugee برگشتگی *a.* inhiraf انحراف bughawut بغاوت *p.* na-furmanee نافرمانی gŏŏrez گریز

گريز *b.* hindooanee هندواني bhugel بهگل v. *deſertion.*

REVOLTER, *a.* bughee بغي *b.* badee باڊي bhugeloo بهگيلو v. *deſerter.*

TO REVOLVE, v. n. *b.* phirna پهرنا ghoomna گهومنا bhouna بهونا *a.* dour-&c. *k.* دور—كر churkh-&c. *marna* چرخ—مارنا v. a. *b.* phirana پهرانا pherna پهيرنا ghoomana گهومانا bhouana بهوانا (*to conſider*) *b.* toulna تولنا janchna جانچنا utkulna اٽكلنا ſochna سوچنا v. *to meditate.*

REVOLUTION, *b.* pher پهير *a.* inqilab انقلاب *b.* bhanwur بهانور v. *change,* &c. *a.* dour دور *p.* gurdiſh گردش *a.* douran دوران houlaïn هولاين *p.* churkh چرخ *b.* chukur چكر v. *rotation, turn.*

TO REWARD, *b.* bukhſhna بخشنا *p.* bukhſhiſh-(*a.*) ujr-&c. *d.* بخشش—اجر—د v. *to requite, ſatisfy.*

REWARD, v. *gift:* *a.* ujr اجر ſilu صله mŏŏzd مزد ŏŏjrut اجرت *a.* juza جزا ſuwab ثواب *b.* dan دان pŏŏn پن v. *return.*

REWARDER, *b.* danee داني data داتا

RHETORICK, *a.* elm i kulam علم كلام elm i manee علم معني v. *oratory.*

RHETORICIAN, *a.* uhlikulam اهل كلام

RHEUM, *b.* panee پاني *a.* nŏŏzlu نزله v. *catarrh,* &c.

RHEUMATISM, *b.* ba,ee بائي bat بات guthee,a-bao گٺهيا باو *p.* bad باد *a.* wuja وجع mufaſul مفاصل

Rheumatick, rheumy, *b.* batee باتي ba,eeha بائيها *a.* barid بارد v. *cold.*

RHINOCEROS, *b.* gynda گينڌا *p.* gurgudun گرگدن Its horn is called, *b.* khag كهاگ

RHODADAPHNE, *b.* kuner كنير *p.* khur-zuhru خرزهره

RHUBARB, *p.* rewund ريوند rewund cheenee ريوند چيني

RHYME, *a.* qafee,u قافيه ſuja سجع *b.* tŏŏk تك ſumbund سمبند v. *poetry:* Without rhyme or reaſon, *b.* be t,hour be t,hikana بي ٺهور بي ٺهكانا na huqna ruwa ناحق روا

TO RHYME, *b.* milna ملنا *a.* mŏŏſujju-(*b.*) ſumbundee-milit-*b.*-سجع-سمبندي-ملت-*p.* qafee,u bundee-*k.* قافيه بندي-ك

RHYMER, *p.* qafee,u-go قافيه گو *b.* b,hat بهات v. *poet.*

RHYTHMATICAL, *a.* mŏŏſujju مسجع mouzoon موزون mŏŏquffu مقفا munzoom منظوم punjuree پنجري

RIB, *b.* puſlee پسلي alſo-(*of a leaf*) *p.* rug رگ reſhu,ريشه (*of a veſſel*) *b.* chanda چانڊا kumanee كماني *b.* nu نس

RIBALDRY, *b.* p,hukkur پهكر *a.* fŏhſh فحش *p.* pooch پوچ poochee,at پوچيات *a.* mŏghulluzu مغلظ

RIBAND, ribbon, *b.* puttee پٹی *a.* (or) feet فیت from *fita*, Portug.

RICE, *(the plant or grain in the husk)* *b.* dhan دھان *p.* ſhalee شالی *a.* oorz ارز *(cleaned)* *p.* birgunj برنج *b.* chawul چاول tundool تندل *(boiled)* *b.* bhat بھات *p.* khooſhka خشکہ *b.* muha-priſhad مہاپرشاد *(with milk, &c.)* *b.* kheer کھیر huwikh firnee ہوکہ-فرنی *p.* ſheer-birunj شیربرنج

RICH, *(opulent)* *p.* doulut-mund دولت-مند tale-wur طالعور *b.* dhunee دہنی dhunik دہنک bhag-man بہاگمان *p.* mal-dar مالدار tuwun-gur تونگر *a.* ghunee غنی mootumuwwil متمول *p.* tale-mund طالع مند *b.* tukyta ٹکیتا *p.* nuqda نقدا v. *wealthy:* [The *rich* and poor, *ghunee* o ghureeb غنی غریب] *(valuable)* *a.* oomdu عمده fakhiru فاخره *b.* oodar اودار *p.* qeemutee قیمتی guran-buha گران بہا v. *precious, fat:* *(fertile)* *a.* jyyud جید *p.* zur-khez زرخیز ſhad-ab شاداب *b.* oopjun اپجن mota موٹا gocunda گوندا v. *ſtrong, abundant:* *(full)* *b.* bhura بھرا *p.* pour پر *a.* mamoor معمور v. *high,* &c.

RICHES, *a.* mal مال doulut دولت jumyyut جمعیت *b.* dhun دہن sumput سمپت dam دام v. *wealth, money,* &c.

RICHLY, *p.* zeeadutee زیادتی سی *b.* buhot بہت v. *truly.*

RICHNESS, *(opulence)* *p.* doulut-mundee دولت مندی tale-wuree طالعوری tuwun-guree تونگری mal-daree مالداری *a.* ghinawut غناوت *b.* dhunkaee دھنکائی *(fertility)* *p.* ſhadabee شادابی zur-khezee زرخیزی *b.* motaee موٹائی v. *finery:* alſo *the adj.*

RICK, *p.* toodu توده *b.* dher ڈھیر tal ٹال *p.* umbar انبار gunj گنج *b.* koondra کندرا ras راس

TO RID, *b.* chhorana چھوڑانا *p.* azad-riha-*(a.)* khulas-*k.* آزاد-رہا-خلاص-کر *(to clear)* *a.* khalee-saf-*k.* خالی-صاف-کر *b.* jhar-*d.* جہار-دے v. *to remove, deſtroy.*

RIDDANCE, chhootkara چھوٹکارا *p.* azadee آزادی rihaee رہائی *b.* buchao بچاو *p.* khulasee خلاصی *b.* oodhar اودہار v. *releaſe.*

RIDDLE, *a.* moumma معما *b.* puhelee پہلی driſht koot درشٹ کوٹ *p.* cheeſtan چیستان *(ſieve)* *b.* jhurna جھرنا chulnee چلنی *a.* ghirbal غربال *b.* akhna آکہنا

TO RIDDLE, v. a. *(to ſolve)* *a.* hul *k.* حل-کر *(to ſift)* *b.* chalna چالنا jharna جہارنا akhna آکہنا v. n. *a.* moumma-*bolna* معما-بولنا

TO RIDE, *p.* ſuwar-*h.* سوار-ہو *b.* churhna چڑہنا bythna بیٹہنا *p.* ſuwaree-*(b.)* churhytee-*k.* سواری-چڑہیتی *(as a veſſel)* *b.* hona ہونا khura-*h.* کھڑا-ہو

RIDER, *p.* ſuwar سوار *a.* rakib راکب *p.* ſuwar-kar سوارکار *b.* churhyta چڑہیتا *(horſe breaker)*

breaker) p. chabŏŏk-ſuwar چابک سوار *b.* g,hŏŏr-chuŕha گهوڑ چڑها *v. trooper.*

RIDGE, *b.* mend مینڈ ďanda ڈانڈا ťeela ٹیلا kungr کنگر d,har دهار *v. ſteep*, &c. *(of the back) b.* reeŕ ریڑ kungroŕ کنگروڑ *(of a houſe) b.* murkucha مرکچا mungra منگرا bundera بنڈیرا

RIDICULE, *b.* huńſee هنسی *a.* zuh,k ضحک muz,huku مضحکه tuſukhkhŏŏr تسخر ſŏŏkhree,u سخریه muzah مزاح *b.* ť,hu-ť,bolee ٹهٹهولی ť,huť,ha ٹهٹها

TO RIDICULE, *b.* huńſna هنسنا ť,hu ť,ha-&c. *k.* ٹهٹها کر *a.* tuz,heek-*k.* تضحیک کر

RIDICULER, *b.* ť,huť,he-baz ٹهٹهے باز *a.* mŏŏz,hik مضحک

RIDICULOUS, &c. *b.* huńſa,oo هنساو *a.* qabil i tuz,heek قابل تضحیک la,eq tu-ſukhkhŏŏr لایق تسخر *v. abſurd*, &c.

RIDING, *p.* ſuwaree سواری *b.* chuŕhytee چڑهائی *v. to ride:* A riding coat, *p.* baranee بارانی furghol فرغل

RIFE, *b.* buhŏt بهت *a.* ghalib غالب am عام *p.* alum-geer عالمگیر

TO RIFLE, *b.* looťna لوٹنا ch,heen-lena چهین لینا chorana چورانا ooŕana اوڑانا j,haŕ-lejana جهاڑلیجانا *v. to plunder.*

RIFLER, *b.* lŏŏtera لٹیرا choťťa چٹا chor چور *v. plunderer.*

RIFT, *p.* chak چاک durz درز ſhigaf شگاف *b.* durar درار *v. breach.*

TO RIFT, v. n. *b.* p,huťna پهٹنا p,hooťna پهوٹنا chir-*j.* چرج *v. a. b.* p,haŕna پهاڑنا p,hoŕna پهوڑنا cheerna چیرنا *v. to ſplit, belch*, &c.

TO RIG, *b.* bunana بنانا ſingarna سنگارنا *p.* araſtu-*k.* آراسته کر ty,ar-*k.* تیار کر *b.* ſuń warna سنوارنا

RIGGING, juhaz ka ſaz o ſaman جهاز کا ساز و سامان *v. furniture.*

TO RIGGLE, *b.* murwana مروانا lug-wana لگوانا dolana دولانا *v. to wriggle.*

RIGHT, *(juſt) p.* dŏŏrŏŏſt درست *b.* ť,heek ٹهیک *a.* ſuhech صحیح *p.* wajibee واجبی *a.* la,eq لایق mŏŏnaſib مناسب mŏŏſullum مسلم *p.* ruwa روا ſha,eſtu شایسته humwar هموار *b.* uch,ha اچها b,hula بهلا oochit اچت *v. proper, true:* *(not left) b.* daheena داهنا *p.* raſt راست *b.* ſeedha سیدها alſo *ſtrait: a.* mŏŏſtu-qeem مستقیم *v. honeſt, upright:* &c.

you are right, Sir : ap döörööst furmate آپ درست فرماتي.

RIGHT! *(interjec.)* *h.* ṭheek ٹهيک *p.* khoob خوب *a.* khyr خير v. *the adj.* alſo *rightly.*

RIGHT, *ſ.* *(due)* *a.* huq حق *(pl.* höö-qööq حقوق) *h.* pud پد *a.* inſaf انصاف udalut عدالت *p.* dad داد, *h.* ne,a,o نياو v. *juſtice: (property)* *a.* milk ملک mal مال v. *goods, buſineſs,* &c. *(power)* qööd-rut قدرت qööwwut قوت ikhte,ar اختيار *a.* ghurz غرض v. *intereſt: (opposed to error)* *a.* ſihhut صحت v. *rightneſs: (not the left)* *h.* duheena دہنا *p.* duſt i raſt دست راست To put to rights, *h.* ſööd,harna سدهارنا ſad,hna سادهنا ſajna ساجنا *p.* araſtu-*(a.)*-mööruttub-&c. *k.* آراسته-مرتب-کر

TO RIGHT, *a.* inſaf-&c. *k.* انصاف-کر huq-&c. *dilana* حق-دلانا

RIGHTEOUS, v. *juſt:* *p.* nek نيک *h.* uch,ha اچها b,hula بهلا *a.* ſalih صالح *p.* nek o kar نيکوکار raſt راست *h.* ſuchcha سچا *a.* ſadiq صادق *p.* ſaf صاف ſoofee صوفي pak پاک *a.* mööſſif منصف adil عادل *h.* ne,a,ee نيائي *p.* raſut-muru-tuwut- v. *virtuous.*

RIGHTEOUSLY, *p.* nekee-ſe نيکي-سي *a.* adilanu عادلانه mööſifanu منصفانه

RIGHTEOUSNESS, rightfulneſs, *p.* nekee نيکي *h.* b,hula,ee بهلائي *a.* ſulahee,ut صلاحيت *p.* nekokaree نيکوکاري raſtee راستي *h.* ſucha,ee سچائي *a.* ſidq صدق *p.* ſufa,ee صفائي pakee پاکي raſt-bazee راستبازي mööſifee منصفي v. *right, virtue.*

RIGHTFUL, *a.* mööſtuhuq مستحق zee-huq ذيحق *p.* huq-dar حقدار v. *right.*

RIGHTFULLY, *a.* inſaf-&c. *ſe.* انصاف-سي ba-huq باحق

RIGHT HAND, *h.* duheena hat,h دہنا ہاتهہ ſeed,ha hat,h سيدها ہاتهہ duſt-i raſt دست راست

RIGHTLY, *p.* la,eqanu لايقانه *p.* raſtee-&c. *ſe.* راستي-سي v. *the adj.* alſo *directly,* &c.

RIGHTNESS, *p.* dööröööſtee درستي *a.* le,aqut لياقت *p.* ſha,eſtugee شايستگي hurnwaree هموارى v. *propriety:* *a.* ſihhut صحت

breaker) *p.* ...dhta كندهتا v. *rectitude:* *h.* ghĕŏŏ-c... *p.* raſtee راستي *h.* ſeedha- RIDGE, ... *a.* iſtiqamut استقامت ...

RIGID, *p.* ſukht سخت *h.* kurra كّرا kuthor كٹھور *p.* kurukht كرخت dŏŏ-rŏŏſht درشت *a.* ſhudeed شديد kuthin كٹهن v. *ſevere.*

RIGIDITY, rigidneſs, *p.* ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدت *p.* kurukhtugee كرختگي dŏŏrŏŏſhtee درشتي *h.* kurraee كرّائي kuthorta كٹھورتا

RIGIDLY, *p.* ſukhtee-&c. ſe سختي سي

RIGOUR, *h.* ſirſirahut سرسراہٹ v. *chillneſs, ſhivering: (auſterity) a.* reazut رياضت zŏŏhd زهد *h.* tupuſſeea تپسيا *a.* kuſb كسب v. *rigidity.*

RIGOROUS, *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شديد v. *rigid, exact:* Rigorouſly, *p.* ſukhtee - &c. ſe سختي سي v. *nicely,* &c.

RILL, *a.* nuhur نهر *h.* kool كول nalee نالي pyn پين ſotee سوتي

RIM, *p.* lub لب kinaru كناره *h.* bari باڑ kor كور ounth اونٹھ v. *ring.*

RIND, *h.* chhilka چهلكا bukla بكلا *p.* pŏſt پوست *a.* qiſhr قشر v. *to huſk.*

RING, *(ornament) h.* chhula چهلا bank kuree بانككري *h.* ungoothee انگوٹهي v. *collar:* mŏŏnduree مندري *p.* ungooſhturee انگشتري *a.* khatim خاتم *(for the noſe) h.* nuth نتهه *(for the hand) h.* chooree چوري bera بيرا bala بالا kura كڑا khurwa كهڑوا kukna كنگنا puchhwa پچهوا putta پٹا v. *bracelet: (circle) a.* hulqu حلقه daeru دايره *h.* ghera گهيرا kŏŏndulee كنڈلي mundul منڈل *p.* chumbur چنبر *(ſound) h.* baj باج *p.* awaz آواز *a.* ſuda صدا *(of bells) h.* tunkar ٹنكار jhunkar جهنكار *p.* tunin ٹنن *h.* jhunjhunahut جهنجهناہٹ v. *jingle.*

TO RING, v. a. *(bells,* &c.) *h.* bujana بجانا jhunkarna جهنكارنا v. n. *(to ſound) h.* bujna بجنا jhunjhunana جهنجهنانا tuntunana ٹنٹنانا jhunkarna جهنكارنا v. *to reſound, tinkle.*

RINGDOVE, *a.* qŏŏmree قمري *p.* fakhtu فاخته *h.* pundŏŏk پنڈك kookoo كوكو *h.* munduleea منڈليا

RINGLEADER, *p.* ſur-hulqu سرحلقه ſardar سردار ſur-guroh سرگروه *b.* naek نایک v. *leader.*

RINGLET, *p.* kakool کاکل zōōlf زلف gesoo گیسو *a.* jad جعد *b.* lut لٹ gōōrchee گرچی v. *curl.*

RINGWORM, *b.* dad داد deenae دینای chukawe چکاوی Having ringworms: *b.* dudooha ددوہا *b.* dadmurdun دادمردن is a plant, the juice of which mixed with ſalt, and rubbed on the ringworm, is ſaid to cure it; but which will not, in my opinion, be found ſo certain and effectual a remedy as ſulphur, finely powdered, and rubbed twice or thrice a day, on the parts affected; a mode that I have often ſeen tried, and always with ſucceſs.

TO RINSE, *b.* khunghalna کھنگالنا unwaſna انواسنا *b.* dhopa دہوپا phurchana پہرچانا jhuplana جھپلانا kuchharna کچہارنا michkarna مچکارنا v. *to waſh.*

RIOT, *b.* hōōllur ہلر hungamu ہنگامہ bulwa بلوا ghōōloo غلو aſhob آشوب khurkhuſhu خرخشہ urbuda عربدہ v. *ſedition:* &c. (*revel*) *b.* chuq ruba چقرٻا

v. *rout:* To run riot, *p.* ... ut-muuqyd-(*a.*) mōōtluqool inan-tuwen... مطلق العنان ... ſhta-

TO RIOT, *p.* khurmustee-k. خرمستي کر *b.* dhoom dham-chuq ruba-muchana دہوم دہام چقرٻا مچانا *p.* oubaſhee-yyaſhee-k. اوباشي عياشي کر ... comung meii *b.* ... امنگ مين ... ruſ-lootna رس لوٹنا v. *to revel,* *p.* hungamu-&c. ... *uthana* ہنگامہ اٹہانا v. *to mutiny.*

RIOTER, *p.* oubaſh اوباش rind رند v. *rake:* *p.* fitnu-ungez فتنہ انگيز *b.* dungebaz دنگاباز

RIOTOUS, v. *rioter,* *b.* be-ankōōs بي انکس *p.* be-qyd بي قيد be-zubt بي ضبط na-furman نافرمان ſur-kuſh سرکش khur-muſt خرمست *b.* oodmadee اودمادي v. *turbulent,* *wanton,* &c. *riotouſly,* *p.* oubaſhee-&c. ſe اوباشي سي

RIOTOUSNESS, *p.* oubaſhee اوباشي rindee رندي yyaſhee عياشي *b.* oodmad اودماد khur-muſtee خرمستي be-qydee بي قيدي *p.* be-zubtee بي ضبطي na-furmanee نافرماني ſurkuſhee سرکشي fitnu-ungezee فتنہ انگيزي *b.* dunge-bazee دنگابازي v. *turbulence,* *revelry,* &c.

breaker) p. dherna ادہیڑنا phaṙna پہاڑنا *h.* ghŏŏṙ-ch phoṙna پہوڑنا *p.* chak-(*a.*)

RIDGE, ... چاک - (*to take away*) *h.* nik... or *d.* ليا - To rip up, *h.* phaṙ-cheer-*d.* or *d.* پہاڑ - چير - د - khol-phoṙ-toṙ-*d.* کہول - پہوڑ - توڑ - د *a.* zahir-*k.* ظاہر - کر v. *to diſcloſe.*

RIPE, *h.* pukka پکا *p.* pŏŏkhtu پختہ ruſeedu رسيده baleedu باليده *a.* baligh بالغ *h.* ſeana سيانا poora پورا ſumurth سمرتہ *a.* kamil کامل mahir ماہر v. *mature, perfect: (ready) h.* khuṙa کہڑا *a.* mŏŏſtuid مستعد tyar تيار *p.* amadu آماده

TO RIPEN, v. n. *h.* pukna پکنا *p.* pŏŏkhtu-&c. *h.* ه - موراد- mŏŏrad-*koo pubŏnchna* مرادکو - پہونچنا v a. *h.* pukana پکانا *p.* ruſeedu-&c. *k.* رسيده - ک

RIPENESS, *h.* pukaee پکائی *p.* pŏŏkhtugee پختگی ruſeedugee رسيدگی baleedugee باليدگی *h.* poorunta پورنتا *a.* bŏŏloog hut بلوغت kumal کمال muharut مہارت v. *the adj.* alſo *perfection,* &c.

RIPPER, *(in comp.) p.* dur در whence, purdu-*dur* پرده در v. *ripper* up of ſecrets.

TO RIPPLE, *h.* turturana ترترانا ſurſurana سرسرانا *Rippling, h.* turara ترارا ſurſurahut سرسراہٹ

TO RISE, *(to get up) h.* oot'hna اٹہنا ŏŏt'h - byt'hna اٹہہ بيٹہنا khuṙa-*h.* o - کہڑا - ہو *a.* tŏŏloo-*h.*o - طلوع *h.* oogna اوگنا oona اونا alſo-*(to ſpring)* nikulna. نکلنا *p.* nuſh o nŏŏma-*h.* o - نشوونما *h.* buṙhna بڑہنا alſo-*(to gain elevation) a.* turuqqee-*k.* ترقی - ک ŏŏrooj-(*p.*) numood-*purhona* عروج - نمود - پرہونا *to improve: (to aſcend) h.* churhna چڑہنا *a.* ſuood-*k.* صعود - ک *p.* balaruwee-*k.* بالا روی - ک v. *to mount, awake, revive,* &c. *(to ſwell) h.* phoolna پہولنا ſoojhna سوجہنا *a.* wurm-(*p.*) amas-*k.* ورم - آماس - ک *(to break out) h.* phooṫ-nikulna پہوٹ - نکلنا *(to blow) h.* chulna چلنا buhna بہنا v. *to begin, (to appear in a view) a.* nuzur-*ana* نظر - آنا *p.* numood - *h.* o - نمود *h.* dekhlaee-*d.* دکہلائی - د *(to be produced) h.* oopujna اپجنا *p.* pyda-*h.* o - پيدا *h.* ana آنا v. *to happen: (in arms) h.* unṫna انٹہنا *p.* duſt bu qubzu-*h.* o - دست بقبضہ kumur-*b.* کمر - ب luṙne pur mŏŏſtued-*h.* o - لڑنی پر مستعد v. *to mutiny, arm,* &c. *(to be ready) a.* mŏŏſ-

a. mooſtu,ed-ty ar-k. amadu-h. مستعد ... تيار - آماده - ه (to make an attack) b. hat,h-chulana ہاتھ چلانا p. duſt undazee-k. دست اندازي کر (in price) b. buṙhna بڑہنا b. b,haree-(a.) zee,adu-(p.)ufzoo n-h. بہاري زياده - افزون ه v. to increaſe: (in ſtile) p. böölund pur wazee-k. بلند پرواز ي - کر

RISE, b. chuṙhtee چڑہتي chuṙhao چڑہاو ooṫ,han اٹہان a. ſu,ood صعود turuqqee ترقي oorooj عروج b. buṙ,htee بڑہتي baṙh باڑہ buṙhawa بڑہاوا p. zee,adutee زيادتي ufzoonee افزوني v. elevation, increaſe, &c. (riſing ground) p. böölundee بلندي b. ooncha اونچا (begining q. v.) b. nikas نکاس a. ſhoo,roo شروع agha,z آغاز ibtida ابتدا v. ſource, appearance, &c. The riſing of the ſun, &c. a. tööloo طلوع h. oody اودي a. tale طالع

RISER, (in comp.) p. khez خيز v. early.

RISIBILITY, b. hunſee ہنسي a. zihuk ضحك qööw wut i zahiku قوت ضاحکه Riſible, a. zahik ضاحك b. hunſna ہنسنا v. ridiculous.

RISK, a. khutru خطره wuſwas وسواس b. chhita چہتا dur ڈر p. purwa پروا ſudmu صدمه b. jok,him jokhim ... chupet چپيٹ v. dang ... tuwun- ...

TO RISK, b. jok,him-&c. oot,hana اٹہانا khutre-men-d. خطرے مين - د tulg-azma,ee-k. طالع آزمائي - کر v. to venture.

RISKER, b. jok,himee جوکہمي ſudmu-ungez صدمه انگيز khutru-ungez خطره انگيز

RITE, b. reet ريت a. a,een آئين tureeq طريق muz,hub مذہب ruſm رسم v. ceremony. A ritual, a. kitab i fiqu کتاب فقه Ritualiſt, a. fuqeeh فقيه p. fiqu-dan فقه دان

RIVAL, a. ruqeeb رقيب hureef حريف p. hum-mutlub ہم مطلب hum-muqſud ہم مقصد hum-da,ee ہم داعي h. danjee دانجي ſout سوت Which means a rival wife; and is therefore figuratively applicable to any rival.

TO RIVAL, a. riqabut-&c. k. رقابت - کر p. buraburree - hum chuſhmee - &c. k. برابري - ہم چشمي - کر v. to emulate.

RIVALRY, rivalſhip, b. ſoutee,a-j hul سوتياجہل

breaker) *p.* riqabut رقابت mŏŏqabut- *h.* g,hŏŏr-ch ruqeebee رقيبي hum-ſuree

RIDGE, *p.* chuſhmee چشمي *h.* danj ... mang ... v. *emulation*, &c.

TO RIVE, v. a. *h.* muſkana مسکانا p,harna پهارنا cheerna چيرنا p,horna پهورنا v. n. muſukna مسکنا p,hutna پهٹنا p,hootna پهوٹنا v. *to rip.*

RIVER, *h.* nuddee ندّي nud ند ſurta ſurita سرتا *p.* rood رود dureea دريا *h.* gung گنگ Whence *(perhaps by way of pre-eminence)* *gunga* the river *(Ganges.)*

RIVET, *p.* mekh ميخ v. *nail.*

TO RIVET, mekh *ſe-jurna* ميخ سي-جرنا *h.* band,hna باندهنا garna گارنا *p.* bund-pa bund-*k.* بند-پابند-کرنا v. *to faſten.*

RIVULET, *a.* nuhr نهر *h.* nudee ندي nala نالا

ROAD, *p.* rah راه *h.* raſta راسته *a.* tureeq طريق *h.* muſluk مسلک *h.* bat باٹ mug مگ put,h پٹه *a.* ſubeel سبيل ſirat صراط *a.* ſuruk سرک unleſs from *a.* ſuluk سلک *h.* dugra ڈگرا marug مارگ gul گيل v. *path, incurſion,* &c.

TO ROAM, *h.* rumna رمنا dolna ڈولنا *p.* awaru-*p,hirna* آواره-پهرنا *h.* b,hutukta-*p,hirna* بهٹکتا-پهرنا p,hera - *k.* or *p,herna* پهيرا-کرنا-پهيرنا *h.* pura - mara - *p,hirna* پرا-مارا-پهرنا v. *to rove.*

ROAMER, *h.* rumta رمتا v. *rover.*

ROAN, *p.* mugſee مگسي

TO ROAR, *h.* g,hoorana گهورانا *p.* ghŏŏrriſh-*k.* غرّش-کرنا *h.* d,hur d,hur ana دهردهرانا gurgurana گرگرانا gurujna گرجنا *(to bawl)* *h.* chillana چلانا cheekhna چيخنا *p.* ſhor-*k.* شور-کرنا v. *to cry,* &c.

ROAR, *p.* ghŏŏrriſh غرّش *h.* guruj گرج cheekh چيخ gurgurahut گرگراهٹ *a.* g,hool غل ghougha غوغا *p.* ſhor شور ſhor-ſhughub شورشغب *h.* ghŏŏl-ghupara غل غپارا

TO ROAST, *p.* kubab-*k.* کباب-کرنا *h.* b,hoonna بهوننا *p.* biree,an-*k.* بريان کرنا *h.* julana جلانا v. *to fry.*

ROAST, *(meat)* *p.* kubab کباب

ROB, from *a.* rŏŏb رب

TO ROB, *h.* rah-*marna* راه-مارنا chorana چرانا choree-&c. *k.* چوري کرنا lootna لوٹنا ch,heen

chheen-le-*lena* چهين-لي-ليٺا *p.* buzor-*lena* بزورليٺا v. *to ſteal, take.*

ROBBER, *h.* chor چور chotta چٿا dukyt ڐکيت dakoo ڐاکو *p.* doozd دزد rah-zun راهزن *a.* qoottu oot tureeq قطاع طريق quzzak قزاک ſariq سارق *h.* but-par بٽپار thug ٺگ v. *thief,* &c.

ROBBERY, *h.* choree چوري daka ڐاکا dukytee ڐکيتي butparee بٽپاري *p.* doozdee دزدي rah-zunee راهزني quz-zakee قزاکي ſurq سرق *h.* lootaee لوٽائي

ROBE, *a.* quba قبا lubadu لباده pyrahun پيراهن v. *gown, dreſs:* Royal robe, *p.* qubae ſhahee قباي شاهي

ROBUST, *p.* ſhuh-zor شه زور zubur-duſt زبردست *a.* quwee قوي *p.* zor-awur زورآور poor-zor پرزور *a.* muzboot مضبوط *p.* gao-zor گاوزور ſukht سخت *h.* bulee بلي v. *ſtrong.*

ROBUSTNESS, *p.* ſhuh-zoree شه زوري zor-awuree زورآوري zubur-duſtee زبردستي muzbootee مضبوطي gao-zoree گاوزوري v. *ſtrength.*

ROCK, *h.* chutan چٽان dhoka ڍهوکا v. *ſtone: (defence) p.* punah پناه *(diſtaff)* bhountee بهونٽي

TO ROCK, v. a. *h.* hilana هلانا dolana ڐولانا v. n. *h.* hilna هلنا dolna ڐولنا v. *to lull, ſhake.*

ROCK SALT, *h.* ſendha-numuk سيندها نمک numuk lahouree نمک لاهوري

ROCKET, *h.* ban بان huwaee هوائي

ROCKY, *p.* ſung-iſtan سنگستان *h.* puthreela پتهريلا v. *ſtrong.*

ROD, *h.* chhuree چهڑي *p.* bed بيد (vulg. *bet) h.* ſootkoon سٽکون ſatee ساٽي putkun پٽکن v. *ſtaff, ſcepter,* &c. *(meaſure) p.* guz گز

ROE, v. *hart, deer,* &c. *(of a fiſh) h.* unda انڐا *a.* byzu بيضه v. *egg.*

ROGUE, *(knave) p.* dugha-baz دغاباز heelu-baz حيله باز huram-zadu حرامزاده *a.* mukkar مکار ghuddar غدار *h.* thug ٺگ nutkhut نٽکهٽ jhupaſeea جهپاسيا v. *thief: (vagabond) h.* loocha لوچا ſhohda شهدا *p.* awaru آواره rind رند ſiflu سفله v. *roguiſh.*

ROGUERY, *p.* dugha-bazee دغابازي huram-zadugee حرامزادگي *h.* nut-khutee نٽکهٽي thugee ٺگي *p.* rindee رندي v. *below.*

ROGUISH, *a.* ſhureer شریر *p.* luwind لوند *a.* hureef حریف *b.* dhöört دہرت v. *rogue.*

ROGUISHLY, *p.* hureefee-&c. *ſe* - حریفي سي hureefanu حریفانہ

ROGUISHNESS, *p.* hureefee حریفي *a.* ſhurarut شرارت hirafut حرافت *p.* luwindugee لوندگي *b.* dhöörta,ee دہرتائي

TO ROLL, v. a. *b.* loṙhana لوڑہانا d,humlana دہملانا dugrana ڈگرانا gurgurana گرگرانا d,hooglana دہوگلانا p,hirana پہرانا g,hoomana گہومانا d,höölkana دہولکانا pindee,ana پنڈیانا lupeṭna لپیٹنا lööndee,ana لنڈیانا *(to form) b.* band,hna باندہنا belna بیلنا parna پارنا v. *to wrap, twine,* &c. v. n. *b* loṭna لوٹنا lööṙ,hna لڑہنا d,hölköna دہولکنا dugurna ڈگرنا d,höögoolna دہگلنا p,hirna پہرنا g,hoomna گہومنا *p.* gurdiſh - *(a.)* dour-*k.* گردش-دور-کر *b.* luputna لپٹنا uj,höörna اجہرنا v. *to move.* To roll about: *(as a child) b.* loṭna poṭna لوٹنا پوٹنا loṭ poṭ *k.* لوٹ پوٹ-کر *(as a boat) b.* ḍolna ڈولنا j,hook-k,hana جہوک-کہانا v. *to pour.*

ROLL, *b.* p,hera پہیرا *p.* pech پیچ *b.* g,hooma,o گہوماو *p.* gurdiſh گردش v. *turn, rotation: (of wax,* &c.) *b.* buttee بتي *(of paper) b.* beenda بینڈا *p.* bund بند *(writing) a.* duftur دفتر ſijil سجل *p.* furd فرد toomar طومار v. *liſt,* &c.

ROLLER, *(bandage) b.* puttee پتي *(of ſtone) b.* belun بیلن loṙha لوڑا peend پینڈ

ROLLING-PIN, *b.* belun بیلن belna بیلنا

ROMANCE, *a.* qiſſu قصہ *p.* ufsanu افسانہ *b.* kuhanee کہاني *p.* daſtan داستان v. *ſtory.*

TO ROMANCE, *a.* qiſſu-*kubna* قصہ-کہنا v. *to fib.*

ROMANCER, *p.* qiſſu-go قصہ گو ufsanu-go افسانہ گو *b.* lupaṭee لپاٹي

ROMANTICK, *a.* ujub عجب ujeeb عجیب *b.* nirala نرالا unooṭ,ha انوٹہا v. *ideal, mild.*

ROMP, *b.* chunchul چنچل uchpul اچپل

Romping, *p.* khur-muſtee خرمستي *b.* uchpula,ee اچپلائي chunchula,ee چنچلائي

To romp, *b.* uchpula,ee-&c. *k.* اچپلائي-کر

ROOD, v. *rod, acre,* &c.

ROOF, *b.* ch,huppur چہپر ch,han چہان ch,haja چہاجا p,hurka پہرکا ch,hut چہت *a.* ſuqf سقف ſut,h سطح *p.* bam بام *b.* koṭ,ha کوٹہا paṭun پاٹن *(of the mouth) b.* taloo تالو v. *vault.*

TO ROOF, *b.* paṭna پاٹنا ch,ha,ona چہاونا ch,hupur-&c. *d.* چہپر-د v. *to cover.*

ROOK, v. *crow: (at cheſs) p.* rookh رخ *b.* ruṭ,h رتہ

ROOM, *h.* juguh جگہ t,hour ٹھور t,hi-kana ٹھکانا *p.* ja,e جاي *a.* muqam مقام mu-hul محل mukan مکان *p.* gŭŏnja,eſh گنجايش *h.* peť پيٹ unťa,o انٹاو ſumа,o سماو *a.* urſu عرصہ *h.* beech بيچ *p.* my-dan ميدان v. *ſpace*, &c. *(apartment)* *p.* khanu خانہ *h.* koť,hree کوٹھري *a.* hŭŏjru حجرہ lŏqu رقعہ *(ſtead)* *a.* ewuz عوض budlu بدل v. *place*, *opportunity*.

ROOMINESS, *p.* kŭŏſhadugee کشادگي *a.* wuſut وسعت *h.* p,hyla,o پھيلاو

ROOMY, *p.* kŏŏſhadu کشادہ *a.* wuſee وسيع *h.* buřa بڑا v. *large*, &c.

ROOST, *h.* udda اڈا chukkus چکس

TO ROOST, *h.* udda pur byť,hna اڈاپربيٹھنا buſera-*k.* بسيرا-کر v. *to lodge.*

ROOT, *h.* juř جڑ mool مول ſor سور *p.* bekh بيخ *a.* uſl اصل *p.* bŏŏn بن bŏŏ-nee,ad بنياد *a.* muſdur مصدر v. *origin*: Edible roots, *p.* turkaree ترکاري zu-meeň-kund زمين کند *h.* kund-mool کندمول v. *bottom*, *foundation*, &c. To take root, *h.* juř-*pukuřna* or *h.* جڑ پکڑنا

TO ROOT, v. n. *h.* guřna گڑنا juř-*douřna* or *p,hylna* جڑ-دوڑنا-پھيلنا v. a. *h.* gař-na گاڑنا byť,halna بيٹھالنا To root out or up, *h.* ooja řna اجاڑنا ook,harna اکھاڑنا *p.* bekh kunee-*k.* بيخ کني-کر v. *to baniſh*: *h.* gooroobna گروبنا v. *to grub*.

ROOTED, *h.* guřa hoo,a گڑاہوا *p.* ſukht سخت Rootedly, *p.* bu-ſhiddut بشدت

ROPE, *h.* ruſee رسي jeo,ree جيوڑي bad,h باڈہ ďoree ڈوري *p.* ruſun رسن tunab طناب *a.* hubul حبل v. *ſtring*, &c.

TO ROPE, *a.* qewam قوام-لسي-ب-پکڑنا *pukuřna* tar-bund,hna تاربندھنا

ROPE DANCER, *h.* nuť نٹ nuťoo,a نٹوا *p.* bazee-gur بازيگر ruſun-baz رسن باز *h.* ſoot-d,har سوت دھار

ROPINESS, *h.* luſ-daree لسداري *p.* lo,ab-daree لعابداري

ROPE MAKER, *h.* kunjur کنجر *p.* ru-ſun-gur رسنگر ruſun-ſaz رسنساز

ROPY, *p.* lo,ab-dar لعابدار *h.* luſluſa لسلسا luſ-dar لسدار

ROSARY, *a.* tuſbeeh تسبيح *h.* japee جاپي mala مالا kunť,hee کنٹھي ſŏŏmrun سمرن v. *bead*.

ROSE, *p.* gŏŏl گل ſhuh-gŏŏl شہ گل gŏŏl-*ab* گلاب *(prop.* roſe *water)* *a.* wurd ورد *h.* pŏŏhŏŏp-raj پہپ راج Otre of roſes, utr i gŏŏlab عطرگلاب Roſe

buſh

buſh, *p.* gŏŏl bŏŏn گلبن Roſe bud, *p.* ghŏŏnchu غنچه

ROSEATE, *p.* gŏŏl-goon گلگون ſŏŏrkh سرخ v. *purple.*

ROSE WATER, *p.* gŏŏl-ab گلاب

ROSIN, &c. v. *reſin.*

ROSY, *p.* gŏŏl-rung گلرنگ gŏŏl-fam گلفام gŏŏlabee گلابي

TO ROT, v. n. *h.* ſuṙna سڑنا gulna گلنا puchna پچنا v. a. *h.* ſuṙana سڑانا gulana گلانا *p.* boſeedu-*k.* بوسيده کر puchana پچانا

ROT, *h.* ſuṙun سڑن gulun گلن v. *putrefaction:* (*among ſheep*) *h.* khoura کهورا

ROTATION, *h.* phirao پهراو ghŏŏmao گهماو bhouao بهواو *p.* gurdiſh گردش *a.* douran دوران v. *turn.*

ROTE, *p.* nok-zuban نوک زبان uz-bur از بر *h.* kunthagur کنٹهاگر He has the whole book *by rote*, tumam kitab ooſkoo *nok zuban* eead hy تمام کتاب اسکو نوک زبان یاد هي

ROTTEN, *h.* ſuṙa سڑا gula گلا *p.* boſeedu بوسيده gundu گنده v. *ſtinking.*

ROTTENNESS, *h.* ſuṙaendh سڑاهند *p.* boſeedugee بوسيدگي gundugee گندگي

TO ROVE, *h.* phira-*k.* پهرا کر *p.* guſht-hurzugurdee - (*a.*) ſyr - *k.* گشت هرزگردي - سير کر v. *to roam, wander*, &c.

ROVER, *p.* awaru آواره *a.* ſyyaru سياره *p.* hurzu-gurd هرزه گرد *h.* rumta رمتا phirunta پهرنتا

ROUGH, *h.* khurkhura کهرکهرا ubir ابر rookhra روکهرا khuibir کهربر *p.* na-humwar ناهموار *h.* un chheela انچهيلا *p.* un-gurha انگڑها na-turaſheedu ناتراشيده na-moolaem ناملايم v. *rugged, unpoliſhed:* (*auſtere*) *h.* bukſa بکسا kuſyla کسيلا (*harſh to the ear*) *p.* na-mouzoon ناموزون *h.* khankhur کهانکهر (*ſevere*) *p.* ſukht سخت dŏŏrŏŏſht درشت kurukht کرخت *h.* kurra کرا *p.* tŏŏnd تند *a.* ſhu-deed شديد *p.* tulkh تلخ tŏŏrſh ترش v. *rude*: (*as the ſea*) *h.* luhraoon لهراؤن *a.* muwwaj مواج *p.* mouj-khez موج خيز v. *ſtormy, coarſe*, &c.

ROUGH DRAUGHT, *h.* khurra کهرا khuſra کهسرا ſancha سانچا *a.* mŏŏſuw-widu مسوده v. *ſketch.*

TO ROUGHEN, *h.* khurkhura-&c. *k.* or *h.* &c.-*k.* کهرکهرا-&c.-کر rookhrana روکهرانا khurkhurana کهرکهرانا

ROUGH-

ROUGH HEWN, *b.* un-gurha انگڑا *p.* na-turaſheedu ناتراشیده *b.* rook,ha روکها
TO ROUGH HEW, *b.* ch,heelna چهیلنا ch,heel chal-*k.* چهیل چهال کر
ROUGHLY, *p.* ſukhtee-&c. *ſe* سختي سي
ROUGHNESS, *b.* k,huk,hurahuť کهرکهراهت rook,ha,ee روکهائي rŏŏk,hra,ee رکهرائي k,huř buřa,ee کهر برائي *p.* na-humwaree ناهمواري na-turaſheedugee ناتراشيدگي *b.* kuſa,o کساو k,hank,hu-rahuť کهانکهراهت *p.* ſukhtee سختي dŏŏrŏŏſhtee درشتي kurukhtugee کرختگي tulkhee تلخي tŏŏrſhee ترشي *a.* ſhid-dut شدت *p.* tŏŏndee تندي mouj-khezee موج خيزي v. *violence*, &c.
ROUND, *b.* gol گول *a.* mŏŏduwwur مدور mŏŏſtudeer مستدير *b.* chukreela چکريلا *p.* gird گرد v. *even: (ſmooth) a.* mouzoon موزون v. *harmonious: (large) a.* zee,adu زياده *b.* buhŏt بهت v. *fair: (briſk) p.* juld جلد v. *plain*.
ROUND, ſ. *p.* da,eru دايره *b.*g,hera گهيرا mundul منڈل *a.* hulqu حلقه *p.* gird گرد v. *roll*, *circle*, &c. *b.* baree باري p,hera پهيرا *a.* dour دور *p.* gurdiſh گردش noubut نوبت v. *turn*, *ſucceſſion*, &c. To go the rounds, *p.* girdawuree *(b.)* p,hera-*k.* گرداوري-پهيرا کر
ROUND, adv. *b.* g,hoom گهوم p,her پهير v. *around:* To turn round, *b.* p,herna پهيرنا v. *to roll*, &c.
ROUND, *(prep.) b.* aſpas آس پاس *a.* huwalee حوالي *p.* chou-gird چوگرد gird bu gird گرد بگرد hur-turuf هرطرف charoň turuf چارون طرف v. *about*, *over*.
TO ROUND, *b.* gol-&c. *k.* گول - ک gŏŏndlee-*b.* گنڈلي - ب v. *to ſurround*, *turn*, &c.
ROUND-ABOUT, *b.* p,her-ka پهيرکا pech-ka پيچکا v. *looſe*, *indirect*.
ROUNDLY, v. *round: p.* ſaf صاف *b.* ſeed,haʼ سيدها v. *plainly: p.* juldee-*ſe* جلدي سي v. *quickly: a.* ſu,ee-*(p.)* koſhiſh-*ſe* سعي - کوشش - سي v. *earneſtly*, &c.
ROUNDNESS, *b.* gola,ee گولائي chuk-ra,ee چکرائي v. *ſmoothneſs*.
TO ROUSE, v. a. *b.* ooť,hana اٹهانا ju-gana جگانا *p.* be dar-*k.* بيدار کر v. *to raiſe: (to excite*, q. v.) *a.* hurkut-*d.* حرکت - د *b.* chulana چلانا c,h,heřna چهيرنا v. n. *b.* ooť,hna اٹهنا jugna جگنا v. *to riſe*.
ROUSER, *(in compos.) p.* ungez انگيز
ROUT, *b.* b,heeř بهير jum-g,huť جمگهٹ *a.* hujoom هجوم v. *ſwarm: (of an army) a.* huzeemut هزيمت *p.* ſhikuſt شکست *b.* b,hŏgel بهگيل pura,o پراو To rout, toř tař-tarputar-*k.* توڑتاڑ - تار پار کر

TO ROUT, *p.* ſhikuſt-&c. *d.* شکست - د *b.* bhugana بهگانا -ســ-*a.* بار-ر v. *to defeat.*

ROUTE, *p.* rah راه *b.* raſta راستا

ROW, *a.* ſuf صف qutar قطار qor قور *b.* pura پرا oulee اولي paῖitee پانتي

TO ROW, *b.* kheona کهيونا ďanď-marna دانڈ-مارنا chulana چلانا

ROWER, *b.* ďanďee ڈانڈي

ROYAL, *p.* ſhahee شاهي padſhahee پادشاهي ſhuhanu شهانه mulikee ملکي khŏŏſruwee خسروي *b.* ruj-dhur رجدهر ra-jaoo راجاو *a.* ſhureef شريف v. *noble.*

ROYALLY, *p.* khŏŏſ ruwanu خسروانه mulookanu ملوکانه v. *the adj.*

ROYALTY, *a.* ſultunut سلطنت *p.* pad-ſhahut پادشاهت padſhahee پادشاهي *b.* rujuee رجئي

TO RUB, v. a. *b.* mulna ملنا *p.* maliſh-*k.* مالش-کر *b.* meejna ميجنا ghuſna گهسنا rugurna رگرنا ghonťna گهونٹنا v. *to ſcour:* To rub out or off, *b.* miťa-*d.* مٹا-د *a.* huk-*k.* حک-کر *b.* mul-chheel-*d.* مل-چهيل-د v. *to poliſh, curry,* alſo *to touch,* v. n. *b.* ghiſ-miť-rugur-*j.* گهس-ميٹ-رگر-ج v. *to fret:* To rub through (*difficulties*) *b.* girpurke-nikulna گرپرکي-نکلنا mur puchke-nikulna مرپچکي-نکلنا

RUB, rubbing, *b.* rugura رگرا ghiſao گهساو *p.* maliſh مالش v. *friction:* (*blow*) *b.* dhukka دهکا *p.* aſeb آسيب guzund گزند *a.* ſudmu صدمه v. *hindrance:* (*difficulty*) *a.* mŏŏſhkil مشکل *b.* bikuť بکٹ

RUBSTONE, *b.* ghoťna گهوٹنا opnee اوپني ſilee سلي v. *whetſtone.*

RUBBER, *b.* ghoťnee گهوٹني mŏhra مهرا v. *above:* *p.* ſafee صافي (*uſed in bath*) kheeſu کهيسا v. *towel,* &c. (*for a horſe*) *b.* huthee هتهي (*for the feet*) *b.* jhāwan جهانوان

RUBBISH, *b.* kŏŏrkŏŏť کرکٹ *p.* kha-ſhak خاشاک *b.* koora کورا v. *lumber:* mulba ملبا

RUBY, *a.* lal لعل yaqoot rŏŏmmanee ياقوت رماني v. *ruddy.*

RUCTATION, *b.* ďukar ڈکار *p.* arogh آروغ

RUDDER, *b.* putwar پتوار kunhur کنهر v. *helm.*

RUDDINESS, *p.* ſŏŏrkhee سرخي lalee لالي *a.* hŏŏmrut حمرت *b.* aroonaee آروناي

RUDDY, *p.* ſŏŏrkh سرخ *a.* lal لعل *b.* aroon آرون

RUDE, *p.* gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ be-udub بي ادب *b.* ďheeťh ڈهيٹه *b.* un-chheela انچهيلا *p.* na-turaſheedu ناتراشيده *b.* un-gurh انگره *p.* ſukht سخت ku-rukht کرخت dŏŏrŏŏſht درشت be-moo-ruwwut بي مروت v. *ſavage:* (*violent*) *b.* kur-

b. kurra کرّا kut͗hin کٹھن *a.* ſhudeed شدید *p.* tŏŏnd تند v. *turbulent: (ignorant)* *b.* unaree اناري kucha کچا *p.* kham خام v. *raw, rugged,* &c. *(artleſs)* *p.* ſadu ساده *b.* ſeed͗ha سیدها v. *inelegant.*

RUDELY, *p.* gŏŏſtakhee - &c. *ſe* گستاخي - سي v. *the noun* and *adj.*

RUDENESS, *p.* gŏŏſtakhee گستاخي ſhokhee شوخي be-udubee بي ادبي *b.* d͗heet͗haee ڈهیٹهائي *p.* na-turaſheedugee ناتراشیدگي ſukhtee سختي kurukhtugee کرختگي dŏŏrŏŏſhtee درشتي be-mŏŏruwwutee بي مروتي *b.* kurraee کرّائي kut͗hinta کٹهنتا *p.* tŏŏndee تندي *a.* ſhiddut شدت *p.* ſadugee سادگي v. *the adjective.*

RUDIMENT, *a.* ſhŏŏroo شروع aghaz آغاز uſl اصل *p.* bŏŏneead بنیاد *b.* jur جڑ *a.* qaedu قاعده v. *principles.*

TO RUE, *b.* puchhtana پچهتانا *a.* tuuſſŏŏf - *(p.)* ufsos-*k* تاسف - افسوس - ک *b.* root͗hna روٹهنا v. *to lament.*

RUE, *p.* ſoodab سوداب *b.* ſaturee ساتري *p.* iſpund اسپند

RUEFUL, *p.* ghum-geen غمگین *a.* mulool ملول *b.* oodas اداس rona رونا a *rueful* countenance, ronee ſoorut روني صورت

RUEFULLY, *b.* oodaſee-&c. *ſe* اداسي - سي

RUEFULNESS, *p.* ghumgeenee غمگیني *b.* oodaſee اداسي

RUFFIAN, *b.* chundal چنڈال t͗hug ٹهگ *p.* dugha-baz دغاباز haram-zadu حرامزاده *a.* julſad جلاد v. *murderer,* &c. alſo *brutal.*

TO RUFFLE, v. a. *(to rumple)* *b.* torna تورنا *p.* ſhikun-&c. *d.* شکن - د v. *to discompoſe: (to diſturb)* *b.* ſutana ستانا julana جلانا *a.* diq-*k.* دق - ک *b.* chherna چهیرنا v. *to vex,* &c. *(to plait)* *b.* chŏŏnna چننا v. n. *b.* hilna هلنا dolna دولنا v. *to flutter.*

RUFFLE, *b.* jhalur جهالر v. *fringe: p.* cheen چین chŏŏnnut چنت v. *plait, tumult,* &c.

RUG, *p.* numud نمد *vulg.* numdu نمده *b.* kummul کمل kumlee کملي v. *blanket.*

RUGGED, *b.* k͗hurk͗hura کهرکهرا *p.* na-humwar ناهموار ookhur k͗habur اوکهر کهابر behur بیهر v. *rude: (harſh) p.* na-mouzoon ناموزون kurukht کرخت v. *rough.*

RUGGEDNESS, *b.* k͗hurk͗hurahut کهرکهراهٹ behuraee بیهرائي *p.* na-humwaree ناهمواري kurukhtugee کرختگي v. *roughneſs,* &c.

RUIN, *p.* khurabee خرابي paemalee پایمالي tubahee تباهي pureſhanee پریشاني

zuwal

zuwal زوال khwaree خواري hulakee هلاكي ubturee ابتري mismaree مسماري a. inhidam انهدام b. futeanasee ستياناسي ... a. wubal وبال fumqatil سم قاتل b. bigaroo بگارو oojaroo اجارو v. *miſchief:* The ruins of a city, b. khundhur كهندهر

TO RUIN, v. a. b. begarna بگارنا khuſana كهسانا torna تورنا khundhur-k. كهندهركر a. khurab-&c. k. خراب كر b. ooltana الٹانا p. khak-k. خاك كر dha-gira-d. ڈهاگرادے khod-d. كهودد oojarna اجارنا ghalna گالنا v. *to demoliſh: (to impoveriſh)* a. mooflis-(b.)kungal-k. مفلس كنگال كر v. n. b. bigurna بگرنا oojurna اجرنا futea nas-&c. b. o- ستيا ناس v. *ruined.*

RUINED, a. khurab خراب p. khurab-khuſtu خراب خسته weeran ويران pureſhan پريشان b. oojar اجار a. miſmar مسمار p. paemal پايمال a. tuluf تلف tubah تباه gharut غارت hulak هلاك abtur ابتر moonhudum منهدم p. bur-bad برباد b. futeanas ستياناس mul-meet مل ميت henbena هينبنا p. tunuturaz تنه تراز khanu-khurab خانه خراب

RUINER, p. gharut-gur غارتگر b. ghaluk گهالك v. *ruin.*

RUINOUS, v. *ruined:* a. moozir مضر moofsid مفسد tuboon زبون b. boora برا v. *pernicious.*

RULE, *(government)* a. hookm حكم umr امر umul عمل tuhukkoom تحكم hookoomut حكومت p. furdaree سرداري ſahibee صاحبي a reaſut رياست b. hank هانك v. *command: (canon)* a. qanoon قانون qaedu قاعده rusm رسم dustoor دستور p. ruwiſh روش b. reet ريت a. zabitu ضابطه v. *order: (meaſure,* q. v.) b. thikana ٹهكانا v. *ruler.*

TO RULE, *(to govern,* q. v.) b. rajna راجنا a. hookoomut-&c. k. or r. حكومت كر-ر b. ſikkuchulana سكه چلانا *(to manage,* q. v.) b. dubana دبانا ſadhna سادهنا v. *to controul:* *(lines)* b. fulakna سلاكنا a. miſtur-k. مسطر كر futur-k beechna سطر كهينچنا

RULER, a. hakim حاكم amil عامل rueees رئيس ameer امير p. ſur-dar سردار a. nazim ناظم [whence or from its superlative, *nuzzam* نظام The *Nizam*] b. medha ميدها *(rule)* b. fulaka سلاكا a. miſtur مسطر Which is made of parallel threads diſpoſed on parchment, ſo as to leave an impreſſion when the paper is preſſed on them.

TO

TO RUMBLE, *b.* huṙhuṙana ہڑہڑانا dhuṙdhuṙana دہڑدہڑانا khuṙkhuṙana کہڑکہڑانا guṙguṙana گڑگڑانا ururana ارڑانا bolna بولنا.

TO RUMINATE, *b.* pugŏŏṙana پگرانا joogalee-*k.* جوگالي-کر v. *cud*: (*to muſe*) *b.* bicharna بچارنا *a.* fikr-(*p.*) undeſhu-(*b.*) dhean-*k.* فکر-انديشه-دہيان-کر

TO RUMMAGE, *b.* ḍhoonḍhna ڈہونڈہنا khojna کہوجنا ḍhoonḍh ḍhanḍh-*k.* ڈہونڈہ ڈہانڈہ-کر chhan-marna چہان-مارنا ṫuk-ṫorna ٹکٹورنا v. *to ſearch.*

RUMOUR, *a.* ufwah افواه *p.* awazu آوازه *a.* ſhŏhrut شهرت khubur خبر iſhtihar اشتہار *b.* churcha چرچا hoo-hee ہوہي v. *report.*

TO RUMOUR, *b.* kuhna کہنا *a.* khubur-&c. *k.* or *d.* خبر-کر-د *b.* ooṙana اڑانا phylana پہيلانا chulana چلانا v. *to report.*

RUMOURER, *a.* mŏŏkhbir مخبر *b.* hoo-hee-kar ہوہي-کار *a.* mŏŏſhtuhir مشتہر

RUMP, *b.* chooṫuṙ چوتڑ *p.* ſooreen سرين doom-guzu دم گزه chukkee چکي v. *tail.*

TO RUMPLE, *b.* toṙna توڑنا *p.* ſhikun-&c. *d.* شکن-د *p.* dulmuſul-*k.* دلمسل-کر mulna ملنا meeſna ميسنا v. *to crumple.*

RUMPLE, *p.* ſhikun شکن cheen چين *b.* chŏŏnun چنن.

TO RUN, v. n. *b.* douṙna دوڑنا *p.* tug-o po-*k.* تگ و پو-کر (*to flee*) *b.* bhagna بہاگنا purana پرانا *p.* gŏŏrez-*k.* گريز-کر v. *to fly*: (*to flow*) *b.* buhna بہنا *a.* jaree-*b.* جاري-ہو *b.* dhulna دہلنا *p.* ruwan-*b.* روان-ہو (*to ruſh on*) *b.* chuṙhna چڑہنا chuṙh-byṫhna چڑہ بيٹہنا (*to melt*) *b.* pighulna پگہلنا gulna گلنا ghoolna گہولنا ṫighulna ٹگہلنا (*to paſs*) *b.* gŏŏzurna گزرنا chulna چلنا jana جانا chule-jana چلےجانا v. *to move, vaniſh,* &c. (*to be*) *b.* hona ہونا lugna لگنا ho-jana ہوجانا bun-jana بنجانا v. *to become*: *exiſt,* &c (*to fall*) *b.* puṙna پڑنا girna گرنا (*to tend*) *b.* jhookna جہکنا *a.* mael-*b.* مايل-ہو (*to mix*) *b.* milna ملنا (*to prevail*) *a.* ghalib-*b.* غالب-ہو To run about, *b.* douṙta-phirna دوڑتا پہرنا To run out, (riſna رسنا *to leak*) *b.* choona چونا ṫupukna ٹپکنا v. *to emit*: (*to be finiſhed*) *a.* tumam-*b.* تمام-ہو *p.* ho-chookna ہوچکنا *a.* khurj-*b.* خرج-ہو v. *to dwell*: (*to ſpread*) *b.* phylna پہيلنا To run away with, *b.* le-bhagna لي بہاگنا To run over, *b.* dhuluk-omuṙ-*j.* ڈہلک-امڑ-ج v. *to over-flow*:

flow. For ſuch compounds as to run after, &c. v. *to ſearch, recount, conſider,* &c.

TO RUN, v. a. *h.* douṙana دوڑانا chulana چلانا jhonkna جھونکنا ḋalna ڈالنا marna مارنا bhonkna بھونکنا lana لانا v. *to drive: (a boat,* &c.) *h.* chuṙhana چڑھانا le-jana لیجانا *(to melt) h.* gholna گھولنا pighlana پگھلانا gulana گلانا *p.* gŏŏdaz-*k.* گداز کر v. *to venture: (goods) p.* choukee-*marna* چوکی مارنا *(to proſecute) p.* pyruwee-*k.* پیروي کر *(to puſh) h.* ghŏŏſeṙna گھسیڑنا pyṫhalna پیٹھالنا v. *to thruſt:* To run through, *h.* chhedna چھیدنا v. *to ſtab:* To run down, *(a hare,* &c.) *h.* douṙ a ke-pukuṙna دوڑا کي پکڑنا v. *to overbear, cenſure.*

RUN, *h.* douṙ دوڑ douṙa دوڑا *p.* dou دو tugapo تگ و پو v. *courſe: (rapid ſale) h.* chulan چلان ooṫhan اٹھان mar مار khuput کھپت chuṫka چٹکا v. *demand, faſhion: (flow). h.* buhao بہاو ḋhulao ڈھالاو At the long run, akhir آخر akhiruſh آخرش akhirkoo آخرکو peechhe پیچھی akhir ool umr آخرالامر

RUNAWAY, runagate, *h.* bhugoṙa بھگوڑا bhuggoo بھگو *p.* gŏŏrez-pa گریزپا firaree فراري *h.* bhugeloo بھگیلو puruhhooa پرہوا

RUNDLE, *h.* ḋunḋa ڈنڈا *p.* paeu پایہ

RUNNER, *h.* douṙaha دوڑاہا *p.* duwindu دوندہ *a.* qaſid قاصد v. *meſſenger, racer, ſprig.*

RUNNET, *h.* jamun جامن chooſtta چوستا jorun جورن

RUPTURE, *(hernia) a.* futuq فتق *p.* bad-khaeu باد خایہ *h.* unḋkos انڈکوس *(breach) h.* toṙ توڑ tooṫ توٹ alſo-*(diſagreement) h.* phooṫ پھوٹ *p.* jŏŏda-gee جداگي *h.* bigaṙ بگاڑ v. *miſunderſtanding.*

TO RUPTURE, toṙna توڑنا phoṙna پھوڑنا v. *to burſt.*

RURAL, *p.* dehee دہي dehatee دیہاتي *h.* ganwee گانوي v. *ruſtick.*

RUSH, *h.* nagur motha ناگرموتھا v. *ſtraw.*

TO RUSH, *h.* douṙna دوڑنا chuṙhna چڑھنا pilna پلنا relna ریلنا jhupuṫna جھپٹنا piluchna پلچنا hŏŏrra-*k.* ہرا کر

RUSH, *h.* jhupuṫ جھپٹ douṙ دوڑ pilao پلاو rela ریلا

RUSSET *p.* gundŏŏm-rung گندم رنگ v. *coarſe.*

RUST, *p.* zung زنگ morchu مورچہ zungar زنگار *h.* myl میل jur جر

TO RUST, v. n. *p.* zung-&c. *puṙna* or *lugna* زنگ-پڑنا-لگنا zung aloodu-*h.* زنگ-آلودہ v. a. *p.* zung-&c. *douṙana* زنگ-دوڑانا v. *to degenerate.*

RUSTICITY, *a.* dih qaneeut دہقانیت *b.* gun̆war-pun گنوارپن *p.* natura ſheedugee ناتراشیدگی v. *rudeneſs.*

RUSTICK, ruſtical, *p.* dehee دیہی dihqanee دہقانی alſo — A ruſtic, *b.* gun̆war گنوار v. *clowniſh, rude,* &c.

RUSTINESS, *p.* zung-aloodugee زنگ آلودگی

TO RUSTLE, *b.* much muchana مچمچانا khurkhurana کھڑکھڑانا jhurjhurana جھڑجھڑانا hurhurana ہڑہڑانا Ruſtling, *b.* much muchahut مچمچاہٹ khurkhurahut کھڑکھڑاہٹ jhurjhurahut جھڑجھڑاہٹ

RUSTY, *p.* zung-aloodu زنگ آلودہ

RUT, *b.* leek لیک reg̣haree ریگہاری v. *track.*

TO RUT, *b.* oor̆hna اوڑھنا rut-ana رت آنا

Ruthful, v. *rueful,* &c. Ruthleſs, &c. v. *mercileſs,* &c.

S.

S, In this work, can never be ambiguous; unleſs the Engliſh reader inſiſt on confounding it with Z in ſuch words as *As* آس hope, &c. which muſt be pronounced *auſs,* not *az.* *Sh,* expreſſes the ش *Sheen,* as in *ſheer, ſhy,* &c. Thus, *ſheer* شیر milk, *ſhy* شی a thing, v. z. *b.* &c. alſo *the grammar.*

SABBATH, *a.* youm oos ſubt یوم السبت *p.* ſhumbu شنبہ v. *Sunday.*

SABLE, (*fur*) *a.* ſumoor سمور v. *black.*

SABRE, *p.* ſhumſher شمشیر *a.* ſumſam صمصام v. *ſword,* &c.

SACHEL, *b.* thylee تھیلی *p.* jooz-dan جزدان

SACK, *b.* gon گون gut̤heea گتھیا lot̤ha لوٹہا bora بورا v. *bag, robe,* &c.

TO SACK, *b.* mar-lena مارلینا lootna لوٹنا *p.* takht taraj-k تاخت تاراج کر v. *to pillage.*

SACK, *b.* mar-loot مارلوٹ loot-pat لوٹ پاٹ *p.* takht taraj تاخت تاراج gharutee غارتی

SACK CLOTH, *b.* tat ٹاٹ *a.* dulq دلق

SACRED, *a.* mooquddus مقدس mujeed مجید *p.* pak پاک *b.* pawun پاون *a.* mookhullu مخلا *b.* pubitur پبتر *a* mootuhhur مطہر v. *holy:* khas خاص mukhſoos مخصوص v. *private: (inviolable) p.* bezuwal بیزوال *b.* u-budh ابدہ *a.* mamoon مامون mooſtuhkum مستحکم *b.* utul اٹل u-chhoot اچھوت

SA

SACREDLY, *p.* raſtee-*ſe* راستي ـ سي *a.* deanut *ſe* ديانت ـ سي

SACREDNESS, *a.* qŏods قدس tuquddŏos تقدس *p.* pakee پاکي be-zuwalee بي زوالي v. *purity*, &c.

TO SACRIFICE, v. *to immolate*: *a.* qŏorban-&c. *k.* قربان ـ ک *h.* warna وارنا *(to give up)* *h.* dena دينا ch,hoŏna چهوڑنا k,hona کهونا guwana گوانا bechna بيچنا v. *to devote*: *(to kill)* *h.* zubu-hulal-biſmil- jouhur-*k.* ذبح ـ حلال ـ بسمل ـ جوهر ـ ک v. *to deſtroy*, &c.

SACRIFICE, *a.* qŏorban قربان *h.* bul بال hom هوم med ميد jug جگ *a.* fida فدا niſar نثار tuſuddŏoq تصدق ſudqu صدقه nuzur نذر *h.* warun وارن buli,har بلهار nuch,hawur نچهاور

SAD, *(ſorrowful)* *h.* oodas اوداس rook,ha روکها *p.* ghum-geen غمگين dil-geer دلگير *a.* mulool ملول mughmoom مغموم muhzoon محزون *p.* undoh-geen اندوهگين *a.* huzeen حزين *p.* ghum-nak غمناک dil-tung دلتنگ v. *ſerious*: *(bad)* *h.* bŏora برا *p.* zuboon زبون v. *calamitous*.

TO SADDEN, *h.* oodas-&c. *k.* اوداس ـ ک root,hana روٹهانا

SADDLE, *p.* zeen زين *a.* ſurj سرج *h.* palan پالان

TO SADDLE, *p.* zeen-*k.* or *d.* زين ـ ک ـ د v. *to burthen.*

SADDLE CLOTH, *h.* myl-khora ميل خورا

SADDLER, *p.* zeen-gur زينگر *a.* ſurraj سراج v. *ſhoemaker.*

SADLY, *p.* ghumgeenee-&c. *ſe* غمگيني ـ سي

SADNESS, *h.* oodaſee اوداسي rook,ha,ee رکهائي *p.* ghum-geenee غمگيني dil-geeree دلگيري muloolee ملولي mughmoomee مغمومي muhzoonee محزوني ghum-nakee غمناکي diltungee دلتنگي v. *ſedateneſs.*

SAFE, *a.* mamoon مامون muhfooz محفوظ ſulamut سلامت *p.* be-khutur بي خطر *h.* chiranjee چرنجي kŏoſul کسل v. *well*: Safe and ſound, *h.* b,hula chunga بهلا چنگا *a.* ſuheeh ſalim صحيح سالم v. *free*, &c.

SAFE GUARD, *a.* hima,et حمايت *p.* pŏoſht-punah پشت پناه nigah-banee نگاهباني v. *ſecurity*: *(convoy)* *p.* bud,uqu بدرقه v. *paſs.*

SAFELY, *a.* ſulamutee-&c. *ſe* سلامتي ـ سي *p.* bukhyr o khoobee بخير و خوبي

SAFETY, ſafeneſs, *p.* ſulamutee سلامتي umun امن aman امان hifazut حفاظت

umuneeut

umneeut امنيت itmeenan اطمينان *h.* buchao بچاو ruchha رچها kŏŏſulta كسالتا *p.* punah پناه v. *cuſtody*.

SAFFRON, *a.* zafran زعفران *h.* keſur كيسر Baſtard ſaffron, *h.* kooſŏŏm كوسم *a.* masfur معصفر

SAGACIOUS, *h.* chutŏŏr چتر ſeana سيانا *p.* tez-fuhm تيزفهم zood-fuhm زودفهم *a.* zuheen ذهين zukee زكي zeeruk زيرك v. *acute*.

SAGACIOUSLY, *p.* tezfuhmee-&c. ſe تيزفهمي سي

SAGACITY, ſagaciouſneſs, *p.* tez-fuhmee تيزفهمي zood-fuhmee زودفهمي *h.* chutŏŏraee چترائي ſeanup سيانپ v. *diſcernment*.

SAGAPENUM, *a.* ſukbeenuj سكبينج *h.* kundul كندل

SAGE, *(a plant)* v. *Richardſon*. A ſage, *a.* hukeem حكيم *p.* durweſh درويش bŏŏzŏŏrg بزرگ peer پير *h.* pundit پنڈت

SAGE, *a.* *p.* dana دانا *a.* aqil عاقل *h.* bŏŏdh-man بدهمان *p.* zeeruk زيرك hoſhmund هوشمند hoſheear هوشيار uql-mund عقلمند daniſh-wur دانشور ſunjeedu سنجيده *a.* mŏŏdubbir مدبر v. *prudent*.

SAGELY, *p.* danaee-&c. ſe دانائي سي

SAGENESS, *p.* danaee دانائي hoſheearee هوشياري *h.* chutooraee چترائي *p.* ſunjeedugee سنجيدگي v. *wiſdom*.

SAGITTARIUS, *p.* bŏŏrji-kuman برج كمان *h.* dhun دهن

SAGO, ſagoo-danu ساگودانا

SAID, *a.* muzkoor مذكور muſtoor مسطور mouſoof موصوف mŏŏſhariileh مشاراليه muzboor مزبور

SAIL, *h.* pal پال *p.* bad-ban بادبان *corruptly*, burduwan بردوان v. *ſhip*, &c.

TO SAIL, *h.* chulna چلنا jana جانا dourna دورنا *p.* ruwan-*h.* ho- روان هو v. *to ſwim*.

SAILOR, *a.* mullah ملاح khulaſee خلاصي vulg. *claſhee*.

SAILYARD, *h.* pal dundee پال ڈنڈي

SAINT, *a.* wulee ولي *h.* ſidh سده *p.* durweſh درويش Saint-like, *p.* durweſhanu درويشانه bŏŏzŏŏrganu بزرگانه The ſaints, *a.* ouleea اوليا

SAKE, *a.* khatir خاطر waſtu واسطه *h.* leee ليئي het هيت laluch لالچ For your ſake, toomhare leee تمهاري ليئي v. *account*.

SALACIOUS, *p.* muſt مست gurum گرم *h.* mut مت ŏŏnmut انمت v. *lechery*.

SALLAD, *h.* chutnee چتني in ſome meaſure reſembles our ſallads.

SALAMANDER, *a.* ſumundur سمندر

SALARY, *p.* ſaleeanu سالیانہ *a.* uloofu علوفہ v. *pay.*

SALE, *h.* bikao بکاو bikree بکري *a.* by بیع *p.* furokht فروخت furoſh فروش v. *price, auction: (vent)* *a.* khurj خرج *h.* oot,han اٹھان *p.* rung رنگ

SALEABLE, *h.* k,huptee کھپتي bikaoo بکاو *p.* qabil i furokht قابل فروخت *h.* bikne-jog بکني جوگ bikunhar بکنہار

SALEP, *a.* ſalib miſree ثعلب مصري

SALESMAN, *p.* duſt-furoſh دست فروش

SALINE, ſaltiſh, *p.* numkeen نمکین *h.* k,hara کھارا lonch,haha لونچھاہا v. *ſalt.*

SALIVA, *h.* t,hook تھوک ral رال *p.* tŏŏf تف *a.* loab لعاب bŏŏzaq بزاق v. *ſpittle.*

TO SALIVATE, *h.* mooṅh-*lana* مونہہ-لانا t,hookana تھوکانا To be ſalivated, *h.* mooṅh-ana مونہہ-آنا

SALLOW, *p.* zurd زرد *h.* peela پیلا p,heeka پھیکا *p.* teeru تیرہ v. *fickly.*

SALLOWNESS, *p.* zurdee زردي *h.* peelaee پیلائي p,heekaee پھیکائي *p.* teerugee تیرگي

SALLY, *h.* oob,har ابھار v. *eruption:* *a.* ſyr سیر v. *excurſion,* &c. *h.* k,hel کھیل luhur لہر turung ترنگ *a.* mouj موج *p.* zughund زغند khooſh-kheal خوش خیال v. *flight, levity,* &c. Sally-port, *h.* chor-k,hirkee چورکھرکي

TO SALLY, *a.* khŏŏrooj-&c. *k.* خروج-کر *h.* oob,hurna ابھرنا chulbulana چلبلانا ba hur-nikulna باہر-نکلنا oot,h-dourna اٹھ-دوڑنا

SALT, *ſ.* *p.* numuk نمک *h.* lon لون *a.* milh ملح *h.* lend,ha سینڈھا panga پانگا ſamb,hur سانبھر kirkich کرکچ k,haree کھاري puteea پٹیا

SALT, adj. *p.* numkeen نمکین *h.* lona لونا k,hara کھارا *p.* ſhor شور *h.* ſulona سلونا lonch,haha لونچھاہا lonaree لوناري

TO SALT, *p.* numkeen-&c. *k.* نمکین-کر *h.* lon-&c. d. *d.* or *marna* لون دے-مارنا

SALTCELLAR, *p.* numuk-dan نمکدان

SALTER, *p.* numuk-furoſh نمک فروش

Salt maker, *h.* loneea لونیا *p.* numuk puz نمک پز *u.* mulungee ملنگي

SALTLESS, *p.* be-numuk بي نمک *h.* p,heeka پھیکا

SALTNESS, *p.* numkeenee نمکیني

SALTPIT, ſaltpan, *p.* numuk-ſar نمک سار *h.* lonar لونار

SALTPETRE, *p.* ſhoru شورہ v. *nitre.*

SALVATION, *a.* nujat نجات *h.* mŏŏkt مکت ſudgut سدگت buchao بچاو *p.* rŏŏſtugaree

tugaree رستگاري rihaee رہائي v. *preſervation.*

SALUBRIOUS, *p.* ſihhut-bukhſh صحت بخش khooſh-guwar خوش گوار *a.* moafiq موافق *h.* ſöökhud سکہد v. *wholeſome.*

SALUBRITY, *p.* khooſh-guwaree خوش گواري *a.* moafiqut موافقت

SALVE, *a.* murhum مرہم *h.* lep ليپ

SALVER, *a.* tubaq طباق *h.* ſeenee سيني *p.* khwan-chu خوانچہ v. *plate.*

SALVO, *h.* ar-ber آڑبير ar آڑ *a.* ſhurt شرط qyd قيد cözr عذر *p.* buhanu بہانہ *a.* heelu حيلہ heelu ſhuruee حيلہ شرعي v. *reſervation.*

SALUTARINESS, *p.* faedu-mundee فايدہ مندي *a.* möönfuut منفعت v. *below.*

SALUTARY, v. *ſalubrious: h.* göön-kar گنکار *a.* möofeed مفيد *p.* faedu-mund فايدہ مند *a.* enaf نافع

SALUTAITON, ſalute, *a.* ſulam سلام ſalib ſulamut صاحب سلامت *h.* prinam پرنام dunduwut ڈنڈوت ram ram رام رام jy-gopal جي گوپال *p.* bundugee بندگي koorniſh کورنش *a.* tuſleem تسليم

SALUTER, *p.* mſuelae مسالي möojruee مجرائي

TO SALUTE, *a.* ſulam-&c. *k.* سلام-کر

SAME, *h.* yehee يہي (*obl.* iſee اسي) wohee وہي (*obl.* ooſee وسي) ekhee ايکہي yekee ايکي ek ايک v. *one, equal,* &c. *p.* ekſan يکسان humta ہمتا burabur برابر *a.* möötuſawee متساوي *h.* ſum سم (*in comp.*) *p.* hum ہم ek يک v. *ſaid:* of the *ſame* colour, *hum*-rung ہم رنگ *ek*-rung يک رنگ Of the *ſame* age, *h.* ſum-ooreea سمواوريا

SAMENESS, *p.* ekſanee يکساني buraburee برابري ekeeut يکيت ſumta سمتا yekta يکتا *a.* möötabuqut مطابقت ſuweeut سويت

SAMPLE, *h.* bangee بانگي *p.* numoonu نمونہ chaſhnee چاشني

SANCTIFIER, *a.* ſhafee شافي *p.* ſhufa-bukhſh شفابخش

SANCTIFICATION, *a.* tuquddöös تقدس tuqdees تقديس tutheer تطہير (*conſecration*) *a.* eqamut اقامت *h.* jug جگ Sanctified, *a.* tahir طاہر möötuhhur مطہر mööquddus مقدس *p.* pak پاک *a.* *purification,* &c.

TO SANCTIFY, *p.* pak-&c. *k.* پاک-کر v. *to ſecure.*

SANCTIMONIOUS, *p.* ouleeanu اوليانہ *h.* rikh bhekh رکہہ بہيکہہ

SANC-

SANCTION, *a.* hŏŏkm حکم furz فرض umr امر v. *ratification, ſhelter,* &c.

SANCTITY, ſanctitude, *a.* qŏŏds قدس *p.* pakee پاکی *a.* tuharut طہارت ſufa,e صفائی v. *purity, goodneſs.*

SANCTUARY, *a.* mamun مامن *p.* punah-gah پناہگاہ v. *aſylum.* Quere, is *Jeruſalem* a corruption of *dar oos ſulam* دارالسلام *lit. a ſanctuary?*

SAND, *h.* ret ریت baloo بالو *p.* reg ریگ *a.* rumul رمل A ſand or barren track *p.* regiſtan ریگستان *h.* retee ریتی

SANDAL, *h.* ulga اُلگا churun-daſee چرن داسی k,hura,oon کہڑاون *a.* nalyn نعلین v. *ſlipper.*

SANDARAK, *a.* ſunduroos سندروس

SANDERS, *a.* ſundul صندل *h.* chundun چندن (*red*) *h.* rukut chunduh رکت چندن The other ſorts are, *h.* mulea gir ملیا گر ugur اگر *v. logwood.*

SANDY, *h.* b,hŏŏr بہر b,hŏŏra بہرا reteela ریتیلا buloo,a بلوا kirkira v. *ſand.*

SANGUINARY, *p.* khoon-khwar خون خوار khoon-rez خون ریز khoonee خونی jullade,a جلادی v. *cruel.*

SANGUINE, *p.* ſŏŏrkh سرخ lal لال v. *red: p.* poor-khoon پرخون *a.* kuſeer ool dum کثیرالدم v. *plethoric:* (*as hope*) *h.* bu,ra بڑا *a.* quwee قوی waſiq واثق (*confident*) *p.* nazan نازان oomedwar امیدوار *a.* moŏtuwqu متوقع v. *warm.*

SANGUINENESS, *p.* oomed-waree امیدواری v. *ardour,* &c.

SANIES, *h.* panee پانی zurd ab زرد آب

SAP, *a.* ŭruq عرق *h.* rus رس panee پانی dood دود

TO SAP, *a.* nuqub-(*h.*)ſend-marna نقب سیند مارنا *h.* d,ha-gira-d. ڈہا گرادینا k,huſana کہسانا v. *to undermine.*

SAPPHIRE, *h.* neelum نیلم *a.* ſufeer صفیر yaqoot kubood یاقوت کبود

SAPLESS, *p.* khŏŏſhk خشک *h.* ſook,ha سوکہا be-rus بیرس

SAPLING, *h.* ke,ra کیڑا poud,ha - (*p.*) noul پودہا نول nihal نہال

SAPPINESS, *p.* ſer-abee سیرابی uruqdaree عرقداری

SAPPY, *h.* ruſeela رسیلا *p.* ſer-ab سیراب uruq-dar عرقدار

SARCASM, *h.* mihna مہنا *a.* tan طعن tan-tuſhnee طعن تشنیع lantan لعن طعن *p.* dŏŏſhnam دشنام tunz طنز v. *reproach.*

SARCASTICALLY, *a.* tan - &c. ſe طعن سی

SARCASTICAL, ſarcaſtic, *p.* tan-amez طعن آميز *p.* ſukht سخت v. *ſevere.*

SARSAPARELLA, *a.* oſhbu عشبه mukoee مكوي

SASH, *h.* jal جال v. *net.*

SATAN, *a.* ſhytan شيطان v. *devil.*

SATCHEL, *h.* thylee تهيلي *p.* jooz-dan جزدان

TO SATIATE, ſate, *h.* bhurna بهرنا *p.* ſer-*k.* سير-كر *h.* chhukana چهكانا aghwana اگهوانا v. *to cloy.*

SATIATE, ſated, *h.* bhura بهرا *p.* ſer سير aſoodu آسوده

SATIETY, *p.* ſeree سيري aſoodugee آسودگي *h.* bhurtee بهرتي chhukaee چهكائي

SATIN, *a.* utlus اطلس taftu تافته duryaee دريائي

SATIRE, *a.* hujo هجو zum ذم muzummut مذمت *h.* oopadh اوپاده bhundoua بهندوا

SATIRICAL, *p.* hujo-amez هجو آميز tunzgo طنزگو v. *cenſorious:* Satirically, *a.* hujo-ſe هجو-سي

SATIRIST, *a.* hajee هاجي *h.* oopadhee اوپادهي

TO SATIRIZE, *a.* hujo-&c. *k.* هجو-كر

SATISFACTION, *p.* khatir-khwahee خاطرخواهي khatir-juma خاطرجمع khatir-daree خاطرداري dil-daree دلداري khatir-niſhan خاطرنشان *a.* tuſkeen تسكين aram آرام aſoodugee آسودگي aſaeſh آسايش ſookh سكهه *p.* khooſhee خوشي khooſhnoodee خوشنودي dil-ſhadee دلشادي *a.* ſuroor سرور buſhaſhut بشاشت v. *pleaſure:* (*amends*) *a.* budlu بدله ewuz عوض *p.* padaſh پاداش v. *recompence.*

SATISFACTORINESS, *p.* khatir-puſundee خاطرپسندي khatir-khwahee خاطرخواهي

SATISFACTORY, *p.* khatir-puſund خاطرپسند khatir-khwa خاطرخواه ba-ſuwab باصواب bur-juſtu برجسته *h.* mun-man منمان v. *proper,* &c.

TO SATISFY, *a.* razee-&c. *k.* or *r.* راضي-كر-ر tale maqool-*k.* طالع معقول-كر khatir-juma-&c. *k.* خاطرجمع-كر *h.* pet-bhurna پيٹ بهرنا munana منانا hurana هرانا ſumjhana سمجهانا v. *to convince,* &c.

SATISFIED, *a.* razee راضي *p.* ruzamund رضامند khooſh خوش *h.* mun-gur منگر *p.* khooſhnood خشنود dil-ſhad دلشاد *a.* muſroor مسرور *p.* aſoodu آسوده

ſer سير آسوده v. *content: (convinced) a.* qa,el قايل maqool معقول

TO SATURATE, *b.* b,hurna بهرنا *p.* ſer-*k.* سير كر

SATURDAY, *b.* ſuneechur سنيچر *p.* ſhumbu شنبه huftu هفته

SATURN, *a.* zŏhul زحل *p.* kywan كيوان *b.* ſuneechur سنيچر

SATURNINE, *b.* b,haree بهاري b,haree-b,hurkum بهاري بهركم gum b,heera كمبهيرا *p.* ſunjeeduu سنجيده v. *grave.*

SATYR, *p.* ghol غول

SAVAGE, adj. *p.* jungulee جنگلي *a.* wuh-ſhee وحشي by,abanee بياباني *b.* bunyla بنيلا v. *wild: (cruel) p.* ſung-dil سنگدل ſukht سخت *b.* kuttar كتر *p.* be-ruhm بي رحم v. *barbarous,* &c.

SAVAGE, ſ. *b.* bun-manŏŏs بن مانس jungulee-admee جنگلي آدمي

SAVAGELY, *p.* beruhmee-&c. *ſe* بي رحمي سي

SAVAGENESS, *a.* wuhſhut وحشت *p.* ſung-dilee سنگدلي ſukhtee سختي be-ruh-mee بي رحمي v. *cruelty.*

SAUCE, *p.* chaſhnee چاشني *b.* chut-nee چتني

TO SAUCE, *p.* chaſh needar-*k.* چاشني دار كر

SAUCER, *p.* tuſhturee تشتري *u.* pirich پرچ *b.* t,halee تهالي ſukoree سكوري

SAUCILY, *p.* gŏŏſtakhee-&c. *ſe* گستاخي سي

SAUCINESS, *p.* gŏŏſtakhee گستاخي ſhokhee شوخي muſtee مستي be-udubee بي ادبي ſhokh-chuſhmee شوخ چشمي *b.* d,heet,ha,ee ڈهيٹهائي mugra,ee مگرائي gub-bura,ee گبرائي

SAUCY, *p.* gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ be-udub بي ادب be-tumeez بي تميز *b.* d,heet,h ڈهيٹه muchla مچلا mugra مگرا *p.* ſhokh-chuſhm شوخ چشم muſt مست

TO SAVE, v. a. *b.* buchana بچانا oo-barna اوبارنا *p.* punah-*d.* پناه د *a.* hima,et-*k.* حمايت كر ſulamut-*r.* سلامت ر *b.* bucha,e-*r* بچاي ر alſo-*(to lay by) p.* pu-ſundaz-*k.* پس انداز كر *b.* ruk,h-ch,horna ركهه چهوڑنا *a.* kifa,et-*k.* كفايت كر *b.* ſumhal-na سمهالنا v. *to preſerve: (to excuſe) a.* mu,af-*k.* معاف كر nujat-*d.* or *bukhſhna* نجات د - بخشنا *b.*ch,horna چهوڑنا v. *to ſpare, reconcile:* God *ſave* you! khŏda hafiz خدا حافظ huq tu,ala toomeñ *ſulamut ruk,he* حق تعالي تمهين بسلامت ركهي b,hugwan toom-koo *chirunjee ruk,he* بهگوان تمكو چرنجي ركهي

SAVE, ſaving, *adv.* *b.* ch,hoot چهوٹ ch,hor چهوڑ *a.* maſiwa ماسوا mawura ماورا *b.* ch,horke چهوڑکي v. *except*, *but.*

SAVER, *b.* bucha,oo بچاو *a.* umeen امين hafiz حافظ v. *ſaving.*

SAVING, ſaver, *p.* kifa,etee کفايتي ki-fa,et-ſhe,ar کفايت شعار jŏŏz-rus جزرس *b.* ojee اوجي v. *frugal.*

SAVING, *a.* kifa,et کفايت *b.* wara وارا bucha,o بچاو oobar اوبار oj اوج

SAVINGNESS, *p.* kifa,et-ſhearee کفايت شعاري jŏŏz-ruſee جزرسي pus-undazee پس اندازي

SAVIOUR, *a.* ſhufee شفي

TO SAUNTER, *b.* p,hira-*k.* پهرا-کر p,hirna پهرنا rumna رمنا *p.* hurzugurdee-*k.* هرزه گردي-کر (*to loiter*) *b.* pura-*rubna* پڑا-رهنا v. *to wander.*

SAVOUR, *p.* bo بو *b.* gund گند v. *odour:* *a.* luzzut لذت *p.* muzu مزه v. *taſte.*

TO SAVOUR, *b.* baſna باسنا *p.* bo-&c. *r.* *ana-nikulna* or *d.* بو-ر-آنا-نکلنا-د also-(*to betoken*) *a.* dulalut-*k.* دلالت-کر v. *to taſte.*

SAVOURINESS, *p.* chaſhnee - daree چاشني داري muzu-daree مزه داري

SAVOURY, v. *fragrant:* *p.* chaſhnee-dar چاشني دار muzu-dar مزه دار *a.* luzeez لذيز *p.* khooſh-guwar خوش گوار v. *taſty.*

SAUSAGE, *u.* kŏŏlmu کلمه

SAW, *b.* krant کرانت ara آرا *p.* urru اره *b.* punaree پناري *a.* minſhar منشار v. *proverb*, &c.

TO SAW, v. a. *b.* are ſe cheerna or katna آري سي چيرنا-کاٿنا v. n. *b.* ara-&c. *kheechna* or *chulana.* آرا-کهيچنا-چلانا *p.* urru kuſhee-*k.* آره کشي-کر

SAWDUST, *b.* boora بورا lukree kee booknee لکڑي کي بکني *p.* bŏŏradu براده

SAWYER, *p.* urru-kuſh اره کش

SAXIFRAGE, *b.* kŏŏlt,hee کلٿهي pun-war پنوار *a.* kaſir ool hujr کاسر الحجر

TO SAY, *b.* bolna بولنا kuhna کهنا bukna بکنا bat-&c. *k.* بات-کر buteeana بتيانا v. *to tell*, *ſpeak*, &c. (*to repeat*) *b.* purhna پڑهنا v. *to read:* To ſay or *do*, *b.* bolna *chalna* بولنا چالنا I neither ſaid or did any thing to him, nu oos ſe bola nu *chala* نه اس سي بولا نه چالا

SAYING, *b.* bat بات kuha کها *p.* ſŏŏkhun سخن *a.* qoul قول kulam کلام muqoolu مقوله *b.* kuhawut کهاوت v. *adage*, *ſpeech*, &c.

SCAB, *b.* de,olee ديولي k,hoot,hee کهوٿهي k,hoorund کهرند pupree پپڑي k,huſra کهسرا v. *itch*, *ſcald*, *ſcar*, &c.

SCAB

SCABBARD, *p.* meeꞌan میان neeꞌam نیام *h.* katꞌhee کاٹھی *a.* ghilaf غلاف

SCABBED, ſcabby, *h.* kharishtee خارشتی alſo *ſorry*, &c.

SCABBEDNESS, ſcabbineſs, *h.* kharishtee-puna خارشتی پنا

SCAFFOLD, *h.* muchan مچان bꞌhara بھارا dounja دونجا paeꞌth پایتھہ gurguj گرگج v. *ſtage.*

TO SCALD, *h.* julana جلانا chꞌhounkna چھونکنا ŏŏlma-*k.* الما کر

SCALDHEAD, *h.* gunj گنج chaꞌeen chooꞌeen چائین چوئین *p.* bad-khora بادخورا v. *herpes:* See Johnſon on this word, and *bald* in this work.

SCALDHEADED, *h.* gunja گنجا *p.* kul کل

SCALE, *p.* pullu پلہ *h.* pulra پلڑا (*balance,* q. v.) *p.* turazoo ترازو *a.* meezan میزان *h.* toola تولا kanta کانٹا tuk ٹک tukree ٹکری (*of a fiſh*) *h.* chꞌhilka چھلکا deꞌolee دیولی choꞌeeꞌan چویان (*plate*) *p.* tuh تہ *h.* purt پرت puprее پپری v. *layer:* (*ladder*) *d.* ſeerhee سیڑھی ſopan سوپان alſo-(*gradation*) *a.* durju درجہ tudreej تدریج ſilſilu سلسلہ *p.* zunjeeru زنجیرہ v. *meaſure, ſcurf,* &c.

TO SCALE, *h.* churhna چڑھنا v. *to pare:* To ſcale off, *h.* jꞌhurna جھڑنا ooturna اوترنا v. *to fall.*

SCALY, *h.* chꞌhilke-dar چھلکی دار

SCAMMONY, *a.* ſuqmooneeꞌa سقمونیا muhmooda محمودا

TO SCAMPER, *h.* chumput-*h.* چنپت ہو jata-ruhna جاتا رہنا kꞌhiſuk-jana کھسک جانا v. *to bruſh off.*

TO SCAN, *a.* tuqtee-wuzun-*k.* تقطیع وزن کر *h.* toulna تولنا alſo-(*to examine*) *h.* janchna جانچنا *a.* tuhqeeq - imtihan-*k.* تحقیق - امتحان کر v. *to ſcrutiniſe.*

SCANDAL, *a.* aꞌeb عیب *p.* ſhurm شرم bud-namee بدنامی rŏŏſwaꞌee رسوائی *a.* tŏhmut تہمت iftira افترا lim لم dagh داغ *h.* kulunk کلنک leek لیک v. *calumny, diſgrace,* &c.

TO SCANDALIZE, *ſcandal, a.* tŏhmut-&c. *lugana* تہمت لگانا *p.* budnam-&c. *k.* بدنام کر v. *infamous:* alſo *to offend.*

SCANDALOUS, *a.* maꞌeub معیوب zuboon زبون *p.* bud بد *h.* boora برا nikꞌhid نکھد v. *vile:* (*as language,* &c.) *p.* ſukht سخت tulkh تلخ *h.* kutꞌhor کٹھور v. *opprobrious.*

SCAN-

SCANDALOUSNESS, *p.* zuboonee زبوني bi dee بدي *h.* bŏŏra͵ee برائي *p.* ma-eubee معيوبي v. *infamy.*

SCANTILY, ſcantly, *h.* t͵hora ſa تهوڑا سا *p.* tungee-ſe تنگي-سي v. *ſparing.*

SCANTINESS, *ſcantneſs*, *p.* kumee كمي *h.* kumtee كمتي *a.* qillut قلت *p.* tun-gee تنگي kotahee كوتاهي v. *narrowneſs.*

SCANTY, *p.* kum كم *h.* t͵hora تهوڑا *a.* quleel قليل *p.* tung تنگ kotah كوتاه v. *ſmall*, &c.

SCAR, *p.* dagh داغ *h.* chinh چنه chittee چتي chitkara چتكارا chukta چكتا

TO SCAR, *p.* dagh - &c. *d.* or *lana* داغ - د - لانا daghee-*k* داغي - ك

SCARCE, *p.* kum كم *h.* t͵hora تهوڑا nir-beej نربيج *p* kum-yab كمياب *a.* na-dir نادر ſhaz شاذ *p.* na-yab نایاب na-pyd ناپيد v. *rare.*

SCARCELY, *ſcarce*, *p.* kum كم *a.* mŏŏſhkil - (*p.*) ſukhtee-dŏŏſhwaree - ſe مشكل - سختي - دشواري - سي v. *hardly.*

SCARCITY, ſcarceneſs, *p.* kumee كمي *h.* kumtee كمتي g͵huttee گهتي tora تورا tora توٹا chuttee چٹي chutka چٹكا *a.* qil-lut قلت *p.* kum-yabee كميابي tungee تنگي *a.* [illegible] guwar گوار *rareneſs*: *dearth.*

TO SCARE, *h.* hŏŏſhkara هشكارا b͵hur-kana بهڑكانا b͵hurkana [illegible] durana ڈرانا bijkana بچكانا v. *to frighten.*

SCARECROW, *h.* bij͵h-gaḍ [illegible] d͵hok͵ha دهوكها d͵ho͵ha دهوها

SCARF, *h.* orhnee اوڑهني ek-putta يكپٹه do-putta دوپٹا ek-la͵ee اكلائي do-la͵ee دولائي oopurna اوپرنا

SCARFSKIN, *h.* j͵hillee جهلي *p.* khus خس

SCARIFICATION, *h.* puch͵hna پچهنا *a.* hujamut حجامت but little uſed in this ſenſe.

SCARFICATOR, ſcarifier *a.* hujam حجام puch͵hnee پچهني v. *razor.*

TO SCARIFY, *h.* puch͵hna-*d.* پچهنا-د *p.* khoon-*lena* خون-لينا (*or bleed the poppy*, &c.) *h.* pach͵hna پاچهنا ch͵he͵ona چهيونا

SCARLET, (*colour*) *p.* lal لعل ſŏŏrkh سرخ qirmizee قرمزي v. *purple, red, cloth.*

SCATE, *h.* lupchee لپچي

TO SCATTER, v. a. *h* k͵hindana كهنڈانا ch͵hitkana چهٹكانا bit͵hrana بتهرانا ch͵hitra-na چهترانا ch͵heetna چهيٹنا bugarna بگارنا p͵hy-

p,hylan kat,hee پهلان کاتهي a. puragundu-(a.)mŏŏn tuſhur-k. SCATTERED, پراگنده b. teen teruh-k. تين تيره کر allo: diſperſe: ſprinkle, &c. v. n. b. k,hindna کهندنا chhitukna چهتکنا bi-thurna بتهرنا ch,hitna چهتنا p. puragun du-&c. پراگنده a. intiſhar-b. انتشار ه
SCATTERINGLY, b. eed,hur ood,hur ادهر اُدهر p. ja buja جابجا a. illa maſh الا ماشا Scattering: (in comp.) p. ufſhan افشان
SCENERY, a. uſbab اسباب b. ſamig-gree ساگري v. materials.
SCENE, p. deed ديد a. munzur منظر mud i nuzur مدنظر p. tumaſhu تماشه nŏŏma,eſh نمايش numood نمود fiza فضا v. ſtage, &c. (curtain) p. purdu پرده (in poetry) p. zumeen زمين v. field: (of war) b. uk,hara اکهارا k,het کهيت udda ادا v. place: ſeries. The ſcene of war ought always to be carried into the enemy's country: dŏŏſhmun ke mŏŏlk meñ luŕa,ee ka ukhaŕa humeſhu ḋala chuhee,e - دشمن کي ملک مين لڑائي کا اکهاڑا هميشه ڈالا چاهئي
CENT, p. bo بو b. baş باس muhuk مهک gund,h گنده a. qŏŏwwut i ſhammu قوت شامه b. nak ناک v. ſmell, &c. (chaſe, q. v.) p. ſhikar شکار

TO SCENT. (to ſmell, q. v.) b. ſoong,hna سونگهنا p. bo-&c. lena بو-لينا (to perfume) b. baſna باسنا a. mo,uttur-(p.)khooſh bo dar-k. معطر-خوش بودار-کر b. muhuk-&c. d. مهک-د muh-kana مهکانا
SCENTLESS, p. be-bo بي بو b. nir-bas نرباس nir-gund,h نرگنده
SCEPTRE, I have not met with a word for it: v. mace, &c. The enſigns of royalty in Hindooſtan, are the ch,hutur: (umbrella), and chouñwur (fly-bruſh); beſides the tukht (throne.) A crown (taj), even is no part of the regalia, an ornamented turban (pugree), being uſed inſtead of it.
SCHEDULE, a. duftur دفتر furd فرد
SCHEME, a. nuqſhu نقشه b. oopa,e اوپاي munſoobu منصوبه hikmut حکمت b. kuťkuna کٹکنا doul ڈول p. bundobuſt بندوبست a. tudbeer تدبير bundiſh بندش saziſh سازش a. fitrut فطرت v. ſyſtem: (purpoſe) a. muqſud مقصد mutlub مطلب ghuruz غرض mŏŏdda مدعا b. purojun پروجن v. deſign, &c.
SCHEMER, p. munſoobu-baz منصوبه باز tudbeere تدبيري b. kuťkune-baz کٹکني باز p. hikmutee حکمتي v. contriver.
SCHISM, a. bidut بدعت rifz رفض b. p,hooť پهوٹ

SCHISMATICK, *p.* bidutee بدعتي rafzee رافضي kharjee خارجي To ſchiſmatize, *a.* bidut-&c. *k.* بدعت کر *h.* phootna پهوٽنا

SCHOLAR, *h.* ſik,h سکه *p.* ſhagird شاگرد *a.* tulmeez تلميذ mŏŏreed مريد *h.* chela چيلا (*ſtudent*) *a.* talib elm طالب علم *h.* chuṫee,a چٽيا bidde,a-urt,hee بديارتي (*a man of letters*) *a.* alim عالم fazil فاضل qabil قابل mŏŏlla ملا *p.* khan-du خوانده *h.* pṅde پانڈي puṙha پڑها

SCHOLARSHIP, *a.* elm علم elmee,ut علميت fuzeelut فضيلت qabilee,ut قابليت v. *ſcience.*

SCHOLASTICK, *p.* elmee علمي alimanu عالمانه durſee درسي muktubee مکتبي v. *pedantick.*

SCHOLIAST, *a.* mŏŏhuſhſhee محشي mŏŏfuſſir مفسر *p.* haſhee,u-nuwees حاشيه نويس v. *annotator.*

SCHOOL, *a.* muktub مکتب *p.* muktub-khanu مکتب خانه dubiſtan دبستان taleem-khanu تعليم خانه *a.* mudruſu مدرسه *h.* chuṫ-ſar چٽسار

TO SCHOOL, *h.* ſik,hlana سکهلانا puṙhana پڑهانا *a.* turbee,ut-*k.* تربيت کر v. *to train.*

SCHOOLBOY, muktubee-luṙka مکتبي لڑکا chuṫſaree-luṙka چٽساري لڑکا tifl i muk-tub طفل مکتب

SCHOOL-FELLOW, *p.* hum-muktub هم مکتب hum-durs هم درس hum-ſubuq همسبق *h.* ek-pat,h يک پاٺه

SCHOOL-MASTER, *p.* akhoon آخون ooſtad استاد *a.* mŏŏlla ملا mŏŏdurris مدرس mŏ,ullim معلم *h.* mee,aṅ-ji مياںجي pande پانڈي padha پادها

SCHOOL-MISTRESS, ooſtanee استاني mŏŏllanee ملاني atoo آتو *h.* pundita,en پنڈتاين

SCIENCE, *a.* elm علم *h.* bidde,a بديا hŏŏnur هنر elm o fuzl علم و فضل *h.* gŏŏn گن v. *art : ſkill*; &c.

SCIENTIFICK, *p.* elmee علمي

SCIMITAR, *h.* ſurohee سروهي neemchu نيمچه v. *cimitar.*

SCION, *p.* pywund پيوند v. *twig.*

SCIRRHUS, *h.* gilṫee گلٽي gaṅṫ,h گانٺه

SCISSARS, *a.* miqraz مقراض *u.* qy-chee قينچي *h.* kutŭrnee کترني

TO SCOFF, *a.* tan-&c *k.* طعن کر *h.* gulee,ana گليانا ungooṫ,ha-dek,hlana انگوٺها دکهلانا v. *to ridicule.*

SCOFF

SCOFF, *ſcoffing*, *a.* tan طعن tan-tuſh-nee طعن تشنيع iſtihza استهزا *b.* ťhuťha ٹھٹھا *a.* tuzleek تضحيک zuhik ضحک *p.* tanu-zunee طعنہ زني *b.* ťhuťhabazee ٹھٹھابازي *a.* touheen توہين

SCOFFER, *p.* tanu-zun طعنہ زن *a.* taen طاعن mŏŏſtuhzee مستہزي huzzal ہزال zahik ضاحک *p.* huzl-go ہزل گو

SCOFFINGLY, *p.* tanuzunee-&c. *ſe* طعني سي

TO SCOLD, *h.* jhugurna جھگرنا galee-*d* گالي-د v. *to quarrel, abuſe*, &c.

SCOLD, *h.* lurakee لراکي jhugraloo جھگرالو kuluhee کلہي

SCOOP, *h.* koornee کورني dokeea ڈوکيا huthha ہتھا

TO SCOOP, *h.* khukhorna کھکھورنا korna کورنا *a* khol-*k.* خول-ک *h.* kondurana کندرانا v. *to excavate.*

SCOPE, *a.* muqſud مقصد munſha منشا *h.* unoo an انوان v. *tenour: (ſpace) a.* urſu عرصہ wuſut وسط *h.* biſtar بستار phylao پھيلاو *p.* mydan ميدان v. *room.*

TO SCORCH, v. a. *h.* bhŏŏlſana بھلسانا jhŏŏlſana جھلسانا jhonkana جھونکانا hurkana ہرکانا v. *n.* bhŏŏluſna بھولسنا jhŏŏluſna جھولسنا jhonkurna جھونکرنا huruk na ہرکنا v. *to burn*, &c.

SCORE, *a.* khut خط *h.* lukeer لکير *p.* niſhan نشان *h.* leek ليک dundeer ڈنڈير chucheer چچير reghaaree ريگھاري v. *line: (account) h.* lekha ليکھا *a.* hiſab حساب v. *reaſon: (twenty) h.* koree کوري beeſee بيسي.

TO SCORE, *a.* khut-&c. *kheechna* or *d.* خط-کھيچنا v. *to charge.*

TO SCORN, *p.* ſŏŏbŏŏk-na cheez-(*h.*) hulka-*janna* سبک-ناچيز-ہلکا-جاننا *a.* hiqarut-&c. *k.* حقارت-ک v. *to deſpiſe.*

SCORN, (*contempt*, q. v.) *h.* ninda نندا *a.* iſtihza استہزا v. *ſcoff.*

SCORNER, *h.* ninduk نندک *a.* mŏŏſtuhzee مستہزي v. *ridiculer.*

SCORNFUL, &c. *a.* mŏŏdummigh مدمغ *h.* gurbee گربي v. *inſolent*, &c.

SCORPION, *h* bichhoo بچھو bichhee بچھي *p.* guzh-dŏŏm گژدم *a.* uqrub عقرب *h.* ťerhooa ٹيرھوا britchik برسچک

SCOUNDREL, *a.* qŏŏrŏŏmſaq قرمساق qultuban قلتبان v. *pimp: wittol*, &c.

TO SCOUR, *h.* manjna مانجنا mulna ملنا *a* ſaf-&c. *k.* صاف-ک *h.* phurchana پھرچانا v. *to clean: bleach*, &c. (*to purge*) *h.* jharna جھارنا chulana چلانا v. *to waſh.*

SCOURER, *h.* munjwa منجوا v. *ſcullion: (purge) h.* jhar جھار v. *draſtic.*

SCOURGE,

SCOURGE, (*lit.* and *fig.*) *p.* chabŏŏk چابک *b.* koŗa کوڑا *p.* tazeeanu تازیانہ *u.* qumchee قمچی *b.* kuſa کسا

TO SCOURGE, *b.* kuſana کسانا *p.* cha bŏŏk-&c. *marna, lugana, juṙna,* or *d.* چابک-مارنا-لگانا-جڑنا-و v. *to puniſh.*

SCOURGER, *b.* koŗe-baz کوڑیباز ku-ſak کساک v. *puniſher.*

SCOUT, *p.* jaſoos جاسوس *b.* bhedeea بھیدیا v. *ſpy.*

TO SCRAMBLE, *b.* chheena chhora-*k.* چھیناچھورا-کر looŗna لوٹنا chheen chhi noua-&c. *k.* چھین چھنوا-کر v. *to ſcuffle.* *b.* chhoukna چھوکنا v. *to climb.*

SCRAMBLE, *b.* looŗa - paŗee لوٹاپاٹی chheena chhanee چھیناچھانی v. *ſcuffle.*

SCRAMBLER, *b.* chhoukun چھوکن

SCRAP, *b.* chheelun چھیلن *p.* turaſhu تراشہ *b.* kuturun کترن khoorchun کھرچن v. *piece,* *b.* koonaee کونائی v. *crumb:* (*of paper*) *p.* pŏŏrzu پرزہ v. *bit,* &c.

TO SCRAPE, *b.* chheelna چھیلنا khŏŏ ruchna. کھرچنا ſihurna سہرنا chholna چھولنا v. *to rub: cut,* &c. (*to gather*) *b.* joŗna جوڑنا butoŗna بٹورنا v. *to wipe,* &c. *To ſcrape acquaintance, p.* aſhuaee-joŗna or *lugana* آشنائی-جوڑنا-لگانا

SCRAPE, *p.* tungee تنگی kuſh mu kuſh کش مکش *b.* ſuket سکیت *p.* zughtu ضغطہ v. *perplexity.*

SCRAPER, *b.* chholnee چھولنی khoor-pee کھرپی rampee رامپی khoorchnee کھرچنی (*for the tongue*) *b.* jeebhee جیبھی

TO SCRATCH, *b.* khoojlana کھجلانا nochna نوچنا bukoŗna بکوٹنا khuſoŗna کھسوٹنا khuroŗna کھروٹنا cheerna چیرنا v. *to tear:* *b.* khŏŏruchna کھرچنا rugurna رگرنا v. *to rub.*

SCRATCH, *b.* cheer چیر bukoŗ بکوٹ khuſoŗ کھسوٹ khuroŗ کھروٹ v. *ſcore.*

SCRATCHER, v. *the verb:* *p.* khar pŏŏſht خارپشت

TO SCRAWL, *b.* chichirhee-*kheechna* چچڑی کھینچنا v. *to ſcore.*

SCRAWLER, *p.* bud-khut بدخط alſ (*a ſcrawl*) bud-murkuz بدمرکز

TO SCREAM, ſcreech, *b.* chicheeana چچیانا kilkaree-*marna* کلکاری-مارنا chin harna چنگھارنا chillana چلانا cheekh چیخ ulilana اللانا kookna کوکنا v. *ſquall.*

SCREAM, ſcreech, *b.* cheekh چیخ k

kar ﻛﺎﺮ chilahut ﭼﻠﺎﮨٹ chinghar ﭼﻨﮕﮭﺎﺭ kook ﻜﻮﻚ

SCREEN, *b.* tuttee ٹﭩﻲ tatur ﺘﺎﺘﺮ jhamp ﺟﮭﺎﻨﭗ *a.* qunat ﻗﻨﺎﺕ *p.* chik ﭼﻚ pur-du ﭘﺮﺩﻩ *b.* ot ﺍﻭﭦ ar ﺁﮌ asra ﺁﺴﺮﺍ v. *ſhelter*: (*riddle*) *b.* jhurna ﺟﮭﺮﻨﺎ v. *ſieve.*

TO SCREEN, *b.* ot-&c. *k.* ﺍﻭﭦ ﻜﺮ otna ﺍﻭﭩﻨﺎ arna ﺁﮌﻨﺎ buchana ﺑﭽﺎﻨﺎ dhamp-na ڈﮬﺎﻨﭙﻨﺎ chhipana چھﭙﺎﻨﺎ v. *to ſhelter*: (*to ſiſt*) *b.* jharna ﺟﮭﺎﺮﻨﺎ

SCREW, *p.* pech ﭘﻴﭻ

TO SCREW, *p.* pech-*d.* or *lugana* ﭘﻴﭻ ﺩ - ﻟﮕﺎﻨﺎ v. *to faſten*: (*to contort*) *b.* morna ﻤﻮﮌﻨﺎ bidorna ﺑﺪﻮﺭﻨﺎ ynthna ﺍﻴﻨﭩﮭﻨﺎ churhana چڑﮬﺎﻨﺎ sikorna ﺴﻜﻮﮌﻨﺎ kheechna ﻜﮭﻴﻨﭽﻨﺎ v. *to ſqueeze.*

TO SCRIBBLE, &c. v. *to write.*

SCRIBE, *a.* katib ﻜﺎﺘﺐ *b.* likhneedas ﻟﻜﮭﻨﻲﺪﺍﺲ likhwya ﻟﻜﮭﻮﻴﺎ v. *writer.*

SCRIP, *a.* roqa ﺭﻗﻌﻪ *p.* poorzu ﭘﺮﺯﻩ *a.* shooqqu ﺸﻘﻪ *b.* chithee چٹﮭﻲ v. *ſatchel.*

SCRIPTURE, *a.* kitab ﻜﺘﺎﺐ touret ﺘﻮﺭﻴﺖ injeel ﺍﻨﺠﻴﻞ *b.* pooran ﭘﺮﺍﻦ shaſtur ﺸﺎﺴﺘﺮ v. *bible*, *teſtament*, &c.

SCROFULA, *b.* kunth mala ﻜﻨﭩﮭﻤﺎﻻ ſunpat ﺴﻨﭙﺎﺖ ghoorghoora گﮭﻮﺭﮔﮭﻮﺭﺍ

SCROLL, *a.* duſtur ﺪﺴﺘﺮ furd ﻓﺮﺪ

SCROTUM, *p.* fotu ﻓﻮﻃﻪ *b.* thylee ﺗﮭﻴﻠﻲ

TO SCRUB, *b.* mulna ﻤﻠﻨﺎ ghotna گﮭﻮﭩﻨﺎ *to rub.*

SCRUB, *p.* pajee ﭘﺎﺠﻲ *a.* ſiflu ﺴﻔﻠﻪ dunee ﺪﻨﻲ 'Scrubby, *p.* gundu ﮔﻨﺪﻩ

SCRUPLE, *a.* ſhoobhu ﺸﺒﻬﻪ ſhuk ﺸﻚ iſhtiba ﺍﺸﺘﺒﺎﻩ turuddood ﺘﺮﺪﺪ wuhm ﻮﻫﻢ wuſwas ﻮﺴﻮﺍﺲ wuswuſu ﻮﺴﻮﺴﻪ *b.* ſun-deh ﺴﻨﺪﻴﻪ chinta ﭼﻨﺘﺎ v. *doubt*, &c.

TO SCRUPLE, *a.* wuſwas-&c. *k.* ﻮﺴﻮﺍﺲ ﻜﺮ *b.* hudeeana ﮨﺪﻴﺎﻨﺎ kucheeana ﻜﭽﻴﺎﻨﺎ bhurumna ﺑﮭﺮﻤﻨﺎ v. *to heſitate.*

SCRUPULOUS, *p.* wuſwaſee ﻮﺴﻮﺍﺴﻲ wuhmee ﻮﻫﻤﻲ wuhm-nak ﻮﻫﻤﻨﺎﻚ ſhuk-kee ﺸﻜﻲ *b.* chintit ﭼﻨﺘﺖ bhurmee ﺑﮭﺮﻤﻲ ſundehee ﺴﻨﺪﻴﻬﻲ v. *nice.*

SCRUPULOUSLY, *a.* wuſwas-&c. ſe ﻮﺴﻮﺍﺲ ﺴﻲ *b.* chinta kurke ﭼﻨﺘﺎ ﻜﺮﻜﻲ

SCRUPULOUSNESS, *p.* wuhm-nakee ﻮﻫﻤﻨﺎﻜﻲ *b.* hudeeahut ﮨﺪﻴﺎﮨٹ

TO SCRUTINIZE, *a.* imtihan-&c. *h.* امتحان-کر *h.* janchna جانچنا ch,hanna چهانا v. *to ſearch.*

SCRUTINY, *a.* imtihan امتحان *p.* az-ma,eſh آزمايش *h.* janch-jucha,o - جانچ چجاو *p.* baz-poörs بازپرس tulaſh تلاش pöörſiſh پرسش *h.* pooch,hpach,h-پوچهه پاچهه *a.* tufteeſh تفتيش tujuſſöös تجسس *p.* jööſt o jo جست وجو v. *ſearch.*

TO SCUD, *h.* douṙna دوڑنا b,hagna بهاگنا *p.* huwa-kafoor(*h.*)chumput-höör-bojana هوا-كافور-چمپت-هو-هوجانا v. *to ſcamper.*

SCUFFLE, *h.* k,heecha k,heechee-كهيچا كهيچي d,houl d,huppa دهول دهپا jootee-pyzar جوتي-پيزار lat' mookee لات موكي möökamöökee موكا موكي d,hukkumd,huk-kee دهكم دهكي måruk mareė مارك ماري puch,haṙa puch,haṙee پچهاڑا پچهاڑي

TO SCUFFLE, *h.* d,hukkum d,hukkee, &c. *h.* دهكم دهكي-كرنا

TO SCULK, *h.* ch,hip-dubuk-löök-g,höṗs-*rubna* چهپ-دبك-لك-گهس-رہنا *p.* roopoſh-*h.* *o*-روپوش-هو v. *to lurk.*

SCULKER, *h.* dubkel دبكيل kum-chor كم چور

SCULL, *h.* k,hopree كهوپري *p.* kaſa كاسه

SCULLION, *p.* deg-ſho ديگ شو *h.* kumera كميرا

SCULPTOR, *a.* nuqqaſh نقاش *p.* ſung-turaſh سنگ تراش böötſaz بت ساز v. *carver.*

SCULPTURE, *p.* nuqqaſhee نقاشي ſung-turaſhee سنگ تراشي böŏt-ſazee بت سازي v. *to carve.*

SCUM, *p.* kuf كف *h.* gaj گاج p,hen پهين j,hag جهاگ myl ميل kaṭ كاٹ (*form-ed in tanks*, &c.) *h.* ka,ee كائي (*refuſe*) *h.* tulch,huṅt تلچهنٹ goodur khyal گودر خيال

TO SCUM, *h.* myl-&c. *lena* or *ootarna* ميل-لينا-اتارنا v. *to ſkim.*

SCUMMER, *p.* kuf-geer كفگير *h.* j,hurna جهرنا

SCURF, *h.* bufa بفا pupree پپري roosee روسي *h.* Scurfy, *h.* pupreela پپريلا

SCURRILITY, ſcurrilouſneſs, *p.* zuban-dueazee زبان درازي kullu-bazee كله بازي

durreedu-dahnee دريده دهني *a.* tan طعن tan tuſhnee تشنيع fŏhſh فحش *p.* pooch پوچ v. *buffoonery.*

SCURRILOUS, *p.* zuban-duraz زبان دراز kullu-baz کله باز dureedu-duhn دريده دهن *p.* pooch پوچ gundu گنده pajee,anu پاجيانه

SCURRILOUSLY, *p.* zubanďurazee-&c. زبان درازي-سي &c

SCURVY, *adj. p.* gundu گنده pajee پاجي pajee,ana پاجيانه bud بد *b.* bŏŏra بورا kharishtee خارشتي v. *worthleſs:* The *ſcurvy* is a diſorder with the nature and name of which the Aſiatics are probably unacquainted.

SCUT, *b.* toond تونڈ tŏŏnga تنگا v. *tail.*

SCUTTLE, *b.* ana آنا an آن v. *grate.*

SEA, *b.* ſumŏŏndur سمندر *p.* duree,a دريا *a.* buhr بحر qŏŏlzum قلزم *b.* ſind سند Half ſeas over, *p.* neem-muſt نيم مست

SEA GREEN, *p.* duree,a-rungee دريا-رنگي

SEAMAN, *a.* mullah ملاح *p.* uhl i juhaz اهل جهاز khulaſee خلاصي

SEA-ROOM, *p.* mydan ميدان

SEA SHORE, ſea coaſt, ſea ſide, *p.* lubi duree,a لب دريا

SEA WATER, *p.* abi ſhor آب شور

SEAL, *b.* ch,hap چهاپ *p.* mŏhur مهر *a.* khatim خاتم *p.* nugeenu نگينه v. *ring:* Keeper of the ſeal, *p.* mŏhur-dar A ſeal cutter, *p.* mŏhur-kun مهرکن

TO SEAL, *p.* mohur-*k.* مهر-ک *to ſtamp:* *To ſeal up*, *p.* bund-*k.* بند-ک *b.* band,hna باندهنا v. *to faſten*, &c.

SEALING-WAX, *b.* lak,h لاکه lah لاه *A ſtick of* ſealing wax, *b.* lak,h kee *buttee* لاکه کي بتي

SEAM, *p.* dokht دوخت *b.* ſeewun سيون jor جوڑ *p.* durz درز

TO SEAM, *b.* jorna جوڑنا milana ملانا v. *to join, mark,* &c.

SEAMSTRESS, *b.* ſeene haree سيني هاري ſeene walee سيني والي

SEAMY, *p.* durz-dar درزدار

TO SEAR, *p.* gŏŏl-*d.* گل-د *b.* daghna داغنا j,hoolus-*d.* جهلس-د v. *to burn.*

TO SEARCH, *b.* d,hoond,hna ڈهونڈهنا k,hojna کهوجنا *p.* tulaſh-&c. *k.* تلاش-ک *b.* j,hara-tulaſhee-*lena* جهارا-تلاشي-لينا

Fecna

herna ابہرنا (*to probe*) *b.* ťuťolna ٹٹولنا ťoна ٹونا v. *to feel:* To ſearch out, *b.* k,hoj-ď,hoonď,h-*nikalna* کھوج-ڈھونڈھ-نکالنا

SEARCH, *b.* k,hoj کھوج tolaſh تلاش *b.* ď,hoonď,h ڈھونڈھ *p.* jŏŏſt o jo جست وجو *b.* ď,hoonď ď,hanď ڈھونڈ ڈھانڈ *a.* tuſuhhŏŏs تفحص tuſte.ſh تفتيش

SEARCHER, *b.* k,hojee کھوجي *p.* tulaſhee تلاشي *a.* mŏŏtulaſhee متلاشي (*in comp*) *p.* jo جو v. *examiner.*

SEASON, *a.* mouſum موسم fuſul فصل *b.* rit رت rŏŏt رت *a.* y,yam ايام wuqt وقت *h.* ſumo سمو din دن v. *time:* For a ſeaſon, *p.* chund-roz چندروز *b.* ky ek din کي ايک دن v. *opportunity, while.*

TO SEASON, *a.* muſalu-*d.* or *d.* مصالح دے *p.* muzudar - chaſhneedar -*k.* مزہ دار-چاشني دار-کر muzu *d.* مزہ-دو v. *to qualify:* (*to imbue*) *b.* bhurna بھرنا *p.* pŏŏr-*k.* پر-کر v. *to tinge:* (*to mature*) *p.* pŏkhtu-muzboot-ſukht-*k.* پختہ-مضبوط-سخت-کر v. *to harden,* &c.

SEASONABLE, ſeaſonably, *p.* bu-wuqt بروقت bu-mouqa بموقع bur-muhul- برمحل v. *proper.*

SEASONING, *a.* muſalu-v. *reliſh.*

SEAT, *b.* byťhuk بيٹھک *p.* niſhuſt نشست *a.* julſu جلسہ *p.* choukee چوکي (*on a horſe*) *b.* aſun آسن To have a firm ſeat on horſe, back. *b.* jum-byťhna جم بيٹھنا To ſit a horſe, aſun - *lugna* or *jumna* آسن-لگنا-جمنا v. *chair, ſite,* &c.

TO SEAT, *b.* byťhalna بيٹھالنا v. *to fix.*

TO SECEDE, *b.* nikulna نکلنا bahur-*ana* باہر آنا ch,hoořna چھوٹنا *a.* kharij-*b.* o- خارج v. *to withdraw:* A ſeceder, *p.* kharijee خارجي

SECESSION, *b.* p,hooť پھوٹ *a.* eatizal اعتزال inhiraf انحراف v. *the verb.*

TO SECERN, *p.* rezish-*k.* ريزش کر *b.* ch,hořna چھوڑنا

TO SECLUDE, *b.* bahur-(*a.*) k,harij-*k.* باہر-خارج-کر *b.* alug - (*p.*) jŏŏda-*k.* الگ-جدا-کر v. *to ſeparate, confine,* &c.

SECOND

SECOND, *b.* dooſra دوسرا *p.* doyum دويم *a.* ſanee ثاني *b.* ugla اگلا v. *inferiour.*

SECOND HAND, *b.* ootara اوتارا *p.* iſte,amalee استعمالي *a.* mŏŏſtamul مستعمل

SECOND, ſ. *b.* ſat,hee ساتهي *a.* hamee حامي *p.* mudud-gar مددگار pŏŏſhtee-ban پشتيبان

TO SECOND, *a.* mudud-*k.* مدد كر *p.* pŏŏſhtee-(*b.*) aſra-*d.* پشتي - آسرا - د *b.* t,hamb,hna تهامبهنا ſumb,halna سمبهالنا v. *to aſſiſt, follow.*

SECOND-SIGHT, *a.* elmighyb علم غيب

Second ſighted, *p.* ghyb-dan غيب دان

SECONDARY, *a.* ſanee ثاني *b.* dooſ-ra دوسرا

SECONDLY, *a.* ſanee,un ثانيا *b.* dooſ-re دوسري

SECRECY, *a.* ikhfa اخفا *p.* purdu پرده poſheed,gee پوشيدگي raz-daree رازداري purdu-poſhee پرده پوشي *b.* ch,hipa,o چهپاو v. *ſecret: (ſolitude,* q. v.) *p.* tunha,ee تنهائي *a.* khilwut خلوت *p.* goſhugeeree گوشه گيري *a.* inziwa انزوا (*ſilence*) *p.* khamo-ſhee خاموشي *a.* ſŏŏkoot سكوت

SECRET, *p.* poſheedu پوشيده *b.* ch,hi-pa چهپا *a.* mukhfee مخفي *p.* pinhan پنهان *a.* muſtoor مستور v. *private: (retired) p.* tunha تنها *b.* ekela اكيلا nirala نرالا (*cloſe*) *p.* purdu-poſh پرده پوش *b.* raz راز raz-dar رازدار v. *truſty.*

SECRET, ſ. *b.* b,hed بهيد *p.* raz راز *a.* ſir سر (*pl* uſrar اسرار) *b.* unt انت pet پيٿ v. *ſecrecy.*

SECRETARY, *a.* mŏŏnſhee منشي *p.* muhrum-raz محرم راز *b.* muntree منتري v. *confidant, ſteward,* &c.

TO SECRETE, *b.* ch,hipana چهپانا ch,hipa,e-*r.* چهپاي - ر *a.* ikhfa-*k.* اخفا - كر *p.* poſheedu-&c. *k.* پوشيده - كر v. *to hide: (to ſcreen) b.* ch,horana چهورانا bil-gana بلگانا *a.* tufreeq-&c. *k.* تفريق - كر v. *to ſeparate.*

SECRETELY, *b.* ch,hipke چهپكي ch,hipake چهپاكي *a.* khŏŏfee,u خفيا *b.* b,hectur بهيتر v. *the adj.*

SECRETNESS, v. *ſecrecy: p.* purdu-poſhee پرده پوشي

SECRETION, *p.* reziſh ريزش *a.* tufreeq تفريق *b.* bilga,o بلگاو

SECT, *a.* zat ذات firqu فرقه *p.* guroh گروه *a.* juma,ut جماعت *b.* punt,h پنتهه

SECTARY, *a.* rafzee رافضي kharjee خارجي uhl i bidut اهل بدعت mŏŏbtude مبتدع *b.* punt,hee پنتهي v. *follower.*

SECTION, *a.* fuſul فصل quta قطع tuf-ſeel تفصيل tuqtee تقطي *b.* khund كهند kand كاند v. *part.*

SECULAR, *p.* dŏŏnee,a-dar دنيادار dŏŏnyawee دنياوي

SECUNDINE, *b.* jer جر jhillee جهلي nar-biwar ناربوار kheŗhee كهيڑي

SECURE, v. *ſafe: a.* mamoon مامون muhfooz محفوظ muſoon مصون ſulamut سلامت mŏŏſullum مسلم v. *certain: p.* be-khutru بي خطره v. *danger*, &c. (*aſſured*) *a.* qaem قايم muzboot مضبوط v. *confident.*

TO SECURE, (*to protect*) *b.* buchana بچانا *a.* muhfooz-&c. *r.* محفوظ-ر aman-&c. *d.* امان-د *b.* thambhna تهامبهنا ſumhalna سمهالنا v. *to enſure: a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر-ك *b.* thuhrana ٹهرانا v. *to aſcertain: (to keep in cuſtody) b.* pukuŗ-bandh-*r.* پكڑ-باندهه-ر qydkur-*r.* قيدكر-ر v. *to ſeize.*

SECURELY, *a.* umun-&c. ſe امن-سي be-khutru بي خطره v. *danger*: alſo *ſafety.*

SECURITY, *b.* buchao بچاو *a.* umun امن umneeut امنيت ſulamutee سلامتي khyr خير v. *ſafety: (protection) p.* punah پناه ſaeu سايه *b.* aſra آسرا aŗ آڑ *a.* ihteaw احتياط (*bail*) The perſon, *a.* zamin ضامن kufeel كفيل (*the bond given*) khut i zaminee خط ضامني (*careleſſneſs*) *p.* be-khuburee بي خبري *a.* ghuflut غفلت ihmal اهمال *b.* dheel ڈهيل v. *confidence*, &c. *certainty.*

SEDAN, *u.* bocha بوچا perhaps from *boochna*, to ſit in a confined poſture: v. *chair.*

SEDATE, *p.* ahiſtu آهسته *b.* gumbheera گمبهيرا bharee bhurkum بهاري بهركم dheema دهيما dheera دهيرا ſahuſee ساهسي v. *grave: (ſerene) a.* qurar قرار *b.* u-dol اڈول v. *ſtill.*

SEDATELY, *b.* chŏŏp-chap چپ چاپ v. *calmly.*

SEDATENESS, *p.* qurarec قراري *b.* ſahus ساهس v. *tranquillity.*

SEDENTARY, *a.* ſakin ساكن *p.* be-hurkut بي حركت byſandoo ساندو

Sendentary profeſſion, *p.* ſukoonut-peſhu سكونت پيشه v. *ſtill*, *torpid*, &c. Sedentarineſs, *a.* ſŏŏkoonut سكونت

SEDIMENT, *b.* turchhuŗ ترچهڑ *p.* dŏŏrd درد

SEDITION, *p.* hungamu هنگامه bulwu بلوه *a.* fuſad فساد fitnu فتنه *b.* dunga دنگا

بكهرو *p.* uſhob آشوب *a.* bughawut بغاوت roula رولا v. *tumult.*

SEDITIOUS, *a.* bughee بغي *p.* ſur-kuſh سركش na-furman نافرمان fitnu-ungez فتنه انگيز *a.* mööfſid مفسد *h.* dungyt دنگيت v. *rebellious.*

SEDITIOUSLY, *p.* ſurkuſhee-&c. ſe سركشي - سي

SEDITIOUSNESS, *p.* ſur-kuſhee سركشي na - furmanee نافرماني fitnu - ungezee فتنه انگيزي möösfidee مفسدي *h.* dungytee دنگيتي

TO SEDUCE, *h.* p,hööſlana پهسلانا wur-ghulanna ورغلانا b,hutkana بهتكانا b,hoolana بهولانا *a.* ighwa-*k.* اغوا-كر *p.* be rah-bud rah-*k.* بي راه-بدراه-كر *h.* begarna بيگارنا v. *to miſlead, deceive.*

SEDUCER, *h.* p,hööſlaha پهسلاها *a.* gha-wee غاوي möözil مضل *h.* bigaroo بگارو

SEDUCTION, ſeducement, *a.* ighwa اغوا izlal اضلال *p.* gööm,rahee گمراهي berahee بي راهي *h.* b,hutka,o بهتكاو *p.* fun-fureb فن فريب *h.* p,hööſlahut پهسلاهت v. *deceit,* &c.

SEDULOUS, *a.* ſa,ee ساعي *p.* koſhi-ſhee كوششي mihnutee محنتي ſur-gurm سرگرم *h.* choukus چوكس *a.* muſhgool مشغول v. *induſtrious,* &c.

SEDULOUSLY, *a.* mihnut-&c. ſe محنت - سي

SEDULOUSNESS, *a.* mihnut محنت muſhuqqut مشقت ſu,ee سعي *p.* koſhiſh كوشش jud o jihud جدوجهد *p.* ſur-gurmee سرگرمي v. *induſtry.*

TO SEE, v. a. *h.* dek,hna ديكهنا *a.* nuzur-&c. *k.* نظر-كر v. *ſight:* *h.* dek,h - *pana* ديكهپانا niharna نهارنا takna تاكنا chitouna چتونا v. *to look, perceive,* &c. v. n. *h.* ſooj,hna سوجهنا v. *ſeem:* This verb, like *milna,* is generally perhaps always, uſed inverſely. How can I ſee in the dark, keuñ kur mooj,he und,here meñ ſooj,he كيونكر مجهي انديري مين سوجهي *i. e.* how can ſight come in the dark to me; which is eaſily accounted for, by adverting, that the verb is formed from *ſooj,h,* ſight; and *ana,* to come; v. *to have, find,* &c.

SEE, *h.* dek,ho ديكهو tak تاك chito چتو

SEED, *b.* beej بیج beea بیا *p.* tookhm تخم *a.* buzr بزر *p.* danu دانه (*ſperm*) *a.* munee منی *b.* dhat دہات *a.* nootfu نطفه *b.* panee پانی *race.*

SEED PLOT, *b.* beeur بی ار bihinour بہنور from bihin بہن a plant.

SEED TIME, *b.* bowara بوارا boaee بوائی bawug باوگ

SEEDY, *b.* beejar بیجار

SEEING, (*viſion*) *b.* ſoojh سوجہه *p.* beenaee بینائی *a.* buſarut بصارت v. *ſight:* Seeing, (*in comp.*) *p.* been بین Seeing that, *b.* jub جب v. *ſince*, &c.

TO SEEK, *b.* dhoondhna ڈہونڈہنا khojna کہوجنا *p.* ſooragh-(*b.*) ahut-*lena* سراغ-آہٹ-لینا *a.* tulaſh-*k.* تلاش-کر v. *to ſearch, purſue:* (*to ſolicit*) *b.* mangna مانگنا chahna چاہنا *p.* durkhaſt (*a*) tulub-ſuwal-doa-&c. *k.* درخواست-طلب-سوال-دعوا-کر v. *to requeſt.*

SEEKER, *b.* khojee کہوجی *a.* talib طالب mooſtuduee مستدعی *p.* tulaſhee تلاشی (*in comp.*) *p.*-jo جو khwa خواه

TO SEEL, *b.* ſeena سینا top-*d.* توپ-دے

TO SEEM, *b.* ſoojhna سوجہنا ſoojh-dekhana or *purna* سوجہه-دیکہنا-پرنا *a.* maloom-*b.* معلوم-ہو *b.* dekhlaee-*d.* دیکہلائی-دے *a.* nuzur-*ana* نظر-آنا *b.* jan-*purna* جان-پرنا lugna لگنا ana آنا v. *to appear:* It ſeems, maloom hota معلوم ہوتا nuzur ata نظر آتا

SEEMINGLY, *b.* dekhne men دیکہنے میں *a.* zahira ظاہرا *b.* bahur باہر

SEEMLINESS, *p.* khooſh-noomaee خوش نمائی turuh-daree طرح داری zebaee زیبائی *b.* ſujawut سجاوٹ dekhnougee دیکہنوگی v. *comelineſs, decency,* &c.

SEEMLY, *b.* dekhao دیکہاو deedaroo دیدارو *p.* khooſhnooma خوش نما *b.* ſujeela سجیلا *p.* zeba زیبا turuh-dar طرح دار *b.* durſunee درسنی dekhnoug دیکہنوگ v. *becoming*, &c.

SEEMLY, *adj. p.* khooſh noomaee-&c. *ſe* خوش نمائی-سی

SEEN, *p.* deedu دیده azmoodu آزموده v. *verſed.*

SEER, (*in comp.*) *p.* been بین (*prophet*) *p.* ghybdan غیب-دان v. *ſpectator.*

SEGMENT, *a.* quta قطع *b.* tookra تکرا *p.* qaſh قاش v. *ſlice.*

SEINE, *b.* chatur چاتر muha-jal مہاجال

TO SEIZE, *b.* pukurna پکرنا *a.* qubz-(*p.*) girift-*k.* قبض-گرفت-کر *b.* huthee-ana

ana چهینا guhna گہنا ch,heenna چهینا ch,horna چهورنا pukur-r. پکر-ر lena لینا duba-lena دبا-لینا le-lena لیلینا ch,heen-lena چهین-لینا *a.* qŏŏrq-zubt-*k.* قرق-ضبط-کر umul kur-*lena* عمل-کرلینا v. *to take.*

SEIZURE, v. *the verb*: *a.* tuſkheer تسخیر qŏŏrqee قرقي zubtee ضبطي *b.* ch,hina,o چهناو ch,hora,o چهوراو v. *capture*, *poſſeſſion.*

SELDOM, *p.* kum کم *b.* t,hora تهورا kub,hee kub,hee کبهي کبهي *p.* gah gah گاه گاه kumtur کمتر bunŏŏd rut بندرت v. *rarely*, &c.

TO SELECT, *b.* chŏŏnna چننا burana براآنا ch,hanna چهننا choon-ch,han-*lena* چن-چهان-لینا *p.* cheedu-(*a.*) intikhab-*k.* چیده-انتخاب-کر *b.* bach,hna باچهنا nikalna نکالنا le-lena لیلینا *p.* puſund-(*a.*) qubool-(*b.*) mun-man-*k.* پسند-قبول-منمان-کر v. *to chooſe.*

SELECT, ſelected, *a.* mŏŏntukhub منتخب *b.* choona hoo,a چنا هوا chok,ka چوکها Selectneſs, v. *choice*, *choiceneſs.*

SELECTION, *a.* intikhab انتخاب *b.* chŏŏna,o چناو ch,hant چهانت bach,h باچهه bura,o براو v. *choice.*

SELECTOR, *p.* choonindu چننده *b.* choonwy,a چنویا (*in comp.*) *p.* cheen چین

SELF, *b.* ap آپ upne اپني *p.* khood خود *a.* zat ذات nufs نفس *b.* atum آتم v. *ſoul*: (*in comp.*) *b.* ee ي hee هي v. *himſelf*, &c. alſo *ſelf-ſame*, *very*, &c. I gave it to him*ſelf*, oos *ee* koo dee,a myne اسي کو دیا میني I gave to your*ſelf*, myne toom *hee* koo dee,a میني تمهي کو دیا *Myſelf*, &c. apee ap آپي آپ v. *them-ſelves*: Selves, *b.* ap آپ We *our-ſelves* ſhall go, hum *ap* ſub ja,inge هم آپ سب جائنگي v. *ourſelves*, &c. alſo *the grammar.*

SELF-CONCEIT, *p.* khood-nŏŏma,ee خودنمائي khood-beenee خودبیني khood-pu-ruſtee خودپرستي khood-furoſhee خود-فروشي khood-ra,ee خودرائي khood-puſun-dee خودپسندي *b.* mun-mouj من موج apman آپمان

SELF - CONCEITED, ſelf-ſufficient, *p.* khood-nŏŏma خودنما khood-puruſt خودپرست khood-puſund خودپسند khood-been خودبین khood-furoſh خودفروش *b.* ap manee آپ ماني *p.* khood-ra,e خودراي *b.* mun-moujee من موجي

SELF - DECEIT, *p.* khood - ghultee خودغلطي khood-furebee خودفریبي

SELF DEFENCE, ſelf preſervation, *b.* ap-ruch,ha اپرچها *a.* hifazut nufsee حفاظت نفسي

آتم رچها حفاظت نفسي *b.* atum-rucḥha

SELF EVIDENT, *a.* budeehee بديهي *b.* atum-namee آتم نامي *a.* mŏŏſhtuhir-biz-zat مشتهر بذات *p.* khood-zahir خود ظاهر

SELF INTEREST, ſelf love, ſelfiſhneſs, *p.* khood-ghuruz خودغرضي khood-mutlubee خودمطلبي *b.* ap-ſwarth آپ سورتهه atum-pokḥuhee آتم پوکهي *p.* khood-puruſtee خودپرستي nufs-purwuree نفس پروري

S E L F I S H, *p.* ghuruz-mund غرضمند khood-ghurzee خودغرض khood-mutlub خودمطلب *b.* ap-ſwarthee آپسوارتهي atum-paluk آتم پالک *p.* nufs-purwur نفس پرور khood-puruſt خودپرست

SELF MURDER, *p.* nufs-kŏŏſhee نفس کشي *b.* atum-gḥat آتم گهات

S E L F P R A I S E, *p.* khood-furoſhee خودفروشي khood-ſunaee خود ثنائي

SELFISHLY, *p.* khoodghurzee-ſe-&c. خودغرضي ـ سي

SELF-SAME, *b.* ekḥee ايکهي ekee ايکي wohee وهي yehee يهي v. *ſame, exactly.*

TO SELL, v. a. *b.* bechna بيچنا khuruchna خرچنا *p.* furokht-*k.* فروخت ـ ک *a.* by-*k.* بيع ـ ک v. *ſale* : *b.* chula-*d.* چلا ـ د v. *to part* : v. n. *b.* bikna بکنا khupna کهپنا lugna لگنا v. [illegible]

SELLER, *a.* baye بايع *b.* bechwya بيچويا bechun har بيچنهار (*in comp.*) *p.* furoſh فروش

SELVAGE, *p.* kinaru کناره *b.* [illegible] آنوٹهه v. *border.*

S E L V E S, *b.* apŏŏs آپس v. *ſelf, your.*

SEMICIRCLE, *p.* neem-daeru نيم دايره *b.* udh ghera اده گهيرا *a.* niſf i daeru نصف دايره

SEMINARY, *a.* mudruſu مدرسه mukṭub مکتب taleem-khanu تعليم خانه dubiſtan دبستان v. *ſchool.*

SEMPITERNAL, *p.* furmud سرمد daem دايم *b.* un-unt آن انت v. *eternal*

SEMPSTRESS, *b.* ſeeun haree سي ان هاري goolun-haree گولن هاري

SENATE, *a.* mujlis مجلس Senate houſe *p.* deewan-am ديوان عام deewan-khas ديوان خاص

Senator, *a.* uhli mujlis اهل مجلس mujliſee مجلسي v. *counſellor*

TO SEND, *b.* bḥejna بهيجنا puṭhana پٹهانا *b.* chulana چلانا chulan-(*p.*) ruwanu-*k.* روانه ـ ک

چلان يبهجوانا کرنا *a.* irſal-*k.* ارسال کر *b.* douranaدوڑانا puhoñchana پهونچانا bhej wa-dena بهجوا دينا also-*(to grant)* dena دينا bukhshna بخشنا *(to inflict)* dalna ڈالنا *a.* nazil-*k.* نازل کر v. *to emit:* To ſend and tell, *b.* kuhla-bhejna کهلا بهجنا To ſend for, *b.* bola-bhejna بلا بهجنا mangana مانگانا v. *to call, bring.*

SENDER, *b.* bhejwya بهجويا

SENIOR, *b.* bura بڑا *a.* qudeem قديم kubeer کبير *p.* kulan کلان v. *Elder:* A ſenior, *p.* böözöörg بزرگ peer پير ſhekh شيخ v. *old, age,* &c.

SENIORITY, *b.* buraee بڑائي *p.* kulanee کلاني *a.* qidamut قدامت

SENNA, *a.* ſuna سنا ſuna-mukkee سنا مکي

SENSE, ſenſation, v. *power: a.* his حس (*pl.* huwas حواس) ihſas احساس *b.* ſut ست chetunta چيتنتا rus رس v. *perception,* &c. *(intellect)* *a.* uql عقل *p.* hoſh هوش *a.* fuhm فهم idrak ادراک *b.* böödh بده mut مت chet چيت ſöört سرت *a.* imteaz امتياز tumeez تميز ľihaz لحاظ v. *judgement:* *(meaning)* *a.* manee معني muzmoon مضمون mufhoom مفهوم *b.* urth ارته *a.* mutlub مطلب qureenu قرينه *b.* luchhna لچهنا v. *import:* *(knowledge)* *a.* wuqoof وقوف khubur خبر *b.* gean گيان v. *conſciouſneſs:* *(place)* *a.* möqa موقع In this *ſenſe,* is *moqe* meñ موقع ميں Common ſenſe, *a.* his i mööſhturik حس مشترک

SENSELESS, *p.* be-his بي حس be-huwas بي حواس be-hurkut بي حرکت *h.* ſöön سن nirus نرس *p.* be-hoſh بي هوش be-jan بي جان be-khubur بي خبر v. *inſenſible:* *(ſtupid)* *p.* be- wuqoof بي وقوف huwas-bakhtu حواس باخته na-dan نادان *b.* u-chet اچيت v. *ignorant:* *(abſurd)* *p.* be-hoodu بيهوده be-manee بي معني v. *fooliſh,* &c.

SENSELESSLY, *p.* be-ghyrut بي غيرت be-humeeut بي حميت *p.* bewuqoofee-&c. ſe بي وقوفي سي v. *ſenſibility.*

SENSELESSNESS, *p.* be-huwaſee بي حواسي be-hoodugee بي هودگي be-ghyrutee بي غيرتي v. *ſtupidity.*

SENSIBILITY, *p.* töönöök-huwaſee تنک حواسي *b.* chhun bidhuns چهن بدهنسي *p.* nazöökee نازکي *a.* wulwas ولواس wuhm وهم humeeut حميت ghyrut غيرت *b.* an آن kan کان v. *ſympathy, acuteneſs.*

SENSI-

SENSIBLE, *a.* huſſas حساس *b.* ruſar رسار *a.* zee-his ذي حس v. *(percep-tible)* *a.* qabili-his قابل حس muhſoos محسوس *(aware,* q. v.) *a.* waqif واقف alim عالم muhrum محرم *p.* khubur-dar خبردار *b.* hoſheear هوشيار jan-kar جان کار v. *to feel: (convinced)* *a.* qael قايل mŏŏqir مقر *b.* purajit پراجت mŏŏtuyuqqun متيقن maqool معقول *(wiſe)* *p.* uql-mund عقل مند dana دانا daniſh-mund دانش مند *b.* mut-man مت مان v. *judicious, wiſe:* *p.* tŏŏnŏŏk-huwas تنک حواس v. *acute, nice.*

SENSIBLENESS, *a.* muhſooſeeut محسوسيت v. *perception.*

SENSIBLY, *a.* zahira ظاهرا *b.* bahur باهر v. *externally:* *p.* tezfuhmee-&c. ſe تيزفهمي - سي alſo *wiſely,* &c. v. *the adj.* and *noun.*

SENSITIVE, v. *ſenſible:* The ſenſitive plant, *b.* lujaloo لجالو

SENSUAL, *a.* nufsanee نفساني *p.* ſhuh-wutee شهوتي ſhouqeen شوقين *b.* rufik رسک rufeea رسيا A ſenſualiſt, *p.* ſhuhwut-puruſt شهوت پرست nufs i purwur نفس پرور *a.* mŏŏſhtuhee مشتهي v. *voluptuous.*

SENSUALITY, *a.* nufsaneeut نفسانيت *p.* ſhuhwut شهوت muſtee مستي ſhuhwut-puruſtee شهوت پرستي a. huwa-o huwus هوا وهوس nufs i ummaru نفس اماره *b.* rufikaee رسکائي

SENSUALLY, *p.* muſtee-&c. ſe مستي - سي

SENTENCE, *(deciſion)* *a.* futwa فتوي hŏŏkm حکم quza قضا tujweez تجويز v. *determination, order,* &c. *(maxim)* *a.* muſul مثل zurb ool muſul ضرب المثل muqoolu مقوله qoul قول *b.* bat بات kuhawut کهاوت *(period)* *a.* kulam کلام jŏŏmla جمله aet آيت fiqru فقره *b.* bhag بهاگ

TO SENTENCE, *a.* hŏŏkm-&c. *d.* or *k.* حکم - دکر To pronounce *ſentence* of death, qutl ka *hŏŏkm-k.* قتل کا حکم کر

SENTENTIOUS, *p.* nŏŏktu-purdaz نکته پرداز muqoolu-go مقوله گو nooktu-ſunj نکته سنج qulee! ool lufz kuſeer ool man-ee قليل اللفظ کثير المعني muteen متين pŏŏr-mughz پر مغز *energetic.*

SEN-

SENTENTIOUSLY, *a.* ikhtiſar-ſe- اختصار

Sententiouſneſs, *a.* mutanut متانت ikhtiſar اختصار

SENTIMENT, *h.* ſumujh سمجھ boojh بوجھ *a.* fikr فكر *p.* rae راي *a.* zun ظن qeas قياس *p.* undeſhu انديشه *a.* tudbeer تدبير ghour غور kheal خيال v. *opinion.*

SENTINEL, ſentry, *p.* pas-ban پاسبان *h.* puhreeal پہريال *p.* choukee-dar چوكيدار *h.* paſee پاسي v. *watch.*

SEPERABLE, *a.* qabil ool iftiraq قابل الافتراق möömkin ool furq ممكن الفرق möömkin ool tufreeq ممكن التفريق *h.* bilgaoo بلگاؤ

TO SEPERATE, v. a. *p.* jööda-&c. *k.* جدا كر *h.* bich,horna بچھورنا k,hindana كھندانا ulgana الگانا oocherna اچيرنا burana برانا torna توڑنا v. *to disjoin* : *p.* jööda-&c. *h.* جدا ہو *h.* k,hindna كھندنا bich,hoorna بچھورنا v. *to part* : *h.* kutna كٹنا toorna ٹوٹنا

SEPERATE, ſeperated, *p.* jööda جدا *h.* alug الگ ulga الگا *a.* tufawut تفاوت alahidu علحده möönfuſil منفصل *h.* b,hin بهن *a.* mufrooq مفروق möötufawut متفاوت möötufurruq متفارق mööhajur مهاجر v. *apart.*

SEPERATELY, *p.* jööda jööda جدا جدا *h.* alug alug الگ الگ v. *the adj.* *a.* furdun furdun فردا فردا *p.* ek ek ايك ايك *a.* möofuſulun مفصلا tufseelun تفصيلا

SEPERATION, v. *abſence* : *p.* jöödaee جدائي *h.* bich,höörao بچھوراو *a.* mööhajurut مهاجرت iftiraq افتراق tufreeq تفريق tufseel تفصيل v. *divorce* : also *the verb*, &c.

SEPTENNIAL, *p.* huft ſalee ہفت سالي

SEPTICAL, *h.* gulaoo گلاؤ ſuraoo سراؤ

SEPTILATERAL, *p.* huft-puh loo ہفت پہلو *h.* ſut-kona ستكونا

SEPULCHRAL, *p.* töörbutee تربتي

SEPULCHRE, *p.* gor گور *a.* qubur قبر muzar مزار töörbut تربت *p.* dur-gah درگاه *a.* murqud مرقد muqburu مقبره rouzu روضه *p.* uſtanu *h.* آستانه *h.* ſuteewara ستيوارا v. *burial.*

SEQUEL, *a.* akhir آخر aqibut عاقبت intiha انتها nihaet نهايت khutm ختم *h.* purnam پرنام v. *end* : (*conſequence*) *a.* nuteeju نتيجه *h.* p,hul پهل v. *event.*

TO SEQUESTER, ſequeſtrate, (*ſeperate*, q. v.) *h.* ulug-&c. *r.* or *k.* الگ رکھ کر *p.* keturuf-*r.* ايكطرف ر v. *to withdraw* : (*the property of a debtor*) *a.* qurq *k*

قرق كر *b.* ch,henkna چہينكنا v. *to con-fiſcate.*

SEQUESTRATION, v. *ſeperation, a.* ŏŏzlut عزلت *p.* goſhu-niſheenee گوشه نشيني tunha,ee تنهائي khilwut-niſhee-nee خلوت نشيني v. *retirement : (of goods)* *p.* qŏŏrqee قرقي *b.* ch,henk چہينك rok روك ch,henka,o چہينكاو

SERAGLIO, *p.* zun,anu زنانه hurum-ſu-ra,e حرم سراي *b.* chor-muhul چورمحل

SERAPH, *a.* iſrafeel اسرافيل

SERENE, *a.* ſakin ساكن *p.* be-hurkut بي حركت ahiſtu آهسته *b.* uſt,hir استهر d,heema دہيما d,heera دہيرا *p.* ba qurar باقرار *a.* mŏŏtuhummil متحمل ſa-kinŏŏt tuba ساكن الطباع ſuleem ŏŏttuba سليم الطبع *p.* ſaf صاف *b.* p,hurch,ha پہرچہا nirmul نرمل v. *clear.*

SERENELY, *p.* ahiſtugee-&c. *ſe* آهستگي سي

SERENITY, ſerenenefs, ſerenitude, *p.* aſa,eſh آسايش aſoodugee آسودگي aram آرام *b.* ſŏŏk,h سكه *a.* fŭraghut فراغت *p.* be-hurkutee بي حركتي *a.* ſu-koonut سكونت qurar قرار *p.* ahiſtugee آهستگي *a.* mŏŏla,emut ملايمت tuhum-mŏŏl تحمل *b.* uſt,hirta استہرتا d,heeruj دہيرج *p.* bŏŏrdbaree بردباري v. *mild-neſs : (clearneſs) b.* p,hurcha,ee پہرچائي oojjulta اوجلتا *p.* ſufa,ee صفائي v. *bright-neſs.*

SERJEANT, *p.* dufa-dar دفعدار v. *cor-poral : (among our ſipahees)* huwal-dar حوالدار from *huwalu-daſhtun, to have in charge.*

SERIES, *p.* ſuriſhtu سررشته *a.* ſilſilu سلسله tuſulſŏŏl تسلسل dour دور tuwatŏŏr تواتر *b.* luga,o لگاو lugataree لگاتاري v. *ſucceſſion.*

SERIOUS, *b.* gum b,heera گمبہيرا gurŏŏ-ha گروها d,heera دہيرا *a.* mŏŏtuhummil متحمل *p.* ſunjeedu سنجيده *b.* b,haree b,hurkum بہاري بہركم ſochee سوچي *p.* ſungeen سنگين *b.* b,haree بہاري alſo *(weighty)* bura برا v. *important :* Are you really ſerious? waqe ſuch kuhte ho toom واقعي سچ كہتي هو تم v. *ſolemn, thoughtful.*

SERIOUSLY, *a.* tuhummŏŏl-&c. *ſe* تحمل سي v. *gravely : (in earneſt) b.* ſuch سچ t,hut,ha bur turuf ٹہٹہا برطرف

fil huqeequt فی الحقیقت nufsöölumur نفس الامر huqeequtun حقیقتا

SERIOUSNESS, *a.* tuhummööl تحمل *p.* ſunjeedugee سنجیدگی möötuhummilee متحملی *h.* dheerta دہیرتا ſoch سوچ v. *earneſtneſs.*

SERMON, *a.* waz وعظ nuſeehut نصیحت khöötbu خطبہ *h.* ſichha سیکہا

SERROUS, *h.* putla پتلا *p.* abee آبی *h.* punſa پنسا v. *watery.*

SERPENT, *h.* nag ناگ ſanp سانپ ſurp سرپ *p.* mar مار v. *ſnake.*

SERPENTINE, *h.* ſanpeela سانپیلا *p.* mar pech مار پیچ pech-dar پیچدار *h.* pecheela پیچیلا

SERRATED, *p.* dundanu-dar دندانہ دار *h.* dunteela دنتیلا

SERVANT, v. *attendant*: *p.* noukur نوکر chakur چاکر *h.* ſewuk سیوک *a.* möölazim ملازم khadim خادم nufur نفر *h.* tuhlooa ٹہلوا *p.* admee آدمی juwan جوان khidmut-gar خدمتگار khidmut-göözar خدمت گزار *h.* kam kajee کام کاجی *p.* bundu بندہ ghölam غلام *a.* fidwee فدوی tabe تابع *p.* tabe-dar تابعدار v. *ſubject, ſlave*: The ſervants, *p.* ſhagird-peſhu شاگرد پیشہ

TO SERVE, *p.* noukree-&c. *k.* نوکری کر v. *ſervice*: *p.* chakur-*h.* چاکر ہو v. *ſervant*: *h.* kumana کمانا alſo (*to ſupply*) *h.* puhonchana پہنچانا dena دینا v. *to wait*: (*with drink*) *h.* peelana پیلانا (*with meat*) *h* khilana کہلانا (*in ſup. victuals*) *h.* chöönna چننا nikalna نکالنا ootarna اوتارنا v. *to bring*: (*to aſſiſt*) *a.* mudud-&c. *k.* مدد کر *p.* pööſhtee-&c. *d.* پشتی د *h.* thambhna تہانبہنا v. *to help*: (*to ſatisfy*) *a.* razee-(*p.*) ruzamund-ſer-khooſh-*k.* راضی - رضامند - سیر - خوش - کر v. *to content*: (*to treat*, q. v.) *a.* ſöölook-*k* سلوک کر v. *to requite*: (*to be ſubſervient to*) *a.* tabe-&c. *h.* تابع ہو *h.* manna ماننا v. *to obey*: *h.* poojna پوجنا *to worſhip*: (*to anſwer*) *h.* hona ہونا bunna بننا nibhna نبہنا theek ana ٹہیک آنا chulna چلنا buhot-*h.* بہت ہو *a.* kafee-(*p.*) bus-*h.* کافی - بس - ہو *a.* kifa et-wufa-*k.* کفایت وفا کر *h.* kam-ana کام آنا v. *to ſuffice, ſuit*: (*to ſtand inſtead of*) *a.* ewuz-budul-qaem muqam-*h.* عوض - بدل - قایم مقام - ہو *h.* bhurtee-*h.* بہرتی ہو v. *ſubſtitute.*

SER-

SERVICE, v. *ſervitude*: *p.* noukuree نوکري chakuree چاکري *h.* ſewa شيوا ťuhul ٹهل *a.* khidmut خدمت *p.* khid-mut-garee خدمتگاري khidmut-gŏŏzaree خدمت گذاري bundugee بندگي v. *office*: *(military)* *p.* ſipah-guree سپاه گري v. *exploit*: *(attendance)* *a.* mŏŏlazumut ملازمت rifaqut رفاقت *p.* hazir-baſhee حاضرباشي tu,eenatee تعيناتي *h.* ſung,hut سنگهت *(buſineſs)* *h.* kam کام *p.* kar کار *h.* kaj کاج v. *employment*: *(advantage)* *a.* fa,edu فايده nufa نفع intifa انتفاع v. *uſe*: *(aſſiſtance)* *a* tuqwee,ut تقويت v. *favour*: *(worſhip*, &c.) *a.* ebadut عبادت *p.* bundugee بندگي *h.* pooja پوجا

SERVICEABLE, *(beneficial)* *a.* mŏŏ-feed مفيد *p.* fa,edu-mund فايده مند ſood-mund سودمند *h.* kamee کامي gŏŏn-karee گن کاري v. *uſeful*: kam-ka کام کا *(diligent)* *p.* mihnutee محنتي kar-gŏŏzar کارگذار kar-purdaz کارپرداز chŏŏſt-chalak چست چالاک v. *active*: *(officious*, q. v.) *a.* fŏŏzool-khidmut فضول خدمت *p.* fŏŏzool-kar فضول کار *h.* ſoog,hur-ſe,ana سگهر سيانا v. *ſervile*.

SERVICEABLENESS, *p.* fa,edu-mun-dee فايده مندي ſood-mundee سودمندي *a.* mŏŏnafu منافع iſtifadu استفاده *h.* gŏŏn-kar v. *utility*, *activity*: *(officiouſneſs)* *p.* fŏŏzool-karee فضول کاري *h.* ſoog,hur-ſe-anee سگهر سياني v. *ſervility*.

SERVILE, *p.* chaploos چاپلوس kha,e-burdar خايه بردار kha,e-les خايه ليس kha,e-mal خايه مال khooſh-amudee خوش آمدي pajee-mizaj پاجي مزاج v. *abject*, *mean*.

SERVILELY, *p.* chaplooſee-&c. *ſe* چاپلوسي سي

SERVILITY, ſervileneſs, ſervitude, *p.* chaplooſee چاپلوسي kha,e-burdaree خايه برداري kha,e-leſee خايه ليسي khooſh-amud خوش آمد ghŏ-lullo puttee لولوپتي bundugee بندگي ghŏ-lamee غلامي v. *ſlavery*, &c. *(ſubjection)* *a.* eta,ut اطاعت *p.* tabe-daree تابعداري hŏŏkm-burdaree حکم برداري *h.* ad,heenta ادهينتا v. *ſubmiſſion*.

SERUM, *h.* panee پاني punch,ha پنچها *p.* zurd-ab زرد آب *h.* manj مانج mujja مجا

SESSION *h.* byt,huk بيٹهک *a.* jŏŏ-loos جلوس ijlas اجلاس mujlis مجلس

TO SET, v. a. *h.* ruk,hna رکهنا d,hurna دهرنا lugana لگانا byt,halna بيٹهالنا dena دينا dalna ڈالنا kurna کرنا lana لانا marna مارنا chulana چلانا garna گاڑنا jurna جڑنا *a.* qa,em-&c. *k.* قايم کر v. *to fix*, *put*, &c. (*to*

(to) regulate) *b.* milana مِلانا ſoodharna سدهارنا ſadhna سادهنا *p.* doorooſt-&c. *k.* درست كر *b.* bunana بنانا v. *to ſuit: (to interſperſe) b.* bhurna بهرنا v. *to ſtudy: (in ſurgery) b.* jorna جورنا v. *to place, join*, &c. *(to plant*, q. v.) *b.* ronpna روپنا bihnana بهنانا *(to eſtimate) b.* ginna گننا janna جاننا *p.* ſhoomar-*k.* شمار كر v. *to hold: (a razor) b.* puhnana پهنانا puhjana پهجانا *ſuras-k.* سراس nikalna نكالنا v. *to ſharpen: (to oppoſe) b.* lurana لڑانا *a.* mooqabulu-*k.* مقابله كر *b* bhirana بهڑانا v. *to offer, ſhow*, &c. For ſuch compounds as *to ſet aſide, to ſet down*, &c. ſee *to reject, inſert*, &c. It being almoſt impoſſible, as well unneceſſary, to follow this verb through its various and equivocal combinations, I muſt leave it (as I have ſeveral others) for reference to the ingenuity of the induſtrious ſcholar; who will ſoon perceive that the Hindooſtanee language but too much reſembles our own, in this arbitrary and perplexing part of it; and that nothing but great attention, and greater practice, will enable him to become maſter of this ſubject. When *ſet, make, get, put*, &c. are the ſigns of a caſual verb, their tranſlation into this language is often elegant, perſpicuous, and eaſy. Thus, *julna*, v. n. *to fire*: julana v. a. *to fire*, or *ſet* on fire; with many more, that will be found enumerated in the grammar; but which unfortunately are as often arbitrarily combined as in Engliſh; thus, *jula-dena, dalna, marna*, &c. all ſignify, *to ſet* on fire. To ſet on foot, *p.* burpa-*k.* برپا كر

TO SET, v. n. *(as the ſun*, &c.) *a.* ghooroob-*(h.)* uſt-*h.* غروب-است-ہو *b.* doobna ڈوبنا chhipna چهپنا bythna بيٹهنا alſo-*(to begin)* lugna لگنا oothna اٹهنا jana جانا ana آنا chulna چلنا v. *to go: (as a dog) b.* dubukna دبكنا durna ڈرنا v. *to point*, &c. *(to undertake) b.* khura-*h.* كهڑا ہو hath-*d.* or *d.* ہاتهہ ڈال *p.* kumur-*b.* كمر بند v. *to apply*, &c.

SET, *part: p.* ſakhtu ساخته *b.* bunaea بنايا v. *regular*.

SET, *ſ.* v. *ſort: p.* gunj گنج *b.* mel ميل jor جوڑ v. *ſuit: (of arrows*, &c.) *p.* duſtu دسته alſo-*(body*, q. v.) *b.* juthal جتهال *p.* guroh گروه *a.* tayfu طائفه v. *troop, flock*, &c. *(of four) b.* choukree چوكڑى v. *pair: (ſtring*, &c.) *b.* mala مالا *(plant) b.* behun بيهن *a.* qulum قلم v. *ſhoal*, &c.

SETON, *b.* naſur ناسور gool گول being omitted in its proper place, (under *iſſue*) is inſerted here, v. *tent*.

SETTEE, *u.* bank بانک *b.* munch منچ v. *chair.*

SETTER, *b.* byt,ha,oo بیٹہاؤ v. *the verb*: duta,oo دٹاو, (*to thieves*) *b.* jota b,hata جوٹا بہاتا chorſykee,a چورسکیا

TO SETTLE, v. a. *b.* byt,halna بیٹہالنا v. *to ſet*: (*to fix*) *a.* mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر-کر *p.* bund o buſt - &c. *k.* بند و بست-کر *b.* t,huhrana ٹہرانا t,hanna ٹہانا budna بدنا band,hna باندہنا v. *to eſtabliſh*, &c. (*to faſten*) *a.* muzboot-&c. *k.* مضبوط-کر v. *firm*: *b.* jumana جمانا alſo - (*to throw down*) gira-*d.* گرا-د katna کاٹنا nik,hur-ana نکہرانا t,heerana تہیرانا p,hurchana پہرچانا v. *to purify*: (*to compoſe*, q. v.) *b.* t,hamb,hna تہامبہنا ſumb,halna سمبہالنا *a.* ſakin-*k.* ساکن-کر v. *to calm*, &c. (*an account*, &c.) *a.* rufa-&c. *k.* رفع-کر *b.* chookana چوکانا v. *to conclude*: (*to coloniſe*) *b.* buſana بسانا tika na ٹکانا v. *to plant*, &c. v. n. *b.* byt,hna بیٹہنا *a.* qa,em-&c. *b.* قایم-ہو *b.* t,huhurna ٹہرنا t,hunna ٹہنا jumna جمنا girna گرنا kutna کٹنا nik,hurna نکہرنا v. *to ſubſide*, &c t,humb,h-na تہمبنا ſumhulna سمہلنا pur-jana پرجانا v. *to fall*: (*to ſtay*) *b.* ruhna رہنا tikna ٹکنا buſna بسنا g,hur-*k.* گہر-کر jum-

byt,hna بیٹہنا v. *to reſide*: (*in life*) *b.* kam chula,oo-g,hur baree (*p.*) ſurkhood-kar gŏŏzar-*b.* کام چلاؤ - گہرباری - سرخود-کار گذار-ہو v. *to reform*: (*to become*) *b.* ho-jana ہوجانا v. *to terminate*: (*a jointure*) *a.* muhur-&c. *b.* مہر-ب v. *to reſt*, &c.

SETTLED, v. *certain*: *b.* uſt,hir استہر *a.* ſabit ثابت *p.* bur-qurar برقرار *a.* qa,em قایم rufa رفع *p.* bila-bund بلا بند *b.* t,hur-cha ٹہرچا t,heek ٹہیک v. *adjuſted*, &c.

SETTLEMENT, v. *the verb*: *b.* byt,ha,o بیٹہاو t,huhra,o ٹہراو t,hik-na ٹہکنا bund,hej بندہیج t,heekra ٹہیکرا *p.* bund obuſt بند و بست (*in comp.*) bundee بندی v. *adjuſtment*, &c. (*deed*) *a.* quboolee,ut قبولیت v. *writing*: *p.* kabeen کابین v. *jointure*: *p.* ſur-khoodee سرخودی mŏŏqeemee مقیمی v. *reſidence*: (*colony*, q. v.) *b.* buſer بسیر buſera بسیرا v. *body*, *town*, &c. Settler, *b.* buſeroo بسیرو baſee باسی *p.* khooſh-baſh خوش باش

SEVEN, *b.* ſat سات *p.* huft ہفت (*in comp.*) *b.* ſut ست ſyn سین

SEVENFOLD, *b.* ſut-goona ستگونا ſat - burabur سات برابر *p.* huft-tuh ہفت تہ.

SEVEN-

SEVENTEEN, *h.* ſut-ruh سترہ Seventeenth, *h.* ſuturwan سترواں

SEVENTH, *h.* ſatwan ساتواں Seventhly, *h.* ſat-wen ساتویں

SEVENTY, *h.* ſuttur ستر Seventieth, *h.* ſutturwan ستّرواں

TO SEVER, *h.* katna کاٹنا kat-*d* کاٹ-د *p.* jooda-*k.* جدا کر v. *to ſeperate.*

SEVERAL, (*ſome*) *p.* baze بعض *h.* thore تھوڑی kuee کئی ky-ek کئی ایک *p.* chund چند *h.* do-teen دو تین ek-adh ایک آدہ do-char دو چار v. *few: (many)* *h.* buhot بہت v. *particular: (different)* *h.* alug الگ *p.* jooda جدا *a.* mootufurruq متفرق v. *diſtinct: (ſingle)* *h.* ek ایک v. *own.*

SEVERALLY, *h.* ek ek ایک ایک *p.* jooda jooda جدا جدا *a.* furdun furdun فرداً فرداً v. *particularly.*

SEVERE, v. *cruel:* *p.* ſukht سخت tOOnd تند kurukht کرخت doorooſht درشت *a.* ſhudeed شدید *p.* zor زور tez تیز v. *hard*, &c. (*ſtrict*) *a.* mooqyyud مقید mooqutta مقطع mootuſhurruh متشرع v. *ſedate*, *rigid.*

SEVERELY, *a.* ſhiddut-&c. *ſe* شدت-سی

SEVERITY, *p.* ſukhtee سختی &c. *a.* ſhiddut شدّت ghulbu غلبہ v. *rigour.*

TO SEW, *h.* ſeena سینا goolna گولنا *p.* dokht-*k.* دوخت کر v. *to ſtitch.* To ſew up, *h.* ſee-*d.* سی-د (*a pond*, &c.) *h.* jharna جھارنا

SEWER, (*officer*) *a.* bukawul بکاول v. *ſhore*, *h.* ſoojee سوجی (*in comp.*) *p.* doz دوز

SEX, v. *female*, &c. alſo-(*gender*) *a.* zat ذات *h.* jat جات *a.* alum عالم v. *people.*

SEXANGULAR, *a.* mooſuddus مسدس *p.* ſhuſh-goſhu شش گوشہ *h.* chhu-kona چہہ کونا

SEXTAIN, *a.* mooſuddus مسدس *h.* khut-pudee کھٹ پدی

SEXTON, *a.* mootuwullee متولی moolla ملا mouzzin موذن or rather the *crier*; who calls the people to prayers, has charge of the muſjid مسجد, and ſuperintends the obſequies of the dead, &c. v. *undertaker*, *digger*, &c.

SHABBY, *p.* khariſhtee خارشتی v. *paltry.*

TO SHACKLE, *p.* zunjeer-&c. *k.* *d.* or *marna* زنجیر-کر-د-مارنا v. *to chain*, &c.

SHACK-

SHACKLES, *p.* zunjeer زنجير bund بند *a.* qyd قيد *b.* kura کڑا v. *chain, manacle, ſtocks*, &c.

SHADE, v. *ſhadow*: *b.* chhaoñ چهاون *p.* ſaeu سايه *(grove) b.* kŏŏnj کنج v. *obſcurity*, &c. *(degree) a.* durju درجه *b.* tao تاو tao bhao تاو بهاو purt پرت *p.* kurmuſhu کرشمه A glaſs ſhade, *p.* fanoos فانوس A ſhade over doors, *p.* ſaeu-ban سايه بان *b.* oſara اسارا *b.* peſh-dalan پيش دالان v. *practice*, &c. v. *manes, ſhelter*, &c.

TO SHADE, ſhadow, *b.* chhana چهانا *p.* ſaeu-&c. *d. d. r.* or *marna* سايه-دن-ر-مارنا ſaeu-dar-*k.* سايه دار کر v. *to cover*, &c.

SHADINESS, *p.* ſae daree سايه داري *b.* chhuñhaee چهونهائي chhangura ee چها نگرائي

SHADOW, *k.* purchhaheen پرچهاهين purchhaoñ پرچهاون *a.* uks عکس v. *ſhade: (not ſubſtance) a.* ſoorut صورت *b.* dhokha دهوکها v. *reflection: (ſhelter*, q. v.) *p.* punah پناه v. *ſpectre*, &c.

SHADY, ſhadowy: *p.* ſae-dar سايه دار *b.* chhangur چها نگر v. *gloomy, umbrageous.*

SHAFT, *p.* teer تير *b.* chhur چهر phur پهر beñt بينت *b.* dunda ڏنڈا v. *pole*: *(pit) b.* nal نال khukhura کهکهرا khan-khur کهانکهر v. *ſpire.*

SHAG, *p.* puſhum پشم v. *hair.*

SHAGGY, *b.* jhubra جهبرا roñara روناڑا v. *hairy.*

SHAGREEN, *p.* keemŭkht کيمخت

TO SHAKE, v. a. *b.* hilana هلانا dolana دولانا dŏŏmana دومانا v. *to move*: jhaïna جهاينا jhutkana جهٹکانا jhuko na جهکورنا v. *to throw, ſhed*: lurzana لرزانا kuñpana کنپانا *p.* jŭŭm biſh-&c. *d.* جنبش-د v. *to tremble*, &c. *(to agitate*, q. v.) *b.* ghubrana گهبرانا bhurnana بهرنانا v. *to diſturb*: *(to invalidate)* ghutana گهٹانا v. *to weaken*: To ſhake off, *k.* dalna ڈالنا chhorna چهورنا v. *to caſt*, &c. v. n. *b.* hilna هلنا dolna دولنا deemna ديمنا jhuïna جهوينا jhutukna جهٹکنا lurzna لرزنا kanpna کانپنا v. *to ſhiver*: *p.* be qurar-&c. *b.* بي قرار v. *diſtracted*, &c.

SHAKE, ſhaking, *k.* hilao هلاو &c. ڈول jhutuk جهٹک &c. v. *the verb*: *p.* jŭmbiſh جنبش lurziſh لرزش v. *motion, (ſalutation) a.* mŏŏſafu مصافحه *b.* kurguhun کرگهن v. *concuſſion*, &c.

SHALL,

SHALL.—In imitation of Johnſon, I ſhall here exemplify what I cannot well explain. See the grammar, alſo *let*, *ought*, *will*, &c. I *ſhall* try however: lekun dek,h*oonga* لیکن دیکھونگا lekun dek,ha *chuhee,e* لیکن دیکھا چہئے lekun mŏŏj,he dek,hte*bunega* لیکن مجھے دیکھنے بنیگا v. *muſt*, *may*, &c. *Shall* I try? my ŭn-dek,h*oon* میں دیکھوں

SHALLOON, *p*. ſoof صوف

SHALLOP, *h*. punſo,ee پن سوئی ťhuk-ťhou,a ٹھکٹھوا

SHALLOW, *h*. oot,hla اتہلا *p*. pa,e-ab پایاب *h*. ch,hich,hla چھچھلا petla پتلا v. *flat*: (*filly*) *h*. och,ha اوچھا hulka ہلکا *p*. kum-zurf کم ظرف v. *empty*, &c.

SHALLOWNESS, *h*. oot,hla,ee اتہلائی ch,hich,hla,ee چھچھلائی *p*. pa,e,abee پایابی petla,ee پتلائی och,ha,ee اوچھائی hulka,ee ہلکائی *p*. kum-zurfee کم ظرفی v. *ſillineſs*.

SHAM, *ſ*. *p*. buhanu بہانہ *h*. bunawuť بناوٹ *p*. nukhru نخرہ *h*. mis مس j,hooť,h جھوٹھ v. *trick*, &c.

SHAM, adj. *h*. j,hooť,ha جھوٹھا *p*. nuqlee نقلی *h*. ſo,angee سوانگی *p*. umulee عملی v. *falſe*.

TO SHAM, *h*. j,hooť,h mooť,h-&c. *k*. جھوٹھہ موٹھہ-کر dek,hlana دکھلانا

SHAMBLES, *a*. muſlukh مسلخ quſſab khanu قصاب خانہ

SHAME, *p*. ſhurum شرم *h*. laj لاج ſunkoch سنکوچ *p*. ſhurmindugee شرمندگی *a*. khijalut خجالت hy,a حیا hi-jab حجاب ghyrut غیرت *p*. nungnamoos ننگ ناموس v. *diſgrace*, &c.

TO SHAME, *p*. ſhurminda - &c. *k*. شرمنده-کر *h*. lujwana لجوانا ſukŏŏchwana سکچوانا ſhurmana شرمانا katna کاٹنا

To be *aſhamed*, q. v. *h*. ſukoochna سکوچنا kutna کٹنا *p*. puſheman-&c. *h*. پشیمان-ہو v. *baſhful*.

SHAME - FACED, *p*. ſhurum - roo شرم رو *h*. mooňh chor مونہہ چور *p*. ſhurum-ſar شرمسار *h*. lujawun لجاون *p*. hijab-roo حجاب رو *h*. ſukochee سکوچی v. *modeſt*.

SHAME - FACEDNESS, *h*. mooňh-choree مونہہ چوری

SHAMEFUL, *p*. ſhurum-awur شرم آور *h*. luja,oo لجاو ſukŏcha,oo سکچاو ſhurma,oo شرماو v. *ignominious*.

SHAMEFULLY, *p.* ſhurumawuree-&c. ſe شرم آوري - سي v. *meanly.*

SHAMELESS, *p.* be-ſhurm بي شرم be-hya بي حيا *b.* nirluj نرلج *p.* be-ghyrut بي غيرت v. *immodeſt.*

SHAMELESSLY, *p.* beghyrutee-&c. ſe بي غيرتي - سي

SHAMELESSNESS, *p.* be-ghyrutee بي غيرتي be-ſhurmee بي شرمي v. *impudence*, &c.

SHAMMER, *p.* buhanu-ſaz بهانه ساز hee-lu-baz حيله باز nukhree-baz نخري باز *b.* chi-litree چلتري v. *impoſtor.*

SHANK, *b.* pindlee پنڈلي pinlee پهلي nurhur نرہر *a.* ſaq ساق v. *leg*, alſo *ſhaft.*

SHANKER, *b.* tankee ٹانكي chut چٹ v. *ſore.*

TO SHAPE, *b.* douleana ڈوليانا gurhna گڑہنا bunana بنانا v. *to form*: *b.* beontna بيونتنا v. *to cut*: (*one's courſe*) lugana لگانا nikalna نكالنا v. *to regulate*, &c.

SHAPE, v. *form*: *a.* quta قطع *p.* turaſh تراش *b.* beont بيونت gurhun گڑہن kathee کاٹہي v. *figure*, &c.

SHAPELESS, *b.* be-doul بي ڈول *p.* bud-quta بدقطع *b.* un-gurh انگڑہ v. *deformed.*

SHAPELY, *p.* turuh-dar طرحدار *b.* ſoo-doul سڈول *p.* khooſh-quta خوش قطع v. *ſymmetry*, &c.

SHARD, *b.* thikra ٹہكرا ſikta سكٹا *p.* ſi-fal سفال v. *bit.*

TO SHARE, *b.* bantna بانٹنا burtana برتانا *a.* tuqſeem-&c. *k.* تقسيم - كر *b.* bant-&c. *lena*, *d.* or *lugana* بانٹ - ليا - لگانا v. *to divide*: *a.* ſhurakut-&c. *r.* شراكت - ر ſhureek-&c. *b.* o- شريك - v. *ſharer*, (*to ſeize*) *b.* lootna لوٹنا v. *to take.*

SHARE, v. *part*: *b.* bant بانٹ bantee بانٹي *a.* hiſſu حصه qiſmut قسمت *p.* buhru بهره bhag بہاگ bukhru بكهره buntwara بنٹوارا bikree بكهري uns انس chhanda چہاندا *p.* bukhſh بخش v. *partnerſhip*: (*of a plough*, q. v.) *b.* phal پہال tora توڑا v. *coulter.*

SHARER, v. *partner*: *b.* bhagee بہاگي *p.* hiſſu-dar حصه دار buhrumund بهره مند *a.* ſuheem سهيم v. *aſſociate*: (*divider*) *a.* quaſim قاسم *b.* buntwya, بنٹويا

SHARP, *p.* tez تيز *b.* chokha چوكہا *p.* ab-dar آبدار boorran برّان *a.* qate قاطع *b.* pyna پينا v. *keen*: (*pointed*) *b.* nokeela نوكيلا uneeara انيارا v. *acute*: (*acid*)

(acid) p. töörſh ترش *b.* umlana املا v. *ſour: (ſhrill) b.* putla پتلا *p.* bareek باريک *b.* miheen مہين ruqeeq رقيق zeer زير *treble: (ſevere) p.* ſukht سخت *b.* kurra کرا *p.* töönd تند *(piercing, q. v.) b.* kuteela کٹيلا ſaluk سالک duſeela دسيلا *(quick) b.* chohkuna چوکنا choukus چوکس chutkeela چٹکيلا *p.* juld جلد chööſt چست chalak چالاک v. *vigilant.*

SHARP, *a.* zeer زير *b.* tun ٹن v. *rapier.*

TO SHARP, v. n. *b.* ſoo-ghur chutakee-&c. *k.* سگہر چٹاکي کر

TO SHARPEN, ſharp, v. *to ſet: p.* tez-&c. *k.* تيز-کر *b.* chokhana چوکہانا pynana پينانا lugana لگانا *b.* barh-*d.* or *r.* باڑہ-د-ر v. *edge*, &c. *to ſour.*

SHARPER, *k.* ſooghur-chutak-سگہر چٹاک chonge-baz چونگي باز dhandhuleea دہندہليا nut-khut نٹ کہٹ chhukke punje-baz چہکي پنجي باز ööchukka اوچکا dhööt دہوت

SHARPING, *b.* ſooghur chutakee *b.* سگہر چٹاکي chongebazee چونگي بازي nutkhutee نٹ کہٹي chhukka-punja چہکا پنجا ööchuk-pun اوچک پن dhöörtaee دہرتائي

SHARPLY, *p.* tezee-&c. *ſe* تيزي-سي

SHARPNESS, *p.* tezee تيزي *b.* chok haee چوکہائي *p.* ab-daree آب داري *b.* kat کاٹ *p.* böörriſh برش *b.* barh باڑہ nok-daree نوک داري *p.* töörſhee ترشي *b.* putlaee پتلائي *a.* ruqaqut رقاقت *p.* bareekee باريکي v. *the adj. a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختي töndee تندي *b.* chutuk چٹک chouksaee چوکسائي *p.* chalakee چالاکي juldee جلدي v. *acuteneſs.*

SHARPSET, *a.* möößhtuhee مشتہي *b.* bhookh-hooa بہوکہا v. *eager.*

SHARPSIGHTED, *p.* tez-nuzur تيزنظر *b.* chou-unkha چوانکہا v. *quick.*

TO SHATTER, v. a. *b.* choor-&c. *k.* چور-کر v. n. *b.* tookra tokra-*h.* ٹکرا ٹکرا-ہ v. *to break.*

SHATTER, *b.* choor چور tookra ٹکرا *p.* rezu ريزه pöörzu پرزه v. *piece.*

TO SHAVE, v. a. *b.* moondna موندنا ghotna گہوٹنا bunana بنانا v. *beard: (to pare) b.* chheelna چہيلنا turaſhna تراشنا katna کاٹنا v. *to ſlice.*

SHAVER, *h.* moondwya مونڈويا v. *barber*: He is a cunning *ſhaver*, woh pukka ſonar hy وه پکاسنار ہی

SHAVING, *h.* chheelun چھیلن chhilka چھلکا *p.* turaſh تراش v. *ſlice.*

SHE, v. *he, it.* As *ſhe*, in this language, can only be diſtinguiſhed from *he* by the gender of the verb, the Hindooſtanee is expoſed to the ambiguity noted by the celebrated Harris, in his excellent work, ſee Hermes, lib. 1. ch. 5, p. 71. She, *(female) p.* madu ماده *h.* iſtree-ling استري لنگ v. *woman, ſex,* &c.

SHEAF, *h.* poola پولا antee آنٹي gyra گيرا *p.* duſtu دسته

TO SHEAR, v. *to ſhave*: *h.* kuturna کترنا *a.* miqraz-&c. *k.* مقراض-کر *(to reap) h.* katna کاٹنا louna لونا v. *to clip, to cut.*

SHEARS, v. *ſciſſars*: *h.* kuturna کترنا *a.* miqraz مقراض qynchee قينچي alſo *(a prop.) h.* ghonſa گھونسا bhit bhera بهت بهيرا Shear *(age) h.* moondan مونڈن *from* mondna مونڈنا to ſhear, or *ſhave*, q. v.

SHEAR WATER, *h.* tutehree ٹٹهري purewa پريوا

SHEATH, v. *ſcabbard*: *a.* ghilaf غلاف *h.* khol کھول dohur دوهر kholraee کھولرائي v. *caſe, ſkin,* &c.

TO SHEATH, *p.* meean-&c. *k.* مياں-کر v. *ſcabbard*: *a.* ghilaf-&c. *k.* غلاف-کر *(to fit with a ſcabbard) h.* kaſhee-*b.* کاٹهي-ب *(to cover) h.* murhna مڑهنا lewa-*d.* ليوا-د v. *to overlay,* &c. *(in phyſick) h.* liputna لپٹنا v. *to defend,* &c.

TO SHED, v. a. *h.* dalna ڈالنا girana گرانا dhalna ڈهالنا buhana بهانا nikalna نکالنا dena دينا jharna جهاڑنا lena لينا peena پينا v. *to pour, take,* &c. v. n. *h.* girna گرنا jhurna جهڑنا buhna بهنا v. *fall, flow.* To ſhed blood, *p.* khoon rezee-khoon khwaree-*k.* خون ريزي-خون خواري-کر *h.* lohoo-peena لهو-پينا

SHED, *h.* chou bara چوبارا palanee پالاني byla بيلا v. *roof, ſhade, (in comp.) p.* rezee ريزي *h.* jhuree جهڑي v. *ſhedding.*

SHEDDER, *(in comp.) p.* rez ريز

SHEDDING, ſ. *(of blood) p.* khoon rezee خون ريزي The ſhedding of leaves, *p.* burg rezee برگ ريزي *h.* putjhuree پت جهڑي

SHEEP, *h.* bher بهير *pl.* bheren بهيرين *p.* meſh ميش goſpund گوسپند *(ram) p.*

p. dŏŏmba دنبا (*ewe*, q. v.) dŏŏmbee دنبي A *flock* of ſheep, *q. v.* *b.* leiňhda ليهڑا

SHEEP-COT, ſheep-fold: *b.* b̤heř-ſala بهيڑسالا baŕa باڑا

SHEEPISH, *b.* mooňh-chor مونهہ چور b̤hola بهولا nimana نمانا hudee̤ana ہڈيانا v. *ſhamefaced*, *timid.*

SHEEPISHNESS, *b.* mooňh-choree مونهہ چوري hudee̤ahuť ہڈياہٹ v. *ſhamefacedneſs.*

SHEEPSHEARING, *b.* b̤heř-moondan بهيڑموندان

SHEEPS EYE, *p.* hijab-chuſhmee حجاب چشمي kuruſhmu-nuzree كرشمہ نظري v. *to ogle*, &c.

SHEEPWALK, *b.* b̤heřwas بهيڑواس

TO SHEER OFF, *b.* k̤hiſukna كهسكنا ſuťukna سٹكنا bura-kutra-*jana* براكترا-جانا v. *to ſcamper.*

SHEET, *p.* chuddur چدر chadur چادر *b.* doo-puťťa دوپٹا (*of paper*) *b.* ta̤o تاوٴ *p.* tukhta تختہ *a.* jŏŏz جزو

SHELF, *p.* tukhtee تختي *b.* ťand ٹانڈ puťra پٹرا puťnee پٹني v. *ſhoal.*

SHELL, *b.* ch̤hilka چهلكا k̤hŏŏlra كهولڑا v. *huſk*: (*of an animal*) *b.* ſeep سيپ *a.* ſuduf صدف *b.* kouřa كوڑا ſunk̤h سنكه g̤hong̤ha گهونگها *p.* mŏhru مہرہ (*of a turtle*) *b.* k̤hopree كهوپري alſo-(*of a cocoa*) *a.* khol كهول *b.* kulee كلي v. *ſcale*, &c. (*of a houſe*) *b.* chou-kundha چوكنڈا char-deewaree چارديواري ť̤huť̤huree ٹهٹهري

SHELTER, *b.* bucha̤o بچاو aŕ آڑ oť اوٹ *p.* punah پناہ ſa̤e̤u سايہ *b.* ch̤ha̤oň چهاوں aſra آسرا *a.* mŏŏha-fuzut محافظت hima̤et حمايت v. *pro-tection.*

TO SHELTER, v. a.—v. *to protect*: *b.* aŕna آڑنا *p.* ſa̤e̤u-&c. *d.* or *k.* سايہ-دے-كر *b.* ch̤hipana چهپانا v. *to cover*, &c. v. n. *b.* ch̤hipna چهپنا buch-*rubna* or *byťhna* بچ-رہنا-بيٹهنا To take ſhelter, *p.* punah-&c. *pukuŕna* or *lena* پناہ-پكڑنا-لينا

SHELTERLESS, *b.* be-aŕ بي آڑ *p.* be-punah بي پناہ &c.

SHELVING, *b.* d̤haloo ڈهالو dugroun ڈگروں ootar chuŕha̤o اوتارچڑهاو

SHEPHERD, *b.* b̤heŕee-hara بهيڑي ہارا guŕeree̤a گڑيريا *p.* gullu-ban گلہ بان choupan

choupan چوپان v. *ſwain: a cowherd*, q.v. *h.* palee پالي baldee بالدي b,hyus-war بهيس وار b,hyn ſee,a بهينسيا v. *drover.*

SHEPHERDESS, *h.* b,hereeharin بهيڑيهارن (*laſs*) *h.* na,eka نايكا pree,a پريا

SHERBET, from—*a.* ſhurbut شربت

SHERIFF, *p.* fouj-dar فوجدار chuklu-dar چكلهدار *a.* hakim حاكم Sheriffdom, *p.* fouj-daree فوجداري chuklu-daree چكلهداري In Arabia the chief magiſtrate is called *ſhureef*, (i. e. *noble*, &c.) whence the *ſhureef* of Mukka; or as our travellers will have it, the *ſheriff* of Mecca.

SHIELD, *h.* d,hal ڈهال *p.* ſpur سپر girdu گرده *h.* p,huree پهري chuk,ee چكي v. *ſhelter*, &c.

TO SHIELD, *h.* d,hal-&c. *d.* ڈهال-د v. *to ſhelter: (to ward off) h.* rokna روكنا ch,henkna چهينكنا tal-*d.* ٹال-د v. *to parry.*

TO SHIFT, v. n. *h.* p,hirna-dolta-*rubna* پهرنا-ڈولتا-رهنا p,hira-*k.* پهرا-ك v. *to move: (to change) h.* p,hirna پهرنا bu-dulna (*to fare*) بدلنا *h.* nibah-&c. *k.* نباه-ك v. *to do*, &c. v. a. *h.* p,herna پهيرنا bu-dul-*d.* *d.* or *lena* بدل-د-دينا-لينا ootarna اوتارنا v. *to alter, put on*, &c. (*to remove*) *h.* talna ٹالنا oot,ha-*r.* اوٹها-ر ſurkana سركانا v. *to tranſport*, &c.

SHIFT, v. *expedient: a.* ſoorut صورت *h.* dour دور doul دول v. *reſources: h.* nibah نباه *p.* goozran گذران v. *to live*, &c. (*ſtratagem*) *h.* jutun جتن *a.* hik-mut حكمت fitrut فطرت v. *trick: (eva-ſion) a.* oozr عذر heelu حيله *h.* talmutol ٹالمٹول tal-bal ٹال-بال v. *ſham: (of linen) h.* jora جوڑا pyhra,o پهراو v. *ſuit.*

SHIFTLESS, *p.* la-char لاچار be-pur بيپر v. *helpleſs.*

SHILLI SHALLI, *h.* aga peech,ha آگا پيچها *p.* pus o peſh پس و پيش ſhuſh o punj شش و پنج *h.* oolmel اولميل

SHILY, *a.* wuhſhut-&c. *ſe* وحشت-سي v. *ſhineſs.*

SHIN, *h.* nuree نري v. *leg*, &c.

TO SHINE, *h.* chumukna چمكنا j,huluk-na جهلكنا loukna لوكنا *p.* rouſhun-&c. *h.* روشن-ه *h.* k,hoolna كهولنا v. *bright*, &c. (*to be eminent*) *h.* bajna باجنا *p.* ſumood • ſurtaj - (*a.*) moomtaz - *h.* ممتاز

شہرہ-سرتاج-ممتاز v. *famous*, &c. alſo *to enlighten*.

SHINING, ſhiny, v. *luminous*: *p.* durukhſhan درخشان *a.* lame لامع *p.* ſhole-wur شعلہور *b.* chuṙkeela چٹکیلا jugjuga جگجگا phurcha پھرچا v. *ſparkling*.

SHINESS, v. ſhy: *a.* wuhſhut وحشت *b.* bhuṙuk بھڑک chuhoonk چہونک unmel انمیل *p.* kuſheedugee کشیدگی *b.* hudee ahuṭ ہدیاہٹ kunee ahuṭ کنیاہٹ rookhaee روکہائی khech کہیچ v. *reſerve*.

SHINGLE, *b.* lukṙee kee puṭree لکڑي کي پٹري v. *tile*, &c.

SHINGLES, *b.* kuchh dad کچہداد

SHIP, (*veſſel*) *p.* juhaz جہاز *b.* nuwara نوارا bohit بوہت turnee ترني v. *boat*, &c. (*in comp.*) *b.* pun پن puna پنا *p.* guree گري ee ئي aee آئي v. *the grammar*.

TO SHIP, *b.* chuṙhana چڑہانا bhurna بہرنا ladna لادنا v. *to freight*: *b.* nikal-d. or d. نکالدینا v. *to tranſport*.

SHIP-MASTER, *p.* na-khoda ناخدا

SHIPPING, *a.* buhur بحر v. *ſhip*.

SHIP-WRECK, *p.* juhaz-ſhikunee جہازشکني *b.* nao-toṙ ناوتوڑ v. *wreck*.

TO SHIPWRECK, *b.* toṙna توڑنا *a.* tubah-k. تباہ-ک v. *to wreck*.

SHIRE, *b.* chukla چکلا fouj-daree فوجداري v. *country*.

SHIRT, *a.* qumees قميص *b.* pyrahun پيراہن v. *frock*.

SHIRTLESS, *p.* be-jamu بيجامہ

TO SHIVER, v. n. *b.* kanpna کانپنا duldulana دلدلانا thurthurana تہرتہرانا luruzna لرزنا *p.* lurziſh-&c. k. لرزش v. *to ſhudder*: (*to ſhatter*, q. v.) *b.* choor choor-chiknachoor-*b.* چورچور-چکناچور-ہ v. *to ſplinter*.

SHIVER, v. ſhatter: *b.* choor چور ṭookṙa ٹکڑا v. *ſplinter*, &c.

SHIVERING, *b.* thurthuree تہرتہري kupkupee کپکپي v. *tremour*.

SHIVERY, *b.* choor choora چورچورا bhoor bhoora بہربہرا

SHOAL, *p.* ghol غول *b.* jum ghuṭ جمگہٹ jhoond جہنڈ v. *throng*, &c. (*ſhelve*) *b.* chur چر thul تہل retee ريتي v. *ſhallow*.

TO SHOAL, *b.* oothlana اتہلانا ooncha-bojana اونچاہوجانا bhur-j. بہرج v. *to throng*.

SHOALY, *b.* chuṙha چڑہا thulha تہلہا

SHOCK, v. *blow*: *b.* dhukka دہکا dhumuk دہمک *a.* ſudmu صدمہ *p.* a-ſeb آسيب *a.* zurb ضرب *b.* choṭ چوٹ chupet چپيٹ

awaee

awaee اوائي v. *onſet: (conflict) p.* zud-o khoord زدوخورد *h.* mooth bher موٹہ بہیر mara maree مارا ماري *(pile) h.* foua ganj سوا گنج puhee پہي v. *heap: (diſguſt) h.* chirh چڑہ v. *offence.*

TO SHOCK, v. a. *h.* dhumkana دہمکانا *p.* ſudmu-&c. *pubonchana* صدمہ-پہوچانا v. *to ſhake: h.* chuhookana چہوکانا phirana پہرانا bhurkana بہڑکانا bhurmana بہرمانا v. *to ſtartle: (to offend,* q. v.) *p.* burhum-&c. *k.* برہم-کر *h.* chirhana چڑہانا v. *offended,* &c.

SHOCKING, *h.* bhurkaoo بہڑکاؤ bhurmaoo بہرماؤ chirhaoo چڑہاؤ *p.* wuhſhut-angez وحشت انگيز v. *offenſive.*

SHOE, *h.* jootee جوتي *p.* papoſh پاپوش kufſh کفش *(horſe-) a.* nal نعل v. *ſlipper.*

TO SHOE, *a.* nal-*h.* *lugana* or *thonkna* نعل-لگانا-ٹہونکنا nal bundee-*k.* نعل بندي *(with iron) h.* lohana لوہانا ſhamee-*lugana* شامي-لگانا

SHOE-MAKER, *h.* mochee موچي *p.* kufſh-doz کفش دوز v. *cobler.*

TO SHOOT, v. a.—v. *to fire: h.* dalna ڈالنا phenkna پہينکنا lugana لگانا puſarna پسارنا phylana پہيلانا nikalna نکالنا v. *to throw: (to puſh) h.* dhukelna دہکيلنا v. *to ſhove: (to hit, or kill) h.* golee-*marna* گولي مارنا v. *to wound:* v. *n.* chhootna چہوٹنا dughna دغنا nikulna نکلنا oothna اوٹہنا phootna پہوٹنا lugna لگنا jumna جمنا oopujna اوپجنا phylna پہيلنا puſurna پسرنا burhna بڑہنا v. *to ſprout: h.* bunna بننا hojana ہوجانا ho-bythna ہوبيٹہنا *to become,* &c. *(to project) h.* oobhurna اوبہرنا v. *to jut out: (to throb) h.* bis bisana بسبسانا tees-*marna* ٹيس-مارنا kulbulana کلبلانا *(to move) h.* chulna چلنا dourna دوڑنا pil-jana پل-جانا

SHOOT, v. *ſhot: h.* kuril کريل poudh پودہ kyl کيل v. *branch.*

SHOOTER, *(in comp.) p.* undaz انداز *h.* chula چلا v. *archer,* &c.

SHOP, *p.* dookan دوکان *h.* hat ہاٹ *(in comp.) p.* khanu خانہ

SHOP-KEEPER, ſhopman: *p.* dookandar دوکاندار dookanee دوکاني

SHORE, *p.* kinaru کنارہ *h.* teer تير bar بار *p.* lub لب *(farther) h.* par پار *(hither).* war وار v. *ſide: (ſewer) p.* budurow بدررو *h.* moree موري *p.* nabdan نابدان *(buttreſs) h.* chhuka چہکا

TO SHORE, *p.* pooſhtu-&c. *d.* or *jorna* پشتہ-د-جوڑنا

SHORELESS, *b.* u-par اپار *p.* be-kinaru بی کناره

SHORT, v. *brief:* *h.* ch,hota چهوٹا *p.* kotah کوتاه *b.* ulup الپ *a.* quſeer قصیر muqſooru مقصوره *b.* lug,hoo لگهو v. *low:* *b.* t,hora تهوڑا *p.* kum کم *a.* quleel قلیل *b.* g,hat گهاٹ v. *little:* (*defective*) *a.* qaſir قاصر naqis ناقص *b.* unſum انسم v. *inadequate:* (*ſcanty*) *p.* tung تنگ v. *narrow,* &c. (*friable*) *b.* urur ارار murkuna مرکنا kurkuna کرکنا b,hoor b,hoora بهربهرا v. *brittle:* (*direct*) *b.* ſeed,ha سیدها v. *ſtrait, near,* &c. To ſtop *ſhort, h. hu tuk-t,hut,hak*-ruhna-ہٹک-ٹهٹهک-رہنا To break *ſhort, chut de-put de* tootna چٹ دي-پٹ دي-ٹوٹنا To breathe ſhort, *p.* dum-*chur hna-p,hoolna-b,hurna* or *rokna* دم-چڑهنا-پهولنا-بهرنا-روکنا A is ſometimes long or *ſhort;* alif baze wuqt mumdooda [*b.* goor] ya *muqſooru* [*b.* *lug,hoo*] hotahy - الف-بعضي وقت ممدوده يا مقصوره هوتاهي In *ſhort, p.* ul-*qiſſu* القصه ul-*ghurz* الغرض *b.* nidan ندان unt انت v. *finally:* The long and *ſhort* of it is this, ooſka urz o tool yehee hy اسکا عرض و طول یهي هي ooſkee lumba,ee choura,ee yehee hy اسکي لمبائي چوڑائي يهي هي

SHORT, *adv.* *b.* ek a ek ایکاایک *a.* feel fowr في الفور *b.* troont ترنت v. *ſuddenly,* alſo the foregoing and following examples.

TO SHORTEN, v. *to contract:* *p.* ko tah-&c. *k.* کوتاه-کر *b.* g,hatana گهٹانا katna کاٹنا v. *to lop.*

SHORT-LIVED, *p.* kum-zeeſt کم زیست kum-omr کم عمر *a.* quleel ool hy,at قليل الحيات *b.* ulpa,e ulpayu lug,hoo-a,e,o- لگهو آئي *p.* na-pa,edar ناپايدار v. *fleeting.*

SHORTLY, *p.* juld جلد *b.* lughoo bele men لگهو بهلي مين v. *quickly:* *b.* t,hore dinon men تهوڑي دنو مين v. *ſoon:* (*briefly*) *a.* ikhtiſar-&c. *ſe* اختصار-سي v. *conciſeneſs.*

SHORTNESS, *b.* ch,hota,ee چهوٹائي *p.* kotahee کوتاهي kumee کمي *b.* t,hora,ee تهوڑائي *a.* qillut قلت ikhtiſar اختصار *p.* tungee تنگي v. *brevity:* *a.* qooſoor قصور v. *deficiency:* (*ſtraitneſs*) *b.* ſeed,ha,ee سيدهائي *p.* raſtee راستي v. *meanneſs:* *p.* na-pa,edaree ناپايداري v. *tranſitorineſs.*

SHORT-SIGHTED, *p.* kotah-nuzur *hk.* lug,hoo-deeth کوتہ نظر لگهو ديٹه *p.* kum-nuzur کم نظر *b.* motee-nuzur موٹي نظر

SHORT-SIGHTEDNESS, *p.* kotah-nuzree كوتاه نظري

SHORT-WINDED, *h.* hanphna ہانپنا huňphyl ہنپہل v. *aſthmatick.*

SHOT, *(ball)* *h.* gola گولا golee گولي *(ſmall)* *h.* chhurra چہرا boonda بوندا *p.* ſung-rezu سنگ ریزه v. *arrow,* &c. *(flight)* *p.* purtab پرتاب *h.* tuppa ٹپا mar مار v. *ſpace:* *(diſcharge)* *h.* chot چوٹ *a.* zurb ضرب A gun-*ſhot,* &c. are expreſſed by ek *golee* ايک گولي ek *teer* ايک تير ek *gola* ايک گولا &c.

TO SHOVE, v. *to puſh:* v. a. *h.* dhukelna ڈہکيلنا thelna ٹہيلنا relna ريلنا pelna پيلنا talna ٹالنا ſurkana سرکانا v. *to thruſt:* v. n. *h.* pilna پلنا ſurukna سرکنا tulna ٹلنا v. *to move.*

SHOVE, v. *puſh:* *h.* pel پيل thela ٹہيلا pela پيلا dhukel ڈہکيل *p.* zor زور v. *thruſt.*

SHOVEL, *p.* bel بيل bel-chu بيلچه *h.* huthа ہتہا dubila دبيلا

TO SHOVEL, v. *to gather:* *h.* butorna بٹورنا dalna ڈالنا v. *to throw.*

SHOVELLER, ſhovelard: *h.* ſendha سيندہا

SHOULD, v. *if:* *a.* uheeanun احيانا *h.* kinchit کنچت kudapi کداپ kudachit *a.* quzaun قضا dur-ſoorut درصورت v. *caſe:* I *ſhould (ought to)* go to Ghazeepoor tomorrow: kul mooih koo Ghazeepoor jana-*hy* *boga* or *chuhee,e* کل مجہہ کو غازيپور جانا-ہي-ہوگا-چہي also kul chuhee,e ki myň Ghazeepoor ja,ooň کل چہي مين غازيپور جاون v. *ought,* *muſt,* *neceſſary,* &c. If I *ſhould* return to Bhounree, jo myň Bhounree koo pher a,ooň جو مين بہوري کو پہر آون He is no better than he *ſhould be:* woh kooch h bihtur nuheeň jyſa ki *chahee,e* وه کچہہ بہتر نہين جيسا کہ چاہي *Should* he be angry with you, *kinchit* toom ſe woh khufa ho کنچت تم سي وه خفا ہو v. *ſhall,* *would,* alſo *the grammar.*

SHOULDER, *h.* kandha کاندہا mondha موندہا mour مور *p.* doſh دوش *(of animals)* *p.* duſt دست *h.* punkha پنکہا *p.* bazoo بازو ſhanu شانه alſo the

SHOULDER-BLADE, *h.* punkha پنکہا

TO SHOULDER, *h.* kundhe,ana کندہيانا bughle,ana بغليانا kuňkhee,ana کنکہيانا

SHOULDER-BELT, *h.* purtula پرتلا v. *belt.*

TO SHOUT, *h.* jyjykar جي جي کار &c. *h.* lulkarna للکارنا

SHOUT, *h.* jyjykar جي جي كار *p.* ulee ulee الي الي v. *buzza.*

SHOUTER, *h.* jyjykaree جي جي كاري

TO SHOW, v. a. *h.* dik,hlana دكهلانا luk,hana لكهانا purk,hana پركهانا ſooj,hana سوجهانا butlana بتلانا alſo-*(to inform) h.* jutana جتانا ſik,hana سكهانا ſumj,hana سمجهانا booj,hana بوجهانا ſoonana سنانا kuhna كهنا bolna بولنا k,holna كهولنا *a.* zahir-&c. *k.* ظاهر كر *p.* noomaean-*k.* نمايان كر v. *to divulge: (to prove) a.* dulalut-&c. *k.* دلالت كر *h.* junana جنانا t,huhrana ٹهرانا v. *to manifeſt: (to conduct) h.* lejana ليجانا *(to afford) h.* kurna كرنا dena دينا *(to explain) a.* tufseel-&c. *k.* تفصيل كر v. *to illuſtrate:* v. n. v. *to ſeem.*

SHOW, *p.* tumaſhu تماشه deed ديد *h.* koutook كوتك v. *ſight: (appearance) p.* noomaeſh نمايش *h.* dik,hlawa دكهلاوا *p.* numood نمود ſoorut صورت zahir ظاهر v. *diſplay,* &c. *(figure,* q. v.) *p.* numood-daree نموداري *h.* ſob,ha سوبها *p* rounuq رونق *h.* chutuk چٹك v. *ſplendour: (plauſibility) p.* zahir-noomaee ظاهر نمائي zahir-daree ظاهرداري v. *ſpeciousneſs: (phantom) h.* d,hok,ha &c. دهوكها *p.* numood be bood نمود بي بود v. *pageant: (action) h.* b,hao بهاو *a.* uda ادا *h.* moodra مودرا

SHOWER, *h.* j,huree جهري *a.* turuſh-ſho ترشح *p.* baran باران *h.* burk,ha بركها j,heeſee جهيسي j,hupas جهپاس p,hoohee پهوهي v. *rain.*

TO SHOWER, v. a. *h.* j,harna جهارنا burſana برسانا dalna دالنا v. *to ſcatter,* &c. v. n. *h.* j,hurna جهرنا j,hureeana جهري آنا j,huree-*b.* جهري-ب v. *to rain.*

SHOWERY, *h.* burſawun برساون burſatee برساتي

SHOWINESS, *h.* b,hurung-puna بهرنگپنا biſun-put بسن پت v. *ſplendour,* &c.

SHOWY, *p.* noomaeſhee نمايشي numoodar نمودار araeſhee آرايشي *h.* b,hurungee بهرنگي biſunee بسني *p.* rounuqdar رونقدار v. *gaudy.*

SHOWING, *(in comp.) p.* nooma نما v. *guide:* alſo *oſtentatious.*

TO SHRED, *h.* turaſhna تراشنا v. *to cut.*

SHRED, *p.* turaſhu تراشه *h.* katun كاتن v. *fragment,* &c.

SHREW, *a.* qoottamu قطامه *h.* kurkuſa كركسا

SHREWD, v. *ſly: h.* pukka پكا ſeeana سيانا *p.* hoſheear هشيار pokhtu پخته *a.* hureef حريف yyar عيار ſhureer شرير *h.* nutk,hut-

k,hut نت لہت chetun چیتن at,h - cup aree اٹہہ کپاري g,hank گہانک kut,hin کٹہن d,hěrt دہرت v. *knowing.*

SHREWDLY, *p.* hŏſhe,aree-&c. *ſe* ہوشياري - سي *h.* ukul-ſe اکل سي *a.* qe,aſun قياسا v. *gueſs*, &c.

SHREWDNESS, v. *ſkill:* *p.* hŏſhee,aree ہوشياري *h.* ſe,an-pun سيان پن nut-k,hutee نٹکہٹي *a.* ſhurarut شرارت *h.* d,hŏŏrta,ee دہرتائي v. *cunning*, &c.

TO SHRIEK, *h.* cheekhna چيخنا kurlana کرلانا v. *to ſcream:* Shriek, *h.* cheekh چيخ ching,har چنگہار ghŏŏl ghupara غل غپارا

SHRILL, *h.* putla پتلا miheen مہين *p.* bareek باريک *h.* ſooch,him سوچہم *a.* ruqeeq رقيق v. *ſharp.*

SHRILLNESS, *p.* bareekee باريکي *h.* put-la,ee پتلائي ſooch,himta سوچہمتا *a.* riqa-qut رقاقت

SHRILLY, *p.* bareekee-&c. *ſe* باريکي - سي

SHRIMP, *h.* j,heenga جہينگا

SHRINE, *p.* durgah درگاہ *a.* muzar مزار *p.* aſtanu آستانہ *h.* chouree چوري (*of a miſtreſs*) *h.* gulee گلي *p.* koochu کوچہ *h.* doo,ara دوارا pun wur پنور

TO SHRINK, v. *to ſhrivel:* v.n. *h.* hutna ہٹنا tulna ٹلنا kutrana کترانا digna ڈگنا t,hut,hukna ٹہٹہکنا j,huj,hukna جہجہکنا huchukna ہچکنا chuhoonkna چہونکنا hidee-ana ہدیانا b,hurukna بہرکنا v. *to flinch.*

SHRINK, *h.* j,huj,huk جہجہک huruk ہرک &c. *p.* lurziſh لرزش jŏŏmbiſh جنبش v. *motion.*

SHRINKER, *h.* hichkara ہچکارا hutkee ہٹکي

TO SHRIVEL, v. n. *h.* ſikŏŏrna سکرنا ſumitna سمٹنا buŏŏrna بٹورنا ſook,hna سوکہنا v.a. ſikorna سکورنا ſumetna سميٹنا ſook,hana سوکہانا

SHROUD, *a.* kufun کفن *p.* lifafu لفافہ v. *ſhelter.*

TO SHROUD, *h.* kufunana کفنانا *a.* tuk-feen tuj,heez-k. تکفين تجہيز - ک v. *to cover.*

SHRUB, *h.* j,har جہاڑ j,haree جہاڑي *p.* gŏŏl-bŏŏn گلبن *h.* boota بوٹا v. *tree:* (*the beverage*, q. v.) comes perhaps from the Arab. *ſhurab* شراب or *ſhŏŏrb* شرب

TO SHRUG, *h.* huchuk-ruhna ہچکرہنا kunna-j,harna کنا جہاڑنا kand,ha-*d.* or *hi-lana* کاندہا - دي - ہلانا hat,h kan pur ruk,hna ہاتہہ کان پر رکہنا v. *ſhrink*, &c.

TO SHUDDER, v. *to ſhiver:* *h.* p,hur-p,hurana پہرپہرانا d,hŏŏrd,hŏŏrana دہردہرانا ſurſurana سرسرانا hurhurana ہرہرانا v. *tremour*, &c.

TO

TO SHUFFLE, v. *to mix*: v. *a*. *b*. millana ملانا *a*. uhtur-&c. *k*. ابتر-کر v. *to jumble*: (*to remove*) *b*. ṫalna ٹالنا v. *to ſhift*: (*to introduce*) *b*. lugana لگانا g,hooſerna گهوسيرنا ḋalna ڈالنا v. *to inſert*: To ſhuffle up, *b*. joṙ jaṙ-*k*. جوڑجاڑ-کر. ch,hop ch,hap-*k*. چهوپ چهاپ-کر. To ſhuffle off, *b*. ch,hoṙna چهوڑنا ootarna اوتارنا girana گرانا v. *to rid*: v. n. *b*. ṫal muṫol-&c. *k*. ٹال مٹول-کر *a*. fitrut-&c. *lurana* فطرت-لڑانا v. *to trick*: (*in gait*) *b*. muṫukta-luṫ puṫ aṫa *chulna* مٹکتا-لٹپٹاتا-چلنا

SHUFFLED, *a*. uhtur ابتر *p*. durhum burhum درہم برہم zer-zubur زیرزبر v. *topſy-turvy*.

SHUFFLE, ſhuffling, v. *the verb*: *b*. ṫal muṫol ٹال مٹول aj-kul آج کل hera p,heree ہیراپهیری *a*. heelu huwalu حیلہ حوالہ *b*. ṫal-bazee ٹال بازي chukur mukur چکرمکر robah-bazee روباہ بازي v. *trick*, *ſubterfuge*, &c.

SHUFFLER, *b*. ṫal muṫolee ٹال مٹولیا hera p,hereeha ہیراپهیریہا *p*. robuh baz روبہ باز *a*. moheel محیل *b*. ṫal-baz ٹال باز

SHUFFLINGLY, *b*. luṫpuṫahuṫ-ſe لٹپٹاہٹ-سے

TO SHUN, v. *to eſcape*: *b*. b,hagna بهاگنا ṫulna ٹلنا *b*. ulug-(*p*.) baz rukna الگ-باز-رہنا *b*. kunee,ana کنیانا kutirajana کترا جانا v. *to ſhrink*.

TO SHUT v. *to cloſe*: *p*. bund-*k*. بند-کر *b*. lugana لگانا dena دینا ḋ,hookana ڈهوکانا *a*. muſdood-mamoor-*k*. مسدود-معمور-کر *b*. chŏŏnna چننا ch,hopna چهوپنا paṫna پاٹنا To ſhut up, v. *to confine*: *b*. rokna روکنا ch,henkna چهینکنا v. *to obſtruct*: To ſhut out, *b*. bahur-*k*. *d*. or *r*. باہر-کر-د-ر v. *to exclude*: v. n. *b*. mŏŏndna موندنا *p*. bund-&c. *b*. بند-ہو *b*. michna میچنا lugna لگنا b,hiṙna بهڑنا v. *to ſtop*.

SHUT, v. *cloſe*, *free*, &c. Shutter, *p*. purdu پردہ tukhtu تختہ v. *cover*: *b*. j,hilmil جهلمل chik چک chilwun چلون j,hamp جهانپ ṫuṫṫee ٹٹي v. *ſcreen*, *door*.

SHUTTLE, *b*. nal نال ḋ,hurkee ڈهرکي

SHY, v. *wild*: *a*. wuhſhee وحشي *b*. b,huṙkel بهڑکیل *p*. junglee جنگلي *b*. chuhooṙkel چهوکیل choukunna چوکنا alſo (*wary*) *b*. chetun چیتن *p*. khuburdar خبردار

خبردار v. *cautious: (reſerved) h.* un-hila انہلا un-mila انملا rook,ha روکہا *p.* kuſheedu كشيده ſhukkee شكّي v. *ſuſpicious.*

SIBILANT, *h.* ſiſkaree سسكاري ſunſuna-hutee سنسناہتي Sibilation, *h.* ſiſkar سسكار ſunſunahut سنسناہت

SICK, v. *ill: p.* beemar بيمار azaree آزاري *h.* rogee روگي *a.* mureez مريض kahila كاہلا *h.* dook,hee دوكہي dook,huntee دوكہنتي *p.* durd-mund دردمند v. *indiſpoſed: (diſ-guſted) a.* aree عاري *p.* bezar بيزار *a.* diq دق *h.* oochat اوچاٹ oodas اداس v. *full, weary:* To be ſick *(at ſtomach) h.* jee-mutlana جي متلانا *(of any thing)* jee-*b,hurna hutna* or *p,hirna* - جي-بہرنا-ہٹنا پہرنا v. *to loathe.*

TO SICKEN, v. a. *p.* beemar-&c. *k.* بيمار-كر v. *to weaken*; v. n. *a.* mureez-&c. *bojana* مريض-ہوجانا v. *ſick: (to languiſh) h.* j,hoorna جہورنا gulna گلنا murna مرنا kooṛhna كڑہنا v. *to repine.*

SICKLE, *h.* hunſoo,a ہنسوا durantee درانتي

SICKLINESS, *p.* na-ſazee ناسازي durd-mundee دردمندي v. *unhealthineſs.*

SICKLY, v. *ſick: a.* zu,eef ضعيف *p.* ſooſt سست na-ſaz ناساز v. *weakly,* &c. *p.* zurd زرد *h.* peela پيلا khooſhk خشك ſuk,t ... سوكہا v. *wan: p.* durd-ungez دردانگيز *a.* moozee موذي *h.* rogiha روگہا v. *unhealthy.*

SICKNESS, *p.* beemaree بيماري azar آزار *h.* rog روگ *a.* murz مرض kahi-lee كاہلي *h.* dookh دکہ v. *diſeaſe,* &c.

SIDE, v. *ſhore: p.* puhloo پہلو *h.* pan-jur پانجر *p.* bughul بغل turuf طرف *h.* or اور *p.* rookh رخ *a.* janib جانب *h.* kyt,h كيتہ *p.* bazoo بازو kinaru كنارہ *h.* par پار v. *right, outſide,* &c. *(ſect) a.* zat ذات v. *party, people,* &c. *(in con-ſanguinity) h.* puch,h پچہ v. *part.*

SIDE, *adj. p.* bughlee بغلي *h.* punjuree,-ahee پنجرياہي tirch,ha ترچہا been ga بينگا teeha تيہا v. *croſs.*

TO SIDE, *p.* turuf-&c. *k.* طرف-ك v. *to join.*

SIDELONG, v. *ſide,* and *ſideways.*

SIDEWAYS, *p.* puhloo-&c. *pur* پہلوپر *h.* kurwut كروٹ panjur ke bul پانجركي بل

SIEGE, *a.* mohaſuru محاصره *p.* girdawu-ree گرداوري *h.* g,hera گہيرا *p.* qula-bun-dee قلعه بندي *a.* huſur حصر *h.* ch,henka چہينكا *(purſuit) h.* peech,hera پيچہيرا v. *to proſecute,* &c.

SIEVE, *h.* chulnee چلني *a.* ghirbal غربال *p.* peznu پيزنہ *h.* j,hurna جہرنا ak,ha آكہا

TO

TO SIFT, *b.* chalna چالنا jhʼurna جھرنا akʼhna آکھنا (*to examine*) *b.* chʼhanna چھاننا v. *to try.*

SIFTER, *b.* chalunhar چالنہار (*in comp.*) *p.* pez بیز

TO SIGH, *p.* ah-&c. *marna-kʼheechna*, آه-مارنا-کھینچنا

SIGH, *p.* ah آه *b.* haʼe ہای hahka ہاہکا ſaṅs سانس *p.* duregh دریغ ufsos افسوس | A *deep* ſigh, *p.* ah i *ſurd* آه سرد

SIGHT, *a.* nuzur نظر buſarut بصارت *p.* beenaʼee بینائی deedar دیدار *b.* ſoojʼh سوجھ drishṫ درشٹ durſun درسن *p.* nigah نگاه v. *eye*: (*ſpectacle*, q. v.) *p.* deed دید *a.* munzur منظر v. *ſhow*: (*of a gun*, &c.) *p.* deed-ban دیدبان *b.* mu-kʼhee مکھی musa مسا v. *view.*

SIGHTED, (*in comp*) *p.* been بین chuſhm چشم *a.* nuzur نظر &c. v. *quick-ſighted*, &c.

SIGHTLESS, *b.* u-ſoojʼh اسوجھ *p.* na-beena نابینا v. *blind*: *p.* bud-nŏŏma بدنما v. *unſightly.*

SIGHTLY, v. *ſeemly*: *p.* numoodar نموددار puſundeedu پسندیده khooſh-munzur خوش منظر *b.* durſunee درسنی dekʼh-naʼoo دیکھناو v. *comely.*

SIGN, v. *emblem*: *p.* niſhan نشان *a.* iſh-aru اشاره leema ایما *b.* ſyn سین *a.* ghumz غمض *b.* bʼhaʼo بھاو mŏŏdra مدرا v. *token*: (*conſtellation*) *a.* bŏŏrj برج *b.* ras راس nuchʼhutur نچھتر ghur گھر v. *ſymbol*: (*manual*) *a.* byz بیض ſoʼad صاد tŏghra طغرا khut خط [Whence *p.* duſt-khut دستخط] (*miracle*) *b.* chetuk چیتک *a.* kuruſhmu کرشمه

TO SIGN, *p.* duſtkhut-(*a.*) byz-&c. *k.* دستخط-بیض-کر v. *to ſignify.*

SIGNAL, v. *ſign*: *a.* iſharut اشارت *b.* junaʼo جناو lukʼhaʼo لکھاو *a.* duleel دلیل v. *proof*, &c.

SIGNAL, *adj.* *a.* muſhʼhoor مشہور *p.* namee نامی nam-wur نامور *a.* wajib ooz zikr واجب الذکر v. *remarkable.*

TO SIGNALISE, *p.* nam-wur-&c. *k.* نامور-کر

SIGNATURE, *p.* duſt-khut دستخط *b.* likʼhawuṫ لکھاوٹ chinh چنہ v. *ſign*: (*ſtamp*) *b.* chʼhap چھاپ *p.* niſhanee نشانی v. *mark.*

SIGNET, *p.* mŏhur-khas مہر خاص mŏ-hur duſtee مہر دستی khatim خاتم v. *ſeal*, *ring*, &c.

SIGNIFICANCE, v. *ſignification*: (*force*) *p.* zor زور *b.* dʼhumaka دھماکا *p.* muzbootee مضبوطی *a.* dulalut دلالت *b.* junaʼo جناو v. *energy*: (*moment*) *a.* qudur قدر biſat بساط

بسا لا boj,h بوجھ chinta چنتا v. *conſequence.*
SIGNIFICANT, v. *forcible: a.* dal دال *p.* ruh-nŏŏma رہ نما ba-manee بامعني manee-tulub معني طلب *h.* juna,oo جناؤ luk,ha,oo لکھاو v. *expreſſive.*
SIGNIFICATION, *a.* manee معني *h.* urt,h ارتھ *a.* mufhoom مفھوم mudlool مدلول muzmoon مضمون *h.* booj,ha,ŏ بوجھاو ſumj,ha,o سمجھاو v. *meaning.*
TO SIGNIFY, v. a. *h.* booj,hana بوجھنا ſumj,hana سمجھنا junana جنانا butlana بتلانا v. *to ſhow,* &c. v. n. *a.* manee-&c. *r.* معني-ر v. *to mean : (to import) h.* hona ہونا bigurna بگرنا v. *to weigh.*
SILENCE, *p.* khamoſhee خاموشي *a.* ſŏŏkoot سکوت *h.* choop چپ alſo- *the interjec.* v. *taciturnity: (oblivion) a.* niſee,an نسيان v. *forgetfulneſs.*
TO SILENCE, *h.* chŏŏp-&c. *k.* چپ-ک v. *to ſtill.*
SILENT, *p.* khamoſh خاموش *h.* chŏŏp چپ chŏŏp chap چپ چاپ *a.* ſakit ساکت *p.* la-zuban لازبان pŏŏmbuduhun پنبہ دہن *h.* chŏŏppee چپي v. *ſtill.*
SILENTLY, *h.* chŏŏp hoke چپ ہوکي chŏŏppe chŏŏp چپي چوپ *p.* khamoſhee-&c. *ſe* خاموشي-سي
SILK, *p.* ubreſhum ابريشم reſhum ريشم *h.* pat پاٹ tuſur تسر (*ſtuff*) *p.* reſhmeenu ريشمينہ reſhumee kupra ريشمي کپرا *h.* che,olee چيولي duree,a,ee دريائي *a.* muſhroo مشروع *a.* hureer حرير *h.* pat-umbur پاٹمبر
SILKEN, *p.* reſhumee ريشمي hureeree حريري *h.* patee پاٹي
SILK-WORM, *p.* krim-peela کرم پيلہ *h.* pat krim پاٹ کرم reſhum ka keera ريشم کا کيرا v. *ſoft.*
SILK MERCER, *p.* reſhum-furoſh ريشم فروش Silk-weaver, *p.* reſhmeenu-baf ريشمينہ باف
SILL, *h.* dihlee دہلي *p.* lut-khora لت خورا.
SILLILY, *p.* ſadugee-&c. *ſe* سادگي-سي
SILLINESS, *h.* b,hola-pun بھولاپن *p.* ſadugee سادگي *h.* b,hondoo-pun بھوندوپن kucha,ee کچائي *p.* na-danee نادانی *h.* anar-pun اناڑپن hulka,ee ہلکائي och,ha,ee اوچھائي *p.* ſŏŏbka,ee سبکائي v. *ſimple.*
SILLY, v. *ſimple : h.* b,hola بھولا *p.* ſadu سادہ

سادہ *h.* bhondoo بھوندو v. *artleſs:* kucha کچا *p.* na-dan نادان *h.* anaree اناڑی v. *ignorant:* hulka ہلکا ochha اوچھا *p.* ſoobook سبک v. *weak.*

SILVER, *h.* roopa روپا chandee چاندی *p.* ſeem سیم noqru نقرہ *(coin) h.* roopeeu روپیا moodra مدرا bujna بجنا Gold and ſilver; *p.* ſeem o zur سیم و زر v. *money.*

SILVER, *adj. h.* roopuhla روپہلا chandee &c. *ka* چاندی کا *p.* noqruee نقرئی ſeemee سیمی *h.* chundeeha چندیہا v. *white,* &c. *(cloth) p.* badula بادلا *h.* tar تار taſh تاش luppa لپا *(thread) p.* kulabutoon کلابتون v. *gold.*

TO SILVER, *h.* roopuhla-&c. *k.* روپہلا-ک

SILVER-SMITH, v. *goldſmith:* Silver-beater, &c. *p.* wuruq-ſaz ورق ساز tar-kuſh تارکش

SIMILAR, v. *like: p.* burabur برابر ek-ſan ایکسان *a.* mootuſawee متساوی v. *uniform.*

SIMILARITY, ſimilitude: *h.* mel میل *p.* buraburee برابری *a.* mooſawat مساوات tuſawee تساوی *h.* ſumta سمتا v. *ſameneſs.*

SIMILE, *a.* muſl مثل miſal مثال tumſeel تمثیل tuſhbeeh تشبیہ *h.* driſhtaut درشٹانت purtokh پرتوکہہ.

TO SIMMER, *h.* ſunſunana سنسنانا chhunchhunana چھنچھنانا v. *to parboil.*

TO SIMPER, *h.* moolkoorana مسکورانا v. *to ſmile.*

SIMPLE, v. *ſilly: h.* ſeedha سیدہا *p.* raſt راست ſaf صاف *h.* nir-chhul نرچھل *p.* ek-rung یکرنگ v. *plain: (eaſy) h.* ſuhuj سہج *a.* ſuhul سہل *(ſingle) a.* moofrud مفرد *h.* nirala نرالا nira نرا *a.* khalee خالی *h.* rookha روکہا v. *the adv.*

SIMPLE, ſ. *a.* jooz جز *p.* cheez چیز *h* matra ماترا v. *ingredient, h.* khurbiruee کہربرئی v. *drug,* &c.

SIMPLETON, *h.* anaree اناری *p.* ſadu-louh سادہ لوح v. *fool.*

SIMPLICITY, *h.* ſeedhaee سیدہائی *p.* raſtee راستی ſuſaee صفائی ek-rungee یکرنگی v. *ſillineſs: (eaſineſs) a.* ſuhulut سہولت *h.* ſuhujaee سہجائی v. *plain-neſs: a.* furdeeut فردیت v. *ſingleneſs.*

SIMPLY, *p.* be ſakhtugee-&c. *ſe* بی ساختگی-سی *(merely) a.* ſirf صرف fuqut فقط v. *ſolely: (ſingly,* &c.) *a.* buzatihee بذاتہی moofrudun مفرداً.

SIMULATION, *p.* zumanu-ſazee زمانہ سازي *h.* ſamykee سامَيكي *p.* zahir-daree ظاهرداري ſakhtugee ساختگي *h.* bunawuť بناوت v. *hypocriſy.*

SIN, *p.* gŏnah گناه *h.* pap پاپ ghať گهات *a.* jŏorm جرم aeb عيب iſeeān عصيان v. *fault.*

TO SIN, *p.* gŏnah-&c. *k.* گناه-کر v. *to offend.*

SINCE, *h.* jubke جبکي *p.* hur gah ki هرگاه كه (*from*) *h.* ſe سي jubſe جب سي v. *ago:* *h.* age آگي v. *before:* (*after*) *a.* bad بعد *h.* peechhe پيچهي

SINCERE, v. *pure:* *p.* ſaf صاف raſt راست *h.* ſeedha سيدها ſucha سچا *a.* ſadiq صادق khalis خالص raſikh راسخ *h.* khura كهرا poora پورا nirala نرالا v. *real.* A ſincere friend, *a.* mŏokhlis مخلص v. *true,* &c.

SINCERELY, *p.* ſufaee-&c. ſe صفائي-سي

SINCERITY, ſincereneſs, *p.* ſufaee صفائي raſtee راستي *h.* ſeedhaee سيدهائي ſuchaee سچائي khuraee كهرائي *a.* ikhlas اخلاص ſidq صدق rŏo-ſookheeut رسوخيت *h.* pooraee پورائي *a.* ſidaqut صداقت *p.* be-reeaee بي ريائي v. *candour,* &c.

SINEW, *h.* puťha پٹها *p.* py پي *h.* nus نس paťhee پاٹهي v. *tend on.*

SINEWY, *p.* quwee-py قوي پي *h.* nuſ-gur نسگر puťha پٹها dund-pel ڈنڈپيل v. *ſtrong.*

SINFUL, *p.* gŏnah-gar گناه-گار jŏorm-aloodu جرم آلوده *a.* maeub معيوب *h.* pa-puha پاپها v. *bad:* alſo *ſinner.*

SINFULLY, *p.* gŏnah garee-&c. ſe گناه گاري-سي

SINFULNESS, *p.* gŏnah-garee گناه گاري *h.* papuhaee پاپهائي *p.* jŏorm-aloo-dugee جرم آلودگي.

TO SING, *h.* gana گانا ulapna الاپنا (*as birds*) *h.* bolna بولنا chuhchuhana چهچهانا v. *to whiſtle:* (*to celebrate*) *h.* bujana بجانا goongan-*k.* گونگان-كر v. *to praiſe.*

TO SINGE, *h.* jhŏolſana جهلسانا jhon-karna جهونكنا julana جلانا *p.* daghee-dagh dar-*k.* داغي-داغدار-كر *h.* lugana لگانا bhoolſana بهلسانا To be ſigned: (*as food,* &c.) *h.* lugna لگنا jhŏoluſna جهلسنا v. *above.*

SING-

SINGER, *h.* guwya گويا gawin-har گاوِن ہار gaen گاين *p.* ſurood-go سرود گو khanindu خوانِنده *a.* mŏŏtrib مطرب utaee عطائي *h.* kulawunt کلاونت *a.* quwwal قوّال *h.* dhaŕhee ڈاڑهي kuthuk کتهک ulapee الاپي

SINGING MASTER, *h.* naek نايک *p.* ŏŏſtad استاد v. *maſter.*

SINGLE, *h.* ek ايک *a.* wahid واحد *h.* ukela اکيلا nira نرا nirala نرالا *a.* khas خاص *p.* tunha تنها *h.* ukfur اکسر v. *alone: a.* mŏŏfrud مفرد v. *ſimple: (unmarried) h.* unbeaha اَنبياها *a.* mŏŏjurrud مجرد *h.* kooŕara کونآرا *p.* be-mya بي ميا *p.* azad آزاد *(not double) h.* ekuhra اِکهرا ek-tuha اِکتها ek-lura اِکلرا ek-purtee اِکپرتا v. *fold,* &c.

TO SINGLE, *h.* ek koo *pukurna* or *nikalna* ايک کو پکرنا - نکالنا v. *to ſeperate.*

SINGLY, *h.* ek ek ايک ايک *a.* furdun furdun فرداً فرداً *p.* hurek ہريک *a.* wahid wahid واحد واحد v. *ſeperately: a.* muhz محض v. *only,* &c.

SINGULAR, *a.* wahid واحد mŏŏfrud مفرد v. *ſingle: (uncommon) h.* unokha انوکها nirala نرالا *a.* ujub عجب v. *ſtrange.*

SINGULARITY, *h.* niralaee نرالائي ukelaee اکيلائي *a.* nŏŏdrut ندرت khŏŏſooſeeut خصوصيت *h.* nijta نجتا v. *peculiarity,* &c.

SINGULARLY, *p.* bu-nŏŏdrud بندرت v. *very.*

SINISTER, v. *left: p.* na-raſt ناراست kuj کج *h.* tirchha ترچها v. *unfair,* &c.

TO SINK, v. *to fall:* v. n. *h.* doobna ڈوبنا booŕna بورنا *a.* ghurq-*h.* غرق ہ *h.* byťhna بيٹهنا girna گرنا puŕna پرنا dhusna دهسنا guŕna گرنا v. *to penetrate: (as ink)* phootna پهوتنا *(to be overwhelmed) h.* marajana مارا جانا *a.* hulaktubah-*h.* ہلاک - تباه - ہ *h.* dubmurna دب مرنا *(to decreaſe) h.* ghuťna گهٹنا dhulna ڈهلنا ooturna اوترنا biguŕna بگرنا *a.* zuwal-*purhona* زوال پرہونا v. *to decay:* v. a. *h.* doobona ڈوبونا booŕana بورانا *a.* mŏŏſtughruq-&c. *k.* مستغرق کر *h.* byťhalna بيٹهالنا dhuſana دهسانا gaŕna گارنا gira-*d.* گرا - د v. *to tumble: (to delve) h.* marna مارنا dalna ڈالنا v. *to dig: (to depreſs) h.* toŕna تورنا dubana دبانا v. *to ruin,* &c. *h.* ghuťana گهٹانا ootarna اوتارنا bigaŕna بگارنا v. *to leſſen: (money,* &c.) *h.* lugana لگانا guwana گوانا v. *to expend,* &c.

SINK, *h.* pun-buhao پنبہاو khalee کهالي nalee نالي *Ruh* ره v. *drain, ditch,* &c. *h.* ſundas سنداس v. *jakes,* &c.

SINLESS, *h.* u-pap اپاپ *p.* be-gŏnah بي گناه

SINNER, *p.* gŏnah-gar گناهگار *h.* papee پاپي *a.* mŏŏjrim مجرم aſee عاصي *h.* chundal چنڈال *a.* mŏkhtee مخطي *p.* bud-kar بدکار

SIN-OFFERING, *h.* pap-bul پاپ بل pap-dan پاپ دان

TO SIP, *h.* chooſna چوسنا ghon̄ṫna گهونٹنا chaṫna چاٹنا v. *to drink.*

SIP, *h.* ghoon̄ṫ گهونٹ *a.* jŏŏru جرعه qŏŏrt قرت

SIR, *a.* ſahib صاحب *h.* meeaņ مياں jee جي baboo بابو lala لالا ṫhakŏŏr ٹهاکر *p.* mirza مرزا khŏda-wund خداوند *h.* rae راي bhuee بهي v. *lord,* &c.

SIRE, *h.* bap باپ baba بابا v. *father.*

SIRRAH, *h.* ube ابي ure اري he هي re ري Get thee gone *ſirrah, ube* too gŏŏmho ابي توگمهو What ſir, doſt thou ſirrah me: keuń meeaṅ hum koo ube tube kurta hy کيوں مياں همکو ابي تبي کرتا هي v. *thou.*

SIRUP, *p.* ſheeru شيره *h.* rus رس

SISTER, *h.* buhin بهن bhugnee بهگني booboo بوبو *p.* hum-ſheeru. همشيره

SISTER IN LAW, *(by the brother) h.* bha-bee بهابي bhawuj بهاوج bhyhoo بهيهو *(by the huſband) h.* nund نند *(by the wife)* ſalee سالي Siſterhood, *h.* byh-napa بهناپا by-hinpa بهنپا

SISTERLY, *h.* buhin ka ſa بهن کاسا

TO SIT, v. n. *h.* byṫhna بيٹهنا byṫhukee &c. *k.* بيٹهکي-کر v. *to perch. (to ſtay) h.* ruhna رهنا ṫhuhurna ٹهرنا ṫikna ٹکنا buſera-*k.* بسيرا-کر v. *to dwell: (to be)* hona هونا puṙna پڑنا lugna لگنا gŏŏzur-na گزرنا v. *to ſeem: (to fit) h.* phubna پهبنا ṫheek-*h.* ٹهيک-ه v. *to ſuit: (as a council) a.* ijlas-*h.* اجلاس-ه muj-lis-*k.* مجلس-کر v. *to brood.* To ſit *down, h.* byṫh-jana بيٹه-جا v. *to ſet-tle.* To ſit *up, ooṫh*-byṫhna اوٹه-بيٹهنا v. *to watch.* To ſit: *(a horſe) h.* aſun-jumana آسن جمانا v. *to ride.*

SITTER, *(in comp.) p.* nuſheen نشين v. *palakeen: h.* byṫhwya بيٹهويا byſa-roo بيسارو *(as a hen) h.* ſeonharee

SITTING, v. *ſitter: h.* byṫhuk بيٹهک *a.* julſu جلسه ijlas اجلاس jŏŏloos جلوس v. *ſeſſion: p.* niſhuſt نشست *h.* aſun آسن v. *poſture: (incubation) h.* ſe-awa سيوا ſewa سيوا

SITUATE, to be: *h.* hona هونا a-puṙna آپڑنا puṙna پڑنا lugna لگنا

SITU-

SITUATION, *ſite*: *a.* kŏŏrſee كرسي *b.* juguh جگه *a.* moqu موقع muhul محل mouzu موضع *b.* ťhaoů ٹهاوں v. *place*: (*poſition*) byťhao بیٹهاو v. *poſture*: (*ſtate*) *a.* halut حالت hal حال wuzu وضع turuh طرح *b.* ďhub ڈهب doul ڈول v. *condition*.

SIX, *b.* ch,hu چه k,huť کهٹ *p.* ſhiſh ششش
Six and ſeven, *b.* teen teruh تین تیره v. *topſy turvy*: Six ſcore, *b.* ch,hukoŕee چهکوڑي

SIXTEEN, *b.* ſoluh سولہ Sixteenth, *b.* ſolwaů سولواں

SIXTH, *b.* ch,huť,haů چهٹهواں Sixthly, *b.* ch,huť,he چهٹهي

SIXTY, *b.* ſať,h ساٹه not *ſat*, v. *ſeven*: Sixtieth, *b.* ſať,hwaů ساٹهواں

SIZE, *a.* miqdar مقدار *p.* undazu اندازه *b.* ťkul ٹکل *a.* qudur قدر v. *bulk*: (*ſtature*) *a.* qud قد *b.* ďeel ڈیل (*glue*) *p.* ſureſh سریش *b.* laſa لاسا

TO SIZE, *b.* ſad,hna سادهنا milana ملانا *to adjuſt* (*to fix*), *b.* ť,hubrana ٹهہرانا band,hna باندهنا v. *to ſettle*: *b.* laſna لاسنا

SIZEABLE, *p.* qudawur قدآور ba-undazu باندازه *a.* moafiq موافق *b.* ſhu-
[illegible]

SIZY, &c. v. *glutinous*, &c.

SKEIN, *b.* p,henſee پهینسي anťee آنٹي *p.* kilawu کلاوه *b.* kurchee کرچي pola پولا lurch,ha لرچها

SKELETON, *b.* panjur پانجر ť,huť,hree ٹهٹهري

SKEPTICK, ſkeptical, *a.* duleel talub دلیل طالب *p.* wuswaſee وسواسي *b.* b,hurmee بهرمي v. *ſuſpicious*.

SKETCH, *a.* nuqſhu نقشه *b.* ſancha سانچا k,hurra کهرا v. *draught*.

TO SKETCH, *a.* nuqſhu-&c. *b.* *k,heechna* or *bunana* نقشه-ب-کهینچنا-بنانا v. *to draw*.

SKIFF, *b.* ďengee ڈینگي ť,hukť,houa ٹهکٹهوا

SKILFUL, v. *capable*: *a.* mahir ماہر waqif واقف qabil قابل *p.* hŏŏnur-mund ہنرمند alim عالم *p.* ruſa رسا *b.* poora پورا *p.* dana دانا hoſheear ہوشیار *b.* chitŏŏr چتر *a.* zeeruk زیرک *b.* ſoo,ghur سوگهر bitput بتپٹ prubeen پربین v. *ſkilled*, *ſhrewd*, &c.

SKILLFULLY, *p.* hŏŏnurmundee-&c. ſe ہنرمندي-سے v. *artfully*, &c.

SKILFULLNESS, v. *ſkill*: *p.* hŏŏnurmundee ہنرمندي waqif-karee واقف-کاري *b.* ſoog,huraee سوگهرائي v. *cleverneſs*, &c.

SKILL, v. *art*: *a.* elm علم ſhu,oor شعور wuqoof وقوف *p.* ruſaee رسائي hŏŏnur,

b. gŏŏn گن puhonch پہونچ a. ſuleequ سليقه b. dour دور pyſar پيسار v. knowledge: p. duſt-gah دستگاه b. uthouhtee اٹہونٹي p. duſt-rus دسترس v. dexterity.

SKILLED, v. ſkilful: (in comp.) p. dan دان uzmoodu آزموده deedu ديده a. ſhiar شعار p. rus رس been بين (verſed) a. muhrum محرم p. muhrumkar محرمكار v. knowing.

TO SKIM, v. a. b. kachhna كاچهنا kachh-lena كاچهـليا oeenchhna اونچهنا puſana پسانا ootarna اوتارنا lena لينا nikalna نكالنا chhantna چهانٹنا v. to take: v. n. b. bhira hoa-j. chulna or dourna بهرا هوا ج- چلنا-دورنا ſuhurna سهرنا v. to ſweep.

SKIMMER, b. kuchhnee كچهني p. kufgeer كفگير h. kurchhnee كرچهني jhurnee جهرني

SKIM MILK, b. puſoua doodh پسوا دوده

SKIN, v. leather: b. chumra چمرا cham چام khal كهال jhillee جهلي p. poſt پوست a. jild جلد p. churm چرم b. chhichra چهچرا thurſa ٹهرسا nuree نري chum-rukh چمرخ v. hide.

TO SKIN, b. chumra-&c. kheechna-nikalna-oodherna or chhorana چمرا-كهينچنا-نكالنا-اودهيرنا-چهورانا v. to flay: b. chumreeana چمريانا jhilleeana جهليانا chhajana چهاجانا v. to cover.

SKIN-FLINT, b. puthur-chut پتهرچٹ kun-joos كنجوس mukhee-choos مكهيچوس [The firſt is a ſtone licker; the ſecond, a fellow that would ſuck his own ear, for the wax thereof; and the laſt, a wretch who will not liberate a captive fly, until he has ſucked from it the milk or butter, wherein it has been entangled.] p. danu-zud دانه زد

SKINNER, b. chumar چمار p. churmeenu-furoſh چرمينه فروش

SKINNY, b. chhichrel چهچريل chumrukhee چمرخي v. lean.

TO SKIP, v. to ſpring: b. koodukna كودكنا chhulungna چهلنگنا kood-phand-k. كود پهاند ك- tupna تپنا v. to friſk: To ſkip over, b. kood-j. كود ج nang-j. نانگ ج v. to paſs.

SKIP, v. leap: b. koodukka كودكا chhulung چهلنگ oochhal اوچهال p. jughund جغند v. ſpring.

SKIT-

SKIRMISH, *h.* j,hur̃pa j,hur̃pee جهرپا جهرپي this-p,hoos ٹهس پهوس k,huta putee كهٹا پٹي nok chok نوك چوك

TO SKIRMISH, *h.* j,hur̃pa j,hur̃pee-&c. *k.* جهرپا جهرپي كر

SKIRT, *p.* damun دامن *a.* zyl ذيل v. *border:* Pŏŏr hy ſhurār i burq ſe *damun* ſuhab ka, *Souda* - پر هي شرار برق سي دامن سحاب كا سودا The *ſkirt* of a cloud is charged with ſparks of fire.

TO SKIRT, *h.* g,herna گهيرنا mendee,ana مينڈيانا *a.* mŏheet-*h.* محيط-ه v. *to ſurround.*

SKITTISH, *h.* b,huĭkel بهڑكيل v. *ſhy:* *h.* koodel كوديل ulolee الولي chunchul چنچل v. *friſky: (fickle)* *p.* be - qurar بي قرار *h.* un-uſt,hir استهر v. *wanton:* Skittiſhneſs, &c. *wantonneſs,* &c.

SKULL, &c. v. *ſcull, ſculk,* &c.

SKY, *p.* aſman آسمان *h.* akas آكاس *a.* ſuma سما fuluk فلك *h.* ſwurg سورگ v. *heaven,* &c.

SKY-COLOURED, *azure,* &c. *h.* uka-ſee اكاسي v. *cerulean,* &c.

SKY-LIGHT, *p.* tab-dan تابدان roſhun-dan روشن دان *h.* j,huroka جهروكا gu-wach,h گواچه v. *window.*

SKY-ROCKET, *p.* huwa,ee هوائي *h.* hur̃a هڑا anar انار v. *rocket.*

SLAB, *p.* tukhtu تخته *h.* pat,h پاٹه

SLACK, v. *looſe:* *h.* d,heela ڈهيلا *p.* ſŏŏſt سست alſo-*(remiſs)* *a.* muj,hool مجهول *p.* ſurd سرد *h.* lut,hur لٹهر t̃hund,ha ٹهنڈها v. *indifferent: (ſlow)* *h.* munda مندا mu-d,him مدهم *p.* nurm نرم *h.* d,heema دهيما v. *gentle, lazy.*

TO SLACK, ſlacken, v. n. *h.* d̃,heela-&c. *bojana* ڈهيلا-هوجانا ulſana السانا v. *to abate:* *(as lime)* *h.* b,huruknа بهركنا k,hilna كهلنا k,hoolna كهولنا p,hoolna پهولنا v. a. *h.* munda-&c. *k.* مندا-كر d̃heel-b,haree-*d.* ڈهيل بهاري-د v. *to looſen: (mitigate)* *h.* hulka-*k.* هلكا-كر g,hut̃ana گهٹانا v. *to aſſuage: (to unbend)* *h.* byhlana بهلانا buht̃ee,ana بهٹيانا v. *to ſhake: (to repreſs)* *h.* dubana دبانا *(to withhold:)* *p.* baz-*r.* باز-ر *h.* rokna روكنا v. *to neglect.*

SLACKLY, *h.* d̃,heele ڈهيلي d,heeme دهيمي v. *remiſſly.*

SLACKNESS, *h.* d̃,heel ڈهيل d,heela,ee ڈهيلائي *p.* ſŏŏſtee سستي muj,hoolee مجهولي ſurdee سردي *h.* munda,ee مندائي d,hee-ma,ee دهيمائي *p.* nurmee نرمي lut̃,hura,ee لٹهرائي v. *remiſſneſs, ſlowneſs.*

TO SLAKE, *v. to quench: (lime) & b.* bhurkana بهرکنا *v. to extinguiſh.*

TO SLANDER, *h.* jhoot͟hana جهوٹهانا *a.* tŏhmut-&c. *k. d. b.* or *lugana* تهمت-کر-دے-بن-لگانا

SLANDER, *a.* tŏhmut تهمت *p.* bun-diſh بندش bud-goee بدگوئي *b.* bandh-noo باندهنو jhoot͟h جهوٹه *v. calumny,* &c.

SLANDERER, *p.* tŏhmutee تهمتي bŏh-tanee بهتاني *a.* mŏŏttuhim متهم *p.* bud-go بدگو *b.* ninduk نندک jhoot͟hapoo جهوٹهاپو *v. calumniator,* &c.

SLANDEROUS, *p.* tŏhmut-&c. *amez* تهمت آميز *b.* limmee لمي kulunkee کلنکي *p.* tŏhmutanu تهمتانه *b.* jhoot͟ha جهوٹها

SLANT, ſlanting, *b.* tirchha ترچها ter͟ha ٹيڑها benda بينڈا *v. oblique,* alſo *ſlope.*

SLAP, *b.* dhuppa دهپا dhoul دهول *p.* tumachu تماچه *b.* luppa لپا lupheia لپهيا chhukkur͟ چهکڑ chut͟kuna چٹکنا *(adv.) b.* dhub-*de* or *ſe* دهب-دي-سي dhurum-de'ke دهرم دي کي turakh-de تراخ-دي

TO SLAP, *b.* dhouleeana دهوليانا chhukr͟ana چهکڑانا chut͟kuneeana چٹکنيانا

SLAP DASH, *b.* jhup-*de* or *ſe*, جهپ-دي-سي lup jhup لپ جهپ dhur͟ dhur͟ ake دهڑ دهڑ اکي *v. ſuddenly,* &c.

TO SLASH, *b.* cheerna چيرنا kat͟na کاٹنا *v. to cut: v. n. p.* ſhupa ſhup شپاشپ-کر *b.* kut͟a kut͟-*k.* کٹاکٹ-کر

SLASH, *b.* cheer چير *p.* chak چاک

"Here's ſnip and ſnip, and cut, and *ſliſh* and *ſlaſh.* If men hyn keotook noch *cheer p.* *bar* o kat͟ koot͟ اس مين اهين کوتک نوچ-چير پهار کاٹ کوٹ

SLATTERN, *b.* phoohur͟ پهوهڑ bhiſh-tul بهشتل bhuriſht بهرشٹ

SLAVE, *a.* ghŏlam غلام *p.* bundu بنده *b.* chela چيلا das داس *p.* burdu برده *a* ubd عبد *b.* kinkur کنکر lounda لونڈا *v. ſervant:* A ſlave girl, *b.* loundee لونڈي cheree چيري daſee داسي *p.* kuneezuk کنيزک A ſlave merchant, *p.* burdu-fu-rosh برده فروش

TO SLAVE, *p.* ghŏlamee-&c. *k.* غلامي-کر *v. to toil.*

SLAVER, *b.* ral رال lar لار *a* loab لعاب *b.* panee پاني

TO SLAVER, *b.* ral-&c. *d.* or *lugana* رال-دے-لگا

SLAVERER, *b.* loorbŏŏruha لوربرا lurha لرها *v. idiot.*

SLAVERY, *p.* ghŏlamee غلامي *b.* daſta داستا loundee-puna لونڈي پنا cheraee

جبري ناتي v. ſervitude, captivity.

SLAUGHTER, *a.* qutl قتل *h.* jhŏŏjh جوجه *a.* mŏqatulu مقاتله *h.* kuta-kutee كٹاكٹي *p.* khoon-rezee خون ريزي jan-kŏŏſhe جان كشي jouhur جوهر *h.* mar-mŭroujha مار مروجها

TO SLAUGHTER, v. *to kill: a.* zubu-hulal-*k.* ذبح حلال كر *h.* jhoojhana جوجهانا *a.* ſaf - *(h.)* phurcha-*k.* صاف پهرچا كر jhut-karna جهٹكارنا

SLAUGHTER - HOUSE, *a.* muſlukh مسلخ *p.* quſſab-khanu قصاب خانه

SLAVISH, &c. v. *ſervile,* &c.

TO SLAY, *h.* mar-*d* مار د *a.* hulak-*k.* هلاك كر v. *to kill:* To be ſlain, *h.* mara-*j.* مارا ج *a.* hulal-&c. *h.* حلال ه jhoojhna جوجهنا kam - khet ana كام كهيت آنا kut-*j.* كٹ ج v. *to ſlaughter.*

SLAYER, *p.* khoonee خوني v. *murder-er: (in comp.) p.* kŏŏſh كش *h.* mar مار muroo مروا

SLEDGE, *h.* huthoura هتهورا nihaee نهائي v. *hammer: (ſled) h.* luzheea لزهيا rehroo رهرو v. *cart.*

S L E E K, *h.* chikna چكنا *a.* ſaf صاف v. *ſmooth.*

T O S L E E K, *h.* chiknana چكنانا v. *to ſmooth.*

SLEEKLY, *h.* chiknahut-*ſe* چكناهٹ سي

S L E E K N E S S, *h.* chiknaee چكنائي v. *gloſs.*

SLEEK-STONE, *h.* ghotna گهوٹنا *p.* mŏhru مهره

TO SLEEP, v. *to ſlumber: h.* ſona سونا neend-*lena* نيند ليا - ankh-lugna آنكه لگنا ſootna سوتنا poundhna پوندهنا v. *to reſt.*

SLEEP, *h.* neend نيند *p.* khwab خواب *h.* oonghaee اونگهائي v. *reſt: (nap,* q.v.) *a.* qyloolu قيلوله

SLEEPER, *h.* ſowya سويا ſootun-har سوتن هار neend-das نيند داس neen-doo نيندو *p.* khwab-tulub خواب طلب

SLEEPILY, *h.* uſkut-*ſe* اسكت سي v. *lazily.*

SLEEPINESS, *h.* neendas نينداس oonghas اونگهاس ſoaee سوائي *p.* khwab-nakee خواب ناكي khwab-aloo-dugee خواب آلودگي *h.* ulſaee السائي v. *drowſineſs,* &c.

SLEEPLESS, *h.* neenda نيندا *p.* be-khwab بي خواب be-dar بيدار

SLEEPY, *h.* neendaſa نيندسا oonghaſa اونگهاسا *p.* khwab-nak خواب ناك khwabaloodu خواب آلوده khwab-doſt خواب دوست *h.* ulſana السانا v. *ſo-poriferous.*

SLEEVE, *p.* aſteen آستين *h.* buholee بہولي Sleeved, *p.* aſteen-dar آستين دار Sleeveleſs, *p.* be-aſteen بي آستين v. *abſurd.*

SLEIGHT, *h.* dhandhut دہانداہاں jŏŏgut جگت *a.* fun فن hikmut حكمت *h.* chu-ţuk چٹک v. *trick*: *(of hand) p.* duſt-bŏŏrdee دست بردي *h.* huth-pheree ہتہ پہيري v. *dexterity:*

SLENDER, *h.* putla پتلا chheen چہين *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *a.* nazŏŏk نازک *p.* bareek باريک v. *ſlight*: *h.* thoŗa تہوڑا *p.* kum کم tung تنگ v. *ſmall.*

SLENDERNESS, *h.* putlaee پتلائي *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکي nazŏŏkee نازکي bareekee باريکي kumee کمي tungee تنگي v. *weakneſs.*

TO SLICE, *h.* kaţna کاٹنا phankna پہانکنا *a.* wuruq-&c. *ootarna* ورق اوتارنا *h.* do-phank-*k.* دو پہانک-کر v. *to divide.*

SLICE, *h.* phank پہانک *a.* qaſh قاش qutla قتلہ wuruq ورق v. *piece.*

TO SLIDE, v. *to ſlip*: *h.* phiſulna پہسلنا khiſukna کہسکنا ruputna رپٹنا ſurukna سرکنا dhulna ڈہلنا buhna بہنا v. *to paſs*: *(to err) h.* jhookna جہوکنا girna گرنا *p.* lughzish-khana لغزش کہانا

SLIGHT, v. *light*: *h.* hulka ہلکا *p.* ſŏŏ-bŏŏk سبک *h.* chhoţa چہوٹا thoŗa تہوڑا chheen چہين v. *ſmall*: *a.* zueef ضعيف *p.* kum-zor کمزور nurm نرم *a.* nazŏŏk نازک namoz ناموز *h.* ubul ابل ſŏŏk-war سکوار v. *weak*: *(thin) p.* tŏŏnŏŏk تنک *h.* jhirjhira جہرجہرا chheena چہينا putla پتلا puteel پتيل *p.* kaghuzee کاغذي v. *ſlim.*

SLIGHT, ſ. *a.* khiffut خفت *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکي *h.* hulkaee ہلکائي *a.* hiqarut حقارت *h.* chhoţaee چہوٹائي v. *ſleight, affront,* &c.

TO SLIGHT, *h.* hulka-&c. *janna* or *k.* ہلکا-جاننا-کر *a.* hiqarut-&c. *k.* حقارت-کر v. *to ſcorn*: *h.* anakanee-*k.* آناکاني-کر *a.* ghuflut-*k.* غفلت-کر v. *to diſregard*: To ſlight over, *p.* ſurſuree-*k.* سرسري-کر *h.* ſadharun-*k.* سادہارن-کر jyſ tyſ-judba tudba-*k.* جيسا تيسا-جدبا تدبا-کر

SLIGHTINGLY, *a.* hiqarut-*ſe* حقارت-سي

SLIGHTLY, *a.* ghuflut-&c. *ſe* غفلت-سي v. *neglect,* &c. *p.* ſuraſuree سراسري v. *ſo ſo*: *h.* dheeme دہيمي *p.* ahiſta آہستہ v. *ſoftly.*

SLIGHT

SLIGHTNESS, *h.* hulka,ee ہلکائی *p.* ſoobookee سبکی nurmee نرمی *h.* ch,hinta چہینتا v. *lightneſs: p.* kum - zoree کمزوری na-mozee ناموزی nazookee نازکی *h.* ſookwaree سکواری *p.* tootookee تنکی *h.* j,heena,ee جہینائی putla,ee پتلائی j,hirj,hirahuṭ جہرجہراہٹ v. *weakneſs.*

SLILY, *h.* ſe,anpun-&c. *ſe* سیانپن سی v. the *ſ.* and *adj. h.* dub - ch,hip - *ke* دب چہپ کی ank,h chora-*ke* آنکہ چورا کی ank,h bucha-*ke* آنکہ بچا کی

S L I M, *h.* putla پتلا kaghuzee کاغذی v. *ſlight.*

SLIME, v. *mud: h.* chuhla چہلا keechuṛ کیچڑ keech,h کیچ pank پانک hilla ہلا k,hunch کہنچ k,hubſa کہبسا *(mucus,* q. v.) *h.* laſa لاسا chiṭka چٹکا *a.* lo,ab لعاب *p.* mzee مزی

SLIMINESS, *h.* keechuṛahuṭ کیچڑاہٹ luslusahuṭ لسلساہٹ chipchipahuṭ چپچپاہٹ *p.* lo,ab-daree لعاب داری

SLIMY, *h.* ch,huhluha چہلہا keechuṛuha کیچڑہا punkuha پنکہا hilluha ہلہا v. *muddy: h.* lusluſa لسلسا chipchipa چپچپا v. *viſcous.*

SLINESS, *h.* ſe,an-pun سیانپن ſe,anup سیانپ chutoora,ee چتورائی g,hunk-ha,ee گہنکہائی *a.* ſhuraru شرارت *p.* roobu-bazee روبہ بازی fylſoofee فیلسوفی v. *ſhrewdneſs.*

SLING, *h.* gopun گوپن gopee,a گوپیا d,helwas ڈہیلواس *p.* fulakhoon فلاخن *a.* munjaneeq منجنیق *(for the arm) h.* guljunda گلجندا *(for holding any thing) h.* ch,hecka چہیکا ſik,hur سکہر v. *ſwing.*

TO SLING, *h.* d,helwaſna ڈہیلواسنا marna مارنا chulana چلانا v. *to throw: (to ſuſpend) h.* luṭkana لٹکانا ṭangna ٹانگنا v. *to hang, ſwing,* &c.

SLINGER, *h.* d,helwaſuha ڈہیلواسہا

T O S L I N K, v. *to ſlip: h.* ſikul-*j.* سکل ج v. *to ſneak.*

TO SLIP, v. *to ſlide:* v. n. *h.* k,hiſulna کہسلنا j,hookna جہوکنا chulna چلنا bich-hulna بچہلنا v. *to ſtumble: (as a bone,* &c.) *h.* ook,huṛna اوکہڑنا nikulna نکلنا d,hulukana ڈہلک آنا v. *to ſteal: (to err) h.* chookna چوکنا b,hoolna بہولنا *a.* ſuho-&c. *k.* سہو ک *(to diſappear) h.* jata-ruhna جاتا رہنا ulop-hojana الوپ ہوجانا v. *to vaniſh: (to creep in) h.* pyṭ,h-g,hoos-*ana* پیٹہ گہس آنا ajana آجانا de uṛna دے اڑنا v. *to happen:* v. a. *h.* k,hiſkana کہسکانا p,hiſlana پہسلانا hulna ہلنا dalna ڈالنا g,hoo-

ghooſerna گهوسيرنا v. *to thruſt, place:* *(to loſe)* *b.* khona کهونا harna هارنا chhorna چهورنا v. *to miſs:* *(a dog, &c.)* *b.* dheel-*d.* ڐهيل - د v. *to untie, eſcape.*

SLIP, *b.* khiſuk کهسک phiſul پهسل bichhul بچهل rupuṭ رپٹ *p.* lughziſh لغزش alſo-*lapſe*, q. v. *(twig)* *a.* qulum قلم *b.* dalee ڐالي poudha پودها daba ڐابا *(leaſh)* *b.* ſuruk-waſee سرک واسي chhuṭka چهٹکا *(of linen)* *b.* dhujee ڐهجي puṭṭee پٹي alſo-*(of land)* tirk ترک *(of paper)* *b.* bundee بندي.

SLIPPER, v. *ſhoe:* *b.* joota جوتا *p.* paposh پاپوش pyzar پيزار kouſh کوش *b.* punuhee پنهي Slippers, *a.* nalyn نعلين

SLIPPERINESS, *b.* chiknahuṭ چکناهٹ phiſlahuṭ پهسلاهٹ khiſlahuṭ کهسلاهٹ bichhlahuṭ بچهلاهٹ *p.* napaedaree ناپايداري

SLIPPERY, *b.* chikna چکنا phiſluha پهسلها khiſluha کهسلها bichhluha بچهلها v. *ſmooth:* *(mutable)* *p.* na-paedar ناپايدار v. *uncertain:* A *ſlippery* wife, *chiknee* joroo چکني جورو

SLIP SLOP, *b.* patur chheetur پاتر چهيتر peech-panee پيچ پاني

TO SLIT, *b.* cheerna چيرنا pharna پهارنا *p.* chak-*k.* چاک - ک

SLIT, *b.* cheer چير *p.* chak چاک ſhigaf شگاف *b.* cheera چيرا whence perhaps, *cheera-bund*, a virgin, unleſs from *cheera*, a turban, which formerly was conſidered as a badge of virginity.

SLOPE, ſloping, *b.* dhaloo ڐهالو *p.* ſurazer سرازير *b.* ootaroo اوتارو A ſlope, *b.* dhal ڐهال ootar اوتار

TO SLOPE, v. a. *b.* dhaloo-*k.* or *r.* ڐهالو - ک - ر v. n. *b.* dhal - *b.* ڐهال - ه v. *oblique.*

SLOPENESS, *b.* dhulaee ڐهلائي v. *obliquity.*

SLOPINGLY, *b.* dhulaee-&c. *ſe* ڐهلائي - سي v. *aſlant.*

SLOTH, *p.* ſooſtee سستي kahilee کاهلي *b.* uſkut اسکت alus الس v. *lazineſs.*

SLOTHFUL, *p.* ſooſt سست kahil کاهل *b.* uſkutee اسکتي *p.* aram-tulub آرام طلب *b.* aluſee آلسي

SLOTHFULLY, *p.* ſooſtee-&c. *ſe* سستي - سي

SLOTHFULNESS, *p.* aram - tulubee آرام طلبي *b.* ulſaee السائي

SLOUCH, *b.* tul-nuzura تل نظرا v. *ſtoop.*

SLOVEN, *b.* koorh کوڑه bhiſhṭul بهشٹل *a.* ghuleez غليظ

SLOVENLINESS, *h.* bhiſhtul-puna بهشتل پنا *a.* ghulazut غلاظت nujaſut نجاست

SLOVENLY, *a.* ghuleez غليظ nujis نجس *p.* chirkeen چركين v. *naſty.*

SLOVENLY, *adj. p.* be-ſuleequ بي سليقه *h.* be-dhub بي ڈهب be-doul بي ڈول *a.* ghuflut-&c. *ſe* غفلت - سي.

SLOUGH, *h.* dul dul دل دل dhuſao دهساو *(ſkin) b.* kenchulee كينچلي kunjlee كنجلي *(of a wound) h.* chhichhra چهچهرا

SLOW, *h.* dheela ڈهيلا dheema دهيما *p.* ahiſtu آهسته *h.* dheera دهيرا muthha مٹها *p.* ſooſt سست *h.* munda مندا mudhim مدهم meethha ميٹها v. *late: (dull) p.* koond كند v. *tardy.*

SLOWLY, *p.* ahiſtu آهسته *h.* houle هولي dheeme دهيمي hulge هلگي dheel-&c. *ſe* ڈهيل - سي v. *ſoftly: p.* deree - &c. *ſe* ديري - سي v. *tardily.*

SLOWNESS, *p.* ahiſtugee آهستگي *h.* dheel ڈهيل dhilungee ڈهلنگي dheemaee دهيمائي *p.* ſooſtee سستي *h.* meethhas ميٹهاس dheeruj دهيرج *a.* tuummool تامل v. *deliberation: (dilatorineſs) p.* deree ديري v. *delay: (dulneſs) p.* koondee كندي.

SLUGGARD, ſluggiſh, &c. v. *ſlothful,* &c.

SLUICE, *h.* mohree موهري v. *vent.*

TO SLUMBER, *h.* oonghna اونگهنا jhoolna جهولنا jhoomna جهومنا ankh-&c. *lugna* آنكه - لگنا v. *to ſleep.*

SLUMBER, *h.* oongh اونگه oonghaee اونگهائي *p.* neem-khwab نيم خواب *a.* ghuflut غفلت *h.* jhupkee جهپكي v. *repoſe:* alſo *ſleepy,* &c.

TO SLUR *h.* chhop-chhap-*k.* چهوپ - چهاپ - ك *p.* khak-*d.* خاك - د v. *to conceal.*

SLUR, *a.* hurf حرف *p.* dagh داغ v. *ſtain.*

SLUT, *h.* phoohur پهوهڙ moordaree مرداري khundee خندي thugnee ٹهگني choot-muranee چوت مراني nikhuſmee نكهسمي nigoree نگوڑي

SLUTTISH, &c. v. *ſlovenly,* &c.

SLY, v. *cunning: h.* ſeana سيانا chutoor چتر ghankh گهانكه *a.* hureef حريف ſhureer شرير ghuddar غدار v. *artful,* &c. A ſly fellow, *a.* fylſoof فيلسوف (lit. *a philoſopher*): *p.* roobu-baz روبه باز v. *fox:* A ſly whore, *a.* ullamu علامه *lit.* a very learned man: v. *inſidious.*

SLYLY, *h.* ſe,an pun-&c. *ſe* سيان پن سي v. *ſlineſs.*

TO SMACK, *h.* chutakha-*marna* چتاکا - مارنا v. *to kiſs, taſte, ſmell,* &c.

SMACK, *h.* chutakha چتاکا v. *kiſs, reliſh,* &c.

SMALL, *h.* ch,hota چهوٹا nunha ننها *p.* kochuk کوچک khoord خورد *a.* ſugheer صغير v. *little : h.* t,hora تهورا v. *ſlight, weak,* &c. The ſmall of the leg, *h.* moorra موڑا v. *ankle.*

SMALL POX, *h.* ſeetula سيتلا mata ماتا gotee گوٹي *p.* chechuk چيچک To innoculate, q. v. *h.* gotee-&c. *nikalna* گوٹي - نکالنا It is rather extraordinary, that this ſalutary practice ſhould be, in great meaſure, confined to the Bungalees; and that the Mooſulmans of this country ſhould entertain religious prejudices even againſt it; although adopted by us, from the Turks. That the cool method of treating the diſorder in Aſia, is of very ancient date, hiſtory informs us, which is alſo confirmed by its Hinduwee name *ſeetula,* from *ſeetul,* cool; eſpecially when we ſee that this mode is ſtill followed by the preſent Hindoos.

SMALLNESS, *h.* ch,hota,ee چهوٹائي *p.* kochukee کوچکي khoordee خوردي *h.* t,hora,ee تهوراٸي v. *the adj.*

SMART, *p.* tez تيز toond تند chutkeela چٹکيلا v. *ſharp. (witty) a.* hazir-juwab حاضرجواب *h.* joogutee جگتي *p.* numkeen نمکين *h.* chokha چوکها v. *briſk,* &c.

SMART, ſ. *h.* purpurahut پرپراہٹ churmurahut چرمراہٹ chinung چنگ julun جلن v. *pain,* &c.

SMARTLY, *p.* tezee-&c. *ſe* تيزي - سي

SMARTNESS, *p.* tezee تيزي toondee تندي *h.* chutuk چٹک hazir-juwabee حاضرجوابي numkeenee نمکيني *h.* chok,ha,ee چوکهاٸي v. *the adj.* alſo *vigour,* &c.

TO SMART, *h.* purpurana پرپرانا p,hutna پهٹنا katna کاٹنا lugna لگنا julna جلنا chinung-*marna* چنگ - مارنا v. *to pain.*

TO SMATTER, *h.* judba tudba-bolna جدبا تدبا بولنا Smattering: v. *tincture.*

SMATTERER, *h.* uch,hur-chuttoo اچهر چٹو *p.* khoſhu cheen خوشه چين

TO SMEAR, *h.* b,hurna بهرنا mulna ملنا lugana لگانا leeſna ليسنا choopurna چوپرنا lupetna لپيٹنا v. *to beſmear.*

TO SMELL, v. a. *h.* ſoong,hna سونگهنا *p.* bo-&c. *lena-pana or nikalna* بو - لينا - پانا نکالنا v. a. *h.* bas-&c. *k. ana-d.* or *r.* باس - کر - آنا - دے - ر muhukna مهکنا baſna باسنا

SMELL,

SMELL, *h.* ſoongh سونگہ ſoonghaee سونگہائی *a.* ſhamu شامہ (*odour*) *p.* bo بو *h.* bas باس v. *ſcent, noſe.*

SMELLER, *h.* ſoonghoo سونگہو

SMELL-FEAST, *p.* tam-tulaſh طام تلاش rikabee-les رکابی لیس

TO SMILE, *h.* mŏŏſkŏŏrana مسکرانا mŏŏſkana مسکانا *a.* tubuſſŏŏm-&c. *k.* تبسم کر (*fig.*) *h.* khoolna کہولنا phoolna پہولنا *p.* buharpur.*h.* بہارپر-ہ

SMILE, *a.* tubuſſŏŏm تبسم *h.* mŏŏſkoorahut مسکراہٹ *p.* neem-khundu نیم خندہ

SMILING, *h.* mŏŏſkŏŏrata مسکراتا *p.* tubuſſŏŏm-roo تبسم رو *h.* khŏŏlta کہلتا

Smilingly, *p.* bu-tubuſſŏŏm بتبسم

TO SMITE, (*in moſt, if not all its ſenſes* q. v.) *h.* marna مارنا A ſmiter: *h.* maroo مارو

SMITH, v. *blackſmith,* &c. (*in comp.*) *p.* gur گر Whence, zur-*gur* زرگر a gold-*ſmith.*

SMITHY, *h.* lohar-khanu لوہارخانہ v. *ſhop.*

SMITTEN, *p.* zudu زدہ *h.* mara مارا *p.* fureftu فریفتہ aſhoftu آشفتہ

SMOCK, *h.* kŏŏrtee کرتی

SMOKE, *h.* dhooñañ دہوان *p.* dood دود

TO SMOKE, v. n. *h.* dhooñana دہوانا dhooñañ-*nikulna* - *oothna* دہوان آنا - ſŏŏlugna سلگنا (*to perceive*) *p.* bo - &c. *pana* بو پانا *h.* bhunuk-lena بہنک لینا v. *ſcent:* v. a. (*food,* &c.) *h.* dhooñañ *d.* دہوان دینا *p.* doodrung-*k.* دودرنگ کر v. *to dry:* (*tobacco*) *h.* peena پینا kheechna کہینچنا The various inſtruments uſed for ſmoking in this country, are the *a.* hŏqqu حقہ *h.* gŏŏrgŏŏree گڑگڑی *p.* kuleean قلیان *h.* naryul ناریل dumee دمی gooreea گوریا kulee کلی The ſeveral parts of a hŏqqu are; the *chilum* چلم or *aſh pit,* for the fire and tobacco; its *ſurpoſh* سرپوش or *cover*; the *abny* آب نی or *water tube,* which ſupports the *chilum,* and connects *it* with the water in the hŏqqu: the *mohnal,* or *mouth piece*; the *ny,* or flexible tube, which penetrating with the *abny* opens ſhort above the water, whence the ſmoke is extracted and conveyed to the mouth: The *ny* and *abny,* together form the *nychu* نیچہ or *ſnake.* Nothing remains now but the *zerundaz* زیرانداز or *cloth* placed under the hŏqqu bottom, more for ornament than uſe; unleſs

leſs we may add the *tuwa* توا or *plate* uſed for ſeparating the *gōōl* گل (a ball of charcoal, prepared with rice and ſugar) from the tobacco below. The man who has charge of the hŏqqu is called, *hŏqqu-burdar* حقہ بردار

SMOKER, *p.* hŏqqu-kuſh حقہ کش

SMOKELESS, *h.* be-dhooñ añ بي دہون آن *p.* be-dood بي دود

SMOKY, *h.* dooñ aſa دہون آسا dhooñ-ara دہون آرا dhooñ adhar دہون آدہار *p.* dood-aloodu دود آلودہ

SMOOTH, *h.* chikna چکنا *a.* ſaf صاف mōōſuffu مصفا *p.* mohru-dar مہرہ دار (*mild*) *p.* nurm نرم *a.* mōōlaem ملايم *h.* komul کومل meethа ميٹہا *p.* ſheereen شيرين v. *ſoft*: (*level*) *p.* burabur برابر humwar ہموار *h.* butta dhar بٹادہار ſurput سرپٹ chouput چوپٹ ſoo-dhar سودہار v. *even*, *equal*, &c. (*as verſe*) *a.* mouzoon موزون fuſeeh فصيح *h.* chutkeela چٹکيلا v. *ſweet*: (*calm*) *h.* uſthir استہر theer تہير mudhim مدہم munda مندا v. *ſtill*: Smooth tongued, *p.* churb-zuban چرب زبان To ſmooth, v. a. *h.* chiknana چکنانا *a.* ſaf-&c. *k.* صاف-کر v. *to poliſh*: *h.* chourſana چورسانا *p.* burabur-&c. *k.* برابر-کر v. *the adj.* (*to clear*) *h.* phurcha-&c. *k.* پہرچا-کر v. *to ſoften*, &c. (*to facilitate*) *h.* ſuhuj-&c. *k.* سہج-کر v. *to eaſe*, &c.

SMOOTH-FACED, *p.* zunanu-roo زنانہ رو *h.* joomihra جومہرا *p.* mōōlaem-roo ملايم رو *h.* komul-mōōkha کومل مکہا v. *effeminate*.

SMOOTHLY, v. *ſoftly*: *a.* mōōlaemut-&c. *ſe* ملايمت-سي

SMOOTHNESS, *h.* chiknaee چکنائي chiknahut چکناہٹ *p.* ſufaee صفائي *h.* ghotaee گہوٹائي *p.* mŏhru-daree مہرہ داري v. *gloſs*, &c. *p.* nurmee نرمي *a.* mōōlaemut ملايمت *h.* komulta کولمتا *p.* ſheereenee شيريني *h.* meethaee مٹہائي v. *ſweetneſs*, *ſoftneſs*, &c. *p.* buraburee برابري humwaree ہمواري *h.* butta-dharee بٹادہاري chouputaee چوپٹائي ſoo-dhuraee سدہرائي *p.* mouzoonee موزوني *a.* tuſulſōōl تسلسل fuſahut فصاحت *h.* chutuk چٹک theerta تہرتا mundta مندتا v. *the adj.*

TO SMOTHER, v. a. *p.* dum bund-*k.* دم بند کر *p.* khubſee meñ-*d.* -کہبسي ميں-دے ſañs-rokna سانس-روکنا v. *to*

ſtrangle: (to ſuppreſs) *h.* dubana دبانا chantna چانتنا boojhana بوجهنا marna مارنا v. n. *h.* ſöölugna سلگنا dubna دبنا boojhna بوجهنا töökna روکنا

SMOTHER, *h.* undha dhoond اندها دهوند v. *ſmoke*, &c.

TO SMUGGLE, *h.* ghat-*(a.)* muhſool-*(p.)* choukee - *marna* - گهات - محصول چوکي - مارنا

SMUGGLER, *h.* ghut-mar گهٿ مار choukee-mar چوکي مار

SMUT, *(mildew)* *h.* lendha ليندها gerooee گيروئي v. *ſpot: (obſcenity*, q. v.) *a.* khöörafat خرافات *h.* kutooſee كٿوسي chikaree چکاري

TO SMUT, *h.* lendheeana ليندهيانا v. *to blight, ſtain*; &c.

SMUTTILY, *h.* kutooſee-&c. ſe كٿوسي - سي

SMUTTY, *h.* lenduha ليندها lendhgur ليندهگر *(obſcene*, q. v.) *p.* pooch پوچ khöörufatee خرافاتي *h.* kutooſeeha كٿوسيها chikuriha چکرها v. *the noun.*

SNACK, *a.* hiſſu حصه *h.* huth chuppooa هاته چپوا v. *ſhare:* To go ſnacks, *h.* ſutta butta-*k.* سٿا بٿا - ک

SNAFFLE, *p.* duhuna دهانه v. *bridle.*

SNAIL, *h.* ghongha گهونگها dohna دوهنا

SNAKE, *h.* ſanp سانپ v. *ſerpent, worm.* There are the following varieties: *h.* gohoour گوهوار kuryt کريت uwurheea اورهيا donr دونر chitur چتر dhamin دامن ſöönkatur سونکاتر ſöönbuhree سن بهري burwut بروت ujgur اجگر The flexible *ſnake*, like tube of a *höqqu* حقه *(vulg. hooker)* *p.* nychu نيچه v. *to ſmoke*, &c.

SNAKE KEEPER, *h.* ſumpera سمپيرا alſo-A ſnake charmer, *h.* gouroo گورو muntree منتري jhuiwya جهيويا v. *conjurer.*

TO SNAP, v. a. *h.* chut de torna چٿ دي توڑنا v. *to break:* alſo *ſhort*, *h.* chutkana چٿکانا putkana پٿکانا mutkana مٿکانا v. *to ſtrike: (to bite)* *h.* kat-bukot - chonth - *lena* - كاٿ بکوٿ - چونٿه - لينا v. *to ſnatch:* *h.* köötkarna کٿکارنا v. n. *h.* put de-tootna پٿ دي ٿوٿنا *(to crack)* *h.* putukna پٿکنا chutukna چٿکنا kootookna کٿکنا jhuputna جهپٿنا hubukna هبکنا v. *to ſeize.*

SNAP, *h.* chut چٿ put پٿ kurak کڑاک purak پڑاک chutak چٿاک v. *crack:* *h.* hubuk هبک jhuput جهپٿ v. *ſnatch.*

SNAPPISH, &c. v. *ſnatcher*: *h.* but-kuṙ کتکا kooṫukna کٹکنا kuṫuha کٹہا hurkya ہرکیا v. *peeviſh*; &c.

SNAPPISHNESS, *h.* töörſhee ترشي *h.* butkuṙee بٹکتي v. *ſurlineſs*.

SNARE, *p.* dam دام *h.* phanda پہاندا lupṫa لپٹا v. *nooſe*: To ſnare, *h.* pukuṙna پکڑنا v. *to entangle*.

TO SNARL, *h.* ghöörrana غرانا göörujna گرجنا

SNARL, *p.* ghöörish غرش *h.* gööruj گرج

TO SNATCH, v. *to ſnap*: *h.* chheen-chhor-kheech-ynch-jhuput-*lena* چہين چہور - کہينچ - اينچ - جہپٹ - لينا *h.* ooṫha-*lejana* اوٹہا - ليجانا v. *to tranſport*.

SNATCH, *h.* jhupuṫ جہپٹ v. *catch*, *ſtart*, &c.

SNATCHER, *h.* jhupaṫ جہپاٹ jhuput-baz جہپٹ باز

TO SNEAK, *h.* dubuk-*ana rubna* or *jana* دبک - آنا - رہنا - جانا v. *to ſculk*: (*to crouch*) *h.* dubna دبنا chupná چپنا girgirana گرگرانا v. *to cringe*.

SNEAKING, v. *abject*: *h.* dubkel دبکيل dubel دبيل dubkoo دبکو v. *mean*: A ſneaking fellow, *h.* geeduṙ گيدر v. *jackal*. Sneakingly, &c. v. *ſervilely*, &c.

TO SNEER, *h.* nak-*chuṙhana* or *ſikorna* ناک - چہڑانا - سکورنا *h.* mihna (*a.*) tan-*marna* طعن - مارنا *p.* awazu-*phenkna* آوازه - پہينکنا v. *to ſcorn*.

SNEER, *h.* nak-chuṙhee چڑہي theſra ٹہسرا ṫhena ٹہينا oṫhura اوٹہرا v. *frown*: *a.* tunz طنز iſtihza استہزا

SNEERER, *h.* nuk-chuṙha نکچڑا *p.* tanu-zun طعنہ زن *h.* ṫheſruha ٹہسرہا

TO SNEEZE, *h.* chheenkna چہينکنا *a.* utſu-*k.* عطسہ - ک *h.* nak *chhinukna ſinukna* or *jharna* ناک - سنکنا - چہنکنا - جہاڑنا v. *to blow*.

SNEEZE, *h.* chheenk چہينک *a.* utſu عطسہ *h.* ſinak سنک

SNEEZE WORT, *h.* nak-chheekanee نکچہيکني *p.* kundus کندس

SNICK and SNEE, *h.* chhoora chhooree چہورا چہوري chhooree kuṫaree چہوري کٹاري

TO SNIFF, *h.* ſoon ſoon-*k.* سون سون - ک

TO SNIP, *h.* kuṫur-*d.* or *lena* کترد - لينا A ſnip, *h.* kuṫur کتر

SNIP SNAP, *h.* kuṫa kuṫee کٹا کٹي noka nokee نوکا نوکي

SNIVEL, *b.* rent ريـنـٹ ſinuk سنك

TO SNIVEL, *b.* rent-*jhurna* or *nikulna* رينٹ - جهرنا - نكلنا ſinukna سنكنا t̤hinukna v. *to whimper*.

SNIVELLER, *b.* t̤hinkuha ٹهنكہا nukiha نكيہا nuk-buſna نك بسنا

TO SNORE, *b.* ghoornana گهورنانا khurrata-*marna* خراٹا مارنا nak-k̤hur k̤hur *ana* or *bujana* ناك كهر كهر انا - بجانا

SNORE, *b.* khurata خراٹا k̤hur-k̤hurahut كهر كهراہٹ ghooru گهرن

SNORER, *b.* khurrate - baz خراٹي باز ghoornuha گهورنہا

TO SNORT, *b.* furrana فرانا p̤hoo-look̤na پهركنا p̤hoorkee-*marna* پهركي - مارنا

Snorting, *b.* furrahut فراہٹ p̤hoorka-hut پهركاہٹ p̤hoorkee پهركي

SNOT, *b.* pon̄ta پونٹا renta رينٹا v. *ſnivel*.

SNOTTY, *b.* pon̄tuha پونٹہا ren̄tuha رينٹہا

SNOUT, *b.* t̤hoot̤hoon ٹهوٹهن t̤hoo-t̤hree ٹهوتهري toom ٹوم anwar آنوار (*of an elephant*) *b.* ſoond ſoonda سونڈا سونڈ (*noſe*) *b.* mohree مهري v. *noſe*.

SNOW, *b.* pala پالا *p.* burf برف *b.* t̤har ٹهار tookhar توكهار him هم tophin توپن v. *ice*; *hail*.

TO SNOW, *b.* pala-&c. *girna* or *purna* پالا - گرنا - پرنا

SNOWY, *b.* pula-ſa پالا سا *p.* burfee برفي *b.* puluha پلہا *p.* burf-nak برف ناك v. *white*, &c.

SNUFF, *b.* nas ناس ſoonghunee سونگهني *p.* rouſhun dumagh روشن دماغ mughz i rouſhun مغز روشن (*of a candle*) *p.* gool گل *b.* jurun جرن

TO SNUFF, v. a. *b.* k̤heechna كهينچنا ſoorookna سُركنا lena لينا ſoonghna سونگهنا v. *to draw*, *ſnort*, &c. (*a candle*) *p.* gool-&c. *lena*, *turaſhna* or *katna* - گل لينا - تراشنا - كاٹنا v. *to ſmell*.

SNUFF-BOX, *b.* nas-dan ناس دان

SNUFFERS, *p.* gool-geer گلگير gool-tu-raſh گلتراش

TO SNUFFLE, *b.* goongoonana گنگنانا nak ſe bolna ناك سي - بولنا nakee-*d.* ناكي د

SNUFFLER, *b.* goongoona گنگنا bi-nuſuha بنسہا

SNUG, v. *cloſe*: *b.* ſoot̤hra ستهرا *a.* maqool معقول mutboo مطبوع ſohawun سہاون *p.* khooſh خوش v. *neat*.

TO SNUGGLE, *b.* dubukna دبكنا ghoorſe-ruhna گهسري - رہنا v. *to hide*.

SO,

SO, *b.* yſa ايسا ,yſa ويسا ,tyſa تيسا ,jyſa جيسا ſo سو isturuh اسطرح ,oosturuh اوسطرح ,ee-hee uneehee اونہين *v. as thus: (in degree) b.* yta ايتا jeta جيتا weta ويتا or etna اتنا jetna جتنا wetna ويتنا eeñ-han-*tuk*-*tug* or *le* اينہان ـ تک ـ تگ ـ لي uz bus ki ازبسکہ is qudr اسقدر oos-qudr اوسقدر jis qudr جسقدر jeoñ جيون teoñ تيون *v. many, &c. (hence) a.* lihaza لہذا *b.* is lee,e اس لئي *v. therefore: (provided) p.* bu ſhurt ki بشرطيکہ *v. if: (well) p.* khoob خوب khyr خير *b.* b,hula بہلا bare باري So ſo, *(indifferently) b.* yſa wyſa ايسا ويسا judba tudba جدبا تدبا b,hula bŏŏra بہلا برا ourbour اوربور *p.* kum-beſh کم بيش nu wah wah nu ch,hee ch,hee نواہ واہ نہ چہي چہي Be it ſo, *b.* euñhee ho يونہي ہو It may be ſo, ſo hoga سو ہوگا

TO SOAK, v. n. *b.* ſok,hna سوکہنا mur-na مرنا puchna پچنا *a.* juzb-*h.* جذب ـ ہ *b.* k,hee'nch fuŭk-*jana* کہينچ ـ سنک ـ جانا *v. to ſink: b.* b,heegna بہيگنا dooba-b,hee ga-*(p.)* tur-*rubna* ڈوبا ـ بہيگا ـ تر ـ رہنا *v. to ſleep:* v. a. *b.* ſok,h-k,heech-pee-*lena* سوکہہ ـ کہينچ ـ پي ـ لينا ſuŭka-*d.* سنکا ـ د *a.* juzb-*k.* جذب ـ کر *v. to abſorb: (to wet) b.* b,heegona بہگونا b,heego-doobo-b,he-ſur dob-*r.* بہگو ـ ڈبو ـ بہي ـ سر ڈوب ـ ر

SOAP, *a.* ſaboon صابون *b.* ſŏŏklee-kurm سکلي کرم Soap-earth, *b.* reh ريہ re-hee ريہي whence the *k,har* کہار or *ſujee* سجي the foſſil alcaline ſalt *natron,* is obtained by ſolution and evaporation; and with it the natives make their ſoap, &c.

SOAP BOILER, *p.* ſaboon-gur صابون گر Soap wort, *b.* reet,ha ريٹہا

TO SOAR, *b.* chuŕhna چڑہنا ooŕ-chulna اوڑ ـ چلنا ooŕna اوڑنا *p.* bŏŏlund purwaz-*h.* بلندپرواز ـ ہ bala ruwee *k.* بالاروي ـ کر *v. to aſcend.*

SOAR, *p.* bŏŏlund-purwazee بلندپروازي bala-ruwee بالاروي *a.* ſu,ood صعود *b.* chuŕhaee چڑہائي ooŕankee اوڑانکي

SOARING, *part. p.* bŏŏlund-purwaz بلندپرواز bala-rou بالارو *b.* chuŕhank چڑہانک ooŕank اوڑانک

TO SOB, *b.* ſiſukna سسکنا t,hŏŏnŏŏk-na ٹہنکنا dŏŏbukna ڈبکنا *v. to ſigh.*

SOB, *b.* ſiſuk سسک t,hŏŏnŏŏk ٹہونک ſŏŏbkee سبکي

SOBER, *p.* purhez-gar پرہيزگار *b.* ſun-jumee سنجمي *a.* mŏŏttuqee متقي *p.* purhe-zee پرہيزي *v. temperate: (oppoſed to drunk, &c.) p.* hoſheear ہوشيار *b.*

ſuchet

ſcuhet سوہت p. ba-hoſh باہوش v. ſenſible: (ſerious) p. ſunjeedu سنجیدہ ahiſtu آہستہ a. möödubbir مدبر möötu-kummil متحمل h. gumbheera گمبہیرا dhee-ra دہیرا (right) a. maqool معقول p. humwar ہموار döörööſt درست a. ſu-leem سلیم h. thundha ٹہنڈا meetha میٹہا v. moderate: (as dreſs, &c.) p. ſada سادہ h. ſadharun سادہارن p. mooſhuckhanu مشیخانہ v. plain.

TO SOBER, p. bahoſh-&c. k. باہوش کر

SOBERLY, p. purhez-&c. ſe پرہیز سے v. the adj. and noun.

SOBERNESS, ſobriety, p. purhez پرہیز h. ſunjum سنجم a. tuqawut تقاوت p. purhez-garee پرہیزگاری v. temperance: p. hoſheearee ہوشیاری h. ſu-chetee سچیتی v. ſenſes: p. ſunjeedugee سنجیدگی ahiſtugee آہستگی a. tuhum-möol تحمل h. dheeruj دہیرج p. hum-waree ہمواری döörööſtee درستی ſu-leemee سلیمی h. thundhaee ٹہنڈائی mee-thaee میٹہائی v. moderation.

SOCIABLE, ſocial, h. milunſar ملنسار milapee ملاپی melee میلی punch-miliſt پنچ ملت a. moafiq موافق p. aſhna-pu-ruſt آشناپرست آشنامزاج aſhna-mizaj ſohbutee صحبتی murdööm-amez مردم آمیز mujlis-doſt مجلس دوست h. premee پریمی v. friendly (familiar) h. hila-mila ہلا ملا p. ikhtilat-doſt اختلاط دوست h. but-rus بترس

SOCIABLENESS, ſocialneſs, h. milun-ſaree ملنساری milap ملاپ a. khööltu خلط h. punch-miltee پنچملتی a. moafiqut موافقت p. aſhna-puruſtee آشناپرستی murdööm-amezee مردم آمیزی h. but-ruſee بترسی

SOCIETY, v. company: a. ööns انس öönſeeut انسیت ſöhbut صحبت möö'ſahi-but مصاحبت h. mel میل jot جوت v. union.

SOCK, a. jöörab جراب p. paetabu پای تابہ

SOCKET, p. peealu پیالہ h. kutora کٹورا v. cup.

SOD, h. chupra چپرا chippa چپا

SODOMITE, a. lootee لوطی h. lounde-baz لونڈی باز liwatee لواطی v. catamite.

SODOMY, a. luwatut لواطت ighlam اغلام h. lounde-bazee لونڈی بازی

SOEVER, *h.* ee ko,ee یی کوئی ee kŏŏch,h یی کچہ Who *ſo ever*, q. v. &c. *h.* jo *ee ko,ee* جو یی کوئی

SOFA, from—*a.* ſŏŏffu صفہ A chamber or hall: v. *bench.*

SOFT, v. *ſmooth*: *p.* nurm نرم *h.* komul کومل *a.* mŏŏla,em ملایم *h.* pilpila پلپلا pola پولا gŏŏlgŏŏla گلگلا p,hŏŏlŏŏla پہولولا v. *meek*: (*delicate*, q. v.) *a.* nazŏŏk نازک *p.* nazneen نازنین *a.* mulook ملوک *p.* kaghuzee کاغزی v. *tender*: (*ſimple*) *h.* kucha کچا v. *weak*: (*light*) *h.* hulka ہلکا *p.* ſŏŏbŏŏk سبک kum کم *h.* ruſa,en رسایں mud,him مدہم v. *gentle*, *ſweet.*

SOFT! *h.* ruho رہو t,humo تہمو bus بس v. *ſoftly.*

TO SOFTEN, v. a. *p.* nurm-&c. *k.* نرم-کر *h.* nurmana نرمانا gŏŏlgŏŏlana گلگلانا pilpilana پلپلانا mom-*k.* موم-کر v. *to mollify*: v. n. *a.* mŏŏla,em-&c. *h.* pilpila-*j.* پلپلا-جا v. *to melt.*

SOFTLY, *p.* ahiſtu آہستہ *h.* ſŏŏſte سستی gutte گتی houle ہولی hulge ہلکی ruſe رسی v. *the adj.* *a.* mŏŏla,e mut-&c. *ſe* ملایمت-سی

SOFTNESS, *p.* nurmee نرمی *h.* komulta کوملتا *a.* mŏŏla,emut ملایمت *h.* pola,ee پولائی gŏŏlgŏŏlahut گلگلاہت pilpilahut پلپلاہت *a.* nuzakut نزاکت *p.* nazŏŏkee نازکی naz ناز *h.* kucha,ee کچائی hulka,ee ہلکائی *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکی *h.* ruſa,enee رسائنی v. *the adj.*

SOHO! *h.* aho اہو hot ہوت are اری ho ہو ree ری ajee اجی v. *O!*

TO SOIL, v. *to ſully*: Soil: *p.* zumeen زمین *h.* mittee متی k,het کہیت b,hoom بہوم d,hurtee دہرتی v. *land.*

TO SOJOURN, *a.* ſufur-&c. *k.* سفر-کر *h.* p,hirte-*ruhna* پہرتی-رہنا v. *to ſtay.*

SOJOURNER, *p.* khooſh-baſh خوش باش khanu-bu doſh خانہ بدوش *h.* bideſee بدیسی *a.* mŏŏſafir مسافر *h.* purjutunee پرجتنی Sojourning: *a.* ſyr سیر ſufur سفر *p.* khooſh-baſhee خوش-باشی *h.* purjutun پرجتن

TO SOLACE, *h.* buhtee,ana بہتیانا buhlana بہلانا reej,hana ریجہانا *p.* khooſh-&c. *k.* خوش-کر v. *to cheer*, *refreſh*, &c.

SOLACE, (*comfort*, q. v.) *p.* khooſhee خوشی *a.* tuſullee تسلی v. *recreation*, *pleaſure*, &c.

SOLAR,

SOLAR, *a.* ſhumſee شمسي *h.* ſukrantee سنكرانتي

TO SOLDER, *h.* jorna جوڑنا milana ملانا *v. to mend.*

SOLDER, *a.* luhum لحم

SOLDIER, *p.* ſipahee سپاہي [whence *ſeapoy: ſpahi*, &c.] luſhkuree لشكري peeadu پياده

SOLDIERLY, *p.* ſipahee,anu سپاہيانه v. *warlike.*

SOLDIERSHIP, *p.* ſipahee-guree سپاہي گري v. *army.*

SOLE, *h.* tuloo,a تلوا *p.* kufi-pa كف پا *h.* tulla تلا penda پينده v. *bottom.*

SOLE, adj. *h.* ekla اكلا ukela اكيلا v. *ſingle.*

TO SOLE, *h.* tulla-*lugana* تلا-لگانا

SOLECISM, *p.* na-murbootee نامربوطي

SOLELY, *a.* ſirf صرف fuqut فقط khas خاص *h.* nirala نرالا ukela اكيلا v. *only.*

SOLEMN, *p.* ro,ab-dar رعابدار ibrutee عبرتي *h.* b,hurmeela بهرميلا v. *awful: (grave) p.* ſunjeedu سنجيده ſakhtu ساخته v. *ſober.*

SOLEMNITY, &c. *p.* ro,ab-daree رعابداري ibrut-ungezee عبرت انگيزي v. *awfulneſs*, &c. *(gravity) p.* ſunjeedugee سنجيدگي ſakhtugee ساختگي v. *ſtatelineſs: (ceremony) h.* purub پرب piturpuk,h پترپكهه .. fatiu فاتحه dŏŏrood درود qŏŏl قل mujlis مجلس oors عرس moulood مولود (*among the Mooſulmans*) *p.* duha دها *a.* uſhra عشرا tazee,u تعزيه alſo-*mŏŏhurrum* محرم the name of the month, in which the murder of *Huſun* and *Hoſyn*, (the ſons of Alee, by Fatima, the daughter of Mŏŏhummud) with all their male relations and followers, is ſolemnized with every demonſtration of mourning and grief; particularly by the Shee,as. *Zyn ool abdeen* زين العابدين the young ſon of *Hoſyn* حسين being ſick at the time, was ſpared, and from him are deſcended the *Su,eeds*; the moſt honourable among the faithful; and therefore dignified to this day, with the appellation of *Meer*, from *Umeer*, *a prince or lord.*

SOLEMNIZATION, *h.* nivoutee نيوتي

TO SOLEMNIZE, *h.* manna ماننا poojna پوجنا *a.* qa,em-*(p.)* burpa-*k.* برپا كر- قايم v. *to keep.*

SOLEMNLY, *p.* ſunjeedugee-&c. ſe سنجيدگي سي v. *ſerious.*

TO SOLICIT, *h.* mangna مانگنا chahna چاہنا jachna جاچنا iſtida-&c. *k.* استدعا کر v. *to implore.*

SOLICITATION, v. *importunity*: *p.* durkhwaſt درخواست *h.* mungtaee منگتائی *a.* iſtida استدعا minnuz منت neas نیاز tumunna تمنا *h.* bine بنی v. *requeſt*, *petition.*

SOLICITOR, *a.* ſhufee شفیع

SOLICITOUS, v. *anxious*: *a.* mooſhuwwiſh مشوش *h.* chintit چنتت ſochee سوچی *p.* khutur-mund خطرمند *h.* khurkeela کھڑکیلا *p.* ghum-khar غم خوار wuswaſee وسواسی *h.* ſundehee سندیہی bhurmee بھرمی *p.* door-undeſh دوراندیش v. *ſtudious.*

SOLICITOUSLY, *p.* door undeſhee-&c. *ſe* دوراندیشی سے v. *carefully*, &c.

SOLICITUDE, v. *apprehenſion*: *p.* khuliſh خلش khudſhu خدشہ *h.* bhubhur بھبھر bhabhur بھابھر from *bhubhurna* بھبھرنا *To be ſolicitous*: v. *care*, &c.

SOLID, *(not fluid)* *a.* mooonjumud منجمد *h.* tautha تانٹھا *p.* ſukht سخت v. *firm*: *(denſe)* *h.* thos ٹھوس *p.* ſungeen سنگین pöör پر *h.* niggur نگر niſund,h نسند v. *compact*: *(real)* *a.* uſl اصل manuwee معنوي v. *ſound*, *true*, &c. *(grave)* *h.* bharee بھاری v. *ſober.*

SOLIDITY, ſolidneſs: *a.* injimad انجماد *h.* tanthaee تانٹھائی thoſaee ٹھوسائی *p.* ſungeenee سنگینی ſukhtee سختی *h.* niſundhaee نسندھائی v. *ſoundneſs*, *certainty*, &c.

SOLIDLY, *h.* thoſaee-&c. *ſe* ٹھوسائی سی v. *truly.*

SOLITARY, v. *retired*: *p.* tunha تنہا *h.* ukela اکیلا nirala نرالا ek-antee ایک آنتی alug الگ v. *ſingle*: *(gloomy)* *h.* oodas اوداس *p.* be-rounuq بیرونق *h.* dhundhar دہندار v. *lonely.*

SOLITUDE, ſolitarineſs, v. *retirement*: *p.* tunhaee تنہائی *h.* ek-ant ایک آنت ukelaee اکیلائی niralta نرالتا *p.* göſhu گوشہ *a.* khulwut خلوت *p.* jungul جنگل v. *deſert*: *h.* oodaſee اوداسی *p.* be-rounuqee بیرونقی *h.* dhundharee دہنداری

SOLSTICE, *(ſummer)* *a.* ras oos ſurtan راس السرطان *h.* ootraen ſooruj اوتراین سورج *(winter)* *a.* ras ool judee راس الجدی *h.* dukhnaen ſooruj دکہناین سورج

SOLU-

SOLUBLE, *h.* ghoolao گھولاو *a.* mŏŏhullul محلل *h.* gulaoo گلاو pighlaoo پگھلاو puchaoo پچاو

SOLUBILITY, *a.* tuhleel تحليل *h.* ghoolao گھولاو gulao گلاو &c.

TO SOLVE, *a.* hul-ſaf-*k.* حل - صاف - کر *h.* ſŏŏljhana سلجھانا kholna کھولنا v. *to explain.*

SOLVIBLE, *p.* hul-pizeer حل پذير

SOLUTION, *h.* pighlao پگھلاو puchao پچاو v. *ſolubility*: *a.* inkiſhaf انکشاف *h.* ſŏŏljhao سلجھاو khoolao کھولاو v. *explanation*, *h.* ghola گھولا v. *Breach*, &c. *A ſolution* of opium, afeem ka ghola افيم کا گھولا

SOME, *h.* kŏŏchh کچھ thora تھوڑا thore تھوڑي *p.* chund چند cheeze چيزي qudre quleel قدري قليل kum-beſh کم و بيش v. *few*: *p.* baze بعضي *h.* kuee-ek کئي ايک ek-adh ايک آدھ koee کوئي (*obl.* kiſee کسي) v. *certain*: (*one*) *h.* ek يک v. *about.*

SOME BODY, *h.* koee کوئي (*obl.* kiſee kiſoo کسو کسي) *p.* kuſe کسي v. *perſon*, &c. Some body or other, *h.* koee nu koee کوئي نہ کوئي kiſoo nu kiſſo کسو نکسو

SOMEHOW, *h.* kiſee turuh nu kiſee turuh کسي طرح نہ کسي طرح kiſoo ſoorut ſe کسو صورت سي

SOMETHING, ſomewhat, *h.* kŏŏchh کچھ thora ſa تھوڑا سا kŏŏchh-ek کچھ ايک v. *ſome*: *little.*

SOMETIME, *h.* kubhee کبھي kudhee nu kudhee کدھي نہ کدھي v. *once.*

SOMETIMES, *p.* baze wuqt بعضي وقت *h.* kudheekudhee کدھي کدھي *p.* gah gah گاہ گاہ *h.* kiſee-wuqt کسي وقت kubhee کبھي

SOME WHERE, *h.* kuheen کہين kiſoo juguh کسو جگہ Some where or other, *h.* kuheen nu-kuheen کہين نہ کہين

SOMNIFEROUS, *h.* alſee السي *p.* khwab-awur خواب آور

SON, *h.* beta بيٹا poot پوت lurka لڑکا *p.* piſir پسر buchu بچہ *a.* tifl طفل *p.* furzund فرزند *a.* ibin ابن *h.* ſooun سوان juna جنا v. *child*: (*in comp.*) *p.* zadu زادہ v. *offspring.*

SON-IN-LAW, *p.* damad داماد kheſh-mizman خويش مزمان *h.* dheejuwaee دھي جوائي

SONG, *h.* geet گیت rag راگ ragnee راگنی nad ناد b,hujun بہجن gan گان *p.* ſurod سرود awaz آواز nughmu نغمہ

SONGSTER, *h.* gaen گاین *p.* ſurod-khan سرود خوان nughme-purdaz نغمہ پرداز v. *ſinger.*

SONNET, *h.* ťuppa ٹپا khe,al خیال d,hŏŏrpud دہرپد

SONOROUS, *p.* pŏŏr-awaz پرآواز bŏŏ-lund-awaz بلند آواز v. *loud.*

SOON, *p.* juldee جلدي ſhitab شتاب halee حالي *h.* beg بیگ ub,hee ابہي v. *quickly: (betimes) h.* ſuwere سویري *p.* bur-wuqt بروقت *h.* bihane بہاني v. *early.* What! *ſo ſoon?* wah *ub,hee* واه ابہي Sooner, *h.* pyhle پہلي age آگي *p.* peſhtur پیشتر v. *rather.* As ſoon as, *h.* jub جب jud جد jiſ-wuqt جس وقت So ſoon, *h.* tub تب tud تد ooſee-wuqt اوسي وقت tiſ-wuqt تس وقت v. *when, ſhortly.*

SOOT, *h.* kaluk کالک kajul کاجل uroo'n-an' اروں آن *p.* doodu دوده *h.* ſoun-ra سونرا

TO SOOTH, v. *to aſſuage: h.* munana منانا chŏŏmkarna چمکارنا ſuhlana سہلانا *p.* khooſh-r. or *k.* خوش ر - کر *h.* buhla-na بہلانا v. *to ſolace.*

TO SOOTHSAY, *h.* agum-b,hak,hna آگم بہاکہنا age *ſé-kuhna butlana* or *jutana* آگي سي کہنا - بتلانا - جتانا *p.* falgo,ee-*k.* فال گوئی کر

SOOTHSAYER, *h.* agum-*b,hak,hee* or *janee* آگم بہاکہي - جاني *p.* fal-go فال گو *a.* kahin کاہن v. *prognoſticator.*

SOOTY, *h.* kala کالا v. *duſky.*

SOP, *h.* ťŏŏkra ٹکرا *a.* loqmu لقمہ

SOPHI, from—*a.* ſufee صفي v. *Gladwin's uſeful Vocabulary, page* 174.

SOPHISM, &c. v. *fallacy,* &c. alſo *to adulterate,* &c.

SOPORIFICK, &c. *p.* khwab-ungez خواب انگیز v. *ſomniferous,* &c.

SORCERER, v. *magician,* Sorcereſs, *h.* jadoo-gurnee جادوگرني ťonuhee ٹونہي v. *witch.*

SORCERY, v. *conjuration, enchantment,* and *witchcraft.*

SORDID, &c. *p.* dil-tung دل تنگ *a.* dunee دني *p.* pajee پاجي *h.* kirpin کرپن v. *mean,* &c.

SORE, v. *abſceſs: h.* pukla پکلا pirkee پرکي g,hao گہاو *p.* zukhum زخم v. *wound.*

wound: a. naſoor ناسور qööruh قره v. ulcer.

SORE, adj: b. dookhaoo دوكهاو p. pöör-durd پردرد v. tender: (violent) a. ſhudeed شديد p. ſukht سخت b. bura برا v. ſevere, &c. (in mind) b. chirchira چڑچڑا p. be-zar بيزار na-khooſh ناخوش durd-mund دردمند v. vexed.

SORE, ſorely, a. ſhiddut-&c. ſe شدت سي b. buhöt بہت a. nihaet نہايت v. much, &c.

SORENESS, b. dookh دوكھ p. durd درد v. pain, &c.

SORREL, b. chooka چوكا p. tööröhuk ترشك b. khuta ſag كهٹا ساگ

SORROW, v. grief: p. ufsos افسوس runjeedugee رنجيدگي durd-mundee دردمندي uzöördugee آزردگي b. ſoch ſuntap سوچ سنتاپ oodaſee اوداسي kööřhun كڑهن v. ſadneſs.

SORROWFUL, v. ſad: p. durd-mund دردمند azöördu آزرده b. ſuntapee سنتاپي oodas اوداس v. to grieve.

SORRY, b. puchhtaoo پچهتاو p. puſheman پشيمان (vile) p. na-karu ناكاره hechkaru هيچكاره nabukar نابكار b. nikumma نكما v. paltry.

SORT, v. kind: b. bhant بهانت a. wujuh وجه ſoorut صورت tureeq طريق b. ras راس v. manner, a. qudur قدر p. undazu اندازه v. degree, &c. In ſome ſort, b. kööchh ek كچهيك

TO SORT, v. a. b. ſöödharna سدهارنا jumkana جمكانا ſyntna سينتنا theek-&c. k. ٹهيك كر ſuhejna سهيجنا v. to arrange: (to conjoin) b. milana ملانا jořna جوڑنا v. to ſeparate: ſelect, v. n. b. milna ملنا jöötna جوتنا theekana ٹهيكانا v. to ſuit.

SOT, b. chooteea چوتيا p. koon i khur كون خر v. dolt: p. badu-puruſt بادهپرست afeemee افيمي poſtee پوستي v. drunkard.

TO SOT, v. n. b. choor-dooba-(p.) be böſh-rubna چور - دوبا - بيهوش - رهنا v. to beſot.

SOTTISH, p. kööND كند a. mujhool مجهول p. ſööſt سست be-hoſh بيهوش be-khubur بيخبر v. ſtupid.

SOTTISHLY, p. be hoſhee-&c. ſe بيهوشي - سي

SOTTISHNESS, p. mujhoolee مجهولي ſööſtee سستي be-hoſhee بيهوشي be-khuburee بيخبري

SOVE-

SOVEREING, adj. *a.* mŏŏtluq مطلق mŏŏſtuqil مستقل v. *abſolute.* A *ſovereign* remedy, *padſha* elaj پادشاه علاج *ſhah* - duwa شاه دوا *b.* *raj*-oukhud راج اوکهد v. *ſpecifick.*

SOVEREIGN, *a.* walee والي *b.* goſaeen گوسائين v. *lord, king.*

SOVEREIGNTY, v. *dominion: a.* iſtiqlal استقلال v. *abſolutely: a.* hŏŏkoomut حكومت qidamut قدامت ſudarut صدارت reaſut رياست v. *ſupremacy.*

SOUL, *a.* rooh روح *p.* jan جان *b.* jee جي pran پران ſut ست *a.* nufs نفس v. *ſpirit.*

SOULLESS, *p.* be-jan بي جان *b.* nir-jee نرجي v. *low.*

SOUND, v. *ſafe: (healthy) p.* tun-dŏŏrŏŏſt تندرست *a.* ſuheeh صحيح ſulamut سلامت *b.* bhula بهلا uchha اچها chunga چنگا *a.* mŏŏſullum مسلم *b.* nirog نروگ ſookhee سکهي v. *well: (right) b.* theek تهيک *p.* dŏŏrŏŏſt درست raſt راست *b.* ſucha سچا v. *true: (as ſleep,* &c.) *b.* bharee بهاري *p.* khoob خوب ſungeen سنگين *b.* bura برا *a.* ghalib غالب v. *ſtrong.*

TO SOUND, *(to fathom) b.* thahna تهاهنا *p.* zumeen-&c. *lena-dekhna* or *napna* زمين ليا - ديکهنا - ناپنا *(to try,* q. v.) *b.* tutolna ٹٹولنا *a.* nubz-*dekhna* نبض ديکهنا *b.* naree-tona ناري - ٹونا

SOUND, ſ. *p.* awaz آواز ſuda صدا ſout صوت *b.* ſŏŏr سر rou رو ſubd سبد *a.* luhin لحن 'ilhan الحان *b.* ahut آهت

TO SOUND, v. *to reſound:* v. n. *p.* awaz-&c. *d.* or *lugna* آواز - و - لگنا *b.* bujna بجنا bolna بولنا v. *to ſeem:* v. a. *b.* bujana بجانا *p.* awaz-&c. *nikalna* آوازنکالنا *b.* phoonkna پهونکنا v. *to ſing,* &c.

SOUNDING, *p.* pŏŏr پر *b.* bharee بهاري *p.* ſungeen سنگين

SOUNDLY, v. *well, truly,* and *ſafely.*

SOUNDNESS, *p.* tun - dŏŏrŏŏſtee تندرستي *a.* ſihhut صحت *p.* ſulamutee سلامتي *b.* bhulaee بهلائي *p.* dŏŏrŏŏſtee درستي raſtee راستي *b.* ſuchaee سچائي *a.* ghulbu غلبه v. *ſtrength.*

SOUP, *p.* ſhorbu شوربا *(vulg.* ſoorwa) *b.* pureh پريه joos جوس *p.* ab-joſh آبجوش

SOUR, v. *harſh: b.* khutta کهٹا *p.* tŏŏrſh ترش *a.* hamiz حامض *b.* chŏŏk چوک umbut امبت amil امل v. *crabbed.*

TO SOUR, v. a. *b.* khuttana کهٹانا umlana املانا umbutana امبتانا tŏŏrſhana ترشانا *p.* tŏŏrſh-&c. *k.* ترش - کر v. n. *ſ.*

n. p. töörsh &c. *b.* ترشی *b.* k,hutta-*jana* کھٹا جانا -

SOURCE, v. *fountain*: *p.* buramud برآمد *b.* nikas نکاس mool مول *a.* muſdur مصدر v. *origin*, *ſpring*.

SOURISH, *b.* k,huta ſa کھٹا سا *p.* mael bu töörſhee مایل بترشی *b.* k,hut-töörſh کھٹ ترش

SOURLY, *p.* töörſhee &c. ſe ترشی سی v. *moroſely*, &c.

TO SOUSE, &c. v. *to plunge*, *ſlap*.

SOUTH, ſ. *b.* duk,hun دکہن [whence the *Deccan*] *a.* jöönoob جنوب (*wind*) *b.* duk,huna دکہنا *p.* jöönoobee جنوبی

SOUTH, ſouthern, *b.* duk,hunee دکہنی

SOUTH, ſoutherly, ſouthward, *b.* duk,hun-koo دکہن کو duk,hun ke turuf دکہن کی طرف *p.* bu ſimt i jöönoob بسمت جنوب

SOUTHING, ſ. *b.* duk,hunana دکہنانا oppoſed to *ootturana* اترانا v. *northing*.

SOUTHING, adj. *b.* duk,hnaen دکہناین oppoſed to *ootturaen* اتراین *northing*.

SOUTHEAST, *b.* agin اگن agneo آگنیو

SOUTHERN WOOD, *a.* qyſoom قیصوم

SOUTH WEST, *b.* nyrit نیرت

SOW, *b.* ſoouree سوری barahee باراہی from—*burāh* براہ *a boar*, q. v. (*a mille-pede*) *b.* maho ماہو Formerly omitted; but a better word perhaps, than the equivocal Perſian term inſerted, q. v. *page* 550.

SOW BREAD, *b.* hat,ha-joree ہاتہا جوری

TO SOW, v. a. *b.* bona بونا beejna بیجنا pyrna پیرنا v. *to ſcatter*, *produce*, &c. v. n. *p.* töökhm rezee-&c. *k.* تخم ریزي کرنا

SOWER, *b.* bowya بویا pyrwya پیرویا bowun-har بوونہار *p.* töökhm-rez تخم ریز (*in comp.*) *p.* ungez انگیز rez ریز Sowing, *b.* boaee بوائی pyraee پیرائی *p.* töökhm-rezee تخم ریزي

SOWINS, *b.* kanjee کانجی Whence I ſuppoſe *congee*, ſo much uſed by *us and our ſervants*, for a kind of rice gruel, called by the natives, peech پیچ mand مانڈ ogra اوگرا ſeet,h سیٹہ *a.* ſhola شولا *p.* aſh-birunj آش برنج v. *gruel*.

SPACE, v. *diſtance*: *a.* urſu عرصه *b.* untur انتر beech بیچ *a.* faſila فاصله wuſut وسعت *p.* mydan میدان kööſhadugee کشادگي v. *room*: (*time*, q. v.) *a.* wuqt وقت mööddut مدت *p.* der دیر *b.* jöög جگ v. *while*, *interval*, &c.

SPACIOUS, *a.* wuſee وسیع *p.* kööſhadu کشاده *b.* p,hylaoo پہیلاو *p.* puhna-war پہناور furakh فراخ *b.* lumba-choura لنباچوڑا v. *large*.

SPACIOUSNESS, v. *ſpace*: *h.* p,hyla,o پھیلاو *p.* puhna-wuree پہناوری furakhee فراخي v. *width*, &c.

SPACIOUSLY, *p.* kööſha dugee-&c. *ſe* کشادگي سي

SPADE, *p.* bel بیل bel-chu بیلچہ *h.* köö-dalee کدالي kuſee کسي

SPAN, *p.* biliſht بلشت *h.* bitta بتا v. *moment*.

TO SPAN, *h.* bitee,ana بتیانا v. *to meaſure*.

SPANGLE, *h.* tiklee-dar ٹکلي *p.* ſitaru ستاره *h.* p,hool پہول dal دال kiru,ee,a کریا teeka ٹیکا *p.* ufſhañ افشان

SPANGLED, *h.* tiklee-dar ٹکلي دار *p.* ufſhanee افشاني teeke-dar ٹیکي دار purpuſhu پرپش

SPANIEL, v. *dog*: (*fig.*) *p.* k,ha,e-burdar خایه بردار *h.* *durbaree*-köötta درباري کتا Which ſo far confirms Johnſon's explanation of this word, under which he enumerates *courtier*, *dedicator*, *penſioner*, &c. with more acrimony perhaps, than judgement; for although he never could act the part of the firſt, he certainly appeared in the capacity of the ſecond, and it is well known, that he long and deſervedly enjoyed all the advantages of the laſt character, which his valuable Dictionary ſo indiſcriminately ſtigmatizes.

SPAR, *h.* kuree کڑي *p.* ſeekhchu سیخچہ dunda ڈنڈا ulee اڑلي mooſla موسلا tir-bucha ترپچا v. *bar*.

TO SPARE, v. *to ſave*: v. a. *h.* bucha-na بچانا chorana چورانا (*to give*) *h.* dena دینا *a.* re,a,et-*k.* رعایت کر v. *to beſtow*: (*to forego*) *h.* chhoṛna چھوڑنا tujna تجنا jane-dena جانے دینا juhrana جہرانا v. *to forbear*, *forgive*, &c. v. n. *a.* ki fa,et-&c. *k.* کفایت کر *p.* jöözrus-&c. *h* جزرس v. *parſimonious*.

SPARE, v. *ſparing*: (*ſuperfluous*) *a.* zee,adu زیاده *h.* oobaroo اوبارو ud,hika ادہکا *a.* fazil فاضل za,ed زاید ufzood افزود v. *ſupernumerary*: (*unoccupied*) *a.* khalee خالي *p.* be-kar بیکار *h.* by,t,ha بیٹہا (*lean*) *h.* putla پتلا ſutkar ستکار ekuhra اکہرا v. *thin*: (*ſcanty*) *a.* quleel قلیل *h.* t,hora تہوڑا *p.* kum کم v. *light*.

SPARE-TIME, *a.* fóórſut فرصت *h.* ſoukas سوکاس v. *leiſure*.

SPARING, ſparer, *p.* kifa,etee کفایتي kum-khurch کم خرچ jööz-rus جزرس tung-duſt تنگ دست v. *ſaver*, &c.

SPARINGLY, *p.* jöözruſee-&c. *ſe* جزرسي سي *h.* hat,h rukh,h ke ہات رکہہ کے

... ihteat-wuswas-ſe احتياط وسواس سي v. cautiouſly: (abſtemiouſly) p. purhezee-&c. ſe پرهيزي سي v. ſeldom.

SPARK, ſparkle, h. chingaree چنگاري chingee چنگي putunga پتنگا lootee لوتي phool پهول a. ſhuraru شراره (fig.) a. ſhimmu شمه h. les ليس v. ſpice, &c. (beau) h. chhyla چهيلا chikneea چکنيا biſunee بسني v. paramour.

SPARKISH, h. chumkeela چمکيلا chutkeela چٹکيلا v. ſhowy.

TO SPARKLE, h. chingee-&c. chhootna jhurna or nikulna چنگي-چهوٹنا-جهڑنا نکلنا v. ſpark, &c. (to ſhine) h. chumukna چمکنا chum chumana چم چمانا v. to glitter: Sparkling, v. ſparkiſh.

SPARKLINGLY, h. chumuk-&c. ſe چمک سي

SPARKLINGNESS, v. luſtre: h. chumkahut چمکاهٹ jhulkahut جهلکاهٹ v. glitter, &c.

SPARROW, h. gooreea گوريا gurgya گرگيا p. kooonjuſhk کنجشک h. chireea چڑيا

SPARROW-HAWK, p. baſhuq باشه ſhikru شکره h. koohee کوهي p. chippukh چپخ mooſh-geer موش گير h. choohee-mar چوهي مار

SPASM, h. jukur جکڑ ynth اينٹهه muror مروڑ v. convulſion.

TO SPATTER, v. to beſpatter, ſputter.

SPAVIN, h. hudda هڈا motra موترا

SPAWN, h. unde انڈي v. ſeed. To ſpawn, h. unde-d or phenkna انڈي-دينا-پهينکنا

TO SPEAK, h. bolna بولنا bhakhna بهاکهنا kuhna کهنا bat-&c. k. بات-کرنا butlana بتلانا v. to addreſs, to talk.

SPEAKER, h. bolwya بولويا a. mootukullim متکلم v. perſon: (in comp.) p. go گو v. orator.

SPEAR, h. bhala بهالا burchhee برچهي gurheea گڑهيا kont کونت ſel سيل ſang سانگ p. nezu نيزه h. triſool ترسول

TO SPEAR, h. bhala-&c. marna, lugana, or d. بهالا-مارنا-لگانا-دينا

SPEARMAN, h. bhalyt بهاليت burchhyt برچهيت p. nezu-baz نيزه باز

SPECIAL, a. khas خاص mukhſoos مخصوص mooſhukhkhus مشخص v. peculiar: (great) h. bura بڑا buhot بهت p. khoob خوب v. uncommon.

SPECIALLY, v. *eſpecially*, *particularly*, &c.

SPECIES, *a.* qiſm قسم *h.* jat جات v. *kind*, *ſort.*

SPECIFICK, v. *ſpecial*: *a.* jinſee جنسي nouee نوعي qiſmee قسمي zatee ذاتي A ſpecifick, *a.* mööjurrub مجرب

SPECIFICATION, *a.* tuſhkhees تشخيص *h.* thuhrao ٹهراو *a.* tuſhukh-khöös تشخص

TO SPECIFY, *h.* thuhrana ٹهرانا *a.* möoſhukhkhus-&c. *k.* مشخص کر v. *to determine*: *h.* butlana بتلانا v. *to mention.*

SPECIMEN, *p.* numoonu نمونه *h.* bangee بانگي purichha پرچها v. *ſample*, *mark*, &c.

SPECIOUS, v. *plauſible*: *p.* zahir-nöö-ma ظاهرنما *a.* muſnoo مصنوع möölummu ملمع möölummu-ſaz ملمع ساز dookan-dar دوكان دار *h.* bhurungee بهرنگي butbunya بت بنيا

SPECIOUSLY, *p.* möölummu-ſazee-&c. ſe ملمع سازي سي

SPECIOUSNESS, *p.* zahir-nöömaee ظاهرنمايي *a.* tuſunno تصنع möölummu-ſazee ملمع سازي dookan-daree دوكانداري

h. bhurung بهرنگ chiknahut چکناهٹ *p.* muſnooee مصنوعي v. *glitter*, &c.

SPECK, ſpeckle, *p.* dagh داغ *h.* chit-kara چتكارا chittee چتي chheeta چهيٹا *p.* danu دانه khal خال v. *ſpot*: (*on the eye*) phoolee پهولي phola پهولا manda ماندا

TO SPECK, ſpeckle, *h.* cheetna چيتنا chittedar-&c. *k.* چتي دار کر

SPECKLED, *p.* dagh-dar داغدار daghee داغي *h.* chitla چتلا chiteeuha چتيها chitte-dar چتي دار *p.* khal-dar خالدار *h.* chit-kubra چتكبرا koureeala كوڑيالا *a.* ubluq ابلق

SPECTACLE, *a.* tumaſhu تماشه *h.* ſoang سوانگ v. *ſhow*: (*ſight*) *a.* ſoorut صورت *h.* ſuroop سروپ v. *appearance*: Spectacles, *p.* chuſhmu چشمه aenuk عينك

SPECTATOR, *a.* nazir ناظر (*pl.* nazireen ناظرين) *h.* dekhun-har ديكهن هار dekhwya ديكهويا (*in comp.*) *p.* been بين geer گير Whence, tumaſhu-been or *geer* تماشه بين گير *a ſpectator.*

SPECTRE, *p.* faeu سايه *h.* bhoot بهوت piſach پساچ abha آبها v. *ghoſt.*

TO SPECULATE, *a.* lihaz-&c. *k.* لحاظ کر *h.* bicharna بچارنا ſochna سوچنا v. *to conſider*, &c.

SPECULATION, v. *ſcheme*: *a.* lihaz mŏŏla-huzu لحاظ ملاحظه *h.* ſoch سوچ *p.* ſitaru-ſhŏŏmaree ستاره شماري *h.* dour دور *a.* munſoobu منصوبه *h.* utkul اٹکل *a.* kheal خيال qeas قياس *v.* *meditation.*

SPECULATIVE, v. *contemplative*: *p.* fikree فكري *h.* ſochee سوچي chintuk چنتک *v.* *meditative*: *p.* tŭummŏŏlee تاملي khealee خيالي *h.* bicharee بچاري *v.* *ſpeculator*, alſo *theoretical*.

SPECULATOR, *p.* munſoobe-baz منصوبه باز *h.* oot-jogee اوتجوگي *v.* *theoriſt*, *ſchemer*.

SPEECH, v. *language*: *p.* zuban زبان *h.* bolee بولي bhakha بھاکھا *p.* goyaee گويائي gŏŏftar گفتار *a.* nŏŏtq نطق tulu ffŏŏz تلفظ kulam كلام *h.* buchun بچن butkuhao بتکہاو *v.* *talk*.

SPEECHLESS, *p.* be-zuban بي زبان zuban-buſtu زبان بسته *h.* u-bol ابول un-bola انبولا be-dum بي دم *v.* *dumb*.

TO SPEED, v. n. *h.* dourna دورنا *p.* juldee-&c. *k.* جلدي كر juld-&c. *jana* جلد جانا (*to ſucceed*) *p.* peſhruft-fulah-&c. *pana* پيش رفت فلاح پانا *h.* kam-ana كام آنا chulna چلنا bun-purna بن پرنا hona ہونا par-*hona* پار ہونا nibhna نبہنا *v.* *to thrive*, *live*, &c. *v.* *a.* *h.* dourana دورانا hoorkana ہورکانا chulana چلانا oothana اٹہانا *p.* juldee-bhejna جلدي بہيجنا *v.* *to deſpatch*: (*to ruin*) *p.* khurab-*k.* خراب كر *v.* *to help*: (*to proſper*, q. v.) *p.* burkhoordar-muqſud wur-ſurſubz-*k.* برخوردار مقصدور سرسبز كر *h.* burhana برہانا bhura poora-*k.* بہرا پورا كر *p.* ſŏŏrkhroo-*k.* سرخرو كر *h.* bhula-*k.* بہلا كر *p.* bula-*r.* بالا ر

SPEED, v. *progreſs*: *p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي *h.* ootylee اوتيلي hurburee ہربري dour دور chutuk چٹک *p.* tezee تيزي chalakee چالاكي *v.* *ſwiftneſs*: (*proſperity*) *p.* peſh ruft پيش رفتي *a.* khyreeut خيريت fulah فلاح *h.* bhulaee بہلائي *v.* *ſucceſs*, *event*.

SPEEDILY, *p.* juldee-&c. *ſe* جلدي سي *h.* doura dour-&c. *ſe* دورا دور سي *v.* *the adj.*

SPEEDY, *p.* juld جلد ſhitab شتاب chalak چالاك tez تيز *h.* ootaela اوتايلا chunchul چنچل chutkeela چٹكيلا *v.* *ſwift*.

SPELL, *h.* muntur منتر *p.* jadoo جادو *v.* *charm*: under which, tuntur تنتر has been omitted: (*turn*) *h.* budlee بدلي

pureo

pureo پرپو ohar اوہار *a.* noubut نوبت *b.* baree باري

TO SPELL, *(in writing)* *a.* imla-&c. *k.* املا-کر *(to ſyllable)* *a.* hije-*k.* ہجي-کر *b.* burtunee-*k.* برتني-کر

SPELLING, *a.* imla املا *b.* uch,hurouṫee اچہروٹي *a.* hije ہجي *b.* burtunee برتني v. *orthography.*

TO SPEND, v. a. v. *to expend:* *b.* p,hylana پہيلانا ch,heeṫna چہيٹنا bona بونا khuruchna خرچنا lugana لگانا ooṫ,hana اوٹہانا v. *to ſquander:* *(to paſs,* q. v.) *b.* kaṫna کاٹنا *(to emit)* *b.* ch,hoṙna چہوڑنا girana گرانا j,haṙna جہاڑنا *a.* khulas-inzal-*k.* خلاص-انزال-کر *b.* nikalna نکالنا v. *to exhauſt:* *(to fatigue)* *b.* t,hukana تہکانا hurana ہرانا *p.* mandu-*k.* ماندہ-کر *b.* toṙna توڑنا g,huṫana گہٹانا marna مارنا v. *to bar-aſs,* &c. v. n. *b.* puteeana پتيانا *p.* kum-zor-*h.* کم زور-ہو v. *to waſte:* *b.* p,huṫna [illegible] ooṙna اوڑنا fook,hna پہوکنا

SPENDER, ſpendthrift, *b* ooṙaoo اوڑاو looṫaoo لوٹاو *a.* muſrif مسرف tŏŏxool-khurj طول خرج khurraj خراج *b.* dubul-hut,h دبل ہتہ luk,hloot لکہ لوٹ

SPERM, *a.* munee مني *b.* d,hat دہات birj برج panee پاني *a.* nŏŏtſu نطفہ *b.* unde انڈي *p.* tŏŏkhm تخم

SPHERE, v. *orb:* *p.* ſipihr سپہر *a.* qŏŏbbu قبہ *p.* girdu گردہ *(place)* *b.* t,hikana ٹہکانا juguh جگہ *p.* rah راہ v. *ſtation, power,* &c.

SPHERICAL, &c. v. *round,* &c.

SPICE, ſpicery, *a.* muſalu مصالح *b.* biruee برئي *(fig.)* *p.* bo بو *b.* bas باس *a.* zurru ذرہ rumuq رمق *b.* muhuk مہک *a.* ſhimmu شمہ

SPICER, *p.* muſalu-furoſh مصالح فروش *b.* puſaree پساري

SPICY, *b.* gumkeela گمکيلا muhkeela مہکيلا v. *aromatic:* *p.* muſalu-dar مصالح-دار v. *to ſeaſon.*

SPIDER, *b.* mukree مکري mukra مکرا boodkur بودکر *p.* unkuboot عنکبوت

SPIGOT, *b.* duṫṫa ڈٹا ṫ,hepee ٹہيپي guṫṫa گٹا v. *peg.*

SPIKE, *b.* bal بال *p.* khooſhu خوشہ *b.* ſees سيس j,hoonpa جہونپا v. *head:* *(nail)* *p.* mekh ميخ *b.* keel کيل

TO SPIKE, *p.* mekh-&c. ميخ-&c. thonkna ٹہونکنا-مارنا v. *nail.*

SPIKE,

SPIKENARD, *b.* chhur چهڙ juta-maſee جٹاماسی *a.* ſumbul oot teeb سنبل الطیب *b.* chhureela چهريلا

TO SPILL, v. a. *b.* chhulkana چهلکانا gira-*d.* گرا-د jhooka-*d.* جهوکا-د dhalna ڈهلنا oundhana اوندهانا buhana بهانا v. *to throw:* (*to deſtroy*) *b.* marna مارنا v. *to ſhed:* v. n. *b.* chhulukna چهلکنا girna گرنا uuk-[illegible] dhulna ڈهلنا gir-purna گرپڑنا buhna بهنا v. *to waſte.*

TO SPIN, v. a. *b.* katna کاتنا (*to protract*) *b.* lumbana لمبانا burhana بڑهانا *p.* duraz-(*a.*) tool-*k.* درازـطول ک *b.* kheechna کهينچنا (*to form*) *b.* bunana بنانا (*to whirl*) *b.* pherna پهيرنا ghoomana گهومانا v. n. *b.* kutaee-&c. *k.* کتائی ک phirna پهرنا ghoomna گهومنا v. *to turn:* (*to ſtream*) *b.* dhar-phanph-chulna دهارـپهانپهـچلنا v. *to pour,* &c.

SPINAGE, *a.* isfanaj اسفاناج *b.* paluk پالک buthooa بتهوا

SPINDLE, *b.* tukla تکلا tukooa تکوا *p.* dook دوک (*ſtalk*) *b.* dutha ڈنٹها nurwa نروا To ſpindle, *b.* dhurhana دهڑهانا Spindle ſhanked, *b.* lumb-gora لمب گوڑا

SPINE, *b.* reerh ريڑه *a.* ſoolb صلب *b.* kungror کنگروڑ

SPINNER, ſpinſter, *b.* katunharee کاتنهاری *p.* churkhu-zun چرخه زن

SPINNING, *b.* kutaee کتائی kutounee کتونی *p.* churkhu-zunee چرخه زنی

SPINNING WHEEL, *p.* churkhu چرخه *b.* ruhta رہٹا

SPIRAL, *p.* pech-dar پيچدار *b.* peecheela پيچيلا bhounkuha بهونکها

SPIRALLY, *p.* pech-&c. *ſe* پيچ ـ سی

SPIRE, *p.* pech پيچ v. *twiſt,* &c. (*ſteeple*) *a.* meenar مينار v. *pinnacle:* *b.* fool سول *p.* ſeekh سيخ *b.* lath لاٹه v. *ſhaft.*

SPIRIT, v. *ſoul:* *p.* dum دم v. *breath:* (*ghoſt*) *b.* bhoot بهوت v. *ſpectre:* (*temper*) *a.* mizaj مزاج v. *nature:* (*courage,* q. v.) *p.* dil دل *b.* mun من v. *heart:* (*magnanimity*) *a.* ghyrut غيرت *b.* oſahus اساہس *a.* himmut ہمت houſilu حوصله humeeut حميت dimagh دماغ v. *honour, dignity,* &c. (*ardour* q. v.) *p.* gurmee گرمی *b.* dumuk دمک v. *life, fire,* &c. (*deſire*) *a.* ſhouq شوق v. *eagerneſs, rage,* &c. (*genius,* q. v.) *a.* [illegible] *b.* chet چیت v. *ſentiment:* (*eſſence*) *a.* khoolaſu خلاصه *b.* ſut ست v. *quality:* (*liquor*) *a.* urq عرق *p.* daroo دارو *a.* ſhurab شراب *b.* mudra مدرا barnee بارنی (*briſkneſs*) *b.* chatuk چاٹک *p.* te-

zee تيزي v. *vigour:* The ſpirits, *h.* jee جي *p.* dil دل v. *mind.*

TO SPIRIT, *p.* diler-*k.* دلير-کر *h.* d,heet,h-*k.* ڍيٺ-کر v. *to encourage*, &c.

SPIRITED, *a.* turraru طرارہ *p.* jan-dar جاندار jan-baz جانباز *h.* kuṙwa کڑوا *p.* diler دلير.

SPIRITEDNESS, *p.* jan-daree جانداري jan-bazee جانبازي dileree دليري *h.* kuṙwahuṫ کڑواہٹ v. *diſpoſition.*

SPIRITLESS, *p.* be-dil بي دل *h.* be-mun بي من be-ghyrut بي غيرت kum-jöörut کم جرات v. *dejected.*

SPIRITOUS, *p.* tez تيز *h.* chok,ha چوکھا *p.* töönd تند v. *fine:* Spiritouſneſs, *p.* tezee تيزي tööndee تندي v. *fineneſs.*

SPIRITUAL, *a.* roohee روحي roohanee روحاني *p.* janee جاني dilee دلي (*eccleſiaſtical*) deenee ديني *h.* byſhnuwee بيشنوي v. *pure.*

SPIRITUALITY, *a.* roohaneeut روحانيت v. *purity,* *to purify,* &c.

TO SPIRT, ſpirtle, *h.* ch,hootna چھوٹنا ch,hiṫukna چھٹکنا v. a. *h.* ch,hoṙna چھوڑنا ch,hiṫkana چھٹکانا.

SPIT, *p.* ſeekh سيخ ſeekhchu سيخچہ

TO SPIT, *p.* ſeekh-*lugana* سيخ-لگانا *h.* perona پرونا goot,hna گوتھنا (*from the mouth*) *h.* t,hookna تھوکنا t,hook-*d.* or *p,henkna.* تھوک-د-پھينکنا v. *to eject.*

SPITE, *p.* keenu کينہ *a.* böoghz بغض hiqd حقد köödoorut کدورت *h.* choṫ lag چوٹ لاگ kani کاني *a.* zid ضد uks عکس khilaf خلاف v. *malice, rancour,* &c. In ſpite of, *p.* bur-khilaf برخلاف bur-uks برعکس v. *notwithſtanding.*

TO SPITE, *p.* zid, &c. *k.* ضد-کر *p.* keenu-&c. *r.* کينہ-رکھ diq-*k.*-دق v. *to offend.*

SPITEFUL, *p.* keenu-wur کينہ ور keenu-kuſh کينہ کش *h.* lagee لاگي kuniha کنيہا ghoonas گھوناس *p.* zidee ضدي v. *malicious.*

SPITEFULLY, *p.* keenu-wuree &c. *ſe* کينہ وري-سے *a.* ziddun ضدا v. *ſpite.*

SPITEFULNESS, *p.* keenu-wuree کينہ وري keenu-kuſhee کينہ کشي v. *hatred.*

SPITTER, *h.* t,hööknа تھوکنا v. *the verb.*

SPITTLE, *h.* t,hook تھوک *a.* loab لعاب *p.* tööf تف *a.* bizag بزاق

TO SPLASH, *h.* b,hur-*d.* بھر-د ch,hiṫkee-*d.* چھٹکي-د *p.* aloodu-*k.* آلودہ-کر v. *to daub.*

SPLASHY, *h.* chuhlaha چہلہا keechruha کيچڑہا

TO SPLAY, *h.* ch,huṫkana چھٹکانا v. *to diſlocate.*

SPLEEN,

SPLEEN, v. *ſpite:* *h.* tilee تلي piluee پلي *a.* tihal طحال *p.* ſupöörz سپرز *h.* burwut بروت v. *choler, anger,* &c. *(fit)* *h.* luhur لهر turung ترنگ bychituee بچتي v. *melancholy:* The ſpleen; *h.* tup-tilee تپ تلي

SPLEENFUL, &c. *h.* chirchira چرچرا k,höoj,huna کهجهنا *a.* diq دق *p.* burhum برهم *h.* bychit بچت v. *fretful,* &c.

SPLENDID, ſplendent, *h.* churkeela چٹکيلا b,hurkeela بهڑکيلا rungeela رنگيلا chumkeela چمکيلا *a.* möojulla مجلا *p.* rouſhun روشن rounuq-dar رونقدار omdu امده v. *ſumptuous.*

SPLENDIDLY, *p.* rounuq-&c. ſe رونق سي

SPLENDOUR *h.* b,huruk بهڑک chumuk چمک churuk چٹک *p.* rounuq رونق *a.* jila جلا tujullee تجلي noor نور jah o julal جاه وجلال ſhoukut شوکت v. *pomp.*

TO SPLICE, *h.* ſant,hna سانٹهنا

SPLINT, v. *ſplinter:* *h.* buk,haree بکهاري kumanch کمانچ p,hurat,hee پهراٹهي kumt,hee کمٹهي d,hujjee دهجي p,hurchut پهرچٹ

TO SPLINT, *h.* kumt,heeana کمٹهيانا buk,hareeana بکهاريانا

SPLINTER, v. *ſplint:* *h.* kirch کرچ kčönaee کوناي p,hans پهانس *p.* rezu ريزه v. *fragment.*

TO SPLINTER, v. a. *h.* choor-*k.* چور-ک v. *to ſhiver:* v. n. *p.* rezu rezu-&c. *h.* ريزه ريزه-ه

TO SPLIT, *h.* cheerna چيرنا p,harna پهارنا *p.* chak-*k.* چاک-ک *h.* p,horna پهورنا p,huſkana پهسکانا v. *to rive:* *(to divide)* *h.* adh o adh-*k.* آدهو آده-ک v. *to ſeparate:* *(to break)* *h.* marna مارنا torna تورنا v. n. *h.* chir-*j.* چر-ج p,hutna پهٹنا p,hootna پهوٹنا p,huſukna پهسکنا *p.* chak-*h.* چاک-ه *h.* tootna ٹوٹنا mara-*j.* مارا-ج

SPLITTER, *h.* p,haroo پهارو chearwya چيرويا *(in comp.)* *p.* ſhigaf شگاف *h.* p,har پهار

TO SPOIL, v. a. *h.* begarna بگارنا *p.* khurab-*k.* خراب-ک *h.* ſurana سڑانا nuſana نسانا v. *to corrupt:* *(to plunder)* *h.* lootna لوٹنا ch,heenna چهينا hur-loot-*lena* هر-لوٹ-ليا oojarna اجارنا v. *to pillage:* v. n. *h.* bigurna بگڑنا *p.* khurab-&c. *h.* خراب-ه *h.* nuſa-*j.* نسا-ج ſurna سڑنا gulna گلنا

SPOIL, *h.* loot لوٹ *a.* ghuneemut غنيمت yughma يغما *h.* loot-pat لوٹ پاٹ v. *ruin,* &c.

SPOILER, *h.* looṭera لوٹیرا *p.* gharut-gur غارتگر *h.* begaroo بیگارو oojaroo اُجارو v. *robber.*

SPOILT, *a.* khurab خراب zaẹa ضایع *p.* burbad برباد *h.* henbena ہین بنا *p.* khwar خوار *h.* tuhusnuhus تحس نحس v. *useleſs.*

SPOKE, *h.* ara ارا benee بینی

SPOKESMAN, *h.* bolwya بولویا *p.* zuban زبان v. *ſpeaker.*

SPONGE, *h.* mooa-badul موا بادل *p.* isfunaj اسفناج The ſponge ſtone, *h.* jhama جہاما

TO SPONGE, v. *to wipe:* &c. *(for dinner) h.* ſoongta-phirna سونگتا-پہرنا ſoonghuneea-lena سونگہنیا-لینا *p.* tam tulaſſ ee-*k.* طعام تلاشی-کر

SPONGER, *p.* tam-tulaſh طعام تلاش moft-khor مفتخور töofylee طفیلی

SPONGINESS, *h.* phöolkaee پہولکائی göolgöolaee گلگلائی

SPONGY, *h.* phöolka پہولکا göolgöola گلگلا

SPONTANEOUS, *p.* iradee ارادی ikhtearee اختیاری zatee ذاتی *h.* munmanee منمانی v. *the adv.* *(in comp.) p.* khood خود

SPONTANEOUSLY, *h.* ap ſe آپ سے ap hee ap آپہی آپ *p.* khood bu khood خود بخود

SPONTANEOUSNESS, *h.* upnytee اپنیتی upnaee آپنائی

SPOON, *p.* chumchu چمچہ *h.* doee دوئی puke پاکی v. *ladle.*

SPOONFUL, *h.* chumchu-bhur چمچہ بہر v. *ſhoveller.*

SPOON-MEAT, *h.* lupſee لپسی

SPORT, v. *play,* &c. *p.* ſhikar شکار *h.* ſawuj ساوج khetuk کہیتک v. *game: (jeſt) h.* ṭhuṭha ٹہٹہا *a.* zihk ضحک *h.* hunſee ہنسی bolee ṭholee بولی ٹہولی v. *diverſion: (figurat) kh*ilouna کہلونا khelwar کہیلوار *p.* bazee بازی qulundur ka bundur قلندر کا بندر v. *plaything.*

TO SPORT, *h.* khelna کہیلنا *p.* bazee-&c. *k.* بازی-کر *h.* khelta-phirna کہیلتا-پہرنا *p.* khooſhee-*k.* خوشی-کر v. *to frolick.*

SPORTFUL, ſportive, &c. v. *playful, merry,* &c.

SPORTSMAN, *p.* ſhikaree شکاری ſhikar-baz شکارباز *h.* uheree̤a اہیریا khetukee کہیتکی

SPOT, *p.* dagh داغ *a.* khal خال *h.* chheet چہیت chhitkee چہتکی chhitee چہتی til تل v. *ſpeck,* &c. *(blot) a.* aeb عیب *h.* kulunk

h. kulunk کلنک v. *ſtain*: (*place*, q. v.) *b.* juguh جگہ On the ſpot: *b.* ooſee juguh اوسی جگہ *p.* dur-hal در حال v. *immediately.*

TO SPOT, *p.* daghee-&c. *k.* داغی کر v. *ſpotted*: *h.* til-&c. *d.* oolugana تل ـ ر لگانا v. *to taint.*

SPOTLESS, *p.* be-dagh بی داغ be-aeb بی عیب *h.* nir-kalunk نرکلنک v. *pure.*

SPOTTED, ſpotty: v. *ſpeckled*: *p.* aloodu آلودہ *h.* bhura بھرا v. *ſtained.*

SPOUSE, *a.* zouj زوج zouju زوجہ *p.* jooft جفت *h.* jora جورا joree جوری v. *huſband*, *wife.*

SPOUSAL, ſ. *a.* tuzweej تزویج *h.* guth-jor گٹھ جوڑ jor jar جوڑ جاڑ v. *marriage.*

SPOUSAL, adj. *h.* beahoo بیاہو *p.* nikahee نکاہی

SPOUSLESS, *h.* ni-khuſma نکھسما ni-khuſmee نکھسمی u-jora اجورا v. *widow*, &c.

SPOUT, *h.* tontee ٹونٹی py-nalu پینالا pur-nalu پرنالا nab-dan ناپدان v. *pipe*: (*of water*) *h.* pot پوٹ moth موٹھ v. *caſcade.*

TO SPOUT, *h.* v. a. chhootna چھوٹنا oochhalna اوچھالنا phootkarna پھوٹکارنا v. *to throw*: v. n. *h.* chhootna چھوٹنا oochhulna اوچھلنا phootkurna پھوٹکرنا phoot-nikulna پھوٹ نکلنا v. *to iſſue.*

TO SPRAIN, &c. v. *to ſtrain.*

TO SPRAWL, *h.* litna لوٹنا ghooſukna گھوسکنا chhutputana چھٹپٹانا hath paon-marna ہاتھ پانو مارنا

SPRAY, *h.* phoongee پھونگی pulugee پلوگی v. *ſprig*: (*of the ſea*) *h.* bouchhar بوچھار v. *ſcam*, &c.

TO SPREAD, v. a. *h.* bichhana بچھانا *a* farſh-*k.* فرش کر *h.* phylana پھیلانا puſarna پسارنا v. *to extend*, &c. (*to cover*, q. v.) *h.* chhana چھانا chhopna چھوپنا v. *to overlay*: (*to lay*) *h.* charhana چڑھانا lugana لگانا lupetna لپیٹنا v. *to diffuſe*: v. n. *h.* bichhna بچھنا phylna پھیلنا puſarna پسرنا chha *j.* چھا ج douṛna دوڑنا chuṛhna چڑھنا lupitna لپٹنا lugna لگنا

SPREADER, *a.* furraſh فراش *h.* bichhwya بچھویا phylaoo پھیلاو (*in camp*) *p.* gooſtur گستر

SPRIG, v. *ſpray*: *h.* pounghee پونگھی *p.* ſhakhchu شاخچہ *h.* lys لیس punkhree پنکھڑی v. *ſhoot.*

SPRIGHTLY, &c. v. *lively*, *gay*, &c. *h.* chohle چوہلی *p.* rungeen رنگین *h.* chhubeela چھبیلا *p.* muſt مست *h.* huſ.

ſapoo پهساوا v. *briſk*: *(as an inſtrument)* *b.* bhurtal بهرتال

TO SPRING, v. n. *b.* oot̤hna اوٹهنا nikulna نکلنا oogna اوگنا jumna جمنا unkhoorna انکهورنا oopujna اوپجنا v. *to riſe*: *p.* numood-&c. *b.* نمود - ه v. *to appear*: *(to be produced)* *p.* pyda-*b.* پيدا - ه v. *to deſcend*: *(to bound)* *b.* koodna کودنا t̤upna ٹپنا oochhulna اوچهلنا choukree-marna چوکري - مارنا jhupuťna جهپٹنا tuťpna تڑپنا lupukna لپکنا *to ruſh*: *(to bend)* *b.* dumna دمنا luchukna لچکنا v. *to ſtart*: *(as a bird)* *b.* hoor-*b.* هر - ه oorar̤ee-*marna* اوڑاري - مارنا v. *to ſpout*: v. a. *b.* oot̤hana اوٹهانا nikalna نکالنا ſookarna سوکارنا *to rouſe*, &c. *(a light*, &c.) *b.* julana جلانا phoonkna پهونکنا *to fire*, &c. *(a leak)* *b.* lena لينا God forbid that the ſhip ſhould *ſpring a leak* at ſea: khoda nu kure ki juhaz dureea meen *panee lewe* - خدا نکري کہ جهاز دريا مين پاني ليوي v. *to leak*.

SPRING, *p.* buhar بهار *b.* busunt بسنت *a.* rubee ربيع *(elaſticity)* *p.* dum دم *b.* luchuk لچک chimrahuť چمرآهٹ *p.* dum-daree دم داري v. *force*: *(inſtrument)* *p.* kuman-chu کمانچه kumanee کماني *(leap*, q. v.) *b.* kood کود ťup ٹپ *p.* zurghund زرغند v. *jump*: *(leak)* *b.* ſans سانس chhed چهيد v. *hole*: *b.* bhoor بهور dontee دونتي bhoom بهوم ſot سوت v. *ſource*.

SPRING-TIDE, *b.* khutal کهتال

TO SPRINKLE, *b.* chhiŕikna چهڑکنا chheeťna چهيٹنا v. *to ſcatter*: *p.* ab-&c. *paſhee-k.* آبپاشي - ک

SPRINKLER, *(in comp.)* *p.* ufſhan افشان rez ريز paſh پاش

TO SPROUT, v. *to ſpring*: *b.* ďalee-&c. *nikulna* ڈالي - نکلنا punupna پنپنا v. *to vegetate*.

SPROUT, *b.* gouchhuee گوچهي ďalee ڈالي poudha پودها unkoora انکورا kyl کيل gabha گابها kurl کرل kulgha کلغا peree پيري ak آک unkhooa انکهوا v. *ſhoot*, &c.

SPRUCE, *b.* chhyla چهيلا chikna چکنا ulbela البيلا luťpuťa لٹپٹا buna ťhuna بناٹهنا

SPRUCELY, *b.* chiknahuť-&c. ſe چکناهٹ - سي

SPRUCENESS, *b.* chhyl-pun چهيلپن chiknahuť چکناهٹ ulbelaee البيلائي bunawuť بناوٹ

SPUME, ſpunge, &c. v. *froth*: *ſponge*.

SPUR, *b.* kanťa کانٹا *p.* khar خار alſo-*(of a cock)* *(figurat.)* *b.* koŕa کوڑا ſanťa سانٹا *A.* *whip*, &c.

TO

TO SPUR, *h.* er-*k.* or *marna* ایر-کر-مارنا ch,heṙna چھیڑنا chulana چلانا v. *to urge, preſs,* &c.

SPURIOUS, *h* j,hooṫ,ha جھوٹھا *a.* jal جعل libaſee لباسی mŏŏqullud مقلد *p.* ſakhtu ساخته (*illegitimate*) *a.* huram حرام

SPURIOUSNESS, *h.* j,hooṫ,ha,ee جھوٹھائی *a.* tuqullŏŏd تقلد

TO SPURN, v. *to ſcorn: h.* lat-jootee-d,har-*marna* لات-جوتی-دهر-مارنا pa,oṅ-r. پانو-ر t,hookna ٹھوکنا (*to reject*) *h* ṫalna ٹالنا v. *to refuſe:* v. n. *h.* huṅſna ṫ,huṫ,ha-*marna* ٹھٹھا-مارنا v. *to mock, ſtruggle,* &c.

SPURN, *h.* lat لات jootee جوتی v. *contempt,* &c.

TO SPURT, *h.* ooch,hulna اوچھلنا v. *to ſpirt.*

TO SPUTTER, *h.* t,hŏŏt,hkarna تھتکارنا t,hookt,hookana تھوکتھوکانا c,hirchirana چرچرانا v. *to ſtammer.*

SPUTTER, ſputtering: *h.* t,hŏŏt,hkar تھتکار t,hŏŏkt,hookee تھوکتھوکی

SPUTTERER, *h.* t,hŏŏt,hkaroo تھتکارو t,hookt,hooka تھوکتھوکا

SPY, *a.* jaſoos جاسوس *h.* b,hedeea بھیدیا b,hata بھاتا *p.* hurkaru هرکاره nuzur-baz نظر باز *h* joht,ha جوتها *p.* raz-jo رازجو

TO SPY, v. *to eſpy: h.* takna تاکنا nij,hana نجهانا nirek,hna نریکهنا j,hankna جهانکنا v. *to ſee:* (*to ſearch*) *h.* k,hojna کهوجنا janchna جانچنا v. *to diſcover:* (*as a ſpy*) *p.* jaſooſee-(*h.*) b,hed-*lena* جاسوسی-بهید-لینا

SPY-GLASS, *p.* door-been دوربین Spy-hole: *h.* mooka موکا j,hurok,ha جهروکها v. *peep-hole,* &c.

TO SQUABBLE, *h.* j,hugṙna جهگڑنا kulkulna کلکلنا j,houṙna جهوڑنا dant-bajna دانت باجنا ṫunṫa-&c. *k.* ٹنٹا-&c.-کر v. *to wrangle.*

SQUABBLE, *h.* j,houṙ جهوڑ j,hugṙa جهگڑا buk,heṙa بکهیڑا kulkulahuṫ کلکلاهٹ ṫunṫa ٹنٹا danta-kilkil دانتاکلکل v. *quarrel,* &c.

SQUABBLER, *h.* ṫunṫe-baz ٹنٹے باز kulkulee,a کلکلیا v. *wrangler.*

SQUADRON, *p.* ghol غول duſtu دسته *h.* j,hoond جهنڈ *p.* tŏŏmun تمن v. *troop,* &c. alſo *fleet.*

SQUALID, *h* kooch,hit کوچهت muleen ملین *p.* gundu گنده *h.* rong,huṫ رونگهٹ v. *filthy.*

TO SQUALL, &c. *h.* chilana چلانا v. *to ſcream,* &c.

TO SQUANDER, *h.* ooṙana اوڑانا looṫana لوٹانا p,henkna پهینکنا guṅwana گنوانا k,hona کهونا nuſana نسانا *a.* iſraf-*k.* اسراف-کر *h.* buhana بهانا *p.* burbad-&c. *k.* بربادکر *h.* juhṙana جهڑانا gulana گلانا v. *to waſte, ruin,* &c.

SQUANDERER, *h.* ooṙa,oo اوڑاو guṅwa,oo گنواو v. *ſpendthrift.*

SQUARE, adj. *a.* mŏŏrubbu مربع *h.* chou-k,hoonťa چوکھونٹا chou-kona چوکونا *p.* chou-goſhu چوگوشه v. *equal*, &c. (*angular*) *p.* goſhe-dar گوشه دار *h.* kon,ha کونها v. *exact*, &c.

SQUARE, ſ. v. *angle*: *a.* ſhukl i mŏŏrubbu شکل مربع *h.* chouk چوک chou-ka چوکا v. *court*: (*inſtrument*) *h.* koneea konee,a کونیا ſadhnee سادهنی v. *level*, &c.

TO SQUARE, *a.* mŏŏrubbu-&c. *k.* مربع-کر v. *to rule*: (*to adjuſt*) *h.* ſadh,na سادهنا ſood,harna سدهارنا bunana بنانا ťheek-&c. *k.* ٹهیک-کر toulna تولنا v. *to fit*, *regulate*, &c. v. n. *h.* milna ملنا ťheek-ana ٹهیک-آنا byť,hna بیٹهنا *a.* mo,afiq-&c. *h.* ه موافق- v. *to ſuit*.

SQUARENESS, *h.* chou-k,hoonťa,ee چوکهونٹائی chou-kona,ee چوکونائی v. *evenneſs*, &c.

SQUASH, *h.* p,huſaka پهسکا ch,hupaka چهپکا ch,hup چهپ p,hus پهس

TO SQUAT, *h.* ſimuť-dubuk, chouk,uree mar-(*p.*) char zanoo-by ť,hna-سمٹ دبک-چوکری مار-چار زانو-بیٹهنا

SQUAT, v. *the verb*, *h.* chou-k,hoonťa چوکهونٹا *p.* gurdanuk گردنک *h.* mundura مندرا v. *dapper*, &c.

TO SQUEAK, *ſqueal*, &c. *h.* nakee-*d.* ناکی-د choon chen-*k.* چون چن-کر choo n choo n-chen chen-*k.* چون چون-چین چین-کر chikurna چکارنا v. *to ſcream*, &c.

SQUEAMISH, *h.* michluha مچلها g,hinouna گهنونا v. *nice*, &c.

TO SQUEEZE, v. *to preſs*: *h.* dubana دبانا jun tana جنتانا nichorna نچوڑنا alſo-(*to extort*) *h.* choosna چوسنا v. *to ſuck*: g,hooſerna گهوسیرنا ť,husna ٹهسنا kuſna کسنا v. *to thruſt*: v. n. *h.* nichoorna نچوڑنا dubke-nikulna دبکے-نکلنا

SQUIB, *h.* puťakha پٹاخا ťoťa ٹوٹا moorra مرا ch,hooch,hoondur چهوچهوندر

SQUILL, *a.* iſqeel اسقیل *h.* kunda کندا kundra کندرا *p.* pundgur پندگر

SQUINT, *h.* ťerha ٹیڑها tirch,ha ترچها

TO SQUINT, *h.* tirch,ha-&c-dek,hna ترچها-دیکهنا ťerha-&c. *k.* ٹیڑها-کر j,hook-ana جهوکانا

SQUINT-EYED, *h.* dera ڈیرا *a.* uhwul احول *h.* b,henga بهینگا *h.* ſurg puťalee سرگ پتالی *p.* do-nuzra دونظرا kuj-been کج بین

SQUIRE, *p.* mirza مرزا ſahib-zadu صاحب زاده

SQUIR-

SQUIRRELL, *h.* gilehree گلهري cheek,hŏŏr چکهور rook,hee روکهي A kind of ground-ſquirrel, called *the mongooſe*: *h.* newul نيول *p.* raſoo راسو

TO SQUIRT, *h.* pichkaree - *marna* ch,hor̆na - &c. پچکاري - مارنا - چهوڑنا pich,karna پچکارنا v. *to throw.*

SQUIRT, *h.* pich,karee پچکاري pichŏŏk-ka پچکا dumkula دمکلا, *a.* mihqunu محقنه (*of tobacco*, &c.) *h.* peek پيک v. *ſpittle.*

TO STAB, *h.* b,honkna بهونکنا hoolna هولنا chonkna چونکنا ch,hedna چهيدنا konchna کونچنا marna مارنا ſalna سالنا v. *to pierce.*

STAB, *h.* hool هول b,honk بهونک chonk چونک v. *blow*, &c.

STABBER, *h.* mar مار

STABILITY, *ſtableneſs*: *a.* qurar قرار *h.* t̆,huhra,o ٹههراو *a.* qe,am قيام *h.* t̆,hikana ٹهکانا *p.* pa,e-daree پايداري ooſtoo,aree استواري *a.* ſubat ثبات muzbootee مضبوطي v. *ſteadineſs.*

STABLE, *p.* hur-qurar برقرار *a.* qa,em قايم *p.* pa,e-dar پايدار ooſtoo,ar استوار *a.* muzboot مضبوط *h.* t̆,huhra,oo ٹههراو v. *conſtant*, &c.

STABLE, *a.* iſtubul اصطبل tuwelu طويله *h.* g,hor̆-ſal گهڑسال (*in comp.*) *p.* khanu خانه *h.* ſala سالا ſal سال v. *houſe.*

STACK, *h.* t̆al ٹال ut̆al اٹال *p.* umbar انبار todu تودا *h.* d,her̆ ڈهير ras راس kŏŏndr̆a کنڈرا

TO STACK, *h.* t̆al-*lag*. *h.* or *k.* ٹال - لگ - کر v. *to pile.*

STAFF, v. *ſtick*: *a.* aſa عصا *h.* lat̆,hee لاٹهي *p.* jureeb جريب *h.* ch,hur̆ee چهڑي *p.* chobduſtee چوبدستي (*pole*) *h.* ch,hur̆ چهڑ bans بانس lugee لگي *p.* chob چوب v. *ſhaft*, *rod*, &c. (*of a ladder*) *h.* d̆und̆a ڈنڈا *p.* pa,e,u پايه v. *prop*, &c. alſo *baton*, &c.

STAG, *h.* j,hank جهانک bara ſinga بارا سينگا kund̆ſar کنڈسار par̆ha پاڑها v. *buck*, *deer*, &c.

STAGE, *ſcene*: *a.* tubqu طبقه *p.* tu-maſhu-gah تماشگاه *h.* uk,har̆a اکهاڑا *a.* nuql-iſtan نقلستان v. *theatre*: (*of a journey*) *a.* munzil منزل *h.* ootara اوتارا t̆ikan ٹکان *a.* muqam مقام murhulu مرحله v. *place*: (*ſtep*) *a.* durju درجه *h.* ſeer̆hee سيڑهي *a.* halut حالت v. *ſtate.*

STAGE-PLAY, &c. v. *play*, &c.

STAGER,

STAGER, *p.* juhań-deedu جہان دیدہ gurm ſurd uzmoodu گرم سرد آزمودہ kar-uzmoodu کار آزمودہ ſufur-uzmoodu سفر آزمودہ

TO STAGGER, *b.* dugmugana ڈگمگانا lurkhurana لڑکہرانا lutputana لٹپٹانا tenwurana ٹینورانا v. *to totter: b.* tulna ٹلنا hutna ہٹنا ſukoochna سکوچنا dubna دبنا hideana ہدیانا kucheeana کچیانا hichkichana ہچکچانا v. *to waver:* v. a. *b.* ghubrana گہبرانا *p.* ſurgurdań-lajuwab-*(a.)* hyrań-ajiz-*k.* سرگردان - لاجواب - حیران - عاجز - کر v. *to alarm, ſhake,* &c.

STAGGER, *b.* jhola جہولا To have the ſtaggers, *b.* bao-jhola-*marna* باو - جہولا - مارنا

STAGNANT, *p.* bund بند *b.* khuṛa کہڑا rooka روکا *a.* ſakin ساکن *p.* iſtadu استادہ

TO STAGNATE, *b.* khuṛa-&c. *b.* اُٹکنا ‏- ہو utukna اٹکنا rookna روکنا thuṭukna ٹہٹکنا v. *to ſtop.*

STAGNATION, *b.* rookao روکاو utkao اٹکاو thutkao ٹہٹکاو *p.* iſtadugee استادگی *a.* ſukoonut سکونت

STAIN, *p.* dagh داغ *b.* leek لیک v. *to blot,* &c.

STAINED, *p.* daghee داغی v. *ſpotted.*

TO STAIN, *p.* daghee-&c. *k.* داغی - کر *b.* bhurna بہرنا lupetna لپیٹنا v. *to colour: (figur.) a.* hurf-*(p.)* dagh-*(b.)* kulunklanaor lugana حرف - داغ - کلنک - لا نا - لگانا v. *to tarniſh.*

STAINLESS, *p.* be-aib بی عیب be-dagh بی داغ

STAIR, *b.* ſeeṛhee سیڑہی pouṛhee پوڑہی *p.* zeenu زینہ nurd-ban نردبان *a.* ſŏŏllum سلم

S T A K E, v. *poſt: b.* khumba کہمبا khoonta کہونٹا *p.* mekh میخ *b.* tekna ٹیکنا *p.* choba چوبا *b.* ſoolee سولی *(at play) b.* dao داو *p.* bazee بازی *a.* ſhurt شرط *b.* hoṛ ہوڑ *(hazard) a.* hulakut ہلاکت v. *danger:* A tyrant's life is every hour at *ſtake,* zalim kee jan hur ghuṛee *ſoolee* pur hy ظالم کی جان ہر گہڑی سولی پر ہی

TO STAKE, *b.* tekna ٹیکنا thambhna تہامبہنا v. *to prop: (to lay) b.* lugana لگانا dhurna دہرنا rukhna رکہنا budna بدنا v. *to wager, riſk,* &c.

STALE, *b.* baſee باسی *p.* ſhubeenu شبینہ *b.* ti-waſee تواسی poorana پورانا dinee دنی v. *old.*

STALE,

STALENESS, *b.* pŏŏranaee پرانائي *p.* qudeemee قديمي v. *oldneſs.*

TO STALK, *b.* ynt̤h ke-k̤heecha hooa-chulna اينٹهکي-كهيچاهوا-چلنا ukuř ke-ch̤hatee nikalke-chulna اكڑكي چهاتي-نكالكي-چلنا

STALK, *b.* ynt̤hee-chal اينٹهي چال (*ſtem*) *b.* đalee ڈالي *b.* tunu تنه *p.* dant̤h ڈانٹه kut̤ha كٹها bonť بونٹ đundee ڈنڈي nalee نالي

STALKING-HORSE, *b.* ſhikaree ka byl شكاري كا بيل meer ſhikar kee ťuťee ميرشكاركي ٹٹي v. *pretence.*

STALL, *b.* t̤han تهان (*bench*) *p.* tukhtu تخته khanchu خوانچه girdu گرده *b.* đugra ڈگرا v. *table, ſeat,* &c. (*ſhed*) *b.* j̤honpra جهونپرا v. *ſhop.*

STALLION, *b.* g̤hořaee ka g̤hořa گهوڑائي كا گهوڑا

STAMEN, (*in botany*) *b.* ſoot سوت v. *root,* &c.

TO STAMMER, *b.* huklana هكلانا lur-buraha لڑبڑا *a.* lŏŏknut-&c. *k.* لكنت-كر

STAMMERING, *b.* huklahuť هكلاهٹ lurburahuť لڑبڑاهٹ *p.* lughziſh لغزش v. *liſp,* &c.

STAMMERER, *b.* huklaha هكلاها lur-buraha لڑبڑا *p.* lŏŏknutee لكنتي v. *liſper,* &c.

TO STAMP, *b.* marna مارنا de-marna دے مارنا t̤honkna ٹهونكنا t̤huťhana ٹهٹهانا v. *to ſtrike:* (*to mark*) *b.* ch̤hapna چهاپنا *p.* niſhan-*d.* đ. or *k.* نشان-د-دے-كر (*to form*) *b.* banana بنانا gurhana گڑهانا v. *to coin,* &c.

STAMP, v. *mark:* *b.* ch̤hapa چهاپا *a.* ſikku سكه *b.* daghnee داغني *p.* mŏhur مهر v. *print, ſeal:* (*cut*) *b.* moorut مورت ſuroop سروپ *p.* nuqſhu نقشه v. *picture:* (*ſort*) *a.* ſoorut صورت turuh طرح *b.* đoul ڈول *p.* rung رنگ qimaſh قماش v. *kind:* *a.* qudr قدر *p.* undazu اندازه *b.* utkul اٹكل v. *value.*

TO STANCH, *p.* bund-*k.* بند-كر *b.* t̤hamb̤hna تهامبهنا v. *to ſtop.*

STANCH, v. *ſound:* *b.* poora پورا *a.* kamil كامل muzboot مضبوط *b.* k̤hura كهرا v. *firm,* &c. (*as a dog*) *b.* ſoong̤ha سونگها

STANCHION, *p.* ſeekh-chu سيخچه *b.* đunda ڈنڈا kumach كماچ v. *prop.*

TO STAND, *b.* k̤hura-&c. *b.* *rahna* كهڑا-ره-رهنا v. *to ſtop, ſtay,* &c. (*to be*) *b.* hona هونا jana جانا ana آنا ruhna رهنا purna پڑنا v. *to remain:* (*to be in force*) *a.* jaree-*b.* جاري *b.* chulna چلنا v. *to become:* (*to*

(to depend) *a.* mouqoof - mŏŏnhuſur-*b.* موقوف-منحصر-ه *b.* ťhuhurna ٹہرنا ťikna ٹکنا v. *to reſt*: *(to be acquitted)* *p.* sŏŏrkh-roo - *b.* سرخ رو-ه v. *to ſucceed*: *(to perſiſt)* *b.* uŕna اڑنا huťh-*k.* ہٹہ-ک v. *to dwell*: *(to repreſent)* *a.* dal-&c. *d.* دال-د v. *repreſentative*: *(to be bound)* *a.* quſd-&c. *r.* قصد-ر *b.* chula-jana چلا-جانا v. *to ſteer*: *(to delay)* *p.* deree-iſtadugee - *k.* ديري-استادگي-ک v. *to wait*: *(to ſuit)* *b.* milna ملنا ťheek-ana ٹہیک-آنا *a.* moafiq-*b.* موافق *b.* byťh-na بیٹہنا lugna لگنا v. *to fit.* To ſtand up, *b.* ooťh khuŕa-*b.* or *rubna* اٹہ کہڑا-ب-رہنا To ſtand for, *(as a candidate)* *b.* khuŕa-*b.* کہڑا v. *to want*, &c. To ſtand, v. a. *b.* ſuhna سہنا *p.* bur daſht-*k.* برداشت-ک *b.* ooťhana اٹہانا thambhna تہامبہنا v. *to maintain*: *(abide)* *a.* qubool-*k.* قبول-ک *b.* manna ماننا v. *to ſubmit*, &c. The reader may conſult ſuch words, as correſpond with the many and various meanings of this extenſive verb, and its equivocal compounds; which to inſert here, would neither be an eaſy, nor a neceſſary, taſk.

STAND, v. *ſtation*: *(ſtop)* *b.* uťkao اٹکاو thumbhytee تہمبہیتي huťkao ہٹکاو *p.* iſtadugee استادگي v. *halt*: *(interruption)* *a.* hurukut حرکات *b.* ukaj اکاج v. *ceſſation*, &c. *(height)* *a.* kumal کمال ouj اوج nihaet نہایت hud حد *b.* ťhikana ٹہکانا *b.* uwudh اودہ v. *pitch*: *(frame)* *b.* dhancha دہانچا ghera گہیرا ghuŕounchee گہڑونچي ťikťhee ٹکٹہي tipaea ٹپایا *p.* ſi-paeu سپایه iſtadu استاده v. *ſtall*: *(difficulty)* *p.* tungee تنگي hyranee حیراني pa-bundee پابندي v. *perplexity.*

STANDARD, *a.* byruq بیرق nezu نیزه *b.* dhuja دہجا, mahee-muratib ماهي مراتب putaka پتاکا *a.* lewau لوا v. *flag*: *(rate)* *b.* bhao بہاو *a.* nirkh نرخ v. *teſt*: *(model)* *p.* numoonu نمونه bangee بانگي v. *degree.*

STANDARD BEARER, *p.* byruqee بیرقي nezu-burdar نیزه بردار *b.* jhundyt جہنڈیت v. *enſign.*

STANDING, *b.* khuŕa کہڑا *a.* qaem قایم *p.* iſtadu استاده bur-pa برپا bur-qurar برقرار paedar پایدار *a.* mŏŏdamee مدامي iſtimraree استمراري *laſting*: *(as colour)* *b.* pukka پکا *p.* pŏkhtu پخته v. *certain.*

STANDING, v. *ſtation*: *a.* qeam قیام *p.* bur-paee برپائي iſtadugee استادگي

paedaree پايداري *b.* t,huhrao ٹھہراو *a.* mŏŏddut مدت qidamut قدامت v. *continuance*, &c. Of long *ſtanding*, buhŏt *roz* ka بہت روز کا

STANDISH, *p.* qulum-dan قلمدان (*ink-ſtand*, q. v.) *b.* bŏŏrka بُرکا muſeeanee مسياني from *b.* mus مس *ink*, omitted under this word...

STANZA, *a.* ſhar شعر byt بيت *b.* kubit کبت doha دوہا v. *couplet*, &c. alſo *verſe*, &c.

STAPLE, ſ. *b.* arung ارنگ *p.* gunj گنج *b.* gola گولا v. *emporium*: (*commodity*) *p.* ſouda سودا (*of a lock*) *a.* qŏŏlabu قلابہ *b.* kond,ha کونڈھا kuree کڑي ſikree سکري pahoo پاہو

STAPLE, *adj.* *b.* bura بڑا *a.* uſl اصل *b.* urungee ارنگي v. *eſtabliſhed*.

STAR, *b.* tara تارا *p.* ſitaru ستارہ ukhtur اختر *b.* turuee ترئي nuch,hutur نچھتر *a.* koukub کوکب *pl.* kuwakib کواکب

STARCH, *p.* niſhaſtu نشاستہ *b.* doodhee دودہي kulup کلپ mawa ماوا ahar اہار mandee مانڈي

TO STARCH, *b.* uharna اہارنا kulup-*de churhana* or *lugana* کلپ دے چڑہانا - لگانا

STARCHED, *b.* kulup-dar کلپدار ahar-dar اہاردار mundihara منڈہارا (*formal*) *a.* mŏŏqutta مقطع v. *ſtiff.*

TO STARE, *b.* g,hoorna گھورنا takna تکنا tuk-*lugana* or *b.* تک لگانا *p.* tez nuzur-gurum nuzur-*ſe dekhna* تيزنظر-گرم نظر-سے ديکہنا To ſtare one in the face, *a.* uz,hur min-uſh ſhums-*b.* o- اظہر من الشمس *b.* ank,h ke ſamne-*b.* o- آنکہہ کي سامني aeenu-*b.* o- آئينہ

STARE, *b.* g,hoor, گہور v. *look*, &c.

STARER, *b.* g,hoorwya گہورويا *p.* nuzur-baz نظرباز

STARK, *b.* b,hŏŏch بہوچ *p.* lŏŏch لوچ ſuraſur سراسر *a.* muhuz محض mŏŏtluq مطلق v. *down right*, *naked*:

STAR SHOOT, *b.* lŏŏk لُک

TO START, v. *to ſpring*: *b.* chounkna چونکنا oodukna اُدکنا j,huj,hukna جہجہکنا b,hurukna بہڑکنا chounk-*oont,hna* چونک-اوٹہنا v. *to winch*: (*to ſet off*) *b.* ch,hootna چھوٹنا nikulna نکلنا dourna دوڑنا chulna چلنا v. *to begin*: v. a. chounkana چونکانا *b.* oodkana اُدکانا j,huj,hkana جہجہکانا b,hurkana بہڑکانا v. *to larm*: (*to rouſe*) *b.* oot,hana اوٹہانا nikalna نکالنا chulana چلانا ch,herna چھيڑنا

v. *to produce: (to diſlocate, &c.) b.* ookharna اوکهارنا v. *to diſcover.*

START, *b.* chounk چونک oo luk اولک jhujhuk جهجهک bhuruk بهرک *(ſally) p.* josh جوش luhur لهر *a.* wulwulu ولوله mouj موج v. *fit: (ſpring) p.* dum دم *b.* luchuk لچک To get the ſtart, *b.* mar-*(a.)* ſubqut-*(p.)* peſhruſt lejana مار-سبقت-پيشرفت ليجانا - peſhduſtee-*k.* پيشدستي-ک

STARTING-POST, *a.* munzil منزل *b.* dhooha دهوها

TO STARTLE, v. *to ſtart: b.* dubkana دبکانا v. *to ſhock:* v. n. *b.* hudeeana هديانا hurburana هربرانا dubukna دبکنا v. *to ſhrink.*

STARTLE, *b.* hurburee هربري hudeeahut هدياهت dhuruk دهرک bhuruk بهرک v. *ſhock.*

TO STARVE, v. n. *b.* murna مرنا gulna گلنا puchna پچنا *a.* hulak-*h.* هلاک-ه v. *to periſh:* v. a. *b.* marna مارنا gulana گلانا *a.* hulak-*k.* هلاک-ک *b.* torna تورنا v. *cold, hunger.*

STARVED, *b.* bhookh-mooa بهوکهموا *p.* na-deedu ناديده faqe-zudu فاقه زده ſurma-zudu سرمازده

STARVELING, *b.* dangur دانگر

STATE, v. *condition: a.* halut حالت ſoorut صورت maheeut ماهيت *p.* roodad روداد huſt-bood هستبود *a.* wuzu وضع tour طور *b.* bhao بهاو v. *caſe: (government) p.* ſurkar سرکار *a.* mumlukut مملکت ſultunut سلطنت moolk ملک *b.* raj راج *a.* doulu دوله [Whence, Aſuf ood Doulu آصف الدوله The aſuf or Solomon of the *ſtate*] (Aſuf, according to the qoran, was Solomon's wuzeer) v. *community: (civil power)* tooru توره v. *mode: (pomp) a.* ſhoukut شوکت ſhikoh شکوه jah o julal جاه وجلال hushmut حشمت *b.* dhoom-dham دهومدهام hooha هوها teem tam تيم تام *p.* toom turaq طوم طراق *a.* ſhan شان ſhekhee شيخي tuntunu طنطنه v. *dignity, grandeur, &c.*

TO STATE, v. *to ſettle: b.* khura-*k.* کهرا-ک kuhna کهنا *a.* zahir-*k.* ظاهر-ک qulum-bund-*k.* قلمبند-ک v. *to repreſent.*

STATELINESS, *a.* tumkunut تمکنت dubdubu دبدبه kurofur کروفر dumagh دماغ *b.* gurub گرب v. *majeſty.*

STATELY, *b.* bura برا *a.* omdu عمده alee-ſhan عاليشان zeem عظيم ſahib-tumkunut صاحب تمکنت *p.* boozoorg-nu بزرگانه kuſheedu کشيده v. *majeſtic.*

STATEMENT, v. *ſtate: a.* ſoorut-hal صورت حال *p.* zuban-bundee زبانبندي v. *repreſentation: b.* doul دول v. *ſettlement, &c.*

STATION, v. *poſt*: *b.* juguh جگہہ t̤hikna ٹکہنا *a.* moqu موقع muſkun مسکن muqur مقر munzil منزل (*rank*) *a.* murtubu مرتبہ *b.* murjad مرجاد *a.* durju درجہ v. *ſituation.*

TO STATION, *b.* k,hura-*k.* کہڑا-کر ruk,hna رکہنا byt̤halna بیٹہالنا t̤huhrana ٹہرانا t̤ikana ٹکانا *a.* qa,em-*k.* قایم-کر v. *to place.*

STATIONARY, *a.* ſakin ساکن *b.* uſt̤hir استہیر

STATIONER, *p.* kaghuz-furoſh - کاغذ فروش kaghuzee کاغذي v. *book-ſeller.*

STATUARY, (*art*) *p.* bŏŏt-turaſhee بتراشي nuqqaſhee نقاشي *b.* moorut gurha,ee مورت گڑہاي (*artiſt*) *p.* bŏŏt-turaſh بتراش nuqqaſh نقاش *b.* moorut-gurhoo,a مورت گڑہوا

STATUE, *b.* moorut مورت *p.* bŏŏt بت *a.* lubut لعبت v. *image.*

STATURE, *a.* qud قد qamut قامت *b.* deel ڈیل *p.* undam اندام

STATUTE, *a.* qanoon قانون qa,edu قاعدہ *p.* a,een آئین *b.* reet ریت v. *law.*

TO STAVE, *b.* torna توڑنا choor-*k.* چور-کر v. *to ſpell.*

TO STAY, v. *to wait*: *b.* ruhna رہنا t̤ikna ٹکنا t̤huhurna ٹہرنا buſna بسنا byt̤hna بیٹہنا t̤ika,o-&c. *k.* ٹکاو-کر uṙukna اٹکنا *a.* intizar-&c. *k.* انتظار-کر *p.* rah-*dek,hna* راہ-دیکہنا v. *to delay*, *to ſtop*, &c. v. a. *b.* ruk,hna رکہنا v. *to repreſs.*

STAY, v. *continuance*: *b.* t̤ika,o ٹکاو ruha,eſh رہایش *a.* ſukoonut سکونت *p.* bood-baſh بودباش v. *ſtop*: (*prop*) *b.* aſra آسرا v. *ſupport.*

STAYS, *b.* ungee,a انگیا cholee چولي *a.* muhrum محرم

STEAD, *b.* juguh جگہہ *a.* moqu موقع ewuz عوض budul بدل v. *place*, &c. (*uſe*) *b.* kam کام To ſtand in *ſtead*, *b.* *kam*-ana کام آنا v. *to help.*

STEADFAST, *ſteady*, *a.* qa,em قایم mŏŏſtuhkum مستحکم muzboot مضبوط *p.* ooſtoo,ar استوار *a.* mŏŏſtuqil مستقل *b.* porha پوڑہا gurha گڑہا *a.* ſabit-qudum ثابت قدم v. *firm.*

STEADILY, &c. *p.* muzbootee-&c. *ſe* مضبوطي-سي

STEADFASTNESS, &c. *p.* muzbootee مضبوطي ŏŏſtoo,aree استواري *b.* teha تیہا v. *firmneſs.*

STEAK, *a.* wuruq ورق v. *ſlice*: alſo *page* 492.

TO STEAL, v. *to take* v. a. *b.* chorana چورانا chora-lejana چورا-لیجانا

moosna موسنا hurna هرنا mohna موہنا lobhana لوبھانا v. *to gain:* v. n. *h.* nikul-j. نکل ج - jata-ruhna جاتا - رہنا v. *to withdraw, hide,* &c. *h.* choree-&c. *k.* چوري - ک v. *to thieve.*

STEALER, *h.* chor چور chotta چوٹا hurta ہرتا tuſkur تسکر *p.* döözd دزد (*in comp.*) *p.* kush کش bur بر *h.* hur ہر

STEALTH, *h.* choree چوري *p.* döözdee دزدي v. *ſecretly.*

STEAM, *a.* bökhar بخار *h.* bhaph بہاپ dhooan دہوان v. *vapour.*

STEED, v. *horſe*: *p.* bad-pa بادپا ſumund سمند zool-juna ذو لجناح khing خنگ

STEEL, *p.* foulad فولاد *h.* khere کہيري iſpat اسپات (from *eſpada* Port.) (*ſteely*) *p.* fouladee فولادي v. *hard.*

TO STEEL, *h.* puthur-*k.* پتہر-ک v. *to harden,* &c.

STEEP, *adj. h.* khura کہرا thарh ٹہاڑہ ooncha اونچا *p.* böölund بلند oughut اوگہٹ

STEEP, *ſ. h.* kurara کرارا v. *precipice.*

TO STEEP, *h.* bhigona بہگونا dal-doo bo-*r.* ڈال - ڈبو - ر v. *to ſoak.*

STEEPLE, *q.* minar منار *h.* dhouruhra دہورہرا lat لاٹ v. *ſpire.*

STEEPNESS, *h.* khuraee کہرائي thurhaee ٹہڑہائي v. *aſcent.*

STEER, *h.* khyla کہيلا dohan دوہان

TO STEER, *h.* chulana چلانا le-jana ليجانا ſumbhalna سمبہالنا v. n. *r.* chulna چلنا jana جانا *p.* rah-*lena* راه - لينا v. *to conduct.*

STEERAGE, *h.* chulan چلان

STEERSMAN, *h.* manjhee مانجہي kunhuree'a کنہريا v. *rudder.*

STEM, v. *ſtalk. p.* ſhakh شاخ v. *twig*

TO STEM, *h.* aṛna اڑنا ſumbhalna سمبہالنا katna کاٹنا

STENCH, *h.* bas باس v. *ſtink,* &c

TO STEP, v. *to walk: h.* phal-*k* پہال - ک kuthee'ana کٹہيانا goree'ana گوڑيانا dugurna ڈگرنا *a.* qudum-*r.* oothana chulana or dhurna قدم - ر اوٹہانا - چلانا - دہرنا v. *to ſtalk:* (*to come*) *h.* ana آنا puhonchna پہونچنا v. *to go.* To ſtep in *h.* pyṭhna پيٹہنا dhuſna دہسنا (*up*) churhna چڑہنا burhna بڑہنا (*back*) hutna ہٹنا v. *to move.*

STEP, *a.* qudum قدم *p.* gam گام *h.* dug ڈگ deg ڈيگ phal پہال phulan پہلان (*of a ſtair,* &c.) *h.* ſeeṛhee سيڑہي dunda ڈنڈا *a.* durju درجه alſo (*degree*) *a.* murtubu مرتبه v. *progreſſion* (*gait*

(gait) *b.* chal چال *p.* ruwiſh روش v. *action*, &c.

STEP, *(in comp.)* *b.* ſoutela سوتيلا bemat بيمات kut,h كتهـ

STERIL, v. *barren:* *b.* kullur كلر

STERILITY, *b.* ooſuraee اوسرائي kuluraee كلرائي v. *barrenneſs*.

STERLING, *a.* khalis خالص *b.* nirala نرالا poora پورا v. *genuine*, &c.

STERN, *b.* kurwa كروا *p.* tulkh تلخ *b.* ſukht سخت *b.* rook,ha روكها rooch,h روچهـ v. *harſh*, *moroſe*, &c.

STERN, ſ. *u.* duboosu دبوسه

STERNLY, *b.* kurwahut-&c. *ſe* كرواهت-سي

STERNNESS, *b.* kurwahut كرواهت *p.* tulkhee تلخي *b.* rook,haee روكهائي

TO STEW, *p.* dumpokht-*k.* دم پخت-ك v. *to boil*.

STEW, *a.* qormu قورمه yukhnee يخني *quleeu* قليه whence the well known diſh *Curry*.

STEWARD, *a.* bukawul بكاول *b.* bhundaree بهنداري modee مودي *p.* khanſaman خانسامان v. *comſumer*, &c. *(factor)* deewan ديوان *p.* karindu كارنده *b.* udh-karee ادهكاري *agent*, &c.

STICK, v. *cane:* *b.* lukree لكري lat,hee لاتهي ch,huree چهري *a.* aſa عصا *p.* chob-duſtee چوب دستي chob چوب v. *ſtaff*, &c. *(of wax*, &c.) *b.* buttee بتي A drum-ſtick, *b.* dunka دنكا A fiddle-ſtick, *p.* kumanchu كمانچه *b.* otnee اوٹني from *otna* to fiddle.

TO STICK, v. n. *b.* ſutna سٹنا ſuputna سپٹنا jumna جمنا lugna لگنا chuputna چپٹنا pukur-*lena* پكر-لينا v. *to adhere:* *(in mud*, &c.) *b.* p,huſna پهسنا bujna بجنا uj,hoorna اجهورنا oolij,hna اولجهنا utukna اٹكنا *p.* giriftar-*b.* گرفتار-ه v. *ſtop:* *(to remain)* t,huhurna ٹهرنا v. *to ſtay:* *(to be conſtant)* lipta-&c. *ruhna* لپٹا-رهنا ſat,h-ſung-*d.* ساتهـ-سنگ-د *a.* rifaqut-*k.* رفاقت-ك *(to ſcruple)* *b.* hichkichana هچكچانا hudkeana هدكيانا kucheeana كچيانا *a.* wuſwas-&c *k.* وسواس-ك v. *to heſitate:* *(to be puzzled)* hyran-ajiz-*b.* حيران-عاجز-ه *p.* tung-*b.* تنگ-ه *(out)* *b.* nikul-ana نكل-آنا v. *a.* lugana لگانا ſutana سٹانا jumana جمانا chuptana چپٹانا chepna چيپنا k,hoſna كهوسنا v. *to fit fix*, &c. *(to ſtab)* *b.* ch,hedna چهيدنا bhonkna بهونكنا marna مارنا v. *to bore*, *pierce*.

STICKINESS, *b.* lus لس luſluſahut لسلساهت v. *ſticky*.

TO STICKLE, *b.* ooprala-*k.* اوپرالا - کر *v. to ſide: (to wrangle) b.* ruguïna رگینا kuſna کسنا *a.* hŏŏjut-&c. *k. lana* or *nikalna* حجت - کر - لانا - نکالنا *b.* uṙna اڑنا *v. to diſpute,* &c.

STICKLER, *p.* hŏŏjutee حجتي tukraraee تکراري *v. wrangler.*

STICKY, *v. adheſive.*

STIFF, *v. hard,* &c. *(formal,* q. v.) *b.* rook,ha روکها buna بنا *p.* ſakhtu سخته *b.* ukra اکرا *v. ſtubborn,* &c.

TO STIFFEN, *b.* kurra-&c. *k.* کرا - کر *v. to harden:* v.n. *b.* ynṫ,hna اینٹهنا ukuṙna اکڑنا jukuṙna جکڑنا lukṙee,ana لکڑیانا

STIFF-HEARTED, ſtiff-necked, *p.* gurdun-kuſh گردنکش ſurkuſh سرکش *b.* guree,ar گریار huṫ,heela هٹیلا *v. obſtinate.*

STIFFLY, *b.* huṫ-*kurke* or *ſe* هٹ - کرکي - سي *v. ſtubbornly.*

STIFFNESS, *v. the adj. b.* rook,hace روکهائي *p.* ſakhtugee سختگي *b.* ukṙahuṫ اکڑاهٹ

TO STIFLE, *v. to ſuffocate: b.* ſans-&c. *rokna* سانس - روکنا *v. to ſtop: (to extinguiſh) b.* booj,hana بجهانا marna مارنا k,hana کهانا *v. to ſuppreſs,* &c.

STIGMA, *p.* dagh داغ *b.* chin,h چنه hurf حرف *b.* buṫṫa بٹا *v. ſtain,* &c.

TO STIGMATIZE, *p.* dagh-&c. *lugana chuṙhana* or *lana* داغ - لگانا - چڑهانا - لانا ungooſhtnooma-*k.* انگشت نما - کر

TO STILL, *b.* choop-&c. *k.* چوپ - کر marna مارنا *v. to lay,* &c.

STILL, *b.* chŏŏp چپ ſŏŏnſan سنسان j,hunj,hunha جهنجهنها *v. ſilent: (motionleſs) p.* be-hurukut بي حرکت *b.* nir-chit نرچت *v. quiet,* &c. *(calm,* q. v.) munda مندا mud,him مدهم moo,a موا k,huṙa کهڑا

STILL, *p.* deg ديگ *v. alembick.*

STILL, *adv. b.* ub,hee ابهي ub-*lug-tuk toṙee tuluk* or *tu,een* اب - لگ - تک - توڑي - تلک - تئين *p.* hunoz هنوز *v. yet,* &c. *(nevertheleſs) b.* to-bhee توبهي tud-b,hee تدبهي jub-b,hee جببهي tiſpur تسپر *v. notwithſtanding: (always) p.* humeſhu هميشه *v. continually.*

STILLNESS, *v. ſilence: b.* ſŏŏnahuṫ سناهٹ j,hanj,h جهانجه neewa نيوا mundaee مندائي *v. reſt,* &c.

TO STIMULATE, *b.* kaṫna کاٹنا choob,hna چبهنا retna ريتنا *v. to prick: b.* chulana چلانا douṙana دوڑانا jugana جگانا *v. to excite, rouſe,* &c. Stimulation, *a.* tuhreek تحريک tuhrees تحريص turgheeb ترغيب

TO

TO STING, *b.* marna مارنا dunkee,ana ڈنکيانا katna کاٹنا chub,hukna چبهکنا v. *to pain.*

STING, *b.* dunk ڈنک *p.* neſh نيش *b.* ar آر kanta کانٹا *p.* khar خار *b.* ſal سال ſool سول chub,huk چبهک v. *point, remorſe,* &c.

STINGILY, *p.* tung duſtee-&c. *ſe* تنگ دستي سي

STINGINESS, *p.* tung-duſtee تنگ دستي tung-chuſhmee تنگ چشمي tung-dilee تنگ دلي

STINGY, *p.* tung-duſt تنگ دست tung-chuſhm تنگ چشم tung-dil تنگ دل v. *niggardly.*

STINK, *p.* bud-bo بدبو *b.* door-gund دورگند *a.* ufoonut عفونت biſahind بساهند tu,uffoon تعفن v. *ſcent.*

TO STINK, *p.* bud-bo-&c. *k.* بدبو کر *b.* buſana بسانا v. *to ſmell.*

STINKING, *b.* ſura سڑا *p.* gundu گنده *a.* mootu,uffoon متعفن *b.* biſahinda بساهندا

TO STINT, *a.* mooqy,yud-*k.* مقيد کر *b.* ch,henkna چهينکنا v. *to confine*: Stint, v. *reſtraint,* &c.

STIPEND, v. *pay*: *a.* aloofu علوفه wuzeefu وظيفه v. *wages.*

TO STIPULATE, *b.* budna بدنا t,huh-rana ٹهرانا *a.* ſhurt-&c. *k.* شرط کر

STIPULATION, *a.* ſhurt شرط qoul قول qurar قرار *b.* bund,hej بندهيج hor هوڑ priman پرمان buchun بچن v. *contract,* &c.

TO STIR, v. *to move,* v. *a. b.* k,hiſ-kana کهسکانا ch,hena چهيڑنا *p.* joombiſh-*d.* جنبش د (*to excite*) *b.* oot,hana اوٹهانا oob,harna اوبهارنا muchana مچانا *a.* tur gheeb - tuhrees-*k.* ترغيب تحريص کر *b.* jugana جگانا lugana لگانا v. *to rouſe,* v. n. *b.* k,hiſukna کهسکنا v. *to budge*: *b.* oot,hna اوٹهنا

STIR, v. *buſtle*: *b.* hurburee هڑبڑي hul-chul هلچل hurj mujr هرج مرج hool-lur هلڑ houl joul هول جول dolmal ڈولمال d,hoom d,ham دهوم دهام v. *commotion.*

STIRRER-UP, *a.* mooharik محرک *b.* juga,oo جگاو (*in comp.*) *p.* ungez انگيز v. *inſtigator.*

STIRRUP, *a.* rikab رکاب

TO STITCH, *b.* ſeena سينا toorupna تروپنا buk,hee,ana بکهيانا tankna ٹانکنا lup-kee-&c. *k.* لپکي کر

STITCH, *b.* tanka ٹانکا lupkee لپکي tep-chee ٹيپچي buk,hee,a بکهيا *p.* dokht دوخت (*pain*) *b.* tuſuk ٹسک chuſuk چسک kuſuk کسک tees ٹيس hook هوک

STOCK, (*trunk*) *p.* tunu تنه *b.* mooſla موسلا dundee ڈنڈي gola گولا v. *block*: (*of a*

(of a gun) *p.* kŏŏndu کندہ v. *ſhaft*, &c. *(neckcloth)* *p.* gŏŏloo-bund گلو بند v. *poſt*: *(capital*, q. v.) *b.* mool مول poonjee پونجی *a.* ras ool mal راس المال *p.* ma,e,u مایہ ſurma,e,u سرمایہ v. *ſtore*: *(origin)* *b.* ad آد v. *root*, &c.

TO STOCK, *(a gun)* *p.* koondu-*lugana* or *churhana* کندہ لگانا - چڑھانا v. *to ſtore*.

STOCKING, *p.* pa,etabu پاتابہ mozu موزہ properly *boot*, q. v.

STOCKS, *b.* kat,h کاٹھ *p.* koondu کندا *b.* hul ہال.

STOMACH, *a.* mi,du معدہ *b.* jhojh جھوجھ ojh اوجھ v. *appetite*: *(crop*, q. v.) *a.* housilu حوصلہ v. *ambition*, &c.

STOMACHICK, *a.* mŏŏshtuhee مشتہی hazim ہاضم *b.* pachuk پاچک.

STONE, v. *pebble*: *b.* put,hur پتھر pahun پاہن pukhan پکھان bujur بجر *p.* ſung سنگ *a.* hujr حجر *b.* ſil سل janta جانتا v. *grindſtone*: *(ſeed)* *b.* gŏŏt,lee گٹھلی koeke کوئیکی *p.* khuſtu خستہ ŏŏſtukhan استخوان *(gem*, q. v.) *b.* rutun رتن v. *teſticle*. To leave no ſtone unturned, koee durwazu nuch,hoŏna — کوئی دروازہ نچھوڑنا v. *to ſtrain*.

STONE, adj. *p.* ſungee سنگی *b.* put,hree پتھری

TO STONE, *p.* ſungſar-*k.* سنگسار کرنا *a.* mŏŏrujjum-*k.* مرجم کرنا *b.* put,huroŭ ſe marna پتھروں سی مارنا

STONE-CUTTER, *p.* ſung-turaſh سنگ تراش

STONY, *b.* put,hreela پتھریلا *p.* ſungiſtan سنگستان v. *ſtone*: *(hard)* *p.* ſung-dil سنگ دل v. *unrelenting*.

STOOL, v. *chair*: *b.* mucheea مچیا peerha پیڑھا putra پٹرا *p.* choukee چوکی tukhtu تختہ *b.* morha موڑھا v. *footſtool* *(evacuation)*, *p.* dust دست *b.* jharra جھاڑا

TO STOOP, *b.* jhŏŏkna جھکنا nihoorna نہورنا neona نیونا *p.* ſurnigoon سرنگون v. *to bend*: *(to ſubmit)* *b.* dubna دبنا chupna چپنا *a.* mughlool-*(p.* zer-*b.*) مغلوب - زیر *b.* manna ماننا v. *to yield*: *(to deſcend)* *b.* ooturna اوترنا girna گرنا v. *to condeſcend*, &c.

STOOP, *b.* jhŏŏka,o جھوکاو nihoora,o نہوراو v. *bend*.

TO STOP, v. *to ceaſe*: v. n. *b.* ut,ukna اٹکنا hut,kna ہٹکنا t,huhurna ٹھہرنا hurna ہرنا ſumhulna سمہلنا rookna رکنا rurukna رکنا t,humukna ٹھمکنا urna اڑنا rulj jana رلج جانا *p.* bund-*b.* بند ہونا *b.* murna مرنا tikna ٹکنا v. *to ſtay*, v. a. *b.* utkana اٹکانا hut,kna ہٹکنا t,hamna تھامنا t,huhrana ٹھہرانا rokna روکنا chhenkna چھینکنا hurkana ہرکانا t,humkana ٹھمکانا ſumhalna سمہالنا

bandhna باندهنا arna آرنا *p.* bund-*k.* بند-ک *h.* katna کاٹنا *p.* baz-(*h.*) pher-na باز-پهير-نا *a.* zubt-*k.* ضبط-ک v. *to hinder: (to ſuppreſs) h.* marna مارنا dabna دابنا v. *to ſhut*, &c.

STOP, ſtoppage: v. *obſtruction, h.* utkao اٹکاو utuk اٹک rok روک &c. v. *the verb: (ſuppreſſion) h.* dubao دباو v. *ceſſation*, &c. (*interruption*, q. v.) *h.* tora تورا ukaj اکاج v. *impediment: (point*, q. v.) *p.* niſhan نشان *a.* wuqfu وقف *h.* biſram بسرام v. *ſtay*.

STOPLE, ſtopper: *h.* dutta دٹا thentee ٹهينٹي gutta گٹا

STORAX, *a.* uſturuk استرک *h.* ſulárus سلارس ſilajit سلاجت

STORE, v. *much: h.* dher ڈهير *a.* mublugh مبلغ v. *plenty: a.* khuzanu خزانه zukheeru ذخيره *h.* ras راس v. *hoard: heap*, &c.

TO STORE, *h.* bhurna بهرنا *a.* zukheeru-&c. - *k.* ذخيره - ک *a.* mamoor-mumloo-(*p.*) mal mal-pŏŏr-*k.* - معمور - مملو - مال مال پور - ک v. *to replenish*, *h.* le-rukhna لے رکهنا ganjna گانجنا v. *to hoard*.

STOREHOUSE, v. *magazine; h.* khata کهاتا bukhar بکهار bhundara بهنڈارا kotha کوٹها *p. a.* gunjeenu گنجينه zukheeru ذخيره v. *ſtore*.

STORM, *h.* andhee اندهي *a.* toofan طوفان *h.* jhukhur جهکهر undha-dhŏŏnd اندها دهند v. *violence: (aſſault*, q. v.) rela ريلا v. *calamity: (commotion*, q. v.) *h.* undher اندهير *a.* ghudur غدر ghuzub غضب v. *tumult*.

TO STORM, v. a. *h.* dour-marna دوڑ-مارنا kuta-*k.* کٹا-ک v. *to aſſault: h.* gurajna گرجنا v. *to rage*.

STORMY, v. *rageful: h.* undheeaha اندهياها bhare بهاري *a.* muwwaj مواج *p.* mouj-zun موج زن v. *violent*.

STORY, v. *narration*, &c. *a.* kyfeeut کيفيت huqeequt حقيقت *h.* punwara پنوارا *a.* toomar طومار *p.* ufsanu افسانه daſtan داستان *h.* bat بات v. *tale: (floor) h.* kotha کوٹها *p.* bam بام *a.* munzil منزل tubqu طبقه

STORY TELLER, *p.* qiſſu-khwan قصه خوان ufsanu-go افسانه گو *h.* punwareea پنوريا

STOVE, *p.* gŏŏl khun گلخن tunoor تنور *h.* bhuthee بهٹي

STOUT, v. *robuſt: a.* muzboot مضبوط quwee قوي *h.* bulee بلي choudunt چودنت periha پڑها chobur چوبر nimun نمن v. *ſtrong*, alſo *bold*, &c.

STOUTLY,

STOUTLY, *p.* muzbootee-&c. *ſe* مضبوطي ـ سي v. *obſtinately.*

STOUTNESS, v. *ſtrength*: *p.* muzbootee مضبوطي *h.* poiha,ee پوڙهائي nimuna,ee نمنائي v. *reſoluteneſs.*

TO STOW, *h.* ruk,hna رکهنا d,hurna دهرنا khurna کهڑنا v. *to lay,* &c.

STOWAGE, *h.* uma,o اماو v. *room.*

TO STRADDLE, *h.* ťang ch,hitra,ee-*chulna* ٹانگ چهترائي کي چلنا

TO STRAGGLE, v. *to wander*: *h.* c,hhiť p,hooť-id,hurood,hur-tirbir-juhañ tuhañ-*h.* or *p,hirna* - چهٹ پهوٹ- ادهرادودهر - ترير - چهان تهان - د - پهرنا ch,hitra jana چهترا جانا v. *diſperſed.*

STRAGGLER, *p.* awaru آواره *h.* b,huťka,oo بهٹکاو v. *wanderer.*

STRAIGHT, v. *ſtrait*: *h.* ſeed,ha سيدها ſoj,ha سوجها *p.* raſt راست v. *right*: *p.* chooſt چست *h.* kuſa کسا tuna تنا v. *tight.*

STRAIGHT, ſtraightways: adv. *h.* troont ترنت *a.* fourun فورا *h.* tud,hee تدهي v. *inſtantly.*

TO STRAIGHTEN, v. *to ſtraiten*: *h.* ſeed,ha-&c. *k.* سيدها - کر

STRAIGHTNESS, *h.* ſeed,ha,ee سيدهائي ſoj,h سوجه *p.* raſtee راستي v. *the adj.*

TO STRAIN, v. a. *h.* ch,hanna چهانا j,haŕna جهاڑنا ruſana رسانا nichoŕna نچوڑنا nik,harna نکهارنا garna گارنا v. *to ſqueeze*: *(to ſprain)* *h.* chumkana چمکانا luchkana لچکانا moorkana موڑکانا kuchkana کچکانا v. *to twiſt*: *(to exert)* *h.* douŕana دوڑانا chulana چلانا marna مارنا v. *to ſtretch*: *(to puſh)* *h.* pukurna پکڑنا j,hookana جهکانا nikalna نکالنا *(the throat,* &c.) *h.* p,haŕna پهاڑنا v. *to force,* &c. v. n. *h.* ch,hunna چهننا j,huŕna جهڑنا ruſna رسنا nichoorna نچوڑنا nik,kurna نکهرنا gurna گرنا *(at ſtool,* &c.) *h.* koont,hna کونتهنا kenuch,hna کينچهنا kank,hna کانکهنا *(to endeavour)* *h.* b,hurmuqdoor-*k.* بهرمقدور - کر *a.* hud-*k.* حد - کر v. *effort,* &c. To ſtrain every nerve, *p.* janfiſh anee-*k.* جان فشاني - کر *h.* hat,h pyr-*marna* هاته پير مارنا

STRAIN, v. *ſtyle*, *h.* moch موچ chumuk چمک luchuk لچک kuchuk کچک v. *ſprain, hurt,* &c. *(manner,* q. v.) *p.* rung رنگ *h.* d,hub ڈهب v. *tendency*: *(ſound)*

(*ſound*) *p.* awaz آواز *b.* gula گلا v. *ſong.*

STRAINER, *b.* ch,hunna چهنا *p.* ſafee صافي

STRAIT, *b.* ſukra سکرا *p.* tung تنگ chōōſt چست v. *narrow.*

STRAIT. ſ. *b.* gulee گلي g,hatee گهاٿي *p.* durru دره *b.* naka ناکا alſo-*a frith:* v. *paſs:* (*diſtreſs*) *p.* tungee تنگي *b.* ſuket سکيت *a.* zughtu ضغطه *b.* hyranee حيراني v. *difficulty.*

TO STRAITEN, *p.* tung-&c. *k.* تنگ-ک alſo-(*to harraſs,* q. v.) *p.* zich-*k.* زچ-ک (*to contract*) *b.* ſuketna سکيتنا ſōōkrana سکرانا ſumetna سميٿنا v. *to confine:* (*to tighten*) *b.* kuſna کسنا k,heechna کهينچنا tanna تانا v. *to puſh.*

STRAIT - HANDED, *p.* tung-duſt تنگ دست tung-dil تنگ دل duſt-kuſheedu دست کشيده *b.* t,hoī-hut,ha ٿهوڙ هٿها

STRAITLY, *p.* tungee-&c. *ſe* تنگي - سي

STRAITNESS, v. *tightneſs:* *p.* tungee تنگي *b.* ſuket سکيت *p.* chōōſtee چستي v. *ſtrickneſs.*

STRAND, *p.* kinaru کناره v. *brink.*

TO STRAND, *b.* marna مارنا putukna پٿکنا p,heuk-*d.* پهينک - د To be ſtranded, *b:* mara-*j.* مارا - ج

STRANGE, v. *foreign:* *b.* oopuree اوپري upoorbee اپوربي puraea پرايا birana بيرانا [perhaps from biroonee بروني] b,huree ... baebee باهري v. *other:* alſo-*dog:* (*wonderful*) *a.* ujeeb عجيب ujub عجب *b.* uchumbha اچمبها undek,ha اندیکها nirala نرالا v. *odd, droll,* &c. (*new*) *b.* nya نيا v. *rare, ſhy,* &c. Have you heard any thing *ſtrange,* kooch,h *our* ſoona hy کچه اور سونا هي v. *diſtant.*

STRANGE, *b.* han هان wah واه *p.* tumaſhu تماشه v. *aſtoniſhing.*

STRANGELY, *a.* ujub turuh-*ſe* عجب طرح - سي v. *greatly,* &c.

STRANGENESS, v. *wonderfulneſs:* *p.* ujnubeeut اجنبيت beganugut بيگانگت *a.* nōōdrut ندرت *b.* niralta نرالتا upōōbta اپوربتا v. *diſtance:* (*ſhineſs*) *a.* wuhſhut وحشت *b.* b,hurum بهرم v. *uncouthneſs,* &c. (*miſunderſtanding*) *p.* beganugee بيگانگي *b.* un-mel انميل v. *averſion.*

STRANGER, v. *alien:* *b.* ujan اجان unjan انجان *p.* na-aſhna ناآشنا v. *unknown:* (*unacquainted*) *p.* na-waqif ناواقف na-ſhinas ناشناس v. *gueſt.*

TO STRANGLE, *p.* tuſmu-*k,heechna* تسمه کهينچنا *b.* p,han ſee-*d.* پهانسي - د gula-dubana گلا دبانا *p.* dum-*rokna* or *bund k.* دم - روکنا - بند ک v. *to ſuppreſs.*

STRANGLER, *p.* tuſmu-kuſh تسمه کش

STRANGULATION, *a.* hubs ool nufus

ſus حبس النفس *h.* kunṭh aroondhun کنٹھ آروندہن

STRANGURY, *a.* hubs ool boul حبس البول

STRAP, v. *ſlip*, *h.* puṭṭee پٹی dhujjee دہجی chiṭ چٹ kei ا پر peṭaree پٹاري peṭee پٹی chamoṭee چموٹی v. *belt*. To ſtrap, *h.* koṛeeana کوڑیانا qumcheeana قمچیانا v. *to threſh*.

STRAPPADO, *h.* koṛa-bazee کوڑا بازي

STRAPPING, *h.* koongṛa کونگڑا mooſh-ṭunḍa مشٹنڈا bharee بہاري tuṛa تڑا v. *tall*.

STRATAGEM, v. *artifice*: *a.* moghal-tu مغالطہ *p.* bazee بازي *h.* dhokha دہوکہا dhandhul دہاندہل *a.* fitrut فطرت nuṭkhuṭee نٹ کہٹی v. *trick*, *deceit*.

STRATUM, *h.* purt پرت *p.* tuh تہ *a.* tubuq طبق *pl.* tibaq طباق.

STRAW, v. *ſtalk*, *h.* nalee نالي danṭhee ڈانٹہی nulooa نلوا poal پوال pooral پورال bichalee بچالي bhooſa بہوسا tinka تنکا alſo (*figur.*) *h.* til تل

TO STRAY, v. *to wander*: *h.* bhu-tukna بہٹکنا bhoolna بہولنا buhukna بہکنا *p.* be rah-goom rah-*h.* or chulna بي راه-و-چلنا *h.* phootna پہوٹنا chook-na چوکنا v. *to err*, *wind*.

STRAY, *h.* bhoola بہولا bhuṭka بہٹکا v. *loſt*.

STREAK, *h.* lukeer لکیر dhar دہار luhur لہر *a.* khuṭ خط tuhreer تحریر v. *ſtripe*.

TO STREAK, *h.* luhreea-&c. *k.* لہریا-کر lukeereeana لکیریانا.

STREAKED, ſtreaky, *h.* luhreea لہریا dharee دہاري *p.* khuṭ-dar خطدار khuṭee خطی

STREAM, v. *courſe*: *h.* dhara دہارا dhar دہار luhur لہر v. *rivulet*, *water*, &c.

TO STREAM, *h.* dhar-bandhke nikul-na دہار باندہکي نکلنا v. *to pour*.

STREAMER, *h.* phuruhra پہرہرا phur-ra پہرا putaka پتاکا v. *pennant*.

STREET, v. *road*: *p.* koochu کوچہ *h.* gulee گلي *prop.* a lane, ſtreets not being yet in faſhion among the na-tives v. *market*.

STREETWALKER, (*lit.*) *p.* koochu-gurd کوچہ گرد not *proſtitue*, q. v.

STRENGTH, v. *power*: *p.* zor زور *h.* bul بل *a.* qoowut قوت muzbootee مضبوطي tuqweeut تقويت *p.* zorawuree زور آوري *h.* poorookh پوروکہ bouſa بوکساو

پوسناو *b.* ooſtoo͞arce استواري *p.* poſhaee پوشاني nimnaee نمناني chimraree چمراري v. *vigour*, &c. (*force*, q. v.) *b.* toř توڑ dubao دباو *a.* ghulbu غلبه *b.* ſurſuee سرسي v. *violence:* (*of diction*, &c.) *a.* mutanut متانت v. *ſpirit*, &c. (*of liquors*, &c.) *p.* tezee تيزي *a.* hiddut حدت tŏŏndee تندي *b.* chokhaee چوكاني v. *ſupport:* (*of tea*, &c.) *b.* kuřwaee كڑواني v. *bitterneſs*, *ſtatneſs*, &c. (*confidence*) *b.* bhurosa بهروسا v. *truſt*, *ability*, &c.

TO STRENGTHEN, v. *above:* alſo *ſtrong*, &c. *a.* muzboot-&c. *k.* مضبوط كر *b.* nimnana نمنانا *p.* zor-&c. *d.* زور د *b.* ſumbhalna سمبهلنا thambhna تهامبهنا v. *to fix*, *eſtabliſh*, &c. v. n. *b.* buřhna برهنا *p.* zor-&c. *pukuřna* زور پكڑنا v. *to encreaſe*.

STRENGTHNER, *a.* mŏŏquwwyee مقوي *b.* pŏŏſhtuee پشتي

STRENUOUS, v. *bold:* *p.* ſur-grum سرگرم dil-ſoz دلسوز *a.* mŏŏſtued مستعد bujid مجد muzboot مضبوط *b.* khura كهرا v. *zealous*.

STRENUOUSLY, *p.* dilſozee-&c. *ſe* دلسوزي سے

STRESS, v. *violence:* *b.* bojh بوجه *p.* bar بار zor زور *b.* choť چوٹ v. *weight*.

TO STRETCH, (*to tighten*) *b.* tanna تانا kheechna كهينچنا kuſna كسنا v. *to ſtrain:* (*to extend*, q. v.) *b.* phylana پهيلانا puſarna پسارنا lumbana لمبانا buřhana برهانا v. *to ſpread:* v. n. *b.* tunna تننا khichna كهچنا phylna پهيلنا puſurna پسرنا jana ـ pahoŭchna تانا پهونچنا doŭřna دوڑنا hona هونا (*to exaggerate*) *p.* mŏŏbalughu goee *k.* مبالغه گوني كر gup-*hankna* or *marna* گپ - هانكنا - مارنا

STRETCH, v. *effort*, *b.* kheech كهينچ kuſao كساو tunao تناو phylao پهيلاو u-p far اپار doř دوڑ v. *extremity*.

STRICKEN, (*in years*) *p.* ſal-khoordu سال خورده v. *ſtrick*.

STRICT, v. *accurately:* *b.* khura كهرا *a.* mŏŏqyyud مقيد duqeeq دقيق v. *exact*, *nice:* *p.* ſukht سخت *b.* kuřhor كڑهور v. *rigid:* (*confined*) *p.* tung تنگ *b.* ſuket سكيت *p.* kuſheedu كشيده v. *tight*, *literal*, &c.

STRICTLY, v. *exactly*, *p.* ſukhtee (*a.*) tuqyyud-&c. *ſe* سختي - تقيد سے v. *nicety*.

STRICTNESS, *b.* khuraee كهراني v. *juſtneſs:* *a.* tuqyyud تقيد zubt ضبط diqqut.

diqqut دقت *p.* ſukhtee سختي v. *rigour:* *p.* tungee تنگي *a.* qyd قيد v. *tightneſs.*

STRICTURE, *b.* ſikoř سكوړ ſimťao سمٹاو *p.* tungee تنگي v. *contraction:* (*touch*) *b.* ch,heř ch,hař چهيړ چهاړ v. *animadverſion.*

STRIDE, *b.* p,hulang پهلانگ phulas پهلاس deg ڈيگ v. *ſtep.*

TO STRIDE, v. *to ſtep,* *p.* p,hulang-*k.* پهلانگ-ک dug-b,hurna ڈگ-بهرنا, pyr-*puſarna,* &c. پير-پسارنا

STRIFE, v. *contention:* *b.* ťunťa ٹنٹا j,hugřa جهگړا v. *quarrel:* *a.* zid ضد uks عكس *b.* byr بير v. *animoſity,* &c. (*emulation*) *b.* rees ريس danj ڈانج

TO STRIKE, *b.* marna مارنا mar-&c. *d.* or *k,hilana* مار-د-كهلانا ťhonkna ٹهونكنا ť,huť,hana ٹهٹهانا bujana بجانا v. *to beat:* (*to daſh*) *b.* de-marna دےمارنا puťuk-*d.* پٹک-د v. *to ſtamp:* (*to lower*) *b.* gira-*d.* گرا-د ootarna. اوتارنا v. *to throw:* (*to ſuprize,* q. v.) g,hubrana گهبرانا b,hur b,hurana بهربهرانا (*to make*) *b.* bunana بنانا band,hna باندهنا budna بدنا lugana لگانا kurna كرنا v. *to produce:* (*fire*), *b.* j,hařna جهاړنا nikalna نكالنا v. *to coin.* To ſtrike off, *b.* kaťna كاٹنا kať-*d.* كاٹ-د v. *to efface,* &c. v. n. v. *to ſound:* *b.* bujna بجنا bolna بولنا lugna لگنا ub,herna ابهرنا ťhes-&c. *k,hana* or *lugna* ٹهيس-كهانا-لگنا v. *blow,* &c. (*to aſſault*) *b.* hat,h-*ooť,hana* or *ch,hořna* هاته-اوٹهانا-چهوړنا cheřna چهيړنا v. *to attack:* (*to be daſhed*) *b.* mara-ťooť-*jana* مارا-ٹوٹ-جانا v. *to fall:* (*to ſubmit*) *b.* dubna دبنا chupna چپنا kuneeana كنيانا v. *to ſhine.*

STRIKER, *b.* murwya مروّيا murkuha مركها *a.* zarib ضارب (*incomp.*) *p.* zun زن

STRIKING, *a.* mo,uſſir موثر *b.* maroo مارو v. *ſurpriſing.*

STRING, v. *cord:* *b.* ďoree ڈوري ruſee رسي je,oree جيوري badh,h بادهه ſootlee سوتلي *p.* bund بند riſhtu رشته tar تار v. *thread:* (*of a bow*) *b.* chilla چله (*of a necklace,* &c.) *b.* luree لري v. *fibre:* (*ſeries*) *a.* ſilſilu سلسله *b.* d,hara دهارا mala مالا v. *ſucceſſion,* &c.

TO STRING, v. *to tune:* (*to file*) *b.* perona پروونا goot,hna گوتهنا goond,hna گوندهنا lureeana لريانا *a.* mŏŏſulſul-*k.* مسلسل-ک *p.* zunjeeru bundee-*k.* زنجيرهبندي-ک v. *to lighten.*

STRINGED, *p.* tar-dar تاردار

STRINGY,

STRINGY, *p.* reſhu-dar ريشه دار *b.* khoojhruha كهجرها

TO STRIP, v. *to bare*: *b.* nunga-(*p.*) be ſutur-ooreeaň-*k.* ننگا - بي ستر - عريان - كر v. *naked*: (*to diveſt*) *a.* khalee - (*h.*) chhoochha-ſoon-nijhar-*k.* - خالي - چهوچها - سن - نجهار - كر lootna لوٹنا v. *to take*, *ſteal*, &c. (*to peel*) *b.* oodherna اودهيرنا oocherna اوچيرنا ootarna اوتارنا chhorana چهورانا ſootna سوتنا ſoorookna سوروكنا *a.* mooqſhhur-*k.* مقشر كر

STRIP, *b.* duſee دسي puttee پٹي v. *ſtrap.*

TO STRIPE, v. *to laſh*: *b.* luhreeana لهريانا v. *to ſtreak.*

STRIPE, *b.* gaňr گانر v. *ſtreak*: (*laſh*) *b.* thurra تهرا kora كورا kuſa كسا ougee اوگي v. *whip.*

STRIPED, v. *ſtreaked*: *b.* luhreea لهريا Striped cloth, *b.* ſooſee سوسي malduee مالدئي dooreea دوريا

STRIPLING, *b.* ulhuř الهر gubroo گبرو dhota دهوتا puttha پٹها *p.* neem-juwan نيم جوان v. *youth.*

TO STRIVE, v. *labour*: *a.* mihnut-&c. *k.* محنت - كر *b.* dookh-&c. bhurna دوكه - بهرنا bouſao-*k.* بوساو - كر *p.* zor-marna زور - مارنا *b.* dourna دورنا *p.* jan fiſhanee-*k.* جان فشاني - كر v. *to ſtruggle*, *try*: (*to conteſt*) *b.* lurna لرنا jhugurna جهگرنا *a.* zid-&c. *k.* or *r.* ضد - كر - ر v. *to contend*: (*to emulate*, q. v.) *b.* rees-&c. *k.* ريس - كر dekha dekhee-*k.* ديكها - ديكهي - كر v. *to vie.*

STRIVER, *a.* ſaee ساعي *p.* mihnutee محنتي *b.* ootjogee اوتجوگي

STROKE, v. *blow*: *b.* mar مار chot چوٹ thonk ٹهونك thuthao ٹهٹهاو *p.* guzund گزند *b.* hulla هلا (*touch*) *a.* qulum قلم v. *pencil*, &c. *a* kheal خيال ſunuut صنعت *p.* karee guree كاري گري *b.* kam كام v. *art*, *effort*, &c.

TO STROKE, *b.* ſihlana سهلانا ponchhna پونچهنا jharna جهارنا ſootna سوتنا hath-pherna هاته پهيرنا v. *to rub.*

TO STROLL, v. *to ramble*: *b.* phirna پهرنا *p.* koochu gurdee-*k.* كوچه گردي - كر v. *to wander.*

STROLLER, v. *vagabond*: *b.* phirunta پهرنتا *p.* koochu-gurd كوچه گرد *b.* buhetoo بهيتو v. *rover.*

STRONG, v. *mighty*: *a.* muzboot مضبوط jubur جبر *b.* nimhuř نمهر porha پورها chimra چمرا *p.* tuwana توانا v. *firm*: (*impetuous*,

(*impetuous*, q. v.) *p.* tez تيز *a.* ſhudeed شديد *b.* turkha ترکها b,haree بهاري *p.* ſukht سخت v. *violent*: (*ardent*, q. v.) *b.* chok,ha چوکها kuřa,o کڑاو umulee عملي v. *intoxicating*, &c. (*healthy*) *b.* b,huln chunga بهلا چنگا v. *ſound*: (*as colour*, &c.) *p.* ſhokh شوخ *b.* kurkus کرکس kuřwa کڑوا bisa,end,ha بسايندها v. *rank*: (*ſoup*, &c.) *b.* chikna چکنا (*cogent*, q. v.) *b.* buřa بڑا v. *good*, *great*, &c. (*conciſe*) *a.* mŏŏkhtuſur مختصر moojiz موجز muteen متين v. *pithy*, &c.

STRONG HANDED, ſtrongfiſted, *p.* zubur-duſt زبردست *b.* huth bula هتهبلا

STRONG-HAND, *p.* zubur-duſtee زبردستي *b.* kut,h-bul کتهبل *p.* duſt-durazee دستدرازي v. *violence*.

STRONGLY, v. *warmly*: muzbootee &c. *ſe* مضبوطي - سي v. *the ſubſ.* and *adj.* alſo *much*, &c.

TO STROW, v. *to ſcatter*: *b.* ch,hirkana چهرکانا ch,hiřkana چهڑکنا ch,hitrana چهترانا pařna پاڑنا b,hur-*d.* بهرد v. *to ſpread*.

STRUCK, (*in comp.*) *p.* zudu زده *b.* mara مارا v. *ſmitten*, alſo *aghaſt*, &c.

STRUCTURE, v. *edifice*: *a.* tameer تعمير *b.* bunawuť بناوٹ *a.* turkeeb ترکيب *b.* ďoul ڈول v. *form*.

TO STRUGGLE, v. *to ſtrive*: *b.* hat,h-pyr-*manna* هاتهپير - مارنا dour d,hoop-&c. *k.* دوڑدهوپ - کر ch,huť puťana چهٹپٹانا v. *to toil*.

STRUGGLE, v. *labour*: *a.* mihnut محنت *b.* douř دوڑ *p.* jan-fiſhanee جانفشاني alſo (*diſtreſs*) *b.* ſukra سکرا *p.* kuſhmukuſh کشمکش *b.* k,heech کهيچ lupeť لپيٹ b,heeř بهيڑ v. *agony*: (*conteſt*) *b.* luraee لڑائي v. *effort*.

STRUMPET, *b.* put-ooree پتريا beſwa بيسوا v. *courteſan*: *b.* ch,hinal چهنال v. *whore*.

TO STRUT, *b.* ynť,hna اينٹهنا ukuřna اکڑنا itrana اترانا p,hoolna پهولنا

STRUT, *b.* ynť,h اينٹه ukuř اکڑ muroř مروڑ itra,o اتراو p,hool پهول *a.* ruoonut رعونت *p.* kuſheedugee کشيدگي v. *ſtatelineſs*.

STUB, *b.* ťoond ٹونڈ v. *block*. To ſtub, *b.* ook,hařna اوکهاڑنا

STUBBLE, *b.* k,hoonťee کهونٹي bad,h باده *p.* qŭlum-turaſh قلمتراش

STUBBORN, v. *obſtinate*: *b.* huť,heela هٹيلا mugra مگرا uřel اڑيل duřa,oo دڑاو *a.* mŏŏſir مصر zidee ضدي ſur-kuſh سرکش gurdun-kuſh گردنکش ſukht سخت v. *ſtiff*.

STUB-

STUBBORNLY, *b.* huṭh-&c. *ſe* ارکي urke ہٹہ - سي

STUBBORNNESS, *obſtinacy*: *b.* huṭh ur ہٹہ ار v. *contumacy.*

STUD, *b.* phool پہول phooleea پہوليا (*of horſes*) *a.* khyl خيل paguh پاگہ jhoond جہونڈ v. *flock*, &c.

TO STUD, *b.* phooleeana پہولياںا phool-jurna پہول - جڑنا

STUDENT, ſtudier, *a.* talib-elm طالب علم *b.* bidea,urthee بدياارتهي v. *ſcholar*: (*in comp.*) *p.* amoz آموز

STUDIOUS, v. *contemplative*: *p.* elm-doſt علم دوست mŏŏtalu,a-doſt مطالعه دوست *b.* gŏŏn-gahuk گن گاہک chintun-har چنتنہار v. *diligent*: (*attentive*, q. v.) *p.* khuburdar خبردار v. *careful.*

STUDIOUSLY, *p.* ghour-&c. *ſe* غور - سي v. *aſſiduouſly.*

STUDIOUSNESS, *b.* chiutunharee چنتنہاري *p.* elmdoſtee علمدوستي mŏŏ-ta,lua-doſtee مطالعه دوستي v. *aſſiduity.*

STUDY, v. *contemplation*: *a.* mŏŏtalu,a مطالعه *b.* chintun چنتن dour دور *a.* tujweez تجويز v. *attention*, *buſineſs.*

TO STUDY, v. *to ſtrive*: *b.* ſochna سوچنا bicharna بچارنا *a.* mŏŏtalua-fikr-&c. *k.* مطالعه - فکر - کر v. *to think*: *b.* dekhna ديکہنا chintna چنتنا janchna جانچنا chhanna چہانا kuſna کسنا v. *to weigh*

STUFF, v. *materials*: *a.* madu مادہ rukht رخت *b.* heer ہير *a.* mal مال qimaſh قماش *b.* durub درب v. *ſubſtance*: (*furniture*, q. v.) *p.* ſaman سامان *b.* ugur bugur اگر بگر v. *drug*, &c. (*texture*) *b.* bunawuṭ بناوٹ gans گانس *p.* baftu بافته v. *cloth*, *ſilk*, &c. (*nonſenſe*, q. v.) *b.* jhuk جہک v. *abſurdity.*

TO STUFF, v. *to fill*: *b.* ṭhaſna ٹہاسنا kuſna کسنا bhurna بہرنا uphrana اپہرانا v. *to glut*: (*to thruſt*, q. v.) *b.* ghooſerna گہوسيرنا dubana دبانا hoorna ہورنا v. *to ſwell*: (*to obſtruct*) *p.* bund-*k.* بند - کر *b.* jubud-*k.* جبد - کر v. *to ſtop.*

STUFFING, *b.* bhurawuṭ بہراوٹ bhurun بہرن

TO STUMBLE, v. *to trip*: *b.* ṭhokur-&c. *khana* ٹہوکر - کہانا luchukna لچکنا nuh-*lena* نہہ - لينا jhookna جہوکنا v. *to ſlip*: (*to light on*) *b.* a-purna آپڑنا a-girna آگرنا lugna لگنا ajana آجانا mil-jana ملجانا pur-jana پڑجانا v. *to ſtrike*, &c.

STUMBLE, v. *ſlip*: *b.* luchuk لچک jhonk جہونک v. *trip*, &c.

STUMBLER, *b.* luch-kaoo لچکاو

STUMBLING-BLOCK, &c. v. urbur-ung

-ung سنگ راه p. ſung i sah b. uſpu-
ťang اڑبڑتگ bukheŕa بکھیڑا badha بادا

STUMP, b. toond ٹونڈ ťhooťha ٹھوٹھا khoonťee کھونٹی

TO STUN, v. *to deafen: b.* phorna پھوڑنا phaŕna پھاڑنا byhra-k. بہرا-ک p. mugzh-khana مغز-کھانا v. *to confound, b.* uchet-k. اچیت-ک p. behoſh-bekhubur-k. بی ہوش-بی خبر-ک v. *to ſtupify.*

TO STUNT, *b.* dubana دبانا ookťhana اوکٹھنا from-ookuťhna اوکٹھنا dubna دبنا to be ſtunted.

TO STUPE, *b.* ſedna سیدنا ſenkna سینکنا dhona دھونا v. *to waſh:* Stupe, lotha لوٹھا

STUPEFACTION, ſtupor, *p.* be-hoſhee بی ہوشی be-khuburee بی خبری *b.* uchetta اچیتا moorcha مورچا *p.* be-khoodee بی خودی mud-hoſhee مدہوشی be-huwaſee بی حواسی

STUPEFACTIVE, ſtupefier: v. *intoxicating.*

STUPENDOUS, *a.* ujeeb عجیب nadir نادر *b.* udh bhoot ادبہوت v. *wonderful.*

STUPID, *ſtupified, p.* be-hoſh بی ہوش be-khubur بی خبر be-huwas بی حواس be-khood بی خود *b.* be-ſoort بی سرت uon-mut اونمت uchet اچیت *p.* mudhoſh مدہوش *b.* gand-ghulut گانڈغلط *a.* la-uql لاعقل v. *ſenſeleſs: (dull,* q. v.) *p.* kŏŏnd کند be-wuqoof بی وقوف *b.* bhonťhra بھونٹھرا v. *inſenſible: (unmeaning) p.* be-numuk بی نمک be-muza بی مزه *b.* be-chuťuk بی چٹک v. *ſilly.*

STUPIDITY, v. *ſtupefaction: p.* kŏŏn-dee کندی be-wuqoofee بی وقوفی v. *dulneſs, abſurdity.*

STUPIDLY, *p.* be wuqoofee-&c. *ſe* بی وقوفی-سی v. *the adj.* and its various references.

TO STUPIFY, *p.* behoſh-&c. *k.* بی ہوش-ک ſur-ghoomana سرگھوما نا ſurgurdan-&c. *k.* سرگردان-ک *b.* ſŏŏn-(p.) behis-k. سن-بی حس-ک

STUPOR, v. *ſtupefaction: p.* be-hiſee بی حسی v. *inſenſibility.*

STURDILY, *p.* muzbootee-&c. *ſe* مضبوطی-سی v. *ſtoutneſs.*

STURDINESS, *p.* muzbootee مضبوطی *b.* chouduntuee چودنتی hoordungaee ہوردنگائی v. *obſtinacy.*

STURDY, v. *robuſt, b.* mŏŏſhťunda مشٹنڈا choudunt چودنت dubunga دبنگا bharee

b,haree بہاري bulwunt بلونت hoordunga ہردنگا v. *able-bodied, ſtout*, &c.

STURK, *h.* doohan دوہان.

TO STUTTER, v. *to ſtammer*, *h.* lurk,hurana لرکہرانا utukna اٹکنا Stutterer, &c. v. *ſtammerer.*

STY, *h.* g,höörra گہوڑا k,hobar کہوبار budſula بدسلا ſoo,ul-khanu سور خانہ (*in the eye*) *h.* unjunharee انجنہاري ank,h unjunee انکہہ انجني

STYLE, v. *idiom*: *a.* iſtilah اصطلاح *h.* ſungeea سنگيا *a.* ibarut عبارت inſha انشا tuhreer تحرير *h.* uch,hroutee اچہروتي bunawut بناوت kuhneot کہنوت *a.* tuqreer تقرير *h.* but-kuhee بت کہي v. *manner*: (*title*, q. v.) *a.* luqub لقب khitab خطاب v. *practice*: (*inſtrument*) *a.* qulum قلم *h.* ſulaee سلائي (*of a dial*) *a.* miqeas مقياس *h.* dund ڈنڈ (*of a flower*) *h.* dundee ڈنڈي

TO STYLE, *h.* kuhna کہنا bolna بولنا oocharna اوچارنا *p.* namwur-namzud-*k.* نامور - نامزد - کر *a.* luqub-&c. *d.* لقب - دينا v. *to term. To be ſtyled*, *h.* kuhlana کہلانا

STYPTICK, *a.* jamid جامد *h.* moonda,oo منداو v. *aſtringent*, &c.

TO SUBDIVIDE, *a.* tuqſeem ſanee-*k.* تقسيم ثاني - کر v. *to ſhare*, &c.

SUBDIVISION, *a.* tuqſeem-ſanee تقسيم ثاني v. *part.*

TO SUBDUE, v. *to conquer*: *h.* marna مارنا dubana دبانا torna توڑنا dab-*r.* داب - ر *a.* zubt-*k.* ضبط - کر mughloob-&c. *k.* مغلوب - کر qaboo-*men lana* قابو مين لانا v. *to over power*, *tame*, &c.

SUBDUED, *a.* mughloob مغلوب *h.* bulheen بلہين *p.* zerpa زيرپا *a.* mööqyyud مقيد *h.* ad,heen ادہين neecha نيچا v. *obedient.*

SUBDUER, *a.* ghalib غالب fatih فاتح zabit ضابط *h.* torwy,a توڑويا *a.* mööſukh-khir مسخر (*in comp.*) *p.* geer گير kööſha کشا v. *tamer.*

SUBJACENT, *h.* neecha نيچا tula تلا v. *below.*

SUBJECT, v. *the adj.* ſ. *a.* ry,yut رعيت *p.* mal-göözar مالگزار *h.* purja پرجا panwur پانور *a.* tabe تابع muhkoom محکوم mööteе مطيع fidwee فدوي *p.* furman bur dar فرمانبردار tabe-dar تابعدار v. *ſervant*, &c. (*theme*, q. v.) *p.* zumeen زمين *h.* b,hoomka بہومکا bat بات *a.* uhwal احوال muzmoon مضمون munſha منشا *h.* ſumuſea سمسيا *a.* mouzoo موضوع v. *object*: (*in gram.*) *a.* fael فاعل *h.* kurta کرتا (*kurum* being the *ob-*

ject

ject of a verb's action) (in logick) a. mŏŏbtudu مبتدا v. *predicate, perſon,* &c.

SUBJECT, v. *inferior: a.* mamoor مامور *p.* zeruſa,e زيرسايه *a.* mujboor مجبور mughloob مغلوب *b.* mara مارا *a.* munkoob منكوب v. *obnoxious.*

TO SUBJECT, v. *to ſubdue: a.* tabe-*r.* o *k.* طابع-ر-كر *b.* neeche-*k.* or *r.* نيچي-كر-ر *a.* mujboor-&c. *k.* مجبور &c. كر v. *to enſlave, reduce,* &c.

SUBJECTION, v. *obedience, a.* tuſkheer تسخير *b.* duba,o دباو dab داب tora,o توراو *a.* inqe,ad انقياد tuby,yut طبيعت mujbooree مجبوري mughloobee,ut مغلوبيت

TO SUBJUGATE, *b.* tang tule nikalna تانگ تلي نكالنا *p.* hulqu bu gosh-*k.* حلقه بگوش-كر tuhut-qaboo -(*b.*) a,et-bus-*men lana* تحت-قابو-آيت-بس مين-لانا v. *to conquer.*

SUBJUGATION, v. *ſubjection: p.* hulqu bu goshee حلقه بگوشي

SUBJUNCTIVE, *a.* ſhurtee,u شرطيه

TO SUBLIME, ſublimate: *b.* choolana چولانا k,he.chna كهينچنا ootarna اوتارنا *(to elevate) p.* bŏŏlund-&c. *k.* بلند-كر v. *to exalt.*

SUBLIMATE, *(corroſive) b.* ruſkupoor رسكپور

SUBLIMATION, *b.* choola,ee چولائي v. *elevation.*

SUBLIME, v. *elevated: b.* ooncha اونچا *p.* bŏŏlund بلند rufee, رفيع *p.* bala بالا *a.* omdu عمده muteen متين v. *grand: (as a poet) p.* bŏŏlund-purwaz بلند پرواز bala-rou بالارو *b.* ooranka اورانكا

SUBLIME, ſublimeneſs, ſublimity: *p.* bŏŏlund-purwazee بلند پروازي bala-ruwee بالاروي *b.* oorank اورانك doyi دوي v. *flight: elevation,* &c.

SUBMISSION, ſubmiſſiveneſs: v. *reſignation: p.* oozr-khwa hee عذرخواهي *b.* duba,o دباو

SUBMISSIVE, v. *humble: b.* dubel دبيل v. *obedient.*

SUBMISSIVELY, *p.* ghureebee-&c. *ſe.* غريبي-سي

TO SUBMIT. v. *to refer:* v. a. *b.* ruk,hna ركهنا dena دينا le jana ليجانا ch,hoŗna چهورنا dalna دالنا dek,hana ديكهنا v. *to reſign:* v. n. *b.* manna مانا *a.* qu bool-*k.* قبول-كر tabe-&c. *b.* o-تابع ta bedaree-*k.* تابعداري-كر dubna دبنا v. *to yield, bear,* &c.

SUBORDINATE, *b.* ch,hota چهوتا *p.* zer-hŏŏkm زيرحكم v. *inferior.*

SUBORDINATION, *a.* zubt ضبط *p.* zer-hŏŏkmee زيرحكمي *b.* ootar chuŗ,ha,o اوتار چرهاو *p.* bund o buſt بندوبست zubt rubt ضبط ربط v. *obedience.*

TO

TO SUBORN, v. *to inſtruct:* *b.* ſadhna ساَدهنا khura-*k.* کهرا-کر bunana بنانا *p.* pyda-*k.* پيدا-کر *b.* t̃heek-*k.* ٹهيک-کر v. *to procure.*

SUBORDINATION, *b.* bunawut بناوٹ v. *the verb.*

TO SUBSCRIBE, v. *to ſign:* *p.* duſt khut - (*a.*) ſuheeh-byz-ſād-munzoor-*k.* دست خط-صحيح-بيض-صاد-منظور-کر *b.* likhtung-*k.* لکهتنگ-کر likhna لکهنا v. *to witneſs:* (*to conſent*) *b.* manna مانا *a.* qubool-*k.* قبول-کر v. *to allow,* &c.

SUBSCRIBER, *p.* duſtkhutee دستخطي *b.* likhunhar لکهنهار

SUBSCRIPTION, v. *ſeal:* *p.* duſt-khut- دست خط *b.* likhtung لکهتنگ v. *ſignature,* &c. (*contribution*) chunda چندا bihree بهري (*atteſtation*), *p.* guwahee گواهي v. *evidence,* &c.

SUBSEQUENT, v. *the adj.* *b.* pichhla پچهلا *a.* akheer آخير mööt̃ukhir متاخر moukhir موخر *p.* aendu آينده v. *future,* &c.

SUBSEQUENTLY, *b.* peechhe پيچهي *p.* bad بعد v. *after.*

SUBSERVIENT, v. *ſubordinate:* *a.* möömid ممد moawin معاون *p.* mudgar مددگار v. *uſeful,* &c.

TO SUBSIDE, *b.* byt̃hna بيٹهنا jumna جمنا t̃hirana ٹهرانا neeche-*j.* نيچي-ج *p.* tuh nuſheen-*b.* تہ نشين v. *to ſettle.*

SUBSIDENCE, *d.* t̃hiraee ٹهرائي

SUBSIDY, v. *aid:* *a.* khiraj خراج *p.* nal-bundee نعل بندي *b.* dund دند v. *tribute.*

TO SUBSIST, *b.* hona هونا ruhna رهنا jana جانا chulna چلنا t̃huhurna ٹهرنا v. *to be:* (*to live*) *b.* nibhna نبهنا kutna کٹنا din-pet-bhurna دن-پيٹ-بهرنا *p.* gööz ran-*k.* گذران-کر göözur-*k.* گذر-کر

SUBSISTENCE, v. *exiſtence:* (*livelihood,* q. v.) *p.* zindugee زندگي *a.* muash معاش *b.* din-kutee دن کٹي *p.* aſoodugee آسودگي v. *competency,* *b.* bhata بهاتا nankar نانکار mööqud-dumee مقدمي malikana مالکانا *b.* jywaree جيواري These four laſt, may be termed *ſubſiſtence* money, being claimed as ſuch by the landlord of a village, &c. as *paramount* thereof (whether in actual poſſeſſion or not), from *jy-war* جيوار &c.

SUBSISTENT, &c. v. *inherent:* *b.* uſt است v. *exiſtent.*

SUBSTANCE, v. *being:* (*thing*) *p.* cheez چيز *b.* buſt بست *a.* jins جنس

ſhy شي jirm جرم v. *matter: (eſſence,* q. v.) *a.* khčölius خالص ma,e,u مايه *b.* heer ſar هيرسار durb ورب ſut ست *a.* uſl اصل *b.* mool مول v. *reality, a.* mal مال uſbab اسباب biſat بساط *b.* poonjee پونجي *p.* ja,edad جايداد v. *wealth.*

SUBSTANTIAL, *p.* uſlee اصلي v. *real,* &c. jouharee جوهري *b.* ukaree اكاري *material: (ſtrong,* q. v.) *a.* muzboot مضبوط *b.* bharee بهاري *a.* mŏhkum محكم v. *ſolid: (rich,* q. v.) *p.* ma,e,u-dar مايه دار mal-dar مالدار *b.* moṫa موٹا durbee دربي *p.* tazu تازه aſoodu آسوده v. *creditable, eaſy,* &c.

SUBSTANTIALLY, v. *really*: *a.* uſulun اصلا v. *ſtrongly,* &c.

SUBSTANTIALNESS, &c. v. *materially*: *a.* maddee,ut ماديت v. *reality.* *p.* ma,e,udaree مايه داري &c. v. *ſtrength.*

TO SUBSTANTIATE, v. *to realize*: *p.* pyda-*k.* پيدا-ک v. *to prove.*

SUBSTANTIVE, v. *noun*: *b.* mool مول

TO SUBSTITUTE, *a.* ewuz-&c. *r.* عوض-ر v. *to put: change,* &c.

SUBSTITUTE, v. *ſtead*: *p.* ewuzee عوضي budulee بدلي *a.* qa,em-muqam قايم مقام v. *deputy*: *b.* budla بدلا from *(budul)* ſuntee سنتي

SUBSTITUTION, *b.* budla,ee بدلائي *a.* mo,awizu معاوضه v. *change.*

TO SUBTRACT, *b.* kaṫna کاٹنا lena لينا nikalna نکالنا *a.* wuza-minha-*k.* - وضع منها-ک mŏŏjra-*lena* مجرا-لينا *b.* bad-*d.* باد-د

SUBSTRACTION, *a.* minha,ee,ut منهائيت wuza,ee,ut وضعيت *b.* minha,ee منهائي kuṫa,ee کٹائي

SUBTERFUGE, v. *occaſion*: *b.* arbeṙ اڑبيڑ ulmuṫ المٹ v. *pretence: trick* &c.

SUBTERRANEOUS, *p.* zer-zumeen زيرزمين v. *celler.*

SUBTILE, v. *nice*: *a.* luteef لطيف *b.* ſooch,hum سوچهم *p.* tŏŏnŏŏk تنک *b.* chojee چوجي v. *refined, acute,* &c.

SUBTILELY, v. *ſubtle*: *p.* bareekee-&c. *ſe* باريکي-سي v. *minutely.*

SUBTILENESS, v. *rare,* &c. *(rareneſs)* *a.* lutafut لطافت *b.* ſooch,humta سوچهمتا choj چوج v. *ſlyneſs.*

SUBTILITY, *a.* diqqut دقت *p.* moo-ſhigafee موشگافي v. *abſtruſeneſs.*

TO SUBTILIZE, *p* mooſhigafee-&c. *k.* موشگافي-ک v. *refiner.*

SUBTLE,

SUBTLE, *h.* chutŏŏra چترا joogutee جگتي gurar گرار v. *cunning.*

SUBTLY, *h.* chutŏŏraee - &c. ſe چتراني - سے v. *artfully.*

SUBVERSION, v. *ruin:* *a.* inqilab انقلاب *p.* zer-zuburee زيرزبري tuhus nuhus تهس نهس *h.* oolta,o الٹاو v. *overthrow.*

TO SUBVERT, *p.* tuh o bala-zer zubur-(*h.*) neeche oopur-*k.* ته و بالا - زير زبر - نيچے اوپر کر v. *to overturn.*

SUBVERTER, *h.* ooltaoo الٹاو *a.* nafikh ناسخ mŏŏbtil مبطل

SUBURB, *h.* ſhuhur poora شهرپورا v. *environs.*

SUCCEDANEUM, *a.* budul بدل *h.* ſuntee سنتي v. *ſlead.*

TO SUCCEED, *h.* peech,he-(*p.*) py hum-*ana-h.* or *jana* - پيچهے - پي هم - آنا - جانا *p.* pyruwee-*k.* پيروي - کر *a.* mŏŏtuwatur-&c. *h.* ه - متواتر v. *to follow:* (*a predeceſſor*) *a.* qa,em muqam-&c. *h.* قايم مقام v. *ſucceſſor:* *h.* ana آنا puhoŏnchna پهونچنا v. *to arrive,* &c. (*to proſper,* q. v.) *h.* luhna لهنا bunna بننا chulna چلنا ſŏŏd,hurna سدهرنا par-lugna پارلگنا nib,hna نبهنا jumukna جمکنا v. *to anſwer:* v. a. *p.* kamyab-*k.* کامياب - کر muqſudwur-*k.* مقصدور - کر raſt-*lana* راست - لانا v. *ſucceſsful:* alſo *ſpeed.*

SUCCESS, v. *proſperity:* *a.* burukut برکت *h.* ſy سي v. *welfare, advantage.*

SUCCESSFUL, v. *proſperous:* *h.* unſ-d,haree انسدهاري *p.* bedar-bukht بيداربخت bukhtawur بختاور peſh ruft پيش رفت v. *fortrtunate, good,* &c.

SUCCESSFULLY, *a.* burukut - &c. ſe برکت - سے v. *happily,* &c.

SUCCESSFULNESS, *p.* bukhtawuree بختاوري v. *fortunateneſs.*

SUCCESSION, *a.* tuwatŏŏr تواتر tuwalee توالي turadŏŏf ترادف tuſulſŏŏl تسلسل *h.* luga,o لگاو v. *ſeries.:* (*to an office,* &c.) *p.* qa,em - muqamee قايم مقامي ja,enuſheenee جانشيني *a.* khilafut خلافت

SUCCESSIVE, *a.* mŏŏtuwatur متواتر mŏŏtuwalee متوالي *h.* luga-tar لگاتار alſo Succeſſively, *h.* taburtor تابرتور *a.* ulatuwatŏŏr علي التواتر ululittiſal علي الاتصال v. *ſucceſſion.*

SUCCESSOR, *p.* ja,e-nuſheen جانشين *a.* qa,em muqam قايم مقام *h.* byt,hwa,ek بيٹهوايک

بيمهوداياك *a.* khuleefu خليفه khuluf خلف *p.* pyro پيرو

SUCCINCT, &c. v. *conciſe*: *a.* moojiz موجز v. *ſhort*, &c.

SUCCORY, *h.* kaſnee كاسني

TO SUCCOUR, v. *to aid*: Succour, v. *help*: *h.* ſuhaee سهائي gohar گوهار

SUCCOURER, *h.* gohuriha گوهريا ſuhaek سهايك puchhee پچهي v. *helper*.

SUCCOURLESS, *p.* be-charu بيچاره lachar لاچار *h.* nir-puchh نرپچهه

SUCCULENT, v. *juicy*: *h.* ruſ-gur رسگر ruſ-bhura رسبهرا *p.* ſhadab شاداب tur o tazu تر و تازه v. *moiſt*.

SUCCULENCY, *p.* ſhadabee شادابي

TO SUCCUMB, v. *to ſink*: *h* dubna دبنا v. *to yield*.

SUCH, *h.* yſa ايسا jyſa جيسا wyſa ويسا tyſa تيسا iſturuh ke اسطرح كي ooſturuh ke وسطرح كي v. *as*, *ſo*, *this*, *that kind*, &c. Such *a one*: (*time*, *place*, &c.) *p.* fulanu فلانه fulan فلان *h.* woh وه *obl.* oos اوس v. *like*.

TO SUCK, *h.* chooſna چوسنا kheechna كهيچنا ſöötöökna سٹكنا ſokhna سوكهنا ſokhpee-nikal-*lena* سوكهه-پي-نكال-لينا ni- choṙna نچوڑنا *a.* juzb-*k.* جذب-كر v. *to ſqueeze*.

SUCK, *h.* ſöörök سرك kheech كهيچ dum دم v. *milk*.

SUCKER, *h.* chööſwya چسويا kheechwya كهچويا (*in comp.*) *h.* choos چوس (*ſhoot*) *h.* kuril كرل v. *twig*.

SUCKET, *h.* peeapobura پياؤبرا

TO SUCKLE, *h.* peelana پلانا dood-d دود-د

SUCKLING, *p.* ſheer-khora شيرخورا *h.* dood-peeoha دودپيوا

SUCTION, *h.* chooſao چوساو khichao كهچاو

SUDDEN, *h.* uchanuk اچانك *p.* nagah ناگاه be-khubur بيخبر eka ek يكايك alſo Suddenly, on a ſudden, *p.* naguhan ناگهان be khuburee-&c. ſe بيخبري-سي

SUDDENNESS, *p.* naguhanee ناگهاني be-khuburee بيخبري *h.* uchanukee اچانكي

SUDS, *h.* ſaboon ka kuf phen or gaj صابون كا-كف-پهين-گاج v. *froth*.

TO SUE, v. *to proſecute*: *h.* puchhera-khoj-*k.* پچهيرا-كهوج-كر v. *to complain*: (*to beg*) *h.* mangna مانگنا chahna چاهنا v. *to aſk*.

SUET,

SUET, &c. v. *fat* : *h.* bur بر

TO SUFFER, v. *to bear*: *h.* ŏoṭ,hana اوٹھانا lena لینا dena دینا, pana پانا *a.* ja ez-r. جایز ر *h.* muṭeeana مٹیانا v. *to allow*: *(to be injured)* *a.* nooqſan-&c. *ana* or *h.* ghum-pech-*khana* غم پیچ کھانا نقصان آ-p- v. *to undergo*: *(capitally)* *h.* mara-*j.* مارا ج

SUFFERABLE, *p.* qabil-burdaſht قابل برداشت *h.* ſuhun har سہنہار v. *tolerable.*

SUFFERANCE, *h.* ſyhurn سیہرن v. *patience*: *(permiſſion,* q. v.*)* *p.* purwangee پروانگی *a.* ijazut اجازت *h.* muṭea,o مٹیاو v. *leave, toleration, connivance,* &c.

SUFFERER, *a.* mŏŏtuhummil متحمل *h.* ungezee انگیزی ſuhwy,a سہویا ſyhurnee سہرنی dŏŏk,hit دکہت be-putee بی پتی v. *diſtreſſed*: *(in comp.)* *p.* khor خور kuſh کش murd مرد *(permitter)* *a.* mŏŏjuwwuz مجوز *h.* muṭe,a,oo مٹیاو

SUFFERING, *h.* dŏŏk,h دکہ beput بی پت *a.* eeza ایذا uzee,ut اذیت v. *pain.*

TO SUFFICE, v. *to ſupply*: *a.* kafee-*h.* کافی ه kifa,et-*k.* کفایت ک *h.* ṭheek-kam-*ana* ٹہیک کام آنا chulna چلنا v. *to ſatisfy.*

SUFFICIENCY, v. *plenty*: *a.* kifa,et کفایت wufa وفا iktifa اکتفا v. *enough*: *(competency)* *a.* furaghut فراغت *p.* aſoodugee آسودگی *h.* ſochta,ee سوچتائی peṭ-bhurtee پیٹ بہرتی *(ability,* q. v.*)* *a.* qablee,ut قابلیت *p.* ruſa,ee رسائی *a.* iſti,adad استعداد *h.* puho,nch پہونچ *a.* houſilu حوصلہ zurf ظرف *a.* biſat بساط ſhukhſee,ut شخصیت alſo *(conceit,* q. v.*)* *p.* laghur-muſtee لاغر مستی v. *ſelf-conceit.*

SUFFICIENT, v. *adequate*: *p.* bus بس *h.* buhot بہوت *a.* kafee کافی wafee وافی bu qudri ihte,aj بقدر احتیاج alſo—

SUFFICIENTLY, v. *the adj.* *h.* jyſa chuhee,e جیساچاہیے *p.* ba,ed o ſha,ed باید و شاید *a.* kifa,etun کفایتا

TO SUFFOCATE, *h.* ſa,ns - gula-*(p.)* dum-*rokna* سانس گلا دم روکنا *h.* ounjwana اونجوانا v. *to op.* To be ſuffocated, *h.* ounjana اونجانا

SUFFOCATION, *a.* hubs ool nufus حبس النفس *h.* ounjahuṭ اونجاہٹ Suffocative, *h.* ounja,oo اونجاو

SUFFRAGE, *a.* qoul قول v. *vote.*

TO SUFFUSE, *h.* ch,hana چہانا b,hurna بہرنا p,hylana پہیلانا

SUFFUSION, *h.* ch,ha,o چہاو p,hyla,o پہیلاو *p.* purdu پردہ *h.* jala جالا

SUGAR, *p.* ſhukur شکر *h.* k,hand کہانڈ cheenee چینی boora بورا gŏŏṛh گڑہ turee تری b,helee بہیلی v. *treacle.* Sugar-candy, *h.* miſ-

ree مصري nubat نبات Loaf-ſugar, *a.* quand قند *b.* ola اولا

TO SUGGEST, v. *to inform: b.* kuhna کہنا butlana بتلانا furmana فرمانا *a.* iſharu-&c. *d.* اشاره-دو *p.* ſhuh-*d.* شه-و v. *to ſeduce.*

SUGGESTER, *a.* mŏŏſheer مشير *p.* ſulah-kar صلاح كار *b.* kuhwya کہويا

SUGGESTION, v. *hint: p.* goſh gŏŏzaree گوش گذاري izhar اظہار ſulah صلاح v. *advice.*

SUICIDE, *p.* khood-kŏŏſhee خود كشي *a.* qutl i nufs قتل نفس *(the perſon) p.* khood-kŏŏſh خودكش *a.* qatil i nufs-قاتل نفس *b.* chhooree-mar چہوري مار byhkut بيہكت

SUIT, v. *ſet: b.* jora جورا v. *dreſs: (in cards) p.* rung رنگ v. *kind: (petition, q. v.) a.* urz عرض arzoo آرزو iſtighaſu استغاثه v. *requeſt: (retinue) a.* huſhmut حشمت v. *train: (in law) b.* jhugra جہگرا v. *lawſuit.*

TO SUIT, v. *to become:* v. n. *b.* milna ملنا byt,hna بيٹہنا lugna لگنا bunna بننا p,hulna پہلنا *a.* mŏŏturadif-*b.* ه-مترادف v. *to agree:* v. a. *b.* milana ملانا byt,hana بيٹہانا lugana لگانا bunana بنانا v. *to fit.*

SUITABLE, v. *fit: p.* ſuzawar سزاوار *b.* ſŏŏmel سميل jog جوگ v. *correſpondent,* &c.

SUITABLENESS, v. *concord: p.* ſuzawaree سزاواري *b.* ſŏŏmelta سميلتا jogta جوگتا v. *propriety.*

SUITABLY, *p.* bu moojib بموجب v. *the adj.* alſo *according,* &c.

SUITOR, v. *wooer: a.* talib طالب *p.* dad-khwa' دادخواه *a.* mŏŏſtuduee مستدعي mŏŏſtughaſee مستغاثي mŏŏduee مدعي *b.* mungta منگتا mungwya منگويا v. *ſupplicant.*

SULLEN, v. *gloomy: a.* mŏŏkuddur مكدر *b.* oochat اوچات *p.* ſura ſeemu سراسيمه burhum برہم kuſheedu كشيده *b.* rook,ha روکہا *p.* na-khooſh ناخوش

SULLENLY, *p.* kuſheedugee-&c. *ſe* كشيدگي-سي

SULLENNESS, *a.* tukuddŏŏr تكدر *p.* ſuraſeemugee سراسيمگي burhumee برہمي *b.* oochat اچات v. *moroſe:* rook,haee روکہائي *p.* kuſheedugee كشيدگي nakhooſhee ناخوشي v. *moroſeneſs.*

TO SULLY, *b.* rook,ha-&c. *k.* روکہا-کر v. *to tarniſh.*

SULLIED, *b.* myla ميلا rook,ha روکہا *p.* gurd-khor گردخور aloodu آلوده *b.* b,hutra بہترا v. *dirty.*

SULLY,

SULLY, v. *ſpot, tarniſh,* &c.

SULPHUR, v. *brimſtone:* *a.* kibreet كبريت There are two kinds: *b. gun-dhuk* - ouālaſar or lynooaſar - گندهك اولاسار - لينوان سار • Sulphurous, *b.* gundhukee گندهكي

SULTAN, *a.* ſŏŏltan سلطان *pl.* ſulateen سلاطين

SULTRINESS, *b.* khumſaee كمسائي duhun دهن

SULTRY, *b.* khumus كهمس ookh-muj اكهمج v. *hot.*

SUM, v. *amount:* *a.* kŏŏllee كلي *p.* tuma-mee تمامي humugee همگي v. *whole:* *(of money)* *a.* mublugh مبلغ *b.* tora تورا v. *purſe:* *(compendium)* *a.* mŏŏjmul مجمل v. *ſummit, quantity.* A ſum in advance, dadnee دادني tuqawee تقاوي putun پتن v. *money.*

TO SUM, *b.* jorna جورنا *a.* juma-*k.* جمع كر *b.* theek-*d.* ٹهيك - د v. *to count:* *(to com-priſe)* *a.* mŏŏjmul-*k.* مجمل - كر *b.* bhurna بهرنا dalna ڈالنا rukhna ركهنا v. *to include.*

SUMACH, *a.* ſumaq سماق

SUMMARILY, *a.* mŏŏjmulun مجملا v. *briefly.*

SUMMARY, *a.* mŏŏjuz موجز v. *abſtract.*

SUMMER, *p.* tabiſtan تابستان gurma گرما *b.* greekhum گريكهم

SUMMER-HOUSE, *b.* bara - duree بارادري bungla بنگلا probably, from Bungala *(Bengal)* where they were, perhaps, firſt introduced by Europeans.

SUMMIT, v. *pinnacle:* *b.* phoongee پهونگي *p.* kŏŏllu كله ſur سر v. *top.*

TO SUMMON, v. *to call:* *a.* tulub-&c. *k.* طلب - كر eead-*k.* ياد - كر *b.* pukur-mungana پكر منگانا v. *to recollect.*

SUMMONS, *a.* tulub طلب *b.* bŏlawa بلاوا chithee چٹهي v. *citation.*

SUMPTER, *b.* purtulee پرتلي from *purtul* پرتل *baggage,* &c. formerly omitted.

SUMPTUOUS, &c. v. *expenſive:* *p.* ſhuh-khurch شه خرچ *b.* oodar اودار *a.* fakhiru فاخره omdu عمده v. *ſplendid.*

SUMPTUOUSLY, *p.* ſhuh khurchee-&c. *ſe* شه خرچي - سي

SUMPTUOUSNESS, *p.* ſhuh-khurchee شه خرچي *b.* oodarta اودارتا *p.* omdugee عمدگي v. *coſtlineſs*

SUN, *b.* ſooruj سورج *p.* aftab آفتاب *a.* ſhums شمس *p.* khoorſhyd خورشيد *b.* bhan بهان rub رب bhaſkur بهاسكر mar-

martund مارتند dinkur دنکر ſooj سورج *a.* mihr مهر *p.* khoor خور *b.* adit آدت v. *ſunſhine.* Under the ſun: aſman ke neeche اسمان کی نیچی

TO SUN, *b.* g,humwana گہموانا gurmana گرمانا tupana تپانا from *tapna* تاپنا *to baſk*, q. v. d,hoop-k,hana دہوپ کہانا formerly omitted.

SUN-BEAM, *b.* kirn کرن *p.* purto پرتو *b.* runs رنس deed,hit دیدہت mureechee مریچی

SUN-BURNT, *b.* d,hoop-ka jula دہوپ کا جلا v. *the primitives.*

SUNDAY, *b.* etwar اتوار (prop. *adit*-bar ادت بار v. *ſun.*) *p.* ek-ſhumbu یکشنبہ *b.* rubibar رب بار

TO SUNDER, v. *to ſeperate: b.* do-*k.* دو کر *p.* dooparu-*k.* دوپاره کر v. *to divide.*

SUNDRY, *b.* do teen دوتین *p.* do char دوچار baze' بعض chund چند *b.* ky-ek کی یک t,hore ſe تہوری سی

SUN FLOWER, *b.* ſooruj mŏŏk,hee سورج مکہی *p.* aftab-puruſt آفتاب پرست

SUNK, *a.* ghurq غرق *b.* dooba دوبا v. *full.*

SUNRISE, *p.* toolooe aftab طلوع آفتاب *b.* ſooruj oode سورج اودی v. *dawn.*

SUNSET, *p.* ghŏŏroob i aftab غروب آفتاب *b.* ſooruj uſt سورج است v. *evening.*

SUN SHINE, *b.* d,hoop دہوپ g,ham گہام atup آتپ ſhoa شعاع *p.* aftab آفتاب

TO SUP, *b.* ſŏŏrŏŏkna سرکنا peena پینا chatna چاتنا v. *to eat*, &c. *b.* biaree-&c. *k.* بیاری کر v. *ſupper.*

SUP, *b.* ſŏŏrŏŏk سرک g,hont گہونت *a.* qŏŏrt قرت

SUPER, and its compounds can ſo eaſily be known or formed by adverting to *much*, &c. with their comparatives and ſuperlatives, that I ſhall here content myſelf by referring to the words *over*, *above*, and thoſe alſo with which *ſuper* is compounded, when their formation, connection, &c. are not difficult, or obſcure.

SUPERANNUATED, *p.* kohun - ſal کہن سال ſal - khoordu سال خورد *a.* mŏŏnhunee منحنی v. *aged.*

SUPERB, &c. v. *grand*, &c.

SUPERCARGO, *p.* buhur-dar بحر دار *b.* chuhun-dar چڑہندار

SUPERCILIOUS, v. *proud: p.* kuſheedu کشیده ſeenu-zor سینہ زور *b.* nuk-chuha نکچڑہا *p.* kuſheedu-roo کشیده رو v. *haughty.*

SUPER-

SUPERCILIOUSLY, *p.* kuſheedugee-&c. *ſe* كشيدگي سي

SUPERCILIOUSNESS, *p.* kuſheedugee كشيدگي ſeenu-zoree سينه زوري v. *inſolence.*

SUPERFICIAL, v. *light:* oopurla اوپرلا ooprounch,ha اوپرونچها och,ha اوچها oot,hla اوتهلا *h.* kucha كچا *p.* kham خام

SUPERFICIALLY, *h.* bahur باهر oopur اوپر v. *ſlightly.*

SUPERFICIALNESS, *h.* ooprounch-ha,ee اوپرونچهائي oot,hla,ee اوتهلائي v. *the adj.*

SUPERFLUOUS, &c. *a.* za,ed زايد fazil فاضل *h.* oobaroo اوبارو v. *above, ſpare, exuberance,* &c.

TO SUPERINTEND, *h.* chulana چلانا dek,hna ديكهنا, ſumb,halna سمبهالنا *p.* ij-ra,e-kar-*k.* اجراي كار كر v. *to overſee.*

SUPERINTENDENCE, v. *inſpection: p.* ſurburahee سربراهي nigah-banee نگاه باني mŏŏhtuſulee محصلي v. *management.*

SUPERINTENDENT, v. *manager: p.* ſuzawul سزاول *a.* mŏŏhuſſil محصل *h.* gouro گورو v. *inſpector.*

SUPERIORITY, *a.* ghulbu غلبه *h.* udhik,ee ادهكائي *p.* bala,ee بالائي burturee برتري *a.* oulee,ut اوليت v. *pre-eminence,* &c.

SUPERIOUR, v. *great,* &c. *h.* jet,ha جيٹها *p.* burtur برتر oula اولا ghalib غالب fa,eq فايق za,ed زايد v. *higher, more, upper,* &c. (*unmoved*) *p.* bur-qurar برقرار *a.* qa,em قايم mŏŏſtuqil مستقل

A ſuperiour, *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ v. *elder.*

SUPERLATIVE, *a.* ufzul افضل v. *excellent:* (*degree*) *ſeeghu* mŏŏbalughu صيغه مبالغه

SUPERLATIVELY, *a.* fazilun فاضلا ufzulun افضلا v. *very.*

TO SUPERSCRIBE, *h.* oopur-*lik,hna* اوپر لكها Superſcription, v. *direction, title,* &c.

SUPERNUMERARY, *a.* fazil فاضل *h.* oopur اوپر *a.* ufzood افزود v. *over.* This word is by the natives diſguiſed under the corruption *ſookh lumba* v. *grenadier,* &c.

TO SUPERSEDE, *p.* kinaru-*k.* كناره كر *h* oot,ha-*d.* اوٹها دے v. *to annul.*

SUPERSTITION, v. *fear: a.* wuſwas وسوسه wuhm وهم *h.* b,hurum بهرم t,hukt,huk ٹهكٹهك v. *ceremony, a.* tuol-

ṭŏŏb تعصب *h.* birod,h برود (*false religion*) *a.* deen batil دين باطل

SUPERSTITIOUS, *p.* wuſwaſee وسواسي wuhmee وهمي mŏŏtu,uſſib متعصب *h.* birod,hee برودهي v. *ſcrupulous.*

SUPERSTITIOUSLY, *a.* wuſwas-&c. *ſe* وسواس - سي

SUPERVISOR, &c. v. *to ſuperintend,* &c. *a.* nazir ناظر *h.* ſirwyhee,a سيروهيا

SUPINE, (*not prone*) *h.* chit چت ſeed,ha سيدها (*indolent*) *h.* uſkutee اسكتي *p.* ſŏŏſt سست v. *neglectful.*

SUPINELY, *h.* peeṭ ke b,hul پيٿ كي بهل v. *the adj. p.* ſŏŏſtee-&c. *ſe* سستي سي v. *lazy,* &c.

SUPINENESS, *h.* uſkut اسكت *p.* ſŏŏſtee سستي

SUPPER, *a.* uſha عشا *h.* be,aree بي آري rat ka k,hana رات كا كهانا *p.* tami ſhub طعام شب

TO SUPPLANT, *h.* nikalna نكالنا ook,haṛna اكهارنا

SUPPLANTER, *h.* ook,haṛoo اكهارو v. *to diſmiſs.*

SUPPLE, v. *pliable*: *p.* nurm نرم *a.* mŏŏla,em ملائم *h.* luchkeela لچكيلا chimra چمرا v. *ſervile.*

TO SUPPLE, *p.* nurm-&c. *k.* نرم - كر

SUPPLEMENT, *a.* tutimmu تتمه

SUPPLENESS, v. *flexibility,* &c.

SUPPLIANT, ſupplicant, *a.* mŏŏltumis ملتمس mŏŏltujee ملتجي *p.* ne,azmund نيازمند arzoo-mund آرزومند

TO SUPPLICATE, &c. v. *to emplore*: alſo *entreaty,* &c.

SUPPLICATION, *a.* do,a دعا v. *prayer.*

TO SUPPLY, v. *to ſerve*: *h.* b,hurtee-(*a.*) mamoor-*k.* بهرتي - معمور - كر b,hurna بهرنا v. *to fill*: (*to give*) *h.* dena دينا bukhſhna بخشنا lana لانا puhoṅchana پهونچانا *p.* pyda-*k.* پيدا - كر v. *to furniſh,* &c.

SUPPLY, *h.* b,hurtee بهرتي *p.* mamooree معموري *h.* k,hep كهيپ *p.* ruſud رسد amud آمد v. *relief.*

TO SUPPORT, v. *to prop*: *h.* aſra-&c. *d.* آسرا - د buchana بچانا v. *to ſuſtain.*

SUPPORT, v. *prop*: *h.* ṭeknee ٹيكني *p.* iſtadu استاده *h.* aſra آسرا *a.* tuqwee,ut تقويت *h.* ahar آهار t,humb,ha,o ٿهمبهاو t,humb,hytee ٿهمبهيتي v. *protection* (*maintainance,* q. v.) *p.* zindugee زندگي *h.* jeeka جيكا v. *ſuſtenance,* &c.

SUPPORTABLE, &c. *h.* ſuha,oo سهاو *p.* qabil burdaſht قابل برداشت v. *ſufferable.*

SUP-

SUPPORTER, v. *ſupport*: *p.* pooſhtee-ban پشتیبان duſt-geer دستگیر bazoo بازو *h.* oree اوری puchhee پچھی v. *protector*.

TO SUPPOSE, v. *to grant*: *h.* boojhna بوجھنا ſumujhna سمجھنا *a.* maloom-*k.* معلوم کرنا *h.* thuhrana ٹھہرانا v. *to fancy*, *conſider*, &c.

SUPPOSITION, *h.* utkul اٹکل *a.* kheal خیال *p.* undazu اندازه *h.* bichar بچار *a.* qeas قیاس v. *notion*.

SUPPOSITIOUS, v. *ſpurious*: *a.* furzee فرضي qeasee قیاسی khealee خیالی *h.* utkulee اٹکلی v. *imaginary*.

SUPPOSITORY, *h.* lola لولا

TO SUPPRESS, v. *to ſubdue*: *h.* byt'hal-*d.* بیٹھال دو toına تورنا gira-*d.* گرا دو marna مارنا v. *to cruſh*: (*to conceal*, q. v.) *h.* chhipana چھپانا rok-dab-*r.* روک داب رکھ ojhul-*k.* اوجھل کر v. *to cover*: (*to ſmother*, q. v.) *p.* furo-*k.* فرو کر kha-pee-*j.* کھاپی جا v. *to controul*, &c.

SUPPRESSION, v. *ſtoppage*: *h.* dubao دباو chhipao چھپاو v. *concealment*, *ſtrangury*, &c.

SUPPRESSOR, *h.* dubwya دبویا chhipaoo چھپاو

TO SUPPURATE, v. *n.* *h.* pukna پکنا peebeeana پیبانا v. a. pukana پکانا peeb-&c. lana لانا v. *pus*: Suppuration, *h.* pukao peebeeahut پکاو پیب یاہٹ *a.* noozj نزج v. *matter*.

SUPPURATIVE, *h.* pukaoo پکاو pak پاک

SUPREMACY, *a.* ouleeut اولیت ſudarut صدارت ooloowut علوت *p.* ſurwuree سروري ſurdaree سرداري *a.* fouqeeut فوقیت *h.* oopruee اپرئي

SUPREME, *a.* ala اعالی oula اولا *h.* oopur اوپر *a.* ſudur صدر *h.* bura برا v. *ſuperiour*, &c.

SUPREMELY, v. *greatly*: &c. *a.* nihaet نہایت hud حد

SUR, v. *ſuper*, and apply what is ſaid there to *ſur* and its compounds, v. *to fill*, *overload*, &c.

SURCINGLE, v. *girth*: *h.* petar پیٹار v. *belt*.

SURE, v. *certain*: *a.* yuqeen یقین waquee واقعي ſabit ثابت *h.* ſuch سچ v. *true*: (*confident*) *a.* moatuqid معتقد moatumid معتمد *h.* niſchyt نسچیت v. *ſecure*: (*firm*) *a.* qaem قایم muzboot مضبوط *h.* porha پوڑھا v. *ſteady*: (*infallible*) *h.* uchook اچوک Sure-footed, *p.* ſabit-qudum ثابت قدم Be *ſure*, *ſuch-yuqeen-jano* سچ یقین جانو v. *ſurety*.

SURE, ſurely, v. *well*: *p.* be-ſhuk بي شك be-ſhōōbu بي شبهه *a.* yuqeenun يقيناً tuhqeequn تحقيقاً *h.* ourke,a اوركيا v. *undoubtedly*: *p.* be-khutru بي خطره v. *dread*, &c.

SURETY, ſureneſs, v. *certainty*: (*ſecurity*, q. v.) *p.* niſhan نشان v. *bail*, &c.

SURFACE, *p.* roo رو *a.* ſut,h سطح bi-ſat بساط tukhtu تخته *h.* bahur باهر oopur اوپر ōōpulla اپلا *h.* ubru ابره

TO SURFEIT, v. *to glut*: *h.* up,hurna ug,hana اگهانا v. a. up,hrana اپهرانا اپهرنا v. *to ſtuff*.

SURFEIT, v. *ſatiety*: *h.* ujeerun اجيرن up,hura,ee اپهرائي *a.* hyzu حيضه oopur wa-ee turwa,ee اوپروائي تروائي The three laſt alſo ſignify the mordechin or cholera-morbus.

SURFEITER, *h.* pet-poſwa پيٹ پوسوا up,hruha اپهرها v. *glutton*.

SURGE, *p.* mouj موج *h.* hulora هلورا hulkora هلكورا turung ترنگ luhur لهر v. *billow*.

SURGEON, *a.* jurrah جراح *h.* gōōnee گني v. *boneſetter*.

SURGERY, *a.* jurrahut جراحت jurrahee جراحي.

SURLILY, *p.* tulkhee-&c: *ſe.* تلخي - بني

SURLINESS, *p.* tulkhee تلخي *h.* [kurwahut كڑواهٹ *p.* tulkh - roo,ee تلخروئي rook,ha,ee روكهائي v. *ſourneſs*.

SURLY, v. *moroſe*: *p.* tulkh تلخ *h.* kurwa كڑوا *p.* tulkh-roo تلخرو *h.* rook,ha روكها v. *rough*, *ſour*.

TO SURMISE, &c. v. *to ſuſpect*, &c.

TO SURMOUNT, *n.* *to ſurpaſs*: *p.* furo-ty-fur-hul-*k.* فرو طي - سر - حل - كر *h.* par-*k.* پار - كر katna كاٹنا oopur churhna اوپر چڑهنا p,handna پهاندنا v. *to overcome*.

SURNAME, *a.* luqub لقب *h.* pudbee پدبي *a.* tukhullōōs تخلص For inſtance, *Souda* is the *tukhullōōs*, or *ſurname*, of Mirza Rufee, the celebrated Hindōōſtanee poet, who died at Lukhnou, a few years ago.

TO SURPASS, v. *to excel*: *h.* par-oo pur-*jana* or *h.* پار - اوپر - جانا - ه furuſ-udhik-(*a.*)zee,adu-*h.* - سرس - ادهك - زياده - ه *h.* churhna چڑهنا *a.* ghulbu-&c. *r.* غلبه - ر v. *to outdo*, &c.

SURPASSING, *a.* niha,et نهايت kumal كمال *h.* buhot بهوت v. *excellent*.

SURPLUS, v. *balance*: *p.* beſhee بيشي *h.* buchtee بچتي fazil فاضل v. *overplus*.

SUR-

SURPRISE, ſurpriſal, v. *aſſault*: *p.* naguhanee ناگهاني *b.* ouchuť اوچت *p.* bekhuburee بي خبري *b.* uchanuk اچانک v. *perplexity*.

TO SURPRISE, v. *to confuſe*: *b.* ſutputana ستپتانا v. *to aſtoniſh*: *p.* eka ek-be khubur-*lena* يکايک بي خبر - لينا *b.* girna گرنا v. *unawares*.

SURPRISING, &c. v. *wonderfully*: *a.* mŏŏtuʼujib متعجب *b.* udhʼbʼhŏŏt ادبهت v. *aſtoniſhing*.

TO SURRENDER, v. *to cede*: *b.* ſonpna سونپنا *p.* ſipŏŏrd-*(a.)* tufweez-*k.* zimmu-*k.* سپرد - تفويض - کر ذمه - کر v. *to deliver*.

SURRENDER, v. *ceſſion*: *b.* ſonp ſonpaʼo سونپ سونپاو *a.* huwalu حواله v. *the verb*.

SURREPTITIOUS, *b.* choraʼoo چوراو *a.* muſrooq مسروق v. *falſe*, &c.

TO SURROUND, v. *to environ*; *p.* nurghu-*k.* نرغه - کر *b.* roondʼhna روندهنا

SURTOUT, v. *cloak*, *robe*, *gown*.

TO SURVEY, v. *to view*: *(to meaſure) b.* napna ناپنا *p.* pymaʼeſh-*k.* پيمايش - کر jureeb - *(b.)* ruſee-luťhachulana جريب - رسي - لٹهاچلانا *p.* jureeb kuſhee-*k.* جريب کشي - کر *(to eſtimate*, q. v.) *p.* ſhŏŏdkar-*k.* شدکار - کر

SURVEY, v. *ſight*: *p.* ſhŏŏd-kar شدکار *b.* koot کوت v. *eſtimation*, &c. *(ſuperintendance) p.* nigahbanee نگاهباني v. *menſuration*.

SURVEYOR, v. *meaſurer*: *a.* muſheeh مسيح *p.* jureeb-kuſh جريب کش rufungeer رسن گير ſhŏŏd-karee شدکاري *(ſuperintendant*, q. v.) *p.* nigah-ban نگاهبان *b.* ugoreeʼa اگوريا v. *overſeer*.

TO SURVIVE, v. *to outlive*: *b.* jeebuchna جي - بچنا jeeta-ruhna جيتارهنا *p.* jan bur-*b.* جان برده v. *to live*, *after*, *longer*, &c.

SURVIVOR, v. *living*, &c.

SUSCEPTIBLE, *(in comp.) p.* pizeer پذير v. *capable*.

TO SUSPECT, *b.* bʼhurmana بهرما *a.* ſhuk-&c. *r.* or *k.* شک - ر - کر v. *to doubt*: *b.* uťkulna اٹکلنا v. *to eſteem*, *count*, &c.

TO SUSPEND, v. *to hang*: *b.* ťangna ٹانگنا *a.* moʼulluq-*(b.)*udʼhur-*r.* معلق ادهر - ر also-*(to delay*, q. v.) *a.* mŏŏltuwee-mouqoof-*(p.)* baz-*r.* ملتوي - موقوف - باز - ر *b.* uťka-*r.* اٹکا - رکها v. *to poſtpone*, *withhold*: *(from office*; &c.) *a.* mouttul-mazool-*r.* or *k.* معطل - معزول - ر - کر v. *to diſmiſs*, &c.

SUS-

SUSPENSE, v. *heſitation*: *a.* khouf rija خوف ورجا *p.* oomed o peem اميدو بيم *b.* chintaſra چنتاسرا hys bys حيس و بيس *b.* udhur ادہر *a.* moozubzub مذبذب *b.* doobd ha دوبدہا *p.* do-dilee دودلي *a.* turuddood تردد v. *ſuſpicion, uncertainty.*

SUSPENSION, v. *diſmiſſion*: *b.* lutkao لٹکاو tungao ٹنگاو v. *the verb*: (*delay*, q. v.) *a.* taeel تعطيل taweeq تعويق *b.* udhurta ادہرتا v. *ceſſation.*

SUSPICION, v. *doubt*: *a.* ſhuk شک ſhoobu شبہہ *b.* bhurum بہرم ſundeh سندیہ *p.* undeſhu انديشہ *a.* wuhm وہم wuſwas وسواس *b.* khutka کہٹکا dhokha دہوکہا *a.* khuliſh خلش v. *apprehenſion.*

SUSPICIOUS, v. *jealous*: *p.* ſhukkee شکي iſhtibahee اشتباہي *b.* bhurmee بہرمي bhurmeela بہرميلا ſundehee سنديہي *p.* wuhmee وہمي undeeſhu-nak انديشہ ناک wuſwaſee وسواسي *b.* dhokhaha دہوکہاہا *a.* mootuwuhhim متوہم v. *apprehenſive*, *p.* ſhuk-awur شک آور

SUSPICIOUSNESS, *p.* undeſhu nakee انديشہ ناکي

SUSPICIOUSLY, *a.* ſhuk-&c. *ſe* شک سے wuhmun وہما

TO SUSTAIN, v. *to comfort*: *b.* thambhna تہامبہنا ſumbhalna سنبہالنا aina آينا rokna روکنا v. *to prop*: *p.* burpa (*a*) qaem- *r.* برپا قائم کر *b.* rukhna رکہنا v. *to maintain*, (*to endure*; q. v.) *b.* khana کہانا To ſuſtain a loſs, *p.* pech-khana پيچ کہانا

SUSTENANCE, v. *maintenance*: *b.* ahar اہار *p.* khorak خوراک *b.* adhar ادہار *food.*

SUSTAINER, *a.* hamee حامي *p.* pooſhteeban پشتيبان v. *ſupporter.*

SUTLER, *b.* bhutheeara بہٹہيارا nanbaee نان بائي

SUTURE, v. *ſeam*: *b.* tanka ٹانکا ſilaee سلائي (*of bones*) *b.* dharee دہاري jor جوڑ *a.* khut خط

TO SWAGGER, v. *to bully*: *b.* dhoomdhurak-dhoomdham-*ſe chulna* دہوم دہڑاک دہوم دہام سے چلنا bankytee &c. *k.* بانکيتي کر v. *to bluſter*, *ſtrut*, &c.

SWAGGERER, *b.* ukryt اکريت ukurbaz اکرباز ynthe-khan اينٹہي خان v. *bully*, &c.

SWAIN, *p.* juwan جوان khanu-zad خانہ زاد *b.* bheeturea بہيتريا v. *ſervant*: (*in poetry*) *b.* naek نايک v. *youth.*

SWAL-

SWALLOW, *(bird) a.* ubabeel ابابيل *b.* ſoopa bena سوپا بينا *(voracity,* q. v.) *b.* pet پيت anturee انتري gula گلا *a.* huluq حلق

TO SWALLOW, v. *to devour: b.* nigulna نگلنا leelna ليلنا g,hontna گهونٹنا phankna پهانکنا k,hana كهانا k,heechna كهينچنا ſŏŏrŏŏkna سرکنا *(to believe)* manſoon *lena* مان-سن-لينا v. *to engroſs.*

SWAMP, *b.* dul dul دلدل chor-zumeen چورزمين gurun گرن d,huſun دهسن

Swampy, *b.* dul dulee دلدلي

SWAN, *b.* raj-huns راج هنس bugla بگلا

SWARM, v. *crowd: b.* j,hoond جهوند mundul منڈل *a.* hŏŏjoom هجوم fouj فوج *b.* d,her ڈهير ukhara اکهارا v. *heap.*

TO SWARM, *b.* b,hin b,hinana بهن بهنانا b,hur-*jana-marna* or *ruhna* بهر-جانا-مارنا-رهنا *a.* juma- *b.* o-جمع *b.* put-*jana* پت-جانا v. *to croud:* alſo *full,* &c.

SWARTHY, v. *dark: b.* ſanoola سانولا *p.* gundŏŏm-rung گندم رنگ *b.* gehooan گيهوان

SWARTH, *b.* putka پٹکا *p.* bund بند *a.* nitaq نطاق v. *fillet,* &c.

TO SWATHE, *b.* band,hna باندهنا lupetna لپيٹنا moorunda-*k.* مرنڈا-ک v. *to bind.*

TO SWAY, *(to bias:* q. v.) *b.* lana لانا d,hoolana دهولانا chulana چلانا *a.* mŏŏtu wujjih-*k,* متوجه-ک v. *to incline, turn: (to rule,* q. v.) *a.* hŏŏkoomut-&c. *k.* حکومت-ک v. *to controul,* &c.

S W A Y, v. *dominion: p.* mŏkhtaree مختاري *b.* manind مانند *a.* ghulbu غلبه v. *power, influence, weight,* &c.

TO SWEAR, v. n. *a.* quſum &c. *k,ha-nay lena* or *k.* قسم-كهانا-لينا-ک v. *oath: a.* qŏran-*(b.)* gunga- tŏŏlſee-hurbunſ-*ooï,hana* or *lena* قرآن گنگا-تلسي-هربنس اٹهانا-لينا v. *a. p.* ſougund-&c. *d. dilana k,hilana* or *kurana* سوگند-د-دلانا كهلانا كرانا *b.* gungajul-&c. *ooï,hwana* or *d.* گنگاجل اٹهوانا-د The ordeal is ſometimes uſed, and commonly in one or other of the following ways: *b.* kurahe-gola-pundoobee-k,hurj,houn ſa-*lena,* &c. alſo-*d.* &c. An explanation of which, more properly belongs to the ſecond Volume.

SWEARER, *p.* ſougund-khor سوگند خور *b.* ſuput-k,houka سپت كهوكا

SWEAT, *b.* puſeena پسينا puſe,o پسيو *a.* ureq عرق *b.* pane پاني ſitree ستري

TO SWEAT, v. n. *b.* puſeejna پسيجنا *b.* puſeena-&c. *ch,hoo na girna nikulna d,hulna*

p,hulnaana, or c,hoona - پهلنا - چهوٿنا - کرنا - ڙنا - آنا - پهيلنا v. *to iſſue*, &c. *b.* lohoo-panee-*k.* لوهو پاني كر v. *to toil*, &c. v. a. *a.* uruq-&c. *lana-nikalna* &c. عرق - لانا - نكالنا

SWEATY, *p.* uruq-aloodu عرق آلوده *b.* puſeoha پسيوا

TO SWEEP, *b.* j,harna جهارنا bŏharna بوهارنا k,hurharna كهرهارنا p,hurcha-&c. *k.* پهرچا - كر v. *to clean*, &c. (*to carry off*) *b.* k,heech-oot,ha-j,har-*lejana* كهيچ - اوٿها - جهار - ليجانا v. *to paſs, glide*, &c.

SWEEPER, *p.* jarob-kuſh جاروب كش khak-rob خاك روب hulal-khor حلال خور mihtur مهتر *b.* b,hungee بهنگي kunnas كناس choohra چوهرا

SWEEPINGS, *b.* j,harun جهارن bŏharun بوهارن koora كورا kŏŏrkŏŏt كركٿ *p.* khaſhak خاشاك

SWEEP-NET, *b.* muha-jal مهاجال

SWEET, v. *grateful, ſoft*, &c. *h.* meet,ha ميٿها *p.* ſheereen شيرين *b.* mud,hŏŏr مدهر ſoo سو *p.* khooſh خوش khoob خوب v. *pleaſant, freſh*, &c. The above words being as extenſively uſed as in Engliſh.

SWEET-BREAD, *h.* put,hree پتهري v. *pancreas.*

TO SWEETEN, v. a. *b.* meet,hana ميٿهانا *p.* ſheereen-&c. *k.* شيرين - كر v. *to ſoften*, &c. v. n. *b.* meet,ha-*bojana* ميٿها - هوجانا

SWEETNER, *a.* mŏŏſlih مصلح

SWEETHEART, v. *miſtreſs, lover*, &c. *h.* peara پيارا unk,h-luga آنكهلگا

SWEETISH, *p.* ma,el bu ſheereene مايل بشيريني

SWEETLY, *p.* ſheereenee-&c. شيريني - سي v. *the adj.*

SWEETMEAT, v. *preſerve*: *h.* meet,ha,ee ميٿهائي *p.* ſheereenee شيريني *a.* hulwee,at حلويات The following are the moſt common: *h.* luddoo لڈو pera پيرا julebee جليبي burfee برفي ſhukur paru شكرپاره k,haja كهاجا butaſa بتاسا re,oree ريوري gutta گٿا elachee danu الايچي دانه amirtee امرتي bura بورا khŏŏrmu خرما boondee,a بونديا durbihiſht دربهشت chuktee چكتي unduſa اندسا hulwa حلوا k,hoontee,a كهونٿيا ſe,o سيو goojee,a گوجيا For an explanation of theſe, ſee the 2d Vol.

SWEETNESS, *p.* ſheereenee شيريني *h.* meet,has ميٿهاس meet,ha,ee ميٿهائي *a.* hulawut حلاوت *b.* mud,hŏŏrta مدهرتا v. *the adj.* alſo *melody*, &c.

TO SWELL, v. *to riſe:* v. n. *b.* ſoojna سوجنا phoolna پھولنا oot,hna اٹھنا bur,hna بڑھنا chur,hna چڑھنا nikulna نکلنا bumukna بمکنا oobhurna ابھرنا *a.* wurm-&c. *k.* ورم ـ کر v. *to protuberate*, &c. v. a. *b.* ſoojana سوجانا phoolana پھولانا &c. *p.* umas-&c. *lana* اماس ـ لانا

SWELLING, *a.* wurm ورم *p.* amas اماس *b.* ſooj سوج phoolao پھولاو v. *protuberance*, &c.

TO SWERVE, v. *to deviate: b.* bhoolna بھولنا bhagna بھاگنا v. *to wander.*

SWIFT, v. *quick: p.* juld جلد tez تیز ſhitab شتاب tööndh تند *b.* beg بیگ v. *ready.*

SWIFTLY, *p.* juldee-&c. *ſe* جلدي ـ سے v. *the adj.* and *noun.*

SWIFTNESS, *p.* juldee جلدي tezee تیزي ſhitabee شتابي tööndee تندي *b.* begta بیگتا ootylee اتایلي v. *ſpeed*, &c.

TO SWILL, *b.* kheechna کھیچنا ſokhna سوکھنا v. *to ſwallow*, &c. Swiller, *b.* kheechwya کھچویا *p.* dureea-noſh دریانوش

TO SWIM, v. *to float*, v. n. *b.* pyrna پیرنا tirna ترنا helna ہیلنا *p.* ſhinawuree-*k.* شناوري ـ کر (*as the head*) *b.* ghoomna گھومنا phirna پھرنا temirana تمرانا choundheana چوندھیانا v. *to turn: (to be floated) b.* bhurna بھرنا *p.* pöör-lubrez-lub a lub - *b.* ◦ - پر ـ لبریز ـ لبالب v. *ſunk*, &c. v. a. *b.* pyrana پیرانا helana ہیلانا tirana ترانا v. *to paſs.*

SWIMMER, *b.* pyrwya پیرویا pyrak پیراک taroo تارو *p.* ſhinawur شناور

SWIMMING, v. *vertigo: b.* pyrao پیراو helao ہیلاو tirao تراو v. *the verb.*

TO SWING, v. n. *b.* jhoolna جھولنا dolna ڈولنا hilna ہلنا v. a. jhoolana جھولانا dolana ڈولانا hilana ہلانا v. *(to wave, &c.)* bhanjna بھانجنا v. *to brandiſh.*

SWING, *b.* jhoolao جھولاو *p.* jöömbiſh جنبش v. *motion: (machine) b.* jhoola جھولا peeng پینگ hindola ہندولا guhwaru گہوارا palna پالنا *a.* muhud مہد v. *leave.*

SWITCH, *b.* chhuree چھري *p.* bed بید

SWIVEL, *b.* ruhkula رہکلا *p.* zumboorka زنبورکا *a.* juzael جزایل

TO SWOON, v. *to faint: b.* moorchha-&c. *ana* مورچھا ـ انا

SWOON, *b.* moorchha مورچھا v. *fainting.*

SWORD, *b.* tulwar تلوار *p.* ſhumſher شمشیر *a.* ſyf سیف *b.* khanda کھانڈا khurg کھڑگ uſi اسي *p.* tegh تیغ

a. ſumſam صمصام hŏŏſam حسام *b.* kirwan كروان dŏŏrga درگا *u.* kirch كرچ unleſs from this word ſignifying a ſplinter, &c.

SWORD PLAYER, &c. *p.* ſhumſher-'zun شمشرزن *b.* tulwureea تلوريا khundyt كهنديت

SYCOPHANT, v. *informer:* *p.* chŏŏghul-khor چغل خور *b.* lŏŏtra لترا *p.* ſŏŏkhn-cheen سخن چين kaſa-les كاسه ليس v. *paraſite*, *flatterer*, &c.

SYLLABLE, v. *letter*, &c.

SYLLOGISM, *a.* qeas قياس v. *propoſition.*

SYMBOL, v. *ſign*, &c.

SYMMETRY, v. *proportion:* *b.* doul دول v. *coincide.*

SYMPATHETICAL, &c. v. *reciprocal:* &c. *p.* hum-ghum همغم hum-durd همدرد durd-ſhureek دردشريك

TO SYMPATHISE, *a.* riqqut-&c. *h.* رقت-كر *p.* humdurd *b.* همدرد v. *to feel.*

SYMPATHY, *a.* riqqut رقت *p.* dil-ſozee دلسوزي hum-durdee همدردي v. *compaſſion.*

SYMPHONY, v. *concord:* *p.* hum-ahungee هم آهنگي hum-awazee هم آوازي v. *harmonious.*

SYMPTOM, *a.* ulamut علامت v. *ſign.*

SYNNONYMOUS, *a.* mŏŏturadif مرادف v. *alike*, &c.

SYNTAX, *a.* nuho نحو *b.* ſubd سبد

SYRINGE, *b.* pichkaree پچكاري *a.* hokqunu حقنه *b.* dumkula دمكلا, puchooka پچوكا To ſyrenge, *b.* pichkaree-&c. marna پچكاري-مارنا

SYSTEM, v. *method:* *a.* nuqſhu نقشه *b.* doul دول v. *ſcheme.* For Syrup, and ſuch words, ſee *ſirup*-&c.

T.

T, ت in this language is ſofter than it is in Engliſh; and ṫ, ٹ on the contrary, is conſiderably harder: *thu*, ته and ṫhu, ٹه are the ſame letters aſpirated. For a particular account of the harſh Hinduwee letters ḋ, ṙ, and ṫ, &c. *ſee the Grammar.*

TABER-

TABERNACLE, *h.* dewul دیول *a.* mabud معبد v. *temple.*

TABLE, *p.* mez میز duſtur-khwan دستر خوان *h.* chouka چوکا *a.* biſat بساط v. *board: (plan)* nuqſhu نقشہ v. *draught, index,* &c. To turn the tables, *p.* tukhtu-*ool* tana تختہ - الٹانا.

TABLE-CLOTH, *p.* ſoofru صفرہ duſtur-khwan دستر خوان ſhylan شیلان kundooree کندوری chuddur چدر v. *ſheet.*

TABLET, *a.* louh لوح *h.* patee پاٹی tukhtee تختی chuktee چکتی choukee چوکی v. *pane.*

TABOUR, *h.* tumkee تمکی mirdung مردنگ dholuk ڈہولک *p.* tubluk تبلک v. *drum.* Tabourer, *h.* mirdungee مردنگی dholukeea ڈہولکیا v. *drummer.*

TACIT, *a.* ſakit ساکت *h.* moogood,h مگدہ moun مون v. *ſilent: (implied). a.* mootuzummin متضمن v. *underſtood.*

TACITLY, *p.* bu-ſukoot بسکوت *a.* zimnun ضمناً

TACITURNITY, *p.* khamoſhee خاموشی *a.* ſukoot سکوت *p.* poombu-duhunee پنبہ دہنی *h.* moun-ta مونتا v. *ſilence.*

TO TACK, *h.* tankna ٹانکنا jorna جوڑنا milana ملانا gant,hna گانٹہنا lugana لگانا v. *to ſtitch, turn,* &c.

TACK, *h.* keel کیل v. *nail.*

TACKLE, tackling, *p.* ſurunjam سرانجام *a.* uſbab اسباب *h.* ſaman سامان *a.* hurbu حربہ v. *furniture,* &c.

TADPOLE, *h.* gul-p,hoolee گلپہولی meng muchlee مینگ مچھلی

TAFETA, *p.* taftu تافتہ duryaee دریائی *h.* cheolee چیولی

TAIL, *p.* doom دم *h.* poonch پونچ v. *ſkirt, end.* To *turn* tail, *p.* poosht-*(h.)* peet,h-*d.* پشت - پیٹہہ - د

TAILOR, *h.* ſoojee سوجی *p.* durzee درزی *a.* khyyat خیاط v. *calif.*

TO TAINT, *h.* bhurna بہرنا *p.* aloodu-&c. *k.* آلودہ - کر v. *to ſtain: (to corrupt) h.* bigarna بگاڑنا *p.* khurab-*k.* خراب - کر *h.* ſurana سڑانا booſana بوسانا v. *to ſpoil,* &c. Tainted, *p.* aloodu آلودہ *h.* myla میلا *p.* boſeedu بوسیدہ v. *impure.*

TAINT, *p.* bo بو *h.* bas باس v. *tincture: p.* alaeſh آلایش aloodugee آلودگی *a.* kudoorut کدورت v. *corruption.*

TAINTLESS, *h.* nirmul نرمل *p.* pak پاک

TO TAKE, *b.* lena لينا pukuřna پکڑنا guhna گہنا le-lena لے لينا ťekna ٹيکنا marna مارنا p,huſana پہسانا buj,hana بجهانا pu-kuř-lena پکڑ ليـنا pana پانا v. *to ſeize*: *(to accept)* *a.* qubool-*k.* قبول ک *b.* manna مانا *(to chooſe)* *p.* puſund-*k.* پسند ک v. *to follow*: *(to captivate)* *b.* mŏhna موہنا *p.* giriftar-*k.* گرفتار ک v. *to allure, entangle,* &c. *(to underſtand)* *b.* janna جانا ſumuj,hna سمجهنا booj,h-na بوجهنا ginna گنا v. *to conſider*: *(to ſwallow)* *b.* k,hapa کهپا nigulna نگلنا leelna ليلنا v. *to admit*: *(to fix)* *b.* ť,huhrana ٹهہرانا ťhanna ٹهانا *a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر ک *b.* band,hna باندهنا kurna کرنا v. *to make, perform,* &c. *(to copy)* *b.* ootarna اُتارنا k,heechna کهينچنا v. *to draw*: *(to carry)* *b.* lejana ليجانا ooť,ha-lejana اُٹها ليجانا *(to bear)* *p.* burdaſht-*k.* برداشت ک *b.* ſuh-na سہنا v. *to endure*: *(to hire)* *b.* kurna کرنا b,haṙa-*k.* بهاڑا ک v. *to rent.* To take out, *b.* nikalna نکالنا To take care, *p.* khuburdar-*h.* خبردار ہ To take off, *b.* ootarna اوتارنا To take place, &c. *p.* peſh ruft-*h.* پيش رفت ہ *b.* chulna چلنا To take up, *b.* ruchna رچنا v. *to prevail.* To take up, *b.* ooť,ha-lena اوٹها ليـنا v. *to lift*: *(to occupy)* *b.* rokna روکنا v. *to fill*: *(a buſineſs,* &c.) *b.* oopur ſe lena اوپر سے لينا. To take after, *b.* jana جانا puřna پڑنا v. *to reſemble.* To take away, *(victuals)* *a.* zee-adu-*k.* زياده ک v. *out.* To take down, *(write)* *p.* qulumbund-*k.* قلمبند ک For the innumerable compounds formed from this verb, ſee their ſynonima, as above; alſo *to pleaſe, catch,* &c.

TAKER, *(in comp.)* *p.* geer گير

TALE, *a.* qiſſu قصه *b.* kuhanee کہاني *p.* daſtan داستان *a.* nuql نقل v. *ſtory*: *(information)* *b.* b,hed بهيد bat بات *a.* khubur خبر v. *calumny.*

TALE-BEARING, *p.* chŏŏghul-khoree چغل خوري ſŏŏkhun-cheenee سخن چيني ghummazee غمازي *b.* lŏŏtra,ee لترائي

TALE BEARER, *p.* chŏŏghul-khor چغل خور ſŏŏkhun-cheen سخن چين *a.* ghummaz غماز *b.* lŏŏtra لترا lawa lŏŏtra لاوا لترا

TALENT, talents: *a.* uql عقل ſhu,oor شعور jouhur جوہر *b.* gŏŏn گن *a.* wuſf وصف *p.* hŏŏnur ہنر v. *ability.*

TALISMAN, *a.* taliſm طلسم

TO TALK, *b.* bolna بولنا kuhna کہنا bat cheet-&c. *k.* بات چيت ک buteeana بتيانا bukuſna بکسنا v. *to ſpeak,* *b.* buk-na بکنا gup-marna گپ مارنا v. *to prattle.*

TALK.

TALK, *h.* bat بات bat cheet بات چیت *p.* gŏŏftugoo گفتگو *a.* kulimu کلمہ kulimu kulam کلمہ کلام *h.* bat but kuha,o بات بتکہاو bolchal بول چال churcha چرچا (*rumour*) *p.* gup گپ *a.* ŭfwah افواه v. *report, mention: (a ſtone) a.* tulq طلق v. *iſin-glaſs.*

TALKATIVE, *h.* butoonee بتونی bukkee بکی *p.* zee,adugo زیاده گو *h.* buř buřee,a بڑ بڑیا *p.* biſee,ař-go بسیار گو guppee گپی

TALKATIVENESS, *p.* zee,adu-go,ee زیاده گوئی biſee,ar-go,ee بسیار گوئی

TALKER, *a.* mŏŏtukullim متکلم *h.* bukta بکتا *p.* go,endu گوینده (*in comp.*) *p.* go گو v. *talkative: (boaſter) p.* lafzun لاف زن *h.* luk,h-puchotra لکھ پچوترا buř-bola بڑ بولا

TALL, *h.* ooncha اونچا *p.* bŏŏlund بلند *h.* lumba لمبا *p.* duraz دراز v. *high.*

TALLOW, *p.* churbee چربی peeh پیہ v. *fat.*

TO TALLY, v. n. *h.* milna ملنا byt,hna بیٹھنا t,heek-*h.* ٹھیک ہو *p.* burabur-(*a.*) mo,afiq-pu*r*na برابر موافق پڑنا v. *a. h.* milana ملانا t,heek-&c. *kurna* ٹھیک کرنا v. *fit.*

TALNESS, *p.* durazee درازی bŏŏlundee بلندی *h.* lumba,ee لمبائی ooncha,ee اونچائی

TALON, *p.* nakhoon ناخون *h.* nuh نہ

TAMARIND, from *p.* tumurhindee تمرہندی *h.* emlee املی

TAMARISK, *h.* j,ha,oo جھاو *p.* guz گز *a.* turfu ترفہ *h.* ma,en ماین

TAME, *h.* hila ہلا *p.* ram رام *a.* mŏŏtee مطیع v. *obedient: (domeſtick) p.* khangee خانگی uhlee اہلی *h.* g,hŭryla گھریلا v. *gentle,* &c.

TO TAME, *h.* hilana ہلانا *a.* tabe-&c. *k.* طابع کر *h.* tořna توڑنا dubana دبانا v. *to conquer: h.* chunga-ſeed,ha-*k.* چنگا سیدھا کر v. *to reclaim.*

TAMELY, *p.* namurdee-*ſe* نامردی سے v. *meanly,* &c.

TAMENESS, *p.* ramee رامی *h.* milap ملاپ *a.* eta,ut اطاعت v. *gentleneſs, timidity,* &c.

TAMPER, *h.* ch,heřna چھیڑنا *p.* duſt undaz-*h.* دست انداز ہو *h.* hat,h-*d.* ہاتھ دے v. *to meddle, ſound.*

TO TAN, *h.* ſij,hana سجھانا pukana پکانا churhana چڑہانا *a.* dubaghut-*k.* دباغت کر (*by the ſun*) *h.* julana جلانا j,hunwana جھنوانا

TAN-

TANGENT, *a.* mumas مماس

TANGIBLE, *a.* mumſoos ممسوس mŏŏm kin ool mus ممكن اللمس muſee مسي *h.* uſpurſee اسپرسي Tangibility, *a.* mumſooſee,ut ممسوسيت

TANK, *p.* talab تالاب *a.* houz حوض *h.* pok,hura پوکهرا ſur سر ſurwur سرور

TANKARD, *p.* koozu كوزه v. *cup*, &c.

TANNER, *a.* dubbagh دباغ *h.* chumār چمار Tanning, *a.* dubaghut دباغت *h.* ſij,ha,o سجهاو

TO TANTALIZE, *h.* turſana ترسانا lulchana للچانا luhrana لهرانا v. *to teaſe.*

TO TAP, *h.* ť,hukť,hana ٹهکٹهانا k,huť-k,huťana کهٹکهٹانا ť,honka ٹهونکنا v. *to pat: (to pierce) h.* ch,hedna چهیدنا bed,hna بیدهنا *p.* ſoorakh-*k.* سوراخ کر v. *to bore.*

TAP, *h.* ť,hok ٹهوک ť,huk ٹهک v. *pipe.*

TAPE, *a.* qor قور *h.* puťťee پٹي *p.* ni-war نوار

TAPER, *p.* chiragh چراغ *h.* dee,a ديا v. *candle*, &c.

TAPER, *adj. p.* ga,o-doom گاودم To taper, *h.* ootar chuŕha,o-*h.* اتار چڑهاو-ه

TAPROOT, *h.* mooſla موسلا

TAR, *a.* qiťran قطران *p.* gundu-biroza گنده بهروزا *h.* ral رال v. *pitch*, &c.

TARDILY, *h.* houle هولي d,heeme دهيمي v. *the adj.*

TARDINESS, *p.* ahiſtugee آهستگي *h.* ď,heel ڈهيل *p.* deree ديري dirungee درنگي ſooſtee سستي kahilee كاهلي v. *ſlowneſs.*

TARDY, *p.* ahiſtu آهسته *h.* ď,heela ڈهيلا d,heema دهيما *p.* ſŏŏſt سست *a.* kahil كاهل *h.* munda مندا *p.* dirung درنگ v. *ſlow.*

TARE, *(in commerce) h.* d,hurā دهرا

TARGET, *h.* ď,hal ڈهال p,huree پهري *p.* ſipur سپر girdu گرده v. *ſhield.* Targeteer, *h.* ď,hulyt ڈهليت *p.* ſipur-bund سپر بند *h.* p,huree,yt پهريت

TARIFF, *p.* nirkh نرخ *h.* b,ha,o بهاو

TO TARNISH, *p.* aloodu-*(h.)* und,ha-myla-&c. *k.* and *h.* آلوده-اندها-ميلا-کر-ه b,hurna بهرنا v. *to ſully.* Tarniſhed, *p.* be-jila بي جلا be-ab بي آب be-rounuq بي رونق *h.* be-chuťuk بي چٹک

TO TARRY, *h.* ť,hukurna ٹهرنا ťikna ٹکنا t,humb,hna تهمبهنا ruhna رهنا buſna بسنا bilumbna بلمبنا uťukna اٹکنا v. *ſtay, wait.*

TART, *p.* tŏŏrſh ترش *h.* k,huťťa کهٹا v. *ſour.*

TART-

TARTLY, *p.* tŏŏrſhee-&c. *ſe* ترشي-سي v. *ſharply*, &c.

TARTNESS, *p.* tŏŏrſhee ترشي *h.* k,huta,ee كهٿائي v. *ſourneſs.*

TASK, *h.* t̤heeka ٿهيكا *a.* mŏŏqutta مقطع *h.* chŏŏkouta چكوتا koot كوت *(buſineſs)* *h.* kam كام tuhul ٿهل *a.* ſhŏŏghl شغل v. *employment: (labour)* *a.* mihnut محنت
To take to taſk, *h.* dantna ڈانٿنا ſansna سانسنا jhaṙna جهاڑنا *p.* ſurzuniſh-*(a.)*mulamut-*k.* سرزنش-ملامت-كر v. *to chide.*

TO TASK, *h.* chŏŏkouta-&c. *k.* چكوتا-كر

TASSEL, *h.* j,hubba جهبا lutkun لٿكن *a.* elaqu علاقه *h.* p,hŏŏndna پهندنا *p.* purchum پرچم Taſſeled, *h.* j,hubbe-dar جهبي دار

TO TASTE, *h.* chuk,hna چكهنا *a.* za,equ-&c. *lena* ذايقه-لينا dek,hna ديكهنا v. *to reliſh: (to feel)* *h.* lugna لگنا jan-puṙna جان-پڑنا *a.* maloom-*h.* معلوم-هو v. *to ſeem.*

TASTE, *h.* ſuwad سواد *p.* muzu مزه *a.* luzzut لذت za,equ ذايقه *h.* rŏŏch رچ *p.* chaſhnee چاشني *h.* chat چاٿ v. *reliſh, ſpecimen: (diſcernment,* q. v.) *a.* ſuleequ سليقه *p.* muniſh منش.

TASTER, *p.* za,equ-dar ذايقه دار *h.* nonchik,hwa نونچكهوا *p.* chaſhnee-geer چاشني گير

TASTEFUL, *p.* muzu-dar مزه دار *a.* luzeez لذيذ *p.* khooſh-za,equ خوش ذايقه khooſh-guwar خوش گوار guwara گوارا *h.* rŏŏchuk رچك ſwadiſht سوادشٿ

TASTELESS, *p.* be-muzu بي مزه be-luzzut بي لذت *h.* be-ſuwad بي سواد *p.* be-za,equ بي ذايقه *h.* ulona الونا v. *inſipid.*

TASTLESSNESS, *p.* be-muzugee بي مزگي *h.* be-ſuwadee بي سوادي

TO TATTER, *h.* p,haṙ-d. پهاڑ-د *p.* pŏŏrzu pŏŏrzu-&c. *k.* پرزه پرزه-كر v. *to tear.*

TATTER, *h.* lutta لتا tŏŏkṙa ٿكڑا d,hujjee دهجي *p.* pŏŏrzu پرزه rezu ريزه *h.* chit,hṙa چتهڑا k,hindṙa كهندڑا v. *rag:* Tattered, *h.* gooduṙ گودڑ j,hilmit جهلمٿ *p.* pŏŏrzu pŏŏrzu پرزه پرزه &c. v. *ragged.*

TATTERDEMALION, *h.* chit,hṙee,a چتهڑيا chirkuṙee,a چركڑيا gooduṙee,a گودڑيا k,hinduṙee,a كهندڑيا

TO TATTLE, *h.* bukna بكنا buṙbuṙana بڑبڑانا buka-*k.* بكا-كر *p.* zee,adugo,ee-*k.* زياده گوئي-كر gup-&c. *marna* گپ مارنا

TATTLE, *h.* buk بك *p.* gup گپ *h.* zuṭul زٿل buṙ buṙ بڑبڑ *p.* zee,adu-go,ee زياده گوئي

TATLER, *b.* bukkee بكي guppee گپي zuťullee زٹلي buř buřeea بڑبڑيا *p.* zee-adu-go زياده گو *b.* butoonee بتوني och-ha اوچها *p.* kum-zurf كم ظرف v. *tale-bearer.*

TAVERN, *b.* bhunger-khanu بهنگرخانه kulwar-khanu كلوارخانه *p.* ſhurab-kha-nu شرابخانه my-khanu مي خانه khu-rabat خرابات v. *inn.*

TAVERN-KEEPER, *b.* bhungera بهنگيرا

TO TAUNT, *a.* tan-&c. *k.* طعن كر *b.* mehna-marna ميهنا مارنا chiřhana چڑهانا

TAUNT, *a.* tan طعن tanu طعنه *b.* mehna ميهنا bolee بولي *a.* tan-tuſhnee طعن تشنيع mu-ihanut اهانت muzummut مذمت mu-lamut ملامت tunz طنز *p.* ſurzuniſh سرزنش v. *inſult.*

TAUNTER, *p.* tanu-zun طعنه زن *b.* mehunha ميهنها

TAUNTINGLY, *a.* tan-&c. *ſe* طعن سي

TAUTOLOGY, *a.* tukrar تكرار Tau-tological, *a.* mŏŏkurrur مكرر Tautolo-giſt, *p.* tukraree تكراري

TAW, *(marble)* *b.* unťa انٹا golee گولي

TAWDRINESS, *p.* be-lŏŏtfee بي لطفي na-zebee نازيبي *b.* be-ſujee بي سجي

TAWDRY, *p.* be-lŏŏtf بي لطف na-zeb نازيب *b.* be-ſuj بي سج bhurungee بهرنگي

TAWNY, *b.* jhouňra جهونڑا peela پيلا *p.* zurd زرد

TAX, *a.* muhſool محصول haſil حاصل zukat زكواة khiraj خراج khuzanu خزانه *p.* ſota فوطه baj باج duſtoor دستور *b.* kur كر ry ري ďund ډنډ purjuwut پرجوت v. *cenſure.*

TO TAX, *a.* muhſool-&c. *lugana* or *b.* محصول لگانا v. *to charge.*

TAXABLE, *p.* muhſoolee محصولي

TAXATION, *b.* ry-bundee ري بندي v. *tax.*

TAXER, *p.* zukate زكواتي

TEA, *u.* cha چا

TO TEACH, *b.* ſikhana سكهانا ſikhlana سكهلانا dikhlana دكهلانا puřhana پڑهانا *p.* amokhtu-*k.* آموخته كر *a.* taleem-tulqeen-*k.* تعليم تلقين كر v. *to inſtruct.*

TEACHABLE, *p.* elm-pizeer علم پذير turbeeut-pizeer تربيت پذير *b.* ſikhunhar سكهنهار

TEACHER, *a.* moullim معلم *p.* ŏŏſtad استاد *a.* inŏŏdurris مدرس *b.* ſichhuk سچهك gŏŏroo گرو *p.* peer پير *a.* mŏŏrſhid مرشد v. *preceptor.*

TEAL, *p.* mŏŏrgh-abee مرغابي

TEAR, *b.* aňſoo آنسو *p.* uſhk اشك *b.* aňſhoo آنچهو v. *drop, to weep.*

TO

TO TEAR, *b.* p,harna پهارنا cheerna چيرنا *p.* chak-*k.* چاک کر *b.* muſkana مسکنا v. *to rend: (to break) b.* torna تورنا v. *to ſhatter: (to pull) b.* k,heech-na کهينچنا ch,heenna چهينا k,huſotna کهسوتنا nochna نوچنا bukotna بکوتنا v. *to ſeize, ſcratch, rave,* &c.

TEAR, *(fiſſure:) p.* chak, چاک durz درز *b.* cheer چير v. *rent.*

TEARER, *b.* p,haroo پهارو

TEARFUL, *p.* poor-chuſhm پرچشم uſhk-aloodu اشک آلوده *b.* anſwara آنسوارا

TO TEASE, *(to card:) b.* foolj,hana سلجهانا j,harna جهارنا v. *to comb: (to vex) b.* ſutana ستانا k,hij,hana کهجهانا ch,herna چهيرنا *a.* diq-*k.* دق کر *p.* tung-*k.* تنگ کر zich-*k.* زچ کر *a.* tuſdee-eeza-*d.* تصديع ايذا د v. *to plague.*

TEASER, *a.* moozee موذي *b.* ſuta,oo ستاو v. *peſt.*

TEAT, *b.* t,hun تهن v. *dug.*

TECHNICAL, *p.* hikmutee حکمتي elmee علمي kitabee کتابي

TEDIOUS, *b.* d,heela دهيلا d,heema دهيما munda مندا *p.* ſooſt سست *a.* kahil کاهل muj,hool مجهول v. *ſlow: (long) p.* duraz دراز *b.* b,haree بهاري bura برا *a.* tuweel طويل v. *(wearisome) b.* oochat اچات oodas اداس

TEDIOUSLY, *p.* ſooſtee-&c. *ſe* سستي سي

TEDIOUSNESS, *b.* d,heel دهيل *p.* ſooſtee سستي v. *ſlowneſs: b.* bura,ee برائي *p.* durazee درازي *a.* tool طول v. *length: b.* oochatee اچاتي oodaſee اداسي

TO TEEM, *b.* b,hura--*(p.)* poor-*(b.)* puta-*(a.)* mamoor-*b.* بهرا - پر - پتا - معمور ه v. *to produce, abound.*

TO TEETH, *b.* dant-lana *or* nikalna دانت لانا نکالنا v. *tooth.*

TEINT, *p.* rung رنگ v. *ſhade.*

TELESCOPE, *p.* door-been دوربين

TO TELL, *b.* kuhna کهنا bolna بولنا ſoonana سنانا butlana بتلانا jutana جتانا ju-nana جنانا *a.* zahir-*k.* ظاهر کر *b.* k,holna کهولنا lana لانا v. *to relate, diſcover: (to count) b.* ginna گننا *p.* ſhoomar-*k.* شمار کر v. *to number.*

TELL-TALE, *p.* chooghl-khor چغلخور *a.* ſa,ee ساعي ghummaz غماض *b.* lootra لترا

TELLER, *b.* bukta بکتا *(in comp.) p.* go گو khwan خوان Thus, qiſſu-go قصه گو v. *ſtory-teller.*

TEMERITY, *p.* be-tudbeeree بي تدبيري *a.* tuhuwwoor تهور *p.* be-bakee بي باکي v. *raſhneſs.*

TO

TO TEMPER, *a.* mo,afiq mo,atudil-*k.* موافق - معتدل - كر *b.* mud,hum - (*p.*) nurm-*k.* مدهم - نرم - كر v. *to moderate*: (*to mix*) *b.* milana ملانا (*iron*). *p.* ſukht-*k.* سخت - كر *b.* pukana پكانا

TEMPER, (*diſpoſition*) *a.* mizaj مزاج tubee,ut طبيعت *b.* ſōōb,hao سبهاو ban بان ťeo,n ٹيون prikrit پركرت *p.* ſuriſht سرشت *a.* ſeerut سيرت teenut طينت *p.* nihad نهاد kho خو v. *nature*, alſo *calmneſs*: (*of iron*) *p.* ab آب

TEMPERAMENT, temperature, *a.* ha-lut حالت v. *above* and *below.*

TEMPERANCE, *a.* e,atidal اعتدال wu-ſut وسط *b.* mud,h مده *a.* tuwuſſōōt توسط v. *moderation.*

TEMPERATE, v. *mild*: *a.* mo,atudil معتدل mōōtuwuſſit متوسط *b.* mud,hum مدهم v. *moderate.*

TEMPERATELY, *a.* e,atidal - *ſe* اعتدال - سي

TEMPEST, *b.* and,hee آندهي *a* toofan طوفان *b.* j,huk,huř جهكهڙ und,ha d,hōōnd,h اندها دهند chouwa,ee چوائي v. *commotion.*

TEMPESTUOUS, *b.* und,he,aha اندهياها *p.* toofanee طوفاني tez تيز tōōnd تند v. *ſtormy.*

TEMPLE, (*place of worſhip*) *a.* mabud معبد *b.* dewul ديول muťh مٹهه mun-ďup منڈپ dewuſt,han ديوستهان *p.* böōt-kudu بتكده *b.* muťhee مٹهي ſewala سوالا ťhakoor-baree ٹهاكرباڑي (*of Mecca*) *a.* kabu كعبه qiblu قبله v. *pagoda*, *moſque*, *houſe*, &c. (*of the head*) *b.* kun-puťee كنپٹي *a.* ſhuqeequ شقيقه

TEMPORAL, *p.* dōōnyawee دنياوي *h.* ſun-ſaree سنساري v. *ſecular*, &c.

TEMPORARY, *a.* arizee عارضي fuſulee فصلي mofumee موسمي *p.* chund-rozu چند روزه

TO TEMPORISE, *p.* zumanu ſazee-*k.* زمانه سازي - كر *b.* ſamykee-*k.* سامكي - كر v. *to procraſtinate.*

TEMPORIZER, *p.* zumanu-ſaz زمانه ساز *b.* ſamyk سامك ſumu,ee سمئي

TO TEMPT, *b.* wurghulana ورغلانا lul-chana للچانا lōb,hana لبهانا *a.* ighwa-&c. *k.* اغوا - كر turgheeb-&c. *d.* ترغيب - دي *b.* p,hōōſlana پهسلانا v. *to entice*, *attempt*, &c. (*to provoke*) *b.* jugana جگانا ooť,hana اٹهانا v. *to excite.*

TEMPTATION, v. *trial*: *a.* ighwa اغوا turgheeb ترغيب tuma طمع *b.* laluch لالچ tiſhna تشنا lob,h لوبهه *a.* tuhreek تحريك wuſwuſu وسوسه

TEMPTER, *a.* mōōhurrik محرك tur-gheeb-dih ترغيب ده *b.* lulcha,oo للچاؤ lob,ha,oo لبهاؤ turſa,oo ترساؤ

TEN, *h.* dus دس *p.* dih ده *a.* uſhur عشر Tens, *(not units) h.* duhaee دہائي

Ten times, *p.* duh,chund دہچند *h.* duh-gŏŏna دوگنا.

TENABLE, *a.* mŏŏſtuhkum مستحکم *p.* ooſtoowar استوار *h.* t,humb,hunhar تہمبہنہار v. *ſtrong.*

TENACIOUS, *p.* ſukht سخت ſukht-geer سخت گير giriftu-mizaj گرفته مزاج *h.* kurra کرا dirh دړه *a.* ſhudeed ool qulb شديد القلب *h.* kut,hor کٹہور v. *niggardly, retentive: (glutinous) h.* lutluſa لسلسا chip chipa چپچپا *a.* mŏŏluzzij ملزج v. *viſcuous.*

TENACIOUSLY, *p.* ſukhtee - &c. ſe سختي سي

TENACIOUSNESS, *p.* ſukhtee سختي ſukht-geeree سخت گيري giriftu-mizajee گرفته مزاجي *h.* kut,hortai کٹہورتا dit,hta ڍٹہتا

TENACITY, *h.* lus luſahut لسلساہٹ chip chipahut چپچپاہٹ *a.* luzoojut لزوجت

TENANT, *p.* kira,e,u'dar کرايه دار *h.* b,hurYt بہريت *p.* aſamee اسامي *h.* put-te dar پٹي دار *a.* ryyut رعيت v. *ſubject.*

TO TEND, *h.* ruk,hna رکہنا *a.* khubur-lena خبر ليا *p.* nigah banee - &c. *k.* نگاہباني کر *h.* ugorna اگورنا v. *to attend:* v. n. *h.* j,hŏŏkna جہکنا d,hulna ڈہلنا *a.* myl-*k.* ميل کر mylan-*k.* ميلان کر mael - *h.* مايل هو *h.* dourna دوڑنا v. *to aſſiſt.*

TENDENCY, *a.* myl ميل mylan ميلان *h.* j,hŏŏka,o جہکاو *a.* tuwujjoh توجه *(drift) a.* mŏŏrad مراد muqſud مقصد mutlub مطلب mŏŏdda مدعا *h.* g,hat گہات v. *tenour.*

TENDER, *p.* nurm نرم *a.* mŏŏla,em ملايم *h.* gŏŏl gŏŏl گل گل komul کومل *a.* nazŏŏk نازک *h.* ſŏŏkwar سکوار *p.* kaghuzee کاغذي v. *delicate: (light) p.* ſŏŏbŭŏk سبک *h.* hulka ہلکا v. *gentle: p.* durd-mund دردمند *a.* ſhufeeq شفيق v. *kind.*

TENDER, *(offer) a.* tuwazo تواضع nuzur نذر *h.* b,hent بہينٹ

TO TENDER, *a.* tuwazo - &c. *k.* تواضع کر *h.* dena دينا v. *to offer, propoſe.*

TENDER - HEARTED, *p.* nurm-dil نرم دل mom - dil موم دل ruhm - dil رحم دل *a.* ruqeeq ool qulb رقيق القلب v. *compaſſionate,* &c.

TENDERLY, *p.* durdmundee - &c. ſe دردمندي سي

TENDERNESS, &c. *p.* nurmee نرمي *a.* mŏŏla,emut ملايمت mŏŏruwwut مروت *h.* komulta کوملتا *p.* nazŏŏkee نازکي nuzakut نزاکت *h.* ſookwarta سکوارتا

ستاورتا *p.* durd درد *h.* ch,ho چہو prem پرم *p.* nurm-dilee نرم دلي mom-dilee موم دلي *a.* uſhfaq اشفاق *p.* durd-mundee دردمندي *a.* riqqut رقت v. *the adj.* (*ſcrupulouſneſs*) *a.* wus-was وسواس wuhm وہم *h.* ſundeh سندیہ

TENDON, *h.* nus نس *p.* py پي *a.* uſub عصب *h.* puṭ,ha پٹہا paṛhee پاڑہي

TENDRIL, *h.* ſoot سوت *p.* reſhu ريشہ *h.* nar ناڑ

TENEMENT, *a.* muqboozu مقبوضہ v. *manor*, &c.

TENESMUS, *h.* ſoor سور

TENET, *a.* muſlu مسلہ a,een آئين qoul قول *h.* reet ريت kuhnoot کہنوت v. *opinion.*

TEN FOLD, *h.* dus goona دسگونا *p.* duh-chund دہچند

TENOUR, v. *drift:* *a.* muzmoon مضمون mufhoom مفہوم manee معني ebarut عبارت qureenu قرينہ *h.* luch,h-na لچہنا v. *meaning:* (*courſe*) *a.* tureeq طريق *h.* chal چال *p.* ruwiſh روش *h.* ḍ,hal ڈہال v. *manner:* (*in muſic*) *h.* ſorit سورت

TENSE, *a.* zuman زمان *h.* ſumy سمي The *perfect:* *h.* b,hoot بہوت The *future:* *h.* b,hawik بہوک The *preſent*, q. v. *h.* burtman برتمان

TENSE, *adj.* *h.* tuna hoo,a تناہوا *p.* kuſheedu کشيده *h.* churha چڑہا

TENSION, tenſeneſs, *h.* tun,huṭ تناہٹ k,hicha,o کہچاو *p.* kuſheedugee کشيدگي ku-ſhiſh کشش *h.* kuſa,o کساو chuṛha,o چڑہاو tuna,o تناو

TENT, *a.* khymu خيمہ tumboo تمبو *h.* routee روٹي pal پال be-chobu بيچوبہ deru ديره uſpuk اسپک dulel khanu دليلخانہ qulundru قلندره ſurachu سراچہ v. *pavilion*, &c. (*in ſurgery*) *h.* buttee بتي *p.* fuleetu فليتہ The walls of a tent, *a.* qunat قنات A tent pole, *p.* chob چوب *h.* ḍunda ڈنڈا The round piece of timber at the top of which is called *p.* bad reſhu بادريشہ v. *fly:* A tent-maker, *p.* khymu-doz خيمہدوز

TENTER, *h.* unkree انکري unkſee انکسي v. *hook:* To be on the tenters, *h.* k,hee cha tanee men-*h.* کہنچاتاني مين-

TENTH, *h.* duſwan دسوان (*part*) *h.* duſan's دسانس *a.* oſhur عشر *p.* duh-yekee دہيکي v. *right.*

TENURE, v. *terms:* *a.* ulaqu علاقہ *h.* luga,o لگاو

TEPID, *p.* ſheer-gurum شيرگرم *h.* gŏŏn gŏŏna گنگنا

TERM, *h.* bat بات *a.* lufz لفظ tuqreer v. *language:* (*phraſe*) *a.* iſtilah اصطلاح

اصطلاح *p.* roz murru روزمره eba-ʼut عبارت v. *ſtyle: (ſtipulation)* *a.* ſhurt شرط qoul قول *h.* hor هور *a.* khear خيار v. *conſideration: (time)* *a.* wuqt وقت *h.* bera بيرا ſumo سمو v. *ſeaſon.*

TO TERM, *h.* kuhna كهنا bolna بولنا *p.* nam-*r.* نام ر To be termed, *h.* kuhlana كهلانا

TERMAGANT, *h.* luranhkee لڑانكي kurkuſa كركسا kuluhee كلهي *p.* zuban-daraz زبان دراز v. *ſcold,* &c.

TO TERMINATE, v. a. *a.* hud-*k.* or *b.* حد - ك - ب v. *to bound: (to finiſh)* *a.* tumam-*k.* تمام ك *h.* niptana نپٹانا v. *to end,* v. n. *a.* tumam-&c. *h.* تمام - ه *h.* chhootna چهوٹنا ho-chookna هو چكنا ni-putna نپٹنا akhir koo puhonchna آخركو - پهنچنا hona هونا v. *to ſtop.*

TERMINATION, *a.* akhir آخر tuma-mee تمامي *p.* unjam انجام *h.* unt انت *a.* itmam اتمام inſiram انصرام *h.* ſumaput سماپت *a.* khutum ختم v. *limit.*

TERRACE, *p.* choutura چوترا *vulg.* chu-bootra چبوترا *(of a houſe)* *h.* kotha كوٹها *p.* bam بام *h.* chhut چهت v. *balcony.*

TERRESTRIAL, *p.* khakee خاكي zu-meenee زميني *a.* arzee عارضي *h.* miti-ha ميٹها

TERRIBLE, *a.* moheeb مهيب *p.* hybut-nak هيبتناك *h.* durouna ڈروانا *p.* houl-nak هولناك *h.* bhynkur بهينكر v. *dreadful: (violent)* *a.* ſhudeed شديد *p.* ſukht سخت *h.* kura كڑا v. *great.*

TERRIBLENESS, *p.* hybut-nakee هيبتناكي houl-nakee هولناكي *(violence)* *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختي

TERRIBLY, *p.* hybut nakee-&c. *ſe* هيبتناكي - سي

TO TERRIFY, *to fright: h.* durana ڈرانا bhurmana بهرمانا *p.* duhſhut-&c. *d.* دهشت - د hyrut zudu-&c. *k.* حيرت زده - ك v. *aghaſt.*

TERRITORY, *a.* moolk ملك *h.* des ديس *p.* dyar ديار kiſhwur كشور v. *diſtrict, juriſdiction,* &c.

TERROUR, *p.* duhſhut دهشت *a.* houl هول *h.* dur ڈر ſunka سنكا *p.* beem بيم *a.* khouf خوف *h.* bhou, بهو *a.* hybut هيبت hiras هراس roab رعب *h.* dhak دهاك v. *awe.*

TERTIAN, *h.* untureea انتريا *a.* tup i ghib تپ غب v. *ague.*

TEST, *h.* kuſoutee كسوٹي *a.* mihuk محك miyar معيار yar عيار *p.* azmaeſh آزمايش *a.* imtihan امتحان tujroobu تجربه

تجربه *b.* juchawut جچاوت v. *trial, mark,* &c.

TESTAMENT, *a.* wuſee,ut وصيت *p.* wuſee,ut-namu وصيت نامه *b.* d,hun-putur دهن پتر The old teſtament, *a.* touret توريت The new, injeel انجيل The Hindoo teſtament, *b.* ſhaſtur شاستر bed بيد v. *bible.*

TESTATOR, *a.* mooſee موصي Teſtatrix, *a.* moſee,u موصيا

TESTER, *p.* pulung-poſh پلنگ پوش v. *covering.*

TESTICLE, *p.* kha,e,u خايه *b.* pelra پيلرا *a.* khŏŏſee,u خصيه *b.* and آنڈ *a.* byzu بيضه

TESTIFICATION, *a.* tuſhuhhŏŏd تشهد

TESTIFICATOR, teſtifier, *a.* ſhahid شاهد *p.* guwah گواه buyunu بينه *b.* ſak,hee ساکهي

TO TESTIFY, *p.* guwahee-&c. *d.* گواهي *b.* ſak,hee-b,hurna ساکهي بهرنا *a.* dulalut-&c. *k.* دلالت ـ ر v. *to prove.*

TESTIMONIAL, *p.* ſhuhadut - namu شهادت نامه guwahee-namu گواهي نامه ſafee - namu سافي نامه duſtawez دستاويز v. *credential.*

TESTIMONY, *a.* ſhuhadut شهادت *p.* guwahee گواهي *b.* ſak,h ساکه *a.* by,yunut بينت dulalut دلالت duleel دليل v. *proof.*

TETE A TETE, *p.* doſh bu doſh دوش بدوش goſh bu goſh - گوش بگوش luga lugee لگا لگي

TETHER, *b.* gura,oñ گرانو pug,ha پگها *p.* paluhung پالهنگ pa-bund پابند *b.* bag-dor باگڈور ch,hand چهاند To tether, *b.* band,hna باندهنا

TETTER, *b.* dad داد dina,ee دناي ſeñhoo,a سينهوا ſelee سيلي buſdur بفدر v. *ſcab,* &c.

TEXT, *a.* mutun متن uſl اصل *b.* mool مول *(of the qŏran) a.* a,et آيت v. *ſentence.*

TEXTURE, *b.* binawut بناوت *p.* baftunee بافتني baft بافت *a.* qimaſh قماش *b.* bunawut بناوت *a.* turkeeb ترکيب v. *combination, web.*

THAN, *b.* ſe سي *p.* uz از v. *better,* &c. It is better to die in the field of battle like a man, *than* like a coward to fly: lura,ee ke k,het meñ murd ſa murna bihtur hy na murd ſa b,hague *ſe* - لڑائي کي کهيت مين مردسا مرنا بهتر هي نامردسا بهاگني - سي I would rather ſtarve *than* beg, faqe murna moojhe qubool hy b,heek mangne *ſe* فاقي مرنا مجهي قبول هي بهيک مانگني سي v. *the grammar.*

TO THANK, *a.* ſhŏŏkr-&c. *kubna* or *kurna* شکر-کہنا-کرنا *h.* d,hun-manna دہن-ماننا

THANKS, *a.* ſhŏŏkr شکر *h.* d,hun دہن *p.* ſhŏŏkr-gŏŏzaree شکر گذاري ſhŏŏkran-i neamut شکران نعمت Thank God, *a.* ul hum dŏŏlilah الحمد لله

THANKFUL, *a.* ſhakir شاکر *p.* ſhŏŏkr-gŏŏzar شکر گذار *h.* d,hun-manee دہن مانې *p.* ihſan-mund احسان مند

THANKFULLY, *p.* ſhŏŏkr gŏŏzaree-&c. *ſe* شکر گذاري-سې

THANKFULNESS, *p.* ſhŏŏkr-gŏŏzaree شکر گذاري ihſan-mundee احسان مندي v. *gratitude*.

THANKLESS, *p.* na-ſhŏŏkr ناشکر na-ſhŏŏkr-gŏŏzar ناشکر گذار Thankleſs-neſs, *p.* naſhŏŏkree ناشکري &c. v. *ungratefulneſs*, &c.

THANKSGIVING, *a.* uda,e ſhŏŏkr اداي شکر

THANK-WORTHY, *a.* wajib ŏŏſh ſhŏŏkr واجب الشکر

THAT, *pron h.* wŏh وه, *obl.* oos اوس jo جو *obl.* jis جس *p.* ki کہ v. *who, which: h.* wohee وہي v. *ſame: (conjunct.) h.* to تو *p.* ki کہ v. *becauſe*, &c. That is to ſay, *a.* yane يعني ulghuruz الغرض I ſhall go, *that* I may ſee him before he departs; myn ja,oonga to or o dek,hoonga qubl ruwanu hone ke مين جاؤنگا تو اسکو دیکہونگا قبل روانہ ہونی کی

THATCH, *h.* g,has گہاس k,hur,h کہر A thatched roof, *h.* ch,huppur چہپر

TO THATCH, *h.* ch,hana چہانا

THATCHER, *h.* ch,hupur-bund چہپر بند g,huramee گہرامي ch,huwy,a چہویا

TO THAW, v. n. *h.* pig,hulna پگہلنا tig,hulna تگہلنا gulna گلنا g,hŏŏlna گہلنا v. a. *h.* pig,hlana پگہلانا v. *to melt*.

THAW, v. *liquifaction*, *heat*, &c.

THE, *a.* ul ال *h.* woh وه, yeh یہ. This definite article is not expreſſed, otherwiſe than by the noun; unleſs when uſed for *that*, or *this*, q. v. as in the following examples from *Souda*: Go-ee,a hy *yeh* chiragh *ghureebon* kee gor ka گویا ہی یہ چراغ غریبونکي گورکا Like *the* lamp on the graves of *the poor*.—*We* din gy,e ki jis ſe p,hube t,ha too j,he ghŏŏroor وي دن گئي کہ جسی پہبي تہا تجہی غرور *The* days are gone, when pride might have become you.—v. *A*; alſo *the Grammar*.

THEATRE, *p.* tumaſhu-gah تماشہ گاه nuql-khanu نقل خانہ

THEE, *h.* tŏŏj,h تجہ tŏŏj,he تجہی v. *thou*, *thine*, &c.

THEFT, *h.* choree چوري *p.* dŏŏzdee دزدي *a.* ſurqu سرقه *h.* mochun موچن tuſkuree تسكري

THEIR, theirs, *h.* oonka انكا oononka انونكا v. *that:* inka انكا inonka انونكا upna اپنا upne اپني They are telling *their* ſtory to the king, We *upna* qiſſu padſha ſe kuhte hy n وي اپنا قصه بادشاه سي كهتي هين They ſlew *their* father on the road, Winhon ne *upne* bap koo raſte pur mar dala وِنهونني اپني باپ كو راسته پر مار ڈالا Their own *(people, &c.) h.* upnon اپنون Will they ſlay *their own*? Upnon koo mardalinge اپنون كو مار ڈالينگي

THEM, *h.* oon اُن oonon اُنون in ان inon انون v. *they.*

THEME, *a.* muſdur مصدر *h.* mool مول *a.* uſl اصل v. *original, (ſubject) a.* huqeequt حقيقت muzmoon مضمون uhwal احوال *h.* het هيت aſe آسي *(diſſertation) a* mŏŏſuwidu مسوده *p.* kul putru كاپتر *h.* ubhe as ابهي آس

THEMSELVES, *h.* we-ap وي آپ ye-ap يي آپ v. *they : h.* ap آپ *p.* khood خود v. *ſelf,* &c. *(oblique) h.* upne اپني ap ... آپس They have not yet come to *themſelves*, We ubtuk ap men nuheen ae وي ابتك آپ مين نهين آئي They love *themſelves* dearly, We *upne* koo khoob chahte وي اپني كو خوب چاهتي v. *ſelves.*

THEN, *h.* tud تد tub تب tis wuqt تس وقت oos wuqt وسوقت pher پهير nu نه to تو *p.* baz باز akhiruſh آخرش v. *again,* &c. *(immediately afterwards) h.* tud hee تدهي tub hee تبهي oosee wuqt اسي وقت *a.* ba mŏŏjurrud بمجرد fil four في الفور v. *immediately:* Now and then, *h.* jubkub. جب كب kud hee, kud hee كدهي كدهي *p.* gah bu gah گاه بگاه v. *ſometimes.*

THENCE, *h.* wuhan-ſe وهان سي oodhur-ſe اودهر سي oos juguh ſe او جگه سي v. *place: h.* tud-ſe تدسي tub hee-ſe تبهي سي oos wuqt ſe وسوقت سي v. *time:* Oos waſte وسواستي v. *reaſon.*

THENCEFORTH, thenceforward, *h.* tis peech he تس پيچهي *p.* bad uz an بعد ازان v. *thence.*

THEOLOGIST, *h.* ucharij اچارج *a.* arif عارف uhli tuſuwwŏŏf اهل تصوف uhli maarifut اهل معرفت v. *divine.*

THEOLOGY, *a.* elm i ilahee علم الهي *h.* bhagwut بهاگوت achar اچار *a.* elm i khŏdaee علم خدائي

THEOREM, *a.* qeas قياس

THEORETICAL, *a.* qeaſee قياسي elmee علمي khealee خيالي

THEORIST, *a.* alim عالم A mere theoriſt, alim be umul عالم بي عمل

THEORY, *a* elm علم *b.* biddeea بديا *a.* qeas قياس kheal خيال nuqhſhu نقشه v. *ſcheme.*

THERE, *b.* wuhaṅ وہان oodhur اودہر oosjuguh وسجگہ oothe اوتہي (*in comp.*) oos اوس v. *that:* (*lo!*) *b.* lo لو dekho ديکہو ſcōno سنو Here and there, eehaṅ wuhaṅ يہان وہان v. *here.*

THEREABOUT, &c. can eaſily be formed by joining the ſimple words themſelves together, as follows.

THEREFORE, oos waste وسواسطي is waſte اسواسطي is pur اسپر oos pur اسپر v. *there, that, this, about, for,* &c. alſo *account, reaſon,* &c.

THESE, *b.* eee يي *obl.* in ان inon انون inhon انہون v. *thoſe.*

THEY, *b.* we وي eee يي v. *them, theſe.* *They* ſay, we kuhte hyṅ وي کہتي ہين *They ſaid,* oonhoṅ ne kuha ونہون ني کہا In the laſt example, the *obl.* with the expletive *ne,* is uſed for the *nom.* and this happens to all nouns when followed by the preterite of an active verb, which for reaſons I know not, is always in the ſingular, although the nom. be plural. Many *men* ſay ſo, buhot *admee* euṅ kuhte hyn بہت آدمي يون کہتي ہين Many *men* ſaid ſo, buhŏt *admeeon* ne euṅ kuha بہت آدميون ني يون کہا *They* ſay, *log* kuhte لوگ کہتي v. *people.*

THICK, (*not thin*) *b.* garha گاڑہا *a.* ghŭleez غليظ kuſeef کثيف ſift سفت ghufs غفس *p.* ſungeen سنگين pōōr پر *b.* bharee بہاري mota موٹا dul-dar دلدار *a.* dubz دبز v. *big, denſe, full:* (*muddy*) *b.* gudla گدلا dhubyla دہبيلا v. *dirty:* *p.* teeru تيره *b.* undha اندہا v. *dim:* (*cloſely*) *b.* ghuna گہنا gujhin گجہن ghich pich گہچ پچ *p.* gŏŏnjan گنجان *a.* mŏŏtuſil متصل v. *frequent, near,* &c. To ſpeak thick, ghich pich-*bolna* گچ پچ-بولنا v. *the adj.*

THICK, ſ. *b.* motaee موٹائي v. *thickneſs, midſt.* To go through *thick* and *thin,* *ag pane* meṅ purna آگ پاني مين پڑنا

THICK, thickly, *p.* pyhum پيہم *a.* tu watŏŏr تواتر *p.* py dur py پي در پي v. *faſt, cloſely* &c. To fall thick and threefold, *b.* rele-purna ريلي پڑنا v. *to ſhower, pour,* &c.

TO THICKEN, v. a. *b.* garha-&c-*k.* گاڑہا-ک gurhana گڑہانا v. *to condenſe:* v. n.

v. n. *h.* gar̤ha-&c. *h.* گڑها-ه guṙhee,a jana گڑيا جانا jumna جمنا v. *to conſolidate.*

THICKET, *h.* j,hoond جهوند *p.* kŏŏnj كنج v. *copſe, wood.*

THICKNESS, *h.* guṙha,ee گڑهائي *a.* ghilazut غلاظت *p.* ſungeenee سنگيني *a.* kuſafut كثافت *h.* moṫa,ee موٹائي *p.* pŏŏree پري *a.* dubzee,ut دبزيت *h.* dul-daree دلداري gudla,ee گدلائي g,huna,ee گهنائي *p.* gŏŏnjanee گنجاني v. *the adj.* alſo *dulneſs.*

THIEF, *h.* chor چور choṫṫa چٹا *p.* dŏŏzd دزد *h.* tuſkur تسكر *a.* ſariq سارق *h.* ṫehug ٹهگ v. *robber.*

THIEFCATCHER, *h.* nuzur-baz نظرباز dŏŏzd-geer دزدگير *h.* taṙ-baz تاڑباز v. *theft.*

THIEVISH, *h.* ŏŏchukka اچكا huth-lupuk هتهلپك *p.* duſt-bŏŏrd دستبرد Thievifhneſs, *h.* ŏŏchukpun اچكپن *p.* duſt-bŏŏrdee دستبردي v. *rogue,* &c.

THIGH, *h.* jang,h جانگه *p.* ran ران *h.* *h.* jung,ha جنگها zanoo زانو

THIMBLE, *p.* ungŏŏſhtanu انگشتانه *h.* ṫop ٹوپ

THIN, *h.* putla پتلا *p.* tŏŏnŏŏk تنك kaghuzee كاغذي *a.* ruqeeq رقيق *h.* pu-teela پتيلا j,heena جهينا j,hir j,hira جهرجهرا v. *rare, fine: (not cloſe)* *h.* birira بررا

kŏŏnp,hin كنپهن *p.* puragundu پراگنده *h.*ch,heeda چهيدا v. *ſcattered, ſmall, empty.*

TO THIN, *h.* putlana پتلانا putla-&c. *k.* پتلا-كر

THINE, *h.* tera تيرا tor تور v. *thou.*

THING, *p.* cheez چيز *a.* ſhy شي *h.* buſt بست bik,het بكهت v. *ſomething, nothing,* &c. alſo *baggage,* &c. Poor thing, *a.* ghureeb غريب

TO THINK, *h.* bicharna بچارنا ſochna سوچنا *h.* d,he,an-&c. *k.* دهيان-كر v. *thought:* *h.* booj,hna بوجهنا ſumuj,hna سمجهنا janna جاننا ginna گننا uṫkulna اٹكلنا v. *to judge, purpoſe,* &c. *(to recollect)* *p.* ee,ad-&c. *k.* ياد-كر *h.* chet-*k.* چيت-كر v. *to obſerve.* To think on, *(invent)* *h.* nikalna نكالنا ootput-*(a.)* eejad-*k.* اتپت-ايجاد-كر v. *to contrive.* Me thinketh, *h.* mŏŏj,he bichar ata مجهي بچار آتا Methought, mŏŏj,he bichar a,e,a مجهي بچار آيا

THINKER, *h.* d,he,anee دهياني *p.* khe,alee خيالي

THINKING, *(in comp.)* *p.* undeſh انديش zun ظن v. *thought.*

THINLY, v. *the adj.* *h.* t,hoṙa تهوڑا *p.* kum كم v. *light,* &c.

THIN-

THINNESS, *h.* putla,ee پتلائی *a.* riqa-ut رقاقت *p.* tŏŏnŏŏkee تنکی *h.* jhina,ee جھینائی jhir jhirahut جھرجھراہت bir-ra,ee برائی v. *the adj.* alſo *ſcarcity.*

THIRD, *adj.* *h.* teeſra تیسرا *p.* ſeeum سیوم *a.* ſalis ثالث alſo—A third perſon, *h.* tiha,eet تہایت *a.* ghaeb غایب v. *perſon:* Third, *h.* tiha,ee تہائی Thirdly, *h.* teeſre تیسری

THIRST, *h.* pee,as *f.* پیاس tras *p.* tiſhnugee تشنگی *a.* utuſh تراس عطش v. *deſire.*

TO THIRST, *h.* turuſna ترسنا pee,aſa-&c. *h.* پیاسا ہونا pee,as - &c. *lugna* or *ana* پیاس لگنا-آنا To thirſt after blood, *h.* lohoo ka pee,aſa-*h.* لوہو کا پیاسا ہونا

THIRSTINESS, v. *thirſt:* *p.* tiſhnu,e khoon تشنۂ خون

THIRSTY, *h.* pee,aſa پیاسا *p.* tiſhnu تشنہ *a.* utſhan عطشان *h.* truſit ترست v. *to thirſt:* Blood thirſty, *p.* khoon-khwar خونخوار khoon - rez خون ریز v. *bloody.*

THIRTEEN, *h.* teruh تیرہ *p.* ſezduh سیزدہ Thirteenth, *h.* terhan تیرہان

THIRTY, *h.* tees تیس Thirtieth, *h.* teeſwan تیسوان

THIS, *h.* yeh یہ ee ی *obl.* is اِس v. *preſent, now, ſame,* &c.

THISTLE, *h.* bhur bhand بھربھنڈ ŏŏnt-kutara اونٹ کٹارا *a.* ſhoukut ool bu,eer شوکت البعیر *h.* bhŏŏt kuta,ee بھوتکٹائی gŏŏt byngun گٹ بینگن

THITHER, *h.* oodhur اودہر wuhan وہان v. *there.*

THONG, *h.* ſuloo سلو *p.* tuſmu تسمہ v. *ſtrap,* &c.

THORN, *h.* kanta کانٹا *p.* khar خار *h.* ſal سال kuntuk کنٹک ſool سول

THORNY, *h.* kuteela کٹیلا *p.* khar-dar خاردار *h.* kuntar کنٹار v. *prickly:* *h.* thuk-thuk ٹہک ٹہک kuthin کٹہن v. *perplexing,* &c.

THOROUGH, *a.* kamil کامل *h.* poora پورا *a.* tumam تمام v. *perfect, through.*

THOROUGHFARE, *h.* ootara اوتارا *p.* gŏŏzur-gah گذرگاہ ſyr-gah سیرگاہ v. *paſſage.*

THOROUGHLY, v. *wholly:* *p.* bu tumam-mŏŏl tumam بتمامل تمام ſur a ſur سراسر v. *completely.*

THOSE, *h.* we وی *obl.* oon اون oon-hon اونہون v. *that,* &c.

THOU, *h.* too تو tyn تین Which as in Engliſh are generally uſed to indicate ſolemnity, *familiarity* or *contempt:* But as the latter are always implied or under-

underſtood in common diſcourſe, it is rather ſurpriſing that our ſervants, ſipahees, &c. ſhould be allowed to take ſuch advantage of their maſter's ignorance of the language and cuſtoms of the country, as to *too* and *tera* them on every occaſion, a liberty they dare not take with one another, and which ought not on any account to be ſuffered by us. I cannot help recommending this ſubject to the attention of the Company's officers, as they will generally find that the Rajpoots, &c. who pride themſelves on their caſt moſt, are the people that are apteſt to be *inſolent* & *diſreſpectful* in this way. Did the miſchief end here, it would not be ſo bad; but what are the poor *buneeas* or *ryyuts*, who may accidentally be preſent, to think of an officer who ſuffers a ſoldier under his command to *Sirrah* him with impunity; and may not the Sipahee who does ſo, take ſome advantage afterwards of the conſequence thus gained, at the expence perhaps of his ſuperior or the people ſtanding by, when the former may be abſent, and the latter under his (the Sipahee's) controul, v. *you*. To thou or ſirrah a perſon, *h.* tooñ tañ-too tookar-ube tube-*k*, توں تاں - توں تکار - ابي تبي - ک When an inferior *thous* his ſuperior, the following reproof will ſilence him immediately, and perhaps ſave him from a good threſhing for his inſolence. 'Ube *too* khubur-dar ho *hum* ſe tooñ tañ jo kudhee pher kure tou *too* khoob mar-khaega hum *teree* yſee be udubee ſe hurgiz hurgiz burdaſht nu kuringe ابي توخبردار هو هم سي توں تاں جو کدهي پهير کري تو توخوب مار کهاويگا هم تيري ايسي بي ادبي سي هرگز هرگز برداشت نکرينگي which I ſhall Engliſh thus: Take *thou* care ſirrah, if ever *thou* thoueſt *us* again, *thou* ſhalt be ſeverely puniſhed; *we* ſhall never put up with ſuch inſolence from *thee*. After what has been obſerved above, it is incumbent on me to mention, that in ſome caſes *too* and *tera* may be very properly uſed by an inferior. Thus—ae ſahib myñ *tera* ghōlam hooñ o *too* mera khawind hy jo chaheee ſo moojhe keejeee اي صاحب مين تيرا غلام هوں تو ميرا خاوند هي جو چاهي سو مجهي کيجيي O ſir, I am *thy* ſlave, and *thou* art my maſter; do with me as ſeemeth good unto thee. Here is abſolute obedience and reſignation to the will of one perſon, and therefore it could neither have been ſo properly expreſſed by *toombara*, your, and *toom*

...you; nor can it poſſibly be conſider-... diſreſpectful. If a man be not ...nxious to preſerve the reſpect and attention due to his ſtation as an individual, it is not likely that he will be very ſolicitous about the conſequence and dignity of his country and nation; though ſurely nothing can be more deſtructive to ſubordination and diſcipline, than that the meaneſt Indian ſoldier ſhould have the audacity to addreſs a Britiſh officer in the language of contempt, and that the latter ſhould either be ſo ignorant or ſo indifferent as to ſubmit to an inſult derogatory in a great degree to both his rank and his underſtanding.

THOUGH, *p.* ugurchi اگرچه *h.* jetaki جيتاكه joki جوكه judup جدپ *p.* uz-buſki ازبسكه hurchund-ki هرچندكه halań ki حالانكه v. *yet, however*, &c.

THOUGHT, v. *mind: h.* bichar بچار ſoch سوچ dhean دهيان *a.* fikr فكر *p.* ghour غور undeſhu انديشه *h.* chinta چنتا v. *apprehenſion, care: a.* kheal خيال *h.* utkul اتكل *a.* qeas قياس *p.* undazu اندازه *h.* boojh بوجهه ſumujh سمجهه v. *judgement: (reflection) p.* eead ياد *h.* chet چيت ſöört سرت v. *conſideration, purpoſe*, &c. A thought, *h.* kööch,h كچهه ek-zurru ذره ek rumuq يك رمق *h.* tunuk تنك v. *ſomething.*

THOUGHTFUL, *p.* fikr-mund فكرمند undeſhu-nak انديشه ناك *h.* chintit چنتت *a.* möötufukkir متفكر möötuummil متأمل mööſhuwwiſh مشوش *h.* ſochee سوچي v. *anxious, attentive.*

THOUGHTFULLY, *p.* fikrmundee-&c. ſe فكرمندي سي

THOUGHTFULNESS, *p.* fikr-mundee فكرمندي undeſhu-nakee انديشه ناكي *a.* tufukköör تفكر tuummööl تأمل v. *ſolicitude*, &c.

THOUGHTLESS, *p.* be-fikr بي فكر be-purwa بي پروا be-undeſhu بي انديشه *h.* uſoch اسوچ uchinta اچنتا *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بي خبر *h.* uchet اچيت *careleſs*, &c.

THOUGHTLESSLY, *p.* befikree-&c. ſe بي فكري سي

THOUGHTLESSNESS, *p.* be-fikree بي فكري be-purwaee بي پروائي be-khuburee بي خبري be-undeſhugee بي انديشگي v. *negligently.*

THOUSAND, *p.* huzar هزار *a.* ulf الف (*pl.* ooloof الوف) *h.* ſuhuſr سهسر Thouſands, *p.* huzarha هزارها *h.* huzaroń هزارون Thouſandth, huzarwań هزاروان

THRALL,

THRALL, thraldom, *p.* giriftaree گرفتاري *a.* qyd قيد *p.* bund بند *b.* purbus پربس

TO THRASH, *(corn, &c.)* *b.* da,ona داونا peeťna پيٿنا gahna گاہنا mulna ملنا v. *to drub.*

THRASHER, *b.* d,hańwy,a دہنويا Thraſhing-floor, *b.* k,huleehan كہليہان *p.* khirmun-gah خرمن گاه v. *barn.*

THREAD, *b.* ſoot سوت *p.* riſhtu رشته *b.* d,haga دہاگا taga تاگا *p.* tar تار *b.* luř لڑ *p.* ſuriſhtu سررشته v. *fibre, ſeries,* &c.

TO THREAD, *b.* pirona پرونا luřee,ana لڑيانا goot,hna گوتہنا

THREADBARE, *b.* be-ro,ań بي روان v. *old, bare.*

THREADEN, *b.* ſootee سوتي

THREAT, threatening, *b.* d,humkee دہمكي *a.* tuhdeed تہديد zujir زجر tukhweef تخويف *b.* b,hubkee بہبكي d,humuk دہمك d,humkahuť دہمكاہٿ

TO THREAT, threaten, *b.* d,humkana دہمكانا *b.* d,hum kee-*d.* دہمكي دي faňſna پہنسانا *a.* tuhdeed-*k.* تہديد ك *b.* b,hubkana بہبكانا dubkana دبكانا v. *to frighten, chide,* &c.

THREATNER, *b.* d,humka,oo دہمكاؤ d,humkee-baz دہمكي باز

THREATNINGLY, *b.* d,humkee-&c.-ſe دہمكي سي

THREATFUL, threatning, *p.* tuhdee-amez تہديد آميز khouf-nŏŏma خوف نما

THREE, *b.* teen تين tree تري *p.* ſi سه *(in comp.)* *b.* ti ت tri تر

THREEFOLD, *b.* tigŏŏna تگنا *p.* ſichund سه چند *b.* ti-luree تلري

THREESCORE, *b.* teen beeſee تين بيسي teen kořee تين كوڑي ſat,h ساٿہ

THRESH HOLD, *b.* dihlee دہلي *p.* ľ,tu لته khora كهورا eſtanu آستانه *b.* de,o,hee ديوڑہي *p.* duhleez دہليز durgah درگاه v. *door.*

THRICE, *b.* teen ber تين بير ti-bara تبارا

THRIFT, *b.* wara وارا *a.* kifa,et كفايت *b.* buchao بچاو oj اوج *a.* intifa انتفاع v. *gain,* alſo *thriftineſs.*

THRIFTILY, *a.* kifa,et-&c. ſe كفايت سي

THRIFTINESS, *a.* kifa,et ſhi,aree, كفايت شعاري *p.* khanu-da,ee خانه داري *b.* girhiſtee گرہستي *p.* jŏŏz-ruſee جزرسي kum-khurchee كم خرچي

THRIFTLESS, *b.* oořa,oo اڑاؤ *a.* mŏŏſrif مسرف fŏŏzŏŏl khurch فضول خرچ *b.* nik,huttoo نكہٿو v. *profuſe.*

THRIFTY, *a.* kifa,etee كفايتي *a.* kifa,et-ſhi,ar كفايت شعار *b.* ojee اوجي *p.* khanu-

...hanu-dar خانهدار jŏŏz-rus جزرس ...khurch کم خرچ *p.* buchaoo بچاو girhist گرہست ghurrah hoo گھراہو

TO THRILL, v. n. *b.* t,husthurana تھرتھرانا ſunſunana سنسنانا k,hur b,hurana کھربھرانا ſurſurana سرسرانا ſuhrana سہرانا

TO THRIVE, *b.* punupna پنپنا pulna پلنا p,hylna پہیلنا *p.* tazu-turo tazu تازه- ترو تازه- و ſurſubz-abad *b.* سرسبز-آباد-ه و *b.* buihna بڑھنا *a.* turuqqee-*k.* ترقي-کر v. *to proſper:* Thriver, *b.* punpaha پنپہا v. *proſperous.*

THRIVINGLY, *p.* kamyabee - &c. *ſe* کامیابي - سي v. *proſperouſly.*

THROAT, *b.* gula گلا *a.* hulq حلق hulqoom حلقوم *b.* ten too,a ٹینٹوا nutu,ee نٹئي v. *gullet:* To cut the throat, *b.* gula-*ka ina* گلا-کاٹنا *a.* zubu-*k.* ذبح-کر hulal-*k.* حلال-کر v. *to ſlay.*

TO THROB, *b.* teeſna ٹیسنا teeſ-marna ٹیسمارنا tupukna ٹپکنا d,hurukna دھرکنا p,hurp,hurana پھرپھرانا p,hurukna پھرکنا d,hukd,hukana دھکدھکانا v. *to palpitate.*

THROB, *b.* tees ٹیس tupuk ٹپک d,huruk دھرک v. *palpitation.*

THROE, *p.* durd i zih دردزه *b.* peer پیر but,ha بتھا *p.* durd i wuzu دردوضع v. *anguiſh,* &c.

THRONE, *p.* tukht تخت *b.* ſing hasun سنگھاسن pat پاٹ *p.* ourung اورنگ *a.* muſnud مسند ſureer سریر v. *cuſhion.*

THRONG, *b.* b,heer بھیر *p.* umboh انبوه izhdiham ازدحام hungamu ہنگامه *b.* t,hut ٹھٹ To throng, *b.* b,hur-ana بھرانا b,heer-*k.* بھیر-کر v. *to crowd.*

THROTTLE, *b.* nurkhuree نرخري ten-too,a ٹینٹوا v. *to choak.*

THROUGH, *b.* pur پر men میں ſe سي koo کو v. *over, by, for:* *b.* par پار war par وارپار

THROUGHOUT, *p.* durobuſt دروبست *a.* kŏŏl ŏ hŏŏm کلهم *p.* ſurtapa سرتاپا ſuraſur سراسر *a.* tumam تمام *b.* b,hur بھر ſubotur سبوتر v. *wholly.*

TO THROW, *b.* p,henkna پھینکنا chulana چلانا marna مارنا dalna ڈالنا j,honkna جھونکنا ch,horna چھوڑنا v. *to caſt:* (*in wreſtling*) *b.* putukna پٹکنا puch,harna پچھارنا gi-rana گرانا de-marna دیمارنا v. *to overturn:* (*to repoſe*) *b.* ſonpna سونپنا *p.* ſipŏŏrd-*k.* سپرد-کر v. *to truſt:* (*to change*) *b.* p,herna پھیرنا v. *to alter.* To throw away, *b.* k,ho-*d.* or *d.* کهو-د- گوانا guwana گوانا *p.* burbad-*d.* برباد-د v. *to loſe:* To throw down, *b.* gira-dal-j,har-*d.* گرا-ڈال-جھار-د

گرا - ڈال - جھاڑ - د v. *to ſhake:* To throw up, &c. will be found under *to vomit, reſign,* &c.

THROW, *h.* p,henk پھینک p,henkan پھینکن v. *ſhot: (effort) p.* zor زور *a.* ſu,ee سعی *(at dice) h.* moot,h موٹھ v. *blow,* alſo *throe.*

THROWER, *h.* p,henkwy,a پھینکویا dul-wy,a ڈلویا *(in comp.) p.* undaz انداز chula چلا

THRUM, *h.* duſee دسی ſuree سری
To thrum, *h.* otna اوٹنا retna ریتنا

THRUSH, *(diſeaſe) h.* ch,ha,roo چھارو ninaiñwa نناواں *p.* tup-khalu تپخالہ

TO THRUST, *h.* g,hooſerna گھسیڑنا k,hoſ-na کھوسنا *a.* dakhil-*k.* داخل ک *p.* chula-na چلانا pyt,hana پیٹھانا pyt,halna پیٹھالنا kurna کرنا dena دینا dalna ڈالنا pribes-*k.* پربیس ک v. *to inſinuate: (to puſh) h.* d,hukee,ana دھکیانا d,hukelna دھکیلنا du-bana دبانا nikalna نکالنا hankna ہانکنا v. *to drive: (to ſtab) h.* b,honkna بھونکنا hoolna ہولنا k,honchna کھونچنا v. *to intrude, ſqueeze, preſs,* &c.

THRUST, *h.* hool ہول b,honk بھونک k,honcha کھونچا *p.* zor زور *a.* zurb ضرب v. *ſtroke.*

THUMB, *h.* ungoot,ha انگوٹھا *p.* ungooſht-nur انگشت نر *a.* ib,ham ابہام Thumbſtall, *p.* ſhuſt شست v. *thimble.*

THUMP, *h.* d,humuk دھمک t,honk ٹھونک v. *blow,* &c.

TO THUMP, v. a. *h.* t,honkna ٹھونکنا marna مارنا peetna پیٹنا d,humkana دھمکانا v. n. *h.* d,humukna دھمکنا

THUNDER, *h.* guruj گرج *a.* ra,ud رعد *p.* toondoor تندر *h.* g,huhur گھہر

TO THUNDER, *h.* gurujna گرجنا g,huhurna گھہرنا kuṙukna کڑکنا turup-na تڑپنا g,hurg,hurana گھڑگھڑانا *a.* ra,ud *bolna* رعد - بولنا

THUNDERBOLT, thunderſtone, *h.* gaj گاج chukkee چکی v. *lightening.*

THUNDERCLAP, *h.* kuruk کڑک tu-rup تڑپ v. *exploſion.*

THUNDERER, *h.* indur اندر megh-raj میگھراج v. *Mr. Wilkins's B,hugwut Geeta,* p. 143.

TO THUNDERSTRIKE, *p.* burqzu-dy-*k.* برق زدہ ک *h.* bijlee - *d.* بجلی - د
Thunderſtruck, *h.* bijlee-mara بجلی مارا gaj-mara گاجمارا *a.* hyrut-zudu حیرت زدہ

THURSDAY, *h.* jooma-rat جمعرات bihup,hy بیہپھی brihuſput-bar برہسپت بار *p.* punj-ſhumba پنجشنبہ

THUS, v. *ſo: h.* iſ-turuh اس طرح yſa ایسا eun hee یوں ہی iſee-turuh اسی طرح v. *manner: (to this degree) h.* eehañ-*tuk* ایہاں تک

واسس نوبت کو is noubut koo يهان کا کھ‌ chas-p ba een durju تا باين درجه v. *degree*

TO THWART, *a.* uks-zid-*k.* عکس ضد کر *b.* oolṫana الٹنا kaṫna کاٹنا toṙna توڑنا meṫna میٹنا *a.* mŏŏkhalifut-*k.* مخالفت کر *b.* khoṫ chalee کھوٹ چالی v. *to oppoſe.*

THY, *b.* tera تیرا tor تور upna اپنا From *thy* ſpeech it would appear that thou haſt informed *thy* father, *Teree* bat ſe maloom hota hy ki toone *upne* bap ſe kuha hy - تیري بات سي معلوم هوتا هي کر تو ني اپني باپ سي کها هي v. *thee, thou.*

THYSELF, *b.* too-ap تو آپ too-hee تو هي *p.* too-khood تو خود *obl. b.* ap آپ upne اپني upne ap اپني آپ v. *you:* Theſe goods *thyſelf* can on *thyſelf* beſtow, Ee,e cheezen *too ap upne* koo de ſukta hy يي چيزين تو آپ اپني کو دي سکتا هي It behoves thee to go *thyſelf*, Tŏŏjhe *upne ap* jana hoga تجهي اپني آپ جانا هوگا

THYME, *p.* ipar اپار q. v. in *Gladwin*, and *Richardſon.*

TIARA, *p.* taj تاج v. *diadem: p.* ſur-pech سرپيچ jigha جغا kulghee کلغي tŏŏrru توره

TICK, v. *truſt: (louſe) p.* chichiree چچڑي kilnee کلني unṫhu,ee انٹهي burhee برهي *p.* keek کيک *(caſe) p.* toſhuk توشک *b.* khol کهول v. *ſlip.*

TICKET, *b.* chiṫhee چٹهي teep ٹيپ *a.* tumuſſŏŏk تمسک *p.* duſt-awez دست آويز

TO TICKLE, *b.* gŏŏdgŏŏdana گدگدانا ſuhlana سهلانا khŏŏjlana کهجلانا *(to pleaſe) b.* rijhana رجهانا *p.* bagh bagh-*k.* باغ باغ کر v. *titilation.*

TICKLISH, *b.* gŏŏdgŏŏdee,a گدگديا *(uncertain) p.* be-qurar بيقرار *b.* chunchul چنچل dugmugana ڈگمگانا v. *tottering: (nice) a.* mŏŏſhkil مشکل *b.* kuṫhin کٹهن *p.* nazŏŏk نازک *p* bareek باريک *b.* ſoo-chhum سچهم v. *difficult.*

TICKLISHNESS, *b.* gŏŏdgŏŏdahuṫ گدگداهٹ *p.* be-quraree بيقراري *b.* chunchultaee چنچلتائي dugmugahuṫ ڈگمگاهٹ *p.* nazŏŏkee نازکي bareekee باريکي *a.* uſhkal اشکال *b.* kuṫhinta کٹهنتا v. *the adj.*

TIDBIT, v. *delicate: p.* loqmu-tur لقمه تر neamut نعمت *b.* turne wala ترنوالا nuqd نقد v. *dainty.*

TIDE, v. *flood: b.* bhaṫha بهاٹها *a* mud مد *b.* ghaṫ گهاٹ ohar وهار v. *ebb:* To tide, *b.* bhuṫee,ana بهٹيانا

TIDE WAITER, *b.* ghuṫ-wal گهٹوال *p.* zukatee زکاتي

TIDI-

TIDINESS, tidy, &c. v. *neat.*

TIDINGS, *a.* khubur خبر *pl.* ukhbar اخبار *h.* ſundeſa سندیس ſumachar سماچار Glad tidings, *p.* khooſh khuburee خوش خبري mŏŏzhdu مژده nuwēd نوید *h.* ſoo-ſundes سوسندیس v. *news*, &c.

TO TIE, v. *to bind*: *h.* bandhna باندهنا jukurna جکرنا ganthna گانٹهنا joṛna جوڑنا *p.* bund-*k.* بند ک *h.* rŏkna روکنا moorunda-*k.* مرنڈا کرنا v. *to faſten, obſtruct*, &c.

TIE, *h.* bundhun بندهن ganth گانٹه bandh بانده *p.* girih گره *a.* uqd عقد *p.* bund بند v. *obligation, bond.*

TIER, *p.* tuh ته *h.* purt پرت *a.* tubqu طبقه v. *row.*

TIFFING, *h.* jul-pan جلپان *kulewa* کلیوا *p.* chaſhtu چاشته perhaps more properly *dinner*, q. v. alſo *repaſt.*

TIGER, *h.* bagh باگه *p.* ſher شیر *h.* kehur کیهر *p.* pulung پلنگ v. *lion.*

TIGHT, *p.* tung تنگ chŏŏſt چست *h.* ſuket-سکیت v. *ſtrait*: (*tenſe*) *p.* kuſheedu کشیده *h.* tuna-hooa تناهوا kheecha hooa کهینچاهوا (*not leaky*) *h.* nimna نمنا niſundh نسنده nichooaū نچواں v. *neat.*

TO TIGHTEN, *h.* kuſna کسنا tanna تننا kheechna کهینچنا guhna گهنا jukurna جکرنا *p.* chŏŏſt-&c. *k.* چست ک v. *to ſtraiten.*

TIGHTLY, *p.* chŏŏſtee-&c. ſe چستي سے v. *neatly*, &c.

TIGHTNESS, *p.* tungee تنگي chŏŏſtee چستي *h.* ſuketta سکیتا tunao تناو v. *cloſeneſs*, &c.

TIGRESS, *h.* baghin باگهن baghnee باگهني ſhernee شیرني kehurnee کیهرني

TILE, *h.* khupra کهپرا nureea نریا putree پتري

TO TILE, *h.* khupra-chhana کهپراچهانا

Tiled, *h.* khupryl کهپریل alſo the *Tiling*, not as is generally ſuppoſed *h.* *tile*, q. v. in Mr. Gladwin's vocabulary.

TILER, *h.* khupre-bund کهپري بند Tiling, *h.* khupryl کهپریل

TILL, ſ. (*for money*) *h.* gullu گلا goluk گولک v. *drawer.*

TILL, *h.* tuk تک tuluk تلک toree توڑي hoon هوں lug لگ *p.* ta تا *h.* tueen تئیں v. *to*: *Till* now, *h.* ub-*tuk*-&c. ابتک *Till* then, *h.* tub-*lug*-&c. تبلگ v. *until, ſo*, &c. Stay *till* I come back, Ruho *jud tuk* ke hum pher aweñ رهو جدتک کي هم پهر اوین Don't go *till* I come back, Nujao *jud tuk* ke hum *nu* pher aweñ نجاو جدتک کي هم نه پهر اوین Or mut jao humare pher ane *tuk* - مت جاو همارے پهر آنے تک

TO

TILL, v. *to plough:* *b.* jotna جوتنا, chas-*p*,*herna* or *k.* چاس پهيرنا-كر beduh-na بدهنا kon-*d.* or *katna* كون-دوكاٿنا cheer-na چيرنا *p.* qŏolbu ranee-&c. *k.* قلبه راني-كر *b.* d,hela-*p*,*hor na* ڐهيلا پهوڙنا.

TILLAGE, v. *ploughing:* *b.* jota,ee جوتائي kiſnu,ee كسنائي hulwahee هلواهي girhiſ-tee گرهستي v. *cultivation,* &c.

TILLER, *b.* hulwaha هلواها hul jotta هلجوتا *p.* qŏolbu-ran قلبه ران *b.* d,hel-p,hoŕwa ڐهيل پهوڙوا v. *ploughman,* alſo *rudder.* Tilt, *b.* b,halytee بهاليتي *p.* nezu-bazee نيزه بازي *b.* mul-jŏod,h مل جده v. *duel, thruſt,* &c.

TIMBER, *b.* lukŕee لكڙي kaṫ,h كاٿه *p.* chob چوب hemu هيمه hezum هيزم v. *wood:* *b.* gola گولا ṫul'la ٹلا v. *beam,* &c.

TIMBER MERCHANT, *b.* lukuŕhara لكڙهارا kuṫ,h-b,chwa كٿ بيچوا *p.* hezum-furoſh هيزم فروش A timber yard, lukŕee ka uŕaŕ لكڙي كا اڙار

TIMBRELL, *p.* tublu طبله *b.* mirdung مردنگ pukhawj پكهاوج v. *tabor.*

TIME, *a.* wuqt وقت *b* ſumy سمي jŏon جون *p.* zuman زمان roz-gar روزگار *a.* duhr دهر uſur عصر dour دور gha,t گهات huŋgam هنگام *b.* bera بيرا kal كال *a.* ur-ſu عرصه *b.* untur انتر ouſur اوسر v. *in-terval:* (*age,* q. v.) *a.* ŏmr عمر *p.* zin-dugee زندگي v. *life,* &c. (*leiſure*) *a.* fŏorſut فرصت *b.* ch,hooṫaŕ چهوٹاڙ ch,hŏoṫṫee چهٹي *a.* furaghut فراغت *b.* ſŏobihta سبهيتا *a.* mŏhlut مهلت v. *va-cation:* (*opportunity,* q. v.) *p.* qaboo قابو *b.* dao داو ſŏotar سٿار (*ſeaſon*) *a.* mo-ſum موسم y,yam ايام fuſul فصل *b.* rit رت rŏot رت din دن v. *place:* (*continuance*) *a.* mŏŏddut مدت *p.* der دير *b.* bilumb,h بلمبه ber بير v. *duration:* (*turn*) *b.* baree باري *a.* noubut نوبت *b.* bar بار *a.* murtubu مرتبه dufu دفع *b.* budlee بدلي v. *viciſſitude,* &c. (*in muſic*) *b.* mel ميل tal تال v. *tune.*

TO TIME, *a.* wuqt-&c. *pur k.* وقت پر-كر (or any other verb) v. *timely:* *b.* ṫal-*d.* ٹال-د ulapna الاپنا tilana ٹلانا v. *to adapt, accommodate;* &c.

TIMELESS, *p.* be wuqt بي وقت be-muhul بي محل be moũq بي موقع *b.* uſer اسير koo-ſumy كوسمي v. *unſeaſonable:* *p.* na-wuqt ناوقت v. *untimely.*

TIMELY, v. *ſoon:* ber-wuqt بروقت ba-moqu باموقع *b* ſubera سبيرا bih-ne بهاني v. *early,* &c.

TIME-PLEASER, time-ſerver, *p.* zumanu-ſaz زمانه ساز rikebee-muz,hub ركيبي مذهب döönee,a-ſaz دنيا ساز *b.* ſumyt سميت *a.* ebn ool wuqt ابن لوقت

TIME SERVING, *p.* zumanu-ſazee زمانه سازي *b.* ſumytta سميتا *p.* döönee,a-ſazee دنيا سازي rikebee-muz,hubee ركيبي مذهبي

TIMID, timorous, *b.* dur-pokna ڈرپوكنا dirahööt ڈراہت kadur كادر houl-dila هول دلا *p* bööz-dil بزدل duhſhut-nak دہشتناك *a.* wuhſhee وحشي wuhmee وہمي wuſwaſee وسواسي v. *fearful*, *ſhy*, &c.

TIMOROUSNESS, timidity, *b.* dirahöötee ڈراہتي kadura,ee كادرائي *p.* houl-dil هول دل duh,ſhut-nakee دہشتناكي bööz-dilee بزدلي *a.* wuh,ſhut وہشت wuhm وہم wus was وسواس v. *fear.*

TIMOROUSLY, &c. *p.* duh,ſhut na kee-&c. *ſe* دہشتناكي

TIN, *a.* qula,ee قلائي *b.* ranga رانگا *p.* urzeez ارزيز *a.* ruſas رصاص

TO TIN, *a.* qula,ee-*k.* قلائي ك Tinned, *p.* qula,ee-dar قلعي دار

TINCAL, *p.* tinkar تنكار v. *borax*:

TINCTURE, v. *colour*: *p.* rung رنگ goon گون fam فام bo بو rumuq رمق *b.* ch,ha,on چهاون v. *ſhade*, &c. (*medicine*) *p.* khiſandu خسانده

TO TINCTURE, v. *tinge*: *b.* rungna رنگنا ch,hana چهانا b,hurna بهرنا *p.* aloodu-*k.* آلوده ك

TINDER, *p.* ſokhtu سوخته gööl گل ſholu شعله

TINDER-BOX, *p.* ſokhtu-dan سوخته دان

TO TINGLE, tinkle, tink, *b.* ſunſunana سنسنانا bolna بولنا j,hunj,hunana جهنجهنانا ťun ťuna ٹنٹنا ť,hunť,hunana ٹهنٹهنانا v. *to clink.*

TINKER, *b.* ťhuť,hera ٹهٹهيرا kuſera كسيرا

TIN MAN, *p.* qula,ee-gur قلعي گر *a.* ruſſas رصاص

TINSEL, v. *ſilver*: *b.* taſh تاش *b.* luppa لپا dak ڈاك j,hilmil جهلمل v. *lace*: (*figurat.*) *p.* zewur muſnoo زيور مصنوع *p.* numood be bood نمود بي بود rounuq be noor رونق بي نور v. *ſhow.*

TINT, *p.* rung رنگ v. *tincture.*

TIP, *p.* nok نوك ſur سر *b.* ťöönga ٹونگا v. *point.*

TO TIP, *b.* ſur pur-lugana *or* lupeťna سر پر لگانا يا لپيٹنا v. *to cover*, *gild*, &c. v. *to tap*: (*to ſtrike*) *b.* kurna كرنا marna

na ﺎرﻧﺎ *To tip* the wink, *b.* ank,h-*mar-na* ﺁﻧﮑﻪ ﻣﺎرﻧﺎ ſyn-*k.* ﺳﻴﻦ-کر v. *ſign*, &c. *He tipped* the porter half a crown, ek roopee,u durban *keſir mara* اﻳﮏ روﭘﻴﻪ درﺑﺎن ﮐﻲ ﺳﺮ ﻣﺎرا

TO-TIPPLE, *b.* pee,a-*k.* ﭘﻴﺎ-کر choosna ﭼﻮﺳﻨﺎ ghontee-lena ﮔﻬﻮﻧﭩﻲ ﻟﻴﻨﺎ v. *to drink*, &c.

TIPPLER, *b* chooſukkur ﭼﻮﺳﮑر g,hontee-das ﮔﻬﻮﻧﭩﻲ داس *p.* ſh'urabee ﺷﺮاﺑﻲ my-khor ﻣﻴﺨﻮر v. *drunkard.*

TIPSEY, *p.* muſt ﻣﺴﺖ *b.* mutwala ﻣﺘﻮاﻻ *p.* ſur-guraṅ ﺳﺮﮔﺮان *b.* mudpa ﻣﺪﭘﺎ ſuwar ﺳﻮار ſur-khooſh ﺳﺮﺧﻮش v. *intoxicated.*

TIPTOE, v. *toe*, *thumb*, and *tip*. To ſtand on tiptoes, ungoot,hoṅ he b,har k,hura hona اﻧﮕﻮﭨﻬﻮن ﮐﻲ ﺑﻬﺎر ﮐﻬﮍا ﻫﻮﻧﺎ To walk on tip toes, ungoot,hon ke tan chulna اﻧﮕﻮﭨﻬﻮن ﮐﻲ ﺗﺎن ﭼﻠﻨﺎ

TO TIRE, v. *to fatigue:* v. a. *b.* t,hukana ﺗﻬﮑﺎﻧﺎ *p.* mandu-&c. *k.* ﻣﺎﻧﺪه-کر *b.* hurana ﻫﺮاﻧﺎ ſihrana ﺳﻬﺮاﻧﺎ oochatna اﭼﻬﺎﻧﺎ v. *to harraſs*, v. n. *b.* t,hukna ﺗﻬﮑﻨﺎ uktana اﮐﺘﺎﻧﺎ uklana اﮐﻼﻧﺎ ruh-jana رﻩ ﺟﺎﻧﺎ oochutna اچﭩﻨﺎ *a.* aree-&c. *b.* آري- *b.* gant- p,hudna ﮔﺎﻧﭧ ﭘﻬﮍﻧﺎ v. *weary*, &c.

TIRED, *b.* t,huka ﺗﻬﮑﺎ *p.* mandu ﻣﺎﻧﺪه ſooſt ﺳﺴﺖ *a.* aree آري *p.* ſer ﺳﻴﺮ v. *weary.*

TIREDNESS, *p.* mandugee ﻣﺎﻧﺪﮔﻲ *b.* t,hukahut ﺗﻬﮑﺎﻫﭧ *p.* ſooſtee ﺳﺴﺘﻲ *b.* uſkut اﺳﮑﺖ v. *wearineſs*: *b.* oochat اﭼﺎﭦ

TIRESOME, &c. *b.* t,huka,oo ﺗﻬﮑﺎؤ oo-das اوداس ſihra,oo ﺳﻬﺮاؤ pitte mar ﭘﺘﻲ ﻣﺎر v. *tedious*, &c.

TIRE-WOMAN, *a.* muſh ſhatu ﻣﺸﺎﻃﻪ *b.* ſuk,hee ﺳﮑﻬﻲ ulee اﻟﻲ

TISSUE, perhaps from—*p.* *taſh* ﺗﺎش v. *tinſel:* *p.* zurbuft زرﺑﻔﺖ wuſmee kupra وﺳﻤﻲ کپڑا badlu ﺑﺎدﻟﻪ v. *brocade.*

TO TISSUE, *p.* zurbuftee-zurdozee-*k.* زرﺑﻔﺘﻲ-زردوزي-کر *b.* b,hurna ﺑﻬﺮﻧﺎ v. *to interweave:* Tit, *b.* tuttoo ٹﭩﻮ v. *poney.*

TITHE, *b.* duſaṅs دﺳﺎﻧﺲ *p.* duhyek دﻩ ﻳﮏ *a.* oſhur ﻋﺸﺮ

TO TITILLATE, *b.* goodgoodana ﮔﺪﮔﺪاﻧﺎ v. *to tickle.*

TITILLATION, *b.* good goodee ﮔﺪﮔﺪي ſoorſooree ﺳﺮﺳﺮي good goodahut ﮔﺪﮔﺪاﻫﭧ ſoorſoorahut ﺳﺮﺳﺮاﻫﭧ ſuhlahut ﺳﻬﻼﻫﭧ ſihrawun ﺳﻬﺮاون v. *prurience.*

TITLE, *a.* khitab خطاب luqub لقب *pl.* ulqab القاب *p.* nam نام *b.* pudbee پدبي v. *appellation: (right) a.* huq حق *b.* pud پد v. *claim: (head,* &c.) *a.* fihriſt فهرست *b.* ſongeā سنگا v. *below.*

TITLE PAGE, *p.* ſur-namu سرنامه ſur-i louh سرلوح

TOTITTER, *b.* k,hilk,hilana كهلكهلانا k,hook,hooata كهكهوانا Titter, *b.* k,hil-k,hilee كهلكهلي k,hook,hooahut كهكهواهت

TITTLE, *a.* zurru ذره *b.* tinka تنكا *p.* ſur i moo سرمو v. *dot,* &c.

TITTLE TATTLE, *p.* gup ſhup گپ شپ *b.* buk-j,huk بك جهك *p.* laf-gozaf لاف گزاف *b.* j,hoot,h ſuch جهوت سچ lubur ſubur لبر سبر To tittle tattle, *b.* bukj,huk-&c. *k.* بك جهك v. *to prattle.*

TITULAR, *p.* khitabee خطابي namee نامي

TO, v. *for: b.* koo كو ke كي ke tueen كي تئين kune كني ke pas كي پاس *(i. e.* near *to* or *towards,* q. v.) *b.* tuk تك tuluk تلك lug a لگا v. *till, of: (with) b.* ſe سے pur پر *p.* bur بر bu به *b.* men مين v. *above, before,* &c. *(with verbs of felling, giving,* &c.) ke hat,h كي هاته I ſold the horſe *to* him, g,hora oos *ke hat,h* becha myne — گهورا اسكي هاته بيچا مين *(the ſign of the infinitive) b.* na نا [thus dur ڈر fear, durna ڈرنا *to* fear.] To and fro, id,hur ood,hur ادهر ادهر iſturuf ooſturuf وسطرف وسطرف v. *adrift:* Face *to* face, *p.* roo *bu* roo روبرو *b.* moon,h *a* moon,h مونها مونه alſo—To the brim, lub *a* lub لبالب He ſaid *to* him, oos ſe kuha اسسے كها It is twenty to one that he arrives to night, Bees biſwa hy ke aj kee rat puhonche, ek biſwa nu puhonche - بيس بسوا هي كه آج كي رات پهونچے ايك بسوا نه پهونچے As fifty *to* one, jyſa puchas *men* ek - جيسا پچاس مين ايك In compariſon *to* this, is *ke* niſbut اسكي نسبت With regard *to* him, oos ke huk *men* اسكي حق مين To his face, oos ke moon,h *pur* اسكي مونه پر *To* day, aj آج *p.* imroz امروز v. *night, morrow, this,* alſo *together.*

TOAD, *b.* kut,h-birookee كته بريكي *p.* ghouk غوك formerly omitted under *frog,* q. v. Toad-ſtool, *b.* kookur-moota كوكرموتا *p.* chutur-mar چترمار v. *muſhroom.*

TO TOAST, *b.* ſeukna سينكنا b,hoonna بهوننا *p.* biree,an-kurdun بريان كردن *h.* ihtu-*k.* - بريان - بريشته كر v. *to parch.*

TO-

TOBACCO, tumbakoo تنباکو b,helſa بهيلسا ſoortee سورتی from *Sŏŏrut* (Surat) whence it was firſt introduced into Hindooſtan, and B,helſa is the name of a village where the beſt tobacco is produced.

TOBACCONIST, *b.* tumbakoo-gur تنباکوگر

TOE, *b.* pyr kee *unglee* پيرکی انگلی v. *finger, thumb*, &c.

TOGETHER, *b.* ke-ſat,h کی-ساتهه ke-ſung کی-سنگه *p.* humrah همراه *b.* ſumet سميت ſŏŏd,han سدهان ſuhit سهت *p.* bahum باهم *b.* ek-ſat,h يک-ساتهه ekut,han يکتهان (*without intermiſſion*) *p.* pyhum پيهم *a.* uluttuwatŏŏr علی التواتر *p.* ek-lukht يکلخت (*in concert*) *b.* milke ek hoke ملکی ايکهوکی *a.* ſhamil شامل v. the inſeperable particles *con, com*, and their derivatives: (*contiguouſly*) *b.* mila,e ke ملائيکی b,hira,e ke بهرائيکی v. *alongſt*. Together with, *a.* bumy بمی *b.* ſat,he ſat,h ساتهی ساتهه

TO TOIL, *a.* mihnut-&c. *k.* محنت-کرنا *b.* dŏŏk,h-bhurna دوکهه-بهرنا doukna دوکنا pyr-g,huſeetna پير-گهسيٹنا or rugurna رگرنا *p.* zor-marna زور-مارنا lohoo panee-*k.* لوهوپانی-کرنا

TOIL, *a.* mihnut محنت *p.* runj رنج koſt کوفت *b.* puriſrum پرسرم dŏŏk,h دوکهه *a.* muſhuqqut مشقت v. *fatigue*, (*ſnare*) *b.* jal جال *p.* dam دام *b.* p,handa پهندا k,hab,hur کهابهر *p.* kumund کمند v. *net*, &c.

TOILSOME, *p.* mihnut-tulub محنت طلب t,huka,oo تهکاو v. *tireſome*.

TOILSOMENESS, *p.* mihnut-tulubee محنت طلبی

TOKEN, *p.* niſhan نشان *a.* ulamut علامت aſar آثار *k.* chin,h چنهه puta پتا *a.* duleel دليل iſharu اشاره yadgaree يادگاری *b.* chita,onee چتاونی v. *memorial, hint*, &c.

TOLERABLE, *b.* ſaha,oo سهاو *p.* tuhummŏŏl-pizeer تحمل پذير *a.* mŏŏmkin ool tuhummŏŏl ممکن التحمل qabil-burdaſht قابل برداشت (*paſſable*) *b.* chula,oo چلاو yſa ايسا yſa wyſa ايساويسا byn byn بين بين v. *moderate*.

TOLERABLY, v. *moderately*, &c.

TO TOLERATE, v. *to ſuffer*: *a.* ja,ez-(*p*) ruwa-*r.* جائز-روا-ر *b.* hone-&c. *dena* هونی دينا mutee,ana متيانا v. *to admit*, &c. (*to endure*) *b.* dek,hna ديکهنا v. *to bear, wink*, &c.

TOLERATION, *a.* juwaz جواز ighmaz اغماض *p.* chuſhmpoſhee چشم پوشی *b.* mutea,o متياو v. *permiſſion*: *a.* tujahŏŏl تجاهل v. *connivance*.

TOLL, *a.* zukat زكوات ſaer ساير choukee چوكي *p.* rah daree راهداري *b.* kur كر kuṫh bhara كٹهبهاره *b.* choongee چونگي mooṫhee موٹهي v. *tax, duty.*

TO TOLL, *(a bell) b.* bujana بجانا marna مارنا v. *to ring,* &c.

TOLL GATHERER, *p.* zukatee زكوتي choukee-dar چوكيدار *b.* dundeea ڈنڈيا v. *tax gatherer.*

TOMB, *a.* qubur قبر *p.* gor گور *a.* muqburu مقبره muzar مزار murqud مرقد töörbut تربت rouzu روضه *b.* ſutewur ستيور chouree چوري *p.* qubur-gah قبرگاه Tomb-ſtone, *p.* tukhtu,i qubur تخته قبر chiragh-dan چراغدان from the cuſtom, in this country, of burning lamps in honour of the dead.

TOMBLESS, *p.* be-qubur بي قبر

TOME, *a.* jild جلد v. *volume.*

TONE, *a.* luhju لهجه *b.* ly لي v. *accent, (ſound) p.* awaz آواز ſuda صدا nuwa نوا *b.* ſubd سبد dhöön دهن v. *note: (elaſticity,* &c.) *b.* ſimiṫ سمٹ puſar ſikoṙ پسارسكوڑ v. *contraction.*

TONGS, *p.* duſt-punah دستپناه *b.* chimṫa چمٹا ſeoonṫha سيونٹها ſundaſee سنڈاسي

TONGUE, *b.* jeebh جيبه rusna رسنا *a.* liſan لسان *p.* zuban زبان alſo—, *(language) b.* bolee بولي bhakha بهاكها banee باني *a.* luqluqu لقلقه v. *ſpeech, (of a balance,* &c.) *b.* kanṫa كانٹا To hold the tongue, *b.* jeebh bund-*k.* جيبهبندكر jeebh-*r.* جيبهر A tongue-ſcraper, *b.* jeebhee جيبهي

TONGUELESS, *p.* be-zuban بي زبان *b.* be-jeebh بي جيبه u-bol ابول v. *dumb.*

TONGUE-TIED, *p.* giriftu-zuban گرفتهزبان *b.* töötööraha تتورا zuban-bund زبان بند

TONSIL, *b.* kouṙee كوڑي gilṫee گلٹي v *gland.*

TOO, *(over-much) a.* zeeadu زياده *b.* buhöt بهت buṙa بڑا *a.* nihaet نهايت *b.* nipuṫ نپٹ *(likewiſe) b.* bhee بهي hooñ هون v. *over, above,* &c.

TOOL, *b.* huṫh-eear هتهيار lokhur لوكهر *a.* ouzar اوزار alut آلت *pl.* alat آلات

TOOTH, *b.* dant دانت rudun ردن duſun دسن *p.* dundan دندان dundanu دندانه v. *indentation: (taſte) b.* chaṫ چاٹ chiſka چسكا *p.* chaſhnee چاشني v. *prong:* Tooth and nail, *b.* nuheñ danteñ نهين دانتين tunmun تن ومن dil o jan دل وجان To meet full in the teeth, *b.* mooñh-mela-mookh bheṙa - *milna* - موكهبهيڑا - مونهميلا ملنا Tell him *in his teeth,* oos ke

mooñh

moonh pur kuho منہ پر کہو ا ا سی کی
To caſt *in the teeth*, *moonh pur* lana منہ پر لانا To ſhew the teeth, *h.* dant-peeſhna دانت - پیسنا ankh - dikhlana انکھ - دکہلانا v. *to threaten*: I will do it in ſpite of *thy teeth*, *Teree dhumkee pur hum kuringe* تیری دہمکی پر ہم کرینگی

TOOTH-ACH, *p.* durd i dundan دردندان *h.* dunt-peer دنت پیر

TOOTH-BRUSH, *h.* dutwun دتون *a.* miſwak مسواک.

TOOTHLESS, *h.* mŏŏrha مرہا popla پوپلا u-dunt ادنت boula بولا

TOOTH-PICK, *a.* khilal خلال *h.* khur ka کہرکا dunt-khod دنت کہود tinka تنکا

Tooth-powder, *h.* munjun منجن miſſee مسّی ſŏŏnoon سنون

TOP, *p.* ſur سر *h.* ſikhur سکہر ſikha سکہا phoonung پہنگ chountee چونٹی *a.* qŏŏllu قلہ v. *ſummit*, (*cover*) *h.* top توپ topee توپی *p.* ſur-poſh سرپوش *h.* dhukna ڈہکنا chupnee چپنی (*ſurface*) *h.* oopur اوپر *p.* bala بالا v. *above*: (*crown*) *h.* chandee چاندی v. *height*: (*of a plant*, &c.) *h.* bal بال dhendhee ڈہینڈہی thonthee ٹہونٹہی *p.* khoſhu خوشہ v. *head*, *roof*, (*brim*) *h.* moonh منہ *p.* lub لب v. *edge*: (*play thing*) *h.* luttoo لٹو bungee بنگی bhounra بہونرا (*uſed adjectively*) *h.* ooprouta اپروٹا v. *end*: alſo *to excel*, *tip*, &c.

TOPAZ, *a.* topaz طوپاز *h.* pokhraj پوکہراج *p.* zuburjud زبرجد

TO TOPE, *h.* dhokna ڈہوکنا duboosna ڈبوسنا

TOPER, *h.* duboosoo ڈبوسو pee,oo پیو *p.* badu-puruſt بادہ پرست dureea-noſh دریانوش *h.* ſumoondur - ſokh سمندرسوکہ v. *ſot*: A jolly toper, *p.* khooſh-y-yaſh خوش عیاش

TOPFUL, *p.* lubrez لبریز *h.* nak e nak ناکی ناک moonh a moonh مونہامونہ v. *full*.

TOP HEAVY, *h.* ſir-bharee سربہاری *p.* ſur-guran سرگران

TOPICAL, *a.* khas خاص mukhſoos مخصوص

TOPICK, (*ſubject*) *a.* muzmoon مضمون mouzoo موضوع mŏŏdda مدعا *h.* aſe اسی bhoomka بہومکا *p.* zumeen زمین v. *diſcourſe*, *plaſter*, &c.

TOPSY - TURVY, *h.* oolut - poolut اولٹ پلٹ oolta-poolta الٹا پلٹا *p.* tuho-bala تہوبالا zerozubur زیروزبر *h.* oopur neeche اوپر نیچے

TORCH, *h.* muſhal مشعل *p.* fuleetu فلیتہ *u.* damur ڈامر

TORCH,

TORCH-BEARER, *p.* mushal-chee مشعلچي *p.* fuleetu-burdar فليته بردار

TO TORMENT, *h.* kulpana كلپانا dughdhana دگهدانا döökhana دكهانا ſutana ستانا köökhana كڑهانا khijhana كهجهانا *a.* ſeasut &c. *d.* سياست *h.* julana جلانا turſana ترسانا v. *to teaze.*

TORMENT, *a.* ſeasut سياست *h.* kulup ſasna كلپ سانسا *a.* uzeeut اذيت azab عذاب *p.* durd درد *a.* ſuoobut صعوبت *p.* ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدت *k.* kules كليس *p.* ſhikunju شكنجه v. *rack*, *anguiſh*, &c.

TORMENTOR, *p.* ſhikunju-kuſh شكنجه كش *a.* jullad جلاد quſſab قصاب zalim ظالم (*in comp.*) *p.* azar آزار fitnu فتنه v. *peſt*, &c.

TORNADO, *h.* andhee آندهي *a.* toofan طوفان *h.* undh-kal اندهكال dhaïha ڈهائها

TORPID, *h.* thithra ٹهٹهرا *p.* ſurmu-zudu سرمازده *h.* ſöön سن *p.* be-hurukut بيحركت be-his بيحس

TORPIDNESS, torpitude, torpor, *h.* thithrahut ٹهٹهراهٹ ukrahut اكراهٹ *p.* ſurmu-zudugee سرمازدگي be-hiſee بيحسي

TORRENT, *a.* ſyl سيل ſylab سيلاب ſylan سيلان *p.* jireean جريان *h.* nudee ندي tor تور v. *ſtream.*

TORRID, *a.* muhrooq محروق The *torrid* zone, *a.* muntuqu *mohrooqu* منطقه محروقه

TORTOISE, *k.* kuchhooa كچهوا *p.* ſung-pööſht سنگ پشت bakhu باخه

TORTURE, v. *rack*: *p.* jan-kundan جان كندن jan-kunee جانكني *h.* ſoolee سولي

TO TORTURE, *p.* ſhikunjukuſhee &c. *k.* شكنجه كشي كر *h.* ſoolee pur churhana سولي پر چرهانا v. *to torment.*

TO TOSS, v. a. *h.* phenkna پهينكنا jhonkna جهونكنا oochhalna اچهالنا oolalna اللانا lokna لوكنا dalna ڈالنا jhutakna جهٹكنا jhamna جهامنا khechna كهيچنا v. *to throw*, (*to agitate*) *h.* hilana, هلانا dolana ڈولانا v. *to ſhake*, hul chul-*k.* هلچل كر v. *to diſturb*, v. n. *h.* lotna لوٹنا chhutputana چهٹپٹانا lot pot *h.* لوٹ پوٹ هو v. *to tumble*: *h.* dawan dol hul chul *h.* ڈاوان ڈول هلچل هو v. *to roll.*

TOSS, *h.* phenk پهينك jhonk جهونك oochhal اچهال oolal اللال jhutuk جهٹك

TOTAL, *h.* poora پورا ſub سب *a.* kööl كل tumam تمام möötluq مطلق v. *perfect.* The total, *a.* juma جمع joomla جمله *p.* goſhwaru گوشواره *h.* guthree گٹهري v. *whole*, *amount*, &c.

TOTALITY, *a.* köölleeut كليت

TOTALLY, *v. completely*, *p.* durobuſt درو بست *a.* kool o hoom کلهم *b.* ſubotur سبوتر *p.* tumamtur تمامتر *a.* bil-kool بالکل mootluqun مطلقا *v. wholly.*

TO TOTTER, *b.* dugmugana ڈگمگانا, luruzna لرزنا dolna-(*a*) mootuzulzul-*b.* hulchul-*b.* ہو ڈولنا-متزلزل-ہلچل *p.* joombiſh-khana جنبش کہانا *v. to ſhake.*

TOTTERING, *b.* dugmugana ڈگمگانا *a.* mootuzulzul متزلزل.

TO TOUCH, *b.* chhoona چہونا *a.* mus-*k.* مس-کر *b.* chherna چہیڑنا *v. to handle: (to reach) b.* puhonchna پہونچنا unṭna انٹنا pana پانا pukurna پکڑنا bhenṭna بہینٹنا *v. to attain: (to try) b.* kuſna کسنا tana تانا kuſouṭee-chuṛhana کسوٹی چڑہانا *v. to prove: (to move) b.* hilana ہلانا *a.* hurukut-tuhreek-*d.* حرکت-تحریک-د *v. to affect: (to melt) b.* pighlana پگہلانا *p.* goodaz-nurum-(*a.*) moolaem-*k.* گداز-نرم-ملائم-کر *b.* nurmana نرمانا *v. to ſoften: (to wear) b.* ghiſna گہسنا kaṭna کاٹنا *v. to bite: (to mention) b.* chulana چلانا *a.* zikr-*k.* ذکر-کر; *b.* nikalna نکالنا *v. to elate, ſtrike,* &c. *(to draw) b.* kheechna کہینچنا pherna پہیرنا dena دینا, lugana لگانا *v. to apply, mark,* &c. *(to meet) b.* milna ملنا bhirna بہڑنا lugna لگنا *v. to infect.* To touch up, *b.* jhaṛ jhuṭuk-jhaṛ jhooṛ-*k.* جہاڑ جہٹک-جہاڑ جہوڑ-کر *v. to repair.* To touch at, *b.* lugan-*k.* لگان-کر lungur-*k.* لنگر-کر *v. to halt,* &c.

TOUCH, *b.* chhoohawuṭ چہوہاوٹ *a.* lums لمس mus مس mumaſut مماست *b.* ſut ست *v. feeling: (trial) b.* kuſao کساو tao تاو purukh پرکہ *a.* ayar عیار *v. teſt: (of a pencil) p.* kuſhiſh کشش *b.* kheech کہینچ *v. feature: (in muſic) b.* chheṛ چہیڑ alſo-*(ſtroke) b.* choṭ چوٹ chok چوک *v. ſarcaſm.*

TOUCH-HOLE, runjuk ka ſoorakh رنجک کا سوراخ

TOUCHINESS, *b.* chirchirahuṭ چرچراہٹ *p.* toonook-mizajee تنک مزاجی atuſhmizajee آتش مزاجی

TOUCHING, *b.* mein میں *v. concerning: (pathetic) p.* durd-ungez درد انگیز riqqut-amez رقت آمیز ghum-awur غم آور *v. affecting.*

TOUCH-STONE, *b.* kuſouṭee کسوٹی *a.* myyar معیار mihuk محک *p.* ſung i ayar سنگ عیار

TOUCH-WOOD, *b.* khookſee-lukree کہوکہلی لکڑی *a.* ſhola شعلہ

TOUCHY, *b.* juleea جلیا chirchira چرچرا *p.* toonook-mizaj تنک مزاج atuſh-mizaj آتش مزاج *v. fiery.*

TOUGH, *h.* chimna چمڑا *p.* muzboot مضبوط char-ſhanu چارشانہ ſukht سخت *v. hardy.*

TO TOUGHEN, *h.* chimrana چمڑانا

TOUGHNESS, *h.* chimrahut چمڑاہٹ *p.* ſukhtee سختی *v. flexible.*

TOUR, *a.* dour دور ſyr سیر ſyahut سیاحت *p.* guſht گشت *h.* phera پھیرا *v. ramble: (turn) h.* baree باری *a.* noubut نوبت *h.* budlee بدلی *a.* douru دورہ *v. revolution.*

TOW, *h.* pat پات putwa پٹوا *v. flax.*

TOWARD, *prep* ke turuf کی طرف ke or کی اور ke pas کی پاس *v. on, near, about,* &c.

TOWARDLINESS, *h.* honharee ہونہاری ugmunuee اگمنی &c.

TOWARDLY, toward, *p.* turbeeut-puzeer تربیت پذیر iſlah-puzeer اصلاح پذیر elm-puzeer علم پذیر *h.* honhar ہونہار ug-muna اگمنا

TOWEL, *p.* duſt-mal دستمال roo-mal رومال ſafee صافی *h.* un-gochha انگوچھا

TOWER, *p.* boorj برج minar منار *h.* gurguj گرگج *v. fortreſs,* &c.

TO TOWER, *p.* boolund purwaz-*h.* بلند پروازہ *v. to ſoar.*

TOWN, *v. market: a.* quſbu قصبہ bul-du بلدہ *p.* ſhuhur شہر *h.* nugur نگر alſo (*in comp.*) poor پور Thus, Ghazee-*poor* غازیپور The town of (Syyud muſood) Ghazee, or if the Hindoos are to be credited, Gadh-*poor,* from Gadh, a raja of that name. Chundur-*nugur* چندرنگر The town of *Chundur:* (*the moon*) better known among us *Chandernagore. Puttun* پٹن alſo ſignifies a town or city, whence perhaps *Putna* (Patna) and the *Patnam* or *Patam* places on the coaſt.

TOWNSMAN, *p.* ſhuhuree شہری quſbatee قصباتی *h.* nagur ناگر (*of the ſame town*) *p.* hum-ſhuhuree ہمشہری

TOY, *h.* khilouna کھلونا *p.* bazee-chu بازیچہ *h.* moorut مورت kuth-pootlee کٹھ پتلی *v. play thing: (trifle) p.* na-cheez ناچیز heech ہیچ *a.* luh o lab لہو لعب *v. play,* &c.

TO TOY, *h.* khelna کھیلنا *p.* khooſhee-*k.* خوشی کر *h.* rao chao-&c *k.* راو چاو کر thut hamuzakh-khel-kutaree-*k.* ٹھٹھا مزاخ کھیل کتاری کر *v. dalliance,* &c. Toying, *h.* chooma chatee چوما چاٹی *p.* naz o ku-ruſhmu نازو کرشمہ naz o neaz نازو نیاز *h.* khela khelee کھیلا کھیلی *p.* labut-bazee لعبت بازی

TOYISH, *p.* ſhokh شوخ *h.* khelar کھیلاڑ *v. trifling.*

TOYISHNESS, *p.* ſhokhee شوخی *h.* khe-lar-pun کھیلاڑپن *v. wantonneſs.*

TOY-

TOYMAN, *p.* bazeé chu-furoſh بازیچه فروش *h.* biſatee بساتي *v. potter, turner, varniſher,* &c.

TRACE, v. *track:* *a.* aſar آثار ulamut علامت *p.* niſhan نشان *h.* puta پتا chinh چنہہ puhchan پہچان *p.* ſooragh سراغ *h.* khojh کھوجه ahut آہٹ khoor-khojh کھرکھوجه *p.* numood نمود v. *track, veſtige:* *(harneſs)* *h.* ſunj سنج *p.* ſaz ساز

TO TRACE, *h.* pyr-khojh-&c. *lena* پیر کھوجه لینا peecha-*lena* پیچھا لینا *p.* py ruwee-*k.* پیروي کرنا v. *to follow:* *(to find)* *h.* pukurna پکڑنا pana پانا nikalna نکالنا v. *to inveſtigate:* *(to mark out)* *h.* bandhna باندهنا thuhrana ٹھہرانا

TRACER, *h.* khojhee کھوجي *p.* ſooragh-geer سراغ گیر ulamut-ſhinas علامت شناس *h.* ahutee آہٹي

TRACK, v. *veſtige,* *h.* leek لیک *p.* nuqſh-pa نقش پا *h.* pug-dundee پگڈنڈي gohur گوہر *p.* rah راه *h.* *puth* پتهہ v. *path.*

TO TRACK, *h.* leek-&c. pukurna لیک پکڑنا pug dundee-&c. *lena* پگ ڈنڈي لینا

TRACKLESS, *h.* be-leek بي لیک

TRACT, *(ſpace)* *p.* tukhtu تخته mydan میدان *a.* urſu عرصه *h.* pulla پلا zumeen زمین mōōlk ملک *h.* des دیس v. *region, treatiſe.*

TRACTABLE, *p.* hookm-burdar حکم بردار *a.* muhkoom محکوم furman-burdar فرمان بردار ram رام mootee مطیع *p.* nurm نرم mōōlaem ملائم ghureeb غریب *h.* ſaoo ساو ſeedha سیدها ſupoot سپوت v. *obedient,* &c.

TRACTABLENESS, *p.* hookm-burdaree حکم برداري furman-burdaree فرمان برداري *a.* etaut اطاعت *p.* nurmee نرمي *a.* mōōlaemut ملائمت *p.* ghureebee غریبي *a.* ghoorbut غربت v. *mildneſs,* &c.

TRADE, Traffick, *p.* ſouda-guree سوداگري *a.* tijarut تجارت *h.* beopar بیوپار bunij بنج muhajunee مہاجني *p.* ſouda سودا dad o ſitud داد و ستد *h.* len den لین دین *a.* moamulut معاملات v. *commerce, buſineſs,* &c. *(occupation)* *p.* peſhu پیشه ſheewu شیوه *a.* hirfut حرفت *h.* ōōddum اودم *p.* hoonur هنر *a.* kuſub کسب fun فن ſeeghu صیغه v. *art, employment, habit,* &c.

TO TRADE, traffick, *p.* ſouda guree-&c. *k.* سوداگري کرنا *h.* bunijna بنجنا v. *to deal.*

TRADER, *p.* ſouda-gur سوداگر *a.* tajir تاجر tōōjjar تجار *h.* byparee بیپاري

bunjara بنجارا bunеea بنیا muhajun مہاجن bunjouta بنجوتا sahoo ساہو sahoo-kar ساہوکار v. *dealer*, *merchant*, &c.

TRADESMAN, v. *ſhop-keeper*, (*mechanic*) *p.* kareegur کاریگر *a.* uhli hirſu &c. اہل حرفہ *p.* peſhu-wur پیشہ ور *kuſbee* کسبی [but now generally reſtricted to *courtezans*, q. v.] ſhewu-dar شیوہ دار duſt-kar دستکار v. *artificer*, &c. Tradeſmen, trades folks, &c. *a.* uhl i kuſub, &c. اہل کسب

TRADITION, *a.* tudawool تداول nuql نقل riwaet روایت *b.* kuhawut کہاوت bat بات v. *ſtory*.

TRADITIONAL, traditionally, *p.* ſeenu bu ſeenu سینہ بسینہ *b.* ſŏŏnee ſŏŏnaee سنی سنائی *a.* ſumaee سماعی mŏŏtu dawul متداول *p.* duſt bu duſt دست بدست zubanee زبانی *b.* moon-hukhree مونہہ کہری

TO TRADUCE, *a* tŏhmut-&c. *b.* or *lugana* تہمت لگانا *p.* budnam-*k.* بدنام کر v. *to decry*, *aſperſe*, &c.

TRADUCEMENT, *a.* tŏhmut تہمت iftira افترا bŏhtan بہتان *b.* dhanſa دہانسا phurphund پھرپھند *a.* lim لم v. *calumny*, &c.

TRADUCER, *a.* mŏŏftiree مفتری *p.* tŏhmutee تہمتی bŏhtanee بہتانی *a.* iftira-ſaz افترا ساز *b.* dhuſyt دہسیت phurphundee پھرپھندی

TRAFFICK, v. *trade*: *a.* mal i jins مال جنس ſouda سودا cheez چیز bana بانا v. *commodity*, alſo *to trade*, *trader*, &c.

TRAGACANTH, *p.* kuteera کتیرا

TRAGEDY, *a.* mŏŏſeebut مصیبت afut آفت qeamut قیامت v. *calamity*.

TRAGICAL, *p.* hybut-nak ہیبتناک houl-nak ہولناک *a.* mŏŏheeb مہیب v. *dreadful*.

TRAGICALNESS, *p.* hybut-nakee ہیبتناکی v. *horridneſs*.

TO TRAIL, v. *a.* *b.* ghuſeetna گہسیٹنا ghiſeeana گہسیانا thirrana تہررانا kheech-na کہینچنا kheech-lejana کہینچ لیجانا ſŏŏharna سہارنا v. *to drag*: v. *n.* *b.* ſŏŏhurna سہرنا ghuſitna گہستنا

TO TRAIN, v. *to breed*: (*educate*) *b.* ſikhana سکہانا oothana اوٹہانا ſoodharna سودہارنا bunana بنانا nikalna نکالنا hilana ہلانا *a.* turbeeut-&c. *d.* تربیت د *b.* ſudhana سدہانا baolee-*d.* باولی د v. *to teach*, *form*, &c.

TRAIN, (*tail*) q. v. *p.* dŏŏm دم (*of a garment*) *a.* zyl ذیل damun دامن (*ſeries*, q. v.) *a.* ſilſilu سلسلہ tuſulſŏŏl تسلسل

تسلان *h.* tanta تانتا mala مالا *v. ſtring*: *(method) a.* ſoorut صورت wuzu وضع *h.* dhub ڈہب doul ڈول *a.* ŏŏſloob اسلوب *v. ſtate*: *(retinue) a.* qor قور juleb جليب *h.* pura پرا *p.* ſuwaree سواري *a.* huſhmut حشمت *p.* pa,e-rikab پاي رکاب *v. proceſſion*: *(of guns, &c.) a.* qutar قطار *h.* pantee پانتي *v. file*: *(of powder, &c.) h.* lukeer لکير *v. line*: *(match) h.* buttee بتي *p.* fuleetu فليته *v. artillery.*

TRAIN-BEARER, *p.* damun-burdar دامن بردار

TRAITOR, &c. *p.* dugha-baz دغاباز *a.* kha,en خاين *p.* numuk-huram نمک حرام *a.* ghuddar غدار *h.* ud,hurmee ادہرمي ch,hulee چہلي *p.* be-wufa بي وفا *v. treacherous.*

TRAMMEL, *h.* ch,hand چہاند *p.* pa-bund پابند *h.* py-kura پيکرا *v. net, &c.*

TO TRAMPLE, *h.* kŏŏchulna کچلنا muſulna مسلنا roundna روندنا kandna کاندنا mulna ملنا *p.* pa,e mal-*(h.)* kut,h murd-*k.* پايمال-لت مرد-کر *v. to tread*: *(as horſes) h.* tapna تاپنا pa,on-*marna* or *pur pur ana* پانو-پرپرانا Trampling, *h.* tap تاپ

TRANCE, *a.* ſuktu سکته *h.* louhar *p.* be-khoodee بي خودي لوہار

TRANQUIL, *p.* aſoodu آسوده ba-aram باآرام *h.* ſŏŏk,hit سکہت *a.* mŏŏruffu مرفه *h.* t,heer تہير

TRANQUILITY, *p.* aram آرام aſoodugee آسودگي aſa,eſh آسايش *h.* ſŏŏk,h سکہ kul کل chyn چين *a.* rahut راحت iſtirahut استراحت rifahee,ut رفاهيت itmeenan اطمينان *v. reſt, eaſe.*

TRANS, as many of the compounds formed by this inſeparable particle are not eaſily expreſſed in this language: the reader may occaſionally conſult their primitives, which will ſave the trouble of unneceſſary and diſagreeable circumlocution.

TO TRANSACT, *h.* chulana چلانا *a.* jaree-*k.* جاري-کر *h.* kurna کرنا *p.* unjam-*d.* انجام-د kargŏŏzaree-*k.* کارگذاري-کر *a.* moamulu-*k.* معامله-کر *p.* … *h.* or *lugana* پار-کر-لگانا *v. to manage, negociate, &c.*

TRANSACTION, *p.* kar o bar کاروبار *a.* moamulu معامله *h.* be,ohar بيوہار *a.* ulaqu علاقه wafitu واقعه *v. dealing*: *h.* bat بات kam کام *a.* umur ulhwal *p.* roodad روداد احوال *v. affair.*

TO TRANSCEND, *a.* ſubqut-&c. *p.* or *lena* سبقت-لينا *a.* ghalib-&c. *h.* … *h.* jeet-*j.* جيت-ج *v. to excel*: *h.* bahur-*(a.)* kharij-bu,eed-*h.* باہر-خارج-بعيد

TRANSCENDENCY, *a.* ſubqut سبقت *p.* peſh-duſtee پيش دستي bala-duſtee بالادستي *a.* tuquddŏŏm تقدم *b.* ſurſa͵ee سرسائي *p.* peſhee پيشي *a.* ghulbu غلبه v. *excellence.*

TRANSCENDENT, *p.* bala-duſt بالادست *a.* fa͵eq فايق fouq فوق taq طاق *p.* be-nuzeer بي نظير ek ta يكتا peſh-duſt پيش دست *a.* ghalib غالب *b.* ud͵hik ادهك ſurus سرس v. *ſuperior.*

TRANSCENDENTLY, *a.* niha͵et نهايت hud حد *b.* nipuț نپٹ *p.* bu-ſhid-dut بشدت

TO TRANSCRIBE, &c. v. *to copy*, &c.

TO TRANSFER, *b.* ſonpna سونپنا *p.* ſipoord-(*a.*) huwalu-zimmu-*k.* سپرد- حواله-ذمه-ك *a.* tuſleem-&c. تسليم-ك v. *to convey.*

TRANSFER, *a.* tuhweel تحويل v. *conveyance.*

TO TRANSFIX, *b.* parwar-*k.* پاروار-ك

TO TRANSFORM, transfigure, v. *a.* muſkh-*k.* مسخ-ك

TRANSFORMATION, transfiguration, v. *metamorphoſis*; alſo *the verb.*

TO TRANSGRESS, v. a. *a.* ŏŏdool-ŏŏd-tujawŏŏz-*k.* عدول- تجاوز-ك *b.* țalna ٹالنا torna توڑنا v. *to violate*, v. n. *b.* chookna چوكنا bhoolna بهولنا *a.* khuta-&c. *k.* خطا-ك v. *to offend.*

TRANSGRESSION, *a.* tujawŏŏz تجاوز tu͵uddee تعدي v. *violation*: *offence*. *b.* chook چوك bhool بهول *a.* khuta-*k.* خطا-ك ſuho سهو *p.* furamoſhee فراموشي niſee͵anee نسياني kotahee كوتاهي *a.* tuqſeer تقصير qŏŏſoor قصور *b.* ghuț گهٹ v. *fault.*

TRANSGRESSOR, *a.* mŏŏtujawiz متجاوز mootu͵uddee متعدي v. *violator*: *p.* tuqſeer-war تقصيروار *a.* mŏkhtee مخطي qaſir قاصر *b.* ghuțiha گهٹيها v. *offender.*

TRANSIENT, tranſitory, *a.* mŏŏtubudil متبدل fanee فاني arizee عارضي *p.* hurdum tubdeel هردم تبديل na-pa͵edar ناپايدار *b.* chunchul چنچل *p.* be-bŏŏnee͵ad بي بنياد *b.* unit انت ulopee الوپي

TRANSIENTLY, *b.* jate hoo͵e جاتي هوئي *a.* zimnun ضمناً v. *en paſſant*, *p.* napa͵e-daree-&c.-ſe ناپايداري-سي

TRANSIENTNESS, tranſitorineſs, *p.* napa͵edaree ناپايداري be-bŏŏnee͵adee بي بنيادي *b.* chunchula͵ee چنچلائي

TRANSITION, *a.* tubdeel تبديل tugheer تغير tugha͵eur تغاير tumaſŏŏl تماثل tubadŏŏl تبادل v. *change*, *removal.*

TRANSITIVE, (*verb*) *a.* (*fi͵al* mŏŏtu-uddee متعدي *b.* ſukurmuk سكرمك

oppoſed

oppoſed to *ukurmuk* اکرمک *intranſitive*, q. v. formerly omitted.

TRANSITORY, &c. v. *tranſient*, &c.

TO TRANSLATE, *a.* turjŏŏmu-&c. *k.* ترجمہ-کر *h.* lana لا v. *to interpret*, *tranſport.*

TRANSLATION, v. *removal*: *a.* turjŏŏmu ترجمہ *b.* chhap چھاپ oolt̤ha الٹھا v. *verſion*: A literal tranſlation, tuhtolufzee تحت لفظی

TRANSLATOR, *a.* mŏŏturujjim مترجم turjŏŏman ترجمان v. *interpreter.*

TO TRANSMIGRATE, *a.* nuqli mukan-*k.* نقل مکان-کر *p.* paetŏŏrab - *k.* پاتراب-کر

TRANSMIGRATION, *a.* nuqlimukan نقل مکان hŏŏlool حلول tunaſŏŏkh تناسخ *h.* awa goun آوا گون

TO TRANSMIT, *h.* bhejna بھیجنا *a.* irſal-*k.* ارسال-کر *h.* put̤hana پٹھانا puhŏnchana پہونچانا chulana چلانا *to ſend*, (*to give*) *h.* dena دینا dalna ڈالنا phylana پھیلانا

TRANSMUTATION, &c. *a.* tubdeel تبدیل tubadŏŏl تبادل v. *to change*, &c.

TRANSOM, *h.* putoutun پٹوتن putun پاٹن v. *lintel.*

TRANSPARENCY, *p.* ſhuffafee شفافی burraqee براقی sufaee صفائی *h.* nir-multa نرملتا oojulta اجلتا

TRANSPARENT, *a.* ſhuffaf شفاف burraq براق ſaf صاف *h.* nir-mul نرمل ŏŏjjul اجل phurcha پھرچا v. *thin*, *clear.*

TO TRANSPIRE, v. *to perſpire*: *h.* oor-*j.* اڑ-ج jata-rulma جاتا رہنا huwa-*h.* ہوا-ہو Tranſpiration, v. *to evaporate*, &c.

TO TRANSPLANT, *h.* roupna روپنا garna گاڑنا v. *to remove*: Tranſplantation, *h.* roupaee روپائی v. *removal.*

TRANSPLANTER, *h.* roupunhar روپنہار

TO TRANSPORT, v. *to carry*: *h.* lad-oot̤ha-bhur-*lejana* لاد-اٹھا-بھر-لیجانا v. *to convey*: (*to baniſh*) *a.* kharij-julawu tun-(*h.*) des nikala-*k.* خارج جلاوطن-دیس نکالا-کر v. *to expel*, (*as anger*, &c.) *p.* behoſh (*h.*) uchet beſŏŏrt-*k.*-بی ہوش-اچیت-بی سرت-کر alſo (*to raviſh*) *p.* bekhood-behuwas-beikhtear-muſt-*k.* بی خود-بی حواس-بی اختیار مست-کر *to overjoy*, &c.

TRANSPORT, *a.* wujd وجد *h.* oomung امنگ *a.* halut حالت hal حال ſuma سماع *p.* be-hoſhee بی ہوشی be-khoodee بی خودی muſtee مستی *h.* mugunta مگنتا v. *rapture*, *exile.*

TRANSPORTATION, *p.* bar burdaree باربرداری

بار برداري *a.* intiqal انتقال ooboor عبور *v. baniſhment, carriage.*

TO TRANSPOSE, *a.* qulb-&c. *k.* قلب-کر *h.* oolutpulut-&c. *k.* الٹ پلٹ-کر *v. to change.*

TRANSPOSITION, *a.* tuqleeb تقليب inqilab انقلاب tubdeel تبديل *h.* p,her p,har پهير پهار udul budul ادل بدل *v. change.*

TO TRANSUDE, *h.* riſna رسنا puſeejna پسيجنا *v. perſpiration,* &c.

TRANSVERSE, *v. acroſs: h.* ara آڑا benda بيڑا tirch,ha ترچها terha ٹيڑها alſo Tranſverſly, *p.* kuj كج oureb اريب *v. oblique,* &c.

TRAP, *h.* kul كل jantee جانتي dubkur دبكڑ *p.* dam دام *v. ſnare, ambuſh,* &c. (*game*) *h.* golee dunda گولي ڈنڈا A rat-*trap,* choohe-*dan* چوهي دان

TO TRAP, *to take, h.* p,hund,hana پهندهانا buj,hana بجهانا p,hunſana پهنسانا oolj,hana الجهانا *v. to catch.*

TRAP-DOOR, *h.* chor-durwazu چوردروازه

TRAP-STICK, *h.* dunda ڈنڈا lora لوڑا

TRAPPINGS, *h.* j,hubbe جهبي *v. taſſel,* &c. araeſhen آرايشين zeenuten زينتين *v. ornament.*

TRASH, *h.* ugur bugur اگڑ بگڑ ula,e bula,e الائي بلائي bula,e boghmu بلائي بوغمه g,has p,hoos گهاس پهوس koora koorkoot كوڑا كركٹ *v. dregs,* &c.

TO TRASH, *h. turaſhna* تراشنا *v. to cut, lop,* &c.

TO TRAVAIL, *h.* junna جنا peermen-*h.* پيرمين-ه *p.* durd-k,hana دردكهانا Travail, *p.* durd-zih دردزه *h.* peer پير *a.* wuzu,e humul وضع حمل.

TO TRAVEL, *a.* ſufur-&c. *k.* سفر-كر *h.* p,hirna پهرنا chulna چلنا bides-*k.* or jana بديس-كر-جانا *v. to paſs.*

TRAVEL, *a.* ſufur سفر mooſafirut مسافرت ſy,ahut سياحت *h.* purjutun پرجتن *a.* ſyr سير *h.* p,heree پهيري *v. journey.*

TRAVELS, (*hiſtory of*) *p.* ſufur-namu سفرنامه.

TRAVELLER, *a.* mooſafir مسافر ſy,-yah سياح *p.* ſufuree سفري *h.* purjutnee پرجتني *p.* rah-geer راه گير rahee راهي *h.* puch,hee پچهي butohee بٹوهي

TO TRAVERSE, &c. *v. to croſs, wander,* &c.

TRAY, *h.* kut,hra كٹهرا *p.* kh'wan خوان kh'wan-chu خوانچه

TREACHEROUS, *p.* be-eeman بی‌ایمان *h.* udhurmee ادهرمی *a.* ghuddar غدار *p.* be-wufa بی‌وفا dugha-baz دغاباز *h.* kuptee کپتی chhulee چهلی v. *falſe.*

TREACHEROUSLY, *p.* dughabazee-&c. ſe دغابازی‌سی

TREACHERY, treacherouſneſs, *a.* dugha دغا, *h.* chhul چهل kuput کپت *p.* dughabazee دغابازی be-eemanee بی‌ایمانی be-wufaee بی‌وفائی v. *perfi-dy,* &c.

TREACLE, *a.* tireeaq تریاق *(molaſ-ſes,* q. v.*)* *h.* jooſee جوسی rab راب chota چوتا chhoa چهوا *u.* jagree جاگری

TO TREAD, *a.* qudum-*(h.)* paon-&c. *r.* قدم‌پاون‌ر chulna چلنا v. *to walk:* *(corn,* &c.*)* *h.* daona داونا gahna گاهنا kanna کانا kŏŏchul-d. کچل‌د mulna ملنا dubana دبانا v. *to trample,* &c. *(as birds)* *h.* joorna جورنا chuṟna چڑنا *p.* jŏŏftee-khana جفتی‌کهانا v. *to copulate.*

TREAD, v. *foot:* *a.* qudum قدم *h.* chal چال tap تاپ v. *ſtep,* &c. *h.* mulun ملن phulun پهلن ruguṟ رگڑ v. *track.*

TREASON, *p.* dugha-bazee دغابازی *a.* kheanut خیانت ghudr غدر *p.* numuk-huramee نمک‌حرامی *h.* chhul چهل v. *treachery.*

TREASURE, v. *money:* *a.* khuzanu خزانه *h.* rokuṟ روکڑ v. *riches,* &c. *(hoard,* q. v.*)* *h.* dumra دمرا *p.* dufeenu دفینه *h.* khŏŏthee کهوتی *a.* zukheeru ذخیره *h.* dhurohur دهروهر v. *ſtore.*

TO TREASURE, *a.* juma-*k.* جمع‌ک *h.* buṭorna بٹورنا duba-*r.* دبار rukhna رکهنا dhurna دهرنا le-*r.* لی‌ر *p.* puſun daz-*k.* پس انداز‌ک

TREASURER, *p.* khuzan-chee خزانچی tuhweel-dar تحویلدار *h.* rokuṟeea روکڑیا

TREASURY, *a.* khuzanu خزانه khuzeenu خزینه *h.* koṭhee کوٹهی

TO TREAT, v. *to ſettle:* *a.* juwab ſuwal-*(h.)* butkuhee-&c. *k.* جواب‌سوال‌بتکهی‌ک v. *treaty:* *(to uſe)* *a.* ſŏŏlŏŏk-&c. *k.* سلوک‌ک *h.* rukhna رکهنا v. *treatment:* *(a gueſt)* *h.* khilana کهلانا *a.* zeeafut-&c. *k.* ضیافت‌ک v. *treat:* *h.* ooṭhana اوٹهانا bunana بنانا v. *to manage:* *(to mention)* *a.* zikr-*k.* ذکرک byan-*k.* بیان‌ک v. *to explain.*

TREAT, v. *entertainment:* *a.* zeeafut ضیافت *h.* ſithṭachar ستهٹاچار *p.* myhmanee مهمانی *h.* khana کهانا jeona جیونار

TREATISE, *a.* riſalu رساله nŏŏſkhu نسخه

TREATMENT, v. *uſage:* *a.* ſoolook سلوک reayut رعایت mŏŏraut مراعات *h.* chal چال dhung ڈهنگ bhao بهاو v. *manner.* Ill treatment, *p.* bud-

sōōlookee بدسلوکی *b.* koo dhungee کڈہنگی hulhulahut ہلہلاہٹ hulhulee ہلہلی koochalee کوچالی ko ō-bhao کبہاو

Good treatment, *a.* hōōſn - ſōōlook حسن سلوک *b.* ſōōbhao سبہاو

TREATY, *a.* moamulu معاملہ *b.* beohar بیوہار *p.* qoul-qurar قول قرار uhdo pyman عہد و پیمان qurar-mudar قرار مدار *b.* bunao بناو v. *peace*, &c.

TREBLE, *b.* tigōōna تگنا *p.* ſi-chund سہ چند v. *triple.*

TREE, v. *ſhrub*: *p.* durukht درخت *b.* peř پیڑ gachh گاچہ jhař جہاڑ rookh روکہہ brichh برچہ *a.* ſhujur شجر v. *plant.*

TREFOIL, *a.* tureeful طریفل v. *clove.*

TO TREMBLE, *b.* kañpna کانپنا duldulana دلدلانا thurthurana تہرتہرانا luruzna لرزنا hulhulana ہلہلانا phōōrphōōrana پہرپہرانا dolna ڈولنا v. *to ſhake*, &c.

TREMBLINGLY, *b.* thur thurahut &c. تہرتہراہٹ سی

TREMENDOUS, *p.* houl-nak ہولناک hybut-nak ہیبتناک *b.* dirouna ڈرونا *a.* mōōheeb مہیب v. *awful.*

TREMOUR, *b.* kupkupee کپکپی kumpahut کمپاہٹ *p.* lurziſh لرزش *b.* thurthurahut تہرتہراہٹ dul dulahut hulhulahut ہلہلاہٹ hulhulee ہلہلی phōōrphōōree پہرپہری v. *trepidation*, *rigour*, &c.

TREMULOUS, trembling, *b.* kumpaha کمپاہا thurthuraha تہرتہراہا *p.* lurzan لرزان v. *fearful.*

TO TRENCH, v. *to intrench*: alſo *ditch*, *pit*, &c.

TRENCHER, *b.* kuthra کٹہرا *a.* tughar تغار *b.* kuthouta کٹہوتا v. *platter.*

TREPAN, (*ſnare*) *b.* phandha پہندا kul کل kutheea کٹہیا *p.* dam دام v. *trap.*

TO TREPAN, *b.* phundhana پہندانا phuñſana پہنسانا v. *to trap*, &c.

TREPIDATION, v. *tremour*: *b.* hulchulee ہلچلی dol mal ڈولمل *a.* zulzulu زلزلہ *p.* lurzu لرزہ *b.* ghor گہور v. *conſternation*, &c.

TO TRESPASS, &c. *b.* chookna چوکنا bhoolna بہولنا *a.* khuta-&c. *k.* خطا کر v. *to tranſgreſs*, &c.

TRESSES, *p.* zōōlf زلف geſoo گیسو kakōōl کاکل tōōrru طرہ *b.* kakpuchh کاکپچہ putta پٹا bubree ببری v. *lock*, *curl*, &c. Nu khech ae ſhane zoolfon koo eehañ Souda ka dil utka

نکہیچ اي شانہ زلفون کویہان سودا کا دل اتکا

Diſturb not thoſe *treſſes* ſo, O comb! where the ſoul of Souda is entangled!

TRIAL,

TRIAL, *p.* azmaeſh آزمايش *a.* imtihan امتحان *b.* ukul اکل janch جانچ *a.* tujrŏŏbu تجربه v. *teſt: (examination*, &c.) *a.* tujweez تجويز *a.* tuhqeeq تحقيق (*pl.*) tuhqeeqat تحقيقات *b.* khoj کهوج v. *enquiry, temptation.*

TRIANGLE, triangular, *a.* mŏŏſullus مثلث *p.* ſigoſhu سه گوشه *b.* tikona تکونا

TRIBE, v. *nation*: *a.* firqu فرقه *p.* guroh گروه *b.* jat جات burun برن aſrum آسرم *p.* tubar تبار kafu کافه v. *family*, &c.

TRIBULATION, *p.* runj رنج durd درد ghum غم *b.* dŏŏkh دکهه kules کليس *p.* koft کوفت *b.* biput بپت ſuntap سنتاپ v. *trouble*, &c.

TRIBUNAL, *a.* muſnud مسند muhkumu محکمه v. *court, ſeat.*

TRIBUTARY, *p.* baj-gŏŏzar باج گذار khiraj-gŏŏzar خراج گذار v. *ſubject.*

TRIBUTE, v. *ſubſidy*: *p.* baj باج *a.* khiraj خراج *b.* rukhee رکهی chouth چوتهه v. *tax.*

TRICE, *b.* jhup جهپ tŏŏrunt ترنت lup de لپدی He returned in *a trice*, *Jhup* ſe phiraea جهپ سی پهر آيا

TRICK, *a.* heelu حيله *p.* buhanu بهانه *b.* tal tol تال تول *a.* mukur مکر fun فن fureb فريب v. *fraud*, &c. *a.* fitrut فطرت *b.* nutkhutee نٹکهٹی *p.* rindee رندی *b.* dhandhul دهاندهل pukhund پکهند bhugul بهگل dao pech داو پيچ ulmut المت *a.* kuput کپٹ ſhurarut شرارت v. *artifice*: (*habit*, q. *v.*) *b.* lut لت *a* illut علت adut عادت *b.* that ٹهاٹ v. *practice*: (*at cards*) *p.* duſt دست *b.* hath هاته v. *hand.*

TO TRICK, *b.* thugna ٹهگنا chhulna چهلنا dunhukna دنهکنا nutkhutee-&c. *k.* نٹکهٹی-ک dhundhlana دهندهلانا v. *to cheat.*

TRICKISH, *b.* nutkhut نٹکهٹ dhundhleea دهندهليا *a.* ſhureer شرير *b.* pukhun dee پکهنڈی ulmutee المتی kuptee کپٹی *p.* rind رند v. *knaviſh.*

TO TRICKLE, *b.* riſna رسنا jhirjhirana جهرجهرانا buhna بهنا tirtirana ترترانا tupukna ٹپکنا bŏŏndeeana بنديانا thopeeana ٹهوپيانا jhurna جهرنا v. *to drop, fall*, &c.

TRIDENT, *b.* tri-ſool ترسول whence the *Tirſoolee* rupees formerly current at Benares, the founder of which, Muha Deo, is repreſented with a trident.

TRIENNIAL, *p.* ſi-ſalu سه ساله *b.* tiſalu تسالا tinburſa تين برسا

TRIER, *b.* jachunhar جاچنهار *p.* imthanee امتحانی

TO TRIFALLOW, *b.* tikhra-*k.* تکهرا-ک ſŏŏmra-doochuſa-*k.* سمرا-دوچسا-ک

means

means to plough twice: v. *to plough*, *till*.

TO TRIFLE, *b.* k,helna کهیلنا muk,hee-marna مکهی مارنا ťapa ťo,ee-*k.* ٹاپاٹوئی۔ک guwana گوانا bitana بتانا geet-gana گیت۔گانا chootur-bujana چوتربجانا v. *to ſpend*: To trifle away one's time, Din-guwana دن۔گوانا v. *to loſe.*

TRIFLE, *p.* na-cheez ناچیز *a.* la-ſhy لاشي *p.* hech هیچ *b.* ťhoree bat تهوري بات v. *toy.*

TRIFLER, *b.* muk,hee-mar مکهي مار k,hila-ree کهلاڑي ťapaťoee,a ٹاپاٹویا *p.* ſahib-zadu صاحب زاده hurzu go هرزه گو

TRIFLING, *b.* hulka هلکا *p.* ſoobook سبک *b.* och,ha اوچها ch,hichora چهچهورا *p.* ſifla سفله *b.* bilila بلبلا lurba,ola لڑباولا v. *fooliſh*: (*unimportant*) *b.* ch,hoťa چهوٹا t,hora تهوڑا ſuhuj سهج *a.* ſuhul سهل v. *ſilly.*

TRIFLINGLY, *p.* ſoobookee - &c. *ſe* سبکی۔سي v. *levity*, &c.

TRIGGER, *b.* kul کل v. *lock.*

TRILATERAL, *a.* ſi-puhul سه پهل

TRILL, *b.* luhuk لهک t,hur t,huree تهرتهري

TO TRILL, *b.* luhukna لهکنا t,hur-thurana تهرتهرانا

TRILLION, *b.* pudum پدم Billion, ſunk,h سنکه

TRIM, *b.* buna ťhuna بناٹهنا ch,heela ch,hala چهیلاچهالا turaſhu - khuraſhu تراشه خراشه *a.* mooquttu مقطع v. *ſnug.*

TO TRIM, *p.* tyar-araſtu-*k.* تیار۔آراسته۔ک *b.* bunana بنانا ſun warna سنوارنا ſujana سجانا ſood,harna سدهارنا v. *to dreſs*: (*to clip*) *b.* kuturna کترنا turaſhna تراشنا v. *to ſhave*: (*to adjuſt*) *b.* ťheek-(*p.*) dooroost -*k.* ٹهیک۔درست۔ک v. *to rectify.*

TRIM, trimneſs, *b.* ťhaťh ٹهاٹه ťeem ťam ٹیم ٹام ťoomturaq طمطراق ſazbaz سازباز v. *dreſs.*

TRIMLY, *b.* ťhaťh-&c. *ſe* ٹهاٹه۔سي v. *neatly.*

TRIMMING, *b.* zurqburuq زرق برق *b.* j,huka j,huk جهکاجهک j,hula j,hul جهلاجهل

TRINITY, *a.* tuſlees تثلیث ſalis ſulaſu ثالث ثلثه *b.* tri-deo تریدیو tri-uns ترانس tri-moorut ترمورت

TRINKET, v. *toy*, &c. *p.* zewurmun,ee زیورمنوی b,hugleeguhna بهگلي گهنا

TO TRIP, v. a. *b.* lungee-ch,upras لنگي۔چپراس tich,hee-marna تچهي مارنا v. n. *b.* ťhokur-oochhuk-ſikunduree k,hana ٹهوکر۔اوچهک۔سکندري۔کهانا muh lena مهه لینا v. *to ſtumble*, (*to err*) *b.* chookna چوکنا b,hoolna بهولنا v. *to fail* (*as the tongue*) *b.* lurburana لڑبڑانا lur-

k,huran

k,hoŗana اركهرنا oothŏŏkna اوتهكنا lut-putna لتپتنا v. *to ſtammer*: (*run lightly*) *h.* jhumuk ſe chulna جهمك سي چلنا v. *to ſkip*.

TRIP, v. *ſtumble*: *h.* lungee &c. لنگي v. *the verb*: (*miſtake*) *h.* chook چوك *a.* khuta خطا v. *failure*: (*journey*) *a.* ſyr سير *h.* bihar بهار v. *voyage*.

TRIPE, *h.* ant انت untuŗee انتري *p.* roodu روده

TRIPLE, *h.* tigŏŏna تگونا *p.* ſi-chund سه چند

TO TRIPLE, *h.* tihrana تهرانا *p.* ſi chund-*k.* سه چند

TRIPLET, *a.* mŏŏſullus مثلث v. *tripod.*

TRIPLICATE, *h.* pur-pyţh پرپيٹه v. *duplicate*.

TRIPLICATION, *h.* tihrawuţ تهراوٹ atuſlees تثليث v. *the verb*.

TRIPOD, *h.* tripud ترپد tipaee تپائي *p.* ſipaeu سه پايه

TRITE, *h.* pŏŏrana پرانا *a.* qudeem قديم muſh,hoor مشهور

TRITENESS, v. *oldneſs*, *ſtaleneſs*, &c.

TRIVET, *h.* tipaee تپائي *p.* ſipaeu سه پايه *h.* trigodda ترگڈا v. *tripod*, &c.

TRIVIAL, *h.* hulka هلکا ſuhuj سهج *p.* ſŏŏbŏŏk سبك *h.* chhoţa چهوٹا thoŗa تهوڑا *p.* be-qudur بي قدر v. *light*, *vulgar*.

TRIVIALLY, *p.* ſŏŏbkee &c. ſe سبكي سي v. *generally*.

TRIVIALNESS, *h.* hulkaee هلکائي *p.* ſŏŏbŏŏkee سبكي *p.* be-qudăree بيقدري

TRIUMPH, *a.* futih فتح *p.* feerozee فيروزي *h.* jy جي jeet جيت *a.* ghulbu غلبه *h.* bijy بجي v. *victory*, &c. alſo *pomp*, *rejoicing*, &c.

TO TRIUMPH, *p.* ſhuhanu-(*h.*) mungyl gana شهانه منگل گانا dŏŏndŏŏbhee-*buj-na* or *bujana* دندبهي بجنا بجانا *p.* ſhadee anu-*bujna or bujana* شاديانه بجنا بجانا v. *to rejoice*, *h.* jeetna جيتنا *a.* ghalib-&c. *h.* o- غالب هو *a.* futih-&c. *pana* فتح پانا (*to in-ſult*) *a.* futih-junana فتح جتانا *h.* kaţe pur numuk chhiŗukna, کاٹي پر نمك چهڑکنا mure pur kododulna مري پر کودو دلنا jule pur lon lugana جلي پر لون لگانا ookŗarna اکڑارنا

TRIUMPHAL, *p.* ſhadeeanu شاديانه feerozee فيروزي *h.* mungulee منگلي

TRIUMPHANT, triumphing *p.* futih-mund فتحمند feeroz-mund فيروزمند *h.* jy-wunt جيونت *a.* ghalib غالب mŏŏ-zuffur مظفر mun ſoor منصور

TRIUMPHANTLY, *p.* futih mun-dee-&c. ſe فتحمندي سي v. *victoriouſly*.

TROLLOP, *h.* phoohuř پھوہڑ geglee گیگلي bodlee بودلي bhiſhtul بھشٹل

TROOP, *h.* guroh گروه *a.* firqu فرقہ taefu طائفه *h.* jutha جتھا *a.* jumaut جماعت *a.* hulqu حلقہ *h.* jhoond جھنڈ *p.* ghol غول *h.* ſumoo سمو (*of horſe*) *a.* riſalu رسالہ v. *company.* Troops, v. *army.*

TO TROOP, *h.* jutha bandhke-*a. j.* or *dour na* جتھا باندھکي آ ج-دورنا v. *to flock, march.*

TROOPER, *a.* ſuwar سوار *h.* ghoř-chuřha گھوڑچڑھا chuřhyta چڑھیتا *p.* bargeer بارگیر

TROPE, *a.* mujaz مجاز *h.* unyokt انیوکت

TROPICK, *h.* ſukrant سکرانت (*of Cancer*) *a.* daeru rasooſ ſurtan دایرہ راس السرطان khut iſurtan خط سرطان (*of Capricorn,*) *a.* khut i judee خط جدي v. *Capricorn,* &c.

TO TROT, *h.* dooľkee on-*j.* or *chulna* دلکیون ج-چلنا

TROT, *h.* dooľkee دلکیا Trotter, *h.* dooľkeeha دلکیہا (*a ſheep's*) *p.* pachu پاچہ *h.* goŕa گوڑا v. *feet.*

TO TROUBLE, *h.* ſutana ستانا chheřna چھیڑنا khijhana کھجھانا chiřhana چڑھانا khoojhana کھوجھانا runjana رنجانا kooŕhana کوڑھانا kulpana کلپانا ooktarna اکتارنا *a.* diq-&c. *k.* دق-کر *h.* dookhana دکھانا *a.* tuſdee-&c. *d.* تصدیع-د *h.* ungleeana انگلیانا ungleeakr-انگلیا کر v. *to vex:* (*to diſturb*) hilana ہلانا luhrana لہرانا hulkorna ہلکورنا ghungholna گھنگھولنا ghubrana گھبرانا choundheana چوندھیانا *a.* moozturrub-&c. *k.* مضطرب-کر *h.* uklana اکلانا v. *to perplex:* Don't trouble yourſelf: (*reſpectfully*) ap. tukleef nu keejee e آپ تکلیف نہ کیجي v. *trouble,* &c.

TROUBLE, v. *vexation:* *h.* dookh دکھ *a.* tuſdee تصدیع tukleef تکلیف eeza ایذا *p.* durd i ſur درد سر *h.* kules کلیس *p.* runj رنج *a.* diqqut دقت *h.* utputang اٹپٹانگ bugŕa بگڑا *a.* muſhuqqut مشقت mihnut محنت *h.* puriſrum پرسرم *a.* tukullooſ تکلف *p.* runjiſh رنجش diqdaree دقداري v. *diſturbance:* (*perplexity*) *a.* iztirab اضطراب *p.* bequra-ree بیقراري *h.* ghubrahut گھبراہٹ choundheahut چوندھیاہٹ uklahut اکلاہٹ *p.* hyranee حیراني v. *diſorder:* (*tribulation,* q. v.) *a.* ghum غم *p.* durd درد ulum الم v. *diſtreſs, care,* &c.

TROUBLED, (*in mind*) *a.* mooſhuwwiſh مشوش moozturub مضطرب *p.* be-

be-qurar بیقرار aſhŏŏſtu آشفته *h.* ghabra گهبرا doo-chit دوچت *p.* ghum-aloodu غم آلوده ulum-aloodu الم آلوده *p.* azoordu آزرده *a.* khufa خفا diq دق v. *diſordered*, &c.

TROUBLER, *h.* dŏŏkh-daee دکهدائی *a.* moozee موذي *p.* ſitum-gur ستمگر v. *diſturber*.

TROUBLESOME, v. *above*: *p.* runj-awur رنجاور *a.* mŏŏſhkil مشکل *h.* kuthin کٹهن thuk thuk ٹهک ٹهک *p.* ſukht سخت *h.* bharee بهاري teiha ٹیڑها utputangee اٹپٹانگي v. *vexatious*, *importunate*.

TROUBLESOMELY, *p.* diqdaree-&c.*ſe* دقداري سے

TROUBLESOMENESS, *p.* runj-awuree رنجاوري diq-daree دقداري *h.* kuthin-ta کٹهنتا v. *importunity*.

TROUGH, *h.* churun چرن don دون kuthra کٹهرا

TROUSERS, *p.* pae-jamu پاجامه *a.* izar ازار sŏŏrwal سروال *p.* ſhilwar شلوار tumba تمبا tumban تمبان *h.* sŏŏthun سوتهن churna چرنا v. *drawers*.

TROWEL, *h.* kurnee کرني

TRUANT, *p.* awaru آواره hurzu-gurd هرزهگرد kŏŏchu-gurd کوچهگرد *h.* bap-dundee باپدنڈي buhendoo بهیندو v. *lazy*, *idle*, &c.

TRUCE, v. *peace*: *a.* mŏhlut مهلت tuhummŏŏl تحمل *h.* ſunch hap سنچهاپ v. *ceſſation*.

TO TRUCK, &c. v. *barter*, &c.

TO TRUDGE, *h.* pyr-ghuſeetna پیرگهسیٹنا rubur-*k*. ربڑ کر rubuŗna ربڑنا dhuwathee-*k*. دهواٹهي کر dhana دهانا v. *drudge*, &c.

TRUE, *h.* ſucha سچا *p.* raſt راست *a.* ſadiq صادق *a.* huq حق yuqeen یقین wajibee واجبي ſaf صاف dŏŏrŏŏſt درست *h.* theek ٹهیک *h.* ſuch سچ phoor پهور ſut ست *p.* buja بجا *real*, *genuine*,&c. (*faithful*) *p.* eeman-dar ایماندار *h.* ſŏŏ-dhurmee سدهرمي ſookritee سوکرتي *p.* wufa-dar وفادار v. *truſty*: (*honeſt*) *p.* raſt-baz راستباز *h.* khura کهرا v. *juſt*. True-born, true-bred, *p.* uſl-zadu اصلزاده nek-zadu نیکزاده hulal-zadu حلالزاده peer-zadu پیرزاده *h.* kŏŏleen کلین True-hearted, *p.* ſaf-dil صاف دل v. *truth*, &c.

TRULL, *h.* malzadee مالزادي v. *whore*.

TRULY, v. true, *a.*, waqu,ee واقعي ul huq الحق fil-huqeequt في الحقیقت uſl اصل v. *certain*, *really*, &c.

TO

TO TRUMP UP, *b.* ban,dhna باندهنا jor-na جورنا bunana بنانا guṙhna گرهنا v. *to forge.*

TRUMPERY, *b.* uguṙ buguṙ اگر بگر bula,e-boghmu بلاي بوغمه t,huṫ,huṙ buk,hur ٹهٹهر بکهر v. *traſh, nonſenſe.*

TRUMPET, trump, *b.* tŏŏrhee ترهي *a.* nufeer نفير qurna,e قرناي booq بوق ſoor سور *b.* ſinga سنگا ſŏŏrna,e سرناي (*figurate.*) *b.* b,haṫ بهاٹ birdyt برديت v. *bard.* To ſound a trumpet, *b.* tŏŏr hee-&c. *bujana* or *p,hoonkna* ترهي-بجانا-پهونکنا v. *to blow.*

TO TRUMPET, *b.* ḋhinḋhora-peeṫna ڈهنڈهورا-پيٹنا nuqara-*bujana* نقارا بجانا v. *to proclaim,* &c.

TRUMPETER, *b.* ſingaĭee,a سنگاريا qurna-chee قرناچي ſŏŏr nachee سرناچي

TRUNK, (*of a tree*) *p.* tunu تنه *b.* juṙ-wuṫ جروٹ uſt,um استم | peree پيري (*of an animal*) *a.* mŏŏſlu مثله *b.* dhuṙ دهر v. *body,* (*cheſt*) *a.* ſundooq صندوق (*of an elephant*) *b.* ſoonḋ سونڈ The trunk or main body of a blood-veſſel, ſhuh rug شه رگ

TRUNNION, *b.* pur kan پرکان v. *reliance.*

TRUST, *a.* e,atibar اعتبار | e,atimad اعتماد *b.* b,hurosa بهروسا aſra آسرا *p.* ŏŏm-med اميد *a.* tuwuqqu توقع *b.* as آس *a.* tuwuk kŏŏl توکل e,atiqad اعتقاد *b.* niſche نسچي v. *confidence,* (*credit,* q. v.) ŏŏd,har ادهار *a.* qurz قرض v. *faith, loan,* &c. (*charge*) *p.* ſipŏŏrd سپرد *a.* huwalu حواله tuhweel تحويل zimmu ذمه touhud تعهد *b.* ruk,hwalee رکهوالي *a.* umanut امانت v. *cuſtody,* &c.

TO TRUST, v. *to expect,* &c. *p.* ba wur-*k.* باورکر *a.* e,atibar-&c. *r.* اعتبار-ر *b.* manna مانا *a.* mŏŏſullum-*r.* or *janna* مسلم-جانا yuqeen-&c. *janna* يقين-جانا v. *true,* (*to credit*) *b.* ood,har-&c. *d.* ادهار-د (*to depoſit*) *a.* umanut-*r.* امانت-ر *b.* ſonpna سونپنا *p.* ſipŏŏrd-&c. *k.* سپرد-کر v. *to rely, venture.*

TRUSTEE, *p.* umanut-dar امانت دار *a.* umeen امين *b.* ruk,hwal رکهوال

TRUSTER, *a.* mo,atumid معتمد mo,atuqid معتقد *b.* aſryt آسريت (*creditor,* q. v.) *b.* d,hunee دهني ſahoo ساهو

TRUSTINESS, *p.* umanut-daree امانت داري eeman-daree ايمانداري deanut-daree ديانت داري *b.* ſŏŏ-d,hu-rum سودهرم *p.* wufa-daree وفاداري *a.* mo,atuburee معتبري *b.* ſucha,ee سچائي k,hura,ee

k,huraee کھرائي *a.* ſudaqut صداقت v. *faithful, fidelity.*

TRUSTY, *p.* umanut-dar امانت وار eeman-dar ايماندار deanut-dar ديانت دار *b.* ſŏŏ-d,hurmee سودهرمي *p.* wufa-dar وفادار *a.* mŏ,atubur معتبر v. *true,* &c. *(ſtrong) a.* muzboot مضبوط v. *honeſt.*

TRUTH, *b.* ſuch سچ *p.* raſtee راستي *a.* huq حق ſidq صدق *b.* ſut ست *p.* dŏŏrŏŏſtee درستي *a.* tuhqeeq تحقيق huqeequt حقيقت v. *rectitude, purity,* &c. In truth, *a.* fil-huqeequt في الحقيقت filewaqi,e في الواقع uſl اصل nufs ool umr نفس الامر v. *indeed,* alſo *exactneſs.*

TO TRY, *p.* azma,eſh-&c. *k.* آزمايش-ر v. *trial,* &c. *b.* azmana آزمانا janchna جانچنا kutna كتنا ſuhejna سهجنا purukhna پركهنا ſuwachna سواچنا tik,harna تكهارنا ta,ona تاونا dek,hna ديكهنا ſumuj,hna سمجهنا janna جانا v. *to experience,* &c. *b.* kuſoutee-&c.pur *chur bana janchna,* &c.- كسوتي پرچڑهانا-جانچنا v. *teſt, touchſtone,* &c. *(to attempt) b.* utkulna اٹكلنا bichar-*(a.)* quſd-&c. *k.* بچار-قصد-كر v. *endeavour,* &c. *b.* chahna چاهنا mun-chulana منچلانا v. *to intend.*

TUB, *b.* kut,hra كٹهرا tughara تغارا.

TUBE, *b.* nulee نلي ch,hooch,hee چهوچهي p,hon p,hee پهونپهي ny ني

TUBERCLE, *b.* gilŧee گلٹي ganth گانٹهه v. *pimple.*

TUBULAR, *b.* nulee-ſa نلي سا ny-ſa ني سا

TO TUCK, *b.* ſikorna سكوڑنا butorna بٹورنا ſumetna سميٹنا morna موڑنا dubana دبانا

TUESDAY, *b.* mungul منگل *p.* b,houm بهوم kŏŏj كج (to all of which *war day* may or may not be added) *p.* ſi-ſhumbu سه شنبه

TUFT, *a.* tŏŏrru طرّه *p.* kulghee كلغي *b.* gooch,ha گوچها j,hŏŏnd جهنڈ jŏŏtta جٹا v. *cluſter, lock,* &c.

TUFTED, *p.* tŏŏre-dar طره دار

TO TUG, *b.* k,heechna كهينچنا tanna تانا ynchna اينچنا v. *to pluck: (to ſtrive) b.* putoot-bul-*k.* پٹوٹ-بل-كر *p.* zor-*marna* زور-مارنا v. *to ſtruggle:* Tug, *b.* k,heech كهينچ ynch اينچ *p.* kuſhiſh كشش v. *effort.*

TUITION, *a.* ta,leem تعليم tadeeb تاديب turbee,ut تربيت tulqeen تلقين *p.* purwuriſh پرورش *b.* priſpal پرتپال ſich,ha سكها ſik,hawud سكهاوو

TULIP, *p.* lalu لاله *a.* ſhuqa,eq شقايق

TO TUMBLE, *b.* girna گرنا gir-purna گرپڑنا k,hurna كهڑنا d,humlee,ana دهمليانا d,huna دهنا v. *to fall: (to roll about) b.*

h. lotna لوٹنا puṫukna پٹکنا loṫ poṫ-*k.* لوٹ پوٹ کر tule oopur-*k.* تلی اوپر کر v. *to toſs, (as a tumbler,* q.v.) *p.* kula bazee-*k.* کلا بازی کر *(tumultuouſly) b.* rele-pile-*ana* ریلی پیلی آنا v. *to ruſh*: *v. a. h.* oolut pulut-tul oopur-*(p.)* zer zubur-*k.* الٹ پلٹ تلی اوپر زیر وزبر کر v. *to upſet,* &c. *(to throw down) h.* girana گرانا gira-dal dha-*d.* گرا دال دها د

TUMBLE, *p.* uſtadugee اوفتادگی *b.* lotun لوٹن puṫkun پٹکن v. *the verb.*

TUMBLER, *h.* nuṫ نٹ kula-baz کلا باز ruſun-baz رسن باز *b.* koutikee کوتکی v *glaſs.*

TO TUMEFY, &c. v. *to ſwell,* &c.

TUMOUR, *p.* amas آماس *p.* wurm ورم *h.* ſoojh سوجه *p.* döömbul دنبل *h.* phoṙa پهوڑا

TUMULT, *p.* hungamu هنگامه ghougha غوغا *h.* bukheṙa بکهیڑا *p.* ghöölghöölu غلغله aſhob آشوب *h.* undher اندهیر *p.* bulwa بلوا *h.* höölluṙ هلڑ hul chul هل چل khuṙbuṙee کهڑبڑی v. *diſturbance.*

TUMULTUOUS, &c. v. *turbulent,* &c.

TUNE, *p.* awaz آواز ſurod سرود *h.* ſöör سر ly لی ter تیر *a.* luhin لحن v. *note, ſound,* &c. *h.* alap آلاپ ſöörawurt سراورت *p.* turana ترانا *a.* muqam مقام *p.* rah راه *h.* rag راگ ragnee راگنی v. *mode*: *(harmony) p.* hum-ſazee همسازی *h.* mel میل tal تال tal-mel تال میل v. *melody, time*: *h.* rus رس *p.* rung رنگ v. *temper,* &c. To be out of *tune*, *p.* berung-*h.* بیرنگ ہو. To be in *tune*, *h.* rus pur-*h.* رس پر ہو v. *humour,* &c.

TO TUNE, v. a. *h.* milana ملانا *p.* hum ſaz-döörööſt-burabur-*k.* همساز درست برابر کر *to adjuſt*: *(to ſing) h.* gana گانا alapna آلاپنا ṫerna ٹیرنا

TUNEFUL, *h.* meeṫha میٹها *p* ſheereen شیرین *h.* ruſeela رسیلا *a.* mouzoon موزون *h.* ſoo-rus سورس *p.* khooſh-awaz خوش آواز khooſh-ahung خوش آهنگ v. *muſical.*

TUNELESS, *p.* be-luhin بی لحن *h.* be-ſöör بی سر be-rus بی رس be-mel بی میل

TUNICK, v. *coat*: *(integument) h.* khullee کهلری chumṙa چمڑا *p.* purdu پرده *h.* jhillee جهلی v. *ſkin.*

TURBAND, &c. perhaps from *p. ſur-bund* سربند *h.* pugṙee پگڑی pag پاگ cheera چیرا *p.* duſtar دستار *a.* umamu عمامه *h.* lipṙee لپڑی pheṫa پهیٹا buṫana بٹانا ugaſee اگاسی

TURBID, *h.* gudla گدلا *a.* möökuddur مکدر *p.* aloodu آلوده *h.* khundhor کهندهور

dhubra ڈہبرا gaṙha v. thick.

TURBIDNESS, *h.* gudlaee گدلائی *a.* köödoorut کدورت *p.* aloodugee آلودگی v. *muddineſs.*

TURBULENCE, &c. *a.* iztirab اضطراب *p.* be-quraree بی قراري *a.* iztirar اضطرار *h.* khul bulee کہلبلی v. *confuſion,* (*tumultuouſneſs*) *h.* dunga-bazee دنگابازي ghööledungee غلي دنگي höördungee ہردنگي *a.* fuſad فساد

TURBULENT, *h.* dungyt دنگيت dungee-baz دنگي باز ghöölədung غلي دنگ höör-dunga ہردنگا *p.* ſurkuſh سرکش v. *ſeditious.*

TURBULENTLY, *h.* ghöölədungee-&c. *ſe* غلي دنگي - سي

TURD, v. *filth*: *h.* gooh گوہ *a.* ghaet غايت *h.* biſhṫa بشٹا v. *excrement.*

TURF, *h.* chupra چپرا chukta چکتا chaṙ چاڑ doob choura دوب چورا To turf, *h.* chuktana چکتانا chuprana چپرانا

TURGID, &c. v. *to ſwell*: &c. alſo *pompous,* &c.

TURKEY, *p.* feel-möörgh فيل مرغ

TURKOIS, *p.* feerozu فيروزه

TURMERIC, *h.* huldee ہلدي hulidra ہليدرا *p.* zurd-chob زردچوب *h.* peetrus پيترس

TO TURN, v. n. phirna پہرنا ghoomna گہومنا rumna رمنا chukur-&c. marna or khana چکر-مارنا-کہانا bhouṅreeana بہونريانا teoorana تيورانا (*to attend to*) *a.* möötuwujjih (*h.*) ſunmookh *h.* متوجہ-سنمکہ-ہو mooṅh-*k.* موہنہ-کر dekhna ديکہنا takna تاکنا v. *to look*: (*to return*) *h.* puluṫna پلٹنا louṫna لوٹنا ooturna اترنا mööṙna مڑنا v. *to move*: (*to change,* q. v.) *h.* phir-budul-*j.* پہر-بدل-ج *p.* roo gurd aṅ-*h.* روگردان-ہو v. *to alter,* (*to become*:) *h.* ho jana ہوجانا ho-ana ہوآنا ana آنا hona ہونا v. *to deviate*: (*as milk*) *h.* khuṫana کہٹانا phuṫna پہٹنا v. *to ſour,* &c. (*to account*) *h.* kamrana کام آنا v. *to be*: (*to reſt*) q. v. *a.* mouqoof-mudar (*p.*) bund-*h.* موقوف-مدار-بند-ہو v. *to center, depend,* &c. v. a. *h.* pherana پہيرانا pherna پہيرنا ghöömana گہمانا rumana رمانا pher-&c. d. پہير-د pher phar-*k.* پہيرپہار-کر ooltana الٹانا oundhana اوندہانا *p.* roogur daṅ-*k* روگردان-کر v. *to reverſe, revolve,* &c. (*to make obſerve*) *a.* mööltufit-&c. *k.* ملتفت-کر v. *attentive*: *h.* lana لانا kheechna کہينچنا v. *to convert, perſuade,* &c. (*ivory,* &c.) *h.* khuradna خرادنا khurad-ootarna خراد اوتارنا (*to form*) *h.* bunana بنانا *p.* tyar-*k.* تيار-کر v. (*to ſharpen*: q. v. puhuṫna پہٹنا (*to change*) *a.* budul-d. بدل-د tubdeel-*k.* تبديل-کر

v. *to alter*: *(to make) h.* kurna کرنا v. *to tranſpoſe*: *(the ſtomach) h.* nutlna متلانا v. *to tranſlate*: *(to infatuate) h.* ſir-ghoomana سرگہومانا *p.* ſur gurdan-*k.* سرگردان-کر v. *giddy*: &c. *(to direct) h.* chulana چلانا lugana لگانا v. *to apply, lead*: *(to double in) h.* morna موڑنا v. *to tuck, bend*: *(to expel) h.* nikalna نکالنا bahur-*k.* باہر-کر v. *to diſcharge*: *(to retort) h.* pultana پلٹانا loutana لوٹانا talna ٹالنا *to return, throw, ſhift*: *(the back) h.* peet-*d.* or dekhlana پیٹہ-د- دیکہلانا For ſuch words as *To turn away*, &c. &c. &c. ſee *To avert, diſmiſs, refer, betake*, &c. &c. To turn over, *(a book) h.* gurdana گردانا v. *to examine*, &c. To be turned of, *h.* dhulna ڈہلنا purna پڑنا v. *to paſs*: I am not yet *turned* of thirty, ubtuk humtees ſe nuheen *dhule* ابتک ہم تیس سے نہیں ڈہلے To turn the penny, *h.* pyſa-pherphar-*k.* پیسا پہیرپہار-کر ootuk nutuk untus buntus-*k.* اوتک ناتک انتس بنتس-کر

TURN, v. *turning*: *h.* pher پہیر ghoomao گہوماو bank بانک chukkur چکر *p.* pech پیچ churkh چرخ *h.* mor موڑ v. *meander*: *(walk) h.* phira پہیرا *p.* guſht گشت chihil-qudmee چہل قدمی chulhee چلہی v. *to walk*: *(change) a.* tubdeel تبدیل inqilab انقلاب tugheer تغییر v. *alteration*: *(time) a.* wuqt وقت *h.* baree باری dao داو *a.* noubut نوبت dour دور v. *viciſſitude*: *(action) h.* kreea کریا kur tub کرتب kam کام *a.* fial فعل hurukut حرکت v. *occaſion, courſe*, &c. *(faſhion) h.* chal چال churcha چرچا *a.* ruwaj رواج *h.* chulun چلن v. *purpoſe, uſe*, &c. *(manner) h.* doul ڈول dhub ڈہب *a.* turuh طرح wuzu وضع tour طور ſoorut صورت *p.* rung رنگ v. *diſpoſition, form, ſhape*: By turns, *h.* baree baree باری باری *a.* noubutun نوبتا *h.* pher phar-ſe پہیر پہار-سے v. *alternately*.

TURNER, *p.* khuradee خرادی A turner's buſineſs, *p.* khurad خراد

TURNING, v. *turn*: *p.* gurdiſh گردش douran دوران *h.* phirao پہراو v. *rotation*, &c.

TURNIP, *p.* ſhulghum شلغم

TURPENTINE, v. *gum, reſin*, &c. alſo *fir*.

TURPITUDE, *p.* bud-zatee بدذاتی *a.* zillut ذلت zulalut ضلالت *h.* khotaee کہوٹائی v. *baſeneſs*.

TURRET, *h.* kungoora کنگورا v. *tower, ſpire*, &c.

TURTLE-DOVE, *p.* fakhtu فاختہ *h.* qŏŏmree قمري *h.* pundŏŏk پنڈک tŏtroo توترو ghooghee گهوگهي

TURTLE, (*tortoiſe*) *h.* kuchhooa کچهوا kuchhup کچهپ kumut کمٹ kŏŏrm کرم *p.* ſung pŏŏſht سنگ پشت

TUSH, tut, *h.* chhee چهي phiſh پهش oh اوه

TUSK, *h.* beer بير khang کهانگ *a.* nab ناب v. *tooth*: Tuſked, *a.* zoo nab ذوناب *h.* duntyl دنتيل khungyl کهنگيل

TUTOR, &c. *a.* utaleeq اتاليق *h.* ſeech-huk سيچهک v. *teacher, to teach.*

TUTTY, *p.* tooteea توتيا v. *vitriol.*

TO TWANG, *h.* tunkorna ٹنکورنا pinpinana پنپنانا tintinana ٹن ٹنانا Twang, *h.* tunkor ٹنکور pinpinahut پنپناہٹ tintinahut ٹن ٹناہٹ

TO TWEAK, *h.* mulna ملنا meeſna ميسنا kheechna کهيچنا

TWEEZERS, *p.* mochna موچنا

TWELFTH, *h.* barhan بارهان

TWELVE, *h.* baruh بارہ *p.* dwazduh دوازده

TWELVE-MONTH, *h.* baruh-mas بارہ ماس v. *year.*

TWENTIETH, *h.* bees wan بيسوان

TWENTY, *h.* bees بيس *p.* biſt بيست *h.* koree کوري v. *ſcore.*

TWICE, do-baru دوبارہ *a.* mookurrur مکرر *h.* do-ber دوبير do-dufu دودفعہ (*doubly*) *h.* dŏŏgŏŏna دوگونا *p.* doo-chund دوچند

TWIG, *h.* lys ليس chhiree چهري pullo پلو v. *branch.*

TWILIGHT, v. *evening*: *h.* godhoolee گودهولي dodhoolee دودهولي moonh-undhera موتهه اندهيرا undh moondha اندهه موندها gorooa dhookan گوروا دهوکان v. *obſcure*.

TWINS, *a.* tuwaman توامان *h.* jora جوڑا jawan جاوان (*the conſtellation*) *p.* do-pykur دوپيکر v. *gemini.*

TO TWINE, v. *to twiſt*: *h.* boundeeana بونديانا lipatna لپٹنا *p.* pech-&c. khana پيچ کهانا *h.* phirna پهرنا v. *to wind*, &c.

TWINE, *h.* ſootlee سوتلي *p.* reeſman ريسمان v. *ſtring, twiſt*, &c.

TO TWINGE, v. *to pinch, tweak*, &c.

TO TWINKLE, *h.* timtimana ٹمٹمانا jhuljhulana جهلجهلانا dŏŏgdŏŏgana ڈگڈگانا v. *to ſparkle*: *h.* mutkana مٹکانا timkana ٹمکانا jhumkana جهمکانا jhupukna جهپکنا mulkana ملکانا *p.* puluk-&c. marna پلک مارنا v. *to wink.*

TWINKLE, twinkling, *h.* timtimahut ٹمٹماہٹ jhuljhulahut جهلجهلاہٹ dŏŏg-dŏŏgahut

dŏŏgahuť ڈگڈگاہٹ *b.* muťkee مٹکی jhupuk جھپک *p.* puluk پلک pul پل lou لو v. *wink*: In the *twinkling* of an eye, *a.* *tŏŏrfut* ool aen طرفۃ العین ek *puluk* men ایک پلک میں

TO TWIRL, &c. v. *to turn*, &c.

TO TWIST, *b.* ynťhna اینٹھنا muroŕna مروڑنا muroŕa-&c. *khana* مروڑا کھانا bul-puŕna بل پڑنا v. *to twine, bend*: *b.* buť-na بٹنا banťna بانٹنا bul-&c. *d.* بل دے lu pet-lena لپیٹ لینا v. *to weave, inſinuate*, &c.

TWIST, twiſting, *b.* ynťh اینٹھ muroŕ مروڑ bul بل buť بٹ *p.* pech پیچ pechiſh پیچش *b.* muroŕa مروڑا ynťhun اینٹھن v. *flexion, turn.*

TWISTER, *b.* bun-buťa بنبٹا v. *rope-maker*: *(inſtrument)* *b.* buťnee بٹنی

TO TWITCH, *b.* nijhoťna نجھوٹنا khu-ſoťna کھسوٹنا chheenna چھیننا jhuťukna جھٹکنا v. *to pluck.*

TWITCH, *b.* nijhoť نجھوٹ khuſoť کھسوٹ jhuťuk جھٹک hook ہوک chilik چلک chumuk چمک v. *ſtitch.*

TWO, *b.* do دو *p.* doo دو *(in comp.)* *b.* ba با bu ب be بی or bir بر Two by two, *b.* do do hoke دو دو ہوکے Thirty *two*, *bu*-tees بتیس

TWO-EDGED, *b.* do-dhara دودھارا

TWOFOLD, *p.* doo-tuh دوتہ *b.* do-purta دوپرتا dŏŏgŏŏna دوگونا *p.* doo-chund دوچند v. *double.*

TYMPANY, *a.* iſtiſqae tublee استسقای طبلی

TYPE, *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان *b.* puta پتا duſee دسی cheenh چینہ punha پنہا v. *mark, emblem*: *b.* chhap چھاپ *a.* nuqſh نقش illut علت ſubub سبب *(ſtamp)* *b.* chhapa چھاپا v. *ſymbol.*

TYPICAL, *a.* dal دال

TYPICALLY, *a.* illutun علتا ſububun سببا

TO TYPIFY, *a.* dulalut-*k.* دلالت کر *b.* chhap-&c. *b.* چھاپ v. *to repreſent*: Typified, *a.* malool معلول

TYRANNICAL, *p.* zŏŏlmee ظلمی ſukht ſitumee سخت ستمی *b.* kuťhor کٹھور kuťhin کٹھن *p.* quhuree قہری ghuzubee غضبی v. *cruel.*

TYRANNICALLY, *p.* zalimanu ظالمانہ

TO TYRANNISE, *a.* zŏŏlm-&c. *k.* ظلم کر

TYRANNY, *a.* zoolm ظلم jubr جبر ſitum ستم jufa جفا *b.* undher اندھیر

uneet انيت a. ghuzub غضب quhur قهر jour جور p. zor زور zubur-duſtee زبردستی v. oppreſſion.

TYRANT, a. zalim ظالم jabir جابر p. ſitum-gur ستمگر jufa-kar جفاکار h. und,herea اندهيريا

TYRO, h. nou-ſik,h نوسکهه p. nou-amoz نوآموز v. ſcholar.

V.

V, SELDOM or never occurs in this language, unleſs it may be uſed to expreſs the ّو wamŏŏſhuddud, in ſuch words as nuwwab نوّاب a viceroy, mŏŏſuwwir مصوّر a painter, &c. where the w in utterance becomes v. Thus nuvab, mŏŏſuvir, &c. will be equally well underſtood. In ſome words it muſt be confeſſed that و wa greatly reſembles v, and is perhaps in fact, more a v than a w. Such as nuveeſundu نويسنده a clerk, huvelee حويلی a dwelling, &c.

U, IS invariably to be pronounced as in fun فن art: never as in full, bull, &c. v. oo. Eu, as in eunuch; or the clear ſound of u, in uſage: Thus ma,eub معيوب bad: eunanee يونانی Grecian: a,eurbul ايربل age, which may be written alſo in this manner, ma,yoob, yoonanee, a,yoorbul, v. y, &c.

VACANCY, a. ſuktu سکته wuqfu وقفه khula خلا v. pauſe, vacuity, &c. a. furaghut فراغت tateel تعطيل h. ch,hoottee چهٹی v. leiſure: (liſtleſſneſs) p. muj,hoolee مجهولی kahilee کاهلی be-khuburee بيخبری h. be-chetee بيچتی v. apathy.

VACANT, a. khalee خالی h. ſŏŏn سن p. tihee تهی v. empty: a. mou,uttul معطل v. diſengaged: (thoughtleſs) p. be-khubur بيخبر a. ghafil غافل v. unmeaning.

VACATION, a. naghu ناغه h. untur انتر v. interval, &c.

VACUIST, h. khula ka qa,el خلاکا قایل

VACUITY, vacuum, a. khula خلا khŏŏ-loo خلو h. ſŏŏnta سنتا

VAGRANT, vagabond, *p.* awaru آواره *h.* ſhuhda شهدا lŏŏcha لچا *a.* ſiflu سفله *p.* rind رند v. *wandering.*

VAGUE, *a.* ghyr moyyun غیرمعین ghyr-mŏŏqurrur غیرمقرر v. *doubtful.*

VAIN, (*fruitleſs*) *a.* ubus عبث la-haſil لاحاصل *p.* be-faedu بی فایده *h.* be-urth بی ارتهه *p.* burbad برباد raegan رایگان be-hoodu بیهوده be-manee بی معنی *a.* batil باطل v. *abſurd*: (*arrogant*) *p.* khood-been خودبین khood-furoſh خودفروش khood-nŏŏma خودنما khood-rae خودرای khood-puſund خودپسند laghur-muſt لاغرمست *h.* ghumundee گهمندی dumbhik دمبهک ubhemanee ابهمانی uhunkaree اهنکاری chhoodr چهودر toochha توچها *a.* lŏŏqqu لقا v. *oſtentatious, proud.*

VAIN-GLORIOUS, *p.* laf-zun لاف زن guzaf-zun گزاف زن kullu-zun کله زن ſhekhee-baz شیخی باز *h.* kungalter کنگال تر

VAIN-GLORY, *p.* laf-zunee لاف زنی guzaf-zunee گزاف زنی kullu-zunee کله زنی ſhekhee شیخی *h.* kungaltiree کنگال تری v. *boaſting.*

VAINLY, v. the *adj.* *p.* be-hoodugee-&c. ſe بیهودگی-سی

VALET, *p.* khidmut-gar خدمتگار *h.* tuhloo ٹہلوا

VALETUDINARIAN, *p.* zueef ool-booneead ضعیف البنیاد daem ool murz دایم المرض *h.* ſuda-rogee سداروگی junum-rogee جنم روگی v. *weakly.*

VALERIAN, *h.* jal lukree جال لکری *a.* fou فو *h.* billee-lotun بلی لوٹن

VALIANT, *a.* muzboot مضبوط *p.* pŏŏr-dil پردل diler دلیر buha-dŏŏr بہادر murdanu مردانه *a.* ſhŏŏja شجاع *h.* dil-chula دلچلا mun-chula منچلا ſoor سور v. *brave,* &c.

VALIANTLY, *p.* dileree-&c. ſe دلیری-سی v. *valour.*

VALID, *a.* qaem قایم mŏŏſtuhkum مستحکم ſuheeh صحیح *p.* ooſtuwar استوار dŏŏrŏŏſt درست *h.* pukka پکا *a.* muzboot مضبوط

VALIDITY, *a.* iſtihkam استحکام *p.* ŏŏſtuwaree استواری muzbootee مضبوطی v. *certainly.*

VALLEY, *p.* mydan میدان murgh-zar مرغزار v. *plain.*

VALOUR, *p.* muzbootee مضبوطی dileree دلیری murdangee مردانگی buha-dŏŏree بہادری *a.* jŏŏrut جرأت ſhŏŏjaut شجاعت *h.* soorta سورتا beerta بیرتا dil-chulee دلچلی v. *ſtrength.*

VALUABLE, *p.* guran buha گران بہا gurau qeemut گران قیمت be-buha بی بہا qeemutee قیمتی v. *precious:* (*dear*) *a.* uzeez عزیز *h.* peyara پیارا

VALUATION, *h.* unkao انکاو *a.* tuſhkhees تشخیص *p.* ſhŏŏdkar شدکار *h.* kunkoot کن کوت

VALUE, *a.* qudur قدر *h.* bibek ببیک mol مول *a.* qeemut قیمت *p.* buha بہا v. *rate*, *worth*.

TO VALUE, *h.* mol-&c. *k.* ṫhuhrana-kuhna مول-کر-ٹہرانا-کہنا ankna آنکنا kootna کوتنا kun-*k.* کن-کرنا ginna گننا janna جاننا v. *to eſtimate:* (*to eſteem*) *a.* uzeez-&c. *janna* عزیز-جاننا *h.* chahna چاہنا v. *to rate*, &c.

VAN, vanguard, *h.* mŏhra موہرا hurawul ہراول agaree اگاري

VANE, *p.* bad-nŏŏma بادنما *h.* phuruhra پھرہرا dhuja دھجا putaka پتاکا

TO VANISH, *h.* ulopna الوپنا *a.* ghaeb-*h.* غایب-ہو *h.* bila-nuſa-oor-*j.* بلا-نسا-اور-ج jata-ruhna جاتا-رہنا *p.* kafoor-(*a.*) huwa-(*h.*) chumput-*h.* کافور-ہوا-چمپت-ہو v. *to diſappear.*

VANITY, *p.* be-hoodugee بیہودگي nadanee نادانی namaqoolee نامعقولی ſŏŏbŏŏkee سبکی *h.* hulka-pun ہلکاپن kheal-kham خیال خام v. *folly:* (*arrogance*) *a.* zoam زعم *p.* dum دم ghurra غرہ *h.* ghumund گھمنڈ gurb گرب

ubheman ابھیمان tumuk تمک uhunkar اہنکار humeo ہمیو v. *pride:* (*oſtentation*) *p.* khood - furoſhee خود فروشی khood-nŏŏmaee خود نمائی khood-beenee خود بینی v. *conceit:* (*deluſion*, q. v.) *h.* bhugut بھگت

TO VANQUISH, *h.* torna تورنا bichlana بچلانا dubana دبانا *p.* ſhikuſt-*d.* شکست-د *a.* mughloob-*k.* مغلوب-ک *h.* le-dalna لی-ڈالنا lutaina لتاڑنا v. *to ſubdue*, *confute*, &c.

VANQUISHER, *a.* ghalib غالب *h.* jy-wunt جیونت *p.* futih-mund فتحمند *h.* bijuee بجیی v. *conqueror.*

VAPID, *p.* be-muzu بی مزہ be-nuſhu بی نشہ ſurd سرد *h.* ootira اترا phecka پھیکا be-ſut بی ست be-moa بی موا

To grow vapid, *h.* ooturna اترنا Vapidneſs, *p.* be-muzugee بی مزگی *h.* pheekaee پھیکائی

VAPORER, *h.* phoon bhaee پھون بہائی bhurungee بہرنگی turungee ترنگی teemtamee تیم تامی v. *braggart.*

VAPORISH, vaporous, *h.* byala بیالا *p.* badee بادی v. *flatulent:* *p.* pŏŏr-bokhar پربخار *h.* buphaha بپہاہا v. *peeviſh.*

VAPOUR, *a.* bŏkhar بخار *h.* baph باپھ bupharaa بپھارا v. *wind*, *ſteam:* The vapours, *h.* baee بائی bao jhuk باو جھک *p.*

p. houl-dil حول دل v. *melancholy:* To have the vapours, *h.* ba,ee-*(a.)* bŏkhar *churhna* باي-بخار-چڑهنا *h.* ba,o j,hukkee-*h.* o-باوجهكي v. *hyſterics,* &c.

TO VAPOUR, *h.* poo,ana پوآنا bulbul-ana بلبلانا buluk*na* بلكنا v. *to brag.*

VARIABLE, *a.* mŏŏtuluwwun متلون mŏŏkhtuluf مختلف booqulumoon بوقلمون mŏŏtughy,yur متغير *h.* p,hirta پهرتا *p.* be-ſubat بي ثبات na-pa,edar ناپايدار be-qurar بي قرار *h.* un-uſt,hir ان استهر v. *inconſtant.*

VARIABLENESS, *a.* tuluwwŏŏn تلون booqulumoonee بي ثباتي tughy,eur تغير beſubatee بي ثباتي be-quraree بي قراري na-pa,edaree ناپايداري v. *levity.*

VARIABLY, *a.* mŏŏtuluwwunun متلون beſubatee-&c. *ſe* بي ثباتي-سي

VARIANCE, v. *diſcord:* *a.* ikhtilaf اختلاف uks عكس zid ضد mŏŏkhalufut مخالفت *p.* bud-muzugee بدمزگي ſhukur-runjee شكررنجي *h.* un-buna,o انبناو p,hoot پهوت bigar بگار v. *miſunderſtanding.*

VARIATION, *a.* tub deel تبديل tu-g,heer تغير *h.* er p,her ايرپهير p,her p,har پهرپهار dol mal دول مال v. *change:* *(difference)* *a.* ikhtilaf اختلاف tufawut تفاوت iftiraq افتراق tujawŏŏz تجاوز furq فرق *h.* beech بيچ be,ora بيورا b,he بهيد

v. *deviation,* &c. *(in grammar)* *a.* tuſreef تصريف *p.* gurdan گردان *a.* tuſurrŏŏf تصرف *h.* ſud,hunka سدهنكا

TO VARIEGATE, *p.* ubree-&c. *k.* ابري-كر v. *below.*

VARIEGATED, *p.* goona goon گوناگون rung a rung رنگارنگ *h.* chitur bu chitur چترپچتر *p.* nou be nou نوع بنوع *a.* booqulumon بوقلمون *p.* ub ree ابري jouhur-dar جوهردار

VARIEGATION, *p.* runga rungee رنگارنگي booqulumoonee بوقلموني jou-hur-daree جوهرداري

VARIETY, v. *variation,* &c. *p.* turuh bu turuh طرح بطرح qiſm buqiſm قسم بقسم ruqum ruqum رقم رقم unwa unwa انواع انواع *h.* b,hant b,hant بهانت بهانت Bring a *variety* of jewels, *turuh bu turuh* ke guhne la,o طرح بطرح كي گهني لاو

VARIETIES, *a.* uqſam اقسام unwa انواع ujnas اجناس v. *kind.*

VARIOUS, *a.* mŏŏtufurriq متفرق v. *variety,* &c. alſo *different,* &c. *(ſeveral)* *h.* ku,ee ku,ee كئي كئي *p.* chundee چندي v. *unlike,* &c. Various kinds, *a.* uqſam uqſam اقسام اقسام

VARIOUSLY, *h.* ku,ee ku,ee b,hant ſe كئي كئي بهانت سي *p.* bu chun dee ſoorut بچندين صورت

چندین صورت ourour turuh-ſe -اور اور
طرح سے ulug ulug الگ الگ v. ſepa-
rately.

VARNISH, b. lŏŏk لک p. roghun روغن b. kulup کلپ

TO VARNISH, b. lŏŏk &c. chur hana pherna or k. لک-چرہانا-پہیرنا-کر (to cover) p. khuſposh-k. خس پوش-کر b. manjna مانجہنا chŏŏpurna چوپرنا chiknana چکنانا kulup-lugana or d. کلپ-لگا-د khuradna خرادنا rungna رنگنا p. rungeen-k. رنگین-کر v. to palliate, ſmooth.

VARNISHER, b. lukhera لکہیرا (figur.) b. but-buna بت بنا p. ſŏŏkhun-ſaz سخن ساز

TO VARY, v. a. b. pher-(a.) budul-d. or k. پہیر-بدل-د-کر tubdeel-k-کر-تبدیل b. our-k. اور-کر pherna پہیرنا oolutna الٹنا v. n. b. phirna پہرنا budulna بدلنا p. goon agoon-b. گونا گون-ہو v. to alter: (to differ) a. tufawut-(p.) jŏŏda-b. جدا-ہو-تفاوت v. to diſagree: (to deviate) b. nikulna نکلنا bhuṛukna بہڑکنا p. gŏŏm rah-b. گمراہ-ہو

VASSAL, p. aſamee اسامي a. tabe تابع ryyut رعيت b. puja پرجا p. tabadar تابعدار a. wabuſtu وابستہ v. ſlave.

VASSALAGE, p. ryyutee رعيتي ry-yut-guree رعيت گري a. tubyyut تبعيت b. pur-juee پرجي v. ſlavery, dependence.

VAST, b. buṛa بڑا a. uzeem عظيم wuſeeh وسيع p. kŏŏſhadu کشادہ b. muha مہا buhŏt بہت a. kuſeer کثير b. upar اپار v. immenſe.

VASTLY, a. nihaet نہايت b. niput نپٹ a. zeeadu زيادہ hud حد v. greatly.

VASTNESS, b. buṛaee بڑائي a. uzeemut عظمت wuſut وسعت p. kŏŏſhadugee کشادگي zeeadutee زيادتي b. bŏhtat بہتات a. kuſrut کثرت

VAT, a. houz حوض p. chuh-buchu چہ بچہ

VAULT, (arch) p. gŏŏmbuz گنبز qŏŏbbu قبہ (celler) p. tuh-khanu تہخانہ b. bhoon ghura بہون گہرا gopha گوپہا bhounra بہونرا (cave) b. kundra کندرا a. ghar غار (tomb, q. v.) b. undheree kothree اندہيري کوٹہري v. grave.

TO VAULT, v. to arch, tumble, &c.

VAULTED, p. gŏŏmbuz-dar گنبزدار qŏŏbbe-dar قبہ دار

TO VAUNT, p. laf guzaf-marna -لاف گزاف-مارنا lafzunee-&c. k. لاف زني-کر

VAUNT, vaunting, p. laf لاف guzaf گزاف laf-zunee لاف زني kullu-zunee کلہ زني b. gul-phulot گل پہلوٹ p. khood-furoſhee خود فروشي v. boaſting.

VAUNT-

VAUNTER, *p.* laf-zun لاف زن kul-lu-zun كله زن *b.* gul-phusotee كل پهوسوتي *p.* khood-faroſhee خود فروشي v. *boaſter.*

VAUNTINGLY, *p.* laf-zunee - &c. *ſe* لاف زني - سي

UDDER, *b.* lewa ليوا thun تهن kheeree كهيري v. *dug:* Uddered, *b.* thunylee تهنيلي

V E A L, *b.* buchhre ka goſht بچهري كا گوشت

TO VEER, *b.* phirna پهرنا v. *to turn, change.*

VEGETABLE, ſ. *a.* nubat نبات *pl.* nubatat نباتات *p.* rŏŏſtunee رستني *b.* *b.* hurera هريرا

VEGETABLE, *adj.* *p.* nubatatee نباتاتي

TO VEGETATE, *b.* burhna برهنا jumna جمنا oogna اوگنا nikulna نكلنا *p.* baleedu- *b.* باليده

VEGETATION, *p.* baleedugee باليدگي *a.* numoo نمو *b.* baih بارة birdh برده *a.* nuſho نشو v. *the verb.*

VEGETATIVE, vegetive, v. *vegetable.*

VEHEMENCE, &c. *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختي zor زور zeeadutee زيادتي *a.* ghulbu غلبه hiddut حدت *b.* kuſht كشت *a.* hurarut حرارت *p.* tŏŏndee تندي tezee تيزي gurmee گرمي *a.* humee,ut حميت *b.* luhur لهر v. *ardour, violence,* &c.

VEHEMENT, *a.* ſhudeed شديد *p.* ſukht سخت *b.* kurera كريرا kurra كرا *a.* zeeadu زياده *a.* tez تيز tŏŏnd تند gurm گرم *a.* had حاد *b.* kuthin كٹهن kuthor كٹهور v. *exceſſive, fervent.*

VEHEMENTLY, *p.* zor &c. *ſe* زورسي v. *zealouſly,* &c.

VEHICLE, *p.* ſuwaree سواري barburdaree باربرداري v. *carriage:* (*in medicine*) *b.* unoopan انوپان *a.* budruqu بدرقه &c.

TO VEIL, bŏŏrqu - *pubirna* or *orhna* پهرنا - اوڑهنا *b.* ghoonghut - &c. *k.* گهونگهٹ - كر v. *to conceal,* &c.

VEIL, *a.* bŏŏrqu برقع niqab نقاب *p.* purdu پرده *b.* ghoonghut گهونگهٹ *p.* roobund روبند v. *cover:* (*diſguiſe*) *b.* bhes بهيس bana بانا *p.* jamu جامه *a.* libas لباس v. *ſhelter, dreſs.* Under the *veil* of friendſhip we often find an enemy, doſtee ke *bŏŏrqe* men ukſur hum dooſhmun koo patehyn. دوستي كي برقع مين اكثر هم دشمن كو پاتي هين

VEIN, *p.* rug رگ *b.* nus نس (*of metal*) *b.* pawudh پاوده panja پنجه *a.* aſar آثار *trace:* (*ſtreak*) *a.* jouhur جوهر *b.* jal جال *p.* ubur ابر (*turn*) *b.* doul دول dhung ڈهنگ *p.* rung رنگ *a.* turuh طرح *a.* halut حالت v. *temper, humour.* Veiny, *b.* jal-dar جالدار v. *variegated,* *b.* rugeela رگيلا nuſuha نسها

TO

TO VELLICATE, *b.* katna کاتنا cheerna چیرنا phaṛna پهاڑنا kheechna کهینچنا v. *to pull.*

VELLUM, *a.* ruq رق khus خس wuſ-lee وصلي

VELVET, *a.* mukhmul مخمل (*adj.*) *p.* mukhmulee مخملي

VENAL, *p.* zur-doſt زردوست ſŏŏkhun furoſh سخن فروش zur-puruſt زرپرست ſeem-puruſt سيم پرست *b.* koutee-book کوڑي بوک *p.* kŏŏr-puzee کرپزي v. *ſelfiſh.*

VENALITY, ſŏŏkhun furoſhee سخن فروشي zur-doſtee زردوستي zur-puruſtee زرپرستي ſeem-puruſtee سيم پرستي

TO VEND, *b.* bechna بيچنا *a.* by-*k.* بيع کر bikree-*k.* بکري کر mol-*d.* مول د puṭeelna پٿيلنا v. *to ſell.*

VENDER, bechwya بيچويا (*in comp.*) *p.* furoſh فروش.

VENDIBLE, *b.* bikunhar بکنهار chulunta چلنتا

VENERABLE, *a.* mŏŏkurrum مکرم moouzzuz معزز *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *a.* mouzzum معظم mŏwuqqur موقر mŏhturum محترم *b.* medha ميدها manindha مانندها v. *reſpectable.*

VENERABLY, *p.* bŏŏzŏŏrgee-&c. ſe بزرگي سي

TO VENERATE, *b.* manna ماننا poojna پوجنا *a.* tazeem-&c. *k.* تعظيم کر mŏŏuzzuz-&c. *janna* معزز جاننا hŏŏrmut-*r.* حرمت ر v. *to revere.*

VENERATION, *a.* ikram اکرام tukreem تکريم eazaz اعزاز tazeem تعظيم touqeer توقير ihtiram احترام *p.* puruſtiſh پرستش *b.* manind مانند pooja پوجا v. *honour, reſpect.*

VENEREAL, *b.* rutee رتي kamee کامي *a.* nufsanee نفساني ſhuhwutee شهوتي v. *pox.* Venereal pleaſures, *a.* huzi nufsanee حظ نفساني

VENERY, *b.* rut رت mythoon ميتهون *a.* mŏŏbaſhurut مباشرت jima جماع ſohbut صحبت *b.* rut-kel رتکيل *coition.*

VENESECTION, *p.* rug-zunee رگ زني *a.* fuſd فصد

VENGEANCE, *a.* intiqam انتقام budlu بدله *b.* byr بير *p.* bulae بلاي *a.* quhur قهر ghuzub غضب qeamut قيامت *b.* bujur بجر *a.* afut آفت v. *revenge, diſaſter,* &c. With a vengeance, *p.* bulae-pyzar (*b.*) jootee ſe بلاي پيزار جوتي سي To take vengeance, *a.* intiqam-&c. *lena* انتقام لينا What a vengeance has ſeized thee, tere tueen kea ghuzub ne leea! تيري تئين کيا غضب ني ليا

VENGEFUL, *a.* mŏŏntuqim منتقم *p.* shŏŏtur-keenu شترکینہ *h.* kuniha کنیہا v. *ſpiteful*, &c.

VENIAL, wajib ool ufoo واجب العفو *h.* chhimajog چہماجوگ v. *ſlight*.

VENSION, *h.* hurn ka goſht ہرن کا گوشت mirg-mans مرگ ماس v. *game*.

VENOM, *p.* zuhr زہر *a.* ſum سم *h.* bis بس bikh بکہہ gurl گرل v. *poiſon*.

VENOMOUS, *p.* zuhree زہری zuhr-dar زہردار zuhr-aloodu زہرآلودہ *h.* bikh-dhur بکہہدہر *a.* mŏŏzee موذی v. *malignant*.

VENOMOUSLY, &c. v. *miſchievouſneſs*.

VENT, *h.* ſans سانس *p.* dum دم *h.* chhed چہید *p.* ſoorakh سوراخ *a.* munfuz منفذ *p.* rah راہ *h.* nikas نکاس *p.* buramud برآمد *a.* mukharij مخارج khŏŏrooj خروج *h.* nikaſee نکاسی v. *paſſage*: &c. *(air) a.* huwa ہوا v. *diſcharge*: *(of a chimney) p.* dood-kuſh دودکش *h.* dhooan rukh دہوآن رکہہ *(ſale) h.* khuput کہپت kutit کٹت bikree بکری *a.* riwaj رواج nirkh نرخ *p.* khureedaree خریداری furokht فروخت v. *demand*, *market*, *expence*, &c.

TO VENT, ſans-&c. *kholna* سانس کہولنا chhorna چہوڑنا nikalna نکالنا dalna ڈالنا *(to divulge) a.* zahir-*k.* ظاہرکر *p.* chung *(a.)* huwa-*k.* چنگ ہواکر *h.* kuhna کہنا v. *to publiſh*.

TO VENTILATE, *p.* huwa dar-*(b.)* but ſoun ha-*k.* ہوادار بہت سونہا کر v. *to fan*, &c.

VENTRICLE, *p.* khanu خانہ *h.* kotha کوٹہا v. *ſtomach*.

VENTURE, *a.* khutru خطرہ *h.* jokhim جوکہم *p.* aſeb آسیب *a.* wuswas وسواس v. *hazard*, *attempt*: *(chance) p.* bukht-bazee بخت بازی *a.* qiſmut قسمت nuſeeb نصیب *h.* bhag بہاگ puralubdh پرالبدہ v. *hap*, *ſtake*: *(of goods) h.* khep کہیپ tanda ٹانڈا v. *cargo*. At a venture, *h.* andhee moondhee آندہی موندہی ootukur les اٹکر لیس utkul bundee اٹکل بندی qiſmut pur قسمت پر be-tuhaſhu بی تحاشہ v. *random*, alſo *raſhly*.

TO VENTURE, *(to dare*, q. v.) *a.* himmut-*(b.)* bichar-*k.* ہمت بچارکر jokhim oothana جوکہم اوٹہانا mun-chulana من چلانا jee-dourana جی دوڑانا v. *to attempt*, *p.* nuſeebubazee-&c. *k.* نصیبہ بازی کر *h.* bhag adheenee-*k.* بہاگ ادہینی v. *to engage*: *(to hazard) a.* wuswas-&c. meen d. وسواس میں د v. *danger*.

VENTURER, venturesome, venturous, *p.* himmutee ہمتی *h.* mun-chula من چلا dil-chula دل چلا ug-muna اگمنا *p.* bukht-baz بخت باز nuſeebu-baz نصیبہ باز *h.* tehgur تہگر v. *daring*.

VENTUROUSLY, *h.* dilchulee &c. *ſe.* دل چلي سي *p.* be-muhaba بي محابا v. *boldly.*

VENTUROUSNESS, *h.* dil-chulee دل چلي mun-chulee من چلي ugmunee اگمنايي v. *boldneſs, intrepidly.*

VENUS, (*the goddeſs of love*, and among the Hindoos the wife, not the mother of *kamaeo* Cupid) *h.* rut رت (*the ſtar*) *a.* zŏhru زهره *p.* nahed ناهيد lolee-fuluk لولي فلك *h.* sŏŏkr سكر v. *venery.*

VERACITY, *h.* ſuchaee سچائي *p.* raſtee راستي *a.* ſudaqut صداقت v. *truth.*

VERB, *a.* fial فعل *h.* kreea كريا v. *active, paſſive,* &c.

VERBAL, *p.* zubanee زباني *h.* moonhukhree مونهه اكهري v. *oral*: *a.* lufzee لفظي lŏghwee لغوي mulfoozee ملفوظي hurfee حرفي v. *literal.* A verbal noun, *a.* ismi fael اسم فاعل *h.* ſhubd kurta شبد كرتا iſm i muſdur اسم مصدر hasil bil muſdur حاصل بالمصدر

VERBALLY, verbatim, v. *verbal*: lufzun bu lufzun لفظا بلفظ tuhti lufzee تحت لفظي hurfun hurfun حرفا حرفا v. *literally.*

VERBOSE, *a.* tool-kulam طول كلام tooltuweel طول طويل *p.* pŏŏr-go پرگو zeeadu-go پرگوئي v. *prolix.*

VERBOSITY, *p.* pŏŏr-goee پرگوئي *a.* tool طول toolanee طولاني *p.* zeeadu-goee زياده گوئي v. *prolixity.*

VERDANT, *p.* ſubz سبز *h.* hura هرا hurit هرت hurera هريرا *a.* zumŏŏrrudee زمردي ukhzur اخضر *p.* ſurſubz سرسبز turotazu تروتازه

VERDICT, *h.* budan بدان buda بدا *a.* tujweez تجويز v. *ſentence.*

VERDIGREASE, *p.* zungar زنگار *h.* pitraee پترائي

VERDURE, *p.* ſubzee سبزي ſur ſubzee سرسبزي ſubzu سبزه *h.* hureree هريري

VERGE, *p.* lub لب kinaru كناره *h.* teer تير bar بار or اور ſiwanu سوانه *a.* hud حد v. *edge,* &c.

TO VERGE, *h.* jhŏŏkna جهكنا dhulna ڈهلنا lurukna لركنا puhonchna پهونچنا *a.* mael-*h.* مايل كر *h.* dourna دورنا v. *to tend.*

VERIFICATION, *a.* tuhqeeq تحقيق tuſdeeq تصديق

VERIFIER, *a.* mŏhuqqiq محقق

TO VERIFY, *a.* ſabit - iſbat-*k.* ثابت - اثبات كر *p.* raſt-(*h.*) ſuch-(*a.*) mŏŏtuhuqquq - *k.* راست - سچ - متحقق - كر *h.* ṭhuhrana ٹهرانا v. *to prove.*

VERILY, *a.* waquee واقعي fil-waqe

في الواقع *b.* ſuch سچ *a.* yuqeenun يقيناً v. *certainly.*

VERITY, &c. v. *truth, true,* &c.

VERMICELLI, *p.* kirmani gundööm كرمان گندم *b.* ſewyn سويين

VERMICULAR, *b.* köölbööla كلبلا (*motion*) kööl böölahut كلبلاہت from *kööl böölana* كلبلانا v. *to move periſtaltickly.*

VERMICULE, *p.* kirmuk كرمك *b.* keeree كيري choona چونا v. *grub.*

VERMIFORM, *b.* keñ choo,a ſa كينچوا سا

VERMIFUGE, *b.* keñ choo,a-mar كينچوا مار

VERMILLION, *p.* ſhingurf شنگرف *b.* eengoor اينگر *a.* ſhunjurf شنجرف (*figurat.*) *p.* ſöörkhee سرخي lalee لالي v. *red.*

VERMIN, *b.* keere mukore كيري مكوري *a.* möözee,at موذيات the *pl.* of moozee موذي v. *noxious,* &c.

VERNACULAR, *b.* deſee ديسي *p.* möölkee ملكي v. *native.*

VERNAL, *a.* ribu,ee ربيعي *p.* buharee بهاري *b.* buſuntee بسنتي

VERSATILE, *p.* huft-rungee ہفت رنگي *b.* buhoo roopee,a بهوروپيا v. *variable,* &c.

VERSE, (*line*) *a.* miſra مصرع *b.* töök تک bola بولا (*poetry*) *a.* nuzm نظم ſhi,ur شعر *b.* pribund پربند (*of the qöran*) *a.* a,et آيت v. *ſentence.* To be verſed in, *a.* waqif-(*p.*) muhrum kar-waqif kar *b.* واقف-محرم كار-واقف كار v. *converſant.*

VERSIFICATION, *a.* tunzeem تنظيم *b.* kubta,ee كبتائي qafe,a-bundee قافيه بندي *a.* mööquffa مقفا

VERSIFIER, *a.* nazim ناظم ſha,er شاعر *b.* kubita كبتا kub كب kubee-ſhöör كبيشر v. *poet.*

TO VERSIFY, *a.* nuzm-*k* نظم كر byt-&c. *bunana* بيت-بنا *b.* kubit-&c. *kuhna, b.* or *bunana* كبت-كهنا-بنانا

VERSION, *a.* turjöömu ترجمه turujjööm ترجم *b.* ch,hap چهاپ v. *copy.*

VERTIGO, *p.* douran i ſur دوران سر *a.* ſööda سودا *b.* g,höömta گهومتا g,höömree گهمري v. *giddy.*

VERY, adv. *b.* buhöt بهت bura برا *a.* zee,adu زياده hud حد niha,et نهايت gha,et غايت *b.* niput نپٹ *p.* ſukht سخت khoob خوب *b.* b,hula بهلا

VERY, adj. *b.* wohee وہي hee ہي ee ئي v. *ſame, real, mere,* alſo *ſelf.* With his *very* heart, ooſke dil *hee* ſe اسكي دل ہي سے That *very* time, oos *ee* wuqt وسي وقت He ſlew his *very* friend, doſt *hee* koo mardala دوستہي كو مارڈالا v. *own.*

VESPER,

VESPER, *p.* ſham شام v. *venus*.

Veſpers, *p.* numaz i ſham نماز شام numaz i mughrib نماز مغرب

VESSEL, *b.* burtun برتن baſun باسن patr پاتر *a.* zurf ظرف *p.* awind آوند v. *pot:* &c. *(in comp.)* dan دان *(vein,* &c.) *p.* rug رگ v. *artery:* &c. *(vehicle) p.* kiſhtee کشتي *b.* nao ناو beřa بيرا v. *boat*, &c. Woman comparatively with man is the weaker *veſſel*, ourut bu nisbut murd kum *zurf* hy عورت بہ نسبت مرد کم ظرف ہي v. *capacity.*

VEST, *b.* unga انگا ung-rukha انگرکہا *p.* jamu جامہ v. *veſtment.*

TO VEST, *p.* fur o pa-*(b.)* beera-*d.* سروپا-بيرا-د v. *to inveſt*, *a.* tuſurrŏŏf-*d.* تصرف-د mŏŏtuſurrif-*k.* متصرف-ک v. *to deliver.*

VESTAL, *b.* ubdhootunee ابدہوتني v. *virgin.*

VESTIBULE, *b.* deořhee ديوڑہي *p.* duhleez دہليز *b.* burořha بروڑہا dur-khol درکہول v. *porch.*

VESTIGE, *p.* nuqſh-pa نقش پا *b.* pudchinh پدچنہہ v. *trace.*

V E S T M E N T, veſture, *p.* poſhak پوشاک *a.* libas لباس *b.* baga باگا jořa جوڑا pyhrao پہراو v. *dreſs.*

VETCH, *b.* muſeen مسين dulihun دلہن v. *pea, pulſe*, &c. There are many kinds, ſuch as, *b.* khŏŏrthee کرتہي khiſaree کہساري lutree لتري ſookwa سوکوا unkree انکري bhikhutee بہکہتي bhutwans بہٹوانس

V E T E R A N, ſ. *p.* jung-azmoodu جنگ آزمودہ unburd-azma نبرد آزما pykar-deedu پيکارديدہ kar-azmoodu کارآزمودہ

VETERAN, adj *b.* pukka پکا v. *above*, alſo *old*, &c.

TO VEX, *b.* chheřna چہيڑنا ſutana ستانا *a.* diq-&c. *k.* دق-ک tuſdee-&c. *d.* تصديع-د *b.* khijhana کہجہانا dookhana دوکہانا kulpana کلپانا riſeeana رسيانا kŏŏřhana کڑہانا khiſeeana کہسيانا biraona براونا roothana روٹہانا runjana رنجانا *p.* azoordu-&c. *k.* آزردہ v. n. *a.* diq-&c. *h.* دق *b.* kořhna کوڑہنا roothna روٹہنا chiřna چڑنا kulupna کلپنا v. *to fret.*

VEXATION, *a.* tuſdee تصديع eeza ايذا *b.* dŏŏkh دکہہ funkut سنکٹ kulup کلپ kules کليس *a.* diqqut دقت uzeeut اذيت *p.* ſurdurdee سردردي *b.* khoojh khaj کہوج کہاج kŏŏřhun کڑہن khiſeeahut کہسياہٹ *p.* azoordugee آزردگي runjeedugee رنجيدگي nakhooſhee ناخوشي *a.* kudoorut کدورت v. *trouble*, *plague.*

VEXED, *a.* diq دق khufa خفا *b.* dookhit دوکہت *p.* na-khooſh ناخوش runjeedu رنجيدہ azoordu آزردہ bud-bur بدبر *h.* muleen مليں v. *diſpleaſed.*

VEXATIOUS, *p.* azar-dih آزارده *h.* dŏŏkh-daee دکهدائی *p.* durd ſur دردسر dil-khuraſh دل خراش eezan-ruſan ایذارسان &c. runj-awur رنج آور mihnut-awur محنت آور v. *troubleſome.*

VEXATIOUSNESS, *p.* runj-awuree رنج آوري *h.* dookhad دوکهاد v. *trouble-ſome,* &c.

VEXER, *a.* moozee موذي *h.* kulpaoo کلپاؤ ſutaoo ستاؤ &c. v. *the verb.*

UGLINESS, *p.* bud-ſoorutee بدصورتی ziſht-rooee زشت روئی bud-ſhukulee بدشکلی *h.* koo-roopta کروپتا bhondaee بهونڈائی bud-doulee بدڈولی bŏŏraee برائی v. *depravity.* Words for this and the following may be made almoſt at pleaſure by compounding *bud*, *koo*, *be*, &c. with ſoorut and many others.

UGLY, *p.* bud-ſoorut بدصورت *h.* bhonda بهونڈا koo-roop کروپ *p.* ziſht-roo زشت رو bud-ſhukul بدشکل *a.* kureeh کریه *h.* bud-doul بدڈول bŏŏra برا *p.* bud بد be-turuh بی طرح v. *offenſive.*

VIAL, ſheeſhee شیشی

VIAND, *h.* khana کهانا *a.* tam طعام *h.* bhojun بهوجن bhog بهوگ binjun بنجن priſad پرساد jeonar جیونار v. *food.*

VIATICUM, *p.* toſhu توشه rahawurd راه آورد *h.* kulewa کلیوا

TO VIBRATE, v. a. *h.* jhoolana جهولانا hilana هلانا lupkana لپکانا luplupana لپلپانا luhkana لہکانا thurthurana تهرتهرانا phurkana پهرکانا v. *to move, quiver,* &c. v. n. *h.* jhoolna جهولنا hilna هلنا lupukna لپکنا luhukna لہکنا jhunukna جهنکنا phur-phurana پهرپهرانا phuruknaa پهرکنا tirmirana ترمرانا luhurna لهرنا v. *to thrill, quake.*

VIBRATION, *h.* thur thuree تهرتهري phuruk پهرک tirmirahut ترمراهت phurphurahut پهرپهراهت lukhao لکهاو

VICE, *p.* budee بدي *h.* bŏŏraee برائی *p.* zuboonee زبونی *a.* aeb عیب *h.* dokh دوکه *a.* ſhurarut شرارت nŏqs نقص *h.* butta بٹا khot کهوٹ *a.* nŏqſan نقصان illut علت *h.* lut لت v. *evil, crime, fault:* &c. *(inſtrument) p.* zumboor زمبور

VICE-GERENT, *a.* qaem muqam قایم مقام naeb munab نایب مناب *p.* ja-nuſheen جانشین *a.* khuleefu خلیفه v. *deputy.* The vice-gerent of God, *a* khuleefut oolla خلیفة الله

VICEROY, *p.* ſoobu-dar صوبه دار ſoobu صوبه nuwwab نواب A kind of ſuper-lative formed from *(not as is generally ſuppoſe*

ſuppoſed the pl. of) na,eb نايب *a deputy*, the pl. of which would be *nuwa,eb.*

VICE-ROYALTY, *p.* ſoobu - daree صوبهداري ſoobu صوبه nuwwabee نوابي

VICINITY, *a.* qŏŏrb قرب qurabut قرابت *p.* nuzdeekee نزديکي *h.* puros پروس *a.* ſhŏŏfa شفا juwar جوار ittiſal اتصال *p.* hum-deewaree همديواري v. *neighbourhood.*

VICIOUS, v. *bad, wicked,* &c.

VICISSITUDE, *a.* noubut نوبت *h.* baree باري da,o داو *a.* dour دور *h.* p,her پهر *p.* gurdiſh گردش *h.* her بير *a.* wuqt وقت tubdeel تبديل inqilab انقلاب v. *revolution, change,* &c.

VICTIM, *a.* qŏŏrban قربان *h.* bul بل nuch,hawur نچهاور *a.* fidee,u فديه tuſuddŏŏq تصدق ſudqu صدقه *h.* warun وارن v. *ſacrifice.*

VICTOR, victorious, *a.* ghalib غالب ghazee غازي *p.* futih-mund فتحمند feeroz فيروز feeroz-mund فيروزمند *h.* jy-wunt جيونت *p.* feerozanu فيروزانه ſhadee,anu شاديانه v. *conqueror, triumphant.*

VICTORIOUSLY, *p.* futih mundee-&c. *ſe* فتحمندي - سي

VICTORIOUSNESS, *p.* futih-mundee فتحمندي feeroz-mundee فيروزمندي

VICTORY, *a.* futih فتح ghulbu غلبه feerozee فيروزي *h.* jeet جيت jy جي *a.* nuſrut نصرت zufur ظفر v. *triumph.*

VICTUALS, *h.* k,hana کهانا ſeed,ha سيدها ruſo,ee رسوئي hojun بهوجن *a.* tam طعام ghiza غذا ukl اکل *p.* khorak خوراک khooriſh خورش *h.* je,onar جيونار priſad پرشاد *a.* azŏŏqu ازوقه v. *proviſion.*

TO VICTUAL, v. *to load: h.* ſeed,ha-&c. *b,hurna-r.* or *d,hurna* سيدها - بهرنا - ر - دهرنا

VICTUALLER, *h.* ruſud ka daroghu رصدکاداروغه

VIDELICET, *a.* yane يعني

TO VIE, v. *to emulate, p.* buraburee-humſuree-*(h.)* ſurbur - hiſka - danj - *k.* برابري - همسري - سربر - هسکا - دانج - کر dek-ha dek,hee-*k.* ديکهاديکهي - کر v. *to ſtrive, ape.*

TO VIEW, *h.* dek,hna ديکهنا takna تاکنا *p.* nigah-&c. *k.* نگاه - کر *a.* nuzur-&c. *p,hylana* نظرپهيلانا v. *to perceive.*

VIEW, *p.* nigah نگاه *a.* nuzur نظر *h.* driſht درشت durſun درسن *p.* dee-dar ديدار *h.* oulokun اولوکن *a.* lihaz لحاظ mŏŏlahuzu ملاحظه v. *ſight, eye, perception,* &c. *(deſign) a.* ghuruz غرض munſoobu منصوبه mutlub مطلب *h.* bichar بچار priojun پروجن laluch لالچ v. *object in*

intention; (*proſpect* q. v.) *a.* mud i nuzur مد نظر

VIEWER, *a.* nazir ناظر *p.* beena بينا v. *ſpectator.*

VIGIL, *p.* choukee چوكي be-khwabee بي خوابي v. *watch*: (*prayer*) *a.* tuhujjŏŏd تهجد *p.* numaz i ſhub نماز شب *h.* jagurn جاگرن rutjugga رتجگا

VIGILANCE, *p.* be-daree بيداري khubur-daree خبرداري hoſhee,aree هوشياري agahee آگاهي *h.* sŏŏrt سرت ſunchetee سنچيتي chouksa,ee چوكسائي choutnk چوتك *a.* ihte,at احتياط v. *circumſpection.*

VIGILANT, *p.* be-dar بيدار khubur-dar خبردار *h.* ſunchet سنچيت *p.* hoſhee,ar هشيار agah آگاه *h.* ſŏŏrteela سرتيلا choukus چوكس choukunna چوكنا

VIGILANTLY, *p.* khubur daree-&c. *ſe* خبرداري-سي

VIGOROUS, *p.* zor-awur زورآور ſhuh-zor شه زور muzboot مظبوط *a.* quwee قوي *p.* zubur-duſt زبردست *h.* buleear بليار bulwunt بلونت *p.* ooſtoowar استوار v. *ſtrong*, &c.

VIGOROUSLY, *p.* zor-&c. *ſe* زورسي v. below.

VIGOROUSNESS, *p.* zor-awuree زورآوري muz bootee مظبوطي zubur-duſtee زبردستي ooſtoo,aree استواري *h.* bulwunta,ee بلونتائي *p.* ſhuh-zoree شه زوري

VIGOUR, *p.* zor زور *a.* qŏŏw wut قوت *h.* bul بل *a.* taqut طاقت *p.* tuwan توان *a.* tuqwee,ut تقويت *p.* tab تاب v. *force, energy*, &c.

VILE, *p.* nakaru ناكاره na bu kar نابكار *h.* nikumma نكما lihaïa لهاڑا bŏŏra برا *p.* bud بد *a.* huqeer حقير *p.* be qudr بيقدر pajee پاجي kumeenu كمينه rizalu رذاله ſiflu سفله mŏŏbtuzul مبتذل *h.* neech نيچ *p.* puſt پست *a.* kureeh كريه mukrooh مكروه zuleel ذليل *p.* khẁar خوار nujis نجس doon دون v. *mean, deſpicable.*

VILELY, *a.* hiqarut-&c. *ſe* حقارت-سي na murdee-&c. *ſe* نامردي-سي v. *meanly.*

VILENESS, *p.* nabukaree نابكاري *a.* hiqarut حقارت *p.* be-qudree بيقدري *h.* kumeen-pun كمين پن *p.* ſiflu-gee سفلگي *a.* ibtizal ابتذال *p.* puſtee پستي *a.* kurahee,ut كراهيت zulalut ضلالت zil-lut ذلت nujaſut نجاست *p.* khẁaree خواري v. *baſeneſs.*

VILLIFIER, *a.* mŏŏtuh him متهم *p.* tŏhmutee تهمتي *a.* mŏfturee مفتري *h.* pur-punchee پرپنچي

TO VILIFY, *p.* bud nam-&c. *k.* بدنام-كر *h.* kulunk-&c. *lugana* كلنك-لگانا *p.* dagh-&c. chur,hana داغ-چرهانا v. *to defame.*

VILLA,

VILLA, *p.* bagh باغ *b.* batika باٹکا

VILLAGE, *b.* gaoñ گاوں gram گرام bustee بستی poora پورا *p.* dih دیہ mouza موضع rosta روستا quree,u قریہ *b.* tehra ٹیہرا

VILLAGER, *b.* guñ war گنوار guñ wela گنویلا *b.* stee-wal بستی وال grameen گرامین *p.* dihqanee دہقانی diharee دہاری rosta,ee روستائی *b.* pŏŏr-basee پرباسی

VILLAIN, *p.* huram-zadu حرامزاده dugha-baz دغاباز numuk-huram نمک حرام *b.* thug ٹھگ chundal چنڈال but-par بٹپار hutearа ہتیارا *a.* jullad جلاد *p.* bud-zat بدذات v. *wretch.*

VILLAINOUS, &c. v. *vile, infamous, wicked.*

VILLANY, *p.* huram-zadugee حرامزدگی dugha-bazee دغابازی numuk-huramee نمک حرامی *a.* shurarut شرارت *b.* thugee ٹھگی thugharee ٹھگہاری but-paree بٹپاری chundal-pun چنڈالپن *p.* julladee جلادی bud-zatee بدذاتی v. *wickedness*, &c.

TO VINDICATE, *a.* ta,eed-(*p.*) pŏŏshtee-*d.* تائید-پشتی د *b.* thamna تہامنا sumbhalna سنبہالنا *a.* ŏŏzr-*k.* or *lana* عذر-کر-لا v. *to maintain*, *a.* mŏŏburru-(*p.*) pak-(*b.*) sucha-*k.* مبرّا-پاک-سچا-کر v. *to justify, clear,* also *revenge.*

VINDICATION, *a.* ŏŏzr عذر ibra ابرا tuburree تبری *b.* pud پد puchh پچہ *a.* ta,eed تائید v. *defence*, &c.

VINDICATOR, *p.* ruwa-dar روادار *a.* mŏŏjuwwiz مجوز *b.* puchhee پچہی sathee ساتہی v. *assertor.*

VINDICTIVE, *p.* keenu-wur کینہ ور *b.* kuniha کنہا *p.* wyl-kush ویل کش intiqam-kush انتقام کش keenu-kush کینہ کش

VINE, *p.* tak تاک *ungoor* ka durukht انگور کا درخت v. *grape: (creeper) b.* bel بیل luta لتا bouñ wur بونور

VINEGAR, *p.* sirku سرکہ *a.* khul خل *b.* sundhana سندہانا

VINEYARD, *p.* ungoor-istan انگورستان (*of beetle leaf*) *b.* bheeta بہیٹا buryt,ha بریٹہا v. *beetle nut*, also *garden*, &c.

VINTNER, *p.* my-furosh می فروش shurab-furosh شراب فروش *b.* kul-war کلوار soondee سونڈی

VIOL, *a.* rubab رباب surod سرود *b.* been بین

TO VIOLATE, *b.* bigarna بگاڑنا nusana نسانا *a.* nŭqsan-*k.* نقصان کر v. *to hurt: (to infringe) b.* toŗna توڑنا *a.* suskh-*k.* فسخ-کر *b.* phaŗna پہاڑنا phoŗna پہوڑنا *p.* shikust-*k.* شکست-کر *b.* bhung-*k.* بہنگ-کر v. *to break, trespass: (to ravish) a.* hŏŏrmut-(*p.*) na moos-

moos-*lena* ناموس لينا حرمت *p.* purdu-*looṫna* پرده لوٹنا *p.* purdu duree-*k.* پرده دري كر v. *to force*, &c.

VIOLATION, *p.* ſhikuſtugee شكستگي *a.* fuſkh فسخ *p.* ſhikunee شكني *h.* toṙ توڑ bhungta بهنگتا bigaṙ بگاڑ v. *breach, infringement: (rape) p.* purduduree پرده دري v. *treſpaſs*, alſo *violence.*

VIOLATOR, *a.* faſikh فاسخ *h.* koor roochh كور روچه be-mend بي ميد (*in comp*) *p.* ſhikun شكن (*raviſher*) *p* purdu-dur پرده در *h.* putit پتت v. *oppreſſor.*

VIOLENCE, *p.* zor زر *h.* toṙ توڑ *a.* jubur جبر *p.* ſitum ستم *a.* ſhid dut شدت *p.* ſukhtee سختي jour جور jufa جفا zoolm ظلم *h.* bureeaee برياي pribulta پربلتا *p.* ſurhungee سرهنگي zubur-duſtee زبردستي *h.* undher اندهير *p.* zeeadutee زيادتي *a.* bidut بدعت v. *outrage, violation*, alſo *vehemence*, &c.

VIOLENT, *a.* ſhudeed شديد *p.* ſukht سخت toond تند zor زور tez تيز *h.* pribul پربل kurera كريرا kur kus كركس *a.* zeeadu زياده v. *ſtrong: p.* zubur-duſt زبردست zor-awur زورآور ſeenu-zor سينه زور ſurhung سرهنگ *h* bureear برياز *a.* zalim ظالم v. *oppreſſive, unnatural*, &c.

VIOLENTLY, *p.* zor-&c. *ſe* زور&c.سي bu-ſhiddut-&c. بشدت.

VIOLET, *a.* bu-nufſhu بنفشه

VIOLIN, violoncello, v. *fiddle*: Violiſt, *p.* been-ſaz بين ساز

VIPER, *h.* nag ناگ *a.* ufaee افعي v. *ſnake.*

VIRAGO, *h.* murd-mar مردمار luṙaii kee ladaee laraee kee لراكي ſhernee شيرني baghin باگهن v. *tigreſs.*

VIRGIN, *a.* bakiru باكره *p.* do-ſheezu دوشيزه *h.* cheeru-bund چيره بند mooog-dha مگدها kooar ee كوآري unbedha motee انبيدها موتي v. *maid: (pure) h.* kora كورا unchheora انچهورا *p.* ſaf صاف v. *clean*: Virgo, (*the ſign*) *a.* ſumboola سنبله *h.* kunneea كنيا

VIRGINITY, *a.* bikarut بكارت bikr بكر *p.* doſhee zugee دوشيزگي *h.* cheera چيرا kooaarpun كوآرپن mooogdha-pun مگدهاپن

VIRILITY, *p.* murdee مردي *a.* rujoo-leeut رجوليت *h.* putoot پتوت v. *manly.*

VIRTUAL, v. *the adv.* alſo *effectual, innate*, &c.

VIRTUALLY, *a.* manun معنا bu-wuſeelu بوسيله ne butun نيابتا ſububun سببا v. *really*, &c.

VIRTUE, *p.* nekee نيكي nekoee نكوئي *h.* bhulaee بهلائي keerit كيرت *a.* ſulah صلاح *p.* khoobee خوبي v. *probity, piety*, &c. (*quality*)

lity) *a.* wusf وصف ſifut صفت jouhur جوہر *h.* goon گن heer ہیر *p.* hŏŏnur ہنر *a.* lŏŏtf لطف v. *excellence*, *worth*: (*efficacy*) *a.* taſeer تاثیر usur اثر *h.* beap بیاپ *a.* qoowwut قوت *h.* ſukt سکت *a.* khaſeeut خاصیت khaſu خاصہ *h.* ſoobhao سوبہاو v. *power*, &c. alſo *bravery*, &c. v. *reaſon*, *means*, &c.

VIRTUOUS, *p.* nek نیک *h.* bhula بہلا uchha اچہا *p.* khoob خوب *a.* khaſu خاصہ mŏŏſtuhſun مستحسن *h.* ootum اتم sŏŏndur سندر *p.* neko-kar نیکوکار nek-bukht نیکبخت *a.* ſalih صالح v. *good*, *honeſt*, *excellent*, &c. (*as a woman*) *a.* ſalihu صالحہ *p.* parſa پارسا *a.* aſmu عاصمہ *h.* ſutee ستي *p.* wufu-dar وفادار *h.* puti burta پتی برتا v. *chaſte*.

VIRTUOUSLY, *p.* nekee-&c. *ſe* نیکی سی

VIRTUOUSNESS, *a.* ſulaheeut صلاحیت *p.* nekokaree نیکوکاري nek-bukhtee نیکبختي v. *probity*.

VIRULENCE, *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختي gurmee گرمي *a.* hiddut حدت *h.* jar جار *p.* tŏŏndee تندي *h.* kurwahut کرواہت *p.* tezee تیزي *h.* kat کات v. *poiſon*, *venom*, &c.

VIRULENT, *a.* ſhudeed شدید *p.* ſukht سخت gurm گرم *a.* had حاد *p.* tŏŏnd تند tez تیز *h.* kurwa کروا *p.* tulkh تلخ *h.* tichhun تیکہن v. *bitter*, *ſevere*.

VIRULENTLY, *a.* ſhiddut-&c. *ſe* شدت سی

VISAGE, *p.* deedar دیدار *h.* durſun درسن v. *face*, &c.

VISCID, viſcous, &c. *h.* lijlija لجلجا *p.* chuſpan چسپان loab-dar لعابدار v. *ſlimy*, &c. Viſcidity, *p.* chuſpeedugee چسپیدگي

VISIBLE, *a.* zahir ظاہر ſureeh صریح muruee مرئي *h.* durſee درسي dekhnaoo دیکہناو gochure گوچري *p.* numood-ar نموددار *h.* priguṭ پرگت *p.* numood نمود v. *perceptible*.

VISIBLENESS, viſibility, *a.* zuhoor ظہور *h.* go churta گوچرتا priguṭta پرگتتا *p.* numoodaree نموداري

VISIBLY, *a.* zahirun ظاہرا ſureehun صریحا

VISION, v. *ſight*, *p.* beenaee بینائي *a.* nuzur نظر *h.* driſhṭ درشت deeṭh دیٹہ *a.* buſarut بصارت *h.* jot جوت (*apparition* q v.) *h.* bao-butas باوبتاس dhokha دہوکہا pilach پلاچ *p.* ſaeu سایہ v. *ſpectre*: (*fancy*) *a.* wuhm وہم kheal خیال *h.* turung ترنگ luhur لہر v. *dream*, *imagination*, &c.

VISIONARY, *p.* wuhmee وہمي khealee خیالي *h.* lhurmee لہرمي luhuree لہري

tuſuwwooree تصوري A viſionary, *h.* mun-moujee من موجي ŏŏnmut انمت dheanee دهياني *a.* kheal-faſid خيال فاسد

TO VISIT, *h.* dekhna ديكهنا bhentna بهينٹنا milna ملنا *a.* mŏŏlaqat-k ملاقات کر *v.* *to ſend, ſee, go, come,* &c.

VISIT, *a.* mŏŏlaqat ملاقات *p.* guſht گشت bazdeed بازديد *h.* bhent بهينٹ milap ملاپ durſun درسن deetha durſun ديٹها درسن *a.* mŏŏjra مجرا mŏŏlazumut ملازمت *(to the ſick) a.* eadut عيادت *p.* beemar-pŏŏrſee بيمارپرسي

VISITATION, *h.* phira پهرا *p.* guſht-deed گشت ديد *v.* *circuit, perambulation: (of Divine love) a.* tujullee تجلي tuwarŏŏd توارد ilqa القا *h.* abha آبها *v.* *judgement.*

VISITOR, &c. *a.* mŏŏlaqee ملاقي *h.* milapee ملاپي bhentwya بهينٹويا dekhwya ديکهويا durſuneek درسنيک *v.* *inſpector.*

VISOR, *p.* chihru چهره *h.* mŏŏkh-chhap مکهچهاپ

VITAL, *p.* zindu زنده *h.* jeeta janka جيتاجانکا Vitals, *h.* pran uſthan پران استهان *p.* jigur جگر

TO VITIATE, *h.* bigarna بگارنا nuſana نسانا *a.* khurab-&c. k. خراب کر

VITIATION, &c. *a.* tukhreeb تخريب fuſad فساد *h.* bigar بگار nikhidta نکهدتا *v.* *depravity.*

VITIOUS, vitiated, *p.* bud بد *h.* bŏŏra برا nikhid نکهد *p.* zuboon زبون *a.* khurab خراب ſhuqee شقي maeub معيوب *p.* bud-kho بدخو bud-zat بدذات *a.* ſhureer شرير tubah تباه *h.* tuhus nuhus تهس نهس *a.* mŏŏkhurrub مخرب *(of language) p.* be-rubt بي ربط *h.* be-dhub بي ڈهب *v.* *corrupt.*

VITIOUSLY, *p.* zuboonee-&c. ſe زبوني سي

VITIOUSNESS, *a.* maeubeeut معيوبيت *p.* zuboonee زبوني bud-zatee بدذاتي bud-khoee بدخوئي *a.* ſhurarut شرارت be-rubtee بي ربطي *h.* be-dhubee بي ڈهبي *v.* *vice, wickedneſs.*

VITRIOL, *p.* tooteea طوطيا *a.* zaj زاج *Blue* vitriol, *h.* *neela* tooteea نيلاطوطيا *v.* *white, green,* &c.

VIVACIOUS, *p.* zindu-dil زنده دل dil-ſhad دلشاد ſhigŏŏftu-khatir شگفته خاطر *h.* rungeela رنگيلا mugunee مگني *v.* *gay.*

VIVACITY, *p.* zindu-dilee زنده دلي dil-ſhadee دلشادي ſhigŏŏftu-dilee شگفته دلي *h.* mugunta مگنتا *a.* buſhaſhut بشاشت *v.* *vividneſs.*

VIVID, *(as colours) p.* ſhokh شوخ *h.* chutuk چٹک *p.* roſhun روشن *h.* chut-keela چٹکيلا bhubhooka بهبهوکا khŏŏlta کهلتا *v.* *active,* &c.

VIVIDNESS, *p.* ſhokhee شوخي *h.* chutuk چٹک bhubhookaee بهبهوکائي *p.*

roſhunee روشني v. *vigour*. Vividly, *p.* ſhokhee-&c. *ſe* شوخي سي

TO VIVIFY, *h.* jeelana جيلانا *p.* zindu-&c. *k.* زنده كر jan-&c. *d.* جان دے *h.* ſujee,o-&c. *k.* سجيو كر

VIVIFICATION, *p.* hy,at-bukhſhee حيات بخشي jan-bukhſhee جان بخشي *h.* ſujee,oota سجيوتا *a.* uhee,a احيا

VIVIPAROUS, *h.* pinduj پندج

VIXEN, *h.* luṙaṅ kee لڑاكي da,en داين kurkuſa كركسا kuluhee كلهي kulabin كلابن

VIZ. *a.* yane يعني

VIZIER, from—*a.* wuzeer وزير v. *miniſter.*

U L C E R, ulceration, *a.* naſoor ناسور qŏŏruh قرح *h.* paka پاكا pukla پكلا pirkee پركي v. *wound*, &c.

TO ULCERATE, *h.* pirkee,ana پركيانا pukna پكنا *a.* naſoor-&c. *h.* ناسور ہو v. *a. h.* puka-*d.* پكا دے *a.* naſoor-*k.* ناسور كر

U L C E R O U S, ulcered, *h.* pirkee,aha پركياها pukaha پكاها

ULTIMATE, &c. v. *laſt.*

UMBO, *a.* qŏŏbbu قبه

UMBRAGE, v. *ſhade*, &c. To take umbrage, *h.* bŏŏra-*manna* برا ماننا *a.* mŏŏkuddur-*h.* مكدر ہو v. *offence.*

UMBRAGEOUS, *p.* ſa,e,udar سايه دار *h.* ch,haṅ hara چهان هارا Umbrageouſneſs, *p.* ſa,e,u-daree سايه داري

UMBRELLA, *h.* ch,hata چهاتا ch,hutur چهتر *p.* chutur چتر

UMPIRE, *a.* ſalis ثالث *p.* durmee,anee درمياني *h.* beechuwu,ee بيچوئي *a.* mŏŏnſif منصف v. *judge*,

UN, the privative or negative particle, is expreſſed in Hindooſtanee by the following, *h.* un ان nir نر ni ن u ا koo كو *p.* be بي na نا bud بد kum كم *a.* la لا ghyr غير udum عدم which may be ſeen by conſulting thoſe words that are compounded with the privatives, *dis*, *il*, *in*, *im*, *ir*, *leſs*, *miſ*, and the many examples which will occur below. As in Engliſh theſe compounds may be formed from both adjectives and ſubſtantives almoſt at pleaſure, and although it be not an eaſy matter to lay down exact rules for their formation, it will nevertheleſs be very ſoon attained by a little attention to, and practice in the language: A conſideration that has induced me to ſhorten this part conſiderably, by once for all referring the reader, for words omitted in *un*, to thoſe in *dis*, *in*, &c. (and what will anſwer equally well) to their other ſynonyma or the primitives themſelves to which *be*, *un*, &c, can be eaſily prefixed.

UNABLE, *p.* be-muqdoor بی مقدور *h.* u-ſukt اسکت v. *inability*.

UNACCEPTABLE, *p.* na-puſund ناپسند *h.* u-bhawik ابہاوک v. *diſagreeable*, &c.

UNACCOUNTABLE, *p.* be-hiſab بی حساب *h.* be-t̃hikana بی تہکانا v. *ſtrangely*.

UNACCUSTOMED, *p.* be-rubt بی ربط *a:* ghyr-mŏŏſtamil غیر مستعمل *h.* un-ubheas ان ابہیاس v. *unuſual*.

UNACQUAINTED, *p.* na-aſhna ناآشنا na-waqif ناواقف *h.* u-jan اجان *p.* be-khubur بی خبر

UNADORNED, *p.* be-araeſh بی آرایش *h.* ſuhuj سہج v. *ſimple*.

UNADVISED, unadviſedly, *p.* be-tuhaſhu بی تحاشو v. *imprudently*, &c.

UNAFFECTED, *p.* be-ſakhtu بی ساختہ *h.* feedha سیدہا ſuhuj سہج v. *artleſs*, *real:* &c. *(unmoved)* *a.* ghyr-mŏŏtuſſir غیر متاثر *h.* un-chit انچت v. *regardleſs*.

UNANIMITY, *a.* ittifaq اتفاق *p.* ek-dilee ایکدلی *h.* ekmunee ایکمنی ek-chitta ایکچتا ek-rungee ایکرنگی v. *concord*.

UNANIMOUS, *a.* mŏŏttufiq متفق *p.* ek-dil ایکدل *h.* ek-mun ایکمن ek-chit ایکچت ek-rung ایکرنگ hum-dil ہمدل hum-zuban ہمزبان

UNANIMOUSLY, *p.* ekdilee-&c. ſe یکدلی سی

UNANSWERABLE, &c. *a.* la-juwab لاجواب la-rud لارد *h.* un-oottur انوتر v. *undoubtedly*.

UNAPPLICABLE, unapt, &c. unfit, *dull*, alſo *improper*.

UNARMED, *h.* nihutha نہتہا be-hutheear بی ہتہیار *p.* be-ſilah بی سلاح

UNASKED, *p.* be-tulub بی طلب be-iſtida بی استدعا *h.* be poochhe بی پوچہی be-bolae بی بلائی

UNASSISTED, *p.* be-mudud بی مدد *h.* be-puchh بی پچہہ

UNATTAINABLE, *h.* u-joor اجور *a.* ghyr-mouſſir غیر میسر *h.* u-lubh البہ *a.* ghyr mŏŏmkin ool hŏŏſool غیر ممکن الحصول

UNAVAILING, v. *uſeleſs*.

UNAVOIDABLE, &c. *h.* u-t̃ul اٹل u-met̃ امیٹ *a.* la-rud لارد *inevitable*, &c. alſo *certain*

UNAWARES, *h.* ekaek یکایک unchit انچت uchanuk اچانک *p.* naguhan ناگہان be-khubur بی خبر v. *ſuddenly*.

UNBECOMING, &c. *p.* na-zeb نازیب *h.* un-oochit انوچت be-ſobha بی سوبہا be-phubta بی پہبتا *p.* na-ſhaeſtu ناشایستہ v. *indecent*.

UN-

UNBELIEVER, &c. v. *infidel.*

TO UNBEND, *h.* ootarna اوتارنا k,holna کهولنا d,heela-*k.* ڈهيلا-کر oog,harna اوگهارنا *p.* ſhigooftu-*k.* شگفته-کر v. *to relax, recreate.*

UNBENT, *h.* ootira اوترا d,heela ڈهيلا k,hoola کهولا v. *relaxed: (not intent) p.* be-fikr بي فکر.

TO UNBOSOM, *h.* k,holna کهولنا kuhna کهنا v. *to reveal.*

UNBOUNDED, *h.* u-par اپار *p.* be-hud بي حد *a.* ghyr-moheet غير محيط ghyr-muh dood غير محدود *p.* be-nihaet بي نهايت *h.* be-t,hikana بي ٹهکانا Unboundedly, *p.* benihaetee-&c. ſe بي نهايتي - سي v. *infinity*, &c.

UNCERTAIN, *a.* ghyr-mooqurrur غير مقرر ghyr-moyyun غير معين *h.* be-t,hikana بي ٹهکانا un-niſhche انشچي un-uſt,hir انستهر *p.* be-ſubat بي ثبات na-maloom نامعلوم *h.* un-jan انجان v. *doubtful, irregular, unſtable*, &c.

UNCERTAINLY, *a.* ghyr-mooqurree غير مقرري *p.* be-ſubatee بي ثباتي na-maloomee نامعلومي v. *doubt, inaccuracy*, &c.

UNCHANGEABLE; v. *immutable*, &c.

UNCHARITABLE, *p.* puſt-himmut پست همت kum-houſilu کم حوصله doon-himmut دون همت tung-dil تنگدل ſukht سخت *h.* kripin-chit کرپن چت *a.* haſid حاسد v. *illiberal*, alſo *bigot, cenſorious*, &c.

UNCHARITABLENESS, *p.* puſt-himmutee پست همتي kum-houſlugee کم حوصلگي doon-himmutee دون همتي tung-dilee تنگدلي v. *illiberally*, &c.

UNCIRCUMCISED, *p.* ruſoolee,a رسوليا be-ſoonut بي سنت.

UNCIVIL, *p.* bud-khoolq بدخلق kuj-khoolq کج خلق kheeru خيره *h.* koo-ſeel کوسيل koo-d,hung کوڈهنگا *p.* be-mooruwwut بي مروت v. *ill-bred, incivility*, &c. alſo *rough.*

UNCIVILIZED, *p.* be-turbee,ut بي ترتيب na-turaſheedu ناتراشيده *h.* un-gurh انگڑه v. *ſavage, indecent.*

UNCLE, v. *aunt: (paternal) h.* chucha چچا pittee پتي ta,oo تاو kaka کاکا *a.* um عم *h.* p,hoop,ha پهوپها *(maternal) h.* mamoo مامو mama ماما matool ماتول *a.* khal خال khaloo خالو *h.* mouſa موسا

UNCLEAN, uncleanly, *p.* na-pak ناپاک na-ſaf ناصاف *h.* u-p,hurcha اپهرچا u-pubiter اپبتر u-pawun اپاون u-ſouch اسوچ un-d,hoya انڈهويا *p.* na-ſhooſtu ناشسته *a.* ghyr-tahir غيرطاهر v. *foul, polluted.*

UNCLEANNESS, &c. *p.* na-pakee ناپاکي na-ſafee ناصافي v. *laſciviouſneſs*, &c.

UN-

UNCOMELY, *h.* be-d,hub بی ڈہب be-daul بی ڈول be-ſuj بی سج u-durſunee درسنی Uncomelineſs, *h.* be-d,hubee بی ڈہبی &c.

UNCOMFORTABLE, *h.* u-ſook,hee اسکہی *p.* dil-khuraſh دل خراش na-khooſh ناخوش be-aram بی آرام

UNCOMFORTABLENESS, &c. *p.* dil-khuraſhee دل خراشی &c.

UNCOMMON, *p.* kum-yab کم یاب *h.* nirala نرالا unok,ha انوکہا unoot,ha انوٹہا u-poorub اپورب *a.* nadir نادر v. *rare.*

UNCOMMONNESS, *p.* kum - yabee کم یابی *h.* unok,haee انوکہائی *a.* nöödrut ندرت

UNCOMMONLY, *h.* nira نرا niput نپٹ *a.* nihayet نہایت v. *the adj*, &c.

UNCONCERN, &c. *p.* be-purwaee بی پروائی be-ghumee بی غمی be-ghurzee بی غرضی be-fikree بی فکری *h.* uſochee اسوچی *p.* be-durdee بی دردی *h.* u-chintaee اچنتائی

UNCONCERNED, *p.* be-purwa بی پروا be-ghum بی غم be-ghuruz بی غرض be-fikr بی فکر *h.* u-ſoch اسوچ u-chinta اچنتا *p.* be-durd بی درد be - turuddööd بی تردد

UNCONCERNEDLY, *p.* be-purwaee-&c. ſe بی پروائی سی

UNCONNECTED, *h.* be - mel بی میل *p.* be-rubt بی ربط be-lugao بی لگاو *p.* be-ſurriſhtu بی سررشتہ be-ulaqu بی علاقہ

TO UNCOVER, *h.* oog,harna اوگہارنا nunga-&c. *k.* ننگا کر k,holna کہولنا v. *to open*, &c. alſo *bare*, &c.

UNCTION, v. *ointment:* *h.* oobtun ابٹن bookwa بکوا (*friction*) *p.* maliſh مالش *h.* mulaee ملائی

UNCTUOUS, &c. *h.* chikna چکنا möö-churrub مچرب v. *greaſy*, &c.

UNCULTIVATED, *p.* be-turuddööd بی تردد *h.* purtee پرتی *a.* ghyr muzrooa غیر مزروعہ *h.* ooddean اودیان v. *fallow*, alſo *rude.*

UNCUT, *h.* unkuta انکٹا *p.* na-bööreedu نابریدہ na-turaſheedu ناتراشیدہ *h.* unkutra انکترا *a.* ghyr-muqtoo غیر مقطوع

UNDAUNTED, &c. *p.* be-bak بی باک *h.* ni dur ندر v. *intrepidity.*

UNDEFILED, *h.* nirmul نرمل *p.* na-aloodu ناآلودہ *h.* unbigra انبگرا *p.* be-dagh بی داغ *h.* u-ch,hoota اچہوتا un-ch,hooa انچہوا

UNDEFINED, *a.* ghyr-mööſhukhkhus غیر مشخص ghyr - möö byyun غیر مبین ghyr-mouſoof غیر موصوف *h.* nir-burnun نربرنن v. *indefinite.*

UNDENIABLE, *a.* la-rud لارد ghyr-eatiraz غیر اعتراض *h.* u-ch,henk اچہینک u-kut اکٹ v. *undoubtedly.*

UN-

UNDER, *b.* neeche نیچي tule تلي heṭh هیٿهـ *p.* zer زیر *a.* tuhut تحت tabe تابع *p.* paeen پائین furo فرو v. *beneath*, alſo *inferior*, &c. (applied to *ſail*) *b.* pur پر (*leſs*) *b.* ghaṭ گهاٿ *p.* kum کم *b.* ṭhoṛa ٿهوڙا (*without*) *a.* ſiwae سواي wurae وراي bu-ghyr بغیر *b.* chhoṛa چهوڙا v. *but*, *except*, &c. (*in*) *b.* meṅ میں bheetur بهیتر undur اندر *p.* durmeean درمیان *b.* beech بیچ idhur ادهر v. *within*: (*by*) *b.* ſe سي *p.* bu ب v. *from*, *with*, &c. Something *under* or over, kŏŏchh *kum* beſh کچهـ کم بیش kŏŏchh ghaṭ baṛh کچهـ گهاٿ باڙهـ kŏŏchh oopur *neeche* کچهـ اوپر نیچي kŏŏchh *idhur* oodhur کچهـ ادهر اودهر. Thoſe words compounded with *under*, are generally expreſſed in Hindooſtanee by circumlocution or with the ſimple primitives. Thus, *to underbid*, *underſell*, q. v. &c. are well enough expreſsed by, *to bid leſs than*, *to ſell for leſs than*, &c. which the reader can form at pleaſure. See the examples formed as in Engliſh below.

TO UNDERGO, *b.* ungezna انگیزنا ooṭhana اوٿهانا kheechna کهینچنا bhurna بهرنا kaṭna کاٿنا khana کهانا ſuhna سهنا dekhna دیکهنا *p.* burdaſht-*k* برداشت کر v. *to endure*, *paſs*, *change*, &c. *To undergo a change* of colour, &c. *p.* rung-*nikalna* رنگ نکلنا

UNDERHAND, *p.* dur-purdu درپرده *b.* aṛ beṛ meṅ اڙ بيڙ مين chhipa chhipee چهپا چهپي oṭa ghatee اوٿا گهاتي v. *clandeſtine*, &c.

UNDERLING, under-ſtrapper, *p.* zer-duſt زیردست kar-purdaz کارپرداز peſhkar پیشکار *b.* kumera کمیرا v. *minion*.

TO UNDERMINE, *p.* sŏŏrung-&c. *dourana* or *marna* سرنگ-دوڙانا-مارنا *b.* ḍha-gira-*d.* ڎهاگرا دي kaṭna کاٿنا v. *to mine*, alſo *to ſap*: (*figurative*) *b.* juṛ-*kaṭna* or *khodna* جڙ-کاٿنا-کهودنا *b.* ookhaṛna اکهاڙنا

UNDERMINER, *p.* sŏŏrung-zun سرنگ زن alſo-(*figurat.*) *b.* juṛ-khodwa جڙکهودوا ghŏŏn ghŏŏn ſanp گهن گهن سانپ huṅſta-chŏŏghl هنستا چغل

UNDERMOST, underneath, v. *under*: *p.* zertur زیرتر furo tur فروتر kumtur کمتر v. *low*, &c. *loweſt*, &c.

TO UNDERSELL, *b.* kaṭna کاٿنا v. *to fruſtrate*.

TO UNDERSTAND, *b.* ſumujhna سمجهنا boojhna بوجهنا *p.* dureeaft-&c. دریافت *b.* bicharna بچارنا janna جاننا *a.* waqif-*h.* واقف هو maloom-*k* معلوم کر

tarna تارنا puhchanna پہچانا v. *to comprehend, know*: *(to grant)* *b.* manna مانا *a.* furz-qubool-*k.* فرض-قبول-ك v. *to admit, perceive,* &c.

UNDERSTANDINNG, *p.* dyreeaft دريافت *a.* fuhm فہم *b.* boojh بوجھ. ſumujh سمجھ ſoort سرت gean گيان dhean دہيان *a.* idrak ادراك *p.* fuhmeed فہميد danaee دانائي *a.* uql عقل *b.* böödh بده dhee دي mut مت *a.* möödrika مدركا *p.* hoſh ہوش daniſh دانش zeerukee زيركي *a.* wuqoof وقوف v. *knowledge,* &c. *(concord)* *b.* bunao بناو *a.* moafuqut موافقت *b.* milap ملاپ ghisht-pisht گہشت پشت v. *harmony.* A good *underſtanding*, *b.* uchha *bunao* چہا بناو v. *intelligent,* &c.

UNDERSTOOD, *a.* möōquddur مقدر mufhoom مفہوم mufrooz مفروض

TO UNDERTAKE, *b.* oothana اٹہانا kurna كرنا hath-lugana ہاتہ لگانا paon-dhurna or r. پاون دہرنا-ر *a.* qubool-ikhtearqusd-*k.* قبول-اختيار-قصد-ك *b.* beera-oothana بيرا-اٹہانا lena ليا *p.* kumur-*b.* كمر-ب *a.* touhööd-*k.* تعہد-ك *b.* chulana چلانا v. *to attempt, promiſe,* &c.

UNDERTAKER, v. *projector,* *(contractor)* *a.* mööſtajir مستاجر möötuhed متعہد *p.* ijaru-dar اجارہدار *(of funerals)* *p.* kufun-doz كفندوز

UNDERTAKING, *b.* kam كام dhundha دہندا *p.* kar كار *b.* ooddim اودم jokhim جوكہم v. *affair.*

TO UNDERVALUE, *p.* kum qudur-be qudur-*k.* كم قدر-بي قدر-ك *p.* nachez-*(a.)* huqeer-*(b.)* chhota-hulka-*janna* ناچيز-حقير-چہوٹا-ہلكا-جانا v. *to deſpiſe.*

UNDERWOOD, *b.* jharee جہاري jhang جہانگ chheoola چہيولا

UNDERWRITER, *b.* beeme wala بيمي والا v. *to inſure.*

UNDERSERVED, *a.* ghyr-wajib غير واجب na-huq ناحق be-iſtihqaq بي استحقاق also-underſervedly. *p.* be iſtihqaqee-ſe بي استحقاقي سي.

UNDESERVING, *a.* ghyr-mööſtuhuq غير مستحق *p.* ghyr-mööſtoujib غير مستوجب v. *worthleſs* &c.

UNDESIGNED, *p.* be-quſd بي قصد *b.* be-bichar بي بچار Undeſigning, *b.* unghatee انگہاتي *p.* be-reea بي ريا *b.* nikuptee نكپٹي v. *ſincere.*

UNDETERMINED, &c. *a.* ghyr-möōqurrur غير مقرر ghyr-moyyun غير معين *b.* un-niſche ان نسچي v. *irreſolute.*

UNDISCIPLINED, *p.* be-rubt بي ربط be-zubt بي ضبط be-quwaed بي قواعد be-bundobuſt

bundobuſt بی بندوبست be-tudbeer بی تدبیر na-amokhtu نا آموخته

UNDISGUISED, *p.* be-libas بی لباس *h.* u-bhes ابهیس *p.* be-purdu بی پرده

UNDOUBTED, &c. *p.* be-ſhŏŏbuh بی شبه be-ſhuk بی شک alſo Undoubtedly, *h.* our-kea اور کیا bhule to بهلی تو *a.* bila-tukrar بلا تکرار amna آمنا v. *indiſputably.*

TO UNDULATE, v. a. *h.* luhrana لهرانا hilkorna هلکورنا *v. n.* luhurna لهرنا *p.* moujzun-*b.* موج زن بوده *h.* kŏŏlbŏŏlna کلبلنا v. *vermicular.*

UNDULATION, *h.* luhur لهر hilora هلورا hilkora هلکورا luhrahut لهراهت *p.* mouj-zunee موج زنی

UNDUTIFUL, &c. *(as a ſon)* kŏŏ-poot کپوت *p.* na-khulf ناخلف bud-bukht بدبخت na-ſhŏŏdunee ناشدنی v. *diſobedient.*

UNEASINESS *p.* be-aramee بی آرامی be-tabee بی تابی na-khooſhee ناخوشی *h.* be-kulta بی کلتا be-chynee بی چینی be-ukŏŏlee بی اکلی *p.* be-quraree بی قراری v. *trouble*, &c.

UNEASY, *p* be-aram بی آرام na-khooſh ناخوش be-tab بی تاب *h.* be-kul بی کل be-chyn بی چین be-ukŏŏl بی اکل *p.* be-qurar بی قرار v. *troubleſome, diſturbed.*

UNEMPLOYED, *p.* be-kar بی کار *h.* nir-ŏŏddim نرادم *p.* be-ſhooghl بی شغل

UNEQUAL, v. *inferiour*, *p.* na-humwar ناهموار v. *uneven*, *h.* be-mel بی میل un-mila انملا *p.* be-undaza بی اندازه v. *diſproportioned: (irregular) a.* ghyr-mŏŏqurrur غیر مقرر *h.* be-thikana بی ٹهکانا v. *incapable.*

UNEQUALLED, *p.* be-manind بی مانند be-humta بی همتا be-nuzeer بی نظیر la-ſanee لاثانی *h.* udoit ادویت

UNEQUALLY, *p.* kum-zeead کم زیاد kum-beſh کم بیش beundazug بی اندازگی سی v. *irregularly.*

UNEVEN, *p.* na-humwar ناهموار *a.* ghyr-mŏŏſuttuh غیر مسطح *h.* oonch-neech اونچ نیچ *p.* nuſheb-furaz نشیب فراز *h.* ookhur khabhur اوکهر کهابهر behur بیهر mota-putla موٹا پتلا

UNEVENNESS, *p.* na-humwaree ناهمواری nuſheb-furazee نشیب فرازی *h.* be-huree بیهری oonchaee neechaee اونچائی نیچائی

UNEXPECTED, *p.* naguhan ناگهان eka-ek ایکایک *h.* ucha-nuk اچانک un-chit انچیت ouchuk اوچک *a.* ghyr-mŏŏturuqqib غیر مترقب

UNEXPECTEDLY, *p.* naguhanee-ſe ناگہاني سي v. *the adj.*

UNEXPECTEDNESS, *p.* naguhanee ناگہاني ekaekee يکايکي ouchukee اوچکي

UNFAVOURABLE, *p.* na-mihr-ban نامہربان namŏŏſaud نامساعد *b.* be-kirpal بي کرپال *a.* ghyr-mŏŏltufit غير ملتفت na-mŏŏrad نامراد na-moafiq ناموافق *b.* bhudra بہدرا v. *inauſpicious*, &c.

UNFAVOURABLY, *p.* na-mihrbanee &c. ſe نامہرباني سي Unfavourableneſs, *p.* na-mŏŏradee نامرادي

UNFINISHED, &c. *p.* na-tumam ناتمام be-inſiram بي انصرام be-unjam بي انجام *b.* udhoora ادہورا v. *imperfect*, &c.

UNFIT, &c. *p.* na-laeq نالايق na-hinjar ناہنجار na-mŏŏnaſib نامناسب *p.* na-dŏŏrooſt نادرست na-ruſa نارسا na-ſhaeſtu ناشايستہ v. *improper*, &c.

UNGENEROUS, *p.* be-fyz بي فيض be-himmut بي ہمت na-juwan-murd ناجوان مرد v. *uncharitable*, *diſengenuous*.

UNGRAMMATICAL, *p.* be-qadeu بي قاعده be-rubt بي ربط na-murboot نامربوط *b.* nir-ubheas نرابہياس

UNGRATEFUL, *p.* na-ſhŏŏkr ناشکر na-ſcŏpas ناسپاس be-wufa بي وفا na-ſhŏŏkr-gŏŏzar ناشکر گزار na-huq-ſhunas ناحق شناس be-ihſan بي احسان *a.* kafir-neamut کافر نعمت *b.* be-nikh بي نکہ be-nihora بي نہورا be-kunouſa بي کنوڑا *p.* numuk-huram نمک حرام Ungratefully *p.* na-ſhŏŏkree-&c. ſe ناشکري سي v. *ingratitude*, alſo, *diſagreeableneſs*, &c.

UNHANDY, *b.* be-dhub بي ڈہب *p.* na-maqool نامعقول v. *clumſy*.

UNHAPPY v. *unfortunate*, *p.* na-khooſh ناخوش na-khooſh nood ناخوشنود *b.* nir-unundee نرانندي *p.* dil-tunk دل تنگ *b.* u-priſun اپرسن v. *miſerable*, alſo, *wretchedneſs*.

UNHEALTHFUL, *p.* na-moafi ناموافق na-ſaz ناساز

UNHEALTHY, *p.* na-tun-dŏŏrŏŏſt ناتندرست be-aram بي ارام na-ſihut ناصحت *b.* un-ſookhee انسوکہي v. *fickly*.

UNICORN, *b.* gynda گينڈا *p.* gurgudun کرگدن

UNIFORM, *p.* ekſan يکسان *b.* ekhee ايکہي *p.* ekſoo ايکسو burabur برابر *b.* ekdoul ايکدول *p.* ekturaſh يکتراش hum-war ہموار *a.* moafiq موافق *p.* ekrung يکرنگ v. *ſame*, &c.

UNIFORMITY, *p.* ekſanee يکساني buraburee برابري *a.* moafuqut موافقت *b.* mel ميل *p.* hum-waree ہمواري yeganugee يگانگي ek-rungee ايکرنگي *b.* ekdoulee ايکدولي v. *conformity*, &c.

UNIFORMLY, *h.* mel-&c. *ſe* میل سی

UNINTERRUPTED, *h.* un-untur. انانتر *a.* bila faſilu بلا فاصله *h.* un-toota انٹوٹا v. *ſucceſſively.*

UNION, *p.* yeganugee یگانگی ekee,ut ایکیت ek-dilee یکدلی ba-humee باہمی *a.* ittifaq اتفاق ittihad اتحاد *h.* mel میل milap ملاپ sung,hut سنگہت jor جوڑ *p.* pywuſtugee پیوستگی v. *concord, junction,* &c.

UNISON, *h.* ek-ſoor ایکسر *p.* hum-awaz ہم آواز

UNIT, *h.* ekun اکن ekka اکا v. *one*

TO UNITE, v. a. *h.* ek-&c. *k.* ایک کر milana ملانا jorna جوڑنا ſutana سٹانا *a.* wuſl-*k.* وصل کر *h.* jootana جتانا v. n. *a.* mööttuhid-&c. *h.* متحد ہو *h.* milna ملنا joorna جڑنا jootna جتنا ſutna سٹنا *a.* ittifaq-*k.* اتفاق کر v. *to join.*

UNITED, *a.* möötuhid متحد *h.* ek ایک *a.* mööttufiq متفق *p.* yeganu یگانہ yek-dil یکدل v. *unanimous.*

UNITEDLY, *h.* milke ملکی *p.* yekdilee-ſe یکدلی سی

UNITY, v. *union* : *a.* uhdee,ut احدیت wuhdut وحدت touheed توحید wuhdaneeut وحدانیت *h.* ekta ایکتا v. *uniformity,* &c.

UNIVERSAL, *a.* möötluq مطلق kööl-kee کلی am عام jame جامع *h.* ſurmpoorun سمپورن *p.* alum-geer عالم گیر

UNIVERSALITY, *a.* köollee,ut کلیت umoomee,ut عمومیت

UNIVERSALLY, *a.* bil-kööl بالکل kööl o hoom کلہم amoomun عموما *p.* durobuſt دروبست

UNIVERSE, *a.* alum عالم *h.* tri-lok ترلوک v. *world,* &c.

UNIVERSITY, *a.* mudruſu مدرسہ

UNJUST, *p.* na-huq ناحق be-inſaf بی انصاف *a.* ghyr-möönſif غیر منصف ghyr-wajibee غیرواجبی *h.* bepud بی پد un-neaee انیائی *p.* be-dad بی داد

UNJUSTLY, *p.* beinſafee-&c. ſe بی انصافی سی

UNKIND, *p.* be-ſhufqut بی شفقت be-mihr بی مہر na-mihr-ban نامہربان *h.* be-mya بی مایا be-dya بی دیا *p.* bud-khwa بدخواہ

UNKINDLY, *p.* namihrbanee-&c. ſe نامہربانی سی

UNKINDNESS, *p.* na-mihr-banee نامہربانی be-mihree بی مہری be-ſhufqutee بی شفقتی bud-khwahee بدخواہی

UNKNOWINGLY, *h.* un-jan انجان *p.* na-daniſtu نادانستہ nadanee-&c. ſe نادانی سی

UNKNOWN, *p.* na-maloom نامعلوم ghyr-maroof غیرمعروف *b.* u-jan اجان un-puhchan ان پہچان

UNLAWFUL, *a.* khilaf-ſhura خلاف شرع ghyr-ſhuru,ee غیرشرعی na-muſhroo نامشروع ghyr-ja,ez غیرجایز *b.* u-put اپت u-bed ابید un-reet انریت *a.* huram حرام

UNLAWFULLY, *a.* bila-ſhura بلاشرع v. *the adj.* alſo *illegitimate.*

UNLAWFULNESS, *b.* un-reetta انریتا *p.* na-dŏŏrŏŏſtee نادرستی v. *injuſtice.*

UNLEAVENED, *p.* be-khumeer بی خمیر puteeree پتیری

UNLESS, *p.* ugurna اگرنا v. *except.*

UNLIKE, &c. *b.* un-mel انمیل *a.* ghyr-mŏŏſhabih غیرمشابہ ghyr-ſhubeeh غیرشبیہ *b.* un-ſum انسم v. *diſſimilarity.* &c.

UNLIKELY, &c. *p.* na-ghalib ناغالب v. *improbability*, &c.

UNLIMITED, *p.* be-hud بی حد be-niha,et بی نہایت *b.* be-mend بی مینڈ v. *unbounded*, &c.

UNLUCKILY, *p.* benuſeebee-*ſe* بی نصیبی سی

UNLUCKY, v. *unfortunate.* &c. *p.* bud nuhs بد نحس zuboon زبون *b.* bŏŏra koo bhudra براکو بہدرا *p.* ſhoom ſubz شوم سبز *b.* dudbuchhur ودبچھر uſgoon اسگون *p.* kum-bukht کم بخت *b.* ukurmee اکرمی ubhaga ابہاگا v. *unhappy.*

UNMADE, *b.* unbuna انبنا *p.* na-ſakhtu ناساختہ

TO UNMAN, *p.* namurd-*k.* نامرد کر *b.* napoonſuk-*k.* ناپونسک کر v. *to deject.*

UNMANAGEABLE, *p.* be-lugam بی لگام be-hŏŏkm بی حکم *b.* be-kuha بی کہا

UNMANLY, *p.* na-murd نامرد na-murdanu نامردانہ *b.* nupŏŏnſuk نپنسک v. *effeminate*, &c.

UNMANNERLY, *b.* koo-dhung کوڈہنگ *p.* be-turuh بی طرح bud-khŏŏlq بدخلق

UNMARRIED, *b.* un-beaha انبیاہا *p.* be-nikah بی نکاح na-kud-khŏda ناکدخدا

UNMEANING, *p.* be-manee بی معنی *b.* un-urth ان ارتھ *p.* be-numuk بی نمک

UNMERCIFUL, &c. *p.* be-ruhm بی رحم be-durd بی درد *b.* be-my,a بی مایا be-dy,a بی دیا v. *cruelty.*

UNMERCIFULLY, *p.* berahmee-&c. *ſe* بی رحمی سی

UNMERITED, *p.* na-la,eq نالایق

UNMINDFUL, *b.* u-chet اچیت *p.* be-khubur بی خبر *b.* be-ſŏŏrt بی سرت

UNMIXT, *h.* un-mila انملا *p.* na-amez ناامیز

UNMOVED, *h.* u-chul اچل u-ṫul اٹل

UNNATURAL, *a.* khilaf-tuba خلاف طبیعت khilaf-adut خلاف عادت *h.* uneet انیت *(cruel) p.* kurukht کرخت ſukht سخت v. *harſh, ſtiff.*

UNNATURALNESS, *p.* khilaf-adutee خلاف عادتی *h.* koo-marugta کومارگتا

Unnaturally, v. *the adj. and noun.*

UNNECESSARY, &c. *p.* na-zuroor ناضرور v. *needleſſneſs,* &c.

UNNUMBERED, *h.* un-gina انگنا *p.* be-ſhoomar. بی شمار

UNPARDONABLE, *a.* ghyr-ufoo غیر عفو *h.* u-chhooṫ اچھوٹ ir-chhima ارچھما *a.* ghyr mööumkin ool muaf غیر ممکن المعاف.

UNPLEASANT, &c. *p.* naguwara ناگوارا na-khooſh ناخوش bud بد na-puſundeedu ناپسندیده *h.* unſohawun انسوہاون un-peeara انپیارا v. *diſagreeableneſs.*

UNPOLISHED, *h.* un-chheela انچھیلا un-guṙh انگڑه *p.* na-turaſheedu ناتراشیده na-ſaf ناصاف

UNPREJUDICED, *a.* ghyr-mööｔuuſſib غیر متعصب be-tuuſſoob بی تعصب v. *impartial.*

UNPREPARED, *p.* na-tyar ناتیار *a.* ghyr-mööſtuid غیر مستعد *p.* na-kumur buſtu ناکمربسته na-hazir ناحاضر *h.* un-ſupur انسپر un-ſuaj انسنج

UNPREPAREDNESS, *p.* na-tyaree ناتیاري na-hazree ناحاضري

UNPROVIDED, *p.* be-ſurunjam بی سرانجام be-uſbab بی اسباب v. *unprepared.*

UNQUALIFIED, *p.* na-laeq نالایق na-ſuza war ناسزاوار

UNQUESTIONABLE, &c. *a.* bila-eatiraz بلااعتراض v. *indubitable,* &c.

TO UNRAVEL, *h.* ſöoljhana سلجہانا khoolna کہولنا nikalna نکالنا v. *to extricate.*

UNREAD, *p.* na-khandhu ناخوانده *h.* un-puṙa انپڑا

UNREASONABLE, *h.* be-ṫhikana بی ٹہکانا *a.* ghyrwajibee غیرواجبي bueed ool uql بعید العقل *p.* na-möönaſib نامناسب na-maqool نامعقول be-hiſab بی حساب v. *immoderate,* &c.

UNREASONABLENESS, *p.* na-maqoolee نامعقولی v. *inconſiſtency,* &c.

Unreaſonably, &c. v. *exorbitantly.*

TO UNRIDDLE, *a.* hul-kr حل کر *h.* khoolna کہولنا

UNRIGHTEOUS, &c. *a.* ghyr-ſalih غیر صالح *p.* na nek o bar نانیکوکار v. *ungodly, wickedly,* &c.

UN-

UNRIPE, &c. *h.* un-puka انپکا *p.* na-pŏkhtu ناپختہ v. *immature.*

UNRULINESS, *p.* be zubtee بی ضبطی be-hŏŏkmee بی حکمی be-lugamee بی لگامی ſur-kuſhee سرکشی *h.* mug-raee مگرائی

UNRULY, *p.* be-zubt بی ضبط be-hŏŏkm بی حکم be-lugam بی لگام ſur-kuſh سرکش *h.* mugra مگرا mooh-zor موہہ زور

UNSAFE, *p.* na-ſulamut ناسلامت be-umn بی امن

UNSATIABLE, *p.* na-ſer ناسیر na-aſoodu ناآسودہ *h.* un-bhura انبہرا

UNSATISFACTORY, *p.* na-ſuwab ناثواب na-ſaz ناساز na-moafiq ناموافق

UNSATISFIED, *p.* na-razee ناراضی na-khooſh ناخوش na-ſhad ناشاد *h.* be-mun بی من v. *diſcontented.*

UNSAVOURY, *p.* be-muzu بی مزہ be-zaequ بی ذائقہ v. *fetid.*

TO UNSAY, *h.* pherna پہیرنا ooltana الٹنا pultana پلٹنا

UNSEASONABLE, &c. *p.* be-wuqt بی وقت be-hungam بی ہنگام *h.* be-ſumy بی سمی Unſeaſonableneſs, *p.* be-wuqtee بی وقتی be-hungamee بی ہنگامی na-wuqtee ناوقتی

UNSEASONABLY, *p.* be-moqa بی موقع be-muhul بی محل *h.* be-kal بی کال v. *the adj.*

UNSEEMLY, &c. v. *indecent,* &c.

UNSEEN, *h.* un-dekha اندیکہا *p.* na-deedu نادیدہ

UNSETTLED, &c. *p.* be-bundobuſt بی بندوبست be-nuzmonuſq بی نظم ونسق *a.* ghyr-mŏŏqurrur غیر مقرر ghyr-mŏŏſhukh khuſ غیر مشخص be-qurar بی قرار ghyr-moyyum غیر معین be-ſubat بی ثبات na-pae-dar ناپایدار *h.* un-uſthir انستہر v. *uncertain,* &c.

UNSIGHTLY, &c. *p.* bud-nŏŏma بدنما bud-zeb بدزیب *h.* be-dhub بی ڈہب bud-ſoorut بدصورت v. *uglineſs.*

UNSKILLED, unſkilful, &c. *p.* na-waqif ناواقف *a.* ghyr-mŏŏtule غیر مطلع *h.* u-jan اجان *p.* na-dan نادان na-ſhuoor ناشعور na-ruſa نارسا na-qabil ناقابل be-ſuleequ بی سلیقہ

UNSOSCIABLE, *h.* unmil انمل *p.* na-amez ناآمیز v. *ignorant,* &c.

UNSOWN, *h.* un-boa انبوا *a.* ghyr-muzrooh غیر مزروع *p.* na-kaſhtu ناکاشتہ

UNSTABLE, unſteady, *p.* be-qurar بی قرار be-ſubat بی ثبات na-paedar ناپایدار be-qeam بی قیام be-ſukoon بی سکون *h.* udheeruj ادہیرج

UNSTEADINESS, *p.* be-quraree بي قراري be-ſubatee بي ثباتي na-paedaree ناپايداري be-qeamee بي قيامي *h.* udheerujta ادہيرجتا

UNSUBSTANTIAL, *p.* be-wujood بي وجود

UNSUCCESSFUL, *p.* be-muqſud بي مقصد na-kamyab ناكامياب na-peſhruft ناپيش رفت na-mŏŏrad نامراد be-nuſeeb بي نصيب *h.* be-projun بي پروجن

UNSUCCESSFULLY, *p.* benuſeebee-&c. *ſe* بي نصيبي سي

UNSUCCESSFULNESS, *p.* be-muqſudee بي مقصدي be-nuſeebee بي نصيبي na-kamyabee ناكامياني na-mŏŏradee نامرادي

UNTAMED, *h.* un-hila انہلا un-purcha انپرچا *p.* na-mughloob نامغلوب *h.* un-duba اندبا v. *ſtubborn.*

UNTIL, *h.* jub tuk ki جبتك كي jou lug جو لگ jub lug جبلگ *p.* taki تاكي v. *till.*

UNTIMELY, *p.* be-wuqt بيوقت An untimely death, *juwanu murg* جوانامرگ

UNTOUCHED, *h.* un-chhooa انچہوا

UNTRACTABLE, &c. v. *ſtubborn,* &c.

UNTRIED, *p.* na-uzmoodu ناآزموده *h.* un-kuſa انكسا *a.* ghyr-mŏŏjurrub غير مجرب

UNTRUE, *p.* na-raſt ناراست *h.* u-ſut است *a.* ghyr-muſdooq غير مصدوق Untruth, *p.* na-raſtee ناراستي

UNWARY, *p.* be-ihteat بي احتياط be-undeſhu بي انديشه v. *raſh.*

UNWASHED, *h.* un-dhoa اندہوا *p.* na-ſhŏŏſtu ناشسته *h.* u-ſouch اسوچ

UNWEARIED, *h.* u-thuk اتهك u-tul اٹل

UNWELCOME, *p.* na-puſund ناپسند na-khooſh ناخوش na-dil-pizeer نادلپذير v. *diſagreeable.*

UNWHOLESOME, *p.* na-guwaru ناگواره na-moafiq ناموافق *h.* nir-bul نربل Unwholeſomeneſs, *p.* na-moafuqut ناموافقت *h.* nir-bulta نربلتا

UNWIELDY, *h.* u-chul اچل bharee بهاري *p.* wuzunee وزني v. *heavy.*

UNWILLING, *h.* be-mun بي من *p.* na-razee ناراضي be-dil بيدل na-khooſhnood ناخوشنود Unwillingneſs, *p.* bedilee بيدلي na-khooſhnoodee ناخوشنودي

UNWILLINGLY, *p.* bedilee-*ſe* بيدلي سي

UNWISE, *p.* na-dan نادان be-ſhuoor بي شعور *h.* ugean اگيان nir-bŏŏdh نربده

UNWISELY, *p.* nadanee-*ſe* ناداني سي

UNWORTHINESS, *p.* be-qudree بي قدري be-hŏŏnuree بي هنري be-jouhuree

ree بي جوهري ghyr-mŏŏſtuhuqee غير مستحقي na-laeqee نالايقي na-ſuzawaree ناسزواري

UNWORTHY, *p.* be-qudr بي قدر be-hŏŏnur بي هنر be-jouhur بي جوهر ghyr-mŏŏſtoujib غير مستوجب ghyr-mŏŏſtuhuq غير مستحق na-laeq نالايق na-ſuzawar ناسزاوار v. *worthleſs.*

UNWRITTEN, *h.* un-likha انلكها *p.* na-nuwiſhtu نانوشته na-nigaſhtu نانگاشته

VOCABULARY, *p.* furhung فرهنگ *a.* lŏghat لغات *h.* kos كوس

VOCAL, *a.* ſoutee صوتي nuwaee نوائي *h.* ſhubdee شبدي "*Vocal* and inſtrumental muſic, nughmu *ſoutee* o ſazee نغمه صوتي وسازي *h.* bajungajun باجن گاجن

VOCATION, v. *trade*, *ſummons*, &c.

VOCATIVE, *a.* nida ندا *h.* ſumbodhun سمبودهن

VOCIFERATION, *p.* ſhor - pŏŏſhtee شور پشتي ghougha غوغا *h.* ghool-ghupara غلغپارا ſhor ſhur شور شر

TO VOCIFERATE, *h.* ghool ghupara-&c. *k.* غلغپارا - كر

VOCIFEROUS, *p.* ſhor-pŏŏſht شورپشت ghoughaee غوغائي ſhoree شوري

VOGUE, *a.* riwaj رواج *h.* chal چال chura چرچا chulun چلن v. *faſhion.*

VOICE, *a.* awaz آواز *a.* ſuda صدا ſout صوت *h.* bol بول ſŏŏr سر kook كوك v. *ſound.*

VOID, *a.* khalee خالي *p.* tihee تهي *h.* ſŏŏn سن v. *vain*, &c. alſo *without.*

TO VOID, *h.* kurna كرنا dalna ڈالنا girana گرانا byt,hna بيٹهنا jharna جهاڑنا nikalna نكالنا v. *to emit.*

VOLATILE, *p.* ſeemab-tuba سيماب طبع v. *fickle*, &c.

VOLCANO, *h.* joala mŏŏkhee جوالامكهي

VOLLEY, *p.* ſhulukh شلخ *h.* barh باڑه dewurh ديوڑه v. *ſhower.*

VOLUBILITY, *p.* zuban-awuree زبان آوري zuban - chalakee زبان چالاكي zuban-durazee زبان درازي

VOLUBLE, *p.* zuban - awur زبان آور zuban-chalak زبان چالاك zuban-duraz زبان دراز *h* but-chul بت چل bukta بكتا

VOLUME, *a.* jild جلد duftur دفتر kitab كتاب *p.* namu نامه *h.* ſhaſtur شاستر pothee پوتهي v. *book*, *fold*, &c.

VOLUNTARILY, *h.* ap-ſe آپ سي *p.* khood bu khood خود بخود *h.* aphee ap آپهي آپ *p.* khooſhee-ſe خوشي سي

VOLUNTARY, *p.* ikhteearee اختياري iradee ارادي quſdee قصدي

VOLUPTUOUS, voluptuary, *a.* yyaſh عياش *p.* juſhnee جشني ſhikum-puruſt شكم پرست *h.* anundee آنندي luh-

uree لہري moujee موجي *p.* yar-baſh يارباش *h.* mugunee مگني *p.* oubaſh اوباش

VOLUPTUOUSLY, *p.* y,yaſhee-&c. *ſe* عياشي

VOLUPTUOUSNESS, *p.* y,yaſhee عياشي oubaſhee اوباشي yar baſhee يارباشي ſhikum-puruſtee شکم پرستي

VOMICK-NUT, *h.* myn-phul مين پہل *a.* jouz ool qy جوز القي

TO VOMIT, *a.* qy-rud-iſtifragh-(*h*) oochhal-bumun-*k.* قي رد-استفراغ-اوچہال بمن-کر bhooeen-dekhna بہوين-ديکہنا *h.* chhandna چہاندنا chhant-*k.* چہانت-کر

VOMIT, *a.* mooſtufrigh مستفرغ *h.* bumun-karee بمنکاري

VORACIOUS, *a.* joo,ool-buqur جوع البقر joo,ool-kulub جوع الکلب ukool اکول *h.* bhojun-das بہوجن داس khaoo کہاو

VORACITY, &c. joo,ool buquree جوع البقري joo,ool-kulubee جوع الکلبي v. *ravenouſly.*

VORTEX, *h.* chukur چکر bhunwur بہنور *p.* gird-ab گرداب wurtu ورت

VOTARY, *a.* fidwee فدوي *p.* bundu بنده ghōlam غلام *h.* ſewuk سيوک das داس kinkur کنکر oopaſuk اپاسک

Votareſs, *h.* ſewukee-&c. سيوکي

VOTE, *a.* qoul قول *h.* bat بات v. *to chooſe*, &c.

TO VOUCH, v. *to atteſt, prove*, &c.

VOUCHER, v. *witneſs: a.* duleel دليل ſunud سند *p.* duſt-awez دست آويز *h.* likh-tung لکہتنگ v. *proof.*

VOW, *a.* nuzur نذر ſhurt شرط neeut نيت *h.* kamna کامنا kanchha کانچہا ichha اچہا ſunkulp سنکلپ *a.* ihram احرام

TO VOW, *a.* neeut-*h.* نيت-ب nuzur-&c. *k.* نذر-کر v. *to promiſe.*

VOWEL, *a.* hurf i illut حرف علت *h.* matra ماترا *a.* hurkut حرکت The vowel points, *a.* earab اعراب

VOYAGE, v. *journey.*

UP, *h.* oopur اوپر pur پر *p.* bala بالا *a.* fouq فوق (*not down in bed or aſleep*) *h.* bytha بيٹہا ootha اوٹہا jaga جاگا khura کہرا v. *erect:* oojan اجان v. *to, high*, &c. Up and down, *h.* idhur oodhur ادہر اودہر eehan wuhan ايہان وہان Up to, *h.* tuk tuluk تلک کو koo toree توري lug لگ tueen تئين bhur بہر *p.* burabur برابر Up up, get up, *h.* ooth ooth اٹہہ اٹہہ ooth beyth اٹہہ بيٹہہ ooth-khuraho اٹہہ کہرا ہو For *to go up, get up, uphold*, &c. &c. v. *to mount, riſe*, &c. It is more difficult for a boat to go *up* (*a river*) than to go down, Kiſhtee koo zee

zee,adu mooſhkil hy oojanjana b,hut hee,al-ſe كشتي كوزياده مشكل هي اجان جانا بهت بال سي It is eaſier to come down than to go *up* a hill, Puhar ſe ooturna aſan hy puhar *pur* churhne-ſe پهار سي اوترنا آسان هي پهار پر چرهني سي

TO UPBRAID, *b.* moonh pur-lana مونهه پر لانا *a.* tanu - (*b.*) mehna-*marna* طعنه - ميهنا - مارنا *p.* ſurzuniſh-*k.* سرزنش كر v. *to reproach*, &c.

UPBRAIDER, *p.* tanu-zun طعنه زن Upbraidingly, *p.* tanuzunee-&c. - *ſe* طعنه زني سي

UPON, *b.* pur پر oopur اوپر v. *on.*

UPPER, *p.* balatur بالاتر zubureen زبرين *b.* oopur-oura اپروا oopulla اپلا To have the *upper* hand, *p.* *zuburduſt-h.* زبردست v. *outer:* Upper-chamber, *p.* bala-khanu بالاخانه

UPPERMOST, v. *upper*, &c.

UPRIGHT, *b.* k,hura كهرا ſeed,ha سيدها ſurla سرلا sooorohra سوروهرا *p.* raſt راست *b.* k,hura كهرا v. *honeſt*, &c.

UPRIGHTLY, *p.* raſtee-&c. *ſe* راستي سي v. *perpendicularly.*

UPRIGHTNESS, *b.* ſeed,haee, سيدهائي ſurlaee سرلائي sooorohraee, سروهرائي *p.* raſtee راستي *b.* k,huraee كهرائي v. *honeſty.*

UPROAR, *b.* ghool ghupara غول غپارا *p.* ſhor ſhur شور شر ghough,a غوغا ghooolghooolu غلغله *b.* hank pokar هانك پكار hooollur هلر *p.* hungamu هنگامه houl joul هول جول.

UPSIDE DOWN, *p.* zer zubur زير زبر tuh o bala ته و بالا *b.* ooolutpooolut الٹ پلٹ neeche oopur نيچي اوپر tul oopur تل اوپر

UPSTART, *b.* kul ka admee كلكا آدمي *p.* nou - doulut نو دولت *b.* nou - burha نو برها

UPWARDS, v. *up*, &c. *b.* oopur اوپر alſo - (*more than*) *b.* barh باره ad,hik ادهك *a.* zee,adu زياده ſiwa سوا v. *above.*

URETHRA, *a.* na,ezu نايزه *b.* mootr do,ar موتر دوآر

TO URGE, *b.* urana ارانا dubana دبانا *a.* tuqazu-*k.* تقاضا كر bujid-&c. *b.* o - بجد *b.* hut,h-rugur-*k.* هٹهه - ركر كر v. *to preſs, ſolicit.*

URGENCY, *a.* zuroorut ضرورت *p.* na-charee ناچاري tungee تنگي *a.* tuqazu تقاضا *b.* duba,o دباو rugur ركر v. *importunity*, &c.

URGENT, *a.* zuroor ضرور lazim لازم *p.* na-gooozeer ناگزير *a.* ahum اهم v. *cogent*, mooötuqazee متقاضي bujid بجد mooöſir مصر mooöſtubid مستبد *b.* urel اريل v. *importunate.*

URGENTLY, *b.* rugur-&c. *ſe* رگڑسي

URINAL, *a.* qarooru قارورہ *p.* boul-dan بول دان

URINE, *p.* peſh-ab پيش آب *b.* moot موت *a.* boul بول *p.* ſhaſhu شاشہ *b.* lukfunka لکسنکا sööch سوچ *a.* qarooru قارورہ v. *urinal.*

TO URINE, *b.* mootna موتنا *p.* peſhab-&c. *k.* پيش آب کر *a.* iſtinja-*k.* استنجاکر

URINOUS, *b.* khuraend کہرايند

URN, *a.* söörahee صراحي *p.* koozu کوزہ *b.* jhujhur جہجہر *p.* gööl-dan گلدان v. *pot,* &c.

UROSCOPY, *p.* qarooru-ſhinaſee قارورہ شناسي qarooru-beenee قارورہ بيني

US, *b.* hum ہم humon ہمون hume ہمي v. *we, I, me.*

USAGE, *a.* söölook سلوک hurkut حرکت *b.* reet ريت chal چال alſo-(*cuſtom*) *a.* duſtoor دستور, zabitu ضابطہ rufm رسم tureeq طريق ruwaj رواج *b.* chulun چلن dhung ڈہنگ v. *manner, way,* &c.

USE, v. *utility*: *b.* burt برت *a.* iſteamal استعمال umul عمل wird ورد, khurch خرچ muſhq مشق rubt ربط *b.* kam کام *a.* khidmut خدمت *b.* tuhul ٹہل v. *habit, practice*; (*need*) *p.* durkar درکار *a.* ihteaj احتياج ghuruz غرض *b.* projun پروجن v. *occaſion, convenience,* &c.

TO USE, *b.* burtna برتنا kam-&c. men lana کام مين لانا *a.* iſteamal-*k.* استعمال کر *b.* chulana چلانا kurna کرنا bujhana بجہانا v. *to employ*: (*accuſtom*) *a.* mamool-mööſtamul-*k.* معمول - مستعمل - کر *b.* ſadhna سادہنا hilana ہلانا v. *to habituate*: (*to treat*) *a.* söölook-&c. *k.* سلوک - کر v. *uſage,* &c. alſo *to practice, behave,* &c. Do as you *uſed* to do, kuro jyſa age keea kurte the کرو جيسا آگي کيا کرتي تہي v. *to keep,* alſo *want,* &c.

USEFUL, *b.* kamee کامي *p.* kar-amdunee کارآمدني aramee آرامي *b.* söökh-dyik سکہہ دايک *a.* möfeed مفيد *p.* faedu-mund فايدہ مند ſood-mund سودمند *b.* labhee لابہي v. *profitable.*

USEFULLY, *p.* faedu mundee-&c. *ſe* فايدہ مندي سي

USEFULNESS, *p.* faedu-mundee فايدہ مندي ſood-mundee سودمندي v. *utility.*

USELESS, *b.* nikumma نکما *p.* nukaru ناکارہ na-bukar نابکار be-faedu بي فايدہ *b.* nir-labh نرلابہ *a.* la-hafil لاحاصل *p.* raegan رايگان burbad برباد v. *fruitleſs,* &c.

USELESSLY, *p.* lahafilee-&c. *ſe* لاحاصلي سي

USELESSNESS, *p.* burbadee بربادي la-hafilee لاحاصلي na-bukaree نابکاري

USER, *a.* mööſtamil مستعمل *b.* ubhe-afee ابہي آسي

USHER, *a.* uruz-begee عرض بيگي *a.* nazir ناظر *b.* duar-pal دوارپال v. *mace-bearer: (under-teacher) a.* khuleefu خليفه

TO USHER, *a.* mŏŏlazimut - *kurana* ملازمت-كرانا v. *to introduce: b.* agum-junana آگم-جنانا *p.* peſhruwee-*k.* پيش روي-كر v. *to forerun.*

USUAL, *a.* raej رايج mŏŏruwwuj مروّج *a.* jaree جاري am عام v. *the adv.*

USUALLY, *a.* ukſur اكثر ughlub اغلب *p.* beſhtur بيشتر *b.* buhoo-dhan بهودهان v. *frequently*, &c.

USUALNESS, *a.* ruwaj رواج kuſrut كثرت ijra اجرا *p.* beſhturee بيشتري v. *frequency.*

USURER, *b.* beaj-khor بياج خور beajee بياجي *p.* riba -khwar رباخوار ſood-khor سودخور

TO USURP, *b.* chheen - berh - lena چهين-بيره-لينا *p.* nahuq - *lena* ناحق-لينا zuburduſtee-&c. *ſe lena* زبردستي-سي لينا v. *violence*, &c.

USURPATION, *a.* ghuſub غصب tauddee تعدّي *p.* duſt-durazee دست درازي zubur-duſtee زبردستي v. *oppreſſion, poſſeſſion*, &c.

USURPER, *p.* duſt-duraz دست دراز zuburduſt زبردست *a.* ghaſib غاصب v. *tyrant*, &c.

USURY, *b.* myl ميل v. *intereſt: b.* beaj-khoree بياج خوري *p.* ſood-khoree سودخوري

UTENSIL, *b.* burtun برتن *a.* zurf ظرف v. *tool*, *veſſel.*

UTERINE, *a.* rihmee رحمي v. *womb.*

UTILITY, v. *uſe: b.* kam كام *a.* faedu فايده nufa نفع intifa انتفاع *p.* ſood سود *b.* labh لابه urth ارته *p.* aram آرام *b.* ſookh سكه v. *advantage*, &c.

UTMOST, utter, uttermoſt, *a.* nihaet نهايت ghaet غايت khyle خيل *b.* niput نپٹ v. *utterly*, *extreme*, &c. To do one's utmoſt, *a.* huttul muqdoor-huttul imkan-mŏŏmkin ool wuſu-(*b.*) hud bhur-*k.* حتى المقدور-حتى الامكان-ممكن الوسع-حد بهر-كر

TO UTTER, *b.* kuhna كهنا bolna بولنا oocharna اچارنا nikalna نكالنا *a.* kharij-zahir-*k.* خارج-ظاهر-كر *b.* kholna كهولنا v. *to pronounce*, *divulge*, alſo *to ſell.*

UTTERANCE, *a.* mukhruj مخرج *b.* oochar اچار *a.* tuluffŏŏz تلفظ

UTTERLY, *a.* muhuz محض mŏŏtluq مطلق ſirf صرف *b.* niput نپٹ *a.* hud حد nihaet نهايت v. *utmoſt*, &c. alſo *wholly*, &c.

VULGAR, *a.* am عام *b.* priſid پرسد priguṭ پرگٹ *a.* muſhhoor مشهور v. *vernacular*, &c. (*mean*) *p.* kumeenu كمينه pajee پاجي pajeeanu پاجيانه *a.* mŏŏbtuzul مبتذل *b.* neech نيچ v. *low*. The vulgar, *a.* awam عوام rubaqee tubaqe-

رباتي طباقي *b.* koonjre bhut̤hee̤are كنجري بهٿياري *a.* awam oonnas عوام الناس *b.* telee tumbolee, تيلي تنبولي A vulgar errour, *a.* ghulut ool am غلط العام

VULGARITY, vulgariſm, *b.* kumeen-pun كمين پن *p.* pajee guree پاجي گري *b.* neechaee نيچائي v. *meanneſs.*

VULGARLY, *a.* umoomun عموما oorfun عرفا awamoṅ-meṅ عوامون مين

VULNERABLE, *a.* mŏŏnkin ool mujrooh ممكن المجروح *b.* ghao-jog گهاوجوگ

VULTURE, *b.* gidh گده *p.* kurgus كرگس *a.* nuſur نسر

UVULA, *b.* lar لار kag كاگ ghaṅtee گهانتي *a.* luhat لهات

UXORIOUS, *p.* zun - mŏŏreed زن مريد zun-puruſt زن پرست *b.* iſtree - my استري مي joroo ka tuttoo جوروكاٿٿو v. *blockhead, aſs,* &c.

UXORIOUSNESS, *p.* zun - mŏŏreedee زن مريدي

W.

W, is frequently confounded with *b.* ſee *V.*

TO WADDLE, *b.* dugmugee chal-chulna ڈگمگي چال چلنا

WAD, wadding, *p.* nuwalu نواله *b.* kuſun كسن

TO WADE, *b.* helna هيلنا v. *to ford, croſs, ſwim.*

WAFER, *b.* chupra چپرا chipta چپٿا teekeea ٿيكيا

TO WAFT, *b.* lejana ليجانا chulana چلانا oora-buha-*lejana* اڑا-بها-ليجانا v. *to wave.*

TO WAG, v. a. *b.* hilana هلانا dolana ڈولانا chulbulana چلبلانا, v. n. *b.* hilna هلنا dolna ڈولنا

WAG, *a.* muſkhuru مسخره *b.* t̤hut̤he-baz ٿهٿهي باز t̤hut̤holeea ٿهٿهوليا

TO WAGE, *b.* kurna كرنا lena لينا v. *to war.*

WAGER, *a.* ſhurt شرط *b.* hoṙ هوڑ dao داو uſkhur اسكهر

TO WAGER, *b.* budna بدنا lugana لگانا *a.* ſhurt-&c. *b.* شرط-بدنا

WAGES, *a.* tulub طلب muwajib

mŏŏſhahiru مشاهره مواجب v. *pay*, &c.

WAGGISH, *a.* hureef حريف zureef ظريف ſhureer شرير *b.* dhoorut دهورت v. *frolickſome*, &c.

WAGGISHNESS, &c. *p.* hureefee حريفي zureefee ظريفي ſhurarut شرارت *b.* thuthe-bazee ٹهٹهي بازي

WAGGON, &c. chhukra چهکرا *p.* urabu ارابا v. *cart.*

WAGTAIL, *b.* dhobee chireea دهوبي چريا khunjun کهنجن khindrich کهندرچ mumola ممولا *p.* sŏŏreech سرچ *a.* ſawa ساوا

TO WAIL, &c. v. *to lament*, &c.

WAINSCOT, *p.* tukhtu-bundee تخته بندي khatim-bundee خاتم بندي To wainſcot, *p.* tukhtu bundee-*k.* تخته بندي-کر

WAIST, *p.* kumur کمر meean ميان *b.* kuti کٹ lunk لنک kureehaon کرهاون

TO WAIT, *p.* rah-*dekhna* راه-ديکهنا *b.* bat johna بات-جوهنا *p.* intizaree-*k.* انتظاري-کر v. *to expect: (to ſtay)* *b.* thuhurna ٹههرنا ruhna رهنا *p.* dirung-*k.* درنگ-کر *b.* bilumb-*k.* بلمب-کر utukna اٹکنا *(to attend)* *a.* khidmut-*k.* خدمت-کر tynat-hazir-*b.* تعينات-حاضر-هو *b.* buna-ruhna بنا رهنا v. *to viſit*, &c.

WAIT, *b.* ghat گهات dao داو jhŏgut *p.* kumeen کمين v. *ambuſh.*

TO WAKE, waken, v. n. *b.* jagna جاگنا *p.* be dar-*b.* بيدار-هو *b.* oothna اٹهنا v. a. *b.* jugana جگانا oothana اٹهانا *p.* be dar-*k.* بيدار کر

WAKEFUL, *p.* be-dar بيدار *b.* oojug اوجگ v. *vigilant.*

WAKEFULNESS, *p.* be-daree بيداري

TO WALK, v. n. *b.* chulna چلنا v. *to come, go:* *b.* phirna پهرنا tuhulna ٹهلنا dolna ڈولنا v. *to move:* *p.* chihil qudumee-&c. *k.* چهل قدمي-کر v. a *b.* tuhlana ٹهلانا pherna پهيرنا chulana چلانا dolana ڈولانا

WALK, *a.* ſyr سير *p.* chihil-qudmee چهل قدمي guſht گشت *b.* phira پهرا *a.* muſhee مشي v. *recreation: (gait)* *b.* chal چال *p.* ruftar رفتار ruwiſh روش alſo-*(alley*, q. v.) *b.* mend ميند and *way, ſpace*, &c.

WALKER, *b.* chulwya چلويا *p.* *(in comp.)* gurd گرد rou رو Whence koochugurd کوچه گرد A ſtreet-*walker*, &c.

WALL, *p.* deewar ديوار *b.* bheet بهيت khanwa کهانوا pakha پاکها *(of a tent)* *a.* qunat قنات *(of a city)* *p.* ſhuhrpunah شهرپناه

TO WALL, *p.* deewar-&c. *kheenchna douvana* or *oothana* ديوار-کهينچنا-دوڑانا *char deewaree-k.* چاردیواري-کر

WALLET, *b.* jhola جهولا *p.* zumbeel زمبيل v. *bag.*

TO WALLOW, *b.* lotna لوٹنا lot pot-*k.* *p.* ghul tuk-*marna* غلطك-مارنا لوٹپوٹ-كر (*figurat.*) *b.* doobna ڈوبنا *a.* ghurq-*b.* ٥- غرق

WALNUT, *b.* ukhrot اخروٹ *p.* charmughz چارمغز gird i gan گردگان

WAN, *p.* zurd زرد *b.* peela پيلا zafranee زعفراني

WAND, *b.* chhiree چهري putkun پٹكن sootkoonee سٹكني qumchee قمچي

TO WANDER, *b.* rumna رمنا phirna پهرنا dolna ڈولنا ruburna ربرنا *p.* hurzu gurdee-*k.* هرزه گردي-كر awaru-*b.* ٥-آواره-*b.* bhutukta-phirna بهٹكتا-پهرنا *p.* zumeen napna زمين-ناپنا *a.* moolk - *khandna* ملك-كهاندنا v. *to rove:* (*to ſtray*) *b.* bhutukna بهٹكنا bhoolna بهولنا *p.* goom rah-be rah-*b.* ٥-٥-گم راه-بي راه v. *to deviate,* &c.

WANDERER, wandering, *p.* awaru آواره dur bu dur دربدر *b.* dawan dol ڈاوان ڈول *p.* hurzu-gurd هرزه گرد *b.* rumta رمتا v. *irreſolute,* &c.

TO WANE, *b.* ghutna گهٹنا chhin-*b.* ٥-چهين *p.* kum-&c. *b.* ٥- كم *a.* zuwal &c. men *b.*-٥-زوال ميں *b.* dhulna ڈهلنا v. *to decline.*

WANE, *b.* chhinta چهينتا ghat گهاٹ *a.* mihaq محاق zuwal زوال tunuzzool تنزل v. *decreaſe.*

WANNESS, *p.* zurdee زردي *b.* peela-hut پيلاهٹ

TO WANT, (*to wiſh*) *b.* chahna چاهنا *p.* durkhast-&c. *r.* درخواست-ر *b.* mangna مانگنا v. *to beg:* (*to need*) *a.* zuroor-(*p.*) durkar-(*b.*) chuheeta-*b.* ٥-ضرور-دركار-چهيتا v. *neceſſary:* (*to lack*) *q.* khalee-*b.* ٥- خالي v. *without:* (*to be deficient*) *a.* qasir-naqis - (*p.*) kum-(*b.*) ghat - *b.* ٥-قاصر-ناقص-كم-گهاٹ v. *leſs,* &c.

WANT, (*need*) *a.* ihteaj احتياج hajut حاجت *p.* durkar دركار *a.* ghuruz غرض mutlub مطلب *b.* laluch لالچ *p.* khwahish خواهش durkhast درخواست *b.* projun پروجن chah چاه v. *wiſh,* &c. (*deficiency*) *b.* ghat گهاٹ butta بٹا tota ٹوٹا tora ٹوڑا *a.* nooqs نقص qoosoor قصور *p.* kumee كمي *a.* noqsan نقصان *b.* chutee چٹي ujoortee اجرتي v. *ſcarcity:* (*penury*) *p.* tungee تنگي kush a kush كشاكش *b.* suket سكيت kusht كشٹ *a.* iflas افلاس *p.* tung dustee تنگدستي v. *poverty,* &c.

WANTON, *p.* shokh شوخ ubtur ابتر be-hya بي حيا be-ghyrut بي غيرت *b.* dheeth ڈهيٹ gubbur گبر chupul چپل chunchul چنچل khilar كهلاڑ *p.* must مست *b.* kamee كامي dao ghatee داوگهاتي v. *laſciviouſneſs, rank,* &c. (*licentious*) *p.* be-zubt بي ضبط be-lugam بي لگام v. *gay,* &c.

WANTON, *(lecher)* *b.* k,hilar کہلار rindee-baz رنڈي باز *(ſtrumpet)* *b.* k,hila-ree کہلاري *p.* yar-baz يار باز *b.* utk,hel اتکہيلي pute-baz پتي باز

TO WANTON, *b.* k,helna کہيلنا *p.* ſhokhee-&c. *k.* شوخي کر *a.* mouj-*(b.)* lu hur-*marna* موج - لہر - مارنا v. *to revel.*

WANTONLY, *p.* ſhokhee-&c. *ſe* شوخي سي

WANTONNESS, *p.* ſhokhee شوخي ub-turee ابتري be-hya,ee بي حيائي *b.* d,hi-t,ha,ee ڈہٹہائي chunchula,ee چنچلائي k,hilar-pun کہلارپن da,og,hat داوگہات pute-bazee پتي بازي *p.* muſtee مستي be-lugamee بي لگامي be-zubtee بي ضبطي v. *the adj.* & *noun.*

WAR, *b.* lura,ee لڑائي *p.* jung جنگ *a.* judul جدل *p.* purkhaſh پرخاش khurkhuſhu خرخشه pykar پيکار nuburd نبرد ruzm رزم *b.* jood,h جوده b,harut بہارت run رن *p.* karzar کارزار ghuza غزا mariku معرکه

TO WAR, *b.* lurna لڑنا *b.* lura,ee-&c. *k.* *or* *lena* لڑائي - کر - لينا

TO WARBLE, *b.* luhukna لہکنا koo-hukna کوہکنا t,hur t,hurana تہرتہرانا chuh chuhana چہچہانا ulapna الاپنا pee-hukna پيہکنا v. *to ſing*, &c. Warbler, *b.* ulapee الاپي *a.* mooturunnim مترنم v. *ſinger.*

TO WARD, v. *to watch:* *b.* buchana بچانا *p.* punah-*d* پناه-د *a.* himaet-&c. *k.* حمايت - کر v. *to defend:* To ward off, *b.* tal-kat-mar-*d.* ٹال - کاٹ - مار - د burana برانا

WARD, *(diſtrict)* *a.* muhullu محلّه *b.* tola ٹوله poora پوره v. *guard*, &c.

WARDEN, *a.* umeen امين *p.* uma-nut-dar امانت دار daroghu داروغه v. *keeper.*

WARDROBE, *p.* toſhu-khanu توشه خانه

WARE, wares, *p.* ſouda سودا mal مال jins جنس *b.* buſt بست *p.* cheez چيز v. *goods.*

WAREHOUSE, *b.* kot,hee کوٹہي *p.* jins-khanu جنس خانه v. *ſhop*, *ſtorehouſe.*

WARFARE, &c. v. *war.*

WARILY, &c. v. *cautiouſly*, &c.

WARLIKE, *b.* luranka لڑانکا *p.* jungee جنگي *b.* jod,ha جودہا *p.* jung-azmoodu جنگ آزموده jung-deedu جنگ ديده ruzm-peſhu رزم پيشه v. *brave*, &c. *p.* ſipa-heeanu سپاہيانه

WARM, *p.* gurm گرم *b.* tutta تتا tat تات *a.* har حار v. *hot*, *zealous.* A warm bath, *p.* gurm-abu گرمابه *a.* hummam حمام

TO WARM, *p.* gurm-&c. *k.* گرم - کر *b.* tutana تتانا gurmana گرمانا tapna تاپنا ſenkna

ſenkna سینکنا v. *to glow, burn.* A veſſel for warming water, *b.* tutuhra تتہرا

WARMLY, *p.* gurmee-&c. *ſe* گرمي سي v. *keenly*, &c.

WARMTH, warmneſs, *p.* gurmee گرمي *a.* hurarut حرارت *b.* tupun تپن tap تاپ v. *fervency*, &c.

TO WARN, *b.* chetana چتانا jutana جتانا junana جنانا *a.* mŏŏtunubbih-*k.* متنبہ کر khubur-&c. *d.* خبر د v. *to adviſe, caution*, &c.

WARNING, *a.* ittila اطلاع khubur خبر *b.* ſundeſa سندیسا v. *admonition, notice:* (*example*) *a.* ibrut عبرت v. *terrour*, &c.

WARP, *b.* bhurnee بہرني bana بانا *p.* pood پود

TO WARP, v. n. *b.* ynthna اینٹہنا *p.* pech-tab-(*k*) muror *khana* پیچ تاب ک مرور کہانا phir-*j* پہر ج *to turn*, &c. v. *a. b.* pher-*d.* پہیر د terha-benda-*k.* ٹیڑہا بیندا کر ynthana اینٹہانا v. *to pervert.*

TO WARRANT, *b.* thambna تہانبنا ſumhalna سمہالنا *p.* pŏŏſhtee-(*a*) mudud-*d.* پشتي مدد د *b.* ar-*k.* آڑ کر v. *to ſupport:* *a.* mŏkhtar-*k.* مختار کر ikhtear-&c. *d.* اختیار د v. *to authoriſe:* (*to juſtify*) *a.* jaez-(*p.*) ruwa-&c. *r.* جایز روا ر *b.* bhula-manna بہلا ماننا v. *to exempt, vindicate*, &c. (*to aſſert*) *b.* kuhna کہنا I warrant you it, &c. myn jo kuhta hoon مین جو کہتا ہون v. *to atteſt*, &c.

WARRANT, v. *teſtimony*, *a.* ſunud سند *p.* furman فرمان duſtuk دستک purwanu پروانہ hŏŏkm-namu حکم نامہ *a.* ealam اعلام v. *order*, &c.

WARRANTABLE, *a.* ſhuruee شرعي jaez جایز *p.* ruwa روا dŏŏrŏŏſt درست *a.* laeq لایق lazim لازم *b.* oochit اوچت ſupuchh سپچہ *a.* mŏŏnaſib مناسب v. *proper*, &c.

WARRANTABLENESS, *a.* juwaz جواز dŏŏrŏŏſtee درستي v. *propriety*, &c.

WARRIOR, *p.* jungee جنگي ſhuh-ſuwar شہسوار buha-door بہادر *a.* ghazee غازي *b.* beer بیر v. *ſoldier.*

WART, *b.* muſa مسا *p.* zukh زخ *b.* muſbird مسبرد illa الا tetur تیتر v. *protuberance.*

WARY, *p.* dŏŏr-undeſh دور اندیش *b.* ugur-ſochee اگر سوچي thou-kunna ٹہوکنا v. *cautious, ſcrupulous*, &c.

WAS, *b.* tha تہا hooa ہوا ruha رہا bhya بہیا luga لگا gya گیا He *was* beat or ſlain, woh mara *gya* وہ مارا گیا. To be, q. v. *b.* ruhna رہنا lugna لگنا

TO WASH, *b.* dhona دہونا dho-*d.* دہو د *p.* ſhŏŏſt o ſhoo-*k.* شست و شو کر ſhung-ſhoo-*k.* شنگ شو کر *b.* pukharna پکہارنا nuhana نہانا aſhnan-&c. *k.* اشنان کر v. *ablution:*

v. *ablution: (to bathe the feet) p.* paſho en-*k.* پاشویا-ک *(the mouth) b.* koolee-*k.* کولي-ک achouna اچونا *(before prayer) a.* wuzoo-*k.* وضو-ک v. *to colour*, &c.

WASH, *(coſmetic*, q. v.) *p.* gŏŏlgoonu گلگونہ *a.* ghazu غازہ *b.* bŏŏkwa بکوا *(of diſhes*, &c.) *b.* dhowun دہون *(of clothes) b.* dhob دہوب *p.* ſhob شوب *b.* dhoлаee دہولائي

WASHER, *(man) b.* dhobee دہوبي *p.* gazŏŏr گازر *b.* burout,ha بروٹہا bet,ha بیٹہا *p.* ſufed-gur سفید گر *b.* rujuk رجک *(woman) b.* dhobin دہوبن *(in comp.) p.* ſho شو A *waſher* of dead bodies, *p.* mŏŏrdu-*ſho* مردہ شو *a.* ghuſſal غسال

WASP, *b.* bur بر birnee برني *p.* zumboor زنبور *b.* hudda ہڈا

WASPISH, *b.* g,hoona گہونا chir chira چڑچڑا ch,hutuha چہٹہا bik,haha بکہاہا v. *peeviſh*, &c.

TO WASTE; v. a. *b.* g,hutana گہٹانا *p.* kum-*k.* کم-ک *b.* gula-*d.* گلا-د v. *to diminiſh*, &c. *(to ſpend) b.* oorana اوڑانا k,hana کہانا guwana گنوانا kurna کرنا bitana بتانا k,hona کہونا *a.* khurj - iſraf-*k.* خرج-اسراف-ک *p.* burbad-*d.* برباد-د *b.* p,henk-*d.* پہینک-د lootana لٹانا p,hoonkna پہونکنا v. *to ſquander*: *b.* oojarna اجاڑنا *a.* khurab-&c. *k.* خراب-ک v. *to deſolate*, &c. v. n. *b.* g,hutna گہٹنا ootурna اترنا gulna گلنا puchna پچنا ſook,hna سوکہنا *a.* tuhleel-(*p.*) goodaz-*b.* تحلیل-گداز-ہ v. *to conſume*.

WASTE, *adj. a.* khurab خراب *p.* weeran ويران takhtaraj تاخت تاراج paemal پايمال *b.* oojar اجاڑ tuhus nuhus تہس نہس hen bena ہین بنا v. *deſolate, uſeleſs*. A waſte book, *b.* k,hufra کہسرا Waſte paper, *p.* rudee ردي

WASTE, ſ. *a.* iſraf اسراف fŏŏzool-khurjee فضول خرجي mŏŏbuzzaree مبذري *b.* oorao اڑاو p,hoonkao پہونکاو *p.* burbadee بربادي v. *expence, loſs: (deſert) p.* weeranu ويرانہ *b.* k,hund,hur کہنڈہر

WASTEFUL, waſter, *b.* oorao اڑاو *a.* mŏŏſrif مسرف fŏŏzŏŏl-khurj فضول خرج mŏŏbuzzir مبذر v. *prodigal*, &c.

TO WATCH, v. *to wake*, &c. *p.* choukee-*d.* چوکي-د nigah banee-&c. *k.* نگاہباني-ک *b.* ugorna اگورنا *to guard*, &c. *(to expect) p.* rah-*dek,hna* راہ-دیکہنا v. *to wait*: *(to obſerve) a.* takeed-*k.* تاکید-ک *b.* dek,hna دیکہنا takna تاکنا tarna تاڑنا *a.* nuzur-*r.* نظر-ر v. *to attend*: *(to lie in wait) b.* g,hat men-byt,hna گہات مین بیٹہنا v. *ambuſh*, &c.

WATCH, v. *watchman*: *p.* choukee چوکي *b.* puhra پہرا *a.* noubut نوبت *p.*

-banee پاسبانی nigah - banee نگاہبانی *h.* ugor اگور rukhwalee رکہوالی *a.* hifazut حفاظت v. *vigilance*, &c. (*period*) *h.* puhur پہر *p.* pas پاس v. *wait* (*clock*) *a.* saut ساعت *h.* ghur ee dund گہری دند

WATCHFUL, *p.* be-dar بیدار hoſheear ہوشیار khuburdar خبردار *h.* choukus چوکس jugna جگنا choukunna چوکنا v. *attentive.*

WATCHFULLY, *p.* be daree-&c. ſe بیداري سے

WATCHFULNESS, *p.* be-daree بیداري hoſheearee ہوشیاري khubur-daree خبرداري *h.* choukſaee چوکسائی chou-kunnaee چوکنائی v. *wakefulneſs*, &c.

WATCHHOUSE, &c. *p.* choukee-khanu چوکی خانہ

WATCHMAN, *p.* choukee-dar چوکیدار pas-ban پاسبان nigah-ban نگاہبان *h.* puhroo پہرو ugoreea اگوریا rukhwar رکہوار *a.* haris حارس

WATCHTOWER, *p.* deed-ban دیدبان

WATER, *h.* panee پانی jul جل *p.* ab آب *a.* ma ما *h.* neer نیر bar بار fu-ſlil سلیل bun بن v. *luſtre*, *ſea*, *urine*: By *water*, *p.* turee-ſe تري سے *h.* panee panee پانی پانی Water, (*in comp.*) is expreſſed by *p.* abee آبی *h.* puniha پنہا pun پن jul جل. Thus, *jul*-chur جلچر A *water* animal, *p.* moorgh abee مرغ آبی *water* fowl, *h.* *puniha* ſanp پنہاسانپ a *water* ſnake, *pun*-chukkee پنچکی a *wa-ter* mill.

TO WATER, *h.* panee-&c. *d.* پانی دینا ſeechna سینچنا bhurna بہرنا patna پاٹنا *p.* ab paſhee-k. آبپاشی کر *h.* pu-neeana پنیانا alſo (*as the eyes*) buhna بہنا bhurana بہرانا alſo (*as the mouth*) punch-ha-chhoona پنچہا چہونا v. *to long.*

WATERCOLOURS, *p.* abee rung آبی رنگ

WATERCRESSES, *h.* loot pooteea لوٹ پوتیا deo kandur دیوکاندر *p.* keekuj کیکج

WATERER, *p.* ab-paſh آبپاش ab-rez آبریز *h.* ſeechwya سینچویا putwya پٹویا A watering pan, *h.* lot لوٹ (*for roſewater*) *p.* goolab-paſh گلابپاش

WATERFAL, *p.* ab-ſhar آبشار *h.* jhirna جہرنا *p.* chadur چادر

WATERFOWL, *p.* moorgh-abee مرغ آبی *h.* jul-puchhee جل پچہی

WATERGRUEL, *p.* ſhola شولا aſh-jou آش جو v. *gruel.*

WATERINESS, *h* punihaee پنہائی *p.* numee نمی *a.* maeeut مائیت rutoobut رطوبت *p.* num-nakee نمناکی

WATERLILY, *p.* neel o fur نیلوفر *b.* kun wul کنول pudŏŏm پدم koeeñ کوئین kokila ککلا

WATERMAN, *b.* kewut کیوٹ *a.* mullah ملاح *p.* kiſhtee-ban کشتیبان *v. boatman: (water-carrier) p.* buhiſhtee بہشتی *a.* ſuqqa سقا *b.* pun-bhura پنبہرا *p.* ab-kuſh آبکش *(who takes care of, and cools the water) p.* ab dar آبدار sŏŏrahee-dar صراحیدار *b.* jharee-dar جہاریدار

WATER-MELON, *p.* turbooz تربوز hindooanu ہندوانہ *b.* muteera متیرا *p.* ſur-du سردا

WATERMILL, *b.* pun-chukkee پنچکی *p.* aſeea آسیا *b.* rehut رہٹ *p.* dol-ab دولاب *v. wheel.*

WATERMINT, *p.* podunu-abee پودنہ آبی

WATERY, wateriſh, *b.* puniha پنہا *p.* abee آبی *a.* maee مائی murtoob مرطوب *p.* rutoobut-dar رطوبتدار *v. wet.*

WATTLE, *(hurdle) b.* tutur ٹٹر berh بیرہ tatee ٹاٹی

TO WATTLE, *b.* binna بننا bandhna باندہنا

WAVE, *a.* mouj موج *b.* luhur لہر tu-rung ترنگ hulora ہلورا *a.* lutumu لطمہ *b.* bhera بہیرا hulkora ہلکورا

TO WAVE, *b.* luhurana لہرانا phuhra-na پہرانا phurphurana پہرپہرانا dolna ڈولنا hilkorna ہلکورنا *a.* mouj-&c. mar-na موج-مارنا *v. to waver, v. a. (to brandiſh, q. v.) b.* pherna پہیرنا chum-kana چمکانا bhanjna بہانجنا hilana ہلانا *v. to move: (to put aſide) p.* kinary-*k.* کنارہ-ک *b.* oot'ha-*r.* اوٹہا-ر *v. to delay,* &c.

TO WAVER, *b.* aga peechha - &c. *k.* آگا پیچہا-ک hichukna ہچکنا *a.* mŏŏturud-did-&c. *b.* متردد-ہ *v. to fluctuate.*

WAVERER, *p.* puſ o peſhee پس و پیشی ſhuſh punjee ششپنجی *a* mŏŏturud-did متردد mŏŏztir مضطر *p.* na-ooſtooar نااستوار *v. irreſolute.*

WAVERING, *b.* aga peechha آگا پیچہا phera pharee پہیرا پہاری *p.* puſ o peſh پس و پیش ſhuſh o punj شش و پنج *a.* turuddŏŏd تردد iztirab اضطراب *v. heſitation, irreſolution,* &c.

WAVY, *p* mouj-zun موجزن *b.* lu-hur-wunt لہرونت *a.* mŏŏtumouwij متموج

WAX, *p.* mom موم *(for letters) b.* lak لاک Wax cloth, mom jamu مومجامہ A wax candle, *b.* mom-butee مومبتی

TO WAX, *v. a. b.* lahna لاہنا luk'hee-ana لکہیانا momee-*k.* مومی-ک *v. n. b.* burhna بڑہنا *q.* turuqqee-(*p.*) ufzaeſh-*k.* ترقی-افزایش-ک *v. to grow.*

WAXEN, *p.* momee مومی

WAY.

WAY, v. *highway:* p. rah راه b. raſta راستا bat بات puth پتھ mug مگ marug مارگ a. tureeq طریق ſubeel سبیل b. ſuruk سڑک duhur ڈہر dugur ڈگر pyn ra پینڑا gyl گیل p. jadu جادہ b. ehhuwur چھور poudur پودر *road:* (*diſtance*) p. door دور a. muſafut مسافت b. pulla پلا tuppa ٹپا a. faſilu فاصلہ v. *ſpace:* (*courſe*) a. turuf طرف b. or اور p. kinaru کنارہ rookh رخ ſoo سو rooh روہ v. *hither, ſide,* &c. (*paſſage*) p. goozur گذر b. ooboor عبور b. ootar اوتار ghat گہات ghantee گہاٹی a. munfuz منفذ v. *progreſs,* &c. (*method*) a. turuh طرح tour طور b. dool ڈول dhub ڈہب a. wuzu وضع rung رنگ ruwiſh روش chal چال a. soorut صورت v. *manner,* &c. alſo *means:* a. qabob قابو nuzur نظر b. ghat گہات dao داو v. *power,* &c. By the way, a. tuqreebun تقریبا zimnun ضمنا b. hote hooe ہوتی ہوی kuhte hooe کہتی ہوی jate hooe جاتی ہوی &c. Come your ways, b. chule chulo چلی چلو By way of friendſhip, uz rah i doſtee از راہ دوستی v. *wiſe:* To give way, p. rah-chhorna راہ چھوڑنا v. *to yield.*

WAY-FARER, p. rahee راہی b. butohee بٹوہی p. rah-geer راہگیر a. ebnuſſubeel ابن السبیل v. *traveller.*

TO WAY-LAY, p. rah-marna راہ مارنا b. ghat-lugana گہات لگانا thikana-lugana ٹہکانا لگانا

WAY-LAYER, p. rah-zun راہزن b. thug ٹھگ ghatee گہاتی

WAYWARD, b. hutheela ہٹیلا reree ریری p. khood-puſund خودپسند ſhokh شوخ v. *froward,* &c.

WE, b. hum ہم humare ہماری *We* three, *hum* teenon ہم تینون *We* four ſay ſo, *humare* charon yſa kuhte hyn ہماری چارون ایسا کہتی ہین

WEAK, p. kum-zor کمزور kum-qoowwut کم قوت na-tuwan ناتوان na-qoowwut ناقوت a. zueef ضعیف ajiz عاجز b. nir-bul نربل u-bul ابل a. nuqeeh نقیہ p. ſooſt سست v. *impotent,* &c. (*low*) b. hulka ہلکا p. ſoobook سبک nurm نرم a. moolaem ملایم v. *ſoft, ſilly,* &c. (*as tea,* &c.) b. feetha پھیکا pheeka پھیکا putla پتلا v. *poor, ſmall,* &c.

TO WEAKEN, p. kumzor-&c. k. کمزور کر b. torna تورنا v. *to leſſen.*

WEAKLY, p. kumzoree &c. ſe کمزوری سی v. *the adj.*

WEAKNESS, p. kum-zoree کمزوری kum-qoowwutee کم قوتی na-tuwanee ناتوانی ajizee عاجزی zueefee ضعیفی a. nu-

nuqahut نقاہت zoaf ضعف *b.* nir-bulta نربلتا *p.* na-qoowwutee ناقوتي sooſtee سستي *b.* hulkaee ہلکائي *p.* soobookee سبکي nurmee نرمي *a.* moolaemut ملايمت *b.* phekahut پھيکاہت feet,haee سيٹھائي v. *the ad*[illegible] lloi (*foible*) *b.* butta بتا *a.* aeb عيب v. *infirmity.*

WEALTH, *a.* mal مال doulut دولت *b.* dhun دھن ſumput سمپت luchh-mee لچھمي *p.* tuwunguree تونگري zur زر *a.* maleeut ماليت

WEALTHINESS, *p.* mal-daree مالداري doulut-mundee دولتمندي talewuree طالعوري zur-daree زرداري v. *oppulence.*

WEALTHY, *p.* mal-dar مالدار doulut-mund دولتمند *b.* dhun-wunt دھنونت ſumput-wan سمپتوان *a.* ghunee غني *p.* tuwungur تونگر talewur طالعور *b.* luchhmee-wunt لچھميونت *p.* zur-dar زردار maeu-dar مايهدار

TO WEAN, *b.* doodh-chhorana دودھچھوڑانا v. *to withdraw.*

WEAPON, *b.* huthear ہتھيار *p.* hurbu حربه ſilah سلاح alut آلت ouzar اوزار v. *inſtrument.*

TO WEAR, v. a. (*on the body*) *b.* pu-hirna پہرنا puhinna پہننا orhna اوڑھنا bandhna باندھنا rukhna رکھنا (*to conſume*) *b.* ghiſana گھسانا rugurna رگڑنا kha-jana کھاجانا kheana کھيانا mitana مٹانا v. *to waſte, eraze,* &c. v. p. *b.* ghiſna گھسنا rugur-jana رگڑجانا mitna مٹنا v. *to tire:* (*to diſappear*) *b.* jata-ruhna جاتارہنا chhootna چھوٹنا ooturna اوترنا goozurna گذرنا v. *to paſs.*

WEAR, wearing, *b.* puhrawa پہراوا *p.* poſhak پوشاک poſhiſh پوشش py-rahun پيراہن *a.* libas لباس mul-boos ملبوس v. *apparel.*

WEARER, *b.* puhirwya پہرويا (*in comp.*) *p.* poſh پوش

WEARINESS, wearisomeneſs, *p* man-dugee ماندگي ajizee عاجزي sooſtee سستي *b.* thukahut تھکاہت ſrum سرم *p.* kof-tugee کوفتگي *a.* tuab تعب *b.* oochat اوچاٹ oodaſee اوداسي

WEARISOME, *b.* thukao تھکاؤ bha-ree بھاري oodas اوداس *p.* mulal-un-gez ملال انگيز

WEARY, *p.* mandu مانده *a.* ajiz عاجز *b.* thuka تھکا *p.* sooſt سست *a.* mookuſſil مکسل (*tired of*) *a.* aree عاري diq دق *p.* tung تنگ ſer سير *b.* poochat اوچاٹ oodas اوداس *p.* azoordu آزرده be-zar بيزار v. *diſpleaſed.*

TO WEARY, v. a. *p.* mandu-&c. *k.* mandu-kurna مانده کرنا *b.* thukana تھکانا hurana ہرانا torna توڑنا v. *to haraſs:* To be or grow

grow weary, *b.* thukna تهكنا harna هارنا *p.* mandu-&c. *shodun* ماندہ شدن *b.* tootna ٹوٹنا gand-phutna گانڈ پهٹنا

WEASEL, *b.* newul نيول *p.* raſoo راسو v. *ſquirrel*, &c.

WEATHER, *a.* mouſim موسم y,yam ايام *b.* rit رت ſumy سمي din دن v. *ſeaſon*, &c. (*air*) *p.* huwa هوا *b.* ba,o باو Fair weather, *b.* ruggee رگي

TO WEATHER, *b.* bucha,e ke-*j.* بچاي كي جانا buch ke nikulna بچكي نكلنا v. *to paſs.*

WEATHER-BEATEN, *p.* toofan-zudu طوفان زده *b.* and,he ka mara آندهي كا مارا *p.* gurm-ſurd-azmoodu گرم سرد آزموده

WEATHER-COCK, *p.* huwa-nooma هوا نما bad-nooma بادنما (*figurat.*) *b.* ba,o-dundee باو ډنډي v. *fickle*, &c.

WEATHERWISE, *p.* huwa-ſhinas هوا شناس *b.* ba,o-purich,huk باو پرچهك

TO WEAVE, *b.* binna بننا boonna بننا

WEAVER, *p.* joolahu جولاه *b.* tantee تانتي *p.* baſindu بافنده *b.* putkar پٹكار *a.* momin مومن *p.* noor-baf نور باف *a.* ha,ek حايك (*in comp.*) *p.* baf باف

WEB, *b.* thap تهان *p.* parchu پارچه re-ſhu ريشه *a.* ſurd فرد v. *cobweb*, *film*, &c.

WEB-FOOTED, *p.* wuſul-pa وصل پا

TO WED, &c. *b.* be,ahna بياهنا v. *to marry.*

WEDDING, wedlock, *p.* ſhadee شادي *b.* be,ah بياه soo-mungulee سمنگلي v. *marriage.*

WEDGE, *b.* puchur پچر p,hun,ee پهني *p.* mekh ميخ

TO WEDGE, *b.* puchurana پچرانا *p.* mekh-&c. *marna* ميخ مارنا v. *to faſten.*

WEDNESDAY, *b.* boodh,h بده *p.* char-ſhumbu چهارشنبه

WEED, *b.* ſohun سوهن chik,hoorun چكهرن k,hur كهر g,has گهاس nirou-nee نروني v. *dreſs.*

TO WEED, *b.* ſohna سوهنا nirana نرانا chik,hoorna چكهرنا g,has-&c. *nikalna* گهاس نكالنا v. *to extirpate*, &c.

WEEDER, *b.* nirwy,a نروا ſohunhar سوهنهار

WEED-HOOK, *b.* k,hoorpee كهرپي

WEEDLESS, *b.* ni-k,hur نكهر

WEEDY, *b.* k,hur gur كهرگر

WEEK, *p.* huftu هفته *b.* ut,hwara اتهوارا

WEEKLY, *p.* hur huftu هرهفته huftu huftu هفته هفته

TO WEEP, *b.* rona رونا bik,had-kurroo-na بكهاد كرونا (*p.*) zaree زاري (*a.*) ibtihal ابتهال tuzurro-k. تضرع ك *b.* anſoo انسو (*p.*) uſhk-d. اشك د

(to ſhed) *b.* nikalna نکالنا buhana بہانا riſana رسانا v. *to pour.*

WEEPER, *b.* rona رونا *p.* uſhk-rez اشک ریز giree,an گریان *a.* mŏŏtu-zurr,h متضرع

WEEVIL, *b.* d,hola ڈھولا keeŕee کیڑی pitaree پیٹاری g,hŏŏn گھن

TO WEIGH, v. a. *b.* toulna تولنا jok,hna جوکھنا *a.* wuzun-*k.* وزن کر (*to raiſe*) *b.* oot,hana اوٹھانا nikalna نکالنا (*to examine*) janchna جانچنا v. *to conſider:* (*depreſs,* &c.) *b.* duba-janta-*d.* دبا جتا د v. n. *b.* b,haree ◆ (*a.*) wuzun-&c. *b. r.* بھاری وزن ہو ر (*to be*) *b.* hona ہونا lugna لگنا chulna چلنا *a.* qudr - &c. *r.* قدر ر v. *to influence,* &c. (*to ſink*) *b.* ďoobna ڈوبنا booŕna بوڑنا dubna دبنا v. *to preſs.*

WEIGHER, *b.* bya بیا toulwya تولویا *a.* wuzzan وزان (*in comp.*) *p.* ſunj سنج

WEIGHT, *a.* wuzun وزن *b.* toul تول jok,h جوکھ v. *quantity:* (*for weighing goods*) *b.* but-k,hura بٹکھرا bat باٹ *p.* ſung سنگ (*load*) *b.* boj,h بوجھ *p.* bar بار *b.* b,har بھار *p.* guranee گرانی *a.* ſuqalut ثقالت *b.* gurwa,ee گروائی v. *burden,* &c. (*preſſure*) *b.* duba,o دباو dab داب juntao جنتاو *p.* zor زور *h.* tor توڑ v. *force:* (*importance*) *a.* qudur قدر wiqar وقار, biſat بساط v. *conſequence.*

WEIGHTINESS, &c. v. *heavineſs.*

WEIGHTY, *p.* wuzunee وزنی *b.* b,haree بھاری *p.* gurań گران ſungeen سنگین *a.* ſuqeel ثقیل *b.* gurooha گروہا v. *important,* &c.

WELCOME, *a.* mŏŏbaruk مبارک *p.* k,hoob خوب k,hooſh-aend خوش ایند You are very welcome, buhot mŏŏbaruk بہت مبارک *b.* b,hula بھلا v. *well, grateful:* Welcome, *a.* mŏŏbaruk ſulamut مبارک سلامت v. *congratulation,* &c. (*kindneſs*) *b.* awa b,hugut آوابھگت *a.* tuwazo تواضع tazeem تعظیم *b.* man ſuwan مان سوان (ad … -keohar) … hao b,hao … ſut kar ستکار v. *hoſpitality.*

TO WELCOME, *a.* mŏŏbaruk-&c. *jan-na* مبارک جاننا mŏŏbaruk badee-&c. *d.* مبارکبادی د *b.* awa b,hugut-&c. *k.* اوابھگت کر v. *to congratulate.*

WELCOMER, *p.* tuhnee,ut-go تہنیت گو

WELFARE, *b.* b,hula,ee بھلائی nika,ee نکائی *p.* bihturee بہتری khyr-afee,ut خیر عافیت *b.* kooſul ch,hem کسل چھیم *a.* khyree,ut خیریت *p.* bih-boodee بہبودی roz-bihee روزبہی *a.* turuqqee ترقی *p.* bur-khooree برخوری v. *proſperity.*

WELL, ſ. *b.* kooa کوا indara اندارا ba-olee باولی koop کوپ *p.* chah چاہ

WELL, adj. *b.* uch,ha اچھا b,hula بھلا neek

neek نيك p. khooſh خوش khoob خوب bihtur بهتر nek نيك beſh بيش a. khaſa خاصه h. ſoondur سندر ſoo سو oottum اوتم a. uhſun احسن mŏŏbaruk مبارك v. good, &c. (in health) h. bhulachunga بهلا چنگا p. tun-dŏŏrŏŏſt تندرست a. ſuheeh ſalim صحيح وسالم v. ſafe, &c. He is well with him, oos ſe bhulee buntee اوس سي بهلي بنتي

WELL, adv. h. uchhee turuh اچهي طرح v. the adj. alſo much, &c. a. waqe واقع khyr خير p. bare باري bule بلي dŏŏrŏŏſt درست h. pher پهر keun كيون Well enough, p. kum beſh كم بيش h. neek bhul نيك بهل v. ſo ſo, eaſily, &c. As well, a. ulawu علاوه v. alſo, together, &c. He is dumb as well as deaf, woh goonga hy pher byhra bhee hy وه گونگا هي پهر بهرا بهي هي I ſhall tell as well as you, pher hum bhee kuhinge پهر هم بهي كهينگي Well, what then, keun tud kea كيون تد كيا

WELL-BEING, p. bih-boodee بهبودي a. khyr خير v. welfare, &c.

WELL-BORN, p. pak-nizad پاك نژاد h. ſŏŏ-buns سوبنس

WELL-BRED, h. ſoo-dhung سو ڈهنگ p. khooſh-utwar خوش اطوار khooſh-khŏŏlq خوش خلق v. polite.

WELL-DONE, p. ſhabaſh شاباش zuhe زهي h. dhuni دهن wah wah واه واه

WELL-WISHER, p. khyr-khwa خيرخواه daeeool khyr داعي الخير h. ſŏŏbh-ſochuk سبهه سوچك p. nek-khwa نيك خواه doulut-khwa دولت خواه v. friend.

TO WELTER, h. lotna لوٹنا chhutputana چهٹپٹانا v. to wallow.

WEN, h. goomra گمرا muſbird مس برد kuchryla كچريلا

WENCH, h. rindee رنڈي ſuhelee سهيلي kŏŏlta كلٹا v. ſtrumpet.

TO WENCH, h. rindeebazee-k. رنڈي بازي كر Wencher, h. rindee-baz رنڈي باز

WEST, h. puchhum پچهم a. mughrib مغرب (adj.) h. puchhumee پچهمي mughribee مغربي. Weſt wind, h. puchhwan پچهوان

WESTWARD, weſterly, &c. h. puchhum or پچهم اور p. buturfi mughrib بطرف مغرب

WET, adj. h. bheega بهيگا geela گيلا oda اودا p. tur تر num نم rutoobut-dar رطوبت دار a. murtoob مرطوب p. numnak نمناك h. ſeetuha سيتها (rainy) h. panee ka پاني كا burſatee برساتي v. watery. A wet day, panee ka din پاني كا دن Wet weather, h. jhuree جهري

WET, *b.* panee پاني *p.* turee تري *b.* ſeet سيت *p.* numee نمي *a.* rutoobut رطوبت v. *wetneſs.*

TO WET, *b.* b,higona بهگونا *p.* num-&c. *k.* نم ك

WETHER, *b.* budheea بدهيا

WETNESS, *b.* geela,ee گيلائي oda,ee اوداني *p.* num-nakee نم ناكي rutoobut-daree رطوبت داري turawut طراوت

WHALE, *b.* mugur much,h مگر مچهه *a.* hoot حوت

WHARF, *b.* g,hat گهات Wharfage, *b.* g,hutwaree گهت واري

WHARFINGER, *b.* ghu,t-war گهت وار

WHAT, *(that which) b.* jo جو jin جن *(obl.* jis جس*)* v. *how, whatever,* &c. *b.* ke,a كيا *(obl.* kahe كاهي*)* lube لبي v. *why, when,* ko كو kon كون kin كن *(obl.* kis كس*)* v. *who, which: (partly) b.* kŏŏch,h كچهه What though, ke,a hoo,a jo كيا هوا جو v. *how. What* with this and *what* with that, *ke,a* is ſe *ke,a oos* ſe كيا اسي كيا وسي *kŏŏch,h* is ſe *kooch,h* oos ſe - كچهه اسي What ho, ke,a ho! كيا هو

WHATEVER, whatſoever, *b.* jo-kŏŏch,h جو كچهه jeta جيتا jiſ-qudur جس قدر jo-cheez جو چيز ſub-kŏŏch,h سب كچهه v. *whole.* Whatever be the conſequence I will go, ſumura jo kŏŏch,h ho ſo ho pur ja,oonga ... جاونگا

WHEAT, *b.* geĭi hooñ گيهون *p.* guhoom گندم *b.* geĭi hoo,añ گيهوان

TO WHEEDLE, *b.* p,hooſlana پهسلانا *p.* dum-fureb-*d.* دم فريب - د ſheftu-*k.* شيفته - ك *b.* bod,hna بودهنا b,horana بهورانا Wheedler, *b.* p,hooſlaoo پهسلاو *p.* dum-baz دم باز v. *to coax.*

WHEEL, *p.* churkh چرخ *b.* chukur چكر pyhee,a پهيا p,hirkee پهركي guraree گراري chak چاك ruhut رهت *p.* dol دولاب v. *rack: (for ſpinning) p.* churkhu چرخه *b.* churkhee چرخي ruhta رهتا v. *rotation,* &c.

TO WHEEL, v. n. *b.* p,hirna پهرنا g,hoomna گهومنا v. *to turn: (to fetch a compaſs) b.* chukur-p,her-&c. *k,hana* or *d.* چكر - پهير - كهانا - د *p.* churkh - *marna* چرخ - مارنا v. a. p,herna پهيرنا g,hoomna-*d.* گهومنا - د chukur - &c. *k,hilana* or *dilana* چكر - كهلانا - دلانا

TO WHEEZE, *b.* ſunſunana سنسنانا ſurſurana سرسرانا ſuhana سهانا

TO WHELM, *b.* duba-*d.* دبا - د juntana جنتانا ound,ha-*d.* اوندها - د v. *to upſet,* &c.

WHELP, *b.* pilla پلا *p.* ſug-buchu سگ بچه *(a tiger's) b.* dan wuroo دانورو bug,houta بگهوتا bug,hela بگهيلا To whelp, *b.* junna جننا be,ana بيانا pille-*d.* پلي - د

WHEN.

WHEN, *b.* jud جد jub جب jis-wuqt جس وقت tis ghuree تس گهري v. *then*, *what*: (*interrog.*) *b.* kub کب kud کد kiswuqt کس وقت kis ghuree کس گهري

WHENCE, *b.* (*place*) kuhan - kidhur - kisjuge - *ſe* کهان - کدهر - کس جگه - سي (*perſon*) kis-kon admee-*ſe* کس - کون - آدمي - سي (*cauſe*) kis waſte کس واسطي v. *hence*, *thence*, *why*, &c. Whence ſoever. *b.* juhan-*ſe* جهان - سي kuheen-*ſe* کهين - سي kiſee baes-*ſe* کسي باعث - سي v. *any*, &c.

WHENEVER, *b.* jub kubhee جب کبهي jis wuqt جس وقت judhee جدهي jubki جب کي v. *when*, *ever*, &c.

WHERE, *b.* juhan جهان jis-juguh جس جگه jidhur جدهر kuheen کهين v. *there*, &c. (*inter.*) *b.* kuhan کهان kis juguh کس جگه kidhur کدهر kis turuf کس طرف Any *where*, kiſoo *juguh* کسو جگه Every *where*, hur *kuheen* هر کهين No *where*, *kuheen* nuheen کهين نهين

WHEREABOUT, &c. v. *which*; *reaſon*, *about*, *on*, *in*, &c. &c.

WHEREAS, *p.* bur uks برعکس bur zid برزد *b.* pur unt پرنت v. *contrary*, *but*, &c. *p.* ba wujoodeki باوجودیکه ba anki بانکه halan ki حالانکه

WHEREVER, *b.* juhan juhan جهان جهان jis jis juguh جس جس جگه juhan kuheen جهان کهين juhan ki جهان کي juhan hee جهان هي

WHEREFORE, &c. *b.* is waſte اسواسطي v. *why*, *for*, *by*, *in*, &c.

WHERRY, *b.* punſoee پنسوئي pulwar پلوار thuk thoua ٹهک ٹهوا v. *boat*, *canoe*, &c.

TO WHET, *p.* tez-*k.* تيز-کر *b.* chokh-*k.* چوکهه-کر ſan-*dhurna* سان-دهرنا v. *to ſharpen*: (*irritate*) *p.* gurm-*k.* گرم-کر

WHETHER, *p.* ki کي v. *or*, alſo-(*which*, q. v) *b.* konſa کونسا

WHETSTONE, *b.* ſan سان *p.* fiſan فسان *b.* ſilee سلي puthree پتهري

WHEY, *a.* ma ool jobun ماؤالجبن *b.* punchha پنچها doodh ka panee دوده کا پاني

WHICH, (*relate*) *b.* jo جو jon جون (*obl.* jis) *p.* ki کي *b.* jonſa جونسا v. *what*, *that*. *there*: (*inter.*) *b.* kon کون konſa کونسا v. *who*, *this*, &c. I dont know *which* is *which*, hum nuheen jante *kon* yeh hy *kon* woh hy هم نهين جانتي کون يه هي کون وه هي

WHICHEVER, *b.* jonſa جونسا jokee جوکي joki جوکي

WHIFF, (*in ſmoking*) *b.* ſans سانس khеech کهينچ *p.* dum دم kuſh کش (*of wind*)

wind) b. phis پهس jhooruk جهورک v. puff, b. sŏŏſkaree سسکاري

WHILE, a. mŏŏddut مدت v. time, ſpace, day, hour, moment, &c. alſo little. It is not worth while, p. be faedu-(a.) la haſil-hy بي فايده-لاحاصل-هي To be worth while, p. faedu-r. or k. فايده-ر-کر v. uſeleſs, uſeful, &c.

WHILE, whilſt, b. jud جد jubtuk جبتک jublug جب لگ v. when: (as long as) b. jud tuluk ki جد تلک کي p. ta تا v. till.

WHIM, whimſey, a. kheal خيال b. luhur لهر turung ترنگ a. mouj موج b. oomung اومنگ luluk للک

TO WHIMPER, b. thoonŏŏkna ٹهونکنا

WHIMSICAL, p. hur dum khealee هردم خيالي b. luhuree لهري turungee ترنگي a. tuluwŏŏn-mizaj تلون مزاج

TO WHINE, b. jheekhna جهيکهنا rona رونا v. to lament. Whine, b. jhunkhun جهنکهن

TO WHIP, p. chabŏŏk-&c. marna, or lugana چابک-مارنا-لگانا b. koïeeana کوڑيانا v. to laſh, ſnatch, &c. To whip up, b jhup ſe-lup ſe-ooṭhana -جهپ سي لپ سي-اوٹهانا

WHIP, p. chabŏŏk چابک b. koṛa کوڑا p. qumchee قمچي tazeeanu تازيانه b. ougee اوگي pynee پيني a. darru درّه

TO WHIRL, v. a. b. pherna پهيرنا phirana پهرانا ghoomana گهومانا bhunwana بهنوانا v. to whirl, v. n. b. phirna پهرنا &c, v. to turn.

WHIRL, p. gurdiſh گردش b. ghoomao گهوماو v. rotation.

WHIRLIGIG, b. phirkee پهرکي bungee بنگي bhounra بهونرا chukuee چکئي

WHIRLPOOL, p. gird-ab گرداب b. bhunwur بهنور a. dour دور wurtu ورطه b. pher پهير chukur چکر

WHIRLWIND, p. gird-bad گردباد b. bugoola بگولا buwundur بوندر bae-grunt باي گرنت ſhytan شيطان

TO WHIR, b. phoorukna پهورکنا

WHISK, b. koocha کوچا koochee کوچي ſethun سيتهن To Whiſk, b. phirana پهرانا puṭukna پٹکنا ſehuthna سيهتهنا v. to ſweep.

WHISKER, b. moochh موچه goṅchh گونچه p. buroot بروت

TO WHISPER, b. phusphuſana پهسپهسانا phooſur phooſur-k. پهوسر پهوسر-کر v. a. p. ahiſte-goſh bu goſh (b.) kan meṅ-kuhna -آهسته-گوش بگوش-کان مين کهنا v. to utter.

WHISPER, b. phus phuſahuṭ پهس پهساهٹ khooſur phooſur کهوسر پهوسر

WHISPERER, b. phŏŏſphŏŏſuha پهسپهسها (tatler) p. tŏŏnŏŏk-zurf تنک ظرف

كم ظرف kum-zurf كم ظرف *b.* ochhra اوچهرا hulka هلكا

WHIST, *b.* chööp چپ v. *huſh.*

TO WHISTLE, *b.* ſeeṫee-bujana سيٹي-بجانا *a.* ſufeer-*marna* صفير-مارنا *b.* ſeeṫeeana سيٹيانا chööh chööhana چهوچهانا ſun ſunana سنسنانا söösſkarna سسكارنا

WHISTLE, *b.* ſeeṫee سيٹي söösſkaree سسكاري *a.* ſufeer صفير *vulg.* zufeel زفيل *b.* chööh chöheea چوچويا ſun-ſunahuṫ سنساہٹ

WHISTLER, *b.* ſeeṫee-baz سيٹي باز *p.* ſufeer-gur صفير گر

WHIT, *b.* rutee رتي til تل tinka تنكا v *jot, ſome, &c.*

WHITE, *p.* ſufed سفيد *b.* ööjjul اجل ööjla اجلا ſet سيت söököol شكل ſööchi سچي *a.* ubyuz ابيض beez بيض *b.* gora گورا *a.* ſubeeh صبيح v. *fair, pale, &c. (as a horſe)* söörkha سرخا *b.* moteea موتيا nöqra نقرا v. *gray, light, whiteneſs*; where the firſt words are applicable to an egg, &c. as in Engliſh.

TO WHITE, whiten, *p.* ſufed-&c. *k.* سفيد-كر *b.* ööjlana اجلانا v. n. *b.* oojla-&c. *b.* اوجلا-ه

WHITE-LEAD, *p.* ſufedu سفيده *a.* usfeedaj اسفيداج

WHITE MEAT, *b.* kheer كهير firnee فرني

WHITENESS, *p.* ſufedee سفيدي *b* oojluee اجلائي *a.* byaz بياز *b.* ſetta سيتا goraee گورائي *a.* ſubahut سباحت v. *the adj.*

WHITES, *b.* priſoot پرسوت *p.* jireean imuzee جريان مذي jireean i ab جريان آب To have the fluor albus, *b.* panee-buhna پاني-بہنا Having the flu or albus, *b.* punylee پني لي puniha پنہا

WHITE WASH, whiting, *b.* kulee كلي v. *plaſter*: *b.* anwuṫ انوٹ v. *to waſh*: To white waſh, *b.* kulee-pherna كلي-پهيرنا chhoohana چهوہانا

WHITHER, *b.* kidhir كدهر kis turuf كس طرف v. *where.*

WHITISH, *p.* ſufed-goon سفيدگون Whitiſhneſs, *p* ſufed-goonee سفيدگوني

WHITLEATHER, *b.* ſufed nuree سفيدنري

WHITLOW, *b.* ghinuhee گهنهي ninawan نناوان

TO WHIZ, *b.* ſunſunana سنسنانا ſurſurana سرسرانا

WHO, *(relat.) b.* jo جو jon جون jin جن *(obl.* jis جس*) p.* ki كه *(inter) b.* kon كون ko كو ke كي kin كن *(obl.* kis كس*)*. v. *which, that*. Who told you

you, toom ſe *kin* ne kuha تم سی کنی کہا
Hum ſe fulanu *ne* kuha ہم سی فلانہ نی کہا
Such a one told me. *Who* ſtands there? kon khura hy کون کہرا ہی

WHOEVER, *b.* jo-koee جوکوئی joher jo admee جو آدمی *p.* hur kus ہرکس

WHOLE, (*unimpaired*, &c.) *a.* mŏŏſul-lum مسلم *b.* ſara سارا ſumoocha سموچا poora پورا *a.* tumam تمام *b.* ſugra سگرا bhur بہر ſub سب ſubotur سبوتر *a.* kŏŏl کل *p.* duro buſt درو بست v. *entire, all, total*, &c. kŏŏllee کلی jumee جمیع *p.* humu ہمہ The *whole* day, din *bhur* دن بہر

WHOLE, *a.* kŏŏllee,u کلیہ juma جمع mujmoo,a مجموع jumy,yut جمعیت jŏŏmlu جملہ ijma اجماع *b.* gut,hree گٹہری *p.* goſh waru گوشوارہ v. *amount*, &c. On the whole, *a.* fil-jŏŏmlu فی الجملہ bil-kŏŏllee بالکلی To ſell by whole-ſale, ru-qum ka ruqum-(*b.*) mot ka mot-bech-na رقم کا رقم - موٹ کا موٹ بیچنا

WHOLESOME, v. *good, ſound: (ſalubrious) p.* guwaru گوارہ *a.* mo,afiq موافق *p.* ſihut-awur صحت آور *b.* ſujeewun سجیون v. *uſeful*, &c.

WHOLESOMENESS, *a.* mo,afuqut موافقت *p.* ſihut-awuree صحت آوری v. *ſalutarineſs, &c.*

WHOLLY, *a.* mŏŏtluq مطلق muhuz محض *b.* bal bal بال بال *p.* ſuraſur سراسر tumamtur تمامتر v. *whole*, alſo *perfectly*.

WHOM, *b.* jis جس (*pl.* jin جن) kis کس (*pl.* kin کن) kinhoň کنہون jinhoň جنہون v. *who*.

WHOMSOEVER, *b.* jis kiſoo جسکسو jiſkis جس کس jiſhee جسہی

WHOOP, *b.* kelkar کیلکار To whoop, *b.* keelkar -*d.* کیلکارنا

WHORE, (*harlot*, q. v.) *b.* chhinal چہنال *a.* zanee,u زانیہ *p.* zinakar زناکار *a.* fahiſhu فاحشہ *p.* yar-baz یارباز v. *proſtitute*, &c. In this country a courtezan is not reckoned a *whore*, *chhinal*; but a *kuſbee* or fair *trader*, whom our countrymen are fond of dignifying with the honourable epithet *beebee, a lady*, q. v. alſo *miſtreſs*, &c.

TO WHORE, *b.* chhinala-&c. *k.* چہنالا کرنا

WHOREDOM, *b.* chhinala چہنالا chhi-nal-pun چہنالپن *p.* yar-bazee یاربازی zina-karee زناکاری *b.* rindee-bazee رنڈی بازی v. *fornication.*

WHORE-MASTER, whore-monger, *b.* rindee-baz رنڈی باز putŏŏree,a-baz پتریاباز kuſbee-baz کسبی باز tumaſh-been تماش بین kunchunee-baz کنچنی باز

WHORESON, *a.* wulud-oozzina ولدالزنا *b.* putooree,a-buchu پتریابچہ chhinal-pŏŏtr چہنال پتر huramee-pilla حرامی پلا v. *baſtard.*

WHORISH, *h.* oodmadee ادماري *p.* ſhokh-chuſhm شوخ چشم v. *wanton*, &c.

WHOSE, *h.* jis-jin-kis-kin-*ka* or *kee* جس - جن - کس - کن - کا - کي v. *whom*, *of*, alſo *whoever*. *Whoſoever* he be, *p. hur kuſe* baſhud هر کسي باشد

WHY, *h.* keuñ کيون kahe کاهي kis waſte کس واسطي kahe koo کاهي کو v. *how*, *what*, *reaſon*, &c. Why ſo, *h.* keuñ kur کيون کر

WICK, *h.* buttee بتي batee باتي *p.* futeelu فتيله

WICKED, *p.* bud بد *h.* boora برا *p.* zuboon زبون *a.* maeub معيوب ſhureer شرير *p.* bud-zat بدزات *h.* utputang اٹپٹانگ koohur کوهر ulmutee المتي v. *bad*, &c. also *rogue*, &c.

WICKEDLY, *a.* ſhurarut - &c. *ſe* شرارت - سي

WICKEDNESS, *p.* budee بدي zuboonee زبوني *h.* booraee برائي *p.* maeubee معيوبي qubahut قباحت ſhurarut شرارت *h.* utputangee اٹپٹانگي *p.* bud-zatee بدزاتي *h.* ulmut المت v. *guilt*, &c.

WICKET, *h.* khirkee کهرکي *p.* dureechu دريچه

WIDE, v. *lax*: *h.* chouṙa چوڑا chukla چکلا *a.* ureez عريض *p.* puhna پهنا puhnawur پهناور kooſhadu کشاده furakh فراخ luqduq لق دق. v. *extenſive*: (*remote*) *p.* door دور *a.* bueed بعيد *h.* lamb لامب *a.* tufawut تفاوت v. *the adv.*

WIDELY, *h.* buhot بهت buṙa برا *a.* zeeadu زياده v. *greatly*, alſo *far*, &c.

TO WIDEN, *h.* chouṙana چوڑانا chuklana چکلانا phylana پهيلانا *p.* kooſhadu-&c. *k.* or *h.* کشاده - کر - *h.* puſarna پسارنا

WIDENESS, width, *h.* pat پاٹ bur بر v. *breadth*: *a.* wuſut وسعت *p.* kooſhadugee کشادگي *h.* phylao پهيلاو puſara پسارا v. *extent*, &c.

WIDGEON, *p.* soorkhab سرخاب *h.* pun booddee پن بڈي

WIDOW, *p.* bewa بيوا *h.* rand رانڈ bemath بي ناته *p.* be-ſhouhur بي شوهر *h.* ni-poorkhee نپرکهي ni-khuſmee نخصمي

WIDOWER, *h.* rindooa رنڈوا *p.* bezun بي زن *a.* uzub عزب *h.* nir-iſtree نراستري

WIDOWHOOD, *h.* rundapa رنڈاپا *p.* bewugee بيوگي

TO WIELD, *h.* chulana چلانا pherna پهيرنا oothana اٹهانا hutheeana هتهيانا

WIFE, *h.* joroo جورو mihree مهري iſtiree استري *a.* qubeelu قبيله uhleeu اهليه zouju زوجه munkoohu منکوحه *p.* zun زن v. *woman*.

WIG, *p.* burkee برکي

WIGHT, *p.* admee آدمي jan جان v. *perſon*.

WILD, adj. *p.* jungulee جنگلي *a.* wuhſhee

ſhee وحشي *p.* rumeedu رميده duſhtee دشتي byabanee بياباني *b.* bunyla بنيلا bhurkeela بهركيلا *v. ſavage: (as a tree, &c.) p.* khood-ro خودرو *b.* lumera لميرا neama نياما *(in comp.)* bun بن *v. wilderneſs, waſte: (licentious) p.* be-lugam بي لگام be-zubt بي ضبط be-ikhtear بي اختيار ghyr-tabe غيرطابع be-hookm بي حكم ſhokh شوخ ubtur ابتر ſhureer شرير *b.* chunchul چن چل nir-unkoos نرانكس *v. turbulent: p.* be-ſakhtu بي ساخته be-turteeb بي ترتيب *v. careleſs, irregular, &c. (ſtrange) a.* ujub عجب *b.* unokha انوكها *v. uncouth: (imaginary) a.* wuhmee وهمي khealee خيالي huwaee هوائي *v. diſordered.*

WILDERNESS, wild, *p.* jungul جنگل *p.* duſht دشت byaban بيابان ſuhra صحرا *b.* bun بن *p.* weeranu ويرانه *b.* kanun كانن aruni آرن *v. deſert.*

WILD-GOOSE-CHASE, *b.* mirg-dour مرگ دور

WILDLY, *a.* wuhſhut-&c. *ſe* وحشت سي *v. ſpontaneouſly, &c.*

WILDNESS, *a.* wuhſhut وحشت *b.* bhurkahut بهركاهت *p.* rumeedugee رميدگي dŏŏrŏŏſhtee درشتي *a.* ſubeeut صبعيت *v. ſavageneſs, loneſomeneſs, &c. (licentiouſneſs) p.* be-zubtee بي ضبطي be-lugamee بي لگامي ubturee ابتري ſhokhee شوخي chunchulahut چنچلاهت *a.* ſhurarut شرارت *v. turbulence: (irregularity) p.* be-turteebee بي ترتيبي be-rubtee بي ربطي *v. confuſion, &c.*

WILE, *a.* heelu حيله mukur مكر fitrut فطرت *p.* buhanu بهانه *b.* jŏŏl جل bŏŏtta بتا *p.* fureb فريب *a.* khida خدع *v. ſnare, trick.*

WILFUL, *p.* khood-puſund خودپسند khood-ſur خودسر khood-rae خودراي *b.* huthee هٹهي reree ريري hutheela هٹهيلا uphudda اپهدا *v. perverſe, &c.*

WILFULLY, *a.* qusdun قصدا *b.* janbooj h ke جان بوجهه كي *p.* deed o daniſtu ديد و دانسته *b.* huth - &c. *ſe* هٹه سي *v. purpoſely, &c.*

WILFULNESS, *b.* huth هٹه rer رير *p.* khood-puſundee خودپسندي khood-ſuree خودسري khood-raee خودرائي *v. ſtubbornneſs.*

WILINESS, *p.* heelu-bazee حيله بازي robubazee روبه بازي fitrut bazee فطرت بازي *b.* tal tol ٹال ٹول dao pech داو پيچ *v. cunning.*

WILL, *a.* murzee مرضي iradu اراده *p.* khooſhee خوشي *b.* ichha اچها bichar بچار *a.* qusd قصد *v. intention, pleaſure: (choice) p.* puſund پسند khatir خاطر *b.* mun man منمان chah چاه *p.* khwahiſh خواهش *v. mind, inclination: (power) a.* ikhtear اختيار qaboo قابو *b.* bus بس *a.* hookm

hŏŏkm حکم *b.* ugge,an اگیان v. *command, decree, conſent: (teſtament) p.* wuſee,ut-namu وصیت نامہ Good-will, *p.* khyr-kh wahee خیرخواہی khyr - undeſhee خیراندیشی nek-ſigalee نیک سگالی Ill will, *p.* bud-kh wahee بدخواہی bud un-deſhee بداندیشی bud-ſigalee بدسگالی v. *malice*: Will with a wiſp, *b.* lŏŏka-ree لکاری ſhytanee kheal شیطانی خیال

TO WILL, *b.* chahna چاہنا *p.* khwahiſh-&c. *k.* خواہش کرنا *a.* iradu-&c. *r.* ارادہ ر *b.* mangna مانگنا kuhna کہنا furmana فرمانا *a.* hŏŏkm-&c. *k.* حکم کر He *will* come to-morrow, kul a,e,a *chahta hy* کل آیا چاہتا ہی It *will* ſtrike twelve im-mediately, ub,hee baruh buja *chahta hy* ابہی بارہ بجا چاہتا ہی *Will,* the ſign of the future is expreſſed in this language *(as in Latin)* by the termination of the verb. See the *Grammar.*

WILLING, *a.* razee راضی *p.* ruza-mund رضامندی khooſh خوش *b.* priſund پرسند mungur منگر chahee چاہی *p.* khooſh-nood خوشنود *a.* raghib راغب v. *de-ſirous.*

WILLINGLY, *p.* khooſhee-&c. *ſe* خوشی سی

WILLINGNESS, *p.* ruza-mundee, رضامندی khooſh-noodee خوشنودی *a.* ſhouq شوق iſhte,aq اشتیاق *b.* priſundta پرسندتا v. *will,* &c.

WILLOW, *p.* bed بید *b.* bent بینت The weeping willow, bed i mujnoon بید مجنون

WILY, *p.* heelu-baz حیلہ باز robu-baz روباباز v. *ſly.*

WIMBLE, *b.* burma برما bedhuk بیدہک

TO WIN, *b.* jeetna جیتنا lejana لیجانا poongna پونگنا *a.* ghalib-&c. *b.* or *rubna* غالب-و-رہنا ghulbu-&c. *r.* غلبہ-ر *(at cheſs)* mat-*k.* مات-ک *(at cards)* khilal-*d.* خلال-د v. *to gain: (to conciliate) b.* upna-*k.* اپنا-ک *p.* girweedu-*k.* گرویدہ-ک *b.* moh-lena موہ-لینا lob,hana لوبہانا v. *to attach.* To Wince winch, *p.* pooſhtuk-*j,har na* پشتک-جہارنا doolut-tee-*marna-ch,hantna* دولتی-مارنا-چہانٹنا tunp,hun-*k.* ٹنپہن-ک chutpuṭana چٹپٹانا

WIND, *b.* puwun پون *p.* huwa ہوا bad باد *b.* ba,o باو buta بتاس ba,e بای unil انل ſumeer سمیر marŏŏt مارت *a.* reeh ریح v. *breath, flatulency.* A *wind* inſtrument, *p.* ſaz *dumee* سازدمی *b.* ſik,hur سکہر The hot winds, *b.* loo لو lŏŏch لچ loo,ar لوار *a.* ſumoom سموم huroor حرور To wind, v. a. *b.* p,hoonkna پہونکنا *p.* dum-*k.* دم-ک *b.* bujana بجانا v. *to ſound: (to twiſt) b.* morna مورنا murorna مرورنا ynt,hna اینٹہنا *p.* pech-*d.* پیچ-د *b.* p,herna پہیرنا boundee,ana بوندیانا v. *to turn, inſinuate:* To wind up, *(a watch) b.*

h. kookna كوكنا v. *to raiſe: (twine, &c.)* *h.* lupetna لپيٽنا v. *to tighten,* &c. To wind, v. n. *h.* phirna پهرنا moorna مورنا *p.* pech-&c. *khana* پيچ - كهانا *h.* boundna بوندنا luputna لپٽنا v. *to turn:* chukur mukur-*k.* چكر مكر - كر v. *to quibble,* &c.

WIND EGG, *h.* khakee unda خاكي انڈا

WINDER, windlaſs, *p.* nak ناك huttha هتها khoontee كهونٽي v. *handle: (plant)* *h.* bun wur بنور bel بيل luta لتا

WINDFALL, *(fruit) h.* jhura جهڑا tupka ٽپكا chooa چوا *(figur.) p.* khoda-dad خداداد dadilahee داد الهي *h.* ukas-birt اكاس برت

WINDGALL, *h.* mootra موترا hudda هڈا

WINDINESS, *h.* baee بائي *p.* bad باد v. *wind,*

WINDING, *h.* bank بانك pher پهير chukur چكر bhanwuk بهانوك *p.* pech پيچ *h.* mor مور bound بوند v. *flexure.*

WINDING-SHEET, *a.* kufun كفن

WIND MILL, *h.* pawun - chukkee پاون چكي

WINDOW, *h.* khirkee كهڑكي jhuroka جهروكا guwachu گواچه *p.* dureechu دريچه rouzun روزن tab-dan تابدان roushun-dan روشندان *a.* ghoorfu غرفه

WINDPIPE, *h.* nulee نلي *a.* muree مري

WINDWARD, huwa ke rookh هوا كي رخ *h.* lutas kemooh لتاس كي موه

WINDY, *p.* badee بادي *h.* byrah بيره byala بيالا v. *flatulent: (airy)* *p.* huwaee هوائي khalee خالي be-manee بي معني v. *empty.*

WINE, *p.* my مي badu باده *a.* ſhurab شراب *h.* mud مد mudira مديرا daroo دارو *a.* bint ool inub بنت العنب v. *ſpirit,* &c.

WING, *p.* pur پر bazoo بازو bal بال *h.* punkh پنكه dyna ڈينا *(of an army)* *a.* bughl بغل *h.* kanee كاني *p.* puhloo پهلو v. *ſide, flank,* &c. To wing, *h.* punkh-&c. *marna* پنكه - مارنا v. *to fly.* The right wing, *a.* mymunu ميمنه The left, *a.* myſuru ميسره

WINGED, *h.* punkheroo پنكهيرو *p.* purindu پرنده v. *ſwift.*

TO WINK, *h.* puluk-&c. *marna-mutkana* پلك - مارنا - مٹكانا v. *eye,* &c. *(to hint) h.* ſyn-&c. *k.* سين - كر *(to connive)* *p.* chuſhmpoſhee-*(a.)* ighmaz-tujahool-*(h.)* anakanee-*k.* چشم پوشي - اغماض - تجاهل - تغافل - آناكاني كر muteeana مٹيانا v. *to tolerate.*

WINK, *h.* jhupkee جهپكي v. *twinkling: (hint)* *h.* ſyn سين *a.* iſharu اشاره *h.* mutkee مٹكي *a.* rumz رمز

WINKER, *h.* ſynee سيني *p.* puluk-zun پلك زن

WINNER, *h.* jeetwya جيتويا jeetwunt جيتونت *a.* ghalib غالب qaem قائم *h.* ſurjeet سرجيت

WINNING, adj. *b.* mohna موہنا *p.* dil-rŏŏba دلربا dil-bur دلبر dil-fureb دل فریب fūrebundu فریبندہ dil-kuſh دلکش *b.* mun-hurna من ہرنا v. *charming.*

WINNING, ſ. *p.* bŏŏrd برد *b.* chook چوک guj,ha گجہا

TO WINNOW, *b.* ooſana اوسانا ooſana dulee,ana اورانا dhuree,ana دلانا *p.* ſaf-*k.* صاف-ک *b.* puch,hoṙna پچہوڑنا p,huṭukna پہٹکنا v. *to ſift.*

WINNOWER, *b.* ooſwy,a اوسویا du-liha دلہا

WINTER, *b.* jaṙa جاڑا *p.* ſurma سرما zumiſtan زمستان *a.* ſhita شتا *b.* hi-munt ہمنت To winter, *b.* jaṙa-kaṭna جاڑا کاٹنا

TO WIPE, *b.* poñch,hna پونچہنا *p.* ſaf-&c. *k.* صاف-ک *b.* p,hurchana پہرچانا j,haṙ-na جہاڑنا v. *to clean, efface.*

WIPE, *b.* ponch,h پونچہ (*ſarcaſm*) *b.* chonk چونک j,honk جہونک nok نوک choṭ چوٹ *a.* tan طعن v. *jeer,* &c.

WIPER, *p.* ſafee صافی *b.* poñch,ha پونچہا poñch,hun پونچہن

WIRE, *p.* tar تار riſhtu رشتہ v. *thread:* To wire-draw, tar-*k,heechna* تار کہینچنا tarkuſhee-*k.* تارکشی-ک Wire-drawer, *p.* tar-kuſh تارکش

WISDOM, *a.* uql عقل *p.* dana,ee دانائی daniſh دانش *b.* bŏŏd,h بدہ mut مت gean گیان *p.* khirud خرد zeerukee زیرکی *a.* ſhu,oor شعور wuqoof وقوف *b.* ſe,anup سیانپ chutŏŏra,ee چترائی v. *prudence, ſcience,* &c.

WISE, *p.* uql-mund عقلمند *a.* aqil عاقل *p.* dana دانا daniſh-wur دانشور zeeruk زیرک khiṙud-mund خردمند fur-zanu فرزانہ *b.* bŏŏd,h-man بدہمان mut-wunt متونت geanee گیانی chutŏŏr چتور *a.* alim عالم v. *judicious, ſkilful.*

WISE, (*manner*) *a.* turuh طرح *b.* d,hub ڈہب v. *way:* It is no *wiſe* ſtrange, *jae* tu,ajoob nuheeñ hy جای تعجب نہین ہی or, *kooch,h* uchumbha nuheeñ hy - کچہہ اچنبہا نہین ہی v. *place,* &c.

WISE-ACRE, *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ Why, ſays a *wiſe-acre,* had I been the author of this book; b,ha,ee ek *bŏŏzŏŏrg* kuhta t,ha jo myñ is kitab ka mŏŏſunnif hota - بہائی ایک بزرگ کہتا تہا جو مین اس کتاب کا مصنف ہوتا

WISELY, *a.* uql-&c. *ſe* عقل-سی

TO WISH, *b.* chahna چاہنا *p.* khahiſh-&c. *r.* خواہش-ر durkhaſt - &c. *k.* درخواست-ک *a.* mŏŏſhtaq-&c. *h.* مشتاق-ہ *a.* do,a-*mangna* دعا مانگنا v. *to imprecate, deſire,* &c.

WISH, *b.* chah چاہ *p.* khahiſh خواہش *a.* rughbut رغبت ſhouq شوق iſhte,aq اشتیاق *p.* durkhaſt درخواست arzoo آرزو *a.* ṭuma طمع *b.* kamna کامنا *a.* tu-

mŭnna تمنا b. urman ارمان v. *indination: (deſire)* a. mŏŏrad مراد mutlub مطلب muqſud مقصد ghuruz غرض mŏŏdda مدعا b. projun پروجن v. *intention.*

WISHER, *(in comp.)* p. khwa خواه v. *below.*

WISHFUL, a. mŏŏſhtaq مشتاق p. iſhteaq-mund اشتياق مند arzoo-mund آرزومند a. mŏŏtumunnee متمني raghib راغب chahee چاهي v. *deſirous.*

WISHFULLY, p. arzoo mundee-&c. *ſe* آرزومندي-سي v. *earneſtly,* &c.

WISP, h. poola پولا antee آنتي goorhee گوڑهي

TO WIT, a. yane يعني h. jano جانو junŏŏk جنك

WIT, v. *witty* : a. zihn ذهن p. zeerukee زيركي tez-fuhmee تيزفهمي a. joudut جودت h. chitŏŏraee چتراٿي v. *genius, wiſdom,* &c. *(fancy)* a. lŏŏtf لطف luteefu لطيفه lutafut لطافت turk ترك jŏŏgut جگت Wits, a. huwas حواس p. hoſh هوش h. chet چيت v. *ſenſe,* &c. To be out of one's wits, p. behuwas-behoſh-*(h.)* uchet-huqqu buqquhuwas bakhtu-h. بي حواس-بي هوش-اچيت-حقه بقه-حواس باخته-ه v. *diſtracted,* &c.

WITCH, &c. h. tonuhee ٹونهي joguhee جوگهي jadoo-gurin جادوگرن a. ſahiru ساحره p. daen ڈاين kuljeebheq

kariwali كارووالي *ſorcereſs, ſorcery.*

WITH, h. ſe سي p. bu به v. *by*: h. ſathh ساتهه ſung سنگ a. bume بمع h. ſŏŏdhan سدهان p. hum-rah همراه h. gohne گوهني v. *together; (among)* h. men مين beech بيچ p. durmean درميان nuzdeek نزديك *(on)* h. pur پر With that or this, h. tiſpur تس پر bad is ke بعداسكي baduhoo بعده oooſee wuqt اسيوقت bu mŏŏjurrud بمجرد fil four في الفور v. *immediately,* alſo *con, fellow.*

WITHAL, h. ſathh is ki ساتهه اسكه a. ulawu علاوه oopur iski اوپر اسكه v. *beſides.*

TO WITHDRAW, v. a. h. pher-lena پهير-لينا p. baz-r. باز-ر h. oothha-lejana اوٿها-ليجانا v. n. h. ſidharna سدهارنا p. burkhaſt-h. برخاست-ه h. ooth-jana اوٿه-جانا chhip-j. چهپ-ج v. *to retire.*

TO WITHER, v. n. h. kŏŏm lana كملانا mŏŏrjhana مرجهانا ſŏŏkhna سوكهنا p. ufſoordu-puzh mŏŏrdu-k. افسرده-پژمرده-ك a. mŏŏz muhil-mujhool - h. مضمحل-مجهول-ك v. *to fade,* &c. v. a. h. ſŏŏkhana سكهانا p. puzhmŏŏrdu-&c. k. پژمرده-ك

WITHERS, h. punkha پنكها p. ſhanu شانه

TO WITH HOLD, p. baz-*(h.)* pher-r. باز-پهير-ر h. utkana اٿكانا rokna روكنا chhenkna چهينكنا v. *to reſtrain,* &c.

WITHIN, h. bheetur بهيتر p. undur اندر durson

duroon درون undur oon اندرون *h.* beech meen بیچ مین v. *in, inner*, &c.

WITHOUT, *h.* bahur باہر *p.* beroon بیرون budur بدر *a.* kharij خارج v. *externally:* *p.* be بي bughyr بغیر bila بلا bidoon بدون *h.* bujōōz بجز *h.* bina بنا bin بن ſiwa سوا chhorke چھور کي v. *un, void*, &c. (*beyond*) *h.* pure پري oodhur ادہر v. *unleſs*, &c.

TO WITHSTAND, *h.* aŕna آرنا thamhna تھانبہنا rokna روکنا ťalna ٹالنا *p.* baz-r. باز ر - ſudirah-*h.* سد راہ - v. *to oppoſe*, &c. alſo *opponent*.

WITLESS, *p.* be-wuqoof بي وقوف *h.* ugean اگیان v. *fool*, &c.

WITNESS, (*perſon*) *a.* ſhahid شاہد *p.* guwah گواہ *h.* ſakhee ساکھي *a.* byyunu بینہ (*thing*) *a.* ſhuhadut شہادت *p.* guwahee گواہي *h.* ſakh ساکھ *p.* ſhahidee شاہدي v. *teſtimony*, &c.

TO WITNESS, *a.* ſhuha dut-&c. *d.* شہادت - د ſhahid-&c. *h.* شاہد - ہ

WITTILY, *h.* jōōgut-&c. *ſe* جگت - سي

WITTINESS, *h.* jōōgut-bazee جگت بازي *p.* luteefu-gōee لطیفہ گوئي *a.* lutafut لطافت buzlu-gōee بزلہ گوئي v. *wit*.

WITTINGLY, *p.* deed o daniſtu دیده و دانستہ *h.* jan boojh ke جان بوجھ کي boojh-bicharke بوجھ بچار کي v. *deſignedly*.

WITTOL, *a.* dyeus دیوث qultuban قلتبان v. *pimp*.

WITTY, *p.* tez-fuhm تیزفہم *h.* chutōōr چتور *p.* zeeruk زیرک *a.* zuheen زہین zukee زکي v. *ingenious:* (*a wit*) *p.* luteefu-go لطیفہ گو buzlu-go بزلہ گو *h.* jōōgut-baz جگتباز *p.* hazir-juwab حاضرجواب budeehee-go بديہي گو *a.* zureef ظریف (*as a ſpeech*, &c.) *a.* luteef لطیف numkeen نمکین *h.* jōōgtee جگتي turkee ترکي *p.* zureefanu ظریفانہ v. *ſarcaſtic*.

WIZARD, &c. v. *conjurer*.

WO, *a.* ghum غم *p.* undoh اندوه runj رنج ulum الم durd درد ſog سوگ *h.* ſoch سوچ ſuntap سنتاپ *p.* ufsos افسوس duregh دریغ matum ماتم v. *miſery*, &c. alſo *ah! oh!* &c.

WO BE GONE, *p.* ghum-zudu غم زده matum-zudu ماتم زده

WOFUL, *p.* ghum-geen غمگین ghum-nak غمناک undoh-nak اندوہناک runj-aloodu رنج آلوده ſog-war سوگوار ma-tumee ماتمي *h.* ſogee سوگي ſuntapee سنتاپي v. *wretched*.

WOFULNESS, *p.* ghum-geenee غمگیني v. *wretchedly*, &c.

WOLF, *h.* bheŕeean بہیریان hoondar ہندار bheŕuha بہیرہا *p.* beeg بیگ gōōrg گرگ v. *rapacious*.

WOLFSBANE, *a.* khaniq zeeb خانق زیب *h.* kōōchla کچلا

WOMAN, *a.* ourut عورت *h.* rindee رنڈي joroo,a جوروا joe,e جوي istree استري tree,a تريا naree ناري *p.* zun زن *h.* mihraroo مهرارو mihree,a مهريا tiwu,ee تويئي admee آدمي v. *wiſe, female, maid,* &c. (*in comp.*) *h.* walee والي Call the milk *woman,* dood,h *walee* koo bola,o دوودوالي كوبلاؤ Woman-hater, *p.* zun-dŏŏſhmun زن دشمن

WOMANISH, *p.* zunanu زنانه *h.* rindee-ſa رنڈي سا jo mihra جومهرا v. *effeminate.*

WOMAN KIND, *h.* rindee-log رنڈي لوگ *a.* alum i niſa عالم نسا alum i muſtoorat عالم مستورات firqu zunaň فرقهٔ زنان *h.* iſtree-jun استري جن

WOMANLY, *h.* kŏŏlwuntee كلونتي

WOMB, *a.* rihum رحم *p.* buchu-dan بچه دان zih dan زهدان *h.* and,heree ko-t,hree اندهري كوٹهري gurb-uſt,han گرب استان pet پيٹ

TO WONDER, *a.* tu,ajjŏŏb-&c. *k.* تعجب كر mŏŏtuhyyur - mŏŏtu,ajjib - *h.* متحير-متعجب - ه *h.* uchrujee - *h.* ه اچرجي v. *amazed.*

WONDER, *a.* tu,ajjŏŏb تعجب ujub عجب *h.* uchruj اچرج uchumb,ha اچنبها *a.* hyrut حيرت hyranee حيراني v. *aſtoniſh-ment, wonderful,* &c.

WONDERFUL, wondrous, *a.* ujub عجب uje،b عجيب ujoobu عجوبه nadir نادر tohfu تحفه *h.* udb,hŏŏt ادبهت uchrujee اچرجي un-oot,ha انوٹها un-ok,ha انوكها nirala نرالا b,hula بهلا v. *aſtoniſhing.*

WONDERFULLY, wondrouſly, *a.* ujub turuh ſe عجب طرح سي v. *very.*

WONDERSTRUCK, *h.* b,hou - mara بهو مارا *p.* hyrut-zudu حيرت زده tu,ajjŏŏb-zudu تعجب زده hyranee-zudu حيراني زده huqqa buqqa حقا بقا

TO BE WONT, *h.* kurna كرنا ruhna رهنا He was *wont* to ſay, woh kuha *kurta* t,ha وه كها كرتا تها v. *to uſe:* He was *wont* to cry, woh rota *ruhta* t,ha وه روتا رهتا تها

WONTED, *p.* mamoolee معمولي mota-dee معتادي v. *uſual.*

TO WOO, *a.* eſhq-(*h.*) lugun-&c. *k. h.* or *lugana* عشق - لگن - كر - ب - لگانا nazo ſie, az-*k.* نازو نياز - كر *h.* peech,he-purna پيچهي پرنا v. *to ſue, court.*

WOOD, wilderneſs, *p.* jungul جنگل *h.* bun بن v. *foreſt:* (*timber*) *h.* lukŗee لكڑي kaţ,h كاٹهه *p.* chob چوب hezum هيزم *h.* kaţ,hee كاٹهي v. *fuel,* &c.

WOODEN, *p.* chobeen چوبين chobee چوبي *h.* kuţ,houtee كٹهوتي lukŗee ka لكڑي كا

WOODLAND, *p.* durukht-iſtan درختستان *h.* per-waree پير واري

WOOD LOUSE, *h.* ſoo,ura سوارا

WOOD-MONGER, *p.* chob-furoſh

کتھہ بچوا چوب فروش b. kut,h-bechwa lukřee - hara لکڑی ہارا kut,hee - hara کٹھی ہارا p. hezum-furoſh ہیزم فروش

WOOD-NYMPH, *b.* bun-debee بندیبی

WOOD-PECKER, *b.* hŏŏdhŏŏd ہدہد t,hok buřhu,ee,a ٹھوک بڑہیا kut,hp,hořwa کٹھپھوڑوا

WOOD - PIDGEON, *p.* jungulee kubootur جنگلی کبوتر gola kubootur گولا کبوتر

WOODY, *b.* bunant بن انت

WOOER, *b.* lugnee لگنی *a.* aſhiq عاشق *b.* ſujun سجن v. *lover.*

WOOF, *b.* bana بانا b,hurnee بہرنی *p.* pood پود v. *texture*, &c.

WOOL, *b.* oon اون *p.* puſhm پشم *b.* ro,aň روان *a.* ſoof صوف v. *hair.*

WOOLLEN, woolly, *b.* oonee اونی *p.* puſhmee پشمی puſhmeenu پشمینہ banatee باناتی *b.* ro,aňra روانرا Woollen cloth, *a.* banat بانات

WORD, *b.* bat بات buchun بچن *p.* ſŏŏkhŏŏn سخن *a.* lufz لفظ qoul قول lŏghut لغت *b.* byn بین barta بارتا *a.* hurf حرف *b.* bol بول ſhubd شبد *a.* kulmu کلمہ v. *ſpeech:* *(diſpute)* *b.* kuha,kuhee کہا کہی *a.* tukrar تکرار *p.* gŏŏft o ſhuneed گفت و شنید v. *argument*, &c. *(language)* *p.* zuban زبان v. *mouth*, &c. *(ſignal)* *a.* iſharu اشارہ *b.* ſyn سین jeeb,ha جیبہا v. *promiſe:* *(order)* *b.* kuha کہا *a.* hŏŏkm حکم *b.* ſik,hnoud سکھنود v. *declaration:* *(account)* *a.* khubur خبر ittila اطلاع *b.* ſundeſa سندیسا v. *meſſage.* In a word, *a.* haſil i kulam حاصل کلام

TO WORD, *a.* tuluffŏŏz-*k.* تلفظ-کر *b.* oochárna اوچارنا v. *to expreſs*, *diſpute*, &c.

TO WORK, v. n. *b.* kam-&c. *k.* کام-کر kumana کمانا *a.* ſhŏŏghl-&c. *meň b.* or *ruhna* شغل میں -ه- رہنا *a.* muſhghŏŏl-&c. *b.* مشغول-ه v. *to labour*, &c. alſo *buſy:* *(to act)* *b.* kurna کرنا chulna چلنا dourna دوڑنا *(to operate)* *b.* be,apna. بیاپنا *a.* taſeer-uſur-*k* تاثیر-اثر-کر *b.* ruchna رچنا lugna لگنا v. *to affect*, &c. *(to ferment)* *p.* joſh-*k,hana* جوش-کہانا *b.* oop,hnana اوپہنانا gaj-p,henkna گاج پہینکنا oot,hna اوٹہنا gujana گجانا v. a. *b.* kam-&c. *oot,hana*, *chulana*, or *nibahna* کام-اوٹہانا-چلانا-نباہنا bunana بنانا gurhna گڑہنا ſajna ساجنا doulana ڈولانا ſu,nwarna سنوارنا v. *to form:* *(to perſuade)* *b.* lana لانا j,hookana جہوکانا t,hurana ٹہرانا ſad,hna سادہنا *a.* mŏŏtuwujjih-*(p.)* dŏŏrŏŏſt-humwar-*(b.)* t,heek-*k.* متوجہ-درست-ہموار-ٹہیک-کر *to incline*, *influence:* *(to produce)* *b.* nikalna نکالنا *p.* pyda-*k.* پیدا-کر *b.* kurana کرانا v. *to effect*, &c. *(to manage)* *b.* chulana چلانا v. *to conduct:* *(to keep at work)* *b.* kumwana کموانا *to employ:* *(to embroider)* *p.* kuſheedu-*k.*

کشیدہ-کر *b.* booṫa - *nikalna* or *kaṙ hna* بوٹا-نکالنا-کاڑھنا v. *to ſtrain*: To work up, &c. &c. v. *to irritate, raiſe.*

WORK, *b.* kam کام *p.* kar کار *a.* ſhŏŏghl شغل *b.* dhundha دھندہا kaj کاج tuhul ٹہل v. *buſineſs*: *(labour) a.* mihnut محنت mŏŏſhuqqut مشقت v. *employment*: *(embroidery) p.* kuſhee du کشیدہ chikun-dozee چکن دوزي *b.* boo-ta-karee بوٹا کاري *(fabrick) a.* nuqſhu نقشہ emarut عمارت nŏŏſkhu نسخہ *b.* bunawuree بناوري *a.* ſunut صنعت v. *workmanſhip*: *(action) a.* fial فعل *b.* kreea کریا kurtub کرتب *p.* kirdar کردار v. *deed*: *(effect) a.* taſeer تاثیر uſur اثر umul عمل *b.* beap بیاپ v. *operation, treatment*, &c.

WORKER, *(in comp.) p.* gur گر kar کار gar گار *b.* kurta کرتا v. *workman; maker*, &c.

WORK-FELLOW, *p.* hum-kar ہم کار hum-khidmut ہم خدمت

WORK-HOUSE, works; *p.* kar-khanu کارخانہ *b.* karuj-ſala کارج سالا

WORK-MAN, *(artificer) p.* karee-gur کاریگر kuſbee کسبي duſt-kar دستکار *b.* kamoo کامو kumera کمیرا *p.* muzdoor مزدور v. *labourer, tradeſman*, &c.

WORKMANSHIP, *p.* karee-guree کاریگري duſt-karee دستکاري *a.* ſu-nut صنعت *b.* bunawut بناوٹ huthoutee ہتہوتي *a.* hikmut حکمت *p.* hŏŏnur

WORLD, *(univerſe) a.* alum عالم khil-qut خلقت *p.* dŏŏneea دنیا afreen آفرین juhan جہان *b.* ſunſar سنسار jugut جگت bhou بہو lok لوک *a.* afaq آفاق duhur دہر *b.* pirthimee پرتہمي v. *earth*, &c. *(heap) a.* alum عالم dureea دریا *b.* ſagur ساگر *the ſea*, q. v. &c. alſo *life, time.*

WORLDLINESS, *p.* dŏŏneea-puruſtee دنیاپرستي dŏŏneea-daree دنیا-داري *b.* girhiſttee گرہستي

WORLDLY, *p.* dŏŏneea-dar دنیادار dŏŏneea - puruſt دنیاپرست *b.* girhiſt گرہست *p.* dŏŏnyawee دنیاوي *b.* ſunſa-rik سنسارک maek مایک

WORM, *b.* kenchwa کینچوا *p.* khura-teen خراتین kirm کرم *b.* keeṙa کیڑا keet کیٹ poṅka پونکا v. *grub, weevil*: &c. *(ſcrew) p.* pech پیچ Glow-worm, *b.* joognoo جوگنو *p.* ſhub-tab شب تاب

WORM - EATEN, *b.* kiṙuha کڑہا *p.* kirm-khŏŏrdu کرم خوردہ *b.* ghoona گہونا v. *rotten.*

WORM-WOOD, *p.* ufsuteen-roomee افستین رومي *b.* muſtaroo مستارو

WORN-OUT, *p.* be-jan بیجان *b.* gya-gŏŏzura گیا گزرا v. *rotten*, &c.

TO WORRY, *b.* bhum bhorna بہم بہورنا phar-khana پہاڑ-کہانا *p.* zich-tung-k. زچ-تنگ-کر v. *to haraſs*, &c.

WORSE, *p.* budtur (or buttur) بدتر kumtur کمتر zuboontur زبون تر *h.* bŏŏra برا (or *our bŏora*) Who is *worſe* than him? ŏos ſe kon *bŏŏra* hy اوسي کون برا هي Why his brother is *worſe*, keun oos ka bhaee *our bŏŏra hy* کيون اوسکا بهائي آور برا هي v. *leſs*, *light*, &c.

WORSHIP, *h.* pooja پوجا archa آرچا *ſk.* purus tiſh پرستش bundugee بندگي *a.* ebadut عبادت ſijdu سجده taut طاعت *h.* bhujun بهجن *p.* ghŏlamee غلامي v. *adoration*: &c. (*title*) *a.* huzrut حضرت *p.* khŏda-wund خداوند *h.* ap آپ rourun روران gosaeen گوسائين v. *dignity*, &c. His *worſhip* is aſleep, *ap* aram meñ hyñ آپ آرام مين هين

TO WORSHIP, *h.* poojna پوجنا urchna ارچنا bhujna بهجنا *p.* bundugee-&c. *k.* بندگي-کر v. *to reſpect*, &c. alſo *reverend*.

WORSHIPPER, *h.* poojaree پوجاري poojuk پوجک urchuk ارچک ſewuk سيوک das داس bhugut بهگت bhujunee بهجني *a.* abid عابد (*in comp.*) *p.* puruſt پرست

WORST, *p.* bud-tureen بدترين *h.* bŏŏre ſe bŏŏra بري سي برا bŏŏron ka bŏŏra بروںکا برا v. *worſe*. The worſt, *p.* la-charee لاچاري la-elajee لاعلاجي hud-bhur bŏŏraee حد بهر برائي v. *utmoſt*: To be at the worſt, nihaet lachar-hod la elaj-(*h.*)untbebus-*h.*- نهايت لاچار- حد لاعلاج انت بي بس-ه

TO WORST, *h.* bhugana بهگانا tor-*d* تور-د *p.* ſhikuſt-(*a.*)huzeemut-*d.*, شکست- هزيمت-د *h.* hurana هرانا hutana هٹانا v. *to overcome*.

WORSTED, *h.* oonee ſoot اوني سوت Worſted ſtockings, oonee paetabe or *moze* اوني پائي تابي - موزي

WORTH, (*value*) *a.* qeemut قيمت *h.* mol مول *a.* biſat بساط *p.* undazu اندازه *h.* muhut مهت *a.* mal مال qudur قدر alſo-(*virtue*) *p.* khoobee خوبي hŏŏnur هنر *a.* jouhur جوهر *h.* gŏŏn گن *a.* wusf وصف v. *worthineſs*, &c. (*importance*) *h.* bojh بوجه *a.* wuzn وزن eatibar اعتبار v. *conſequence*.

WORTH, v. *worthy*: *p.* burabur برابر *a.* moafiq موافق laeq لايق *h.* bhur بهر v. *equal*: To be worth, *h*: qudur-&c. *r.* قدر-ر v. *to equal*, *have*, &c.

WORTHILY, *a.* leaqut-&c. *ſe* لياقت-سي v. *properly*.

WORTHINESS, *a.* leaqut لياقت *p.* ſuzawaree سزاواري *a.* fuzeelut فضيلت *p.* nekoee نيکوئي ſhaeſtugee شايستگي v. *excellence*.

WORTHLESS, *p.* kum-qudur کم قدر be-qudur بي قدر na-karu ناکاره nabukar نابکار *h.* ni-kumma نکما *p.* na-kus ناکس

na-laeq

na-laeq نالايق na-ſhaeſtu ناشايسته khurab خراب *h.* nir-gŏŏnee نرگني v. *vile.*

WORTHLESSNESS, *p.* kum-quduree کم قدري be-quduree بي قدري na-bukaree نابکاري nakuſee ناکسي v. *vileneſs.*

WORTHY, *(excellent) p.* khoob خوب nek نيک *h.* bhula بهلا uchha اچها sŏŏndur سندر *a.* ſahib-qudur صاحب قدر khaſu خاصه v. *virtuous,* &c. *(deſerving) a.* mŏŏſtuhuq مستحق laeq لايق wajib واجب mŏŏſtoujib مستوجب *p.* ſuzawar سزاوار *a.* moafiq موافق *h.* jog جوگ *a.* qabil قابل *p.* ſhaeſtu شايسته *h.* oochit اوچت v. *valuable, ſuitable.* A worthy, *p.* nekokar نيکوکار buhadoor بهادر v. *hero.*

WOULD, *h.* chuha چها chuhta چهتا *to will, wiſh,* &c. I *would* if I could, myn *kurta* jo kur ſukta مين کرتا جو کر سکتا I could if I *would,* kur ſukta jo myn *chuhta* کر سکتا جو مين چهتا I deſired him to go but he *would* not, oos ſe hum ne jane koo kuha lekun oos ne nu *chuha* اوس سي همني جاني کو کها ليکن اوسني نه چها v. *the Grammar.* Would, *p.* kaſh کاش *h.* chahee,e چاهيي *Would* to God, khoda *kuree* خدا کري

WOUND, *p.* zukhm زخم *h.* ghao گهاو *a.* jurahut جراحت *p.* reſh ريش.

TO WOUND, *p.* zukhmee-&c. *k.* زخمي کر Wounded, *h.* ghael گهايل *p.* zukhmee زخمي *a.* mujrooh مجروح *p.* ufgar افگار

To be wounded, *h.* ghael-&c. *h. o-* گهايل *p.* zukhm-&c. *khana* or *oothana* - زخم کهانا - اوٹهانا

TO WRANGLE, *h.* jhugurna جهگرنا lurna لرنا rugra-&c. *k.* رگرا کر

WRANGLE, wrangling, *h.* jhugra جهگرا rugra رگرا bukhera بکهيرا bugra بگرا jhunjhut جهنجهٹ luraee لرائي *a.* quzee,u قضيه tukrar تکرار *h.* kuha kuhee کها کهي kheecha tanee کهيچا تاني *a.* khurkhuſhu خرخشه khŏŏſoomut خصومت chukha chukhee چخا چخي *p.* purkhaſh پرخاش *h.* purkhund پرکهند v. *quarrel.*

WRANGLER, *p.* tukraree تکراري *h.* jhugraloo جهگرالو bukheree,a بکهيريا luranka لرانکا *p.* jung-jo جنگ جو purkhaſh-jo پرخاش جو hŏŏjjutee حجتي *h.* purkhundee,a پرکهنديا

TO WRAP, *p.* lupetna لپيٹنا oharna اوهارنا *p.* tuh-*k.* ته کر *a.* lifafu-*k.* لفافه کر v. *to involve,* &c. To be wrapped, *a.* mulfoof-*h.* *o* - ملفوف *h.* lipuṭna لپٹنا v. *to wrap.*

WRAPPER, *a.* lifafu لفافه *h.* bethun بيٹهن *p.* buſtu بسته *h.* ohar اوهار

WRATH, *a.* ghuzub غضب quhur قهر *p.* khuſhm خشم *a.* juzbu جزبه *h.* krodh کروده kop کوپ v. *rage.*

WRATHFUL, *p.* ghuzub-nak غضب ناک quhur-nak قهرناک khuſhm-

nak خشمناک *b.* krodhee کرودهي kopee کوپي v. *furious.*

WRATHFULLY, *p.* ghuzubnakee-&c. غضبناکي سي

TO WREAK, *b.* nikalna نکالنا karhna کاڙهنا chulana چلانا dalna ڈالنا girana گرانا kurna کرنا torna توڙنا v. *to execute*, &c.

WREATH, *p.* pech پيچ *b.* boundur بوندر muror مروڙ lupet لپيٹ v. *curl: (garland) b.* ſihra سهرا mour موڙ v. *chaplet.*

TO WREATH, v. a. *b.* lupetna لپيٹنا murorna مروڙنا *p.* pech-&c. *d.* پيچ دينا *b.* boundeeana بونديانا ooljhana اولجهانا v. n. *b.* liputna لپٹنا *p.* pech-&c. *khana* پيچ کهانا *b.* oolujhna اولجهنا v. *to twine*, &c.

WREATHY, wreathed, *p.* pech-dar پيچدار *b.* pecheela پيچيلا

WRECK, *p.* tubahee تباهي khurabu خرابه *b.* hinbinaee هنبنائي ſuteanaſee ستياناسي *p.* hulakee هلاکي gharutee غارتي *a.* inhidam انهدام v. *ruin: (of a veſſel) b.* khukhra کهکهرا

TO WRECK, *b.* marna مارنا torna توڙنا *a.* tubah-&c. *k.* تباه کرنا To be wrecked, khurab-&c. *b.* خراب هونا *b.* mara-toot-*j.* مارا ٹوٹ جانا *p.* tubahee-&c. *khana* تباهي کهانا Wrecked, *a.* gharut غارت tubah تباه hulak هلاک khurab خراب *b.* ſuteanaſ ستياناس hinbina هنبنا choupur چوپٹ alomal آلومال

TO WRENCH, wreſt, *b.* ynth-ynch-muro r-chheen-kheech-*lena*-اينٹهـ-اينچ-مروڑ-چهين-کهينچ-لينا (*to ſprain*) *b.* moorkana مرکانا beonchana بيونچانا muchorna مچوڙنا murorna مروڙنا v. *to diſtort: (words*, &c.) *b.* kheechna کهينچنا lana لانا jhookana جهوکانا v. *to bend.*

WRENCH, wreſt, *b.* moch موچ moork مورک muror مروڙ *p.* pech پيچ v. *twiſt, violence.*

WRESTER, *b.* murorwa مروڙوا pheroo پهيرو

TO WRESTLE, *p.* kooſhtee-(*h.*) bujunee - daq - pech-puchhara puchharee-*k.* کشتي-بجني-داو-پيچ-پچهاڑا-پچهاڑي-کرنا (*to ſtruggle*) *p.* zor-*marna* زور-مارنا *b.* jhugurna جهگڑنا v. *to contend.*

WRESTLER, *p.* kooſhtee-gur کشتيگر kooſhtee-geer کشتيگير kooſhtee-baz کشتيباز puhlwan پهلوان *b.* patha پاٹها

WRETCH, *p.* kum-bukht کمبخت *b.* ukurmee اکرمي leechur ليچر dalidree دالدري thug ٹهگ (*fem.* thugnee) nigora نگوڑا nikhuſma نکهسما *p.* bud-bukht بدبخت v. *worthleſs:* be-chara بيچارا *a.* ghureeb غريب *b.* jee جي v. *wight, thing.*

WRETCHED, *p.* be-nuſeeb بينصيب be-kus بيکس be-bus بيبس be-ilah بيالاه

بی عقل *a.* muſlook مفلوک *b.* kungal کنگال *p.* azoordu-hal آزرده حال aſhooftu آشوفته ſhoreedu شوریده pureſhan پریشان v. *miſerable: (paltry) a.* mŏŏbtuzil مبتذل *p.* na-karu ناکاره na-pŏŏrſan ناپرسان *b.* nikumma نکما *p.* rud-khuluq ردخلق ku-meenu کمینه puſt پست *b.* neech نیچ *a.* zuleel ذلیل huqeer حقیر *p.* khwar خوار khuſtu خسته v. *deſpicable.*

WRETCHEDLY, *p.* kumbukhtee-&c. ſe کم بختی سی

WRETCHEDNESS, *p.* kum-bukhtee کم بختی bud-bukhtee بدبختی *a.* fulakut فلاکت *b.* dalidir دالدر kungal-pun کنگال پن ukurm اکرم *p.* be-nuſeebee بی نصیبی be-kuſee بی کسی be-buſee بی بسی be-halee بی حالی pureſhanee پریشانی ſhoreedugee شوریدگی rud-khuluqee ردخلقی kumeenugee کمینگی puſtee پستی *a.* zillut ذلت hiqarut حقارت *p.* khwaree خواری khuſtugee خستگی *b.* hinbinaee ہنبنائی v. *miſery, paltri-neſs,* &c.

TO WRIGGLE, v. a. *b.* dolana ڈولانا hilana ہلانا p,hirana پہرانا ch,hutkana چہٹکانا chulbulana چلبلانا ſunſurana سنسرانا murwana مروانا zudana زودانا v. n. *b.* dolna ڈولنا hilna ہلنا ch,hutukna چہٹکنا ſunſurna سنسرنا Wriggle-tail, *b.* choot-muranee چوت مرانی dŏŏm-muranee دم مرانی

TO WRING, *b.* murorna مروڑنا mu-chorna مچوڑنا ynt,hna اینٹہنا *p.* pech-&c. ſt. پیچ د v. *to twiſt: (to ſqueeze) b.* ni-chorna نچوڑنا dabna دابنا mulna ملنا v. *to riſk,* &c. *(to torture) b.* julana جلانا v. *to extort, haraſs,* &c.

WRINKLE, *p.* cheen چین ſhikun شکن *b.* j,hŏŏrree جہری *p.* choonut چونت *b.* ſikor سکوڑ v. *frown,* &c.

TO WRINKLE, *b.* ſikorna سکوڑنا j,hoorree-&c. *lana* جہورری لانا v. *to crumple..*

WRIST, *b.* puhoncha پہونچا kula,ee کلائی An ornament for the wriſt, *b.* bala بالا k,huroo,a کہروا putta پتا biroo,a بروا kuknee ککنی v. *bracelet.*

WRIT, *(ſummons) p.* tulub-namu طلب نامه duſtuk دستک purwanu پروانه *(ſcrip-ture) a.* kitab کتاب *b.* pooran پوران Holy writ, *a.* kitab ilahee کتاب الہی *b.* b,hagwutee pooran بہاگوتی پوران

TO WRITE, v. a. *b.* lik,hna لکہنا *a.* tuhreer-&c. *k.* تحریر کر *b.* lik,h-*d.* d. *r.* or *lena*

lena لکھہ دینا likh-bhejna لکھہ بھیجنا v. to tell, inſert. &c. (to impreſs) h. ganthna گانٹھنا bandhna باندھنا alſo-(to compoſe) a. tuſneef-&c. k. تصنیف کر h. bunana بنانا jorna جوڑنا v. to make, ſend: v. n. h. likhnee-&c. k. لکھنی کر v. writing, &c. To write or call one's ſelf, h. lugana لگانا turaſhna تراشنا ginna گننا v. to count, aſſume.

WRITER, h. lekhuk لیکھک a. katib کاتب raqim راقم mohurrir محرر p. nuweeſindu نویسنده a. mootuſuddee متصدی h. putwaree پٹواری (in comp.) p. nuwees نویس &c. v. clerk, ſecretary, &c. (compoſer) a. mooſunnif مصنف h. burnunee برننی a. moonſhee منشی p. inſha-purdaz انشاپرداز h. grunth-kar گرنتھ کار patukh پاتکھ v. authour, compiler, &c.

TO WRITHE, v. to wreath, twiſt, &c.

WRITING, (compoſition) a. tuſneef تصنیف inſha انشا h. burnun برنن a. tuqreer تقریر ibarut عبارت p. inſha-purdazee انشاپردازی v. letter, book, &c. (inſtrument) a. qubalu قباله kaghuz کاغذ khut خط h. likhtung لکھتنگ p. nuwiſhtkhand نوشت خواند v. paper: (in comp.) p. namu نامه h. putur پتر v. deed, &c. The art or buſineſs of writing, p. katibee کاتبی a. kitabut کتابت h. lekhukee

likhaee لکھائی (in comp.) p. nuweeſee نویسی v. epiſtle, &c.

WRITING MASTER, p. khooſh-nuwees خوش نویس v. maſter.

WRITTEN, p. nuwiſhtu نوشته a. muktoob مکتوب alſo-a letter, &c.

WRONG, ſ. a. noqſan نقصان h. ghutee گھٹی a. zurir ضرر qubahut قباحت be-inſafee بی انصافی a. tuuddee تعدی zoolm ظلم p. na-huqee ناحقی bidut بدعت v. injuſtice: (errour) h. chook چوک a. khuta خطا p. na-raſtee ناراستی v. miſtake.

WRONG, p. na-huq ناحق be-inſaf بی انصاف na-dooroost نادرست ghyr-wajibee غیرواجبی na-raſt ناراست na-moonaſib نامناسب a. maeub معیوب zuboon زبون h. nikhid نکھد v. improper, bad: a. ghulut غلط ghyr-ſuheeh غیرصحیح be-ſihhut بی صحت h: u-soodh اسدھ Right or wrong, p. char-na-char چارناچار gah-be-gah گاه بیگاه huq-na-huq حق ناحق a word which to many will be more familiar, if written hok nok.

TO WRONG, p. be inſafee-&c. k. بی انصافی کر h. boora-k. برا کر v. to injure.

WRONGER, wrongful, &c. a. mootuuddee متعدی ghyr-moonſif غیرمنصف v. oppreſſour, &c.

WRONGFULLY, wrongly, wrong, p.

be-inſafee-&c. ſe بي انصافي سي v. *amiſs, erroneouſly.*

WRONG-HEADED, *p.* khood-ſur خودسر kuj-rou کجرو khood-puſund خودپسند kuj-kheal کج خيال v. *perverſe.*

WRY, *h.* ṫeṙha ٹيڑھا *p.* kuj کج *h.* tirchha ترچها banka بانکا *p.* na-raſt ناراست

Wry-neck, *p.* kuj-gurdun کج گردن

Y.

Y, when a ſingle vowel, is pronounced as in try, or like *i* in trial. In conjunction it coaleſces with other vowels, to form ſuch dipthongs as occur in many of the following Engliſh words: *Y*, is ſometimes in this, as in other languages, confounded with *j.—V. the Grammar*, alſo *U*, &c.

YAM, *h.* rut-aloo رتالو

YARD, *(court) a.* ſuhun صحن *h.* angun آنگن chouk چوک ungna انگنا *p.* peſh or paeen-gah پيش يا پائين گاه *place: (meaſure) p.* guz گز *a.* diru ذرع *(of a ſail) h.* dundee ڈنڈي alſo *penis*, q. v.

YARN, *h.* ſoot سوت v. *thread.*

YAWL, *h.* dengee ڈينگي ṫhukṫhou, a ٹهکٹهوا bhunwuſee, a بهنوسيا v. *boat*, &c.

TO YAWN, *h.* jumhana جمهانا jumhaee-&c. lena جمهائي لينا v. *to gape.*

YAWN, *h.* jumhaee جمهائي *p.* fazu فازه

Yawning, *h.* jumhahut جمهاهٹ *p.* fazu-kuſhee فازه کشي Yawner, *p.* fazu-kuſh فازه کش *h.* jumhyna جمهينا

YE, yea, v. *you, yes*, &c.

YEAR, *h.* burus برس *p.* ſal سال *a.* ſun سن *h.* ſumbut سمبت burukh برکه v. *age:* In years, *p.* ſal-dar سالدار ſal-khoord سال خورد ſal-deedu سال ديده *h.* dinee ديني v. *old:* This year, *p.* imſal امسال *h.* ubke-ſal ابکي سال uſon اسون

Of tender years, *p.* khoord-ſal خوردسال kum-ſin کمسن v. *young:* The two laſt years, *p.* goozuſhtu-pywuſtu گذشته پيوسته *h.* purpureear پرپريار The new year, *h.* nya burus نيا برس nou-roz نوروز ſali-nou سال نو Of this year, *(rupees, &c.) p.* halee حالي oppoſed to *ſunwat* سنوات Of ſome years ſtanding, whence *ſonat* rupees,

pees, ſo well known to the Company's military ſervants in India.

YEARLY, *p.* ek-ſalu يكسالہ *h.* ek-burſee, يك برسي (*ſalary*) *p.* ſaleeanu ساليانہ *h.* burk,haſun برکھاسنا v. *annual.*

YEARLY, adv. *p.* ſal bu ſal سال بسال hurſal هرسال hur burus هربرس

TO YEARN, *h.* kuchoŧna كچوٹنا murorna مروڑنا ynŧ,hna اينٹھنا muroŕ-k,hana مروڑ کھانا v. *to pity, vex,* &c. The real mother's bowels *yearned* toward her own child, uſl ma ke peŧ ne *murora k,hy,a* upne lurke pur اصل ماکي پيٹ نے مروڑا کھايا اپني لڑکي پر

YEAST, *p.* ma,eu مايہ *a.* khumeer خمير v. *froth.*

TO YELL, *h.* kuŧkuŧana کٹکٹانا cheek,h-na چيکهنا chillana چلانا chichee,ana چچيانا v. *to ſcream:* Yell, *h.* chikkar چکار cheekh چيخ v. *roar.*

YELLOW, *p.* zurd زرد *h.* peela پيلا Yellowiſh, zurdee ma,el زردي مايل zur-dee le,ee زردي لئي

YELLOWNESS, *p.* zurdee زردي *h.* peela,ee پيلائي pilahuŧ پلاہٹ

YEOMAN, *p.* milkee ملكي mal-gŏŏzar مال گذار kiſan کسان v. *farmer.*

YES, *h.* han هان to,u تو jee جي *a.* ſahib صاحب bule بلے *p.* are آري *a.* lube لبي waqe واقع v. *even, will,* &c.

YESTER, *h.* peech,hla پچهلا *p.* peſheen پيشين puree پري dee دي v. *paſt.*

YESTERDAY, *h.* kul کل peech,hla-din پچهلا دن *p.* dee-roz دیروز *The day before yeſterday,* &c. *h. purſon* پرسون turſon ترسون nurſon نرسون applicable alſo to *The day after tomorrow,* &c. q. v. alſo *day, (in comp.) h.* war وار whence *h.* ſineechur-*war* سنيچروار Satur*day*, *p. ſhumbu* شنبہ which in Perſian ſignifies *day.* V. *Saturn, Sunday,* &c.

YESTERNIGHT, *h.* peech,hlee-rat پچهلي رات kulkee-rat کل کي رات *p.* dee-ſhub دي شب This is according to our idea of times, but among the Mooſulmans the ſame word is expreſſed by *aj kee rat* آج کي رات v. *to night.* In courts of juſtice, I think it more than probable that great perplexity and confuſion muſt ſometimes ariſe from this and ſome other peculiarities of the Hindooſtanee language; owing to its being uſed as the grand medium of communication between two people, whoſe notions on the diviſion of time, &c. differ as widely as the ſources of their language and religion. In attempts to prove an *alibi,* or whatever may depend on time, the greateſt poſſible attention ought to be paid to the tenſes of the verbs, this (with a proper regard to the perſonal pronouns) being the ſureſt way of

of aſcertaining the ſubſtance of a depoſition, &c. See what has been ſaid on *marriage*, alſo *the Grammar*.

YET, *a.* lekin لیکن umma اما *h.* py پي ~~pur~~ mool مول purunt پرنت *p.* mugur مگر *a.* illa الا v. *but*, *nevertheleſs*, &c. (*beſide*) *h.* tis pur تس پر *a.* ulawu علاوه ſiwa iſke سوا اسکي *h.* oopur iſke اوپر اسکي v. *over and above*: (*ſtill*) *h.* jud tuluk جد تلک jub tueen جب تين v. *when*: (*hitherto*) *p.* hunoz هنوز *h.* ublug ابلگ ubtuk ابتک ubtueen اب تين ubhee ابهي *p.* ta-hal تاحال *h.* uj-hoon اجهون etee ber ايتي بير v. *now*, *already*, &c. (*again*) *h.* phher پهير our اور v. *more*, *even*, &c.

TO YIELD, v. a. (*produce*) *h.* nikalna نکالنا dena دينا dilana دلانا *p.* pyda-*k.* پيدا-ک *h.* lana لانا durb-*purna* درب پرنا v. *to give*, *permit*: (*to reſign*) *h.* ſonpna سونپنا *a.* huwalu - tuſleem-(*p.*) ſupoord-*k.* حواله - تسليم - سپرد-ک v. *to ſurrender*, &c. v. n. *h.* hutna هٹنا dubna دبنا *a.* ghum-*khana* غم کهانا v. *to ſubmit*: *a.* qael-maqool-*h.* قايل - معقول-ه *a.* qubool-*k.* قبول-ک *h.* manna ماننا v. *to allow*, *comply*, &c.

YIELDER, *h.* dubel دبيل *a.* qael قايل v. *loſer*.

YOKE, *h.* jooa جوا jooath جواٹه *p.* lobad لباد (*ſlavery*) *p.* hulqu-bugoſhee حلقه بگوشي (*pair*) *h.* jora جورا *p.* jooft جفت (*bond*) *h.* guth-jora گٹهجورا guthbundhun گٹهبندهن v. *knot*.

TO YOKE, *h.* jotna جوتنا nadhna نادهنا jooath-men lugana جواٹه-مين لگانا v. *to join*: (*to reſtrain*) *h.* rokna روکنا utkana اٹکانا v. *to ſubdue*, &c.

YOKE MATE, &c. hum-jot همجوت v. *fellow*, &c.

YOLK, *p.* zurdee زردي *h.* peelaee پيلائي

YON, yonder, adj. *h.* woh وه oodhur-ka اودهرکا pure ka پرےکا pyla پيلا

YONDER, adv. *h.* oodhur اودهر wuhan وهان oosturuf اسطرف pure پرے

OF YORE, *a* mooddut *ka* or *ſe* مدت کا-سے *h.* buhot din ka بهوت دنکا

YOU, *h.* toom تم toomhon تمهون toomkoo تمکو toomhen تمهين toomhara تمهارا ap آپ ſahib صاحب alſo *your*, q. v. alſo *my*, &c. *You* are he, *toom* wohee ho تم وهي هو *You* three ſhall go, *toom* teenon jaoge تم تينو جاوگي *You* ſaid ſo, *toomhon* ne eun hee kuha تمهون نے يونهي کها He brought *you* to my houſe, woh *toomhen* (or *toomhare tueen* &c.) humare ghur men lya tha وه تمهين همارے گهر مين لايا تها What *you* ſay is very true, jo *ap* (or *ſahib*) kuhte ſo ſuheeh جو آپ کهتے سو صحيح

YOUNG, youthful, *h.* jooba جوبا *p.* juwan جوان khoord-ſal خوردسال kum-ſin كمسن kum-ŏmr كمعمر *h.* chhota چهوٹا chehra چهرا v. *little: (in comp.)* *p.* nou نو v. *freſh, new, raw,* &c.

YOUNG, ſ. *p.* buche بچي *h.* gede گدي peoohe پيوهي june جني

YOUNGSTER, younker, *h.* lounda لوندا luŕka لڑکا v. *youth, boy.*

YOUR, *h.* tŏŏmhara تمهارا upna اپنا ap ka آپکا ſahib ka صاحبکا ſurkar-ka سرکارکا What! wont he obey *your* orders, kea *ſurkar ka* hookm nu manega - کيا سرکارکا حکم نماني گا which alſo means the orders of *government, a maſter,* &c. If *your* father deſired you, would you kill *your-ſelf*? jo tŏŏmhara bap kuhta tŏŏm *upne* ap koomardalte - جو تمهارا باپ کهتا تم اپنيکو مارڈالتي

YOURSELF, *h.* tŏŏm تم ap آپ ap hee آپهي tŏŏm hee تمهي *obl.* upne اپني upne ap اپني آپ v. *ſelf.* Be but *yourſelf* that day, oos roz ſirf *tŏŏm ap* men ruho - اسروز صرف تم آپ مين رهو Yourſelves, *h.* apoos آپس *p.* hum-deegur همديگر Why, fight among *yourſelves,* keun *apoos* men luŕte ho کيون آپس مين لڑتي هو keun *bahum dee-gur* luŕte ho کيون باهم ديگر لڑتي هو

YOUTH, *p.* juwanee جواني *a.* ſhubab شباب bŏŏlooghut بلوغت *h.* jobun جوبن joobace جوباٸي v. *puberty:* A youth, *p.* juwan جوان *a.* ſhab شاب umrud امرد *h.* gubhroo گبهرو puṭha پٹها ulhuŕ الهڑ v. *young, boy,* &c. A gallant youth, *p.* juwan murd جوان مرد

YOUTHFULLY, *p.* juwanee - &c. ſe جواني سي v. *vigorouſly.*

Z.

Z, has the ſound of the hard *ſ*, in *riſe,* &c. *zh* has therefore the ſame relation to *z*, that *ſh* has to the ſoft *ſ*, and is pronounced like this letter in *meaſure,* *treaſure,* &c. which written agreeably to the plan of this work, would be treazhure, meazhure, &c.

ZANY, *h.* ṭhuṭholee ٹهٹهولي *a.* muzhuk مضحك v. *buffoon.*

ZARNICH, *a.* zurneekh زرنيخ v. *orpiment.*

ZEAL, *p.* gurmee گرمي *a.* humeeut حميت hurarut حرارت *p.* tezee تيزي *a.* hiddut حدت *h.* ag آگ *p.* joſh جوش *a.* nuſhu نشه wulwulu ولوله ſhouq شوق eſhq عشق *h.* j,har جهار *a.* ghyrut غيرت Zealot, *a.* zahid زاهد ſhekh شيخ ſoofee صوفي *h.* b,hugut بهگت

ZEALOUS, *p.* gurm گرم töönd تند tez تيز dil-ſoz دل سوز tun-dih تن ده *a.* ſa,ee ساعي *h.* lagöön لاگن *p.* ſur-gurm سرگرم *a.* mŏqy,yud مقيد möŏſtu,id مستعد ty,ar تيار

ZEALOUSLY, *p.* gurmee-&c. گرمي سي

ZEALOUSNESS, *p.* dil-ſozee دل سوزي tundihee تن دهي ſur-gurmee سرگرمي

ZEDOARY, *a.* judwar جدوار *h.* nir-biſee نربسي *p.* zurunbad زرنباد

ZENITH, *a.* ſimt oor ras سمت الراس

Nadir, *a.* ſimt oou nuzur سمت النظر

ZEPHYR, *p.* bad i ſuba باد صبا bad bureen باد برين *a.* nuſeem نسيم *h.* ſohawun ſuhawun سهاون j,hikora جهكورا v. *weſt*, &c.

ZEST, *p.* muzu مزه *h.* ſuwad سواد v. *reliſh*.

ZODIAC, *a.* mintuq qol böŏrooj منطق البروج *h.* lugun mundul لگن منڈل

ZONE, v. *girdle*: *a.* mintuqu منطقه

Torrid			muhrooquh.
The Temperate	*zone.*—*Mintuqu*		mo,utudiluh.
Frigid			mubrooduh.

مبروده معتدله محروقه

VOLUME FIRST.

APPENDIX

TO PART I.

OF THE

DICTIONARY.

THE orthography and arbitrary marks of this Supplement exactly correſpond with the mode adopted in the foregoing ſheets of this Work, except where a want of proper types, has obliged the Author to expreſs the harſh Hinduwee d, r, t, the naſal n, and ſhort o, oo, w, in Italics; ſimply thus; *d*, *r*, *t*, *n*, *o*, *oo*, *w*.* As the original ſcheme of the orthoepy or pronunciation, with the abbreviations, ſtill continues invariably the ſame, the reader will be ſubjected to little or no inconvenience from the ſlight deviation here, nor can the Subſcribers, reaſonably complain at the omiſſion of the Perſian characters, when informed, that the requiſite funds are wholly unprovided for defraying the expence of this diviſion of the book, in its preſent ſtate alone. That it may nevertheleſs prove of the utmoſt utility, and contain as much in as little compaſs as poſſible, the Author has frequently referred from one word to another, and the whole being thus intimately blended together, both the Dictionary and Appendix muſt be conſulted in all ſuch references; where theſe happen from a *ſubſtantive* to an adjective, the Scholar will obſerve the characteriſtic termination *(ee, gee, &c.)* of the *former* attached to the latter in crochets as follows:
Abſtemious, *p.* kum khorak,-kum khor,-kum ghiza,-[ee].
—-neſs, *p.* kum khorakee, &c. When this can be advantageouſly reverſed, it will be done alſo by marking the words properly, or by referring from the adjective to the ſubſtantive on ſimilar principles, and which the reader may readily do himſelf without a reference, wherever he obſerves a noun or attribute attended with hyphens or crochets. † Such words as are wholly in Italics, do not differ in the ſmalleſt degree, from the general mode of pronunciation obſerved through the Work. See Appendix to Part II.

* The military gentlemen converſant with the Articles of War, lately tranſlated by the Adjutant General Colonel William Scott, will perceive this plan already publiſhed in the Hindooſtanee part of that tranſlation; in which, as in many inſtances in the Dictionary and Grammar, *u* has been ſuperſeded by *yoo*, and for obvious reaſons will now continue ſo. Conſult the Grammar, pages 294, 295. † Theſe in ſome inſtances will point out the feminines or diminutives in *ee*, by ſubſtituting it for the maſculine *a*, both thus marked as interchangeable, to prevent much uſeleſs repetition. See the articles Babe, Baby, and Baſket.

A, For the name and power of this letter conſult the Grammar, and Volume II. when publiſhed. Where *a* means *any*, *every*, *each*, it is expreſſed by *ko,ee* and the particles already enumerated, or by a repetition of the word; whence roz roz, admee admee, burus burus, often ſignify *a day*, *a man*, *a year*, ſee *each*, &c.

Abaft, *h.* pich,hwara, v. *rear.*

Abandoned, *h.* gy,a goozra, *p.* khoda,ee khwar, v. *wicked.*

To Abaſe, *h.* puch,harna, girana, v. *degradation*, &c.

To Abaſh, *h.* ſookchana, chupana, panee panee-*k*. v. n. *h.* ſookuchna, chupna, v. *to bluſh.*

Abbot, *h.* muhunt,h, *p.* tukee,edar,-da,eredar,- [ee.] v. *chief.*

Abbreviation, *a.* turkheem, v. *contraction.*

A. B. C. *p.* ulif be, *h.* ku k,hu. v. *alphabet.*

Abdicator, *a.* tarik, *h.* te,agee, v. *deſerter.*

Abdication, *(of a throne)* *a* turki ſultunut, v. *reſignation.*

Abdomen, *h.* kot,ha, *(hypogaſtrium)* peroo, *(hypochondrium)* kok,h, kokha. v. *belly.*

Aberration, Aberrance, *h.* koo-put,h, v. *deviation.*

Abettor, *p.* dumbaz, *h.* poorchukee, v. *to inſtigate.*

Abhorrence, *h.* g,hing,hinahut, kuchee,ahut, *a.* ikrah, v. *deteſtation*, &c.

Abject, *h.* jootee khor,-pyzar khor,-[ee.] v. *wretched.*

Ability, *h.* puhooch, *a.* ſuwad, *p.* duſtrus, v. *genius.* *h.* bit, *a.* dukhul, *h.* pylar, v. *power*, *means*, &c.

To Abjure, *a.* hudees-k. v. *to forſwear.*

Ablative, *v.* the Grammar page 55.

Able, *h.* ſamurt,hee, duch,h, prourh, v. *adept.* *(in comp.)* *p.* puzeer, *h.* jog, whence, turbee,ut-*puzeer*, tractable, funa-*puzeer*, corrupt*ible*, &c. *See the Grammar page* 175 and 185.

To be Able, *h.* buſana, v. *ſkill*, &c.

Ablaqueation, *h.* t,ha,onle-bundee, from t,ha,onla, t,hala, the ſpots dug for this purpoſe.

Ablution, *h.* ungohul, ut,hul, *a.* tuwuzzo, tu,yummoom, *h.* urus purus, *(naſal)* *a.* iſtinſhaq, *(of the dead)* *p.* moordu-ſho,ee, *(place for)* *a.* muhud, *(of rice, &c.)* *p.* ſung-ſho,ee v. *to waſh.*

Abode, *h.* juguh, baſa, *a.* mawa, muſkunut, muhul, v. *reſidence.*

Abodement, *h.* k,hutka, agum, *a.* khutru, v. *to forebode.*

To Aboliſh, *h.* mitana, v. *to expunge.*

Abolition, *a.* ibtal, muhwee,ut, inhidam, v. *deſtruction.*

Abominable, *a.* mooſtukruh, *p.* nufrut-ungez, v. *hateful.* *a.* bytoolmal, v. *exceſſively.*

Abomination, &c. *p.* nufrut ungezee, v. *obſcenity*, *defilement*, &c. *(in the pl.)* mukroohat. v. *orgies.*

Aborigines, *a.* ooſool, *h.* adou. v. *ancient*, *primitive*, &c.

Abortion, *a.* wuzu - or - ſuqoot-humul, *h.* gurb,h ſurwut, *(produce)* *a.* ſuqtu, *h.* pootla, mujee,a, v. *mole.* *(in contempt)* hyzee lutta. v. *clout.*

Abortive, *(or apt to miſcarry)* *h.* petgirounee or-lurounee. v. *imperfect*, &c.

Above, *p.* bur, *a.* fouq. To be above any buſineſs, &c. *h.* k,hynch rukhna. v. *to ſcorn.*

Above cited, &c. *a.* murqoom, muzboor, mooſharoon ilehe, momu,ileh, mouſoof mumdooh, *p.* nam boordu, *h.* wohee.

To Abound, *h.* oomundna, b,hurna, p,hoot-purna. v. *to ſwarm.*

About, *h.* nikut, kihan, eehan, v. *nearly*, *(indirect)* *h.* p,her, p,herkur, g,hoom, v. *on*, &c. All about, *h.* ſub id,hur ood,hur, v. *here*, &c. To come about, *h.* p,hirna, v. *to return*, *prepare*, &c.

Abreaſt, *h.* kurekut, *p.* puhloo bu puhloo, v. *ſide.* Abroach, *h.* or huk-pur. v. *atilt.*

Abroad, *h.* unte, *p.* be-wutun, *a.* wila,et, *h.* bahur-b,heetur. v. *at large*, *(on all ſides)* *h.* chougird, v. *around.*

Abſceſs, *h.* ſunpat, paka, v. *bile*, &c.

Abſolute, *a.* mooſullut, v. *arbitrary.*

Abſolutely impoſſible, *a.* mohal mootluq, v. *wholly.*

To Abſorb, *h.* marna, *a.* moonjuzub-*k*. v. *to ſwallow.*

To Abſtain, *h.* burana, *a.* iba-*k*. v. *to forbear.*

Abſtemious, *p.* kum khorak,-kum khor,-kum ghiza,- [ee]. *a.* quleel ool ghiza, *h.* nemee, burtefree. v. *temperate.*

——-neſs, *p.* kum khorakee, &c. v. *the adj.*

Abſtract *(account)* *p.* goſhwaru, *h.* pyta, *(epitome)* *a.* khoolaſu, *(idea)* *a.* urz.

To Abſtract, *a.* qutu nuzur-*k*. v. *to ſeparate.*

Abſtracted, *(abſent)* *a.* muho, *h.* b,hurumb,hor-ee, gharutghor-ee, *p.* be khubur, — [ee]. Abſtraction, *a.* muhwee,ut, qutunuzree. v. *above.*

Abſurd, *p.* kham khe,al, *h.* birt,ha, *p.* bad huwa,ee, khoorafatee, beja, v. *ſilly*, alſo *ſtupidly*, &c.

Abſurdity, *a.* khoorafat, *h.* ſurur purur, lupur-ſupur, *a.* bootlan, v. *nonſenſe.*

Abundance, *p.* furakhee, ſirawanee, *a.* furaghut, burkut, wufoor, toughee,anee, *h.* pelmel, lunk, *a.* moolk, *h.* b,hurdul, v. *exuberance.* In abundance, *p.* buſhiddut, v. *completely*, &c.

Abundant, *a.* wafee, *h.* upel, b,hurdul, v. *ample*, *to abound.*

Abuſe, *h.* doorbuchun, *p.* be-uda,ee, budſoolookee, v. *contumely.* *(miſuſe)* *p.* khilaf iſte,amalee, bud-iſte,amalee, *h.* koo-ſud,hnee, kooburt, v. *corruption*, *p.* bud-amilee, bud-ruſmee, *h.* koo-reet or-chal. v. *innovation*, *p.* bud-rahee, *h.* kookurm, v. *ſeduction.*

Abuſive, *p.* ſukhtgo,-[ee]. v. *obſcene.*

To Abuſe, *h.* bigarna, ch,herna, v. *to injure.* *h.* nuwazna, gulee,ana, *p.* bud-*kuhna*, v. *to reproach*, *(to beat)* *p.* zudokob-*k* v. *to maltreat.* *(to defile)* *h.* b,hurusht-k. *p.* be hoormut-khurab-k. abroo-zat-hoormut-*lena*. v. *to violate*, *(pædicare)* *h.* gand-*marna*, t,hook-*lugana*. v. *ſodomy*, &c. To abuſe the ear of a perſon, *h.* kan-p,hoonkna. v. *to deceive.*

Acacia, *a.* uqaqee,a.

Academical, *p.* mudruſanu, v. *ſtudent*, &c.

Acajow, *(caſhew nut)* *h.* hijlee-kejoo-or firunge-badam *(the fruit)* kejoo?

Acanthus, *(holly leaved)* *h.* hurkut, harjoora.

Accent, *a.* hurkut, *h.* mat, v. *point*, &c. *h.* j,hiruk. v. *emphaſis.*

Acceptable, *a* mooſtujab, *(in comp.)* *p.* puſund, puzeer, khwa. v. *pleaſant.*

Acceptance, *a.* qubooleeut, or rather a deed of acceptance. v. *choice.*

Acceſſible, *h.* churhne jog, jane jog, milunhar. v. *affable.*

Acceſſion, acceſs, *(of a fever)* *h.* churha,o, *(of a prince)* *h.* raj-tiluk or teeka, tukht-or muſnud—nuſheenee, v. *coronation*, *(to a perſon)* *p.* amudruſt, v. *admiſſion.*

Accidence, *p.* amud-namu, *h.* ſaruſwut, *a.* meezan, v. *grammar.*

Accident, *a.* wuqt, waqu, *h.* bit,ha, beeta, *a.* qiſſu, v. *circumſtance.*

Accidental, *p.* ſumawee, aſmanee, *h.* kurma d,hurmee, v. *caſual*, *(meeting)* bata g,hatee, v. *hazard*, &c.

Accidentally, *a.* arizun, uz-ghyb, *h.*

yoohee, be-pre,as, v. *eventually*, &c.
Acclamation, *p.* afreen, *a.* tuhſeen, *h.* jyjy, jy jykar, v. *applauſe.*
Accommodation, *h.* ſoobihta, (in the plural) *a.* zurooree,at, v. *room*, &c.
To Accompany, *h.* lug-chulna, v. *to aſſociate.*
Accomplice, *a.* dukheel, v. *partner.*
Accompliſhment, *p.* ohdubura,ee, ij-ra,e karee, ſurburahee, *h.* nibah, parun, v. *perfection.*
To Accompliſh, *h.* par-ſid,h-*k.* ſarna, *p.* ſurburah-*k.* buſur-*kjana*, v. *to fulfill.*
Accord, *(of one) p.* ek-dil, ekjihut, v. *unanimous*, alſo *ſpontaneouſly.* According to, *a.* huſbool hookm, mooq-tuza, buqudr.
Account, *(of balances) a.* buqa,e,a-toujeeh, *(of current demands)* hal-toujeeh, *(current)* juma waſil baqee, juma khurch—*(alſo of various kinds)* viz. *h.* chit,ha, khurcha, teruj, k,huſra, tuk-duma, urſut,ha, *a.* juma moofuſſul, ſe,ahu, amdunee, nizdat, huwalat, moujoodat, *h.* akh-iree nikas, *a* huqeequt juma, ky-fee,ut juma, bariz, abwab ool mal, abwab oot tuhfeel, v. *invoice*, *(ſketch) p.* burawoord, *(of lands) a.* moowa-zina, *p.* ruqbubundee, v. ledger, *book*, &c. To call to account, pa,e hiſab-*lana*, moohaſibu, &c. *lena.* v. *to inveſtigate.*
Accountable, *p.* moohaſibu-dar or tu lub, v. *reſponſible.*
Accountant, *h.* unkuk, *p.* kaghuzee, hiſab-nuwees, v. *arithmetician.*
Accoutrements, *p.* ſurinjam, ſaz eraq, ſazbaz, v. *armed.*
Accretion, *h.* juma,o, v. *to concrete.*
Accuſation, *a.* ittiham, toofan, *h.* ninda, v. *charge, calumny.*
To Accuſe, *a.* moottuhim-*k.* v. *to cri-minate.*
Accuſative caſe, *h.* kurm karuk.
To Accuſtom, *h.* hilana, ſik,hana, purcana, dourana, lugana, dolana, chulana, lana, *a.* moottamil-*k*, v. *to train, uſe*, &c.
Ace, *h.* ekloo, *(figurative) h.* rutee, v. *jot.*
Acceſcent, acetous, acidulous, *h.* k,huttaſa, tirkaſa, *p.* toorſhee-ma,el, v. *ſour.*
Acme, *h.* d,hoon, v. *height*, &c.
Acknowledgment, *h.* munut, v. *con-feſſion*, *p.* ſulamee, v. *preſent.*
Acquaintance, *h.* chinha,o, cheena poorch,ha, *a.* muhrumee,ut, v. *know-ledge.*
Acquainted, *a.* muhrum, *p.* muhrum-kar, v. *converſant*, *(ſlightly) p.* ſoo-rut-aſhna or ſhinas,—[-ee] *(with the temper of) p.* mizajdan—[-ee.]
To Acquieſce, *p.* arebule-*k.* *h.* han or hoon han-*k.* *p.* ruwadar-*h.* v. *to agree.*
Acquired, *a.* mooſtufad, *p.* amokhtu, v. *to learn*, &c.
To Acquit, *a.* mooburra-*k.* *p.* pakſaf-*k.* *h.* purgutee-*k.* *a.* buree oozzimmu-*k.* v. *to diſcharge.*
Acquittal, *a.* ibra, *h.* purgut.
Acquittance, *p.* ſafee-namu, ladawa, v. *releaſe.*
Acrid, *h.* churchura. Acrimony, *h.* churchurahut, v. *ſharp*, &c.
Acroſs, *h.* warpar, v. *beyond.*
To Act, actuate, *h.* chulana, dourana, v. *to operate*, *(wrong from the very firſt act of one's government, &c.)* pyhlee biſmillah ghulut-*h.* or *k.*
Action, act, *h.* kurum, kout,huk, *a.* uda, v. *geſture*, *(fight) p.* zud o boord, v. *exploit*, *(virtuous)*, *a.* ſuwab, *(in the plural) a.* hurkat ſuknat, v. *diviſion.*
Actionable, *p.* udalutee, v. *puniſhable.*
Active, *h.* mun-chula, ugmuna, chut-putee,a, v. *briſk*, *(as a medicine) a.* ſuree ool uſur, v. *efficacious.*
Active verb, *h.* ſo,ad,heen.
Acute, *p.* tez-tubu or uql, *a.* hadiq, joulan, *h.* tich,hum, v. *penetrating*, *(ſevere) h.* bura, v. *exceſſive.*
Addicted, *h.* goodee,a, *p.* umulee, v. *devoted.*
Adept, *a.* jame ool kumalet, nuqqad, naqid, moobuſſir, *p.* beena, v. *clever.*
Adams apple, *h.* g,hantee.
Addition, *a.* ilhaq. Additional, *p.* ilhaqee, *(allowance) h.* b,hata. To Addreſs, *p.* ſookhunſaz-*h.*
Addreſs, *p.* nam o niſhan, *h.* unooſ-war, v. *direction*, *(complimentary) a.* adab ulqab, *h.* mungulachar, v. *ſkill*, *h.* bolee banee, *p.* ſookhun-ſa-zee, v. *delivery.*
Addle, *p.* gendu, khakee, *(pated)* gundu mughz, khakee byzu.
To Adhere, *h.* chipchipana, v. *to ſtick.*
Adherent, *h.* luga lipta, *p.* oolfutee bun-du, v. *dependant.* Adjacent, *a.* mool-hiq, moolſiq.
Adieu, *a.* ſulam, ſulamoon ulekoom, *h.* numus kar, prinam, v. *ſalutation.* Adit, *p.* ſoorung.
To Adjuſt, *h.* ſohejna, jumkana, ſynt-na, ſumb,halna, bunana, v. *to ſettle*, *h.* niberna, p,hurcha-*(p.)* bebaq-*k*, v. *to terminate*, *(ſcales) h.* d,hura-*l.* v. *to regulate.*
Adjutant, *p.* nuſukh-chee, meer-toozuk, qorchee, *(bird) h.* guroor, k,huges, hur-geela.
Adminiſtration, *p.* udulgooſturee, *a.* uzlo nuſb, v. *government*, *a.* nazarut, wuſee,ut, v. *will.*
Adminiſtrator, *(of juſtice) p.* udulgooſ-tur, v. *magiſtrate*, *a.* nazir, v. *guardian.*
To Admire, *h.* ank,h-*lugana* or chur-hana, g,hoorna.
Admirable abilities, *p.* zihe wuqoof, ujub ſhu,oor, v. *extraordinary.*
Admiration, *h.* udb,hoot.
Admiſſion, *p.* goonja,eſh, *h.* pyſar, *a.* muhrumee,ut, v. *conceſſion.*
Admiſſible *(in to the womens apart-ments) a.* muhrum, which includes their brothers, other relatives and dependants.
To Admit, *h.* umana, le lena, ni-gulna, pee-*jana*, v. *to receive.*
To Admoniſh, *h.* kan-k,holna, che-tana, dantſans-*k.* *a.* uql-*d.* *h.* ſumj,hana, v. *to warn, tell, &c.*
Ado, *p.* ſur mughzun, *h.* t,huk-t,huk, v. *difficulty.* With much ado, ro rokur, mur kur, *p.* oftan khezan, *h.* girte purte, luſhtum puſhtum, hurukte purukte, v. *to toil, &c.* Adoleſcent, *h.* put,ha, *p.* na baligh, *h.* ſe,ana, v. *youth*, &c.
To Adopt, *h.* beta-*kurlena*, *p.* furzund-*k.*
Adopted father, *h.* d,hurum-bap, v. *god father, nominal, &c.*
Adorer, *a.* ſajid, v. *worſhipper.*
Adrift, to be, *h.* k,hoolna, ch,hootna. v. *to float.*
Adroit, *h.* tagur, d,hoort. v. *clever.*
To Advance, *h.* churhana, ugwana, v. *to riſe.* *(arms)* umuldaree hat,h-*k.*
Advances, *(money) p.* dadnee, *a.* tuqawee, *h.* ugoree, puttun, *(for work,)* ſa ee. v. *the verb.* *(invitation) a.* iqdam, *h.* ſurwa, v. *anticipation, &c.*
Advantage, *h.* laha, *a.* iſtefadu, fulah, fulahee,ut, *p.* goonja,eſh, *h.* la,o, ta,o, lah o lala, v. *welfare.*
Advantageous, *p.* goonja,eſhee, v. *pro-fitable.*
Advice, *h.* kuha, muntur, muta, v. *counſel, inſtruction.*
To Adviſe, *h.* kuhna, mutna, ſoonana, v. *to perſuade.*
Adviſer, *p.* kuleeduql. v. *counſellor.*
Adviſeable, *p.* ſulah wuqt.
Adulterated, *p.* ghilaſee, umulee, tughulloobee, v. *corrupt.*
Adulterer, *h.* ſwyrun, in the fem. ſwyrunee, *a.* mohſinu.
Adz, *h.* buſoola, *p.* teſhu.
Afew, *a.* joozwee, *h* kooch,h ek, baze-ek, bazee-ko,ee.
Affair, *p.* tumaſhu, *a.* qiſſu, quzee,u,

majiru,

majiru, roodad, v. *concern*, &c.

Affable, *p.* mooruwwutee, ba-mooruwwut, alſo affably, v. *courteous.*

To Affect, *h.* churhna, be,apna, been-d,hna, ruchna, turaſhna, v. *to penetrate.* (*youth when old*) *h.* boorb,hus-*k.* v. *to arrogate.*

Affectation, *h.* ynmuror, *p.* naz-nukhru, v. *airs.* (*in ſpeaking*) *p.* zuban turaſhee, v. *pretence.*

Affected, *h.* b,hoor b,hooree,a, boor-b,huſee,a, v. *faſtidious.*

Affection, *h.* moh, ch,hoh, lugun, lar, doolar, *a.* ſhouq, v. *love,* (*maternal*) *h.* perkee ag. *a.* arizu, v. *diſorder.*

Affectionate, *a.* mohib, *p.* oolfutee, *h.* chahuk, ch,hohee, v. *benevolent.*

Affidavit, *p.* zuban-bundee, v. *declaration.*

Affirmative, *a.* mooſbit, moojibu, v. *aſſertion.*

To Afflict, *h.* marna, torna, koorhana, v. *to torment.*

Afflicted, v. *grieved,* *p.* ulum-ghum-ſitum-*zudu* or *ruſeedu,* *h.* afut-*mara* or *zudu,* dil-or jigur-*jula,* dook,hee,a, dook,hee,ara, dook,h-mara, kulefee, *p.* ſhoreedu-*khatir* or *hal,* dil-tupeedu,-[gee]. dilkhuſtu,-[gee.] *a.* moottila, v. *dejected.*

Affliction, *p.* ſogwaree, &c. v. above. *h.* ſog, julun, *p.* ſoz, runjiſh, *a.* muſhuqqut, mulalut, ſhiddut, v. *anguiſh,* alſo *miſery.*

Affluence, *h.* und,hun, d,hunwuntee, v. *wealth,* &c.

Affluent, *p.* mala mal, *h.* ug,hana, v. *rich*

Afflux, *h.* juma,o, *a.* ijtima, v. *concourſe.*

To Afford, *h.* oot,hana, *p.* duſtrus-*h. k.* hat,h-puhonchna, v. *to bear,* &c. Affront, *a.* zuk, zillut, v. *inſult.*

Afloat, *h.* buhta, b,huſan pur. Aforeſaid, afore named, v. *above cited.*

Afraid, *p.* ſhuſhdur, (*to be*) *h.* bi-chukna. v. *to fear,* &c.

After, *a.* mimbad, *h.* gy,e ſe, v. *behind,* (*in comp.*) *p.* bu, pus, v. *on,* &c. year *after* year, ſal *bu* ſal, *after* this month, yih muheena *gy,e ſe,* the day *after* tomorrow, *pus* furda, one after another, luga lug, lugatar, v. *ſucceſſive,* &c.

After birth, *h.* jur, jer, ounr, lij,hree potree, k,heree, pooryn, ch,hor, gub,helun. Afternoon, *h.* bikal, *a.* zohur.

After thought, after wit, *h.* puchmut, *p.* puſ-undeſhee, puſ-uqlee, puſ-fikree,

Aga, from *agha, aqa,* v. *maſter.*

Again, *h.* dohrake, *p.* do baru, *h.* pukake, v. *another.*

Again & again, pulut pulut.

Againſt, *h.* oolta, (*up*) oojan, v. *for,* moonhpur, pur, v. *face,* &c.

Agape, *h.* huka buka, (*to ſtand*) *h.* moonh-*bana,* kuwwa-*bunna,* v. *aghaſt.*

Agate, *p.* ſung-ſoolemanee.

Age, *h.* a,yoorda, bys, v. *life,* alſo *mature,* &c.

Agent, *p.* juwab ſuwalee, v. *factor,* &c.

Agency, *p.* deewanee, karpur-dazee, *a.* fa,elee,ut, v. *ſteward,* &c.

Aggreſſion, *h.* puhul, ch,her, ch,her-a,o, *a.* iqdam, *h.* ſurwa.

Aggreſſor, *h.* ch,herunhar.

Agitated, *p.* betab, [-*ee*]

To Agitate, v. *to ſhake,* *h.* tulmulana, churpurana, oot,hlana, kulbulana, oomdana, oobalna, duhlana, t,hur-t,hurana, duldulana, dugdugana, v. *to diſtract,* *p.* durpeſh-*k.* *to diſcuſs.*

Agitation, *h.* oot,hla,o, oobal, chut-purahut, *a.* tuhurrook, tulatoon, *h.* haladola, v. *the verb.*

Agnus caſtus, *p.* punj-ungooſht.

Ago, *h.* age, agoo, *p.* peſhtur, *h.* hoo,e, goozre, v. *after.*

He died long *ago,* buhot roz *hoo,e,* (or buhot mooddut *goozree,*) murgy,a.

Agog to be, *h.* turuſna, v. *a.* turſana, kan-goodgoodana, kan k,hure-*k.*

Agony, *h.* oord,h, *a.* ſukrat, uzab, v. *gaſp.*

To Agree, *h.* quboolna, hamee-hoon karee-b,hurna, v. *to promiſe,* roochna, v. *agreeable,* bunna, v. *to fit,* *chime,* *a.* ſaf-*rubna,* *h.* purk,hur-*rubna,* v. *to ſettle.*

Agreement, *a.* quboolee,ut, touhud, wa,edu, muqawilu, *p.* nuwiſhtkhand, *h.* lik,htung, chookouta, *p.* qurar-namu, razee-namu, v. *contract.*

Aground, *h.* k,hura, churpur, p,hunſa.

Aid, *h.* gohar, *a.* ta,eed, oun, muſadu, v. *help.*

Aid de camp, *a.* mooſahib, nuqeeb.

Aigulet, *h.* lutkun,

Ailment, *h.* be,ad,h, bikar, v. *diſtemper.*

Ailing, *h.* be,ad,hee, bikaree, v. *ſick.*

Aim, *p.* nuzur undaz, *a.* huduf, *h.* tak. v. *object.*

Air, *a.* bokhar, v. *fume,* *h.* ſumeer, ukas, v. *ſky, ſymphony,* &c. *p.* jubuſhubu, v. *appearance.* To take the air, bahur-p,hirna, tuhulna, v. *recreation.* To fire in the air, aſmanee golee-*chulana.* To air (*cloaths,* &c.) huwa-k,hilana, d,hoop-*d.* v. *to warm,* &c.

Airs, v. *affectation,* *h.* j,humukka, ukurbazee, ſhekhee, nazan, *h.* turung, muchla,een, ukren, tukren uda,en, b,hoor b,hooree, v. *oſtentation,* &c. (*of youth in old age*) *p.* ſhootr-ghumzu, *h.* boorha nukhra, v. *coquetry.* Boorhee g,horee lal lugam, is ſaid of an old woman aſſuming the airs of a girl.

Airbuilt, *p.* bad-huwa,ee, pooch padur huwa, boonee ad-huwa,ee.

Alack aday, &c. *a.* hyhat hyhat, *h.* hy hy, bap re bap, moo,a re moo,a, *a.* wa mooſeebuta, wa huſruta.

Alacrity, *h.* tun-mun, jee-jan, v. *ardour.*

Alarm, *p.* ſhorſhar, *h.* pokar, hunkar, rooka-t,hoo ka, v. *cry,* *h.* jag, *p.* tyaree, kumur bundee, v. *preparation.*

To Alarm, *h.* choukunna-*k.* v. *to rouſe,* (*an army*) kumurbund-*kurana,* v. *to arm,* *h.* b,huch,hkana, jubdana, dubdubana, v. *to agitate.* To give an alarm, *h.* rooka-marna, roorka ree-*k.* kupre ko j,hol dena.

Alcohol, from *a.* kohul, v. *antimony.*

Alcoran, *a.* qoran, foorqan, kitab oollah, hima,el, moos,huf, v. *Bible.*

Alcove, probably from *a.* qoobbu, *p.* khilwut-khanu, *h.* mund,ha, mundwa, v. *dome.*

Alert, *p.* ſhubkhoon, *h.* rutwahee, v. *attack.*

Alexipharmick, *h.* zuhr mar, v. *antidote.*

Algebra, *a.* uljubur, *h.* abikt gunut.

Alias, *a.* oorf. Alkanet, *a.* ulquna.

Alike, *p.* hum-*rung-ſoorut,* *ſhubeeh-ſhukl—qudum* or *fi,al,* *a.* ulahazulqe,as, *h.* ſumgum, *a.* mootuſhabih, mootuſhukkil, *p.* humta, v. *ſimilar.*

Alive, *h.* jeete jee, v. *life time.* Alkaline ſalt, *h.* lota ſujjee.

All, *p.* hur, huma, v. *every.* All-alone, *p.* tuni tunha, *h.* ek ukela, ukelahee. All one, *h.* ek,hee, v. *ſame.* All or every thing, *h.* ſub kooch,h, *a.* koolohoom, alſo--All in all, kool koolan uqlkool, *h.* nak ka bal v. *favourite.* By all means, bu hur-*ſoorut* or-*hal.* From all ſides, hurturuf ſe, charon or ſe, chougird ſe. All along, pyhleſe, v. *firſt.* All uſed emphatically is expreſſed by *hee,* *b,hee,* niput, *a.* mootluq, thus: I ſaid nothing at *all,* myn kooch,h *hee* (or *b,hee*) nu kuha, or my kooch,h bola *hee* nuheen. I did not beat him at *all,* myne ooſe mootluq nuheen mara.

All-fours, *h.* choupa,e,u, kubkooree,a, g,hootnon, godree on. v. *quadruped.* All-hail, *p.* khooſha, (*among bearers*) *h.* ſukul punch ke ramram.

Allſeeing, *a.* buſeer mootluq, *p.* huma-been, *h.* ſukul-driſhtee.
All-conquering, *a.* kool ghalib. All knowing, &c. *a.* uleem, v. *omniſcient*, &c. All-devouring, ſ rb b,huch,hee.
To Allegoriſe, *a.* tumſeel-*lana*.
Allelujah, *a.* ul humdolillah. v. *praiſe*.
Alley, *p.* khy,aban, *h.* ruwun, v. *walk*, *h.* gulee ara, k,horee, kolkee (*covered*) ch,hutta. v. *lane*.
Alliance, *p.* kheſhee, *h.* nata gota, ſuga,ee, • koorumbu,ee, upna,et, *p.* riſhtudaree. v. *marriage*, &c.
Alliteration, *a.* ſunut ſuja, tujneeſ, rudeef, *h.* uch,hurſuga,ee. Allodium, *a.* milk, v. *penſion*, &c.
To Allow, v. *to agree*, *a.* munzoor-*k.* or *r.* moojra-*d.* v. *to permit*.
Allowable, *a.* juwwaz, moojra,ee, *h.* manneek, v. *lawful*.
Allowance, *h.* bund,hej, toza, v. *ſhare*, *p.* nankar, maſhkanu, khorak, aloofu, *h.* ud,har, priman, v. *doſe*, (*additional*) *h.* b,hata, *p.* khorakee, v. *penſion*, *a.* re,a,et, *h.* puch,h, ch,hoot, alſo-(*deduction*) *p.* fo,ſht, *h.* lugar, julun, k,had, fook,hun, all of various kinds, v. *tret*.
To Allude, *h.* jana, ana, lugna, d,hulna, j,hoo,na, dourna, *a.* roo joo-*h.* v. *to apply*.
Alluring, *p.* dil-fiza, dil-awez, *h.* mun-chor. v. *tempter*.
To Allure, *h.* rij,hana, koornana, larhna, v. *to ſeduce*.
Alluvion, alluvious, *p.* turee, *h.* ch,hor, door.
Ally, *h.* goharee,a, prub,hoot, v. *auxiliary*.
Almacanter, *a.* ulmuquntur.
Almighty, *h.* purm burhm, purmeſwur, *p.* khoda,e tu,ala, v. *God*, &c.
Almond, *a.* louz, (*wild*) kur,h badam (*adj.*) *p.* louzeenu.
Alms, *h.* ſuda-burt, duch,hna, ruſoolee, punſala.
Alms-houſe, *h.* lungur-khanu. Almsman, *p.* khyrat-khor.
Aloes, (*plant*) *h.* purha, wila,etee ummnas.
Alone, *h.* kew l, unok,ha, *a.* wahid, *p.* fureedu, ekſur, uſp o qumchee, *h.* ch,hura. v. *ſingle*.
Let me alone for that, pooch,ho, or bolo mut.
To let alone, bus-*k.* gy,ee-*k* *p.* dur goozur-*k.* v. *to deſert*.
Along, *h.* lumba,ee-men, ſeed,ha, v. *ſtraight*. Along with, *h.* g,hula,e, ke mel, v. *with*. To lay along, fola-*d*, lita-*d*, v. *to lie*.
Aloof, *h.* nirala, *a.* mo,uſſluq, furuq, *h.* bilug, p,hurka, from bilugna & p,hurukna, to ſtand or keep aloof, v. *aſide*, alſo *to ſhun*.
Alphabet, *h.* kuk,hara, *a.* hooroofi-tuhjee.
Alphabetical, &c. *p.* buqa,edu tuhjee, *h.* kuk,hara *d*,hub.
Already, *h.* age, *p.* peſhtur, v. *before*.
Altar, *p.* qoorban-gah, *a.* muzbih, *h.* bedee, ugunhotr, ſara, chita, koond, chouk, v. *ſhrine*, *grave*, &c. alſo *pile*.
To Alter, *p.* budul baz-*k.* v. *to vary*.
Alteration, *p.* budul-baz, *h.* udul-budul, rudbudul, kat koot, mool-kat, v. *variation*.
Altercation, *p.* huſt huſht, choona choonee, *h.* bola chaſee, kuh-pooch,h, oog,hta pynchee, moonha-moonhee, roka-tokee, j,houra-j,houree, *p.* jung o judul, rud o kud, jud o kud, *h.* ookſa ookſee, ukſa ukſee, buhſa buhſee, chukha-chukhee, *a.* tuhuttook, *h.* yſa-wyſa, v. *to wrangle*.
Alternate, *a.* mootubuddil.
Alternately, *h.* bara baree, para paree.
Alternation, *h.* p,her p,har, udul budul, eree p,heree, v. *change*.
Alternative, *a.* foorut, wuju. v. *choice*.
Although, *h.* junook, bur uks is ke, is bat ke hote, *p.* gurchi, v. *though*.
Altitude, *h.* chur,ha,o, oonti,ums, *a.* rufu,ut, v. *height*.
Altogether, *h.* ſara, peera, *a.* koolohoom, *h.* ſirſe pa,on tuk, v. *entirely*.
Always *p.* hur-humeſh, *a.* anunfu-anun, *h.* nitoot,h, nitnit, joog joog, *p.* jawed, hum waru, v. *ever*.
Amain, *p.* be-tuhaſha, *h.* nid,huruk, ſir ke b,hul, moondee,ake, from mondee,ana, to run head foremoſt, v. *violently*.
Amalgam, *h.* peetee, lachee, bookroutee.
Amanuenſis, *p.* mudud-nuwees, *h.* pulek,huk, v. *copier*.
Amaranth, *p.* goolmukhmul, goolkhyroo, boſtan ufroz.
Amatory, *p.* eſhq-ungez, *h.* buſkurun, v. *philter*.
Amauroſis, *h.* teemur, trimiree, v. *dimneſs*.
Amazed, *p.* hyrut-zudu,- [gee.] Amazement, *h.* chukrit.
Amazon, *h.* treej, [their country, &c. tree,araj] ſing,hnee, murdmar, oordu begunee, v. *virago*.
Ambaſſador, *h.* d,huwunee,a, v. *envoy*, in *the fem.* d,hawinee, d,hootnee, elchin, v. *embaſſy*.
Amber coloured, *p.* kuhrooba,ee rung.
Ambidexter, *h.* dohut,ha, do-b,hooja, *p.* do-duſtee, v. *double*.
Ambiguous, *h.* do-urt,ha, *p.* rumz-amez, v. *doubtful*.
Ambiguity, *h.* do-urt,h, *a.* rumz. v. *equivocation*.
Ambition, *h.* luluk, ub,hilak,h, *a.* ghyrut, *h.* ootung, triſhna, *p.* nam jo-ee, boolund been-ee, boolund pur waz-ee, hoobijah, muniſh, tuſſee,ut, mughz, dilo dimagh, az, v. *avidity*.
Ambitious, *p.* jahjo,-[ee.] *h.* ub,helakhee, v. *ſoaring*, alſo the *ſubs.* here.
Amble, *p.* ebee,a, *h.* roog roogee. To amble, ebee,a-*chulna*, roog roogana.
Ambler, *p.* ruhwar, *h.* roog roogee.
Ambroſia, *h.* parjat, (*the tree*) *a.* tooba. v. *nectar*.
Ambuſh, &c. *h.* dara, daba, dubkee, ch,hipkee, *d*,hooka, v. *ſnare*.
Amen, *h.* yſaho, ho,e, jut,haſt.
Amenable, *h.* neche, tule, *p.* zer-umul, v. *under*.
Amethyſt, *a.* yaqoot,-[ee.] jubluqoom, *h.* manik.
Amiable, *a.* zat buſufat, *h.* khoobee,anſat,h. v. *excellent*.
Amid, &c. *h.* manj,h. v. *half*.
Ammunition, *h.* baroot-golee, v. *ſtores*.
Ammoniac, (*gum*) *a.* oſhuq.
Amneſty, *p.* mu,afee-namu, umannamu. v. *pardon*, *general*, &c.
Among, *h.* ke eenhan, *p.* nuzdeek, *h.* *d*,heeg, ſumeep, v. *with*, &c.
Amomum, *a.* humama, *h.* ela.
Amoriſt, &c. *p.* aſhiqmizaj,-hooſn puruſt,-ſhouqeen,-[ee.] *h.* ruſwunt. v. *lover*.
Amount, *a.* haſil, v. *product*, (*ſum*) *a.* mublugh, *u.* *total*. Toomar *juma*, regiſtered *amount*, uſul juma, the original amount, diſtinguiſhed from the ubwab juma, or adventitious amount. v. *account*.
Amour, *p.* yaree, aſhiqee, aſhna,ee, yar-bazee, *h.* luga,et, mel milap, munmunuwul, uruſpurus. v. *intrigue*.
Ample, *h.* buhot, v. *abundance*.
Amphibious, *p.* hum khooſhkee-hum abee, *u.* do-oonſuree, do-tutee.
Amphiſbæna, *h.* t,hoot,hoor, luwaſank,hur, do-moonha ſanp.
Amputation, *a.* inqita, *h.* b,hungta. v. *to cut*.
Amulet, *p.* tukhtee, *h.* d,hurkee, tyntee, *d*,holna, *p.* ſuleetu, *h.* deh ruchuk, bichkun. v. *charm*.
To Amuſe, *h.* k,hilana, purchana, p,hirana, g,hoomana, b,hoolana, oorana, *p.* dum-*d.* v. *to beguile*, &c.
Amuſive, amuſing, *a.* mo,ſurru,h, *p.*

furhut-ungez,-[ee.] *h.* mun b,ha-ona. v. *recreation*, &c.
Anagram, *a.* tuhreef, *h.* mud,hilapa.
Anacardium, *h.* b,hela, b,hillat, (*ſeeds*) b,hilounjee.
Analyſis, *a.* tujoozzee, touzeeh, tuſh-reeh, tuffeer, tuiteel, *h.* ſumas, bi-dirn,
Analytical, *p.* tuſhreehee, tuſreeqee, *h.* ſumaſee, bidirnee.
Anarchy, *p.* khoonk,hurabu, *h.* hur-b,hong, bullokaraj, *p.* beſurdaree, bud-umulee, bebundobuſtee. v. *topſyturvy.*
Anaſarca, *h.* ſot,h, *p.* zuhurbad,—[ee.] (*the adj.*) ſot,hee.
Anathema, *a.* lanut, *h.* d,hirkar. v. *curſe.*
Anatomical, *p.* tuſhreehee. Anatomiſt, *p.* tuſhreeh-dan. v. *ſkeleton.*
Anceſtor, *h.* ugla, pitr, *a.* ſulf, *pl.* uſlaf,
Anceſtry, *a.* juddee,ut, *p.* ſulfee,ut, *h.* poork,ha,ee. v. *lineage.*
Ancient, *h.* ugla, adou, burſyn, jooga-ada, *p.* peſheen, v. *old. pl.* uſlaf, uwuleen.
Anchorage, *h.* lungur-wara.
Anecdote, *p.* raz baz, *h.* kut,hnee; v. *ſtory*, *ſecret.*
Anew, *h.* ny,e fir ſe, v. *again.*
Angel, *h.* doot, v. *meſſenger.* The recording angels, *a.* kiramun kati-been, *h.* chitrgoopta. The angel of death, *a.* mukuk ool mout, qabiz ool urwa, *h.* jy bi jy.
Angelical, *p.* puree-roo, or-*pykur*, fi-riſhtu ſa, v. *beautiful.*
Anger, *h.* krod,h,-[ee.] *p.* gurmee, tyſh, *h.* tamus,-[ee.] v. *paſſion.*
Angle, (*a right*) *a.* zawee,u qa,emu, *h.* ſumkon, (*acute*) ne,oonkon, (*obtuſe*) ud,hik kon.
Angler, *h.* bunſee-baz,-[ee] v. *to fiſh.*
Angry, *p.* durhum, gurum, burhum, quhrnak,-[ee.] v. *diſpleaſed.*
Anguiſh, *p.* koft, ſokht, *h.* julun, ag, v. *torture.*
Angular, *h.* nokeela, nokdar,-[ee.] konee,a.
Anil, (*1ſt year*) *h.* noud,ha, (*2d year*) peree, (3d) tilinga, v. *indigo.*
Animadverſion, *h.* bat, *a.* hurf, *p.* hurfgeeree, *h.* tok tak, v. *cenſure.*
Animal, *h.* puſoo, jee,oo d,haree, kee-ra, v. *life*, &c.
To Animate, *h.* jee-d-or *d.* t,ha,h-*bund,hana*, *a.* himmut-*bund,hana.* v. *to encourage.*
Animating, *p.* dileranu, *h.* potpatee.
Animalcule, *p.* kirmuk, *h.* keeree.
Animation, *a.* numuk, *h.* chohul. v. *mettle.*
Animated, *a.* numkeen,[-*ee.*] v. *lively.*

Aniſe, *h.* ſounf, ſounp,h, ſonf, ſonp, *p.* kumoon holloo, v. *cumin*, &c.
Ankle, *h.* g,hoot,hee, *p.* ſhitalung, *h.* pong.
Anklet, *p.* pa,ezeb, khulkhal, *h.* pa,el, goojuree, v. *bell.*
To Anneal, *h.* ta,ona, v. *to temper.*
Annexed, *a.* moolhuq, v. *to join*, &c.
To Annihilate, *p.* nabood-napyda-*k*, *h.* binaſna, v. n. binuſna, murbilana.
Annihilated *a.* muſqook, *h.* le,ee pur-le,ee, mookt, gut, binaſee, from *binas* the noun.
Anniverſary, v. *day*, *h.* burſee, bur ſeenee, burk,hee, v. *birth day.*
To Annoy, *h.* b,hirnana, b,hinkana, ſunkrana, *a.* hulak-zich-*k*, v. *to haraſs.*
Annual, *h.* burſa,en, *p.* hurſalu, *a.* ſumbutee, v. *yearly.*
Annular, *h.* ch,hula-ſa, *p.* hulqu-ſa. or-*nooma.*
Annulet, *h.* ch,hulee,a, nut,hnee, nut,hee,a, kuknee, mendree, v. *ring.*
Anodyne, *h.* dook,h hurun, *p.* tuſkeen-bukhſh, *a.* moofukkin, moofubbit.
To Anoint, *h.* oobtun-(*a.*) tud,heen-*k.* v. *ointment*, (*the eyes*) *h.* unjna, v. *to ſmear.*
Anomaly, *a.* khilaf qe,aſee, *h.* k,hoor-chalee, *p.* be-turteebee, v. *devia-tion*, *exception.*
Anon, *h.* ub,hee, yihee, v. *quickly.* Ever and anon, humeſhu humeſh, v. *ſometimes.*
Anonymous, *p.* be nam niſhan, *h.* gupnam, v. *unknown.*
Anxiety *h.* mund-agun, *a.* zo,af-nul,ubn.
Another, *h.* an, dooja, our-ek, ko,ee-ghyr, dooſra-ek, dooſra-ko,ee, v. *one*, *other*, &c. *h.* birana, v. *ſtrange.* Another time, ourber, anber, *p.* nou,ideegur. v. *ane.*
Anſwer, *h.* ootara, bukoor, v. *rejoinder.*
To Anſwer, *p.* awez-*d.* v. *to reply.* *h.* luhna, chulna, lugna, v. *to ſuit*, &c.
To Antedate, age kurke tureekh-*d.*
Ant, *h.* pipra, (or *ee*) k,honta, mata, maukoura, keeree, *p.* mor, morchu, *a.* numul, *h.* gund,hee.
Anthill, *h.* d,hehoor, dee,a, bumbee.
Anthony's-fire, *h.* bimb
Antibilious, *p.* ſufru-ſhikun, *h.* pit-naſik.
Ante, in comp. is expreſſed by *peſh*, &c. v. *pre.*
Antichriſt, *a.* muſeeh-kizzab, khur-dujjal.
Anti, *a.* dafe, *p.* dooſhmun, ſhikun, *h.* mar, hurun, naſik, *a.* khilaf, &c. v. *counter*, and ſuch examples

as may occur here.
Anticipation, *p.* peſh-bundiſh, *h.* ugwahee, ugoree, (*of revenue*) *p.* hal-buqa,e,u, *h.* halb,hunjit.
Antick, *h.* bundurchal, *p.* muſkhu-ranu, *h.* b,hukwaſa, v. *buffoon*, &c.
Antidote, *p.* pazuhr, *h.* marug, ma-run.
Antimony, *a.* kohul, *p.* ſungiſoormu, (*box*) ſoormu-danee, kujloutee, (*ſtain-ed with*) ſoormu aloodu, (*or colour of*) ſoormu,ee.
Antipathy, *h.* hut, b,hinuk, *a.* zid, *h.* b,hur-byr, v. *diſlike.*
Antiquity, *a.* ſulf, matuquddoom.
Antitheſis, *a.* mo,arizu. v. *oppoſition.*
Antler, *h.* j,hank,h, j,hunk,har. v. *horn.*
Anthelmintick, *h.* kirm-naſik, v. *vermifuge.*
Antichamber, *p.* peſh-dalan, jilou-khanu.
Antivenereal, *h.* ba,o naſik.
Antifebrile, *h* joor-naſik.
Anvil, *h.* uhrun, *p.* ſundan, (*to be on the*) *p. durpeſh-h.* v. *carpet.*
Anxiety, v. *apprehenſion*, *h.* huraſa, *a.* tuſhuwwooſh, *h.* b,houna, ſunſe, *p.* innzaree, bequraree, *a.* iztirab, v. *ſuſpence.*
Anxious, *a.* moozturrib, *p.* bequrar, v. *uneaſy.*
Anus, *h.* gand, marug, v. *fundament.* Ani procidentia, is expreſſed by kanch-nikulna.
Any, *h.* ko,ee-ſa, jo-kooch,h, ko,ee-jo, jounſa, v. *whoever*, &c.
Aoriſt, *h.* udes, *a.* mozaru, v. *indefinite.*
Apart, *h.* bilug, v. *aloof.*
Apathy, *h.* jurta, *p.* moordu-dilee, ka hilee, *a.* muj,hoolee,ut, *p.* mudho-ſhee, *a.* tujahool, v. *indifference.*
Aperture, *h.* an, ana, *p.* rund, ſeer-kuſh, *h.* mok,ha, v. *opening.*
Appertainment, &c. *a.* umlu.
Apple (*of the eye*) *h.* dela, v. *ball.*
Appoſition, *a.* qiran, v. *conjunction.*
Aphoriſm, apophthgem, *a.* muqoolu, v. *maxim.*
Apocope, *a.* huzuf, *h.* lop. v. *con-traction.*
Apologiſt, *p.* oozrbaz, oozrkhwah, whence, oozrhhwahee-*k.* to apolo-giſe, *a.* tu,uzzoor-*k.*
Apologue, *h.* kuhanee, *a.* qiſſu, mu-ſul, v. *fable.*
Apoplexy, *h.* paruſſool.
Apoſtate, *a.* moonkiri deen, moolhid, *h.* d,hurum nuſhtee.
Apoſtacy, *h.* d,hurum nuſht, *p.* roo-gurdanee.

To Apoſtatiſe, *h.* digna, jat-*d.* *p.* roogurdan-*k.*
Apoſtrophe, *p.* goorez, v. *digreſſion,* ulamut hurfee, v. *contraction.*
Apothecary, *p.* duwa furoſh,-[ee.] duwaſaz,-[ee.] *h.* ouk,hud,hee,a, (ſhop) duwa-khanu.
Apparatus, *h.* kulkanta, kuree kanta, *p.* karkhanu, ſaz baz, *a.* alat, v. *furniture.*
Apparel, *a.* mulboos, v. *garb,* &c.
Apparent, *a.* maloom, maroof, *h.* prigulb,h, v. *evident.*
To Appeal, *h.* oot,ha-lejana, v. *to transfer.*
Appeal, *a.* moorafu, iſtirja, *h.* oot,han, v. *reference.* *h.* pokar, *a.* ee,ad, v. *call.* (*place of*) *a.* murja.
To Appear, *h.* deeſna, bahurana, oob,hurna, oog,hurna, nikulna, k,hoolna, *p.* numood-*h.* v. *to attend.*
Appearance, *p.* rookhſaru, v. countenance. *a.* hy,,t, *h.* dek,hawut dek,ha,o, *p.* nooma,ee, *a.* iz,har, zahiree, v. *ſight,* *p.* zahirdaree, dookandaree, *h.* dek,hawa, tunt g,hunt, v. *ſhow,* *p.* rung, *h.* doul, v. *figure;* *h.* oob,har, v. *eruption.* (*outward*) zahir-uſbab, v. *outſide,* *p.* haziree, roojoo,at, v. *attendance.*
To appeaſe, *h.* booj,hana, d,heema-*k,* v. *to reconcile.*
Appellant, *a.* raje, mooſturjee, v. *accuſer.*
Appellation, (*from a ſon*) *a.* koonee,ut.
Appellative, *h.* pudbee, *p.* zatee, luqbee, jinſee, v. *titular.*
To Append, *h.* lutkana, tang-*d.* v. *to add,* &c.
Appendage, *a.* ilhaq, luhooq, *h.* lutkun, *a.* elaqu, ilſaq, *p.* awezu, doomguzu, doombala, *h.* ſoomurnee.
Appendix, *a.* zyl, *h.* troot.
Applicable, *p.* koorſee nuſheen, [ee.] *h.* lugnejog, v. *to fit,* &c.
Application, *p.* furd ſuwal, v. *petition,* *h.* luga,o, p,henka,o, j,hooka,o, *p.* niſhuſt.
To Apply, v. *to allude,* *h.* chepna, chipkana, jorna, milana, v. *to ſtick,* &c. *h.* byt,hana, p,henkna, j,hooka-*na*, lejana, lana, dauna, dourana, chulana, d,halna, *p.* niſhuſt-*k,* *hilana.* v. *to fix, ſuit,* &c.
To Appoint, *h.* kurna, ruk,hna, *p.* nam zud-*k,* *a.* tu,een-mootu,y yoon-munſoob-*k.* v. *to place,* &c.
Appointment, *h.* buda,o, budan, *a.* tu,y,yoon, v. *direction,* (*promiſe*) *h.* hut h-mar, bacha, v. *aſſignation,* *a.* mootu,y,yunu, v. *eſtabliſhment* &c.
To Appraiſe, *h.* kootna, *a.* tuſh-khees-*k,* v. *to eſtimate.* Appraiſer, *a.* dullal, *h.* unkwy,a, kootunhar, gouro, kuniha, v. *eſtimator.*
Appraiſment, *h.* anka,o, *p.* dullalee, v. *eſtimate.*
To Apprehend, *h.* k,hynch-lana, pukur d,hukur-*k,* *p.* giriftugeer-*k.* v. *to ſecure.*
Apprehenſive, *h.* biſwaſee, *a.* wuhſhee, mootuhhim, wuhham, *p.* rumeedu mizaj, [-ee,] v. *timid.*
Apprehenſion, *a.* tu,uqqool, v. *judgement.* *p.* khudſhu, v. *care,* *h.* pukrahut, v. *ſeiſure.*
Apprentice, *h.* chela, (*girl*) chelee, ſik,hnee (ſhip) chelapun, ſik,hpun.
To Approach, *h.* apuhonchna, nugchee,ana, v. *to arrive,* (*ſlily*) *h.* d,hookna.
Approach, *h.* nugcha,ee, nugchee,ahut, v. *approximation,* (*pl.*) morchal, v. *battery,* &c.
Approbation, *p.* munzooree, khatirpuzeeree, *h.* munman, ungikar, *a.* izun, v. *deſire,* &c.
To Appropriate, *h.* upnana, *a.* tukhlees-khas- (*h.*) nirala-*k.* v. *to apply*
To Approve, *a.* munzoor-*k.* *p.* khatir puzeer-*k.* v. *to like,* &c.
Approximation, *a.* tuqurroob, mooqarunut, *h.* ſumeepta, v. *vicinity.*
Appulſe, *h.* tukkur, t,hokur, *a.* ſudmu.
Apricot, *p.* ſhah-aloo, v. *plum*
April, *h.* byſak h, mad,ho, rag,ho, (*or 4th. month*) *a.* rubee oos ſanee, *h.* peer duſtugeer, meeranjee kachand, v. *the Gram.* p. 313.
Apron, *h.* pootlee, *p.* tuhbund, (*ſtring*) kurguda, kurd,huree, kurdunee, v. *cover.*
Apt, *h.* louleen, *a.* murghoob. v. *prone.*
Aquiline, (noſe) totekeeſee (nak.) v. *parrot.*
Aqua vitœ, *p.* gooligoolab, v. *ſpirit.*
Arable. *h.* jota,oo, k,hetee-jog, k,hetihur, *p.* zira,utee, zira,ut-puzeer,-[ee.] v. *cultivated.*
Arboreous. *p.* ſhujree. Arboriſt, *p.* ſhujur-ſhinas.
Arbour, *h.* bure,o, v. *bower.*
Arch, arc, *h.* d,hunook,h, *p.* kuman, v. *bow,* *h.* kura, nub,h, (*frame of*) ludan, b,hurſuha. Arched, *h.* luda,oo, d,hunook,hee, *p.* goombuzee, taqee, qouſee, kumanee, v. *convex.* Having three arches, &c. ſitaqu, puchtaqu.
To Arch, *h.* kura-*marna.*
Arch, *h.* muha, bura, v. *arrant.*
Arch-angel, *a.* muluk mooqurrub, *h.* muhadoot.
Architype, *a.* uſl huqeeqee, makoos, malool.
Archeus, *p.* hum-nam, v. *ſpirit.*
Archer, *h.* kunut,hyt, d,huncohar, (*'s green*) *p.* purtabgah, v. *arrow.*
Architect, *a.* meer emarut, *p.* tameerdan-[ee.] *h.* g,hurkaree, ſilpſaſturee.
Architecture, *a.* elm i tameer, *h.* t,huwy-pun, g,hurkar, ſilpſaſtur, k,hund meroo, v. *above.*
Architrave, *h.* kugur, *p.* murghol.
Arcuation, (*in gardening*) *h.* daba.
Arduous, *a.* uſhkal, *p.* ſanglakh.
Area, *p.* mydan, koorſee, *a.* mohat, *h.* munj,hee,a, dawa, dour, k,hoontee, v. *ſpace.*
To Argue, *h.* bajna, bad-*k,* v. *to diſpute.*
Arguer, *h.* churchik, badee, *p.* duleelee, tuqreeree.
Argumentation, *a.* tubuhhoos, buhſaſee. *h.* churcha,ee, v. *diſcuſſion.*
Arithmetick, *p.* hinduſu, (book of) *h.* leelawutee, v. *accountant.*
To Ariſe, *h.* ſo-oothna, v. *to awake,* muchna, v. *to begin.*
Arid, *a.* yabis, *p.* ſokhtu, *h.* jula, v. *dry,* &c.
Aright, *h.* t,heek, *p.* dooroоſt, v. *right.*
Ariſtocrate, *p.* omra-doſt.
Ariſtocracy, *p.* omra,ee hookoomut.
Ark, (*of the covenant*) *a.* taboot ſukeenu, v. *boat.*
Arm, *h.* hat,h, *p.* duſt, *h.* kur, kula ee, v. *branch,* (*of the ſea*) *h.* kond,hee, kuch,har, k,hal, k,haree, v. *power.* At arms length, hat,h tule, d,huppe pur, do qudum tuſawut. Arm ful, *h.* unkwar, panjab,hur.
To Arm, *h.* hut,hee,ar-*h.* *pukurna,* or *bund,hana,* *p.* kumurbuſtu-*h.* or *k.* v. *to coat.*
Armed, *p.* ſilah-poſh, buktir-poſh, duwal-bund, *h.* utur d,haree, kuſakuſa,e,a, (*in comp.*) bund, buſtu, whence ſipur-*bund,* *armed* with a ſhield, khar-*buſtu,* armed with ſpurs as a cock.
Armament, *h.* dul butor, *p.* foujbundee, (*by water*) buhr bundee.
Armour, (*for a horſe,*) *h.* pak,hur, v. *covering.*
Armourer, *p.* ſilah-ſaz, *h.* utur ſirjuk, v. *furbiſher.*
Armour bearer, *p.* ſilah burdar, *h.* utur bohee.
Armpit, *h.* mogcha, (*piece*) bughul, (*diſeaſe of*) bughul gund,-[ee.] v. *ſmell.* To carry any thing under the arm, bughul-*marna.*

Armlet, *h.* bank, v. *bracelet*, &c.
Arms, *h.* d,hal tulwar, *p.* ſaz ſilah, *h.* utur, v. *weapon*, god, godee, jupp,hee, v. *embrace*.
Army, *h.* d,hara, *p.* uſkur, (*pl.*) uſwaf, fouj fouj, (*numerous*) luſhkur-reg ruwan, or-mor mulukh.
Aromatick, *h.* ooſun ſoo gund, v. *fragrant*-(*pl.*) gurm-muſalu, v. *ſpice*.
Around, *p.* chougird, choup,her, chuhoodis, v. *about*.
To Arrange, *h.* choonna, jumana, v. *to adjuſt*.
Arranged, *h.* buna choona, ſod,hura, *a.* moontuzum, moohy,ya, v. *to prepare*.
Arranger, *p.* bund o buſtee, ihtimamchee.
Arrangement, *a.* ihtiman, *h.* ſyna,o, choona,o, *a.* toozuk, juſt o buſt, *a.* tud beer, nuzm o nuſq, v. *ſettlement*.
Arrant, *a.* ghuddar, qe,amut, bula, *h.* badee, *a.* ghalee, uſl, *h.* ekka, kutra. v. *rogue*, &c.
Array, *h.* pura bundee, v. *order*. Array, (*battle*) *p.* qorbundee, v. *dreſs*.
Arrayer, *p.* qor-chee, v. *to deck*.
Arreſt, *p.* nuzur-bundee, khanu bundee.
To Arreſt, *p.* khanu bund-*k*. *h.* ch,henkna, k,hynchna, v. *to impriſon*, *ſeize*, *to attract*, &c.
Arrival, *h.* puhonch, ootar, *p.* amud, amudunee, ruſeed, *a.* noozool, isdar, *h.* awun awun.
To Arrive, *h.* a-or ja-puhonchna, ooturna, *a.* ſadir-*h.* *h.* a-*ruhna*, (*reſpectfully*) *p.* rounuq ufza-*h.*
Arrogantneſs &c. *a.* ghurra, *h.* ubhiman, dimb,h, ukra tukree, *p.* khood turaſhee, firounee, v *pride*.
Arrogant, *p.* firoun, *h.* ub,himanee, v. *aſſuming*. To Arrogate, *h.* upnee tu,uen door k,hynchna. v. *vain*.
Arrogantly, *h.* ynt,hke, v. *proudly*.
Arrow, *h* ſur, *p.* khudung, v. *dart*, (*blunt*) ſuree.
Arow, *p.* ſuf bu ſ.f, v. *abreaſt*.
Arſnick, *h.* godunt hurtal, ſungi doorma.
Arſe (*to hang an*,) *h.* chootur-ſikorna, lendee,ana, (*clout*) *h.* lungotee, *p.* koopeen, v. *wrapper*, alſo *anus*.
Arſon, *p.* ſhuhur-fozee, *h.* ugundah. v. *incendiary*.
Art, *h.* biddee,a, ulungkar, torka, lurka, chutuk, kurtub, v. *knack*.
Artful, *h.* ſoog,hur ſe,an, v. *ſhrewd*.
Article (*particular*) *h.* bat, *a.* fuſul, *h.* k,hund, v. *ſtipulation*, &c. (*of trade*) *a.* ſub, *h.* bana, v. *commodity*, (*the definite*) *h.* kump,hoo, *indefinite*) ib,h, v. the *Gram. page* 38.
Artificial, *h.* bunawutee, *a.* kuſubee, mooſunna, *p.* funnee, ſakhtu, v. *falſe*.
Artillery, v. *piece*, *h.* ban, *p.* teer kuman, v. *ſhot*.
Artiſt, *h.* biddee,aman. goonee, *a.* ſune, uhli ſunut, *p.* hoonurpeſhu, ſunut-kar, v. *workman*.
Artleſs, (*innocent q. v.*) *h.* b,hondoo, bodla, gou, be luga,o, *p.* nekbukht, *a.* ghureeb. v. *ignorant*.
Arthritis, *h.* j,hunuk ba,ee.
As, *h* kur, kurke, ho, (*for*) *a.* yane, v. *becauſe*, (*while*) jo,ee. He was famous *as* a doctor; hu,eem *kur* muſh,hoor. t,ha. As yet, *h.* ubhoon, uj,hoon, v. *ſtill*: As far as, d,hoor, toree, le, v. *to*. As before. as uſual, jyſa ka tyſa. As it ought, *a.* kumá huquhoo, kumá y mbughee, as well as, *h.* ke,a ke,a, v. both,
Aſafœtida, *a.* hulteet, or hultees, *h.* pich, gud,he ke kan kee myl, a ludicrous expreſſion like *devil's dung*.
To Aſcertain, *h.* kootna, ſuhejna, jumogna, ſawun-*k*. v. *to prove*.
Aſcertainment, *h.* tawunta, uſhr puſhr. v. *eſtabliſhment*.
To Aſcribe, *h.* rak,hna, dalna, *a* mukhſoos-*k*. v. *to attribute*.
Aſhamed, *p.* ſhurm-*aloodu -nak* or *ſar*, ſurnigoon, v. *abaſhed*.
Aſcetick, *h.* tupuſſik, tupſee, *p.* abidanu, fuqeeranu, v. *hermit*, &c.
Aſhes, *h.* banee, tunoo, iſſee,o, *p.* khak, (*pit for*) khak dan, (*of a hooqqu*) kulgee, v. *to ſmoke*, (*colour of*) khakisturee or khakee, (*rung*) fakhta,ee. Aſhes of the dead, muſan.
Aſhore, (*to come or go*) *h.* ootur-*ana jana* or purna, v. *to light*, (*to run*) kinare-churhna, v. *to ſtrand*.
Aſide, *h* ek-lug, *a.* furuq, (*to take*) *h.* ukela-*k*. v. *apart*.
To Aſk, *h.* pooch,h-*mungwana*, *a.* khubur-*lena*. Aſker, *a.* talib.
Aſlope, aſkew, aſlant, *h.* t,haldo, terha, v. *oblique*, &c.
Aſleep, *h.* ſoon, v. *ſenſeleſs*.
Aſpect, *p.* ſeema, *a.* nuzur, *h.* driſht. v. *countenance*.
To Aſperſe, *p.* aloodu-*k*. *h.* bat-(*a*) hurf-*lana*. v. *to traduce*.
To Aſpirate, *h.* hukarna. Aſpirate. &c. *h.* hukar, biſurg. Aſpirated, hukaree, biſurgee.
To Aſpire, *h.* fan, *h* *burna* or *marna*, takna, *p.* chuſhm dokhtu-*h.* v. *to ſoar*. Aſpiring. buland-nuzur *h.* urmanee, v. *ambitious*.
Aſphodel, *a.* birwaq, *p.* ge,ah ſures, v. *lily*.
Aſs's, (*colt*,) *h.* bacha, *p.* khurbucho, (*driver*) *h.* gud,hela.
To Aſſaſſinate, *h.* kata-*k*. kat-karhna, v. *to ſtab*.
Aſſaſſin, *h.* louhee,a. v. *cut throat*,
Aſſault, *h.* rela, *p.* takht, v. *alert*, (*perſonal*) *p.* zee,adutee, v. *violence*.
To Aſſault, *h.* durera-&c. *k.* *a.* hoo joom-*lana*, *h.* hoomukna, dourna, churh-by,t,hna.
Aſſayer, *h.* purk,hee,a, *p.* chaſhneegeer, *a* nuqqad.
To Aſſemble, *h.* joomna, v. *a.* joomana, v. *to collect*.
Aſſembly, aſſemblage, *a.* jumy,yut, mujma, *h.* jumg,hut, ut,ha,ee, puncha,et, punch, uk,hara, guhgut, v. *concourſe*.
To Aſſent, *h.* moond-dolana, alſo *to deny*. v. *to nod*.
Aſſertor, *h.* badee, v. *to vindicate*.
To Aſſeſs, *h.* churhana, byt,halna, *a.* tuſhkhees-&c. *k.*
Aſſeſſment, *a.* tuſhkhees, *p.* bundobuſt, *h.* doul, v. *ſcheme*, *h.* g,hur do,aree, barja,ee, bach,h, v. *contribution*.
Aſſets, *p.* ja,edad, *a.* moujoodat, juma, *h.* roonjee poonjee, v. *effects*.
To Aſſign, *h.* dena, lana, v. *to appoint*.
Aſſignation, *a.* wa,edu wuſl, *h.* melbudan.
Aſſignee, *a.* qa,em moqam, v. *deputy*. &c.
Aſſignment, *a.* burat, (*of land*,) *p.* ja,egeer, *h.* moor kutee.
To Aſſiſt, *h.* kand,ha-*d*. v. *hand*.
Aſſiſtant, *p.* koomukee, *a.* naſir v. *auxiliary*, &c. (*in office*) *h.* ch,hota ſahib, (*in ſinging*, &c.) bazoo, v. *ſecond*.
Aſſiſtance, *a.* nuſrut, moonut. v. *help*.
To Aſſociate, *h.* milna, *p.* hum kunar-*h.* *a.* mooſhturik-*h.* manoos-*h.* v. *to accompany*, *to join*, &c.
Aſſociate, *h.* ſung,hatee. v. *partner*.
Aſſociation, *a.* ſhirkut, *h.* milan, *a.* ma,ee,ut, v. *confederacy*.
Aſſorter, *h.* juchunhar, janchundar, bach,hik, buch,hwy,a, v. *arranger*.
To Aſſort, *h.* bach,na, *a.* tufreeq-*k.* v. *to ſeparate*.
To Aſſuage, *h.* thumb,hana, v. *to lay*, *mitigate*, &c.
To Aſſume, *a.* furz-*k.* *h.* manna, v. *to grant*, *to preſume*.
Aſſumption, *p.* qurar-e,*atibaree* or *fur-*

zen, v. *poſtulate.*
To Aſſure, *h.* booj,hana, v. *to perſuade.*
Aſteriſk, *p* niſhanee, v. *mark.*
Aſthma, *h.* oopurduma, kaſ-ſwas-[ee] *the adj.*
To Aſtoniſh, *h.* j,hubkana, b,hukwana, b,hond,hlana.
Aſtoniſhed, *p.* mudhoſh, [-ee] ſur guſhtu,-aſhooſtu,-ſhoreedu,- [gee] *a.* mootughy,yur, *h.* huka-buka.
Aſtoniſhment, v. *above.*
Aſtoniſhing, *p.* nou-turz, *a.* budee,u, v. *wonderful.*
Aſtray, *p.* bud-rah, berah, v. *to ſtray.*
Aſtride, (*a horſe*) *h.* tang lutkake, churha, *p.* ſuwar, v. *mounted.*
Aſtringent, *h.* bund,hejee, bukt,ha, ſumet, ſikra,oo.
Aſtrology, *a.* tunjeem, rumul, *h.* gunutkar, v. *below.*
Aſtrologer, *a.* rummal,-[ee] *p.* ſita ruſhinas,-[ee] *h.* gunutkaree, gunukee.
Aſtronomy, *h.* ſidd,hant.
Aſylum, *h.* mulas,-*a* dar ool uman, v. *refuge.*
At, *h* ke-tu,een, e, v. *in.* Rat *e* or rat ketu,een a,o, come *at* night, often expreſſed by rat alone; (*on*) *h.* oopur, kune, ihan, teer, v. *near, ſide*, &c. At once, *p* eklukht, ekqulum, v. *ſuddenly.* At worſt, at moſt, ſiwa,e iſke nuheen, buhot, buhumu jihut, ugur khurabee ho, v. *extremity.* *At worſt*, he can take my life only, buhot kurega ſirf humaree jan lega, v. *beſt, whole.* At all, *a.* bil kool, v. *totally*, alſo *preſent*, &c.
Atabal, *a.* tubl, *p.* tublu, *h.* puk,hawuj, v. *drum.*
Atheiſm, *a.* inkar, *h.* koulik, v. *diſbelief.*
Atheiſt, *h.* koulikee, ſoogut, v. *infidel.*
Athletic, *h.* dundpel, bulee, ſuru,een, from ſuru,ee, exerciſe, q. v. alſo *wreſtler*, &c.
Atilt, *h.* pynture pur, v. *to tilt*, (*a-broach*) oojkoon-or orhuk-*pur.*
Atmoſphere, *h.* ba,o bok,ha.
Atom, *a.* jooz la yutujuzzu.
Atrocity, *h.* muhapap, *p.* gonah-*uzeem* or *kubeeru*, *h.* ug,h, *a.* ſhiddut.
Attrocious, *h.* muhapapee, ug,hee, v. *horrid.*
Atrophy, *h.* ſook,hur waſoo, ſookhun hutee.
Attached, *p.* wufadar, *a.* ma,el, mootilu, *h.* louleen, *p.* dilbuſtu, *h* puchee, (*to be*) gur,hna, ho-ruhna, hirikna, v. *to conciliate.*
Attachment, *a.* wufa. *h.* logga, v. *love.*
To Attack, *h.* purna, girna, ch,herna, kood-purna pukurna, hoolukna, v. *to aſſault*, (*as a feint*) *h.* b,hur, k-ſe,ahu-*dik,hlana*, v. *alert, diverſion.*
Attainment, *a.* iſtifadu, *h.* ooparjun, v. *to acquire*, &c.
To Attempt, *h.* dek,hna, kurna, v. *to try.*
To Attend, *p.* tun-qudum-(*h.*) hat,h-*d.* takna, niharna, *p.* rookh-(*h.*)moonh-*k.* v. *to obſerve*, (*as a phyſician*, &c.) khubur-*lena*, *h.* poochna, duwapa nee-*k.* *a.* mo,aliju-*k.* *h.* byda,ee-*k.* (*to the door*, &c.) *h.* puhonchana, v. *to mind.*
Attendance, (*on the ſick*, &c.) *p.* beemarpurſee, khuburgeeree, *h* pooch,har, v. *care*, *a.* moolazimut, mojra, (*to dance*) *h.* nach-*nachna*, tana-bana-*k.*
Attendant, *h.* khidmutee,a, *p.* jilodar, humrahrikab, huwaſhee, v. *ſervant*, (*on the ſick*) *p.* beemardar, *h.* karnee, ruchuk, *p.* khuburgeer, v. *nurſe.*
Attention, (*ſtudy*) *h.* puriſrum, *p.* deedurezee, v. *contemplation*, *a.* iqdam, tuwuzo, moora,ut, v. *regard.*
Attenuant, *a.* mooluttif.
Atteſtation, *a.* iſtiſhhad, ſijil, tuſheeh, v. *to teſtify*, &c.
To Attract, *h.* ynchna, teerna, *a.* ſulb-*k.* v. *to draw*, luga-*lena*, v. *to allure.*
Attraction, *p.* aſhiqee, *h.* ukurs, *a.* tu,uſhſhooq.
Attracted, *a.* aſhiq, mujzoob, v. *lover*, &c.
To Attribute, *h.* t,hanna, dalna, v. *to impute.*
To Avail, *h.* p,hulna, kam-*ana*, luhna, v. *advantage.*
Avaſt, *p.* bus, bus bus, *h.* bus kuro, ruho ruho, han han.
Auction, *h.* bika,o, bikree, v. *ſale.*
Audible, *h.* ſoona,oo, *a.* muſmoo,a, zahir, julee, jihr, *p.* poor, (*to be*) *h.* ſoona,ee-*d.* ſoon-purna or-*ana*, v. *to hear.* Auditor, *a.* moohaſib.
To Audit, *a.* moohaſibu-*lena.*
Audience, *a.* iſtima, *h.* ſurwun, v. *hearing.*
Avenger, *a.* quhhar.
Average, *h.* purta, *p.* hur d.r, v. *medium.*
Averſe, *a.* mootuwuhhiſh, v. *diſguſted.*
Averſion *a.* tuwuhhooſh, *h.* k,hynch, v. *prejudice.*
To Avert, *h* hurana, v. *to turn.*
Auguſt, *h.* b,hadon, b,hadri, nub,h, (*8th month*,) *a.* ſhaban, *h.* ſhubrat, v. *the Gram. p.* 313.
Aunt, *h.* kakee, pitee,a,en, v. *uncle.*
To Avocate, *h.* bola-oot,ha-*k*,hynch-*lejana.*
Avocation, *h.* bolahut, bolawa, v. *interruption.*
To Avoid, *h.* buchana, v. *to forſake.* Aurelia, *p.* badamu.
Aurora, *h.* uroon, v. *crepuſcle.*
Auſpicious perſon, *p.* zat bu burkat.
To Authenticate, *a.* mooſujjil-*k.* ſabit-puhonchana, v. *to prove*, alſo *atteſtation.*
Author, *h.* ugurchaluk, *p.* baneekar, *a.* mooſubbub, *h.* kurta. v. *contriver*, alſo *compiler.*
Authority, *p.* hakimee, qooruqubzu, dargeeree, *h.* a,et, dunka, v. *juriſdiction*, &c.
Automatous, *a.* mootuhurrik bu nufſihee.
Award, *a.* tujweez, *h.* bimas, *p.* faliſee, faliſ-namu, v. *ſentence.*
To Awake, *h.* jug-oot,hna, v. *to wake.*
Aware, *h.* chetun, *a.* waqif, mootunubbuh. v. *conſcious.*
Away, *h.* chulo, oot,ho, (*begone* q. v.) ſuruk, furq ho, (*in comp.*) dena, dalna. To give *away*, de-*dalna*, to throw *away*, dal-*dena.* *See the Gram. p.* 155.
Awe, *a.* hybut, *h.* hank, g,hor, d,hak, d,humuk, *p.* zulzulu, v. *dread.*
Aweful, *p.* ro,abdar,-[ee.] ibrutee, v. *terrible.*
Awl, *h.* ſoo,a, nihurnee, aree, *p.* duruſh.
Awn, *h.* ſoo,a, toor, toonda, loong,h.
Awry, *h.* unguſh-bunguſh.
Axe, *h.* tanga, koolhar-a [or *ee.*] v. *adz.*
Axle, (*ring*,) *h.* awun, muj,heroo, v. *nave.*
Azimuth, *a.* uſſumut, *h.* digumſh.
Ægyptiacum, *p.* murhum zungaree.
Ægilops, *h.* d,hulka.

BABBLER, *h.* luppa, buwesee,a, v. *tattler, nonſenſe, &c.*

Babe, *h.* bala, p,hoha, geda, chenga, *p.* tifluk, piſruk, *h.* junmutee,a, babajan, which laſt is an expreſſion of endearment uſed reciprocally by father and ſon, as *beebee-jan* is between mother and *daughter.* v. *infant.* Mee,an is alſo applicable to a *babe*, as in Miſkeen, thus:

Pus myn kis ſe kuhoongee aja *mee,an* ke *baba*,

Jis dum hooruk hoorukke murjawega yih *bala.* Then to whom ſhall I call, " *baby's papa* come here," while my *babe* is ſobbing his heart out for you. See the Grammar page 290, and Stanza LXI.

Baby, *h.* pootla, pootlee, in the fem. like which, moſt of the above and ſimilar words in *a*, may be uſed alſo. v. *doll.* Bacchanals, (*of Hindooſtan*) *h.* holee, p,hugwa.

Bachelor, *h.* unbe,aha, ujug, burhumcharee, v. *unmarried.*

Back, (*of a horſe*) *h.* muddoo, v. *nape*, (*of a book, &c.*) *p.* pooſhtu, v. *behind*, (*of the head*) *h.* goodee v. *occiput*, *p.* tun, *h.* deh, v. *body*, (*cloth piece*) peet,hmula, v. *ridge*, pulut, v. *to return*, alſo *again*, (*to fall*) *h.* peech,he-*hatna* or *dubna*, *p.* puhloo tihee-*k.* v. *to retire.* To turn the back on, *h.* peech,he-*d.* v. *to deſert*, (*to leave*) peech,hapeet,h-p,herna. v. *to withdraw.*

To Backbite, *h.* peet,h-*lugana*, v. *to traduce.*

Backbiter, *h.* peet,h-luga,oo, *p.* gheebutee, gheebutgo, [-ee] *h.* lootra, v. *ſlanderer.* Backſtairs, *h.* chorſirhee. v. *by*, &c.

Back door, *h.* chork,hirkee, kolkee, v. *poſtern.*

Backward, *p.* puſpa, *h.* pich,hara v. *late*, (*and forwards to go*) *h.* tana bana-*k.* To ſhoot an arrow, &c. backwards when retreating, *p.* baz guſhtee teer—&c. *chulana*, v. *retrogade*, &c. To Backſlide, *h.* deegna, v. *apoſtate*, &c.

Bacon to ſave ones, *h.* upnee pugree t,hambna, upnee topee lungotee - *buchana.*

Bad,* *h.* bigra, nuſht, nik,hid, b,honda, bedoul, bed,hub, uſoob,h, *p.* na-ſuwab, burguſhtu, [gee] (*in comp.*) *h.* koo, v. *falſe, ill.* Bad enough, *p.* lanut bu hech, *h.* yſa wyſa, v. *corrupt, vicious*, &c.

Badge, *h.* chupras, *p.* niſhanee, *a.* ſunud, v. *token*, (*of brukmuns*, &c.) *h.* june,oo, *a.* zoonnar, v. *ſign*, (*of ſlavery*) hulqu. v. *mark*, (*bridal*) kungna, ſihra, v. *garland, favour*, &c.

Badly, *h.* bigarkur, v. *improper.*

Badneſs, *h.* bigar, nik,hidta, b,honda,ee, v. *depravity*, &c.

Baffler, *p.* burbadee, *h.* ſantee, v. *to fruſtrate.*

To Baffle, *h.* hutkana, *a.* hyran-*k.* v. *to confound.*

Bag, *h.* d,hokra, k,hoot,hee, purchhee, v. *purſe.*

Baggage, *h.* purtul, kulkanta, deru dunda, *p.* furaſhkhanu, ſazbaz, oordoo, v. *market*, (*ſent on before*) peſh-khanu, v. *furniture.* Bag and baggage, *h.* g,hurbar, ſulog, v. *ſtrumpet.* Bailable, *p.* zaminee puzeer.

Bail (for the *conduct* of any one) *a.* fi,al zamin. To give or ſtand bail, *h.* munoutee-*k.* v. *ſurety.*

Bailiff, *a.* maohuſſil, *p.* duſtukee, ſhuhnu, meerduha, dundee,a, v. *overſeer, officer*, &c.

To Bait, *h.* ooturna, v. *to halt*, (*a horſe*) danupanee-g,haſdanu-*d.* v. *to refreſh*, (*beaſts*) torwana, kutwana, v. *to worry*, alſo *bull.*

Bait, *h.* ahar, v. *feint.* Baize, *h.* puttoo, v. *flannel.*

Bake-houſe, *p.* tundoorkhanu.

To Bake, *h.* pona, pera-*bunana*, v. *to form.*

Baked, *p.* tundooree. Balderdaſh, *p.* poochpadur huwa, v. *nonſenſe.*

Baker, *a.* tubbakh, [-ee.] Baking, *p.* nanpuzee.

Balance, *h.* bid,h, *a.* meezan, (*receivable*) *a.* baqee, (*payable*) fazil, (*equipoize*) *a.* udl, v. *ſurplus*, fazil baqee, *rouſhun baqee*, is probably a balance ſheet. Owing a balance, *p.* baqee-dar. Outſtanding balance, *p.* pa,e-baqee, zer-baqee, *a.* wila,et baqee, v. *account.*

To Balance, (*an account*) *h.* bid,h-&c. milana, de,orha-*k.* v. *to ſettle*, *a.* udl - *ſumb,halna*, *p.* hum wuzn-*k.* *h.* d,hura-*b.* ſeed,ha-*k.* v. *to trim.* Balancing books, &c. bid,hmilee, de,orha.

Balcony, *h.* nikaſta, *p.* peſhdalan, v. *gallery.*

Bald, *h.* chandil, k,hulwaree, *a.* kul, v. *harſh.* Baldneſs, *h.* k,hulwat, v. *inelegance.*

Bale, (*of cotton*) *h.* goot,h. Balk, *h.* bunderee. Balm, *p.* badrunjbo,yu.

Ball, *h.* pinda, gorha, *p.* ghoolelu, girdu, v. *globe*, (*for play*) *p.* go,ee, *h.* genda, (*ſcyball*) gola b,hela, mengnee, goot,hlee, (*cocoon*) *h.* ko,a, v. *apple*, (*dance*) gut, byrag, (*of thread, &c.*) butta, v. *clew, round*, (*of a turban*) joora, v. *club*, &c. Balloon, *h.* kulſa, v. *globe*, anar, v. *fireworks*, *p.* fanoos.

Ballaſt, v. *weight*, *a.* neelum, leelum, mun, jung, v. *to balance.*

Balſam (*double*) *h.* goolmihndee. Baluſtrade, &c. *p.* kungoorus v. *rail* &c.

Bamboo, (*work*) *h.* t,huda, (*ſplitter*) bunſp,hor,-[ee, his work] (*ſugar, manna, or camphire of*) bunſlochun (*caſe*) chonga, (*clump of*) bunsbaree, (*ſingle*) bans kee kot,hee.

Band, v. below, (*of muſick*) *a.* noubut, *h.* d,hounſa, baja, v. *knot*, (*crew*) *h.* gut,hree, v. *gang.*

Bandage, *p.* bund, *h.* bund,hun, punkupra, v. *fillet.*

Bandy-legged, *h.* bangoor, p,hidda, v. *croocked.*

Bandy, *h.* k,hoondee, v. *club.*

Bang, *h.* mar, v. *blow.* The herb ſo called is properly *b,hung*, v. *henbane*, &c.

To Bamboozle, *a.* mooghaltu-*d.* *h.* b,hoolawa-*d.* v. *to confound.*

Bamboozler, *p.* mooghaltubaz, v. *cheat.*

To Ban, *h.* koſna, v. *to curſe.*

To Baniſh, *p.* be wutun-*k.* *h.* te,agna, hundana, v. *to expel.*

Baniſhment, *a.* iſtikhraj, *h.* bunwas, [*ee.*] *an exile*, q. v.

Bank (*of earth*) *h.* pal, v. *bench*, (*looſe*) kuch,har, v. *precipice.*

Banker, *h.* ſahoo-kar, ſah, kot,hee-or hoondee-wal, *p.* fotu-dar, whence *poddar, potdar*, &c. (*ſtreet*) *h.* muhajuntolee, *a.* ſurrafu, alſo the *banking buſineſs*, muha junee, ſuhookaree, &c.

Bankrupt, *p.* ſhikuſtu, na-dar-[ee.] (*to be*) *h.* tat-or tat pet-oolutna, v. *to break.*

Bantling, *h.* g,henta, v. *brat.*

Banqueting-houſe, *p.* a,eſh-muhul, uſhrut-khanu, *h.* ootſoo b,huwun, v. *carouſal.* Banner, bannerol, &c. *h.* ba,ota, v. *ſtreamer.*

Bannock, *h.* paſtee, chupatee, gudree, v. *cake.*

Bar, *h.* benda, *p.* durbund, *h.* urdunda, v. *bolt*, *a.* qyd, *h.* bund,hej, v. *hinderance*, *p.* pooſhteeban, *h.* bata, *a.* zamin, v. *ſtanchion*, (*of a court*) *h.* kut,hg,hura,

chutoontra,

chubootra, v. *tribunal*, (*of a harbour*) *h.* chur, v. *bank.*

Barbarian, barbarous, *a.* zalim, [ee] v. *bloody*, *h.* b,hudeſur, jut,hur, urburungee, v. *rude.* Barbarity, *h.* urburung, v. *inhumanity.* Barbariſm, *a.* oojmu, v. *inelegance.*

Barber, ooſta, (from *ooſtad** an artiſt, q. v.) *h.* nuwwa, napit, (*horſe*, &c.) bubur, ('s *manual*) *p.* kiſbutnamu, v. *caſe.* Barb, *h.* pak,hur, v. *armour*, *p.* tazee, v. *horſe*, *h.* dant, v. *tooth*, alſo *whiſker.*

Bard, *h.* birdyt, mydanee, v. *encomiaſt.*

Bare, *h.* k,hoorra, moondla, *p.* be burg o bur, be bal o pur, v. *leafleſs*, &c. (*headed*) *p.* ooree,ani ſur, v. *naked*, (*not ſaddled*) charjamu, v. *threadbare.* To ſleep on the bare ground, or bed, k,huruhna *ſona*, v. *bleak.*

To Bare, *h.* oog,harna, v. *to ſtrip.* Barker, *h.* b,honkaha.

Barefacedly, *h.* din dee,a, v. *openly.* To Bargain, *h.* becha *bechee* -(or *k,honchee*) *k.*

To Bark, *h.* b,hoonſna, houn houn-j,houn j,houn-ou ou-*k.*

Bark, *h.* b,hojputtur, much uſed for hooqqu ſnakes. v. *rind.*

Barley (&c. land) *h.* jounar, oppoſed to k,hoontar, ook hjur, korar, q. v. in Vol. II. (*ſugar*) *a.* faneez, *p.* paneez, v. *ſugar*, (*corn the ſize of*) jou b,hur, v. *bulk*, *grain*, &c. Green barley, *p.* khood.

Barn, *h.* k,humar, k,huru,ee, b,hooſyla, kot,he. v. *houſe.*

Barnacle, *h.* poka, fe,ala poka, keera, lona, v. *worm*, (*for a horſe*,) *p.* poozee. Barm, *a.* khumeer, v. *yeaſt.*

Barrack, *p.* ulung, *h.* ch,hounee, v. *quarter.*

Barrel, (*of a drum*) *h.* k,hol, k,hok,hra, v. *tube*, *cylinder.*

Barrel-bellied, *h.* tondyla, petahul, v. *pot bellied.*

Barren, *h.* rehur, lona, (*plain*) ſhorazar, v. *ſterile*, (*as a cow*, &c.) *h.* ſund,hur. v. *dry*, *fruitleſs*, &c.

Barrow, *h.* burah, v. *boar*, hut,hj,hola, (*wheel*) hut,hgaree, v. *hand*, alſo *cart*, &c. (*of earth*) *h.* d,her, *p.* gunj ſhuheedu, v. *hillock.*

Barricade, *h.* naka bundee, ſungur, v. *intrenchment.*

Barter, *h.* hera p,heree, era p,heree, erp,her, lenden, v. *traffick.*

Baſe, v. *abondoned*, *a.* urzul, *p.* upuj, huramee, *h.* untej, *a.* uſful, v. *worthleſs*, *p.* kum uſl,—kum zat,—bud zat, —bud uſl—[ee.] v. *degenerate*, (*of a coin*) *p.* na-ſooru, mekhee, rukebee, v. *falſe.*

Baſe, *p.* bekh, boon, v. *root*, (*pedeſtal*) *p.* koorſee, v. *the adj.* (*of a triangle*) *a.* wutur, (*poſt*) *h.* pynta, v. *goal*, (*the game*) *h.* koondul ſhikar, bag,h-bukree.

Baſhaw, *p.* baſha, perhaps from *badſha.*

Baſhful, v. *aſhamed*, *h.* ſunkochee, nuzur-chor, moonh-chippa, mujliſ-chora, *p.* wuhſhee mizaj,-[ee.] v. *ſheepiſh.*

Baſhfulneſs, *h.* ſunkoch, v. *modeſty.*

Baſil, *p.* balungoo, (or *baſen*) *p.* meſhee, v. *ſkin.*

Baſin, v. *baſon.*

Baſiliſk, *p.* ujgur, v. *ſerpent.*

Baſket, *h.* dala, [or *ee*] doura, mouna, d,hama, j,hapa, ch,heera, churung, kurka,* (*ſlung*) ch,heeka, ſik,hur, *buhungee* is properly the ſlings and furniture only without the baſkets.

Baſſrelief, *h.* oob,hra, *p.* buramudu, v. *prominent.*

Baſket-maker, *h.* buns p,hor, d,hurkar, tooree.

Batch, *h.* g,han, yih rotee ſub ek,hee g,han kee hy, this bread is all of the ſame *batch*, v. *brewing.*

To Baſte, *h.* lut murdun-*k.* v. *to thump*, (*meat*) poo chara-*d.* Bat, baton, *h.* mootuhra, b,hungg,hona, *dunda*, v. *club.*

Bat-fowling, *h.* lookaree ſhikar, applicable to *fiſhing* alſo.

Bath, (*warm*) *p.* gurmabu, v. *pediluvium*, (*cold*) *p.* ſurd abu, *a.* ſuqabu, *h.* nituſhnanee, (*keeper*) humamee.

Bating, *h.* ch,hor, v. *except.*

Battered, (*as a whore*) *h.* huloo,a, v. *mellow*, (*as a ſoldier*) *h.* ch,hulnee, *p.* khidmut-ruſeedu. v. *worn out.*

Battle, *a.* urbudu, mooharibu, moobarizu, ruzm, niza, *h.* mar, b,harut, v. *field.* Battle-array, pura buſtu, v. *to engage.* Batlet, *h.* moongra, [*ee.*] moongur. v. *beater.*

Battle-axe, *h.* gundaſa, v. *club*, &c.

Battlement, *p.* ſeenu-punah, kungooru, ſurideewar.

Bawble, *h.* k,hilouna, v. *toy*, *bubble*, &c.

Bawdy, *p.* la-zuban, bud-ſookhun, *h.* koo-buchun, v. *obſcene.*

Bawdy-houſe, *p.* lolee-or tawa,ef-khanu, ch,hinal-khanu, kuſbee poora.

To Bawl, *h.* terna, goherna, p,hikoorna, v. *to roar.*

Bay to be at, *h.* bip,hurna, roopna, rookna, *durna.* To keep at bay, *p* baz-ruk,hna, v. *to reſtrain.*

Bay, (*tree*) *h.* tuj

Be, (*in comp.*) is generally expreſſed by *marna*, *dalna*, *b,hurna*, &c. whence moot-*marna*, to *be* piſs, and other ſuch compounds below viz. *bemire*, &c. q. v.

To Be, *h.* ruhna, ana, lugna, jeena, v. *to exiſt.* So be it, ſo,ee ho.

Beacon, v. *boom*, *h.* ukas dee,a, *p.* muhtabu, v. *light*, *a.* nuſub, v. *poſt*, &c.

Bead, *h.* gota, pot, (*the chief in a roſary*,) *a.* imam.

Beak, *h.* t,hor, v. *peak*, (*of a veſſel*,) *h.* moonh, aga, v. *front.*

Beam, *h.* chouput, burga, ſilee, d,hurun, bulendee, v. *rafter*, (*weavers*) toor, v. *ſhaft*, (*of a plough*) *h.* hurus, v. *pole*, (*of a ſugar mill*,) *h.* *d,*henka, v. *yard.*

To Bear, *h.* muſoſna, b,hogna, peelena or *jana*, v. *to ſuffer*, (*to take*) lena, v. *to bring*, (*to defray*) *h.* nibahna, v. *to behave*, luhna, v. *to ſucceed*, (*to tend*) p,hirna, lugna, girna, v. *to reſt*, *to turn*, *preſs*, *fail*, &c.

Beard, *h.* chimbook, v. *barb*, (*part of*) *p.* reeſhbuchu, (*pointed*) too,ku reeſh, v. *awn.* To Beard, *h.* darhee-*nochna*, darhna, v. *to defy*, &c.

Bearded, *p.* reeſh-dar, *h.* chimbookee.

Beardleſs, *h.* loonda moonda, k,hoſa, v. *ſtripling.*

Bearer, (*chairman*,) *h.* d,heemur, gor, v. *carrier*, (*in comp.*) *p.* bur, kuſh, dar, as namu-*bur*, the *bearer* of a letter. v. *tale bearer*, *holder*, &c. (*productive*) *p.* bar-dar, mewadar, *h.* p,hulunta, v. *prop.*

Bear-herd, *a.* qulundur. Bearſplay, *p.* khurmuſtee.

Beaſt, v. *brute*, *p.* duwab, *h.* mirg, v. *quadruped*, (*of prey*) *h.* p,hark,ha,oo. v. *wild.*

Beaſtly, *p.* hywanſa, v. *abominable.*

To Beat, v. *to batter*, *h.* t,hut,hana, t,hoorna, pitpitana, putcelna, koochulna, hoorna d,hum d,humana, zud o kob-*k.* *a.* zee,afut-*k.* v. *to thump*, (*to agitate*) *h.* muhna, v. *to churn*, (*as the pulſe*) *h.* ooch,hulna, v. *to bound*, *palpitate*, &c. (*as a watch*) bolna, v. *to ſound*, *pound*, &c. (*at cheſs*) *p.* mat-*k.* (*at cards*) khilal-*d.* v. *to defeat.* To beat down, *h.* bich,hana, pa,emal-*k.* muſulna, v. *to lay*, roonga,ee-*k.* roongna, v. *to haggle*, (*to overcome*) *h.* bus-*k.* hurana, *p.* zer-*k*, (*to hit*) *h.* lugna, v. *to fall*, *pelt*, *ſtrike*, &c. v. *to puniſh*, &c.

Beater, mooſul, *h.* ſumat,h, peetour,

tour, moongree, t,hapee, p,hurwee; v. *mallet*, &c. (*perſon*) *h.* hut,h ch,hoot, mooshmar, (*in comp.*) *h.* mar, *p.* zun, whence murd-*mar*, a man *beater*, or *virago*, q. v.

Beaten, *h.* mara, *p.* zudu, *a.* mughloob, v. *ſubdued*, (*as a road*) *h.* chulta, oog,hra, *p.* numood, v. *plain*.

Beau, *h.* chiknee,a, biſoonee. v. *fop*.

Beautiful, *h.* roop-wunt, *a.* ſahib-jumal, *h.* biſal, v. *lovely*.

Beauty, *a.* numuk, v. *animation*, *h.* ſoondra,ee, (*ſpot*,) *p.* gool-goonu, *h.* bindkee. Beauties, *p.* khooban, khoobee,an, &c. v. *fair*, *qualification*, &c.

Beaver, *p.* ſunjab, alſo the ſkin or fur, q. v.

Becauſe, *h.* kyoonkur, kiſwaſte, *a.* yane, v. *for* alſo *why*, as the words there are uſed here often indiſcriminately.

To Become, *h.* bunna, bun-byt,hna, v. *to grow*, *h.* birajna, v. *to ſuit*.

To Becalm, *h.* band,hna, marna, k,hu'a-*k*. *p.* huwabund-*k*. v. *to ſtill*.

Becoming, v. *propriety*, *h.* oochit, *p.* zebindu, v. *neat*. Bedding, (*a child's*) *h.* p,hulee,a.

Bed, *h.* ſej, munja, (*of ſtraw*) ſut,hra, v. *mattreſs*, (*of a garden*) *p.* tukhtu, *h.* ſel, big,hee, v. *plot*, (*of a river*, &c.) *h.* pet, ch,hor, v. *channel*, (*ſtays*) ſej bund, v. *brace*, &c.

To Bed, *p.* hum biſtur-*k*. v. *cohabitation*, &c. *h.* churana, v. *to ſow*, byt,halna, v. *to lay*.

Bed-chamber, *p.* aram-gah, khilwut-ſura,e.

Bed-clothes, *h.* orhna, *p.* bala-poſh, v. *coverlet*, &c.

To Bedew, *p.* turbutur-*k*. ſerab-*k*. v. *moiſt*.

Bedmaker, *a.* furraſh, *h.* ſej-karee.

Bedfellow, *p.* hum-pulung.

Bedpreſſer, *h.* mache-tor, k,hut,houng,hee, v. *drone*.

Bedrid, *p.* ſahib-biſtur, *h.* k,hurd,huroo,a.

To Bedrench, *h.* b,higo-*marna*.

To Bedrop, *h.* ch,heenta-*marna*, v. *to ſprinkle*.

Bedſtead, (*ſmall*) *h.* k,hutola, k,hutee,a, pulungeeree, v. *couch*. The timbers of which, are-bazoo, patee, ſerwa, and the foot ſtones are called, punpa,e,a, purpa,e,a; v. *prop*. To Beduſt, *h.* d,hoolee,a-*marna*.

Bee, *h.* b,hounra, b,hunwur, mudhookur, mud,hmach,hee, ulee, lettee, *p.* zumboor, *a.* nuhl, *h.* b,hring, k,hut pud.

Beeſtea, *a.* ma,ool-luhm. To Beetle, *h.* huſuk-*a*. or *j*. v. *to project*.

Beet, *p.* qoomree.

Beetle, v. *bee*, *h.* b,hoond, v. *beater*. Beetlebrowed, *h.* ound,hee peſhanee.

Beetle, betel, or betle nut, *h.* kuſylee, goo,a, poongee p,hul, *p.* ſooful, (the varieties are named chiknee, deſee, juhazee, &c.) (*plant*) nagbel, (*leaf*) *p.* burg tumbol, (*roots*) *h.* koolinjun, (*bit of*) *h.* p,hal, (*prepared*) beera, k,hilee, gilouree, douna, (*leaves bunch of*) d,holee, (*ſeller of*) tumbolee, buru,ee, pyra, (*cracker*) ſurota, (*box*) pan-dan, pun-butta, bilihra, (*for the lime*) choone-danee, choonoutee, v. *vineyard*. The varieties of beetle leaf are ſanchee, bungula, bitihree.

To Befool, *a.* khubtu- &c. *bunana*, v. *fool*, alſo *to infatuate*.

Before, *a.* maqubl, *h.* ottur, v. *prior*, tuk, ke, jo, v. *till*, *p.* durpeſh, men, v. *in*, (*rather*) *h.* pyhle, v. *ſooner*, (*hand*) pyhle ſe, v. *previous*. How many days had elapſed from that date before he returned the horſe to you? kete roz goozre t,he oos tareekh ſe *ke* ooſne yih g,hora toomhare ihan p,herwa dee,a, v. *when*. Before hand, *p.* peſh duſt, (*to be*) *h.* aga-*h*. v. *anticipation*.

To Beg, *p.* zuban-awaz-*d*, v. *to implore*.

To Beget, *h.* ootput-*k*. oopjana, junmana, v. *to generate*.

Begetter, *h.* junma,oo, v. *father* &c.

Beggar, *h.* mulung, *p.* khyrat-*ee*, or khor, v. *mendicant*. To Beggar, *a.* fuqeer-*k*. v. *to ſhame*. Beginner, *h.* ootputee, arumb,hee, v. *author*.

To Begin, v. a. *h.* lugana, ch,herna. muchana, *a.* qudum-*marna*, jaree-*k*. v. n. *h.* muchna, churhna, v. *to riſe*, &c.

Beginning, *h.* churha,o, *p.* ſur, *h.* moonh, puhul, ootput, lugnu,ee, *a.* bida,et, ſhooroo,at, v. *commencement*, (*of a poem*) *a.* mutlu, *h.* mook,hbund, (*of a month*) *h.* purba, v. *firſt*, (*of a web*, &c.) oopurka ſira, mook,hpat, v. *end*, *head*, &c.

To Begird, v. *to gird*, *p.* kumur-*b*. v. *to ſurround*.

Begone, *h.* nikul-ja, und,ho, v. *avaunt*.

Begotten, (*in comp.*) *p.* zadu, *h.* juna, jatuk.

Beguiler, *h.* buh,ka,oo, *p.* ſurebee, v. *deceitful*.

Behaviour, *h.* bol chal, *p.* niſhuſt-burkhaſt, v. *conduct*.

Behind, *p.* pus, *h.* pich,hware, *a.* mabad, pus-ghybut, gha,ebanu, v. *after*, *back*, &c. (*inferior*) *p.* kumtur, *h.* g,hat, ootar, v. *below*, (*remaining*) *h.* ruha, *p.* puſmandu, v. *left*.

Behindhand, *h.* pich,hant, pich,hmuna, peech,ha, v. *ſlow*, *p.* puſpa, v. *retrograde*.

To Behold, *h.* takna, niharna, ank,h b,hur-dek,hna, v. *to perceive*. Behoof, *h.* laha, v. *need*, &c.

Behold, *h.* leejee,e, wah, lo, v. *lo*. To Behoove, *h.* chahna, luhna, v. *to befit*, &c. To Belay, *h.* band,h-*d*. marna, v. *to way lay*.

To Belch, *h.* d,hikarna, d,hikar-*lena*.

Beldam, *h.* daknee, dag, roj,hin, choonyl, v. *hag*.

Belief, *a.* tuhqeeq, itmeeenan, v. *confidence*.

To Believe, *h.* putee,ana, ſuchkurjanna, *a.* e,atiqad- &c. *lana*, v. *to credit*.

Believer, *h.* mutee, v. *follower*, *a.* uhli kitab.

Bell, *h.* tulee, g,huntee, (*for the feet*) pynjunee, (*to bear the*,) ſirſihra-*h*. v. *to excell*. Belfry, *p.* jurus-khanu.

Belle, *p.* nazneen, *h.* ch,hylee, rungeelee, ulbelee, &c. v. *beau*.

Belfounder, *p.* jurus ſa[illegible]

To Bellow, *h.* b,hookun[illegible] karna. v. [illegible]

Bellows, *h.* b,hatee, *a.* minf[illegible]

Belly, *h.* d,hid,h, *a.* butun, *h.* j,hoj,h, tond, v. *abdomen*, (*ſwell'*) *h.* oob,har, v. *protuberance*.

Belly-fretting, *h.* koorkooree.

Bellman, *h.* g,hunta pande, *p.* ſa,utnuwaz.

Bell-metal, *h.* p hool. To Bemire, bedraggle, bedabble, bedawb, bedaſh, befoul, b,hur-*marna*, or *dalna*, for which and all ſuch words ſee their *primitives*.

To Belong, *h.* lugna, *p.* ulaqudar-*h*. v. *to pertain*.

Beloved, *p.* dil-*bur*, -*dar*, *aram*, or *khwa*, v. *charmer*.

Below, *h.* her,h, ootar, *a.* matuht, v. *beneath*, *p.* puſt, v. *inferior*, (*to be*,) ooturna, (*in hell*) putal men, uſful men. v. *earth*, alſo *improper*.

Belſwagger, *h.* ſand, bok, kunhy,a,

v. *ram*, *bull*, &c.
Belt, *h.* patee, *a.* hima,el, *p.* lun-gur, kumur duwal, *h.* *petee*, v. *girth*, &c.
Bellygod, *p.* ſhikum-bundu, v. *glutton.*
Belwether, *h.* bago, agwa, v. *leader.*
Bench, *p.* tukhtu. To Bench, *p.* tukhtubundee-*k.* v. *board*, *ſeat*, &c.
To Bend, *v. a. h.* morna, khumana, b,houn,ana, p,hirana, bul-*k,hilana*, ynt,hana, v. *to twiſt*, *(a bow)* churhana, v. *to lay*, *(a net)* ſy,ar-na, v. *to prepare*, v. n. moorna, khumna, b,houna, p,hirna, bul-*k,hana*, v. *to warp*, *h.* jhugna, jana, v. *to tend.*
Bend, bending, *p.* pech, *h.* p,her, bul, v. *turn.*
Beneath, v. *below*, *p.* pa,een, kum-tur, v. *inconſiſtent*, *under.*
Benefactor, *h.* oopkaree, *a.* wulee-ne,amut, *h.* ſunkulpee, v. *patron.*
Benefice, *h.* kriſhnarpun, biſhnar-pun, *p.* tuhtimuſjid, ſuhnuk-nuzur-imam. v. *charity lands.*
Beneficence, *p.* nekokaree, *h.* oop-kar. v. *kindneſs.*
Beneficent, *p.* mihr-ban, *h.* kirpa-wunt, v. *gracious.*
Benefit, *a.* kifa,et, ifadu, *h.* wara, v. *advantageous.*
Benefitted, *a.* mooſtuſeed, v. *to gain.*
Benighted, *p.* ſhub-ruſeedu.
Bent, *h.* bul-dar, mounee, v. *decrepid.* *(reſolute)* *a.* mooſtu,id, *h.* k,hura, v. *apt.*
To Bepiſs, moot-*marna*, or *b,higona*, v. *to wet.*
To Benumb, *h.* lukwee-*k.* *p.* be his-khooſh-*k.*
To Bequeath, *a.* wuſee,ut-*k.* v. *to leave.*
Berry, *h.* ber, byr, *(the tree)* beree, v. *plum.*
Bereft, *a.* khalee, v. *without.* Beryl, *p.* feerozu.
To Beſet, *h.* d,hurna-*d*, or *byt,hna*, v. *to perſecute*, &c.
Beſides, *p.* bughyr, ghyr uz, *h.* ch,hor, *(over and above)* *a.* maſi-wa, mawura, *h.* ſat,h is ke, tis pur, *a.* ghyr zaliq, mimbad, *p.* bad uz an, v. *moreover.*
To Beſhit, *h.* hug-*marna*, or *b,hur-na.*
To Beſiege, *a.* hiſar-*k.* *h.* berhna, *p.* qulugeer-qulubund-*k.* *a.* muh ſoor-*r.* v. *to ſurround.*
Beſieger, *h.* g,herunhar, ch,henk-wy,a.

To Beſmear, beſprinkle, beſpatter, &c. *h.* b,hur-*marna*, doobo-*d.* v. *to daub*, &c.
Beſom, *h.* boharoo, ſohnee, v. *bruſh.*
To Beſpew, *h.* chand-rudkur-*marna.*
Beſpoken, *p.* furma,eſhee, v. *com-miſſion*, &c.
To Beſpit, beſputter, *h.* t,hook-*mar-na.* To Beſpread, beſpot, beſtrew, *h.* les-b,hur-*marna.*
Beſt, *h.* oottim, buhot keoch,h, v. *good*, *(to do ones)* *h.* buhot kooch,h-*k.* *p.* zor-*marna*, v. *to ſtrive.* And the *beſt* of it is, *tohfu* to yih hy. In this ſenſe *lootf*, muzu, tumaſhu, &c. are all uſed occa-ſionally, v. *cream*, &c. To make the beſt of it, *h.* boore b,hule-*nibahna.*
Beſtial, *h.* b,hiſhtul, b,hruſht, v. *beaſtly.*
Beſtiality, *h.* puſoo-ruf, b,hruſhta, v. *filthy.*
To Beſtow, *(to apply)* *h.* lugana, khuruchna, v. *to confer*, &c. To Beſtud, *h.* p,hoolana, jurana, v. *to ſet.*
To Beſtride, *h.* churh-byt,hna, p,hand-*lena* or *byt,hna*, *a.* ſuwar-*h.* v. *to mount.*
To Bet, *h.* budna, v. *to wager.*
To Betake, *h.* hona, jana, lana, lugna, dourna, v. *to apply.*
To Bethink, *a.* maloom-*k.* *h.* booj,h-na. Bethink thyſelf, upne tu,een malcom-*kuro.*
To Betray, *h.* ch,hulna, *p.* bewu fa,ee-[*a.*] ghudr-*k.* *to deceive*, *(a ſecret)* *h.* p,horna, v. *to expoſe*, alſo a *traitor*, &c.
To Betrothe, *h.* tiluk-*d.* rokna. Betrothed, *h.* mungetur. Better every one than another, *h.* ekſe ek.
Bettor, *h.* horee, *p.* ſhurtee.
Between, *h.* men, *(themſelves)* *p.* bahum, *h.* apoos men, v. *middle.*
Beverage, *h.* pana, rus, *p.* tooſhabu, v. *ſherbet*, *(treat)* *h.* bud,ha,ee, *a.* zee,afut. v. *feaſt.*
To Bewail, *h.* rona, biluk,hna, bil-bilana, j,heekna, ro-*d.* or *marna*, v. *to regret.*
To Bewilder, *h.* bun b,hurmee-*k.* v. *to diſtract.*
To be Bewitched, *h.* b,hoot-pret-*lugna*, *p.* ſa,e,u-aſebzudu-ſureſtu-(*a.*) moobtilu-(*h.*) lutoo-*h.* v. *diſ-tracted.*
Beyond, v. *above*, *h.* pyla, oone, par, v. *over*, *h.* bahur, *p.* door, *a.* bu,eed, kharij, v. *paſt*, *(ſupe-rior)* *p.* churb, *h.* oottim, v. *to excel.* Beyond the ſea, ſumoon-dur par.
Bezel, bezil, *h.* k,horee,a, g,hur, *p.* khanu, v. *ſtone.*
Bezoar, from *pazuhr.*
Bib, *p.* gooloobund. To Bib, *h.* chooſna, k,hynchna, ſcoorookna, v. *to tipple*, &c. Bibulous, *h.* ſoor-keela.
Bible, v. *alcoran*, *h.* bed, ſeech, ſrooti, amna,e.
To Bicker, *h.* mara maree, &c. *k.* *(to quiver)* *h.* luhurna, v. *to ſhake*, &c.
Bickering, *h.* mara maree, chon-chuwul, put,hruwul, *p.* koolookh-baz-ee. Bidental, bifurcated, *h.* do-dunta, do-kanee, *p.* do-goſhu, *h.* do-ſool, v. *trident*, &c.
Biennial, *p.* doſalu, *h.* doburſa.
To Bid, *h.* dena, ſoonana, v. *to ſay*, *to propoſe*, &c. *(to charge)* *a.* takeed-tuqy,yood-*k.* *h.* chetun-*k.* v. *to inſtruct.*
Bier, *h.* murun-ſej. Bidding, *h.* kuha, bol, bolahut, v. *order.*
Bieſtings, *h.* p,henoos, k,hirſa, *a.* ful, or *fool*, whence probably the diſh by us in India called *mangoe fool.*
Big, *h.* b,haree, v. *great*, *(bellied)* *h.* doojee,a, perlee, pa,on b,haree, d,heed,har, dojan, pet-walee, v. *pregnant*, burpeta, v. *barrel*, &c.
Bigamiſt, *h.* dohajoo, dowaha. Big-ly, *h.* ynt,hke, p,hoolke.
Bight, *p.* pech, *h.* g,her, bul, v. *coil.*
Bile, *p.* zurdab. A bilious fever, *h.* pitijur.
Bilingſgate, *h.* koonjrapun, zutul, v. *ribaldry.*
Biliary, bilious, q. v. *h.* pituha, *p.* zuhrawee.
Bill, *h.* pat, chit,hee v. *note*, *(can-celled)* *h.* k,hok,ha, v. *duplicate*, &c. *p.* kaghuz, *h.* putree, *a.* furd, v. *liſt*, *(in comp.)* *p.* namu. v. *advertiſement*, *certificate.* To Bilk, *h.* b,hoolawa-*d.* Bilker, *h.* b,ha-goo.
To Bill, *h.* choga-*budulna.* v. *to kiſs.*
Billet, *h.* tona, bondee,a, v. *log.*
Billion, *h.* k,hurb. Bindweed, *h.* bel, v. *vine.*
Binary, *h.* doo,ee, *a.* mooſunna, v. *dual.*
To Bind, *h.* moorunda-*k.* ch,hand-na, gant,hna, v. *to tie.* Binding, *(of a book)* *p.* ſheerazu.
Bin, *h.* kot,hee, v. *ſtore room*, &c.

Binder, *h.* bund,hunhar, &c. *(in camp.)* *p.* bund, *(for papers, &c.)* *h.* qyduk, bund,hun, kuſun, v. *fillet, ſtring*, &c.

Binocular, *h.* do-unk,ha, *p.* do-chuſhmu.

Biographer, *p.* tuzkiru nuwees [-ee.]

Bird, v. *fowl*, *h.* purewa, janwur, bihung, k,hug, whence k,hug-*eſur*, the bird of *jove*, v. *crane, adjutant*, &c. The names of the moſt common that do not, or cannot otherwiſe occur in this volume, are as follows: *h.* by,a, b,hoojunga, b,hoojel, byla, bara, chumurkulee, lulgunda, bu-bu,ee, lal, moonee,a, ſudee,a, ſubzuk, neelkunt, kutnas, koki-la, luglug, chukee, lutora, chu-kawuk, chundoul, d,hunes, gular, gulgulee,a, nukra, peeng, pidda, pidree, p,hoodkee, p,hoodgooddee, pupeeha, ſhamu, ſeenu-baz, b,hung-raj, tuteehree, ſut-b,hy,ya, domnee, chukor, zurteen-moorgh, waq, tewung, poſtee, tilyur, dyhyul, k,hindrich, tenta, mot-ree or porree, ſonchiree, huldee, dahook, mumok,ha, goolalchuſhm, nuknoul, goldoom, kutkhoſa, toon-toonee, chutruk, konda, ſura,el, ka,em, manikjor, banputta, ag-in, b,hurt, k,hyree; for ſome ac-count of which, conſult Volume II. and here refer to *black bird*, v *nightingale, hawk, ſtarling*, &c. &c. To kill two birds with one ſtone, is expreſſed by, ek guz do fakhtu, ek punt,h do kaj.

Bird bolt, *p.* guz, *h.* nul, tekoo,a, *(lime)* chenp, *(ſtick)* kumpa.

Birth, *h.* junnun, ootpun, *a.* tou-leed, *h.* outar, ood,hb,hou, be,ant, v. *delivery*, *(of a boat)* *h.* lugan, v. *place*, *(lineage* q. v.) *p.* boonee-ad, v. *hammock*.

Birth-day, *h.* burk,hbund,hun, *(feaſt a ſpecies of)* *h.* chuhut,hee.

Birth-right, *a.* huqiwiladut, *h.* jun-muns.

Biſcuit, *p.* kooleechu, nankhuta,ee, *h.* tikee,a, v. *cake*.

To Biſect, *p.* doqitu-*k*. v. *to halve*.

Biſhop's weed, *p.* nankhah, amoos, v. *wiſe*.

Bit, v. *ſcrap*, *a.* qutu, *p.* poorzu, *h.* chit,hra, chit, v. *rag*, *h.* dulee, buree, botee, buttee, choo-ra, kuna, choor, b,hora, tora, v. *particle*, *(of a bridle)* jeeb,hee, *(whit)* *h.* tunuk, kooch,h, *(mouth-ful*, &c.) *p.* nuwalu, loqmu, v. *morſel, lump*.

Biſmuth, *h.* p,hool? v. *belmetal*.

Biſſextile, *h.* burk,hudhik. v. *in-tercalary*.

Bitch, *h.* kookooree, ſwanee, d,hoo-tee, v. *ſhe*, (*jade*, q. v.) khundee, t,hugnee. v. *dog*.

To Bite, *h.* pukurna, hubukna, v. *to ſnap*, *(to pain)* julana, v. *to ſting*, *(as pepper)* *h.* lugna, j,hulj,hulana, v. *to ſmart*, *(deſire to)* kutas.

Bite, *h.* darh, pukur, hubuk, v. *ſnap*.

Biter, *h.* duntaloo, *p.* dundangeer, *h.* kutuha, kutaſa, moonha,el, *(as a horſe)* *p.* moozegeer, [ee.]

Bitter, *p.* zhazh, *h.* neem, *p.* zuhr, v. *acrimonious*.

Bittern, *h.* chumur buglee, v. *gull*.

Blab, *p.* goziſhootr, v. *to blurt*.

Black, adj. *h.* kuree,a, ſe,am, kriſhin, ujnee, ſeela, v. *ſullen*, *(a horſe)* *p.* mooſhkee, ſhubrung, v. *dark*, *(ſtreaks between the teeth*,) *h.* beeree, d,huree, v. *lamp-black*.

Blackguard, *h.* loonda, ghoonda, lub-kha, rind, v. *profligate*. *Black*-hearted, *p.* *teeru*-dil, *ſe,ah*-batin.

Blacklead, *h.* moorduſeeſa. Black-earth, *h.* kalee mutree, v. *mould*.

Black-mail, *h.* chorka, ruk,hee.

To Blacken, *p.* rooſe,ah- (*h.*) kala moonh-*k*. v. *to diſgrace*. *(the hair)* *a.* khizab-*k*. *(the teeth)* *h.* beeree-*jumana*, v. *to ſtain*.

Blackfiſh, *h.* kalaſa, v. *duſky*.

Black-birds, (*of India*) *h.* ko,el, pik, b,hungraj, b,hoojunga, d,hub-choo, kulchiree, kulkurch,hee, q. v. in Vol. II. and under *bird* here.

Bladder, *h.* t,hylee, *p.* kumeez-dan, v. *bag*. *(for ſwimming)* *h.* g,hura, toomba, v. *pot*, &c.

Blades, *(of graſs)* *h.* pat, v. *leaf*, *(pile)* tinka, v. *ſprout*, *(of a ſpear)* pola, *(of ſciſſars)* pura, v. *beau*. To Blade, *(as corn* &c.) *h.* putee,ana, v. *leaf*, &c.

Blame, *h.* ninda, oolahna, lag, bat, *a.* hurf, a,eb, *h.* hinuſtu,ee, d,hir-kar, v. *cenſure*.

To Blame, *h.* d,hirkarna, v. *reproach*.

Blameleſs, *p.* be-a,eb, bejoorm,—be qoofoor,-[ee.] *h.* be-dos, v. *innocent*.

Blameleſſneſs, *p.* betuqſeeree, &c. v. *guiltleſs*.

Blamable *a.* mooquſſir *h.* dok,hee, v. *reprehenſible*.

Blandiſhment, v. *airs*, *p.* ſhewu, nazone,az, *a.* nuzakut, *h.* p,hoola-hut, choochkaree, b,holee baten, meet,hee baten, *a.* maſhooqee,ut, v. *careſs*, &c.

Blank, *p.* ſaf, *a.* mo,urru, v. *white*, *(verſe)* nuzm ghyr mooquffu, nu-ſur mooſujju, v. the Gram. pages 261 and 267.

Blank-book, *a.* by,az, ſufeenu, v. *memorandum*. A blank, *h.* chit, (op-poſed to *chit,hee, a prize*) *a.* qooru, v. *lottery*, *p.* hech, v. *cipher*.

Blanket, *h.* ral, lo,ee, v. *rug*.

Blaſphemy, *h.* nikurm,-[ee.] *p.* koofr go-ee,

Blaſt, *h.* p,hoonk, v. *puff*, *p.* tuma-chu, *a.* ſudmu *h.* d,hukka, j,hu-put, v. *ſtroke*, *h.* j,honk, j,hola, bouk,ha, hooha, v. *guſt*, *(wintry)* rar, v. *ſtorm*, *h.* be,ad,h, v. *blight*.

To Blaſt, *h.* marna, torna, katna, p,hoonkna, julana, oorana, du-bana, v. *to deſtroy, ruin*, &c. *(fight*, &c.) *h* p,horna, v. *to con-found*, *(of animals)* *h.* chandnee-*marna*.

Blaze, *h.* lat, luhur, d,hud,huk, d,hud,hkar, deek, v. *flaſh*, &c.

To Blaze, &c. *h.* luhrana, d,ha,ed,ha,e-*julna*, v. *to flame*, *h.* d,hud,hkana, *p.* nooma,e,an-*k*. v. *to diſplay*.

To Bleach, *h.* bih,karna, nibarna, purk,hur-*k*. v. *to whiten, boil*, &c.,

Bleak, *h.* rook,ha, rooch b,hooch, *p.* khooſhk, moordu, *h.* ooj,hunk,h, v. *bare*, *(weather*,) *h.* muhawut, v. *blaſt*.

To Blear, *h.* kichrana, chiprana. Bleared, *h.* chipraha.

To Bleat, *h.* lelee,ana, v. *to baa*.

To Bleed, *(a tree*, &c.) *h.* ch,he,ona, pach,hna, v. *to drop*, *(to die)* *p.* khoon-*k*. v. *to flow*, &c.

Bleeding *(at the noſe)* *h.* binwaus, v. *hemorrhage*.

Blemiſh, *h.* d,hubba, kan, butta, bigoon, *p.* rukhnu, *h.* dok,h, v. *ſpot*.

To Bleſs, *h.* bilſana, [whence, nara,en toomhen dood,h poot ſe *bilſawe*, may the Almighty *bleſs* you with milk and children,] v. *to felicitate*, *p.* dum-*k*. *h.* p,hoonkna, v. *to exorciſe*. Bleſs me, *a.* lahoul wula-qoowwut, uſtugh firoollah, aluz muto lilla, nu,ooz billah, *h.* nara,en, bap re bap, ram ram, v. *mercy*.

Bleſſed, *a.* moobaruk, v. *happy*, *a.* na-jee, *h.* mookt, b,hagee, *p.* buhiſhtee, buhiſhtnuſeeb,-[ee.] *h.* ſwurgee, bykoont,hee, golokee, v. *holy*, *(thiſtle)* *a.* ſhouq moobaruk.

Bleſſing, *h.* kullee,an, *p.* do,ago,ee, v. *benediction*, *h.* luk,hee, luch,hmee-niwas, *a.* ruhmut, ſyz, *p.* khoda-dad, *(the perſon who is)* a,yu ruhmut, ku-

leed rizq, *h.* jugut data.
Bleſſer, *p.* do,ago, *h.* uſeeſee.
Blight, *h.* lend,ha, giroo,ee, hurda, j,hola, pala, *t*,har, v. *mildew.*
To Blight, *h.* lend,hee,ana, giroo,ee-&c. *lugna,* j,hola-*marna,* v. *to blaſt.*
Blind, *h.* unk,h-p,hoota, uſooj,h, netrheen, *a.* ama, zureer, *(in the day)* din-ound,ha, *(ſhut) p.* bund, *h.* und,ha, v. *obſcure, (to become)* ank,h-p,hootna or byt,hna.
Blind, *h.* topnee, putta, puttee, v. *fillet, (of a window) h.* kewar, pulla, *p.* bedbaſee, *h.* chik, v. *ſcreen.*
To Blindfold, *h.* und heree-*d.* or d. *p.* chuſhm *dokhtu* or *buſtu-k. h.* unk,hmoonda-*k.*
Blindly, *h.* und,haſa, v. *implicitly, (to follow) h.* b,heree,an d,huſan *h.*
Blindman's buff, *h.* unk,h-*moondlee,* or *michwa.*
Blindſide, *b.* luga,o, *p.* rukhnu, *a.* ghuflut, a,eb, *h.* py, v. *foible.*
To Blink, *h.* murmurana, *tim*-kana.
Bliſs, *a.* nijat, rahut, *h.* mookt, *bilas, a.* ſa,adut, v. *felicity.*
Bliſsful, *h.* bilaſee, *p.* rahut ungez, [*ee.*] *h.* chynee, v. *joyful.*
Bliſter, *h.* p,hola, ch,hiloutee, j,hulka, pupta, ch,haroo, (*application*) *h.* chitta, cheeta.
Blithe, *p.* khooſhhal-khooſhwuqt-ſhokh-[*ee.*] *h.* kulolee, v. *merry, buxom,* &c.
To Bloat, *h.* p,hup,hſana, p,hup,huſna. Bloated, p,hup,hſaha. Bloatedneſs, p,hup,hſahut.
Blobber-lipped, *p.* goondu-lub, *h.* burhont,ha.
Block, *h.* kat,h, kut,hmool, hur, v. *timber, (of ſtone) p.* ſutoonee, *h.* ſilee, kolhoo,a, v. *ſlab, (for meat)* k,hutee,a, pirhee,a, v. *board, (for beheading animals)* huree, v. *pully.*
Blockade, *a.* inhiſar, *h.* nakabundee, v. *barricade.*
To Block, &c. *h.* arna, tekna, bera-*d.* aga-*b.* marna, v. *to obſtruct.*
Blockhead, *h.* k,hyla, kat,h ka oloo, g hamur, boor b,hukwa, bilula, *a.* hyoola, boozi ukhfuſh, *h.* billur, b,hooch, mee,an mit,hoo, *a.* muſkhuru, *p.* koonikhur, olagh, *h.* ponga, v. *dolt,* &c.
Blood, *h.* rood,hir, *a.* dum, *p.* khoon-ab, *h.* ſoorkhee, lalee, v. *juice, h.* p,hankra, v. *buck, (to ſpit)* lohoo-*bookurna,* lalee-&c. *d.* or *girana, (to void) h.* lohoo-&c. byt,hna. To kill in cold blood, *h.* goubud-*k.* v. *to maſſacre.*
Bloodſhed, *p.* khoon-khurabu. Bloodſhot, *h.* khoonee ank,h.
Bloodſucker, *h.* jonk, lohoo choos, v. *blood thirſty.*
Bloodwit, *p.* khoon-buha, *h.* rukut-durb.
Bloody-minded, *p.* khoon-doſt, *h.* rukut premee, v. *ſanguinary.*
Bloody-flux, *h.* utiſar. Bloodleſs, *h.* nir-rukut, *p.* bekhoon, bekhoon khurabu.
Blood-veſſel, *p.* rugikhoon, v. *vein,* &c. (*name of a*) *p.* ſuri roo, v. *jugular,* &c.
Blooming, *p.* noujuwan, buharee, v. *youthful.*
To Bloſſom, bloom, &c. *h.* k,hoolna, bigſna, kuruhna, b,hikurna, munjurna, ch,hutnar-*k.* buhar (*men*) *ana,* v. *to flouriſh.*
Bloom, *h.* chumuk, j,huluk, v. *luſtre, (mangoe bloſſom)* munjur, kohur, (*of the pulas*) teſoo.
To Blot, *h.* marna, ropna, v. *to obliterate, h.* boondkee,aha-daghee-&c. *k.* v. *to ſtain.*
Blot, *h.* top, t,hop, v. *ſpot.*
Blow, *h.* chupet, v. *ſtroke, (home) goongee,* or *b,hrcturee*-mar, v. *thump, a.* hurbu, v. *battle,* &c. (*of flies*) *h.* ſa,ee. v. *calamity,* &c.
To Blow, (*a fire*) *h.* d,hookna, v. *to inflate, (out) h.* p,hoonk-*d.* v. *to extinguiſh, (to drive)* marna, *t*ukrana, dalna, v. *to caſt, (divulge)* p,horna, [from p,hoorna, to burſt or take wind] v. *to diſcloſe, (as flies)* ſa,ee-*d.* v. *to corrupt,* &c. (*over h.* neeche-(*p.*) furo-*k.* or *purna, h.* nikul-*j.* v. *to ſubſide.*
To Blubber, *h.* t,hoonukna, bilbilana, v. *to cry, (as a camel)* bulbulana, (*to ſwell*) *h.* p,hoolana.
Blubber, *h.* bus, v. *train oil,* alſo *blobber.*
Bludgeon, *h.* kootka, t,hengna, *p.* kootuk, v. *club.*
Blunt, *h.* koond moond, *p.* be,ab, [*ee.*] (*plain*) *h.* urburung, v. *rude.*
Blue, adj, *h.* ukaſee, *p.* kubood, v. *azure,* &c. (*ſubs.*) *h.* neel, *p.* ſubzu, v. *indigo, green,* &c. (*bottle*) *h.* gooh muk,hee, v. *fly.*
Bluiſh, *h.* neelaſa, ſoormu,ee, kohlee, v. *ſky.*
Blunderer, *h.* b,hoolundra, uſood,hee, *p.* ghulutgo,-*kar,*-or-*nuwees,* [*ee.*] *h.* chookee. To Blurt, *p.* ſhigoofuch,horna, kufun p,ha-*bolna,* kuhbyt,hna, v. *to rattle.*
Blur, *p.* dagh, v. *to blot,* &c.
Blunderbuſs, *h.* g,hor churhee.
To Bluſh, *p.* ſhurmaloodu, &c. *h.* v. *abaſhed, h.* chupna, guhna, irk,ha-*ana,* b,hub hurna, *a.* urqi inſi,al-*ana,* v. *to abaſh, fluſh.*
To Bluſter, *h.* turturana, b,hub,hukna, d,hoom-*machana,* or-*k.* v. *to bully.*
Bluſter, *h.* turturahut, geedurb,hubkee, bundur b,hubkee, v. *boaſt.*
Board, *h.* putra, (*of a book*) *p.* duftee, v. *paſte board, (food) h.* petee,a, *p.* khorakee, *h.* k,hana peena, (*and education*) *a.* tubuq ſubuq, v. *victuals,* &c.
To Boardwith, *h.* k,hana peena-*k.* v. *to ſtay* alſo *to feed,* &c.
Boaſt, &c. *p.* laſgoozaf, ſhekheebaz-ee, *h.* hunkar, g,humund, burbolee, gup, hank, pokar, alatoonee, lumbee chouree, lunturanee, hoonda toondee, v. *bluſter, oſtentation,* &c.
To Boaſt, *h.* hankna, pokarna, k,hynchna. *to ſwagger, arrogate,* &c.
Boaſter, *h.* burbola, bur-burha, jeebhara, *p.* boolundpurwaz, [ee.] khoodſun-, v. *vain.*
Boat, *h.* bohit, nouka, *a.* zouruq, *h.* purewa, to which I ſhall add the varieties, puuſo,ee, pulwar, olaq, b,hurwulee,a, b,hur, better known among us as, *paunchway, woollaks,* in the ſame way that our *ſloop, barge* have become *ſoolf,* &c. v. *barge, canoe,* &c.
Boatman, *h.* dandee, manj,hee, lit. *the mid ſhipman* or *midſtream man,* v. *mid.*
Boatſwain, *p.* ſurhung, (corrup. *ſerang*) *h.* guly,a.
To Bob, *h.* ghuchghuchana, b,hoojkee- &c. *marna,* v. *to ſhake.*
Bob, *h.* lutkun, v. *pendant,* b,hoojkee, rudda, ghuch, v. *ſhove, (dry)* t,huppa, v. *to fumble, (of a ſong)* untra, v. *chorus,* &c. Bobtail, *h.* lundora. Bobin, *h.* ch,hoonch,hee.
Bodice, *h.* kunchookee. Boddileſs, *h.* nirungkar, v. *incorporeal.*
Body, *h.* gutur, d,hur, roond, *a.* qalib, juſud, wujood, murkub, jirm, v. *ſize, (perſon) h.* ko,ee, v. *any, ſomebody, h.* ſut, teh, ſukt, v. *ſtrength, (of a carriage,* &c.) houda, ſundooq, *h.* p,hur, v. *field, (of a boat) h.* k,hol, v. *hull, (of a river) h.* d,hara, v. *corpſe, (of an arrow,* &c.) *p.* mydan, v. *ſhaft, (of a frame)* houz, zumeen, *h.* ung, v. *ground, (main*

part)

part) *a.* jooz azim. A homogeneous body, *a.* jiſm buſeet. The *heavenly* bodies, ujram *uſeeree* or *voluwee*. To Boggle, *h.* lenzee ana, hichukna, v. *to flinch*. Boggler, *h.* hichkara, v. *to ſhrink*, &c.
Bog, *h.* pank, g,hung,hree, v. *ſwamp*, (*houſe*) *p.* mukan zuroor, v. *privy*.
To Boil, *h.* ſeej,hna, ſeej,hana, (*pulſe*) g,hoong,hnee-*k*. v. *to dreſs*, ooch-hulna, ooch,hulna, k,hul bulana, v. *to wallop*, (*over*) oop,hup,hna, (*cloaths*) khoom-*churhana*. Boiled, *p.* joſhandu, *h.* ſeej,ha. Boiling water, *h.* ud,hun.
Boiler, *p.* joſhindu, *h.* ſeej,hunhar, (*veſſel*) *p.* khoom, *h.* mat, *p.* deg, *h.* kurah, v. *caldron*, *p.* degchu, *h.* tuſla, burlohee, v. *pot*, *pan*, &c.
Bold, *h.* munchula, b,hub,hootee, *p.* be purwa,-ſhermurd, [ee.] *h.* ſahuſee, v. *brave*, *p.* numood dar. [*ee.*] *a.* numkeen, [*ee.*] v. *ſtrong*, (*level*) *h.* byt,hwan, purſum, v. *even*.
Boldly, *p.* be mohabu, *h.* k,holke, v. *freely*.
Boldneſs, v. *the adj.* *h.* b,heerta, *a.* himmut, [ee.] numuk, v. *ſpirit*, *energy*, &c.
Bole, (*earth*) *h.* gujnee, mooltanee murree, kaboolee mittee, *p.* gili-ſoorkh.
Bolſter, *h.* baliſta, v. *cuſhion*.
Bolt, *h.* benda, t,hekee, bila,ee, ch,hitkunee, hoorka, *p.* durbund, *h.* urdunda, ſent,hee, kootta, v. *birdbolt*, (*of a lock*) j,hur, pura, (*bar*) ſeekh, v. *ſpit*, (*of thunder*) *h.* bujur, poorkee, v. *dart*. Bolt upright, *h.* burchee ſa, ſeekhſa, v. *perpendicular*.
To Bolt, (*out*) *h.* p,hoor (or k,hoor) ſe-*nikulna*, v. *to blurt*, (*to ſwallow*) *h.* d,hookuſna, p,hankna, guttukna, v. *to ſift*, (*up*) *h.* ooch uk-j,hup de-oot,hna, v. *to rear*.
Bolter, (*at meals*) *h.* d,hookſa,oo, gutka,oo, p,hankoo, v. *ſieve*.
Bond, *h.* pat, v. *obligation*, &c. (*pl.*) *a.* touq, v. *fetters*. Bombaſt, *a.* ghooloo. Bombardier, *h.* gurnalee, v. *gunner*.
Bone, *h.* uſti, *a.* uzm. To bone, *h.* nihudda-*k*.
Bone-fire, *h.* koura, d,hund,hour, d,hoonee, agija, v. *illumination*.
Bondage, *p.* ghulamee, v. *ſlavery*.
Bony, *h.* hudeela. Booby, *h.* p,huree, v. *dunce*.
Book, *h.* bed, pooran, pooſtuk, gootka, ch,hur, choupta, grunt,h, *a.* ſufeenu, -by,az, duftur, (*of ſtate*) louhi muhfooz, v. *alcoran*, &c. (*in comp.*) *h.* mala, whence ragmala, a ſong book, v. *account*, *collection*, &c. (*ſtand*) *a.* rehul, *h.* chougoree. To Book, *a.* durj-*k.* *h.* rank-*r.* v. *to inſert*.
Book-keeper, *a.* ſudur moohurrir, v. *account*.
Book-learned, bookiſh, *p.* kitab-doſt, (*in the qoran*) *a.* hafiz.
Book-worm, *h.* d,hawa, keera, (*ſtudious*) kitab ka keera. To Boom, *h.* b,hurb,hurake-*a.* or *j.* *h.* guh guhake-*a.* or *j.* v. *to ruſh*.
Boom, (*beacon*) *h.* d,hehoo, *a.* nuſub, (*chain.*) *h.* arſungul.
Boon, *h.* bur, v. *gift*.
Boor, booriſh, *h.* gunwyla, gounroo, *p.* dihqanee, *h.* dihatee, koogy,ee an, v. *clown*, &c.
Boot, (*one leg of*) *h.* puwa,ee. Bootleſs, ukarut,h, nirgoon, v. *uſeleſs*.
To Boot, *h.* luhna, v. *to profit*, (*ſomething*) *h.* p,ha,o, g,huloo,a rook,hun ſook,hun, lawa goo,a, roonga, v. *over*, (*put on boots*) *h.* moza-churhana. Booted, *p.* mozu-kuſh.
Booty, *a.* yughmu, gharut, (*to play*) *p.* hureefee-*k.* *h.* har-*k*,*helna* v. *to trick*, &c. Borax, *h.* juwak,har
Border, *p.* ſunjaf, [*ee.*] mughzee *h.* ount,h, anchul, v. *end*, (*of a field*) *h.* aree, d,haree, v. *to join*. Bordered, *p.* haſhee,udar, *a* moohuſhſhu, v. *edge*
Borderer, *h.* ſiwunee,a, ſiwunyt, *p* ſurhudnuſheen, ſurhudee.
To Bore, *h.* burmana, beend,hna, nat,hna, beh-*k.* ſoorakhna, v. *to excavate*, &c. (*as a horſe*,) kand hee-*d.*
Bore, v. *augre*, *h.* mooh, pet, v. *ſize*.
Born to be, *h.* junnum-outar-*lena*, v. *birth*.
Born, *p.* zaedu, *h* jatuk. *Born* deaf, *madur zad* byhra, *born* dumb *junumee* goonga, *born* in the houſe, khanu *zad*, g,hur *junuma*, greh-*jatuk*.
To Borrow, *h.* lena, quruzna, mang tang-*k.* *p.* wam-(*h.*) rin-mungnee-pyncha-(*a.*) mooſtu,ar-*lena*. Borrower, *h.* mungta, mungunhara, v. *debtor*, &c.
Borrowed, *p.* aree,utee, *h.* mungnee, &c. mungut, *p.* qurzee
Boſom, *h.* godee, *p.* kunar, (*piece*) purdu, v. *cover*, &c. To Boſom *h.* petmen-*r.*
Poſs, *a.* qoobuh, v. *convexity*
Botany, *a* elmi nubatat, *h.* juree kulp.
Botaniſt, *h.* juree kulpee, v. *herbaliſt*. Botanical, *p.* nubatatee.
To Botch, *h.* lid,hrana, g,hongchana, b,honkee,ana, v. *clout*.
Botcher, *h.* lid,hra,oo, bigaroo.
Both, v. *each*, &c. There is both meat and drink in it. Is men k,ha ne *ka* k,hana o peene *ka* peena. Carry them to the court, *both* Hindoos and Mooſulmans, oonko udalut men lechulo *ki,a* hindoo *ki,a* mooſulman, v. *whether*.
Bots, *h.* jonkree, jonkee, v. *leech*.
Bottle, v. *glaſs-maker*, &c. *a.* qurabu, *p.* meena, v. *flaggon*, (*of leather*) *h.* ch,hagul, kooppa, [or *ee*] *p.* doobbu, v. *jar*, &c.
Bottom *h.* unt, v. *end*, *root*, *p.* tuh, *h.* gum, *a.* qyr, v. *ground*, *h.* neechan, *p.* nuſheb, v. *hollow*, (*veſſel*) *p.* tukhtu, v. *ſhip*, (*cloth*) zer-undaz, v. *below*, *under*, *h.* ko,a, v. *ball*, *clew*, &c.
Bough, *h.* dal, *p.* doſhakhu, *h.* dokanee.
Bought, (*or bow knot*) *h.* de,orhee gant,h, p,hool, v. *bight*.
Bougie, *h.* buttee.
Bounce *h.* turup, choukree, *p.* guzund, *h.* lupuk, v. *ſpring*.
To Bounce, bound, *h.* lupukna, tuppa-*k*,*hana*, turara-*b*,*hurna*, v. *to leap*.
Bound, (*as a book*, *&c.*) *h.* bund,ha, kuſa, *a.* moojullud, *p.* ſhirazu-bund, v. *coſtive*, (*limit*) *t*,hikana, bund,hej, *a.* moutad, v. *medium*, (*of a ball*) *h.* tuppa, v. *jump*.
Boundary, *a.* ruqbu, *h.* ſi,oon, *p.* ruqbu-bundee, *h.* danda menda, v. *border*, &c.
Bountiful, &c *p.* kurum gooſtur, [ee.] utabukhſh,-[ee.] (*in comp.*) *h.* paluk, v. *munificent*.
Bounty, *a.* fyz, fuzl, v. *generoſity*.
Bourn, *a.* munzil, v. *limit*.
To Bouſe, *h.* d,hookuſna, v. *to tope*.
To Bow, *a.* ſijdu-ſulam,-&c. *k.* v. *reverence*, alſo-(*to bend*) *p.* kuman-*k.* v. *to crook*. Bout, *a.* douru, *p.* baru, v. *courſe*, *turn*, *match*, &c.
Bow, v. *bought*, *a.* qous, *p.* kuman, *h.* karmook,h, (*of a veſſel*) *h.* peta, *p.* ſeenu, v. *front*.
Bowſprit, or bolſprit, *h.* ſubd,hura.
Bow-legged, *h.* trib,hungee, v. *bandy-legged*.
Bower, *h.* rawutee, gooddee, gopha, mundwa.
Bowl, *h.* butta, unta, gubboo, v. *ball*, alſo *to roll*, *h.* chumlee, v. *cup*.

Bowſtring, *a.* zih, *h.* churha,o, tant. Box, *h.* butta, v. *caſket*, (*for dice*, &c.) chonga, (*in comp.*) *p.* dan, v. *till*, (*thump*) *h.* chumeta, t,hupera, t,hopee, v. *knock*. To Box, *p.* mooſhtzunee-*k.* *h.* hoora horee-*k.*
Boxer, *h.* hurmoora, *p.* jungmooſht-[ee.] Boy, v. *child*, *p.* buchu, piſur, *h.* ch,hohra, d,hota, *d*ohra, *a.* ghulam, ſubee, *h.* lungurwa, goorga, goorjee, v. *brat*, &c.
Bracelet, (*armour*) *h.* bank, v. *ring*, *h.* k,huroo,a, bunguree, [whence perhaps *bangles*] kungunee, moot,hee,a, choor, puch,hoo,a, burhara, putree, bel, unut,h, torul, bala, chundgureree,a, gujra, kunguna. These are various ornaments, &c. for the arm formerly omitted, v. *garland*, &c.
Bracelet-maker, *h.* chooree-har, muni har, munyar, (*fitter*) *h.* chooree harun, &c. v. *goldſmith*.
Bracer, *h.* fumet, v. *aſtringent*.
Brace, *h.* kuſun, bund,hun, (*of a dram*) *h.* jotee, v. *trace*, (*of a bed*) udwa,en, ma,een, pa,entee, (*of a carriage*) budd,hee, v. *belt*, (*in building*) *p.* qynchee, v. *harneſs*, &c.
Bracket, *a.* zamin, *h.* tekun, nikaſta, v. *prop*.
Bragger, &c. *p.* khoodturaſh, [*ee.*] *h.* p,hurp,huree,a. v. *ſwaggerer*.
Brag, &c. *p.* huwabundee, *h.* p,hunkra,ee, v. *bluſter*, &c. Braſier, (*frepar*, q. v.) *h.* boorſee, v. *ſtove*, &c.
To Braid, *h.* birna, mirhna, bulna, binna, v. *to coil*. Braid, *h.* luree, chotee, mendee, birun, lut, v. *treſſes*.
Brainleſs, *h.* uſarh. More bottom than brains, ſirſe kha,e b,haree.
Brainſick, *p.* gundumughz [*ee.*] khulul dimagh-ee.
Brake, *h.* j,hurberee, byrkuntee, d,hund,hor, v. *bruſhwood*.
Bran, *h.* ru,ee, boora, kunee.
Branch, *h.* j,hunk,har, toondee, *a.* furu, v. *ramification*, (*of a bridle*) *h.* dal, (*ſtream*) *h.* so,ee, kat, v. *arm*. Branchleſs, *h.* bedalpal, tonda moonda.
To Branch, *h.* j,har-j,hunk,har-*b.* v. *to digreſs*, *p.* ſhakh dur ſhakh-*h.* *b.* buhoo d,hara-*h.* v. *to ſpread*, (*to flower*) *h.* boote-karhna, v. *to ſhoot*.
Branchy, *h.* lotun, j,hoondla, j,humrar.
Brand, *b.* lo,at, looktee, meraree, v. *ſword*.
To Brandiſh, *h.* b,hanjna, v. *to diſplay*.

Brandy, *p.* urq-ungooree, v. *ſpirit*, &c.
Braſſy, *h.* pitrahund, pitra,end, peetulſa.
Brat, *h* ch,houna, ghata, v. *imp*, &c. Brats, *h.* kuch buch, lurke pu.ke, chench pench.
Bravado, *h.* geedur-b,hubkee, v. *bluſter*, &c.
Brave, *h.* ſoojan, dil-chul, rawut, *p.* joorutee, rooſtum,-ſurbaz, [-ee.] v. *gallant*.
To Brave, *h.* hankna, hunkarna, ungoot,ha-*dek hana*, v. *to dare*.
Bravery, *h.* dilchulee, *p.* jigurdar-ee, &c. v. *the* adj. alſo *ſpirit*.
Bravo, v. *aſſaſſin*, *h.* wach,hre, b,hulbi, wahjee, d,hunijee, *p.* zihi, *a.* murhuba, v. *well*.
Brawl, *h.* j,halut j,hugra, d,hoomd,ham, *p.* ſhor ſhar, uibudo, t,hookkum - t,hookka, mard,har, toubud,har, gooha lut,haree, rurhopootuho, ch,heeha ch,hee, v. *altercation*.
Brawn, (*of the leg*) *h.* p,hilee, v. *calf*, *h.* bul, g,hut, pind, chukka, v. *ſtrength*.
Brawny, *h.* g,huteela, ſoo-pind, chuhkyt,h, v. *ſturdy*. To Brazen, *h.* chuprana, mookrana.
Brazen, (*age*) *h* dwapurjoog, v *ſhameleſs*.
Brazen-faced, *h.* chupra,oo, mookra,oo, v. *impudent*.
Breach, *h.* naka, p,har, fend,h, *a.* nuqub, boghara, v. *gap*, (*of law*) *a* touheen, v. *infraction*, (*of peace*) *a.* bidut, v. *violence*
Bread, v. *cake*, *p.* abkhoor, *h* tikee, pet, *p.* nan o numuk, numuk, *h.* bunij,h, v. *livelihood*, &c. (*plain*) nan *abee*, oppoſed to nan *roghunee*, v. *butter*.
Breadth, *p.* puhn, puhna,ee, *h.* pyſar, kol, *p.* tukhtu, v. *width*.
To Break, *h.* b,hanjna, turkana, v. *to crack*, marna, girana, puch,harna, v. *to deſtroy*, *h.* ſad,hna, nikalna, *p.* humwar-*k.* v. *to train*, (*to pound*) neem kob-joukob-durdura-*k.* v. *to powder*, &c. *p.* burturuf-*k.* v. *to diſcard*, (*open*) *h.* tortar-tor p,har-*k.* torke-k,holna, (*a fall*) chot-&c. *buchana*, v. *blow*, alſo *to ſave*, (*a houſe*) ſend,h-*marna*, v. *houſe-breaker*, &c. (*the neck*) munka-*torna*, (*through troops*) cheer nikulna, v. *to open*, (*as morning*) *h.* puh-*p,hutna*, (*to propound*) *h.* ch,herna, v. *to tell*, (*a promiſe*, *law*, &c.) *h.* b,hung-(*a.*) ſuſkh-*k.* (*out*) bol-*oot,hna*, v. *to blurt*, *h.* oob,hurna, p,hudp,hudana, kuchkuchana, ookuſna, v. *erruption*, (*as the face*) moonh-p,hulna, v. *efflorescence*, &c. (*as fire*) jul-oot,hna, v. *to burſt*, (*as a merchant*) *h.* *too*na, girna, *tat*-oolutna, *p.* ſhikuſtu-*h.* v. *to fall*, &c. alſo *bankrupt*, &c. (*as waves*) *h.* *d*,heoo-*marna*, (*ones faſt*) *p.* nihar ſhikunee-[*a.*] iſtar-*k.* *p.* rozu-*k holna*. v. *faſt*.
Break, (of day) *h.* puhp,hute, noorketurke, pratkale, v. *dawn*, *a.* faſilu, *h.* untur, v. *interruption*.
Breaker, *h.* torwy,a, p,horunhar, p,horwar, *a.* faſikh, (*in comp.*) *p.* ſhikun, *h.* b,hung tor, mar, (*wave*) ſimouju, v. *boar*, &c. Break-neck, gurdun-tor. Break-promiſe, *h.* buchun b,hung, *p.* uhud ſhikun. [ee]
Breakfaſt, *h.* nuharee, balb,hog, nan niharee, *p.* chaſht, v. *repaſt*, (*time*) *a* zoha, v. *morning*.
Breaſt, *h.* hirda, heera, hee,a, v. *mind*, (*arms*) koch,ha, olee, v. *embrace*, (*dug*) *h.* ut,hun, jobun, dood,hee, (*of a bird*, &c.) petee, v. *cheſt*, (*ſwelled*) *h.* t,hunyla, (*high*) ch,hatee-*b,hur* or *lug*.
Breaſtplate *h.* d,holna, chundur.
Breaſtbone, *p* ſurſeenu.
Breaſtbelt, *p.* ſeenu-Bund.
Breaſt-work, v. *parapet*, *p.* ſeenu-punah, *h.* puchree, ſungur, v. *barricade*, &c. To Breathe (revenge) (intiqamka)-*dum marna*, (*ones laſt*) *p.* akhiree dum-*lena*, v. *to expire*.
Breath, breathing, *h.* ſwaſa, v. *uſi*, (*of air*) *h.* j,hapka, ſunuk, v. *breeze*, (*to be out of*) *h.* ſauſ-toorna, *p.* dum-*b,hurjana* or *churhna*, (*having ſtinking*) *p.* gundu duhun, *h.* moonh ſura, (*to draw*) dum-*marna* or *pelna*.
Breather, *h.* ſwaſee, *p.* dum dar,-dum kuſh.-[*ee*] v. *inſpirer*.
Breech, (*of a gun*) *h.* peech,ha, penda, chootur, v. *back*.
Breeches, *h.* kuch,hna, kach,h, kuch,houta, (*band*) *p* neſu, (*to wear the*) *h.* pugree *b.* v. *turban*.
To Breed, v. *to animate*, *h.* lugana, muchana, oot,hana, dalna, v. *to cauſe*, v. n. junna, hona, ruhna, lugna, v. *to produce*, *riſe*, &c. (*as a female*) *h.* pet-*rubna*, muheena-*milna* or *churhna*, (*to encreaſe as a breed*) pal-*burhna*, v. *to procreate*.
Breed, *h.* pal, be,ant, pet, v. *birth*, &c.
Breeder, *h.* juntee, be,atee, (*as a mare*) ſo,en, v. *prolifick*, (*in comp.*) *h.* pal, paluk, *p.* ban, v. *keeper*. Breviary, *p.* ourad bundugee, v. *prayer book*.

To

To Brew, *h.* bunana, v. *to prepare*, (*to contrive*) mut,hna, v. *to churn*. Brewing, &c. *h.* g,han. v. *batch*.
Bribe, *h.* moonh-b,huree or tope, v. *preſent*.
Briber, *h.* ukoree, g,hooſee,a, alſo the *bribed*, g,hooſk,ha,oo.
Brick, (*large*) *h.* chouka, v. *tile*. (*kiln*) *h.* b,hut,ha, [*ee.*] (*bat*) koocha, v. *lump*, &c.
Bridal, *h.* be,ahta, *p.* ſhadee,anu, ooroosee, v. *nuptial*, (*preſents, dreſs, &c.*) ſachuq, buree, pa,oor, (*ceremony*) julwa, arſee-mooſ,huf, *h.* moonh de<,ha,ee.
Bride, *h.* bunnoo, kunee,a, bud,hoo, v. *virgin*, (*cake*) mat,h. Bridle, (*of camels*, &c.) *h.* nukel, (*of cattle*) *h.* nat,h.
Bridegroom's-man, *h.* ſhuhbala, (*friends*) gounhar, buratee, alſo bridemen, maids, &c. buree,at, ſuree,at.
Bridle-ſtrap, *h.* gooltuna. To Bridle, (*hold up*) *h.* yut,hna, ukurna, v. *to ſtrut*, &c.
Bridge, *h.* ſet, ſank,ho, (*of the noſe*) *a.* kabutyn, (*of a fiddle*) *h.* g,horunj, k,huruk.
Brief, *h.* ch,hora, *a.* moojmul, v. *ſhort*.
Brier, *h.* ſe,otee, v. *roſe*.
Brigade, *p.* duſtu, kuſhoon, toomun, v. *body*, &c.
Brigadier, *p.* duſtu-dar, toomundar, v. *general*.
Brigand, *p.* ſhuhdu, quzzak, v. *freebooter*.
To Brighten, *h.* nik,harna, v. n. nik,hurna, v. *to ſharpen*.
Brightneſs, *a.* noor, lumu, *h.* chumkahut, v. *luſtre*.
A Brilliant, *h.* chintamun heera.
Brim, *h.* moonh, ount,h, dantee, kunk,ha, (*full*) b,hurpoor, *p.* malamal, v. *bumper*.
Brine, *h.* lona-or numkeen-panee, k,haree.
To Bring, v. *to make*, *h.* lewa-lana, lekur-lete-ana, puhonchana, bolalana, oot,hwa-lana, v. *to ſummon*. (*to incline*) *h.* j,hookana, v. *to cauſe*, *h.* p,hirana, v. *to reclaim*, (*about*) burlana, v. *to accompliſh*. For the compounds to bring off, forwards, &c. v. to diſengage, promote, &c.
Bringer, *h.* lanewala, (*in comp.*) *p.* awur, bur, v. *bearer*. Briſtly, *h.* kuryla, *p.* khardar, [ee.] v. *quill*.
Briſtle, *h.* kuch. To Briſtle, *h.* ro,an, k,hura-*h.* kunkrana, dehſuturna, v. *to erect*, &c.
Brittle, *h.* murkuna, t,hoonka, [ee] ur r, kurkuna, b,hoorb,hoora, *p.* tonuk, v. *fragile*.
Brittleneſs, *h.* muruk, murkahut, b,hoorb,hoorahut, v. *to ſnap*, *crumble*, &c.
To Brite, *h.* kooree,ana, v. *to ſhoot*.
Broad, *p.* burdar, -*a.* furakh-[*ee.*] v. *wide*. *h.* b,haree, mota, [-*ee.*] *p.* goondu, {-gee] v. *groſs*, (*ſquare*) *h.* chouk,hoonta, v. *dapper*, (*ſhouldered*) *p.* charſhanu, (*wiſe*) *h.* choura,ee-ſe or *men*, chourake.
Broadſide, *p.* ſhulukh, v. *volley*.
Broach, *p.* ſeekh, v. *ſpit*. To Broach, *h.* k,holna, v. *to open*.
Brocade, *p.* badlu, -taſh, tumamee, luppa, wuſmu, -moqyſhee, *h.* uſaoree, *p.* zuree.
Brocaded, *p.* badlu- &c. poſh, v. above, alſo *golden*, &c.
Brocage, &c. *p.* duſtooree, *h.* arhut, *p.* moqeemee. v. *fee*, &c.
Brogue, *h.* g,helwahut, v. *to drawl*, *h.* k,hurpa, ch,heetur, k,hounſra, v. *ſhoe*.
To Broil, *h.* b,hooluſna, j,houſna, j,hooluſna, v. *to roaſt*, &c.
Broken, *p.* khuſtu, *h.* mara, v. *diſperſed*, (*hand*) ſhikuſtukhut, *h.* naguree, (*with ſorrow*) *p.* ſeenuchak, [ee.] (*down with misfortunes*) ſhikuſtubal-[*ee.*] (*hearted*) *p.* dilfigar, [ee.] *h.* mun-muleen, (*backed*) *p.* kumree, *h.* luchra, (*as a tube*) *h.* dum chora, or broken winded as a horſe, &c. Broken-ſleep, kuchee neend. Broken-meat, *h.* tookra nuwalu, v. *morſel*, &c.
Broker, *h.* duſtooree,a, arhutee,a, durmee,anee, *a.* moqeem, v. *factor*, &c. *p.* kohnu furoſh, [*ee.*]
Bronchocele, *h.* g,heg,ha, g,heg,hoo,a.
To Brood, (watch over) *h.* agorna, v. *to mope*, &c *h.* palna, v. *to nouriſh*.
Broody, *h.* kooruk, [-*ee.*]
Broom, *h.* j,ha,oo, j,har, (*ſpaniſh*) *h.* urhur, ruhur, [miſcalled by us *gram.*] *h.* jent. v. *tamariſk*, &c.
Broth, *h.* j,hor, pureh, j,hoor, v. *ſoup*.
Brother, *h.* b,hrata, beerun, tat, b,hy,a, b,hu,e, meeta, banh, *p.* aqa, ukhee, (*pl.* ukhwan) qoowwut bazoo, v. *comrade*, *friend*, &c. (*in law*) *h.* ſarhoo, *p.* hum zoolf, khoeſurpooru, (*the woman's*) jet,h, b,hynſoor, dewur, nundo,ee, v. *ſiſter*, &c. A twin-brother, toumee-b,ha,ee, v. *foſter*, *fellow*.
Brotherhood, *h.* b,ha,ee puna, v. *fraternity*. Brotherly, *h.* b,hywadee, upna,etee, v. *affectionate*
Brow, *h.* b,hroor, b,hroom, trikootee, (*of a hill*) *p.* lub, *h.* ch,hatee, v. *breaſt*, &c. Brow to brow, *p.* rooburoo. v. *to confront*.
To Browbeat, *h.* ank,h-dik,hlana, bug,hoo,ana, v. *to depreſs*.
Brown, *h.* b,hoora, *p.* ſhurbutee-or ſhooturee-rung, *h.* k,hyra. Browniſh, *h.* b,hooraſa, kupul.
To Browſe, *h.* choolbooolana, choonna, ala pala-&c. k,hana, v. *to feed*, &c.
Browſe, *h.* pala, put,ha, g,haſpat, v. *fodder*.
To Bruiſe, *h.* peeſna, *p.* urdawu-*k.* *h.* chikna choor-*k.* v. *to break*, &c.
Bruiſe, *h.* koochla,ee, v. *hurt*.
Bruſh, v. *fan*, *h.* pota, hut,hee, k,heeſa, (*for flies*) *h.* chounree, chunwur, moorch,hul, v. *tooth*.
Bruſhwood, *h.* bunch,hoolee, d,hand,h, jungul, v. *brake*. Bryony, *a.* faſhiru, *h.* bimba, bimbika.
Bubble, *h.* boolla, boolooka, b,hukoo, (*fig.*) *p.* numod be bood, *h.* indra,enka p,hul, v. *cheat*, (*the perſon*) *h.* b,hugga, k,hilouna, v. *cully*, &c.
To Bubble, *h.* k,hul bulana, k,hulk,hulana. v. *to wallop*.
Bubo, *h.* gohee,a, kuk,houlee, k,hukhurwaree.
Bucket, *h.* kut,h nuhee, chonga, (*of leather*) *h.* mot,h, churs, bara, Buck, (*liquor*) *h.* rehpanee, v. *male*. &c. To Buck, v. *to boil*, *bleach*, *h.* lugna, v. *to rut*.
Buckle, *h.* bukſoo,a. To Buckle, *h.* band,hna, kuſna, lugana, v. *to faſten*, *p.* kumur-*b.* v. *to prepare*.
Buckler, *h.* teep, v. *ſhield*. To Bud, *h.* p,hoorna, nikulna.
Bud, *h.* unk,hwa, v. *ſprout*.
Budger, *h.* tulwy,a. To budge, *h.* deegna.
Buff, *p.* ſabur, v. *hide*, (*ſuit*) ſaburee-or-churmee-libas, v. *ſkin*.
Buffalo, *h.* myhika kut,hra, tehan, k,hola, (*wild*) urna, (*young*) para, ofra, ſoongra, kara, [*ee.*]
Buffoon, *p.* muzkhoorlizee, *h.* zutulee, v. *jeſter*, *fool*, &c.
Bug, *p.* toorkhuk, (*fly*) *h.* gand,hee.
Bugbear, *h.* gogo, b,hokus, bag,hd,hooha, v. *ſcare crow*, *bear*, &c.
To Build, *h.* band,hna, lugana, v. *to erect*, (*to reſt*) *h.* t,huhurna, janna, v. *to reckon*.
Builder, *h.* g,hurkaree, v. *architect*.
Bulb, *h.* poo,ee,a, aree, v. *knot*, &c.
To Bulge, *h.* p,hutna, v. *to burſt*, *h.* j,hookna v. *to protuberate*. Bulimy, *h.* hooka, v. *voracity*.
Bulk, bulineſs, *h.* dil, *a.* qud, *h.* p,hand, pet, biſtar, [ee.] v. *body*, *ſize*, *h.* b,hur, *p.* burabur, v. *full*. The bulk of a pea, mutur b,hur.

ilky, *b.* b haree, *p.* q dawur-[*ee.*] boorjſa, bookka, v. *corpulent, large*, &c. To break bulk, *b.* b,hurtee-) ruqum-torna, v. *cargo*, &c. *b.* bijar, unudwan, (*to give the*) *b.* b,rd,hana, (*baiting*) urnabazee, v. *buffalo*, (*calf*) *b.* bach-ch,hra, (*fool*) k,hyla, v. (*blunder*) *b.* ub,hoorut.

Bullion, *b.* ſona roopa, kutaee, v. *plate*.

Bullock, *b.* adar, dangur, d,hugga, v. *bull*, (*driver*) buldee,a, baldee, v. *cattle*,

Bully, *b.* ghola dung, *p.* ſher-qaleen, hur mooſhtuk, [*ee.*] *h.* b,hurwa, v. *bluſterer*, &c.

Bulwark, *b.* kumur kota, kot, v *caſtle*, *b.* p,hulſa, v. *ſcreen*. To Bump, *b.* d,hubake ſe *byt,hna*, v. *thump*, (*as a bittern*) *b.* bok bok-*k*.

Bump, *b.* dudoura, v. *knob*.

Bunch, *b.* g,honpa, gyra, jooree, moot,ha, kand,hee, goud,h, poonjee, v. *cluſter*, (*of keys*) *p.* gunj, v. *ſet, bump*, &c.

Bunchy, *b.* ch,hutnar, gooch,hedar, [ee.]

Bundle, v. *bunch*, *b.* poolinda, bidree, v. *parcel*, &c. (*of goods*, &c.) *b.* benda, v. *load*, (*of papers*) *a.* tubluq, v. *roll*.

To Bundle, *b.* antee,ana, v. *to pack*.

Bungler, *p.* na-kuſbee, kham-duſt, *b.* b,hooch, v. *to botch*.

Bungle, *b.* chook, bigar, *p.* bewaqoofee, v. *miſtake*

Bunn, *b.* hulwa ſohun, gundoura, v. *cake*, &c.

Bunter, *b.* burjohee. Buoy, *b.* tirounda, turet, p,hara, tombee. Buoyancy, *b.* ootirahu, v. *to float*.

Burden, *b.* bulhee, purch,hee, v. *load*, (*bob*, q. v.) *a.* juwab, *b.* d,hoo,a, kuree (*of a poem*) *a.* radeef, *b.* untach,hura, (*capacity*) *b.* pet, b,hurtee, *ſize*, &c. (*encumbrance*) *b.* gule ka har, pa,on kee beree, puhar, v. *weight*, &c.

Burglary, *b.* oopuk, v. *houſe breaker*, &c.

Burial, (*proceſſion*) *b.* biwan, v. *bier*, (*ſervice*) *a.* moulood,-[*ee.*] *b.* pret munjuree,

Buried, *p.* aſoodu, ſer, *b.* gura, v. *to inter*, (*wealth*) *p.* duſeenu, *b.* gurouta, v. *hoard*.

Burier, *b.* gorwy,a, v. *the verb*.

Burly, *b.* motulla, v. *corpulent*.

To Burn, *b.* jarna, ag-*d.* lugana, v. *to kindle*, (*the dead*) muſana, v. *to fire*, (*to brand*, &c.) *b.* daghna, v. *to inflame*, v. n. *b.* julbooj,hna, *p.* khakiſtur-*k.* (*as a leper*) kurſeelena, (*as priming*) fuleetu-charna, pee,alu-runjuk-oorna, v. *to flaſh*, (*with luſt*) *b.* bulbulana, (*to be in pain*) *b.* pirana, po ana, v. *to flame*.

Burning, (*hot*) *p.* ſozindu, *b.* j la,oo, *a.* mohriq, *p.* tabnak, v. *fiery*, (*mountain*, &c.) julta-puhar, v. *volcano*, (*iron*) daghnee, (*place*) muſan, urg,hut, ha war, v. *pile*, &c.

Burn, *p.* ſokhtu, *b.* jula, v. *cautery*, alſo *a ſcald*, &c. Burner, *b.* julwy,a, p,hookun hara.

Burnt, (*offering*) *b.* ugee,aree, d,hoop-d,hep, hom, (*ſmell*) chira,end,h, kup,ahund, kupurgund,h, v. *ſtink*, (*part of a diſh*) *b.* k,hoorchun, *p.* tuh degee, v. *ſcraping*, &c.

Burning-glaſs, *h.* ſooruj-mook,hee.

Burniſher, *h.* opnee, v. *rubber*.

To Burniſh, *h.* chiknana, v. *to gloſs*.

To Burſt, *h.* p,hufukna, churukna, t,hufukna, v. *to crack*, (*with laughter*, &c.) lotna-nid,hal-*h.* petpukna or *p,hoolna*. To Burthen, *p.* tuhkhurch-*k.* v. *to burden*.

Burthenſome, *p.* ſungeen, [*ee.*] v. *heavy*.

To Bury, *h.* matee-*d.* dufunnana, v. *grave*, *p.* zumeendoz-*k.* v. *to ſink*.

Buſhel, (*of a wheel*) *h.* awun, v. *ſum*.

Buſhy, *h.* j,hoomra, lotun, ch,huj.

Buſineſs, *h.* tuhul, purojun, birt, kurm, v. *tranſaction*, *a.* tumaſhu, v. *action*.

Buſtle, *h.* b,heerb,har, jorbutor, houljoul, wulwulu, *h.* d,hoom d,ham, v. *hurry*, *commotion*, &c.

Buſtler, *h.* chutputee,a, kamkajee, v. *active*.

Buſy, v. *engaged*, *a.* muſroof, *h.* ooddimee, v. *laborious*, (*officious*, q. v.) *p.* peſhamudee, foozoolkhidmut, v. *meddler*.

But, *p.* wule, v. *otherwiſe*, &c. (*that*) *p.* ki, v. *yet*, &c.

Butcher, *a.* buqur quſſab, *p.* ga,o kooſh, [ee.] *a.* zabe, *h.* be,ad,ha, v. *murderer*.

Butler, *p.* rikabdar, abdar, ſhurbutdar *h.* b,hundaree, *a.* modee.

Butt, (*of a gun*) *p.* koondu, (*aim*) *p.* khaktodu, (*perſon*) *h.* k,hilouna, *p.* reeſhkhund, go,e mujlis, *h.* genda, v. *aim*, *h.* doon, v. *blow*.

To Butt, *h.* doon-*marna*.

Butterfly, *h.* punk,hee, tota, v. *moth*.

Butter, (*milk*) *h.* muhee, tukkur, *p.* maſt, (*market*) g,hee hutra.

Butteris, *p.* ſoom-turaſh.

Buttery, *p.* mooroghun, roghunee, *h.* g,heeſa, g,hee,ala, v. *greaſy*, &c. *h.* b,hundar, v. *pantry*.

Buttock, *h.* poot,ha.

Button, *h.* tiklee, b,hoondee, *p.* giruh, v. *knob*, (*hole*) *h.* moond,hee.

Buttreſs, *h.* pich,hoot, v. *prop*.

To Buy, *h.* keenna, v. *to purchaſe*.

To Buzz, *h.* b,hinukna, g,hoong,hoonana, v. *to hum*, (*in ones ear*) kan p,hoonkna, v. *to prate*.

Buzzer, *h.* p,hooſp,hooſee,a, kunp,hoonka.

By, (*at hand*) *h.* kune, ihan, kihan, *p.* bumoojib, v. *according*, *about*, *h.* ko, v. *on*, *p.* uz, zu, keturuf, v. *towards*, (*paſt*) ſamne ko, kee rah, neecheko, hoke, v. *through*, &c. (*in comp.*) *h.* chor, whence, a by door, chor k,hirkee, v. *private*.

By the Bye, (*apropos*) *h.* han, b,hula, (*en paſſant*) *a.* zimnun, *p.* ruwa ruwee, *h.* is men, chulta, *p.* rahee, v. *caſual*. By all means, hurturuhſe.

Bypath, *h.* goopt-rah, chor-rah.

Bypaſt, bygone, *p.* ruſtgoozuſht, *h.* gy,agoozra, v. *paſt*.

Byroom, *h.* chor-g,hur, chor-khanu, v. *ſpectator*, *nickname*, &c. &c.

Byheart, *p.* nokzuban, yadmen. By no means, *p.* hurgiznu. By name, nam-*leke* or pukurke, v. *to call*.

By ſuch a day, oos din-*ko*,-*pur*, *age*, or *lug*.

By, at, or hardby, *h.* lugb,hug v, *near*.

CABBAGE, *b.* kulla, (*worm*) *b.* j,hanj,ha. Cable, *p.* boorj.
Cabal, *a.* futoor, v. *ſedition*, *plot.* To Cackle, *b.* qa qa-*k.*
Cadaverous, *p.* moordu-or moordar-ſa, moordunee.
Cadet, *p.* oomedwar, [*ee.*] v. *volunteer*, *h.* ſuhodur, loohra, v. *brother*. To Cack, *b.* chirukna, poor poor-*k.* Cack, *b.* ch,heech,hee.
Cadence, *a.* qiru,ut, turteel, ſuja, v. *rhythm.*
Cæſura, *a.* ſubub khufteef, ſee the Gram. page 261.
Caftan, from, *p.* khuftan, v. *dreſs.*
To Cajole, *b.* ch,hoochkarna, v. *to coax*, &c.
Caitiff, *a.* lu,een, *p.* dooſhmun, *b.* betee-chod, chundal, v. *villain.*
Cage, (*large*) *b.* kutuhra.
Cake, *b.* kuchouree, pukoura, pura,ha, papur, malpoo,a, doſtee, bujka, chela, goolgoola, k,haja, manda, koomanchu, v. *bread*, *bannock*, &c. To Cake, *b.* jumna, pupree,ana, v. *to harden*
Calamus aromaticus, *b.* gour gach,h, *a.* quſubooz zureeru.
Calamitous, *p.* quhr-aloodu, *b.* biputee, und,heree, v. *bad.*
Calamity, *b.* dybee, b,hab,hee, ula,e bula,e, v. *misfortune.*
To Calcine, *b.* bung-b,huſum-*k.* v. *aſhes.*
Calcined, *a.* muhrooqu Calcination, *a.* tuhurrooq.
To Calculate, *b.* jorna, (*a nativity*) *b.* junum putree-*dek,hna*, v. *to reckon.*
Calculation, *b.* gunutkar, [*ee.*] jortee, *a.* qe,as, v. *gueſs*
Calculator, *b.* unkwy,a, *p.* undazugeer, [*ee*]
Caldron, *b.* kurah, v. *boiler.*
Calends, *b.* purba.
Calenture, (*a ſpecies of*) *b.* chukchound,hee.
Calf, v. *buffalo*, (*ſtuffed*) *b.* k,hurbuch,hra, kurtee, v. *brawn.*
Caliber, *p.* teer, v. *bore*, &c. Caligraphy, *p.* khooſh nuwees-*ee.*
Calix, *b.* punk,hree, v. *cup.* To Calk, *b.* guhnee-*k.* durzmar-*k.*
Calker, *b.* kala-putee.
To Call, v. *to require. b.* bola-*lana* or *b,hejna*, *a.* ee,ad-*k*, (*by name*) namkurke, &c. *bolana*, v. *to bring*, *b.* *dakna*, v. *to cry*, oocharna, v. *to denominate*, (*to account*) *b.* pooch,h pooch,har-*k.* *a.* moohaſibu, &c. *lena*, (*en paſſant*) oolte (or k,hare) pa,on p,hirna, v. *to viſit*, (*to conſider*) *b.* turaſhna, junana, v. *to excite*, (*over names*) nam bu nam kuhjana, v. *to invoke.* To call in, *b.* k,hynch-*lena*, for which and all ſuch compounds, v. *to reſume*, *recall*, *revoke*, &c.
Call, *b.* ter, *a.* uzan, *p.* bang, v. *cry*, *b.* bolahut, v. *ſummons*, (*to hawks*, &c.) bee,a bee,a, a,o a,o, (*for dogs*) tootoo, (*cattle*) uhee uhee, hee,oo. v. *elephant.*
Caloſity, *b.* t,hela, v. *wen*, &c.
Callous, *b.* g,hut,heela, moo,a, moordar, v. *dead*, (*to become*) lohoo-*murna*, v. *hard.*
Callow, *b.* leda, loonda moonda, v. *bare.*
Callus, (*of bones*) *b.* lus.
Calm, *b.* nirot, t,heer, uſt,hir, moo,a, neewan, v. *ſerene*, *quiet*, meet,ha, v. *mild*, &c. (*to become*) *b.* k,humuſna, murna, rookna, v. *to fall*, &c.
Calm, *b.* k,humus, duhum, ſoonſan v. *repoſe*, *a.* rahut, v. *reſt.*
To Calm, *b.* marna, byt,halna, v. *to lay.*
Caltrops, *b.* gok,hroo, hurchikar, *p.* kharkhuſuk.
To Calumniate, *p.* budnam-*k.* v. *to aſperſe.*
Calumiator, *p.* budgo, [*ee.*] *a.* nummam, v. *ſlanderous.*
Calumny, *b.* kalima, *a.* bootlan, [*ee.*] v. *aſperſion.*
Calx, *b.* bung, *a.* muhrooqu.
Cambrick, *b.* chundelee, *p.* ſhubnum, turundam, v. *lace*, *muſlin*, &c.
Camel, (*defect of*) bughlee, (*driver*) *a.* mulik.
Camelion, *b.* krikla, *a.* hirba, v. *lizzard.*
Camblet, *p.* ſhal, ſhalbafee, puttoo, d,hooſa.
Camp, *p.* oordoo, [whence our *hord.*] (*equipage*) *b.* furaſh-khanu. Campaign, *p.* luſhkurguhee, *b.* ch,ha,onee.
Camphire, *b.* b,hemſynee kafoor.
Canaille, *a.* rudkhulq, v. *mob*, &c.
Can, *p.* duſtukee, v. *jug*, *mug*, &c.
Canal, *b.* k,hal-*a.* pyn, *a.* khunduq, *b.* jurhee, kat, v. *ditch*, &c.
To Cancel, *b.* ootama, d,hona, ponch,hna, *a.* munſookh-batilmuho-rud-*k.* v. *to obliterate*, (*a bill*, &c.) *h.* putana, v. *to diſcharge.* Cancellated, *p.* charkhanu, jaldar.
Cancer, *b.* b,hukundur, bundurg,ha,o, *a.* naſoor, v. *fiſtula*, *ulcer*, &c.
Candid, *a.* khalis, *p.* raſtgo-ſafgoſeenuſaf,-[*ee.*] be mukr o fureb, be ryb o ree,a, *b.* be luga,o, alſo-
Candidly, *b.* k,hoola k,hoolee, v. *openly.*
Candidate, *p.* oomedwar, *b.* asryt, v. *expectant*, *to bid*, alſo, *to ſolicit.*
Cane, (*leaves*) *b.* ag, agla, (*traſh*) *b.* k,ho,ee, (*plantation*) *p.* nyſtan, *b.* ook,haree, (*hot juice*) *b.* lubee, ountee, v. *ſugar*, &c.
Canine, *a.* kulbee, v. *dog*, (*appetite*) *a.* joo,u kulbee, *b.* houka.
Cannibal, *h.* munook,h ud,haree.
Canker, *b.* mungurmar, v. *poiſon.*
To Cannonade, *p.* topundazee-*k.* *b.* gole-*lugana*, v. *to batter.*
Cannonier, *p.* top-undaz.
Canopus, *a.* ſohel. To Canton, (*as troops*) *b.* ch,hounee-*d.*
Canopy, *b.* nouta, meg,h dumbur, ut,h k,humba ch,hutree,-[*dar.*] v. *turret*, &c. To Cant, *b.* d,hulkana, v. *to toſs*, *caſt*, &c. *p.* [illegible] khee-*bug,harna.* Canter, *p.* zahidkhooſhk, v. *impoſtor.*
Cant, (*language*) *h.* zurguree, kumſula, chitkaree, v. *jargon*, *a.* iſtilah, v. *technical*, ſhekhee, *b.* b,hugul, v. *counterfeit.*
To Canter, (*as a horſe*) *b.* po,ee,on-*chulna* or *chulana.*
Cantilivers, *b.* nikaſta.
Canticle, *b.* d,hoorpud, v. *hymn.*
Cantonments, *b.* ch,hounee.
Cantle, *b.* k,honcha, k,honda, konakatur, v. *fragment.*
Canvaſs, *b.* ujar, and *kirmiz*, from canvaſs.
To Canvaſs, *b.* kupurch,han-*k.* v. *to inveſtigate*, *b.* dourna, tugapo-*k.*
Cap, (*of a pole*) *p.* bad reſhu, *b.* kulus, (*apron of a gun*) *p.* ſurpoſh, v. *cover.* Cap-a-pie, *b.* ſirſe pa,on lug.
Capable, *b.* ſuktee, duch,hee, *p.* ruſa-tuwana,-[*ee*] joorutee. Caperer, *b.* koodukkur, v. *dancer.*
Capacious, *a.* waſe, (*neſs*) *a.* zurſee,ut, *b.* ourus chourus, choura,ee chukla,ee, v. *ſize.*
Capacity, *a.* houſilu, zurf, *b.* pet, ſuwad, ſha,eſtugee, *b.* puhonch, v. *genius*, *p.* ſuriſhtu, *a.* ſeeghu.
To Caparison, *b.* poozee puttalugana, v. *employment.*
Capſtan, *b.* lungurka churkh. Cape, *b.* nak, *p.* beeneekoh v. *foreland.*
Capital, (*crime*) *p.* kooſhtunee, *b.* jeemar, ſirka ſouda, (*city*) *p.* tukhtgah, v. *metropolis*, *b.* mala, v. *head.*
To Capitulate, *p.* ſooluhſhurtee-*k.*
Capitulation, *p.* qoul-namu. Caprice, *b.* chubillee, v. *whim.*

Capriole,

h. bukurkood. Capſulated, &c. *p.* ghilafee, quſhiree.
Captious, *p.* a,ebjo,-quzee u dulal, [*ee.*] v. *touchy*, &c. Capillary, *p.* moowaree, *h.* balſa, v. *minute*.
To Captivate, *h.* beend,hna, k,hynch-*lena*. v. *to allure*. Capon, *p.* khaſee,a or ukhtu moorgh.
Captivated, *a.* muftoon, ſhyda, mufroof, *h.* choor. v. *enamoured*.
Captivating, *p.* dilfureb, *h.* jugmohun, v. *charming*. Captive, *p.* bundee, v. *priſoner*.
Capture, *h.* pukura,o, v. *ſiezure*. (*of cattle*) to make, *h.* bunmu vaſhee-*k*. v. *to ſieze*. Captor, *h.* pukurwy,a, pukurunhar, &c. (*in comp.*) *p.* geer.
Caracole, *h.* bylmootun or luhree,a-chal. To Caracole, *h.* luhree,a-*katna*.
Carat, *h.* banee.
Carcanet, *a.* hima,el, v. *chain*, &c.
Caraway, *h.* ujwa,en, zeeru wila,e-tee.
Carcaſe, *h.* d,hur, v. *corpſe*, *h.* *t*,hu*t*,hree, v. *ſkeleton*, &c. Carbonado, *p.* qeemuparu, *h.* b,huſtikka, v. *collop*. Carcinoma, *h.* *tetur*, v. *ulcer*.
Card, v. *cotton*, (*game or pack of*) *a.* tas, v. *note*.
There are eight ſorts, taj, ſufed, chung, ſoorkh, gholam, ſhumſheer, qimaſh, and burat, (*a winning*) *p.* beſhbur, (*loſing*) kumbur, (*player*) *p.* gunjeefu baz, [*ee.*] (*to play*) tas-&c. *k*,*helna*.
To Card, *h.* bichoorna, v. *to comb*.
Carding, *p.* nudafee, *h.* bichoora,ee, toomba,ee, d,hoona,ee, (*ſtick*) *h.* moo*t*,hee,a, *p.* duſtu, (*bow*) *h.* d,hoonkee, d,hoonytee, kumanee, kumanchu.
Cardinal, *a.* azim, uzeem, v. *principal*, *a.* zatee, v. *ordinal*.
Cardamum, *h.* ela.
Care, *h.* ſewa, *a.* hifz, ghour, *h* pritpal, *a.* ſy,anut, v *caution*, *h.* mulola, ohar, v. *ſolicitude*, (*craz-ing*) *p.* fikr-zudu.
To Care for, khatir-men lana, v. *to mind*. To take care of, *h.* joogana, v. *to attend*.
Career, *h.* dour, v. *courſe*.
Careleſs, *p.* lapurwa, be-undeſhu, be-ghum, chi-ghum, be-ghour, *h.* ulhur, uſooj,h, *p.* mudhoſh, v. *indifferent*. Cargo, *p.* bar, v.
Carminative, *p.* bad-beer, *h.* ba,o-hurta.

Careſſes, *h.* ulungkun, v. *dalliance*, &c.
To Careſs, *p.* nuwaziſh-*k*. v. *to fondle*.
Carnivorous, *h.* mas-udharee, *p.* durindu, moordar-or kirm-khor, [*ee.*] Carnage, *p.* khoon-rezee, khoon-khurabu, v. *bloodſhed*.
Carnival, *a.* eed, *h.* holee, dufuhra, beejee duomee, v. *feaſt*.
Carouſal, &c. *p.* mykuſhee, *h.* pi luwwul, mud,hpee,a,ee.
To Carol, *h.* gana bujana, chohul-*k*. v. *to ſing*, *warble*, &c.
Carpenter, *h.* rana.
Carper, *p.* ſookhun cheen, [*ee.*]
Carpet, *a.* furſh, *h.* bich,hawun, chandee, aſun, *a.* moſullu, ſujjadu, *h.* [illegible], buſna, gerum, (*maker*) *p.* ſhutrunjee-baf, [*ee.*]
Carriage, *p.* ſuwaree, *h.* bahun, rut, buhul, tanga, v. *cart*, &c. *h.* purohun.
Carrier, *h.* hoondyt,-b,huryt, [*ee.*] v. *bearer*.
To Carry, *h.* lechulna, nikalna, v. *to tranſport*.
Carter, *p.* urabchee.
Cart, *h.* lurha, lurhee,a, ruhroo, *p.* ruhkulu, whence perhaps *hakree*, unleſs it come from ch,hukra, by dropping the *ch*, (*part of*) *h.* toolawa, p,hur. Cartel, *a.* ſhurtmuſhroot, v. *agreement*.
Cartilage, *h.* moormooree huddee.
Cartouch, *p.* ſaz, in which the natives carry their ammunition, &c.
Cartridge, (*ball*) *h.* jungee *tonra*, (*light*) julooſee *tonra*, *p.* ſoombu.
Caruncle, *h.* ch,hich,hra, v. *wart*.
Caſe, v. *cauſe*, *a.* mooquddumu, ſoorut muſlu, v. *ſtatement*, (*for books*,) *p.* joozdan, *a.* mooquwwa, *p.* jildgeer, (*for papers*, &c.) *h.* chonga, (*for needles*, &c.) *h.* ch,hoonch,hee, g,hur, g,hurara, v. *pouch*, (*of a noun*) *h.* karuk. Caſhewnut, v. *acajou*.
Caſh, *a.* zurnuqd, moujoodat, (*paid in*) *p.* nuqdee, oppoſed to *jinſee*, paid in kind, v. *money*.
Caſket, *p.* doorjuk, *h.* poutee. Caſement, *h.* j,huroka, v. *window*.
Caſſia, (*purging*) *h.* bundur lat,hee or *lour*, goolp,huree, (*woody*) (*the leaves*) *h.* tejpat.
Caſſock, *a.* joobbu, khurqu.
To Caſt, *h.* beegna, ſutna, ch,hee*t*-na, *p*hrna, v. *to ſcatter*, (*to drive*) *h.* marna, lana, v. *to bring*, (*down*) *h.* puch,harna, putukna, putkana, de-marna, v. *to overcome*, (*a ſkin*) *h.* ch,horna, v. *to let go*, (*off*) *h.* ootarna, v. *to undreſs*, (*lots*) nam-

nikalna, v. *to ſearch*, (*up a favour*) *h.* oog,huma, oogulna, (*in law*) moonh-torna, v. *to condemn*, *reject*, (*an account*) *h.* jorna, v. *to calculate*, (*a calf*) *h.* toona, v. *to miſcarry*.
Caſt, (*metal*) *h.* d,halwan, *p.* qalibee, (*in law*) *p.* be-dawa, la-dawa, (*cloaths*) *h.* ootarun. Caſtanet, *p.* chukhchukkee, v. *cymbal*, *bell*, &c.
Caſt, *h.* tuppa, *d*,huppa, v. *throw*, (*at dice*) *h.* paree, v. *turn*, (*in the eye*) *p.* kujee, v. *ſquint*.
Caſtaway, *h.* gy,agoozra, nikumma, v. *uſeleſs*.
Caſtle, (*at cheſs*) *p.* rookh. Caſtor, *a.* khooſee,utoolbuhr, v. *beaver*.
Caſtor and Pollux, *h.* ſunuk, ſunundun. Caſtling, *a.* ſuqtu, *h.* murunch,h.
To Caſtrate, *p* be tookhm-bekha,e,u-*k*. *h.* kootee,a-*k*.
Cat in pan, *h.* unnee oop deſa.
Cat, *h.* billar, bila,o, munjar, [ee.] (*wild*, or *catamountain*) *h.* kutas, v. *civet*, *whip*, &c. To let the cat out of the bag, *h.* b,handap,horna. Cat-eyed, *p.* gurbu-chuſhm.
Catamite, *h.* choollee, roomalee, luttee,a, ound,ha, bud-adutee, goruſ,ha.
Cataract, v. *ſpout*, *h.* p,hola, *ten*,h, *tetur*, putur, v. *ſpeck*, (*to extract*) putur-karhna.
Cataſtrophe, *p.* buduñjam, unjamkar, v. *tragedy*, *calamity*.
To Catch, *h.* le-lena, mar-lana, buj,hana, v. *to fiſh*, &c. *h.* d,hurna, bochna, v. *to ſieze*, (*fire*) *h.* p,hoonkjana, oorna, ag-*lugna*, v. *to kindle*. To be caught, *h.* pukra-*j*. p,huſna, buj,hna, utukna, ooluj,hna, uj,hoorna, v. *to ſnatch*.
Catch, *h.* dubkee, v. *wait*, *h.* tuppa, *a.* khe,al, v. *glee*, (*prey*) *p.* ſhikar, v. *profit*. To make a catch, *p.* chungool-(*h.*) hat,h-*marna*. Cates, *a.* ne,amut, *h.* b,hog, v. *dainty*.
Catcher, *p.* ſhikaree, (*in comp.*) *h.* mar, *p.* geer. Catching, *h.* ch,hoot, v. *infectious*.
Catchword, *p.* khariju.
Categorical, *a.* qutu,ee, *h.* beluga,o. To Cater, *p.* khanudaree-*k*. v. *to provide*. Caterer, *p.* khurch burdar, [*ee.*] khanſalar, v. *butler*, &c.
To Caterwaul, *h.* bulbulana.
Catgut, *h.* tant. Catechiſm, *p.* ſuwalnamu. Catechiſt, *a.* ſa,el, v. *queſtion*, &c. Category, *a.* nou, v. *claſs*, *predicament*.

cament.
Cattle, *h.* ga,e goroo, *d*angur, *d*,hor, god,hun, hurha, nar, v. *quadruped*, &c. Cat's-eye, *a.* a,en ool hirru.
Cathedral, *a.* jame-muſjid.
Cavalcade, *h.* urohun. Caveat, *p.* peſhbundee, *h.* agum, v. *intimation.*
Cavalier, *h.* b,hulg,horee,a, moonh-ruk,ha, uroh.
Caudle, *h.* l pſee, hulwa, put,h. Cavil, *a.* koonuh, v. *captious*, alſo *objection.*
Cavity, v. *ſocket*, *h.* k,hok,hra, kundra, gurbura.
Cave, from *a.* kuhuf? *h.* b,hoonhura, *a.* mogharu. v. *cell.*
Cauliflower, *p.* kurum-kullu, *h.* p,hool kobee.
Cawl, *p.* chudur, churbee kee chudur or j,hilee, v. *net*, &c.
Cauſal verb, *h.* purad,heen.
Cauſe, *a.* illut, wuju, *h.* b,hed, v. *reaſon*, *h.* bad, *a.* muhkumu, v. *ſuit.* Cauſtic, *h.* kat, k,har.
To Cauſe, *h.* lugana, ch herna, v. *to begin*, *excite*, puhonchana, v. *to bring.*
Cauſeleſsly, *h.* yoonhee, *p.* be-heelu, be-moojib.
To Cauteriſe, *h.* julana, chirka-d. v. *to burn.* Cautery, *p.* dagh, gool.
To Caution, *a.* mootu nubbu-k. Caſuiſt, *a.* moojtuhid, alim, tuqreeree, v. *reaſoner*, *doctor.* Caſuiſtry, *a.* ijtehad, tuqreer, v. *logick*, &c.
Caution, *p.* purhez, v. *care*, *a.* takeed, v. *circumſpection*, *a.* hoozm, v. *ſuſpicion.*
To Ceaſe, *h.* p,her-*rukna*, buſ-*k.* v. *to deſiſt*, *h.* jata-*ruhna*, oot,h-*j.* puchna, murna, v. *to fail.*
Ceaſeleſs, *h.* lugatar, *p.* pyhum, *h.* uch,hoot, v. *inceſſant.*
Celebrated, v. *to keep*, *h.* ſirwal, *p.* numooddar, [*ee.*] *a.* mumdooh, v. *fame*, &c.
Celerity, *h.* beg, *p.* zoodee, v. *ſpeed.*
Celeſtial, *p.* fulkee, (*bodies*) *a.* (*ujram*) ooluwee, *h.* ukaſee, v. *terreſtrial.*
Cell, *p.* koolbu, tukee,u, *h.* g,hur, mundup, v. *cellar.*
Cellar, *p.* ſurdabu, *h.* b,hoonee,obra, b,hoond,hura, chor-khanu.
Cellular, *p.* khanudar.
Cement, *h.* jor, v. *junction*, *band*, &c.
Cenſer, *h.* ahootee, *p.* lukhlukhu, ood-dan, *a.* mijmur.
To Cenſure, *h.* tokna, pukurna, gop,hna, v. *to backbite.*
Cenſurer, *p.* ahoogeer, [*ee.*] *h.* tokuha, *p.* budundeſh, [*ee.*] v. *the verb*, alſo *ſlanderer.*
Cent, ek*otra*, one per *cent.* See t'e Gram. page 98.
To Centre, *h.* k,hynch-*ana*, girna, purna, j,hookna, v. *to fall.*
Century, *p.* ſud-ſalu, *h.* ſut-ſumbut. Centuple, *p.* ſudchund, *h.* ſougoona.
Ceremony, *a.* ruſm, *h.* chal, v. *cuſtom*, *a.* udub, tukleef, *h.* arhtee, negchar, man, v. *reſpect*, &c. Centaur, *a.* quntoorus.
Certain, *p.* tuhqeeqee, *h.* priman, (*in comp.*) ee,hee.
Certainly, *h.* orr ke,a, *p.* buchuſhm, v. *ſure.*
Certainty, *a.* iſbat, v. *truth*, &c.
Certificate, (*of diſmiſſion*, &c.) *h.* rokhſutee-chit,hee, v. *leave*, (*of ſervice*) *p.* ſurkhut, (*clearance*, &c.) *h.* nikaſee, *p.* rahdaree, ſafee-namu, muhzur-namu, ſhuhadut-namu, (*of ſlavery*) ghulamee-khut, v. *bill*, &c. alſo *order*, &c.
Cerulean, *h.* ukaſee, *p.* urzuqee, v. *blue.*
Ceſs, *h.* bihree, *dund.* v. *fine.*
Chaff, *h.* ch,hamus, kun, toos. Chaffing of the foot, *p.* pooſhtpa, lit. the back of the foot. Chaffing-diſh, *p.* atuſhdan, kanoon.
Chain, *h.* ſungul, [or *ee.*] (*of an elephant*) andoo, (*ornament*) ſikuree, bund,hunee, v. *garland.*
Chair, *h.* ſook,h-aſun, v. *litter.*
Chalk, *h.* dood,hee muttee, ramk,hulee, *p.* giliſufed.
Chalice, *h.* urg,ha.
To Challenge, v. *to reject*, *h.* rokna, nikalna, v. *to object*, *h.* *d*upurna, lulkarna, v. *to brave.*
Chamber, (*of a gun*) *h.* ch,hooch,hee, nulee.
Chamois, *h.* puharee ch,heree, v. *goat*, alſo *leather.*
Chancellor, *a.* ſudur deewan, [ee.] *p.* ra,e ra,e,*an.*
Chancery, *a.* ſudur deewanee udalut, ſudur oos ſoodoor. Chance, (*at dice*) *h.* gintee, *p.* ſhoomar, v. *throw*, &c.
To Change, *h.* p,hirana, budlana, v. *to alter*, (*money*) *h.* b,hunjana, v. *to ſhift*, v. n. p,hirna, v. *to turn*, (*as the moon*) doobna, tuhweel men *h.* v. *to revolve*, &c.
Change, *h.* p,her, beech, *a.* budulkool, ibdal, iſtihalu, inhiraf, v. *alteration*, (*money*) *p.* mooradee, *h.* pyſa kouree, v. *difference.* Changes, (*of men*, &c.) *h.* ook,har puch,har, *p.* tugheeree-buhalee, tugheereetubdeelee, *a.* uzlonuſb, v. *revolution*, &c. A change for the better, *a.* ne,am ool budul.
Changeful, changeable, *a.* mootughyyir, *p.* tubdeelpuzeer, *h.* do ruga, v. *capricious.*
Changeling, *h.* k,hodloo, budloo, v. *foundling*, *h.* b,hukwa, v. *dotard.*
To Channel, *p.* khy,ardar-*k.* v. *to flute.*
To Chant, *h.* nirt-*k.* reg,hana. Chanting, *p.* neem ſurod.
Chaunter, *h.* nirtee, reg,ha,oo, v. *ſinger.*
Chanticleer, *p.* ſoobu-khan, v. *cock.*
Chaos, *h.* jul mu,ee, purly, *a.* hyyoolu,oola, *h.* lubdur, v. *medley.*
Chap, *h.* jub,ha, v. *jaw.*
Chape, *h.* kot,hee, *p.* tuh-nal, v. *ferrule*, *h.* pukur, v. *catch*, (*of a ſword*) *h.* pura, v. *buckle*, &c.
Chapel, *p.* tuſbeeh-khanu, *h.* moorutgeh, v. *temple.*
Chaplain, *h.* pooranik, poojeree, v. *prieſt.*
Chaplet, *p.* ſurpech, v. *garland.*
Character, *a.* wuſf, jouhur, ſhukhſeeut, *h.* jus, v. *fame*, *p.* ſoorkhroo,ee, v. *credit*, (*in a play*) *h.* pootlee, v. *puppet*, (*ſtamp*) *h.* chinh, v. *characteriſtic*, *h.* b,hes, v. *habit*, (*office*) *a.* ohdu, v. *capacity*, (*literal*) *a.* khut.
Charcoal, *h.* ko,enj,ha, *a.* zooghal, v. *to ſmoke.*
To Charge, (*in account*) *h.* lik,hna, lena, v. *to inſert*, (*to enjoin*) *a.* takeedtuqy,yood-*k.* *h.* ſumj,hana, v. *to warn*, *bid*, &c. *h.* dourna, churhna, v. *to attack.*
Charge, *a.* zimmu, *h.* ruk,hee, *p.* zimmu waree, v. *cuſtody*, (*ſignal*) *h.* jooj,har baja, *d*unka, v. *aſſault*, (*of powder*, &c.) *p.* ſoombu, v. *cartridge*, *h.* boj,h, v. *burden*, (*in comp.*) *anu*, *ee*, *a*, *ee*, v. *fee*, alſo the Gram. page 170, &c. Contingent *charges*, ſurinjamee khurch or *ukhrajat*, bazekhurch. *To ſound* the charge, ma roo nuqaru-&c.-*bujana.*
Charger, *p.* khing, v. *horſe.* Chargeable, *p.* ſungeen, v. *heavy.*
Charitable, *h.* danee, poonnee, *p.* am purwur,-[ee.] v. *benevolent*, *p.* a,eb poſh,-purdupoſh-[ee.] *h.* oopkaree. *p.* khuta bukhſh,-nek undeſh-[ee.] v. *merciful.*
Charity, charitableneſs, *ſee the adj.* *a.* ſhufqut inſanee, v. *compaſſion*, (*alms*) *h.* birt, *a.* zukat, v. *penſion*, &c. (*lands*) *a.* mu,afee, milk, *p.* peeran, fuqeeran, *h.* burmhottur, de,ottur, v. *benefice*,

v. *benefice, (the holder)* p. a,emmudar, milkee, khyratee, v. *farmer, &c. (ſchool)* p. khyratee muktub, v. *free.*
Charles wain, *p.* kiſhtee nooh, *h.* pu-lung. Charlatan, buzaree,a,tu beeb, v. *quack.*
Charm, *h.* tuntur. To Charm, *h.* beree hunkna, *p.* jadoo,-&c. *k.* or chhulna. v. *enchantment.*
Charming, *p.* uhſun, *p.* dil-awez, khatirfureb, v. *delightful, bewitching.*
Charmer, *p.* nazneen, jan, v. *miſtreſs.*
Chaſm, *a.* nooqs, v. *defect.*
To Chaſe, *h.* rupetna, puch,herna, chhed-d. v. *to ſcare.*
Chaſe, *h.* puch,hera, rupet, v. *game, (of a gun) h.* nal, v. *bore,* &c.
Chaſer, *p.* ſhikaree. *h.* k,hedoo, &c. v. *the verb,* alſo *purſuer.*
Chaſte, *h.* ſooch pubittur, puteebrita, koolwuntee, ſuttee, *a.* mohſin,, *p.* pakbaz,-[ee.] v. *true, h.* purſuſt, v. *pure,* alſo *continent.*
To Chaſtiſe, *h.* ſeed,ha-*k.* kan-ynt,h-na, v. *to beat.*
Chaſtiſement, *a.* nuſeehut, tadeeb, *h.* kun-ynt,hee t,honk t,hank, *a.* quhr, *p.* chabook, v. *beating, whip,* &c.
Chaſtity, *a.* tuharut, *h.* ſut, v. *conti-nence.*
Chaſtiſer, *h.* tanunhar, v. *puniſher.*
To Chatt, chatter, *h.* churchurana, rurna, j,hurjhurana, poot poot baten-*k.* v. *to prattle, jaw, &c. (as the teeth) h.* bujna.
Chat, *h.* futur putur, zuq zuq, buq buq, urbur, ghen pen, k,hud bu-dur, v. *clack.*
Cheap, *h.* p,hurhur, p,huruhra, *p.* kumbuha, be-qeemut, -[ee.] *h.* umol, hulka, v. *worthleſs.* Cheap as dirt, *h.* muttee ka mol. v. *dog.*
To Cheat, *h.* t,hugana, *a.* fitrut-lu-rana, v. *to defraud.*
Cheater, &c. *h.* nutk,hut,-butebaz, [-ee.] ch,hulee,a, v. *knave.*
Cheat, *a.* kyd, v. *trick.*
To Check, *h.* aga-*b.* *p.* mat-*k.* v. *to repreſs.*
Check, cheque, *h.* t,hokur, *p.* zuk, pech, v. *blow, (in accounts) h.* jan-chuk, *(bill) h.* teep, v. *note, (various ſorts of cloth* q. v.) *h.* ſooſee, banoſee, elycha, gungaramee, gungam, ara, rad,ha nuguree,b,hagulpooree, doo-taree, choutaree.
To Checker, *a.* mooruqqu,-&c. *k.*
Checkered, *p.* rungarung, doorung, *h.* dubba, *(work)* mooruqqu-ſazee.
Cheek, *a.* ozar, *p.* rookh, kullu, *h.* gulldus, v. *ſide.*
Cheer, *h.* b,hojun, *a.* ne,amut, v. *food, h.* lulkar, urpun j,ykar, hoo-ha, v. *acclamation,* alſo *ſhout, a.* himmut, v *courage, (jollity) h.* chohul, chuhul puhul, v. *merri-ment.*
To Cheer, *h.* lulkarna, burhana, gud-*d.* v. *to animate.*
Cheerful, *p.* kooſhadil, ſeſhunee, khooſhmizaj, - khooſh dil, - khooſh hal,-dilſhad,-furkhooſh, [*ee.*] bilaſ-ee, v. *merry, jovial.*
——neſs, *a.* mnſurrut, v. *the adj h.* hans rus, v. *gladneſs.*
Cheerleſs, *p.* bedil,-nakhooſh,-[*ee.*] v. *dejected, p.* birounuq, becho-hul, v. *gloomy.*
To Cheriſh, *h.* or-nibahna, chohul-*k.* v. *to ſupport, regard.*
Cheeſe, *(whole) a.* qalib, *h* chuk-kee. Two *whole* cheeſes, do *chukkee* puneer, v. *form.* Cheeſy, *h.* puneerſa.
Cherry, *(winter) a.* kakunj, *p.* oo-roos durpurdu, wila,etee nuko.
Cherubim, *p.* kurroobee,an.
Cheſs, *(man) h.* got, *(inventor of) h.* lujlaj.
Cheſt, *h.* ch,hatee, peta, v. *breaſt. trunk,* &c.
To Chew, *h.* koochulna, koochna, chublana, chikulna, *(the cud)* joo-galna, kouree-*parna.* Chevallier, *h.* g,horchurha, v. *horſeman.*
Chicane, &c. *h.* futur putur, d,han-d,hul, chukur mukur, v. *artifice.*
Chicken, *(broth) p.* nukhoodab, v. *ſoup.*
Chick, chicken, *(fig.) p.* noukhez, *h.* nirlomee, *(hearted) p.* moor-ghee, *h.* gedur, *(peas) h.* unk-ree, v. *vetch.*
Chicken-pox, *h.* koduwa, punſa v. *ſmall pox.*
To Chide, *h.* ſanſna, k,heej,hna, dupurna, dugud,hna, nuktora-*k.* *a.* zujr-*k.* *h.* dudlana, v. *to rebuke.*
Chief, chieftain, *h.* mundul, choud-hree, muhto, putel, na,ek, ku-rumcharee, *p.* ſurwur,-ſurkhyl,-ſurduftur,[*ee.*] *a.* imam, khan,-[*ee.*] v. *leader, head,* &c.
Chiefſhip, *h.* buree ſahibee, chou-d,hree,ee, muhta,ee, *a.* imamut, v. *lordſhip,* &c. above.
Chief-Juſtice, *a.* ſudur ool huq.
Child, v. *innocent, h.* bala, pootoo,a, *p.* piſur, rezu, noordeedu, noor-chuſhm, *h.* ſiſoo, baba, v. *babe, (in comp.) p.* zadu, v. *ſon, (of or belonging to) p.* buchganu *(having) h.* lur-kori, v. *labour.*
Childhood, *a.* toofoolee,ut, tiflee, *h.* lurka,ee, bal pun.
Childiſh, *h.* lurke kaſa, *p.* tiflanu, alſo the *adv.*
Childleſs, *h.* nirbuns, pootmoo,a.
Chiliad, *p.* huzaru.
Chill, *h.* t,hundha,-&c. *ſa,* juraha, v. *cold.*
To Chime, *a.* ſhamil-&c. *k.* v. *alike,* ektal-&c. *h.* v. *concordant,* alſo *to agree.* Chimes *(horal) h.* gujur, whence gujur-*bajna,* to chime, v. *to ſound.*
Chimera, *a.* ſurab, khe,al la ta,el, *p.* khe,al poola,o, *h.* munluddoo, v. *chimera, deception, &c.*
Chimney, *h.* d,hoo,an ra. v. *vent.*
Chin, *a.* zuqun, *h.* chimbook, *(cough)* hubba dubba.
China, *(ware) p.* ghoree. Chine, *h.* poot, d,hopur, *p.* kumur. v. *loins.*
To Chink, *h.* j,hunj,hunana, ch,hun-ch,hunana, v. *to jingle.*
Chip, chipping, *h.* ch,heelun, choon-nee, v. *fragment.*
To Chirp, *h.* choon choon-cheen cheen-*k.* Chives, *h.* ſoot, v. *thread.*
Child, *p.* hukkee. Chocolate co-lour, *p.* kakrezee, *h.* k,hyree, lak-hee. Chivalry, *p.* ſuwarkaree, ſhuhſuwaree, v. *proweſs.*
Choice, *h.* mun man, *p.* huſbdilkhwa, *h.* mun b,ha,o, chok,ha, v. *excellent,* alſo *election, h.* munbus, *a.* qaboo, v. *power, a.* iſtiſna, *h.* buchwa, choonwa, v. *ſelection. &c.*
Choiceneſs, *h.* chok,ha,ee, v. *delicious, &c.*
To Choke, *p.* dum bund-*k.* *h.* ook-bookana, p,huſna, v. *to ſuffocate, p.* niwalu-(*k.*) tookra-*lugna* or *utukna,* v. *to ſtrangle.*
Chokeful, *h.* nako nak, k,hucha-k,huch, *p.* lubalub, v. *brimful.*
Choir, *a.* ta,eſu, v. *band.*
Choler, *a.* tyſh, v. *anger, (atrabilis) a.* ſouda.
Cholera morbus, *h.* ſeetrus, *a.* hyzu.
Cholic, *h.* badſool, koor kooree.
To Chooſe, *a.* moontukhub-*k.* *h.* bach,hna, burana, nikalna, karhna, ruk,h-*lena,* roochna, *a.* qubool-*k.* v. *to like, pick, &c.* alſo *to appoint.*
Chopping-knife, *h.* gundaſa, v. *clea-ver,* alſo *chubby.*
To Chop, *h.* bug,harna, v. *to chatter. k.* kat koot-*k.* v. *to hack, h.* oora-d, ootarna, v. *to cut, exchange.*
Choſen, *a.* muqbool, munzoor, moo-tuſna, moortuza, mooſtuſa, v. *ſelect.*
Chop, *h.* tikka, kootee,a, v. *collop (pl.) h.* moonhana, v. *jaw.*

Chorus, v. *bob*, a. juwab, b. kuree, tal o ſoor, v. *burden*, (*to join in*,) p. awaz-*milana*.

Chord, a. wutur, b. d,hoon, poornija.

Chordee, b. kurk, lingbit,ha. Chriſtmas, a. eed nuſara, b. buradin, v. *feaſt*.

Chriſtening, a. uqeequ, b. gunuku,ee, moondun.

Chriſtian, p. turſu, muſeehee. v. *Meſſiah*.

Chronic, a. moozmin, b. dinee, p. derpa, a. ſuree,oolme,ad, v. *old*.

Chronologer, p. tareekh dan, [*ee*.] b. gunuk-*ee*.

Chronology, a. elmitareekh. Chronogram, a. tareekh.

Chryſalis, p. badamu.

Chryſtal, p. qulum, whence *qulmee*, chryſtalized.

Chubby, chuffy, b. gul p,hoola, goolgoot,hna, b. bota, v. *plump*.

Chuff, b. b,hynſa, urna, ſand, v. *bull*.

To Chuck, b. koorkoorana. Chuck chuck, b. tee tee. My chuck, mere pu,he, v. *youth*.

Chuck-farthing, b. ghotee chunga, goochee paru.

To Chuckle, b. k,hilee,an-*k*. p. bughl-*bujana*, v. *to giggle*.

Churl, b. luqoondra, v. *curmudgeon*.

Chum, p. hum-*ſubuq*,-*ſufru*, or-*tu,am*, v. *comrade*.

Churn, b. chatee, chuttee, (*ſtaff*) b. mud,hanee, mut,hnee, bilonee, mihanee, p. ſheer zunu.

Chyle, b. rus, a. kymoos, perhaps *dood,h*, v. *milk*.

Chymiſt, b. ruſb,hed-*ee*. To Cicatrize, b. b,hurna.

Cicatrization, a. iltee,am, b. b,hura,o, v. *to heal*.

Cinnabar, b. durdur. Cincture, (*of a pillar*) b. gola, v. *ring*.

Cion, (*graft*) p. pywund, v. *ſhoot*.

Cipher, h. bindee, (*perſon*) b. d,hooha, p. nuqſh deewar, v. *no body*, *nothing*, (*writing in*) b. goopt putree.

Circle, b. koondul, v. *cycle*, *coil*, &c. b. b,hounree, applied to a ring or curl of horſe's hair, and conſidered as a blemiſh, v. *feather*.

To Circle, a. da,er-*h*. v. *to revolve*.

Circuit, p. guſht, gird, (*preſent*) guſhtſulamee.

Circuiteer, a. da,er, p. girdawur, [*ee*.] guſhtee.

To Circulate, (*as the blood*) p. churkh-*marna*, a. mooſtudeer-*h*. b. chulna, bulna, v. *to move*.

Circulation, a. ijra, b. chulun, buha,o, v. *revolution*.

Circumambient, p. girdagird, v. *around*.

To Circumambulate, p. girdawuree-&c. k. b. g,hoom g,ham-*k*. p. *dur bu dur*-p,hirna, i. e. *Circumforaneouſly*.

Circumciſed, a. mukhtoon.

Circumference, b. g,her g,hooma,o, a. moheeti da,eru, b. bird,hprut, (*of a tree*) p. kumur, b. g,her, (*of a well*) b. jugut, mun, v. *margin*.

Circumjacent, b. lug b,hug, chuhoodis, v. *adjacent*.

Circumlocution, p. pecheedugee, b. g,hooma,o, p. pech, b. marpech, v. *winding*, &c.

Circumlocutory, p. pecheedu, b. gol, v. *round about*.

To Circumſcribe, b. g,herna, ch,henk-na, a. hud-*b*. p. nurgh-*k*. v. *to confine*.

Circumſpect, b. chounkel, urgut-*ee*. p. ihte,atee, bedar, [*ee*.] v. *cautious*. Circumſpection, b. chounkelta, v. *vigilance*, *prud nce*, &c.

Circumſtance, b. bat, a. uhwal, wuqt, (*pl.* ouqat,) hudoos,-(*at*,) v. *particular*. Circumſtantially, p. tufseelwar, v. *fully*.

To Circumvent, p. pech-*marna*, or d. marpech, k,hilana-rah-*marna*, or *katna*, v. *to overreach*, *delude*.

Circumvention, b. chukur mukur, pech pach.

Circumventor, b. pecheela, marpechee, p. char zurb, [*ee*.]

Circumvolution, p. gird-gurdiſh, v. *revolution*.

Circus, b. uk,hara, v. *ſtage*, &c.

Citation, v. *call*, b. bolahut, a. tulub, dawut, iſtihzar, v. *ſummons*.

Citizen, b. nugraha, purunee a, ſhuhr-or nugur-*wal*, v. *inhabitant*.

Cithern, b. tumboora, kinguree, v. *harp*, &c.

Citron, b. g,hagus, gulgul, bujoura, utruj, v. *lemon*, &c.

City, b. lok, v. *people*.

Civet-cat, b. moohkbila,ee, v. *cat*.

Civil, p. deewanee, v. *criminal*, (*employment*) p. moolkgeer-*ee*, (*war*) p. khanu-jungee, b. bund,h big-reh, v. *diſcord*.

Civility, b. milunſaree, noutu,ee, a,o b,ha,o, a. tukreem tawazo, hifz moratib, b. ſunman, [*ee*.] v. *politeneſs*, *pl.* ruimee,at zahiree.

To Civiliſe, b. ſud,hana, v. *to poliſh*.

Civilizer, b. ſukul ſunwardo, v. *to reclaim*, &c. Civilization, a. admee,ut, v. *reformation*.

Clack, b. lublubahut, v. *rattle*.

To Clack, b. lublubana, v. *to cackle*. (*the tongue*) b. tirkaree-*marna*, tirkarna.

Claim, a. dawa ſuwal, b. purpuch.

Claimant, a. da,ee, p. dawa-dar, dadkhwah.

Clamour, p. joſh khuroſh, b. d,hoomgujur, hanka hank, v. *uproar*, b. boolara, v. *cry*. To Clang, cla,k, b. p,hutp,hurana.

To Clap, b. bujana, t,hopee-ana, puypurana, t,hupukna, v. *to ſtrike*, de-marna, putkana, marna, hula-na, v. *to daſh*, *drive*, &c. (*the wings*) b. koonde-j,harna or p,hut p,hurana, v. *to beat*. (*to diſeaſe*) b. julana, p. zukhmee-*k*. v. *clap*. To clap or rattle as a door, b. b,hur b,hurana, v. *to applaud*.

Clap, b. chumera, v. *rap*, b. tal, talee, t,hupkuree, p. duſtuk, (*peal*) b. g,hun garuj, b,hurb,hurahur, v. *craſh*, *claſh*, &c.

Clapper, b. loluk, lolu,ee, lutkun.

Claret, p. lal ſhurab.

Clarion, b. ſoor-na,e. To Clarify, b. myl-katna, v. *to purify*, (*butter*) b. marna, v. *to melt*, &c.

To Claſh, b. tukrana, k[illegible] k,hy[illegible]hee-*k*. a. niza-*r*. v. *to diſagree*, *oppoſe*, &c

Claſh, claſhing, b. tukkur, v. *oppoſition*, b. j,hura j,hur, p. ſhupaſhup, v. *clang*, b. [illegible] huraka, v. *exploſion*.

Claſp, b. pukur, v. *catch*, *hook*, &c. b. jur, v. *joint*, b. kuknee, v. *gripe*. To Claſp, b. kuknee,ana.

Claſs, b. jat, a. firqu, furd, ras, b. burun, k,hund v. *ſort*.

To Clatter, b. turturana, v. *to rattle*, &c.

Clauſe, p. a,een, b. k,hund, v. *particular*.

To Claw, b. nuk,hee,ana, bukotna, p. punju-&c. *marna*. Claw, b. nuk,h, v. *clutch*, *foot*.

Clawback, (*inſtrument*) p. pooſht-khar, v. *ſycophant*.

Clay, b. chuhla, kuchla, v. *earth*, *pit*, (*cold*) b. panee, v. *ice*, &c.

Clayed, (*as ſugar*) b. ſewaree.

To Clean, b. ch,hanna, ch,hurna, v. *to winnow*, (*a well*, &c.) b. oodahna, oogarna, kumana, bojalna, opna, mandna, d,hona, v. *to ſwaſh*.

waſh, *ſweep*, &c.

Clean, *b.* bimul, (*lawful*) *a.* hulal, moobah. Cleaning, *p.* rooft rob, *b.* j,har j,huruk, oodahee, ch,hunta,ee, v. *the verb.*

Cleanlineſs, &c. *a.* nufaſut, *b.* ſoot,hra,ee.

Cleanly, *adv.* *p.* ba-tuharut, bawuzoo, *b.* ſoot,hra,ee-&c. *ſe*, v. *purity*, &c. Cleanſer, *b.* j,har, kar.

Clear, *b.* nirj,hul, nit,hra, *a.* ſufa, *b.* nich,hul, v. *bright*, *innocent*, *p.* numood, *a.* bariz, v. *evident*, alſo *acute*, *b.* poora, (*as voice*) oottim, v. *complete*, *cloudleſs*, *without*, &c.

To Clear, *b.* p,huree,ana, nik,harna, ,arna, j,harna, v. *to clean*, *b.* ,holna, ſoolj,hana, v. *to diſengage*, (*woodlands*) k,het-*nikalna*, *p.* jungul bcoree-*k.* v. *to cut*, (*the way*) po,iſh po,iſh-ihtiman-*k.* v. n. *b.* nit,hurna, k,hoolna, &c. v. *to brighten*, *acquit*, &c.

Clearance, *h.* nikaſee, v. *certificate.*

Clearer, v. *cleanſer*, *h.* mulkat, v. *rubber.*

Clearly, *a.* lakulam, v. *fairly.*

Clearneſs, *p.* numoodaree, v. *perſpicuity.*

To Cleave, *h.* katna, chourung-*marna*, v *to divide*, v. n. kutna, bilugna, v. *to crack.*

Cleaver, *h.* ch,hoora, *p.* boghdu, *h.* kuttan, kutta.

Cleft, *h.* d,hat, *p.* chak, v. *crevice.*

Clerk, *a.* mooſhrif, *p.* ſuriſhtudar [-ee.] *h.* nuwees, v. *regiſter*, (*of the market*) *p.* nurkhee, (*in co.*) munuwees, v. *writer.*

Clergy, *a.* moolla mukndoom. *h.* bruhmunpande, v. *prieſt.*

Clever, *h.* chutak, ſoo-chet, chutkeela, pruneen, ſoonaree, joojan, *a.* kamil, v. *cunning*, *ſmart*, &c.

Clew, *h.* pola, mo,ya, kookree, tuggee, duſee, *p.* pechuk, v. *ſkein.*

To Click, *h.* kut kut-*k.*

Cliff, *h.* ſring, d,hang, v. *precipice.*

Climate, *h.* deep, *p.* ſhuhr, v. *region.*

Climber, *h.* churhwy,a, (*in comp.*) churha, v. *creeper.*

To Clinch, (*a nail*) *h.* morna, moorhmarna, v. *to fix*, (*the fiſt*) g,hooſatanna, (*a bargain*) band,hna, *p.* pokhtu-*k.* v. *to clamp.*

To Cling, *h.* lipurna, chimurna, v. *to cleave.*

To Clink, *h.* t,hunt,hunana, rutkarna.

Clipping, *h.* kuturun, *p.* turaſhu, v. *chip*, *paring*, &c.

To Clip, *h.* ch,hanna, *a.* miqraz-*k.* (*the wings*) koot-*k.*

Clitoris, *h.* runa, ſoonga, teeta, rihla, b,hugtun, bicha, puraka, kont.

Cloak, *h* pamree, burſatee jamu, v. *mantle*, *veil*, &c.

To Cloak, *h.* lupetna, v. *to maſk.*

Cloak-bag, *a.* mufruſh. Clockwork, *h.* kulkanta, v. *machinery.*

Clock, *h.* d,hurum g,huree, *p.* ſaut nooma, v. *bell*, alſo *beetle.*

Clod, clog, *h.* leda, v. *lump*, *load*, &c.

To Cloſe, *h.* ch,hopna, d,hanpna, lugana, b,hirana, oot,hungna, hirkana, v. *to ſhut*, *fill*, &c. (*to finiſh*) *h.* niptarna, v. *to ſettle*, v. n. *p.* bund-*h.* lugna, milna, hirukna, ſutna, bund,hna, v. *to join.* *heal*, *meet*, &c.

Cloſe, cloſely, *h.* ſute ſute, b,hirake, &c. v. *the verb*, *h.* luga lug, peetee,a t,honk.

Cloſe, *a.* mufdood, *h.* k,humus, v. *ſultry*, (*literal*, q. v.) tuhtilufzee, v. *reſerved.* Cloſe by, *h.* lugb,hug, v. *at hand.* Cloſe-handed, *p.* tung-*dil* or *chuſhm*, v. *narrow.*

Cloſet, *h.* k,hoorkee, Cloſeneſs, *p.* kotahee, v. *ſtraitneſs*, *h.* k,humſahut. Cloth, *h.* k,hungoul.

Cloth, *h.* buſtur, looga, *p.* jamu, v. *covering*, *carpet*, *ſheet*, &c. There are many varieties, ſome of which are as follows, *h.* garha, put,ha, guzee, guzeenu, mag,hur, chouka, v. *dowlas*, umirtee, baſtu, ud,hurſa, khaſu, ud,hotur, huzaree, puchtoa,a, ſitara, ſuhun, muhmoodee, j,hola, v. *cambrick*, *damaſk*, *check*, &c. &c. (*red*) *h.* k,harwa, v. *canvaſs*, &c. *h.* j,harun, v. *wrapper*, *towel*, &c. (*as a carpet*) *h.* chandnee, (*web of*) *p.* jamuwar.

Clothes, *h.* buſun, puhrawa, (*caſt*) ootarun, ch,harun, (*bed*) *h.* orhna, bich,hawun, v. *ſheet*, &c.

Clothier, *p.* banat baf, [-ee.] Cloudleſs, *p.* be-ubr- *h.* nirmul.

Clouds, (*par. dropping*) *p.* ubrinyſan.

To Cloud, *h.* g,herna, ch,ha-*lena*, v. *to darken.*

Cloudy, *h.* j,hum, v. *duſky*, *h.* ootra, p,heeka, v. *ſullen.*

Clove, *p.* mekhuk, (*of garlick*) *h.* pot, and

...oted, *h* p,hutaſoom

live in, *p.* khood men-h.

...ley.

p. ſokht, *h.* look,hun, v

...nce.

h. purk,hunda, v. *patch*, *rag*,

h. lungotee, loongee, v. *wrapper*, (*hippin*) *h.* potra, v. *towel*, boor, kochna, hyzee lutta, lowret,ha, boojla, v. *peſſary.*

Clowniſh, &c. *h.* jut, byl, uk,hur, jubud, v. *dolt.*

To Cloy, *h.* moonh-*p,hirana*, oomut,hana, v. n. oomut,hna, oob,hna, v. *to diſguſt.* Club footed, *h.* terh-pawan.

Club, *h.* lubeda, byſak,hee, deng, mootuhra, kootka, *p.* kootuk, (*of hair*) *h.* chonda. Clublaw, *h.* lubed, whence, bed nuheen lubed hy, there is *club law* but no other. To Cluck, *h.* koorkoorana. Clutch, *h.* da,o, v. *graſp.*

Clump, (*of bamboos*) *h.* kot,hee, t,hana, v. *block*, *ſtump.*

Clumſy, *h.* koo b,hak,h r, k,hulbela, badſuj, bedoul, hubra, g,hag,hur, v. *ugly.*

Coal, *h.* telee,a put,hur? (*live*) chingara, ag ka dula, v. *ſpark.* Black as a coal, ko,ela ſa kala.

Coarſe, *h.* k,hud,hur, g,hag,hur, v. *broad*, alſo *clumſy.*

Coadjutor, *p.* yawur, *h.* ſung,hatee, v. *aſſiſtant.*

To Coaſt, *h.* kinare pukur ke jana.

Coated, *p.* uſturkar, [-ee.]

Coat, v. *to overlay*, *h.* koorta, chupkun, v. *gown*, &c. *h.* le,o, v. *fur*, *ſkin.*

To Coax, *h.* choochkarna, puhlana, bod,hna, luhkarna, lubbo ſhubbo-*k.* v. *to wheedle.*

To Cobble, *h.* g,hoong,hchana, v. *to bungle.*

Cobbler, *p.* parudoz, -[*ee.*] (*mean perſons*) telee tumbolee.

Cobwebs, *h.* j,hool, v. *ſnare*, *thin*, *&c.*

Cochineal, *p.* kirm danu, (*the plant*) *h.* nagp,hunee, p,huneemanſa, ſeej.

Cock, *p.* khooroos, (*of a gun*) *h.* g,hora, (*leader*) *p.* ſurkob, v. *commander*, *a.* wuzu, *p.* bundiſh, v. *manner.*

To Cock, *h.* g,hora-chur,hana, (*the ear*) kan-*bochna* or *chuprana*, (*the noſe*) *h.* nak-*p,hoolana*, *&c.* v. *to erect*, (*the turban*) *h.* terha-*k.* v. *to ſet.*

Cockade, *h.* gooch,ha, p,hoondna.

To Cocker, *h.* p,hoons phans-*d.* v. *to pamper.*

Cockcrow, *p.* moorghbang.

Cocker, cockfighter, *p.* moorgh baz, [-*ee.*] a cockfight, &c.

Cockerel, *h.* put,ha.

Cockpit, *h.* palee, uk,hara. Cocoon, *p.* pelu, *h.* ko,a.

Cockscomb, *h.* keſur, *p.* toorru, v. *comb*, *coxcomb*, &c.

Cockſpur, moorgh ka khar, v. *keel.*

Cockſure,

Cockſure to be, *h.* b,hoolna, *p.* nazan-*h.* dum-*marna*, v. *to crow.* Cockroche, *h.* til chotta.

Code, *h.* pot,ha, v. *collection.* To Codle, *h.* ud,hpuka-*k.* v. *to parboil.*

Cod, *h.* d,hend,hee, *tant*, v. *teſticle.*

To Coerce, &c. for theſe ſee *to compel*, *forcible*, &c.

Coeval, *p.* hum-zad,-uſur,-*zuman*, or *wuqt*, *h.* ſunjookt.

Coexiſtent, *p.* hum-moujood.

Coffee, (*houſe*) *p.* quhwu-*khanu*, *h.* b,hunger- or ganja-*khanu*, v. *tavern*, (*cup*) *p.* finjan, (*drinker*) *p.* quhwukhor, [-*ee.*] (*pot*) quhwudan. Coeternal, *p.* humqa,em humda,em. A *Coffin* or *a* crown, *p.* tukht ya *tukhtu*, v. *throne*, &c.

Cog, *h.* k,hoonta, v. tooth, alſo *to wheedle*, *cheat*, &c.

Cognizable, *a.* muſmoo, *h.* ſonnejog, v. *admiſſible.*

Cognizance, cognition, v. *knowledge*, *a.* iſtima, tuhqeeqat, tujweez, v. *trial*, &c. alſo *to inveſtigate.*

Coheir, *p.* hum-*waris* or *wurſu*, *h* ekunſee. v. *heir.*

Cohabitation, *a.* ſohbut, *h.* ſungut, v. *connexion.*

To Cohabit, *p.* humſohbut-*k.* v. *concerned*, alſo *to know.*

Coif, *h.* orhnee, jalee.

Coherence, &c. *h.* ſuta,o, *a.* wuſl, v. *conſiſtency.*

Coil, *h.* goonda, gendoor. Coiled, *h.* gendoo,a.

To Coil, *h.* koondlee-&c. *marna* v. *circle*, &c.

To Coin, *h.* pyſa-&c. *bunana.*

Coin, *h.* mooddra, *tuka*, pyſa, *a.* zur muſkook, *u.* hoon, fulum, toonga, v. *current*, &c. (*counterfeit*) *p.* naſooru.

Coined, *a.* muzroob. Coincidence *a.* tutbeeq, v. *concurrence*

Cold, *adj.* *a.* barid, *h.* konkun. panee, v. *ice*, (*frigid*) *p.* khoonookmizaj, [*ee.*] v. *lukewarm*, *p.* ſooſt, *a.* zu,eef, *h.* boda, v. *feeble.*

Cold, *h.* joor, joora, *p.* reziſh, v. *catarrh*, alſo *winter.*

Coldneſs, *p.* ſurda,ee, *h.* t,hund,ha,ee, ſeetulta, v. *coolneſs*, kum nigahee, v. *diſregard.*

To Collapſe, *h.* puch,ukna. v. *to ſhut.*

Collar, *a.* qoolabu, *p.* gooloobund, v. *neck*, *throat*, &c.

Collation, *a.* nuql, *h.* julpan, v. *repaſt*, alſo *compariſon.*

Collateral, *p.* hum-furu, hum-puhloo, ekjudee, v. *parallel.*

Colleague, *p.* hum-*ohdu*, or-*munſub.*

To Collect, *h.* buhoorna, ſungorna, le.or bach,h-*r.* ſukelna, v. *to gather*, (*animals*) beera-*h.*

Collection, *h.* mot,hree, d,her, v. *heap*, (*of poems*) *a.* deewan, *h.* poonj, v. *flock*, (*of pictures*) *a.* mooruqqa, mooquwwa, v. *miſcellany*, *p* kuſhkol, v. *code*, (*of revenue*) *p.* malgoozaree, *h.* oogahee, *a* tuhſeelat, waſilat, v. *receipts*, &c. (*diſtrict*, &c.) *p.* tuhſeel-or umul-*daree*, &c. v. *juriſdiction.*

Collections, (*and balances*,) *a.* waſil-*baqee*, (*beginning of*) *h.* poonnee,*p*, *p.* ſhugoon, (*half of the*) *h.* ud,hkuree.

Collector, *h.* batoroo, oogahne wala, v. *the verb*, (*of a diſtrict*, &c) *p.* chukledar,-zilludar,-umuldar,-fuzawul,-malgoozar. -[*ee.*] ihtimamee, v. *ſuperintendant*, &c.

College, *h.* pat,h, ſik,h ſala, v. *ſchool.* Collop, *h.* b,huſtikka.

Colloquy, *a.* juwab ſuwal, *h.* kuhpooch,h. Colloquial, (*phraſe*, &c.) *p.* rozmurru, muhawurru.

Colluſion, *p.* kar ſaz-*ee*, ſakht, v. *fraud.*

Colon, (*point*) *a.* mootluq.

Colonel, *p.* huzar-ee, riſaludar [-*ee.*] Colony, *p.* nou abadee.

To Coloniſe, *p.* nou abad-*k.* Coloſſus, *p.* de,o, v. *giant*

Colour, *h.* roop, v. *hue*, (*of a horſe*) changla, v. *flag*, (*in oil*) rung rou ghun. Coloured, *h.* rata.

Colt, *h.* dok, v. *horſe.* Coloquinteda, colocynthe, *h.* b,huſloomb,ha, *p.* khurboozu tulkh.

Colter, *h.* p,hala. Coloration, *p.* rungſaz-ee.

Column, (*of a book*) *a.* mud, *p.* khanu, *h.* g,hur. v. *pillar.*

Comb, (*of a cock*) *h.* mour, p,hool, kulghee, v. *tuft*, alſo *honey.* Combatant, *h.* luraka, v. *fighter.*

Combleſs, *h.* moondla, nirkes.

To Comb, *h.* j,harna, v. *to card.* To Combine, *h.* ek-*k.* v. *to unite.*

Combuſtible, *h* barootia, v. *powder.*

To Come, *a.* warid-ſadir-*h.* v. *to arrive*, (*out*) *h.* nikulna, v. *to iſſue*, *h.* ookhurna, v. *to drop*, oob,hurna, p,hoorna, v. *to break*, (*in ſeaſon*) *h.* ooturna, choona, v. *to become*, (...) *h.* chu,hna, v. *to happen*, (*to*) lugna, v. *to coſt.*

Come! *h.* aja, chulo, lo, bus. Come away, a,o chulo.

Come-here, *h.* chule a,o, hule. Come-off, *p.* goorez, *h.* nikul, v. *pretext.*

Comely, *h.* ſoo-*doul*, khoſh-ch,hub, gub,hroo, v. *ſeemly.*

Comer, *h.* puhoonchnewala, awunhar, (*in comp.*) *a.* warid, *p.* ruſeedu, amudu.

Comet, *h.* burhinee,a, poonch,hurtara. Comfit, &c. *p.* ghilafee mewa, v. *ſweetmeat*, alſo to *candy*, *preſerve*, &c.

Comfort, *a.* itmeenan, *h.* ſumad-han, d,heer, *p.* dildihee, *a.* ne,amut, v. *conſolation.*

Comfortable, *p.* itmeenanee, *h.* ſookhee, *p.* fyzbukhſh, v. *convenient.* *a.* ſahib ne,amut, nu,eem, v. *pleaſant*, *eaſy.*

Comforter, *a.* moon-im, walee waris, *p.* ghum khwar,-khuburgeer, [-*ee.*] v. *protector*, &c. Comic, *h.* zurullee.

Coming and going, *h.* ana jana, tana bana, gora pahee, ara j... To purpoſe coming, *h.* awun awun-*k.*

Command, *h.* kuha, nirny, nirniy, v. *ſtation*, alſo *below.* To command, *p.* ſurdaree-&c. *k.* v. *authority*, (*to overlook*,) *h.* dek,hna *p.* ſurkob-&c. v. *to charge.*

Commander, *p.* ſurtaj, v. *generaliſſimo*, *a.* ſahib, *h.* *p.* juma dar,-peſhwa,-[-*ee*] *h.* ugge,akar-*ee*, *a.* meer, v. *officer*, *h.* ſynd,hee,a, *p.* ſurkob [-*ee.*] v. *leader*, (*of* 7000) *p.* huft huzaree, whence punj-huzar-*ee*, &c. v. *colonel*, &c. alſo *five*, *ſeven.*

Commanding, (*ſituation*) *p.* ſurkob, *h.* maroo, ſurjeet, ult,humb, v. *bold*, Commaterial, *a* hum-madd...

To Commemorate, *p.* ee,ad-*garee* (*or dihee*). *r.* v. *to keep.*

Commemoration, *p.* ee,ad-dihee, *h.* ſoortkar, v. *memorial*, &c. Commentator, *a.* moojtuhid. Commentary, *a.* ijtihad, (*on the qoran*) *p.* byzawee.

To Commence, *h.* churhna, v. *to originate*, *p.* duſt undaz-*k.* v. *to enter.*

Commenſurate, &c. *p.* hum-undaz, v. *equal*, *proportionate.*

Commendation, *h.* bura,ee, myhma, v. *praiſe.*

Commercial, *p.* ſoudaguranu, tijaratee, v. *commerce.*

Commerce, *p.* khureed furokht, *a.* mooba,e,ut, *h.* ban, v. *traffick*, *a.* ſohbut, v. *connexion.*

Commiſſary, *a.* ariz, *h.* kurora, v. *ſuperintendant.*

Commiſſion, *p.* duſtawez, mokhtarnamu, v. *warrant*, *credential*, &c. (*truſt*)

(*truſt*) *p.* ameenee, v. *duty*, (*in collections*) *p.* mohuſſil-*an* v. *charge*, *fee*, &c.
Commiſſioner, *p.* mukhtarkar, v. *arbitrator*.
Commitment, *h.* d,hur pukur, v. *to apprehend*.
To Commit, *h.* dena, dalna, v. *to conſign*, alſo *to inſert*.
Commodity, *h.* bana, ſouda ſoolf, v. *trade*, *article*, &c.
Common, v. *uſual*, *a.* mootudawul, mooſhtumil, mooſtamil, muſhhoor, mooſhtuhur, v. *general*, &c. (*inferiour*, &c.) *p.* rafee, tuſurroofee, *h.* bazaroo, chulnee, *p.* riwajee, v. *military*, *p.* beſhtur, duſtyab, [*e.*] *h.* buhoo brindee, v. *abundant*, *h.* faj,ha, ſeeree, v. *public*, (*practice*) *a.* mohawuru, kuſeetool iſte,umal, v. *idiom*, (*verb*) fi,al mooſhturik, *h.* kurum-*dweebid,ha*, (*law*) *a.* umul duſtoor, *h.* chulun, (*right*) *a.* huqimooſhturik, *h.* ſeer-or ſuj,h-*uns*, (*conſent*) kool ka ittifaq, v. *whole*, *faſhionable*. A Common, *a.* fa,er, v. *paſture*, *plain*.
Commonly, *h.* buhood,han, udbuda, v. *generally*.
Commonplace book, *p.* joong, *h.* chouputa.
Commonneſs, *a.* kuſrut, tudawool, iſhtirak, *h.* buhoobrind, v. *frequency*, *participation*, *meanneſs*, &c.
Commoner, *p.* amee, v. *private*, alſo *partner*.
Commons, *h.* k,hana, v. *food*, *allowance*.
Commotion, *p.* gurmee, *h.* hua,hulee, k,hulbulee, hulbuleeah, *h.* jughziſh, *h.* doond, v. *uproar*.
To Commune, *h.* butee,ana, bolna, *p.* hum ſookhun-*h.* v. *to adviſe*, *converſe*, &c.
To Communicate, *a.* mooſhtumil-&c.-*h.* *h.* lugna, v. *to join*. Communication, *a.* ittila, v. *information*.
Community, *h.* ſung,hut, *a.* khas o am, uhalee muwalee, v. *ſociety*.
Compact, *a.* qubooleeut, *h.* lik,hitung, (*in comp.*) *p.* namu, v. *ſtipulation*.
Compact, *p.* ſift, poor, v. *denſe*, *h.* gedkoon, kuſmuſa, v. *ſtout*.
To Commute, *a.* ewuz-&c.*d.* v. *to expiate*.
Companion, *a.* moonis, *p.* yar, *a.* moosahib, *p.* hum-*zanoo*, *ſohbut*, *quruen*, *buzm*, *-kaſu*, or- *qudu*, *h.* ſukbah goya, [or *ee.*] v. *intimate*. *pl.* uſ,hab, v. *diſciple*.
Company, *a.* moorafiqut, oonſee,ut, *p.* humrahee, v. *ſociety*, *h.* mundulee, *p.* toomun, *h.* tolee, v. *troop*, (*accuſtomed to*) *p.* mujlis deedu, v. *meeting*, &c.
Comparative, (*degree*) *h.* purkurk,h, v. *accidental*.
Comparatively, *a.* niſbutun, *p.* uzroo, *h.* kee roo, ke mooqabil, kerubte, v. *compariſon*, yſee zindugee *ke rultee* mout b,hulee hy, death *comparatively* with ſuch a life is preferable.
Compaſs, *h.* t,hikana, *a.* hud, v. *limit*.
Compariſon, v. *match*, *h.* milanee, *p.* buraburee, v. *ſimilitude*, *h.* pitrikta, v. *ſimile*.
Compendium, *a.* khoolaſu, *h.* doputtee, *a.* moojiz, v. *epitome*.
Compeer, *p.* hum-*murtubu* or *durju*.
Compenſation, *a.* juza, v. *reward*.
Competency, &c. *p.* aſooduhalee, *h.* poorun, *a.* wuju kufaf, *p.* kooſhaeſh, furakhoor, v. *ſufficiency*, *a.* huq, v. *power*.
Competition, v. *below*, *h.* dek,ha dek,hee, hiſka hiſkee, churha churhee, *a.* mooqawimut, mookabirut, v. *emulation*.
Competitor, *p.* hum-tulub,-hum mut lub,-[*ee.*] v. *rival*.
Complaint, *a.* ſhikwa, iſtighaſu, v. *invective*.
Complement, *h.* b,hurtee, *p.* tumamee, v. *completion*.
Complete, *h.* ſub, furub, *p.* be baq. *h.* nik,hund, v. *total*, (*month*) mas ka bar.
To Complete, *h.* unjamko-puhoncha na, v. *to finiſh*.
Completely, *p.* ekqulum, eklukht, v. *totally*, *h.* charon turuf.
Completion, *a.* itmam, tutmeen, tumamee,ut, tukmilu, v. *accompliſhment*.
Complex, *complicated*, *h.* oolj,ha, pecheela, b,hoonjal, *p.* tuh bu tuh, *a.* mubtur, v. *intricate*. Compline, *a.* iſha.
Compliments, *h.* purnam, numuſkar, *dundout*, bundna, moonh poora,ee, *p.* khanu abad, doulut zee,ad, &c. v. *bleſſing* (*of* ...) *p.* tuwazo ſumubun lee.
Complimentary, &c. *a.* ſhouqee,u, *p.* ſu,aree, tukullooſanu, tumulloqanu, v. *ceremonious*, &c.
To Compoſe, *h.* kuhna, kurna, jorna, b,hund,hna, v. *to ſettle*, (*verſe*&c.) *a.* fikr-&c. *k.* (*muſick*) *h.* ſoor-karhna, *a.* turuh-*d.* *p.* ſoz-*nikalna*.
Compoſer, *p.* inſha purdaz, [*ee.*] v *author*, *p.* turuh ſaz, [*ee.*] *h.* ſoorkar hee, v. *muſician*.
Compoſition, v. *above*, *p.* tube-zad, *h.* bunawut, *p.* ſakht, *h.* kuha, kurtoot, krit, *a.* tukhleet, *h.* kurnee, v. *contrivance*, (*of a debt*) *h.* dama ſahee, hiſſu ruſud, damee burabur, bant bukhra, v. *diviſion*, (*of medicine*) *p.* duwaſazee, *h.* ouk,hudkar-[*ee.*]
To Compound, *p.* damee ruſud,-&c. *k.* v. *to compromiſe*. To Complot, *p.* humbundiſh-*k.* Compoſt, *h.* k,had, v. *manure*, &c.
Compound, &c. *p.* turkeebee, v. *mixture*, (*word*) *h.* pudbirt.
Compotation, *p.* hum pe,alugee, v. *carouſal*.
To Comprehend, *h.* bod,hna, puhonchna, puhchanna, durana, v. *to underſtand*.
Comprehender, *a.* hawee.
Comprehended, *p.* khatir-or dil-*nuſheen*.
Comprehenſion, *h.* bod,h, puhonch, bichar, v. *perception*, *a.* tukhy,yool, *p.* dil-&c. nuſheenee, v. *conception*.
Comprehenſive, *h.* t,hore men buhot, *a.* qullu o dullu, quleel ool lufz kuſeer ool manee, *h.* ſoochim ſumbooh, *p.* goonja,eſhee, v. *compendious*, alſo *capacious*.
Compreſſible, *h.* dubunhar, ſimta,oo, v. *contraction*.
To Compromiſe, *h.* putka-&c.*k.* *p.* hum ſhurt-*h.* v. *to adjuſt*.
Compromiſe, *h.* putka, *p.* hum-ſhurtee or *qoulee*, ſooluh bu ewuz, v. *commutation*, &c. Compunction, *p.* khudſhu, khuliſh, v. *remorſe*.
Compulſion, *h.* buree,a,ee, *p.* zeeadutee, v. *violence*.
Compulſive, *p.* jubree, be-ikhte,aree, zalimanu, alſo *the adv.* *a.* jubrun quhrun, *v.* *nolens volens*.
Computable, *p.* ſhoomar puzeer *h.* girinejog.
To Compute, *h.* minna, v. *to reckon*.
Comrade, v. *chum*, *p.* buradur, *h.* b,ha,ee, ſunlurgee, uk,hare kayar, v. *companion*. To Con, *p.* ee,ad-*k.* *h.* g,hok,hna, v. *to repeat*.
Con, co, com, cor, beſides the *ſu* in Hinduwee words, are expreſſed in Arabick by *moo*, or *mo* &c. as appropriate inflexions of the original root for this purpoſe; inſtances of which will often occur in theſe pages. The reduplication noticed in page 193 o the Gram. is alſo uſeful in form-

ing the compounds alluded to here. Thus, dek,ha dek,hee, *competion*; udla budlee, *commutation*, and many others, which appear in the preſent ſeries. q. v. alſo the words under *together*, &c.
Concatenation, *a.* tuſulſool, *h.* lurbundee, v. *concurrence.*
Concave, *a.* khalee, qouſee, v. *hollow.*
To Conceal, *h.* ot-oj,hul- (*a.*) muſ toor-moozmur-*k.* v. *to hide*, *h.* d,hanpna, v. *to bury*, *a.* nuzurbuchana. v. *to avoid.*
Concealment, *h.* ch,hipa,o, *a.* iſtitar.
Concealed, *p.* purdu poſh, nihooftu, purdugee. Concealer, *p.* pur du poſh [*ee.*] *a.* ſatir.
Conceit, &c. *a.* ſunut, *h.* ulungkar, v. *contrivance*, *p.* khoodpuruſtee, &c. v. *affectation.*
Conceited, *h.* upkaree, *p.* khood puruſt,-faqu muſt-[*ee.*] *h.* chikkun, [-*put.*] gooman-*ee*, dimagh-*ee.* v. *vain.*
To Conceive, *a.* akhiz-moo,akhiz-*k* *p.* humulgiriftu-*k.* *h.* pukurna, pet-ruhna, gab,h-*lena*, v. *to retain*, *breed*, &c.
Conception, (*uterine*) *a.* qoowwutiakhizu, tu,ukkooz, v. *mole*, *apprehenſion*, &c.
Conceiver, *h.* bicharik, v. *perceiver.*
To Concentre, concetrate, *p.* hum murkuz-(*h.*) ſumud,h-*k.* ſungorna, v. *to collect*, *h.* ch,hunkana, v. *to diſtil.*
Concentration, *p.* hummurkuzee, *h.* ch,hunkahut, v. *to centre.*
Concern, *h.* chinta, v. *affair*, *a.* waſtu, dukhl, v. *conſequence*, *interference*, &c.
Concerned, (*for*) *p.* ghumkhwar, [*ee.*] v. *affected*, (*with*) *a.* ſhureek. *h.* ekjor, v. *aſſociate*, (*to be with a woman*) *h.* b,hirna, joorna, v. *to cohabit.*
Concert, *h.* rag rung, gana bujana, v. *muſick.* *p.* humawazee, &c. v. *concordance.*
Conceſſion, *a.* ijabut, v. *grant.*
Conch, *h.* ſunk,h, koura, *p.* muhru, *a.* nakoos.
To Conciliate, *h.* upnana, upna kur lena, mila-*lena*, gant,hna, *a.* taleef qoloob-*k.*
Conciliating, *a.* ſooluh kool, v. *amiable.*
Conciſe, (*writer*) *p.* mookhtuſir-nuwees-[ee.]
Concluſion, *a.* khatimu, *p.* akhiru, v. *end.*
Concluſive, *a.* khatim, *h.* untkar-*ee*, v. *unanſwerable.*
Concordant, (*conſonant*) *p.* humawaz,-*ſufeer*,-*ſoor*,-*ſout* or *rag*, [*ee.*] v. *harmonious*, *p.* ekjihut,-ekroo,-[*ee.*] ekjee, v. *unanimous.*
Concordance, &c. v. *above*, *a.* ſohbut burar, *h.* g,hal mel,-mila,o, v. *agreement*, (*in gram.*) *h.* ni,unt, [*ee.*]
Concrete, (noun,) *a.* iſm ſifut, ſifutmooſhubbu, *h.* ſumbod,hun, v. *abſtract.* Concretion, *h.* jumun.
Concubine, *h.* ruk,hnee, puranee, *a.* khuwas, oom ool wulud, *h.* oorhuree, (*to take as a*) *dola-nikalna*, v. *miſtreſs.* Concubinage, *a.* mudkhoolee,ut, *h.* sooryt puna.
Concupiſcence, *h.* chodas, [*a.*] urman, [*ee.*] v. *luſt*, &c.
Concurrent, *h.* jora, *p.* bahum, *a.* mootu,ariz, moouſulſul, v. *joint*, alſo *together.*
Concurrence, *a.* tutbeeq, tutabooq, v. *coincidence.*
To Condemn, *p.* gonahgar-&c. *t,hubrana*, v. *criminal*, *h.* mulamut-*k.* *h.* p,hitkarna, *dandna*, v. *to doom*, *damn*, &c.
Condemnation, *a.* qiſas, v. *ſentence*, *a.* iſtirdad, v. *to reject*, &c. To Condenſe, *h.* gurhee,ana, v. *to inſpiſſate*, *dubana*, v. *to compreſs.*
Condenſation, *a.* tukfeef.
Condition, *a.* wuzu, *h.* murum. v. *poſture.*
Conditions on both ſides, *p.* uhdo pyman dooturfee. v. *agreement.*
Conditional (*bill*) *p.* juwabee.
Condoler, *p.* hum durd, [-*ee.*] *h.* dook,h bura,oo, v. *ſympathy.*
Conduct, *a.* ſoolook, kirdar, v. *treatment.*
To Conduct, *h.* puhonchana, uree,atna, v. *to lead*, *direct*, &c.
Conductor, *p.* rah nuwal, ijra,ekar, [*ee.*] v. *director.*
Cone, *h.* ſoorung, wurtuh k,hat, v. *pyramid.*
Confederate, *a.* moo,ahid, [*ut.*] v. *the verb.*
To Confederate, *p.* hum uhd-hum ſhurt-*k.* v. *to combine.*
To Confect, *p.* ghilafee-*k.* Confectioner, *h.* mit,ha,ee-fu hulwa ſaz, [*ee.*]. To Conbutee,ana, v.
Conference, *h.* kuh pooch,h, v. *courſe.*
To Confeſs, *h.* han-*k.* qubool-na, ſuch-*kuhna*, v. *to own*, (*to a as a prieſt*) ſurwun-*k.* or *kurana*, *p.* goſh goozar-*k.* v. *to declare.*
Confeſſedly, *h.* hanka hankee, buda budee, v. *avowedly.* Confeſt, *h.* badee, *a.* muſhhoor, *h.* hunkara, v. *known*, *open*, &c.
Confeſſion, *a.* iz,har, *h.* hoonkar, [*ee.*] *a.* ſhuhadut, v. *avowal*, *h.* ſurwun kar, [*ee.*] *p.* goſh goozaree, v. *creed.*
Confidant, confidential, *p.* muhrumkar,-purdu dar,-[*ee.*] *a.* mo,atumid, v. *companion*, alſo *truſty.*
To Confide, *h.* putee,ana, b,hoolna, v. *to truſt*, &c.
Confidence, *h.* purteet, *a.* itmeenan, *h.* putee,ara, v. *reliance.*
Confident, *a.* moomu,in, v. ſrik, v. *poſitive.*
To Confirm, v. *to ratify*, *a.* boot-munſoob, &c. *k.* v. *to fix*, *a.* ſuheeh-*k.* v. *to certify*, (*a brahmun*) *h.* ſunſkar-&c. *k.* v. *to prove*, (*a diſeaſe*) *h.* jurana, v. *to eſtabliſh.*
Confirmed, *p.* bur qurar,-buhal,-[*ee.*] v. *certain*, *h.* ſunſkar-*ee*, burt bund,h-*ee.*
Confirmation, *p.* muzbootee, *h.* t,huhra,o, *p.* mooqurruree, v. *eſtabliſhment.*
To Confiſcate, *h.* tek-ch,henk-rok-*lena*, v. *to ſieze*, *a.* bytool mal men-*d.* Confiſcator, *a.* zabit.
Conflagration, *h.* agniwut, v. *fire.*
Conflict, *p.* ſutezu, dar o geer, *h.* j,hura putee, v. *conteſt*, &c.
Confluent, (*ſmall pox*) *h.* kiry,ya, muſooree,a.
To Confound, *h.* mur-*k.* *to mingle*, *k.* b,hoondlana, hudee,ana, h,ka bukka-*k.* *p.* ſurgurdan-*k.* v. *to perplex.* (*to abaſh*) panee panee-*k.*
Confuſed, *h.* oolujh,h poolujh,h, uhra tuhree, v. *topſy turvy*, alſo *to confound.*
Confuſion, v. *ſhame*, *h.* oolj,hun, g,hun mundul, bugra, v. *diſorder*, *h.* und,her, v. *anarchy*, *h.* hudeeahut, v. *perturbation*, *deſtruction*, &c.
To Confront, *h.* jumogna, *a.* moowajihu-*k.*
Confrontation, *a.* roojoo mooqabilu, v. *oppoſition.*
To Confute, *h.* hurana, puch,harna, karna, putit-*k.* v. *to diſprove.*
To Conglobate, *h.* golee,ana, goot,hlana.
Congenial, *p.* *hum*-or *ek*-jins,-[*ee.*] hum muzhub,-[*ee.*] *h.* ek roop, (*agreeable*, *q. v.*) *p.* khatir khwa, v. *pleaſant.*
To Congratulate, *a.* jyjukar-*murna.*

To Con-

To Conglomerate, *h.* g,hoorchee,ana, v: *to ravel.*
Conglomeration, *h.* g,hoorchee, *p.* pechtab, *h.* goolj,huee, g,hoorchee,ahut, v. *perplexity.*
To Conglutinate, *h.* joorana, b,hurlana, v. *to cement.*
Conick, conical, *h.* soorungee, *p.* mukhrootee, ga,o doomee, minaree. Conjecturer, *h.* tarbaz,-[*ee.*]
Conjoined, *p.* bahumee, v. *together*, *a.* muqroom, mooqarin, mootuqarin, v. *joint.* To Congregate, *h.* mundlana, v. *to collect.*
Conjugal, *p.* zoujee, *h.* ſum bund,hee, v. *nuptial.*
Conjugation, *a.* ſurf, *p.* gurdan.
Conjunction, *a.* moowaſilut, *h.* ſumbund,h, v. *junction*; (*in aſtr.*) *a.* mooqarinut, *h.* umawus, (*copulative*) *h.* b,hoo,ee,o.
Conjunctive mood, *a.* ſhurtee,u, muzare, *h.* jook,h mud,h.
Conjuration, *h.* j,har p,hoonk, tona tamur, ch,hooch,ha, tonha,ee, v. *enchantment.*
To Conjure, *h.* ch,hooch,hwana, v. *to exorciſe, implore*, &c.
Conjurer, *h.* juntree, jan, goonee, *p* ſihrgur, ſihrſaz-ſhabidubaz,-[*ee.*] v. *fortune teller.*
Connected, *a.* mootuwuſſil, moolhuq, v. *conjoind*, (*with*) *p.* wuſeelu dar, [*ee.*] (*to be carnally*) *h.* b,hirna, v. *to copulate, &c.*
Connate, *a.* [illegible]atee, *h.* junumee, *p.* khilqee, hum-zad, v. *natural.*
Connexion, v. *conjunction*, *a.* [illegible]reenu, waſtu, jihut, *p.* ſur[illegible], *a.* tuna ſoob, ſabiqu, jinſee,ut, v. *correſpondence*, (*perſon*) *a* wuſeelu, v. *means*, (*carnal*) *a.* ſohbut, *p.* aſhna,ee, v. *cohabitation*, alſo *intercourſe, &c.*
To Connive, *h.* muree,ana, ank,hch,hipana, v. *to wink.*
Connivance, *h.* muree,ahut, *a.* tuſamih, v. *toleration.*
Connoiſſeur, *a.* ſhouqeen, *h.* goodee,a, v. *judge, adept.*
To Conquer, *h.* marna, puch,harna, girana, *p.* wur-ruhna, duſt boord-*k.* *h.* dubana, v. *to ſubdue*
Conquered, *a.* muftooh, alſo,—Conquerable, *a.* mughloob, *h.* lene jog, v. *the verbs, &c.*
Conqueror, *a.* mooſullut, naſir, munſoor, *p.* feerozmund, zubur duſt, *h.* ſoob,hman, v. *ſtrong*, (*in comp.*) koosha, ſitan, geer, whence, moolk ſeſt, &c. v. *victory.*
[illegible]inity, *h.* ſugawut, *p.* bura-duree, *a.* qoorbut, *h.* gotee,awuj, v. *fraternity.*
Conſanguineous, *h.* ek-*lohoo* or *ruhut*, v. *related.*
Conſcience, *h.* jee, munjot, *a.* batin, marifut, v. *mind*, *a.* ibrut, huqee,ut, *h.* d,hurum, purlok, v. *principle.*
Conſcientious, *p.* ſaf batin,-ſeenu ſaf, pakdil,-huqſhinas,-agah dil,-[*ee.*] *h.* d,hurmee, jagtee jot, purlokee, *p.* uhli ibrut, v. *upright.*
Conſcientiouſneſs, *p.* huqſhunaſee, &c. above, v. *probity.*
Conſcious, *p.* waqif kar,-muhrum kar,-khood khubur,-*h.* jankar-[*ee.*] ſuchetee, *a.* alim, mahir, v. *aware.*
———neſs, *p.* waqif karee, &c. v. *knowledge.*
Conſcionable, *p.* wajibee, *h.* t,heek, v. *reaſonable.*
To Conſecrate, *a.* eqamut-*k.* v. *to purify.*
Conſecutive, conſequent, *a.* mootti aqib, mootuſulſul, tallee, v. *ſucceſſive.*
To Conſent, *a.* hazir-*k.* v. *to acquieſce.*
Conſent, *a.* ijabut, *h.* ungeekar, *a.* rokhſut, v. *leave*, alſo *to aſſent, agree*, &c. The woman's conſent in matrimony is expreſſed by, kunnee,a mook,hbur, oppoſed to, pita mook,h bur, the father's, which laſt is the only one now required in Hindooſtan, though formerly the reverſe. To Conſerve, (*flowers*) *p.* goolqund-*bunana*, v. *confection*, &c.
Conſerve, *p.* jool unjubeen.
Conſequence, *h.* chot, v. *event*; *h.* ohinta, v. *importance*, *p.* roo, v. *eſtimation, conſideration.*
To Conſider, *h.* dek,hna, ſumuj,hna *p.* ee,ad-*r.* v. *to reflect, examine*, kuhna, t,huhrana, turaſhana, lugana, kurna. v. *to hold, call*, &c.
Conſiderate, *h.* d,he,anee, *p.* imte,azee, tudbeeree, *a.* mootu,ummil, v. *prudent.*
Conſiderately, *h.* t,huhrake, dek,h b,halke, &c. v. *the verb.*
Conſideration, *h.* murjada, man, v. *regard*, *p.* ſhoomar, v. *weight.*
Conſidering, *h.* dek,hee,e, lihaz keejee,e, ſochee,e, v. *the verb.*
To Conſign, v. *to commit*, *h.* dena, dilana, de b,hejna, *a.* zimmu-*k.* v. *to transfer.*
Conſiſtent, *p.* ſazgar [-*ee.*]
Conſiſtency, *h.* ſirpa,on, luga,o, t,hour t,hikana, v. *connexion.*
To Conſiſt, *h.* bunna, *a.* wujood-*pukurna*, *h.* b,hurna, t,huhurna, ruhna, *p.* numood-*k.* v. *to reſt, depend.*
[illegible]ion, v. *below*, *a* tumanee,ut, jumy,yut, *h.* t,hunduk, bod,h, *p.* dum dilaſa, v. *comfort*, alſo *ſatisfaction.*
Conſolatory, conſoler, *p.* ghum-*gooſar* or *tureſh*-[*ee.*] *h.* dook,h hurun, *p.* tuſullee,anu. v. *condoler.*
Conſonant, (*letter*) *h.* hul or hus.
To Conſolidate, (*a wound*) *h.* b,hurlana, *p.* burabur-*k.* *h.* jorna, v. *to join, heal.*
Conſonous, *h.* ekſoor, *p.* hum-*awaz* or *mukhraj.*
Conſort, *p.* humſur, humdum, *h.* jora joree, v. *aſſociate.* (*royal*) *padſhah begum*, v. *ſpouſe, match*, &c.
Conſpicuous, *h.* oojagur, *p.* nooma,e-an, *a.* maloom, rooſhunas, [*ee.*] *h.* oob,hra, oog,haroo, v. *prominent, eminent*, &c.
Conſpirator, *p.* hum raz, v. *caballer.*
Conſpiracy, v. *mutiny*, *h.* band,hnoo, *p.* ek-ſulah, v. *ſedition.*
To Conſpire, *p.* humſulah-*k.* muſluhut-*k.* v. *to conſult, unite*, alſo *incendiary.*
Conſtant, *h.* porha, v. *firm*, (*practice*) *a.* kuſrut iſte,amal, v. *laſting.*
Conſtantly, *p.* hur an, *h.* ch,hin ch,hin, nitoot,h, *p.* dum bu dum, hurdum, *a.* anun fi,anun, v. *ever.*
Conſternation, *h.* dung, hulchul, v. *apprehenſion, terror.*
Conſtable, *h.* t,hanedar, *p.* moohulledar, mirduha, *h.* goryt, v. *meſſenger, watchman*, &c. *a.* nazir, *h.* kotwal, v. *ſuperintendant.*
Conſtellation, *a.* ſouri kuwakib.
Conſtitution, *h.* kot,ha, v. *ſtomach, conſtruction, eſtabliſhment*, &c.
Conſtitutional, *h.* junumee, *p.* pyda,eſhee, *h.* dehuj.
To Conſtrue, *a.* rubt-*k,hilana*, or *k,hana.*
Conſtruction, *p.* ſakht, juſtbuſt, *a.* turkeeb, v. *make*, *a.* taweel, v. *interpretation.*
Conſultation, *h.* goormuta, *a.* mooſhawiru, v. *advice.*
Conſumable, *a.* tuhleel puzeer, *h.* julnejog, v. *periſhable.*
To Conſume, *h.* k,hana, leelna, nigulna, g,hutana, v. *to ſquander*, *h.* b,huſum-(*p.*) khak-*k.* *h.* gulana, v. *to burn, deſtroy.*
To Conſult, v. *to commune*, (*an oracle*) *a.* iſtikharu-*dek,hna.*
To Contaminate, *h.* b,hurna, v. *to dirty, pollute*, &c.
Conſummation, (*nuptial*) *h.* gouna, dooragoun

durragoun, rouna, a. khilwut ka-milu, ſhubi zofaf, h. nuk, hpurchalu.
Contemplation, a. tujweez, turud-dood, v. *conſideration.*
Contemporary, h. ſu-ſumy, ſu-ka-lee.
Contempt, &c. a. tuhqeer, p. ſi-flugee, v. *baſeneſs.*
Contemptible, p. ihanutee, ſoobook-ma,e,u, h. upo-manee, v. *mean.*
Contact, a. luſooq, v. *reach.*
To Contend, h. d,hura-b. tukkur-*lena* or *marna*, v. *to diſpute*, h. burana, v. *to emulate.*
Contented, &c. h. munb,hura, p. ruz-amund, farighhal,-khoorſund,- [*ee.*] ba aram, a. mooruſſu, v. *eaſy, independant.*
Contentment, &c. p. ſerchuſhmee, h. ug,ha,ee, &c. v. *the adj.* alſo *ſufficiency.*
Contents, p. ſihriſt, v. *index*, goon jeedu, v. *ſubject*, (*of a book*) h ch,hund.
To Content, h. ug,hana, ch,huka na, v. *to pleaſe, fill*, &c
Conteſt, &c. a. moonaqiſhu, khu-ſoomut, h. j,hurpa j,hurpee, kun-dur, bugra, p. khuliſh, v. *alter-cation, animoſity.*
To Conteſt, h. bat-dohrana, a. hoojjut-tukrar-&c, k. v. *to diſpute*
Contentious, p. hoojjutee, tukraree, v. *quarrelſome.*
Context, a. qureenu, ibarut, h. lik,ha,ee, a. muzmoon, ſe,aq ſu-baq, v. *tenour.*
Contingent, (*occaſional*, q. v.) p. muzkooree, v. *accident*, (*expences*) a. muzkoorat, v. *charge*, alſo *pro-portion.* Continent, h. jutee, v. *chaſte*, a. moojtunib, v. *abſtemi-ous.* Continuity, a. ilſaq, ilhaq, v. *coherence.*
To Continue, h. jana, leruhna, nib,h-na, v. *to remain*, p. buhal-bur-pa-r. v. *to confirm.*
Continuance, a. mooddut, iſtimrar, [-*ee.*] v. *ſucceſſion.*
Contour, h. tikee,a, g,hera, a. nuq-ſhu, da,eru.
Contr... v. *counter.*
Contraband, a. mumnoo,u, qoorqee, qoorqp izeer, v. *forbidden.*
To Contract, v. a. h. jukrana, ukrana, ynt,hana, v. *to cramp*, h. pukurna, lugana, v. *to catch*, (*a debt*) lena, kurna, v. *to form, ac-quire*, &c. v. n. h. jukurna, ynt,hna, ukurna, v. *to ſhrivel*, (*and expand*) h. poolpoolana, bijookna, v. *to vibrate.*
Contract, h. kurkuna, t,heeka, chookouta, lik,ha purhee, (*in comp.*) p. namu; whence uqd-*namu, a marriage contract*, q. v.
Contracted, a. moo,uqqud, v. *to ſtipulate.*
Contraction, h. jukrahut, jukra,o, &c. v. *the verb*, (*and expanſion*) a. ritq o fitq, h. poolpoolahut, &c. v. *convulſion.*
Contractor, h. t,heeke dar, [-*ee.*]
To Contradict, h. j,hoot,halna, doh-rana, oolutna, pulutna, p,herna, torna, v. *to turn.*
Contradictory, a. mookhtulif, moona-qiz, moonafee, v. *contrary.*
Contradiction, h. dohra,o, pulta,o, &c. v. *above*, a. nuqeez, tu,arooz, v. *oppoſition.*
Contrary, h. oolta, ound,ha, pulta, &c. v. *the verb*, alſo *different.*
Contribution, h. bach,h bihree, da-ma ſahee, p. hiſſu ruſud, h. chout,h, v. *ſubſcription*, h. dand, v. *exaction.*
Contrition, a. toubu, v. the *adj.* alſo *repentance.*
Contrite, a. nadim, p. puſheman-[*ee.*] b. puchta,oo, a. ta,eb.
Contrivance, b. bunawut, jor tor, band,hnoo, v. *ſcheme*, b. joogut, [*ee.*] a. toutee,a, b. kul, v. *ma-chine*, &c.
To Contrive, h. bunana, band,hna, jorna, v. *to form.*
Controul, a. uzlo nuſb, a,et, qaboo, qyd, ſe,afut, v. *check.*
To Control, p. ſurihiſab-r. v. *to audit*, &c.
Controller, p. ſurkob,-[*ee.*] a. nazir, v. *auditor.*
Controverſy, a. hoojjut, kudo kawiſh, juwab ſuwal, b. kuh pooch,h, puchra, goſhtee, v. *diſpute.*
Contuſion, b. b,heetur-mar, t,he-kooch, v. *blow.*
Convaleſcent, b. ud,hod,ha, a. nuqeeh.
Convaleſcence, b. ud,hod,h, a. nu-qahut.
To Convene, b. ekut,han-b. v. *to convocate, collect.*
Conveniency, a. ghuneemut, v. *op-portunity.*
Convenient, b. ſoobihta, [illegible] (*abode*) b. ſoobas, v. *opportune*, &c. a. mouzoon, b. ſook,hee, v. *agreeable, commodious*, &c.
Convent, a. tukee,u, b. mut, *monaſtery.*
To Converge, b. milna, v. *to concentre.*
Converſant, h. pukka, p. pokhtu, v. *connoiſſeur.*
Converſation, b. churcha, butka-hee, a. tuzkiru, b. bola chalee, kuha ſoonee, a. kulimu kulam, qal muqal, p. raz o ne,az, v. *ſpeech, altercation*, &c.
To Converſe, b. bolna chalna, kuh-na ſoonna, butee,ana, v. *to diſcourſe*, (*to cohabit*, q. v.) pas-jana, ſona, j,hankee-*marna*, (*to aſſociate*) a. mooſahib-b. or-k. v. *to accompany.*
Converſely, a. tuqleebun.
To Convert, b. p,hirana, digana, v. *to change*, iſlam-men lana, v. *to bring*, &c. b. lugana, v. *to apply.*
Convert, p. nou mooreed, v. *follower.*
Convertible, a. tuqleeb puzeer, v. *changeable.*
Convex, p. goombuzee, ſipure-mahee pooſht,-[*ee.*] moorgh ſeenu, b. kokla, g,hoong,hla.
Convexity, b. kokla,ee, v. *the adj.*
To Convey, b. le-*chulna, ana* or *eorna*, nibahna, v. *to conduct.*
Conveyance, v. *bill*, a. intiqal, v. *tranſportation*, a. murkub, v. *ve-hicle*, &c. Convict, a. moolzim, b. bund,hoo,a, v. *priſoner.*
To Convocate, a. uzan-d. h. uba-hun-k. v *to call.*
To Convolve, b. bul- &c. k,hana, ynt,hna jynt,hna, v. *to twiſt.*
Convolution, p. pech tab, v. *con-glomeration.*
To Convulſe, b. murorna, tulmula-na, v. *to agitate*, b. chihonkana, lotana, [illegible] &c.
Convulſion, b. chihonk ba,ee, d,hung-ba,o, [illegible] v. *ſpaſm.*
Convoy, [illegible] v. *guard.*
To Coo, b. bugh bugh-k. Co-ordi-nate, p. hum-*qudr*, or *murtubu.*
Cook, p. [illegible]anba,ee, kubabee, h. b,hut,hee,ara, b. ruſo,ee-karee, (*room*) ruſo,ee-g,hur. To Cook, b. ſid,h-k. t,chana, v. *to dreſs.*
Cookery, a. tubkh, p. tubbakhee, b. ruſo,eekar, puka,ee, &c. p. pokht.
To Cool, b. ſirana, (*water*) p. pur-wurdu-k. v. *to refreſh*, (*hot water with cold*) b. ſumona. Cool, cool-neſs, b. t,hund,huk, v. *freſh.*
Cooler, (*veſſel*) a. tas, p. tas-julebee, b. koondera, koonda.
Cool, b. t,hund,ha ſa, (*water*) p. abſhoru, purwurdu panee, v. *the verb*, &c. (*in temper*) b. pitte-mar, v. *mild*, (*ſhady*) p. ſa,e udar,-[*ee.*] v. *ſhade.*
Coot, b. chaha, v. *diver.* Co[illegible] b. k,hoodda, v. *cri*[illegible]
Coom, b. keet, v. *black, filth*

To Cope with, *b*, puhoochna, pana, v. *canopy*, alſo *to vie*.
Copious, *b*. biſtaree, v. *abundance*.
Coppel, &c. *h*. muchee, v. *crucible*.
Copperas, *b*. heera kuſees, v. *vitriol*.
Copper, (*coloured*) *h*. tambra, chumpa,ee, (*veſſels*) *p*. miſan.. Coppice, *b*. jungula.
To Copulate, *b*. bahna, b,hanj,hna, b,hirna, petee-lurna, v. *to tread*, &c.
Copulation, *b*. joorunt, *a*. wutee, *b*. choda,ee, bera, purſung, b,hunjun, ſungum, mit,hoon, b,hugd,hoon, *p*. jooftee, *a*. ſohbut, v. *coition*, &c.
Copy, *b*. fureek,ha, ootara, (*holder*) putte-*dar*.
Copying, *p*. nuql nuweeſee, katibee, *b*. ootrahut, *a*. tunaqool, tuſhakool.
To Coquet, *b*. itrana, b,ha,o-*butlana*.
Coquetry, *p*. nukhre bazee, &c. *b* itrahut, ſook,ha nukhra.
Coquette, *p*. kuruſhmu baz,-nazneen,-naz purdaz,-[*ee*.] *h*. b,huglee.
Coral, *a*. hujr ool buhur, (*child's*) *h*. gollee, ch,hugnoonee.
Cord, v. *brace*, *p*. ruſun, *h*. kuſun, ban, tant, jo,ina, ch,hurnour, buraree [or *a*.] v. *chord*, *rope*, &c.
Cordage, *b*. ruſa waſa, bund,hun wund,hun, v. *lacing*, &c.
Cordial, *p*. dilkooſha, *h*. munhoolaſee, *p*. dilutza, v. *agreeable*, *p*. jiguree, v. *hearty*. A cordial, *a* juwariſh, yaqootee, (*pl*.) *a*. moqowwee, &c. To Cork, *b*. dutna, v. *to ſhut*.
Cork, *p*. ſholu, v. *plug*, *ſtopper*, &c.
Cormorant, *p*. mahee-geer, -khigeer, *b*. choohmar, ch,hemkurnee, d,hobee,a- cheel,h, v. *glutton*.
Corn, (*green*) *p*. khood, (*on the feet*) *b*. g,hut,ha, t,hela, v. *wart*, &c. (*land*) *p*. kiſht zar, *b*. je,onar, v. *field*, (*pipe*) *b*. p,hon p,hee. Cornerwiſe, *b*. kona kanee, tirkus.
Corner, *b*. kondur, kon, koula, pulla, antur, (*of the nail*) kor.
Cornelian, *b*. agin put,hur, jiguree.
Cornet, from qurna,e, a trumpet, q. v. Cornetter, *p*. qurna,enuwaz.
Cornice, *b*. moondoch,h, kugur, v. *edge*.
Corpſe, *b*. mirtuk, *a*. may,yut, mouta, *b*. maree, v. *earth*, (*waſher*) *p*. moordu ſho,-[*ee*.]
Corpulent, *b*. uſt,hool, motukkura, *p*. yul, *b*. c,hum d,hooſra, d,hond,ha, b,huſſur, v. *bulky*.
Correct, *a*. murboot, tuhqeeq, ſaf, v. *fair*, *juſt*, *certain*.

To Correct, *b*. ſanſna, rok tok-*k*. ch,hut,hee ka dood,h ee,ad-dilana, v. *to chaſtiſe*, *b*. ſad,hna, v. *to rectify*.
Corrector, *p*. ſihut-ruſan, *b*. ſad,hunhar, oulokee, v. *reviſor*.
Correlative, *a*. lazim ool izafut, *p*. hum niſbut, hum murja, *b*. puruſpur ſumbund, v. *reciprocal*.
To Correſpond, *p*. baz-*k*,*hana*, *h*. byt,hna, lugna, v. *to agree*.
Correſpondence, *b*. ſunſurg, [*ee*.] v. *connexion*, *b*. bid,hmilee, v. *equality*, *a*. khut khootoot, *b*. lik ha purhee.
Corrigible, *p*. nuſeehutpuzeer,-[*ee*.] *b*. ſod,haroo, ſud,hne jog, v. *puniſhable*.
Corroſive, *b*. kat, gula,oo, v. *corruptive*, *ſharp*, &c.
——neſs, *b*. kat, *a*. hiddut, v. *acrimony*.
To Corrugate, *b*. jeengoorana, j,hooree,ana, v. *to wrinkle*.
To Corrupt, *b*. gulana, puchana, v. *to ſpoil*.
Corrupt, *p*. riſhwut tulub,-gooh khor,-[*ee*.] v. *bribe*, alſo *rotten*.
Corruption, *p*. gooh khoree, &c. v. *excrement*, (*pus*) ula,e bula,e, v. *ſtuff*, *a*. funa, v. *putrefaction*.
Corrupter, *b*. bigaroo, naſkaree, *a*. mookhurrib.
Coruſcation, *b*. chumuk, louka, v. *flaſh*.
Corruptible, *p*. funa puzeer, riſhwut puzeer, [*ee*.]
Corruptive, *b*. ſura,oo, gula,oo, pucha,oo.
Corſelet, *p*. chara,enu, *h*. chand, v. *breaſtplate*.
Coſmetic, *p*. ghazu, *b*. ſond,ha, bookwa.
Coſtive, *b*. bund,ha, v. *bound*, &c.
Coſt, *b*. lag, dur, b,ha o, *p*. nirkh, v. *charge*, *rate*, *price*, &c.
To Coſt, *b*. lugna, byt,hna.
Cot, cottage, *b*. koorha, v. *hut*: *bower*.
Cottager, *h*. j,honpree,a, murhee,a.
Cotton, (*ſilk*) *h*. ſemul kee roo,ee, (*tree*) ſembul, (*carded*) gala, gorha, (*old*) logur, (*cloth*) ſootee, (*in a ſtandiſh*) *p*. koorſuf, ſooſ, leeqa, v. *wool*, (*carder*) *a*. nuddaf, v. *to card*, &c. (*ſtuffed with*) *b*. ro,eedar, *p*. pumbu-dar, (*merchant*) *b*. roo,ee,a.
To Couch, *b*. t,hehoonee,*an*-or g,hootnee,*an*-byt,hna, v. *to kneel*.
Couch, *p*. bank, *a*. mihd, *p*. tukhtpoſh, tukhtu, v. *bench*, *ſeat*, &c.

Couchant, *p*. goorbu niſhuſt.
Cove, *b*. kol, k,haree, v. *bay*, &c.
Covenant, *p*. iqrar namu, ſhurt namu, v. *agreement*.
Covering, &c. *b*. orhna [or *ee*.] oopurna, g,huta top, ohar, v. *hood*, (*for a horſe*) *p*. gurdunee, *b*. j,hool, oortuk, awa,ee, v. *ſheet*, (*for walls*, &c.) *b*. j,hamp, purch,hutee, ch,hutree, v. *top*, *roof*, &c. (*for a tray*) k,hancha, v. *ſcreen*, *b*. do putta, *a*. ghilaf, *b*. k,hol, v. *quilt*, &c.
Covert, feme, *b*. ſohagun.
Coverture, *b*. ſohagun puna, v. *ſhelter*, &c.
Covered, (*in comp*.) *p*. aloodu, whence burf *aloodu*, covered with ſnow or ice, v. *ſtained*.
To Cover, *b*. orhana, j,hampna, ch,hopna, v. *to ſhut*, *line*, &c.
Cover, v. *blind*, *p*. purdu, *b*. ot, oj,hul, v. *curtain*, &c. *b*. chupnee, topnee, v. *lid*, *b*. gutta, v. *board*, (*of a letter*) *b*. moond, k,ham, v. *wrapper*.
Covered, *b*. ch,hutree-dar, top dar, v. *hooded*, *p*. ghilafee, v. *plated*, &c. (*to be*) *b*. ch,hipna, d,hupna, putna, b,hurna, gurna, v. *to ſink*, *ſecret*, &c. alſo *to ſwarm*.
To Covet, *b*. lob,hna, tokna, ank,hchurhana, as-dant-*r*. jee-*julana*, *p*. bud nuzur-bud nigah-*k*.
Covetous, *h*. b,hook,ha, *p*. hirſee, bud nuzra, *h*. hirſee tuttoo, uſum b,haph-*ee*, *p*. chuſhm zukhm, [*ee*.]
Covetouſneſs, *b*. houka, *p*. budnigahee, v. *avaricious*.
Cough, *b*. k,hoor k,hooree, ſoorhooree, k,hung, d,hanſee, *p*. ſoorfu.
To Cough, *b*. d,hanſna, k,hungna, k,hunk,harna, v. *to expectorate*.
Counſel, *b*. muta, oopdes,-[*ee*.] kuhna ſoonna, *p*. kinguſh, v. *direction*, *b*. mut, *a*. tujweez, munſoobu, v. *opinion*, *b*. b,hed, v. *intention*.
Counſellor, *a*. moodubbir, *p*. muſhuhutee, *b* muntur-*ee*, (*pl*.) *a*. muſaluh, v. *lawyer*.
Count, *p*. beg, khan, v. *lord*, *lady*.
To Count, *b*. jorna, minna, v. *to reckon*, (*beads*) *b* jupna, purhna, (*by the finger joints*) *a*. uqd (or *girvh*) unamil-*k*.
Counted, *p*. ſhoomaree, v. *to number*, &c.
Countenance, *b*. rung roop, *a*. ariz, *p*. rookhſaru, deedar, v. *face*, *mien*, &c.
Counter, *p*. ſhoomaree, v. *piece*, (*of a merchant*)

merchant) *tat*, whence *tat* oolut-na, v. *to break*, (*contra*) in comp. is commonly expreſſed by *a* khilaf, *p*. bur-khilaf, *h*. oolta, pur, &c but not ſo eaſily nor neatly combined as in Engliſh, which ſome of the following examples will clearly prove, v. *anti*, *dis*, *un*, &c.

To Counteract, *h*. oolta-be,apna, karna, torna, v. *to oppoſe*.

To Counterbalance, *p*. hum wuzn-*k*. v. *to balance*, *evidence*, &c.

Countercharm, *h*. *t*ona pur *t*ona, ka*t*, ool*t*a, *t*or.

To Counterfeit, *h*. dik,hlana, b,hu-gul-*k*. v. *to ſham*.

Counterfeit, *h*. b,huglee, *p*. nuqlee, *a*. dughul, v. *impoſtor*.

Countermarch, &c. *p*. kooch mu-qam, *h*. era p,heree, budla budlee.

Countermine, *h*. ſoorung *neeche* ſoo-rung, nuqb-*zer* nuqb, ool*t*a ſoo-rung, v. *mine*, &c.

Countermure, deewar pech,he dee-war, arpurar.

Counterpart, *p*. a,eenu, *a*. juwab, *h*. jora, pulla, v. *match*, *fellow*, *a*. mooqabil, *h*. mel, v. *copy*.

Counterpoiſon, *h*. bik,h-mar, v. *antidote*.

Counterpoiſe, (*in weighing*) *h*. d,hu-ra, aheenda, *p*. hum ſung, *a*. mooqabil, v. *countercharm*, &c.

Country, *p*. murzboom, *h*. deep, v. *region*, *h*. gunwee ga,on, gou-han, jungul, mydan, bun, v *ruſtick*.

Countryman, *p*. dihatee, rooſta,ee, v. *clown*, *p*. wutunee, *h*. deſwal, *p*. hum-(or *ek*-) *qoum-zat*, or *jins*, *h*. deſh,ha,ee, v. *fellow*, &c.

Coup de ſoleil, *p*. aftab zudugee.

Couplet, *h*. choupa,ee, arjan, (*1ſt*.) *a*. mutla, *h*. mungla churn, (*2d*.) *a*. hoſn-mutla, (*laſt*) *a*. muqta, *h*. ch,hemapun.

Courage! *p*. ſhabaſh, v. *bravo!*

Courſe, v. *menſes*, (*of medicines*, &c.) *h*. mundul, p,hera, *a*. doura, *p*. churkh, v. *turn*, (*at table*) puro-ſun, v. *cuſtom*. Of courſe, (*words*) b,ra,e byt, batkee bat, ſumurqundee v. *compliments*, (*ſurely*) ourke,a, kyoon nuheen, v. *tilt*, &c.

To Courſe, *h*. buhna, dourna, v. *to flow*, *rove*, &c.

Court, *p*. tukhtgah, oordoo, bar, hoozoor, v. *criminal*, &c. *h* chouk, charſoo, kutra, chouhutta, (*yard*, q. v.) ungna,ee, uk,hara, v. *circus*.

To Court, (*a quarrel*, &c.) *h*. mol-lena, (*death*) murun punk,hee-lugna, v. *to ſolicit*, *p*. durbar-*k*. khooſhamud-buyamud-*k*. v. *to flatter*.

Courteous, courtly, *p*. ghureeb nu-waz-[*ee*.] v. *courtier*, (*language*) *p*. duree, v. *polite*, *affable*, *attentive*. ———neſs, &c. *h*. milunſaree, &c. v. *complaiſance*, (*kindneſs*) *p*. nuwaziſh, v. *favour*.

Courteſan, *h*. beſee,a, beſwa, patur, ba,ee, upch,hura, v. *proſtitute*.

Courtier, *p*. doonyaſaz,-[*ee*.] v. *time-ſerver*, *ſycophant*.

Courtſhip, *p*. aſhiqee, eſhq-bazee, v. *amour*, *love*, &c.

Couſin, *p*. umma-or khalu-zadu [or *ee*.] v. *relative*.

Cow, *h*. goroo, gok,hree, gyla, kupila, oſir, ſoorhee, kam d,hen.

Coward, *h*. duraloo, kadur, ka,er, b,hagora, geedur, hureela, moor-ghee, hichkara, lendee, *p*. ſhum-ſhief buhadoor, v. *fugitive*, *poltroon*.

Cow dung, *h*. gobur, gomy, *p*. ſur geen, v. *dung*, (*dry*) *h*. go,int,ha, opla, kurſee, urna, kunda, chip-ree, awaree, kurunda, *p*. pachuk, *h*. pat,hwan, binwa.

Cow-butter, *h*. gawa g,hee, op-poſed to b,hynſa.

To Cower, *h*. kookree,ana, v. *to cringe*.

Cow-houſe, *h*. gou,albaree.

Cowitch, *h*. kuwanch, ko,anch, k,hujwut.

Cow-killer, *a*. zabe ool buqur.

Cowl, from *p*. koolah? taj, topee, v. *cap*, &c. (*ſtaff*) *h*. ſingra, v. *bucket*.

Crab, *h*. korkurha, *p*. khurchung, (*louſe*) *h*. chichree, (*mangoe*) *h*. umra, v *wild*.

Crabbed, *h*. kurwa, ootkut,h, v. *moroſe*, (*writing*) *h*. kenkraha, *p*. budkhut, v. *harſh*.

To Crack, (*crackle*, &c.) *h*. much muchana, murmurana, kurkura-na, murukna, kurukna, b,hurb,hur-ana, moormoorana, p,hus p,husana, (*the fingers*) *h*. chootkee-bujana, v. *to ſnap*, (*the joints*) *h*. mutkana, chut-kana, (*a veſſel*) *h*. p,horna, jur-jura-&c. *k*. (*a louſe*) chutmarna, v. *to break*, *burſt*, &c. v. n. p,hootna, bal-ana, b,hurukna, churukna, v. *to ſplit*.

Crack, (*ſound*) *h*. kuraka, chutaka, muchmuchahut, &c. v. *the verb*, *h*. cheer, v. *rent*.

Cracked, *h*. p,hoota, jurjura, k,hok-hra, *p*. moodar, [*ee*.] *h*. balee, *p*. dumgeer, v. *broken*.

Crack rope or hemp to be a, *h*. do hat,h ruſee gundee-*k*.

Cracker, *h*. motra, v. *ſquib*.

Cradle, *h*. d,hoolwa, v. *litter*, alſo *ſtocks*.

Craft, *h*. hut,hk,hunda, v. *handicraft*.

To Cram, *h*. b,hur-*marna*, d,hooſ-na, t,hooſna, v. *to thruſt*.

Cramped, *h*. ukra, ba,ee-mara, *p*. ſurmu zudu, [-*gee*.] v. *ſtiff*.

Cramp, *h*. ba,ee, (whence *ba,ee munka*, an amulet againſt it.) To have the cramp, *h*. tidwana, ynt,hna, v. *to contract*.

To Cruſh, *h*. b,hurb,hurana, v. *to rumble*, &c.

Crambo, *p*. qafee,u bazee.

Crane, *a*. qurquru, *h*. kank,h, v. *adju-tant*, *p*. churkh, *h*. t,heka, v. *inſtrument*.

Crapulent, *p*. budhuz.

Cravat, *p*. gooloobund, properly a *bib* or *napkin*, q. v.

Craven, (*a fugitive cock*, &c.) *h*. b,huggoo.

To Crave, (*food*) *h*. unturee,an qool howulla purhna, v. *to importune*.

Craving, (*appetite*) *h*. houka, d,hoon, d,hounj, v. *voracity*.

To Craunch, *h*. chab,hut-*parna*, v. *to cruſh*.

Craw, *p*. cheenu dan, *h*. peta, *a*. hou-ſilu, v *ſtomach*.

To Crawl, *h*. loorhna, ſurſurana, g,hiſukna, g,hiſ[illegible]ee,on - hat,h p,,on ſe-*chulna*, (*about*) *h*. ringta-hirna, v. *to wander*.

To Craze, *h*. bourana, b,hurwana, *p*. deewanu-&c. *k*. v. *mad*, &c.

To Creak, *h*. chur cherana, kirkirana, g,hurrana, churrana, chihikna, choon choon-*k*. j,hunkarna, v. *to crack*, &c.

Cream, *h*. ch,halee, *p*. ſuriſheer, v. *eſſence*, (*colour*) *p*. ſhirghu.

To Creaſe, *h* torna, mumorna, mu-chorna, ſhikunnana, v. *to rumple*.

Creation, *a*. khulq oollah, v. *world*.

To Create, *h*. ſirjna, birunchna, oot-pun-*k*. v. *to form*.

Creator *h* bid,hna, kurta, burmha, birunchee, bid,hata, ſirjinhar, *a*. khullaq, [*ee*.] wajid, *h*. ootputee.

Creature, *h*. keera, *a*. khulq, (*pl*.) khula,eq, mukhlooqat, v. *animal*, &c alſo *being*, *perſon*, (*dependant*, &c.) *h*. kee,a, *p*. bundu, purwur-du, v. *ſlave*.

Credible, *p*. e,atibaree, *h*. ſoopie jog, *p*. bawur puzeer, [*ee*.] *h*. putee,a-oo, mannee, [illegible] la,eq e,atimad, v. *probable*.

probable.

Credential, *h.* purteet-putur, *p.* wika-lut-namu, (*pl.*) uſnad, v. *warrant.*

Credit, v. *honour*, (*in account*) *a.* mooj-ra, *h.* pyt,h, v. *entry*, *h.* purteet, v. *truſt*, (*mercantile*) *h.* ſahoopuna, *tat pet*, v. *character.* A letter of credit, *h.* chit,hee-e,atibaree, &c. To have one's credit at ſtake in any affair, pugree-utukna, bat-rukna, v. *honour.* On credit, *p.* qurzee, *h.* pot,han, v. *debt*

To Credit, *h.* putee,ana, ſoonna, *a.* yuqeen-*lana*, v. *to lend*, *borrow*; &c. (*in accounts*) *a.* juma-&c. *k.* as theſe terms like our own ſeem inverſe, v. *below.*

Creditable, *p.* ſoorkhroo-[*ee*] *h.* purteetee, v. *reputable.*

Creditor, *h.* d,hunee, (*ſide of an account*) *a.* juma or khurch.

Creek, (*cove*) *h.* k,haree, kolkee, v. *alley.*

Creed, *h.* ga,itree, ſawitree, ſund,he,a, v. *belief.*

To Creep, v. *to inſinuate*, (*to ſpread*) *h.* puſurna, v. *to crawl.*

Creepingly, *h.* reengte hoo,e, kench-waſa.

Creephole, *p.* rukhnu-furebee, *h.* aſra, v. *ſubterfuge*

Creſcent, *a.* namee, *h.* bird,hman, v. *to grow*, (*ſemilunar*) *p.* hilalee.

Creſſes, *h.* chunſoor, v. *water-creſſes*,

Creſt, *h.* chonda, choora, *p.* jeeghu, kulghee, v. *crown*, &c.

Creſted, *h.* p,hunee, p,hunyla, *p.* kukchu-&c. *dar*, v. *hooded.*

Crew, *h.* b,heer, *p.* ſhytanee, luſh-kur, *h.* kaga roul, kuwa,uchet, j,hoond, v. *pack*, (*of a ſhip*, &c.) *p.* juhazee, *h.* dandee, wandee, v. *people.*

Crib, (*for fowls*) *h.* tapa, v. *coop*, *h.* than, v. *ſtall*, *h.* churun, k,hoorlee, gonr. v. *trough.*

Crick, *h.* kuchuk, moorook, v. *ſprain.*

Cricket, *p.* go,e-chougan, *h.* hubur-*doo*, (*inſect*) *h.* g,hoorg,hoora.

Crier, *h.* d,holee,a, *a.* moonadee, (*to prayers*) *a.* moowuzzin.

Crime, *h.* ougoon,-g,hat,-ud,hurm,-[*ee.*] putiwa,e, ug,h, *a.* zumb, *p.* bizu.

Criminal, *h.* ug,hee, &c. *a.* mooz-nib, *p.* bizugar, [*ee.*] *a.* ſhunee,u, (*not civil*) *p.* foujdaree, v. *court.*

Criminality, *p.* gonahgaree, &c. *a.* mafee,ut, v. *guilt.*

Crimſon, *h.* pe,azee, v. *pink.*

Crimp, *h.* moormoora, v. *criſp.*

To Cringe, *h.* [illegible]gee-*k.* ſukochna, v. *to crouch*, *to truckle.* &c.

Cringe, *p.* qudumboſee, *a.* tuſleem.

Cringer, *p.* tuſleemee, jarobkuſh, [*ee.*] *h.* lund d,hurwa, v. *paraſite.*

Cripple, *h.* pungoo, looŋj, kuruk-jang,hee, *a.* arij, v. *lameneſs.*

Criſis, *h.* moona. v. *period.*

Criticiſm, *p.* nuqqadee, &c. v. *cenſure*, *a.* tuf,heeh, v. *correction.*

Critick, *p.* mooſhigaf -ſookhun cheen, -[*ee.*] v. *adept.*

Critical, *p.* nazook, bareek, v. *important.*

To Criticiſe, *p.* khoordu,-&c. pu-kurna, v. *to object.*

To Croak, *h.* ghurghon-*k.* turtoon-*k.* (*to murmur*) *h.* ninee,ana, (*as the belly*) qurqur-*k.* v. *to rumble.*

Croaker, *h.* d,hud,huch,huree.

Crocodile, *h.* grah, (*tears*) *h.* kut,h-ro-na, *p.* goorbu ruhmee i.e. *cat's mercy.*

Croft, *a.* ta,er, *h.* kola. v. *yard.*

Croiſade, *a.* ghuza, jihad.

Crony, *h.* lungotee,a yar, *p.* yar-ghar, doogana, v. *intimate*, *comrade.*

Crook, *h.* ynt,hun, bul, v. *twiſt*, *h.* k,hoondee, v. *hook.*

To Crook, *h.* p,hirana, khumana, mor-na, ynt,hana, beengna, v. *to warp.*

Crookneck-ed, *p* kujgurdun.

Crooked, *h.* buldar, terha bera, unguſh bunguſh, beenga, bukur, benka, *p.* khumeedu, [*gee.*] v. *irregular.*

To Crop, *h.* torna, nochna, v. *to pluck*, *h.* toonga -*k.* v. *to browſe.*

Crop, *h.* kura,ee, oopja, v. *produce*, (*head*) *p.* quhnee, bubree, (*eared*) *h.* kunkuta, v. *earleſs.*

Cropper, *h.* gola, v. *pigeon.*

Croſs, *h.* qynchee, choupara, pet-kata, cheera, triſool.

To Croſs, (*a river*) *h.* parhee-*d.* or *k,hana*, v. *to tranſport*, (*a breed*) *p.* doonuſla-&c.-*k.* v. *mungrel*, *h.* cheerna, v. *to interſect.*

Croſſer, *a.* harij, v. *adverſary.*

Croſs, *h* p,herp,har, golut, v. *intermarriage*, *to interchange.*

Crotchet, *h.* turung, v. *conceit.*

Croſs grained, *h.* rook,ha, roox,hra, v. *crabbed*, alſo *ſurly*, &c.

To Crouch, *h.* pa,on purna, hat,h-jorna, v. *to cringe*, *ſtoop*, &c.

Croup, *h.* ſok,ha.

Crow, *a.* ghoorrab, *h.* k,hug, kugwa, dom kuwa, kaga, (*young*) kugela, (*lover*) *h.* og,hura, ſingra, gudala, ſabul.

Crow foot, *h.* kag jungee, *a.* rijl-ool ghoorrab.

Crowd, *h.* rela, dungul, jumg,hut, t,hukt,hela, *a.* ijma, alum, luſh-kur, jungul, *h.* d,hara, mela t,hela, *a.* huſhr, v. *multitude*, *tumult*, *mob*, &c. In crowds, *h.* gutkagut, v. *flock.*

Crowded, *h.* mucha much, k,hucha-k,huch, v. *full*, *p.* gurm, *a.* ghuddar, v. *populous.*

To Crowd, *h.* b,hur-*marna*, joom-na, b,hirna, relna, v. *to flock*, &c. muchmuchana. v. *to fill.*

Crown, *h.* mutook, mour, *a.* tarik, v. *end*, (*of the head*) *h.* taloo, turree, *a.* mufriq, v. *top*, (*of a hat*) *h.* chunda, v. *ſcull*, (*money*) *p* deenar, *h.* tikkul, v. *dollar*, (*lands*) *a.* khas, *p.* kham, *h.* kucha, *p* firkaree, v. *government.*

Crucible, *h.* koolhee,a.

Cruciform, *p.* ſuleebee, chuleepaſa, v. *croſs*, &c.

Cruel, *h.* kuroorh, kut,hor, kurra, *p.* ſitumgur, khoonee, *a.* jullad, -[*ee.*] v. *ſavage.*

To Cruiſe, *h.* p,hira-*k.* v. *to rove.*

Cruiſe, *h.* pee,alee, utrdan.

Cruet, *h.* firkadanee, v. *vial.*

Crumb, *h* choorun, *p.* rezu, *h.* choora b,hoora, toota tera, v. *bit*, (*of bread*) *h.* gooda, *p.* mughz.

Crumbled bread, &c. *h.* choorma, *p* muleedu.

To Crumble, *h* b,hurb,hoorana, k,hurana, v. n. k,hurna, v. *to moulder.*

To Crumple, *h.* bookna, dulmuſul-*k.* j,hol-*d.* v. *to creaſe.*

To Crunk, crunkle, qurqur-*k.*

To Cruſh, *h.* muſulna, choorchoor-*k.* *p.* zer-zerbar-*k.* *h.* torna, v. *to overwhelm.*

To Cruſt, *h.* pupree,ana, b,hurna, p,heeſee,ana, v. *to cover.*

Cruſt, v. *crumb*, *h.* ch,hilka, v. *ſkin*, *h.* ka,ee, p,heeſee, v. *fur.*

Crutch, *h.* byſak,hee.

Cruſty, *p.* budkho, [*ee.*] v. *crabbed.*

To Cry, v. *to call*, *h.* kookna, dar-na kandna, ropokarna, p,hikurna, dup,hurna, kurlana, bilukna, hoomuſna, rag-*k.* pookna, v. *to weep*, &c. (*as an elephant*) *h.* ching,harna, chikarna, (*out againſt*) *a.* mulamut-*k.* *p.* ſhurm-*dilana*, v. *to hawk*, alſo *defame.*

Cry, *h.* kook, pook, bang, hoo-mus, *p.* khuroſh, v. *clamour*, (*of hawkers*, *birds*, &c.) *h.* bolee, v. *ſound.*

Crying, *h.* ro,a,ee, roha rohut, v. *lamentation.*

Cryer, *h* bulree, v. *hawk.*

Chryſtal, *h.* kucha heera, (*of ſu-*

gan) *h.* dulee, *p.* ſhakh.
Cube, *h.* g,hun, *p.* ſhuſh puhloo.
To Cuckold, *p* behoormut-*k.* *h.* kulunkee-*k.* v. *to diſgrace.*
Cubeb, *h.* ſeetul cheenee.
Cuckold, *h.* b,hurwa, kootun, b,hark,ha,oo, much hundur, *p* reeſh-ga,o, v. *bawd.* Rad,ha ko ee ad kuro, is often addreſſed to thoſe who are on the road to cuckoldom, though I have yet found no ſuch word as cuckold. B,hurwe oot, is uſed for *a cuckoldy*, or rather *wittol wight*, in the Gram. page 207, q. v.
Cuckoo, *h.* ko,el, pik, (*ſpittle*) *p.* kufikahee.
Cucumber, *h.* p,hoot, kuryla, k,hek-ſa, pendee,a, pindol, pulwul, chichinda, v. *melon,* &c.
To Cuddle, *h.* g,hooſmooſana, ſut-putana, lip uke ſona.
Cudgel, *h.* t,henga, godra, luketa, putta, luk,hou/ee,a, v. *club*
To Cudgel, *h.* lat,ha,lat,hee-*k.* v. *to fence.*
Cudgeller, *h.* lukree baz,-putte baz,-banyt,-lut,h baz,-[*ee*]
Cue, *h.* choorla, chondee, ſik,ha, teek, goont,h, *a.* jad, v. *tail,* (*hint*) *h.* puta, tookara, v. *leſſon,* (*part*) *h.* da,o g,hat.
Cuiraſs, *p* jo,ſhun, v. *helmet,* &c.
Cuiraſſier, *p.* buktur poſh, v. *armour.*
Culinary, *p.* tubkhee, tubbakhee, mutbukhee.
Culpable, *h.* dok,hee, *a.* wajib oot tuqſeer. v. *criminal.*
Cully, *h.* dood,hyl ga,e, ſonekee chi-ree,a, bora, kootta, v. *dupe.*
To Cultivate, *h.* oot,hana, ooprajna, oopjana, (*waſte land,* &c.) k,het-nikalna, k,hod k,had-*k.* (*arts*) *h* palna, v. *to patroniſe.*
Cultivated, *p.* abad, [*ee.*] *h.* oot,ha, *a.* muzroo, *h.* puh, puh purtee, (*as fruit*) *p.* baghee, v. *garden.*
Cultivation, *h.* kiſnu,ee, tiha,ee, gir-hiſtee, jota,ee, jot.
Cultivator *p* turuddood kar.
To Cumber, *h.* b,hur-*d* or *marna*, rokna, v. *to ſtuff.*
Cumberſome, *h.* b,haree, puhar, v. *troubleſome*, alſo *incumbrance.*
Cunning, v *ſhrewd, h.* gurar, *p.* char zurb, [*ee*] uliam,i, charkha,e,u, *h.* chutur, *p.* ſitrutee, *h.* ſonar, v *art-ful,* (*man*) *h.* jan, gornee, v. *conjurer.*
Cunning, *ſ*, *a.* hirfut-[*ee*] y,yar-gee, *purz*, &c. v. *deceit.*
Cup, v *jug,* *p.* pyman,-*h.* kotora, *e.*] ſukora, bela, meeta, goolabee, k,hap-pur, ſ,rwa, (*ornery?*) jam jumſhyd.
Cup and can, (*intimate*) pee,alu ſuboo, ſheero ſhukur, v *jar, can,* &c.
Cups, *p.* pe,alubazee, mykuſhee, v. *carouſal.*
To Cup, *h.* ſhakh-k,hynchana, pach,hna, v. *to ſcarify.*
Cupbearer, *h.* gund,hurb, *p.* mogh-buchu.
Cupid, *h.* kam, kamde,o, kandurp, anung, mudun, moduk.
Cupidity, *h.* kam, arman, *a.* ſhuhwut, v. *appetite.*
Cupboard, *h.* tand, v. *pantry.*
Cupola, *a.* qobbu.
Cupping glaſs *h.* g,huree,a, *p* ſhakh.
Cupper, *h* ſeengee wala, *p.* ſhakh kuſh, [*ee*]
Cur, or curtaildog *h.* lendee, undoora, loondaounda, v. *dog* k *itur,* v. *caitiff.*
Curable, *h* ſud,h, *p.* ſhufa pazeer [*ee.*]
To Curb *p.* qa,eda-*k.* lugam-*d* *h.* t,haſna, v. *to check*
Curd *h.* t,hukka p,hootkee (*il*) ch,hena, k,hirſa, *p.* joghrat v. *bieſt-ings*
To Curdle, *h.* bilugna v *to coagulate.*
Cure, *a.* moo,aliju, *h.* nika,ee, *a.* du-fy,ya, v. *removal,* alſo *health,* &c.
To Cure, *h.* oot,hana, *a.* elaj-*k.* v. *to remedy,* (*wonderfully*) e,ajaz muſeeha-*k.* v. *to reanimate.*
Curioſity, *h.* kun rus [*ee.*] *a.* ſhouq, *h.* pooch,h pooch,har, biſun, rus, v. *deſire,* alſo *inveſtigation.*
Curious, v. *ſcarce,* *a.* ſhouqeen, *h.* biſunee, louleen, kunora, ſoong,ha, b,hedee,a, *a.* mooſtuf-ſir, talib, v. *enquirer.*
Curl, *h.* g,hoorchee, g,hoong,huree.
To Curl, *h.* g,hooruchna, bul-*k,ha-na,* lipuina, v. *to twiſt,* v. a g,hoorchana, v *to conglomerate.*
Curly, *h.* g,hoong,hrala, pecheela, g,hoorchee,aha, *p.* pech-&c. *dar,* pecheedu, pech dur pech.
Curlew, *h.* kurankool. v. *waterhen.*
Curmudgeon, v. *hunks,* *h.* wulee-k,hung,hur.
Currency, *a.* ijra, kufſut, v. *frequency.*
Current, *p.* riwajee, *h.* chulnee, *a.* ilahee, v. *ſtandard, h* chulta, *a* nafiz, (*as money*) halee, juloofee v. *preſent,* (*language*) *p.* roozmurru, *c.* mooha-wiru, v. *cuſtomary.*
Current, *h.* buhet, v. *bed,* &c.
To Curry, *h.* j,hanwan-*k.*
Currier, *p* chirm ſaz, [*ee.*] (*inſtru-ment*), *h.* be,ongee.
Curriſh, *p.* ſugſiſut, *h.* kutuha, b,honkwy,a, v. *moroſe.*
To Curſe, *h.* randna.
Curſe it! *h.* toof, lanut buhech, p,hit p,hit.
Curſer, *p.* bud do,ago [*ee.*] *h.* kol-wy,a.
Curſe, *h.* d,hirkar, v. *imprecation,* (*among women*) *h.* boorjuree, moonh khak, v. *the Gram, page.* 248.
Curſed, *p.* doſukhee, *h.* nurkee, v. *helliſh.*
Curſory, *h.* chultehoo,e, yoonhee, v. *ſlightly.*
Curſt, *h.* kuttur, *p.* huramee, *a.* ſhureer, *h.* mark,hund, v. *wicked.*
Curtain, *h.* oj,hul, kupur ulot, (*wall,* q. v.) *p.* ulung, *h.* urtala, v. *rampart,* (*lecture*) *a.* taleem khil-wutee.
Curve *a.* ſhoſhu, *p.* dunanu, v. *bow.*
Curved, *a.* moonhunee, v. *crooked.*
Cuſhion, *p.* ga,o tukee,u.
Cuſtard, *p.* faloodu, (*apple*) *h.* ata, lona ata, v. *ſyllabub.*
Cuſtody, *h.* ruch,ha, *p.* daſht, *a.* hiraſut, *h.* gut,hound, *a.* tuſweez, v. *charge, care,* &c.
Cuſtom, *h* bund,hej, *p.* ſuriſhtu, *h.* chulawa, kur, *a.* tureeq, a,een, mamoor, ra,ej ool wuqt, *h.* neg, kirt *p.* rah-*ruſum,* or *ruwiſh,* *h.* burtawa, v. *practice, uſage,* &c. (*buſineſs* q. v.) jujmanee, ſewa-de-wee, luga,o, becha k,hochee, oot-han, *p.* b rdaſht, *h.* oochaput, v. *connexion, traffick,* &c.
Cuſtomary, *p.* umlee, duſtooree, v. *habitual,* (*dower*) [illegible] *common*
Cuſtomhouſe, *h.* puchotra, g,hat, (often very abſurdly called) *permit,* q. v.
Cuſtomer *p.* khureeddar, *h.* gahuk, bunjotta, lugwar, lugwa, v. *em-ployer, purchaſer,* &c.
To Cut, v. *to clip, geld,* *h.* k,hunina, bad,hna, cheerna, chourung-*mar na,* b hung-ch,hin-*k.* tookra-*k* v. *to divide.* (*as teeth*) *h.* jumna, (*as a knife,* &c.) *h.* lagna, v. *to wound, ſplit, hit,* &c. To cut off, *h.* ootar-ch,hant-*d.* v. *to amputate,* mar-*lejana,* v. *to way lay,* (*out*) kat-*nikalna,* v. *to excel* (*the nib of a pen*) qut-*k.* or *marna,* v. *to extir-pate,* (*to engrave*) *a.* hukk-*k.* v. *to intercept, interſect,* &c. (*or carve a fowl*) bond bund-*katna,* v. *to diſ-ſect.* Ready cut, *h.* kuta kuta,e,a, v. *ready.* Cutter, kutee,a, v. *graſs.*
Cut, *h.* choor, v. *intoxicated.*
Cut, *h.* cheera, chirka, v. *ſlaſh,* (*ſhape*) *p.* t raſh, *h.* be,ont, v *form,* *h* ch,han, ch he,o, v. *ſlice,* (*branch*) *h.* kat, ch,hor, [illegible] *canal.* To make

make a ſhort cut or road, *h.* katnikalna. To cut a figure, *a.* ſhan-nikalna, or *nikalna.* *deſh.*
Cut and long tail, *h.* lendee boochee, *a.* ala udna, umeer-fuqeer, uhalee muwalee.
Cut glaſs, *p.* almas turaſh.
Cutaneous, *p.* jildee.
Cuticle *h.* chhe,or, *p.* pykham, v. *ſkin.*
Cutlaſs, *h.* kutta, [*ee.*] *p.* teghu, *h.* ſuruhee, dumt machu, ſukela, oona, *p.* neemchu. v. *ſword.*
Cutler, *p.* karudgur, ſangur.
Cut throat, *h.* gulkutta, p,hunſeehara, v. *aſſaſſin.*
Cutting, *h* kutren, ch,hantun, (*of ſugar cane*) *h.* beej, v. *paring ſlice,* &c. *h.* kuturbeont, katch,hant, katkoot, *p.* qutu booreed, v. *to ſhape.*
Cuttle, (*fiſh*) *p.* ſipee,an.
Cycle, *h.* joog, *a.* qurn, t bqu, *p.* churkh, v. *orb,* (*of jupiter*) *a.* qiran oos ſadyn, v. *the Gram.* *page* 325.
Cylinder, *h.* ſoomdoom, ſumuhk,hat, ponga, *a.* uſtuwanu. (*of a ſugar mill*) *h.* jat, v. *pillar.*
Cymbal, *h.* julajul.
Cymbaliſt, *h.* j,hanjee,a.
Czar, from qyſur? v. *emperor.*

To Dab, *h.* b,hur-marna, v. *to daub.*
Dab, *h.* chikut, ch,heenta, v. *ſplaſh.*
To Dabble, *h.* dub doob-lot, porkich mich-*k.* v. *to wallow;* dega degee-*k.* v. *to tamper.*
Dabbler. *h.* oopur,apka, v. *ſmatterer.*
Dad, daddy, *h.* ba, baba, bajee, v. *father.*
Jub woh but,hegee umma, *babu* ko ja bola la. When ſhe ſhall fret and cry, “ mamma, go call my *daddy.*” *Miſkeen.*
Daffodil, &c. *p.* nurgis, v. *lily,* &c.
Dagger, *h.* bich,hwa, *p.* deſhnu. To be at drawn daggers, *p.* ſhumſher buruhnu-*h.* *h.* ch,hooree kutaree-*k.*
To Daggle, *h.* chikvana, luſou dena, v. *to trail*
Daggle tailed, *p.* damun gilaloodu.
Daily, *p.* tareekhwar, *h.* dinwaree, dine din; (*food*) *p.* rozee.
Dainty, *a.* ne,amut, *p.* churb nuwalu, *h.* chub,ha, p. dart h, v. *tidbit, p.* khoo-*khoruk,* or *za,*-*qu,* *h.* nuk chur,ha, ſhukur khora, v. *luxurious, tender,* &c.
Dairy, *p.* ſheer khanu.
Dalliance, *h.* chooma-chatee, chooma-choomee, rag ſohag, chahcheet, *p.* laghbazee, naz nukhru, v. *careſs,* *a.* tumullooq, v. *procraſtination.*
To Dally, *h.* mukrana, unt,hlana, *a* wuqt-talna, tapa to,ee-*k.* v. *to trifle.*
Dam, *h.* pal, puhar, v. *mole.*
Damage, *p.* khurabee, *h.* bigar, ootpat, chupet, *p.* pech, pa,emalee, v. *loſs,* &c.
Damaged, *p.* daghee, dagh dar, noqſanee, pa,emal, v. *ſpoilt.*
To Damn, (*condemn, q. v.*) *p.* randu-*k.* *h* nurk baſee-*k.* v. *to execrate,* (*to hoot*) *h.* t,hupree-taleemarna, v. *to hiſs*
Damned, *a.* muqhoor, mughzoob, rujeem, *p.* ſe,ahroo. v. *curſed.*
Damaſk cloth) *h* k,hes. k,heſ a, v. *dimity,* alſo *to embroider.*
Damp, *h.* geela, ud hſook,ha, *p.* neemkhooſhk, *h.* kut ura, v. *moiſt*
Damſel, *p.* nazneen, *h.* na,eka, gopee, *h.* put,hee,a, mangna, v. *girl,* &c.
Damſon, *p.* aloo ſhamee, v. *plum.*
Dance, (*laſcivious*) *h.* kuhroo,a, (*religious*) *h.* d,humal, *a.* wujd.
To Dance, *h.* koodna, v. *to friſk,* (*attendance*) *h.* nach-nachna.
Dancer, dancing, *h.* d,humalee, koodukkur, (*boy*) *h.* nutwa, kuthik, (*girl*) *h.* no chee, choonaru nee, nugur b,harnee, (*maſter*) *p.* taleemgur, v. *maſter,* (*ſchool*) taleem khanu, (*the noun or hire of*) *a.* mujra.
Dantiprat, *p.* goorjee, *h.* goorga.
Dandruff, *h.* rooſee, *p.* buſa, v. *ſcurf.*
Danger, v. *riſk,* *h.* chinta, *p.* purwa, *a.* qubahut, *h.* jok,him-[*ee*] *a.* hulakut, ſhuk, wuſwuſu, v. *peril, hazard,* &c.
Dangerous, *p.* dooſhwar,-khuturunger,-[*ee.*] *a.* uſhkal, jee mar *h.* b,hyunkur, *p.* wuſwaſee, v. *difficult.* (*perſon*) *h.* kuptee, (or *road*) p,huſee ara v. *inſidious.*
Dapplegrey, *p.* ſunjab.
Dapper, *h.* bant,ha, tenee, goojee, *ut,* a *Georgian.*
To Dapple, *a.* moonuqquſh-*k.* v. *to variegate.*
To Dare, *h.* ſukna. v. *able,* &c.
Daring, *h.* ſukunhar, rawut, hut,hch,hoot, *p.* himmutee, v. *intrepid.*
Dark, *h.* und,ha-d,hoond,h, und,hikkar-*ee,* *p.* kheeru,-[*gee.*] *h.* g,hoop, und,ha, v. *dun,* &c. (*as pitch*) *p.* qeer goon. v. *black.* A dark night, *p.* ſhubidyjoor, *h.* und,heree rat, v. *conjunction.* The *dark* half of a month, *h. kriſhun* puch,h, und,hera pak,h.
Darkneſs, *h.* und,her, tumkar,-[*ee.*] [*prince of*] *a.* moozill, v. *devil.*
Darkly, *h.* und,ha ſa, v. *obſcurely.*
Darling, *h.* lal, chaheeta, lurba,ola, *p.* chuſhm chiragh, lukhti jigur, dilaram, v. *favourite, dear.*
Darner, *p.* rufoogur,-[*ee.*]
Dart. *h.* ſel, bullum, v. *bolt.*
To Dart, *h.* marna, v. *to bolt.*
To Daſh, v. *to drive,* *h.* p,henkna, marna, j,hukorna, v. *to throw,* (*to ſketch*) chit,harna, k,hynchna, j,harna, v. *to obliterate,* torna, puch,harna, p,horna, v. *to deſtroy.*
Daſh, v. *plaſh,* (*mixture*) *h.* poot,h, [which ſeems uſed for *alloy,*though omitted there.] (*line*) *a.* khutifaſilu, v. *pauſe.* To have a daſh of green, red, &c. *h.* ſubzee-or lalee- &c. *marna.*
Daſtard, *h.* g,hubra,oo, v. *coward.*
Date, *h.* mitee. v. *epoch,* (*fruit*) *h.* k,hujoor, v. *palm,* (after viz. a bill) *p.* mooddutee, v. *day.*
Dative, *a.* halut nuſbee or muſooleeut, *h.* ſumprudan karuk.
To Daub, v. *to dirt,* *h.* b,hurna, ch,hopna, murhna, v. *to line,* &c.
Dauber, *h.* chit,haree,a.
Daughter, *h.* dohita, ja,ee, buchee, d,hee,a, beebeejan, v. *girl,* (*in comp.*) zadee, (*in law*) *h.* bud,hoo, v. *ſtep.*
Dawn, *h.* lohee, *p.* ſoobu dum, ſufedu dum, *a.* ſoobu ſadiq, *h.* uroon, d,hoon d,hurka, noorke turke b,hulka, v. *morning.*
Day, *a.* nuhar, *h.* tit,h, (*in comp.*) *h.* bar, war, *p.* ſhumbu, (*laſt of a month*) *h.* maſkebar. See the Gram. page 310.
This day, to day, aj,hee, ajke din, v. *night.* To this day, ajtuk, v. *yet.* In open day, *h.* din dopuhur, din dee,a. *This is a good* day, &c. *aj* uch,ha din hy.
This day, (eight days) ajke-(at,hwen din or at,hware,) (fortnight) (pundruhwen din) (three weeks) (ba,eeſwen din) (month) (ooneeſwen din) This day twelvemonth, *h.* ajke burſwen din. Now a days, q. v. *h.* ajkul, *p.* dur een wila, &c.

To win the day, *h.* k,het hat,h-ruhna, v. *battle.*
Day after day, *h.* din pu din, v. *journey.*
Day book, *h.* k,huſra, *a.* duftur, *p.* roznamchu, v. *account*, &c.
Day labourer, &c. *p.* rozeenu dar, [*ee.*] v. *hireling.*
To Dazzle, *h.* gurjana, choob,hna, dubana, marna, v. *to overpower.*
Dead, *p.* moordu, moordar, *a.* fout, *h.* gut, ſoon, v. *aſleep*, (*as ſleep*) *h.* koomb,hkurnee, garha, v. *profound*, (*as night*) *h.* b,hinee, ſo,ee, ſotee, v. *mid*, &c. (*as water*) *h.* k,hora, v. *ſtagnant*, (*baraſſed*) *a.* hulak, (*drunk*) gand-ghulut, *p.* behoſh, *h.* choor, v. *ſenſeleſs.* A dead weight, *h.* moo,a boj,h, v. *heavy.* The dead, *a.* umwat, *h.* moorde, moo,e, ſote, *a.* alumi urwa.
To Deaden, *h.* marna, v. n. murna.
Deadly, *h.* hulakoo, v. *mortal*, *p.* moor dunee, *h.* murout, *p.* moordu-&c. *ſa*, v. *very*, alſo *cadaverous.*
Deaf, *h.* bora, kunp,hoora, hurn bud-hir, (*as a door nail*) bujurbyhra, (*pretending to be*) kut,h-or kuj byhra.
Deal a great, *p.* khyle, uzbus, v. *much*, *abundance*, *enough*, &c.
To Deal, *h.* p,her g,her-*k.* v. *to trade*, chulun-chulna, v. *to behave*, alſo *conduct.*
Dealer, *h.* goldar, v. *merchant*, (*in comp*) *p.* furoſh, bazgo, (*plain*) *ſadu* ſipahee.
Dear, *p.* tez, [*ee.*] *h.* burhee,a, v. *coſtly*, *p.* janee, v. *darling*, (*to a child*) ba-bajan, v. *babe*, (*to a mother*, &c.) *h.* beebeejan, v. *daughter.*
Dearbought, *h.* muhing mola, *p.* guran khureed.
Dearth, *h.* ukal, muha mar, tora, v. *famine*, *p.* kum yab-*ee*, tungee, v. *ſterility*, *ſcarcity*, &c.
Death, v. *carnage*, &c. *h.* murun, nas, *a.* funa, v. *mortality*, (*untimely*) juwanu murg, *h.* koo mirt, (*ſudden*, &c.) murg mufajat, qutl, v. *natural*, (*to court ones*) *h.* murun punk hee,a-(*a.*) mout-*lugna*, *h.* moo,a-chahna.
At Death's door, *a.* qureeb ool mout, *h* ubtub, pa,*on* gor men.
A Death's head, *p.* kaſu,e mout, v. *angel.* A death bed, *h.* murun ſej, *p.* biſturi murg. To put to death, *h.* mar-*d.* jan-*lena*, v. *to execute*, *kill*, *murder*, &c.
Deathleſs, *h.* umur, *a.* la-mout, v. *immortal.*

Deathlike, *h.* mout kaſa, *p.* murg-nooma, v. *deadly*, &c.
Death watch, *h.* keet, ſufedkeera.
To Debar, *h.* p,her-*r.* *a.* ha,el-*h.* v. *to hinder.*
To Debaſe, v. *to ſpoil*, *p.* ſurnigoon-(*h.*) ſir neeche-*k.* v. *to humble*, &c. alſo *abaſed*, *baſe*, &c.
Debaſement, *a.* tuzleel, v. *ſervility*, *degradation.*
Debate, *a.* mub,hus, v. *controverſy.*
To Debauch, *p.* goomrah-*k.* v. *to corrupt*, *abuſe*, &c. *a.* ubtur-awaru-&c. *h.* v. *debauchee*, *h.* j,hanſna, oob,harna, v. *to ſeduce.*
Debauchery, *p.* awarugee, ubturee, v. *luxury*, &c.
Debilitating, *p.* tungoodaz-[*ee.*] *h.* gu-la,oo, v. *weakneſs*, &c.
Debt, *p.* wam, *h.* luhna, ood,har, d,horta, den, be,ohur, *p.* dadunee. A juſt debt, wajib ool uda, v. *payment*, &c. (*bearing no intereſt*, &c.) *a.* qurz huſnu.
Debtor, *p.* wam-dar, baqee-dar, *h.* be,ohuree,a, d,harta, d,harnik, k,hudook, *a.* mudyoon, (*ſide*) *a.* juma, v. *obliged.*
Decade, *a.* uſhru, uſhooru, *h.* duha,ee, duha.
Decagon, *a.* moo,uſhſhur, *p.* duh-goſhu.
To Decamp, *p.* deru-oot,hana, *h.* oot,hna, v. *to march*, *p.* rufoo chukkur-*k.* v. *to ſcamper.*
To Decant, *h.* nitarna, ooj,hulna, ood,helna, v. *cup.*
Decayed, *h.* boda,-[*ee.*] *p.* furſoodu, ſhikuſtu, *a.* murummut tulub, v. *rotten*, *old.*
To Decay, *h.* ooturna, goozurna, gir-na, *d*,hulna, purna, *too*na, k,hi-ſukna, j,hurna, lutee,ana, p,hiſ-p,hiſana, bood,hee,ana, k,he,ana, k,horana, oorna, bigurna, koomla-na, moorj,hana, murna, v. *to fade*, *wither*, *die.*
Decay, *h.* ootar, *d*,hula,o, g,hiſa,o, g,hura,o, &c. v. *decline.*
Deceaſe, *a.* wafqe, *h.* jatee, gunga lab,h, [*ee.*] untkal, mookt, py,an, *p.* kooch, v. *departure.*
Deceaſed the, *p.* buhiſht nuſeeb, *h.* mooktee, bykoonthee, v. *defunct.*
To Deceaſe, *a.* rihlut-&c. *h.* v. *to expire.*
Deceit, v. *deception*, *h.* chiritr,-chukur mukur,-[*ee.*] nutk,hutee, kuput,-[*ee.*] t,hug bidde,a, v. *cheat*, *fraud*, *juggle*, &c.
Deceitful, v. *double*, *p.* funfurebee, ſe,ah chuſhm-faloos, zurraq-[*ee.*] *h.* b,huklee, ooranch,hoo, *h.* mo-heel, *p.* heelu ſaz-[*ee.*] v. *artful*, *inſidious*, &c.
To Deceive, *h.* duhkana, und,hlana, bala-*d.* b,hukana, b,hootp,heree-*d.* v. *to delude*, *trick.*
December, *h.* pooſ, pouk,h, poh, tyk,h, ſuhſa, (12*th month*) *a.* zil-hij, zeehijja.
Decennial, *p.* duhſalu, *h.* duſburſa.
Decent, *h.* oochit, ſohata, *p.* imte,a-zee, v. *fit.*
Deception, *h.* b,hoolawa, ch,hulawa, mirg triſhna, orang,ha,ee, ala bala, b,hugul, *p.* dar mudar, *h.* dit,h bund, charuk natuk, *p.* nuzur-bund, v. *deluſion*, *fallacy*, &c. *h.* boor ka luddoo, v. *bubble.*
Decimal, *p.* uſhree, uſhratee, v. *decade.*
To Decimate, *p.* duhyek-*nikalna*, *h.* duſmen ſe ek-*lena.*
Decimation, *a.* taſheer, *p.* duhyekee.
To Decide, *h.* ne,a,o-chookana, *a.* quta-*k.* v. *to ſettle.*
To Decipher, *h.* nikalna, k,holna, *a.* zahir-*k.* v. *to expound*, *unravel*, &c.
Decipherer, *p.* rumz ſhinas, [-*ee.*]
Deciſive, *a.* natiq, kamil, ſaf, moon-quta, v. *concluſive*, *complete.*
To Deck, *p.* araſtu pyraſtu-*k.* *h.* chik-nana, *a.* tukullooſ-*k.* v. *dreſs*, &c.
Deck, *p.* tukhtu bundee, *a* munzil, v. *ſtory.* A two decker, do mun-zilu juhaz, v. *veſſel*, &c.
To Declaim, v. *to inveigh*, *h.* oochar-*k.* pokarna, chihrana, v. *to preach*, *excite*, &c.
Declaimer, *h.* oocharee, chihra,oo, v. *ſpeech*, *exclamation*, alſo *invective.*
Declamatory, *p.* turghee banu, v. *to decry.*
To Declare, *h.* bolna, kuhna, furma-na, v. *to ſay.*
Declaration, *a.* muhzur, iſtiz,har, *h.* bolee, v. *teſtimony*, *affidavit*, &c.
Declinable, *a.* morub, *p.* ſurſpu-zeer, *h.* roopee, ſund,hi, v. *changeable.*
Declenſion, *h.* roop, *a.* ſurf, ſeeghu.
Declination, *a.* myl, *h.* kranti.
To Decline, *h.* g,hutna, doobna, lu-rukna, ne,ona. v. *to ſtoop.*
Decline, *h.* g,hat, v. *atrophy*, *a.* rujut, v. *wane*, &c.
Declivous, *h.* *d*,haloo, *d*,halwan, *p.* ſurazer, [-*ee.*]
Decoction, *h.* kwo,at,h.
Decorum, *h.* ſoob,ha,o ſoo*d*,hub, b,hulmunſee, *a.* admee,ut, imte,az, v. *gravity*,

v. *gravity*, *propriety*, &c.
To Decoct, *h.* kurhana, v. *to boil.*
To Decompound, *a.* murukkub dur murukkub-*k.* (*to ſeparate*) *h.* bilgana.
To Decorate, *h.* ſujana, ſoot,hra-*k.* v. *to adorn.*
To Decorticate, *h.* nik,horna, v. *to huſk.*
To Decoy, *h.* p,hooſlana, bu,ha-na, p,huſana, v. *to enſnare.*
Decoy bird, *h.* g,hahee, *p.* pa,edam, v. *feint.*
To Decreaſe, *h.* ch,heejna, ch,hant-na, v. *to abridge.*
Decree, *a.* infiſal, futwa, iſtifta, *h.* biwuſt,ha, v. *ſentence*, *h.* lik,ha, *p.* nuwiſhtu, v. *order.*
To Decree, *h.* kuhna, lik,hna, bid,hna, v. *to determine.*
Decrepit, v. *infirm*, (*old man*) *p.* peer kubeer, *h.* hurk,hunk,har, dokra, v. *lame.*
To Decry, *p.* budnam-*k.* nam-*r.* or *d,hurna*, *a.* mulamut-*k.* v. *to blame*, *depreciate.*
To Dedicate, *h.* churhana, *a.* nuzr-*k.* v. *to devote*, (*a book*) kenam-*bunana*, v. *to inſcribe*, *a.* wuqf-*k.* *h.* de-*d.* v. *to bequeath*, *a.* mooqy-yud-*k.* v. *to appropriate.*
To Deduct, *h.* ootarna, v. *to ſubtract.*
Deduction, *a.* wuza, huſho minha, *h.* ch,hoot, katkoot, v. *diſcount*, (*a military*) *p.* ſhumſee qumree.
Deed, (*in comp.*) *p.* namu, *h.* puttur, v. *agreement*, (*pl.*) kaghuz puttur, v. *paper.* Good and evil deeds, *umal* i qubeehu o huſnu, v. *doing.*
Deep, *p.* ghurqab, [*ee.*] *h.* dooba,o, ougah, ugum, doong,ha, [-*ee.*] v. *profound*, *h.* g,hor, [-*ta.*] v. *dead*, (*inſidious*) *h.* kuptee, gurar, gar-ha, v. *treacherous*, &c. (*as a regiment*, &c.) *h.* ghotra, lumba-[*ee.*] v. *breadth*, &c. (*as roads*) *p.* gun d... ghuleez, *h.* d,hula,oo, v. *bad.*
Deepneſs, *h.* doong,ha,ee, &c. v. *above*, *a.* tu,ummooq, v. *profundity.*
To Defalcate, *h.* ch,hant-*lena*, v. *to embezzle*, *decreaſe*, &c.
Deer, *h* kulwat, kalihur, mirg raj, *a.* zubee, *p.* neel ga,o, ga,o duſhtee, ſambur, *h.* g,horra, v. *elk*, *ſtag*, &c.
Defeat, v. *flight*, *h.* mar, ch,hy, b,hungta, *p.* zuk,. v. *overthrow.*
To Defeat, *h.* marna, b,hugana, katna, torna, b,hangna, pultana, mar-*hutana*, *chulana*, *lena*, *ootarna*, or *girana*, v. *to conquer*, *diſperſe*, &c.
Defeated, *p.* ſhikuſt khoordu.
Defect, *h.* kan, butta, poor,h, bigoon, k,hot, g,huttee, *p.* rukhnu, ahoo, v. *imperfection*, *foible*, &c.
To Defecate, *h.* nit,harna, v. *to purify.*
Defective, *h.* kana, k,hora, g,hat, *h.* p,hoora, kuta, *a.* za,el, v. *deficient.*
Defence, v. *preſervation*, *h.* arwar, urtula, aſra, *a.* nuſrut, v. *ſhelter.* ——leſs, *h.* lundoora, v. *open.*
Defendant, *a.* fureeq ſanee, *p.* tu-ruf ſanee, aſamee, v. *party*, *criminal*, &c.
To Defend, *p.* yaree-&c. d. v. *aſſiſtance.*
Defended, *a.* muhfoos, muhroos, muſoom, v. *ſafe.*
Defender, *a.* nuſeer, naſir, hafiz, v. *protector.*
Defenſive, *p.* moohafizanu, muh-rooſanu.
Defenſible, *h.* buchunhar, *a.* hifa-zut-&c. *puzeer*, v. *juſtifiable.*
Defiance, *h.* hank, hunkar, v. *challenge*, (*dreſs of*) *h.* keſuree,a-baga, *p.* ſoorkh poſhak.
Deficiency, *p.* ſhikuſt, *a.* kuſrat, v. *loſs.*
Deficient, *a.* quleel, v. *little*, *ſhort*, *p.* ſhikuſtu, kotah-[*ee.*] *h.* g,hu-tee,a, v. *ſhort*, (*to be*) *h.* k,hugna, g,hutna, v. *to fail.*
Defier, *h.* hunkaree, d,humkee baz, [*ee.*] v. *threat*, &c.
To Defile, *h.* j,hootalna, ch,hootu hur- uloodh-uſooch-&c. *k.* v. *polluted*, b,hurna, v. *to dirty*, (*as ſoldiers*) *h.* pantee pantee- *chulna*, v. *file.*
Defile, *h.* ſukreegulee, ſankur, ſuket, v. *ſtrait.*
Definite, *a.* tuhqeeq, v. *certain*, (*article*, q. v.) *a.* hurfi marifu, v. *diſtinct.*
Definition, *a.* tuſhkhees, *h.* bichar, v. *explanation.*
To Deflagrate, *h.* oorana, p,hoonk-*d.* (*the noun*) *h.* oora,o, &c. v. *to kindle*, *burn*, &c.
To Deflour, *h.* p,horna.
Deflowerer, *h.* bikr-tor or p,hor, v. *raviſher.*
Defluxion, v. *humour*, *p.* reziſh, *h.* gi-ra,o, olumba, ſunpat, v. *flux*, &c.
Deformity, *a.* qoob,h, qubahut, v. *defect*, *uglineſs.*
To Defray, *h.* lugana, *a.* uda-*k.* v. *to pay*, *to expend.*
To Defy, *h.* hankna, lura,ee-*chahna* or *mollena*, khum-*t,honkna*, v. *to brave.*
Defunct, *a.* ghureeq ruhmut, *h.* gunga- lab,hee, v. *deceaſed.*
Degenerate, v. *to fall*, *p.* kum uſl-nakhuluf-budzat-[*ee.*] tookhmbud.
Degeneracy, *a.* tunuzzool, rujut, v. *above*, alſo *depravity.*
Degree, *a.* noubut, qudur, tubqu, v. *ſtate*, &c. (*in geometry*) *h.* uns v. *part*, *a.* ſhan, *h.* muhut, v. *rank*, *a.* uſl, zat, v. *origin*, &c. In ſome degree, *h.* kooch,h ek To this degree, is qudur, v. *pitch.* By degrees, *p.* qudre qudre *h.* t,hora t,hora, v. *gradually.*
Dejected, *p* ſurnigoon-[*ee.*] ghum zudu, *h.* ſog-mara, *p.* pozh moor-du dil,-[*ee.*] durmandu-[*gee.*] v. *ſad.*
To Deject, *h.* torna, t,houſana, v. *to depreſs.*
Dejection, *p.* ſhikuſtugee, &c. *a.* mulalut, v. *above*, alſo *melancholy.*
To Deign, *h.* j,hookna, v. *to ſtoop*, *condeſcend.*
Deification, *h.* de,okar.
To Deify, *p.* khoda-*k.* *bunana.* *janna*, &c. v. *to conſider*, ullah kur-*manna.*
Deiſm, *p.* ſoofeegeree, *h.* huſtik,-[*ee.*] *a deiſt.*
Deity, *a.* mabud, *h.* b,hugwan, go-pal, gunes, v. *Creator*, *Almighty*, &c.
Delay, *a.* taweeq, imtidad, *h.* ber, bar, v. *procraſtination*, alſo *ſpace.*
To Delay, *a.* urſu-&c. *k,hynchna*, or *lugana*, v. *to dally.*
Delectable, *a.* murghoob, *p.* muze dar-[*ee.*] *h.* ſob,haman, v. *pleaſing.*
To Delegate, *h.* t,huhra-*b,hejna*, v. *to depute.*
To Deliberate, *h.* butee,ana, kut-hee,ana, kuhſoonnana, v. *to weigh*, *canvaſs*, &c.
Deliberately, *h.* ſochke, &c. ſoch-gochke, v. *cooly*, &c.
Deliberation, *a.* tujweez, khouz, *h.* kupurch,han, v. *circumſpection.*
Delicacy, v. *dainty*, *h.* reſa,en-[*ee.*] v. *tenderneſs*, rus, ſuwad, v. *taſte*, &c.
Delicate, v. *beautiful*, *p.* kaghuzee, nazooktuba, *h.* t,hoomka, lupank, biſunee, *a.* mulook, *p.* nazneen,-nazpur wur,-[*ee.*] dun dan- miſree, toonuk, ſheeſha- baſha, v. *effeminate*, *ſoft.*
Delicious, *h.* pe,ara, ſuwadik, *p.* za,equ-dar-[*ee.*] *a.* mooluzzuz, *p.* khooſh muzu, [*gee.*] *h.* ſoondur, unund-*ee*, uhlad-*ee*, v. *delectable*, *ſweet*, &c.
Deliciouſneſs, *a.* tuluzzooz, nufaſut, v. *above.*
Delight, *h.* uhlad, *p.* dilkhwah, *a.* murghoob oot tuba, v. *joy*, *darling*, &c.

To Delight, *b.* hooſana, reej,hana, *p.* nihal-*k.* v. *to pleaſe.*
Delightful, *p.* furuh nak,-[*ee.*] v. *charming.*
To Delineate, *a.* mookhuttut-*k.* v. *to draw.*
Delirious, v. *mad*, *p.* hizee,an-*ee*,or-*nudu*,*a.* khalee dumagh,&c. v.*below.*
Delirium, *p.* furſam, *b.* ba,e j,huk-[*ee.*] v. *to rave.*
Deluder, deluſive, *p.* ghulut kar, [*ee.*] *b.* d,hutooree,a, buhka,oo, b,hoola,oo, *a.* ghulut, v. *cheat*, &c.
To Deliver, *b.* d,hurana, d,hurna, puhonchana, v. *to conſign*, alſo *to betray.*
Delivery, deliverance, *a.* tubleegh, *b.* puhoncha,o, d,hura,o, &c. v. *conveyance*, *p.* wuzu,egooſtugoo, *a.* tuluffooz, v. *addreſs.*
To Delude, *b.* k,hilana, *p.* ghotu-pech-d. *b.* j,hoolana, v. *to amuſe.*
Deluge, *b.* jula my, julurno, v. *inundation.*
Deluſion, *p.* numood be bood, v. *impoſture*, *deception.*
Demagogue, *a.* mootufunnee, v. *factious*, *ringleader.*
Demain, demeſne, &c. *a.* tu,ulloo-qu, umlu, ſa,er, ruqbu, v. *eſtate*, &c.
Demand, *a.* mootalibu, tulub, alſo (*on goods*) *b.* k,hynch, guhkee, chot, pe,ar, v. *run*, (*account of demands*, &c.) *a.* toujeeh.
Demander, *p.* khahiſh-mund, *b.* mungunhar, v. *aſker.*
Demerit, *p.* bequduree, *b.* nirgoon, v. *worthleſſneſs.*
Demi, (*in comp.*) *p.* neem, niſf, v. *half.*
Demirep, *b.* g,hooſkee, v. *courteſan.*
Democracy, *a.* jumhoor, *b.* buhoo-be,apik, v. *republic.*
Democrate, *p.* jumhoor doſt.
To Demoliſh, *h.* torna, tor tar-*k.* girana, byt,hana, *p.* qula o quma *k.* v. *to ruin.*
Demoliſher, *a.* moonhudim, *p.* bekhkun,-[*ee.*] *b.* oojaroo, v. *deſtroyer.*
Demolition, *h.* tora,ee, v. *deſtruction.*
Demon, *b.* rach,hus, b,hokus, uſoor, *a.* jânn, v. *devil.*
Demoniac, v. *mad*, *b.* b,hootuha, b,hoot luga, *p.* aſeb-zudu, v. *deviliſh.*
Demonſtrable, *p.* dulalut puzeer-[*ee.*] v. *evident.*
To Demonſtrate, *b.* t,huhrana, ſuch-*k.* v. *to prove.*
To Demur, *b.* unmuna-*b.* utukna, *a.* moozubzub-*k.* v. *to doubt*, *heſitate*, &c.
Demure, v. *reſerved*, *p.* goorbu mis,keen,-[*ee.*] *b.* bugla b,hugut,-[*a*,*ee.*] v. *demur*, alſo *heſitation.*
Demurrage, *b.* guhree, roka,ee, *p.* youmi tateel.
Deniable, *a.* qabil-inkar, *p.* inkar-puzeer, *b.* nuhh karee, alſo—
Denier, *p.* inkaree, *a.* mootunafee.
Denial, *b.* nuhh kar, *a.* tunafee.
To Denominate, *b.* bolna, *a.* moo-ſumma-&c. *k.* v. *below.*
Denominated, *a.* mooluqqub, v. *named.*
Denominator, *b.* na,on d,harik, (*in fractions*) *a.* muu roob feeh.
To Denounce, v. *to declare*, *p.* nam-*r*, *b.* kuhna, v. *to accuſe.*
Denſe, *a.* ghuleez.
Denſity, *a.* ghilazut.
Dental, *b.* duntee, *p.* ſuneenee, wuſtee.
Denticulated, *p.* dundane dar,-[*ee.*] *b.* k,hundana.
Dentrifice, *a.* ſunoon, *b.* miſſee.
Denunciation, *a.* tuhdeed, wu,eed, v. *threat*, alſo *charge.*
To Deny, *h.* nukarna, nuheen-*k.* numanna, oohoon-*k.* moond-d,hoonna, kan purhat,h-*r.* *a.* ſulb-*k.* v. *to refuſe.*
Deobſtruent, *a.* moofuttu.
To Depart, *b.* nikulna, ſid,h-*k.* *a.* futih-*k.* rokhſut-widu-*b.* tuſhreef-*lejana*, v. *to retire*, *b.* digna, v. *to deſert*, (*about to*) jub tub-ub tub-*borubna*, v. *to paſs*, *vaniſh*, &c.
Department, v. *poſt*, *a.* ilaqu, zim-mu, v. *province*, *a.* muhal, v. *diviſion*, *diſtrict*, &c.
Departure, *b.* chala, jatra, chul-chula,o, *p.* pa,eto rab, pa,e rikab, *a.* hijrut, nuql muqam, v. *march.*
To Depend, *b.* lugna, v. *to join*, utukna, v. *to reſt*, *p.* damun-pu-kurna, v. *to rely.*
Dependant, *a.* rufeeq, *b.* ſunglugee, *a.* matuht, *p.* bunda, *b.* purbus, puranee, purja, ugge,akar-*ee.* v. *retainer*, (*pl. who attend weddings*, &c.) *b.* negee jogee, v. *ſubjection.*
To Depict, *a.* tuqreer,-&c. *k.* v. *deſcription*, alſo *to paint.*
Depilation, *p.* mookhora, (*deplumation*) *b.* bumunee.
Deplorable, *p.* qabil giree,an, *b.* ro-nejog, v. *miſerable.*
Depopulation, *p.* bechiraghee, *b.* oojra,o, v. *deſtroyer.*
Deportment, *b.* chulun, d,hung, *p.* roftar, *a.* tureeq, v. *air.*
To Depoſe, *b.* girana, puch,harna, *a.* khulu-*k.* v. *to diſgrace*, *b.* bol-na, kuhna, v. *to aſſert.*
To Depoſite, *b.* ootar-gar-le-*r.* *a.* zimmu-*k.* v. *to lay*, *bury*, &c.
Depoſited, *p.* umanutee.
Depoſition, *p.* ſhahidee, zubani-bundee, v. *affidavit*, *a.* tukhliſe,u, v. *diſmiſſion.*
Depoſitory, &c. v. *receptacle*, *p.* umanut dar, *b.* d,hurohurec, v. *guardian*, (*of treaſure*) *p.* duſeenu, v. *hoard*, *till.*
Depot, *p.* zukheeru, v. *magazine.*
Depravity, *a.* inhiraf, *b.* p,her p,har, v. *wickedneſs.*
To Deprave, *a.* moonhurif-*k.* *b.* p,hirana, v. *to corrupt.*
Deprecation, v. *bleſſing*, *a.* ſhufa,ut, *b.* oopkar, [*ee.*] v. *mediator*, alſo *ſubmiſſion*, *a.* iſte,afa, iſte,azar, v. *apology.*
To Depreciate, *b.* dubana, marna, v. *to undervalue.*
To Depreſs, *p.* zer-*k.* *b.* booj,hana, v. *to ſink.*
Deprivation, *a.* udum, *b.* naſt.
To Deprive, *b.* k,hynch-nikal-karh-*lena*, kat-*d.* *a.* mazoor-ſulb-khalee-*k.* (*of life*) *b.* mar-ſutna or *d.* marna jan ſe, v. *to take*, *eject.*
Deprived, (*of reaſon*) *p.* muſloob-ooluql, v. *void*, &c.
Depth, v. *deepneſs*, *b.* gyhra,ee, (*middle*) *b.* mud,h, *a.* a,en, ſhu-bab, v. *height*, *b.* choura,ee, v. *obſcurity.*
Deputation, *p.* umeenee, umanut-daree, v. *miſſion.*
Deputy, v. *commiſſioner*, *a.* umeen, (*in comp.*) *p.* peſh, v. *viceroy.*
To Deride, *b.* t,hut,ha-(*a.*) tanu-*marna*, v. *jeer.*
Deriſion, *b.* t,hut,ha, muſkhuree, zutul, v. *ridicule.*
Derider, *b.* t,hut,holee,a, *a.* zahik, *b.* zutulee, v. *mocker.*
Derivation, *p.* boonee,ad, *b.* jur, mool, v. *origin*, *a.* wujih tuſ-mee,u, furoo,at, *b.* b,hed, *p.* bu-ramud, v. *etymology.*
To Derive, v. *to come*, *a.* mooſh-tuq-*k.* v. *to trace*, *b.* pukurna, *lana*, v. *to receive.*
To Deſcant, *b.* geet-*gana*, v. *to expatiate.*
To Deſcend, *b.* d,hulna, doobna, *p.* furod-*ama*, *b.* neeche-*a.* or *j.* d,hulukna,

d,hulukna, byt,hna, v. *to ſubſide.*
Deſcendant, *p.* ſhakh, *h.* dalpal, v. *offſpring.*
Deſcription, *a.* touſeef, v. *explanation,* (*of a perſon*) *a.* helee,u, *p.* chihru-nuweeſee, khal khut, *h.* ſuroop putree, v. *quality,* &c.
To Deſcry, v. *diſcover,* *h.* nij,hana, chitana, puhchanna, v. *to eſpy.*
Deſert, *a.* tufulkohat, *h.* p,hulkar, v. *fruit,* hamoo, beſhu, v. *wilderneſs.*
Deſerter, *h.* nat,hoo, from nat,hna, *to deſert,* v. *fugitive.*
Deſertion, *h.* chula chul, *p.* ruwaruwee, v. *flight.*
Deſign, v. *model,* *a.* murkooz, uzeemut, himmut, *h.* g,hat, v. *aim, purpoſe,* &c.
Deſigning, *p.* budkhe,al, *h.* da,ogeera, v. *inſidious.*
Deſire, *h.* cheeta, d,hoon, *a.* wuſwas, *h.* ich,ha, *a.* zouq, huſrut, munzoor, *h.* chahut, cha,o, chat, chuſka, *a.* moonee,ut, az, *h.* biſun, v. *inclination,* *h.* rus, *a.* tuah, nuſs, v. *love, luſt, paſſion,* &c.
Deſirable, v. *alluring,* *h.* ruſeela, v. *luſcious.*
To Deſire, *h.* turuſna, lulchana, likukna, v. *to covet.*
Deſirous, deſirer, *a.* talib, ſhouqeen, *h.* louleen, *p.* khwahan, khwahiſh mund, tiſhnu-[*gee.*] *h.* biſunee, v. *eager.*
To Deſiſt, *h.* p,her-*ruhna,* *p.* baz-*a.* *h.* hat,h-*oot,hana* or *k,hynchna,* murna, v. *to ſtop.*
Deſk, *h.* paree, v. *table, board, cheſt,* &c.
Deſpair, *h.* nir as, *p.* ma,yooſee, betuwukkoolee, &c. v. *deſperate.*
To Deſpair, *h.* hat,h-*d,hona.*
Deſpatch, v. *departure.* *p.* ruwangee, *h.* chulan, *a.* murſool, v. *ſpeed, packet,* &c.
To Deſpatch, *h.* dourana, cholana, v. *to haſten,* *h.* k,hupana, v. *to deſtroy.*
Deſperate, *p.* betuwukkool, *h.* niraſee, be-*doul,* v. *hopeleſs,* alſo *furious,* &c.
Deſpicable, v. *bad,* *h.* nik,hid, *a.* khuſees, v. *worthleſs.*
To Deſpiſe, *h.* lat-*marna,* *p.* puſt-&c. *ſumuj,hna;* v. *low,* *h.* g,hurana, *a.* ar-*r.* v. *to contemn.*
To Deſpoil, *h.* lootna, loot-*lena,* v. *to ſpoil,* alſo *plunder.*
Deſpot, *a.* qa,em bu zatihee, v. *abſolute.*
To Deſpumate, *h.* myl-*katna* or *nikarna,* v. *to froth.*

To Deſtine, *a.* muqſoom-*k.* v. *to appropriate, to doom.*
Deſtitute, *p.* be walee waris, v. *helpleſs.*
To Deſtroy, v. *to demoliſh,* *h.* marna, g,halna, ſung,harna, chalna, katna, tulput-mitee-*k.* *p.* khak-tumam-&c. *h.* v. *ruined, to deſolate, conſume,* &c.
Deſtroyed, v. *annihilated,* *h.* mulmet, *a.* hulak, *p.* ſhikuſtu, v. *aſhes,* (*as a field*) beej mar, lutgoond,hun, v. *demoliſhed.*
Deſtroyer, *h.* bigaroo, oojaroo, hulakoo, ſung,haroo, *p.* gharutgur, [*ee.*] gharutee, *h.* lotera, *a.* hadim, *h.* ſutee,anaſee, v. *plunderer, murderer,* &c.
Deſtruction, *p.* hulakee, miſmaree, ſhikuſtugee, *h.* ch,hy, ſung,hra,o, &c. *a.* tukhreeb, v. *the verb,* *a.* funa, *h.* lop, v. *death.*
To Detach, *h.* doura-nikal-ch,hant-b,hejna, v. *to ſend,* &c. *h.* bilgana, v. *to disjoin.*
Detachment, *a.* tu,eenat, *p.* tu,eenatee luſhkur, duſtu, kuſhoon, v. *brigade,* (*on forage*) *h.* kuhee, v. *party,* *h.* ch,hunra,o, bilga,o, v. *ſeparation.*
To Detain, *h.* buj,hana, byt,halna, ch,henkna, daber, v. *to retain.*
To Detail, *a.* tufreeq-*k.* v. *particular,* and *its derivatives.*
Detector, *h.* pukurunhar, (*in comp.*) *p.* geer.
To Detect, *h.* d,hurna, tarna, v. *to diſcover.*
Detection, *h.* d,hurpukur, d,hura,o, pukrahut, *p.* giriſt, *h.* pukur, v *diſcovery,* alſo *the verb.*
To Deterge, *h.* ch,hantna, *a.* ſaf-*k.* *p.* ala,eſh-*nikalna,* v. *to cleanſe.*
Determinate, *a.* mahood, muhdood, v. *certain.*
Determination, *p.* *peſh*-or *khatir*-nihad, murkooz khatir, mafiz zumeer, v. *deſign,* *a.* tujweez, *h.* bichar, v. *ſentence.*
To Determine, *h.* kuhna, bolna, bicharna, v. *to ſettle, fix,* &c. *a.* azim-*h.* v. *bound.*
Deteſtable, *a.* qubeeh, lu,een, *h.* nuſht, chundal, v. *vile.*
To Deteſt, v. *to hate,* *h.* b,hagna, v. *to loathe.*
Deteſter, *a.* mooſtukrih, v. *abhorer, hater,* &c.
Detraction, *p.* budnamee, v. *to derogate, withdraw,* &c.
Devaſtation, *a.* qe,amut, v. *deſtruction.*
Detriment, *h.* k,hundit, v. *loſs, miſchief,* &c.

To Detrude, *h.* nikalna, k,hiſkana, v. *to eject.*
To Develope, *h.* ſoolj,hana, *a.* hul-*k.* v. *to diſentangle.*
To Deviate, *h.* kutrana, loutna, v. *to turn, wander.*
Deviation, v. *irregularity,* *h.* kooput,h,-k,hoorchal,-bukurchal,-[*ee.*] *a.* bidut, tujawooz, v. *innovation,* &c.
Devious, *p.* kujruw,- budrah,- [*ee.*] &c. above, v. *aſtray.*
Device, *a.* ſikku, v. *inſcription,* *h.* k,hel, *p.* bazee, v. *conceit, trick,* &c.
Devil, *a.* mureed, rujeem, v. *demon,* (*to play the*) zumeen ſirpur lena, nou nezu panee churhana, tooſanoot,hana, qe,amut-*k.* ood,himjotna.
Devil-help him, *a.* ſinnar wus ſuqr.
Devil take it, *p.* lanut buhech.
Devilkin, *h.* b,hootna, *p.* ſhytanbuchu, v. *imp.*
Devoir, *a.* moolazimut, v. *reſpect.*
To Devote, *h.* churhana, warna, nich,hawur-*k.*
Devoted, *a.* ſudqu, *p.* jannisar, *h.* wara, v. *ſacrifice.*
Devotee, *h.* jog-*ee,* rik,h, moon, byrag-*ee,* kuſht-*ee,* v. *devout.*
Devotion, *h.* pooja putree, kree,akurum, *a.* ſhughl, e,atikaf, *p.* chillu, *a.* ta,ut, ſoum o ſulat, mooraqibu, *h.* jog, &c. above, v. *worſhip,* *a.* ſidwee,ut, janniſaree, v. *obſequiouſneſs.*
To Devour, *h.* hud budana, haheemarna, k,ha-jana, d,hookuſna, v. *to conſume,* &c.
Devout, *a.* ſhaghil, kaſib, arif, mo,atikif, mo,abid, *p.* numaz goozar, *h.* jogeſur, juptupee,a, v. *pious.*
Devourer, *h.* k,ha,oo, b,huk,hee, *p.* khorindu, *h.* ug,horee, v. *conſumer, eater.*
Dew, *h.* ſeet, (*drop*) *p.* danu,e ſhubnum.
Dewlap, *h.* hika, *p.* chuddur, ghub ghub.
Dewy, *p.* ſhubnumee, *h.* ſeetuha.
Dexterity, v. *knack,* *h.* chutuk, hat,h chalak-*ee,* *p.* duſt-*rus,-gah* or *qoodrut,* churubduſt-*ee,* *h.* unoh, chutoora,ee, v. *ability.*
Dexterous, *p.* chabook or chalak duſt-[*ee.*] *h.* chutuk baz,-[*ee.*] chooſt chalak, tezduſt,-[*ee.*] v. *expert, ready, cunning,* &c.
Diabolical, *p.* ſhytanee, v. *helliſh.*
Diadem, *h.* mutook, v. *crown, turban,* &c.
Diagonal, v. *cornerwiſe, triangle,* &c.

Diagram, *a.* ſhukl hinduſu, nuqſhu, *b.* ſancha, *v. plan.*
Dial, *b.* chukur, *a.* miqe,as, *v. clock*, &c.
Diaper, *p.* do damee, *v. damaſk.*
Diameter, *h.* jy,a, be,as, *v. breadth.*
Diaphanous, *a.* ſhuffaf.
Dibble, *b.* k,hoorpee.
Dibſtone, *b.* ul,hee, *v. pebble.*
Dice board, *a.* biſat, *p.* tukhtu-nurd, *v. man, box*, &c.
To Dictate, *b.* lik,hana, *v. to endite.*
Diction, *b.* kuha, kuhtoot, kuhnoot, kuhawut, *a.* tuqreer, *v. language*, &c.
Dictionary, *b.* oobed,han, unekart,h, *umur*-koſh, *v. vocabulary.*
Did, *b.* kee,a, t,ha, *v. to do, be*, &c.
Die, *a.* khizab, wuſmu, *b.* kulup, *v. colour*, *p.* zurbu, *b.* ch,hap, *v. ſtamp.*
To Die, *b.* ho-*j*, or *chookna*, j,hookna, moona, ſona, ank,h-moondna, k,hel-*j*, *a.* waqu-huq-wufat-*k.* *v. deceaſe*, &c. (*abroad*) *b.* mur-ruhna, (*in battle*) *b.* kam-*a.* kurna, *v. to fall*, (*ſuddenly*) *b.* oop,hur-purna, *v. death*, (*as a tree*) *b.* ookurna, *v. dead*, (*as liquors*) ooturna, *v. vapid*, (*as a horſe*) *a.* ſuqt-*h.* *v. to dry*, (*the beard*) khizab-&c. *k.* *v. to tinge.*
Diet, *b.* punt,h, *v. proviſion, regimen*, &c. (*drink*) *b.* karha, *v. decoction.*
To Differ, *b.* p,hoorna, bilugna, *v. to diſagree.*
Difference, *b.* b,hed, *a.* moogha,erut, *v. variation*, *b.* do,ee, p,hoot p,hat, *v. diſcord*, *a.* kuſrat, *h.* budla,ee, *v. exchange*, (*lunar aberration*) *a.* khumſu mootuſariqu.
Different, *b.* our, bib,hed, an, *v. other.*
Difficulty, *b.* garh, junjal, j,hunj,hut, *p.* ſukhtee, *a.* mo,aſurut, *v. perplexity*, *a.* oqdu, duqeequ, koonu, *p.* bareekee, *b.* b,hed, *v. obſcurity, enigma*, &c.
To Diffuſe, *v. n.* *b.* purna, purna, *v. to ſpread.*
Difficult, *b.* b,haree, doob,hur, *v. intricate*, &c.
To Dig, *v. to ditch*, *b.* k,hundna, k,hoorpee,ana, goorubna, *v. to grub*, (*a wall*) *b.* p,horna, torna, ſend,h-*marna*, *v. to pierce, undermine*, &c.
To Digeſt, *h.* b,huſum-*k.* gulana, *v. to bear.*
Digeſtible, *p.* huzm puzeer, [*ee.*] guwaru, *h.* puchne-jog.
Digeſtive, *b.* pak, *a.* moonzij, (*power*) qoowuti me,adu, *v. ſtomach.*
Digeſtion, *a.* noozj, *v. maturation.*
Digger, *h.* k,hodunhar, &c. *v. the verb.*
Digging, *h.* k,hoda,ee, &c. (*in comp.*) *p.* kunee, *v. grave*, &c.
Digit, *h.* ungool, *v. finger*, *h.* ank, *v. figure.*
Dignified, *p.* ſhandar, [*ee.*] *h.* gurwa, b,haree, *a.* ſahib-*tumkunut* or-*ſhoukut.* *p.* ſunjeedu, [*gee.*] *a.* mooſhy,yin, *v. elevated.*
Dignity, *h.* murjad, muhut, man, *a.* le,aqut, *v. grandeur*, &c.
To Digreſs, *h.* j,har-*h.* *v. to deviate.*
Digreſſive, &c. *p.* ſhakh durſhakh, *v. to wander.*
Digreſſion, *h.* j,hunk,har, [*ee.*] pech pach, *a* ſhuqooq, *h.* j,harpuhar, *v. branch*, &c.
Dike, *h.* k,hawan, *v. mound.*
To Dilate, *h.* chourana, *v. to widen.*
Dildoo, *h.* ſuboora, goolee.
Dill, *h.* ujwa,en.
Diligent, *a.* muſhghool, *p.* mooſhuqquttee, hazirbaſh,-ſhitab kar,-[*ee.*] ſhaghil, *v. ready, preſent.*
Dilemma, *h.* b,hunwurjal, *v. difficulty.*
Dim, *h.* choond,hla, und,ha, *p.* koondnigah, (*ſighted to become*) *h.* choond,hee,ana.
Dimenſion, *p.* undazu, urz tool o oomuq, *h.* lumba,ee- choura,eegyhra,ee, *v. ſize*, &c.
Diminutive, *h.* tunik, nanh, lughoo, (*noun*) ſunge,a.
Dimity, *b.* doree,a, *p.* charkhanu, *v. damaſk*, (*varieties*) rezu khut, ſeekhee, ſeenk,hee,a.
Dimple, *b.* k,hud,ha.
Dint, *b.* chupuk, (*to*) chupkana, puchkana, *v. to depreſs.*
Din, *b.* d,hoom, doond, *v. clamour.*
Dinner, *h.* kulewa, bura k,hana, *v. entertainment.*
To Ding, *v. to drive, to impreſs, to daſh.*
Dingdong, *b.* tuntun. *v. knell.*
Dining-room, *p.* mihman-khanu, *v. banquet*, &c.
To Dip, *b.* dalna, dena, *v. to engage, enter.*
Direct, *a.* innee, *b.* beluga,o, *p.* ekdum, *v. expreſs, ſtrait*, &c.
To Direct, *b.* ſooj,hana, *v. to ſhow*, (*to adjuſt*) ſad,hna, *v. to arrange*, *b.* chulana, *v. to conduct, charge.*
Director, *p.* mokhtar kar,-ſurkob,-[*ee.*] *v. ſuperintendant.*
Direction, *v.* above, alſo *regulation*, (*of a letter*) *b.* nam our t,hikana, puta, *v. addreſs.*
Dirge, *a.* murſee,u, *v. elegy.*
Dirt, *b.* mul, kudurj, gund, *a.* mula, mut, *v. earth, filth*, &c.
Dirty, *v. baſe*, *b.* muleeh, mulguja, b,hiſhtul, myl-b,hura, *p.* puliſht, moordar, *a.* kureeh, nuhus, *b.* lat-lura, *v. filthy, ſhabby, vile*, &c.
To Dirty, *v. to foul*, (*water*, &c.) *b.* g,hungolna, *v. to pollute.*
Dis, is ſometimes expreſſed by *b.* bi,door, upo, up,oo, and the *a.* la, &c. ſee *mis.*
To Diſabuſe, *b.* ank,h-kan-k,holna, *v. to warn.*
Diſaffected, *p.* bud dil-be dil,-[*ee.*] *b.* un mana.
Diſabled, *a.* mazoor, *v. invalid, lame.*
To Diſagree, *b.* bip,hurna, bigurna, unbun-*ruhna*, *v. diſcordant*, &c. *p.* naqubool-*k.*
Diſagreeable, *p.* na-khooſh, or-muqbool, &c. *v. agreeable*, alſo *unpleaſant.*
To Diſappear, *h.* byt,hna, ooturna, jana, oorna, b,hagna, *v. to fly*, b,heeturana, *v. to ſubſide.*
To Diſappoint, *v. vain*, *h.* duhkana, katna, torna, moonh men-*mootna*, dant k,hutte-*h.* be,aſ-*k* *v. to fruſtrate*
Diſaſter, *v. calamity*, *p.* budukhtur-*ee*, giriftar-*ee*, *h.* b,hab,hee, *p.* chuſhm zukhm, *v. unlucky.*
Diſavowal, *a.* la-dawee, *v. to deny.*
Diſburſer, *p.* khurch burdar-[*ee.*]
Diſburſement, *a.* khurch ukhrajat, mukharij, *h.* oot,han, *v. expenditure.*
To Diſcard, *b.* ank,h-p,herna, *v. to reject*, bechulun-*k.* *v. to explode.*
Diſcerner, *p.* imte,azee, *b.* jan, nuzra, *p.* nuzur baz,[*ee.*] *v. judge.*
Diſcernment, *b.* bibek, *a.* tufuhhoom, *v. judgement.*
To Diſcharge, *v. to perform*, *b.* nam, karna, *v. to liberate*, *b.* b,hurna. puta,e-*d.* *v. to liquidate*, burlana, *v. to drain*, (*to expectorate*) p,henkna, girana, *v. to throw, vomit*, &c. (*by ſtool*) *b.* byt,hna, *v. to evacuate, to iſſue*, &c. *v. n.* nikulna, ch,hootna, p,hoorna, &c. *v. to exude.*
Diſcharge, *a.* tukhlees, *b.* ch,hootkara, ch,hoot, ch,hor chit,hee, nikaſee, *v. abſolution*, *b.* nikas, *v. ſtool, matter*, &c. alſo *evacuation.*
Diſciple, *b.* chela, balka, *p.* duſt by, *v. follower*, *pl.* uſ,hab, *v. companion.*
Diſcipline, *v. awe, ſubordination*, &c. *p.* uzlo nuſb, *h.* dab, *v. inſtruction*, marpeet, mard,hur, *v. correction.*
Diſciplinarian, *p.* qa,edu-dan, hookmran,

ran. v. *ſtrict*, *ſevere*, &c.

To Diſcloſe, *h.* bolna, le milna, p,hor-na, v. *to diſcover*.

Diſcoloured, *p.* *bud* or *be* rung [*ee.*]

Diſcoloration, *h.* ch,heep, ſelee, luh-ſun, ch,laheen, *a.* kuluf, *h.* koo-rung, v. *above*, alſo *ſtain*.

To Diſconcert, *h.* choole-ook,harna, v. *to overſet*.

To Diſcontinue, *a.* mo,uttul- (*p.*) bund-*k.* *h.* ch,horna, rokna, v. *to ſtop*.

Diſcordant, *p.* bedil,-be ittifaq-[*ee.*] *a.* mookhtulif, v. *inconſiſtent*, *h.* talbe-tal, betanl unmel.

Diſcord, &c. *p.* naſazee, &c. above, *a.* fuſad, uks, khuliſh, *h.* uſbund,h, v. *miſunderſtanding*.

To Diſcover, *h.* nirek,hna, tarna, v. *to obſerve*, *a.* mukſhoof-*k.* v. *to divulge*.

Diſcoverer, *a.* kuſhſhaf, *p.* purdu-dur-[*ee.*] *h.* prikaſhee, v. *inventor*.

Diſcovery, *a.* iſſha, *p.* purdu-faſh, &c. v. *detection*, &c.

Diſcount, *h.* p,hirta, mulit, multanu.

To Diſcountenance, *h.* moonh-(*p.*) rookh-*p,hirna*, v. *below*.

To Diſcourage, *h.* kuchee,ana, b,hugana, v. *to frighten*, as-boo-j,hana, *a.* himmut-torna, v. *to depreſs*, &c.

Diſcouragement, *p.* dilſhikun, *a.* tukhweef, v. *obſtacle*.

Diſcourſe, *a.* mookhatibut, tuluffooz, *p.* ſookhun, *h.* bat, v. *converſation*.

To Diſcourſe, *h.* butee,ana, buk,han-na, kut,heeana, v. *to talk*.

Diſcreet, *p.* purhezgar-[*ee.*] v. *cautious*, alſo *diſcriminative*.

Diſcretion, *a.* uqli mu,aſh, *h.* bichar, v. *prudence*.

Diſcretionary, *a.* mootluq, v. *abſolute*.

To Diſcriminate, *h.* puhchanna, bicharna, v. *to diſcern*, *h.* bina,e-&c. *k.* bilgana, v. *to ſeparate*, *diverſify*.

Diſcriminative, *a.* moomy,yuz, *p.* qudurdan, maqoolbeen,-[*ee.*] *h.* bilga,oo, bicharee, v. *judge*.

Diſcrimination, *a.* qoowwuti moo-my,yuzu, tufreequ, tuqſeem, tuſh-khees, *h.* bina,e, &c. above, v. *diſtinction*.

To Diſcuſs, *h.* ootarna, loutana, v. *to reduce*.

Diſcuſs, *h.* kuttee, ty,ya, chakra.

Diſcuſſion, *a.* juwab ſuwal, *h.* kut,hnee, kuhloon, v. *reſolution*, and *reſolvent*.

To Diſdain, *p.* peſhab-*k.* *h.* d,har-marna, t,hookna, v. *to ſpurn*.

Diſeaſe, *h.* karun,-be,ad,h,-bedun,-[*ee.*] *p.* beemaree, durd, *a.* arizu, illut,-zuhmut,-[*ee.*] v. *ſickneſs*. The names of ſome in Hindooſtan are as follows, the nature and Engliſh, of which I have not yet learnt, *h.* ha,o, ruſoolee, ookou-ta, ſungruhnee, gangun, kunch-hun, v. *dropſy*, &c. as they occur in this work.

Diſeaſed, *p.* durd mund,-[*ee.*] *a.* uleel, *h.* dook,hee, karunee, &c. above, v. *ill*.

To Diſengage, v. *to diſentangle*, *h.* ch,ho-ra-*lana*, karna, k,holna, v. *to free*.

Diſengaged, *a.* ghyrmunſoob, *h.* be manga, (to be,) *h.* byt,hna, v. *idle*.

To Diſfranchiſe, *p.* behuq-(*h.*) nir pud-*k.* v. *to eject*.

To Diſgorge, *h.* oogulna, v. *gorge*.

Diſgrace, *h.* biput,-uput,-kulunk,-be b,hurum,-[*ee.*] puta,ee, *a.* ghura-mut, moozillut, v. *ſhame*, (*to be in*) ank,h ſe girna.

Diſgraced, *p.* rooſe,ah, *h.* kala moonh, buddoo, v. *above*.

To Diſgrace, *h.* p,hitkarna, t,hoo-kana, v. *to diſcard*.

Diſguiſe, *a.* boorqu, v. *maſk*.

To Diſguſt, v. *to cloy*, *h.* oochatna, p,hi-rana, ukoolana, ouktana, oomt,hana, b,hugana, hurkana, oobtana, oob-hana, v. *to diſpleaſe*, *offend*, *vex*, &c.

Diſguſted, v. *diſpleaſed*, *p.* azoor du khatir, [*ee.*] ghoobar aloodu, [*gee.*] *a.* mookuddur, *p.* nachaq, v. *offended*, (*to be*) *h.* p,hirna, hurukna, &c. v. *tired*, alſo the verb.

Diſh, v. *ſaucer*, *h.* burtun, purat, lun-gree, neem cheenee, v. *veſſel*, (*of food*) tora, puroſa, v. *ſhare*, &c. (*victuals*) k,hana, v. *meat*, &c. Of theſe there are a great variety among the Mooſulmans, viz. qulee,u, pola,o, dopee,azu, boghru, zurdu, hureeſa, mootummun, dumpokht, hoſynee-kubab, .. v. *roaſt*, mul-ghoba, huleem, yukhnee, v. *ſtew*, *haſh*, *peaſe*, *milk*, *rice*, &c. Among the Hindoos are, bata, buree, udouree, tilouree, bujka, d,hooſ-ka, munpoo, moongoura, mut-houree, booranee, bujjawur, kurhee, raburee, ſuhnunda, ra-koch,ha, kuſhuk, kuchra.

To Diſh, *h.* ootarna, kat,hna, puroſna.

Diſh-waſher, *p.* degſho,-[*ee.*] v. *ſcullion*.

Diſhabile, *p.* charjamu, *h.* nunga-k,hoola, burhmchurj, (*the adj.*) *h.* lut puta.

To Diſhearten, *p.* bedil-*k.* *h.* mun-*marna*, *p.* behimmut-bejigur-*k.* v. *to diſmay*.

Diſheartening, *p.* kum himmutee.

To Diſhevel, *p.* durhum burhum-*k.* *h.* j,han k,hoor-*lugana*, bal-*d.*

Diſhoneſt, *p.* bede,anut,-[*ee.*] &c. below, v. *cheat*.

Diſhoneſty, *h.* puk,hund,-ukurm,-uſut-[*ee.*] v. *knavery*.

Diſhonourable, *h.* kulunkee, *p.* ſhurmungez,-*p.* kum hoormut,-[*ee.*] be-ab, be-jouhur, *h.* upooman, v. *ignominious*, *unprincipled*, *ſhameful*.

To Diſjoint, *a.* moonfuſul-*k.* *h.* jor-*k,holna*, bund bund jooda-*k.* choola-ook,harna, v. *to diſlocate*, &c.

To Diſlike, *p.* nakhooſh-&c. *h.* napu ſund-*k.* *h.* jee-p,hirna, v. *diſpleaſure*.

To Diſjoin, *h.* ulgana, bilgana, v. *to ſeparate*.

Diſinclined, *p.* bekhwahiſh, *be*-or *kum*-ſhouq, *h.* nabur, v. *averſe*.

To Diſlocate, v. *to diſplace*, *h.* ſur-kana, ootarna, oochtana, v. n. ſurukna, ooturna, bichulna, v. *luxation*.

Diſmal, *a.* luqduq, *h.* b,honda, v. *dreary*, *bad*, &c.

To Diſmiſs, *h.* oot,hana, rah-dik,h-lana, hoorra-*k.* v. *to diſpatch*, (*a ſuit*) *p.* na muſmoo-*k.* *h.* b,hung-*k.* v. *to reject*, *a.* uzl-*k.* v. *to caſhier*.

Diſobedient, *p.* gurdunkuſh,-[*ee.*] ghyr-*mootee* or *hookmee*, *h.* unug-ge,a, hut,hee, hut,heela, bekuha, *p.* be lugam, be hookmee, v. *rebellious*, *ſaucy*, &c.

Diſobliging, *p.* na mihrban,-[*ee.*] v. *to offend*.

Diſordered, v. *crazy*, *p.* be intizam,-be bundobuſt, [*ee.*] v. *anarchy*.

To Diſparage, *a.* kuſurſhan-*k.* *h.* ootarna, v. *to lower*.

Diſparagement, diſparity, v. *diſproportion*, *h.* koo-mel, koo-jor, v. *degradation*.

Diſpaſſionate, *p.* behuwa o huwus, *h.* be-rus, *be-pitta* or *zubru*, be-*myl* or luga,o, v. *impartial*, *cool*.

To Diſpel, *h.* nikalna, chulana, b,hugana, p,hoonk-*d.* v. *to expel*.

Diſpenſary, *p.* duwa khanu.

Diſpenſatory, *a.* ulfaz ooludwee,yu.

Diſperſed, *h.* p,hoot p,hat, p,hoota-p,hoot, juhan-tuhan, eed,hur-ood,hur, *p.* birez birez, (*to be*) *h.* bichulna, bit,hurna, v. *to ſcatter*.

Diſpirited, *p.* be-*dum-dil*, or *himmut*, v. *dejected*, &c.

To Diſplace, *h.* bichlana, v. *to remove*.

To Diſplay, *h.* p,hurkana, v. *to expoſe*.

Diſplay, *h.* p,hyla,o, puſara, p,hurka,o, *tunt* g,hunt, v. *oſtentation.*
To Diſpleaſe, *h.* k,hurukna, k,hulana, v. *to vex.*
Diſpleaſed, v. *diſguſted*, *p.* bud-*bur*, *dil*, or *dimagh*,-[*ee.*] beroo-*guran* khatir,-[*ee.*] *h.* muleen,-[*ta.*] *p.* kuſheedu, [*gee.*] chiraghpa, naraz, poor dil, [*ee.*] v. *offended.*
Diſpleaſure, *h.* k,heej, *p.* guranee, kawiſh, etabkhitab,,*h.* muleenta,&c. above, v. *offence*, *indignation.*
To Diſpoſe, *h.* banna, *t*,huhrana, ſujana, v. *to regulate*, *h.* khuruchna, khurch-*k.* puteelna, (*of a horſe*) ſhadee-*k.* v. *to ſell*, lugana, byt,halna, v. *to apply. expend*, (*to incline*, q. v.) chulana, purkana, v. *to induce.*
Diſpoſer, *a.* nazim, nuzzam, moontuzim, *h.* ſuja,oo, v. *arranger*, *h.* data, v. *giver.*
Diſpoſition, v. *poſition*, *h.* bunawut, *p.* ſakht, *a.* khumeer, *p.* kirdar, v. *diſtribution*, &c. *h.* ban, *a.* ſhi,ár, khaſo, tuqazu, *h.* te,*on*, *a.* khoolq, muniſh, v. *nature*, *habit*, &c.
To Diſpraiſe, *h.* unſurahna, *p.* bewuſf-*k.* v. *to blame.*
Diſproportioned, *p.* behiſab, *h.* be-*t*,hikana, *a.* ghyr-mootuſawee, *p.* na-mouzoon, v. *inconſiſtent*, &c.
To Diſregard, *h.* kand,hee-(*a*) turuh-d. bughul-*j*,*hankna*, *a.* ighmaz-*k.* v. *to ſlight.*
To Diſreliſh, *p.* be zouq-*h.* v. *to loathe.*
Diſreſpect, *p.* be-uda,ee, turki adub, v. *contempt.*
Diſreſpected, *h.* be man.
Diſreſpectful, *h.* be ud,heen, nir adur, v. *unpolite*, *impertinent.*
Diſreputable, v. *diſgraceful*, *p.* na-maqool, v. *improper.*
Diſſection, *h.* kuta,o, &c. *a.* tuſhreeh.
To Diſſect, *p.* qutu booreed-*k.* v. *to divide.*
Diſſatisfactory, *p.* be-ſuwab, v. *unſatisfactory.*
To Diſſeminate, *h.* ch,heetna, puſarna, v. *to ſcatter*, *diffuſe.*
Diſſembler, *p.* zumanu ſaz, ſaloos,-karſaz,-[*ee.*] moodaratee, v. *time-ſerver.*
Diſſenter, *p.* kharijee, rafzee, *h.* koopot,hee, *a.* moonkir.
Diſſenſion, *h.* tor p,hor, *a.* fuſad, fitnu, v. *diſcord*, *altercation*, &c.
Diſſertation, *h.* buk,han, gooſ'ka, v. *treatiſe*, *diſcourſe.*
Diſſimilar, *h.* be-mel, be-jor, kooſum, byree, birod,hee, *p.* najins,-[ee,*ut.*] *a.* mookhalif, v. *oppoſite*, *unlike*, *different*, &c.
Diſſimulation, v. *hypocriſy*, *p.* rooree,a, moodara, &c. v. *diſſembler.*
Diſſoluble, *p.* goodaz-puzeer, [*ee.*]
To Diſſolve, v. a. *h.* bilana, puchana, v. *to melt*, (*a charm*) ootarna, j,harna, p,hoonkna, v. n. puchna, buhilna, v. *to vaniſh*; To be diſſolved in pleaſure, *a.* tuh leel-(*h.*) mud gulit-*h.* b,hin-*j.*
Diſſolved, diſſolute, v. above, *a.* mootuhullil, *p.* goodaz, *h.* choor, ch,hoot,k,hela.
Diſſolutely, *h.* k,hoole-bundon, ch,hootke, v. *openly.*
Diſſoluteneſs, *h.* ch,hoot,k,helee, v. *profligacy.*
To Diſſuade, *h.* p,hirana, b,hanjee-marna, v. *to mar.*
Diſſuader, *a.* mane, moozahim.
Diſtance, *h.* unturbed, *a.* moofaruqut, furuq, v. *ſeparation*, &c.
To Diſtance, *h.* pich,hwana, peech-he-*d.* *p.* puſundakht-*k.*
Diſtant, *h.* untral, v. *different*, alſo *ago*, *while*, *after*, &c.
Diſtaſte, *p.* budmuzugee, budza,equ, *h.* be ſuwad, v. *diſguſt.*
Diſtich, *a.* furd, v. *couplet.*
To Diſtil, *h.* k,hynchna, (*twice*) *p.* do atuſha-or *do bara-k.* (*thrice*, &c.) ſi,atuſha-*ſibara*-&c. *k.*
Diſtillation, *p.* uruqkuſhee, abkaree, *h.* choola,o, &c. v. *the verb.*
Diſtiller, *h.* ſoondee, urqee, (*in comp*) *p.* kuſh.
Diſtinct, *p.* ſurkhood, biraſihee, v. *independent.*
Diſtinction, *h.* b,hed, v. *diverſity*, *h.* bana, v. *mark*, &c. alſo, *to diſcriminate.*
Diſtortion, *p.* kuj o kawiſh, chik, pech, v. *crookedneſs.*
To Diſtract, *h.* chul be chul-&c. *k.* v. *to puzzle.*
Diſtracted, *p.* betab, bequrar,-hulqan-[*ee.*] zholeedu, aſhooftu,-[*gee.*] *a.* moobtila, mooturuddid, *h.* mub,hoot, *a.* moontuſhur, *h.* biſmy, do-*dila* or-*chita*, doobid,ha, v. *perplexed*, *diſperſed*, &c.
Diſtraction, *a.* tuſhweeſh, wuſwas, *p.* kuſhmukuſh, *h.* k,hyncha-k,hynch, *a.* qulq, tuſhuttoot, ibtila, *p.* be tabee, &c. above, v. *perturbation.*
To Diſtrain, v. *to ſequeſtrate*, *a.* qoorq-*k.* *h.* gy,aree-*k.*
Diſtreſs, v. above, *h.* bit,ha, uprad,h,-kules,-uchmus,-[*ee.*] upda, ſuket, ſukra, garh, koſalu, *p.* zughtu, ſhaq, pech, *a.* ijz, ooſrut, v. *wretchedneſs*, (*pecuniary*) *p.* kumkhurchee, v. *difficulty*, (*to be in great*) dum nak men ana, wyqtpurna, hyran pureſhan-*h.* bytung *a.* v. *miſerable.*
To Diſtreſs, *h.* kulpana, runjana, ſuktana, v. *to haraſs*, *oppreſs.*
Diſtreſſed, &c. v. *the noun*, *h.* bigut, doorgut, be duſa, *p.* bud or *khus ab*-hal,-be hal-be iqbal,-[*ee.*] durmandu, [-*gee*] v. *calamitous.*
Diſtribution, (*of food*) *h.* torabundee, v. *to ſhare*, (*in comp.*) *p.* gooſturee, v. *diſpenſation.*
Diſtributer, *a.* qaſim, *h.* bunt'wya, *p.* gooſtur, (*of victuals*) *h.* puroſee,a.
Diſtrict, *a.* tu,ullooqu, turuf, *h.* tuppa, v. *quarter*, *pariſh*, &c.
Diſtruſt, *p.* be-*e*,*atibaree*, or *e*,*atimadee*, *a.* hoozm, *h.* apjus, v. *ſuſpicion*, *p.* budzunee, &c. v. *the adj.*
Diſturbance, *p.* gurmee, khurkhuſhu, *h.* tunta, ood,him, *dunga*, undor, *p.* ſhoriſh, fitnu, v. *commotion*, *clamour*, &c.
To Diſturb, *h.* k,hulana, v. *to trouble.*
Diſturber, *a.* harij, *h.* dook,hda,ee, *tunte* baz [*ee.*] *p.* toofanee, v. *ſeditious*, &c.
To Diſunite, *h.* bip,hurna, bilugna, oocherna, b,hin-do-(*a.*) mufrooq-tufreeq-*k.* v. *to diſjoin*, *ſeparate*, &c.
Diſunion, *h.* doo,ee, phor tor, ber-p,hoot, v. *diſcord.*
Diſuſe, diſuſage, *h.* be ſad,hnee, *p.* be rubtee, be muſhqee, be ruwajee, &c. v. *uſe*, and *cuſtom.*
To Diſuſe, *h.* ch,horana, v. *to leave.*
Ditch, v. *dike*, *h.* pahee, *p.* py ghar, moghak, *h.* mungur, v. *moat*, &c.
To Ditch, *p.* khunduq-&c. *marna*, *dourana*, *dena* or *k*,*hodna*, v. *to dig.*
Ditcher, *h.* beend, d,hangur, lonee,a, v. *digger.*
Ditty, *h.* geet, *p.* ſurod, v. *elegy*, &c.
To Divaricate, *h.* p,hutna, bilugna, bich,hoorna, doo d,hara-dooruha-dooſhukha-*h.* v. *to divide.*
To Dive, *h.* doobkee-&c. *k*,*hana*, doobna, v. *to duck.*
Diver, *p.* ghotu *zun* or *baz*-[*ee.*] *h.* doobee,a, jibnee, (*a bird*) punbood-kee, kurunjwa.
Diving, *p.* ghuwwaſee, &c. above.
To Diverge, *h.* ch,hiturna, p,hylna, puſurna, v. *to divaricate*, *diffuſe.*
Divers, diverſe, v. *different*, *h.* ku,ee-ku,ee, buhot buhot, *p.* chund, whence, *chund* uſhkhas, *divers* perſons, v. *ſundry*, *many*, &c.
To Diverſify, *p.* turuh bu turuh-*k.* *h.* udul budul-*k.* v. *to variegate*, *h.*

bilgana,

bilgana, *a.* tufreeq-jooda-*r.* v. *to diſcriminate.*

Diverſion, *h.* koutook, lyela, k,he-luwul, v. *play*, *p.* ſe,ahu, *h.* j,hoo-kee, v. *feint.*

To Divert, *h.* p,hirana, *(one's ſelf)* *p.* khooſhee-&c. *k.* v. *to play*, *to turn.*

Diverter, *h.* buhla,oo, v. *amuſive*, alſo *to pleaſe*,

To Divide, *h.* burtana, *a.* muqſoom-*k.* *h.* hurna, *p.* doparu-*k.* *h.* bil-gana, v. *to ſhare.*

Dividend, *a.* muqſoom minho, *h.* mooth, *(ſhare) a.* muqſoom ileh, v. *diviſion.*

Diviſor, *a.* muqſoombihee, *h.* b,hag.

Divination, *h.* pruſhn, v. *prediction.*

Diviner, *h.* pruſhnik, *p.* falgo,-[*ee.*] *a.* kahin, v. *ſoothſayer.*

To Divine, *h.* tarna, v. *to gueſs.*

Divine, *p.* khoda,ee, ſahibee, v. *holy*, ghybee, aſmanee, *h.* nara,enee, v. *angelick*, &c.

A Divine, *a.* uhlifiquh, *h.* byſh-noo, ſaſtrik, bedee, burhm charee, v. *doctor*, alſo *prieſt*, *guide*, &c.

Divinity, *p.* ſahibee, v. *godhead*, *a.* fiquh, *h.* bed, ſaſtur, v. *theology*, (*god*, *q. v.*) ſuda ſe,o, v. *deity.*

Divineneſs, v. above, *a.* uloohee,ut, v. *excellence.*

Diviſible, *h.* bilgane-jog, ban/un-jog, *a.* qabil tuqſeem, *p.* tuq-ſeem puzeer.

Divinely to ſing, *h.* luhn da,oo-dee-*gana*, alſo qe,amut-*gana*, *likh-na*, &c. from this word being uſed for *divinely*, in ſuch expreſſions.

Diviſion, *a.* ſhobu, v. *ſection*, *h.* bun-ta,o, &c. v. *the verb*, (*of grain*) *h.* buta,ee, b,hawulee, v. *inſtalment*, alſo *diſtrict*, *column*, &c.

Diurnal, *h.* dinka, *p.* youmee, ro-zeenu, v. *daily.*

To Divulge, *p.* p,horna, v. *to diſcloſe.*

Diuretic, *h.* indree, moota,oo.

Dizzy, *p.* mudhoſh,-[*ee.*] *h.* chuk-or und,ha-*chound,ha.*

Dizzineſs, *h.* chuk chound,hee, un-d,ha- chound,hee, *p.* guſht, v. *vertigo*, &c.

To Do, *h.* ruchna, buja *lana*, v. *to perform*, luhna, v. *to ſuit*, (*to exert*) *h.* dourna, *p.* zor-*marna*, v. *to behave*, *effect*, *act.*

Do, ſeems either to be expreſſed at times by *ana*, or *a repetition*, thus: Do come, *a,o* a,o; *do* hear, *a,o* ſoono; *do* let us go, *a,o* chulen; *do* run, *douro* douro, &c.

Docile, *h.* ſik,hun har, honhar, ſud,ha,oo, *a.* moola,em tuba, *p.* udub amoz,-iſlah puzeer,-[*ee.*] v. *tame.*

Docility, *p.* turbee,ut puzeeree, &c. *h.* ſud,hawut, v. *tractableneſs.*

Dock, (*for veſſels*) *h.* gooddee, v. *creek.*

To Dock, *h.* lundoora-*k.* v. *to cur-tail.*

Docket, *p.* niſhan, nam niſhan, v. *note*, *mark.*

Doctor, v. *caſuiſt*, *a.* moorſhid, imam, hadee, ſhekh, moosha,ekh, arif, ſhekh ool iſlam, moojtuhid, mooftee, v. *divine*, (*a cow or cat-tle doctor*) *h.* bytar, v. *adept*, (*to paſs as a*) *p.* fatihu furagh-*k.* or *h.* *h.* purich,ha-d. v. *judge*, *philoſopher*, *critick*, *maſter*, &c.

Doctorſhip, *a.* mouloowwee,ut, mool-la,ce, *h.* pundita,ee, *a.* moo,ul-limee, hukeemee, tubeebee, *h.* byda,ee, *a.* ſhukhookhee,ut, ari-fee,ut, &c. v. *learning*, &c.

Doctrine, *h.* bat, *a.* muſhrub, muſ-lu, mooquddumu, v. *leſſon*, *ſcience*, *faith*, &c.

Document, v. *paper*, *proof*, *p.* nu-ſeehut-pund-or hookm-*namu*, v. *precept*, *deed*, &c.

Dodder, *h.* ukas bel, bunda.

To Dodge, *h.* kunee,ana, kona ka-nee-*k.* lendee,ana, v. *to flinch*, *h.* tal mutol- (*p.*) dar mudar-*k.* v. *to ſhuffle.*

Doer, *h.* kurunhar, kurwy,a, *p.* karindu, v. *agent*, *performer*, &c. (*in comp.*) *p.* kar, *h.* karee, whence, *p.* bud-*kar*, *h.* pap-*karee*, an evil *doer*, v. *ſinner*, &c.

Doeſkin, *h.* mirgch,hala, kakra, v. *leather.*

To Doff, *h.* ootar-*d.* v. *to ſtrip*, *h.* p,hoonk-*d.* door-*k.* v. *to caſt.*

Dog, *h.* ſwan, ooprohit, v. *male*, *he.* The varieties are the *goorjee*, *tazee*, *deſee*, *wila,etee*, *puharee,a*, *b,hootun-deſee*, *lap dog*, &c. *ta*, v. *greyhound*, *lap dog*, &c. To go to the dogs, *h.* gul-j. mur bila-j. mara mara-*p,hirna.* *p.* bur-bad-*h.* ſukrat ke beejon ko-*j.*

To Dog, *h.* pooch,hee.ana, ſoong,h-nikalna, peech,he-*lugna*, v. *to trace.*

Dogcheap, *h.* mittee ka mol, goohdur-gooh, gooha ch,heech,hee, v. *drug.*

Dogged, doggiſh, *p.* *ſug-teenut* or-*ſiſut*, *h.* b,heetur g,hangee, g,hoo-na, rook,ha, *p.* budkho, v. *ſurly.*

Doggrel, *p.* zurul qafee,u, ſhikuſtu-buhr.

Doglouſe, *h.* jeewee, kilnee, chu-mokun, v. *louſe.*

Doghole, *h.* ſoo,ur k,hobree, v. *ſty.*

Dogfly, *h.* kootte muk,hee, *a.* humuj, v. *kennel.*

Dogma, *a.* qa,edu, qanoon, *h.* put,h, v. *axiom.*

Dogteeth, *h.* k,hoochlee.

Dogmatiſt, *h.* purh puſoo, puch,hee, *p.* khood-*ra,e* or *uql*, v. *poſitive.*

Dogſleep, *p.* ſug-khwabee.

Dog's bane, *h.* koochla.

Dogtrot, *h.* kookurchal, *p.* ſugdu-wee.

Doings, *h.* krit, kurtoot, *p.* kirdar, v. *work.* Fine doings, *h.* ood,him-chal, v. *to junket.*

Doit, *h.* kouree, dumree, v. *penny.*

Dollar, *a.* tikkul, v. *crown.*

Doll, *h.* pootlee, gooddee, v. *baby.*

Dolt, *h.* jur, jubda, v. *dunce.*

Domeſtic, *h.* g,huryla, g,hurka, pu-la,oo, *p.* purwurdu, khanu-*faz*,-*purwur*,-or *zad*, uhlee, ſhuhree, aſhee,anee, v. *houſe*, *home*, &c. (*broil*) khanu jungee, (*ſon in law*) khanu damad, v. *dependant*, alſo *to tame.*

Domain, *a.* ſa,er, v. *demain*, alſo *dominion.*

To Domineer, *p.* ſahibee-ſurhun-gee-&c.*k.* *h.* ſir pur churhna, v. *to tyranniſe*, *to maſter*, &c.

Domination, dominion, *h.* rajpat, *p.* ſurhungee, ſurkobee, hakimee, aqa,ee, *a.* ſe,adut, a,e,alut, *h.* bura,ee, p,hoola,ee, *p.* zuburduſ-tee, v. *predominance.*

Donation, *p.* nuzuranu, niſar, *a.* wuhub, v. *gift.*

Done, *h.* hoo,a, buna, bus, b,hu-la, uch,ha, v. *well*, *yes*, &c. (*to be*) *h.* ho lena, hona, bunna, v. *to end*, &c. alſo *to expend.* Well what's to be done now, (*in deſpair*) ub kyſee bunee, (*in council*) ub ky-ſee bune, v. *to perform*, &c.

Don't, *h.* uhan, oohoon, na na, ruhne do, jane do.

Don't you? kyoon nuheen, which means here, is it not ſo? &c.

Doodle, *h.* nik,huttoo, v. *idler*, &c.

To Doom, v. *ſentence*, *h.* ruchna, budna, ropna, furmana, v. *to de-cree*, *order*, &c.

Doomſday, v. *judgment*, *a.* muhſhur, *p.* rozi aqibut, v. *reſurrection*, &c.

Door, *p.* dareechu, *h* k,hirkee, v. *gate*, *p.* rah, v. *paſſage.* Out of doors, *h.* bahur. From door to door, *p.* dur bu dur, *h.* g,hur g,hur, v. *houſe.* Next door to, *h.* lug b,hug, v. *near*, &c.

Within doors, *h.* b,heetur, v. *without*, &c.
Dormant, *h.* ſota, *p.* khwabeedu, *h.* duba, *a.* moo,uttul, mukhfee, v. *ſecret.*
Dormitory, *p.* khwabgah, v. *tomb.*
Dot, *h.* bindee, ſoona.
To Dot, *h.* bindee ana.
Doſe, *h.* priman, *p.* khorak, *h.* peree,a, v. *bellyful.*
Dotage, *h.* ſut,hee,ahut, ſit,hil, &c. below, v. *diſtraction.*
Dotard, doter, *h.* ſit,hilee, burburee,a, *a.* nuoontuſhir huwas,-za,el ool uql,-maſoom ſiſut,-peerfurtoot,-[*ee.*] v. *crazy*, *h.* chootee,a, turhoorhee, choor, v. *cully.*
To Dote, *h.* ſut,hee,ana, v. *to rave*, b,hinna, choor-*h.* bid,hna, *a.* ſouda,ee-*h.* v. *to adore.*
Double, *a.* mooza,uf, mooſunna, *p.* doonadoon, *h.* doobra, doola,ee, doopurta, dooſoota, v. *twice*, &c. (*as a letter*) *h.* doot, *a.* moodghum, (*as coins*) *h.* pukka, v. *ſingle*, (*deceitful*) *h.* doomoonha, doob,haſee,a or *jeeb,ha*, do-dooſee,a, ſoryhee,a, buhooroopee,a, v. *falſe*, *equivocator*, &c. (*entendre*) *a.* tujnees, *h.* junika. This word is in comp. generally expreſſed by *do* or *doo*, as the above and following words will illuſtrate, of which ſort there are many more in the language. See Gram. page 96, &c.
Double locked, *h.* do tala.
Double edged, *h.* doo d,hara.
Double loaded, (*a gun*) doo gara.
Double handed, *h.* do hut,ha.
Double cropped, do fuſla. Double (*bow*, *&c.*) *h.* do rookha.
Double headed, *h.* do ſira.
Doubling, double, (*of a letter*) *a.* tuſhdeed, v. *duplication*, (*of a fox*) *h.* hirkee, *p.* robu baz-*ee*, *h.* pechpach, v. *winding.*
To Double, *h.* hirkee,ana, be,ondee-*katna*, v. *to ſhuffle*, *h.* b,hanjna, v. *to plait*, (*to paſs*) *h.* lang,hna, churhna, v. *to weather.*
Doublet, *h.* ungruk,ha, dugla, v. *frock*, &c. *p.* doogana, v. *pair*, *twins.*
Doubt, v. *ſuſpicion*, *a.* tuzubzoob, ihtimal, ib,ham, *h.* ſunka, *a.* tuwuhhoom, v. *ſolicitude.*
Doubter, *p.* wuhmee, *h.* b,hurmee, v. *ſkeptic.*
Doubtful, *a.* mootuzubzub, v. *ambiguous*, *equivocal.*
Doughty, *p.* ſhumſher-buhadoor, ſher-qalee, v. *brave*, &c.
Dove tail, *p.* qoolfee.
Dough, *h.* pera, lo,ee, goond,han.
Dowager, *h.* begum, buhoo begum, buhoo, v. *lady.*
Dowlas, *h.* k,hud,hur, guzee, garha, v. *cloth.*
Dower, *h.* kunnee,a-dan, v. *gift.*
Down, *p.* mydan, *h.* tand, v. *plain*, *h.* roo,ee, v. *goſſamer*, *cotton.*
Down, *h.* heth, *p.* zer, v. *up*, *to*, alſo *upſide.* To take down, ootarna, v. *to diſmount*, (*a houſe*, &c.) oodherna, v. *to undo*, *fall*, *lay*, &c. (*in writing*) *h.* tank-lik,h-*r.* *p.* qulum bund-*k.* v. *to inſert.* To throw down, *h.* puch,harna, letarna, puruk-*d.* To boil down, *h.* julana, gurhee,ana, v. *to inſpiſſate.*
Downcaſt, &c. *p.* ſurnigoon, *h.* goopchoop, v. *dejected*, *ſilent*, &c.
Down right, *a.* uſl, muhz, fureeh, *h.* t,heek, v. *blunt.*
Downy, *a.* mookhuttut, *h.* ro,endar, *p.* khwabdar, puſhmee, *h.* galaſa, p,haha ſa, roo,eeſa, v. *nap*, alſo *balmy.*
Doxy, v. *drab*, *h.* d,hemnee, yarnee, ooruhree, v. *ſtrumpet*, &c.
To Doze, *h.* ank,h-lugna, ulſana, pure-*ruhna*, v. *to yawn*, *loiter*, &c.
Doze, *h.* kuchee neend, *p.* neemkhwab, *h.* oon neenda, oog,ha,ee, *nap*, &c.
Dozy, *h.* oong,haſa, *p.* ghoonoodu, *h.* ulſana, v. *drowzy*, &c.
Drab, *h.* buzaree, huteree-buteree, turkhul, v. *harridan*, *jade.*
Dracunculus, drancontium, *a.* aqurqurha.
Draff, *h.* ſeet,hee, k,ho,ee, k,hulee, p,hok,h, v. *refuſe.*
Draft, (*cattle*) *h.* halee, uld, v. *burden.*
To Drag, *h.* j,harna, ch,henkna, v. *to ſweep*, (*a boat*) tanna, v. *to draw.*
Drag, *h.* kanta, j,hugur.
Drag net, *h.* muhajal, chatur.
Drag rope, *h.* goon, (*ſticks*) burwa.
Draggletail, *h.* lit,haroo.
Dragon, *a.* yooha, (*'s blood*) *h.* heera dok,hee.
To Drain, *h.* nichorna, chooſna, nikalna, puſana, nigarna, ſeech-*d.*
Drain, *h.* moree, puwuhee, v. *ditch.*
Dram, *a.* miſkal.
Drake, *p.* but-nur, *h.* chukwa, v. *duck.*
Drama, *h.* indirjal, natuk, *a.* nuql.
Dramatiſt, *h.* indirjalee, natukee.
Draught, *p.* kuſhiſh, *h.* k,hynch, v. *pull*, *h.* ſoorkee, *p.* dum, *h.* pee,as, v. *drink*, (*ſketch*) *h.* ootara, ſancha, *p.* khaka, v. *plan*, (*of a net*) k,hyncha,ee, tanna,ee, (*of a letter*) adrus, v. *copy*, (*of an account*) k,huſra, v. *order*, (*of a pond*) j,har, j,hura,o, (*of men*) nikal, nikſar, ch,hant, v. *detachment*, (*of a boat*) panee, v. *depth.*
Draughts, there are ſeveral games of this ſort in Hindoſtan, viz. *h.* tee,oor, nougotee,a, terun ſulaee, pucheeſee, choupur, chouſur, ch,hukka, bag,h bukree.
To Draw, v. *to drain*, *h.* k,hynchna, ynchna, tanna, teerna, g,hiſeetlana, *lejana*, &c. v. *to drag*, (*a ſword*) karhna, *p.* ooryan-alumk. v. *drawn*, (*to open or ſhut a curtain*, &c.) k,hynch-*lena*, v. *theſe verbs*, (*to bring*) lana, v. *to cauſe*, (*to utter*) marna, v. *to ſigh*, (*to lead*) *h.* chulana, v. *to drive*, (*to take up*) mungwa-k,hynch-*lena*, v. *to withdraw*, (*to embowel*) petcheerna, *p.* ſaf-*k.* v. *to gut*, (*a picture*, &c.) *h.* oorehna, cheetna, chiturna, ootarna, v. *to copy*, (*a bill*) hoondee-*k.* *lik,hna* or *b,hejna*, (*to caſt*) dalna, p,henkna, dek,hna, v. *lot*, &c. (*out*) *h.* ch,hanna, choon-*lena*, v. *to ſelect*, (*an army*) *p.* ty,ar-*k.* v. *to prepare*, *array*, &c. (*water by cattle*) pool-*chulana*, (*by people*) g,hurra-*chulana.*
To Draw on, (*boots*, &c.) churhana, v. *to put on*, &c. v. n. hona, hojana, jana, ana, puhonchna, churhna, nikulna, ooturna, v. *to become*, *approach*, &c.
Draw, *h.* k,hynch, v. *pull*, *draught*, &c.
Draw back, *h.* p,hirta, v. *allowance.*
Drawer, (*in comp.*) *p.* kuſh, [-*ee.*] v. *waiter.*
Drawing room, *p.* durbar-deewanam, *h.* ſub,ha b,huwun, v. *hall*, &c.
Drawn, *h.* nunga, v. *naked*, (*as a game*, *&c.*) *p.* boord, ſurbuſur, v. *equal*, (*to be*) *h.* ſurna.
To Drawl, *h.* g,hoſeetna, reg,hana, g,helwana, g,helwake-*bolna.*
Dread, *h.* g,hor, *p.* khuliſh, *a.* wuſwas, v. *fear.*
To Dread, *h.* durupna, kudrana, pur-julna, b,hab,hna, v. *to ſhrink.*
Dreadful, *h.* b,hyman, *p.* ibrutnak,- wuhſhut or duhſhut,-ungez,-ibrut nooma, [*ee.*] *h.* b,hy,anuk. *p.* hybutee, *a.* moohiſh, v. *terrible.*
Dream, *a.* waqe,u, buſharut, v. *viſion*, (*to*) *h.* ſupnana, dek,hna, v. *to doze*, &c.

v. *to dont*, &c.
Dregs, *h.* tulch,hut, *a.* ſift, kuſafut, *p.* ala,ſh, *h.* nichor, v. *lees*, (*refuſe*) *h.* ootar, *p.* ɛakhor, rudee, napoorſan-alſo- (*of the people*) *a.* rud khuluq, (*remnant*, q. v.) *a.* kuſur, v. *remainder*.
Drenched, *p.* ſhor bor, ſur bor. *h.* lut,h-put,h, ſuriwal (*to be*) kupona, v. *wet*.
To Drench, *p.* ſhor bor &c. *h.* v. above, *h.* j,harna, v. *to purge*.
To Dreſs, *h.* kupre-&c. *puhinna*, v. *to put on*, *h.* ſujana, ſarna, *a.* ſaf-*k.* v. *to adjuſt*, *range*, &c. (*food*) *h.* ſeejna, *p.* dum-*d.* v. *to roaſt*, *boil*, *furniſh*, &c. (*a wound*) murhum puttee-*k.*
Dreſs, *p.* jamu, *h.* puhrawa, pureedhan, baga, *a.* quba, mulboos, hoollu, *h* uchla, *a.* qimaſh, uqmu ſhu, v. *garment*, *h.* ſuj.
Dreſſing box. &c. *h.* ſingardanee.
Dreſſer, *h.* ſujawunhar, kupur darnee, v. *table*, (*in comp.*) *p.* bund, v. *gardener*.
To Dribble, *h.* t,hopee,ana. ch,hulkana, v. *to drop*.
Driblet, *p.* khoordu, rezu, v. *farthing*, &c. (*to pay in*) lohoo mootke dena.
Drift, v. *adrift*, *h.* j,hanta, v. *blaſt*, (*of ſand*) *p.* reg ruwan, v. *whirlwind*, &c. *h.* tor, v. *force*, (*tendency*) *h.* d,h b, *a.* ſe,aq, v. *tenour*, *context*, &c. *h.* b,hed, v. *deſign*.
To Drift, v. *to drive*, *float*, &c.
To Drill, *h.* d,h[illegible]na, hultuddee-*bona*, from hultuddee, a drill plough, v. *exerciſe*.
To Drink, *h.* ſoorookna, (*wine*, &c.) *p.* mykuſhee-*k.* *h.* pee,a-*k.* (*as an animal*) *h.* mirg moonh-*peena*, v. *to lap*.
Drink, (*of water*) *h.* ek pee,as-or pee,as, *h.* hur-*panee*, v. *draught*.
Drinker, *h.* peene wala, pee,unhar, pee,ak, peewukkur, *a.* ſharib, *p.* noſhindu, pee,alu baz,-[ee] (*in comp.*) noſh, khar, khor, v. *tipler*, alſo *carouſal*, &c.
Drinkable, *h.* peenejog, *p.* noſheedunee.
To Drip, *h.* tupukna, v. *to drop*.
Drip, dripking, *h.* tupkun.
Drip*ſtone*, q. v. *h.* riſa-put,hur.
To Drive, *h.* dugrana, higarna, v. *to conduct*, dootkarna, b,hugana, rub rana, k,hedna, hulkarna, doordoorana. oorana, ch,hochkarna, k,huderna t,hoot,hkarna, buhana, d,hukelna, hukana, v. *to caſt*, *remove*, *thruſt*, (*aſhore*) churhana, lugana, *to ſtrand*, (*to and fro*) j,hukorna, j,hoolana, j,hoomana, v. *to ſwing*, (*over or trample*) roundana, v. *to run*, *ride*, &c. vem. dugurna, buhna, ruburna, oorna, jana, churhna, marap,hirna, j,hukoorna, g,hoomna, j,hookna, lugna, v. *to ruſh*, *tend*, *turn*, *paſs*, &c. alſo *adrift*.
Driver, *h.* wan, *p.* ban, *h.* hankwy,a, v. *bullock*, &c.
To Drizzle, *h.* j,heeſee,ana, p,hoohee,ana.
Drizzle, &c. *h.* j,heeſee, biſhree, j heeſee,ahut, &c.
Drizzly, *h.* j,heeſee,aha.
Droll, n. and adj. *h.* zuzullee, v. *buffoon*, alſo *comical*.
Drollery, *h.* zuzul, *p.* huzzalee, muſkhuree, *a.* muzakh, v. *merry-andrew*, &c.
Dromedary, *h.* do kohan.
Drone, *h.* muk,hee mar, goburd,hun, v. *bedpreſſer*, *ſluggard*, alſo *to lounge*, *trifle*.
To Droop, (*as fowls* &c.) *h.* oong,hna, oong,ha,ee-lugna, j,hookna, girna, luzukna, v. *to languiſh*, *hang*.
Drop, *h.* t,hop, tupkun, ch,hirkee, ch,heenta, bichee, v. *ſhot*, *pl.* qutrat.
To Drop, v. n. *h.* toona, ch,hoorna, nikulna, jana, k,huſukna, v. *to iſſue*, &c. (*in battle*) t,hourruhna, panee nu mangna, v. *to ſink*, (*out*) *h.* oogul-nikul-purna, v. *to ſhed*, v. a. (*a letter*) *a.* huzf-ſaqit-(*h.*) lop-*k.* v. *to omit*, *h.* nikalna, v. *to ceaſe*, *vaniſh*.
Dropping. *h.* choo,an, nichor, v. *dripping*.
Dropſy, *h.* pundoodur,-muhodur,-julo dur,-[ee.] *the adj.* oduree.
Droſs, (*of glaſs*) *h.* kuchlon, (*of metals*) *h.* keet, *p.* reem, khoobs, *h.* k,had, moos, gooh, *p.* chirk, v. *iron*, *leavings*, &c.
Drove, *h.* burdee, lenhda, gehuda, gur, j,hoond, v. *throng*.
Drover, *h.* burdee,a. Drought, *h.* chutka, from *chutukna*, to dry, q. v.
To Drown, *h.* dooba-*marna*, (*to overpower*, q. v.) marna, dubana, (*as a hindoo*) kur-*lena*.
Drowſineſs, *h.* peenuk, [*ee*.] *p.* chort.
To Drub, v. *to flog* *h.* bich,ha-*d.* dulmuſul-*k.* *p.* kootuk bazee-*k.* v. *to baſtinado*.
To Drudge, *h.* lohoo panee-*k.* per mut,ha-*k.* pa,owg,huſeena, d,hana, dourna d,hoopna, v. *to toil*.
Drudgery, *p.* muz dooree, *h.* pyrd,hawuree, v. *to drudge*.
Drug, v. *medicine*, (*a mere*) *h.* mundoo,a burabur, (*to be*) duhee duhee-*h.* v. *grocery*, alſo *apothecary*.
Drum, *h.* mirdung,-[*ee*.] duſra or (*ee*) kunjuree, b,hemcha. doog doogee, dumroo, digree, hoorook, mand r. *p.* rubanu, (*head*) tal. (*bottom*) bum, (*braces*) jotee, (*barrel*) petee, k,hol, v. *ring*, &c. alſo *kettle*.
To Drum, *h.* doog doogana, d,hol-&c *marna* or *peetna*.
Drummer, *h.* duſalee, taſannwaz, ſupurda,ee, tubulchee, puk hawujee, &c. *p.* duſzun, *h.* doog doogee,a.
Drumſtick, *h.* dunka, or the drum itſelf, v. *fame*, &c.
Drunk, *h.* mata, v. *intoxicated*.
Drunkard, v. *drinker*, *p.* nuſhu-*khor*, or *baz*,-my-*khar* or *kuſh*-[*ee*.] umulee, *h.* mudpee, mudoo,a, v. *ſot*.
Drunkenneſs, *p.* nuſhu bazee, &c. v. *intoxication*, &c.
Dry, v. *inſipid*, *h.* j,hoona or j,hoora, be rus, v. *tearleſs*, (*as a well*) undha, d,hut,ha, be panee, v. *thirſty*, (*as an anſwer*) ſurſuree, be huldee o p,hit kuree, be luga,o, v. *unadorned*, *p.* bud muzu, [gee.] v. *taſteleſs*.
Dryland, *p.* khooſhkee, *h.* ſook,ha.
To Dry, v. a. *h.* j,hoorana, ſenkna, marna, churkana, julana, k,hurkhurana, *a.* juzb-*k.* v. *to abſorb*, *ſcorch*, v. n. *h.* murna, julna, j,hun j,hunana, (*as milk of cows*, *nurſes*, &c.) chutukna, toorna, v. *to ceaſe*.
Dryer, *a.* jazib. *h.* ſok,h.
Dryly, v. *dry*, *h* ypoahee, rook,ha,ee-&c. *ſe*. v. *coldly*.
Dryneſs, v. *inſipidity*, *h.* rook,ha,ee, be ruſee, v. *frigidity*.
To Dry nurſe, *h.* doodſe palna.
Dryſhod, *h.* ſook,hee jootee.
Dual. *h.* doobuchun.
To Dub, *h.* bunana, t,huhrana, kurna, v. *to call*, *a.* khilut-*d.* v. *to inſtall*.
Duck, (*wild*) *h.* chukwee chuku,ee, v. *drake*. This is the large duck or gooſe well known here by the name of *Bruhmunee* gooſe, and in the poetry of the Hindoos is their *turtle dove*, for conſtancy and connubial affection, with the ſingular circumſtance of the pair being doomed for ever to nocturnal ſeparation, for having offended one of the Hindoo divinities. Whence,

Chukwa chukwee dejune in mut maro ko,ei
Ye mare kurtar ke—rya bi h,hora ho,e.
Mark! heaven's decree, and man forbear,
To aim thy ſhafts or puny thunder,
At theſe poor fowls;— a hapleſs pair,
Who paſs the lonely nights aſunder.

If

If we believe popular tradition and aſſertions, the cauſe is ſo far confirmed by the effect obſervable in the conduct of theſe birds to the preſent day, who are ſaid to occupy the oppoſite banks of a water or ſtream regularly every evening, and to exclaim the live long night to each other thus:

Chuku,ee, myn a,oon? Nuheen nuheen Chukwa.
Chukwa myn a,oon? Nuheen nuheen Chuku,ee.
Say ſhall I come my dear to thee? Ah no indeed that cannot be.
But may I wing my love to you? Nay Chuck alas! this will not do.

To Duck, *h.* doobkooree-d. or *marna*, (*ordeally*) pundoobee,*lena-k.* &c. v. *to dive.*
Duct, *h.* nulee, v. *tube.*
Due, *h.* chuhee,e, *a.* lazim, zuroor, *h.* oochit, v. *fit*, *a.* baqee, *h.* pana, lena, dena, v. *owing.*
Due, *h.* pud, *a.* huqhulal, v. *right*, *a.* dyn-on mal-wajib, v. *debt*, (*fee*) *a.* murſoom, *p.* zabitanu, v. *perquiſite, duty*, &c. *pl.* hooqooq.
Duel, *h.* ch,hooree kutaree, maljood,h.
Duelliſt, *p.* jungjo.
Dulcet, *h.* mud,hoor, ruſeela, v. *ſweet.*
Dug, *h.* jijee, (*diſeaſe of*) *h.* t,hunyla, alſo-(*having dugs*;) (*as a horſe*) t,hunee.
Dulco-acid, *h.* k,hut,h meet,ha.
Dulcimer, *a.* qanoon, *h.* choutara, v. *organ.*
Dull, v. *blunt*, *h.* ugoorh, moordar mittee, *p.* budzihn-kordil,-[*ee.*] v. *blockhead*, moordu, *h.* moo,a, munda, b,haree, v. *dead*, &c. *h.* bechohul, be-rus, *p.* khooſhk, be rounuq,-[*ee.*] v. *dry*, *gloomy*, &c. To be dull of hearing, *h.* oon-cha-*ſoonna*, v. *inſipid, flat*, &c.
Dulneſs, *p.* be rounuqee, &c. above, v. *heavineſs.*
To Dull, *h.* marna, dubana, b,haree-&c.*k.* v. *to dim, to damp, ſtupify*, &c.
Duly, *h.* jyſa chahee,e, t,heek, v. *due, as*, &c.
Dumb, *h.* goop choop, moonhbund-ha, choopka, unbolta, mooka, v. *ſpeechleſs*, (*bells*) *h.* mogdur.
Dumbneſs, *h.* goonga,ee, goongapun, mookee, v. *ſilence*
To Dumbfound, *h.* d,humkana, ſun moon-*k.* v. *to confound.*
Dumps, *h.* dun mun, mulola, b,hurumb,hor, v. *brown ſtudy.*
Dumpling, *h.* peet,ha, *p.* khoda,eeruhm, gool-goola, v. *pudding.*
To Dun, *h.* d,hoonee-*d.* v. *to preſs.*
Dunce, *a.* buleed, ghubee, v. *booby, dolt*, alſo *illiterate.*
Dunner, *h.* d,hurnyt, [*ee.*] *p.* duſtukee, ſuzawul, [*ee.*] *h.* chuncheechur.
Dunning, *h.* yra,o, &c. above, v. *urgency.*
Dung, v. *cack*, *a.* ghuleez, *p.* kiriſtugee, *h.* j,hara, mul, biſt,ha, lendee, v. *excrement*, (*of goats*, &c.) b,helandee, (*of elephants*) *h.* pinda, v. *cowdung*, mootralee, v. *litter.*
Dungeon, *h.* b,hukſee, b,hounra, v. *cell.*
Dunghill, *h.* g,hoor, gundour, gobrar, kooree, v. *vile*, &c.
Dupe, *h.* bukree, bundur, v. *cully*
Duplicate, *a.* mookurrur, *h.* ootar, v. *copy*, alſo *ſecond.*
Duplication, *a.* tuſhdeed, idgham, *h.* dohra,o, dohra,ee, doognahut, v. *fold.*
Durable, *h.* t,hahra,oo, *p.* muzboot, *a.* mookhullud, v. *laſting, ſtrong.*
Duration, durance, *h.* t,hura,o, *a.* mee,ad, v. *continuance*, alſo *priſon.*
During, *a.* mabyn, a,en, *h.* ruhte, b,hur, v. *while.*
Duſk, *h.* god,hlee ſumy, dee,ejule, dee,eliſan, goud,hookan, v. *twilight.*
Duſky, *h.* d,hoond,hulka, myla, d,hoond,hla, v. *obſcure, dark.*
Duſt, *h.* punkuj, ruj, kunj, v. *earth.*
To Duſt, v. *to ſweep*, *h.* b,hoorb,hoorana, v. *to powder*, (*in the Holee*,) *h.* d,hoorheree-*k*,*helna*, *p.* khakbazee-(or *undazee*)-*k.*
Duſty, *h.* d,hurkundo, d,hooluha, d,hoomyla, *p* gurd-or khak-amez.
Dutiful, duteous, *p.* hookmee, *h.* kamkajee, muninhar, v. *attentive*, alſo *ſubmiſſive.*
Duty, *h.* kaj, *a.* fureezu, huq, v. v. *concern*, *h.* ruk,hwaree, v. *guard*, (*various impoſts*) viz. *p.* zabitanu, tuh bazaree, *a!* ſa,er, zukat, *h.* kur, lagut, tuka,ee, tulaſhee, nukhaſee, g,hurwalee, v. *due, fee*, &c. alſo *toll.*
To Dwell, *p.* bood o baſh-&c. *k.* v. *to reſide*, *h.* buk,hanna, v. *to expatiate*, &c.
Dweller, *h.* rahne wala, ruhinhar, *p.* boonee,adee, *a.* ru,ees, v. *inhabitant.*
Dwelling-houſe, *a.* muhul, *h.* grehi, b,hawun, kot,hee, v. *manſion.*
To Dwindle, *h.* ooturna, ſook,hna, ſookoorna, j,hoorree,ana, v. *to decay*, *a.* tubleel-*k.* *h.* gulna, v. *to pine.*
Dying, *h.* rungwa,ee, v. *to colour*, (*wat*)mat. A ſpecies of dying is called *band,hnoo*, from the white ſtripes that are left uncoloured, while the reſt is dyed.
Dynaſty, v. *family*, *h.* g,hurana, *p.* khandan, *h.* buns, jutara, *a.* al, tubqu. v. *generation, race*, &c.
Dyſury, *h.* kurk mooot.

E, as a letter is *never* mute here, and when ſingle invariably the *e* of where, there, verit, it ought to have been marked ſo é, eſpecially when final, but an anxiety to avoid many marks prevented this perhaps neceſſary diſtinction. *Eu*, is now always expreſſed by *yoo*. See page 1, App.

Each, *h.* ek. Ek ek ko marte hyn, or ek ko ek marte hyn, they beat each other, v. *one another.* It is often omitted or expreſſed by reduplication, g,hur peech,he or g,hur g,hur, ſignifying each houſe, v. *a, per*, &c.
Each other, *h.* apus, *p.* bahum, v. *together*, alſo *other, all*, &c. On each ſide, hur do turuf, v. *all.*
Eager, *h.* louleen, ub,hilak,h-*ee*, *a.* mootuwujjih, *p.* ſurgurm, [*ee.*] v. *ardent, ardour*, &c.
Eagle, *a.* hooma, *p.* ſhaheen, *h.* ſardool.
Eagle ſtone, *p.* kha,e iblees, khulasmohra, *h.* kurunjwa.
Eagre, *h.* kut,hal, v. *boar.*
Eame, *a.* um, v. *uncle*, &c.
Ear, *h.* ſruwun, kun hur, kun-rus, v. *hearing*, alſo *to hear*, (*handle*, &c. v.) *h.* kan, *p.* duſtu, (*diſeaſes of*) *h.* kunp,her, kunbichee, kunchutta, (*wig*) *h.* putbich,hee, gojee,a, kungojur-alſo (*a whiſperer*) kunlugwa, (*wax*)k,holee, kunouhwa, *p.* chirkgoſh, v. *filth*, (*pricker*) *h.* kunſula,ee, v. *centipede*, (*boring*) kune,o, (*of wheat green*) gada. To be up to the ears, *h.* gula gop-*h.* (*by the*) kun kutuwwul-*k.* tukurna, kut-lurmurna, (*to ſet by the*) tukrana, lurana, v. *to fight*, &c. About the ears, ſir-pur, v. *head.* Up to the ears, nak tuk, nakonak. To give ear, *h.* kan-d. (*to have the ear of*) *h.*

kan-*lugna*. v. *to ingratiate*.
Eared, *h.* kuna, *p.* goſhu, v. *angle*, &c.
Earleſs, *h.* kun-kuta, boocha.
Earrings, or ornaments are various, and chiefly as follow: *h.* turka, lolka, loluk, k,hiloo,a, putta, kudum, gok,hroo, *d*,hen*d*,hee, k,hon*t*la, luch,ha, ch,hura, kuno*o*ga, j,hoomuk, *p.* khoſhu, goſhwaru, doorbuchu, choudanu, goombuzee, *h.* beer, v. *ring.*
Early, (*forward*, q. v.) *h.* ugeta, ugla, ungoot, v. *premature*, &c. (in *time*, q. v.) *p.* bur *wuqt*.
Early, *adv.* *h.* b,hinſar, ſukare, bihane, b,heenſare, b,hulke, v. *dawn*, &c.
Earneſt, (*in*) *h.* ſut b,ha,o, *a.* bil yuqeen, v. *truly*, alſo *indeed*, (*advances*, *q. v.*) *h.* boka,ee, ſa ee, v. *handſel*, *p.* chaſhnee, v. *ſpecimen*.
Earning, *h.* kuma,ee, k,huta,o, v. *gains*.
To Earn, *h.* k,hu*t*ana, v. *to gain*.
Earth, *h.* muhee, b,hoo,een. *To eat* earth or bole, *h.* *t*,hikree-*k*,*hana*, v. *land*.
To Earth, *h.* mu*tt*ee-churhana, *p.* zumeen doz-*k*. v. *to bury*, *hide*, &c. Animals who earth are called, *p.* khuzindu.
Earthen, earthly, *h.* mi*tt*ee ka, mi*tt*eeſaha, mu*tt*ee ka ſa, *p.* gilee, (*ware*) *p.* ſifaleenu, (*diſh*) *h.* ſe,ora, v. *worldly*.
Earthling, earthborn, &c. *p.* khakee, *h.* mu*tt*ee ka pootla.
Earthquake, *h.* b,hoo,een *d*ol, *p.* zumeen lurza, *a.* ſhuqool urz, v. *crack*.
Eaſe, v. *reſt*, *h.* biſram-ch,hu*tt*ee,-[*ee*.] *a.* rifahee,ut, tumanee,ut, itmeenan, ſuhoolee,ut, umnee,ut, tuſkeen, iſaqut, *h.* *t*,hun*d*,huk, beech, v. *reſpite*, *freedom*, &c. At eaſe, *p.* chighum, la purwa, khooſh, ba *furaghut* or *aram*, tazu dum [*ee*.] v. *happy*, (*to ſit*-) *h.* yl p,hyl-by*t*,hna, v. *pleaſure*, *enjoyment*, &c.
To Eaſe, v. *to relieve*, (*nature*) *a.* iſtirahut-*k*. *p.* mydan-jungul-ja,ezu roor-*jana* or-p,*hirna*, *a.* wuſwas,-*mittana*, quzahajut-*jana*, *h.* julas raj-*j*. drig ſunka-*k*. v. *ſtool*.
Eaſily, *p.* beghul o ghuſh, *h.* yoonhee, by*t*,he by*t*,ha,e, v. *freely*, &c.
Eaſt, *a.* mutla, (*facing the*) *p.* muſhriqroo, *h.* poorub moonh, (*guardian of the*) *h.* indur, (*wind*) mutlu,ee-*huwa*, or *bara*.
Eaſy, v. *at eaſe*, *h.* ſud,harun, hulka, *p.* nurm, *h.* panee, v. *light*, &c. *a.* ſuhloot ool wuſool, ſuree ool fuhm, (*of temper*) *a.* ſuleem oot tuba, *p.* wariſtu mizaj, *h.* ullah log, gou ad mee, meet,ha, ſeed,ha, v. *good natured*, (*in mind*) *h.* unchinta, v. *ſatisfied*, *p.* khoolaſu, *h.* mokla, v. *wide*.
To Eat, *h.* b,huch,hna, pa,ona, churna, choogna, chabna, chatna, *p.* noſh-(*k*.) chut-*k*. nigulna, chut buzm-*k*. v. *to conſume*, *chew*, *lick*, &c. (*two out of one diſh*) dookuſeek,*hana*, v. *to corrode*, *diſſolve*, &c.
Eatable, *p.* khoordunee, *h.* k,hanewala, *a.* makool, [*eat*, the pl.] v. *edible*, alſo *victuals*.
Eater, *a.* akil, *h.* b,huch,hee, k,hawy,a, v. above, (*in comp.*) *p.* khwar, *h.* ud,haree.
Eating, *p.* khorak, v. *board*, (houſe) *h.* b,hut,hee ar khanu, v. *inn*, *cook*, and *ſhop*.
Eaſement, v. *eaſe*, *p.* aram, v. *advantage*, *conveniency*.
Eaſterling, *h.* poorbee,a, v. *eaſtern*.
To Eaveſdrop, *h.* oltee-d,hooka-lugna, v. *to liſten*.
Eaves dropper, *h.* ooltee lugwa, koule luga.
To Ebb, *h.* k,hurukna, ooturna, ohurna, oodurna, k,huſukna, v. *to fall*.
Ecclairciſſement, *a.* tuſfee,u, v. *explanation*.
Ebullition, *p.* joſh, joſhiſh, *h.* oobal, v. *efferveſcence*.
Eccentricity, *a.* ghooloo, khubt, v. *wildneſs*, *p.* kujruwee, v. *irregularity*.
Eccentrick, *p.* kujrou, *h.* bukurchal, v. *devious*, &c. *a.* ghalee, wuhſhee, *h.* b,hurkyl, *a.* khubtu, v. *extravagant*.
Eccleſiaſtick, *a.* fuqeeh, *h.* ſaſtrik, v. *prieſt*, *doctor*, *guide*, &c. *p.* deenee, v. *religious*.
Eclipſe, (*total*) *h.* ſurb guhin, v. *ſhade*.
Eclegma, *a.* khumeeru.
To Eclipſe, *h.* marna, dubana, *p.* tareek-*k*. bazarkaſid-*k*. v. *to darken*, *ſurpaſs*, &c.
Eclogue, *a.* quſeedu.
Ecliptick, *h.* krantriwit.
Economy, *h.* g,hurkurna, *a.* tudbeer,-[*ee* or *kar*.] v. *diſpoſition*, *ſyſtem*, &c. *a.* ſurfu, v. *frugality*.
Economiſt, *h.* girhiſt, karbaree, *p.* ſurfukar, [*ee*.] kumkhurch bala nuſheen, v. *parſimonious*.
Edge, *h.* *d*,hig, v. *border*, *p.* ab, *h.* ſan, v. *ſharpneſs*, &c. (*to ſet on*) *h.* dant-*ſihrana*, or *koond-k*. (*to be on*) dant k,hutte or goot,hle-*h*. v. *lace*, &c.
To Edge, *h.* tirch,hee ana, kutrana, kutrake-*ch*. *j*. or *chulna*, &c.
Edgeleſs, *p.* be,ab, *h.* nid,har, v. *plain*, *blunt*.
Edible, *h.* k,hane-*ka*, (*roots*) *h.* kund-mool, v. *vegetables*.
Edge wiſe, *h.* tirch,ha, k,hura, *p.* qulmee, v. *the verb*, &c.
Edification, v. *to inſtruct*, *p.* araſtugee, *h.* b,h ſa,ee, ſud,ha,o, v. *improvement*.
Editor, *a.* mooruttib, *p.* ſihut-ruſan, v. *corrector*, *a.* mo,ullif, v. *compiler*.
Edition, v. *correction*, *h.* ch,hapa, ch,hupa,ee, v. *impreſſion*, *a.* taleef, v. *compilation*, *publication*.
Education, v. *reading*, &c. *h.* ſik,hla,ee, *a.* taleem, v. *to inſtruct*.
To Educe, *h.* nikalna, v. *to produce*.
Eel, *h.* gouchee, *p.* mar-mahee, *h.* und,hwa.
To Efface, *a.* mxho-(*k*.) mulmet-ſilput-*k*. v. *to eraſe*, *h.* nikal-*d*. v. *to obliterate*.
Effect, *h.* rucha,o, kurum, *a.* malool, mooſubbub, hookm, kyfee,ut, nuqſh, (*to have*) *h.* luhna, lugna, *t*,huhurna, v. *to anſwer*, *a.* hookm-&c. *r. p.* peſhruft-*h*. v. *to ſucceed*.
Effects, *a.* moujoodat, umwal, uſhee,a, uſaſa, a,en oolmal, *h.* d,hun, ſumput, v. *goods*, (*of the dead*) *a.* turku, mutrooku, v. *furniture*. Cauſe and effect, *a.* illut o malool, v. *reaſon*, &c.
To Effect, &c. *p.* peſh-*lejana*, *h.* *t*,heek-*lugana*, *p.* unjam-*d*. *h.* chulana, *t*,ſuhrana, ſarna, kurlena, *a.* haſil-*k*. v. *to cauſe*, alſo *to carry*.
Efficient, *p.* illut fa,elee, v. *cauſal*, alſo *below*.
Effective, &c. *p.* hookmee, *a.* mooſir, *p.* teer bu huduf, *a.* moojurrub, *h.* goonee, kamoo, kamka, *p.* karee, *a.* nafiz, v. *ability*, *competent*, &c. (*men*) lurne murne-wale.
Effeminate, v. *finical*, *h.* rundola, rindee ſa, *p.* zun ſifut,- *h.* napoonſuk,-*p.* aram tulub,-[*ee*.] v. *delicate*, *voluptuous*, &c.
To Efferveſce, *h.* oobulna, p,henana, p,hool-oot,hna, oobal-&c. *k*,*hana*, oobukna.
Efferveſcence, *h.* oobal, oobak, *p.* ghulee,an, joſh, *h.* p,henahut, v. *fermentation*.
Effete, v. *barren*, *p.* furſoodu, khooſhk, bejan, v. *worn out*.
Effigy, *h.* goodda, pootla, v. *figure*, (*the hearſe*, &c. *carried by the mooſulmans*) *p.* guhwaru, duha, tazee,u.
Effulgent, &c. *a.* moojulla, *p.* jiladar-[*ee*.] nooree, *h.* chumkeela, *p.* julwa-furma, v. *refulgence*, &c.

Effloreſcence, *b.* p,hoolun, pittee, oob,har, p,hoolawut, v. *eruption,* (*ſaline*) k,hora, ſihla, v. *mould.*
Efflux, &c. *b.* p,hoorun, *p* buramud, v. *effuſion, emanation, exudation.*
Effort, *b.* dour, *p.* jan-ſiſhanee, *b.* tan, v. *ſtruggle, pull,* (*to make*) *b.* dour-*k.* v. *to ſtrive.*
Effrontery, *p.* gooſtakhee, ſhokhee, v. *impudence,* (*to have great*) *b.* ſirſing-*nikulna.*
E. G. *b.* jyſaki, *p.* choonachi, v. *inſtance.*
To Effuſe, *b.* nikulna, p,hootna, buhna, v. *to ooze, flow.*
Egg, (*mundane*) *b.* burhm-and, (*diſh* or *bed*) *b.* unde-*dan*, *p.* byzu-dan, (*fried*) khageena, kookoo, v. *pancake,* (*having*) undyla. v. *layer.*
To Egg, *b.* chu*r*hana, lugana, *p.* dum-d. *b.* ſunkarna, v. *to inſtigate.*
Eggplant, *b.* byngun, *p.* badunjan, *b.* b,hanta, (*old or 2d year's*) maroo-byngun.
Egotiſm, *b.* humkar,-[*ee.*] apunha,ee, *p.* khoodee, munee.
Egotiſt, *p.* khoodfuroſh [-*ee.*] &c.
To Egotiſe, *b.* humkarna, upneegana.
To Ejaculate, *b.* p,henkna, nikal-p,henkna, v. *to ſhoot*
Ejaculation, *a.* do,a, doorood, *b.* bur, v. *prayer, a.* nida, v. *exclamation.*
To Eject, *p.* be dukhl-*k.* *b.* oojarna, chula-d. v. *to expel, b.* j,harna, girana, ch,handna, v. *to void, b.* koo jat-*k.* v. *to excommunicate.*
Ejection, *p.* bedukhlee, *b.* oojra,o, ch,hanra,o, &c.
Ejectment, v. above, *p. baz-*or *ikhraj-*namu, v. *expulſion.*
Eigh, *b.* uha, oho.
Eight, *b.* ut,ha.
Eighth, *b.* uſhtoomee (*an*) ut,huns.
Either, *b.* ko,eeſa, ek, jounſa, ko,ee jo, jokooch,h, jo ko,ee, ko,ee to b,hee, yih ya woh, yih wohee, woh yihee, ke,a, ke. v. *or, each, whether,* &c. They were ſo like, a man might ſwear that *either* had been *either*, yſe mooſhabih t,he ki hurko,ee admee quſum k,haſukte ki *yih wohee*, our *woh yihee* t,ha. Let no one come here to day, *either* Hindoo *or* Mooſulman, aj eeban kiſeeko ane mut de, *ke,a* hindoo *ke,a* mooſulman.
Elaboration, *a.* iſlah, ſulahee,&t. *b.* ſura,o, v. *perfection,* alſo *to prepare.*
To Elate, *b.* burhana, ſe,ara-*k.* v. *to protract.*
Elated, v. *happy, p.* bughbagh, baleeda, [*gee.*] nihal,-khooſh, [*ee.*] v. *high,* (*to be*) bughlen *bujana*, k,hilna, v. *to bloſſom,* &c. alſo *to exult.*
Elation, *b.* p,hoolawa, oomung, turung, luhur, v. *exultation.*
Elbow, *p.* arunj, *b.* g,hootnee v. *angle,* (*to be at one's*) *kana,hee* or *ſir* pur-bughul men-*h.* or *rahna,* v. *ſhoulder,* &c.
To Elbow, *b.* kohnee,ana, v. *to puſh.*
Elders, *b.* poorunee,e, *p.* boozoorgan, peeran, v. *aged, chief,* &c.
Elecampane, raiun.
To Elect, *a.* moontukhub-*k.* *b* bach,hna, v. *to ſelect,* alſo *choſen.*
Electuary, *p.* noſh-daroo, v. *cordial.*
Elective, *p.* intikhab-*ee,* ikhte,ar-*ee,* v. *choice,* &c.
Electively, *p.* puſund-*pur,* v. *ſelection.*
Elector, *a.* moontukhib, *b* choonwy,a, v. *elective, a.* mokhtar, v. *free.*
Electrick, *p.* kuſhindu, *b.* k,hyncha,oo, v. *attractive.*
Elegance, v. *beauty, a.* mutanut, fuſahut, v. *eloquence, b.* ras, *p.* tuhfugee, v. below, alſo *neatneſs, delicacy,* &c.
Elegant, *p.* rana,-*b.* ſoo doul,-[*ee.*] *p.* khooſhnooma, khooſh qutu, *a.* mooquttu, *p.* uſloobdar,-khooſhuda,-[*ee.*] *b.* khooſh ch,hub, unoop, ruſeela, *a.* moozy,yub, v. *graceful,* fuſeeh, muteen, ibarut ara,-[*ee.*] v. *excellent.*
Elegy, (*poem,* q. v.) *a.* quſeedu, *p.* wa-ſokht, v. *ode,* (*writer,* &c) *p.* murſee,u-*khan,* *go,* or *nuwees,* juwabee, ſuwalee.
Element, *b.* b,hoot, v. *rudiment, b.* kewul, v. *letter, principle,* &c. (*the four*) *a.* urbu ooaſir, v. *origin,* &c. *pl.* of *ſpeech*) *a.* mooſridat, hooroof tuhjee.
Elemental, &c. *p.* oonſooree, uſlee, ghyr-moorukkub, boonyadee, v. *conſtituent,* (*part*) *a.* jooziu y,tujuzza, v. *atom.*
Elephant, *b.* kalapuhar, (*young*) *b.* mukna, (*neck*) kulawa, (*forehead*) muſtuk, (*keeper*) foujdar, (*'s mate,*) *b.* churkuta, (*conjurer*) ſhekh-b,heena, (*chain,* &c.) andoo, beree, kur,hbundun, lukra, v. *goad,* (*fly*) b,hoond. The gee or gee,o,uſed to him, *p* dura, *b.* hooſh, d,hut d,hut, v. *gee.*
Elf, *a.* jin, *b.* boo,ee, v. *fairy, imp,* &c.
Eligible, v. *worthy, a.* munzoor, *p.* puſund-puzeer, qabil puſund, v. *preferable.*
Elliſion, *b.* gira,o, lop, *a.* huzf
Ellipſis, *a.* mooquddur *ma'ne* or *urko,* kulam-tuqdeeree, *b.* kridunt, v. *underſtood,* (*in geometry*) *a.* mooſtuteel mooſunna, *b.* chumr chukur, v. *oval.*
To Elongate, *a.* mumdood-(*b.*) deerg,h-*k.* v. *to lengthen.*
Elongation, *b.* burha,o, lumba,o, *a.* muud, *a.* *long,* &c.
To Elope, *b.* nat,hna, nikulna, b,hajna, jata r,hna, rufoo chuk kur-*b.* v. *to abſcond,* (*as a female*) oohurna, ood,hulna, v. *to ſeduce.*
Elopement, *p.* roopoſhee, *b.* b,hag, ood,hla o, &c. v. *flight.*
Eloquence, v. below, *a.* kulawut, uzoob t, v. *elocution.*
Eloquent, v. *orator, a.* luſſan,-luſfaz.-*p* ſookhun dan,-doorrez,-ſheereenzuban, -gouhurrez,-[*ee.*] *a.* uſuuh, *b.* mit,hbola, khooſhgup, v. *fluent.*
Eloquently, (*to ſpeak*) *b.* mooh ſe p,hool j,hurna, v. *fluently.*
Elſe, *a.* ilia, v. *otherwiſe, b* age, *a.* bilkool, *b.* our b,hee, v. *more, other, alſo,* &c. What *elſe* need I ſay? *age* kuhoon ke,a, v. *except.* What *elſe?* p,her, our ke,a! *Ghyruz* khoda ke *bilkool* ko,ee nuheen humara, *beſides* God we have none *elſe* to aſſiſt us. See Gram. page 167.
Elſewhere, *b.* unte, v. *beſides, ſome,* &c.
To Elucidate, *b.* k,holna, *p.* rouſhun-(*a.*) ſaf-*k.* v. *to illuſtrate.*
Eluſive, elutory, *b.* dek,ha,oo, buhka oo, v. *deluder.*
To Elude, &c. *b.* ch,hoorna, k,hiſukna, ank,h-ch,hipana, v. *to evade.*
To Emaciate, *b.* puchkana, lutarna, j,hoon j,hoonana, ad,ha-*k.* lutana, v. *to waſte.*
Emaciated, *b.* hunkar, [illegible] qat, zarnizar,-[*ee.*] v. *lean,* (*to be*) *b.* puchukna, lut-*j.* v. *to fall off.*
Emaciation, *b.* puchkahut, ſook,hlahut, &c. v. *conſumption.*
To Emanate, *b.* nikulna, ch,hiruknа, v. *to iſſue.*
Emanation, *b* ch,hirkahut, *a.* bokhar, *b.* nikas, v. *exhalation, ray,* &c. *a.* noor, zuhoor, *b.* outar, v. *radiance.*
To Emaſculate, v. *to caſtrate, p.* namurd- &c. *k.* v. *effeminate.*
To Embalm, *p.* khooſhbo-*b.* *hurna.*
Embargo, *p.* munadee, *b.* g,hat or p,harı-*bundee,* v. *proclamation,* (*a voluntary*) *b,* hur,ttal.
To Embark, *b.* b,hurna, v. *to load,*

p. juhaz nuſheen-*h.* ſuwar-*k.* *b.* hat,h-d. or *d.* *a.* qudum-*marna*, *v.* *to engage.*

Embarkation, *b.* churha,o, b,hura,o, *p.* *juhaz* or *kiſhtee*-nuſheenee, ſuwaree, *v.* *to mount.*

Embarraſſed, *p.* giriftar,-lachar-[*ee.*] ghutſur-pechan, dumundu, [*gee.*] *v.* *perplexed.*

Embarraſſment, *v.* *diſtreſſion*, *p.* pech, *b.* lupta, jala, ſuket, *p.* ajizee, *v.* *difficulty.*

Embankment, *v.* *mound*, *p.* pooſhtubundee, gilundazee, *v.* *to bank.*

Embaſſy, &c. *b.* doota,ee, *p.* elcheegeree, wukeelee, *v.* *deputation.*

To Embelliſh, *p.* zeb-ab-d. rungeen-*k.* *b.* ſajna, chihana, chiknana, *v.* *to decorate.*

Embelliſhment, *b.* ſujawut, chiknahut, *p.* rungeenee, *b.* ſob,ha, (*of ſtyle*) *p.* ibarut ara,ee, *v.* *ornament.*

Embers, *b.* ch,ha,ee, *v.* *aſhes.*

To Embezzle, *b.* mar-*k.* *bana*, chat-*j.* nigulna, hat,h-*marna*, *a.* huzmhul-*k.* *b.* *d*ukarna, chut-*k.* gup *k.* *v.* *to purloin*, *to waſte*, *ſteal*, &c.

Embezzlement, *p.* duſt b,ord, *a.* tuſurroof, tughulloob, *b.* goree, ſurtburt, lupet-ſupet, *p.* duſt durazee, *b.* hat,h- p,heree, *a.* ghubn, tuſawut-tujawooz, *v.* *peculation.*

Embezzler, *b.* g,ha,oo g,hup, g,hag,h, *p.* malmurdoomkhor,-[*ee.*] *b.* bord-mar, luh lot, *v.* *peculator.*

Embolism, *b.* ud,hika,ee, *v.* *Intercalary.*

To Embitter, *p.* tulkh-&c. *k.* *v.* *bitter*, alſo *to exaſperate.*

Emblem, *a.* tumſeel,-*b.* driſhtant,-[*ee.*] *a.* tabee,u, *v.* *alluſion*, &c.

Emblematical, &c. *p.* tumſeelana, *v.* *above.*

Embolus, *b.* pichukka.

To Embody, *a.* moonjuſm-moojuſſum-*k.* (*men*) *p.* fouj (or *ghol*) bundee-*k.* *v.* *to collect.*

To Embowel, *b.* pet-*cheerna*, or *chak k.*

To Embrace, *b.* gulbahen-(*p.*) bughulgeer-*k.* *b.* kouree,ana, chiputna, liputna, ghut put-*k.* *v.* *to cling*, puch,h-*k.* *v.* *to adopt*, &c. *b.* pukurna, *v.* *to catch*, g,herna, *v.* *to ſurround.*

Embrace, *h.* godee, unkwar, kouree, kunee,a, *a.* wuſl, *v.* *arms.*

Embraſure, *v.* *port*, *p.* rund, *h.* b,huwuree, k,hirkee, *v.* *aperture.*

To Embroider, *h.* gulboota-*k.* boota-*nikalna* or *karhna*, *v.* *to flower*, &c.

Embroidered, *h.* bootedar,-[*ee.*] luperwan, *a.* mooſhujjur, mughurruq, moonuqquſh, *v.* *brocade.*

Embroidery, *v.* *lace*, *h.* boote karee, *p.* qytoon baftu, kuſheedu, ſozunee, nuqqaſhee, *h.* tar tor, *v.* *needlework.*

Embroiderer, *p.* golkar, [*ee.*]

Embroiler, *a.* mootufunee, toofanee, *v.* *incendiary.*

To Embroil, *v.* *war*, *h.* lurana, agluga na, j,hug*ana*, *p.* burhum-*k.* *h.* lupet-*lena*, *v.* *to involve.*

Emergent, *p.* tung, *a.* mooſhkil, *v.* *urgent*, alſo *unexpected.*

Emerald, *h.* pribal, *p.* ſubzu, zuburjud.

Emergency, *v.* *difficulty*, *p.* tuqazuwuqtee, *h.* k,hynch, b,heer, *v.* *exigency*, *event*, &c.

Embryo, *h.* ſancha, moorut, gab,ha, *a.* ſoorut, *p.* ghoonchu, *v.* *bud*, *fetus*, &c.

To Emerge, *h.* oopur-ana, *v.* *to riſe*, *appear.*

Emery, *h.* koorunj, koorund, *p.* ſumbada.

To Emigrate, *h.* nikul-*j.* *chulna*, or *b,hagna*, oojurna, purdes-&c. *j.* *v.* *to remove*, alſo *abroad.*

Emigration, *h.* chulachul, deſte,ag, *a.* nuql-*muqam*, or *mukam*, intiqal, *v.* *departure.*

Emigrant, *h.* deſte,agee, *p.* bewutunee, *v.* *exile.*

Emetick, *a.* mooqu,ee, *v.* *vomit*, &c.

Eminent, *p.* ſurbooluud, numood, boozoorgwar, *v.* *exalted*, nam zud, namee, *v.* *famous.*

Emiſſion, *h.* uſk,hulit, *v.* *nocturnal*, alſo *diſcharge.*

Emiſſary, *v.* *meſſenger*, *p.* nuzurbaz, *h.* tarbaz, *a.* hoozoor-or budurnuwees, *v.* *ſpy*, *intelligencer.*

Emmet, *h.* che,oonta, *v.* *ant.*

Emmenagogue, *p.* hyzkoſha.

Emperor, *h.* udraj, *v.* *ſovereign.*

To Emit, (*in coitu*) *h.* panee-ch,horna, (*a ſcent*) muhukna, *v.* *to ſpread*, *throw*, *ſmell.*

To Empale, *v.* *to fence*, *p.* mekh-*marna*, mekh pur byt,halna.

Empire, *p.* ſhahunſhahee, padſhahee, *a.* doulut, mumalik muhrooſu, *h.* rujoutee, *v.* *ſtate*, &c.

Emphaſis, *h.* j,hruk, *a.* takeed,-[*ee.*] *v.* *accent*, alſo *forcible*, &c.

Emperick, *p.* tujroobukar-[*ee.*] *h.* k,harb,hooſee-*a.* *v.* *quackery.*

Emphyſematous, *h.* p,hepſuha, *v.* *to puff*, *bloat.*

To Employ, *h.* buj hana, p,huſana, *a.* mooſhtughul-*r.* *v.* *to engage*, *h.* b,hrna, *v.* *to uſe*, kam-d. *v.* *to hire*, *to give*, *office*, &c.

Employer, *v.* *maſter*, *a.* mooneeb, *p.* khawind, karſurma, *h.* undata, *a.* wulee - ne,amut. *v.* *cuſtomer.*

Employment, *v.* *buſineſs*, *a.* iſhtighal, *h.* luga,o, buj,ha,o, &c. *ſee the verb*, alſo *capacity*, *work*, &c.

To Empoveriſh, (*land*, &*c.*) *h.* doobla-&c.-*k.* *v.* *to weaken*, alſo *poor.*

Empty, *h.* reeta, *p.* tihee, *v.* *vanity*, *hollow*, *vacant*, &c.

To Empty, *h.* nikalna, buhree,ana, *v.* *to pour*, (*a tank*, &*c.*) ſeech-*d.* oobeechna, *v.* *to lave.*

Empyrean, *h.* golok.

Empyreumatical, *p.* daghee, *h.* kuchahindee, from dagh, kuchahind, an empyreuma, *v.* *burnt.*

Emulation, *v.* *ambition*, *p.* ruſhk,-*h.* rees,-danj,- houns-[*ee.*] *a.* ghyrut, *h.* h luk, hounſa hounſee, *p.* buraburee. *v.* *competition.*

Emulous, &c. *p.* namjo, [*ee.*] *h.* hounſee, &c. above, *v.* *rival*, &c.

Emunctories, *a.* mukharij, *v.* *excretory.*

Emulſion, *v.* *milk*, *h.* dood,h.

To Enable, *v.* *to authorize*, *h.* ſukut-&c. d. *v.* *ability.* This like other verbs of the kind muſt be often expreſſed by the cauſals q. v. in Gram: page 145.

To Enact, *h.* *t*,huhrana, kuhna, chulana, *v.* *to ordain.*

Enamel, *v.* *loſs*, *p.* ab, alſo-(*of the teeth*) *a.* jila, *v.* *layer*, *p.* koondun, koft, rung, *h* jura,o, jura,ee, panee, *v.* *varniſh.*

To Enamel, *v.* *to inlay*, *p.* koft-&c. *k.* *v.* *to poliſh*, *emboſs.*

Enameler, *p.* koft gur,-[*ee.*] *h.* panee karee.

Enamoured, *v.* *lover*, *p.* girweedu, ſheftu, fureftu, aſhooftu, *h.* louleen, (*to be*) murna, *v.* *to dote*, *captivated*, &c.

Enarthroſis, *h.* choola.

Enchantment, *h.* lutka, chootkoola, beerbanoo, *p.* ſhabidu, *v.* *conjuration.*

Enchanter, *p.* ſhabidu baz,-[*ee.*] *v.* *ſorcerer.*

To Enchant, *v.* *to bewitch*, *h.* buſ-*k.* mohna, look,h mook,h-chulana, moot,h-*marna*, nuzurbund-*k.* dantkeelna, *v.* *to captivate*, (*to delight*, q. v.) dil hat,h mee lona, *v.* *to pleaſe.*

Enchantingly, *a.* qe,amut; qiran, bula, *v.* *divinely.*

To Enchaſe, *h.* jurna, *t*,hula-*k.* *v.* *to inlay*, *enamel*, *engrave*, &c.

To Encircle, encloſe, &c. *h.* roond,hna, beend,hna, *p.* nurgha-*k.* *a.* hulqu-&c. *h.* *v.* *circle*, alſo *to ſurround.*

Enclitick, *a.* hurf za,ed, v. *exple-tive.*

Encloſure, v. *rail*, *p.* char deewaree, *a.* hiſar, *h.* kot, v. *court*, *h.* beer, bara, ke,aree, v. *field*, (*in a letter*) ... mulfoof-(*at.*) v. *fold.*

Encloſer, *a.* moohaſir, *h.* g,herun-hara, &c. v. *the verb.*

Encomiaſt, *h.* b,hat, *a.* madih, moonaqib, *h.* uſtootee, v. *panegy-rick*, *to praiſe*, &c.

To Encounter, *h.* mook,h b,hera-*k.* moon*d*-*r*ukrana, v. *to engage.*

To Encourage, *h.* chu*r*hana, *p.* dil daree-*d.* *h.* moonh-*lugana*, p,hoo-lana, b,hurofa-barh-d. *a.* ghy-rut-&c. *dilana*, v. *to inſpirit*, *em-bolden*, *egg*, &c.

Encou*r*ager, *p.* dumbaz, poorchukee, v. *exciter.*

To Encroach. *h.* katna, dubāna, upnana, burh-*chulna*, v. *to invade*, *a.* hud-torna, v. *to break.*

Encroachment, *p.* zee,adutee, *h.* kat, duba,o, *p.* huq ſhikun-ee, v. *intruſion.*

Encroacher, *h.* dubwy,a, &c. v. *the verb*, alſo *intruder.*

To Encumber, *h.* dubana, urkana, doobona, v. *to ſink*, *h.* b,hur-*marna*, v. *to crowd*, &c.

Encumbrance, v. *mortgage*, *h.* pa,on-kee beree, gule kee p,hanſee, gule-ka har, ch,hatee-or ſir *ka put,hur*, puhar, v. *impediment*, *burden*, &c.

Encyclopedia, *a.* *jame-* or *majmu-ool* ooloom, *h.* ſarſungreh.

End, *h.* or, k,hoont, *a.* turuf, akhir, *p.* kinaru, *h.* anchul, [alſo *remnant*, q. v.] ootar, kach,h, *p.* doombalu, pa,e,an, buramud, *h.* nidan, nikas, v. *concluſion*, *tail*, &c. (*of a poem*) *a.* muqta, v. *laſt*, *cloſe*, (*of a month*) *a.* ſulukh, *h.* poorun maſee, uma-wus, chandrat, v. *conjunction*, maſka bar, v. *day*, (*medium*) *h.* *t*,hikana, v. *bound*, alſo *bead*, *foot*, &c. (*of a turban*) *p.* ſhumlu.

To ſtand on end, *h.* k,hura-*h.* ſihur-na, v. *upright*, alſo *termination.*

To End, *h.* poorun-*k.* niptarna, ſarna, *to terminate*, (*to deſtroy*, &c.) *t*,hi-kana-*lugana*, katna, v. *to ceaſe.*

Endearment, v. *attraction*, *blandiſh-ment*, *p.* uzeezee, maſhooqee, aſhi-qee, *h.* lugun, lar, *p.* naz, v. *careſs*, *love*, &c.

Endemick, *h.* deſee,*a.* khas, v. *peculiar.*

To Endite, *h.* lik,hana, *a.* muz-moon-&c. *kuhna*, *p.* qulum bund-*kurana*, v. *contents*, &c. alſo *to compoſe*, *write*, *charge.*

Enditement, &c. *a.* muhzur, dawa, nuql dawa, v. *declaration.*

Endleſs, *h.* ununt, be *t*,hikana, ſhytan keeuntree, *p.* namootunahee, v. *eternal*, *inceſſant*, *unbounded.*

To Endorſe, v. *to write*, *p.* peſha-nee-*dagh*na, v. *to ſign.*

Endorſement, *p.* peſhanee dagh, v. *ſignature.*

To Endure, *h.* dek,hna, ſeſna, v. *to ſuffer*, *h.* chulna, ruhna, v. *to continue.*

Endwiſe, *h.* k,hura, v. *upright.*

Endurer, *h.* ſuhunhar, v. *ſufferer.*

Enemy, *h.* doorjun, ſutroo, doondee, uree, dooſhi, rip, *a.* khuſum, (here it means a huſband,) v. *adverſary.*

Energetick, (*ſtyle*) *p.* pokhtu, *a.* mu-teen, *h.* *t*,hos, chita,oo, v. *vigorous.*

Energy, v. *power*, *a.* mutanut, v. *operation.*

To Enforce, *p.* pokhtu-*k.* *h.* chu-lana, umul men lana, v. *to urge*, alſo *to enable*, *a.* tuqwee,ut-d. v. *to corroborate.*

To Enfranchiſe, *a.* ru,ees-*k.* ſhamil-&c. *k.* v. *to admit*, *manumit*, &c.

To Engage, v. *to employ*, *h.* lugana, d,huſana, j,honkna, lupṭana, doura-na, band,hna, v. *to embark*, (*to en-counter*, q. v.) lurpurna, ghurpur-*h.* (*to agree*, q. v.) ot-lena, v. *to promiſe.*

To be Engaged, buj,hna, p,huſna, d,huſna, liputna, dourna, bund,h-na, ooluj,hna, v. *to entangle*, &c.

Engaging, *h.* pe,ara, buj,ha,oo, &c. v. *the verb*, alſo *alluring*, *charming.*

Engaged, *h.* buj,ha, &c. *a.* muſroof, moqy,yud, v. *buſy*, *confined*, &c.

To Engender, *h.* b,hirna, jot-k,hana or *b*,*hurna*, jee-oot,hna, v. *to breed*, *copulate*, *impregnate*, &c.

Engagement, *a.* wa,edu, *h.* mun-nut, *a.* mee,ad, v. *obligation*, *h.* buj,hnee, j,hoormut, g,hoomrol, mook,h b,hera, v. *rencounter.*

Engine, *h.* kul, *a.* ſunut, v. *device*, *machine*, *inſtrument.*

Engliſh, corrupted to *angrez*, and this by the wits of India, to *rung-rez*, a dyer, q. v.

To Engliſh, angrezee-*k.*

To Engrain, v. *to ſtain*, *p.* pywuſt-*k.* *h.* ruchana, b,hinana.

Engrained, *p.* joulnaree, jiguree.

To Engrave, *h.* ook,harna, v. *to impreſs*, *mark.*

Engraven, *a.* nuqſh kul hujur. v. *inde-lible.*

To Engroſs, *h.* rokna, ch,henkna, upnana, jup,hee,ana, hut,hee,ana, v. *to monopoliſe.*

Engroſſer, *h.* rokunhar, jup,hee,a, &c. v. *the verb*, and *monopoliſer.*

Enigma, *a.* eeham, *h.* b,hed, *in below.*

Enigmatiſt, &c. *a.* rumzee, *p.* ta-mee,ugu, [*ee.*] v. *riddle*, &c.

To Enjoy, *h.* b,hogutna, ghutna, biruṭna, poosna, gajna, *ras lena*, ruchana, dek,hna, chak,hna, dha-dunana, mouj-*marna*, b,hothna, *t*,hun *t*,hunana, v. *to oblige*, *live*, *feel*, &c. *a.* mooraſh &c. *pana*, v. *deſire*, &c.

Enjoyment, *h.* b,hogta,o, &c. v. *fruition*, *p.* a,eſh jyſh, *a.* lutf, *p.* buhar, *h.* chahul, ſuma, v. *happi-neſs*, *merriment*, &c. *a.* moobaſhirut, *h.* rut kel, v. *coition.*

Enjoyer, *h.* bilſee,a, *a.* ..yaſh, (*in comp.*) *p.* khor, v. *epicure*, *eater*, *poſſeſſor*, &c.

Enlightener, *p.* julwagur, [*ee.*] *h.* jugut jot.

Enlightened, *p.* ſahib-or uhli-*dil*, uhli deed, *a.* ſahib-or uhli-*kumal*, *p.* rou-ſhun dil, rouſhun ra,e, *h.* ſad,h, *p.* huqſhinas, [ee.] v. *godly*, *pious*, &c.

To Enliſt, *p.* noukur-*h.* v. *to liſt*, *h.* b,hurtee-*k.* *p.* iſm nuweeſee-*k.* nam-lik hana, v. *to recruit*, *engage*

To Ennoble, *a.* omra,e-&c. *k.* ma-hee muratib-d. v. *noble*, *peer*, &c.

Enmity, *p.* hureefee, v. *malice.*

Enormity, v. *vaſt*, *h.* muha pap, ug,h, *a.* ghudr, v. *depravity*, alſo *im-mence*, &c.

Enough, enou, v. *plenty*, *h.* poorun, *a.* wafee, *p.* uzbus, *h.* buhut-kooch,h, v. *deal*, *h* kooch,h, ku,ee, (*to have*) *h.* pet-b,hurna. The verſe is well *enough*, yih ſhi,ar *kooch*,*h* hy. He has ſlaves *enou*, ooſke ihan *ku*,*te* ghulam hy, v. *many*, &c.

Enpaſſant, *a.* moojmilun, tuqreebun, *p.* ſoraſuree, (*to call*) *h.* hote-j.

To Enrich, *h.* motana, *p.* tazu-&c. *k.* v. *to fatten*, alſo *rich.*

To Enſanguine, *p.* khoon aloodu-*p*oor khoon—khoonchikan-&c. *k.* v. *bloody.*

To Enrage, *h.* b,hurkana, tulna, v. *to inflame.*

To Enſnare, *h.* pukrana, g,hat-*k.* luga-burha-*lana.*

Enſurance, *h.* hoonda b,harna-[*wala*] the—

Enſurer, *h.* hoondyt, &c.

To Entangle, *p.* ghultan pechan-*k.* *h.* b,huowur jalmen-*d.* g,herna, v. *to bewilder*, *embarraſs*, &c.

To Enſhrine, *h.* luperna, *p.* ghila-fee-*k.* v. *to encloſe.*

Entendre double, *h.* zoomanyn, mjneea, (*negative*) *h.* mookree, v. *equivocation.*

To Enter, v. n. *h.* d,hookna, g,hooſurna, ghoob,hna, beend,hna, lugna, byt,hna, ſumaba, v. *to penetrate, h.* pa,on-rompna, *a.* dukheel-(*p.*) burpa-(*h.*) k,hura *h.* be,ahna, v. *to poſſeſs, agree,* hat,hr *d. a.* dukhl-*k.* v. *to make, to meddle,* (*to inſert*) *a.* ſe,ahu-*k. h.* tankna, v. *to put down,* alſo *initiate,* &c.

Enterpriſing, &c. *h.* jok,himee, j,har j,hunk,har, *p.* jan baz,-ſher murd,-[*ee.*] *h.* gurur, munchula, *dreerh,* v. *intrepid, ambitious,* &c.

To Enterpriſe, *b.* oot,hana, v. *to undertake.*

To Entertain, *b.* g,hur-*bye,hana,* tikana, k,hilana pilana, *p.* afoodu-*r.* v. *to treat.*

Entertainer, &c. *b.* khooſh gup, v. *humorous, b.* noutik, v. *boſt.*

Entertainment, *b.* k,hana, b,hojun, v. *treat,* (*of ſervants,* &c.) *b.* ruk,ha,ee, *p.* nigahdaſht, *b.* b,hurtee, v. *play,* &c.

To Enthral, *p.* hulqubugoſh-*k.* v. *to enſlave.*

Enthuſiaſm, *p.* joſh, khuroſh, gurmee, *h.* mud, *a.* ſouda,-[*ee.*] v. *fancy, zeal,* (*religious*) nuſhu deenee, v. *intoxication.*

Enthuſiaſt, &c. *h.* mudee, mutwala, *p.* ſurgurm, *a.* aſhiq, v. *fervent,* &c.

To Entice, *h.* mohana, burmana, b,hoolana, j,hasſna, *a.* moobtilu-*k.* v. *to ſeduce, miſlead, teach,* &c.

Entire, *a.* ſalim, ſuheeh, v. *whole, full,* alſo *freſh, firm,* &c.

Entirely, *a.* mutluq, *p.* ſurbuſur, ekqulum, *lukht* or *hurf, h.* ſub,hee, j,harunt, bal,bal, v. *altogether, wholly,* &c.

Entireneſs, *h.* poorunta, *a.* koollee,ut, [illegible], v. *fulneſs, completeneſs.*

To Entitle, *a.* moohiq-(*p.*) ſuzawar-*k.* v. *to confer,* &c. alſo *right.*

Entrance, *h.* pyſar, pyt,hal, *p.* peſhamud, v. *road, h.* moonh, v. *mouth,* alſo below, a,ee, v. *agreeable* (*warrant for*) [illegible] *duſtuk,* v. *poſſeſſion.*

Entry, *a.* dukhilu, *h.* pyt,h, v. *inſertion, h.* de,orhee, *p.* duhleez, v. *porch.*

To Envelope, enwrap, *h.* lupetna, topna, *p.* ghilafee-*k.* *a.* mulfoof-*k.* v. *encloſure, wrapper.*

Envious, &c. *h.* ekulk,hoora, jultuwa,ee, julee,a, j,hulaha, *p.* bud chuſhm,-ſhoom nuzur, [illegible] been,-[*ee.*] *h.* dumb,hee, rokwy,a.

Enviable, *h.* dahjog, *p.* haſidanu, huſudpuzeer, [*ee.*]

Environs, *h.* chuhoodis, pas puros, *p.* damun, *h.* g,hera, v. *neighbourhood.*

To Enunciate, &c. v. *to pronounce,* alſo *declaration,* &c.

Envoy, *a.* ſafeer, v. *meſſenger.*

Envy, *h.* ag, julun, dumb,h, tok, k,hooj, *a.* huſrut, *h.* g,heens, j,hul, v. *grudge.*

To Envy, *h.* julna, k,hoojna, k,hiſk,hiſana, rokna, k,hoonſee,ana, *p.* neſhzunee-*k.* v. *malevolent.*

Epaulet, *h.* j,hubba, p,hoondna.

Ephemera, *h.* b,hoorb,hooree, drinree jur, v. *fever, almanack, journal,* &c.

Epicure, *h.* chutora, pet,paloo, *p.* ſhikum puruſt-[*ee.*] v. *ſenſual,* &c.

Epidemick, *p.* juhan geer-[*ee.*] *h.* ſurb be,apik, g,hurg,hur, v. *general, infectious.*

Epigram, *h.* j,hoolna, mookree, *p.* roba,ee.

Epiſode, v. *digreſſion, h.* batmen bat, *p.* qiſſudur qiſſu, v. *ſtory.*

Epiſtle, *a.* ſhuqu, murſilu, kitabut, *p.* nuwiſhtu, *h.* lik,ha, v. *letter,* &c.

Epitaph, *a.* tareekh qubur.

Epithalamium, *p.* ſhahanu, *h.* ſohag, mungul, nuh ch,hoo, julwe ka geet.

Epithet, *a.* luqub, *h.* biſek,h, *a.* khitab, v. *phraſe,* alſo *title.*

Epoch, *h.* ſumbut, *p.* ſal, *h.* ſaka, v. *date,* &c.

Equal, v. *alike, one,* &c. *p.* humta, *a.* mo,afiq, mootuſawee, mootabiq, *p.* ſurbuſur, *h.* ekjor, *jum,* or *ſoo, p.* humſung, *wuzn,-turazoo,-ſhoomar,-qudur,-jum,-puhloo,*-or *qud, ſufeel,* &c. *b.* ek toul, *p.* ekmiſl, v. *ſame,* alſo the words compounded like *comrade, companion,* &c. *h.* t,heek, *a.* udl, v. *exact.*

To Equal, *h.* milna, pukurna, tuk kurka-*h.* v. *to cope, anſwer,* &c.

To Equaliſe, *p.* paſung-*d. h.* ekt,heek,-&c. *k.* v. *to regulate,* alſo *uniform.*

Equality, *a.* tuſawee, *p.* humta-*ee, a.* mooqabilu, mo,afiqut, *h.* milap, v. *likeneſs, uniformity, p.* humqudree, &c. v. *the adj.* and *nouns below.*

Equation, *a.* e,atidal haqeeqee, tadeel.

Equator, *h.* nirikſh deſh, naree willa.

Equeſtrian, v. *horſeman, h.* g,hore ſuwar, *p.* ſuwar, ſhuhſuwar, quruwul, v. *cavalier.*

Equerry, *h.* hyput, *p.* meer uſtubul, meer akhor, jilodar.

Equipoiſe, equilibrium, &c. *p.* humwuzun or *tu*[illegible], v. *balance.*

Equidiſtant, *h.* ek or hum-pulla.

To Equip, v. *to prepare, h.* k,hura-*k.* ſarbohar-*k.* v. *to furniſh.*

Equipage, *h.* ſamugrihee, *p.* deru, peſh khanu, v. *baggage,* alſo *train.*

Equivalent, *p.* budul burabur, ewuzmooqabil, hum budul, *a.* moobadilumootuſawee, v. *compenſation.*

Equivocal, *p.* pecheedu, v. *doubtful,* (*generation*) *h.* ook,hinoj, v. *ambiguous.*

Equivocally, *h.* luga,o-&c. *ſe.*

To Equivocate, *h.* gol-*bolna,* or *lik,hna,* v. *to prevaricate, ſhuffle,* &c.

Equivocation, *a.* eeham, tujnees-[*ee.*] *h.* doobd,ha,ee, v. *ambiguity,* luga,o, v. *reſervation,* &c. alſo *double* & *its derivatives.*

Equivocator, v. *ſhuttle; h.* joolahe kee d,hurkee, v. *prevaricator.*

Eradicative, &c. *p.* bekhkun, [*ee.*] *h.* ook,haroo, jula,oo, v. *extirpation,* &c.

To Eraſe, *h.* kat-*d.* v. *to deſtroy, efface,* &c.

Eraſer, (*knife*) *h.* nihurnee, *a.* kuzluk, hukkee, v. *to expunge.*

Eraſure, *h.* kat koot, ch,heel ch,hal, *p.* qulum khoordugee, v. *blot.*

Ere, *h.* tuk, lug, toree, tu,een, v. *before, to, till,* &c.

Ere long, ek mooddut men, ek urſe men, ko,ee dum men, v. *ſoon.*

Ere now, ub-lug, or *tuk,* is wuqt tuk.

Ere while, *h.* is ke age, v. *formerly, yet, ſooner, rather.*

Erect, *a.* naſib, mooſtuqeem, *h.* tad,h, v. *to ſtand.*

Erection, *h.* oot,han, oot,ha,ee, oot,ha,o, alſo (*penis*) t,hit,hka,o, v. *eſtabliſhment,* &c.

Erectneſs, *h.* ſeed,ha,ee, k,hura,ee, *p.* raſtee, *h.* tud,ha,ee, v. *uprightneſs.*

Ergot, *p.* giruh, v. *knot.*

To Err, *h.* b,hoolna, biſurna, v. *to forget,* &c. (*in ſinging*) *p.* awaz-tootna, v. *to miſtake, out,* &c.

Errand boy, *p.* ruwunnu, v. *meſſenger.*

Erratick, errant, v. *arrant, h.* rumta, *p.* ſy,yaru, ſylanee, *h.* dawandol, *p.* ſurgurdan, *h.* oopum baſee, v. *devious,* &c.

To Erode, &c. *h.* karna, k,hana, v. *to corrode,* &c.

Errata, *p.* ghulut-namu.

Erroneous, *p.* ghulut-go, [*ee.*]-ly, bu ghulut, v. *incorrect.*

Error, *h.* b,hool, biſra,o, *a.* kuſoor, fee, tuſawut, v. *ſlip.*

Erſt, *h.* pyhle, age, &c. v. *formerly.*

Eructation, *h.* d,hikar, ood,hkar, p,hoop,hkar.

Eruption, *h.* p,hoolun, ch,hajun, v. *efflorescence.*

v. *efflorescence*, (*of ſmall pox*) *h.* buhra,ee, nikal, nikas, *p.* buramud, (*of a volcano*) *h.* d,hud,huk, p,hoop,hkar, *p.* fuwwaru, dum, v. *exploſion*, *blaze*, &c.

Eryſipelas, *h.* bimb, *a.* hoomra.

Eſcalade, *p.* kumund undazee.

To Eſcape, v. *to flee h.* ch,hootna, nas,hna, jana, tul-*j*. v. *to elope*, *h.* ruhna, v. *to remain*, (*notice*) ank,h-*bachana chorana* or ch,hipana, v. *to elude*, alſo *to forget*.

Eſchar, *h.* k,hoot,hee, v. *cautery*.

Eſcheats, *a.* lawariſmuhal, bytoolmalee, *h.* gulutuns, v. *heriot*.

To Eſcheat, *a.* bytoolmal-*h*. v. *to fall*.

Eſcritoir, *p.* qulum danee ſundooq chu. v. *writing-deſk*, &c.

Eſpecially, *h.* puront, ood,hbun udbudake, *a.* mukhſoos, khas, v. *ſpecial*.

Eſcort, *p.* qafilukuſh,-buhurkuſh,-[*ee*.] v. *to conduct*, alſo *guard*, &c.

Eſculent, v. *edible*, &c. (*herbs*) *h.* b,hajee, v. *greens*.

Eſplanade, qile ka mydan, or ſa,er. v. *plain*.

Eſquire, v. *page*, *p.* buhadoor, *h.* ſing,h, ra,e, *vulg.* *roy*, v. *ſquire*.

To Eſſay, *h.* puruk,hna, dahna, v. *to aſſay*, dek,hna, v. *to try*, *exert*, &c.

Eſſence, *h.* jat, *a.* wujood, wujih, ma,e,u, uſl, *h.* mool, ſut, heer, burhm, ſar, durb, jan, ſudmij, rus, raſkus, *a.* urq, v. *ſpirit*, *being*, *entity*, &c.

Eſſoine, *p.* re,a,yutee, *a.* mazoor.

Eſſential, *h.* bura, b,haree, v. *principal*, *a.* uſlee, jibillee, v. *conſtituent*.

To Eſtabliſh, *h.* byt,halna, jumkana, jumana, rompna, lugana, *a.* nuſb-*k*. v. *to fix*, *appoint*, &c.

Eſtabliſhed, *p.* burpa, buhal, v. *firm*, &c. (*cuſtom*) duſtoor ool umul, v. *current*, *uſual*, &c.

Eſtabliſher, v. *founder*, *a.* mooſtuhkim, naſib, waze, *h.* ropunhar, &c. v. *the verb*, alſo *author*, &c.

Eſtabliſhment, (*religious*, &c.) *a.* mootu,y,yunu, *idrar*, moo,y,yunu, mooqurruree, *h.* birt, ooprount, v. *confirmation*, *p.* muzbootee, burqraree, qa,emee, *h.* ruha,ee, v. *continuance*.

Eſtate, v. *effects*, *a.* doolut, *h.* durb, v. *farm*, *property*, (*landed*) *p.* zumeendaree, *h.* b,hoom, gouswu,ee, *a.* muhlool, v. *land*, alſo *patrimony*, *income*, &c.

Eſteem, v. *affection*, (*conſequence*) *h.* man, *a.* e,ajaz, *h.* jus, boj,h, har, v. *weight*, &c.

Eſtimable, eſteemed, *h.* pe,ara, *a.* murghoob, *p.* nek, nekbukht, *h.* juswunt, v. *dear*.

Eſtimation, *a.* uql, *h.* janiba, v. *judgement*, alſo *appraiſement*.

Eſtimate, &c. v. *calculation*, *h.* koot, kun, *p.* ſhoodkar,-[*ee*] *h.* kunkoot, *p.* danu bundee, huſtobood, *h.* kunha,ee, tukduma, *p.* nuzurundazee, v. *ſtatement*, &c.

To Eſtimate, *h.* tarna, *p.* nuzur undaz-*k*. v. *to calculate*, *conjecture*, &c.

Eſtimator, *h.* kunee,a, tarbaz, buduk, gouro, v. *broker*, *appraiſer*.

To Eſtrange, *h.* p,hirana, hurkana, chit-torana, v. *ſtranger*, &c.

Eſtranged, v. *miſunderſtanding*, *p.* khoonſufed, v. *averſe*, *cool*, &c.

Etc, &c. *h.* ourſub, ite,adik, adik, *a.* mawura, v. *reſt*, alſo *beſides*.

Eternal, *h.* ſuda, jumjum, *p.* ſurmud, unad,-un unt, [*ta*] chirinjee, ub,he naſee, *a.* mookhullud, *p.* ubd ool abad, uzulee, v. *perpetual*, (*bliſs*) ſu,adut da,emee, (*puniſhment*) uzab ubudee.

Eternity, *a.* uzul, *h.* nit-ta, &c. v. *immortality*, *a.* aqibut.

Eternally, *h.* nit nit, *p.* ſhuboroz, v. *the adj.* alſo *always*, &c.

Ethicks, *p.* pund-or naſeehutnamu, *h.* geeta, v. *moral*, &c

Etiquette, *a.* udub, adab, v. *ceremony*, &c.

Etymology, (derivation, q. v.) *a.* tuſheeqqooq, *h.* mut,hapi,u, v. *declenſion*.

To Evacuate, *h.* ch,horna, ch,horana, girana, te,agna, *a.* tukhlee,u-&c. *k.* v. *to void*, (*by ſtool*) chirikna, hugna, pokna, ch,herna, v. *to caſe*, alſo *purge*, &c.

Evacuation, *h.* priba, *a.* idrar, [*pl.*] *a.* boul gha,et, *h.* mulmootr, v. *diſcharge*.

To Evade, *h.* kutrana, k,ha-or luga-*j*. *p.* qulum undaz-*k*. v. *to ſhun*, *parry*, &c.

Evaneſcent, v. *fleeting*, (*as colours*) *h.* kucha, *p.* kham, *h.* oora,oo, v. *volatile*, (*as life*) *h.* chula jata, *p.* nuqſhburab, v. *imperceptible*.

Evangeliſt, v. *teſtament*, *revelation*, *p.* wuhee-or injeel-*nuwees*.

To Evaporate, v. n. *h.* julna, fook,hna, churukna, b,habna, v. *to vaniſh*, v. *a.* julaha, &c. *a.* fulub-*k*. v. *to diſperſe*.

Evaporation, *h.* churka,o, jula,o, &c. v. *fume*, *vent*, &c. *a.* tubkheer, tubukhkhoor, v. *exhalation*, &c.

Evaſion, &c. *h.* olmus-[*ee*.] pechpech, panch o ſat, v. *ſhuffle*, *equivocation*.

Even, *h.* dos, v. *add*, ſum,-putſum, v. *ſmooth*, *a.* ſaf, *h.* p,hurcha, *p.* be kum o kaſt, be baq. v. *plain*.

Even, adv. *h.* hee,ee,-to, *p.* bulki, yane, v. *for*, *a.* khyr, v. *well*.

Evening, *p.* ſuri ſham, *a.* mughrib, uſr, uwulſhub, v. *veſpers*, alſo *duſk*.

Event, *h.* bat, *a.* ſoorut, qiſſu, kyfee,ut, khubur, *h.* charitr, leela, v. *circumſtance*, *caſe*, &c. At all events, *p.* bu hur *hal* or *ſoorut*, *h.* b,hule boore, *p.* khwa mu khwa, v. *incident*, &c.

Eventful, *p.* poorhadiſu, purung, gurdiſhee, v. *changeable*.

Ever, *h.* ee, hee, ki, ſa, ek, ko,ee, jo, e, kus, kudam, kuhee, kuheen, heen. For ever, evermore, *h.* nit nit, *p.* hur humeſh, v. *conſtantly*. When *ever*, je,on heen; who *ever*, jo,ee; where *ever*, juhan-kuheen, &c. q. v. in the Dictionary and page 77 of the Gram. May he proſper for *ever*, *dam* iqbalihoo.

Ever happy, or *married*, as women, *h.* ſuda ſohagun, v. *as*; *when*, *juſt*, *while*, &c.

Every, *h.* ek ek, ſubko,ee, *p.* hur *kus* or *kudam*, *h.* ſubjo, (*thing*) ſub keech,h, (*where*) charon turuf, v. *around*. It is very often expreſſed by reduplication, whence, *danu* danu, *every* grain, *rezu* rezu, *every* particle, dum dum or dum budum, *every inſtant*, v. *one*, *each*, *ever*, &c.

Ever young, *h.* ſuda juwan.

Everlaſting, *p.* be zuwal, *h.* unbinas, v. *always*.

Evergreen, *h.* ſuda buhar,-[*ee*.]

Everpleaſing, *h.* ſuda mohun.

Evident, *a.* budeehee, *p.* pudeed, *a.* ſoowuree, moobruhin, humadu, yuqeen, *h.* ootput, v. *obvious*, *certain*, *clear*, *apparent*.

Evidently, *p.* rah ſureehun, v. *clearly*, *undoubtedly*.

Evil, *a.* khoobu, khubaſut, *h.* unwad,-[*ee*.] v. *wickedneſs*, (*root of all*) oom ool khuba,is, (*prince of*) *a.* khunnas, v. *ſatan*.

Be evil averted, chuſhm bud door, which is uſed as a propitious expreſſion before praiſing any thing.

Evildoer, *h.* koo kurmee, papkaree, *p.* bud-*f,al*, or *kirdar*, v. *wicked*.

Evil-minded, *p.* bud-*khe*, *dil*, or

andeſh,

andeſh, v. *malevolent.*
Evil, *a.* mulamut, v. *miſchief, (hour)* *p.* budſa,ut, v. *unlucky,* *a.* khuhazeer, v. *ſcrofula.*
Evil-ſpeaker, *p.* budgo-[*ee.*] *b.* koo buchun-*ee,* v. *cenſorious.*
To Evince, *b.* junana, v. *to prove, ſhow,* &c.
Evitable, *b.* talunhar, *p.* gurezpuzeer &c. v. *to avoid, ſhun,* &c.
Eunuch, *p.* amurdanu, *b.* napoonſuk, mee,an.
Eulogy, &c. v. *praiſe, a.* quſeedu, v. *elegy.*
Euphorbium, *b.* ſeej, t,hohur, *a.* zuqoom.
Evolution, *a.* hurkut, v. *motion,* *(pl.) a.* juwa,ed, v. *exerciſe.*
European, *p.* firungee, from *firung,* Europe.
To Evolve, *b.* k,hoolna, nikulna, v. *to diſcloſe.*
Ewe, *b.* merhee, doombee, b,her.
Ewer, *b.* kurwa, bud,hna, buſna, j,huree, lota. v. *pot.*
Euphony, *a.* mula,emut, *p.* khooſhawazee, v. *ſweetneſs.*
Euthanaſia, *p.* khooſh murg.
Exacerbation, v. *acme, a.* ſhiddut, *p.* joſh, *b.* mud, v. *paroxyſm*
Ex-(*in comp.*) *b.* oo, nikal, v. *out,* &c.
Exact, *(punctual) p.* wa,edu wufa, *(ſevere)* ſukht geer, [*ee.*]
Exactor, *p.* baladuſt,-zee,adu tulub-[*ee.*] *a.* mooqtuzee, v. *extortioner, innovation.*
Exactions, *a.* ubwab, rooſoom, bazeejuma, huboobat, *b.* mut,hout, v. *oppreſſion,* &c ſurſikku, baladuſtee, *k.* hurg,hus.
Exactly, *b.* hoo,a hoo,a, nira, nik,hund, v. *complete y.*
To Exaggerate, *b.* lumba choura-*k.* p,hylana, oorchulna, bura,ee-&c.-*k.* v. *to amplify.*
Exaggeration, *b.* burha,o, bura,ee, *a.* tool tuweel, *b.* lambee chouree, v. *to expatiate.*
Exaggerator, *b.* burbola, b,hat, *p.* foozool or poor-go,[*ee.*] v. *hyperbole,* &c.
To Exalt, *b.* churhana, oot,hana, v. *to raiſe.*
Exalted, *a.* omda, *p.* bala, burtur,-[*ee.*] *a.* mustukhur, *p.* bala nuſheen-[*ee.*] v. *high.*
Exaltation, v. *improvement, a.* ouj, ouj mouj, v. *promotion.*
To Examine, v. *to collate, b.* dek,hna, niharna, ch,han be ch,han-*k.* *p.* nuzur undaz-*k.* *b.* bicharna, v. *to inſpect, ſtudy,* (*clothes*) k,hata-*k.* v. *to eſſay, accounts*) *a.* moohaſibu-*lena,*
to inveſtigate, &c.
Examiner, *a.* moohaſib, *p.* budurnuwees, [*ee.*] tulaſhee, *b.* junchwyya, &c. v. *inſpector, inquirer,* &c.
Examination, *b.* puruk,h, v. *conſideration, p.* purſiſh, *b.* pooch,h pooch,har, *a.* tumeez, tujweez, v. *ſcrutiny.*
Example, *b.* driſhtant, *a.* nuzeer, ſunud, *b.* kur, v. *inſtance,* *b.* chetun, v. *warning.*
Exanguinous, *p.* be-khoon, *b.* urukteeExanimate, &c. *p.* bejan, *b.* nirjee,a, v. *lifeleſs,* &c.
To Exaſperate, *b.* dahna, julana, tulna, ookſana, b,hurkana, oob,harna, v. *to provoke.*
Excavation, v. *to dig, b.* k,hok,hur, k,hol, k,hoolra, v. *hollow.*
To Exceed, *b.* nikulna, burhee,a-ſurjeet-*b.* churhna, oobulna, v. *to ſurpaſs, p.* zee,adutee-&c. k. v. *exceſs.*
Excellence, *a.* iſtiiwab, *b.* b,hula,ee, chok,ha,ee, &c. ſurſa,ee, v. *ſuperiority.*
Excellent, v. *prime, b.* ſoot,hra,-chok,ha,-oobedha,-[*ee.*] ootttim, ſoondur, [*ta.*] *a.* nadir, fazil, fouq, unſub, *b.* chungoor, ſurus, pribeeu, [*ta.*] *a.* mooſtuſna, *p.* ſuwabdeed, v. *choice, good,* &c. *(bravo! q. v.)* ſoob,hanullah, v. *welldone.*
To Except, *b.* ch,horna, ch,horana, b,hin-*k.* tokna, v. *to leave, cavil,* &c.
Except, &c. *b.* ch,horke, ch,horake, *a.* qutu nuzur, v. *but, p.* ghyr uz, bughyr, ghyr, *b.* bin, bina, *p.* bidoon, *a.* *beſides, p.* mugur, v. *unleſs.*
Excepted, *b.* bahuree, ch,hoora, alſo
Exception, *b.* ch,hora,o, ch,hoot, rok rok, v. *excluſion, b.* pukur, *p.* giriſt, v. *cenſure, (to take)* booru-*manna,* v. *anomaly, offence.*
Exceptionable, *p.* giriſtunee, e,atirazee, eerad-puzeer, *b.* pukurnejog, &c. v. *the verb.*
Exceſs, *a.* ſhiddut, *p.* tooghee,anee, *a.* tujawooz, tufawut, v. *violence, b.* burhtee, *p.* beſhee, v. *overplus.*
Exceſſive, *b.* niput, *a.* utum, v. *extreme.*
Exchange, *b.* budla,ee, era-p,heree, *a.* moobadilu, v. *change, (on money) b.* p,hirta, *(on bills)* hoondawun, hoondee,awun, v. *diſcount.*
Exchequer, *a.* khuzeenu-bytoolmal.
Exciſion, *(to make) b.* kat nikalna, cheer nikalna, v. *to amputate,* &c.
Exciſe, *p.* abkaree, *a.* fa,er, v. *duty.*
Exciſeman, v. *collector, p.* zukatee, tuh bazaree,a, *b.* oogahunhar, g,hutwal, v. *tax, publican,* &c.
To Excite, v. *to cauſe, b.* kurna, kurana, lugana, uchana, ookſana, oobhaona, churhana, dourana, chulana, ſunkarna, jugana, lana, burhana, v. *to rouſe,* &c.
Exciter, *b.* ookſa,oo, luga,oo, &c. v. *incendiary, promoter.*
Excitement, v. *motive, b.* uucha,o, mucha,o, &c. v. *the verb.*
To Exclaim, *b.* pokar oot,hna, hank pokarna, gurgurana, j,hur j,hurana, v. *to vociferate,* alſo *to reproach.*
Exclamation, *b.* ha,e ha,e, wa,e wa,e, touba,t,har v. *complaint, clamour.*
Excluſively, &c. *b.* ch,horke, v. *except,* &c.
To Exclude, *b.* ch,horna, bahur-*k.* *p.* budur-*k.* *b.* nikaſna, *a.* mubroom-*k.* mooſtuſna-*k.* v. *to diſinherit, diſmiſs,* &c. *b.* d,heengana.
Excluſion, *a.* ikhraj, istidad, *b.* te,ag, p,hira,o, v. *rejection.*
To Excommunicate, *b.* koojat-ujat-*k.* bahur kur-dena, *a.* muloon-*k.* v. *to expel.*
Excreſcence, *b.* gant,h, butour, ruſylee. v. *wen.*
Excretion, *b.* te,ag, j,hura,o, d,har, *a.* ikhraj [*ee.*] v. *evacuation.*
Excrementitious, *p.* rudee, *b.* te,agee, *p.* burazee, v. *filthy.*
Excretory, *a.* mukhruj, *pl.* mukharij, *b.* indree, rund,hri.
Excuſable, *a.* mazoor, *p.* oozr-&c. puzeer-[*ee.*] *b.* ch,hema-jog, *a.* wajibool-re,a,yut. The perſon excuſed from duty, &c. *p.* re,ayutee, v. *to favour.*
Exculpation, *a.* e,atizar, moo,utirut, *b.* ch,hema kar-[*ee.*] v. *apologiſt,* &c.
Excurſion, *b.* mururguſht, v. *trip.*
To Excuſe, *b.* bat-*bunana, p.* buhana-&c. *k.* v. *to pretend, b.* kunnee,ana, lendee,ana, v. *to flinch.*
Excuſe, v. *ſham, b.* bintee, nakee, nuktora, *p.* nukhru, heelu, tukrar, *b.* chochla, v. *pretence.*
To Execute, *b.* chulana, ſarna, kurana, v. *to accompliſh, (a work,* &c.) oorehna, ruchana, ch,herna, v. *to perform, operate,* &c. *(to kill,)* chula-d. jan-*lena,* v. *to puniſh, gul-d?* is much uſed for hanging by our ſervants, &c. but whether as a corrup. from *gallows,* from *gula,* the throat, or *gulana,* to deſtroy, &c. is the queſtion.
Execution, *b.* chula,o, &c. v. *the verb, p.* karruwa ee, purdakht, *b.* nibah, parunjat, v. *performance, (of people) b.* p,haaſee, *a.* qiſas. &c. v. *to hang,* alſo *puniſhment, (on goods) b,* uge,aree, *p.* qoorq namu, v. *to*

diſtrain, (*to do as a forced gun*, &c.) *b.* kat-mar-to-*k.* huq buja lana, huq uda-*k.* v. *havock*, *effect*, *operation*, &c.
Executioner, *b.* chundal, (*'s office*) *p.* julladee. v. *hangman*.
Executive, *p.* hookm ran,-kar furma-[*ee.*] *a.* amil, *p.* amilanu, dargeer-[*ee.*] *b.* chula,oo, *p.* mokhtarkar, v. *agent*, *efficient*.
Exemplary, (*as puniſhment*) *p.* ibrutee, *b.* chetouna, *p.* ibrut nooma, ibrutanu, *b.* b,hy,anuk, v. *terrible*, *p.* ſunudee, *b.* b,hula, b,haree, *p.* wuzunee, *a.* ſahib tureeq, v. *temperate*, *virtuous*.
To Exemplify, *a.* ſunud-&c. *pukurna*, v. *to inſtance*.
Exempt, exempted, v. *to except*, *a.* moonuzza, khalee, mu,af, mu,afee, mamoolee, *b.* rohit, v. *free*.
Exemption, *a.* tunzeeh, ibra, *b.* ch,hootkara, *p.* riha,ee, v. *immunity*, *leave*.
Exequies, *b.* kree,a kurum, *a.* fatihu durood, *b.* ſrad,h, b,hoj b,hat, (*to perform*) ſrad,h-&c. *k.* pinda-*parna*.
Exerciſe, v. *recreation*, *b.* kulbul, p,hirchul, dol dal, oot,hbyt,h, ooddim, puriſrum, *a.* wird, v. *work*, *taſk*, &c. *a.* oomoor deenee, *b.* poojapat,h, v. *devotion*, (*gymnaſtic*) *b.* dund, ſuron, by,am, byt,hka, ſuru,ee, roomalee. v. *execution*, (*evolutions*) *a.* hurkat ſuknat, *b.* chal-d,hal, v. *poſture*, &c.
To Exerciſe, v. *to drill*, *b.* ſad,hnee-*k.* v. *to practice*, (*dogs*, &c.) ba,olee-*d.* ſik,hlana, v. *to train*, (*the dumb-bells*) moogd,r-*hilana*, b,hanna, or ,berna, v. *to move*, *walk*, &c.
To Exert, endeavour, &c. *b.* dourna, *p.* ſur-zor-*marna*, *a.* muqdoor b,bur-*k.* *p.* tugopo-(*b.*) d,hoond,h b,hal-*k.* v. *to ſtrive*.
To Exhale, v. *to emit*, *b.* ouhukna, v. *a.* *b.* oorana, v. *to evaporate*.
To Exhauſt, v. *to expend*, *b.* torna, *a.* tumam-*k.* feet,ha-*k.* v. *to drain*, *finiſh*, &c.
To Exhibit. *h.* butlana, *p.* numood-(*h.*) purgut-*k.* nikalna, v. *to ſhew*.
Exhibition, *h.* dik,hlawa, dik,hla,ee, *p.* numooddaree, v. *expoſure*, *ſhew*.
Exigency, &c. *a.* tuqazu, moqtuzu, *b.* b,heer, k,hynch, *p.* kuſhiſh, zughtu, lacharee, v. *difficulty*, *neceſſity*.
Exile, v. *refuge*, *b.* deſte,agee, *a.* mubaoon, moolk-randu, bewutunee. v. *to baniſh*, &c.

To Exiſt, *b.* uſtee-*r.* aſt-*b.* hugna, *to being*, alſo *to conſiſt*.
Exiſtence, *p.* zindugee, *b.* uſtee, bidhan, *p.* boodundugee, *a.* ty,y,yon, v. *life*, &c.
Exiſtent, v. *preſent*, *b.* aſt, *p.* buwajood, *b.* hota, jeeta, v. *alive*, &c.
To Exonerate, *p.* ibra,e zimmu-*k.* *b.* boj,h-*otarna*, *p.* ſubook bar-*k.* v. *to diſburden*.
Exorable, *b.* ch,hemakaree, *p.* oozr-puzeer-or-ſhoonwa, v. *placable*.
Exorbitant, v. *extortion*, *p.* zee,adu tulub-[*ee.*] *h.* be-r,hikana, v. *extravagant*.
Exorciſt, *a.* amil, *b.* b,hoot bedar-[*ee.*] jan, v. *conjurer*.
Exorciſm, *p.* ſyfee, (*to perform*) *p* dum-*k.* v. *to charm*.
Exotick, *b.* bideſee, purmolkee, v. *foreign*.
To Expand, v. *to enlarge* *b.* puſarna, ochourana, v. *to widen*, k,hilana, p,hoolana, bigſana, v. *to open*, alſo *liberal*, v. n. puſurna, v. *to ſpread*.
Expanſion, *b.* puſar, puſra,o, p,hoolawut, &c. v. *the verb*.
Expanſive, *b.* p,hoola,oo, puſra,oo. &c. *a.* moofuttih.
Exparte, (*evidence*, &c.) *p.* ghyrhazree, (*inquest.*) v. *inveſtigation*.
To Expatiate, *b.* burhana, buk,hanna, *a.* tool tuweel-*k.* *p.* by,anwar-tuf ſeelwar-*kuhna*, v. *prolix*, &c.
To Expect, *b.* oodeekna, johna. *p.* nigran-*k.* v. *to look*, *b.* janna, ſochna, v. *to apprehend*.
Expectant, &c. *a.* mootuwuqqu, *b.* aſrik, aſryt, *a.* mooſhtaq, v. *candidate*, &c.
Expectation, *p.* intizaree, chuſhm, *a.* nuzur, *b.* aſra, *p.* oomed waree, *a.* iſhte,aq, v. *proſpect*.
To Expectorate, *b.* k,hunk,har-na, girana, nikalna, v. *to ſpit*.
Expectoration, *p.* kuſſhikonee, *k.* k,hunk,har, ch,huna,o, &c. v. *the verb*, *a.* tunukhnukh, v. *evacuation*.
Expectorative, *p.* bulghum-bur-*k.* kup,h naſik, ch,huna,oo, &c. *a.* mooſtukhrij.
To Expedite, *h.* chumkana. v. *to quicken*
Expedient, *h.* oochit, t,heek, *a.* furz, v. *proper*, (*to be*) *h.* chahna, v. *to behove*, alſo *ſhift*, *ſhiftery*.
Expedition, *a.* moohim, v. *adventure*, *p.* takht, v. *invaſion*, (*with*) *h.* ilgharon, v. *expreſs*.
To Expel, *p.* awaru-randu-*k.* *h.* tegana, mar-chulana, v. *to excommunicate*, &c. gurdunee d. v.

To Expend, p. be baq-*k.* *h.* k,hugana, niborna k,hupana, louſna, v. *to ſpend*. To be Expended, *p.* *h.* k,hugna, hoch,okna, k,hupna, niburna, ſama
Expenditure, expence, *h.* k,hupa,o, &c. jugat, k,huput, k,hugit, *h.* kurut, *p.* dam, v. *charge*, *waſte*, &c *p.* burdaſht *h.* oochaput, *a.* by,yootat, *p.* khurchee, v *houſehold*.
Expender, *a.* mootuſurrif.
Expenſive, *a.* moobuzzir, *h.* loota,oo, v. *prodigal*, *p.* ſungeen, guran, damee, zerbar, v. *dear*, *heavy*.
To Experience, *h.* puruk,hna, v. *to try*, *h.* pana, k,hynchna, k,hana, v. *to ſuffer*.
Experienced, Expert, v. *verſed*, *p.* waqif-or banee-*kar*, [-*h.*] kar-*azmoodu*, or *purdaz*-[*ee.*] v. *converſant*, *ſkilful*.
Experimenter, Experimental, *p.* imtihanee, *h.* purich,huk, v. *trial*, *practical*, &c.
Expiable, *p.* kufaru puzeer,-[*ee.*] *h.* ch,hyjog.
To Expiate, *h.* mitana, d,hona, katna, ch,hy-*k.* v. *to atone*, *p.* qoorbanee-d. v. *ſacrifice*.
Expiration, *h.* hung, neecheka dum, v. *inſpiration*, *p.* dumi wapuſeen, *a.* nuzu, *h.* oord,h, v. *death*.
To Expire, *h.* jata ruhna, unt-(*a*) fout-*h.* v. *to die*, alſo *to end*.
To Explain, Explicate, *h.* kuhſoonana, ſooj,hana, booj,hana, jutana, *a.* manee-&c. *kuhna*, v. *meaning*, *h.* k,holna, foolj,hana, *a.* muſhrooh-moojulla-*k.* v. *to ſolve*, *illuſtrate*, &c.
Explication, Explanation, *a.* tuſhreeh, *h.* booj,hooj,ha,o, ſumj,houtee, *a.* inkiſhaf, taweel, *h.* tilak, bit,ha, p,hankee, v. *account*, *interpretation*, *p.* ſufa,ee, *h.* munuwwul, milap joolap, v. *reconciliation*.
Explanatory, *p.* by,anee, by,an war, ſhuruhwar, tuſeelee, *a.* mooſhurrih.
Explainer, *a.* kaſhif, kuſhſhaf, *h.* p,hankeekar-*ee*, *h.* ſumj,ha,oo, &c. v. *ſolver*, *expoſitor*.
Explicable. *h.* foolj,ha,oo, k,hoolunjog, *p.* hulpuzeer.
Expletive, *h.* pudpooruk, *p.* porkoon, tukee u kulam, ſookhun-tukee,u,
Exploit, *a.* joorut, kuramat v. *to perform*.
To Explode, v. *to diſcard*, *p.* be rowaj-*k.* bund-*k.* v. *to aboliſh*, *h.* kurukna, b,huk-de oorna or *k,hana*, v. *to crack*, &c.
To Explore, *p.* ghoto-(*h.*) k,hoj-*tu*-...

d. v. *to found, investigate.*
Export, &c. a. irſal, murſoolu *(pl.)* murſoolat, v. *to ſend,* &c.
Explosion, v. *abolition.* h. d,han-d,han, b,hurake, j,huraka, kurak, ooa,o, p,hoop,hkar b,hak, v. *force, eruption,* &c.
Explosive, h. bora,oo, &c. p,hoop,h-kares.
To Expoſe, v. *to exhibit, diſgrace.* h. dik,hana, v. *to diſplay,* (*to throw*) h. j,honkna, p,henkna, hoolna, v. *to leave, drive,* &c. letarna. puch-harna, v. *to confound.*
Expoſitor, p. manee-moona or *purdaz,* a. urt,hik, v. *commentator, interpreter,* &c.
Expoſtulation, a. hoojjut, h. nukturah p. furzoniſh, a. mulamut, p. alho-zaree, v. *altercation, reproach,* &c.
To Expoſtulate, a. hoojjut- &c. k. h. dook,hake bolna, v. *to remonſtrate,* h. kuha kuhee-h. v. *to wrangle.*
Expoſure, a. tuſh,heer, v. *pillory.* h. dik,hawut, dik,ha,o, oog,hra,o &c v. *the verb,* j,honka,o, v. *danger.*
To Expreſs, h. oocharna, v. *to remark, pronounce,* a. dal-h. v. *to repreſent.*
Expreſs, h. ſandnee ſuwar, v. *meſſenger,* (*to go, come,* &c.) h. ilgharon, ilghar, door a dour, b,haga b,hag, bagtor, p. ſhubaſhub, h. rate rat, ratos rat, mara mar, hanka hank. To come expreſs, ilghar-&c.-a.
Expreſſible, h oocharun jog, p. uda-puzeer, qabil by,an, v. *utterable,* h. nichonee- &c. jog, v. *the verb.*
Expreſſed, a. bariz, zahir, v. *clear,* (*juice*) a. oſara, h. nichor, p. uf-ſhoordu, v. *meaning.*
Expreſſion, h. oochar, a. nutq, h. bol bo-lee, buchun, ſhubd, a. hurf, v. *ſpeech,* h. pela,o, pela,ee, &c. v. *the verb.*
Expreſſive, h. ſudrus, ſancha, v. *pic-ture,* h. bolta, chetouna, a. muteen, p. manee noona, pur mutlub, v. *pithy*
Expreſſiveneſs, a. mutanut, (*of fea-tures*) p. numkeenee, a. mulahut, v. *animation.*
Expreſsly, a. qufdun, h. udbudake, v. *purpoſely,* h. be luga,o, v. *plainly,* p. ekdum, v. *directly,* alſo *expreſs.*
Expulſive, h. te,agik, a. dafe, mooſ-tukh rij, mootudafe.
Expulſion, h. te,agta, j,hura,o, nikal, v. *to diſcharge,* p. be dukhlee, v. *ejection.*
Extatic, p. wujdanu, v. *ecſtacy.*
Extempore, &c. h. yoonhee, be pri,as, p. be ſakhtu, be-tu,ummool, &c. v. *readily,* alſo *thought.*

To Extend, h. bich,hana, puhon cha-na, v. *to ſpread, widen.*
Extenſion, a. mud, tutweel, v. *elon-gation,* h. choura,ee, puſar, paſra,o, &c. v. *the verb,* alſo *capacity.*
Extenſive, Extended, v. *capacious,* a. luqduq, h. biſtaree, p,hyla,oo, mok-la, a. mumtud, v. *long, ſpacious,* &c.
Extendible, h. p,hylane- &c. jog, puſrunhar, &c. p. wuſat-puzeer.
To Exterminate, h. nirmool-k. be bekho boonee,d-k. h. ooparna, jur-ka*r*na, a. rufa dufa-k. v *to eradicate.*
Exterminator, p. bekhkun, h. ook-harpo, jur karoo, ſutte,anaſik, nir-moolee, v. *deſtroyer.*
Extermination, p. be boonee,adee, h. oopar, ook,hra,o, &c. v. *the verbs.*
External, h. prugut, v. *outward.*
Extinct, a. moontuhee, gha,eb, p. gom, a. tuhleel, h. binaſee, a. qu-tu nuſl, h. gulit, (*to be*) murbilana, murputch na, gul-j. v. *to annihilate,* alſo below.
To Extinguiſh, h. bootana, buchana, marna, p. ſuro-k. h. dubana, mita-na, v. *to obliterate, ſuppreſs,* h b,hoo-lana, &c. v. *to forget.*
To Extort, v. *to wring,* h. pel-choos-lena, p. zee,adutee, &c. k. v. *to force.*
Extortion, p. zee,adute, a. ghubn, h. loot, a. ghudur, ghuſb, h. und,her, p. tughullobee, v. *oppreſſion.*
Extortioner, p be eeman, ſitumgur, [ee.] a. jabir, ghuddar, [ee.] h. ni-choroo, v. *exacter.*
To Extract, h. nikalna, ook,harna, v. *to pull,* nichorna, v. *to ſuck, draw,* &c.
Extract, v. *eſſence,* p. mughz, h. goo-da, beej, nubh, v. *pith,* h. kat, a. iſtim-bat, v. *epitome.*
Extraneous, bahuree, a. zee,adu, p. be ilaqu, h. beluga,o, v. *unconnected, ſuperfluous,* &c.
Extraction, a. iſhtiqaq, h. nikſar, ook,h*r*ao, &c. v. *the verb,* h. kool, p. nizhad, h. jutara, p. bekh boo-nee,ad v. *birth, race,* (*noble*) a. uſalut, nujabut. h. kooleenta, v. *family,* &c.
Extravagant, v. *expenſive,* p ſhukhurch, wur- khurch-[ee.] h. bitbahura, chour-choupur, v. *profuſe,* bud wu-zu, bud tureeq,-[ee.] a. ghalee, v. *profligate, wild.*
Extravagance. p. wur khur chee-&c. above, h. mod gulit-[ee.] bit bahu-ree, a. ghooloo, moobalighu, v. *bombaſt,* alſo *eccentricity.*
Extravaſated to be, h. jum jana, oo-turna, v. *to exude.*
Extravaſation, h. juma,o, ootar, ſul-

ſulahut.
Extreme. a. uſhud, utum, h. uti,unt, be t,hikana, v. *utmoſt.*
Extremity, p. ſurhud. akhiree, a. nou-but, v. *height,* h. ſuket, v. *deſpair,* (*to be in*) p. qafee,u tung-h. nak men dum-a. (*to come to*) h. batburhna.
To Extricate, h. nikalna, buchana, k,holna, v. *to relieve, ſave.*
Exuberance, p. lubrezee, ſirawanee.
Exuberant, a. moolubbub, fa,ez, p. lubrez, behy,a, v. *rank, luxuriant.*
To Exude. h. ſulſulana, v. *to ooze.*
To Exulcerate, h. ka*r*na, g,ha,o-k. v. *to corrode,* julana, k,hana, v. *an-guiſh,* &c.
To Exult, a. moombuſit-(p.) koo ſhadu roo-h. h. p,hoolon nu ſuma-na, p. khooſh hal-khooſh wuqt-h. v. *to triumph.*
Exultation, a. imbiſat, h. oomung, p hoolawut, v. *gladneſs.*
Eye. h. ny,un, kutach, lochun, drig, v. *to ogle,* (*of roots*) ank,h, v. *bud,* (*of the wind*) moonh, (*loop*) moon-d,hee, (*diſeaſes of*) p. nakhoonu, h. puroo,a, v. *fly,* &c.
Eyeball, h. d,hela, d,herhun, dela, a. hudqu, v. *pupil.*
Eyebrow, h. b,hroor.
Eyelid, h. pupora, putta, p. purdu.
Eyelaſh, h. buronee, (*diſeaſe of*) ba-munee.
Eyeleſs, h. nirunk,ha, p. be chuſhm, nabeena.
Eyelet, p. khanu, h. konda, v. *hole.*
Eyeſervant, h. unk,hchora, kum chor-[ee.]
Eyeſight, h. jot. v. *viſion.*
Eyeſore, h k,honch, v. *to offend,* alſo *mote,* &c.

FABRICATION, p. ſakht, h. kurnee, krit, v. *compoſition,* &c.
Face, a. luqa, ky,afu, p. rookhſar, ozar, a. ariz, h. aſ,u, budun, v. *countenance.*
Face to face, h. moonha moonh, p. charchuſhm, amne ſamne, v. *oppo-ſite,* alſo *to front, confront,* &c.
To make wry faces, moonh or mook,hra-terha k. v. *to mock.*
To aim or ſtrike at the face only, moonhee moonh-marna.
To Face, h. ſunmook,h-&c. h. v. *againſt,* (*an inſtrument*) moonh-churhana, or d. v. *to coat,* &c.
Facing, v. above, p tu,u, h. ch,hal, juma,o, liwar, v. *to plaſter,* &c.

Facetious, *p.* ſheereen tubo, ſhokh,-[*ee.*] *b.* khooſhgup, v. *merry, witty*, &c.

Fact, v. *caſe*, *b.* ſuchoutee, *a.* huq, mahee,ut, *b.* mool, ſut, v. *truth*, *a.* mutlub, *b.* bat, *a.* kyfee,ut, v. *matter pl. a.* kuwa,et, huqa,eq, mahee,at, v. *reality*, &c.

Factor, *p.* karindu, *a.* deewan, *h.* kurta, mood,h, kam-kajee, v *broker*, &c.

Faded, (*as colours*, &c.) *b.* mand, hulka, feet,ha, roorha, v. *the verb.*

Fæces, fæcula, *b.* feet,hee, *a.* foozlu, v. *dregs*, *b.* jumawut, *a.* injimad, v. *ſediment.*

To Fag, *b.* tuhul-*k.* dour d,hoop-*k.* v. *to toil*, dourana, t,houlana, v. *to haraſs*, &c. A Fag, *b.* tuhloo,a, *p.* peſhduſt, v. *ſlave.*

Fagend, *b.* ootar, v. *refuſe.*

Fagot, *b.* bul,hee, v. *bundle*, ka ghuzee ſipahee, v. *ſoldier.*

To Fagot, *b.* unt,ee,ana.

To Fail, v. *to break*, *to fall*, *b* t,houſna, toorna, byt,h-*j.* deegna, ruh-*j.* ſut,heeana, bood,hee,ana, v. *to decline*, *b.* harna, b,hoolna, *to loſe*, *b.* ooturna, hurna, murna, v. *to droop.* Without fail, *b.* uchook, *p.* beqooſoor, be kum o kaſt, v. *certainly.*

To Faint, v. *fainting*, *b.* moorch,hana, te,orana, ghuſhee ghot-or moh-men ana, ank,hon men und,heree ana, girpurna, jee-doobna, or *nikulna*, v. *to ſwoon*, *ſink.*

Failure, *p.* nadaree, v. *bankrupt*, &c.

Fain to be, *b.* munchahna, mun-jee-ordil-men ana, v. *to wiſh*, alſo *glad.*

Faint, v. *weak*, *b.* moo,a, *p.* moordu, ruboodu, hulak, v. *faded*, *h.* und,hla, v. *dim*, *b.* moorchuha, v. *to faint.*

Faint hearted, *p.* moordu dil,-[*ee.*] *h.* mun-muroo, *p.* moordunee, v. *dead*, alſo *coward*, &c.

Fair, *b.* gourang, gora chitra, *p.* goolroo,-[*ee.*] v. *florid*, (*as weather*) *b.* ſook,ha, (*interval of*) ruggee, (*as water*) *b.* oojla,-[*ee.*] purſuſt,-[a,ee] v. *white*, (*as wind*) *b.* ſeed,ha,-[*ee.*] v. *favourable*, (*as hair*) *b.* b,hoora,-[*ee.*] kyk, v. *light*, *p.* wajibee, maqool-[ee,ut] *b.* t,heek, v. *right*, *lawful*, *juſt*, &c. (*and ſquare*) ſaf-be baq, v. *even.* A fair one, v. *beloved*, *p.* goolbudun, ſhuma-roo, puree-roo, v. *beauty*, alſo *ſex.*

To keep fair with, *p.* raſt-&c. *rukna*, *b.* buna,o-*r.* v. *to agree.*

Fair, (*meeting*) *a.* ſohbut, *b.* nihan, teerut,h, ch,hetr, *a.* oors (*for cattle*, &c.) nukhas, v. *market.*

Fairing, *b.* purſad, *a.* tuburruk, v. *preſent.*

Fairneſs, *b.* gora,ee, &c. v. *the adj.* alſo *candour*, *propriety*, &c.

Fair ſpoken, *b.* but buna, *p.* churbzuban, [*ee*] v. *plauſible.*

Fairy, *p.* puree-zad, *b.* ubch,hura, ſookeſee, munjoo, g,hok,ha, (*queen of*) tilotuma, (*ſtone*) ſohun nudee ka put,hur.

Faith, *b.* niſchy, putee,ara, v. *belief*, *b.* pun,th, put,h, v. *perſuaſion*, *ſect*, &c.

Faithful, v. *true*, *a.* mootee, v. *conſtant*, *p.* mooruwwutee, v. *attached*, *obedient*, &c. (*as a tranſlation*) *b.* ſeed,ha, *a.* ſaf, kamil, *h.* poora, v. *literal*, &c.

Faithleſs, v. *infidel*, *p.* eeman ſookhtu, wufa beganu, be mooruwwut,-be qoul,-ſe,ah chuſhm,-buduhdbequrar, [*ee.*] v. *treacherous.*

Fallacy, *a.* ghulut, mooghaltu, fee, *b.* lupet, v. *error*, *ſophiſm*, *deception.*

Falcon, *p.* ſhaheen, (*ry*) bazdaree, v. *hawk.*

Faldage, *b.* but,han, ruha,ee, v. *fold.*

To Fall, *b.* d,huhna, j,hookna, ch,hootna, k,hiſukna, puch,hurna, loorhukna, d,hoolukna, d,hoolna, tupukna, buruſna, puch,har-khana, v. *to tumble*, *drop*, *to rain*, &c. *b.* k,hurukna, oturna, v. *to ebb*, *b.* murna, kurna, buhna, doobna, choupur-tulpur-h. byſukna, byt,han-*a.* v. *to periſh*, (*in battle*) t,hour-ruhna, (*be rejected*) *a.* mutrook-(*h.*) be man-h. v. *to decline*, (*in love*) *b.* ank,h-urukna, or *lugna*, v. *to admire*, (*to enter*) jana, ſo-*jana*, *to fall* aſleep, (*to be found*) *h.* milna, ana, v. *to get*, (*to ſet about*) *b.* dourna, v. *to haſte*, *handle*, &c. (*into the clutches of*) *b.* chudde men-*a.* v. *power.*

To fall on, *b.* churh-byt,hna, v. *to commence*, *attack.*

To fall off, away, &c. *b.* ſook,hna, toorna, lurna, oodurna, puchukna, putukna, oopurna, v. *to decay*, *waſte*, &c.

To fall back, v. *to retire*, *b.* peechhe-dubna, *p.* puſpa-*k.* v. *retrograde.*

To fall behind, *b.* toot-rubna.

Fall, *b.* putkun, puch,har, chot, v. *tumble*, (*of rain*) *b.* j,huree, *a.* tuqatoor, v. *flood*, *ſhower.*

Fallible, v. *erroar*, *b.* chooknejog, *p.* niſee,an-&c. puzeer, *a.* moomkinooſſuho, *b.* chookwy,a, *a.* mookhtee, v. *frail.*

Fallow, *a.* mo,uttul, khalee, *b.* purtee, puh purtee, unmat,h, purteet.

To Fallow, *b.* parna, v. *vacant.*

Falſe, v. *liar*, *b.* k,hota dughoolee,a, luppa,-[*ee.*] v. *perfidious*, &c. *b.* ruſutee, &c. v. *ſpurious*, (*as coin*) kurra, v. *fictitious*, (*in comp.*) *b.* kur,h, kucha, whence, kur,h mala, falſe beads, kur,h-rona, to weep crocodile tears.

Falſehood, &c. *b.* k,hota,ee, &c. v. *the adj.* *b.* b,hugul, kuputlupat,-uſut, *a.* dughl ſuſl,-[*ee.*] *h.* j,hoot,h-mooh,h, v. *lying*, alſo *deceit.*

Falſification, *p.* ſakhtugee, *h.* milounee, tuntur, muntur, v. *fabrication*, *forgery*, &c.

To Falter, *b.* lurburana, lurk,hurana, dug mugana, v. *to fall*, *ſtagger.*

Fame, v. *character*, *b* b,he,at,-jus,-[*ee.*] dunka, tuntuna, hooha, d,hak,h, v. *celebrity*, *rumour*, &c.

Familiar, *p.* amee, ruſmee, v. *common*, *plain*, *b.* d,heet,h,-[a,ee] *p.* ſhokh,-[*ee.*] *b.* nidur, v *free*, *b.* pohra,-[*ee.*] v. *impudent*, *p.* ee,arbaſh,-[*ee.*] v. *ſociable*, alſo *companion*, (*ſpirit*) *b.* iſht, *a.* moowukkil, (*having one*) *b.* muſanee, (*to procure one*) muſanſad,hna. In this operation, the *Bruhmuns* go through ſome ceremonies, that would hardly be credible, by thoſe who dote on the fancied innocence and purity, of the Hindoos, and their immaculate paſtors, v. *magician.* *Familiar* dialogues, *h.* g,hurto batcheet, *p.* mee,anu goofto-goo, *ruſmee* ſuwal o juwab, (*language*) riwajee rozmurru, v. *ordinary*, &c. To be Familiar with, aſhna,ee khurch-*k.* mil-chulna, hila milaruhna, v. *to aſſociate.*

Familiarity, v. *intimacy*, *b.* joot, mel, ſungut, milap, ſunſurg, *a.* oonſee,ut, *p.* razo ne,az, v. *affability*, *b.* d,heet,ha,ee, &c. v. *freedom.*

Family, *b.* log bag, ſugee ſodre, jooroo buche, *a.* umlu fi,ulu, a,e,alfutfal, qubeel, *p.* kuſokob, namoos, *b.* purwar, puranee, admee, log, *p.* buraduree, *b* bal buch, lurke bale, *a.* muſaluh, ahlibyt, v. *houſehold*, *b.* beej, g,hur, v. *extraction*, *race.*

Famine, *h.* ukal dookal, undook,h, *p.* quhut ſalee, *h.* hurlungra, v. *drought*, *ſcarcity.*

Famous, v. *fame*, *h.* juſwunt,-*p.* numooddar,-roodar,-[*ee.*] namzud, ſhohrutee, ſhoruafaq. goolbang, ulum nuſhur, v. *renowned*, alſo *noted.*

Fan, *b.* bena, beejna, furaſheepunk,ha, morpunk,hee, morch,hul, *p.* muguſran, *b.* chouree, v. *bruſh*, (*for grain*)

(*for grain*) *h.* ſoop, (*for fire*) p,hooknee, dumee, v. *bellows.*
To Fan, v. *to ſhake, move,* &c. *h.* j,hul... hupukna, *d*olana, p,huh-rana, v. *to winnow, to ſift, h.* d,houn-kna, v. *to bow,* (*flies*) *h.* chou*n*ree-&c. *k.* muk,hee-*marna,* muguſra-nee-*k.* v. *to flap, drive.*
Fanatic, v. *mad, a.* mujnoon, khub-tu, v. *the noun.*
Fan-tailed Pigeon, *a.* luqa.
Fanaticiſm, *a.* ſouda,-joonoon.-[*ee.*] v. *enthuſiaſm,* &c.
Fanciful, *p.* khe,alee, &c. tiſliſmee, v. *whimſical, imaginary,* &c.
Fancy, Fantaſm, &c. *h.* luhur,-tu-rung,-munmouj,-mouj,-[*ee.*] mirg-triſhna, d,hoo,a, *a.* wuſwuſu, v. *notion, ſpectre,* &c.
To Fancy, *h.* ſumuj,hna, dek,hna, *a.* maloom-zun-*k.* v. *to conceive, to think,* jee-dourna, luhree,ana, v. *to like.*
Fancy monger, *h.* mun moujee-&c. v. *the noun,* alſo *humorous,* &c.
Fancy ſick, v. *whim, p.* wuhm zudu, khululdumaghee.
Fane, v. *ſhrine, h.* dewala, mut,h, v. *temple.*
Fang, *h.* k,hag, hood, k,hoochlee, v. *tuſk, h.* moonh, hat,h, d,huk-hay, *p.* dam, v. *clutch,* (*prong*) *h.* tungool, v. *tooth.*
Fanged, *h.* k,hugyla, duntyla, v. *toothleſs.*
Fanner, *h.* j,hulunhar, &c. v. *the verb, h.* chou*n*ree-&c. *burdar,* or *wala,* v. *fan.*
Fantaſtical, v. *capricious, h.* ſo,an-gee, *p.* muſkhuranu, *h.* b,hun*d*y-tee, v. *grotesque, odd.*
Far, v. *very, h.* pur, par! pulepur, pure, purunt, bahur, *a.* turq, v. *diſtance,* &c. (*ſhooting*) puʼledar. A far country, *h.* purdes, *a. foreign.* As far as, *h.* d,hoor,le, tuk, v. *to,* &c. alſo *as, ſo.* Far and near, *p.* door nuzdeek, *h.* wure pure, *here.* Thus far, eeha*n* tuk. *Far away, h.* koſo*n* pur, (*in ſome feminine expreſſions*) door *par,* v. *avaunt.* Far, is frequently omitted in the Hindooſtanee thus, b,hu,ee, kul-kutta eeha*n* ſe *keta* hoga, friend *how* far may *Kulkutta* be hence? v. *how, where,* &c.
Far ſpent to be, (*as day*) *h.* chu*r*hna, v. *to ſpend.*
Far fetched, v. *foreign, h.* doorka, doordeſee, v. *remote.*
Farce, *h.* b,hun*d*a,ee, ſo,ang, pekh-na, v. *play, alſo nonſenſe.*

To Fare, *h.* tikna, ruhna, nib,hna, jeena, bitna, kutna, k,hana pee-na, v. *to live, do,* &c.
Fare, *h.* k,hewa,ee, mulahee, newul, v. *paſſage, h.* kuharee, *a.* ujoora, mooqurruree, *h.* kouree, v. *hire, p.* khoriſh, *h.* jeeka, tooka-tera, chu*r*nee, chuhul puhul, v. *cheer.*
Farewell, v. *adieu, h.* jeete ruho, anund-&c. ruho, v. *happy, p.* khooſha, *a.* ſulam, *h.* chirinjee, prinam, ram-ram, numiſkar, *d*un*d*uwut, v. *good,* (*preſent,* &c.) bida,ee, rokhſutanu, v. *departure.*
Farina, (*of flowers*) *h.* ata, purag, d,hool, v. *flour, duſt.*
Farm, *h.* jot, nijjot, ſeer, chas, k,het, *p.* kaſht, *h.* ga,o*n*, putee, *p.* khood-kaſht, v. *land,* &c. *a.* tu,ulloolqu, ijaru, *h. t,*heeka, *a.* tu,uhhud, turuf, v. *contract,* alſo *cultivation, a.* mu-hal, v. *department,* &c. (*formed into a*) chukbuſtu, &c. (*leaſe* q. v.) *p.* chuknamu.
Farmer, v. *landholder, h.* choud,hu-ree, chukdar, pu*t*ee-dar, *t,*heeke-dar, *p.* malgoozar, *a.* mootu,uh-hid, *p.* turuſdar, v. *renter,* mu-huldar, amil, umuldar, v. *intendant,* (*cultivator,* q. v.) *h.* chaſ-*ee*-[or *a.*] jotihur, jotoo, girhiſt, *a.* ry,yut, v. *ſubject, huſbandman, peaſant,* &c.
Farrier, *p.* bytar, [-*ee.*] ialotur, the *ſ.*
Farrago, *a.* mujmoo,u, *p.* todu, *h.* puchmel, v. *medley.*
Fart, *h. t,*hooſkee, *a.* huwa, *h.* upſubd.
To Fart, *h. t,*hooſukna, p,hooſukna, ba,o ſurna.
Farter, farting, *h.* pudna, puduk-kur, padoo, upſubdee, *p.* goz-kar [*ee.*]
Farther, v. *far, h.* pure, bu,,hke, v. *on,* fut,hee, v. *beſides.*
Fartheſt, v. *utmoſt, h.* ſubſe-*pure* or *bahur,* pyla.
Farthing, *h.* ud,hela, dookra, *d,*hib-wa, v. *penny,* &c. (*fig.*) kance-or p,hootee-*kouree,* dumree.
A farthing's *worth,* ek kouree *ka.*
Faſcination, *h.* beer ban, choree, *p.* nuzurbundee, v. *enchantment.*
Faſcinated, *p.* chuſhm-or nuzur-*zudu* [gee.] ſheſtu, *h.* mara, v. *to bewitch, enchant,* &c.
Faſhion, v. *mode, a.* kuſrut, riwaj, ra,ejool wuqt, v. *uſage.*
Faſhionable, *h.* chulunee, *p.* riwa-jee, ruſumee, v. *common.*
Faſt, *h.* kuraka, *a.* ghoorru, *h.* b,hook,h, chhehna, v. *hunger.*

Faſting, *h.* nihar moo*n*h, (*and ſleepleſs*) *p.* bekhoor o khwab. The faſt, *a.* rumuzan, *h.* purb. v. *below.*
Faſter, *a* ſa,em, *p.* rozudar,-ſaqu-kuſh,-[*ee.*] *h.* burtee, purbee.
To Faſt, *h.* b,hook,ha-&c. *ruhna,* pee,as-b,hook,,-&c. *marna,* purb-&c. *r.* b,hoo,junge-oorana, v. *to famiſh, want,* &c.
To violate a faſt, *p.* rozu-&c. tor-na, *a.* iftar-*k.* To terminate one, rozu-k,holna, as on the eedool fitr, or laſt day of the *Rumuzan,* &c. v. *to abſtain.*
Faſt, (*fixed*) *h.* utul, uchul, *p.* pokhtu, v. *ſtrong, h.* k,h,r, v. *erect,* (*deep*) *h.* b,haree, koomkurnee, *p.* ſungeen, v. *ſound, h.* jukra, kuſa, *p.* bund, tung, v. *tight,* (*ſwift*) *p.* tez, v. *the verb,* alſo *quick, hard, deceitful,* &c.
Faſt, adv. *h.* kuſke, jukurke, guh-ke, &c. v. *the verb, p.* zor-&c. *ſe.* v. *force,* alſo *ſtrongly.*
Faſt by, *h.* lug b,hug, v. *cloſe.*
As faſt as, *h.* je,o*n* je,o*n*, jy ber, jub jub, v. *whenever.*
To ſtick faſt, &c. lug-ſut byt,hna, v. *to adhere.*
To Faſten, *h.* garna, marne, gant,h-na, luptana, byt,hana, v. *to fix, link,* (*to adhere,* q. v.) pukurna, d,hurna, (*a door*) *p.* bund-*k. h.* fed,hna, ootung,hna, v. *to lock.*
Faſtidious, v. *dainty, h.* nukſond,hoo, chundoo, ch,hyl chiknee,a, nuk-churha, *p.* mirza mizaj,-[*ee.*] v. *proud, nice.*
———neſs, *p.* mirza-mizajee, khooſh-dimaghee, &c.
Fat, v. *plump, p.* goondu, motka, *h.* morula, d,hokur,-[a ee.] d,hoomra-[*ee.*] uſt,hool, [ta.] cheekun, chou-d,hur, huſtinee, v. *corpulent, p.* moochurrub, roughunee, riwajee, poorchurb, *a.* ſhuhum, *h.* telgur, v. *rich, oily,* &c. To grow fat, *h.* chiknana, ro,a*n*-budulna, v. *ſleek.*
Fat, fatneſs, *a.* riwaj, *h.* chikkun, ty,aree, v. *ſuet,* alſo *vat.*
Fataliſt, *a.* jubree, v. *predeſtination.*
Fatal, v. *deſtructive, h.* maroo, ſung-haroo, v. *unlucky, deadly.*
Fate, *h.* b,habee, kurmanuk,-kal,-[*ee.*] dywagut, honee, bid,h, pura-bul, puralubd, *a.* mooquddur, v. *deſtiny.*
Father, *h.* babul, tat, bawa, baba-jan, pitamah, lurkora, v. *parent,* (*in law*) ſouhra, (*ſage,* q. v.) *h.* gooroo, *a.* ſhekh, moorſhid, peer-moorſhid, v. *confeſſor, guide,*

&c. (*reſpectfully*) *a.* wulee ne,a-mut. Aſk any father, kiſee *lurko-re* ſe pooch,ho, v. *mother.*

To Father, *h.* bap-*k.* or kuhlana, v. *to adopt.*

Fatherleſs, *h.* bap-baba-&c. moo,a, be hapka.

Fatherly, *p.* pidree, v. *paternal*, *h.* gooruwee, *p.* ſhekh-&c. *anu*, v. *patriarchal.*

Fathom, *h.* char hat,h, poorſa, *p.* adum qud, *h.* bam, v. *cubit.*

Fatigue, v. *toil*, *p.* koſt, hulakee, *h.* t,huka,ee, ukta,ee, *a.* ſu,oobut, v. *wearineſs.*

To Fatigue, *h.* chuhulna, letarna, v. *to jade*, *tire.*

Fatneſs, v. *luſty*, *h.* motapa, chikna-hut, &c. *ſee the adj.* alſo *corpulency*, &c.

Fatling, *p.* ſheermuſt, *h.* pulgur, hul-wan, &c. g,hurpuloo,a, v. *kid.*

Fatted,-*h.* mota,oo, p,hoola,oo, &c. v. *the verb.*

To Fatten, v. a. *h.* p,hoolana, chik-nana, v. *to enrich*, v. n. p,hoolna, v. *to bloat*, *pamper*, &c.

Fault, v. *ſlip*, *h.* g,hat, k,hot, v. *blemiſh*, *p.* kotahee, v. *error*, *h.* ougoon,-pak hund,-[*ee.*] v. *tranſgreſſion*, alſo *foible*, (*to find*) *h.* k,honſana, tokna, nukto-ra-*k.* v. *to blame*, *amiſs*, *offence*, &c.

Faulty, v. *blamable*, *p.* a,ebdar,-ko-tah-[*ee.*] *a.* qaſir, mooquſſir, v. *guilty*, *wrong.*

Faultleſs, *a.* be-qooſoor,-la-jirm or-joorm,-[*ee.*] v. *ſpotleſs.*

To Favour, *h.* moonh-&c. d. lugana or churhana, v. *countenance*, alſo *to aſſiſt*, (*to help*) *a.* ena,et-*k.* uſed by the perſon deſiring aſſiſtance, &c.

Favour, *h* purtap,-[*ee.*] dy,a, my,a, *p.* purwuriſh, *a.* re,a,yut, uſhfaq, ultaf, murhumut, fyzan, tufuqqod, rafut, iltifat, moora,ut, muſadut, ne,az, ſoolook, v. *kindneſs*, &c. *h.* oopkar,-[*ee.*] v. *auſpices*, *a.* ne,a-mut, *h.* priſhad, v. *bleſſing*, *h.* puch,h, my,a-moh, v. *partiality*, *affection*, (*token*) chinh, *p.* niſhan, roomal, toorru, tuburrook, *h.* loulas, v. *badge*, *keepſake*, &c. To be in favour, *p.* ſoorkh roo-peſh-&c. *h.* v. *favou-rite*, alſo *favoured*, &c. ſurfurazee, &c. men. *h.* v. *promotion*, (*out of*) itab khitab men-*h.* khuſgee men-purna, v. *diſpleaſure.*

Favourable, v. *fair*, *a.* fy,az, *h.* dy,al, kirpakar-ee-&c. v. *fa-vour*, and *the adv.* *propitious*, &c.

Favourably, v. *gracious*, *p.* nuwa ziſh-uſhfaq-ſhufqut-&c. *anu*, alſo *the adj.* v. *courteouſly*, &c.

Favoured, v. below, *p.* re,a,yutee, *a.* mumnoon, *h.* kunoura, v. *obliged.*

Favourer, v. *partial*, *a.* mooltufit, moo-rubbee, *h.* moonhde,oo, poorunee,a, v. *protector*, (*in comp.*) *p.* purwur,-nu-waz-[*ee.*] *h.* pal, v. *wellwiſher.*

Favourite, v. *darling*, *a.* uqlkool, mooqurrub ool huzrut, munzoor-nuzur, *h.* moonh luggoo, nak ka bal, v. *familiar*, *confidant*, &c.

Fawn, *p.* ahoo-*bushu* or *burru*, *a.* ſubee.

To Fawn, *h.* jigjigee-&c. *k.* g,hi-g,hee,ana, pe,ar-jutana, v. *to cringe.*

Fawning, v. *ſervility*, *h.* jigjigee-[a.] ſuglugee, *p.* naz nukhru, *h.* lupur-ſupur, v. *to wheedle*, &c.

Fealty, v. *loyal*, *a.* wufa, *h.* nou-tu,ee, wufa,ee, v. *attachment*,

Fear, *a.* tuhlooku, ſuhm,-[nak-ee-] (*paſſion of*) *h.* b,hyrus, (*danger*, q. v.) *h.* chinta, v. *apprehenſion*, *dread*, *riſk*, *terror.*

To Fear, *h.* b,hy-&c. *r.* or *khana*, dubna, dubukna, duhulna, v. *afraid*, alſo *to frighten.*

Feaſible, *h.* honhar, t,heek, ſoo-doul, *p.* rooburah, rah bu dih, v. *plauſible.*

Feaſt, v. *feſtival*, *h.* k,hana, je,o-nar, b,hundara, b,hojmurjad, kam-kaj, *p.* ſhuhurtam, *a.* oors, fati-hu, v. *banquet*, (*varieties of*) *h.* fut,h and noumaſa, *a.* uqeequ, *h.* moondun, (v. *marriage*, alſo *to ſhave*, &c.) ſhubrat, from ſhubi burat, the night of diſpenſation, v. *birth day*, &c. (*treat*, q. v.) *a.* ne,a-mut, *h.* priſhad, v. *entertainment.*

To Feaſt, *p.* hum zee,afut-*k.* *h.* dundunana, gajna, v. *to enjoy*, *junket*, (*the eyes*) *h.* ank,hlenkna, v. *to ſatiſfy.*

Feaſting and rejoicing, v. *feſtivity*, *merriment*, *h.* rag rung, nach tu-maſhu, d,hoom d,ham, chuhul puhul, v. *carouſal.*

Feat, v. *deed*, *h.* nut bidde,a, *p.* ba-zeeguree, v. *trick.*

Feather, *h.* puch,h, [-*ee.*] punk,h-*ee*, v. *down*, (*of a horſe*) *h.* b,hounree, ſanpun, v. *name.*

To Feather, *h.* puch,hgur-*h.* (*one's neſt*) *p.* bal o pur-*jumana*, juguh gurm-*k.*

Feathered, Feathery, *h.* punk,hee, &c. *p.* purdar, purgeer, purind, v. *bird*, &c. *h.* galaſa, v. *downy.*

Featherleſs, *h.* moondla, moonda, purkura, v. *callow.*

Feature, *p.* khut o khal, *h.* ras, d,hancha, ch,hap, v. *lineament*, *contour*, &c.

Febrifuge, *h.* tup-mar, jwurank, *p.* tup-ſhikun-(*ant*) *h.* kuruhjwa, kutkuleja.

February, *h.* p,hagoon, p,halgoon, (2*d month*) *a.* ſufur, *h.* tezee, teruh te-zee, v. the Gram. pages 313, &c.

Feculent, *h.* juma,oo, *p.* tinjimadee, niſhaſtu, but reſtricted perhaps to ſtarch, q. v. alſo *fæces*, *h.* te,a-gee, *p.* rudee, v. *excrementitious.*

Fecundity, v. *prolific*, *h.* ankoor, ſut, putoot. *a.* qoowwuti touleed, or na-mee,u, *h.* teh, v. *eſſence*, &c.

Federal, *p.* ſhurtee, quraree.

Fee, Feu, *p.* khuzanu, *h.* lugtee, purjout, *a.* mootuhurfu, malikanu, &c. v. *rent*, *duty*, &c. *h.* puta, v. *copyhold*, (*doctor's*, &c.) *p.* ſhu-goon, hukeemee khurch, *h.* byda,ee, *p.* ſhookr goozaree, ſhookranu, v. *re-compence*, *preſent*, *perquiſite*, &c. (*in comp.*) *p.* & *h.* anu, ee, a,ee, thus, uqd-anu, nikah-anu, fuſul-anu, rokhſut-anu, zee,afut-anu, moonſhee-anu, ſiyurd-anu, tuſh-khees-anu, &c. &c. furm-ee, dul-lal-ee, duſtoor-ee, qanoongo-ee, by,a,ee, kumur kooſha-ee, pun-dit-a,ee, oot,ha,ee, buna,ee &c. See the Gram. page 169 &c. Theſe Hinduwee words in *a,ee*, greatly reſemble ours in *ing*, but often ſignify the *price* or *hire* only. *Ee* is like our *age* in dullalee, bro-ker *age*, &c.

Feeble, v. *frail*, *p.* be-tab, or-taqut-[*ee.*] *a.* zu,eef, v. *weak*, *impotence*, &c.

To Feed, v. *to entertain*, *p.* numuk-d. *h.* jiwana, k,hilana pilana, (*horſes*, &c.) dan-d. *d.* or *churhana*, v. *to cheriſh.*

Feed, *h.* nuharee, danu, v. *meal*, *maſh*, &c.

Feeder, *h.* k,hilawunhar, churwaha, *a.* razíq, v. *keeper*, &c.

Feeling, feel, *h.* ch,hoo,a,ee, to,a,ee, (*ſenſe of*) hut,h rus, v. *the verb*, alſo *ſenſe*, *pity*, &c.

To Feel, *a.* muſas-*k.* muhſoos-*h.* v. *to touch*, (*to bear*) *h.* k,hana, oot,ha-na, k,hynchna, b,hurna, v. *to ſuf-fer*, *get*, &c. *h.* puſeejna, v. *to com-paſſionate*, *h.* ana, hona, booj,h-*a.* v. *to appear*, (*pain*) *p.* durd-*k.* *h.* dook,hna, v. *to become*, *grow*, &c.

Feeler, *h.* mooch,h, bal, *a.* lamis, v. *horn.*

Feint, *p.* ſe,ahu, *h.* dek,hawa, b,hu-

gul

gul, *a.* tujawooz, v. *ſham.*
To Felicitate, *h.* bilſana, & the other cauſals, under the verb to rejoice, v. *to bleſs, gladden.*
Fell, v. *cruel, p.* khoonee, *a.* kafir, jullad, *h.* chundal, v. *inhuman.*
Feller, (*in comp.*) *p.* boor-kuſh. [*ee.*]
Feline, *p.* goorbukho, *h.* billee ſa.
To Fell, *h.* girana, girad. v. *to cut, h.* mar-girana, byt,halna, v. *to knock,*
Felloe, *h.* mendra, poot,hee, v. *hoop.*
Fellow, *h.* jorte, b,ha,ee, *p.* buradur, *h.* go,ee,a, v. *comrade, pulla!* jot, *p.* burabur, juwab, *h.* puwa,ee, v. *match, equal, p.* ſipahee, *h.* mee,an, admee, murd, juwan, murdi admee, *h.* g,hur buſa, *p.* khanu-*abad* or *khurab, h.* g,hurgy,a, v. *perſon, h.* gud,ha, byl, v. *aſs, wight,* (*artiſt* &c.) *p.* hum peſhu, or khidmut, (*lodger*) hum khanu, (*ſufferer,* &c.) hum azar, hum *ſufeer* or *awaz,* (*traveller*) hum rah, (*believer*) hum *muzhub, muſhrub, a,een,* or *tureeq,* v. *brother, fraternity, congenial,* &c. The Hindoos in like manner have, *ſu* nugree, a *fellow* citizen; *ſu* ſala, a *fellow* ſtudent, *ſujun,* a *fellow* creature, mate, lover, &c.
Fine fellow, (*a horſe, man,* &c.) *p.* ghazee murd, v. *hero.*
Fellow feeling, *p.* hum-*ſozee,* or *ghumee, h.* ſu mel, ſu neh, &c. v. *ſympathy,* (*colluſion*) *h.* gunt,ha,o, from *gunt,hna, to collude,* v. *to join.*
Fellowſhip, *h.* b,hywad, ſuj,ha,ee, v. *partnerſhip, ſociety,* &c.
Felucca, from *a.* foolk, v. *boat.*
Felony, *h.* muha pap, [-*ee.*] v. *capital.*
Felo de ſe, *h.* pet-jee or ch,hooree-*mar,* muſkut, atum-g,hat-ee, v. *ſuicide.*
Felt, *h.* bukroute ka, v. *rug.*
Female, v. *woman, h.* iſtree, mihraroo, tree,a, *p.* zun, ſex, v. iſtree burg, mihraroo jat, (*craft*) tree,abed, (*rhymes*) *a.* mooruſſu.
Feme covert, *b.* g,h[illegible]hee,atee, ſohagun, *p.* ſhouhurdar, v. *maid.*
Femoral, *b.* jang,hee, *p.* ranee.
Feminine, *b.* mihra, *p.* begumee, ourut nooma, v. *ſoft,* &c.
Fen, *b.* pank, d,huſun, v. *ſwampy,*
Fence, *a.* khunduq, ſud, punah, *b.* aſra, j,hang, g,hera. v. *rail.* &c.
To Fence, *b.* tuttee,-&c. dourana, v. *to encloſe, ſhelter,* &c. putta-j,harna, v. *to cudgel, tilt,* &c.
Fencer, *b.* bunkyt, puttebaz,-[*ee.*]
Fencing, *b.* p,huree gudka, lukreebazee, &c. (*maſter*) *b.* mal, *a.* ooſtad, (*a poſition or motion in*) ch,hoot, v. *quarter ſtaff.*
To Fend, *b.* talna, katna, rokna, arna, otna. v. *to ward.*
Fender, *b.* bucha,oo, ar, v. *defence, b.* mendra.
Fennel, *b.* ſo,a, *p.* ſhibt.
To Ferment, v. a. pukana, ſee,hana, ountana, v. n. pukna, ſee,hna, v. *to efferveſce, boil.*
Fermentable, *p.* khumeer puzeer, *b.* ounta,oo, v. *the verbs.*
Ferment, *p.* ma,e,u.
Fermentation, *b.* ounta,o, ounta,ee, v. *efferveſcence,* &c.
Ferocious, v. *fell, p.* durindukho, *a.* ſuha, *b.* nirmohee, kut,hor, kroor, v. *bloody,* &c.
Ferret, *b.* newul, *p.* raſoo, v. *ſquirrel.*
Ferrule, *b.* ſam, hoora, *a.* hulqu, v. *ring,* (*of a ſcabbard*) *b.* kot,hee, *p.* tuhnal.
To Ferry, *b.* par-*k.* or *lejana,* par hee-d. v. *to tranſport.*
Ferry, *b.* g,hat, ootara, *p.* goozur, v. *boat,* alſo *fare.*
Ferryman, *b.* g,hatmanj,hee.
Fertile, *b.* oopjunhar, *p.* turotazu, ſurſubz,-*b.* mota,-[*ee.*] *p.* burkutee, pyda,eſhee, muhſoolee, goonja,eſhee, *a.* fy,az,-*p.* fyzruſan -[*ee.*] *a.* mootuburruk, *b.* ſuſgur, oopja,oo, v. *fruitful.*
Fertility, &c. *p.* turotazugee, &c. *a.* burkut, *b.* ſuſgurta, v. *richneſs,* &c.
To Fertiliſe, *b.* morana, *a.* muzboot (*p.*) poorzor-*k.*
Fervour, &c. *b.* ag, ugun, julun, jo,ala, *a.* ſho,ula, *p.* jigurſozee, janſozee, tupiſh, ſoz, *b.* oomung, v. *flame, heat.*
Ferula, *p.* duwal, *b.* ch,huree, v. *ſtrap,* &c.
Feſcue, *b.* tinka.
Feſels, *b.* k,hiſaree, unktee, v. *vetch.*
Feſtival, *b.* jug, holee, p,hugwa, nihan, bura din, v. *feaſt, jubilee, holyday,* &c.
Feſtivity, *b.* uhlad, anund, d,humar, v. *feaſting.*
Feſtoon, *p.* goolkaree, *b.* bel boota, har, v. *garland,* (*nuptial*) bundnuwar.
To Fetch, v. *to call, b.* oot,ha-lana, nikal-karh-*lana,* v. *to bring, b.* mar-girana, v. *to fell,* (*to hit*) *b.* marna, lugana, v. *to ſtrike,* (*to draw*) k,hynchna, b,hurna, v. *to take,* &c.
Fetch, *b.* lupet, j,hookee, hirkee, v. *feint, doubling,* &c.
Fetcher, *b.* lawunhar, *p.* arindu, *b.* lane wala.
Fetlock, *b.* bubree ka bal, tukhne ka bal.
Fetter, (*of birds,* &c) *p.* pa,ezu.
To Fetter, *p.* pabund-*k.* (*a camel*) *p.* zanoo bund-*k.* v. *to bind.*
To Fettle, *b.* turolna, otna, v. *to fiddle.*
Fetus, *b.* pootla, ſancha, v. *embryo.*
Fever, *b.* jara, *p.* lurzu, v. *ague, b.* hurjur, b,hoorb,hooree, v. *febrifuge.*
Feud, *a.* fuſad, *p.* khanujungee, v. *diſcord.*
Feudoty, *p.* khuzanu, v. *fee.*
Few, *b.* t,hora ek, *a.* mootu,udid, *b.* birle, gintee-ke, *p.* birkhe, kum, kooch,h to, ko,ee to. In few words, *a.* ulqiſſu, ghurz, *b.* ourke,a, bat yoon hy, v. *briefly, ſhort,* &c.
Fewneſs, *b.* g,hata, g,huttee. v. *ſcarcity.*
Fibula, *b.* nulee.
Fib, v. *miſtake, error,* &c. *b.* luppa,ee, gup, ſhup, chootkoola, v. *joke,* &c.
Fibber, *b.* lulja, lubra, lubbar, luburghuta, lubkha.
Fibre, *b.* ſun, ſoot, k,hooj,hra, *p.* tar, *b.* nus, v. *thread.*
Fibrous, *b.* ſunyla, rugeela, nuſdar, (*root*) *b.* darhee, juta, j,hounda.
Fickle, *b.* chunchul, be kul, be chyn, *p.* na pa,edar, *b.* bet,hikana, *p.* ſooſt pyman, ſoobookpa. Fico to give the, *b.* ungoot,ha-*dikhana.*
Fickleneſs, *b.* chun chulahut, *p.* na-pa,edaree, &c. v. *inconſtancy.*
Fictitious, v. *allegorical, p.* nuqlee, *b.* ſo,angee, my,aroopee, v. *imaginary,* &c.
Fiction, *b.* ba,o bundee, *a.* toutee,a.
Fiddle, *p.* ſarindu, *b.* bebla, orhnee, choutara, *p.* ſitaru, *b.* kingree, v. *violin.*
To Fiddle, *b.* otna, geet-*gana,* muk,hee-*marna,* panee-*peetna,* v. *to piddle.*
Fiddle faddle, *b.* buk j,huk, tanab,hurnee, v. *nonſenſe,* &c.
Fiddler, *p.* ſarindu nuwaz,-ſitarbaz,-[*ee.*]
Fiddleſtick, *p.* kuman chu, *b.* omee, d,hunwee, *a.* zukhmu, mizrab.
Fidelity, *b.* hitkar, *a.* ſidwee,ut, inqe,ad, v. *faith, loyalty,* &c.
To Fidget, *b.* chootur-hilana, choolboolana, v. *to flirt, wriggle.*
Field, v. *room, p.* kiſht, kiſhtzar, *b.* kola, b,heetha, *tand,* jungul, v. *wilderneſs, park,* &c. (*of a picture*) *b.* b,hoom, v. *extent, farm,* &c. (*of battle*) *p. jung, nuburd,* or *ruzm*-gah, *a.* muſaf, *b.* *jood,h*-b,hoom, *beer*-b,hoom, v. *land, ſtage,* &c. A field day, quwa,ed ka din, v. *exerciſe.* In the field, *b.* bahur, ſufur men, v. *abroad.* A *field* bed, &c. *ſufree* pulung, &c. A field piece, *h.* ruhkula, *ſufree* top, oppoſed to moqamee.

Fiend,

Fiend, *p.* dooſhmun, v. *ſatan.*
Fiery, v. *hot*, *h.* aginee, agſa, *p.* ſholu kho, *h.* agin ſob,ha,o, v *violent.*
Fiſe, *h.* bunſee, (*angelot*) pongee, v. *flute*, &c.
Fifty, as a weight or integral number, *h.* puchaſa, like chaleeſa, [or *ee.*] beeſee, *a ſcore*, &c.
Fig, (*wild*) *h.* doombur, bur, burgut, peepul, pankur, (*fruit*) bur butta, peeplee, kymree.
To Fight, (*cocks*, &c.) lurana, *h.* mara maree-*k.* joodh,na, bigurna, j,hurupna, v. *to contend*, alſo *contention.*
Fighter, *h.* lurunhar, luraka, lurnemurne wala, v. *warriour.*
Fighting, *p.* jungee, v. *martial*, alſo above and *effective.*
Figpecker, *p.* unjeer khwar.
Figurable, *p.* foorut or ſhukl-*puzeer.*
Figuration, *a.* tuſhkeel, v. *formation.*
Figurative, *p.* ſhuklee, nuqlee, *h.* [illegible] roopee, driſhtantee, *p.* tumſeelee, *h.* ſuroopee, v. *metaphorical.*
Figure, *h.* ſuroop, *p.* kalbood, *a.* qamut, *h.* ch,hub, *p.* turaſh, v. *ſhape*, (*painting*, &c.) *p.* nuqqaſhee, *h.*boota, chitrkaree, v. *picture*, (*in gram.*) *p.* mohawuru, *a.* ſe,aqkulam, *h.* d,hub, v. *phraſe.*
To Filch, *h.* hurna, mooſna, hurlena, mohna, v. *to pilfer*
Filcher, *h.* hut,h lupuk, hut,hemar, hurunhar. A rat is called *mooſa*, and a mouſe *mooſree*, probably from *mooſna* to filch, v. *to purloin*, alſo *thief.*
File, (*of papers*) *a.* tubuq, v. *roll*, (*of men*, &c.) *h.* *tanta*, *a.* ſuf, *h.* morchal, v. *ſtring.*
To File, *h.* piro-*r.* v. *to ſtring*, (*to cut*) *h.* retna, retee,ana, v. *to ſully*, *raſp*, *poliſh.*
Filer, *h.* retwy,a.
Filial, *h.* ſupotee, betaſa, *p.* piduree, maduree, v. *parental*, as the application is reverſed in Hindooſtanee.
Filing, *h.* reta,ee.
Filings, *h.* choonee, retun.
To Fill, v. *to ſwell*, (*with earth*) *h.* b,hut,hana, b,har,hna, v. *to cloſe*, v. n. *h.* b,hut,hna, purna, v *to encreaſe*, (*as fruit*) gudrana. To weep *ones fill*, &c. *dilk,holkur*-rona, v. *heartily*, alſo *to water*, &c.
Filler, *h.* b,hurne wala, b,hurunhar, b,hurwy,a, &c. v. *expletive.*
Fillet, v. *roller*, *h.* doree, chounree, bund,hun, ſelee, nara, choteebund, (*of meat*) poot,he ka goſht, (*ornament*) hurra, v. *roll.*
Fillip, *h.* choorkee, chootchkaree, choomkaree.
To Fillip, *h.* choorkee-*bujana*, choochkarna, choomkarna, v. *to rouſe.*
Filmy, *h.* j,hilleeſa, v. *flimſy.*
Filth, *h.* kudurj, rong,hut, *a.* ghuleez, *h.* chikut, mul, *p.* chirkeen, *a.* mulamut, kuſafut, *h.* kirkit, keet, leebur, p,heeſee, liwar, v. *dirt.*
Filthineſs, *h.* chikru,ee, rong,hutu,ee, muleenta, g,hinahut, v. *abominable.*
Filthy, *h.* muleen, *p.* churpooz,-[*ee.*] *a.* unjus, *h.* b,huſrer, b,hiſh,ul, *p.* naſaf, g,hing,hina, goohee, v. *naſty.*
Fin, *h.* dyna, v. *wing.*
Finable, *p.* joorimanu puzeer.
Final, *a.* gha,ee, v. *laſt.*
Finally, *p.* pus, *a.* aqibut oolumr, *h.* purunt, urt,hant.
To Find, *h.* (*on the road*) pura-*pana*, v. *to diſcover*, joorna, luhna, *p.* duſt yab-*h.* *to procure*, *get*, &c.
To find out, *h.* *t*,hikana-*lugana*, pukur-*pana*, *d*,hoond,h-k,hoj-*nikalna.*
To find fault with, *h.* tokna, v. *to cenſure.*
Finder, *h.* pawunhar, panewala.
Fine, (*nuptial*) *h.* moonh dek,ha,ee, (*in leaving ſervice abruptly*) *p.* khoodrokhſutee, v. *mulct.*
Fine, v. *adorned*, *p.* beſh, toorfu, *a.* nadir, *h.* b,hula, pe,ara, komul, kaghuzee, j,hilleeſa, (*rice*) iſte,amalee, (*as powder*) *p.* foormuſa, mydaſa, (*gun*) runjukee, v. *nice*, alſo *finally.*
Fineneſs, *h.* miheenta, chok,ha,ee, kujla,ee, putlahut, *p.* nazookee, *h.* b,hula,ee, komulta.
Finery, *h.* ſuwarr ſingar, *p.* zeb zeenut.
Fine-work, *h.* miheen doz,-[*ee.*] v. *ſplendour.*
Fingerſtool, *p.* nakhoonu, *a.* mizrab.
The Fingers, *a.* unamil, (*little*) *h.* kanunglee, (*ring*) chichunglee, (*middle*) munj,hlee unglee, or bichlee unglee.
Fine writing, *p.* khooſh-*khut* or *qulum*, v. *excellent.*
Finical, *h.* lurba,ola, chiba,ola, ſhekhchillee, *p.* ſahib zadu, v. *delicate*, *ſilly*, &c.
To Finedraw, *h.* ſant,h-*milana*, kanta-p,herna.
To Finiſh, v. *to end*, *h.* unjam ko puhonchana, *h.* b,hoogtana, ſarna, niptana, *a.* moorutub-ty-*k.* v. *to poliſh.*
To be finiſhed, *p.* be baq-*k.* *h.* niputna, nibutna, b,hoogutna, v. *to terminate*
Finiſher, *h.* niptaroo, nibahoo, niberoo, &c. v. *complete.* &c.
Finite, *a.* muhdood, *h.* bund,hejee, v. *limited*, *a.* ſanee, v. *bounded*
Fire, *h.* unul, uhra, *p.* na,eru, *h.* duhun, lookwa,ee, v. *volley.*
To Fire, *h.* p,hoonkn[illegible] oorana, looka-*lugana*, v. *to burn*, *p.* ſhu[illegible]kh-awaz-ſur-*k.* v. *to ſhoot.*
To be fired, *h.* du[illegible]hna, ch,hoorna, chulna, v. *to diſcharge.*
Fire-arms, *h.* [illegible]aginban, topen bundooqen.
Fire-fly, *h.* b,hugjoognee, joognee, purbeejna, *p.* ſhubtab.
Fire-pan, *h.* boorſee, unget,hee, *p.* atuſhdan, (*of a hooqqu*) chilum, (*of a gun*) *h.* pee,alu, runjukdanee.
Fire-ſtick, &c. *h.* loowat,h, lookwaree, hoolka, v. *brand.*
Fireball, *h.* atuſhee gola.
Fire-lock, *h.* put,hurkula, v. *piece.*
Fire-eater, *p.* atuſh khor, [*ee.*]
Fire-place, ſide, &c. *h.* chouka, chool,ha, v. *pan*, alſo *vent.*
Fire-ſhovel, *h.* kurcha.
Fire-wood, *p.* hezum, v. *fuel.*
Fire worſhip, *p.* zundeeq,-[*ee.*]
Fire-ſtone, *h.* agin put,hur, *p.* ſungatuſhee, v. *flint.*
Fire-works, *h.* hara hurwa,ee, there are ſeveral ſorts, viz. muhtabee, p,hooljuree, anar-danu, [illegible] h-p,hool, qulum, ch,huch,hoondur, churkhee, mor, rot,hee, [illegible]eennar, ghotukhoru, deepuk, rung muhtab, petara, chuddur, hut,hnal, moorru, jaha-joohee, b,hoo,een chumpa, j,haree, lookbundu, tonra, nuree, muk,hee, ſurwa, lotun, chingaree, [illegible] banſbazee, mundeera bazee, ara bazee, looka, ſitaru, baleej,hanka, v. *cracker*, *rocket*, *ſquib*, &c.
Fire-work's maker, *p.* huwa,ee gur,-or ſaz [*ee.*]
Firm, v. *fixed*, *h.* uchul, utul, uſt-[illegible], wuſeeq, ſuboot, quweeh, *p.* ſabitpa, v. *ſtrong*, *tight*, (*compact*, q. v.) *h.* *t*,hos, *t*ant,ha, v. *ſtout.*
Firmament, [illegible] fulukool boorooj, *p.* [illegible], *h.* ſwurg, *a.* koorſee, v. *heaven*, *ſky.*
Firſt, *h.* ad, ugla, jet,ha, *a.* ſabiq, *p.* nukhooſt, *h.* prit,hum, ek, oottim. From firſt to laſt, uwwulſe akhir tuk, ad ſe unt tuk. In the firſt place or for one thing, ek to. See Gram. page, 47, and 311. To be firſt or *begin*, q. v. puhil-*k.* v. *to aggreſs*, &c. alſo *calends.*
The firſt fruits, *h.* pyhla p,hul.
Fiſh, (*fleſh of*) *p.* goſht, *h.* mas, v. *meat*, julſynee, meen, *a.* hoot, *h.*

muts, j,hak, (*ſalted*) ſook*t*,hee.
The moſt common here are as fol-
lows, *h.* ruhoo, kutla, mirga,
b,hikſee, kooja b,hitt,hee, hil-
ſa, four, ſudwu,ee, bo,alee, pun-
gas, p,hulee, [illegible]ulla, arh, mun-
gree, magoor, ſeeng,hee, giru,ee,
por,ha, renga, kukla, ku,a, mo-
rela, pe,aſee, tulg,hee, tupſee, ch,il-
la, faleea, chilwa or chilha, c,y-
la, gujjal, ſankooch, b,hangun,
[illegible], b,hola, undwaree, bulee,a,
ſal, pyhna, gonch,h, b,hakoor,
bit,kee, ſidree or ſigree, buaſputte,
b,hut much,hee, d,hunee,a, pupta,
purſee, mo,e, chanda, pu*r*,hurchut-
ta, b,hooree, gen*t*,h, v. *eel*, *man-
goe*, *ſcale*, *porpoiſe*, &c. in this vol.
To Fiſh, *b.* bunſee-*k*,helna, v. *to an
gle*, *b.* j harna, v. *to ſound.*
Fiſh-bone, *p.* mahee.dundan, ſheer-
mahee.
Fiſherman, *b.* julee,a, mookeree,
d,heemur, much,hee-mar, *p.* ma-
hee-*geer*, or *ſhika* -[*ee.*] v. *angler.*
Fiſhery, fiſhing, v. above, *p.* mahee-
ſhikar.
Fiſh kettle, *p.* mahee tabu.
Fiſh-monger, *p.* maheefuroſh-[*ee.*]
h. much,hlee wala.
Fiſhy, (*flavour*) *b.* biſahind, [a.]
Fiſticuffs, *b.* g,hooſuwwul, mookka-
mookkee, mookkuwwul, mookor-
mookkee, mookkuwwul, mookor-
g,hooſor, goot,hum goot,ha, koota-
koot, v. *ſcuffle.*
Fiſt *h.* gooma, mookka, gudda, hoolee.
Fives, *h.* oolalun bocha, genda-
baneee, v. *ball and court.*
Fiſtula *h* ſyn, bundur-g,ha,o, gur, chor
v. *ulcer*, (*lachrymalis*) *b.* *d*,hulka,
d,hoolkee, (*urethra*) *a.* qooruh, v. *ſinus.*
Fiſtulous, *b.* chora, goorgooree,a.
Fit, ſ. *b.* churha,o, *p.* amud, *h.* a,ee,
paree, baree, bela, *a.* halut, ghul-
bu, *p.* joſh, *h.* [illegible],
luhur, v. *paroxyſm.* *a.* khe,al,
tubim, alſo *courſe*, &c.
Fit, v. *expedient*, *b.* [illegible] (ob,harman,
p. wajibee, v. *competent*, *ſuitable.*
To be fit, or meet, *b.* chahna, lugna,
milna, purna, v. *incumbent.*
To Fit, v. n. *b.* ch,hajna, ſood,hur-
na, byt,hna, *p.* niſhuſt,-*k*,*bana*, *b.*
ſujna, ſud,hna, v. *to agree*, *anſwer*,
apply, &c.
To fit up, *p.* ty,ar-*k.* ſar bohar-*k.*
bunana, ſajna, *t*,heek *t*,hak,-*k.* *p.*
ſurburah-*k.* v. *to ſet*, *to prepare*,
repair, *adorn*, &c.
Fitchat, fitchew, *b.* b,ham, b,hum,
b,hondur, v. *ſulimart*, *cat*, *ferret*, &c.

Fitneſs, *p.* *r.* ſu-ee, v. *capable.*
Five, *h.* punju, punjree, *p.* gaheeban,
a. khums, whence mookhummus.
Fiveper *cent.* q v. *p.* duh yeemee.
N*b* punj and mule punj, are appli-
cable to the age of *horſes* q. v.
To Fix, *h.* jumkana, chupkana, ſup-
tana, *t*,hkana lupana, *r*,ukhna; v.
to faſten, (*a bayonet*) *b.* chu*r*hana
v. *to ſet*, *h.* chookana. budna. *a*
r ſu-*k.* v. *to determine*, *eſtabliſh*,
&c. (*in the mind*) *p.* diln ſheen-*k.*
v. *to impreſs*, v. n. *b.* *t*,hu*h*urna,
v. *to reſt*, &c
Fixed, *a.* muzboot, v. *ſteady*, *b*
ut,hir, *a.* bilmoqtu, mooqurrurree,
p. buhal, v. *certain*, &c. (*not vo-
latile in fire*) amqa,em ooṅ nar.
To Fiz, *h.* ſurſurana.
Fizgig, (*of powder*). chukurban, v.
fireworks, *b.* tikaree. v. *harpoon*, &c.
Flag, (*plant*) *b.* hoogla, (*colours*)
d,hujja, ba,ota, putak,ha, *a.* liwa,
v. *pennant*, *b.* ſila, pu*t*,hree, v.
ſlab, (*of Ule*) *p.* togh, punju,
ſhuddu.
To come or go with a flag of truce,
j,holee marke-*a.* or *j.* &c.
To Flag, *h.* ooturna, ch,huna, pil-
pilana, pichpichana, j,ho*r*j,hoora-
na, v. *to fail*, &c.
Flabby, flacced, *b.* pichpicha,
j,hoor j,hoora, [hu*t.*] v. *looſe.*
Flagellation, *p.* ſhullaq bazee, cha-
book-bazee, hudſhuru,ee, v. *to whip.*
Flagelet, *p.* ulghozu, *b.* nuhawulee,
v. *fife.*
Flaggy, v. *faint*, *b.* girahoo,a, j,hoo-
ka hoo,a, v. *flabby*, punſa, v.
inſipid, &c.
Flagitious, *b.* muha papee, *a.* mur-
dood, v. *wicked*, *enormous*, &c.
Flagon, v. *goblet*, *a.* khoom, *b.*
b hubka, *a.* ſuqawu, v. *bottle*, *b.*
j,hunj,hree, (*of leather*) *b.* kooppa.
v. *jar*, *pot*, &c.
Flail, *b.* ſilara, *p.* khirmun kob, *b.*
peetna, peetour.
Flake, v. *ſtratum*, *b.* ch,hal, pupra
[*ee.*] v. *to cake*, &c. *h.* p,hoorkee,
v. *knot.*
Flaky, *h.* purteela pupraha, pupree-
dar, p,hoo*r* kee,aha.
To Flake, *b.* p,hoorkee,ana.
Flam, *a.* heelu, buhanu, huwa, ba,o-
bundee, *b.* puk,hund, v. *farce*, *fetch.*
Flame, *b.* anch, *a.* luhub-[*ee.*] ſhu-
hab, *b.* luhur, lupuk, v. *ardour.*
To Flame, *b.* b,hurukna, lupukna,
v. *to blaze*, *flaſh*, &c.
Flaming, v. *flaſhy*, *p.* ſho,ulu-geer, *b.*

ſemaha. v. *glaring* and *the verb.*
Flame colo*r* red *p.* ſhoola rung, *a.*
moſhaelee, ſhuhabee, *b.* [illegible]
[illegible] v. *orange.*
Flank, *b.* kok,hee, kok ha, puk,hu v.
tail, *p.* ahlugg, bazoo, v. *wing.*
To Flank, *h.* [illegible]-&c. *marna*,
v. *to ſecure*, (*to com-
mand*, q. v.) *p.* [illegible]-*b.* *h.*
marna, v. *to gall.*
Flap, *b.* pu*t*,aky j,hurus, j,hu*t*uk, v.
ſlap, *p.* zarbur, *b.* kanee, j,hool, v
border, &c. (*of ſhops*) lot,hra,
ch,hich,hra. A cap &c. having
ſlaps, *b.* kund,hurpe.
To Flap, *h.* putkna, j,hu*t*kana,
p,hat p,hurana, b,hu*t*b,hurana,
v. *to lap*, v. n. purukna, &c. v.
to fan, *fly*, *beat*, *ruſh*, &c.
To Flare, *b.* chumukna, v. *to glare*,
&c.
To Flaſh, v. *to flame*, *b.* loukna,
chamchumana, v. *to lighten*,
glitter, (*in the pan*) runjukchat-*j.*
b,huk *k*,*hana*, v. *to explode*, (*to
burſt*, &c.) *b.* j,hoj,hukna, chu-
tukna, v. *to break*, &c. alſo *to
ſplaſh.*
Flaſh, v. *daſh*, *b.* uchpulee, louka,
chum chumahu*t*, j,huluk, b,huruk,
turaka, j,humakra, *a.* zurq burq,
v. *glare*, (*of wit*) j,hoj,huk, lu-
hur, chutuk, v. *blaze*, *glimpſe*, &c.
Flaſhy, *b.* b,huruk, &c. *dar*, -[*ee.*]
luhkeela, chumkeela, &c. j,huma-
ke baz.-[*ee*.] chutkeela, d,hum-
keela, ch,hylch,hubeela, v. *gaudy*,
empty, *p.* numood be bood, v.
ſhowy, *tinſel*, &c.
Flat, *b.* chupra,-[*ee.*] *p.* ſurſhee,
b. choupu*t*, by*t*,hwan, petla, nee-
cha, punmar, v. *even*, *hollow*,
&c. (*prone*, &c.) pu*t*, chit, v.
ſupine, (*as a roof*) *p.* ſuqfee,
(*cloſe*) *b.* ſuta hoo,a, *p.* zumeen-
doz-[*ee.*] (*dull*, q. v.) *b.* mora-
[*ee.*] v. *dead*, *vapid*, &c. be rus,-
[*ee.*] fee*t*,ha, *p.* be kyfee,ut, v.
inſipid, *dry*, (*cock*) *b.* chupu*t*
baz-*ee*, chupree, chupu*t* - *dund*,
(*to play*) chupree - &c. *k.* *lurna*,
marna, &c. applicable to Eunuchs,
alſo.
Flat, v. *field*, *downs*, *plain*, &c. *b.*
ooncha, *p.* khurabu, v. *bank*,
ſand, &c. (*depreſſion*) *b.* toot, *p.*
puſtee, v. *breach*, &c. (*of a knife*)
b. kour, *p.* bughul, v. *ſide.*
Flatly, v. *cloſe*, *b.* dorook, k,holke,
p,hanke, murda-murdee, *p.* waſhi-
gaf, v. *plainly*, *openly.*

Flatneſs

Flatneſs, v. *the adj.* *p.* be numukee, *b.* ſeet,has, &c. v. *inſipidity.*

Flattery, v. *to fawn,* *a.* tumulluq. *b.* uſtootkar, [*ee.*] *p.* khooſh amudgo-*ee,* *b.* lubbo ſhubbo, mee,t,hee-baten, v. *praiſe.*

Flatiſh, *b.* chupra ſa, v. *ſunk.*

Flatwiſe, *b.* kurwut, pukur, v. *ſide, prone,* &c.

To Flaunt, v. *to flounce,* *b.* p,hurana, t,hurrana, t,hirikna, p,hurkana, turawa-*marna,* bunbunana, v. *airs,* alſo *oſtentation, to flutter,* &c.

Flavoured, *h.* ſond,ha, [*ee.*] v. *ſmell.*

Fleabite, *h.* chootkee, che,oontee, v. *nip, ſcratch,* &c.

Flaw, *h.* k,hot, *p.* py, v. *foible,* (*having*) doopulka, doolohee, v. *fault.*

Flea, *p.* kyk.

Fleam, *p.* nuſhtur.

To Flay, *h.* k,hulee,ana, chumree-lena, ook,halna. v. *to ſkin.*

To Flee, *h.* peet,h-peech,ha-d. bichulna, purana, chul-rum-j.-d. nat,hna, tulna, v. *to abſcond,* &c.

Fleawort, *a.* buzur qootoonu.

Fledged, *p.* purdar, *h.* oorarco, v. *feathered.*

To Fleck, Flecker, *h.* teeturbudlee-*b.*

Fleece, *h.* kutrun, katun, moondun, v. *woolly.*

Fleet, *p.* badruſtar, badpyma, badpa, v. *quick.*

Fleet, *h.* nuwara, bera, (*in charge of*) buhurdar, meerbuhur, v. *float.*

To Fleet. (*enjoy life*) *h.* dundunana, v. *to ſkim, junket,* &c.

To Fleer, &c. *h.* bolee-*marna,* v. *to jeer.*

Fleeting, *p.* nuqſh bur ab, *h.* chulajata, buhta, oorta, *p.* hoobabee, bebuqa, *a.* hadis, v. *momentary.*

Fleſh, *h.* hera, mas. As the Indians apply fleſh to *fiſh* alſo, the reader muſt be aware of this—ſee below.

Fleſh bruſh, *h.* k,heeſa.

Fleſh meat, (*animal food*) *h.* maſud,har, *p.* ghiza *luhmee,* *h.* ſugoutee, v. *meat.*

Fleſhy, *h.* goodgur, *p.* poorgoſht, *b.* ſupind, dundpel, v. *muſcular.*

Fletcher, *p.* teergur, kumangur.

Flimſy, *p.* napa,edar, *h.* j,hilleeſa, v. *ſlight, thin.*

Flight, *h.* b,hugel, b,hagehur, bichlahut, rum. (*of birds,* &c.) *h.* ooraree, v. *wing,* gut, gut,hree, dul, dar, v. *flock,* (*ſhower* q. v.) *h.* ch,hunta o, (*ſpace*) *h.* oraree, tuppa. pulla, v. *diſtance,* (*ſally*) *h.* luhur, v. *excurſion, flaſh,* &c. alſo *flirty.*

To Flinch, *h.* kuchee,ana, butta-na, bichkichana, hichna, k,hiſukna, kunee,ana, pichpa,on-*h.* k,hiſee,ana, geedurana, lendee,ana, p,hus p,huſana, t,hoonukna, v. *to ſhrink.*

Flincher, v. *ſculker,* *h.* hichka,oo, k,hiſka,oo, hichkara, &c. v. *the verb.*

To Fling, v. *to throw,* *h.* beegna, marna, p,henk-*marna,* putkana, ch,or-d. v. *to daſh, kick, toſs,* &c.

Fling, *h.* p,henk, nokchok, v. *gibe, throw,* &c.

Flinger, *h.* p,henkwy,a, beegunhar, &c. v. *the verb.*

Flint, *p.* chukh mukh.

Flippant, *h.* lubluba, toortoora, turrar, [*ee.*] v. *voluble.*

To Flirt, *h.* ch,hirukna, -marna, j,hurj,hurana, j,hulj,hulana, v. *to flap,* mara mara-*p,hirna,* *h.* chun chula,ee-*k.* v. *to coquet, jeer,* &c.

Flirt, *h.* j,hurj,hurahut, v. *jilt.*

Flirty, *h.* choolboola, chunchul, [*ahut*] v. *airy, jade.*

To Flit, *h.* g,hurbudul-*k.* v. *to remove,*

To Float, v. *to fly,* *h.* ooplana, oot,hlana, tirna, v. *to ſwim,* buhana, ſirana, v. *to flood.*

Floating, *a.* mo,ulluq, *h.* ud,hus, v. *ſuſpended.*

Flock, v. *lock, flake,* *h.* dul, *a.* zuma, *h.* bag, j,hank,h, d,hara, jat-ha, rela, v. *crowd.*

To Flock, v. *to croud,* *h.* tootna, girna, dourna, relna, *toot*-purna, v. *to gather.*

To Flog, v. *to drub,* alſo *flagellation,* *h.* bet-or jootee-*marna,* jootee,ana, ang hulka-*k.* v. *to ſcourge.*

To Flood, v. *to drown,* *h.* churhana, buhana, v. *to flow.*

Flood, *h.* kut,hal, v. *tide,* *h.* boora, churha,o, julmy, luhra, v. *inundation.*

Flooding, *a.* iſtihazu, nufas, *h.* purbah, pyra, v. *fluor albus.*

Floodgate, *h.* band ka p,haruk, banjee, (*figur.*) *h.* pet, *p.* purdu, *b.* nul.

Flook, *h.* pura, p,hool, kanta, dant, punk,hree.

Floor, Flooring, *h.* nutoutup, puta,o, oorung, munj,hee, v. *roof,* alſo *ground.*

Floriſt, *p.* goolkar, goolchee, [*ee.*]

Florid, v. *freſh,* *h.* goolanaree, goolgoona, b,hub,hooka, v. *ruddy, fair,* &c.

To Flounce, v. *to toſs,* *h.* tulmulana, lotna, t,hulukta-*chulna,* j,hoomna, lurpureechal-*chulna,* v. *to ſwagger.*

Flounder, *h.* mo,a.

To Flounder, v. *to tumble,* *h.* ch,hurpurana, ſurpurana, v. *to flounce.*

Flounce, *p.* ſunjaf, *h.* j,halur, v. *trimming, fringe.*

Flour, v. *duſt,* *h* kunik, ſut[illegible], beſun, chous, ſoojee, ub[illegible], [illegible]kus, &c. under *flower,* q. v. (*dry*) *h.* pulet,hun, *p.* khooſhkee, v. *powder,* (*merchant*) *h.* purch[illegible]onee, modee, &c. v. *grain.*

To Fouriſh, (*in muſick*) *h.* luhukna, g,hoong,hoonana, v. *to trill,* (*in ſtyle*) *p.* rungeenee-*k.* *h.* chilkana, *to bloom,* (*cudgel*) g,hoomana, v. *to adorn.*

Flouriſh, *p.* nooma,eſh, *h.* chumkahut, g,hoong,hoonahut, v. *ornament,* (*in writing*) *a.* toghru, (*in muſick*) *h.* gut, ch,hoot, luhuk, v. *quaver.*

To Flout, &c. *a.* mulamut-*k.* v. *to jeer, inſult.* Flow, v. *volubility,* *h.* turrara, *a.* idrar, v. *ſtream.*

To Flow, *h.* d,hulna, buh-*chulna,* d,hulukna, j,hurna, v. *to overflow, burſt, iſſue,* (*as a flood*) *h.* burheeana, p,hoolna, churhna, b,hurna, burhna, relna, v. *to riſe,* (*as milk*) *h.* pinhana, ooturna, v. *to fall,* (*as metals,* &c.) panee-*k.* pichpichana, v. *to run.*

To Flower, *p.* goolkaree-*k.* kuſhee du- &c. karhna.

Flower, v. *bloom,* *h.* puhp, foolmun, nageſur, v. *bloſſom,* (*the beſt part*) *h.* nub,h, ſiromun, *p.* gooldaſtu, jan, v. *prime, choice.*

Flowers on cloth, &c. *h.* bel boota, gunga jumnee boota.

The flowers generally known and which perhaps do not occur elſewhere in this volume are as follow, gooluja,cb, motee,a, goolſhubbo, mogra, bela, kut,hbela, gool mukhmul, gool toorru, gool rana, goolda,oodee, gool mihndee, goolacheen, gool chandnee, nuſreen, nuſturun, [illegible], keloo or teſoo, [illegible]urſingar, kurna, gooljafree, [illegible]hul, [illegible]odurſun, do puhree,a, ſook,hdurſun, champa, kunikchumpa, b,[illegible]-chumpa, joohee, jaheejoohee, kuchnar, gool ſooree, ſonjoohee, naſurman, ketukee, keora, oolutkuswul, t,hul puddo, gool furung, goolnar, kuchnar, t,hulpud. (*of Graſſes,* &c.) g,hoo,a, b,hoo,a, boor, v. *jalap, balſam, marigold, lily, violet, roſe, jaſamine, narciſſus, ſun flower, lotos,* &c. &c. &c. here.

Flower, (*pot,*) *h.* p,hoolj,haree, *p.* gool-dan, koozu, (*ſtick or rod of*) *h.* loulaſee, v. *garland,*

Flowered,

Flowered, *b.* booteedar, (*ſtuffs*) *h.* doo-damee, jamdanee, v. *chints*, *embroidery*, &c.
Flowers, *h.* p,hool, v. *menſes.*
Flowery, *b.* p,hoolp,hoola, chikkun, foondur, rungur.
Flowing, *b.* buhao, churha,o, &c. v. *the verbs*, alſo *flood*, &c.
To Fluctuate, *b.* g,hut barh-ſuſta muhinga-(*b.*) kum beſh-be qurar-(*b.*) dawandol-*b.* v. *to vibrate*, d,huchoolna. v. *to heſitate*, *waver*, &c.
Fluctuation, *b.* ootar churha,o, tanab,hurnee, juwarb,hara, *d*awan *d*olee, *p.* bequraree. v. *inſtability.*
Fluent, v. *eloquent*, &c. *p.* toond (or tez) zuban, ſookhoon wur, [*ee.*]
Fluency, *a.* fuſſanee,ut, fuſſanee, v. *flow*, *flippant.*
Fluently, *p.* ruwan, *a.* ſaf, *b.* beluga,o, be ut,uk, ſurput, v. *eaſe*, *freely*, &c.
Fluid, v. *liquid*, *h.* panee, punla, v. *to flow*, alſo *thin*, *b.* buha,oo, *p.* ruwan, jaree,an, [*ee.*] *b.* unjuma, *a.* moeruqqiq, v. *running*, *current.*
Fluid ſ v. above, *b.* rus, *a.* ruqeequ, rutoobut, v. *liquor*, *water*, *juice*, &c.
Fluidity, &c. *a.* riqqut, *h.* putlahut, buha,o, v. *thinneſs.*
Flummery, *p.* faloodu, maqootee, *a.* hulwa, *b.* dukee,a, lupſee, v. *pottage.*
Fluor albus, *b.* purdur, pyra, purme,o, v. *gleet*, (*having the*) punyiee, punee,aheeput rfootee. v. *whites*,
Flurry, *h.* j,huraka, j,hurka, v. *guſt*, hurhuree, hurhurahut, v. *to hurry.*
Fluſh, fuſhing, *b.* j,huluk, b,hoorb,hooree, v. *heat*, ſoorkhee, lalee, v. *purple*, &c.
Fluſh of caſh, v. *full* *b.* lalolal, v. *to overflow.*
To Fluſh, *h.* p,hoolna, j,hulukna, *tu*tuhana, *d*udulhana, b,hub,hana, tumukna, v. *to colour.*
To Fluſter, *p.* ſoorkh-rungeen-*k.* v. *to fuddle*, &c.
Flute, v. *flagelet*, *a.* khe,ar, *b.* nura, v. *channel.*
Fluted, *b.* kum ruk,hee, hurre-dar, *p.* khe,ardar, &c.
To Flutter, *b.* p,hurukna, d,hukd,hukana, oot,hulna, tiluch,hna, v. *to vibrate.*
Flutter, *b.* p,huruk, p,hurkahut, &c. v. *the verbs*, alſo *agitation*, &c.
Flux, *h.* beg, perok,ha, untichar, *a.* itlaq, v. *looſeneſs*, *p.* reziſh, *b.* purbah, v. *evacuation*, *diſcharge*, &c. (*for metals*) *b.* peg,hla,oo, *a.* muhlil, *b.* ſohaga, v. *to melt*, &c.

To Fly, *p.* purran-*b.* *b.* ooraree-*marna*, (*ſwiftly*) ſoorkhab ka pur lugna, v. *to ſpeed*, (*in a paſſion*) *b.* *b.* b,hub,huk-oot,hna, turupna, (*up*) oot,hna, ooch,hulna, v. *to bounce*, (*to burſt*) nikulna, p,hootna, v. *to fire*, (*in the face of*) moonh pur chur,hna, v. *to ſpring*, &c.
Fly, *b.* mach,hee, *d*ans, kookroonchhee, *a.* zoobab, (*locuſt*) b,humb,heeree, v. *ſwarm* (*of a tent*) *p.* qulundru. v. *top*,
Flyboat, *h.* b,hunwulee,a, purewa, *a.* ghoorab, *b.* luchka, v. *below.*
Flyer, *a.* ta,er, ty,yoor.
Flying, *p.* purewa, *b.* oorak, oorung, v. *flier*, &c.
Fly blown, *h.* fa,ee mara.
Flycatcher, (*a ſpider is*) *p.* mugusekhor or geer.
Fob, *b.* p,hent, p,handa, *d*ub, v. *pocket*, alſo *to trick.*
Focus, *a.* mudar, noeqtu, *h.* reepa, v. *middle*, (*of a glaſs*) *p.* deedban, *a.* nuzur, v. *ſight.*
Fodder, *p.* charu, *b.* put,ha, goont, pala, lihna, g,haſpat, v. *ſtraw*, alſo *forage*, &c.
Fog, *b.* kohes, *d*,hoond,h, *a.* bokhar, ghoobar, v. *miſt.*
Foible, *b.* kan, pv, poot,h, *p.* ja,eungoſht rukhnu, *a.* hurf, v. *failing*, *blindſide*, *flaw*, &c.
Foil, *b.* putta p,hoolhut,ha, bana, v. *cudgel*, &c. (*for jewels*) *b.* *d*ak, jugjuga, kirkura, v. *leaf*, *b.* nok, t,hokur, v. *check*, (*figur.*) *b.* *d*,hal, arſee, v. *mirror*, &c.
To Foiſt, *a.* ilhaq-*k.* *b.* mila-*d.* g,hooſerna, ſanna, v. *to add.*
Fold, v. *foldage*, *b.* but,han, byſuk, bara, berh, urar, v. *encloſure*, (*of a door*, q. v.) *b.* pulla, pat, put, kewara, v. *board*, *leaf*, *coil*, &c. (*double*) *b.* la,ee, lura, purta, *k*ura, [*ee.*] bura, tuha, lupet, which are generally uſed in comp. as in Gram. page 96, &c. q. v. *b.* tor, v. *wrinkle*, &c.
To Fold, *h.* morna, ſanna, v. *to wrap*, (*ſheep*) *h.* berhana, barna, ruhana, v. *foldage*, (*a letter*, &c.) *a.* mulfoof,-(*b.*) k,ham-(*p.*) bund-*k.* v. *to cloſe*, (*to ſhut*, q. v.) *b.* lugana, and lugna, band,hna, bund,hna, v. *to claſp*, *b.* ch,hatee-lugana, ghurpur-*k.* v. *to embrace*, v. n.
lipurna, &c. above, v. *to lap.*
Folded hands, *p.* duſt buſtu, *b.* hut,hbund,ha.
Folding, (*door*) *b.* do pullee,a, doo-putta, v. *double.*

Foliage, *b.* putee,ahut, *p.* burg buhar, burg ſazee, v. *flower.*
Foliation, *p.* wuruqſaz-*ee*, v. *plate.*
Folio, *p.* do wurqu, v. *quarto*, &c.
Folk, *p.* admee, murdoom, *a.* uſhkhas, v. *perſon*, *family*, *nation*, &c.
To Follow, *a.* iqtida-&c. *k.* v. *imitation*, *b.* ponch,hee,ana, peech,ha-(*p.*) damun-pukurna, *b.* peech,hechulna, pynde-purna, v. *to adhere*, *p.* qudumbuqudum- *chulna*, v. *to copy*, *mind*, *p.* doom bala-doom guzu-(*a.*) mootu,aqqib-&c. *b.* v. *follower*, *to attend*, &c. *b.* nikulna, hona, v. *after*, *to come*, *go*, *flow*, *iſſue*, *obey*, *practiſe*, &c.
Follower, v. *companion*, *a.* mo,utuqid, *b.* punt,hee, *p.* duſtby, *a.* mooqtudee, *b.* ſewuk, puch,hee, *a.* tabe, v. *ſervant*, &c. *pl.* oommut, v. *believer*, &c.
Folly, v. *madneſs*, *p.* uhmuqee, *b.* uhmuqapun, bodla,ee, gegla,ee, gud,hapun, *p.* behoodugee, *a.* ſufahut, belahut, v. *abſurdity.*
Following, (*day*, &c.) *b.* dooſra, ugla, *p.* a,endu, *a.* mabad, v. *next*, *ſubſequent*, alſo *foregoing.*
To Foment, *b.* tutarna, *tu*korna, v. *to waſh.*
Fomentation, *b.* tutar, *tu*kora, *a.* nutool, kumad.
Fond, v. *dotard*, *a.* talib, *b.* k,hojee, mungta, louleen, luttoo, *a.* mo,uzziz, *b.* neh-*ee.* v. *addicted*, *deſirous*, *ſilly*, &c. (*in comp.*) doſt, jo, tulub, puruſt, khwa, goozeen, *b.* lob,h, v. *indulgent*, (*of low company*) pajeepuruſt- rizalu *doſt*-[*ee.*]
To Fondle, &c. v. *to wheedle*, *b.* doolarna, ſuhjana, ch,hoch,ho-*k.* ch,honchla-*k.* peet pur hat,h-p,hirna, v. *to careſs*, *dally*, *p.* naz bur daree-*k.* v. *to indulge*, &c.
Font, v. *fountain*, *b.* chumboo, k,heek,hee, gunga-julee, v. *ciſtern.*
Fontanel, (*of the head*) *b.* taloo, chand, v. *iſſue.*
Food, v. *refreſhment*, *h* jee,oohar, ud,har, prikar, jeeka, b,hog, pruſhad, julpan, nuwalu, *t*ookra,era, khafu, feed,ha, v. *proviſion*, alſo *ſalt*, *rice*, *grain*, *meal*, *flour*, &c. &c.
Fool, v. *mad*, *p.* deewanu, *b.* gegla, oolwara, mood,h, *p.* oozbuk, kool, *a.* jahil, hoomuq, *b.* bykul, oorumba, ſhekh chillee, v. *fooliſh*, alſo *blockhead*, &c. (*to make a*) *a.* uhmuq-&c. *bunnana*, *b.* puch,harna, are hat,hon-lena, kan katna, v. *to overreach*, &c.

Foolery, *p.* muſkhurgee, pooch hur-kat, khurmuſtee, v. *nonſenſe*, &c.
Foolhardineſs, *h.* murun punk,hee, which means the fluttering and exultation of ephemera, previous to their periſhing, v. *below.*
Foolhardy, *p.* behy,a, deewanu buhadoor, ujul-or khoon-*giriftu.* (*to be*) *h.* murun punk,hee-mout-*lugna*, v. *raſh.*
Fooliſh, v. *eaſy*, *a.* ſufeeh, *h.* bodla, uhmuqſa, uhmuqanu, alſo the *adv.* v. *finical, indiſcreet.*
Foot, *h.* tang, tungree, v. *leg*, *h.* pyra, [A lucky *foot*, uch,ha *pyra*,] (*of a ſtool*, &c.) pawa, gora, v. *paw* (*bottom*) *a.* zyl, *p.* pa,een, *h.* neecha, *p.* pa,e,an, v. *extremity*, (*of a bed*) *h.* pa,entee, pa,etana, pot,hna, v. *head*, (*in poetry*) *a.* rookn, *h.* gun, pud, v. *infantry*, (*kiſſing the*) *p.* qudum bos-*ee*, *h.* pa,e lugee. On foot, papydul, papee,adu, v. *a foot*, *p.* durpeſh, v. *to agitate.* Foot as a meaſure is generally expreſſed by *hat,h*, a cubit, q. v. and the phraſe *on foot* above, is often *hat,h* men, viz. *in hand.*
Footed, *h.* goraha, (*in comp.*) *h.* gora, pa, rou, v. *foot.*
Foothold, *h.* pouheda, k,herhee.
Footing, v. above, *a.* halut, ſoorut, v. *ſtate*, (*entrance*) *a.* dukhl, v. *admiſſion*, *h.* ronpa,ee, (*to ſecure*) *h.* pa,on-*ronpna*, *a.* qudum-garna, v. *to ſettle.*
Footman, v. *foot*, *p.* pyk, jilodar, chupraſee, v. *meſſenger*, *page*, &c.
Footlicker, *p.* paleſ,-[*ee.*] *h.* churn-bundik, v. *cringer.*
Fop, foppiſh, *h.* ch,hyl chikunee,a, ch,hyl ch,hubeela, lutputa, *p.* kuj-koolah, v. *beau*, &c. *p.* purwanu, v. *butterfly.*
For, (*ſince*) *p.* ki, yane, fee, v. *during*, kur, v. *as*, *to*, *on*, &c.(*in compariſon of*) *p.* bu niſbut, *h.* le, (-*my part*) *h.* mooj,he jo pooch,ho, v. *relatively.*
For as much, *h.* jubki.
For inſtance, *a.* filmuſul.
For what, *h.* kyoon, v. *why*, &c.
For the moſt part, *a.* ukſur, v. *generally*, *always.*
Forage, v. *fodder*, p. charu, uluf, *h* bunas putee, v. *proviſion*, *provender*, &c.
To Forbear, v *to withhold*, *h.* gy,ee-&c. *k.p.* ghum-*k,hana*, *h.* jane-*d.* durgoozurna, v. *to ſpare.*
Forbearance, *h.* ſuma,ee, *p.* burdaſht, *a.* hilm, uhler,ut, v. *indulgence.*
Forbidden, *a.* munahee, *h.* burja, v. *impure.*
Forbidder, *h.* burjunhar.
To Forbid, *h.* rokna, hutkana, from hutukna, v. *to prevent*, God forbid, khoda nu kure, *a.* uſtugh-ſirоollah, *h.* ya nara,en, khoda ſe-daro.
Forced, *a.* muzloom, mujboor, mugh loob, *p.* lachar, *h.* bebus, v. *helpleſs*, begaree, v. *to preſs*, (*laugh*) k,t,—, huwſee, v. *falſe.*
To Force, v. *to thruſt*, *ſhove* *h.* marna, v. *to drive*, (*a fort*, &c.) *h.* marlena, torna, v. *to raviſh*, (*upon one*) gule-murhna, or *chepna*, ſir-*marna*, or *h.* v. *to cram*, *cauſe*, &c. alſo the Gram. page 145.
Force, *h.* d,houns d,hurulla, *p.* ſeenuzoree, v. *compulſion*, *extortion*, &c.
Forcible, v. *pithy*, &c. *h.* bulee, poſht, *a.* qahir, v. *powerful*, *a.* muteen, takeedee, *h.* maroo, v. *emphaſis*, *energetick*, &c.
Forcibly, *h.* udbudake, *a.* jubrunquhrun, *p.* buzor, v. *nolens volens.*
Forceleſs, *p.* be qowut, &c. v. *impotent*, *pithleſs.*
Forceps, *h.* chimta, guhwa, v. *pincers.*
Ford, v. *paſſage*, *h.* g,hat, v. *ferry.*
To Ford, *p.* pa,e,ab-*a.* or *j.* v. *to wade*, *paſs.*
Fording, *p.* pa,e,abee.
Fore, *a.* uwwul, *p* peſh, *h.* pyhla, v. *front*, *firſt*, &c. Words like the following in the Hindooſtanee, are not ſo readily compounded as in our language; and the learner ſhould recollect, that verbs beginning with *fore*, generally require to have *age ſe* &c. prefixed to the ſimple verb, of which ſome inſtances will occur below. v. *pre*, &c.
Fore-arm, *h.* puhoncha, kula,ee.
Foreboding, *h.* agum, *p.* agahee, v. *abodement.*
Fore-end, *h.* aga, mat,ha, churha,o, v. *head*, &c.
Fore-fathers, *p.* boozoorgwar, *h.* ugle, *a.* jud o aba.
Fore finger, *h.* turjoonee unglee.
Foregoing, foregone, *p.* goozuſhtu, *h.* pich,hla, *a.* maqubl, *h.* gy,a goozra, v. *paſt.*
From the foregoing and following, ſubaq o ſe,aq ſe.
Forehead, v. *brow*, *h.* kupal, lilat, (*hair*) *a.* nasee,u, *h* j,hon*ee*, v. *top.*
Foreign, foreigner, *p.* wila,etee, v. *traveller*, wi,aletza, ghyrwutun, *h.* deſawuree, purmoolkee, bahiree, juhazee; oopra, (*country*) *a.* wila,et, *h.* pur des or moolk, v. *abroad*, *ſtrange*, &c.
To Fore-judge, *h.* age ſe t,hihrana, aga-*b.* v. *to anticipate.*
Fore-land, v. *headland*, *h.* k,hond,ha, k,honch, muror, v. *promontory.*
Fore-leg, (*of a horſe*) *h.* d,hooha, uglapa,on, &c.
Fore-lock, *p.* peſhanee, *h.* j,hon*ee*, v. *forehead.*
Foreman, *p.* peſhwa, peſhkar, peſhduſt, *a.* moosharoon ilehi, v. *preſident.*
Fore-named, *a.* muzkoor, v. *above-cited.*
Forenoon, *h.* dopuhur, ſukal.
Fore-notice, *p.* peſh khuburee, v. *advice.*
Fore-plot, *h.* chouk, *p.* jilo, v. *court.*
Fore-quarter, *h.* ugla tookra, v. *quarter.*
To Forerun, *p.* peſhamud-*h.* peſh ruſt-peſhnooma-*h.* v. *to prognoſticate*, &c.
Foreſt, *h.* kanun, j,haree, *p.* weeranu, v. *park.*
Foreſter, *h.* jungulee, bun-baſee, v. *woodman*, *p.* qurawul, v. *huntſman.*
To Foreſtall, *h.* ſynt-*r.* b,hur-*lena*, age ſe khureed lena, le-*r.* v. *to engroſs*, *to monopolize.*
Foreſkin, *h.* moondar chumra.
Fore-ſkirt, *p.* bala-bur.
Fore-taſte, *p.* chaſhnee, v. *to taſte*, &c.
Fore-tooth, *h.* chouke ka dant, *p.* peſh dundan.
To Fore-token, *a.* dulalut-*k.* *h.* junana.
Forge, *h.* b,hut,hee, lohſar, *p.* koru, v. *to taſte*, &c.
To Forge, *h.* jurna, gant,hna, v. *to fabricate*, *contrive*, *hammer.*
Forger, or coiner, *p.* qiſh,b ſaz,-[*ee.*]
To Forget, v. *to miſs*, *h.* biſurna, bigudna, buhukna, (*one's ſelf*) ch,hukkee-ch,hootna, v. *to omit*, &c.
Forgetful, *h.* biſaroo, biſrunhar, b,hoolwy,a, (*of one's promiſe*) *p.* wa,edu-furamoſh.
Forgetfulneſs, *h.* biſrahut, b,hoolahut, b,hoola,ee.
Forgiving, (*as God*) *a.* ghufoor, v. *merciful.*
Forgiver, *h.* ch,hemakaree.
Fork, *p.* punju, *h.* tunglee, gurgoj, (*of a man*) *h.* afun, *p.* doſhakhu.

To Fork.

To Fork, *h.* ſoo,ee-rem-nikulna.
Forked, forky, *p.* doſhakhu, *h.* dokanee, v. *pointed.*
Forlorn, *h.* doond band, *t*,hoont,ha, *h.* niras, *p.* lachar, *h.* unat,h, v. *hopeleſs.*
Form, v. *figure, formula, frame a.* wujih, *p.* goonu, *a.* quta, *p.* numoonu, *h.* ch,hub, d,huj, kurkuna, kulbul, *a.* nooſkhu, qureenu, bundiſh, *p.* turaſh, khuraſh, *h.* doul dal, v. *cut*, (*claſs*) pant, v. *rule* (*of a verb*, &c.) *a.* wuzn, v. *conjugation*, &c. (*of ice*) qoolfee, (*of ſugar*) *p.* koozu, (*mere*) ekbat, v. *courſe, addreſs, diviſion, copy*, &c.
To Form, *p.* ſakht-*k.* *h.* parna, (*cow dung*, &c.) pat,hna, t,hapna, ooplana, v. *to model*, (*in battle array*) *h.* v. a. toolana, v. n. toolna, v. *to marſhal.*
Formal, *p.* qanoonee, a,eenee, *h.* chulunee, v. *cuſtomary*, *h.* dimb,hee, *a.* mo,uddub, v. *preciſe*, (*beard*) girdu darhee, v. *regular.*
Former, v. *that*, *a.* ſabiq, v. *by paſt.*
Former, (*in comp.*) *p.* ſaz, kar, gar, gur, v. *maker.*
Formerly, *h.* pich hle dinon men v. *yore.*
Formleſs, *h.* bedoul, *p.* be-ſhukul, *h.* golmol, ſumdoom, v. *deformed.*
Formulary, v. below, *p.* uqa,ed-or qanoon-*namu*, inſha, v. *rule*, &c. *p.* kiſbut-namu, v. *barber.*
Formula, *a.* nooſkhu, *h.* putree, v. above.
To Fornicate, *h.* joorna, puriſtree-*k.* b,hirna, v. *to copulate*, &c. bughul gurm-*k.* v. *to whore.*
Fornicator, *p.* tumaſhu been,-ſhikar baz-*h.* chumur chor,- (or koot)-[*ee.*] juree,a, chodukkur, (*in comp.*) *h.* chod, *p.* zun, v. *whore-maſter.*
Fornication, *h.* joorun,-[baz-ee] rindee bazee, &c. choda,ee, v. *whore, and its compounds.*
Fornicatreſs, *p.* murdbaz,-*h.* d,hingre,-&c. baz,-[*ee.*] v. *gallant.*
To Forſake, *h.* t,yag-*k.* biſr-d. b,hoolna, (*land*) parna, v. *to leave.*
Forſaker, *h.* te,agik.
Forſooth, *h.* a,e wah, wah wah jee, kyoon nu ho, ke,a bat, our ke,a, han, v. *ſure, yes*, &c.
To Forſwear, *p.* bu hulf-ch,horna, v. *to ſwear.*
Forſwearer, *h.* uſutee, v. *to perjure, abjure*, alſo *liar*, &c.
Forſworn, *p.* ſougund ſhikun,-[*ee.*] v. *perjury.*
Forth-coming, v. *hand*, *h.* hat,hmen, oopur, *p.* moohy,ya, v. *ready*, (*to be*) *a.* mooyuſſur-*b.* bahum-puhonchna, v. *to find, get*, &c. alſo *bail.*

Forthwith, v. *immediately*, *h.* jubkatub.
Fortification, v. *caſtle*, *p.* qilu-bundee or ſazee, v. *below.*
Fortified, *a.* muhrooſu, v. *ſtronghold.*
Fortnight, *h.* pak,h, puch,h, pundhurwara, pund,hry,a, ad,ha chand, v. *fourteen.*
Fortuitous, v. *providential*, *h.* aproopee, *p.* khodaſaz, v. *accidental.*
Fortunate, v. *good*, *p.* juwan bukht,-bedarbukht,-buhru or tale-*wur*, (or *mund*)-ſu,adutmund,-ſu,eed bukht,-mooradee,ab,-[*ee.*] khooſh-or nek tale, *h.* b,hagwunt, bukht bulee, *p.* tukht bukht, ſazgar, *h.* ſid,hjog, (*occurrence*) *a.* ittifaq huſnu, v. *propitious, lucky*, &c. (*to be*) din-k,hoolna or *jugna*, v. *luck.*
———neſs, *p.* juwan bukhtee, &c. above, v. *proſperity.*
Fortune, v. *fate*, *h.* unſ,kurum, nuwit, lik,ha, kupal, *p.* buhru, *a.* fuluk, *b.* b,hal, *a.* dour, *h.* luhna, teturjoree, v. *deſtiny*, ouj mouj, v. *ſucceſs*, *h.* danu panee, v. *bread*, alſo *income*, (*to ſmile*) bukht-jugna, (*to frown*) bukht-*julna*, v. *to decline*, &c.
Fortune-book, *h.* junum putur, *p.* tale-namu, v. *horoſcope*, &c.
Fortune-teller, *h.* b,hunderee,a, t,huk-t,hukee,a, dukoutee,a, *p.* nuſeebu go-[*ee.*] moolla-dawutee, rumulundaz-[*ee.*] *h.* dawutee,a, jan, v. *conjurer.*
To Fortune tell, *h.* agum-b,hak,hna, *a.* tuqdeer-&c. *dik,hlana*, v. *fate*, &c.
Forty, (*integral*) *h.* chaleeſa, v. *fifty.*
Forum, *h.* choutura, chubootra, v. *court*, &c.
Forward, forwards, *h.* burhke, ugaree, pure, ood,hur, v. *on, before*, &c. alſo *yon.*
To Forward, *h.* puhonchana, poojana, nikalna, v. *to advance*, &c.
Forward, v. *early*, *a.* hazir, *p.* peſhrou,-*h.* honhar-(*p.*) peſhruft,-[*ee.*] v. *promiſing*, *h.* churbank, v. *impudent.*
———neſs, v. *eagerneſs*, *p.* peſhruſee, peſhduſtee, &c. *h.* ugmuna,ee, *a.* iqdam, *p.* ty,aree, v. *readineſs, advancement.*
Foſſils, *a.* jumadat.
Foſter child, &c. *h.* pootrela, palahoo,a, *p.* purwurdu, *h.* lonk,hane wala, v. *adopted*, &c.
Foſter-dam, &c. *h.* dood,h-ma, v. *nurſe.*
Foſter-father, *h.* kut,h bap, palunhar, v. *nominal.*
Foul, v. *naſty, bad*, *p.* moordar, *h.* muleen, *a.* mooghulizu, *h.* b,hura, *p.* chirkeen, mulamutee, v. *impure*, *h.* boora,-b,honda,-*p.* bud,-[*ee.*] v. *ugly*, (*unfair*, q. v.) *p.* na raſt,-*h.* oolta-terha,-[*ee.*] v. *falſe, contrary*, &c. (*as weather*) *p.* gundubuhar,-[*ee.*] *h.* muleen ſumy, kucha, and hee panee ka din, v. *bad*, &c. (*obſcure*) und,ha, und,hla, *p.* be jilo, *a.* tareek,-[*ee.*] v. *dark, groſs, ſhameful*, alſo *copy.*
To fall foul of, *h.* lugna, t,hokur-k,hana, v. *to encounter, hit*, &c. lutarna, lehdeh-*k*, churh-byt,hna, v. *to attack, ſcold, ravel, entangle*, &c.
Foul feeder, *h.* ſub k,ha,oo. v *glutton.*
Foul play, v. *chicane*, *p.* naraſt baz-ee, v. *villany.*
Foul faced, *p.* ziſhtroo, *h.* goohmoonh, v. *hateful.*
Foul mouthed, *p.* ſe,ahkam, *h.* kuljeeb,ha, kulmoonha, v. *ſcurrilous.*
Foulneſs, v. *pollution*, *p.* naraſtee-&c. above, v. *diſhoneſty, depravity*, &c.
To Found, *h.* b hurt-*k.* v. *to melt*, &c. *a.* ihdas-&c. *k.* v. *root*, &c. alſo *to erect.*
Foundation, *h.* dawa, *p.* pa,e,u, v. *bottom*, (*wheel of a well*) *h.* poothee, v. *ſhaft.*
Founder, *h.* b,hury,a, b,hurt ſaz-[*ee.*] (*of a college*) *a.* khadimtoolbu. v. *benefactor.*
To Founder, (*a horſe*) *h.* duwana, k,huk,herna, v. n. douna, v. *to fail.*
Foundling, *h.* koree,a, rooldook,hooldoo, but buha,oo, warad,hend,ha, *p.* ghybee, burbad amadu.
Fountain, *h.* choona, chooha, b,hoor, (*heavenly*) *a.* ſulſubeel, v. *ſource.*
Four, *h.* chouk, [*a.*] chou,a, chouk, chutoor, chutooh, gunda, are all more or leſs applicable to various forms of four. See the Gram. page 91, &c.
Fourtimes. *h.* choubara.
Four fronted, *h.* choumook,ha-alſo *expert*, as a fencer, &c. thus, choumook ha hat,h.
Fourth, *h.* chout,h, whence, ſa,er chout,h, &c.
Fourteenth, *h.* choudus, chuturduſee, choud,hweenratka chand, v. *full moon.*
Fowl, *p.* purindu, janwur, v. *water fowl*, &c. (*domeſtic*) *h.* kookur, *pl.* moorgha moorghee, kookra kookree, v. *hen, cock*, [&c. (*ſmall*) *p.* khurchu, (*ordinary*) neem kubabee, (*roaſting*) kubabee, in the *bazar* cant.] (*in general*) chiree

chiroongree. *pullet*, &c (*the varieties are*) *h.* tenee, g,hagus, koolung, hydrabadee, deſee, chutgy,yan, koknee, karuknat,h, purpa, mozugeer, hubſhee, v. *game*, (*diſeaſes of*) *h.* perok,ha, mata, oong,hnee, v. *flux*, *croup*, &c.

Fowler, *p.* meerſhikar-[or *ee.*] ſhikaree, v. *hunting.*

Fowling piece, *h.* ſutka, *p.* ſhikaree bundooq, v. *muſquet.*

Fox, *h.* g,hag? An old fox, poorana *g,hag*, goorg baran deedu, kohungoorg, v. *hawks.*

Foxevil, *p.* badkhora.

Fraction, *h.* toot, took, uns, *a.* tukſeer, v. *portion*, *pl.* pouna, ſuwa,e, de,orha, urha,e,a, d,houncha, v. *the Gram. page* 95.

Fractious, *p.* quzze,u-*jo* or *dullal*-[*or.*] v. *peeviſh.*

Fractional, *h.* b,hunjit, *a.* mookuſſur, v. *above.*

Fracture, *h.* toot, tootun, v. *breach.*

Fragile, *p.* ſheeſhu-baſha, *h.* kurkus, kurara, ooſut,h, t,huſka, v. *brittleneſs.*

Fragment, *h.* ch,hant, *p.* rezu, *a.* qitu, *h.* choorun, v. *bit*, *crumb*, *morſel.*

Fragrance, v. below, *p.* nuk,hut, *a.* teeb, utr, ſhumleem,-[*ee.*] *h.* lupuk, v. *ſcent*, &c.

Fragrant, v. *odoriferous*, *h.* ſond,ha,-[*ee.*] muhkeela, v. *ſweet.*

Frail, v. *weak*, *p.* be qurar,-kum zurf,-[*ee.*] *h.* ch,hooch,ha, *p.* khutapuzeer,-[*ee.*] v. *irreſolute*, *h.* polk,ha, v. *crazy.*

Frailty, *a.* funa, v. *infirmity.*

To Frame, *h.* ſad,hna, ſood,harna, jorna, gant,hna, v. *to adjuſt*, *join*, &c.

Frame, *a.* haſhee,u, *p.* girdu, *h.* g,hera, *a.* hulqu, *h.* ke,aree, v. *preſs*, (*of a door*, *bed*, &c.) chouk,ut,h,-[*a.*] (*poſt*) *h.* puttee, *p.* bazoo, v. *lintel*, *bedſtead*, *bar*, &c. (*of a houſe*, *umbrella*, &c. &c.) *h.* t,hut,hree, v. *ſkeleton*, (*make*) *p.* juſt buſt, tungtos, qowa, v. *conſtruction.*

Frank, *p.* ſeenu ſaf, *h.* churka b,hutka, v. *candid.*

Frankincenſe, *h.* ba..., ſahul, la..., *a.* bukhoor, kundur.

Frankly, *h.* dil k,hol,kur, k,hoolke, murda munlee, v. *ingenuouſneſs*, *flatly.*

Fraternal, fraternity, &c. *p.* buradurane, v. *brotherly*, &c.

Fratricide, *p.* buradur kooſh,-[*ee.*] *h.* b,hrata-g,hat or bad,h,-[*ee.*]

Fraud, *a.* zoor, &c. below, v. *cheat*, &c.

Fraudulent, *h.* nuk,hut, [*ee.*] (*debtor*) rinmar, v. *diſhoneſt.*

Fray, v. *ſcuffle*, *h.* ſir p,hooruwul, *p.* khoon-khurabu, *h.* rara, v. *brawl*, &c.

To Fray, (*as cloth*) *p.* jooſtu-purna, *h.* bikuſna, v. *to rub*, &c.

Freak, v. *fancy*, *h.* uchpulee, *p.* joulanee, v. *whim*, *prank*, &c.

Freakiſh, *h.* chunchul, mun moujee, v. *capricious.*

Freckle, *h.* luhſun,-[*ee.*] *p.* khal,-dagh -[dar.]

Freckled, *h.* teeturee, v. *ſpeckled.*

Free, *h.* be luga,o, ch,hura ch,hutank, *a.* hoorr, *p.* ſoobook doſh, *a.* uteeq, mooburra, ſaqit, alſo (*from debt*, &c.) *h.* be rin, oorin, oorgun (*as land*) *p.* mu,afee, lakhiraj, kharij-juma, *h.* ghyrmilun, v. *without*, (*as letters*, &c.) *p.* be muhſool, *h.* be lugit, v. *looſe*, (*familiar*, q. v.) *p.* gooſtakh,-diler,-[*ee.*] v. *blunt*, *frank*, (*eaſy*, q. v.) *p.* kooſhadu,-[gee.] *h.* mokla,-[*ee.*] v. *wide*, *h.* mood,h, v. *independent*, (*publick*) *h.* d,hurmart,h, v. *common*, *p.* kooſhadu duſt, v. *generous.* A free agent, *a.* fi,al mookhtar,-[*ee.*] v. *abſolute.*

To Free, v. *to clear*, *h.* ch,horana, buchana, v. *to exonerate.*

Freed man, *h.* nihuree,a, *p.* murdazad.

Free coſt, *h.* ſent, yoonhee, v. *free.*

Freedom, v. *the adj.* *h.* ch,hootkara, v. *latitude.*

Freely, v. *free*, *h.* ch,hootke, munpoorun, k,hoolebundon, *p.* khatirkhwa, huſbdil khwa, *a.* mookhullabit tubu, v. *frankly*, *h.* ſurput, v. *eaſily*, *readily*, &c.

Freehearted, &c. *h.* munk,hoola, v. *liberal*, *frank.*

Free ſpoken, *p.* belugam, *h.* niſung, v. *blunt.*

Free ſchool, *h.* d,hurmart,hee ſala, *p.* khyratee muktub.

Free thinker, *h.* ko lik, ſ. azad, charubroo, v. *atheiſm*, *p.* azad tubu, *a.* mootluq ool inan, v. *atheiſt.*

Freight, *p.* barburdaree, v. *carriage.*

Freighter, *h.* b,hurunhar, b,huryt,-[*ee.*] v. *renter*, &c.

Frequency, *a* kuſrut,-[*ee.*] *h.* bohtut, *p.* zee,adutee, v. *ſucceſſion.*

Frequent, *p.* pyhum, *h.* lugatar,-[*ee.*] v. *common.*

To Frequent, *h.* ooturna, mundlana, v. *to flock*, &c. a,e,a-ja,e,a-k. v. Gram. page 157.

Frequented, *h.* chulta, jeeta, *a.* jaree, *p.* gooſzar, v. *beaten*, alſo *crowded.*

Frequently, *a.* duffatun, *h.* uti unt, *p.* barbar, buſa wuqt, mukurrur ſikurrur, *h.* ku,ee bar, v. *commonly.*

Freſh, v. *blooming*, *h.* dubka, huree,ala, *p.* nou, *h.* nou rus,-[*ee.*] v. *recent*, *p.* ſhadab, ſyrab,-[*ee.*] (*refreſhed*, q. v.) *p.* tazu dum,-[*ee.*] *h.* pur p,hoolit, *p.* chaq, v. *vigorous.*

Freſh and freſh, *p.* tazu bu tazu, nou bu nou.

To Freſhen, (*water*, &c) *h.* meet,ha-&c.-*k.* v. *ſweet*, (*meat*) bo-*marna.*

Freſhneſs, v. above, *h.* meet,has, *p.* roowut, v. *ſweetneſs*, *bloom*, &c.

Fret, *h.* k,huſur, v. *roughneſs*, (*of inſtruments*) *h.* k,hoontee, v. *pin*, (*work*) *h.* rook,hrahut, v. *froſtwork*, *rough*, *p.* khuraſh, *a.* diqqut, v. *vexation.*

To Fret, *h.* ood,herna, ch,heelna, khuraſhna, v. *to gall*, rugrana, k,he,ana, g,hiſana, v. *to wear*, *h.* k,hoonſana, j,hoonj,hlana, v. *to peſter*, ank,h men k,hutukna or *choob,hna*, jirjirana, kulkulana, kutkutana, v. *to fume.*

Fretful, *h.* k,huſraha, k,hoonſaha, riſuha, *p.* budkho, v. *peeviſh.*

Friable, *h.* b,hoorb,hooruha, polk,ha, v. *brittle*, booknejog, *a.* qabil ſoofoof, v. *pulverable.*

Fribble, v. *fop*, *h.* chibilla, *p.* zunanu, v. *finical.*

Fricaſſee, *a.* qulee,u, *h.* ſalun, v. *ſtew*, &c.

Friction, *h.* mulun, dulun, *p.* duſtmaliſh, *h.* mula,ee, dula,ee, v. *to rub.*

Friday, *h.* b,hrigoobar.

Friend, v. *aſſociate*, *p.* yawur,-khyr undeſh,-[*ee.*] *h.* hitoo, bund,hoo, ſujjun, preetum, ſuk,ha, *a.* ſhufeeq, wulee, ... ſ,hab, v. *comrade*, &c. (*female*) *h.* ...lee, ſuk,hee, g...ee, *p.* dooganu, v. *damſel*, alſo below. Ho friend ... ŏ mee... e b,h...e yar, or ſhukhs.

Friendly, *p.* yaranu, yarſa, *h.* milunſar, *p.* mooruwwutee, v. *benevolent.*

Friendſhip, *a.* ſhufqut, widad, *h.* prem,-ſuneh,-hitkar,-[*ee.*] *a.* moowafiqut, *h.* lugun, v. *intimacy*, &c.

Frieze, *h.* kugur. v. *border.*

Frigate, *a.* ghoorab, lit. *a crow*, and from this our Bombay *Grab*, v. *flyboat*, *ſhip*, &c.

To Frighten, v. *to ſtartle*, *h.* bichkana, b,hurmana, b,hurkana, dubkana, duhlana, v. *to terrify*, *ſcare*, &c.

To take fright, *h.* bichukna, b,huruk-

na, v. *to ſtart*, &c.
Fright, *h.* chumuk, hichuk, v. *panic.*
Fringe, *h.* anchul, v. *flounce*, [dar.] (*fly, for horſes*) *h.* muk,hurna, v. *lace.*
Fripperer, *p.* kohnu-or moodrus-*furoſh*-[ee.]
Frippery, *a.* moodris, *h.* ch,haurun, ootarun.
To Friſk, *h.* chunchulana, chuplana, t,hirukna, v. *to ſkip*, *p.* hulung-*mar-na*, v. *to leap.*
Friſk, *h.* chuphul, turul, v. *caper.*
Friſker, *h.* chupla, turulloo, kooduk-kur, v. *prancer*, &c.
Fritter, *h.* tikka, *p.* parchu, &c. *to mince.*
To Fritter, *h.* kooturna, noch-*d*, v. *to nibble, crumble*, &c.
Frivolous, *p.* badhuwa,ee, v. *filly*, *a.* udna, rukeek, v. *trifling*, *p.* na-muſ-moo, v. *inadmiſſible.*
To Frizzle, *h.* g,hoorchee,ana, oolj,ha-na, v. *to curl*, &c.
Fro and to, *h.* mara mara, tana-b,hurnee, awa guwun, ihanſe wuhan, wuhanſe ihan, &c. v. *here, there*, alſo *backwards*, &c.
Frock, *p.* neemu, *h.* j,hool, koorta, v. *gown.*
Frog, *h.* beng, d,haboos, b,hekee, duddoo, *a.* ghouk, zifdu. Peela duddoo, is one of the many terms with which *Blackey*, chuckles over giving us a *Rowland* for our *Oliver.*
Frolick, &c. v. *friſk*, &c. *h.* ulol,-kulol,-[a, or ee.] v. *fun*, &c.
From, *h.* ſitee, le, te, *a.* min, *p.* zu, kuz, v. *by.*
From day to day, *h.* dinon din.
Front, *h.* ugwanee, ſamna, *p.* peſh-gah, v. *fore*, &c. (*of an elephant*) *h.* muſtuk, v. *face, facing*, &c.
Front room, &c. *p.* peſh dalan, &c. v. *ante, oppoſite.*
Frontiſpiece, *p.* ſurilou, *h.* mat,ha, nak, v. *front, head.*
Froſt, *h.* pala, t,har, (*kill*...) pala-&c. *mara*, *p.* ſurmu- *zadu.*
Frontleſs, *h.* be nak, &c. nukta, v. *ſhamleſs.*
Froſt work, *p.* koſt karee, purpuſhu.
Frothy, *h.* p,henaha, p,hool phoola, p,hupp,hul, v *turgid, vain*, &c.
Frozen, *p.* yukh buſtu, (*to death*) *p.* burfzudu, *h.* t,har-mara, v. *to periſh.*
To Frown, *h.* ank,h- dik,hlana, b,houn-nak-churhana, *p.* kuj-ubroo-*h.* v. *to ſcowl*, (*as fortune*, &c.) *p.* burguſhtu,-*k.* *h.* julna, v. *perverſe.*
Frouzy, *h.* lohra,end,h-a, biſa,end,h-a, bookra,end,h-a. v. *muſty.*
———neſs, *h.* bookra,end,h, &c. above, alſo *dim*, &c.
To Fructify, *p.* bardar-&c. *k.* v. *fruitful*, *h.* p,hulana, oopjana, v. *to fertiliſe.*
Frugal, *h.* ojee, *p.* tudbeeree, *h.* boo-j,hunhar, booj,hwunt, kuolwunt, v. *economiſt.*
Frugality, *h.* oj, giſhiſtee, v. *thrift, huſband*, and *its derivatives.*
Fruit, *p.* bur, *a.* fuwaku, *pl.* fuwa-kihat, v. *produce*, alſo *apple, plum*, and ſuch as are likely to be found here, viz. *jake-fruit, crab*, &c.
The varieties not inſerted, and which I have yet collected are the following, *h.* burhul, bel, kyte, kumruk,h, kurounda, chilta, k,hir-nee, peeloo, luſoora, falſa, kum-ronga, hurfa- re,ooree, chirounjee, hinſoula, leech,hee, pupora, koon-droo, (*the bead*) oodraj, v. *tree, cucumber, melon.*
Fruitery, *p.* mewu khanu.
Fruiterer, *p.* mewu furoſh, *h.* koonj-ra.
Fruitful, fruitbearing, &c. *p.* bardar, mewu dar,-[ee.] *h.* p,hulunta, *a.* moosmir, *h.* p,huldar, v. *fertile*, (*prolifick*, q. v.) *h.* gab,hel, lur-kora, *a.* kuſeer ool utfal, mootu-burrik, *h.* b,hagman, v. *abundant*, (*as cattle*) *p.* wuſadar,-[ee.] v. *pro-ductive.*
———neſs, *p.* bardaree, &c. above.
Fruition, *p.* burkhoordaree, *h.* b,hog-bilas, v. *enjoyment.*
Fruitleſs, *p.* be-bur or ſumur,-[ee.] *h.* nirp,hul, v. *uſeleſs*, &c.
To Fruſtrate, v. *to marr, deſtroy*, &c. *p.* ra egan- &c. *k.* v. *vain*, *h.* as-tor-*d.* *p.* oomedſhikunee-*k.* *a.* batil-*k.* zuk-d. be moorad-*k.* v. *diſappointment*, &c.
To Fry, *h.* d,hoongarna, bug,harna, ch,hoonukna, *p.* biriſhtu-*k.* v. *to grill.*
Fry, *h.* pona, pone, (*of children*) *p.* ſhytanee luſhkur, kuch buch, v. *ſwarm, roaſt*, &c.
Frying pan, *p.* goſhtabu, *h.* lohund-*da*, *p.* roughun-dagh, *h.* kurch-ha, lohee,a.
Fuddled, *h* gand ghulut, *p.* neem-moordu, be-*hoſh* or ſood,h, mu-dun, v. *ſtupid*, alſo *intoxicated.*
Fuel, *h.* lawun, kat,hee, j,hunkur, *p.* hezum, v. *wood.*
Fugitive, *h.* nat,hoo, b,hugloo, b,hug-goo. *p.* roogurdan, v. *vagabond, runaway.*
To Fulfil, *a.* eefa-*k.* *h.* or-nibahna, kur-*ds* or *lena*, ſarna, v. *to per-form*, alſo *accompliſhment.*
To Full, *p.* dagh-oot,hana, v. *to clean.*
Fulmart, *h.* k,hik,hir, k,hik,hiſeal-lee, v. *fitchew.*
Full, v. *moon, entire*, &c. *h.* b,hurpoor, ſara, *a.* mumloo, v. *whole*, (*broad*, q. v.) *h.* chourra, v. *wide, large*, &c. *a.* maroof, v. *ſharp*, *h.* uch,ha, kurku-ra, *a.* khaſu, v. *good*, (*own*) *h.* ſuga, *a.* h qeeqee, a,enee, *h.* upna, niſt,ha, v. *real*, (*grown as mangoes*,) jaleedar.
Full dreſſed, *p.* araſtu pyraſtu, *h.* buna t,huna. Chokeful, *h.* ure-run; nul ſe gul tuk, v. *brimful.* Not quite full, *h.* och,ha.
Full blown, (*to be*) *h.* b,henkurna, v. *to blow*, &c.
Full eyed, *p.* ga,odeedu, *h.* byl-unk,ha.
Fullers earth, *h.* ſujjee muttee, re-hee, v. *ſoapwort.*
Fully, *p.* by,anwar, *h.* k,holke, *p.* wa ſhigaf, *h.* bat bat, poorun, *a.* tufſeelun, v. *completely*, &c.
To Fulminate, *h.* gurujna, v. *to thunder.*
Fulneſs, *h.* b,hurtee, b,hurawut, b,hura,ee, poora,ee, pooruntu, v. *load, vigour*, &c.
To Fumble, *p.* heezhumlu-&c. k. tuloopur-*k.* khalee-t,hut,hana.
Fumbler, *h.* b,hooch, mood,h, *p.* heez, v. *impotent.*
Fumbling, *h.* k,hynch-khanch, t,hoos t,has, tapa to,ee, *p.* heez-humlu, v. *bob.*
To Fume, v. *to fret*, *h.* kirkirana, b,hub,hukna, v. *to ſtorm.*
Fumette, *h.* ſurahund.
Fumigation, *h.* buſawut, *p.* bokhar-kuſh-ee.
Fun, *p.* ſhokhee, khooſhee. By way of fun, ſhokhee kee rah, v. *jeſt.*
Fund, *p.* ja,edad, *h.* goorka, *a.* ka,enat, v. *effects*, &c. *a.* muhal.
Funeral, *a.* kufun dufun, v. *obſequies.*
Fundament, *h.* boond, pond, good, hugnytee, *p.* tiheegah, *h.* het,h, kanch, v. *anus, ſeat, prolapſus*, &c.
Fundamental, *h.* moolee, v. *important, radical*, &c.
Fungous, *h.* maſbirdee, v. *proud.*
Fungus, *h.* k,hook,hee, d,hoorgooj, teknus, (*of a ſore*) *h.* maſbird. *p.* moordar, v. *the adj.*
Funnel, v. *tube*, (*for ſmoke*) *h.* d,hoo,anra, d,hoo,ankuſh, b,huwan-ree, v. *vent.*
Funny, *h.* tumaſhe ka, koutikee, khooſhgup, *p.* ſhokh, v. *comical.*

Fur, *(of filth,) h.* jumun ka,ee, p,heeſee.
Furnace, *p.* atuſh kudu, koru, v. *firepan.*
Furor, *h.* bul ba,ee.
To Furniſh, *h.* ſujana, ſarna, b,hej-na, jumkana, b,hurna, v. *to provide.*
Furniture, *h.* urala, purtul, *a.* uſaſ-ool byt, v. *baggage.*
Furrier, *p.* ſumoor-furoſh.
Furrow, *h.* hura,ee, reg,ha, bah.
To Further, and its derivatives—ſee *to aſſiſt, help, utmoſt,* &c.
Fury, *h.* j,hanj,h, *a.* tyſh, quhr, v. *paſſion.*
Fuſty, *h.* baſee, v. *ſtale.*
Fuſtineſs, *h.* hirhind, v. *frouzy.*
Future, *h.* b,hub,hik,hee, agumee, The future, *(tenſe) h.* b,hub hik,h.
Futurity, *h.* agum, age, *a.* oqbu, alum ghyb.
Fuzzball, *h.* p,hoo*r*ko, v. *to ſquirt.*
Fye!—fiſh, oh, uh, ch,hee, t,hoo-t,hoo, ukht,hoo, ukhchee, ullah-re,*r*oo,ee.

TO GABBLE, *h.* chooroogna, buk-waſee-*k.* v. *to prattle.*
Gabbler, *h.* bukwas, bukbukee,a, v. *chatterer.*
Gable, *(end of a houſe) h.* pak,ha, puk,hwa, kuneta, *p.* bazoo, *(roof)* p,hurka, pulla.
To Gad, *h.* rubu*r*na, *p.* churkh-*mar-na,* v. *to ramble.*
Gag, *h.* g,hatee, *d*,hu*r*,hee, *p.* poozmal, v. *ſtopper.*
To Gag, *h. d*,hu*r*,hee,ana, v. *to muzzle.*
Gain, *h.* laha, wara, *p.* yaft, buhru, [*mund.* or *wur.*] goonja,eſh, *a.* ki-fa,et, *h* puraput, laholala, oopar-jun, *p.* beſhee, v. *profit,* &c. *pl. a.* fuwa,ed, v. *earning.*
To Gain, *h.* k,hu*r*ana, v. *to make,* k,hu*r*na, v. *to ſave, h.* p,hulna, turna, luhna, urujna, v. *to boot, produce, get.* &c. *p.* peſh ruft-*kja-na,* ſur-*k.* v. *to ſucceed, conquer,* &c. *h.* puku*r*na, v. *to attain.*
Gainer, gaining, &c. *h.* kuma oo, k,hu*r*a,oo, ooparjik, urjunhar, *p.* nufa yab,-buhurwur,-[*ee.*] *a* moo-tumuttu, v. *lucrative.*
To Gain ſay, *h.* ka*t*na, ch,herna, v. *to contradict.*
Gainleſs, *a.* lahaſil, v. *unprofitable.*
Galaxy, *h.* ch,hour, aſman ka raſta.
Gale, *h.* ānd,hee, bouk,ha, j,huk,hur, *p.* toofan, v. *ſtorm.*

To Gall, v. *to pain, h.* ka*t*na, marna, puch,harna, v. *to excoriate,* v. n. ku*r*na, pee*r*,h-kand,ha-&c. *lugna,* v. *to pepper.*
Gallant, v. *bold, h.* runjeet, runk-hond, *p.* ſufdur, jan baz,-[*ee.*] ghazee murd, v. *daring, doughty.*
Gallant, *h. d*,hemna, d,heengra, ju-ree,a, v. *lover, fornicator,* &c.
Gallantry, v. *courage, p.* aſhiqee, ya-ree, &c. v. *amour, intrigue,* juwanmurdee, *h.* beerut, beerta, v. *magnanimity, ſplendour,* &c.
———ly, *h.* murda murdee, v. *boldly.*
Gallery, *p.* ſhuh-nuſheen, *h.* ſujja, ch,hujja, *(of pictures) p.* tuſweer-khanu, *(of mirrors,* &c.) ſheeſhu or a,eenu muhul.
Gallipot, &c. *h.* koolhee,a, mulhee,a, koolhur, qoolſee, v. *pot.*
Gallimanfry, *h.* puchmel, fuqeer kee j,holee, v. *medley.*
To Gallop, *h.* dupu*r*na, dup*r*ana, *p.* khez-*k. h.* bag to*r*-dourna or dou-*r*ana, v. *to run.*
Gallows, gallow tree, *a.* gul, *h.* p,hanſee ka-*k,humb,ha-du*, *ukht,* &c. v. *tree, poſt,* &c. *(wretch)* p,hanſee-chu*r*ha, v. *crack hemp.*
Gamboge, *p.* oſaru rewund.
To Gambol, *h.* koodp,hand-&c.-*k.* v. *to friſk.*
Gambol, *h.* kulol, ulol, k,helkood, k,heluwul, v. *ſkip, prank,* &c.
To Gamble, game, *h.* har jeet-*k,helna,* joo,a bazee-&c.-*k.*
Gambler, *h.* joo,abaz,-*h.* p,hu*r*baz,-[*ee.*]
Gambling houſe, &c. *h.* p,hur, joo,a-&c. *khanu,* v. *ſtage.*
Game, *p.* janwur, *h.* ſawuj, uk,he*r*uk, v. *prey, (match) h.* da,o, *p.* bazee, *(at cards) h.* hat,h, v. *turn, (ſport,* q. v.) *h.* leela, v. *diverſion.* There are various games as with us, the names of a few are as follow:—viz. *h.* ſat,h ſumoondur, ee,ad furamoſh, beeja pu*r*ree, ku-budee, kirmkira, geree on, puttee mungawun or deelo, but hmar, eek mu*r*eek, chak noo*r*ee, *dunda-*choomun, ram j,hool, chun*d*olbazee, bedon, p,hul booj,huwul, ateepatee, p,huree-gudka, v. the games inſerted here, viz. *draughts, cheſs, cards, chuck farthing, baſe,* &c. &c.
Game, v. *true, (cock,) p.* uſeel, (moorgh,) jungee, hydrabadee, *h.* juteela, v. *generous.*
Gameſome, v. *buxom, h.* mangna, k,hi-laree, choolboola, v. *wanton, playful.*
Gamut, *h.* ſurgum pudnee, *a.* dowri

mooſuſſil, v. *ſcale.*
Gander, *p.* qaz-nur.
Ganglion, *h.* gok,hroo, v. *knot, gland,* &c.
Gang, v. *crew, h.* joo*t*,h, j,hok, gu*t*,hree, *t*olee, d,hara, v. *pack.*
Ganges water, *h.* gungajul, *(baſket) h.* kawur, *(bearer)* kawuree.
Gap, v. *break, h.* k,hirkee, g,ha*t*ee, lang,ha, p,hank, *p.* bogharu, duru, zukhm, v. *paſs, gaſh,* &c.
To Gape, v. *to gaze, h.* moonh-*ba-na* or *p,harna,* ba,o *lena,* hukka bukka-*rahna,* kuwana, hukbuka-na, v. *agape.*
Gaper, *h.* ba,oo, moonh puſaroo, &c. v. *ſtarer.*
Garb, *h.* puhrawa, *(of mendicants) a.* wuſlu, ulfee, kufunee, *h.* ant,hu-la, goo*d*ree, *a.* dulq, v. *garment, rags, ſhroud,* &c.
Garbage, *h.* ladee, oj,h, v. *guts.*
To Garble, *h.* rolna, v. *to ſift,* bach,hna, v. *to ſort.*
Garbler, *h.* buch,hwy,a, &c. bach-hik, v. *picker.*
Garden, *p.* chumunzar, *a.* hudee-qu, rouzu, firdous, *h.* poohup-ba*t*ika, *a.* irum, v. *paradiſe,* &c. *(private, &c.)* khanu-or pa,een-bagh, bagheechu, v. *bed, (lands) h.* korar, go,en*d*a, *d*ang, *(ſtuffs) h.* p,hulp,hularee, p,hulp,hula,en.
Gardener, *p.* chumunbund,-gool cheen,-[*ee.*] *h.* ko,eree, mulhoree, v. *cultivator.*
Garland, *h.* mour, gujra, koo*r*ſee, loulaſee, v. *wreath.*
Garlick *clove, h.* luhſun kee *goolee.*
Garment, v. *garb, a.* ulkhaliq, uq-muſha, mulboos, v. *robe,* &c.
Garner, *h.* ko*t*,ha, v. *granary, barn,* &c.
Garniſh, *(of a diſh) a.* haſhee,u, *h.* hoodee, v. *margin, ornament.*
Garret, *p.* tubqu bala, v. *ſtory.*
Garriſon, *p.* qilu bund, hiſaree, *h.* gu*r*hwale, qile ke log, v. *citadel,* &c.
Garrulity, *h.* bukwas,-[*ee.*] v. *loquacity.*
Garrulous, *p.* poorgo,-[*ee.*] *h.* ch,hugur jeeb,h, v. *talkative.*
To Gaſconade, *h.* b,hub,hukna, v. *to bluſter.*
Garter, *p.* bund, mozubund, v. *fillet,* &c.
Garth, *p.* kumur, *h.* g,hera, p,her, g,herp,her, v. *circumference.*
Gaſh, *p.* bogharu, ghar, *h.* p,har, v. *gap.*
To Gaſp, *h.* luk hluk,hana, *p.* dum buſtu-*lena,* hup,hupana moo,u duu

lena, ghurru-*lugna*, v. *pang*, *agony*, &c.
Gate, *h.* p,hulſa, *tuttee*, v. *port.*
Gate way, *h.* de,orhee, *p.* duhleez, v. *porch.*
Gatherer, *h.* butoroo, choonwy,a, &c. (*in comp.*) *p.* dar, cheen, -geer, &c. v. *gleaner.*
To Gather, (*flowers*, &c.) *h.* lorh-na, oot,ha *lena*, v. *to collect*, (*lamp black*) parna, v. *to flock*, (*to conceive*, q. v.) *h.* booj,hna, v. *to apprehend.*
Gaudy, v. *ſplendid*, *a.* moozy,yub, muzy,yun, *p.* numooddar, zur-qee burqee, rungeen, v. *pompous.*
Gaunt, v. *ghaſtly*, *a.* qaq, *h.* hur-kunkra, v. *meagre.*
Gauntlet, *p.* duſtanu ahunee, (*to throw the*) *h.* prund-*ronpna.*
Gay, *h.* ulbela,-[pun] chun chul,-[ta.] *p.* khundu peſhanee, v. *lively.*
Gayety, *h.* chohul, j,humaka, v. *mirth*, *vivacity.*
To Gaze, v. *to ſtare*, *h.* ankh-luga-na, nij,hana, v. *to admire.*
Gazette, *a.* ukhbar, v. *newſpaper.*
Gazetteer, *p.* ukhbar-nuwees, v. *intelligencer.*
Gazing ſtock, *a.* nizaru, *p.* niſha-nu, nuzurgah, ungooſht-noomu.
Gauze, *h.* g,has p,hoos, j,hilmilee.
Gear, *h.* keelkanta, *p.* ſaz ſaman, ſazbaz, v. *furniture*, *wealth*, &c.
Gee, *h.* jee, *p.* ſhabaſh, *h.* kyoon nuho, *a.* hoodu, v. *call*, (*to elephants*) *h.* d,hut, *p.* duru.
Gelding, *h.* kootee,a.
Gelly, v. *jam*, *h.* jumun, *p.* ſikunju-been, toorunjubeen, v. *jelly*, *mangoe*, &c.
Gem, v. *germe*, *h.* mun, v. *ſtone.*
Gemini, *h.* hurna-hurnee, *p.* adum-ſoorut.
Gender. *h.* jat, ling, *a.* ruqum, v. *kind*, alſo *feminine*, &c.
Genealogy, *a.* ſilſilu, ſhujru, huſb-nuſub, *h.* peerhee, *a.* koorſee, v. *generation.*
Genealogical, *p.* nuſubee, (*table*) *p.* koorſee,-&c. *namu*, *h.* bunſawuree.
Genealogiſt, *p.* nuſub,-&c. dan.
General, *a.* jinſee, *h.* jatee, lokik, lokee, buhood,han-ee, ſunſarik, ſubdee, pudbee, *a.* umoom, moot-luq, alum-nuſhur, v. *national*, *common*, &c. *p.* ſurbuſtu, goſhwa-ru, burbuſt, v. *agregate.*
General, ſ. (*beat*) *h.* dunka, v. *drum*, *p.* bukhſhee, v. below, foujdar, but little uſed in this ſenſe.
Generaliſſimo, *p.* bukhſhee *ool* mo-malik, yar wufadar.
Generalſhip, *p.* bukhſheeguree, ſi-pah ſalaree, &c. v. *general.*
Generality, *h.* ukſur log, buhot admee.
Generally, *h.* buhood,han, v. *moſtly*, *p.* ſura ſuree, *h.* yoonhee, v. *curſory.*
Generated, *a.* mootuwullud, *p.* pyda.
To Generate, *h.* junmana, v. *to breed.*
Generation, *h.* oot put, junum, v. *birth.*
From generation to generation, *h.* pooſhtynſe, *p.* pooſht bu pooſht.
Generative, *h.* junma,oo, ootput-kar-ee, *p.* touleedee.
Generick, &c. v. *general*, *h.* ſub-dee, v. *noun*, &c.
Generoſity, v. *munificence*, *h.* dan,-poon,- kirt-[*ee.*] *a.* futouwut, nu-jabut, lutafut, v. *beneficence*, *magnanimity.*
Generous, *p.* duree,a dil,-hatim,-kurum-bukhſh, or gooſtur,- [*ee*] *h.* dy,al, d,hurmatma, v. above, alſo *noble*, &c. (*as food*) *a.* luteef, *p.* tuqwee,ut-bukhſh, tuqwee,utee, v. *cordial*, alſo *free*, (*noble*) *h.* juteela, *a* uſeel. v. *high bred.*
Genial, *h.* pe,ara, v. *agreeable*, *a.* jiſmee, ghureezee, jinſee, *p.* hum-war, *h.* ſumbund,hee, v. *native*, *original*, &c. alſo *congenial.*
Genitals, *a.* ſutur, *h.* ling, *p.* ſhu-rum gah, *a.* alut, v. *privity.*
Genitive, *h.* ſumbund,h karuk, *a.* haluti jurree, v. *caſe.*
Genius, *h.* cheſhta, *a.* tubu, muli-ku, joudut, *p.* buhru, v. *capacity*, (*bent*) *a.* tuqaza, ſe,aq, *h.* d,hub, v. *drift*, *inclination*, *nature*, &c.
Gentian, *h.* pak,han b,hed.
Gentle, (*as rain*, &c.) *h.* mud,him, *p.* zumeendoz,-[*ee.*] *h.* ruſa,en-ee, v. *light*, *p.* kum ſhur-[*ee.*] *a.* ſu-leem *oot* tubu, v. *ſoft.*
Gentle and ſimple, *h.* ch,hote bure, *a.* am o khas, v. *high*, *rich.*
Gentleman, v. *page*, *p.* ſahibzadu, *khwaja- nujeeb-*&c. *zadu*, *h.* koolwunt, v. *great*, &c. *a* ſahib, in expreſ-ſions like, *ſahiban ungrez*, ſahib ſoobu, *ſahib log*, *the gentlemen*, ap-plied, in ſome parts of the coun-try, to the *Sy yuds*, as well as to us, and which the natives ſeduloſ-ly *of late years* omit after our names, where ever they can do ſo with impunity, v. *maſter*, *lord*, &c.
Gentleneſs, v. *gentle*, *a.* lootf, leenut, mooruwwut,-[*ee.*] v. *politeneſs.*
Gentlewoman, v. *maid*, *p.* beebee, *h.* b,hulee beebee, *p.* nekbukht, *h.* koolwuntee, v. *lady.*
Gently, *h.* gute, ruſa,en ſe, *a.* mo-ulluq, whence by corrup *umulluq*, *unamut*, *umanut*, v. *eaſy*, &c.
Gentry, *h.* koolwunt,-&c. log, *a.* ro,uſa, *pl.* of ru,ees, v. *chief*, *great*, alſo *folk.*
Genuflexion, *a.* rukut.
Geography, *a.* hy,ut *ool* urz, tukhteet *ool* bilad, *h.* b,hanwutee, *p.* uqleem dan-ee.
German, *h.* chuchera, v. *conſin.*
Germander, *a.* kumaduryoos.
Germe, *h.* unk,hwa, gab,h, kunſee, v. *bud.*
To Germinate, *h.* unk,hwana, kun-ſee,ana, v. *to ſhoot.*
Geſture, geſticulation, *h.* b,ha,o, *a.* uda, v. *motion.*
To Get, v. *to gain*, *h.* joorna, hat,h-*a.* or *lugna*, *a.* mo,yuſſur-*h.* *h.* bi-luſna, v. *to acquire*, (*to generate*) *h.* junmana, junana, v. *to breed*, (*with child*) pet-*k.* boond-*d.* (*to catch*) *h.* lugana, pukurna, ſeek,h-na, v. *to adopt*, *learn*, &c. nikal-na, v. *to draw*, (*to begin*) *h.* lug-na, ana, v. *to ſit*, *fall*, &c. (*to become*) *h.* hojana, purna, v. *to mount*, *come*, *go*, *grow*, &c.
To get (*out*) nikulna, (*in*) pyt,h-na, girna, purna, k,huſna, v. *to enter*, (*looſe*) ch,hootna, k,hoolna.
Get, in its various ſenſes, is not eaſily expreſſed by any one or two words in the Hindooſtanee, the reader muſt therefore conſult page 155, &c. of the Gram. beſides refering to the ſimple verbs, *to riſe*, *eſcape*, *light*, *have*, *induce*, for ſuch com-pounds as, *to get up*, *to get off*, &c.
To get on (*boots*, &c.) churhana, v. *to put on.*
To get ready to march, &c. *h.* lad p,hand-*k.* v. *to prepare.*
To get by heart, *a.* hifz-*k.* *p.* uzbur-nok zuban-*k.* *h.* mun men-*k.* v. *to remember*, &c.
To Get on, *h.* chul nikulna, v. *to improve.*
Getter, v. generative, *h.* pawunhar, pawy,a, &c. v. *the verb*, (*in comp.*) *p.* yab, kuſh, v. *finder.*
Getting, *p.* yaft, v. *earning*, *gain.*
Gewgaw, v. *toy*, *h.* k,hilouna, kut,h-pootlee. v. *bawble.*
Ghaſtlineſs, *h.* hurjalee, v. *grim*, &c.
Ghaſtly, *h.* b,hootſa, b,hootuha, dyntſa. hurjal, *p.* moordunee, v. *pale*, *gaunt.*
Ghoſt, v. *apparition*, *h.* ch,ha,on

ſuroop, *p.* ſa,e,u, *a.* rooh, *p.* hum-nam, *h.* purch,ha,een, *p.* ſoo-rut wuhmee, ghol, v. *ſoul, ſhade.*
To give up the ghoſt, jee-d. jan *ſompna*, rooh-ch,horna, v. *to die*, &c.
Giant, *h.* dano, uſoor, b,hokus, *a.* ooj bin oonuq, *h.* dy,un tur, (*like*) dano-&c.-ſa.
To Gibbet, *h.* p,hanſee-d. v. *to hang*, *h.* goodda-*bunana*, *p.* churg-*k.* v. *to expoſe.*
Gibberiſh, *p.* zurguree, *h.* ſhiſhkaree, chitkaree, v. *cant*, alſo *to jabber.*
Gibbous, *p.* khumeedu pooſht, *h.* koob-ra, v. *convex.*
Gibboſity, *h.* koob, koobur, v. *hump*, &c.
Gibe, *a.* rumz, *h.* bolee, *t*,hut,holee, *p.* kina,e,u, *h.* mihna, gab,hee, v. *taunt.*
Giber, *h.* *t*,hut,holee,a, *p.* rumzbaz,-[*ee.*] v. *ſneerer*, &c.
Gibſtaff, *h.* luggee.
Giddineſs, *h.* chound,hee, tewur, g,hanwur, chound,hee,ahu*t*, *p.* guſht, v. *rotation*, alſo *gayety.*
Giddy to be, &c. v. *fickle*, *h.* choun-d,hee,ana, tulmulana, te,oorana, churkh men-*a*, v. *wheel*, &c. alſo *calenture.*
Giddy headed, v. *wanton*, *p.* la,obalee, bud dimagh, khalee dimagh, ſoo-bookſur, *h.* oodmada, v. *ſilly*, *vain*, &c.
Gift, *p.* nuzuranu, dad dihiſh, dad, *a.* buzl,-[ee,at] hudee,u, hibu, eedee, v. *offering*, (*faculty*) *a.* kuramat,-(*h.*) patoot,-(*p.*) khoda dad,-[*ee.*]
Gifted, *p.* kuramatee, &c. v. *above.*
Gigantick, *h.* bookka, dynt ſuroopee, *a.* ifreet ſoorut, mooheeb, *h.* b,hy,ar-nuk.
To Giggle, *h.* heehee,ana, k,hee-k,hee,ana, dant-*k*,*hiſorna* or *nikalna*, v. *to titter.*
Giggler, *h.* k,hilk,hilee,a, *p.* quh-quhuzun,-[*ee.*]
Giggling, *h.* haha heehee, k,hoo-k,hoo,a, k,hee k,hee,ahu*t*.
To Gild, *a.* hul-&c.-*k.*
Gilder, v. *varniſher*, *p.* moonubbutee, hul ar-meena kar,-goonakar,-tilaſa*r*,-moolummu ſaz,-[*ee.*] *h.* *t*,hufekar, panee-d,hurwa.
Gilding, v. *gold*, *a.* tila, hul, *h.* ſone ka panee, v. *leaf*, &c. alſo above, *h.* *t*,huſa, v. *enamel*, &c.
Gill, (*of fowls*) *h.* bud,hee, lola, (*of fiſh*) *h.* kunyree, kun k,hula.
Gilt, *p.* zur-*undoodu*, or-*uf ſhan*, *a.* moo-tullu, v. above.
Gimcrack, *h.* kulkanta, juntur, v. *machine.*
Gimlet, *p.* girdboor, *h.* burmee, *a.* minqub, v. *wimble.*
Ginger, *h.* ada, bytra, ſutoo,a bytra, (*bread*, &c.) moorunda, ſont,hora, (*ſhoot*) ungoor, v. *germe.*
To Gingle, *h.* j,hunkarna, *tuntunana*, v. *to clink*, *jingle*, &c.
Gingle, *h.* k,hunk,hun, *tuntun*, j,hunj,hun.
Ginglymus, *a.* qubzu, qoolfee, zool-fee, v. *hinge.*
Gipſey, *h.* nut, kunjur, gulgulee,a, v. *tumbler*, *h.* nutnee, *t*,hugnee, v. *ſlut*, (*to play the*) nu*t*k,hu*t*ee-*k.*
Girder, *p.* ſhuhteer, *h.* d,hurun, v. *joiſt.*
Girdle, *h.* arbund, kur d,hunee, petee, *p.* ſhumla, v. *girth.*
Girkin, *h.* butee,a, *p.* bad rung.
Girl, *h.* buchee, ch,hohree, dokree, &c. v. *boy*, *h.* loundee,a, *p.* dokhtur, v. *dancing girl*, *h.* *d*,hemnee, ruk,h-nee, v. *concubine*, *miſtreſs*, &c.
Girliſh, *h.* lurkee-&c.-ſa, ch,hokree-&c.-kaſa, *p.* kuneezanu, &c. v. *girl.*
Girth, v. *girdle*, *h.* petara, v. *garth*, *p.* zertung, balatung, kotul kuſh, (*ſingle girthed*, &c.) ektunga, do tunga.
To Girth, *p.* tung-*lena*, v. *to bind.*
To Give, v. *to conſign*, *h.* ſompna, pukrana, v. *to deliver*, k,hilana, jurna, marna, *d*alna, lugana, kur na, harna, v. *to hit*, *lend*, &c. (*to quit*) *h.* ch,horna, v. *to yield*, *leave*, *reſign.*
To Give over, *h.* ch,hor-d. hat,h-oo*t*,hana, moonh-p,herna, gy,ee-*k* v. *to refrain*, &c.
To give up, (*as incorrigible*) *h.* mar-harna, v. *to deſpair.*
To give over ſelling, &c. *h.* dookan-burhana, morha-*marna.* v *to ſhut.*
To give way, *h.* chuſna, ood,hur na, *toot*-chulna, v. *to tear*, (*ground*) *p.* puſpa-(*h.*) pich,h pa,*on*,-*h.* v. *to fall back*, *to promiſe*, *permit.*
Giver, *h.* dewa, *a.* wahib, *h.* danee.
Glacis, *p.* pooſhtu,
Glad, gladſome, v. *happy*, *a.* muſ-rooh, *p.* ſhadman,-khooſh hal,-[*ee.*] v. the *ſ.* alſo, *merry*, &c.
To Gladden, *h.* p,hoolna, p,hoolana, v. *to exult*, *cheer*, &c.
Glade, *h.* mok,h, v. *lawn*, *valley.*
Gladiator, *p.* ſhumſher baz-[*ee.*] *h.* tulwuree,a, mal.
Gladneſs, v. *the adj.* *h.* buhjut,-turub,-anund,-[*ee.*] *a.* muſurut, v. *exultation.*
Glaire, *h.* byze kee ſufedee, v. *mucus.*
Glance, v. *glimpſe*, *p.* gurdiſh, *h.* p,her, g,hooma,o, driſh*t*, v. *turn.*
To Glance, *h.* tichana, *p.* door-dee du chuſhm-*dek*,*hna*, v. *to ogle*, (*fly off*) *h.* ochu*t*-*j.* ch,hi*t*ukna, p,hu-*t*ukna, cha*t*-*j.* ugch,hohur-*lugna*, v. *to graze*, (*to hint*) b,hi kake-*kuh-na*, v. *to* [illegible]
Gland, *h.* undouree, goo*t*,hee, v. *knot.*
Glancingly, *h.* p,hiſulwan, chatwan, chulta, *a.* tuqreebun, v. *tranſiently.*
Glans penis, *h.* ſoopara, *a.* uhleel.
Glare, *h.* anch, jot, *p.* tab, tyſh, v. *luſtre*, *h.* b,huruk, jugmugahu*t*, *p.* ſhokhee, v. *to gleam*, &c.
Glaring, *h.* b,hurkeela, chumkeela, v. *gaudy.*
To Glean, *h.* lorhna, binna, loun-na, ch,han-*lena*, v. *to pick.*
Glaſs, v. *tranſparent*, *p.* goolabee, meena, pymanu, v. *bottle*, *tumbler*, (*beads*) *p.* ſhibu, *h.* pot, (*burning*, q. v.) aftabee ſheeſhu, (*mirrour*, q. v.) *h.* butta, v. *looking glaſs*, *ſpy glaſs*, *ſpectacles*, &c. &c.
Glaſs-ware, or brittle commodities, *p.* ſheeſhu baſha, v. *delicate.*
Glaze, *a.* kaboos,-[*ee.*] v. *varniſh.*
Gleaner, *h.* lorhunhar, binee,a.
Gleaning, *a.* ſila, *h.* moordarbal, lounee.
Glaubers or Epſome Salts, *h.* ſaa-chur non, tawan non, v. *ſalt.*
Glebe, v. *clod*, *h.* *d*,hela, v. *ſoil*, *a.* ſurf- muſjid or-eemambara, *h.* biſhin preet, v. *benefice.*
Glede, *h.* ch,hemkurnee, v. *cormorant.*
Glee, *a.* ſhouq, zouq, v. *pleaſure*, (*catch*) *h.* *t*uppa, *a.* khe,al, v. *gladneſs.*
Gleet, *h.* d,hat bigar, purmeh, pun-cha.
To Gleet, v. *to flow*, *h.* j,hurna, riſna, *t*upukna, ch,hanna, v. *to ooze.*
Glib, v. *eaſy*, *h.* chikna, [-*hut* or-*ee.*] v. *volubility*, *eaſe.*
Glibly, *h.* ſuhujſe, ſurpu*t*, v. *ſmoothly*, &c.
To Glide, *h.* hulloo-*j.* jana, oorna, v. *to paſs*, *fly*, &c.
Glimmering, Glimpſe, &c. *h.* j,hilmi-lahu*t*, jugmugahu*t*, ch,ha,on, ch,hulawa, d,hoo,aſa, j,hoonuk.
Glitter, *h.* panee, *p.* jilo, v. *tinſel.*
To Glitter, *h.* *j*,*hulj*,*hul*-ana, *t*ulluk-na.
Globus Hyſtericus, *h.* ba,o gola.

Globular,

Globular, *h.* gola ſa, golwan.
Globe, *p.* gurdoon, juhan, v. *apple*, *world*, &c.
Globule, *p.* ruwa, danu, *h.* kunee, v. *grain.*
To Glomerate, *p.* ghol-*bund'hna*, *h.* gut[illegible]-&c. *hojana*, v. *clew*, &c.
Gloom, *a.* mulalut, koolooft-ee, v. *dull*, *ſad*, &c
Gloomy, v. *lowering*, *a.* mulool, v. [illegible].
Glorious, *p.* julwa furma, *a.* juleel ool qudur, moo'uzzuz, *h.* jugut-prikaſee, v. *illuſtrious.*
Glory be to the Moſt High, *a.* jul-lu jullalohoo, jullſhanohoo.
Glorification, *a.* tumjeed, tukbeer.
Gloſſary, *a.* loghat mutrooku, v. *dictionary.*
Gloſs, *h.* kulup, v. *poliſh*, *varniſh*, *a.* ſhuruh, v. *comment.*
Glory, (*rays of*) *h.* kirn, kula, v. *radiance.*
To Glow, v. *to warm*, *h.* d'heek'hna, b'huk hna, dumuk na, d'hukd'hu-kana, tuchna, b'hub'hurna, juljula-na, b'hub'huk'hna, tuhtuhana, tup-na, v. *to glitter*, *burn*, &c.
Glow-worm, *p.* ſhubtab, ſhub chiraghuk.
Glowing, *p.* gurm, lal, tabnak, v. *reſplendent.*
To Glut, *h.* gutukna, up'hurna, t'haſna, nak tuk-*k'hilana*, b'hur poor-*k.* v. *to ſtuff.*
Glutted, *p.* lubrez,-[*ee.*] mala mal, lubabub, v. *brimful*, goohdur gooh, v. *chokeful.*
Glut, *p.* feree, *h.* poora'ee, v. *abundance.*
Glutton, *h.* b'huch'huk, *a.* ukool. *h.* ug'horee, peta rut'hoo. *p.* poor khor,-[*ee.*] *h.* muha-uharee, but, huwaſil, v. *epicure.*
Gluttony, *p.* zee'adukhor-*ee*, &c. v. *bulimy*, &c.
To Gnaſh, *h.* kutkutana.
To Gnaw, *h.* kooturna. v. *to bite.*
Gnat, v. *midge*, *h* mus, whence, muſuhree, from mus-*huree*, gnat, and *hunra*, to be overcome.
Gnomon, *h.* nul b'haſtur.
To Go, v. *to depart*, *h.* oot'h-chulna, guwuna, rumna, roogna, ruputna, dugurna, p'hirna, ruburna, (*to be*) hona, lugna, (*to ſhift*) nib'hna, v. *to paſs*, (*to eſcape*) nikulna, v. *to vaniſh*, (*to flow*) buhna, v. *to turn to concur*) *h.* milna, purna, v. *to contribute*, (*to reach*) *h.* uttna, pahounchna, v. *to arrive*, *extend*, &c. *h.* churhna, v. *to advance.*
To go down, off, &c. *h.* ooturna. ch'hootna, booj'hna, bootna, v. *to ceaſe*, *extinguiſh*, &c.
To go or be about to do, &c. *h.* chuhna, ana, v. *to begin*, &c. (*back*) hutna, v. *to return.*
To let go, *h.* ch'horna, v. *to quit.*
To go in, pyt'hna, &c. v. *to enter*, *attempt*, &c. umana, ſumana, v. *to contain.*
To go through with, par-lugana, v. *to finiſh.*
To go down, *h.* nigulna, v. *to ſwallow.*
To go or ſet out, (*reſpectfully*) *a.* tuſh reef lejana, (*or come*) *p.* zeenut bukhſh-*k.*
To go, or be pregnant, *h.* muheena-lena, v. *to require.*
To go about, *p.* chukkur-*k'hana*, v. *round*, (*againſt*) *h.* pur-*jana.* Luſhkur qile pur gy'a, the army hath gone againſt the fort. It would prove an endleſs taſk to inſert the whole of ſuch Hindooſtanee verbs as would anſwer in every inſtance to our very indefinite word *to go*, but as motion, progreſſion, receſſion, &c. are generally implied, the words which expreſs ſuch circumſtances, will of courſe be found beſt adapted to form the various compounds required. v. *to undergo*, *execute*, *revolt*, *deviate*, *ſet*, *ſtep*, *ſell*, *perform*, &c.
Go to! *h.* chul nikul, chul, chul mee'an.
Goal, v. *jail*, *h.* lugan, tikan, *p.* furhud, v. *boundary.*
Goat, *h.* ch'hugree, ch'heree, ch'hagool, (*varieties*) *p.* boozkohee, *h.* ramoon, burburee, mirg ch'heree.
Goatiſh, *h.* boka ſa, v. *belſwagger*, alſo *rammiſh.*
To Goad, *h.* gaſna, k'hodnee-*k.* v. *to ſtimulate.*
To Gobble, *h.* g'hup g'hup-*k'hana*, d'hookuſna, b'hukoſna, luplup-k'hana, v. *to gulp.*
Goblet, *p.* kuchkol, khoom, v. *flaſk.*
Goblin, *h.* dodo, b'hakoor, bo'ee, ko-ko, v. *elf.*
God, v. *almighty*, *a.* bar, baree, huq, *p.* yuzdan,-purwurdegar,-[*ee*] baree tu'ala, *h.* hur,'huree, hunam, nara'en, ram, eeſwur, biſhn, v. *creator*, *providence*, &c.
A God, *h.* de'o, v. *idol.*
A Goddeſs, *h.* dewee, debee.
God forbid, *a.* nu'oozobillah, mubadu, *h.* ſhytan ke kan byhre, door-par, v. *to forbid.*
O my god, ullah re ullah, haha!
God knows, *h.* khoda jane, *a.* wulla alim, *p.* khoda wahih ſhahid.
For God's ſake, khoda ke waſte, khoda ke nam pur, *a.* fee ſubee lillla.
Would to God, *h.* ullah-&c. kure, *p.* kaſh.
God willing, *h.* khoda-&c. chahe, *a.* inſha ullah tu'ala.
God help us, preſerve thee, &c. *p.* khoda hafiz, ullah belee.
Godbleſs it, *p.* aqibut bukhyr, v. *to bleſs.*
God is bountiful, *a.* ullah ghunee.
By (the great God,) *a.* billahil uzeem, *h.* ram doha'ee, *a.* huqa.
My god, good heavens, *a.* ullah ee ullah, ullaho ukbur, v. *good.*
God grant, khoda fuzl kure.
God preſerve you, ullah jeeta rukhee'o.
O God, *a.* yahoo, v. *jehovah.*
By the Lord God, *a.* wullah billah, v. *lord.*
God-father, &c. *h.* d'hurum-*bap*, *d'hurum*-beta, &c. v. *ſon*, &c.
Godhead, *p.* khoda'ee, *a.* ulloohee'ut, &c. v. *god.*
Godly, *p.* khoda-*puruſt*, or *doſt*-[*ee.*] *h.* byſhnou, *p.* numazee, *a.* mooſullee, v. *religious*, *pious.*
Goer, *h.* janehar, chulunhar, (*in comp.*) *p.* rou, v. below, alſo *foot.*
Juſt a going, *p.* pa bu rukab.
Going, *p.* ruftar, *h.* chal, v. *departure*, &c.
Goggle eyed, *p.* ga'o deedu, *h.* bylunk'ha.
Gold, *h.* ſouburn,-kunchun,-hem,-kunuk,-[*ee.*] *p.* zur ſoorkh, *a.* zuhub, (*coin*) *p.* zurdu, uſhrufee, mohur, v. *piece*, (*ore* or *duſt*) k'hanee or kucha ſona, *p.* zur kanee, (*cloth*) zuree baf, v. *brocade*, (*leaf*,) q. v.) ſone ka putur, (*water*) ſone ka panee, *p.* hulitila'ee, v. *gilding*, *ingot*, &c. (*thread*) ſone ka tar.
Pure gold of 12 carats, *h.* baruh banee ka ſona, v. *ſtandard.*
Gold-beater, *p.* wuruq ſaz,-[*ee.*] (*ſkin*) hurn kee j'hillee.
Gold-lace worker, weaver, &c. v. *gilder*, *h.* putoo'a, *p.* zur doz,-zuree baf,-[*ee.*] elaqu bund,-[*ee.*]-their buſineſs, *h.* *tat* bafee.
Golden, *h.* ſonuhra, ſouburnee, &c. (*excellent*) *a.* khaſu, v. *good*, (*rich*) *p.* poor zur, zur *khez*, *yab*, or-*rez*, (*colour*) *h.* ſona ſa, chum pa'ee, v. *yellow*, (*age*) *h.* ſut joog.
Gold-finder, *p.* mihtur, v. *ſweeper.*

Gold waſher, &c. *h.* ſond,ho,a, ne,a-ree,a.
Gome, *h.* oong, v. *greaſe.*
To gome, oongna.
Gondola, *h.* mor punk,hee, v. *boat.*
Gone, (*advanced*) *h.* g,hoolgy,a, churh gy,a, jata ruha, v. *paſt.* Dead and gone, mur bila gy,a, gul puch gy,a, v. *loſt*, &c. If gone, let him go, *h.* gy,a gy,a, alſo *loſt* and *gone.*
Good, v. *excellent, dainty, p.* neko, *a.* moohib, *h.* neek, *a.* hooſn, v. *kind*, &c. *h.* ſucha, *p.* raſt, -[*ee.*] *a.* khalis, *h.* kurkura, v. *genuine, ſtandard, juſt*, &c. kam ka, v. *uſeful.*
Good conduct, (*of troops*) *a.* turud dood, *p.* gargoozaree, v. *bravery*, &c. A good action, *a.* ſuwab, huſnu, *h.* poon, v. *virtue.* A good opinion, *a.* hooſn zun.
Good works, *a.* huſunat, umal huſnu. In good ſooth, my*n* ſuch kuhoo*n*, v. *ſeriouſly.* A good deal, khoob kooch,h, *p.* uzbus, v. *great.* A good while, kooch,h ek din, ke-tee ek mooddut, &c. v. *while.* A good way, kooch,h ek pulla. A good many, buhot ſe, t,hore buhot, v. *ſeveral*, uch,hee ek took-ree, buhot ko,ee, v. *many*, &c. Good for nothing, *h.* yſa wyſa, *p.* mulamutee, v. *ſo ſo.* To make good, *a.* ſabit-*k.* v. *to prove, h.* b,hur-d. v. *to compenſate, perform*, &c. What is this good for? yih kis kam-ka hy, v. *uſe.*
Good, good now, good lack, *h.* wah wah, wah jee, ullah jee, ure.
Good Heavens, *a.* ullahee ullah, v. *well, good*, &c.
Goodneſs, *h.* b,hula,ee, &c. *p.* khyr o khoobee, v. *good, probity*, &c.
Goodman, *h.* kuma,oo, g,hur wala, v. *huſband*, b,hule admee, mee,a*n*, b,hu,ee, v. *friend.* Good and bad, *p.* nurm gurm, v. *indiſcriminately.*
Good natured, v. *eaſy, p.* khooſh- (or nek) kho or mizaj, -ſha,eſtu mi-zaj, [*ee.*] gool admee, v. *amiable, h.* ma*t*,hoo, goolqund, mu*t*,ha, bod-la, mod,hoo, gegla, *p.* ghureeb, v. *indolent, ſoft, ſilly.*
Goods, v. *property, a.* ſouda-ſoolf, ſouda, uſaſu, ruqum, ujnas, v. *effects*, &c.
Goody, *p.* beebee, mama, buree-bee, da,eejee, majee, bood,hee,a, (*if young*) nekbukht.
Good will, *p.* khyrkhwahee, v. *be-nevolence.*

Gooſe, v. *iron, h.* raj hans, v. *ſwan*, (*fool*) hoodhood, v. *blockhead, owl*, (*brahmunee*) v. *duck*, (*berry*) *h.* kur-ounda, or rather a ſubſtitute for it here.
To Gore, v. *to butt, h.* chonkna, holee,ana, doon-*marna*, v. *to pierce.*
A Goring or Curſt Cow, &c. *h.* murkaha.
Gorge, *h.* gula, *a.* huluk, v. *ſwal-low.*
To Gorge, *h.* nigulna, nak o nak-*b,hurna* or *k,hana*, huluq tuk-*k,ha-na*, v. *to glut.*
Gorged, *h.* ſumgum, v. *glutted.*
Gorget, *h.* chand, ch,hapa, v. *breaſt-plate.*
Gorgon, *h.* rawun, ra,ona, duſmoon*d.*
Gory, *h.* lohoo lohan, v. *bloody.*
Goſſamer, *h.* bood,hee ka ſoot.
Goſpel, *a.* wuhee, v. *revelation.*
To Govern, v. *to manage, h.* *t*,hamb,hna, ſumb,halna, lod,har-na, ſud,hana, chulana, v. *to di-rect.*
Governable, *h.* ſud,ha,oo, ſad,h, *p.* hookmpuzeer, hookmee, hookm bur-dar, v. *docile, obedient.*
Governed, (*in gram.*) *a.* munſoob, mamool.
Governeſs, v. *miſtreſs, p.* atoo, *h.* ooſ-tanee, goorwa,en.
Government, *h.* rujoutee, *p.* amilee, hakimee, ſurdaree, ſoobudaree, qiludaree-&c. v. *governor, a.* ni-zamut, hoozoor, darooluman, v. *ſtate, empire*, &c. *p.* qubz o buſt, *a.* ritq, -fitq, v. *police*, (*collections*) *p.* hoozooree-ſurkaree-umanee, -kham or khas-*tuhſeel*, v. *crown.*
Governor, v. *lord, p.* mokhtar kar, ſahib ſoobu, v. *director, h.* raja, v. *ruler, prince*, &c. (*in comp.*) *p.* dar, meer, *h.* pat, v. *preceptor, warden, ſuperintendant.*
Gout, *h.* ruſa.
Gouty, *p.* nuqriſee.
Gown, *h.* chupkun, *p.* neemu aſ-teen, bundee, (*looſe*) *h.* j,hoola, various parts of one, kulee, pur-du, balabund, bala bur, bught-bund.
Grace, *a.* fyz, ena,et, v. *bounty, thanks, privilege, favour.*
Grab, from *a.* ghoorab, v. *frigate, fly boat.*
Graceful, v. *elegant, p.* jamu-zeb, *h.* ch,hubeela, ch,hureela, ſoochal, [-*ee.*] v. *ſeemly*, (*ſpeaker*) *p.* khooſh go-[*ee.*] v. *becoming.*
Gracefulneſs, *h.* ſoodoulee, &c. v. *eaſe, comlineſs*, &c.

Graceleſs, v. *abandoned, p.* na ſhoo-dunee, *h.* kupoot, na honhar, *p.* naburkhoordar, randu, *h.* doo-bunkar, lend,ha, *a.* murdood, mulamutee, v. *profligate*, &c.
Gracious, v. *acceptable, polite, p.* ku-rumgooſtur, *h.* dy,awunt, *a.* ly,uz, -[*ee.*] v. *kind, affable*, &c.
Graciouſneſs, (*mercy*, &c. q. v.) *p.* amoorzigaree &c. above, v. *con-deſcenſion.*
Gradation, v. *ſtep. p.* pa,u, v. *de-gree, h.* ch,ha,oon, v. *ſhade.*
Gradual, Gradually, *p.* qudre qu-dre, bumuroor, zirru zirru, qu-dum bu qudum, *h.* t,hora t,hora, *p.* qutru qutru, v. *drop, little*, &c. alſo *gently.*
Graft, *p.* pywund, [-*ee.*]
Grafter, *p.* pywundkar, -[*ee.*]
Grain, *a.* jins, v. *corn*, (*ſeed*) *h.* beej, *p.* tookhm, *a.* hubbu, (*par-ticle*, q. v.) *p.* ruwa, *h.* kunee, kanra, ru,ee,kun, (*of wood*) rug, *a.* jouhur, *p.* jigur, v. *ſubſtance, heart, fibre*, &c. A rogue in grain, jigu-ree dughabaz.
Grain, (*bruiſed*,) *h.* dulee,a, (*mixed*) *h.* birra, bij,hra, birra, v. *meal* &c. (*charity*) *h.* ugwun, v. *alms*, (*reſolu*) dumma.
Of grain or corn there are many ſorts, of which the following are the principal, *barley, wheat, maize, millet*, &c. &c. q. v. excepted, *h.* kodo, ſawan, *p.* ſhamakh, *h.* mundwa, chena, tangoon, ruu-ku,ee, kungunee, goondlee, muk-ra, tinee, puſ,hee. A diſh of ſe-ven ſorts of grain, *h.* ſutnuja. Parched grain, *h.* moormoora, v. *rice*, &c. A *grain* of allowance, *kooch,h ur,a,yut*, v. *humour*, alſo *ſome*, &c.
Grain merchant, *h.* gol dar, -*p.* ghul luſu roſh, -[*ee.*] *h.* bunee,a, mke-ree, bunjara, buldee,a, v. *victu-aller.*
Grains, *h.* p,hokur, p,hok, v. *refuſe.*
Grainy, *p.* ruwe dar, danedar, v. *granulous.*
Grammarian, *h.* be,akurnee, be,a-kurnkar-*ee*, *p.* nuhwee, ſurſ-&c. dan, v. *accidence.*
Grammatical, *p.* ba qa,edu, mo,a-fiqſurſonuho, v. *rule*, alſo *re-gular.*
Gramnivorous, *p.* churindu, *h.* chu-runhar, g,hus k,ha,oo, g,hoſee,a, *p.* alufkhar.
Granary, *h.* kot,ha, kot,hee, *t*,hek, *p.* ghullu-khanu, v. *ſtore*, &c.
Grand (ſon) (*by the daughter*) *h.*

natee, *a.* ſibt, v. *great.*
Grandees, v. *noble,* *a.* uſ,hab doulut, ſiqat, ro,uſa, v. *chief, principal,* &c.
Grandfather and mother, (*paternal*) *h.* aja-[*ee.*] (*maternal*) *h.* dudihal, nunihal.
Grange, *h.* chuk, v. *farm.*
To Grant, *h.* furmana, v. *to permit, approve.*
Grant, v. *boon,* *a.* muhoobu, v. *power, lease, donation, consent,* (*of land*) *p.* ja,egeer, &c. v. *penſion, charity lands,* &c
Grantee, v. *giver,* *a.* mouhoobilehi, v. *receiver.*
Granting, *a.* furzun, *h.* jano, ho, v. *well.*
To Granulate, *h.* k,hoorund-&c. b. b,hur-*a.*
Granulated, *p.* ungoor buſtu,-[*gee.*] *the noun.*
Gramineous, *p.* ruwedar, *h.* b,hoorb,hoora.
Grape, *h.* dak,h, (*unripe*) *p.* ghoru, v. *raiſin.*
The varieties are, fukhree, &c.
To fire grapeſhot, *h.* t,hylee-*marna.*
To Grapple, v. *to ſieze, h.* d,hur pukur *k.* band,h *lena,* jup,hee,ana, v. *to ſtruggle.*
Grapnel, &c. *h.* kan*t*a, v. *hook, anchor,* &c.
Graſshopper, *h.* an*k*,h-p,hora, gudhyla.
To Graſp, *h.* muchorna, gop,hna.
Graſper, *p.* pukurwy,a, &c. v. *the verb.*
Graſp, *h.* gop,h, chuper, v. *clutch.*
Graſs, *h.* k,hur, trin *p.* khus, v. *green,* (*young*) *h.* huree,aree, (*rotten*) *h.* p,hoos, v. *verdure,* &c. (*cutter*) g,hus k,hoda g,haſee, (*green*) *p.* kahee, (*charcoal* [illegible]) *h.* j hol*e.*
There are many graſſes in this country, the moſt common are as follows *h.* doob, ſufed or junewa doob, dab, [illegible] bena, ooloo,a, kutra, kaſ, kuſoe,a, koos, mo*t*,hra, pulwa, [illegible]lum, kana *t*eree, g,humoor, g,hima,ee. cham g,haſee, k,hurra, g,hoor g,huſee, bumbul, nagur-mot,ha, mot,ha, waſtee, k,huree, ch,hupra, bun ſa,ee*n,* bela, chitra, agin [illegible] ugee a, mukra, bundra, muk,hunee, (*aquatick*) ga*n*dur, dul, ganjur, ſewar, v. *reedgraſs.* &c.
Graſſy, *p.* poorge,ah, *h.* g,huſeela, [illegible]hulr fubz v. *verdant.*
Grate, v. *fire place,* &c. *p.* jal,-[*dar* or *ee*] v. *lattice,* &c.
Grater, *p.* kudoo kuſh, (*for nutmeg*) ja,cfuldan, v. *file, raſp,* &c.
To Grate. *p.* booradu-*k.* v. *to file,* (*as a gate,* &c.) *h.* churchoon-*k.* churchurana, kirkirana, v. *to creak.*
Grateful, *h.* pe,ara, v. *agreeable,* *a* ſhakir, *h.* goonabadee, v. *obliged.*
To Gratify, v. *to oblige, a.* khatir-*r.* v. *to ſatisfy, recompence.*
Gratification, v. *enjoyment, p.* khatirdaree, v. *conſolation, pleaſure,* &c.
Gratis, *h.* fe t, udan, yoonhee, *a.* bila ewuz, *h.* ſent ment. *p.* be zur khureed, *h* goree.
Gratitude, *h.* goonabad, nihora, jus. *a.* ſhookran ne,amut, v. *thanks,* &c.
Gratuity, v. *reward, p.* ſhookranu, fulemee, *a.* ena,et, *h.* bel, v. *to congratulate,* &c.
Gratuitous, v. *gratis, p.* mufte, inamee.
Gratulation, *p.* moobarukbad, v. *congratulation, joy;* &c.
Grave, *a.* mudfun, *h.* hurwar, ſumad,h, *d*,her, gu*r*ant, udd,hereekor,hree, v. *earth, barrow,* (*digging*) *p.* gorkunee, &c.
There are ſeveral ſorts of graves called, ſundooqee, bughlee, gildurgil. A grave digger, (*animal*) *h.* bijoo.
Grave cloaths, v. *ſhroud p.* ſulfee, v. *wrapper.*
Grave ſtone, *a.* m[illegible] lla.
Grave, v. *serious, h.* d,heera, unbola, [illegible] *p.* ſikree, ſikrmund, v. *[illegible] p.* fad[illegible], ſooſee,ana, v. *plain.*
Gravel, *h.* [illegible], kunkuree, unkur, ([illegible]) *h.* pu*t*,hree, v. *grit.*
To Gravel v. *to nonplus, a.* lajuwab-*k. h.* koo*t*-*k.* v. *to puzzle.*
Gravelly, *h.* gureela.
Gravy, *p.* yukhnee, abjoſh, v. *ſoup.*
Graver, *h.* ch,henee, v. *engraver,* alſo *chiſel.*
Gravitation, *a.* munjur, v. *to fall,* alſo *deſcent.*
Gravity, *h.* d,heeruj, d,heerta, v. *ſedate, a.* ſuqalut, *h.* dab, v. *ponderous.*
Gray, (*as hair*) *p.* do moo,a, ſe,ahſuſed, *h.* ud,h pukka, kucha-pukka, v. *white, h.* kurbura, (*as a horſe*) *p.* ſubzu, *h.* chal, *a.* nooqru, *p.* boz, v. *ſilver,* (*as morning*) *h.* d,hoond,hla, myla, teeturbudlee, v. *dapple.*
Gray beard, *h.* durhee,ul.
Gray, or greeneyed, *p.* goorbuchuſhm.
To Graze, (*as a ball*) *h.* chat-*j.* v. *to glance,* (*cattle at night*) puſur cl urana v. *to tend.*
Grazing animals, *p.* churind.
To Greaſe, v. *gome; h.* chikn*a*na, oongna, v. *to ſmear.*
Greaſy, v. *blubber, fat, h.* chikkut, *p.* roghun-aloodu, *h.* buſaha, v. *buttery, oily,* &c.
Great, *h.* bur a, mo*t*ka, b,haree, *a.* ukbur, v. *large,* (*to become*) *h.* burhna, v. *to enlarge.*
The great, v. *grandees, a.* ukabir, *p* boozoorga*n*, v. *nobility,* (*in comp.*) *p.* p r, whence, *pur* natee, a *great* grandſon. *How* great, *ketna, ketc,* v. *how, jo,* &c. How greatſoever, keta,ee bura ho.
Greatneſs, v. *dignity, p.* omdugee, *a.* ozm, fuzeel*u*t, *h.* muhat*u*m, v. *magnanimity.*
Greedineſs, *p.* nadeedugee, *h.* triſhna, houka, *p.* goorſin chuſh*m-ee.*
Greedy, v. *covetous, h.* bur-pe*t*a, b,hook,h moo,a, haus, but, v. *glutton.*
Green, v. *pale, h* huree,ur, hurera, v. *graſſy,* (*barley*) *p.* khoweed, khood, (*vetches*) *h.* hola, boor, (*wheat ear of*) oommee; v. *corn-ear,* &c. (*pigeon*) huryul, (*old age*) *h.* bood,ha juwan-ee. v. *hale.*
Green, ſ. *p.* ſubzu, *h.* hureree, v. *plot,* alſo *verdure,* &c. alſo *vitriol.*
Greens, *h.* b,hajee, ſubzee, v. *vegetable.* Beſides thoſe inſerted in their proper places here, the following are common, *h.* choula,ee, me*t*,hee, ſo,a, palung, perung, pa*t*, fornalee, qulnee, miſhra, murſa, lal ſag, dan*t*,ha, nu*r*ee,a, po,ee, *d*anga, *d*ungoo,a, but,hooee, put,hurchool, v. *ſorrel, purſlain, ſpinnage.*
Green, (*market*) *h.* ſubzee mun*d*ee, (*ſeller*) *p.* turu or *ſubzee*-furoſh, *h.* koonjra, ſag-wala.
Gregarious, *p.* gholee, oonſee, v. *ſocial.*
Greeniſh, *h.* huraſa, v. *freſhneſs.*
Grenade, *h.* ban, v. *rocket.*
Grenadier, *h.* moonuh ka juwan, moonh ruk,ha, bandar, v. *above.*
Gridle, *p.* tuwu, *h.* k,hupree, *t*,hikree.
Grief, v. *regret, p.* runjiſh, *a.* mulalut, koolfut, *h.* kucho*t*, ſogwaree, v. *tribulation.*
To Grieve, v. *to diſtreſs, h.* tulmulana, mulmulana, rona, j,huk,hna, v. *to fret, lament,* &c.
Grig, v. *eel, h.* lu*r*hlola, v. *merry.*
Grill, *h.* b,huſum *t*ikka, *p.* kubabchouparu.

Grime, *h.* kaluk, v. *filth.*
Grimace, v. *monkey*, *h.* kup b,ha,o, bundur-b,ha,o, v. *affectation.*
Grimalkin, *h.* manoo, v. *puſs.*
Grimneſs, *h.* roorha,ee, v. *uglineſs.*
To **Grin**, *h.* kuch kuchana, k,hiſ-k,hiſana, dant niporna.
To **Grind**, *h.* banrna.
Grinder, (*tooth*) *h.* chukkee, mooſra, (*for ſpices*) butta, lorha, ſilout, ſundul ſil.
Grindſtone, *h.* k,hurſan.
Grinding *mill*, q. v. *h.* janta.
Grinner, *h.* dant nikaloo &c. v. *the verb.*
To **Gripe**, *h.* katna, v. *to pain.*
Gripe, *h.* mot,hee, muchor, *p.* pech. *h.* dub, guh, chupet, v. *clutch.*
The **Gripes**, *h.* koorkooree, v. *belly-ach.*
Griper, *h.* nichoroo, peeſoo, jonk, guhgeer, *p.* ſukhtgeer, v. *harpy.*
Griſly, v. *grim*, *h.* b,haloosa, *p.* khirſee, v. *gaunt*, *horrible.*
Griſt, *h.* peeſa,ee. peeſanee, peeſan, v. *gain*, *profit*, &c.
Grit, *h* ru,ee, kunee, dulee,a, v. *meal*, &c. ankur, kirkul, kirkir, put,hree, *p.* ſung rezu, v. *gravel*, *ſand.*
Gritty, v. *ſandy*, *h.* kirkira, unkuree,a.
To feel **Gritty**, in eating, *h.* k,hiſ k,hiſana.
Grittineſs, *h.* kirkirahut, k,hiſk,hiſahut.
To **Groan**, *h.* kuhurna, *p.* aho za ree-*k.* v. *moan*, &c.
Groom, *p.* jilodar, v. *page.*
Groin, *h.* chudda.
Groove, *h.* g,hur, k,hund,hana, bud-ha, *p.* khanu, *h.* guwa, nab.
To **Grope**, *h.* to,a to,ee-*k.*
Groſs, *h.* b,haree, g,hag,hur, v. *heavy*, (*as powder*) *h.* durdura, v. *foul*, (*inaccurate*, &c.) kucha, whence, *kuchee* amdunee, *groſs* receipts.
Groſs ignorance, *a.* jihl moorukkub v. *ſtupidity.*
Groſs, *ſ. h.* gut,ha, v. *body*, *wholeſale*, &c.
Groteſque, *p.* huſt rungee, *h.* ad,ha teetur ad,ha buter, v. *fantaſtick.*
Grotto, *p.* ſurdkhanu, v. *bower.*
Grove, *p.* durukht iſtan, *h.* koonjbun, lutta, j,hular.
To **Grovel**, v. *to crouch*, *h.* dubna, *p.* ſuro ma,e,u-*ruhna*, *h.* lotna, v. *to crawl.*
Groveling, *a.* rukeek, ſifiu, pajee, mulamutee, v. *mean*, &c.
Ground, *h.* b,hoo,een, prit,hee, *a.* urazee, v. *field*, (*not water*) *p.* khooſhkee, *h.* ſook,ha, v. *land*, *a.* ſa,er, v. *common*, (*body*) *h.* beech, *p.* houz, v. *coat*, &c. (*foil*, q. v.) *h.* dak, v. *progreſs*, (*bottom*) *h.* t,hah, v. *to found.* Fixed in the Ground, *p.* zumeen-doz.
Ground floor, v. *houſe*, *p.* pa,een-tubqu, *h.* ektula, v. *ſtory*, *lower*, &c.
To **Ground**, (*a firelock*) *h.* ſolana, (*in ſcience*) *p.* zihn nuſheen-*k.* v. *to impreſs*, *found.*
Groundleſs, *p.* be boonee,ad, *h.* be t,hikana, v. *unjuſt.*
Ground plot, &c. *p.* koorſee, v. *area.*
Ground rent, *p.* khuzanu, *h.* purjout.
Group, *h.* jut,ha, tolee, v. *company.*
Grout, *h.* dulee,a, urdawa, v. *gurgions.*
Growing corn, &c. *a.* zira,ut, v. *ſtanding.*
To **Grow**, *h.* oſurna, punupna, v. *to ſpring*, churhna, v. *to riſe*, g,hutna, v. *to fall*, hona, ruhna, lugna, ho-ana, purna, v. *to turn*, (*old*) *h.* boorhee,ana, (*green*) huree,ana, v. *the Gram. page*, 154.
To **Growl**, *h.* turturana, churchoon-*k.* b,hoonb,hoonana, nakee-d. g,hoorg,hoorana, v. *to mumble.*
Grown, *p.* baleedu, *h.* burhchooka, v. *mature*, &c.
Growth, v. *vegetation*, *h.* burha,o, oogwun, juma,o, &c. v. *the verb*, *a.* turuqqee, v. *progreſs.*
To **Grub**, *h.* gorroobna, v. *to dig.*
Grub, v. *worm*, *h.* keeree, *p.* kirmuk, v. *aſcarides*, &c.
Grudge, *p.* koonu, *h.* kuput, [*ee.*] *a.* ghoobar, *h.* kuturnee, *a.* tukuddoor, koolfut, v. *ſpite.*
To **Grudge**, *h.* kungalee-*k.* v. *to pinch*, *regret*, &c
Gruel, *p.* oghra, *a.* ſhola, *h.* puſa,o, v. *ſoup*, &c.
Grumbler, *h.* koorkooree,a, g,hoong,hoonee,a, v. *to rumble*, *murmur*, *mumble*, &c.
To **Grunt**, v. *to growl*, *h.* g,hoor g,hoor-*k.*
Gruntle, &c. *h.* g,hoor g,hoorahut.
Guard, v. *watchman*, *p.* bandar, jamdar, *h.* nibahoo, gowet, v. *keeper*, (*in tacticks*) tilawa, qurawul, peſhrou, v. *advance*, *rounds*, &c. (*of a gun*) palkee (*of a ſword*, &c) duſtugee, belchuk, taree, dal, (*in fencing*, &c.) *h.* eera, ar, eera dub.
Guarded, *a.* muhroos, muhfooz, v. *to defend*, &c.
To **Guard**, *h.* ugorna, v. *to preſerve*, *h.* jutun-*k.* v. *to protect*, *defend*, &c.
Guard-room, *p.* choukee khanu.
Guardian, *p.* umanut dar, -[*ee.*] *a.* moorubbee, [*guree.*] *h.* ruk,hwal, *p.* purdupoſh, namoos, *a.* ſatir, v. *protector*, (*angel*) *h.* junuri ſung,hatee, (*of hoards*) *h.* juk, bichee,a. v. *genius.*
——ſhip, v. above and *cuſtody.*
Guava, *h.* tam rus, *p.* [illegible] unjeer, *h.* pe,ara.
Guana, *h.* goh, goh ſamp, v. *lizard.*
Guaicum, *a.* gy,akoo ?
Guarantee, *a.* moohafiz, *p.* zimmukar, v. *to engage.*
Gudgeon, *h.* pot,hee, alſo-(*figur*) *h.* b,heree, v. *bait*, alſo *cully.*
Gueſs, *h.* bolee, v. *riddle*, (*work*) *h.* utkul bazee, v. *chance*, *random.*
Gueſſer, *p.* qe,afee, *h.* utkuloo.
Gueſt, *a.* warid, ſadir, v. *ſtranger.*
To **Guggle**, *h.* j,hurj,hurana, b,hub-hukna, bulbulana.
Guglet, *p.* ſoorahee, koozu, *h.* j,hug-hur, -[*ee.*] j,haree. b,hub,hkee.
Guidance, *h.* ugwa,ee, *a.* irſhad, moorſhidee, &c.
Guide, v. *caſuiſt*, *p.* peſhrou, *h.* boolahur, *p.* hurkaru, *h.* bat dek,ha,oo, ag,huree,a, v. *convoy*, *guard* (*in comp.*) *p.* nooma, v. *conductor.*
A ſage guide, *p.* peer moorſhid.
To **Guide**, *h.* chulana, dugrana, v. *to conduct.*
Guideleſs, *p.* be peer, *h.* nigoora.
Guilty, *a.* qa,el, moolzim, luqoon nas, v. *to convict.*
Guinea, *p.* zurdu, *lit.* a yellow boy, v. *gold.*
Guinea *pepper*, q. v. *h.* gach,h mirich.
To **Gull**, *h.* t,hugana, gud,ha-&c. *bunana*, v. *to cheat.*
Gull, *h.* bugla, buk, v. *gudgeon.*
Gullet, *h.* gula.
To **Gulp**, *h.* p,hankna, d,hokna, hup,hupana, b,hufukna, gut-*k.*
Gulp, *h.* p,hanka.
Gum, *h.* laſa, chenp, chipra, cheeppur, keechir, keech, gad, v. *filth*, *reſin*, &c. (*pot*) gond danee, (*pencil*) gond kuſh, (*flowers*) gool momee, (*tree*) *h.* gondnee.
Gummy, *h.* gondee, luſluſa, chipchip, kichraha.
Gun, *p.* dumanuk, (*fire*) top ke wuqt, (*ſhot*) ek golee b,hur, v. *bow ſhot*, (*wound*) golee ka zukhum, v. *ball*, (*borer*) *p.* toorſan, v. *matchlock.*

Gunner, *h.* juzalee,a, v. *cannonier, muſketeer.*
Gurgion, *h.* ra,ee, kunee, v. *grit.*
Gun-wale, gunnel, *p.* ſeenu, punah, v. *parapet.*
Gun-ſmith, &c. *p.* top ſaz,-[*ee.*]
To Guſh, v. *to ſpout, h.* tooltoolana, bulbulana, oomundna, p,hoor-buhna, oomundke-turturake-*nikulna*, oobukna, v. *to guggle.*
Guſt, v. *reliſh, p.* tumachu, *b* chupet, *p.* gurmee, joſh, ghulbu, v. *fit, h.* p,hoopkar, v. *puff.*
To Gut, *a.* ſaf-*k. h.* antoj,h-*nikalna* or k,hynchna, v. *to plunder.*
Gutter, *h.* punſala.
Guttural, *h.* kunt,h uſtee.
To Guzzle, &c. *h.* d,hand,hna, petpalna, pet ko anna or t,haſna, v. *to ſtuff.*

HA! *h.* haw, ha,e, ukhah, ha ha, oo,ee, v. *forſooth.*
Haberdaſher, *p.* rezu-furoſh.
Habit, v. *knack, frame, h.* baga, b,hes, v. *garb,* (*practice,* q. v.) *h.* ub,he,as, [*ee.*] puruk, kur, bund hej,-[*ee.*] ban, *a.* wuzeefu, wird, motad,-[*ee.*] *h.* luch,hun, *a.* khuſlut, khuwariq, tour, *p.* ruwiſh, v. *hankering, trick,* alſo *inclination, diſpoſition,* &c.
Habitation, v. *inhabited,* &c. *a* mawa, *h.* uſt,han, *pl.* muſakin, v. *manſion, reſidence.*
Habitual, v. *uſual, h.* ub,he,aſee, &c. above, purka,oo, v. *cuſtomary.*
To Habituate, v. *to accuſtom, h.* purkana, ſud,hana, v. *to uſe.*
Habnab, *h.* yoonhee, v. *random,* alſo *happen.*
To Hack, v. *to chop, h.* choor-*k.* ch,henchna, ch,hichulna, b,hoojree-*k. p.* paſh paſh-*k. b.* chupachupa-*k.* v. *to mince, mangle,* &c. below, alſo *piece-meal.*
Hackney, *h.* b,huryta, v. *hireling, common, to practiſe,* &c.
Haft, *h.* moot,h, *p.* duſtu, v. *handle,* &c.
To Hag, v. *to haraſs, h.* durana, v. *to torment.*
Hag, *p.* churkha, *h.* bood,hee turk,hul, kulwul kee mama, dagnee, chumruk,h, umur-boree,a, v. *fury.*
Haggard, &c. *h.* dangur, j,hooj,hoora, ſhukra, mooryl, murb,hook ha, v. *gaunt,* alſo above, *p.* ziſhtroo,-[*ee.*] v. *hideous.*
To Haggle, (*to beat down,* q. v.) *h.* roongna, [the *ſ.* roonga,ee.] *h.* kooturna, kat koot-*k.* v. *to hagle,* &c.

Haggler, *h.* j,hunj,hutee,a, roonga,oo, bukj,hukee,a.
Hah! *h.* oh, huh, chet, *p.* khuburdar.
Hail, v. *all hail, h.* jyjy, v. *joy, bravo,* &c.
To hail, v. *to greet, b.* hank-*marna* or *parna,* v. *to call, ſalute,* &c.
Hail, *ſ. h.* binour, kakra.
Hair, *h.* ro,an, lom, chool, chikoor, koontul, g,has, bubree, baburee, roong, [or *ra.*] *a.* ſhi,ur, v. *down,* (*part gen.*) *h.* kala bal, chichind,ha, *p.* puſhm, (*rope*) *h.* ſelee, (*fillet or ſtring*) *h.* nara, *p.* moobaf, *h.* choorla, v. *ribbon,* (*ſtroke*) *p.* ſhigaf, *h.* chiruk, (*breadth*) bal b,hur.
Hair-brained, *p.* neem-dewanu, *h.* ba,eeheechee, v. *eccentrick.*
Hairleſs, *h.* moorla, chundla, nirlomee, v. *beardleſs, bald.*
Hairy, *h.* lomee, *p.* mo,eenu, puſhmeenu, v. *downy*
Halbert, *h.* gundaſa.
Hale, v. *ſtout, h.* b,hula chunga, uch,ha bich,ha, huree,ala, *p.* tazutuwanu, v. *healthy.*
Half, *p.* niſfee, *h.* adhaſaj,ha, ud hee,a,ee, ud,he,aree, (*of a pea*) dal (*of a mill*) *b.* pat, (*of the body longitudinally*) ulung, v. *ſide.*
One half more, *h.* de,orha.
Half out. half in, *h.* barduwaree, ud,h g,hooſa, b,heetura bahira, *p.* neem-buramud.
Half done, *p.* neemkaru, *h* ud,hoora, ud,hbeech, *p.* neem kulan, v. *imperfect.*
Half ſeas over, *p.* neem-muſt, furkhooſh.
Half heard, *h.* ud,h ſoona.
Half ripe, *h.* guddur, kucha pukka, *p.* neem-ruſeedu.
Half willing, *p.* neem-razee, *h* ud,h muna.
Half full, *h.* ud,h peta, *p.* neemſer, *h.* ud,h b,hura.
Halfbinding, *p.* jooz-bundee, neemſhirazu.
Half ſharer, *h.* ud,he,ar, udhee,a.
Half ſleeves, *p.* neem aſteen.
Half taught, *h.* neem tur.
Half waſhed, *p.* neem-ſhob, (*to*) *h.* p,heenchna.
Half caſt, *p.* do-nuſla, v. *mungrel.*
To half cock, *b.* g,hora ad,ha churhana.
See the words under *ſemi* and *bemi.*
The above examples, which could be greatly extended will ſuffice to explain how, *half* is generally expreſſed in compoſition, though in ſome caſes perhaps, the words *ſoutela, kucha, kum,* may occur alſo; whence, ſoutela b,ha,ee, a *half* brother, v. *ſtep, kucha* pyſa, a *half* penny, the pukka *pyſa,* coming neareſt in value to our *penny,* q. v. alſo *immature. Half-*witted, *p. kum-*uql, v. *mis, in,* &c.
Hall, *p.* bargah, a,ewan, dur dulan, *a.* ſoofu, v. *townhall.*
Hallelujah, *a.* ulhumdolillah, tuſbeeh o tuhleel.
To Halloo, *h.* hooſhkarna. v. *to incite.*
Hallowed, *a.* mootuhhur, muhmood, v. *holy.*
Halo, *h.* koondul, v. *circle.*
To Halt, v *to hitch, p.* lung-*marna* or *k,hana,* (*as verſe*) *h* tootna, b,hung-*h. p.* namouzoon-*h.* v. *to break,* (*to ſtop,* q. v.) *h.* t,humukna, utukna, t,hut,hukna, hutukna, rookna, ruhna, v. *to ſtammer, h.* ooturna, purna, lugna, v. *to bait.*
Halt, &c. v. *limp, h.* ruha,o, ootara, utuk, lugan, v. *ſtay, a.* ſuktu, *h.* toot, kuchuk, v. *break.*
To Halter, *h.* p,hunſana, v. *to nooſe, h* d,hut,hee,ana, gulkhor-&c. *d.* &c.
Halter, v. *lame, h.* gulkhor, d,hut-hee, agaree, doree, pug,ha, hont,hee, mihar, ultunee, ougee, kuparee, v. *leather, bridle, rein, bit,* &c.
To Halve, *p.* do *hiſſu-*&c. *k.* v. *ſhare, piece.*
Halves, *b.* ad,hon ad,h, *p.* niſfa niſfee. *a.* bilmoonaſifu.
By Halves *h.* ud,hoora, v. *half,* &c.
Ham, *h.* koola, poot,ha, t,hunna, pat, v. *hip.*
Hamlet, *h.* pooree, purwa, *a.* quree,u.
Hammer, *h.* hut,houra, (*of a gun*) *a.* furzool, *b.* choorkee.
To Hammer, *h.* hut,houree,ana, v. *to forge.*
Hammock, birth, &c. *u.* ſhibree.
Hamſtring, v. *tendon, p.* py, *h.* k,hoonch, v. *ſinew.*
To Hamſtring, *p.* py-&c. *marna,* or *k.*
Hamper, *h.* dala, dolee, v. *baſket.*
Hand, v. *arm, before hand,* &c. *h.* banh, kur, pani, huſt, *a.* qubzu, v. *cubit,* (*meaſure*) *p.* girih, *h.* moot,hee, v. *nail, fiſt, h.* looloo,a, v. *paw,* (*man*) *p.* juwan, *h.* jun, v. *perſon, workman, h.* hut,houtee, v. *dexterity, clutch, power,* (*in comp.*) *h.* hut,h, *p.* duſtee.
A Hand fan, *b* punk,ha *duſtee.*
With heart and hand, *h.* tun o mun ſe, *p.* dil o jan-*ſe,* bu ſur o chuſhm, v. *heart.* With your

own hand, ap ke duſt *khas* (or *moobaruk*) ſe.

A good Hand, (*writing* q. v.) *p.* khooſh-kh t, v. *hand writing.*

In Hand, *h.* hat,h men, *p.* roobukar, durpeſh.

At Hand, v. *ready*, *h.* hat,h tule. kand,he-peet-or ſir *pur*, v. *preſent*, alſo *head.*

From Hand to mouth to be, *h.* petchulna, *a.* ſud ramuq *milna.*

Having a contracted hand, *p.* choolagh.

Hand in hand, *h.* hut,ha hut,hee.

To fall into the Hands of, *h.* palepurna, qaboo-men girna-&c. v. *to foil*, alſo *gripe*, &c.

To lend a Hand, *h* kand,ha-hat,h-d. or *lugana*, hulb,hul *k.*

Hand to hand, *h.* ek ek, v. *ſingle.*

To Hand, *h.* hat,h-pukurna, *p.* duſtgeeree-*k.* *h.* uree,atna, v. *to help*, *ſieze*, &c. (*about*) *h.* hat,ha hat,hee-d. or *lena.*

Hand-*barrow*, q. v. *h.* hut,hgaree.

Hand-breadth, *h.* chou,a, chuppa, *p.* mooſht, v. *palm*, *fiſt*, &c.

Hand-cuffed, &c. *p.* duſtbuſtu, *h.* hut,hbund,ha, v. *bound.*

Handed, (*incomp.*) *h.* hut,ha, v. *the ſ.*

Handful, *h.* book, bookb,hur, bookra, puſur, choploo, *p.* mooſht, kufiduſt, *h.* hut,helee, choongee, (*double*) unjoola, (*of clay*, &c.) lounda, v. *lump* alſo *a few.*

Handicraft, &c. *h.* hut,h k,hunda, band,hnoo, alſo *art*, *buſineſs*, *profeſſion*, &c. q. v.

Handle, (*of drawers*, &c.) *h.* kura, hut,hul, luklukee, *a.* hulqu, *h.* moot,h, hut,hwaſa, purch, dundee, v. *ring*, *haft*, *ſhaft*, and *all ſuch words*, (*of a wheel*, *mill*, &c.) *h.* g,hirnee, purct,ha, hut,ha, (*of a ladle*) hurna, (*of a plough*) *h.* purehut, (*hold*, q. v.) *h.* hut,h kura, pukur, dab, *p.* girift, *h.* nukel, ankus, *p.* lugam, v. *bridle*, *hook*, *flea*, &c. (*handle end of a ſword*) *p.* doombalu.

To Handle, *h* pukurna, v. *to hold*, (*roughly*) are hat,hon lena, marc,hulana, puch,harna, v. *to overcome*, *to uſe*, &c.

Handmaid, q. v. *h.* khidmutgarnee, daſee, loundee, v. *ſlave*

Handleſs, *h.* loola, toonda, joora, v. *lame*, be-hat,h ka, nirhut,ha, v. *helpleſs*, *uſeleſs*, &c. be kura, &c. v. *above.*

Hands off, *h.* doorho, v. *avaunt.*

Handſel, *p.* eedee, joomagee, v. *beverage*, *gift.*

To Handſel, *h.* unwaſna, ooruhna.

Handſome, v. *comely*, *p* qubool ſoor t, *h.* ſa,onla ſulona, ſohawun, ſoopind, ſhukeela, niwul, ſoog,hur, ch,hubdar, *p.* *khooſh* kh. t, khal, luqu,-or qud, *gool budun* or *undam*, *a.* jumeel, (*women*) *h* pudminee, chiturnee, v. *beautiful*, *graceful*, *ſeemly*, *excellent*, &c.

Handwriting, *h* huſtach,hur, beſides thoſe enumerated in the Gram. page 333, q. v. there are *a.* tooghru, khuti koofee.

Handy, v. *ready*, *h.* ſoonaree, hut,hooree,a, *p.* duſtchalak, *h.* hut,heela, v. *clever*, ſoog,hur, *p.* aramee, aram-*ka.* v. *commodious.*

Handſpike, *p.* chob. v. *crow.*

To Hang, (*to execute*, q. v.) *h.* p,hanſee-chur hana, gul-d. v. *to gibbet*, tangna, chimtana, chiptana, v. *to faſten*, *diſplay*, lurukna, v. *to adhere.* (*upon*) *h.* d,huhee-d. gule-purna, v. *to loiter*, &c. (*or pull on the bridle*) *h.* kand,hee-d.

Hanger, *h.* lutkun, (*on*) v. *dependant*, *h.* tulheroo, k,hudumbur, rookr khor, roteetora, v. *follower*, *parraſite.*

Hangings, *p.* deewargeer, *h.* kupurulot, murhun, v. *partition*, *ſcreen*, &c.

Hangman, *h.* p,hunſee,ara, chundal, dom, *p.* darkuſh, v. *executioner.*

Hank, *p.* pechuk, *h.* ſutta, v. *ſkein*, *h.* dab, v. *handle*, *tie*, &c.

Hankering, *h.* lupka, chuſka, chool, v. *habit.*

To Hanker, *h.* lupukna, jee-dourna, or *lugna.*

To Happen, v. *to befal*, *h.* hona, goozurna, hogoozurna, hochookna, *p.* roo-d. *a.* a,ed-*h.* *h.* lugna, v. *to light*, &c.

Happen what will, hona ho ſo ho, jokooch,h ho ſo ho, *p.* hurchi bad abad.

Happineſs, v. *felicity*, *h.* ſook,h, *p.* khooſhwuqtee, moobarukee, &c. below, v. *eaſe*, *elegance*, &c

Happy, v. *good*, *h.* anund-ee, ſook,h-ee, ſoogut-ee, *a.* ſulamut,-(*p.*) khooſhwuqt,-*hal*, or *dil*,-aſoodu hal,-ſu,adut mund,-[*ee.*] *a.* mooruffa, mootumy,yun, *p.* bepurwa,-[*ee.*] v. *eaſy*, *glad*, *lucky*, &c. (*ready*) *a.* hazir, ba ſuleequ, *h.* foot,hra, *p.* pakeezu, v. *expert*, *neat*, &c.

To Harrangue, v. *to declaim*, *a.* waz-*k.* v. *to preach.*

To Haraſs, v. *to peſter*, *h.* rubrana, doura-puda,-&c. *marna*, roogroogana, nuchana, t,hukana, b,hirnana, tulna, muknukana, dugudna, k,hunk,herna, unglee,ana, gundmarna, mekhee,ana, jee-*marna*, *lena* or *k,hana*, *a.* hulak-&c.-*k.* azar-&c.-d. mughz khalee-*k.* v. *to oppreſs*, *trouble*, *vex*, *plague*, &c. *with their nouns.*

Haraſſed, *a.* hulak, *h.* hulkan, dook,hee, *a.* mootu,uzzee, v. *diſtreſſed*, &c.

Harbinger, v. *marſhal*, *p.* hurkaru, ihtimamchee, *h.* ag,hureet,a, *p.* rah bur, *a.* mookhbir, *h.* dek,ha,oo, v. *meſſenger*, *guide*, *prognoſticator*, (*of death ſatirically*) muluk ool mout ka ſhagird.

Harbour, v. *bay*, *port*, &c. (*royal*) *p.* ſhuh bundur, (*maſter*) *p.* *meer* (or *ſhuh*) bundur.

Harbourer, *h.* tikawunhar, byt,hane- or ch,hipane-&c. *wala*, v. *to conceal*, *protect*, &c. (*of thieves*) *h.* t,hangee, t,hangyt,-[*ee.*]

Hard, v. *ſtrong*, *denſe*, *p.* ſungeen,-[*ee.*] *h.* gut,heela, kut,hor, [ta] *p.* muzboot,-[*ee.*] *h.* kurara, kurkus, kalaput,hur, *p.* ſungkhara, ſunglakh, v. *flinty*, *rough*, *dry*, *a.* ſhaq, *h.* bikut,h, ukut, v. *vigorous*, (*fare*) *p.* kuſeef goozran, (*of hearing to be*) *h.* ooncha-ſoonna, v. *deaf*, &c. (*bound*) *p.* khooſhk, buſtu, v. *coſtive.*

To Harden, *h.* kurrana, put,hurana, loha-&c. *k.* v. *iron*, &c.

Hardly, *h.* t,hora, biſwagit, *p.* kumtur, &c. v. *ſcarcely.*

Hardly one has eſcaped, ek bucha ho to bucha to.

He will hardly arrive to night, aj rat *kumtur* awega, alſo aj rat *t,horahee* awega, though the laſt is rather more negative by the emphatic *hee.*

He will hardly live, jee,a to jee,a, *t,hora* jee,ega.

There is *hardly* a man who does not drink wine, ek admee *kumtur* hy jo ſhurab nuheen peeta.

Hardneſs, *h.* kurra,ee, &c. v. *the adj.* put,hrahut, *a.* quſawut, v. *cruelty*, &c.

Hardy, *p.* ooſtoowar,-[*ee.*] *h.* loha, uzhd,hut, *p.* ro,een tun,-[*ee.*] *h.* k,h/la, v. *ſtone*, *iron*, &c. alſo *hard*, *p.* pokhtu, *h.* at,hon gant,h koomyt, v. *ſturdy.*

Hare, *h.* lumuha, lumkuna.

Hark, *h.* ruho ruho, kan de,o or ruk,ho, v. *to liſten.*

Harm, v. *ill*, *h.* bigoon,-[*ee.*] *a.* ſhur, fuſad, v. *miſchief.*

Harmful, v. *miſchievous*, *p.* noqſanee.

&c. zuboon, v. *bad, pernicious.*
Harmleſs, v. *good-natured, p.* bebud,-kumſhur,-ghureeb,-*h.* bodla,-gegla,-b,hoogga,-[*ee.*] v. *gentle.*
——neſs, *h.* bodla,ee, &c. above, (*as ſhot,* &c.) *h.* t,hund,ha, ech,ha, v. *ineffectual.*
——ly, *h.* ſuhuj, *a.* ſuhulun, *h.* yoonhee.
Harmony, &c. *a.* ſuma, v. *proportion, p.* turanu; zumzumu, humſaz-ee, khooſh-*awazee,* or-*ahungee,* &c. v. *uniſon,* &c.
Harneſs, *a.* rukht, v. *furniture.*
Harp, v. *to carp, h.* kingree. v. *lute.*
Harpoon, *h.* tekana, v. *dart.*
Harpy, *h.* chooryl, pecha, moo,a, v. *fury.*
Harridan, *p.* huzar-*guſhtu,* ga,eedu, or *deedu,* luſhurkhulas, v. *hag.*
Harrow, *h* ſohaga, myra, mu,ee, choukee, (*to*) hengana, (-*er.*) henga,oo.
Harſh, v. *bitter, barbarous, h.* roorha,-mota,-t,hurra,-*p.* tulkh,-*h.* kurwa,-*p.* toond,-[*ee.*] *a.* ſuqeel, *h.* k,hurj,hura,-[*hur.*] kuttoo, v. *coarſe, rude,* &c. (*treatment*) budſoolook,-[*ee.*]
——neſs, v. *rugged, p.* dil'khuraſh-ee, *a.* ſuqalut khooſhoonut, *p.* naguwaree, tulkhee, &c. above, v. *auſterity.*
Harveſt, *h.* kuta,ee, kutnee. *a.* fuſl. zira,ut, *p.* dirou, wuqti dirou, *h.* budha,ee. (*home,* a ſong.) ood,hwa, (*hire*) bulkutee.
Hartſhorn, *h.* kakra ſeengee, baraſeenga.
Haſh, (*of vegetables*) *h.* b,hurta, ſug b,hutta, v. *maſh,* (*of meat*) *a.* huleem, *p.* koftu, v. *ſtew.*
Harſlet, haſlet, *p.* dil-bund.
Haſp, *h.* konda, *a.* qoolabu, *h.* kurwar, v. *chain, hinge,* &c.
Haſſock, v. *mat, h.* aſnee, bug,humbur, mirgch,hala. v. *ſkin.*
Haſte, v. *to hurry, h.* begee, chutuk, j,huput, actylee, *p.* chalakee, v. *ſpeed.*
The more haſte, the leſs ſpeed, *h.* oota,ola ſo ba,ola, v. Gram. p. 268.
Haſtily, *p.* be-ghour, *h.* chutputake, v. *the adj.* alſo *inconſiderate,* &c.
Haſtineſs, *h.* chutputahut, chutputee, v. *impatience.*
Haſty, *h.* chutputee,a, *p.* ſhitab baz,-[*ee.*] v. *precipitate.*
Haſty pudding, *p.* faloodu, *h.* lupſee, v. *pudding, pottage.*
Hatchet-face, *h.* pyna moonh, (*backed a horſe*) *p.* tubur goon,-[*ee.*] v. *ſharp, high.*
Hatred, *a.* khuſoonut, v. *grudge.*
Hatter, *p.* koolah *ſaz* or *baf,*-[*ee.*]
To Have, *b.* d,harna, v. *to keep,* ana, ruhna, lugna, milna, v. *to get, to come,* (*to accept,* q. v.) *a.* quboel-*k.* (*as a huſband*) *a.* khuſum-*k.* v. *to receive, to enjoy.*
Haughtineſs, *b.* ynt,h muror, v. below, alſo *lofty,* &c.
Haughty, v. *arrogant, p.* poor ghooroor, *b.* ukurbaz,-[*ee.*] dimb,hee, gurb,h-*ee.* v. *proud, ſupercilious,* &c. To be haughty, *b.* ank,h pur chulna, v. *to ſpurn.*
Haunch, *b.* d,hoonka, poora, v. *ham, hip,* &c.
Haunt, *p.* niſhuſt-gah, *b.* buſera, t,hur.
To Haunt, *p.* durrozu-*a h.* arajaree-*k.* peech,he-pynde-purna, d,hurna-d.
Haunted, *h.* b,hootaha, b,hootera.
Havock, v. *deſtruction, b.* mar, *a.* qutl. qe,amut, bula, *b.* leela, v. *carnage, ſlaughter.*
Havock! *b.* mar mar, demaro.
Hawk, v. *ſparrow hawk, b.* lugur j,hugur, zimich, beſra, (*young*) *p.* chooz, v. *falcon,* &c.
To Hawk, (*goods*) *b.* b,hounree *k.* duhee duhee-*k.* v. *pedlar,* &c.
Hazard, v. *to try, riſk,* &c. *a.* hulakut, ſhuk, v. *fear,* (*game,* q. v.) *a.* qimar, v. *venture, b.* harjeet. kurmad,hurmee, v. *jeopardy.*
Hazardous, v. *dangerous, b.* jok,himee, jee,mar, ſoolee pur-ka, junazu ruwan,a walking *bier,* q v.
He (*correlat.*) *b.* ſo, to n, &c. He calls himſelf names, *b.* upna ap ko *ap* galee deta hy. v. *the Gram.*
Haze, *b.* kohaſa, v. *miſt.*
Head, v. *ſkull, b.* kupar, mat,h, matha, k,hopree, v. *front, p.* gurdun, v. *to behead,* (*of corn,* &c.) kookree, doda, bonda, v. *ear,* (*of carrots,* &c.) *b.* pendee, (*of a bill*) moondaha, v. *crown,* (*of a claſs,* dux.) meeree, (*in comp.*) meer, as meer moonſhee, meerbukawul, &c. v. *principal,* (*of a cane*) *h.* moot,h, (*of a bone*) *h.* choola, gola, (*place*) *a.* ſudur, (*of a web*) *h.* mook,hpat, v. *fore end,* (*in accounts*) *a.* mud, v. *column,* (*of an arrow*) *h.* b,hal, v. *point,* (*of a ſpear*) *h.* booree, v. *top,* (*looſe dreſs*) *h.* moondaſa, mooret,ha, v. *turband. p.* ſurpech, goſhpech, v. *garland,* (*bearer*) myhra, v. *chief,* &c.
To make Head againſt, *h.* t ukkurmarna, v. *to oppoſe.*
Head and Ears, q. v. *h.* nuk ſe ſik,h tuk.
Head and Heel ropes, *b.* agaree pich,haree.
Headach, *a.* ſoodu, *h.* ſees or moondbut,ha.
Headland, *h.* nas, tek, muror, v. *promontory.*
Headlong, *h.* ſir tulwa,e,a, *p.* ſurnigoon, *h.* moonhkeb,hule, oond,ha ſir, moondee,ake, v. *to ruſh.*
Head quarters, *a.* ſudur, (*of a diſtrict*) *p.* huwelee.
Headſtrong, *p.* *ſeenu* or *ſur*-zor,-[*ee.*] *h.* up,hunt-ee, urel, v. *obſtinate.*
Headſtal, *p.* ſurbund, nooktu, *h.* poozeeputa, mohree, v. *halter.*
To Heal, *a.* ilte,am-d. or *pana, h.* b,hurna, *a.* indimal-*pukurna, a.* moondumil moolty yim-*k.*
Health, v. *cure. p.* aram, *h.* nirog,-[*ee.*] (*in good*) ſhouq rouk ſe, v. *hale.*
Healthy, v. *good, p* khooſh, v. *well.*
Heap, *p.* gonj. ras, *h.* tal, but,hee,a, butoura, *a.* toomar, v. *throng.*
In Heaps, *h.* dul ke dul, t,hukeke t,huke, v. *mob.*
To Heap, *b.* ganjna, (*a meaſure*) *b.* choreeha-*b,hurna,* oopurtulee-*k.*
To Hear, *b.* ſuwun-*k. p.* goſh zun-*k.*
Hearer, *b.* ſoonwyya, ſoonunhar, &c. ſrota.
Heart, v. *liver, b.* hee,a, untur, *a.* batin, *p.* duroonu, *h.* g,hur, hirda, unt, g,hut, pet, v. *belly, breaſt,* &c. (*generoſity,* q. v.) *a.* toufeeq. With heart and hand, *p.* bu ſ r o chuſhm, *b.* ſir ank,hon-or jee puran *ſe, p.* deedu o dil-*ſe,* v. *band,* ('*s deſire*) *p.* dilkhwa.
To get by heart, v. *to con, a.* hifz-. *k. p.* nokzuban-*k. h.* kunt,hepurhna, v. *to remember, learn,* &c.
To take heart, *a.* himmut-pukurna, v. *courage.*
Heart burn, *b* unulpit, v. *grudge,* (*to have the*) *b.* kuleja-*julna,* v. *acidity,* &c.
To Hearten, *b.* chuhrana, puhlana, v. *to encourage.*
Heart *rending,* &c. *b.* muntor, *p.* dilazar.
Hearth, *b.* chouka, t,ha,on.
Hearted, (*in comp.*) *p.* dil, dila, *b.* mun, muna.
Heartily, *h.* pet b,hur, v. *freely.*
Heartfelt, *p.* dilee, v. *inward.*
Heartleſs, *b.* un-muna, be-*mun,-lou,* &c. v. *life, ſoul, ſpirit,* &c.
Heart ſick, *b.* mun muroo.
Hearty, v. *in bealth, a.* ſuheehool

b·dun, chaq, v. *ſtout*, &c. alſo *cordial*, *ſincere*, (*cock*) ghazee-murd, v. *hero*.

Heat, v. *rage*, *h.* ta,o, d,hoon, *p.* tupak, gurmaee, *h.* anch, d,hoop, v. *flame*, (*fluſh*, q. v.) *h.* g,ham, *p.* gurmee-danu, v. *eruption*, &c. (*luſt*, q. v.) alung, muſtee, (*to be in*) *h.* oot,hna, alung pur-*a.* j,hurna, rujna, v. *to luſt*, *rut*, &c.

To Heat, *h.* gurmana, ta,ona, d,heekana, d,heekna, tuchana, ku hana, dugna, koonkoonana, ſulſulana, v. *to melt*, *boil*, &c. (*as an oven*, &c.) *h.* j,hokna, j,hoonna, lugana, v. *to ferment*, &c.

To Heave, *h.* oob,hurna, p,hoolna, hilkorna, v. *to puff*, (*to caſt*, q. v.) *h.* p,henkna.

Heave, *p.* ahiſurd, ahiſeenukhez, *h.* t,hund,hee ſans, v. *ſigh*.

Heaven, *h.* ſwurg,-nub,h,-ſwurlok,-ſus-, *a.* urſh-[*ee.*] *p.* ulumi bala, *h.* luch,hmee-niwas. In heaven or on earth, *p.* bala o puſt, v. *low*, &c.

———ly, *h.* ukaſee, ſwurgee, &c. above, v. *divine*, &c.

Heavens! *p.* ilahee, ſoobhan ullah, v. *God*, *good*, and *ſuch interjections*.

Heavineſs, *p.* ſungeenee, &c. khoomar-[*ee.*] v. *crapulency*.

Heavy, *a.* uſqul, *p.* khoomar,-aloodu,-[gee.] v. *ponderorus*, (*as ſleep*) *h.* bujjur, v. *dead*, *h.* bechuhul, v. *loneſome*, (*laden*) *h.* dubel, *p.* guranbar,-[*ee.*] v. *burdenſome*.

Hebrew, *a.* ibranee, ibree.

Hectick, *h.* ch,hu,ik, v. *conſumption*.

Hector, v. *bully*, *h.* p,hoon banka, uta, v. *braggadocia*.

Hedge, &c. v. below, *encloſure*, *h.* g,horan, g,hera, v. *to fence*, &c. (*of bamboes*) bunſwaree, (*of euphorbium*) ſihoor waree.

Hedger, *p.* kharbund,-[*ee.*]

Heedful, *h.* ſoochet, v. *regardful*.

Heedleſs, *h.* uſoch, uchet, muchla, ulola, v. *negligence*, &c.

Heel, v. *hoof*, *h.* k,hooree, (*ball of*) *p.* findooq, (*ornament*) gool, (*leathers*) *a.* moozummu, v. *head*.

To be at one's heels, *h.* peer,hee,a t,honk-*h.*

To have the heels of, *h.* peech,hebughul-*marna*, v. *to ſurpaſs*.

Hegira, *p.* hijree, ſuni hijrut.

Heifer, *h.* oſur.

Heigh ho, *h.* b,hubre b,hul, he nara,en.

Height, v. *exaltation*, *h.* oonchan, oonchas, b,heera, *tand*, *deeh*, *a.* rufu,ut, *p.* firaz, dumdumu, *h.* teekur, teekra, *d*,heepa, *d*,heeha, *d*,hooha, *tek*, v. *precipice*. *dead* (*extremity*) *a.* ſhiddut, *p.* joſh, *h.* ta,o, moona, *a.* noubut, v. *fit*, *fury*, &c.

To Heighten, v. *to improve*, *h.* oonchana, churhana, v. *to raiſe*.

Heir, *p.* huqdar, *a.* mooſtuhiq, (*joint*) ſhuſa khuleet, *h.* meera, mouwar,-[*nee.*] Heireſs, v. *inheritance*.

Hell hound, *a.* wajiboos ſuqur, *p.* juhunnumee ſug.

Hell, *h.* putal lok, *a.* tuht oos ſura, byt oos ſuqur, *h.* ſumak,koond, koomb,hee, pak,h, v. *abyſs*. Go to hell, *h*,bar men ja,o, v. *furnace*.

To play hell, *a.* qe,amut- &c. *h.* v. *havock*, *devil*, &c.

Helmſman, *h.* manj,hee, *p.* ſookkanee or geer, *h.* kundaree, putnee, v. *to ſteer*, &c.

Helmet, *a.* mughfur, *h.* top, kuree,a, moondaha, v. *creſt*.

Help, *h.* ooprala, hulb,hul, *a.* hima,et,-*h.* oopra,-oopkar,-[*ee.*] v. *aſſiſtance*.

By God's *help*, *p.* bu *fuzl* ilahee, v. *grace*, alſo *God*.

Helper, *h.* hul b,hulee,a, &c. *a.* naſir, v. *protector*, *h.* kumera, v. *mate*, &c.

Helpleſs, v. *deſtitute*, *h.* be bus, nimana, uſamirt, nipunk,ha, *p.* nachar, bebal o pur, *h.* nid,hal, *p.* hyran, la,elaj, duſtbuſtu, be qaboo, taqut ſe taq, ghureeb, v. *ruined*, *inability*, (*to be*) put,hur tule purna, nak men jan-ana, v. *forlorn*.

Helter ſkelter, *h.* t,hela t,helee.

Hem, *h.* putee,a, kungooru, (*to*) *h.* putee,ana, kinaru-*marna*, v. *to border*, &c.

Hemicrania, *h.* ud,h-*ſees*, or *kuparee*.

Hemiſphere, *h.* kutora, ud,hgola, *p.* pee,alu, *a.* khymu, qoobbu, *h.* dal.

Hemiſtick, *h.* pud, churn.

Hemlock, *a.* ſhookran.

Hemoptoe, *h.* bookuree run.

Hemorrhage, *a.* ſylooddum, *p.* jireeani khoon, *h.* rood,hir purbah.

Hemp, *h.* putwa, pat, v. *henbane*.

Hempen, *h.* ſun-or *pat*, &c. ka. Whence, puttee, or what we call *gunny*, though the natives generally uſe the word, *tat*.

Hen, *h.* kookree, v. *fowl*, (*hearted*) moorghee, geedur, v. *coward*, (*rooſt*) moorgh-khanu.

Henpecked, *h.* iſtree ſik,h, *p.* kooſhtu-zun, v. *uxorious*.

Henbane, *h.* ganja, bootee, beejee,a, nuuja.

Hence, *h.* iſeeſu bub, v. *therefore*, ſurko-&c. v. *away*, alſo *to move*, &c.

Henceforward, *a.* ſanee, unhaſ, v. *again*.

Hepatick, *p.* jiguree, kubdee, v. *liver*.

Heptagon, *h.* ſutkona, *p.* huſt rookha, or goſhu.

Herald, *p.* ihtimamchee,-[guree.]

Herb, *h.* juree, bootee, *a.* nabat. The names of a few are as follows: kookrounda, doodhee, godna, gahdur, gooma, gob,hee, g,humra, g,huma,ee, much,heech,hee, buree,ara, birtee,a, ſumit, roud,hree, v. *greens*, *graſs*, *weed*, *medicine*, *vegetable*, *flower*, &c. alſo *henbane*, and *others inſerted here*.

Herbage, *h.* bunas puttee, huree,a,ee, chura,ee, huree, v. *paſture*, &c.

Herbal, *h.* juree kulp,-*ee.* a herbaliſt.

Herb woman, *h.* koonjrin, ko,erin, ſagwalee.

Herd, *h.* pal, lenh*d*a, chouna, gohn*d*a, j,hoond, rumu, v. *drove*.

To Herd, *h.* j,hoon*d*ka j,hoon*d*-&c. *phirna*, *ruhna*, &c. v. *to flock*.

Herdſman, *h.* palee, puſpal, churwal, buld,hee,a, *d*,hoongur, v. *drover*, *grazier*, &c.

Hereditary, Hereditable, &c. *h.* bunſee, koolee, *p.* boonee,adee, khanoomanee-&c. v. *family*.

Hereafter, *a.* aqibut-men, v. *futurity*, &c.

Here and there, *h.* *t*,ha,een-*t*,ha,een, *p.* khal khal, khalkhut, jabuja, *h.* kuheen kuheen.

Heretofore, *h.* gy,e dinon men, pich,hle dinon men, v. *formerly*.

Hereſy, *h.* kooput,h,-[*ee.*] *a.* ilhad, *h.* p,hoot, v. *innovation*.

Heretick, &c. *p.* goomrah,-[*ee.*] *a.* moolhid, kulimu go kafir, kharijee,-[*ee.*] v. *ſeceder*.

Heritage, *a.* wurſu, mouroos, *h.* uns, bupuns, bapoutee, birt, v. *patrimony*.

Heriot, *h.* raj*d*und, *p.* zubtee.

Hermaphrodite, *h.* kleeling.

Hermit, v. *recluſe*, *h.* bunbaſee, *p.* tukee,u-oozlut-&c. *nuſheen*,-goſhugeer,-[*ee.*] *a.* moonzuwee, *h.* byſhnou, *a.* rohban, rahib, v. *devotee*, *mendicant*.

Hermitage, v. *cell*, *h.* puturkootee, *a.* zawee,u, ſoumu, v. *lodge*.

Hero, *h.* buramurd, ſoorbeer, rawut, ſoorung, *p.* rooſtum, yul, goord, (*doughty*) *p.* ghazee murd. (*ſong*) rujz, v. the Gram. page 265. alſo *magnanimous*.

Heroine, *h.* ſoorungunee, buhadoornee &c. v. *hero*.

Heroiſm, *h.* beer rus, v. *gallantry*.

Herſe, v. *bier*, (uſed in the *duhu*) guhwara, v. *cradle*.
To Heſitate, h. dolna, hidee,ana, kunee,ana, p. ſhuſhdur-h. h loop loopana, dodila-h. v. *to delay*.
Heſitation, heſitancy, &c. h. agbo-pich h, ch,hu panch, chul bichul, a,oon ja,oon, k,hôl nioond, a. tureddud, tuwuqqoof, v. *apprehenſion*, (*in ſpeech*) p. giriſt, a. looknut, v. *to ſtammer*.
Heterogeneous, a. ghyr jins. [ce,ut]
To Hew, h. gurhna, dut,harna, aharna.
Heterodox, p. bidutee, h. koo put,hee, p. kharijee.
Hexagonal, h. ch,hu kona, p. ſhiſh-goſhu.
Hexameter, hexaſtick, a. mooſuddus, h. k,huț pud, alſo—Hexapod.
Hey, h. jyjy, p. ſhabaſh, h. ke,a bat hy, v. *bravo*.
Hiatus, a. ſuktu, v. *gap*.
Hiccough, a. fou,aq, h. hikwa, (*to*) h. hichkee,ana.
To Hide, h. d,hanpna, p. ſurpoſh-k. ul-op-k. d,hookana, dubana, a. mudfoon-k. v. *to conceal*, *bury*, &c. v. n. h. d,hookna, dubna, ſutukna, dubukna.
Hide, h. chumree, v. *to flay*.
Hide & ſeek, h. putee mungawun, dug deelo.
Hierapicra, a. a,e,aruj feeqra.
To Higgle, v. *to haggle*, h. j,hun-j,hut-k. bukjhuk-k. v. *to hawk* and *hawker*.
Hieroglyphick, &c. a. nuqſh, tabee,u, v. *emblem*, &c.
High, v. *long*, h. ootung, ſurla, oopurwar, ſurſur, lumba, v. *tall*, &c. a. mootu,al, v. *exalted*, p. tez, h. burhee,a, v. *dear*, (*bred*) juteela, a. uſeel, nuſulee, v. *generous*, (*behind as a horſe*) p. tuburgoon, v. *hatchet*, alſo *extravagant*, (*words*) h kuhasoaee, bat burhee, p. awaz boolund, ſukht ſoſt, h. yſa wyſa, v. *altercation*, (*as heaven*) p. aſmanjah.
High fed, p. naz purwurdu, v. *pampered*.
To talk big or high, h. chabchabke baten-k.
The high and low, a. ukabir o uſaghir, uwam o khuwas, h. oonchneech, a. wuzee o ſhureef.
The higheſt (*degree*) a. ukſur durju, hud durju, (*note*) h. teep.
High flying, p. boolund purwaz-[*ee.*] v. *turgid*.
Highlander, &c. h. puharee,a, cho,ar, p. kohee, kohiſtanee, v. *hilly*.
Highneſs, p. tezee, &c. v. *dearneſs*, &c. (*title*) h. d,hurum moorut, v. *lordſhip*, &c.

High ſeaſoned, p. muſaludar, v. *ſpicy*, *hot*.
Highwater, h. b,hura juwar, b,hurpoor juwar, v. *full*, *ſpring*, &c.
Highway, h. d,hurra, bura raſta.
Hilarity, v. *merriment*, p. khooſh-halee, h. chohul, v. *gayety*.
Hill, h. meroo, v. *mountain*.
Hillock, h puhuree,a, tongree, d,heebur, v. *height*, alſo *molehill*.
Hilly, h. girour, purbutee, &c. v. *highlander*, *mountainous*.
Himſelf, his own ſelf, v. *alone*, h. upne ap.
Of himſelf, apſe ap, aproop, v. *ſpontaneouſly*.
Hind, hinder, &c. v. *lag*, h. pich hwara, v. *back*, *behind*, (*of a ſaddle*) pich,hoo,a.
To Hinder, v. *to prevent*, h. hutkana, v. *to ſtop*.
Hindmoſt, h. pich,haree, v. *laſt*.
Hinge, p. nurmadugee, h. choola, p. zoolfee, h. huſkul, domnee, kul, p. pa,ezu, h. daſa, (*centre*) a. mudar, murkuz, v. *pivot*.
To be off the hinges, h. choole-ook,hurjana.
To Hinge, v. *to turn*, h. t,huhurna, v. *to depend*.
To Hint, h. bat-d. ſunkarna, v. *to inſinuate*.
Hip, h. poot,ha, (*-pen*) potra.
To Hire, v. *to enliſt*, p. nam-lik,hna, v. *to entertain*.
Hire, hiring, &c. a. oojrut, huqhulal, h. kuma,ee, p. mihnutanu, khurchanu, ajoorudaree, &c. below, h. chookouta, t,heeka, p. rozeenu, ſhubeenu, h. tuk khurchee, v. *ſalary*, &c.
Hireling, hired, p. muzdoor, rozeenudar, - h. t,heeke dar,-bunihar,-b,hurwa,-[*ee.*] p. rozgaree, a. ujeer, h. b,huryta, v. *hackney*.
Hirer, h. b,huryt, v. *renter*.
To Hiſs, (*condemn*) h. talee-*marna*, p,hiſh-k. v. *to damn*, h. ch,hunch,hunana, v. *to fix*.
Hiſs, h. ch,hunaka.
Hiſt, p hiſht, khamoſh, v. *ſilence*.
Hiſtorian, a. naqil, moo,ullif, h. britantee, p. tuwarikhdan, a. uhli ſi,yur.
Hiſtory, a. kyfee,ut, h. britant, bit,ha, a. ſi,yur, p. daſtan.
To Hitch, p. lung-*marna*, h. kuchukna, hichukna, v. *limp*.
Hitch, h. hichuk.
To Hit, h. jurna, dena, lugana, v. *to lend*, *give*, byt,hna, ana, t,hekna, ch,hoona, v. *to hurt*, *touch*.
Hit, v. *blow*, h. hut,h kuree, v. *ſtroke*, p. ſhikar, v. *catch*.

Hither, (*nearer*) h. wyla, wure, ylewur,
Hitherto, h. ublug, aj,hoon.
Hive, h. muk,hee,al, p. oulanu, zumboor,- khanu, h. muk,hee,a-joot.
Ho, hoa, h. hot, ooh, a. yane, v. *holla*.
To Hoard, h. ſunchna.
Hoard, h. gurwa d,hun, gurota, gugra, juk, roope,on ka ghura, v. *treaſure*.
Hoarder, h. ſunchunhar, butoroo, v. *hunks*.
Hoarfroſt, h. kohur, or kora.
Hoarſe, p. awaz-gooloo-giriftu. (*to be*) h. k,hur k,hurana, gula-(p.) awaz, *byt,hna*, *bajna*, or *g,hur g,hurana*.
——neſs, p. giriftugee awaz.
Hoary, p. burf, h. roopa, v. *mouldy*.
To Hobble, v. *to hitch*, h. goorukna, koodukna, goorkee-*marna*, v. *to halt*.
Hobby horſe, h. kut,hg,hora, uddee.
Hocus pocus, h. nut biddee,a, chutuk p,huruk, natuk charuk, ch,hoo muntur, v. *juggle*.
Hod, h. kut,hra, tugharee.
Hodge podge, p. mulghoba, h. ſutnuja, v. *medley*.
Hoe, h. p,houra, kuſee.
Hog, h. barah, ſookur, (*herd*) p. khookban.
Hogſtye, &c. h. buk,hor.
Hoiden, h. p,hoohur, anarin, v. *ſlut*. mangna, v. *wanton*.
To Hoiden, p. khurmuſtee-k.
To Hoiſt, h. churhana, k,hura-k. oorana, v. *to diſplay*.
To Hold, v. n. h. t,huhurna, nib,hna, jana, byt,hna, chulna, lugna, t,hunna, ſumb,hulna, ſud,hna, bunna, v. *to ſuit*, *do*, *ſtand*, *bind*, &c. v. a. h. t,hunrana, t,hanna, lugana, ſumb,halna, (*up*) oot,hana, v. *to raiſe*, (*down*) j,hookana, dubana, v. *to bend*, *preſs*, &c. (*the tongue*) p. zuban-b. or r.
To be Held, h. umana, v. *to admit*.
This is rather a troubleſome verb, but will prove eaſy enough to thoſe who can or will conſult the ſimple words themſelves, in our language, inſtead of the compounds under *hold*, viz. *to ſuppreſs*, *propoſe*, *to continue*, *extend*, for *to hold in*, *holdforth*, &c.
Hold, (*of a veſſel*) h. duhra, pet, v. *hull*, (*den*, q. v.) mundan, v. *haunt*, h. guh, hut,hkura, v. *gripe*, *handle*, &c.

Holder, *a.* qabiz, *h.* ruch,huck, v. *poſſeſſor*, (*of a bill or order*) *p.* tunkhwa dar, v. *aſſignment*, *houſe*, *land*, &c.

Hole, v. *orifice*, *h.* moonh, ghounchee, bed,h, gou, gooch, b,hunb,hara, b,har,ha, moghar, ghound, chugur, bumbo, *p.* bogharu, *a.* ghar, v. *gap*, *pit*.

Holineſs, *h.* poon,-jog,-[*ee.*] *p* b,hugta,ee.

Holla, *h.* hule, ho, ujee, v. *o!*

Hollow, *adj.* *h.* t,hot,ha, p,hop,hra, p,hokur, p,honk,h, polá,-[*ee.*] khol, poolk,ha, (*as ſound*) *h.* rook,ha,-*p.* dilkhuraſh,-wuhſhut ungez,-[*ee.*] (*to ſound ſo*) *h.* b,humb,hana, (*as eyes*, &c.) *h.* byt,hwan, *p.* nuſheb, *h.* k,hular, v. *flat*.

Hollow, &c. *ſ.* *h.* k,honk,hur, kondur, v. *the adj.* alſo *pit*, *bottom*, &c. *p.* nuſhebgah, *h.* k,hala, neewan.

To **Hollow**, *h.* korna, kondrana, v. *to ſcoop*.

Holy, v. *ſacred*, *h.* b,hugut, &c. v. *holineſs*, *a.* wulee, *h.* d,hurmatma, poonyatma, v. *religious*, *p.* qoodſee, *a.* moonuzzu, (*war*) *a.* jihad, ghuza. The holy city, *a.* bytool mooquddus.

Holy God, *a.* ſoobhan ullah, whence ſoob,han teree qoodrut, ſaid to be the cry or matin ſong of the partridge in this country.

Holy day, *p.* khooſh-roz, v. *feaſt*, *faſt*, *carnival*, &c. The moſt noted are, doorga pooja, kalee pooja, punchoomee, ſurſwutee pooja.

Homage, *a.* tuſleem, by,ut, v. *reverence*, *worſhip*, &c.

Home, *h.* uſt,han, v. *place*, (*country*) *h.* junum b,hoom, (*oppoſed to father in laws*) *h.* nyhur.

Homely, v. *ordinary*, *p.* kumroo, ghureebamou, v. *humble*.

Home is home, though never ſo homely, g,hur g,huree hy kyſahee ghureebamou ho.

Home, *h.* poora, v. *unanſwerable*

Homebred, *h.* poſoo,a, *p.* khanupurwur or zad, k,hangee, *h.* g,hurpula, *p.* ſa,e,u purwurdu, v. *domeſtick*.

Homeſpun, &c. *p.* khanu-*baf*, or *ſaz*, *h.* g,hur *binwa*, or *bunwa*, v. *rude*.

Homogeneous, *p.* hum or ek jins,-[ee,ut.] v. *congenial*.

Homily, *a.* wuzeefu, *h.* purul kouch.

Honeſt, v. below, *h.* ſa,oo, ſad,h, *p.* pak baz,-[*ee.*] *a.* mo,atubur,-[*ee.*] *p.* ba wuſa, umanutdar,-[*ee.*] *h.* d,hurmee, v. *reputable*.

Honeſty, *h.* ſut,-nem,-[*ee.*] *a.* umanut, v. *probity*.

Honey, v. *dear*, *h.* mach,hik, muk,hee,a,o, (*dew*) rus, (*comb*) ch,hata, (*in guns*) *h.* k,hodra, v. *ſweet*, &c. (*combed*) *p.* daghdar, daghee, ſoorakhee, kirm-khoordu.

Honorary, *p.* hoormutee, izzutee, *a.* moofukhkhur, v. *nominal*.

Honour, *a.* ſhurf, iqtidar, ſu,adut, ſhurfee,aut, *p.* ab, *h.* murjadu, teha, manind, muhut, d,hurum, [whence d,hurum agor, a diviſion of grain upon *honour*,] v. *reſpect*, &c. (*family*) *p.* nung o namoos, purdupoſhee, *h.* lung, ſunkoch, v. *chaſtity*.

Your honour, *p.* khood bu-doulut *a.* zatſhureef, *h.* ſree mook,h, v. *highneſs*, *lord*, *worſhip*, &c.

Your honour's preſence, *a.* tuſhreef, whence, tuſhreef urzanee furmana, is ſaid of the coming or going of a great perſonage.

Honourable, v. *honorary*, *h.* muhutee, mannik, *a.* ſhureef, mooſhurruf, v. *great*, *illuſtrious*.

Honoured, (*brother*) *p.* guramee, (*father*) *a.* qiblu kounyn.

Honourableneſs, *h.* manta, *p.* moomtazee, namwuree, &c. v. *the adj.* alſo *credit*.

Hood, (*to blindfold*) *h.* orhnee, puch,houree, g,hoog,h, *a.* muknu, *h.* j,honpa, (*for hawks*) *h.* topnee, v. *blind*, *canopy*, &c.

At the end of words, it is often expreſſed by *ee*, &c. lurka-*ee*, murd-*ee*, child*hood*, man*hood*, v. the Gram. p. 169, &c.

Hooded, *h.* topdar, ch,hutreedar, v. *creſted*.

Hoof, v. *heel*, *p.* ſoombat, *h.* k,hoor,-[ee,aha,-*ed.*]

Hook, v. *fikle*, *h.* tipka, tippa, lugſee, p,huleekuſh, kura, hut,hkura, kondee, v. *aquiline*.

By hook or crook, kul kante ſe.

To **Hook**, (*together*,) *p.* zunjeere bundee,-&c.-*k.* v. *to chain*, (*to grapple*) *a.* qoolabu *marna*, *p.* kumundp,henkna, v. *to nooſe*.

Hoop, *h.* g,hera, mendra, v. *circle*.

To **Hoop**, *h.* hooha-*k.* *a.* qeeq-marna, v. *to ſhout*.

To **Hoot**, *h.* talee-t,hupree-*bujana* or *marna*, *a.* mulamut-la,un ta,un-*k.* *p.* ungooſht nooma-*k.* v. *to hiſs*, (*as an owl*) hoo hoo-*k.*

To **Hop**, v. *to ſkip*, *h.* gooma, g,hoprukna, tapooſee-&c. *marna*.

Hop, *h.* gooruk, tapooſee, v. *leap*.

Hope, *h.* aſa, *p.* chuſhm, v. *expectation*.

Hopeful, hoper, *h.* aſrik, *p.* purooomed.

———neſs, *h.* honharee.

Hopeleſs, *p.* lachar, v. *deſperate*, (*unpromiſing*) *p.* be buhru, na khuluf, *h.* doobunhar, kupoot, v. *abandoned*.

Hopper, *h.* koodukkur, (*of a mill*) *h.* gala, j,heenk, manee, (*baſket*, q. v.) ſew,atee, d,hama, v. *hamper*, &c.

Hoppers, (*game*) *h.* ſat ſumoondur, beeja putree, beechwa, (*a diviſion of*) d,hobee purra.

Horal, horary, *p.* ſa,utee.

Horde, from *oordoo*, though applied here to the *court*, *camp*, *army*, &c. of the *Moghul* or *Tatar* conquerors of India, v. *tribe*.

Horiſon, *a.* khut,i tuhtanee, *h* ſumuſt,han, ukas gurb,ha, aſman ka *kor*, g,hera, &c. v. *circle*. (*true*) *h.* k,hutih,a gurb,ha, (*apparent*) priſt,ha gurb,ha.

Horn, *p.* kurg, *h.* kuchkura, v. *antler*, (*of the rhinoceros*) *h.* k,hag, (*for powder*) *h.* ſeengra, ſeenga, alſo a trumpet, q. v. (*of the moon*) kanee, (*diſh*) pyla, (*made of*) *p.* ſhakhee. v. *feeler*.

To put out horns, *h.* ſir ſing-*k.*

Horned, *h.* ſringee, ſeengdar, (*an aquatick plant*) *h.* ſing,hara.

Hornbeak, &c. *h.* ſeengee muchee.

Hornleſs, *h.* moondla, moonda, [or *oo.*]

Horn-book, *h.* rama gutee, *p.* tukhtee.

Horner, *p.* ſhakhgur, kumangur.

Hornet, *h.* birnee, v. *waſp*.

Hornpipe, *h.* nuchkel, d,huſnal, rohilee nach.

Horography, horometry, &c. *p.* ſa,utſhoomaree.

Horologe, *p.* ſa,ut-nooma, *h.* g,huree.

Horoſcope, *h.* junum putur, teepun, junum mala, *a.* za,echu, *p.* talenamu.

Horrid, &c. *h.* b,hy,arnik, v. *dire*, *hideous*.

Horſe, v. *charger*, *h.* charwa, bajee, uſa, hy, ta,er, *a.* furs, murkub, *p.* bargee, *h.* toorung, (*of 7 or 8 years &c.*) charſal, (10, &c.) punj, (14, &c.) mule punj, v. *ſteed*, *poney*.

Horſes of ſize, *p.* raſkulan, (*ſmall*) raſ-

ſuqt, v. *ſort.* Of theſe the varieties are, *a.* moojunnus, *p.* donſla, urubee, iraqee, *h.* kuch,hee, g,hoont, (*Mohummud's*) *a.* booraq, (*Ulee's*) dool dol, uſtur, (*Hoſyn's*) zooljuna, (*Rooſtum's*) rukhſh. v. *fellow.* A horſe, (*ſupporter*) *h.* g,horee, v. *ſtand,* (*in comp.*) *h.* g,hor, g,hoor, whence g,hor bal, horſe hair, g,hoor dour, a courſe, &c. q. v.

On horſe back, g,hore ſuwar, v. *mounted,* (*cavalry*) ſuwar, uſwar, urohun, g,hoor ſuwar. The defects of horſes not perhaps elſewhere enumerated are, *h.* hurdawul, munee, t,hunee, taqee, janoo,a, chukawur, ſanpun, nagin, ſitaru peſhanee,—beſides the *punj a eb ſhuru,ee,* viz. ſhubkor, kumkhor, kumree, dundan geer, v. *feather, ſpavin,* &c.

Horſe dealer, couper, &c. *p.* karwan, *h.* g,hore ka p,hirwyk.

Horſe faced, *h.* g,hor moonha.

Horſe fly, *h.* g,hor muk,hee.

Horſeman, *p.* ſuwarkar, qurawul,-[*ee*] *h.* bagee, v. *cavalier,* alſo *horſe breaker, p.* khooduſpa, (*penſioner*) uſp tuſeehu mu,af.

——ſhip, *h.* g,hor churhee, &c. v. *juſt.*

Horſe leech, *h.* b,hynſa or ra,e-jonk

Horſe radiſh, *p.* toorbi burree, *h.* moonga.

Horſe *play* q v. *p* khurmuſtee, khirſbazee, v. *romping.*

Horſe ſtealer, *h.* g,hoor chor,-[*ee*]

Horſe tail, (*tree*) *h.* ſirs gach,h.

Horſe way, *h.* garee,a rah, g,hoordour, v. *courſe*

Horticulture, *p* nukhl-or chumun-*bundee,* goolkaree.

Hoſier, *p.* moze-&c. baf,-[*ee.*] v. below.

Hoſe, *a.* joorab, *p.* pa,etabu, v. *ſock*

Hoſpitable, *p.* mooſafir-&c. *doſt* or *purwur,*-ghureeb nuwaz,-[*ee.*] *h.* dy,aman, v. *hoſt,* alſo the *noun.*

Hoſpital, v. *almshouſe, p.* ſhufa khanu.

Hoſpitality, v. *the adj. p.* mezbanee. *h.* awa b,hogut,-[*ee.*] v. *civility*

Hoſt, v. *hoſteſs, p.* ſahib khanu, *h.* ne,otik, v. *inn-keeper,* &c. (*army*) *p.* luſhkur, *h.* dul, v. *multitude.*

Hoſtage, *a.* kufeel,-[*ee.*] *h* wyl, v. *bail,* (*to take as*) *h.* olbundee kurna.

Hoſteſs, *h.* g,hurnee, v. *houſewife; h.* b,hut,hee,aree, b,hut,hee,arin, from b,hut,hee,ara, v. *cook,* &c.

Hoſtler, *p.* ſa,ees, *h.* churwadar, v. *groom.*

Hot, v. *burning, a.* mohriq, *h.* tatul, ind,hor, *p.* goodaz, ſozan, v. *warm,* (*as a bitch*) *h.* rujee, from *rujna* to be *in heat,* q. v. v. *luſtful,* &c. (*bath*) *p.* gurm abu, (*winds*) *a.* ſumoom, *h.* look.

Hot cockles, *h.* kirm kira, tilee,a mooryha.

Hot-*ſpur,* hot-headed, &c. *p.* gurm rou, or *mukmez, h.* agin ſoob,ha,oo. v. *paſſionate.*

Hovel, *h.* gop,ha, murhooka, v. *hut.*

To Hover, *h.* t,hirukna, p,hirta-*ruhna,* v. *to wander.*

To Howl, *h.* kookna, p,hikoorna.

To Hough, v. *to hamſtring.*

Houlet, *h.* ooloo,a, pecha, v. *owl*

Hour, *h.* g,hunra, *dund,* equal to 24 of our minutes, v. the Gram. p 301, (*lucky*) *h.* muhoorut, *nek* or *ſoo* ſa,ut, ſoog,huree, v. *evil, unlucky,* &c.

Hour-glaſs, cup, &c. *h.* kutoree, *p.* pe,alu, pymanu.

His hour glaſs is *out,* ooſka pe,alu b,hur chooka [or *mamoor hoo,a,*] lit. *full,* becauſe the horologe here is differently conſtructed.

Houſe, v. *place, h.* kot,hee, geh, grih, b,huwun, d,ham, buk,hree, baree, *a.* muhul, ſura, *h.* mund,il, mun*dup, p.* kaſhanu, *a.* buqu, (*pl.*) *p.* khanujat, v. *building,* (*in comp.*) *h.* bara, ſala, ſal, *p.* ſtan, v. *manſion,* (*ſummer* q. v.) bungla, v. *cottage, hall,* &c. (*reſpectfully*) ne,amut-or doulot-khanu, v. *palace,* fuqeer-&c. khanu, v. *hut,* (*lower rooms!*) koorſeedar or ektula g,hur, v. *ſtory,* &c.

From Houſe to houſe, *h.* g,hur bu g,hur, *p.* dur bu dur, v. *door.*

To keep a good Houſe, *h.* chuhul puhul-*r.* b,hog bilas *k.* uch,hee gooziran-*k.*

To keep open Houſe, *p.* mihman khanu gurm *r.*

Houſe made by children, *h.* g,hurounda.

Houſe breaker, *p.* naqubzun,-[*ee.*] *h.* ſend,hmar.

Houſehold, (*expences*) *a.* by,yootat, *h.* oochaput, *p.* khurch-khangee, v. *family.*

Houſe-keeper, holder, &c. *h.* g,horbaree. *p.* mukandar, ſahib-*emarut* or *khanu, h.* buk,hree,a. g,hurwala, poork,h, v. *ſteward.*

Houſe-keeping, *h.* g,hurkurna, girhiltee.

Houſe-leek, *a.* hy,yool alum.

Houſe-wife, *h.* g,hurnee, girhiſtun, girt,hun, poork,ha,en.

Houſeleſs, *h.* be g,hura, be g,hur ke dur, digumbur, *p.* be khan o man, v. *deſtitute.*

Houſing, v. *ſhelter, h.* ch,han-ch,huppur, v. *ſhed, p.* zeenpoſh, *h.* awa,ee, v. *trimming.*

How, *h.* kyoon, ke,a, ke,ahee, koun koun, kis kis.

How long? *h.* kub'ka, kub or kuhantu,een,-lug,-toree, or-le? *p.* ta bu ky, ta ky, kooja-hud, v. *ſince, till, when,* &c.

How much, *p.* chiqudur, *h.* keta.

How far, *h.* keteedoor. With *how much* trouble, kis kis taſdee ſe.

Howſoever, &c. *h.* kyſahee, ketnahee, ketahee.

Hubbub, *h.* dour d,hoop, hank pokar, b,heer b,har, v. *uproar, riot.*

Huck aback, *p.* ſoznee.

To Huddle, *h.* dalna, le lena, v. *to throw,* (*to mobble*) lapet-*r.* v. *to ſwaddle.*

Huddle, *p.* gunj-ſhuheedu, *h.* tireebiree, gurgunja, *a.* qoolutyn, v. *crowd.*

Hue and cry, *h.* hank pokar, hooha, pookara pookaree, doura douree.

To Huff, (*to be in a*) *h.* chir chirana, ugrana, p,hoolna, *p.* gurm-*h.* v. *to bluſter,* (*to go off in a huff*) tumukna.

To Hug, v. *to ſqueeze, h* ung-lugana v *to embrace.*

Huge, *h.* bokus, muha, b,hynſur, choud,hur, v. *vaſt.*

Hugger mugger, v. *huddle, h.* g,hoosp,hoos. goop choop.

Hull, hulk, v. *body, h.* kot,hee, pet, k,hol, v. *ſhell, ſhip.*

To Hum, *h.* j,hoolana, v. *to gull, h.* g,hoon g,hoonana, goongoonana, moonh men gana.

To Hum and haw, *h.* hichkichake-bolna, v. *to hem.*

Hum, *h.* g,hoong,hoonahut, v. *buz,* ahut, v. *ſound.*

Human, *h.* manook,hee, *a.* buſhree, inſanee, (*creature*) *a.* inſan, *p.* adimee, *h.* jun, juna, manoohi,-[ta.] nur, *a.* buſhur, *h.* jatuk, kulſura, v. *man.*

Humane, *a.* uhl,-[ee,ut] *p.* ne'kho,-ruhm dil,-goolab chuſhm,-[*ee.*] *h.* komul,-[ta] v. *merciful.*

Humanity, v. *compaſſion, a.* buſhree,ut, &c. buſhree, v. *mortality,* (*kindneſs,* q. v.) *h.* b,hulmunſa,ee, v. *pity.*

Humble, *p.* bechar,u, [gee.] kumſhan,-forotun,-khak nuſheen,-*a.* ajiz,-uh-

qur,-fuqeer,-[*ee.*] *a.* mootuhummil, *b.* niwunhar, v. *ſubmiſſive,* (*dependant*) *b.* ruhwa, v. *hanger on,* (*fare*) ghureeba mou, *b.* rooka tera, v. *meek,* *p.* ghureebanu, alſo the *adv.*
Humility, v. above, *p.* huleemee, &c. *a.* tuhum mool, *b.* ad,heenta, noutuee, *p.* inkiſaree, v. *mortification.*
Humdrum, *b.* goom ſoom, goop choop, d,hooha moonh, *p.* nuqſh deewar, ſadulouh, *h.* moo,e moonh ka, v. *ſtupid.*
Humidity, *b.* ſeel, od, *p.* turee, tura,ee, v. *damp.*
Humming bird, *b.* p,hoocho.
Humourſome, v. *facetious,* *b.* ruſeela, khooſhgup, v. *pleaſant.*
Humour, v. *moiſture,* *b.* rus, ruſkus, panee, punſa, v. *juice,* &c. *b.* be,ad,h, ſunpat, v. *matter,* *defluxion,* (*fun,* q.v.) *b.* t,hut,ha, *a.* muzakh, lootf, nuzakut, *b.* goon, v. *wit,* (*habit*) *b.* lut, *a.* adut, v. *trick,* alſo *freak,* &c.
Good humour, *p.* khooſh halee or *wuqtee,* *b.* mugun, v. *ill,* &c.
Morbid humours, *a.* kuſafut, v. *filth.*
To Humour, *p.* nazburdaree-*k.* *b.* chochopocho-*k.* moonh-*r.* v. *to indulge,* *a.* re,a,yut-*k.* v. *to yield.*
Hump, *p.* kooz, *b.* deel, udla, koob.
Hump backed, &c. *b.* koob,a, koobba, *p.* pooſht khum.
Hundred, *b.* ſut. One in a hundred, ſou men ek, v. *century.*
Hundreds, *b.* ſy,yum.
Hundred thouſand, *b.* lak,h, luk,h, *p.* luk.
Hunger, *b.* ch,hood,ha, k,hura,ee, peeta k,hur.
To Hunger, or be hungry, *b.* kuleja-*mulna,* ant ſutna, pet men ag lugna, antree,an qool ho wullahlugna, antree,an qool ho wullah- purhna, dozukh-*julna,* pet lugruhna, v. *hell, burn,* &c.
Hungry, v. *ſtarved,* *b.* murb,hookha, b,hook,ha or ch,hood,ha-*rut,hoo,* v. *famiſhed* alſo *ſterile.*
Hunks, v. *fox,* *b.* hirſee bood,ha, bood,ha khubees, wulee k,hungur, juk, v. *guardian.*
To Hunt, *b.* ak,heruk,-&c. *k.* or *k,helna,* (*to practiſe*) *b.* ba,olee-d.
Hunt, hunting, *b.* ak,heruk, uher, v. *game,* &c.
Huntſman, hunter, *b.* ak,herukee, buhelee,a, *p.* meer ſhikar, ſhikaree, qurawul, [*ee.*] v. *ſportſman.*
Hurdle, *b.* tuttee, d,hud,ha, v. *grate.*
To Hurl, *b.* marna, v. *to drive.*
Hurly burly, *p.* ghool ghoolu, v. *hubbub,* *b.* d,huruka, d,hubad,hubee, d,hura d,huree, d,had,han.
Hurry, *b.* hurhuree, b,hur b,hurahut, kulbulahut &c. v. below, *b.* doura douree, bega begee, *p.* iztirabee, *a.* ſoor,ut, (*in going away*) *a.* julſa-khuteebee v. *precipitation.*
To Hurry, *b.* hurhurana, b,hurb,hurana, udbudana, hurburana, v. *to flurry,* &c.
Hurt, v. *damaged,* *b.* choryla, *p.* zukhm khoordu, v. *wounded.*
To Hurt, *h.* lugna, choralna, *b.* *to bit,* k,hutukna, choobna, v. *to offend,* (*to wound,* q. v.) choree,ana.
Hurtful, v. *bad,* *a.* mookhalif, muzmoom, *p.* zuhr, v. *noxious.*
Huſband, *b.* b,hutar, kunt,h, ſwamee, balum, bulma, poork,h, mooms, joroo wala, kumane wala, v. *mag, lord,* &c. *b.* oj-ee, kumafoot, v. *economiſt.*
To huſband, *b.* ſe,ara-*k.* girhiſtee-&c. *k.* v. *houſe keeping, thrift,* &c. alſo *to manage.*
———man, v. *cultivator,* *p.* kuſhawurz, *h.* girhiſt, *p.* buzurgur,-[*ee.*] v. *ploughman, peaſant,* &c.
Huſbandry, *b.* kiſnawut, kiſnout, jot pot, jot jat, v. *cultivation.*
Huſk, v. *cod,* *b.* ch,hal, b,hooſee, choonee, p,holur, *a.* quſhr, *b.* p,hurha, v. *chaff,* &c. (*without the*) *b.* d,ho,a, (*having the-as peaſe*) undho,a, *a.* ghyr mooquſhſhur.
Huſh money, *b.* moonh b,huree, choopee, dunt keelee, moonhmura,ee.
To Huſh, *b.* choop choopana, duntkeelna, moonh-*marna,* v. *to ſilence.*
To Huſk, *b.* nik,horna, d hona, ch,hanrna, v. *to clean.*
Huſſy, v. *jade,* *b.* p,hoohur, ch,hinal, *p.* moordar, quhbu, v. *ſlut.*
Hut, v. *cottage,* *a.* koolbu, *b.* ch,hanee, g,honpa, tupree, [*u.*] *a.* koolbuihzan, v. *hovel.*
Hutch, *b.* kot,hee, koot,hla, v. *granary.*
Huzza, *b.* hooha, jy jy kar, *a.* hoora.
To Huzza, *b.* jy jy kar,-*k.*
Hydra, *b.* rawun, v. *gorgon.*
Hydrocele, *b.* und ſot,h, *p.* ab noozool, *a.* noozool oolma, (*to have*) panee-*oaturna.*
Hydrocephalus, (*to have*) paneechurhna.
Hydromel, *p.* ſhuhudabu, *b.* pana, v. *mead.*
Hyena, *p.* kuftar, *b.* lukur bug,ha, bur pera, *a.* huzajir.
Hymen, *b.* chuddur, v. *maiden head,* (*god*) *b.* gour gunes, v. *nuptial,* &c.
Hymn, *b.* kouch, d,hoorpud, *a.* muduh, humd, *b.* b,hujun, v. *pſalm.*
Hypercritick, *b.* bidirnee, v. *carper.*
Hyperbole, *a.* ghooloo, *b.* oot prech,ha, *p.* zee,adutee, *a.* turjeebila mooruju. v. *bombaſt.*
Hyphen, *a.* khuti faſilu.
Hypocriſy, *b.* lupet, v. *duplicity,* *b.* b,hugul, ch,hul,-[*ee.*] *a.* khidu, nifaq, *p.* dura,o, roo ree,a, v. *below.*
Hypocritical, &c. *a.* moora,ee, *p.* zahir puruſt,-[*ee.*] *a.* mooheel, *b.* buhooroop-*ee,a,* indra,en ka p,hul, gou mook,hee bag,h, *a.* mukkar, *p.* dura,ee, dooroo,ee, v. above, alſo *double,* and *its compounds.*
To be a hypocrite, *b.* mun men ſhekh fareed bughl men eent-*h.*
Hypotheſis, *a.* qe,as, *b.* utkul, utkul tuppoo, band,hnoo, v. *conjecture, theory,* &c.
Hypochondrium, v. *flank, b.* buk,hee, kok,h, v. *abdomen.*

I, (*ay, yes,* q. v.) *b.* hy, jee, hoon, v. *ſir,* &c. N. B. words expected under this letter, but not inſerted, will probably occur under *E.* or *U.*
Jack, (*prig*) *b.* goorga, *p.* murduk, huramzadu, *a.* haroon, v. *puppy, knave,* (*cup*) *b.* kooppa, v. *bottle,* *p.* nur, v. *he,* (*ſupport*) *b.* g,horee, v. *horſe,* *p.* niſhan, v. *flag,* (*of all trades*) *p.* hurbabee, hurfuna, *b.* jan pande, v. *adept,* (*at bowls,* q. v.) *b.* beda, v. *game.*
Jack pudding, *a.* muſkhuru, *b.* zutullee, v. *buffoon, jeſter.*
Jack with lantern, *p.* ſholu ſhytanee, *b.* looka, v. *ignisfatuus.*
Jackal, *b.* ſrikal, jumboo, p,he,oo, p,henkar, ro,ar, v. *fulimart,* &c.
Jackanapes, jackey, v. *monkey, pug,* *b.* chundoo, biharee, lal gunda, munnoo, v. *ſaucy, jack, dandiprat,* &c.
Jacket, *h.* koortunee, cholna, v. *waiſtcoat.*
Jackdaw, v. *raven,* *h.* kugela, v. *crow.*
Jakes, *h.* putal mohree, v. *privy,* &c.
Jacobſtaff, *h.* gooptee, v. *ſword.*

Jade, v. *huſſy, vixen, h.* mangna, huramzadee, gandmuranee, jumalo, cho lboolee,a, ch,hinal, *a.* kafir, v. *bitch, gipſy,* &c. (*roſinante*) *h.* k,hullur, *tutwanee*, dugga, [ee.] v. *nag.*

Jaded, *p.* khurab khuſtu, (*to be*) *h.* gand-p,hurna.

To Jade, *h.* lutarna, k,huk,herna, t,houſana, v. *to haraſs.*

Jail-bird, *h.* qydee chiree,a, v. *convict.*

Jail, *h.* p,hatuk, v. *priſon.*

Jam, *a.* moorubbu, v. *rob,* alſo *jelly,* &c.

Jangler, *p.* hoojjutee, v. *litigious.*

To Jangle, v. *to wrangle, h.* chukha chukhee-&c. *k.* v. *altercation, to ſpar,* &c.

Janiſary, from *p.* yunchuree, or *janniſar, devoted,* q. v. alſo *life guard.*

January, *h.* mag,h, mah, tupa, (1ſt month) *a.* moohurrum, moohurrum ool huram, *h* duhe ka chand.

Japan, (*work*) *h.* jup,hanee, (*kam*) v. *to varniſh,* (*earth*) *h.* pupree,a.

Jar, *h.* jala, b,handee, golee, duhree, (*jarring*) j,hurpa j,hurpee, v. *to ſpar.*

To leave the door *ajar*, durwazu p,hanp,hur-(*och,ha, ulga,e* or *ud,h k,hoola*) ruk,hna.

Jardes, *h.* hudda, motra, raſa, v. *ſpavin.*

Jargon, *h.* kut,h b,hak,ha, kuchee bolee, v. *gibberiſh, cant,* &c.

Jaſmine, *h.* bel, jatee, johee jahee, eſhq pecha.

Jaſper, *p.* ſung yuſhm.

Jaundice, *h.* pandoo, pundrog,-umbat,-[ee.] perhaps *anaſarcous,* v. *dropſy.*

Jaw, *h.* gul ſutta, gul p,hurang,-[ee.] kulla t,hulla, v. *prate, bully,* &c. (*to*) *p.* kullu-*marna,* v. *to chatter.*

Jay, *h.* neel kunt,h, *p.* ſubzuk, v. *crow,* &c.

Ice, *h.* pala, (*maker*) *p.* burfſaz,-[ee.] v. *froſt, ſnow,* &c. (*houſe,* &c.) *h.* yukh chal, burf khanu.

To break the ice, *h.* ch,herna, furwa-*k.* v. *to propoſe,* &c.

Ichor, *h.* punch,ha, *p.* zuhrab, v. *ſerum,* &c.

Idea, v. *thought, a.* fikr, *h.* mut, ſumuj,h, *p.* fuhmeed, v. *conception, mind, h.* b,hurum,-turung,-luhur,-[ee.] b,hugul, j,huk, unb,ho, v. *imagination.*

Ideal, *a.* furzee, arizee, *h.* b,hurmee, &c. munee, v. *imaginary.*

Identity, v. *entity,* (*ſelf*) *a.* ſhukhſee,ut, zat, tuſhukh khoos, huwee,ut, *p.* khoodee, *h.* apunha,ee, eka,ee, opna,et, *p.* humhuſtee ekee,ut, v. *ſelf, ſame,* &c.

Idiom, *a.* ſe,aq ſubaq, ſe,aq kulam, *h.* d,hub, chulawa, d,hancha, *p.* juſtbuſt, v. *conſtruction, ſtile,* &c.

Idiot, *h.* junum d,hoond,ha, junumee moorukh, *p.* madurzad moo,urru, v. *natural.*

Idle, idler, v. *lubber, rake,* (*not employed*) *h.* byt,ha, pura,-ut,hala, nikumma, kumchor,-[ee.] k,helwaree, *p.* tumaſh been,-deedbaz,-[ee.] *h.* k,helundra, v. *indolence,* &c. (*to be*) *h.* byt,hna, purna, kuwe-oorana, kuhlana, mungul-geetgana, panee-peena, v. *to loiter,* &c.

Idleneſs, v. above, *lazy,* &c. *a.* tuuttool, *h.* byt,ha,o, ukaj,-[ee.] v. *folly,* &c.

Idol, *a.* labut, *p.* nuqſh nigar, de,o, v. *image, p.* hur dil uzeez, *h.* mooneſwur, v. *popular,* alſo *to worſhip.*

Idolator, &c. *p* gubr, *a.* kafir, *p.* atuſh-&c. puruſt,-[ee.] *h.* moorut-&c. poojik, *a.* mooſhrik.

Idolatry, *h.* moorut-&c. pooja, *a.* ſhirk, v. *paganiſm.*

To Idoliſe, *h.* poojna, *p.* khoda-janna, v. *to worſhip.*

Jealous, v. *envious, p.* zunnee, goomanee, ruſhkee, khe,al-*ee, h.* d,hokhee, v. *vigilant, a.* ghy,yoor, ghyrutee, *h.* anban-*ee.* v. *touchy,* alſo *honour, ſpirit,* (*to be*) *h.* julna, jul-murna.

Jealouſy, *h.* dah, ſoutee,a dah, *p.* gooman, *h.* d,hok,ha, *a.* moozunnu, ihtimal, v. *ſuſpicion.*

To Jeer, v. *to ſcoff, h.* bolee-bat-&c. *marna, a.* ſhimatut-*k.* v. *to jeſt, taunt,* &c.

Jeerer, *h.* boleemar, *p.* kina,e,u baz,-[ee.] *h.* t,hut,holee,a, v. *mocker, jeſter,* &c.

Jelly, *a.* lo,ab. lobab, v. *gelly.*

Jejune, v. *dry, inſipid, h.* rook,ha, feet,ha, *a.* khalee, *h.* kucha, och-ha, v. *empty, vacant,* &c.

Jeopardy, v. *riſk, h.* jeejok,him, *p.* janbazee, ſurbazee, jankundunee, jankunee, *a.* hulakut, v. *peril.*

To Jerk, *h.* j,harna, j,hurj,hurana, j,hutukna, v. *to jolt.*

Jerk, *h.* huchkola, *p.* turakh, *h.* j,hutuk.

Jeſt, *h.* zutul, *a.* iſtihza, buzlu, *h.* haha heehee, t,hut,holee, v. *ridicule, pl.* huzlee,at.

In Jeſt, *h.* huſne-&c. kee rah.

Jeſter, v. *jeerer, h.* k,hillee baz,-[ee.] zutulee, k,hilouna, b,hand, v. *merry andrew.*

Jeſting *a part, t,hut,ha bur turuf* or *dus kinar,* v. *deriſion.*

Jetdeau, *h.* p,hohara.

Jeſus Chriſt *a* huzrut eeſa v. *meſſiah.*

Jet, *p.* ſe,ahtab,-[ee.] ſhibu.

Jetty, *h.* b,hoonraſa, *p.* geeru-goon, mooſhkee, mooſhkfam, v. *black.*

Jewel, *h.* mun, manik, nug, ſooburn, gyhna gant,hee, (*box*) *p.* juwahir-dan, v. *caſket,* (*office*) juwahir khanu, v. *pearl.* Some of the many ornaments uſed here are, *h.* teeka, bindlee, bindee,a, beſur, boolaq, v. *anklet, bracelet, ornament, ring, pendant,* &c. &c.

Jeweller, *h.* juree,a, juwahir-furoſh, (*young*) jouhuree-buchu.

Jew, *a.* yahood, *p.* yahoodee.

Jewſtone, *a.* hujrool yahood.

Jews ear, *h.* kunchupra.

If, *h.* je, jou, (*not*) *h.* nuheen to, *a.* wu,illa, v. *whether, or,* &c. As if, *p.* go,yaki, *h.* jyſaki, v. *as, like.*

Ignis fatuus, *p.* gholby,abanee, *h.* agſhytanee, looka, ch,hulawa, v. *demon,* &c.

Ignoble, *h.* koojat, *p.* bud-*zat,* or-*nuſl;* tookhm-bud, v. *degenerate.*

Ignominious, *h* kulunkee, *p.* daghee, bud, rooſwa,ee, mulamut-ee, v. *ſhameful.*

Ignominy, v. *ſhame, p.* dagh, v. *ſtain.*

Ignorance, *p.* bewuqoofee, *a.* jihalut, *h.* ubod,h,-unmut,-[ee.] *p.* be ſhu,ooree-&c. v. *below,* nawaqifee,ut, naſhinaſa,ee.

Ignorant, v. *illiterate, p.* kum *uql, fuhm,* or *khird, a.* naqis uql,-*p.* kuj fuhm,-na*fuhm,* or *ſhinas,*- be ſhu,oor,-[ee.] *a.* la yalum, *p.* nadaniſtu,-[gee.] *h.* unaree, b,hooch, moorukh, oorumba, v. *above,* alſo *inexperience,* &c.

Ignoramus, v. *blockhead, a.* uj,hul. v. *fool.*

Jig, *h.* t,hiruk nach, (*tune*) chultee.

Jilt, v. *coquette, p.* bewufa,-[ee.] *h.* t,hugnee, chunchul, buttee baz,-[ee.] v. *flirt.*

To Jilt, *h.* buttee bazee-&c. *k.* v. *to diſappoint.*

To Jingle, *h.* j,hunukna, t,hunt,hunana.

Jingle, *h.* j,hun j,hun, t,hun t,hun, -[ahut] &c. v. *the verb.*

Ill, v. *bad, p.* azar or *kuſul* mund,-[ee.] *a.* kahil, *h.* karnee, dookhee, v. *indiſpoſed,* alſo *dis, in, mis, un,* &c. *p.* be-moqa, *ill* or *mis* placed.

Illbred, v. below, *h.* kooſeel,-

nud-

bud *keſh,-utwar,-a,een*. tureeq. cr-*chal*,-[*ee*.] *h*. koo-*d*,hung, ooluch-hun, kcogut.

Ill behaved, diſpoſed, &c. *h*. *be* or *koo*chal, *p*. bewuzu,-kujkhoolq, bud-ſoolook,-[*ee*.] *h*. kooluch,hna, v. above.

Illiberal, *p*. befyz,-*k*. och,ha,-[*ee*.] v. *uncharitable*, alſo *bigotry*.

Illegal, *h*. koo put,*hee*, *p*. na-muſhroo, *a*. ghyrja,ez. v. *unjuſt*.

——ity, *p*. na-dooroostee, &c. v. *illicit*, v. *injuſtice*.

Illegible, *p*. nakhandunee, budkhut, *h*. murk,ha.

Ill-diſpoſed, *p*. bud tubee,ut,-[*ee*.] *h*. kooluch,hna, v. *evil minded*, and *the words below*.

Illegitimate, *h*. *d*,hen*d*,ha, v. *baſtard*, ſoorytee, v. *unlawful*.

Ill-fated, *p*. wazhgoon bukht,-[*ee*.] v. *unfortunate*.

Ill-humoured, *h*. be rus. *p*. nakhooſh,-[*ee*.] bemuzu, [gee]v. *diſpleaſed*, alſo *crabbed*.

Illiterate, *h*. unuch,huree, naſik,h, *a*. moo,urru, hy,yoola.

Illneſs, v. *ſickneſs*, *h*. karun, *a*. kuſul, v. *diſeaſe*.

Ill-natured, v. *moroſe*, *p*. bud*kho*, *mizaj*, *khuſlut*, *ſeerut*, *teenut*, or *ſuriſht*,-[*ee*.] *h*. koo rus, v. *miſchievous*, and all the *ills* here.

Illogical, *a*. ghyr.muntuqee, v. *irrational*.

Ill timed, *h*. koo ſumy, v. *unſeaſonable*.

To Illude, *h*. ch,hulna, b,hoolana, v. *to deceive*, *amuſe*.

To Illume, &c. v. *to enlighten*, *h*. prikaſh-&c—*k*. v. *light*.

Illumination, v. below, *h*. jugajut, dewalee, ſhubrat, khwaja khizr ka bera, v. *bonfire*.

Illuminating, &c. *p*. julwagur,-[*ee*.] *a*. mooneer, *h*. prikaſhee. *a*. ſhuma, *(in comp.)* *h*. jot, *p*. rouſhun,-ufroz,-[*ee*.] v. *light*, *lamp*, &c.

Illuſtration, *a* toujeeh, v. *demonſtration*.

Illuſtrious, *h*. muha, *p*. boozoorgwar, *a*. mymoon, mookurrum, wala-*qudurjah*, or *ſhan*, ſahibjah, zeeſhan, boolund *pa,e,u*, or *murtubu*, burtur, v. *high*.

Imagination, v. *ideal* *h*. unturd,he,an, *a*. tukhy,yool munſoobu, *h*. bichar, *a*. fikr, *h*. ukul, v. *fancy*.

To Imagine. v. *to contrive*, *h*. bicharna, *a*. maloom-*k*. v. *to conceive*.

Imagery, *h*. bund,hnoo, *a*. toutee,u, tunaſooh, v. *machinery*.

To Imbibe, *h*. chorana, v. *to learn*.

Imbecillity, v. *irreſolute*, *h*. *d*,heel, *p*. muj,hoolee, ſoſtee, v. *weakneſs*.

To Imbue, *h*. ſur*d*ob-*k*. ruchana v. n. ruchna, v. *to ſtain*.

Imitable, *a*. tutubbo,-&c. *puzeer*, v. *the ſ*.

To Imbrown, *p*. tareek-*k*. *h*. g,hun g,hor-*k*. v. *to darken*.

To Imitate, *h*. oorana, v. *to mimick*, *ape*, &c.

Imitation, *h*. uſk,hur,-[*ee*.] *a*. tuzmeen, munqool,-[*ee*.]

Imitator, v. *mimick*, *a*. naqil. mootabe, *p*. ſoorut nuwees,-[*ee*.] *h*. d,holukee,a, *p*. hum libas,-[*ee*.] v. *follower*, &c.

Imitative, *p*. nuqlee, tuqleedee.

Immaterial, *h*. nirungkar, *p*. bewujood,-bejuſud,-be jouhur,-be jiſm,-[*ee*.]

Immature, *p*. na ruſeedu, v. *crude*, *h*. do ruſa, kucha.pukka, *p*. neempokhtu, v. *half ripe*, &c.

Immediate, *h*. lugb,hug, *a*. waſil, v. *joined*.

Immediately, *a*. bu moojurrud, *h*. touhee, tud,hee, tub,hee, jubkrtub, *a*. bila tawuqqoof, *p*. huma wuqt, durhal, dumi nuqd, tazudum, ekbargee, v. *preſently*, alſo *once*, &c.

Immence, *h*. *d*,hun *d*,har, *a*. luqduq, *h*. ununt, v. *infinite*, *vaſt*, &c.

Immerſed, *h*. choor, *p*. ghun, *a* muho, v. *ſunk*.

Immemorial, *a*. nuſee,un munſee,u, udumee, be-ee ad.

Imminent, *a*. mo,ulluq, *h*. ud,hur, v. *great*.

Immoderate, *h*. be *t*,hikana. *p*. be hiſab,-[*ee*.] v. *exceſſive*.

Immodeſt, *p*. na muhrum,-[*ee*.] *a*. ghyr muhjoob, v. *impudent*.

Immodeſty, *h*. nilujta, nirſunkoch,-[*ee*.] v. *immoderate*.

Immethodical, *p*. be bundobuſt,-[*ee*.] *h*. be bund,hej-ee, v. *irregular*.

To Immolate, *h*. bul-*k*. v. *to ſacrifice*, &c.

Immobility, *p*. mo,uttulee, be hurkutee, v *motionleſs*.

Immortal, *h*. ub,hinaſee, nirunkal, v. *everlaſting*.

Immortality, *h*. umurta, *p*. be murgee, hy,atjawedanee, *a*. la-yumoot.

Immoveable, v. *motionleſs*, *a*. mo,uttul, *p*. be hurkut, *h*. upel, uſt,hawur, nirdol, *a*. ſulamut, jamid, v. *fixed*.

To Immure, *h*. choon wa-*d*. choonana, momee,a,*ee-bunana*, v. *to impriſon*, alſo *mummy*.

Impartial *h*. nir-puch,hee, *p*. *huq*-or *ſoſ*-go,-[*ee*.] *a*. ghyr-hamee, v. *juſt*.

Impalpable, *p*. ſoormuſa, *h*. punkuj-ſa, *a*. ghyr-muſas, *h*. niſch,hoo,a,oo, nirufpurſee, v. *fine*.

Impaſſable, *p*. bund, *a*. muſdood, *h*. koo g,hat, be nikas, v. *impenetrable*.

Impatience, *h*. ud,heeruj,-[*ee*.] uhratuhree, *p* iztirabee, v. *hurry*.

Impatient, v. *haſty*, *h*. hinuſta, *p*. be tuhummool,-be tab, naſubr,-[*ee*.] *h*. oot,hulloo, v. *precipitate*.

To Impair, *h*. lurana, hulhulana.

Imp, *h*. hyzee bucho, huramee pilla, *d*,hen*d*,ha, v. *brat*.

Impeacher, *p*. buramudee, buramudkar, *h*. lut,ha luga,oo, v. *accuſation*.

To Impeach, *h*. lemurna, lupetna, j,honkna, pukra-d. v. *to involve*.

Impediment, *h*. urbunga, *t*,hekun.

Impenetrable, v. *hard*, *h*. chiknag,hura, bujjur, put,hur, loha, *p*. roeentun.

Imperative *h*. burg-uggyan, v. *mood*, *p*. hookmee, v. *imperious*.

Imperceptible, *h*. undek,h, udriſht, *a*. la maloom, *h*. bin pre,as, alſo the *adv*.

Impenitent, *p*. be toubu, *h*. niſung.

Imperfect, v. *defective*, *h*. kucha, och,ha, ud,h beech, *p*. kham, neem-ty,ar, *(tenſe)* *mazee* is timraree or moodamee, *h*. b,hoot bubbi,u, v. *preterite*.

An imperfect verb, fi,al *mooq tuzih*, or *naqiſu*, v. *unfiniſhed*, *half*, &c.

Imperfection, *p*. natumamee, *h*. udhoorta, och,ha,ee, v. *blemiſh*, *deficiency*.

Imperious, *p*. ru,oonutee, hookoomutee, hakimanu, ſahibanu, v, *arrogant*, *domineering*.

Impertinence, *p*. namaqoolee, beuda,ee, &c. *h* be aduree, v. *impudence*.

Impertinent, *h*. nidur. mooph luggoo, d,heet,houna, *p*. behy,a,-namaqool,-[*ee*.] v. *improper*.

Impervious, *h*. unbed,ha, *p*. bund, *a*. ghyrdoo,khool, ghyr akhiz, ghyrjazib, v. *impenetrable*, alſo *ſhut*, &c.

Impetuous, *h* hut,h-ch,hoot, *p*. ſeenuzor, v. *paſſionate*, *violent*, *headſtrong*.

Impious, *p*. na-khodaturs. *h*. ud,hurmee, ub,hugut -[a,ee] *p*. budkeſh,-[*ee*.] duhree, zindeeq, v. *ſinner*.

Impiety, *p*. na-khodaturſee, &c. v. *irreligious*, &c.

Implacability, *p*. ſhootur keen, v. *inexorable*.

Implication, v. *the verb*, *h*. lupeta. luga,o, &c. *p*. pech, v. *alluſion*, *entanglement*.

To Implant, *h*. rompna, bona, v. *to fix*

to impreſs, fix.

To Implicate, *h.* milana, lupetna, oolj,hana, *d*alna, p,hunſana, lugana, buj,hana, v. *to involve.*

Implicitly, v. *blindly, b.* ank,h moond-ke, *p.* bechoon chura, bila tuſawuto tujawooz, bekum o kaſt, v. *ſtrictly.*

Implicit, implied, *a.* mootuzummin, mooradee, v. *full.*

To Implore, *b.* g,heeg,hee,ana, lelee,ana, *p.* arzoo-iltija-ajizee,-(*a*) ijz-minnut-(*b.*) biny-*k.* k,hukhundna, v. *to requeſt, beſeech.*

To Imply, *a.* moorad-n uteeju-*r.* v. *to mean.* To be implied, *b.* nikulna, v. *to denote.*

Impolite, *p.* be mooruwwut, *b.* be ſeel, be adur,-[*ee.*] v. *illbred.*

Impoliteneſs, *p.* be-mooruwwutee, *b.* be ſeelta, &c. v. *unmannerly.*

Impolitick, v. *injudicious, p.* beja, be-moonaſib, v. *ill timed,* &c.

To Import, v. *to carry, b.* ootarna, puhonchana, lejana, v. *to bring,* &c. (*to concern,* q. v.) *b.* lugna, v. *to belong.*

Import, v. *conſequence, a.* qureenu, *b.* luch,hun, v. *to imply,* alſo *meaning.*

Imports, *a.* dakhilu, *p.* amud, *a.* itlaq.

Importance, *b.* man, v. *weight,* alſo *concern.*

Important, v. *great, p.* zeebal, nutteeju-awur, v. *momentous.*

Importation, *a.* idkhal, v. *entrance.*

Importunate, *b.* d,hurnyt, *p.* poorbujid, *a.* moojuwwiz, *h.* ghurzba,ola, lichir.

To Importune, v. *to teaze, b.* peechhe-*purna,* d,hurna-d. or *byt,hna,* hut,hna, luſrana, pyr-p,hylana, k,hoonna, k,hodnee-*k.* v. *to preſs, urge.*

Importunity, *p.* nazone,az, *a.* ilhah, *b* luſrahut, d,hurna, v. *ſolicitation.*

To Impoſe, *b.* *d*alna, byt,halna, v. *to lay.*

Impoſition, *impoſt, b.* kur, v. *exaction, b.* alabala, v. *deception, injunction.*

Impoſſible, *b.* unhonee, *p.* be imkan, naboodunee, naſhoodunee, namoonkin.

Impoſſibility, *p.* be-imkanee.

Impoſtume, *b.* ſun pat, *a.* noozlu, *b.* peet,hka p,hora, v. *humour.*

Impoſtor, *p.* buhanu ſaz, y,yar, *b.* ch,huſee, buhroopee,a, *a.* mooqullid, v. *juggler.*

Impoſture, v. *trick, a.* tughulloob, *b* naſuk chatuk, j,hoot,h, *a.* tuqleed, v. *falſehood, juggle,* &c.

Impotence, *b.* napoonſukee, &c.

Impotent, v. *weak, b.* uſuktee, *a.* uneen, *p.* be taqut,-kumqoowut,-*b.* napoonſuk,-och,ha,-[*ee.*] v. *fumbler.*

To Impoveriſh, *a.* fuqeer-*k.* v. *to empoveriſh,* (*land*) *b.* doobla-*k.*

To Impower, *a.* ikhte,ar,-&c. d. v. *to empower.*

To Imprecate, *a.* uzeemut-ſyfee-*purhna,* v. *to curſe.*

Imprecation, *p.* lan, (*a ſort of*) *b.* kala moonh neelapa,*on.*

Impregnable, *b.* ujeet, beejy, lunkakot,h, maroo.

To Impregnate, *b.* *d*,hid,hari-*k.* gurb,hinee-*k.* p,hoolana.

Impracticable, *b.* nakurnee, *a.* ghyrumulee.

To Impreſs, *b.* ch,hapna, b,heena, v. *to ſtamp.*

Impreſſion, (*edition,* q. v.) *b.* p,hota, *p.* niſhan, *b.* ch,hupa,ee, ch,hapa, v. *effect, mark,* (*firſt or early impreſſion*) *b.* lurk-bood,h.

To Impriſon, *b.* moondna, *p.* touqzunjeer-*k.* v. *to confine.*

Impriſonment, *p.* qydbundee, v. *bondage, captivity.*

Improbable, *p.* ghyr bawur, *b.* unhona, bedoul, v. *unlikely.*

To Imprint, v. *to engrave, b.* ookharna, ook,hurna, v. *to print.*

Improper, v. *unfit, b.* kucha, *p.* na mo,afiq, *b.* be,oochit, *p.* ghyrwajibee, bemuhul, *b.* bet,hikana, *p.* naſuwab, *b.* koodoul,-t,hour, or t,houn,-alſo *improperly.*

Improveable, *p.* turbee,ut-&c. puzeer, *b.* ſud,hunhar, bununjog, ſud,ha,oo, &c. *a.* qabil murummut. v. *the ſ.*

Improbity, *p.* bud-de,anutee, *b.* kood,hurum, v. *diſhoneſty.*

To Improve, v. *to fatten, b.* ſarna, ſad,hna, nik,harna, chiknana, turaſhna, v. *to meliorate, poliſh,* &c. v. n. ſud,hna, nik,hurna, chulnikulna, v. *to better.*

Improvement, v. *correction, b.* ſudha,o, buna,o, nik,hra,o, *a.* iſlah, *b.* ſood,hra,ee, ſiree, v. *reformation.*

Improver, *b.* ſid,huk, ſunwaroo, *a.* mooſlih, *b.* ſar,ſura,oo, v. *corrector.*

Imprudent, improvident, &c. *b.* beagumee, uſooj,h, *p.* na-aqibut undeſh, pus-fitrut, v. *thoughtleſs.*

To Impugn, *b.* dohrana, katna, marna, v. *to contradict, attack,* &c.

Impulſe, v. *ſhock, b.* chot, chupet, *p.* joombiſh, *b.* j,huk, *a.* ſudmu, v. *influence.*

Impudence, *a.* turki udub, wiqahut. To become impudent, *b.* ſir-churhna or karhna.

Impulſive, *b.* dola,oo, chula,oo, v. *effecient.*

Impunity, *p.* be-je,aſutee, &c. v. *puniſhment,* (*with*) *h.* be-mar, *p.* beuzee,ut, v *free, pardon,* and *releaſe,* &c.

Impurity, &c. *b.* myl, mul, *a.* kudoorut, *p.* aloodugee, ala,eſh, v. *dirt, pollution.*

Imputation, *a.* tuwuh,hoom, v. *ſuſpicion,* &c.

Imputable, *b.* lugnejog, *p.* ihtimalpuzeer.

In, *b.* mune, man, *a.* fee, *p* dur, v. *at, during, on, per,* &c.

In as much as, *b.* je,onke, jyſake, *p.* bu touriki.

In the name of *God,* q. v. k,hodakewaſte, v. *name, ſake,* &c.

In all, *a.* bilkool, *b.* ſub milake, *a.* kool ka,enat, v. *all, whole.*

Inanimate, &c. v. *inſipid, p.* moordu, be numuk, ghyrnumkeen, *b.* ulona, v. *flat,* &c.

Inability, *b.* uſukt, nirbulee, *p.* ajizee, mujbooree, na-ruſa,ee, na-qablee,ut, lacharee, v. *impotence.*

Inadequate, v. *incompetent, p.* nalaeq, v. *improper.*

Inacceſſible, *b.* be churha,o, beluga,o, oug,hut, *p.* ghyrwuſl-puzeer.

Inaccurate, &c. *b.* uſood,h, *p.* nadooroſt,-[*ee.*] v. *incorrect.*

Inanity, *h.* k,hura,ee, och,ha,ee, v. *jejune.*

Inaction, v. *indolence, p.* aramtu'ubee, &c. v. *idleneſs.*

Inactive, v. *idle, p.* behurukut,-*b.* uſt,hawur,-[*ee.*]

To be inactive, pura-*ruhna,* byt,hna, v. *motionleſs, ſtill.*

Inadvertency, v. *inattention, p.* khamee, behoſhee, puhlootihee, v. *neglect.*

Inadmiſſible, *p.* namuſmoo, (to *zunanus*) *p.* na muhrum.

Inadvertent, *b.* beſood,h, uſood,h, koochet, beſoort.

Inadvertently, *b.* b,hoolkur, chookke.

Inappetency, *b.* mundagin, *p.* kumhazimu, zo,afme,adu.

Inappetent, *p.* kum khorak,-[*ee.*] be rugh but, v. *abſtemious.*

Inapplicable, *b.* be pruſta,o, *a.* bilamoorruju, *b.* beluga,o, v. *improper.*

Inalienable, *a.* ghyr moomkinool in-

fikak,

ſikak, bila turteel, ghyr moonfik.
Inarticulate ſpeech, *h.* pus b,hak,ha, j,hoon j,hoona, v. *to hum.*
Inattention, *p.* chuſhm-poſhee, *h.* anakanee, (*to ſhow*) *h.* ank,h-*p,hi-rana.*
Inauguration, *h.* teeka, *p.* ſhogoon, ſoogoon, *a.* jooloos.
To Inaugurate, *h.* byt,halna, v. *to inſtall.*
Inauſpicious, *h.* b,hudra, bugd,ha, usoob,h, ufid,h, *p.* bud, v. *bad.*
Inbred, *p.* jiguree, *h.* junumee, *a.* zatee, jouhuree, v. *innate.*
Incantation, *h.* jog, ukurk,hun, j,har p,hoonk, *a.* do,a taweez.
Incapable, *p.* na-uhl, naqabil, naru-ſa, aree, *h.* anaree, v. *ignorant.*
To Incarnate, v. *to heal,* (*wounds*) *p.* ungoor-*lana-h.* or *b,hurna,*(*in the-ology*) outar-lana, roop-d,hurna.
Incarnate, *a.* moojuſſim, *h.* ukaree.
Incarnation, (*of wounds*) *a.* indimal, (*of a god,*) *h.* outar, v. *appearance.*
To Incaſe, *h.* lupetna, *p.* ghilafee-*k.*
Incendiary, *p.* fuſadee, toofanee, *h.* buk,heree,a, agp,hoon, kee,a, g,hur jula,oo, puk,hundee, *p.* mooſ-turee, khanuſoz, atuſh-*undaz,* or *ungez,* ſhuhur *ſoz,* or *aſhob,* quzee,u-dullal,*h.* agindahee, lootra, *a.* mootu-funnee, *p.* buſhumzun, ſhor-un-gez,-ſhippubaz, -[*ee.*] *h.* jumalo, chuwa,ee, ruſwadee, doota, chuk-kurchalee, koochur, *p.* ſitezkar, *a.* uqrub.
Incence, *h.* bamur, *a.* ood, buk-koor.
Incentive, *h.* luhur, lugawun, *a.* tur-gheeb, *p.* dumbazee, *h.* ruſwad, (*to venery*) *a.* moobuhee, *p.* ſhuh-wutungez,*h.* pooſht, v. *motive,* alſo *to inſtigate.*
Inceſt, *h.* gotr choduwul, gotr gumun, (*in comp.*) chodee, as below.
Inceſtous, *h.* gotr gumunee, (*in comp.*) chod, *whence* betee-&c. *chod,*-[*ee.*]
Inceſſantly, *h.* j,hura j,hur, lup lup, at,h at,h anſoo, *p.* zarzar, v. *con-ſtant.*
Incident, *p.* roodad, ſiwanuh, *pl.* wa-ridat, v. *circumſtance.*
Incidental charges, &c. *p.* bazee juma.
Incitement, *a.* tuhrees, v. *inſtiga-tion.*
Incertitude, v. *ſuſpence,* *h.* doobd,ha, d,hok,ha, lupet, v. *doubt, uncertain-ty,* &c.
To Incite, *h.* ch,herna, ſoolgana, ook-ſana, v. *to inſtigate.*
Inch, *p.* ungooſht, v. *finger.*
Every inch, *p.* rug reſhu, rug rug, bund bund, *h.* bal bal, v. *joint, hair,* &c.
Inclinable, *a.* hazir, *p.* ty,yar, roojoo, *h.* k,hura, *p.* ſurgurm, v. *eager, ready,* alſo *deſirous.*
Inclination, *h.* chat, *a.* huſrut, *h.* lou, rus, rooch, *a.* zouq, *h.* j,hooka,ee, d,hula,ee, v. *bent, tendency,* (*to ſtool,* &c.) *a.* wuſwas, hajut, v. *wiſh,* (*to fart*) *h.* pudas.
To Incline, v. *to tend, lean,* &c. v. n. *h.* d,hulna, ana, kunee,ana, v. a. d,hulana, lana, v. *to bring, perſuade.*
To Include, v. *to inſert,* *h.* dalna, ſankna, *a.* moon durij-*k.* *h.* jorna, lugana, lupetna, v. *to join, add,* &c.
Incluſive, *a.* mooſhtumul, moondurij, *p.* lagha,et, dakhilee, *h.* ſood,han, v. *together,* alſo *with,* &c. (*of all charges and demands*) *p.* bu huma jihut bil moqtu.
Incluſively, v. *the verb, adj.* &c. *h.* dalke,&c.
Incog, &c. *p.* na-maloon, *h.* be pre,as.
Incoherent, incompact, v. *looſe,* *p.* bemanee, *h.* beluga,o, *p.* be wuju, *h.* be mel, *p.* be ſe,aq, *h.* bejor, &c. v. *junction, union,* &c.
Incoherence, *h.* bemelee, *p.* be ſe,aqee, v. *inconſiſtency.*
Income, *p.* yaft, *h.* puraput, *p.* ſal-haſil, pa,edaſht, *a.* hooſool, v. *reve-nue.*
Incomparable, *p.* be manind, *h.* unoop, *p.* yuganu, *a.* bila tuſhbeeh, *h.* unoopma, *p.* ekta, choon be chi-goon, be ſhibu be numoon.
Incompatible, v. *oppoſite,* *a.* mootu,a-riz, *h.* oolra, birod,hee, v. *inconſiſtent.*
Incompetent, v. *inability,* *p.* naſaz,-nala,eq,-*h.* och,ha,-*p.* naqabil,-na-ruſa,-[*ee.*] *h.* uſukt, v. *unfit.*
Incommunicable, *h.* nukuhna, *p.* na-gooftunee.
Incomprehenſible, *p.* be qe,as,-be wuhm,-[*ee.*] *h.* unbooj,ha.
Incommenſurable, *h.* be mel, v. *im-meaſurable,* alſo *diſſimilar.*
Inconcluſive, v. *imperfect,* *h.* gol, *a.* ghyrqate, ghyr ſhafee, v. *ambiguous.*
Inconſiderate, &c. v. *inadvertent,* &c. *p.* be lugam, be tuhaſha, beghour, *a.* bila turuddood, be tumeez, *h.* uſoch, alſo the *adv.* v. *raſhly.*
Inconſiſtent. v. *contrary,* *h.* be mel, *p.* be moojib, naſaz,-naſuzawar,-[*ee.*] namoonaſib, *h.* be ſir opa,on, *a.* moo-naſee, v. *diſcordant.*
Inconſtant, v. *variable,* *p.* ſe,ah chuſhm, *h.* be kul,-be chyn,-[*ee.*]
p. be ſukoon, huſtu doſt, do ruga, *h.* be t,hikana, *a.* *fickle.*
Inconſtancy, *p.* ſe,ah chuſhmee, &c. v. *caprice.*
Inconſolable, *h.* unman, *a.* ghyr-moo-tuſullee.
Incontestible, *a.* lajuwab, lakulam, v. *unanſwerable.*
Incontinent, v. *intemperate,* *h.* be bun-d,hej, *p.* be ihteraz,-[*ee.*] *h.* koo-ſun jumee, &c. be,ahut, v. *forni-cator,* &c.
Incontinence, *h.* koo ſunjum,-uſut,-[*ee.*]
Inconverſable, *p.* na maqoolgo,-[*ee.*] *h.* och,ha, v. *ſhallow, humdrum, un-ſocial.*
Inconvenient, *h.* be d,hub, *p.* be qa-boo, *h.* koog,hat, oug,hut.
Inconvenience, v. *unſeaſonable,* *h.* ſun-tap, k,hundit, big,hun, ukaj, bi-b,hed, bikar, kootar, koobihta, *a.* fuſad, v. *harm.*
Inconvertible, *a.* ghyr mootubuddil, &c. v. *changeable.*
Incorrect, v. *erroneous,* *p.* naraſt, *a.* ubtur, naſuheeh, *p.* ghulutnuwees,-[*ee.*] v. *falſe.*
Incorrigible, v. *ſhameleſs,* *p.* tumbeeh-napuzeer, *h.* at,hon gant,h koomyt, gy,a goozra, gy,a gy,a, v. *abandoned.*
Increaſe, increment, v. *enlargement,* *p.* beſhee, *a.* toufeer, *h.* burhoturee, (*a ſort of impoſt*) *p.* ſurſhikun.
To Increaſe, *h.* oomundna, v. *to grow.*
Increaſed, *a.* muzeed, mooſtuzad, mootuza,id, *p.* beſh, *h.* burhee,a.
Increment bodies, *a.* muwaleed- ſu-laſa.
Incredible, *h.* numane jog, *p.* be e,a-tibar, v. *inconſiſtent.*
Incumbent, v. *poſſeſſor,* (*to be*) *h.* chahna, v. *neceſſary.*
Incubus, *h.* jumout, ſahee, dooſu pun, v. *nightmare.*
Incurious, v. *indifferent,* *p.* be ſhouq *a.* ghyrmootujuſſis.
Incurſion, *h.* cheel,h j,huputa, v. *in vaſion.*
To Inculcate, *h.* ſumj,hana, *a.* ta keed-*k.* v. *to impreſs, enforce, teach.*
Indecent, v. *unbecoming, ſhameleſs,* *h.* be ſob,h, bed,hub, *p.* behy,a, be nung, bepurdu, &c. v. *obſcene.*
To Incur, *h.* lena, v. *to gain, merit,* &c.
Indeclinable, *a.* jamid, mubnee, *h.* ni pat, *p.* be ſurf, &c. v. *declenſion.*
Indeed, *h.* ho, han, hy, ſuchmooch ſut, *p.* be ſhuk, *a.* nuſsoolumur, ſi heeh hy, v. *true, verily.*
Indefeaſible, *p.* be zuwal.

Indefinite, *a.* moob,hum, *h.* be *t*,hi-kana, *a.* ghyr mootu,y,yun. The indefinite article. *h.* ib,h, *a.* hurftunkeer, v. *the Gram. page*, 38.
Indelible, *h.* und,ho,a, *a.* ghyr-muho, *p.* jiguree.
Indelicate, *p.* be lihaz, v. *impudent.*
Indelicacy, *p.* be lihazee, v. *inconſiderate.*
Indemnification, *a.* moobadila, v. *equivalent.*
To Indemnify, *h.* b,hur-*d.* t,hamb,h-na, v. *to re-imburſe*, *ſatisfy*, &c.
Indemnity, *h.* bucha,o, v. *pardon*, *remiſſion*, &c.
To Indent, v. *to agree*, *h.* puchkana, chupkana, v. *dint*, &c.
Indented, *h.* luhree,a, v. *niched.*
Indentation, *h.* puchuk, luhur, v. *wave*, &c.
Independance, *p.* khood furee, &c. below, *h.* fwobus,-[*ee.*] v. *opulence*, *eaſy*, &c.
Independant, *p.* khoodfur,-[*ee.*] bura,e khood, *h.* udund, *a.* malik, qa,em bu nufsihee, mootluq ool inan, *p.* wariftu,-[gee.] paduraz,-be purwa,-be ihſan,-be minnut,-nihal,- *h.* mowurd,-[*ee.*] v. *abſolute*, *eaſy*, *h.* ujachee, ch,hurach,hitank, un moonda, be peer, applied to *fuqeers*, v. *clear*, *alone*, *p.* be bak,-[*ee.*] *h.* nidur, v. *bold*, (*of inferior agents*) *p.* hoozooree, firf, v. *government.* Mouza firf, a diſtinct or independant village.
Indeſert, *p.* bequduree, *h.* nirgoon, v. *demerit.*
Index, *h.* foofee putur, v. *contents*, *p.* niſhan, v. *proof.*
Indifference, *h.* jur,hta, v. *apathy.*
Indigenous *p.* moolkee, wutunee.
Indifferent, v. *neuter*, *a.* wujood mootutul, *p.* kum ſhouq, *h.* la,obalee, budmuhra, byhraſanp, boda, bodahul, butora, jurh, v. *heedleſs*, *inadvertency*, kooch,h hy, chultoo, kooch,h yoonhee, v. *ordinary*, *common.*
Indifferently, *p.* ſuraſuree, *h.* bechoonut, yoonhee, v. *indiſcriminately.*
Indian, *p.* hindee, hindooſtanee, hinduwee, from Hind, &c. India.
Indian-leaf, *h.* tej pat.
Indian corn, *h.* b,hootta, muku,ee, juwar. v. *maize.*
Indigent, v. *bankrupt*, *p.* nadar,-hajutmund,-lachar,- qullaſh, ghureeb,-miſkeen,-[*ee*] *h.* kungal, [ta.] *p.* be zuropur, mohtajee ihte,ajee, *h.* t,hun t,hun gopal, v. *needy.*
Indigence, *a.* qillut, ihte,aj, oofrut, *p.* be zur opuree, &c. above, v. *want.*
Indigeſted, (*as food*) *h.* do ruſa, kucha pukka, upuch, alſo—
Indigeſtible, *a.* uſqul, *p.* naguwar:
Indigeſtion, *h.* rus, ba,ee kucha,ee, ſoo rus un rus, *p.* g-ranee.
Indignant, *p.* quhr aloodu, ghuzubee, tyſhnak, *a.* mooz,huk, [anu.] v. *to burn*, &c.
Indignation, v. *ſcorn*, *a.* taz,heek, tyſh, *h.* julun, *p.* jourojuſa, joonoon, v. *rage*, &c.
Indignity, *h.* hulka,ee, hulkapun, bepuit, *a.* hiqarut, v. *diſhonour.*
Indigo, (*the plant*) *h.* neel, (1ſt *years cutting*) nood,ha, (2d) doorjee, (*land*) juree, (*rotten*) *h.* joot,hee, v. *anil.*
Indigo maker, *p.* neelgur,-[*ee.*] (*beater*, q. v.) *h.* muhwa, v. *vat.*
Indiſcreet, v. *filly*, *p.* be ſhu,oor, *h* ud.heera, jut,hur, v. *unwiſe.*
Indirect, *a.* limmee, v. *preſumtive.*
Indirectly, *p.* ba wuſeelu, *h.* p,her-ke.
Indiſcreſion, *p.* be ſhu,ooree, *h.* ud,heerta, jut,hura,ee, v. *raſhneſs.*
Indiſcreetly, *p.* be moohaba, v. *imprudent.*
Indiſcriminate, &c. *the adv. h.* kucha pukka, *p* nurm gurm, *a.* ghyr mooſhukhkhus, *h.* be t,huhra,o, puchmel, *a.* ſhamil hal, *p.* ſuraſuree, be-tuſhkhees, *h.* be bicharee, yoonhee.
Indiſcrimination, *p.* betuſhkheeſee, *h.* be bichar.
Indiſpoſed, *h.* muleen, *a.* ſuqeem, mulool, *p.* nakhooſh,-kuſul mizaj,-[*ee.*] v. *ill*, *p.* narazee, v. *unwilling.* What a pity, that your worſhip ſhould continue *indiſpoſed* ſo long; yih ke,a buree qubahut, hy ki ap ke dooſhmunon kee tubee,ut ete roz ſe naſaz ruhe hy.
Indiſpenſible, *h.* utul, *a.* wajibooluda.
Indiſpoſition, v. *averſion*, *h.* muleenta, kuſala, *a.* tukuſſool, v. *diſeaſe.*
Indiſputable, v. *unanſwerable*, *a.* umunnu, betukrar, larud, *h.* ukut, utul, *a.* lakulam, *h.* t,heek, *p.* dooroſt, labuhs, bechoonchura, v. *certain*, *right*, &c.
Inditement, v. *endite*, *a.* furd dawa, v. *accuſation.*
Indiſſoluble, &c. *a.* ghyr moohullil, lahul, ghyr tuhleel-puzeer, *h.* unghula,oo, unbilga,oo, v. *irrefragible*, &c.
Indiſtinct, v. *indiſcriminate*, *h.* und,hla, *p.* namaloom, v. *dim.*
Individual, *h.* ekjan, *a.* nufur, ras, moonfurid, v. *ſingle*, *pl. h.* junejat, v. *alone*, (*the adv.*) junajat, *a.* furdun furdun, nam bunan.
Individuality, v. *identity*, *a.* wuhdee,ut, *p.* tunha,ee, yekee,ut, *h.* eka,ee, v. *unity.*
Indiviſible, *h.* nirbunt, uch,hidr, *p.* ghyr tufreeq puzeer, ghyr moomkinoot tuqſeem.
Indiviſiblity, *h.* uch,hidrita.
Indiſtinguiſhable, *a.* ghyr mootumyyuz, ghyr qabil imte,az, *h.* unbilga,oo.
Indocile, *h.* uſad,h, guree,ar, *p.* naturbee,ut-puzeer, *h.* nirſik,h, v. *wild*, *obſtinate*, *perverſe*, &c.
Indolence, *h.* ulkus, uſkut,-[*ee.*] ulſa,ee, *a.* tuhawoon, v. *liſtleſs*, &c.
Indolent, *h.* uſkutee, &c. upahij, mut,ha, boda, *p.* aramtulub,-kumhurkut,-[*ee.*] *a.* mootuhawin, kahil mizaj,-[*ee.*] v. *lazy*, (*as a tumour*) *h.* ſoon, *p.* moordu, (*to become*) *h.* kuchurna.
Inevitable, *p.* nagozeer, la,elaj.
To Indurate. *h.* put,hrana, whence put,hraht, &c. *the ſ.*
Indubitable, *a.* lakulam, *h.* kyoon nuho, v. *indiſputable.*
Induction, &c. v. *analyſis*, *a.* qe,as, *h.* bichar, v. *inference.*
Indulgence, v. *grace*, (*from prieſts*) *h.* duch,ha putree, nirny, *p.* afoonamu, v. *pardon.*
Indulgent, v. *partial*, *p.* naz burdar, nurm,-[*ee.*] v. *tender.*
Induſtrious, *h.* kuma,oo, kamkajee, kumaſoot, kumera, *p.* mihnut kuſh-[*ee.*]
Inelegant, *a.* ghyr fuſeeh, *p.* beab, rounuq, brhur, &c. v. *elegance*, *h.* bed,hub, bedoul, &c. v *beauty.*
Ineffable, *h.* niroocharee, *a.* ghyrtuluffooz, *p.* be by,an, v. *unſpeakable.*
Ineffectual, &c. *p.* burbad, *a.* ghyrmootu,uſſir, be-taſeer, *h.* ube,ap, *p.* nuqſh k ul ab, v. *vain*, (*as ſhot*, &c.) *h.* och,ha, v. *harmleſs*, *ſhort*, &c.
Ineſtimable, *h.* umol.
Inequality, v. *diſparity*, *h.* bejoree.
Inert, *a.* moo,utt l, v. *motionleſs.*
Inevitable. *a.* ghyr moomkin oolfirar, *p.* nagoorez,-[*ee.*]
Inexcuſable, *a.* ghyr mazoor. *p.* na oozr puzeer, *a.* ghyr moo,u,uzzir.
Inexhauſtible, *h.* ut,hel, uk,hup, *a.* ghyrſurf,

ghyrſurf, v. *endleſs.*
Inexorable, *p.* ghyr moorſhunwa, ghyroorr puzeer.
Inexiſtent, *p.* napyda,-ghyr moujood, *h.* ujunum, naſt, *p.* nabood,-[*ee.*]
Inexiſtence, *p.* napyda,ee, &c. above, v. *annihilated,* &c.
Inexperienced, v. *ignorant, h.* unk,h-moond, kucha, och,ha, *p.* kham,-kum-[*ee.*] (*horſeman*) *p.* kum ſuwar, v. *raw, new, young.*
Inexperience, *h.* kucha pun, &c. above, nirgoon, &c. below.
Inexpert, v. *clumſy, p.* be hikmut,-*h.* be urkul,-[*ee.*] nirgoon-ee, v. *bungler.*
Inexplicable, *h.* ugum, v. *inextricable,* be b rnun, alſo—
Inexpreſſible, *p.* be by,an, v. *inaffable.*
Infallible, *a.* qadir, *p.* hookmun-daz,-[*ee.*] v. *unerring.*
Inextinguiſhable, *h.* umit, unbooj,h-na.
Inextricable, *h.* uſooluj,h, *p.* pech dur pech, ſhakh dur ſhakh, *h.* ſhytankee untree, v. *intricate, h.* uch,hoot.
Infamous, v. *ſhameful, h.* kala moonh, upjuſee, &c. *p.* zuboon, khurab, v. *vile, h.* nukkoo, v. *notorious.*
Infamy, v. *ignominy, h.* kulunk,-upjus,-koojus,-upooman,-[*ee.*] *a.* ar, v. *diſgraced.*
Infant, v. *babe, h.* geda, gudela, gudwa, *p.* tifluk, ſheerkhora, *h.* bal, v. *young.*
Infantile, &c. *p.* tiflanu, buchganu.
Infancy, *p.* buchugee, tiflugee, v. *childhood.*
Infantry, v. *militia, p.* pa pee,ade, pe,ad, *h.* nur, v. *foot,* &c. (*ſtrong in*) nurput.
To Infect, v. a. *h.* ſurana, v. *to corrupt, h.* lugana, dilana, v. *to give.*
Infection, *h.* luſgund,h, pyſar, ch,hoot, v. *taint.*
Infatuated, *a.* khubtu, moobtilu, moonkhurif, *p.* himaqut zudu, v. (*to be all*) koo,e men b,hung purna.
To Infatuate, *h.* gand g,hoo,a k,hilana, from a proceſs, ſaid to be practiſed by females who are determined to make their men cullies.
Infectious *h.* luſgur, pyſaree, ch,hootiha, gund,h-rog, p,hyla,oo.
Inference, v. *concluſion, h.* urkul, nikas, *a.* iſtidlal, khoolaſu, v. *induction.*

To Infer, *h.* urkulna, turna, v. *to conclude.*
Inferiour, v. *worſe, h.* nirs, ootar, hulka,-och,ha,-*p.* nurm,-[*ee.*] *h.* oonees bees, *p.* pa,een, v. *ſubordinate.*
Inferiority, *p.* nurmee, zer duſtee, &c. v. *the adj.*
Infernal, *h.* patal, putalee, *p.* uſfulee, v. *deteſtable.*
Infidel, v. *irreligious, p.* be eeman, zindeeq, *h.* kooput,hee, *a.* ukfur, v. *atheiſt, h.* mulich,h, *pl.* kooffar, v. *impious.*
Infidelity, *h.* kooput,h, *a.* inkar, zindeeq, bedeenee, v. *perfidy.*
Infinite, *h.* unginut, nirunt, ununt, ugum, upar, [ta.] ut,hah, v. *boundleſs.*
Infiniteneſs, &c. *p.* beniha,etee, bekurance, *h.* uparta, &c. v. *endleſs.*
Infinitive, *h.* kurum, mool.
Infirm, *a.* moonhunee, moozmuhil, hulwa, *h.* boda, v. *weak,* (*to grow*) *h.* fur,hee,ana, (*conſtitutionally*) *a.* zu,eefool boonee,ad, v. *decrepit, frail.*
To Infix, *h.* dalna, lugana, v. *to drive.*
To Inflame, *h.* lohoo-b,hurna, (*as the eyes*) *h.* ank,h-ana, lohooke dule-*h.* v. *to provoke.*
Inflamed, *a.* moohruq, *p.* ſokhtu,-[gee] *h.* jula, v. *blood ſhot, burnt,* &c.
Inflamer, *a.* moohriq, (*in comp.*) *p.* aſhob, ſhuhur *aſhob, inflaming* the city, v. *incendiary.*
Inflamation, *h.* julun, ſoziſh, v. *heat,* (*of the eyes*) lalee, v. *ophthalmia.*
To Inflate, v. *to puff, p.* dum-b,hurna, or d.*h.* ukrana, v. *to blow.*
Inflamable, *h.* julun jog, *p.* ſozindu.
Inflation, *p.* dum dihee, *h.* p,hoonka,o, &c. ukra,o, v. *elation.*
Inflexible, v. *obſtinate, p.* namoola,em, *a.* ſhudeed, v. *reſolute.*
To Inflect, *a.* ſurf-*k.* v. *declenſion.*
To Inflict, *h.* puhonchana, kurna, v. *to impoſe.*
Infliction, *h.* dila,o, luga,o, v. *puniſhment.*
Influence, *a.* ro,ab, *h.* man, manta, dab, duba,o, *p.* peſh amud, roo, zor, *a.* moolakizu, *p.* ſurkobee, v. *effect, power,* &c. (*undue to be exerted*) *h.* kooch,h dalmen kala-*h* panee murna. To gain an undue influence over a huſband, maſter, &c. *h.* gand g,hoo,a-*k,hilana,* v. *infatuated.*
To Inform, *h.* butlana, ahut-d. chetana, ſik,hana, *kan-k,holna,* bolkuh-*r.* kuhla *b,hejna,* v. *to apprize, impeach,* &c.

To Infoliate, *h.* putee,ana.
Informal, *p.* beqa,edu, khilaf a,een-[*ee.*] v. *irregular.*
Information, v. *notice, h.* bod,h, bod,h, *p.* goſh goozaree, v. *inſtruction.*
Informer, informant, v. *back biter, p.* buramudee, go,endu, *h.* b,hedee,a, kunp,hoonkee,a, mark,ha,ee, *p.* buramud-go,- buramud nuwees,-budurnuwees,-[*ee.*] v. *emiſſary, tale-bearer,* &c.
Infraction, *a.* touheen, *p.* rukhnu, *h.* b,hungta, *a.* iqalu, v. *violation.*
Infuſion, *a.* nuqee, *h.* kwat,h, v. *to pour.*
To Infuſe, *p.* dum-d. *h.* p,hoonkna, v. *to blow.*
Ingenious, *h.* cheſhta-wunt, *a.* hadiq, v. *able.*
Infuriate, *h.* bourana, v. *mad.*
Ingenuity, v. *artleſs, h.* cheſhta, *a.* joud.t, ge,aſut, firaſut, v. *invention.*
Ingot, *h.* t,hukka, *p.* ſulakku, ſeekh-t,hu, *h.* goolee, dula, v. *bar.*
Ingrate, *h* aſteenka ſanp, *p.* na ſipas, numuk huram, *h.* nirgoonabadee.
To Ingratiate, *a.* uzeez-&c.-*k.* v. *dear, h.* pet men g,hooſna, v. *influence.*
Ingratitude, *p.* naſipaſee, *h.* nir goonabad, v. *perfidy.*
Ingredient, *h.* matra, (*in ſoup,* &c.) *h.* alun, pureh, milounee, v. *article, thing,* &c.
Ingreſs and egreſs, *h.* ana jana, awun jawun, ahurjahur.
To Ingulf, *h.* k,hynch-le-*lena,* lupetna, v. *to ſwallow, immerſe,* &c.
To Inherit, *a.* ukhuz-*k.* v. *to poſſeſs, adopt,* &c.
Inherent, *a.* moodghum, v. *intrinſical.*
Inhabitable, *h.* buſunjog, *p.* abad puzeer.
Inhabitant, *h.* buſun har,-bus baſee, *a.* ru,ees, *p.* khooſh baſh, muhulledar, *h.* t,hunee,a, (*in comp.*) *h.* baſee, *p.* baſhee, (*as animals*) buſeroo.
Inhabited, *h.* buſa, buſa-buſa,e,a, buſta, whence *buſtee,* a *village,* &c.
Inhuman, *p.* be ſhufqut,-be mooruwwut,-na inſan,-[*ee.*] *h.* oo-manook,h, [ta.] v. *ſavage.*
Inimitable, *a.* ghyr mootutubbu, ghyrmunqool.
Inhumanity, *p.* na admee,utee, nainſanee,utee, *h.* koomanook,hta, &c. above, v. *ferocity.*
Inimical, *a.* mookhalif, *h.* byree, birod,hee, v. *adverſe.*
Iniquitous, *p.* nahuq, na-adilee, v. *wicked, villanous.*
Iniquity, *h.* pap, kooput,h, *a.* fiſq,

touheen,

towheen, v. *ſin*, *injuſtice*, &c.
To Initiate, *h*. moondana, *a*. aghaz-kurana, *h*. lugana, v. *to begin*, milana, ba,olee-d. v. *to teach*.
Initiation, *h*. ſunſkar, mel, mila,o, milap, *a*. ſoonnut, v. *admiſſion*.
Injudicious, *h*. nirgoonee, koobootee, v. *indiſcreet*.
Injunction, v. *order*, *a*. takeed, toqy,yood, *h*. chitra,o, v. *precept*.
Inhoſpitable, *p*. betyz, *h*. ubheel, *p*. durbosſu, (*as a ſhore*) *h*. koog,hat, kooraha.
Injurer, v. *injurious*, *p*. zee,ankar khu rabkar, [*ee*] *a*. moozee, jufakar, -[*ee*.] noqſanee, *h*. bigaroo, hanee, v. *miſchievous*.
Injured, *a*. mootu,uzzee.
Injury, v. *injuſtice*, *h*. bigar, *toot*, *a*. ceza, uzee,ut, qubahut, khiſarut, azar, zuk, khulul, fuſad, hurj, *h*. han, v. *loſs*.
To Injure, *p*. azar-&c. d. v. *to damage*, *infect*.
To be Injured, v. *to pox*, (*a hair of the head*) *h*. bal-*beenkna*, or *tootna*.
Injuſtice, *p*. na-inſafee, be-dadee, *h*. und,her, *p*. nahuq, v. *iniquity*.
Ink, *h*. mus, *a*. moorukkub, *h*. kalik, miſee,anee, *a*. midad, (*maker*) *p*. moorukkubſaz,-[*ee*.] (*powder*) *h*. kujul.
Inkleweaver, *p*. nuwarbaf,-[*ee*.] v. *tape*.
Inkling, v. *rumour*, *h*. b,hinuk, v. *whiſper*.
Inky, *h*. ſe,ahee ſa, v. *black*.
Inlaid, *p*. tuhniſhan,-[*ee*.] kundu, koſt, koondun.
Inly, *h*. b,heetur, pet men. v. *inward*.
Inland, *h*. b,heetur war.
Inlayer, *p*. koſtgur,-[*ee*.] v. *enameller*.
Inlet, (*arm*, q. v.) *h*. kharee, nak, tungree, banjee, v. *creek*.
To Inliſt, v. *to enliſt*, alſo *recruit*.
Inmate, *h*. ſugehee, v. *chum*, *gueſt*.
Inning, *p*. uhee a,ezumeen, gungburar.
Inn, *p*. moofafir-khanu, mihman ſura,e, karwan ſura,e.
To Inoſculate, *h*. ſunt,hna, v. *to join*.
Innkeeper, *a*. ſahibſura, *h*. kulwar, -nihtur, v. *hoſt*.
Innate, *a*. bizzatee, *p*. madurzad, *h*. junumee, *p*. jouhuree, jiguree. v. *natural*.
Innocence, *p*. ſoorkhroo,ee, *h*. ſoochta, ſuchoutee, *a*. uſmut, *h*. ſut, v. *pureneſs*.
Innocent, v. *artleſs*, *h*. ſooch, bedos, nirdok,hee, b,hondla, unjan, *p*. nek-pak, ſoorkhroo, *a*. mooburru, ghyrmoozir, *h*. nirmul, ſutee, v. *harmleſs*, *faultleſs*, *immaculate*.
To Innovate, *h*. unreet-&c. *k*. v. *to alter*, *invent*.

Innovation, *h*. unreet, bechulun, *p*. beriwaj, umul duſtoor, noupyda, *h*. dand, kur, nouba,ee, *p*. nou-turz. tazu riwaj.
Innovator, *p*. bidutee, *a*. mookhtu-re, *h*. nirmunee, v. *inventor*
Innuendo, *a*. rumz, *h*. mihna, bing, bolee, lupet, v. *hint*.
Inorganical, *p*. be rug reſhu.
To Inoculate, *h*. goree-*k*, *hodna*, *p*. chechuk &c. *lugana*, or *nikalna*, v. *to infect*.
Innoculator, *h*. goree-k,hodwa.
Innoculation, *h*. goreek,hodwa,ee.
Innumerable, *p*. mormulukh, reg ruwan, *a*. ghyr mootu,uddid, ghyr-mooſhkinoot ti,adad, v. *numerous*, &c.
Inodorous, *h*. *be* bas, *p*. bebo, *a*. ghyrtoum.
Inordinate, *p*. be hud, *h*. bet,hikana, *p*. bu-ifrat, v. *intemperate*, *immoderate*, *unreaſonable*, &c.
To Inquire, *h* pooch,har-*k*. johna, ſuwachna, jumogna, ſuhejna, v. *to inveſtigate*.
Inqueſt, v. *inquiry*, *inveſtigation*, *h*. d,hoond. b,hal, *p*. bazkhwaſt, v. *ſearch*.
Inquirer, *h*. pooch,haree, *a*. talib, moojuwwiz, *p*. jo,e,a, v. *ſeeker*.
Inquiry, &c. v. *inqueſt*, *a*. tunqeeh, tuhqeeqat, mootalibu, *p*. uhwal-pooſee, *h*. jumog, pooch,har, v. *to diſcuſs*, (*after the ſick*) *a*. e,adut, *p*. beemar pooſee.
Inquiſitive, *a*. moohuqqiq, *h*. bicharee, *p*. khuburgeer,
Inſalubrious, v. *bad*, *p*. namo,afiq, *h*. y-goon, v. *unwholeſome*.
Inſatiable, *p*. naſer, *h*. ut,humb,h, v. *greedy*.
Inſaturable, *p*. ghyrſer.
To Inſcribe, *p*. ne,az-*k*. v. *ſake*, alſo *to make*, *write*. &c.
Inſcription, *a*. tuhreer, *h*. lik,hut, *a*. murqoom, v. *to dedicate*.
Inſects, *h*. keere putunge, v. *reptile*, *moth*, &c.
Inſecure, v. *unſafe*, *h*. be-aſra, be-ar, *a*. ghyr mooſtuh,kum, *h*. niruſt,hur, kuoha, *p*. kham, v. *open*, *danger*, &c.
Inſenſibility, *p*. goomhoſhee, &c. v. *torpidneſs*.
Inſenſible, v. *ſenſeleſs*, *p*. goom hoſh, *h*. be ſood,h, nir bood,hee, *a*. moo,uttul,-[*ee*.]
Inſeparable, *a*. kuljooz, lazim mulzoom, lazim ool izafut, jooz la,yin fuk, *h*. puruſpurſumbund, unbilga,oo, (*as friends*, &c.) *p*. yek jan doqalib, ſheeroſhukur, dooganu.
To Inſert, *p*. qulum bund-*k*. *h*. tank-*r*. jorna, v. *to enter*.
Inſertion, *p*. qulumbundee, *a*. tu-dakhhool, dakhilu, v. *entry*.

Inſight, *h*. pyt,h, v. *knowledge*.
Inſide, *h*. undur, *a*. batin, *h*. b,heetula, pet, v. *within*.
Inſidiouſly, *p*. khuſpoſhee-&c. *ſe*.
Inſidious, v. *wily*, *h*. garha, goungeera, aſteen ka ſanp, *a*. moozee, *p*. markho, huſtrungee, ſhippubaz-[*ee*.] *a*. mootuſunnee, furfundee, v. *deceitful*.
———neſs, *p*. markho,ee-&c. v. *perfidy*, *the adj*. alſo below, &c.
Inſinuating, v. *plauſible*, &c. *h*. chikna, *p*. churbzuban. [*ee*.] v. *ſly*.
Inſinuation, v. *ſpecioufneſs*, (*hint*) *h*. mihna, *p*. abzerkah, *h*. unnee,a-oopdeſa, v. *innuendo*.
To Inſinuate, *a*. tan-*torna*, *h*. batp*henkna*, or *d*. purde men kuhna.
Inſipid, v. *humdrum*, *h*. ulona, feetha, punſa, ootra, v. *taſteleſs*, *vapid*, &c.
Inſincere, *p*. na-raſikh, *a*. ghyrkhalis, be ikhlas, v. *hypocritical*.
To Inſiſt, v. *to urge*, *h*. hut,hna, moork,hut-*k*. *a*. jihalut-*k*. *h*. rereeana, rer-*k*. v. *to dwell*.
Inſolence, v. *pride*, *p*. be uda,ee, dileree, *a*. ighmaz, v. *arrogance*.
Inſolvent, v. *indigent*, *p*. nadar,-[*ee*.] *a* huqoon nas.
Inſolent, *h*. moonmurd,-[*ee*.] *p*. ighmazee, diler,-toork mizaj,-[*ee*.] v. *ſaucy*.
Inſociable, *a*. ghyrmanoos, v. *unſocial*.
Inſoluble, &c. *h*. ungulit, *a*. lahul.
To Inſpect, *h*. nij,hana, ſuhejna, puruk,hna, v. *to ſuperintend*.
Inſpection, *h*. puruk,h, *a*. nuzarut, *p*. nuzur undaz-*ee*, &c.
Inſpector, *h*. purk,hee,a, *a*. nuqqad, nazir, mooſhrif, *h*. janchunhar, *p*. kirkob,-[*ee*.] v. *auditor*, &c. (*of buildings*) *a*. meermuhul, v. *ſuperintendant*.
Inſpiration, (*oppoſed to expiration*) *h*. ſo, *p*. dumkuſhee, *h*. oopurkadum, v. *breath*, *p*. muddud ilahee, amud, *ſuroſh*-or *awaz*-ghyb, *a*. muliku.
Inſpired, *p*. ilhamee, ſahib wuhee.
Inſpirer, *a*. hatif,-[*ee*.]
To Inſpirit, *h*. hoolkarna, v. *to cheer*.
To Inſtall, *h*. kurna, *p*. mus nud nuſheen-khulut poſh-*k*. v. *to appoint*.
Inſtallation, *h*. teeka, doſhala, &c. v. *the verb*, alſo *inveſtiture*.
Inſtalment, *p*. musaud nuſheenee, v. *the verb*, *a*. qiſt, *h*. bihree, k,hep, the adjuſtment of which is termed *qiſt bundee*.
Inſtance, *h*. kur, driſhtant, *a*. muſul, v. *proof*.
For Inſtance, *a*. fil muſul, yane.
To Inſtance, *h*. driſh *tant*-&c. *d*. or, *lana*.

loma, v. to exemplify.
Inſtant, a. hal, h. ub, v. current, preſent, this, now.
The Inſtant, v. juſt, h. jisdum, je,oonhee, jub ka tub, v. immediately.
That Inſtant, h. te,oonhee, tis dum, v. moment.
Inſtantly, v. above, p. hal, bila tuwuqqoof, bila-ihmal, v. quickly.
Inſtead, h. juge, t,ha,on, ſunte, a. ewuzun, v. place.
Inſtep, h. pubba, g,hoot,hee.
Inſtigator, a. mubne fuſad, v. incendiary.
To Inſtigate, h. chihrana, lugana, p. ſhuh-dum-d. h. ank,h-d. h. tanſna, ookſana, ſuree-k. p,hoonkna, ſilgana, v. to excite.
Inſtigation, h. ſureh, ſurkee, murkee, ruſwad, p. dum dilaſu, v. encouragement.
To Inſtil, p. zihn nuſheen-k. h. dena, booj,hana, v. to inſtruct.
Inſtinct, &c. p. zatee uql, hoſh, h. ſood,h, v. natural, &c.
Inſtitution, &c. h. ſaſtur, reet, a. ſoonnut, (eſtabliſhment) a. tu,y,yoonu, v. regulation.
Inſtitutor, h. nuween-bicharee, v. founder.
To Inſtruct, v. to direct, h. ſad,hna, a. uql-d. h. ſanana, purkana, a. durs-d. v. to inform.
Inſtruction, h. ſik,ha,ee, booj,ha,ee, purka,ee, a. tuhzeeb, h. ſud,ha,ee, ſik,ha,o, &c. p. ruhnumoonee, v. the verb, h. goorge,an, a. wuſeeqo, v. knowledge, pl. nuſeehut-&c. namu.
Inſtructive, h. bood,h-de,ee, a. ibrut-puzeer, or bukhſh, h. chetunhar, chetouna.
Inſtrument, h. kul, juntur, v. apparatus, (muſical) bajuntur, (varieties) h. puch bujna, gun, tut, bitut.
Inſtrumental, and vocal, (muſick) p. ſoutee o ſazee, h. ga,en bajun.
Inſufferable, inſupportable, &c. h. un ſuha, ukut, bikut,h, p. ghyr burdaſht.
Inſufficience, &c. v. little, ſhort, h. och,hapee, p. kumee, h. g,hutee, p. kum uqlee, v. deficiency.
Inſult, a. mulamut, tan, p. ſhokhee, a. ſhumatut, h. bolee, v. taunt.
To Inſult, v. to offend, flout, h. rokna, a. hirmut-(h.) vokara-d. h. k,horna, alſo (to triumph over) h. g,ha,o men numuk dalna, jule,on jobna, p. numuk paſhee-k. h. moo,e ko marna.
Inſurgent, p. fuſadee, fitno-ungez, futooree,a, a. ghuddar, v. rebel.
Inſurrection, v. commotion, p. fitnu, fuſad, khoorooj, hurjmurj, h. j,houwar, hindoowanee, ſiroo-t ha,ee, dunga, gurdee, d,hinga, d,hoom-d,ham, ood,hun, v. ſedition.
Integer, a. furd, h. ub,hin roop, a. ghyr mookuſſur, v. piece, individual, unit, &c.
Inſuperable, h. ukut, a. la rud.
Integument, p. purdu, h. ch,hal, v. ſkin, &c.
Integrity, v. perfection, a. tukmeel, h. ſupoorunta, p. nekokaree, v. virtue, alſo completeneſs.
Intellectual, h. ge,anee, p. uqlee, v. wiſe, &c.
Intelligence, v. knowledge, h. ſumachar, chiritur, bod,h, p. hoſh, v. notice, h. t,hour-t,hikana, k,hoor k,hoj, t,hulbera, v. trace, (ſpirit) p. ſiriſhtu, a. uqli uwul, v. ſoul, &c. alſo wiſdom.
Intelligencer, h. ſumacharee, p. waqe,u nuwees, khoofee,u nuwees, a. ſafer, v. emiſſary.
Intelligent, v. wiſe, h. prubeen, ge,anee, p. uhli fuhm, h. bood,h man, ge,anwunt, goon wunt, goonee, p. tez nigah,-agah dil, agah batin,- muhrumkar,- jankar,- tez fuhm-[ee.] a. arif, furzanu, p. roufhun ra,e, zeehoſh, baſhu,oor, ſookhun-fuhm, kardan, humadan, fuhmeedu,- [gee] h. jan, (as a phyſician) p. tubee,ut ſhinas-[ee.]
Intelligible, v. ſenſible, a. maqool, h. booj,hne jog, p. fuhm puzeer-[ee.]
Intelligibility, p. maqoolee, v. plainneſs.
Intemperance, h. koo ſunjum, v. exceſs, &c.
Intemperate, h. kooſunjumee, p. belugam,- belihaz- [ee.] v. ungovernable.
Intemperature, p. na mo,afuqut, a. fuſad, h. bigar.
To Intend, h. udbudana, ſupurna, t,huhrana, a. azim-h. v. to purpoſe.
Intendant, a. amil, p. foujdar, v. inſpector, collector.
Intenſe, v. exceſſive, h. kut,hin, nipur, a. niha,et, uſeeb, ſhaq, v. violent.
Intent, h. d,hornee, a. muſhghool, v. aſſiduity, &c.
To all intents and purpoſes, bu hur ſoorut o hal.
Intention, a. ghurz, muddinuzur, munſoobu, h. bichar, luluk, a. munzoor, v. purpoſe.
Inter, (v. con) in compound words like the following can hardly be expreſſed in the Hindooſtanee, otherwiſe than by circumlocution; the reader will therefore do well to conſult the primitives, and to theſe by adding, beechmen, apooſmen, durme,an, mabyn, &c. the expreſſions required can be eaſily formed, v. reciprocal, amongſt between, &c. &c.
Intercalary month, h. ud,hik or mule-mas, v. leap.
Intentional, p. iradee, quſdee, v. wilful.
Intercalation, h. ud,hika,ee.
To Intercede, h. bukhſhana.
To Intercept, h. marna, mar-lena, dubana, p. baz-r.
Interceſſor, h. ſach,hee, oopkaree, a. moorubbee, v. patron.
Interchange, a. tubdeel janibyn.
Interchangeable, a. mootubuddil, taleelee, v. mutual, reciprocal.
Interceſſion, h. oopkar, p. moorubbeeguree.
To Interchange, h. apooſmen-budulna, v. connection.
Intercourſe, a. rubt, ſabiqu, rah rubt, rah ruwiſh, dadſitud, h. awaguch, lewadewee, anajana, awajahee, pyghama pyghamee, v. ingreſs, alſo company.
Interdictory, p. moomanu,ut,ee, v. prohibitive.
To Interdict, a. mane k. p. baz-r, v. to forbid.
To Intereſt, v. to move, h. dil-lugana, lob,hana, v. to gain.
Intereſt, h. ſwart,h, v. buſineſs, a. ribu, h. p,hul, burhotur, mitee, oopur, (money bearing) h. be,ajoo, p. ſoodee, oppoſed to qurz buſna, v. intereſt free.
Intereſted, v. concerned, h. apſwart,hee, p. ghuruzgo,-ghurzaſhna,- khoodmutlub,-[ee.] v. deſigning, ſelfiſh, &c.
Interjection, h. uch,hur.
Interloper, intermeddler, &c. a. moo-khil, harij, p. duſtundaz,-[ee.] h. ukajee, luk,hondra, pyt,hoo, dulooka duhſura, k,hudumbur, oopurchupo.
To Interlace, interlard, interline, &c. h. chit,harna, v. to intermingle.
Interlunar ſpace, p. ſhubidyjoor, h. kookoo, nuſhi chundur, a. mihaq.
Intermarriage, h. golut-be,ah, a. mootunakih.
To Intermarry, h. golut beyah-k.
To Intermeddle, v. interloper, a. moodakhil h. p. duſtundazee-k. h. bolna chalna, v. to interpoſe.
Intermediate, h. beech beech, a. mabyn, v. between, h. bichla, v. middle.
To Intermingle, h. beech men-r.d. tagkna, jorna, lugana, &c. a.

mabyn-*lik,bna*, &c. v. *to place*, alſo *between*.
Intermiſſion, v. *interval*, *b*. pulk,hut, untra, unj,ha, *a*. mohlut, ghurru, *k*. ootar, v. *pauſe*.
Interment, *a*. kufundufun, v. *obſequies*.
Intermiſſive, &c. *b*. untralee.
To Intermit, *b*. ooturna, v. *to ceaſe*.
Internal, *p*. jiguree, dilee, *h*. munee, v. *innate*.
Internuncio, *p*. durmee,ango, *a*. dullal, *h*. ugur chaluk, doo doofee.
To Interpolate, *b*. oopur tuppoolik,*bna*, *tankna*, &c. *b*. ſant,hna, v. *go between*.
Interpolation, *a*. ilhaq, fiqra dukheel, *b*. oopurjora,o, oopur tuppa, *p*. ibarut-tughulloobee.
To Interpoſe, *h*. are-*a*. *p*. burzukh-*b*. beech-*purna*, *p*. durmee,an,-(*b*.) beech men-*j-a*. or *b*. d,hurhur-*k*. elchee puna-rufa ſhur-*k*. beech men-(*a*.) mabyn-&c. *r*. *d,burna*, &c. v. *to intermingle*.
To Interpret, *b*. ootarna.
Interpretation, *b*. ſungruh, *a*. taweel.
Interpreter of dreams, *p*. tabeergo,-[*ee*.] *b*. ſupnabichar-ee, ſupna d,he,a,ee.
Interregnum, *b*. rujuntura, *p*. padſha gurdee, *a*. ghudr, jihalut, v. *anarchy*.
Interrogation, *b*. pooch,h pooch,har, *a*. juwab ſuwal, *b*. uch,hur chut-ka, fundeha.
Interrogator, *b*. pooch,hunhar.
To Interrupt, *b*. b,hundit-*k*. ch,herna, ch,henkna, ukaj-*k*. tup *purna*, v. *to ſtop*.
Not to interrupt you, toomhare moonh goolab, or gooſtakhee mu af.
To ſtop or interrupt prayers, *p*. numaz-*torna*.
Interrupter, *b*. ukajee, *a*. mookhil, hurkutee, v. *interloper*, &c.
Interpoſition, *a*. tudakhool, *b*. eradub, pala.
Interruption, *b*. b,hundit-[*ee*.] b,hund-ſurad, *a*. arizu, hurj, *b*. p,hank, v. *intermiſſion*.
To Interſect, *b*. katna, cheerna.
Interſection. *b*. kuta,o, v. *to divide*.
Intimation, *a*. khubur, agahee.
Interſtice, v. below, *a*. faſilu, (*of the teeth*) *b*. rek,h, (*of the fingers*) *b*. g,ha,ee, guhoo,a.
Interval, *a*. iſua, *b*. p,hank, *a*. mofaſilu, wuqfu, v. *reſpite*.
Interview, *b*. dek,hadek,hee, *p*. deedbudeed, deedwadeed, charchuſhmee, *a*. mo,a,enu, mooſhahidu, v. *to meet*.

Inteſtine wars, *p*. khanu-jungee.
To Interſwear, *b*. ſougunda ſougundee-*k*.
Intimacy, *a*. ittifaq, ſabiqu, humdumee, humdilee, yaree, doſtee, oolfut, mookhalitut, raz o ne,az, moowaniſut, v. *familiarity*.
Intimate, v. *inſeperable*, *a*. manoos, *p*. humdil, humſohbut,-ſheer oſhukur.-[*ee*.] dooganu, *h*. rula mila, khula mula, *a*. moofahib, *p*. yarjanu, humjum, ekdil,-[*ee*.] *b*. ekjee,oo, ekb,hed, *a*. ſhatir, v. *friend*, alſo *unanimous*.
Intimation, *b*. agwa,en, v. *notice*.
To Intimate, *b*. kuhla-*b,bejna*.
To Intimidate, *b*. danna, b,hy-&c-d. v. *fear*.
To Intoxicate, *b*. b,hootana, oomtana.
Intoxicated, *b*. choor, *p*. kyfee, *h*. oodmada, mub,hoot, *p*. ſurguran, budmuſt, *a*. mookhummur, *h*. mudgulut, mata, mudun, (*to be*) b,hootna, v. *drunk*.
Intoxicating, *p*. umulee, khoomaree, (*juice*, &c.) ſubzee, b,hung, ſookha, fumit, churus, ganja, majoon, ſhibeebee, j,haj,ha, tumbol, bootee, v. *henbane*, &c.
Intoxication, *p*. bud muſtee, kyf, ſookr. v. *inebriation*.
Intractable *b*. uſad,h, *p*. ſurkuſh, v. *obſtinate*, *indocile*, *diſobedient*.
Intrenchment, *b*. morchal, ſulamut or ſulabut-*koochu*, morchal bundee, *b*. fung,hur, g,hera, v. *to encroach*.
Intrepid, v. *fearleſs*, *p*. janbaz,-[*ee*.] himmutee, buhbuha, *b*. uk,hur, j,hunk,haree,a, niſung, *p*. toorkmizaj, v. *daring*.
Intranſitive, *b*. ukurmuk, v. *tranſitive*.
Intrepidity, *b*. uk,hurpun, *a*. tuhuwwoor, v. *bravery*.
Intricateneſs, &c. *b*. g,hoorchee, utpurang, junjal, lupet, v. *difficulty*.
Intricate, *p*. poor pech, *k*. utpurangee, g,hoorcheela, junjalee, ſhytankee untree, gut,heela, v. *knotty*.
Intrinſical, &c. *a*. huqeeqee, jouhuree, moodghum, v. *real*.
Intrigue, v. *chicane*, *b*. danubudluwwul, lugwar-ee, v. *gallantry*, *b*. gut,ha, ſant,h gant,h, *p*. karſazee, *b*. band,hnoo, *a*. tontee,a.
Intriguer, *p*. karſaz, v. *cabal*, &c.
To Intrigue, *h*. gut,ha,o-gant,hna, *p*. karſazee-&c. *k*.
To Introduce, *b*. milana, *a*. tuqreer-*k*, *b*. bat-*d*. *a*. waqif-&c. *kurana*, v. *acquainted*, (*an inſtrument*, &c.) *b*. chulana, marna, ch,herna.

Introducer, *a*. moorubbee, wuſeelu, hima,etee, v. *patron*.
Introduction, *b*. oonwan, *a*. moequdumu, ch,hema pun, v. *preface*, *b*. chula,o, ch,hera,o, &c.
Intruder, *a*. mookhil, *b*. oopur tuppoo,a, hooſun har, *p*. purde dar, v. *interloper*.
Introductory, *p*. tumheedee.
Intruſion, *b*. g,hooſpyt,h, v. *interruption*.
Intuition, *b*. ap roopee bood,h, *a*. zukawut, v. *inſtinct*, *inſpiration*, &c.
To Intwine, v. *to enterweave*, *entwine*, &c.
Invader, *b*. churhunhar, *p*. moolkgeer, v. *to aſſault*.
To Invade, *b*. cheel,h j,hupura-*k*. ooturna.
Invalid, *a*. da,em ool murz, *b*. rogeela, v. *valetudinarian*, (*in military jargon*) ſook,h lumbur, v. *ſupernumerary*.
Invariable. *b*. uchul, utul, utoot, v. *immutable*.
To Invalidate, *a*. munſookh moo,uttul-*k*. v. *to impugn*, *weaken*, &c.
Invaſion, *b*. churha,ee, *a*. ghulbu, *p*. luſhkurkuſhee, gurdee, v. *irruption*, *revolution*.
To Inveigle, *b*. kootnana, oorharna, ſunkarna, ooſkana, v. *to ſeduce*.
To Invent, *p*. noupyda-*k*. v. *to introduce*.
Invention, *b*. ootput, ootpun, bunawuree, *p*. pyda, *a*. mubda, *p*. noupyda, v. *fabrication*, (*of a poet*, &c.) joulan, *b*. d,hoon, *a*. muliku, *b*. nirmun, v. *fancy*, *inſpiration*.
Inventer, &c. *b*. ootputee, nikalunhar, *a*. waze, mootujawiz.
Inventory, *a*. furd, duftur, taleequ, *b*. k,hurra, v. *catalogue*.
Inverſe, *a*. moonuks, moonhurif.
Invertedly, *p*. buruks.
Inverted thorn, *b*. chirchira.
Inveſtigable, *h*. milne jog, *p*. tuhqeeqat puzeer.
To Inveſtigate, *b*. ſuhejna, kupur ch,han-*k*. *a*. hul-*k*. *b*. bicharna, mut,hna, ch,han beech,han-*k*. ſumuj,hna, *p*. duryaſt-*k*. *h*. k,hoonna, pynde-purna, v. *to examine*.
Inveſtigation, *a*. moohaſibu, tujweez, *b*. bichar, juncha,o, ſumuj,h booj,h, *a*. moo,akhizu, *h*. pooch,h pooch,har, *a*. tuhuqqooq, *p*. tukdoo, kawiſh, *h*. puniha,ee, *p*. budur nuwees,-[*ee*.]
Inveſtigator, *a*. muhuqqiq, *b*. junchunhar, bicharee, kupurch,hanee.
Inveſtiture, *p*. khulut-poſhee, ſuropa, *b*. tiluk, teeka. v. *dreſs*, *b*. teeka kar, from which teekakaree, the —

Inveſter,

Inveſter, *p.* khulut-bukhſh,-[*ee.*]
To Inveſt, *h.* pugree-*bund*,*bana*, v. *to inſtall*, &c.
Inveterate, *h.* juree,a,e,a, [from juree,ana, to take root.] *a.* moozmir, *h.* pukra,oo, v. *old* &c.
Invidious, *h.* byrutwee, j,h lee,a, *p.* t,ng chuſhm,-[*ee.*] v. *odious.*
To Invigorate, *h.* pooſht k, v. *to ſtrengthen.*
Invincible, *h.* utul, upel, uchul, *p.* zuburduſt.
Inviolable, *h.* ubud,h.
Inviolate, *p* pak, *h.* pubitur.
Inviſible, *p.* na-yab, ghybee, *h.* ulop, und,ha, (*ſpirits*) *p.* murdanighyb, ooqoolool moojurrudat.
Inviſibly, *p.* gha,ebanu.
Inviting, *h.* lob,ha,oo, lulcha,oo, v. *alluring.*
Inviſibility, *h.* ulopta, *a.* ghybut, *h.* udriſhta.
Invited, *a.* mudu,oo, *p.* ghybee, *p.* *to cauſe.*
To Invite, *h.* bola,e-b,hejna, *a.* tuſdee-*d.* *h.* mangna.
Invitation, (*complimentary*) *p.* ſulahſumurqundee, *h.* moon,h poora,ee.
Inviter, *h.* ne,otik, ne,otunhar, dawutee, noute,a.
To Inundate, v. *to overflow*, *h.* doobohuhana, v. *flood.*
Inundation, *p.* ghurqee, v. *deluge.*
To Invocate, *h.* bur-mangna.
Invocation, *a.* la houl, dawut,-[*ee.*] iſtida, *h.* ga,etree, aſees, uſeerbad, v. *to invoke.*
Invoice, *h.* chulanee, ſutta, *p.* fihriſt ujnas, *h.* chulan chit,hee.
To Invoke, *h.* ſoomurna, namlena.
Involved, (*in debt*, &c.) *p.* giriftar, v. *intricate.*
Inutility, *p.* lahafilee, *h.* nikummapun.
Involuntary, *h.* be bus, *p.* be-*iradu*, or *khwahiſh*, *h.* ut,humb,h.
Involution, *h.* lupet, g,hoorchee, *p.* kuſhmu kuſh, (*of ſpeech or poetry*) *a.* lufo nuſhr.
Invulnerable, *p.* na zukhum puzeer, ro,eentun, *h.* bujrangee, ukut, utoot.
Inwardly, *h.* pet men, mune mun, v. *mind*, &c.
Jocular, *p.* khooſhmuſkhura, *a.* hurraf, zurraf,-[*ee.*] the *ſ.* *a.* hurafut, &c.
Jockey, *h.* g,horaha, *p.* chabook ſuwar, v. *horſe dealer*, *cheat.*
To Jog, *h.* ookſana, teegna, (*on horſe back*, &c.) *h.* doolukta-*jana*, girte purte kant-*k.* v. *to jolt*, *ſwing.*
To jog on, j,hoom *ka-jana*, v. *to trot.*
John Knokes, and *Tom Stiles*, *a.* zydo omr, *h.* de,o dut.
To Join, v. *to ſtick*, *h.* ſutana, hitkana, lugana, ſant,hna, chipkana, ruk,na, jumkana, gant,hna, ſat,h-d. v. *to combine*, v. n. *h.* mil-j. joorna, ſutna, lugna, chipukna, ghurput. *h.* v. *to adhere*, *h.* rulna, jurna, gut,hna, alſo *to colluſe*, q. v. (*to club*) bach,h-*k.*
Jointly, *a.* ſhurakutun, *h.* bach,hke.
Joined, *h.* mila hoo,a, *a.* lahiq, moozaf, matoof.
Joint, joining, v. *junction*, (*of cane*, &c.) *h.* por, tota, pohra, v. *knot*, *a.* uzo, *h.* goonre a, v. *limb*, (*of meat*) tookra, t,han, v. *piece.*
To be out of Joint, *h.* choole-ookhurna.
Every Joint, *p.* bund bund.
Joint, v. *con*, *h.* mila, ſaj,ha, v. *partnerſhip.*
To Joint, *p.* bund bund jooda-k. v. *to disjoint.*
Joke, *a.* luteefu, tumaſha, *h.* leela, zuzul, *p.* bazeechu, v. *fun.*
Jole, Jowl, *p.* kullu, v. *head.* Cheek by jole, *h.* kand,ha kand,hee, v. *ſhoulder*, *ſide*, &c.
Jolly, *h.* uſt,hool, uch,habich,ha, *p.* nektun,-[*ee.*] turotazu, mota-tazu, chaq-choubund, goodgooda, v. *plump*, *hearty*, &c.
Jollity, *h.* chuhul puhul, v. *cheer.*
Jovial, *p.* khooſhkhor,-[*ee.*]
Jolt, *h.* j,hola, v. *ſhake.*
To Jolt, *h.* j,holna, hichkana, d,hoochkana, luchkana, v. *to ſhake.*
Jonquille, *p.* goli nurgis, gooſhubbo.
Jorden, *p.* peſhab-dan, *h.* purguhee, v. *urinal.*
Journal, (*account*) *p.* jumakhurch, *h.* k,hurra, *p.* wazkham, v. *itinerary.*
Iraſcible, *h.* chirchira, *p.* tooſookmizaj, joonoonee, v. *fretful.*
Journey, *p.* mooſafiree, mooſafirut, *h.* chala, purjutin, v. *diſtance.*
Joy, *h.* anund,-hurk,h,-uhlad,-oob,h-[*ee.*] Dying with joy, *p.* ſhadee murg, v. *felicity.*
Joyful, *h.* anundee, &c. nihal, *p.* khooſh wuqt, khooſhhal, ſhadeeanu, buhjut-ungez, v. *happy.*
To Irk or be Irkſome, *h.* k,hurukna, ulkus-ulkus, *a.* or *ſugna*, v. *to pain.*
Iron, *h.* louh, (*droſs*, q. v.) moos, lohe kee myl, (*ore or ſtone*) kuchloha, b,hinda.
Irons, *h.* beree, v. *chains.*
Iron gray, *p.* ſunjab, *h.* lohee,arung.
Iron inſtruments, *h.* loh,hur.
Ironer, *p.* ootookun. To Iron clothes, ootoo-*k.*
Ironmonger, *p.* ahun furoſh,-[*ee.*]
Ironical, *a.* zoo-wuj,hyn, *to* dwarthepuk, kakpuch,hee, *p.* tumuſkhur, *h.* biprectee.
Irony, *h.* k,hutook, kakpuch,h, biprect, bolee, bingee, gab,hee, mind ultoot, kut,h-burn.
Irrational, *h.* nirbood,hee, *p.* be uqlkumuql,-namaqool,-[*ee.*] *h.* be bood,h, v. *fooliſh.*
Irrefragible, *h.* utoot, *p.* naſhikuſt.
Irrationality, *h.* nirbood,h, *p.* na maqoolee-&c. v. *abſurdity.*
Irreconcileable, v. *implacable*, *a.* ghyrtuſfee,u, *h.* unmel, v. *inconſiſtent*, &c.
Irregular, *p.* bebundobuſt, beqe,as, khilaf mamool, be-a,een, betour, *h.* bukur-chalee, *p.* kujrou, *h.* be-t,hikana, *p.* ghyr duſtoor, be ruwaj.
Irrecoverable, *h.* gy,a gy,a, gy,a goozra, v. *loſt*, &c.
Irregularity, *h.* bukurchal, *p.* kujruwee, ubturee, *h.* utpurang,-[*ee.*]
Irremediable, *a.* laduwa.
Irreſolute, *h.* ud,heer, *p.* behimmut, -[*ee.*] v. *fickle.*
Irreſolution, *h.* ud,heerta, v. *unſteady*, &c.
Irreligious, *a.* lamuz,hub, *p.* burguſhtu, *h.* koomut, v. *profane.*
Irretrievable, *a.* ghyr mumkin ool budul, v. *irrecoverable*, &c.
Irreparable, *p.* ghyr murummut puzeer, la-elaj.
Irreverent, &c. *h.* niradur, v. *diſreſpect*, &c.
Irritable, *h.* ugnee, *a.* muhroor, v. *hot.*
Irreſiſtible, *h.* urok, *p.* be-bund.
Irreverſable, Irrevocable, &c. *a.* larod, ghyr munſookh, *h.* utul, *a.* ghyr mootubuddul, *p.* ghyr bazguſht.
Irriguous, *p.* turo tazu, ſhadab, *h.* huree,ala, v. *watery.*
To Irritate, *h.* k,hijee,ana, chirchirana, chirana, unglee,ana, unglee-*k* v. *to exaſperate.*
Irruption, *h.* pyt,h, churha,ee, *a.* khooroj, *h.* cheel,h j,hupura, v. *entrance.*
Is, *h.* hota, hyga, b,hy,a, *jata*, &c. as per Gram. q. v.
Iſchury, *h.* mootr dok,h, v. *ſtrangury.*
Iſh, is generally formed by *ſa*; hura*ſa*, green*iſh*, kala*ſa*, black *iſh*, lurka ſa child*iſh*, v. the Gram. pages 169 and 175.
Iſicle, *a.* qulum, *p.* ſhakh.

Iſland, *h.* deep, ch,ura, v. *country.*
Iſlander, *h.* tapoo baſee, *p.* jazeeru-baſh.
Iſſue, *h.* nikas, *a.* mukharij, munjur, v. *paſſage,* (*fontanel*) *p.* god, *h.* p,hora, v. *evacuation, flux,* &c.
Iſthmus, *a.* jazeem, *h.* k,hond,r.
To Iſſue, v. *to guſh, h.* buhna, riſna, girna, janay-bahchulna, ,murna, p,hootna, bahir-*a.* toolooolana, v. *to flow,* (*as an order*) *a.* ſadir-*h.*
Itch, *h.* kuſſee, *p.* khariſht, jurb, *h.* hut,h rus, kulkulee.
To Itch, *h.* kulkulana, *chool k.* kootkootana, choolboolana.
Itchy, *h.* k,haj b,hura, choollee, choolchoolee,a, v. *prurient.*
To Iterate, &c. *h.* dohrana, tihrana, v. *to repeat,* &c.
Iteration, *h.* duhra,o, *a.* tukurroor.
Itinerant, *p.* ſylanee, *h.* rumta, v. *wandering.*
Itinerary, *p.* ſufurnamu, v. *journal.*
It is I, *h.* myn hee hoon, does it rain? buruſta hy? Itſelf of, *h.* ap roop, ap ſe, *p.* uzkhood, *h.* ap,hee, ap,hee-ap, ap ſe ap. Its, ooſka, v. *the Gram.*
Jubilee, v. *carnival, h.* p,hugwa, doorga pooja, beeja duſmee, v. *feaſt,* alſo *rejoicing.*
Jucundity, *h.* chohul, chuhul puhul, v. *joy, pleaſantneſs,* &c.
Judge, *a.* mooftee, *h.* ne,a,ik, chou-d,hree, v. *ruler. a.* moolla, arif, ullamu, ſa,er, *h.* b,hut ucharij, pundit, v. *maſter, p.* qudrdan, huq -or jouhur, &c.-ſhinas, maqoolbeen, *h.* d,heer, bicharee, *pl. a.* qoozzat. v. *quality.*
Judgement, *a.* zihn, fuhm, *h.* cheſhta, tar, mut, *a.* tu,uqqool, v. *ſenſe,* (*of God*) *a.* uzab, *h.* kal, (*day of*) lohalok, muhapurly, *p.* rozibazpoors, rozakhir, rozimuh ſhur, v. *day,* &c.
Judicatory, *h.* foujdaree, *p.* udalut-khanu, v. *court.*
Judicial, *h.* ſhaſturee, *p.* qazee-&c. anu, v. *judge,* alſo *legal.*
Judicious, v. *judge, h.* purbeen, *p.* maqool-been, uqlee, v. *intelligent.*
Juggler, *h.* butte baz-[*ee.*] from the *balls* he uſes, as our word is probably from the *jugs* or *cups,* v. *ball.*
Jug, v. *flagon, h.* j,huj,hur, lubnee, j,haree, *p.* tas, (*jugglers*) pe,alee, v. *can.*
Juggle, Juggling, *p.* kula,-ſhabidu,-[bazee.] v. *conjurer,* &c.
Jugular, (*vein*) *p.* ſhuh rug.
Juice, *h.* joos, ... ma, ſoofaru, *p.* turee, *h.* dood,h, v. *water.*
Juicy, *p.* tur, *h.* ſujul, joſee, ruſ-hura, *p.* ſheerudar,-ſerab,-ſhadab,-uruqdar,-abdar-[*ee.*] v. *ſappy.*
Juicineſs, *p.* ſerabee, &c. t,rawut.
Jujub, *h.* ber, byr, v. *plum.*
Julep, probably from *goolab, joolab,* roſe water, v. *mixture.*
July, *h.* ſawun, ſrawun, ſrawun nik, ſouuuk, nub,h, (*7th month*). *a.* rajub, moha rajub.
Jump, *h.* p,hulang, t,rup, *p.* zughund, *h.* ooch,hal, v. *leap.*
Junction, v. *conjunction, h* joog, ſut, mel, mook,hjor, milun, lugun, v. *ſeam.*
Juncture, v. *junction, a.* an, mabyn, *h.* beech, v. *period.*
June, *h.* aſarh, ſooch, uk,har, (*6th month,*) *a.* jumadoos ſanee, jumad-ool akhir, *h.* khwaja *mondeen* ka chand, prop. mo,een ood deen.
To Junket, v. *to revel, h.* dundunana, ood,him-*muchana, p.* churub nuwalu-*k,hana, h.* gajna, v. *to feaſt,* &c.
Junket, *a.* ne,amut, v. *tidbit.*
To Jumble, *h.* g,hung,holna, lupet ſupet-*k.* v. *to confound, mix,* &c.
Jumble, *h.* gurgunja, v. *medley.*
Junto, v. *party, h.* gut,hree, guttee, v. *cabal, pack, knot,* &c.
Juridical, *p.* udalutanu.
Ivory, *p.* feel dundan.
Juriſdiction, *p.* fouj daree, umuldaree, tuhit, dargeer, *a.* ilaqu,re,aſut, v. *dominion, collectorſhip,* &c.
Juſt, v. *judicious,* &c. *h.* d,hur matma, ſutibadee, *p.* adilanu, inſafee, v. *honeſt,* (*as God*) *p.* dadar, (*as weights*) *a.* udl, v. *equal, p.* buja, burja, *h.* oochit, ſuch, ſut, *a.* huq, hiſabee, v. *right,* &c. (*only,* q. v.) *h.* took. v. *point.*
Juſt hear me, *h.* rook meree bat ſoono.
Juſt as, *h.* jo, je,on hee.
Juſt now, *a.* bil fi,al, v. *inſtant.*
Juſt a dying, *h.* ub tub, whence, to be at death's door, ub tub-horuhna.
Juſt a going, *p.* pa bu rikab-*h.*
Juſt, *ſ. p.* nezubaz-ee, uſpbaz-ee, v. *tilt.*
Juſtification, *a.* tus fee,u.
Juſtice, *p.* raſtee, moonſifee, *a.* huqoonnas, v. *juſtneſs,* (*of the peace*) *p.* ſhiqdar,-[*ee.*] v. *ſheriff,* &c.
Juſtifiable, *p.* oozr puzeer, hoojjut puzeer, inſaf nooma.
To Juſtify, *h.* nirdok,hee-*t,hukrana; a.* hoojjut-duleel-&c. *lana, h.* chiknana, bunana, *p.* huq nooma-*k.* v. *to exculpate, to palliate, gloſs,* &c.
To Juſtle, *h.* kohnee,ana, kohnee-*marna, t,*helpel-*k. d,*huſpy,h-*k.*
To Juſtle through, *t,*hel pelke *ni-kulna.* v. *to buſtle, drive,* &c.
Juvenile, *p.* nou-*khaſtu* or *kbez,* v. *youthful.*
To Jut out, *h.* oob,hurna, j,hook-*ana,* v. *to protuberate.*
Ivy, *h.* bonda.
Juxtapoſition, *a.* iſtima. *h.* lug-b,hogta, v. *conjunction.*

KEEL, *a.* goolee? reerh? danda? erap?
Kedger. *p.* lungur.
Keen, *h.* chok,ha, churp,hura, durdura, v. *bitter, fiery,* &c.
Keenneſs, *h.* kat, j,hanj,h, chok-ha,ee, churp,huralut, v. *piercing.*
To Keep, v. *to watch. h.* byt,hana, pukur-*r.* v. *to hold, h.* jooganu, jutun-*k.* ſyntna, v. *to lay by, defend,* &c. (*a miſtreſs*) g,hurmen-undur-*d.* ruk,hnee-*k.* v. *to have, employ, poſſeſs,* &c. (*well with*) *p.* rah-*r. h.* gut,ha,o-gant,hna, *p.* ſhippu-*lurana, h.* nib,hna, v. *to remain.*
To Keep from, &c. with all ſuch compounds will readily be found under the ſimple verbs, *to ſhun, depreſs,* &c.
Keeper, *h.* ruch,huk, agoree,a, v. *guardian,* (*of a miſtreſs*) *h.* d,hemna, oorhura, v. *paramour,* (*warden,* &c.) *a.* meer, ſahib, *p.* khan, bund, v. *maſter, lord,* &c.
Keeping, *h.* ruch,ha, *p.* daſht, nigahbanee, *a.* moohafizut, *h.* ruk,hwa,ee, v. *care.*
Keep-ſake, *p.* ee,ad-dad,-dihee, or-bood.
To Ken, *h.* cheenhna.
Kennel, *p.* abrez, *h.* buh, pouhee.
Kerchief, *a.* quſabu, *p.* roomal, v. *hood, veil.*
Kernel, v. *almond, h.* k,hopra, geree, chirounjee, v. *knot.*
Keſtrel, *h.* toor mutee, v. *hawk.*
Kettle, *h.* butoo,a, tuſla, bur lohee, (*boiler,* q. v.) *h.* kulſa, (*fiſh*) *p.* maheetabu.
Kettle drum, *h.* d,hak, tamuk, jy-d,hak, d,houſa, nuqqaru uſpee or ſhooturee.
Key, *h.* kilee, talee, *a.* miſta, (*in muſick*) *h.* tal, b,harja.
To Kick, *h.* lutee,ana, pa,on-*marna,* (*and cuff*) lat mook,hee-*marna,* v. *to laſh.*
Kick, *p.* lukud. A kicker, *p.* lukudkob-[*ee.*]
Kid, *h.* bukroura, memna, put,hroo, pant,ha, put,hee,a. A grown kid, hulwan *kabee,* oppoſed to a nurſ-

ling

ling, ſheerkhora, v. *graſs.*
To Kill, *b.* kot-*d*, ch,hy-*k.* hunna, bud,hna, bud,in-*k.* janſe *marna*, g,halna, ſung,harna, j,hooj,hna, mar-*lena*, t,hikana-*lugana*, *a.* neeut-*pukonchana*, qoorban-biſmil-*k.* v. *to ſlay, deſtroy.*
Killed, *a.* muzbooh, (*and miſſing*) foutee, firaree.
Killer, *b.* bud,hik, hulakoo, *a.* qut tal, *b.* marunhar, (*in comp.*) mar.
Kickſy wickſey, *b.* turwnnee, v. *jade.*
Kidney, (*fat*, q. v.) *b.* banee.
Kin, *b.* ſuga, ekloſhoo, ekjigur. (*the dimin. part.*) *b.* wa, ee,a, oo, oolee, *p.* uk, &c. murdak, murdua, a manikin, v. the Gram. page 171, &c.
Kickſhaws, *b.* kooch,h mukooch,h, kooch,h kooch,h.
To Kidnap, *b.* ſhikar kur *marna*.
Kidnapper, *p.* buchudoozd,-murdoom doozd,-[*ee.*]
Kind, *a.* ras, firqu, *b.* jat, roop, *a.* ſe,aq, unwan, qureenu, qubeel, *b.* b,han*t*, *d*,hub, g,hur, *a.* zilu, *b.* bana, v. *claſs*, *mankind.*
Kinds, *a.* unwa, ujnas, uqſam, v. *way.*
In a *kind* of ſcorn, hiqarut kee rooſe. Woman *kind*, *a.* *alum* i niſa, *b.* iſtree-*turg*, beſee zat, v. *female*, &c.
Kind, v. *favourable*, *b.* milunſar, *a.* moohib, khuleeq, *b.* dy,awunt, v. *benign*, &c. (*in comp.*) nuwaz, purwur, &c. whence, yuteemnuwaz, ghureeb-*nuwaz*, v. *hoſpitable*, &c.
In kind, *p.* jinſee, *b.* buta,ee, oppoſed to *nuqdee*, *pecuniary*, *payments*, &c.
To Kindle, v. *to ſet*, &c. *b.* balna, ſoond,hkana, ano-*k.* or *lugana*, duh,kana, b,hurkana, looka-*lugana*, v. *to light.* v. n. ſoond,hukna, duh,kna, &c.
Kindneſs, v. *favour*, *b.* milunſaree, *a.* adnee,ut, v. *humanity.*
Kindred, *a.* qurbu, *b.* kootoom, ſuga ſodra, go,ant gur, *a.* ubna, *b.* ſuga,ee, ſugawut, v. *family.*
King, v. *prince*, *b.* ra,oo, b,hoompal, muheepat, prit,hee-pat, *p.* ky, v. *emperour*, (*at cards*) meer.
Kine, *b.* ga,e goroo, v. *cattle.*
King' fiſher, *b.* ram chiree,a.
Kingly, *p.* ſhuhwar, *b.* rajuſſee, v. *imperial.*

King's-evil, *b.* gundmala, v. *ſcrofula.*
Kinſman, *b.* notyt, *p.* riſhtu m nd,-[*ee.*] *p.* niſb, tee, *b.* b,ha,ee, v. *relative.*
To Kiſs, *b.* moonh-*lugana*, (*reciprocally*) chooma choomee-*k.* v. *taſte*, (*hands*) *p.* uſtbosee-*k.*
Kiſser, *b.* choomunhar, choomwyya, choomukkur, *p.* boſu-*geer* or *bos*-[*ee.*] v. *edtter e.*
Kitchen, (*ſtuff*) *b.* rupk*a*, *p.* kubabee churbee, v. *broom*, *a.* alunſalun, which means any thing to make dry bread, &c. palatable.
Kite, *p.* g*u*dlewaz, *a.* ſurhut,ulluqa, (*paper*) *b.* b,hurea, kunkuwa, tilung,-[*ee.*]
Knapſack, *p.* jamudanee, *b.* qchu, v. *bundle*, *bag*, &c.
Kitten, *b.* biloongra,-[*ee.*] pooſte,a, v. *puſs.*
To Klick, *b.* tikarna, *tikaree-marna.*
Knack, v. *art*, *b.* u*t*kul, *p.* kareegureeg*a.* funut, *b.* joogut, *a.* zurafut, v. *dexterity*, *contrivance*, &c. *b.* k,hol k,hal, applicable to *lock*, &c.
Knave, v. *raſcal*, *b.* dughoulee,a, pak,hundee, *p.* ſurhung,-[*ee*] (*at cards*) *a.* ghulam, v. *villain*, *cheat*, &c.
To Knead, *b.* mandna, geenjna, muſulna, mulna, chuhulna, foondna, roundna, v. *to bake*, *mix*, *work*, &c.
To Kneel, *b.* guroorafun-byt,hna, *p.* ſhootur zanee-*byt,hna.*
Knee, *b.* goda, (*timber*) kanee, ka,a.
In kn d, *b.* koolunj pa, karch pa.
Kneepan, *b.* chukkee, *p.* kaſu,ezanoo, ſeri zanoo.
Knee deep, *b.* g,hoont*e* b,hur.
Knell, *b.* t,hun t,hun gopal, ſeems ſome thing of this ſort, though uſed for *indigent*, and ſome curious ejaculations upon certain diſappointments, for which I can not now recollect words in our language.
Knife, *b.* chukkoo, da,o, chaqhoo,a, balee,a, banka, (*for fiſh*) *b.* puhſool, chilohee, byt,hee, v. *dagger*, &c.
Knight errant, *b.* mal rumta jogee.
Knight, v. *cavalier*, &c. *b.* ra,e,-this is the *roy* ſo well known in our mode of writing it, v. *prince*, (*in cheſs*, q. v.) *b.* g,hora.

Knighthood, *p.* buhadooree. *b.* ra,ee.
To Knit, (*as bones*) *b.* jo*r*na, ju*r*na, v. *to cement*, *b.* jalee-*burna*, or *nikalna*, v. *to weave.*
Knob, v. *top*, *b.* luttoo, v. *head tip*, *b.* butour, ruſoulee, gundi, v. *wen*, &c.
Knittle, *b.* ſuruk waſee, (*for long drawers*, &c.) *p.* izarbund, lungur, v. *ſtring.*
Knock, *b.* chupet. v. *rap.*
To Knock, v. *to knuckle*, *b.* d,hubd,hubana, d,hoona, v. *to thump.*
To Knock down, *b.* puruk-*marna*, mar *girana*, gira-*d.*
To Knock out, (*an eye*, &c.) *b.* p,hor tor-*d.* ... v. *to founder*, (*on the head*) *b.* t,hikana-*lugana*, v. *to kill.*
Knocker, *b.* t,hunkunhara, (*of a door*) *a.* halqu, *p.* hulqudar.
Knot, v. *knob*, *joint*, &c. *b.* bund,hun, goolj,hur, goolj,huree, j,hubba, p,hoondna, v. *taſſel*, g*a*t,hjora, (*running*) de,or*ee*-girih, ſuruk p,hanſee, (*a man*) *b.* g...hond, v. *parcel*, *crew*, &c. *b.* p,hoorkee, p,hoolſee, v. *flute.*
Knotted, &c. v. *knob*, *b.* gunt*e* dar, v. *arduous.*
To Know, *p.* aſhna-&c. *b.* ſumuj,hna, tarna, booj,hna, v. *to underſtand*, *acquainted*, &c. (*carnally*) *b.* pasjana, dek,hna, v. *to cohabit*, (*one's humour*) moonh-*pana.*
Knower, knowing, v. *ſhrewd*, *p.* uglmund, dana, *b.* jan, g,hank, gy,anee, *p.* zee hoſh jankar, janunhar, ... b*a*z,-[*ee.*] *b.* goond e,a, gur,heel, turfundee, v. *wiſe.*
Knowledge, v. *craft*, *p.* hoſh, *a.* dark, *b.* janib, v. *ſcience*, *a.* waqifee,ut, mulumut, *p.* bukhea, bood,h, ge,an, bichar, *p.* daniſh, *b.* purk,h, duch,h *a.* iſte,adad, fun, *b.* goon,-[*ee.*] *b.* mut, ſe,anup, ſuwad, ſood,h, durus, d*a*ſtan, v. *ability*, *learning*, *underſtanding.*
Known, *a.* muſh,hoor, oorf, taſſt, *b.* purgut, ſud,harun, zuhir, alumnuſhr.
Knuckle, *a.* muſſil.
To Knuckle, (*to knock under*) *b.* hat,h-jorna, tin-*lena*, *p.* a... *b.* pa,on-purna, v. *yield*, *ſubmit.*

END OF THE APPENDIX TO PART I. OF VOLUME FIRST.

APPENDIX

TO PART III.

OF THE

DICTIONARY.

A, EE, occur ſometimes in crotchets, where the preceding word, may either have or want them, as in ſungul,-[ee.] a chain, q. v. chouk,-[a.] four, q. v. At, is uſed occaſionally to note Arabick plurals; ta, hut, ahut, pun, ee,ut, &c. affixed, form verbal and abſtract nouns. When [ee.] follows an &c. the reference ſhould be carried frequently to the Dictionary alſo, the ee, being applicable to many words there, which will be found in the *adj.* or *ſubs.* form only. The above, with what has already been obſerved in the beginning of the Appendix, will it is hoped, render theſe, and all other contractions uſed in this work, ſo obvious, as to require no further illuſtration of the ſubject.

That the reader however, may not be unneceſſarily diſappointed when conſulting the foregoing ſheets, he will obſerve, a number of uſeful vocables have been ranged within their reſpective columns, *viz.* bidding, to bilk, &c. q. v. The word *caſuiſt*, and a few more are by accident a little miſplaced, after to *caution*, &c. q. v.

Label,

LABEL, *h.* chit,hee, gutta, v. *mark.*
Labial, *h.* udhuree.
Laboratory, *p.* karkhanu, v. *ſhop*, &c.
Laborious, v. *arduous*, *p.* muſhuqqutee, *h.* ooddimee, junumdook,hee, ſirk,hupee, pitmar, v. *diligent*, *a.* ſhaq, *h.* b,haree, v. *difficult*, alſo *aſſiduity*.
Laboriouſly, *h.* ang torke, gurke.
Labour, (*day*, q. v.) *p.* roz muzooree, rozgar,-[*ee.*] v. *hireling*, *h.* dook,hra, *p.* runj, *a.* zohd, (and *pains*, q. v.) *p.* kud o kawiſh, tuk o dou, v. *trouble*.
The forty days after labour or child birth are termed, *a.* nufas, *h.* biſour mundul, v. *employment*, &c.
To Labour, v. *to work*, *h.* dook,hb hurna, *a.* tuſdee-&c. *k.* *h.* k,hynchna, &c. *h.* lohoo panee *k.* puharpur chur,hna, *p.* khooni jigur-*k*,hana, v. *to toil*, (*in vain*) put,hur ſe ſirmarna, *a.* tuzee,u ouqat *k.* *h.* panee-*peetna*, v. *to ſlave*, *drudge*, &c.
Labourer, *h.* bunihar, *p.* rozgaree, *h.* bigaree, roz muzoora, v. *workman*, *digger*, *jobber*, &c.
Lac, *h.* lah, v. *ſhell lac*, (100,000) *p.* luk, v. *lack*.
To Lace, *h.* kuſna, &c. v. *to tie*, *faſten*.
Lace, v. below, *h.* g,hunook, gok,hroo, v. *edging*, *h.* jalee, kuta,o, tartor, tag tor, v. *trimming*.
Laceration, *h.* noch, k,honch, p,har, v. *rent*.
Lacing, v. *brace*, (*of a bed*) *h.* pot,hna, ban, bad,h, bund,hun, burwa, v. *tape*, &c. (*of ſtays*, &c.) *h.* tunee, *p.* bund, *h.* p,hulee, v. *to bind*, &c. (*of a bed*) ſej bund, v. *belt*, *net work*, &c. (*of a tent*) *h.* p,huleekuſh-ee, v. *hook*.
Lack, *h.* och,ha,ee, v. *deficiency*, *penury*.
To Lack, v. *devoid*, *h.* g,hutna, g,hat-&c. *h.* v. *ſhort*, alſo *to want*.
Lackey, *h.* khidmutee,a, gorga, tuhloo,a, *p.* ruwunnu, v. *foot-boy*, *man*, alſo *link boy*, &c.
Laconick, *p.* kumjuwab,-[*ee.*] (*anſwer*) *h.* uch,hur chutka, v. *conciſeneſs*, alſo *comprehenſive*.
Lad, *h.* juwan juman, na,ek, put,ha, lala, goojun, ubrouta, *p.* murdbuchu, v. *youth*, *ſtripling*, &c.
Ladder, *h.* niſynee, ſynee, ſoopan, pyrhee, v. *ſtair*, *ſtep*, &c.
Ladle, *h.* pula, pulee, dubboo, kut,houtee, hut ha, donga, *p.* kuchkol, *h.* karch,hul, k,hirna.
Lady, v. *princeſs*, *a.* ſahiba, *h.* bubooroutanee, routa,een, bubwee, bubuonee, bubwanee, mirz anee, &c. v. *land lady*, *holder*, &c.
Lady like, *h.* beebeeſee, begumee.
Ladyſhip, *p.* begum ſahib, *h.* beejee, v. *worſhip*.
Lady fly, *h.* ranee, uſarhee,a poka, *p.* ſoorkhuk, ooroosuk.
Lag, *h.* p,huddee, puch,hlendee,a, pet porch,hoo,a, ootar, *p.* doombalu, v. *laſt*, alſo *tail*.
Lake, *h.* pok,hur, tulag, duwur, dabur, v. *puddle*.
Lair, *h.* byſuk, [a.] v. *haunt*.
Laity, *h.* duſarik, v. *people*.
Lamb, *p.* burra, v. *kid*, &c.
Lambative, *h.* chutnee, v. *eclegma*.
Lambent, *h.* luhkeela.
Lame, v. *to limp*, *ſtiff*, &c. *h.* langur, pungool, upahij, *p.* pa,e lung, pabund, kohnulung,-[*ee.*] (*as verſe*) *h.* b,hung, *p.* ſhikuſtuwuzn, *h.* tootta, v. *broken*, *to halt*, &c.
Lameneſs, *h.* lungrahut, pungoolta, b,hungta.
Lamellated, *h.* pupreela, pupreedar, v. *flake*.
To Lament, *h.* bilbilana, pook,harna, ha,e ha,e-*k.* darhna, kookna, j,hik,hna, ch,hatee-*peetna*, bilap-&c. *k.* v. *to mourn*.
Lamentation, *h.* bilap, hahakar, *a.* tuzurro, zaree, ſiza ſiza, *h.* roharahut, ro,at.
Laminated, *h.* purteela, *p.* tubqee, v. *plate*.
Lamp, *h.* deep, deepuk, duwar deepuk, dewulee, chou mook,ha, *p.* chiraghdan, peelſoz, *h.* dee,ut.
Expence for burning lamps on graves, &c. chiraghee, deepdan.
Lamp black, *h.* p,hoolee,a, kujlee, kajur, kujra, v. *ſoot*, (*box*) *h.* kujroutee, (*to gather*) kajur-parna.
Lamprey, *h.* tumboo much,hee.
Lampoon, *h.* b,hundou,a.
Land, *h.* b,hoo,een, muhee, d,hurnee, *a.* burr, v. *eſtate*, &c. *h.* fook,ha, v. *ground*, (*recovered from water*, &c.) *p.* turee, *h.* doob, dy,ara, v. *alluvion*, (*waſte*) k,heel, (*diſtant*, &c. *poor*) *h.* palo, (*miſcellaneous or exempt*) *p.* baze zumeen, (*adjectively*) *a.* burree, *h.* b,hoomee, khooſh kee-ka, (*forces*) khooſh kee luſhkur.
Landholder, *h.* b,hoo,ee-har, b,hoopuit, *p.* milkee, uzemudar, *p.* t,hakoor, d,hurnee d,hur, muheeput, gounha, *p.* turufdar, v. *farmer*, *renter*, alſo *prince*, *lord*, &c.
Landing, *h.* ootira,o, (*place*, &c.) *h.* ootar, [a.] ootargah, *a.* munzil, v. *ſtage*, (*of ſtairs*) *h.* chouka.
Landlady, *h.* gung wa,en, zumeendarin, b,huryeen, maldaree, b,hungerun, &c. v. *miſtreſs*.
Landlord, *p.* ſahib-*k*,hana or *a.* *emarut*, v. *land-holder*, *maſter*, &c.
Landſcape, v. *view*, *a.* muddi nuzur, nuzaru, v. *proſpect*.
Landleſs, *h.* nir b,hoomee,a.
Landloper, khooſhkee ka p,hun,ga, oppoſed to, *h.* panee ka keera.
Land waiter, *h.* g,huṭwal, *p.* tulaſhee, v. *tax*, &c.
Language, *h.* b,haſha, v. *expreſſion*, (*dialect*, q. v.) *h.* deſee b,hak,ha, v. *vernacular*, (*common*) *h.* chulnee-bolee, *p.* rozmurru, *a.* muhawuru, *h.* bolchal, (*high*) oordoo, oorduwee, rekhtu, (*poliſhed*, q. v.) *h.* de,obanee, ſunſkrit, (*of the Hindoos*) hinduwee, (*of India*) hindee, hindooſtanee, (*vulgar* and *obſolete*) purakrit.
Lanquet, *h.* jeeb,hee, v. *tongue*.
Languid, *h.* be bul, ſeet,ha, p,heeka, v. *weary*, *weak*, *faint*.
To Languiſh, *h.* murj,hana, koomlana, ulſana, *a.* nuzakut- &c. ſe dek,hna, v. *to wither*, &c.
Languiſhing, *p.* naznee, v. *tender*, *h.* mutwala, ulſa,oo, *p.* khoomar aloodu, *a.* mukhmoor, *h.* moorj,ha,oo, koomla,oo, v. *faint*, *ſoft*.
Languiſh, Languiſhment, *p.* khoomaree, *h.* ulſa,ee, ulſan, v. *languor*, *a.* naz, nuzakut, v. *mildneſs*.
Lank, *h.* kookur-peta, *a.* zuheer, *h.* mukra, dugga,-[*ee.*] v. *meagre*.
Lap, *p.* zanoo, *h.* godee, k,honcha, j,holea, p,hent, p,handa, v. *fob*, *flap*, *p.* bala bund, *h.* put, v. *fold*, *ſkirt*, &c.
Lantern, Lanthorn, (*ſuſpended*) *h.* ukaſdee,a, v. *light*, *link*, &c. (*jawed*) *h.* chippukh-moonha.
Lapdog, *h.* goorjee kootta, kootwa.
Lapful, *h.* j,holee-&c. b,hur.
Lapidary, &c. *a.* hujjar, *p.* jouhuree, v. *jeweller*.
Lappel, v. *facing*, *h.* oolṭaſunjaf, *p.* bund, *h.* kan, v. *ſtrap*, &c.
Lappet, *p.* ſhumla, doombalu, v. *ſkirt*, *tail*.
To Lapſe, *h.* beetna, guzurna, v. *to paſs*, *ſlip*.
Lapſe, v. *ſlip*, *p.* lughziſh, *h.* p,hiſlahut, lupot, tow, v. *inadvertency*.
Lapwork, *h.* chuṭy,ya binawut.
Large, v. *great*, *h.* b,haree, *p.* khoolaſu, *h.* p,hyla,oo, dy,ky *a.*

Liſtleſs, v. *vaſt*, (*as a city*) *a.* ghuddar, v. *large*, *extenſive*, *h.* g,hag,hun, *p.* goondu, v. *full*, *coarſe*, (*letters*, &c.) *a.* julee, v. *text.* A priſoner *at large*, *p.* nuzurbund, v. *fight*, alſo *looſe*, &c.

Lard, blubber, &c. *h.* bus, v. *oil*, alſo *to mix.*

Larder, *p.* rikabdar-khanu, ne,amut khanu, v. *pantry.*

Lark, *h.* chundol, agin.

Laſcivious, *p.* nuſs puruſt,-[*ee.*] v. *ſalacious.*

Laſh, *h.* p,hoondna, v. *thong*, *ſling.*

To Laſh, *h.* doolutee-ch,hanna or marna, v. *to kick.*

Laſs, v. *youth*, *h.* na,eka, gopee, goonjree, v. *girl.*

Laſſitude, *a.* zo,af, v. *faintneſs*, *h.* alus, *a.* khumar, v. *heavineſs.*

Laſt, v. *yonder*, &c. *a.* mootu,ukhir, *h.* purla, pyla, v. *poſterior*, (*paſt*) *p.* guzuſhtu, pywuſtu, *h.* pur, par, purar, puree,ar, te,oorus, tu-rar, churar, v. *by gone*, alſo *year*, &c. The *laſt* day, *p.* roz *puſeen*, (*of a month*) *a.* ſulukh, *h.* poorun maſee, (*mould*, &c.) *h.* ſingoutee. At laſt, *p.* pus, v. *day*, alſo *load.*

Laſting, v. *durable*, *p.* qe,amee.

Laſtly, *h.* nidan, v. *finally.*

Latchet, *h.* ſuloo, *p.* bund, tuſmu, v. *ſtring*, *thong*, &c.

To Laſt, v. *to remain*, *hold*, &c. *h.* nib,hna, joorna, k,hurana, v. *to continue.*

Late, *p.* be wuqt, *h.* koober, v. *unſeaſonable*, (*of*-) or lately, *h.* ajkul, chund mooddut ſe, v. *juſt.* The late, *h.* de,olokee, *p.* bihiſht-nuſeeb, *a.* ghureeq.-ruhmut, v. *deceaſed.*

Lath, lathing, *h.* burga, burge bundee, (*in tiles*,) moot,ha, moot,hebundee.

To Lath, *h.* burge bundee-&c.-*k.*

Lattice, v. *venetian*, *h.* jal, jalee, chik, chilwun, *p.* bed baſee, v. *window.*

Latticed, *p.* bed baſ, jaleedar.

Latitudinarian, *a.* bila qyd, *p.* azadtubu, v. *looſe*, &c.

Latitude, *h.* p,hyla,o, yip,hyl, v. *room*, *freedom.*

Latiſh, *h.* derſee, uberſee, &c. v. *late.*

To Lave, *h.* oobeechna, v. *to empty*, *waſh*, &c.

Laudable, *p.* tareefee, (—*neſs*) v. *praiſe worthy*, alſo *propriety.*

Laudanum, *h.* ufeem ka g,hola.

To Laugh, *p.* khundan-*h.* *h.* k,hilk,hilana, v. *to giggle*, (*in one's ſleeve*) *h.* moonh men-*hunſna*, mun men-kulul-*k.* v. *to chuckle.*

Laughable, *h.* hunſne jog, *p.* khundu puzeer, *h.* good gooda.

Laughing, &c. *p.* khundugee, v. *deriſion*, (*ſtock*) *h.* k,helapak, p,hukurmolk, *p.* riſhkhund, *h.* hunſunoo,a, k,hilounee,a.

To make a laughing ſtock of one, *p.* chung-*banana*, v. *ridicule.*

To Launch, v. *to lanch*, *h.* gooddee pur ſe-*ootarna*, chulana, marna, hela *marna*, v. *to puſh*, *expend*, *expatiate*, &c.

Laurel, *p.* ſutih pech, v. *triumph.*

Laurus, *h.* tejpat, v. *bay.*

Law, *h.* mitachura, ſhaſtur, reet, chulun, nirny, *a.* hida,e,u, muſa,el, v. *inſtitute.*

Lawful, v. *allowable*, *h.* ſaſtrik, *a.* ſoonnee, muſnoon, wajibee, hiſabee, a,enee, muz booh, v. *proper*, *clean.*

———neſs, *a.* wujoob, hillut, mobahe,ut, v. *propriety.*

Lawfully, *a.* muſhroohun.

Lawleſs, *p.* ghyr ſhuru,ee, belugam, beqa,edu, beqyd, ghudree, ſhytanee, *h.* ood,himee, v. *licentious*, *unreaſonable*, &c.

Lawn, *h.* ſela, v. *muſlin*, *h.* tapoo, mok,h, v. *mead*, *valley*, &c.

Lawyer, law-giver, &c. *h.* mitachirik, nirnyk, ſaſtrik, ne,a,ik, *p.* ſhuradan, *a.* moojtuhid, *h.* b,hut ucharij, v. *doctor.*

Lax, v. *careleſs*, *p.* ſooſt,-nurm,-[*ee.*] v. *ſoft*, *indulgent.*

Laxative, *h.* chaluk, (*for children*) *h.* g,hoottee, v. *purge.*

To Lay, v. *to lie*, (*eggs*) *h.* parna, (*duſt*) marna, v. *to ſettle*, (*to put*) *h.* churhana, v. *to ſpread*, (*a woman*) *h.* junana, (*a ſpirit*, &c.) *h.* band,hna, juland, puch,harna, pukurna, bund-*k.* bedarna, k,hedna, v. *to exorciſe*, (*arms*) *h.* ſutna, dalna.

To lay in, *h.* le-ruk,hna, ruk,h-*lena*, ſynt-*r.* jutun-*k.* v. *to ſtore*, *preſerve.* To lay aſide, *p.* tuh-*k.* v. *ſhelf.* To lay hold, *h.* pukurna, &c. v. *to catch*, &c. To lay hand on a ſword, *p.* duſt bu qubzu,-*h.* (*about one in battle*) mar-d,hurna.

To Lay *down*, *aſide*, *before*, &c. v. *to ſacrifice*, *reduce*, *reſign*, *repreſent*, &c. &c. &c.

Laying hen, *h.* undylee.

Layer, *h.* rudda, (*ſhoot*) daba, (*of devils*) *h.* b,hoot-bedar, iſht-bulee, v. *exorciſt.*

Lay, Lea, &c. *h.* churan, purtee, v. *fallow*, *meadow*, &c.

Lazar, *h.* kooſhtee, korhee, v. *leper*, alſo *hoſpital.*

Lazy, *h.* kamchor, *p.* kam-*ſhikun*, *ru*... or chal, v. *indolent*, *ſlowly.*

To Lead, *h.* g,huſeetna, p,hirana, v. *to trail*, (*out*, q. v.) nikalna, karhna, v. *to take*, &c. (*the blind*) *p.* aſakuſhee-*k.* (*an army*) luſhkur kuſhee-*k.* v. *to guide*, *carry*, *miſlead*, &c.

Lead, v. *pewter*, *blacklead*, *antimony*, &c. (*pencil*, q. v.) *p.* juſtee qulum, v. *ſaturnine.*

Leader, v. *conductor*, *h.* ſoomer, ſiromun, *p.* rahnooma, ſurkurdu, *h.* agoo,a, na,ek, v. *guide*, (*of the blind*) *p.* aſakuſh, qa,ed, (*of an army*) *luſhkur*-kuſh.

Leading, v. *principal*, (*ſtring*, *figur.*) *h.* hut,hkura, chontee, nukel.

Leaf, v. *beetle*, *ph.* puttee, palo, dul, v. *blade*, *pl.* *h.* pat wat, bunaſputee, *a.* ouraq, (*of a door*) *h.* pulla, pat, (*of a book*) *h.* punna, bund, (*of tin*, &c.)-punnee, v. *plate*, &c.

Leafleſs, *h.* nirputur, v. *bare.*

Leafy, *h.* putgur.

To League, v. *to combine*, *h.* gunt,hna, ſunt,hna, v. *to join.*

League, v. *agreement*, *h.* gunt,ha,o, gant,h ſant,h, *p.* karſazee, v. *colluſion.*

To Leak, (*as a ſhip*) *h.* panee-*lena*, *chorana*, or *ſudna.*

To ſpring a Leak, bumba-b,hoorp,hootna, tooltoolaha, v. *to guſh*, (*as a houſe*, &c.) *p.* reziſh-*k.* *h.* rona.

Leakage, *h.* tupkun, choo,un, lugar, *p.* ſokht, v. *waſtage*, *allowance.*

Leak, *h.* punchor, chor, *p.* durz, *h.* riſun, v. *crack.*

Leaky, *h.* rota, punchora, choona, ch,hidaha, *p.* ſoorakhee, v. *old*, *rotten*, &c.

To Lean, v. *to favour*, *h.* ot,hungna, tekna, v. *to ſupport*, *depend.*

Lean, *h.* doorbul, dangur, kirſt, chimtuha, ekuhra, *a.* heen, luqat, qaq, (*as meat*) ilal, v. *poor.*

To Leap, *h.* kood-purna, tinungna, p,hoodukna, p,hulungna, oorna, v. *to aſcend*, (*to mount*, q. v.) churhna, chur-byt,hna. A leap, tup, lumbee, turol, *p.* ghuzund, v. *ſtride*, *ſkip*, (*embrace*) *h.* moot,h, churha,ee, chot, v. *ſtroke*, *aſſault*, &c.

Leap year, *p.* ſal izaſed, v. *intercalary.*

Leaper, *p.* zughundee, *h.* koodduk,ur, koodna.

Leap frog, *h.* kooda koodee, menduk kood.

To Learn, *h.* lena, *a.* ukhuz-*k.* *h.* pukurna, pana, v. *to acquire*, (*to hear*, q. v.) *h.* ſoonne men-kan men-*a.*

v. *informed*, &c.

Learned, v. *adept*, *doctor*, &c. *a.* qabil, *h.* bidde,a-man, bedee, bidde,a-wunt, purha, *p.* amokhtu, khwandu, *h.* uch,huree, *p.* furzanu, ullamu, v. *ſcholar*.

The moſt learned of his time, *a.* ullam *ud*ahur.

Learner, *p.* ſubuqkhan, *h.* ſik,h noo-too, v. *novice*.

Learning, v. *belles lettres*, *h.* bed, v. *ſcience*.

Leaſe, v. *paper*, *contract*, &c. *h.* putta, *a.* bil maqtu, quboolee,ut, touhud, *p.* chuknamu, kira,eu namu, *a.* ſunud, *p.* iqrarnamu, v. *agreement*, alſo *permanent*, &c.

To Leaſe, &c. *h.* ..inna, v. *to glean*.

Leaſh, (*for a hawk*) *p.* pa,ezu, *h.* chumota, v. *band*, (*for birds*) petee, v. *chain*, (*tierce*) *h.* tee,a.

Leaſt, *h.* ch,hote-&c. ſe ch,hota, v. *little*, *a.* uſghur, uqull, *p.* kumtureen, (*youngeſt brother*) *h.* louhra, (*ſiſter*) louhree.

At leaſt, *a.* akhir, *p.* bare, *h.* to, v. *however*, &c.

Give me one *at leaſt*, *h.* ek *to* do, a very different expreſſion from, ek t,ho do, which means give me one, v. *number*.

Leather, *h.* tocha, ch,hal, *p.* poſt, (*bottle*, q. v.) *p.* kheek, (*to loſe*) *h.* budun-*ch,hilna*, *ragurna*, *ood,hurna*, or *ook,hulna*, v. *hide*. A leather ſtrap, &c. chumota.

Leather-ſeller, &c. *p.* chirm kar, chirm-furoſh, chumre furoſh, v. *currier*.

Leave, *h.* ch,hootkara, py,an, *a.* widu, *h.* bida, v. *departure*, *h.* kuha, bola.

Without leave, be-kuhe, &c. v. *order*.

To Leave, *h.* oobarna, bucha,e-*r.* v. *left*, alſo *to abandon*, *h.* ooturna, jata-ruhna, jana, v. *to ceaſe*, *ſave*, &c. For *to leave out*, ſee *to omit*, *deſiſt*, *and ſo on*.

To take leave, *a.* widu-&c.-*k.* *h.* ſid,harna, (*reſpectfully*) *a.* tuſdee tukh feef-*k.*

Leaven, *a.* fuſad, *h.* chor, bigar, v. *canker*, *dregs*, &c.

Leavened, *p.* khumeeree, v. *to ferment*, &c.

Leaver, *h.* te,agee, v. *forſaker*.

Leavings, *h.* chhoota, bucha, ootar, oobara, *p.* puſmandu, neemkhoordu, *h.* purſhad, oochist, v. *refuſe*.

Lecher, v. *wencher*, *h.* lumput, cho-dukkur, v. *rake*, &c.

y, *h.* lumputee, *p.* y,raſhee, v. &c.

Lecture, v. *admonition*, (*curtain*) khangee-taleem, khilwutee-durs.

To Lecture, v. *reprimand*, *h.* kan-k,hulna, ſik,hapun-*k.* *a.* mutunub-bu-*k.* v. *to admoniſh*, &c.

Ledge, *p.* kinaru, *a.* haſhee,u. *h.* kugur, ount,h, v. *edge*, benee, puttee, v. *margin*, *precipice*, &c.

Lee, leeward, v. *calm*, *ſhelter*, &c. *h.* neewan, neewan wara, or, otwara, neewan kinaru. A lee ſhore is dangerous in a ſtorm, neewan kinaru and,hee men khutarnak hy, v. *right*, *left*, &c.

Leech, *h.* julouka, julſoot, v. *doctor*.

Leek, *a.* kurras, *p.* gunduna, v. *onion*.

Left, v. *leavings*, *p.* puſmandu, *h.* ruha, oobra, burha, (*to be*) *h.* ooburna, buchna, &c. v. *to remain*, &c.

Left handed, *h.* ba,e,an hut,ha, chutur hut,ha.

Leg, *h.* tang, tungree, v. *trotter*, (*of mutton*) *h.* b,heree kee ran, v. *quarter*, (*of a table*, &c.) *h.* pawa, v. *paw*, (*of long drawers*) *h.* pa,enchu, (*of a boot*) puwa,ee.

Legged, *h.* gora pa,e,u, v. *foot*.

To Legaliſe, &c. *a.* mobah-&c. *r.* *k.* &c. v. *lawful*.

Legerdemain, v. *juggle*, &c. *h.* chiritir, joogut, chatuk natuk, v. *trick*.

Legible, *a.* julee, *h.* purhne jog, *p.* khandunee.

Legacy, *a.* hibu, wuſee,ut, v. *will*, *donation*, alſo *to bequeath*.

Legate, &c. *a.* wukeel, v. *ambaſſador*.

Legatee, &c. *a.* mouhoobilehi, v. *donor*, &c.

Legend, *h.* pooran, v. *ſtory*, *a.* ſikku, ſuju, v. *device*, *inſcription*.

Legion, *p.* duſtu, *h.* dul, dungul, kuſhoon, v. *army*.

Legiſlature, *p.* ſurkar, v. *government*.

Legiſlation, *a.* ijtihad, *h.* nirnykar, *p.* a,een-qanoon-&c. bundee.

Legiſlator, *a.* moojtuhid, *h.* nirnykaree, v. *lawyer*.

Legiſlative, *p.* ijtihadee, qanoon- &c. bund, oppoſed to qanoon-&c. ran, the executive, q. v.

Leiſurable, *p.* furaghutee, furſutee, v. *idle*.

Leiſure, v. *intermiſſion*, *h.* ouhas, ouſur, *a.* mohlut, *h.* buran, v. *opportunity*.

Legitimation, *p.* hulal zadugee, *a.* hillut, mubahee,ut.

Legumen, leguminous, &c. *p.* muſeena, *h.* dulhun, v. *pulſe*.

Lemon, *p.* toorunj, (*varieties*) *h.* kurna, barumaſee,a, ſuda p,hul, zumeeree, (*ſweet*) *ſhurbutee*, (*graſs*) agii-g,has.

Lemonade, *p.* ſhurbut-lemoo, uſſhoru.

To Lend, *h.* mungnee-hut,h p,het-pyncha-(*p.*) duſtgurdan-d. (*aſſurance*, &c.) *h.* puhonchana, kurha, (*a deaf ear*) *h.* kan men tel-*d.*

Lender, *a.* mooſtu,eer.

Length, *p.* toolanee, *h.* bura,ee, *a.* tool tuweel, *h.* pulla, *a.* munzil, v. *diſtance*. The length of, d,heer, v. *to*, *as far as*, &c.

Lenity, v. *mercy*, *a.* leenut, *h.* mya, komulta, *p.* ghureebee, v. *ſoftneſs*.

Lent, *p.* chilla, (*a ſpecies of*) *h.* kartik uſhnan.

Lenticular, &c. *p.* muſooree, *a.* mutuhuddib.

Lentigo, *h.* roofee, v. *ſcurf*.

Lentor, *a.* ghilazut, *h.* gurhee,ahut, from gurhee,ana, *to thicken*, q. v.

Leonine, *p.* ſheree, bubree, (*verſe*) *a.* nuzm moofuju, *h.* uburt unoopras.

Leopard, *h.* tendoo,a bag,h, lurewa bag,h.

Leper, *a.* mubroos, [or ee.] mujzoom, *h.* churkee, *p.* ..jizamee, v. *lazar*.

Leproſy, *h.* churuk, *a.* burs, *h.* uprus-[*ee.*]

Leſſon, *h.* pat,h, purha, ſik,ha, *a.* taleem, uql, *p.* amokhtu, wird, v. *inſtruction*, (*reprimand*) *p.* goſhmalee, v. *lecture*.

Leſt, *h.* kinchit, kudachit, *a.* quzaun, *h.* yſa nuho, mut, ſhytan ke kan byhre, v. *perhaps*, *that*, &c.

Leſs, *p.* kihtur, v. *junior*, *ſmall*, &c.

Leſſee, *h.* puttedar, v. *renter*, *contractor*, &c.

To Let, *h.* marna, b,hare-[*pur*] d. v. *to hire*, *hinder*, &c. (*alone*, q. v.) hat,h-oo,thana, v. *to fire*, *allow*, *omit*, *ſuffer*, *pardon*, &c. &c.

Let, *h.* urwar, urdunda, v. *obſtruction*, *to ſtop*, &c.

Lethargy, *p.* moobarukee, *h.* bujurneend, v. *drowſineſs*.

Lethe, *h.* byturnee.

Letter, v. *elements*, *h.* burun, kewul, v. *vowel*, *type*, *h.* lik,ha, *a.* maktoob, urzee, *p.* nuwiſhtu, *h.* putree, chuktee, *a.* khut kitabut. Compoſed of two letters, *p.* dohurfee, *a.* muſrooree, ſoona,ee, (*of three*) tuk toobee, mulſoozee. A roll or collection of letters, *a.* moolatifu, maktoobat-&c. (*of Alumgeer*) roqat-alumgeeree.

Levee, *h.* ſub,ha, (*court*, q. v.) *a.* da,e,ru doulut.

Level, *h.* ſood,har, choupur, ſurpur, *p.* ſaf, kuf iduſt, v. *ſmooth*. A level or float, *h.* punſel, tuk tukee, v. *plumb*.

To Level, (*a gun*) *h.* lugana, ſad,hna, v. *to adjuſt*, (*to deſtroy*, q. v.) *a.* ſaf-miſmar-&c.

ſaf-miſmar-&c. *h.* v. *ruined*, alſo *to raze*, (*all diſtinctions*) *h.* eka my-&c. *h.* v. *equal.*
Levelneſs, *h.* chourſa,ee, *p.* ſufa,ee.
Leveret, *h.* lumkunee,a, *p.* khurgoſh-buchu, v. *hare.*
Lewd, v. *deſire*, *a.* mooſh tuhee, *p.* ſhuh wut-*nak*-nufs-*puruſt*,-[*ee.*] *h.* chool-boola,-[hu*t*] *p.* bud muſt,-[*ee.*] v. *wanton.*
Lever, *h.* oo*t*,hungun, chand, *d*,henk-lee, *t*,heka.
Leviathan, v. *whale.*
To Levy, (*forces*) *p.* fouj bundee-*k.* v. *to recruit*, (*money*) *h.* dandna, v. *contribution*, *fine*, &c.
Lexicographer, *h.* kos karee, *p.* loghut, nuwees,-[*ee.*]
Lexicon, *h.* kos, v. *dictionary.*
Liable, v. *ſubject*, *p.* puzeer, *h.* wala, v. *able*, *obnoxious*, *ſuſceptible.*
Liar, v. *fibber*, *h.* lubar, uſutee, lubra, ſubra, lubur gutta, v. *lying*, *falſe*, &c. (*arrant*) *h.* luk,h puchotut-ee.
Libation, to pour a, *h.* uruppna, burhana, *t*upana, v. *to offer*, &c.
Liberal, v. *munificent*, *a.* aleehim mut,- bulundhimmut, - *p.* ſhuh khurch,- *a.* hatim,-*gunj* or *kurum* bukhſh,-[*ee.*] *h* danee, *p.* poor-houſilu, *h.* dy,awunt, *p.* murde admee,-[*ut*,] dil kooſha,-azad tubu,-[*ee.*] *a.* ſahib to-feeq, v. *charitable.*
Libel, &c. *p.* gila, *a.* mulamut, v. *defamation*, *ſatire*, &c.
Liberality, v. *bounty*, *p.* hatimee, &c. above, *h.* dan, v. *freedom.*
Libertine, v. *licentious*, *h.* kookur-mee, loocha, luwind, *h.* kunhy,a, rand ka ſand, bewa ka beta, *p.* nufs purwur, [*ee.*] v. *rake*, *profligate*, &c.
Liberated, *p.* geloo khulas,-[*ee.*] *a.* mooſhukhlis, v. *looſe*, &c.
Liberty, v. *power*, *a.* qoodrut, *h.* bus, v. *option.*
Liberation, *a.* iſtikhlas, *h.* ch,hoot-kara, v. *liberty.*
Licence, v. *leave*, *a.* ſunud, *h.* chit,hee, v. *order*, *warrant.*
Lid, (*having a*) *h.* *d*,hukne-&c.-dar, v. *eyelid*, &c.
Libration, *h.* j,hoolahut, t,hurt hu-rahut, j,hoomna,o, v. *to vibrate.*
Lich owl, *h.* mirgoo,*an*, moo,a.
To Lick, *h.* leſna, v. *to lap*, (*to thraſh*, q. v.) *h.* *t*,honkna, koon dee-*k.* v. *to flog*, &c.
To Lie, v. *to fall*, *a.* khilaf-&c. *kuhna*, *h.* uſut-*bolna*, v. *to err*, (*to lodge*) murna, ,huhurna, bich,h-*na*, v. *to ſettle*, (*down*) *a.* iſtira-
hut-&c. *k.* v. *reſt*, *p.* duraz-*k.* *h.* ſutna, lotna, *p.* zumeen-pukurna, v. *to ſleep*, *copulate*, &c.
To Lie in, *p.* khulaſee-*pana*, khulas-*h.* *h.* junna, v. *to bear*, alſo *waſte*, &c.
Lie, v. *fib*, *a.* ghulut, *p.* badhu-wa,ee, v. *lying.*
Licentious, *p.* be bundo buſt, *h.* be-dab, *a.* mootluq *ool* inan, wuliſhee, *h.* k,hoole-bund,hon, *p.* huram kar-[*ee.*] v. *looſe*, *wildneſs.*
Liege, *p.* khodawund-ne,amut, v. *lord*, *ſubject.*
Lientery, *h.* punchoun, v. *flux.*
Lier, v. *liar*, *h.* le*t*wy,a, le*t*unhar, v. *ſleeper*, &c.
Life, *h.* jee,oora, atma, bolta, huns, hee,a, jeetub, *p.* dum, v. *breath*, (*confined*, *for*) *a.* da,em *ool* hubs. May your life be long, *h.* chirun-jee ruho, *p.* omr duraz. While life remains, *p.* zindugee-*b*,*hur*, ta-bu zeeſt, *h.* jeete tuk, *p.* tadumi zeeſt, v. *while.* To be over fond of life, jeene pur murna.
Life guards, *p.* khas of julebee-*riſalu*, or *choukee.*
Life time, *a.* heen hy,at, *h.* junum-b,hur, *a.* ouqat buſree.
Life rent, *h.* hy,atee-putta, omr-putta.
Lifeleſs, *h.* bejee, *p.* moorduneе, *a.* wujoodmo,uttul, *p.* nuqſh dee-war, v. *life*, &c.
Lifter, v. *porter*, *a.* hummal, *h.* oo*t*,hwy,a.
To Lift, *h.* oonchana, ooſahna, rol-na, *p.* hummalee-*k.* v. *to raiſe*, oo*t*,ha-lejana, bughul-*marna.*
Lift, *h.* oo*t*,ha,ee, *t*eka, v. *exertion.* To give a lift, *h.* oo*t*,ha,e-*d.* v. *help*, &c.
Light, *ſ.* *h.* injor, yot, *a.* luma, zee,a, *h.* chandna, *a.* ſho,uſhu, v. *ſplendour*, *a.* ſhuma, v. *luminary*, *torch*, &c.
Branched lights, *p.* ſiſhakhu, punj-ſhakhu.
Light, (*adj.*) *h.* injoree, ſookul, ſoo-dee, *p.* bilouree, v. *fair*, *white*, &c. (*green*) piſtu,ee, (*eaſy*) *b.* p,hoolka, *a.* moola,em, v. *ſoft*, *tender*, &c. *h.* (*at diet*) *p.* pur-hezee, v. *ſpare*, *p.* ſoobook bar,-kumwuzn,-[*ee.*] *h.* mulut, v. *ſhort.*
Lighter, *h.* b,hur, v. *boat*, &c.
To Light, (*with butter*, &c.) *h.* bar-na, lugana, chu*r*hana.
To Lighten, *h.* loukna, v. *lighting.*
Light fingered, *h.* hut,h-lapuk, hut,h chul, v. *pilferer.*
Lighthouſe, *p.* fanoos.
Lightning, *h.* louka, daminee, *a.* ſiequ. Struck with lightning,
p. burqzudu, *h.* bijlee mara.
Like, v. *one*, *ſame*, *p* numun, *a.* miſl, ſhamil, moo,adil, *p.* humſhukul, v. *alike.*
Like what, *h.* kyſa, v. *how*, &c.
Like me meree turuh.
Like maſter like man, und,hee nug-ree choupu*t* raja.
To Like, *h.* lulukna, *a.* ma,el-*h.* *h.* mun, &c. *lugna*, *dant-byt,hna*, v. *to prefer.*
Likelihood, *h.* honharee, *a.* ſhukul.
Likely, *h* honhar, *p.* roobudih, v. *feaſible*, (*adv.*) *h.* chuhee,e.
To Liken, *h.* oopma-*d.* v. *to compare*, (*to oneſelf*) *h.* upnee ſee kuhna, upneeha,ee-*janna.*
Likeneſs, v. *reſemblance*, *h.* ſureek-ha, *p.* humta,ee, *a.* tunaſool, miſal, tumſeel, ſhubahut. v. *ſameneſs.*
Likewiſe, *p.* neez, *h.* ſat,hee, v. *with.*
Liking, *h.* luluk, chuſka, chav, ſar-d,ha, v. *deſire.*
Lily, *p.* lalu? v. *water lilly*, *lotos*, &c.
Lilac, *h.* buka,en, ban.
Limb, *h.* gutur, *p.* bund, *h.* *t*ook*r*a, v. *leg*, *arm*, *joint.*
Lime, v. *lemon*, (*uſed with beetle*, q. v.) *h.* ſufeedee, (*unſlakened*) bu-ree, (*ſlakened*) b,hurka, (*ſtone*) gu*t*tee, kunkur. A lime burner, choona puz,-[*ee.*]
To Limit, v. *to reſtrict*, *a.* qyd-&c. *r.* moonqutta-&c. *k.* v. *to appoint.*
Limited, *a.* muqtoo, *h.* bund,hej, v. *to circumſcribe.*
Limit, limitation, v. *boundary*, *h.* bund,hah, *a.* qyd, inhiſar. *p.* hudbundee, v. *reſtraint.*
Limner, v. *to draw*, *h.* chitera, v. *painter.*
Limpid, *a.* zoolal, *p.* bilouree, v. *pure.*
Limp, *h.* kuchuk. v. *halt.* To limp, *h.* pa,o*n*-*manka*, v. *hitch*, &c.
Limper, *h.* lungra, v. *lame.*
Linchpin, *h.* keelee, *u.* chabee, *a.* zamir.
Line, v. *link*, *h.* dand, rek,h,-[a.] dundeera, (*of men*) *a.* qutar, *h.* pant, v. *row*, *h.* jur, mool, v. *lineage*, (*meaſure*) tar, bal.
Lines, *a.* miſtur, v. *ruler*, alſo *copy-lines.* To line, or mark out, *h.* ch,he,o-marna, ruſee-*dou*r*ana*, v. *to rule*, *copulate*, &c.
Lineament, *p.* khal-khut, v. *contour.*
To Linger, *h.* b,hinukna, rut rut-*marna*, pa,o*n*-peetna, k,hooree g,hus g,hus-*murna*, k,has-*lugna.*
Linen, or white ſtuffs, *p.* ſufed bab,

 opposed

oppoſed to *rungeen bab*, coloured cloths, chintz, &c.
Link, *h.* dewutee, *p.* punju, v. *light*, riſhtu, *a.* hulqu, *h.* luga,o, v. *connection.*
Link *boy*, *h.* baree.
Lining, *h.* b,heetula, mee,anee, murhun, v. *border.*
Linſtock, *h* buttee, tora, v. *match.*
Lint, *h.* teeſee, ulſee.
Lintel, *h.* putoorun, *p.* gurdanuk, *h.* dab.
Liquorice, *(ſeeds) h.* g,hoongchee, rutee, lal, v. *red.*
Lion, *p.* ſheriſhurzu, hydur, huzubur.
Lip, *p.* ſoofar, *(vulva) h.* pulla.
Lipothymy, v. *faint*, *a.* ghuſh, *h.* g,heree, v. *ſwoon.*
Liquefaction, *a.* turqeeq.
Liquor, v. *drunk*, *h.* rus, *a.* uruq, *h.* dood,h, *p.* ſheeru, v. *toddy juice.*
To Liquidate, *p.* be baq *k* *h.* purana, niwarna, v. *to adjuſt.*
Liſt, v. *catalogue, invoice.* *a.* tufſeel, *p.* iſmnuweeſee, v. *margin.*
Liſper, *p.* luknutee, *h.* hukla.
To Liſten, *h.* kunhur-*lena*, *a.* mootuwujjih-*h.* v. *to harken.*
Liſtleſs, v. *languid*, *h.* t,hund,ha, *p.* ſurd, *a.* ulghurz, *p.* kumſhouq, be-*ſhouq*, &c. v. *indifferent*, alſo *deſire.*
Liſtner, *h.* kun luga, kunhuree,a, v. *ear*, &c.
Literati, *p.* ſhouqeen, elmdoſt, v. *learned.*
Literal, *h.* uch,huree, *p.* khutee, tuhtilufzee, *a.* hamil mutun, hurf buhurf, alſo the *adv.*
Lithe, v. *ſoft*; *h.* chimra, toora, from toorna, to become *ſupple*, q. v.
Litigious, *p.* purkhaſhee, *a.* muhkumudullal, mufsid, *p.* quzee,u-*khor*, *dullal*, *doſt*, &c. v. *quarrel*, &c. *fond*, alſo *contentious.*
Litigation, *a.* qiſſu quzee,u, *h.* rugra, v. *cauſe*, *diſputation*, &c.
Litter, *h.* d,huchka, dola, chou,ala, *(rotten) h.* mootaree, v. *dung.*
To Litter, *h.* ſoona, v. *to yean*, b,hur-*marna.* v. *to dirty.*
Little, *h.* runchik, ulup, ooh,ha, cheenameena, jenee, *p.* puſtqed, v. *ſhort*, &c. alſo *mean.* A *little*, *h.* *took* ek, *kooch,h*-ek, tu,o b,ha,o, *a.* qudriquleel, *h.* t,hora, buhut t,horaſa, pu-chunde, ſudrumuq.
So little, *h.* etnaſa, v. [illegible], &c. A little fellow, *a.* [illegible].
For diminutives, ſee the Gram. page 171.

Livelihood, v. *bread*, *a.* mu,aſh, *p.* abkhoord, zinduganee, wujuh-*gouzran*, *h.* jeeka, ad,hſer ata, tookra, v. *food*, &c.
Live long, *h.* kut,hin, b,haree, bura, *a.* tooltuweel, v. *tedious.*
Lively, *(tune) h.* b,hurtal, v. *cheerful.*
Liver, *(of animals) h.* kulejee, *(living) a.* zeerooh, *h.* jagta, *(coloured)* jiguree, *(in comp.) p.* khor, v. *eater.*
Livid, *h.* neela peela, v. *diſcoloured.*
Living, *a.* mu,aſh, v. *fare*, *(good) p.* khooſh ghiza, *h.* chuhul puhul, v. *cheer*,
Lizard, *h.* bich,hount, pulee, ſurra, kirkila, *p.* hirba, *h.* puhwa, lorun, biſtoo,a.
Lo, *h.* a,e wah, v. *forſooth.*
Loaded, *h.* b,hura, boj,hel, ladoo, luda, p,hunda, boj,hdar, *p.* barkuſh, *a.* muhmoolu, *p.* aloodu, v. *full.*
A loaded gun, b,huree bundooq.
Loader, *h.* ladee,a.
Loaf, *h.* rot, rotee, v. *form*, *(ſugar) p.* faneez.
Load, &c. v. *bundle*, *h.* chot, v. *charge*, *h.* lada,o, v. *cargo*, *h.* b,hurora, pot, *p.* peeſhtaru, *h.* p,handee, bu,hee, beend, v. *bale*, *p.* barkhatir, v. *encumbrance.*
To Loathe, *h.* oomut,hna, ookrana, kuchee,ana, hichna, hichukna, jubudna, hirukna, v. *to deteſt.*
Loathing, *h.* kuchee,ahut, &c. kuchapun, v. *the verb.*
Loath, *p.* naraz, *h.* unmuna, v. *unwilling.*
Lobe, *(of the ear) h.* luhur, lo, noul, lolkee, v. *tip*, *h.* p,hank, topkra, v. *ſection.*
Lobby, *p.* peſhdalan, jilo khanu.
Local, *h.* uſt,hanee, - knowledge, *p.* waqif hal-ee.
Lobſpound, *h.* lal khan lukra, v. *priſon.*
Lock, *(of a gun) h.* champ, *(of wool) h.* p,haha, gala, ponee, *(of hair) h.* lut, j,honta, ſutkala, jut,ha, v. *treſſes*, *(of graſs) h.* gilee, *p.* duſtu, v. *handful*, *(grapple) h.* da,o, *p.* pech, bund, *h.* pukur, v. *catch*, &c.
Locket, v. *amulet*, *h.* kunj, tookmu, v. *catch.*
Locked-jaw, *h.* jubree band.
Locuſt, *h.* *teed*, v. *graſshopper*, *(fly)* b,hum b,heeree.
Lochia, *h.* lohoo panee, *a.* nufas.
Locomotion, *a.* nuql mukam or mukam-[illegible]
Lodge, v. *hut*, *a.* tukee,u, *h.* bungla, baruhdaree, v. *ſummer-houſe*, &c.

Lodging, &c. *h.* ruhwa,ee, *(board, q. v.) p.* muqamee kharakee, *h.* k,hila,ee-tika,ee.
To Lodge, v. *to ſtay*, *p.* kira,e u-&c, *pur ruhna*, v. *rent*, *gueſt*, alſo *to ſojourn.*
Lodger, *p.* kira,edar, *h.* b,haryt, v. *hirer.*
Loft, &c. *h.* tand, d,huwul, *p.* tukhtubundee, v. *flooring*, &c.
Logarithm, *h.* be b,hug ſarnee.
Logwood, *p.* ſundul ſurkh, bukum, v. *ſanders.*
Logick, *a.* elmi munaziru, *h.* ſubdendooſek,hur.
Logician, *h.* ne,a,ik, ſubdendoo ſekhuree, bidee,a bilaſee.
Lohock, linctus, &c. *a.* lohooq, *h.* chutnee, v. *eclegma.*
Loins, *h.* dand, kut, kurchund, kurha,on, lung, v. *waiſt.*
Loiterer, v. *lubber*, *h.* ſhut,hooſa.
To Loiter, v. *to delay*, *h.* pich,hwana, rum-ruhna, v. *to ſtraggle.*
To Loll, v. *to lounge*, *h.* lotna, lot pot-*k.* v. *to lean.*
Long, *a.* tooltuweel, *(ſtory)* toomar, *(as a letter) h.* poolit, geer, deerg,h, v. *diſtant.* Ere long, t,hore dinon men, ko,ee dum men.
Long ago, *h.* kubka.
As long as, *h.* jydin, jete roz, jubtuk, v. *while.*
To Long, *h.* turuſna, lob,hana, luhree,ana, jee-lugruhna, *p.* chuſhmwa-*h.* *h.* lulchana, dil-tupukna, mangna, v. *to expect*, *want*,
Longing, v. *hankering*, *h.* chat, laluch, chuſka, v. *fancy.*
Longlived, *p.* zee,ad umr, za,ed ul umr.
Longiſh, *h.* lumbaſa.
Longwinded, *p.* duraz dum, v. *tedious.*
Long-tail, cut and, *h.* umka d,humka, v. *tag rag.*
Looby, v. *lubber*, *drone*, &c. *h.* mut,hooſa, muahe tor, *p.* kundu naturaſheedu, v. *clown.*
To Look, v. *to ſeek*, *h.* takna, chita,ena, niharna, nirek,hna, *a.* nuzur-*milana*, *(well into) h.* t,honk buja,eke lena, *(to ſhew,* q. v.) jan purna, v. *to reſemble*; *(towards) p.* nigah-*(h.)* ank,h-*milana*, *out,hana*, &c. v. *to obſerve.*
To look out, *h.* ank,h-p,hylana or puſarna, v. *to ſtare.*
Look, &c. v. *glance*, *p.* zahir hal, zuban hal, v. *air*, *aſpect*, *countenance*, &c.
Loom, *h* tant, v. *tool.*
Loory, from *looree* or *noree?* kakatoo,a, whence *cockatoo*, in the true ſpirit

of corruption, v. *parrot.*
Look look, *h.* luk,h luk,ho, v. *behold.*
Looker, &c. *h.* dek,hwy,a, dek,hunhar, dek,hne wala.
Loon, v. *raſcal,* *a.* lu,een, muloon, *p.* budzat, duſhmun, v. *caitiſ.*
Loop, v. *noſe, hole,* &c. *a.* hulqu, *h.* p,handa, p,hanſee.
Looſe, to be, (*in conduct*) k,hool-ch,hoot-*k,hilna,* (*to move*) hilna, dolna, v. *to ſhake.*
Looſe, v. *free,* *p.* khulaſu, *h.* mokla, pholk,ha, ulga, p,hus p,huſa, v. *ſandy,* (*lax,* q. v.) *a.* meely,yin, v. *ſlack,* (*as ſtyle,* &c.) *h.* kucha, *p.* kham, v. *crude,* (*as a bank*) *h.* kuch,har.
Looſe, v. *diſſolute,* (*in principles,* &c.) *p.* ſooſtpyman,-ſooſteeman, -[*ee.*] v. *licentious,* &c. *h.* k,hool k,hela, kuſht ch,hoot, k,holnee, chiuna, v. *whoriſh.*
Looſeneſs, v. *profligacy,* *a.* itlaq, v. *flux.*
To Looſen, *h.* ulga-&c. *h.* v. *to ſlack,* alſo *looſe.*
Looſely, *p.* ſuraſuree, v. *careleſſly,* k,hoolebundon. v. *immodeſt.*
To Lop, *h.* kuturna, v. *to chop.*
Loquacious, *h.* butukkur, but bunwan, *p.* poor go,-ſuzool go,-[*ee.*] v. *babbler.*
Loquacity, *h.* bukwas, &c. above.
Lord, v. *dominion,* &c. *h.* nat,h, muheeput, iſwur, goſa,een, ſwamee, *p.* dawur, khoda, ſurtaj, rub, whence, *rub* ool-alumeen, *lord* of the univerſe, v. *god,* alſo *nobleman,* &c. (*title*) *h.* ra,e, v. *prince,* &c.
Lordling, &c. *h.* rujoollee, ſahibwa, umeerwa.
Lordſhip, *p.* khodawund ne,amut, v. *honour,* &c. *p.* ſahibee, v. *domination,* &c.
Lore, *a.* elm, v. *learning.*
To Loſe, *h.* hirana, goomana. *pechghum-*&c. *k,hilana,* and *k,hana,* *h.* ch,heejna, gira-d. rool-d. v. *to drop.*
Loſer, *h.* k,hoo,o, k,howun har, hurwy,a, haroo.
Loſing, *h.* hara,ee, oppoſed to *jeeta,ee,* winning, q. v.
Loſs, *h.* toot, *p.* ſhikuſt, *h.* jhola, *a.* zuk, *h.* han, chupet, *p.* pech, *h.* chuttee, *p.* kumo kaſt, kurdu, *h.* k,had, *p.* fouj ſhikuſt,-kum wuznee, *h.* lugar, v. *deficience,* (*in games*) *a.* khilal, v. *loſing,* (*doubt,* q. v.) *a.* waswuſu, v. *puzzled,* &c.
Loſt, *h.* gy,a- goora, doobunhar, *a.* muſqood, (*and gone*) *p.* napyd, gy,a gy,a, v. *abandoned.*
To be loſt, *h.* gir-hira-*j.* (*as a road,* &c.) *h.* murna, v. *to obliterate.*
Lot, *h.* d,heree, bantee, k,hoont, b,hag, v. *partel,* *a.* qoora qiſmut, *h.* pala, bah, v. *deſtiny,* *a.* fal, *h.* chit-hee, unk,ha kora.
To caſt lots, *h.* punna-*marna* tinkanikalna, v. *dice,* &c.
Lotion, *h.* panee, v. *waſh.*
Lotos, *h.* kunwul, pudoom, v. *waterlilly,* (*roots*) *h.* b,his, b,hiſund, (*leaves*) pooryn.
Loud, to ſpeak, *h.* gulla-oot,hana.
Lottery, *h.* chit,hee ka k,hel, v. *chance.*
Love, *h.* lou, lugun, birih, *p.* aſhiqee, yaree, *h.* preet, prem, moh, rus, birag, lag, neh, ch,hoh net, v. *inclination,* (*beloved*) *p.* ee ar, goolbudun, *h.* pree,a, puran pree,a, v. *miſtreſs.*
Love-apple, *h.* goot-byn gun.
To Love, (*fall or be in love*) *a.* aſhiq-&c. *h.* v. *lover,* *h.* ank,h-*lugana,* *a.* eſhq-oot,hna, *h.* lag-*lugna,* gut,hna, ee,aree-jorna, beend,hna, birikna, v. *to regard.*
Lovely, *h.* ſa,onla ſulona, *a.* huſeen, v. *charming.*
Loveli neſs, *p.* naz neenee, *a.* nuzakut, v. *beautiful.*
Lover, *h.* ſujjun, pee, pee,a, preetum, premee, ruſee,a, lala, *p.* janſoopar, v. *friend,* &c. alſo *huſband,* &c. as theſe in this language are often confounded; (*famous lovers,*) *p.* furhad, koh kun, yooſoof, mujnoon, ranj,ha, kam roop, nul; ſheereen, zuleekha, lyla, heer, kula, dumun.
Loving, (*or fond of*) *p.* ſheero ſhukur, v. *intimate,* *h.* louleen, (*in comp.*) *p.* puruſt, doſt, v. *fond.*
Love-ſong, *h.* ruſgeet.
Love-knot, *p.* eſhq pech, *h.* birihgant,h.
Love *letter,* q. v. *p.* tu,uſhſhooq namu.
Love-ſick, *h.* mun rogee, birihrogee, *p.* dil-oſ gar, *h.* bi,yogee.
Love ſecret, *p.* raz o ne,az.
Love toy, v. *preſent,* *p.* yadgaree. v. *keep-ſake.*
To Lounge, *h.* d,huhee-d. *duta-rukna,* *tang-p.* *bylana.*
To Louſe, *h.* ſir-dek,hna, (*reciprocally*) joo,an joo,en-*k.*
Louſe, *h.* d,heel, rooj, *p.* ſuſuſh, v. *nit.*
Lounger, *h.* mache tor, juhaz ka kuwa, d,hehee,a.
Louſy, *h.* joo,en b,hura, chilr,ha, jooauha, d,heelaha, roojuha, *p,* mulamutee, v. *ſhabby.*
Lout, *h.* dubung, b,hynſa, v. *bumpkin, clown,* &c.
Low, *h.* eetur, *p.* pa,een zereen, *h.* neewan, k,hular, b,hugla, v. *deep,* &c. (*in price*) *h.* g,hutee,a. (*in ſtature*) *p.* puſt or kotah-qud, v. *ſhort,* *p.* zumeendoz, v. *ſunk.*
To ſpeak too Low, *h.* moonh menbolna. The low, *h.* neech-&c. log, v. *mean,* *a.* taſaghir, *h.* eeturjat, v. *dregs,* alſo *vulgar,* &c.
Lowbe'l, *h.* lookwaree.
To Low, *h.* hoonkarna.
To Lower, *h.* ch,hana, ounouna, v. *to ſcowl.*
Lowering, *h.* g,hung,hor, g,hor.
Lower, *a.* uqull, *p.* pa,eentur, *h.* turla.
The Lower extremities, *a.* uza uſful, v. *leg.*
Lowly, *a.* ghureeb, *h.* ſad,h, v. *ſubmiſſive.*
Low thoughted, *p.* puſt khe,al, v. *groveling.*
Loyal, (*as a wife*) *h.* puteebrita, ſutee, v. *obedient.*
Loyaliſt, *p.* padſhah doſt,-[*ee.*] *p.* padſhahee bundu,-[*gee.*]
Lozenge, *a.* louz, qoors, *h.* butaſa, v. *bolus.*
Lubber, &c. v. *ſturdy,* *h.* luqoondra, mut,hooſa, *p.* niwalu hazir, v. *ſculker.*
Luck, *h.* nubit, kurm, leelat, luchmee, pyra, lugun, ſoogun, *a.* muqſoom, tale, v. *fortune.*
Lucubrator, *p.* ſhubkhez, ſhubbedar,-[*ee.*] v. *meditation.*
To Lucubrate, *p.* ſhubkhezee &c. *h.* v. *to watch.*
Lucrative, *a.* jy,yud, v. *gainful,* &c.
Luckineſs, *h.* b,hagmanee, *a.* doulut, iqbal, v. *proſperity.*
Lucky, *p.* talemund,-[*ee.*] ſahibbukht, *h.* lugnee, ſoogunee,a, (*in comp.*) *h.* ſoo, &c. v. *good,* whence, *p* nek-fal, or zuban, khooſh qoul, lucky words, &c. A lucky hour, *h.* ſoog,huree, mu,hoorut.
Luckily, *p.* khodaſaz, *h.* b,hagon, v. *fortunately.*
Ludicrous, *h.* gudgudi.
Luff, *h.* lup, v. *palm.*
To Lugoot, *h.* karhna.
Luggage, v. *gear,* *h.* partul, boree,abud,hna, kachur koochur, kummulee gut,hree, ſipree butana, chukkee choola, lungar, v. *lumber, rags,* &c.
Luke warm, *h.* koonkoona, ſooſoom, *p.* neemgurm, kuſtigah, (*to make*) *h.* koonkoonana, ſomana, by pouring *cold* into *hot water.*
To Lull, *h.* t,hapukna.
Lumbago, *h.* ambat.

Lump, v. *lump, bit,* &c. *h.* dula, dulee, b,hinda, d,hond,ha, *d*,hema, pera, lo,ee, paree, b,hela, [*ee.*] ch,hopa, lounda, d,hounſa, moocha, v. *piece,* (*of meat*) *h.* chukka, v. *dolt, heavy, groſs,* &c.

Lumpy, *h.* pindolee, v. *ſtiff.*

Lunar, *p.* mahee, *h.* chandra, (*month*) *h.* chunddr *mas,* oppoſed to *ſoor mas,* a *ſolar* month.

Lunation, *h.* chundur p,her, v. *revolution.*

Lungs, *p.* ſkooſh.

To Lurch, *ſnare, h.* t,hugna, v. *to devour, filch.*

Luſcious, v. *voluptuous, h.* ruſeela, *p.* muſt, ſhuhwut ungez, [*ee.*] v. *charming,*

Luſt, &c. v. *to covet, a.* nufs, *h.* rus, *p.* bah, *h.* mudun, *a.* iſhtiha, *h.* laluch, v. *paſſion, appetite,* &c.

Luſtful, *p.* nufsanee, *h.* kamee, ruſwunt, *p.* ſhuhwutnak,-[*ee.*] *a.* uhlihuwus, *p.* huwuſee.

Luſtral, *h.* ſoochkaree, *a.* mootuhir.

Luſtration, v. *purification, h.* aſhnan, urſpurs, ſoochkar, v. *ablution.*

Luſtre, *h.* panee. b,huruk, prikas,-[*ee.*] *a.* uks, *h.* lalee.

Luſty, v. *corpulent, h.* choud,hur, chaqchoubund, gud buda, gubda, ſoopind, hutta kutta, v. *athletick, brawny, ſtout,* &c.

Lute, (*paſte*) *h.* ſarun, (*inſtrument*) *p.* tumboor.

To Lute, *h.* ſarna, *p.* dum bund-*k.*

Lutaniſt, *p.* been nuwaz,-[*ee.*]

To Luxate, *h.* ook,harna, v. *diſlocation.*

Luxuriant, *p.* ſhokh, muſt, behy,a, v. *rank,* (*to be*) *h.* d,hund,hana, v. *to ſhoot.*

Luxury, *h.* juſhun, b,hog,-[*ee.*] *p.* nufs purwur-ee, huwa,e-nufsanee, *h.* rung rus, b,hogbilas, v. *feaſting.*

Luxurious, *h.* juſhun baz,-[*ee.*] &c. above, ſhooch,he bor, *p.* nufspuruſt, v. *epicure.*

Lying, *h.* luburſubur, j,hoot,hmoot,h, *p.* khilafgo,ee, &c. (*in woman*) *h.* ulwartee, *p.* juchu.

Lymph, *h.* punch ha, panee. v. *humour.*

Lyric, (*poem*) *p.* rekhtu,-[go-ee] v. *poet, ode.*

Lyriſt, *p.* been,&c. *nuwaz,* v. *lute,*&c.

MACAW, *h.* kaka too,a? v. *loory.*

Machine, v. *organ, h.* kul, *a.* ſunut, v. *inſtrument, tool,* &c.

Macrocoſm, *a.* alumi kubra, v. *microcoſm.*

Machinery, *h.* [illegible] jun-tur, *p.* ſunut ſazee, (*imagery,* q. v.) *a.* toutee,u, ſunut, v. *mechanical.*

Machiniſt, *h.* kul &c. ſaz,-[*ee.*] *h.* kulkar-ee.

Macula, maculation, &c. v. *ſtain, p.* dagh, [daree.] v. *blot, ſpot.*

Mad, v. *delirious, h.* bouraha, bech,hipt, mutwala, bykul, ba,oj,hak-ee, kumla, *p.* ſhyda, khubtu, ſurzudu, khululdimagh, *a.* pagul, pugla,-[*ee.*] v. *frantick.*

Madam, begum ſahib, khanum ſahib, v. *lady.*

Madneſs, *h.* bourahut, *a.* mujnoonee,ut, &c. above, v. *diſtraction.*

To Madden, *h.* b,honkana, bouree,ana, v. *to enrage.*

Madder, *h.* ch,hur ch,hureela.

Mad-houſe, *p.* ſouda,ee khanu.

Madrigal, v. *ode, p.* ghuzul, v. *ſonnet.*

Magazine, v. *ſtore,* &c. *p.* gunjeenu, *a.* khuzanu, mujmoo,u, v. *collection,* (*in comp.*) *p.* khanu, whence, *baroot*-khanu, &c. v. *powder.*

Magick, *a.* tiliſm,-tiliſmat,-iſtidraj,-tuſkheerat, hazirat,-[*ee.*] v. *ſorcery.*

Magical, *p.* tiliſmatee, tiliſmee, (*pill*) *h.* gootka, v. *witchcraft.*

Magician, v. above. *a.* muſukhkhir, muſuhhur, dawutee, &c. v. *necromancer.*

Magiſtrate, *p.* foujdar, umuldar, amilwuqt, v. *judge.*

Magnanimous, *h.* anbanee, v. *gallant.*

Magnanimity, *h.* d,hoon,-[*ee.*] *a.* iſtiqlal, dil o dimagh, v. *ſpirit.*

Magnetiſm, *a.* jazibee,ut, v. *attraction.*

Magnet, *h.* choombuk.

Magnitude, v. *bulk, h.* deel, *p.* qud o qamut, undazu, urzotool, *h.* biſtar, *a.* kibarut, kibr, v. *ſize, dimenſion,* &c.

Magnificent, v. *grand, h.* muha, bura, *a.* uzeem, *p.* boozurgwar, baſhan, v. *pomp,* &c.

Magpie, *h.* neelkunt,h.

Maid, *h.* noukranee, v. *handmaid, h.* ſuk,hee, ulee, zuhilowee, (*of honour*) b,hutroo, khuwaſin, v. *damſel,* (*cruel,*) *a.* kafir, (*virgin*) unbed,ha-motee, ujugee, unbe,ahee, v. *nurſe.*

Maiden, *h.* kora, *a.* ſaf, v. *pure.*

Maidenhead, *a.* zufaf.

Majeſtic, *a.* uzeem ooſh ſhan, v. *exalted, high,* &c.

Majeſty, *p.* jahojulal, *h.* man, v. *dignity, p.* ſhundugan i alee, hundigan i huzrut, v. *highneſs, worſhip.*

Main, (*ocean*) *p.* qurduree,a, v. *deep,* alſo *continent,* (*in comp.*) *p.* ſhuh, *h.* muha, v. *royal.*

With might and main, *p.* jidojihutl-joſh o khurooſh,-ſe, *h.* dihtorke, (coup de) murda murdee.

To Maintain, v. *to inſiſt, vindicate, h.* nibah-*k.* k,hane k,hupre kee khubur *lena,* v. *to preſerve, protect,* &c.

Maintainance, *p.* karruwa,ee, *a.* nufqu, v. *bread,* (*allowed to zumeendars*) *p.* nankar, mooquddumee, malikanu, v. *allowance.*

Mainprize, *p.* hazir zaminee, v. *bail.*

Majordomo, *p.* karbaree, koolkoolaa, *a.* mooſharconuleh, *h.* mohra, v. *principal.*

Majority, *a.* kuſrut, *h.* bohtat, *p.* beſhee, *h* ſurſa,ee, v. *bulk,* &c.

Maize, *h.* muku,ee, jeenor, buhudra, v. *grain.*

To Make, *h.* ſirujna, ootput-*k.* nad,hna, band,hna, v. *to invent, h.* parna, kurlena, buna-d. or *lena,* budna, lugana, *d*alna, marna, v. *to prepare,* alſo *to execute,* &c. (*money,* &c.) kumana, hut,hee,ana, jorna, butorna, v. *to gather,* (*to gain,* q. v.) *h.* turna, (*to ſtain,* q. v.) *h.* dik,hlaſha, v. *to ſhow,* (*to call*) *h.* buk,hanna, kur manna, kur janna, ginna, v. *to term,* (*away with*) *h.* oora-lejana, v. *to embezzle,* &c. upne tu,een k,hupana, upnee jan nikal-*d.* v. *to kill.*

To make up a loſs, *h.* b,hurna, dena, furna, v. *to indemnify.*

To make the moſt of a bad *bargain,* q. v. aglugunte j,honpree jo nikſe ſo lah.

Make haſte, *h.* aja, v. *quick.*

To *make* ſport, *h.* t,hut,ha-*marna,* v. *to drive.*

Beſides the caſual form of verbs expreſſing *to make, compell,* &c. almoſt the whole that are uſed as active auxiliaries, in the formation of compounds, have occaſionally the force of *to make;* though *kurna,* in caſes of *commiſſion,* or ſimple *action,* and *bunana* in *fabrication or creation,* are certainly moſt common, v. *the Gram. pages* 58, &c.

Make, v. *texture, h.* kant, tant, bunoutee, kurnee, kurtub, v. *ſtructure, h.* ch,hub, dingler h. *p.* tungtos, qowa, v. *frame, conſtitution,* &c.

Maker, *h.* ſurjuk, ſud,ha oo, ſood,haroo, v. *contriver,* &c. (*in comp.*) *p.* doz, *h.* kareg, *p.* bund.

Making, v. *batch, h.* g,hanee, buna,o, *p.* ſazee, *h.* kurtoot, v. *make,* alſo *fabrication,* &c.

Mal, &c. (*in comp.*) *h.* koo, &c. v. *dis, mis, un,* &c.

Malapert, *h.* d,heet,h, *p.* ſhokh, bud lihaz, v. *ſaucy, pert,* &c.

Malcontent, *p.* budzun, budbur, *h* koo muna, v. *inſurgent*

Male,

Maladminiſtration, *p.* bud re,aſut-ee, budhookoomutee,&c. v. *the primitives.*
Male, *h.* nuroo'sa, *p.* nureena, *h.* pooling.
Malevolent, &c. *h.* j,hoot,ha, v. *envious, h* oomitr,-[*ee*] *a.* khubees, *p.* bud-batin or-*dil, h.* k,hoonſee,aha, *a.* uqrub, *p.* kujnuzur, ſe,ahtaloo, v. *adverſe.*
Malevolence, &c. v. *malice, a.* khoobs, *h.* kuput,-byr,-[*ee.*] lag, v. *ſpite, envy,* &c.
Malpractice, *h.* budchalee, *p.* khwaree, v *abuſe.*
Malignant, *a.* munhoos, v. *evil, a.* mohlik, *h.* hulakoo, v. *fatal.*
Maltreatment, *p.* be-uda,ee, budſoolookee, betudbeeree, *h.* bechalee, oolra,ee.
Malkin, *h.* ponch,ha, v. *mop, h.* bichka, v. *ſcarecrow.*
To Maltreat, *h.* bechalee,-&c. *k.* oolra-*k.* v. *to abuſe, bungle.*
Mallet, *mall,* q. v. *p.* mekhchob, koba, v. *pounder.*
Malleable, *p* koftunee, koft puzeer, *h.* koota,oo, mom, v. *ductile.*
Mallows, *h.* ramturo,ee, b,hindee, g,hee,aturo,ee.
Man, v. *lad, h.* nur, poons, moons. *p.* adumzad, murdbuchu, juwan, ſipahee, *h.* bird,h, kulſura, *a.* nas, *h.* keera, (*varieties*) *h.* ſuſa, birkhub, toorung, mirga, v. *perſonage* (*in addreſs*) *h.* B,ha,ee, v. *friend,* (*at ſome games*) *h.* got, gotee, *p.* nurd, v. *mankind,* (*good*) *h.* kuma,oo, g,hurwala, v. *huſband, landlord, hoſt,* &c. A man, (*of war*) jungee, v. *ſoldier,* jungee juha*z*, v. *ſhip,* alſo *dealer.*
Man, *h.* junajat, *p.* murdoom. The nobleſt of creatures, *a.* uſhruf ool mukhlooqat. Unaj ka keera, panee ka keera-&c. are occaſionally applied to *man,* as granivorous, *ſeafaring,* &c.
Man *cook,* q. v. *h.* pachuk.
To Manage, *p.* goſh*an*-&c. *nibahna,* v. *to live,* (*a houſe*) *h:* g,hur-*k.* or *chulana,* v. *to direct, h.* joogana, ſarna, ſud,hana, v. *to accompliſh, treat,* &c.
Management, *h* ſoodhra,o, bunawut, buna,o, kurtub, *p.* ijra,ekaree, munſooba, karuwa,ee, &c. v. *below,* alſo *frugal, thrift,* &c.
Manager, v. *miniſter, majordomo, p* karpurdaz,-ijra,ekar,-karſaz,- ſurinjamkar,- zimmudar, - karfurman,-[*ee.*] karindu, *h.* kamkajee, v. *ſuperintendant, agent, p.* tudbeeree munſoobebaz,-[*ee.*] v. *ſchemer.*
Manageable, v. *handy, p.* khooſhu-gam,-[*ee.*] v. *docile, ſubmiſſive.*
Mandatory, *p.* hookmee, furmanee.
Mane, *h.* chon*ree.*
Manes, *a.* rooh, *h.* pitur, pinda, *parna,* means to ſacrifice to the manes, &c.
Mandate, *a.* hukm, hookm, bazoo, niſhan, touqee, v. *warrant.*
Mange, *h.* aginba,o, k,houra, v. *itch*
Mangcorn, *h.* gojuee, birra, kerwuree.
Manginefs, *h.* k,houra,ee, *p* khariſhi, v. *ſcabby,* &c.
Manger, *h.* churn, go,end, v. *crib.*
To Mangle, v. *to lacerate, h.* tike tike-*k* v. *to hack.* (*a verſe*) dehaba-*k.*
Mangler, *p.* khurab ſaz, qu*ſſ*ab,-[*ee.*] v. *bungler.*
Mango, *p.* nughzuk, v. *crab,* (*ſpecies*) *h.* ko,elee, (*young*) *h.* rikora, (*flowers*) kuruh, munjur, bour, v. *bloſſoms,* (*young tree*) *h* umola, (*liquor*) umj,hora, (*preſerve*) goorum ba, v. *bieſtings,* (*to grow ripe*) jaleepurna.
Manhood, *h.* poork,hut, pooruk,hb,ha,o, pooſhuta, v. *fortitude.*
Man-hater, *p.* inſan dooſhmun, murd-dooſhmun.
Manifeſto, v. *notorious, a.* furd by,an, muhzur, v. *declaration,* alſo *to publiſh.*
Manikin, *p.* gorjee, v. *dwarf.*
Mankind, v. *man, h.* moonſurwa, *a.* jins adum, *h.* manook,h jatik, *a* alumizookoor, *p.* murd zat, *h.* bere jat, *oppoſed to,* bereejat, woman kind, v. *ſex,* alſo *maſc. fem.* &c.
Man-killer, *p.* murdoom kooſh,-[*ee.*] v. *murderer.*
Manly, &c. *p.* murdmizaj,-pa,e murd, [*ee.*] murdſa, v. *intrepid.*
Manlineſs, *p.* murdmiza,ee, &c. v. *gallantry.*
Manna, *h.* parjat, *p.* ſheerkhiſht.
Manner, v. *mien, ſtyle,* &c. *h.* b,ha,o, ſuj *a.* uda, v. *air, h.* b,hant, roop, *p.* gonu, *a* nihuj, *h.* prikar ch,hun, gut. *a* ſuleequ, alſo-(*addreſs,* q. v.) *p.* luboluhju, v. *delivery, faſhion, diſpoſition,* &c.
In what Manner, *h.* kyoonkur, kiſtour, v. *how, thus, ſo,* &c.
Manners, *p.* raho ruſum, niſhuſt burkhaſt, *h.* oot,h - byt,h, chal be,ohar, *a.* ruſmee,at. *h.* rah reet, *a* khulſut. v. *character, conduct, ceremony, politeneſs,* &c.
Mannerly, *h.* ſooſeel, v. *wellbred.*
Manor, v. *eſtate, a.* ruqbu, v. *purlieus,* (*holder*) *p.* ruqbudar, v. *landholder.*
Manſe, Manſion, v. *place, a.* muhul, v. *reſidence,* (*of the moon*) *h* nuch,huttur, (*inauſpicious*) *a.* turee*qu,* v. *ſtation.*
To Manſtrupate, *h.* moot,holee-&c. *marna,* moot,houlna.
Manſtrupator, *h.* moot,holee,a, guttarchod,- *p.* z,lqzun, [*ee.*]
Manſtrupation, *a.* zulq, [*ee.*] *h.* moot,holee, *p.* mooſhtzunee.
Manſlaughter, *p.* qutl bu *khuta,* or-*ſhibhu.*
Mantel, *h.* nikaſta, v. *piece.*
To Mantle, *h.* ch,hana, v. *to expand; h.* oot,hna, *p.* joſh *marna,* v. *to revel.*
Mantle, *h* g,hog,hee, *p.* doſhalu, *h.* puttoo, *p.* chuddur, purdu, v. *plaid.*
Manufacture, *p.* ſakht, *h.* bunawut, v. *work,* &c.
Manure, *h.* k,had,h, ruſgorus, ſar.
Manumitted, *a.* mookatib.
Mantua, *p.* peſhwaz, *h.* tiluk, v. *gown.*
To Manure, *h.* ſarna, v. *to fertiliſe.*
Manuduction, *p.* ruhnooma,ee, duſtgeeree, v. *guidance.*
Manual, v. *hand, a.* wuzeeſu, (*in comp.*) *p.* namu, v. *barber.*
Manuſcript, *p.* duſtnuwiſhtu.
Many coloured, *h.* buhooroopee, buhoo-rungee, *a.* kuſeerool loun, v. *variegated.*
Many peopled, *a.* kuſeer ool khula,eq.
Many, v. *often, h.* buhoo, uti,unt, buſa, ſykron, ku,ee, kete, buhotſa. *Ku,ee* duſe, *many* times. Buhotſe admee, many men.
Many a man, buhot ek admee.
Many languaged, *h.* buhoobanee.
Many cornered, *h.* buhoo-kona.
Many headed, *h.* buhoo moonda, *a.* kuſeer ool ras.
Marble *p.* rookham, *pl. h.* golee, unta, v. *ball.*
To play at Marbles, golee-&c. k,helna.
To Mar, *h* karna, bigarna, b,hanjee-*marna,* v. *to obſtruct.*
Maraſmus, v. *atrophy, conſumption.*
March, *h.* chyt, chytrik, mud,hmas, (3*d month*) *a.* rubee ool uwwul, *h.* baruh buſut.
To March, *h.* burhna, v. *to advance,* toolte-*chulna, a.* tumkunut *ſe chulna,* v. *to ſtalk, h.* dera-*nikalna, p.* pa,etoorab *k.* or *h.* (*to prepare for*) *h.* lad p,hand *k.*
March, v. *departure, h.* chala, py,an, g,awun, py,han, *a.* rihlut, (*beat*) *h.* g t, v. *general.*
Mare, *p.* madwan, *h.* toor,ngnee, tu,wanee, (*for breeding*) *h.* ſo,en, (*incubus,* q. v.) *h.* ſahee.
Mariner, marine, maritime, *a.* buhree, ſipahee buhree, lubi dureea, v. *ſea,* &c.
Marine, v. above (*acid*) *p.* uruqi numuk.

Margarite, *p.* murwareed, v. *pearl.*
Margin, *h* duntee, v. *edge*, (*having*) *p.* haſhee,u- dar.
Marginal notes, (*having*) *a.* mooḥuſhſhu.
Marital, *p.* zoujee, ſhouhuree.
Marigold, *h.* genda, *p.* ſud burg, *h.* douna, *p.* gool- muree,um.
Marjoram, *p.* nazbo.
Mark, v. *badge*, *p.* niſhanee, *h.* ch,hapa, p,ho,a, *a.* tabee,u, *h.* teeka, tiluk, *p.* quſhqu, tughmu, *h.* puk,hes, *a.* balugh. v. *ſtamp*, (*to avert evil*) *h.* dit,houna, v. *amulet*, (*dint*, q. v.) *h.* puchuk, v. *monument*, &c. (*points*, q. v.) arepeſh, zer, zubur, *h.* biſurg, &c. in the *Gram.* q. v.
Marked, *p.* niſhandar, daghee, (*as pages*) wuruq dagh,-[*ee.*] v. *to point.*
Marker, *h.* ankwy,a, *p.* ruqum-&c. nuwees, [*ee.*]
Market, *p.* charſoo, *h.* kutra, chouhutta, goodree, *p.* oordoo, (*for horſes*, &c.) *a.* nukhas, *h.* suttee, v. *fair.* Market-price, *p.* urzbazar. A Market man, *p.* bazaree, *h.* hut,hwaha, hut,hoo,a. A Market maker, *p.* khurch burdar,-[*ee.*] A military or head market, *p.* oordoo bazar, oordoo-moo,ullu. A market for grain, *h.* gola, v. *mart.* A Market clerk, *p.* nirkhee, nirkh daroghu. Marketable, *h.* kuta,oo, bazaroo, chulnee, *p.* furokhtunee, v. *paſſable*, *ſaleable*, &c.
Marking, *p.* daghanu, dugha,ee, daghtuſeehu, (*iron*) daghnee.
Markſman, *h.* uchook, *p.* hookm-or ſhuſt-*undaz*, qurawul, qadirundaz.
Marl, *h.* pindol,-[*ee.*] v. *clay.*
Marmalade, *h.* *bihee* or *toorunj*-ka moorubbu, v. *preſerve*, &c.
Marrer, marplot, *p.* Ice,ankar, *neſh* or *burhum*-zun, *h.* bhanjee-*khor*, or *mar*,-[*ee*] *h.* hanee, urungebaz-[*ee.*] urbunga.
Marmoſet, *h.* murkot, v. *monkey.*
Marriage, *h.* bibah, jug, ſoomunglee, *p.* uqdinikah, kudkhoda,ee, *h.* lurbundee, girihbundee, gur,hjora doucha.
Marriage fees, *p.* uqdanu, nikahanu, *h.* murouchu, (*ceremonies*, viz.) *h.* lugun, tuuna pouna, puroh,h, khoda,eerat, rutjuga, mun-b,houree, choot,hee, ma,ee,on, &c. julwa, arſee-mooſhuf.
Marriage-chamber, &c. *p.* tukht ooroo-ſee, *h.* kobhur, (*cloaths*) dhuhanu jora, v. *nuptial*, *bride* &c. (*preſent*, &c.) ſachuq, (*feaſt*, &c.) kundooree, chob,ha.
Married, v. *bride*, &c. *h.* ſohagun, juggee, *p.* nikahee, *h.* nikahta, be,ahta, *a.* nakih, (*woman*) *p.* kudbanoo, *h.* g,hurnee, khuſmwalee, *a.* mootu,uhhil.
Marriageable, *h.* burjog, v. *mature.*
To Marry, *h.* be,ahna burna, g,hur-*k.* v. *to wed.*
Marrowbone, *h.* goode kee huddee, v. *to knuckle.*
Marrowy, *h.* goodyla. Marrowleſs, *h.* nirgooda.
Mars, *h.* b,houm, *a.* jullad i fuluk, *h.* kooj, lohit, ungaruk, oun ſool, *p.* byhram, puhlwani ſipihr.
Marſhal, &c. v. *general*, *p.* meer toozuk, ihtimamchee, qorchee, nuſuqchee.
To Marſhal, v. *to array*, *h.* ſarna. ſood,harna, toolana, v. *to prepare.*
Martingale, *p.* peſh bund.
Maſh, *p.* mulghoba, *h.* ſubgubla, ſanee, v. *haſh.*
To Maſh, *h.* ſanna, ſoundna, v. *to mix*, *work*, &c.
Maſker, *p.* chihrupoſh, &c. below,-[*ee.*]
Maſk, *h.* b,hes, *p.* chihru, v. *viſor.*
To throw of the Maſk, *h.* b,hes-&c. oot,hna.
Maſquerade, *h.* pek,hna, *p.* boorqu poſh-ee, niqab poſh-ee, v. *veiled*, alſo *play*, &c.
Maſs, *h.* k,hungur, dulla, lounda, loobd,ha, pera, v. *bulk*, *a.* kuſrut, v. *majority.*
To Maſſacre, v. *to kill*, *h.* kuta-&c. *h.* (*in cold blood*) *p.* goukooſhee-&c. *k* v. *to butcher.*
Maſſacre, *h.* kuta, ſunaput, ſurbaſod,hi, *p.* goukooſhee, *h.* puſoonſar, v. *carnage.*
Maſt, *p.* teer, *h.* goonruk,ha, *u.* dol, *h.* t,hamb,h.
Maſted, *u.* dola, whence do-*dola*. *ſi*- or *tri*-dola. &c. *three* maſted,-&c.
Maſter, *h.* ſwamee, rouran, nat,h, prub,hoo, iſwur, *a.* wuleene,amut, mooneeb, *h.* goſa,een, *a.* hakim, *p.* meer, mirza, *h.* ra,e. *p.* beg, khan, v. *employer*, *ruler*, (*of a houſe*) mood,h, kurta, v. *ſuperintendant*, *head*, (*abſolute*) *p.* mokhtarkool, v. *deſpot*, (*of a ſchool*) *a.* moolla, *h.* par,huk, gooroo, v. *inſtructor*, *tutor*, (*of language*) *p.* zubandan, v. *ſcholar*, *adept*, *doctor*, &c. (*of arts*) *h.* b,hurucharij, *a.* moolla, (*little*) *p.* k,hoozadu, *h.* bubwa, babajan, v. *ſir*, *gentleman*, &c. (*of a boat*) *h.* man-j,hee, (*main*, q. v.) *p.* ſhuh, whence-ſhuhrug. ſhuhpy, ſhuhpur, &c. Maſter attendant, *p.* ſhuhbundur, bukhſhee bundur, v. *ordinance*, &c. alſo the Gram. page 195. *Mr.* Factor, &c. deewanjee. *Mr.* Secretary, moonſhee-*jee*, &c.
To Maſter, *a.* tuhſeel-*k.* *h.* ſeek,hna, v. *to learn*, *h.* marna, *p.* ſir-*k.* *h.* puch,harna, v. *to ſubdue*, *overcome.*
Maſter hand, *h.* hut,houtee, *p.* duſtkaree, v. *art.*
Maſterly, *p.* ooſtadſa, *h.* geenee.
Maſterſhip, *p.* aqa,ee, ſahibee, *h.* bubwu,ee, &c. ſee *dominion.*
Maſtery, &c. *p.* ooſtadee, v. *acquiſition*, *dexterity*, &c.
Maſterleſs, *p.* bekhawind.
Maſterpiece, &c. *p.* ſhuh-byt, ſhuhſunut, v. *maſterhand.*
To Maſticate, *h.* chikulna.
Maſtication, *h* ch,ba,ee, kuchla,ee.
Maſt-tree, (ſo called I preſume from its *maſt* or *acorns*) *h.* de,o dar, uſog.
Mat, v. *haſſock*, *p.* furſh, *h* durma, mulhoo,a, *tuttee*, *tat*, tutee,a, (*maker*) *p.* huſeer baf,-[*ee.*] *h.* banſp,hor, dom, ba,etee.
To Mat, (*as hair*, &c.) *h.* jutee,ana, v. *mat.*
Match, v. *pair*, *h.* buttee, *p.* futeelu, muhtabee, v. *light*, (*flint*, q. v.) *h.* chukmuk, v. *tinderbox*, *h.* pulla, jukkur, joree, *p.* humturazoo, *a.* juwab, v. *peer*, (*in comp.*) *p.* hum, v. *con*, *fellow*, &c.
Matchleſs, *h.* bebudul, ſurhoopur, bejora, v. *peerleſs*, (*pearl*) *p.* doorri yuteem, *h.* mookta.
Matchlock, *h.* toredar-bundooq, khuzanedar-bundooq, v. *muſket*, &c.
Match-maker, *p* mooſhatu kar, *h.* ugorchaluk, bichaloo, *p.* dullalu.
Match-making, *p.* mooſhatugee, dullalee.
To Match, *h.* tukrana, lurana, dourana, b,hirana, v. *to fight*, &c.
Mate, v. *aſſiſtant*, *h.* tundyl, *p.* furhung, vulg. *ſarang*, v. *com.* and the words ſynonymous with *mate*, alſo *ſpouſe*, (*of a boat*) *h.* guly,a, To Mate, v. *to pair*, *h.* jora *b.* t,huhrana. v. *to match.*
Material, *h.* ungkaree, akaree, *p.* jouhuree, juſudee, jiſmanee, v. *real.* *p.* durkar, v. *neceſſary.*
Materials, *h.* buſt, cheezbuſt, *a.* luwazimat, uſhee,a, *h.* mur muſalub, v. *ſtuff.*
Maternal, *h.* muta,oo, v. *parental*, moomera, khulera.
Mathematician, *a.* moohindis,-[*ee.*] v. *geometry.*

Matins, *h.* pratkal-pooja, (*ſong*) *h.* chochchohee,a, *p.* gool bang, v. *to warble.*

To Matter, *a.* ghuruz *h.* v. *to regard,* *h.* manna, v. *to ail, limp,* &c.

Matricide, *h.* matrig,hat, (*perſon*) matrig,hatee.

Matron, v. *elderly, p.* nekbukht, *h.* buree boodhee, v. *dowager.*

Matter, v. *body, p.* jouhur, *h.* ungkar, prukrit, v. *theme,* (*of fact,* q. v.) *a.* uſl, mahee,ut, v. *truth,* (*caſe,* q. v.) *a.* uhwal, v. *ſtory,* (*concern,* q. v.) *a.* ghuruz.

What matter or *thing,* q. v. ke,a, kooch,h?

No matter, *h.* hum ko ke,a, bula ſe, jane do.

Morbid matter, *a.* khilt rudee,u, v. *humour, filth.*

A matter of eight or ten kos hence, kooch,h at,h dus koſeeh auſe, kos at,h dus ek, v. *deal* &c.

Mature, *h.* ud,hee *p.* omr raſeedu, v. *elderly.*

Maturation, *h.* puka,o, pukahut, pak, alſo the *adj.*

Maudlin v. *fuddled, p.* khoomaree, khoomar aloodu-[*gee.*] *h.* ulſana, *p.* khoomarcaudhun-[*ee.*] v. *languid,* alſo *tipſy.*

To Maunder, v. *to growl, h.* goongoonana, moonh-men bolna, v. *to murmur.*

Maxim, v. *cuſtom, h.* kuhawut, kuhtoot, kuhnoot, v. *axiom.*

Maukiſh, *p.* be numuk, *h.* punſor, oob,ha,oo, v. *taſteleſs, inſipid.*

May be, *h.* ho, ho,e, hoga. *Conſult the Gram. pages* 172 & 142.

May I, he, &c.? mooj,he-boſe-pur wan gee hy? v. *order, permiſſion, leave.*

May *day, game,* &c. *h.* holee, p,hugwa.

May, *h.* jet,h, *ſookra,* jeſht,h, v. *ſpring,* (*5th month*) *a.* jumad ool uwwul, *h.* ſhahmudar ka chand.

Maze, *h.* pechpach, b,hunwurjal, *a.* wuſtut *h.* j,har-j,hunk,har, j,har puhar, ſhytankee unturee, v. *intricacy, meander,* &c.

Me, *h.* upne; upne tueen ooſke, kam ſe kooch,h ghuruz nuheen, his buſineſs does not matter *me,* (*thinks*) mooj,he *bichar ata hy,* upne tu,een maloom hy.

Meacock, *h.* heez mulloo, *p.* zunmooreed, *b.* chootee,a.

Mead, *p.* ſhuhdabu, *b.* mud,hneer, viz. *honey and water,* v. *hydromel.*

Meadow, mead, *h.* tura,ee, v. *park, paſture,* &c.

Meagre, *b.* ſookra, makur, mukra, *a.* ruqeeq, murghil, (*diet*) *p.* purhezee v. *lank.*

Meal, *h.* peeſan, chouns, beſun, kunik, ſuttoo, uk,hra, v. *particle,* (*repaſt*) *b.* b,hojun, *a.* azooqu, (*time,* &c) *b.* bund,han, *a.* mo,atad, v. *portion,* &c.

Mealy, *b.* ataſa, d,hooree, (*mouthed*) *p.* poombuduhun, *b.* moonhchora, (*to be*) *b.* moonh men peet,ha-b,hurna, v. *ſheepiſh.*

Mealy mouthedneſs, *p.* poombuduhnee, v. *baſhfulneſs.*

Mean, v. *dirty, h.* eetur, [ta] *p.* kum or *bud* zat,-[*ee.*] *a.* urzul, rukeek, mulamutee, v. *contemptible, degenerate, p.* wuſutee, *b.* mud,him, munj,hla, v. *moderate,* &c. *p.* kum roo,-[*ee.*] (*fellow*) *b.* pujora, pajee mizaj, [*ee.*] v. *ſhabby.*

Meander, *b.* chukkur, marpech g,hoom g,hooma,o. v. *ſerpentine.*

Means, v. *way, a.* ſoorut, *b.* doul, ooluinb, *a.* waſitu, v. *favour, help,* &c. *p.* ja,edad, *b.* biſat, *a.* luwazimat, v. *power, materials,* &c. By what means, *b.* kyoonkur. v. *how, what, why.* By fair or foul means, *p.* khooſhee-nakhooſhee raſtee na raſtee. By ſome means or other, *h.* kooch,h nu kooch,h doul ſe.

Mean time, &c. *a.* fee mabyn. *b.* is untur men, v. *interim,* &c.

To Mean, *a.* iradu-*h.* *r.* and *k* *h.* chahna, v. *to intend.*

Meanneſs *p.* kumeenugee, *a.* rizeelut, *b.* eeturta, &c. v. *niggardlineſs.*

Meant, *a.* muſhoom, v. *underſtood*

Meaſurable, *b.* napnejog, *p.* pyma,eſh-puzeer.

Meaſure, (*medium,* q. v.) *h.* bund,han, bund,hej, (*beyond*) hudſe zee,adu, *h.* furus, v. *violently,* &c. (*for land,* &c.) *p.* jureeb, *h.* rulee, kut,ha, d,hoor, nul, bans pyma,eſh, dang, v. *pole,* &c. (*for lime,* &c.) *h.* k,honchee, p,hera, pyla, v. *weight, alſo the Gram.* 328, *&c. for a full account of the whole,* (*in poetry*) *a.* buhr, *b.* ch,hund, (*for the wriſt*) butana.

Meaſures, v. *conduct, a.* tujweez, *h.* munſoobu, kurkuna chald,hal, v. *means, remedy,* &c.

To Meaſure, *h.* minna, nap-lena, (*land*) kut,ha-marna.

Meaſurer, (*of land*) *p.* jureebkuſh, ruſundar, *h.* kut,hunar,-[*ee.*]

Meaſurement, *a.* muſahut *p.* jureebkuſhee,-&c. *h.* nap jok,h, *p.* zubtarazee, *h.* beeg,ha- ſhoomaree, ruqbubandee.

Meat, *h.* danupanee, *p.* danu, *h.* unjul, v. *victuals, water,* &c. *h.* alun ſalun, v. *kitchen,* (*forced*) *p.* koſtu, *h.* pitree, butee.

Meaſling, (*ſmaking rain*) *p.* (*baran*) zumeendoz, *h.* p,hoohee, v. *to miſle.*

Medal, *a.* tabee,u, tughmu, nuqſhu.

Medalliſt, *p.* tughmudan.

To Meddle, *h.* bohut chalna, v. *to diſturb.*

Mechaniſm, v. *machinery, h.* kulb,l, jortor, k,holk,hal, *p.* juſt buſt, v. *conſtruction.*

Mechanical, *h.* kuldar,-[*ee.*] kulbulee, hut,houtee, *p.* umulee, *a.* juſwaru, v. *practical.*

Meconium, *h.* junum-gooh, (*of foals*) *h.* ruſout, (*of poppies,* q. v.) poſt.

Meadler, *h.* ulul tuppoo.

To Mediate, *p.* ruſa ſhur-*k.* v. *to arbitrate.*

Mediator, v. *umpire, p.* juwabſuwalee, *h.* beechwanee, oopkaree, *a.* ſalis bilkhyr, v. *go between.*

Mediation, *h.* oopkar,-[*ee.*] *p.* mee,anjeegeree, v. *redemption.*

Medical, &c. *p.* tubeebee, *b.* bydu,ee, ouk,hudee, v. *phyſick.*

Medicament, v. *medicine, a* zumad, *b.* lep, v. *plaſter,* &c.

Medicine, v. *phyſick, b.* durmun, bootee, biro, *pl. a.* udwee,u, v. *herb,* (*various and common*) *h.* k,hugga, pulas papra, kuchnar, gooma, ka,ep,hul, kupoor kuchree, kurunjwa, jonk, choo chee, muror p,hulee, lod,h-put,hanee, &c. buchnag, bis k,hupra, rengnee, buch, biſmar, nirbiſee, j,idwar, chok, punwar, chikwun, chikound, gugun d,hool, ma,een, de,o daroo, muk,hana, ſufeed bootee, hoolhool, hurjor, meeth rus, indur jou, kumeela, kumod, kuchoor, kulounjee, julneem, pupeeta, todree, ſungjurahut, ſumoondur-p,hul,-p,hen, k,har, and ſok,h, *p.* noſhdaroo, toorbood, zooſa, unzuroot, lal ch,hur, (*horſe*) kootkee, ba,o burunj, g,hoorbuch, kalee zeeree, kaleſur, v. *galls, ſenna, manna, rhubarb, hellebore,* &c. here.

Mediocrity, *p.* me,anugee, *a.* ouſutdurju *b.* mud,h.

Meditative, v. *ſerious. contemplative, a.* moos tughriq, *p.* ſikrmund-[*ee.*] *h.* ſochee, d,he,unee, jogee, from *jog.*

Meditation, *h.* unturd,he,an, *a.* iſtighraq, v. *reflection.*

Medium, *a.* wuſut, *b.* mud,h, t,hikana

kana, bund,hej, bund,han, v. *mean*, *curſe*, &c.
Medley, v. *hodge podge*, *p.* rekhtu, *h.* puchmel, gurhgunja, ſurbſungra, urburung, *p.* kuch kol, v. *farrago*.
Medullary, *h.* goodyla, *p.* mughzee.
Meek, *h.* b,hula,-[*ee*] v. *gentle*, (*eyed*) *p.* goolabchuſhm,-[*ee.*]
To Meet, *h.* dek,hna, *p.* charchuſhm-*k* (*h.*) mook,h b,hera-but b,hera-*h.* v. *to ſee*, &c. *h.* hirukna, joomna, (*and receive*) agefelena, peſhwa ee-k.
Meet, v. *fit to* t,heek, v. *proper*.
To be meet or fit, *h.* purna, chahna, p,h bna.
It is meet, *h.* chuhee,e, v. *to belong*, &c.
Meetneſs, v. *propriety*, *h.* b,hula,ee, *p.* zeba,ee, v. *expediency*.
Meeting, v. *club*, *a.* ſohbut, *h.* fungut, durs, v. *fair*, &c. alſo *the verb*, (*of rivers*) *h.* doo gung. *a.* buhryn, v. *junction*, (*of roads*) doo raha, v. *croſs*.
Megrim, *h.* kirnwahi, v. *vertigo*.
Melanagogue, *p.* ſouda-*ſhikun* or *kuor*, *pl.* *a.* mooſ,hilati ſouda.
Mellifluous, v. *ſugary*, *p.* ſhukur-lub, *h.* mudhooree buchun, umrit banee.
To Meliorate, *h.* ſarna, v. *to improve*.
Melon, *h.* kuchri, *p.* jumalee, lalmee, ſhutteedee, *a.* buteekh, v. *pompion*.
Mellow, *h.* poora, kumul, ruſeela, v. *luſcious*, lura, ootra, hulwa, v. *flabby*.
To Mellow, *h.* ruſpur-*ana*, lutna, ooturna, v. *to ſoften*.
To Melt, *h.* outna, ta,ona, *p.* gurm-*k.* v. *to weep*, &c. *h.* pichpicha-na, k,hurana, panee-&c. *h.* or *k.* k,hurna, v. *to run*, alſo *fluid*.
Melting, *h.* gulun, pig,hlahut, v. *fuſion*, &c. (*affecting*, q. v.) *p.* dil-gudaz, *h.* rola,oo, *p.* ſozgoodaz, v. *moving*.
Membrane, *p.* khus, chuddur, v. *tunick*.
Member, v. *privities*, *p.* bund, v. *joint*, *organ*, &c. *p.* mujliſee, *a.* uhl, ſahib. Sahiban mujlis, haziran mujlis, the members of council, &c.
Memento, *a.* tabee,u, tughmu.
Membranous, *h.* ch,hich,hraha, j,hi-lee,aha, *p.* pooſtnus, khuſdar.
Memorable, *p.* ee,adawur, tareefee.
Memorialiſt, *p.* wajiboolurz nuwees, v. *petitioner*.
Memorandum, *p.* ſurkhut, v. *note*, (*book*) *a.* bu,az, ſufeenu, *h.* goot-ha, v. *keepſake*.
Memorial, *a.* wajib ool urz, furd huqeequt.

Men, *h.* junajat, *p.* murdoom, *a.* uſhkhas, v. *perſon*, &c. (*and ſpirits*) *a.* ins o *jin*.
Menagogue, *p.* hyz-kuſha.
Mender, v. *patcher*; *p.* murummut-ſaz, *h.* ſarunhar, ſurwy,a.
To Mend, v. *to correct*, *reform*. *h.* ſarna, jorna, *p.* daghrezee-dagh dozee-*k.* v. *to clout*, &c. alſo *to darn*, (*to recover*, q. v.) *p.* rozbih-*h.* b,hola *h.* *a.* *well*, &c.
Mending, *h.* buna,ee, *p.* murummut ſazee,-&c. v. *the verb*, alſo *making*, &c
Mendicant, *h.* lungotbund, moond chura, *p.* charubroo, julalee, *h.* oordbanh, jutad,haree, ſe,ora.
Menſal, *p.* duſturkhwanee.
Mendicity, *p.* guda,ee &c. v. *beggary*.
Menſes, v. *blood*, *h.* p,hool, muhee-nuwaree, mahwaree, *p.* hyzee-khoon. To have the menſes, *p.* benumazee, &c. *h.* p,hoolſe-*h.* kotwalkafir-*ootna*, or p,hootna.
Mephitical, v. *putrid*, *p.* uſoonutee, bukhar- aloodu, v. *noxious*, *ſtinking*.
Menſtrual, (*blood*, &c.) *p.* hyzee, (*probation*) *a.* idut, v. *menſes*.
Menſtruous, v. above, *p.* napak,-[*ee.*] benumazee.
Menſtruum, *h.* g,hoola,oo, *a.* moo-hullil, v. *ſolvent*.
Menial, *p.* julebee, v. *train*, *h.* chuk-ruha, *p.* nokree peſhu.
Mental, *h* munee, v. *internal*, *inwardly*, &c.
Meninges, *h.* b,heje ka purdu.
Menology, *h.* mahwaree.
To Mention, v. *to repreſent*, *a.* tuq-reer,-*k.* *p.* zuban-(*h.*) moonh-pur *lana*, *p.* ee,ad-*k.* goſhgoozar-*k.* *h.* buk,hanna, bat-*chulana*, *a.* zakir-*h.* furmana, v. *to tell*.
Merchantable, *p.* ſoudaguranu, v. *ſaleable*.
Mercature, *p.* khureed furokht.
Mercenary, *p.* zur-aſhna, ghurruzaſh-na, rozgaree, v. *hireling*, &c. alſo *auxiliary*. Mention, *p.* goſhgoo-zaree, *a.* hurfhika,et.
Merchant, v. *bidder*, *p.* khuree dar,-[*ee.*] v. *dealer*, *monger*, *h.* ſahookar,-[*ee.*] v. *trader*, *grain*, *corn*, &c. alſo *ſhip*.
Merciful, v. *humane*, *p.* ruhmdil,-b,oordbar,-[*ee.*] v. *compaſſionate*.
Mercileſs, v. *inhuman*, *h.* nirdu,ee, be-peer, *p.* be *durd*, &c. v. *ſympathy*.
Mercy, *h.* kuroona, *p.* amoorziſh, *a.* kurum, v. *pity*.
Mercury, (*planet*) *h.* rohini, *p.* dubeer

i fuluk, *h.* ſomi.
Mere, v. *pure*, *a.* khalee, *h.* nij, hee, ee kora, t,hent h, v. *bare*.
Meretricious, *h.* k,hilaree, kuſbee-&c. *anu*, chikna, v. *whoriſh*, &c.
———neſs, v. *blandiſhment*, *h.* chik-nahut, chi:napun, v. *allurement*.
Meridian, *h.* mud,he,an, dopuhree,a, v. *prime*.
Meritorious, *h.* juſwunt, goonee, goon-wunt, *a.* moo,tudir, mooſtoujib, uhli ſuwab, v. *worthy*.
To Merit, *a.* mooſtuhuq *h.* *p.* ſuza-&c. tulib-*h.* *h.* chahna- *imperſonally*.
Merits, (*of a caſe*, &c.) *p.* nekbud, *h.* b,hula boora, juſupjus, murum, *p.* nuſheb furaz, *a.* hooſn qoobuh.
Merry, *h.* rungeela, *p.* ſurkhooſh, v. *to junket*.
Merry Andrew, v. *buffoon*, *p.* bazee-gur, *h* koutikee, k,hilounee,a.
Meſentery, *h.* g,herunda.
Meſh, *h.* jalee,-tor, *a.* ſhubuk, v. *net-work*.
Meſſage, *h.* ſumachar, bat, v. *notice*.
Meſſenger, v. *footman*, *poſt boy*, &c. *p.* py,am awur, py,am bur, *h.* d,huwunnee,a, d,hawun, py,amee, chuprafee, dou,aha, *p.* py,am goo-zar, ruwunnu, *h.* boolahur, d,hulyt, me,ora, *p.* aſaburdar, v. *envoy*, *expreſs*, *watchman*, &c. (*of good news*) *a.* buſheer, v. *bearer*, &c, &c.
Meſſiah, *a.* eeſa, huzrut eeſa.
Meſſieurs, *a.* ſahiban, *h.* bubwan.
Meſſuage, *a.* ſa,er, umlu, ilaqu, tu,ul-looq, pa,eenbagh, huwelee, v. *manſion*.
Metal, v. *mineral*, (*mixed*) *h.* b,hurt, v. *bell metal*, (*varieties*) bidree, kus kut, v. *pewter*, *tin*, &c.
Metaphyſicks, *a.* elmikulam.
Metaphor, *h.* oopma, p,tootur, *a.* kina,e,, moorad, *h.* nikurjad,he,oſa, v. *ſimile*.
Metaphorical, *h.* putoot,aree, v. *allegorical*, &c.
Metall rgiſt, &c. *h.* ruſa,enee,&c.
Metallurgy, *a.* ſeemee,a,-heemee,a,-[gur.] *h.* ruſa,en,-[*ee.*] A treatiſe on this is called, *h.* d,hat mala, v. *mineral*, &c.
Metaphraſe, *a.* tuhti l fzee.
Metaphraſin, *a.* muqloob, *h.* qolta.
Metaſtaſis, v. *tranſlation*, *h.* olumba.
Metatheſis, *p.* qulbbaz.
To Mete, *h.* napna, v. *meaſure*.
Meteor, *h.* look, v. *comet*.
Me thinks, me ſeems, v. *see*, *h.* moo-j,he looj,ta hy, mere tu,een maloom hota, moo,j,hko l,gta hy, *ſee the Gram page* 227.
Method, v. *way*, *h.* ſunjum, t,hikana, bund,hej,-[*ee.*]

bund,hej,-[*ee.*] v. *mode.*
Methodiſt, *p.* qanoonee, ſoofee, *h.* b,hugut, v. *zealot.*
Methodical, v. *correct*, *p.* uſloob-dar, ſunjeedu, *h.* ſunjumee, v. *regular.*
Methought *h.* mooj,he maloom hoo,a, mere tu,een men pura, *h.* mooj,he ſooj,ha.
Metropolis, *a.* daroolmoolk, oomoolqureeu, v. *capital.*
Metrical, *h.* pribund,hee, *p.* ba qafee,u, v. *rhyme.*
Mettle, *p.* numuk, turrara, tuntuna, *h.* pitta, lohlat.
Mettleſome, v. *ſmart*, *h.* d,heet,h, *p.* tuntune-&c. *dar.* (*to be*) *h.* lohe pur lotna, loha-*chubana*, v. *brave.*
Mew, v. *cage*, *h.* b,hukſee, v. *priſon.*
To Mew, v. *to moult*, *a.* qyd-*k.* v. *to immure.*
To Mewl, *h.* iha,oon iha,oon-*k.* v. *to ſquall.*
Miaſm, *a.* bokhar, v. *vapour.*
Microcoſm, *a.* alum i ſooghra, oppoſed to alum i koobra, the *univerſe.*
Middle-moſt, *h.* beech a beech, v. *central.*
Middle ſized, *p.* mee,anu qud, *h.* mud,hra, v. *mean.*
Mid, Middle, *h.* mud,h, ud,hbeech, munj,hla, nub,h, manj,ha, v. *half*, alſo, *nave*, (*line of women's hair*) *h.* mang, *a.* furq.
Middling, v. *ordinary*, *p.* wuſutee, *h.* mud,him, yſa wyſa, b,hula boora, v. *ſo*, *indifferent.*
Midland, *h.* b,heeturee, b,heeturwar,-[*a*, or *ee*] munjwara, v. *inland.*
Midnight, *h.* do puhur rat, *a.* niſfoolly!, *p.* dilſhub, qulb ſhub, *h.* pretſumy, v. *dead*, (*prayers*) *a.* tuhujjood.
Midge, *h.* lootee, guttee, v. *gnat.*
Midriff, *h.* putree.
Midſt, *h.* mud,he,anee, mud,hee,a,o, v. *center.*
Midſummer, *h.* d,hoopkal,-[*a.*]
Midwifery, *a.* elmi touleed.
Mien, v. *gait*, *h.* roop, ſuj, ch,hub, p,hub, chulun, *p.* zubanhal, zahirhal, v. *air*, *appearance*, &c.
Might, v. *main*, *h.* putoot, ſukut,-[*ee.*] from *ſukna*, to be able, *can*, &c. q. v.
I Might go to-day if I choſe, myn jo aj ja,e,a chahoon to ja ſukoon, v. *could*, &c.
Mighty, *h.* ſuktee, &c. v. *powerful.*
Migration, v. *emigration*, *h.* chala, chul chula,o, nikaſee, v. *removal.*
Mild, v. *meek*, *h.* ruſa, d,heera, nirdoo, *p.* goolabee, *h.* bepitta, *p.* bewukru, &c. v. *bile*, *lenity*, &c. alſo *indulgent.*
Mildew, v. *blaſt*, *h.* lend,ha, chittee, b,hoo,a, v. *blight.*
Militia, *p.* ſibundee,-[from *ſipah hindee.*] (*armed peaſantry*) *h.* gunwardul.
Military, v. *ſoldier*, (*men*) *p.* ſipahpeſhu, luſhkur peſhu, v. *martial*, (*life*) *p.* luſhkurguhee, v. *tactics*, (*memoirs*) jungnamu.
Milk, *h.* ch,heer, *a.* lubun, *h.* gorus, (*butter*) *h.* myhee, (*with ſugar*) ſik,nrun, (*four*) *h.* tukkur, (*pot of*) duhandee, (*boiled*) k,ho,a, (*of plants*) gab,ha, v. *juice*, (*adj.*) dood,hyl, d,hen, dood,haree, dood,hee, (*diet*, q. v.) dood,hud,har,-[*ee.*] (*fever*) go,alin kee tup, (*country*) *h.* goruſa, (*-leſs*) *h.* ud,hen, ugorſee, v. *dry.*
Milker, *h.* dohunhara.
Milk-ſop, *h.* goruſuha, *p.* ſheer khozu, mirza, ſahibzada, ſa,e,upurwur, *h.* lurba,ola, v. *finical*, *fop*, &c.
Milk-man, *h.* dood,hwala, v. *ſhepherd.*
Milk-woman, *h.* dood,hwalee, gowalin.
Milk-pottage, *p.* ſheerfaloodu, *h.* hureera.
Milk-weed, *h.* dood,hee.
To Milk, *h.* garna, mulna, v. *to ſqueeze.*
Milky, (*way*) *h.* ch,hour, ukaſgunga, v. *galaxy.*
Milk-white, *p.* nooqru, kafooree, kaghuzee, v. *fair*, &c.
Mile, (8) *h.* jojun, v *league*, &c.
Mill, v. *grinder*, *p.* khuras, *h.* kolhoo, or *preſs* for oil, ſugar, &c. q. v. (*cog.* q. v.) *h.* dantee, dant, v. *tooth.*
Milled, (*money*) *h.* kuldar, luhree,a.
Millepedes, *h.* ſoora, gurhgowar, mahoo.
Miller, *h.* peeſunhara, v. *to grind*, &c.
Millet, *h.* kungnee, *p.* urzun, jawurs, *h.* joundee, joonree, kodu,ee, kodrum, mundwa, v. *grain.*
Milter, *h.* much,h, v. *he*, alſo *fiſh.*
Millſtone, v. *mill*, *h.* dul, pat, chukkee, (*fig.*) ch,hat,hee ka put,hur, puhar, gule ka har.
Mill horſe, *h.* kol,hoo ka byl, purtulee-tuttoo, uſed *fig.* for *drudge*, &c. q. v.
Million, *h.* nijjut.
Millennium, &c. *p.* huzar,, *a.* ulfu, *h.* ſuhuſra, *a.* douri muhdee.
Millenarian, &c. *p.* muhdee-doſt.
Mimick, *h.* buhroopee,a, nuqlee,a, v. *buffoon*, *h.* bundur, *p.* tuqleedee, v. *imitator.*
To Mimick, v. *to ape*, *a.* nuql-&c. lena, v. *to imitate*, *copy*, &c.
Mimickry, *h.* bundur bazee.
To Mince, *h.* ch,henchna, *p.* koftu-*k.* (*to fritter*, q. v.) rezu poorzu-*k.* v. *to hack*, &c. (*words*) *h.* turaſhna, ch,heelch,hal-*k.* (*in gait*) *h.* t,hoomukna, *p.* naz ruftaree-*k.*
Mind, *a.* houſilu, himmut, v. *ſpirit*, *a.* batin, zumeer, rooh, v. *ſoul*, &c. *h.* mut, urkul, ſumuj,h, v. *conception*, (*intention*, q. v.) *a.* iradu, quſd, ghuruz, v. *purpoſe*, *deſign.*
To Mind, v. *to heed*, *recollect*, &c. *h.* manna, ſoon na, *p.* khatir-*men lana*, *a.* qubool-*k.* *h.* ſoochet-&c. *h.* v. *to attend*, *regard*, *obey*, &c.
Mindful, *p.* agah, ee,adgar, *h.* ſoochet, v. *careful.*
Mine, v. *to ſap*, *h.* ſoomb,h, (*pron.*) *h.* mor.
Miner, *p.* nuqubzun,-[*ee.*] *h.* ſoorungee, ſend,hee, &c.
Mineral, *h.* k,hanee, d,hatee, from *d,hat*, a mineral, or *metal*, q. v. as metals and minerals ſeem all expreſſed by one word.
Mineraliſt, *h.* ruſa,enee, *p.* heemee,agur, v. *metallurgy.*
Miniature, v. *ſize*, *a.* ſigharut, *h.* ch,hota,ee, *a.* ſighr, v. *microcoſm*, *p.* tuſweerchu, *h.* pootlee.
Minim, minikin, minimus, &c. *h.* nunka, nunha moonha, baliſhtee,a, nunh,bohtna, pona, goot byngun, v. *minnow.*
Minion, *h.* tulheroo, k,hilouna, d,hugra, v. *darling*, *gallant.*
Miniſter, v. *guide*, *h.* munturee, purd,han, raj,d,hur, *p.* kar-furman.
Miniſterial, *p.* wuzeer-*anu*, wukeel-*anu*, &c.
Miniſtry, v. *agency*, *a.* woozra, *p.* woozra,e wuqt, *h.* munturee-ſunturee, *p.* padſhahee umlu, wuzeeree, *h.* muntur,, v. *adminiſtration.*
Minnow, *h.* munwa, chooua muchhlee, d,hunſid,hree, gurchoonee.
Minor, *h.* nurus, *p.* naruſeedu, nabaligh, *h.* lurka,-[*ee.*] v. *child*, *lad*, (*prince*) *h.* teekyt, v. *young.*
Minority, *h.* nurſa,ee, *a.* uqull, *h.* teekytee, v. *childhood*, *paucity*, &c.
Minotaur, *h.* nurſing,h.
Mint, (*figurative*) *h.* k,han, g,hur, goorka. v. *ſtore*, *place.* &c.
Mint water, *a.* urqinana, *p.* urqipoodeenu.
Minter, (*coiner*) *p.* qulbſaz,-[*ee.*]-*k.* *to mint.* v. *to forge.*
Minſtrel, &c. *h.* kulawunt, bajuntree v. *muſician.*
Mintage, *h.* gurha,ee, buna,ee.

Minutely, v. *exactly, a.* nuqeer o qitmeer, h. bal bal, v. *particularly,* alſo *nicely.*
Minute, a. duqeequ, v. *moment,* (*the adj.*) p. waſhigaf, mooſhigaf,-[ee.] a. rukeek, v. *trivial, particular,* &c.
Minutiæ, a. rukeekat, p. khoordee,at.
Miracle, p. iſtidraj, h. uj goot, a. gharq i adut.
Miraculous, h. uj gootee.
Mire, v. *mud,* h. cheekur, kudu,ee.
To Mire, h. p,huſna, gurna, (*to dirty,* q. v.) h. liwarna, v. *to draggle, daub,* &c.
Miry, h. d,huſun, gurun, v. *quaggy.*
Mirror, v. *glaſs,* p. abgeenu, h. buta, (*maker*) p. a,eenuſaz-[ee.] v. *pattern.*
Mirth, h. chohul, huruk,h, chuhul-puhul, v. *feaſting.*
Mis, h. birod,h, a. khilaf, v. *oppoſite, perverſe,* &c. This is rather an untoward particle for the Hindooſtanee verbs at leaſt, as the reader will perceive by thoſe which follow. He will in general find the negatives *na,* &c. or the ſimple verbs, preceded by thoſe which ſignify *to err, forget, contrary, different,* &c. the only mode of expreſſing the compounds here, which though eaſy and ſimple in our own language, are nevertheleſs often circumlocutory and inelegant in the Hindooſtanee, thoſe examples excepted where *oo, koo, bud,* &c. &c. precede the primitives. Words omitted here will probably be found under the other privitives, *diſ, ill, ex,* &c. q. v.
Miſadventure, v. *accident,* a. bula, afut, p. budhalut, h. koodaſa, v. *miſhap, miſchance, caſualty*
Miſanthrope, p. inſan-&c. dooſhmun, h. moonbirod,hee.
To Miſapply, v. *to miſuſe,* h. d,hulkana, v. *to loſe.*
Miſapplied, v. *inapplicable,* p. budmuſurf-budzai ſhaſt,-[ee.]
Miſapplication, h. oolta, a. taqeedlufzee, h. dook,hun, birod,h, upurchoordook,hun, ne,a,e ugun bi rod,h, v. *bull.*
Miſapprehenſion, p. kujfuhmee, h. naſumuj,h, v. *blunder.*
Miſbehaviour, a. tufawut, h. buddoul, &c. kood,hung-&c. bud-*chal,*-[ee.] p. *bud* or *kum* turuddood, beghyrutee, v. *miſconduct.*
Miſbehaved, p. budwuzu,-[ee.] h. kood,hungee, v. *illbred,* &c.

To Miſcal, a. ghulut-(h.) uſool,h-*kuhna,* nam-*d,hurna*-or-d. koonam-*k.*
Miſcarriage, p. naraſtee, naſuzuwaree, naſurburahee, budunjamee, berubtee, v. *diſappointment, error,* &c.
To Miſcarry, h. oolutna, ook,hurna, v. *to fail,* (*as a female*) h. toona, lurjana, furwut-*k.* a. wuzu humul-*k.* h. pet-*girana,* or *jutana,* v. *abortive,* &c.
Micellany, p. kuchkol, h. puchmel, a. mootufurriqat, v. *medley.*
Miſcellanious, a. mootufurriq,-[at.] p. bazee, (*charges,* &c.) bazee-*juma,* bazee-*zumeen,*-&c. v. *unappropriated.*
Miſchief, h. randi upkar, choolbool, a. fuſad, fitnu, bula, khulul.
Miſchief-maker, a. quzee,u-dullal, v. *incendiary.*
Miſchievous, v. *wicked,* h. randee, turra,tanchra, choolboola, p. harooneee, h. bytul, v. *turbulent.*
To Miſconceive, v. *different,* h. oolta-our-*janna, ſumuj,hna,* &c. v. *miſapprehenſion.*
To Miſdo, h. bigarna, v. *to miſbehave, commit,* &c.
Miſconduct, v. *miſrule, miſbehaviour,* p. beghyrutee, h. koochal, kood,hung, koochulun, kooluch,hun, p. budamilee, v. *maladminiſtration, folly, cowardice,* &c.
To Miſconſtrue, h. oolutna, morna, p,hirana, v. *to wreſt,* mor tor-*k.* p. be rubt-*k.* v. *to confound.*
Miſdevotion, p. bud-ebadut, h. koopoo'a.
To Miſcount, p. ghulut ſhoomaree-*k.* h. koogintee-*k.* v. *to err.*
To Miſcounſel, &c. v. *advice,* p. bud-*ſulah*-&c. d. v. *to miſlead.*
Miſdeed, v. *fault,* p. budkaree, h. kookaj, kookree,a, v. *evil doer.*
Miſcreant, a. murdood, moortud, v. *loon, wretch.*
Miſer, h. leechur, p. danuzud, a. ubkhul, ujlaf, lu,eem, juluf, p. budbukheel, h. udata, a. qaroon, h ſurotur ſing,h, hunooman, v. *diſtreſſed.*
Miſerable, v. *hapleſs,* p. afut ruſeedu, ſurguſhtu, ſuraſeemu, budhal, h. dook,hee, ub,hagee, ſuntapee, kuſhtee, a. qulaſh,-[ee.] v. *poor, calamitous.*
Miſery, h. dook,h, ſuntap, pap, kuſht, v. *affliction.*
To Miſform, faſhion, &c. h. koodoul-*k.* p. bud ſoorut-&c. *k.* bud turaſh-*k.* v. *to miſ-ſhape.*
Miſfortune, h. ub,hag, p. giriftaree, a. uzab, awwal, p. kumnuſeebee, a. nuhooſut, h. alakut, h. doorgut, bipta, junjal, v. *loſs, diſtreſs,* &c.
To Miſgive, v. *heart*-b. mun-&c. *kutukna, p,hutukna,* v. *to doubt,* &c.
Miſhap, p. zuboonee, budittifaq, h. boora,ee, v. *accident.*
Miſnomer, a. khilafiſmee.
Miſgovernment, p. budre,aſutee.
To Miſgovern, p. budre,aſut-bud hookoomut-*k.*
Miſh maſh, h. gurgunja, ugurumbugurum.
To Miſinform, h. b,hoolana, dourana, v. *to deceive.*
To Miſlay, h. bejaſir-r. ruk,hkur-*b,hoolna,* v. *to miſplace.*
To Miſjoin, h. koojog-*k.* v. *miſmatch.*
To Miſlead, h. biſurana, b,hoolana, b,hoola-d, dourana, v. *to betray, deceive,* &c.
Miſſletoe, h. banda.
To Miſle, v. *meaſling,* h. p,hoohee,ana, t,hiſee,ana, tuptup-girna, v. *to drizzle.*
Miſmanagement, p. bud umlee, budintizamee.
To Miſmatch, h. bejor-*k.* koomel-*k.*
To Miſmanage, p bud ihtimam-*k.*
To Miſname, h. nam-*p,hirana,* v. *to twiſt.*
To Miſplace, h. bet,hikana-(p.) beja-r. &c.
Miſplaced, h. koot,hour, bet,hour, p. beja, be-*mouqu,* &c. v. *place.*
To Miſpel, p. bud imla-*lik,hna,* bud imla nuweeſte-*k.*
Miſrule, p. budhookmee, budumlee, h. koo-ugge,a, d,hoomdkal, oud,hum, v. *anarchy, tumult.*
To Miſrepreſent, h. morna, oolrana, mor tor-*k.* jor tor-*k.*
To Miſpend, p. bud ſurſee-*k*
To Miſprint, &c. h. kooch,hap-*k.* p. ghultee-*ch,hapna.*
Miſrepreſentation, miſreport, miſrelation, v. *the verb,* p. khilaf by,anee, h. p,hira,o, ooltee-banee, h. j,hoot,h-ſuch, buhka,o, a. inhiraf, v. *to miſlead.*
Miſpriſion, p. chuſhmpoſhee, v. *connivance.*
Miſquotation, a. khilaf iſtimbat.
Miſtake, a. tufawut, h. oolra, v. *falacy.*
To Miſreckon, v. *to miſcount,* h. koojortee-*k.* b,hoolna.
Miſs, h. khoozadee, begumu, h. buboonee,

nee, beebeejan.

To Miſs, v. *to recollect*, h. ch,hortna, biſarna, v. *to leave*, *fail*, &c. h. hookna, ookna, buhukna, uch,ha-*lugna*, v. *to flaſh*, (*to want*) h. chah-na. v. *miſſing*.

Miſſile, &c. h. tirt, h-ch,hoot.

To Miſpoint, p. bud e,arabee-k.

Miſshapen, p. bud turaſh, h. b,honda, bedoul, v. *deformed*.

Miſſing, v. *left*, p. napyd, a. gha,eb, h. ulop, v. *killed*, (*to be*) h. jata-*fulna*, g,hurna, v. *to vaniſh*.

Miſt, miſty, h. d,hoond,h, d,hoomla, v. *fog*, h. j,heeſar, p,hoohar, v. *to drizzle*.

Miſservice, p. bud khidmutee.

To Miſtime, h. kooſumy-k. p. be-wuqt-k. &c. v. *unſeaſonable*.

To Miſſpeak, h. koo charna, p. bud muklwuj-h.

Miſtreſs, (*of a houſe*) h. g,hurnee, bu-hoo, ba,ee, b,hoo beebee, buhoo begum, &c. [whence jug tram *buhoo*, Mrs Jugutram.] (*of a ſchool*) gooroo,a,en, (*beloved*, *fair*, q. v.) &c. h. ſujjun, fajjun a. zalim, kafir, p. *boot*, dilbur, *buſtu*, or *azat*, *gool*-ſam, or-bud ...n, h. mohun, lal, la-lun, p. nigar, b. munhurn, varnee, mitirunee, d,hemnee, v. *dear*, &c. *Admee*, rundee, are occaſionally uſed for *wife*, *miſtreſs*, &c. v. *man*.

Miſtruſt, a. wuswas, p. gooman, v. *apprehenſion*.

Miſtruſtful, h. dilchor-[*ee*.] v. *ſuſpi-cious*.

Miſty, p. ghobar aloodu, ghobaree.

To Miſunderſtand, p. nafulm-k. h. chook ſumuj,hna.

Miſunderſtanding, p. nafuhmee, h. koo booj,h, v. *miſapprehenſion*, h. bigar, p. nakhooſhee, nachaqee, khuliſh, runjiſh, a. khulul, h. *toot*, p,hoot, k hun,it, root,ha-root,hee, ynt,ha ynt,hee, v. *breach*, *coolneſs*, &c.

Miſuſage, miſuſe, v. *maltreatment*, p. budſo lookee, budsureeqee. h. koo-ſad,hnee, v. *uſe*, *treatment*, *bad*, &c. (*abuſe*, q. v.) p. behoor-mutee, khwaree, poolbundee, v. *diſhonour*.

To Miſuſe, h. kood,harna, koo-ſad,hna.

Mite, h. poſt ka danu, (*fig.*) kunika, p,hooree kouree, kooch,h, v. *ſhare*, *jot*.

Mitigation, a. ifaqu, ſuhoolee,ut, v. *eaſe*, alſo *palliation*, (*conceſſion*, q. v.) a. re,a,yut, v. *deduction*.

Mithridate, a. tiree,aqſarooq, (*muſ-tard*) p. todree.

Mitre, h. *topee*, v. *hat*, &c.

Mittimus, p. ſunud muhbooſee, v. *warrant*.

To Mix, v. *to knead*, &c. h. meeſ-na, melna, meechna, rulana, ſoſhdna, puchmel-k. p,henna, lut-k. a. hul-k. p. amez-k. v. *to jumble*, *churn*, &c. v. n. h. rulna, miſna, v. *to unite*.

Mixed, (*breed*) p. doghlu, h. miſ-ritee, u. miſteeſee, h. kriſhin-puch,hee, v. *mungrel*, (*ſtuff*) p. ſoof, (*crop*) do jinſa, v. *double*.

Mixture, v. medley, h. puchmel, puchguchee,a, a. imtizaj, p. rekh-tu, whence the Hindooſtanee is termed, *Rekhtu*, by *Wulee*, and the poets of Hindooſtan.

Mizzin, h. pich,hla muſtool. Miz-*maze*, q. v. h. *peech* pach

To Moan, v. *to bemoan*, h. kook,h-na, hank,hna, ah,-&c.-k. v. *alas*, &c.

Mobility, v. below, p. hurkut pu-zeeree, a. tuhreek, v. *ſupple*, &c.

Mob, Mobility, &c. v. *crowd*, p. rudkhuluq, ghureeb ghoorbu, v. *populace*.

To Mobble, v. *to huddle*, h. lupet-ſupet kurlena.

Mochoſtone, p. ſungbuſree?

To Mock, v. *to mimick*, *jeer*, &c. h. lugnee-*lena*, mooh-*kirana*, v. *to ſcoff*.

Mock, v. *ſneer*, a. mulamut, tanu, v. *gibe*, h. ſo,angee, v. *ſham*, (*in comp.*) h. kut,h, v. *falſe*.

Mocking, (*bird*) h. lutora, (*ſtock*) a. muz,huku. v. *laughing*.

Mocker, a. zahik, v. *ſcorner*.

Mockery, v. *farce*, *flam*, h. chira,o. &c. v. *the verb*, alſo *impoſture*.

Modal, a. urzee, v. *external*.

Mode, v. *form*, *way*, a. tibuq, v. *make*, (*accident*, q. v.) a. urz, v. *ſtate*, *poſture*, &c. (*in muſick*) h. rag, ragnee, a. uſool, h. greh, p. purdu, v. *tune*, p. nouturz, h. ny,ee-chal, v. *innovation*.

Model a. qanoon, h. kutkuna, v. *form*, *rule*.

Modeller, v. *planner*, h. kutkune-baz-[*ee*.] v. *ſchemer*.

Moderation, &c. p. ſubooree, h. t,hikana, bund,hej, bund,han,-[*ee*.] a. wuru, p. purhez,-[*ee*.] a. e,atidal, v. *propriety*.

To Moderate, h. byt,halna, dubana, a. mola,em-&c. k. v. *to decreaſe*.

Moderate, a. mo,afiq, v. *reaſonable*.

Moderator, v. *mollifier*, h. g,huta,oo-&c. v. *the verb*, (*in comp.*) p. goo-ſar, ſhikun,-&c. v. *preſident*.

Modern, a. hadis, p. halee, h. nu-ween, (*in the pl.*) p. wapuſeen, h. pich,hle.

To Moderniſe, p. nouturaſh-k. v. *novelty*.

Modeſt, v. *diffident*, *coy*, p. *ſhurm*, or *hy,a*-dar, (*woman*) a. ufeefu, h. kool-wuntee, p. nekbukht, pak damun, v. *virtuous*.

Modeſty, v. *ſhamefaced*, p. purdu, nungnamoos, (*piece*) h. kutoree, muhrum, v. *timidity*.

To Modify, v. *to form*, h. doulana, v. *to faſhion*, h. ch,heel ch,hal-k. v. *to poliſh*, *ſoften*.

Modulation, h. ulap, p. murghol, h. ſud,ha,o, v. *melody*.

To Modulate, h. ſad,hna, v. *to ad-juſt*.

Modiſh, p. riwa,ee, nouturzee, moo-hummudſhahee.

Modification, a. tuſhkeel, h. buna-wut, p. turaſh khuraſh, v. *faſhion-able*.

Modicum, v. *pittance*, p. wujih kufaf, a. furaghut, h. d,her, bus, v. *com-petency*.

Moiety, p. niſfee, a. niſf, v. *half*, *ſhare*, &c.

Mohair, p. toos,-[*ee*.] v. *wool*.

To Moil, h. myla-k. b,hurna, v. *to daub*, *toil*.

Moiſt, v. *damp*, h. geela- ſook,ha, pic! picha, ſurſura, ala, p. num-*aloo-du*, or *nak*. num-*raſeedu*, or *khoordu*, v. *wet*, *juicy*.

To Moiſten, p. neemtur-&c.k. v. *to wet*, v. n. h. ſeelna.

Moiſture, &c. p. turee, numee. h. od, geela,ee, tura,ee, ſeet, ſilſilahut, punch,ha, &c. *above*.

Molaſſes, h. ch,ho,a, chota, v. *ſugar*.

Mole, p. kormooſh, h. ſonſoonee, v. *rat*, p. moozghu, moozghugoſht, a. ulqu, h. maſpind, v. *conception*, h. uhar, v. *bank*, (*track*) h. chala.

Molehill, h. moos ko,el, d,heree, v. *hillock*.

To make mountains of molehills, h. ra,ee ko puhar bunana, choo-hen ke marne ko top nikalna.

Moleſtation, h. ſuntap,-[*ee*.] v. *trouble*.

Moleſter, h. dook,h dy,ee, &c. v. *the verbs*.

Molten, h. d,halwan, p. qalibee, v. *caſt*.

To Molt, p. kooreez-k,hana, koo reezmen-h. v. *to moult*.

Moment, a. an, h. til, unoopul, bi-pul, a. zurru, (*ſtay*) p. julſu-khuteebee, v. *minute*, *ſecond*.

Monade, a. jooz la yutujuzzu.

Monday, h. indoobar, chundurbar,

v. *moon.*
Monarch. p. ſhahunſhah, (*abſolute*) *a.* mokhtar-mootluq, v. *emperour,* &c.
Money, *h.* moodra, *p.* nuqda, ſeemozur, v. *wealth,* (*in advance*) dadnee. v. *till,* (*paid in*) nuqdee, v. *ready.* (*bag*) *h.* k,hoot,hee.
Monied, *h.* moodryt, *p.* ma,e,udar, v. *rich,* alſo *banker.*
Moneyleſs, *p.* bezur, *h.* nikouree,a, v. *indigent.*
Monitor, v. *preceptor,* (*at ſchool*) *a.* khuleefu, *h.* goorch,hutur, v. *cenſor, counſellor,* &c.
Monk, *h.* abd,hoot, nanga, byragee, ſunyaſee, uteet,h, burumcharee, *a.* moortas,-[*ee.*] rahib, v. *mendicant, zealot,* &c.
Monkey, v. *pug, h.* bundoor, hunooman, lulgunda, v. *ape,* goorga, goorgee, v. *jackey,* (*tricks*) bundurchalee, v. *grimace,* ('s houſe) *p.* chumbur.
Mongooſe, *h.* newul, v. *ſquirrel,* (*plant.*) *h.* kuſounda,-[*ee.*]
Monocular, *h.* ek ach,hee. ſookr.
Monachord, *h.* or,hnee, ektara.
Monogram, *a.* tooghru, v. *cypher.*
Monopetalous, *h.* ekpuk,hree,a.
Monopoly, *p.* ſouda khas, khas khureed, *a.* qoorq, ijaru, *h.* roka,o, v. *contract.*
To Monopolize, *h.* mar-r, *a.* qoorq,-&c. *k. h.* upnana, jup,hee,ana, ch,henkna, v. *to engroſs, foreſtall.*
Monoſyllable, *p.* ek-kulmu.
Monotony, *h.* ekſoor ee, *a.* tuwaleehurkat.
Monſter, *h.* rach,hus, bunmanoos, *a.* uja,eb khilqut, *p.* uzhduha.
Monſtrous, *h* rach,huſee, *p.* muſkhee, undek,ha, v. *horrible, unnatural.*
Mons Veneris, *h.* t,hikree.
Month, *h.* chand, v. *moon,* (*full*) muheena-*din,* or *roz,* v. *day,* alſo *April,* &c. here. Monthly, *h.* muheenuwar,-[*ee.*] *p.* mah durmah.
Monument, *h.* d,hur, v. *grave, a.* tabee,u, taweez.
Mood *a.* ſeeghu, *h.* burg, v. *tenſe,* &c. *h.* duſa, hal, v. *humour, temper.*
Moody, v. *angry, p.* turhum, diq, v. *peeviſh.*
Moon, *h.* ſuſyur, chunda, jooniha, *p.* muh, (*full*) *h.* chood,hween rat ka chand, v. *month,* (*like the*) *h.* chundur mook,hee, chand ka tookra, *p.* muh pare, muh wuſh. Moon bind, *h.* chukor. Moon blink or falſe peep of day, *h.* mukurchandnee.
Moot caſe or point, a. mootunazufeeh, v. *dilemma.*
Moon beam, *h.* chand kee jot, v. *light.*
Moon calf, v. *mole, h.* gahunee,a, guhun mara.
Moor, *p.* zungee, kafree, v. *negro.*
Moper, mopus, *h.* undeka moolook, da,ee ka la,la, v. *drone,* &c.
To Mope, *h.* unda-ſe,ona or parna, v. *retired.*
Mop, *h.* pochara, v. *broom,*
Moral, v. *upright, p.* ukhlaqee, khoolqee, mu,aſhee ukhlaqnoomu, *a.* khuleeq, *p.* khooſh-ukhlaq, nekmurd, v. *virtuous,* alſo *wordly.*
Morality, *a.* uqli mu,aſh, khoolq, wuteeru. Morals, *a.* mu,aſh, wuzu, v. *manners, diſpoſition.*
Moral, v. *meaning, a.* haſil, nuteeju, ghuruz, *h.* p,hul, v. *inference, doctrine,* &c.
Morbid, v. *bad, a.* faſid, rudee, *h.* bigra, v. *humour.*
Morbific, *p.* murzawur, *h.* roguha.
More, *h.* ud,hik, ſurus, buhot, poon, *p.* buſa, uſzood, beſh, v. *many, h.* age, ſat,hee, v. *farther.*
The More, *p.* uzbus.
More or leſs, *p.* kumbeſh, *h.* g,hat barh, t,hora buhot, *p.* kumzee,ad, *a.* quleel kuſeer.
What More ſhall I ſay, *age* kuhoon ke,a.
Moreover, *a.* minbad, *h.* iſpur, iſpurunt, tiſpurb,hee.
Morning, *h.* prat, pratkal, ſukal, *a.* uluſſuba, *p.* ſuhurgah, akhirſhub, *h.* pich,hle puhur rat, v. *dawn, daybreak,* &c.
Moroſe, v. *ſurly, p.* tooſh mizaj,-budkho,-tond,-[*ee.*] *h.* bakus, v. *auſtere.*
Mortal, *h.* naſee, murunhar, *p.* funapuzeer, v. *periſhable, p.* kargur, v. *fatal, h.* kutta, *p.* janee, v. *enemy.*
A Mortal, *p.* khakſar, khakee, v. *being, earth,* &c.
Mortality, *p.* funa puzeeree, *h.* mirta,ee, v. *deſtruction, h.* muree, murgee, v. *plague*
Mortar, *h.* koondee,-[*a.*]
To Mortgage, *h.* boora-*k.* bund,huk-*k. r.* or *parna,* v. *to pawn*
Mortgaged, *h.* bund,hukee, *p.* ruhunee, gir,uwee, *a* bybilwufa.
Mortgager, *a.* rahin.
Mortgagee, *a.* moortuhin.
Mortification, v. *corruption, p.* khooſhoo,o, khoozoo, nufs-*kooſhee,* or *ſhikunee, h.* mun mar.
To Mortify, v. *to rot, p.* neſhzunee *h.* v. *to haraſs, h.* letarna, puch,harna, marna, v. *to depreſs,* (*oneſelf out of ſpite*) utwark,hutwat,-k,hut wat putwat-lena, v. *to putrify.*
Mortiſe, *h.* chool, ſal, g,hur, *p.* khanu. v. *to join, bore,* &c.
Moſque, *a.* musjid, (*vulg.*) muſeet, *p.* ebadutgah, jame musjid, kabu, v. *temple.*
Moſaick, *h.* k,hodwa, jura,oo.
Moſſy, *h.* ka,ee-b,hura.
Moſs, *h.* chitree, v. *mould.*
Moſt, *h.* ud,hik, *p.* beſhtur, *a.* ukſur, kuſrut, v. *more, majority,* &c.
To make the moſt of a bad *bargain,* q. v. b,hagte chor kee lungotee, v. *to make.*
Mote, *h.* tinka, v. *eye ſore,* ank,h ka baloo.
Moth, *h.* oochring.
Mother, *h.* matur, boo,a, v. *ſtep,* (*of a child*) lurkee walee, lurkoree.
Mother tongue, *p.* zuban zatee, wutunee zuban, *h.* deſee b,hak,ha, v. *ſcum, country,* &c.
Aſk any *mother* in this aſſembly, if the circumſtance you charge me with, be poſſible; if mujlis kee kiſoo *lurkoree* ſe pooch,ho, ki yih bat jo toom mooj,h pur lugate ho, ſo ho ſuktee hy ya nuheen.
If we ſubſtitute *ma* agreeably to our own idiom for *lurkoree,* the meaning either becomes inexplicable, or will be miſconſtrued into a direct appeal to the *mother* of any one of the judges, in the ſenſe only of his parent, ſhould the perſon addreſſed not ſtumble at once on the monſtrous idea, that the whole aſſembly had but one mother.
Motherleſs, *h.* ma-moo,a, v. *orphan.*
Motherly, *h.* maſa, makaſa, *p.* maduranu, v. *maternal.*
Mothery, *h.* p,henuha, v. *ſcum.*
Motion, v. *exerciſe, h.* dugdugahur, hildol, chulp,her, hilundolun, kulbul, halur, purenun, (*gait*) *p.* ruftar, *h.* chulun, chal-d,hal, hulchul, v. *walk,* alſo *ſtool.*
Motionleſs, *h.* nichla, uſt,hawur, *a.* mo,uttul, *h.* nikumma, v. *immoveable.*
Motive, v. moohurrik, *h.* karun, *a.* wujih, ghuruz, v. *inducement.*
Motto, *a.* tabee,u.
Motley, *h.* puchrunga, puchmel, punchpeeree, v. *medley.*
To Move, v. a. *h.* hirkana, chal-d,handna, ocnarna, dugmugana, roogroogana, dulmulana, tulmulana, ſugbugana, tukſana, p,hurkana, v. *to diſturb,*

to diſturb, ſhake, &c. (*to perſuade*) *h.* ſumj,hana, munana, lana, *v. to cauſe, &c.* (*to excite*) *h.* ooksana, oot,hana, ch,herna, v. *to teach*, v. *a.* fuſurna-zukuſna, oonarna, hukuna, buhna, v. *to ſtir, flow*, (*to advance*) *h.* burhna. To move about, *h.* p,hera-*k.* p,hirta-*rubna*.

Moveable, v. *moving*, *h.* oot,hanejog, dolunhar, hilnejog, *p.* hurukut-puzeer, *h.* jungum, whence Moveables, *h.* d,hunjungumee, v. *goods*, alſo *perſonal*.

Moving, *p.* riqqutungez, dilgodaz-[*ee.*] *h.* mundola,oo, ro,a,do, my,ar, v. *pathetic*, *p.* juwan, *h.* tunta, buhta, &c. v. *running*.

Movement, *p.* ruwa-ruwee, *h.* chula-chulee.

Move, *h.* p,her, (*various at cheſs*, &c.) *h.* koorung, rung, furzee bund, peelbund, muhrooka, &c.

Mould, *h.* b,hoo,a, v. *moſs*, (*form*, q. v.) *h.* ch,hooch,hee, poluch,h, k,hala, purgutee, v. *frame*, *h.* kewal, kurvl, v. *ſoil*.

To Mould, *h.* b,hoo,ana, p,hup-hoondee,ana, ooſna, booſna.

To Moulder, v. *to waſte*, *h.* b,hoor-b,hurana. *p.* khak-*h.* *h.* mittee-*k.* gulna, k,hurna, v. *to crumble*, (*as an army*, &c.) *h.* k,hiſukna.

Mouldineſs, *h.* b,hoo,ahut, p,hup,hoondee,ahut, &c.

Mouldy, *h.* b,hoo,aha, p,hup,hoondee,aha.

Moulding, *h.* k,hodwan, v. *ornament*.

To Moult, *h.* punk,h-j,harna, v. *to ſhed, molt*.

Mound, *h.* b,heree-bundee, *p.* gilun-dazee.

To Mount, *p.* ſuwar-*h.* *h.* peer,h-hugna, churh-byt,hna, durera *k.* v. *to aſcend*.

Mounted, (*in comp.*) *p.* nuſheen, ſuwar.

Mountain, v. *mount*, *h.* meroo, chul, *a.* qaf, *h.* doongur, (*adj.*) *h.* purbutee, or purbutee,a.

Mountainer, *h.* puharee,a, alſo mountainous.

Mountebank, v. *charlatan*, *h.* buk,h kanka byd, v. *quack*.

Mounter, *h.* churhwy,a, churunhar, chur,ha, *p.* ſuwar, alſo *mounted* on an elephant, feelſuwar, v. *rider*.

Mounting, *h.* kam, v. *furniture*, *work*, alſo *trappings*.

To Mourn, *h.* bilapna, (*for Ulee*, &c.) *h.* tazee *rulana*, or *bunana*.

Mourne, *h.* k,hejee, v. *point*.

Mourner, *p.* noahgur, ſeenuzun,-[*ee*] tazee,u-*dar*, or *khan*, v. *below*.

Mournful, v. *ſad*, *h.* ſogee, kut-chosee, bilapee, v. *dejected*.

Mourning, *h.* kuchot, bilap, *m.* at, *a.* tazee,u, v. *lamentation*.

A Mourning carpet, &c. *p.* *matumee ſuf*, alſo the people aſſembled, v. *wake*.

Mouſe, *h.* choonree, chooturee, mooſee, words ſeemingly derived from *thief* and *to ſteal*, mooſna. *h.* indoor.

Mouſetrap, *h.* d,hurup, jantee, dubkur.

Mouth, *p.* duhun, *h.* mook,hra, v. *aperture*, *h.* moonhana, *p.* duhanu, v. *entrance*.

To make Mouths, *h.* mook,hra terha-*k.* moonh-bigarna.

To Mouth, *p.* duhun dureedugee-*k.* v. *to roar*, *h.* moonh-chulana, v. *to chew*, moonh-d, v. *to bite, ſnap*, &c. *Mouth* friend, *h.* moonh boo-la doſt.

Mouthed, *p.* duhun, *h.* moonha, mook,ha, moonh, (*ſmall*) *p.* ghoonchu duhun.

Mouth piece, *h.* moonhnal, (*ball*) *p.* poozee, v. *muzzle*.

Mow, *h.* purch,huttee, kot,ha, v. *loft*.

To Mow, *a.* qulum-*k.* v. *to cut*.

Much, v. *extreme*, &c. *p.* khyle, kuſa, *h.* buhut- kooch,h, uti,unt, *a.* niha,et, *p.* fukht, v. *deal*.

How Much, kis *qudur*, thus much, is *qudur*. Much better, or worſe, *h.* ek ſe ek. Much writing, reading, &c. *h.* lik,huwal, *p.* hua, wul, &c. v. the Gram. page 17.

Mucilage, Mucus, *h.* laso, *a.* lo,ab, (*glaire*) muzee, v. *ſlime*, (*of the bowels*) kuddoo-danu.

Muck, *h.* ruſgorus, v. *dung*.

Mucous, Mucilaginous, *h.* lutputa, chikkun, v. *ſlimy*, alſo *ſnot*.

Mud, *h.* pank,-[*a.*] keel, v. *mire*.

To Muddle, &c. *h.* gudlana, hindolna, kudorna, g,hing,holna, v. *to dirty*, choofukna, v. *to tipple*.

Muddy, *h.* mulguja, d,hubla, mut,ha, kudor, *p.* teeru, *h.* gudgura, v. *turbid*, &c.

To Muffle, *h.* lupetna, v. *to wrap*, moonh men bolna, v. *to mumble*.

Mug, *a.* mushrubu, *h.* gurwa, lootee,a, v. *cup*, &c.

Mugwort, *h.* gund,hmar, murumaſee,a, dumeeſa.

Muller, *h.* lochee,a, butta, ſilput, v. *ſtone*.

Mallet, *h.* lupchee, bo,alee.

Mule, *p.* ustur.

Mullet, (*ſpecies of*) *a.* rukhuz taloolu, taleeq.

Multiform, &c. *h.* buhoo roopee, *a.* kuſeer ooluſhkal, v. *many*, and *its compounds*.

Multiparous, *h.* buhoo batikee, buhoo-andajee, *a.* kuſeer ul nuſl.

Multipede, *h.* buhoo churnee.

Multiplicand, *h.* gunuk.

Multiplicator, *h.* gun.

Multiplication, *h.* unk, *a.* zurroobſeeh.

To Multiply, *h.* jortee-&c. *k.* puharamurna, v. *to double, triple*, &c. *h.* p,hylna, buhoobrind-*h.* *To increaſe*, and multiply. *h.* bura beree *jummana*, oulad-*burhana*, v. *to breed*.

Multiplying glaſs, *p.* huzar chuſhmu.

Multitude, v. *mob*, *a.* alum, *h.* jugut, dulbadul, v. *ſwarm*, alſo *vulgar*.

Multocular, *h.* buhoo-ach,hee, *a.* kuſeerool a,yoon.

To Mumble, *h.* moonh men-*bolna*, poplana, minminana, goongoonana, v. *to murmur*, *h.* pugorana, chublana, moormurana, v. *to chew*.

Mumbler, *h.* moorla, popla, minmina,oo.

Mummy, (*to beat to*) *h.* dulmuſulkooch kanch-*k.* koochul kuchul-*k.* hulwa-*k.* Momee,a,ee-*bunana*, means to keep a man in priſon till he rots or becomes a mummy there, v. *wax*.

Mummery, v. *to maſk*, *h.* buhroopee, pekhna, v. *farce*.

To Munch, *h.* hupurake-chupur chupur-*k,hana*, hapoos hapoos-*khana*.

Mundane, *p.* doonee,awee, *h.* ſunſaree, (*egg*) *h.* buhmand.

Mundungus, v. *traſh*, *h.* g,has p,hoos, v. *refuſe*.

Munificence, *a.* touſeeq, *p.* zurbukhſhee, &c. *a.* inam, ikram, v. *liberality*.

Mungrel, v. *motley*, *h.* doruga, buruſunkur, khuchra, v. *baſe*, *degenerate*.

Munificent, *p.* zurbukhſh-zurrez-[*ee.*] *h.* danee, luk,hloot, *a.* wahibbe minnut, v. *bountiful*.

Murder, *h.* g,hat, ug,h, kuta, (*in comp.*) *p.* kooſhee, (*place of*) *a.* muqtul, v. *homicide*, &c.

Murdered, *a.* muqtool, *h.* mara, v. *ſlaughter*.

To Murder, *p.* ſaf *k.* *h.* lohoo-beatna, v. *to deſtroy*, *maſſacre*.

Murderer, v. *murdereſs*, *h.* g,hatee, ug,hee, chundal, *a.* ſuffak, *h.* hulakoo, (*in comp.*) *p.* kooſh, *h.* mar.

Murdereſs,

Murdereſs, *h.* g,hatnee, chundalnee, &c.
Murky, *h.* g,hung,hor, kala, *v. dark*, alſo *to lower.*
To Murmur, v. *to mumble*, *h.* nineeana, v. *to growl*, *inveigh*
Murmurer, *h.* ninee,a,oo, koorkooree,a, g,hoongh**oo**na,oo, &c. *v. the verbs*, alſo *complainant.*
Murmur, *p.* gilu, ſhikwu, *h.* buburee.
Murrey, *p.* jiguree, *h.* k,hyree, v. *red, purple.*
Muſcle, *h.* pui,ha, *p.* py, v. *tendon*, &c. *h.* ſeepee ka keera: v. *ſhell.*
Muſcovy duck, *h.* hubſhee bot.
Muſcular, *h.* koongur, doopind, *p.* poorpy, *h.* gutta, v. *brawny.*
Muſe, v. *inſpiration*, *p.* amud, *h.* g,hund,hurbee, *p.* moorgh-fikr, v. *pegaſus.*
To Muſe, *a.* khouz-*k.* v. *to ſtudy.*
Muſhroom, *h.* kookurmoota, k,hook,hree, d,hoorgooj, teknus, v. *fungus.*
Muſick, *h.* funggeet, nad, ga,en, *p.* khunya, (*maſter*) ooſtad, *h.* na,ek,
Muſician, v. *above.* *h.* nadee, ragee, ga,enee, *p.* khunyagur, *h.* kulawunt, *p.* ſazindu, *h.* bajuntree, ſumajee, ſupurda,ee, *v. performer, inſtrument.*
Muſk cat, *h.* mooſhk bila,ee.
Muſk melon, q. v. *a.* buteekh.
Muſketeer, *p.* burq-undaz, viz. *lightning*,-throwers, whom we have metamorphoſed to *burkendaſſes.*
Muſlin, *p.* abruwan, *h.* fela, duree,a,ee, ſulum, chundelee, v. *lace.*
Muſrol, *h.* poozee putta.
Muſulman, *a.* momin, mooſhummudee, toork, [whence toorkſuwar, the cavalry.] *pl.* mooſlumeen, mumineen, (*woman*) *h.* mooſulmanee, *a.* mominu, mooſlimu, *h.* toorkunee. There are two or three ſects, who bandy ſome of the following terms among each other; ſoonnee, chareee,aree, ſhee,u, imamee,u, rafzee. kharjee, tufzeelee, &c. all compoſed of the tribes called, Shekh, Sy,yud, Moghul, Put,han, v. *ſeceder, orthodox*, &c.
To Muſt, *h.* oobuſna, v. *muſty.*
Muſtard, *h.* ſurſon, toree, toree,a, *p.* ſurſhuf (*tops*) *h.* kandur.
Muſter, *p.* hazree, taleeqa, mooqabilu. v. *to levy.* This word is much uſed for a ſample among us here, but why I know not, unleſs from *miſur* a *rule*, q. v. alſo *pattern*, &c.
Muſter-roll, *p.* iſm-nuweeſee, moujoodat-namu, ſurkhut.
Muſty, (*to be*) *h.* goomuſna, v. *fuſty.*
Muſt, *h.* puna, &c. expreſs this as explained in the Gram. page 142, q. v. It muſt be, ho nu ho, kyoon-nu ho.
Mutable, *h.* jungumee, *a.* mootughy,yoor, v. *changeable.*
Mutability, *a.* udum ſubat, v. *viciſſitude.*
Mute, *h.* mounee, *p.* lal, be-zuban, (*ſilent as a letter*) *a.* madoolu, v. *conſonant.*
To Mute, *h.* beet,h-(*p.*) peekhal-*k. h.* hugna, v. *to dung.*
To Mutilate, *a.* naqis &c.-*k.* *h.* ch,hin-*k.* kat kool-*k.*
Mutilated, *a.* mooſlu, *h.* kaſa, v. *defective.*
Mutineer, *h.* buk,heree,a, *p.* fuſadee, *h.* doondee, v. *turbulent.*
Mutinous, *p.* bud dimagh,-[*ee.*] v. *malcontent.*
Mutiny, *a.* inhiraf. v. *revolt.*
To Mutter, *h.* boorboorana, v. *to murmur.*
Mutual, *a.* janibyn, *h.* du-urt,hee, *p.* hurdo turuf, v. *com.* &c.
Muzzle, v. *mouth*, (*of a gun*) *h.* mohree, (*for the mouth*) *h.* jab, d,ha,hee, ch,heeka, moheer, (*ſtrap*) poozee putta.
To Muzzle, *h.* jab-*d.* (*to fondle*) *h.* t,hoot hoonana, t,hoot,hee,ana.
Myſelf, *h.* myahee, upnehee. I am angry with *myſelf*, myn *upnehee* ſe nakhooſh hoon, my own ſelf, myn upne ap.
Mythology, *h.* de,o mala, *a.* tuwareekh jin, v. *hiſtory.*
Myrmidon, *p.* ſurhung, *h.* udalut ka kootta, v. *ruffian.*
Myſtical, &c. *p.* raz ilahee, v. *enigma*, &c. alſo *ſecret, abſtruſe*, &c.

TO Nab, *h.* pukur-*lena*, dubochna, churh-byt,hna, ag,herna, v. *to catch.*
Nadir, *a.* ſimt ool rijl. nuzeer ool ſimt, *h.* oorh h.
Nag, v. *ſteed*, *h.* ta,er, v. *poney.*
Nail, *h.* kanta, v. *peg*, (*meaſure*) *p.* giſih, (*cutter*) *p.* nakhoon-*turaſh*, or *geer*, *h.* nuhurnee. On the nail, *h.* hat,h pur, v. *ready.*
Nakedneſs, *h.* nunga,ee, hongta,ee, ooghurpun.
Naked, *h.* nigut, [a.] digumbur, (*bare*) oolana, v. *to ſtrip.*
Name, *p.* v. *honour*, *a.* kooneeut, *a*ſamee, [*from* iſma, the *pl.* of *iſm*,] v. *client*, &c. (*reputation*, q. v.) *h.* ſak,h, v. *fame*, *h.* b,hes, v. *maſk.* In the name of God, *a.* biſmillah. In his name, ooſke nam ſe. Well named, *a.* iſm ba mooſumma, v. *famous.* To call by name, *h.* nam lekur pookarna, nam pukur ke-*bolana.*
To Name, *h.* buk,hanna, kuhna, v. *to term*, *p.* namzud-&c. *k.* v. *to appoint*, (*a child*, &c.) *h.* namd,hurna, v. *to nickname.*
Nameſake, *h.* ſunamee, v. *Godfather*, &c.
Nameleſs, v. *obſcure*, *p.* be nam niſhan, v. *unknown.*
Namely, v. *inſtance*, *a.* muſlun, *h.* jano, v. *viz.*
Nape, (*of the neck*) *h.* munka.
Napkin, *p.* duſt mal, v. *bib.*
Nap, *h.* lot pot,
Nappy, *h.* good gooda, v. *ſoft.*
Narcotick, *a.* mookhuddur, v. *anodyne.*
Narrow, v. *tight*, (*as cloth*, &c.) *p.* kum urz,-[*ee.*] kum bur, *p.* kuſhmukuſh, chupqulish, *h.* ſankur, v. *ſtrait*, *p.* kum joorut,-kum zurf,-*h.* och,ha, [*ee.*] v. *ſlender*, (*path to heaven*) pool ſurat.
... *p.* nurgis ſhuhlu.
...wneſs, *h.* tungcha,ee, *p.* kumjooru...ee. v. *illiberal*, &c.
Naſal, ... nughnoonu, khyſhoom, *h.* nakee (*letter*) unooſwar, urdhchundra, doorbaſee.
Natal, *h.* janumee, *p.* wiladutee, madurzadee, v. *birth.*
Naſty, v. *pollution*, *h.* ug,hor ee. v. *dirty.*
National, *p.* qoumee, *h.* jutee, burnee, *p.* zat-&c. *purwur*, -[*ee.*] v. *tribe.*
Nationalneſs, *a.* qoumee,ut, *h.* jat puch,h,-[*ee.*]
Native, *p.* madur zad, *h.* junumee, *a.* bizzatee, v. *horoſcope*, (*country*) *p.* zad boom, v. *nativity.* A native, *h.* deſwal, deſee, *p.* wutunee, *a.* mouleeel, *h.* bus baſee, v. *inhabitant*, *a.* ghureezee, v. *genial.*
Natron, *a.* barud.
Nature, *a.* khaſee,ut, moqtuza, v. *temper*, &c.
Natural, v. *eaſy, free*, *h.* jatee, burnee, *p.* qoodrutee, uqlee. A natural, *h.* junum ba,ola, v. *fool*, (*genius*) *a.* uqlnatee, tubeed khizree. To die a natural death, k,hat pur-*murna*, k,hat pur murna, alſo *to linger*, q. v.

Natural philoſophy *a.* elmi-*tubee,it,* or *tubu,eq.* A perſon of natural *capacity* to any art, or ſelf taught, *h.* uta,ee,

Natural hiſtory, *a.* khuwas aul ... ee ar

Naturally delicate, *a.* zu,eefool boo-ree ad.

Humanity, ve, *a.* buſhree, t jame-inſan,

To Naturalize, *h.* apnana, *a.* ſhu-mil-*k.* v. *to initiate entrance*; &c.

Navel, *h.* bondee, (*flying*) till, or a h,ſl hurun, whence a look *ferna*, or *digna*,[naf-*tulna*,] is applied to ſome imaginary involution of the inteſtines to cure which much friction and groping are practiſed by female practitioners, expreſſed by naf &c. by *t*,halna.

Nave, *h.* nab,h, manj,ha munj,hela (*ring*) aweun, v. *navel.*

Naval, *p.* buhree, v. *marine.*

Navigable, *h.* k,hoola, v. *open*, juhaz &c.janela,eq, hulta, v. *boat barge*,&c.

To Navigate, *p.* juhaz ranee *k.* *h.* chulana, v. *to guide, direct*, &c.

Navigator, *p.* juhaz ran, nakhoda, *h* ny,ya,manj,hee, v. *maſter, pilot*, &c.

Navigation, *p.* juhazee- elm, juhaz ranee, nakhoda,ee, *h.* manj,hee gu ree, nuwa,ee, v. *paſſage*

Navy, *h.* nuwara, v. *fleet.*

Neap *h.* hulka, v. *low.*

To Nauſeate, v. *to keck*, *a.* kurha,ee-ut, &c. *k* *h* kuchee,ana, v. *abhorrence.*

Nauſeau, *h.* mutla,ee, oobka,ee, oob kee.

Naulage, *a* niwul, noul, v. *freight.*

To Neal, *h.* ta ona, v. *to temper.*

Near, v. *related*, *a.* muqroon, *h* mila, *p.* humq reen, v. *verbal*, (*adv.*) *h* teer, kol, *d*,hik, eehan, v. *by, on, ſide,* alſo *relative, kin,* &c.

Nearly, v. *about*, alſo *near*, *p* kum-zee,ad, kum beſh, *h.* ooneeſbees, ooneeſbiſwa, v. *almoſt.*

Nearneſs, *a* qoorbut, *h.* nugcha,ee, from *nugeech* near. They are both much uſed, though barbarous corruptions from *nuzdeek*, v. *alliance.*

Neat, v. *herd*, *h.* pal, (*foot*) *p.* pa,e-chu, *h.* pa,e,a, v. *cattle*, alſo *foot.*

Neat's herd, *h.* *d*,hangur, palee, v. *cowherd.*

Neat. *h.* ſoondur, ſoob,hug, *p.* araſta, *h.* ſoo*d*oul, *p.* usloobdar, [*ee.*] *h.* niwut, ſoonaree, ſoog,hun, *p.* *khooſh*-*qita*,-poſhak, or-libas, [*ee.*] numa-*yee*, nazook, [*ee.*] v. *pretty, prime.*

Neatneſs, v. *propriety*, *a.* nuzakut,

&c. above, *p.* arr ſtugee, v. *regularity.*

Neceſſarily, *h.* chuhee,e, *a.* biz zur-roor, *h.* ho ni ho, v. *inevitable.*

Neceſſary, v. *muſt*, *h.* chaheeta, oo-chit, *a.* mooltuzim, *h.* purojun, tatpurjee, (*to go to the*) *h.* moon hat,h-or hat,h pa,on *d*,*hona*, v. *to eaſe.*

Neceſſity, v. *expediency*, *h.* oochitta, *a.* tueyun, *p.* kuſhmukuſh, *h.* k,hynch, b,heer, v. *conſtraint*

Necklace, *h.* kunt,hee, roodrach,h, kunt,h mala, ſuraſuree, toolſeeda-nu, rutunmala, lurch,ha, motee-jy-&c. *mala.*

Neck, *p.* gurdun, *h.* g,har, g,hench, (*or collar of a cane, pillar*, &c.) *h.* kurra, v. *ring.* On the neck of, *h.* pur, (*joint of*) *h* munka, mohra.

Neck, or nothing, *h.* awe amb ya jawe lubeda, honee ho ſo ho, *p.* tukht ya tukhtu. To break the neck, *p* gurdun torna, (*fig.*) *p.* zor-&c. torna, v. *force.*

Necromancer, *h.* mu...nee, iſm bulee, *a.* ſuhhar, v. *magician.*

Necromancy, *h.* muſan, iſm bul, *a.* m...khhirat, tuſkheer, v. *familiar.*

Nectar, *h.* pee,ook,h, ſood,ha, (*the ambroſia tree*) *h.* kulup birch, *a.* tooba, v. *honey.*

Nectared, Nectarious, Nectarine, *h.* umritee, pee,ook,hee, mud,hooree, *p.* ſhukur-aloodu, v. *mellifluous*, &c.

Needle, (*of a compaſs*) *h.* kanta, (*full*) taga b,hur ſoot, ſoo,ee b,hur, v. *thread.*

Needle-*work*, q. v. *h.* ſeela,ee, ſoo-ee ka *kam*, *p.* hunur,-[mund.] v. *ſempſtreſs.*

Needle caſe, *h.* chynchee, tileelanee, buglee.

Needy, *p.* ihte,ajee, *h.* murb,hook-ha, v. *deſtitute.*

Nefarious, v. *ſcandalous*, *p.* budtur, lanutee, *h.* nuſht, boora, v. *abominable, villainous.*

Negation, *a.* rud, *h.* nuhkar

Negative, *h.* naſtee, nuh,karee, mook-*ree* v. *privitive*, *a.* mumnoo, *h.* bur-jitwa v. *to forbid*, *p* mujbooree, v. *paſſive.*

Negotiation, v. *agency, treaty*, &c. *h.* kuha pooch, batchet, kuha koo-hee, kuha ſoonee, kam kaj, ugur-chal, butkuha,o, *a.* zikr muzkoor, tuzkiru, zikr uzkar, v. *buſineſs*, *p.* ma,amulu ruſee,-&c. v. *to ...*, *ſettle.*

Neglected, v. *inattentive*, *p.* be,dalt

be murrumut-&c. v. ... (*to be*) rool-*jana*, v. *to decline.*

Negotiator, v. *mediator*, *p.* ma,amulu-*dan, ſhinas,* or *ras*,-[*ee.*] *h.* ugur-chalee, butkuhee, v. *agent*, &c.

To Neglect. *p.* kumnigahee-&c. *k.* v. *to ſlight, deſpiſe*, &c.

Negro, *p.* kafree, v. *black*, &c.

Neigh, *a.* ſuheel.

Neighbour, *p.* humdeewar, *h.* nihu-*tee*, uroſee puroſee, choudiſee, *a.* ſhafee.

Neighbourly, *h.* neck puros,-ſoopu-ros,- *p.* nek,hum ſa,e,u,-[gee.]

Neighbourhood, *h.* t,houh dis, chou-bor, rand puros, *p.* humſa,e,ugee, *a.* ſhufa-khuleet.

Neither, *h.* nu ek nu do, nu oon nu yoon, v. *either.*

Nenuphar, from *p.* neelo fur, v. *water lily.*

Nepenthe, *h.* dook,h hurun.

Nephew, (*ſiſter's ſon*) *h.* b,hugna.

Nerve, *p.* rug, reſhu.

Nervous, v. *pithy*, *h.* gur hee'a, v. *robuſt*, (*ſtyle*) *a.* muteen, *h.* pooſht, v. *delicate.*

Neſt, v. *drawer*, *p* alanu. (*of a crow*, &c.) *h.* *t*,hat,h, g,hoopa, v. *den, hole*, &c. (*of thieves*) *h.* uk,hara, nah, v. *hive.*

To Neſtle, v. n. *h.* pulna, v. a. palna, v. *to cheriſh.*

Neſtling, *h.* leda, *p.* aſhee,anee, *h.* geda, loda, v. *callow.*

Net, netting, v. *lace*, *h.* jal ka kam, v. *ſeine*, *h.* ſik,hur, ch,heeka, *p.* po-ſheedu, (*ground*) *h.* b,hoo,een jal, luſtoora, v. *ſnare*, (*or bag*) kondlee, lurkun, k,hara, ahaba, (*of bedding*, &c.) *h.* binawut, (*of beds*, &c.) chou-kuree, ch,hukuree, nou kuree, &c.

Nether, nether moſt, v. *low*, &c. *h.* turyla. turla, *p.* zereen, *h.* putalee, *a.* usful, v. *infernal.*

Nett, (*amount paid to Government*, &c.) *a.* ſudur juma, toomar.

Never, *h.* nuko,ee, nukooch,h, v. *neither*, (*ſo ever*, q. v.) *h.* hee, *p.* hun huſu.

Be he *never* ſo wiſe, kyſa*bee* alim ho.

Neverthelefs, v. *but*, *h.* purunt, pur-to, buruks is bat ke, burkhilafiſke, v. *ſtill, contrary.*

Neutral, Neuter, *h.* nu id,hur nu ood,hur, *a.* mabyn, byn byn, mo,ulluq, *h.* ud,hur, *a.* mo,utru, *p.* pak, v. *free*, &c. (*verb*) *h.* ſumani, (*gender*) *h.* kle,o ling, *a.* mukhun-nis.

Newle, *h.* bich,hoo, *h.* hujwut.

Neutrality, *p.* mo,ulluqee, *h.* ud,hurta, *p.* mabynee halut.
New. v. *young. h.* kora, unwaſa, *p.* tuh durz, *h.* tutka, *p.* nouturz, v. *freſh.*
New-moon, *h.* ny,a chand, (*to be*) chand dek,hna, v. *change.*
News, *a.* waqe,at, (*of victory*) futih namu, (*bringer of*) *a.* moobuſhſhir.
New comer, *p.* nou-amudu, nouabad, tazu wila,et, v. *ſtranger.*
Newel, *p.* pech, v. *ſcrew.*
Newfangled, *h.* nuween,grahee, [ta.] *p.* noudoſt, *a.* bool huwus-ee, v. *capricious.*
Newfangledneſs, *p.* noudoſtee, &c. v. *novelty.*
News-monger, *p.* khubur doſt, ſhuhur khubura,afwago,-[*ee.*] *h.* d,holukee,a, v. *intelligence.*
New *year,* q. v. *p.* ſali nou, v. *gift.*
Newt, *h.* bumnee,a, lohtun, *p.* regmahee, v. *lizard.*
Next, v. *after*, *h.* ugla, (*thither*) pyla, purla, (*hither*) wyla, wurla, v. *another*, alſo *contiguous*, &c.
The next time, *a.* ſanee unhal, v. *ſecond.*
Next-year, *h.* *ugla*, or *par* ſal, v. *laſt*, &c.
Nib, *h.* unee, v. *point*, *tip.*
To Nibble, *h.* liblibana, kooturna, loopur loopur-*k,hana*, v. *to chew*, *carp*, &c.
Nice, *a.* khaſu, luzeez, v. *delicious*, (*ſqueamiſh*, q. v.) *p.* meermuniſh, mirza mizaj-[*ee.*] v. *faſtidious*, *dainty*, &c. *h.* dok,hee, matra bicharee, v. *critick*, &c.
Niceneſs, *h.* nuk,churhee, &c. above, v. *daintineſs*, &c.
Nicety, v. *tidbit*, *p.* ſufa,ee, *a.* funut, *h.* joogut, v. *art.*
Nich, *h.* d,hirk,ha, v. *arch.*
Niched, *h.* gok,hroodar.
Niching, *p.* taq bundee.
Nick, *h.* d,haree, k,hud,ha, v. *ſcore*, (*of time*, q. v.) mouna, ta,o, kar.
Nick name, *h.* *lurka,ee*-or *lugwee*-ka nam, *p.* oorfee-nam, bud luqub.
To Nick name, *p.* nam-*d,hurna.*
Nidorous, *h.* chira,end h, fond,ha.
Nidgit, *p.* hech karu, nacheez. *h.* pudna, chootee,a, v. *poltroon*, &c.
Niece, *h.* b,hugnee, humſheeruzadee, v. *nephew.*
Niggard, v. *penurious. h.* kripin, *p.* budbukheel, *a.* ſhoom, *h.* ſoomra, bulus, khunnas,-[*ee.*] ſhuqee, v. *curmudgeon*, alſo *miſer.*
Night, *h.* r..., ſuſt,hnee, rujinee, ...mis, *p.* ſhubgah, ſhab, v. *evening.*

To ſpend the night in mourning, nalu,e ſhub geer-*k.*
A night attack, *h.* rutwahee, rut,d,hawa, v. *midnight.*
Night and day, *p.* ſhubo roz, lyl o nihar, v. *day.*
Night and day, (*without intermiſſion*) *h.* rata rat, *p.* ſhub a ſhub.
Night *cap*, q. v. *h.* p,henta.
Night crow, raven, &c. *h.* pecha.
Night *gown*, q. v. *p.* lubadu, v. *cloak.*
Night faring, *p.* ſhub ruwas, ſhubrou-*k.* niſa rumunee.
Night fire, *h.* rach,huſee agun, v. *ignis fatuus.*
Night hag, *h.* keechin, chooryl, v. *witch.*
Nighted, *p.* ſhub tufredu.
Nightingale, *h.* tootee, not a *parrot*, (q. v.) in Hindooſtanee, though in Perſian it be ſo.
Night-piece, *p.* ſhubeeh-ſhubeenu, v. *picture.*
Night-robber, *p.* ſhubkhoon,-[*ee.*] v. *robber.*
Nights lodging, *p.* ſhubbaſh-ee.
Night *mare*, q. v. *h.* jukra, gooma, v. *incubus.*
Nightſhade, *h.* d,hutoora, v. *eggplant.*
Night walker, *p.* ſhub-ſhitaree, *h.* rut.k,hulna, v. *rake.*
Night walk, *h.* rutwahee, v. *rounds.*
Nine, *h.* nou,a, (*of cards*) *h.* nuhla, (*pins*) *h.* gurha goopchee, guhgolee, v. *game.*
Nincompoop, Ninny, Ninnyhammer, *h.* pudna, ſhekhchillee, hechpooch, v. *nidgit.*
Nip, v. *taunt*, *h.* che,ontee, v. *bite.*
To Nip, *h.* che ontee-*katna*, chont,hna, v. *to ſnap*, *h.* ookrana, from ookurna, *to be nipped with froſt*, &c. *h.* pale mara, v. *frozen.*
Nipple, *h.* *d,*hepnee, b,hentoo,a, *too*mkuna, v. *orifice.*
Nitty, *h.* leek,haha, d,huk,haha, v. *egg*, &c.
No, *h.* na, oohoon, uhan, na na.
Nitrous, *p.* ſhoru amez, (*acid*) *p.* urnqi ſhoru, v. *ſalt.*
To Nobilitate, *q.* nujeeb &c. *k.*
Nobility, *p.* omra,ee, umeer-zadugee, *a.* ſhurfee ut, *h.* kooleenta, *a.* umarut, ...nceree, *h.* muhatumee, v. *genteel.*
Noble, v. *high*, *h.* muhatum, koolwunt, kuleela, *p.* nuſulee, zatee, (*on both ſides*) *a.* nujeeb ...turufyn, v. *exalted*, (*minded*) khatira..., v. *gallant*, (*as metals*, &c.) ...uſhruf, whence the gold mohur, is called *uſhrufee*, lit. a noble, v. *gold.*

Nobleman, *h.* baboo, *a.* omra,o, rookn, *pl.* urakeen, v. *lord.*
Nobles, *a.* urkani doulut, *h.* muhapoork,h, v. *grand*, and its *derivatives.*
Nocturnal, *p.* ſhubee, lylee, *h.* nitee, rutuha.
To Nod, *h.* ulſana, puluk-*lugna*, pinkee mea-*a*..., *to doze*, moondſir-*hilana* or *dolana*, v. *to wink.*
Nodder, *h.* moond-hila,oo, girgit, v. *lizard.*
Noddle, *h.* k,hopree, *p.* kaſu, *h.* bujir moond, v. *idiot.*
Node, (*interſection*) *h.* ceru, *p.* khutſhleebee, (*of the moon*) *a.* ras o zum, *h.* rahoo ket, v. *knot.*
Noiſe, v. *exclamation*, *cry*, &c. *h.* hulla kulla, ghure,o, toubu d,har, hooha, *a.* huſhrat, *p.* ghool ghudr, kullu, v. *din*, *h.* ahut chahut, turakha, v. *clamour*, alſo *ſcream*, &c. (*to make*) ſhor-*d.* v. *report*, alſo *outcry.*
To Noiſe, *a.* ſhohrut-*pukurna*, *p* gool bang-*h.* v. *to reſound.*
Noiſy, *h.* d,hoom d,hamee, chilchilee,a, ootkut.
Nolens volens, *p.* charnachar, khwamu khwa, *a.* jubrun- quhrun, v. *right.*
Nolimetangere, *h.* bool bool ka buchu, is applied to any ſore ſo painful that the patient ſhrieks out if any one but attempts to touch it.
Nolition, *p.* ghyrkhwahee. *h.* nirchah, v. *diſlike.*
Nomancy, *h.* uſt,hool duſa.
Nomenclature, *h.* nam d,hurkee, v. *nomination*, nam-mala, v. *vocabulary.*
Nominal, *p.* namee, iſmee, muzkooree, *h.* moonhbola, *p.* zubanee, khandu, kaghuzee, v. *titular*, alſo *verbal.*
Nomination, *p.* nam zudee, v. *appointment.*
Nominative-caſe, *a.* halut *rufu,ee* or *fa,elee,ut*, *h.* prit,hma karuk.
Non, (*in comp.*) *p.* na, la, ghyr, uduum, kum, &c. v. *dis*, *un*, &c.
None, *h.* nu ek, nirjun, v. *not*, and *one.*
Non appearance, *p.* ghyr hazree.
Non compliance, *p.* naruzamundee, v. *refuſal.*
Nonconformiſt, *a.* naqabool, munhurif, *h.* birod,hee.
Nonage, *p.* kum omree, v. *minority.*
Non naturals, *h.* k,hut kurru.
Non exiſtence, Nonentity, v. *inexiſtence*, *p.* napyd, *a.* mufqood ulwujood, madoom ul wujood, v.

ſuppoſition.
Nonperformance, *p.* ghyr iſfa,ee, nuzur undazee, *b.* nirſad,hnee, v. *breach.*
Nonplus, *b.* g,hol, *p.* mat.
Non pareil, *h.* kag, *a.* taq, v. *paragon.*
Nonpayment, *p.* ghyr uda,ee.
To Nonplus, *b.* choukree b,hoolana, *koot-k.* *p.* ſhuhmat zich·*k.* v. *to puzzle*, *p.* mekh-*marna*, *b.* mekhee,ana.
Non-reſident, *a* ghyr ſakin, (*cultivator*) *p.* pahee kaſht.
Non-reſiſtance, *h.* urokʼok, *a.* ghyr moozahimut, &c. udum moomne,ut, &c. v. *obedience*, alſo *reſiſtance.*
Nonſenſe, *h.* futur pʼtur, *p.* hurzugo,ee, beja,ee, *h.* lupuʼ ſupuʼ, *p.* pooch padʼr-huwa, lata,el, waheetubahee, lughʼ huſho, lughwee,at, bad huwa,ee, ſhootur goz, *h.* buk-Jhuk, zutul, kuchapun.
To Non-ſuit, v. *to caſt*, *p.* namuſmoola dawa (*h.*) nas-*k.* v. *to diſmiſs, reject.*
Nonſenſical. *h.* zutulee, &c. above, *a.* ghyrmanee, v. *ſilly*, &c.
Nook, *h.* kona, *p.* goſhu, v. *corner.*
Noon, *noon day*, &c. *h.* mud,he,an, do puhr din, din dopuhur.
Nooſe, *h.* ſuruk-p,hanſee, p,huruk wanſee.
North, (*facing the*) *p.* ſhimal roo, *h.* oottur moonha, oodechee.
Northern, &c. *h.* ootraha, ootra,enee, from *ootra,en*, the northern declination.
North-ſtar, *h.* d,hoorb.
North-weſt, *h* b,hundur.
To Noſe, (*to cock the*) *h.* nukee,ana, nak churhana, v. *to deſpiſe.*
Noſe, *h.* g,hran, tondee, (*diſeaſe of*) *h.* nakra, nukoo,a, v. *ſagacity*, (*ring*, &c. q. v.) beſur, j,hoolnee, kihrikee.
To lead by the noſe, *h.* hut,h kurar. nukel hat,h men-*r.* or *h.*
Follow your noſe, nak kee ſeed,h chule ja,o.
To put one's noſe out of joint, *h.* b,hanjee-*marna*, jur-katna, ukan-*katna*, choole-*ook harna.*
To ſpeak through the noſe, *h.* nakeena.
Having a big noſe, nozy, *h.* nukkoo, mee,an nukkoo.
Noſe band, *h.* poozee puka.
Noſegay, *a.* tosrra, *h.* ty,ya, gulaſee.
Noſeleſs, *h.* nukta.
Noſtrum, *h.* chooʼ koola, lutka, v. *ſecret.*
Notable, *a.* qabil ee,ad, tareefee, v. *noted*, (*careful* q. v.) *p.* hoſhee,ar, *h.* chutur, kam kajee, v. *active*, (*buſtling*, &c.) *a.* ſahib ſuleequ *h.* girt,hun, v. *intermeddler*, alſo *officious.*
Notably, *p.* kurb fur-ſe, v. *oſtentatiouſly.*
Notation, *h.* chinh-kar, *p.* niſhannuweeſee, e,arabdihee, v. *meaning.*
Notch, *h.* k,herchee, v. *nich.*
Note, v. *point*, *h.* patee, *a.* ſhoqqu, *h.* chuktee, v. *letter*, (*bill*) *h.* ſutta, ſouda-puttur, v. *invoice*, *p.* ee,adaſht, v. *memorandum*, &c. (*annotation*) *h.* teeka, v. *order*, &c. *pl.* (*in muſick, various*) *h.* k,hurj, gundhar, mud,him, nik,had, d,hewut, punchum, rik,hub, v. *gamut*, &c.
To Note, v. *to mark*, *p.* qulum bund-*k.* v. *to minute.*
Noted, *h.* k,he,atee, *p.* roodar, ſhohrutee, rooſhunas, *a.* moomtaz, moortaz, *p.* namzud, zubanzud, v. *remarkable.*
Noter, *h.* bicharee, ſochee, *p.* ghouree, v. *obſerver.*
Nothingneſs, *p.* laſhu,ee, nacheezee.
Good for nothing, *h.* nikumma, nukaru, kam ka nuheen. For nothing, v. *gratis*, moſt men, yoonhee, *p.* nahuq. v. *unjuſtly.*
Notice, v. *attention*, *a.* khaz, *h.* bood,h, v. *advice*, &c.
To Notice, *b.* dek,hana, v. *to perceive*; *heed, mind, attend*, &c.
To Notify, v. *to inform*, *h.* junana, v. *to appriſe.*
Notion, v. *opinion*, *h.* utkul, *a.* qe,as, *p.* duree,aft.
Notorious, *h.* hanka pokara, *p.* furboolund, *h.* k,hoola, prituch,h, nukkoo, *p.* numoodar, oorſee, *h.* ſud,harun, *a.* faſh, ulum nuſhur, v. *evident*, alſo *noted.*
Notwithſtanding, *p.* goki, *h.* iſbatke hote, ſat,h hona is batke, tis pupurunt, *p.* tahum, v. *yet*, &c.
Novel, *h.* chiritr, kuhnee, v. *uncommon.*
Novelty, *h.* nuweenta, *p.* nouturzee, v. *unuſual.*
November, *h.* ug,hun. marug, ſik,h, ſuh marug, ugruhuni, (*11th month*) *a.* zilqadu, zeeqadu.
Novice, v. *tyro*, *h.* ſik,h noutoo, *a.* moobtudee, *p.* nou-aghaz, *h.* moondee,a, chela, v. *probationer.*
Novitiate, *h.* moondee,apun, chelapun, v. *apprenticeſhip.*
Noun, *h.* nam, ſhubd, v. *abſtract*, *diminutive*, &c.
To Nouriſh, *h.* burd,h man-*k.* *p.* purwurdu-*k.* v. *to ſupport.*
Nouriſhing, *nouriſher*, *h.* jee-palak, pulunhar, from the verb, q. v. *p.* raziq. v. *cheriſher.*
Now, *b.* halee, from, *a.* hal, halu,
Juſt now, *b.* ub,heeka, v. *preſent, this*, &c. (*well*, &c. q. v.) *p.* pus, v. *then.*
Now and then, *b.* jub tub, *p.* wuqt be wuqt, *a.* ila maſha,
Noxious, v. *bad*, *b.* dook,hud, dook,hda,ee, bik,h, v. *poiſon*, as the words there are generally uſed for noxious, *deſtructive*, &c. q. v. alſo *adverſe, inimical*, &c.
Noſle, *b.* nulee, p,hoop,hee, v. *ſpout.*
Nudity, *b.* gand, budun, v. *privities.*
Nugatory, &c. v. *uſeleſs*, *a.* lahaſil, *p.* hech pooch, *h.* nikumma, v. *abſurd, vain*, &c.
Nuiſance, *a.* moozee, [at] moozir, *b.* dook,hda,ee, v. *eyeſore.*
To Number, *b.* minna, v. *to meaſure*, *p.* udud nuweeſee-*k*, *b.* ankna, v. *to mark.*
Nullity, *p.* nacheez-ee, v. *inexiſtence*, &c.
Null, v. *void*, *b.* mul met, *p.* ſooſt,-ſoobook,-*b.* hulka,-[*ee.*] v. *to annul.*
Number, *b.* ginut, minut, v. *dual*, &c. (*figure*) *p.* hinduſu, *a.* ruqum, *b.* ank, v. *odd*, &c. *b.* *t*,hour. What number, *b.* ky *t*,hour, v. *the Dict.*
Numbered, *p.* ti,adadee, ſhoomaree.
Numeral, numerical, *b.* gunukee, ankee, (*verſe*) *a.* ubjud.
Numberer, *p.* udud nuwees, *b.* ankwy,a.
Numeration, *b.* gunku,ee, *p.* ududti,adee, ſhoomaree, wuruq daghee, udud nuweeſee.
Numſkull, *b.* bujjur moond.
Numbneſs, *p.* behiſee.
Nun, *b.* ub d,hootunee.
Numerous, *h.* dulbadul, v. *innumerable, vaſt*, &c.
Nunnation, *a.* tunween.
Nuptial, *p.* ooroosee, v. *bridal*, (*ſong*) *b.* ſohag, jog, *p.* julwa, ſhadee,anu, ſohla, (*preſent*, q. v.) lud,ha,ee, wida,ee, (*hour*) muhoorut, (*knot*) *a.* hibalu, v. *marriage*, &c.
Nurſe, *b.* d,ha,ee, jeejee, k,hela,ee. da,ee, *a.* uſeel, v. *maid*, (*male*) da,e,a, unna.
Nurſery, (*for vegetables*) *b.* bee,ur.
Nurſling, *p.* ſheerkhora, *b.* d,hoodp,hee,a, v. *darling.*
Nurture, *b.* pala. v. *lot.*
Nut, *a.* jouz, (*cocoa kernel*) *b.* dab, doomala, (*water*) tal muk,hana, (*purgative*) jumalgota, v. *filbert*, alſo *fruit*, &c.

Nut brown, *h.* ſa,onla, *p.* ſindooqee, v. *brunett.*
Nutmeg, *a.* jouz bo,a, jouz ,ut teeb.
Nuthook, *h.* luggee.
To Nuzzle, *h.* ſoong,hunee-*lena*, nak-*lugana.*
Nux vomica, *h.* koochla, *p.* fuloosmahee.
Nyctanthes, *h.* harſingar.
Nymph, *h.* na,eka, v. *ſhepherdeſs, laſs.*

O, (*mark when ſhort*) *p.* peſh, *a.* zum, zummu, (*the interj.*) *h.* ho, aho, uhe, e, ujee, eho, ure, here, urehee, ree, uree,e, (*in pain*) oh, ha,e, ah, &c. v. *alas*, &c.
Oaf, *h.* bot, ooloo, *p.* oolagh, v. *idiot*, &c.
Oak, *h.* ſeetabirch, (*acorns*) ſeetaſooparee.
Oakum, *h.* guhnee.
Oar, *h.* chuppoo, bullee, v. *paddle.*
Oath, v. *vow*, *h.* dib, ſoon. To uſe oaths, *a.* wullah billah tullah-*k.* v. *perjury.*
Obdurate, *h.* bura, *p.* namoola,em, *p.* khoonkhwar, v. *cruel, incorrigible.*
Obedience, v. *below*, *a.* ta,ut, by,ut, *p.* hookm burdaree, &c. *h.* ugge,akar, *p.* bundugee, *a.* ſidwee,ut, iſtita,ut, v. *ſervice*, &c.
Obedient, *p.* furmabur, hookm burdar-[*ee.*] *h.* ugge,akaree, *p.* hookmee, v. *dutiful.*
Obeiſance, v. *bow*, *h.* numuſkar, prinam, *p.* jubaſa,ee, v. *obedience, reverence*, &c.
Obeliſk, *h.* d,hourahur, ukas lochun, v. *pillar.*
Obeſity, *h.* p,hepſahut, v. *bloated.*
To Obey, *h.* putee,ana, ſid,hkurlana, *p.* buja-*lana*, v. *to execute.*
Object, *a.* muhzur, moujood, *h.* kurtub, v. *perſon, place, thing*, *p.* pruſta,o, v. *intention*, (*deſerving*) *a.* mooſtuhiq, v. *meritorious.*
To Object, *a.* ,tu,urroo-&c. *k. h.* burujna, urna, v. *to refuſe.*
Objection, *p.* girift, *h.* pukur, dok,h, *p.* iſtadugee, *a.* hoojjut, tukrar, rud-[*ee.*] kud, *h.* ur, *a.* ſhiq, koonuh, fee, *p.* meenmekh, v. *fault*, alſo *exception, cavil*, &c. *pl. a.* heelu hu... v. *excuſe.*
Niggard, v. ... *p.* e,atiraz-&c. *pu*... heel, *a.* ... e,atiraz.
...khunnas, ...jutee,-&c. giriftgeer, ...uz, *p.* zuban-geer.
... mushroom, mu...,
... *h.* kunound, oopkar, dab,

h. nik,hta, *a.* iſtihſan, (*bail*, q. v.) *a.* zumanut, *h.* wyl, v. *ſurety.*
Obliged, *a.* mumnoon, *h.* kunounda, dubel, tulheroo,a, *p.* minnutdar, duſtgiriftu, hulqu bu goſh, v. *the verb.*
To Oblige, v. *kindneſs*, *h.* kunoundak. *a.* kurm-&c. *k.* v. *to befriend*, &c. (*to force*, q. v.) *h.* be bus-&c. *k.* v. *helpleſs.*
Obliging, v. *friendly*, *a.* kureemoolihſan, *p.* doſt purwur, aſhna-puruſt, *h.* oopkaree, purkar-ee, *a.* ſahib ſoolook, v. *complaiſant.*
Obligingneſs, v. *courteouſneſs*, *p.* kureemool ihſanee, v. *good nature.*
Oblique, *h.* bukur, binga, (or *diagonal ſtitching*) d,heaka.
To Obliterate, v. *a.* *h.* g,hiſana, katna, marna, puhonch-d,hona. *p.* door-*k.* v. *efface.*
Obliterated, *p.* goomnam, furamooſh, v. *loſt*, (*to be*) *h.* g,hiſna, rugurna, mitna, murna, mulna, dulna, v. *to rub*, &c.
Oblivion, v. *above*, *h.* biſrawut, *p.* goom namee, v. *forgetfulneſs*, &c.
To bury in Oblivion, *a.* nuſee,un munſee,a-*k.* *p.* khak-d. *h.* top uloop-*k.* v. *to forget.*
Oblivious, *h.* b,hoola,oo, biſra,oo, *p.* furamoſhkar,-[*ee.*]
Oblong, *p.* kitabee, *h.* lumbchoura.
Obnoxious, *a.* mootuhummil, *h.* ſuha,oo, ſuhunhar, (*to be*) moonh men-*k.* We are all liable or Obnoxious to *diſeaſe*, hum ſub beemaree ke *mootuhummil* hyn.
Obſcene, *h.* moonh ka p,hoorha, mulleen, *a.* ghuleez, *p.* yawaduhun, budzuban,-[*ee.*] *h.* b,honda, v. *bawdy*, *pl.* mooghulluzat, v. *orgies.*
Obſcure, v. *humble*, *p.* kum roo, napoorſan, v. *mean*, *a.* umeeq, khufee, *h.* und,hla, v. *profound*, *a.* ghyrmootu,arif, *p.* kumnooma, *h.* lupteela, gut put, ulopee, v. *unknown.*
To Obſcure, *h.* ch,hana, top-*lena.* lupetna, v. *to conceal.*
Obſcurity, &c. *h.* lupet, kaſturt,h, v. *ambiguity.*
Obſequies, *h.* kree,akurum, ſrad,h, *a.* tazee,ut, fatihudurood, qool, *h.* teeja, burk,hee, burſee, *a.* rooſoomat my,yut, v. *exequies.*
Obſequious, v. *obedient, ſubmiſſive*, *a.* muhkoom, *p.* hookmee bundu, *h.* jig jigee,a [-*neſs.*] *h.* jig jigee, hanjee, *a.* mootuby,yut, v. *ſervility.*
Obſervance, *a.* umul, iſte,amal, *h.* ſid,hkar,-[*ee.*] gruhun, v. *obedience, performance*,
Obſervant, &c. v. *obedient*, *a.* amil,

mooſtamil, moohafiz, v. *obſerver.*
Obſervatory, *h.* ukas lochun.
Obſervation, *a.* qoul, *h.* ſuhawut, *p.* gooftar, v. *ſaying.*
To Obſerve, *h.* niharna, hij,hana, rakna, nirek,hna, duſuchna, luk,hna, v. *to note*, (*to mind*) *h.* karna, gruhun-*k.* v. *to keep.*
Obſerver, v. *obſervant*, *p.* nigahbaz, v. *to ogle*, *h.* b,hedee, -[*a.*] nuzra, *p.* nuzurbaz, v. *noter*, *h.* oulokee, whence tara oulokee, a ſtar gazer, (*of laws*, &c.) *h.* ſid,hkaree, gruhunee, v. *obedient*, (*in comp.*) *p.* purwur, *h.* paluk, thus ſookhunpurwur, an *obſerver* of his word, v. *performer.*
Obſolete, v. *old*, *h.* unreet, *a.* muttrookool iſte,amal, ghyr-iſte,amal, *h.* ghyr chulun, v. *dormant, unfaſhionable.*
Obſtinacy, *h.* iſrar, *k.* p,hukh, hund, moork,hut, pukur, *a.* moo-jadilu, v. *pertinacy.*
Obſtetrick, *h.* juna,ee, v. *midwifery.*
Obſtinate, v. *headſtrong*, *h.* pak,hundee, dura,oo, *a.* mooſir, haroon, hoojjuttee, *h.* moork,huree, tanchra, guree,ar, *p.* kuj buhs-[*ee.*] (*diſeaſe*) *a.* moozmin, *h.* pukra,oo, v. *inveterate*, (*to be*) *p.* zumeen-*pukurna*, v. *contumacious, conceited*, &c.
Obſtinately, *h.* hut hutke, p,herp,herke, ururke, moondee,ake.
Obſtructor, obſtructive, *a.* mo,arriz, mootu,urriz, *h.* t,hekunhar, rokwy,a.
Obſtruction, v. *interruption*, *h.* utuk, utka,o, rokrak, rok tok, urdunda, t,hekun, k,honch, *p.* ſudi rah, (*of the menſes*) *a.* muſdood hyz, *h.* hirich,hool, alſo any *obſtruction.*
To Obſtruct, *h.* marna, mar-*r*, katna, v. *to get, to moor*, &c.
To Obtain, *p.* bur-*ana*, *h.* joorna, v. *to acquire*, *h.* p,hylna, roopna, jorpukurna, v. *to ſpread.*
Obtainable, *h.* joornejog, *p.* yaftunee, yabindu.
To Obtrude, *h.* apurna, v. *to ſhove, thruſt*, &c.
Obtruder, *h.* lubur g,hutta, lubur chutta, v. *intruder.*
To Obtend, *p.* furo-*k.* *h.* burna, marna, *p.* nufm-*k.* v. *to blunt.*
Obtuſe, *h.* pukra, moondla, v. *flat*, *h.* mora, bharee, *a.* ſuqeel, v. *low.*
To Obviate, *p.* rah-*marna* or *katna.*
Obvious, *p.* rahſureehun, *h.* k,hoola, *a.* az,an, v. *evident.*
Occaſion, *h.* da,o, v. *motive*, alſo *neceſſity*, *h.* kam.
What occaſion, ke,a chahee,e, ke,a

zuroor, v. *buſineſs, time, place*, &c.
To Occaſion, v. *to cauſe*, *h*. dena, bukhſhna, lugana, v. *to make*.
Occaſional, *p*. wuqtee, (*ſervants*) *p*. muzkooree, miſalee, v. *contingent*, *p*. ſububee, *h*. ita,og,hatee, v. *accidental*.
Occaſionally, *h*. kud,hee nukud,hee, *p*. wuqt *be* (or *na*) wuqt, *h*. jub tub, jub nu tub.
Occiput, *h*. newaree, gooddee.
Occultation, v. *obſcure*, &c. *h*. untrich,hta, *a*. tuhtooſhſho,a.
To Occupy, *h*. b,hurna, tandna, mandna, v. *to hold*.
Occupied, *a*. muqbooz.
To Occur, v. *to befal*, *a*. waqoo-hona-*h*. *p*. roo-d. *h*. lugna, v. *to happen*, alſo *accident*, &c.
Occurrence, *h*. buna,o, v. *incident*.
Ocean, *h*. ſagur, ſumbood,h, nid,h, v. *sea*.
Ochre, *h*. peelee-mitee, mirtika, v. *earth*.
Octagonal, &c. *h*. aſhtdul, at,hkonee,a, *p*. huſht goſhu.
Octavo, *h*. ut,h wurqa-[ee.] *p*. huſht wurqee.
October, *h*. katik, kartik, bah ol, oorj, (*10th month*) *a*. ſhuwwal, *h*. eedkachand.
Octopetalous, *h*. ut,h pukh,hree,a, *p*. huſht burg,-[a.]
Octuple, *h*. at,h-*goona, lura, purta*, or *tuha*, v. *the Gram*. page 96.
Ocular, *h*. driſhtwa, oulokee, *a*. muru,ee, (*demonſtration*) *a*. *duleel* buſree, &c.
Oculiſt, *h*. ſut,hee,a, putturkurhwa, *a*. kohhal.
Odd, *h*. kag, (*ſhoe, boot*,) puwa,ee, punchu, (*over*) *h*. p,hootkur, v. *ſingular*, (*unheeded*, &c.) *h*. ekad,h, kooch,h ek, ko,ee, v. *ſome, few*, &c.
Odds, v. *miſunderſtanding*, (or *evens*,) *p*. taq o jooft, *h*. kag dos, v. *diſcord*.
Odds and ends, *h*. ugur bugur, choor b,hoor. v. *lumber*.
It is odds he will come to night, bees biswe hy ki ajrat ko awe.
Ode, *h*. dundnk, *a*. quſeedu.
Odious, v. *diſguſtful*, *p*. nuf rutungez,-[ee.] v. *offenſive, vile*.
Odium, *a*. mulamut,-[*ee*.] v. *blame*.
Odoriferous, &c. *h*. umbd,h, *a*. ty,yib, v. *fragrant*.
Odour, *a*. bukhoor, muryum.
Oeconomy, v. *economy*, &c. *h*. girt,hapun, v. *thrift*.
Of, *h*. ſoo, te, *a*. ool, ood, &c. v. *on*, &c.

Off and on, *h*. hanhoon, ooncha-neecha, tul oopur, *p*. dar mu dar, *h*. ala bala.
Off, v. *hence*, &c. *p*. door, v. *diſtant*. This particle after verbs is variouſly expreſſed by *jana, nikulna, ooturna, buchna, ch,hootna, ruhna, dalna, lena, dena, ch,horna*, &c. compounded with other verbs in a way peculiar to the Hindooſtanee, and explained in pages 155, &c. of the Gram. q. v.
Far off, *h*. pulle *par*, v. *remote*, alſo *down*, &c.
Offal, *p*. rezu, *h*. j,harun-j,hoorun, j,har-j,hoorun, j,hoot,hun- j,harhun, v. *garbage*, &c.
Offender, *a*. khatee, v. *criminal*.
To Offend, *h*. k,hutkana, k,honchehna, v. *to affront*. *a*. nuqeez-&c. v. *offended*, (*the eye*) ank,hmen-k,hutukna, v. *to diſguſt*.
Offence, *h*. b,hool-chook, v. *fault*, *h*. k,honch, v. *eyeſore*, *p*. guranee, *h*. root,hun, root,hee, v. *diſpleaſure*. (*to take*) *p*. butung-*a*.
Offenſive, v. *diſagreeable*, *h*. k,honchee,aha,-[hut.] futaoo, g,hatee, v. *ſtinking*, *h*. maroo, *p*. zurbee, hurbee, ſubqutee, v. *weapon*.
To Offer, *p*. peſh nihad-*k*. *h*. ch,hana, ſunſarna, age-*k*. *r*. *d*,*hurna*,-&c. (*to commence*) *h*. ch,hna, *a*. mooſtu,id-*h*. v. *to begin*, (*for an office*) *h*. k,hura-*h*. kumur-*b*. ty,ar-*h*. v. *to ſtand*, (*battle*) lura,ee ka turawa dek,hana.
Offer, *h*. kuha, buchun, (*advance*, q. v.) *h*. ookſa,o, batcheet, kuhpooch. To make an offer, *h*. pooch,hna, v. *to enquire*.
Offering, v. *burnt*, *h*. churhawa, ugraſun, bera, *p*. chiraghee, haziree, huqoolla, *h*. *bul-gou-un*-or *durb*-dan, bulduhee,a, *a*. hudee,u, v. *preſent*.
Office, v. *capacity*, *p*. ſuriſhtu, ſeeghu, *h*. reet, kurum, *a*. muſhghulu, *p*. kar, v. *duty, employment*, &c. (*turn*) *h*. ſungoota, purkar,-oop kar,-[ee.] v. *favour*, (*room*) *p*. niſhuſtgah, *h*. kuchuhree, v. *regiſter*, &c.
Offices, *a*. mukanat-zurooree,a, *h*. kola-ch,henree, v. *neceſſary*, &c.
Officer, *p*. ſuriſhtudar, ſeeghudar, mudarkar, uhdee, v. *meſſenger*, &c. (*of a village*) huldar, v. *clerk*, (*in an office, who has the charge of papers*) *p*. dufturbund, v. *keeper*, &c.
Official, *p*. hoozooree, hakimana, mo,amlutee, v. *publick*, bumu ratib.
Officious, v. *zealous*, *h*. hulb,hulee,a.

a. foozool, *h*. p,hupp,hur dullal, foo gurkee,an, *p*. foozool nooma,-foozoolgo,-foozoolkhidmut,-bool foozool,-[ee] v. *obſequious*.
Officiouſneſs, *p*. foozoolee, &c. above, *h*. hulb,hul, *pcora,ee, girt,hapun*, jigligee, [*a*.] oopur d,huppa.
Officinal, *p*. dookanee,utaree.
Offspring, *h*. ſuk,ha ſoot, dalpat, *a*. aoulad, *h*. kuch buch, natee pote, ſuntut ſuntan, v. *race*, (*numerous*) moorghee ke pal, bukree ke oulad.
Often, &c. v. *frequently*, *a*. dufat, dufatun, *p*. barbar, *h*. p,herp,her, hur hur ke, p,her p,herke, &c. v. *again*.
To Ogle, v. *eye brow*, &c. *h*. ank,h, nyn-b,houn-g,hoomana, *marna* or *mutkana*, *p*. nuzurbazee-&c. *h*. *h*. tirch,hee nigah-*k*. v. *to wink*.
Ogler, *p*. deedubaz,-nigahbaz,-deed baz,-ghumzubaz,-nuzurbaz,- [*ee*.] *h*. mutkeemar, chupulnyn-a.
Oglio, *p*. dopee,azu, v. *medley*, &c.
Oil, *p*. roughun-tulkh or *ſe*,*ah*, *h*. uſhnehi, v. *fat*, (*ſweet*) *h*. meet,hatel, (*ſeed*) til, *p*. koonjud, (*blubber*) *h*. bus, (*eſſential*) *a*. utr, itr, whence our *otter*, q. v.
Oil colour, *p*. roughun or roughuneerung.
Oilſtone, *h*. telee,a put,hur.
Oil market, *h*. telee tola, telee-para.
Oilineſs, *h*. telee,alut.
Oily, *h*. telee,a, tel,hun.
Ointment, *a*. zumad, *h*. lep, *p*. momroughun, v. *plaſter*.
Old, v. *elder, worn*, &c. *h*. pooratum, pooracheen, bird,ha, [pun] *a*. qudeemee, *p*. ſalguſht, poorſal, *h*. buhot dinka, boda, *p*. mooddutee, moozmin, *h*. pukra,oo, (*in comp*.) ſalu, chou *ſalu*, four *years old*, alſo chou-*burſa*, or charburuſka, (*as coin*) ſunwat, (*acquaintance*) *a*. ſabiqu.
Old *cloaths*, q. v. *h*. ch,hatee, ootarun, (*ſeller*) *p*. kohnu-furoſh.
An Old man or woman, *h*. poorunee,a, (*ſtricken in years*) *p*. peerfurtoot, *h*. bood,ha-k,hung, bood,hap,hoos, (*woman*) bood,hee, &c. *a*. ujoozu.
Old age, *p*. omrduraz-ee, *h*. boorhoutee.
Old faſhioned, *p*. alumgeeree, *h*. adou...
Olfactory, *a*. muſhmoomee, (*nerves*) *a*. hubloo muſhmoomee,u.
Omelet, *p*. khageenu, v. *egg*.
Omen, *h*. agron, ſoogoon, ſo,ee.
A bad omen, *h*. d,hud huch hur, bad,ha, b,huk,hu,ha.

Omentum, *h.* churbee kee chudur, per ka purdu.
Ominous, v. *bad*, *h.* d,hud,huchu-ree, *p.* budfalee, *h.* nik,hid,h, v. *unlucky*, *inauſpicious*.
Omiſſion, v. *ſlip*, *h.* uni,ha, *p.* qu-lum-undazee, v. *inadvertency*.
To Omit, *h.* mutee,ana, *p.* qulum undaz-*k*. chuſhm poſh-*k*. *h.* kooch peech,he-*d*. v. *to paſs*.
Omnipotent, *h.* adſuktee, ſurb bi-apik, *p.* puluk duree,ar v. *all*, &c.
Omnipotence, *h.* adſuk,t, ſurbbe,ap, -[*ee*.]
Omnipreſent, *h.* ſurbuſiee, *p.* dana-o beena, v. *omniſcient*, and the words compounded with *all*.
Omnipreſence, *h.* ſurbuſt.
Omniſcient, *h.* ſurbjanee, *a.* khu-beer, mootluq.
Omniſcience, *h.* ſurbjan.
Omnivorous, *h.* ſurb b,huch,hee, *p.* humukhor, *a.* kooljazib, (*mendicants*) *h.* ug,horee.
On, v. *above*, *h.* pu, le, lee,e, *p.* ſur, v. *for*, *concerning*, *with*, &c. ke tu,een, keturuf, v. *ſide*, *ſake*, &c. *On* buſineſs, kam *ſur*. On their ſide, oonke turuf. On this, *h.* ete men. *On* this account, *bu-waſte* is bat ke. On the head, (*to fall*, &c.) *ſirkebul*, *ſirketan*, ſir *ke b,hur*. On, v. *to advance*, *h.* agoo, chul, burhke, ſeed,ha, niſung, v. *along*, *ſtraight*. Eat on, *h.* ni-ſung-k,ha,o, v. *freely*.
Onager, *p.* gorkhur, *a.* himar wuh-ſhee.
Once, *h.* ekber. Only once, ekee ber. At once, *h.* ſubmilke, ek lukht, v. *altogether*, *wholly*, jub ka tub, jiſwuqt ka tis wuqt, v. *immediately*.
To get *On*, *h.* *chul*-nikulna, v. *to improve*.
One, v. *ace*, *h.* ekka, mek, nukkee, v. *firſt*, *h.* ko,ee, ko,oo, v. *perſonage*, *h.* t,ho, *p.* ta, v. *number*. Give me one, ek *t*,ho do. Many *a one*, buhot *ek*. Some *one*, ko,ee *ek*, ek *ko,ee* One and the ſame, *h.* ek hee, alſo One only, ek *ee* v. *only*. Such a one, *p.* fulanu, *h.* u-mook, umka, v. *monocular*, &c. From one thing to another, from this to that, *h.* kooch,h ſe kooch,h. v. *number*, q. v. ek,ho.
Niggard, v. ...hing, *ek* ... Neither one
bukheel, *a.* ...ther, nu oon nu yoon,
... khunnas, ... *p.* kuſe, v. *perſon*, &c.
... one, *a.* furdan furd, v.
Night ... Without one's friend, bin
mis, ...

ee,ar upna, v. *own*.
Oneneſs, v. *unity*, *h.* eka,ee.
Onion, *a.* buſul, *h.* gut,ha, v. *root*.
Only, v. *but*, &c. *h.* ukela, unqk,ha, (*ſon*) ekounj,ha, (*no more*) our nu-heen, (*in comp.*) *h.* hee, ee. On the hair *only*, balhee,-&c. moonhee maro, aim at the face *only*, q. v. Not only, *h.* eke, ekto, tiſpur, v. *ſimply*, *barely*, &c.
Onyx, *h.* ſoolemanee-put,hur, *p.* ſung-ſoolemanee, v. *agate*.
To Ooze, *h.* puſeejna, ſichoorna, pichpichana, ruſee ana, j,hurna.
Ooze, *h.* gad,h, v. *mud*, &c.
To Open, v. *a.* *h.* bana, bilgana, p,hy-lana, puſarna, v. *to gape*, ood,herna, v. *to ravel*, (*curtains*, *hangings*, *paraſols*, &c.) *h.* band,hna, oot,hana, churhana, k,hynchna, v. *to tie*, *raiſe*, *draw*, *ſpread*, &c. recollecting that in the uſe of theſe verbs conſiderable diſcrimination will be requiſite, and which can be acquired by practice and a knowledge of the language only.
To Open, (*a ſubject*) *a.* tumheed-&c. *h.* v. *preface*, (*a tumour*, &c.) *h.* cheerna, katna, nikalna, v. *to cut*, *bleed*, &c. (*as cloth*) *h.* ood,hur-na, (*the mouth*, q. v.) *h.* moonh-&c. *k,holna*, *p.* zuban-&c. *hilana*, v. *to ſpeak*, alſo *tongue*, &c.
Opaque, &c. *a.* ghuleez, *h.* muleen, garha.
Opacity, *a.* kuſafut, ghilazut, v. *denſity*, &c.
Opal, *h.* dood,hee,a-put,hur.
Open, v. *looſe*, *p.* wa, *h.* k,hoolta, (*as trade*) *p.* khooſh-*khureed*, (*as a town*, &c.) *h.* be-aſra, be-ar, &c. moohdla, v. *ſhelter*, alſo *defenceleſs*, (*as found*) *a.* maroof, maloom, (*wide*) *h.* ulga, poolk,ha, (*obnoxious*, q. v.) *a.* mootuhummil, (*flat*, q. v.) *p.* mydanee, v. *extenſive*, (*ſtitching*) *h.* juwa, *p.* zunjeeru, (*navigable*, q. v. &c.) *h.* chulta, v. *beaten*. In open day, *h.* din dee,a, dinhee ko, dindopuhur, *p.* roz rouſhun. The *open* air, *h.* *bahur-kee* huwa, v. *external*.
Opener, *h.* k,holwy,a, k,holnhar.
Opening, v. *aperture*, *vacuity*, *h.* p,hank, fal, moonh, b,hoor, v. *glimmering*, *h.* k,holk,hal.
Openly, v. *frankly*, *h.* murdamur-dee, murdon ke, mydan, v. *open day*, &c. *h.* ch,hoot, v. *looſe*, &c.
Open mouthed, *p.* kooſhadu-duhun, *h.* moonh k,hoola, *p.* mulamut-keena, v. *voċiferous*.
Open eyed, *h.* k,hool ank,ha, *p.*

chuſhm-wa.
Opera, *h.* natuk, v. *play*.
Operoſe, *a.* mihnut tulub, *h.* pitte-mar, hulakoo, *p.* jankundunee, v. *laborious*.
Opinion, v. *eſtimation*, *h.* lek,ha, *a.* hiſab, zo,am, fuhm, v. *conception*, (*real*) *a.* mafiz zumeer, murkooz khatir, (*favourable*) *a.* huſn zun, v. *prepoſſeſſion*, (*to form a good opinion*) *h.* uch,ha-*jana*.
To Operate, *h.* kam-*k*. lugna, *a.* moo,uſſir-*h*.
Operation, *a.* fi,al, umul, *p.* kar, v. *work*, *h.* cheerp,har, katkoot, *p.* qu-taboo-reed, umulyud, v. *ſurgery*, &c. *h.* hut,houtee, v. *handicraft*. *a.* khaſee,ut, v. *nature*, &c.
Operations and movements, (*of an army*, &c.) *a.* hurkat-ſuknat, *h.* kamkaj, chal,d,hal, v. *buſineſs*.
Operator, v. *performer*, *p.* kareegur, karkoon, *h.* goonee, *p.* kargoozar, v. *ſurgeon*, *maker*, &c.
Opiate, *p.* tiree,aqee, uſeemee, uſeem amez, *h.* ſola,oo, v. *narcotick*.
Opium, *h.* ahip,hen, *a.* tiree,aq,-[*ee*.] (*crude*, *new*) *h.* gab,ha, v. *milk*.
Opium eater, *p.* aſeemee, *h.* ahip-eenee, v. *opiate*.
To Opine, v. *to think*, *a.* khouz-*k*. v. *to judge*.
Opponent, *h.* birod,hee, *a.* moo,a-riz, v. *enemy*, *oppoſite*, &c.
Opportunity, v. *occaſion*, *h.* ouſur, ſootar, da,o g,hat, *p.* nekſa,ut, *a.* furaghut, mouqa, v. *ſeaſon*.
Opportune, v. *ſeaſonable*, *p.* khoda-faz, keemee,a, *h.* ſona, v. *convenient*.
To Oppoſe, v. *to reſiſt*, *h.* ſunmook,h-mook,hb,her-*k*. oolana, p,hirana, katna, v. *to hinder*, *h.* d,hura-*k*. v. *to compare*.
Oppoſite, v. *face to face*, *p.* doobu-doo, rooburoo, *h.* amneſamne, *p.* dochar, *h.* ,dek,hadek,hee, war-par, id,hur ood,hur, *a.* mohmil, *h.* oolra, *p.* peſhroo, *a.* moonnaqiz, moohazee, moonafee, biluks, bur-zid,-[*ee*.] v. *againſt*, alſo *to front*, &c. (*over againſt*, q. v.) *h.* moonh pur, mohre pur.
Oppoſition, *h.* birod,h, oolra,o, mook,hp,hera, *a.* nuqeez, moo-qawimut, moonazu,ut, moonafat, v. *objection*.
Oppreſſed, *p.* zerbar, *h.* dubel.
Oppreſſion, oppreſſiveneſs, &c. v. *violence*, *a.* jubur, *h.* ootpat,-un-jus-[*ee*.] *p.* zalimee, *h.* oopudrop, *a.* quſawut, *p.* ſitumguree, &c.

— below, v. uzee,ut, v. *devastation*,
Oppreſſor, &c. v. *ſevere*, *p.* ſitumgar, zubur duſt,-duſtduraz,-khulqazar,-*h.* ghareebmar, *p.* zorawur-[*ee.*] *h.* zund,heree,zuree,ara, *p.* bidutee, hukt geer,-[*ee.*] v. *extortioner*, *tyrant*, &c.
Opprobrious, v. *abuſive*, *p.* mulamutee, v. *ſcandalous*.
Opprobrium, *a.* ar, *p.* nung, *h.* laj, v. *diſgrace*, *reproach*.
Optional, *p.* ikhte,aree, *h* ich,ha wuntee, (*as purchaſe or ſale*) *p.* khooſh-khureed.
Optative, *a.* mootumunnee, (*conjugation*) *bab* iſtifal.
Or, *p.* wurnu, *h.* b,hawen, b,hy, v. *whether*. Or elſe, nuhean to.
Oracle, *a.* mooſtuſkhur, *h.* ukaſhanee, (*conſulting one*) *a.* iſtikharu, (*inſpiration*, *a.* uqlkool, kileeduql.
Oraculous, *p.* dimaghee, v. *dogmatical*, *ambiguous*, &c.
Orange, *p.* narunj,-[*ee.*] (*colour*) *h.* keſuree, buſuntee, koosoomb,hee.
Oral, *h.* buchunee, moonhbola, v. *verbal*, &c.
Oration, *a.* waz, *h.* churcha, v. *ſpeech*.
Orator, v. *eloquent*, *h.* churchyt,-[*ee.*] butbunwa, bukta, *p.* juwabſuwalee, ſookhun-*purdaz*-or *ſaz*,-tuq reerbaz,-[*ee.*] *a.* mootukullim, tuqreeree, v. *ſpeaker*.
Oratory, *h.* butbunee, *p.* ſookhunpurdazee, &c. v. *rhetorick*, &c.
Orchard, (*of* 1000 &c. *trees*) *p.* huzareebagh, [*h.* noulukh,ha, &c.] whence the place we call *Hazreebaug*.
Orbit, *a.* da,eru.
Orb, *h.* marug, kukuhſha, v. *ball*, &c.
To Ordain, v. *to decree*, *h.* kuhna, lik,hna, t,hat,hna, v. *to order*.
Ordeal, *h.* purich,ha, v. *trial*.
Order, v. *authority*, *dominion*, &c. (*of people*, &c.) *a.* qoum, *h.* jat, *a.* firqu, *h.* g,hur. *a.* zillu, miſul, v. *family*, (*for money*) *a.* burat, *p.* tunkhwa, *h.* chit,hee v. *warrant*, *p.* ſurwangee, purwanu, duſtuk, v. *direction*, *bill*, *h.* doul, *a.* ihtimam, *p.* bundiſh, v. *diſpoſition*, &c.
The *Order* of (nobility called) the fiſh, *p.* mahee *muratib*, v. *nobility*, alſo *vulgar*, &c. In order to, *p.* taki, *h.* iſlee,e, v. *account*.
Orders, *a.* uhkam. Out of order, v. *indiſpoſed*, *h.* be-*doul*, &c. v. *diſordered*.
To Order, *a.* takeed-*k.* v. *to urge*, (*a firelock*) *h.* zooſe-*utarna*, v. *to frame*, &c.
Ordered, *a.* inamoor, muſnoon, muſroom, v. *to decree*.
Orderly, v. *methodical*, *p.* turteebnooma, turbee,ut ee,aſta, *h.* bun d,hejee, *p.* bundobuſtee. *h.* ſanti, *p.* humwar, intizamee, v. *ſober*, *decent*, (*ſerjeant*) *a.* nuqeeb. v. *meſſenger*, &c. This word *order ly* has of late acquired in Hindooſtanee, an opprobrious meaning, ſuch as *minion*, &c. q. v.
Ordinary, *p.* mo,utadee, *h.* bund,hejee, v. *cuſtomary*, (*familiar*, q. v.) *p.* oorfee, bazaree, *h.* chulnee, *p.* kumroo, be numuk, v. *plain*, *h.* chultoo, *p.* tuſurroofee, *h.* yſa wyſa, mud,him, *p.* mee,anu, v. *indifferent*, *middling*.
Ordinals, *p.* *udud*-wuſfee, oppoſed to *cardinals*, udud-*mootluq* or *zat*ee.
Ordinances, v. *law*, *a.* furameen, fura,ez. Maſter of ordnance, *p.* meer-atuſh.
Ordination, v. *confirmation*, *a* ſoonnut, mooſulmanee, (*of a brahmun*, &c.) *h.* ſunſkar, (*ſtring*) juneeo, v. *to inveſt*.
Organ, *h.* indree, juntur, kurum, kul,-[*ee.*]
Organick, *organical*, *h.* indree,yk, junturee, &c. *a.* uzwee, moruk-kub, *h.* kul ka poot'la, v. *regular*, &c.
To Organize, *h.* indreekar-*k.* v. *to arrange*.
Organization, *h.* kulbul, indreekar-[*ee.*] *p.* ſa,ut-ſazee, v. *conſtruction*, *clockwork*, &c.
Orgaſm, *p.* joſh, *a.* ghulbu, v. *ebullition*.
Orgies, *h.* b,hand-b,hunddow,a, b,hundapun, *a.* mooghullizat, v. *revel*.
Orient, oriental, *p.* ſholu-roo, mu-hab, v. *bright*, khawuree, v. *eaſt*, &c.
Orifice, *h.* fal, *a.* munfuz.
Origin, *original*, *h.* ootput, adrus, v. *copy*, (*paper*) *h.* k,huſra.
Original, *adj. h.* ootputtee, junumee, *p.* jiguree, *h.* adruſee, ad, v. *firſt*, (*genius*, &c.) *h.* uhoot,ha, v. *new*, (*papers*, *accounts*, &c.) *h.* kucha, *p.* kham.
Originalneſs, *h.* ootputta, *a.* uſlee.
To Originate, *a.* ſadir-*h.* v. *to come*, &c.
Ornamental, *p.* khooſhnooma,-[*ee.*] zeenutee, tuzeenee, &c. v. the *ſ.* alſo *part*
Ornament, *h.* unlunkar, buna,o, *p.* buhu,ee khoobſoorutee, khooſhnooma,ee, v. *embelliſhment*, *bracelet*, &c. (*for the forehead*) *h.* tikoolee, bindbolee, teeka, v. *bell*, (*head*) *p.* goſhpech, v. *garland*, *necklace*, (*for the breaſt*) *h.* d,hook-d,hookee, v. *amulet*, (*varieties of*) goojuree, ch,hapka, v. *anklet*, (*of a palkee*, &c.) *h.* t,hop, (*tiger's head*) *p.* ſherduha, *h.* bag,h moonha.
To Ornament, *h.* jumkana, ſob,ha man-*k.* *banana*, ſohawun-*k.* ſob,hana, ſarna, v. *to adorn*.
Ornamented, *a.* mookullul, *p.* ara,eſhdar, rungeen, v. *ornamental*.
Ornithology, *a.* tuzkeeratit,yoor.
Orphan, *h.* cmanapmoo,a. *too*,ura-pur, mooryla, *a.* yuteem oyuſee, *adj.* yuteemanu, v. *fatherleſs*.
Orphaniſm, &c. *h.* *too*,ura,ee, v. *motherleſs*.
Orpiment, *h.* mynſul, (*the varieties are*) *p.* tubqee, bundanee, god,hunee, v. *arſenick*.
Orrery, *p.* jami jumſhed?
Orthodox, *h.* ſooput,hee. *a.* ſoonnee, *h.* charyaree, *a.* raſhid, v. *muſulman*.
Orthodoxy, *h.* ſooput,h, *a.* ſooneeut, tuſunnoon, v. *ſoundneſs*.
Orthographer, *h.* ſach,huree, *p.* imlagur,-[*ee.*] v. *to ſpell*.
Orthographical, *a.* imla,ee, *h.* ſachhuree, *p.* ba imla, alſo the *adv.*
Orthography, *p.* ruſmoolkhut, *h.* ſach,hur, *p.* imladanee, &c. v. *correct*, &c.
Orthoepy, *a.* mee,an, qira,ut, *h.* tutwobo d,hunee, v. *proſody*.
Oſcillation, *h.* j,hoolahut, t,hurt,huree, v. *vibration*.
Oſier, *h.* bunwur, v. *willow*.
Oſſelet, *h.* hudda.
Oſſifick, *p.* ooſtookhan ſaz,-[*ee.*]
Oſſicle, *h.* huddee,a, *p.* ooſtookhanuk.
Oſſification, *h.* huddee,ahut.
To Oſſify, *h.* hudee,ana, v. *to harden*.
Oſſuary, *h.* hurwar, v. *grave*, &c.
Oſtenſible, &c. *h.* k,hoola, bahuree, *p.* numood, *h.* prigut.
Oſtentation, v. *pomp*, *h.* tung,hunt,-teem-tam,-oorung,-[*ee.*] *a.* tuſhyfoon, v. *ſplendour*.
Oſtentatious, *p.* laghurmuſt, faqu muſt,-[*ee.*] *h.* kungalbanka, koorkbanka, teemtamee, &c. *p.* dookandar,-[*ee.*]
Oſteocope, *h.* hurjur. (mee, *nerves*)
Oſteology, *h.* hur mala, *ee*,u. ool azam.
Other, v. *another*, *ſome*, *h.* ſo,ee. pur, tiha,et, v. *far*, ... huch, ... ſide, *par*, oppoſed to ... The others, *h.* baqee, ... The ... ed ... tricks w...tun,

other, ek ne *ek* ſe ſhurarut kee, v. *each*. Other people, *h.* our log, pura,e log, *a.* ughe,ar uſhkhas. Otherwiſe, *h.* our yoon to, *a.* illa, *p.* wurnu. Otherwiſe not, *b.* nuheen to nuheen, v. *the Gram.* pages 77, &c.

Otter, *p.* ſugabee, (*of roſes*) from, *a. utr, itr,* v. *oil.*

Oval, *h.* undaſa, v. *oblong.*

Ovary, *p.* byzudan, *b.* g,hiree,a, undkot,h, v. *womb.*

Over, *a.* baqee, foozool, v. *left*, *p.* beſhee, *a.* fazil, *h.* ſurus, ud,hik, *a.* jubur, *h.* burh, v. *ſurplus*, *high*, &c.

Over or under, v. *more*, *leſs*, &c. *p.* kumbeſh, *h.* ounapouna, v. *up*, *to*. All over, *p.* durobuſt, *h.* b,hur, v. *whole*, &c. It is all over, *h.* *t,hunt,hun* gopal, *p.* tummut tumam ſhod. Over and above, *a.* maſiwa, v. *beſides*, *oppoſite*, alſo *to and fro*, &c. *h.* warpar, v. *abroad*. To go *over*, *h. par-j.* To come *over*, *war*-ana. To give over, *h.* gutana, v. *to deliver*. To fire *over*, that is harmleſsly, *h. kepar* golee-*marna*, aſmanee golee-*chulana*, huwa,ee teer-*lugana*. Take care and fire over the veſſel, by no means into it; khubur dar kiſhtee ke par gola maro, *dek,h* nu kiſhtee pur. Fire over their heads, oonke ſirke oopur ſe aſmanee golee chula,o. To be all over, *h.* goozurna, v. *to paſs*, *gone*, &c. The military reader will not be the worſe of adverting particularly to theſe examples, as a literal tranſlation of our language might be attended with very tragical conſequences, oonke oopur golee chulana, meaning to fire *on*, *into*, not *over* or *above* them. Beſides the words formerly mentioned as being equivalent in compoſition to *over*, the ſcholar will obſerve, that *uk,hna*, burhna, *b,hurna*, chulna, p,hoorna, *nikulna*, *b,hna*, *jeetna*, purna, *utarna*, *ruhna*, *buchna*, *mb,hna*, *ana*, *jana*, *chulna*, *goozurna*, *dena*, *marna*, *dubana*, ch,horna, *lena*, *pana*, torna, *chookna*, with their derivatives, will frequently help to expreſs *over*, both in its affixed and *prefixed* ſtate; though the latter is not very eaſy in many caſes, without one or other of the vocables under *more*, *much*, *diſproportion*, *above*, *high*, *ſuperior*, *acroſs*, *full*, *heavy*, *down*, *wholly*, … joined to the firſt … caſting general be conſulted by the learner when he wiſhes to form Hindooſtanee words to expreſs the various and arbitrary compounds in our language with *over*. Thus, to overdo, overact, &c. may readily be tranſlated by zee,adu-&c. *kurng*, v. *to do*, alſo *too much*, &c. which is applicable to moſt of the reſt by referring to *out*, &c. above in this way. See the Gram. page 155.

Overboard, *h.* na,o-(*p.*)kiſhtee-juhaz-*pur*, *ſe*, v. *down*.

To Over act, *over do*, *p.* foozoolee-balaruwee-zee,adutee-*k*. *h.* kooch,h zee,adu-*k*. v. *too much*.

Overbearing, *p.* toorkmizaj-[*ee*.]

To Overbalance, *h.* dubana, *p.* jubur bur noqſan-*h*.

To Over charge, *p.* zee,adu tuſubee-*k*, v. *to cram*.

Over *loaded*, *h.* dubel, *p.* poor-zerguran-or tuh-*bar*, v. *heavy*.

Over earneſt, *h.* ghuruz ba,ola.

To Overload, overburden, &c. *h.* dubel-b,haree *k.* gurwana.

To Overflow, *h.* bich,hna, ch,hich-hurna, up,hurna, v. *to ſpread*, *h.* ch,hurhna, ch,hur-*a*. jult,hul-*h*. v. *to luſt*.

To Overcome, *p.* paſt-*k*. *h.* kumam ke goſhu men pukurna.

Overgrown, *h.* hurab,hura.

To Overgrow, (*as a boy*) *h.* dubana.

To Overbid, *h.* oopur tupka-*k*. koodpurna.

To Over hale, *h.* dek,h *r*. p,her-dek,hna, *p.* baz nuzur-*k*. v. *to inveſtigate*.

Overleather, *h.* putta, v. *upper*.

To Overleap, *h.* par-koodna, koodpurna,

To Overlay, *h* liwarna. v. *to coat*.

To Overlook, v. *to pardon*, *h.* janedena, *p.* turuh *d*. (*a houſe*) *p.* ſurkob *b*. *h.* dab-*lena*, v. *to inſpect*.

Overlooker, *p.* ſurkob, (*of ſins*) *a.* ſuttaroola,yoob.

Overjoyed, *h.* nihal, *p.* furhut aſar, (*to be*) *h.* oop,hup,hna.

To Overlive, *h.* marke-murna.

Over much, *h.* buhotee buhot.

To Overrun *ne*, *h.* nam-lejana, v. *to repeat*.

Over night, *h.* rat ko, v. *at*, &c.

Overplus, *p.* beſhee, *a.* izafa, baqee ſaqee, *h.* ud,hika,ee, *p.* uſzoonee, *a.* fazil, (*allowance*) *b*: roong,hun, g,hulwa.

To Over perſuade, *h.* b,hoolana, wurgh,lanna.

To Over rate, *h.* … burh-zee,adu-ginna, oorchulna.

Over ruling, (*Providence*, q. v.) *a.* hukeem mootluq, *p.* khodaqadir.

To Over reach, *h.* pa,on-utkrana, v. *to trip*, *b.* burh-chulna, *p.* chalakee-*k*. v. *to circumvent*.

To Overrun, (*a horſe*) *h.* k,huk,herna, v. *to knock*.

Overſeer, *h.* ſirwyhee,a, mirduha, *p.* nigahban,- ſurkob,-[*ee*.] ſhuhnu, *h.* bulruk,h,dehdar, uhut,h.

To Overſee, *p.* nigah-(*a*) nuzur-*k*. v. *to ſee*, alſo *to ſlip*.

To Overſet, v. *to upſet*, *b.* puch,harna, v. *to deſtroy*.

Overſight, *b.* b,hool, *p.* khamee, *h.* kucha pun, v. *inadvertency*.

To Overſtrain, *p.* ſeenuzoree-*k*. *b.* burh a-doura-*marna*.

To Overtake, *h.* peree,a t,honkpuhonchna, peech,he-*da*

Overt, *a.* zahir, v. *publick*.

To Overtop, *p.* ſurkob-*b*. *b.* churhdubana,-byt,hna,-*marna*, &c.

Overture, *p.* ſur-zudee, *a.* tuzkiru, iltimas, *b.* churcha, v. *advances*, &c. (*to make*) *p.* ſurzud-*k*. v. *to mention*.

To Overwhelm, *b* duba,e-*marna*, *a.* ghurq-*k*. *b.* lupetna, v. *to ruin*, alſo *overflow*, &c.

To Overween, v. *to overrate*, *b.* uraſhna, *p.* khood turaſhee-*k*. ſhekhee-*k*. v. *arrogance*, alſo *to pride*.

Overweeningly, v. *oſtentatious*, *p.* khood turaſhee-*je*. v. *conceitedly*.

Ought as it, *p.* ba,ed o ſha,ed, v. *at*, alſo *to behove*.

Oviparous, *a.* byzuwee, *p.* byzu-*nihad* or *goozar*, *h.* undyla.

Our, *b.* humonka, humſub,honka, nijka, v *own*.

Ourſelves, we, *b* humheen hum.

Ounce, *h.* urhy ſikku, do tola, v. *penny weight*, *b.* tendoo,a, turewabag,h. v. *panther*.

To Ouſt, v. *to out*, *b.* oojarna, nikalna, oocharna, pot,hana, v. *to expel*.

Out, v. *error*, *p.* door, *a.* tu fawut, juda, ulahidu, *b.* ulug, v. *apart*, &c. *b.* unte, pur, purg,hur, v. *abroad*, *diſtant*, (*expended*, q. v.) *p.* be baq, v. *expoſed*, *p.* nnmood, v. *naked*, (*as fire*) *b.* t,hund,ha, v. *extinguiſhed*, (*idle*, q. v.) *a.* mo,uttul, v. *vacant*, (*finiſhed*, q. v.) *a.* tumam, tummut tumam ſhud, v. *over*, (*audibly*) *h.* pokarke, &c. v. *loud*, alſo *freely*. Out of, v. *away*, *h.* ſe bahur, ſe door,-&c. v. *from hence*, alſo *far*, &c. Out of (*ſometimes in*-) faxour, … huzurundar

Out of ſeaſon, *p.* *be* mouſum, *h.* *keeſumy.* Out of humour, v. *diſguſted*, *h.* oodas, v. *moody*, *temper*, &c. v. *dis*, *ill*, *un*, &c. Out of hand, *h.* ek a ek, jub ka tub, v. *immediately*. To give out, *h.* oorana, v. *to publiſh*. You are out, (*in gueſſing*) gy,ee bolee, v. *to err*, *then*. Out of doubt, *p.* be ſhoobu, v. *certainly*. *Out*, in a few examples, though formed by *oo*, [as *oo*b,hurna, to jut *out*, *oo*jarna, to out root, &c.] is generally expreſſed by the verbs, enumerated under *over*, q. v. eſpecially by *dubana*, and thoſe which ſignify *advancement*, *ſuperiority*, &c. To theſe may be added *bahur*, *pur*, *burh*, and ſuch as ex preſs *extinction*, *expenditure*, &c. viz. *niburna*, *hona*, *chogkna*, *khurch*, &c. Out is at times expreſſed thus. To out wit, dugha pur *dugha k.* Burh-*xena*, *pokarna*, to out cry, burh-dourna, to out run, &c. is a very common form of compoſition in ſuch words, and may prove uſeful to the learner on ſimilar occaſions, where the words have been omitted here.

To Out. v. *to ouſt*, *a.* kharij-&c *k.* v. *to eject*.

Outcaſt, v. *refuſe*, *abandoned*, &c. *h.* koojat, ch,hootihur, *a.* muhroom, *p* bazaree, *b.* pura,e,a. pro perly *a ſtranger*, but ſome how or other twiſted by us to every thing worthleſs. Whence *p.ri ah* dogs. men, veſſels, liquor, &c. quite of a piece with the *ſickman* bullocks, *carts*, &c. of our Ramjonie jargoniſts, v. *dog*

Outcry, *p.* ſhoriſh, ahonalu, v. *exclamation*, *a.* hurraj, v. *ſale*

To Out brave, *h.* dubana, neeche-*k.* *p.* zer-furo-*k.* *h.* churh-byt,hna. puch,harna, v. *to outface*.

To Out do, *h.* dubana. burh-*purna*, burh-*k.* v. *to ſurpaſs*, alſo *to overdo*, &c.

To Out face, *h.* moonha moonhee-*k.* moonh-marna, hurana, oolta chor kotwal ko dandna, v. *to brow beat*.

To Out do, fly, run, ſtrip, &c. *h.* dubana, peech,he-*d.* *p.* buſur-ſubqutlejana, *h.* burhna, churhna, burhdourna, v. *to ſurpaſs*.

To Out grow, *h.* duba-*marna*, burhnikulna.

Outlaw, *a.* moortid, wajib ool qutl, baghee, v. *out caſt*.

Outlandiſh, v. *queer*, *h.* kuhees ka, b,hula v. *ſtranger*.

Outlet, v. *paſſage*, *h.* nikas, *p.* buramud, *h.* kunwuk, banjee, *p.* budurou, v. *vent*.

Out line, v. *frame*, *a.* khut i moheet, *h.* bahuree cheer, ſancha, choukut,ha, v. *contour*.

To Out number, *h.* ginteemen-*dubana*, barh-*h.* v. *to exceed*.

Outer, Outward, Outmoſt, *h.* ſubſebahur, bahurwar, pyla, purla, v. *utmoſt*.

Outer, Outſide, *h.* bahurwar, bahurla. ooprvla, v. *exterior*.

Outrageous, *p.* quhr-aloodu, ghuzubaloodu, quhr-nak, v. *ſtormy*, *furious*, &c.

To Outrage, *a.* quhr &c. *k.* v. *to inſult*, &c.

Outrage, *p.* zee,adutee, *a.* bidut, ghuzub, quhr, qe,amut, *h.* und,her, &c. v. *rage*.

Out right, *h.* jub ka tub, *a.* bila tuwuqqoof, v. *inſtantly*, *a.* ſaf, *h.* ee, hee, v. *fairly*. He killed the boy *out right*, ooſue lurke ko mar *hee dala*.

To Outſtand, *h.* bahur-*purna*.

To Outroot, *h.* ook,harna, oojarna, v. *to extirpate*.

To Outſtare, *h.* burh-g,hoorna.

To Outſell, *h.* burh bechna.

To Out vie, *h.* burh-de,k,hna, v. *to exceed*.

Outward, v. *outer*, *h.* bides, deſawur, v. *abroad*.

To Out walk, *h.* burh-*chulna*, alſo to—

Outwit, *h.* t,hukana, hurana, peech,he *d.* v. *to over reach*.

Outworks, *h.* bahur kota, burtula, kumurkota, mohra, murhula.

To Owe, *p.* baqeedar-wamdar-*h.* *a.* mudyoon-*h.* *b.* ruk,hna, ruk,hana, *a.* baqee-*h.* v. *to remain*.

Owing, *a.* mouqoof, mohtumil, v. *to depend*.

Owl, *h.* ooroo,a, ooloo, kooch-koochoo,a, mirgoona, putohee,a, v. *lichowl*.

Owler, *h.* g,hurmar, v. *ſmuggler*.

Own, *h.* ap, ap,hee, atmn, v. *domeſtick*. I went my *own* ſelf, mya *upne*-ap,gy,a. It is your own, yih-*ap,hee* ka hy, or *apka* hy, v. *mine*, &c. alſo *the Grammar*.

To Own, *h.* upnana, v. *to claim*, quboolna, bolna, upne oopur lana, hank pokar-*kuhna*, v. *to confeſs*, *profeſs*.

Owner, *h.* bitee,a, nijik, *p.* huqdar, khurkhawind, *a.* malig, ſahib-huq, mal waris.

Oxycrate, *p.* ſirkabu.

Ox eyed, *p.* ga,ochuſhm, *h.* byl unk,ha, *p.* ga,odeedu, *h.* bur unk,ha.

Ozæna, *h.* peenus.

PACE, *h.* chulawa, v. *march*. Having bad paces, *p.* bud-*rou* or *gam*. To keep pace with, *p.* humqudum-*chulna*.

To Pace, v. *to ſtep*, *h.* rup rup-*a. j.* or *chulna*, v. *to trot*, (*meaſure*) *h.* pa,on-*napna*, qudmee nap-*k.* v. *to direct*.

Paced, pacer, *p.* ſhahgam, (*in comp.*) *p.* rou, ruſtar &c. v. *pace*.

Pacification, *a.* tuſkeen, *h.* milap, mila,o, *a.* iſlah, v. *alleviation*.

Pacifier, &c. *p.* ſool,hkar, iſlahkar-[*ee*.] *h.* ſumj,ha,oo, v. *quiet*.

Pack, (*of dogs*, &c.) *h.* dor, j,hoond, jut,ha, v. *crew*, (*crowd*) *a.* alum, *p.* duree,a, v. *ſea*.

Packing, &c. *h.* choubundee, gut,hree bundee, budru bundee, &c. v. *wrapper*.

To Pacify, *h* puhlana, buhlana, ſumj,hana. v. *to appeaſe*, *ſtill*, &c.

To Pack, (*to bind up*) *h.* gut,hee,ana, kuſna, jukurna, choubundee,-&c. *k.* ladna p,handna, ladp,handk. v. *to drive*, (*money*, &c.) *h.* tora &c. *bundee-k.* v. *bag*, &c. (*a jury*, &c) *h.* gant,hna, v. *to ſort*, *p.* karſazee-*k.* v. *collusion*, &c. (*to withdraw*) *h.* kala moonh-*h. k.* boree a budnu-*jumb,halna*.

Packet, v. *parcel*, *h.* potla, potlee, dub, v. *bundle*, *h.* tuppal, v. *poſt*.

Pack *horſe*, *h.* purtulee-*tuttoo*, b,huree,are ka tuttoo, v. *mill horſe*.

Pact, paction, v. *league*, *a.* ſhurtſhurtoot, *h.* bund,hej, v. *compact*.

Pad, v. *pack ſaddle*, *h.* kund,helee, ſoondka, tuhroo, *p.* charjamu, v. *nag*, *poney*.

Padar, *h.* kunee, urlawa, v. *grit*, &c.

Padd'e, *h.* byt,hee, v. *to dabble*.

Padder, *h.* burmar, v. *highwayman*, &c.

Pæan, *h.* ul,ha, mungul, *p.* ſhadee,anu.

Pagan, *p.* mujooſee. v. *heathen*.

Page, *p.* jiledar, khaſburdar, *h.* ſuk,ha, *a.* faqee, khuwaſee, *h.*-gund,hurb, *a.* mooqurrub oolkhidmut, v. *cup bearer*.

Pageant, &c. v. *parade*, *h.* guhwara, beman, pekhna, banawut, v. *ſpectacle*.

Paid, v. *the verb*, *h.* b,hurpa,e,a, *a.* uda, (*to be*) *h.* b,hur-*pana*.

Pagoda, (*c*) *h.* hoon...

Pail, *h.* kut,hna, kut,houtee, doola, gumla, dol, v. *bucket*, alſo *trough*. (*full*) kut,houtee b,hur. (*to rain by*) moosul d,har-girna, v. *to pour*.
Pain, *h.* ſool, kuſuk, kuſala, kuruk tees, dook,hra, v. *ache*, *torment*, &c.
To beſtow labour or take pains, lohoo-*mootna*, lohoopanee-*k*. *p.* ſurmukhzun-duwa dou-*k*. v. *to drudge*.
To Pain, (*to ail*) *h.* manna, v. *to complain*, *limp*, &c. *h.* kuſukna, but,hna, kulupna, kuchukna, katna, julna, v. *to grieve*, *pinch*, &c.
Painful, *h.* dook,hee, dook,h da,ee, ſuntapee, kulpa,oo. v. *laborious*.
Pains taker, v. *laborious*, *p.* mihnut kuſh,-[*ee*.] v. *diligent*.
Painleſs, *h.* nirdook,hee, *p.* be ghul o ghuſh, v. *eaſy*.
Paint, *h.* burun, v. *colour*, *varniſh*.
Painted, *a.* munqooſh.
Painter, *h.* chiturkar, *p.* nigarindu.
To Paint, *h.* cheetna, oorehna.
Painting, *p.* nuqqaſhee, v. *repreſentation*, *p.* nuqſh nigar, v. *portrait*.
To Pair, v. *match*, *h.* joot-*k*,hana, jora b. *a.* niſbut-*k*. v. *alike*.
Palace, *h.* rajpoor, *p.* a,ewan, *a.* quſr, *p.* rung muhul, *h.* d,houlahur, *p.* kakh, *h* rajgrih, puchmuhla, *p.* da,eru doulut, kouſhuk, doulut ſura, v. *manſion*.
Palatable, *h.* ſuwadik, (*any thing*) alun ſalun, v. *delicious*, &c.
Palatick, *a.* iſtila,ee, *h.* talibee.
Pale, v. *ſtake*, *p.* khuſh, *h.* churk kupas, feet,ha, *p.* kum rung, v. *white*, (*green*) piſtu,ee, v. *light*.
Pale faced, *h.* peela moonh, kupaſee, *p.* khooſhkroo,-[*ee*.] v. *pale*.
Paleneſs, *p.* khooſhkee, moordunee, v. *wan*.
Palette, *h.* tukhtee.
Palindrome, *h.* ſurb to b,hudra, *a.* qulb mooſtuwee.
Paliſh, *h.* peelaſa.
Palliſado, v. *rail*, *a.* moohujjur, *h.* lukur kot.
Pall, *p.* dooſhalu, v. *cloak*.
Pallet, *h.* k,hutee,a, ſut,hra, v. *bedſtead*, &c.
Palliation, *h.* leeppoe leepa,ee pota-ee.
To Pall, *h.* oomt,hana, jee-p,hirana, moonh ko band-*k* v. *to diſguſt*, *h.* dilb,hur-*jana*, v. *to loathe*, &c
To Palliate, *h.* leepna, choopurna, chiknana, fool harna, (*a diſeaſe*) *h.* t,hop t,hap-*k*. v. *to patch*.
Palm, (*of the hand*) *h.* turhut,hee, (*meaſure*) chou,a. The Palm fruit, *h.* turkool.
Palm, v. ... [illegible] ... peela v. *livid*.
To Palm, (*to impoſe*, q. v.) *h.* gulelugana, murhna, or chepna, t,happna, dal-p,henk-*j*. v. *to paſs*, (*as jugglers*) *h.* untee-*marna*, v. *to touch*.
Palma chriſti, *h.* rendee.
Palmer worm, *h.* b hoo,a, v. *pilgrim*.
Palmiſter, *h.* ſumoodrikee.
Palmiſtry, *p.* duſtſhinaſee, *h.* dukoutee, v. *fortune teller*, (*legerdemain*) *h.* chuiukbazee, *p.* duſt boordee, *k.* hut,h p,heree, v. *trick*.
To Palpitate, *h.* d,humukna.
Palpitation, *h.* d,hook d,hookee.
Palſied, *h.* puch,ha g,hatee, *p.* loonj.
Palſy, *a.* ſhul, *h.* kumpba,ee, puchha g,hat.
Paltry, v. *ſmall*, *ſorry*, *p.* mulamutee, pajee, v. *ſhabby*.
Pam, *a.* ghulam, v. *knave*.
Pampered, *h.* ſur-ba,ola, goruſuha, *p.* naz pur wur, ſheer muſt,-ſa,e,u purwur,-[*ee*.] ſheerpur wurdu.
To Pamper, *h.* p,hoolana, p,hoos p,hans-&c. *k*. v. *above*.
Pan, *h.* burtun, baſun, *p.* puteela. *h.* tumbee,a, tuſla, buhgoona, v. *pot*, (*of a gun*) *h.* kan, *p.* fuleetu, v. *ſkull*.
Pancake, *h.* loochwee, kookoo, v. *egg*.
Panacea, *a.* ukſeer azim, *h.* dook,h. hurun.
Pancreas, *h.* but.
Panada, *a.* ſhola, *h.* j,hoos, v. *pap*.
Pandiculation, *h.* mus muſahut, kusmuſahut, ungyt,hee, *p.* budunſhikunee, *h.* ungra,ee, v. *laſſitude*, &c.
Pane, *h.* purkala, v. *diviſion*, *frame*, &c.
Panegyrick, v. *praiſe*, *h.* b,huree,a,ee, b,huroutee, b,hurytee, v. *encomium*, &c.
Panel, *a.* rooqu, [bundee] v. *liſt*, alſo *pane*, &c.
Panick, *a.* hybut, houl, *h.* b,hy, v. *dread*, (*ſtruck*,) *p.* khouf-*zudu*, &c *h.* houldila, chit b,hurum, v. *terrour*, &c.
Pangs, (*of death*) *p.* dumimurg, *h.* untwiſt,ha, v. *to gaſp*, &c
Pannier, *h.* gunwara,
To Pant, *h.* hup,hup,hana, konkna, v. *to aſpire*.
Pantaloon, v. *leg*, *p.* pa,e-jamu, izar, v. *trowſers*.
Pantheon, v. *temple*, *h.* de,o brind, v. *mythology*.
Pantomime, v. *drama*, *h.* b,hug wunt leela, ram leela, ras leela, v. *play*, &c.
Pantry, *p.* ne,amut-khanu.
Pap, *h.* dood,hee, v. *breaſt*, *h.* lupſee, v. *ſowins*.
Papa, *h.* baba, bawa, *p.* qiblugah, v. *father*.
Paper, (*clean*) *h.* kora or ſada kaghuz, *pl.* kaghuz putum, v. *deed*, *parchment*, &c. in the *Gram*. page 333.
Pappy, *h.* p,hool p,heela, p,heelka, pilpila, v. *ſoft*.
Parade, *h.* utum tutum, v. *oſtentation*.
Paradigm, *p.* numud namu, *h.* kree,a-roop, v. *conjugation*.
Paradiſe, (*terreſtrial*) *a.* irum, *p.* baghi irum, *a.* junnut ool bilad, applied to *Bungalu*, junnut nuzeer, to *Kiſhmeer*.
Paradox, &c. *a.* lugho, *h.* lupet, *a.* duleel tulub, *p.* doorfuhm, v. *riddle*, &c.
Paragon, *a.* wuheed, taq, (*of beauty*) *p.* ſhah khooban, v. *matchleſs*.
Parallel, *h.* k,hura, *a.* moohazee, mootuwee, mootuwazee, (*line*) khuti moohazee.
Parallel moulded, (*letters*) *a.* muqloob mooſtuwee, v. *palindrome*.
Parallel, *a.* iſtuwa.
Paralogy, *p.* duleeljalee, muntiq jalee, v. *ſophiſtry*.
Paralytick, *a.* mufllooj, *h.* ſanbuhree.
Parallelogram, *a.* moorubbu mooſtuleel, v. *oblong*.
Parallelopiped, *a.* moorubbu mooſtuteel mooſuddus.
Paramount, *h.* d,heeraj, v. *emperor*, (*of a village*) *h.* jywar, v. *lord*, *head*, &c.
Paraphraſe, *a.* ſhuruh, tufseer.
Paramour, *h.* d,hemna, v. *gallant*.
Parapet, *h.* urtula.
Paraphernalia, *p.* juhez, *h.* dan, v. *pinmoney*.
Paraſite, *p.* kaſules, *h.* lund d,hurwa, k,hudumbur, tubaqee kootta, roteetor, tookr khor, burb,hatee, lotoqoondra, looqqu, (*plants*) bt ukas-or ulug-lut, v. *vine*.
To Parboil, *h.* ſooſoom-*k*. ud,h kuchra-*pukana*.
To Parcel, *h.* k,hoontytee-*k*.
Parcel, *h.* puttee, k,hoont, v. *lot*, *h.* poolinda, v. *packet*, &c.
Parcener, *h.* k,hoontyt, puteedar.
To Parch, *h.* b,hoonjna, oolana, ukorna.
Parched, *h.* pee,aſa, *p.* khooſhk, v. *thirſty*, &c. (*grain*,) *h.* b,hoonja, (*rice*,) lawa, che,oora purmul, ookra, (*barley*) p,hurhee, koorree, haboos, t,hoodee, hola, (*peaſe*, &c. p,hootuha p,hoorera, (*wheat*) oommee, (*maize*) maʻha.
Parcher of grain is called *h.* b,hur b,hoonja.

b,hoonja.
Parchment, *p.* meſhee, duf, duftee, v. *ſkin.*
Pard, *h.* goolbug,ha, v. *ounce, panther,* &c.
To Pardon, *a.* mazoor *r.* re,a,yut-*k. p.* durguzur-*k.* v. *to forgive.*
Pardonable, *a.* oozr-muſmoo,u, *p.* oozr-puzeer, *h.* ch,himajog, *a.* hudur, v. *excuſe,* &c.
Pardoner, *h.* ch,himakareee, v. *forgiving.*
Pardon, *h.* ch,hoorkara, (*to aſk,* q. v.) *p.* mu,afee-&c. *chahna.*
Parent, (*father,* q. v.) *h.* junuk, junma,oo.
Parents, *h.* matrou, junuk jununee.
Parentage, *h.* dadihal, nanihal, pitrita; matrita, v. *paternal,* alſo *family.*
Parental, v. *paternal, p.* walidanu, furzundee, v. *fatherly,* &c. The ſon has no *filial* affection, and the father no *parental* controul; woos bete ko moohubbut *piduree* nuheen hy, our is bap ko b,hee ro,ab *piduranu* nuheen. Were this member of the ſentence and the father no *parental* regard, it would run ſo. Our is bap ko b,hee *furzundee* oolfut nuheen.
Pariſh, *h.* tuppa, poora, v. *quarter.*
Pariſh *prieſt,* q. v. *p.* peer, *h.* purohit, purod,ha, v. *judge.*
Pariſhioner, *h.* tuppe wal, (*in relation to a prieſt*) *h.* jujman, *a.* mooreed, v. *diſciple.*
Paring, *h.* kutrun.
Parley, *h.* batcheet, v. *diſcuſſion, a.* wuqfu, v. *intermiſſion.* To aſk a parley, *h.* j,holee-*marna, a.* wuqfu-*chahna.*
Parlour, *p.* durdulan, v. *hall,* &c.
Parliament, *p.* qoumee mujlis, deewanam, *h.* ſub,ha, goormuta, v. *aſſembly.*
Parody, *a.* tuzmeen, tutibbo.
Parole, *a.* qoul, *h.* kuha, bolee, buchun, *a.* uhud. v. *word, ſign.*
Parricide, *p.* pidur-kooſh, *h.* pitag,hatee, (*the crime*) *p.* pidur kooſhee, *h.* pitag,hat, ſreſhtg,hat,-[*ee.*] *p.* alum kooſh ee.
Paraxyſm, *h.* d,hoon, churha,o, *a.* alum, ghulbu, v. *fit.*
Parrot, v. *loory, p.* nooree, *h.* mithoo, mee,an mit,hoo, v. *macaw.*
To Parſe, *h.* pooch,ha prek,h-*k. a.* tuſhreeh-bul *k. a.* turkeeb-*kuhna,* v. *to reſolve.*
Parſing, *p.* turkeeb khanee.
Parſimony, v. *narrow, h.* oj, lurkuree chal, girt,hapun, *a.* bookhool, inſak,-[*ee.*] *h.* foochimookar, och,ha,ee, v. *thrift,* alſo *miſer.* &c.
Parſnip, *p.* chooqundur.
Parſon, *h.* poojiman brahmun, v. *prieſt.*
Part, v. *portion, h.* bantee, ch,handa, puttee, *p.* buhru, *h.* k,hoont, k,hond, alſo (*of a book*) kand, *a.* rookn, duftur, munzil, muqalu, v. *ſection,* (*character,* q. v.) *h.* b,hes, k,hoont. (*place*) *h.* juguh. *a.* mouqu, mouzu, kuljooz, jouhur, v. *volume, organ, a.* zimmu, huq, *h.* kand,ha, ſunte, v. *intereſt, office.* For my part, upnee turuf. To read by parts or diviſions, *a.* fumee,u bi ſhouqin-*purhna,* v. *eſtimation.* To take in good part, *h.* b,hula-*manna, p.* nek *ſumuj,hna,* v. *concern,* alſo *offence.* For the moſt part, *a.* ukſur, *h.* *d,heryſe,* v. *moſtly.*
To Part, *a.* furq-*k.* v. *to ſunder, h.* ch,horana, b,hin-*k.* v. *to diſjoint,* (*with*) *h.* bech-*d. p.* jooda-*k.* v. *to diſpoſe, reſign, aſſiſt,* &c.
To Partake, *h.* ſat,h-d. v. *to accompany.*
Partaker, *h.* ſat,hee, v. *ſharer.*
Parter, *h.* ch,horawunhar, *p.* durmee,-anee, *h.* ch,horwya.
Partial, v. *local, h.* puch,hee, *p.* hima,etee, *a.* hamee, *p.* donuzra, *h* do unk,ha, burgee, v. *protector,* (*inclined*) *a.* ma,el, *h.* loulcen. To be partial to one's ſelf, *h.* upnagana, or *kuhna,* v. *concert,* &c.
Partiality, *p.* pas, *h.* burg, doonuzra pun, pulledaree, paſdaree, nuzur undaz-ee, junba, &c. my,amoli, v. *favour,* alſo *prepoſſeſſion,* &c.
Participation, *a.* ſhirkut, *p.* hiſſudaree, v. *to partake,* alſo *partner,* &c.
Participle, (*preſent*) *a.* halee,u, *h.* nam birtmanee, (*perfect*) nam b,hootee.
Particle, v. *piece, h.* kunee,-[*a.*] choonnee, kincha, *p.* rezugee, *h.* tinka, toom, v. *atom,* (*in grammar*) *h.* ubbi, *a.* kulimu, *h.* birt, v. *adverb, prepoſition,* &c.
Particular, (*perſon*) *h.* ko,ee, ek, v. *certain, ſome, one,* &c. *p.* kham, *h.* kucha, *a.* mookhtus, v. *full,* (*account*) *h.* teruj, *a.* toujeeh, v. *definite,* &c.
Particularly, *p.* by,anwar, ſhuruhwar, *a.* biraſihee, *h.* bina,e ke, tudwek, v. *individually, h.* nij kur, khar kur, v. *eſpecial,* &c.
Particular, v. *article, p.* joozee, *pl.* joozee,at, furdee,at, ufrad, uzzu, nugeer o qitmeer, joozekool.
To Particulariſe, *h.* ek ek-*kuhna, a.* tuſhukh khoos-*k. p.* qulum bund-*k.* moosharoonilehi-*butlana,* v. *to aſcertain, define, ſpecify.*
Partition, *p.* deewar, *h.* ulot, *a.* qunat, hajib, *h.* manj,ha, *p.* burzukh, v. *ſcreen, p.* khanu, v. *room,* alſo *frame, diviſion,* &c.
Partiſan, v. *aſſociate, p.* jumu dar,-[*ee.*] v. *brigadier,* &c.
Partner, *p.* ſhurakutee, *h.* unſee, putteedar, b,hagee, *p.* hiſſudar,-[*ee.*] *h.* ſeeree. *p.* hum hiſſu, v. *half,* (*in dancing*) *h.* ſuk,ha, ſuk,hee, ra,oola, ra,oolee, v. *companion, h.* jotee, v. *fellow.*
Partly, *p.* joozwee, *h.* kooch,h ek.
Partnerſhip, *h.* ſeer, *a.* moozaributt, ſhamilat.
Parts, (*private*) *a.* mouzu mukhſoos, *h.* teen t,han, v. *privities.*
Party, *h.* puch,h, guttee, mot,h, gut,hree, tookree, v. *faction,* (*in a ſuit,*) *p.* aſamee, (*of men*) ghol, v. *company, handful,* &c. *h.* mela, j,hoond, v. *aſſociation, flock.*
The Parties, *a.* turufyn, fureeq ſanee, moodu,ee moodalih, *h.* chor d,hor, halee moowalee.
Party coloured, *h.* puchrunga, v. *piebald.*
Party jury, *h.* puchmel punch,h.
Party wall, *h.* purde kee deewar.
Party man, v. *aſſociate, p.* bundiſhee, *h.* puch,hee, v. *factious.*
Parturition, v. *birth, a.* mukhluſee, khulaſee, *h.* junapa, v. *delivery,* (*charm*) khulas mohra.
Paſquinade, *p.* fuzeehut-namu, *h.* ninda putree, v. *ſatire.*
To Paſh, *p.* paſh paſh-*k.* v. *to cruſh.*
To Paſs, *h.* oorna, buhna, chulajana, niburna, *a.* hadis-*k. h.* lutna, v. *to glide, fall off, vaniſh,* &c. *p.* ty-tyr-*k.* v. *to croſs,* (*to omit*) *p.* qulum undaz-*k.* v. *to forget,* (*as*) *h.* hona, bunna. v. *to ſtand, repreſent,* (*a law,* &c.) *a.* jaree-*k.* v. *current,* &c. (*one's word*) *h.* harna, v. *to promiſe,* (*to pardon*) *p.* durgoozur-*k. h.* jane-d. (*as a doctor,* &c. q. v.) *a.* furagh fatihu-*purhna,* v. *to forgive,* (*be bruited*) *a.* iſhtiharpana, *h.* bujna, v. *to reſound.*
Paſſable, *h.* chulunee, *p.* ruwan, v. *ordinary,* *a.* muſtooh, moomkinool ooboor, *h.* lang,hne-&c. jog, *p.* ooboor puzeer, *h.* chulta, v. *the verb.*
Paſſage, *p.* rou, ruwa rou, v. *trip, h.* k,horge, v. *lane,* (*paſs,* q. v.) *h.* mohra, nikas, (*money*) *h.* ootraee, nawul, *p.* kira,e,u, mullahee, *h.*

bhisoa, v. *fare, hire,* &c. (*quota-tion,* q. v.) *a* qitu, v. *paragraph.* A bird of paſſage, ſafree-chiree,a, fur-wur punch,hee, (*figurative*) *p.* kha-nu budoſh.

Paſſenger, *a.* abir, *p.* rahrou, *h.* buta-oo, chu ha,oo, *p.* ſuwar.

Paſſengers, *p.* a,endu, ruwindu.

Paſſibility, paſſibleneſs, v. *paſſion, h.* luga,o, *a.* mootuhummilee, tu,uſſoor, *p.* uſurpuzeeree, *h.* ſuhawut.

Paſſing bell, *h.* b,honkar, ſanpa, v. *knell.*

Paſſion, *h.* kurtub, *a.* qoowut, ſifut zumeemu, v. *effect, power,* (*paſ-ſibility,* q. v.) *a.* tuhummool, *p* uſur-puzeeree, v. *ſuſceptible,* alſo *ſufferance, a.* nufs, *h.* mud, birih, neh, v. *affection,* (*of love*) *fingar-rus,* (*fury*) *a.* khooſhoonut, *h.* j,hour, julturung,-[*ee.*] j,hanj,h, julun, k,heej, v. *love, fervour.* The paſ-ſions, *a.* nufs-ummara, ſhytunut zatee. To fly in a paſſion, *p.* pechtab-*k,hana, h.* j,hulj,hulana, v. *to ſuffer, ſtorm.*

Paſſionate, *h.* ruſuha, ruſee,a, v. *amo-rous, p.* toond mizaj,-[*ee.*] *h.* j,hou-*raha, p.* ghooſſu nak,-[*ee.*] *h.* julee,a, j,hanj,hee,a, &c.

Paſſive, *a.* muj,hool, *h.* kurmee, ſu-ha,oo, k,ha,oo, v. *voice, p.* uſur-puzeer, v. *ſuſceptible,* (*too patient*) *h.* ſoon, *d,*heela, *p.* ſuſt, v. *weak, ſoft.*

Paſſiveneſs, *p.* muj,hoolee, ſooſtee, v. *apathy,* alſo *paſſibility.*

Paſſport, *p.* rah daree, duſtuk, ju-wabnamu.

Paſt, v. *after, h.* b,hoot, *p.* guzuſht, *h.* par, tud,ka, v. *gone, h.* turus, v. *more,* &c. (*and gone*) gy,a gooz-ra, *a.* muza ma muza.

Paſt cure, *a.* la,elaj, v. *in, un,* and *other privatives.*

Paſte, *p.* paſtee, *h.* lo,ee, v. *dough, h.* doſtee, v. *cruſt, p.* niſhaſtu, v. *paſtry.*

Paſte board, *a.* mooquwwu, *p.* duſteen, v. *parchment.*

Paſtern, *h.* g,hoot,hee, gabchee, (*leathers and joint*) *a.* moozummuſ.

Paſtor, *p.* choupan, paſban, *h.* goſal, v. *ſhepherd, h.* gooroo, *a.* hadee, moorſhid, v. *guide, herd,* &c.

Paſtoral, v. *rural, h.* uhheeree, palee, gopalee, *p.* choupanee, *h.* goruſu-t,a, brijee, alſo (*language*) brij b,hak,ha, from *Brij* the Indian *Arcadia,* (*ſong*) kirtun, kriſhoon-mungul.

Paſtry, *h.* perihee, kuchouree, ſud purtee rotee, k,haja, v. *pie,* alſo *ſweetmeats.*

Paſtry cook, *p.* hulwa,ee.

Paſturage, paſture, &c. *h.* churaee, *p.* uluf zar, v. *verdure.*

To Pat, *h.* t,hup t,hupana, t,huk-t,hukana, (*on the back*) *h.* peet,h-t,honkna.

Patch, v. *clout, h.* tiklee, bindlee, chippee, bindoula, v. *ſpot,* (*work*) *p.* dagh - dozee, huzar-mekhee, v. *to mend,* &c. alſo (*bit,* q. v.) *a.* qitu, *h.* tookra, v. *parcel,* &c.

To Patch, *h.* t,hop t,hap-*k.* ch,hop ch,hap-*k.* v. *to palliate, p.* a,eb poſhee-*k.* v. *to plaſter, cover,* &c.

Patent, *a.* huſbool hookm, padſhahee-ſunud.

Paternal, v. *filial, p.* piduranu, fur-zundee, (*couſin, &c.*) *h.* chuchera, v. *parental, patrimonial.*

Patentee, *p.* ſunud- &c. dar.

Pathleſs, *h.* nirpynda. v. *trackleſs.*

Pathos, v. *ſympathy, h.* rus, *a.* ky-fee,ut, ſooſf. halut, hurarut.

Pathognomonick, *a.* uſlee, lazim-mulzoom, v. *real.*

Patience, *p.* tab, *a.* dimagh, qurar, *h.* kul, *a.* itmeenan, ſukoonut, tuſkeen, hilm, *h.* ſuhap, ſantrus, ch,hema, *a.* tuwuqqoof.

To have patience, *h.* ſuhna, ſuſtana, muſoſna.

Patience, *h.* ruho, &c. v. *ſoftly.*

Patient, *h.* pitmar, *p.* ghum khwar, *h.* d,heera, ſuha,oo, gumb,heera, munmar, *a.* ſuboor, *h.* t,hund,ha, ch,hema-kar,-[*ee.*] choopka, *a.* ghureeb, *p.* khamoſh, v. *humble.*

Patient, *ſ. h.* karnee, *p.* azaree. v. *ſick.*

Patiently, *h.* ſuhte ſuhte, ruh ruh, v. *ſoftly.*

Patriarch, *a.* qootb, ubdal, ſhekh, mooſha,ekh, *p.* boozoorg,-[*ee.*] *h.* mooni, rik,hi, v. *ſaint, paſtor.*

Patriarchal, *p.* ubdalee, qootbee, ſhekhanu, mooſha,ekhanu, *h.* mooniwut.

Patrimonial, *p.* juddee, *h.* pitrik, poork,ha,ee, alſo—

Patrimony, v. *inheritance, p.* boonee-ad,-[*ee*] *a.* milk, v. *eſtate.*

Patriot, *p.* hoobbool - wutunee, *h.* deſleen.

Patrole, *p.* ſhub guſht, *h.* rutwahee, v. *rounds, watch,* &c.

To Patrole, *p.* ſhubguſht- &c. *k.* v. *to circumambulate.*

Patron, *h.* mabap, undata, *a.* ku-feel, mootukuffil, *p.* qiblugah, khawind, qudurſhinas, bunde-purwur, (*ſaint,* q. v.) *h.* gooroo, *p.* peer, v. *protector.*

Patronage, v. *power, a.* uſhfaq, *p.* ghourpurdakht, do,a doulut, khawindee, purwuriſh, nuwa-ziſh, v. *bounty, auſpices,* &c.

To Patroniſe, *h.* palna, v. *to foſter.*

Patronymick, *h.* pudbee, *p.* qou-mee, luqubee.

Patten, *h.* k,hurnykee.

To Patter, *h.* tuptupana, ch,hur-ch,hurana, j,hurj,hurana.

Pattern, *p.* karnamu, *h.* ſureek,hu, v. *copy.*

Pavilion, *h.* ke,oora, mundoo,a, koon-dula, *p.* ſurapurdu, khanu ruwan, ſa,eban, v. *canopy.*

Paunch, *h.* oj,h.

Pauper, *p.* nadar, *a.* mooflis, *h.* ni-kouree,a, *a.* miſkeen, v. *beggar.*

Pauſe, *h.* biſurg. v. *point.*

To Paw, *h.* tap-*marna,* v. *to tap,* (*roughly*) *h.* j,horna, bahar baheen-*k. p.* khirs bazee-*k. h.* mut hna, mulna, v. *to romp,* &c.

To Pawn, *a.* murhoon-*k. h.* guhne-*d,hurna, a.* by bil wufa-*k.* by iqa lu-*k.*

Pawned, *p.* giruwee, rihnee.

Pawner, *a.* rahin, *p.* girogoozar.

Pawn broker, &c. *a.* moortuhin, *h.* bund,hukee, v. *uſurer.*

To Pay, v. *to liquidate, h.* putana, *p.* be baq-*k. a.* eefa-*k. h.* dedal-na, pyt,h-*k.* niwarna, puhoncha-na, pukrana, v. *to deliver,* &c. To be paid, *h.* putna, (*taxes*) *p.* malgoozaree-*k.* To pay troops, &c. chit,ha-*bantna,* (*to beat,* q. v.) *h.* nuwaana, chunga-*banana,* v. *payment.*

Pay, *p.* khurch, (*daily*) *p.* youmee,u, (*monthly*) *p.* mahee,anu, v. *ſtipend.*

Payable, *a.* wujibooluda, *h.* puta,oo, *p.* uda,ee. Pay day, *p.* rozmee,a-dee, hiſabee din.

Payment, *h.* puta,ee, pyt,h, (*of troops*) chit,ha chupatee, *p.* tunkh-wa, v. *beating.*

Pea, peaſe, *p.* muſhung, *h.* kublee, u-dus, (*meal,* q. v.) beſun, chouns, v. *flour,* (*diſh of*) quboolee, muſhrungee, bunjaree, ke,otee, puhtee, moongachee, (*mixed with*) mutreela.

Peace, v. *reconciliation,* (*of mind*) tuſkeeni or itmeenani *k,hatir, h.* milap, *a.* umun, ſulahee,ut, rufa-hee,ut, *p.* ſulamut ruwee, *a.* intizam v. *eaſe, pacifier, order.*

Peace be with you, *h.* kooſul ch,hem

Hold your peace, *h.* mooh moon do, v. *tongue,* &c. alſo *juſtice,* &c.

Peace offering, *h.* munit, muna,oon, v. *preſent.*

Peaceable, v. *pacific*, *p.* ſoolhjo,-[*ee.*]
Peach, *p.* aloo baloo, aloo bokhara, v. *apricot*.
Peacock, *h.* my,yoor, poonch,har, (*hen*) lundar, (*chick*) moryla.
Peak, *h.* ſring, dang, (*of a turban*) kooncha, chonda, joora, v. *point*, *pinnacle*.
To Peak, *h.* puchukna, lutna, v. *to decay*.
Peal, *h.* j,hu,aka, duraka, v. *burſt*.
Pearl, *h.* mookta, *a.* murwareed. doorri muknoon, doori yuteem, doordanu, v. *ſhell*, alſo *ſpeck*, &c. (*eyed*) *p.* qoolchuſhm.
Peaſantry, *a.* re,a,e,a, from. *ry,yut*, *a ſubject*, though in Hindoſtan more applicable, to a *peaſant*, or what the Jargoniſts call a *riot*, v. *people*, *ſubjects*, &c.
Peccable, *p.* khuta puzeer,-[*ee.*] v. *ſinful*.
To Peck, *h.* chochee,ana, t,hokrana, chukoorna, chilhorna.
Pebble, *h.* put,hree,-[la.] v. *gravel*.
Peculation, v. *embezzlement*, *h.* chob,ha, g,ha,o g,hup, ulum ghulum, *p.* khoord boord, ſhikar, ſhikarbazee, *h.* goree ge,aree, choree chumaree.
Pectinated, &c. *p.* dundanedar-[*ee.*] ſhanu nooma.
To Peculate, *p.* ſhikar- &c. *marna*, or *h.* *h.* hut,hwaſna, hut,hee,ana, v. *to plunder*.
Pectoral, *p.* kuſſhikun, v. *expectorative*, alſo *breaſt*, &c.
Peculator, *p.* boord baz,-*h.* hut,he baz,-d,huppe baz- *p.* padſhahee doozd,-*h.* ruju,ee chor-[*ee.*] *p.* budmo,amilu.
Peculiarity, *h.* nijta, kewulta, *a.* khaſſu, khawariq.
Pecuniary, *h.* moodru,ik, (*collections*) *p.* pokhtu tuhſeel, v. *ready*, alſo *kind*.
Pedant, pedantick, *h.* pundit, *p.* loghutnuwees, loghut amez-[*ee.*] moonſhee,anu.
Pedantry, v. *conceit*, *h.* punda,ee, pundee,apun, *p.* moonſhee-guree, *h.* pundita,ee, *p.* akhoonguree, &c. above.
Pedeſtal, *p.* pa,eſutoon, kurſee.
Pedigree, v. *parentage*, *p.* bekhbooneead, v. *family*.
Pedeſtrian, &c. *p.* pe,adu rou, (-*iſm*) pe,adu-*rawee* or *pa,ee*.
Pedicle, *h.* pihontee, bont, d,hepnee, dantee, dunt,hul, kohilee.
Pediluvium, *p.* paſho,e, v. *bath*.
Pedlar, *h.* p,huree,a.
To Peel, v. *to ſkin*, *h.* d,hona, whence huſked peaſe are called *d,ho,ee*.

Peel, *h.* ch,hipra, j,hillee, (*bakers*) *h.* hut,ha.
Peeler, *p.* mooqusſhurſaz, *h.* ch,heelwy,a, &c. v. *the verb*.
To Peep, *h.* moolukna, hoolukna, hoolook booloo marna, v. *to peer*.
Peep hole, *h.* bata,en, b,hunwaree, *p.* chuſhmuk, *a.* ghoorfu, v. *loophole*.
Peep, v. *bopeep*, *h.* j,hank, j,huknee. At the *peep* of day, *h.* *puh*-p,hutte.
Peeper, *h.* j,hankwy,a, j,hukkoo, ch,hoowl.
To Peer, *h.* k,hoolna, p,huuna, v. *to peep*.
Peer, *a.* ſahib; *pl.* uſ,habi doulut, v. *grandee*.
Peereſs, *a.* umeeru, v. *nobleman*, *lady*, &c.
Peeviſh, v. *waſpiſh*, *h.* nukchurha, k,hiſk,hiſa, k,huſraha, v. *fret*, &c. alſo *ſour*.
Pegaſus, v. below, *p.* ſhaheen-fikr, ruhwal, *h.* ſupt nook,huſp, v. *muſe*.
Peg, or magick ball, *h.* gootka.
Pelican, *a.* huwaſil, *h.* jura,yoo, v. *cormorant*, &c.
Pellet, *h.* go ha, *p.* girdgan.
Pellet bow, *p.* gholel, (*part of*) *h.* p,hut kana, p,hidda, (*man*) *p.* gholelchee.
Pellicle, *h.* ch,halhee.
Pellmell, *h.* kuſul muſul, dulmul, lut,hee,a putkun, *p.* budmuſtee, khurmuſtee.
To Pelt, v. *ſkin*, (*each other*) *h.* mara maree-*k.* v. *to throw*.
Pelvis, *h.* peroo, otee, kok,h,-[a?] v. *belly*, &c.
Pen, v. *feather*, *h.* d,hond, kiluk, waſtee, v. *reed*, *h.* bara, g,hera, urar, v. *paddock*.
Penman, *p.* uhliqulum, (*ſuppoſter*) qut,zun, v. *clerk*.
Penal, *p.* tazeeree, *h.* tarunee, *p.* ibrutee.
Pennance, *a.* zohd, *h.* tirt, *p.* nufskooſhee.
Pence, *h.* pyſe, tuke.
Pencil, *h.* koonchee, v. *bruſh*, *p.* meel,-[kuſh-*ee.*] v. *to paint*.
Pendant, *h.* lutkun, *p.* door buchu, *h.* kunouſee, v. *earing*.
Pending, *a.* mo,ulluqee.
Pendulum, *h.* j,hoola, lutkun, v. *ſwing*.
Penetrating, *p.* ruſa, *a.* nafiz, ha-diq, v. *ſhrewd*.
To Penetrate, *h.* k,hoobna, d,huſna, b,hinna, ſulna, tor-*k.* warpar-*h.*
Penetration, v. *diſcernment*, *a.* nufooz, hidaqut, firaſut, v. *judgment*.
Peninſula, *h.* kond,ha, v. *iſland*.

Penetrable, *h.* ch,hedne jog, *a.* qabil nufooz, *p.* nufooz puzeer, *h.* ſulunhar, &c. v. *the verb*.
Penis, v. *yard*, *h.* loura, indree, *a.* zukur, fulan, nufs, wujood, quzeeb, *h* t,heuga, k,hoorka, kuddoo, loloo, mipor, p,huonee,an, v. *pudendum*.
Penitence, *a.* infi,al, v. *ſhame*.
Penitent, *a.* nadim, ta,eb, *p.* puſheman, *h.* puch,hta,do, *a.* moonfu,il, v. *contrite*, alſo *repentance*.
Penny, *h.* pukka pyſa, *p.* fooloos, (*weight*) *h.* do-rutee.
Penny wiſe and pound fooliſh, *h.* mare kouree ooke butoura.
Pennyleſs, *p.* be zurpur, v. *indigent*.
Penny, (*worth*) *h.* pyſeka, (*good purchaſe*, q. v.) kouree,on ka mal, kouree,on pur, v. *cheap*.
Penſion, v. *wages*, *hire*, &c. *h.* putihgreh, birteſree, ſunkulpit, kur, chuttee, *a.* idrar, v. *benefice*, &c.
Penſioner, *p.* wuzeefudar, rozeenudar, *h.* putigrehee, birtee,a, kurdar, *p.* ſaleenu- &c. *dar*, v. *allowance*, &c.
Penſive, *p.* fikree, ſurnigoon.
Pent, *h.* bund,ha-hoo,a, *p.* bund, *h.* b,hura hoo,a, t,huſa hoo,a, v. *ſhut*, alſo *to cram*, &c.
Pentachord, *h.* punchtara.
Pentagonal, &c. *p.* punj puhloo.
Pentateuch, *a.* touret.
Pentaſtick, *a.* mookhummus.
Pentile, *h.* puree,a, v. *tile*.
Pent houſe, *p.* ſa,eban, *h.* d,haba, oſara, v. *ſhed*.
Penurious, v. *ſcanty*, *indigent*, alſo *narrow*, *h.* iont,heeſah, v. *niggard*, &c.
Penultimate, *a.* maqublakhir.
Penumbra, *p.* neemſa,e,u.
Peopled, *h.* b,hura, *p.* abadan, v. *inhabited*.
People, *h.* log bog, *a.* jumhoor, *p.* murdoom, *a.* uhl, alum, khulqoollah, *h.* jugut, v. *world*, (*the vulgar*) *h.* teles tumbolee, v. *mob*, *dregs*.
To People, v. *population*, &c. *h.* junana, junwana, *a.* mootuwullud-*k.* v. *colony*, &c.
Pepper corn, *h.* ta,eeka danu, khuſhkhaſhka danu, v. *jot*.
Per, *a.* fee, *h.* peech,he, v. *a.* *by*, &c. In compoſition this particle is ſeldom otherwiſe expreſſed than by the ſimple verb, or occaſionally by the form peculiar to Hindooſtanee verbs, ſo fully explained in pages 155, &c. of the

Gram. q. v.
Peradventure, v. *leſt*, *a.* ittifaqun, quza,un, *b.* kudachit, v. *caſe.*
Perambulation, v. *walk*, *p.* guſht, *b.* p,hirwykee, *p.* girdawuree, *b.* dynawurt, v. *circuit*, alſo *to paſs through*, &c.
Perambulator, *p.* guſhtee, da,erô ſa,er, v. *viſitor.*
To Perceive, *b.* puhchanna, cheenh-na, puruk,hna, luk,hna.
Perceivable, Perceptible, *b* dek,ha,oo, dek,hnejog, diſunhar, &c. *p.* nuzur puzeer, *b.* luga,oo, v. *palpable.*
Perch, *b.* gunt,ha, v. *rood.*
Perception, v. *ſenſe*, *b.* bekti, chit-wun, *a.* maloom, v. *feeling.*
Perdue, (*cloſe*, q. v.) *b.* dubuk, *d*,hooke, v. *ambuſh*, &c.
Percepient, Perceptive, v. *conſcious*, *b.* chetun,bektik, v. *paſſibility.*
To Percolate, *b.* ch,hanna, v. *to ſtrain*, *ooze*, &c.
Percuſſion, *h.* d,humuk, j,huput, chuput, v. *concuſſion.*
Percolation, v. *to exude*, *b.* ch,huna,ee, v. *filter*, &c.
Peremptory, v. *flatly*, *a.* nafiz, jabir, *p.* be budul, *a.* moobrin, *b.* utul, *p.* bujid.
Perennial, *b.* baramaſee,a, ſuda, *p.* do,az-dumahee,
Perfect, v. *adept*, *b.* good geedee,a, *a.* fa,er, fazil, *p.* ruſtreed, v. *accompliſhed*, *b.* ſumapt, *a.* moontuha, moofullum, v. *whole*, *t*,heek, v. *correct*, (*as a verb*) *a.* tammu, v. *imperfect*, alſo *preterite.*
Perfection, v. *ſkill*, &c. *a.* itmam, *b.* poorunta, *a.* kumalee,ut, v. *completion*, *a.* tuhzeeb.
Perfectly, *a.* bilkool, tumam o kumal. *b.* ſub, v. *completely.*
To Perfect, *b.* ſarna, v. *to perform.*
Perfector, perfective, *a.* mookummil, *h.* ſarunhar, ſarnee.
Perfidious, v. *traitor*, *p.* dughlee, *h.* daghoulee,a, v. *falſe.*
Perfidy, *p.* dughul, v. *treachery.*
Perforce, *h.* k,hynch k,hanch ke, d,hurpukurke, *a.* jubrun quhurun.
To Perform, *b.* poorana, poojana, niptarna, ſarna, *p.* ſur-*k.* *h.* marna, (*an exploit*, q. v.) *a.* huduf-*marna*, v. *exploit.*
Performance, *b.* kam, kirt, kritkar, *a.* t,ruddood, v. *deed.*
Perforation, *b.* ſal.
Performer, *h.* krit karee, *p.* turud-dudkar [*ee.*] v. *agent*, (*publick*) *b.* negee jogee, *a.* uhli nyſhat, v. *player*, &c. (*of a promiſe*) *p.* wa,edu wufa.
Perforator, v. *borer*, *gimlet*, &c. *b.* goor p,hornee.
Perfume, *h.* ſond,ha, ſoobas, chowa, utuq buhar, urg,hun, urguja, *p.* nuk,hut, *a.* ghalee,u, mujmoo,a, *b.* chundun, ſundul, mod, *a.* abeer, ſhaboo,ee, *b.* ſohagpooree,a, v. *ambergris*, &c.
To Perfume, *b.* ſond,hana, muhka-na, *p.* purwurdu-*k.*
Perhaps, *b.* ho to ho. *Perhaps* he may come, awe *to* awe. Perhaps he will live, jee,e *to* jee,e.
Pericardium, *b.* goruk,h chunda.
Periergy, *a.* tufzeel, fuzeelut, v. *officious.*
Period, v. *interval*, *a.* mee,ad, tadeel, mooddut, wuqt, v. *ſeaſon*, *a.* a,et.
Perigee, *a.* qoorbi doonya.
Perihelium, *a.* qoorbi ſhums.
Perineum, *b.* ſee,un, *p.* dokht.
Periodical, *b.* ſumyk, *p.* wuqtee, douree, noubutee, gurdiſhee.
Periphery, *b.* g,her, g,her p,her, v. *circumference.*
Peripneumony, *a.* zat oos ſudur, v. *pleuriſy.*
Periphraſe, *p.* pech, *h.* pech pach, chukkur, mortor, v. *circumlocution.*
To Periſh, *b.* *d*,hoolna, choupu*t*-*b.* puchna, ch,hykar-*b.* mur-*k*,hupna-puchna,-*bilana*, or *gulna*, (*in fire*) jul-*murna*, or *booj*,hna, (*in water*) doob *murna*, (*with cold*) jare *murna*, v. *loſt*, *frozen*, &c.
Periſhable, *a.* hadis, *p.* funa- &c. puzeer, *h.* ſutte,anaſee, *a.* ghyrmooſtuqil, *b.* bigrunhar, ſurne jog, *p.* kham, *b.* kucha, v. *tender*, &c. alſo *deſtruction.*
Perjured, *p.* ſougund ſhikun,-[*ee.*]
Perjury, *b.* kiree,a b,hung,-[*ee.*]
Periſtaltick, *b.* koolboolana, v. *vermicular.*
Peritoneum, *b.* petka- purdu. To Perk, *b.* 'ynt,hna, ukurna, v. *airs.*
Permanent, v. *firm*, (*as colour*, &c.) *p.* pukhtu, *b.* pukka, v. *fixed*, *h.* uſt,hir, *p.* alouladee, mooqurruree, iſtimraree, qe,amee, *b.* umur,-ſuda, v. *certain.*
Permiſſion, v. *leave*, *b.* ch,hootee, ch,hoot,kara, v. *liberty*, alſo *order*, &c.
Permitted, v. *allowable*, *a.* ja,ez, moojuwwuz, v. *lawful.*
Permiſſively, &c. *p.* neem ruzamun-dee-*ſe.* v. *tacit.*
Permutation, *a.* tubdeel, tubuddool, v. *to exchange.*
Pernicious, v. *bad*, *a.* mookhalif, *b.* bygoon, *p.* fuſadee, v. *deſtructive.*
Peroration, *a.* khatimu, v. *concluſion.*
Perquiſite, *b.* oopree puraput, j,haru j,hoor, ch,hur ch,hor, *p.* duſtooree, v. *peculation.*
To Perpetrate, v. *to commit*, *p.* bud hurukut-*k.* v. *crime.*
Perpetually, v. *permanent*, *p.* hur-wuqt, *b.* nit-oot,h, v. *conſtantly.*
Perpetuity, v. *poſterity*, *a.* qe,am, *b.* uſt,hirta, *a.* moodawumut, v. *eternity.*
To Perpetuate, *b.* jeeta-*r.* *a.* qa,em-&c.-*r.* *p.* zindu-*r.* v. *permanent*, *immortal*, &c.
Perpetuation, *b.* *t*,hohrawut.
To Perplex, v. *to confound*, *a.* ajiz-*k.* *b.* und,hlana, b,hondlana, v. *to vex.*
Perplexity, v. *diſtreſs*, *b.* junjal, lupet, v. *doubt*, *maze*, *a.* mukhmulu, *b.* k,hynch, b,heer, v. *extremity.*
Perplexed, *b.* dodo,hur, v. *knotty.*
Perſevering, *b.* d,hoonuha, d,heera, *a.* mootumadee, v. *conſtant*, alſo *obſtinacy.*
To Perſecute, *p.* azar d. v. *to peſter.*
Perſecutor, *h.* leechur.
Perſecution, *a.* mulamut, tuqazu, ſu,oobut, v. *oppreſſion.*
To Perſevere, *b.* pynde- purna, gunt,hna, *a.* moowazibut-*k.* v. *to ſtick.*
To Perſiſt, &c. *h.* puch,h-*k.* *a.* hoojjut-*k.* v. *to inſiſt.*
Perſon, v. *man*, *b.* munik, *a.* uhl, v. *any one*, &c. (*of a verb*) *a.* ſeeghu, whence, ſeeghu-mootukullim,-(*firſt*) *h.* uſmud, (*ſecond*) jook,hmud, (*third*) ſurbud. A certain perſon, *h.* ko,ee, ek, v. *ſome body*, alſo *who*, &c.
In Perſon, v. *perſonally*, *a.* binufſihee, bizatihee, *h.* upne ap, upnee zat ſe, v. *ſelf*, &c.
Perſonable, *p.* jamuzeb, *h.* ſoopind, *a.* mooſhukhkhus, v. *handſome*, *graceful*, &c.
Perſonage, *a.* ſhukhs, ſhukhſee,ut, v. *grandee.*
Perſonal, *h.* upna, apſwart,hee, (*bodily*, q. v.) *p.* jiſmee, ſureeree, *h.* dehee, *p.* ſhukhſee, (*property*) *h.* junjumee d,hun, pyſe tuke, *a.* mal imunqool, v. *money*, (*reflections*) *h.* chira,oo bat, *a.* mulamut, *a.* yoob ſhukſee,u, v. *ſarcaſm.*
Perſonality, v. *identity*, *a.* tuſhukhkhoos.
To Perſonate, *b.* ſuroop-*bunana*,-*k.* or *lena*, v. *to repreſent*, *h.* bunna, hona, v. *to be.*
To Perſonify, *p.* furzee admee-*bunana.*
Perſonification, *p.* mujaz uqlee, *b.*

prigulb bood,hee, ootpurech,ha.
Perſpective, *a.* nuzaro, *v. proſpect.*
Perſpicuouſneſs, &c. *a.* ſurahut, ſhufafee, *h.* prikas, nirmulta, *v. clearneſs.*
Perſpicuous, *a.* ſhuffaf, ſureeh, *h.* boojjul, panee, *p.* a,enu.
Perſpicatious, *p.* tez nuzur,-[*ee.*] *v. acute,* &c.
To Perſuade, *v. to impreſs, a.* maqool-*k. p.* khatir niſhan-*k. h.* bod,hna, ſumj,hana, kuhna, *p.* khatir-*k. h.* mohna, b,horana, *a.* moraghib-*k. v. to allure, to believe,* &c.
Perſuaſive, *p.* dilnuſheen, turgheebee.
Perſuaſion, *a.* turgheeb, *h.* b,hora,o, mohna,ee, munoutee, *v. advice.*
Pertinacious, *p.* bujid, *h.* puch,hee, *p.* hoojjutee, ſookhun purwur, *h.* butbuna.
Perverſe, *h.* oundha, muchla, *t*anchra, wolta, *p.* kujtuhm, *h. terha* benda, ungoſh bungoſh, *v. ſtubborn.*
Perturbation, *p.* pechtab, *h.* bekulee, *v. perplexity.*
Perverſeneſs, *a.* inhiraf, jihl murukkub, *h.* muchla,ee.
Perverſion, *h.* ooltaee, ound,ha,ee, &c.
To Pervert, *v. to diſtort, h.* oolut poolut-*k.* pulṭana, oolṭana, dohrana, morna, *v. to twiſt, p.* buruks burkhilaf *k.*
Perverter, *h.* dohra,oo, oolta,oo, pulṭa,oo.
To Peruſe, *a.* moodawiru dour-*k. h.* ud,hyn-*k.*
Pervicacious, &c. *v. obſtinate, pertinacious, h.* tanchra, *v. ſtiff.*
Peruſal, *a.* dowru, (*in comp.*) *p.* khanee, *v. reading, con. je.*
Peruſer, *h.* puṛhunhar, ud,hynee.
Pervious, *v. open, a.* qabili nufooz, *v. penetrable.*
Peſſary, *h.* lolna.
Peſt, *a.* mulamut, *p.* khar, *h.* urbunga, k,honcha, gun-lhekha,
To Peſter, *h.* antev gale-*t.* k,hodna, k,hod,hee ana, *v. to teaſe.*
Peſtle, *h.* Butta, lorha, ſumar,h, b,lmug-g,honma, kooree, kooṛka.
Petition, *v. wiſh,* &c. *a.* urz maroz, awaiibool urz, *h.* bine, (*in writing*) bine putree, *v. memorial,* &c.
Petitioner, *h.* urdaſee, nibedunee, binyk, jachuk, *p.* ne,az mund, *v. ſuppliant.*
Petrifaction, *h.* put,hrahut, ſilajeet.
Petticoat, *h.* ſaree, cheer, d,hubia, *p.* tuhbund, *h.* lungot, *dun*dee,a, (*inter*ior) izar bundee wuſeelu, *h.* tiree,a raj.
Pettiſh, *h.* ruṭ,hee, zidee, uryul,

tekee. *v. ſullen.*
Pet, *v. darling, h.* doolurwa, lurbaola, chaheeta, (*to take*) *utwat* k,hut wat-leṭa.
Petto, (*in*) *h.* pet men, mun men, *v. hid.*
Phalanx, *h.* gut,hree, *p.* ghol, *h.* jot, *v. body.*
Pharmacy, *v. diſpenſatory, p.* duwaſhinaſee, or *ſazee.*
Pewter, *h.* ranga, bidur,-[*ee.*] *p.* urzeez, *v. tin,* &c.
Pharos, *h.* ukas dee,a.
Phaſis, *v. change, a.* ſoorut, ky,ut, *v. appearance.*
Pheaſant, *h.* muhoka.
Phantaſm, *v. ſpectre, a.* khe,al batil, *h.* mirg triſhna, *v. viſion.*
Phenomenon, *a.* nadirozzuhoor, *a*hur qi-adut, muz,hur, muzahir, *v. wonder.*
Philanthropiſt, *p.* adumdoſt, - inſan doſt,-[*ee.*] khula,eqdoſt, *h.* munookprem-ee, *v. humanity.*
Philanthropy, *v. above, h.* munook prem, &c. *v. benevolence.*
Philologer, &c. *p.* ſurfee, nuhwee, *h.* be,akurnee, *v. criticiſm, grammarian,* &c.
Philter, *h.* buſeekurnee, oochaṭunee.
Phlegm, *h.* kup,h, k,hunk,har.
Phlegmagogue, *h.* kup,h te agee, *a.* qate-bulghum, *p.* bulghum boor (*ſtrikum, pl.* mooſ,hilat i bulghum.
Phlegmatick, *h.* kup hee, *p.* iooſtu-bee ut, ſurd-mizaj, *v. cold.*
Phrinitis, *p.* joſhidimagh, *v. madneſs.*
Phthiſis, *h.* ch,hy, *v. conſumption.*
Phyſicians, *a.* utibu.
Phyſic, *p.* tubeebee, *v. doctor,* &c.
Phyſiognomiſt, *p.* qe,afu ſhinas,-buſhruſhinas, [*ee*],
Phyſiognomy, *h.* ſumoodrik, *p.* qe,afuſhinaſee, &c. *v. appearance, a.* qe,afu, *v. air,* &c.
To Pick, *h.* bach,hna, k,honṭna, kaṛhna, ook,harna, *v. to chooſe,* (*ſallad,* &c.) bunana, *v. to clean,* (*a bone*) *h.* chichorna, choosna, (*a quarrel*) oonk,hnoo-*k.* ookſee-chalna, ronpna, lugana, *v. to begin.* To pick a hole in one's coat, *p.* rukhnugeeree-*k.* To pick the teeth, *a.* khilal-*k.* (*out of one's head*) *h.* ank,h ka kajul nikalna.
Piazza, *p.* ſa,eban, ſutoon bundee, chihil ſutoon, *v. balcony, veranda.*
Picker, *h.* binwan, choonwy,a, &c. *v. gleaner,* &c.
Pickle, *v. ſauce,* (*of mangoes,* &c.) *h.* koocha, kuchoomur, ra,eta, gulka, *v. condition.*

Picklock or falſe key, *h.* chorkoonjee, [-*a*] the perſon.
Pick pocket, *h.* oochukka.
Pick thank, *v. officious, h.* agluga,oo, kunp,hooſka, *v. incendiary,* alſo *backbiter,* &c.
Pick axe, &c. *h.* kuſee, *p.* tubur, *h.* p,houra.
Pick a pack, *h.* puch,hound.
Picquet, *a.* qurawul, *h.* ug,huree a, mohra, alſo choſen men or *grenadiers,* q. v.
Picture, *h.* ſuroop, moorut, moorht,han, *v. repreſentation.*
Piddler, *h.* toongunhara, toongoroo, otunhar, *v. to piſs,* alſo *to piddle.*
Pie, *h.* pooree, *v. paſty.*
Piebald, *h.* pooh puwa, *p.* goonagoon, *h.* chitla, chiteedar.
Piece, *a.* qitu, *v. fold, ſcrap, ſhare,* &c. *a.* furd, *p.* l ud, *v. roll, h.* boree, tikka, k,handa, k,hundla, *a.* hiſſu, *h.* bant, [*a* or *ee.*] *v. portion, chop, ſlice,* &c.
(*of leather,* &c.) chuktee, *v. cut,* (*of candle,* &c.) tonta, (*of ſtuff or wool*) jamwar, (*of metals*) toom, *v. portion,* (*of gold coin,* &c.) *h.* t,ho, t,han, *v. part, number,* &c. (*medal,* q. v.) *a.* tughma. Ek t,han cent, means one *ſingle,* or *complete* brick, (*in comp.*) kula, nal, whence moonh-nal, a mouth *piece,* guj-*nal,* hut,h*nal,* nur*nal,* ſhootur *nal,* g,hoo*rnal,* &c. various fire arms uſed in Hindooſtan. Put,hur *kula,* dum-*kula,* run *kula,* &c. *A piece* or *bit* (of a lawyer, &c.) buchu, buchoongra, *v. poetaſter, ſmatterer.* Piecegoods, *p.* parchu qimaſh. A piece, *p.* fee aſamee, iſmwaree, *v. individually.* All of a piece, ſub ek hee k,han ke, *v. alike.*
Piece meal, *h.* chupa chupa, chiknachoor, *p.* paru paru.
Piece, (*chimney,* &c.) *h.* ch,huj,a, *a.* taweez, *h.* nik,ſta, *v. frontiſpiece, maſterpiece.*
To Piece, *v. to eke, h.* lant,hna, *v. to add,* alſo *mend,* &c.
Pieceleſs, *h.* ujor, be ſant,h, *v. whole.*
To Pierce, *v. to perforate, h.* beend,hna, b,honkna, ſurakhna, burmana, gonſna, goont,hna, gant,hna, nat,hna, choob,hona, gob,hna, gop,hna, d,hoo aa, k,honcha-*marna,* gurana, *v. to ſtab, v. nu, h.* d,hookna, bind,hna choob,hna, ſulna, bid,hna, gurna, gob,hna, *v. to penetrate.*
Pierced, (*with an arrow*) *p.* teer khoorda, *v. wounded.*
Piercer, *h.* ch he,onee, *v. perforator.*
Piety *v. godlineſs, p.* khodatuſee, *a.*

uqkmu,ad, *h.* nem, ſewa, *a.* ih-ſan, irſan, tureequt, zohd, *h.* ſun-tu,ee, jog, v. *duty, worſhip, religion.*
Pig, *h.* ſoo,ur ka juna, (*of metal*) *h.* ſiree, p,huroundee.
Pigeon, *h.* parawut, pundook, v. *dove, turtle,* &c. (*varieties*) doobaz, roo-malee, pulka, ſuba rouſhun, mu kochuſhm, kilkee, pa,emoz, purpa, mozepa, (*at play*) ſone kee chiree-a, (*houſe*) kootee, k,hop, *p.* kabook, v. *dove cot,* (*hole*) khanu.
Pigmy, *h.* toonee,a, goorbyn gun, v. *dwarf.*
Pikeſtaff, *b.* baus, v. *bamboo.*
Pile, *h.* chohla, v. *pin,* (*funeral*) *h.* chitak,ha, ſara, v. *altar.* The blind and bleeding *piles, buwaſeer* badee o khooneet (*blind*) g,hentee, muſa.
To Pile, *h.* t,hopna.
Pilgrim, *a.* hajee ool hurmyn, *h.* ju-gut nat,hee.
Pilgrimage, the grand, (*happening on a Friday*) *a.* huj i ukbur.
To Pilfer, *h.* hut,hee,ana, oochukna, bughl-d,huppa-*marna,* hut,ha-or hat,h-*marna* or *rungna.*
Pilferer, *h.* oochukka, hut,h maroo, *p.* duſt duraz.
Pill, *h.* buree,a, matra, butee, (*a ma-gick*) gootka, (*cochiæ*) *a.* hub qo-qee,a, (*rufus's*) hub roofus. v. *aloes.*
Pillar, *h.* peelpa,e,u, t,humb, lat, ora, *a.* minar, oomood, v. *column.*
Pillory, *a.* tuſh,heer, *p.* churkh, *h.* kul, v. *to diſgrace.*
Pillow, *h.* ooſees, v. *bolſter.*
Pilot, *h.* urkatee, kundyree, *p.* ab-ſhinas, ,qa,ed juhaz, v. *helmſman.*
Pilotage, *p.* abſhinaſee, v. *to conduct,* urkatee, means *pilotage* alſo, & comes I fancy from the place Urkat, diſ-guiſed by us under *Arcot.*
Pimp, *a.* qultuban, dullal, *h.* doota, *a.* daliſbilkhyr, *p.* ſhuhurdar, maldar, v. *procureſs,* alſo *umpire.*
Pimping, v. *paltry, b.* nunha, p,hoo-chee,a, *p.* malamutee, v. *petty,* (*in comp.*) oollee, whence *rujoollee,* v. *poetaſter.*
Pimple, *b.* p,horee,a, burra, *p.* danu, *b.* p,hoongunee.
Pimpled, *b.* p,hoonſee,aha.
Pincers, *b.* che,oontee, ſundaſee, v. *tongs.*
To Pin, v. *to faſten,* *h.* gant,hna, k,hoonna, *p.* mekhbundee-*k.* me-khee,ana, mekh-*marna,* which laſt are generally uſed to expreſs the puniſhing one's ſelf or another ſe-verely; v. *to haraſs,* alſo *linch-pin,* &c.
Pinch beck, *b.* punchruſee.
To Pinch, *b.* marna, katna, che,oon-tee-*katna,* v. *to nip.*
Pinch, *a.* mukhmuſu, *b.* ſuket, v. *emergency.*
Pine cones or kernels, *p.* chilghoza.
To Pine, *b.* hoorukna, hookna, bi-lukna, lutna, d,hoona, mur-*rubna,* v. *to wither.*
Pining, *h.* hoorka, hook,ka,ee, &c.
Pinion, *b.* dyna, puk,ha, puk,hoora, *p.* ſhuhpur.
To Pinion, *b.* puk,hooree,ana, pur koot-*k.* puch,houndee-*b.*
To Pink, v. *to pierce, b.* ch,hed ke moonh-*marna.*
Pink, (*colour*) *p.* goolabee, ſurkh neem ſer, pe,azee, (*eyed*) *b.* ſunpunk,ha, muko chuſhm, nurgiſchuſhm.
Pin money, *b.* pan khurch.
Pinnace, *b.* purewa, v. *boat,* &c.
Pinnacle, *b.* teeſee, ſring, *p.* beenee, *h.* dang, v. *peak.*
Pint, *b.* ad,hſer-[*a.*] *the veſſel.*
Pious, *a.* arif, kaſib, fuqeer, *b.* jogee, v. *godly, devout.*
Pip, *p.* doom guza, dooma, (*on cards*) *b.* boond,kee, chittee, v. *ſpot, point.*
Pipe, v. *key, b.* ponga, pupeeha, ſur-nae, (*for water*) *p.* kafez, *b.* py-nala, purnalee, moree, v. *aqueduct.* Alſo *to ſmoke,* &c. (*maker*) ny-chu-*bund* or *ſaz,* v. *ſnake.*
Piper, *p.* ſhuhna,e-*nuwaz,* or -*chee, b.* bunſee d,hur, ſurna,echee.
Piping hot, *p.* gurma gurm, *b.* tutta, v. *warm.*
Pipkin, *b.* hundee,a, v. *pot.*
Piquant, *p.* tez, *h.* churchura, v. *ſharp,* &c.
Pique, v. *to arrogate, h.* k,hoonus, lag, kroh, *p.* khuſgee, azoordugee, v. *ſpite.*
Piracy, *h.* dukytee.
Piſcivorous, *h.* much,h k,houka.
To Piſs, *h.* lug,hoo ſunka-*k.* d,har-*marna.*
Piſſer, *h.* mootara. A piſſing match, *b.* mootuwwul, moota mootee.
Piſſpot, *p.* peſhabdan, *h.* purguhee, mootuhra,-(*place*) mootar, mootur gulee.
Piſs a bed, *h.* k,hut mootwa.
Piſtachio, *a.* fiſtuq,-[*ee.*]
Piſton, *h.* loorent,ha.
Pit, v. *excavation, a.* hufru, *h.* ob,hee, *p.* gulwi, gou, *h.* j,hera, v. *pitfal, ſnare,* &c. (*mark*) k,hodra, (*of the neck*) gooddee, v. *nape, h.* uk,hara, palee, v. *ſtage.*
Pitapat, v. *to flutter,* (*ſtep*) *h.* t,hup-k,hup, k,hutka, chutachut, (*of the heart*) *h.* d,hura d,hur v. *to palpitate,* &c.
To Pit, (*as cocks*) *h.* toolna, (*to dint,* q. v.) puchukna, v. *to indent,* (*as the ſmall pox*) *h.* k,hodrana, v. *to ſcar.*
To Pitch, *h.* dalna, marna. v. *to toſs.*
Pitcher, v. *ewer, h.* kulſee, butlohee, dolchu, v. *bucket,* (*of gold*) *a.* furraſh.
Pitchfork, *h.* tungulee, panja.
Piteous, *b.* ro,a,oo, roſa,oo, v. *moving.*
Pitfal, *h.* ob,hee, chorgurha.
Pith, &c. v. *brawn, a.* mokh, mu-tanut, *h.* go,a, v. *forcible.*
Pithy, *a.* muteen, *h.* goodyla.
Pitiable, *p.* ruhum puzeer, *h.* kuroo-najog.
Pitſaw, *h.* pynaree.
Pittance, *h.* tookra-tera, v. *portion, fare.*
Pitted, *a.* moojuddud, *h.* k,hodruha, v. *pockpitted.*
Pity, *a.* ſhufqut, *h.* peer, kuruna, *a.* duregh, mihr, *p.* dilſozee, v. *feeling.*
To Pity, *p.* durd-*ana,* v. *ſympathy.*
Pivot, *b.* keela, munuwee, k,hoon-*ta,* mesh, v. *pin.*
Pizzle, v. *penis, b.* p,hal, lurat,h, *a.* nuſs, *b.* ling, (*having an aſs's*) *p.* khurnuſsa, and applied to the Plenipos of India.
Placable, v. *exorable, b.* muninhar, muna,oo, v. *placid,* alſo *eaſineſs.*
Placart, *p.* furman, v. *order.*
Place, v. *birth, b.* uſt,hul, t,ha,on, v. *exiſtence, a.* zikr, *b.* churcha, v. *admiſſion,* (*ſtead,* q. v.) *a.* ewuz, *b.* ſantee, (*in comp.*) *ana, an, d,hur,* whence *moohana,* gut,*hana,* t,hi-*kana,* juha, id,hur, v. *where, here,* &c. (*of recreation*) *p.* ſyrgah, v. *walk,* alſo *from, to,* &c.
To Place, v. *arrange, b.* t,hikana-*lugana,* jumkana, uſt,hapna, v. *to appoint,* (*food*) puroſna, v. *to ſet.*
Placenta, *b.* k,heree, p,hool, pooryn, v. *ſecundines.*
Placer, *b.* d,hurunhar, &c. puroſee,a, ruk,hwy,a, &c. v. *the verb.*
Plack, *b.* dumree.
Plagiariſm, *b.* gruntchoree.
Plagiary, *b.* gruntchor, *p.* tuſneef-doozd,-ſhi,ardoozd-[*ee.*]
Plaice, *h.* mo,ee? v. *fiſh.*
Plaid, *p.* doſhalu, *b.* puttoo, v. *cloak, blanket.*
Plain, v. *down, b.* tand, *p.* jungul, hamoon, *b.* teekur, v. *green,* &c. Plain, v. *humble, p.* be tukullof, ſeeſee,anu, ſadu-wuzu,-be,ara,eſh,-kumroo,-[*ee.*] v. *ordinary,* (*familiar,* q. v.) *a.* ſulees, *p.* loch, ſadu,

v. *eaſy*, *h.* ſook,ha, v. *dry*, (*not ſilk*) ſootee, (*diſtinct*, q. v.) *h.* ook,hra, *v.* julee, *p.* ſaſzuban,-[*ee.*] ſulees-*nuwees*, *go*-&c.-[*ee.*] (*fare*) ghureebu mou. To be plain as print, &c. *h.* oot,hna, ook,hurna, oog,hurna.

Plain dealer, *p.* ſeenu ſaf, ſadu-fi,ahee.

Plain dealing, *p.* ſeenu ſafee, v. *candour.*

Plainneſs, *p.* be tukulloofee, &c. v. *fairneſs*, *a.* ſulaſut. v. *facility.*

Plainly, v. *flatly*, *h.* dotook,. k,holke, hanke pokare, v. *freely.*

Plaintive, *p.* matumee. v. *ſad.*

Plaintiff, *p.* dadee furee,adee, v. *complaint.*

Plainwork, *h.* ſadee ſila,ee.

Plait, *p.* ootoo. v. *fold.*

To Plait, *p.* ootoo &c.-*k.* *h.* goont,h-na, *p.* moobaſee-*k.*

Plaited, *h.* choonutdar, *p.* ootooku-ſheedu, (*hair*) *h.* pottee.

Plaiter, *p.* ootoo-*gur*, or *kuſh*-[*ee.*]

To Plan, v. *to form*, *h.* roupna, band,hna, nikalna, *t*,har,hna, v. *to contrive.*

Plan, *h.* band,hnoo, nikala, *t*,har,h, v. *model.*

Planetary, *p.* fulukee, *h.* k,hechu-ree, grihee.

Plane, (*tree*) houbeer.

Planet ſtruck, *h.* grih mara, *p.* tale-zudu, fuluk zudu, chuſhm-zudu, nuzur-zudu, v. *blaſted.*

To Plank, *p.* tukhtu bundee-*k.* v. *flooring*, &c.

Planiſphere, *a.* mooſuttuh-mooduwwur.

Planoconvex, *h.* chupt koobra, *p.* muſooree.

Plant, v. *herb*, *h.* bootee, *a.* nubatat, v. *vegetable*, *h.* chara, alun, bihun, gach,hee, noud,ha, poud,ha, *p.* nounihal, *h.* po,e,a, noubawa, ny,ur, v. *ſhoot*, puneeree, dalee, v. *ſapling.*

To Plant, *h.* churana, k,hura-*k.* v. *to people*, (*to erect*, q. v.) *a.* nu-ſub-*k.*

Plantain, (*bunch* q.v.) *h.* kand,hee, (*varieties*) *h.* *kuch-ram-imritban-d,hu-ka,ee- ynt,hee* or *kaleebuboo*-kela, (*flower*) *h.* mocha, gab,ha, (*pith*) t,hor, kunjee,al, (*leaf dry*) bukla, bugwa, (*garden*) kela baree.

Planter, *a.* banee moobanee, v. *eſtabliſher*, *h.* ronpunhara, &c. v. *the verb.*

Plaſh, *h.* gurp, ghurp, b,hudak.

Plantation, v. *nurſery*, *h.* k,hetee, *p.* kiſhtzar, *a.* muhal, v. *farm*, (*of reeds*) *h.* nyſtan, *h.* bunſee,aree, bans-bara, v. *field*, *garden.*

To Plaſh, *h.* pichpichana, v. *to dabble.*

Plaſhy, *h.* jult,hul.

Plaſter, *h.* mulhum, v. *ointment*, *h.* ch,hal, liwar, lep, le,ee, ch,hopun, *p.* gilawa, v. *clay*, *coat*, &c.

To Plaſter, *h.* ch,hopna, liwarna, purorna, *p.* gilawu- &c. *k.* v. *to coat.*

Plaſtering, *h.* leſales, leepa leep, leepun potun, leeppot.

Plaſterer, *h.* liwarunhar, &c. v. *the verb.*

Plaſtic, *p.* duſt qoodrut, *h.* roop ka ree, *p.* nuqſhubund.

Plaſtron, *h.* teep.

Plate, *p.* neemcheenee, tubuqchu, v. *charger*, *h.* chupra, chupras, pan, chuktee, mook,h pan, (*veſſels*) *a.* zooqru alat, *h.* ſona roopa, v. *ſilver.*

To Plate, *h.* putur-churhana, v. *to coat.*

Plating, (*of veſſels*) *p.* moolummu-karee, of *ſazee*, from moolummu-*ſaz* or *kar*, the perſon who plates, v. *gilding*, &c.

Platform, v. *area*, *p.* koorſee, *h.* munj,hee,a, *a.* mooſuttuh, *h.* be-dee, v. *ſcaffold.*

Platter, *p.* kuchkol, *h.* puttul, put-ree, kut,houtee, put,hree, chum-mul, [*ee.*] chippee.

Plaudit, v. *applauſe*, *p.* ſhuh baſhee, *h.* mun burhawa, v. *praiſe.*

Plauſible, *p.* zahirnooma,-zahirdar,-ſoorut,huram,-[*ee.*] ſumur qundee, *h.* indira,en ka p,hul, *tagur*, but bunwa, v. *ſpecious*, *feaſible.* To ſpeak plauſibly, *h.* bat-*bug*,*bar-na* or *bunana*, mor,hre-guna.

Plauſibility, v. *addreſs*, *p.* zahirnoo-ma,ee, &c. ſuleequ gooftugoo, v. *delivery.*

To Play, *h.* luhrana, v. *to wave.*

Play, v. *game*, *p.* bazeechu, labut-bazee, *h.* chochla, p,hag, v. *diverſion*, (*comedy*, q. v.) *h.* indurjal, v. *opera*, *drama*, &c. (*bears*) *p.* khirs bazee, *h.* hat,hapa,ee, b,hunda,ee, v. *romping.*

Player, v. *idler*, *h.* k,helukkur, v. *wanton*, (*at cheſs*, q. v.) *p.* gha,eb-baz, (*ſtage*) nuqqalee.

Playfellow, q. v. *h.* k,helwaree, *p.* humbaz,-[*ee.*] v. *comrade.*

Plaything, *a.* labut, luholab, v. *toy*, (*varieties*) *h.* chutta butta, pou-nee,a, dumgeera, punchora.

Plea, *a.* tuqreer, *h.* kut,hnee, v. *allegation*, *proof.*

To Plead, *p.* tuqreer ſuwalee-*k.* juwab rud juwab-*k.* v. *to alledge.*

Pleader, *h.* but bunwa, *p.* juwab-ſuwalee, tuqreeree, v. *orator*, *ſpeaker*, &c.

Pleading, v. *to argue*, &c. *a.* juwab ſu-wal, v. *diſcuſſion.*

Pleaſant, v. *facetious*, *h.* pe,ara, mun b,hata, *p.* quboolee, dilchusp, buharee, v. *charming*, (*ſmell*) *h.* ſond,ha, v. *agreeable*, *fragrant.*

Pleaſantneſs, &c. *h.* mugunta, unund-ta, *p.* buhar, v. *charms.*

Pleaſantry, v. *witticiſm*, *h.* *t*,hu-*t*,holee, *p.* nooktu bazee, v. *diverſion.*

To Pleaſe, *a.* muhzooz-&c. *k.* v. *pleaſed*, *h.* uch,ha-bhula-*lugna*, roochna, ank,hpur-*churhna*, v. *to content*, *h.* moonh-(*a.*) khatir- &c. *r.* v. *to ſatisfy*, alſo *ſake.*

Pleaſe God, q. v. *h.* khoda chahe, v. *willing.*

Pleaſed, v. *elated*, *h.* unundit, lut-too, *p.* khooſh o khoorrum, v. *delighted.*

Pleaſing, *h.* ſa,onla ſulona, *a.* num-keen, *h.* mun o,ha,oo. v. *agreeable.*

Pleaſure, v. *gratification*, *intention*, *a.* lutf, *p.* a,eſhjyſh, turub, *h.* b,hog bilas, anund, kuruk,h, *t*,hat,h, *a.* furhut, rahut, v. *eaſe*, *enjoyment*, &c. (*wiſh*) *h.* ſwart,h, *a.* irſhad, v. *command.*

Pledge, v. *pawned*, *h.* jakut, jakur, v. *to mortgage*, (*of love*, &c.) *p.* ee,adgaree, niſhanee, *h.* chinh, v. *keepſake.*

Plenipotentiary, *a.* mokhtar-kool, mokhtar-mootluq, v. *abſolute.*

To Pledge or plight one's word, *h.* buchun-*barna*, zuban-*barna.*

Plenary, *p.* tumam o kumal, moom-tulee, v. *complete.*

Plenitude, v. *abundance*, *a.* kuma-lee,ut, kumal, niha,et, v. *height*, *a.* mumloo,ee,ut, v. *plenum.*

Pleniſt, *p.* mulla-doſt, *a.* mumloo-qa,el.

Plentifully, *h.* k,hoolkur, v. *much*, alſo *freely.*

Plenty, &c. *a.* furaghut, *h.* poorun, b,hurpoor, p,hyla,o, v. *ſufficiency.*

Pleonaſm, *a.* za,ed, by,an mookurrur, ubta, *h.* poon rukut.

Plenum, *a.* mula, mumloo, imtila, alſo-

Plethory, *h.* rukut ſungruh. v. *florid.*

Plethorick, *h.* rukutſungruhee.

Pleuriſy, *h.* kulej but,ha, puk,he ka durd, *a.* zat oos ſudur, zatool jumb.

Pliancy, v. *ſoftneſs*, *h.* komulta, v. *tractable.*

Pliers, *h.* che,oon*ra*, chimta, v. *tongs.*

Plot. v. *artifice*, *plan*, &c. *h.* dohur, *p.* chumun, *h.* k,hetwa, kola, v. *field*, *bed*, (*of a novel*, &c.) *a.* toutee,u, jou-

hur,

hur, v. *intrigue, key*, &c.
Plough, v. *coulter*, *b.* nuſee, (*drill*) hultuddee.
To Plough, *b.* cheerna, chaſna, biduhna, choumaſ-*k.* chihurna, p,harna, bohna, lutarna. v. *to tilt.*
Ploughed land, *b.* bahun, puh.
Ploughing, *b.* hula,ee, jota,ee, &c. v. *the verb.*
Ploughman, v. *clown*, *h.* huljota, *p.* aſamee, qoolbu kuſh,-[*ee.*] *b.* chaſa, jotoo, d,hel p,horwa, v. *husbandman.*
To Pluck, v. *to eradicate*, *b.* j,huputna, nochna, alſo-(*a fowl*) oolma-*k.* koot *k.* v. *to clean*, j,huput-tor-*lena*, v. *to tear*, *h.* footna, v. *to pick, gather*, &c. (*up courage*, &c.) *p.* dileree- &c. *pukurna* or *k.* v. *ſpirit*, &c.
Plucker, *b.* k,hynchunhar, &c. v. *the verb.*
Plug, *b.* buttee, *p.* mekh, v. *peſſary*, (*to*) *b.* buttee-*d.* v. *ſtopple.*
Plum, v *plummet*, *b.* byr, jamun, ju mouwa, aroo, umra, *p.* koonar, aloochu, v. *jujub, raiſin, mango*, &c.
Plum cake, *b.* goonoura, *a.* louzee,at.
Plumage, *p.* balopur.
Plumber, *p.* nuifaz-[*ee.*]
To Plumb, *b.* panee-*dek,hna*, v. *to ſound.*
Plummet, *b.* ſahool, punk,l, (*lead* &c.) *h.* lutkun.
To Plume, *b.* pur-*p,hulrana*, or *j,harna*, v. *to pick*, (*to pride one's ſelf*) *b.* turaſhna, b,hoolna, v. *to value.*
Plumiped, *p.* purpa, mozepa.
Plump, *p.* turotuzu, *h.* p,hoolar, motatazu, *p.* p,orgoſht, *h.* good gooda, geel goot,hna, *p.* mughzdar, ſheermuſt, v. *jolly, ſleek*, &c.
To Plump, *h.* p,hoolna, chiknana, v. *to fill*, (*in water*) doob doobana, v. *to fluſh.*
Plumpneſs, *p.* tazogee, *h.* p,hoolawut, v. *ſleekneſs.*
To Plunder, *h.* dour *marna*, mar-*lena*, or *lena*, &c. *p.* khanu kharab-*k.* *h.* mooſna, v *to rob*, alſo *ſpoil.*
Plunder, &c. *h.* loota loot, mar k,hu-ſot, *a.* ghuza ſuſa.
Plunderer, *p.* khanu burundaz, khanu kharab, b,ddoo, ſhuhdu, lootua, qozzak, v. *pillager.*
To Plunge, *a.* ghotu-*d.* or *k,hilana*, v. *to duck*, *h.* kood-*pu,na*, v. *to ruſh.*
Plunger, *p.* ghotu baz,-[*ee.*] v. *diver.*
Plurality, *h.* doo,ee, ad,hika,ee, ſur-t,,e, buhtat, v. *more.*
Plural, Plurally, *a.* ma four, *ool* wahid, hu fe,,lu juma.
Ply, (*of cotton*) *h.* puhul, v. *double.*
To Ply, v. *to bend*, *h.* m... chula-na, k,hynchna, p,hirana, rumana, v. *to work, turn.*
Pneumaticks, *a.* elmi *huwa* or *reeh.*
Pocket, *h.* j,holee, *p.* jub, p,handa, d,henka.
To Pocket, *h.* hut,hee,ana, v. *to embezzle.*
Pock, *h.* ch,hala, v. *bliſter*, (*pitted*, &c.) *h.* gotee,aha moonh, k,hodk,hodaha mooſh, birnee chot,ha, v. *pit*, &c.
Pocky, *h.* buwaha, tunkee,aha, *p.* atuſhukee.
To Pod, *h.* p,hulee,ana.
Pod, *h.* ch,hilka, t,hont,hee, *p.* poſt, *h.* d,hendee,-[or *a.*] v. *huſk*, (*of tamarinds*) *h.* kutara, v. *capſule, cod.*
Poem, *h.* pud, pind, (*elegiack*) *p.* ſozgoodaz, waſoz, v. *ſong.*
Poet, *a.* nazim, *p.* nuzmee, zubanawur, ſookhun ſunj, ſahib ſookhun, *h.* pudee, (*lyric*, q. v.) *p.* rekhtu go, quſeedu go-[*ee.*] The lives of the poets, *h.* kubmala. The prince of poets, mulik ooſh ſho,ara,e rekhtu, viz. *Souda.* The father or Chaucer of whom, *Wulee* is termed baba,e rekhtu.
Poetaſter, *h.* kubaullee, pudoollee, *p.* ſha,erbuchu.
Poetical, *a.* munzoom, *h.* kubeeſw uree.
Poetry, *a.* uſhar, ubyat, *h.* kubita-ee, *p.* ſha,eree, fikr, v. *poem*, (*reader of*) ſhi,arkhan,-[*ee.*]
Point, v. *particular*, (*of various inſtruments*) *p.* pykan, *h.* ga,fee, beluk, b,hal, moon, ſoo,ee, v. *tip*, (*ſting*) *p.* teſmu, bend, v. *fillet*, &c. (*or lock of a ring*) koonj, (*of land*) *h.* k,honch, (*ſting*, q. v.) kat, v. *conceit*, *b* unoo, ſoona, bindee, boond, kuna, v. *mark* (*ſtop*) *h.* ch hewa, *a.* a,et, v. *note*, (*of the compaſs*) *h.* diſa, *p.* ſookh, v. *quarter.* In point of, v. *reſpecting*, *h.* men, *p.* buniſbut, v. *regard.* The points, *p.* zer, zubur, peſh, are *i*, *u*, *o*; q v. To fetch a point, *h* kul-*p,herna*, or *murna*, kuch,bun k,,,h-*k.* v. *to exert, try*, &c.
Point blank, *h.* k,hare ge,kheemar. To be on the point of, *h.* chulna. v. *inſt.* Shoot point blank upon them, oon pur k,hura gola maro, v. *direct.*
Pointing, *p.* goſheeru, *h.* kriſhin choora.
To point, *h.* b nana. pegna, nokeeana, nok-*nikalna*, v. *to whet*, (*with the finger*, &c.) *p.* unguſhtnooma-*k.* *h.* unglee-*uk,hana*, *p.* rahnumoo-*ee k.* v. *to note*, (*guns*) *h.* ſad,hna, *a.* ſeheeh-*k.* v. *to direct*, (*ſentences*) *a.* a,et-&c. *d*, *p.* noktu reezee-&c. *k.*
Pointed, v. *diſtinct*, *h.* nokaha, *p.* noqtudar, nokturez,-[*ee.*] *a.* mootuhurrik, v. *epigram.*
Poiſon, v. *arſenick*, &c. *h.* mee,ha, dukra, hulhula, hulhulee,a, (*varieties*) ſingee,a, telee,a, dood hee,a, (*ſlow*) *h.* juree, (*a root*) huldee,a.
To Poiſon, *h.* mouhrana, dukrana, bik,hana, *p.* zuhrab-*k.* (*to kill*) zuhur-*de marna*, (*one's ear*, q. v.) *h.* b,hurna, b,haree-*k.* p,hoonkna, v. *to infect.*
Poiſonous, *h.* bik,h b,hura, bik,hee, gurlee, mouhreela.
Poize, *h.* toul, ſumb,hal, v. *balance.*
To Poize, *h.* toulna, ſumb,halna, (*firelock*) bundooq-*ſumbalana.*
Poke, v. *thruſt*, *h.* t,hyla, d,hokra, v. *wallet.* To buy a Pig in a poke, *h.* koolee,e men goon p,horna.
To Poke, *h.* k,horna, k,hodna, k,hodnee *k.* A poker, k,horne, lookter
Pole, *p.* iſtadu, ſtokh, *h.* dunda, jat, laggee, v. *ſtaff*, *p.* jureeb, *h.* nul, lut,ha, baus, v. *perch, rood*, &c. One poled, &c. ekchoba, doochoba,-&c.
Poleleſs, *h.* bechoba, v. *tent.*
Pole axe *h.* buloo,a, p,hurſa.
Pole cat, *b.* k,hek,hur, v. *fitchat*, &c.
Polemick, v. *diſputant*, *a.* buhhas, *h.* churchyk, v. *controverſy*, &c.
Poleſtar, *b.* d,hroob tara, *a.* qutbdyn.
Police, v. *below*, *a.* nuzm, ... *h.* raj pat, (*office*) ... chubootra, (*officer*) thanedar, *p.* meermuhul, v. *watchman.*
Policy, v. *craft*, *h.* jortor, qutr beont, tor jor, kulbul, *p.* ... raz, keemee,a,-[gur-*ee.*] v. *ticket*, *b.* munſoobu, t,hat,h, bun,hej, bund,han-[*ee.*] v. *plan, ſcheme.*
To Poliſh, *p.* ſyqul-*k.* v. *to ſcour*, *h.* chiknana, turaſhna, ch,heelna, ſad,hana, ſarna, v. *to adorn.*
Poliſher, *h.* runda, ſungoutee, v. *rubber*, *h* g,hotunhar, opunhar, *p.* j...gur-[*ee.*]
Politeneſs, v. *contrivance*, *p.* admee,ut, *a* edab mujlis, *h.* ſutkar-[*ee.*] rus, moonh poora,ee hulb,hulee, v. *elegance.*
Polite, v. *affable*, *p.* khooſh kh...lq, mujlis deedu, ſuleem tuba, khooſh zuban, mootuwazee, *h.* raſa,en, v. *civil*, (*as language*, q. v.) *p.* durbaree, hoozooree, omda, v. *courteous, high*, &c.
Politician, politick, &c. *p.* tudbeeree, *h.* rajge,an-ee, rajbood,h-ee, *a.* ſahib tudbeer, *b.* j,har j,honk,har, g t,heela, *a* ratiq fatiq, *p.* keemee,agur-[*ee.*] *h.* crafty, &c.

Politick

Politick, &c. v. *publick*, alſo above, *p.* intizamee, amilee, umulee, tudbeeree, v. *the ſ.* alſo *ſhrewd.*
Polluted, *h.* b,hruſht, *a.* huram, *h.* mulich,h, mulung, *a.* jonub, v. *to defile.*
Polluter, *h.* b,hruſht kar-ee, v. *to taint.*
Pollution, *a.* junabut, (*ſelf*) *h.* gutturchodee, v. *manſtrupation.*
Polygamy, *h.* buhoo naree, *a.* kuſeer ool uzwaj, alſo the perſon.
Polyglot, *p.* zubandan, huft zuban.
Poltroon, v. *coward*, *h.* heezmulloo, v. *nidget.*
Polytheiſm, *a.* ſhirk, kuſeerool urbab.
Polytheiſt, *a.* muſhrik.
Polygon, *h.* buhoo kona.
Polypous, *h.* buhoo gora.
Pollyſyllable, *a.* kuſeerool ujzaee tuhjee,uh.
Pomp, v. *ſplendour*, *p.* zurq burq, *h.* d,heom d,hu,aka, *p.* tuntuna, *h.* buna,o choona,o, *a.* ſoulut, jah o muknut, v. *magnificence*, *ſhow*, &c.
Pomatum, pomander, v. *perfume*, *p.* momroughun, *h* p,hoolſut, ſondha, ſohagpooree,a, v. *ointment.*
Pomegranate *a.* rooman.
Pommel, (*of a ſword*) *p.* doombalu.
Pontiff, *a.* khuleefu, umeer ool mominccn, v. *patriarch.*
Pontificate, *a.* khilafut, v. *prieſt.*
Poney, *h.* ta,er, teree ka tang,han, goont,h, v. *nag.*
Poop, v. *ſtern*, *h.* peech,ha, v. *rear.*
Pool, *h.* dabur, duh, v. *puddle.*
Poor, v. *indigent*, *p* be nuwa-[*ee.*] fulakutee, durmandu, be burgtunghal,- *a.* rukeek -*h.* hulka, och,ha,-[*ee.*] v. *meagre*, *thin*, &c. (*applied to the dead*) *a.* ghureeq-ruhmut, murhoom, *p.* yaduſh bukhyr, v. *deceaſed.*
Poorneſs, v. *poverty*, *p.* be nuwa,ee, &c. *h.* hulka,ee, &c. v. *diſtreſs*, &c.
Pop, *h.* tup, j,hup, turtur, p,hutp,hut. To pop, *h.* tuturana, p,hutp,hutana, v. *to bolt*, (*in*) *h.* toot-purna.
Popgun, *p.* tooſufig.
Pope, nuſara ka peer, ('s eye) *a.* ghoodood, v. *gland.*
Poplar, *p.* chinar,
Poppy, *h.* ahich,ho.
Popular, *p.* bazaree, jumhooree, amee, uwamee, awam fuhm, v. *national*, &c. (*beloved*) *p.* awam doſt, *h.* ſurb pe,ara, *p.* ſhakh zafran, v. *common*, &c. alſo *idol.*
To Populate, *h.* buſana, v. *to breed*,
Populous, *p.* murdoom khez,-[*ee.*]
Population, *p.* goozaree, murdoomſhoomaree.
Porch, *h.* deo,hee, v. *portal.*

To Pore, *p.* deedu rezee-*k.* chuſhm dokhtu-*r.* *h.* ank,h-garna.
Pore, *h.* j,hurj,huree, j,huree, v. *opening.*
Porous, *p.* muſamatee, *h.* ch,hedilha, j,hola, p,hoolka, v. *thin.*
Porridge, *h.* ſoojee, lupſee, hulwa, v. *flummery.*
Port, v. *embraſure*, (*of a ſhip*, &c.) *p.* dureechu, *h.* k,hirkee, j,hurooka, *p.* ghurfu, v. *aperture.*
Portable, *h.* oot,hane jog, jungumee, *p.* jebee, *p.* duſtee, ſufree. A portable throne, *p.* tukht ruwan.
Portal, *port*, v. *portico*, *p.* yutuſh khanu, *h.* burot,ha, *p.* jilo, uſtanu, whence perhaps the *porte*, v. *threſhold.* The Ottoman Porte, huzrut room, room ka durbar.
Portage, pontifice, &c. *p.* poolbundee.
To Portend, *h.* junana, agum-d. v. *to foretell.*
Porter, *h.* b,huree,a, pullodar, *p.* bar bur-*dar*, or *kuſh*,-[*ee.*] v. *carriage*, (*of heaven*) *a.* rizwan, (*of hell*) *a.* malik.
Port folio, *p.* joozgeer, v. *caſe*
Portico, *p.* jilo khanu, v. *portal*, *verandah*, &c.
Portion, *p.* ruſud, *h.* k,hoont, byna, v. *ſhare*, *h.* be,ahdan, duhej, dyja, v. *dower*, *partner*, &c.
Portly, v. *ſtately*, *h.* ſhoopind, pooſhtangee. v. *grand.*
Portlineſs, *h.* pooſhtang, v. *dignity.*
To Poſe, (*to puzzle*, q. v.) *a.* hyran-*k.* *h.* pooch,ha prek,h-*k.* v. *to interrogate.*
Portrait, *a.* hilee,u,-[kuſh]-painter, v. *deſcription.*
Poſition, *h.* priſhun, *a.* ſuwal, v. *propoſition.*
Poſitive, *h.* ult. *p.* khuburee, v. *affirmative*, *a.* larud, lajuwab, v. *undoubted*, &c.
Poſitively, *a.* zuroor biz zuroor, *h.* udbudake.
To Poſſeſs, *a* taſurroof-*k.* *h.* hut,heeana, dubana, *a.* qubz-*k.* *h.* d,hurna, v. *to enter*, *come.*
Poſſeſſion, *a.* touhud, *p.* punju, *h.* b,hog.
Poſſeſſor, *h.* ruch,h-k, d,hunik, b,hogee, *a.* da,er ſa,er, zabit, dukheel, *p.* darmudar.
Poſſeſſive, *p.* izafee, (*particle*) *a.* izafut, v. *genitive.*
Poſſet, *h* uch,hwanee, *p.* ſnimuſli, *h.* j,hal, punjeeree, v. *ſyllabub.*
Poſſible, v. *probable*, ſhood nee, *h.* honee, hone jog, uſt jog, ſuktjog. To be poſſible, *h.* hoſukna, v. *may*, *can.*
Poſſibility, *h.* ſukt, *a.* ihtimal,-[*ee.*]
v. *ability.*
Poſt, (*military*, &c.) *p.* choukee, *h.* t,hana, t,hikana, naka, *a.* motyyunu, *h.* bund,han, tuppa, udda, (*at ſome games*) da,ee-boorhee,a, v. *ſtation*, (*of a bed*, &c.) *h.* dunda, t,humb,ha, v. *ſtake*, &c. To come or go poſt, *p.* ſhuba ſhub-rata ratee, *a.* or *j*, v. *expreſs.*
To Poſt, *h.* dourna, v. *to ſpeed*, (*in a ledger*) *h.* k,hutee,ana, v. *to inſert*, (*to diſgrace*, q. v.) *p.* chung *k.* *h.* upooman *k.*
Poſt man, *h.* udde dar, dakwala, v. *courier.*
To Poſt date, *h.* bu,hake tareekh-lik,hna or *d.* but in this, and ſuch expreſſions there exiſts a confuſion, which I ſhall not attempt to explain, further, than by referring to *after-ages*, *former*, *next*, &c. which as well as this word, often puzzle the natives themſelves.
Poſterity, *h.* ſuntan, v. *progeny.* *a.* zoorree at, v. *race*, *p.* puſeenee, *h.* peech,hle, moitu,akhureen, ukhlaf, v. *after*, &c. To the lateſt poſterity, *p.* butunun bad butunun, nuſlun bad nuſlun, *h.* pootr poutroo,
Poſtexiſtence, *a.* aqibut, v. *futurity.*
Poſtern, *h.* k,hirkee, v. *door*, &c.
Poſthumous, *p.* puſmoordu, purmurgee, (*child*) *h.* bapk,ha,oka.
Poſtmaſter, *h.* dak ka daroghu, dak moonſhee, v. *poſtman.*
To Poſtpone, *h.* peech,he-*d.* *p.* puſundakht-*k.* v. *to ſet aſide.*
Poſtpoſition, *h.* ubbi ſumas, v. *ſign*, *prepoſition*, *particle*, &c.
Poſt office, *h.* udda, v. *poſt.*
Poſtulate, poſtulatum, *h.* badgohjee, *a.* iſtudlal [*ee.*]
Poſture, v. *ſeat*, (*varieties*) *h.* ookroo, ſirounee, patee, p,huſkur, *a.* moorubbu. A confined poſture *p.* tung-niſhuſt, v. *attitude.*
Poſy, v. *motto*, *h.* ty,ya, *p.* goolduſtu, v. *noſegay.*
Pot, v. *gallipot*, &c. *h.* luguri, b,handa, *p.* awind, *h*, kuptee, buroo,a, tumbaloo, kulſa,-[*ee.*] gagur, gugra, lootee,a, koſee. goolabee, v. *jug*, *glaſs*, &c. (*uſed at Jugurnat h*) *h.* utka. To go to pot, *p* ſhurab kubab men-j. v. *dog*, *hell*, &c.
Potable, *h.* peenee jog, *p.* ſhoorb puzeer.
Potation, *p.* mykuſhee, mykhooree, *h.* piluwwul, v. *carouſal.*
Potatoe, (*of various ſorts*) *h* bunda, kuchaloo, kuchoo, kaſkuchoo, urwee, g,hoo,ee,a, pekchee, kunda, mankuchoo, kuſeroo, ſooran, v.

yam.
Pot belly, *b.* koopa, v. *big-tun*-&c. *bellied.*
Pot companion, *p.* hum ſhurabee.
Potent, (*a plenipo*) *p.* khurnuſa, v. *pizzle.*
Potential, *b.* kurun ſuktee, *p.* ikhte,aree, qoodrutee, v. *poſſible.*
Potherb, (*a ſort of*) *b.* choula,ee, v. *greens.*
Pother, *b.* b,heerb,har, d,hoom d,ham, *p.* hyranee, v. *buſtle, tumult.*
Potſherd, *b.* ʒ,hikta, k,hupta-[*ee.*] k,hupree, t,hikree, whence-*mons veneris*, q. v.
Pottage, *p.* ſheer faloodu, *b.* kurhee, v. *porridge, ſowins*, &c.
Potter, *p.* koozugur,-[*ee.*] (*ware*) burtun-b,handa, (*'s earth*), *b.* *kewal* or *chiknee* mittee, (*wheel*) chak, whence a *potter* is ſometimes called *chukree.*
Potvaliant, *p.* nuſha-buhadoor, pe,alu-buhadoor.
Pouch, *h.* potlee, pot, *p.* toſdan, *b.* ank,ha, (*of a monkey*) golooka.
Poverty, v. *poorneſs*, *p.* fuqeeree, iflaſee, mohtajee, *a.* ooſrut, v. *want.*
Poulterer, *p.* moorgh *ban*, or *furoſh*, *h.* moorghee-wala.
Poultry, *b.* moorgha moorghee. v. *fowl.*
Pounce box, &c. choone-kee potlee, *chalk, lime,* and *ceruſs*, q. v. are uſed as *pounce*, in this country, whence—To pounce, k,hulee-choona or ſufedu-*boorboorana*, v. *to daſh.*
To Pound, *b.* t,honkna, v. *to beat*, *b.* choorna, *p.* neemkob-joukob-*k.* *b.* durdura-*k.* v. *to bray*, (*to bruiſe*, q. v.) koochulna, v. *to grind*, bund-*k.* berh-*lena*, ge,aree-*k* v. *to ſequeſtrate.*
Pound, *b.* ſar, v. *lobs pound*, *pen*, &c. (*weight*) *a.* rutl.
Poundage *p.* duſtooree, v. *due, fee*, &c.
Pounder, *h.* kootka, d,hunkoota, *p.* chobdung, (*in comp.*) *b.* ſera, whence ch,he-*ſera*, a (*ball*) ſix *pounder*. In the army *punsee*, is much uſed, but whence or why, unleſs corrupted from pounder I know not.
To Pour, v. *to ſtream*, *b.* na,ona, ooj,hulna, *d,*halna, j,hookana, j,hatna, j,honkna, tontee,ana, turera d. oolendna, choo,tna, j,hurj,hurana, buhana, *a.* nutool-*k.* v. *to emit*, (*even down as rain*, q. v.) mooſ ld,har-*buruſna*, j,hurna, v. *to flow, fall.*
Pourer, *h.* t,halunhar, ooj,hulunhar, &c. v. *the verbs.*
To Pout, *p.* hont-*birbkana*, moonh b,harze *k.* koondrana, puſarna, bi-
doorana, v. *to thruſt.*
Pouting lip, *p.* lal lub.
Powder, *p.* ſoodu, booradu, *b.* p,hunkee, boora, j,hoora, myda, durdura, v. *flour, meal*; (*uſed in the Holee*) *b.* booka, ubeer, goolab, v. *duſt.*
Powder, (*horn*) *p.* barootdan, (*maker*) barootgur, or ſaz,-[*ee*] *h.* darookoota.
Power, *a.* ghulbu, *h.* purtap,-putoot,-[*ee.*] *a.* tumkeen, tumkunut, *h.* tej, biſat, ouſan, *a.* bilqoowa, roowut, v. *ability*, *h.* hat,h, *p.* punju, *a.* touq, qubzu, *h.* p,hund,ha, v. *reach*, (*authority*) *p.* mokhtarnamu, *a.* ſunud, *pl.* uſnad, v. *warrant, ſtate*, &c. (*multitude*, q. v.) *p.* luſhkur, *a.* alum, v. *crowd.*
To have the power, *h.* buſbuſana.
Powerful, *a.* ghalib, *h.* pertapee, tejwunt, purakurmee, d,hunuttur, *a.* muqtuddir, *p.* zoordar, ſahibzor, &c. *h.* buree,ara, *a.* mootumukkin, v. *ſtrong*, alſo *lord*, &c.
Poxed, *h.* bou,aha, *p.* atuſhukee, munſubdar, from *munſub* a cant word for the *pox*, v. *poſt, officer*, &c.
To Pox, *p.* atuſhuk-d. or *lugana*, *h.* julana.
Poy, *h.* bans, whence buns churha, bans baz,-[*ee.*] &c. v. *ropedancer.*
Practicable, *h.* kurna, *p.* kurdunee, *h.* kurne jog, kurunſuk,ee, bunne jog,-&c. (*breach*) chulta, helnechulne-or pyt,hne-*jog*, v. *open*, &c. Is the breach practicable yet or not? chulta bogharu hoo,a ya nuheen?
Practical, *p.* iſte,amalee, muſhqee, kuſrutee, mamoolee, (*knowledge*) *h.* hut,houtee, v. *knack.*
Practically, *a.* tujreebun.
Practice, *h.* kur, kulbul, *a.* kuſrut, *h.* puruk, purta,o, (*common*) *p.* rozmurru, (*of phyſick*, q. v.) *p.* hukeemee, v. *language.*
To Practiſe, v. *to perform*, *h.* purtana, v. *to uſe*, (*phyſick*, q. v.) *a.* hikmut-&c. *k.*
Practitioner, &c. *a.* amil, *p.* karkurdu, *h.* goonee, v. *operator.*
Pragmatical, *p.* booznukho, *h.* bundurkhuſlut, unbola,ee da,ee, v. *officious.*
Praiſe, v. *renown*, *a.* ouſaf, ſifat, waſf, iſtiſna, *h.* bhurnun, buk,han, jus. b,hut,hee,a,ee, beeny, myma, uſtootkar, jyjykar,-[*ee.*] *p.* ſhah baſhee, (*empty*) *h.* reej,h pucha,o, v. *celebration*, &c.
Praiſed be God, *a.* ulhumdoolillah, v. *thanks.*
To Praiſe, *p.* ſhah baſhee-&c. d. *k.* *h.* ſeetna, buk,hanna, jus-*gana*, v. *applauſe.*
Praiſed, *a.* moohummud, whence Moohummud, the Prophet's name, v. *laudable.*
Prame, *h.* putela,-[*ee.*] kutree, v. *lighter, boat*, &c.
To Prance, *h.* kulol-*k.* nachna, purpurana, *p.* ſhulung-*marna*, v. *to curvet.* To Prance about, koodp,hand-*k.*
Prancing, (*ſound*) *b.* purpurahut, kurkurahut.
Prank, *p.* ſhokhee, huramzadugee, *b.* tena baz-ee, v. *frolick.*
To Prate, &c. *b.* buk,hanna, chochlana, rurna, choolboolana, p,hurp,hurana, p,hudukna, mot,hregurna, v. *to babble.*
Prattle, &c. *b.* chochla, butee,a, b,holee baten, v. *chat.*
Prater, prattler, *b.* zutullee, p,hurp,huree,a, chochle baz,-[*ee.*] v. *tattler*, affectionately of (*a boy*) tota, (*girl*) myna.
Prawn, *b.* eetchna, chingra.
Prayer, *b.* ga,etree, pat,h, *a.* doorood, moonajat, *p.* doogana, turawee, fatihu, *b.* ſund,he,a, v. *devotion*, &c. alſo *haſſock, genuflection*, &c. (*poſtponed*) *a.* quza numaz, *b.* ch,hemapun, v. *grace*, &c. *b.* bur, v. *boon.*
To Pray, v. *to ſupplicate*, *b.* poojna, pooja putree-&c. *k.* v. *worſhip*, &c. I pray, pray, *b.* b,hu,ee, ujee, mee,an, ky,don mee,an, a,e ſahib, v. *o*, alſo *ſir*, ſirrah, &c.
Pray God, q. v. khoda kure, nara,en-&c. *chahe*, v. *deity.*
Prayer book, *b.* ruhuſs, ſund,he,amala, *a.* wuza,ef, ourad, v. *ritual.*
Pre, this prefix, like *ante, anti*, and *fore*, may often be rendered by *age, peſh, pyhle, qubl, burh, ſur, oopur*, &c. but ſeldom ſo compactly combined as the Engliſh particles are. Theſe are frequently redundant, and the reader will perceive that to *preordain, predeſtinate*, &c. can be very well expreſſed by the ſimple verbs alone, v. *over, out.*
To Preach, v. *ſermon*, *b.* ſich,ha-*k.* v. *teacher.*
Preamble, v. *beginning*, *b.* mook,hbund; v. *preface.*
Precarious, *p.* zuwal puzeer, zuwalee, *a.* arzee, *b.* kucha, nipuſt,har.
Precaution, *p.* peſhbundee.
Preceſſion, Precedence, *b.* bura,ee, prith,hoo, *p.* peſhwa,ee, *a.* tufa-

woo

muwooq, *p*, peſhruwee, v. *to preſide*.
To Precede, *h.* burhna, *p.* peſhruwee-&c. *k.* *a.* iqdam-*k.*
Precedent, *a.* ſunud, v. *rule*.
Preceding, &c. v. *foregoing*, *a.* ſubaq, *p.* goozuſhtu, v. *paſt*.
Precentor, *h.* moolga,en, *p.* peſhwa, ſurghunu, v. *leader*.
Precept, v. *inſtruction*, *a.* tulqeen, nuſeehut, *h.* butkuha,o, *a.* wuſeequ, muqoolu, *h.* pat,h, v. *rule*, alſo *command*.
Preceptor, *p.* turbee,ut amoz, v. *teacher*.
Preceptive, v. *mandatory*, *p.* nuſeehut-&c. amoz, v. *inſtructive*.
Precious, *a.* tohfu,-[*gee.*] nadir, nufees, fakhir, *h.* ſooluchhun, v. *rare*, &c.
Precipice, *h.* tek, kundula, luga,o, *d,*huhmra, *d,*haha, v. *pinnacle*.
To Precipitate, v. *to hurry*, *p.* furnigoon-&c. *p,henkna*, v. *headlong*, *h.* ch,han*r*na, ka*r*na, by*t,*halna, leby*t,*hna, dubána, v. *to ſubſide*.
Precipitant, *h.* nirmulee, nirmulkaree, p,huree,a,oo, t,hiree,a,oo, as diſtinguiſhed from the *precipitation*, *h.* p,hu,ree,ahu*t*, t,hiree,ahu*t*, p,huree,a,ee, nirmulkar, and the *Precipitate*, *h.* jumawu*t*, tulch,hu*t*, v. *fæcis*, *ſediment*, &c.
Precipitate, v. above, *h.* hurburee,a, v. *violent*, alſo *headſtrong*.
Precipitation, v. *precipitant*, *h.* j,hura-ka, chu*r*puree, v. *haſte*.
Preciſe, v. *ſtrict*, *p.* ſukht, na moola,em, *h.* kura, v. *ſtiff*
Preciſely, v. *juſt*, *h.* unmun, nik,hund, v. *nicely*, &c.
Predatory, v. *ravenous*, *h.* loo*r*ana, lootera, *p.* quzzakee, *h.* dour duparee, loora,oo, v. *robber*, &c.
Predeceſſor, *a.* ſalif, *h.* ſuromun.
Predetermination, *h.* ugurſoch,-[*ee.*] *p.* peſhnihad, peſhbundee, v. *reſolution*.
Predeſtinarian, *h.* niſchyk, *p.* juburee.
Predeſtination, *h.* niſchykta, *t,*hurha, v. *deſtiny*, alſo *to ordain*.
Predicate, *a.* khubur, moohuddus.
To Predicate, *a.* khubur-d. iſbat-*k.* *h.* buk,hanna, kuhna, v. *to affirm*.
Prediction, *a.* itlekharu, khizr khubree, *h.* ugurbanee, v. *prognoſtication*.
Predial, *p.* chuk waree, chuk buſtu, v. *farm*.
To Predict, *h.* agum-*butlana*, v. *to foretell*.
To Prediſpoſe, *p.* humwar-nurm-*k*, iſlah-menlana, v. *to prepare*, *perſuade*.
Pre-eminent, *h.* priſt,huwee, ſurboo-tung, ſurboopur.
Prediſpoſition, *a.* iſte,adad, v. *propenſity*.
To Predominate, v. *to rule*, *a.* taleb-*h.* v. *to prevail*.
To Preen, *h.* koorel-*k.* pur p,huhlana.
Predicament, predicable, (*category*) *a.* muqoolu, (*the ten*) muqoolat uſhru.
Preface, *p.* ſuraghaz.
Pre-engagement, *p.* peſhqurarec.
To Pre-engage, *h.* age ſe gan*t*,hna, *p.* peſhqurar-*k.*
To Pre-exiſt, *h.* joogad-*h.*
Pre-exiſtent, *a.* ſabiqool wujood, *p.* peſh huſt.
Pre-exiſtence, *p.* peſhhuſtee.
Prefacer, *h.* mook,h bundee, alſo—
Prefatory, *p.* tumheedee.
To Preclude, *p.* bund-*k.* *h.* ka*r*na, marna, rokna, v. *to exclude*, &c.
Prefect, *a.* hakim, v. *governour*.
Precocious, *h.* pukka panch, gan*d*jula, *a.* waqe qubl uz wuqoo, v. *premature*.
To Prefer, *h.* age-*r.* *lena*, &c. *a.* ikhte,af-*k.*
Preference, *h.* ſurſa,ee. In preference of this, is ke age, v. *above*; alſo rather.
Preferment, v. *ſtep*, *h.* burha,ee, v. *advancement*.
Prefix, *a.* ſudree,u, v. *particle*.
Pregnant, *h.* doojee,a, *d,*heed,har, peelee, pyrb,haree, gurb,hwunt, oud,han, v. *bigbellied*.
Pregnancy, *h.* gurb,hta, gab,h, *d,*hen*d,*ha.
Prejudice, v. *diſlike*, *h.* gan*t*,h, g,hoorehee, *p.* giruh, *a.* ooqdu, uqeedu, *h.* bipuch,h, koopuch,h, *p.* khaliſh, dughdughu, *h.* yn*t*,h, v. *ſpite*, alſo *prepoſſeſſion*.
Prejudiced, *h.* gut,heela, *p.* giruhdar, *h.* koopuch,hee, bipuch,hee, v. *prepoſſeſſed*.
Preluſive, Preliminary, *p.* peſh amudee, tumheedee.
Prelude, *h.* beene, *a.* tumheed, *h.* mungulchar, (*in muſick*) ulap, ſoormilap, v. *prefatory*.
To Preoccupy, *p.* peſh duſtee-*k.* *h.* burh, by*t,*hna.
Premature, v. *immature*, *h.* koofumy, ud,hoora, *p.* naruſeedu, v. *unſeaſonable*.
Premium, *p.* beſhee, *h.* pankhurch, *a.* moorra,ut.
To Premiſe, *a.* tumheed-*k.* v. *to uſher*.
Preparation, v. *compoſition*, *mixture*, &c. *h.* burun, lugua, jutun, *a.* tudbeer, fikr, *h.* oopa,e, putur, *a.* noozj, iſlah, v. *medicine*, (*to march*, &c.) *p.* zeenbundee, *h.* churha chu*r*hee. v. *below*.
To Prepare, v. *to do*, *h.* kurna, ſarna, ſarbohar-*k.* kur-*lena*, ſunwarna, v. *to dreſs*, *make*, &c. (*to march*) *h.* lad p,hand-&c. *k.* (*for battle*) toolna, (*to ſail*, &c.) khum *t,*honkna.
Preparer, *h.* bunawunhar, &c. v. *maker*.
Prepared, v. *ready*, *h.* k,hura, kuſukyſa e,a, *p.* kumurbuſtu, v. *the verb*, (*to be*) churh k hura-*h.*
Prepoſition, *h.* ubih ſumas, v. *adverb*.
Prepenſe, *h.* ugla, *p.* peſheen. v. *old*.
Prepoſleſſed, *h.* ſoopuch,hee, &c.
Prepoſſeſſion, *h.* ſoopuch,h,-ſoo mut,-[*ee.*] *a.* hooſnzun, v. *prejudice*.
Prepoſterous, *h.* urburungee, oolta, *p.* wazhgoon, *h.* oolurbed, ugumbirod,hee, v. *abſurd*.
Prerogative, *a.* khaſ,huq, v. *privilege*.
Prepuce, *h.* ch,hewur, ch,hoochree, *p.* qoolſu, *h.* moordar chumra.
Preſage, Preſcience, *h.* pruſhun, *p.* agahee, v. *abodement*.
To Preſcribe, *h.* dena, *a.* tujweez-*k.* v. *to adminiſter*, (*medically*) *a.* mooaliju-*k.* naſkhu-or duwa-&c. *butlana*,-*k.* &c. v. *medicine*.
Preſence, v. *honour*, *p.* haziree, haziibaſhee, *h.* joogta, bi le, v. *attendance*, *a.* khidmut, buzm, khilwut, v. *before*, *a.* zahir, *p.* deedar, *h.* prigut, *p.* zuban hal, v. *mien*. In my preſence, mere ruhte. At preſent, *a.* bil fi,al, *h.* ubto.
Preſent, v. *gratuitous*, *p.* ty,ar, v. *to attend*, &c. *h.* k,hura, *a.* mohy,ya, *h.* tuchnat, bide-tman, v. *near*, &c. (*tenſe*, q. v.) burtman.
A Preſent, *p.* dad dihiſh, ſoughat, ne,az, ſhookranu, ſulamee, ſilu, ſurbaree, *h.* dan, hudee,u, *a.* mooſa,edu, *h.* bundan, dalee, bel, k,ho encha, (*to a pregnant woman*) ſud,hor, (*to a ſchoolmaſter*) joomagee, (*at parting*) bidagee, bida,ee wida e, v. *farewell*.
To Preſent, *h.* age-r. nuwazna, nuzuranna, (*arms*) ch,hatee churhana, ch,hutee ana, (*a firelock*) bundooqj,hookana, jo*r*na, ſad,hna, v. *to point*.
Preſenter, *h.* ruk,hwy,a, &c. v. *the verbs*.
Preſentment, *a.* iz,har, v. *repreſentation*, &c.
Preſentiment, *h.* agum, ugron, v. *abodement*.
Preſentneſs, *p.* hazir juwabee, v. *readineſs*, &c.
To Preſerve, v. *to ſave*, *h.* ruk,hna, ruk,h-ch,horna, ſynt-*r.* v. *to reſerve*,

a. ſuhee ſalim r. v. ſafe, a. hafiz-&c. h. v. preſerver. Preserve this hand, &c. p. duſt bukhyr. God preſerve me, a. ullahoom muh fizna.
Preſervation, h. aſra, v. defence.
Preſerver, preſervative, a. zamin, p. nigahban-[ee.] v. charm.
To Preſide, p. ſurkob-h.
Preſident, h purd,han, muhunt, ſuromun, ſurboopur, p. ſurkob,-[ee.] v. head.
Preſidentſhip, p. ſudr nuſheenee, balanuſheenee, h. purd,hanee, &c.
Preſidency, v. capital, h. neej, a. hoozoor, murja, v. court.
To Preſs, h. jantna, chupana, b,hirana, v. n. b,hirna, v. to throng; (to eat, &c.) poora,ee-k. v. to entreat, importune, &c.
Preſto, h. ch,hoo, aja, v. quick, &c.
Preſſing, p. bujid, &c. v. earneſt, alſo the verb.
Preſs, Preſſure, Preſſion, v. urgency, a. hoojoom, alum, v. crowd, h. t,huſa t,hus, k,hyncha k,hynch, junta,o, k,hucha k,huch, v. violence, &c.
Preſſer, Preſſman, &c. p. ſhikunju kuſh,-[ee.]
Preſumptive, h. utkulee, p. khe,alee, zunnee, a. limmee, v. probable.
To Preſume, v. to aſſume, p. nazan-h. &c. v. preſumptuous, h. ginna, v. to reckon.
Pretence, h. kundur, p. heelu huwalu, v. deceit, and its derivatives.
To Pretend, h. muchlana, kundrana, oot,hlana.
Pretender, h. t,hud,hoo, p. namee, v. nominal.
Preterite tenſe, h. b,hoot kal, b,hoot b,hubi. The preter perfect, b,hoot mud hiteen. The preter imperfect, a. mazee iſtimraree, h. b,hoot purteet, b,hoot beejun.
Preternatural, a. khurqadut, kuramatee, iſtidrajee, h. outarik, v. unnatural, miraculous, &c.
Prevalence, p. zee,adutee, v. frequency.
To Prevail, v. to perſuade, h. hurana, marna, puch,harna, v. to ſubdue.
To Prevaricate, v. to quibble, h. p,her-k,hana, ood,herbin-&c. k. v. the ſ. bo t,hour t,hikana-bolna, kuhna, or lik,hna, a. khilaf-kuhna, &c. v. different.
Prevarication, v. ſhuffle, h. uchul puchul, chulbichul, luburſubur, p. keelu bazee, lughziſh, h. tanabana, tana b,hurnee, han hoon, p. ure bure, v. inconſiſtency, cavil.
Prey, h. uk,heruk, b,huchun, p. baord, v. catch, &c. A beaſt of prey, h. uk,herukee, b,huchnik.
To Prey, (upon) h. chonga-(p.) ubluh ſurebee k. h. chat-k. v. to ſuck.
Priapiſm, h. kamagin, a. qa,em-(uz)zukree, h. kumba,ee.
Price, v. charge, (market, q. v.) p. urz bazar, v. expence.
The price, (or coſt, q. v.) of any work is generally formed as nouns and participles of this ſort are in Engliſh, whence, muzdooree, barburdaree, runga,ee, ſila,ee, d,hola,ee, and innumerable others not only ſignify the labour, carriage, painting, ſewing, waſhing, &c. but the price alſo. See the Gram. page 169.
Price current, p. nirkh namu. The adjuſtment of the price, p. nirkhbundee.
To Price, h. mol-k. pooch,hna, v. to bid.
To Prick, v. to ſting, h. gob,hna, beend,hna, godna, gochna, v. to verſo at., (the ears) boochee,ana bochna, v. to ſtick, boondee,ana, v. to dot, mark.
Pricker, prick, &c. v. dot, point, thorn, h. ſoojee, ſoo,a, k,hodnee, p. ſozun, h. ſoo,ee, v. gimblet, needle, &c.
Prickly, h. kuntula, kuntyla, v. thorny.
Prickly, (heat) h. g,humouree, umb,houree, (pear) h. p,hulla munſee, nagp,hunee.
Pride, v. ſhame, conceit, &c. h. hume,o, mud, ynt,ha,ee, ynt,hmuror, p. gooman, a. ujb, v. arrogance, (ſtinking) faqurnuſtee, &c. v. proud, alſo airs, &c. (of a female) h. alung, ſumy,ruj, v. beat.
Prieſt, a. moorſhid, p. peer, peerzadu, peſhwa,-[ee.] h. pooranik, v. guide, h. purohit, p. ſhekh, a mooſha,ekh, v. pariſh, &c.
Prieſtcraft, h. peera,ee, ſhekha,ee, v. hypocriſy.
Prieſthood, p. moorſhidee, peeree, h. purod,hta, a. mooſheekhut, mooſha,ekhee.
Prieſteſs, h. peeranee, &c. v. the male.
Prieſtly, p. moorſhidanu, ſhekhanu, peeranu, &c. h. gooroo,u,ee.
Prieſtlineſs, a. ſhukhookhee,ut.
Prieſtridden, p. peer puruſt, [ee.]
Prig, v. dandiprat, h. goorjee, ghara, v. fragmatical. The old prig, wuzee k,hungur, v. hunks.
Primate, p. ſujadu nuſheen, v. patriarch.
Prime, v. ſeaſon, h. mud, oomung, joban, p. nou juwanee, h. turun, nub,h, p. dum, (of youth) uge,ar-jobna, (coſt) p. uſl khureed, ulkhurch.
Prim, v. affected, a. mootqutta, p. zahirdar, h. ynt,hekhan, v. preciſe.
Prime, (or choice men) p. moona, v. beſt, (miniſter) premier, a. mudar, wuzeer ool momalik, mudar ool moham, deewanala, p. mudarkar, duſtoor azam, h. muha munturee.
To Prime, (a picture) p. zumeenbunana; v. to coat.
Primeval, primevous, primitive, &c. h. adou, p. uſlee, h. pyhla, poorba. v. firſt, original, &c. (moo,ulman's) p. tabu,een, tuhtabu,een. A primitive word, a. iſm bizzatibee.
Priming, p. runjuk.
Primogenial, primordial, a. bizzatibee, jouhuree, v. conſtituent.
Primogeniture, h. bura,ee, jet,huns, v. elder, ſeniority, &c.
Primummobile, a. fi,al huqeeqee.
Prince, h. ch,huturput, nurput, rajkoomar, rajput, rajbunee, koonwur, nirp jatuk, a. walee, mulik, h. b,hooput, p. mirza, mihtur, h. put, v. lord, (land of) rajwara.
Princely, p. mirzanu, h. koon wuru,ee, nirp jatukee, &c. v. magnificent.
Princeſs, h. begum, khanum, nirpjatukee, joobrajee.
Principal, a. moowukkil, h. mood,h, v. chief, &c. a. mooſharinoolleh, ſiqu, koolkoolan, da,eroſa,er, dukheel, p. mudarkar, ſurghunu, roodar, ſurguroh, ſurkob, v. leader, prime, (of a college) a. moodurris, v. profeſſor.
Principally, p. butureeqoula, v. eſpecially.
Principle, v. eſſence, a. ſubub uwul, maddu, h. ſut, a. jouhur, v. conſtituent, a. de,anut, e,atiqad, h. niſchy, v. tenet, h. luch,hun, v. conduct.
To Prink, h. bun bunt,o - buna,o choona,o-k. ſunwarna, v. to dreſs.
To Print, h. ook,hurna, v. ſtamp.
Printing, h. ch,hupa,ee, ch,hupa,o, p. qulum karee, (board) h. puttee,a.
Printer, (of cloth) p. qulum kar, alſo printed, v. chintz.
Printleſs, p. be nuqſh, (as a ſeal, &c.) h. und,ha.
Prior, a. qudeem. h. pyhla, v. firſt, (of a convent) h. muhunt, p. ſurhulqu, v. abbot, chief, &c.
Priority, a. qidamut, h. puhul, p. peſhee.
Priſon, v. jail, h. b,hukſee, a. dar ool

hubs,

hubs, v. *dungeon.*
Priſoner, *h.* bundeewan, (*at large*) *p.* nuzur bund, *h.* netrulot, v. *to confine*.
Priſtine, v. *firſt, ancient, original*, &c.
Prithee *h.* kyoon-mee,an; v. *pray.*
Private, *a.* ſirf, khalee, amee, v. *common*, (*cultivation*) *p.* khood kaſht, *h.* nijjot, v. *ſimple*, (*apartment*) chor-muhul, khas muhul, v. *ſeraglio*, (*in comp.*) chor, v. *bye.*
Private in, *h.* b,heetur, under, *p.* purdu nuſheen, v. *within*, *h.* ekunt, v. *aſide*. To live in private or retirement from buſineſs, *h.* g,hurbyt,hna, v. *idle.*
Privately, *a.* khoofee,un, v. *ſecretly.*
Privation, *a.* e,adam.
Privative, *h* niruſtee. A privative particle, *h.* ubhi niruſtee.
Privilege, v. *exemption*, *a.* iſtihqaq, v. *immunity.*
Privet, *h.* menhdee, *a.* hina.
Privities, *b.* teen t,han, *p.* bundamnihanee, *a.* alut, *h.* budun, gand, v. *pudendum*, (*to cover*) loong-*b.* or *marna.*
Privity, v. *knowledge*, *h.* ſure,o, pet, v. *concurrence.*
Privy, *a.* muhrum, mahir, v. *aware*, (*jakes*, q. *v.*) mukan zuroor, *a.* bytool khulu, *h.* k,hoddee, *p.* pa,egah, *h.* j,hoondee,a *p.* ſihut-khanu, perhaps from *ſhit houſe*, v. *confidant.*
Privy purſe, *p.* bihlu,-(*burdar*) v. *bag*, &c.
Prize *h.* chit,hee, *a.* ſhurt, *h.* da,o, *a.* haſil, *p.* burd, v. *reward.*
Pro. a prefix ſo uſeful and homogeneous will hardly ever occur in the Hindooſtanee, though it may occaſionally be well enough repreſented by *buth, nikul, age, oob,hur*, &c. as ſtated under *out, over*, &c. q. v.
Pro, *p.* bura,e. *a.* waſtu. Pro bono publico, waſt,e iſtifadu-khula,eq kc, v. *for, of*, &c.
Pro and con, *q.* tabe, mookhalif, *pl.* tabu,een mookhalifeen.
Probably, *a.* ghalibun, zahira.
Probability, v. *likelihood*, *h.* doul, *a.* ſhukl, ſoorut, turuh, v. *appearance, expectation.*
Probable, *p.* ſhudunee, qe,aſee, v. *likely*. This is not uncommonly rendered by expreſſions like our *ten to one*, thus: Bees biſwa hy ki jee,ega, ſoluh biſwa ki nuheen jee-,ega, i. e. He will *probably* live, &c. poonnes biſwa hy ki aj woh marega, bees biſwa ki do teen roz our jee,aga. It is more probable his living two or three days than his dying to day, v. *reaſonable, odds*, &c.
Probably, *a.* ihtimalun.
Probationer, *h.* moondee,a, *p.* oomedwar, v. *candidate, tyro*, &c.
Probatum eſt, *a.* moojurrub.
Problem, *h.* priſhun, bad, v. *enigma.*
To Probe, *h.* tohna, k,hodnee-*k.* v. *to ſearch*.
Probity, *p.* nek de,anutee, v. *upright.*
Procedure, &c. *h.* kurtub, *a.* umul, *h.* kurnee, chal,d,hal, v. *management.*
Proceedings, *a.* waqe,at, *p.* roodad, *a.* mo,amilat, hurkat ſuknat, *h.* kurnee kurtoot, v. *conduct*, alſo *occurrence*, &c.
To Proceed, *h.* chul *nikulna*, ootput-(*p.*) pyda-*h.* v. *to paſs.*
Proceſs, v. *ſpace*, *h.* p,hera, *p.* gurdiſh, *a.* douru, v. *revolution*, *h.* chulun. v. *courſe.*
Proceſſion, *h.* te,ohar, purub, g,hoormut, *p.* tumaſhu, *a.* tuwaf, *h.* t,hat,h, v. *train.*
Proclaimer, (*of prayer time*) *a.* mo,uzzin, v. *to cry*, &c.
Proclamation, v. *declaration*, *a.* iſhtihar, nida, v. *exclamation*, *p.* iſhtihar-namu, v. *publication.*
To Procraſtinate, *h.* talna, *luhree*-or *laſa*-lugana, hoonhan-*k.* v. *to waver.*
Procraſtination, *h.* he ho, ub tub, ure bire, g,hol g,hooma,o, tala bala, *a.* wuqfu, wa,edu wu,eed.
To Procreate, *h.* junmana, ſoona, pal-(*a.*) nuſl-&c. *burhana*, *b.* ſuwana, v. *breed*, alſo *to generate*, &c.
Procreation, *a.* tuwullood, tunaſool, *h.* junma,o.
Procreator, procreative, &c. *h.* junma,oo.
Procurator, *a.* mootuwullee, v. *manager*, &c.
To Procure, v. *to purchaſe*, *h.* mungwana, munga-d. *l. a.* le-d. bunalana, *p.* bahum-*puhonchana*, v. *to obtain.*
Procurable, *p.* duſt yab.
Procurer, *p.* ſhuhurdar, mooſhatu,-[gee.]
Prodigal, v. *extravagant*, *p.* ſhuh khurch, tuluf mizaj, *a.* mootaluf, *h.* chutora, koolbor, koolhas, *p.* khanu burundaz,-[*ee.*] v. *profligate.*
Prodigality, *a.* tuluf, v. *waſte.*
Prodigy, *a.* iſtidraj, ujoobooluja,eb, *b.* unib,hou. He is a prodigy, yih to ſub,han-ulla, v. *crop.*
Produce, production, *a.* mal, haſil, zira,ut, *b.* ootpun, oopraj, nikas, durb, ſumput, tura,ee, pydawar, *p.* buramud, *a.* moulood, muwaleed, v. *conſequence*, (*in comp.*) *b.* kur, whence, p,hulkur, bunkur, julkur, v. *fruitage*, &c.
To Produce, v. *to cauſe*, *b.* jurna, kurna, kurana, *p.* bur-*lana*, v. *to yield.*
Produced, *p.* pyda. (*from ſeed*) *b.* ood,libeej, *p.* tookhmee.
Product, *a.* haſil i zurb, *b.* goonun p,hul.
Production, *b.* kam, kirt, v. *formation*, (*ſubject*) kurtub, v. *produce.*
Producer, *b.* kurta, (*natural*) *a.* qoodrut, v. *creator, maker*, &c.
Productive, *p.* buhrawur, v. *advantageous*, alſo *fruitful.*
Producible, *p.* huſt puzeer, *b.* ootputee, *a.* moonkin oolkhulq, v. *poſſible, procurable*, &c.
Profanation, *b.* koonet, b,hruſht, v. *ſacrilege.*
To Profane, v. *to defile*, *a.* mooluwwus-&c. *k.* v. *to pollute.*
To Profeſs, v. *to avow*, *b.* budna, pokarna, v. *to aſſert.*
Profeſſedly, *b.* udbudake, v. *avowedly.*
Profeſſion, *a.* tuſhahood, v. *atteſtation*, *b.* birt, hut,h-k,hunda, b,hek,h, uk,hara, v. *art*, (*to ſet up in*) *a.* iqdam-*k.* ſeeghu-&c. oot,hana, peſhu-&c. *ikhte,ar k.* v. *to engage, enter*, &c.
Profeſſional, *p.* hikmutee, umulee, kuſubee; v. *practitioner*, alſo *technical.*
Profeſſor, *b.* b,huttachatuj, rajpundit, ſub,ha pundit.
Proficient, v. *adept*, *a.* ooſtad, *b.* goodgoodee,a, prour, chutoor, gonee, v. *perfect.*
Proficiency, *p.* ooſtadee, *b.* goon, v. *capacity.*
Profile, *b.* chitur ud,hudreeg, *p.* neem rookha, ek rookha.
Profit, v. *gain, thrift*, *a.* kifa,et, fyz, *b.* ſuns, ooparjun, ootpun, anr, luha, laha o lala, *a.* moonafu, toufeer, *p.* gunj ufzood, beſhee, *b.* barh, burhtee, (*and loſs*) *a.* jubrnoqſan, *p.* kumeebeſhee, pywuſt ſhikuſt, v. *produce, income*, &c. (*yearly*) ſal haſil.
To Profit, v. *to accrue*. *b.* luhna, kam-*a.* v. *to advance.*
Profound, *p.* ſunglakh-[*ee.*] v. *abſtruſe.*
Profitable, *b.* puraputee, ooparjunee, *a.* fy,yaz, v. *lucrative.*

Profligacy,

Profligacy, *b.* k,hool khelee, dhohda-pun, v. *libertiniſm.*
Profligate, v. *abandoned, p.* khoda,ee-khwar, ubtur, nakhuluf, naſhoo-dunee, budmu,aſh, goomrah, *b.* be,hour, be,hikana, biſnee, v. *debauchee.*
Profuſion, *p.* zurpaſhee, v. *extra-vagance.*
To Prog, *b.* k,hudum buree-*k. p.* tamtulaſhee-*k.* v. *food,* &c.
Progenitors, v. *forefather, a.* jud-o aba.
Progeny, *b.* albel, pal pootr, v. *race.*
Prognoſtick, &c. *b.* agron, agum, *a.* khizr khubree, budruqu, *p.* peſh-nooma,ee, peſhkhubree, tale noo-ma,ee.
Prognoſticator, *b.* agum b,hak,hee, agum ge,anee, *p.* tale nooma, ſyz zuban,-fal zuban,-[*ee.*]
To Prognoſticate, *p.* peſhkhubree-&c. *k.* When many people prog-noſticate, the event is not diſtant, khulq ka huluq khaliq kee zuban.
Progreſs, *b.* chulun, v. *paſſage, p.* guſht, *h.* purjutun, *p.* kooſha,eſh, v. *circuit,* (*to make*) *b.* chulni-kulna, v. *to improve,* alſo *progreſſion.*
Progreſſive, *b.* burha,oo, chulunt, *p.* peſh rou, turuqqee puzeer.
Progreſſion, *p.* peſh ruwee, v. *ad-vancement.*
Prohibitive, prohibitor, *a.* mane, moozahim, *h.* burjunhar, v. *pre-venter, interdictory.*
To Project, *b.* j,hookna, burh-*a.* or *j.* v. *to lean.*
Projectile, *a.* mootuburrik, *pl.* uſhe-a,e mootuburriku.
Projection, *b.* oob,har, j,hooka,o, ch,hujja, nikaſta.
Prolapſuſani, *a.* futuq, *b.* kanch, v. *anus.*
Prolixity, *a.* tutweel, *p.* tool tuweelee, toomaree, v. *diffuſedneſs,* &c.
To Prolate, *b.* oocharna, v. *to pro-nounce,* &c.
Prolifick, *a.* kuſeer ool oulad, *h.* ſo,en, junuharee, p,hulkar, v. *fruitful.*
Prologue, *h.* ſurb ſungrh, *a.* bura,t-iſtihlal, *p.* ſookhoon gooſturee.
Promiſcuous, *h.* gudgunju, gurbur, v. *mixed.*
Promiſcuouſly, v. *general, h.* yoonhee puchmel, *p.* ſuraſur, v. *indiſcri minately.*
Promiſe, *a.* wa,ad, ſhurt, *h.* bol, bol, bacha, v. *agreement.*
To Promiſe, *h.* budna, buchun &c. *karna, p.* zuban-&c. d. *h.* hat,h-&c. d v. *word, hand,* &c.
Promiſe breaker, *h.* buchun b,hungee, *p.* ſhikuſtu or *khilaf*-wa,edu, wa,edu-dugha.
Promiſer, *b.* buchunee, *a.* mooqir, *h.* kuhunhara, *p.* qouldih.
Promiſſory, v. *contract, p.* ſhurtee, mee,adee, quraree, *h.* horee, (*note*) *a.* tumuſſook, v. *receipt, bill,* &c.
Promontory, *h.* k,hunch, ſring, nok, v. *cape.*
To Promote, v. *to improve, h.* tarna, ta,ona, *a.* hoormut-d. *h.* churhana, v. *to aid,* &c.
Promotion, v. *exaltation, a.* roobu, durju, *p.* boozoorgee, *h.* bura,ee, burha,o, v. *degree.*
To Prompt, *p.* ſhuh-dum-d. *h.* chuh-rana, v. *to inſtigate, h.* chetun-*k.* v. *to correct, a.* mooſtu,id-&c. *k.* v. *the adj.*
Prompt, *h.* k,hura, v. *prone, a.* mo,uj-jul, v. *ſharp,* (*payment*) *p.* zur nuqd, v. *caſh.*
Prompter, *p.* luqmu go-[*ee.*]
Prone, *h.* pet koonee,a, kubkooree,a, pu/kur.
Prong, *h.* ſool.
Pronoun, *h.* nam buchun, namba-chuk.
To Pronounce, *h.* oocharna, v. *to ut-ter.*
Pronouncer, *h.* oocharik.
Pronunciation, *h.* oochar, *p.* lubo-luhju.
Prooſleſs, *p.* be duleel, &c. *a*
Proof, v. *argument, a.* tuujeeh, *h.* chin,h, *p.* niſhan, *a.* lim, *pl.* dula,el, v. *reaſon,* (*in arithmetick*) *h.* bid,h-milee.
Proof, (*as a ſhield,* &c.) *h.* ſad,hun, v. *impenetrable,* (*as iron,* &c.) y,yar-&c. *ruſeedu,* imtihanee, *h.* kuſa hoo,a, v. *teſt,* (*againſt*) *a* ghyrmoo-tuhummil.
Prop, *h.* oot,hungun, b,hit b,hera, *p.* pa,etabu, pooſht. *h.* oojkoon, tora, purwa,e,u, ſangee, t,hamb,h, *a.* za-min, *p.* pooſhtee ban, v. *bar, brack-et,* &c.
To Propagate, v. *to multiply, h.* jun-mana, burhana, v. *to procreate, h.* ronpna, v. *to plant.*
Propenſity, *h.* chuſka, chat, v. *prompt-neſs,* alſo *prediſpoſition.*
Proper, *a.* maqool, *p.* durkhoor, ſha,e-an, v. *fit,* (*handſome*) *h.* ſoogurh, riſh/pooſh, v. *luſty.*
Properly, *a.* kumahuqahoo, kuma,yum bughee, v. *ſtrictly,* alſo *as,* &c.
Property, *a.* kyfee,ut, khuwariq, *h.* birt, *a.* malkee,ut, muqboozu, ka enat, umwal, *p.* mal o umwal, mal o muta, *h.* d,hun ſum-put, *a.* a,eenool mal, *b.* nij, (above 40 rupees) *a.* niſab, v. *eſtate, aſſets,* &c. (*of a princeſs*) *b.* runwaas.
Prophet, *h.* agumee, agumbukta, untur janee, doot, biſhun, moon, outarik, jan.
Prophetic, *h.* biſiſhree, &c. mooni-mut.
Prophecy, *a.* khubur, nuboobee,ut.
Propitious, *a.* mootuburrik, *p.* ſazgar,-[*ee*] v. *favourable.*
To Propitiate, *h.* munana, *a.* mootu-wujjih-*kurana,* v. *to conciliate.*
Proportion, v. *ſhare, h.* bund,hej,-bund,han,-[*ee.*] bi, ſum gumta.
To Proportion, *p.* undazu-&c. *r. h.* milana, v. *to adjuſt.*
Proportional, &c. *h.* ſumgum, *p.* hum-qudr, ba undaz, v. *equal.*
Propoſal, Propoſition, *p.* durkhwaſt, *a.* ſuwal, *h.* priſhun, churcha, *a.* duleel, (*definite*) duleel huſr.
To Propound, Propoſe, *p.* durpeſh-*k. h.* age-*lana.*
Propoſer, &c. *a.* moozhir, *h.* chur-chyk, *a.* mooltumis, v. *mover.*
Proprietary, (*right,* &c.) *p.* malikanu, *h.* unſikee, *p.* zumeendaree, huq-daree, v. *owner.*
Propriety, *h.* t,hikana, *a.* maqoolee-ut, wujoob, *h.* oochitta, *a.* lihaz, hyſee,ut, *p.* araſtugee, *h.* bund-hej, v. *juſtneſs.*
Proprietreſs, *h.* zumeendarin, un-ſikin, v. *miſtreſs.*
To Prorogue, *h.* untur-*d.* tal-d. v. *to delay.*
Proſaick, v. *flat, p.* nuſree, *h.* uſhi-puſh/ee, natukee, *p.* nuſuranu.
To Proſecute *p.* durpy-*k.* v. *to perſevere.*
Proſe, *h.* uſht puſht.
Proſecutor, *p.* gurebangeer,-[*ee.*]
Proſecution, *p.* gooloogeeree,-&c. v. *the verb.*
To Proſcribe, *a.* wajibool qutl-*t,huh-rana,* v. *to prohibit,* &c.
Proſodian, *p.* ooroozee, ooroozdan, *h.* pingulee, ſoort bod,hee, chung-ſaſtrik.
Proſody, *h.* ſoort bod,h, (*book of*) *h.* chung ſaſtur.
Proſpect, *a.* ſoorut, v. *likelihood.*
To Proſper, *h.* din-*k,hoolna,* or *p,hir-na,* ſitara-*jugna, p.* ſurſubz-&c. *b. h.* p,hoolna, p,hulna, v. *proſperous.*
Proſperouſneſs, Proſperity, *p.* ſurſub-zee, kooſha,eſh, *a.* furaghut,-&c. *h.* b,hagmanee, oodmad, [*ee.*] lu-hur buhur, *a.* fulah, v. *fortune,* &c.
Proſperous, *p.* ſu,adut mund, ſurſubz,-abad,-kam ram,-khanu abad,-bur khoordar, - ſazgar, *p.* ſookhun boolund, [*ee.*] *h.* b,hagwunt, v. *happy.*

To Proſtitute, *h.* ootarna, bigarna, o d,hoorkana, b,hirana, kuma,ee-b,har-*k*,*hana*, with wife &c. before it, v. *to expoſe*, *h.* nuſhi-*k*. v. *to throw away, (in comp.) p.* furoſhee-*k*. whence *eeman* or *dīn*,*ar* &c. furoſhee-*k*. to proſtitute one's *faith, muſe*, &c.

Proſtitute, v. *ſtrumpet*, *h.* ch,hinal, kuſbin, *p.* roſpee buzaree, huzaree bazaree, purdufuroſh,-ſutr furoſh,-[*ee.*] *h.* ba,ee,gunka, barangana, *p.* huzarguſhtu, luſhkurkhulas, *h.* huteree buteree, g,hooſkee, lukur baz,-[*ee.*] k,helar, v. *courtezan, harridan,* (*hireling*) *p.* ſookhun furoſh,-[*ee.*] v. *mercenary.*

Proſtitution, *h.* ch,hinala, lukurbazee, k,hel, *p.* purdu furoſhee,-&c. khangee puna, *p.* ſookhun furoſhee, v. *venality.*

To Proſtrate, v. a. *h.* p,ch,harna, torna, marna, *p* puſt-*k*. v. *to throw down*, v. n. *h.* pa,oon-purna nak-*rugurna*, v. *to knuckle.*

Proſtration, *h.* nuk g,hiſnee, nuktekee, pa,onpuree, v. *adoration*, (*of ſtrength*,) *p.* naqoowutee, v. *laſſitude, dejection*, &c.

Protection, *p.* hirzi-aman, purwuriſh, fa,e,u, purdakht, *h.* burg, r,k,hon, (*to take*) *h.* peech,he (*p*.) damun-*ju kurna*, (*paper*) *h.* ch,horchit,hee, v. *paſſport.*

To Protect, *p.* thruſdaree-&c. *k.* v. *care*, alſo *to ſhield*, &c. God protect me, *a.* a,e,azunbillah.

Protector, *p.* turufdar, *a.* walee waris, *h.* byt,hane wala, ma bap, *p.* ſahib-purdakht, *a.* hirz, v. *patron*, (*of a kingdom*) *a.* wukeel, v. *regent*, (*of religion*) *a.* zuheer ooddeen, (*in comp.*) *p.* nuwaz,-purwur,-[*ee.*] whence ghureeb purwur, &c. protecting the poor.

Protectreſs, *h.* moorubbin, v. *above.*

To Proteſt, *h.* budna, rutna, hank pokar-*k*. *a.* ulghiyas-*k*. v. *to complain.*

Prothonotary, *a.* ſukkak, v. *regiſter.*

To Protract, *h.* katna. v. *to ſpin.*

Prototype, *a.* uſl, *h.* ad, mool, v. *origin.*

Protuberance, *h.* bul, oob,har, v. *bump, belly.*

Proud, *p.* gurdunkuſh, faqumuſt, *h.* murorbaz,-[*ee.*] v. *arrogant*, (*fleſh*) *p.* moordar, *h.* moo,a, v. *fungous.*

To Prove, v. *to demonſtrate*, *h.* ſuchana, *a.* wuzooh-toujeeh-*k*. *h.* ſad,hna, t,hikana-*lugana*, pana, v. *to endure*, &c. *h.* ruhna, lugna, bunna, v. *to be.*

Proved, *a.* ſoobuot, mootulleel, iſbat, *h.* t,heek, *a.* ſumudee, mo,ullul, v. *true*, (*as arms*) imtihan-ruſeedu, v. *proof*, *h.* ſad,ha hoo,a.

Provedore, provider, &c. *h.* choudhuree, *p.* ruſudee, *h.* oocha putee, v. *caterer.*

Provender, *h.* gount, g,haſpala, v. *food.*

Proverb, *h.* but kuha,o, kuhtoot, kuhnee, *h.* popkut.

Proverbial, *h.* kuhtootee, *p.* muſulanu, zurboolmuſlee.

Proverbially, *a.* tumſeelun, muſulun.

To Provide, v. *prepared*, alſo *to procure*, *h.* ſuchna, ſyntna, *p.* ſurunjam-*k*. v. *to collect*, *a.* ruſazufoor ee,at-*k*.

Providence, v. *fate*, *a.* fuluk, khoda,ee, *h.* nara,enee, *a.* raziq, ruzzaq, ruzaqut, rub oolalimeen, rub oolibad, v. *God.*

Providential, & *adv.* *p.* khodaſaz-[*ee.*] *h.* nara,enee, v. *above.*

Provident, *p.* peſhbeen, beena,-[*ee.*] *h.* agumee, *p.* karſaz-[*ee.*]

Province, *a.* miſul, zila, v. *department*, *a.* ſhuhr, *h.* raj, des, v. *kingdom.*

Provincial, *h.* deſee, *h.* bahuree, jungulee.

Proviſion, v. *neceſſaries*, *p.* ruſud amud, *a.* jins, *h.* pukwan, ſamur, *p.* ſouda ſoolf, *h.* oochap ut, ſeed-ha, *p.* bazar, zadrahila, v. *precaution.*

Proviſo, *h.* band,hej, *a.* iqrar, v. *condition.*

Provocation, v. *aggreſſion*, *h.* chirh, ch,her, *a.* iſtiti,al, v. *cauſe*

Provocative, (*to venery*) *h.* kamee, unungee, (*to eat*) *h.* ch,hodd,hakaree.

To Provoke, v. *to exaſperate*, *h.* ch,herna, k,hoochee,ana, julana, churhana, lugana, v. *to promote.*

Provoker, *h.* ch,hera,oo, luga,oo, v. *maker.*

Provoſt, v. *chief*, *h.* kotwal, *p.* nuſukhchee, v. *executioner.*

Prow, v. *head*, *h.* mohra.

To Prowl, *h.* geedurguſht-*k*. ſoong,h ta- p,hirna.

Prowler, *h.* geedurguſhtee, v. *to roam.*

Proxy, *a.* waſitu, v. *deputy, ſubſtitute*

Prude, *h.* koolta, buglee-b,hugtin, ch,hinal g,hoong,hutee, *a.* ullamu.

Prudence, *p.* peſh beenee, *h.* chitoora,ee, v. *diſcretion, care*, &c.

To Prune, *a.* qulum-*k*. *h.* k,hontna, (*as birds*) pur *p*,*hubrana*, v. *to moult.*

Pruner, *h.* ch,hantunhar.

Pruninghook, &c. *h.* hunſoo,a.

Prurient, *h.* choollee, choolbeela, *itch*, &c.

To Pry, *h.* ſoong,hanee-*lena*, dit,heeana.

Pſalmiſt, *h.* uſtootkaree.

Pſalmody, *h.* uſtootga,en.

Pſalter, *h.* uſtotur.

Pſalmography, *h.* uſtoot kar.

Pſaltery, *h.* k,hunjuree, v. *harp.*

Ptiſan, *p.* joſhab, v. *decoction.*

Pubes, *h.* peroo, otee, v. *adoleſcent*, &c.

Publican, (*tax gatherer*, q. v.) *h.* g,hut wal, *p.* rahdar, zukatee, goozurban, v. *vintner.*

Publication, *h.* prigutta, v. *advertiſement*, &c.

Public, (*adj.*) *a.* nuſhur, ſha,e,u, *h.* bik,he,at, v. *known*, (*ſubs.*) *h.* jugut, *a.* khilqut, khulq, v. *people*, (*audience*) *p.* bari,am, (*ſervice*) hoozooree mo,amulut.

Publick ſpirited, *p.* khulq doſt, *h.* jugut ſwart,hee, the noun, jugut ſwart,h.

To Publiſh, *a.* alum nuſhur-muſhhoor-*k*. riwaj-d.

To Pucker, *h.* butorna.

Puckering, (*ſtring*) lungur.

Puck ball, *h.* p,hoorko.

Pudding, *h.* goolgoola, ra,eta, luddoo, v. *ſauſage*, (*proverbially*) *a.* looqmu, v. *nick.*

To Puddle, *h.* hindorna, k,hubahna, v. *to dirty.*

Puddle, *h.* dub, julla, liwar.

Pudendum, *p.* ſhurmgah, *a.* mouzimukhfoos, *h.* lund, v. *penis*, budun, thonr, pungut, v. *vulva.*

Puerile, *h.* lurkaſa, *p.* buchganu, v. *childiſh.*

Puerility, *h.* lurk-bood,h.

Puff, *h.* p,hoop,hkar, j,hutaka, j,hupala, b,hubkee,-[*a.*] j,hupka.

To Puff, *h.* p,hooſukna, p,hoop,harna, p,hup,hulna, b,hub,hukna, honkna, (*to raiſe*) *h.* burhana, churhana, *p.* dum-d. dumbazee-*k*. *h.* p,hepſana, p,hoolp,hoolana, p,hoolkarna, ukrana, (*the cheeks*) b,houka-lugna, gal-*p*,*hoolana*. To come or go puffing and blowing, hahep,hanp,he-*a*. or *j*. v. *breathleſs.*

Puffin, *h.* pheetko.

Puffy, *h.* p,hepſa, p,hup,hul, p,hoolp,hoola.

Pug, *h.* chundoo, ſiharee, munwa.

Pugh, *h.* oh, uh, ukh, ju.

Pugiliſt, *h.* g,hooſe baz,-[*ee.*] v. *boxer*, &c.

Pugil, *h.* book.

Puiſſance, *a.* muknut, v. *potent.*

Puiſſant, v. *might*, &c. *h.* muha bu-

lee, v. powerful.

Puke, h. ch,hurdik, bumunkaree, v. v. vomit.

To Pule, h. chenpen-k. t,hinukna, chillana, v. to whine.

To Pull, h. teerna, ka,hna, k,huſotna, j,hutukna, v. to tug, (flowers) h. lorhna, v. to ſubvert, (down) h. ood,herna, v. to undo, (the trigger) kul-dabna.

Pull, p. kuſhiſh, h. tan, k,hynch, ynch, ook,har, v. ſtruggle.

Puller, h. k,hynchunhar, ook,haroo, &c. v. the verbs.

Pulley, h. buwun, b,hunwurkulee.

Pulp, h. ruſkus.

Pulpy, h. good,gur, p. bedanu, v. pappy.

Pulſation, h. d,huruk, p,hukp,huk.

To Pulſate, h. d,hurukna, p,hukp,hukana, v. to palpitate.

Pulſe, h. nuſa. To feel the pulſe, (lit. and fig.) naree-tona. Verſed in pulſes, a. nubbaz,-[ee.]

Pumice ſtone, h. j,hama, p. ſung i paſho.

Pumkin, v. melon, &c. (roſe) h. meet,ha kuddoo, (juice) a. ma ool-quru.

Pumps, h. ektulee jootee.

Pun, a. tujnees, h. do-ur,th, uſhles, uſhlek,ha, do urt,huk, deewar deepuk, deepne,a,o,

Punch, v. puppet, h. k,hilouna, puch-lona, v. buffoon, ghituk, tenee, ſoomdoom, v. dwarf.

Puncheon, a. ſikku, h. g,hun, ch,hap.

Punctual, a. wa,edu-wufa, h. uwud,h d,he,anee, v. rigid.

Punctilios, a. nookat, tukulloofat, h. hanpan.

Punctilious, &c. p. tukulloofee, v. nice, &c.

Punctuation, h. matra bar, p. nooktezee.

Puncture, h. beh, v. to prick.

To Puncture, h. chinhana, chinh,-d.

Pungency, h. julun, v. heat.

Puniſhed, p. moo,uzzub.

To Puniſh, h. marna, dandna, mar-k,hilana, peetana, v. to chaſtiſe.

Puniſhable, h. marnejog, p. ſe,aſut, &c. puzeer, ſuza tulub.

Puniſhment, h. mar, marpeet, a. hudſhuru,ee, nuſeehut, qiſas, h. putak, p. joorimanu, tunz, ſurzuniſh.

Punſter, h. do-urt,hee.

Punk. v. proſtitute, h. mak,ho, ba,ee, v. whore, &c.

Pupil, h. t,ara poſa, put,ha, v. ward, h. nuchnee, dela, kucha, til, v. apple.

Puppet, h. kut,h pootlee.

Puppet, or ſhew man, p. qulundur,

Puppy, v. pragmatical, p. ſugbuchu, h. geedee, pudna, palookra, kootte ka juna, v. jack.

To Pup, h. juana, be,anna, ſoona, kootoorna.

Purblind, h. choond,hla, v. ſhortſighted.

Purchaſable, h. biſihnejog, keennejog, zurkhureed, alſo purchaſed.

Purchaſe, p. ſouda ſulf, ſouda, (free) p. khooſh khureed, (original) aenool mal, uſl khureed, (and ſale) khureed furokht, byſhuru, v. barter.

To Purchaſe, p. ſouda-k.

Pure, v. good, juſt, &c. a. ſufa, ſumeem, ty,yib, moonuzza, h. poora, unmila, nirpoot,ha, a. ſoofee, p. bedagh, h. nemee, v. free, &c. (tried, q. v.) p. y,yar ruſeedu, (language) ſhooſtu zuban,-[ee.]

Purgative, h. j,harik, te,agik, p. joolabee, a. mooſ,hil, v. purge.

Purgation, h. j,hura,o.

To Purge, v. to clear, h. pet-chulana, hugana, v. to clarify.

Purging, v. flux, &c. (to have a) pet jaree-h.

Purification, a. tuzkee,u, tuzkee,u, h. uſhnan, v. to cleanſe, &c.

To Purify, h. nirmana, v. to bathe.

Purlieus, p. ruqbu-i bund.]

Puritan, h. bugla b,hugut, p. numazee, tufzeelee, v. devotee, &c.

Purity, v. virtue, h. nem, a. uſmut, v. holineſs, continence, &c.

To Purloin, h. mar-r. hut,hee,ana.

To Purl, h. hoor hoorana, b,hul b,hulana, v. to murmur.

Purple, v. violet, h. alee, pingul, p. ubakee, h. byngunee, lak,ha, luk,houree jamunee, v. crimſon.

Purport, a. khoolaſu, v. tendency.

Purſe, v. pouch, pocket, h. donra, gant,h, p. girih, h. k,has, buſnee, bodla, k,hoot,hee, v. bag, money, &c.

Purpoſe, v. uſe, h. kam, v. account, advantage, conſequence, &c.

To what purpoſe, h. kahe ko, kiſlee,e, v. why.

Purſe bearer, p. keeſu-or bihlu-burdar.

Purpriſe, v. purlieus, p. ruqbu bundee.

Purſe proud, h. d,hun mudee, moqmurd, ghubbur.

Purſer, h. b,hundaree, v. purveyor, p. tuhweeldar, v. caſhier, paymaſter, &c.

Purſlain, a. buqlut ool humuqa.

To Purſue, h. puch,herna, k,hedna, herna, pynde purna, rupuwna, rubuna, chuhuwna, k,huk,herna, p. durpy-h. h. ch,hup-marne, v. hunt, ſearch.

Purſuer, h. k,hederoo, rugedoo, &c. v. the verbs, pich,h lugwa, &c. balee.

Purſuit, h. puch,hera, &c. p. doombalee, v. chaſe.

To Purvey, p. ruſud-&c. puhonchana, v. proviſions, alſo provedore.

Purſy, h. dum p,hulwa, dum churha, p,hep,a, p,hop,hus, v. puffy.

Purulent, v. pus, h. peebee,aha, v. matter.

To Puſh, v. to ſlip, h. d,hookana, hoolna, ,hiſkana, pulrana, v. to gore.

Puſh, h. hool, doon, t,hela, pela, v. thruſt, h. b,heer, v. pinch, emergency, &c.

Puſhed, h. ghurz ba,ola, (to be) put hurt,ale purna.

Puſher, h. d,hukeloo, t,heloo, &c. v. the verbs.

Puſillanimous, v. daſtard, h. geedur, kadur, pudna, v. poltroon, &c.

Puſs, h. d,hunee,a, mano, pooſa, munwa, v. cat. Mooſa, [ee.] pooſa, [ee.] probably come from the verbs mooſna, to ſteal; and poſna, to tame. Puſs puſs, h. bil bil.

To Put, v. to lay, h. ſyntna, ruk,hwalena, ruk,h-d,hur-d. lena, g,halna, na,ona, na e-d. melna, v. to pour, mix, marna, v. to puſh, (to ſet) h. byt,halna, garna, k,hura-k. ronpna, v. to fix, (to expoſe) h. dek,hlana, p. numood-k. h. ka,hna, v. to ſhow, (to ſtate, q. v.) h. kuhna, p. durpeſh-k. v. to repreſent, (together) h. jorna, tankna, v. to join, (back) hutana, v. to move, (in writing) p. qulum bund-k. h. tank-r. ootar lena, v. to note, (up) h. churhana, burhana, v. to raiſe, ſheath, &c. (away) p. door-k. v. to diſmiſs.

To put (up with or bear) h. k,ha-j. a. turuh-d. huzm-k. h. ſuhna, v. to ſuffer (to ſale) h. bech-d. (down) girana, puch,harna, v. to degrade. To put off a. mo,uttul-k. h. talna, j,hoolana, v. to ſhuffle, (to ſea, &c.) h. k,heena.

To follow this verb through all its ſignificant, and often diſcordant combinations would prove a herculean labour, I ſhall therefore leave it now to the ſcholars own penetration, and induſtry, after ſtating what follows: To put to flight, &c. b,hogana, which as the cauſal form of the verb, and applicable to ſo many others will be found very fully explained in the Gram. v. p. 100 & 145, v. to force, &c.

To Put, v. n. *h.* nikulna, chulna, jana, burhna, ch,hoorna, hutna, &c. v. *to leave, ſtop, move,* &c.

Putrefactive, *h.* ſura,oo.

Putreſcent, *h.* goomſa, oobſa.

Putreſcence, putridneſs, *h.* goomſahut, oobſawut, *a.* fuſad, *h.* kuſawut.

Putrid, *h.* ſurył, *a.* mooffid, v. *rotten,* *a.* muhlik, v. *malignant.* Why we have named a *putrid* fever *pukka,* let the Jargoniſts tell, neither the natives nor I can.

To Putrify, *h.* goomuſna, oobuſna, v. *to rot.*

Putty, *h.* le,ee, v. *paſte, lute,* &c.

To Puzzle, v. *to nonplus, p.* mat-*k.* lajuwab-buſtu zuban-*k.* *a.* moozub-zub-men-*d.* *h.* moonh-*marna,* v. *to perplex.*

Puzzle, *h.* lupet, *a.* oqdu-lahul.

Puzzled, *a.* hyran, &c. v. the v. (*to be*) tu,ujoob *k.*

Puzzler, *h.* moonh mar puchpalkaree.

Puzzling, v. *difficult, h.* kooljul, oolj-ha,oo, *p.* ſunglakh, v. *intricate, knotty,* &c.

Pyramid, pyramidal, &c. *a.* meenar,-[*ee*] *h.* chaturh k,hat, *p.* ga,o doom. v. *pillar,* (*of fire*) *p.* zubanu atuſh.

From Chriſtian Ravis's Diſcourſe of Oriental Tongues, 1649.

Q. This letter the Romans and alſo wee Northerne people have gotten from this primitiſe tongue, it hath the pronunciation of *k.* I confeſſe yet a great deal deeper out of the throat. The Greecs being unable to pronounce it ſo hard left it out, and put in all places a *k.* inſtead thereof. The Romans more Northerly being of a harſher ſound than the Grecians retained it, and for difference ſake put conſtantly an *u* conſonant by it, which yet they did not pronounce, as out of Cicero's jeſt is obſervable, ego coque te adjuvabo for quoque, and hence it is that the French never pronounce *qu* otherwiſe than as a ſimple *k,* therefore ſhould wee leave out conſtantly that *u,* and never pronounce it neither. For this our mother tongue ſhews it to be a ſuperfluous *v,* and not to be expreſſed with a ſound, and that *q* is expreſſible without the writing or pronouncing of an *v.* p. 108. See the Gram. page 29.

Quack, v. *empirick, h.* hulakoo, kucha tubeeb, kut,h byd, *p.* neemhukeem,-[*ee.*] *h.* kut,hmoolla, v. *mountebank, h.* lumput, lupatee, v. *pretender,* alſo *impoſtor.*

Quackery, *h.* kut,h byda,ee, &c. v. *falſe.*

Quadrant, *a.* roobu-da,eru, *h.* ud,h-d,hunook, v. *quarter.*

Quadruped, *h.* charwa, mirg chur, *a.* buheemut probably the *Behamoth* of ſcripture.

Quadruple, *h.* chou*lura,-hra,-tuha,-purtu,-chund* or *-bra,* &c. v. the Gram. page 96.

Quadrennial, *h.* chouſunee, chou-ſalu, chouburk,ha.

Quadrivial, *h.* chourahu, v. *croſs.*

Qualification, &c. *h.* biſek,hunta, *a.* le,aqut, iſte,adad, hyſee,ut. v. *ability.*

Qualified, (*noun*) *a.* mouſoof, *h.* biſe-k,hunee.

Quality, *h.* biſek,h, keerut, *a.* kyf, kyfee,ut, *pl.* ouſaf.

Qualm, *h.* murora, k,hutka, *p.* lur-zu, *h.* d,hurka, v. *remorſe.*

Quandary, v. *diſtreſs, perplexity,* &c. *p.* hyranee, hulakee, v. *puzzle.*

Quarantine, *h.* chilla, bund,han.

Quantity, *a.* kum.

Quarrel, *h.* but rus, *p.* purkhaſh, *h.* j,hnoura, rarh, rynd,ha, *a.* khooſo-mut, marika, *h.* bugra, rund,ho pootu-ho, oolj,hera, k,hut,put. To pick a quarrel *h.* t,hera-*k.* v. *altercation, ſtriſe, wrangle, diſpute,* &c.

To Quarrel, *h.* j,hourna, bigurna, ooluj,hna, p,hoot-ruhna, v. *to diſpute.*

Quarrelſome, v. *litigious, p.* ghooli dung, *h.* j,hanſa, ſura oo, narud, runebaz, k,hutpuree,a, banı,ha, *p.* ſhor pooſht, ſurhung, ſitmujo, v. *iraſcible.*

Quarry, *h.* put,hloutee,a, *p.* mu dunı ſung, ſungiſtan, *h.* put,hree,a k,han, v. *game.*

Quartan, *p.* tupi roobu, *h.* chout,hy-ya, tirtee jur, koojur, or *tertain,* q. v. alſo *intermittent.*

Quarter, *h.* puwa, *p.* chuharoom, v. *the Gram. pages* 95 and 96. (*part*) *h.* diſa, *p.* ſoo, *a.* oofuq, *pl.* ufaq, niſul, *h.* poora, v. *ſtation, ſtreet,* (*of meat*) *p.* duſt, ran, v. *leg, piece,* &c. (*of a rupee,* &c.) chou-anee, pa,ola, ſooka, pa,ee. (*in battle*) *a.* qoul, nujat. v. *pardon,* (*treatment,* q. v.) *a.* ſulook. To give *quarter,* ulaman-*bolna.* Among the Hindoos to call for quarter is expreſſed by, tin *lena* or *pukurna,* g,haſ dant ſe pukurna, whence-hum gou hy, hum gou hy, quarter! quarter!. To aſk quarter, *a.* qoul-*chahna,* an expreſſion however that is little uſed in this part of Hindooſtan.

To Quarter, *h.* chartook-charparu-*k.* v. *to diſjoint.*

Quarter-maſter, *a.* meertooz uk, meer-furſh.

Quarterly, Quarterage, *p.* ſimahu, *h.* trimaſa.

Quarterſtaff, *h.* dund, bankputta, gudka, p,hool hut,ha, lukree, v. *cudgel.* To play at, dand chuk-tee-&c. *k, belna.*

Quarto, *h.* chou wurqu, chouhundee.

Quaternion, &c. *h.* chouk, chouka, chou,a.

Quartern, *h.* ad,h pa,o, ud,h puwa, do ch,he,ank.

Quatrain, *p.* bund, *a.* qata, v. *ſtanza.*

Queaſy, *h.* mutlaha, mutla,oo, v. *ſqueamiſh.*

Queen, *p.* ſhah, or *padſhah*-begum, *h.* muha ranee, (*in cards*) *a.* wuzeer.

Queer, v. *comical, h.* kuhan ka, v. *where,* &c.

To Quaver, *h.* luhkana, awaz-murorna, v. *to trill.*

Quaver, *p.* murghol, *h.* muror.

Quay, *h.* chubootra, chouturu, v. *platform.*

Quenchleſs, *h.* umur, umit, *a.* ghyr-moomkin oolitfa, *h.* nirbooj,h.

To Quench, v. *to extinguiſh, p.* furo-*k.*

Queſtioner, Queriſt, *h.* pruſhnik, v. *aſker.*

Querimonious, &c. v. *diſcontented, h.* koor̄il, koochur, v. *peeviſh.*

Queruloufneſs, &c. *h.* koorilta, koo-churta, v. *diſcontent,* &c.

Quern, *h.* hut,h chukkee, v. *mill.*

To Queſtion, *h.* pooch,ha prek,h-*k.* pooch,h pooch,ha,o-*k.* *a.* iſtimzal-*lena,* v. *to aſk,* &c. To beg the queſtion, *a.* iſtidlal-*k.* v. *poſtulatum.*

Querpo, *p.* buſmu, wuſmu, v. *naked.*

Queſtionable, *p.* ſuwal-tulub, *h.* pooch,henjog, v. *ſuſpicious.*

Queſtioned, *a.* muſool.

To Quibble, *h.* und p,hund-&c. *k.*

Quibble, Quiddity, v. *quirk, a.* moo-ghaltu, *h.* und p,hund, *p.* furfund, *h.* erp,her, v. *ſhuffle.*

Quibbler, *p.* furfundee, *h.* undp,hun-dee.

Quick, v. *to expedite, a.* ſuree. *h.* be-gee, chutpuree,a, v. *ſwift,* (*time*) chulta.

Quickly, *h.* durbur, chutput, bega begee, toort ta,o, j,hutj,hurak, lup-j,hup, j,hutput, j,hupde, j,hupa-j,hup, luplup.

Quickneſs, h. beg, begta,ee.
Quick lime, *h.* kulee, *(a comp. of) p.* noora, v. *depilatory.*
Quickſand, *h.* t,halee, g,hung,hree, *p.* regruwan.
Quickſilver, *h.* rus, root, ſúmb,hoo-beej.
Quickſet, *h.* chara. v. *plant.*
Quiet, *p.* rahutee, *h.* nichul, *p.* ruh-war, khooſh lugam.
Quince, *p.* abee.
Quinquennial, *p.* punj-ſalu, *h.* punch burk,ha.
To Quilt, *h.* nigundna.
Quilted, *h.* gudla, nigunda hoo,a.
Quilting, *h.* nigunda,ee, nigunda.
Quinteſſence, *h.* ukas, v. *element,* &c.
Quintuple, *h.* puch-*tuha,-purta,-lura,* or-*goona,* v. *the Grammar page* 96.
Quirk, v. *ſhift, h. t,*hug bidde,a, ba,o-lee, lupet, v. *quibble.*
To Quit, v. *to abandon, a.* turk-*k.* v. *to reſign, h.* ooturna, v. *to vaniſh,* b,hōrna, v. *to pay, (good bread,* &c.) behiſht men lat-*marna.*
Quittance, v. *releaſe, h.* ch,hoo*r*kara, *p.* ſafee namu, baz namu, khut i ladawee. v. *diſcharge.*
Quite, v. *wholly, p.* ſurbuſur, bus, v. *entirely, outright,* &c.
Quiver, *(part of) a.* qoorban.
Quits, *p.* ſurbuſur, v. *drawn.*
Quota, *h.* bihree, v. *proportion.*
Quizz, *h.* chukree, chuku,ee. v. *whirligig.*
Quondam, *h.* age ka, v. *former.*
Quoit, *h.* kuree, kurul, *ty,*ya, chuk-tee, v. *diſcus, (the game) h.* k,hoon-*tee-ty,*ya.
Quotation, v. *extract, h.* oopdes, *goor*-oopdes, *p.* cheedu, *a.* ſunud, iſtiſhhat, iſtikhraj, v. *paſſage,* &c.
To Quote, *a.* ſunud-*lana,* v. *to inſtance.*
Quoth, *h.* kuha, kut,ha, from *kuhna, kut,hna,* to ſay. This laſt is the Sunſkrit *kwot,hunung,* whence the Saxon *cwothan* is probably deriv-ed, and conſequently this very word *quoth,* may prove the only remnant among us of theſe ancient verbs, which all mean *to ſay, tell,* &c.
Quotidian, *h.* dewuſee, *(fever) p.* tupi mowazibu, v. *daily.*
Quotient, *a.* haſil-or kharij qiſmut, *h.* b,hujun p,hul, lud,he,apt.

RABBET, *h.* de,orhee,ajor, op-poſed to mook,hjor, v. *to pare.*
Race, v. *child, h.* buns, kool, jura, peerhee, *p.* ſilſilu, tookhm, *a.* bunee, zat, ſuf, zooree,at, *h.* jat, pal, panee, *(conteſt,* &c.) *h.* doura dduree, dour dupar, *(period,* q. v.) *a.* douru, *h.* ruſee, v. *courſe.*
Race horſe, *h.* dourkag,hora. To Rack, *h.* dourana, v. *to exert,* ſaſ-*tena,* v. *to draw.*
Rack, v. *crib, h.* kur,h g,hura, v. *rail, h.* champ, v. *preſs, rock,* &c
Radiance, *a* tujummool, *h.* jugmu-gahut, *a.* jila, v. *luſtre.*
Racket, v. *ſtir, h.* hut,ha, *p.* chou-gan, *h.* dunda, *tand,* v. *board.*
Radiant, *p.* ſhumaroo,-[*ee.*]
Rack renter, *p.* ſukhtgeer,-[*ee.*]
Radical, *p.* boonee,adee. tubu,ee, v. *conſtitutional, h.* t,hent,h, v. *primitive, (heat) a.* hurarut ghureezee, *(moiſture)turgwut*-uſlee, v. *natural.*
Radiſh, *h.* mooru,ee, niwar.
Radius, *h.* be,aſurd, banijurd, v. *ſemidiameter, (ſpoke,* q. v.) *h.* puk,hree, *p.* guz, *(of the arm) h.* buree nulee.
Raffle, *p.* ſhurtee, *h.* joo,a, v. *lottery.* To diſpoſe of by raffle, joo,e pur bech-na.
Raft, *h.* choug,hura.
Rag, v. *clout, h.* chit chindee, good-*ra,*-[*ee.*] lipra, *a.* rooqu, v. *tag.*
Rags, or *clouts (for infants) h.* gur-goodur, gun*dur,* potra, *(luggage,* q. v.) lipree bu*tana,* kummulee-*got,*hree, gut,hreemoot,hree. To boil to rags, *p.* paſh paſh-*k. h.* lut-*pura-pukana.*
Ragamuffin, *h.* chit,huree a-beer k,hindra.
Rage, v. *paſſion, a.* tyſh, *h.* j,hanj,h, ta,o, j,hour, kilkilahut, ros. To vent one's rage on a perſon, *a.* bo-khar-*nikalna.*
To Rage, *h.* juljulana, j,hunj,hee,a-na, bip,hurana, julbulna, pukna, oobulna.
Raging, &c. *h.* j,houraha, julabula.
Ragout, v. *ſtew, a.* qulee,u.
Ragman, *p.* rezu furoſh, *h.* baree.
Ragged, *h.* k,hurd,hura, v. *rough.*
To Rail, *h.* j,hounkna, chirourec-*k.* v. *to ſcold.*
Rail, *h.* kungooru, lukkurko*t.*
Raillery, v. *irony, a.* rumz, tuſukh-khoor, *h.* butolee, mihna, *t,*hena,-[baz,*ee.*]
Rain, *h.* panee, *p.* baran-ruhmut, *(water) h.* burſat-&c. ka panee. aſmanee panee.
The Rains, v. *rainy, h.* choumas, chutrmas, burk,harit, *(in the cold-weather) p.* gunduhubar, ſhriny*a*n.
A defluxion in horſes feet, is cal-led *burſatee,* from occurring in the *rains* only.
To Rain, v. *to drizzle,* &c. *h.* tuptu-pana, ripripburuſna, *(cats and dogs)* mooſuld,har-*bùſna,* v. *to pour,* &c.
Rainbow, q. v. *h.* ramd,hunook, punſo-k,ha, bunaha.
Raininefs, *h.* burſa. v. *ſtormy.*
Rainy, *h.* burſatee, *p.* bariſhee, bara-nee, *h.* panee ka, v. *wet.*
Raiſed, *p.* kurſee-or tukht-*dar,* v. *high.*
To Raiſe, v. *to heave, h.* chur,hana, lana, oochana, *p.* burpa *k. h.* tarna, v. *to elevate,* mat,he-*lena,* v. *to lift, place,* &c. *(ſcare,* q. v.) ſoolkerna, hoomſana, *(to utter,* q. v) dena, marna, *(a report,* &c.) *h.* oorana, v. *to ſpread, (a ſpirit) h.* bolana or hazir-*k.* v. *to call, (the dead) a.* e,ajaz-muſeeha-*k. (vegetables) h.* oopjana, oogana, v. *to cultivate, (a ſword)* toulna, *(the price,* &c.) *p.* tez-*k.* v. *dear,* &c.
To Raiſe a *ſiege,* q. v. *a.* moohaſiru-&c. ch,horna or ch,horana, v. *to relieve.*
To Rake, *h.* koorelna, k,horna, pun-jee,ana, *(to pepper,* q. v.) *h.* chal-*d.* v. *to gall, p.* awarugee-ikhte,ar *k. h.* tapna, v. *to whore.*
Rake, *(inſtrument) h.* jundra, paſija, v. *pitchfork, (rakiſh)* v. *idler, h.* randkaſand, j,haroo, ba,odundee, *p.* tumaſhu-been, *h.* biſunee, v. *libertine.*
Rake hell, v. *above, h.* juhunnum ka koonda, v. *helliſh.*
To Rally, *h.* p,hera-*lana,* bag-*t*hamb,h-*na,* v. *to collect.*
Ram, *h.* botoo, bok, boka, pat,ha.
Rammer, *h.* nul, *p.* meel.
To Ram, v. *to cram, h. t,*heſna, k hanchna, k,huchuk-*d. p.* guz-*k.* v. *rammer.*
To Ramble, *h.* tanabana-*k.* dol-*marna.*
Ramble, v. *jaunt, trip, a.* nuzara, *h.* muturguſht-[*ee.*]
Rambler, *p.* ſyrbaz,-nuzarubaz,-[*ee.*] ſylance, v. *rake.*
Ramification, *p.* rug, *h.* ſeer, v. *vein, twig,* &c. *p.* jalbundee.
To Ramify, *h.* ſoree,ana, *p.* jal-*b.* ſhakh durſhakh-*k.* j,har-*b.* v. *to ſpread.*
Ramiſh, *h.* boka,end.
Rampart, *p.* ulung *h.* kot, ſoor.
Rancour, *a.* nuqeez, *h.* kupu*t,* hur-byr [*ee.*] v. *animoſity.*
Rancorous, *h.* kupṭee, &c.

Random,

Random, at random, v. *looſely*. *p.* bemohar, *h.* ootuk natuk, *p.* beqyd, (be t,hour t,hikana, yoonhee, *p.* badhuwa,ee, koranu, beſhuſt, *a.* ... *h.* ank,hmoond, &c. v. *gueſs*, alſo *blindly*, *chance*, &c.

To Range, v. *to arrange*, *h.* ſad,hna, ſyntna purſna, v. *to place.*

Range, v. *row*, *a.* qutar,-zunjeeru,-[bundee] (*of ſhot*) *h.* mar, *p.* ſhuſt, v. *aim*, *reach*, &c.

Rank, *h.* murjuta, ſunmaſ, tukur, *a.* rufut, *p.* pa,egah, v. *order*, (*adj.*) *h.* lumbch,hura, v. *luxuriant.*

To Rankle, *h.* gurna, k,hoob,hna, ſulna, v. *to feſter.*

To Rap, v. *to blab*, *h.* t,hokrana, t,hoongana k,huk,hurana, k,hut-kana, *p.* duſtuk-(*h.*) tane-*marna*, t,hupukna, d,hubd,hubana, v. *to knock.*

Rap, *h.* tukora, t,hoonga, t,hupuk, &c. v. *the verb.*

Rapid, *p.* tezrou, *a.* ſy,al, v. *quick.*

Rapidly, *a.* ilghar, v. *expreſs.*

Rapine, v. *bavock*, *p.* gharutghor, *h.* und,her, v. *plunder*, *deſtruction.*

Rapacious, v. *ravenous*, *p.* durindu, ſukhtgeer,-[*ee.*] v. *extortioner*, &c.

Rapier, *h.* gooptee, v. *ſword.*

Rapture, v. *ecſtacy*, *a.* wujdan, kumal-iſhte,aq, *h.* uhlad, mugunta, *a.* juzbu, v. *to enrapture.*

Rare, *h.* unoop, *p.* toorſutur, v. *fine*, *h.* birla, *a.* ilamaſha, ghyr mo-yuſſur, qudriquleel, *p.* kumtur, v. *ſcarce.*

Rarity, *p.* nadiru, urmoghan, v. *cu-rioſity.*

Raſcal, v. *rogue*, *h.* bytul, v. *cheat*, *villain.*

Raſh, *p.* tubkhalu, v. *thruſh.*

Raſhly, v. *precipitate*, *p.* bemuhabu, beqe,as, betujweez, v. *inconſiderate.*

Raſure, v. *to raze*, *peel*, &c. *h.* kut-koot, *p.* qulumkhoordugee, v. *to ſcrape*, *ſhave*, &c.

Rat, v. *mouſe*, (*to ſmell a*) *h.* foonchul-b,hed-&c. *pang*, chal-*milna*, v. *ſcent*, kank,hura *h.*

Rational, v. *human*, *p.* go,ee,a (*being*) *h.* kulſura, bolta.

To Rate, v. *to appraiſe*, (*to rail*, q. v.) *h.* j,hirj,hurana, v. *value*, *aſ-ſize*, &c.

Rate, *h.* ta,ob,ha,o, doul, *a.* ſoorut, v. *manner*, (*tax*, q. v.) *a.* muh-fool, v. *contribution.*

Rates and adjuſtment of, *p.* durbun-dee, nirkh bundee, (*book of*) nirkh-&c. *namu.*

Rather *h.* ... age, v. *ſooner*, *ſomewhat.*

Ratification, *a.* tuſdeeq, *h.* ... huhra,o, &c. v. *the verb.*

Ratiocination, v. *to reaſon*, *a.* tu,uq-qool, v. *reaſoning.*

To Rattle, v. *to clatter*, *h.* gurgbra-na, b,hurb,hurana, purpurana, p,hur-p,hurana, bukurna, j,hurj,hura-na, g,hurg,hurana, choorchora-na, v. *to rumble*, alſo *ſcold*, (*in the throat*) ghurra-*lugna*, (*words*) baten-*kankna*, or *bug,harna*, v. *to blab*, *chatter*, &c.

Rattle, *h.* nipoor, pa,el, g,hoong,hoona, v. *bell*, *caſtanet*, &c. ſhurara, ſu-nara, k,huraka, b,hurb,hurahut, &c. v. *the verb.*

To Rave, *h.* buhukna, *a.* hizee,an-*bukna*, (*in ſleep*) *h.* by,ana, googoo,a-na.

Ravel, *h.* gooree, goolj,huree, g,hoor-chee, goolj,hut, *p.* pech, v. *intricacy.*

To Ravel, v. a. *h.* ooj,hrana, goo-ree,ana, gooreemooree-*k.* *p.* pech-*d.* &c. (*to unknit*, &c.) ood,herna, v. *to open.*

Raveled, *h.* oolujh poolujh.

To Raven, v. *to devour*, *h.* b,huch-na, v. *to worry.*

Raven, v. *crow*, *h.* kag, puharee,akuw-wa, d,hurkuwa, v. *rook.*

Ravenous, v. *rapacious*, *h.* j,hok,hala, *p.* khoonkhwar, durindu, v. *vo-racious.*

To Raviſh, v. *to abuſe*, *a.* ſutur-*lootna*, *a.* fuzeehut-*k.* khurab-*k.* *h.* pukurd,hur-*k.* *p.* koondu-poolbundee-&c. *k.* *h.* chod-*marna*, or *dalna*, v. *to violate*, *diſhonour*, &c.

Raviſher, *p.* purdudur,-[*ee.*] v. *forni-cator.*

Raviſhment, v. *diſgrace*, *p.* purdudu-ree, fuzeehutee, poolbundee, &c. v. *the verb.*

Raw, v. *new*, *bare*, &c. *h.* ud,hkucha, dorufa, kuchapukka, *p.* kumpokht, v. *crude*, (*in comp.*) *p.* neem, nou, v. *novice*, &c. alſo *foul*, *ſtormy*, &c.

Rawneſs, *h.* kuchahind, j,heek.

Rawhead and bloody bones, *h.* b,ha-koor, j,holee-wala, v. *goblin*, &c.

Ravine, v. *defile*, *h.* g,hantee, v. *paſs.*

Ray, *h.* ſeenee, g,hnee, mouk,h.

Re, in compounds may be expreſſed by inſerting *pur* between the words repeated, by a particular modifica-tion of the verbs, *p,hirna*, *oolutna*, *pulutna*, *loutna*, *dohrana*, *tulna*, *hut-na*, *dubna*, &c. or formed from the words under *back*, *againſt*, *twice*, &c. uſed as Perſian nouns. This particle is nevertheleſs more com-monly expreſſed by circumlocu-tion, the reader will therefore con-ſult the conſtituent verbs, &c. wherever I have omitted the com-pounds, and form theſe accord-ingly.

To Reach, *h.* chulna, v. *to ſtretch*, *h.* dena, v. *to ſhow fetch*, &c.

Reaction, *h.* pulta,o, *p.* qoowut baz-guſhtee, *a.* qoowut e,adu.

To React, *h.* pult-*marna.* v. *reci-procal.*

To Read, (*to one*) *h.* puth-ſoonana, v. *to repeat.* (*without explaining*) *p.* ruwan-naziru puthna, *a.* tilawut-&c. *k.* (*in comp.*) *p.* khanee, whence ſhi,arkhanee, *reading poetry.*

Reading, v. *the verb*, *h.* puth,a,ee, (*deſk*) *a.* rihul. *h.* chougoree.

Reader, *h.* puthik, *a.* naziru, mou-loodee.

Readily, *h.* be utuk, ſurput, v. *fluent-ly*, *freely*, *eaſe*, &c.

Readineſs, v. *knack*, *h.* ub,he,as, joo-gut, v. *habit*, *p.* kumurbundee, mee,an buſtugee, v. *preparation.*

Ready, v. *procurable*, *p.* kumurbund, mee,anbuſtu, *h.* bunnat,huna, *a.* mookumil, *h.* kuſa kuſa,e,a, (*prompt*) *h.* atoor, joogutbaz, *p.* wirdzuban-[*ee.*] *h.* chutrootur, v. *clever*, alſo *repartee*, (*to depart*) *p.* pabu rikab. To make ready, v. *to prepare*, *p.* ty,aree-&c. *k.* v. *preparation*, *care*, &c.

Real, *h.* k,hura, *a.* ſaf, v. *pure*, *a.* qut-tu,ee, mo,atibur, ſoolbee, nuſubee, v. *own.*

Reality, *a* koonuh, *h.* ſut, v. *fact.*

To Realize, *h.* k,hura-*k.* v. *to collect*, *p.* bahum-*puhonchana*, *h.* kur-*dik,h-lana*, v. *to create*, (*to buy land*) *h.* garna, v. *to bury.*

Really, v. *certainly*, *a.* nuſſoolumur, *h.* ſuchmooch, & bittuhqeeq, v. *indeed.*

To Reap, *h.* bad,hna, kutnee-*k.* v. *book.*

Rear, v. *hindmoſt*, *h.* pich,haree, puch,hut, v. *end*, (*to attack*) pich,ha-ree-marna, (*to cut off*) *h.* peechha-mar-*lena*,-kat-karhna, or *p.* tuhi tegh-*k.* v. *to deſtroy.*

To Rear, *a.* alif-*h.* (& *plunge*) *h.* tur-rana.

Reaſon, v. *humanity*, *a.* natiqu, *h.* bolta, muhatut, v. *inſtinct*, *a.* ghuruz, *h.* purb,ha,o, v. *occaſion*, *a.* hiſab, *h.* t,hikana, bund,han, b,hund,hej, v. *conſiſtency.*

To Reaſon, *h.* kuhna, kuhſoonana, *a.* tuqreer-*k.* v. *to debate*, *a.* uql-dourana, *h.* chetna, *a.* tu,uqqool-*k.* v. *to conſider.*

Reaſonable, v. *judicious*, *p.* khiruc mund, - maqoolbeen, - huqſhinaſ, [*ee.*] hiſabee, aqilr,nu, (*a. price*

&c.) a. mootuwuſſit, p. mee̤anu, v. midling. It is reaſonable to ſuppoſe, uql yihee chah tee hy, uſl bat yihee, v. probable.
Reaſonableneſs, v. fair, p. maqool-beenee, &c. v. propriety.
Reaſoning, a. tuqreer, toujeeh, b. bidde,abilas, v. logick.
Rebel, rebellious, b. dungyt, a. yaghee, mokhtee, mooſtu,aſee, b. d,hing, [a,ee.] v. mutinous, diſobedient, &c.
Rebellion, p. bulwa, b. dungytee, &c. v. inſurrection.
To Rebound, h. oolurna, lourna, p. bazguſht-&c. h. k. v. to return.
Rebounding, p. bazguſhtee, h. pulta,oo, &c.
Rebound, h. pulta,o, &c. v. reaction.
Rebutter, h. puroottur, p. kud i juwab, hudi juwab.
Rebus, a. mo,ummu, h. lupet, v. riddle.
Recall, p. burkhaſt-namu, baztulubee.
To Recant, h. pulutna, v. to return.
Receivable, h. lenjog, lena, a. qabil-wuſool, p. durumudee.
Receipt, a. dakhilu, itlaq, waſil, pl. waſilat, wuſool, p. amdunee, h. hut,h chit,ha, a. huſbool wuſool, v. admiſſion, (regiſter of) p. itlaq-nuwees.
To Receive, v. to ſuffer, h. hut,h ana, puhonchna, v. to reach, (a gueſt) a. iſtuqbal-k. h. burhke-lena, uree,atna, (a bridegroom) purich,hna, v. to meet, (to collect, q. v.) a. tuhſeel-k. b. pukurna, lugana, v. to adopt.
Received, p. ilhaqee, dakhilee, v. to introduce.
Receſs, b. gop,ha, k,ho, b,hounra.
Receiver, (of ſtolen goods) b. chord,hunik, (of taxes.) p. tuhſeel dar, v. vat, veſſel.
Reception, a. ilhaq, b. luga,o.
Reciprocal, v. mutual, a. mooſhturik, iſhtirakee, lazim mulzoom, p. dil budil, b. puruspurſumbund,hee, mara maree, means a reciprocal beating, confeſt, &c. for which, and others ſee the Grammar page 193.
Reciprocity, reciprocation, v. exchange, &c. a. hurkut mooſhturik, mooſha,ikut, moo,awizut, moo,adilu, luzoom, v. participation, &c.
To Reciprocate, b. budla,ee-k. a. dour moodawwur-k. The Arabians have a conjugation for this verb call'ed, a. babi moofa,ilut, v. comfellow, &c.
Reciprocally, b. apoos men, a. iſhtirakun. v. together.
To Reckon, b. jorna, jortee-k. a. tujweez-k.
Reckoning, b. bach,h, kouree, v. ſhare.
To Recognize, recollect, a. maloom-k. v. to remember.
To Recline, h. pur-j. puſurna, v. to lie down.
Reclined, p. ſurnigoon.
Recollection, h. bod,h, oſſan, v. remembrance.
Recogniſance, v. ſecurity, b. moochulka, p. qurarnamu, v. obligation.
To Recommence, b. ny,eſirſe- (p.) ſurinou-k. lik,hna, &c.
Recommender, v. patron, a. wuſeelu.
Recompence, b. luhna, a. jubrnoqſan, ewuz.
To Recommend, b. ſonpna, p. ſipoord-k. a. wuſeelu-kur-d. v. to deliver, b. puhonchana, p. ruſa-k. v. to ingratiate.
Reconciliation, b. milap, milap-joolap, munoutee.
Recondite, a. moghluq, v. profound.
To Reconnoitre, p. qurawulee-(b.) g,ha,eepunjee-k. ſun,han-lena, p. khubur duree,aft-k. h. hal chaldek,hna.
Recorder, p. ſudur-&c. nuwees, hoozoor-nuwees, v. regiſter.
To Recover, h. jeena, v. to revive, p. buhal-k. or b. v. to reſtore, ſumtana, (arms) kan ſumb,hana, (to find out) k,hoj r. pa-rubna, v. to diſcover.
Recoverable, p. wuſoolee, a. qabil-wuſool.
Recovery, p. buhalee, a. ifaqu.
To Recount, b. ginana, v. to repeat.
Rectum, b. hugnvtee, gundbombar, choonta, churboda.
To Rectify, b. ſoolj,hana, v. right, (ſpirits) do,atuſhu &c.-k. v. to diſtill.
Recrement, v. filth, b. myl, a. kuſafut, v. droſs, &c.
To Recriminate, p. buramud pur buramud-k h. la,eepur la,ee lugana, k,honchcha k,honchee-luga,o boojha,o-ch,hotee baree-k.
To Recreate, h. tuhulna, chohlen-&c. k.
Recreation, v. relaxation, h. p,hirchul, b,hoolchul, p,hera, chohul, p. guſht, h. tuhla,o, v. ramble, p. ſyrbazee, (place of) ſyrgah.
To Recruit, v. to levy, a. tuqweeut-d. or bukhſhna, v. to ſtrengthen.
Recruiting, p. fouj-bundee.
To Redden, v. to fluſh, h. lulee,ana, tumtumana.
Red, h. rut, p. abeeree, ſhungurfeehina,ee, qirmizee, mygoon, goolabee, lulla, ſooka, mulageeree, v. purple. A red ſort of ſtuff is called ſaloo, v. roſy, crimſon, &c. (cloathed in) ſoorkhpoſh, (ink) p. ſoorkhee.
Reddiſh, h. lalſa. Redneſs, h. uroonta.
Redeemer, h. guth[illegible]ee.
Redhot, h. lal-[illegible], b,hub,hooka, (to make) h. d,heepana, d,heekana.
Redoubt, b. runguth, a. outwork.
Red ſea, a. buhriqoolzoom.
Redolent, v. fragrant, p. khooſh bodar, v. to perfume.
Red wood, p. buqum, putung.
Redreſs, p. dad-khwahee, charuſazee, a. iſtighaſu, ſulah.
Redreſſer, p. furee,adruſ-dadruſ-[ee.] v. juſtice.
To Reduce, h. loutana, v. to diſcuſs, (in arith.) torna, v. to change, jorna, bywhana, churhana, v. to ſet, (to caſhier, q. v.) p. burturuf-k. (to ſubject, or divide) h. bantna, kurna, v. to claſs, (to aſhes) p. khak kur d, v. to conſume, (pay) p. kum ſhuru-k.
Reduction, (of price, &c.) h. ootar, (of a fracture, &c.) jor, churha,o, v. diviſion, &c. (in arithmetic) h. tora,o.
Reduced pay, p. kumſhuru.
Reed, reedgraſs, q. v. h. nul, ſurka, d,hond, ſeenk,h, ſur, gondee, (tops) buroo, v. ſnake, (plantation) p. nyſtan.
To Reduplicate, h. dohrana, v. to iterate.
Reduplication, v. repetition, h. lupet, dohra,o, v. fold, double, &c.
To Reek, h. p,hamp,h-ch,hootna, b,hap,h-nikulna, v. to ſmoke, &c.
Reel, p. kulabu, h. purta, tukla, wyna, lura,ee.
Refection, h. julpan, v. repaſt.
Refectory, p. jamu-khanu, ne,amutor toſhu-khanu.
To Refer, p. ſipoord-huwalu-k. h. ſompna, pooch,h-mungwana, poochha-d. v. to aſk, &c.
Reference, h. pooch,haree.
Referee, a. mouqoofulih, v. umpire.
Referrible, a. qabilirja, p. roojoo puzeer.
To Refine, (gold, &c.) a. khalis-k. h. k,hod-nikalna, dahna, v. to melt, h. turaſhna, chikhana, ch,heelch,hal-k. ſarna, v. pure.
Refinement, h. chiknahut, p. turaſh.
To Refit, h. ſarna, p. pywundparu-k. v. to furniſh, mend.
To Reflect, a. uks-dik,hana, (to bring, q. v.) h. dena, bukhſhna, v. to produce.

of v. *to produce.*
Reflection, *a.* tudbeer, v. *conſideration*, touheen, v. *aſperſion*.
Reflective, *h.* pulta,oo, prithumbee.
Reflexible, *p.* ukſpuzeer, *a.* qabili-uks, moonkinoolhuks, *h.* pulutne-jog.
Refluent, *p.* bazguſhtee, *h.* pulta-oo.
Reflux, *p.* bazguſht, *h.* pulta,o.
To Reform, *h.* *a.* *p.* ſurinou-*k.* *h.* ſad,hna, ſarna, ſant-*k.* *a.* ta,eb-*k.* v. n. *p.* raſt-&c. v. *to improve.*
Reformation, *h.* ſud,ha,o, ſu-?ra,o, *a.* tuqwa, hida,et, v. *improvement.*
Reformer, *h.* ſad,hunhar, v. *guide.*
Refractory, *a.* moonharif, *h.* ?yghur, v. *rebellious.*
Refractorineſs, *a.* inhiraf, v. *unrulineſs.*
Refraction, *a.* intiſhar, inikas, v. *reflexion.*
To Refrain, *p.* durgoozur-*k.* baz-*ana*, *h.* p,her-hutuk *rubna.* moonh-*r.* v. *to abſtain.* Refrain from acids, tooriſhee ſe moonh ruk,ho.
Refrangible, *p.* intiſharpuzeer, v. *reflexible.*
To Refreſh, (*to reſt*, q. v.) *p.* aſoodu-*k.* *h.* ſooſtana, buhulna, v. *to retouch.* *p.* ſhadab-*k.* turotazu-*k.*
Refreſhment, *p.* ſhadabee, turotazugee, aſoodugee, v. *eaſe*, &c. *a* iſtar, *h* panee, ad,har, k,hurna, dalb,hog, punt,h.
To Refrigerate, &c. *p.* purwurdu-*k.* v. *to cool*, &c.
Refuge, *h.* pala, aſra, v. *protection.*
Refugee, *p.* punahgeer, *h.* ſurunyk, deſte,agee, *p.* bewutunee.
Refund, *p.* wapuſee, *h.* p,hirta.
Refuſal, *p.* napuzeeree, v. *rejection*, *a.* iba, *h.* nah, uhan, oohoon, nuhkar. v. *denial.*
To Refuſe, *h.* nuheen-&c. *k.* puhlootihee-d. *a.* ſulb-rudukhz-*k.* *h.* nakee-d.- neendna, *a.* juwab-d. v. *to deny.*
Refuſe, *h.* ootar, joot,ha, *p.* ruddee, *h.* p,honk, p,hokur, oogal, ſeet,hee, j,hootee, leej,hee, j,harun, *a.* kuſafut, *h.* gyrgoodur, v. *dregs*, *rubbiſh.*
Refuter, *h.* nuhkaree, v. *denier.*
Regal, v. *royal*, *h* rajuſee, rajwuntee, *p.* ſhuhanu, aleeſhan, v. *imperial.*
To Regale, v. *refreſhment*, *p.* ſurmuſtee-*k.* v. *to junket*, *carouſe.*
Regalia, *p.* padſhuhanu-uſbab, *a.* luwazimat ſultunut.
Regality, *p.* padſhahee, padſhahut, v. *royalty*, *realm*, &c.
To Regard, *h.* pooch,hna, v. *to mind*, *a.* moolahizu-khatir (*p.*) rookh-dil-(*h.*) moonh-mun-&c. *r.* v. *ſake.*
Regard, *a.* roofookhee,ut, *h.* man, manta, (*allowance*) *a.* re,a,yut, v. *conceſſion.*
Regardleſs, *p.* bemuhabu, lapurwa, v. *fearleſs*, &c. -neſs, v. *inattention*, *p.* beſikree, tughafoolee, &c. v. *neglect.*
Regent, v. *viceroy*, *a.* wukeel, wukeelmootluq, *h.* rajmuhturee, v. *miniſter*, *adminiſtration.*
Regency, *a.* wikalut, wukeelee, re,aſut, *p.* ſurkar, v. *dominion.*
Regimen, (*of words*) *a.* re,a,yut,umul, v. *government*, &c. *h.* put,h, *p.* purhezeeghizu, teemar, v. *food.*
Regenerated, *p.* noupyda.
Regeneration, *p.* noupyda,eſh, *h.* nyajunum.
Regiment, v. *battalion*, *a.* juma,ut, (*of* 2,200) *h.* ba,eeſee, which was raiſed by Shooja,ood Doulu, on the European model, and compoſed ſolely of Mooſulmans, whom he choſe to term *Nujeeb*; a word now much uſed, and ſynonymous with our idea of a Volunteer, Cavalier, or *Gentleman* ſoldier. v. *noble.*
Regimental, *h.* pultunee, v. *military.*
Regicide, *p.* padſhakooſh, *h.* rajag,hatee, nirpg,hatee, (*the crime*) *p.* padſhakooſhee, *h.* nirpg,hat, &c.
Rigid, v. *ſtiff*, *a.* mo,uttul, *p.* bekar-[*ee.*] v. *immobility.*
Region, (*of the body*, &c.) *h.* k,hund, v. *diſtrict*, *p.* dy,ar,khitu, ſhuhur, v. *country*, (*of the air*) *a.* kooruh, (*conquered*, &c.) *a.* daroolhurb.
Regiſter, v. *roll*, *h.* pat, nuqulputta, *a.* qubalu, toomar, tojeeh, *h.* bukara, v. *deed*, *a.* mootuwullee, *p.* qanoongo, mujmoo,adar, v. *clerk*, (*in comp.*) nuwees, whence, hoozoornuwees, itlaqnuwees, awarjunuwees, toomarnuwees, qubalunuwees, with a whole ſtring of *nuweeſes* too numerous for inſertion here.
Regiſtry, *h.* patgeh, v. *office.*
Regret, *h.* goonawun, kuchat, *p.* duregh, ſoz, durd, *h.* muſoſa, puchtaee, muror, *a.* tuhuſſoor, v. *ſorrow*, (*feigned*) ſhumatut.
To Regret, *h.* kuchotna, kunmunana, rona, muſoſna, muſmuſana, duhukna, murorna, v. *to lament.*
Regreſs, regreſſion, *h.* pulta,o, p,hira,o, *a.* mukharij, k,hoorooj, *h.* nikſar, nikas, v. *egreſs.*
To Regulate. *h.* ſarna, t,heek t,hak-*k.* v. *to adjuſt.*
Regular, v. *orderly*, *a.* moqyyud, *p.* qanoonee, bundobuſtee, humwar, ſunudee, intizamee, *h.* bid,hwutee, ſood,hra, pruſiſht,hit, v. *conſiſtent*, (*even*, q. v.) *p.* ekſan, bekum zeead, *a.* ſaf, *h.* ekſa, v. *ſmooth*, (*troops*) *a.* nujeeb,-[*ee.*] v. *regiment.*
Regularity, v. *conſiſtency*, *h.* ſud,ha,o, t,hour t,hikana, ſud,han, bund,han, bund,hej-[*ee.*] bid,hwut, v. *order.*
Regulation, v. *plan*, *h.* kurkuna, *a.* duſtooroolumul, v. *ordinance*, &c.
Regulator, *a.* zabit, rabit, *h.* bid,hwutkaree, ſud,hantee,
To Rehearſe, v. *to practiſe*, *a.* muſhq-*k.* v. *to recount.*
To Reject, *a.* juwab d. *p.* namuſ moo-*k.* *h.* p,henkna, ulqut-*k.* v. *to diſmiſs*, *h.* ooguhna, ooch,halna, v. *to regurgitate.*
Rejected, (*cloth* &c.) *h.* p,hirta, from *p,herna*, to reject or return; whence however our Indian *ferretes*; as if *bad cloths* required ferret's eyes to detect and reject them in India more than any where elſe.
Rejection, *h.* p,hera,o, *a.* turdeed, v. *return*, *h.* ooch,hal, oogla,o, *a.* naqubooleeut, v. *refuſal.*
Reigle, *h.* g,hur, v. *groove.*
Reign, *a.* jooloos, *h.* ſing,haſun, rajkar,-[*ee.*] v. *dominion.*
Reigning, v. *faſhionable*, *common*, &c. *p.* tukhtnuſheen, muſnudnuſheen, ſahib-tukht, jooloosee. The year of the reign, ſun jooloosee.
Rein, *h.* ras, bagdor, *a.* zimam. To give the reins, *h.* bag d,heelna.
Reinſtatement, *p.* buhalee.
To Rejoice, v. *to felicitate*, *h.* oob,hna, huruk,hna, gajna, k,hilna, biluſna, *p.* ſhiguſtu-*h.* *a.* ſooroor-*k.* *h.* d,hud,hana, d,hoomen-*muchana*, bughlen-*bujana*, (*at an enemy's downfall*) dil ke p,hup,holep,hootna, v. *to exult*, &c.
Rejoicing, *p.* khooſhee, ſhadee, khooſhhalee, *h.* jug, mungulchar, v. *feaſting*, *gladneſs*, &c.
Rejoinder, *h.* put oottur, v. *rebutter.*
To Re-iterate, q. v. *h.* tihrana, tik,hrana, dohrana, p,her-*lena*, v. *to repeat.*
Reiteration, *h.* tihra,o, tik,hrawut, v. *repetition.*
To Relapſe, *h.* doluhna, tiluhna, dobara-*girna.*
Relapſe, *h.* dolha,o, tilha,o, dohra,o, *a.* e,adu, v. *return.*
To Relate, *h.* buk,hanna, v. *to recount.*
Relation, *p.* zubanbundee, v. *declaration*, *a.* muzkoor, v. *mention*, *h.* gota, ſuga,ee, ſoodra,ee, upnytee, *a.* rabitu, qoumee,ut, v. *affinity*, (*matrimonial*) izarbundee, riſhtubundee, v. *conſanguinity.*

Relations, *b.* puranee, *p.* kheſh-qumbut, v. *family.*
Relative, *p.* niſbutee, elaqudar,-[*ee.*] *b.* gotyt, gotee, ab,ha,ee, upna,et, *ſuga, ſoodra, v. related, (as four parents are to each other whoſe children intermarry) b.* ſumd,hee, ſumd,hun, (*not abſolute*) *b.* puruſpuree, *p.* buniſbut, azizee, furzee, v. *accidental, (pronoun) a.* raju, moozmir, khubuſee.
Relaxation, *a.* tufunnoon, tufurruh, tufurrooj, tufreeh, v. *amuſement,* &c. (*of the urethra*) *p.* binkooſhad, perhaps, *impotence,* q. v.
Relicks, (*remains,* q. v.) *b.* ſunt,h.
Releaſe, *a.* nujat, *p.* wagoozaſht, *b.* ch,hootkara, ch,hora,o, ch,hortwa, v. *relief.*
Relievo, v. above, *b.* oob,har, v. *boldneſs.*
To Relieve, *p.* duſtgeeree *k. b.* oop kar-*k.* v. *to aſſiſt.*
Religion, *a.* ſhura, tureequ, v. *law,* (*of the mooſulmans*) *p.* mooſulmanee.
Religious, v. *croiſade, p.* numazee, *b.* poojeree, d,hurmatma, *a.* mootuſhurrih, iſlamee, v. *devout.*
Reliſh, *p.* abnumuk, guzuk, (*devil*) kubootur buchu, *b.* char, v. *poppy.*
To Reliſh, *b* chik,hna, lugna, *a.* maloom-d. v. *to ſeem, appear,* &c.
To Relinquiſh, *b.* gy,ee-*k.* jane-d. goozurna.
Reluctance, *p.* nakhooſhee, v. *diſlike.*
Reluctantly, *b.* munmarke, bemun, ch,hee apapa, charnuchar.
Remedileſs, v. *helpleſs, a.* la,elaj, *p.* lachar, v. *irremediable.*
Remedy, *b.* durmun, *a.* me,aluja, *p.* charuſazee, *b.* bus, v. *noſtrum.*
Rem in re, *a.* qulum-duwat, *b.* ſila,eeſoormudan.
To Remain, *b.* pura-rum-rukhna.
To Remand, *p.* bazkhwaſt-*k.* v. *to demand.*
Remains, v. *bier, a.* junazu, *b* muſan, v. *carcaſe,* &c.
Remembrer, *b.* ſoortkaree, *a.* hafiz, mohuddis.
To Remember, *b.* ſoomurna, *p.* khatirniſhan-*b.* v. *to recollect.*
Remembrance, *p.* ee,ad-daſht.
To Remit, *a.* tukhfeef *k.* v. *to decreaſe, b.* turna.
Remittance, *b.* chulan, *a.* muſa,edat, mooſadu.
Remiſſion, v. *allowance, b.* ch,hoot, rongatee, murafee, lawag,holee, v. *diſcount,* pulk,hut, ſoobihta, v. *intermiſſion.*
Remnant, *p.* rezu, wuſulchu, v. *piece, a.* turk, tureez, kufr.
To Remonſtrate, v. *to argue, a.* rud kud-rudbudul-*k.* dadkhwahee-*k.* *b.* reree,ana, nuktora-*k.* v. *memorial.*
Remorſe, v. *contrition, b.* k,hutka, v. *qualm.*
Remorſeleſs, *p.* ſukhtgeer,-[*ee.*]
Remoteneſs, v. *ſpace, p.* doorduſtee, doorduraz-ee, *a.* mooſaſilu, v. *length.*
Removal, *b.* ch,horan, ſerkalo, hula,o, *a.* tuhreek, *b.* tula,o, oot,ha,o, *a.* uzl, izalu, *b.* chulchula,o, oot,ha,o put,ha,o, v. *tranſlation.*
To Remove, *b.* oot,hana, ch,horana, ſunſarna, kinare-*r. a.* furq-*k.* izalu-*k.* v. *ſide, b.* hurkana, k,hiſkana, ſurkana, oochkana, &c. v. n. *b.* oot,h-*j.* jata-*rubna,* hurukna, oochukna, v. *to flit, ſhift.*
Remover, *b.* taluhhar, &c. v. *the verbs.*
To Remunerate, v. *equivalent, b.* b,hur-d or *marna, p.* niſhan-*k.* v. *to reimburſe,* &c.
Rencounter, v. *ſcuffle, b.* mook,hb,hera, butb,hera, ch,herach,heree, harkakankee, v. *engagement.*
To Rencounter, *b.* b,hirna, buj,hna, v. *to engage.*
Renovation, *a.* iſtihalu, v. *regeneration.*
To Render, v. *to turn, b.* ſooſarna. v. *to furniſh,* lana, puhonchan, v. *to return.*
To Renew, *b.* ooktarna, jugana, v. *to create.*
Renegado, *b.* b,hugora, v. *apoſtate.*
Rennet, *p.* puneer ma,e,u.
Rent, *p.* fotah, (*of a beg ba*) beegihtee, big,houtee, ſbig,hee, (*encreaſed*) *p.* ruſud-uſzood.
Rent, *b.* k,honch. v. *ſlit.*
Rent-*free,* q. v. *a.* lakhiraj, kharij juma.
Rental, *a.* tuqſeemjuma, *p.* huſtubood, v. *rent roll.*
Renter, *b.* puttedar, *p.* *mal* or *khiraj*-goozar, v. *tenant.*
Rent roll, *a.* toomarjuma, jumatoomaree, toomarwaſilat.
Renunciation, *p.* baznamu.
To Repair, *b.* ſarna, gant,hna, goont,hna, gant,hant,h-*k.* bund,hana, *p.* durghrezee-*k. b.* b,hur-*d. p.* pywundkaru-*k.* v. *to mend.*
Repairs, *b.* potpat, ſarbohar, v. *the verb.* (*in comp.*) *p.* bundee, whence raſta-*bundee,* &c. *repairs* of roa
Repartee, *a.* budeehu, ſilbudeeh
Reparable, *b.* ſud,ha,oo, ſood,hri har, &c. v. *the verbs, a.* e &c. *punner,* v. *repe*
Repaſt, v. *meal, b.* tookra, *p.* n walu, b,hoka, tulkha, ſuttoo ud,har, jatramook,h, *p.* nooqul, v. *morſel.*
Repealer, *a.* moobtil, naſikh.
To Repeal, *b.* teagna.
To Repeat, *b.* ſoonana, kuh-purhſoona,a, *p.* barbar &c. *kuhna,* v. *the adv.* g,hok,hna, chintna, rutna, doura-*k.* v. *to recite, a.* tuqreer-*k.* (*the names of people*) bumuratibnamlejana, or kuhjana, v. *to reiterate.* This is frequently expreſſed by a repetition of the verb, hat,hon ke tu,een *mulmul,* and repeatedly wringing his hands, v. *the Gram. p.* 123.
Repeatedly, *b.* hur,hurke, g,hoomg,hoom, p,hir p,hirke, *p.* barbar, v. *again.*
Repeater, *b.* dohra,oo, g,hok,hoo, &c. v. *the verbs.*
To Repel, *b.* loutana, pultana.
Repercuſſion, *a.* khurq ilte,am, *b.* oolut pulut, v. *rebound.*
Repetition, *b.* g,hok,hun, chintun, *a.* e,adu, inabut, v. *recital, return.*
Repertory, v. *magazine, p.* kuchkol, v. *miſcellany.*
Replier, *b.* ootturee, v. *rejoinder.*
Repletion, v. *exceſs, b.* purb,hurtee, v. *overflow.*
Reporter, *p.* khoolaſu-nuwees.
Report, *b.* awa,ee, bat, hoo, b,hunwara, *a.* hurf, khuburkhizree, v. *rumour,* khoolaſu, kyfee,ut, v. *relation,* (*of a gun*) *b.* dununun, b,huraka, d,huraka.
Reported, *p.* zubanzud, uſwahee.
Repoſe, *b.* kurkoor, neend, v. *nap.*
Reprehenſion, *p.* goſhmalee, v. *blame.*
Reprehenſible, v. *bad, p.* ilzam puzeer, girift puzeer, v. *culpable.*
Repreſentation, *b.* ſudrus, *p.* roodad, ſoorut-hal, goozariſh, v. *likeneſs.*
Repreſentative, *adj. p.* ſoorutnooma.
Reprieve, *p.* jan bukhſhee, v. *releaſe.*
Reprimand, v. *reprehenſion, b.* bat, *a.* hurf, *b.* kunynt,hee, *a.* itab.
To Reprimand, *b.* dubkana, durana, *p.* goſhmalee-*k.* v. *reproof.*
Repriſal, *b.* oguh, koh, (*to make*) gaha-*marna,* gul *marna.*
To Reproach, *b.* duhna, g,hin-d.

Reproach,

Reproach, *a.* tunz, tu,unnoot, iſtuh-zu, *p.* mihna, *a.* toubeekh.
Reproacher, *a.* tunnaz, ta,en.
Reprobated, &c. *a.* mutu,oon, v. *the verb*, alſo *abandoned*.
To Reprobate, *a.* mulamut-*k.* v. *to curſe.*
Reproof, *h.* dantſans, *a.* tuhdeed, v. *reprimand.*
To Reprove, *h.* ſanſna. v. *to cenſure.*
Reptile, *h.* ghoomeena, b,hoonga, *p.* khuzeedu.
Repugnant, v. *averſe*, *a.* mootu-wuhhiſh.
Repugnancy, *a.* tuwuhhooſh, v. *diſlike.*
Reputation, v. *fame*, *name*, &c. *p.* ab, namonamoos, namonung, *h.* ſak,h,-[*ee.*] manta, v. *character.*
Repudiation, (*temporary*) *a.* zihar, v. *to divorce.*
Requiem, *h.* pretmunjuree, *a.* fati-hu-doorood, v. *prayers.*
To Requeſt, *p.* ſookhun-*k.* ne,az-*k.* v. *to entreat.*
Requeſter, *a.* mooltumis, mooqtuzee, mooltuwee.
Requirer, *a.* mooqtuzee, v. *above.*
Requiſition, *requeſt*, *a.* iltija, v. *ſolicitation*, *p.* ijazutkhwahee, *a.* tuqazu, iqtizu, iſte,anut, *h.* mut,hout, v. *exaction.*
Requiſites, *a.* tilazima.
Required, *a.* mutloob, (*to be*) *h.* chahna.
Reſale, *p.* bazfurooſhee.
To Reſcind, v. *to aboliſh*, *h.* oot,ha-*d.* *a.* mouqoof *k.* v. *to repeal.*
To Reſent, *h.* byr *lena*, v. *to revenge.*
Reſearch, *a.* tu,umooq, v. *inveſtigation.*
To Reſerve, *h.* jogana, *p.* puſun-daz-*k.*
Reſerved, *p.* kumſookhun, *h.* mooe-moonh ka, berus, v. *humdrum.*
Reſervoir, *p.* ſuqabu, *h.* pud,ha.
Reſemblance, *h.* j,hoonuk, v. *ſimilitude.*
Reſidence, *h.* nibas, uſt,han, t,ha-kun, *a.* muſkunut, v. *abode.*
Reſident, *h.* uſt,hanik, nibaſee, *a.* mukeen, mootumukin, (*ry-yut*) *p.* khoodkaſht, *h.* ch,hupurbund, op-poſed to *non reſident*, q. v. pahee-kaſht.
Reſigned, v. *patient*, (*to fate*) *p.* ra-zeebruza, *h.* ukalbirtee, v. *the verb.*
To Reſign, *h.* hat,h-*d,hona*, ogy,ee-*k.* durgoozurna, *p.* ibra,ezimmu-*h.*
Reſignation, *a.* iſtibra, iſteefa.
Reſin, *h.* chenp, (*to*) d,hoopna, v. *gum.*
To Reſort, *h.* buroorna, *toot* purna, *a* ijtima-*h.* or *k.*

To Reſiſt, *h.* talna, *p.* buraburee-*k.* v. *to diſobey.*
Reſiſtance, *a.* mooqawimut. Non-reſiſtance, *a.* ghyr-mooqawimut.
To Reſound, *h.* ruchna, bujna.
Reſolvent, v. *menſtruum*, *h.* g,hoo-lawoo, &c. v. *to melt*, alſo *diſcutient.*
Reſolute, v. *daring*, *ſteady*, *h* d,heen-gur, uk,hur, v. *intrepid*, *firm.*
Reſolution, v. *purpoſe*, *p.* peſhnihad, *h.* *d,*harus, d,heeng, *d,*hee,ha,oe, v. *intention.*
To Reſow, *h.* doobaru-*bona.*
Reſpect, *h.* be,ohar, bura,ee, man, *a.* khatir, *p.* pas, *h.* myamoh.
Reſpects to pay, *p.* *qudum* or *aſtanu-bolee* *k.* *h.* pa,*on-lugna.*
To Reſpect, *h.* milna, jana, v. *to refer*, *h.* bura-&c. *janna*, bura,ee-*k.*
Reſpectable, *h.* manee, ad,hikaree, *a.* moo,uzzum, *p.* neknam, *a.* waji-boottazeem.
Reſpective, *h.* upna upna, v. *ſeparate.*
Reſpite, *h.* pulk,hut, v. *pauſe.*
Reſplendence, *h.* chumkahut, jug-mugahut, v. *refulgence.*
Reſplendent, *a.* mooneer, *h.* kujjul, j,hulukdar-[*ee.*]
Reſponſibility, &c. v. *riſk*, *h.* mun-outee, *p.* juwab dihee, *h.* b,hu-rum, v. *credit.*
Reſponſe, v. *anſwer*, *a.* juwab-[*ee.*]
Reſponſive, &c. *p.* juwabee ſuwalee, v. *correſpondent*, &c.
Reſt, v. *eaſe*, *h.* ſyn, nichul, lotpot, v. *nap*, *pauſe*, q. v.) *a.* muqfu, *h.* uruk, v. *ſtop.* Among the reſt, *a.* uzanjoomlu, ulahazulqe,as. The reſt, *h.* ourſub, baqee ſaqee.
To Reſt, *h.* ooturna, v. *to light*, (*a firelock*) *h.* g,hoomepur-*d.*
Reſtiff, *p.* budrikab,-[*ee.*] *h.* uryl, uryul, v. *unmanageable*, *obſtinate.*
Reſtleſs, v. *turbulent*, *h.* oojug, *p.* be-dar, *h.* chukkurchal, para, v. *volatile.*
Reſtleſſneſs, v. *giddy*, *h.* oojugta, *p.* bedaree, v. *unſteadineſs.*
To Reſtore, *h.* k,hura-*k.* v. *to recover.*
Reſtoration, *p.* buhalee, bazdihee, v. *return.*
Reſtorer, reſtorative, *p.* buhalkar,-[*ee.*] tazugee bukhſh, *h.* mo,ta,oo.
Reſtraint, *p.* be muqdooree, v. *coercion.*
To Reſtrain, v. *to repreſs*, *h.* p,her-*r.* morna, k,hynchna, v. *to pull*, (*the breath*) chorana, ſad,hna, v. *to ſtop*, *a.* qoorq-*k.* v. *to ſequeſtrate.*
Reſtrainer, *a.* moozahim, v. *obſtructer.*
Reſtriction, *p.* hudbundee, *a.* inhiſar, v. *to circumſcribe.*
Reſtringent, *h.* bund,hejee, v. *aſtringent.*

Reſult, v. *fruit*, *inference*, *h.* ſuwur-nun, *p.* khumee,azu, v. *conſequence.*
Reſumption, *p.* bazyaftee.
Reſumable, *h.* p,hirta, p,hirun-jog, *p.* bazyaft-puzeer, bazyaftunee.
Reſurrection, v. *judgment*, *p.* furda, *h.* purlykal, *a.* huſhr o nuſhr, v. *day.*
To Reſuſcitate, *p.* moordu-*jil a*, *a.* uhee,u-*k.* v. *to revive.*
To Retail, *h.* p,hootgut-*bech a*, be-chak,honchee-*k.*
Retailer, *h.* p,hootgutee, *p.* khoordu-furooſh,-[*ee.*]
To Retain, *h.* p,her-dab-utka,e-*r.* mar-*lena*, or *byt,hna*, *a.* huzum-*k.* *h.* puchana, v. *to ſieze*, (*to contain*, q. v.) pee-k,ha j. marna, v. *to reſtrain*, (*counſel*, &c.) *h.* upnana, gant,hna, rok-*r.* v. *to engage.*
To Retaliate, v. *to return*, *h.* j,hug-ra-pukurna, j,hugur-*d,hurna*, v. *repriſal.*
To Retard, *a.* takheer-*k.* *h.* peech-he-*d.*
To Retch, *h.* p,henk-*d.* ch,handna, okna, v. *to vomit.*
Retention, *a.* hifz, *h.* ſuma,ee, v. *capacity*, *h.* bund,hej, *p.* girift, (*ſcience of*) indree bujree, (*cauſing*, &c.) bun d,hejkaree.
Retentive, *h.* garha, bund,hejee, *a.* moomſik, qabiz, moo,akhiz, v. *capacious.*
Retinue, *a.* zyl, *h.* ſat,hee ſung,ha-tee, v. *attendant.*
To Retire, *h.* oot,h-*chulna*, v. *to depart*, (*from the publick*, &c.) *h.* g,hur *byt,hna*, ukela-*h.* v. *alone*, bichulna, tulna, ſurukna, chulna, (*from the world*) *a.* turkood doo nya-*k.* v. *renunciation*, (*before an enemy*) *h.* g,hoong,hut-k,*hana*, v. *to remove.*
Retired, *p.* khanu-*doſt*, or nuſheen,-ſuhruh nuſheen, - purdunuſheen,-[*ee.*] *a.* mookhuddiru, v. *mope*, *unemployed.*
To Retort, *h.* dohrana, loutana, *repartee.*
To Retouch, *p.* nuzurſanee-*k.* v. *to* hat,h-*p,herna*,
Retreat, v. *receſs*, *p.* pulpa,e, guſhteehalut, *a.* mooraj[illegible] *receſſion*, *h* kona, *a.* tu[illegible] aſrum, biſram, gulee,
To Retreat, v. *retrograde*, oot,h a, peechpa,on-[illegible] *h.* dubna, g,huſukna, *tukna*, *p.* bazguſht-*k.* [illegible] v. *to return.*
To Retrench, *p.* kumee- hat,h-*ſikorna*,
Retrenchment, *h.* k[illegible] tribution

Retribution, *a.* tilafee, v. *recompence.*
Retrogreſſion, v. *retreat, p.* puſpa,ee, wapuſruwee, *a.* mo,awidut, *h.* puch,houndaee, v. *to return.*
Retroactive, *p.* bazguſhtee, *h.* p,hirta, pulta,oo, &c. v. *to return.*
Retrogade, *p.* poſpa, *a.* madoolu, *h.* puch,hound, *p.* wapuſrou, *a.* quhquree.
Retroſpect, retroſpection, *p.* bazpoors, puſbeenee, puſnuzree.
Retroſpective, *p.* puſbeen, v. *recompence.*
To Return, v. *to remove, a.* e,adu-*k. h.* oolrana, puſrana, buhoorana, loutana, v. *to rebound,* (*ramrods*) guzkhuzane-men *ruk,hna,* (*a viſit*) *p.* bazdeed-*k. h.* purdurſun-*k.* (*a ſalute*) *a.* rud ſulam-*k.* v. n. *h.* oolurna, hurna, v. *to retreat,* &c. turna, v. *to produce.*
Return, *h.* p,hera, *a.* irja, *a* tilafee, tudaruk, v. *recompence,* (*of a viſit*) *p.* deed wadeed, (*vehicle*) p,hirta, whence, p,hirta-b,hara, half or return hire, p,hirtee kiſhtee, a return boat.
Revealed, *a.* nazil, noozoolee.
To Reveal, *h.* p,horna, ooktarna, v. *to ſhow.*
To Revel, *p.* budmuſtee-*k. h.* birajna, v. *to regale, to junket.*
Revelation, *a.* tunzeel, noozool.
To Revenge, v. *retribution, h.* ſumuj,h-*lena, a.* nto,akhizu-*k.* moohaſibu-*lena, h.* byr *ſarna.*
Revenger, revengeful, *a.* mo,akhkhiz, *p.* intiqamee, intiqam-*jo, geer,* or *kuſh,* [*ee.*] *h.* hurbyree
Revenue, *a.* mal, ſa,er, malwajib, *h.* kur, *a.* muhal, malwujuhat, *p.* yaft, amudunee, v. *produce.* Malee kam, revenue matters, v. *finance,* (*year*) fuſilee ſal, v. *crown.*
Reverberation, *p.* hurkut bazguſht, *h.* pulta,o, v. *reflection.*
Reverend, (*title*) *p.* ſhah, *h.* b,hugut, *p.* peermurſhid, v. *holy, guide,* &c. Nanik ſhah, the reverend Nanik.
Reverie, *h.* bugold,he,an, b,hurumb,hor, *a.* muhwee,ut, v. *meditation.*
To Reverſe, *p.* ſurgurdan-*k.* ſurnigoon-*k. h.* ſirtulwy,a-*k.* v. *upſide, a.* mounuke-*k.* v. *to ſubvert, h.* oothal-*d.* v. *to repeal, h.* bolut poolut-*k. p.* biluks-&c. *k.* v. *reverſed.*
Reverſe, *p.* burnks, *h.* utkrim, hubſhee ka nam kafoor, which is generally uſed when any one's name and perſon are the reverſe of each other, as we have *white* Mr. *Blacks, ſpare.* Mr. *Jollies,* and *weak* Mr. *Strongs,* &c.
Review, *h.* dik,hawa, dek,h dak,h, v. *examination, a.* quwa,ed, v. *exerciſe.*
To Review, (*to muſter,* q. v.) *a.* urz-*lena,* or *k. p.* nuzur undaz-*k.* v. *to inſpect, a.* quwa,ed-*lena.*
To Revile, *h.* t,hootkar-*k.* v. *to inſult, abuſe.*
Reviler, *a.* qade, moozummutee, v. *ſcoffer.*
To Reviſit, *p.* bazdeed-*k.* v. *to return,*
Reviſal, Reviſe, *a.* mooſunna, v. *duplicate.*
Revival, *p.* baz-zeeſt.
To Revive, *h.* jee-*ut* or *p,hirna,* p,hir *jeena,* dum-*jugna,* louharna, murkejeena, *a.* ahee,u-*h.* or *k.* v. *to live, p.* dum-*jugana, h.* ooktarna, oot,hana, v. *to raiſe, reſuſcitate.*
Revocable, *h.* mitnejog, *p.* nuſkhpuzeer.
To Revolt, *p.* roogurdan-*k.* v. *to rebel.*
Revolt, v. *rebellious, p.* roogurdanee, *h.* p,hoop,hurukkur, v. *malcontent.*
To Revolve, *h.* purduch,hin-*k.* war na, p,heree-d. *a.* hadis-*h.*
Revolutionary, *p.* gurdiſhee, gurdanee.
Revolution, v. *cycle, a.* tukweel, *h.* p,hera, g,hooma,o, p,hira,o, &c. *p.* gurdan, gurdee, khanee, whence nadir*gurdee,* qaſimuleekhanee, and the preſent uſhraf*gurdee,* of which there is no ſaying, when or how it may terminate.
Revulſion, *a.* e,adu, *p.* kuſhiſh, *h.* olumba.
Revulſive, *a.* mo,awid.
Reward, *a.* burukut, moobadilu, *p.* padaſh, *a.* nuteeju, *p.* ſhookranu, *a.* ne,amoolbudl, v. *recompence.*
Rewarder, *a.* ajir, mooſeeb, *h.* poonyatma, v. *benefactor,* &c.
Rewarded, (*to be*) *h.* age-*a.*
Rhapſody, v. *bombaſt, p.* rooba,ee, chardurchar, v. *ode.*
Rhetorick, *h.* rajnet, *a.* elm i bulaghut, elmiſuſahut, elmi ſunae,u-buda,e,u.
Rhetorician, *h.* rajneetee.
Rheumatiſm, v. *humour, h.* ba,oj,hunuk, ambat.
Rhyme, *a.* rudeef, *h.* jumuk. The art of rhyming, *a.* quwafee.
To Rhyme, *h.* jumukna, tookkaree-*k.*
Rhymer, *h.* tookkar.
Rhythmical, *p.* baqafee,u, ſiqrubund,-[*ee.*] v. *metrical.*
Rib, *h.* punjree, panjur, puſlee.
To Rib roaſt, v. *to cudgel, h.* choor-*k.* chunga-*bunana,* v. *to beat.*
Ribbed, *h.* punjreedar.
Ribald, *p.* mooghulluzugo,-[*ee.*] *h.* p,hukkuree,a, b,hand, rarh, v. *brutal.*
Rice, *h.* ſook,hdas, v. *pea, diſh,* &c. of this the varieties are partly as follows: jurhun, ſatthee, puſuhree, tinnee, urwa, bugri, oonna, ſela, huntraj, kunhee, (*bruiſed*) choorwa, (*parched,* q. v.) tilcha olee, ſeetha, (*paddy or rain for planting,* &c.) lehun, (*laud*) ke,ar. The ſweepings of refuſe of rice, *h.* koonda. A ſort of boiled rice, &c. goolut,hee, ruſawul, tuſmee, v. *gruel.*
Rich, *p.* zurdar, *h.* mota, d,hunwunt, durbee, lal, lal o lal, ſumputee, *p.* turotuzu, ſhuhſubz, zurrez, malamal, purzur, *a.* moonim, v. *golden, luſcious,* &c.
Riches, *a.* umwal, malomutu, *p.* zurozewur, *h.* durb, v. *caſh.*
Richneſs, *p.* ſhuhſubzee, zurrezee, &c. v. *abundance.*
Rickets, *p.* girihbud, *h.* gut,hee,abat.
To Riddle, (*to gueſs,* q. v.) *h.* booj,hna, v. *to explain.*
Riddle, *h.* j,hoolna, b,hed, d,hiree,aree, luper, booj,hbooj,huwwul, v. *enigma.*
To Ride, v. *to infatuate,* (*well*) *h.* alun-*jumana,* (*at anchor*) lungurpur *h.* v. *to remain,* &c. (*double*) *a.* rudeef-menhona.
Rider, *p.* uſwar, *h.* bagee.
Ridge, (*of a houſe*) *h.* mangur, mook,hjor, v. *tile,* moondera, k,hujoora, (*pole*) burenda, buleendee.
Ridicule, *h.* hunſa,ee, *a.* tuz,heek, reeſhkhundee, *h.* b,hand b,hundoua, v. *ſcoff.*
Ridiculer, *h.* hunſna, *a.* zahik, v. *laugher.*
To Ridicule, *h.* bunana, archat,honlena, v. *to jeer,* &c.
Ridiculous, *h.* hunſnejog, *p.* tuz,heekee, v. *laughable.*
Riffraff, *h.* ootar, p,hirta, ootarun, ch,hant ch,hoont, v. *refuſe, dregs.*
Rifle, (*gun*) *p.* dumanuk, (*man*) *p.* qurawul, *h.* buhlee,a.
Rigging, *h.* ruſunpat, *a.* uſbab.
Riggiſh, *h.* chodwunſee, mangna, (*in comp.*) muranee, v. *to wriggle.*
Right, *a.* maqool, *p.* hiſabee, *h.* ſeed,h, ſood,h, ſood,hra, v. *fit,* (*not left*) *a.* yumeen, (*line*) khutimooſtuqeem. To put to rights, *p.* ja,e ſir-*r.* v. *to adjuſt, rectify,* &c.
Right or wrong, *p.* huqnahuq, *h.* b,hulabore, *h*onaho, *p.* boodna-

bood, *b.* udbudake.
Right and left, *p.* chuporaſt. Very right, *a.* umunuſ-duqnu, v. *truly.*
Right, *a.* dawa, da,ya, iſtihqaq, *h.* ons, k,hoona, neg-[*ee.*] v. *claim, pl.* hooqooq.
Right againſt, *h.* amneſamne, dekhadek,hee, v. *oppoſite.*
Righteous, v. *good,* p. khoob, *a.* mooſullee, *h.* ſad,h; *p.* khoodturs, v. *upright.*
Righteouſneſs, *p.* khoobee, khodaturſee, *h.* ſad,hta, v. *goodneſs.*
Right hand, *a.* yumeen, (*man*) *a.* uqlikool, *h.* hat,h-pa,on, mohra, v. *all.*
Rigid, *p.* ſukhtgeer,-[*ee.*] (*account*) joujou ka hiſab.
Riglet, *h.* puttee, tukhtee.
To Rind, *h.* ch,heelna.
Rill, *p.* abrez, *h.* kunwuh, burha, punwut, banjee, v. *ſtream.*
Ring, v. *circle, ſeal, p.* ungooſhtanu, *h.* arſee, v. *ornament, h.* bank, b,hunwurkulee, hut,h-kurr, v. *handle,* (*for the toe*) *h.* unwut, beech,hee,a, bichwa, (*for the noſe*) beſur, v. *noſe,* mendro,-[*ee*] v. *hoop.*
To Ring, *h.* ſunſunana, g,hung,hunana v. *to jingle,* (*a horſe*) kawa d (*as the ear*) kan-*bajna.*
Ringleader, *a.* mubnefuſad, mooſſid, futooree, *h.* muhunt, mohra, nak
Ringworm, *h.* b,hynſee,a-dad, v. *ſhingles.*
Ringle eyed, *p.* chughur, taqee, ſooſmanee.
To Rinſe, *p.* khamſho-*k.* *h.* foundna, p,henchna, ch,hanna.
Riot, *h.* ch,huma choukree, v. *tumult.*
To Ripen, *h.* gudrana, (*in the houſe*) pal-*d.* (*to ſeaſon,* q. v.) *h.* ſurana, v. *to prepare.*
To Rip, (*the belly*) *h.* antend,her-*k.* (*up*) *h.* ch,hirna, jugana, ookarna, oot,hana, v. *to renew.*
Ripper, *h.* cheerunhar, ch,herunhar, &c. v. *the verbs.*
To Ripple, *h.* j,hurj,hurana, v. *to purl.*
To Riſe, v. *to grow, h.* jugna, oody-*k.* muchna, bunna, ruchna, gujgujana, obukna, (*as the moon*) k,het-*k.* (*as an aſſembly*) *p.* burkhaſt-h. (*abruptly*) *h.* tumukna, (*as the ſea*) *h.* hilora-*marna,* (*in price*) *p.* tez-&c. *h.* churhna, v. *dear.*
Riſer, *b.* oot,hwy,a, v. *the verbs,* (*early*) *p.* ſuhurkhez,-[*ee.*]
Riſing, v. *tooriſe, h.* oodgut, v. *inſurrection,* (*ground*) *h.* tibba, v.
bright, (*emergent*) *h.* oot,hta, churhta, *a* tale.
Riſe, v. *origin,* (*of price*) *p.* tezee, *h.* churha,o, v. *preferment.*
Riſk, *a.* mookhatiru, v. *hazard, h.* harjeet, b,hula-boora, *p.* nek-bud, *a.* nufa-noqſan, *p.* boordbakht, v. *fear, h.* mat,ha, kand,ha, v. *reſponſibility, coſt,* &c.
Ritual, *h.* ſhaſtur.
Rival, *p.* hum-*arzoo,* &c. v. *deſire, h.* ſoutee, *p.* ruqeebee, hureefee, dooſhmun, ghyr, *pl.* ughy,ar, *h.* ſoutdah-ee.
Rivalſhip, &c. *h.* budabudee, lag, *p.* hureefee, *a.* moofawidut, v. *competition.*
River, *p.* joo, jo,eba, ab, whence, *punjab, do-ab, do-abu,* &c. v. *water.*
Riverhorſe, *h.* duree,a,ee g,hora, *p.* uſpiduree,a,ee.
Rivulet, v. *rill, h.* nulee,a, v. *ſtream.*
To Rivet, *p.* mekh-*morna,* v. *to wedge.*
Rivet, *h.* puchree, und,heree.
Riveting, *p.* mekhbundee.
Road, *h.* dugur, *a.* ſhare, *h.* ch,hour rahbat, pynda, duhur, *a.* mur hula, *h.* bit,hun, (*for ſhips*) *h.* lungurbaree, (*making*) raſtabundee.
Roan, *h.* chal, *p.* badamee-rung gurr
To Roa ia, burhu'tna, hur huran
Roaring, *p.* nalan, v. *noiſe.*
Roar, *h.* goonj, hurhurahut, v. *clamour.*
To Roaſt, (*in hot aſhes*) *h.* b,hool-b,hoolana, v. *to dreſs.*
Roaſting, (*fowl,* q. v.) *p.* kubabee, and neem kubabee.
A Roaſt, *p.* ſeekhee kubab.
To Rob, *h.* mar-*lena,* (*a neſt*) *h.* oojarna, *p.* khanukhurab-*k.* v. *to plunder.*
Robber, *h.* butmar, *a.* qate-oottureeq.
Robbery, *h.* t,hug,haee.
Robe, *p.* khiftan, jamu, v. *caſſock.*
Robuſt, v. *ſturdy, h.* choudunt, chobur.- dunna, *p.* charſhanu, *h* ſand, muhabulee, d,hok,hur, bujrungee, gu,heela, dirh, *p.* ro,eentun, uthd,hatee, ſeenuzor, v. *athletick, ſtout.*
To Rock, *h.* dugdugana, dulmulana, j,hoolna, v. *to reel*
Rock, *h.* puhar, v. *hill,* ponee, penee, ponſila,ee, v. *wheel.*
Rocket, v. *fireworks, h.* ch,hoo ch,hoondur, anar, hooqquban, (*thrower*) bandar-[*ee.*]
Rod, *h.* luttha, v. *pole, p.* ſeekh, *h.* la,h, v. *ſtick.*
Rodomontade, v. *rant, bravado, a.* moobalighu, v. *bombaſt.*
Rogue, (*wag*) *p.* aſhiq, kumbukht, yar, v. *raſcal.* He is a rogue *in grain,* q. v. ooſka rugreſhu dughabaz hy.
Roguery, v. *trick,* &c. *a.* ſhur, *p.* rindugee, v. *miſchief.*
Roguiſh, *h.* punk,hraj, v. *arch.*
To Roll, *h.* d,hunmunana, doog,hrana, v. *to rock,* lorana, loorhukna.
Roll, (*fold,* q. v.) *h.* lupeta, v. *collection, h.* pat, *p.* iſmnamu, v. *catalogue,* (*military*) furd iſmnuweeſee, v. *letter.*
Roller, &c. *h.* loree,a, lupetun, lura,ee, poonſila,ee, nurd, (*of a ſugar mill*) *h.* jat,h, v. *ſocket.*
Romance, v. *legend, h.* ba,obundee, al,ha, v. *fiction.*
Roman, (*noſe*) *h.* oot,hee nak
Romp, romper, *h.* hoormooſhta, b,hand.
Romping, *h.* hoormooſhtee, *p.* budmuſtee, *h.* b,handb,hundou,a, *p.* duſtmalee, *h.* hut,hamoree, v. *wreſtling.*
Roof, *a.* urſh, *h.* pura,o, putwut, (*to*) purana.
Rook, v. *cheat, h.* ſetkuwa, v. *jackdaw.*
Room, v. *hall, a.* furaghut, v. *fee, width,* &c.
Rooſt, *h.* buſera.
Root, *h.* moond, ch,hor, (*bulbous*) gunt,ha, kundur, kundra, (*of the bur tree,* &c.) darhee, buroh, boun, (*of the pulas, for watling*) *h.* bukel, bukeloo.
To Root, v. *to extirminate; h.* jurna, jur *lugna,* v. *to fix.*
To Root, (*to dig,* q. v.) *h.* k,hik,horna.
Rope, v. *tether, h.* ruſa, ban, ſunoura, burha, ſelee, *p.* reeſman, *h.* ulgunee, (*maker*) *h.* bun bura,'luheree.
Rope dancer, v. *poy, h.* banſbaz,-[*ee.*]
To Rope, *h.* pugna, v. *to ſtring.*
Roſary, *a.* ſub,hu, (*mark on*) *h.* ſhumſu.
Roſe, (*bed*) *p.* gooſhun, (*garden*) gooliſtan, *h.* goolabbaree, (*dog*) *p.* ſufed goolab, nuſreen, *h.* ſe,otee, v. *brier.*
Roſeapple, *h.* goolab-jamun, v. *dogroſe.*
Roſebay, *h.* hureer, p,hool.
Roſeate, roſy, v. *bloom,* alſo *florid,* &c. *p.* goolabee, wurdee, goolnar, v. *red.*
Roſe-cheeked, &c. *p.* gool-*rookh,-rokh ſar, -roo, -rung,-chihru,-budun,* or

undam)

undam.
Roſinante, *h.* duggee, v. *jade, ſorry.* &c.
Rotten, *h.* boda, *p.* moordar, *h* jeerun, jujmul. One rotten ſheep corrupts the whole flock, ek gundu un*d*a ſub ho*n* ko bigarta.
To Rot, *h.* biguſna, pa*n*ſ-*h.* bigſana, (*paper*) ko*b*t-*k.*
Rover, *h.* rumna, *p.* ſyrbaz,-[*ee.*] *h.* jogee, (*at ſea*) *h.* chorjuhaz,-[*ee.*] v. *pirate,* &c.
Rough, *h.* k,hoorra, k,huſruha, k,hodra, k,hurd,hura, p,hooſruha, u*t*pu*t*angee, tirk,ha, k,hurj,hura, k,hch,h, v. roo*t*ha, *batry,* (*as the ſea*) *p.* joſha*n*, poo*r*joſh, v. *rageful.*
To Roughen, *h.* k,hurk,hurana, ch,henna, rahna, dant-*bunana.*
Roughneſs, (*aſperity,* q. v.) *h.* k,huſu*r*, k,honch, v. *fret.*
Roundly, v. *freely, p.* waſhigaf, v. *flatly.*
Rounds, v. *rotation, a.* douru, *p.* guſhtee, gurdiſh, *h.* puroſun, v. *courſe,* *h.* pyntra, v. *turn.* To go round about, *h.* p,her-*k,hana.* To go the rounds, *h.* p,hera-&c.-*p,hirna,* (*of a country*) *h.* dyheenawurt,-*k.* v. *circuit.*
To Round, *h.* chiknana, v. *to poliſh.*
Round, v. *ball, h.* chukka, *p.* girdu, *h.* *t*ikla, v. *circular, h.* golar, butwan, v. *globular,* (*ſlice*) *h.* chuk*t*ee, kut*h*, v. *cut,* (*large*) *p.* koollee, ſungeen, *h.* b,haree, poora, (*full,* q. v.) *a.* khuteer. A *round* ſum, mublugh *khateer* v. *conſiderable, even.*
Roundiſh, *h.* golſa.
Roundneſs, *h.* chiknahu*t*.
Roundelay, *h.* koond*u*lee,a.
To Rouſe, *h.* hooſhkarna, (*hawks at night*) purkee-d.
Rouſer, *h.* oo*t*,hawunhar, v. *the verb.*
Rout, *h.* gurra, hoohuq,-d,hoomgujur, oodmus, j,hoomur, d,humachoukree, *d*,hol*d*,humuka, mutwara, j,hoolmu*t*, v. *crowd, p.* ſhikuſt-faſhiſh, v. *overthrow.*
To Rout, *h.* *dund*ee,ana, v. *to ſhout.*
To Row, *h.* bulee-*marna.*
Row, *h.* d,haree, v. *rank.*
Rower, *h.* k,hewunhar, k,hewuk, v. *ſailor.*
Rowel, *p.* gool, v. *ſeton.*
Royal, *p.* ſhuhwar, mo,ulka, (*in comp.*) *p.* ſhuh, *h.* ra,e,
Royaliſt, *h.* rajpuch,hee, *p.* padſhahee bundu, padſhah doſt.
To Rub, *h.* manj,hna, b,hanjna, muldul-*k.* man*d*na, k,huſna, lugaru, ſoontpar, ooptana, hat,h-p,herna, (*a horſe*) kooncha *marna,* v. n. *h.* ch,hilna. To rub through difficulties, *h.* *t*,helpel-girte putte-*dikulna*
Rubſtone, rubber, &c. *h.* opnee, ſmanjnee, guddee, goollee, v. *poliſh.*
Rubican, *h.* telee,a- koomyt.
Rubbiſh, *h.* kutwar, g,hoor, *a.* hunalut, *p.* kharkhus, *h.* g,haſput, g,haſp,hoos, kuchra, d,heebur, ug,hor, *a.* mulamut, v. *traſh.*
Ruby, *h.* manik, lalree, v. *carbuncle,* (*fig.*) *h.* penj,hoo, a beautiful red berry.
Ructation, *h.* *d*,hikar, oodgar.
Ruddle, *h.* lalmatee, rangamittee.
Rude, *h.* ju*t*,hur, *p.* be-lihaz, v. *uncivil.*
Rudeneſs, *h.* ju*t*,hur,ee, *p.* belihazee, v. *brutality.*
Rudiments, *h.* bek, o boonee,ad, v. *root, a.* ooſool, *h.* mool, ſaruſwuttee, v. *grammar.*
To Rue, v. *to regret, h.* rona, *a.* hyf-*k.* nudamut- &c. *k,hynchna,* v. *to repent.*
Ruffian, *a.* lu,een, *h.* hulakoo, kuttur, *a.* muloon, murdood, huroon, v. *caitiff.*
To Ruffle, v. *to fret, h.* dulmuſulmeenjmanj- tireebiree-ooſu*t*poolu*t*-dulmul-*k.* ult,hana, ſimtana, luhrana, v. *to agitate.*
Ruffled, *h.* j,halur-&c v. *fringe,* *p.* cheen bur jubeen, v. *vexed.*
Ruffle *h.* chooree, v. *wrinkle.*
Rugged, v. *uneven, p.* puſtboolund, nuſhebfuraz,-[ee.] *h.* ooncha-neecha, k,hurbura, beerh, ookhurpook,hur, j,harpuhar, *p.* ſung lakh,-khardar,-[ee.]
Ruin, v. *wreck, p.* ſhikuſt, *a.* tufurqu, v. *deſtruction.*
Ruins, *h.* *d*,heeha, teekur, *d*eewur, *p.* khurabu.
Ruined, v. *undone, p.* ſhikuſtu, *h.* g,hurkhurab, *p.* khanuweeran, v. *demoliſhed,* &c. *h.* puta, choupu*t*, choupu*t*, *p.* ſhikuſtu-*hal,-kal,* or *pa, h.* tuhuſnuhus, *p.* birezbirez, teerkee-tumam, pureſhan-hal, *a.* ſuffunſuffa, *h.* *t*oo*t*ap,hoo*t*a, *p.* neſtnabood, *h.* *t*ulpu*t.*
To Ruin, *a.* fuqeer-*k. h.* teenterurolana, &c. *h.* marna, torana, roolana, (from *roolna* to be ruined) bitarna.
Ruiner, *h.* g,haloo-, oojarunhar,-&c. v. *the verbs, p.* gharutee.
Ruinous, v. *deſtroyer, p.* bemurumut, ſhikuſtrehut, *h.* *t*oo*t*a p,hoo*t*a, gok,hra p,hok,hra, v. *old.*
Ruler, *a.* tariq faſiq, miſtur, *p.* judwulkuſh,-[*ee.*]
Ruling, *p.* ſu*t*urbundee.
Rule, *h.* ſootri, *a.* murſoom, v. *precept.*
Rules, *a.* quwaneen, quwa,ed.
To Rumple, *h.* ſimutna.
Rumple, Rumpling, *h.* ſimut, koonjluk, *p.* jooſtu, jooſtu, v. *creaſe.*
To Rumble, v. *to grumble, h.* k,hulk,hulana, b,hurb,hurana, g,hurg,hurana, d,humd,humana, gurburana, kulkulana, qur qoor-ghur ghoor-*k.* v. *to rattle.*
Rump, *h.* *d*,hood,hee, gundet, d,hound, pur, v. *buttock,* &c.
To Run, *h.* rupu*t*na, *d*upu*t*na, na*t*,hna, rumana, puhonchna, v. *to reach, h.* roogna, v. *to glide, h.* burhna, v. *to grow,* (*let a horſe off*) *h.* p,henkna, oo*t*,hana, v. *to gallop, h.* p,hootna, v. *to burſt,* alſo *to riſk,* q. v. To run down, *h.* dubana, v. *to cruſh, depreciate,* &c. To run on with a ſtory, *h.* o*t*na, ru*t*na. To run over, *h.* roundna, roundana, v. *to trample.* To run up with a wall, *p.* deewar *k,hynchna,* or *doura-na,* v. *to build.* To run in, *h.* k,hoſna, v. *to thruſt.* To run down, *h.* ruged-*marna,* v. *to overtake.* To run about, *h.* mara-*p,hirna,* v. *to revolve,* alſo *drop,* (*after*) *h.* toona, *toot**purna,* v. *to flock,* (*away*) pulana, rum-*jana.* To Run after, *h.* peech,he-*purna,* v. *to purſue,* &c To Run into, (*to penetrate*) *h.* pyt,hna, choob,hna, d,huſna, v. *to prick, ſting,* &c. To Run over (as a carriage,) *h.* rounda-*marna,* v. *above, h.* purh-j. v. *to read.* To run round, *h.* p,hirana, v. *to turn.* Run run for God's-ſake run, douro re douro khoda ke waſte douro.
The compound forms of this verb will in moſt caſes be expreſſed by thoſe that ſignify *progreſſion, revolution,* &c. but in a way that cannot be eaſily explained, without a ſtring of examples; for which however, the reader will conſult the ſimple verbs, under *to continue, to lead, to waſte,* &c.
Runagate, &c. *h.* na*t*,hoo, b,hugel, b,huggoo, v. *fugitive.*
Running, b,hagab,hag, b,hagna*t*,h, v. *flight.* alſo *expreſs,* ruwan, *h.* bulita, buhuntoo, chulta, (*knot*) ſuruk-p,hanſee,
Runner, *h.* dourak.
Rundle, *h.* tona, *dund.*
Runnet, *h.* jawun, *p.* puneer- ma-ea, *h.* mut,ha.
Rupture, *p.* ſhikuſtugee, (*diſeaſe*) *h.* und ſet, k,hoor, *p.* padſituq, v. *difference*

Runt, *h.* goo,h byngun, *v. dwarf.*
Ruptured, *h.* yndul.
Rupee, *h.* roopee,u, yuka, *v. coin.*
Rural, *v. paſtoral, h.* jungulee, *p.* ſhra,ee, *v. country*
To Ruſh, *h.* d,huſna, d,hurd,hurana, ruprupana, *h.* hudp,hudana, (*bead-long*, q. v.) oondee,ana.
Ruſſet, *p.* ſindoo,ee. *v. nut*, alſo *bome*, &c. ghureeb-mou, *v. bumble.*
Ruſtick, *v. plain, h* ganwela, goon-roo, *p.* roſta,ee, *h.* dubung, jut, gooſtangur, *v. country.*
To Ruſtle, *h.* ſurſurana, p,hurp,hu,rana.
Ruſtling, *h.* ſurſuranu, p,hurp,hu rahut, &c.
Ruſt, (*fur*, q. v.) *h.* keet, ka,ee, *v. filth*, &c.
To Ruſt, (*on any art*, &c.) *h.* ruſh-*j.* t,hus-*h. p.* bund-*h.* muſh,h-*h.*
Ruſty, *h.* moorchaha, *p.* zung-*khoor-du*, or *ooſtadu*, alſo-(*impaired*) koond, *h.* t,hus, *v. blunt.*
To Rut, *h.* pat,ha mangna.
Ruttiſh, *h.* rutaha, oot,hee, *v. luſtful.*
Rye, *h.* de,ogundoom.

S. Appears occaſionally convertible with *h*, whence *mah, mas, kroh, kos, chooſna, choohna, pas, pah, tis, tih*, &c.
Sabbath, (*of the Mooſulman's*) *a.* jooma, *p.* adeenu, *v. friday.*
Sable, *p.* pooſteen, *v. ermine, fur*, &c.
Sacerdotal, *p.* ſhekhanu, *h.* goorwu,ee, *v. patriarchal.*
Sack, *h.* d,hokra, ak,ha, *p.* khoorjee, *h.* tungee, pulla, tuppur, lohee,a, chutee, t,hek, pulas, k,hara.
Sackbut, *p.* ulghozu, *h.* moonh-kul, *v. pipe.*
Sackcloth, *h.* ujar, mek,hlee, puttee, tuppur, chuttee.
Sacrament, *a.* tuburrook, *h.* muha-purſhad, *a.* by,ut-mookurrur, *v. oath.*
Sacred, *a.* moobaruk, shureef, mootu-burrik, moonuzzu, *v. divine.*
Sacrilege, &c. *h.* kufun chor-ee, *v. crime.*
To Sacrifice, *h.* churhana, bud,hna, urupna, (*to murder*, q. v.) *h.* mar-tana, torwana.
Sacrifice, *h.* churhawa, bulbulla, ootara, ootarun, butee, waree, (*the day of*) *a.* eed oo zoha, (*to become a*) bula en-lena, waree *j.* bulbul-*j.*
Sacrificer, *h.* churhawunh wala. zabee
Sacrificed, *p.* qoorbanee, jaanfiſar, *h.* muzbooh.

Sad, *v. mourning, duſky, h.* kumhun-moonh, *p.* matumee, *v. woful.*
To Saddle, (*horſes*) *p.* zeenbundee-*k*
Saddle, *h.* kat,hee kut hra, (*of a camel*) kujawa, juhaz, (*bag*) boghbund, *v. to load* (*cloth*) *p.* zeenpoſh, urugeer, ghaſhee u,-[burdar] (*furniture*) awa,ee, (*bag*) *p* khogeer, zeenbund, (*horſe*) ſuwaree ka g,hora, (*backed*) *p.* zeenpooſht.
Saddler, *p.* zeendoz,-[*ee.*]
Sadneſs, *a.* mulal,t. *v. dejection.*
Safe, *v. ſound, a.* umun-uman, moo-ſulum, khyr-ſulla, (*guard*) *p.* rah-bur, *a.* moohafiz, *v. paſſport*, (*for meat*) *h.* dolee, ch,heeka, pinjra, *v. cage.*
Safety, *v. aſylum*, *p.* aſra, ar, nirala, *v. ſhelter*,
Saffron, (*ſeed*) *a.* qoortoom, *h.* bur, burra, kurur.
Sagacity, *v. noſe, h.* nak, *v. ſcent*, *a.* ſhu,oor, firaſut, *v. clever*, &c.
Sagacious, *h.* ſoong,hoo, *p.* tez ſham-mu, *v. ſmell.*
Sage, *v. ſagacious, a.* fazil, alim, ſhekh, *h.* poork,ha, *v. doctor, ſaint*, &c.
Sagitarius, *a.* qous.
Sago, *h.* ſaboodanu.
Said, *h.* wohee, *v. above-cited*, &c.
Sail, or *ſheet*, q. v. *h.* badban ka pur-du, (*ſhip*) *a.* munzil, *h.* t,ho, *v. ſet.*
To Sail, *h.* oorna, *v. to fly.*
Sail cloth, *h.* ujar, *v. ſackcloth.*
Sailor, *v. ſeamanſhip, p.* juhazee, kiſh-teeban, *v. boatman*, &c.
Saint, *v. prophet, p.* peer,-abdal,-[*ee.*] ghous, ſoofee, *h.* ſad,h, rik,h, go-ruk,h, moon, ſunt, jogiſwur.
Saintſhip, *a.* wula,et, abdalee,ut, &c. *v. patriarch.*
To Saint, *a.* wulee-&c. *t,huhrana, bunana*, &c.
Sailing, *h.* niwa,ee, *p.* ſyriduree,a, *v. voyage.*
Sake, *a.* ſubub, *h.* mare, moonh, ſinte, *p.* pas, roo, ro,e,ut, *a.* moo-ruwwut, huq, moolahizu. For your ſake, toomhare moonh pur.
Salacious, *v. wanton, h.* ulungee, *v. hot.*
Salad, *p.* ſubzee, [-*dan*,]-*diſh*, *v. det-tuee.*
Salamander, *h.* ag ka keera.
Salary, *a.* wuzeefu, *v. allowance.*
Sale, (*fair*) *a.* bykut, (*forced*) *p.* burjat, *h.* wyra, *bill of*, q. v.) *p.* furnuwiſh, qubalu, jeeree, *v. deed.*
Saleable, *h.* chulta, *p.* furokhtunee, *h.* k,hapa,oo, *v. marketable.*
Saleſman, *p.* kohnu-furoſh.
Salamb... *h.* ... *v.* ...

To Sally, *h* j,hupuna.
A Sally, *p.* takht, *h.* j,hupar, *v. alert.*
Salt, *adj. p.* numukee, numukdar, alſo *ſalted*, q. v.
Salt, *h.* k,har, (*a kind of*) *h.* gach ha-lon. ſanchoorlon, *kala* or *pada* nu-muk. *p.* numukſe,ah, (*rock*) nu-mukſung, (*alkaline*, q. v.) juwa-k,har, *a.* miluh oolqulee, (*boiling*) *p.* numuk pokhtunee, (*maker*) *p.* nu-mukee, numukſaz,-[*ee.*] tuſalee, (*preparation of*) *h.* punchlona, (*fiſh*) *h.* ſook,htee.
Saltpetre, (*maker*) *p.* ſhoruſaz, or *gur*,-[*ee.*]
Saltleſs, *h.* ulona, nirk,har, *v. inſipid.*
Saltiſh, *h.* longura, numgura.
To Salt, *p.* numuk-&c. *ruchana, chu-rana*, &c.
Salted, (*as meat*) *p.* numuk purwurdu, *v. ſalt.*
Salt pit, &c. *h.* k,hularee, jal, tofal.
Salubrious, *h.* uch,ha, *a.* mooſlih, *p.* guwaru, *a.* ſhafee, *v. good.*
Salutation, ſalute, *v. reſpect, h.* johar, uſeerbad, *a.* ſulam oon ulek, *h.* ſu-lamalkee, pa,e lagon, jygunes, *a.* adab, *h.* ſirt,hut,hor, *v. embrace*, (*from a fort*) *p.* ſulamee, *v. to greet.*
Saluter, *p.* ſulamee, *h.* bundunhar.
To Salute, *v. to kiſs, h.* bundna, *p.* duſt buſur-*h.* *v. to bow.*
Salvation, *h* gut,-[kar-ee.]
Sanative, *a.* ſhafee, *v. ſalubrious.*
Same, (*hand*) *p.* ekqulmu.
Sameneſs, *a.* turadoof, *h.* eka,ee, *v. identity.*
Sanctuary, *a.* muqdus, *p.* durgah, *v. ſhrine, refuge*, &c.
Sand, *v. quickſand, h.* t,hul, (*bank*) *h.* chur, *p.* khurabu.
Sandever, *h.* kunchlona.
Sandal, *h.* chumpun.
Sandblind, *h.* d,hoond,hla, *v. dim-ſighted.*
Sanguinary, *p.* qutldoſt, khoonſiſhan or *bar*, *v. ichor, bloody*, &c.
Sandy, &c. *p.* regee, *h.* retla, *p.* gurd-amez.
Sanguine, *h.* buhbuha, *v. fluſhed.*
Sanies, *h.* punch,ha.
Sanguification, *h.* rukutkar,-[*ee.*]
Sap, *v. pappy, plump*, *a.* lo,ab, *h.* lus, *a.* ruſkus, *v. juice*
Sapleſs, *h.* belus,-&c. *v. dry.*
Sapling, *h.* chara, *p.* nou nihal, *h* umola.
Sapient, *v. knowing, p.* dana,-[*ee.*] wuqoofdar, &c. *v. wiſe, ſenſe*, &c.
Sapphire, *h.* indurneel.
Sarcocolla, *a.* unzuroot, kunjudu.
Sarcaſm, *v. gibe, a.* rumz, kina,e, *h.* ... gab hee, boleet holee, kurwe

bat, kat, v. *ſling.*
Sarcoma, *h.* maſbird.
Sarſaparella, *h.* mugrabu.
Sarcenet, *h.* kupur d,hoor, g,haſ-p,hoos.
Saſh, *h.* purka, budd,hee, ſelee, v. *belt, girdle,* &c.
Satire, *h.* ninda,
Satiriſt, Satirical, *a.* hujuwee, qade, *p.* hujogo, *h.* hujora, ninduk,
To Satiriſe, *h.* nindna, koot-*k.*
Satisfaction, v. *advantage, p.* palkhatir, *a.* itmeenan, *h.* pob,h, bod,h, munnmanta, munpoorun, *p.* diljo,ee, v. *conſolation.*
To Satisfy, *p.* dilkhwahee-*k.* (*aſſure,* q. v.) *h.* peet,h t,honkna, peet,h-pur hat,h p,herna.
Saturday, *h.* ſuneebar, bar, *a.* youm-ooſſubt, uwul huftu.
Saturnalia, v. *bacchanals, h.* d,hoolheree, v. *carnival.*
Saturnine, v. *leaden, p.* ſurdmizaj, bulghumee, v. *phlegmatick.*
Satyr, *h.* purdoomn.
To Save, *h.* tarna, v. *to produce,* (*one's credit*) *h.* moonh r. v. *ſake, h.* jutun-&c. *k* v. *care*
Savage, *p.* duſhtee, (*brutal,* q. v.) *a.* zalim, v. *rude,* &c.
Saucy, v. *impertinent,* (*to be*) *h.* itrana, chochla-*k.* ud,hrana, p,hoolna, ſirkarhna, v. *airs,* &c.
Saucebox, v. *pert, h.* murcha,ee, mirch, chingee, v. *ſaucy.*
Saucer, *p.* ſifalee, *h.* ſukoree,a, diwulee,a, v. *lamp.*
Saucepan, *h.* tumbee,a, dubboo, degchee.
Savoury, *h.* ſond,ha, v. *agreeable.*
Sauſage, *u.* lungocha.
To Saunter, v. *to lounge, p.* badhuwa,ee-p,hirna, v. *to ſtroll.*
Sawyer, *h.* kurantee. To Saw, *h.* ara-*k.* v. *to cut, ſplit.*
To Say, *h.* kut,hna, furmana. They ſay, log kuhte. It is ſaid, khubur hy, v. *report,* &c.
Saying, *a.* hudees, hoodoos, *h.* bolee.
Scaffold, *h.* myra. Scab, *h.* chut, *eſchar,* (*of a fellow,* &c.) *h.* j,hank karbal, chuddekee myl, v. *riffraff.*
Scalding, *p.* ſozak, *h.* chinung, v. *clap,* also *piping.*
Scabby, *h.* churuha, k,hara b,hura.
To Scald, *h.* j,hoolſana (*as urine*) *h.* chinung-marna, ch... chinukna, v. *to ſquirt.*
Scale, *h.* nikta, puch... puree,anee, narzee, nur... tik,hree, ſantee, putchuk, (*fiſh*) ſirna ſirhna *a.* fils, v. *likh, ſcamut,* q. v.) ſurgum-
...dnee, gun, v. *yard.*
To Scale, v. *ladder,* (*a wall*) *h.* kood-p,handna, my-marna, (*guns*) *p.* ſur-*k.*
Scaling ladder, *h.* ſeekedar kumund, v. *eſcalade.*
To Scalp, *h.* chundlee-... v. *knife.*
To Scamper, v. *to run. h.* bichulna, lupokna, ſurukna, hirakna, boot-j. v. *to flee.*
To Scan, *h.* bunrit-*k.*
Scandal, *a.* mulamut, *p.* gilu, v. *ſhame.*
Scandalous, *p.* mulamutee, mooſturee, v. *ſlander.*
To Scant, *h.* g,hutana, *r*ana, marna, *p.* kum *k.* v. *to pinch.*
Scanty, *h.* och,ha, [-*ee.*] v. *narrow.*
Scantling, &c. ...dazu, v. *proportion, pattern.*
Scaramouch, *h.* b...pee,a, v. *buffoon.*
Scarcity, ... *h.* tora, *p.* quhtee, *h.* toor, d,han karbora, v. *drought,* k,hynch, v. *below.*
Scarce, *p.* tez, [-*ee.*] *h.* ujhor, ud,hb,hoot, atemen numuk, *a.* ilamaſha, oonqa. Make yourſelf ſcarce, upna moonh kala kuro.
Scarcely, *h.* biſwagut, *p.* kumtur, *h.* birla.
To Scare, *h.* bichkana, bichlana, b,hugana, b,hurb,hurana, chuhrana.
Scare crow, *h.* kur,hbag,h, kat,heeka dant, v. *bug bear.*
To Scarify, *h.* k,honchee,anar
Scarlet, v. *lady, p.* ſooltaneee-ſoorkh.
Scatches, *h.* jang,hee.
To Scatter, *h.* buk,herna, *a.* niſar-*k.* *h.* warna, v. n. bik,hirna, kichrana.
Scattered, *h.* tikrumbikrum, birra, *p.* cheedu, *h.* toorap,hoora.
Scavenger, *p.* khakrob, v. *ſweeper.*
Scenery, *a.* toutee,u. v. *imagery.*
To Scent, *h.* gumukna, goonjna.
Scent, *h.* ſoong,hoonee, v. *inkling.*
Scented, *p.* bodar. v. *perfume.*
Sceptre, *a.* uſa. v. *club.*
Scheme, *a.* tujweez, v. *plan, a,* keemee,a, [gur] tumheed, *p.* bilabundee, *h.* band,hnoo, v. *contrivance, h.* nee,ut, iradu, v. *project.*
Schirrus, *h.* undouree.
Schiſm, *p.* rukhnu, *a.* khulul, fuſad, v. *diſcord,*
Scholar, ... *h.* ch,hatri, put,ha, put,hurtee, *p.* zubandan, v. *polyglot.*
Scholium, *a.* ſhuruh, -[hawees.] v. *note,*
School, ... (*fellow*) ſuſal... (*book*) *p.* durjee.
Schooling, *p.* ...khoonguree, v.
ing, &c.
Science, *a.* hikmut, iſte,adad, *h.* kula, (*ſeveral*) *a.* reemee,a, neemee,a, ſeemee,a, ſuir, ooſool, *&c. metallurgy.* &e.
Sciatica, *a.* urqoonnſa, *h.* niqris ſooreen, v. *rheumatiſm.*
Scioliſt, *h.* grunt,h-chombuk, v. *ſuperficial.*
Scold, v. ... *h.* kurkuſa, moonhp,horee, v. *abuſive.*
Sconce, *p.* deewargeer, (*head,* q. v.) *h.* bujjur moond, v. *ſkull.*
To Scold, *h.* j,harna, j,hirikna, kilkilana. kitkitana, dugud,hna, rurna, lutarna, *a.* zujr tuſhnee-*k.*
Scolding, *h.* j,hirka j,hirkee, pootrawuj, *a.* toubeekh, v. *brawl.*
To Scorn, *h.* t,hookna, mootna, *a.* ar *r. k.* &c. *h.* choorkee pur oorana, v. *to diſdain.*
Scorpion, (*baſtard*) *h.* pud-bich,hoo.
Scot free, q. v. *a.* ſaf, *p.* be dagh, moſt, *h.* yoonhee.
Scot and lot, *a.* khiraj muhſool, v. *tax, p.* hiſſu ruſud, v. *contribution,* (*to pay*) *h.* kouree-b,hurna.
Scoundrel, *p.* budzat, ſhuhdu, luchu, luqoondra, *h.* beree chod, beree ka loura, v. *raſcal.*
To Scorch, *h.* ouſana.
Scorching, *p.* ſukht, ſozindu, *h.* kurukta, v. *burning.*
Scourer, *p.* ſyqleegur. v. *armourer.*
To Scowl, *h.* bug,hoo,ana, goorerna, moonterha-*k.* or-ſukorna, v. *to frown.*
Scowling, *h.* b,hondmoonha, ound,hee-peſhanee.
Scowl, *h.* bug,hoo,ahut.
To Scramble, *h.* j,hupra j,hupree-*k.*
Scraggy, *h.* hurk,hungk,haree, v. *lean, rugged,* &c.
To Scranch, *h.* koor koor-moor moorchabna.
Scrap, v. *ſcrip, h.* chit, took, tookra, *a.* rooqu, v. *particle,* &c.
Scrapings, *h.* k,hoorchun, k,hunk,harun, *p.* tuhdegee.
Scrape, *h.* koober, v. *difficulty.*
To Scrape, *h.* g,hoontana, g,hufeetna, g,hiſukna, rugurna, (*together*) jorjar-*k.* v. *to collect, h.* turaſhna turaſh khuraſh-*k.* v. *to pare,* &c. (on a *fiddle,* q. v.) *h.* orna.
Scraper, *h.* orunhar, &c. v. *the verb.*
Scratch, *h.* chira, cheer, d,ha..., chirka, chunget, k,honcha.
To Scratch, *h.* k,huronchna, ſuhlana, k,honrna. v. *to claw,* ch,heelturaſh-*d.* (*out*) nooch-nikalna, v. *to ſcrape, eraſe,* &c.
Rupture, ... hit ... ſet, k,ho... budſitu..., v. ...

To Scream, *ſcreak*, *b.* kilkarna, chin-chinana, howana, *p.* hikoorna, chichilana.
Sreech-*owl*, q. v. *b.* g,hoog hoo.
To Screen, *b.* chalna, alſo the *ſieve*, q. v.
Screw, *b.* murorce, v. *nail*
To Scribble, *p.* qulum kuſhee-*k.* qu-lum-*g,huſietna*, v. *to ſcrawl.*
To Scride (*as a pen*) *b.* kirkirana.
Scribbler, *p.* qulum kuſh...
Scripture, *b.* bed, *a.* foorqan, v. *re-velation.*
Scrivener, v. *uſurer*, *p.* urzee nuwees, ...qubalu nuwees, v. *writer, &c.*
Scroll, *b.* l ...pera, v. *rolls*
Scrubby, v. *ſorry*, *p.* n...mutee, v. *ſhabby.*
To Scrub, *b.* oobuma, [whence *oob-tun.*] murdun-*k.*
Scruple, (*weight*) *b.* ſuwa maſha.
Scrutiny, v. *inquiry*, *a.* moohaſibu, v. *inveſtigation.*
Scrutineer, *a.* moohaſib, *p.* budur nu-wees-[*ee.*] v. *examiner.*
To Scud, *b.* oorna, v. *to ſail.*
Scuffle, v. *braw'*, *h.* maramaree, d,hu-mad,hum h't,ha, hut,hee, d,houl ch,hukku, j hup/aj,huptee, nikala nikalee, kulla t,hula d,heenga d,hangee, pyzara-pyzaree, hut,ha pechee, hooſhmooſht, j,hu j,hor, *p.* dihbuzun, *h* ch,heena ch,heenee, v. *fiſti cuffs, fray, &c.*
To Sculk, *h.* lenlee ana, kunee ana, jee-*ch,bipana*, or *chorana*, k,hi-ſukna.
Sculker, *b.* g,hooſroo, *d*,heela-ſala, doobroo, v. *lubber.*
Scull, *p.* kaſu iſur, *b.* k,hupro ee, v. *cap.*
Sculler, *b.* julwa-*d*engee, v. *canoe.*
Scullion, *b.* *t*uhloo a, tulheroo, (*fem*) tuhluwee, v. *boy, ſlave, &c.*
Scullery, *b.* b,han*d*ſar, b,hun*d*ala.
Scum, v. *cream*, *b.* ſarhee, putq ee, v. *droſs*, (*of metals, &c.*) gooh, ch,han*t*un oot..r, v. *dregs.*
Scurf, *p.* ſuboos..., *b.* b,hooſee, k,ho...
Scupper, *p.* pynalu, v. *ſpout.*
Scutcheon, *a.* tughmu.
To Scuttle, ſcuddle, *b.* ooch,hute-*chuna*, v. *to ſhuffle.*
Sea, *b.* ſamur, kala panee, *a.* zool-mat, *b.* d...h, ſind,hoo, (*ſickneſs*) *b.* ...omnee, v. *giddineſs*, (*wa-ter*, q. v.) *b* ſumoondur-jul, v. *ſalt, &c.*
Sea-green, *p.* piſtu ee.
Seamanſhip, *p.* mullahee, &c.
Sea-*monſter*, q. v. *b.* duree a ee ... ...ad, *p.* ... jadhiſt ... muzbooh.

...uk, ... *ſquat*, *a.* adil, v. *ſtamp*, (*keeper*) *p.* mohur-burdar.
Sealed, ... mulhhtoon, *p.* ſurbu-mohur.
Seamleſs, *p.* be dokht.
Seam, *b.* ſat, ...hee, (*ta'low*, q. v.) *a.* ſhuhum.
Seamſtreſs, *b.* durzin, *p.* hoonur-mund.
Search, *b.* j,hara-j,hooree, puniha ee, *p.* tugopo.
To Search, *b.* johana, *a.* tunqeeh-*k.* *b.* de...h *lena*, lunga j,haree-*lena*, k,hodnee-*k.* k,hod k,had-*k.* peech,he-pyn*de-purna*, k,hoj *mur-na*, d,hoonta-*p*,*hirna*, dek,h b,hal-*k.* ch,han-*marna*, (*to grope* q. v.) *b* teepna, ..., *to ſqueeze.*
Searcher, *b.* d..., ...oo, k,hoj-wy ... &c. v. *the verb.*
To Seaſon, v. *to prepare*, *p.* numkeen-&c. *k.* *p.* dum d... ba-*k.* unwaſna, oorahna, doong,harna, bug,harna, v. *to ripen, dry.*
Seaſoned, *b.* ſulona, *p.* muſaluhdar, numkeen.
Seaſon, v. *nick*, *b.* ta o, ſah.
Seaſonable, *b.* ſoober, *p.* bur-y yam, ja eſir, v. *providential.*
Seat, v. *fundament*, *a.* muſnud, *b.* byt,huka, *p.* tukhtpoſh, niſhuſt-gah, v. *tribunal*, (*of a family*) boonee ad, v. *houſe, ſcene, place, &c.* (*country*) *b.* chounree, chut-ſur, khanu baree, v. *terrace*, alſo *garden.*
Seated, v. *mounted*, *p.* nuſheen, v. *to ſit.*
Sebeſtens, *p.* ſipiſtan, *b.* luhſora, *p.* ſugpiſtan.
Second, *b.* dooja, (*of time*) *b.* bipul, *a.* ſanee u, v. *moment*, *b.* dootee a, v. *aſſiſtant.*
Secondly, *a.* ſanee unhal.
To Secrete, *b.* ſurkana.
Secret, *b.* goopt, *a.* gha eb, (*anec-dotes*) raz nihooftu, v. *hid.*
Secret, *b.* murum, *p.* nuqdidil, *b.* pet kee bat.
Secretly, *p.* gha ebanu, balabala, *b.* chora choree, ch,hipe, oopur oo-pur.
Secretary, *p.* hoozoornuwees, [*ee.*]-ſhip, moonſhee guree.
Sect, *a.* muz hub, tuſreeq, furqeq, v. *diviſion, religion.*
Section, *a.* ſhoba, ſiparu, muqalu, nou, qiſm, ...ul, v. *chapter.*
Secundine, *b.* ...war, j,hur, j,holee, mutour, v. *afterbirth.*
To Secure, *b.* k,hoont-... ... *b.* ... zaminee, ... *war*-[*ee.*] Safe...

a. tukaſ..., v. *reſponſible*, *b.* jutun v. *preſervation.*
Sedate, *b.* nichul, pitmar, v. *quiet, &c.*
Sedateneſs, v. *ſober*, *b.* nichulta, pitmaree.
Sedentary, *p.* kumhurkut, [*ee.*] *a.* qa ed, *b.* g,hurg,hooſwa, mache-tor, v. *ſluggiſh.*
Sedge, *b.* ramſur, v. *flag.*
Sediment, *b.* kat, gad, v. *precipi-tate, feculent, &c.*
Sedition, v. *mutiny*, *b.* doond, [*ee.*] *a.* futoor, *b.* tunta, v. *inſurrection*
Seditious, v. *incendiary*, *b.* futoo-ree a, *t*un*t*yt, *p.* mooſſidanu, alſo the *adv.* v. *factious.*
To Seduce, v. *to corrupt*, *p.* goom-rah-*k.* *b.* p,horna, j,hans-*lena*, oob,harna, ood,halna, ood,harna, koomana, p,hor-*lena*, loob,hana, v. *to tempt*, *debauch*, &c.
Seducer, *b.* j,hanſoo, p,ho uhar, oob,haroo, ood,haloo, ood,haroo, ood,hra, b,hoola oo.
Seduction, *b.* p,hor, j,hunſa o, ood,har, &c. koonapa.
To See, v. *to obſerve*, *viſit*, &c. *b.* herna, milna, v. *to diſcern*, *under-ſtand.*
See now, *b.* dek,ho to, v. *look, behold*, &c.
Seed, *b.* bihun, (*of cotton*) binoula, v. *ſtone*, *p.* nizhad, peſhab, v. *progeny*, &c. (*having the*) *p.* danu-dar, *b.* binouleedar.
Seedlip, &c. *b.* ud,hee a, v. *baſket.*
To Seed, *b.* beeje ana, (*cotton*) *b.* orna.
Seedling, v. *plant*, *b.* bihun chara, v. *ſhoot*, &c.
Seedſman, *p.* tookhm foroſh, v. *ſower.*
Seedpearl, *b.* rezu motee.
Seedy, *b.* beejaha, beejala, *p.* tookh-mee, poortookhm, *b.* beejyla, v. *granulous.*
Seeing that, *b.* yih dek,hke, kyoon-kur, v. *therefore.*
Seeker, v. *inquirer*, *p.* jo indu, khwahan, *b.* lagoo, v. *ſearcher.*
To Seek, *a.* fikr men-*k.* lik...*k.* v. *to contrive.*
To Seel, *p.* chuſhmdokhtu-*k.*
To Seem, *b.* deeſ..., zahir-*h.* It ſeems, yſa maloom purta h..., v. *forſooth.*
Seemer, ſeeming, *b.* dek,ha oo, *p.* zahirdar-[*ee.*] ...ahirnooma, v. *plauſible*, &c. al... *appearance.*
To Seeſaw, *b.* tul... ...r-ana, b,hur nee *k.* *p.* gh... *marna*, v. *to ſawing*, &c.
Seeſaw, *b.* ...hoola j,h...ee, j,hoo-ma j,h...ee, doobuk chal, oo...

ar churha,o, *p.* ghultan pechan.
Seer, v. *beholder*, *a.* uhlibuſeerut.
To Seeth, *b.* ſeej,hana, ooſinna, ſeej,hna, v. *to boil*, &c.
Segment, *b.* p,hence, p,hank, ko,a; *p* khoſhu.
Seignior, v. *maſter*, *a.* ſahib, v. *lord*, *dominion*, *emperor*, &c.
Seizure, *b.* ge,aree, *a.* ghuſb-[*ee.*]
Selenites, *p.* ſungimah, *v. moonſtone.*
To Seize, v. *to ſnatch*, *b.* pukur d,hukur-*k.* d,hurpukur-*k.* *a.* ukhuz jur-*k.* *b.* pukurna d,hukurna, chundurna, ch,handna, band,hna. dubochna.
Select, *p.* intikhabee, *b.* buch,hoo,a, mohra, v. *prime.*
Selector, *p.* intikhabee, *b.* buch,hwy,a.
Self your, *p.* khood bu doulut, *b.* aproop, ſreemook,h. To be one's ſelf. *b.* apmen-*rubna*, (*beſide*, &c) ap ſe bahur *b.* v. *beſide*, alſo *ſenſeleſs.*
Selfdenial, *p.* khoodſhikunee, nuffkooſhee, *b.* munmaree, *a.* wuru, v. *humility.*
Selfiſhneſs, ſelfſufficiency, &c. *a* nufſanee,ut, *b.* apkar,-[*ee.*] apun ha,ee nufſan ſee.
Selfintereſt, *b.* apad,hapee.
Selfiſh, *b.* ekulkhora, *a.* ibnoolghurz, *b.* ghurzba,ola. To be ſelfiſh, *b* apap-*k. pokarna*, &c. upnee-*gana*, pet-*palna.*
Selfexiſting, *a.* wajiboolwujood, qaembizatihee, *p.* khoodhuſt ,[*ee.*] (*being*) khoda, v. *God.*
Selfmurder, *p.* khoodkooſhee, v. *ſuicide.*
Selfpollution, *b.* guturchod-ee, v. *manſtrupation.*
Selfwill, *p.* khoodra,ee, *b.* atumbood,h, *p.* khood-uqlee.
Selfſame, *b.* woheewoh, ap,heewoh, *a.* bijinſihee, (*ſtate*, &c.) *b.* je,on ka te,on, jyſa ka tyſa.
Seller, (*in comp.*) *b.* bechwa, wala, *p.* furoſhindu, v. *the Grammar, page* 175. &c.
To Sell, v. *to diſpoſe*, *h.* mol-[pur] d. bikana, (*ſcripture*) *a.* hudee,u-*k.* (*outright*) *p.* khutkuſh-*bechna*, v. n *h.* bikurna, chukana, *p.* ruwa roſ pur *h.*
Semblance, ſee *likeneſs*, *reſemblance*, &c. *a.* libas, *h.* bhes, v. *appearance.*
Semi, (*in comp.*) ad,h, *p.* neem, *a.* niſf. adh *v. half*, *ſemi*, &c.
Semidiameter, *p.* neem qutr.
Semicolon, *a.* ... v. *colon.*
Semicircle, ... ad,hchund,a, *p.* niſfulqumree, hilaldour, ...
Seminality, *p.* qoowut tookhmee, *h.* ... v. *fecundity.*
Seminal, *p.* tookhmee, (*weakneſs*) *h.* d,hat, putlee munee, *a.* riqqut i nootfu, v. *gleet.*
Semi proof, *p.* neem ſhuhadut.
Semitone, *h.* ud,hſoor, *p.* neemahung.
Senate, *h.* goormuta, *p.* umeeree mujlis, v. *parliament.*
To Send, (*notice*) *a.* khubur-*b.* *bejna*, v. *to apprize*, (*out of the way*) *b.* nikalna, k,hiſkana, ſurkana.
Seneſcence, *h.* ſurhee,ahut, boorhee,ahut, from ſurhee,ana, boodhee,ana, *ſeneſcere.*
Se'nnight, *p.* huftu roz, *h.* aj ke bar; ugla, v. *week*, &c. Come on Wedneſday ſe'nnight, ugle bood,h ko a,o.
Seneſchal, v. *maſter*, *p.* meerbukawul, meer ſaman.
Senſe, ſenſation, v. *ſight*, *hearing*, &c. *h.* luga,o, *a.* qoowut, *h* kurum, indree, ſukt, jee, *a.* lamiſu, *p.* hoſhgoſh, *b.* ſood,h bouſan, bibek,h, v. *feeling*, *a.* luzzut, (*pleaſant*) *h.* soorus, oppoſed to *koorus*, *the contr.* To be in one's ſenſes, upne ſame men *h.* The five ſenſes, *p.* huwaskhumſu, *h.* puchr is.
Senſeleſs, *h.* nirjee, beſood,h, nirboodhee, moorch,hit, v. *dead*, (*ſilly*, q. v.) *h.* naſumuj,h, *p.* be-fuhmeed, v. *ignorant.*
Senſibleneſs, ſenſibility, v. *tenderneſs*, *p.* hulaſee, *a.* huſſaſee,ut, muhſooſee,ut, his-hazree, v. *feeling.*
Senſitive, ſenſible, *h.* jandar, jeeta, *p.* zindu, v. *live*, ſuktee, be,apik, (*conſcious*, q. v.) *a.* mootunubbuh, *h.* chetun.
Senſitive plant, *h.* roor,hnee.
Senſibly, *p.* bawuqoof, alſo Senſible, *a.* aqil, v. *judiciouſly.*
Senſorium, &c. *b.* burhmand, *p.* ja,ehis, *a.* muhſus, v. *organ.*
Senſualiſt, &c. v. *epicure*, *b.* ruſeela, *p.* nufs-huwa-&c. *puruſt*,-[*ee.*] v. *luſtful.*
Senſuality, v. *paſſion*, *a.* huwa, *p.* nufſpuruſtee, &c. *b.* rungrus,-[*ee.*] v. *lechery*, &c.
Sentence, *b.* pudbirt, *p.* ſookhun, v. *ſpeech*, fyſul namu, tazeer-namu, v. *decree*, (*of death*) *a* qiſas, *a.* *condemnation*, *puniſhment.*
Sententious, v. *ſentence*, *p.* muſul &c. go,-[*ee.*] v. *laconick*, alſo *pithy*, &c.
Sentry box, *b.* kootree.
Sentiment, *b.* *thought*, *b.* jee kee bat, mut, v. *notion.*
Separable, *b.* boothnejog, bilgan ... v. *the verbs*, *p.* jooda,ee puz...
bich,hra,oo, *p.* infikak puzeer-[*ee.*]
Separate, *a.* moontukhub, *b.* nc,ara, v. *diſtinct.*
To Separate, *b.* karna, kar-r. ch,hoorana, bilgana, p,horna, p,hor-*lena*, doo,ee-*d.* bit,harna, ootarna, *a* v. *ſeparation*, &c. v. n. *b.* phootna, bilugna, p,hoot-*rabna*, *a.* mſhjoor-moonfuk, v. *to divide.*
Separately, v. *individual*, *a.* dufu dufa, juxwaree, *b* p,hoorp,hoot, v. *one.*
Separation, *b.* bilga,o, doo,ee, *a.* infikak, tufariqu, tufurroqu, tufurqu, *h.* p,hoot, bich,hoha, bit,harce, *a.* moofariqut, v. *difference*, &c.
September, *b.* koonar, aſin, aſoj, ... jook, eek, ... (*ſthmonth*) *a.* rumuzan, *b* mahiſe,am, roze ka chand.
Septangular, &c. *p.* huftgoſhu, *b.* ſut kona, *a.* moosubbu.
Septenary, *ſ b* ſutta, *p.* huftu (*adj.*) *p.* huftganu.
Septennial, *p.* huftſalu, *b.* ſut burſa.
Septuple, *b.* ſut-*purta*,-*goonu*,-*lura*, or *tuba*, v. *the Gram. page* 96.
Septuageſimal, &c. *b.* ſuttur wan, *p.* huftadu.
Sepulchre, *ſepulture*, *b.* d,her, ſumbad,h, v. *grave*, *tomb*, alſo *interment.*
Sequel, *p.* khumee,azu, v. *upſhot.*
Seraglio, probably from *ſura*,e-uhlee,u, the women's *apartment* q. v. muhulſura,e, khurd-or khasmuhul, *h.* untuhpoor, raniwas, v. *within.*
Sequeſtration, *b.* ge,aree, *p.* zubtee, qoorq, v. *to diſtrain.*
Serene, v. *calm*, *h.* nichul, t,hund,ha, v. *placid.*
Serenade, *h.* nihbilap.
To Serenade, *h.* nihbilap-*k.* or *gana.*
Sergeant, *p.* duhbaſh,-[*ee.*] mirduha, v. *conſtable.*
Series, v. *concatenation*, *h.* lurbundee, v. *line*, &c.
Serious, *p.* wuzunee, ahiſtu, *h.* biſmadee, *a.* mulool, v. *grave.*
Seriouſneſs, *p.* ahiſtugee, *a.* wuzn, *h.* biſmao, v. *ſolemnity.*
Sermon, *p.* dooganu, *a.* khuteeb.
Serpent, *p.* uzhduha, ufu,ee, v. *viper*,
Serpentine, *h.* ſanpola, (*ſtone*) *h.* ſamp kee put,hree, ſurp-muni, *p.* mar-mohru.
Servant, *p* jilodar, rozgaree, numukkhar, durmuhadar, uhlkar, noukree peſhu, kumera, chakur, (*female*) *h.* noukurnee, chakurnee, ſewukee. Head ſervants, *b.* tumulu, *h* logbag, v. *people.* Land Rupees to ſervants, *h.* chakran.
ſet, ... *p.* rozgaree. (*to the*, q. v.) *h*

kurna, ... v. *to conduce*. Servitor, *h*. ſewukaree, *a*. kuſub, *p*. rozgar, peſhu, v. *duty, exerciſe*, &c. (*obligation*, q. v.) *a*. inſan, *h*. oopkar,-[*ee*.] *p*. ſurdeegurmee, *h*. d,hoopch,hi,on, cho/chupe *r*, v. *experience*, (*of victuals*) *h*. puros. To be at one's ſervice, *a*. hazir-*k*. I am at your ſervice, n. hazir hoon, v. *ready*. To be in office, ſervice, *h*. kam *r*. . . v. *idle*.

Servile, v. *obſequious*, *p*. ghulamanu, pajee,anu, mulamutee, v. *fawner*.

Servility, &c. *a*. ooboodee, v. &c.

[illegible] *h*. punſa, *water*.

[illegible]ion, *a*. muhkumu.

Seſame, *h* til, (*p*) kunjud, ſimſim.

To Set, *h*. jumkana, jumana, band,h-na, v. *to ſettle*, (*a diſlocation*) *h*. churhana, alſo *to raiſe*, q. v.) oot,hana, [illegible], oot,ha-dena, v. *to exalt*, (*to exhibit*) *h*. dik,hlana, *p*. numood-*k*. v. *to ſhew, exhibit, publiſh*, &c. (*in order*) *h*. lyntna, v. *to adjuſt*. To ſet aſide, *p*. tuh-*k*. *h*. le-ruk,hna, v. *to omit*, choo/kee p r oorana, v. *to ſcorn*. To ſet down, *h*. tank-*r*. v. *to note*. To ſet forward, *h*. burhana, v. *to advance*. To ſet off, *h*. ſuwarna, v *to adorn*, (*ſet out*) *h*. ſid,harna, *p*. ruwunu-*k*. *h*. nikul-*chulna*. k,hoolna, v *to unmoor*. To ſet on, (*cocks*, &c.) *h*. too ana, luvana, hoolkarna, d,hutana, d,hookana. v. *to inſtigate*, *h*. churh [illegible]*hna*, v. *to attack*. To ſet up, *h*. k,hura-*k*. oot,ha-bvt,hana, v. *to erect*, (*in a profeſſion*) *h*. prubes-*k*. lena, *a*. ikhte,ar-*k*. v. *to commence, profeſs*, &c. v. n. *h*. jumukna, jumna, bund,hna, murna, gurha, b,hirna, d,hurſna, d,hookna. ruhna, bunna, joo/na, b hirna, burhna, lurna, churhna, nikulna, ſud,hna. To ſet falſe teeth, *h*. dant-*bunwana*.

Set, (*with jewels*) *a*. mookullul, v. *inlaid*, *certain, ſettled*, *a*. mouzoo, v. *methodical*.

Set- battle, *p*. ſufſjung, v. *to pitch*.

Set, *h*. [illegible]ho, *p*. ta, *h*. joree, v. *piece*, (*number*) *a*. mujmoo,a, (*in comp*.) *h*. kuree, (*of five*) gahee, (*a bow*) *a*. hulqu, (*applied to a boat*) *a*. mun-[illegible], (*of teeth*) *h*. buteeſee, (*elephant*) zunjeer, (*game*) *p*. ba ee, *h*. pot, v. *hand*, *a*. qulum, v. *ſhoot*, (*of buttons*) [illegible]hoondee,on ka mel, (*habit*) *p*. [illegible]niſluſt, v. *ſeat*. To get a ſet, *p*. [illegible]huſt-*pana*, *h*. hat,h-byt,hna.

Setter, (*of jewels*) *h*. jUree,a, [illegible]gane-wala, &c. v. *the verbs*, *h*. ſoong,ha, v. *ſpy*.

Setting, (*out*) *p*. rooburah,-[*ee*.] *p*. [illegible]burikab, v. *ſun ſet*, *h*. jora,o, ju-[illegible]ra,o, &c. v. *the verbs*, (*price of*) [illegible]ra,ee.

To Settle, *p*. pukht puz-*k*. *h*. niprana, niberna, niwurna, *t*,hat,hna, *p*. pak ſaf-bebaq-*k*. *t*,ufaſhur-*k*. *h*. mitana, v. *to finiſh*, *a*. moonqutu-*k*. (*in life*) *h*. [illegible]hikana-pukurna, g,hur-*k*. lugun-*r*. (*to precipitate*) *h*. nit,harna, t,heerana, dubana, (*as water*) paneemurna, . . v. *to fix*.

Settled, *a*. [illegible]rtuttub, *p*. [illegible]u-ſheen, *a*. mahood, mooſtakhkhum, [illegible]tuſhkheeſee, *h*. pukka, v. *fixed*, alſo *the verb*.

Settling, v. *ſediment*, *h*. chookouta, (*of one's affairs*, &c.) [illegible]na pana.

Settlement, *a*. [illegible] *h*. niptara, nistok, buda, [illegible]uhhood, inſiſal, ſijil, *p*. bilubundee, mooqurruree, alſo (*religious*, &c.) *h*. bund,hej, band,hnoo[illegible]hat,h, bund,han, (*colony*, q. v.) *h*. buſtee, banſguree, v. *eſtabliſhment*.

Settler, *p*. boonee,adee.

Seven, *a*. ſuba, v. *ſeptenary*. A child born the ſeventh month, *h*. ſutmaſa, ſutr,wha, and in this way ek-maha, do maha, at,hmaha, &c. are formed.

Seventeenth, *h* ſutr,uhwan, v. *ſennight*.

Severe, *h*. nipur, *a*. ſhaq. *p*. bedo,-ſukhtgeer, [*ee*] *h*. *t*,hent,ha.

Severity, *a* quhr, *p*. behilmee, v. *harſhneſs*.

Sewing. *h*. ſila,ee, tuga,ee.

Sex, *h*. ling, *a*. furj, jins, *h*. burg, v. *male*, &c. The Sex, v. *kind*, *h*. gooptlingee. *a*. alum niſa, muſtoorat mookhuddurat. v. *woman*.

Sexagenary, *h*. ſutee,aha.

Sexageſimal, *h*. ſutta.

Sexennial, *h*. ch,he burk,ha, *p*. ſhuſhſalu.

Sextain, *h*. ch,huppa,ee.

Sextant, *a*. ſoodus, *h*. ch,hutwan.

Sextuple, *h*. ch,helura, ch,hegoona, v. *the Gram. page* 90.

Sexton, *p*. khadim durgah, moojawir, v. *warden*.

Shabby, *h*. pujora, *p*. mulamutee.

Shade, Shadow, *a*. zill, *h*. ch,ha,on, *a*. fy nirg,han, (*ee*) neewar, v. *ſpirit*.

Shadineſs, *h*. purch,hawan.

Shadow of God, *a*. zilloollah.

To Shadow, (*colours*) *h*. ch,ha,on d,hoop-*b*,*hurna*, teetu[illegible]-*k*. v. *to repreſent*, &c.

Shadowing, [illegible]e,u [illegible]daz ee.

Shaggy *p*. puſhmeen, *h*. j,hubbora. [illegible]een, *a*. ſagheree, [illegible]

Shaft, *a*. ruſud, (*of a well*) kuſhmeereebund, *h*. kot,hee, (*an arrow*, q. v.) ſuree, v. *tube*.

To Shake, v, *to quaver*, *h*. j,hij,h,korna, t,hult,hulana, d,hulana, dulduIana, v. *to pull*, *to totter*, dugmugana. mukna, *t*,hulukna, j,hurj,hurana, holukna, v. *to reel*, j,hikj,horna, v. a. j,hornaj,hij,korna, (*a whip*, &c. *at one*) *h*. chumkana, dik,hlana, v. *to brandiſh* (*hands*) *p*. duſt boſee *k*. *a*. mooſafihu-*k*. v. *to embrace*.

Shake, ſhaking, *h*. j,hij,hor, dugmuga,o, &c. v. *the verbs*, (*of the voice*) *h*. luhuk, v. *quaver, ague*, &c.

Shaker, *h*. hilawunhar, &c. v. *the verb*

To Shakle, *p*. towq o zunjeer-*k*.

Shallow, *h*. kuch,hoo,a-dabur, oonchaneecha, *p*. kum oomooq, v. *ſhoaly*, alſo *ſimple*.

Shall, is in this language, as in our own, rather perplexing, the future in *oonga*, or ſubjunctive in *oon*, appearing often to be uſed promiſcuouſly to expreſs both *ſhall* and *will*, with no other diſcrimination, than what may proceed from the circumſtances under which the ſpeaker is at the time, and the emphaſis & poſition of the words he uſes. Doobooonga, reſembles our, I will drown, and *dooba* re *dooba*, I ſhall drown; although the laſt be the perfect tenſe of the verb *doobna*, to drown, v. *the Gram. page* 132.

Sham, *h*. b,hugul, pek,hna, ſo,ang, dek,hlawut, *r*,heſra, puk,hund, v. *pretence, impoſture*.

To Sham, *h*. bunana, ſo,ang-&c. mu-*chana*, or *lugana*, (*diſtreſs or poverty*) *h*. ninee,ana.

Shame, *a*. inſi,al, ar, *h*. lug,hin,kunbund, v. *reproach*, *a*. nudamut, *p*. puſhemanee, purdu, (*to feel*) *p*. zurd roo-*h*. *h*. lut j, v. *to bluſh*, (*faced*) *h*. kunounda, v. *ſheepiſh*, &c.

Shameful, *a*. ma,yoob, muzmoom.

Shameleſs, *h*. uput, *p*. benungonamoos, behurmee,ut, beroo, *h*. moonda, nukta, v. *frontleſs*.

Shammer, v. *pretender*, *h*. b,hugulee, puk,hundee, [illegible]ee, lupa/ee, v. *impoſtor*.

Shank, (*of a key*, &c.) *h*. dundee, v. *ſtalk*.

Shanked, v. *ſpindle*, *h*. tukl, or *mukugora*, v. *ſpider*.

Shape, v. ſhuk [illegible]rut, v. *cut*, *h*. doul, [illegible] *make* [illegible] *p*. [illegible]uta b[illegible] *k*. *h*. tu[illegible]na, k[illegible]a, v. *to faſhion*.

Share, *a*. [illegible]uq, *h*. b[illegible], bihree, p[illegible]

tee, *p.* b,hra, *h.* t,hok, k,hoon*t*, *p.* ruſud, *a.* ſ,hum, v. *lot.* Land paid by certain ſhares of the produce in kind, *h.* bu*t*a,ee.
Sharer, *h.* bukhryt, pu*tt*eedar, (*in comp.*) bukh'ſh,
Sharing, (*in comp.*) *p.* bukhſhee, whence z r gullu-&c. *bukhſhee.*
Sharebone, *h.* pe*doo* kee h*udd*ee.
Shark, *p.* nihung, ſher-duree,a,ee, ſe lee nihung, *h.* naka, hangur.
To Shark, *p.* ſhikar-*k.* v. *paraſite*, &c.
Sharp, *a.* burraq -[*ee.*] *h.* durdura, (*ſighted*) *p.* teznigah-[*ee*] v. *ſmart*, *ſharper.*
Sharp viſaged, *h.* pyt*h*amoo*n*h.
Sharper, *h.* barhee,a, v. *cutter*, *h.* rinmar, *p.* mal murd*oo*mkhor-[*ee.*] r*oo*bubaz, v. *cheat*, *ſwindler*.
To Sharpen, nok-*nikalna*, *h.* pee*t*ana.
To Shatter, *h.* chiknachoor-*k.* *p.* paſh paſh-*k.* v. *to ſhiver.*
To Shave, *a.* hujamut-iſlah-*k.* *h.* bal-*bunana.* or *moondna*, *p.* khizabahu-nee-*k.* *h.* ch,hourna, kumana. (*and mown*) *h.* b,hudur-*k.* (*the privities*) pa*t*ee-*lena*, v. *hair.*
Shaver, *a.* aſhiq, v. *ſpark.*
Shaven, *h.* moon*d*la, dur*h*moon*da*, *p.* reeſh m*oo*turraſh.
Shaving, *h.* ch,hour, moon*da*,ee.
Shawl, from *p.* *ſhal*, tooſee, (*the adj.*) ſhalee. A ſhawl handkerchief, ſhalee roomal. Doo ſhala is a double piece of *ſhal.* A ſhawl weaver, *p.* ſhalbaf-[*ee.*] v. *woollen*, &c.
Sheaf, *h.* b,huro*t*a, puwa, urpa, (*of arrows*) moo*t*,ha.
Sheath, *h.* gulla, k,hap, g,hur.
To Sheathe, *h.* kupetna, *a.* izlaq *k.* *h.* chiknana, p,hiſlana, v. *to lubricate.*
To Shed, *h.* chooana, bee*t*na, *t*up-kana, p,hcnkna, v. *to caſt*, (*tears*) *p.* ulhkfiſhan, ulhkbar *h.* v. *to weep.*
Shed, *h.* toppee, dopak,ha, oſara, ch,ha,onee.
Sheepcot, &c. *h.* b,horſar, by*t*,han, v. *fold.*
Sheepſkin *p.* meſhee.
Sheep's eyed, *h.* b,herunk,ha.
Sheepiſhneſs, *p.* rumeedukho,ee, v. *baſhful.*
Sheer, v. *clean*, *a.* ſaf, *h.* nira, *p.* l*oo*ch, *h.* beruga,o, v. *pure*, &c.
Sheet, v. *plate*, *a.* fard, v. *piece*, *a.* ri-da, *h.* oopurna, &c. pu*tt*a, do-hur, ekla,ee, pichhoree, toora,ee, v. *covering.*
Shelf, *h.* urgura, *h.* than, *a.* taq, ru-waq, (*hanging*) ch,heeka. To put on a ſhelf, taqpur-*r.* Shelve, *ſhoal*, q v. &c. *h.* g,hurana.

Shell, *h.* kouree, *p.* kh,urmuhra, *h.* (*ſ*)uprohee. kochkura, *t*,hikra, v. *ſhell*, (*lac*, q. v) lakchupra, (*adj.*) *h.* ſeepee, *p.* ſ,dufee.
Shelter, *h.* urtula, urur, ur, mohra, *p.* *refuge*, (*to take*) *p.* damun-puk-*ra*, v. *to rely.*
Shepherd, *h.* chik, gaddee, gurpoſee, goh, *d*,hoongur, *p.* gulban, ſhuban *a.* ra,ee,
Shepherdeſs, *h.* gopee, brijbala, brij nar, aheerin, v. *herd*, and form the *feminine*.
Sherbert, *h.* pana, puna, *p.* boghra, uſhora, v. *drink.*
Sheriff, *p.* ſhiqdar.
Shield, *p.* aftabee, *h.* teep, (*armed with a ſhield*) *h.* hulyt, (*bearer*) ſiprbur*d*ar, *p.* dubgur.
To Shift, *h.* bunk, ub,hna, din-*kat-na*, or *b*,*hurna*, v. *to drive*, *ſave*, &c.
Shift, *h.* chiriter, *a.* fikr, tudbeer,-[*ee.*] *p.* bazee, *h.* dao, g,h,a,ee, hirkee, ba,olee, v. *remedy*, alſo *contrivance*, *doubling.*
Shifter, *h.* chiritree, &c. v. *ſubterfuge.*
Shilliſhalli, *p.* darmurdar, *h.* han nah, a,oon a,oon, ja,oon ja,oon, &c. v. *procraſtination.*
Shine, *h.* ju,nee kee hu*dd*ee.
To Shine, *h.* jugmugana, (*as evening*) ſhaga-p,hoolna, v. *to gleam.*
Skin, *a.* ſuqunqoor, *p.* regmahee.
Ship, *a.* ſufeenu, kiſhtee, gh*oo*rab.
Shipboard, *p.* juhaz-*pur*, v. *aboard.*
To Shit, *h.* ponkna, hug-*b*,*hurna* or *dena*, v. *ſtool*, &c.
Shirt, *h.* mylkhora.
Shit, *h.* gooh, v. *dung*, &c. From ſhithouſe the natives have formed a very appropriate corruption, viz. *ſihut* khanu, a remedy or cure houſe.
To Shiver, *h.* hulukna, hulhulana, d,hokd,hookana, hoo hoo*r*ana, hur hurana, j,hurj,hoorana, p,h*oo*rhura-na, ſiſukna, ſirſirana.
Shiver, *h.* *toot*an, k,hupree, v. *ſhard.*
Shivered, *p.* paſhpaſh, *h.* chikna choor
Shivering, *h.* hulhulahu*t*, hoorhoor-ahu*t*, p,hoorahree, ſurſurahu*t*, v. *pandiculation.*
Shoal, *h.* gu*t*,hana, ootrawun, *p.* khurabu, *h.* *d*,he,oo, balooka-*t*,hek, (*of fiſh*) ſyna.
Shock, *h.* d,humus, *t*ukkur, *t*upu*t*.
Shoe, *h.* joota, *a.* kouſh or *kons*, *p.* pazar, zerpa,ee, *h.* rydtkaſi,h, punukee, chuma,opi, oopanee, punhun, v. *ſandal.* The various ſorts are diſtinguiſhed as pumedar, kunnedar, g,hent'a, gorgabee, peſhotree, zurdozee, *t*aba, charhaſhee,u. The upper

h. pu*t*a. The iron work of ſlipper, &c. *h.* nal. A man who changes his ſhoes by miſtake is call,d, *ja o*-*ka unjha*, blindfooted.
To ſhoe a horſe, *h.* choubundee-*k*
To change his ſhoes, *p.* k,hol bundee-*k.* v. *to arm*
Shoemaker, *h.* chumar, *p.* kuſhgur
To Shoot, v. *to kill*, *h.* chulana marna, *h.* hona, *p.* ſhulik-*k.* v. *to diſcharge*, (*dead with arrows*) *p.* teerabez-*k.* (*out*) *h.* kuchkuchana oogna, p,hudp,hudana, bujbujana *p.* joſh-*oot kna*, v. *to grow*, alſo *to pierce*, (*the lip*) *h.* bijkana.
Shoot, *h.* gab,h, gab,ha, buroh gach,hee, pa,a, v. *ſprout*
Shooting, *p.* burqundaz-ee, bun-dooqbaz-ee.
Shot, *h.* p,hoo*t*kee, v. *ſlug*
Shop, *h.* *d*ob,hundſar, *p.* karkhanu, (*keeper*) *h.* bunee,a, v. *grocer*, *dealer*, &c.
Shore, *h.* tut, kool, *a.* ſahil.
Shorn, *h.* moon*da*, ku*t*a, v. *to ſhear.*
Shorthand to write, *p.* ſurihurf-*k*,*hna.*
Short, (*as a ſound*) *h.* hurus, *a.* mookhuffuf, madoolu, v. *light*, *h.* *t*,hengna, na*t*a, banta, mund,hra, t,hoomka, v. *low*, *h.* och,ha, *t*uraha, k,hon*t*a, multa, v. *to leſſen*, (*as hair*) *h.* bubree, v. *crop.* In ſhort, *a.* filjoomla. The ſhort of it is this, kh*oo*laſu yihee hy, v. *ſumary.*
Shortly, *a.* unqureeb, *h.* ko,ee dum men.
Shortneſs, *h.* ulupta, lug,h*oo*ta, v. *want*, (*of breath*) *a.* zeeqoonnu-fus, *h.* kaſuſſwas, v. *aſthma.*
Shortnecked, *p.* kotahgurdun,-[*ee.*]
Shortſighted, *h.* uſooj,h, d,hoondh-la, *p.* nuzdeekbeen,-kotahundeſh,-[*ee.*]-*neſs.*
To Shove, v. *to launch*, *h.* marna, d,hukee,ana, d,hookana, b,hir-kana.
Shove, *h.* rela, d,huk,ha, g,hupa, g,hucha, v. *bob*, (*with a ſhield*) ooj,hur.
Shoving, *h.* *t*helat,helee, g,hucha-g,huch, &c. v. *ſhove.*
Shovel, *p.* beluk, *h.* k,hodnee.
Shoulder, *a.* kitf, *h.* puk,houra, puk-ha, k,huwa. (*blade*) *p* ſhanu.
To Shoulder, (*a firelock*) *h.* kan-d,hepur-*r.*
Should, *h.* kujatik, kujun. She is no better than ſhe *ſhould* be, jyſee koochh bihtur-*chahu*,ee wyſee nuheen hy.
Rupees, nara, wulwulu. Deendeen ſet, unnaud, &c. as Jargoniſts

will have it Ding Mahomet) is often uſed in this way, v. clamour.
Show, a. ſyr, nuzara, b. meela, tmaſha, v. diverſion, b. teemaſhap, dhoomdhum, ſhug hunt, v. oſtentation, &c.
To Show, b. ubharna (to riſe) oothna, ookthurna (to look, q. v.) b. dekhlaeed.
Shower, b. doungra, chhirka, jhurka, jhumaka, a. tuqatoor, b. jhulaj luhra, (of arrows) p. teerbaran, (of pearls auſpiciouſly) gouhurbar.
To Shred, b. kuturna, p. paſhpaſh k. v. to chip, mince, &c.
A Shred, b. kuturun, v. paring, &c.
Shrewd, v. arch, b. garha, a. hadiq, b. ſonar, juhar, ...uk, a. zoofunoon, p. furfundee, b gurbee-, ...g hag, p. koh, (to be very) a. ... bugna, v. witty. Deewanu but kaajhood hoſhee ar, is applicable to one of whom we ſay, he will at all events take care of himſelf.
Shrew, b. daknee, v. termagant.
Shrimp, b. chingree, eenchna, v. prawn.
Shrine, a. tazeeuh, b. eemambara, p. ſijdugah, gahwaru, b. dhora.
To Shrink, (as the belly) b. peeth pet ek-b. pet-lgruhna, v. lank, ſuſurna, douna, khichrana, ſiljilana, chupna, v. to boggle.
To Shrivel, b jingoorna. v. to contract.
To Shrug, (the ſhoulders, &c.) b. mondhe-churhana, unglee-dubana, v. to ſhudder.
To Shudder, b. roan khura-b. ang-kundrana, deh-ſihurna, phisphiſana, jhujhukna, lulhukna, hichkna, thurthurana.
To Shuffle, v. to caſt, b torna, v. to confuſe, b. kuchukta-chulna, paon-ghuſeena, v. to hitch.
Shuffle, v. fetch, a. laonam, v. ſhift. (hitch) b. kuchuck, v. halt.
Shuffler, b taloobaloo, juwar bhathe ka admee
To Shun, p. purhez-k. v. to avoid b. bilugna, phuhukna, p. roogurdan ruhna, a. ijtinab-huzr k v. to abſtain, b. hurukna, burana, kinaru &c.-k. ruhna, &c. v. apart.
Shameleſs, p. fa e udombal, b. utul.
To Shut, b. moondna, meechna, ...-k. oothung hana, bhiramarna, kulna, keelna, v. to ..., b. dhookana, bhejna, v. ... (the eyes) p. chuſhmpoſhee k. v. to connive, (a ſhop, &c.) doonan-got ſhana, or burhana, (from fear or ſpite) hurhtal-k. v. embargo.
Shut, h. luga, p. bund, a. muſdood.
To get ſhut of, h. chhootna, buchna, v. to eſcape, &c.
Shutter, h. kewaree, ulot, pat, kupat.
Shuttle, b. nakho, or Shuttle cock, (fig.) h. joolahekee dhurkee, chougan ka genda, do joroo ka khuſum, v. weathercock.
Shy, h. ſhuhkee, v. fix.
Sickle, h. daantee, huntaree:
Shy, ... bedukho. v. coy.
Sick, h. karnee, dookharee, p. natundoorooſt,-[ee,]
Sickneſs, h hurun, a. ... (at ſtomach) h khurabee,
Sickly, a. ſaſidu, h. rogee, (place or perſon) a. daroolmurz, v. bad.
Side, v. flank, a. ſimt, h. pukha, p. uhung, h. ga..., p. ſoo, h. diſa, v. quarter, ... (bank, hither, &c. (of leaf) a. ſufhu, p. pooſht, peeth, v. page, h. bugur, v. edge, brim, &c. On whoſe ſide is he, woh kis ke turuf fe. On all ſides, h chouhdis, chaurtur.
To Sidle, h kunkhee on chulna, kurwut hona. j. &c.
Sidelock, q. v. h. putta, dheela pech, kunputtee, puttee a.
To Side with, p. turufkuſhee-&c.-k. v. partiality.
Sidelong, &c. h. kunkhee on, v. aſlant, oblique, &c.
Siege, p. narghu, h. goſht maree ke luraee, berh, from berhna, to beſiege. q. v.
Sideration, v. planetſtruck, h. jhola, v. blaſt.
Sieve, b. hanghee, jhunna, unchhlee, jhurna, v. riddle.
To Sift, h. kupurchhan-k. puchhorna, phutukna, phurkarna, rolna, toochhurna, chhinukna, p. pat chupee-k.
Sifting, h. chalun, jharun, v. ſweepings.
To Sigh, h. ſans-&c. bhurna, or phenkna, &c. h. hookna, p ahohahzunee-k. from ahzun, a ſigher.
Sight, a. baſiru, h. deeth, jot, v. viſion, light, &c. a. nuzaru, luhzu, roeut, (charming) p. buhar, mouj, h. luhur, v. ſweets. Within ſight of each other, as two towns, &c. h. dekha-dekhee. At ſight, (a bill) h. durſunee.
Sign, v. omen, h. uhunkar, luchhun, ſingkar, buran, a. ulamut, duleel, ſhuar, h. putta, chihn, p. niſhanee, a. tughmu, v. badge, (in gram.) a. kulimu, hurf manuwee, hurf, h. ſhubd, (military) h. bolee (counter) bolee ka juwab, (both) ſyn bouj hawa, (to make) h. ſyna ſynee-j hara, laree-k. v. to ſignify.
To Sign, a. ſuheeh-k. h. ſukarna, (and ſeal, &c.) duſtkhut guwahee-k. p. pokhtpuz-k. v. to accept.
To Signaliſe, p. ...-likalna.
Significant, h. ... a. manuwee, p. zubanhal, v. intelligent.
To Signify, h. dikhlana, v. to ſtand. (by ſigns) a. iſharu-&c. k. h. ankh-marna, v. to repreſent.
Signal, (in drawing water) h. dholdhumuka, (to march) nuqaru, v. drum, &c. (for battle) marou danka, v. ſtandard, &c. (defeat) ſhikuſt fahiſh, (victory) a. futih uzeem, v. eminent.
Signature, a. ſijl, v. teſtimonial.
Signet, a. toghra, (ſee) byzanu, v. ſign.
Silence, h. moun, goopchooppee, p. kumgoee.
Silent, p. dumbuſtu, h. chooka, mounee, p. kumgo, a. ſamit, bejuwab, b. unbola, ubol, p. nuqſhdeewar, h. moonhchooppa, goonna, v. humdrum.
Silently, h. choop choopate.
To Silence, h moonh-keelna, or bund-k. choopch opana, moonh muqna.
Silence, v. ſecrecy, h. jeebhdab, hiſt. choop.
This is the ill fated word we have twiſted to chub, already noticed in page 626, in terrorem of Jargoniſm. Silence is half conſent, ulkhamoſh neem razee.
Silk (thread) a. nukh, (ball) h. koa, (cloth) a. uqmuſha, h. peelam, of which the varieties are partly as follows, elacha, nuwabee, ſulundra, mihrumat, hoopuhoop, kuſaree, gulbudun, khunjuree, chootkee, ſuraree, baloochuree, pamree, urungzebee, phoolan, kumkhwab, (or kimkhwab, goodur, moohujfur.
Silk mercer, p. reſhmeena furoſh, v. mercer.
Silkwinder, &c. a. nukhad.
Sillineſs, b. kuchapun, p. kumzurfee.
Silly, p. be-ſhuoor, or ſuleequ, kum or be-zurf, be or kum-houſila, b. eetul, chhilila, pudora, pudna, v. ſimple.
Silver, b. doorny..., rujut, a. fizzu, p. zurſufed, b. ſobur, (water) roopuh apanee, (coin) dirum, ſufedu, (quick or liquid) p. ſeemab. A ſilverling, b. roopeeu, whence—a rupee.
Silver, Silvery, ... roopmunee, rujutee, p. ſeemeen, ... v. ſoft, ſmooth.
Similarity, ... tuſheeq, tujnees, v.

ſame, &c.
Simile, *a.* nuzeer, *b.* putoott[illegible]r, *a.* mooſhubbu, v. *compariſon.*
To Simulate, *b.* ſumana, *a.* mo,aſiq-*b.* ſuma,ee-*k.* *a.* wuqt-*gant,hna*, *b* gunt,h-*rubna*, v. *to pretend.*
Simulation, *b.* ſuma,ee.
To Simmer, *b.* [illegible] ſulana.
Simmering, [illegible] ſunahut, &c.
Simple, *a.* uſ[illegible], *b.* panee, v. *artleſs*, (*quiet*) *p.* ſiriſhtu, *a.* ghureeb, v. *good natured*, (*homogeneous* q. v.) *b.* ekla, [illegible] buſeet, *p.* looch, v. *pure.*
Simple, *b.* kewul, *a.* moofrid, [illegible] juree, booree, [illegible]
Simples, *b.* juree-booree.
Simpleton, v. *fool*, *b.* ſhekh chillee, v. *nidget*, alſo *ideot.*
Simpliſt, (*herb woman*) *b.* bydaeen.
Simplicity, *p.* ghureebee, v. *ſ[illegible]*
Sin, *b.* purtewa,e, ud,hurm, *a* ma-tee,ut, v. *iniquity.*
Since, *b.* ka, v. *from*, *b* jub, [illegible] dur ſoorut, pus, zeraki, *b.* is waſte ki, v. *becauſe*, (*then*) jubka, (*when*) kubka, kubkub. Since then, *b.* tub,hee ſe. *Since* morning, tur-ke *ka.* Since I woke, mere [illegible]
Sincerity, v. *honeſty*, *a.* wufa, *b.* ſu-choutee, v. *faithful.*
Sincere, *p.* ſafdil, be ree,a, raſt baz, ſabit qudum, wufapuruſt, muz boot, mookhliſanu, *a.* waſiq, ſiddeeq.
To Sing, v. *to lull*, *p.* rez-*k.* *b.* luhuk-na, kohikna, v. *to relate.*
Singing, *b.* ragrung, v. *concert*, &c. (*of birds*) *b.* [illegible]uhachuhee, v. *dancing.*
Singer, *p.* ſurod[illegible]an, *b.* kinnur, *a.* [illegible]ghunnee, *p.* ragee, *p.* ſurodee, [illegible] [illegible]indu, *b.* meeraſee, tuppebaz,-[*ee.*] (*female*) domnee.
Single, *b.* ujug[illegible], be-ſhadee, *b.* digum-bur, *t,*hunt[illegible]al, ch,hura ch,hi-tank, *p.* [illegible]ezun, furzund, v. *bachelor*, (*not double*) *b.* kut,ha, ekla,ee p,hoot, v. [illegible] *ſag*[illegible], *b.* ekka, ekta, e rookhee. v. *ſingular.* A ſingle boot, puwa,ee. A *ſingle* drop, boond *b,hur.* Single or flow ers, *b.* p,hir ee.
[illegible]ly, *a.* jureedu, *b.* p,hoor, *a* [illegible]nford, v. *alone.*
[illegible]ngular, (*in gram.*) *b.* ekbuchun.
Singularity, *b.* unok ha[illegible]un
Siniſter, *p.* buld. [illegible] v. *unlucky*
To Sink, [illegible] *h.* d[illegible]bukna, [illegible] hukna [illegible] ch,aa, p,hoſna, dub-[illegible], [illegible]na-j. [illegible] *lunge*, [illegible] niſu ſt-[illegible]

v. *to deſtroy*, (*money*, &c.) muttee-*k.* (*as ink*) *b.* p,hyl[illegible], (*a ditch* &c.) *b.* [illegible]ſrana, k,hodna *p.* furo-&c. *k* *b.* (*down*, *to run*, &c (*as a bed*) *b.* [illegible]hilnga *b.* (*with ſhame*) *b.* guhna, kub[illegible] (*overpower*) le doobona, le-by,hna.
Sink, *b.* putal-mohree, kurdawa, from *p.* nabdan.
Sinner, *b.* ukurmee, kookurmee, pap-kafee, *a.* mu[illegible] (*old*) boo[illegible]ha-khubees, [illegible] *wicked.*
Sinous, *b.* punchora, choruha, [illegible]nus, *b.* g[illegible] hoora, chor, *v.* [illegible]
To Sip, *b.* ſo ru[illegible]na. cho[illegible]na.
Sip, *b.* ſ[illegible]k, choſkee.
Sir, perhaps from—*b.* ſr[illegible], pr[illegible]
O fy Sir, ujeewah, wahjee.
Sirup, from—*a* ſh[illegible]rb, ſhurbut, the beverage or drink uſed by the na-tives, which is ſeldom more than a ſolution of ſugar in water, (*or mu*[illegible] *rilage*) *a.* qewam
Siren, *a.* bint[illegible]bahur, *b.* *t,*hugnee, koon[illegible], mohnee.
Siri s, *a.* ſhi,oree.
Siſter, *b.* b,hyna, b,han, ſuk,hee, go,ee, v. *friend.*
Siſter in law, (*brother's wife*) b,houjee, b,hawo, (*by the huſband*) *b.* nunud, de,oranee, (*by the wife*) *b.* ſal,h-ſur, jet,hanee.
Site, *b.* *t,*hikana, munj,hee,a, (v. *ſituation.*
To Sit, *b.* ſe,ona, v. *to batch*, *p.* niſhuſt-*k.* *b.* v. *poſture.*
Sitting up, *p.* ſhubbedar-ee, ſhub-kh[illegible]ez-ee.
Situation, *b.* ynu, v. *quantity.*
Six (*a.*) *b.* ch,hukka, ch,huk.
Sixteenth, *b.* ana. There are $\frac{3}{16}$ of the book yet to write, iſkitab kado-*ana* baqee lik,hne ko hy.
Sixty, (*to be verging towards*) *b.* ſu[illegible]hee,ana.
Size, (*of a veſſel*, &c.) *b.* pet, p,hand. uma,o, *p.* khuzana, qalib, *b.* deel, *p.* fyrſhikun, (*bulk*, q. v.) *a.* [illegible]ibr, kibarut, kumee,ut, *b.* lumba,ee, choura,ee, b,hut, v. *belly*, &c. The *ſize* of a pea. murur-*b,hur*, (*of a ball*) teer, (*of a horſe*, &c) *a* [illegible]ras *b.* [illegible]k,hoont. v. *ſort.* Of all ſorts and ſizes, *b.* ch,hote bure hur turuh ke, b,hole bure[illegible]hur *dowl* ke.
Sizeable, *b* muj hola, v. *middling.*
Skein, v. *clew*, *b.* kula,ee, *p.* pechux,
v. [illegible]
Skeleton, *b.* [illegible]urup h[illegible]hor, (*figur*)

Sketch, *b.* kutkuna, [illegible]
Skewrick, *a.* muſha,ee[illegible]
Skewer, *b.* ſeekhchu.
Skiff, *b* pur[illegible], *a.* zourug[illegible] [illegible] boat.
Skilful, v. *expert*, *p.* kardan, [illegible] *b.* goonee, *p.* baſhu,oor, *b.* goonman, ruſu[illegible]ee, *p.* ooſtad [*ee.*] hurfunu, pooif[illegible]n, kargoozar, baneekar,-[*ee.*] ſa er, [illegible] zoofoonoon, v. *able*, *artiſt*, &c (*fencer*) *p.* choumook[illegible]a,—neſs *p.* ooſtadee, &c. above, v. *ability.*
Skilled, v. *judge*, (*in comp.*) *p.* ſhu nas, amoz, ſuhm, khar[illegible] v. *learned*, *verſed*, &c. (*in all the ſciences*) *a.* jame,ooloolooom, v. *adept.*
Skill, v. *ability*, *a.* muharut, ſ wad, iſte,adad, *b.* gunoh, hur,hund, *p.* duſtqubzu, *a.* qoodrut, *b.* ch,hub, chaſhnee, ruſ, v. *capacity*, *knack.*
Skillet, v. *boiler*, *p.* degchu, degchee, v. *kettle.*
To Skim, v. *to glide*, *b.* oopurſe-k,hyechna, v *ladle.* (*over*) ch,ultee-nuzur *dek,hna*, ch,hoo-*j.* v. *cleanſe.*
To Skin *b* kachna, ynchna, ch,heel na, oot,hulna, v. *to ſtrip.*
Skin, *b.* chumree, k,hulra,-[*ee.*] ud,ho-ree, (*cuticle*, q. v.) *p.* kh s, (*of a tiger*) *b.* bag,humbur, v. *buſk*, (*bag*, q. v) muſhk, *b.* puk,hal, *p.* muſhkeezu, v. *waterman*, *bottle*, &c.
Skinny, v. *meagre*, *b.* chumchichur, looj,hra, j,hooj,hra, ſook,hra.
Skipkennel, &c. v. *lackey*, *b* goor-ga, lounda, *a.* gholam, v. *upſtart.*
To Skip, *b* ooch,hulna, tapooſee-p,hulung-*marna*, oodurna, v. *to bounce*, *fly*, &c. (*over*) *p.* nuz[illegible]r undaz, qulum undaz-*k.* v. *to omit.*
Skirt, v. *boundary*, *b.* g,her, g,her, *a.* door. v. *hem*, *edge*, *flap.*
Skirmiſhing, &c. *p.* qurawulee, zud-okhoord, v. *bruſh.*
Sky. *p.* aſmanbala, *b.* purkas
Slack, v. *lax*, *p.* ruboodu, v. *weak.*
To Slacken, &c. v. *to quench*, *b.* t,hoomka-d. *b.* ut[illegible]an *k.* v. *to leſſen.*
Slap, *b.* chupet, t,hupera, b,hur, j,hap, v. *tap.*
To Slap, *b.* gupchup-*k.*
Slab. *b* ſilout. ſil, *a* mooſulla, tawueez.
To Slabber, *b.* [illegible], v *ſlaver.*
Slander. v. *ſcandal*, *a.* t[illegible], ghee-b[illegible]t [illegible] v. *aſperſion.*
To Slander, *p* nam [illegible]na, [illegible] *bite.*
Slanderer, *a.* ſ[illegible] ttoofan. gheebut[illegible]

feit] v. *defamer*.
To Slant *h.* tirch,hana, d,hal-*k*.
Slate, *b.* put'hur kee tukhtee.
Slave, *b.* bundora, bundoof, *p.* goo-lee. *b.* brik hur girga, (*paternal*) kaka, (*domestic*) *p.* khanuzad. v. *boy*, (*girl*) *p.* kuneez, *b.* bundo-ree, 'bandee, bhik,hee, goorgee, *p.* puristur, jazee,u, (*most obedient*) *p.* bundu-durgah, (*a drudge*, q. v.) bemuzoora, (*to one's belly*) *p.* fhikum-puruft.
Slavery, *p. labour, pains*, &c. *p.* runj, khoodjiguree.
Slavifh, *a.* ghulam &c. fa,ghulamanu, v. *servile, wilfome*.
Slaughter *h.* mara mari, kura kutee, *a.* jidalqital, v. *carnage*, (*house*) muzbuh, (*er*) *a.* zabih, quttal, qatil, zubbah, *murderer*.
To Slay, &c. v. *to massacre*, *b.* kat-*karbna*, lohoo-*beena*, *marfutna*, v. *to murder*.
Sleazy, v. *flimsy*, *b.* j,heena, *p.* kultudar, v. *to fray*, alfo *flight*.
Sledge-hammer, *b.* g,hun.
To Sleep, (*as the feet*) *b.* j,hunj,hu-nana, j,hoo,ana, j,hoonj hoonee-chuhna.
Sleep, *b.* nindra, *a.* noum. A *deep* fleep, *bujur*-or *koomb,hkurnee-*neend.
Sleepers the feven, *a.* uf,hab i kuhf.
Sleeper, Sleeping, *a.* fota, *p.* kha-beedu, (*room*) v. *aram* or *khwab-*gah.
Sleeve, *a.* khureetu.
Sleeveleſs, *p.* bef ropa, *b.* bet,hour bet,nikana, befirj a,on, v. *abfurd*.
Sleight, *b.* kulbul, kula, *a.* fhabi-du, *b.* di,hbund, chutuk, *p.* foo-book duftee. v. *knack*.
Slender, *spare*, *b.* dooblaputla, cuhra,ch,hurera *p.* nazook-undam, (*waifted*) *p.* moo-mee,an, *b.* mirg-kuree.
To Slice, *p.* wurqee-*k*.
Slice, *h.* tikka, chukutta, chukree p,huree.
To Slide, v. *to glide*, *b.* g,hifukna, pich,hulna, v. *to move*.
Slight, *b.* ud,hur, pola, *p.* bareek, v. *tender*.
Slighter, *h.* upomanee v. *scorner*, &c.
To Slight, *b.* upoman *k.* ank,h tirch,ha *k.* chootkeepur-oorana, puflim d,hur m.*rna*.
Slightneſs, *p.* bareekee. v. *thinneſs*.
Slim, *b.* pulk,ha, p,huſk,bula, v. *slender*. also *ank*
Slime, *b.* d or a,ol, v. *mucus*
Slimy, *h.* l bluaa luj,hi ... v. *mucilaginous*, (*to be*) liblibana, lij-lijana, luflufana, v. *to lubricate*.
Sling, *h.* d,henkwas, (*fish*, q. v.) gulk,hunda, v. *belt*.
Slinger, *h.* d,henkwafee,a.
To Slip, *h.* g,hifukna, furukna, hu-purna, chul-d. futukna, k,hifuk-na, ch hi,ukna, kutrana, v. *to separate*, (*to let loose*) k,holna, v. *to tear*, &c.
Slip, (*for a pillow*) *a.* ghilaf, v. *pil-low*. To give the flip, v. ghotu-*marna*, or v. *to escape*.
Slipſhod, *h.* t,hurra, dufrqulee,a, v. *wiſhwaſh*.
To Slipper, *h.* jootee,ana.
Slippering, *p.* papofhee.
Slipper, *h.* pola v. *sandal*.
Slipknot, *h.* furuk p,hanſee, de,or-heegirah.
Slipſhod, *h.* lyt hee-jootee, op ofed to *k,hure*, or *churhee* jootee, in which a clown only is fuppofed to appear.
Slit-eared, *h.* kunp,huta.
Sloop, corrupted here to *fooluf*, gha-rab, whence our *Grab*, also, *ship*, &c.
Slovenlineſs, *h.* *flothful*, *p.* moor daree, *h.* p hoohu putta, v. *filthy*
Slow, *p.* kum, *h.* t,hora, v. *behind*, (*indolent*, q. v.) *a.* muj,hool, (*pa-ced*) *p.* kumroo, v. *dilatory*, &c.
To Slough, *h.* myl-kuma, ch,h in-na, ch,hich,ee,ana.
Sluggard, *h.* alkuter, machetor. *p.* aram tulub, v. *drone*.
Slug *h.* ch,heenrt, pyfa. v. *shot*.
Slumber, *h.* kuchee neend.
Slut, Sluttiſh, *h.* amrin. p,hoohoree. eg,horun, huramzadee, b,hudefun, v. *flover*.
Sly, v. *shrewd*, *h.* lagur, *a.* mbotufun-nee, *h.* d,hoortraj, v. *wily*.
Smack, *h.* churkara,-[*ee*.] turakha, v. *smattering*, (*to*) churkarna.
Small *h.* ulp, *p.* bareek, *h.* putla, v. *minute*, ch,horka *a.* khufee, udna, (*fowls*, q. v.) khurcha, (*of the leg*) joodree, (*narrow*, q. v.) *p.* tung, *h.* och,ha, v. *short*, (*bed*) k,hotee,a, v. *loins*, alfo *the Gram. page* 171, &c. (*wares*, &c.) udna jins, oppofed to *jins kamil*.
Smallpox, *h.* t,hund hee, (*varieties*) *h.* mutee,a, mufooree,a, k,hoodee,a, v. *confluent*, &c.
To Smart, *h.* churpurana, choon-choonana kirkirana, k,hurukna.
Smart, v. *quick*, *p.* fhitabkar,-julduaz-zindudil,-kurukbaz. [*ee*.] *h.* kur-keela, p,hurteela, nukeela, churpu-ra.
Smart, &c. *h.* kuruk, churpurahut, choonchoonahut.
Smartneſs, *h.* kuruk bazee, &c. v. *ac-tivity*.
To Smatter, *p.* chafhnee,-(*h.*) kun rus-*r*.
Smatterer, *h.* oopurchhut.
Smattering, *h.* kun ... *p.* fhoodbood, *a.* fhimmu.
To Smell, *p.* bo-*k.* ... g,hunee,a-*lena*, nak-*lugana*, v. *to stink*, *emit*, &c.
Smell, (*the fenſe*) *h.* wafa, (*in comp.*) gund, hund, hun, en, whence, kupur *gund*, muchla*hund*, her*ahun*, fura hund, kuch*hund*, &c.
Smelling falt, *h.* noufhadur kee nas.
Smellfeaſt, *h.* handeechut, *p.* looqmu-jo. v. *parafite*.
To Smelt, *h.* oontana, pukana, v. *to melt*.
To Smile, Smirk, *h.* bihufna, bigufna, v. *to rejoice*, *h.* jugna.
Smile, *h.* moolkooruhee, v. *gladneſs*.
Smiling, *a.* mootubufoom, *p.* tubu-foom-noona.
To Smite, *h.* mar-kat-ootar-*d*. v. *to kill*, *strike*, &c.
Smirky, v. *to fmile*, *fmug*, *h.* ch,hyl-chik unee a, bunat,huna.
Smoke, *h.* d,hoom, d,hooma, deek, (*vent*, &c.) d,hoo,ala.
To Smoke, (*food*, &c.) *h.* d,hoonhaſ-na, d,hoonretoo-*k*. v. *to reek*.
Smoker, *h.* peewak.
Smoking *p.* hoqqukufhee, (*machine*) *h.* kootkoolee,a, (*tube*) chougan, pechwanee, dokhuma, qoolfeedar, (*ball*) tikee,a.
Smooth, *h.* chikkun, v. moofuttuh, (*tongued*) *h.* batchikna, butbuna.
To Smother, *h.* dum g hourke-*mar-na*, d,hoo,een le marna, d,hoo,an de marna foondk,hana, oofukake-*marna*, duba-marna, p,hoodkana, *to ſuffocate*, alfo *fmoke*, *fweet burn-ing ſtraw*) *h.* foon,hafna.
Smug, *h.* chi,na, ch,hyl chikunee,a, ch,hyl ch,hubeela, v. *ſpruce*.
Smacks, (*to go*) *h.* bant ch,hant *k*.
To Smug, *h.* chikna a, belbinas-*k*.
Snail *h.* kok,ha.-[*ee*.] (*fig.*) *h.* che,oon-tee, v. *drone*
Snaffle, *h.* d,hat,hee, quzu,ee, [from *a.* qa,ezu] dookree.
Snag, *h.* k,houch, [-*ula*.] v. *ſtump*.
Snake, v. *pipe*, *h.* nag, nagin, keera, (*varieties*) hurhora h lhulee,a, chita,bugwur, omytur, munyara, t,hoot,hoora bilothee,a, go ... hra, keroo,a. kala ...ree,ala, tuk,hub. A young fnake, ...oa fumpola.
Snake-catcher, *h.* kun... rgeer, *h.* buf,hur, goonee.

Snake weed, h. newuree gud,h, which from its obvious derivation may yet merit attention, v. ſquirrel.
Snap, h tungool, chukutta, boorka, v. bite.
Snappiſh, &c. h. j,hook,hala, v. moroſe.
To Snap, (the fingers) h. chookee-bujana, ... na, (as a dog) h. lupukna, ...) zuhrmar-k. v. to ſnub, (ſhort) ...kirna, v. to crack.
To Snarl, h. g,roong,hee,ana, g,hoo-rukna, v. to growl.
Snare, v. gin, p. pa,edam, h. ... ra, v. net, tamkuſh, q. v. ... k,hoont, (to lay) k,hoont-byt,hna, v. to way lay.
To Snatch, h. dubochna, oochukna lupukna, p. duſtboordee-k. h. j,hu-pa,hupee-kurlena, hat,h marna, le-lena.
Snatcher h. oochukka.
To Sneak, h. ſhukna, ſupurna, v. to creep.
Sneer, a. ſhimatut, v. taunt.
Snipe, h. punkoul, chaha, punloha.
To Snivel, h. nak-buhna, v. to flow, h. minminana, nakee-d. v. to drivel, pule, &c.
To Snore, h. k,hurk,hurana, t,hu-ruk-parna.
Snout, (of a crocodile) h. tomree.
Snorting, h. p,hoonkar.
To Snort, h. p,hoonkarna.
Snot, h. neta, p,hep,hun, ſeetur.
Snotty, h. p,hep,hunuha.
Snow white, p. kafooree, h. roo,ee ka gala.
To Snub, ... to check, h. dantna, ſanſna, a. mu...mut-k. v. to chide.
Snug, h. ſimut, ſi...utke, (to be) lug-byt,hna, ſupurna, v. to cuddle.
To Snuggle, v. ſnug, b. ſutna, g,hooſ-re, ...hir-ruhna, &c. v. to lie, ſit.
To Snuffle, v. to ſnivel, b. k,hin-k,hinana.
Snuff, v. ſneeze wort, p. hoolas. A ſnuff, ek choot kee.
So, b. yoonhee, yoonkur, ſa, jy, jo, ty, v. then.
So far, ſo much, jo kooch,h.
So ſo, b. yoonhee, raſee, neemtur, la-nut buhech.
So much or little, etna ſa. How great ſo ever, q v. jeta,ee bura ho.
So long as, ..., jubtu,een, v. whilſt.
So often as b. jy dufe, tyber, jy ber.
Soap earth, h. k,hely.
To Soap, h. ſou...a, a. ſaboon-lugana.
Soaring, v. lofty, h. boolund khe,al, ...namjo, -[ee.] v. ambitious.

Soaker, b. peewak, peewukkur.
To Soak, v. to ſwell, p. ſerab-k. tur butur-k. v. to drench.
To Sob, b. dhoochukna, biſoorna.
Social, &c. b. ſunſaree, a. oonſee, manoos; maloof, b. khuſamula, v. intimate.
Society, v. community, b. ſungta, ſungt, ſat,h, ſungſung, a. rifaqut, ſhirkut, mooſharkut, tu...noos, ... v. aſſociation.
Sock, b. fook htulla, ...
Socket, h. g,hur, ch,hed. p. khanu v. hole, &c. (of a mill cylinder) b. g,hun... hence g,harf, g hanee, a. ... or one making.
Sodomite, p. ighlamee, buchebaz,-[ee.]
Sodomy, p. koonzu...ee, chobcheenee. d,hooſa-d,hlaſa... good b,hung.-[ee.] kuj,hoc.
Soever, h. kyſa,ee, k...ee, jeta,ee, &c. v. ſo, alſo ...who, how, &c.
Sofa, p. tukhtpoſh.
Soft, v. mellow, b. d,heema, hulwa, goodgooda, pich..., luſluſa, (ſhort) a. ma...
Softneſs, v. lenity, p. nurma,ee, nurmee,ut, a. leenut, v. deſineſs.
Softly, h. ſunde, d,heeme, dube paon, v. gently.
To Soften, h. pig,hlana, puſeejna, lijlijana, (a letter) a. taleel k.
To Sojourn, p. khooſhbaſhee-&c.-k. v. to tarry.
Soil, v. dirt, h. far, v. manure.
Solar, p. aftabee, (month) h. ſoormas.
Sold, p. furokhtu, b. bika hoo,a, bikchooka, (to be) bikna, v. to ſell.
Solder, h. ſorun, ſan,hun, ſohaga.
Soldier, p. juwan, ſipahee peſh... h. tilunga, (from the country called tilung) j,hilinga, p. duwalbund, burqundaz, h d,hulyt, a. nujeeb. This word was introduced by Shooja-ood Doula, on his raiſing a regiment (q. v.) of 2200 murde admee Mooſulmans, v. gentleman, dragoon, muſketeer, alſo ſervant, &c.
Soldiery, p. ſipah peſhu, luſhkurpeſhu.
Sole, (of the foot) h. tu'wa, (metatarſal) pubba, (of a ſhoe) ſook,htula.
Soleciſm, v. blunder, h. oolta, ub,hoo rut, a. umurmohal, v. miſapplication.
To Solicit, p. arzoo-&c. r. v. deſire (charity) a. ghuzaf... k. v. to beg.
Solicitation, a. minnut, iltimdat, p arzoo, nazone,az, h. binekar, a ... v. to beſeech.
Solicitor, v. petitioner, h. binekaree, v. attorney, &c.
Solicitous, v. earneſt, (to be) h. mun-mulmuſana, tulmulana or k,hutuk... v. impatient.
Solicitude, v. tupak, p. bequrar-ee, k,h ...tka, ... &c. v. anxiety.
Solid, v. good, a. moojuſſum, h. ek,ha, ekloee, v. corporeal, p. po...ht... a. mooſtuqul, quwee, muteen, v. forcible, perfect, p. mokabee, v. cubical, ſquare, &c.
Solidity, a. jiſmee,ut, j...mee,ut, v. body, alſo denſity.
Solitary, a. moojurrud, p. khilwugoozeen, h. moonzuwee, ... ſhutee.
Solitarineſs, &c. p. khilwutgoozeenee, goſhunuſheenee, a. ... inziwa.
Soliloquy, p. khoodkulamee, v. ſpeech
Solvent, ſolutive, &c. h. g,hoola wuſhar, v. ſoluble, alſo laxative (able) p. zurdar, maldar, v. inſolvent.
Solver, (of difficulties) p. mooſhkil kooſha, v. explainer
Solution, h. panee, a. hul. A ſolution of gold, h. ſonuhla pa... hu i tila,ee, v. gilding
Sometimes, b. jub nu tub, jubtub, p gahe, alſo—Some time or other ko,ee nu ko,ee wuqt. Some one or other, yoon nu yoon, ek nu ek Some other, b. au ko,ee. Somewhere or other, p. jabuja. Some day or other, ek nu ek roz.
Somewhat. Something, b. t,hora ek t,hora buhot, a. qudr quleel, (& other) kooch,h nu kooch,h, p cheezebucheeze.
Son in law, b. juma,ee, a. uzeez, p. khanu damad, b. g,hur jun wa,ee.
Son, v. infant, boy, b. ja,e,a, ſoot, ſoon, a. wulood, khuſur, ... keeſor, pootr, atmuj, tuny, baluk, lal, lala, bubwa, p. khoozadu, ſahibzadu, bunduzadu, burkhoordar, v. ſtep, (in comp.) b. era, p. za,eedu, v. born, (of a bitch) b. kootte ka juna, p. ſugza,eedu. The ſons of Adam, a. bunee adum, v. deſcendant.
Sonſhip, b. betapun, a. ibnee,ut.
Song, b. j,hanj,hun, johla, loree, v. ſonnet, alſo poem, (book) ragmala, v. the Gram. page. 275.
Soon, b. ub, yihee, ko ee dum men. a. unqureeb, b. t,hore din men, chundroz men, v. near. As ſoon as, b. je,onhee, hee, v juſt, inſtant, &c. As ſoon as the king arrived he confined the miniſter, padſhah ne puhonchte hee wuzeer ko qyd kee,a.

Sooner, *a.* uwwul, v. *than*, &c. No ſooner, ſeems expreſſed thus. He ſooner called than I appeared, woh mooj,he bolane nu pa,e,a jo myn a hazir hoo,a. I no ſooner ſaid ſo than he ran off, yih bat kuhne nu pa,eo ki woh nikul b,haga.

Soot, *h.* j,hool.

Sooth, (*in*—) ſuch to yih hy, v. *truth*, (*ſeaſing*, q. v.) *h.* ſoot,hra, v. *delightful*.

Soothing, v. *coaxer*, *h.* meet,ha, tuſkeene, v. *conſolatory*.

To Sooth, v. *to wheedle*, *a.* nurm-*h.* ſootna, ſootana, v. *to conſole*, *calm*, &c.

Sop, *p.* loqmutur, *h.* mooh b,hutee, v. *bribe*.

Sophiſm, Sophiſtry, *p.* pech, *h.* luper, muntiqee d,hok,ha, deepne-,a,o, v. *below*.

Soporiferous, *h.* ſola,oq, v. *anodyne*.

Sophiſt, *h.* nirgoonee, *a.* iſhraqeen, v. *philoſopher*.

Sophiſter, *h.* kut,h muntiqee, d,ho-k,he baz,-[ee.] v. *paralogy*.

Sorcery, v. *conjurer*, *p.* nyrung, *a.* moolukhkhirat, tuſkheerat, v. *necromancy*, &c.

To Sophiſticate, & its derivatives will be found under *adulteration*, *forgery*, &c. q. v.

Sordid, v. *ſqualid*, *a.* mumus, bukheel, *p.* mula,ntee, v. *vile*.

Sordine, *h.* moonhnal.

Sore, *h.* k,houch, v. *eyeſore*.

Sore throat, v. *quincy*, *h.* guleka durd, v. *pain*.

Sororicide, *p.* khahir kooſh,-[ee.]

Sorrel, *h.* —rol, *a.* liunmaz v. *bay*, (*colour*) v. *brown*, fundulee.

To Sorn, *h.* a,hu,ee-d. khyratee loqmu-*k,hana*, v. *to lounge*.

Sorrowful, *p.* undohnak, - dilgeer,-[*ee*.] ghum-*aloodu*, or *zudu*, mu-lool, ſogwar, v. *afflicted*.

———neſs, *p.* undohnakee, &c. v. *dejection*.

Sorry, (*vexed*, q. v.) *a.* mootuſukkir, mootu,uſſeef, mootu,addoab, v. *ſhabby*, *p.* nadamuteg, *h.* dei hroopu,e-ka, teen kouree ka, v. *worthleſs*. (*to be*) *h.* puch,htana, v. *to regret*.

Sort, v. *claſs*, *a.* turuh, tour, *h.* doul, *a.* tuquin, *p.* goonu, *h.* d,hub, rung, *p.* rang, *a.* uſloob, qubeel, v. *ſpecies*, *rank*, &c. (*1ſt*) burhee,a, *a.* uwwul, (*2d*) doo,um, raſee (*3d*) ſe,om, *h.* g,hutee,a; (*4th*) chuharoom, applied to goods.

To Sort, *h.* b,hna, choon bachna, *k.* uwwuldoo,um &c. choon-*k*, ruqum-*milana*, ruqum ruqum-*k*. *h.* ja,eſir-*r*. choonna, v. *to match*, *regulate*, &c.

Sot, *ſottiſh*, v. *ſoaker*, *a.* da,emool-khumur, muj hoolmootluq, *h.* gunjyl, b,hungee, b,hungur, mat,h, v. *intoxicated*, alſo *drunkard*.

To Soſs, *h.* d,hu,ee-purna.

Sovereignty, v. *ſupreme*, *h.* raj, ju-jo—, v. *empire*, alſo *prince*, *monarch*, &c.

Sough, *h.* —al mohree, v. *drain*.

Soul, v. *mind*, *b.* bolta, —, utma, *d.* batin, v. *perſon*, *a.* —nuf-fus, *b.* junajat, v. *body*. —a ſoul, *a.* zeerooh. With all my ſoul, dilojanſe, *a.* birras wula,en, v. *heart*.

Sound, v. *—*, *b.* k,hura, *p.* be-a,eb, —*faultleſs*, (*as ſleep*) *h.* ſook,h, —, v. *deep*.

Soulſhot, —rooh-khanee, rooh-nikuln.

To Sound, *p.* pemuna pyt—, *h.* hed-*lena*, v. *plump*, (*to plumb* —) panee —undavu—, or *lena*, v. *—*, (—) chir-chrana, (*as drums*, &c.) *h.* zun k-na, d,humuk na, —, (*one's pr—*) *h.* b,hur hee a,ee-*k*.

Sound, v. *probe*, *a.* nida, —, *h.* gumuk, *dunka*, k,h—ka, *h.* d,humuk, *d,han d,han*, v. *report*, (—) kuldee bat, —, v. *rumour*.

Soundneſs, v. *integrity*, *p.* be a,ebe, v. *probity*.

Sounding, (—) *p.* Inſazee.

Soup, *h.* —hor, *p.* goſhtabu, nookhabu.

To Souſe, (*as birds*) *h.* j,hup,utna, lehyt,hna, v. *to dart*.

Sourneſs, *p.* toorſhee, *h.* umbta,ee, toorſha,ee, heek, v. *acidity*, alſo *milk*.

Source, *a.* bina, *h.* mooh, mook,h, or, (— *the Ganges*) goumook,h, lit-*cowmouth*, v. *root*.

South, (*facing the*) *p.* joonoobroo, *h.* duk,hunmooNha, v. *front*.

Sow, *h.* bud, v. *hog*.

To Sow, v. *to ſow*, *h.* ronpn—, moot,h *lena*, v. *to propagate*, (*ſtrife*) *a.* uks-*il*. v. *to breed*.

Sowing ſeaſon, *h.* bawuk, udra, bonee, bawun, moot,h ke roz.

Sowins, *h.* goolhuttee, v. *flummery*.

Sown, *h.* boo,a hoo,a, —uma, —, v. *ſeed*.

Space, *h.* p,l—nk, v. *interſtice*, alſo *ſ—*, wuſ—, *h.* —, v. *length*, *a.* miqdar, *h.* —ende, ukas, v. *vacuity*, &c.

Spacious, *h.* chouruchukla, *p.* wu-—, v. *extenſive*.

Spade, *h.* p,houra, wuſratee, v. *hoe*.

Spangle, *p.* chumkee,-[dar.]

Span, *h.* biland, gillee, guhwa, chuppa, *a.* wujub, (*new*) *p.* tuh durz, *h.* kora.

Spaniſh, (*broom*) *h.* —, v. *cantharides*, &c.

To Spar, *h.* j,hur—, *p.* punju-*k*. *h.* banh-*k*. v. *jar*, &c.

Spar, *p.* guz, v. *raſtus*, *h.* jungula, v. *ſtanchion*.

Sparring, *h.* j,hurup, k,honcha-k,honchee, nokj,hok, rok,ok, v.

Spare, v. *over*, *h.* burhtee, *u.* faltoo, *a.* (*ſlender*, q. v.) qaq, v. *meagre*.

To Sparkle, v. *to flaſh*, *h.* j,humj,humana, j,humukna, j,hulj,hulana, j,hulukna, dulukna, v. *to gleam*, *gliſten*, &c. (*as a candle*) *h.* p,hool-j,hurna.

Spark, *p.* pukan, *h.* looka, j,hulka, p,hoongee, v. *ſnuff*.

Sparrow, *a.* usfoor, *p.* khungee, (*hedge*) *h.* burgel, —,a, v. *bird*, (*hawk*, q. v.) *h.* toorumtee.

To Spatter, *h.* b,hurna, liwarna, b,hur-*marna*, v. *to aſperſe*.

Sparrow's tongue, *h.* inderjou, *a.* liſanoluſafeer.

Spaſm, *h.* pukur, *p.* girift, *h.* ſimut, v. *contraction*.

To Speak, *h.* furmana, *a.* iltimas-&c, *k.* v. *to ſolicit*, (*out*) *h.* kuhbol-*not*,*hna*, or *kuhna*, (*well*) *p.* zuban-*gurna*, v. *to diſcourſe*.

Spear, v. *dart*, *h.* bullum, ch—ree, ſynee, *a.* li—, burch,ha, ra,ebans, v. *javelin*, tikanee, nezu, choaka, nul, v. *harpoon*, (*man*) nezu-burdar.

Speargraſs, *h.* fur, jungrā—.

Special, *h.* nijgoot, v. *particular*, (*meſſenger*) *p.* u—, from *ahud*, one.

Specious, *p.* ſorut hurain, *h.* indraen ka p,hul, kunchun p,hul, chikna, v. *ſmooth*.

Species, v. *money*, *h.* bib hed, *a.* furd, v. *draft*, &c.

Specifick (a) *h.* lukna (*as remedies*) *h.* ramban, *p.* hookmee, teerbuhudf, (*for the eyes*) *h.* unjunfar, chakſoo, v. *noſtrum*.

Speck, *h.* boond, top, v. *blot*, *ſpot*, &c. *h.* g,haeen, *a.* kuluf, (*in the eye*) *h.* roha, *p.* gol, v. *film*.

Speckled, *h.* teeturee, *a.* ukhee,ul, (*eye*) *p.* gulchuſhm.

Spectre, *p.* ſhytan, aſeb, furab, *h.* d,hooka, d,hok,ha, *a.* ifreet, v. *ſpirit*.

Spectator, *h.* dit,hara, *pl. a.* mookhatuſe—, —amu,een.

Speculator, *h.* utkulbaz, [*ee.*]
Speech, *h.* bat, banee, *a.* qoul, qeelo-qal, *h.* kuha, ſhubd, *a.* hurf, v. *word*, &c.
Speechleſs, *p.* goomzuban, bējuwab. To become ſpeechleſs, *h.* ukkee, bukkee *bhool-jana*, lukee-*lugna*, &c.
Speed, *h.* jhupat, hupee, (*full*) bhur kuruk, bhur chal, v. *pace.*
To Speed, *h.* fut hana, puhonchana, *p.* bur-*lana*, &c. aſ-*peejana*, *a.* qatun-(*h.*) bhurpoor-*r.*, v. *to kill.*
Spell, *h.* gudga, bhed, ganda, *dit* hou-na, *a.* bir-, v. *incantation.*
To Spell, *a.* tuhjee-*k.* *h.* buſk hurée-*k.* v. *orthography.*
Speller, *p.* tuhjee khan, -[*ee.*]
To Spend, *h.* bihana, nibarna, bhur-na, oorana, &c. *p.* harj-*k.*, *a.* ... *k.* *h.* khana, ... (*at one*) pyſe-&c. *k hilana*, v. *money.* To be ſpent, *h.* oor-*jana*, niburna, kut-*na*, murna, hochookna, v. *to con-ſume*, &c.
To Spew, *h.* chhandna, v. *to vomit*, &c.
Sphere, v. *world*, *h.* kukuhſa, *a.* fu-luk, *koorru*, *h.* nubh, v. *globe*, (*pro-vince*, q. v.) *a.* miſul, v. *reach*, &c.
Spice, (*a*) *kala* or ſeahdanu, (*box*) *h.* chough hura. Spices, ſpicery, *p.* gurm-muſalu, *h.* murmuſalu.
To Spike, *p.* fozun-*marna.* Spike, *h.* fees, v. *ear*, *awn*, &c.
Sphinx, *h.* nurſing h.
Spick and ſpan new, *h.* *turka*, *p.* tuhdurz, *h.* kora, v. *freſh.*
To Spill, *h.* *d*hulkana, v. *to pour.*
Spinal marrow, *a.* huram mughz.
Spindle, *h.* pilanchee, chumrukh, phirkee, dumkura, (*ſhanked* q. v.) lumtukna.
To Spin, *h.* foot *katna*, v. *ſpinner*, (*to revolve*, q. v.) *h.* chakkur-(*p.*) churkh-*marna*, v. *to extend.*
Spire, *h.* froong, *p.* meenar.
To Spindle, (*as corn*) *h.* burhee ana, lumb chhura-*h.* *d*hudhana, v. *to ſhoot.*
Spiral, *p.* meenaree.
Spirit, *h.* rus, taree, kyrha, dur buh-ru, dood, v. *liquor*, *a.* rooh, *h.* bhootatma, foor, *p.* humzad, v. *fairy*, &c. numuk, v. *animation*, *p.* zuhru, an, turraru, gurdu, wul-wula, *h.* dumbh, kuleja, teha, moonh.
To pluck up ſpirits, *a.* himmut-*b.* or *pukurna*, v. *to encourage*, (*to behave with*) an nibah-*na.* Evil ſpirit, *p.* ſhytan, *h.* uſoor. Good and evil *ſpirits*, *h.* deobud-*urwah*, v. *demon.*

To Spirit, v. *to egg*, *p.* dum-*d.* *h.* chihrana, lulkarna, v. *to animate*, *inſtigate.*
Spiritual, v. *heavenly*, *p.* nooree, v. *di-vine.*
To Spiritualiſe, v. *to purify*, *a.* moo-*ſad-r.* *k.* &c. v. *to allegoriſe.*
To Spirt, v. *to ſquirt*, *h.* pichkana, tuhee ... v. *ſtream.*
To Spit, *h.* thookna, thook-*furna*, ogulna.
Spit box, ſpitting pot, *h.* peek dan, peek ... ee, oogaldan, from *peek*, the ſtuff ejected after chewing be-tel, tobacco, &c.
Spite, *h.* kuput, khoons, ganth, *a.* khooſhoomut, udawut, irad, niqa-zut, *h.* doorjunta, *p.* ... awiſh, khu liſh, pechiſh, *h.* ukla bitter, khyn-cha khynchee, v. *animoſity.*
To Spite, *h.* rah-*marna*, ... *atna*, v. *to thwart.*
Spiteful, *h.* kuputee, ghoona, ukfee, ... heela, ghoog, ghonee, a-ſanp, v. *malevolent.*
Splayfoot, *h.* pa ... *d*a.
Splaymouth, *h.* khaba moonh.
Splaſh, *h.* chheent, -[*a.*] liwar, v. *ſtain*, &c.
To Splaſh, *a.* koolutyn-*k.* *h.* dhub-dhubana, liwarna, chheentana.
Splaſhy, *h.* julthul, *a.* koolutyn.
Splendid, v. *gaudy*, *a.* moofakhir, *p.* noomaeſan, aleeſhan, v. *magnificent.*
Splendour, v. *glare*, *p.* durukhſhindu-gee, *h.* chumkahut, *a.* julwa, ſhan, ſhoukut, *oozm o ſhan*, *p.* abtab, zurq burq, *h.* buna o choona o, thahh, toomturaq, *a.* tujummool, tuzeen, v. *luſtre.*
Splint, ſplinter, *h.* buttee, khupa-chee, ſeenk, kam, *toorun*, chhit-kee, khynk, phar, (*to*) *p.* paſh paſh-*k.* v. *to crack.*
To Split, v. *to crack*, chirna, chiruk-na, chhitukna, churrana, (*with laughter*) anten-*pukna.* v. *to burſt*, (*peaſe*, &c.) dulna, whence *dal*, ſo well known with *bhat* in this country.
To Spoil, *h.* *d*halna, *a.* ubtur-&c. *k.* be udub-*k.* v. *ſpoilt*, (*meat*, &c.) *h.* biſana, kuſana, luſee ana, oobſana, from *oobuſna*, *to rot*, &c. v. (*ſport*, &c.) *p.* gool-*k* *h.* boojhana, mar na, mirana, v. *to extinguiſh*, *deſtroy*, &c.
Spoil, *p.* zuboon, ... awaru, *h.* bigra, phira, v. *damaged*, alſo ... *ad*, *h.* lurbaola, v. *pet.*
Sponge, *h.* ſumoondur phen, (*for a gun*) ſombu, (*ſtone*) *p.* ſung ...
Spokeſman, *p.* urzbegee, v. *uſher.*
Sponger, v. *ſpunge*, *h.* khudumbur,

p. loqmujo, -[*ee.*]
Spongy, *h.* khodra, joogru, nuha, pool pola, pola, v. *hollow.*
Spontaneous, *p.* khoodro, *h.* oop ree, (-*neſs*) *p.* khood uwee, (-*ly*) *h.* roop.
Spondee, *a.* ſubub khufeef, i cœſura only, ſo that two of thi form a *ſpondee.*
Spool, *h.* nula, -[*ee.*] v. *quill.*
Sport, v. *fun*, *a.* aeſh, *p.* juſh *h.* chohul, v. *pleaſure*, *frolick.*
Sportſman, *a.* ſyyad, *p.* ſhikar-... ſyrbaz, ſhouqeen, -[*pan*] v. *game.*
Sporter, &c. v. *frolickſome*, *comp.*) *p.* baz, whence janbaz, -[... ſporting with life, v. *dare*
Spoon, *h.* chumuch, kuſchul (*meat*) *p.* ... hureera, v. ... &c.
Spot, *a.* kuluf, *p.* gool, *h.* boor (*of ground*, &c.) *h.* *tookra*, *piece*, &c. On the ſpot, *h.* ...
Spotted, *h.* chitla, nugloo... dugheela, teeturee, bunded *p.* khaldar, daghdar, v. *variegate.*
Spotleſs, v. *immaculate*, *a.* lajeo *p.* bejurm, *h.* nirmul, v. *blameleſs*
To Spout, *h.* fuwwaru-*chhootna*, *to guſh*, &c.
Spout, *p.* abrez, v. *aqueduct*, (*h.* phoonkara-*marna*, v. *to pour*
Spouſe, *a.* fureeq ſanee, huqhulal.
Spouſal, (*ſtate*) *p.* zoujee, *a.* zou-jeeut, *h.* ſohag, v. *nuptial.*
Sprain, *h.* chik, muror, moch, mooruk.
To Sprain, v. *n.* murukna, v. *a.* moorkana.
To Sprawl, *h.* turupna, ang-murorna, v. *to crawl.*
To Spread, *h.* leepna, v. *to plaſter*, *h.* chhutnar-*h.* chichhurna, (*abroad*) oorana, *a.* alum nuſhur-*k.* v. *to publiſh.*
Spring, *h.* jhupna, jhuput, *p.* tur-raru, v. *bounce*, (*ſeaſon*, q. v.) *p.* fuſuli gool, v. *prime*, *p.* jan, v. *life*, *a.* mumbu, v. *fountain.*
Springe, (*ſnare*, q. v.) *p.* pa edam, v. *gin.*
To Sprinkle, *h.* chheeta-*marna*, khindana, phurukna.
Sprightly, *h.* choolboola, *p.* ſhokh, (*tune*) chulta, v. *wanton.*
To Spring, v. *to guſh*, *h.* phand-na, v. *to jump*, (*a mine*, &c.) oorana, v. *leak*, bulbulana, phoot-na, oorna, *p.* dumeedu-*h.*
Springing, ... deh ... dugee.
Spring tide, *h.* kuthal, *a.* mudi

mud, oppoſed to *mudi* naqis, *caplide*.
Sprout, *b.* jeeb, kompul, ſoorh, ungoor, v. *bud*.
Sputter, Spurt, *b.* turturana, j,hurj,hurana.
Spunge, *p.* ubumoordu.
Spur, *a.* mubnjez, (*of a cock*, q. v.). *inſtrument*) k,hag, (*fig.*) er, v. *incite*. Spurcock. A "ſop" is a good *ſpur* to
To Stoope, loqumah, hulee er hy udalut
Stopping, uq men.
Stoppage, n, *b.* choorkee pur ooona.
b. bu, *b.* tat pyzar, v.
Spy, v. *intelligencer*, k,hojee-[a.]
p. khoofee nuwees, *b.* churee,a, *p.* khuburdar *b.* punha, *p.* ſhuhur khubra, *b.* tarbaz, nuzra, *a.* mutujuſſee, *p.* go,endu, v. *emiſſary*, *informer*, &c.
To Spy, *a.* muddi nuzur *k.* deed banee-*k.* v. *obſerve*.
Spurious, v. *baſtard*, *counterfeit*, &c. kuth, b,huglee, v. *falſe*.
Squab, v. *callow*, *b.* geda, nirlomee, v. *young*, goorbyngun, v. *punch*, *ſquat*.
To Squander, *b.* ululla tululla-*k.* *a.* tuluf-*k.* *p.* zurpaſhee-*k.* v. *to laviſh*.
Squall, v. *to pule*, *b.* j,hukora, v. *guſt*, alſo *windy*.
Square, *p.* choukor, *b.* chourus, choukor, v. *fair*, &c. *k.* pak ſaf, ſaf bebaq, v. *fair (number) b.* burgunk, burgmool, v. *cube*, &c. To come off ſquare, *p.* burabur-*nikulna*, ſurbur-ſrawun-*h.* To form a hollow ſquare, chouk-*b.* qilu-*l.* (*a bridal*) chouk-*poorna*.
Squaſh, *h.* d,hup, d,huraka, (*pumkin*, q. v.) p,hoot, (*cocoanut*, q. v.) dab, (*to*) p,huſkana, ch,hupkana.
To Squeak, *b.* kikee ana, chunchhana-na.
Squeamiſh, *b.* nuk ſond,hoo, v. *faſtidious*.
Squat, v. *punch*, *b.* pultuk, *p.* char zanoo, ghoukniſhuſt, *b.* ookroo, (*to*) ſookur-ookroo-byt,hna.
To Squeeze, *b.* reepna, niſarna, pelna, champna, puchkana, garna, muchorn, mulna, p,heſna, moondna, v. *to plunder*, (*the limbs*) pa,on chuppee-*k.* pa,on-*dabna*.
Squill, *b.* junglee pee,az, unſul, bunkanda.
Squib, *b.* ſoomb, v. *fireworks*.
Squint eyed, *b.* tera, b,huwunk,ha, *p.* uhwulchuſhm,-[*ee*.]
Squire, *b.* p, lala, v. *page*
Squirt, *h.* ,hee, oogal ,tute *ſtream*.

Stable, *a.* mooſtaqil, m *v. ſtrong*, *h* nichul, uſtuhir, v. *firm*, *p.* beguwal,-[*ee*] v. *permanent*.
Stableneſs, &c. *a.* iſtiqlal, v. *durable*.
Stable, *p.* pa,egah, (*to*) *k.* band,ha, lugana, (*cattle*) *h.* d,hor,ana.
Stab, *h.* k,honcha, v. *injury*
Stabber, *b.* hoolwy,a, &c. v. *ſuicide*, *aſſaſſin*.
To Stack, *jumbud*, or *byt,hana*.
To Stab, *h.* pet-*marna*, v. *to wound*
Stack, *h* gola, v. *heap* (*of corn*)
burouru, v.
Stage, *p.* munzilgah, ſu *noozolgah*, *h.* buſer, dak, choukee, tuppa, v. *ſtation*, *h.* muchan, macha, *p.* tukhtpoſh, v. *platform*.
To Stagger, *h.* dugdugana, lurburana, tu, rugurna, *p.* lughziſh-*k.* palug v. *reel*.
Staff, *h.* ſota, v. *mace*, *club*, &c. (q. v.) *p.* bund, v. *ſtave*.
Stadle, zamin, *h.* tekun.
Stagnant, *p.* na ruwan, bo, t,her v. *motionleſs*.
Stag, *h.* k *antelope*, &c.
Stain, v. *ignominy*, *h.* d,hubba, ,hooch, *a.* kuluf, *h.* gunda, whence gunde dar, clouded or ſtained, v. *ſpeck*.
Staid, v. *orderly*, *p.* ſunjeedu, *h.* udher, pukka, v. *ſteady*, alſo *regularity*.
Stained, *p.* aloodu, *h.* b,hura, (*with antimony*) *p.* ſoormu aloodu, *h.* unjunſar, v. *blemiſh*.
To Stain, *h.* otna, v. *to involve*, (*the beard*, &c.) *p.* buſmu-*k.* *h.* rungna, v. *to die*.
Stale, *p.* doſheenu, *h.* ouſa, *a.* moodris, v. *threadbare*, (*to become*) *h.* ouſna, v. *to ſpoil*.
Stalk, v. *ſhaft*, *h.* ſarus chal,-(*to*) ſarus chal-*chulna*.
Stall, *b.* urgura, v. *crib*, tongee, pal, v. *booth*, *ſtand*, &c.
Stalk, *h* t,hut,hera, k,hurhee, teeloo.
Stalking horſe, *p.* kotul, v. *maſk*.
Stallage, *p.* tuhbazaree, *h.* choongee.
Stake, *h.* chohla, tik,hee, tik,hura.
Stallfed, *h.* t,hanee, bund,ha.
Staircaſe, *b.* pour ſal, pyrhee, v. *ladder*, (*ſtone*) p,hurkee, p,hurkur.
To Stammer, *p.* zuban-*lugna*.
Stamp, *h.* k, v. *figure*, changa, t,hapa, *a.* tumghu, v. *type*, (*character*, q. v.) *p.* ſurſiku.
To Stamp, v. *to tread*, *trample*, *h.* ,hurputana, tapna, putukna, v. *to* *(the feet)* ,a,umpeerna, v. *to* *ſtamp*, *h.* k-*k.* v. *to imprint*.
Standing, *h.* k,hura, churha, bund,hana, k, ,kara, v. *permanent*, (*corn*) *a.* zira,ut,-[*ee*.] *h.* k,hetee, v. *du-*

ration.
Standing (*by*) *p.* tumaſha been, huzirbaſh, v. *preſent*.
To Stand, v. *h.* k,hura, t,h t,hukna, pyr-*rompna* or *garna*, (*in the way*) *h.* oojala bund-*k.* *h.* und heara or oojala *To* ſtand faſt, *a.* qa,em, *ſtadun*, k,t,hurahuna, v. (*on end*) turna, kundrana, v. *to briſtle*, (*refuſe*) ſuroqud k,hura-*k.* (*to repreſent*, q. v.) *h* dik,hlana, hona, v. *to mean*.
Stand, *h.* g,horee, g,hurounch, endoo,a, v. *prop*.
Standard, v. *full*, *a.* ſikku, tabee,u, v. *mark*, alum muhummudee, futeh niſhan, v. *flag*, (*adj.*) qutu,ee, moo-, *n.* tuka tokee, v. *fixed*.
Stanzoi, tutimmu, fu gradee,a, v. *bar*.
Stanza, *p.* ſurd, bun *a.* qitu, *p.* rooba,ee, v. *quatrain*, &c.
Starboard, *h.* duhna, v. *right*, *left*, alſo *ſide*, *hand*, &c.
Starch, *h.* mundee,ana.
To Stare, v. *to gape*, *h.* tukt,kana, tratik-*lugana*, kuwana. ank,h-*garna* or *lugana*, moonh-dek,h ruhna, niharna. *p.* chuſhmwa *k* v. *to ſpy*.
Stare, *h.* *tukt,kee*.
Stark naked, *h.* nung d,hurung.
Starer, *h.* tukt,kee,a.
Star, (*gazer*) *h.* tara oulokee, *p.* ſitara-*ſhinas* or *dan*. (*ſhoot*) tara toota, (*fronted*) ſitara peſhanee.
Star, *a.* nujm, *h.* tirengum, oorgun, (*various*) *h.* hy,atee tara, *a.* ſoha, yoonus, v. *dogſtar*, &c.
Starlike, *h.* taraſa, *p.* ſitaru nooma.
To Start, ſtartle, v. *to* *h.* t,hu-t,hukna, oochutna, hurukna, chumukna, v. *a.* chumkana, v. *to ſcare*.
Starry, *h.* taron b,hura.
To Starve, *b.* b,hookpe,as-*r.* (*to death*) *h.* b,hookon-*mardalna*.
Starved, ſtarveling, *p.* faqe kuſh, *h.* oopaſa, m b,hook,ha, hungkar, mooryl, lung,hunee.
Starling, *h.* myna, bubu,ee, *p.* uhluqu, ſarook, *vulg.* ſaro.
Stateſman, v. *politician*, *p.* uhl sahib buhum, v. *counſellour*.
State, *h.* gut, bit,ha, murum, *a.* alum, *p.* huſheb ſurje, v. *ſituation*, alſo *magnificence*, &c. *h.* t,hat,h, v. *ſplendour*.
State room, *p.* deewan khanu.
Statement, v. *account*, *a.* hal huqeequt, hiſbiul kyfee,ut majura, *p.* bila ſundee, roodad, *h.* urſut,ha,lek,-l, ,outoujeeh, zubt danu bundee, moo-

wazinu, urzhal, halbyan, v. *memorial*, (*of proceedings*) foorut mujlis.
Stately, *p.* qudawur, tunawur, quweehykul, *h.* koonjur, v. *ſtrapping.*
To Station, *a.* mootuyyoon-*k.* tu,een-*k.* [illegible] v. *to appoint.*
Station, v. *place* [illegible]chka, bund,han, tuppa, k,hoot [illegible] mudar, miſul, muhul, [illegible] v. *office*, &c.
Stationary, *p.* mukamdar, tukee,udar, v. *ſtanding.*
Statuary, *p.* ſoorutgur, boot gur,-[*ee.*]
Stature, *p.* hykul, tun, [illegible] v. *body.*
Stay, *h.* kulum, bund,hun, v. *brace*, &c.
To Stay, *h.* k,hura-*ruhna*, t,hum-*ruhna*, *a.* mootuwuqqif-*h.* [illegible]
Stave, *h.* purree, (*ſtaff*, q. v.) *h.* kuree, [illegible] v. *bard*, *verſe*, &c.
Stead, *h.* ſante, pihana, nihana. b,ne in my [illegible] I have [illegible] b,ha,ee ke *bol* [illegible] *hoon*, v. *part.*
Steady, Steadfaſt, *h.* guroo,a, nichul, *a.* qa,em mizaj, *p.* ſunjeedu, *h.* unul, [illegible]
To Steam, *h.* b,hub,hukna,
Steak, *h.* [illegible], v. *collop.*
Steerage, v. *behrſiman*, *p.* ſookan geeree, *h.* manj,hee giree.
Steed, *h.* bajee, hy, puwun pooj,h, *p.* ghazee murd.
Steer, (*or ſhort bullock*) *h.* gyna.
Steel, *h.* ſukela, (*to*) ſoul,d *churhana*, *lugana* or *b,hurna.*
To Stem, *h.* rokna, *p.* bund-*k.* v. *to ſtop*, (*a ſtream*) d,hare pur churhna, panee-*cheerna.*
Stentorophonick, *p.* dureedu duhun, *h.* gulunda.
To Step, *h.* lang,hna, nang,hna, b,hur qudum-*chulna.*
Step, &c. *p.* pud, (*of a ſtair*,) *p.* pa,e,u *h.* dandee, k,hund, d,hap, puhoo,a, *k*undka.
Step father, *h.* kuj,h-bap, (*mother*) *h.* myb,ha, ſouteiee-ma, mytree,ee, (*brother*) *h.* ſoutela b,ha,ee, ullateeb,ha,ee, (*ſon*) *a.* rubeeb, [-*a.*] daughter.
Steppingboard, *h.* pydhee.
Sterling, v. *ſtandard*, *h.* k,hura.
Stern, *h.* peechha, pich,haree, *p.* doombalu, v. *rear.*
Stew, *p.* ſhub deg, pola,o, dumpokht, [illegible], mazaſun, [illegible] ſummun, [illegible]
To Stew, *h.* iurpuſh-*pukana*, *p.* ſhub deg-&c. *pukana.*
Steward, *p.* khanſalar,-[*ee.*] [illegible] ree, [illegible] ihtimam -chee, karkhana dar,-[*ee.*]
Stewardſhip, *a.* deewanee, ihtimam cheegeree.
Stick, *h.* pyna, *p.* chobuk, *h.* lukoot, *dund*, byragee, teloo,a, rubeebee, fung,hur, p,hur, lour gofee, (*fiddle*, &c.) *p.* zukhmu.
To Stick, *h.* lesna, chipchipana, chimuna, jubudna, chupuſna, ſaſna, v. *to faſten*, *h.* urukna, jootna, gur,hna, chikutna, ſuhutna. To ſtick on a fork, ſpit, &c. *h.* gob,hna, [illegible] v. *dix.*
Stickle back, *h.* chunda.
Stickle, *h.* d,hukna, or *purna*, uruk [illegible] v. *to ſtick*, &c.
Stickfoot, (*little holder*) *h.* put,ha, v. *pupil.*
Stiff, *p.* jabund, rugbund, *h.* lukree, (*cold*) panee, (*affected*, q. v.) *h.* k,hyncha, (*to become*) *h.* ruh-*j.* [illegible] *motionleſs.*
Stiffnecked, *p.* gur [illegible] feyn,na, [illegible] *obſtinate.* [illegible] v.
[illegible] ſipu [illegible] *h.* kala [illegible] heel [illegible] *to bruſh* [illegible]
Still, adv. *p.* [illegible]
Still, *h.* b,hubka, *a.* umbeeq, b,hut,hee, or rather the *Diſtillery*, (*eaſy*, q. v.) *h.* chup chap, dumbund, nichul, (*to*) *a.* mutanch.
Stiletto, *h.* goorp,hornee, v. *dagger.*
Stilling, *h.* g,hurounch, v. *ſtand.*
To Sting, *h.* bind,huk, duſna, v. *to cut.*
Stilts, *h.* jang,hee,a.
Stinger, *p.* neeh zun,-[*ee.*] *h.* dunkeela.
Stinginess, *a.* ſhoomee,ut, v. *parſimony.*
Stimulant, *a.* moohurrik, muqoe irr.
Stingy, *h.* [illegible], *a.* danee, nuhus, ſhoom *tubu* or mizaj, rukeektubu, *h.* leechur, v. *miſer.*
To Stink, *h.* oobuſna, booſna, niſana, goomuſna, pulna.
Stink, *h.* koobas, bigund,h, (*in comp.*) *h.* a,end,h. [illegible] biſa,end,h, &c. [illegible] v. *ſmell.*
Stinkard, Stinking, *h.* gund,heela, goohee, bigunda, ſura,end, ſureela, [illegible] gundu [illegible] laghurmughee.
To Stint, *h.* puchkana, pet-kama.
Stinted, *h.* t,hontoo, (*ſhe*) puchukna.
Stipendiary, *p.* durmahadar, jageerdar, v. *penſion.*
Stipulated, *a.* muſhroot, moowuh-hud, bilmiq [illegible]
Stipulation, *p.* khar, ordu bunſee, v. *agreement.*
To Stir, *h.* jugmugana, hulna, [illegible]
ookuſna.
Stirrup leather, *p.* rikab duwal.
Stitched, *h.* puwuſee, *p.* ſheerazu-bund.
To Stitch, v. *to hem*, *p.* tanke-marna, b,hon [illegible] ana, t [illegible] goot,hna, ropee,ana, tuga [illegible] loorhee,ana, puſoojna, toorpana, goolna, (*of ſhoes*) *p.* ſheerazu-*k.* (*a* [illegible]) tukorna.
Stitch, ſtitching, *p.* bukhee, *quill*, jitthi ſtop, k,h [illegible] v. *pleaſure*, *ſtick* [illegible]
Stocks, [illegible], *a.* ſy,yad, [illegible] ſhah b [illegible] *a ſhip* [illegible] ſhougeen,-[*ee.*] v. *ga* [illegible] alſo *fetters.* To put in the Stocks, *h.* kat,h-*marnu*, [illegible] honkna.
Stockſtill, *h.* lukree, *p.* nuqſh deewar, (*to ſtand*) tukee-*bunna.*
Stock, *h.* kat,h, (*graſt*, q. v.) *a.* ka,enat, a,endl mal, *h.* biar, (*whole*) [illegible] ka,enat, v. *property*, *aſſets*, (*family*, q. v.) *h.* jurpee, *p.* durukht, [illegible] v. *depoſit.*
Stoechas, *p.* ooſtookhooddoos.
Stockings, *p.* jeraub,
To Stock, *h.* b,hurna, v. *to furniſh.*
Stoick, *p.* mulamutee [illegible]
Stockdove, *p.* qoomree. *immaculate*, *a.* lajeo
Stolen goods, *a.* [illegible] *h.* nirmul, v. *blemiſh*
[illegible] *h.* t,hay [illegible]
Stomach, [illegible] oj,hree, put oj,hree, pytnouh,ee, v. *crib.*
Stomachicks, *a.* mooqu,vee,ati mi,adu
Stony, v. *quarry*, *h.* putee,a, put,hrouree, put,hree, kunkrouree, unkur, *a.* rujm, (*the black*) hujrool uſwud, (*grave*, &c. q. v.) *a.* louh, *p.* ſungkitabu, v. *ſlab*, &c. (*precious*, &c.) *h.* mun, v. *ſerpentine*, *a.* ta,eez, *p.* tukhta, [illegible] q. v.) *h.* chee,an ghirruk, ko,elee, pupuha, jalee, ko,ha, (*veſſel*, &c.) *h.* koondalee, koondee, put,hree,a, (*drip*) koond, v. *trough*, (*for beds*) put,houtee, (*of a ring*) nug, mugeenu, t,hewa, pulka, v. *quire.* To leave no ſtone unturned, muq door b,hurzor-marna.
To Stone, *a.* rujm-*k.* (*to bicker*, q. v.) *p.* ſungbazee-(*h.*) *a.* d,heluwuhi-*k.*
Stoning to death, *a.* turujeem, v. *the verb.*
Stonineſs, *h.* put,hrahut, *p.* ſunglakhee.
Stony, *p.* ſunglakh, *h.* kunkreela, put,hree,a, put,hruha.
Stoneblind, *h.* koordas, v. *blind.*
Stonehorſe, *h.* nur, andoo, but reſtricted to *bulls*, v. *ſtallion.*
Stone cutter, v. [illegible] *p.* durmeedu-*h.* [illegible]

[illegible] *p.* h [illegible]
Good [illegible] evil *ſpirits*, [illegible] Spri [illegible] Spring tide, *h.* kut,hal [illegible]
[illegible] Spet. [illegible] k,hadumbur, [illegible]